CORPS UNIVERSEL DIPLOMATIQUE DU DROIT DES GENS:

CONTENANT UN

RECUEIL DES TRAITEZ

D'ALLIANCE, DE PAIX, DE TREVE,

DE NEUTRALITÉ, DE COMMERCE, D'ÉCHANGE, de Protection & de Garantie, de toutes les Conventions, Transactions, Pactes, Concordats, & autres Contrats, qui ont été faits en EUROPE, depuis le Regne de l'Empereur CHARLEMAGNE jusques à préſent;

AVEC

LES CAPITULATIONS IMPERIALES ET ROYALES;

les Sentences Arbitrales & Souveraines dans les Cauſes importantes; les Déclarations de Guerre, les Contrats de Mariage des Grands Princes, leurs Teſtamens, Donations, Renonciations, & Proteſtations; les Inveſtitures des grands Fiefs; les Erections des grandes Dignités, celles des grandes Compagnies de Commerce, & en général de tous les Titres, ſous quelque nom qu'on les déſigne, qui peuvent ſervir à fonder, établir, ou juſtifier

LES DROITS ET LES INTERETS DES PRINCES ET ETATS DE L'EUROPE;

Le tout tiré en partie des Archives de la TRES-AUGUSTE MAISON D'AUTRICHE, *& en partie de celles de quelques autres Princes & Etats; comme auſſi des Protocolles de quelques Grands Miniſtres; des Manuſcrits de la Bibliotheque Royale de* BERLIN; *des meilleures Collections, qui ont déja paru tant en* ALLEMAGNE, *qu'en* FRANCE, *en* ANGLETERRE, *en* HOLLANDE, *& ailleurs; ſur tout, des Actes de* RYMER; *& enfin les plus eſtimés, ſoit en Hiſtoire, en Politique, ou en Droit;*

PAR

M^r. J. DU MONT, *BARON DE CARELS-CROON,*

ECUIER, CONSEILLER, ET HISTORIOGRAPHE DE SA MAJESTÉ IMPERIALE ET CATHOLIQUE.

TOME VI. PARTIE I.

A AMSTERDAM,

Chez P. BRUNEL, R. ET J. WETSTEIN, ET G. SMITH, HENRI WAESBERGE, ET Z. CHATELAIN.

A LA HAYE,

Chez P. HUSSON ET CHARLES LEVIER.

MDCCXXVIII.

TABLE CHRONOLOGIQUE DES PIECES

CONTENUES

Dans la I. Partie du VI. Tome.

ANNO 1631. 24. Janv. *Foedus inter* LUDOVICUM XIII. *Regem Gallia &* GUSTAVUM ADOLPHUM *Regem Suecia ad communes Amicos oppreſſos, & inprimis Status & Principes* GERMANIÆ *adjuvandum, omniaque in eundem ſtatum quo ante Bellum erant, reſtituendum. Actum in Stativis Berwaldi die* 13. *Januarii* 1631. pag. 1

——— 7. Fevr. *Traité & Articles de Commerce entre le Roi de* PERSE *& les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES; *Fait à la Haye le* 7. *Fevrier* 1631. 2

——— *Traité entre* MICHEL PHEODOROWITZ *Grand Duc de Moſcovie, & les* PROVINCES-UNIES. *Fait à Moſcou en l'annee* 1631. 3

——— 2. Avril. *Recès de* Leipſich *conclu entre les* ELECTEURS, PRINCES, & ETATS PROTESTANS, *portant que chacun d'eux en ſon Territoire ordonnera des jours de Jeûne & de Priere, qu'ils entendront & recevront, avec toute la modeſtie poſſible les propoſitions d'Accommodement qui pourroient leur venir de la part des* CATHOLIQUES; *que cependant ils ne devoient pas ſoufrir plus long tems les vexations & oppreſſions, qui leur étoient faites; qu'il faloit en demander le remede à l'Empereur, & néanmoins ſe mettre tous enſemble en état de défenſe. A Leipſich le* 2. *Avril* 1631. 6

6. Avril. *Primo Trattato di* Cheraſco *trà la S. Cesarea Maeſta dell Imperadore* FERDINANDO II. *& la Maeſtà Chriſtianiſſima del Re di Francia* LUIGI XIII. *per l'eſecutione & ſtabilimento della Pace in Italia & ſopra le differenze del Duca di* SAVOIA, *con il Duca di* MANTOUA. *Fatto* 6. *Aprile* 1631. *Col l'Articolo particolare per la ſicurezza della reſtitutione de' Forti coſtrutti nel Paeſe de' Grigioni a* Valtelina, *li* 6. *Aprile* 1631. *Lo* SCRITTO *contenente il Nome della Città, Caſtelli, & Borghe de' quali il Duca di Savoia deve eſſer meſſo in poſſeſſione.* La RATIFICATIONE *del Duca di Savoia. Dat. li* 26. *Aprile* 1631. La SCRITTURA *per la Reſtitutione della Savoia fatta trà Commeſſarii Franceſi e il Duca li* 30. *Maggio* 1631. *E la* PROMESSA *fatta del Duca di* FERIA *di oſſervare il Trattato. Li* 18. *Giugno* 1631. 9

30. Mai. *Articles accordez entre les Ambaſſadeurs de* LOUIS XIII. *Roi de France &* VICTOR AME' *Duc de Savoye pour la Reſtitution audit Duc de la Ville & Château de* Saluces, *de la Ville & Château de* Ville-Franche, *& de toute la* Savoye. *A Querasque le* 30. *Mai* 1631. 13

ANNO 1631. *Promeſſa fatta dal Duca di* FERIA *di oſſervar il Trattato di* Cheraſco. *Col la Declaratione del Barone* GALASSO. ibid.

30. Mai. *Traité de Confederation, d'Alliance & de Ligue defenſive pour huit ans, entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* MAXIMILIEN *Electeur de Baviere, ſigné a Fontainebleau le* 30. *Mai* 1631. 14

19. Juin. *Secondo Trattato di* Cheraſco *per l'Eſecutione di quello delli* 6. *di Aprile; fatta trà li Signori Ambaſciadori & Plenipotentiarii di S. M.* CESAREA *& di S. M.* CHRISTIANISSIMA *li* 19. *di Giugno* 1631. *Col la* SCRITTURA *convenuta trà i Miniſtri Ceſarei & Franceſi, per laquale egli richiedono e pregano S. Santità di accettare gli Oſtagi che ſi devano dare da ambe le Parti per l'aſſicuramento della Reſtitutione delle Piazze, li* 19. *Giugno* 1631. *La* SCRITTURA *del Ricevimento de gli Oſtaggi della parte di S. Santità, li* 19. *Giugno* 1631. *E la* PROTESTA *data da Commiſſarii Franceſi al Signor Commiſſario Ceſareo nell' Atto di ſegnare la Pace li* 19. *Giugno* 1631. ibid.

19. Juin. *Scrittura convenuta tra i Miniſtri Ceſarei & Franceſi, circa à gli Oſtagi che ſi devono dare da ambe le Parti, per l'aſſicuramento della reſtitutione delle Piazze, li* 19. *Giugno* 1631. 16

19. Juin. *Proteſta data da' Commeſſarii Franceſi all' Signor Commeſſario Ceſareo nell' Atto di ſegnare la Pace, li* 19. *Giugno* 1631. 18

1. Sept. *Acte d'Aſſurance & d'Obligation donné par* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe, a* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede, contenant une promeſſe de joindre ſes Armes à celles de Sa Majeſté, & de les employer pour ſa défenſe. A Torgaw le* 1. *Septembre* 1631. ibid.

1. Sept. *Aſſurance donnée par* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede à* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe, contenant une Promeſſe de l'aſſiſter, & de le défendre lui, ſes Pais, & ſes Sujets, contre tous Ennemis. Fait au Camp Royal près de Werben le* 1. *Septembre* 1631. 19

17. Sept. *Traité de Paix entre* LOUIS XIII. *Empereur de France & celui de* MAROC. *Fait à Maroc le* 17. *Septembre* 1631. ibid.

24. Sept. *Traité entre* LOUIS XIII. *Empereur de France &* MOLEI ELGUALID *Empereur de Maroc. Fait à la Rade de Saffi le* 24. *Septembre* 1631. 20

ANNO 1631. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* VICTOR AME', *Duc de Savoye pour un libre passage en Italie. Fait à Millefleur le 19. Octobre 1631.* 20

19. Oct.

19. Nov. *Capitulation de* GEORGE *Landgrave de Hesse Darmstadt avec* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede lors de l'entrée dudit Roi avec son Armée dans la Hesse. Le Landgrave y remet au Roi la Forteresse de* Russelsheim, *& le Roi lui promet en échange de se contenter de cette Place sans en occuper d'autres, & de n'exiger aucune Contribution de ses Sujets. A Hochst le 19. Novembre 1631.* 21

22. Nov. *Declaration de* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede à* GEORGE *Landgrave de Hesse Darmstadt, portant promesse de lui restituer sans delai la Forteresse de* Russelsheim *des que la Guerre sera finie. A Francfort sur le Meyn le 22. Novembre 1631.* 23

27. Nov. *Instrumento dalle Pace & dell' Accommodamento sopra le differenze tra il Duca di Savoia* VITORIO AMADEO, *& la Republica di* GENOUA, *ordinate per* PHILIPPO IV. *Rè di Spagna in virtu delle Istanze & delle Plenipotenze à lui fatte da ambe le Parti. In Madrid li 27. di Novembre 1631.* ibid.

21. Dec. *Declaration de* PHILIPPE CHRISTOPHLE *Electeur de Treves, par laquelle il se met lui & ses Etats sous la protection de* LOUIS XIII. *Roi de France. Donnée à Coblens le 21. Decembre 1631.* 24

——— VLADISLAI SIGISMUNDI *Regis Poloniæ Juramentum de Juribus omnibus,*

ANNO 1632. *Libertatibus & Privilegiis Regni, servandis. Anno 1632.* 25

1. Janv. *Accord entre* FREDERIC ULRIC *Duc de Brunswick-Luneburg d'une part, & les Comtes de* SCHWARTZBOURG *&* STOLLBERG *d'autre part, sur les differents qu'ils avoient à cause du Comté de* Hohenstein, *& des Seigneuries de* Lohra *&* Clettenberg, *qui en dépendent, comme aussi le Monastere de* Walckenried. *Fait le 1. Janvier 1632.* ibid.

6. Janv. *Traité de Paix entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHARLES III. *Duc de Lorraine, par lequel la place de* Marsal *demeure entre les mains du Roi pour trois ans. Fait à Vic le 6. Janv. 1632.* 28

29. Janv. *Traité de Neutralité entre* GUSTAVE ADOLPHE, *Roi de Suede, & les Etats* CATHOLIQUES D'ALLEMAGNE. *Fait à Mayence le 29. Janvier 1632.* 29

14. Fev. *Fœdus inter* FERDINANDUM II. *Imperatorem Romanorum, &* PHILIPPUM IV. *Regem Hispaniarum, contra Regem Suecie* GUSTAVUM ADOLPHUM, *& ejus adhærentes ad annos sex initum. Vienna die 14. Februarii 1632.* 30

29. Mars. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHARLES I. *Roi d'Angleterre, pour la restitution de la* Nouvelle France, l'Acadie *&* le Canada; *& des Navires & Marchandises pris de part & d'autre. Fait à St. Germain en Laye le 29. Jour de Mars 1632.* Avec le *Pouvoir du Roi de la Grande Bretagne du 29. Juin 1631. Et celui du Roi T. C. donné à Metz le 25. Janvier 1632.* 31

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France* ANNO
& CHARLES I. *Roi d'Angleterre pour le retablissement du Commerce. Fait à S. Germain en Laye le 29. Mars 1632.* 33 1632.
29. Mars.

Traité d'Alliance entre les PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, &* GEORGE GUILLAUME *Electeur de Brandebourg. Fait à la Haye le 2. Avril 1632.* ibid. 2. Avril.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France* 9. Avril.
& PHILIPPE CHRISTOPHLE *Electeur de Trêves, par lequel Sa Majesté s'oblige de l'assister contre tous ceux qui le voudront opprimer, & de faire sortir les Suedois de ses Etats. Fait à Ehrenbreitstein le 9. Avril 1632.* 35

Articles convenus & accordez entre Monsieur de S. Chaumont *pour* LOUIS XIII. *Roi de France, &* M. *l'Electeur de* TREVES *au sujet d'*Hermenstein *&* de Philipsbourg, *& pour l'Execution du Traité du 9. Avril 1632. sans Date.* 36 ———

Capitulatio Electoris Trevirensis PHILIPPI CHRISTOPHORI, *cum* AXELIO OXENSTIRN *Regia Majestatis Suecica Legato, super acceptata Neutralitate Suecica, per Legatos Christianissimi Regis Galliæ* LUDOVICI XIII. *negotiata Moguntiæ die 12. Aprilis 1632.* ibid. 12. Avril.

Projet d'un Traité entre LOUIS XIII. 5. Mai.
Roi de France, & VICTOR AME' *Duc de Savoye pour la Cession & Transport au Roi, & à ses Successeurs de la Ville & Château de* Pignerol, *Fore de la* Perouse *& autres Dependances, moyennant une Somme de 494000. Ecus, dont ledit Roi promet de l'aquiter envers le Duc de Manteue. Ledit Projet fait, conclu, & arrêté à St. Germain en Laye le 5. Mai 1632.* 38

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France* 26. Juin.
& CHARLES III. *Duc de Lorraine; Par lequel les Villes, Châteaux & Citadelles de* Stenai *&* Jametz, *demeurent en dépôt entre les mains de Sa Majesté pour quatre ans, & le Comté de* Clermont *en* Argonne *en pleine Proprieté & Souveraineté. Fait à Liverdun le 26. Juin 1632.* 39

Traité Secret, fait & conclu entre LOUIS XIII. 5. Juillet.
Roi de France & VICTOR AME' *Duc de Savoye, par lequel un autre Traité fait & signé le même jour entre les mêmes pour la Cession & Transport à Sa Majesté de la Ville & Château de* Pignerol *est declaré nul, & celui du dernier Mai 1631. confirmé & corroboré. A Turin le 5. Juillet 1632.* 40

Sentence arbitrale rendue entre la Ville & Canton de ZURICH *d'une part, & les Cantons* 28. Août.
de LUCERNE, URI, SCHWEITZ, 7. Sept.
UNDERWALD & ZUG, *d'autre part; par laquelle on declare à qui le Jugement des Affaires concernant la Religion & la Paix publique, dans les Bailliages communs de* Turgauw, *&* de Rhingauw *devra apartenir, & si les Sujets Evangeliques sont obligés de recourir à la Justice du Chapitre de* Constance, *ou à celle de la Ville de* Zurich *dans les Causes matrimoniales. A Bade en Argauw le 28. Août ou 7. Septembre 1632.* 41

Articles de Paix, que LOUIS XIII. *Roi* 29. Sept.
de France accorde à GASTON JEAN BAPTISTE *de France Duc d'Orleans son Frere. Faits à Beziers le 29. Sept. 1632.*

ANNO 1632. *Avec la* RATIFICATION *du Roi T. C. a Montpellier le 1. Octobre 1632.* 42

27. Oct. *Traité fait entre* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede, & l'Electeur Archevêque de* COLOGNE *par l'Autorité de* LOUIS XIII. *Roi de France. A Toulouze le 27. Octobre 1632.* 43

1633. 7. Fevr. *Diploma Juramenti per* VLADISLAUM SIGISMUNDUM *Regem Poloniæ Ordinibus Regni, Magnique Ducatus Lithuaniæ præstiti, de observatione & adimpletione eorum Jurium, Libertatum ac Privilegiorum. Datum Cracoviæ in Conventu Coronationis die 7. Februarii 1633.* 44

26. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, & le Prince* GEORGE GUILLAUME *Electeur de Brandebourg. Fait à Dresde le 26. Fevr. 1633.* ibid.

26. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & le Prince* JEAN GEORGE *Duc de Saxe. A Dresde le 26. Fevrier 1633.* 46

14. Mars. *Confirmatio Generalis omnium Jurium, Privilegiorum, Libertatumque* Regni Poloniæ & Magni Ducatus Lithuaniæ *per Regem Poloniæ* ULADISLAUM IV. *facta, & data Cracoviæ in Comitiis Coronationis suæ die 14. Martii 1633.* 48

9. Avril. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede, fait a Heilbron le 9. Avril 1633.* ibid.

13. Avril. *Traité d'Alliance entre la Couronne de* SUEDE, *d'une part, & les* ETATS EVANGELIQUES *des quatre Cercles du Rhyn Electoral, de* Franconie, *de* Suabe, *& du* Haut Rhyn, *d'autre part, pour prevenir toute ulterieure Hostilité, & pour rétablir lesdits Etats dans leurs Dignités, Libertés, Droits & Immunités. A Heilbron le 13. d'Avril. 1633.* 51

15. Avril. *Recès particulier entre la Couronne de* SUEDE *d'une part, & la* NOBLESSE *Libre des Cercles de* FRANCONIE, *de* SUABE *& du* RHYN *d'autre part, touchant certaine Contribution en argent, accordée par ladite Noblesse pour la continuation de la Guerre, & le redressement de la Discipline Militaire. A Heilbron le 15. d'Avril 1633.* 52

6. Sept. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHARLES III. *Duc de Lorraine, fait au Camp devant Nanci le 6. Sept. 1633. & les Articles ajoutez audit Traité à Charmes le 20. Septembre. Par ce Traité la Ville de* Nanci *demeure entre les mains du Roi pour quatre ans.* 54

15. Sept. *Confœderatio inter* LUDOVICUM XIII. *Galliæ Regem, &* CHRISTINAM *Reginam Sueciæ, pro se & Principibus* GERMANIÆ *confœderatis, ad stabiliendam Pacem in Romano Imperio, & conservandam Principibus Germaniæ Libertatem. Francofurti ad Mœnum die 15. Septembris 1633. Cum Ratificationibus Regis* LUDOVICI *ab una, & Confœderatorum Principum ab altera parte.* 56

1634. 19. Janv. *Cession & Transport des Duchez de* LORRAINE *& de Bar au Cardinal de* LORRAINE, *par son Frere le Duc de* LORRAINE. *A Mirecourt le 19. Janvier 1634.* 57

17. Fevr. *Recès des* PRINCES *&* ETATS *du Cercle de la* BASSE-SAXE, *pour leur Jonction & Accession à l'Alliance des quatre Cercles associés de* FRANCONIE, SUABE, HAUT *&* BAS-RHYN *avec la* COURONNE *de* SUEDE *selon la Proposition qui leur a été faite par* Axel Oxenstirn *Ambassadeur Suedois. A Halberstadt le 17. Fevrier 1634.* 58

ANNO 1634. 1. Mars. *Accord entre* JEAN PHILIPPE *&* FREDERIC GUILLAUME *Ducs de Saxe-Altenbourg d'une part, &* GUILLAUME, ALBERT, ERNEST, *&* BERNARD *Ducs de Saxe-Weimar d'autre part, sur les differens qui étoient survenus entr'eux au sujet du Service des Vassaux, de la Jurisdiction Territoriale, des Appels Judiciaires & de quelques autres Points qui étoient restés inutiles après l'Accord Hereditaire. A Eisenberg le 2. Mars 1634.* 60

20. Mars. *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi Cathol. des Espagnes d'une part, & les six Cantons Suisses Catholiques de* LUCERN, SWITZ, URI, UNDERWALDEN, ZUG, FRIBOURG, *avec les Pais de* APPENZEL, *& l'Abbé de St.* GALL *d'autre part, pour le renouvellement des anciennes Alliances, avec le Duché de* MILAN, *y compris le Comté de* BOURGOGNE, *par lequel la liberté du Commerce est assurée aux Cantons, comme aussi une assistance convenable en cas qu'ils fussent attaqués; en échange de quoi ils accordent à l'Espagne le libre passage par leurs Terres, & lui promettent un certain Nombre de Troupes pour la Defense desdits Duché de* MILAN *&* Comté *de* BOURGOGNE; *ce Traité devant durer en sa force & vigueur, pendant toute la vie du Roi & de son Fils, & cinq ans après. Fait à Lucerne le 20. Mars 1634. & a* Milan *le Mardi après la Fête-Dieu. 1634.* 63

15. Avril. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, pour sept années. Fait à la Haye le 15. d'Avril 1634. Le Roi donnera susdits Etats par chacun an, durant ce Traité, deux millions trois cent mille Livres.* 68

4. Mai. *Recès defensif entre* CHRISTIAN IV. *Roi de Dannemarc &* FREDERIC *Duc de Sleswich-Holstein pour la sureté des Parts des Principautés de* Sleswich-Holstein *& des Pais incorporés. A Christianpreis le 4. Mars 1634.* 72

12. Mai. *Traité entre le Marquis d'*Ayetone, *au nom de* PHILIPPE IV. *Roi des Espagnes &* GASTON JEAN BAPTISTE *Duc d'Orleans, par lequel ce Prince s'engage dans le parti & les Interêts de la Maison d'Autriche contre ceux du Roi son Frere. A Bruxelles le 12. Mai 1634.* 73

24. Mai. *Constitutio Regis Daniæ* CHRISTIANI IV. *quâ Incolas Insulæ* Wenæ *Judicio Provinciali Scaniæ subjicit. Data in Arce Hafniensi die 24. Maji 1634.* 74

1. Octob. *Articles de l'Accommodement fait entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* GASTON JEAN BAPTISTE *Duc d'Orleans son Frere unique, par lequel ce Prince renonce à tous les engagements qu'il avoit pris contre son service. A Escouan le 1. Octobre 1634.* 73

ANNO 1634. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, le Chancelier* Oxenſtiern, *pour* CHRISTINE *Reine de Suede, & les Etats Evangeliques des Cercles & Provinces Electorales du* RHIN, FRANCONIE & SUAVE, *pour le dépôt de la Forteresſe de* Philipsbourg. *Fait a Francfort le 26. Août* 1634. 74

26. Août.

5. Sept. *Confédération entre* LA COURONNE DE SUEDE, *& les* ETATS EVANGELIQUES *des Cercles Electoral, du* Rhyn, *de* Franconie, *de* Suabe, *du* Haut Rhyn, *de la* Haute-Saxe *& de la* Baſſe-Saxe, *pour le maintien des Conſtitutions de l'Empire & des Dignités, Libertés, Droits, & Immunités des Electeurs & Etats de l'Empire, comme auſſi de la Nobleſſe & de leurs Sujets. A Francfort ſur le Mein le* 3. *Sept.* 1634. 75

20. Sept. *Traité de Confédération & d'Alliance entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Evangeliques des Cercles & Provinces Electorales de* FRANCONIE, SUABE, *& du* RHYN. *Fait à Francfort le* 20. *Sept.* 1634. 78

9. Oct. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHRISTINE *Reine de Suede pour les Places d'Alſace. Fait le* 9. *Octobre* 1634. ibid.

1. Nov. *Traité de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France & le Duc de* WIRTEMBERG *& autres Princes d'*ALLEMAGNE. *Fait à Paris le* 1. *Novembre* 1634. 79

1635. *Traité de Confédération & d'Alliance entre*

8. Fevr. LOUIS XIII. *Roi de France & de Navarre, & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, contre l'Empereur* FERDINAND SECOND *Archiduc d'Autriche,* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne & ſes Adherans. A Paris le huitieme jour de Fevrier, mil ſix cens trente-cinq.* 80

28. Fevr. *Armiſtice accordé entre* FERDINAND III. *Empereur &* JEAN GEORGE I. *Electeur de Saxe. A Laun le* 28. *Fevrier* 1635. 85

6. Mars. *Convention entre* JULES ERNEST, *& ſon Frere* Auguſte *le Jeune, Ducs de Brunswich-Luneburg, touchant la Principauté, & autres Biens delaiſſés par le défunt Duc* FRIDERIC ULRIC; *par laquelle* JULES ERNEST *cede & tranſporte tous leſdits Biens à ſon Frere* AUGUSTE *pour lui & pour ſes Succeſſeurs, avec tous les Droits qui en dépendent, en échange de quoi* AUGUSTE *s'engage à lui payer une Somme de cent mille Ecus Imperiaux dans le tems de ſix Années au jour de St. Victor le* 6. *Mars* 1635. 86

28. Avril. *Eclarciſſement & Amplification des précedens Traités entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede. Fait à Compiegne le* 28. *Avril* 1635. 88

30. Mai. *Paix de Prague traitée & conclue entre* FERDINAND III. *Empereur, &* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe. On y convient de la liberté du Culte & de l'Exercice de la Religion pour les Catholiques & pour les Evangeliques; du rétabliſſement de ceux de la Confeſſion d'Augsbourg, & de l'Accommodement de tous les differens paſſés. A Prague le* 30. *Mai* 1635. ibid.

ANNO 1635. 30. Mai. *Recès particulier de la Paix de Prague, conclu le même jour, entre les mêmes, touchant les Perſonnes que l'Empereur a trouvé bon d'exclure de l'Amniſtie de ladite Paix. A Prague le* 30. *Mai* 1635. 99

30. Mai. *Reſolution de l'Empereur* FERDINAND II. *touchant la Liberté accordée par la Paix de Prague aux* SILESIENS *dans des choſes de la Religion auſſi bien que dans celles de l'Etat Civil. A Prague le* 30. *Mai* 1635. 100

30. Mai. *Recès conclu entre* FERDINAND II. *Empereur des Romains &* JEAN GEORGE, *Electeur de Saxe, par lequel le Marquiſat de la Haute & Baſſe* Lusace *eſt cedé audit Electeur en veritable Fief Maſculin, pour les ſecours donnés par lui à l'Empereur dans le tems de la Guerre de Boheme. Avec promeſſe de lui en faire l'Extradition réelle dans ſix Mois, ſous condition neanmoins, que l'Empereur, & ſes Heritiers de la Maiſon d'Autriche, continueront d'en porter le Titre & les Armes comme Rois de Boheme. A Prague le* 30. *Mai* 1635. *Avec le Recès d'Extradition dudit Marquiſat conformément au precedent. A Gorlitz le* 12. *Avril* 1636. 101

9. Juin. *Lettre de* LOUIS XIII. *Roi de France écrite a Monſieur le Duc de* Montbazon *Pair & Grand Veneur de France, Gouverneur & Lieutenant General pour le Roi de Paris & l'Iſle de France; contenans les juſtes cauſes que Sa Majeſté a eues de declarer la Guerre au Roi d'Eſpagne; qui peut paſſer pour un Manifeſte & une Declaration de Guerre. Ecrite à Monceaux le* 9. *Juin* 1635. 106

12. Juin. *Lettres Patentes de* FERDINAND II. *Empereur des Romains, par leſquelles il notifie à tous les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, la Paix qu'il a faite a Prague avec* JEAN GEORGE, *Electeur de Saxe, ordonnant qu'elle ſoit obſervée & publiée en tous lieux. Données à Bade le* 12. *Juin* 1635. 108

11. Juill. *Traité de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* VICTOR AMEDE'E *Duc de Savoye pour la conquête du Duché de Milan, à Rivolles le* 11. *Juillet* 1635. 109

Juillet. *Lettres Patentes de* LOUIS XIII. *Roi de France par leſquelles* VICTOR AMEDE'E *Duc de Savoye, eſt continué Capitaine General de ſes Armées, & de celles des Princes ſes Confederés en Italie. Données à St. Germain en Laye le . . . Jour de Juillet* 1635. 110

17. Juill. *Contract de Mariage entre le Sereniſſime Electeur* MAXIMILIEN *Duc de Baviere, & la Sereniſſime Princeſſe* MARIE ANNE, *Archiducheſſe d'Autriche, Fille ainée de l'Empereur* FERDINAND II. *A Vienne le* 17. *Juillet* 1635. 111

18. Juill. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & de Navarre &* MOLEI ELGUALID, *Empereur de Maroc, Roi de Fez, de Suz, & de Salé, &c. Fait à Saſſi, le* 18. *Juillet* 1635. 113

1. Août. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & la Ville Imperiale de* COLMAR, *qu'il prend en ſa protection. Fait a Ruel le* 1. *Août* 1635. 114

20. Sept. *Inducia ad viginti ſex annos, inter* ULADISLAUM IV. *Regem Poloniæ &* CHRISTINAM

ANNO 1635. TINAM *Reginam Suecia, quibus præfecte Regi, Regnoque Poloniæ, Pars* Prussiæ, *hactenus per Suecos occupata restituitur. Actum Stumbsdorf die* 20. *Septembris Stylo nov.* 1635. *Cum* RATIHABITIONE *Regis Poloniæ data in Castris ad Quadrimum die* 15. *Septembris* 1635. 115

27. Oct. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* BERNARD *Duc de Weimar, comme General en Chef des Forces des Princes & Etats Confédérés d'Allemagne, pour la levée & l'entretien d'une Armée de* 18000. *Hommes moyennant un Subside de quatre millions par an, que le Roi promet de lui payer. A St. Germain en Laye le* 27. *Octobre* 1635. Avec *les* ARTICLES *secrets, portant que, nonobstant le contenu dudit Traité, le Duc reconnoitra l'autorité du Roi par-dessus toute autre, & le servira avec son Armée envers tous & contre tous. Du même jour,* 27. *Octobre* 1635. 118

26. Nov. *Accord entre* GEORGE *Duc de Brunswich-Luneburg d'une part, & les Comtes de* SCHWARTZBOURG, *de* STOLBERG, *& de* HOHNSTEIN *d'autre part, au sujet des Droits appartenants audits Comtes sur le Monastere de* Walkenried, *comme aussi du Bailliage de* Klettenberg *qui leur doit être remis, sous promesse de leur part de satisfaire aux Contributions & autres Dettes restantes. A Nordhausen le* 26. *Novembre* 1635. 119

12. Dec. *Accord entre* FERDINAND *Electeur de Cologne, &* GUILLAUME *Landgrave de Hesse sur le retraite des Troupes du Landgrave hors des Terres de Cologne; A Sahabourg* 12. *Dec.* 1635. 121

1636. *Traité de Confédération & d'Alliance entre*
20. Mars. LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHRISTINE *Reine de Suede contre l'Empereur* FERDINAND II. *& ses Adherans, pour la Liberté de l'Allemagne, Fait à Wismar le* 20. *Mars* 1636. 123

9. Avril. *Recès definif entre* CHRISTIAN IV. *Roi de Dannemarc &* FREDERIC *Duc de Slesvich-Holstein, pour prévenir & detourner les Dangers prochains dont leurs Etats sont menacés. Le* 9. *Avril* 1636. ibid.

16. Avril. *Traité de Confédération & d'Alliance entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. Fait à la Haye le* 16. *Avril* 1636. 124

12. Avril. *Recès d'Extradition conclu entre l'Empereur* FERDINAND II. *&* JEAN GEORGE I. *Electeur de Saxe; par lequel, conformément au Recès fait entr'eux en* 1635. *le Marc-Graviat de la* Haute Lusace *est réellement cedé audit Electeur de Saxe. A Gorlitz le* 12. *Avril* 1636. 125

4. Sept. *Traité & Alliance entre les* PROVINCES-UNIES *de Pais-Bas &* GEORGE GUILLAUME *Electeur de Brandebourg; Fait à la Haye, le* 4. *Septembre* 1636. 126

6. Sept. *Traité entre* LOUIS III. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas; Fait à la Haye le* 6. *Septembre* 1636. 127

21. Oct. *Traité de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* GUILLAUME *Landgrave de Hesse. Fait à Wesel le* 21. *Octobre* 1636. 128

Acte de l'Election & de l'Inauguration de ANNO
FERDINAND III. *Roi des Romains, avec les Formules des sermens qui* 1636.
22. Dec. *furent prêtés par Sa Majesté & par les Electeurs de l'Empire. A Ratisbonne le* 22. *Decembre* 1636. 129

24. Dec. *Capitulation Imperiale de* FERDINAND III. *Roi des Romains, contenant les Articles, selon lesquels il promet de gouverner l'Empire. A Ratisbonne le* 24. *Decemb.* 1636. 137

1637. *Traité fait au nom du Roi de France* LOUIS
26. Mars. XIII. *avec les* GRISONS *par le Duc de* Rohan, *General de l'Armée de Sa Majesté, pour la sorte de ses Troupes dudit Pais, du* 26. *Mars* 1637. 146

17. Avril. *Convention faite entre* LOUIS XIII. *Roi de France & le Duc de* WEIMAR. *A Paris le* 17. *Avril* 1637. 147

1. Mai. *Union plus étroite entre la Couronne de* DANNEMARC *& les Ducs de* SLESWICH-HOLSTEIN, *où l'on convient des Troupes Auxiliaires qu'on devra s'envoyer reciproquement en cas de besoin. A Gottorp le* 1. *Mai* 1637. ibid.

23. Sept. *Traité & Accord entre le Landgrave de* HESSE *& la* FRISE ORIENTALE. *Fait à Lierort, le* 23. *Septembre* 1637. 149

17. Dec. *Traité d'Alliance & de Secours entre* LOUIS XIII. *Roi de France, & les Etats des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, avec assistance audits Etats de douze cens mille Livres pour un an. Fait à Paris le* 17. *Decembre* 1637. 150

1638. *Traité d'Accord entre* GEORGE II. *Land-*
23. Janv. *grave de Hesse-Darmstadt, &* GUILLAUME VI. *Landgrave de Hesse-Cassel pour eux & pour leurs Serenissimes Maisons, par lequel tous les Droits, Actions, & Pretentions qu'ils avoient l'un envers l'autre sont respectivement abolies; le Pacte principal du* 27. *Septembre* 1627. *& la Transaction Hereditaire du* 24. *Mars* 1628. *sont renouvellés & confirmés; Et la Maison de Darmstad laissée ainsi en possession de la* Haute-Hesse, *du Bas Comté de* Catzenelebogen, *& de la Seigneurie de Eppstein. Fait à Marbourg le* 23. *Janv.* 1638. 151.

23. Janv. *Accord ulterieur fait & conclu entre* GEORGE II. *Landgrave de Hesse-Darmstade en qualité de Commissaire Imperial d'une part, & les Heritiers du feu Landgrave de Hesse-Cassel,* GUILLAUME V. *d'autre part, sous esperance de la Ratification Imperiale; portant que lesdits Heritiers acceptent la Paix de Prague en tous ses Points & Articles, promettant de l'observer, & de se retirer de toute Alliance faite avec d'autres Puissances contre ladite Paix, comme aussi de restituer aux autres Etats de l'Empire les Terres & Lieux qui leur appartiennent; en échange de quoi ils sont reçus dans la Protection de Sa Majesté Imperiale, & rendus participants de l'Amnistie generale publiée dans l'Empire: Fait à Marbourg le* 23. *Janvier* 1638. 156

23. Janv. *Recès entre les Deputez de* HESSE-DARMSTAD *& ceux de* HESSE-CASSEL *pour la Reconciliation finale de la Principauté de la Basse-Hesse, & du retablissement de la Concorde entre les deux Maisons. A Marbourg le* 23. *Janvier* 1638. 160

5. Mars. *Traité nouveau de Confédération entre* LOUIS

ANNO 1638. XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede. Fait à Hambourg le* 5. *Mars* 1638. 161

3. Juin. *Traité de Ligue offenſive & defenſive entre* LOUIS XIII. *Roi de France & Madame la Regente de* SAVOYE *contre l'Eſpagne. Fait à Turin le* 3. *Juin* 1638. 162

26. Juill. *Pactes Capitulaires conclus entre* LEOPOLD

5. Août. *Archi-Duc d'Autriche comme Evêque élu d'Halberſtad, & le Chapitre dudit Evêché, portant qu'il demandera la Confirmation & l'Inveſtiture de l'Empereur à ſes dépens; qu'il maintiendra le Chapitre, & les Membres de l'Union dans leurs Droits & Revenus, & l'Exercice de la Confeſſion d'Augsbourg; qu'il n'impoſera point de Contributions ſans le Conſentement dudit Chapitre; qu'il obſervera les Coutumes anciennes à l'égard des Diétes & Aſſemblées Circulaires, & qu'il fournira, à ſes propres dépens, à l'entretien de la Regence de l'Evêché, du Comté de* Hohn, *& du Bailliage de* Rheinſtein. *Le* 26. *Juillet ou* 5. *Août* 1638. *Avec un* REVERS *particulier dudit Archiduc aux Nobles, Prelats & Villes, touchant la Liberté de l'Exercice de la Religion ſelon la Confeſſion d'Augsbourg. A Vienne le* 5. *Août* 1638. 163

2. Sept. *Diplome de l'Empereur* FERDINAND III. *par lequel l'Expectative Feodale accordée par l'Empereur* MAXIMILIEN II. *le* 4. *Novembre* 1570. *à* FREDERIC II. *Roi de Dannemarc & aux Ducs de Holſtein de la Ligne de Gottorp* ADOLPHE & JEAN, *ſur les Comtés* d'Oldenbourg & Delmenhorſt, *eſt étenduë à toute la Ligne de* Sonderbourg, *en faveur de* JOACHIM ERNEST *Duc de Holſtein, & de ſes Freres & Agnates, à condition neanmoins de ne pouvoir uſer de cette Expectative qu'après l'extinction de la Ligne de Gottorp. A Prague le* 3. *Septembre* 1638. 165

$\frac{1}{11}$ Dec. *Recès du louable Cercle du* HAUT RHYN *touchant la Collecte d'argent ordonnée par l'Empereur, pour la continuation de la Guerre, & le maintien de la Diſcipline Militaire. A Worms le* $\frac{1}{11}$. *Decembre* 1638. 166

1639. *Privilegium* PHILIPPO III. *Hiſpaniarum Regi conceſſum à* FERDINANDO

19. Fevr. III. *Cæſare de* Portu Finarienſi *erigendo ædificandoque & aperiendo. Datum Vienna die* 19. *Febr.* 1639. 170

24. Mars. *Traité pour un ſecours de douze cens mil Livres entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES, *negocié par Meſſieurs de* Buillon *du Conſeil d'Eſtat, Grand Threſorier de ſes Ordres & Secretaire des Commandemens de Sa Majeſté pour cet effet. Et le Sieur* Guillaume de Lierre, *Sieur de Oſtruyk, Ambaſſadeur Ordinaire deſdits Sieurs Etats près du Roi. Fait à Paris le* 24. *Mars* 1639. 171

6. Avril. *Traité de Renouvellement d'Alliance entre* CHARLES I. *Roi de la Grand' Bretagne, &* CHRISTIERNE IV. *Roi de Dannemark. Fait à Gluckſtad, le* 6. *Avril* 1639. 173

17. Avril. *Convention faite par Monſieur le Duc* BERNARD *de Weymar, & le Roi de France* LOUIS XIII. *&c. le* 17. *Avril* 1639. 174

1. Juin. *Traité entre le Roi de France* LOUIS XIII. *& Madame Regente de* SAVOYE, *pour la Reſtitution des Places fortes ſituées par Sa Majeſté & le Roi d'Eſpagne, lors que la Paix ſe fera, & pour l'entretenement des Gens de Guerre. Fait à Turin le* 1. *Juin* 1639. ibid. ANNO 1639.

Traité de Paix entre FERDINAND III. 25. Juill. *Empereur des Romains, & Madame la Landgrave de* HESSE-CASSEL, *comme Tutrice des Princes ſes Enfans, par l'entremiſe de l'Electeur de Mayence. A Mayence le* 25. *Juillet* 1639. *Avec la* RATIFICATION *Imperiale* 175

Traité de Confederation entre LOUIS XIII. $\frac{1}{11}$. Août. *Roi de France & Madame la Landgrave de* HESSE. *Fait à Dorſten le* 22. *Août* 1639. 178

Extrait du Traité de Paix entre AMU- Septemb. RATH IV. *Empereur des Turcs, & la Republique de* VENISE. *Fait au Mois de Septembre* 1639. 180

Fœdus inter Sacram Cæſaream Majeſtatem 18. Sept. FERDINANDUM III. & CLAUDIAM, *Archiduciſſam Auſtriæ,* LEOPOLDI *Archiducis Auſtriæ Viduam, ab una, & Regiam Majeſtatem* CATHOLICAM *ab altera parte, pro Defenſione Ditionum & Provinciarum, Hæredum ab alte memorato* LEOPOLDO *relictorum, amiſſarumque recuperatione. Actum in Arce Eberſtorff, die* 18. *Septembris* 1639. ibid.

Accord entre le Sereniſſime Prince FREDE- 4. Oct. RIC *Archevêque de Breme, & les Magiſtrats de la Ville de* BREME, *touchant le libre Exercice de la Religion de la Confeſſion d'Augsbourg dans l'Egliſe Metropolitaine, & touchant l'impoſition des Péages. Fait à Stade le* 4. *Octobre* 1639. 181

Traité fait par LOUIS XIII. *Roi de Fran-* 9. Oct. *ce avec les Directeurs & Officiers de l'Armée du feu Duc de* WEYMAR, *pour ladite Armée & les Places conquiſes par ledit Duc. Fait à Briſac le* 9. *Octobre* 1639. 185

Traité d'Alliance entre FREDERIC AU- 30. Oct. GUSTE, & GEORGE *Ducs de Brunſwick & de Lunebourg d'une part, & Dame* AMELIE ELIZABETH *Landgrave de Heſſe d'autre. Fait le* 30. *Octobre* 1639. 187

Promeſſe reciproque entre Monſieur le Cardinal 24. Nov. *de* RICHELIEU *& Monſieur le Prince* d'ORANGE, *pour l'attaque des Villes de* Dam *&* de Bruges, *tout à la fois par ledit Prince. Fait à Ruel le* 24. *Novembre* 1639. 188

Contract de Mariage entre GUILLAUME 1640. *de Naſſau Prince d'Orange &* HENRIETTE MARIE *d'Angleterre, Fille de* CHARLES I. *Roi de la Grande Bretagne. Fait en l'Année* 1640. 189.

Nouveau Traité entre LOUIS XIII. *Roi* 1. Fevr. *de France & Madame la Landgrave de* HESSE, *fait par le Duc de* LONGUEVILLE *Général des Armées de Sa Majeſté à Lipſtad le premier Fevrier* 1640. 190

Accord entre CLAUDE *Archiducheſſe* 23. Fev. *Douairiere d'Autriche, Plenipotentiaire de l'Empereur & Gouvernante du Tyrol &c. d'une part, & les Deputez des Confederez* GRISONS *d'autre part; pour le redreſſement des Attentats commis & en particulier pour la reſtitution en entier des Peres Ca-*

ANNO 1640. *Capucins du bas* Engadin *qui avoient été troublés dans l'exercice de la Religion par leſdits Confederés. A Inſpruch le* 23. *Fevrier* 1640. 191

Mai. *Traité fait par Monſieur le Duc de* Longueville *pour le Roi de France* LOUIS XIII. *avec les, Princes de la Maiſon de* BRUNSWICH *&* LUNEBOURG *à...Mai* 1640. 192

$\frac{1}{11}$. Sept. *Traité d'Alliance & de Confederation entre* CHRISTINE *Reine de Suede, & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Stockholme le* $\frac{1}{11}$. *Septembre* 1640. ibid.

2. Dec. *Traité de* LOUIS XIII. *Roi de France avec le Prince* THOMAS *de Savoye, pour la reſtitution des Places fortes du Piedmont, tenuës par Sa Majeſté, & le Roi d'Eſpagne, à Turin le* 2. *Decembre* 1640. 195

16. Dec. *Traité de Confederation & d'Alliance du Roi de France* LOUIS XIII. *Avec la Principauté de* CATALOGNE, *& les Comtés de* ROUSSILLON *&* CERDAIGNE *contre le Roi d'Eſpagne. Fait à Barcelonne le* 16. *Decembre* 1640. 196

1641. *Articles & Conditions ſous leſquelles les Bras*
23. Janv. *ou Etats Generaux de la Principauté de* CATALOGNE, *& des Comtés de* ROUSSILLON *&* CERDAIGNE, *aſſemblés à Barcelonne le* 23. *Janvier* 1641. *ont ſoumis leſdites Principautés & Comtés ſous l'obeiſſance du Roi de France* LOUIS XIII. *& ſes Succeſſeurs, agréées & acceptées par le Roi. A Peronne le* 19. *Septembre* 1641. 197

Atto del Giuramento del Signor Mareſcial di BREZE *preſtato come Procurator ſpeciale della Maeſtà Chriſtianiſſima, ſopra i precedenti Patti e Conditioni, à Barcellona a* 23. *di Febraro* 1642. 200

28. Janv. *Declaration des trois Etats des Royaumes de* PORTUGAL, *touchant la Proclamation & le retabliſſement du Roi Don* JEAN IV. *& le Serment que les mêmes Etats lui ont prêté. Faite le* 28. *Janvier* 1641. 202

30. Janv. *Fœdus renovatum inter* LUDOVICUM XIII. *Regem Francorum &* CHRISTINAM *Reginam Sueccorum, Gothorum &c. Regnumque Suecia ad Pacem uſque univerſalem. Dat. Hamburgi ultima die Menſis Januarii* 1641. 207

——— *Autre Copie du même Traité, aſſez differente de celle qui précede, & datée à Hambourg le* 30. *Juin* 1641. *Avec la* RATIFICATION *du Roi Très-Chrêtien donnée à St. Germain en Laye le* 21. *d'Avril* 1641. ibid.

Fevrier. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, avec aſſiſtance de douze cent mille Livres pour un an. Fait au Mois de Fevrier* 1641. 209

19. Mars. *Traité de Commerce entre l'*ESPAGNE *&* le DANEMARC *conclu à Madrid le* 19. *Mars* 1641. ibid.

29. Mars. *Traité d'Accommodement & de Reconciliation entre le Cardinal Duc de* RICHELIEU, *pour & au Nom de* LOUIS XIII. *Roi de France d'une part, &* CHARLES III. *Duc de Lorraine d'autre part; par lequel ledit Duc promet au Roi un attachement inviolable à ſes Interêts, & de le ſervir de ſa perſonne & de ſes Troupes envers tous & contre tous, lui cédent de plus diverſes Seigneuries, Terres & Places, & lui laiſſant en depôt ſa Ville Capitale de* Nancy. *A Paris le* 29. *Mars* 1641. *Avec les* ARTICLES *ſecrets au même jour, concernant la demolition des Fortifications de Nancy, l'Acte du* SERMENT *prêté par le Duc pour l'obſervation dudit Traité. Du* 19. *Avril* 1641. *La* RATIFICATION *dudit Traité par le même Duc, faite à Bar le* 21. *Avril* 1641. *Une autre* RATIFICATION *particuliere du Serment prêté à St. Germain en Laye faite auſſi à Bar le* 21. *Avril* 1641. *Et enfin la* PROTESTATION *que le même Duc fit contre ce Traité, & contre tous les Actes qu'on avoit exigés de lui. A Eſpinal le* 28. *Avril* 1641. 211

ANNO 1641. *Traité de Confederation & Alliance entre* 1. Juin. LOUIS XIII. *Roi de France &* JEAN IV. *Roi de Portugal, à Paris le* 1. *Juin* 1641. 214

Union des Confederez d'ALLEMAGNE Juin. *faite après la Mort du General* Bannier, *contre la Maiſon d'Autriche le... Juin* 1641. ibid.

Traité de Trêve, comme auſſi de Navigation & 12. Juin. *de Commerce entre* JEAN IV. *Roi de Portugal, &* les PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. Fait à la Haye, le* 12. *Juin* 1641. 215

Arrêt du Parlement de Paris contre les Princes unis retirés à Sedan, favor les Ducs de GUISE *&* de BOUILLON, *le Comte de* SOISSONS *& autres, par lequel ils ſont declarez criminels de leze Majeſté. Fait en Parlement le* 5. *Juillet* 1641. 5. Juillet. 218

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France &* 8. Juillet. *le Prince de* MONACO, *pour la protection de la Souveraineté de Monaco. Fait le* 8. *Juillet* 1641. ibid.

Conditions auxquelles le Roi de France LOUIS 3. Août. XIII. *veut bien pardonner au Duc de* BOUILLON, *ſa Rebellion. Du* 3. *Août* 1641. 219

Accord Hereditaire entre GUILLAUME 22. Sept. ALBERT, *&* ERNEST, *Ducs de Saxe-Weimar, contenant un Partage Hereditaire de tous leurs Domaines en trois Parties; ſçavoir de* Weimar, d'Eyſenac, *&* de Gotha, *dont la premiere appartiendra au Duc* GUILLAUME, *la ſeconde au Duc* ALBERT, *& la troiſieme au Duc* ERNEST. *Fait à Gotha le* 22. *Septembre* 1641. *Avec la Confirmation de l'Empereur* FERDINAND III. *A Vienne le* 19. *d'Août* 1642. 222

Confederation particuliere entre les trois Villes 24. Nov. *Imperiales Hanſeatiques,* LUBEC, BREME, *&* HAMBOURG, *pour la continuation de leur ancienne Amitié Hanſeatique, & la conſervation de leur Etat préſent en Paix & en ſureté, le* 24. *Novembre* 1641. 228

Traité Preliminaire entre FERDINAND 25. Dec. III. *Empereur &* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, d'une part, &* LOUIS XIII. *Roi de France, pour l'Aſſemblée de Manſter & d'Oſnabruck. Fait à Hambourg le* 25. *Decembre* 1641. *Ratifié le* 21. *Mai* 1643. 231

Capitulation ou Recès de Goſlar fait entre LEO- 1642.
POLD 16. Janv.

ANNO 1642. POLD GUILLAUME *Archi-Duc d'Autriche, au nom de l'Empereur* FERDINAND III. *d'une part, & les Ducs de Brunſwick-Luneburg* FREDERIC AUGUSTE, & CHRISTIAN LOUIS, *d'autre part; Les Ducs y acceptent la Paix de Prague, ils y cedent au Chapitre d'*HILDESHEIM, *appellé le petit, les trois Bailliages de* Peina, Steyrwald, & Marienbourg, *& ils reſtituent au Prevôt, au Chapitre & a tout le Clergé les Biens qui leur avoient été pris. Fait le 16. Janvier* 1642. 233

29. Janv. *Articles de Paix & de Commerce entre les Hauts & Puiſſans Roi* CHARLES II. *par la Grace de Dieu Roi de la Grande Bretagne, France, & Irlande, Defenſeur de la Foy &c. Et* JEAN IV. *Roi de Portugal, des Algarbes &c. Et leurs Sujets. Conclus à Londres le 29. Jour de Janvier* 1642. 238

Mars. *Traité de Confederation entre les Catholiques d'*IRLANDE. *Fait environ le Mois de Mars* 1642. 241

8. Mars. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, avec aſſiſtance ausdits Etats de douze cens mille Livres pour un an. Fait a la Haye le* 8. *Mars* 1642. 242

13. Mars. *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne &* GASTON *de France Duc d'Orleans, fait à Madrid, le* 13. *Mars* 1642. *& Ratifié par le Duc d'Orleans le* 29. *Août de ladite année.* 244

19. Mars. *Inſtrumentum prorogatæ Pacis ad novem annos inter Auguſtiſſimum* FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem &* IBRAHIM *Turcarum Saltanum. Actum in Pago Szonii die* 19. *Martii* 1642. 245

23. Mars. *Traité de Paix entre* FERDINAND III. *&* ERNEST *Roi de Hongrie &* IBRAHIM *Empereur des Turcs, fait le* 23. *Mars* 1642. 246

1. Avril. *Diplome de l'Empereur* FERDINAND III. *par lequel l'Expectative Féodale accordée le* 4. *Novembre* 1570. *par l'Empereur* MAXIMILIEN II. *à* CHRISTIAN I. *Roi de Dannemarc, & à* JEAN *&* ADOLPHE *Ducs de Holſtein de la Ligne de* Gottorp, *pour les Comtés d'*Oldenbourg *&* Delmenhorſt, *eſt étendue aux Ducs de la Ligne de* Sonderbourg, *en faveur de* JOACHIM ERNEST *Duc de Holſtein, de ſes Freres & de ſes Agnates, ſauf toutefois le Droit du tiers. A Vienne le* 1. *Avril* 1642. ibid.

23. Mai. *Teſtament de ſon Eminence Monſieur le Cardinal Duc de* RICHELIEU *du* 23. *Mai* 1642. 248

14. Juin. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, le Cardinal de* SAVOYE *& ſon Frere le Prince* THOMAS, *pour la reſtitution des Places fortes de Savoye, les Penſions deſdits Princes, les Mariages d'eux & de leurs Enfans, la Regence des Etats de Savoye, & la Succeſſion des Mâles de la Maiſon de Savoye plus éloignez par preference ſur les Femelles, à Turin le* 14. *Juin* 1642. 253

14. Juin. *Traité entre Madame* CHRESTIENNE *de France Ducheſſe de Savoye, & les Princes de* SAVOYE, *accordez par l'entremiſe du Sieur d'*Aiguebonne, *Ambaſſadeur de* LOUIS XIII. *Roi de France, à Turin le* 14. *Juin* 1642. 254

Teſtament de MARIE DE MEDICIS *Reine de France, Mere de* LOUIS XIII. *Roi de France. Fait à Cologne le* 2. *Juillet* 1642. ANNO 1642. 2. Juillet. 260

Traité conclu le 26. *Juillet*, 1642. *entre le Duc de* MODENE *& le Préſet de Rome pour le Paſſage de l'Armée Eccleſiaſtique dans les Etats du Duc de Parme.* 26. Juill. 263

Confirmation de l'Accord Hereditaire fait en 1641. *entre* GUILLAUME, ALBERT, *&* ERNEST, *Ducs de Saxe-Weimar, par l'Empereur* FERDINAND III. *Donnée à Vienne le* 19. *Août* 1642. 19. Août. 265

Contract de Mariage entre MAURICE *Prince de Savoye, &* LOUISE MARIE *de Savoye. Fait le* 28. *Août* 1642. 28. Août. 266

Procès verbal dreſſé par le Chancelier SEGUIER *de l'offre que* FREDERIC MAURICE *Duc de Bouillon & Priſonnier à Pierre-enciſe, fait au Roi de France de lui remettre ſa Ville & Souveraineté de* Sedan, *ſupliant Sa Majeſté de la recevoir, & de lui donner la vie. Avec une Lettre du même Duc au Cardinal de* Richelieu; *contenant la même offre, & la même ſuplication dudit jour* 13. *Septembre* 1642. 13. Sept. 268

Lettres de Grace & d'Abolution accordées par LOUIS XIII. *Roi de France a* FREDERIC MAURICE *Duc de Bouillon priſonnier à Pierre-enciſe, en vue & à cauſe de la Ceſſion de la Ville & Souveraineté de Sedan par lui offerte a Sa Majeſté. Données à Noyſi au mois de Septembre* 1642. *Avec la Promeſſe du Cardinal* MAZARIN *faite audit Duc au Nom du Cardinal de* RICHELIEU *pour ſa Liberté, dés que Sedan ſera remis au Roi. A Lyon le* 15. *Septembre* 1642. 15. Sept. 269

Verification & enregiſtrement au Parlement de Paris des Lettres de Grace accordées au Duc de BOUILLON, *moyennant la Ceſſion de ſa Ville, & Principauté de* Sedan. *Fait le* 5. *Decembre* 1642. 5. Dec. 270

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES, *avec aſſiſtance auxdits Etats de douze cens mille livres pour un an. Fait à Paris le* 30. *Mars* 1643. 1643. 30. Mars. ibid.

Declaration Teſtamentaire de LOUIS XIII. *Roi de France du* 21. *Avril.* 1643. 21. Avril. 271

Sommaire des Demandes du Prince de Tranſilvanie, GEORGE, RAGOSKI, *pour faire Alliance, avec le Roi de* FRANCE, *& la Couronne de* SUEDE, *contre l'Empereur* FERDINAND, *& la Maiſon d'Autriche, à Weiſſenbourg le* 26. *Avril* 1643. 26. Avril. 273

Traité de Ligue entre la Republique de VENISE, *le Grand Duc de* TOSCANE *& le Duc de* MODENE. *Fait le* 26. *Mai* 1643. 26. Mai. 276

Monitoire du Pape URBAIN VIII. *contre* EDOUARD FARNESE *Duc de Parme & ſes Adherans. Du* 22. *Juin* 1643. 22. Juin. 279

Contract de Mariage de CHARLES AMEDEE *de Savoye, Duc de Nemours, de Genevois & d'Aumale, &* d'ELISABETH *de Vendoſme. Fait à Paris, le* 7. *Juillet* 1643. 7. Juil. 282

Convention fraternelle entre les Sereniſſimes Landgraves de Heſſe-Darmſtad GEORGE II. *&* 24. Juil.

ANNO 1643. & JEAN *ſon Frere; par laquelle* GEORGE *céde & tranſporte a* JEAN *certaines Conditions, pour la maintenir de ſon Etat & de ſa Cour, Domaine d'Eppſtein, le Château, la Ville & le Bailliage de Braubach, & la Paroiſſe de Catzenellebogen. A Langen-Schwalbach le 24. Juillet* 1643. 283

Août & Septemb. *Confédération, communément appellée le* Covenant, *faite premierement par les Puritains d'Ecoſſe en* 1638. *contre la Hierarchie de l'Egliſe Anglicane, & contre tout ce qui approche de la Religion Catholique Romaine, & enſuite renouvellée entre les Ecoſſois & les Anglois Parlementaires, ſavoir en Ecoſſe au mois d'Août, & en Angleterre au Mois de Septembre* 1643. 287

Acceptation du Covenant des ECOSSOIS *par les* ANGLOIS, *faite au mois de Septembre* 1643. 290

29. Nov. *Articles du Traité faite entre les Confederés d'*ECOSSE, *& ceux d'*ANGLETERRE *pour le maintien du Covenant, l'Union & la Correſpondance de leurs Armes, avec Promeſſe de ne faire ni Paix ni Treve, que du conſentement des uns & des autres. A Euimbourg le* 29. *Novembre* 1643. ibid.

30. Sept. *Pouvoir de* LOUIS XIV. *Roi de France donné a ſes Ambaſſadeurs pour la Paix generale, en ce qu'ils ont a traiter pour & au Nom de Sa Majeſté avec les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, afin de parvenir a la concluſion de ladite Paix & la rendre aſſurée. A Paris l'an* 1643. *le* 30. *Septembre.* ibid.

Dec. *Traité de Tréve entre les* IRLANDOIS *Royaliſtes & les* PARLEMENTAIRES, *au mois de Decembre* 1643. 291

30. Dec. *Traité de Commerce entre* LOUIS XIV *Roi de France & le Duc de* CURLAND. *Fait à Paris le* 30. *Decembre* 1643. ibid.

1644. *Traité pour la continuation de Protection, accordée par* LOUIS XIV. *Roi de France aux Ducs de* WIRTEMBERG, *Princes de Montbeliard. A Paris le* 25. *Janvier* 1644. 192

25. Janv.

29. Fev. *Obligation de* LOUIS XIV. *Roi de France de tenir la main à ce que le Traité de Tréve qui ſe fera entre le Roi d'*ESPAGNE, *& les* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, étant fini, ſoit continué par le Roi d'Eſpagne pour le même terme d'années & aux mêmes Conditions, Et auſſi d'aſſiſter leſdites Provinces ſi elles ſont attaquées durant cette Tréve par le Roi d'Eſpagne, l'Empereur ou autre Prince de la Maiſon d'Autriche. Pareillement leſdites Provinces s'obligent d'aſſiſter le Roi, s'il eſt attaqué par le Roi d'Eſpagne ou autre Prince de la Maiſon d'Autriche après le Traité de Paix qu'il fera. A la Haye l'an* 1644. *le* 29. *Fevrier.* ibid.

29. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *pour un Subſide de douze cens mil livres. A la Haye, le* 29. *Fevrier* 1644. 293

1. Mars. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *pour la Garantie des Traitez de Paix & de Tréve que Sa Majeſté & les Etats feroient avec l'Eſpagne. A la Haye le premier Mars, l'an* 1644. 294

Articles du Traité de Paix, conclu par l'entremiſe du Roi de France LOUIS XIV. *entre le Pape* URBAIN VIII. *& le Duc du Parme* ODOARD FARNEZE, *ſignez du Cardinal* Donghi *Plenipotentiaire de Sa Sainteté, & du Cardinal* Bichi, *Plenipotentiaire de Sa Majeſté Très Chrétienne ſtipulant pour ledit Duc de Parme. A Ferrare le trente-uniéme Mars* 1644. 296

ANNO 1644. 31. Mars.

Articles du Traité de Paix conclu par l'entremiſe du Roi de France LOUIS XIV. *entre le Pape* URBAIN VIII. *& les Princes Confederez d'*ITALIE. *Signez du Cardinal* Donghi, *Plenipotentiaire de Sa Sainteté, & du Cardinal* Bichi, *Plenipotentiaire de Sa Majeſté. Fait a Ferrare le trente uniéme Mars* 1644. 297

31. Mars.

Traité de renouvellement & continuation d'Alliance & Protection accordée par LOUIS XIV. *Roi de France, a la Ville de* Colmar. *Fait a Paris le* 12. *Mai* 1644. 299

12. Mai.

Traité fait par le Sieur du Pleſſis Beſançon *ayant Pouvoir du Roi de France* LOUIS XIV. *avec le Duc* CHARLES *de Lorraine. A Guemine le* 24. *Juin* 1644. 300

24. Juin.

Acte du Serment du Roi de France LOUIS XIV. *& de la Reine Regente Sa Mere, portant confirmation de tous les Traitez precedents faits par les feux Rois ſes Predeceſſeurs avec les Rois d'*ANGLETERRE. *A Ruel le* 3. *Juillet* 1644. 301

3. Juill.

Traité de ſuſpenſion d'Armes entre Madame la Douairiere Landgrave de HESSE-CASSEL *& M. le Prince de la* FRISE ORIENTALE. *Fait, par la Mediation des Etats Généraux des Provinces-Unies, a Embden, le* 28. *Octobre* 1644. 302

28. Oct.

Conventions Preliminaires pour la Paix entre CHRISTINE *Reine de Suede, &* ——— CHRETIEN IV. *Roi de Danemarc. Faites le* 8. *Novembre* 1644. 304

19. Oct. 8. Nov.

Traité d'Union, pour le maintien de leurs Privileges entre les Duchés de JULIERS, CLEVES, BERG, *& les Comtez de la* MARK *&* RAVENSBERG. *Fait à Cologne le* 15. *Fevrier* 1645. 306

1645. 15. Fevr.

Traité Proviſionel entre JEAN IV. *Roi de Portugal & les* PROVINCES-UNIES, *ſur les différens ſurvenus au ſujet de la Juriſdiction & du Territoire du Fort de* Galle. *Fait a la Haye le* 27. *Mars* 1645. 307

27. Mars.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & la Ducheſſe Regente de* SAVOYE *pour la Reſtitution de pluſieurs Places que le Roi tenoit en Piemont. Fait au Valentin le* 3. *Avril* 1645. 308

3. Avril.

Traité entre le Roi Très-Chrétien LOUIS XIV. *&* GEORGE RAGOTZI *Prince de Tranſilvanie. Fait a Monkacz le* 22. *Avril* 1645. 310

22. Avril.

Traité entre les PROVINCES-UNIES, *& les Villes de* BREME, *&* HAMBOURG. *Fait a la Haye le* 4. *Août* 1645. 311

4. Août.

Traité d'Alliance & de Commerce entre CHRETIEN IV. *Roi de Danemarc, & les* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, Faite à Chriſtianopel, le* 13. *Août* 1645. 312

13. Août.

Tractatus Pacis inter CHRISTINAM *Reginam Suecia, &* CHRISTIANUM IV. *Regem Dania, quo imprimis contum eſt de*

13. Août.

ANNO 1645. *de libera Navigatione pro Navibus Sueticis, tam bellicis quam onerariis, tam propriis quam conductis, ita utrorum ut per Fretum Oreſundicum totumque Mare Balthicum immunes ab omni genere Telonii, Vectigalii, & Portorii, ire & redire poſſint. Conventum eſt inſuper de Salutatione Navium, Claſſiumque ſibi invicem occurrentium. Actum Bromſebroo* 13. *Auguſti* 1645. 314

13. Août. *Traité de Garantie du Traité fait entre le* DANEMARC *& les* PROVINCES-UNIES *l'an* 1645. *entre* CHRISTINE *Reine de Suede, & leſdites* PROVINCES. *Fait à Suder Okra, le* 15. *Août* 1645. 321

25. Août. *Traité entre* CHARLES I. *Roi de la Grande Bretagne d'une part, & les* CATHOLIQUES ROMAINS *Confederés d'*IRLANDE, *d'autre part, pour la ſureté de l'Exercice libre & public de leur Religion dans ce Royaume du* 25. *Août* 1645. 322

27. Août. *Trêves conclues pour ſix mois entre* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe pour lui-même d'une part, &* LEONARD TORSTENSOHN *Maréchal de Camp Général pour la Couronne de* SUEDE *d'autre part. A Katzlebenmeda le* 27. *d'Août* 1645. 325

26. Sept. *Contract de Mariage, entre* ULADISLAS IV. *Roi de Pologne; & Madame la Princeſſe de* MANTOUE, *que le Roi de France* LOUIS XIV. *maria comme ſa Fille. Fait a Fontainebleau le* 26. *Septembre* 1645. 326

25. Nov. *Traité d'Alliance, entre* LOUIS XIV. *Roi de France &* CHRETIEN IV. *Roi de Dannemarc, ſigné à Coppenhague, le* 25. *Novembre* 1645. 328

16. Dec. FERDINANDI III. *Romanorum Imperatoris ac Hungariæ Regis Diploma Pacificationis & Reconciliationis* GEORGIO RAGOTZI *Tranſilvaniæ Principi conceſſum; Quâ dictus Princeps Cæſarea Majeſtati promittit, omnibus Confœderationibus, ſibi cum Gallis Sueciſque intercedentibus renunciare, Copias in Tranſilvaniam reducere, & loca ablata reſtituere, Cæſar vero ei Arces* Tockay *&* Regecz *maſculino Jure, Arcem* Echett, *in utrumque ſexum, &* ſeptem Comitatus *ad dies vita confert. Datum in Arce Lintzenſi die* 16. *Decembris* 1645. 329

16. Dec. *Diploma* FERDINANDI III. *univerſis Statibus & Ordinibus Regni* HUNGARIÆ *conceſſum ac deinde publicis Conſtitutionibus Regni inſertum; Quò, in ſequelam Pacificationis cum Principe* RAGOTZI *inita, omnia Privilegia, & Statuta Regni & Regnicolarum confirmantur, præſertim in puncto liberi Exercitii Religionis. Datum in Arce Lincea Auſtria die* 16. *Decembris* 1645. 331

1646. 16. Fevr. *Proteſtation de* GEORGE *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt, contre les Hoſtilités & Violences injuſtes commiſes dans ſon Territoire par* EMILIE ELIZABETH *Landgrave de Heſſe-Caſſel. A Gieſen le* 16. *Fevrier* 1646. 332

22. Fevr. *Promeſſes & Engagements du Prince de Tranſilvanie,* GEORGE RAGOTZI *envers la* FRANCE *& la* SUEDE, *& reciproquement de la France envers ledit Prince. Faitet le* 22. *Fevrier* 1646. *& jours ſuivans.* 333

ANNO 1646. *Traité entre* CHARLES I. *Roi d'Angleterre & les* CATHOLIQUES ROMAINS d'IRLANDE. *Fait le* 6. *Mars* 1646. 335

6. Mars. *Suſpenſion d'Armes entre* CHRISTINE *Reine de Suede &* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe juſqu'au Traité de Paix conclu ſur la fin de Mars* 1646. 340

3. Avril. *Traité de* LOUIS XIV. *Roi de France, avec les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, concernant le Commerce par Mer. Fait à Paris le* 18. *jour d'Avril* 1646. 342

18. Avril. *Traité de Neutralité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* FERDINAND II. *Grand Duc de Toſcane. A Florence le* 11. *Mai* 1646. 343

11. Mai. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas pour un Subſide auſdites Provinces de trois cens mille livres. Fait le* 13. *Mai* 1646. ibid.

13. Mai. *Articles de la Capitulation d'*OXFORT *rendue aux Parlementaires, par les Partiſans du Roi d'Angleterre* CHARLES I. *Faite le* 30. *Juin* 1646. 344

30. Juin. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, pour une entrepriſe ſur Anvers. A Breda le* 11. *Juill.* 1646. 345

11. Juill. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, & Monſieur l'Electeur de* TREVES, *fait à Trêves le* 19. *Juill* 1646. 346

19. Juill. *Aſſociation entre les divers Membres des Etats du Duché de* CLEVES *pour le maintien de leurs Privileges contre les entrepriſes de l'Electeur de* BRANDEBOURG, *Fait au Village de Mehr le* 24. *Juillet* 1646. 347

24. Juill. GEORGII RAGOTZI *Tranſilvaniæ Principis Aſſecuratio erga Sacram Cæſaream Regiamque Majeſtatem, de ſancta & inviolabili obſervantia Pacificationis cum ipſo inita; cujus etiam Articuli de verbo ad verbum recenſentur. Datum in Arce Julia die* 20. *Octobris* 1646. 348

20. Oct. *Traité d'Alliance entre les* PROVINCES-UNIES, *des Pais-Bas, d'une part, la Ville de* LUBEC *& les autres Villes* ANSEATIQUES *d'autre. Fait à la Haye le* 25. *Octobre* 1646. 350

25. Oct. *Articles de Paix ou Propoſitions envoyées à* CHARLES I. *Roi de la Grand' Bretagne, par les deux Chambres du Parlement.* 351

——

7. Dec. *Contract de Mariage entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, & la Princeſſe* LOUISE *Fille aînée de* FREDERIC HENRY *Prince d'Orange. Fait à la Haye le* 7. *Decembre* 1646. 353

15. Dec. *Articles convenus proviſionellement le* 15. *Decembre* 1646. *entre les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, du Roi d'*ESPAGNE *d'une, & les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, d'autre part, pour être inſerez dans le Traité qui ſe fera à Munſter.* 360

1647. 8. Janv. *Traité particulier entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne &* GUILLAUME II. *Prince d'Orange, par lequel, pour éteindre toutes*

ANNO 1647. toutes les Actions & Pretentions dudit Prince, Sa Majesté lui cede les Seigneuries de Montfort, de Turnhout, & de Sevenbergue, comme auſſi le Marquiſat de Bergues-op-zoom, en echange duquel le Prince devra lui remettre auſſi quelques autres Terres, Biens & Seigneuries y denommées. A Munſter le 8. Janvier 1647. Avec la PROMESSE & Concurrence de l'Archevêque de Malines & autres Prélats de Brabant. A Bruxelles le 30. Août 1647. 365

11. Fevr. Accord fait entre les Ambaſſadeurs de SUEDE, & ceux de BRANDEBOURG, touchant la Pomeranie. A Oſnabrug le 11. Fevrier 1647. 366

12. Fevr. Traité concernant le Commerce entre CHRETIEN IV. Roi de Danemarc, & les PROVINCES-UNIES des Pais-Bas. Fait a la Haye le 12. Fevrier 1647. 367

12. Fevr. Acte ſeparé, touchant les affaires du Zond, & le 3. Article du Traité de Commerce fait en 1645. entre CHRETIEN IV. Roi de Danemarc, & les PROVINCES-UNIES des Pais-Bas, A la Haye le 12. Fevrier 1647. 374

18. Fevr. Specialis Receſſus inter S. CÆSAREÆ MAJESTATIS & Sereniſſimæ REGINÆ SUECIÆ ad Univerſales Pacis Tractatus deputatos Legatos Plenipotentiarios, in puncto Satisfactionis Ser. Regnæ Suecia pro Locorum occupatorum reſtitutione præſtandæ, factus Oſnabrugis die 18. Februarii 1647. Cum Confirmatione Cæſarea, data Vienna 14. Decembris 1648. 375

14. Mars. Traité entre LOUIS XIV. Roi de France, CHRISTINE Reine de Suede, Madame EMILIE ELIZABETH, Regente de la Heſſe Inferieure, leurs Hoirs, Succeſſeurs, Confederés, & Adherens d'une part; Et l'Electeur MAXIMILIEN Duc de Bavare, & toute la Maiſon Electorale, l'Electeur de COLOGNE, & le Prince MAXIMILIEN HENRY, leurs Provinces & Armées, Archevêchés, Evêchés, Terres & Seigneuries d'autre part. Fait à Ulm le quatorziéme Mars 1647. ibid.

14. Mars. Recès fait & conclu entre les Couronnes de SUEDE & de FRANCE, & leurs Confederés d'Allemagne, particulierement Madame la Landgrave de HESSE d'une part, & MAXIMILIEN Comte Palatin du Rhyn Duc de Baviere, avec ſes Freres FERDINAND Archevêque de Cologne & MAXIMILIEN ſon Coadjuteur, tous deux Comtes Palatins du Rhyn, d'autre part, pour un Armiſtice qui devra durer entr'eux juſqu'à la Paix Generale; comme auſſi de la maniere dont on devra en uſer durant ce tems-là, de part & d'autre, à l'égard des Quartiers & autres choſes. A Ulme le 25. Mars 1647. 377

Le même Recès plus ample, en Allemand. 380

8. Avril. Accord provisionel entre FREDERIC GUILLAUME Electeur de Brandebourg & WOLFFGANG GUILLAUME Comte Palatin du Rhyn-Neubourg, touchant les differents ſurvenus entr'eux à l'occaſion des Provinces & Seigneuries de Juliers, & de Cleves. A Duſſeldorp le 8. Avril. 1647. 386

15. Avril. Renouvellement d'Alliance entre la FRANCE & la SUEDE, pour continuer la Guerre en Allemagne. Avec les Demandes de la Landgrave de HESSE-CASSEL. Leuré à Munſter, le 15. Avril 1647. 394

ANNO 1647. Traité de Neutralité, fait entre ANSELME CASIMIR WAMBOLDT de UMSTADT, Electeur de Mayence; & le Maréchal de Turenne, General de l'Armée de LOUIS XIV. Roi de France en Allemagne. A Francfort ſur le Mein, le 9. Mai 1647. 9. Mai. ibid.

Pancta Neutralitatis perpetua à Regia Majeſtate Suecia CHRISTINA Illuſtriſſimo Duci Curlandiæ JACOBO indulta, Dat. Helmus die 4. Junii 1647. 4. Juin. 395

Conſtantio Regis Danæ CHRISTIANI IV. Qua WENENSES juxta Leges Stalandicas etiam in Foro Scanenſi vult judicari. Datum in Arce Haffnienſi die 29. Junii Anno 1647. 29. Juin. ibid.

Traité de Garantie entre LOUIS XIV. Roi de France & les Etats Generaux des PROVINCES-UNIES du Pais-Bas. A la Haye le vingt-neuviéme Juillet 1647. 29. Juill. 396

Traité d'Alliance entre LOUIS XIV. Roi de France & le Duc FRANCOIS de Modene. Fait à Gennes, le 1. Septembre 1647. 1. Sept. 397

Traité entre FERDINAND III. Empereur, & MAXIMILIEN Electeur de Baviere pour la Reunion & Conjonction dudit Sereniſſime Electeur à Sa Majeſté Imperiale Romaine, Fait de la part de l'Empereur à Pilſen le 7. Sept. 1647. & de la part de l'Electeur à Munick le même mois de Septembre 1647. 7. Sept. 399

Traité de Reconciliation & Accord entre la Ville de GRONINGUE & les OMMELANDES. Fait à Groningue, le 10. Septembre 1647. 10. Sept. 400

Traité de Commerce entre PHILIPPE IV. Roi d'Eſpagne, & les VILLES ANSEATIQUES. Fait à Munſter le 11. Septembre 1647. 11. Sept. 401

Traitez, Privilèges, & Prééminences, faits & accordez aux VILLES HANSEATIQUES, par les Seigneurs Rois Catholiques PHILIPPE II. III. IV. ratifiez par le Seigneur Comte de Pegnaranda Plenipotentiaire d'Eſpagne à Munſter, l'onziéme de Septembre 1647. & confirmez par Sa Majeſté, le 26. Janvier 1648. 11. Sept. 403

Second Traité particulier fait & concla entre PHILIPPE IV. Roi d'Eſpagne, & GUILLAUME II. Prince d'Orange, Fils mineur de FREDERIC HENRY, par lequel celui du 8. Janvier eſt confirmé, expliqué & étendu. A Munſter le 27. Decembre 1647. 27. Dec. 417

Regis Poloniæ JOANNIS CASIMIRI Juramentum, de ſervandis Pactis per Oratores ſuos, cum Regni Poloniæ, & Magni Ducatus Lithuaniæ Ordinibus, conventis. 1648. 428

Juramentum Regis Poloniæ JOHANNIS CASIMIRI, quod omnia Jura, Libertates, Immunitates & Privilegia Regni Poloniæ & Magni Ducatus Lithuaniæ obſervabit, conſervabit & manutenebit. 429

Traité de Paix entre PHILIPPE IV. Roi Catholique d'Eſpagne, & les Seigneurs ETATS GENERAUX DES PROVINCES-UNIES des Pais-Bas, par lequel leſdits Etats ſont reconnus Libres & Souverains, avec Renonciation de la part dudit Roi, pour lui & ſes Succeſſeurs, à toutes les prétentions qu'il y avoit auparavant. On y convient au reſte de l'établiſſement d'une bon- 30. Janv.

ANNO 1648. ne inviolable Paix, entre les Païs & Sujets de part & d'autre; & de tous ce qui regarde le Commerce, la Navigation, les Poſſeſſions & les Limites tant en Europe qu'aux Indes. Fait a Munſter le 30. Janvier 1648. Avec les Plein-Pouvoirs, les Ratifications, & les Inclations, tant de la part dudit Roi, que deſdits Seigneurs Etats. Et un Article particulier concernant la Navigation, & le Commerce conclu le 4. Fevrier 1648. 419

2. Mars. PROTESTATIO & Reſervatio Legatorum Moguntinorum nomine Eminentiſſimi Electoris, & Archiepiſcopatus MOGUNTINENSIS ratione omnium jurium Electori Moguntino in Civitatem Erphurdienſem competentium. Act. Oſnabrugis die 2. Martii Anno 1648. 441

14. Avril. Accord conclu entre les Sereniſſimes Maiſons de HESSE-CASSEL, & de HESSE-DARMSTADT, par l'entremiſe & la Mediation d'ERNEST Duc de Saxe Gotha, portant que le bas Comté de Catzenelnbogen, Schmalcalden, & ſes Baillages, ſeront laiſſée a la ſeule Ligne de HESSE-CASSEL, avec la partie de la Ville & du Baillage d'Umbſtadt, qui lui appartient deja, Que la partie de Gieſſen, la Principauté de la Haute Heſſe & les autres Terres, Seigneuries, & Sujets delaiſſés par le Land-Grave LOUIS de Heſſe appartiendront a la Maiſon de Darmſtadt, Que cependant la Maiſon de Caſſel retiendra le Chateau & la Ville de Marpourg en payant à celle de Darmſtadt pour Compenſation une Somme de 60. mille Florins. Où y convient auſſi de ce qui regarde les choſes de la Religion dans la Principauté de la Haute Heſſe de la Portion de Caſſel; & pour ce qui regarde les differents des deux Maiſons pour la préſeance: On s'en accommode en ſorte que le Landgrave de Heſſe-Caſſel GUILLAUME IV. gardera la préſeance ſa vie durant, qu'après ſa Mort l'alternative ſera obſervée entre les deux Maiſons dans toutes les Diétes & Aſſemblées de l'Empire, le premier tour pour Caſſel, & le ſecond pour Darmſtadt; mais que dans les Diétes & Aſſemblées du Païs de Heſſe, le Landgrave, dans le Territoire de qui elles ſe tiendront, gardera la Prérogative. A Caſſel le 14. Avril 1648. 442

3. Mai. Privilegios de Commercio concedidos à Nombre del Rey Catolico PHELIPPE IV. por medio de ſus Embaxadores, à las CIUDADES ANSEATICAS para goſar dellos en tota Eſpaña conforme à los que ſe le aviaa otras veces concedido del Rey de Portugal. En Munſter el 3. Mai 1648. 445

6. Juillet. Ratificatio Romanorum Imperatoris FERDINANDI III. ſuper Articulo 53. Pacis inter REGEM HISPANIÆ & Ordines Generales UNITI BELGII inita, quo dictas Rex ad procurationem continuationis, & obſervationie Neutralitatis, Amicitia & bonæ Vicinitatis ex parte Sue Cæſarea Majeſtatis cum dictis Ordinibus, ſe obligavit. Data in Arce Lincenſi die 6. Julii 1648. 446

22. Août. Conventio Statuum Imperii Oſnabrugie conjunctorum cum SERVIENNIO Gallia Miniſtro, refragantibus Cæſareo & Auſtriacis, qua ratione Landgraviatus Alſatia ad Gallos ſpectare debeat. Die 22. Auguſti 1648. Qua tamen poſtea nonnihil mutata ANNO 1648. fuit, ut Inſtrumentum Pacis monſtrat. ibid.

20. Oct. Traité d'Accommodement ſur les differents & meſintelligences depuis quelques ans en ſa ſervitude au Breſil & ailleurs ſous le Diſtrict de l'Octroy de la Compagnie des Indes Occidentales des PROVINCES-UNIES, entre Monſieur l'Ambaſſadeur de Portugal d'una côté, & Meſſieurs les Commiſſaires des Seigneurs Etats de l'autre coté, conclu & arreſté à la Haye le 20. Reçu le 24. d'Octobre 1648. & lû le 28. dudit mois & an. 447

24. Oct. Traité de Paix entre FERDINAND III. Empereur, LOUIS XIV. Roi de France, les Electeurs, Princes & Etats du Saint EMPIRE Romain. Fait à Munſter le 24. Octobre 1648. 450

14. Dec. ARTICULUS ſeparatus & præliminaris inter Plenipotentiarios Cæſareos & Succicos conventus, quod ex ſexcentis Thalerorum millibus Regiæ Suecia pro reſtitutione Locorum occupatorum exſolvendis, duecnta millia duntaxat ocultata pecunia aamerabuntur; cætera verò quadringenta millia computanda & defalcanda erunt ex Contributionibus Imperialibus Coronæ Suecicæ impoſterum reſpectu Provinciarum ejus Germanicarum juxta quotam contingendi. Actum Oſnabrugis die 18. Februarii Anno 1647. Cum Ferdinandi III. Cæſaris Ratificatione data Vienna die 14. Decembris 1648. 461

FABII Epiſcopi Neritonenſis & Nuncii Apoſtolici Proteſtatio prima, adverſus omnia in Congreſſu Pacis facta vel facienda cum Acatholicis in præjudicium Eccleſiæ & Apoſtolicæ Sedis. Actum Monaſterii Weſtphalorum, die 14. Octobris 1648. 462

FABII Epiſcopi Neritonenſis & Nuncii Apoſtolici iterata Proteſtatio contra Pacem Weſtphalicam omnesque Sanctiones in ea conditas in præjudicium Eccleſiæ Romanæ & Sanctæ Sedis Apoſtolicæ. Actum Monaſterii Weſtphalorum die 26. Octobris 1648. ibid.

Proteſtation du Pape INNOCENT X. contre la Pacification de Weſtphalie. A Rome le vingt-ſixiéme Novembre 1648. 463

PROTESTATIO BURGUNDICA contra Pacem Monaſterienſem per Imperium cum Rege Chriſtianiſſimo initam, abſque conſenſu Regis Catholici. Dat. Monaſterii Weſtphalorum die 15. Novembris 1648. 464

Edit de FERDINAND III. Empereur des Romains pour l'Execution de la Paix de Munſter & d'Oſnabrug dans tout l'Empire. Donné à Vienne le 7. Novembre 1648. 468

Traité de Paix entre l'EMPIRE & la SUEDE, conclu & ſigné à Oſnabrug, le 24. Octobre l'an 1648. Le Roi de France a été compris dans ce Traité comme Allié de la Suede. 469

Sacra Cæſarea Majeſtatis FERDINANDI III. & Sereniſſimæ Archi-Ducis Auſtriæ FERDINANDI CAROLI, tanquam Principum & Archi-Ducum Auſtriæ Ratificatio Tractatus Pacis Monaſterii & Oſnabrugæ in Weſtphalia concluſæ. Vienna die decima & Octipoti die vigeſima quarta Novembris 1648. 490

Litera Ceſſionis & Renunciationis, juxta Pacem Monaſterienſem, de Oppido Briſaco, cum Provincia Suntgovia ſuperiori & inferiori Alſatia, Prafecturaque Imperiali decem Civitatum

ANNO 1648. *tarum Imperialium in Alſatia ſitarum, per* FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem, nec non Archiduces Auſtriæ* FERDINANDUM CAROLUM *&* SIGISMUNDUM FRANCISCUM LUDOVICO XIV. *Regi Galliæ Chriſtianiſſimo, ejuſque Succeſſoribus factæ. Datum Vienne die* 10. *&* Octoponti *die* 24. *Novembris* 1648. 490

25. Nov. *Lettres d'Inveſtiture accordées par* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc à* FREDERIC *Duc de Sleſwic-Holſtein, pour ſa Portion du Duché de* Sleſwich *& de la Seigneurie de* Fehmern, *à Coppenhague le* 25. *Novembre* 1648. 491

1649. *Guarantia, nomine Cæſareæ Majeſtatis Coronarum Galliæ & Sueciæ, nec non Electorum, Principum & Statuum Imperii, per eorum Plenipotentiarios Electori Bavariæ* MAXIMILIANO *data, de procuranda* CAROLI LUDOVICI *Comitis Palatini Rheni, ejuſdemque Fratrum Renunciatione juxta Inſtrumentum Pacis, ad Dignitatem Electoralem, Palatinatum ſuperiorem, & Comitatum Clum. Monaſterii Weſtphalorum,* 1649. 492

4. Janv. *Recès conclu entre les Etats de* l'EMPIRE *d'une part, & les Couronnes de* FRANCE *&* SUEDE *d'autre part, touchant l'execution à faire de la Paix de Weſtphalie, dans les deux Articles de l'Amniſtie & des Griefs. A Munſter le* $\frac{14}{24}$. *Janvier* 1649. ibid.

20. Janv. *Proteſtatio nomine Ducis Mantuæ* CAROLI II. GONZAGÆ *per Legatum ſuum* Sannalarium, *contra Pacem Monaſterienſem inter Imperium & Galliam ſancitam, in puncto Jurium ſibi competentium in Status* Montisferrati *per Ducem Sabaudiæ detentes. Actum Monaſterii die* 20. *Januarii* 1649. Cum CAROLI *Ducis Facultatibus in dictum Legatum ad hunc finem factis Mantuæ die* 20. *Novembris* 1648. 493

23. Janv. *Confirmatio Generalis Jurium, Privilegiorum & Libertatum Regni* POLONIÆ *&* M. *Ducatus* LITHUANIÆ *per Regem* JOHANNEM CASIMIRUM *facta in Comitiis Coronationis ſuæ die* 23. *Januarii* 1649. 494

28. Janv. *Conventio inter Statuum S. Romani Imperii Legatos & Legatum Gallicum* ABELEM SERVIEN, *quod in Cautionem Renunciationis Regis Catholici per Pacem Monaſterienſem Regi Chriſtianiſſimo promiſſa, & donec aſſequi poſſit, præfatus Rex Chriſtianiſſimus poterit Reſtitutionem quatuor Civitatum Sylveſtrium, & ſolutionem trium Myriadum Librarum differre ac expectatione ſuſpendere. Actum Monaſterii Weſtphalorum die* 28. *Januarii* 1649. 495

29. Janv. *Lettres d'Hommage de la Ville de* Saint Goar, *& des Communes de* Biberheim, *où elles promettent toute fidelité & obeiſſance à Madame la Landgrave de Heſſe-Caſſel* EMILIE ELISABETH, *comme Tutrice du Landgrave* GUILLAUME *ſon Fils. A Saint Goar le* 29. *Janvier* 1649. 496

Fevrier. *Recès conclu entre les Miniſtres Plenipotentiaires de* SA MAJESTE' IMPERIALE *& ceux des* ELECTEURS, PRINCES, *&* ETATS *de* l'EMPIRE, *touchant les Articles accordés & promis dans l'Echange des Ratifications de la Paix de Weſtphalie pour le Licentiement des Troupes & l'Evacuation des Places. A Munſter le .... Fevrier* 1649. ANNO 1649. 497

$\frac{14}{24}$. Fevr. *Recès pour le rétabliſſement de* CHRITIAN AUGUSTE *Comte Palatin du Rhin dans la Principauté de* Sulzbach, *executé, conformément à la Paix de Weſtphalie, par* MELCHIOR OTTON *Evêque de Bamberg, &* CHRISTIAN *Marcgrave de Brandebourg, Directeurs du Cercle de Franconie. A Sulzbach le* $\frac{14}{24}$. *Fevrier* 1649. 498

27. Fev. *Traité de Réconciliation & de Paix entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, &* FRANCOIS d'ESTE *Duc de Modene. Fait à Reggio le* 27. *Fevrier* 1649. 500

$\frac{14}{24}$. Mars. *Recès ſur le Rétabliſſement*, in Eccleſiaſticis atque Politicis, *de la Ville Imperiale de* Dunkelspiel, *ſelon la teneur de la Paix de Weſtphalie, & ſon Execution par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, comme Directeurs du Cercle de Suabe. A Dunkelspiel le* $\frac{14}{24}$. *Mars* 1649. 501

——— *Recès ulterieur, conclu par les mêmes Directeurs du Cercle de Suabe, entre les* Catholiques *&* Evangeliques *de la Ville de* DUNKELSPIEL, *ſur les Differends qu'ils avoient tant à l'égard des choſes civiles que religieuſes. A Ravensbourg le* 28. *Juin v. St. &* le 8. *Juillet n. St.* Avec *la* SIGNATURE *ſur le Point de la Juriſdiction Eccleſiaſtique. A Stutgard le* 29. *Octobre* 1650. 503

24. Mars. *Recès ſur la Reſtitution de la Ville Imperiale* d'AUSBOURG, *executée*, in Eccleſiaſticis æque ac in Politicis, *conformément à* 3. Avril. *la Paix de Weſtphalie, par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Ausbourg le* 24. *Mars v. St. en le* 3. *d'Avril St. n.* 1649. 504

$\frac{14}{24}$. Avril. *Recès ſur la Reſtitution de la Ville Imperiale de* Kauffbairn, *executée*, in Eccleſiaſticis æque ac in Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg. Directeurs du Cercle de Suabe. A Kauffbairn le* $\frac{14}{24}$. *Avril* 1649. 509

3. Mai. *Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperiale de* Biberac, in Eccleſiaſticis æque ac Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie, par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance, &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Biberac le* 3. *Mai* 1649. 511

4. Juin. *Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperiale de* Lindau, in Eccleſiaſticis æque ac Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie, par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance, &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Lindau le* 4. *Juin* 1649. 513

4. Juin. *Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperiale de* Ravensbourg, *ſelon la teneur de la Paix de Weſtphalie*, in Eccleſiaſticis ac Politicis, *par* FRANCOIS JEAN *Evêque de Conſtance, &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, comme Directeurs du Cercle de Suabe. A Lindau le* 4. *Juin* 1649. 518

1. Juillet. *Inſtrumentum prorogata Pacis inter Auguſtiſſimum* FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem, Hungariæ & Bohemiæ*

ANNO 1649. *mia Regem, & Turcarum Sultanum* MEHEMETEM IV. CHAN, *Quo duobus Inductiarum annis & medio, ex termino Pacificationis Szeniensis restantibus, alii viginti adjiciuntur, omnesque ad Pacem spectantes Articuli Stuhmovolinses, Viennenses, & Comaronienses confirmantur. Datum Constantinopoli die* 1. *Julii* 1649. 521

2. Sept. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & Monsieur le Prince* EDOUARD *Infant de Portugal. Fait à Paris le* 2. *Septembre*, 1649. 522

27. Sept. *Recès & Accord Hereditaire entre* EBERARD & FRIDERIC *Ducs de Wirtemberg, portant que le premier, comme Aîné, succedera dans tous les Etats & Domaines de la Maison, & que l'autre aura en partage les Villes & Bailliages de* Neuenstad, & Mockmul *avec tous les Revenus & Droits de Basse Jurisdiction qui en dependent, comme aussi les Provenus du Bailliage de* Weinsperg. *Le Duc Aîné s'y charge en outre de pourvoir le Duc* ULRICK, *pour lors absent, d'une alimentation convenable. A Stutgart le* 27. *Septembre* 1649. 523

27. Sept. *Recès particulier entre* EBERARD & FRIDERIC *Ducs de Wirtemberg au sujet de la Basse Jurisdiction de la Ville de* Weinsperg, *portant qu'à l'avenir elle sera exercée en commun par tous les deux. A Stutgard le* 27. *Septembre* 1649. 526

24. Sept. *Conventio inter* STATUS IMPERII & LEGATIONEM GALLICAM,

4. Oct. *de tradenda, nomine Imperii, Fortalitio* Ehrenbreitstein *Corona Gallia in fiquestrum, donec* Franckenthalia *Electori Palatino restituatur. Actum Norimberga* 24. *Septembris* 1649. 527

5. Oct. *Conventio inter Cæsarcum Generalem Campi Mareschallum* OCTAVIUM PICCOLOMINI *de Arragona, Ducem de Amalfi; & Comitem Palatinum Rheni* CAROLUM GUSTAVUM *Suecicum Generalissimum, de Exauctoratione Militia tam Cæsarea quam Sueduca. Actum Norimberga die* 5. *Octobris* 1649. 528

9. Oct. *Traité d'Alliance defensive entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemare, & les* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. Fait a la Haye, le* 9. *Octobre* 1649. 529

9. Oct. *Traité de Redemtion, pour les Péages du Sund, entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemare, & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à la Haye, le* 9. *Octobre* 1649. 535

1650. *Protestation faite par le Comte d'*Oxenstiern, *au nom de la Couronne de* SUEDE, *sur le retardement qu'on aporte à l'Execution de la Paix de Westphalie & du Recès de Nuremberg, à l'égard de l'Amnistie & des Griefs. A Nuremberg l'An* 1650. 539

22. Avril. *Recès d'Halberstad, entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, & les Etats de la Principauté d'*HALBERSTADT, *par lequel lesdits Etats ayant rendu à son Altesse Electorale l'Hommage qu'ils lui devoient, elle leur confirme aussi leurs Droits & Privileges. Fait à Grunningen le* 22. *Avril* 1650. 541

29. Mai. *Articles, accordez entre Messieurs les Commissaires Deputez par le Roi de France,* LOUIS XIV. *& les Sieurs Ambassadeurs des Treize Cantons* SUISSES, *pour la forme & les termes du payement des Sommes qui sont deûës de tous le passé jusqu'a La fin de Decembre dernier, tant pour les Officiers & Soldats licenciez, que ceux qui sont encore dans le service de Sa Majesté sans y comprendre ce qui peut être deu aux Officiers du Regiment des Gardes, en consequence du Traité fait avec eux en l'année* 1648. *Fait à Paris le* 29. *Mai* 1650. 547

ANNO 1650.

4. Juin. *Accord entre* RODERIC *Duc de Wirtemberg pour lui & ses Freres* MAINFROI & MARTIAL *d'une part,* SYLVIUS *aussi Duc de Wirtemberg d'autre part, tous de la Branche & Ligne de Weiltingen, par lequel, ensuite de l'Accord Hereditaire fait par eux à Stutgard le dernier Janvier de la presente année, ils y conviennent que le Duc* SYLVIUS *aura pour sa portion les* 30. *mille Florins restant sur les Etats du Pais, moyennant quoi il renonce à toutes ses pretensions sur les Domaines de Weilsingen & de Prentz. A Olst le* 4. *Juin* 1650. ibid.

4. Juin. *Assurance donnée par l'Empereur & par les* $\frac{6}{11}$. *Electeurs & Etats de l'Empire, au Serenissime Electeur Palatin pour la Restitution de sa Ville & Forteresse de* Franckendal. *A Nuremberg le* $\frac{6}{11}$. *Juin* 1650. 548

26. Juin. *Recès capital & principal pour l'execution de la Paix en Allemagne, conclu, souscrit, & sellé en la Ville Imperiale de Nuremberg le* 26. *de Juin* 1650. *puis ratifié & échangé par les Generaux d'Armées Plenipotentiaires de* FERDINAND III. *Empereur, & de* CHRISTINE *Reine de Suede, en presence & du consentement des Ambassadeurs, Conseillers & Deputez des Electeurs, des Princes, & des Etats de l'Empire.* 549

29. Juin. *Laudum per Status S. R. Imperii latum in Controversia inter Cæsareos & Christianissimi Regis Legatos, de Evacuatione quatuor Civitatum Sylvestrium,* Rheinfeldæ, Seckingæ, Lauffenburgi, & Waldshuti. *Norimberga die* 29. *Junii* 1650. 561

2. Juill. *Convention publique faite & conclue à Nuremberg le* 2. *Juillet* 1650. *entre les Ambassadeurs Plenipotentiaires de l'Empereur* FERDINAND III. *& du Roi Très Chretien* LOUIS XIV. *du consentement, & en presence des Ambassadeurs des Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, touchant l'execution de la Paix.* 562

12. Août. *Declaracion y Certificado de los Magistrados de* HAMBURGO, *en que acceptan de su parte los Previlegios, concedidos por el* REY CATOLICO *le* 3. *de Mayo* 1648. *à las* CIUDADES ANSEATICAS, *y ordenan su publicacion. En Hamburgo a* 12. *Augusto* 1650. 563

20. Oct. *Articles du Traité conclu à la Haye entre le Sieur d'*Estrade, *Plenipotentiaire du Roi de France* LOUIS XIV. & GUILLAUME *Prince d'Orange, du vingtiéme Octobre* 1650. ibid.

20. Oct. *Revers donné à la Reine & aux Etats du Royaume de* SUEDE *par le Prince,* CHARLES GUSTAVE, *lorsqu'il fut déclaré Prince Héréditaire, presomptif Heritier de la Couronne. A Stockholme le* 20. *Octobre* 1650. ibid.

6. Nov. *Conclusion des Etats Generaux du Royaume de* SUEDE, *pour le Couronnement de la Reine* CHRISTINE, *par laquelle aussi le*

ANNO 1650. le Comte Palatin CHARLES GUSTAVE eſt declaré Prince Héréditaire du Royaume. A Stockholm le 6. de Novembre 1650. 564

4. Dec. Contract de Mariage de FERDINAND Prince de Baviere avec ADELAIDE de Savoye. Fait à Turin le 4. Decembre 1650. 568

ANNO 1650. Traité de Marine, fait, conclu, & arrêté à la Haye en Hollande le 17. du mois de Decembre 1650. entre PHILIPPE IV. Roi d'Eſpagne, & les PROVINCES-UNIES. 17. Dec. 570

FIN DE LA TABLE DE LA I. PARTIE DU VI. TOM.

TABLE CHRONOLOGIQUE DES PIECES

CONTENUES

Dans la II. Partie du VI. Tome.

ANNO 1651. 9. Fevr. *Traité d'Amitié & d'Alliance entre les* PROVINCES-UNIES *& l'Etat de* SALE', *conclu le 9. Février 1651. dans la Rade de Salé.* pag. 1.

20. Mars. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* FREDERIC MAURICE *de la Tour d'Auvergne Duc de Buillon, pour l'échange de* Sedan, Raucourt *&* le Duché de Buillon. *Fait à Paris le 20. Mars 1651. Registré en la Chambre des Comptes le 13. Mars 1652.* 3

24. Mars. *Recès Consistorial de l'Evêché d'*HILDESHEIM *fait & passé en conséquence de la Paix d'Osnabrug & du Recès d'Execution de Nuremberg, par devant la Commission Imperiale exercée par les Subdelegués Ministres de Mayence, & de Brunsvich, entre* MAXIMILIEN HENRI *Electeur de Cologne comme Evêque d'*HILDESHEIM *avec son Chapitre Episcopal, d'une part, & les* ETATS EVANGELIQUES *Sujets dudit Evêché d'autre part, concernant le Libre Exercice de la Religion & établissement du Consistoire Evangelique. A Hildesheim le 24. Mars 1651. Ratifié par le susdit Prince Electeur & Evêque le 12. Mars 1652.* 10

31. Mars. *Recès fait & conclu par les Commissaires Imperiaux, entre* ARNOLD *Abbé de Corvei & la Ville de* HOXAR. *au sujet de quelques Eglises & Droits tant Politiques qu'Ecclesiastiques qui devoient être restituez à l'Abbé. Il porte que les Peres* Franciscains *qui avoient été chassez de leur Maison par ceux de Hexar, y seront rétablis, que le libre exercice de la Religion sera continué aux Catholiques, avec pouvoir d'établir pour eux des Ecoles, & que les défenses qui leur avoient été faites par ceux de la Confession d'Augsbourg de se marier & de celebrer leurs Funerailles sont & demeureront cassées. Fait le 31. Mars 1651.* 12

14. Avril. *Traité de Renouvellement d'Alliance entre* CHARLES EMANUEL II. *Duc de Savoye & les six Cantons* SUISSES *Catholiques Romains. Fait le 14. Avril 1651.* 15

15. Mai. *Cessio, Transcriptio & Traditio Civitatis Imperialis* Bisuntinæ *cum supremo Dominio & omnibus Juribus Superioritatis, per* FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem, in* PHILIPPUM IV. *Regem Catholicum Hispaniæ facta. Vienne 15. Maii 1651.* Cum *consensu Statuum Imperii die 13. Februarii 1654.* Et *Ratificatione Cesarea ejusdem* FERDINANDI. 21

Traité entre FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg &* WOLFFGANG GUILLAUME *Duc de Neubourg, touchant la Succession de* Cleves *&* de Juilliers. *Fait à Cleves le 11. Octobre 1651.* ANNO 1651. 11. Oct. 22

Traité entre PHILIPPE IV. *Roi d'Espagne &* GUILLAUME HENRI, *Prince d'Orange, la Princesse sa Mére stipulant pour lui, pour l'exécution de ce qui avoit été conclu à Munster. Fait à la Haye le 12/22 Octobre 1651.* 12. Oct. 25

Declaratio Cesarea Serenissimo Duci SABAUDIÆ *data in negotio Investiturarum super Ducatibus* Sabaudiæ, Chablassii, Augustæ *ac Principatu* Pedemontii *aliisque feudis antiquis, nec non portione Ducatus* Montisferrati. *Vienne die 12. Januarii 1652.* 1652. 12. Janv. 27

*Manifeste du Parlement d'*ANGLETERRE *contre les* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, publié le 31. Juillet 1652.* 31. Juill. 28

Reversales binæ Regis Poloniæ JOHANNIS CASIMIRI *& Ordinum ejusdem Regni, erga* JACOBUM *Ducem Curlandiæ, quod Copiæ auxiliares ab hoc sibi & Reipublicæ missa in nullam sequelam vel præjudicium trahi debeant. Datum Varsaviæ in Comitiis Regni Generalibus die 1. Augusti 1652.* 1. Août. 30

Manifeste ou Declaration des Etats Généraux des PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, contenant une vraye Relation de la sincerité des intentions qu'ils ont eues, & des justes procedures qu'ils ont tenues, en ce qui s'est passé au Traité entre eux & les Ambassadeurs Extraordinaires & Députez de ceux qui gouvernent à present l'Angleterre tant ici a La Haye, que depuis à Londres. Comme aussi des injustes & violentes Procedures de ceux dudit Gouvernement, qui ont contraint lesdits Seigneurs Etats à garantir par la voye de retorsion leur Etat & leurs Sujets des torts & des outrages qu'ils exercent. Fait à la Haye le 2. Août, 1652.* 2. Août. 31

Ordonnance des Etats Généraux des PROVINCES-UNIES, *qui défend tout Commerce avec* l'ANGLETERRE. *Faite à la Haye le 5. Decembre, 1652.* 5. Dec. 35

Traité d'Alliance entre FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Copenhague le 8. Février 1653.* 1653. 8. Fevr. 40

Contract de Mariage entre FERDINAND MAXIMILIEN *Marquis de Bade &* LOUI- 15. Mars.

Anno 1653. LOUISE *de Savoye. Fait au Louvre le 15. Mars 1651.* 46

4. Mai. *Tractatus inter Reginam Suecia* CHRISTINAM, *& Electorem Brandenburgicum* FRIDERICUM WILHELMUM *initus de accuratiori limitum Ducatus Pomeraniæ definitione, aliisque rebus huic connexis, vel aliunde inter eosdem controversis. Stetini 4. Maii 1653.* Cum PROCURATORIIS *& RATIFICATIONIBUS utrinsque Partis.* Uti *& Diplomate* CESSIONIS *Electoris Brandenburgici. Datum Colonia ad Spream 4. Maii 1653.* Tandemque *Consensu* CHRISTIANI WILHELMI, CHRISTIANI *&* ALBERTI *Marchionum Brandenburgensium.* 47

28. Juin. *Capitulation de* FERDINAND IV. *élu Roi des Romains. Faite à Ausbourg le 2. ou 26. Juin 1653.* 59

2. Juill. *Traité de renouvellement d'Alliance, & Confirmation des anciens Traitez de Paix, & Union perpetuelle entre le Roi de France* LOUIS XIV. *les Cantons* SUISSES *& leurs Alliés, fait & signé à Soleurre le 2. Juillet 1653. & par les autres Cantons en différents temps jusques au 1. Juin 1658. & ratifié par le Roi. Fait à Calais le 19. Juillet 1658.* 65

26. Sept. *Traité entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, par lequel celui de 1649. au sujet des Impôts du Sond est annullé. Fait à Copenhague, le 26. Septembre 1653.* 68

1654. *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Espagne,*
17. Mars. *&* MAXIMILIEN HENRI, *Archevêque de Cologne & Prince de Liége. Fait à Tilemont le 17. Mars 1654.* 70

5. Avril. *Traité de Paix & d'Union entre* OLIVIER CROMWEL *comme Protecteur d'Angleterre, & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. A Westmunster le 5. Avril 1654.* 74

——— *Article Secret ou Declaration des Seigneurs Etats de* HOLLANDE *&* WESTFRISE, *par laquelle ils promettent à* OLIVIER CROMWEL, *Protecteur d'Angleterre, de ne pas élire le* PRINCE d'ORANGE *pour leur* Stadhoudet *& de ne pas consentir que la Charge de* Capitaine Général *lui soit conferée. A la Haye le 4. Mai 1654.* 79

11. Avril. *Traité de Paix entre* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre &* CHRISTINE *Reine de Suede. Fait à Upsal, le 11. Avril 1654.* 80

10. Juill. *Traité de Paix & d'Alliance entre* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre &* JEAN IV. *Roi de Portugal. Fait à Westmunster le 10. Juillet 1654.* 82

31. Juill. *Sentence Arbitrale rendue entre* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre d'une part, & les Seigneurs Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, d'autre part, en vertu du Traité de Paix conclu le 5. Avril 1654. touchant les Navires & les Biens des Anglois saisis & detenus dans les Etats du Roi de Dannemarc depuis le 18. Mai 1652. Fait à Londres le 31. Juillet 1654.* 85

15. Août. *Réglement fait par des Commissaires nommez de part & d'autre touchant les dommages & pertes soufertes tant de la part des* COMPAGNIES ANGLOISES *d'Orient & d'Occident & autres, que des* COMPAGNIES *des* PROVINCES-UNIES *d'Orient & d'Occident & autres; conformément au Traité de Paix entre l'Angleterre & les Provinces-Unies de l'an 1654. Ledit Reglement fait & passé le 30. d'Août, 1654.* 88

Anno 1654. *Traité de Paix & d'Alliance fait entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc &* OLIVIER CROMWEL *Protecteur de la Republique d'Angleterre. Fait à Westmunster le 15. Septembre 1654.* 92

15. Sept.

28. Nov. *Traité de Paix entre* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede & la Ville de* BREME. *Fait à Staden, le 28. Novembre 1654.* 94

15. Dec. *Traité de Ligue entre* MAXIMILIEN HENRI *Archevêque de Cologne,* CHARLES GASPAR *Archevêque de Tréves,* CHRISTOFLE BERNARD *Evêque de Munster, &* PHILIPPE GUILLAUME, *Electeur de Baviére. Fait à Cologne, le 15. Decembre 1654.* 97

1655. Mai. *Privilége accordé par* LOUIS XIV. *Roi de France aux* VILLES ANSEATIQUES, *au mois de Mai 1655.* 102

10. Mai. *Traité de Marine fait entre* LOUIS XIV. *Roi de France & les* VILLES *&* CITEZ ANSEATIQUES. *A Paris le dixiéme Mai 1655.* 103.

$\frac{1}{11}$. Mai. *Conventio inter* OLIVARIUM CROMWEL *Protectorem Anglia & Prepotentes* UNITI BELGII *Ordines Generales de constituendo nominandorum ab utraque parte Commissariorum Amstelodami Conventu, ad determinandas omnes omnino indeterminatè in Laudo & Arbitrio die 30. Augusti 1645. super Eorundem Controversiis lato, relictas querelas. Westmonasterii die 9. Maii 1655.* 106

21. Mai. *Memoire presenté à* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre, par le Marquis de* Leyde *& par* D. Alonse de Cardenas, *Ambassadeurs de* PHILIPPE IV. *Roi d'Espagne en Angleterre, pour entrer en France. Le vingt-uniéme de Mai 1655.* ibid.

$\frac{11}{21}$. Juill. *Articles de Paix & de Soumission entre les Palatins Polonois* OPULINSKY *&* GRUDZINSKY *d'une part, & le Maréchal de Camp General* SUEDOIS *d'autre part, les Palatinats de* Posen *&* Kalisch *y sont reçus dans la Protection du Roi de Suede. Ils lui promettent la même fidelité & obeïssance qu'ils devoient aux Rois de Pologne. Il lui en attribuent toutes les Regales, & en échange on leur promet la confirmation & le maintien de tous leurs Droits & Privileges, tant dans les choses de la Religion, que dans celles qui regardent l'Etat civil. Fait au Camp de Vizzie le $\frac{11}{21}$. Juillet 1655.* 107

27. Juill. *Traité d'Alliance defensive entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à la Haye le 27. Juillet 1655.* 108

11. Août. *Traité d'Alliance entre les Electeurs de* MAYENCE, *de* TREVES *&* COLOGNE, *l'Evêque & Prince de* MUNSTER *& le Palatin de* NEUBOURG, *pour leur commune defense contre toute hostilité.*

ANNO 1655. *té. A Francfort ſur le Meyn le 11. d'Août 1655.* 113

18. Août. *Articles accordez par* CHARLES EMANUEL *Duc de Savoye à ſes Sujets Habitans des* Vallées de Piemont, *par l'interpoſition du Roi T. C. contenant la Confirmation de la grace qu'il leur avoit accordée les 2. & 4. Juin & 29. Decembre 1653. Avec deſignation des lieux & de la maniere dont ils pourront jouir du libre Exercice de la Religion prétenduë Reformée. A Pignerol le 19. d'Août 1655.* 114

16. Sept. *Acte de la Cour Souveraine de* Lorraine *& de* Barois *accordé au Procureur Général de la dite Cour, ſur les Proteſtations par lui faites, contre tous les Traitez que le Duc* CHARLES IV. *auroit faits ou pourroit faire pendant ſa priſon. Donné à Trèves le 16. Septembre 1655.* 118

9. Oct. *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi Catholique d'Eſpagne, &* CHARLES IV. *Duc de Lorraine & de Bar, pour lors Priſonnier à Tolede, par lequel* CHARLES *cede à* PHILIPPE *toutes les Troupes d'Infanterie & de Cavalerie qu'il avoit en Flandres; moyennant quoi on lui promet de le mettre en liberté, & de lui donner une compenſation pour les dites Troupes en Biens immeubles. A Tolede le 9. d'Octobre 1655. Avec la* COMMISSION *& Pleinpouvoir du Roi d'Eſpagne du 26. Septembre 1655. qui précede ledit Traité.* ibid.

½. Oct. *Articles convenus entre* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede d'une part, & les Milices de* POLOGNE, *appellés* Quartians *d'autre part; en deux Inſtrumens, dont le premier contient la Promeſſe que ce Prince leur fait, d'accorder à un chacun la pleine & entiere liberté de conſcience & d'exercice de Religion, avec le maintien de tous les Privileges. A Caſimire près de Cracovie le ½. Octobre 1655. Et le ſecond, l'Obligation des* Quartians *de renoncer à l'obeïſſance du Roi* CASIMIR, *& de ſe ſoumettre à* GUSTAVE *comme à leur Roi veritable & legitime. A Caſimire le ½. Octobre 1656.* 119

3. Nov. *Traité de Paix entre le Royaume de* FRANCE *& la Republique d'*ANGLETERRE, d'ECOSSE *&* d'IRLANDE. *Fait à Weſtmunſter le 3. Novembre 1655.* 121

12. Nov. *Tractatus Conjunctionis & mutuæ Defenſionis inter* FRIDERICUM WILHELMUM *Electorem Brandeburgenſem, tanquam Ducem Boruſſiæ ab una, & Dominos* STATUS TERRARUM REGALIS BORUSSIÆ *parte ab altera, contra quoſcunque impetus hoſtiles. Actum in Rinik die 12. Novembris 1655.* 124

1656. 21. Avril. *Traité entre* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede, &* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre; par lequel le Traité d'Alliance fait entre les deux Etats le 11. Avril 1654. eſt confirmé & expliqué. Fait à Londres en 1656.* 125

½. Janv. *Pacta Feudalia inter Regiam Majeſtatem Sueciæ* CAROLUM GUSTAVUM *& Electorem Brandenburgicum* FREDERICUM WILHELMUM, *quibus Elector Ducatum Boruſſiæ tanquam Regni Regunque Sueciæ Feudum recognoſcit. Actum Regiomonti ½. Januarii 1656.* 127

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France* ANNO 1656. *&* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, fait à Conigsberg le 24. Fevrier 1656.* 129 24. Fevr.

Concluſion de Paix entre les Louables Cantons de ZURICH *&* BERNE *d'une part, & ceux de* LUCERNE, d'URY, de SWITZ, d'ONDERWALD *&* de ZUG *d'autre part; par la Mediation de ceux de* BASLE, FRIBOURG, SOLEURE *&* SCHAPHOUSE. *A Bade le 26. Fevrier v. St. & 7. Mars n. ſt. 1656.* 130 26. Fevr. — 7. Mars.

Traité de Paix entre les CANTONS SUISSES CATHOLIQUES *R. & les* PROTESTANS. *Fait à Bade le 7. Mars 1656.* 132 7. Mars.

Articles de la Paix conclue entre les CANTONS CATHOLIQUES *R. & les* PROTESTANS *de* SUISSE, *à la ſollicitation de l'Ambaſſadeur du Roi de France, à Bade le 8. Mars 1656. Avec les Diſcours dudit Ambaſſadeur.* 133 8. Fevr.

Acte par lequel les PROVINCES-UNIES *declarent, qu'elles entrent dans le Traité fait entre l'*ANGLETERRE *& la* FRANCE *au mois de Novembre 1655. ledit Acte du 20. Avril 1656.* 136 20. Avril.

FOEDUS *inter* CAROLUM GUSTAVUM *Regem Sueciæ &* FRIDERICUM WILHELMUM *Electorem Brandeburgicum pro ſopiendo in Regno Poloniæ Bello & obtinenda Pace, utriuſque Statui & ſecuritati conveniens, præſertim vero, à parte Electoris, pro defenſione ſua & avertendis irruptionibus hoſtilibus à Provinciis & Ditionibus propriis. Actum Mariemburgi die 15. Junii 1656.* Cum *Articulis ſeparatis de Militum numero per Electorem Regi* CAROLO GUSTAVO *mittendorum; Mariemburgi die 15. Junii 1656.* Nec non *de Tranſitu Copiarum Sueticarum per Terras Electorales.* Atque RATIFICATIONE *Electorali, data in Holland in Boruſſia die ½. Junii 1656.* ibid. 15. Juin.

Traité entre FREDERIC III. *Roi de Dannemarc, & les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *du Pays-Bas pour l'extenſion & l'éclairciſſement de leurs précedents Traitez & Alliances. A Coppenhague le 17. Juin 1656.* 141 17. Juin.

Traité entre les PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas &, la Ville de* DANTZIC. *Fait à la Haye, le 13. Juillet, 1656.* 143 13. Juill.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & de* CHARLES LOUIS *Electeur Palatin. Fait à Paris le 19. Juillet 1656. Avec le Pouvoir du Roi donné à Compiegne au mois de Juin de ladite Année & celui de l'Electeur ſigné à Heidelberg le 2. Mars 1656.* ibid. 19. Juill.

Traité entre FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Copenhague le 16. Août 1656.* 145 16. Août.

Traité d'Alliance entre CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Elbing, le 11. Septembre 1656.* 147 ½. Sept.

Tractatus Fœderis inter Regem Sueciæ CAROLUM GUSTAVUM *&* FRIDERICUM WILHEL- 10. Nov.

ANNO 1656. HELMUM, *quæ Pacta feudalia inter eosdem die 15. Januarii 1656. Regiomonti, & die 15. Junii ejusdem anni Marienburgi inita abolentur, atque Serenissimo Electori ejusdemque Successoribus masculis ex legitimo Matrimonio descendentibus Dominium absolutum & Suverenitas in Ducatum* Borussiæ *& Principatum* Warmiæ *conceditur, insimul vero loco abrogata feudalis illius Obligationis indissolubile & perpetuum Fœdus inter Regiam Majestatem & Serenitatem suam Electoralem pangitur. In Arce Labaviensi die 23. Novembris* 1656. Cum RATIFICATIONE *hujus Fœderis ex parte Serenissimi Electoris. In Arce Labaviensi die 23. Novembris* 1656. 148

10. Nov. *Pacta Secreta inter Regem Suetiæ* CAROLUM GUSTAVUM *& Electorem Brandenburgicum* FREDERICUM WILHELMUM, *quibus certi Articuli in Tractatu Principali inter eosdem hodierno die inito magis dilucidantur, nec non de Provinciis & Ditionibus sibimet ipsis à Rege & Republica Polonia in satisfactionem cedendis transigitur, uti & de auxiliariis mutuo mittendis Copiis constituitur. In Arce Labaviensi die* 10. *Novembris* 1656. Cum *horum Pactorum Secretorum* RATIFICATIONE, *ex parte Serenissimi Electoris. In Arce Labaviensi die* 23. *Novembris* 1656. 151

12. Dec. *Articuli Pacis inter* JOANNEM CASIMIRUM *Poloniæ & Suecia Regem, &* FREDERICUM WILHELMUM *Electorem Brandenburgicum initi Zilenfees die* 12. *Decembris* 1656. 153

1657. *Sentence Arbitrale rendue entre les deux Louables Cantons Evangeliques de* ZURICH

20. Janv. *& de* BERNE *d'une part, & les cinq Louables Cantons Catholiques de* LUCERNE, *d'*URY, *de* SWITZ, *d'*ONDERWALD *& de* ZUG *sur les Differents qu'ils avoient tant à l'égard des choses politiques & civiles, que de celles qui regardent la Religion. A Olten le* 20. *Janvier* 1657. 154

25. Mars. *Traité de Paix entre les* PROVINCES-UNIES *& la Ville & Regence de* SALE'. *Fait à Salé le* 25. *Mars* 1657. 157

6. Avril. *Declaration de* CHARLES LOUIS *Electeur Palatin, faisant savoir à tous ceux qu'il apartiendra, que l'Empereur* FERDINAND III. *étant mort, il a pris en main le Vicariat de l'Empire; donnée & publiée à Heydelberg le* 6. *d'Avril* 1657. 160

12. Avril. *Declaration de* FERDINAND MARIE, *Electeur de Baviere, faisant savoir à tous ceux qu'il apartiendra, que l'Empereur* FERDINAND III. *étant mort, il a pris en main le Vicariat de l'Empire; donnée & publiée à Munich le* 12. *d'Avril* 1657. 161

22. Avril. *Accord Hereditaire & Fraternel entre* JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe & ses Freres* AUGUSTE, CHRISTIAN *&* MAURICE *Ducs de Saxe, par lequel ils partagent entr'eux leurs Etats & Domaines, conformément à la Disposition paternelle. Ils y conviennent aussi de tout ce qui regarde la Regence, les Tailles & les* Schrifftsassen. *A Dresde le* 22. *Avril* 1657. ibid.

22. Avril. *Accord entre* JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, &* AUGUSTE, *son Frere postulé Administrateur de* Magdebourg, *touchant l'Evêché de* Meissen, *par lequel, en conformité de la Disposition paternelle du feu Electeur* GEORGE I. *ledit Administrateur remet à l'Electeur son Frere ledit Evêché de* Meissen, *& reçoit de lui en échange les Bailliages de* Querfurt, Dahme, Juterbock *&* Burg. *A Dresde le* 22. *Avril* 1657. 171 ANNO 1657.

Articles convenus entre JEAN GEORGE, *Electeur de Saxe, & ses Freres,* CHRISTIAN, AUGUSTE *&* MAURICE *Ducs de Saxe, en conséquence & pour l'explication de l'Accord Hereditaire conclu entr'eux le même jour & an. A Dresde le* 22. *Avril* 1657. 172 22. Avril.

Recès entre JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, &* CHRISTIAN *Duc de Saxe son Frere; par lequel l'Electeur promet audit Duc* CHRISTIAN *de lui remettre la Bas Marcgraviat de* Lusace, *conformément au Testament paternel, sauf néanmoins le Droit de Paix & de Guerre, qu'il se reserve, & sans préjudice du Recès de Tradition. Fait à Prague le* 30. *Avril* n. st. *&* 10. *Mai* v. st. 1636. *A Dresde le* 22. *Avril* 1657. 174 22. Avril.

Manifeste pour le Sérénissime Prince Comte PALATIN *du Rhyn, Electeur & Vicaire du S. Empire &c. Contenant un Abrégé des raisons de son droit sur le Vicariat de l'Empire, dans les Cercles du Rhin, de la Suabe & du Droit Francomque. Fait à Heidelberg, le* 1. *Mai* 1657. 175 1. Mai.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France &* OLIVIER CROMWEL *Protecteur d'Angleterre. Fait le* 9. *Mai* 1657. 178 9. Mai.

Tractatus Fœderis inter LEOPOLDUM *Hungariæ & Bohemiæ Regem, &* JOANNEM CASIMIRUM *Regem Poloniæ, pro restauranda Pace in Polonia, & securitate mutua, concluſ. Viennæ* 27. *Maii* 1657. Cum DECLARATIONE *Legatorum Regis Hungariæ, super Electione duarum Civitatum Regni Poloniæ, quibus Sua Regia Majestas Præsidium Militis sui Germanici possit imponere, sub loco & Date eodem.* Quam sequitur *ulterior* CONVENTIO *inter eosdem sub eodem Dato & loco de Assecuratione summæ Capitalis Regi Hungariæ ad promovendam Expeditionem Exercitus auxiliaris à Rege & Regno Polonia exsolvenda.* 179 27. Mai.

Accord entre les Reverendissimes Electeurs JEAN PHILIPPE *de Mayence, &* MAXIMILIEN HENRI *de Cologne, touchant le Droit de couronner l'Empereur; contenant que chacun d'eux en jouira dans toute l'étenduë de son Diocese & que quand le Couronnement se fera en lieu tiers, ils le feront alternativement. Fait le* 16. *Juin* 1657. 182 16. Juin.

Traité & Renouvellement d'Alliance fait entre FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & les* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. Fait à Copenhague, le* 27. *Juin nouveau Style,* 1657. 183 27. Juin.

Accord entre JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe &* AUGUSTE *Duc de Saxe, & postulé Administrateur de Magdebourg, touchant les* Schrifftsassen *&* Amtsassen 12. Juill.

ANNO 1657. *Veſſes de la Thuringe. A Sangerhauſen le 12. Juillet 1657.* 186

9. Juillet. *Declaration de* FERDINAND MARIE *Electeur de Baviere, au ſujet du Droit appellé* Wildfang, *lequel, dit-il, n'apartient point a l'Electeur Palatin, mais à lui, comme* Archi-Dapifer *& Vicaire de l'Empire, avec Proteſtation contre tout l'Exercice & Prétention dudit Electeur a cet égard. A Munich le 9. Juillet 1657.* 188

19. Juillet. *Tractatus Fœderis inter* DANIÆ & POLONIÆ *Reges contra Regem Regnumque* SUECIÆ *initi, Haffniæ 19. Julii 1657.* 189

21. Août. *Arrêt du Parlement de Paris, par lequel, en conformité des Lettres de Juſſion du 6. Avril 1656. le Contract ou Traité fait le 20. Mars 1657. entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* FREDERIC MAURICE *Duc de* BOUILLON *pour l'échange de la partie du Duché de* Bouillon *poſſedée par ledit Prince & de ſa Principauté de* Sedan, *eſt de nouveau enregiſtré avec revocation des limitations & reſtrictions ajoutées au premier Enregiſtrement, & par lequel auſſi ladite Principauté eſt reconnue pour ſouveraine & indépendante. Fait en Parlement le 21. d'Août 1657.* 189

19. Sept. *Traité de Paix entre* JEAN CASIMIR *Roi de Pologne, &* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg. Fait à Velaw en Pruſſe le 19. Septembre 1657.* 191

21. Oct. *Traité de Paix conclu entre* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter &c. & les Bourguemaitres & le Conſeil de ladite Ville de* Munſter. *Fait à Cleef le 21. Octobre 1657.* 197

12. Dec. *Traité entre le Roi de France* LOUIS XIV. *& Monſieur le Duc de* LONGUEVILLE, *Prince Souverain de Neuchaſtel & Valengin en Suiſſe. Fait à Paris le 12. de Decembre 1657. & ratifié par le Roi le 21 Janvier 1658.* 198

18. Dec. *Accord entre les Députez Commiſſaires de* JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, &* d'AUGUSTE *Duc de Saxe & Adminiſtrateur de Magdebourg ſous l'eſperance de la Ratification de leurs Principaux, au ſujet de l'Homage Héréditaire des* Schriftſaſſes, *des* Tailles, *du* denier Cameral *& autres Droits Territoriaux. A Leipſich le 18. Decembre 1657.* 200

1658. 7. Janv. *Etroite Alliance entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc &* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, pour la défenſe reciproque de leurs Etats & Domaines, contre les inſultes de la Couronne de* SUEDE; *portant qu'ils agiront a forces unies par Terre & par Eau contre ladite Couronne, & qu'ils ne ceſſeront point de lui faire la Guerre, juſques a ce qu'ils en ayent obtenu une digne & raiſonnable Satisfaction. A Cologne ſur la Sprée le 7. Janvier 1658.* 201

30. Janv. 9. Fevr. *Tractatus ſive Conventio de conjunctione Armorum & actione communi contra* SUECOS *inter* LEOPOLDUM *Hungariæ & Bohemiæ Regem, &* FRIDERICUM WILHELMUM *Electorem Brandenburgicum, Coloniæ ad Spream 30. Januarii ſt. n. & 9. Februarii ſt. v. 1658.* 202

11. Fevr. *Traité Preliminaire entre* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede, &* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc. Fait a Toſtrup, Village près de Copenhague le 18. Fevrier 1658.* 204

ANNO 1658. 28. Fevr. *Diploma Regis Daniæ* FRIDERICI III. *quo Conſtitutionem* CHRISTIANI IV. *Incolas Inſulæ* Wenenſis *Judicio Provinciali Scaniæ ſubjicientem abolet. Dat. in Arce Haffnienſi die 28. Febr. 1658.* 205

26. Fevr. ——— 8. Mars. *Traité de Paix entre* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suéde &* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc. Fait a Roſchild le 26. & 27. Fevrier 1658.* ibid.

25. Fevr. ——— 27. Mars. *Accord entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, au ſujet du Pays d'outre-Meuſe. Fait le 25. Fevrier & le 27. Mars 1658.* 212.

15. Avril. *Traité entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, concernant la meſure des Vaiſſeaux. Fait à la Haye le 15. Avril 1658.* 213

4. Mai. *Articles accordez entre Mr. le Duc de* PARME *& Monſieur du* Pleſſis Beſançon *Ambaſſadeur du Roi, ſubſtitué de Monſieur le Duc de* MODENE, *ſignés à Parme le 4. Mai 1658.* 217

7. Mai. *Diploma Regis Daniæ* FRIDERICI III. *per quod Incolis Inſulæ* Wenæ *Homagium, quod Regi Suecia adſtrungi debebant, interdicit. Datum in Arce Haffnienſi die 7. Mais 1658.* 218

12. Mai. *Traité d'Accommodement entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc, &* FREDERIC *Duc de Holſtein-Gottorp, par lequel le Roi cede & tranſporte au Duc le Suprême Domaine du Duché de* Schleſwig, *avec le Domaine utile pour lui & pour ſes Deſcendans mâles, comme auſſi la moitié du Chapitre de l'Egliſe Cathedrale à Sleſwich, avec le Bailliage de Schwabſtadt. A Copenhague le 12. Mai 1658.* 219

12. Mai. *Diplome de* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc, par lequel en conformité du Traité du même jour, il declare* FREDERIC *Duc de Holſtein-Gottorp libre & quite de tout le Vaſſallage & Fidelité, qu'il devoit auparavant à lui & à la Couronne de Dannemarc, à cauſe du Duché de* Schleſwic *& l'Iſle de* Fehmern, *lequel il cede & tranſporte audit Duc avec tout le Domaine direct & utile, & nommément la Superiorité ſuprême appellée communement* Souveraineté. *A Copenhague le 12. Mai 1658. Avec la* RATIFICATION *des Senateurs du Royaume ſur ce Diplome. Ledit jour 12. Mai 1658.* 221

12. Mai. *Diplome de* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc contenant la ceſſion & tranſport qu'il fait à* FREDERIC, *Duc de Holſtein-Gottorp, du Chapitre de* Sleſwich; *à la reſerve de quatre Prebendes & du Bailliage de* Schwabſtadt. *A Copenhague le 12. de Mai 1658.* 222

——— *Articles extraits de deux Traitez faits entre la* FRANCE *&* l'ANGLETERRE *en 1657. & 1658.* 224

9. Juillet. *Articles, par leſquels Monſieur le Duc de* MODENE *au nom de S. M. T. C. & en vertu des Pouvoirs qu'il en a reçu, accede de la Neutralité a Monſieur le Duc de* MANTOUE. *Fait a Modene, le 9. Juillet 1658.* 225

ANNO 1658. *Acte d'assurance donné par le Roi de Hongrie & de Boheme* LEOPOLD I. *aux Electeurs de* SAXE *&* BAVIERE, *pour* 16. Juill. *l'Approbation & Ratification de tout ce qui a été fait par eux durant l'Interregne en qualité de Vicaires perpetuels de l'Empire. Francfort le* 16. *Juillet* 1658. 225

18. Juill. *Capitulation de l'Empereur* LEOPOLD I. *faite a Francfort le* 18. *Juillet* 1658. 226

$\frac{28}{18}$ Juill. *Proteſtatio Ducis* MANTUÆ *contra Decretum perventum ſeu perventurum ab Electorale Collegio in ſuum præjudicium, quoad Dignitatem* Imperii Vicariatus *in Italia, & Inveſtituram* Montisferrati *Subaudicam; & conſequenter, licet indirecte, contra Articulum IV. Capitulationis Cæſaree. Datum Mantua die* $\frac{28}{18}$. *Julii* 1658 234

11. Août. *Alliance de Francfort contractée entre les Electeurs,* JEAN PHILIPPE, *Archevêque de Mayence,* CHARLES GASPAR *Archevêque de Treves,* MAXIMILIEN HENRI *Archevêque de Cologne; & les Princes* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter,* PHILIPPE GUILLAUME *Comte Palatin du Rhin,* CHARLES GUSTAVE *Roi de Suede, comme Duc de Breme & Ferden, &* GEORGE GUILLAUME, AUGUSTE, CHRISTIAN LOUIS *Ducs de Brunſwic-Lunebourg, &* GUILLAUME *Landgrave de Heſſe-Caſſel, pour le maintien de la Paix de Weſtphalie & la conſervation de leurs Droits & Regales, contre toute ſorte de violence pendant trois ans. Faite le* $\frac{1}{11}$. *d'Août* 1658. 235

15. Août. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & pluſieurs Princes & Etats d'*ALLEMAGNE *appellé l'*Alliance du Rhin, *ſigné à Mayence le* 15. *Août* 1658. 239

28. Août. *Réglement entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne & les* PROVINCES-UNIES, *au ſujet de la Mairie de* Bois-le-Duc. *Fait a la Haye le* 28. *Août*, 1658. 241

23. Dec. *Capitulatio inter* JOANNEM CASIMIRUM *Regem Poloniæ &* CAROLUM GUSTAVUM *Regem Sueciæ, ratione deditionis Urbis* Thorunienſis. *In Caſtris ad Thorunium die* 23. *Decembris* 1658. 242

1659. 3. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* RICHARD CROMWEL *Protecteur d'Angleterre, pour parvenir aux moyens de procurer la Paix entre la Suéde & le Danemarc. A Weſtmunſter le* 3. *Fevrier* 1659. 244

15. Fevr. *Traité entre* GUILLAUME HENRI *Prince d'Orange, &* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter. Fait a Coesfelt, le* 15. *Fevrier*, 1659. 245

7. Mai. *Premier Acte pour une ſuſpenſion d'armes entre les Couronnes de* FRANCE *&* d'ESPAGNE *ſigné à Paris par* D. Antoine Pimentel, *pour le Roi d'Eſpagne, le* 7. *Mai* 1659. 249

Second Acte pour une ſuſpenſion d'Armes, entre les Couronnes de FRANCE *&* d'ESPAGNE, *ſigné à Paris par* D. Antoine Pimentel *le* 21. *Juin* 1659. ibid.

—— *Ordonnance du Roi de France ſur la continuation de la Ceſſation d'Armes entre les deux Couronnes, du* 22. *Juin* 1659. 251

21. Mai. *Traité entre la* FRANCE, l'ANGLETERRE *&* PROVINCES-UNIES, *pour obliger les Rois du Nord à faire la Paix. Fait à la Haye le* 21. *Mai* 1659. 252

ANNO 1659. *Capitulations faites par le Roi de France* LOUIS XIV. *& les autres Princes de la* 25. Juin. LIGNE DU RHIN, *avec les principaux Officiers de l'Armée qu'ils doivent mettre ſur pied: Sçavoir, avec le Prince de* SALM, *pour la Charge de General de la Ligue, a Francfort le* 25. *Juin* 1659. 253

*Traité entre le Parlement d'*ANGLETERRE *&* 24. Juill. *les* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, pour porter la* Suéde *&* le Danemarc *à la Paix. Fait à la Haye le* 24. *Juillet* 1659. 260

Convention entre la FRANCE, l'ANGLETERRE *&* 4. Août. *les* PROVINCES-UNIES, *pour porter à la Paix la* Suéde *&* le Dannemarc. *Fait à la Haye le* 4. *Août*, 1659. 262

Traité de renouvellement d'Alliance entre 29. Sept. CHARLES GUSTAVE *Roi de Suéde & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Elſigneur le* 29. *Septembre* 1659. ibid.

Explication des Traitez précédens entre les 22. Oct. PROVINCES-UNIES *& la Regence de* SALE'. *Fait à la Haye le* 22. *Octobre* 1659. 263

Traité de Paix nommé des Pyrenées *entre les* 7. Nov. *Couronnes de* FRANCE *&* d'ESPAGNE. *Fait dans l'Iſle des Faiſans, le* 7. *Novembre* 1659. 264

Contrat de Mariage de LOUIS XIV. *Roi* —— *de France & de la Sereniſſime* INFANTE *Fille ainée du Roi Catholique. Le ſeptiéme Novembre* 1659. 283

Renonciation avec ſerment de l'Infante MA- —— *RIE THERESE future Reine de France, à tout le Droit de Succeſſion à la Couronne d'Eſpagne qui pourroit lui competer; & ce en conſideration de ſon Mariage avec le Roi T. C. A Fontarabie le* 2. *Juin* 1660. 288

Autre Renonciation de l'Infante MARIE THE- —— *RESE, future Reine de France à tout ce qui pourroit lui competer tant de l'Hoirie de la Reine ſa Mere, que de celle du Roi ſon Pere, par raport aux Biens particuliers & Domeſtiques; & ce en conſideration de ſon Mariage avec le Roi T. C. & de la Dot qui lui eſt promiſe. A Fontarabie le* 2. *Juin* 1668. 291

Traité entre CHARLES GUSTAVE *Roi* 29. Nov. *de Suéde & les* PROVINCES-UNIES —— *des Pays-Bas pour l'explication de celui d'Elbourg de* 1656. *Fait à Elſigneur, le* 9. *Decembre*, 1659. 293 9. Dec.

Traité par interim *entre* PHILIPPE IV. *Roi* 13. Dec. *d'Eſpagne & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas pour le Pays d'*Outre-Meuſe. *Fait à la Haye le* 13. *Decembre* 1659. 295

Accord entre ADOLPHE *Evêque de Pa-* 1660. *derborn, &* MAURICE *Baron de Bu-* 19. Janv. *ren & Ringelſtein; par lequel* MAURICE *reconnoit l'Evêque pour ſon Seigneur Territorial, ce qu'il avoit auparavant, & l'Evêque de ſon côté promet de lui reſtituer les Biens qu'il avoit occupés ſur lui à cette occaſion. Fait le* 19. *Janvier* 1660. 297

Accord entre JEAN GEORGE *Electeur* 16. Fevr. *de Saxe & ſes trois Freres* CHRISTIAN, AUGUSTE *&* MAURICE *Ducs de Saxe, par lequel ils conviennent entr'eux des Steures qui n'avoient pas été partagés par l'Accord*

ANNO 1660. ecrd Hereditaire de l'an 1657. *A Dreſde le 16. Fevrier 1660.* 297

20. Mars. *Acte & Traité ſur la Reddition du Château & Citadelle d'*ORANGE *au Roi de France* LOUIS XIV. *le 20. Mars 1660.* 301

23. Avril. *Tractatus Pacis inter Regem Poloniæ* JOANNEM CASIMIRUM *ejusque Fœderatos* LEOPOLDUM *Romanorum Imperatorem & Electorem Brandenburgicum* FRIDERICUM WILHELMUM *ab una, &* CAROLUM XII. *Suecia Regem à parte altera conclusa. Quò omnes omnino inimicitiæ inter eoſdem exortæ abolentur, & à Rege Poloniæ pro ſe & Succeſſoribus ſuis, omnibus in Regnum Suecia Prætenſionibus renunciatur, Livoniaque Corona Suedica ceditur. Actum Oliva 23. April. 3. Mai 1660.* Cum *annexis variis* DECLARATIONIBUS & REVERSALIBUS *atque* MANDATIS. 303

3. Mai. 8. Mai. *Recès conclu entre* GUILLAUME IV. & ERNEST *Landgraves de Heſſe-Caſſel au ſujet des Appels & de la Juriſdiction Eccleſiaſtique dans les Domaines dudit* ERNEST, *comme auſſi dans le Comté de Catzenelnbogen. A Caſſel le 8. Mai 1660.* 315

26. Mai. *Articles arrêtés par Mr. l'Archevêque d'*Ambrun *Ambaſſadeur Extraordinaire du Roi de France* LOUIS XIV. *avec la Republique de* VENISE, *pour les interêts du Corps d'Armée, que Mr. le Prince* ALMERIC DE MODENE *doit commander par les Ordres de Sa Majeſté, pour le ſecours de la Republique. A Veniſe, le 26. Mai 1660.* 317

31. Mai. *Articles arrêtés entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, &* LOUIS XIV. *Roi de France, en explication du XLII. Article du Traité de Paix dit des Pirenées le 31. Mai 1660.* 318

31. Mai. *Lettres d'Inveſtiture données par* LEOPOLD I. *Empereur des Romains a* CHRISTIAN ALBERT *Duc de Schleswich Holſtein pour la Principauté de Holſtein & les Pais incorporés de Stormare & Ditmarſe. A Laxenbourg le 31. Mai 1660.* ibid.

27. Mai. 6. Juin. *Tractatus Pacis inter* CAROLUM XI. *Regem Suecia &* FRIDERICUM III. *Regem Daniæ per Mediationem Regum Galliæ & Angliæ atque uniti Belgii, quo ſimultates inutr ipſos poſt Pacem Roſchildienſem exorta ſopiuntur. Datum in Caſtris ad Hafniam die 27. Mai 1660.* Cum RATIFICATIONIBUS *Suecica, Stokholmia data die 14. Junii 1660. & Daniea Hafnia 23. Junii 1660.* 319

9. Août. *Recès entre* MAURICE *Duc de Saxe-Weimar & ſes Couſins* FRIDERIC GUILLAUME, ERNEST, & GUILLAUME *Ducs de Saxe de la Ligne Erneſtine portant Convention & Accommodement au ſujet des quatre Bailliages en Offices,* Weyda, Zugenruck, Arnshaug & Sachſenbourg, *comme auſſi du Partage du Comté de* Henneberg *qui juſqu'alors avoit été poſſedé en commun. A Weimar dans le Château de Wilhelmsbourg le 9. Août 1660.* 326

13. Août. *Proteſtation de* CHRISTINE MARGUERITE *Ducheſſe de Mecklenbourg-Swerin contre les Miniſtres du Duc ſon Epoux établis par lui pour Juges dans les differents qu'ils avoient enſemble, portant qu'elle ne reconnoit ni leur autorité ni leur Juriſdiction, & qu'elles les recuſe entierement. A Wolfenbuttel le 13. d'Août 1660.* 329

ANNO 1660.

31. Août. *Renouvellement & Prolongation pour trois ans de l'Alliance entre Sa Majeſté* TRES-CHRETIENNE *& quelques Electeurs & Princes de l'*EMPIRE *pour le maintien de la Paix de Weſtphalie, pour la conſervation des Droits & Regales deſdits Alliez, & pour leur commune defenſe contre toute violence ennemie. A Franckfort ſur le Mein le 31. Août 1660.* 330

21. Sept. *Accord & Convention entre le Roi d'*ESPAGNE, *& les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *touchant la Droit des Succeſſions Collaterales ſur les Biens Eccleſiaſtiques. A la Haye le 21. Septembre 1660.* 331

8. Oct. *Declaration faite aux Senateurs de la Couronne de Dannemarc par l'Etat Eccleſiaſtique, & par celui des Bourgeois & Paiſans pour le changement de la Succeſſion à la Couronne, d'Elective en Héréditaire. A Coppenhague le 8. Octobre 1660.* 332

17. Oct. *Traité de Paix & d'Accommodement entre le Roi & la Republique de* POLOGNE *d'une part, &* GEORGE CHMIELNICKI *General de l'Armée des Coſaques de Zaporouw avec l'Armée même d'autre part, par lequel les Coſaques renoncent à la Protection du Czar de Moſcovie, & ſe ſoumettent à la Domination de Sa Majeſté Polonoiſe, s'obligeant de plus à delivrer des mains des Moſcovites les Places de l'Ukraine. Fait au Camp près de Cudnow le 17. Octobre 1660. Avec les Formules des Serments faits pour l'obſervation de ce Traité, tant de la part du Roi de Pologne que de la part du Chef, & de l'Armée des Coſaques.* 335

3. Nov. *Recès du Conſeil des Etats du Royaume de* SUEDE, *fait & conclu après la mort du Roi* CHARLES GUSTAVE, *en preſence de la Reine Veuſve, par lequel l'Ordre de Regence aprouvé, en 1634. pendant la Minorité de la Reine* CHRISTINE *eſt de nouveau établi & accepté avec quelques changements. On y convient que durant le bas age du Roi regnant la Tutelle & la Regence ſera remiſe à la Reine avec cinq des plus Grands Officiers du Royaume, ſçavoir le Grand Maitre, le Veldmaréchal, l'Amiral, le Chancelier, & le Treſorier, & qu'elle aura dans le Conſeil la Direction & une double voix. Fait dans l'Aſſemblée Generale des Etats à Stockholm le 3. Novembre 1660.* 336

12. Nov. *Convention entre les Commiſſaires de* FRANCE *& d'*ESPAGNE, *en exécution du quarante deuxième Article du Traité des Pyrenées, touchant les trente trois Villages de la Comté de Cerdagne qui doivent demeurer au Roi de France, du douzième Novembre 1660.* 344

16. Dec. *Traité entre le Roi de France* LOUIS XIV. & FERDINAND CHARLES *Archiduc d'Autriche, reſident à Inſpruck, par lequel, en execution du Traité de Munſter, & en conſequence de la Renonciation faite par le Roi d'Eſpagne, à ſes Droits expectatifs ſur la Hanie & Baſſe Alſace, & ſur le Suntgauw, Sa Majeſté promet au Sereniſſime Archiduc de lui faire payer en certains termes*

ANNO 1660. mes marqués, les trois Millions de Livres ſtipulés par ledit Traité de Munſter. Fait à Paris le 16. Decembre 1660. 344

1661. 29. Janv. Declaration du Roi TRES-CHRETIEN pour l'inclusion des Seigneurs Etats Generaux des PROVINCES-UNIES dans la Paix ſanctionée entre Sa Majeſté & le Roi d'Eſpagne le 7. Novembre 1659. Paris le 29. Janvier 1661. 346

¾. Fevr. Tractatus Pacis & Fœderis inter CAROLUM II. Magnæ Britanniæ, & FREDERICUM III. Daniæ Regis; quò inter alia concordatum eſt, de remittendis per dictum Daniæ Regem in Angliam illis, qui ex ſunt neceſſarii illius Patriciatûs CAROLUM PRIMUM Regem admiſſi, ac legitimè de eodem ſcelere attincti; quam primum de ellis dicto Daniæ Regi vel Officiarius ejus innotuerit, & relatum fuerit. Actum apud Palatium Aulæ alba 13. Februarii 1660. ibid.

28. Fev. Traité entre LOUIS XIV. Roi de France, & CHARLES III. Duc de Lorraine, par lequel les Etats de ce Duc lui ſont reſtitués. Fait à Paris, le dernier jour de Fevrier 1661. 348

¾. Mars. Traité d'Alliance entre JEAN PHILIPPE Archevêque & Electeur de Mayence, CHARLES Electeur de Treves, HENRI Electeur de Cologne, BERNARD Evêque de Munſter, PHILIPPE Palatin du Rhin, le Roi de Suede comme Duc de BREME, AUGUSTE, & CHRISTIAN, & GUILLAUME Ducs de Brunſwic-Luneburg, pour une mutuelle aſſiſtance contre tous ceux, qui voudroient les troubler dans les Regales, & dans les Droits de Paix, de Guerre, d'Armes, d'Alliance, qui leur appartiennent par les Traités de Weſtphalie, à quelle fin, ils conviennent de tenir toujours prêt un Corps de 20. mille Hommes Fait à Ratisbonne la Diete y tenant le ¾. Mars 1661. 351

26. Mars. Capitulation entre CHRISTOPHLE BERNARD Evêque & Prince de Munſter & la Ville de Munſter, par laquelle ladite Ville ayant demandé pardon au Prince, & renoncé à ſes Alliances particulieres, eſt reçûe en grace. A Ludgersbourg le 26. Mars 1661. 353

30. Mars. Contract de Mariage de PHILIPPE Duc d'Orleans Frére Unique de LOUIS XIV. Roi de France, avec HENRIETTE ANNE Fille de CHARLES Premier Roi d'Angleterre. Fait & paſſé au Château du Louvre le 30. Mars 1661. 354

11. Avril. Accord & Convention pour le reglement & la prompte expedition des Poſtes entre l'ANGLETERRE & les PROVINCES-UNIES. A Londres le 11. Avril 1661. 355

17. Mai. Accord paſſé entre CHARLES II. Roi de la Grand' Bretagne & FREDERIC GUILLAUME Electeur de Brandebourg touchant la garde & conſervation de la Perſonne & des Biens du Prince d'Orange, pour lors mineur, & de tout ce qui en depend. Fait le 17. Mai 1661. 356

24. Mai. Traité d'Alliance entre CHARLES XI. Roi de Suede & CHRISTIAN ALBERT Evêque de Lubeck & de Sleſwic Holſtein pour la ſureté, conſervation & defenſe des Droits & Poſſeſſions acquiſes au Sereniſſime Duc par la Paix de Coppenhague. A Gottorp le 24. Mai 1661. 358

Privilege accordé par FREDERIC III. Roi de Dannemarc à la Ville & aux Bourgeois de Copenhague, en conſideration des grands ſervices rendus par eux durant le ſiege. A Coppenhague le 24. Juin 1661. ANNO 1661. 24. Juin. 360

Convention faite entre FREDERIC III. Roi de Dannemarc & CHRISTIAN ALBERT Duc de Sleſwich-Holſtein par laquelle Sa Majeſté Danoiſe en execution de la Paix du Nord conclus le 27. Mai 1660. promet de tirer ſes Troupes des Quartiers qu'elles occupent, d'abolir les Contributions, & de faire ceſſer tous les autres Griefs. A Gottorp le 28. Juin 1661. Avec la RATIFICATION de Sa Majeſté Danoiſe à Coppenhague le 2. Juillet 1663. 28. Juin. 361

Traité de Paix entre CHARLES XI. Roi de Suede, & le Grand Duc de MOSCOVIE. Fait à Pierſſemond le 1. Juillet 1661. 1. Juill. 363

Traité d'Alliance & de Confederation entre CHARLES II. Roi d'Angleterre & FREDERIC GUILLAUME Electeur de Brandebourg. Fait à Weſtminſter le 20. Juillet 1661. 20. Juill. 364

CAROLI II. Magnæ Britanniæ Regis Privilegium Civitati Hamburgenſi conceſſum de Commercio liberè in Anglia, ejuſdemque Portubus exercendo. Datum Weſtmonaſterii 26. Julii 1661. 26. Juill. 365

Traité de Paix & d'Alliance entre ALFONSE Roi de Portugal & les PROVINCES-UNIES des Pays-Bas. Fait à la Haye le 6. Août 1661. 6. Août. 366

Accord entre les Ducs de Saxe, FRIDERIC, GUILLAUME, MAURICE, GUILLAUME, & ERNEST, par lequel, enſuite de quelques Stipulations, ils partagent entr'eux le Comté de Henneberg. A Weimar dans le Château de Willelmsbourg le 9. d'Août 1661. 9. Août. 371

Regia Majeſtatis Angliæ CAROLI II. Conceſſio Commerciorum in Anglia ejuſdemque Portubus exercendorum Civitati Lubecæ, data Weſtmonaſterii 10. Auguſti 1661. 10. Août. 378

CAROLI II. Magnæ Britanniæ Regis Privilegium Civitati Gedanenſi conceſſum de Commercio liberè in Anglia ejusdemque Portubus exercendo. Datum Weſtmonaſterii die 10. Auguſti 1661. 10. Août. 379

Capitulation, ou Convention avec JEAN GUILLAUME de GOLSTEIN pour la Charge de General de l'Artillerie, par la FRANCE & les Princes Confederez d'ALLEMAGNE. Fait à Francfort le 15. Août 1661. 15. Août. ibid.

Articuli novi Fœderis inter GALLIÆ & SUECIÆ Reges, poſt ſubſecutam Pacem, pro mutua ſecuritate, conſervatione Pacis Menaſtertenſis & Oſnabrugenſis & priſtina libertate Navigationis atque Commerciorum, ad 10. Annos firmati. Fontainebleau 24. Septembris 1661. 24. Sept. 381

Traité entre LOUIS XIV. Roi de France & CHARLES GASPAR Electeur de Treves, par lequel ledit Electeur promet d'acceder à l'Alliance & Confederation de Mayence du 15. d'Août 1658. On y convient de plus que le Château & Montagne de Montclair, ſeront poſſedez à l'avenir en commun par les Rois de France & par les Electeurs de Treves, & que cependant la Fortification ſu ſera rāſée. A Fontainbleau le 9. Oct.

ANNO 1661. 12. *d'Octobre* 1661. Avec *les* PLEINPOUVOIRS *du Roi & de l'Electeur.* Et *la* RATIFICATION *Electorale. Donnée à Vitluk le* 24. *Octobre* 1661. 382

21. Oct. *Tractatus Fœderis inter S. Regiam Majeſtatem Magnæ Britanniæ* CAROLUM II. *& Regiam Majeſtatem Sueciæ* CAROLUM XI. *pro firmanda Amicitia, mutuaque Ditionum atque Commerciorum ſecuritate concluſ. Act. apud Palatium Aula alba* 21. *Octobr.* 1661. 384

29. Oct. *Recès entre* AUGUSTE & MAURICE *Ducs de Saxe par lequel, pour prévenir les differens que pourroit cauſer entr'eux le mélange de leurs Domaines, ils conviennent de l'échange de quelques Lieux, & leur équivalent en revenus le* 29. *Octobre* 1661. 387

26. Dec. *Traité de Partage des trois Quartiers de Dalem, Faulquemont, & Rolleduc, Païs d'Outre-Meuſe &c. entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne & les* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas. Fait à la Haye le* 26. *Decembre* 1661. 393

Traité d'Alliance & de Ligue entre CHARLES II. *Roi d'Angleterre, &* FREDERIC III. *Roi de Danemarc. Sans date; mais mis ſous l'année* 1661. *par* AITZEMA. 399

1662. 6. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & de* CHARLES III. *Duc de Lorraine, par lequel ce Prince cede & tranſporte à Sa Majeſté T. C. tous ſes Etats, à condition d'en pouvoir jouir ſa vie durant, & que les Princes de ſa Maiſon ſeront dès à preſent reconnus pour Princes du ſang de France, capables de ſucceder à la Couronne &c. Fait à Paris le* 6. *Fevrier* 1662. *Avec la* RATIFICATION *du Roi T. C. donnée à Paris le* 7. *Fevrier* 1662. 401

1. Mars. *Articles de la Paix accordée & concluë entre le Sr.* MICHEL ADRIEN *de* RUYTER *Admiral dans la Mer Mediterranée, au nom des Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas d'une part & l'Excellentiſſime* MAHOMET PASCHA *Roi de Tunis, & l'Excellentiſſime Baſſa* DOUBLET LIE HADSIE, *comme auſſi la Nobleſſe & Douanne de ladite Noble Ville d'autre part le* 1. *Mars* 1662. 402

24. Mars. *Déclaration de l'*ESPAGNE *pour la Preſſeance des Rois de* FRANCE. *Procès verbal contenant la Déclaration que le Marquis* de la Fuente, *Ambaſſadeur Extraordinaire du Roi Catholique prés du Roi, a faite à Sa Majeſté de la part de ſon Maitre, pour ſatisfaire Sa Majeſté ſur ce qui étoit arrivé en la Ville de Londres le dixieme Octobre de l'année derniere* 1661. *entre les Ambaſſadeurs de France & d'Eſpagne: Enſemble tout ce qui s'eſt paſſé dans cette premiere Audience. Fait à Paris le* 24. *Mars* 1662. 403

31. Mars. *Tranſaction faite & paſſée par devant les Commiſſaires du Conſeil Privé de Sa Majeſté Catholique le dernier Mars* 1662. *entre le Sieur* Arnauld de Beaumont *Seigneur de* Cromſtreyn *Premier Conſeiller & Maitre des Comptes du Sieur Prince d'Orange, muni de Procure ſpeciale en date du* 23. *Fevr.* 1662. *de la Dame Douairiere Princeſſe* d'ORANGE, *à ce requiſe & autoriſée de Sa Majeſté de la Grande Bretagne, & de ſon Alteſſe Electorale de Brandebourg ſes Conteuteurs par Acte du* 23. *Fevr.* 1662. *d'une; Et Madame* MARGUERITE ISABELLE *de* MERODE *Comteſſe Douairiere d'*ISENGHIEN *aſſiſtée du Seigneur Prince d'Iſenghien Chevalier de l'Ordre de la Toiſon d'or ſon Fils d'autre part. Avec la* RATIFICATION *de la ſuſdite Tranſaction par la Dame Douairiere Princeſſe* d'ORANGE. *A la Haye le* 20. *Juin* 1662. 405 ANNO 1662.

Articles de la Treve concluë pour ſept mois entre le Sieur Amiral MICHEL ADRIEN *de* RUYTER *au nom & de la part des Hauts & Puiſſants Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *d'une part, & la Haute Regence, de la Ville & Paſe d'*ALGER *d'autre part, le* 6. *Avril* 1662. 407 6. Avril.

Recès conclu entre JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe &* MAURICE *Duc de Saxe touchant le rachat du Domaine & de la Ville de* Pegau *portant que l'Electeur laiſſe encore pour dix ans, le ſuſdit Domaine & ladite Ville au Duc* MAURICE *aux mêmes Droits & Conditions qu'il l'avoit achetée de lui le* 9. *Fevrier* 1658. *pour la Somme de* 17265. *Florins* 18 *gros Monnoye de Miſnie, c'eſt-à-dire à charge de rachat, lui remettant les Conditions ſtipulées au commencement dudit Contract à l'égard de la prestation des reſtants dont il le declare dechargé & quite. A Dreſde le* 18. *Avril* 1662. 408 18. Avril.

Contract de Mariage entre CHARLES IV. *Duc de Lorraine & Demoiſelle* MARIANE FRANCOISE PAJOT *Fille de* CLAUDE PAJOT, *& de* ELISABETH SOUART, *par lequel il eſt convenu que les Enfans qui naitront de ce Mariage ne pourront pretendre à la Succeſſion des Duchez de Lorraine & de Bar, laquelle demeure aſſurée au Prince* CHARLES DE LORRAINE *Fils unique du Duc* NICOLAS FRANCOIS. *Fait & paſſé à Paris le* 18. *d'Avril* 1662. 410 18. Avril.

Traité d'Amitié, de Confederation de Commerce & de Navigation, entre LOUIS XIV. *Roi de France, & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas. Fait à Paris le vingt ſeptieme Avril* 1662. 412 27. Avril.

Traité de Paix entre CHARLES II. *Roi d'Angleterre, & le Baſſa & Divan* d'ALGER, *fait le troiſieme Mai* 1662. 419 3. Mai.

Traité de Paix entre CHARLES II. *Roi d'Angleterre & le Baſſa & Divan* d'ALGER. *Fait en* 1662 420

Accord entre LEOPOLD *Archiduc d'Autriche comme Grand Maitre de l'Ordre Teutonique, & les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, touchant la Souveraineté du lieu & Territoire de* Gemert. *Elle y eſt cedée audit Grand Maitre, en ſorte pourtant que la Juriſdiction civile demeurera à la Ville de Bois-le-Duc, & qu'une Somme de* 40. *Mille Florins ſera payée par le Grand Maitre à leurs Hautes Puiſſances, le* 14. *Juin* 1662. 421 14. Juin.

Obligatio MICHAELIS ABAFFI *Principis Tranſylvaniæ de Ceſſatione Armorum ſervanda, donec Cæſarea Majeſtatis Reſolutio finalis in Punctis Pacis data ſit. In Caſtris ad Clau-* 15. Juin.

ANNO 1662. *Claudiopolin die* 15. *Junii* 1662. Cum KUTSCHUKII MEHEMETI *Baſſa nomine Turcarum Sultani* JURAMENTO *de prædicta Ceſſatione Armorum per eum ſuoſque non diſturbanda. In Caſtris ad Claudiopolin die* 15. *Junii* 1662. 422

2. Sept. *Traité de Paix & d'Alliance entre* CHARLES II. *Roi d'Angleterre & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES. *Fait à Witthall le* 2. *Septembre* 1662. ibid.

20. Sept. *Articles de la Paix, faite par le Noble* MICHEL DE RUYTER, *Vice-Admiral de Hollande, Commendant la Flotte des Unies Pais-Bas, dans la Mer Mediterranée, au nom, & de la part des Etats Generaux des Unis Païs-Bas, avec les Excellences* MAHOMETH BASSA *la* DUVANA *de la Noble renommée Ville de* TUNIS & HAGE MUSTAPHA DYE, *Général de toute la Cavallerie & Infanterie dans le Royaume de* TUNIS, *le* 20. *Septembre* 1662. 428

21. Sept. *Traité Proviſionel entre les Seigneurs Etats de* HOLLANDE & de WESTFRISE & *les Seigneurs Etats de* ZELANDE *pour la continuation de la Cour de Juſtice en ſa Juriſdiction & en ſes Jugements ſur le pied des anciennes Inſtructions & des anciens Accords juſques à ce que d'un conſentement commun il y ſoit autrement pourvu. On y convient auſſi de diferer les Deliberations ſur l'établiſſement du Prince d'Orange dans la charge de Stathouder des deux Provinces juſques à ce qu'il aie atteint l'Age de dix huit ans accomplis. Fait à la Haye le* 22. *Septembre* 1662. ibid.

18. Oct. *Traité de Paix entre* CHARLES II. *Roi d'Angleterre &* OSMAN *Baſſa & le peuple de la Ville de* TRIPOLI. *Fait le* 18. *Octobre* 1662. 431

Octobre. *Traité de Paix entre* CHARLES II. *Roi d'Angleterre & la Ville de* TUNIS. *Fait au Mois d'Octobre* 1662. 432

25. Oct. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France &* CHARLES II. *Roi de la Grande Bretagne pour la Ville de* Dunkerque, *par lequel cette Ville avec tous ſes Forts, & Fortifications, nommément le Fort de Mardyk & le Fort de Boit, avec tous ſes Droits de Souveraineté, Pais & Dependances, Artillerie & Munitions, eſt vendu, cedé & tranſporté au Roi* T. C. *pour la Somme de cinq Millions de livres Monnoye de France. Fait à Londres le* 25. *Octobre* 1662. *Avec les* POUVOIRS *des deux Rois pour ce Traité. Un Etat de l'Artillerie & Armes étant dans la Ville & Forts de Dunkerque & un* ARTICLE SEPARE' *pour la perfection du Payement avant le Terme marqué par le Traité, moyenant un certain excompte au profit du Banquier. A Londres le même jour* 25. *Octobre* 1662. ibid.

22. Nov. *Traité de Paix entre les Seigneurs Eſtats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, & ceux de la Regence d'*ALGER. *Fait en Alger le* 22. *Novembre* 1662. 434

——— *Traité d'Alliance & de Commerce entre* FREDERIC III. *Roi de Danemarc &* LOUIS XIV. *Roi de France. Fait à Paris vers le Mois d'Octobre ou Novembre de l'an* 1662. 436

——— *Emendatus Pacis Tractatus inter Ordines Generales* FOEDERATI BELGII & *Civitatem Regnumque* ALGIRENSE. ANNO 441 1662.

Traité de Commerce entre la FRANCE & 12.-Dec. *la* SUEDE. *Signé à Stokolme le* 12. *Dec.* 1662. 446

Traité de Renouvellement d'Alliance entre la 1663. FRANCE & *la* SUEDE. *Signé à* 3. Janv. *Stokolme le* 3. *Janvier* 1663. 448

Prolongation du Traité defenſif entre LOUIS 25. Janv. XIV. *Roi de France & les Princes d'*ALLEMAGNE. *Faite à Francfort le* 25. *Janvier* 1663. 449

Accord entre JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, &* AUGUSTE *Duc de Saxe; par lequel les Diferents qu'ils avoient au ſujet des* Schriftſaſſes *de la Thuringe ſont amiablement & irrevocablement terminés. A Leipſich le* 17. *Fevrier* 1663. 17. Fevr. ibid.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France &* 5. Mars. *l'Evêque de* SPIRE *touchant l'accommodement des differents de Philipsbourg. Fait à Francfort le* 5. *Mars* 1663. 451

Traité fait par ordre de LOUIS XIV. 5. Mars. *Roi de France, avec le Comte* JEAN LOUIS *de* NASSAU SAARBRUK *touchant la Place de* Hombourg. *à Paris le* 5. *Mars* 1663. 452

Recès de Prorogation couchu entre LOUIS 27. Fevr. XIV. *Roi de France & divers Electeurs &* ——— *Princes de l'Empire, ſavoir* JEAN PHI- 7. Mars. LIPPE *Electeur de Mayence,* CHARLES GASPAR *Electeur de Treves,* MAXIMILIEN HENRI *Electeur de Cologne,* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter,* PHILIPPE GUILLAUME *Comte Palatin du Rhyn; le Roi de Suede comme Duc de* BREME, *les Ducs de* BRUNSWICK-LUNEBOURG, *& le Landgrave de* HESSE, *par lequel l'Alliance defenſive du* 2. *Août* 1638. *prolongée le* 12. *d'Août* 1661. *eſt de nouveau prolongée pour trois ans, par bonnes & importantes raiſons, avec promeſſe reciproque de l'obſerver inviolablement. A Francfort ſur le Mein le* 27. *Fevrier* 7. *Mars* 1663. 453

Contract d'Alliance & Confederation entre la 14. Mars. COMPAGNIE *des* INDES ORIENTALES *des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, le Roi de* COCHIN *& le* RADIA DE PORCA *conclue le* 14. *Mars* 1663. 454

Contract & Alliance perpetuelle fait entre la 20. Mars. COMPAGNIE *des* INDES ORIENTALES *des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, par l'Admiral Hollandois* Ryclof van Goens *au nom du Gouverneur General & le Conſeil des Indes d'une part, &* MOETADAVILLE *Roi de Cochin & ſes Princes de l'autre, le* 20. *Mars* 1663. ibid.

Declaration de JEAN GEORGE II. 24. Avril. *Electeur de Saxe au profit de* MAURICE *Duc de Saxe & Adminiſtrateur de Naumbourg, portant que les trois mille Florins par an à vie, & les deux mille Florins auſſi par an à titre hereditaire, qui lui ont été promis par le Recès fait entr'eux le* 14. *Septembre* 1658. *lui ſeront exactement payés, mais que la Juriſdiction adminiſtrative demandée ſur les* Schriftſaſſes *de Voigtland ne s'étendra point à ſes Heritiers. A Dreſde le* 24. *Avril* 1663. 451

CAROLI II. *Angliæ Regis Confirmatio* Mai. *Conceſſionis circa Commercia in Regnis Angliæ*

ANNO 1663. *& Scotia libere exercenda, non ita pridem Civitati* Bremenſi *per eundem Regem falla. Dat. Weſtmonaſterii... Maii* 1663. 456

5. Mai. *Traité d'Accommodement entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc, &* CHRISTIAN ALBERT *Duc de Sleſwick-Holſtein, ſur l'équation des contributions & autres charges, qui du côté du Sereniſſime Duc excedoient l'égalité requiſe. A Coppenhague le* 5. *Mai* 1663. Avec la CONFIRMATION *du Roi. Donnée à Coppenhague le* 30. *Mai* 1663. ibid.

17. Mai. *Recès particulier entre* JEAN ERNEST, ADOLPHE GUILLAUME, JEAN GEORGE & BERNARD *Ducs de Saxe-Weymar, par lequel ils conviennent des Titres que l'aîné d'entr'eux doit garder, comme Directeur, & que les autres doivent lui donner; comme auſſi de ce qui regarde l'Hommage hereditaire, & la punition des Criminels. Ils y éclairciſſent auſſi quelques Articles de la Tranſaction Hereditaire de l'an* 1662. *Fait à Weimar le* 17. *Mai* 1663. 458

17. Mai. *Declaration de* JEAN ERNEST, ADOLPHE GUILLAUME, JEAN GEORGE & BERNARD *Ducs de Saxe-Weimar ſur l'Accord Hereditaire paſſé entr'eux en* 1662. *Savoir que la Direction generale de leurs Territoires, qui par cet Accord avoit été remiſe à l'Aîné, paſſera après ſa mort à celui qui ſe trouvera pour lors l'aîné des Princes ſurvivans, & que cette Regle ſera obſervée d'Aîné en Aîné* in perpetuum, *mais toûjours avec le Conſeil des autres Freres. A Weimar dans le Château de Wilhelmsbourg le* 17. *Mai* 1663. 463

4. Juin. *Confirmation de* SIGISMOND FRANCOIS, *Archiduc d'Inſpruck, du Traité fait entre* LOUIS XIV. *Roi de France & le feu Archiduc* FERDINAND CHARLES *Frere de* SIGISMOND FRANCOIS *en Decembre* 1660, *comme auſſi des Traitez de Munſter & des Pyrenées. A Inſpruck le* 4. *Juin* 1663. Avec une QUITTANCE *du même* FERDINAND CHARLES *pour le payement reçu à cauſe de l'Alſace cedée audit Roi en Decembre* 1662. *Fait le* 5. *Mai* 1664. Et *deux autres Quittances des ci-deſſus mentionné* SIGISMOND FRANCOIS *pour le même payement du* 22. *Juillet* 1663. *Fait le* 5. *Mai* 1664. 464

ANNO 1663.

11. Juill. *Articles & Conditions arrêtées & conclues entre le Prince* Guidobaldo *Archevêque de Salzbourg, comme Principal Commiſſaire de l'*EMPEREUR *à la Diete Generale de l'Empire, & en ſon nom d'une part, & les Conſeillers Deputez de quelques* ELECTEURS & PRINCES *de l'*EMPIRE *à la même Diéte d'autre part, ſelon leſquelles leſdits Electeurs & Princes devront envoyer en Hongrie un ſecours de Troupes contre les Turcs au ſervice de Sa Majeſté Imperiale. Fait à Ratisbonne le* 11. *Juillet* 1663. 467

26. Juill. *Arrêt de la Cour de Parlement de Provence, portant réunion de la Ville d'*AVIGNON *& Comté* VENAISSIN, *au Domaine de la Couronne, du vingt-ſixieme Juillet mil ſix cens ſoixante trois.* 469

3. Août. *Traité d'Alliance entre* LOUIS XIV. *Roi de France &* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc, Signé par M. Hannibal Seſted, Ambaſſadeurs de Dannemarc. A Paris le* 3. *Août* 1663. 470

31. Août. *Traité de Marſal entre* LOUIS XIV. *Roi de France &* CHARLES III. *Duc de Lorraine. Fait à Metz le dernier jour d'Août* 1663. 472

4. Sept. *Traité d'Alliance entre* LOUIS XIV. *Roi de France, & les Treize* CANTONS SUISSES. *Fait à Soleurre le quatriéme Septembre* 1663. 473

——— *Traité d'Union & d'Alliance entre* LOUIS XIV. *Roi de France, & les* CANTONS EVANGELIQUES *des* SUISSES. *Fait en* 1658. *Confirmé en* 1663. 476

18. Dec. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France & le Duc* CHRISTIAN LOUIS *de Meklebourg, Signé à Paris le dixhuitieme Decembre* 1663. Avec la RATIFICATION *dudit Duc du* 18. *Mars* 1664. 480

FIN DE LA TABLE DE LA II. PARTIE DU TOME VI.

TA-

TABLE CHRONOLOGIQUE DES PIECES CONTENUES

Dans la III. Partie du VI. Tome.

ANNO 1664. 12. Fevr. *Traité entre le Pape* ALEXANDRE VII. *&* LOUIS XIV. *Roi de France; Fait à Pise, le 12. de Fevrier 1664.* Pag. 1

Avril. *Acte & Declaration par lequel le Comte d'Oost-Frise* GEORGE CHRISTIAN *engage aux Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *les Places d'Eylerschans & Jemgummer-Dungen. Fait à Lierours le .... d'Avril 1664.* 4

10. Avril. *Recez du Cercle de* FRANCONIE *pour la Monstre, le Partement, & l'Entretien des Troupes du Cercle qui doivent être envoyées en Hongrie pour y faire la Campagne contre les Turcs. A Nuremberg le 10. d'Avril 1664.* 5

16. Avril. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, signé à Ratisbonne le 16. d'Avril 1664.* 7

27. Avril. *Declaratio* FRIDERICI WILHELMI *Electoris Brandenburgici, de accedendo ad Fœdus Rhenanum inter Regiam Majestatem* GALLIÆ, *atque nonnullos Electores & Principes* IMPERII *sanciendum, quàm primum de loco & tempore conficiendi hujus negotii aliquid statutum fuerit. Data Colonia ad Spream die 27. Aprilis Anno 1664.* ibid.

23. Avril. — 3. Mai. *Revers des Princes de l'*EMPIRE *nouvellement créés, & admis dans le College des Princes, par lequel ils s'obligent au payement de leurs Quotes Imperiales. Ils y declarent aussi que leurs Heritiers & Successeurs, qui n'auront pas assez de bien pour soûtenir la Dignité de Prince, ne pourront pas jouir dans les Diétes du Droit de Voix & de Séance. A Ratisbonne le 23. Avril & 3. Mai 1664.* 8

25. Mai. *Assecuratio Regis* GALLIÆ *erga Electorem Brandenburgicum* FRIDERICUM WILHELMUM, *Quod si præfatus Elector in isto Fœdere Rhenano, ad quod accedere se declaravit, omnem securitatem non invenat, illa ad eum procurandam operam dabit.* ibid.

3. Juin. *Acte d'Accord & Transaction, entre le* CONSEIL D'ETAT *des* PROVINCES-UNIES *des Païs Bas, & le Doyen & Chapitre de l'Eglise Collegiale de* COURTRAY. ibid.

6. Juin. *Protestation de* CHARLES *Duc de* Mecklenbourg Mirau *contre le Jugement institué par le Duc de* CHRISTIAN *de* Mecklenbourg-Schwerin *dans sa propre Cause, & par ses propres Conseillers au sujet de son divorce avec la Duchesse son Epouse, comme aussi; contre la Sentence rendue par eux, mais particulierement, contre l'Indult obtenu du Pape, & contre la Sentence de Divorce, rendue par le Cardinal* BARBERIN, *comme étant des Procedures contraires à la Paix Religieuse & aux Droits suprêmes de la Majesté Imperiale; & enfin contre le second Mariage invalide & illegitime, contracté par ledit Duc avec la Duchesse de* CHATILLON. *A Myran le 6. Juin 1664.* 10

ANNO 1664. 2. Juillet. *Recès du Cercle du* HAUT-RHYN *touchant la Montre, le Partement, & l'Entretien des Troupes du Cercle, qui doivent être envoyées contre les Turcs en Hongrie. A Francfort sur le Mein le 2. Juillet 1664.* 15

——— *Traité de Paix entre* LEOPOLD I. *Empereur d'Allemagne, &* MAHOMET IV. *Empereur des Turcs, fait en 1664.* 23

10. Août. *Traité de Paix entre* LEOPOLD I. *Empereur d'Allemagne &* MAHOMET IV. *Empereur des Turcs, fait le 10. Août 1664. Avec l'Insinuation qui en fut faite aux Etats de Hongrie en 1664.* ibid.

20. Sept. *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Espagne &* LES PROVINCES-UNIES, *pour la separation & le Reglement des Limites de Flandres en conformité de la Paix de Munster, & des convenances respectives. Fait à Bruxelles le 20. Septembre 1664.* 25

Projet d'un Traité d'Alliance entre LOUIS XIV. *Roi de France &* FREDERIC GUILLAUME, *Marquis de Brandebourg dressé en 1664. & perfectionné dans la suite, comme nous l'apprenons d'*AITZEMA, *qui nous fournit ce Traité* 28

15. Oct. *Capitulation accordée à la Ville d'*Erffort, *au nom de son Altesse Electorale de* MAYENCE, *& des Princes Alliez, armez pour l'Execution du Ban Imperial decerné contre ladite Ville, par laquelle, entr'autres Conditions, le libre Exercice de la Religion est accordé à ceux de la Confession d'Augsbourg. Fait au Camp devant Erffort le 15. Octobre 1664. Avec la* CONFIRMATION & RATIFICATION *tant de son Altesse Electorale que du Chapitre de l'Archevêché de Mayence, à Erffort le 16. Decembre 1664.* 29

30. Oct. *Articles du Traité de Paix conclu entre Sa Majesté* CHARLES II. *Roi de la Grande Bretagne, Franc & Irlande, &c. & les Villes & Royaume d'*ALGER, *signée par* Thomas Allen Ecuyer, *Admiral des Vaisseaux de Sa Majesté B. dans les Mers Mediterranées, suivant les Instructions & l'Ordre qu'il en avoit reçu de son Altesse Royale le Duc d'*YORCK.

ANNO 1664. d'YORCK & d'Albanie, Comte de Ulſter, Grand, Admiral d'Angleterre & d'Irlande, &c. Connétable du Château de Douvre. Garde des Cinq Ports, Gouverneur des Portsmouth, &c. Qui ſont les mêmes Articles du Traité conclu par le Chevalier Jean Lawſon le 23. Avril 1662. qui fut après ſolennellement confirmé le 10. Novembre de la même année; & depuis ratifié par le Grand Seigneur. 31

31. Oct. *Diplome accordé par l'Empereur* LEOPOLD à JOACHIM ERNEST *Duc de Holſtein-Ploen par lequel le Diplome d'Expectative accordé par l'Empereur* MAXIMILIEN II. à FREDERIC II. *Roi de Dannemarck & aux Ducs de Holſtein* JEAN & ADOLPHE, *pour le Comté d'Oldenbourgh, & Delmenhorſt, eſt étendu à ſa perſonne & à celle de ſes Hoirs mâles comme prochain Agnate d'*ANTOINE GUNTHER *Comte d'Oldenbourg. Donné à Vienne le 31. Octobre 1664.* 34

1665. 11/21 Janv. *Recès conclu entre les Etats des Cercles de* FRANCONIE, *de* BAVIERE, & *de* SUABE *touchant l'Epreuve des Monnoyes. A Ratisbonne le 11. Janvier 1665.*

2/12 Fevr. *Accord moyenné par* CHRISTOPHLE *Evêque de Munſter, entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, &* PHILIPPE GUILLAUME *Comte Palatin du Rhyn Neubourg, au ſujet du Condirectoire du Cercle de Weſtphalie, lequel ils conviennent de tenir enſemble; & de l'exercer conjointement avec ledit Evêque, en lui cedant neantmoins la Prévotation & la Preſeance; à quoi, de ſon côté, il s'accorde. A Dorſten le 2/12. Fevrier 1665.* 37

14. Mars. *Accord entre* SIGISMOND FRANÇOIS *Archi-Duc d'Autriche, d'une part, &* ULRICH *Evêque de Coire, avec ſon Chapitre d'autre part, ſur les Pretentions dudit Evêque & de ſes Predeceſſeurs touchant l'étendue & l'exercice de la Juriſdiction Eccleſiaſtique. A Inſpruck le 14. Mars 1665.* 39

1. Août. *Compromis paſſé entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg & les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, touchant la Dette appellée communément la* Dette de Hofyſer, *dont ils étoient Crediteurs, par lequel l'une & l'autre Partie ſe ſoumet au Jugement du Grand Conſeil de Malines. A la Haye le 1. du mois d'Août 1665.* 41

30. Août. *Accord entre les Electeurs* JEAN FREDERIC *de Mayence, &* CHARLES LOUIS *Palatin, par lequel ils conviennent de remettre la Ville de* Ladenbourg *en ſequeſtre entre les mains de* GUILLAUME *Marck-Grave de Bade, comme Commiſſaire Imperial. A Mayence le 30. Août de la même année.* 43

2. Sept. *Accord Hereditaire fait entre les Ducs de Brunſwich-Lunebourg* GEORGE GUILLAUME & JEAN FREDERIC *Freres, par l'interpoſition des Miniſtres de* LOUIS XIV. *Roi de France, de* MAXIMILIEN *Archevêque de Cologne, de* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, & de* CHARLES *Roi de Suede, ils y conviennent du partage des Etats & Domaines delaiſſés par le feu Duc de Brunſwich* CHRISTIAN LOUIS, *& pour d'autant mieux aſſeurer le retabliſſement de l'Amitié & Concorde entr'eux, ils declarent & promettent reciproquement pour eux & leurs Succeſſeurs, de maintenir & obſerver à toujours le preſent Accord & le Partage qu'il contient ſans jamais aller au contraire. A Hildesheim le 2. Septembre 1665.* 44

ANNO 1665.

9. Sept. *Traité d'Alliance entre les Hauts & Puiſſans Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, & leurs Alteſſes* GEORGE GUILLAUME, & ERNEST AUGUSTE *Ducs de Brunſwich & Lunebourg pour former enſemble une Armée de 8000. Hommes de Pied, & de 4000. Chevaux. A la Haye le 9. Septembre 1665.* 46

7/17 Sept. *Articles ajoutés au Traité d'Alliance conclu à Ratisbonne le 16. d'Avril 1664. entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* JEAN GEORGE II. *Electeur de Saxe, à Zuicau 7/17. Septembre 1665.* 53

7/17 Oct. *Traité preliminaire d'Oppenheim conclu par l'interpoſition de l'Empereur & la cooperation de l'Electeur de Brandebourg, entre l'Electeur de* Mayence *comme Evêque de* Wirtzbourg *&* de Worms; *les Electeurs de* Tréves & de Cologne *comme Evêques de* Spire & de Strasbourg; *le Duc de* Lorraine; *tous les* Rhyngraves, *& la* Nobleſſe Libre, *& immediate de* Suabe, *de* Franconie, *& du* Rhyn *d'une part, & l'Electeur* PALATIN *d'autre part, touchant les Droits de* Wiltfangiat, *de Peages, de Conduite & autres le 17. Octobre 1665.* Avec *les* RATIFICATIONS *de toutes les Parties, la Declaration des mêmes ſur le 5. Article du Traité. Et un autre* TRAITE *particulier conclu entre les mêmes pour l'execution du premier.* ibid.

8. Nov. *Explication des Propoſitions faites par* JEAN CASIMIR III. *Roi de Pologne a* GEORGE *Comte de Wiſnitz & de Jaroslaw & autres Confidérez, & par eux acceptées le 8. Novembre 1665.* 56

25. Nov. *Articles de Paix, entre Sa Sacrée & Très-Chretienne Majeſté* LOUIS XIV. *Roi de France & de Navarre, & les Très-Illuſtres & Magnifiques Seigneurs* MEHEMET BACHA, *Divan de la Ville & Royaume de Tunis;* AGY MUSTAPHA, *Generaliſſime de la Milice de ladite Ville & Royaume;* MORAT BEY & MEHEMET BEY: *Conclus & ſignez à la Baye de la Goulette, le vingt-cinquiéme de Novembre 1665. par* François de Vendoſme, *Duc de Beaufort, Prince de Martigues, Pair de France, pourveu & receu à la Charge de Grand Maiſtre, Chef & Sur-Intendant General de la Navigation, & Commerce de France.* 57

ANNO 1666.

26. Janv. *Declaration de Guerre de* LOUIS XIV. *Roi de France, contre l'*ANGLETERRE *en faveur des Hollandois, du 26. Janvier 1666.* 82

21. Fevr. *Traité d'Alliance entre* FREDERIC III. *Roi de Dannemarc & les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas; pour parvenir à une bonne & ſeure Paix, & au retabliſſement de la liberté du Commerce & de la Navigation. A la Haye le 11. Fevrier 1666.* Avec *divers Articles ſeparés; ſçavoir.* I. *Touchant les Debtes & Pretentions des deux coitez.* II. *Touchant les Peages de la Charge du Bois en*

ANNO 1666. *en Norwege.* III. *Touchant les meſmelligences, differents & diſputes ſurvenues entre Sa Majeſté & leurs Hautes Puiſſances, au ſujet de leurs Compagnies Privilegiées, & de quelques Places ſituées ſur les Côtes de Guinée d'Anemabe, d'Orſu, &c.* IV. *ſur le Fourniſſement de huit Vaiſſaux de Guerre en diminution des Subſides, promis à Sa Majeſté par le Traité d'Alliance.* V. *ſur les Pretentions des Maures de Navires & des Marchands.* Et enfin *les Articles ſeparés & ſecrets, portant que nonobſtant la Clauſe du premier Article du Traité, Sa Majeſté, avec leurs Hautes Puiſſances, entrera d'abord en Guerre ouverte contre le Roi de la Grande Bretagne. Tous leſdits Articles datés, comme le Traité, du* 11. *Fevrier* 1666. 59

16. Fev. *Traité de Commerce entre* CHARLES II. *Roi d'Angleterre &* CHARLES XI. *Roi de Suede. Fait à Stockholme, le* 16. *Fevrier* 1666. 83

$\frac{1}{11}$. Fev. *Alliance defenſive entre* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg & leurs Hautes Puiſſances, les Seigneurs Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES. *Faite à Cleves le* $\frac{1}{11}$. *Fevrier* 1666. 85

Traité d'une plus étroite Conjonction entre FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg & les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies contre les Invaſions ennemies de l'Evêque de* Munſter *en quelques-unes des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. A Cleve le* $\frac{1}{11}$. *Fevrier* 1666. Avec *deux Articles ſeparés, par leſquels on convient entre les Deputez dudit Electeur & deſdits Etats Generaux de ce qui regarde l'exaction du Peage à Gennip, comme auſſi d'une élucidation & ulterieure Declaration ſur l'Article IV. du Traité d'Alliance. Fait à Cleves le* $\frac{1}{11}$. *Fevrier* 1666. 92

24. Fevr. *Contract de Mariage de Dom* ALPHONSE VI. *Roi de Portugal, & de la Princeſſe* MARIE FRANCOISE ELISABETH *de Savoie. A Paris le* 24. *Fevrier* 1666. 103

12. Avril. *Traité de Paix entre* CHARLES II. *Roi d'Angleterre &* CID-HAMET HADER GAYLAND *Prince de la Barbarie Occidentale, d'Arzille, d'Alcaſſir, &c. Fait le* 12. *Avril* 1666. 105

$\frac{1}{11}$. Avril. *Traité de Paix entre les* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, &* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter. Fait à Cleves le* $\frac{1}{11}$. *Avril* 1666. 106

23. Avril. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, & l'Electeur de* COLOGNE. *Fait à Saint Germain en Laye le* 23. *Avril* 1666. 110

17. Mai. *Traité de Paix entre le Royaume de* FRANCE *& le Ville & Royaume d'*ALGER, *du dix-ſeptieme Mai* 1666. 111

ANNO 1666. *Paix accordée par l'Empereur de* FRANCE *aux* IROQUOIS *de la Nation Tſonnontouan. A Quebec le vingt-deuxieme Mai* 1666. 112 — 22. Mai.

Traité d'Alliance entre CHARLES XI. *Roi de Suede, &* JEAN GEORGE *Duc de Saxe. Fait à Hal, le* 6. *Juillet* 1666. ibid. — 6. Juill.

Paix accordée par l'Empereur de FRANCE *aux* IROQUOIS *de la Nation d'Onneiout. A Quebec le douzieme Juillet* 1666. 113 — 12. Juill.

Traité entre les Etats Generaux des PROVINCES-UNIES *&* CHRISTOPHLE BERNARD *Evêque de Munſter, pour l'explication du Traité de Paix, du mois d'Avril precedent. Fait à Northern, le* 28. *Juillet* 1666. 114 — 28. Juill.

Articles de la Paix & Réunion entre JEAN CASIMIR *Roi de Pologne, &* GEORGE *Comte de Wiſnitz & de Jarcſlow, & ſes Alliez. Fait le* 31. *Juillet* 1666. 115 — 31. Juill.

Traité & Convention paſſée entre FREDERIC GUILLAUME *Marquis de Brandebourg, &* PHILIPPE GUILLAUME, *Palatin du Rhyn Duc de Neubourg. Fait à Cleves le* 9. *Septembre* 1666. 117 — 9. Sept.

Quadruple Alliance, faite & conclue entre FREDERIC III. *Roi de Dannemarc,* FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas & les Princes,* GEORGE GUILLAUME, *&* ERNEST AUGUSTE *Ducs de Brunſwick-Luneburg pour leur reciproque defenſe, tranquillité & ſureté. A la Haye le* 25. *Octobre* 1666. Avec *deux* ARTICLES SEPARE'S *& ſecrets pour l'éclairciſſement & interpretation du neuvieme & du troiſieme Article de cette Alliance. Fait le* 25. *Octobre* 1666. S'enſuivent *les* POUVOIRS & PROCURATIONS *deſdites quatre hautes Parties.* 122 — 25. Oct.

Tranſaction paſſée entre CHARLES XI. *Roi de Suede, & la Ville de* BREME *le* 15. *Novembre* 1666. 131 — 15. Nov.

Paix accordée par l'Empereur de FRANCE, *aux* IROQUOIS *de la Nation d'*ONNONTAGUE. *Le treiziéme Decembre* 1666. 133 — 13. Dec.

Traité conclu par la Mediation de ſon Alteſſe Electorale de SAXE, *entre l'Electeur Archevêque de* MAYENCE, *& ledit* ARCHEVECHE' *d'une part, & les Sereniſſimes Ducs de* SAXE *d'autre part, pour l'Accommodement de leurs Diferents, au ſujet des Droits pretendus & conteſtés entr'eux ſur la Ville d'*ERFORT, *& ſon Territoire. A Leipſich le* $\frac{1}{11}$. *Decembre* 1666. 134 — $\frac{1}{11}$. Dec.

FIN DE LA III. PARTIE DU TOME VI.

CORPS DIPLOMATIQUE
DU
DROIT DES GENS;
OU
RECUEIL
DES
TRAITEZ D'ALLIANCE,
DE PAIX, DE TREVE, DE NEUTRALITÉ,
DE COMMERCE, D'ECHANGE, &c.

Faits entre les Empereurs, Rois, Princes, & Etats de l'Europe, depuis CHARLEMAGNE jusques à present.

I.

ANNO 1631. 13. Janv. 23. *Fœdus inter* LUDOVICUM XIII. *Regem Galliæ, &* GUSTAVUM ADOLPHUM *Regem Sueciæ ad communes Amicos oppressos, & in primis Status & Principes* GERMANIÆ *adjuvandum, omniaque in eundem statum quo ante Bellum erant, restituendum. Actum in Stativis Bernwalds die* 13. *Januarii* 1631. [LONDORPII Acta publica Part. IV. Lib. I. Cap. LVII. pag. 214. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi, en François, dans le *Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes Etrangers* pag. 75. dans le MERCURE FRANÇOIS Tom. XVII. pag. 469. & dans le *Recueil de* LEONARD Tom. III; en Allemand & en abregé dans le *Theatrum Europæum*, Tom. II. pag. 341. & en Italien sous le 23. Janvier dans les *Memorie Recondite* de VITTORIO SIRI Tom. VII. pag. 336.]

SErenissimi ac Potentissimi Principis Domini, Domini Gustaphi Adolphi, Suecorum, Gothorum, Vandalorumque Regis, magni Principis Finlandiæ, Ducis Esthoniæ & Careliæ, nec non Ingriæ, Domini, Domini nostri Clementissimi Commissarii, nos infra scripti Gustaphus Horn, de Malla & Heringa, Eques auratus & Exercitus Suecico-Campi-Mareschallus, Johannes Banerius .... Regni Sueciæ Senatores, & Carolus Banerius .... & pro tempore ad Aulam Pomeranicam Legatus, notum testatumque facimus. Quod cùm ad componendum Bellum Suceo-Polonicum à Serenissimo ac Potentissimo Principe ac Domino Domino Ludovico Decimo Tertio Galliæ & Navarræ Rege Christianissimo missus esset Illustrissimus Dominus Hercules Baro Charnacæi, Consiliarius Status, & Tribunus, ac post illud negotium feliciter peractum non minorem Sacræ Regiæ Majestatis suæ zelum intelligeret, quam Serenissimi sui Regis voluntatem Fœderis ineundi, ad communium Amicorum vicinorumque libertatem recuperandam. ANNO 1631.

Et quoniam Conditiones, quibus ejusmodi libertas recuperari, & mutuum Fœdus inri posse videretur, à Sacra Regia Majestate Domino nostro, cui horum locorum Constitutiones omnium optimè sunt perspectæ, antehac propositæ, Serenissimo Galliæ Regi per Dominum Legatum communicatæ, ipsi adeo placuerunt, ut Mandata & Plenipotentium Procuratoris Domino Legato dederit de iis tractandis ac concludendis, nosque ex parte Sacræ Regiæ Majestatis Domini nostri deputati essemus, ut cum eo de toto hoc Negotio conveniremus.

Post acceptas igitur traditasque utrinque legitimas Principum nostrorum Plenipotentias cum præfato Domino Legato Galliæ de dicto Fœdere, nomine sacræ Regiæ Majestatis Domini nostri, sequentes Articulos statuimus & concludimus, sicut & vigore horum statuimus & concludimus.

1. Ut sit Fœdus inter præfatos Serenissimos Sueciæ & Galliæ Reges pro defensione suorum respectivè communium Amicorum, securitate etiam Maris Balthici & Ocea-

ANNO 1631. Oceani; libertate Commerciorum, nec non reſtitutione oppreſſorum Imperii Romani Ordinum: & ut Fortalitia ac *Propugnacula*, quæ extructa ſunt in Portubus ac Littoribus alterutrius Maris Oceani ac Balthici, vel in Rhætia demoliantur & in eum ſtatum reducantur, in quo proximè ante hoc Bellum Germanicum fuerunt.

2. Et quoniam adverſæ Partis animus à juſta illatarum injuriarum reparatione in hanc uſque diem alienus fuerat, factaſque hactenus interceſſiones rejecerat, ideireo communium amicorum ſalus armata manu vindicator.

3. In eum finem Rex Sueciæ pro tanta belli mole Exercitum triginta mille Peditum & ſex mille Equitum ſuo ſumptu in Germaniam ducat & habeat.

Rex Galliæ quadraginta millia Talerorum Imperialium quotannis contributa, ejuſque ſummæ mediam partem decimo quinto menſis Maii, alteram decimo quinto Novembris Lutetiæ Pariſiorum vel Amſterodami in Batavia (pro ut Regis Sueciæ Miniſtris videbitur) infallibiliter numerato & tradito.

4 Conſcriptio Militum ac Nautarum; exportatio Navium ac rerum bellicarum in mutuis Territoriis libera ſit, Hoſtibus vero denegetur.

5. Delinquentes in diſciplinam militarem & fugitivi Domino ſuo pro adminiſtranda juſtitia in eos tradantur.

6 Si Deo placuerit Regi Sueciæ felices Succeſſus concedere, in negotio Religionis non aliter ſe geret in occupatis deditisque Locis, quam ſecundum Leges & Conſtitutiones Imperii & in Locis, in quibus exercitium Religionis Catholicæ Romanæ reperietur, in integro remaneat.

7. Ad hoc Fœdus, quicunque alius Status vel Principes, ſive in Germania ſive extra eam, voluerint, admittantur. Idque debitè caveatur, ut qui admiſſi fuerint, nec clam, nec palam, ſuo vel alieno nomine, adverſæ Parti faveant, aut Regibus præfatis, vel communi Cauſæ noceant, quin potius ſinguli ad hoc Bellum ſumptus contribuant, quantos unicuique vires permiſerint & intereſſe requirit, exque peculiari Conventione tranſigatur. ANNO 1631.

8. Cum Duce Bavariæ & Liga Catholica in Imperio Romano Amicitia vel ſaltem Neutralitas, ſi illi reciprocum præſtiterint, ſervetur.

9. Quod ſi per Dei gratiam occaſio tractandi ſe offerat, ex communi Fœderatorum Conſilio tractetur, nec ullus Fœderatorum ſine altero quid ſtatuito Pacemve inito.

10. Hoc Fœdus quinque annos durato, à data nimirum præſentium uſque ad primam diem Martii Stylo veteri, anni ſupra milleſimum ſexcenteſimum trigeſimi ſexti, intra quod tempus, niſi ſecura Pax obtineatur, ex communi rurſus Fœderatorum Conſilio prorogetur.

11. Conventum eſt tandem, quoniam præterito anno de hoc Fœdere tractari cæptum, ut in ſex annos concluderetur.

Et cum Rex Sueciæ multos interea in hoc Bellum ſumptus contulerit, ideo pro priori illo anno jam ferè elapſo nomine Regis Galliæ ipſo die ſubſignationis præſentis Tractatus quadringenta Talerorum Imperialium millia præſentetur. Quæ etiam per certas cambii Literas à nobis ſunt recepta, & ad cæterorum quinque annorum ſummam non pertinebunt. In quorum omnium fidem &c. Actum in Stativis Bernvaldi in nova Marchia Brandeburgenſi, decima tertia Januarii 1631. ſtylo veteri.

II.

7. Fev. LA PERSE ET LES PROVINCES-UNIES. *Capitulatie ende Artyckelen van wegen den Coning van* PERSIA *gemaeckt met de Ho. Mo. Heeren Staten Generael der* VEREENIGDE NEDERLANDEN *den 7. Februarii* 1631. [AITZEMA, Saken van Staat en van Oorlogh Tom. III. pag. 352.]

I. DAt de Hoog. Mog. Heeren Staten Generael der Vereenigde Nederlanden vergunt hebben, gelijk hare Hoog. Mog. vergunnen mits deſen aen de *Perſiaenſche Natie*, hier te Lande komende uyt den naem van den Meer-hoogſt-gedachte Koning, of oock in haer particulier, *vry geley en pas* in alle Plaetſen en Steden, gelegen in de Geunieerde Provintien, ofte het reſſort van dien, omme vry, onbekommert, ende ongemoleſteert te gaen, keeren ende wederkeeren, oock handelen, koopen ende verkoopen, alderley Waeren ende Koopmanſchappen, geene uytgeſondert, ſulex als deſelve Natie ſal goet vinden, en hare Negotie meynen vorderlijckſt te weſen.

II. Dat deſelve *Perſiaenſche Natie* binnen deſe Landen genieten ſal, alle ſoodanige vrydommen ende gerechtigheden, als d'Ingeſetenen deſer Landen ſyn genietende, ja oock ſelfs die perſoonen van qualiteyt die binnen deſen Landen groote Ampten en Officien bekleeden, ſoo wanneer als ſy ſich met de negotie willen vermengen.

III. En ingevalle, de *Perſiaenſche Natie* binnen haere huyſen quamen te koopen ofte verkoopen eenige waren ende Koopmanſchappen, datſe in ſulcken cas ſullen mogen gebruycken haere *Elle*, oock haer *Gewichte* ende *Mate*, ten waere ſaecke dat ſy koften ofte verkoften *groote quantiteyt* goederen, ende Koopmanſchappen, die te *Mete* ofte *Warge* ſoude mogen zijn, in welcke gevalle, ſodanige *groote quantiteyt* in het meten ende wegen, gereguleert ſal worden, volgens d'ordre van het Lant, die met goede kenniſſe ende circumſpectie is beraemt, ten eynde dat den koper ofte verkooper in mate ofte gewichte niet en werde bedrogen ofte verkort.

IV. Indien het gebeurde dat eenige van de gemelte *Perſiaenſche Natie* binnen deſe Landen quaeme te overlyden ſonder yemand by hem te hebben, die op des Koninckx ofte des overledens particuliere goederen acht naeme; in ſulcken gevalle, ſullen de Heeren Regeerders van de Reſidents plaetſe des overledene, ſorge dra-

II.

Traité & Articles de Commerce entre le Roi de PERSE *& les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES; *fait à la Haye le 7. Fevrier* 1631. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre. *Tom. III. pag.* 352.] 7. Fev. LA PERSE ET LES PROVINCES-UNIES.

I. *QUe leurs Hautes Puiſſances les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies ont accordé, comme ils accordent par ces Preſentes à ceux de la Nation Perſane qui viennent en ce Païs de la part dudit Roy de Perſe, ou en leur particulier, un Sauf-conduit, pour aller, venir, retourner, trafiquer, vendre & acheter toutes ſortes de Danrées & Marchandiſes, nulles exceptées, dans toutes les Places & Villes, ſcituées dans les Provinces-Unies ou reſſorts en dependans, ſans empêchement ni moleſte, & ce de la maniere que ladite Nation le trouvera bon, & le jugera le plus avantageux pour leur Commerce.*

II. Que leſdits Perſans jouiront dans ces Païs de toutes les Franchiſes & Droits, dont les habitans de ces Pays jouiſſent, voire même les perſonnes de qualité qui dans ces Païs ſont revetuës de grandes Charges, quand elles ſe veulent mêler de Negoce.

III. En cas que les Perſans viennent à vendre, ou acheter dans leurs maiſons quelque Denrée ou Marchandiſe, qu'en ce cas ils pourront ſe ſervir de leur aune, & de leur poids, & meſure; ſi ce n'eſt qu'ils vendiſſent ou achetaſſent une grande quantité de Denrées & Marchandiſes qui pourroient être ſujettes à la meſure ou au poids, auquel cas telle grande quantité ſera réglée ſuivant l'ordre du Païs, qu'on a établi avec bonne cennoiſſance & circonſpection, afin que l'acheteur ou vendeur ne ſoit point trompé ni lezé dans la meſure ou dans le poids.

IV. S'il arrivoit que quelqu'un de la Nation Perſane vint à mourir dans ces Païs ſans avoir perſonne près de ſoi pour avoir ſoin des Marchandiſes ou du Roy ou du particulier décedé, les Seigneurs Regents du Lieu de la Reſidence du deffunct auront ſoin que tous les biens

ANNO 1631. dragen, dat alle die naegelaetene goederen des Koninkx van *Perſien* ofte des overledene particuliere goederen, behoorlyck worden *geinventariſeert* en in bewaerder hant genomen, ter tijdt ende wylen toe, dat van wegen des hooghſtgedachte Koninck, ten regarde van zijne Majeſteyts goederen, ofte van des overledenen Vrunden ende magen ten regarde van zijne particuliere goederen, daerinne ander ſal weſen voorſien, ende ſullen middeler tijt de conſumptible, ofte bederflijke waren met gelegentheyt van saecken, worden gebeneficieert, ten behouve van den hoochgedachte Koninck ofte des overledens Erfgenamen in 't particulier: doende vande gebeneficieerde Waeren en Koopmanſchappen behoorlijck bewijs, ende reliqua.

V. De *Perſiaenſche* Koopluyden, ſoo wanneer ſy in competent getal met een goet Capitael binnen deſe Landen ſullen zijn gearriveert om te negotieeren, ſullen te ſaemen van eene *bequaeme Woninge* worden voorſien, ende genieten ter plaetſe van haere reſidentie *vrydom vande Impoſten* op den *conſumptible waeren*, die in haere huyshoudinge ſullen werden geconſumeert, gelijck oock van eene bequaeme huyſinge ſal worden voorſien ende vrydom genieten als vooren die genen, die by commiſſie van de Hoochſtgedachte Koninck van Perſia de voorſz. Natien alhier ſal repreſenteren, ende 't hooft daer van zijn.

VI. Het Huys van den *Agent* van zijne Coninckllijke Majeſteydt van Perſien ſal zijn ende blijven geprevilegieert, gelijck de huyſen van de andere *Agent van Keuningen ende Princen in Europa*, die by het Hof van de Hoochgemelte Staeten Generael reſideren; ende ſal die *Perſiaenſche Natie* binnen deſe Landen een Comptoir verlien van volck ende Capitaelen geerigeert hebbende, ſoo wel ten regarde vande commercien als het ſtuck vande Juſtitie, genieten ſoodanigen recht, voordelen ende gerechtigheydt als *d'Engelſche Court* reſiderende binnen de Stadt *Delft*, ende de *Schotſe Natie*, reſiderende binnen de Stadt *Campveere*, reſpective zijn genietende: met welcker Natien Koninck, de Hooghgemelte Staeten Generael van ouden tyden *Accorden ende Entrecourſen* op het ſtuck van de Negotie hebben gemaeckt en onderhouden.

VII. De *Perſiaenſche Natie* ſal oock toegelaten worden in hare huyſinge alle *vrydom, liberteyt, ende exercitie van Religie*, ſonder daerinne by yemandt wie het oock ſoude mogen zijn, verhundert, gemoleſteert ofte onruſt te worden.

VIII. Ingevalle yemant vande *Perſiaenſche Natie* van zijn Religie wilde veranderen, 't ſelve ſullen de Hooghgemelte Heeren Staeten Generael niet aentrecken, maer in allen gevalle en ſal den Koninck ofte yemant anders, die onder ſodanigen perſoon goederen mocht hebben, daer door vande ſelfde goederen niet werden verſteecken ofte ontfet, maer ſal deſelve perſoon als bevorens ter ſake van ſyne Adminiſtratie mogen aengeſproocken ende in rechten geconvenieert worden,

IX. De *Perſiaenſche Natie* ſal aengeweſen worden een bequame plaetſe alwaer ſy haere *dooden* naer haer gebruyck ende gewoonte ſullen mogen begraven.

X. Ingevalle yemant van de *Perſiaenſche Natie* tegens den *Agent* van den meerhooghſtgedachten Koninck ſich quaem te verloopen, misgrijpen, ofte oppoſeren, ſal de Juſtitie ter plaetſe van 't delict, des verſocht zijnde, den voornoemde *Agent* de hant bieden ende over ſoodanigen perſoon ofte perſoonen recht doen, ſulex als men nae gelegentheyt van saecken bevinden ſal te behooren.

Gedaen ter Vergaderinge vande hoochgemelte Staeten Generael in *'s Gravenhage* den *ſivende* Februarii 1631. Was geparapheert A. Ploos van Tienhoven *vt.* Onderſtont, tot ordonnantie vande hoochgemelte Heeren Staeten Generael, Ende was getreeckent Cornelis Musch. Gezegelt met een uythangende Zegel met witte Zyde koorden in een ronde dooſe geſloten.

III.

Moscovie et les Provinces-Unies.

(1) *Traité entre* Michel Pheodorowitz *Grand Duc de Moſcovie & les* Provinces-Unies. *Fait à Moſcou en l'année* 1631.

(1) Ce Traité n'eſt qu'en Flamand dans *Aitzema*; mais comme l'Auteur marque qu'il a été traduit du Ruſſien, on *ne* l'a mis ici qu'en François.

bient délaiſſez apartenants au Roi de Perſe ou au deſ- ANNO *funct ſoient inventoriés, & mis en garde, juſques à* 1631. *ce que ledit Roi pour ſes Marchandiſes ou les parens du deſſunct pour les ſiennes, y ayent pourvû, & cependant celles qui ſeront conſomptibles, ou periſſables ſeront beneficiées au profit du Roi, ou des Héritiers du deſſunct, en tenant un compte convenable des Marchandiſes beneficiées.*

V. Quand les Marchands Perſans ſeront arrivez dans ces Pais en nombre competant avec un bon Capital pour y négocier, ils ſeront pourvûs d'un logement propre, & jouiront, dans le Lieu de leur Reſidence, de l'exemption des Impôts pour les Marchandiſes conſomptibles qui ſeront conſumées dans leur Maiſon: comme auſſi ſeront pourvûs d'un logement convenable, & jouiront des exemptions comme deſſus, ceux qui par Commiſſion du ſuſdit Roi de Perſe repreſenteront ces ladite Nation, & qui en ſeront les Chefs.

VI. La Maiſon de l'Agent de Sa Majeſté le Roi de Perſe ſera & demeurera privilegiée, comme les Maiſons des Agens des autres Rois & Princes de l'Europe, qui reſident à la Cour des ſuſdits Etats Generaux; & la Nation Perſane qui aura établi un Bureau, pourvû de ſes gens, & des capitaux dans ces Pais, jouiront tant à l'égard du Commerce qu'à l'égard de la Juſtice de tels Droits, avantages & prerogatives que la Cour Angloiſe, *qui reſide dans la Ville de Delft, & la* Nation Ecoſſoiſe *reſidant dans la Ville de Campveere, avec le Roi deſquelles Nations les ſuſdits Etats Generaux ont entretenu d'ancienneté des Accords & Entrecours ſur le ſujets du Négoce.*

VII. Les Perſans pourront auſſi exercer libre exercice de Religion dans leurs maiſons, ſans que perſonne, qui que ce puiſſe être, les puiſſe empêcher, moleſter ni inquieter.

VIII. Au cas que quelqu'un de la Nation Perſane veuille changer de Religion, les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux ne les en ſolliciteront pas, mais en tout cas, le Roi ou quelque autre qui auroit entre ſes mains des biens d'icelui, ne l'en privera ou depoſſedera pas, mais pourra ſeullement être mis en action à l'égard de ſon Adminiſtration.

IX. On indiquera un lieu commode à la Nation Perſane pour pouvoir enterrer ſes morts, ſuivant ſa coûtume.

X. En cas que quelque Perſan vint à ſe ſoulever ou oppoſer à l'Agent du ſuſdit Roi, la Juſtice du Lieu, ou le delict aura été commis, prêtera la main au ſuſdit Agent, & ſera faite juſtice à l'égard d'une telle perſonne ſelon l'exigence des cas.

XI. Fait en l'Aſſemblée des ſuſdits Etats Generaux, à la Haye le ſeptiéme Fevrier 1631. *Etoit paraphé,* A. Ploos van Tienhoven *Vt. Et plus bas étoit écrit, Par ordonnance des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux; & étoit ſigné* Cornelis Musch. *Et étoit ſcellé d'un Sceau pendant en ſoye blanche, & enfermé dans une boëtte ronde.*

[Aitzema, Affaires d'Etat & de Guerre Tom. III. pag. 374.]

JOan Boriſowitz 't Serescaskoy Prince, Gouverneur de Caſan, & premier Boyar de S. R. M. Michel Pheodorowitz par la grace de Dieu, grand Seigneur, Roy & grand Prince, Seigneur de toutte la Ruſſie, & Protecteur de pluſieurs Souverainetez, Michel

ANNO 1631. chel Borissowits Scheyna, Gouverneur de Twersko, Leova Ivanowitz Dolmatof Carpova, Chambellan & Gouverneur de Castrum, Phedor Pheodorovacina, Lachasseva, & Juan Offanassiotcina Gabreneva, Chanceliers du Conseil de Sa Majesté.

Vous Albert Conrad Burg, & Jean de Veltdriel, Ambassadeurs des Etats des Pais-bas de Hollande, & de Henri Prince d'Orange, avez envoyé à nous Bojars & Chanceliers du Conseil de Sa Majesté Royale, vôtre Ecrit apres l'Audiance du 17. Fevrier. Et nous Bojars & Chanceliers du Conseil de Sa Majesté Royale, avons presenté ledit Ecrit à ladite Royale Majesté & à Philareth Nikititsch, Pere de Sa Majesté, Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche de Moscou & de toute la Russie, & suivant les Ordres de Sa Majesté Royale & du Grand-Seigneur & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Majesté: Sçavoir vous faisons nous Bojars & Chanceliers du Conseil ce qui s'ensuit.

Vôtre Ecrit contient que les Etats de Hollande & le Prince Henri considerants le déréglement present du Negoce, vôtre demande pour ce sujet est, qu'il plaise à Sa Majesté que le Negoce puisse être sincerement conduit & poussé, & qu'on établisse un Ordre juste & stable dans les Douanes pour toutes choses, & qu'ils verroient volontiers que chaque Negociant y pût trouver son compte, & qu'il se fait journellement quelques exactions par des Directeurs des Douanes contre les bons Ordres établis par Sa Majesté Royale, lesquels Ordres on a trouvé à propos d'observer saintement & inviolablement selon qu'il est requis, parce que par cette oppression le Negoce pourroit diminuer, & qu'il vaudroit mieux que chaque Negociant quittât son Negoce que d'avoir tous les jours des démêlez avec les Directeurs, ou d'essuyer leurs injustices, ou d'être toûjours obligez d'importuner de leurs plaintes le Grand Seigneur & Sa Royale Majesté, & le Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Majesté; & Et vous, Ambassadeurs, priez pour cette raison la Majesté Royale de nôtre Grand Seigneur, & le Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Majesté, que par leur bonté tant vantée, les permissions & graces au sujet de la Douane & autres charges dans l'Empire de la Russie puissent avoir sincerement lieu à l'égard des Hollandois, & qu'on s'en tienne dorenavant aux anciennes Lettres données par la Majesté Royale de nôtre Grand Seigneur & qu'on écrive de nouveau à tous les Gouverneurs, Diacres, & Douaniers des Villes, & à tous autres Directeurs que besoin sera, qu'ils ne prennent des Hollandois que ce qui est juste, & rien de plus, ni qu'ils leur fassent ni permettent être faite par d'autres aucune violence; & qu'en cas qu'ils y contreviennent, qu'ils en soient grievement punis, & encourent de grosses amendes; & aussi qu'à cet effect il soit enjoint aux Officiers de la Douane qu'ils donnent une Réponse par écrit aux Negociants Hollandois sur la demande qu'ils font quel prix & taxe ils ont pris d'eux pour leurs Marchandises quand elles ont passé par leurs Bureaux, & qu'ils prouvent par écrit quels ont été les Droits qu'on a pris cidevant des Negocians Hollandois & de leurs Marchandises en toute sorte de péage, & ce qu'on en prend presentement.

C'est pourquoi nous Bojars & Chanceliers du Conseil de Sa Majesté Royale disons à vous Ambassadeurs, que par le Mandement de la Majesté Royale de nôtre Grand Seigneur, & du Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Majesté, il a été fait deffences à tous les Vayvodes Commandans des Villes, comme aussi à tous autres Etrangers, dans lesquelles Villes Sa Majesté Royale donne ordre de les laisser venir, de leur faire ni à pas un aucune exaction, violence ni oppression, mais leur a ordonné de les proteger en tout dans leurs départements. Il est aussi ordonné aux principaux Officiers des Douanes & aux Jurez, de prendre des Etrangers & Russiens toute sorte de péage Seigneurial, suivant les Lettres qui ont été données d'ancienneté par les Grands Seigneurs & Rois de Russie; & il est aussi deffendu de rien établir de nouveau; ni de prendre aucun péage par dessus ceux qui sont établis; l'on a aussi envoyé des Ordres dans les Villes, afin que les Chefs & Jurez choisissent ceux qui ont le plus d'esprit, & leur faisent prêter Serment de ne faire tort à personne contre les Ordres des Seigneurs, ni d'opprimer, ni aporter aucun obstacle à qui que ce soit, non plus que de demander des péages non dûs; & s'il est arrivé que les Chefs de la Douane & les Jurez ayent fait quelque chose contre les Ordres des Seigneurs & l'observation de leur Serment, Sa Majesté Royale n'en a aucune connoissance; aussi personne n'a-t-il formé de plainte jusques à present, à Sa Majesté ni au trés-Saint Patriarche contre les Chefs de la Douane ni contre les Jurez. Néanmoins la Majesté Royale du Grand Seigneur & le Grand & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Majesté, recevans favorablement vôtre Supplication presente, il a ordonné d'envoyer aux Gouverneurs & Diactes & autres Directeurs de toutes les Villes, dans lesquelles ceux du Pais-Bas & de Hollande font leur Negoce, ses Lettres, portant defience auxdits Gouverneurs, de faire aucun tort ni oppression aux Hollandois dans toutes les Villes où ils voyageront, ni de les empêcher dans leur Negoce, mais de les proteger à cause qu'ils sont Etrangers. Il a aussi ordonné auxdits Chefs de la Douane & Jurez, de ne prendre des Marchandises des Négocians Hollandois, ni de leurs gens que les péages ordonnez par les Seigneurs en toute équité, & suivant les Lettres données à cet effect, & non plus qu'on en prend des autres Etrangers, & de ne prendre rien par dessus des Marchandises desdits Hollandois, & s'il arrive que les Gouverneurs, Diacres ou autres Directeurs faisent quelque oppression aux Hollandois, ou s'ingerent de prendre d'eux quelques péages qui ne soient pas dûs, & qu'il se trouve que cela soit, ils encourront la disgrace de leurs Grands Seigneurs & en seront punis. Et s'il arrive que lesdits Hollandois reçoivent quelque tort, qu'ils s'en plaignent au Grand Seigneur, & au St. Patriarche, & il leur en sera faire raison.

ANNO 1631.

De plus vôtre Ecrit contient aussi qu'il est fort necessaire d'ordonner qu'on fasse encore un Pont à Archangel, afin que les Marchandises que l'on décharge des Vaisseaux, puissent être menez à un des Ponts, & qu'on mene les Marchandises à l'autre Pont, pour les charger dans les Vaisseaux, à cause que dans le tems que l'on décharge & recharge tant de fois, il y a beaucoup de monde qui y accourt, en sorte que les uns empêchent les autres, & qu'il y a plusieurs paquets & marchandises qui tombent dans l'eau, par où les Negocians souffrent beaucoup, aussi bien que le Trafic des Hollandois; parce que les Péagers d'Archangel deffendent de vendre aucunes marchandises, sous pretexte qu'ils les veulent avoir pour un petit prix, & qu'ils desirent s'en servir pour Sa Majesté leur Grand Seigneur, encore n'en font-ils rien en aucune maniere, mais aprés avoir attendu une semaine ou deux, ils changent alors de dessein, & laissent ainsi passer le meilleur temps de la vente, en sorte que les Marchandises restent aux Marchands sans qu'ils en puissent faire negoce; c'est pourquoy Sa Majesté Royale, & le St. Patriarche, Pere de Sa Majesté, est supplée d'y mettre ordre, & d'y pourvoir paternellement.

De sorte que Sa Majesté Royale & le trés-St Patriarche recevant favorablement vôtre Supplication, ils ont ordonné de faire un second Pont à Archangel, aux depens de leurs Seigneurs, afin que le Negoce des Hollandois & autres Souverains ne reçoive aucun obstacle ou dommage.

L'Ordre de Sa Majesté est aussi d'envoyer à Archangel & d'ordonner à ceux de la Douane, que si les Negocians Hollandois avoient quelques Marchandises qu'il fût nécessaire & utile d'être mises és Magasins de Sa Majesté, ils les prennent pour leur juste valeur, & qu'ils les payent promptement & sans delay; afin qu'ils n'en reçoivent aucun dommage, & pour les Marchandises qu'il ne sera pas besoin de mettre aux Magasins de Sa Majesté, il leur est deffendu de les enregistrer, ni de les retenir, & s'il arrivoit que quelqu'un vint à les retenir, qu'ils s'en plaignent aux Gouverneurs & Diacres, & ils en écriront à Sa Majesté Royale & au tres-St Patriarche, & il en sera fait punition, selon l'exigence des cas.

En outre vôtre Ecrit porte qu'il plaise à Sa Majesté Royale d'ordonner & commander au Gouverneur d'Archangel, que dans les Lieux où les Hollandois font leur Negoce ou Halle, on ne tienne point Cabaret, & que ni ceux qui arrivent, ni ceux qui passent ne vendent ni Biere, ni Brandevin, Tabac, ni autre Boisson en detail, ni que personne loge leurs gens, car par ce moyen les Mariniers s'enyvrent, & il en arrive malheur, sedition, combat, & trouble, & que quelqu'un en pourroit être en danger du feu, & d'autres inconveniens.

Surquoy nous Bojars & Diacres de Sa Majesté Royale faisons savoir à vous Ambassadeurs, que, suivant les Ordres de Sa Majesté Royale, il est deffendu qu'à Archangel & autres Lieux de Moscovie où on fait negoce de

ANNO 1631. de vendre à boire quelque Boiſſon, que ce ſoit, ni du Tabac, & que quiconque s'ingerera de tenir Cabaret, ou de vendre du Tabac, Sa Majeſte Royale a ordonné dans toutes les Villes, qu'il ſera puni tres-rigoureuſement, & qu'on le condamnera à une groſſe amande, qu'on le fouettera & mettra en priſon, & qu'on confiquera tous ſes biens & maiſons, au proffit de Sa Majeſté Royale; & Sa Majeſté Royale a ordonné d'envoyer ſes Mandemens là-deſſus aux Gouverneurs & Diacres d'Archangel, & ce plus expreſſement que cy-devant, afin qu'on n'y tienne point du tout Cabaret, pour quelque Boiſſon que ce ſoit, & qu'on n'y vende point de Tabac, & de punir & condamner ceux qui ſeront trouvés le faire à de plus groſſes amandes que jamais.

Deplus vous dites dans vôtre Ecrit que vous priez la Majeſté Royale de nôtre Grand Seigneur & le Grand Seigneur & tres-St. Patriarche Pere de Sa Majeſté Royale que leur bon plaiſir ſoit d'accorder aux habitans des Etats de Hollande, & de Henry Prince d'Orange, qui trafiqueront dans les Etats de Moſcovie, de prendre des Ruſſiens à leur ſervice, comme on le permet aux Anglois.

Surquoy ſuivant l'Ordre de Sa Majeſté Royale & du Grand Seigneur le tres-St. Patriarche, il eſt deffendu, qu'il y ait aucun Ruſſien dans les Maiſons des Nations Etrangeres, à cauſe de leur veritable Religion Chrêtienne, il eſt ſemblablement deffendu à la Nation Angloiſe, d'avoir chez eux, que des gens de leur propre Nation, & non de Ruſſiens: Et comme il eſt porté par les Lettres, que Sa Royale Majeſté & le Grand Seigneur & tres-St. Patriarche, Pere de Sa Royale Majeſté, a accordé de ſa grace aux Negocians Anglois, qu'il leur eſt deffendu, de tenir chez eux aucun Ruſſien, il ſeroit déraiſonnable qu'il fût permis aux Hollandois d'en tenir.

Il eſt auſſi porté par vôtre Ecrit que vous priez en faveur *d'Abraham de Bitter*, Negociant Hollandois, que comme il a toûjours demeuré dans le Royaume de *Moſcovie*, depuis vingt-deux ans, qu'il a negocié en toutte ſorte de Marchandiſes, & qu'il en a payé toutte ſorte de droits, & qu'il eſt preſentement allé demeurer avec ſa Femme & ſes Enfans à Jeroſlaw, ſous la protection de Sa Majeſté Royale, qu'il plaiſe à Sa Royale Majeſté, & au Grand Seigneur le St. Patriarche, Pere de Sa Royale Majeſté, de lui accorder de leur grace, leurs Lettres ſous le Sceau rouge, afin qu'il puiſſe negocier librement dans l'Empire de Moſcovie, comme il a cy-devant été libre aux autres Hollandois, de le faire, en payant les droits de ſes Marchandiſes.

Surquoy, comme il y a pluſieurs Negocians Etrangers de diverſes Nations, qui, par la Conceſſion de Sa Royale Majeſté nôtre Grand Seigneur, demeurent dans pluſieurs Villes, & qu'ils payent les droits de ce qu'ils ont, ſuivant les Lettres qui ont été faites à ce ſujet, comme font les Bourgeois Ruſſiens, mais qu'on n'en donne point pour cela de Lettres à perſonne qu'à ceux qui l'ont merité par leur ſervice, ſi ledit Abraham Hollandois peut donner quelques preuves de ſon ſervice, Sa Royale Maj. les fera examiner & alors il jouïra de la Grace de Sa Maj. ſuivant qu'il ſe trouvera qu'il le merite.

Outre plus vous ſuppliez la Royale Majeſté de nôtre Grand Seigneur, & le Grand Seigneur & St. Patriarche Pere de Sa Royale Majeſté, en faveur d'Abraham Jooſtens van Beeck Hollandois, que les Etats de Hollande & le Prince d'Orange ayant écrit en ſa faveur à Sa Royale Majeſte nôtre Grand Seigneur, & que comme ſon Oncle Gillis Hoolman a navigé à Archangel & a établi le Negoce pour Moſcou avant aucun Hollandois, qu'il plaiſe à cauſe de cela, à Sa Royale Majeſté le Grand Seigneur, & au Grand Seigneur & tres-St. Patriarche, Pere de Sa Royale Majeſté, de favoriſer & accorder audit Abraham, avec ſes deux fils, de pouvoir negocier librement ſous ſon Empire de Moſcovie d'Archangel à Moſcou, & que Sa Majeſté lui en donne ſes Lettres en Sceau rouge, ſurquoy il a auſſi envoyé ſa Supplication.

Surquoy nous faiſons ſavoir à vous Ambaſſadeurs le Mandement de la Royale Majeſté nôtre Grand Seigneur & du Grand Seigneur le tres-St. Patriarche Pere de Sa Royale Majeſté, que cy-devant leſdits Grands Seigneurs ont fait dire & ordonner d'écrire les noms des Hollandois qui viendroient negocier dans les diverſes Villes de l'Empire de Moſcovie, & comme il y a un bon nombre de perſonnes qui ſont favoriſées comme les Negocians Anglois, les Etats & le Prince Henri peuvent mettre en leur notice ledit Abraham & ſes Enfans au nombre d'iceux.

ANNO 1631. Quant à la Navigation pour Archangel comme auſſi l'établiſſement du Negoce à Moſcou, les Negocians Anglois ont été les premiers de tous les Etrangers, pour raiſon de quoy auſſi ils ſont favoriſez, & ils ont auſſi apris des Negocians étrangers des autres Etats, que les Anglois ont fait les premiers cette Navigation, & qu'ils ont commencé les premiers à y venir.

Deplus vous ſuppliez par vôtre Ecrit Sa Royale Majeſté nôtre Grand Seigneur & le Grand Seigneur & tres-St. Patriarche Pere de Sa Majeſté, de favoriſer la Femme de Couſma de Moucheron, avec ſes Enfans, ſuivant le contenu de ſa Supplication; que comme ſon Mari eſt venu avec Femme & Enfans pour ſervir Sa Royale Maj le Grand Seigneur avec ſon ſçu, comme cela paroît par les Lettres d'accord de Sa Royale Maj., & que la Royale Maj de nôtre Grand Seigneur a envoyé ſon mari à Aſtracan & à Terck, pour y executer le ſervice de Sa Majeſté, & que dans ledit ſervice ſondit Mari à ſouffert beaucoup de dommage, & qu'il eſt mort à Aſtracan, en ſorte que ſa Femme & ſes Enfans ſont reſtez, il plaiſe à Sa Royale Majeſté d'ordonner de ſa Grace qu'à ladite Femme & ſes Enfans ſoient donnez les aliments neceſſaires, comme on en donnoit à ſon defunct Mari, lors qu'il étoit au ſervice de Sa Royale Maj.

C'eſt pourquoy nous Bojars faiſons ſçavoir à vous Ambaſſadeurs, que lors que le Sr. Couſma de Moucheron Architecte eſt arrivé icy auprès de la Majeſté de nôtre Grand Seigneur pour le ſervir en ce qu'il ſçavoit, il en a été receu à ſon arrivée fort favorablement, & on lui a donné des aliments en abondance, & plus qu'à aucun de ſes Freres, & quand Sa Royale Majeſté lui a promis de l'envoyer pour ſon ſervice à Aſtracan & Terck, on a augmenté conſiderablement ſeſdits aliments. Il eſt auſſi arrivé que ledit Couſma eſt décedé peu de tems après à Aſtracan, en ſorte qu'il n'en a presque point tiré de ſervice, & depuis on a fourni à ſa Veuve & à ſes Enfans les aliments néceſſaires, ſuivant ſon merite & dont elle a pu être raſſaſiée, en ſorte qu'elle n'a rien ſouffert à cet égard. Et ſi elle deſire de s'en retourner en ſon Païs prés de ſes Parens, Sa Majeſté Royale ordonnera favorablement de la laiſſer partir; mais de lui accorder la même grace qu'à ſon Mari, cela n'eſt pas raiſonnable.

En outre vous dites dans vôtre Ecrit qu'un Hollandois nommé Samuel Brouwer a negocié par Grace de Sa Royale Majeſté dans le Grand Novogrod, & que comme des Malveillans ont envoyé des Supplications fauſſes contre lui, les Etats de Hollande & le Prince d'Orange ont recommandé & ordonné à la Royale Majeſté de nôtre Grand Seigneur d'ouïr en Juſtice ledit Samuel Brouwer contre ſes Accuſateurs, & de juger la choſe ſelon le merite du cas.

De ſorte que nous Bojars diſons à vous Ambaſſadeurs que pendant le Regne du Grand Seigneur le Roy des Ruſſiens, & pendant tout le Regne de Sa Royale Majeſté, nôtre Grand Seigneur, il a été deffendu qu'aucun Hollandois des Païs-Bas, ni aucun autre Negociant des autres Etats, n'eût à bâtir ni achepter aucune Maiſon, dans l'Etat de Ruſſie à Moſcou, ni au Grand Novogrod, ni dans les autres Villes, ſans les Lettres de Permiſſion de Sa Majeſté, mais a été ſeulement permis à tous Negocians entrans de negocier dans les Lieux de Commerce en toute ſorte de Marchandiſe. Le neuvieme du mois de Fevrier, cent trente-ſept, les Bojars & Gouverneurs du Grand Novogrod ont écrit à Sa Royale Majeſté, & lui ont envoyé la Supplication du Directeur de la Douane de Novogrod des Oudermans des cinq Cantons, & de toute la Bourgeoiſie de Novogrod, contre les Negocians Hollandois, & contre ledit Samuel, la teneur de ladite Supplication étant comme s'enſuit.

Ce Samuel eſt demeurant dans Novogrod, dans le Burgerſwyck, dans une Maiſon non exempte de Tribut, & ils ne ſçavent pas par quelle Authorité il ſe ſert de cette Maiſon, & il n'eſt point dans la Cour de Negoce, dite *Handels Hof*, où il eſt permis à un Negociant de demeurer, il n'y met pas non plus ſes Marchandiſes, mais les tient dans ſa Maiſon auprès de lui, & il ne les déclare pas non plus à la Douane pour payer les droits, il negocie avec toute Marchandiſe en detail (ou par le menu) comme Damas, Velours, Draps, & les découpe par aune, & peſe des Marchandiſes à la Livre, & tire les Boiſſons étrangeres par pot, & envoye des Ruſſiens pour en trafiquer dans les Villages, par delà Connées, & achette du Bled, du

ANNO 1631. Poiſſon & toute ſorte d'autres Marchandiſes, qu'il envoye par Mer dans les Villes étrangeres; par l'Ordre de Sa Royale Majeſté, on a envoyé ſon Mandement au Grand Novogrod, adreſſant aux Boyar. & Gouverneur, & leur ordonne de demander audit Samuel, Negociant Hollandois, par quel conſentement il tient ſa demeure à Novogrod, dans une Maiſon qui eſt ſcituée dans une rue ſujette au Tribut des Bourgeois, & qu'il negocie en toute ſorte de Marchandiſe, hors de la Cour de Negoce; & s'il en a des Lettres de Permiſſion de Sa Royale Majeſté. Surquoy les Bojars & Gouverneur de Novogrod ont donné pour reponce à la Royale Majeſté de nôtre grand Seigneur, que, ſuivant le Mandement de Sa Royale Majeſté, ils avoient fait ladite demande audit Samuel Hollandois, & qu'il leur a repondu, qu'il eſt venu de Hollande à Novogrod, auprés de Guerrit vander Heyden, Negociant etranger, & qu'il demeure en ſa Maiſon, & a auſſi des Marchandiſes en ſa Maiſon, & n'a point de Lettres de Permiſſion de la Majeſté Royale de nôtre Grand Seigneur, en ſorte que ſuivant l'Ordre de Sa Royale Majeſté, il envoya ledit Samuel étranger, hors de Novogrod, mais il ne lui a été fait aucun dommage, oppreſſion ni moleſte: & comme il eſt venu dans le Grand Novogrod, & y a fait inſolemment negoce ſans le conſentement de Sa Majeſté Royale, cela lui eſt arrivé par ſa propre faute.

Votre Ecrit porte auſſi que quelques Negocians Hollandois croyent qu'on leur a fait tort, à l'égard de ce qui ſe fit l'année paſſée, comme ſi cela s'étoit fait ſans la connoiſſance de Sa Royale Majeſté nôtre Grand Seigneur, ſçavoir qu'on leur a pris à Archangel une bonne quantité d'Orge, ou gruau, lequel ils diſent avoir toujours été exempt & non compté entre la Proviſion de Bled, & qu'auſſi les Etrangers ont achepté le meme Orge, & l'ont tranſporté au delà de la Mer, c'eſt pourquoy ils ſupplient Sa Royale Majeſté & le tres-St. Patriarche Pere de Sa Majeſté, qu'il plaiſe à Leurs Majeſtez de leur grace d'ordonner que le dommage ſoit reparé, ils nous ont à nous Bojarts & Chanceliers du Conſeil envoyé une notice de la quantité desdits Orges, & qui ils ont été pris, & à quelle ſomme il ſe monte.

C'eſt pourquoy nous Bojarts & Chanceliers du Conſeil de Sa Royale Majeſté, faiſons ſçavoir à vous Ambaſſadeurs, que l'année paſſée cent trente-cinq ſuivant l'Ordre de Sa Royale Majeſté & du St. Patriarche Pere de Sa Royale Majeſté, il eſt permis, ſur la Supplication de Charles Chriſtian le Danois, à David Claeſſoon Hollandois, d'achetter trente mil *Setford* de toute ſorte de Proviſion de Bled, dans l'Empire de Moſcovie & à Archangel, & de plus il eſt deffendu à tout autre, (excepté à Charles le Danois) d'acheter cette année aucune Proviſion de Bled, & a là deſſus été faite une ſorte deffence, afin qu'aucun Etranger n'achette aucune Proviſion ſans le conſentement de Sa Majeſté, & ſi quelqu'un s'ingere d'achetter aucune Proviſion de Bled, il eſt ordonné qu'on le confiſquera pour le Grand Seigneur.

C'eſt pourquoi les Gouverneurs des Villes ont écrit à Sa Royale Majeſte nôtre Grand Seigneur, que pluſieurs Etrangers achettent du Bled ſans le conſentement de Sa Royale Majeſté; & ſuivant l'Ordre de Sa Royale Majeſte, on a envoyé à Vologda & à Archangel le Prince Mikire Mezeetkoy Courtiſan de Sa Royale Majeſté, avec un Clerc, & il lui a été ordonné de s'informer exactement quels Etrangers ont achepté une Proviſion de Bled ſans le conſentement de Sa Royale Majeſté, & que ſi ledit Bled acheté ſans le conſentement de Sa Royale Majeſté ſe trouve, il eſt ordonné de le confiſquer au profit de Sa Royale Majeſté, & ſuivant la preuve du Livre du Prince Mikite Mezeetkoy & de ſon Clerc, a été enregiſtré ce qui ſuit.

De Jacob Hendrickzs cent & quatre-vingt ſacs nattez, de Saraſins, Orge, encore ſept Meſures, ſacs de pois, & ſelon le dire de Jacob Hendrickſz il y avoit parmi le nombre de cette Proviſion, pour le compte de Lambert Abrahams Hollandois cent Sacs nattés, & pour Pierre Dirck dit Sacs nattez; à Abraham Janſz de Bitter ſoixante huit Sacs nattez; à Abraham Joosten ont été pris ſoixante & dix neuf Sacs nattez, de Saraſin, Gruau, & cinquante Sacs de Pois, avec vingt-huit tonneaux d'Orge, & la Meſure de l'Orge qui étoit dans les tonneaux n'eſt trouvé être chacune de quatre Setford d'Orge, c'eſt enſemble cent douze Setford d'Orge, à Frederic Janſz Stael & Jean Hendrickſz Kenof ont été pris deux cens & ſept Sacs de matte, de Saraſin, Gruau, avec trois Tonneaux de Pois & deux Tonneaux de Froment, la Meſure des Pois a été de ſix Setford, & du Froment deux Setford; à Jean Hendrickſz ont été pris trente & un Sacs nattez de Ségle, & à Pierre de la Dale ſoixante Sacs nattez, de farine de Segle, & ſuivant la Reſolution de Sa Majeſté Royale a été ordonné de vendre ladite Proviſion de Grains, parce qu'elle a été achetée ſans le conſentement des Seigneurs. Il eſt vrai auſſi que les Negocians Hollandois ont ſupplié des ci-devant la Majeſte Royale de nôtre Grand Seigneur & le Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche, Pere de Sa Royale Majeſté, à ce ſujet; mais leur demande a été rejettée à l'égard du Grain, parce qu'ils l'ont acheté ſans la connoiſſance de Sa Majeſté, & l'ont achetté de mauvaiſe foi, pourquoi ils auroient dû être punis; mais par la Grace de Sa Majeſté, il ne leur en eſt rien arrivé autre choſe.

ANNO 1631.

Deſorte que les Etats de Hollande & le Prince Henri ordonneront ſottement aux Marchands Hollandois de ne plus entreprendre telles choſes, ſçavoir de ne plus acheter méchamment de Proviſion de Grains, ſans le conſentement de la Royale Majeſté de nôtre Grand Seigneur, & du Grand Seigneur & trés-Saint Patriarche Pere de Sa Royale Majeſté, afin de ne ſe point attirer la colere du Seigneur, & ne lui faſſent point de dommage.

Au reſte, pour ce qui eſt de vôtre demande ſuppliante pour pouvoir achetter du Bled, il vous ſera dit à vous Ambaſſadeurs quelle quantité, ſuivant la Reſolution de Sa Royale Majeſté & du Grand Seigneur & très-Saint Patriarche Pere de Sa Royale Majeſté, dans le tems que vous ſerez dépéchez dans la Grande Audiance.

IV.

Leipziger Abſchied und Schluß derer zu Leipzig verſammlet geweſener Evangeliſcher und Proteſtirender Churfürſten / Fürſten und Stände des Lants / daß ein jeder in ſeinen Landen gewiſſe Bet- und Buß-Täge ſolle anſtellen / gütliche Tractaten mit möglichſter Beſcheidenheit von den Catholiſchen Ständen zu erwarten / und mit ſolchen zu handlen / unterdeſſen die Kriegs-Preſſuren länger nicht zu dulden / ſondern Ihro Kayſerl. Majeſt. um Remedirung zu imploriren / und ſich dabey in gute Verfaſſung zu ſtellen. Geſchehen Leipzig den 2. April Anno 1631. [LUNIGS, Teutſches Reichs Archiv. Part. Special. Abtheilung II. pag. 286. d'où l'on a tiré cette Piéce qui ſe trouve auſſi dans LONDORPII Act. Publicor. Tom. IV. pag. 144.] 2. Avril.

C'eſt-à-dire,

Recès de Leipſich, *conclu entre les* ELECTEURS, PRINCES, & ETATS PROTESTANS, *portant que chacun d'eux en ſon Territoire ordonnera des Jours de Jeûne & de Priere; qu'ils entendront & recevront, avec toute la modeſtie poſſible, les Propoſitions d'Accommodement, qui pourroient leur venir de la part des* CATHOLIQUES; *que cependant ils ne devoient pas ſouffrir plus longtems les vexations & oppreſſions, qui leur étoient faites; qu'il faloit en demander le remede à l'Empereur, & néanmoins ſe mettre tous enſemble en état de défenſe. A Leipſich le 2. Avril 1631.*

Zu

Anno 1631.

Zu wiſſen/ demnach der Durchleuchtigſte Chur-Fürſt zu Sachſen/ und Burggraff zu Magdeburg/ ꝛc. auff inſtändiges Anhalten vieler Evangeliſchen und proteſtirenden Stände/ ſonderlichen aber auch auff des Durchleuchtigſten Chur-Fürſten zu Braudenburg/ und Burggraffen zu Nürnberg ꝛc. freundliches Erſuchen/ und hochvernunfftiges Gutachten/ nach vorhergehender der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät allerunterthänigſt gethanen Notification, den 6. abgewichenes Monats Februarii anhero an Ihrer Churfl. Durchleuchtigkeit zu Sachſen Stadt Leipzig/ eine Zuſammenkunfft ausgeſchrieben/ freundtertige Unterredung zu pflegen/ wie ſich doch auff die/ zu den gütlichen Tractaten/ von den Herren Catholiſchen Churfürſten/ Inhaltis Ihrer zu Regenſpurg abgegebenen Erklärung/ angeſtellter Tagfart/ allerſeits/ unverletztes Gewiſſens/ Ehr und Namens/ zu erweiſen/ damit es gegen GOtt/ ſeiner hochbetrübten nothleydenden Kirch/ und der werthen Poſteritæt/ ſicherlichen zu verantworten; Als ſind nicht allein zuforderſt Ihre beyderſeits Churf. Durchl. Durchleuchtigkeiten perſönlich/ ſondern auch andere vornehme Fürſten und Stände/ theils in der Perſon/ theils aber durch dero Räthe und Geſandten/ in gentlicher Anzahl aus ſonderbarem höchſt-hoch- und wohllöblichen Eyffer und hertzlicher Begierde zu Fried und Ruhe/ Troſt der Chriſtlichen Kirchen/ Erquickung vieler tauſend thränenden und unſchuldigen Menſchen/ auch Beförderung der gütlichen Tractaten/ erſchienen/ und ferner nach Anhörung göttliches Worts und Verrichtung andächtigen Gebets/ zu der Propoſition geſchritten/ auch darauf alles und jedes mit ſonderm Fleiß in reiffe und wohlbedächtige friedfertige Deliberation und Conſultation gezogen/ und ſich dieſelbe gantz endſtig angelegen ſeyn laſſen/ und zuförderſt befunden/ daß die grauſame Straffen/ ſo bißhero über unſer geliebtes Vaterlandt Teutſcher Nation/ ergangen/ aus gerechtem Zorn GOttes/ wegen unſerer vielfältigen Sünden und unbußfertigen böſen Lebens/ uhrſprünglich herrühren/ der allmächtige barmhertzige GOtt aber waher Buß dargegen anzunehmen/ und ſich des Ubels/ welches er über ſein Volck gedacht hat/ reuen/ demſelben Gnade zu erzeigen/ in ſeinem heiligen Wort verſprochen. So iſt von den Anweſenden Chur-Fürſten und Ständen/ auch der abweſenden Räthen und Geſandten Chriſtlich geſchloſſen/ daß ein jeder in ſeinen Landen und Gebieth ehiſtens gewiſſe Bet- und Buß-Täge anſtellen/ fleiſſig halten/ auch Verordnung thun laſſen wolte/ damit von öffentlicher Cantzel nämmlich zu hertzlicher Buß/ inbrünſtigen Gebet und gottſeligen Leben eyfferig angemahnet werden möchte. Und wie nun ihnen allerſeits/ nach dem Exempel ihrer löblichen und Chriſtlichen Vorfahren/ jederzeit nichts mehrers und höhers angelegengewſen/ dan mit den Catholiſchen Reichs-Ständen in guter Gottwolgefälligen/ auch der gemeinen Wahlfarth ſehr nützlichen und hochbenöthigen Einträchtigkeit und Verſtändnüß zu leben/ und daß alle und jede von länger denn 70. Jahren hero ſich erhaltende Differentzen und Irrungen durch unide/ gelinde/ im heiligen Römiſchen Reich wohlherkommende gütliche Mittel und Wege/ nach billigen Dingen zu gäntzlicher und richtiger Accommodation und Vergleichung gebracht/ die verletzten Gemüther wieder conſolidiret/ alles Mißtrauen/ als exitiale Rerumpublicarum venenum, aus dem Grunde einſten aufgehebt/ ein ſicheres Vertrauen geſtifftet/ wohl befeſtiget/ und dardurch alles Unheyl von dem ohne das allzuſehr geſchwächten und betrübten heiligen Römiſchen Reich abgewendet werden möchte. Alſo wollen ſie nochmahls ihres Theils/ zu Erlangung dieſes Chriſtlichen Hochlöblichen/ und äuſerſt nöthigen Scopi, ferner gantz nichts erwinden laſſen/ bequemer Orts- und Tags-Benennung von den Catholiſchen Ständen zu den gütlichen Tractaten erwarten/ und alsdann ſich bey ſolcher Handlung/ ſo viel Gewiſſens/ Ehre und Namens halber geſchehen kan/ dermaſſen erzeigen/ daß dero Friedfertigkeit hierbey zu verſpühren/ auch von Seiten der Catholiſchen ſich hinwiederumb aller friedliebenden und auffrechten Intention gäntzlichen verſehen: Inmaſſen dann zu dem Behuff allberet allhier die Sachen und dero Umſtände fleiſſig derathſchlaget worden/ der Herr Chur-Fürſt zu Sachſen auch hierbey ſein Gemüth den 17. Martii jüngſthin in Schrifften/ dahin ſich gezogen wird/ eröffnet.

Und wann von den Catholiſchen Zeit und Ort zu mehr angeregten gütlichen Tractaten angeſetzt wird/ wollen die Evangeliſchen und Proteſtirende Stände alsdann etwas/ eher allda/ zu der Perſon/ oder durch dero gnugſam Gevollmächtigte/ anlangen/ und ſich förderſt wegen eines und des andern vertraulichen bereden.

Damit aber gleichwohl unterdeſſen der Evangeliſchen und Proteſtirenden Stände Nothdurfft wohl in acht genommen/ auch die hochſtbeſchwerlichen Executiones gäntzlichen eingeſtellet/ und alles und jedes in priſtinum ſtatum geſetzt/ und alſo zu den gütlichen Tractaten eine gute Vorbereitung gemacht werde; ſo hat man ſich einmüthiglich verglichen/ deßwegen an die Römiſche Käyſerliche Majeſtät allerunterthänigſtes und gehorſambſtes/ ſowohl an die Catholiſchen Herren Churfürſten/ freundliches und unterthänigſtes/ Suchen abgehen zu laſſen. Alsdann auch hierbenebens wegen allerhand beſchwer/ ſo den Evangeliſchen und proteſtirenden Ständen eine Zeit hero gleichhäuffig zugewachſen/ groſſe Querelen andracht/ ſonderlichen aber auch wegen der etliche Jahr nach einander im heiligen Römiſchen Reich communitch fürgegangenen unerträglichen grauſamen Tranſpalen und Kriegs-Preſſuren/ über alle Maß lamentiret/ und gantz kläglich und erbärmlich nach der Länge ausgeführt/ und gleichwohl offenbahr/ daß ſolche unerhörte Kriegs-Beſchwernüß/ und was derſelben mehr anhängig/ der Römiſchen Käyſerlichen Majeſtät hochtheuerten Königlichen Capitulation, heylſamen Reichs-Conſtitutionen/ und dem ſo hochbeveſtigten und verpönten Land-Frieden/ auch der Chur-Fürſten und Stände zuſtehender Hochheit/ Dignität/ Ehrwürdigkeit und Privilegien/ ſchnurſtracks zuwider/ ſowohl dem heiligen Römiſchen Reich/ deſſen Hochheit und Krafft doch fürnehmlich in der præeminentz und Würde der Chur-Fürſten und Stände des Reichs begründet/ zu äuſſerſtem Schaden und Verderb/ ingleichen zu Unverdenckung der ſo theuer/ und mit Vergieſſung ſo vieles edlen Bluts erworbenen/ und jederzeit hertzhafftig und heroiſch erhaltenen Teutſchen Libertät/ gereichet; Ein ſolches auch Chur-Fürſten und Ständen bey allen auswärtigen Potentaten ſehr verkleinerlich/ bey den Nachkommen aber gantz verweißlich und unverantwortlich ſeyn will; So haben die Anweſenden Evangeliſche und Proteſtirende Chur-Fürſten und Stände/ und der Abweſenden Räthe und Bothſchafften/ gleichfals dahin einhelliglichen geſchloſſen/ ſolche wider Ihrer Käyſerl. Majeſtät/ Königliche Capitulation, klare Reichs-Geſetze und Ordnungen/ ſo wohl zuſtehende Privilegien und Immunitäten/ auch Teutſche Freyheit und kundbares Herbringen notoriè lauffende Kriegs-Tranſpalin/ Contributiones, Extorſiones, Einlagerung unordentlich Durchzüge/ und andere verborne Kriegs-Preſſuren länger nicht/ dann es auch eine kundbare Unmöglichkeit ſeyn wolte/ zu dulden/ auch da dieſelbe von der Soldateſca darüber vergewaltiget werden ſolten/ ein jeder ſeine von GOtt anbefohlene Unterthanen auch Land und Leuthe/ wider ſolche zu der oftangeregten Königlichen Capitulation, Reichs-Conſtitutionen/ und hochverpönten Land-Frieden verborne Gewalt/ durch GOttes gnädige Hülffe und Beyſtand/ ſo gut er könte/ zu ſchützen/ dann dieſelbe in ihren Chriſtlichen Gewiſſen/ ſowohl Ehre/ Würde/ Standes und Nahmens halben/ ihre getreue Unterthanen/ welche täglich mit heiſſen Thränen und unauffhörlichen wehklagen/ umb Schutz und Rettung ſie anruffen thäten/ weiter nicht alſo jämmerlich und elendiglich drucken/ und grauſamblich quälen/ und ſich ſelber auch beſchimpffen/ bedrängen/ und umb alle Privilegia und Freyheiten bringen/ und in ſolche Dienſtbarkeit præcipitiren und ſtürtzen laſſen konten/ auch dahero allerhöchſtgedachter Käyſerlichen Majeſtät ſolches allermit gehorſamſt und gehorſamſt in einem ausführlichen wohl eingerichten Schreiben zu erkennen zu geben/ und hierinnen Dero Käyſerlichen ſo hoch verſprochen und zugeſagten Schutz und Protection allerunterthänigſt zu imploriren/ ſich entſchloſſen/ der allerunterthänigſten/ getroſten/ und ungezweiffelten Hoffnung/ Ihre Käyſerliche Majeſtät werden gewißlich Dero getreue Chur-Fürſten und Stände/ in ſo gerechten Sachen/ als ein mildeſter/ gütigſter und gerechter Käyſer/ nicht unerhört laſſen: Inmaſſen dann auch das an allerhöchſtgedachte Ihre Käyſerliche Majeſtät/ wegen berührter Puncten begriffenes allerunterthänigſtes/ ingleichen das an die Catholiſchen Herren Chur-Fürſten abgefaſtes freundliches und unterthänigſtes Schreiben/ nach fleiſſiger Erwegung/ von allen und jeden durchaus approbiret/ und forder vollzogen werden. Und weil der Sachen Hochwichtigkeit erfordert/ es auch künfftig zu acht zu nehmen/ und aber die groſſen Zuſammenkünfften ſehr langſamb hergehen/ Koſten/ Urſachen/ auch die Conſultationes nicht wenig remoriren und aufhalten; Als haben die anweſenden Churfürſten und Stände/ und der abweſenden Räthe und Geſandten nöthig befunden/ daß nach Anleitung der weiſen Vorfahren/ welche es in dergleichen Fällen auch alſo für gut und heilſam ermeſſen/ ein gewiſſer Ausſchuß verordnet werden möchte/ dergeſtalt/ daß denſelben von den andern Ständen volle

Macht

Anno 1631.

ANNO 1631.

Macht und Gewalt gegeben und heimgeſtellt würde / ſich bey zuentgehenden Nothfällen zuſammen zu betagen / alles rey ffluch zu erwegen / und was ſo dann in einem und andern vor gut und nützlich / nach der Sachen Gelegenheit / von ihnen erachtet würde / daß die andern ſolches auch ihres Theils allerdings vor gedeihlich halten / verfolgen / der Gebühr proportionirte gleiche Bürden tragen helffen / und das ihre darbey mit Rath und That auffrichtig / treulich und beſtändig thun und zuſetzen wolten / wie dann zu dem Ende die Benennung zugleich angeſetzt erfolgt.

Und wann nun die übrigen Stände / welche mit vorgeſchlagen / ſich darzu / dem Vertrauen nach / zu GOttes Ehr / Troſt der Kirchen / Conſervir- und Erhaltung der Fundamental-Geſetze / Reichs-Conſtitutionen und Teutſcher Freyheit / auch Wideraufrichtung guten Vertrauens / und Reducirung deß edlen hochwerthen Friedens / verſtehen werden / ſeynd die anweſende Bemeldten / ſich ihres Theils ſo dann gleichfalls zu Erlangung obberührtes zihls und heilſamen Zwecks zu accommodiren erbothig.

Es haben auch forder die anweſende Chur-Fürſten und Stände / und der Abweſenden Räthe und Geſandten ſich dahin mit einander beredet / nach Anleitung der Crayß-Ordnungen / in etwas Verfaſſung / auf maſſe / wie bedacht / ſich zu ſtellen / ſowohl mit dero Ritterſchafft und Ausſchuß deß Land-Volcks in guter Bereitſchafft zu halten / jedoch aber / damit niemand zu offendiren und zu beleidigen / ſondern zu den Schrancken der beſchriebenen Rechte und heilſamen Reichs-Conſtitutionen / Crayß- und Executions-Ordnungen / allerdings zu verbleiben / und weil in dem Anno 1555. aufgerichteten Reichs-Abſchied klärlich verſehen / daß ein jeder Stand und Benachbarter einander mit rechten / guten / wahren und gantzen Treuen meynen / und daß ſich jederzeit / nach Gelegenheit der Sachen und Nothdurfft / ein jeder dermaſſen freundlich und mitleydenlich gegen dem andern erweiſen ſolte / wie ein jeder / vermög der natürlichen Völcker und gemeinen Rechte / deß heiligen Reichs Land-Frieden / Conſtitutionen / Ordnungen und Satzungen / auch Chriſtlicher brüderlicher Liebe / zu thun ſchuldig und verbunden / und wollen dieſelbe ſolchen zu folge / einander treulich meynen / und auf den Fall / da einer oder der ander Crayß / über aller Verhoffen / wider Ihrer Käyſerlichen Majeſtät Königliche Capitulation, Fundamental- und Reichs-Geſetze und Ordnungen / auch beſchriebene Rechte / ohne Urſach vorgewaltiget werden ſolte / denſelben nach allen möglichen Dingen / auf derer vorhergehendes Erſuchen / verantwortlich ſuccurriren / darbey ſich aber Ihre Churfürſtliche Durchlauchtigkeit zu Sachſen zugleich / zu mehrer Erleuterung / auf dero den 13. Martii erfolgten Reſolution ausdrücklichen mitzehen thut.

Und weiln wegen jetziges betrübten und elenden Zuſtands / in der Verfaſſung eine ſolche Austheilung / wie es ſonſten die Reichs-Ordnungen mit ſich bringen / allerdings nicht obſerviret werden mögen / ſo ſoll ſolches und alles andere zu keiner Einführung oder Präjudiz gemeinet / angeſehen / oder künfftig von einem oder andern vorgeſchützet oder angezogen werden.

Zuforderſt aber wollen die Stände allerſeits in der Römiſchen Käyſerlichen Majeſtät ſchuldigen gebührenden Gehorſamb und unterthänigſter treuer Devotion ſtandhafft / und unausgeſetzt verharren.

Zu Urkund haben die anweſende Chur-Fürſten / und Grafen / und der abweſenden Fürſten / Grafen / Herren / und Städte Räthe / Geſandten / und Abgeordnete / dieſen Abſchied mit eignen Händen unterſchrieben / und ihre Secreten und Pittſchafft beſiegelt. Geſchehen zu Leipzig am 2. Aprilis, Anno 1631.

Johann George / Churfürſt.
(L. S.)

George Wilhelm / Chur-Fürſt.
(L. S.)

Auguſtus / Pfaltz-Graff.
(L. S.)

Wilhelm Hertzog zu Sachſen.
(L. S.)

Chriſtian / Marggraff.

Auguſtus / Fürſt zu Anhalt.
(L. S.)

Johann Philipps / Hertzog zu Sachſen.
(L. S.)

ANNO 1631.

Johann Caſimir / Hertzog zu Sachſen.
(L. S.)

Wilhelm / Landgraff zu Heſſen.
(L. S.)

Friedrich / Graff zu Solms als Fürſtlicher Brandenburg. Onolzbachiſcher Mit-Vormund.
(L. S.)

Wegen des Herrn Erzbiſch. zu Bremen Fürſtl. Gnaden Dietloff von Reventlau.
(L. S.)

Wegen Hertzog Guſtavi Pfaltz-Gr. bey Rhein / Hannß Heinrich von Güntherodt.
(L. S.)

Wegen Hertzog Johann Ernſten zu Sachſen-Eiſenach Hannß Barthold von Veineburg.
(L. S.)

Wegen Hertzog Chriſtian und Herrn Auguſti, als Biſchoffe zu Minden und Ratzeburg / beyder Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / Julius von Bilaw.
(L. S.)

Wegen Herr Friedrich Ulrichs Hertzogs zu Braunſchweig und Lüneburg / Arnold Engelbrecht D.
(L. S.)

Wegen Fürſtlicher Würtembergiſchen Vormundſchafft / und Herrn Marggraff Friedrichs zu Baden / auch anderer Evangeliſchen Stände des Schwäbiſchen Crayſes / Jacob Löffler / D.
(L. S.)

Wegen Herrn Adolff Friederichs und Herren Hannß Albrechts / Gebrüdere / Hertzogen zu Mechelnburg / Nardwig Paſſaw.
(L. S.)

Wegen der Frau Abtiſſin zu Quedlinburg Fürſtlichen Gn. Friedrich Lentz.
(L. S.)

Philipps Ernſt Graff und Herr zu Mannſfeld / Edler Herr zu Mannſfeld / vor mich und meine Vettern Evangeliſcher Religion zugethan.
(L. S.)

Wegen meiner Committenten der Wetterau- und Weſterwaldiſchen Graffen / ſo dann meiner ſelbſt / Philipps Reinhard Graff zu Solms.
(L. S.)

Wegen der Herren Graffen zu Schwartzburg und Hohnſtein / Sondershäuſiſcher Linie / Chriſtoff Lappe / Dr.
(L. S.)

Wegen der Herren Graffen zu Schwartzburg und Hohnſtein / Rudelſtädtiſcher Linien / Elias Scheffel.
(L. S.)

Wegen der geſambten Evangeliſchen Grafen und Herren des Fränckiſchen Crayſes / Friedrich Reinhard Mockelin, Licent.
(L. S.)

Wegen des Herrn Graffen zu Stollberg und Hohnſtein / Friedrich von Uber.
(L. S.)

Wegen der Herrn Graffen zu Barbey / Heinrich Töbing.
(L. S.)

Von wegen der Gräfflichen Lippiſchen Vormundſchafft auch der Herren Graffen zu Bentheim / Tecklenburg und Steinfurth / Chriſtoff Teichmann.
(L. S.)

Wegen

ANNO 1631. Wegen der Herrn Graffen zu Waldeck und Piermont/ Zacharias Victor.
(L. S.)

Wegen der ſämptlichen Reuſſen/ Herrn von Plauen/ Johann Richter.
(L. S.)

Wegen der ſämptlichen Herren von Schönburg/ Johann Pracht.
(L. S.)

Wegen der Stadt Straßburg Daniel Ringler.
(L. S.)

Wegen der Stadt Nürnberg/ und anderer Fränckiſchen Stände Georg Chriſtoff Volkommer.
(L. S.)

Wegen der Stadt Lübeck/ Otto Danck.
(L. S.)

Wegen der Evangeliſchen Städte in Schwaben/ Matthäus Claus/ Doctor,
(L. S.)

Von wegen der Stadt Franckfurth am Mayn/ und anderer mitangehöriger Städte/ D. Maximilianus Fauſt von Aſchaffenburg.
(L. S.)

Wegen der Stadt Mülhauſen in Thüringen/ Chriſtian Ohem/ D.
(L. S.)

Wegen der Stadt Northauſen/ Johann/ Wild.
(L. S.)

V.

6. Avril. Primo Trattato di *Cherasco* trà la S. Cesarea Maestà dell'Imperadore FERDINANDO II., e la Maestà Christianissima del Rè di Francia LUIGI XIII. per l'esecutione e stabilimento della Pace in Italia; & sopra le differenze del Duca di SAVOIA, con il Duca di MANTOUA. Fatto 6. Aprile 1631. Col l'ARTICOLO particolare per la sicurezza della restitutione de' Forti costrutti nel Paese de' *Grigioni* a *Valtelina*, li 6. Aprile 1631. Lo SCRITTO contenente il Nome della Città, Castelli, & Borghi de' quali il Duca di Savoia deve esser messo in possessione. La RATIFICATIONE del Duca di Savoia. Dat. li 26. Aprile 1631. La SCRITTURA per la Restitutione della *Savoia* fatta trà Commessarii Francesi e il Duca li 30. Maggio 1631. E la PROMESSA fatta del Duca di FERIA di osservare il Trattato. Li 18. Giugno 1631. [VITTORIO SIRI *Memorie Recondite*, Volum. VII. pag. 363. d'où l'on a tiré la premiere de ces Pièces, qui se trouve aussi en François dans le *Recueil des Traités entre la Couronne de France, & les Princes Etrangers* pag. 41. dans le *Recueil de* LEONARD Tom. IV, dans le *Mercure François* Tom. XVII. pag. 2; dans les *Memoires concernant les dernieres Guerres d'Italie* Tom. I. pag. 53. & dans *la Valteline*, ou *Memoires, Discours, & Traités sur la Guerre de la Valteline*, Aux Pièces ajoutées pag. 1. Mais ce ne sont que des Traductions. Le Traité fut fait en Italien.]

Havendo il Signor Barone Mattias Galasso Plenipotentiario, e Commessario generale di S. M. Cesarea ricevuti gli ordini, & i poteri per l'esecutione, e stabilimento della Pace, e del Trattato di Ratisbona in Italia, & à questo effetto rierovandosi nel presente luogo di Cherasco dove essendo anco venuti il Signor di Touras Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale dell'armi per la Maestà Christianissima, & il Signor di Serviene Consigliere, e Segretario di Stato ambi Ambasciadori, e Plenipotentiarii per complire con Madama in nome di S. M. Christianissima, e dargli parte delle loro Commessioni intorno alla conclusione della Pace; Monsignor Panzirolo Nuntio straordinario, & il Signor Giulio Mazzarini Ministri di S. Stà. presa l'occasione di continuare le loro istanze per il medesimo fine hanno passato officio con detti Signori di non partire da detto luogo ma di ultimare in esso puntualmente il negotio per essere tutti gli altri meno opportuni in riguardo della contagione, e danni causati dalla Guerra al Congresso de' Ministri de' Principi interessati: onde sendosi contentati di congregarsi in esso li suderti Signori Plenipotentiarii, e Ministri hanno accordato, terminato, e deciso come segue.

E prima disponendo il sudetto Trattato che al Signor Duca di Savoia debba assegnarsegli in pagamento tante Terre del Monferrato con Trino che arrivino alla somma di diciotto mila scudi di rendite antichi, e stabili; hanno li Ministri del Signor Duca di Mantoua preteso che lo scudo non fosse d'oro, ò che almeno non dovesse valutarsi al corso presente di 33. Fiorini che dicono eccessivo per causa della guerra. Che fra' redditi antichi si dovessero connumerare il tasso della Cittadella, e quello de gli Hebrei, gli accordi, & altri debitori dello Stato. Che li beni stabili dovessero valutarsi al prezzo de' sendali, e numerarsi fra' redditi antichi facendosi l'estimatione d'essi conforme à gli affitti avanti la guerra. Al che essendosi opposto per parte del Signor Duca di Savoia che non devono essere connumerati fra' redditi antichi quelli che hanno havuto principio dopo le ragioni acquistate da gli antecessori di S. A. nel Monferrato; che in ogni caso ò fussero redditi di cento, ò ottanta, ò almeno di sessanta anni, oltre che li sudetti redditi non erano stabili, ma dovevano distinguersi con la remissione delle terre Che in quanto alla qualità dello scudo ella non poteva intendersi salvo in oro, havuto riguardo alli Trattati antecedenti, massime alla Capitolatione fatta col fù Signor Duca Ferdinando, e da lui sottoscritta. E che in quanto alla valuta dello scudi per gli redditi che si esigono in monta deveva essere seconde il corso presente ne' luoghi dove si riscotono li redditi così disponendo la ragione comune. Che' l reddito de' beni rurali non doverà darsi à conto de' beni signoriti, e sovrani, e ch'essendo tutti distrutti, e parte dissi rovinati per ordine de' Ministri del Signor Duca di Mantoua non potranno frustare cosa alcuna per molti anni nè doversi haver d'essi alcuna considerazione per essersi la maggior parte acquistati di nuovo, & uniti alla Camera del Monferrato, & essendosi molte altre cose addotte dall'una parte, e dall'altra che potevano indurre difficolta, & impedimento all'esecutione de' Trattati di Pace, contra la buona mente delle Mtà. loro, quindi è che li Signori sudetti, ancorche il Trattato di Ratisbona disponga che si dieno diciotto mila scudi d'entrata nondimeno atteſa la qualita dello scudo e de' redditi che si danno al Signor Duca di Savoia in virtù della facoltà, e plenipotenza che tengono per togliere ogni controversia, hanno concluso, e determinato nel modo che segue; promettendo per parte del Signor Duca di Savoia il Signor Barone Galasso, e per parte del Signor Duca di Mantoua Monsignor di Toirat, e Monsieur di Servient che sarà il contenuto del presente Trattato rato, fermo, & inviolabile, cioè, che'l Signor Duca di Savoia, suoi Successori, Principi, & Principesse di sua casa per tutte le ragioni che possano havere sopra li Ducati, e terre del Monferrato antiche ò nuove alle quali il Signor Duca di Savoia renuncia in ogni più ampla forma à favore del Signor Duca di Mantoua, e suoi Successori si contenti di quindici mila scudi d'oro in

ANNO 1631. *in tante terre, come appare per la nota fatta à parte, e ſottoſcrita da' detti Plenipotentiarii connumerandoſi fra' redditi antichi, l'ordinario, la gabella del ſale, il datio, la regiſtratione de gl'inſtrumenti, & il Salnitro. Che lo ſcudo non ſia valutato al rigore del valore corrente dello ſcudo d'oro per li redditi che ſi eſigono in moneta; ma ridotto ſolamente à fiorini ventiotto, che la valutatione de' beni ſtabili ſi faccia conforme quello che frattavano avanti la guerra, e per queſto debbano annumerarſi fra' redditi nuovi da pagarſi a ragione di tre per cento; e conſiderando li detti Signori Plenipotentiarii non eſſere dovere che'l Signor Duca di Mantoua perda l'utile che i ſuoi Anteceſſori cavavano dal taſſo della Citadella, de gli Hebrei, e de gli accordi, o delle carte, hanno deciſo, e terminato che'l Signor Duca di Savoia debba pagarli come anco li ſudetti beni ſtabili a ragione di tre per cento al Signor Duca di Mantoua in termine di diciotto meſi al più lungo aſcendenti alla ſomma di . . . . .*

Del quale denaro potrà il detto Signor Duca di Mantoua diſporre come più li piacerà, & in evento che voleſſe impiegarlo in Stati vicini alli ſuoi il Signor Duca di Savoia, & il Sigaer Barone Galaſſo prometteno di paſſare ogni officio con S. M. Ceſarea, e con chi altro biſognera, acciò ſia ſervita di concedergliene la facolta; e frattanto per ſicurezza del prezzo d'eſſi denari dovrà il Signor Duca di Savoia conſegnare tante gioie aſcendenti alla detta ſomma in mano d'alcun Mercante ò perſona conveniuta in Lione, ò Parigi acciò le teaga in depoſito con dichiaratione che paſſato il detto termine di diciotto meſi il detto Mercante o altra perſona accordata ad ogni ſemplice richieſta del Signor Duca di Mantoua, e ſenza darne al Duca di Savoia altro avviſo poſſa venderle per ſoddisfare con il prezzo d'eſſe alla promeſſa fatta al Signor Duca di Mantoua, la quale conſignatione di gioie ſi farà avanti che'l Signor Duca di Savoia pigli il poſſeſſo delle terre che gli ſaranno datte in pagamento, ſalvo ch'egli haveſſe altro mezo d'aſſicurare il ſudetto pagamento che foſſe di ſodisfatione del Signor Duca di Mantoua. Che i livelli dovuti dalle Comunità, & in particolare alla Camera del Monferrato ſi paghino dal Signor Duca di Savoia al Signor Duca di Mantoua, all'iſteſſo prezzo col quale furono comperati dalla detta Camera. Dovrà il Signor Duca di Savoia mediante il pagamento delli quindici mila ſcudi in tante terre pigliare ſopra di ſe di pagare alla Signora Infanta Margherita Ducheſſa di Mantoua la dote, augumento di dote, gioie, & ogn'intereſſe che per qualſivoglia modo la detta Signora Infanta poteſſe pretendere rilevando immune, & indenne il Signor Duca di Mantoua, e tutti li ſuoi Succeſſori dalla domanda che ne potrà fare. A conto della quale dote il Signor Duca di Savoia darà alla ſudetta Signora Infanta tre terre vicine à Caſale, cioè, la Motta, la Riva, e Coſtanzana per il prezzo di cento mila ſcudi d'oro, obligandoſi che le dette tre terre frutteranno alla detta Signora Infanta tre mila ſcudi d'oro effettivi ogni anno, reſtando al Signor Duca di Savoia la Sovranita di detti luoghi con facolta di redimerli, e non redimendoli poſſa la Signora Infanta diſporre a favore di chi le piacerà coll'iſteſſa qualita che gli ſon ſtate accordate, e per l'avanzo del debito d'eſſe doti, augumento, gioie, intereſſi, ò altra ſomma che'l Signor Duca di Savoia ſara tenuto pagare debba sborſarla in quattro anni mediante gl'intereſſi che accorderà con la medeſima Signora Infanta.

Il Juſpatronato, e libera nominatione dell'Abbadia di Lucedio, e ſovranita del luogo e grangie poſte fra le terre che ſi conſegnano al Signor Duca di Savoia reſterà come prima al Signor Duca di Mantoua, e ſuoi Succeſſori Duchi di Monferrato, e la giuriſdittione d'eſſo luogo di Lucedio, e grangie, reſtera all'Abbate come prima; e le ſeconde iſtanze delle cauſe ſi vedranno ò dà Deputati dell'Abbate ò dal Senato di Caſale come ſi è fatto per l'addietro dichiarando che li membri della detta Abbadia che prima erano nel gli Stati del Signor Duca di Savoia reſtino nello ſtato nel quale ſi trovavano avanti la guerra. ANNO 1631.

Il Signor Duca di Savoia permetterà ogn' anno al prezzo che correrà ne' mercati più vicini l'eſtrattione di dieci mila ſacchi di grano e vettovaglia, cioè, ſacchi ſeimila tra formento, e ſegala; e quattro mila tra legumi, e riſò per il biſogno di Caſale ſenza pagarne tratta, con che l'eſtrattione ſi debba fare al più lungo per tutto il meſe di Novembre; e paſſato il ſudetto meſe non ſi potra più fare detta eſtrattione ne pretenderſi duplicata l'anno venturo.

Il Signor Duca di Savoia dovrà pagare tutti li feudi ò portioni d'eſſi ò d'altri beni di qualſivoglia ſorte dovuti alla Camera del Signor Duca di Mantoua con obligo di pagarſi à ragione di &c. . . . . per cento ſubito che dal Signor Duca di Mantoua ſi habbia notitia delle ſudette devolutioni non eſſendoſi potuto fin' hora verificare per cauſa della guerra.

Quelle terre, e Sudditi li quali reſtano al Signor Duca di Mantoua che prima erano obligati andare à macinare ad altro terre che ſi conſegnano al Sig. Duca di Savoia potranno andare à macinare dove più gli parerà. Si riſerbono tutti gl' Juſpatronati che i Vaſſalli, e Sudditi del Signor Duca di Mantoua haveranno nelle terre date in pagamento reſtando liberi com'erano prima. Tutti gli ſtabili, cenſi, e beni di qualſivoglia ſorte rappreſagliati ſi reſtituiranno ſenza alcuna eccettione alli padroni che li poſſedevano avanti la guerra però nello ſtato che ſi trovano di preſente. Dichiarandoſi che i cenſi rappreſagliati, e poi conſegnati ò donati a' medeſimi debitori d'eſſi cenſi dovranno reſtituirſi ſenza alcuna eccettione. La navigatione ſopra il Po ſarà libera ſino à Trino, tanto al Signor Duca di Savoia che al Signor Duca di Mantoua, & Sudditi loro ſenza pagamento d'alcuno datio ò Gabella nuova, rimanendo le vecchie nelle ſue eſattioni com'erano avanti la guerra. Le Leggi, Coſtumi, e Privilegi che ſi oſſervavano da' Sudditi di Piemonte, e Monferrato reſteranno fermi come erano prima della guerra. Si libereranno ancora prontamente li galeotti, e prigioni preſi dopo la guerra tanto nelle terre che ſi danno al Signor Duca di Savoia quanto nelle altre per qualſivoglia delitto. Le ragioni de' Sudditi, e Vaſſalli del Signor Duca di Mantoua ſopra i cenſi dell'acque; la facolta di tranſitare perſone, robe, & animali per terra, e per acqua, i paſſaggi, e commercii, la ſtrada franca per andare, & viaare per Feltzzano; la condotta del ſale, & i confini reſteranno nello ſtato avanti la guerra, e ne goderà il Signor Duca di Mantoua come ne godevano gli altri Duchi di Mantoua ſuoi Predeceſſori; & eſſendovi qualche differenza ſopra le ſudette coſe ſi deciderà prontamente da' Commeſſarii che ſaranno dalle Parti eletti, e deputati per queſto effetto fra due meſi della data di queſta.

In conformita delle coſe deciſe il Signor Duca di Mantoua ſarà preſentemente meſſo in poſſeſſo del Ducato di Mantoua, e Monferrato eccettuato quello che tocca al Signor Duca di Savoia al quale ſi darà il poſſeſſo delle terre aſſegnategli ſubito che ſara venuta l'inveſtitura.

Il Signor Barone Galaſſo cominciarà ad incaminare con buon' ordine le truppe di S. M. Ceſarea verſo Germania in maniera che partino tanto queſte che ſono dentro del Monferrato che le altre che ſi trovano nel Mantovano, & altri luoghi ſenza alcuna riſerva, le quali reſteranno libere, o rimeſſe a' Deputati di detti Signori come anco ſi ritireranno quelle che ſi trovaſſero ne' luoghi, e poſti della Signoria di Venetia, col reſtituirſi interamente tutte le coſe nello ſtato di prima ſenza che ſi poſſa nell' avvenire turbare ò moleſtare detta Republica in qualunque modo per cauſa della ſudetta

guer-

ANNO 1631. guerra, e l'incaminamento ſudetto dovrà principiare alli 8. del corrente meſe d'Aprile, & immediatamente ſeguire ſenza alcuno diſordine e danno delli Stati per dove paſſeranno, laſciato preſidio conveniente per le guardie di Mantoua, Porte, e Canetto ſolamente.

Nel medeſimo giorno delli otto il Signor Mareſciallo di Toiras, & il Signor di Sèrvient cominciaranno à ritirare d'Italia, e da Savoia le truppe di S. M. Criſtianiſſima immediatamente ſeguendo tutte ſenza alcuno ritardo, tanto del Piemonte che dalla Savoia; ſimilmente con buon' ordine, e ſenza commettere alcun danno ne gli Stati di S. A. ritenendo ſolo il preſidio nelle Piazze di Pinarolo, Briqueras, Suſa, & Avigliana, reſtando però li paſſi liberi tanto per andare che per venire di Francia alle dette Piazze quanto per la commnicatione di eſſe dall'una all'altra. Con che però non poſſa alloggiarſi alcuna ſoldateſca trà l'una, e l'altra Piazza.

Nel medeſimo giorno il Signor Duca di Savoia laſcierà Moncalvo, e tutti gli altri luoghi del Monferrato, eccettuati quelli che gli reſtano in virtù del preſente Trattato.

Di maniera tale che alli 20. d'Aprile tutti li Luoghi, e poſti reſpettivamente occupati dall'armi di S. M. Ceſarea, e Maeſtà Criſtianiſſima, Signor Duca di Savoia nel Mantovano, Stato Veneto, Monferrato, Piemonte, e Savoia ſaranno laſciati prontamente liberi a' Signori d'eſſi, eccetto le Piazze, e Forti di Mantoua, Porto, e Canetto, Pinarolo, Bricheras, Suſa, & Avigliana ne' quali ſi potrà laſciare il preſidio neceſſario, & al più lungo alli otto del meſe di Maggio proſſimo tutta la gente di S. M. Ceſarea ſarà ritirata in Alemagna.

Promette il Signor Baron Galaſſo che per l'auviſo che darà à S. M. Ceſarea per un corriero che gli ſpedirà à poſta ſubito ſottoſcritto il preſente Aggiuſtamento la M. S. concederà al Signor Duca di Mantoua l'Inveſtitura delli due Ducati di Mantoua, e Monferrato, & altre terre dependenti da' detti due Stati, ſalvo le aſſegnate al Signor Duca di Savoia, e quelle che ſi aggindicheranno al Signor Duca di Guaſtalla conforme però all' Inveſtiture de' ſuoi Predeceſſori, la quale dovrà venire in Italia nel termine di venticinque giorni cominciando della preſente Scrittura overo nel detto termine dovrà venire auviſo da Monſignor di Leone Ambaſciadore di S. M. Criſtianiſſima, ò da Monſignor Veſcovo di Mantoua che la detta Inveſtitura ſia già ſtata ſpedita, e conſegnata in mani loro.

Fatta la detta conſegna o giunto l'auviſo come ſopra, e ritirata la gente dall'una, e l'altra parte, cominceranno à demolirſi le ſertificationi, aſſegnandoſi a queſto effetto quindici giorni, quali paſſati, o che le demolitioni non foſſero ſeguite non ſi dovrà ritardare la detta reſtitutione.

Paſſati li ſopradetti quindici giorni, che ſarà alli 23. di Maggio, il Signor Barone Galaſſo ritirerà il preſidio laſciato in Mantoua, Porto, e Canette, rimettendo le dette Piazze nelle mani al Signor Duca di Mantoua; e nell'iſteſſo giorno il Signor Mareſciallo di Toiras reſtituirà al Signor Duca di Savoia Pinarolo, Bricherat, Avigliana, e Suſa com'è concertate.

Succeſſivamente quante prima il Signor Barone Galaſſo ritirerà le ſue genti, & abbandonerà del tutto tutti gli Stati, Forti, o paſſi occupati nella Rhetia, & Valtellina, li quali ſtaranno alla libera diſpoſitione de' Signori Grigioni com'erano avanti la moſſa della guerra.

Per ſicurezza della detta reſtitutione delle Piazze ſi conſegneranno nel termine delli 15. giorni accordati per la demolitione dall'una, e l'altra parte gli oſtaggi, cioè, da quella di S. M. Ceſarea il Signor Barone Colenello Gio: Batiſta Vitzleben, e da quella di S. M. Criſtianiſſima il Signor Marcheſe di Tavanes, Monſieur di Charauls, Monſieur d'Aiguebonnes in mano di S. St.ª La quale promettera di ritirargli ſicuri per la reſtitution: delle dette Piazze obligandoſi da reſtituere gli oſtaggi alla Parte che havrà adempito & alla detta Parte ancora quelli dell'altra che non haverà adempito. ANNO 1631.

Si reſtituiranno parimente al fine di queſto meſe li prigioni di guerra di tutte le Parti, e Principi intereſſati in eſſa di qualſeroglia qualità, e conditione ſi dell'una che dell'altra parte ſenza alcuno pagamento di ranzone con dichiarattione che tutte li promeſſe accordate, e non pagate per la liberatione ſudette ſaranno dichiarate nulle e di neſſuno effetto.

Si riceveranno in gratia tutti li Vaſſalli, e Sudditi, e qualunque altra ſorte di perſone che in queſta occaſione di guerra haveſſero dall'una, e l'altra parte ſervito, reſtituendo a ciaſcune i loro beni confiſcati, e rappreſagliati tanto nelli Stati che dipendono dalla Corona Imperiale che da le due Corone nell'eſſere che ſi ritroveranno; e quelli di Piemonte, Savoia, Mantovano, e Monferrato ſenza che per ragione di queſto poſſino eſſer per ginſtizia ò in altro modo convenuti.

Cenne anco s'intenderanno compreſi in queſto Trattato gli Aderenti, e Confederati, e maſſime li Signori Suizzeri, Berneſi, Valleſani, & altri che in queſte occaſioni haveſſero più all'una che all'altra parte ſervito reſtando i commercii, la buona intelligenza, & ogn' altra coſa con loro nello ſtato ch'erano avanti la guerra ſenza che poſſano per queſto eſſere in alro tempo offeſi ò moleſtati.

Si rimetterà nell'eſſere primiero la libertà del commercio fra gli Stati as Francia, Savoia, Piemonte, Monferrato, Milano, e Mantoua, Venetia, & altri Stati de' Principi vicini con le facoltà, & immunità, e franchigie che gli hà, e gli altri riſpettivamente godevano avanti la guerra.

L'artiglierie ch'erano in Mantoua, & altre Piazze del Mantovano, Monferrato, Savoia, e Piemonte, dovranno reſtituirſi, e reſteranno nelle dette Piazze.

Si reſtituiranno ancora le artiglierie che ſi trovarono da' Signori Miniſtri Spagnoli nelle Piazze di Fontestura, Nizza, e Ponzone.

Il Signor Barone Galaſſo atteſoche così diſpone il Trattato di Ratisbona promette che l'armi di S. M. Cattolica non reſteranno nelle Stato de Milano in maniera che poſſino dare gelosia a' vicini, e che non moleſteranno gli Stati d'alcuno de' Principi che ſono ſtati intereſſati nella paſſata guerra, e per eſecutione della detta promeſſa, & altri contenuti nel preſente Capitolato, le quali dipendono dell'autorità de' Signori Miniſtri della Maeſtà Cattolica il detto Signor Barone ne procurerà da eſſi la ratificatione o moſtrerà con che poterlo promettere.

E tutte le ſopradette coſe promette il Signor Barone Galaſſo in nome di S. M. Ceſarea in virtù de' ſuoi ordini, e poteri li quali dichiara baſtanti, e ſufficienti per la reale, & effettiva eſecutione delle coſe promeſſe; ſi come dell'altra parte li detti Ambaſciadori di Francia dichiarano che i loro ordini o poteri ſono baſtanti, e ſufficienti per l'effettiva eſecutione delle coſe ſudette; e promettono in nome di S. M. Criſtianiſſima l'oſſervanza d'eſſi.

Finalmente in fede delle ſopradette coſe ſe ne ſono formate due Lettere che ſaranno ſottoſcritte dal i Plenipotentiarii ſudetti della Maeſtà dell'Imperadore, e del Re Criſtianiſſimo. Datum in Cherasco 6. Aprile 1631.

M. GALASSO, TOIRAS, SERVIENT.

POiche il Trattato di Ratisbona dà facoltà di accordare altre ſicurezze per la reſtitutione di tutti li paſſi, e Forti occupati alli Signori Grigioni quando quella de gli oſtaggi non ſia trovata ſufficiente eſſendo parſo per il preſente Articolo ſegreto il quale haverà la medeſima forza e virtù che'l Capitolato fatto

ANNO 1631. *fatto il giorno d'hoggi, ſi è concertato che la remiſſione de' Forti d'Avigliana, e Suſa ſarà fatta in mano de' Capi & Soldati Suizzeri levati m' Cantoni Confederati à S. M. Criſtianiſſima, & a S. A. di Savoia la quale ſoldateſca terrà li ſudetti Forti à nome dell' Altezza ſua, e giureranno di rimetterli li detti Forti liberamente ſubito giunta la nuova della reſtitutione de' ſudetti paſſi, e col medeſimo giuramento alli detti Signori Ambaſciadori che non ſeguendo la reſtitutione ſudetta nel termine accordato rimetteranno li detti Forti al Signor Mareſciallo di Toiras, ò di altra perſona che dichiarerà il Re Criſtianiſſimo del che eſſendo informato il Signor Barone Galaſſo di nuovo ha promeſſo la ſudetta reſtitutione approvando la prontezza, & il zelo di S. A. in tutte le coſe che riguardano il ſervitio di S. M. Ceſarea per facilitare l'eſecutione della Pace. Dato in Cheraſco li 6. Aprile 1631.*

M. GALASSO. TOIRAS. SERVIENT.

BEnche nel Trattato d'aggiuſtamento tra'l Signor Duca di Savoia, & il Signor Duca di Mantoua ſi ſia determinato, e ſtabilito ſotto il giorno d'hoggi che ſi diano in pagamento al Signor Duca di Savoia per le ſue pretenſioni tante terre ſopra il Monferrato che aſcendino al reddito di quindici mila ſcudi valutato à fiorini ventiotto l'uno, li redditi anciehi, e ſtabili eſſendo nondimeno aggiuſtati à parte che ſiano quindici mila trecento e cinquanta e che delle ſudette terre ſe ne doveſſe dar nota ſeparatamente, quindi è che per l'intera eſecutione del ſudetto Trattato il Signor Barone Mathias Galaſſo Plenipotentiario, e Commeſſario generale di S. M. Ceſarea, & il Signor de Toiras Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale dell'armi di S. M. Criſtianiſſima in Italia con il Signor di Servient Conſigliere, e Segretario di Stato ambi Plenipotentiarii, & Ambaſciadori della detta Maeſtà hanno concordemente dichiarato, e dichiarano che le ſudette terre aſſegnate per la ſodisfatione del Signor Duca di Savoia ſiano le ſeguenti, cioè, Trino, Tricerto, Palazzolo, Fontaneto, Bianzate con Carpenito, Liverno, Saluggia, Verrolengo, Rondezzano, Volpiane, Fogliuzzo, Marenaſco, Calus, Candia, Baroni, Lucelli, Orio, Luſigbi, Montalengo, Cicogno, San Giorgio, Fauria, Lecioni, Buzano, Spicara, Forno, Rocca di Corio, Corio, con tutto il reſtante ch'è da là dal fiume Pò, eccettuate però Morano, Balzola, Villanova, e li Franci, e luoghi dell' Abbadia di Lucedio ſituata nel Monferrato. In oltre di qua dal Pò ſi daranno Bruſaſco, Cavagliuolo, Montcu, Lauriano, S. Sebaſtiano, Caſtagneto, S. Raffaelo, Cimegna, Caſtiglione, Cordova, Ciolze, Buzoleno, Piazzo, Mercorenco, Tonenco, Conzano, Moncucceo, Vergnano, Biano, Mondenio, Berzano, Albugnano, Pino, Iſola, S. Damiano, Guarena, Becca Cigliero, Somano, Verduno, Barola la Roſia, Grinzano, Perno, Borgemale, Bonivello, Rodi Rodelli, Gotta ſecca, Camerano, Camo, Biano, Alta con Monteluppo, Barbareſco; aſcendenti il tutto alla ſudetta ſomma di 15. mila ſcudi che ſono li redditi della ſudetta qualità, e delle quali terre dovrà il Signor Barone Galaſſo metterli ò far mettere in poſſeſſo il ſudetto Signor Duca di Savoia come ſi è ſtabilito nel ſudetto Trattato; e per li beni ſtabili del Signor Duca di Savoia l'intendera il Signor Duca di Mantoua obligato all'evittione, e di ſbrigarli ogni moleſtia che ſopra il poſſeſſo di eſſe li poteſſe di ragione eſſere inferta. In fede di che li ſudetti Signori ſi ſono ſottoſcritti. Dato in Cheraſco li 6. Aprile 1631.

SEndo
Eccetto Trino l'elettione dell'altre Terre da darſi al Signor Duca di Savoia ſpettare al Signor Duca di Mantoua.

Terre frà Pò, e Dora, fuori che Trino e ſuo finaggio ſolo, reſtaranno al Signor Duca di Mantoua. ANNO 1631.

Dote pagata dall' Altezza di Savoia all' Altezza di Mantoua per la Sereniſſima Infanta Margherita ſue gioie e lucelli compreſi nella Tranſattione e perciò da cavarſi dall' Altezza di Savoia à ſcarico dell' Altezza di Mantoua e per la ſucceſſione della Sereniſſima Principeſſa Margherita di Mantoua.

Badia di Lucedio non comprenderſi nella Tranſattione.

Compenſatione del goduto oltre li quindici mila ſcudi, e dell' eccedſive impoſitioni, e gravezze riſcoſſe da' Sudditi del Monferrato dopo il Trattato di Suſa.

Se nelle terre da darſi ſaranno devolute feudi ò portione d'eſſi ò d'altri beni alla Camera ſi debbano far buoni con riſerva anco delle ragioni d'eſſa ſopra quelli de' quali al preſente non ſi haveſſe contezza.

Terre ſu'l Pò a cui Molini ſono obligati à dar altre Terre del Monferrato reſteranno al Signor Duca di Mantoua.

Sudditi haventi beni nelle Terre da darſi non ſoliti ad habitarvi tutto che originari d'eſſe non ſaranno ſottopoſti alla legge dell' Incolato nè d'Aubene: ma potranno liberamente godergli, contrattargli come prima facevano, quali leggi d'Incelato, & d'Aubene non potranno pregiudicare ad altri Sudditi del Monferrato circa le ſucceſſioni, ſtabili, e cenſi rappreſagliati ſaranno reſtituiti, e ciaſcuno s'entrerà ne' ſuoi beni come era avanti la guerra.

Prigioni, e Galeotti per occaſione della guerra liberati da che conſervate.

Juſpatronati ſoſtenuti.

Commodità di condurre ſale.

Salvezza, e liberta de' Sudditi, & Vaſſalli da tranſitare perſone, robe & altro per terra, e per acqua come ſacevano avanti la guerra.

Si leveranno in ſomma tutte le hoſtilità, e le contributioni accordate durando la guerra.

Commercii.

Si reſtituiranno alle Piazze l'artiglierie che ſi trovarano alla preſa d'eſſe.

Signori Spagnuoli hanno da reſtituire due pezzi ch'erano à Pontestura, e gli altri di Nizza, e Penzone.

Il Re Cattolico laſcierà godere liberamente à S. A. e Sudditi la ſtrada franca per andare, e venire di oltre Tamero come godevano li ſuoi Predeceſſori, e farà redintegrar i Sudditi del Monferrato ne'loro beni e ragioni rappreſagliate, particolarmente il Conte Mercurino Taraclia, Marcheſe-Langoſto, e Conte Gio: Giacomo Natta.

Ratification du Duc de Savoye ſur le premier Traité de Queraſque du 26. Avril. 1631. [Memoires concernant la Guerre d'Italie Tom. I. pag. 87.] 26. Avr.

VICTOR AMEDEE, par la grace de Dieu Duc de Savoie, Chablais, Aoſte & Geneve, Prince & Vicaire perpetuel du S. Empire. Aiant veu le Traité fait & paſſé en ce lieu de Queraſque, de noſtre conſentement le ſixiéme de ce Mois, entre le Sieur Baron Galaſſo, commandant l'Armée de l'Empereur en Italie, & Commiſſaire General de Sa Majeſté Imperiale, aiant plein pouvoir de ſa part pour la concluſion & execution de la Paix, & les Sieurs de Thoiras, Maréchal de France, Lieutenant General pour le Roi Tres-Chreſtien en ſon Armée d'Italie, & Servient, Conſeiller de Sa Majeſté en ſes Conſeils & Secretaire d'Etat, Ambaſſadeurs extraordinaires de Sadite Majeſté en Italie, & aprés avoir attentivement leu, & meurement conſideré chacun des Points & Articles contenus aud. Traité, duquel la Copie eſt ci-attachée, nous les avons agrée, approuvé & ratifié, agreons, approuvons & ratifions ſelon leur forme & teneur, tant pour nous que pour nos Heritiers, Succeſ-

ANNO 1631. ceſſeurs & aians cauſe, & pour cet effet avons ſigné la preſente de noſtre propre main; promettant en foi & parole de Prince, de garder, obſerver & entretenir, faire garder & obſerver à preſent & toûjours ledit Traité en tous ſes Points & Articles, pleinement, entierement & inviolablement, ſans jamais y contrevenir de noſtre part, ne ſouffrir qu'il y ſoit contrevenu, directement ou indirectement, en quelque ſorte & maniere que ce ſoit: & à ceci nous avons obligé & obligeons nous & nos Succeſſeurs & aians cauſe, noſtre Etat, Pais, Terres, Seigneuries, & Biens preſens & à venir. En témoin de quoi nous avons fait ſceller cedites preſentes du Sceau de nos Armes. Donné à Querasque le 26. du mois d'Avril 1631. *Signé*, VICTOR AMEDEE, *Contreſigné*, CARRON. *Et ſcellé du Grand Sceau de Savoie en cire rouge.*

VI.

30. Mai. FRANCE ET SAVOYE. *Articles accordez entre les Ambaſſadeurs de* LOUIS *XIII. Roi de France &* VICTOR AMÉ *Duc de Savoye pour la Reſtitution au dit Duc de la Ville & Château de* Saluces, *de la Ville & Château de* Ville-Franche, *& de toute la* Savoye. *A Querasque le* 30. *Mai* 1631. [Recueil de LEONARD Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans les *Memoires concernant la Guerre d'Italie*, Tom. I. pag. 90. & dans VITTORIO SIRI Memorie recondite Vol. VII. pag. 382. en Italien, ſous le Titre de *Scrittura per la reſtitutione della Savoia.*]

POUR faciliter l'execution du Traité general fait le ſixiéme jour d'Avril dernier paſſé, & conſerver la bonne intelligence & le repos entre les Sujets de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne & ceux du Duc de Savoie, a eſté accordé entre led. Sieur Duc, & le Sieur de Thoiras, Maréchal de France, & le Sieur Servient, Conſeiller & Secretaire d'Etat & des Commandemens de Sa Majeſté, ſes Ambaſſadeurs extraordinaires en Italie, ce qui enſuit, qui aura la meſme force & vertu que ledit Traité dudit ſixiéme Avril dernier paſſé.

I. Que les Sujets de Sa Maj. qui auront ſervi le Duc de Savoie en cette derniere occaſion, & ceux dudit Duc qui auront ſervi Sa Majeſté, & particulierement le Comte de Lucerne, ſeront remis en la libre jouiſſance de leurs biens, Offices & Benefices, nonobſtant tous Edits, Declarations, Jugemens, Dons, Confiſcations & Repreſſailles, ſi les biens ſont encore en nature, leſquels par ledit Traité dudit ſixiéme Avril, en vertu du preſent Article, ſeront revoquez & declarez nuls, ſans qu'aucuns puiſſent pretendre aucune choſe contre ceux qui les auront poſſedez & joüi des fruits durant la preſente guerre.

II. Tous Sujets de Sa Majeſté qui ont des biens dans les Etats dudit Sieur Duc, & particulierement le Sieur Marquis de S. Chaumont, & ceux dudit Sieur Duc qui ont des biens dans les Etats de Sadite Majeſté, ſeront remis en la libre jouiſſance d'iceux en vertu du preſent Traité & du preſent Article, ſans qu'il ſoit beſoin d'autre Declaration plus expreſſe, de ſorte que tous en puiſſent joüir paiſiblement & ſans difficulté, ainſi qu'ils faiſoient auparavant la derniere guerre: & ſeront pour cet effet tous Juges de part & d'autre tenus & obligez d'entretenir & garder le contenu au preſent Article; & neanmoins s'il eſt neceſſaire pour plus grande ſureté des particuliers d'avoir Lettres & Declarations plus expreſſes pour l'execution du preſent Article & du precedent, elles leur ſeront expediées ſans difficulté à la premiere requeſte qui en ſera faite. Le meſme ſera obſervé pour les Sujets & Habitans du Piedmont & du Montferrat.

III. Et attendu que Sa Majeſté a eſtabli en la Savoie & lieux occupez par ſes Armes, un Parlement ſouverain, & autres Perſonnes pour rendre la Juſtice aux Sujets & Habitans desdits Pais, leſquels ont fait durant cete guerre ſerment de fidelité à Sadite Majeſté, a eſté accordé que tous les Jugemens faits ſouverainement par ledit Parlement entre les Parties qui ont comparu & conteſté volontairement, demeureront en leur force & vertu, & auront ſouverainement leur plein & entier effet, ſans qu'il ſoit permis à qui que ce ſoit à l'avenir de ſe pourvoir contre eux par voie de nullité ou d'incompetence, mais ſeulement par la voie de Droit accoûtumé, & permis contre les Arreſts des Cours Souveraines. ANNO 1631.

IV. Comme auſſi les Sentences & Jugemens rendus par les Juges ſubalternes, pardevant leſquels les Parties auroient comparu & conteſté, ſeront executez à la charge de l'Appel, ſans que contre iceux on puiſſe recourir par autre voie que par ladite Appellation.

V. Et pour les Jugements tant ſouverains que ſubalternes qui auront eſté donnez par contumace, ſans Comparition ni Conteſtation volontaire des Parties, ſoit en matiere civile ou criminelle, demeureront nuls & de nul effet, & valeur, comme non avenus, à la charge toutesfois que tous Jugemens, Declarations & Arreſts qui pourront avoir eſté donnez depuis le commencement de la preſente guerre, & en conſequence d'icelle, tant par ledit Parlement & autres Juges eſtablis par Sa Majeſté en Savoie, ou Terres du Piedmont occupez par ſes Armes, que par les Souveraines de France, au prejudice des Droits & Souveraineté de Son Alteſſe, dans ſes Etats & Membres qui en dependent, demeureront nuls & comme non avenus, ſans que pour le preſent ni à l'avenir ils puiſſent prejudicier au Droit & Souveraineté de ſadite Alteſſe dans ſesdits Etats.

VI. En conſequence de ce a eſté encore accordé, que tous homages rendus, & ſermens de fidelité preſtez à Sa Majeſté par les Vaſſaux & Habitans d'icelle Savoie & Piedmont, depuis l'occupation faite par les Armes de Sa Majeſté, demeureront nuls, de nul effet & comme non avenus, ſans qu'ils puiſſent à preſent ni à l'avenir porter aucun prejudice audit Sieur Duc.

VII. Que tous priſonniers ſeront incontinent relâchez & mis en liberté, ainſi qu'il a eſté accordé au Traité general.

VIII. Que pour faciliter l'établiſſement de la Paix generale, ſelon la forme portée au Traité dudit jour ſixiéme d'Avril dernier, leſdits Sieurs Ambaſſadeurs extraordinaires reſtitueront promptement audit Sieur Duc, entre ci & le quatorziéme jour du Mois de Juin prochain, la Ville & Chaſteau de Saluces, la Ville & Château de Ville-Franche, Vigon, & toutes les autres Places & Lieux tenus par les Armes de Sa Majeſté deçà les Monts, excepté les quatre Places reſervées par ledit Traité, à la charge que le jour precedent, ledit Sieur Duc aura reſtitué és mains de ceux qui auront eſté depurez de la part du Sieur Duc de Mantouë, le Chaſteau de Camin, Gabian, Veſime, S. George, & toutes autres Places, Citez & Chaſteaux qu'il occupe dans le Montferrat, excepté celles qui lui ont eſté adjugées pour ſon partage, & la Ville & Château de Montcalue, leſquelles ne ſeront reſtituées que le ſeptiéme dudit mois, & le huitiéme dudit Mois Sa Majeſté fera remettre entre les mains de ceux qui ſeront deputez de Son Alteſſe, toutes les Places, Chaſteaux, Citez, Terres & Forts que ſes Armes occupent en Savoie, & en tirera ſes gens de guerre, enſorte qu'il n'en reſte aucun dans ledit Païs de Savoie, trois jours aprés ladite Reſtitution, qui ſera l'onziéme dudit Mois.

IX. Que la liberté du Commerce demeurera entiere entre les Etats de Sa Majeſté & ceux de Son Alteſſe; comme auſſi entre ceux de Piedmont & de Montferrat, en la ſorte & comme elle avoit accoûtumé d'être auparavant la derniere guerre.

X. A eſté encore accordé que pour éviter toute occaſion de querelle & differens entre les Sujets de Sa Majeſté, & ceux dudit Sieur Duc de Savoie, pour les limites de Souveraineté és lieux qui peuvent eſtre contentieux, ſeront expreſſement nommez des Commiſſaires de part & d'autre, ou bien les Commiſſions de ceux qui ont eſté ci-devant deputez, ſeront renouvellées & executées, & que leſdits Commiſſaires procederont enſorte qu'il n'y reſte plus à l'avenir ſur ce ſujet aucune contention, & ce dedans ſix Mois du datte des preſens Articles. Fait à Querasque le 30. Mai 1631. *Signé*, V. AMEDEO. THOIRAS. SERVIENT.

VII.

Promeſſa fatta dal Duca di FERIA di oſſervare il Tratraro di *Cherasco*. Col la Declaratione del Barone GALASSO. [VITTORIO SIRI, *Memorie Recondite*, Vol. VII. pag. 386. Cette Pièce ne ſe trouve pas dans les *Memoires de la*

ANNO 1631.

Guerre d'Italie, ni dans les autres Livres François ci-devant cités.]

DEſiderando ſi conoſca quanto la Maeſtà del Re mio Signore habbia ſempre moſtrato affetto alla Pace d'Italia, e con quanta prontezza dal mio canto per beneſitio univerſale della Criſtianità ſi ſia quella procurata, e facilitata, quindi è che in nome del Re mio Signore prometto d'oſſervare & eſeguire puntualmente, e di buona fede tutto quello che V. S. Illuſtriſſima hà capitolato & aggiuſtato in Cheraſco con li Signori Ambaſciadori del Re Criſtianiſſimo ſotto li 6. d'Aprile proſſimo paſſato, eccettuati però li Punti, e Capitoli mutati o variati nella Convention & Aggiuſtamento ſeguito con li medeſimi Signori Ambaſciadori in Cheraſco ſotto li 19. del corrente meſe di Giugno, li quali in nome pure come ſopra del Re mio Signore prometto d'oſſervare & eſeguire puntualmente, e di buona fede, come in quello ſi contiene, e parimente prometto di non fare, ne per me ne per mezo d'altro Miniſtro di S. M. alle dette Capitolationi, e Conventioni qualſivoglia oppoſitione. E perche coſti di queſta mia volonta, per maggior ſicurezza delle coſe ſopradette hò ſottoſcritta la preſente di mia propria mano. Dato in Pavia hoggi 18. Giugno 1631.

GL. *Duque de* FERIA.

IO Barone Matthias Galaſſo Plenipotentiario, e Commeſſario generale di S. M. Ceſarea dichiaro haver in mio potere l'originale della ſopraſcritta Promeſſa fatta dal Signor Duca di Feria, qual Promeſſa qui è traſcritta di parola in parola per darla al Signor di Toiras Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale dell'armi di S. M. Criſtianiſſima in Italia, & al Signor di Servient, Conſigliere e Segretario di Stato ambi Ambaſciadori della detta Maestà, conforme alla Promeſſa fattale ſotto li 19. del corrente meſe de Giugno, & in fede della verità hò ſottoſcritta la preſente di propria mano. Dat. in Pavia li 30. Giugno 1631.

M. GALASSO. *&c.*

VIII.

30. Mai. FRANCE ET BAVIERE.

Traité de Confédération, d'Alliance & de Ligue défenſive pour huit ans, entre LOUIS XIII. *Roi de France &* MAXIMILIEN *Electeur de Bavière, ſigné à Fontainebleau le 30. Mai 1631.* [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 16. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 216. & dans le *Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance, entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers*, pag. 98.]

LE Roi Tres-Chreſtien de France & de Navarre, & l'Electeur de Baviere, deſirans contracter enſemble, & confirmer une bonne Amitié & une mutuelle deffenſe, ont accordé pour cet effet les Articles ſuivans.

I. Il y aura entre le Roi Tres-Chreſtien & l'Electeur de Baviere, une ſincere, bonne & conſtante Amitié, & une ferme & étroite obligation de ſe défendre l'un l'autre l'eſpace de huit ans, en vertu de laquelle le Roi eſt obligé de fournir neuf mille Hommes de pied & deux mille Chevaux, avec Canons & Proviſions convenables & neceſſaires pour la défenſe de l'Electeur de Baviere, & de ſes Provinces hereditaires & acquiſes, en cas que l'on y entraſt hoſtilement. Toutefois il ſera en la liberté de Sa Majeſté de demander audit Electeur ou le nombre d'Hommes ci-deſſus, ou de l'Argent à l'équipolent. ANNO 1631.

II. Le Roi Tres-Chreſtien promet de ne point porter ſes Armes en aucune maniere que ce ſoit, contre l'Electeur de Baviere & ſes ſuſdites Provinces, ni de donner aſſiſtance d'Hommes ou d'Argent ni directement ni indirectement, à ceux qui voudroient troubler & moleſter ledit Electeur ou ſes Provinces, ni de leur permettre de faire aucunes levées de Soldats dans ſon Roiaume contre ledit Electeur, ou d'en enlever ſous main, Armes, Canons ou Poudres, par le moien de leurs Amis ſes Sujets.

IV. Comme auſſi l'Electeur de Baviere de ſa part, promet de ne point porter ſes Armes contre le Roi Tres-Chreſtien, & ſes Provinces hereditaires & acquiſes, ni de donner aſſiſtance d'Hommes ou d'Argent, ni directement ni indirectement à ceux qui voudroient troubler & moleſter Sa Majeſté & ſeſdites Provinces, ni de leur permettre de faire aucunes levées de Soldats dans ſes Provinces, ou d'en enlever Armes ni Poudres.

V. Le Roi Tres-Chreſtien promet de reconnoître, défendre & maintenir la Dignité Electorale en la Perſonne dudit Electeur, & en ſa Maiſon de Bavieres, contre tous ceux qui voudroient ou s'éforceroient de la leur oſter ou les troubler en l'exercice d'icelle.

VI. Or d'autant que la neceſſité des Affaires requiert que cete Amitié & défenſe reciproque, contractée entre le Roi Tres-Chrétien & l'Electeur de Bavieres, pour ce tems-là ſeulement, ne ſoit point divulguée, il eſt recommandé de part & d'autre de garder le ſecret chacun en particulier.

VII. Tous leſquels Articles le Roi Tres-Chreſtien & l'Electeur de Bavieres, ont d'autant plus librement confirmé entr'eux & promis l'un à l'autre, qu'ils ſont permis de Droit naturel, & conformes à la Majeſté Roiale & à la Dignité Electorale, ſans prejudice toutesfois de la part dudit Electeur, du ſerment par lui preſte à l'Empereur & à l'Empire, moiennant laquelle reſtriction le ſuſdit Electeur promet executer ſincerement, exactement & de bonne foi tout ce qui eſt contenu en ce preſent Traité; & ſera tenu de défendre le Roi Tres-Chreſtien, & ſes Provinces hereditaires & acquiſes, contre qui que ce ſoit, ainſi qu'il eſt contenu aux ſuſdits Articles. Pareillement auſſi le Roi Tres-Chreſtien promet derechef de vouloir executer ſincerement & de bonne foi, tout ce qu'il a promis dans les ſuſdits Articles, & ſera tenu de défendre le Duc de Bavieres, & ſes Provinces hereditaires & acquiſes, contre qui que ce ſoit, ainſi qu'il eſt contenu aux ſuſdits Articles. En foi de tout ce que deſſus, le Roi Tres-Chreſtien a ſouſſigné de ſa propre main, & l'a fait ſceller de ſon propre Cachet. Donné à Fontainebleau le 30. de Mai l'an de Noſtre Seigneur 1631. *Signé*, LOUIS. *Et ſcellé du Cachet ſecret.*

IX.

19. Juin. Secondo Trattato di *Cheraſco* per l'Eſecutione di quello delli 6. di Aprile; fatto trà li Signori Ambaſciadori e Plenipotentiarii di S. M. CESAREA, e di S. M. CRISTIANISSIMA li 19. di Giugno 1631. Col la SCRITTURA convenuta trà i Miniſtri Ceſarei e Franceſi, per laquale egli richiedono e pregano S. Santità di accettare gli Oſtagi che ſi devano dare da ambe le Parti, per l'aſſicuramento della Reſtitutione delle Piazze, li 19. Giugno 1631. La SCRITTURA del Ricevimento de gli Oſtaggi della parte di S. Santità, li 19. Giugno 1631. E la PROTESTA data da Commiſſarii Franceſi al Signor Commiſſario Ceſareo nell'atto di ſegnare la Pace li 19. Giugno 1631. [VITTORIO SIRI *Memorie recondite* Vol. VII. pag. 387. d'où l'on a tiré ces Pièces, dont la premiere ſe trouve auſſi en François dans le Recueil de LEONARD Tom. IV. mais par Extrait ſeulement, & ſans les Pièces annexes.]

ESſendoſi incontrata qualche difficoltà nell'eſecutione dell'Articolo ſegreto fatto à Cheraſco li 6. d'Aprile proſſimo paſſato, concernente il preſidio

ANNO 1631. *ſidio de' ſoldati Suizzeri in Suſa, & Avigliana per ſicurezza della reſtitutione de' paſſi occupati a' Signori Grigioni, la qual difficoltà non ſolo ha ſturbato l'adempimento del ſudetto Articolo ma ritardato ancora l'eſecutione de gli altri compreſi nello ſteſſo Trattato di Cherasco, non oſtante che S. M. Ceſarea, e S. M. Criſtianiſſima habbiano approvato il tenore, e la ſentenza di eſſo nel rimanente; Onde hora volendo le ſudette Maeſtà che ſi riduca compitamente, e ſenza maggiore dilatione ad effetto, & havendone per tal fine mandato l'autorità, e poteri neceſſarii a' Miniſtri loro in Italia, il Signor Barone Galaſſo Commeſſario generale, e Plenipotentiario di S. M. Ceſarea, & il Signor di Toirat Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale dell'armi di S. M. Criſtianiſſima, & il Signor di Servient Conſigliere, e Segretario di Stato, ambi Ambaſciadori, e Plenipotentiari di detta Maeſtà radunati di nuovo nel preſente luogo per eſaminare amicabilmente li mezi, e temperamenti più opportuni all'Aggiuſtamento contmandato à tal' effetto Monſignor Panzirolo Nuntio ſtraordinario, & il Signor Giulio Mazzarini Miniſtro di S. Stà. gli uffici e l'inſtanze loro per la quieto publica con tanto zelo, e ſollecitudine procurata dallu S. Stà. hanno ſtimato conveniente di ripigliare li medeſimi partiti già diſcorſi nel progreſſo della Negotiatione di Cherasco per la reſtitutione delle Piazze avanti lo ſtabilimento del ſudetto Articolo ſecreto trovando in eſſi la comune ſodisfatione, e ſicurezza di tutti gl'intereſſati. Per tanto li ſudetti Signori Plenipotentiarii, in in virtù dell'autorità che haveuano che della novamente ſovraciuntagli dopo la ſottoſcrittione d'eſſo, della quale hanno fatto apparire gli uni e gli altri, con reciproca approvatione hanno accordato, e ſtabilito come ſegue.*

Primieramente che'l ſudetto Trattato delli ſei d'Aprile ſarà interamente eſeguito ſecondo la ſua forma, mente, e tenore in tutte le ſue parti, eccettuato quello che in virtù della preſente Scrittura ſi muta, o ſi derroga, per la mutatione di detto Articolo ſegreto.

Poiche il tempo nel quale doveuano eſeguirſi molte coſe dalle capitolate in eſſo è già ſpirato, e perciò è neceſſario di concertare e preſiggere nuovo termine fra il quale preciſamente debbano adempirſi; il detto Signor Barone Galaſſo hà di nuovo promeſſo in virtù della nuova autorità datagli da S. M. Ceſarea della quale come ſi è detto ha fatto conſtare in buona forma che al primo avviſo, che ſarà dato alla ſudetta Maeſtà del preſente Accordo, per un corriero che ſe le ſpedirà eſpreſſo, la detta Maeſtà concederà l'Inveſtituru al Signor Duca di Mantoua delli Ducati di Mantoua, e di Monferrato, e di tutte le terre adherents è dipendenti da eſſi ſenza riſerva nè conditione, e dilatione alcuna, e nell'iſteſſa forma che l'hanno havuta gli altri Duca di Mantoua, e Monferrato, eccettuandone però le terre aſſegnate al Signor Duca di Savoia, & al Signor Duca di Guaſtalla in ſodisfatione delle ragioni loro nominate nel detto Trattato delli ſei d'Aprile, & nella Sentenza del Signor Duca di Parma Commeſſario Deputato da S. M. Ceſarea.

La detta Inveſtitura promette il Signor Barone Galaſſo che verrà in Italia frà venticinque giorni dalla data della preſente Scrittura ouero nel detto termine doverà venire avviſo da Monſieur di Leone Ambaſciadore di S. M. Criſtianiſſima ò da Monſignor Veſcouo di Mantoua che ſia di già ſtata ſpedita, e conſignata in mano loro.

In oltre promette detto Signor Barone Galaſſo che la gente di S. M. Ceſarea continuerà ſenza intermiſſione à marciare in modo che ſarà interamente fuori d'Italia e della Rhetia, come anco ſeimila Fanti, e mille Cavalli, che deve inviare il Signor Duca di Feria al fine del meſe di Luglio proſſimo, eccettuati però mille ſeicento Fanti, e cenſo Cavalli che chiaſcuna delle Parti potrà tenere nelle Piazze riſervate. ANNO 1631.

Per ſicurezza maggiore della reſtitutione delle Piazze ſi conſegnaranno dall'una, e dall'altra parte nelle mani di S. Stà. gli Oſtaggi, cioè, da quella di S. M. Ceſarea il Signor Cavaliere Piccolomini Cameriero, e Colonnello di mille Corazze di detta Maeſtà, il Signor Baron Gio: Batiſta Chieſa Colonnello d'Infanteria; & il Signor Viſconte Viſteben Cameriero, e Colonnello come ſopra. Et da quella di S. M. Criſtianiſſima il Signor Marcheſe di Tavanes Mareſcial di Campo, il Signor Marcheſe di Hereſtan Colonnello d'un Regimento d'Infanteria, e Governatore di Brianzone per S. M. Criſtianiſſima che ſaranno inviati de' venti di Luglio proſſimo acciò prima de' venti d'Agoſto, nel qual tempo dovranno eſſere rimeſſi nelle mani del Papa, la nuova della reſtitutione poſſa eſſer giunta che ſieno perveuuti in potere di S. Bne.

Supplicandoſi la Stà. S. di ricevere li ſudetti Oſtaggi, e ritenerli in ſicurtà, come anco di promettere, & obligarſi di reſtituire i ſuoi alla Parte, che haverà dal ſuo canto reſtituito le Piazze, & alla detta Parte anco quelli dell'altra, che non haveſſe reſtituite, e ciò conforme alle conditioni eſpreſſe nella Scrittura che ne ſara ſeparatamente Monſignor Panzirolo, & il Signor Giulio Mazzarini con i ſudetti Signori Plenipotentiarii, in conformità de gli ordini, che ne tengono.

E perche S. Bne. hà dichiarato che non intende di ricevere alcun Oſtaggio per la reſtitutione de' paſſi occupati alli Signori Grigioni è per conſeguenza riſterebbe anco non canta la reſtitutione de'iſteſſo luogo, e Forte di Bricherat promette nell'iſteſſo tempo, che ſi reſtituiranno i ſudetti paſſi, il Signor Baron di Galaſſo frà'l ſudetto termine della ſei fino alli venti d'Agoſto proſſimo nel modo come ſopra di conſignarſi per Oſtaggio nelle mani del Signor Duca di Mantoua per ſicurezza della reſtitutione de' ſudetti paſſi, & il Signor Mareſcial di Francia Toirat frà l'iſteſſo termine promette di conſegnarſi per Oſtaggio nelle mani del Signor Duca di Savoia per ſicurezza della reſtitutione di Bricherat ne' tempi ſtabiliti.

Con dichiaratione, che l'uno, e l'altro Oſtaggio doverà rimaner fermo anco ſino all'intera reſtitutione dell' altre Piazze, e per ſicurezza della reſtitutione d'eſſe, è reſtituirſi alla Parte che haverà adempito non ſolamente il ſuo, ma anche l'Oſtaggio dell'altra che non haveſſe reſtituito interamente come ſopra, e come s'obligano il Signor Duca di Savoia, & il Signor Duca di Mantoua ſenza che debbano aſpettare altra dichiaratione ò cognitione di cauſa, ma ſolo havuto riguardo alla reſtitutione fatta delle dette Piazze reſpettivamente.

Et all'hora S. Stà. ſarà tenuta di rilaſciare gli Oſtaggi, è conſignare gli uni, e gli altri alla parte che haverà adempito quando li ſara preſentata una Lettera del Signor Duca di Savoia, e del Signor Duca di Mantoua della reſtitutione fattagli reſpettivamente delle loro Piazze, per le quali S. Bne. riceve gli Oſtaggi, e di più il contraſegno accordato.

Et il Signor Duca di Mantoua all'hora ſarà tenuto immediatamente, à rilaſſar il Signor Baron di Galaſſo quando haverà ricevuto l'avviſo & il contraſegno dà Signori Grigioni che ſiano ſtati abandonati quei paſſi, e li ſarà reſtituito le ſue Piazze nel Mantouano.

E ſimilmente il Signor Duca di Savoia dovrà immediatamente rilaſſare il Signor Mareſciallo Toiras quando le ſaranno ſtate reſtituite le ſue Piazze nel Piemonte conforme al preſente Trattato.

Si comincierà dall'una, o dall'altra parte à demolire le fortificationi fate da ciaſcheduna di eſſe nelle Piazze reſpettivamente riſervate dalli ſei del meſe d'Agoſto, fino alli venti d'eſſo, con dichiaratione però che paſſato il ſudetto termine, fatta è non fatta la de-

ANNO 1631. demolitione ſi reſtituiranno ſubito, & indilatamente le dette Piazze, Forti, e paſſi in una delle due maniere ſeguenti, ſenza che per difetto delle demolitioni ne per qualſivoglia altro preteſto poſſa ritardarſi.

Il primo modo dunque di reſtituire le Piazze ſarà abbandonarle tutte in un'iſteſſo giorno, e devendoſi eſeguire coſi, ſi è convenuto che alli venti d'Agoſto proſſimo li Signori di Toiras e Servient reſtituiranno Pinarolo, Bricheras, Suſa, & Avigliana con tutti i Forti, e Caſtelli dipendenti; & il Signor Barone Galaſſo nel medeſimo giorno delli venti reſtituirà Mantoua, Porto, e Canneto, e tutti li Forti, e paſſi de' Signori Grigioni, la Valtellina, e Contado di Chiavenna di maniera che nel medeſimo tempo, e ſenza dilatione nel detto giorno de' venti d'Agoſto ſaranno da ciaſchedauna delle Parti ritirate le guernigioni da tutte le ſudette Piazze e poſti li quali ſaranno interamente rimeſſi al libero godimento, e diſpoſitione de' Signori Duca di Savoia, e Duca di Mantoua, e Signori Grigioni riſpettivamente, com'erano avanti la preſente guerra.

Il ſecondo modo poi di reſtituire le dette Piazze ſarà abbandonandole in differenti giorni, e dovendoſi eſeguire coſi promettono li ſudetti Signori Plenipotentiari & Ambaſciadori di S. M. Criſtianiſſima che alli venti del meſe d'Agoſto proſſimo reſtituiranno al Signor Duca di Savoia il luogo, e Forte di Bricheras inviando la gente, che guarderà il detto Forte immediatamente di là da' monti.

E nel medeſimo giorno il Signor Barone Galaſſo reſtituira i Forti, e paſſi occupati a' Signori Grigioni, inviando anch'egli in Alemagna la gente che vi ſarà di preſidio.

Alli ventiſei poi del ſudetto meſe li detti Signori di Toiras, e di Servient laſcieranno li luoghi di Suſa, e d'Avigliana con i loro Forti. Et il ſudetto Signor Barone Galaſſo laſcierà Porto, e Canneto, ritirando gli uni, e gli altri la gente come ſopra.

Finalmente al primo di Settembre li ſudetti Signori di Toiras e di Servient ritireranno la loro gente dalla Città, è Caſtello di Pinarolo, e ſue dipendenze; e l'iſteſſo farà il Signor Barone Galaſſo ritirando la ſua dalla Città di Mantoua, e ſue dipendenze in maniera che al Signor Duca di Savoia, & al Signor Duca di Mantoua, & alli Signori Grigioni reſtino gli Stati, Piazze, Forti, e paſſi loro nella medeſima libertà, e Dominio, ch'erano avanti la preſente guerra.

Ma dovendo come ſi è detto la gente preſidiata in Mantoua, Porto, e Canneto, ripaſſare i Monti per ritornare in Germania, poiche i paſſi ſaranno all'hora già reſtituiti alli Signori Grigioni, promettono li ſudetti Signori di Toiras, e di Servient in virtù dell'autorità che ſaranno conſtare ſufficiente per queſto, e ſi obligano che li detti Signori Grigioni laſciaranno libero il tranſito, e paſſaggio alla gente ſuderta, con ſue armi, e bagaglio per li Stati loro per queſta ſol volta ſenza pagamento d'alcun dritto, concedendo le Tappe opportune con che però non ſaranno tenuti li Signori Grigioni alle ſpeſe della ſoldateſca ma dovrà eſſa pagarle, o fornirle a ſuo coſto, ne potranno paſſar più di tre compagnie per volta.

La detti Signori Plenipotentiari, & Ambaſciadori hanno dichiarato che non oſtante quello che contiene l'Articolo ſegreto, & il Trattato di Cheraſco circa la reſtitutione delle Piazze accordano la detta reſtitutione preſentemente in uno delli due modi di ſopra dichiarati, & hanno convenuto che la detta reſtitutione ſarà fatta nella forma compreſa in uno d'eſſi, ſenza che poſſa eſſervi aggiunto, diminuito ò cambiato coſa alcuna.

E perche ſarà neceſſario avanti il tempo della detta reſtitutione di ſapere preciſamente quale de'due modi ſopra dichiarati ſarà eſeguito, detti Signori Ambaſciadori promettono incontanente che la nuova della conceſſione dell'inveſtitura ſara arrivata di dichiarare per una Lettera al detto Signor Barone Galaſſo, è in qualſivoglia altro modo, che deſideterà il ditto Signor Barone, quale de' dui modi eleggeranno, promettendo eſſo Signor Barone di compire e reſtare d'accorde di quello, che ſarà per loro eletto. ANNO 1631.

Similmente è ſtato accordato, che in caſo che tutte le Piazze, luoghi, e poſti riſpettivamente occupati dall'armi della Maeſtà Ceſarea, e Criſtianiſſima, e da quelle del Signor Duca di Savoia in Piemonte, Savoia, Mantovano, Monferrato, e Stato Veneto non ſiano ſtati omninamente abbandonati per la ſoldateſca che vi ſtà, e reſtituiti à chi appartengono, alli 8. del preſente meſe di Giugno, ſecondo le promeſſe che ne ſono ſtate fatte verbalmente, e per iſcritto; & in eſecutione de gli Ordini che ſono ſtati mandari ne' luoghi vi ſarà rimediato, e ſi adempirà prontamente, e di buona fede di ſorte, che non rimanga à reſtituire nè dall' una nè dall'altra, che Mantoua, Porto, e Canneto, li paſſi de' Signori Grigioni, Pinarolo, Bricheras, Suſa, & Avigliana, li quali dovranno reſtituirſi nella forma, e giorni convenuti.

In oltre promette il Signor Barone Galaſſo in virtù della facoltà che tiene in ſcritto del Signor Duca di Feria, della quale hà dato copia alli ſudetti Signori Ambaſciadori, che'l medeſimo Signor Duca per tutto il ſeguente meſe di Luglio haverà inviato fuori d'Italia, e della Rhetia ſeimila Fanti, e mille Cavalli della gente ſtraordinaria che ha' nello Stato di Milano; e che ſe dopo eſeguita la reſtitutione delle dette Piazze reſterà maggior numero di Cavalleria, e di Fanteria di quella che S. M. Cattolica è ſolita di tenere nello Stato di Milano ſarà licentiata ò ne diſporrà in modo che non venga à rimanervi ſe non la gacrmigione ordinaria che vi ſi trattiene in tempo di pace.

Parimente in virtù della ſudetta promeſſa del Signor Duca di Feria aſſicura il Signor Barone Galaſſo, che le forze, e l'armi della Maeſtà Cattolica non attacheranno, nè moleſteranno alcuno Principe per occaſione della preſente guerra, e che nè il Signor Duca di Feria nè altro Miniſtro in nome di S. M. Cattolica ò proprio ſarà oppoſitione ad alcuna delle coſe promeſſe da eſſo Signor Barone per S. M. Ceſarea; e d'oſſervare, & eſeguire tutto quello che dal medeſimo Signor Barone Galaſſo è ſtato accordato con li detti Signori Ambaſciadori di Francia tanto nella preſente Scrittura, che nel Aggiuſtamento di Cheraſco ſopra enunciato, eccettuando però li punti derogati, per queſta medeſima Scrittura.

I prigioni ritenuti dall'una, e dall'altra parte ſi doveranno reſtituire alla fine del preſente meſe di Giugno con l'iſteſſe conditioni, e patti che furono eſpreſſi nel detto Aggiuſtamento di Cheraſco.

E finalmente tutte le ſudette coſe li detti Signori Barone Galaſſo, Mareſciallo di Toiras, e Signor di Servient Plenipotentiari, & Ambaſciadori riſpettivamente come ſopra hanno promeſſo, e promettono à nome dell'Imperadore, e del Criſtianiſſimo di adempirle, & oſſervarle interamente ogn'uno dal canto loro con puntualità, e buona fede ſenza ritardo ò mancamento alcuno, e per fede di ciò ſi ſono formate ſei Scritture che ſaranno ſottoſcritte dalli Plenipotentiari ſudetti della Maeſtà dell'Imperadore, e del Re Criſtianiſſimo. Dato in Cheraſco li 19. di Giugno 1631.

M. GALASSO. TOIRAS. SERVIENT.

X.

Scrittura convenuta trà i Miniſtri Ceſarei e Franceſi, circa a gli Oſtagi che ſi devono dare da ambe le Parti, per l'aſſicuramento della reſtitutione 19. Jun.

delle

Anno 1631. delle Piazze, li 19. Giugno 1631. [Vittorio Siri, *Memorie Recondite* Vol. VII. pag. 393.]

Eſſendo che'l Signor Barone Mathias Galaſſo Plenipotentiario, e Commeſſario generale di S. M. Cæſarea, & il Signor di Toiras Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale di S. M. Criſtianiſſima in Italia; & il Signor di Servient Conſigliere, e Segretario di Stato, ambi Ambaſciadori ſtraordinarii della detta Maeſtà, dichiarano, che fra loro reſtano accordate, concertate, & appuntate tutte le differenze che pareuano havere per le coſe compreſe nel Capitolato di Cheraſco ſotto li ſei d'Aprile, & l'aggiuſtamento ſottoſcritto ſotto il preſente giorno in eſecutione della Pace d'Italia di modo che più non rimane loro alcun punto d'accordare, & aggiuſtare per le ſudette coſe; ma ſolo reſta mediante la reſtitutione delle Piazze di venire all'eſecutione ſincera de' Capitolati fra eſſi ſtabiliti, & accettati.

Per tanto richiedono, e pregano S. Stà. di accettare in ſua mano gli Oſtaggi che hanno ſtabiliro di dare per l'aſſicuramento della detta reſtitutione delle Piazze ritenute da S. M. Ceſarea, cioè di Caneto, Porto, e Mantoua; e d'Avigliana, Suſa, e Pinarolo ritenute da S. M. Criſtianiſſima.

Dichiarando li detti Signori Plenipotentiarii che gli Oſtaggi da darſi allà S. Stà. non devono in modo alcuno eſſere cauſione per la reſtitutione de' Paſſi, Forti, ò Luoghi occupati nella Rhetia, Valtellina, e Contado di Chiavenna per li quali hanno pigliato ſicurezza à parte, ſi come tampoco di Bricheras, ma ſolo per le ſei Piazze eſpreſſe di ſopra, e per eſſere queſta la mente de' ſudetti Signori Plenipotentiarii hanno ſottoſcritta la preſente di propria mano. Dato in Cheraſco li 19. Giugno 1631.

M. Galasso. Toiras. Servient.

Ricevimento de gli Oſtaggi che fà la Santità di N. S. Urbano VIII. per l'eſecutione della Pace in Italia.

Eſſendo la S. Stà. condeſceſa in riguardo della publica quiete, e benefitio della Criſtianità a ricevere in ſua mano gli Oſtaggi, acciò mediante la detta recettione poſſa quanto primo effettuarſi la Pace gia concluſa, e ſtabilita.

Quindi è che'l Signor Barone Mathias Galaſſo Plenipotentiario, e Commeſſario generale di S. M. Ceſarea, & il Signor di Toiras Mareſciallo di Francia, e Luogotenente generale di S. M. Criſtianiſſima in Italia, & il Signor di Servient Conſigliere, e Segretario di Stato, ambi Ambaſciadori della detta Maeſtà, convengono, e reſtano frà di loro d'accordo di dare alla S. Stà. per Oſtaggi, cioè, dalla parte di S. M. Ceſarea il Signor Cavaliere Piccolomini, Cameriero, e Colonnello di mille Corazze di detta Maeſtà; il Signor Barone Gio: Battiſta Chieſa Colonnello d'Infanteria; & il Signor Viſconte Wiſleben Cameriero, e Colonnello di detta Maeſtà; e da quella di S. M. Criſtianiſſima il Signor Marcheſe di Tavanes Mareſciallo di Campo; il Signor Marcheſe di Nereſtan Colonnello d'un Reggimento; & il Signor Barone d'Aiguebona Colonnello di un Reggimento, e Governatore di Brianzone per S. M. Criſtianiſſima una però con l'infraſcritte dichiarationi, e conditioni ſenza le quali la S. Stà. non haveria accettato li ſudetti Oſtaggi.

Che S. Bne. non debba riceverli, nè impegnarſi nè obligarſi in alcuna maniera per la reſtitutione de' Forti ò Paſſi di Valtellina, di Rhetia, e Contado di Chiavenna, ſi che la reſtitutione ò qualſivoglia diſpoſitione di queſti Paſſi, Forti, e Luoghi de' Grigioni, e di Valtellina, ò Chiavenna non s'intendino per alcun modo imaginabile compreſi nè havuti in conſideratione in queſta accettatione che la S. Stà. fa delli ſopradetti Oſtaggi del che li detti Signori Plenipotentiarii ſi chiamano contenti haveudo pigliato per quelli altre ſicurezze ſeparatamente nell'aggiuſtamento dell'altre coſe ſegnate il preſente giorno.

Si come parimente convengono che'l dare ò ricevere li detti Oſtaggi non ſia tampoco per la reſtitutione di Bricheras, ma ſolo per la ſicurezza della reſtitutione da farſi da S. M. Criſtianiſſima, e ſuoi Miniſtri delle Piazze d'Avigliana, Suſa, e Pinarolo, e da S. M. Ceſarea, e ſuo Miniſtro di Caneto, Porto, e Mantoua.

Che S. Bne. non s'intenda havere per ricevuti gli Oſtaggi nè debba eſſer tenuta alla cuſtodia di eſſi, ſe non dopo, ch'effettivamente ſi ſiano condotti, e conſegnati in mano di chi deputerà la S. Stà. dentro lo Stato Eccleſiaſtico, cioè, nelle Marine di Roma, in Civitavecchia, ò altra Scala che parerà a S. Bne. tal che la condotta di eſſi, e la ſicurezza della condotta ſino alla ſudetta conſegna ſpetti ommnamente alle Parti, & eſſe ne habbino il penſiero.

Che li detti Oſtaggi debbano ſtare in Civitavecchia, nella Rocca ò dove più parerà a S. Bne. la quarantena che ſarà giudicata conveniente per i ſoſpetti del contagio. E poi ſi trasferiranno à Roma dentro Caſtello S. Angelo, ò in altro luogo ad arbitrio di S. Bne.

Dichiara in oltre ch'eſpreſſamente li detti Signori Plenipotentiarii convengono che la S. Stà non poſſa nè debba entrare ad arbitrare, diſcutere ne tampoco eſtragiudicialmente eſaminare nè in qualunque modo pronuntiare ſopra l'adempimento, ò non adempimento delle Parti, ma de facto, & ad litteram render gli Oſtaggi à chi la S. Stà. ſaprà che habbia reſtituite le Piazze conſegnandoli ancora quelli di chi non haverà reſtituito. E queſta conſegna ſara S. Bne. non come Giudice, nè in forma di giudirio ma de facto, ſenza che poſſa admettere alcuna ſcuſa, etiam giuridica ò altro legitimo impedimento della Parte, che non haverà reſtituito, perche così fra loro reſtano d'accordo.

Et all'hora s'intendera che la Parte habbia adempito quando alla S. Stà. ſarà inviata una Lettera del Signor Duca di Savoia e del Signor Duca di Mantoua riſpettivamente, nella quale dichiarino eſſerli ſtate reſtituite le Piazze contenute nella preſente Scrittura, e di più il contraſegno conforme l'aggiuſtamento ſtabilito.

Che facendoſi la reſtitutione delle Piazze tutte che in un'iſteſſo giorno, debba eſſer tenuta la S. Stà. alla cuſtodia di gli Oſtaggi dal giorno che ne haverà preſa la conſegna ſino alli venti d'Agoſto, & altri quindici giorni ſeguenti.

Ma dovendoſi fare in più volte, ſarà la S. Stà. tenuta à cuſtodirli ſino al primo di Settembre proſſimo, e per altri quindici giorni ſegnenti al detto termine acciò poſſa giungere l'avviſo di quello ſi ſarà fatto delle dette Piazze ſpirato il qual termine s'intenda S. Stà. diſobligata affatto del ritenere, e cuſtodire gli Oſtaggi e da ogni impegno, & obligo della preſente Scrittura; e poſſa liberamente licentiarli, nè appartenghino più in modo alcuno alla ſua cura, ò che ſiano reſtituite ò che nò le ſudette Piazze per qualunque cauſa, ò impedimento che foſſe occorſo, eccetto che ſe per conſenſo delle Parti ſi richiedeſſe la S. Stà. di prorogare il tempo, & in tal caſo la proroga non potrà eſſere più che per altri quindici giorni appreſſo, & à richieſta d'ambe le Parti, e s'intendera conceſſa con tutte le riſerve, conditioni, e limitationi eſpreſſe nella preſente Scrittura, e non altrimenti; e paſſato il detto termine reſterà la S. Stà. diſobligata, e libera come ſopra.

E ſe à caſo occorreſſe (il che non ſi crede) che una delle Parti non reſtituiſſe, S. Bne. ſarà tenuta di conſegnare tutti gli Oſtaggi alla Parte, che haura reſtituito,

Anno 1631.

ANNO 1631. *e gliele conſegnarà ſicuri in Civitavecchia, è in altro Luogo dello Stato Eccleſiaſtico, dove gli haverà ricevuti.*

Le quali coſe tutti promettono Monſignor Panzarolo, & il Signor Giulio Mazzarini in nome della S.ª S.tà, il Signor Barone Galaſſo in nome di S. M. Ceſarea, & il Signor di Toiras, & il Servient in nome di S. M. Criſtianiſſima, e per l'oſſervanza hanno ſottoſcritta la preſente di propria mano. Dato in Cherasco li 19. di Giugno 1631.

GIO. IAC. PANZIROLO. M. GALASSO. TOIRAS. SERVIENT. GIULIO MAZARINI.

XI.

19. Juin. Proteſta data da' Commeſſarii Franceſi all' Signor Commeſſario Ceſareo nell' atto di ſegnare la Pace, li 19. Giugno 1631. [VITTORIO SIRI, *Memorie Recondite* Vol. VII. pag. 397]

I Signori Ambaſciadori di Francia hanno dichiarato tanto per l'intereſſe del Re lor Padrone che per quello de' Collegati di S. M. che ancorche per il bene della Pace non habbino voluto differire l'eſecutione delle coſe fermate col detto Signor Commeſſario di S. M. Cesarea per il poco di ſodisfatione che lor hà data ſopra le ſtanze reiterate, e continue che hanno fatto, e fatto fare a' Miniſtri di S. M. Cattolica di riparare le contraventioni fatte al Trattato di Monzone, e far fare ragione a' Signori Grigioni delle intraprese fatte à lor pregiuditio contra il ſenſo litterale, e ragionevole del detto Trattato di Monzone dalli Valtellini loro Sudditi, non intendono in alcuna ſorte per gli Articoli che devono ſegnare col detto Signor Commeſſario Imperiale nè per l'eſecutione d'eſſi far pregiuditio nè diparturſi dal proſeguire la reparatione di detto Trattato di Monzone, per tutte le vie convenienti come eſſendo giuſtiſſimo, e neceſſario per l'intiera ſicurtà della Pace d'Italia.

Che li detti Signori Ambaſciadori intendono che in virtù della Pace ſarà permeſſo d'inviare di preſente dalla parte del Re in tutta libertà ne' Grigioni tali perſonaggi che giudicheranno à propoſito per vedere l'eſecutione che ſi farà delle coſe accordate, e che li Paſſaporti neceſſarii ſaranno dati per queſto effetto.

Che ſarà permeſſo di mettere dentro Porto il giorno che ſarà reſo, & altri ſeguenti tali Guernigioni, e tale quantità di viveri, e munitioni da guerra che piacerà al Signor Duca di Mantova, come anco di trincierarſi, e fortificare ſ'e neceſſarie dalla parte della Città, in ſorte che niente poſſa eſſere intraprejo dalla Guernigione della Città contro quella che ſarà dentro Porto.

Che'l Reggimento di Sciaumburg non ſarà punto compreſo nel numero di ſemila huomini che'l Signor Duca di Feria deve inviar fuori d'Italia; & il detto Reggimento s'incaminerà ſeparatamente in Alemagna con il reſto delle Truppe Imperiali.

Che'l Reggimento del Doria ſarà licentiato innanzi la reſtitutione delle Piazze, e le cinque Compagnie d'ordinanza del Regno di Napoli inviate avanti la detta reſtitutione per l'eſecutione di che ſi hà contentato la parola del Signor Duca di Feria.

Che la conſegnatione di gioie ſarà preſentemente fatta, e che S. M. Imperiale non accordarà la poſſeſſione delle Terre adjudicate al Signor Duca di Savoia che appreſſo che la detta conſegnatione ſarà ſtata fatta, & il Signor Duca ſarà apparire l'Atto di detta conſegnation..

Che tutte dichiarationi ò ſentenze che poſſono eſſere ſtate accordate al Marcheſe di Grana, e tutti altri da S. M. Imperiale à pregiuditio del Duca di Mantova in odio ò conſeguenza dell' ultima Guerra s'intendano eſſere dichiarate nulle e di nun' effetto, dichiarando li detti Signori Ambaſciadori che non poſſono ricevere l'Inveſtitura che a queſta conditione affinche il Signor Barone Galaſſo ne doni aviſo ſecondo la ſua promeſſa a S. M. Ceſarea. ANNO 1631.

Che il numero delle Genti da guerra che deve reſtare da una parte, e l'altra ſarà concertato in ſorte che ne reſti altrettanto à Bricheras quanto ne' gli Grigioni, oltre li mille cinquecento huomini che ciaſcuna potrà ritenere dentro l'altre Piazze riſervate.

Che il detto Barone Galaſſo metterà nelle mani de' detti Signori Ambaſciadori copia del ſuo Potere, e della Promeſſa del Duca di Feria in buona forma dando li detti Signori Ambaſciadori dalla lor parte copia del loro Potere certificata, e ſegnata da eſſi.

XII.

Verſicherung und Obligation gegen Ihro Königl. Majeſt. zu Schweden Guſtavum Adolphum Ihrer Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen Johann Georg I. ſich mit Ihro Majeſt. zu conjungiren / und ſolche zu defendiren. Torgau den 1. Septembris 1631. [LONDORPII Act. Publica Parte IV. Lib. I. Cap. LII. pag. 206.] 1. Sept.

Ceſt-à-dire,

Acte d'aſſurance & d'obligation donné par JEAN GEORGE *Electeur de Saxe, à* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede, contenant une Promeſſe de joindre ſes Armes à celles de Sa Majeſté, & de les employer pour ſa défenſe, à Torgaw le 1. Septembre 1631.*

VOn GOttes Gnaden Wir Johann Georg / Hertzog zu Sachſen / Gülich / Cleve / und Berg / deß Heiligen Römiſchen Reichs Erb-Marſchall und Churfürſt / Landgraff zu Thüringen / Marggraff zu Meiſſen / Burggraff zu Magdeburg / Grafe zu der Marck und Ravenſpurg / Herr zu Ravenſtein / ꝛc. Urkunden und bekennen hiermit vor uns / unſere Churfürſtenthumben / und Lande / demnach der General Graff von Tilly / wider alle gegebene Urſach / auch des Heiligen Römiſchen Reichs hochverpönte Verfaſſungen / inſonderheit den Religion- und Prophan-Frieden / uns und unſere unſchuldige Land und Leut / mit Feindlicher Macht überzogen / und aber der Durchleuchtige Fürſt / Herr Guſtavus Adolphus, der Schweden / Gothen und Wenden König / Groß-Fürſt in Finnland / Hertzog zu Ehſten und Carelen / Herr über Ingermannland / ꝛc. Unſer freundlicher Herr Oheim und Schwager / uns / auff unſer erſuchen / mit bey ſich habender Armee / und ferner Macht / darwider zu ſuccurriren verſprochen / daß wir ſeiner Königl. Würde / darauff bey unſerm Churf. Wort / und Chriſtlichen Gewiſſen / hingegen folgender maſſen angelobet und verpflichtet gemacht.

Erſtlich wollen wir unſere Armee / ſo bald ſeine Königl. Würde über die Elbe ſetzen wird / zu der ihrigen ſtoſſen / und wider ihre vorgemelde ſeiner Königl. Würde und unſere Feind conjungiren / und vor einen Mann ſtehen / in demjenigen auch was mit einhelligem Rath beſchloſſen / Ihre Königl. Würde bey Verrichtung der Execution, die völlige Direction in Handen laſſen / und nach aller Möglichkeit / Ihr. Königl Würde Gutachten uns bequemen / unſere Trouppen von den ihren / ſo lange die Gefahr von dem Feinde wehren wird / nicht abnehmen / noch einigen Frieden einer / ohne deß andern Conſens, tractiren oder ſchlieſſen.

Zum andern / wollen Seiner Königlichen Würd. wir unſere Elbpäſſe / zu deroſelbigen nothigen Retraite nicht allein offen halten / ſondern ſie auch und die ihrigen / auf den Nothfall / darum nehmen / und wider ihre Feinde, äuſſerſter Möglichkeit defendiren und vertretten helffen / zu dero Behuff wir auch befehlen wollen / daß unſere Offi-

ciers

ANNO 1631. ſteiger / ſo ſich in den Päſſen jederzeit befinden / dieſen vorgeſetzten / vermög der Pflicht / damit ſie uns verwandt / unverhinderlich nachkommen ſollen.

Fürs dritte / wollen Seine Königliche Würd. und dero Armee / wir / ſo lange ſie in unſeren Landen / wider gemeite ihro und unſere Feinde logirn, und darumb ſtehen werden und müſſen / nothdürfftige Victes und Fourage verſchaffen und reichen laſſen / alles getreulich / ſonder Gefährde. Deſſen zu Urkundt / haben wir dieſen offenen Brieff mit eigenen Händen unterſchrieben / und unſerm Churfürſtlichen Secret wiſſentlich betrucken laſſen. Actum Torgau / am 1. Septembris, Anno 1631.

Joh. Georg / Churfürſt.
L. S.

XIII.

1. Sept. **Gegen-Verſicherung Ihro Königl. Maj. zu Schweden Guſtavi Adolphi gegen Ihro Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen / derſelben auffs kräfftigſte wider ihre Feinde beyzuſtehen und bey Ihren Land und Leuthen ſchützen zu helffen. Im Königl. Feldtlager bey Werben den 1. Septembr. 1631.** [LONDORPII Acta publica Part. IV. lib. I. Cap. LIII. pag. 206.]

C'eſt-à-dire,

Aſſurance donnée par GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede à* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe, contenant une Promeſſe de l'aſſiſter & de le défendre, lui, ſes Pais, & ſes Sujets, contre tous Ennemis. Fait au Camp Royal près de Werben le* 1 *Septembre* 1631.

WIr Guſtav-Adolph von GOttes Gnaden / der Schweden / Gothen und Wenden König / Groſs-Fürſt u Finnland / Hertzog zu Eſthen und Careleu / Herr über Ingermannland / ꝛc. Urkunden und bekennen hiermit vor uns / unſer Königreiche und Lande / demnach wir / unter andern / zu dem Ende / mit unſerer Kriegsmacht / ins Römiſche Reich / Teutſcher Nation, übergeſetzet / unſerm nothleydenden und bedrengten Bluts- und Religions-Verwandten / und Ständen / wider die allbereits fürtringende feindliche Vergewaltig- und Uberziehungen / Chriſtlich zu ſuccurriren / und aber erfahren / auch von dem Hochgebornen Fürſten / unſerm freundlichen lieben Oheimb und Schwagern / Herrn Johann Georgen / Hertzog zu Sachſen / Gülich / Cleve / Berg / des Heiligen Romiſchen Reichs Ertz-Marſchalln und Churfürſten / Landgraffen in Thüringen / Marggraffen zu Meiſſen / Burggraffen zu Magdeburg / Graffen zu der Marck und Ravenſpurg / Herrn zu Ravenſtein / ꝛc. freundlichen und Schwägerlich advisirt worden / welcher geſtalt der General / Graff von Tilly / ſich mit ſeiner unterhabenden Armee / zu jetzt hochermelter Seiner Liebden Churfürſtenthumme und Lande nahete / daſs wir uns dahero auch mit unſeen Armeen zu Roſs und Fuſs / au dieſe Oerter Ihrer Liebden und dero Landen / allen möglichen Succurſs und Hülff auff gewiſſe heut dato verglichene maſſen / darüber Seine Liebden und dero Schrifftliche Verſicherungen / Freundt-Schwägerlich aufgeſtalt / darwider zu thun verfügt / Seiner Liebden auch dahingegege verſprochen und zugeſagt / thun auch hiermit nochmahls / bey unſer Königlichen und Chriſtlichen Parole / daſs wir wieder alle und jede unſere und Seiner Liebden Feinde / bey deroſelben vor ein Mann ſtehen / dieſelben von ihrer und dero Landen / durch Göttlichen Beyſtand / abtreiben / abhalten / und dämpffen helffen / Seiner Liebden in dero Churf. Statu. Hoheit / Privilegien / Veſtungen / Päſſen und Territorio in keine Wege gefährden / ſondern alles dasjenige bey deroſelben / und ihren Landen und Leuten / auffrecht thun und leiſten wollen / was zu voriger Rettung ſeiner Liebden / dero Status, auch Lande und Leute vermög ſolcher Chriſtlichen Alliance von uns erfordert werden / und in unſerm Vermögen ſeyn möchte / getreulich ohne Gefährde / deſſen zu mehrer Urkunde / haben wir dieſen Brieff mit eigenen Handen unterzeichnet / und mit unſerm Königlichen Secret wiſſentlich betrucken laſſen. Actum in unſerm Königlichen Feldläger bey Werben / den 1. Septemb. Anno 1631. ANNO 1631.

Guſtav Adolph.

XIV.

17. Sept. FRANCE ET MAROC.

Traité de Paix entre LOUIS XIII. *Empereur de France & celui de* MAROC. *Fait a Maroc le 17. Septembre* 1631. [FREDER. LEONARD, Tom. V. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVII. Part. II. pag. 175. PIERRE DAN, Hiſt. de Barbarie, Liv. II. Chap. III. pag. 192.]

AU Nom de Dieu tres-pitoiable & miſericordieux, auquel tout le monde doit rendre compte, par commandement du tres-haut l'Empereur tres-puiſſant & juſte le Succeſſeur de la Maiſon du Prophete Mahumet, le Roi Molei Elgualid, & Fatimi, & Hafni & Prophetico.

Dieu veuille favoriſer ſon Roiaume, & que ſes Armes ſoient toûjours floriſſantes, & qu'il ſoit heureux en ſa vie. Nous ordonnons avec la faveur de Dieu & ſon pouvoir & ſa main droite avec ſes benedictions, ce tres-haut Traité, l'Impetial, le Roial qui eſt pour le ſoulagement de tous les maux paſſez, avec l'aide de Dieu, & pour la continuation de la Paix contracté avec le tres-haut & tres-puiſſant l'Empereur de France, avec la confiance & ſeureté qui ſe doit tant en general que particulier.

Sçavoir faiſons à tous ceux qui liront & auront connoiſſance de la teneur du preſent Traité que nous faiſons Alliance de noſtre tres-haute Couronne avec celle de l'Empereur Tres-Chrétien, qui profeſſe la Loi du Meſſie, par l'entremiſe de tres-nobles, tres-prudens & vaillans les Sieurs Chevaliers de Razilli & du Chalard Amiral & Vice-Amiral de la Flotte envoiée par Sa Majeſté Tres-Chrétienne en nos côtes d'Afrique, avec pouvoir de faire & ſigner le preſent Traité, pour & au nom du tres-haut & tres-puiſſant entre tous les Potentats de la Chrétienté, tenant le plus haut Siege de valeur & vertu l'invincible Empereur de France & de Navarre, Fils aîné de l'Egliſe, Protecteur du Saint Siege: afin d'entretenir la Paix & ſeureté qui a eſté par ci-devant entre nos Predeceſſeurs & les ſiens, & pour appaiſer la Guerre, laquelle s'eſt du depuis enſuivie, & tant pour ôter toutes les occaſions des maux, plaintes & dommages paſſez, que pour la ſeureté des Eſprits & ceſſation des meurtres & captivités. La continuation de cette conformité ſera veritable pour le commun Droit des Sujets de l'une & l'autre Couronne ſuivant les Conditions qui ſeront ci-aprés declarées, leſquelles obligent à toute ſorte de tranquillité, profit & aſſeurance des biens & perſonnes deſdits Sujets, & avec ces Conditions, avons accordé ce qui nous a eſté demandé aux Articles ſuivans: c'eſt à ſçavoir;

Que tous les differents, pertes & dommages qui ſont arrivez par ci-devant, entre les Sujets de l'une & de l'autre Couronne, ſeront pour nuls & non advenus.

Que tous les Captifs François qui ſont & viendront à Salé, Saffi, & autres endroits de nos Roiaumes, ſoient à l'inſtant donnez pour libres, & que l'on ne les puiſſe jamais captiver d'oremavant.

Que les Mores ne pourront captiver aucun François que l'on amenera dans les Navires de Tunis ou Alger, & s'ils les acheptent, ne les pourront tenir captifs, ains au contraire ſeront obligez de les rendre libres.

Que tous les Marchands François qui viendront aux Ports de nos Roiaumes, pourront mettre en terre leurs Marchandiſes, vendre & achepter librement, ſans paiet aucun Droit que la Dixme, & Tavaire reconneu, comme auſſi de même ſeront obligez en France les Marchands nos Sujets.

Que les Navires des François pourront emporter de nos Ports tout ce qui leur ſera neceſſaire, & des victuailles la part ou le temps leur offrira: & de même nos Sujets dans les Ports de la France.

Que ſi la Mer par tourmente jettoit quelques Navires ſur nos côtes & ſables, qu'aucuns de nos Sujets ne ſoient ſi oſez de mettre la main en aucune choſe desdits Navires, & biens generalement quelconques, ni ſur les hommes, ains au contraire qu'ils puiſſent retirer leurſdits Navires & biens, & les emmener ou empor-

ANNO 1631. ter où bon leur ſemblera, & de même les Mores en France.

Que ſi quelqu'un des Navires de nos Sujets prenoit quelque Navire des Ennemis, dans leſquelles ſe trouvat deſdits Chrétiens François ſeront libres avec leurs biens.

Et leur permettons qu'ils puiſſent eſtablir des Conſuls François dans nos Ports où bon leur ſemblera, afin qu'ils ſoient interceſſeurs dans leſdits Ports entre les Chrétiens François & les Mores, & autres quels qu'ils puiſſent eſtre, ſoit en leurs ventes ou achapts, & qu'ils les puiſſent aſſiſter en tout ce qui leur pourra arriver de dommage, & en pourront faire les plaintes en nôtre Conſeil ſuivant les coûtumes, & que l'on ne les trouble en leur Religion: & que des Religieux pourront eſtre & demeurer en quelque part que ſoient eſtablis leſdits Conſuls, exerçant leurdite Religion avec leſdits François & non avec d'autre Nation.

Que tous les differents qui arriveront entre les Chrétiens François, ſoit de Juſtice ou autrement, l'Ambaſſadeur qui reſidera en nosdits Roiaumes, ou Conſuls les pourront terminer, ſi ce n'eſt qu'ils veuillent venir par devant nous pour quelque dommage receu.

Que s'il arrivoit que les Conſuls commiſſent quelque délit en leurs affaires, leur ſera pardonné.

Que s'il arrivoit que quelques-uns de nos Sujets de ceux qui ſont dans nos Ports ne vouluſſent obeir au preſent Traité de Paix, contracté entre nos deux Couronnes, & priſent quelques François Chrétiens par Mer & par Terre ſeront chatiez, & pour cette occaſion ne ſe pourra rompre la Paix qui eſt entre nous.

Que ſi les Navires de nos Ennemis eſtoient dans les Ports de France & en leur protection, nos Navires ne pourront les en ſortir, & de même les Ennemis de France s'ils eſtoient dans nos Ports.

Que l'Ambaſſadeur de l'Empereur de France qui viendra en nôtre Cour, aura la même faveur & reſpect que l'on rendra à celui qui reſidera de nôtre part en la Cour de France

Et ſi ce Traité de Paix, contracté entre Nous & l'Empereur de France venoit à ſe rompre, ce que Dieu ne permette, par quelque differend qui pourroit arriver, tous les Marchands qui ſeront de l'un Royaume à l'autre, ſe pourront retirer avec leurs biens où bon leur ſemblera pendant le temps de 2. Mois.

Que les Navires des autres Marchands Chrétiens, quoi qu'ils ne ſoient pas François, venans en nos Roiaumes & Ports avec la Banniere Françoiſe pourront trafiquer comme François, ainſi qu'il ſe pratique en Levant & Conſtantinople.

Que le preſent Traité de Paix ſera publié dans l'étenduë des Empires, de Maroc & de France, afin qu'eſtant ſçeu, les Sujets de l'une & de l'autre Couronne puiſſent traiter ſeurement.

Tous les Articles ci-deſſus mentionnez ſont ſeize, leſquels ſont pour le bien general & particulier, ſans qu'il y ait dommage ni prejudice pour le Moriſme, ni pour les Mores, d'autant que c'eſt pour le ſoulagement & Paix generale, laquelle eſtoit contractée par ci-devant entre nos Predeceſſeurs de l'une & de l'autre Couronne. Et par ainſi nous concluons avec la faveur de Dieu & ſon commandement, & promettons de les executer ſans y contrevenir, & nous obligeons à entretenir inviolablement cette Paix & Union que nous avons ſigné à Maroc le 18. du Mois de Safar 1041. qui eſt le 17. Septembre 1631. *Signé*, ELGUALID. Et eſt écrit le preſent Traité en Arabique, ſera nul s'il n'eſt conforme à celui que nous avons ſigné en François. *Signés*, Le Chevalier DE RAZILLI, & DU CHALARD.

XV.

24. Sept. FRANCE ET MAROC. *Traité entre* LOUIS XIII. *Empereur de France, & MOLEI ELGUALID Empereur de Maroc. Fait a la Rade de Saffi le 24. Septembre 1631.* [FREDER. LEONARD. Tom. V. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVII. Part. II. pag. 185. PIERRE DAN, Hiſt. de Barbarie, Liv. II. Chap. III. pag 196.]

PREMIEREMENT, que tous les differens de l'une & de l'autre Couronne demeurent pour nuls d'oresnavant.

Qu'aucuns Mores ni autres Sujets de l'Empereur de Maroc ne pourront eſtre Captifs en France.

ANNO 1631. Que Sa Majeſté Très-Chrétienne emploiera ſa faveur pour le rachapt du Morabit nommé Sidi le Ragragri qui eſt à Malte, ainſi qu'il eſt porté par la Lettre de l'Empereur de Maroc.

Que Sadite Majeſté Très-Chrétienne n'aſſiſtera ni aidera les Eſpagnols contre les Sujets dudit Empereur de Maroc, & en cas qu'il les aſſiſte, les François qui ſe trouveront pris dans les Armemens, ſeront de bonne priſe comme les Eſpagnols.

Que les François ne traiteront avec les Sujets rebelles de l'Empereur de Maroc, tant pour vendre que pour acheptet, ni leur fourniront d'Armes & Munitions de Guerres, Navires ni autres choſes qui ſont; c'eſt à ſçavoir à Aſſi, de Meſſe & autres.

Que ſi l'Empereur de Maroc a beſoin de Navires & Munitions pour ſon ſervice, il en pourra avoir de France, pourveu que ce ne ſoit pas contre les Amis de Sa Majeſté Tres-Chrétienne.

Qu'en France l'on ne forcera les Mores en ce qui ſera de leur Religion, non plus que les François ne le feront dans les Roiaumes de l'Empereur de Maroc, & ſans qu'aucune Juſtice contraigne leſdits Mores.

Que Sa Majeſté Tres-Chrétienne donnera la liberté aux Mores qui ſont dans ſes Galleres à Marſeille, comme ſemblablement l'Empereur de Maroc donnera la liberté à tous les François qui ſe trouveront en ſes Roiaumes & Ports.

Que s'il arrivoit quelque different entre les Mores Marchands qui ſeront en France, l'Ambaſſadeur de l'Empereur de Maroc reſidant en France les terminera, & le même ſe fera par l'Ambaſſadeur ou Conſul de France en Affrique.

Que s'il arrivoit quelque differend entre les Sujets de Sa Majeſté Trés-Chrétienne, & les Sujets de l'Empereur de Maroc, tant par Mer que par Terre, ou aux Ports & Rades de Barbarie, les François ne pourront faire aucune priſe ſur les Sujets dudit Empereur, ains s'adreſſeront à ſes Juges & Officiers, & reſtitution leur ſera faite, ce qui ſera reciproquement en France.

Que les Sujets de Sa Majeſté Tres-Chrétienne pourront empêcher & defendre qu'aucuns Anglois ou autres Nations puiſſent trafiquer ni porter aucunes Armes ni autres choſes aux Sujets rebelles de l'Empereur de Maroc.

Que tous les Jugemens & Sentences qui ſeront donnez par les Juges & Officiers de l'Empereur de Maroc entre les Sujets de Sa Majeſté Très-Chretienne, & les Sujets dudit Empereur, ſeront valablement executez, ſans qu'ils s'en puiſſent plaindre au Roiaume de France, & le même ſe pratiquera entre les Sujets de Maroc & les François en France.

Que tous les Navires François qui traiteront aux Roiaumes & Ports de l'Empereur de Maroc, ne pourront tirer deſdits Roiaumes de l'or monnoié, comme il eſtoit accoûtumé du tems des Predeceſſeurs de Sadite Majeſté Imperiale; mais pourront tranſporter toute ſorte d'autre Or en Tibar, Lingots, & autre Or rompu & non monnoié, & s'ils en eſtoient trouvez ſaiſis, ſera confiqué en quelque quantité que ce ſoit.

Que ſi les Ennemis de l'Empereur de Maroc portent ou amenent en France de ſes Sujets, ils ſeront mis en liberté de même qu'il a eſté accordé pour les Sujets de Sa Majeſté Tres-Chrétienne.

Que les François ne pourront traiter de la Paix avec aucuns des Sujets de l'Empereur de Maroc, que par ſon Autorité; d'autant que cette Paix ſera publiée & executée par tous les Roiaumes de Sa Majeſté.

Et les preſens Articles ſeront ſignés & ſcellés de la main & Sceau deſdits Sieurs Commandeur de Razilli, du Chalard, dont la Ratification de Sa Majeſté Tres-Chrétienne ſera envoiée dans un an à l'Empereur de Maroc. Fait à la Rade de Saffi, le 24. jour du mois de Septembre 1631. *Signé*, Le Chevalier DE RAZILLI & DU CHALARD.

XVI.

19. Oct. FRANCE ET SAVOYE. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & VICTOR AME' Duc de Savoie, pour un libre paſſage en Italie. Fait à Milleſieur le 19. Octobre 1631.* [FREDER. LEONARD, Tom. IV. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVII. Part.

ANNO 1631.

Part. II. pag. 43. Memoires des Affaires d'Italie, Tom. I. pag. 100.]

LE ROI eſtant obligé en la conjoncture preſente des affaires, pour les conſiderations que Sa Majeſté a fait entendre à Monſieur le Duc de Savoie par ſes Ambaſſadeurs, de r'avoir deça les Monts une Place entre ſes mains pour le paſſage de ſes forces, au cas que les Eſpagnols veuillent troubler la Paix nouvellement faite entre l'Empereur & le Roi, ſi ponctuellement executée de la part de Sa Majeſté, & au prejudice de ladite Paix, attaquer de nouveau les Alliez comme ils en font demonſtration par les demandes qu'ils ont fait faire auſſi-toſt que les Armes de Sa Majeſté ont eſté hors d'Italie, Sadite Majeſté deſirant auſſi d'avoir quelque aſſurance, que ledit Sieur Duc ne prendra aucune part aux deſſeins de ceux qui veulent exciter les diviſions dans la France pendant l'éloignement de la Reine Mere & de Monſieur.

Et ledit Sieur Duc n'aiant pû refuſer ce contentement à Sa Majeſté, moiennant les Promeſſes & Conditions ci-aprés declarées, il a eſté convenu entre Sadite Alteſſe d'une part, & Meſſieurs le Mareſchal de Thoiras & de Servient, Ambaſſadeurs extraordinaires pour le Roi en Italie, de l'autre, ce qui s'enſuit.

I. Que Son Alteſſe deſirant ſe conſerver en l'amitié de Sa Majeſté, & vivre en Union & bonne Intelligence avec elle, ne prendra part directement ni indirectement aux deſſeins de ceux qui voudroient exciter des troubles dans la France, pendant l'éloignement de la Reine, Mere de Sa Majeſté & de Monſieur.

II. Que Sadite Alteſſe donnera preſentement & à l'avenir, ſeur & libre paſſage pour tous les Vivres & Munitions de Guerre, & autres choſes neceſſaires que Sa Majeſté voudra envoier au Montferrat, par les Etapes & Endroits plus propres, & qui ſeront marquez par les Miniſtres de Son Alteſſe; comme auſſi à tel nombre de Gens de Guerre que Sa Majeſté jugera neceſſaire pour la ſureté dudit Montferrat, au cas qu'il ſoit attaqué ou qu'on jugeaſt qu'il le deuſt eſtre, ou bien au cas que la Paix fuſt troublée du coſté des Griſons ou du Mantoüan, ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, & pour cet effet ſera fournir les Etapes en paiant au prix commun. Auſſi le Roi ſera obligé de donner le meſme paſſage que deſſus par les Terres de ſon obeïſſance, à tous les Gens de Guerre Lorrains, Liegeois, Wallons, & d'autres Nations que Son Alteſſe pourra faire lever pour l'effet du preſent Traité, de lui permettre dans ſon Roiaume la levée des Hommes, & l'exraction de Vivres & Munirions de Guerre qui ſeront jugées neceſſaires pour ledit effet, & de faire fournir pour le paſſage d'iceux les Etapes en paiant. Que Sa Majeſté ſera obligée de deffendre la Perſonne & les Etats de Sadite Alteſſe, & les Terres qui lui ont eſté adjugées dans le Montferrat, & au cas que pour le ſujet que deſſus, en haine du preſent Traité ou autrement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, leſdits Etats tant deçà que delà les Monts ſoient attaquez par quelques forces que ce ſoit, ou que Son Alteſſe ſoit troublée en la jouïſſance deſdites Terres adjugées; promettant dés à preſent Sadite Majeſté de fournir pour cet effet vingt mil hommes de pied & deux mil chevaux, avec l'Artillerie à proportion. A la charge que Son Alteſſe de ſon coſté fournira dix mil Hommes de pied & mil cinq cens Chevaux, ſans que de part ni d'autre il puiſſe eſtre manqué au contenu du preſent Article, qui ſera executé ponctuellement & de bonne foi, & ce juſqu'à-ce que tous actes d'Hoſtilité contre les Etats de Son Alteſſe & Terres ſuſdites du Montferrat adjugées à Son Alteſſe ſoient ceſſées, & Son Alteſſe demeure en la paiſible poſſeſſion d'icelles & de ſes Etats, par une Paix ou par quelque autre maniere que ce ſoit.

III. Que pour ſureté de ce que deſſus, Son Alteſſe ſera mettre en depoſt la Ville & Chaſteau de Pignerol Mardi prochain vingtuiéme jour de ce Mois, & les Forts de la Perouze & de Sainte Brigide entre les mains des meſmes Chefs & Soldats Suiſſes qui ont cidevant gardé en depoſt la Citadelle de Suze & le Fort de Jaluſſe; leſquels entrans dans ladite Place & dans leſdits Forts, feront ſerment de les bien & fidellement garder pour le ſervice de Sa Majeſté, durant le tems de ſix mois tant ſeulement; & ledit temps expiré, de les remettre entre les mains de Sadite Alteſſe, ſi ce n'eſt que continuant l'occaſion de jalouſie, il fuſt jugé à propos du conſentement de Sadite Alteſſe de prolonger le terme dudit depoſt.

IV. Que neanmoins Sa Majeſté pourra mettre dans leſdites Places un Gouverneur, lequel en execution du commandement de Sa Majeſté qui lui ſera donné par Monſieur le Mareſchal de Thoiras, ſera le meſme ſerment que leſdits Suiſſes. ANNO 1631.

V. A eſté auſſi convenu qu'au cas qu'il arrive quelque manquement aux choſes ci-deſſus promiſes par Sadite Alteſſe, Sa Majeſté pourra retirer leſdits Suiſſes, & mettre dans ladite Place & Forts qui en dependent tel nombre de ſes Gens de Guerre que bon lui ſemblera, pour demeurer Maiſtre abſolu de ladite Place: & qu'en ce cas leſd. Suiſſes & Officiers François qui entreront preſentement en ladite Place, ſeront diſpenſez de leur ſerment. Comme auſſi en cas qu'il arrivaſt quelque manquement de la part de Sa Majeſté ou à ſes Officiers aux choſes ci-deſſus promiſes en ſon nom, les Suiſſes & Gouverneurs qui auront promis à Sa Majeſté de garder leſdites Places pour ſon ſervice, demeureront diſpenſez de leur ſerment, & ſeront tenus de rendre leſdites Places à Sadite Alteſſe, pour eſtre libre à ſa diſpoſition, leſdits Sieurs Mareſchal de Thoiras & Servient, Ambaſſadeurs extraordinaires, ont promis au nom du Roi de rapporter à Son Alteſſe dans le mois prochain la Ratification de Sa Majeſté, de tout le contenu en ees Articles. Fait, ſigné & ſcellé à Milleſieur le 19. Octobre 1631.

XVII.

Capitulation Georg Landgraffs zu Heſſen-Darmſtadt / mit Ihro Königlichen Majeſtät von Schweden Guſtavo Adolpho, bey Anmarch der Trouppen getroffen. Wodurch Ihro Königl. Majeſt. die Veſtung Rüſſelsheimb eingeraumet / und hingegen dem Landgraffen verſprochen worden / deſſen andere Veſtungen unangefochten zu laſſen / wie auch von denen Unterthanen keine Contributiones abzufordern. Geſchehen zu Höchſt den 19. Novembris 1631. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abſatz VIII. pag. 852.] 19. Nov.

C'eſt-à-dire,

Capitulation de GEORGE *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt avec* GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede lors de l'entrée dudit Roi avec ſon Armée dans la Heſſe. Le Landgrave y remet au Roi la Forteresſe de* RUSSELSHEIM, *& le Roi lui promet en échange de ſe contenter de cette Place ſans en occuper d'autres, & de n'exiger aucune Contribution de ſes Sujets. A Hochſt le 19. Novembre 1631.*

Zu wiſſen / als der Durchläuchtigſte Fürſt und Herr / Herr GUSTAVUS ADOLPHUS, der Schweden / Gothen und Wenden König / Groſſe Fürſt zu Finnland / Hertzog zu Eheſten und Carelen / Herr über Ingermannland ꝛc. ꝛc. Unſer gnädigſter König und Herr / mit groſſer Kriegs-Macht dergeſtalt hervor gebrochen / daß Ihre Königl. Majeſtät ſich nicht allein vermittelſt einer Anzahl commandirten Volcks in geſchwinder plötzlicher Eil der Statt und Feſtung Hanaw / ſondern auch folgends und ohnlang darauf / in ſelbſt Königlicher Perſon mit dem mehren Theil Ihrer Armée, unter anderen der Churfürſtlichen Mayntziſchen Reſidentz Aſchaffenburg / ferner Selgenſtatt / Stranbamb / Offenbach / auch noch darzu darzu der freyen Reichs- und Wahl-Statt Franckfurt am Mayn / ſo dann folgends der Statt Höchſt / Coſtheim und Caſtells am Rhein ſo gar auch des gantzen under-Mayns biß am Rhein bemächtigt / als auch über das Ihre Königl. Maj. in des Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Georgen Landgrafen zu Heſſen / Grafen zu Catzenelnbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda / ꝛc. unſers gnädigen

ANNO 1631. Fürſten und Herrns Lande / etlich tauſend Mann zu Roß und Fuß gantz unvermuthter Dinge / und zu groſſen Schrecken der armen unterthanen würcklich einrucken / auch eben zu der Zeit Herrn Landgraf Wilhelms zu Heſſen F. Gn. als vor höchſtermelter Ihrer Königl. Majeſt. beſtellten Herrn General in den Rheiniſchen Craiſen / mit einer ſonderbaren ſtarcken Armée auf hochbeſagtes Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen F. Gn. Ober-Fürſtenthum Heſſen / darinn ſie ſich auch ſchon würcklich befunden / marchiren / ſo dann durch dero Ordinarium Legatum zu Caſſel / Hermann Wolffen an Seiner Fürſtl. Gn. Amdt Alßfeldt / ſtarcke Kriegs-Contribution und Einquartirung zu verſchiedenenmahlen ernſtlich begehren / und darinn vermittelſt Abſchickung eines Quartiermeiſters allbereit würcklich Quartier machen / auch ſich ferner betrohlich vernehmen laſſen / da höchſtgedachter Ihrer Königlichen Majeſtät Ihrer F. Gn. nicht alſobald dero Veſtung Rüſſelsheimb öffnen würden / daß ſie dieſelbe nicht allein ſelbſt durch Gewalt der Waffen alſobald wegnehmen / ſondern auch das gantze in ihren Händen ohne das begriffene / theils auch obangeregter maſſen mit dero Volck ſchon würcklich und ſtarck belegte Land überziehen / und daſſelbe / nahmentlich auch Ihre Reſidenz-Stadt ſelbſten ruiniren wolten / daß dieſen allem nach / zu höchſtermeldter Ihrer Königlichen Majeſt. hochgedachten Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen F. Gn. ſich aus ſchuldiger / ſorgfältiger Lands-Fürſtlicher Vorſorg vor dero arme / von dem Allmächtigen Ihro ſo hoch und theur anbefohlene Land und Leute / und zu Abwendung deroſelben vor Augen ſchwebenden äuſerſten Untergangs / ſonderlich / weil dero verſchriebene an Ihrer Königliche Majeſt. abgeſchickt geweſene Geſandtſchafften diesfalls nichts erheben können / in Perſon begeben / vor die ihro beſchehende ſchwere Zumuthunge mit euſſerſter und beharrlicher Einwendung vielfältiger Motiven höchlich gebethen / auffs letzte aber / und als ſonſt kein einig Rettungs-Mittel vorhanden geweſen / berührte Motiven auch nichts verfangen / ſondern die äuſerſte ohnentſtehende Noth erfordert / die vor Augen ſchwebende Lands-Gefahr und Blutſtürtzung (darmit weder der Röm. Kayſerl. Maj. noch ſonſt jemands würde gedient ſeyn /) noch aller Möglichkeit abzuwenden / ſonderlich auch zu verhüten / daß die / Ihro ohnvorgreiflich vorgeſchlagene und eventualiter guten Theils allbereit beliebte Friedens-Tractation, auf den Widerſetzungs-Fall / nicht einsmahls gäntzlich zergehen / und ſich alſo omnis ſpes pacis verlieren / mit Ihrer Kön. Majeſtät alſo verglichen / wie hernach folget:

Anfänglich und vors Erſte / haben bey Ihrer Kön. Majeſtät Herrn Landgraf Georgens F. Gn. expreſslich reſerviret / in der Röm Kayſerl. Maj. dero allergnädigſten Herrns Devotion, deſſändigſt zu verharren / und ſich darvon nichts abwenden zu laſſen; Es haben auch Ihro Kön. Majeſt. auf allerinſtändigſte und beweglichſte Remonſtrationes, und als Ihre F. Gn. unter andern auch die jetzt angedeute / von Ihrer Fürſtl. Gn. ohnvorgreiflich vorgeſchlagene Friedens-Tractation, und damit dieſelbe zu Erlangung eines erbaren / ſichern und reputirlichen Friedens / um ſo viel deſto mehr befordert werden / auch ferne F. Gn. zu ſolchem gemeinnutzigen End ferner negotiiren / und darzu eine freye Hand behalten möchten / euſſerſt getrieben / zugeſagt und verſprochen / Seine F. Gn. bey angeregter Kayſerlicher Devotion und bishero geführter Neutralität / ohngehindert allerdings bleiben zu laſſen / jedoch daß Ihre Fürſtl. Gn. ſich hinwiederumb neutral bezuge / und der Königl. Majeſtät oder dero Armée weder ſelbſten / noch durch andere directe vel indirecte Schaden und Nachtheil zufüge / oder zufügen laſſe / ſondern ſich allerſeits friedlich halte / und deroſelben nicht weniger Freundſchafft / als dero Gegentheil erweiſe.

Zweitens / ſo ſollen höchſtermeldter Königl. Majeſt. Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen F. Gnaden / dero Veſtung Rüſſelsheimb auf gewiſſe hernach geſetzte Maaß alſobald öffnen / und dieſelbe mit Ihrer Königl. Maj. Volck zu Fuß / welche Ihre Kön. Maj. ſelbſt / ohne Ihrer F. Gn. Beſchwerung / beſolden / auch mit Kraut und Loth zu täglichen Gebrauch / (doch daß bey unverhofften Belagerungs-Fall / der darinn befindliche Vorrath an Munition möge angegriffen werden /) verſorgen wollen / beſetzen laſſen.

Zum dritten haben Ihre Kön. Maj. verwilligt / daß diejenige Soldateſca, darmit jetzo und künfftig demeldte Veſtung Rüſſelsheimb belegt werden ſoll / nicht allein Ihrer Königl. Majeſtät ſelbſt / ſondern auch Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen F. G. ſchwere / und alſo auch deroſelben mit Aiden pflichtbar gemacht / inſonderheit aber den Officirern und Soldaten ernſtlich und bey Lands-Straff auferlegt werde / ſich des Auslauffens aufs Land / Schätzens der armen Leut / und aller anderer Inſolentien gäntzlich zu enthalten / hingegen auch die / wegen Ihrer Fürſtlichen Gn. in der Veſtung ſich befindende Amdts- und andere Diener ſich dem Commandeur verbindlich machen ſollen / daß wider die Guarniſon ſie weder heimlich noch öffentlich nichts gefährliches vornehmen noch practiciren wollen.

ANNO 1631.

Da auch hierbeneben Mißverſtände zwiſchen den Amdts-Dienern und Einwohnern des Fleckens und Soldaten ſich erheben würden / ſollen ſolche Differentien durch den Königlichen Commandeur und den Amtmann des Orts / oder in deſſen Abweſen durch den Keller conjunctim, verglichen werden.

Zum fünfften / Es haben Ihre Kön. Maj. verſprochen / daß Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. an dero Superiorität und Hoheit / auch ſonſt allen andern Rechten und Gerechtigkeiten / Intraden und Gefällen / auch der Verwaltung des Amdts Rüſſelsheimb / im geringſten kein Abbruch oder Vernachtheilung beſchehen / ſondern Ihre F. G. bey allem dem / was Ihro / als dem rechten Erb- und Landes-Fürſten in ſolcher Veſtung zuſtehet / gelaſſen werden ſoll / dem Amtmann / Kellern / Burggrafen / Zeugwärtern und andern Amts-Dienern / ſoll auch an Verrichtung ihres Amts keine einige Verhinderung beſchehen / oder jemanden derſelben ſich zu vergreiffen verſtattet werden.

Da auch Ihre Fürſtl. Gnaden vor ſich ſelbſt / dero freundlichen hertzlichſten Gemahlin / und Fürſtlichen Angehörigen / mit eingezogenem Comitat, ſich dahin begeben wolten / ſol ſolches deroſelben frey ſtehen / und der Comendeur, wie auch die Guarniſon ſchuldig ſeyn / (jedoch dahin zu verſtehen / daß es ohne Nachtheil der Guarniſon geſchehe / und darunter nichts gefährliches geſucht werde / geſtalt Ihre Fürſtl. Gn. ſolches bey Ihren Fürſtl. Ehren und wahren Worten verſprochen haben) J. F. Gn. und die ihrige einzulaſſen / und deroſelben allen gebührenden Reſpect zu erweiſen.

Sechſtens / ſoll hocherwehntes Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen F. Gn. all dasjenige Geſchütz und Munition, welches in der Veſtung Rüſſelsheimb befindlich iſt / verbleiben / und ohn ihrer F. G. Special-Befehl darvon im geringſten nichts abgeführet / noch auch an der Veſtung ſelbſt ohn ihrer F. Gn. Vorbewuſt und Belieben / ichtwas abgebrochen oder geändert werden.

Zum Siebenden / ſollen Herrn Landgrafens Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. und dero angehörigen Leuten und Unterthanen nicht allein ihre im demeldtem Rüſſelsheimb habende Weine / Frucht und Vrieſe / ſondern auch alle andere deroſelben Mobilien ohne einige Ausnahm verbleiben.

Zum achten / iſt verglichen / daß Herrn Land-Grafens Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. und dero Leute in bemeldter Veſtung Rüſſelsheimb einen freyen Ein- und Auszug behalten / auch Macht haben ſollen / die darinn befindliche Mobilien / als daran Ihre Kön. Maj keinen Eintrag thun zu laſſen begehren / nach Belieben und ohne Beſchädigung / ſo Königlichen Schwediſchen Theils daran nicht beſchehen ſoll / darin zu laſſen / oder anderwärts zu transferiren / wie dann Ihre Königliche Majeſtät auch niemand anders / ſo von Ihro dependiret / einige Hinderniß oder Beſchwerde zu thun / verſtatten / noch nachſehen / ſondern vielmehr ernſtlich befehlen laſſen wollen / daß ſich kein einiger Soldat an ſolchen und andern hinein geſchafften Gütern vergreiffe. Jedoch ſoll ein jeder / ſo in die Veſtung begehret / und etwas abzuholen will / einen unverdächtigen Paß-Brieff von Ihrer Fürſtlichen Gnaden / oder in Abweſen / von dero Geheimden Räthen vorzeigen / auch ſich der rechter Zeit / und nicht wann die Veſtung geſchloſſen / anmelden / da aber ihre Fürſtliche Gnaden ſelbſt / auf den ohnverhofften Fall der Noth / ſich eilends und etwa bey Nacht hinein retiriren müſten / alsdann ſoll Ihro und den Ihrigen mit geringen Comitat, auch bey Nacht die Oeffnung beſchehen / wie obſtehet.

Zum Neundten / Es ſoll auch die Guarniſon, welche Ihre Kön. Majeſt. in die Veſtung legen werden / dieſelbe äuſerſt defendiren / und keinen Accord mit jemand / er ſey auch wer er wolle / eingehen / es ſey denn daß auch ausdrücklich mit capitulirt / daß die Feſtung ihrer Fürſtlichen Gnaden und dero Erben verbleiben / und in ihre freye Hände wieder geliefert werden ſoll.

Zehendes haben Ihre Königliche Majeſtäe verſprochen / bemeldte Veſtung Rüſſelsheimb angeregter maſſen in dero Händen nur ad tempus zu behalten / und dieſelbe hernach Ihrer Fürſtlichen Gnaden ledig und loß / ohne einige Beſchwerung / Reſervat, oder Nachforderung wieder einzuräumen.

Da

ANNO 1631. Da auch zum Exſſen/ welches doch GOtt gnädiglich verhüt/ ſich mit Ihrer Königlichen Majeſtät ehe und zuvor die vorhabende Feri- us- Tractaten/ entweder durch Göttliche Verleyhung zu glücklicher Endſchafft gereich/ oder wieder alles Verhoffen/ ich unfruchtbar zerſchlagen ſolten/ um unverhoffter Fall begeben thäte/ alsdann ſoll ſolche Guarnition, ſo wohl auf die Evangeliſche Partheyen und derſelben Directorem, als auf Ihre Fürſtliche Gnaden und dero Succeſſorem (daſern ſich ebenmäſſig mit Ihrer Fürſtlichen Gn. inmaſſen ein unverhoffter Todes-Fall begeben ſolte/) ſehen/ die Officirer auch/ ſo itzo oder ins künfftig in Rüſſelsheimb gelegt werden/ ſich ihrer F. Gn. daß ſie allem/ ſo in dieſer Capitulation begriffen/ feſt und unverbrüchlich nachkommen wollen/ eydlich verpflichten und verbinden.

Zum Zwölfften/ wollen Ihro Königl. Maj. Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gn. wegen einiger ihrer anderer Veſtungen und Plätze/ keine Zumuthung mehr thun/ ſondern dieſelbe in Ihren Händen/ ohn einige Anfechtung laſſen/ jedoch mit dem Beding/ daß Ihre Fürſtl. Gnaden ſich neutral und freundlich bezeugen/ auch Ihrer Königl. Majeſt. aus denſelben/ wie auch insgemein/ keine Hinderungen an ihren Marcken und Vorhaben/ noch auch ſonſt einigerley Weiß/ zufügen/ geſtalt ihre Fürſtliche Gnaden ſolches bey Fürſtlichen Worten verſprochen haben.

Zum dreyzehenden/ haben Ihre Königliche Majeſt. bewilligt/ Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. von dero Fürſtenthum/ Land und Leuten/ ohn einigen Unterſcheid/ nahmentlich auch von dero beyden Vettern/ Herrn Landgraf Philipſen und Herrn Landgraf Friedrichen zu Heſſen Fürſtl. Fürſtl. Gn. Gn. inhabenden Aemptern Butzbach und Homberg vor der Höhe/ auch von dero getreuen Unterſchaffen/ Räthen und Dienern keine Contribution, Kriegs- oder andere Gelder und Præſtationes, wie die Nahmen haben mögen/ abzufordern/ noch auch ſonſt ſeiner Fürſtlichen Gnaden einige Einquartierung/ oder andere Kriegs-Beſchwerungen zuzumuthen/ ferner auch bey unvermeidlichen Durchzügen gute Ordre halten zu laſſen/ auch allen ihren Armeen Ordinanz zu ertheilen/ und ein ernſtes Bando ergehen zu laſſen/ daß alle Seiner Fürſtlichen Gnaden Land und Leut mit Contributionen/ Exactionen/ Einquartierungen und andern Kriegs-Beſchwerden gänzlich verſchont werden/ die oberwehnte Friedens-Tractaten einen glücklichen Effect erreicht/ oder aber ſich über Verhoffen gänzlich zerſchlagen haben.

Zu Urkund ſind zwey gleichlautende Originalia verfertigt/ und von Ihrer Königl. Maj. ſo dann Ihrer Fürſtl. Gn. mit eigenhändiger Unterſchrifft und Königlichen auch reſpective Fürſtlichen Secret beſtärcket worden/ So geben und geſchehen zu Höchſt den 19. Novembris. Anno 1631.

Guſtavus Adolphus.
(L. S.)

Georg/ Landgraf zu Heſſen.
(L. S.)

XVIII.

22. Nov. **Erklärung Königs Guſtavi Adolphi in Schweden/ gegen Georg Landgrafen zu Heſſen-Darmſtadt/ daß er Ihme/ die/ beſage aufgerichteter Capitulation, eingeraumte Veſtung Rüſſelsheim/ nach Endigung der Kriegs-Läuffe/ ohnverzüglich reſtituiren ſolle. Geben Franckfurt am Mayn den 22. Novembris 1631. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Continuat. II. Abſatz VIII. pag. 855.]**

C'eſt-à-dire,

Declaration de GUSTAVE ADOLPHE *Roi de Suede à* GEORGE *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt, portant promeſſe de lui reſtituer ſans delai la Forteresſe de* Ruſſelsheim *des que la Guerre ſera finie. A Francfort ſur le Meyn le 22. Novembre 1631.*

ANNO 1631. Nachdem wir Guſtav Adolph/ von GOttes Gnaden/ der Schweden/ Gothen und Wenden König/ Groß-Fürſt in Finnland/ Hertzog zu Eſthen/ und Carelen/ Herr über Inger-Manland u. Uns mit dem Hochgebornen Fürſten/ unſerem freundlichen lieben Vettern und Schwagern/ Land-Grafſen Georgen zu Heſſen/ Grafſen zu Catzenelnbogen/ Ziegenhain/ und Nidda/ u. wegen ſeiner L. Bezirck zu Rüſſelsheimb/ auf gewiſſe Maaß verglichen/ auch in der hierüber aufgerichteter Capitulation verſprochen/ berührte Veſtung Rüſſelsheimb nur ad tempus in unſern Händen zu behalten/ und ſelbige hernacher ledig und loß/ ohn einig reſervat oder Nachforderung zu reſtituiren/ ſo erkennen wir ſolchen Puncten dergeſtalt/ daß ſolche unſere/ ad tempus reſtringirte Behaltung beſagter Veſtung/ nur auf die jetzige Kriegs-Läuffe/ und alſo zu verſtehen ſey/ daß ſo bald das jetzige Kriegs-Weſen geſtillet/ und zu End gebracht worden/ die Reſtituirung ſolcher Veſtung in ſeine L. oder dero Succeſſorum Hände unverzüglich beſchehen ſoll. In Urkund haben wir dieß mit eigen Händen unterſchrieben/ und unſerm Königlichen Inſiegel bekräftigen laſſen. Datum Franckfurt am Mayn/ den 22. Novembris Anno 1631.

Guſtavus Adolphus.
(L. S.)

XIX.

(1) Inſtrumento della Pace & dell' Accommodamento ſopra le differenze tra il Duca di Savoia VITTORIO AMADEO, & la Repubblica di GENOVA, ordinato per PHILIPPO IV. Re di Spagna in virtu delle Iſtanze & delle Plenipotenze a lui fatte da ambe le Parti. In Madrid li 27. di Novembre 1631. [VITTORIO SIRI, Memorie Recondite, *Volume VII. pag.* 438.] 27. Nov.

NEl nome di Dio creatore ſia noto à tutti li preſenti, & à venire che nate differenze l'anno 1625. tra'l Duca di Savoia mio Fratello che ſia in gloria, e la Repubblica di Genova intorno al Feudo di Zuccarello ſi che prorupero à rottura, & à termine d'hoſtilità con molto danno d'ambo gli Stati, della Pace publica, e della quiete d'Italia, e trattato dell' accomodamento, e pacificatione di quella Guerra ſono ſtati propoſti vari mezi, & ultimamente mi hanno fatto iſtanza d'interpormi per comporle unendonſi il Duca di Savoia ſuo Figlio ſucceduto in quegli Stati la ſua Plenipotenza per queſto; e la Repubblica havendo fatto il medeſimo della ſua. E per tanto uſando delle riferite Plenipotenze, e bramando la quiete, e concordia publica e ſi reſtituiſca l'antica Pace tra'l Duca di Savoia mio Fratello, e la Repubblica di Genova, e mirando al maggior beneficio, e ſodisfatione delle Parti dichiaro che queſte differenze devono pacificarſi, e compirſi con le ſeguenti condizioni, & articoli.

1. Che tra'l Duca di Savoia, e la Repubblica di Genova ſi rimetta la pace, e ritorni la buona corriſpondenza, & amicitia reciproca che intrattenevaſi tra loro in preterito, & i loro Sudditi per Terra, e per Mare, e nella medeſima forma che ſtavano prima della preſente Guerra, deſiſtendo ambe le Parti da ogni fattioni di guerra, & oſtilità con ritirare reciprocamente l'armi ne' loro Domini, e Ditioni.

2. Ambe le Parti reciprocamente ſi reſtituiranno tutte le coſe preſe gli uni à gli altri fra' preſenti mesi, cioè, la Repubblica di Genova rendera al Duca di Savoia tutte le Terre, Luoghi, e Beni che li ſono ſtati occupati, l'Artigleria che gli preſe in Gavi, la ſua Galera, e tutti i Prigioni che gli appartengono. Et il Duca

(1) Il eſt probable que l'Original fut fait en Eſpagnol, & que ceci n'en eſt qu'une Traduction. J'en ai une autre en François, mais peu correcte. J'en tire pourtant l'Article ſeparé, qui ſuit, & dont *Vittorio Siri* ne parle point. Je donne l'un & l'autre dans la Langue où je les ai trouvés. [DUM.]

ANNO 1631. *lera, Duca reſtituirà alla Republica qualſivoglia Terra, Luogo, e Beni che parimente le tiene; e tutta l'Artiglieria preſale in . . . . . , e ne gli altri Luoghi; & i Prigioni che le ſpettano; il tutto eſeguendoſi ſubito con buona fede.*

3. Il Luogo di Znecarello reſterà alla Republica di Genova tanto per la poſſeſſione che per proprietà in virtù de' titoli ch'eſſa tiene per li quali terrà, e ne godrà liberamente à perpetuità, ſi che al Duca non rimanga alcun diritto al detto Feudo, e Beni, e per tutte le pretenſioni del Duca la Republica li paghi ceſſeſſanta mila ſcudi d'oro rinuntiando a' ſuoi diritti, e pretenſioni ancorche di maggiore valore della detta ſomma con cederle tutte alla Republica ſi che rimangano da eſſo transferite ſubito in lei ſenza che'l Duca di Savoia poſſa acquiſtare nè pretendere di nuovo coſa alcuna ſopra il detto Feudo di Zuccarello à che ſi hà da obligare, e ſi reputa obligato per ſe, e Succeſſori ſuoi a perpetuità.

4. E perche non ſi poſſa dubitare della reſtitutione de' Beni che reciprocamente ſi hanno da reſtituire dall' una, e l'altra parte ſi dichiarerà che la detta reſtitutione hà da farſi di tutti i Beni tanto feudali che alludiali, cenſi, giuri, e qualſivoglia altra ſorte di vendita che durante la Guerra erano ſtati rappreſagliati, ſequeſtrati, ò confiſcati, ò in altra maniera occupati a' particolari, e Sudditi dell'una, e l'altra parte per ragione della Guerra ancorche foſſero ſtati laſciati, ò venduti, ò donati à terza mano ò i cenſi, e monti redenti percioche la ſorte principale ſi havrà à reſtituire a' patroni nello ſtato che ſtavano nel tempo della lor' occupatione, e la detta reſtitutione dovran farla le dette Parti per quelle che à ciaſcuna tocca nominando à tal'effetto i ſuoi Commeſſarii dentro ſeſſanta giorni; e ſcorſo il detto termine, e non havendola fatta, li padroni di detti Beni potranno prendere il poſſeſſo d'eſſi ſenza che ſia neceſſaria licenza ò il decreto di Giuſtitia ò Magiſtrato per la cui eſecutione, & accomplimento il Duca come la Republica daranno gli ordini neceſſarii.

5. Così ancora ſi dichiara che la reſtitutione de' detti Beni hà da farſi nello ſtato che ſi troveranno il giorno che ſi publicaranno i detti Articoli ſenza che à neſſuna delle Parti ſi laſci diritto per chiedere i danni, miglioramenti, frutti, nè rendite ſcorſe che foſſero da ricuperarſi da' loro Signori.

6. Che la reſtitutione dell'Artiglierie ſi faccia ne' medeſimi luoghi ove ſi troveranno.

7. E perche riducendoſi le coſe alla pace, e tranquillità non è giuſto che permangano quelle che ponno rinovare la memoria de' motivi che occaſionarono la Guerra ſi concederà perdono generale à tutti & a qualſivoglia perſona di qualſivoglia grado, e condition ſenza eſcluderſi quelle che haveſſero ſervito, & adherito ad alcuna delle Parti intervenendo, e prendendo intereſſe nella Guerra, e ne' moti che ſono ſeguiti dal principio del 1621. ſino alla publicatione di queſti Articoli con venia, e gratia di tutte le pene, confiſcation e taglie contra qualſivoglia de' ſudetti ripponendogli in libertà, reſtituendogli ne' loro beni, gradi, & uffici; riſervando a ſe la dichiaratione delle perſone che hanno da godere di quella gratia ſecondo le limitationi, e reſtrittioni che per maggiore convenienza delle ſtate publico, & d'ambe le Parti ſaranno ſtimate opportune, e neceſſarie.

I quali Articoli ſaranno le Parti obligate d'accettare, & obligarſi ad eſſi in forma autentica colle ſolennità, e requiſiti neceſſarii per ſua maggior fermezza, & oſſervatione nel termine d'un meſe dopo che gli havrebbe traſmeſſi al ſuo Governatore dello State di Milano dal quale ciaſcuno di detti Principi prenderà dentro il detto tempo due Copie autentiche, e firmate affinche l'una ſia inviata a lui, e l'altra al Principe. I quali Articoli uſando della Plenipotenza che gli erano ſtate inviate dichiaro che ciaſcuno de' detti Principi per quello che li tocca debbano accomplirli, & eſeguirli plenarie, e realmente con ogni ſincerità, e buona fede ſenza contravenirvi in coſa alcuna nè hora nè in neſſuno tempo, in teſtimonio di che comando ſpedirſi queſta Dichiaratione firmata della mia Real mano, e ſigillata col mio Sigillo ſegreto, e contraſegnata dal mio infraſcritto Segretario di Stato. Data in Madrid li 27. di Novembre 1631.

ANNO 1631.

Io el Rey.

Pedro d'Arce.

ARTICLE *ſeparé de l'Inſtrument de la Paix, faite à Madrid entre le Duc de* SAVOYE, *& la République de* GENES, *le 27. Novembre 1631.*

ET parce que par le ſeptieme des Articles cy deſſus accordés pour la Paix entre le Duc de Savoye & la Republique de Genes il eſt dit qu'il n'eſt pas juſte qu'il reſte aucune choſe qui puiſſe rappeller la memoire des Motifs qui ont cauſé la Guerre, & que l'on pardonneroit generalement à toutes ſortes de perſonnes, de quelque etat, qualité, & condition qu'elles ſoient, nulle exceptée, qui ait ſervi ou adheré à l'une ou à l'autre des Parties, en intervenant ou prenant intereſt dans la Guerre, ou dans les Mauvements qui l'ont ſuivie, depuis le commencement de l'année 1625. juſqu'à la publication deſdits Articles, avec remiſſion & grace, de toutes les Peines, Banniſſements, Confiſcations, Empriſonnements ou Tailles, contre qui que ce ſoit des ſuſdits, qu'on les remetroit en liberté, & qu'on les reſtitueroit dans leurs Biens, Grades, & Offices; le Roi ſe reſervant la Declaration des Perſonnes qui devront jouir de cette grace, ſelon les limitations & reſtrictions qui ſeront jugées neceſſaires & plus convenables à l'état public des deux Parties, le Roi declare que les ſousnommés jouiront du benefice & grace de ladite Paix. Sçavoir,

Anthoine & Annibal Blanc.
Jean Thomas Maſſols.
Jean Baptiſte Blanc.
Auguſtin & Jean Baptiſte Benegaſſi.
François Taſſo.
Girard & Jean Eſtienne.
Deſiderio Rimazza.
Le Docteur François Martinon.

Toutes leſquelles Perſonnes devront jouir dudit Pardon le Roi le declarant ainſi, & que les Banniſſements, Tailles & autres peines qui leur ont été impoſées ſeront abolies, en ſorte qu'elles puiſſent diſpoſer de leurs biens par Procureur, les faire vendre, en recouvrer le prix, & en faire ce que bon leur ſemblera, à condition néantmoins qu'elles n'entreront point dans la Domination & Terres de la Republique de Genes, & que ſi elles y ſont trouvées, elles ſeront cenſées decheües de ladite grace, & ſujetes aux mêmes peines qui leur avoient été impoſées. Donné à Madrid le 27. Novembre 1631.

Yo el Rey.

Pedro d'Arce.

XX.

Declaration de PHILIPPE CHRISTOPHLE *Electeur de Treves, par laquelle il ſe met lui & ſes Etats ſous la protection de* LOUIS XIII. *Roi de France. Donnée à Coblentz le 21. Decembre 1631.* [FREDER. LEONARD. Tom. III. pag. 17]

21. Dec. ET TREVES.

NOUS Philippes Chriſtophle, par la Grace de Dieu Archevêque de Treves, Prince Electeur du S. Empire Romain, Archichancelier pour la garde du Royaume d'Arles, Evêque de Spire, Adminiſtrateur des Pauvres, Prevoſt de Viſſembourg, Reconnoiſſons & atteſtons par ces Preſentes, que veu les divers mouvemens des Guerres furvenues dans l'Empire Romain, principalement és environs de nos Archevêché & Evêché de Treves & Spire, qui ſont venus à tel excez, que les Etats que Dieu nous

Anno 1631. nous a commis (comme il eſt avenu à nos voiſins l'Archevêque de Maience, l'Evêque de Virſtbourg, & pluſieurs autres) ſoient menacez de leur prochaine ruine; que l'Empereur a retiré ſes Troupes, & que le Roi d'Eſpagne n'a pas le pouvoir de ſe garantir lui-même contre tant de puiſſantes forces jointes enſemble, tant s'en faut qu'il puiſſe aſſiſter les autres, comme la Ville de Maience en laiſſe un Exemple perpetuel: & que le Grand & Tres-Chreſtien Roi de France Louis XIII. mû de zele, de pieté & de la Paix publique, nous a favorablement accordé ſon Aſſiſtance Roiale contre les perturbateurs de nos Etats, meſme de noſtre Patrimoine & des noſtres. A ces cauſes, Nous portez de l'amour de noſtre Pais & de la conſervation de tous nos Etats ſusdits, obligez par la force de noſtre Serment, avons accepté ſon aſſiſtance Roiale, tant pour noſtre propre Perſonne, que de nos autres Conſeillers, Lieutenans, Comtes, Barons, Nobles, Eccleſiaſtiques & Reguliers, & de tous ceux qui nous ſont Sujets; & auſſi pour les Forteresſes, Citez, Villes, Bourgs, Chaſteaux, & autres biens qui nous appartiennent, tant par droit de Succeſſion, que de nos Archevêché de Treves, Evêché de Spire, & autres: Avons imploré l'aſſiſtance de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne & encore à preſent l'implorons & acceptons. Mandons à tous nos Sujets & affidez ſusmentionnez, qu'ils reconnoiſſent le Sereniſſime Roi de France, LOUIS, hautement nommé, pour noſtre Seigneur aſſiſtant, ſuivant nos Mandemens Imperiaux, qu'ils reçoivent dans nos Places ſes Gens de Guerre; qu'ils les nourriſſent ſelon la poſſibilité des lieux; qu'ils deffendent conjointement avec eux, & noſtre Perſonne & nos Etats. En foi de quoi nous avons ſouſſigné ces preſentes de noſtre main, & icelles autoriſées par l'appoſition de nos Sceaux de Treves & Spire. Donné en noſtre Ville de Coblens ce 21. Decembre 1631. *Signé*, PHILIPPES CHRISTOPHLE, Archevêque de Treves & Evêque de Spire.

XXI.

1632. VLADISLAI SIGISMUNDI *Regis Poloniæ Juramentum de Juribus omnibus, Libertatibus & Privilegiis Regni, ſervandis. Anno* 1632. [Przyvileie y Conſtitutie Regni Poloniæ Porza dek Elek ciey Wartzawskiey Roku 1632.]

EGO Vladislaus Sigismundus, Electus Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſſoviæ, Samogitiæ, Livoniæque &c nec non Suecorum, Gothorum Vandalorumque &c. Hæreditarius Rex per omnes Regni Ordines utriusque Gentis, tam Polonæ, quam Lithuanæ cæterarumque Provinciarum Regno Poloniæ, Magnoque Ducatu Lithuaniæ annexarum & incorporatarum, communi conſenſu liberè Electus, ſpondeo, ac ſancte juro Deo Omnipotenti, ad hæc Sancta Jeſu Chriſti Evangelia: Quod omnia Jura, Libertates, Immunitates, Privilegia publica & privata, Juri Communi utriusque Gentis & Libertatibus non contraria, Eccleſiaſticas & Seculares Eccleſiis Catholicis Romanis, Principibus, Baronibus, Nobilibus, Civibus, Incolis, & quibuslibet perſonis, cujuscunque ſtatus & conditionis exiſten: per divos Prædeceſſores meos Reges, & quoscunque Principes Regni Poloniæ, & Magni Duc. Lit. præſertim vero Calumtium antiquum, Ludovicum Lotz nuncupatum, Vladislaum primum Jagielonem dictum, Patremque ejus Vioſoldum M. L. Ducem, Vladislaum Secundum Jagielonis Filium; Cazimirum tertium Jagielonidem; Joannem Albertum, Alexandrum Sigismundum primum, Sigismundum ſecundum Auguſtum, Henricum Stephanum, Sigismundum tertium, piæ memoriæ Parentem noſtrum, Reges Poloniæ & Magnos Duces Lithuaniæ juste & legitime datas, conceſſas, emanatas, & donatas ab omnibusque Ordinibus rempore Interregni ſtatutas atque ſanctas, mihi oblatas, tum Pacta Conventa per Oratores meos cum Ordinibus Regni & M. D. L. inita, manu renebo, obſervabo, cuſtodiam, & adimplebo, in omnibus Conditionibus, Articulis & Punctis in eisdem expreſſis. Pacem quoque & tranquillitatem inter Diſſidentes de Religione Chriſtiana tuebor, manu tenebo: Nec ullo modo vel Jurisdictione noſtra, vel Officiorum noſtrorum, & Statuum quorumvis authoritate quemquam affici opprimique cauſa Religionis permittam nec ipſe afficiam, nec opprimam: Ac ea quæ in Electione noſtra Varſchovien: conſtituta ſunt, & quæ in Conventione Coronationis noſtræ conſtituentur, manu tenebo usque ſatisfaciam. Omnia illicite à Regno, Magnoque D. L. & Dominis eorundem quocunque modo alienata, vel bello, vel quovis alio modo diſtracta ad proprietatem ejusdem Regni Poloniæ, Magnique D. L. aggregabo, terminosque Regni, & M. D. L. non minuam ſed defendam, & dilatabo: Juſtitiam omnibus Incolis Regni juxta Jura publica in omnibus Dominis conſtituam, absque omnibus dilationibus, & prorogationibus adminiſtrabo, nullo quorumvis reſpectu habito: & ſi quod abſit, in aliquibus Juramentum meum violavero, nullam mihi Incolæ Regni, omniumque Dominorum unuscujusque Gentis, obedientiam præſtare debebunt, imo ipſo facto eos ab omni fide, obedientia Regi debita, liberos facio: abſolutionemque nullam ab hoc meo Juramento à quoquam petam, non ultrò oblatam ſuſcipiam. Sic me Deus adjuvet & hæc Sancta Chriſti Evangelia.

Jakub Sobiesky Krùyczy Koronnii Staroſtà Krànoſtawski, Marſalcek kolà Rycerskiego.

Joannes Nagorskà, Caſtrenſavien: Vice-Capitan.

Ex Actis Caſtren. Capitan. Varſavien: Reſcriptum

XXII.

Vertrag zwiſchen Hertzog Fridrich Ulrich zu Braunſchweig und Lüneburg / und denen ſämbentlichen HErrn Graffen zu Schwartzburg und Stollberg / wegen der Grafſchafft Hohnſtein / und darzu gehörigen Herrſchafften Lohra / und Clettenberg / wie auch des Stiffts Walckenried halber aufgerichtet. Geſchehen den 1. Januarii Anno 1632. [LUNIG, Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Spec. Continuat. II. Abſ. IV. pag. 323.] 1. Janv.

C'eſt-à-dire,

Accord entre FREDERIC ULRIC *Duc de Brunswich-Luneburg d'une part, & les Comtes de* SCWARTZBOURG *&* STOLLBERG *d'autre part, ſur les diferents qu'ils avoient a cauſe du Comté de* Hohenſtein, *& des Seigneuries de* Lohra, *&* Clettenberg, *qui en dépendent, comme auſſi le Monaſtere de* Walckenried. *Fait le* 1. *Janvier* 1632.

IM Nahmen der Heyligen Dreyfaltigkeit ſey hiermit kund und zu wiſſen. Als zwiſchen dem Durchläuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Friederichen Ulrichen / Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / und E. F. Gn. in GOtt ruhenden Herrn Vatern / dem Hochwürdigen / Durchläuchtigen / Hochgebohrnem Fürſten und Herrn / Herrn / Heinrich Julio, Poſtulirten Biſchoffen zu Halberſtadt / Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg ꝛc. hochlöbl. Gedächtnüs / an einem / und den Hochwohlgebohrnen ſämtlichen Herren Graffen zu Schwartzburgk und Stollbergk / beyderſeits Graſen zu Honſtein am andern Theil / wegen der Grafſchafft Hohnſtein und darzu gehörigen Herrſchafften / Lohra und Clettenbergk / auch Cloſters Walckenried / ſich eine Zeit lang Differentien und Rechtfertigung erhalten / darinnen am Kayſerl. Cammer-Gerichte unterſchiedliche Urtheil / als am 12. Febr. Anno 1618. den 11. Martii Anno 1619. Jr. den 30. Martii Anno 1620. und endlich den 12. Febr. Anno 1629. ergangen und publiciret worden. Daß demnach zu Verhütung allerley beſorglicher Ungelegenheiten / fürnehmlich aber zu ſchuldiger Parition vorerwehnter im Kayſerl. Cammer geſprochener unterſchiedlicher Urtheil / durch GOttes ſonderbahre Verleihung vermittels zuſammen geſetzeter beyderſeits Fürſtlicher und Gräfflicher Räthe und Diener / gepflogener Handlung / ſolcher Miß-Verſtände folgender

Anno 1632. geſtalt gütlich und amicabiliter componiret / vergliche und dieſe Acta dahin vertragen worden / daß Ihr. F. Gn. obgedacht / Ihnen / den Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk ꝛc. die Helffte der Grafſchafft Hohnſtein / und an ſtatt derſelben das Amt Lohra und Dietenborn / mit und beneben der Stadt Bleicherode / zuſamt eingeſeſſener Ritterſchafft / auch Unterthanen und Dorffern / in ſpecie Obern- und Niedern Gebra / Ober-Dorff / Minckelrode / Buſleben / Groſſen und Klein Wenden / Elende / Kuckleben / Groſſen und Kleinen Gerdenen / welche zu dieſen Aembtern mit den Dienſten gehörig / und dann die zum Ambt Lohra gehörige Pfandſchafften / Hauſſ und Dorff Nora / Wolersleben / Cloſter Münchelehra / Kleinen Bodungen / zuſambt den Vorwergk / Kleinen Furra mit dem Vorwergk / das halbe Dorff Solſtadt / Ipprechterode / Mörbich und Adeliche Dorffer und Lehenſchafften / Aſcherode / Bühla / halb Solſted / Wülfferode / Rehungen / Hergenrode und Wernroda / mit allen Pertinentien / ſamt denen in der Permutation Anno Eintauſend / Fünffhundert / drey und Sechtzig / von weiland Herrn Auguſto Churfürſten und Hertzogen zu Sachſen Chriſtſeligſten Andenckens ꝛc. ꝛc. expreſſe reſervirten und ausgezogenen Stücken / welche die Grafen zu Schwartzburg und Stollbergk von Churfl. Hauſe Sachſen noch zu Lehen empfangen / als das Amt Bodungen / das Schloß Untenrode / ſambt deren Ein- und Zubehörungen / neben dem Vorwergk Groſſen Bodungen / Krara / Walbroda / und der wüſten Marck Röderchen / das Dorff Hermroda unter der Harburgk / ſamt allen denen Gütern und Gehöltzen / welche die von Völzungeln den und Chriſtoph von Hagen daſelbſt / an und um den Hynberg von alters hero von den Grafen von Hohnſtein zu Lehen empfangen / mit allen Nutzungen / Gerichten / geiſtlichen und weltlichen / Wilddahnen und Jagden / und es ausgeſchloſſen / tradiren und alſobald einräumen und anweiſen laſſen wollen / Jedoch ſeynd von Seiten J. F. G. alle bey dieſen Aembtern / Lohra und Dietenborn rückſtändige Amts-Schulden / und Gefällen / und daß darüber J. F. Gn. Bedienten ſolennung ſolte verholffen werden / vorbehalten / welches denn an Seiten der Herren Grafen auch alſo verſprochen worden. Und weil die Grafen von Hohnſtein / hiebevor die hohen Jagden auf des Cloſters Walckenried Gehöltzen herbracht / in dem Lohrſchen Thal aber wenig Gelegenheit zur Wilddahn und Jagden vorhanden; Als haben Hertzog Friedrich Ulrichs Fürſtl. Gnaden bewilliget / daß die Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk in der Helffte aller Bergen und Gehöltze / ſo zum Cloſter Walckenried gehörig / (derer Specification man ſich hiernechſt bey obangeführter Tradition auch zu vergleichen) von Bockenſtein aus / ſich des Jagens gebrauchen mögen.

Anno 1632.

So viel aber die Landes-Fürſtliche Obrigkeit anlanget / hat zwar der Hertzog zu Braunſchweig und Lüneburgk / dieſelbe in Genere, neben der Nachfolge und dergleichen an dem Lohrſchen Theile ausgezogen / weil aber die Grafen von Honſtein von undencklichen Jahren hero die Bergwercken und was denſelben anhängig / ſo wohl auch die Steuren / neben den Straſſen-Gerechtigkeiten herbracht / dann auch von Röm. Käyſerl. Majeſt. ausdrücklich begnadet und beliehen worden / wie denn auch ermelte Grafen von Honſtein / mit den Gelenen / Zollen / geiſt- und weltlichen Gerichten / Wilddahn / von dem Chur- und Fürſtl. Hauſe Sachſen / und daneben die Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk / die geſamte Hand an ſolchen Gütern und deroſelben Herrlig- und Gerechtigkeiten von undencklichen Jahren hero / wie auch hernach obgeſetzte Regalien von Röm. Käyſerl. Maj. Anno Eintauſend / Fünffhundert / Sechs und Neuntzig auch erhalten haben; Als werden vorgedachte Regalia der Bergwercke / Steuren / Straſſen / Zoll und Gelents / Jus Epiſcopale, ſambt denſelbigen anhängigen Heerlichkeiten / Nutzungen und Gerechtigkeiten / von reſervirter Landes-Fürſtlicher Hoheit und Obrigkeit nicht unbillich ausgezogen / und obbenelten Herrn Grafften an gedachter Herrſchafft Lohra / und obernannten Stücken mit einräumlich und übergeben. Geſtalt denn ſolche den neuen und folgenden Lehen-Briefen ausdrücklich einverleibt / ſonſt aber deren Form / nach Innhalt der alten Chur- und Fürſtl. Sächſ. Lehen-Briefen / regulirt / Schwartzburgk und Stollbergk zu geſambter Hand am Lohrſchen Theile belehnet werden / und durch dieſe gütliche Vergleichung Wohlgedachten Grafen an ihrer ubralten Erbeinigung nichts præjudicirt oder begeben werden ſoll.

Bey dieſem Punct der Landes-Fürſtlicher Obrigkeit / haben Ihnen die Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk auch ausdrücklich vorbehalten / da ſich ins künfftig zutragen ſolte / daß deren Creditores, wegen Schuld ſie beklagen / und wider ſie in Ihrem Antheil der Grafſchafft Hohnſtein die Hülffe und Immiſſion ſuchen würden / daß gemelten Creatoribus damit in keinerley Weiſe willfahret werden ſolte / Sie haben dann ein gewiß Unterpfand auf berührten Ihren der Herren Grafen Antheil erhalten / und deswegen des Lehen-Herrns und der andern Mitbelehnten Conſens in deglaubter Form fürzulegen / welches Ihnen denn auch hiermit und Krafft dieſes verwilliget worden; Es ſollen und wollen aber wohlermelte Herren Grafen zu Schwartzburg und Stollbergk ꝛc. alle ſolche Güter von dem Hochlobl. Fürſtlichen Hauſe Braunſchweig und Lüneburg ꝛc. Wolffenbüttelſcher Linien / und auf deren Abgang / welchen Gott lange verhüten wolle / von den geſamten Fürſtl. Hauſe Braunſchweig und Lünedurgk ꝛc. Jedoch / woferne die übrigen Linien jetzt-hochermeldtes Hauſes / von dem Stifft Halberſtadt / als man gute Hoffnung darzu träget / ſolche Einwilligung erlangen werden / Jure feudi recognoſciren / davon uf Begehren / durch den unterhabenden Adel / zwölff Pferde Ritterdienſt ſchicken / und ſonſten ſich allenthalben alſo erweiſen / wie das vermöge kundbaren und üblichen Rechten / von getreuen Vaſallen requiriret und erfordert wird / und dagegen das hochlobliche Hauß Braunſchweig und Lüneburgk ſich hinwiederum dieſer Güter halber / mit Schutz / Gnade / Hulde und andern / alſo gegen die Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk ꝛc. ꝛc. bezeigen / wie ſolches ebenmäßig reciproca obligatio, zwiſchen Lehen-Herren und Vaſallen / vermöge der Lehen-Rechte mit ſich bringet / und an ſich ſelbſt recht und billich iſt / nechſt dieſem iſt auch beederſeits abgeredet und verglichen / daß weil der halbe Bockenſtein / uf dem Hartze gelegen / den Grafen zu Schwartzburgk ꝛc. ꝛc. von Alters hero zuſtändig / die andere Helffte aber / ſo dem Grafen zu Schwartzburgk von Honſtein zugeſtanden / von höchſtgedachtes Hertzogen Henrichen Julii Fürſtl. Gn. Anno Eintauſend / Fünffhundert drey und neuntzig auch apprehendiret worden / daß demnach Hertzog Friedrichen Ulrichs Fürſtl. Gn. den Herrn Grafen zu Schwartzburg und Stollbergk / ſolche Honſteiniſche Helffte des Bockenſteins / ſamt deſſen Zugehörungen / Unterthanen und Gehöltzungen / auch andern Nutzungen und Gerechtigkeiten / ſo die Grafen von Honſtein daran gehabt / wieder abtreten und übergeben wollen / Jedoch haben J. F. Gn. deroſelben reſerviret und vorbehalten / und iſt von den Herren Grafen auch verwilliget worden / daß aus dem Bockenſteinſchen Forſt zu Behuff des Hauſes Clewenberg / und derer darzu gehöriger Vorwercke und Mühlen / nothdürfftig Bauholtz auch Dehlen / Latten und Schindeln / auf vorhergehende Nothdurfft angewieſen / und derogeſtalt / daß bey den Dehlen das Sägeſchneiden / und bey den Schindeln das Arcats-Lohn bezahlet / das Holtz aber von Stamm und ſonſten allerſeits frey / jedesmahl abgefolget werden ſolte.

Weil auch die Herren Grafen zu Schwartzburgk / Sondershauſiſcher Linien / mit zwey Drittheil an dem Gerichte Allersberge / von dem Herrn Land-Grafen zu Heſſen ꝛc. von Alters / und mit dem übrigen Drittheil nach Graf Ernſtens von Honſtein ꝛc. Tode / von Herrn Moritzen / Land-Grafen zu Heſſen Fürſtl. Gn. zu rechtem Mann-Lehne belehnet ſind / und nunmehr mit dem gantzen Allersberge / und deſſen Ein- und Zubehörungen / die die von Minningeroda lehnbarlich haben / auch bey jedzeiten der Herren Grafen von Honſtein / ſich des Juris Epiſcopalis, Appellationis, Ober-Bothmäßigkeit / Einſammlung der Steuren / und anders über die von Minningeroda und Ihre Unterthanen / neben dem Ritter-Dienſte geruhig gebrauchet / aber von hochgedacht J. Fürſtl. Gn. Anno Eintauſend / Sechshundert und dreyzehen / dieſelbe in Landes-Huldigung genommen.

Alſo ſeynd obgemeldte von Minningeroda an wohlgedachten Herrn Grafen zu Schwartzburgk u. Sondershäuſiſcher Linien wieder zurück gewieſen / und ſoll Ihren Gräflichen Gn. an deren Herbringen / in Confirmation der Pfarrherren / Appellations-Steuern / Ober-Bothmäßigkeit / und ſonſten kein fernerer Eintrag geſchehen / Jedoch ſoll J. F. Gn. deswegen die Appellation von Ihren Gn. den Herren Grafen / wie auch die Folge vorbehalten ſeyn; die von dem abgeſtorbenen Herrn Grafen von Hohnſtein herrührende und uf der Grafſchafft haffende Schulden / und was dahero dependiren thut / ſo gleichwol an ſich ſelbſt nöthig / und ſo viel man deren geſtalten Sachen nach / von Rechts wegen zu agnoſciren und zu bezahlen ſchuldig iſt / (deswegen dann die Creditores noch einſten zu beſtändiger Liquidation und Beſcheids nicht unbillig zu ſtehen) werden auch in zwey gleiche Theile geſchlagen / und

ANNO 1632. und eine Helffte den Gräflichen Lohrischen / die under aber dem Clettenbergischen Antheil zugewiesen / da ſich nun auf Lohra / und denſelbigen zugethan en Güthern / mehr Schulden / als uf der Kleunenbergiſchen Portion, und vice verſa, uf Clettenbergk befinden würden / ſoll von einer und der andern Seiten dem andern Theil die Übermaſſe verzinſet / und ſonſt gebührliche Vergleichung getroffen werden.

Bey dieſer Übergabe und Abtrun der Ämbter Lohra und Dietenborn / haben J. H. Gn. mehr hochgedacht / der Praelaten / Ritterſchaffe / Stände und Unterthanen / des Landes habende und hergebrachte Immunitäten und Jura kräfftiglich reſerviret / und iſt von Seiten der Herren Grafen verſprochen / daß Sie dieſelbe ſamt und ſonders bey dene / was rechtmäßig hergebracht / oder beweißlich verſchrieben iſt / wollen unperturbiret und geruhig verbleiben / und darüber memand beſchweren laſſen / auch daß Sie zu dieſer Ihrer Portion fundes eine abſonderliche Regierung halten / und ſolche dermaſſen verfaſſen und beſtellen wollen / damit die Landſchafft und Unterthanen ſich an feldige zu halten / und nicht auſſerhalb dieſer Herrſchafft die Juſtiz zu ſuchen / diſtrahiret und gezogen werden; Das andere Theil der Genſchafft Honſtein / als benanntlich das Ambt Clettenbergk / ſamt der Stadt Elrich / Sachſa / und andern Dörffern / Vorwercken / Höltzungen / Gütern / Vorrath / Viehe / Schiff und Geſchirr / ſo zu dem Hauſe Clenenbergk und Stifft Walckenried gehörig / und nach getroffener Vergleichung dem Hertzogthum Braunſchweig am nechſten gelegen / ſoll dem hochlobl. Hauſe Braunſchweig ebenmäßig mit aller Nutzungen und Herrligkeit / auch Ritter- und Mannſchafft bleiben / darneben aber J. F. G. in Krafft dieſer Partion und darauff geſchloſſener und fundirten Transaction, ausdrücklich verſprochen und zugeſaget / daß an ſolchen Ambt Clettenbergk / und was damſelben anhängig / die ſämtlichen Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk ꝛc. ꝛc. nach Abgang der Hochlobl. Fürſtl. Wolffenbüttelſcher Linien (welche der Allmächtige GOtt lange proſperiren und erhalten wolle) die Succeſſion ipſo Jure haben / und ſie beſitzt ſeyn ſollen / ſich der Poſſeſſion propria Authoritate anzumaſſen / jedoch ſollen nuch wohlermeldte Grafen ſchuldig ſeyn / wenn die Lehen etwa über lang oder kurtz / nach GOttes Willen und Rath ſich erledigen möchten / alsdann alle ſolche Güter vor dem hochlöblichen Hauſe Braunſchweig / Lüneburgk ꝛc. ꝛc. uf Maſſe wie obgedacht / zu Lehen zu empfangen / und davon die ſervitia und Ritterdienſte zu præſtiren / welche dahevor die Herren Grafen von Honſtein ꝛc. ꝛc. wohlſeelig / gethan und geleiſtet haben; Nach beſchehener ſolcher Sonderung / ſollen beyderſeits Fürſtl. und Gräfl. Theile / neben denen gewöhnlichen Tranck-Steuren auch andere Charitativa ſubſidia, ſo etwa von den Unterthanen gutwillig oder ſonſt gegeben werden möchten / in Ihren Antheilen / ohne des andern Parts Verhinderung geruhig anzunehmen und zu genieſſen haben / Inmaſſen denn auch jeglicher Theil die Rechs- und Creyß-Onera von ſeinen Unterthanen / dem Herkommen nach / einzubringen / und im gehörige Lege-Stäne zu liefern / unbenommen.

Das Stifft Walckenried belangend / verbleibt ſolches Hertzogen Friedrichen Ulrichs Fürſtl. Gn. und deren Lehens Lehens-Erben / zuſambt den darzu gehörigen Gütern und Intraden / ſie ſeyn in der Grafſchafft Schwartzburgk / Herrſchafft Lohra / oder ſonſt belegen / wo ſie wollen / und iſt von Seiten der Herren Grafen / wie es ſich ohne das Rechtswegen gebühret / verſprochen und zugeſaget worden / J. F. G zu den reſtirenden / jetzo betagten und künfftigen Cloſter-Intraden / ſo in ihren Landen gefallen / jetzo ſo viel immer möglich / und hiernechſt zu den völligen Zinſen / durch ihre Bediente und Beambte jedesmahls ſchleunig und aller Gebühr zu erhelffen / auch die Höfe / ſo wohl ſeithernamtes Cloſters Walckenried / als des Cloſters Ilefeld / wider ihre alte Freyheit und Gerechtigkeit nicht zu beſchweren / noch in Exaction der Gefälle den Fürſtl. Bedienten einige Verhinderung oder Einrag zu thun. Wann aber die Wolffenbüttelſche linie gäntzlich abgehen ſolte / ſo ſollen alsdann neben dem Ambt Clettenberge / auch alle Jura am Stiffte Walckenried / wie ſolche die Herren Grafen von Honſtein / als Herren zu Clettenbergk / gehabt und hergebracht / den Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk heimfallen / und immittelſt das Stifft ſamt darzu gehörigen Forſten und anderen Pertinentien / in guten Eſſe erhalten / und im geringſten nicht devaſtiret oder verwüſtet werden. Als auch eine Zeit hero die Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk / ſich des Honſteiniſchen Titulis gebrauchet / und von der Röm. Käyſerl. Majeſt. damit allergnädigſt angeſehen; So wird es billich dabey gelaſſen / und ſollen wohlermeldte Herren Grafen ſich deſſen gebrauchen. Der Seſſion und Voti halber / bey Reichs- und Craiß-Tagen iſt verglichen / daß man communi nomine ſolche beſchicken / und der Inſtruction ſich jedesmahl vergleichen / auch jeder ſeine Portion Steuren und Reiſe-Koſten abtragen / auch dieſe Verglachung bey nechſter Zuſammenkunfft dem löblichen Ober-Sächſiſchen Creyße / ſchrifftlich notificiret werden ſolle. Es ſollen und wollen auch die Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk ꝛc. was in Partheyen-Sachen / nach Abſterben der Herren Grafen von Honſtein verabſcheidet / decidiret / oder ſonſten uf Seiten des Fürſtl. Hauſes Braunſchweig abgehandelt / jederzeit vor genehm halten / ratihabiren und darwider niemands beſchweren laſſen / Zu dem Ende denn die Acta judicialia in der Cantzley zu Blecheroda ſeparirt / und was die Herrſchafft Lohra und andere den Herren Grafen zu Schwartzburgk und Stollbergk ꝛc. zugehaltet Güter / desſelben Jura und Gerechtigkeit / wie auch darunter geſeſſene von Adel und Unterthanen concerniret / ihnen richtig und ohn einigen Mangel ausgeliefert werden ſollen. Als auch die Gräfliche Honſteiniſche und Walckenriedtiſche Archiven in der Herren Grafen von Schwartzburgk Handen bishero geweſen, So iſt von denenſelben verſprochen / daß ſie Abſchrifft von der Regiſtratur oder Indice der verhandenen Urkunden und Nachrichtungen bona fide J. F. G. aushändigen wollen.

ANNO 1632.

Was dann J. F. Gn. zu Schaupt- und Erhaltung des Bodenſteins auch des Cloſters Walckenrieds Intraden und Gerechtigkeiten / oder ſonſten vor Nachrichtung vonnöthen / ſolche ſollen J. F. Gn. jedesmahl nicht allein in Copia, beſondern auch gegen Recognition die Originalia, was begehret / willigſich abgefolget / und mit dem Bodenſteiniſchen Urkunden jetzo ſo bald der Anfang gemacht werden: Was auch ſieder Ableiden des Herrn Grafen von Honſtein genoſſen / und von den Ämbtern eingehoben worden / deswegen ſoll nichts gefordert / ſondern alles todt und ab ſeyn / auch ſollen alle Proviſiones, Conceſſiones, Bewilligungen / Belehnungen / und dergleichen / von Ihr. F. Gn. und dero Herrn Vätern Hochſeel. Andenkens / in der Grafſchafft erhaltte Begnadungen in allen Punckten und Claußuln / wie die Nahmen haben mögen / in Ihrem vollkommenen unverbrüchlichen Eſſe und Würckung verbleiben.

Endlich iſt auch hauptſächlich hiemit verabredet / bedinget und geſchloſſen / daß dieſe Transaction und Vergleichung in allen ihren Punckten / Claußuln / und Innhaltungen dem Stifft Halberſtadt / und denen daſelbſt jedesmahl pro tempore reſidirenden Biſchoffen / an Ihren Juribus und Gerechtſamen / unnachtheilig und unpræjudicirlich ſeyn / dieſelbe auch vor keinen Theil anderſt / damit mit dieſer Vorbehaltung / verſtanden / angezogen und gebraucht werden ſoll / zumahl dieſe Verglachung auf die gemeine beſchriebene / und bis dahero im H. Röm. Reich teutſcher Nation obſervirte und gebräuchliche Rechte / in welchen einem jeden Vaſallo und Lehen-Manne / da er um ſeines tragenden Lehens willen gerichtlich belanget / und beſprochen wird / und ſonderlich in vim partitionis ergangener Urtheile und nachgelaſſener Executorialien / mit ſeinem Gegentheil zu tranſigiren / und ſich in Güte zu ſetzen / Ingleichen da Ihme auch ſonſten deliches wüede / ſolch ſein empfangenes Lehen hinwiederum zu verauſſerlehnen / und als ein Subfeudum weiter zu verleihen / daſſelbe zu thun / unbenommen / ſondern vielmehr concedirt und zugelaſſen werd / gegründet / radicirt und geſetzt iſt;

Und weil demnach duech GOttes Segen und vermittelſt dieſer Partion und darauf begründeter und getroffener Transaction, die Differentien wegen dieſer Grafſchafft Hohnſtein / ſopirt und aufgehoben; So wollen auch allerſeits Herren Tranſigenten / vor Sich und Ihre Nachkommen hiermit und in Krafft dieſes Briefes / in beſter Form Rechtens / lici & cauſæ am Käyſerl. Cammer-Gericht und ſonſten renunciret / und ſich ferner aller An- und Zuſprüche / dieſe Grafſchafften betreffend / gegen einander zu ewigen Zeiten begeben haben / mit dieſer Obligation und Verpflichtung / daß Sie allerſeits bey Fürſtl. und Gräfl. Würden / Ehren / Treu und Glauben / all demjenigen / was in dieſer Transaction klar abgehandelt / zugeſaget / und verſprochen / Fürſtlich / Gräfflich und unverbrüchlich nachſetzen / darwider in keinerley Weiſe noch Wege handeln / darinnen nichts difficulturen / glioſſiren und in Streit ziehen / ſondern bey den unverdunckelten Buchſtaben / als einem willkührlich beliebten Rechten / es jederzeit bewenden laſſen / und damit erſättiget ſeyn ſollen und wollen / All s ſonder Gefehrde und Argliſt. Zu Uhrkund iſt dieſe Vergleichung dreyfach verfertiget / von allerſeits Intereſſenten und dero Fürſtl. Gräfl. und hergebrachten Secreten

ANNO 1632. creten und Inſiegeln bekräfftiget und mit eigen Händen unterſchrieben. Geſchehen am Tage Circumciſionis Domini, war der erſte Januarii Anno Eintauſend Sechshundert Zwey und Dreyſſig.

XXIII.

1632. 6. Janv. FRANCE ET LORRAINE.

(1) *Traité de Paix entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHARLES III. *Duc de Lorraine, par lequel la Place de* Marſal *demeure entre les mains du Roi pour trois ans. Fait à Vic le* 6. Janvier 1632. [FREDER. LEONARD, Tom. III. Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France, & les Princes & Etats Etrangers, pag. 148. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVIII. pag. 5, &c.]

LE Roi aiant ſincerement témoigné à Monſieur le Duc de Lorraine les mécontentemens qu'il avoit de lui ſur le ſujet de diverſes occaſions qui ſe ſont preſentées depuis quatre ans, aprés que ledit Sieur Duc a fait connoître à Sa Majeſté avec tout reſpect l'extrême déplaiſir qu'il auroit de lui donner aucun mécontentement, & le deſir & la paſſion qu'il a de lui plaire à l'avenir en toutes choſes, il a eſté accordé ce qui s'enſuit.

I. Que ledit Sieur Duc ſe départ dés-à-preſent de toutes intelligences, Ligues, aſſociations & pratiques qu'il auroit & pourroit avoir avec quelque Prince ou Etat que ce peut eſtre au préjudice du Roi, de ſes Etats, & Pais de ſon obeïſſance & Protection.

Comme auſſi au préjudice du Traité d'Alliance & Confederation fait entre le Roi, & le Roi de Suede, & entre Sa Majeſté & le Duc de Baviere pour la conſervation de la liberté d'Allemagne, de la Ligue Catholique, défenſe & protection des Princes, Amis & Alliez de la France.

II. Qu'à l'avenir ledit Sieur Duc ne traitera ni ſera aucune Alliance avec quelque Prince ou Etat que ce puiſſe eſtre, ſans le ſceu & conſentement du Roi.

III. Qu'il fera retirer de ſes Etats tous les Ennemis du Roi, & tous ſes Sujets qui ſont ſortis hors du Roïaume contre ſon gré, & ne leur donnera ci-aprés paſſage ou ſeureté dedans iceux.

IV. Ne permettra auſſi qu'il ſe faſſe aucune levée ou amas de Gens de Guerre dedans ſes Etats contre le ſervice de Sa Majeſté, ni qu'aucun de ſes Sujets ſerve ou aſſiſte ſes Ennemis, ains fera retirer tous ceux qui pourroient eſtre engagez au ſervice de quelque Prince que ce peut eſtre contre ledit Seigneur Roi.

V. Donnera toute liberté & pouvoir à ceux qui ſeront envoïez de la part du Roi de ſe ſaiſir, & arreſter dedans ſes Etats tous les Sujets rebelles de Sa Majeſté prévenus & accuſez de crime d'Etat, ou de Leze-Majeſté, aprés en avoir averti ledit Sieur Duc.

VI. Sa Majeſté promet audit Sieur Duc pour lui témoigner la vraie & ſincere affection qu'il lui porte de proteger ſa Perſonne, & défendre ſes Etats envers tous & contre tous ceux qui voudroient les attaquer ou envahir en tout ou en partie pour quelque cauſe & ſous quelque prétexte que ce peut eſtre comme les ſiennes propres.

VII. Et d'autant que l'intention du Roi venant en ce Pais n'a pas ſeulement été de ſe faire droit, & reparer les torts qui lui ont eſté faits par les entrepriſes de ceux qui abuſans du nom & armes de l'Empereur ſont entrez à main armée dans ſes Etats & Pais de ſon obeïſſance, & y ont occupé & fortifié des lieux pour ſe préparer un chemin à de plus grands deſſeins qui euſſent avec le temps réuſſi au préjudice de cette Couronne, ſi il ne les eût repouſſez par la benediction de Dieu, & la force de ſes armes: mais auſſi d'aviſer aux moiens d'aſſeurer les Princes & Etats d'Allemagne ſes voiſins & anciens Alliez de cette Monarchie en leurs Etats, eſquels ils ſont troublez depuis pluſieurs années. Il a eſté aviſé que ſi pour detourner l'orage de la Guerre qui menace d'une entiere ruïne Meſſieurs les Electeurs Catholiques, & pluſieurs autres Princes alliez de la France, & unis entre eux, il eſtoit neceſſaire que le Roi portât ſes armes en Allemagne, ledit Sieur Duc promet non ſeulement donner ſeur & libre paſſage par ſes Etats aux Armées de Sa Majeſté pour entrer en Allemagne ou autre Pais & Terres qu'il voudra, lui faire fournir vivres & toutes choſes neceſſaires pour le maintien d'icelles, qui dépendront de lui aux frais & dépens de Sa Majeſté; mais en outre joindra ſes forces qui ne pourront eſtre moindres que de quatre mille hommes de pied, & deux mille chevaux qu'il entretiendra à ſes frais & dépens, tant que l'occaſion du preſent deſſein durera, & que le Roi tiendra ſon Armée dedans l'Allemagne. ANNO 1632.

VIII. Et comme il ſera du tout neceſſaire que les Armées qui s'avanceront dans l'Allemagne vers le Rhin ou autres lieux qu'il ſera jugé à propos pour aſſiſter les ſuſdits Princes, forcent non ſeulement les lieux & Villes qui voudront s'oppoſer à leur paſſage, mais auſſi s'aſſeurent d'aucunes pour la ſeureté de leur ſubſiſtance, & des paſſages pour leur retour. Il a eſté arreſté que le Tiers de tous leſdits lieux ainſi pris & occupez par leſdites Armées demeurera ès mains dudit Sieur Duc de Lorraine, qui les pourra conſerver & maintenir avec telles Garniſons que bon lui ſemblera, & faire lever les contributions ordinaires pour l'entretien d'icelles. Et que les autres deux tiers demeureront auſſi ès mains du Roi. Sa Majeſté & ledit Sieur Duc demeurans conjointement obligez à la défenſe de tous leſdits lieux, avec le nombre des gens de Guerre ci-deſſus accordé, contre qui que ce puiſſe eſtre, ſans que l'un ou l'autre puiſſe ſe démettre & déſaiſir d'iceux en tout ou en partie que tous deux n'y conſentent.

IX. Outre ce que deſſus ledit Sieur Duc deſirant témoigner toute confiance & ſincerité à Sa Majeſté, & le grand deſir qu'il a de s'unir entierement à lui pour jamais, en conſideration de l'aſſeurance qu'il plaît à Sa Majeſté de lui donner de l'aſſiſter envers tous & contre tous, avec toutes ſes forces promet mettre entre les mains du Roi la Place de Marſal, laquelle aprés l'execution du contenu au preſent Traité, Sa Majeſté promet rendre de bonne foi audit Sieur Duc & à ſes Succeſſeurs dedans trois ans, durant leſquels icelui Sieur Duc joüira du Domaine, cens, rentes, revenus, ſalines & de tous autres droits audit Marſal, Terres & Villages en dépendans comme il fait de preſent, ne cede & tranſporte au Roi ladite Place que par forme de depoſt durant ledit tems de trois ans, pour la tenir & garder avec telles forces & nombre de gens de Guerre qu'il plaira à Sadite Majeſté.

X. Promet Sadite Majeſté audit Sieur Duc de ne faire ci-aprés aucun Traité pour ce qui auroit eſté entrepris enſuite du preſent Traité, ſans y comprendre ledit Sieur Duc, & avoir ſoin de ſes intereſts comme des ſiens propres. FAIT à Vic * le dernier Decembre 1631. *Signé*, LOUIS. * Voy. la Rem. ci-deſſus (1).

Et trois doigts au-deſſous, C. DE LORRAINE.

Et plus bas, BOUTHILLIER.

Regiſtré oui le Procureur General du Roi. A Paris en Parlement le 20. jour de Decembre 1633. Du TILLET.

Article ſeparé du Traité précedent.

BIEN qu'au premier Article du Traité general fait ce jourd'hui entre le Roi & Monſieur de Lorraine, il ne ſoit dit qu'en termes generaux que ledit Sieur Duc renonce à toutes intelligences, Ligues, aſſociations & pratiques qu'il pourroit avoir avec quelque Prince que ce peut eſtre au préjudice du Roi, de ſes Etats, Pais de ſon obeïſſance & Protection, comme auſſi au préjudice du Traité d'Alliance, & Confederation fait entre le Roi & le Roi de Suede, & entre Sa Majeſté & le Duc de Baviére pour la conſervation de la liberté d'Allemagne de la Ligue Catholique, défenſe & protection des Princes, Amis & Alliez de la France. Neanmoins la verité eſt que par cette generalité ledit Sieur Duc entend renoncer à toutes Alliances & Confederation qu'il pouvoit avoir fait avec l'Empereur, le Roi d'Eſpagne & tous autres Princes de la Maiſon d'Autriche.

Lors qu'auſſi dans l'Article troiſiéme il eſt porté qu'il fera retirer de ſes Etats tous les ennemis de Sa Majeſté, & ceux qui ſeront ſortis hors de ſon Roïaume contre ſon

(1) Le Traité ſe trouve deux fois & ſous deux diverſes Dates dans le Recueil de *Leonard*. Il y eſt daté la premiere fois du Mois de Janvier 1631, & la ſeconde fois du 31. Decembre de la même année. Le *Mercure François* le date du Mois de Janvier 1632, & ajoute bifariolement que le 13. Janvier 1632. *Marſal* fut remis entre les mains du Roi. Il eſt probable, pour ne pas dire certain, que la vraie Date du Traité eſt le 6. de Janvier 1632. On le connoît par celle de l'Article ſeparé qui fut fait le même jour & au même Lieu. {D. M.}

ANNO 1632. ſon gré, ledit Sieur Duc entend s'obliger par cette clauſe generale de ne donner retraite & aſſiſtance dans ſes Etats, ni à Monſieur, ni à la Reine Mere de Sa Majeſté, ni à aucun des leurs.

Ce que deſſus a eſté fait & arreſté ce 6. jour du mois de Janver 1632. pour avoir la même force & vertu que le ſuſdit Traité fait à Vic leſdits jour & an cy-deſſus.

Signé, C. DE LORRAINE. *Et plus bas*, JANIN.

Regiſtré oüi le Procureur General du Roi à Paris en Parlement le 20 Decembre 1633. DU TILLET.

XXIV.

29. Janv. LA SUEDE ET LES ETATS CATHOLIQUES D'ALLEMAGNE. *Traité de Neutralité entre* GUSTAVE ADOLPHE, *Roi de Suede, & les Etats* CATOLIQUES D'ALLEMAGNE, *Fait à Mayence le 29. Janvier* 1632. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 18. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Allemand dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 279. col. 1.]

LE Roi de Suede aiant égard au deſir que le Duc de Bavieres, & la Ligue Catolique ont d'obtenir la Neutralité, combien qu'ils ſe ſoient meſlez en la Guerre pour l'Empereur, & n'aient merité que toute hoſtilité; Toutesfois à l'interceſſion du Tres-Chreſtien Roi de France, par le moien de ſes Ambaſſadeurs, en faveur de Sa Majeſté, & pour témoigner l'affection qu'il lui porte, accordera la Neutralité aux conditions ſuivantes.

I. Que le Duc de Bavieres, & les Princes & Etats Catoliques d'Allemagne Liguez, eſtabliront une Neutralité ferme & aſſurée, qu'ils obſerveront ſaintement & inviolablement, & dont ils donneront aſſeurance ſuffiſante au Roi de Suede, avec la Majeſté ſacrée dudit Roi de Suede, ſes Roiaumes, Terres & Sujets, tant hereditaires qu'acquiſes en Allemagne, ſes Confederez, enſemble avec les Electeurs, Princes, Comtes, Nobles, Villes, Etats, Communautez & Ordres, & ſpecialement avec l'Electeur de Saxe.

II. Ledit Duc de Bavieres, & ſes Aſſociez Princes Catoliques d'Allemagne, s'abſtiendront de toute injure & hoſtilité, tant contre la Maiſon ſacrée du Roi de Suede, ſon Armée, & les Seigneuries qu'il a miſes en ſa puiſſance, que contre ſes Confederez Proteſtans, Electeurs, Princes, Comtes, Nobles, Villes, Communautez, Ordres, & tous Proteſtans & Evangeliques, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient: & ne les travailleront par aucunes couſſes de leurs Gens eſtans dans leurs Terres, ſous quelque pretexte que ce ſoit; & ne permettront qu'ils ſoient outragez & moleſtez par les Soldats Imperiaux ou autres.

III. Ledit Duc de Bavieres, & les Princes Catoliques d'Allemagne, autant qu'il y en a de Confederez, rendront & reſtitueront aux Princes & Etats Proteſtans & Evangeliques, de quelque condition qu'ils ſoient, tout ce qu'ils ont uſurpé & occupé ſur eux depuis l'an 1618. que cete Guerre a eſté commencée, ſoit Chaſteaux, Forteresſes, Villes, Territoires, & Provinces en la Baſſe Saxe, & les remettront au meſme eſtat qu'ils eſtoient avant la Guerre.

IV. Ledit Duc de Bavieres avec les Princes d'Allemagne Catoliques ſes Confederez, retireront au plûtot toutes leurs Armées & Gens de Guerre de toutes les Provinces & les Terres des Electeurs & Princes Evangeliques, & les feront retirer ſur leurs propres Terres.

V. L'Armée du Duc de Bavieres, & des Princes Catoliques d'Allemagne aſſociez, ſera reduite par eux à la quantité de dix ou douze mile hommes, & le ſurplus ſera licenciè: & ſera ce nombre diſperſé & diſtribué dans leurs Villes & Terres propres, ſans le pouvoir tenir en corps d'Armées.

VI. Le Duc de Bavieres & les Princes Catoliques ſes Confederez, en licenciant leurs Troupes ou les dépoſant en Garniſons dans leurs propres Pais, n'en pourront ni apertement & à découvert, ni clandeſtinement fortifier l'Empereur, ni aucun autre Ennemi de la Majeſté ſacrée du Roi de Suede.

VII. Et encore ledit Duc de Bavieres, & les Princes d'Allemagne Catoliques ſes Confederez, ne permettront à ceux de la Maiſon d'Auſtriche, ni à autre Ennemi declaré de la ſacrée Majeſté du Roi de Suede, quel qu'il ſoit, de faire en leurs Terres & Seigneuries levées de Gens de Guerre, les armer, enroller, diſtribuer, aſſembler; ne ſouffriront l'achapt & tranſport d'armes, ni faire aucuns preparatifs de Guerre, ains au contraire ils obſerveront la Neutralité inviolablement & ſincerement. ANNO 1632.

VIII. Que tous paſſages de Gens de Guerre ſeront empéchez & refuſez ſans fraude aux deux Partis, ou ſeront libres, ſelon ce qui ſera convenable, & ce ſans outrage ou dommage du proprietaire.

IX. Auſſi la ſacrée Majeſté du Roi de Suede, & ſes Confederez de leur coſté, n'entreprendront ſur le Duc de Bavieres, ni autre Prince ou Etat de la Ligue Catolique, des Terres & Seigneuries deſquels il ne s'eſt pas encores emparé, excepté l'Eveſque de Bamberg, & ne les chargera d'aucunes charges de Guerre, de quelque ſorte qu'elles puiſſent eſtre, mais il obſervera avec eux & entretiendra une ſincere & réelle Neutralité.

X. Sa ſacrée Majeſté Roiale, horsmis la Ville de Spire qui lui a eſté laiſſée, fera reſtitution au Duc de Bavieres de tous les lieux du bas Palatinat, quels qu'ils puiſſent eſtre, juſques au Traité & compoſition amiable qui ſera propoſée & traitée dans peu de tems entre lui & le Comte Palatin, par le moien des Rois de France & d'Angleterre, enſemble ce qui a eſte oſté aux Archeveſques de Treves & de Cologne.

XI. Le Duc de Bavieres, & les Princes Catoliques d'Allemagne ſes Confederez, ne feront demande ni par eux ni par autres, en quelque façon que ce ſoit, des Terres & Seigneuries outre les ſuſdites occupées & priſes par Sadite Majeſté, ains elles demeureront entre les mains de Sadite Majeſté Roiale, juſques à une Tranſaction generale.

XII. Tous les Ordres, Etats, Princes, Comtés, Nobles, Villes, & Communautez Evangeliques & Proteſtantes qui le voudront, ſeront ſous la protection de Sa Majeſté ſacrée de Suede, & ne ſeront au preiudice de cete protection travaillez ni inquietez en façon quelconque, ni à découvert, ni obliquement outragez & travaillez par leſdits Princes Catoliques d'Allemagne.

XIII. Il y aura Commerce & communication libre entre la ſacrée Majeſte Royale de Suede, & ſes Sujets & Confederez Proteſtans d'une part; & le Duc de Bavieres, & les Princes d'Allemagne Catoliques, & leurs Sujets d'autre, & ne ſouffriront aucune ſorte d'empeſchement.

XIV. Les Priſonniers de part & d'autre ſeront renvoiez libres & ſans rançon, & ſpecialement ſur tout l'Adminiſtrateur de Magdebourg pris par le Comte de Tilly, ſera promptement relaché ſans aucun dommage.

XV. Pour plus grande aſſeurance, le Roi Tres-Chreſtien de France promettra que le Duc de Bavieres, & les Princes Catoliques, Etats, & Villes d'Allemagne qui lui ſont Confederez, obſerveront fidellement cette Neutralité en tous ſes points, & que s'ils y contrevjennent il ſe joindra avec la Majeſte Roiale de Suede, & portera ſes Armes contre ceux qui la violeront, & les pourſuivra juſques à ce qu'ils y aient ſatisfait.

Par le commandement exprés de ſa ſacrée Majeſté Royale, ſouſſigné, LAURENS HENBERT.

NOUS ſouſſignez Ambaſſadeurs du Tres-Chreſtien Roi de France; Sçavoir faiſons: Que le Sereniſſime & tres-puiſſant Prince & Seigneur Guſtave Adolphe, par la grace de Dieu Roi de Suede, &c. aiant voulu comprendre dans le Traité public de la Neutralité avec l'Electeur de Bavieres & la Ligue Catolique, que tout ce qui avoit eſté pris par droit de Guerre par leſdits Electeurs & Ligue Catolique, ſur les Princes & Etats Proteſtans & Evangeliques tant en la haute Allemagne qu'en la baſſe Saxe, & qui eſt occupée par les Garniſons deſdits Duc de Bavieres & Ligue Catolique, ſeront rendu à tous les Seigneurs precedens poſſeſſeurs Evangeliques: Nous pour éviter certains ſcrupules qui euſſent pû en provenir, & apporter difficulté à l'entretenement de ladite Neutralité, avons obtenu de faire retrancher des Articles dudit Traité, la caution & aſſeurance promiſe au nom du Roi Tres-Chreſtien noſtre Seigneur, & que nonobſtant cete clauſe tout ce qui avoit eſté pris par droit de Guerre, & eſtoit occupé par les Garniſons du Duc de Bavieres & de la Ligue Catolique, ſur les Princes & Etats Evangeliques & Proteſtans, comme s'il eſtoit nommément ſtipulé & accordé par les Actes dudit Traité, ſeront rendu & reſtitué auſdits Evangeliques & Proteſtans, auſquels il

ANNO 1632. auroit eſté oſté ; & pourtant nous promettons au nom du Roi Tres-Chreſtien noſtre Seigneur, que Sadite Majeſté Roiale fera enſorte que la reſtitution desdits lieux pris par droit de Guerre ſur leſdits Princes & Etats Evangeliques, ſera faite rout ainſi que ſi le meſme avoit eſte promis par les Articles de la Neutralité, excepté toutesfois les lieux & places qui auparavant appartenoient au Duc de Bavieres en l'un & l'autre Palatinat. En foi de quoi nous avons ſigné ces preſentes de nos mains, & ſcellé de nos Armes. Donné à Maience le 29. Janvier, ſtile nouveau, 1632.

XXV.

14. Fevr. *Fœdus inter* FERDINANDUM II. *Imperatorem Romanorum, &* PHILIPPUM IV. *Regem Hiſpaniarum, contrà Regem Suecie* GUSTAVUM ADOLPHUM *& ejus adherentes ad annos ſex initum. Vienna die* 14. *Februarii* 1632. [Theatrum Europæum Tom. II. pag. 592.]

IN nomine & ad majorem gloriam SS. & individuæ Trinitatis. Fœdus pro Conſervatione S. R. Imperii & Confœderatorum.

Quandoquidem omnium totius Chriſtiani Orbis Principum & Rerumpublicarum cum primis intereſt, S. R. Imperium (quod ſine controverſia inter omnia totius Chriſtianitatis Regna dignitatis prærogativam obtinet, & bellicoſarum Gentium robore excellit, cujus etiam excellenti virtute per octingentos & amplius annos Chriſtiana res, tam barbarorum Populorum obſiſtendo furori, quam Chriſtianorum Principum moderando concordiam præclarè floruit) ſuo in ſtatu ac priſtina dignitate conſervari. Ideò Fœderis hujus finis eſto, jam dicti S. R. Imperii, ejuſque Capitis, Romanorum ſcil. Imperatoris, nec non Electorum, Principum Statuumque univerſorum, qui ſe ab hoc Imperii Corpore non ſponte ſuâ ſeparaverint, L. L. quoque ac Conſtitutionum, atque imprimis Pacis publicæ & Confœderatorum omnium conſervatio, nec non vi vel fraude occupatorum recuperatio & in integrum reſtitutio. Idcircò Confœderati Auxiliatoresque obligati ſunto, conjunctis armis atque Conſilio Guſtaphum Adolphum Regem Sueciæ, una cum eidem adhærentibus exteris, ex omnibus S. R. Imperii Ditionibus profligare, eorundem autem Confœderatos in Germaniâ, ad deponendum arma, ſeque Cæſareæ Majeſtatis obedientiæ ſubmittendum cogere, atque ut omnia per vim & metum erepta, in priſtinum ſtatum reſtituantur, qui fuit priusquam dictus Sueciæ Rex bellum in Germaniam moveret armis compellere, ſic tamen, ut nihilominus interim ac durante hoc Bello, juſtis Pacis Tractationibus & Conventionibus, accedentibus Fœderatorum ſuffragiis, ſemper locus ſit.

Quod ad res Italicas pertinet, Pax Ratisbonæ cum Franciæ Rege inita norma erit, ſecundum quam omnes Italiæ Principes S. R. Imperii Feudatarii, non minus quam Germani ejusdem Imperii Ordines & Status, ſiquidem in ſuæ Majeſtatis devotione perſeveraverint, nec ejuſdem S. R. Imperii hoſtibus quomodolibet ſe conjunxerint, Confœderatorum auxilio in ſuis Provincus, Juribus & Privilegiis conſervabuntur, ſi quis eis vim fecerit, pro hoſte habeatur, qui autem Vaſalli Imperii non ſunt, ſed tantùm Fœderis hujus ſocii à reliquis Confœderatis, modo infrà ſcripto, Confœderatorum armis & auxiliis defendentur.

De Rœtis & Curienſi tranſitus liberatione, ea quæ Ratisbonenſis Pacis Tractatione bonâ fide concluſa jamque executioni mandata fuerunt, ſanctè obſervabuntur, ſi quid ſecus fiat, unde S. Imperio, ejuſque Statibus cæteris Confœderatis periculum creetur, Confœderatorum armis prohibeatur.

Fœderis hujus Romanorum Imperator Caput erit, qui Statibus Imperii fidelibus tanquam membris ſuis in ejusdem corporis compagem aſſumptis, cum domo ſuâ, atque imprimis, Chariſſimo Nepote & Affine ſuo Philippo IV. Hiſpaniarum Rege Catholico, hoc Fœdus ad ſex annos init: ſic ut S. Cæſarea Majeſtas ad minus triginta millia Pedirum & octo millia Equitum, Hiſpaniæ Rex autem, viginti & unum millia Pedirum, & quinque millia Equitum, cum omnibus ad juſtam expeditionem neceſſariis, habere teneantur. Qui porro aliorum Regum, Principum & Communitatum Fœderi huic nomen dare voluerint, cum S. Cæſarea Majeſtate tanquam Fœderis hujus Capite, intervenientibus cæterorum Confœderatorum Oratoribus vel Reſidentibus, de auxiliorum proportione tractabunt, quæ & ipſi præſtare tenebuntur & quibus ipſis reciprocè ſuccurrendum erit: Qui tamen ad minimum ſibi polliceri poterunt, quod duplo majoribus Copus à Confœderatis juvabuntur, quam quas ipſi ad hoc Fœdus collaturi ſunt. ANNO 1632.

Contributiones Confœderatorum exhibeantur in milite aut pecunia, prout inter Partes Confœderatas, juxta temporis & neceſſitatis exigentiam, & pro re nata tunc convenent, & ſi quidem in pecunia, tum pro quolibet Militæ, (Colonellis, Capitaneis & Officialibus promiſcuè comprehenſis) quatuor aurei, ſingulis menſibus numerentur, quolibet aureo ad decem Realos computato & in Moneta Germanica, ad centum Cruciferos, Italica centum Solidos, in Belgica, quinquaginta Stuferos, pro quolibet autem Equite duplex portio.

Tormentorum præterea unusquisque, pro Copiarum numero, congruentem apparatum, aut ſi id ob loci longinquitatem commodè fieri nequeat, tantum pecuniæ præſtare teneatur.

Quod ſi in alicujus ex Confœderatis propriis Ditionibus bellum geri contingat, non minus tamen Confœderatorum ſumptu, Miles auxiliarius pro cujuſque ratâ alendus & ſuſtentandus erit, Confœderatos diverſos eodem tempore, à diverſis locis itidem diverſis forte infeſtari contingat, cùm Caput Fœderis, intervenientibus Oratoribus & Conſiliariis Confœderatorum, unicuique Sociorum requirenti, pro ſua neceſſitate Copias, quas præſens rerum ſtatus permiſerit, proportionaliter (præter proprias, quas eo caſu non tenebitur Fœderi ſubmittere, ſed durante ſua offenſione ſibi applicare poterit) ſubmittet.

Director Exercituum & armorum in Germania erit ipſe Imperator, & poſt eum is, qui pro tempore juſſu Majeſtatis ſuæ Exercitui præerit, ſi verò Bellum in Provinciis Regis Hiſpaniæ vel aliorum exterorum Confœderatorum gerendum eſſet, tunc Rex ſeu Princeps Confœderatus in ſua Provincia & Regione, ſine præjudicio generalis Directorii Cæſareæ Majeſtati tanquam Fœderis hujus Capiti debiti, militiæ directionem ſuſcipiet.

Finito ſexennio, ſiquidem (quod minime ſperandum, Pax obtenta nondum fuerit, Fœdus hoc, Partium conſenſu, ad aliud tempus prorogetur. Sed & ſi intra illud ſexennium Bellum fuerit confectum, nihilominus tamen ad finem usque illius ſexennii, pro majori Pacis ſtabilimento & Confœderatorum cautione, Fœdus continuabitur, ita tamen, ut Pace parta Exercitus dimitti poſſint, iterum à Confœderatis cogendi, ubi neceſſitas poſtulaverit.

Si Confœderatorum aliquem, durante Fœdere, ab alio quocunque aut eſſet hujus (quod quidem minime ſperandum) Fœderis ſocio, in ſuis Regionibus aut Provinciis nec non Juribus, Libertatibus vel Privilegiis, contra jus infeſtari vel opprimi contingeret, Confœderatorum omnium ope & conſilio, prout ſuperius expreſſum, vel deinceps conventum fuerit, defenderur ac reſtituetur, & ad minus quidem duplo majoribus auxiliis, quàmque ipſe ad hoc Fœdus contulerit. Excepto Rege Catholico, qui, (ſi amplius fieri commodè non poterit) contentus erit paribus auxiliis ab ipſo promiſſis.

Quod ſi verò inter ipſos Confœderatos prius deducetur, qui operam dabunt, ut inter eos controverſiam amicabili compoſitione finiant, ſi id non poſſint, qui injuriæ cauſam dediſſe videbitur, pro hoſte habebitur.

Indem ſi durante hocce Fœdere aliquis de novo ſe ſe cum Statibus Hollandiæ colligaverit, novaque & ampliora, quam hucusque auxilia directè vel indirectè quomodocunque illis ſubminiſtraverit, ſimiliter pro hoſte habeatur. Invitantur verò ad hoc Fœdus ineundum omnes Reges, Duces, Principes & Respubl. Chriſtianæ, ſic ut quicunque eo contineri & gaudere voluerint, nomen ſuum, antè proximum Pentecoſtes feſtum, vel circiter, ubi locorum diſtantia aliquando longiorem moram requirere videbitur, apud Cæſarem provideantur, cum ſolenni ſponſione, ſe omnia & ſingula hoc Fœdere contenta ſanctè atque inviolabiliter, ſine fraude doloque malo, obſervaturos, neque ſine Confœderatorum omnium conſenſu ac voluntate, ante præſtitutum tempus, à Fœdere hoc receſſuros. Habebuntque Confœderati omnes, quamdiu hoc Fœdus duraverit, Oratores ſuos aut Reſidentes, pleno Mandato inſtructos, in Aula Cæſarea, ut de occurrentibus qui-

ANNO 1632. quibuſque eum ipſis tractari queat, nec longinquis miſſionibus tempora rerum agendarum dilabantur.

Pro quorum omnium robore & inviolabili obſervantia S. Cæſarea Majeſtas ex ſuâ parte, hâſce tabulas Fœderis, ſua manu ſubſignavit, & Cæſarei ſui Sigilli appoſitione munivit, ex parte verò Regis Catholici, interim dum ipſe Rex manus & Sigilli ſui robur, itidem ſicuti jam ante conventum, huc apponat, Miniſtri dicti Regis, vigore Plenipotentiæ ſuæ, videlicet ejuſdem ad Aulam Cæſaream Orator tit. N. Marchio Cadero Jacobus Bruneau, ſimiliter ſubſcripſerunt, ſuaque Sigilla confirmarunt.

Quæ quidem deinceps ab omnibus & ſingulis, qui nomen ſuum profitebuntur eodem modo, ſingularibus ſuper hoc confectis inſtrumentis, ſubſcribendo & ſignando ſtabilient. Datum Viennæ, die 14. Febr. 1632.

XXVI.

29. Mars. FRANCE ET ANGLETERRE. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHARLES I. *Roi d'Angleterre, pour la reſtitution de la* nouvelle France, l'Acadie *&* le Canada; *& des Navires & Marchandiſes, pris de part & d'autre. Fait à St. Germain en Laye le* 29. *jour de Mars* 1632. Avec *le* POUVOIR *du Roi de la Grande Bretagne du* 29. *Juin* 1631. Et celui *du Roi T. C. donné à Metz le* 25. *Janvier* 1632. [MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVIII. pag. 40. d'où l'on a tiré ces Pièces, dont la premiere ſe trouve dans FREDER. LEONARD, Tom. V. mais mutilée.]

I.

DE la part de Sa Majeſté tres Chretienne, ſuivant le Pouvoir qu'elle en a donné au Sieur de Bullion Conſeiller du Roi en ſes Conſeils d'Etat & Privé, & Bouthillier auſſi Conſeiller du Roi en ſeſdits Conſeils, & Secretaire de ſes commandemens, dont coppie ſera inſerée a la fin des preſentes: Il eſt promis & accordé que les Sieurs Lumague ou Vanelly donneront caution & aſſurance au nom de ſa dite Majeſté & en leur propre & privé nom, preſentement après la ſignature & datte des preſentes, de payer dans l'eſpace de deux mois, à compter du jour de ladite datte, au Sieur Iſack Wake Chevalier & Ambaſſadeur du Roi de la Grande Bretagne, ou a qui il ordonnera, en la Ville de Paris la ſomme de ſoixante quatre mille deux cens quarante ſix livres quatre ſous trois deniers tournois pour les marchandiſes du Vaiſſeau le Jaques, & la ſomme de ſoixante neuf mille huit cens nonante ſix livres neuf ſous deux deniers pour les marchandiſes du Vaiſſeau la Benediction, le tout au taux du Roi: & que dans quinze jours leſdits deux Navires, le Jaques & la Benediction eſtans maintenant au Port & Havre de Dieppe avec leurs cordages, canons, munitions, agrets, apparaux, & victuailles qui furent trouvées à leur arrivée audit Dieppe, ſeront reſtitués au dit Sieur Ambaſſadeur d'Angleterre, ou a qui il ordonnera: & ſi quelque choſe de cela vient a manquer, luy ſera payé en argent comptant.

II. Et pour le regard du Navire le *Bride* ou Eſpouſe, les ſommes auſquelles ſe trouveront monter ce qui a eſté vendu à Calais, tant des vins & autres marchandiſes, que du corps du Navire, canons, munitions, agrets, apparaux, & victuailles d'icelluy ſeront payés: Enſemble les ſommes auſquelles ſe trouveront monter le reſte de la charge dudit Navire, trouvée dans iceluy lorsqu'il fut pris; leſquelles ſeront payées ſur le pied de la derniere vente faite audit Calais. Pour le payement dequoi leſdits Sieurs de Lumague ou Vanelly, preſenteront caution pour le payer audit Ambaſſadeur, ou à qui il ordonnera dans le terme ſuſdit.

III. De la part de Sa Majeſté de la Grande Bretagne, ledit Sieur Ambaſſadeur en vertu du Pouvoir qu'il a, lequel ſera inſere à la fin des preſentes, a promis & promet pour & au nom de ſadite Majeſté, de rendre & reſtituer à Sa Majeſté très-Chretienne, tous les lieux occupés en la nouvelle France, l'Acadie & Canada par les Sujets de Sa Majeſté de la Grande Bretagne, iceux faire retirer desdits lieux. Et pour cet effet ledit Sieur Ambaſſadeur delivrera lors de la paſſation & ſignature des preſentes aux Commiſſaires du Roi tres-Chretien, en bonne forme le Pouvoir qu'il a de Sa Majeſté de la Grand-Bretagne, pour la reſtitution desdits lieux, enſemble les Commandemens de Sadite Majeſté, a tous ceux qui commandent dans le Fort-Royal, Fort de Quebec, & Cap Breton, pour etre leſdites Places & Fort rendus & remis és mains de ceux qu'il plaira a Sa Majeſté tres-Chretienne ordonner, huit jours après que leſdits commandemens auront été notifiés à ceux qui commandent ou commanderont èsdits lieux, ledit tems de huit jours leur étant donné pour retirer cependant hors deſdits Lieux, Places & Fort leurs armes, bagage, marchandiſes, or, argent, uſtenciles, & generalement tout ce qui leur appartient, auſquels & a tous ceux qui ſont eſdits lieux eſt donné le terme de trois ſemaines après leſdits huit jours exprés, pour durant icelles, ou plutot ſi faire ſe peut, retirer en leurs Navires avec leurs armes, munitions, bagages, or, argent, uſtenciles, marchandiſes, pelleteries, & generalement tout ce qui leur appartient, pour de la ſe retirer en Angleterre, ſans ſejourner davantage eſdits pais. Et comme il eſt neceſſaire que les Anglois envoyent èsdits lieux pour reprendre leurs gens & les ramener en Angleterre: Il eſt accordé, que le General de Caen payera les frais neceſſaires pour l'équipage d'un Navire de deux cens ou deux cent cinquante tonneaux de port, que les Anglois envoyeront esdits lieux, a ſcavoir le louage d'un Navire d'allée & de retours, victuailles de gens tant de marine pour la conduire du Navire, que de ceux qui ſont a terre, leſquels on doit ramener; ſalaire d'iceux, & generalement tout ce qui eſt neceſſaire pour l'équipage d'un Navire dudit port pour un tel voyage, ſelon les uſances & coutumes d'Angleterre: & de plus, que pour les marchandiſes loyales & marchandes qui pourront reſter és mains des Anglois non troquées, il leur donnera ſatisfaction esdits lieux, ſelon qu'elles auront eouté en Angleterre avec trente pour cent de profit, en conſidération des riſques de la mer & port d'icelles payé par eux.

IV. Procedant par les Sujets de Sa Majeſté de la Grand-Bretagne a la reſtitution desdites Places, elles ſeront reſtituées en mesme état qu'elles étoient lors de la priſe, ſans aucune demolition des choſes exiſtentes lors de ladite priſe.

V. Les armes & munitions contenuës en la depoſition du Sieur Champlain, enſemble les marchandiſes & uſtenciles qui furent trouvées a Quebec lors de la priſe, ſeront rendués ou en eſpece, ou en valeur, ſelon que le porte la depoſition du dit Sieur de Champlain, & ſera tout le contenu en icelle, enſemble tout ce qui eſt juſtifié par la dite depoſition avoir été trouvé audit lieu lors de la priſe, rendu & delaiſſé audit Fort entre les mains des François: Et ſi quelque choſe manque du nombre de chacune eſpece, ſera ſatisfait & payé par le Sieur Philippes Burlamachy, a qui par Sa Majeſté tres-Chretienne ſera ordonné, hormis les eouſteaux, caſtors, & provenu des debtes enlevés par les Anglois, dequoy on a eonvenu cy-deſſous, & ſatisfaction a été donnée audit General de Caen, pour & au nom de tous eeux qui y pourroient avoir interet.

VI. De plus ledit Sieur Burlamachy de la part de Sa Majeſté de la Grand-Bretagne, pour & au nom de ſa dite Majeſté, a la requeſte & commandement dudit Sieur Ambaſſadeur, ſelon l'ordre qu'il a receu d'elle, & encores en ſon propre & privé nom a promis & promet de payer audit General de Caen, dans deux mois, du jour & datte & de la ſignature des preſentes, pour toutes & chacune desdites pelleteries, couſteaux, debtes dués par les Sauvages audit General de Caen & autres marchandiſes a luy appartenans, trouvées dans ledit Fort de Quebec en l'an mil ſix cens vingt-neuf, la ſomme de quatre vingt deux mille ſept cens livres tournois.

VII. Plus luy faire rendre & reſtituer en Angleterre la barque nommée l'Helene, agrets, canons, munitions, & appartenances, ſelon le Memoire qui en a eſté juſtifié pardevant les Seigneurs du Conſeil d'Angleterre.

VIII. Seront de plus reſtituées audit General de Caen, dans l'habitation de Quebec, toutes les bariques de gallettes, barils de poix, prunes, raiſins, farines, & autres marchandiſes & victuailles de traicte, qui eſtoient dans la dite barque, lors de la priſe d'icelle en l'an mil ſix cens vingt-neuf, enſemble les marchandiſes a luy appartenans, qui ont eſté deschargées & laiſſées l'année derniere a Quebec, en la riviere de Saint Laurens, Pais de la nouvelle France.

IX. Et

ANNO 1632.

ANNO 1632. IX. Et en outre promet le dit Sieur Burlamachy audit nom que deſſus, payer ou faire payer dans Paris, a qui par Sa Majeſté tres Chretienne ſera ordonné la ſomme de ſoixante mil ſix cens deux livres tournois, dans ledit temps, pour les navires le Gabriel de Saint-Gilles, Sainte Anne du Havre de Grace, la Trinité des Sables d'Olonne, le Sainct Laurent de Saint Malo, & le Cap du Ciel de Calais, canons, munitions, agrets, cordages, victuailles, marchandiſes, & generalement toutes choſes compriſes és inventaires & eſtimations desdits Navires, faites par les Juges de l'Amirauté en Angleterre; pareillement pour la barque d'avis, envoyée par les Aſſociés du Capitaine Bontemps, avec les canons, munitions, agrets, apparaux, marchandiſes, & victuailles, la ſomme que l'on trouvera que ladite barque, & marchandiſes, agrets, canons & munitions, auront été vendus ou evalués par ordre des Juges de l'Amirauté en Angleterre. Et le meme pour le Vaiſſeau donné par ledit Bontemps aux Anglois repaſſés en Angleterre, ſelon l'évaluation qui en aura été faite comme deſſus.

X. A eſté accordé, que ſur les ſommes qui doivent etre reſtituées par les Anglois & François, ſeront deduits les Droits d'entrée; enſemble ce qui aura eté baillé pour la garde des marchandiſes, & reparation desdits Navires, & particulierement douze cens livres, pour ce qui touche les Droits d'entrée des marchandiſes dudit General de Caen, & douze cens livres qu'il doit payer pour les vivres fournis aux François a leur retour en Angleterre, & France en 1629.

XI. De plus, a eſté convenu de part & d'autre, que ſi lors de la priſe desdits Vaiſſeaux, le Jaques, la Benediction, le Gabriel de Saint-Gilles, Sainte Anne du Havre de Grace, la Trinité des Sables d'Olonne, le Sainct Laurent de Saint Malo, le Cap du Ciel de Calais, a eté priſe aucune choſe contenue es inventaires, & qui neanmoins n'aura eté compris és procés verbaux des ventes ou eſtimations, comme auſſi, ſi lors de la priſe desdits Vaiſſeaux il a eſté ſoustrait ou enlevé quelque choſe non compriſe és inventaires faits, tant en Angleterre qu'en France, par les Officiers de la Marine, & Officiers de l'Amirauté, il ſera loiſible aux intereſſés desdits Navires de ſe pourvoir par les voyes ordinaires de la Juſtice, contre ceux qu'ils pourront prouver etre coupables de ce delict, pour iceux etre contraints par corps a la reſtitution de ce qui ſera prouvé avoir eté enlevé par eux, & qu'à ce faire ils ſeront contraints ſolidairement, le ſolvable pour l'inſolvable, ſans toutefois que lesdits intereſſés puiſſent pour raiſon de ce pretendre aucune reparation de leurs griefs par repreſailles ou Lettres de marque, ſoit par mer, ou par terre. Pour l'execution de ce que deſſus, toutes Lettres & Arrets neceſſaires ſeront expediés de part & d'autre, & fournis dans quinze jours.

Enſuit la teneur du Pouvoir dudit Sieur Iſaac Wake, *Chevalier, Ambaſſadeur du Roy de la Grand-Bretagne.*

CAROLUS Dei gratia Magnæ Britanniæ Rex &c. Omnibus has Literas viuris ſalutem. Cum controverſiæ quædam, & difficultates hucuſque obſtiterint, quominus Conditiones & Articuli nuperæ inter nos & Sereniſſimum Potentiſſimumque Regem Francorum Chriſtianiſſimum Fratrem noſtrum Chariſſimum, redintegratæ & reſtitutæ reconciliationis æquo illo & juſto modo, atque exacta & debita ratione illa, quam arctiſſimus utriusque noſtrorum conſanguinitatis, affinitatis, & affectus nexus, atque mutua Regnorum Subditorumque noſtrorum conſuetudo, vicinitas, & utilitas, utrinque jubet & requirit, obſervari & impleri potuerint; Nobis vero ipſis nec quidquam antiquius ſit, quam ut ex noſtra parte verbo & promiſſo noſtris regiis ſatisfaciamus, neque ex parte præfati Regis Chriſtianiſſimi aliud quam idem reciprocum in nos ſtudium, & animum nobis promittimus. Nos quidem intelligentes nil amplius ad tantæ rei perfectionem ſupereſſe, niſi ut utrinque Comiſſarii & Procuratores ſufficienti autoritate inſtructi conveniant, diutius differre nec debuimus neque voluimus, quin ſanctum & neceſſarium æque ac deſideratum illud perfectæ reconciliationis opus tam feliciter cœptum ac exoptatum finem & effectum promovere atque mutuam mercaturæ exercendæ, & reſtaurandæ libertatem æquæ ac ſincere colendæ amicitiæ & neceſſitudinis certitudinem ſtabilire anniteremur. Igitur ſciatis, quod nos virum nobilem, & nobis perquam fidelem & dilectum Iſaacum Wakum, Equitem auratum, & noſtrum apud dictum Fratrem noſtrum Chariſſimum Regem Chriſtianiſſimum morantem Oratorem, & Legatum, de cujus quidem multa rerum experientia, prudentia, virtute & fide, plurimum confidimus, fecimus, conſtituimus, & deputavimus; & per præſentes facimus, conſtituimus, & deputamus noſtrum verum, & indubitatum Comiſſarium Deputatum, & Procuratorem, dantes eidem & committentes plenam, & omnimodam autoritatem & poteſtatem pariter & mandatum generale & ſpeciale nomine noſtro cum præfato Rege Chriſtianiſſimo Fratre noſtro Cariſſimo, ipſiusque Comiſſariis, Deputatis, & Procuratoribus ad hoc ſufficientem poteſtatem habentibus, ſuperdicto controverſiarum tollendarum & perfectæ reconciliationis, mercaturæque ſtabiliendæ negotio communicandi, tractandi, conveniendi & concludendi, ceteraque omnia ac ſingula faciendi, quæ ad dictam mutuæ reconciliationis & commercii reſtitutionis perfectionem, atque ad firmiorem pacem, & amicitiam inter nos, noſtras Coronas, & Subditos firmandam conducunt, atque ſuper iis Articulos, Litteras & Inſtrumenta neceſſaria concipiendi, & ab altera parte petendi & recipiendi, denique omnia ea quæ ad præmiſſa vel circa erunt neceſſaria & opportuna expediendi. Promittentes, bona fide & in verbo regio, nos omnia & ſingula, quæ inter dictum Fratrem noſtrum Chariſſimum Regem Chriſtianiſſimum ejusque Procuratores, Deputatos aut Comiſſarios, atque prænominatum Iſaacum Wakum, Equitem, noſtrum Procuratorem & Legatum in præmiſſis ſeu præmiſſorum aliquo erunt facta, pacta, & concluſa, rata, grata, & firma habituros, ſpecialus mandatum (ſi opus fuerit) daturos, & omnes defectus, ſi quippiam in hiſce Litteris reperiantur, ſuppleturos, atque nunquam contra ipſorum aliquid vel aliqua contraventuros, imo quidquid nomine noſtro promiſſum fuerit, inviolabiliter obſervaturos & obſervari facturos; in cujus rei teſtimonium has Litteras fieri, atque manu noſtra ſignatas magno Regni noſtri Angliæ Sigillo communiri fecimus. Datas in Regia noſtra Grenovici vicesimo nono die Junii Anno Chriſti 1631. Regni vero noſtri ſeptimo. *Anſi ſigné.* CAROLUS Rex.

Et ſcellée ſur double queuë en cire jaune.

ANNO 1632.

Enſuit la teneur du Pouvoir desdits Sieurs Bullion *&* Bouthillier, *Commiſſaires deputés par Sa Majeſté très Chretienne.*

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre; A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront: Salut: S'étant rencontré quelques difficultés, qui ont empeché juſques icy l'effet & entiere execution des derniers Articles arrerés entre nous, & tres haut, tres puiſſant, & tres excellent Prince, notre tres cher & tres aimé bon Frere, beau-Frere, Couſin & ancien Allié, le Roy de la Grand-Bretagne: & que les Sujets des deux Couronnes n'en ayent retiré le fruit que nous nous en etions promis pour leur benefice commun, comme nous n'avons jamais rien, eu plus a cœur, que de faire garder & obſerver exactement les choſes qui ont eté par nous promiſes, & d'eſtablir & etreindre entre nous & le dit Roy notre tres cher Frere, la bonne & ſincere amitié & intelligence qui doit etre en nous pour le bien commun de nos Couronnes & le bien public; Auſſi ne deſirons nous rien tant, que de faire ceſſer & terminer au plutot les difficultés qui pourroient empecher un ſi bon œuvre: Et dautant que nous ſommes aſſurés, que ledit Roy de la Grand-Bretagne a de ſon coſté la même intention, & que meme il a donne pouvoir par ſes Lettres patentes du vingt-neuvieme Juin dernier au Sieur Iſaac Wake ſon Ambaſſadeur ordinaire Reſident prés de nous, pour traiter de ces affaires; deſirans y correſpondre de notre part, nous avons fait choix pour cette negociation de nos amés & feaus Conſeillers en notre Conſeil d'Eſtat, les Sieurs de Bullion & Bouthillier, Secretaire de nos Commandemens, comme de perſonages en l'affection, fidelité & experience deſquels nous avons particuliere confiance. A ces cauſes & autres bonnes conſiderations a ce nous mouvans, nous avons lesdits Sieurs de Bullion &c Bouthillier commis & deputés, commettons & deputons par ces preſentes ſignées de notre main, avec plein pouvoir, autorité, & mandement ſpe-

ANNO 1632. ſpecial, pour en noſtre nom conferer, negocier & traiter avec ledit Sieur Wake, Ambaſſadeur, de l'accommodement des difficultés ſuſdites, des reſtitutions à faire des choſes priſes de part & d'autre, de l'eſtabliſſement d'un bon, libre, & aſſeuré commerce & trafic entre les Sujets des deux Couronnes, & generalement de toutes autres choſes qu'ils verront etre neceſſaires & convenables pour une parfaite reconciliation entre nous & nos Sujets, & l'affermiſſement d'une bonne & durable Paix entre nos Couronnes; & de ce en paſſer, bailler, & recevoir tous Articles, Accords & Traite que beſoin ſera. Promettans en foy & parole de Roy avoir pour agreable, tenir ferme & ſtable tout ce qui ſera par nosdits Deputés fait, geré, & negotié, conclu & arreté ſur ce ſujet avec le dit Sieur Ambaſſadeur, ſans y contrevenir, ni ſouffrir de noſtre part qu'il y ſoit contrevenu en aucune maniere; car tel eſt noſtre plaiſir. En temoin dequoy nous avons fait mettre noſtre Scel à ceſdites preſentes. Donné à Mets le vingt cinquieme jour de Janvier l'an de grace mil ſix cens trente deux, & de noſtre Regne le vingt deuxieme. *Signé* LOUIS, *& ſur le reply* par le Roy LOMENIE, *& ſcellé ſur double queuë du Grand Seau de cire jaune.*

En foy dequoy nous Ambaſſadeurs & Commiſſaires ſuſdits, en vertu de nos Pouvoirs, avons ſigné les preſens Articles à Sainct Germain en Laye le 29. jour de Mars 1632.

XXVII.

29. Mars. FRANCE ET ANGLETERRE. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHARLES I. *Roi d'Angleterre pour le rétabliſſement du Commerce. Fait à S. Germain en Laye le* 29. *Mars* 1632. [MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVIII. pag. 25. FREDER. LEONARD, Tom. V. pag. 44.]

PREMIEREMENT. A Eſté convenu, que toutes Lettres de Marque & Repreſailles, arreſts, & executoires, qui ont eſté ci-devant expediées par l'un ou l'autre Prince pour quelque cauſe ou occaſion que ce ſoit touchant les Sujets de l'un ou l'autre Roi, ſeront revoquées & declarées nulles, ſans qu'elles puiſſent eſtre executées ci-aprés de part ni d'autre.

II. Et que pour l'advenir ne ſeront expediées aucunes Lettres de Marque ne Repreſailles de part & d'autre pour quelque cauſe que ce ſoit, ſi ce n'eſt aprés un deni manifeſte ou délai exceſſif de Juſtice dont les Complagnans ſeront tenus auparavant que de pouvoir impetrer leſdites Lettres de faire apparoir par bons Actes, & les Ambaſſadeurs reſidans auprés de l'un & de l'autre Prince avertis de telles plaintes & déni ou délai de Juſtice, même ſous cette caution ſtipulée expreſſement entre les deux Roiaumes, qu'encore qu'il le donnât des Lettres de Marque ou Repreſailles ſur le cas ſuſdit, toutesfois elles ne pourront eſtre en aucune façon employées ou miſes en execution contre aucuns des Navires, Marchandiſes, ou perſonnes des Sujets de l'un & de l'autre Prince eſtans dans les Ports, Havres, ou Rades de l'un ou de l'autre desdits Princes, ſi ce n'eſt contre celui ou ceux ſeulement qui ont commis le délit.

III. Et d'autant que ſous pretexte de recherche & viſite qui ſe pourroient faire par les Vaiſſeaux de Guerre de l'un ou de l'autre Prince, ou de leurs Sujets en Mer, des Navires Marchands, pour ſçavoir s'ils ſont chargez de Marchandiſes defendues & appartenantes aux Ennemis, il s'eſt commis par le paſſé pluſieurs outrages, qui ont ſans cauſe legitime empéché la route desdits Navires, & fait ſouffrir d'autres grands dommages aux Marchands, pour obvier à tels inconveniens, a eſté convenu que tels Navires de Guerre rencontrans en Mer les Vaiſſeaux Marchands ils les pourront ſemondre d'amener leurs voiles, à quoi leſdits Navires Marchands ſeront tenus d'obeïr & preſenter leurs Congez, Chartes Parties & Connoiſſemens aux Capitaines, ou à ceux qu'ils voudront envoier à bord desdits Vaiſſeaux Marchands qui ne pourront entrer en iceux plus de deux ou trois au plus, ni exiger ou prendre aucuns droits ſous pretexte de ladite viſite, aprés laquelle ſi ceux dudit Vaiſſeau de Guerre ne laiſſent pas nonobſtant cela d'empécher le voiage desdits Navires, ſoit en les amenant chez eux, ou bien en les détournant ailleurs hors de leur route, leſdits Gens de Guerre ſe-

ront tenus en ce cas-là de tous dépens, dommages & intereſts envers eux, & punis en outre corporellement ſelon que la qualité & les circonſtances du fait le requerront, deſquels depens, dommages & intereſts répondront, non ſeulement les delinquans, mais auſſi ceux qui les auront armez ou aviétuaillez & mis en Mer. ANNO 1632.

IV. Leſquels Capitaines, Armeurs & Aviétuailleurs ſeront tenus avant que ſortir leurs Vaiſſeaux des Ports & Havres de l'un ou l'autre desdits Roiaumes, donner caution pardevant les Admiraux, leurs Lieutenans ou Juges des lieux en France, ou Juges de l'Admirauté en Angleterre de la ſomme de dix mille livres tournois, de n'entreprendre aucune choſe contre les Sujets, Vaiſſeaux, Biens & Marchandiſes de l'un ou l'autre Prince, ſur peine de punition corporelle & de confiſcation de leurs Vaiſſeaux, de la reſtitution des choſes priſes & de tous les dépens, dommages & intereſts de la Partie qui aura eſté endommagée.

V. Les Capitaines, Lieutenans ou Maiſtres des Vaiſſeaux qui auront fait priſe en Mer, ſeront tenus en dedans vingt-quatre heures aprés leur arrivée de mettre tous les Livres de Comptes, Papiers, Congez, Chartes Parties & Connoiſſemens, leſquels ils auront trouvez eſdits Navires pris entre les mains du Juge de l'Admirauté, ou ſon Greffier, afin que les Intereſſez & Parties en puiſſent tirer des copies pour s'en ſervir, & où il n'y a pas de Juge de l'Admirauté, leſdits Papiers & Connoiſſemens ſeront mis entre les mains des Officiers du Roi pour eſtre envoiez clos & ſcellez au Juge de l'Admirauté.

VI. Seront ſemblablement tenus leſdits Preneurs d'amener avec eux les gens qu'ils auront trouvez eſdits Navires, ou du moins le Capitaine & le Maiſtre, ou deux ou trois des principaux Officiers, & les preſenter dedans vingt-quatre heures au Juge de l'Admirauté pour eſtre examinez, & au cas qu'il n'y ait point de Juge de l'Admirauté, devant les Maires des Villes ou Officiers du Roi; ſans qu'ils les puiſſent tenir & garder priſonniers dedans leurs maiſons paſté ledit temps, ſur peine de punition & perte de la priſe qu'ils auront faite, & aprés que leſdits Priſonniers auront eſté ouïs & examinez, leſdits Juges ſeront tenus les mettre en liberté pour pourſuivre leurs affaires ainſi qu'ils verront bon eſtre.

VII. Les Navires pris, eſtans amenez aux Havres & Ports, les Mariniers & Matelots n'en pourront eſtre chaſſez, ni aucuns biens d'iceux mis en Terre, ſans prealable Ordonnance du Juge, & Inventaire fait par iceluy ou ſes Commis, en preſence des principaux Intereſſez, auſquels en ſera delivré copie dudit Juge.

VIII. Par ces preſens Articles, les deux Rois n'entendent point déroger aux précedens Accords & Traitez faits entre eux, leſquels demeureront en leur force & vertu, fors en ce en quoi il y pourroit eſtre derogé par ces Preſentes & particulierement que les Traitez de l'an mil ſix cent ſix & mil ſix cent dix ſeront executez de bonne foi.

En foi dequoi nous Ambaſſadeurs & Commiſſaires ſuſdits, en vertu de nos Pouvoirs, avons ſigné les preſens Articles. A Saint Germain en Laye le vingt-neuviéme jour de Mars mil ſix cent trente-deux. *Signé*, ISAACUS WAKUS, BULLION, BOUTHILLIER.

Je ſous-ſigné Reſident en France pour Sa Majeſté de la Grande Bretagne, certifie que la Copie ci-deſſus écrite eſt conforme à ſon Original. AUGER.

XXVIII.

2. Avril. LES PROVINCES-UNIES ET GEORGE GUILLAUME Electeur de Brandebourg. *Traité d'Alliance entre les* PROVINCES-UNIES *des Pays-bas, &* GEORGE GUILLAUME *Electeur de Brandebourg. Fait à la Haye le* 2. *Avril* 1632. [AITZEMA, *Hiſtoria Pacis* pag. 97. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en Allemand dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 3.]

QUandoquidem, Anno 1622. inter Sereniſſimum Principem Elect. Brandenb. ac Præpotentes D. D. Ordines Generales Unitarum Belgii Provinciarum Fœdus aliquod defendendi ergò initum concluſumque fuit, ad Sereniſſimi Principis Electoris Principatus Juliaci, Cliviæque Comitatus recuperationem & conſervationem; quo Præpot. D. D. Ordines Gen. ad dicti Principatus, Comitatus cæterorum-

ANNO 1632. que Sereniſſimi Principis Dominiorum recuperationem ac conſervationem, auxilium Subſidiumque ſuum ab unâ, Sereniſſimus quinetiam Princeps Electror ab alterâ parte, quendam militum numerum, itemque prædictum alium numerum, ſi opus fuerit, ſumptuum quinetiam extraordinariorum, qui obſidionibus impendentur, determinatam partem conceſſerunt ac promiſerunt, prout in ſupramemorati Fœderis Articulis, idemque ſequutis Tractatibus latiùs exprimitur.

I. Quem in modum enim Anno 1629. & 1630. Præpotentium D. D. Ordinum Generalium interceſſione Contractus quidam Proviſionalis, ut vocant, inter Sereniſſimum Principem Electorem, atque inter Principem Neoburgenſem ſuper Cliviæ & Juliaci Principatus & Comitatus diviſione initus ac concluſus eſt, Proindeque Sereniſſimus Princeps Elector dictitavit, ſe non diutius teneri quicquam ſupradicto Fœdere conceſſum præſtare, ſive militum ſtipendia, ſive obſidionales ſumptus extraordinarios perſolvendo, utpote quæ omnia vi Fœderis Anno 1629. jamque 1630. initi, ceſſarunt. Cujus autem contrarium Præpotentes Ordines Generales judicant, exiſtimantes obſidiones quidem earumque ſumptus, ſimiliter etiam eorum Dominiorum recuperationem, quæ in Principis Neoburgenſis commodum partemque diviſa ſunt, dehinc ad viginti & quinque Annorum ſpatium, dicto Fœdere Anni 1629. & 1630. expreſſum, reſpectu Sereniſſimi Principis Electoris, ceſſare; at nihilo minus tamen in conceſſorum per diviſionem Dominiorum conſervationem Copias nonnullas ſub ſignis habere neceſſe eſſe: quinetiam licet Sereniſſimus Princeps Elector ſuper iisdem Dominis conveniſſet, adeo ut quietè & tranquillè jam poſſideret, attamen, vi ſupradicti Fœderis, certum militum numerum, quemadmodum in eodem latiùs exprimitur, ſub ſignis habere, obſtrictum obligatumque teneri.

II. Quem in finem etiam ſuperiori Annò 1629. uti & 1632. inter Per-Illuſtrem Dominum D. Comitem Swartſenburgenſem, Sereniſſimi Principis Electoris, ac Præpotentium D. D. Ordinum Deputatos, qui præſentibus ſubſignârunt, ſigillisque ſuis obſignârunt, varii plurimique Conventus Tractatusque inſtituti atque habiti fuerunt.

III. Poſtremo itaque conſenſu ac conſilio Celſiſſimi Arauſionenſium Principis conventum eſt, ut Sereniſſimus Princeps Elector Præpotentibus D. D. Ordinibus Gener. ad triennium, à decimo hujus Aprilis die annumerando, ſingulis Annis, centum ſupra viginti Florenorum millia, monetâ Batavis receptâ, exſolveret, quindecim Florenorum millia ſingulis ſeptimanis ſex erogando atque in manus illius tradendo, quem Præpotentes D. D. Ordines nummorum receptioni ſive Embrici, Rhezæ, ſive Veſaliæ præfecturi ſunt. Cujus quoque rei gratiâ Sereniſſimus Princeps Elector à dicto militum numero, quos hactenus Dominus à Gent ſub ſignis habuit, ſuoque ære exſolvit, prorſus liberabitur: Quapropter etiam Præpotentibus, dicto trium Annorum ſpatio, è Dominis ac Principatibus ſupra memoratis nihil, præterquam quod ſequitur, competet.

Utrum verò Sereniſſimus Princeps Elector, poſt triennii jam memorati exſpirationem, ad ulteriorem tantæ Summæ ſeu militum ſtipendii exſolutionem vi ſupradicti Fœderis obſtrictus obligatusque fuerit, illud ante triennii exſpirationem per Compromiſſum, ut vocant, unius è ſequentium Regum, eorumve Legatorum, nimirum, vel Regis Galliæ, Britanniæ, vel Sueciæ judicio atque arbitrio, in quorum judicio utraque Pars mutuo conſenſu acquieſcere poterit, niſi prius cum bonâ gratiâ compoſitum fuerit: quicquid autem à ſelecto Arbitrio dicti Compromiſſi ſucceſſu pronunciatum foret illud ab utraque Parte obſervandum veniet: Fœdere tamen Anno 1622. inito, vim ac robur ſuum in omnibus Articulis Punctiſque retinente.

IV. Porrò autem, quandoquidem Præpotentes D. D. Ordin. centies mille Imperialium cauſa, in Sereniſſimi Principis Electoris uſum fidem ſuam obſtrinxerunt, deindeque Anno 1629. variis modis actum fuit, nec quidquam effecti obtinuit; Idcirco eâ etiam de re actum & conventum eſt, ut Sereniſſimus Princeps Elector ſupradictam centies mille Imperialium Summam, ſimul cum verſurâ, inſuper etiam verſuræ annuam verſuram, quæ interim dictæ exſolutioni impendi debuerunt, in ſeſe atque in Dominia ſibi aſſignata reciperet: adeo ut ſupradicta centies mille Imperialium Summa cum exſolvendâ verſurâ ejuſdemque verſurâ annuâ, juxta mercedem ſequeſtram, quæque dehinc exſolventur ſeu exſolvendæ ventent, æqualibus partibus ſingulis Annis ſubſequentibus annumerandæ ſint, facto exſolutionis initio à decimo hujus Aprilis die. ANNO 1632.

V. Quinetiam Sereniſſimus Princeps Elector in ſeſe recipiet exſolutionem reliquæ pecuniæ annumerandæ Domino à Gent, Copiiſque (quas ipſe hactenus ſub ſignis habuit) Peditum ſcilicet Cohortibus duodecim, uni verò Equitum; quæque inſuper poſt ſummæ exſolutionem, ſecundum hujus Reip. inſtituta, ad decimum uſque Aprilis, jam currentis, diem ſummæ dicto Domino ejusdemque Copiis quotquot aſſiduè ſub ſignis fuerint, competere reperietur; quapropter etiam ratio Summæ univerſa, abſque ullâ interruptione ſeu omiſſione abſolvetur. At ſi præter ſpem & opinionem eveniat, ut in dictam Summam dubia quædam moveantur, ab ejuſmodi, quorum neutrarum Partium ſtudio animi fuerint diſturbati, expedientur ac conficientur; Quorum tamen Arbitri ab utraque Parte deligentur, ſi ejusmodi diſſidia oborianiur, eâ lege quidem ac conditione, ut Arbitri è Cliviæ ſeu Fœderati Belgii incolis eligantur; & quæ oborta fuerint dubia, poſt ſui electionem, unius Menſis intervallo expediant conficiantque, niſi forte rei difficultas plus decidendi temporis exigat: Quinetiam ſi inter ſe Arbitri convenire nequeant, ſententiarum multitudine æquali, ſed ſi neque id fieri poſſit, ſorte Supremum Arbitrum eligant. Interim tamen ſupra dictæ Summæ detrahetur, quodcunque jam memoratis Copiis viceſimo die Julii, Anno 1630. ad decimum Aprilis 1631. è tributis Clivienſibus fuerit exſolutum. Inſuper etiam conventum conceſſumque eſt, hanc ſubmiſſionem litisque per eligendos Arbitros adhibendam deciſionem, reſpectu aliorum, quorumcunque tandem, non ulteriùs latiùsque ſe porrecturam.

Quum autem ſummè dictus Dominus à Gent, & quas ſub ſignis habet Copiæ, ſtipendiis ſummopere hoc tempore indigeant, conceſſum eſt, ut Sereniſſimus Princeps Elector mox à præſentium concluſione ſupra memorato Domino à Gent ejusdemque Ducibus Præfectisque pro Equitum Peditumque Cohortibus, duorum Mentium ſtipendia, quæ exſolvenda ipſis veniunt, in Summæ deductionem annumeraret.

VI. Qua de cauſa etiam Præpotentes D. D. Ordines Generales fidem dederunt, Se Principi Sereniſſimo Cliviæ cæterorumque Principatuum omnia & ſingula eorundem Oppida, quæ Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Militi Præſidiario aut jam tenentur, aut dehinc expugnari poterunt, Celſitudinis Suæ Imperio, Juriſdictionibus, Privilegiis, inſuper etiam Neutralitati Suæ permiſſuros ac reddituros, neque isdem tributa, vectigalia, vel ejuſmodi onera, præterquam ea quæ Embricum, Rheza ac Veſalia, vi ſuperiorum Contractuum & Receſſium jam promiſerunt, eſſe imperaturos. Quinetiam Præpotentes D. D. Ordines Generales eosdem Principis Sereniſſimi Comitatus, Principatus, &c. quantum fieri poterit, adverſus quemcunque propugnaturos & conſervaturos, ac ſi quis Onera, Tributa, ſive ejusmodi imperare eademque exactionibus extorquere conatus fuerit, propulſaturos eſſe promiſerunt, ſeque ab Exercitus ſui tranſitu militumque meratis, ſecundum ſuperiorem Anni 1622. Contractum, prorſus liberaturos.

VII. Nullas quinetiam Retorſiones, ut vocant, in Principatibus, Comitatibus, ſeu quæcunque in diviſione Sereniſſimo Principi attributa ſuere, Præpotentibus D. D. Ordinibus inſtituere licebit, ſi fortaſſe Celſitudo Sua, ejusdemque Subditi Præpotentum Hoſtibus pecunias dare coacti fuerint; hoc tamen ſibi Præpotentes D. D. Ordines ſalvum atque integrum voluerunt, ut ſibi Retorſiones, extra Celſitudinis Suæ Dominia diviſione acquiſita, inſtituere liceret. Si verò Celſitudinis Suæ Subditi quicquam Hoſtibus volentes dederint, tantundem Præpotentibus ab isdem exſolutum, aut alioquin Retorſiones ejusmodi inſtituti permiſſum conceſſumque foret.

VIII. Inſuper etiam Præpotentes D. D. Ordines Generales, quod ſi à Sereniſſimo Principe rogati fuerint, operam dabunt, quò optimis quibuscunque mediis, quæque à Celſitudine ſua propoſita fuerint, ſupradicti nummi in Præpotentium D. D. Ordinum exſolutionem, e Sereniſſimi Principis Juriſdictionibus Dominisque ad eorundem excutationem, exigantur; Eâ lege tamen ac conditione, ut, ſi vel caſu vel alio quovis modo Præpotentibus D. D. Ordinibus ſupradictum Auxilium ferentibus, jam memorati nummi non tam ma-

ANNO 1632. maturè quam quidem prædictum fuerit exſolventur, Sereniſſimus Princeps nihilominus præfatam nummorum Summam Præpotentibus diligenter confecturus ſit.

Tertiò, quandoquidem Sereniſſimus Princeps Neoburgenſis, vi Contractus Proviſionalis Anno 1629. & 1630. inити, ad pleniorem Præpotentium D. D. Ordinum ſatisfactionem pervenire queat, à Sereniſſimo Principe Electore triennii, jam proximè elapſi, ſpatio ſibi perſolvenda ſtipulatus fuit, ut è Juliaci Principatu, centies Imperialium mille, è Principatu Montium, ſexaginta Imperialium millia. Eum in modum etiam Sereniſſimus Princeps Elector è Ravensbergi Comitatu, qui Principi Neoburgenſi in communione fuit conceſſus, decem Imperialium millia, atque è Raveſtenſi ditione ſex Imperialium millia, à Neoburgenſi Principe ſtipulatus ſunt. Idcirco Præpotentes D. D. Ordines Generales, hac etiam in parte Sereniſſimo Principi Electori, quoad ejus commode poterit, opem auxiliumque lamri ſunt, quo Celſitudo Sua pleniſſimam nummorum Summam, absque ulla dilatione conſequatur. Sic tamen ne pleniſſima exſolutio trecentorum & ſexaginta millium Florenorum, itemque centies mille Imperialium, unà cum dictæ ſummæ verſurâ, ut ſupra memoratum eſt, cumque adhuc ſolvendis ſtipendiis, per intempeſtivam totius Summæ à Sereniſſimo Principe Neoburgenſi exſolvendæ annumerationem, neutiquam differatur.

X. Si denique Sereniſſimus Princeps Elector Ejusdemque Principatus, Comitatus ac Ditiones, à quopiam præter opinionem, propter Contractum præſentem, atque antehac initam Confœderationem, hoſtiliter invaderentur, uſque damni aliquid inferretur, quantum fieri poterit, adverſus ejusmodi Hoſtes Præpotentes D. D. Ordm. Generales protectionem ac defenſionem ſuſcepturi ſunt.

Quapropter ab utraque Parte, Articuli Punctaque conſtantèr atque inviolabiliter obſervabuntur: in quem etiam finem præſentis Contractus Exemplaria bina ſunt conſcripta, atque ab Illuſtr. D. Comite Swartzenburgenſi, ut Sereniſſimi Principis Electoris Legato ab unâ & Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Deputatis ab altera Parte manu ſigilloque obſignata ſunt; Utriuſque inſuper Partis Deputati promittunt ſpondentque, ſe à D. D. ſuis Deputantibus in præſentes Articulos approbationem ac confirmationem, quatuor Menſium intervallo, tradituros eſſe. Actum Hagæ-Com. ſecundo die Aprilis, Anno 1632.

ADAMI *Comitis Swartſenburgenſis*, FLORENTII *Comitis Culenburgenſis*, NICOLAI A BOUCKNORST, ADRIANI PAUW, SIMONIS A BEAUMONT, A. PLOOS. P. A WALTA, S AB HAARIOLTE, G. SCHAFTERI, *manu Sigilliſque obſignatum.*

XXIX.

9. Avril. FRANCE ET TREVES. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* PHILIPPE CHRISTOPHLE *Electeur de Trèves, par lequel Sa Majeſté s'oblige de l'aſſiſter contre tous ceux qui le voudront opprimer, & de faire ſortir les Suedois de ſes Etats, fait à Ehrenbreiſtein le 9. Avril 1632.* [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 22. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 274.]

NOUS Philippes Chriſtophle, par la Grace de Dieu Archevesque de Treves & Prince Electeur, Evesque de Spire, Adminiſtrateur de Prum, & Prevoſt de Weiſſembourg. Et Louis de Prianon de la Saludie, Meſtre de Camp de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, & ſon Ambaſſadeur, munis d'un plein pouvoir. Faiſons à ſçavoir, que Sa Majeſté Tres-Chreſtienne s'étant entremiſe comme Mediateur, répondant, & garand d'un rétabliſſement & renouvellement de la Paix en Allemagne, entre le Sereniſſime & tres-puiſſant Roi de Suede, & les Sereniſſimes & Reverendiſſimes Electeurs, Princes, & les autres Etats Catoliques unis; à condition qu'il y auroit une Neutralité entre Sadite Majeſté Suedoiſe, & les ſuſdits Etats Catoliques unis; ladite Neutralité n'ayant d'aucun coſté eſté ni approuvée, ni concluë, ni confirmée, mais plûtoſt rompue par des Actes tous contraires. A ces cauſes nous avons avec l'Ambaſſadeur de France, conclu, approuvé, muni de nos Sceaux, & ſigné de nos propres mains, les Articles de Paix dont la teneur s'enſuit. ANNO 1632.

I. Nous Philippes Chriſtophle, Archevêque de Treves & Prince Electeur, remettrons entre les mains & à la garde de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne le Chaſteau d'Erberſtein qui eſt le plus conſiderable de noſtre Archevêché de Treves juſqu'à la concluſion de la Paix en Allemagne, dans lequel tems Sa Majeſté Tres-Chreſtienne en retirera ſes Troupes & remettra ledit Chaſteau entre nos mains ou celles de nos Succeſſeurs, dans le même eſtat qu'il eſtoit au tems que l'on lui remit, & qu'il y fit entrer ſes Troupes.

II. Pour la garde duquel Sa Majeſté fournira mil hommes de pied & cent chevaux choiſis, tous François, pour y mettre en Garniſon.

III. Leſquelles Troupes y eſtant ainſi entrées par la permiſſion & ordre de Sa Majeſté, ce qu'on y ſera entrer enſemble nous preſtera ſerment.

IV. Nous prions neanmoins Sa Majeſté qu'à cauſe des derniers ravages nous ne payions que la troiſieme partie de la dépenſe qu'il faut pour la ſubſiſtance des Troupes, juſqu'à ce que nos Sujets ſoient en eſtat & puiſſent fournir les Contributions neceſſaires.

V. Et auſſi-toſt qu'on aura remis le ſuſdit Chaſteau entre les mains de Sa Majeſté, Sadite Majeſté chaſſera de l'Archevêché de Treves, non ſeulement les Troupes de Sa Majeſté Suedoiſe, mais encore toutes les autres qu'elle y trouvera alors; à quel effet il ſera devant que d'y entrer, afficher pour plus grande ſureté une Ordonnance expreſſe, & aura ſoin qu'ils ſortent de tous les lieux de noſtre Etat, des Villes, Villages & Territoires qu'ils occupoient, qu'on en emmene les Soldats, & que leſdits lieux ſoient remis libres entre nos mains; à condition que nous pourrons diſpoſer comme auparavant deſdits lieux cedez & évacuez, & que nous y pourrons donner des Quartiers à nos Troupes ſans aucun empeſchement.

VI. Sadite Majeſté ne gardera ſeulement pas, comme il a eſté dit ci-deſſus, noſtre Chaſteau d'Erberſtein, mais auſſi nous aidera nous & nos Sujets de ſa Royale aſſiſtance contre toutes ſortes d'hoſtilitez, oppreſſions & offenſes, détournera tous les Quartiers de Troupes & toutes les incommoditez, & nous deffendra par toutes ſortes de voies & moiens.

VII. En quel cas Sadite Majeſté par ſa liberalité Royale ſera toute la dépenſe, & ne demandera pas de Nous ni de nos Sujets plus de vivres & de proviſions qu'ils n'en pourront fournir, & ne pretendra à l'avenir aucune autre action contre noſtre Archevêché, Nous & nos Succeſſeurs.

VIII. Et auſſi-toſt que le Chaſteau d'Erberſtein ſera gardé, comme il a eſté dit ci-deſſus, & qu'on aura pris ſes ſûretez pour le reſte ſuivant les Articles ſuſdits, alors nous remettrons aux mêmes conditions & de la même maniere, noſtre Chaſteau de Philisbourg entre les mains de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, pour le garder avec mil hommes de pied & cent chevaux choiſis: de maniere neanmoins, comme il a eſte dit ci-deſſus, que le Roi de Suede & ſes adherens évacueront tous l'Evêché de Spire & tous les lieux de noſtre Etat, les Villes, Villages & Territoires; qu'on en fera tout à fait ſortir les Troupes, & qu'on remettra leſdits lieux libres en nos mains, à condition que nous pourrons diſpoſer comme auparavant deſdits lieux cedez & évacuez: & que nous y pourrons donner des Quartiers à nos Troupes ſans aucun empeſchement. Sadite Majeſté Tres Chreſtienne ne gardera ſeulement pas, comme il a eſté dit, noſtre Chaſteau de Philisbourg; mais auſſi nous ſecourra Nous & nos Sujets de ſa Royale aſſiſtance contre toutes ſortes d'hoſtilitez & oppreſſions quelconques, détournera tous les Quartiers de Troupes & toutes les incommoditez, & Nous defendra par toutes ſortes de voies & moiens.

IX. Avec cette clauſe auſſi que nous pourrons demeurer à noſtre volonté dans tous les deux Chaſteaux avec noſtre Cour, noſtre Garde ordinaire & noſtre Chancellerie, & là vacquer à nos affaires.

X. De plus, en cas que la Ville de Treves noſtre Metropolitaine ſuſt occupée par les Troupes du Roi de Suede, elle ſera remiſe par le moien de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne entre nos mains; & il n'y aura d'autre Garniſon que la noſtre qui y ſera introduite & en-

ANNO 1632. entretenuë, de la même maniere & condition que deſſus.

XI. Enfin tous les paſſages ſeront ouverts ſans fraude aux deux Parties, ſans qu'il ſoit fait aucune injure & tort aux Proprietaires.

Et Nous Chriſtophle Philippes, Archevêque de Treves & Prince Electeur, Nous promettons d'obſerver & faire obſerver ſincerement & réellement, & avec effet ſans aucune méchante interpretation.

Et moi Louis de Prinſon, Baron de la Saludie, Meſtre de Camp de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, & ſon Envoié avec plein pouvoir, ſuis convenu au nom de Sad. Majeſté des ſuſdits Articles, en autant de paroles ſelon la coûtume, & je promets de faire confirmer à Sa Majeſté de ſa main propre & de ſon Sceau Roial, tous & chacun des Articles & Conditions, comme eſt à preſent noſtre concluſion, ſouſcripcion & Cachet, & accomplir par ſa Roiale aſſiſtance.

En foi dequoi Nous avons ſigné les preſentes de nos propres mains, & munis de noſtre Cachet. Le tout fait & paſſé dans noſtre Chaſteau d'Erberſtein le 9 Avril 1632. *Ainſi ſigné*, PHILIPPES CHRISTOPHLE, Archevêque de Treves, & LA SALUDIE *avec le Sceau dudit Sieur Electeur.*

Ratificatio Regis Francorum LUDOVICI XIII. *data ad S. Germanum in Layo ultima Aprilis* 1632. [LONDORPII Acta Publica, Tom. IV. pag. 275.]

POſteaquam Rex Cantehac ſua officia impendiſſet tam apud Regem Sueciæ per Legatos, quam per Agentes ſuos apud Principes Ligæ Catholicæ in Germania pro ſtabilienda Neutralitate inter dictum Regem & ipſos dictos, Principes verò tantam moram & remiſſiones in hoc negotio fecerunt, ut tempus & occaſionem concludendi dictam Neutralitatem perdiderint, unde illa mala quæ ipſorum Status ſuſtinuerunt, & adhuc in præſens ſuſtinent, ſubſecuta ex defectu quod non aſſenſerint Conſiliis ſuæ Regiæ Majeſtatis cujus cura & ſollicitudo ab initio hujus Belli in Germania principaliter ad ipſorum conſervationem vergebat.

Hanc bene agnoſcens Dn. Archiepiſcopus Trevirenſis volens ſibi providere in præſenti conjunctura, inivit hoſce tranſactos Articulos cum Dn. de la Saludie Magiſtro de Campo inter Pedites Gallos, habente plenipotentiam à ſua dicta Majeſtate tractandi circa hoc negocium cum Dn. Electore. Quos Articulos cum ſua Majeſtas vidiſſet & examinaſſet de verbo ad verbum in ſuo Conſilio, illos acceptavit, ratificavit, & approbavit, acceptat, approbat, & ratificat, per præſentes promittens ſub fide & verbo Regio ſe illos punctuatim obſervaturum ſecundum illorum formam & tenorem, ſine ulla contravencione, neque permiſſurum à ſua parte, ut ullo modo contraveniatur. Et principaliter ratione ſtipendii & ſuſtentationis Militis Francici, qui intraturus eſt in locum & fortalitium Ehrenbreitſtein, ſua Majeſtas conſentit in ſolutionem unius tertiæ ſpatio mentium. Interea Subditi D. Electoris in talem ſtatum reſtitui poſſint, ut contributiones neceſſariæ colligantur pro ſuſtentatione dicti Militis.

In quorum fidem ſua dicta Majeſtas præſentes manu propria ſignavit & per ſuum Conſiliarium Secretarium Status & de ſuo mandato contra ſignare fecit, cum appoſitione ſui Sigilli ſecreti. Datum ad S. Germanum in Layo ultima Aprilis 1632.

(L. S. Regii.)

LOUIS BOUTHILIER.

XXX.

FRANCE ET TREVES. *Articles convenus & accordez entre Monſieur de* S. Chaumont *pour* LOUIS XIII. *Roi de France & M. l'Electeur de* TREVES, *au ſujet d'*Hermenſtein *& de* Philipsbourg, *& pour l'execution du Traité du 9. Avril* 1632. *ſans date.* [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 28.]

I. MOnſieur l'Electeur de Treves promet paier & entretenir deſormais dans ſon Pais, à commencer au premier jour de cete année, douze cens hommes de pied François, & cinquante Carabins, & ſupplie le Roi d'agréer qu'il puiſſe eſtablir en telle Garniſon qu'il lui plaira dans ſon dit Païs, hors Treves, Coblents & Hermenſtein, la moitié deſdites Troupes; à ſçavoir ſix cens hommes, à la charge qu'il les fera rentrer en cas de beſoin dans les Places qui ſeront menacées de Siege. ANNO 1632.

II. Son Alteſſe ſupplie encore Sa Majeſté de lui laiſſer parmi ces ſix cens hommes la diſpoſition de trois Compagnies, l'une en faveur du Sieur Balt, Maréchal de Cour de Son Alteſſe, & les deux autres par deux Capitaines du Regiment de Lambertie; conſentant que Sa Majeſté ait la liberté & entiere diſpoſition de tout le reſte des Troupes qu'il lui plaira d'entretenir dans l'Etat de Treves (hors les ſix cens ſuſdits) pour les mettre és Villes de Treves, Coblents & Chaſteau de Hermenſtein, ou autres Places.

III. Son Alteſſe ſupplie encores tres humblement le Roi, de rappeller dans ſon Roiaume les Compagnies de Chevaux Legers qui ſont dans l'Etat de Treves, & d'envoier dans leurs places des Compagnies de Carabins, qu'elle y juge plus utiles.

IV. Son Alteſſe conſiderant la pauvreté de ſes Sujets, & le peu de grains, vivres & fourages qui ſe trouvent en ces quartiers, a prié Monſieur de S. Chaumont de s'en retirer avec l'Armée, n'aiant voulu qu'il s'y arreſtaſt pour reprendre Hermenſtein que Monſieur l'Electeur de Cologne lui detient, n'étant Place de conſideration, ni de laquelle Son Alteſſe ne ſe puiſſe rendre Maiſtre quand il lui plaira avec ſes forces, & s'eſt contentée que mondit Sieur de S. Chaumont conviaſt par ſes Lettres mondit Sieur l'Electeur de Cologne de lui en faire reſtitution.

V. Son Alteſſe n'a non plus deſiré de M. de S. Chaumont autre office pour ſe faire reſtituer les Places d'Alken, Schimbourg & Fremsbourg, que les Suedois lui tiennent, qu'une Lettre à M. le Grand Chancelier Oxenſtiern, pour le convier à les lui rendre, ce qu'il lui a accordé.

VI. Les Troupes Françoiſes qui ſont dans l'Etat de Treves, reconnoîtront Son Alteſſe, ſuivant la Capitulation avec le Roi du 9. Avril 1632. & Son Alteſſe ſe contente d'uſer de cete autorité avec tant de moderation, qu'elle prendra en toutes choſes de Guerre les conſeils de M. de Buſſy, Maréchal de Camp, ou tel autre que le Roi y mettra.

VII. Son Alteſſe promet de fournir le bois & chandelle pour les Chaſteaux de Hermenſtein & Philipſueſt.

VIII. La Garde de Philipſueſt ſe fera deſormais dans les dehors du Chaſteau, où Son Alteſſe fera des couverts pour les Corps de Garde, & les logemens des Soldats.

IX. Son Alteſſe tiendra toûjours le Chaſteau de Hermenſtein fourni de toutes ſortes de munitions de guerre, de bouche & autres choſes neceſſaires à ſoûtenir un Siege pour trois mois.

X. Son Alteſſe fera tout ce qu'elle pourra pour retirer la Forteresse de Philipsbourg des mains de celui qui la tient aujourd'hui, & promet de la remettre incontinent au Roi, ſuivant la ſuſdite Capitulation du 9. Avril 1632. ſuppliant tres humblement Sa Majeſté d'en faire accepter la garde, & de l'aſſiſter.

XXXI.

Capitulatio Electoris Trevirenſis PHILIPPI CHRISTOPHORI, *cum* AXELIO OXENSTIRN *Regiæ Majeſtatis Sueciæ Legato, ſuper acceptata Neutralitate Sueciæ per Legatos Chriſtianiſſimi Regis Galliæ* LUDOVICI XIII. *negotiata Moguntiæ die* 12. *Aprilis* 1632. [LONDORPII Acta publica Parte IV. Libr. II. Cap. IX. pag. 275. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en François dans le Recueil de FREDERIC LEONARD, Tom. III. pag. 24.] 12. Avril. FRANCE ET TREVES.

Poſt-

ANNO 1632. POſtquam occaſione hujus in Germania exorti Belli inter Sereniſſimum ac Poteniſſimum Principem ac Dominum, Dominum Guſtavum Adolphum, Suecorum, Gothorum, Vandalorumque Regem, Magnum Principem Finlandiæ, Ducem Eſthoniæ & Careliæ, Ingermanizque Dominum & Confœderatos Sacræ Regiæ Majeſtatis, Electores, Principes, Status, & Civitates ex una & Nos Philippum Chriſtophorum Dei gratia Archiepiſcopum Trevirenſem Sacri Romani Imperii per Galliam & Regnum Arelatenſe Archi-Cancellarium & Principem Electorem Epiſcopum Spirenſem, Adminiſtratorem Prumienſem, Præpoſitum Weiſſenburgenſem &c. cæteroſque Ligæ Catholicæ in Germania addictos Electores & Principes ex parte altera, armis utrinque dimicaretur, hujusque contentionis arduæ ſatis reſtinguendæ magno deſiderio & quo ad Pacem univerſalem eò expeditior aliquando pateret via, Sereniſſimus itidem ac Poteniſſimus Princeps Dominus, Dominus Ludovicus ejus nominis XIII. Galliarum & Navarræ Rex Chriſtianiſſimus per Legatos ſuos, Illuſtriſſimos Dominos, Dominum Marchionem de Breze Conſiliarium Status, cuſtodiæque corporis Regii Capitaneum, Arcis Civitatisque Salmurienſis Gubernatorem, nec non Camporum & Exercituum Marſchallum, & Dominum Herculem Baronem de Charnaſſé à Statu & ſecretioribus Regiæ Majeſt. Conſiliis, de Neutralitate pro cunctis ſupradictæ Ligæ Catholicæ Electoribus & Principibus agi curaſſet, eoque nomine Sereniſſimus Sueciæ Rex, ut ſtudium ſuum & gratificandi animum, prædicto Sereniſſimo Galliarum Regi etiam hac in parte teſtatum faceret, quædam Neutralitatis ineundæ capita propoſuiſſet, nosque ex parte noſtra nihil magis in votis habuiſſemus, quam ut ceptum hoc negotium univerſo Confœderatorum noſtrorum Ligæ Catholicæ nomine expediri quantocius potuiſſet, remoris tamen aliqua ex parte intervenientibus, nos concitato igni propius admoti, ne univerſas fidei noſtræ commiſſas Provincias eo conflagrari patiamur, ſecuritati tranquillitatique publicæ conſulentes, in ſequentia dictæ Neutralitatis Capita pro nobis, Electoratu, Archiepiſcopatu, Epiſcopatibus, & Præpoſituris noſtris, animo deliberato condeſcendimus.

1. Neutralitatem cum ſacra Regia Majeſt. Sueciæ, ejuſque Regnis, Ditionibus, & Subditis, tam hæreditariis quam in Germania acquiſitis, Confœderatis item Electoribus, Principibus, Comitibus, Nobilibus, Civitatibus, Statibus, Communitatibus, & Ordinibus, in ſpecie verò cum Electore Saxoniæ firmam inimus, eamque ſancte & inviolabiliter ſervabimus, & deſuper ſacræ Regiæ Majeſtati ſufficienter cavebimus.

2. Omni injuria & hoſtilitate tam in ſacram Regiam Majeſtatem Sueciæ, ejuſque Regna, Exercitus, & occupatas Ditiones quam Confœderatores Evangelicos Electores, Principes, Comites, Nobiles, Civitates, Communitates, Ordines, & reliquos cujuſcunque conditionis Evangelicos abſtinebimus, nec ex ulla conditione noſtra per Militem aut Subditos quocunque ſub prætextu, eos amplius infeſtabimus, nec quantum quidem nobis poſſibile erit, ſive per Cæſareos, ſive ſupra indigitatæ Ligæ Catholicæ addictos, aliosve hoſtes, infeſtari permittemus.

3. Omnia & ſingula Evangelicorum Principum & Statuum cujuſcunque conditionis ſint, Monumenta, Fortalitia, Arces, Civitates, Territoria & Provincias, ſi quid horum in noſtra, Eccleſiarum & Ditionum noſtrarum ſitum fuerit, poteſtate, haud cunctanter reſtituemus, & ut ab omnibus reliquis Germaniæ Principibus Catholicis quotquot Fœdere ſe confociarunt, idem fiat, ſicque omnia in priſtinum, quo ante hoc Bellum, anno videlicet, M. DC. XIX. fuerunt, reducantur ſtatum, publicæ tranquillitatis promovendæ ergo, quantum in nobis erit, ſedulo curabimus.

4. Quamvis ob eundem finem nihil contingere nobis poſſet magis acceptum quam ut univerſus Ligæ Catholicæ Exercitus ex Provinciis Evangelicorum Electorum Principum & Statuum plane eductus, aut omnes, aut certe maxima ex parte dimitteretur, hocque poſterior caſu per Ditiones Catholicorum Principum proprias certo, & en quidem exiguo numero diſtributus, ſub nullo Capite generali contineatur; Cum autem negotium hoc non unius, ſed totius Ligæ Catholicæ, nos quidem id ut effectui propediem detur, omni ope enitemur, interim tamen noſtrum Archi-& Epiſcopatuum noſtrorum Militem ex antea dictis Evangelicorum Electorum, Principum & Statuum Provinciis non ſolum educemus quam primum, ſed etiam copus reliquæ Ligæ Catholicæ immixtum, aut per Territoria noſtra diſtributum ſtatim exauctorabimus, & ne ex eo alus Sereniſſimi Suecotum Regis hoſtibus quicquam accreſcat, curabimus. ANNO 1632.

5. Cæſarem, cæteroſque Fœdere junctos Principes Germaniæ Catholicos, aut alium quemcunque Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ hoſtem nullo modo, nec clam, nec apertè, ſive per nos, ſive per alios juvabimus, nec id ut fiat, ulli ex noſtris concedemus unquam.

6. Domui Auſtriacæ aut aliæ Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ hoſti, quicunque ille ſit, Ditionibus noſtris Militem legere, diribitoria diſtribuere, congregare, arma exportare, aut alium quemcunque Belli apparatum inſtituere non permittemus, ſed ubique inviolatum & ſynceram Neutralitatem obſervabimus:

7. Tranſitus omnes prout convenerit, aut utrique Parti ſine fraude intercludemus, aut abſque injuria & damno noſtro permittemus.

8. Sacra Regia Majeſtas vicißim nos, Archi-& Epiſcopatus noſtros, noſtraque bona patrimonialia neque hoſtiliter offendet, nec ulla nobis onera bellica, cujuſcunque generis ſint, imponet, ſed ſynceram & realem nobiſcum viciſſim colet & obſervabit Neutralitatem.

9. Omnia loca à Sacra Regia Majeſtate Sueciæ Electoratui, aut Epiſcopatibus noſtris ablata, ubicunque fuerint ſita, & quocunque prætextu occupata, Sacra Regia Majeſtas reſtituet immediate poſt Ratificationem & abducet omnes Milites ſuos, ab omnibus Ditionibus noſtris, nec in futurum ſub quocunque prætextu, ſtativa in eis dabit, excepta Urbe Spira ſibi relicta.

10. Omnes Ordines, Status, Principes, Comites, Nobiles, Civitates & Communitates Evangelicæ, quscunque voluerint, ſint ſub protectione Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ, nec in præjudicium illius protectionis, à nobis, Archiepiſcopatu, Epiſcopatibus, & Præpoſituris noſtris ullo modo ſive directè, ſive indirectè affligentur aut offendentur.

11. Commercia inter Sacram Regiam Majeſtatem ejuſdem Regna & Provincias, Confœderatos item Evangelicos, & illorum omnium Subditos ex una, & nos Archi-& Epiſcopatuum, Præpoſituratumque Subditos noſtros ex altera parte, libera ubique erunt, noſque nulla ratione ea impediemus, & ne ab alus Germaniæ Statibus Catholicis id fiat, omni ſtudio curabimus.

12. Hæcque omnia & ſingula Nos Archi-& Epiſcopatus noſtros inviolabiliter obſervaturos, nec ulla tis ratione contraventuros, quemadmodum ſolennibus hisce teſtamur, ita confirmationis & majoris ſtabilimenti ergo, utque tam Sacræ Majeſtati Regis Sueciæ de ſupra poſitis capitibus ſatis cautum quam & noſtræ noſtrarumque Ditionum ſecuritati hac ratione magis proſpectum ſit, conſentimus & curabimus, ut Præſidia duobus noſtris Caſtris & Propugnaculis, quorum alterum in Electoratu Trevirenſi Ehrenbreitſtein dictum, alterum nomine Philipsburg in Spirenſi Epiſcopatu ſitum, hactenus impoſita, à dato harum, intra ſex ſeptimanas anni præſentis inde abducantur, è contra vero Sereniſſimi Galliarum Regis Milite & Præſidiis firmata, nomine Majeſtatis ſuæ Chriſtianiſſimæ detineantur, nec ulli quisquis ille ſit cedantur, toto hoc belli tempore, niſi inter utrumque Sereniſſimum Regem & nos intetea temporis aliter transactum fuerit.

13. Spondebit etiam & cavebit Sacra Regia Majeſtas Galliæ à Præſidiariis dictorum duorum Propugnaculorum, tam Dinonibus quam Exercitibus, ſi Regis Sueciæ ejusque Confœderatorum, nihil unquam à Præſidiariis ſuis, eorumve conventia ab alis illatum iri detrimenti aut impedimenti, ſed durante Neutralitate jam Pacta ſolum in utriusque partis ea tuturam ſecuritatem.

Quorum omnium in fidem nos Philippus Chriſtophorus, Archi-Epiſcopus & Elector ſupra nominatus præſentes has manu propria ſubſcripſimus, easque confuero noſtro Sigillo Electorali inſigniri curavimus. Dabantur Moguntiæ die 12. Menſis Aprilis ſtylo veteri, Anno poſt Chriſtum Dominum noſtrum incarnatum, Milleſimo ſercentelimo trigeſimo ſecundo.

Hæc omnia ſuprapoſita ad Ratificationem Sacræ Regiæ Majeſtatis Domini mei Clementiſſimi ita pertractata & concluſa fuiſſe utter me & Illuſtriſſimos Dominos Legatos Sacræ Regiæ Majeſtatis Galliarum, præſen-

ANNO 1632. ſentes baſce manu mea ſubſignavi propria. Actum Anno& die quomodo ſupra.

AXELIUS OXENSTIRN:
L. S.

PHILIPPUS CHRISTOPHORUS
Archiepiſcopus Trevirenſis, Epiſcopus Spirenſis, &c.
L. S.

RATIFICATIO *Regis Suecie. Data Monachii die* 20. *Maii* 1632. [LONDORPII Acta Publica, Tom. IV. pag. 277.]

NOs Guſtavus Adolphus Dei Gratia Sueconum, Gothorum, Vandalorumque Rex, Magnus Princeps Finlandiæ, Dux Eſthoniæ atque Careliæ, nec non Ingriæ Dominus: notum facimus, poſtquam occaſione hujus in Germania exorti Belli defenſoris Sereniſſimi ac Potentiſſimi Principis Fratris, Conſanguinei, & Amici noſtri Chariſſimi, Domini Ludovici XIII. Franciæ & Navarræ Regis Chriſtianiſſimi hoc detuliſſemus, & cum Dilectio ſua per Legatos ſuos, Illuſtriſſimum Dominum Marchionem de Breté Conſiliarium Status cuſtodiæque corporis Regii Capitaneum, Arcis Civitatisque Salmurienſis Gubernatorem, nec non Camporum & Exercituum Marſchallum; & Dominum Herculem Baronem de Charnaſſé à Statu & Secretionibus Regis Sereniſſimi Gallarum Conſiliis & de Neutralitate Electoribus & Principibus Ligæ Catholicæ junctis ineunda, agi nobiſcum curaſſet, quo nos ſtudium noſtrum & gratificandi animum Dilectioni ejus teſtaremur, in certa quædam meunda Neutralitatis capita conſenſimus, reliquis vero Ligæ Catholicæ addictis, quo minus in illa deſcenderent remoras nectentibus, Illuſtriſſimus Princeps Philippus Chriſtophorus, Archiepiſcopus Trevirenſis Elector Romani Imperii per Galliam & Regnum Arelatenſe Archi-Cancellarius, pro ſe, Electoratu, Archiepiſcopatu, Epiſcopatibus & Præpoſituris ſuis Neutralitatem ſuarum Provinciarum & Ditionum, quomodo acceptaſſet, & capita ejus inter Illuſtrem & Generoſum noſtrum & Regni noſtri Conſiliarium & Cancellarium ac in partibus Rheni ac Franconiæ Legatum, ac Exercitus Generalem, Dominum Axelium Oxenſtirnam, Dominum in Fiholen & Tydoën, &c. & prædictos Legatos pertractata & concluſa fuiſſent, nos quo declararemus, quanti non tantum Sereniſſimi Gallarum Regis Interpoſitionem fecerimus, ſed & quanta voluntatis propenſione cuncta quæ ad promovendam Pacem ſincerum ac tranquillitatem univerſalem, ullo modo ducere poſſunt, admittere ſoleamus, prædicta Neutralitatis cum Electore Trevirenſi, a Cancellario ſuo tractata, & hæc ſequentia Capita approbaſſe, rata habuiſſe, promiſiſſe, ſicut vigore præſentium approbamus, rata habemus, atque promittimus.

Quorum omnium in fidem nos præſentes has propria manu ſubſcripſimus, easque noſtro Sigillo Regio inſignui juſſimus. Dabantur Monachii, die 20. Maii Anno 1632.

(L. S.)
GUSTAVUS ADOLPHUS.

XXXII.

5. Mai. FRANCE ET SAVOYE. (1) *Projet d'un Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, &* VICTOR AMÉ *Duc de Savoye pour la Ceſſion & Tranſport au Roi & a ſes Succeſſeurs de la Ville & Château de* Pignerol, *Fort de* la Perouſe *& autres dépendances, moyennant une ſomme de* 494000. *Ecus dont ledit Roi promet de l'aquiter envers le Duc de Mantoue. Ledit Projet fait, conclu, & arrêté à St. Germain en Laye le* 5. *Mai* 1632. [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le MERCURE FRANÇOIS Tom. XVIII. pag. 333.]

ENCORE que depuis le Traité du dix neuviéme Octobre dernier, par lequel pour les conſiderations y contenues, la Place de Pignerol a eſté miſe en depoſt entre les mains du Roi pour ſix mois, ſa Majeſté n'aie rien obmis de ce qu'elle a crû propre à lever les ombrages qu'on a eſtimé de donner aux Princes d'Italie, qu'elle euſt deſiré cette Place pour en troubler le repos & y faire de nouvelles entrepriſes; que pour cet effet Sa Majeſté à l'inſtance de Monſieur le Duc de Savoie aie fait reduire à une Garniſon moderée les Troupes qu'elle avoit reſolu d'entretenir dans ladite Place, qu'en meſme tems elle aie fait éloigner le reſte de ſes forces des Frontieres, pour faire connoître à tout le monde que ſon deſſein n'eſtoit que de ſe maintenir en eſtat de ſecourir ſes Alliez & de deffendre la liberté de l'Italie; Neanmoins le Gouverneur de Milan aiant non ſeulement continué les meſmes contraventions aux derniers Traitez de Paix qui avoient obligé Sa Majeſté de redemander cette Place; mais aiant outre cela ordonné de nouvelles levées en divers endroits, fait venir quantité de forces étrangeres dans le Milanois, & fait de continuels preparatifs de guerre, a fait aſſez connoître au public outre les diverſes pratiques que les Eſpagnols font en d'autres endroits au prejudice de la France & de ſes Alliez, la juſte neceſſité que Sa Majeſté avoit eu de deſirer entre ſes mains ce paſſage aſſuré: & combien il importe à toute l'Italie pour y établir une durable Paix, que ladite Majeſté par la poſſeſſion de quelques Places qui lui en donnent la libre entrée, ſoit intereſſée avec tous les autres Princes Italiens à la deffenſe de ſon repos & de ſa liberté, l'experience aiant fait voir tant de fois depuis l'échange du Marquiſat de Saluces avec la Breſſe, que tous les troubles dont cete Province a eſté travaillée n'ont eſté cauſez que de la faciliré que les Eſpagnols ont eu d'y entreprendre. Pour cet effet, S. Maiant fait entendre par ſes Ambaſſadeurs à Monſieur le Duc de Savoie les juſtes raiſons qui l'obligent non de lui demander la prolongation du terme du depoſt expiré, lequel ſemble plutoſt par les diverſes eſperances qu'il a laiſſées aux uns & aux autres avoir tenu la Paix en incertitude que de l'avoir bien établie, mais de faire un Traité definitif & irrevocable de cete Place, par lequel Sa Majeſté pourvoiant à l'indemnité dudit Sieur Duc à ſon contentement, puiſſe faire ceſſer tous les intereſts que d'autres y veulent prendre ſans raiſon, & conſerver entre ſes mains ce moien d'aſſiſter ſes Alliez, & maintenir le repos & la liberté de l'Italie. Et ledit Sieur Duc voulant cooperer au repos public par ſes propres intereſts, en y contribuant tout ce qui lui eſt poſſible pour le contentement de Sa Majeſté, il a eſté reſolu entre Son Alteſſe d'une part, & Meſſieurs le Maréchal de Thoiras, Lieutenant General des Armées de Sa Majeſté en Italie, & Servient, Conſeiller de Sa Majeſte en ſes Conſeils, Secretaires d'Etat & de ſes Commandemens, ſes Ambaſſadeurs extraordinaires en Italie, au nom du Roi, de faire ledit Traité aux conditions ſuivantes.

ANNO 1632.

I. Que ledit Sieur Duc pour lui & ſes Succeſſeurs à l'avenir cede, tranſporte & delaiſſe pour toûjours au Roi & à ſes Succeſſeurs la proprieté, poſſeſſion & ſouveraineté de la Ville & Chaſteau de Pignerol, Riva, Baudenaſco, Biacaſco Superieur, Coſtagrande, & ce qui cit en l'etenduë du Finage dudit Pignerol, le Village de l'Abbaie, & Valdelemme & leurs Finages, enſemble les Villages & Fort de la Perouſe, Pinache, Villars, les Portes, le grand & petit Diblon & leurs Finages, & autres Terres qui pourroient eſtre ſituées dans la Vallée de la Perouſe, excepté celles dependantes de Iad. Vallée de la Perouſe qui ſont à la main gauche, allant de Pignerol à la Vallée de Pragelas, par delà la riviere de Chiſon, pour eſtre leſd. lieux perpetuellement unis à la Couronne de France, conſentant ledit Sieur Due que Sa Majeſté en demeure preſentement en poſſeſſion, & qu'elle & ſes Succeſſeurs à l'avenir en jouiſſent comme de choſe qui leur appartient en proprieté & ſouveraineté, en la même forme & aux meſmes droits qu'en ont ci-devant joui ledit Sieur Duc & ſes Predeceſſeurs; lequel pour lui & ſes Succeſſeurs a promis de ne jamais venir au contraire de la preſente ceſſion & delaiſſement, ſous quelque pretexte ou occaſion que ce ſoit, & de ne donner aide, aſſiſtance ou paſſage ſur ſes Etats à qui que ce puiſſe eſtre qui voulut

(1) *Leonard* donne cette Pièce, ſous le Titre de Traité, mais mal. On ne doit le conſiderer, ſous la date de St. Germain en Laye du 5. Mai que comme un Projet, qui avoit été vû & agréé par le Roi, auquel il n'étoit arrêté, & qu'il trouvoit bon que ſes Ambaſſadeurs ſignaſſent, pourvû que rien n'y fût changé. Il le fut effectivement à Turin le 5. Juillet 1632. avec un autre Traité ſecret du même Lieu, ns, & joint. Voyez-le ſous cette Date. [DUM.]

ANNO 1632. lui entreprendre contre leſdites Terres ci-deſſus mentionnées, ains de joindre ſes armes à celles de Sa Majeſté pour la deffenſe d'icelles, & pour s'oppoſer à tous ceux qui voudroient troubler Sa Majeſté; en quelque occaſion qui s'en puiſſe preſenter, en la libre jouiſſance d'icelles. Promettant en outre ledit Sieur Duc afin que le paſſage demeure libre à Sa Majeſté juſques à ladite Ville de Pignerol, de ne baſtir aucuns Forts, Chaſteaux ou Places fortifiées entre la Vallée de Pragelas & ladite Ville de Pignerol, tant deça que dela la Riviere de Chiſon, laquelle Riviere appartiendra en proprieté à Sa Majeſté le long de la Vallée de la Peroufe & du Finage de Pignerol ſeulement, enſorte neanmoins que l'uſage d'icelle demeure libre aux particuliers & proprietaires qui ont eu droit juſqu'à preſent de s'en ſervir à leurs Moulins & Prez, ſoit qu'ils ſoient habitans dans les Terres qui reſteront à ſon Alteſſe au dela de ladite Riviere, ou dans celles qui ſont contenues en la preſente ceſſion & delaiſſement; en recompenſe duquel Sa Majeſté promet audit Seigneur Duc pour lui & les ſiens, de l'aquiter envers Monſieur de Mantoue de la ſomme de quatre cens quatre-vingt quatorze mille & tant d'écus que ledit Sieur Duc de Savoie eſt obligé de paier audit Sieur Duc de Mantoué, en execution du Traité de paix fait à Queraſque, le ſixiéme Avril de l'Année derniere 1631. & de garantir ledit Sieur Duc de Savoie de la demande qui lui en pourroit eſtre faite; conſentant Sa Majeſté que moiennant la preſente promeſſe, ledit Sieur Duc puiſſe retirer preſentement les pierreries par lui conſignées: & que dès à preſent les depoſitaires en demeurent bien & valablement déchargez; & d'autant que ladite ſomme de quatre cens quatre-vingt quatorze mille tant d'écus, ne peut faire qu'une partie de celle à laquelle montera l'évaluation des revenus deſdites Terres ci-deſſus énoncées, ſelon le denombrement qui en a eſté fait par eſtimation, ſadite Majeſté promet, après que la liquidation deſd. revenu aura eſté faite & l'évaluation d'iceux, laquelle il a eſté convenu de faire à raiſon de deux pour cent, par les Commiſſaires qui ſeront reſpectivement deputez pour cet effet, dans un mois aprés la datte du preſent Traité, de fournir le ſurplus en deniers comptans.

II. Et parce que Monſieur le Duc de Savoie pretend par l'interpoſition de Sa Majeſté, emploier cet argent en l'acquiſition de Neufchaſtel & Valengin, le Roi fera toutes ſortes d'offices, & pourvoira envers le Sieur Duc de Longueville autant qu'il ſera poſſible, que cete vente de laquelle il a eſté ci-devant parlé, ſoit effectuée, enſorte toutefois que ſoit que le Traité d'entre leſdits Sieurs Ducs de Savoie & de Longueville, pour raiſon de ladite vente de Neufchaſtel & Valengin, ait lieu ou ne l'aie pas, la preſente ceſſion & delaiſſement de Pignerol, & autres lieux mentionnez ci-deſſus, ne laiſſera pas de ſortir ſon plein & entier effet, & en cas que l'achapt dudit Neufchaſtel & de Valengin n'aie lieu, Monſieur le Duc de Savoie voulant emploier cet argent en achapt d'autres Terres ſouveraines, où l'entremiſe de Sa Majeſté lui puiſſe eſtre utile, elle promet d'y contribuer tres-volontiers tout ce qui en dependra.

III. En conſideration de ce que deſſus, a eſté auſſi convenu que ſon Alteſſe demeurera obligée par le preſent Traité, de donner preſentement & à l'avenir libre paſſage par ſes Etats aux armées du Roi, y joindre les ſiennes, & fournir les étapes & vivres neceſſaires en paiant au prix courant, lorſqu'ils ſeront delivrez, toutes les fois qu'il ſera beſoin pour la deffenſe, & conſervation des Etats & Princes Alliez de Sa Majeſté. Comme auſſi Sa Majeſté demeurera obligée de deffendre la Perſonne & les Etats de ſon Alteſſe & ſes ſucceſſeurs à perpetuité, & les maintenir en la poſſeſſion & jouiſſance de toutes les Terres & Places du Montferrat, qui lui ont eſté nouvellement adjugées par ledit Traité du ſixiéme Avril dernier, en cas que pour le ſujet que deſſus ou autrement, en haine du preſent Traité, ou ſous quelque pretexte que ce ſoit, leſdits Etats tant deçà que delà les Monts, ſoient attaquez par quelques forces que ce puiſſe eſtre, ou que ſon Alteſſe ſoit troublée en la jouiſſance deſd. Terres adjugées, obligeant pour cela tout ce qui peut eſtre de ſa Couronne, promettant Sa Majeſté dés à preſent de fournir pour cet effet, toutesfois qu'il en ſera beſoin, vingt-mille hommes de pied & deux mille chevaux, avec l'artillerie à proportion; à la charge que ſon Alteſſe fournira de ſon coſté douze mille hommes de pied & deux mille Chevaux, dont la moitié ſera paiée par ſadite Majeſté: & ſeront toutes leſdites troupes entretenues de part & d'autre, juſques à ce que l'hoſtilité qui pourroit avoir eſte commencée, ſoit entierement ceſſée par un Traité de Paix ou autrement. Promettant en outre ſadite Majeſté pour donner plus de commodité à ſon Alteſſe d'y ſatisfaire, de donner libre paſſage pour toutes les Terres de ſon obeiſſance, à tous les gens de guerres Lorrains, Liegeois, Wallons, & d'autre Nation que ſon Alteſſe pourra faire lever pour l'effet du preſent Traité, & de permettre dans ſon Roiaume la levée des hommes qui ſeront jugez neceſſaires pour ledit effet, & faire fournir pour le paſſage d'iceux les étapes & vivres en paiant, comme eſt porté ci-deſſus. Sa Majeſté declare auſſi par le preſent Traité, que ſi ledit Sieur Duc de Savoie acquert la Souveraineté de Neufchaſtel & de Valengin, Sa Majeſté le deffendra au cas qu'elle fût attaquée, auſſi que les autres Etats qui appartiennent à preſent audit Sieur Duc.

IV. Promet de plus Sa Majeſté que l'Artillerie qui eſt dans Pignerol appartenant à ſon Alteſſe lui ſera renduë, ou que pareil nombre lui en ſera donné en quelque autre lieu de ſes Etats, à ſa commodité & celle du Roi.

V. Et pour l'obſervation du preſent Traité, ſon Alteſſe a obligé tous & uns chacuns ſes biens preſens & à venir, & leſdits Sieurs Ambaſſadeurs ceux de Sa Majeſté & de la Couronne de France, de laquelle ils ont promis de fournir la Ratification pure & ſimple en bonne & deue forme, dans un mois après la datte du preſent Traité, lequel ſon Alteſſe & leſdits Sieurs Ambaſſadeurs ont ſigné, & fait mettre à icelui le Cachet de leurs Armes.

Le Roi trouve bon que le preſent Traité ſoit ſigné par Meſſieurs ſes Ambaſſadeurs, en la forme ci-deſſus & non autrement. Fait à St. Germain en Laye le 5 jour de Mai 1632.

ANNO 1632.

XXXIII.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France &* CHARLES III. *Duc de Lorraine; Par lequel les Villes, Châteaux & Citadelles de* Stenai, & Jametz, *demeurent en dépôt entre les mains de Sa Majeſté pour quatre ans, & le Comté de* Clermont *en* Argonne *en pleine proprieté & Souveraineté. Fait à Liverdun le 26. Juin* 1632. [FRED. LEONARD, Tom. III. Recuel des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers pag. 153. MERCURE FRANÇOIS, pag. 469.]

26. Juin. FRANCE ET LORRAINE.

SA Majeſté retirera ſes armes des Etats dudit Sieur Duc de Lorraine où elle avoit eſté contrainte de les porter pour tirer raiſon de ſon procedé, les faiſant à ſon grand regret revenir d'Allemagne où elle les avoit avancées pour le ſecours de ſes Alliez Catholiques.

Elle remettra audit Sieur Duc la Ville & Château de Bar, la Ville & Château de ſaint Miel, le Pont à Mouſſon, & generalement tout ce qu'elle a conquis dans ſes Etats depuis qu'elle y eſt entrée avec ſes armes.

Moiennant quoi ledit Sieur Duc dépoſera dans neuf jours les Villes, Châteaux, & Citadelles de Stenai & Jamets entre les mains de Sa Majeſté; ſçavoir eſt Stenai dans ſix jours, & Jametz trois jours aprés, le tout avec les vivres, armes & munitions qui ſont dedans, & ce pour quatre ans.

A condition que ce temps expiré leſdites Places lui ſeront rendues de bonne foi au même eſtat qu'il les aura depoſées. A raiſon dequoi en ſera fait bon procez verbal, comme auſſi des munitions de Guerre qui ſeront pareillement rendues en même eſtat.

Pour ce qui eſt des grains, Sa Majeſté en retiendra ce que bon lui ſemblera au prix courant, faiſant dés-à-preſent rendre le ſurplus aux Commiſſaires députés à cette fin par ledit Sieur Duc.

Pendant ledit temps du dépôt, il ſera loiſible à Sa Majeſté de mettre tel nombre de gens de Guerre qu'il lui plaira dans leſdites Places pour la garde d'icelles; & les habitans préteront le ſerment de fidelité au Roi, s'obli-

ANNO 1632.

s'obligeans à ne rien entreprendre au préjudice du ſervice de Sa Majeſté contre leſdites Places pendant ledit dépôt, lequel n'empêchera pas que ſon Alteſſe ne jouiſſe de tous & chacuns ſes revenus & droits, comme elle fait à preſent, les Officiers dudit Sieur Duc exerçans leurs charges ſous ſon autorité ainſi qu'ils font.

Ledit Sieur Duc dépoſera auſſi entre les mains de Sa Majeſté la Ville & Forteresſe de Clermont dans trois jours avec cette difference, que parce que Sa Majeſté prétend que le Comté dudit Clermont lui appartient & releve de ſa Couronne, dont il y a procez pendant en la Cour de Parlement de Paris, au lieu que les deux autres Places doivent eſtre reſtituées audit Sieur Duc. Dés à cette heure il eſt convenu entre Sa Majeſté & lui par le preſent Traité que ladite Ville, Forteresſe & Comté de Clermont, & tout ce qui en dépend demeureront en pleine proprieté & Souveraineté au Roi, comme Sa Majeſté le deſire, moiennant le prix qui en ſera paié par Sa Majeſté audit Sieur Duc, à raiſon du denier cinquante ſur le pied du revenu de ladite Terre, dont eſtimation en ſera faite par Commiſſaires qui ſeront députez de part & d'autre dans ſix mois, eu égard à ce que la Terre a valu durant les neuf années dernieres dont il en ſera faite une commune : cependant & juſques à ce que le prix dudit Comté ait eſté paié par Sa Majeſté, ledit Sieur Duc en jouira comme des autres lieux ci-deſſus.

Et ſi dans le temps de quatre ans ſpecifié ci-deſſus pour le dépôt, Sa Majeſté n'avoit pas paié le prix dudit Comté, ainſi qu'il eſt porté dans cet Article, ladite Ville & Château de Clermont ſeront reſtitués audit Sieur Duc au même eſtat que Sa Majeſté les a receus.

Il a eſté auſſi arreſté qu'il ſera faire eſtimation & inventaire des pieces d'artillerie & munitions de Guerre qui ſe trouveront dans ladite Place pour eſtre paiées par Sa Majeſté audit Sieur Duc.

De plus qu'entre ci & un an ledit Sieur Duc rendra la foi & hommage qu'il doit à Sa Majeſté pour raiſon du Barrois, mouvant de la Couronne ainſi qu'il le doit.

Et pour le regard des differens meus & à mouvoir entre Sa Majeſté & ledit Sieur Duc pour raiſon des Evêchez de Metz, Toul & Verdun & autres lieux quels qu'ils puiſſent eſtre, ſeront nommés des Commiſſaires de part & d'autre, qui ſeront tenus de s'aſſembler quand il plaira à Sa Majeſté en la Ville de Paris pour terminer & regler le tout à l'amiable, afin qu'à l'avenir rien ne puiſſe troubler la bonne intelligence d'entre Sa Majeſté & ledit Sieur Duc.

Ledit Sieur Duc obſervera religieuſement à l'avenir les cinq premiers Articles du Traité de Vic, qui reprennent nouvelle force en vertu du preſent, ſans plus s'en départir en façon quelconque, & ne laiſſera paſſer dans ſes Etats aucunes troupes de gens de Guerre qui aient deſſein contre le Roi ou ſes Etats.

Il demeurera auſſi inviolablement uni & attaché aux intereſts de Sa Majeſté, joindra ſes armes aux ſiennes, & aſſiſtera de toutes ſes forces en quelque Guerre que Sa Majeſté puiſſe entreprendre, donnera paſſage libre dans tous ſes Etats à ſes Armées, & leur fournira les vivres dont elles auront beſoin en les paiant au prix courant, eſtant préalablement averti du temps du paſſage des troupes, & de la quantité des vivres qu'il faudra pour eſtre fournis par les Commiſſaires dudit Sieur Duc à ceux de Sa Majeſte, laquelle protegera auſſi & défendra la perſonne dudit Sieur Duc, & tous ſes Etats contre qui que ce puiſſe eſtre ſans exception quelconque.

Fait à Liverdun ce 26. Juin 1632.

Pour eſtre ratifiée au premier jour par Sa Majeſté & ledit Sieur Duc. Ce que leſdits Commiſſaires deputez ont reſpectivement promis eſdits noms.

Signés, LE CARDINAL DE RICHELIEU. J. C. HENRY DE LIVRON VILLE. JANIN.

NOus Charles Duc de Lorraine, Bar, &c. aians veu les Articles du preſent Traité, avons icelui ratifié & promettons l'accomplir ainſi qu'il a eſté convenu par nos Commiſſaires ci-deſſus dénommez.

En foi dequoi nous l'avons ſigné & fait contreſigner par nôtre Secretaire d'Etat & Commandement ſouſcrit. Fait en nôtre Ville de Nancy le 27. Juin 1632. *Signé*, C. DE LORRAINE. *Et plus bas*, C. VOILLOT.

Regiſtré oüi le Procureur General du Roi à Paris en Parlement le 20. Decembre 1633. *Signé*, DU TILLET.

ANNO 1632.

Article ſeparé du Traité précedent.

ENſuite du Traité fait & paſſé ce jourd'hui entre Monſieur le Cardinal de Richelieu pour le Roi & les Sieurs de Ville & Janin pour Monſieur le Duc de Lorraine.

Par lequel il a eſté accordé que les Villes & Citadelles de Stenai, Jametz & Clermont ſeront dépoſées entre les mains du Roi dedans certain temps.

Il a eſté convenu que Monſieur le Cardinal de Lorraine viendra dans demain trouver le Roi, & demeurera pour orage en tel lieu qu'il lui plaira, juſques à ce que leſdites Places ſoient remiſes entre les mains de Sa Majeſté. Laquelle moiennant ledit ôtage promet de ne rien entreprendre contre ledit Sieur Duc pendant ledit temps. Fait à Liverdun le 26. jour de Juin 1632. *Signé*, HENRY DE LIVRON VILLE. JANIN.

Regiſtré oui le Procureur General du Roi à Paris en Parlement le 20. Decembre 1633. *Signé*, DU TILLET.

XXXIV.

Traité Secret, fait & conclu entre LOUIS XIII. *Roi de France &* VICTOR AMD. *Duc de Savoye, par lequel un autre* (1) *Traité fait & ſigné le même jour entre les mêmes pour la Ceſſion & Tranſport a Sa Majeſté de la Ville & Château de* Pignerol *eſt declaré nul, & celui du dernier Mai* 1631. *confirmé & corroboré. A Turin le* 5. *Juillet* 1632. [FREDER. LEONARD, Tom. IV.]

5. Juillet. FRANCE ET SAVOYE.

I. ENcore qu'il aie eſté fait ce jourd'hui un Traité de ceſſion & delaiſſement de la Ville & Chaſteau de Pignerol, Riva, Rodevaſco, Buriaſco Superieur, Coſtagrande, & qui eſt en l'étenduë du Finage de Pignerol, du Village de l'Abbaie & Val de Lenne & leurs Finages, enſemble des Villages & Forts de la Petouſe, Pinache, Villars, les Portes, le grand & petit Diblon & leurs Finages, & d'autres Terres qui pourroient eſtre conſtituées dans la Vallée de la Perouſe, excepté celles dependantes de ladite Vallée de la Perouſe, qui ſont à la main gauche allant de Pignerol à la Vallée de Pragelas, par delà la riviere de Cluſon, entre Monſieur le Duc de Savoie & Meſſieurs les Ambaſſadeurs extraordinaires du Roi, les conditions duquel ſont differentes de celles du Traité d'échange de ladite Place & Terres fait à Queraſque le dernier de Mai 1631. neanmoins il a eſté convenu entre ſon Alteſſe & leſdits Seigneurs Ambaſſadeurs par ces preſents Articles ſecrets, que ledit Traité de ce jour n'a eſté fait qu'en apparence pour eſtre montré au public, & pour avoir moien de tenir ſecretes les conditions des Traitez ſecrets d'échange & de paix de Queraſque; auſquels pourtant celui de ce jour, comme eſtant feint & ſimulé, nul & de nul effet, en tout ce qui peut eſtre different deſdits Traitez de Queraſque, ne pourra deroger ni prejudicier en façon quelconque, ains demeureront leſdits Traitez de Queraſque du dernier Mai comme les veritables en leur pleine force & vertu, & en tant que beſoin ledit Sieur Duc & leſdits Seigneurs Ambaſſadeurs au nom du Roi, ſans avoir égard à celui d'aujourd'hui, s'obligent de nouveau à l'entiere obſervation d'iceux, ſelon leur forme & teneur, tant pour ce qui concerne ledit eſchange, que pour tous les autres articles & conditions y contenuës.

II. Et d'autant que par ce preſent Traité ſecret, le Traité public de ce jour demeure entierement annullé, Sa Majeſté declare que venant ſon Alteſſe à faire acquiſition du Comté & Souveraineté de Neufchaſtel & Valengin, ou d'autres Terres du conſentement de Sa Majeſté, qu'en ce cas elle & ſes Succeſſeurs ſeront tenus toutesfois qu'elles ſeront attaquées de les deffendre, & conſerver à ſon Alteſſe & à ſes Succeſſeurs, tout de meſ-

(1) On en a donné ci devant pag. 38. le Projet ſous la Date du 5. Mai 1632. On peut y avoir recours. Il fut ſigné ſans aucun changement à Turin le 5. Juillet 1632, comme le Roi l'avoit voulu. [DU M.]

ANNO 1632. meſme que Sa Majeſté eſt obligée par les Traitez ſecrets de Queraſque, pour tous les autres Pais & Etats de ſon Alteſſe.

III. Et pour plus grande preuve, que l'intention de Sa Majeſté & de ſon Alteſſe eſt de ſe tenir inviolablement à ceux de Queraſque, & les executer de bonne foi en tous leurs points, il a eſté convenu que tous les conſentemens que ſon Alteſſe pourra donner de l'accompliſſement du Traité reſolu en Eſpagne le vingt-ſeptiéme Novembre 1631. elle & la Republique de Gennes, ni l'execution qui ſera faite du Traité, n'empeſcheront que Sa Majeſté & ſon Alteſſe ne demeurent reſpectivement obligez à ce qui a eſté convenu & accordé par leſdits Traitez de Queraſque du dernier Mai 1631. touchant la guerre de Gennes, au tems & conditions portées par iceux; n'aiant pour cet effet ledit Sieur Duc voulu terminer par le Traité du vingt-ſeptiéme Novembre fait en Eſpagne, que les differens qu'il avoit avec ladite Republique pour la Terre de Zuecarel, ſans y avoir voulu comprendre ceux qu'il peut avoir avec elle pour les limites & paſſages reſpectivement pretendus ſur leurs Etats, ni pour les autres pretentions de ſon Alteſſe, & pour temoignage de ce a eſté ſigné & ſcellé à Turin le 5. Juillet 1632. *Signé*, AMEDE'E.

Nous promettons & nous obligeons à faire ratifier tout ce qui a eſté convenu dans ce preſent Traité ſecret par le Roi, dans un mois, ſans que rien y ſoit changé ni diminué.

Acte de Serment de Fidelité Preſté par les Habitans de Pignerol au Roi de France, le 11. Novembre 1632.

L'ANNO del Signor 1632. *& alli* 11. *di Novembre in Pinarolo, avanti noi Giovanni d'Eſtempes de Valançay, Conſeghero di Stato di ſoa Majeſta, Maeſtro di Richeſtè del Palatio di detta Majeſta, Preſidente nel ſuo gran Conſiglio, Intendente di Giuſtitia e Finanze nella ſua Armata in Italia, e Capo del ſoo Conſiglio Sovrano in Pinarolo, e parti di qua de monti ſono; comparſi nella piazza publica di queſta Citta appreſſo San Donato gli Signori Giuſeppe Martelli, Giovan Antonio Ferriero, Sindici di della Citta per giurare fidelita à ſoa Majeſta, con tutto il Corpo detta Citta & Finagio como infra, & ſeguono tutti gli nomi di habitanti i quali hanno giurato. Li quali tutti tanto al loro nome, come a nome dell'abſenti eſſendo ſubditi de ſoa Majeſta, per Accordo fatto tra detta ſoa Majeſta & ſua Altezza, levato le mani hanno giurato di bene e fidelmente obedire e ſervire à detta ſua Majeſta come alhora Re legitimo e Patrono, e dichiarare e ſcoprire a Signori Miniſtri di eſſa ſoa Majeſta, tutto quello che haveranno notitia eſſer contro al ſervitio di detta ſoa Majeſta, e generalmente fare e obbedire come e fideli Soddati verſo loro Patrone e Signore, il tutto alla preſenſa del Illuſtriſſimo & excellentiſſimo Signore Marcheſe di Villeroy, Mareſchiale di Campo, & del Illuſtriſſimo Signore Tolongione, Gouvernatore della Citta, e Cittadella, e tutti glialtri Signori Officiali della Guarnigione di Pinarolo. Datum ut ſupra.*

XXXV.

28. Août. 7. Sept. **Ausſpruch zwiſchen der Stadt Zürch an einem / und Lucern / Ury / Schweitz / Underwalden und Zug andern Theils / durch die darzu erwehlte Schiedrichter beſchehen / wodurch ausgemachet wird / wem das Erkennen in Religions- und Landfriedens-Sachen in gemeinen Vogtheyen des Thurgöws und Reinthals zuſtehe; und ob derſelben Evangeliſche Unterthanen in Ehehändlen vorm Chor-Gericht zu Coſtanz oder der Stadt Zürch / Recht geben / und nehmen ſolten; &c. Baden in Ergöw beſchehen den 28. Aug. alten und 7. Sept. neuen Calenders 1632.** [Theatrum Europæum Tom. II. pag. 682. LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. I. Abtheil. I. Anhangs vierter Abſatz von der Schweitz pag. 270. d'où l'on a tiré cette Piéce.] ANNO 1632.

C'eſt-à-dire,

Sentence arbitrale renduë entre la Ville & Canton de ZURICH *d'une part, & les Cantons de* LUCERNE, URI, SCHWEITZ, UNDERWALDT & ZUG *d'autre part; par laquelle on déclare à qui le Jugement des Affaires concernant la Religion & la Paix publique, dans les Bailliages communs de* Turgauw *&* Rhingauw *devra apartenir, & ſi les Sujets Evangeliques ſont obligés de recourir à la Juſtice du Chapitre de* Conſtance, *ou à celle de la Ville de* Zurich *dans les Cauſes matrimoniales. A Bade en Argauw le* 28. *Août ou* 7. *Septembre* 1632.

WIr nachbenannten Frantz Ludwig von Eberlach / Freyherr zu Spyz / Obriſter und Alt Schultheiß der Statt Bern / Hannß Rudolff Füſch Obriſter Zunfftmeiſter der Statt Baſel / Der Wohl Edlen / Geſtrengen / Veſten / Fürſichtigen / Weiſen / unſerer Hochehrenden / Großgünſtigen Herren / Herren Bürgermeiſter vnnd Rath der Statt Zürch: Vnd wir Johann Daniel von Montenach / Ritter / Mithere der Frey-Herrſchafft Pont / des Raths der Statt Freburg / vnnd Johann Jacob von Staab / deß Raths der Statt Solothurn / der Wohl Edlen / Geſtrengen / Frommen / Fürſichtigen / vnſerm Hochehrenden / Großgünſtigen Herren / N. Schultheiſſen / Land-Ammann und Räthen der fünff Catholiſchen Orten / nemlich / Lucern / Ury / Schweitz / Vnderwalden vnnd Zug / In dieſer nachfolgenden Sach beyderſeyts erwehlte Schied-Richter und Sätz / thun kundt Allermännigklich mit dieſem Brieff / Nachdem bey der Tagleyſtung Badiſcher Jahr-rechnung deß ſechtzehen hundert vnnd dreyſſigſten Jahres / neben andern / auff Anlaſſ etlicher Ehepartheyen auff den Nidern Fürſtlichen S. Galliſchen Gerichten in Turgouw und Reinthal ein Conferentz nach Frawenfeld angeſetzt worden / hat ſich etwas Irrung und Spanne erhebt / zwiſchen jetzgenannten beyden Partheyen / nemlich einer Statt Zürich / als Klägere eins Theyls / und Lucern / Ury / Schweitz / Underwalden und Zug beklagten / andern Theils / berührend daß Mehren und erkennen in Religions- vnnd Landfriedens-Sachen / in gemeynen Vogtheyen des Turgoweres und Reinthals; und ob derſelben Evangel. Unterthanen in Ehehändlen vorm Chor-Gericht zu Coſtantz / oder der Statt Zürich / Recht geben und nehmen ſolten; deßgleichen ob die Collaturen oder Kirchenſätz in obern Reinthal Ihr. F. Gn. Herrn Prälaten zu S. Gallen / oder den Evangeliſchen Unterthanen der Enden zuſtehorig ſyn ſollen; und alhieren von vor-ein wohlgedachten 5. Orthen eine Erkänntnuß den 19. N. Octobris des ſechtzehen hundert vnd dreyſſigſten Jahrs zu Frawenfeldt ergangen / die ein Stan Zürich wiederſprochen / vnnd ſich deren hoch beſchwert / als dardurch ihren Glaubensgenoſſen an der Religion verhinderung vnnd Nachtheyl beſchehe / darum wir dann uff ihr ſamptlich geſchworne Bünd und Landsfrieden zu richten in dieſen Sachen erwelt ſeynd / und jnen alher gen Baden in Ergöuer Rechtstag für vns angeſetzt / vnd ſie beyderſeits alſo durch jre vollmächtige Anwält vnd Geſandte vor uns erſchienen ſind. Wann nun in dieſen Sachen zu vnderſchidlich von allen Orthen vnd zugewandten gehaltenen Tagleſtungen gehandelt worden / vnd alſo auf Ihr Klag / Antwort / Red und Wiederred etliche Beſchrid von uns ergangen; So haben wir die Richter vnnd Sätz ein anderen Rechtstag den zwantzigſten vnnd dreyſſigſten Auguſti ihnen alher gehn Baden für uns angeſetzt / beyde Partheyen für uns erfordert / vnd ſie Ernſtfreundlich vnnd Eydgnöſſlich gebetten / vns nochmahln güthlich ihr Sachen wiſſen zu handlen laſſen / damit wir des ſchwehren laſt deß Rechtſprechs gelediget / und überhebt ſein möchten: welches ſie nit allein vns / unſeren Herren und Oberen / ſondern auch auf Beyſchren ihrer alo lerchriſtlichſten Königlichen Mayeſtät zu Franckreich vnnd Navarra / unſers allergnädigſten Herrn und Pundtsgenoſſen / und deroſelben Extraordinari-Ambaſſaderen in der Eydtgenoſſſchafft vnnd Pünden / ihre Fürſtlich Gna-

ANNO 1632. den / Herren Hertzogen von Rohan / auch abgeordnetem Königlichem Secretario vnnd Tolmetſchen / dem Edlen vnd Veſten Hauptmann Jacob von Stüſſis / Herrn zu Mollondin / zu ſonderm reſpect, höchſten Ehren vnd gefallen bewilliget vnnd zugelaſſen / dahero wir uff den Neunten und Nennzehenden Monats Tag Auguſti jüngſt hievor folgende erleuterung und Mittel in gütlicher Handlung geſetzt / ſelbige von beyden Partheyen (umb daß ſie damaln der Wilfehe vnd annemung halber nit gnugſam inſtruiret geweſen) ihren Herren vnnd Obern allerſeits zur entlicher Erklärung heimzubringen / da dann ſolgents auf obgemelten zwantzigſten vnnd dreyſſigſten Augusti / die gemeltet beyder Partheyen mit vollmächtigem Gewalt und Befelch abgeordnete Gesandten / Herren / als von Zürch / Henrich Bröm / Bürgermeiſter / Salomon Hirtzel Seckelmeiſter und des Raths / vnnd Hannß Georg Geckel / Stattſchreiber: So dann von Lutern / Oberſter Heinrich Fleckenſtein / Ritter vnnd Panner-Herr des Raths / von Ury Johann Henrich zum Brunnen / alt Landtamman und Obriſter / von Schwitz / Johann Sebaſtian vb Pyrdrog / Landtammann von Underwalden / Sebaſtian Würſt / Landtamman und Pannerherr / in Nahmen Ob und Nid dem Kernwalde / und Hauptman Beat zu Landen / Amman der Statt und Landts Zug / in allerſeits ihrer Herren und Oberen Nahmen / Krafft und Vermög mit gebrachten Gewalts und Befelchs / zu höchſtem reſpect, Ehren und Gefallen / wie obſicht / angedeute hernach geſchriebene Mittel ihres Inhalts / in weiß und form / wie folget / auf unnd angenommen / auch wahr vnnd feſt zu halten verſprochen / und lauten dieſelbigen alſo.

Deß Erſten ſoll vnnd mag die Glaubens-Bekandtnuß unſerer Getrewen lieben Eydgnoſſen der Statt Zürch in den gemeinen Herrſchafften deß Turgöwes vnnd Rentthals ungehindert vnnd ſicher ſeyn / vnnd ſelbiger Religion Underthanen bey ihren Gottesdienſt vnd frey Religionsübung auch allen / was derſelben nothwendig anhanget / ruhig und von menniglich ungehindert leben und verbleiben / Krafft Land-Friedens. Demnach ſollen die Regierende Oerth gemeiner Herrſchafften deß Turgowes und Rentthals / in allen fürfallenden Sachen handeln vnnd erkennen / richten und urtheilen / von ein Mehr ein Mehr ſein und bleiben / wie von unſeren Altfordern herkommen / wofern aber Irrung und Gespänn von obgedachten Evangeliſchen Religions- und Glaubens-Sachen / oder dero nothwendigem Anhang / darvon im Landt-Frieden mit gnugſame Erleutherung zu finden / ſich zuetragen möchten / ſoll kein Urtheil in ſelbigen gefelt / ſondern ſolcher Spenmigkeiten halber ein freundtlicher Vergleich getroffen werden: Und im Fall freundtlicher Vergleich anfänglich nit ſtatt haben mag / ſollen und mögen ſie demnach / von und auß ihnen ſelbſten / vermög der Pündten und Landfriedens oder unpartheyiſchen Orthen von beyden Religionen / gleiche Säz und Richter / nach altem Gebrauch und geübtem Herkommen erkieſen / ſie gütlich alt Rechtlich in entſtandenen Geſpännen zuentſcheiden.

Dieweil es für das ander / in anderen Landen bräuchlich und gemeiner Vernunfft gemäß / daß in Ehehändlen jeder von ſeiner Religion Richter gericht vnnd entſcheiden werde / als ſoll das Ehegericht von gemeinen Underthanen des Turgöwes vnnd Rentthals von Evangeliſchen zu Zürch / und Catholiſchen zu Coſtanz beſucht werden: So aber die klagend Perſon ein Catholiſche und die Ehe anſprecht / und beklagt / ſoll ſie ſelbiger nachfolgen / und die vor ihrem ordenlichem vnnd Catholiſchem Richter fürnemmen: wofern aber die beklagte Perſon Evangeliſcher Religion zugethan / iſt ſelbige ebenmeſſig vor dem Evangeliſchen gewohnten Chorgericht zu ſtahen vnnd zubeſprechen. Dieſen Punceten / weilln wir Zuſäz der Stetten / Freyburg vnnd Solothurn / uns deſſen etwas beſchwert / haben beyde Partheyen ſelbſt eingangen / vnd gegen einander auf- vnnd angenommen / da vnſer liebe Eydgenoſſen der Fünff Catholiſchen Orthen / ſo viel als an ihnen ſicht / ſelbigen zu geben vnd nicht verhindern wöllen / ſo lang die ihnen den Regierenden Orthen gefällig / ein Satzung zu machen vnd zu publiciren / daß beyder Religionen Underthanen ſich mit einander nicht mehr Ehelich befreunden ſollen.

Den Ober-Rentthaliſchen Evangeliſchen Gemeinden / von derowegen Streit entſtanden / iſt fües dritte zugelaſſen / ihre Seelſorger und Predicanten bey den Evangeliſchen Orthen löblicher Eydgenoſſchafft zu ſuchen / da ſie zuvor ihr Fürſtl. Gnaden zu S. Gallen / neben fürſchreiben der Orthen / da ſie genommen worden / daß ſie Ehrlichen Herkommens vnd Lemuths ſeyen / auch zum Predigampt examinieret vnd admittiert / ſollen fürſtellen / einen anzunemmen: welchem dann wohlgedacht Ihre Fürſtliche Gnaden / oder deroſelben Amtmann / die Predicatur ſampt zugehörigen Lehn zu verleihen / und das Gelübt / wie von altere beuchig geweſen / von ihne nemmen zu laſſen / gewilt ſein wird. Wann dann dieſe Erlautherung vnnd gütlicher Vertrag auß Treuhertzig / aufrichtig vnnd Eydsgnoſſiſchen Gemuth / von uns abgedachten Schied-Richtern vnnd -Sätzen / durch wolmeinlichen Schluß vnnd Abredt gegeben vnnd aufgericht / Als nemmen / ſprechen vnd wollen wir / daß unſere getrewe liebe Eydsgnoſſen ſo wohl löblicher Statt Zürch / als der Fünff löblichen Catholiſchen Orthen / der diſhero angeſpürten ſtrengkeiten und Mißverſtändtnüſſen gänklich ſollen vertragen / Sie einander wiederumb verſehnt / auch dos eingefallene mißtrawen aufgehebt / was auch vorhin / und wegen dieſer Tractation mit worten und Wercken ſich verloffen / nichtig / todt vnnd abgethan ſeyn: Hierin gleichwie beyde Partheyen ſich ihren habenden Rechten vnnd Gerechtigkeiten / in vorgedachten Herrſchafften des Turgöwes unnd Rentthals nicht begeben / als ſoll denſelben (vnd wer hierin weiters intereſſiret / auſſerhalb des Vertrags) ſolches alles an ihren Hochheiten / Herrlichkeiten / Regalien und anderen Gerechtigkeiten / deßgleichen unſeren Eydsgnoſſiſchen Pündten / Landfrieden / authentiſchen verträgen unnd Abſcheiden: wie nicht weniger deroſelben wohlhergebrachten reputation und Anſehen / ohnpräjudicierlich vnnd ohnnachtheilig: zumahlen auch uns den Schied-Richtern und Sätzen in allweg ohnſchädlich und ohnverweißlich ſeyn / in erwegung daß wir anders nicht geſucht / als ruhe / Fried vnnd vertrawliche Eintracht in unſerm lieben Vatterland löblicher Eydgnoſſchafft / bey dieſen gefährlichen Zeiten zuerhalten / vnnd verminelſt Göttlicher Gnaden auf unſere liebe Nachkommen zubringen und fortzupflanzen.

Deſſen allen zu wahren veſten Uhrkundt / haben wir Franz Ludwig von Erlach / Frey herr zu Spiez / Obriſter vnnd alt Schultheiß der Statt Bern / Hanß Rudolff Fäſch Obriſter Zunfftmeiſter der Statt Baſel / Johann Daniel von Monermach / Ritter / deß Raths zu Freyburg / Johann Jacob von Staab / deß Raths zu Solothurn / unſere anerborne Innſigel (doch uns / unſeren Erben vnnd nachkommen ohne Schaden) an diesen Brieff / deren zween gleichlautend gemacht / vnnd jeder Parthey einer zugeſtelt / laſſen hencken / wie auch wir beyde erbätne Schreiber / als Johann Jacob Ziegler / der Rechten Doctor / und dieſer Zeit Statt-Schreiber zu Schaffhauſſen / vnnd Mauritz Wagner / Rath- und Seckelſchreiber zu Solothurn / ſelbige mit unſeren Händen unterſchrieben. Als das geſchehen zu Baden in Ergöw / Dienſtag den acht und zwantzigſten Auguſti Alt- und ſiebenden Septembris Neuen Calenders / Im Jahr nach Chriſti unſers lieben Herren und Erlöſers Seligmachenden Geburt gezehlt / Sechszehenhundert dreyßig und zwey Jahr.

Johann Jacob Ziegler.

Mauritz Wagner.

ANNO 1632.

XXXVI.

Articles de Paix, que LOUIS XIII. *Roi de France accorde à* GASTON JEAN BAPTISTE *de France Duc d'Orleans ſon Frere. Faits à Beziers le 29. Septembre* 1632. Avec *la* RATIFICATION *du Roi T. C. à Montpellier le* 1. *Octobre*, 1632. [MERCURE FRANÇOIS, Tom. XVIII. pag. 774. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve en Allemand dans le *Theatrum Europæum*, Tom. II. pag. 702.] 29. Sept. FRANCE.

I. LE Roi veut de bon cœur oublier & pardonner la faute de Monſieur, & ne demande autre condition pour ce faire, ſinon qu'il en ait un veritable repentir, & qu'il faſſe paroiſtre clairement qu'il n'y veut plus retomber, comme il a fait deux fois apres avoir receu de Sa Majeſté pareille grace que celle qu'elle luy veut faire.

II. Pour cet effet, la premiere choſe qui eſt requiſe, eſt, que Monſieur cognoiſſe ſa faute par ecrit, ſupplie le Roi la vouloir oublier, & la luy pardonner.

III. La ſeconde, qu'il donne toute aſſeurance raiſonnable & poſſible, de ne vouloir plus retomber à l'advenir en pareil inconvenient.

IV. Cette aſſeurance peut conſiſter en promeſſes & en effets reels.

V. Les

ANNO 1632. V. Les promeſſes ſeront, d'abandonner toute pratique ſoit au dehors, ſoit au dedans du Royaume, & n'avoir plus, ſous quelque pretexte que ce ſoit, en quelque façon que ce puiſſe eſtre, d'intelligence avec Eſpagne, Lorraine, ny autres Princes Eſtrangers; Avec la Roine ſa Mere tandis qu'elle ſera en l'eſtat auquel elle eſt, ny aucuns du Royaume contre le gré de Sa Majeſté, & de demeurer en tel lieu qu'il plaira au Roy luy preſcrire, & y vivre comme un vray ſeete & ſujet.

VI. Les effets doivent eſtre, Premierement, Qu'il ne prenne aucun intereſt en celuy de ceux qui ſe ſont liez à luy en ces occaſions, pour faire leurs affaires à ſes despens & à ceux de la France: Et ne pretendre pas avoir ſujet de ſe plaindre, quand le Roy leur fera ſubir ce qu'ils meritent: Bien entendu cependant, qu'au nombre de telles gens les domeſtiques de Monſieur, qui ſont preſentement auprés de ſa perſonne, n'y ſont pas compris.

VII. Qu'il ne demande aucune grace particuliere au Roy pour les Eſtrangers qui lui ont eſté donnez pour le faire entrer en armes dans le Roiaume, ou qu'il a amenez avec luy, auſquels toutesfois par pure bonté Sa Majeſté accorde ſix jours pour ſe retirer dans le Rouſſillon.

VIII. Qu'il reçoive actuellement aux charges vacantes de ſa Maiſon, & entr'autres en celle de Chancelier, des perſonnes agreables & nommées par Sa Majeſté, afin que chacun puiſſe voir qu'il ne veut plus agir à l'advenir qu'avec un meſme eſprit avec ladite Majeſté.

IX. Que s'il y a meſme quelqu'un qui ſoit desagreable au Roy, comme capable de vouloir alterer les bonnes intentions de Monſieur, il l'éloignera de ſa Maiſon par ſon propre mouvement.

X. Parce que le Roy ne peut ignorer, que tous les mauvais conſeils que Monſieur a pris, luy ont eſté particulierement ſuggerez par le Sieur de Puilaurens, à qui il donne ſa principale confiance, ledit Sieur de Puilaurens advertira ſincerement de tout ce qui s'eſt traité par le paſſé, qui pourroit eſtre prejudiciable à l'Eſtat, aux intereſts du Roy & de ceux qui ont l'honneur de le ſervir: Et declarera qu'il veut eſtre tenu coulpable, comme il eſt maintenant avant que de recevoir la grace du Roy, s'il eſt contrevenu en quelque façon que ce puiſſe eſtre au contenu de ce qui aura eſté promis.

XI. Pour que Monſieur faſſe paroiſtre, qu'il veut que tout ce que deſſus ſoit religieuſement obſervé, il commandera meſme à tous les ſiens d'advertir le Roy de tout ce qu'ils recognoiſtront ſe paſſer au contraire; Et ceux que le Roy delirera en ſeront ſerment.

Nous Gaſton, Fils de France, Frere unique du Roy, Duc d'Orleans, de Chartres, de Valois, Comte de Blois, conſentons tout le contenu cy-deſſus, qui nous a eſté preſenté de la part du Roy par le Sieur de Bullion, Surintendant de ſes Finances: Et promettons en parole & foy de Prince, l'executer ſi religieuſement, que nous n'y contrevendrons en aucune façon.

Nous promettons en outre de conſpirer de tout noſtre pouvoir à tous les bons deſſeins que le Roy a pour le bien & la grandeur de ſon Eſtat: Et de plus, aimer tous ceux qui ſervent Sa Majeſté, & particulierement noſtre Couſin le Cardinal de Richelieu, que nous avons toujours eſtimé pour ſa fidelité à la perſonne & aux intereſts du Roy & de l'Eſtat. Signé, GASTON. Et plus bas, GOULAS.

Moyennant ce que deſſus le Roy reçoit Monſieur en ſes bonnes graces, le reſtablit en tous ſes biens, & trouve bon qu'il demeure paiſiblement en telle de ſes maiſons qu'il plaira au Roy luy deſigner, avec ſes domeſtiques, auſquels il pardonne auſſi: Et fera delivrer abolition du crime qu'ils ont commis par leur rebellion, & les remettra en leurs biens. Ce qui s'entend de ceux qui ſont preſentement prez de ſa perſonne, & non de ceux qui en ſont abſens & eſloignez.

Sa Majeſté pardonne auſſi pareillement au Duc d'Elbeuf, & le remet en ſes biens, luy permettant de demeurer en celle de ſes maiſons que Sa Majeſté aura plus agreable.

Nous comme Deputez, & ayans pouvoir du Roy, avons ſous ſigné les preſens Articles, leſquels nous promettons faire ratifier à Sa Majeſté dans trois jours. Fait à Bezers ce vingt-neufviſme Septembre mil ſix cens trente-deux. Signé, BULLION. DE LA VALLE'E FOSSEZ.

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre. Aprés avoir veu & leu tous les Articles cy-deſſus ſignez par noſtre tres-cher & tres amé Frere unique, contre-ſignez par Goulas ſon Secretaire, & ſignez auſſi par les Sieurs de Bullion, Sur-Intendant de nos Finances, & Marquis de Foſſez, Gouverneur de noſtre Ville & Citadelle de Montpellier, Nous les approuvons, confirmons & ratifions, & voulons qu'en tout le contenu en iceux ils ayent leur plein & entier effect ſelon leur forme & teneur, ſans y eſtre contrevenu en quelque ſorte & maniere que ce ſoit. Faict à Montpellier ce premier jour d'Octobre 1632. *Signé,* LOUIS. *Et plus bas,* BOUTHILLIER. ANNO 1632.

XXXVII.

Traité fait entre GUSTAVE ADOLPHE *de Suede, & l'Electeur Archevêque de* COLOGNE *par l'autorité de* LOUIS XIII, *Roi de France. A Toulouze le 27. Octobre* 1632. [FREDER. LEONARO, Tom. III.] 27. Oct. SUEDE ET COLOGNE

IDenis de Potiers Seigneur de Feuſſe Conſeiller d'Etat de Monſeigneur l'Electeur de Cologne, & Gouverneur du Duché de Boinllon, envoié par ſon Alteſſe vers le Roi pour ſupplier Sa Majeſté, qu'en ſuitte du ſoin qu'elle a cy-devant apporté pour conſerver la Religion Catholique, & la liberté des Etats qui dependent dudit Seigneur Electeur dans les mouvements qui troublent à preſent l'Allemagne, elle ait agreable d'employer de nouveau ſon auctorité, à ce que le temps qui eſt maintenant expiré de la convention amiable, & ceſſation d'hoſtilité entre le Roi de Suede & mondit Seigneur l'Electeur de Cologne, faicte par l'entremiſe de Sa Majeſté, ſoit prolongée, ſuis demeuré d'accord en vertu du Plein-pouvoir à moi donné par ſon Alteſſe, de paſſer ſur ce ſujet un Traité en forme autentique, & de l'obliger envers ledit Roi de Suede à l'exacte obſervation des Articles d'iceluy qu'ils ſoient couchez en la maniere qui enſuit.

PREMIEREMENT. Le Roi de Suede promet, tant en ſon nom que de ſes Confederés, de ne moleſter en ſorte quelconque la perſonne de Monſeigneur l'Electeur de Cologne ni les Etats qu'il poſſede, & n'exercera en ſon endroit aucun acte d'hoſtilité ſoit par logement de gens de Guerre, attaques, ou ſurpriſes de Places, contributions de vivres, ou d'argent.

II. Ledit Roi ne donnera auſſi aucun aide d'hommes, d'argent, de vivres, & de munitions de Guerre, & n'aſſiſtera directement ni indirectement ceux qui voudroient moleſter la perſonne ou leſdits Etats de Monſeigneur l'Electeur de Cologne en aucune des manieres ſuſdites.

III. Pareillement Monſeigneur l'Electeur de Cologne, promet tant en ſon nom que de ſes Pais, & Etats de ne moleſter en ſorte quelconque la perſonne du Roi de Suede, ni les Etats qu'il poſſede, ni de ſes Alliés, & n'exercera en ſon endroit aucun acte d'hoſtilité ſoit par logemens de gens de Guerre, attaques ou ſurpriſes de Places, contributions de vivres, ou d'argent.

IV. Ledit Sieur Electeur ne donnera auſſi aucun aide d'hommes, d'argent, de vivres & de munitions; & n'aſſiſtera, directement ny indirectement, ceux qui voudroient moleſter la perſonne ou les Etats du Roi de Suede en aucune des manieres ſuſdites.

V. Et au cas que le Comte de Papenheim, ou autres Chefs de la Ligue Catholique viennent à loger leurs troupes dans les Evéchez ou Pais dudit Sieur Electeur, le Roi de Suede & ſes Alliés pourront auſſi venir avec leurs troupes aux meſmes lieux, ſans que cela empeſche que le preſent Traité demeure en ſa vigueur.

VI. Les paſſages & les levées des gens de Guerre dans les Etats de Monſeigneur l'Electeur de Cologne ſeront egalement permis ou deffendus à l'un & l'autre Parti.

VII. Cette convention & ceſſation d'hoſtilité durera trois ans, & pourra eſtre renouvelée.

Leſquels Articles ſuſdits je promets faire ratifier par mondit Seigneur l'Electeur, dans huit jours aprés que je ſerai arrivé prés de Son Alteſſe, & de faire mettre entre les mains de Sa Majeſté leſdits Articles ratifiés auſſi toſt aprés. Fait à Toulouze, le vingt-ſeptiéme jour d'Octobre mil ſix cent trente deux.

ANNO 1633. 7. Fevr.

XXXVIII.

Diploma Juramenti per VLADISLAUM SIGISMUNDUM *Regem Poloniæ, Ordinibus Regni, Magnique Ducatûs Lithuaniæ præſtiti, de obſervatione & adimpletione eorum Jurium, Libertatum ac Privilegiorum. Datum Cracoviæ in Conventu Coronationis die 7. Februarii* 1633. [Przywileie y Conſtitucie Seymowe, zà Panowania Jego Krolewskiey Mci Wladyslaw a I. Roku Panskie. 1633. pag. 3.]

EGO VLADISLAUS SIGISMUNDUS Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Livoniæque, &c. nec non Succorum, Gottorum, Vandalorumque, &c. Hæreditarius Rex: per omnes Regni Ordines, utriuſque Gentis, tam Poloniæ quam Lithuaniæ cæterarumque Provinciarum Regno Poloniæ, Magnoque Ducatui Lithuaniæ annexarum & incorporatarum communi conſenſu, liberè Electus ſpondeo, ac ſanctè juro Deo Omnipotenti, ad hæc Sancta Jeſu Chriſti Evangelia: quod omnia Jura, Libertates, Immunitates, Privilegia publica & privata, Juri Communi utriuſque Gentis & Libertatibus non contraria, Eccleſiaſticas & Seculares Eccleſias Catholicis Romanis Principibus, Baronibus, Nobilibus, Civibus, Incolis, & quibuslibet perſonis, cujuſcunque ſtatus, conditionis exiſten: per Divos Prædeceſſores meos Reges quoscunque Principes Regni Poloniæ & Magni Duc. Lit. præſertim vero Caſimirum antiquum, Ludovicum Lotz nuncupatum, Vladiſlaum Primum, Jagellonem dictum, Patremque ejus Vitoldum M. L. Ducem, Vladiſlaum Secundum Jagelonis Filium, Caſimirum Tertium, Jagelonidem; Joannem Albertum, Alexandrum, Sigismundum Primum, Sigismundum Secundum, Henricum, Stephanum, Sigismundum Tertium piæ memoriæ Parentem noſtrum, Reges Poloniæ, & Magnos Duces Lithuaniæ, juſte & legitime datas, conceſſas, emanatas & donatas, ab omnibusque Ordinibus tempore inter Regni ſtaturas, atque ſanctas, mihi oblatas tum Pacta conventa per Oratores meos; cum Ordinibus Regni & M. D. L. inita, manu tenebo, obſervabo, cuſtodiam & adimplebo, in omnibus Conditionibus, Articulis & Punctis in eisdem expreſſis. Pacem quoque & tranquillitatem inter Diſſidentes de Religione Chriſtiana tuebor, manu tenebo: nec ullo modo vel Juriſdictione noſtra, vel Officiorum noſtrorum & Statuum quorumvis authoritate, quemquam affici, opprimique cauſa Religionis permittam, nec ipſe afficiam, nec opprimam: ac ea quæ in Electione noſtra Varſchavien: conſtituta ſunt, & quæ in Conventione Coronationis noſtræ conſtituentur, manu tenebo usque ſatisfaciam. Omnia illicitè à Regno, Magnoque D. Lit. & Dominis eorundem, quocunque modo alienata, vel bello, vel quovis alio modo diſtracta, ad proprietatem ejusdem Regni Poloniæ, Magnique Duc: Lit. aggregabo, terminosque Regni, & M. D. L. non minuam ſed defendam & dilatabo; Juſtitiam omnibus Incolis Regni, juxta Jura publica in omnibus Dominiis conſtituam, absque omnibus dilationibus & prærogationibus adminiſtrabo, nullo quorumvis reſpectu habito: & ſi, quod abſit, in aliquibus Juramentum meum violavero, nullam mihi Incolæ Regni omniumque Dominiorum uniuscujusque Gentis obedientiam præſtare debebunt, imo ipſo facto eos ab omni fide obedientia Regi debita, liberos facio: abſolutionemque nullam ab hoc meo Juramento, à quoquam petam, neque ultro oblatam ſuscipiam. Sic me Deus adjuvet, & hæc Sancta Chriſti Evangelia. De quo quidem Juramento noſtro à nobis præſtito, ut omnibus quorum intereſt conſtaret, Literas hasce noſtras manu noſtra ſubſcripſimus, Sigilumque Regni noſtri, iis appendi juſſimus. Actum & Datum Crac. in Conventu Coronationis noſtræ, die 7. Febr. Anno D. 1633.

VLADISLAUS Rex.

XXXIX.

26. Fevr. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & le Prince* GUILLAUME *Electeur de Brandebourg, fait à Dreſde le 26. Février* 1633. [FREDER. LEONARD, Tom. III.]

ANNO 1633. FRANCE ET BRANDEBOURG.

QUæ Sereniſſimus, Potentiſſimusque Princeps ac Dominus Ludovicus XIII. Franciæ ac Navarræ Rex Chriſtianiſſimus, ad Sereniſſimum Electorem Brandeburgicum, in Pruſſiâ, Juliæ, Cliviæ ac Montium, Sedini, Pomeraniæque Ducem, referenda, ac cum Serenitate ſuâ communicanda cenſuit; Ea dictus Sereniſſimus Elector Brandeburgicus, ex Regiæ Ejus Majeſtatis Legati, Domini de la Grange aux Ormes, oratione, ſcriptisque exhibitis ſufficienter intellexit, ſedulòque conſideravit, ac perpendit:

Ac initio quidem Regiæ Ejus Majeſtati, dictæ ſalutis, teſtatique affectus, ac oblatæ Regiæ benevolentiæ, tùm & declarati ergà rem ad libertatem publicam ſtudii, ac ſollicitudinis laudatiſſimæ, obſervanter ac pro meritò ſummas dicit habetque gratias, nec parum gaudet, ſibique gratulatur, quod Regiæ ejus Majeſtati, tum publicam Rom. Imperii ſalutem, tùm Sereniſſimæ Domus Brandenburgicæ, commoda ac incrementa non minùs, quam Auguſto quondam ejus Parenti, cujus inſignia facta atque merita immortalem contraxerunt gloriam, ac æternum nomen, curæ cordique eſſe videt; nihilque magis cuperet, quàm ut Regiæ ejus Majeſtati gratitudinem debitam, ſtudiis ac officiis convenientibus, ità, ut id tanti Regis ſublimitas poſtulat, referre poſſet: ac ſi forte reipsa non undiquaque ex voto id præſtare non poterit, in affectu tamen, amore, obſervantique ſtudio quicquam deſiderari non patietur.

Ipſum deindè Legationis caput, quod attinet, gratiſſimum ſuæ Serenitati eſt, quod Regia Majeſtas de ſubſecuturâ Legatione extraordinariâ, Domini de Feuquiere eam certiorem fieri voluit, expectabitque ejus adventum ſingulari cum deſiderio, ac de negociis, conſiliisque omnibus, cum eo continuatò communicare non intermittet. Cùm enim Serenitati ſuæ ſatis cognitum ſit, quæ conſiliorum communicatio, quæ animorum conjunctio, laudatiſſimis Majoribus ſuis, cum Chriſtianiſſimis Franciæ Regibus jam multis abhinc annis interceſſerit, quæque in publicam rem, ac Sereniſſimam Electoralem Domum Brandeburgicam indè redundarint commoda; non poteſt non gratiſſima ſuæ Serenitati omnis illa occaſio eſſe, quæ ad continuandam dictam conjunctionem animorum, ac conſiliorum faciat. Eodemque nomine & præſentem Domini de de la Grange Legationem, ac imprimis ſententiæ Regiæ ejus Majeſtatis circà præſentem Imperii Romani ſtatum, tam candidam ac apertam expoſitionem, ſingulari cum gaudio ſuſcepit: Cui ut pari candore ſua Serenitas reſpondeat, hoc principio non diſſimulat, nihilque magis optare ac cupere, quam ut poſt tot annorum bella, eorumque incommoda graviſſima, tandem æqua ac ſecura Pax reſtituatur, ac prima quàvis die ſtabilri poſſit.

Prout enim natura S. Serenitas humani ſanguinis effuſionem, cædes, ſpolia, ac rapinas, direptionem ac vaſtationem Regionum, & quæ præterea bello ſolennia ſunt, averſatur, ac ne res ad arma deveniret, plurimas ab adverſa Parte injurias, violentias, ac contumelias, cum ſocio amicisque ſuis multò tempore, ac longiori equidem, quàm id avitus ſtirpiſque honor, innatumque libertatis ſtudium ferè permitteret, patientiâ perpeſſa eſt, neque prius in ſocietatem armorum deſcendit, quàm deſperata omnis alia, idque unicum, ut Religionis Evangelicæ omnis uſus tandem, omnisque ſecuritas, unà cum libertate ac pace politicâ, conculcaretur, ac aboleretur, unice agi videret: Ira è converſo, ſi Libertatem, Pacem, Religionisque Evangelicæ uſum, ac debitam immunitatem reducem ſecurò habere liceat, noliet ea vel per unius diei ſpatium belli injuriis inhærere publicamque ſalutem dubiæ Martis aleæ committere; Quin & omnibus iis, qui reducendæ æquæ, ſecuræque Paci ſuam navare vellent operam, multis nominibus ſe obſtrictam eſſe agnoſceret, ac profiteretur.

Ac proindè, cum oblatum Sereniſſimo Regis Daniæ ad hanc rem ſtudium, jam tùm prompto gratoque animo agnoverit, eâque de re cum amicis ac armorum ſocis, quamprimùm communicaturam in ſe receperit; nihil cautæ eſt, cur non & Chriſtianiſſimi *Regis Franciæ, cujus authoritas, potentia, prudens conſilium, ac juſtus ſtudium, Orbi Chriſtiano conſtant*, oblatam operam *ac mediationem, pari promptitudine ac veneratione ſuſcipiat.*

Ità

ANNO 1633. Ità enim de Regiæ ejus Majeſtatis æquanimitate ac juſtitiâ perſuaſa eſt, ut certò ſtatuat, Eam, etſi in Religione cum adverſâ Parte conjunctam in ſtudio tamen opprimendi Evangelicos, quod à multis jam annorum ſpatiis, apertè nimium exercere non ſint veriti, nullo pacto eis ſuffragaturam: Quin potiùs Regiæ ſuæ authoritatis momento eò animos eorum inflexuram, ut agnoſcant, eos, qui ejusdem Reipub. cives ſunt, quique in ferendis oneribus pari, ſi non graviori ſorte habentur; In omnibus quoque commodis, ac imprimis quod ad liberum Religionis uſum, publicumque exercitium, ac hujus introductionem, & quæ eò pertinent, eâdem ſtui debere libertate, immunitate, ſecuritate, & ut uno verbo res comprehendatur, pari per omnia æqualitate, adeoque id acturam Regiam Majeſtatem, ut abolitis omnibus priorum diſſenſionum cauſis, Imperio tranquillitas, honor, libertas, ſecuritas, & cuique quod juſtum ac æquum eſt, reddatur. Quâ in re, ſi *ad ulteriores Tractationis progreſſus res devenerit, particularior de rebus omnibus informatio Regiam ejus Majeſtatem non fugiet. Interim Serenitas ſua Chriſtianiſſima* Regis ſtudium, oblatamque Regiam operam ſocus amicisque ſuis, quibus ab ipſis & Regio Legato hujus rei indicium factum iri, non eſt quod dubitet, aperiet, ac commendabit, & de omnibus illis, quæ ad negotium tractandæ Pacis pertinent, ulterius deliberare ac cum illis communicare non intermittet.

Non quidem ſuis, & hæc res, difficultatibus carere videtur; Si enim ante ſtia quis reſpiciat, comperiet, ſæpiùs ſub Pacis Tractatibus, hoc potiùs actum, quæſitumque ſuiſſe *ut alterutra Pars, dulci Pacis ſpe capta, negligentius* res ſuas ageret, aut cum ſocius in partes abiret, vel præſenti rerum commode gerendarum opportunitate privaretur, quàm ut firma, ſtabilis, duraturaque Pax contraheretur, videbit, tam iniquè, ac captioſè hactenus, tot cavillationibus ac ſophismatibus antecedentis ſeculi Transactiones, ac Pacta publica eluſa, non rarò apertâ quoque vi, ac infractione manifeſtâ, ſacramenta, ac promiſſa publica, quæ tàm arctis nexibus, fortibusque vinculis, quibus vix humana Ratio arctiora fortioraque reperire poſſit, legata videbantur, temerata & conculcata, ut vix ſuperſit quicquam, cui ſecurò ſe, ac ſalutem ſuam committere quis poſſit.

Quicquid tamen difficultatis ſit, id conſilio tandem ſuperari poſſe, non deſperat ſua Serenitas, certòque confidit, Chriſtianiſſimum Franciæ Regem, aut quicunque præterea Chriſtianorum Regum, vel Principum, manum rei tam optatæ admoverint, id acturos, præſtituroſque eſſe, ut non æquis tantùm Pax contrahatur conditionibus, juſtisque læſæ Partis poſtulatis convenienter ſatisfiat; ſed & ſufficiens ſervandis promiſſionibus colendæque Paci perpetuæ, reperiatur, præſteturque ſecuritas. *Neque eſt, quod de admittendis propoſitionibus vel pollicitationibus particularibus quis metuat, de Suâ Serenitate. Jamdudum ea didicit*, tùm ſuſpecta omnia illa habere, quæ ſecretò, & clam alios, ad quos tamen ejusdem rei affectus pertingit, offeruntur, tum vel maximè rejicere ac averſari, quæ ad ſeparandos ab invicem eos, quos commune periculum conjungit, facere poſſint, neque in ullâ alia Pace ſpem figit, quàm quæ cum omnibus illis, cum quibus ad arma res devenit, ſimul ac ſemel contrahi, firmarique poſſit.

Cæterùm cùm de adverſæ Partis ſtudio ac num ea Pacem honeſtam, æquam, ac ſtabilem, admiſſura, eaque, quæ ad ſecuritatem ejus faciunt, conceſſura præſtituraque ſit, nihil hucusque Serenitati ſuæ innotuerit; quin potiùs eam majori, quam unquàm antehàc ſtudio ac apparatu bellum meditari ac inſtruere, fama ferat; nec ſit improbabile, hoſtes ex præmaturo Auguſti Regis Sueciæ, Herois nunquam ſatis laudandi, deceſſu, animum recepiſſe, magnasque in optatâ ac ſperatâ procul dubio noſtratium diſſenſione ſpes collocare: *omninò cum Chriſtianiſſimo Rege Serenitati ſuæ in eo convenit, neceſſarium imprimis eſſe, ut ii, quos belli ſocietas hactenus conjunxit, in unione firmâ ac concordi continuent; particulares, ſi quæ ſunt, prætentiones, ſimultates, vel ſuſpiciones, aut publico bono condonent, aut ſuſpendant ſaltem, ac armaturæ potenti ad unum omnes ſtudeant.* Faciet Sua Serenitas ſtudioſè, quicquid ſuarum hâc in re erit partium; ac prout ea jàm tùm non exiguum Equitum, Peditumque alit numerum, eique augendo jàm intenta eſt. Præterea inter Serenitatem ſuam omnesque belli ſocios, talis, quæ cuique probaretur, hactenus interceſſit concordia, ac conſiliorum animorumque conjunctio; Ità eodem tenore etiam abhinc rebus ſuis moderabitur, aliosque eodem hortabitur, ità ut ex parte ſuæ Serenitatis nihil exiſtiturum ſit, quod ſiniſtro eventui cauſam vel occaſionem dare poſſit. ANNO 1633.

Satis quidem ſua Serenitas & hoc capit, non parùm momenti in eo conſiſtere, ut quæcunque ad belli continuandi negocium pertinent, ad eumdem undiquaque ſcopum ferantur, ac ſecreto conſilia & res omnes peragantur, eoque nomine directio conſilii ac expeditiones bellicæ uni committantur Capiti, non eâ quidem ratione, ut ipſum Belli ac Pacis arbitrium cum abſolutâ poteſtate liberæ unius voluntati committatur; id enim in libero Imperio liberâque Germanorum Natione vix auditum aut tolerabile eſſet, neque Chriſtianiſſimi Regis hanc mentem eſſe ſua Serenitas exiſtimat; *ſed ut à Statibus Imperii, Confœderatisque omnibus, quibuſdam ex illorum numero ſpectatior hujus rei cura committatur, qui vel ipſi perpetuo conſilio bellico interſint, vel delegatos ſuos ad hanc rem inſtruant, ad quos abſint omnia, quæ ad Bellum Pacemque ſpectant, rejiciantur, communicque* horum conſilio id ſtatuatur, *quod res ac occaſio poſtulaverit.* Directione interim, Ordinis ratione in conſilio, tùm & in executione, *uni præ reliquis rectâ, neque improbaret ſua Serenitas* monitum, in unum corpus, ut loquimur, omni belli negocium per totum Imperium referendi, ſed cùm hoc ex conſenſu eorum omnium, quorum intereſt, dependeat, vix eſt, ut certi quid hâc de re ſtatui poſſit; niſi auditis, ac in unum convenientibus illis. Quo in caſu S. Serenitas partibus ſuis non deerit, ſed conſilio, ut convenit, hortationeque ſedulâ rem pro votis juvabit, ac promovebit, talemque in toto negotio ſe præſtabit, ut appareat nihil privati, vel honoris vel commodi, aut quicquam aliud, quàm ſolam utilitatem, dignitatem, ſecuritatemque publicam, à Serenitate ſuâ quæri ac intendi; eòdemque & conſiderationem ulteriorem eorum quæ pro concedenda Regno Sueciæ directione ab Illuſtriſſimo Domino Legato adducta ſunt, rejicere cogitur.

Cùm enim Sereniſſimum Saxoniæ Electorem alia opinione duci videat, ſuæque utrinque foveantur rationes, nec conveniens ſit, ſuo ſolius calculo ſeu præjudicio tanti momenti dirimere velle, ad ulteriorem deliberationem communicationemque commodiſſimè hoc differri poſſe videtur.

Neque adeò urgens in morâ periculum eſſe Sua Serenitas cenſet, modò ea, quæ ad perſequendum ac profligandum communem ſtatum pertinent, intereà non negligantur, id quod factum non iri, omninò S. Serenitas ſperat, monitisque, conſilio, ac viribus, ad eam rem intercedere, ac concurrere non deſinet, *confiſa Regiam Majeſtatem prudenti ſuo conſilio, rebus pro publicâ utilitate moderandis etiam abhinc non defuturam.* Deliberationem de Regis Romani electione quod attinet, probè Serenitas ſua recordatur, quibus de cauſis in Conventu Ratisbonæ noviſſimè habito, conſenſum huic rei denegaverit: Neque ex eo tempore ſtatum rerum ità mutatum exiſtimat, ut conſilium mutandum putet. Vix etiam videt, quâ ratione convenire Imperii Electores in hâc rerum facie poſſint, in quorum conventu tamen, unanimique eorum conſenſu, talia agi, expedirique oportet. Quod ſi verò eò res devenerint, ut de eligendo Romanorum Rege deliberari neceſſe, aut proncuum judicandum ſit, S. Serenitas in negocio hoc, quod ad Electorum officium omninò pertinet, ità partibus ſuis defungetur, prout id Imperii Conſtitutiones ac Leges fundamentales exigunt, honorique, ſecuritati, libertati, ac ſalutì Imperii, cujus unicam rationem habebit, erit conveniens.

Ultra hæc Chriſtianiſſimo Regi ſua Serenitas debitas quoque eo nomine gratias agit, quod reducendæ Paci Poloniæ ſuam etiamnum extare vult operam; idque ſolùm rogat, ut Regni Sueciæ Proceres, autoritate ſuâ regiâ eo permovere ac hortari non deſinat, quò Tractatuum reaſſumtio in longum non protrahatur, ſed primo quovis tempore, loco commodo, ad Tractatus ordiendos procedi poſſit: In ipſis porrò Tractatibus, id Regiæ Majeſtatis autoritate, annuente divinâ faventiâ effectum iri ſperat, ut vel Pax perpetua, æquis, ſecurisque conditionibus coaleſcat, aut prorogatio ſaltem Induciarum, ad annos plures mediis tolerabilibus obtineatur. Lubenter quoque Sereniſſimus Elector in hoc negocio cum Chriſtianiſſimo Rege conjunget operam, cujus oblationem ea, quæ ad Sereniſſimi Electoris res pertinent, non minus, quàm propria commoda ſe promoturam, omni cum obſervantiâ amplectitur, neque tanti Regis autoritate alia,

ANNO 1633. quàm quæ apertâ nituntur juſtitiâ, ac æquitate concedet.

Hæc ſunt, quæ ad Illuſtriſſimi Domini Legati propoſita, hoc tempore Sereniſſimus Electior Brandeburgicus, reſpondenda duxit; quibus ſi quid addendum ulterior deliberatio invenerit; id cum eo communicare, conſiliaque, prout id neceſſitas poſtulaverit, conferre non deſinet.

Sua interim ſuæque Sereniſſimæ Domus negocia, ac potiſſimùm ea quæ ad ſalutem publicam ſpectant, Chriſtianiſſimi Regis favori perſpecto, iterùm atque iterùm commendat.

Quem cum locûs ſuis omni officiorum genere demereri, eamque ergà inclytum Franciæ Regium, quam non uno antehac tempore, majorique hoc, quam ab ipſo, qui Romanam Religionem profitentur, factum eſt ſtudio, demonſtrârunt prompſitudinem continuare non deſinet; ac Illuſtriſſimo Domino Legato quod ſupereſt, favorem ac benevolentiam ſuam benigniſſimè pollicetur, ac defert. Actum Dresdæ, vigeſimâ ſexta die Februarii, anno ſupra milleſimum ſexcenteſimum, trigeſimo tertio.

GEORGIUS GUILIELMUS Elector.

XL.

26. Fevr. FRANCE ET SAXE.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & le Prince* JEAN-GEORGE *Duc de Saxe. A Dresde le 26. Février* 1633. [FREDER. LEONARD. Tom. III.]

QUæ mandatu Sereniſſimi Poteotiſſimique Principis ac Domini, Domini LUDOVICI, hujus nominis Decimi tertii, Franciæ & Navarræ Regis, Serenitatis illius Regiæ Ordinarius Camerarius ac Legatus, Nobilis & Strenuus Dominus de la Grange aut Ormes, exhibita Regis Credentialibus, cum Sereniſſimo ac Illuſtriſſimo Principe ac Domino, Domino JOHANNE GEORGIO, Duce Saxoniæ, Juliæ, Cliviæ & Montium, Sacri Romani Imperii Archimarſchallo & Electore, Landgravio Thuringiæ, Marchione Miſniæ, Burggravio Magdeburgenſi, Comite Marchiæ, & Ravensbergæ, Domino in Ravenſtein, ore tenus propoſuit, & ſcripto comprehenſa, ad quod tabinde ſe in dicendo retulit, unà porrexit: Ea Serenitas ſua Electoralis audivit pariter & diligenter perlegit. Ac principio gratum jucundumque Serenitati Electorali accidit, quod Regia Serenitas, prævia ſalutatione benevola, amicitiam Regiam & quicquid amoris ab eadem proficiſci poſſet, ipſi denuò obtulerit, & de felici Serenitatis ſuæ Electoralis ſtatu Lætata, ut longo ille duret tempore, animitus optarit & voverit. Deinde quod plenius à Legato Regio expoſitum fuerit, Serenitatem Suam regiam curam & ſollicitudinem ſuam omnem eò impendiſſe, ut oppreſſi protegerentur, Germanorum ſalus publica modis omnibus promoveretur, Ordinum Imperii libertas inviolata conſervaretur, inprimis verò Serenitatis Electoralis perſona, decus, ſtatus ac dignitas inconcuſſa perſiſterent, adque ob ſingularem illam amicitiam, quæ inter Coronam Francicam & Domum Saxonicam Electoralem olim feliciter cœpta, à parentibus in filios hereditario propemodum jure longa ſene continuata eſſet. Quam ipſum etiam ob cauſam Regia Serenitas indignè tuliſſet, præſertim belli Serenitati ſuæ Electorali tot damna clade que tantâ immanitate & ferocia illata eſſent. Ad quod amoliendum & impediendum de cætero, Rex a ſua Serenitas Sereniſſimo Domino Electori ſuum quidem ſtudium atque operam amanter deferret: Sed ante omnia neceſſum eſſe, ut ipſemet de mediis ſalutaribus, vim injuſtam arcendi, cogitaret, animumque ſortem ac heroicum induetus, præcellentia propatrui quondam ſui, Mauritii Electoris, Saxoniæ Ducis recolendæ memoriæ, facta imitaretur, Lipſienſem Conventionem ſibi ob oculos poneret, ac quid ab Electorali Celſitudine illa requireret, & ad quæ eandem obligaret ac adſtringeret, ſæpè multumque ſecum reputaret. Neque tamen hæc in eam ſententiam acciperida, ac ſi claſſicum canere, & ad bellum inflammare quicquam vellet & impellere. Non enim Serenitatem Regiam latere, quàm neceſſaria ſit Pax in Imperio: ideoque conſilia ſua præcipuè ad hunc ſcopum dirigere, ut Regiæ ſuæ Serenitatis interventu & autoritate Pax conciliaretur. Sed vix ſperandum eſſe, ea ut ab adverſa parte, niſi coactio accedat, imperetur. Planè ſi Proteſtantibus idem eſſet animus, eadem mens & intentio, Serenitatem Regiam ipſis auxilio venturam. *Decretum autem eſſe Serenitati ſuæ Regiæ*, extraordinarium Legatum, Dominum *de Fenquieres*, *virum* ex præclarâ familiâ oriundum, qui ob *virtutes ſuas* egregias Campi Marſcallus, tum Generalis Belli Dux conſtituì meruerit, ad uberiorem negotii hujus tractationem in Germaniam mittere. Perutile igitur fore, Serenitatem Electoralem fundamento illi innixam, conſilium de firmandâ unione inire, & reliquos, quorum intereſt maximè, ut ſimul alacriter, in quantum facere poſſint, concurrerent, cohortari. Ubi omni ſtudio atque induſtria cavendum ſit, ne ad diviſiones & ſciſſuras res deveniat, ad hoſtis autem blandas pollicitationes & ſuaſiones aures obturentur, neque fides eis adhibeatur, & Catholicis Statibus in Imperio ſignificetur, Proteſtantes talem Pacem & Concordiam cum ipſis deſiderare, quæ ſit omnis doli, fraudis, & ſimulationis expers, Imperii Conſtitutionibus conſentanea, & in neutrius Religionis præjudicium vergat & cedat, quam Regia Serenitas interpoſitione ſuâ omni ſtudio ſit adjutura. Nam & ſi oblatio iſta etiam effectu ſuo careret; magnas tamen vires eam habituram ad eximendum Hiſpanis prætextum, quaſi Proteſtantibus conſtitutum ſit, Religionem Catholicam ad ruinam deducere. Cæteroquin futurum, ut Reges omnes ac Principes Catholici, vel vi, vel conſcientiæ neceſſitate, vel honoris & famæ conſervandæ ſtudio impulſi, ſe in favorem illorum ſint declaraturi. Et quæ præterea latiùs per Legatum deducta ſunt. Ac cum in re tanti momenti & ponderis caput deſideretur ac directior, non dubitare Regiam Serenitatem votum ſuum in puncto hoc conceptum omnino eſſe Celſitudini Electorali ſatisfacturum. At ex tribus propoſitis capitibus manifeſto apparere, quot quantisque difficultatibus, quæ & ipſæ longâ ſerie à Legato Regio explicatæ fuerunt, cauſa hæc involuta ſit, variis inſuper adductis rationibus, quæ Electoralem ſuam Serenitatem, ut directorium Coronæ Sueciæ cedat, permovere debeant. Sin verò alia tollendarum difficultatum ratio inirì queat, Regiæ ſuæ Serenitati id haud ingratum fore. Conventum porrò generalem Regiam Serenitatem neceſſarium cenſere, Regni quoque Suecici Cancellarium Oxenſtirnum huc inclinare, dummodò conveniat, quis Conventum indicere, quisque Præſidis officio fungi in eo debeat. Quod ſi visum ſit Sereniſſimo Domino Electori, ſibi ad Conventum Ulmenſem abituro aliquid committere, non defuturum ſe Electorali Celſitudini, ſed Regiæ Serenitatis nomine grata officia ei præſtiturum eſſe. Ad poſtremum, valdè probare Regiam Serenitatem, quod Celſitudo ſua ſuperioribus annis Regis Romani electionem diſſuaſerit. Quod ſi contingat poſthac, electionem illam fortè reaſſumi, tum Regiam Serenitatem adhibitis in conſilium amicis, antaturam, ne quis, Electorali ſuæ Serenitati ejus partum acceptus ſit, eligatur. Idem ſtudium ac officium ſe vice mutuâ ab Electorali ſuâ Serenitate expectare. Quemadmodum hæc & alia complura in exhibito Memoriali latiùs continentur.

Ad ea nunc ut Celſitudo ſua Electoralis reſpondeat, principio Regiæ Serenitati pro ſalutatione peramicâ, Regiisque oblationibus, tum quod Regia Serenitas amicitiæ inter eminentiſſimam Franciæ Coronam & Domum Electoralem Saxonicam Illuſtriſſimam olim contractæ, & ſtudioſè hucusque ſervatæ, recordari voluerit, gratias maximas agit. Certe ſummam exinde voluptatem percepit, Regiæque Serenitati officia, ſua amicitiamque ſinceram, & quicquid præterea amoris, obſervantiæ, & ſtudii viciſſim Regiæ ſuæ Serenitati Electoralis Serenitas præſtare poterit, eidem prolixè pollicetur, felicem ſe æſtimatura, ſi commoda aliquando occaſio ſe offerat, Regiæ illius Serenitati & laudatiſſimæ Coronæ Francicæ ſinceram amorem & grata officia exhibendi. Toto autem pectore ab immortali DEO optat & precatur, ut Regiæ Serenitati valetudinem firmam tribuat, ſucceſſus lætos in conſiliis omnibusque actionibus concedat, ſolumque ejus juſtitiâ, & thronum regium æquitate ſtabiliat. Simul etiam Regiam Serenitatem peramanter rogat, ut in laudabili ſua affectione & voluntatis propenſione erga ſe Domumque ſuam Electoralem firmâ conſtantiâ perſeveret.

Principale negotium quod attinet, habet Serenitas ſua Electoralis Lipſienſis Conventus concluſa in recenti memoriâ, & vere de ſe affirmare poteſt, quod opere &

ANNO 1633.

ANNO 1633. & facto ea ſufficienter, & ſicut laudatiſſimum Sacri Romani Imperii Septemvirum decet, adimpleverit omnia: neque de cætero quicquam intermittet, quod rebus Germanicis utile ſit futurum. Veſtigiis recolendæ memoriæ Prædeceſſorum ſuorum glorioſè inhæret, qui heroicis motibus impulſi non modò vim omnem injuſtam, armis ad ſui ſuorumque defenſionem licitè captis, fortiter repulerunt, Imperii honorem, dignitatem & libertatem Germanicam, multo profuſo ſanguine partam, egregiè & viriliter tutati; ſed & quoties media oſtenſa fuerunt, tranquillitatem & quietem publicam recuperandi, armaque humano cruore madentia in pacem DEO ac hominibus gratam proſpere convertendi, utique toti poſteritati ad imitandum præclariſſima exempla reliquerunt. Ad hæc Electoralis ſua Serenitas talem ſe omni tempore præbuit, ut inde heroica ipſius facta, præclaræ actiones, & admirabilis in rebus benè cœptis conſtantia, alæque inſignes, quibus præedita eſt, virtutes undique mirificè eluceſcant. Ac cum ad vicennalem Electoratûs ſui adminiſtrationem accedat Sacri Romani Imperii Vicariatus, quem binis vicibus ad utilitatem ejusdem in illis locis, ubi Jura Saxonica ſervantur, geſſit, utique ſatis exploratum habet, quantas clades perniciſſiſſimæ diviſiones & ſeparationes, propter quas etiam potentiſſima Regna convulſa ac deſtructa ſunt, Imperio attraxerint. Nunquam Electot diſtractiones illas in Imperio adprobavit, ſed odit & declinavit, conſilia ſua omnia eò diligens, ut inter Status conſenſio animorum ſuaviſſima, & ſtabilis firmaque veteris confidentiæ ac amicitiæ germanæ eſſet fiducia, ſicut publicæ Serenitatis ſuæ Electoralis actiones abundè atteſtantur. *Ac cum Regius Legatus pluribus conteſtatus ſit ac confirmârit, Regiam Serenitatem optimè intelligere quàm neceſſaria ſit Pax in Imperio, & hunc unicum ejus eſſe ſcopum, hanc conſiliorum regiorum metam, ut nimirum autoritate ſuâ & prudentiâ eam procuret ac inſtauret, valdè gratum jucundumque Electori accidit, talia ex ſcripto Oratoris Regii cognoſcere.* Etenim eam ipſam ob cauſam, ſicut ex Lipſenſi Conventione manifeſtum evadit, arma defenſiva, eaque ſummè privilegiata Elector ſumpſit: minimè verò omnium eum finem ſpectavit, ut Sacrum Romanum Imperium, ejusque Sanctiones & Leges ſalubertimas everteret, aut in pernicioſas clades turpiter illud præcipitaret. Siquidem hæc ſuæ Serenitatis Electoralis conſtans eſt ſententia, hoc de totâ re, prælucentibus divinis eloquiis, judicium, abſque reſtitutione Pacis univerſalis, tutæ, fidæ & honeſtæ, haud poſſe Imperii decus, gloriam, dignitatem ac ſplendorem redintegrari. *Quantum verò attinet ad Catholicorum Statuum peculiarem compoſitionem, à multis annis retrò Serenitas ſua Electoralis* obſervavit, ex ſeparatis Pacificationibus nihil utilitatis ad *Imperium* redundare, aut conturbato ejus ſtatui remedium conveniens adferri, ſed majores potiùs ac periculoſiores *motus in* eo excitari. Idcirco Pacem quærit & optat *univerſalem* inter Partes belligerantes. Eam niſi eoëant, Patria noſtra dulciſſima, quæ Germanica Natio eſt, ab interitu & ruinâ, quam minitatur, haud præſervabitur. Sicut aliàs Serenitas Regia Electoralem ſuam Serenitatem ad eam capeſſendam quàm ſtudioſiſſimè cohortata eſt. *Quod ſi Regia Serenitas omni contentione & curibus in eo elaboraverit, ut auctoritate ſuâ & conſilio graviſſimo* EJUSMODI PAX *conſtituatur, ad regias laudes ingens fiet acceſſio, & nomen ſuum immortalitati conſecrabit, afflictoſque Imperii Ordines ſibi ſummè obligabit ac devinciet.*

Cæterùm ad bellicam hanc Expeditionem maximè opus eſſe directione, in eo eum Regio Oratore Electori Saxoniæ planè convenit. Sed eam ut laudatiſſimæ Coronæ Sueciæ cedat, Regius Legatus, ubi rem tàm arduam accuratiùs ponderaverit, & conſequentias numero plurimas & pondere graviſſimas inde certo certiùs promanaturas diligentiùs conſideraverit, à Sereniſſimo Domino Electore non efflagitabit. Præſertim cùm Regia Serenitas cùm ſæpè aliàs, tùm per Legatum Regium Celſitudini ſuæ Electorali confirmarit, quàm illa ſit tuendæ libertatis Germanicæ percupida. Equidem ſi Sereniſſimi Electores, Saxo & Brandenburgicus, cæterique ex ſummis & antiquiſſimis Familiis profati Principes fortiſſimi, eum reliquis Imperii Ordinibus, extraneæ Coronæ ejusque directioni, in ſacro Romano Imperio, quod liberum eſt & alienæ directioni non aſſuetum, ſe committerent, omninò eventurum Electot judicat, gloriæ Libertatis Germanicæ, toto propemodum terrarum Orbe decantatæ, non parum deceſſurum eſſe. Quod factum prænemorati Domini Electores, reliquique Principes & Status, per jurisjurandi vinculum arctiſſimum, quo Sacro Romano Imperio devincti, proque amore & affectu, quo Patriam dulciſſimam perpetuò complecti debent, partim etiam contemplatione Electoralis ſui muneris, quod gerunt, coram toto Imperio aut poſteritate non poterunt excuſare. Confidit etiam Elector Sereniſſimus, Dominum Cancellarium Regni Sueciæ pro eâ, quâ pollet, virtute, ſapientiâ atque æquitate, cauſæ circumſtantias diligentiùs conſideraturum, & rationum momentis, quæ Sereniſſimo Domino Electori Brandenburgico ad longum expoſita fuerunt, accuratius ſubductis, ulteriùs non eſſe diſſenſurum, ſed aliter ſe ſe, quod ſummæ laudi Excellentiæ ſuæ cedet, declaraturum. Præſertim cum Regia Sueciæ Serenitas beatiſſimæ memoriæ, Manifeſto ſuo Regio, quod Anno 1630. publici juris factum, toti Orbi terrarum notum fecerit, ac palàm proteſtata fuerit, non eſſe intentionis ſuæ, translatâ in Germaniam Expeditione, Sacro Romano Imperio præjudicium ullum detrimentúmve inferre, ſed ad ſui ſuorumque defenſionem, & Libertatis Germanicæ vindicationem & tutionem arma illa ſumpſiſſe. Singulariter verò Serenitati ſuæ Electorali cavit, minimè omnium arma Regia in ſtatûs, dignitatis, præeminentiæ aut privilegiorum Electoralium imminutionem eſſe ceſſuta, & quod hac ratione ad eam gloriam, quam bellicæ Expeditiones ipſi peperiſſent, major etiam cumulus laudum & honoris adjungeretur. Neque exiſtimat Elector quenquam extiturum, qui, quod de ſublimibus Majeſtatis jutibus, quæ ipſa, ut gravis ille loquitur Politicus, mediæ viæ ſunt neſcia, atque adeo de ſummis & maximis Regalibus, directione videlicet Belli & Pacis, quæ præcipua ſunt Regni cujuslibet Fundamenta & crura, quicquam eoncedere oeque poſſit, neque debeat, Serenitati ſuæ Electorali in vitio ſit deputaturus. Cæteroquin offert Electot laudatiſſimæ Coronæ Sueciæ ſua ſtudia, omnem honorem, amicitiam fidam & ſioceram, & gratitudinis officia prompta, & ut multa in pauca contrahantur, ita ſe in omnibus geret, uti fidelem Imperii Septemvirum decet, & ſublimi ſuo ſtatui convenit. Certe nihil amplius in hac cauſâ deſiderat Elector, quàm æquitatem, quæ honeſta eſt poſtulatio; nihil amplius quærit & ſpectat, quàm ut Patria ſuaviſſima integro honore & reputatione ad tranquillitatem perveniat, ab interitu liberata, & ut Romani Imperii dignitas & ſanctiones fundamentales in vigore & nitore ſuo inconvulſæ permaneant, & inæſtimabilis ille theſaurus, GERMANICA LIBERTAS, quæ nimiùm magno Electoribus, Principibus & Statibus Imperii conſtat, intacta conſervetur.

Ad Pacem particularem conſilia ſua Electot nunquam direxit. Id teſtantur actiones ipſius publicæ. Ad aures ſuas non *aliam Pacem* deferri voluit, quàm univerſalem, verè Chriſtianam *& honeſtam*, non fictam, non ſimulatam, non fallaciis aut *ruſdis* involutam, neque ambigit, ſingulos & univerſos, ut *vocant*, intereſſentes, qui ſuæ Serenitatis partibus ſunt addicti, ad ſimilem per omnia Pacem, mediis DEO placentibus, ſcrio aſpirare, neque onus Suæ Celſitudini impoſitutos eſſe, cui ferendo par non exiſtat.

Quæ Excellitas ſua in Conventu Lipſenſi & aliis promiſit, ea ſanctè ſervavit, neque ſperat quenquam eſſe, qui Serenitati ſuæ aliud jure imputare queat.

Multi inter Status, inque non poſtremi, ut Conventus à Serenitate ſuâ indiceretur, rogarunt, urſerunt. Hinc adeò decretum eſt Suæ Serenitati, primo quoque tempore Status Evangelicos & Proteſtantes convocare, & in omnibus eum ordinem ac modum retinere, qui Lipſiæ ſervatus, in eamque omnimò ſpem adducitur, fore, ut æquo id animo Dominus Cancellarius Regni Sueciæ ſit laturus, neque ea, quæ Ordinum libertas, dignitas, ſublimitas, & ſumma Regalia permittunt, neque Cæſares Romani improbarunt, impediturus.

De Ulmenſi Conventu ad præcipuos aliquot Imperii Status ſententiam ſuam perſcripſit, & quid ex dignitate atque utilitate Imperii futurum arbitretur, eum ipſis communicavit. Idcirco noluit ſua Electoralis Serenitas ulteriori incommodatione Regiæ Legatum gravare. Valdè accepta nihilominus Serenitati ſuæ fuit Regii Domini Legati propenſa voluntas, & gratificandi promptitudo, quam Serenitas ſua gratis recordationibus proſequetur.

Electionem Regis Romanorum in nupero Conventu Ratisbonenſi propoſitam, Imperio per id tempus haud utilem futuram Serenitas ſua judicavit graviſſimis ratio-

ANNO 1633.

ANNO 1633. nibus impulſa ; quas adducere, minimèque ab iis diſcedere juramento ſuo conſentaneum duxit. Ac cum Legibus Imperii fundamentalibus contineatur, quid in cauſa ejusmodi ab Electoribus impoſitum munus & officium exigat, utique Sereniſſimus Elector in id fideli curâ & ſollicitudine incumbet, earum ut ratio exquiſitiſſima habeatur, & Sacri Romani Imperii Majeſtas inviolata remaneat, neque quicquam, quod in ejus damnum aut præjudicium vergere poſſit, conſeri permittet.

Ad extremum, Regiæ Galliarum Serenitati & perſonam ſuam, & totam Electoralem Domum, *& communem Germaniæ Libertatem Elector ſtudioſiſſimè commendat.*

Atque hæc ſunt, quæ viſum fuit Suæ Serenitati ad propoſitionem Regii Oratoris reſpondere, cui gratiam ſuam Electoralem & favorem pollicetur & defert. Signatum Dresdæ die 26. Februarii anno 1633.

JOHANNES GEORGIUS Elector.

XLI.

14. Mars. *Confirmatio Generalis omnium Jurium, Privilegiorum, Libertatumque* Regni Poloniæ *& Magni* Ducatus Lithuaniæ *per Regem Poloniæ* ULADISLAUM IV. *facta, & data Cracoviæ in Comitiis Coronationis ſuæ die* 14. *Martii* 1633. [Przywileie y Conſtitucie ſey mowe, zá Panowánia Jego Krolewskiey Mći Wladislawa IV. Roku Panskiego 1633. pag. 5.]

In Nomine Domini Amen. NOS VLADISLAUS Quartus Dei gratia Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Kyoviæ, Volhiniæ, Podlachiæ, Livonizeque ; nec non Succorum, Gottorum, Vandalorumque hæreditarius Rex Electus, Magnus Dux Moſchoviæ. Significamus præſentibus Literis Noſtris, quorum intereſt, univerſis & ſingulis: poſtquam Sceptra inclyti hujus Regni, Divinâ favente Clementia, per liberam Ampliſſimorum ipſius Ordinum Electionem, & ſolennem in Baſilica Cracovienſi, ritu veteri Catholico, per Reverendiſſ. D. Archiepiſcopum Gneſnenſem, Regni Primatem, inaugurationem feliciter capeſſivimus, primum præcipuumque ducimus perpenſis in Nos eorundem ſtudiis quibus raro publici Conſenſus & Concordiæ exemplo in Regem electi & renunciati ſumus, gratæ voluntatis affectu reſpondere, & debito ea affectu complere quæ circa actum, tam Electionis quam Coronationis Noſtræ, ſolenni jurejurando ex formula veterum Pactorum, Juriumque, ſpopondimus. Inter quæ, cùm Jura, Libertatesque omnes tam publicas Regni quam privatas Incolarum ejus ; Nos ſanctè, illibatè ſervaturos religioſe juraſſemus, ut ejus rei memoria perennare, & ad ſacram poſteritatem æternis Literarum monumentis transmitti poſſit, ſpeciali inſuper Diplomate noſtræ mentis ac voluntatis, qua inclytæ Reipublicæ illius, in qua nati, à qua beneficiis primum, deinde Regia Dignitate aucti ornatique ſumus commodis, ac ornamentis ſtudemus, neque ullis Literarum monumentis tanta mîæ fides, quantam pectori noſtro Regia virtus candorquè & innatus in communem hanc Patriam amor inſcripſit ; tamen nc quid è veteri ejus inſtituto laudabilique Sereniſſimorum Antecellorum noſtrorum exemplo in Nobis deſiderari videatur, & Scripto id ſancimus, cavemusque, quod re ipſa ſanctiſſime obſervare, tueri, manutenere volumus. Ea de cauſa, Noſtra ſponte, & animo deliberato, ſequutique morem & conſuetudinem D. D. Anteceſſorum noſtrorum Poloniæ Regum & Magnorum Ducum Lithuaniæ, omnia Privilegia, Donationes, Inſcriptiones, Advitalitates, Libertates, Prærogativas, ac Immunitates Regni Poloniæ, & Mag. Duc. Lith. Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Kyoviæ, Volhiniæ, Podlachiæ, Livoniæque, ac aliarum Provinciarum iis annexarum, conjunctim aut ſeparatim ipſis conceſſas, Eccleſiaſticas, Seculares, tam publicarum quam privatarum perſonarum cujuscunque ſtatus, conditionis, atque ſexus exiſtentium, Civitatumque & Locorum quorumcunque per Anteceſſores Noſtros Reges Poloniæ, & Magnos Duces Lithuaniæ ac Terrarum iis conjunctarum, Reges, Principes, Duces, ac Dominos, tam in toto, quam in parte, præſertim vero Caſimirum Magnum, Ludovicum Loiz nuncupatum, Vladislaum ſecundum Jageloncm dictum, Fratresque ejus Vitholdum & Sigismundum Magnos Duces Lithuaniæ, Vladislaum Tertium, Caſimirum Tertium Jagelonis Filios, Joannem, Albertum Alexandrum, Sigismundum Primum, Sigismundum Secundum, Auguſtum, Henericum, Stephanum ac Sigismundum Tertium, Dominum Parentem noſtrum deſideratiſſimum, Reges Poloniæ & Magnos Duces Lithuaniæ, ac etiam per Magiſtros Pruſſiæ, atque Archiepiſcopos, Epiſcopos, Magiſtros, Præceptores antiquos Livoniæ : noviſſimè vero poſt recuperatam Livoniam, per Regem Stephanum, nec non Duces, Principes, ac Dominos terratum Ruſſiæ, & Maſoviæ juſte & legitimè conceſſas, & emanatas, ac juri communi utriusque Gentis non contrarias. Et item Jura, Leges, Statuta, Conſtitutiones, Judicia Tribunalis ultimæ inſtantiæ ac Decreta, Libertates, & Immunitates in Conventibus Regni generalibus quibuslibet, ordinationeſque latas atque ſancitas, nominatim autem Libertates, & Leges in Conventu Electionis Henerici Regis, ac in Conventu Andreovien: & Coronatione Regis Stephani, Conſtitutionemque de Judiciis Tribunalis in Conventu Varſchavienſ. & Conſtitutiones in Coronatione Sereniſſimi divæ memoriæ Parentis noſtri laudatas, ac denique Leges, & Conſtitutiones in præſenti Conventu Coronationis Noſtræ ſancitas, aut quæ adhuc ſancientur, & Nobis exhibebuntur, ita tamen, ut nec ſpecialitas generalitatis nec generalitas ſpecialitati deroget. Tum etiam Conditiones, per Oratores noſtros cum Ordinibus ſancitas, in omnibus earum Articulis, Punctis, Clauſulis, Conditionibus approbandas, roborandas, & confirmandas duximus: approbamusque, roboramus, confirmamus per præſentes Literas Noſtras, decernentes illas & illa omnia quæ ſuperius commemorata ſunt, perpetuæ, indubiæ, ac inviolabilis firmitatis robur obtinere debere. Recipimusque, ſpondemus, & Regio noſtro verbo pollicemur, illas in prædictis earum Punctis, Articulis, Clauſulis, Conditionibus firmiter, inconcuſſe, inviolabiliter tenere, obſervare, implere & exequi ; ac omnibus & ſingulis ex iis ſatisfacere cum effectu, & teneri, obſervari & exequi facere. Item pollicemur, recipimus, ac ſpondemus: quod omnia per hoſtes finitimos injuſte à Regno, Magnoque Ducatu Lithuaniæ & Dominiis eorundem, quocunque modo occupata, vel Bello, vel quovis alio modo diſtracta ad proprietatem & unionem ejusdem Regni Poloniæ, Magnique Ducatus Lithuaniæ aggregabimus, neque fines Regni, & Magni Ducatus Lithuaniæ minuemus, ſed pro viribus noſtris proferemus & dilatabimus. Quod ſi aliquid contra Libertates & Immunitates, Jura, Privilegia prædicti Regni, & Magni Ducatus Lithuaniæ ac cæterarum Provinciarum iis annexarum fecerimus non ſervantes (quod abſit) aliquid illorum in toto, vel in parte, id totum irritum & inane, nulliusque momenti fore decernimus & pronunciamus. Quod vero ſupra hiſce Literis Privilegia, Libertates Eccleſiaſticas cum cæteris confirmavimus in Juramentoque noſtro Eccleſias Catholicas Romanas nominaverimus, id nihil omnibus Eccleſiis Græcis & Privilegiis earundem obeſſe debet, imo eadem in ſuo robore conſervamus, nec non & articulo Juramenti huic neutiquam derogare volumus. Quod videlicet pacem & tranquillitatem inter diſſidentes de Religione tuebimur, & manu tenebimus quam inconcuſſe, & firmiter & inviolabiliter, ac cum effectu nos obſervaturos promittimus ac ſpondemus: dantes inſuper poteſtatem Cancellario & Vice-Cancellario Regni ut has Literas confirmationis generalis Jurium, Privilegiorum & Libertatum Regni & Magni Ducatus Lithuaniæ ac Terraruo iis annexarum autentice ſub Regni Sigillo Ordinibus, Terris ac Subditis noſtris, qui eas requirent non expectato alio Mandato noſtro uterque vel alter eorum evtradant. In cujus rei fidem Literas haſce manu noſtra ſubſcripſimus, Sigillumque Regni iis appendi juſſimus. Datum Cracoviæ in Comitus felicis Coronationis Noſtræ die 14. Menſ. Martii, Anno milleſimo, ſexcenteſimo, trigeſimo tertio.

ANNO 1633.

XLII.

9. Avril. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede, fait à Heilbron le* FRANCE ET SUEDE.

ANNO 1633.

le 9. Avril 1633. [FREDER. LEONARD, Tom. V. AITZEMA, Affaires d'Etat, de Guerre. Tom. III. pag. 29. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 313, en Allemand, dans le *Theatrum Europæum Contin. III.* pag. 46. & en Italien dans les *Memorie recondite* de VITTORIO SIRI, Tom. VII. pag. 611]

NOus Axel Oxeſtern, libre Baron de Kumith, Seigneur de Fiholmen & Tydoen, Chevalier de l'Ordre, Conſeiller ordinaire & Ambaſſadeur par toute l'Allemagne, & dans toutes les Armées de la Sereniſſime & tres-Puiſſante Dame & Princeſſe Chriſtine Reine deſignée, & Princeſſe hereditaire des Suedois, des Goths, & des Wandales, Princeſſe Souveraine de Finlandie, Ducheſſe d'Eſthonie & de Corelie, noſtre tres-clemente & tres-debonnaire Dame, faiſons à ſçavoir à tous ceux qui y ont intereſt: Que comme ainſi ſoit que pendant deux ans, & tout le temps qui s'eſt paſſé depuis le decez de feu Sereniſſimé & tres-Puiſſant Prince Guſtave Adolphe, Roi des Suedois, des Gotis & des Wandales, Prince Souverain de Finlandie, Due d'Eſthonie & de Corelie, noſtre tres-debonnaire Seigneur, de tres-glorieuſe memoire, on a jugé à propos, pour le bien & l'avantage de ſes communs Amis confederés, & ſur tout pour le ſoulagement des Etats opprimés d'Allemagne, de faire une Alliance avec le Sereniſſime & trés-Puiſſant Prince Louis XIII. Tres-Chrétien Roi de France & de Navarre; & qu'à cet effet leurs Sereniſſimes Majeſtés Roiales euſſent par leurs Agens conclu le Traité le 16. Janvier 1631. en la Ville de Bernwald au Marquiſat de Brandebourg, aux conditions qui y ſont contenues, & que les deux Rois ont jusques ici fidelement & puiſſamment entretenues, jusques-là même que Sadite Majeſté de Suede s'y eſt portée avec tant de ſoin & tant d'ardeur, qu'elle n'a point dédaigné de moiſonner le ſalut & la liberté de ſes Amis opprimés, aux dépens de ſon ſang; que pour ce elle a genereuſement repandu: C'eſt pourquoi de peur que la trame de cette glorieuſe toile ne demeure imparfaite, & que cette juſte Alliance venant à ceſſer, ou du moins à ſe refroidir un peu, au grand regret & préjudice des voiſins opprimés; on a jugé à propos de renouveller & de confirmer ladite Alliance entre le Sereniſſime Roi & Roiaume de France, & la Sereniſſime Reine & Roiaume de Suede.

A cette fin, comme ainſi ſoit que de la part de la Sacrée & Roiale Majeſte de France eut eſté envoié ici le tres-Illuſtriſſime Seigneur Manaſſes Comte de Pas, Chevalier, Seigneur de Feuquieres, Meſtre de Camp, & ſon Ambaſſadeur extraordinaire par toute l'Allemagne, avec plein pouvoir de traiter & conclure cette Alliance: Nous nous ſommes abouchés, & aprés avoir conferé enſemble, & avoir revû exactement tous les Articles du preſent Traité entre nos deux Rois, & les deux Roiaumes de Suede & de France, nous les avons renouvellés ſuivant l'ordre qui s'enſuit.

PREMIEREMENT. Que dés à preſent il y aura une étroite Alliance entre la Sereniſſime Reine de Suede, & le Tres-Chrétien Louis XIII, Roi de France, & leurs deux Couronnes, pour la defenſe de leurs communs Amis reſpectivement, & principalement de ceux qui d'un commun conſentement ſont entrés en cette Alliance; que dés à preſent comme à l'avenir on aura ſoin de leur liberté, de leur dignité & de leur repos: que la ſeureté de la Mer Baltique & de l'Ocean ſera conſervée, & ſur tout que l'on travaillera pour établir & affermir une bonne & juſte Paix dans l'Empire Romain, ſans préjudicier au droit de chacun des Confederés.

II. Mais pource que l'experience nous enſeigne, que la Paix qui ſe fait ſans armes eſt ordinairement ſujette à n'eſtre pas entretenue, par les interpretations que l'on lui donne, & les trompeurs artifices dont on ſe ſert pour la rompre & pour l'ébranler.

C'eſt pourquoi on s'eſt aviſé de défendre & de maintenir les Amis communs les armes en main, & qu'à cet effet la Reine & le Roiaume de Suede, avec tous ceux qui ſont entrés, ou qui veulent entrer dans cette Alliance, entretiendront & ſoldoieront à leurs dépens les Troupes qu'ils ont ſur pied, ou autant qu'ils jugeront en avoir beſoin pour reſiſter à la puiſſance des ennemis, leſquelles Troupes ſeront au moins compoſées de trente mille hommes de pied, & de ſix mille chevaux, jusques à ce que d'un commun conſentement une bonne Paix reſulte de la preſente Guerre.

ANNO 1633.

III. Que pour ſoûtenir les frais de cette guerre, le Roi de France fournira annuellement à la Reine & au Roiaume de Suede, en faveur de cette Alliance, la ſomme d'un million de livres tournois, payable à deux fois: la premiére au 15. Mai, & l'autre le 15. Novembre, à Paris, ou à Amſterdam, ſelon la plus grande commodité & l'exigeance des cas, le tout au choix de la Reine & du Roiaume de Suede, leſquels à cet effet envoieront ſur les lieux leurs Agents & Officiers pour recevoir cette ſomme, ſans aucun délai.

IV. Que la levée des Soldats & des Nautoniers, le loüage ou la fabrique des Vaiſſeaux, & le tranſport de toutes les choſes neceſſaires à la guerre, ſe pourront faire en toute liberté ſur les terres de chacun des Confederés, & que cette grace ſera déniée aux ennemis.

V. Que les delinquants contre la diſcipline militaire, & les fugitifs ſeront mis entre les mains de leur Seigneur, pour leur eſtre fait bonne & briéve juſtice.

VI. Que pour le fait de la Religion, la Reine & le Roiaume de Suede, ou leurs Lieutenans & leurs Confederes n'entreprendront rien dans le Pais de Conqueſte que ſelon les Loix & Conſtitutions de l'Empire. Que l'exercice de la Religion Catholique Romaine ſera inviolablement entretenu dans les lieux où il a eſté trouvé. Qu'aprés le ſerment reçû de la part des perſonnes Eccleſiaſtiques, & qu'ils auront rendu foi & hommage à la Reine de Suede, ou à leurs Confederés, il ne leur ſera fait aucun tort à eux, ni à leurs biens, autant que l'etat preſent des affaires le pourra permettre.

VII. Jusques à preſent le Duc de Baviere, & les Princes de la Ligue Catholique, ont tellement refuſé de demeurer neutres, que l'on n'a pas ſujet de croire qu'ils changent de volonté; neanmoins déferant à l'amitié & à l'authorité du Tres-Chrétien Roi de France, qui les preſſe d'accepter cette neutralité, il ſera libre à Sa Majeſté Tres-Chrétienne, de provoquer encore le Duc de Baviere & la Ligue Catholique, de demeurer neutres dans l'Empire Romain, ſans ôter la liberté à la Reine & aux Confederés de Sa Majeſté, de reſoudre ſur cette affaire ce qui ſera le plus propre & le plus commode ſelon le temps: & tout ce qui aura eſté arreſté du commun conſentement & des uns & des autres, ſera inviolablement obſervé.

VIII. Que ceux qui rechercheront cette Alliance y ſeront non ſeulement reçûs, mais encore que l'on y inviters tous les autres Princes, ſoit de l'Allemagne, ou d'autre part; à condition que quand ils y auront eſté reçûs, ils prendront bien garde de ne point favoriſer publiquement, ou en cachette, ſous leurs noms, ou ſous d'autres empruntés, le parti des ennemis, & ne nuiront aux ſuſdits Rois, ni à leurs Amis communs & Confederés, ni à la cauſe commune; au contraire qu'ils contribueront de tout leur pouvoir, & par une condition particuliere, aux dépenſes neceſſaires pour cette Guerre.

IX. Que ſi par une grace ſpeciale de Dieu, il ſe préſente une occaſion de traiter de Paix, que cela ſe fera du commun avis des Confederés, afin que l'on n'entreprenne & que l'on ne determine rien au préjudice des uns & des autres; & que ſi quelqu'un va au contraire de cela, qu'il ſoit tenu pour ennemi par tous les Confederés.

X. Que cette Alliance durera juſques à ce que les troubles & les mouvemens, qui ſont à preſent en Allemagne, ſoient appaiſés, & qu'il y ait une ferme Paix établie.

XI. S'il arrivoit qu'aprés la Paix concluë, quelqu'un des Confederés vint à faire & entreprendre quelque choſe au contraire de ce qui avoit eſté promis & arreſté par le Traité de Paix, tous les autres Confederés ſeront tenus de joindre, ſans aucun délay, leurs forces enſemble, pour repouſſer par armes cette injure, le tout un mois aprés qu'ils en auront eſté averts: ce qui s'obſervera inviolablement pendant dix années, du jour de la Paix concluë.

Ces Articles ſuſdits ont eſté accordés ainſi aux noms des Sereniſſimes Roi & Reine, & Roiaume de France & de Suede, pour eſtre entretenus par eux en leur force & vigueur: ce que nous cernions eſtre veritable, pour confirmation de quoi nous les avons ſignés de nôtre propre main, & cachetés du Sceau de nos armes. Donné à Heilbron le 9. Avril 1633.

ANNO 1633. ral-Convent aller Evangelischen Ständ (welchen der Herr Reichs-Cantzler und Seine Excellenz sonsten viel lieber angestellt sehen mögen) noch in gemeiner Zeit nicht zu gelangen / und gleichwol entzwischen der Feind unterschiedlicher Orten der vier Ober-Creysse einbrechen / auch weiter und zwar sehr starcke und geschwinde Kriegs-Præparatoria machen thut: Derowegen so angeschenliche annahende grosse Gefahr abzuwenden / die äusserste Nothwendigkeit / daß hoch- und wohlermeldte Creysse sich entstellen und zusammen thun / Als seynd demnach auf des Herrn Reichs-Cantzlers und Seiner Excellenz wolmeynend Erinnern / die Evangelische Ständ des Churfürstlichen Rheinischen / Fränckischen / Schwäbischen und Ober-Rheinischen Creysses / theils in der Person / theils durch dero gevollmächtigte Abgesandten und Botschafften / in ziemlicher Anzahl zusammen kommen / alles zu dem Ende / damit die Ehre Gottes befördert / und durch seiner Allmacht Beystand die Conföderirte neben andern Evangelischen Chur-Fürsten / und Ständen des H. Reichs / von weiterer Feinds-Gewalt verwahret / auch zu dero vorigen Dignitäten / Freyheit und Gerechtigkeiten wiederum gebracht werden mögen.

Und ist darauf / wie auch auff der Königl. Würden und Majest. in Franckreich anwesenden vornemlichen zu solchem Ende abgeordneten Extraordinari-Gesandtens beschehen beweglich Erinnern und Anmuten / im Namen der Heiligen Dreyfaltigkeit auff zu End denselbe Ort und Zeit zwischen den anwesenden Ständen und Gesandten im Namen ihrer gnädigst / gnädigen und gebietenden Herren Principalen und Obern unter sich selbsten: So dann zwischen hochermeldten Herrn Reichs-Cantzlern und Seiner Excellenz, als der Königl. Würden und May. und Cron Schweden gevollmächtigten Legaten / und den gesamten anwesenden Ständen und Gesandten / gegenwärtige Conföderation wolbedächtlich geschlossen / und krafft dieses Briefs aufgerichtet worden / wie unterschiedlich folgen thut:

1. Erstlichen und zuförderst thun sich die anwesende Fürsten und Ständ / auch dero abwesenden Chur-Fürsten und Stände Gesandte und Botschafften vor sich selbsten und im Namen ihrer gnädigst und gebietenden Herren Principalen und Obern / neben dem sie / als Glieder des Reichs / krafft dessen Constitutionen / ohne das verbunden / vor sich / dero Erben und Nachkommen / untereinander noch enger und näher / und darauff sämmtlich mit der Königl. Würden und May. und der hochlöblichen Cron Schweden / und an stan deroselben mit dero gevollmächtigen Legato, dem Herrn Reichs-Cantzler und Seiner Excellenz getreu / vest / und ammütiglich / auch wissend- und wolbedächtlich und freywillig conföderirten und dahin verendaern / daß die sämmtliche Conföderirte bey einander beständig und treulich halten / je ein Theil des andern Wolfahrt befördern / dessen Schaden verhindern und abwenden / auch Leib / Leben und Vermögen auffsetzen sollen und wollen / so lang und viel / biß die Teutsche Libertät auch Observanz des Heiligen Reichs Satzungen und Verfassungen wiederumb stabilirt / und Restitution der Evangelischen Stände erlanget / in Religions- und Prophan-Sachen ein ruhiger und sicherer Frieden (dessen alle Conföderirten zu gemessen) erhalten und geschlossen / auch der Königlichen Würden und Majestät und Cron Schweden gebührende Satisfaction geschehen seyn wird. Weiln auch / wie gemeldt / zwischen höchstseligst-ermeldten Königlichen Würden und Majestät in Schweden und etlichen Fürsten und Ständen der vier obern Creysse Particular-Verbündnussen vorgangen / Als ist darbey verabscheidet / daß die Particular-Bündnussen und Allianzen / so viel deren zwischen hochgedachter Ihrer Königl. Würden und Majestät zu Schweden glorwürdigsten Angedenckens / und den Evangelischen Fürsten und Ständen dieser vier obern Creysse beschlossen und belichet / in allen ihren Punkten und Artickeln (so weit dieselben bey dieser Vereinigung nicht geändert oder erläutert seynd) hierinnen nicht cassirt / sondern viel mehr renovirt / bekräfftiget / und auff die designirte Königliche Würden und Mynestät / auch die Cron Schweden verstanden / extendirt und gehalten werden: doch daß auch solche Particular-Allianzen dieser Conföderation nichts præjudiciren / sondern jeder Stand / was er / krafft deroselbigen beyzutragen schuldig / unschädlich lassen solle.

2. Demnach / zum Andern / anwesende Stände und Gesandte / daß die Kriegs-Verfassung ohne ein qualificirt Haupt-Directorium nicht bestehen kan / und dannenhero erwogen / daß die Königliche Würde und Majestät in Schweden / höchseligsten Angedenckens / als Autor der wieder glantzenden Teutschen Libertät / dasselbige bey seine lebenszeiten geführet / auch als sie letztmalen sich gegen den niederen Creyssen gewendet / dem Herrn Reichs-Cantzler und Seiner Excellenz in den Obern Creyssen anvertraut / wie Er und Seine Excellenz auch nicht weniger hierhero von der Königlichen Erbin und der Cron Schweden zum vollmächtigen Legato verordnet und constituiret worden: Als haben sie ihren zu der hochseligsten Königlichen Würden und May. / auch dero Erbin und Cron Schweden / ꝛc. tragenden Respect, sammt wie hoch bey ihnen des Herrn Reichs-Cantzlers / und Seiner Excellenz, von GOTT habende vortreffliche Qualitäten æstimiret werden / und so viel mehr zu bezeugen / Ihme / Herrn Reichs-Cantzlern und Seiner Excellenz solch Directorium zu Redressirung des Nothleidenden gemeinen Wesens und Teutscher Libertät auff sich zu nehmen / freund-dienst- und unterthänig ersucht und gebeten.

ANNO 1633.

Ob nun wol in Herrn Reichs-Cantzler und Seiner Excellenz bey so beschaffener Zeit und Sachen lieber wären verschonet blieben / haben sie doch / in Erwegung der Cron Schweden darbey verirrenden interesse, und der Stände und Gesandten so geneigten und hohen Vertrauens / sich darzu bewegen lassen / und in unzweiffenlicher Zuversicht von denen höchst- hoch- und löblichen Creyss-Ständen alle mögliche Hülff und Assistenz zu haben / erkläret / bewilliget und versprochen / mit allem Ernst das Werck anzugreiffen / auch / im Namen des Höchsten / mit Fleiß und Trew / dero Kräfften und Möglichkeit nach / sich dahin zu bemühen und zu bearbeiten / damit das vorgesetzte Ziel / die Restitution der bedrangten Chur-Fürsten und Ständen im Heiligen Römischen Reich und der so theuer-erworbenen Teutschen Libertät / nach Stabilirung des hochnöthigen / lang-erwünschten Friedens / neben der Cron Schweden Versicherung und gebührende Satisfaction erlanget / und den conföderirten Ständen an dero Hochheit / Regalien / oder hergebrachten Gerechtigkeiten / kein Nachtheil oder Abbruch / von weme auch das beschehen wolte / zugezogen / sondern dasselbe abgewendet / und verhütet werde. Dargegen die anwesende Stände und Gesandten im Namen und von wegen der conföderirten vier Creysse den Herrn Reichs-Cantzler und Seine Excellenz aller möglichen Assistenz vertröstet und versichert / auch versprochen / daß zu solchem Ende des Herrn Reichs-Cantzlers und Seiner Excellenz Autorität conservirt / derofalben der Gebühr gefolget / auch alles dasjenige / was zu Aufführung der Sachen versprochen / vollnzogen und geleistet werden solle.

3. Nachdem nder / zum Dritten / des Herrn Reichs-Cantzlers und Directoris Person und Excellenz solchen last allein zu tragen beschwerlich / Als ist gut befunden worden / derofelben ein Consilium formatum von wolqualificirten Personen / mit genugsamer Instruction beyzuordnen / mit deren Gutachten der Herr Director und Seine Excellenz alle wichtige Sachen zu deliberiren und zu schliessen / doch daß dem Herrn Directori und Seine Excellenz jederzeit in militaribus die endliche Resolution verbleiben solle. Zu mehrer Erleichterung aber des Directorii und Consilii formati ist benebens verglichen / daß einem jeden Creyß durch die Conföderirte ein Creyß-Rahr anzuordnen / welcher von besagtem Directorio und Consilio formato dependiren / und unter desselbigen Direction im Creyß die Aufsicht haben / und alle Gebühr en Odacht nehmen solle.

4. Zum vierdten / ist verabscheidet / daß kein Conföderirter sich mit dem Feind und Gegentheil in einige Friedens-Tractaten einlassen möge / es geschehe dann mit des Directorii und Sämmtlich-Conföderirten Vorwissen und Willen. Da nuch dasfalls dem Herrn Reichs-Cantzler und Seiner Excellenz oder andern Conföderirten vom Gegentheil einige Præsentaten beschehen wolten / dieselbe darüber mit dem Feind und Gegentheil oder andern / einige Communication von sich selbsten / nicht anstellen / sondern es dem Directorio und Consilio angebracht / förders den Creyß-Ständen notificirt / und mit dero Belieben vorgenommen und resolvirt werden solle.

5. Da nun / zum Fünfften / deme zuwider / einer oder mehr Conföderation-Verwandter / über verhoffen / von dem andern ansetzen / sich gefährlicher Practicken gebrauchen oder unterschleifen würde / denen übrigen wider den gemeinen Feind nicht getreulich beyzustehen / oder zu helffen / es geschehe unter der Neutralität / welche hiemit unter den Evangelischen gäntzlich auffgehoben seyn solle / oder undern Pretexte / der oder dieselben sollen durch das Directorium und Consilium von solchem Vorhaben nöthigen ermnert / auch da die Erinnerung nicht verfangen wolte / für Feind erklärt / und folgends als andere Feinde gehalten und tractirt werden.

ANNO 1633.

6. Zum Sechſten iſt verglichen / daß bey währenden Krieg / und biß ein angenehmer / erwünſchter / ſicherer Frid erlangt wird / die Confœderirte in den vier Creyſſen nothwendige Armeen halten / und mit Geld / Vivers, Munition und Artillerey verſehen / dieſe Armeen auch der Königlichen Würden und May. auch der Cron Schweden und den ſämmtlichen Confœderirten verpflichtet ſeyn / davon der Extraordinari Feindsgefahr halben nöthige Guarnition erſetzt werden ſolle.

7. Damit nun / zum Siebenden / der Krieg / ſo lang es die Nothdurfft erfordern wird / deſto beſſer geführt und fortgeſetzt / das Corpus armaturæ aufrecht und darbey gute Juſtitia und Kriegs-Diſciplin erhalten / hingegen alle Exorbitantien abgeſchaffe werden möchten / hat man ſich zu allen Theilen einmüthiglich ſolcher geſtalt verglichen / daß es an nothwendigem Verlag und Unterhalt der Soldateſca verhoffentlich nichts ermangeln / ſondern alles und jedes dermaſſen beſtellet und verſehen werden ſolle / daß / vermeinelſt Göttlichen Beyſtands / man dem Feind gnugſam gewachſen / und diß Chriſtlich / Gottſelig / abgedrungene Defenſions-Werck zu dem vorgeſetzten hoch- und allgemeynen nützlichen Zweck glücklich ausführen möge / Inmaſſen dann zu Erlangung obangedeuten Intenes ſowoln der Caſſa, als nothwendigen Magazin halben / gebührende Vergleichung und Vorſehung geſchehen iſt.

8. Zum Achten hat der Herr Director und Seine Excellenz ſich erkläret / mit und neben dem Conſilio dahin zu ſehen / daß die Militia der gebühr reformirt / die übrige beſchwerliche Regiments-Stäbe reſtringiret / die Kriegs-Diſciplin reſtaurirt / die Commercien ſamt des gemeinen Manns Verdienſt und Nahrung wiederumb ſtabilirt / der Stände Jurisdictionalia (daß ſie alle Exceſſus, auſſerhalb derer / ſo in Expeditione militari vorgehen / beſtraffen mögen /) ſowoln in Criminalibus als Civilibus conſervirt / der Militiæ Exorbitantien / ſo viel die Zeiten immer leiden mögen / abgeſchafft / bey den Einquartirungen und Durchzügen gutt Ordre gehalten / und der Confœderirten / ſo viel müglich / verſchonet / auch jedes Orts Magiſtrat die Austheilung der Quartier gelaſſen werde. Dargegen die ſämmtliche Stände ſich erboten / ſolche Ordre in ihren Gebieten anzuſtellen / damit die Soldateſca mit ihrem Sold auffreichen könne.

9. Zum Neundten haben ſich anweſende Stände und Geſandten gegen dem Herrn Directori und Seiner Excellenz erboten: Nachdem nicht allein offt höchſt-gedachte Seine Königliche Würde und Mayeſtät / ſeeligen Angedenckens / ſondern auch ſeithero die Cron Schweden den Ständen Beyſtond zu leiſten ſich ſo willig finden laſſen / auch daſſelbige zu continuiren erbietig / daß ſie hingegen höchſt-ermeldte Kron bey der Poſſeſſion, deren im Reich occupirten feindlichen Landen / biß zu Ausführung dieſes Kriegs / und erhaltener gebührender Satisfaction manuteniren helffen wollen / wie dann auch dahin zu ſehen / damit den übrigen Confœderirten ihres erlittenen Schadens halben billichmäſſige Erſtattung geſchehen möge.

Wie nun endlichen jetzt abgeredte im Namen Gottes beſchloſſene Confœderation den Confœderirten allerſeits durch die gröſte Inſolenz der Gegentheil abgenöthiget und abgetrungen / auch allein zu ihrer erlaubten Defenſion und Conſervation, gar nicht aber zu jemands friedliebenden Stands Offenſion angeſehen / als ſoll ſolche billich auch dem Heiligen Römiſchen Reich / deſſen Fundamental-Satzungen und andern heylſamen und löblichen Reichs- oder Creyß-Verfaſſungen / auch deſſen Hochheiten / Dignitäten / Præeminenz und Gerechtigkeiten / in keinem weg abbrüchig / noch zu des Reichs getreuen Chur- Fürſten und Ständen / oder auch ausländiſcher Potentaten und Republiquen einigem Præjudicio gemeynt und verſtanden ſeyn; Und geleben hierbey die Confœderirten der getroſten / unzweifflichen Hoffnung es werden nicht allein andere Evangeliſche Chur- Fürſten und Stände des Reichs / ſondern auch ausländiſche Potentaten und Republiquen / ihnen dieſes zu Beförderung der Ehre Gottes / Conſervation des Heiligen Römiſchen Reichs / und der Stände zeitlichen und ewigen Wolfarth / aus redlichen / rechtmäſſigen / hochbedenckenden / wolverantwortlichen Urſachen vorgenommene Rettungs-Werck nicht mißfallen / ſondern beliebig ſeyn laſſen / und Urſach nehmen / in ſolchen Chriſtlichen / Gott wolgefälligen / billichen und rechtmäſſigen Bund zu- und einzutretten / ſolchen auch zu befördern / getreulich darbey zu cooperiren / und dis hochmüſſliche Werck befürderen und ausführen zu helffen geneigt ſeyn.

Zu Urkund deſſen iſt dieſe Confœderation von dem Herrn Reichs-Cantzler und Seiner Excellenz, und denen Abweſenden Fürſten / Ständen und Geſandten der Confœderirten vier Creyſſen unterſchrieben: So dann mit ANNO 1633. ſeinem / Herrn Reichs-Cantzlers und deſſen Excellenz, wie auch im Namen der Fürſten / Stände und Geſandten aus deroſelben Mittel / anhangenden Inſiegeln und Pittſchafften bekräfftigt worden.

Geſchehen zu Heylbrunn / den dreyzehenden Monats-Tag Aprilis, im Jahr / als man zehlet nach der Geburt unſers HErrn Jeſu Chriſti Sechzehen hundert dreiſſig und drey.

XLIV.

Neben-Receß zwiſchen der Cron Schweden eines und der Freyen Reichs-Ritterſchafft in Francken / Schwaben und am Rheinſtrohm andern Theils / wegen der von beneldter Ritterſchafft bewilligter Contribuirung einer gewiſſen Summa Geldts zu Continuirung des Kriegs / und Redreſſirung der Kriegs-Diſciplin, Heylbrunn den 15. April 1633. [LONDORP. II Acta Publica Part. IV. Lib. II. Cap. XVIII. pag. 317. d'où l'on a tiré cette Pièce qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. III. pag. 45. & dans LUNIG Teutſch-Reichs-Archiv. Part. Spec. Abtheil. II. pag. 293.] 15. Avril.

C'eſt-à-dire,

Recès particulier entre la Couronne de SUEDE *d'une part, & la* NOBLESSE *Libre des Cercles de* FRANCONIE, *de* SUABE, *& du* RHYN, *d'autre part, touchant certaine Contribution en argent, accordée par ladite Nobleſſe pour la continuation de la Guerre, & le redreſſement de la Diſcipline militaire. A Heilbron le 15. d'Avril* 1633.

Zu wiſſen: Demnach zwiſchen Ihrer Königlichen Mayeſtät und der hoch-löblichſten Cron Schweden / durch deren gewaltmächtigten Legatens Excellenz und der freyen Reichs-Ritterſchafft in Francken / Schwaben und am Rheinſtrom in des Heiligen Reichs Stadt Heylbrunn den funffzehenden Aprilis des Tauſend / Sechshundert Drey- und Dreyſſigſten Jahrs / eine Confœderation und Bündnuß / aus rechtmäſſigen und wolerheblichen Urſachen / beſtändig und einmüthiglich geſchloſſen und auffgerichtet / derſelben aber alle und jede Puncten / deren ſich die Confœderirten mit einander verglichen / nicht füglich haben können eingerucket werden / daß hierauff ſolche Puncten in dieſem Neben-Abſchied verzeichnet / und dabey einander verſprochen worden / dieſelbige nicht weniger / als die Haupt-Confœderation ſelbſt getreulich / redlich und unverbrüchlich zu halten.

Dieweil für das Erſte des Herrn Directoris Excellenz und der hochlöblichſten Cron Schweden wegen / zu beſſerer Continuirung des Kriegs / Redreſſirung der Kriegs-Diſciplin, aus denen vom Feind abgenommenen Landen / eine gewiſſe Summa Gelds darzuſchieſſen bewilliget / alſo wollen die endsbenante freye Reichs-Ritter-Ort / der drey Creyſſen / nemlich in Francken / das Ort Baunach / monatlich tauſend Gulden / das Ort Odenwald drey tauſend Gulden / und das Ort Röhn / Werra und Buchaw zwey tauſend Gülden / in Schwaben aber das Ort Necker-Schwartzwald / ſammt der Ortenaw / ein tauſend ein hundert neuntzig vier Gülden / ſiebenzehen Creutzer / das Kocher / ein tauſend / ſechs hundert zwey und ſechzig Gülden / zwey und funffzig Creutzer / und dann Craichgaw ein tauſend / ein hundert viertzig und zween Gülden / ein und funfzig Creutzer / und alſo dieſe drey Ort zuſammen vier tauſend Gülden / und endlich am Rheinſtrom / der Ober- und Nider Rheiniſch / ſamt der Wetteraw und angehörigen Orten / zwey tauſend fünff hundert Gülden / freywillig darſchieſſen / und weil ſolche weit voneinander entſeſſen / den künfftigen funffzehenden May / der Lieferung zur Creyß-Caſſa / ohn einige Verlängerung / Auffzug / Entſchuldigung / oder Abkürtzung / einen Anfang machen / die nechſte zween andere Monat aber auff den

1 Junii

ANNO 1633. 1. Junii abſtatten / und hernach vom 1. Auguſti jederzeit auf jedes Monats erſten Tag / an Jahrlang / gleichmäs andere Stände / da der Krieg ſo lang währen / und es die Nothdurfft erfordern ſolte / alſo continuiren / und ſollen zu Abſtattung ſolcher bewilliget Summen von allen denjenigen Gütern / ſo der Ritterſchafft von alters hero incorporirt / und mit der Contribution verhafftet geweſen / ſie ſeyen in was Handen ſie wollen / die Beytrer ihre angebührende Portion beyzutragen verbunden ſeyn.

Wo aber zum andern ein oder der ander Ritter-Ort / Viertel oder Mitglied / mit Darlegung ſolcher Contribution ſtumig gefunden würde / ſo ſoll auf anfangs vom Directorio, deſſen Hauptmann oder Directore der Bezahlung erinnert / und da man ſich nicht in continente einſtellet / wider den Saumigen (der dem Commendanten / welcher die Execution, jedoch mit guter Ordre, und der Königlichen Ordinanz gemäß / thun ſoll / zu benennen) mit militariſcher Hand verfahren / dach damit kein Creyß-Ort oder Mitglied wegen des andern Saumſal belegt werden / ſondern vielmehr da aus eines nicht zuhalten / dem andern etwas Nachtheil entſtünde / er demſelben den entſtandenen Schaden zu refundiren ſchuldig ſeyn.

Zum Fall auch / drittens / einer oder ander mit barem Geld nicht aufkommen könte / und dannoch erbietig wäre / ſein Quotum mit Wan oder Getreyd zu rechter Zeit zu erſtatten / ſolches ſoll ihme / ſo fern die Armee in der Nähe / und wann es vonnöthen thäte) ingelaſſen / und er ſchuldig ſeyn / zu rechter und beſtimmter Zeit zu des Creyſſes verordneten Magazin oder Leg-Städten in dem daſelbſt marckgänglichen Preis / auf ſeinen eigenen Koſten / oder ſonſten auf Begehren / zu den Armeen zu liefern / welches dann an ſeiner Quota abzukürtzen / auch bey Einlieferung an allen Zöllen frey paſſirt werden ſoll / doch daß darbey keine Gefährde gebraucht / und unter ſolchem Schein andere Sachen durchgeführt werden.

Vierdtens / die Magazin mögen nach erheiſchender Zeit und Gelegenheit von dem Directorio angeordnet und verlegt werden / die Leg-Städt aber zu den Caſſen ſollen ordinarie zu dem Churfürſtlichen und Rheiniſchen Creys zu Franckfurt am Mayn / in Francken / zu Nürnberg / in Schwaben / zu Ulm / und im Elſas und dero Nachbarſchafft / zu Straßburg verbleiben / doch daß die Caſſiers auf Verordnung des Directorii ſich anderweitig bey den Armeen / oder wie es die ratio belli möchte erfordern / aufhalten.

Fünfftens / die Caſſa ſolle jederzeit in den Leg-Städten ingeſeſſenen / wolbegürteten / redlichen Leuten / wie auch die Magazin jeder Ort wonhafften ehenmäſſig-tauglichen Perſonen / vor andern anvertrauet / dieſelben von dem Directorio und Conſilio formato verordnet und aufgenommen werden / darauf den ſämtlichen löblichen Conföderirten ſich mit Eydspflichten zu verbinden / auch an ſtatt und von wegen deroſelben dem Directorio den Eyd würcklich abzuſtatten / und darneben ſchuldig ſeyn / die Contributiones zeitlich einzufordern / die Magazin zu providiren / und da etwa Mangel einfallen würde / ſich wie dieſelbe möge erſetzt werden / bearbeiten / ferners nach Befehl des Directorii, eines und anders getreulich zu verwalten / und auszugeben / auch hernacher darüber jährlichen / oder ſo offt man es erfordern würde / redliche und getreue Rechnung / vor den Deputirten der Cron Schweden / und ſämmtlichen Confoederirten zu erſtatten / darzu auch ſtündlich gefaſt zu ſeyn / ihre Bilancen ordentlich auszuziehen / damit man die ſtatuta Conſilia deſto bas behaupten / dirigiren und führen mögen.

Und damit / zum ſechſten / der Zahlung halben Richtigkeit gehalten werde / iſt beliebt und geſchloſſen worden / den Reichsthaler zu ein und ein halben Gülden / und die Ducaten zu zwey und drey Orts Gülden / bey allen Creyſſen / in Contribution und Bezahlungen / ſo viel das Werck betreffe (gleichwol andern Privat-Contractibus, unpræjudicirlich) zu nehmen und auszugeben / doch ſollen die Confoederirten darumb die völlige Bezahlung an Reichsthalern in ſpecie, oder andern groben Sorten zu leiſten / nicht verbunden ſeyn / ſondern nach andere in allen vier Creyſſen gangbare und gute Münſten angenommen / andere ringere Münſten aber zu machen oder zu haben / mit allem Ernſt verhütet / und keines wegs geſtattet / ſondern aller Orten verboten werden.

Damit auch / zum ſiebenden / die geſchwächte Regimenter (ſo jetzo nunderſt nicht können complirt werden) der Nothdurfft nach eilends geſtärcket / und die Artoleria mit Pferden mögen verſehen werden / als hat die Ritterſchafft ſich dahin freywillig erkläret / einmal für alle / wegen der in Francken / des Orts Baumach funffzig Mann / vier Pferd / Odenwald zweyhundert Mann / zwölff Pferd / Rhön / Werra und Buchaw hundert und funffzig Mann / acht Pferd / Kocher hundert und fünff und dreyſſig Mann / ſechs Pferd / und Creichgaw ſiebenzig Mann / fünff Pferd / und dann wegen Ober- und Nieder-Rheinſtrom / ſamt der Wetterau / Burgfriedberg und angehörigen Orten hundert und zwantzig Mann / zu ölff Pferd / und alſo zuſammen acht hundert und zwantzig Mann / 52. Pferd / und je auff 4. Pferd ein Knecht und ein Jungen / auff obbemeldte Zeit / wann das Directorium es begehren / und wohin ſolche verordnet wird / zu den Armeen zu ſtellen / zu gedachter Knecht / Jungen und Pferd Beſoldung und Unterhaltung / auch den 5. May neben andern im Francken von dem Ort Baumach 83. fl. 20. kr. Odenwald 250. fl. Rhön Werra 166. fl. 40. kr. in Schwaben / Neckar / Schwartzwald 99. fl. 20. kr. Kocher 140. fl. Creichgaw 94. fl und am Rheinſtrom 208. fl. 20. kr. ſo zuſammen 1041. fl. 40. kr bewilliget werden / und ſollen hernach die Soldaten ſo wol die Fuhrknecht ſambt den Pferden aus der Caſſa und Magazin beſoldet / und unterhalten werden. Wo aber auch noch vor beſtimbten Termin ein oder der ander von Mannſchafften oder Fuhr-Pferden / etwas an ſeiner quota zu der Armee verſchaffen wolte / das ſol ihm zu thun frey ſtehen / auch ſoll aller Orten die Anſtalt beſchehen / da ein Soldat aus den Recrenten / Fuhrknecht oder Jungen / von den Armeen ausſtehen ſolten / daß alsdann derſelbe wo er an Handen zu bringen / wider zurück an ſeine ſtell verwieſen und geſchickt werden.

Hingegen zum nechſten und auff dieſe Bewilligung / wie auch oben Eingangs bemeldte Contribution / ſollen hiemit alle andere Contributiones, Exactionen und Beſchwernuſſen bey der Ritterſchafft gleich wie bey andern Confoederirten Ständen auffgehaben ſeyn / doch daß die Soldateſca bey den unumbgänglichen Durchzügen / zur Nothdurfft und ohne decurtation verpfleget / auch die reſtirende Recrute-Gelder / von den ſäumigen nach beſchehener liquidation bezahlet und erleget / ingleichen der ordentlichen Einquartirungen die ſervis (ſo nur auff Lehſament / Lagerſtan / Holtz und Liecht angeſehen ſeyn ſoll) entrichtet werden.

Zum neundten / die Armeen hin und wider auszutheilen / eine aus der andern / wie auch die Guarniſonen zu verſtärcken / bleibet dem Directorio billich heimgeſtellt / und iſt ein jeder Craysſtand nachdem es die Gefahr und höchſte Nothdurfft erfordern würde / doch auff keines andern als des Herrn Directoris, oder in ſeinen Abweſen des Conſilii formati oder auff euſſerſten Nothfall / da deren Ordinantzen nicht zu erlangen / auff des Generals der Armeen im Crays / und des nothlydenden Stands Belieben / Volck einzunehmen / Quartier zu geben / oder Durchzug durch beveſtigte Oerter und Plätze zu geben ſchuldig / doch ſoll darinnen billiche Gleichheit und gute Ordnung gehalten / vorderſt mit Communication und Vorwiſſen / wie der andern Stände / alſo auch der Ritterſchafft gehandelt / auch die Austheilung der Emquartirung nicht nach der Commiſſarien belieben / ſondern des Crayſes und jedes Ritter-Orts den es betreffen wird / Hauptmann oder Directoris gut-finden / angeſtallt werden.

Zum zehenden ſoll ein jeder Stand ſeine Ort und Häuſer zu nothürfftigen Defenſion auff eygenen Koſten verſehen / da aber wegen Kriegsgefahr einiger Orte mit extraordinari Guarniſon geſtärckt / und alſo über ſeine Proportion zu Dienſt des gemeinen Weſens / adgraviret werden müſte / das ſoll zu Vorkommung vieler Ungelegenheiten / auff Verordnung des Directorii von ſolchem Stand ſo weit ſich deſſen jederzeit verfallene quota erſtrecket / bezahlet / und bey der Caſſa an ſeiner Contributions-quota abgerechnet werden.

Nicht weniger vor das eylffte / ſollen ſolche Beſatzungen / ehe und bevor ſie eingelaſſen werden / der Herrſchafft des Orts jederzeit neben der Königlichen Erbtn / und der Cron Schweden / auch ſambtlichen Confoederirten mit abſonderlichen Eyds-Pflichten verbunden / derſelben auch über ſie / mit und neben den Commendanten die Juſtitia in civilibus & criminalibus gelaſſen / und hiemit erlaubt ſeyn, daß zum Fall die Commendanten in adminiſtratione und executione der Juſtitien vonnns in gravioribus delictis ſaumig ſeyn würden / die Herrſchafft die Execution ſelbſten vornehmen mag.

Zum zwölfften / ſollen die Durchzüg ſo viel müglich / ohne ſonderbare Beſchwernus / wie der andern Stände alſo auch der Ritterſchafft / auch ſo offt belli ratio ſolches zuläſt / mit derſelben Vorwiſſen und guter Ordre geſchehen / und von denen ſo es betrifft / allezeit jemand darzu geordnet / auch notwendig und müglich Commis gereicht

ANNO 1633. werden/ welches ſo offt der Durchzug in der Eil hergehet/ von keiner Contribution gefüret werden ſoll/ da aber ein Läger formirt oder die Armee oder Trueppen/ an einem Ort verweilen würden/ ſol dasjenige ſo von der Ritterſchafft hergegeben wird/ an deren Contribution abgezogen/ oder aus der Caſſa und Magazin widerſtanet werden.

Nachdem auch für das dreyzehende des Herrn Reichs-Cantzlers Excellenz ihro belieben laſſen/ zu Erleichterung der dem übernommenen Directorio nachfolgender Beſchwerung/ ein Conſilium formatum von unterſchiedenen der löblichen Cron Schweden und jedes Crays halben beſtellten Perſonen anzurichten/ alſo ſol denſelben auch jemand von der freyen Ritterſchafft ihres mit unterlauffenden intereſſe halben gezogen werden/ welcher ſo wol als der höchſtgedachten Cron Schweden/ und der andern Ständen dahin geordnete/ den ſambtlichen Conföderirten mit gebührenden Pflichten zugethan ſeyn ſolle. Für ſolch Directorium und Conſilium formatum alle wichtige/ ſo wol Kriegs-Sachen als Friedens-Tractaten und dieſer Crays Churfürſten/ Graffen/ Herren/ Ritterſchafft und Städt/ hohe dieſer Conföderation anhängige Beſchwerden und Anligen/ wie nicht weniger alles was von dieſem Bund dependiret/ gebracht/ darüber reiflich conſultirt und entſchieden/ doch in militaribus dem Directorio gelaſſen. Da aber Friedens-Tractaten oder neue Bündnuſſen/ oder andere ſo wol der Ritterſchafft/ als anderen Ständen Hochheiten und Freyheiten concernirende Sachen vorlauffen möchten/ die ſollen anders nicht/ dann mit Vorwiſſen und Belieben der Conföderirten/ und alſo auch der Ritterſchafft geſchloſſen/ und alle actiones dahin gerichtet werden/ daß ob der Haupt Conföderation und dieſem Neben-Abſchied unverbrüchlich gehalten/ auch die allgemeine Wolfahrt der Alliirten/ und aller Evangeliſchen Gliedern des Reichs ſambt und ſonders/ ſo weit ſie ſich dieſem Bunde accommodiren/ geſuchet und gefördert werden/ inſonders aber wird das Directorium und Conſilium formatum ihm höchſtes Fleiſſes angelegen ſeyn laſſen/ die militiam ſo bald möglich zu reformiren/ ab guter Diſcyplin mit gebührenden Ernſt alſo zu halten/ daß die Straſſen/ voraus in Freundes Landes geſichert/ die Commercien dardurch wider auffgerichtet/ der Feldbau fortgeſetzet/ und das publicum auffrecht gehalten werde.

Hingegen ſol auch zum vierzehenden der Soldat in gebührende acht genommen/ und in der Ritterſchafft Gebieten/ ſolcher Tax und Ordnung von leydenlichen Preys gemacht/ daß er mit ſeiner Gage auskommen könne/ aller Orten da der Armeen ligen und durchziehen/ frey Läger publiciret und geſtattet werden.

Für das Fünffzehende/ weiln nun dieſes anderſt mit Nutz nicht zu practiciren/ es ſey dann daß die jenige/ ſo zu dieſem Conſilio formato zu gebrauchen/ entweders vor dieſem Soldaten geweſen/ oder aber dem Soldaten Weſen eine gute Zeit beygewohnet/ als wil die Ritterſchafft auff Ihre Excellenz Begehren etliche ſubjecta vorſchlagen/ oder aber wann ſie ſonſten aus des freyen Ritterſchafft Mittel erkieſen werden/ unbenommen frey ſtellen.

Sechzehendens/ was bißhero dem Feind abgenommen/ ſolches verbleibt/ laut der Haupt-Alliantzen/ der Cron Schweden biß zu Ausführung des Kriegs und völliger Satisfaction, was aber inskünfftig von den Conföderirten vermittelſt göttlichem Beyſtand/ dem Feind abgewonnen wird/ das ſol auch den Conföderirten/ und alſo auch der Ritterſchafft ungenem nach der Proportion bleiben/ und dem gemeinen Weſen zum Beſten angewendet/ jedoch den rechtmäſſigen Conföderirten/ da ſie auff ein oder den andern einige Forderung zu haben vermeynen/ ſolche ihnen inskünfftig zu proſequiren ohn-præjudicirlich/ wie auch den privatis da ſie einige Schuld hätten/ an ihren Rechten unverfänglich ſeyn/ foederſt die Munition und Proviant/ wie auch Brand- und andere Schatzung zu dem Magazin und Legſtau gebracht/ die andern reditus und Einkünfften oder getreulich verrechnet/ zur Caſſa geliefert/ und in allen dahin geſehen werden/ wie der Krieg biß zu erfolgenden hochgewünſchtem Frieden aus ſolchen Gefällen deſto eyfferiger zu führen ſeyn möchte.

Siebenzehenden/ da auch einer oder der ander von den Conföderirten Ständen durch Feinds Gewalt/ von dem Seinigen getrieben würde/ ſo iſt vor billich geachtet/ daß denſelben ſein nothwendiger Unterhalt/ von den künfftig acquirirten Landen abſignirt und geliefert werde.

Achtzehenden/ gleich wie aber nun dieſer Punct den Verſtand/ daß darunter die/ dem Feind in proprio zuſtändige Güter allein begriffen/ was aber einem oder dem andern alliirten Stand zugehört/ und zu deſſen Caſſa vor dieſem contribuirt/ anjetzo doch von dem Feind occupirt/ und vorenthalten/ und durch Gottes Verleyhung ihme aus den Händen geriſſen werden möchte/ in den vorigen Stand reſtituirt wird: Alſo ſol es auch gleiche Meynung mit denen noch in des Feinds Gewalt begriffenen Freyen Ritterſchafften haben/ wann dieſelbe aus ſeinem Rachen geriſſen/ daß nemblich ſolche/ deren Mitglieder bereits guten theils mit dem Leib ihre würckliche Dienſt dem gemeinen Weſen zum beſten/ leyſten/ mit des Directoris und Conſilii formati Vorwiſſen/ zur Conföderation und proportionirten Contribution gezogen werden mögen. ANNO 1633.

Neunzehenden/ wird J. Excellenz auff dero gnädiges Erbieten dero gefallen laſſen/ daß derſelbige/ ſo wegen der Cron Schweden/ ꝛc. zum Craysrecht in den vier Craysen geordnet/ aus der freyen Ritterſchafft dero Orthen und darzu vorgeſchlagenen Perſonen möchte genommen werden.

Zwantzigſten/ wie dann auch mit allem Fleiß dahin zu trachten/ daß die vom Feind annoch im Gefängnus enthaltene Mitglieder und Unterthanen durch Wechſel oder in andere Wege liberirt werden.

Zu dem ein und zwantzigſten/ demnach ſich auch unter des Feinds militia befinden/ welche in dieſen Craysen geboren/ und Lehen oder andere Güter beſitzen/ oder zu gewarten haben/ als werden dieſelbe von den Conföderirten durch gewöhnliche Mandata avocatoria abgefordert werden.

Zum zwey und zwantzigſten/ wollen des Herrn Reichs Cantzlers Excellenz in der hochlöblichen Cron Schweden/ ꝛc. ſpecial-Schutz und Protection die freye Reichs-Ritterſchafft und dero Mitglieder angehörige und Unterthanen/ ſo nicht Feind ſeyn/ und derſelben ligend und fahrende Haab und Güter heunt würcklich nehmen/ und dabey möglichſter Dingen manuteniren/ auch daran ſeyn/ damit ſie bey dem ihrigen ruhiglich erhalten/ dero Recht und Gerechtigkeiten nichts benommen/ und da gantze Fürſtenthumber und Herrſchafften/ ſo dem Feind abgenommen/ vergeben werden/ und in andere Händ durch hochgedachte Cron Schweden ꝛc. zuthun gerathen ſolten/ ihrer die Ritterſchafft/ und dero Mitglieder immediatæ, Freyheiten und Gerechtigkeit/ ſo wenig von dem donante, als dem donatario verunachtheilet oder benommen werden mögen.

Schließlichen/ damit dieſer Conföderation wegen/ die ſambtliche Conföderirte und ſo viel weniger gefähet werden mögen/ iſt verglichen/ da derenthalben ein oder der ander über kurtz oder lang/ auch nach geendter Conföderation in oder auſſerhalb Rechtens wolte angefochten oder beſchwert werden/ denſelben die Mit-Conföderirten allem Vermögen nach zu aſſiſtiren und defendiren/ obligirt und ſchuldig ſeyn ſollen.

Zu Urkund dieſes/ iſt dieſer Abſchied von Herrn Reichs-Cantzlers Excellenz/ und von Anweſenden/ der freyen Reiche Ritterſchafft unterſchrieben/ ſo dann mit Ihr. Excellenz wie auch im Namen obgedachter Reichs-Ritterſchafft beygedruckten Ring-Pitſchafften und Handſchrifften bekräfftiget worden. Geſchehen in Heylbronn/ den fünffzehenden Aprilis des ein tauſend ſechs hundert drey und dreyſſigſten Jahrs.

XLV.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France &* CHARLES III. *Duc de Lorraine, fait au Camp devant Nanci le 6. Sept. 1633. & les Articles ajoutés arrêté Traité à Charmes le 20. Septembre. Par ce Traité la Ville de* Nanci *demeure entre les mains du Roi pour quatre ans.* [FREDER. LEONARD, Tom. III. Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 165. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XIX. pag. 155. & 161. *Theatrum Europæum*, Tom. III. pag. 119. en Allemand.] 6. Sept. FRANCE ET LORRAINE.

LE Roi aiant grand ſujet de ſe plaindre du Sieur Duc de Lorraine, tant pour les diverſes intelligences, pratiques & menées qu'il a fait au prejudice des Traités faits entre Sa Majeſté & lui à Vic le dernier Septembre 1631. & à Liverdun le 26. Juin 1632. que pour les entrepriſes & hoſtilitez faites par lui

ANNO 1633. lui contre les Alliez de Sa Majeſté, & à l'égard deſquels leſdits Traités l'obligeoient de prendre une conduite contraire. Qu'à raiſon auſſi du Mariage pretendu fait entre Monſieur ſon Frere unique, & la Princeſſe Marguerite Sœur dudit Duc, non ſeulement ſans la permiſſion du Roi, mais contre l'expreſſe défenſe qu'il en avoit receuë de ſa part, par ceux qu'il avoit envoiez & emploiez vers lui pour en avoir la licence.

Que par ce auſſi que depuis que ledit Sieur Duc jouït des Etats qu'il poſſede, il n'a point rendu l'hommage qu'il doit à Sa Majeſté pour raiſon du Barrois, ni depuré des Commiſſaires, comme il eſtoit obligé pour éclaircir divers autres droits & pretentions que Sa Majeſté peut avoir contre lui.

Ce qui auroit obligé Sa Majeſté d'entrer en armes dans les Etats dudit Duc pour tirer raiſon de telles offenſes.

Après que ledit Duc a fait ſupplier Sa Majeſté par Monſieur le Cardinal de Lorraine ſon Frere, de lui remettre les manquemens arrivez en ce qui eſt ci-deſſus ſpecifié, & offert à Sa Majeſté toute la ſatisfaction qu'il pourroit deſirer pour telles fautes.

Il a eſté arreſté entre Monſieur le Cardinal de Richelieu de la part du Roi & Monſieur le Cardinal de Lorraine fondé en general pouvoir de Monſieur le Duc de Lorraine ce qui s'enſuit.

Que ledit Duc renonce de nouveau à toutes Alliances contraires à celle de la France, proteſte n'avoir plus à l'avenir aucunes intelligences prejudiciables au Roi, nommément avec la Maiſon d'Auſtriche, ſoit en Allemagne, ſoit en Eſpagne, ni avec quelques particuliers que ce puiſſe eſtre qui ſoient hors de l'obeïſſance & de la grace de Sa Majeſté.

Qu'il veut à l'avenir ſervir envers tous & contre tous ſans exception quelconque, & ce avec toutes les forces que la condition de ſon Etat le pourra permettre.

Et pour ôter tout ſoupçon qu'il fût capable de faire encore quelques entrepriſes contre les Alliez de Sa Majeſté, il s'oblige à ne faire aucun armement pendant les troubles preſens de l'Allemagne ſans le conſentement exprés de Sa Majeſté.

Promet auſſi ledit Sieur Duc de déſarmer auſſi-tôt que Sa Majeſté aura parole de Monſieur Oxenſtiern Grand-Chancelier de la Couronne de Suede & ſes Confederez de ne rien entreprendre contre lui, & qu'ils auront retiré leurs armes de ſes Etats.

Fors des Comtez de Sarwerden & Bouquenheim occupez par eux depuis peu.

A raiſon dequoi ledit Sieur Duc ſupplie le Roi de prendre connoiſſance des droits qu'il a ſur leſdits Comtés, & du ſujet qu'il a d'en pretendre la reſtitution pour laquelle il plaira à Sa Majeſté s'entremettre. Ledit Sieur Duc ſe ſoûmettant à ſon arbitrage au cas que ledit Chancelier Oxenſtiern & ſes Confederez veulent faire le même.

Que la Ville de Nanci ſera dépoſée entre les Mains du Roi dans trois jours pour y demeurer avec telle garniſon qu'il lui plaira y mettre jusques à ce que la bonne conduite dudit Sieur Duc, & la pacification des troubles d'Allemagne ote lieu d'apprehender pareilles menées & entrepriſes à celles qu'il a faites contre le Roi & ſes Alliez.

Comme auſſi jusques à ce que le ſuſdit Mariage prétendu d'entre Monſieur Frere unique du Roi, & la Princeſſe Marguerite Sœur dudit Sieur Duc ſoit declaré nul par voies legitimes & valables. Pour à quoi parvenir ladite Princeſſe ſera miſe dans 15. jours entre les mains du Roi qui trouve bon qu'elle demeure dans Nanci, où plus facilement on pourra éclaircir les circonſtances de ce qui s'eſt paſſé en ce prétendu Mariage.

Et enfin jusques à ce que les differens qui peuvent eſtre entre le Roi & ledit Duc à cauſe des Etats qu'il poſſede ſoient raiſonnablement décidez. A quoi il ſera inceſſamment travaillé de part & d'autre ſans intermiſſion ni remiſe, Sa Majeſté & ledit Duc demeurans cependant en tous les droits qu'ils prétendent leur eſtre acquis jusques à ce jour, ſans qu'on puiſſe prétendre qu'en vertu du preſent Traité ils renoncent à aucun d'iceux.

A eſté auſſi arreſté que le Duché de Bar demeurera en l'état qu'il eſt en la ſaiſie ordonnée par Arreſt du Parlement de Paris, jusques à ce que Sa Majeſté ait receu la ſatisfaction qui lui eſt deuë pour raiſon dudit Duché de Bar. ANNO 1633.

De plus a eſté convenu qu'il ne ſera touché en aucune façon par Sa Majeſté ni les ſiens au revenu dudit Duché de Lorraine & Etats en dépendans, duquel ledit Sieur Duc ou ſes Succeſſeurs & aians cauſe jouiront librement, comme de la Ville de Nanci qui ſera remiſe de bonne foi audit Sieur Duc ou à ſes Succeſſeurs & aians cauſe, auſſi-tôt que les choſes ci-deſſus ſeront miſes à execution.

Et pendant que ladite Place de Nanci demeurera conſignée és mains du Roi, il ſera permis à Monſieur le Cardinal de Lorraine de faire ſa demeure en icelle ſi bon lui ſemble, avec libre jouiſſance de toutes Juriſdictions & droits.

Fors en ce qui concerne le commandement des armes qui dépendra entiérement de celui qu'il plaira au Roi laiſſer à cette fin, lequel rendra tout reſpect audit Sieur Cardinal convenable à ſa perſonne & condition, & recevra le mot de lui.

Et afin qu'il puiſſe eſtre avec plus de dignité dans ladite Place, d'autant que le Palais Ducal eſt dans la vieille Ville, lors qu'il lui plaira y demeurer, la Garniſon Françoiſe ſera obligée d'eſtre toute dans la nouvelle Ville, ſans tenir aucune choſe de la vieille Ville, ſinon les deux baſtions & la porte qui ſepare les deux Villes, où il ſera permis à ladite Garniſon de ſe loger ſeurement, comme elle eſtimera à propos.

Le Roi trouvant bon qu'en ce cas ledit Sieur Cardinal ait une Compagnie de cent hommes choiſis par lui, pour faire garde devant ſon logis, à condition que tous les canons, armes & munitions de Guerre qui ſont maintenant dans la vieille Ville, ſeront tranſportez dans la nouvelle.

Les Gens de Guerre qui ſeront en Garniſon dans ladite Place ne moleſteront en aucune façon les habitans, ains vivront avec tel ordre que leſdits habitans n'auront aucune occaſion de s'en plaindre.

Et au cas qu'il en arrivât autrement en quelque occaſion que ce peut eſtre, il y ſera promptement pourveu au contentement deſdits habitans.

Et d'autant qu'il pourroit arriver que les troubles d'Allemagne ne ſe termineroient pas ſi-tôt que Sa Majeſté le ſouhaite, & qu'il eſt à deſirer, il a eſté convenu que ſi la Guerre dure plus de quatre ans les conditions du premier Traité étans préalablement accomplies, Sa Majeſté ſe déportera du dépôt de la Ville de Nanci, & la remettra entre les mains dudit Sieur Duc de Lorraine ou ſes Succeſſeurs & aians cauſe pour en jouir pleinement & aux mêmes droits qu'il a fait ci-devant.

Fait au Camp devant Nanci le 6. jour de Septembre 1633. *Signé*, le Cardinal de RICHELIEU, le Cardinal de LORRAINE.

APrés avoir veu le Traité ci-deſſus fait entre Monſieur le Cardinal de Richelieu de la part du Roi, & Monſieur le Cardinal de Lorraine mon Frere, de la mienne, je declare par le preſent Acte de trouver bon, & vouloir qu'il ait lieu & ſon entier effet avec jonction de ce qui s'enſuit.

Que non ſeulement la porte qui eſt entre la vieille Ville & la nouvelle avec les deux baſtions ſeront entre les mains du Roi, mais de plus l'autre porte de la vieille Ville, appellée de Nôtre-Dame, & ce pour éviter les inconvenients qui pourroient arriver des ſoupçons qu'on pourroit prendre s'il étoit autrement.

Que ſur la propoſition faite par Monſieur le Cardinal de Richelieu, Monſieur le Duc de Lorraine pourra eſtre, quand bon lui ſemblera, dans Nanci, tout ainſi qu'il eſt dit ci-deſſus, que Monſieur le Cardinal ſon Frere y pourra faire ſa demeure avec tous les honneurs deus à la qualité de Duc.

Que bien que Nanci par les Articles du Traité ci-deſſus doive eſtre mis entre les mains du Roi pour quatre ans, au cas toutes-fois que dans trois mois ledit Sieur Duc remette Madame la Princeſſe Marguerite entre les mains de Sa Majeſté, qui aura agréable de la faire traiter ſelon ſa qualité & condition; ledit Sieur Duc conſentant, comme il fait dés-à-preſent, à la diſſolution de ce mariage avec Monſieur, à laquelle il ſera procedé par voies legitimes & valables, & que le ſurplus du Traité ſoit accompli, Sa Majeſté reſtituëra ladite Place de Nanci ſans attendre davantage, raſant les Fortifications d'icelle ſi elle le trouve à propos.

Fait

ANNO 1633. Fait à Charmes le 20. jour de Sept. 1633. *Signé*, CHARLES Duc de Lorraine.

NOUS ſouſſignez, Cardinal de Richelieu en vertu du Pouvoir qu'il a plû au Roi nous donner, declarons accepter pour Sa Majeſté les Articles ci-deſſus ſignés par Monſieur le Duc de Lorraine, & promettons les faire ratifier par ladite Majeſté, ainſi que le Traité ſigné par Monſieur le Cardinal de Lorraine le 6. jour du preſent mois. Fait à Charmes le 20. Septembre 1633.

XLVI.

15. Sept. FRANCE, SUEDE ET ALLEMAGNE. *Confœderatio inter* LUDOVICUM XIII. *Galliæ Regem, &* CHRISTINAM *Reginam Sueciæ, pro ſe & Principibus* GERMANIÆ *confœderatis, ad ſtabiliendam Pacem in Romano Imperio, & conſervandam Principibus Germaniæ Libertatem. Francofurti ad Mœnum die* 15. *Septembris* 1633. Cum *Ratificationibus Regis* LUDOVICI *ab una, & Confœderatorum Principum ab altera parte.* [FREDER. LEONARD, Tom. III. d'où l'on a tiré ces Pièces, qui ſe trouvent auſſi dans le RECUEIL des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes Etrangers, pag. 105. dans le THEATRUM EUROPÆUM, *Continuat.* III. pag. 47. & dans LONDORPII *Acta Publica*, *Part.* IV. pag. 327.]

CUM Sereniſſimus ac Potentiſſimus Princeps ac Dominus, D. Ludovicus XIII. Franciæ ac Navarræ Rex Chriſtianiſſimus, & Sereniſſima Potentiſſimaque Princeps ac D. D. CHRISTINA, Sueciorum, Gothorum Vandalorumque deſignata Regina ac Princeps hereditaria, magna Princeps Finlandiæ, Fœdus ante biennium inter præfatum Regem Chriſtianiſſimum & Sereniſſimum quondam ac Potentiſſimum Principem ac Dominum, D. Guſtavum Adolphum glorioſiſſimæ memoriæ, initum proximo elapſo menſe Aprilis, Heilbronæ novis deſuper comprehenſis Articulis renovarunt: Præterea Rex Chriſtianiſſimus per ſuæ Majeſtatis Legatum Extraordinarium Illuſtriſſimum Dominum de Feuquiere &c. cum Corona Sueciæ &c. Confœderatos quatuor ſuperiorum Imperii Circulorum, nimirum, Electoralis, Franconici, Suevici & Rhenani Ordines ad idem Fœdus invitavit, nec non dictus Dominus Legatus Regius Extraordinarius apud Ordines, Ordinumque Legatos hoc tempore Francofurti ad Mœnum congregatos id repetit, præfati Ordines, Ordinumque Legati prævio inter ſuam Excellentiam, ac ipſos habito Tractatu, certis tamen conditionibus & declarationibus adhibitis, & cum oblatione Dominorum Confœderatorum abſentium ſubſecuturæ ratihabitionis in ſuprà nominatum inter utramque Coronam renovatum Fœdus, per Confœderatorum Legatos, (quos brevi ad Chriſtianiſſimi Regis Majeſtatem, præſentes Ordines, Ordinumque Legati mittere decreverint:) perficiendum & confirmandum conſenſerunt, uti harum tenore præſentes reſpectivè perficiunt & confirmant. Sunt autem Articuli Fœderis ſubſequentes.

I. Sit ex hoc die Fœdus inter Chriſtianiſſimum Regem LUDOVICUM XIII. Regnumque Galliæ, & Sereniſſimam Reginam Chriſtinam, Regnumque Sueciæ pro defenſione ſuorum reſpectivè communium amicorum, eorum præſertim qui ſe ſe huic Fœderi communi conſenſu adjunxerint: Atque ut horum libertati, dignitati, & quieti nunc & inpoſterum conſulatur, ſecuritas Maris Baltici & Oceani conſervetur, & maximè ut in Imperio Romano æqua & ſecura Pax, reſervato cuique Confœderatorum jure ſuo, ſtabiliatur.

II. Quoniam verò Pax ſine armis quæſita, teſte experientiâ, fraudibus plerunque obnoxia eſſe ſoleat, hoſtium animus à juſta ſatisfactione & illatarum injuriarum reparatione hactenus ſit alienior, idcircò communium amicorum ſalus armatâ manu vindicetur, atque Regina Regnumque Sueciæ cum ſuis per Germaniam Confœderatis, qui cum illa ſtant aut ſtare volunt, copias quas habent, aut ſufficere ſuæ defenſioni & adverſùs hoſtem judicabunt, quæque ad minimum triginta millibus peditum, & ſex millibus cataphractorum conſtabunt, ſuis ſumptibus alet ſuſtinebitque, donec Bello præſenti Pax præfata, communi conſenſu inventa fuerit. ANNO 1633.

III. Sumptibus verò hiſce bellicis ſuſtinendis Rex Galliæ quotannis Reginæ, Regnoque Sueciæ, favore hujus Confœderationis, contribuat millionem librarum Turonenſium, quæque ſummæ medium partem decimo quinto menſis Maji, alteram mediam decimo quinto menſis Novembris, Lutetiæ Pariſiorum, vel Amſterodami in Batavia; prout Reginæ, Regnoque Sueciæ commodiùs acciderit, (quod ejus optioni relinquitur:) depurata ad id eorum Miniſtris infallibiliter ac ſine dilatione numerandam tradendamque curet.

IV. Conſcriptio Militum ac Nautarum, conductio Navium, exportatio rerum bellicarum, utrique Parti in territoriis Confœderatorum libera ſit, hoſtibus verò denegetur.

V. In diſciplinam militarem delinquentes & fugitivi Domino ſuo pro adminiſtranda in eos juſtitia tradantur.

VI. Regina, Regnumque Sueciæ aut eorum vice fungentes cum communibus Confœderatis in negotio Religionis non aliter ſe gerant in locis occupatis deditive, quam ſecundùm Leges & Conſtitutiones Imperii, atque in locis ubi Catholicæ Romanæ exercitium repertum fuerit, in integro inviolabiliter remaneat, neque perſonis, aut bonis Eccleſiaſticorum, qui ſubditi Reginæ Sueciæ Fœderatorumque manentes fidem & obſequium dederint, ſervarint, præſtiterintque, noceatur in quantum præſens rerum ſtatus ferre potuerit.

VII. Sprevit & rejecit hactenus, Dux Bavariæ, & Liga Catholica, oblatam Neutralitatis exercendæ facultatem ut de ea non immerito cogitatio omnis deponenda videatur, at cum Chriſtianiſſimus Rex Galliæ eamdem etiamnum urgeat, datum id ſit amicitiæ autoritatique ſuæ Majeſtatis, ut liberum ſit eidem, Ducem Bavariæ atque Ligam Catholicam in Romano Imperio provocare ad Neutralitatis, Amicitiæ, aut alium Tractatum, ita tamen ut liceat Sereniſſimæ Reginæ Sueciæ ſuæque Majeſtatis Confœderatis id ſuper hoc negotio ſtatuere quod videatur ex uſu ſuo ac temporum rationibus eſſe, quicquid verò communi utriusque Partis conſenſu conſtitutum approbatumque fuerit, id utrinque inviolabiliter ſervabitur.

VIII. Ad hoc Fœdus quicunque alii Status ac Principes, ſive in Germania, ſive extra eam voluerint, non admittantur tantùm, ſed & invitentur, idque apud admiſſos caveatur, ne clam aut palam ſuo vel alieno nomine adverſæ Parti favcant, aut Regibus præfatis eorumque communibus Amicis & Confœderatis vel cauſæ commum noceant, quin potiùs ſinguli ad hoc Bellum ſumptus pro viribus & peculiari conventione contribuant.

IX. Quod ſi per Dei gratiam occaſio tractandi de Pace ſe offerat, ex communi Confœderatorum conſilio tractetur, nec ullus Fœderatorum ſine alterò quicquam in eo aggrediatur, ſtatuat, Pacemve ineat: ſi quis ſecus fecerit à Fœderatis pro hoſte habeatur.

X. Hoc Fœdus usque duret, donec præſentes in Germania motus ſedati fuerint, atque Pax firma ſtabilita.

XI. Si poſt Pacem initam contigerit alicui Confœderatorum ea quæ in Tractatu Pacis promiſſa & concluſa erunt non ſervari, aut illi Bellum inferri ex cauſa & occaſione præſentis Fœderis, teneantur Fœderati junctis viribus arma ſumere, ſine mora aut tergiverſatione, ad pellendam injuriam ſtatim atque poſt menſem ex eo die quo fuerint ab injuriam paſſo admonuti, idque obſervetur ad decennium à die firmatæ Pacis.

Declaratio Sexti Capitis Confœderationis.

QUemadmodum in negotio Religionis Chriſtianiſſimi Galliarum Regis mens & propoſitum non eſt Statibus Proteſtantibus Confœderatis comprehenſis nobilibus liberis & immediatis Imperii ullo modo in iis præjudicare, quæ ante hac & in his ipſis motibus bellicis ipſis competebant, Ira & in futurum prædictis Statibus Proteſtantibus omnia & ſingula jura quæ iis, vel jure Magiſtratûs, vel vi & reſpectu Territorii ſuperioritatis aut Juriſdictionis cujuscunque tam circa Eccle-

ANNO 1633. cleſiaſtica quàm Politica competere poſſunt, ſalva integra, & illibata manere cupit Regia ſua Majeſtas, ita tamen ut illis in locis ubi Catholica Romana Religio ante exortum bellum inteſtinum ſemper viguit, & etiamnum viget, eundem exercitium inpoſterum quoque relinquatur, neque tollatur, vel aboleatur.

Declaratia & additio ad ſeptimum Confœderationis Articulum.

Circa ſecundum Dominorum Statuum dubium Hi Regiæ Majeſtatis ſinceritate freti, omnino certi & ſecuri eſſe debent ſuam Majeſtatem nullo modo permiſſuram, ut ex Regno ſuo hoſtes Proteſtantium directò vel per indirectum juventur aut ſupportentur, & ne ex vicinia hoc fiat quaorum fieri poterit averſuram, quandoquidem ſua Majeſtas illos aliâ mente vel intentione ad ſuum Fœdus non invitat, quàm pro ipſorum ſtabilimento & conſervatione.

In fidem horum omnium Sereniſſimi Regis Chriſtianiſſimi Legatus Extraordinarius Illuſtriſſimus Dominus de Feuquiere &c. Ut & Congregatorum Ordinum abſentiumque Ordinum Legatorum hoc nomine deputati haſce præſentes ſuis ſubſcriptionibus & ſigillis ſubſignaruor. Actum Francofurti ad Mœnum die decimo quinto Septembris, anni 1633.

Nomine Electoralis Palatinatus & reliquorum Dominorum Principum Confœderatorum: Johan Conrad. Blarer à Geyersberg cum Sigillo, Philippus Streuff à Lawenſtein cum Sigillo, Joannes Fridericus Jager Conſil. Wurtemberg. cum Sigillo, Iſaac Bartolus Conſ. Bad. cum Sigillo. *Nomine Dominorum Comitum & Baronum Confœderatorum*: Joannes Comes Naſſavius & Saræpontanus cum Sigillo, Wolffgangus Henricus Iſenburgæ & Burdingæ Comes cum Sigillo. *Nomine liberæ Immediatæ Nobilitatis Imperii Confœderatæ*: Johan. Surmunſthon Kinsbergk cum Sigillo, Reinhardus de Gemmingen Mippæ cum Sigillo.

Ratification du Roi Très-Chrêtien.

LE Roi, ayant veu le Traité cy-deſſus, qui a eſté paſſé entre Sa Majeſté & les Princes & Eſtats Confederez des quatre Cercles de la Haute Allemagne par le Sr. Feuquieres, ſon Ambaſſadeur Extraordinaire deputé pour cét effet par Sadite Majeſté; veu auſſi le Pouvoir que lesdits Princes & Eſtats des quatre Cercles ont donné ausdits Srs. Jâques Loffler Sr. de Neidlingen Conſ. privé de la Couronne de Suede, & Vice-Chancelier d'icelle en Allemagne, comme auſſi Conſeiller privé & Chancelier du Sieur Duc de Wurtenberg, & au Sr. Philippes Streuff de Lawenſtein Conſeiller privé du Sr. Comte Palatin de Deuxpons, Grand-Baillif de Neucaſtel, leurs Ambaſſadeurs Extraordinaires, pour conclure, ſigner & ratifier ledit Traité au nom desdits Princes & Eſtats, ſelon qu'il eſt plus amplement porté par ledit Pouvoir, en datte du 16. jour de Septembre de la preſente année. Sadite Majeſté a eu agreable d'approuver & ratifier ainſi que par ces preſentes, Elle a approuvé & ratifié ledit Traité & les Articles contenus en icelui; Declarant toutefois quant à ce qui concerne la Declaration cy-deſſus ſur l'Article ſixiéme de la Confederation faite entre la Couronne de France & celle de Suede, que pour ôter toutes ambiguités & ſens obſcurs, Sa Majeſté entend que les Confederés demeureront obligés à obſerver ledit Article ſixiéme de la Declaration depuis la date dudit Traité de Confederation fait à Heilbron & en tous les points dudit Article, ſelon & en la forme qu'il eſt exprimé en ladite Confederation: Sur quoi Sa Majeſté a deſiré que les Srs. Ambaſſadeurs Extraordinaires ſusnommez desdits Princes & Eſtats declarent qu'ils croient, que tel eſt ſur ce point le ſens desdits Srs. Princes & Eſtats Confederés, & qu'à leur retour en leur premiere Aſſemblée, lesdits Princes & Eſtats Confederés approuveront & ratifieront ce que les Sieurs Ambaſſadeurs en auront declaré cy-aprés Declarant auſſi de ſa part, qu'Elle ne veut & entend qu'il ſoit apporté préjudice en tout ce qui concerne les Droits Eccleſiaſtiques & Politiques desdits Sieurs Princes & Eſtats Confederez qui leur appartenoient auparavant ledit Traité de Heilbron, ſelon même qu'ils leur ſont reſervés par ladite Declaration. FAIT à S. Germain en Laye, le 16. jour de Novembre 1633. ANNO 1633.

LOUIS.

BOUTHILLIER.

Ratification des quatre Cercles Confederez.

NOus Jaques Loffler, Sr. de Neidlingen, Conſeiller privé de la Couronne de Suede, & Vice-Chancelier d'icelle en Allemagne; comme auſſi Conſeiller privé & Chancelier du Sieur Duc de Wurtenberg, & Philippes Streuff, Sr. de Lawenſtein Conſeiller privé du Sieur Comte Palatin de Deuxponts, Grand-Baillif de Neucaſtel, Ambaſſadeurs Extraordinaires ſusdits en vertu du Pouvoir à nous donné par Nos-Seigneurs les Princes & Eſtats Confederés des quatre Cercles de la Haute-Allemagne, ratifions le ſusdit Traité d'Alliance fait entre Sa Majeſté Très-Chrétienne, & Nosdits Sieurs les Princes & Eſtats, & quant à la Declaration de Sadite Majeſté ſur le ſixiéme Article de la Confederation entre les deux Couronnes inſerée cy-deſſus: Nous declarons que nous croyons qu'elle eſt conforme au ſens & à l'intention de Nosdits Seigneurs les Princes & Eſtats Confederés, tant pour ce qui regarde les Catholiques que pour la conſervation des Droits desdits Sieurs Princes & Eſtats.

JAQUES LOFFLER de Neidlingen.

PHILIPPES STREUFF de Lawenſtein.

Ulterior Confirmatio & Ratihabitio per præſentes Confœderatos & abſentium Legatos.

HAc die Sereniſſimi ac Potentiſſimi Principis ac Domini, D. LUDOVICI XIII. Franciæ ac Navarræ Regis, ratihabitionem Fœderis ampla cum relatione Dominis Confœderatis exhibuere ſuperius nominati hoc nomine cum Mandatis ad Regiam Majeſtatem ablegati: Eandem itaque præſentes Confœderati & abſentium Legati ac Mandatarii hîc congregati in omnibus & ſingulis capitibus denuo ratihabentes & ſolemniter confirmantes per Deputatos præſentes haſce tabulas in fidem Fœderis ſubſcribendas & ſigillis muniendas curarunt. Actum Francofurti ad Mœnum die 7. Junii, anni M. DC. XXXIV.

Nomine Electoralis Palatinatus & reliquorum D. D. Principum Confœderatorum.

JOHAN. CONRAD. BLARER DE GEYERSPERO, Conſiliarius, ac Legatus Elect. Palatin.

GUILIELMUS Haſſiæ Landgravius.

JOANNES FRIDERICUS JAGER Conſil. Wurtenberg.

Nomine Dominorum Comitum & Baronum Confœderatorum.

WILHELMUS LUDOVICUS, Comes à Naſſau-Surbrucken.

PHILIPPUS MAURITIUS, Comes in Hanau Shintzenberg.

Nomine liberæ immediatæ Nobilitatis Imperii Confœderatæ.

JOANNES HEINRICUS à KUNSBERG.

REINHARDUS DE GEMMINGEN.

XLVII.

1634. 19. Janv. LORRAINE.

Ceſſion & Tranſport des Duchés de Lorraine & de Bar au Cardinal de LORRAINE, *par ſon Frére le Duc de* LORRAINE. *A Mirecourt le* 19.

ANNO 1634. 19. *Janvier* 1634. [RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance, &c. pag. 168. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XX. pag. 128.]

CHarles par la grace de Dieu Duc de Lorraine, Marquis, Duc de Calabre, Bar, Gueldres, Marquis du Pont à Mouſſon & de Noameny, Comte de Provence, Vaudemont, Blamont, Zutphen, Salme, Saverden, &c. A tous preſens & à venir Salut. Combien que depuis noſtre avenement à cette Couronne nous ayons contribue tous les moyens, ſoins & devoirs que nous eſtimions ſuffiſans pour maintenir nos Eſtats & Sujets au repos & tranquillité que nous deſirions, & pour nous acquitter de l'obligation que nous avons commune à tous Princes ſouverains de procurer le repos de nos Sujets; Neantmoins nous avons jusques à preſent recognu peu d'avancement au juſte deſſein que nous avons toujours eu, non ſeulement de conſerver nosdits Sujets en tranquillité, mais auſſi de nous maintenir en bonne intelligence avec les Princes voiſins; Et quoi que nous ayons employé toute noſtre induſtrie pour faire reüſſir des effets conformes à nos juſtes intentions; Neantmoins ayans eſté interpretez autrement que nous ne l'avions peu prevoir, & reconnoiſſans qu'au lieu de prendre nos actions avec la meſme franchiſe & ſincerité que nous les avions exercées, & dont nous avions rendu des preuves ſuffiſantes par toutes les ſubmiſſions qui avoient eſté deſirées de nous, & meſme depoſé les plus importantes Places de nos Eſtats, pour divertir les impreſſions ſiniſtres que l'on avoit pris de nos déportemens; les averſions que l'on a priſes au contraire nous font aſſez connoiſtre que noſtre perſonne a eſté pluſtoſt renduë odieuſe que nos actions n'en ont produit ſujet: Ce qui nous a obligé de recourir au dernier remede que nous eſtimons ſeul capable d'arreſter le cours de plus grandes ruines & deſolations, deſquelles nos Eſtats ſemblent eſtre menacez, en introduiſant en la jouiſſance, adminiſtration & gouvernement d'iceux, une perſonne de laquelle on puiſſe prendre plus de confiance que nous n'en avons peu jusques à preſent acquerir par toutes les voyes que nous aurions jugées convenables, & temoigner en ce faiſant le deſir entier que nous avons de preferer le repos de nos Sujets à nos propres contentemens; Et pour cét effet nous eſtans propoſez que nous ne pouvions faire election d'une perſonne dont les actions puiſſent donner plus de confiance que celle de noſtre tres-cher & tres-amé Frere Monſieur Nicolas François de Lorraine Cardinal, qui eſt d'ailleurs noſtre legitime & preſumtif Heritier, & de la conduite duquel nous en eſperons autant de bon-heur qu'il eſt neceſſaire aux ſuccez favorables du reſtabliſſement & conſervation de nosdits Eſtats: Pour ces cauſes & autres conſiderations à ce nous mouvans, & ſpecialement de l'affection particuliere que nous portons à noſtre dit Frere, tant à cauſe de noſtre proximité que des parties tres-loüables que nous avons recogneu en ſa perſonne: Sçavoir faiſons; Qu'après avoir mis en deliberation par pluſieurs & diverſes fois cette propoſition en noſtre Conſeil, nous en preſence de noſtre dit Frere & d'autres Princes de noſtre ſang, Seigneurs & Officiers de noſtre Cour; Avons de noſtre propre ſcience, pure, franche, & libre volonté, donné, cedé, conferé, & tranſporté; donnons, cedons, conferons, & tranſportons par donation entre Vifs, de pure liberalité, & ſans y pouvoir contrevenir pour quelque cauſe & conſideration que ce ſoit, à noſtre dit Frere preſent & acceptant, à la charge neantmoins de reverſion à nous en cas que nous ſurvivions noſtre dit Frere, nos Duchez de Lorraine & Bitrois, Terres & Seigneuries enclavées en iceux, y annexées & en dependantes, ſelon que nos Predeceſſeurs & nous en avons joüy, & icelles tenuës & poſſedées cy-devant & jusques à preſent, & generalement tous nos autres biens, Terres & poſſeſſions, droits, noms, raiſons & actions qui nous competent, ſoit en proprieté ou uſufruit, & à quel titre que ce ſoit, ſans aucune choſe retenir & reſerver; Et desquelles Duchez, Terres, & Seigneuries, & toutes autres poſſeſſions, & autres droits à nous appartenans, nous nous avons dès à preſent deſaiſy & deſaiſiſſons par ces preſentes; & en avons ſaiſy & ſaiſiſſons noſtre dit Frere, comme vrai Seigneur, proprietaire & poſſeſſeur d'iceux; Voulons & entendons que par la tradition des preſentes il ſoit & demeure réellement & actuellement ſaiſi & empoſſeſſioné desdits Duchez, Terres & Seigneuries & droits à nous competans & appartenans; A la charge & condition toutesfois qu'il demeurera tenu & obligé de payer & ſatisfaire toutes & chascunes nos debtes, tant perſonnelles que réelles, legitimement contractées jusques au jour de la preſente Ceſſion, Transport & Donation; Si donnons en mandement à tous nos Mareſchaux, Seneſchaux & gens de nos Chambres des Comptes de Lorraine & Barrois, Baillifs, Prevoſts, leurs Lieutenans, Procureurs Generaux, leurs Subſtituts, & tous nos autres Officiers, Juſticiers, Hommes & Sujets qu'il appartiendra chacun à ſon égard, que la preſente Ceſſion, Transport & Donation ſoit, publiée & enregiſtrée, ils la ſuivent, entretiennent & executent, la faſſent ſuivre, entretenir & executer ſelon ſa forme & teneur. A l'effect dequoi & pour connoiſtre & faire reconnoiſtre noſtre dit Frere pour leur Prince naturel & Souverain; Nous les avons diſpenſé & diſpenſons du ſerment qui nous a eſté par eux cy-devant preſté; Voulons & entendons que tous les honneurs, devoirs & obeïſſance à lui deubs en conſequence du preſent Transport, Ceſſion & Donation, lui ſoient rendu tels & ſemblables que ceux auxquels ils ont eſté jusques à preſent tenus & obligez envers nous. Car ainſi nous plaiſt. En témoin dequoi nous avons à ces preſentes ſignées de noſtre main fait mettre & appendre noſtre grand Seel.

Donné à Mirecourt le 19. Janvier 1634.

Ainſi ſigné CHARLES.

Et ſur le reply par ſon Alteſſe, contreſigné par le Secretaire ROUSSELOT, & à l'autre bout eſt eſcrit *Regiſtrata*.

C. JEANNIN. *pro* C. CORBEIL.

ANNO 1634.

XLVIII.

Receſs derer Fürſten und Stände des Niederſächſiſchen Crayſes / wegen der von den Königlich-Schwediſchen Abgeſandten Axel Oxenſtiern proponirten Conjunction und Bündniß mit den vier Alliirten Crayſſen / als Francken / Schwaben / Ober- und Nieder-Rheinſtrohm / wie auch der Cron Schweden. Halberſtadt den 17. Febr. 1634. 17. Fevr.

[LONDORPII Acta Publica Part. IV. Lib. II. Cap. LVIII. pag. 372.]

C'eſt-à-dire,

Recès des PRINCES *&* ETATS *du Cercle de la* BASSE-SAXE, *pour leur Jonction & Acceſſion à l'Alliance des quatre Cercles Aſſociés de* FRANCONIE, SUABE, HAUT- *&* BAS-RHYN *avec la* COURONNE *de* SUEDE, *ſelon la Propoſition qui leur a été faite par* Axel Oxenſtiern *Ambaſſadeur Suedois. A Halberſtadt le* 17. *Fevrier* 1634.

Zu wiſſen / als bey jetziger aus hocherheblichen Urſachen und Beweg-nüſſen anhero ausgeſchriebenen Nieder-Sächſ. Crayſs-Verſammlung von Fürſten und Ständen und dero Abweſenden Räthen und Geſandten ſorgfältig und reiflich bedacht / in was groſſer Gefahr / Unordnung und äuſſerſt verderblichen zerfallenen Zuſtand dieſer löbliche Crayſs nunmehr nur gute Zeithero begriffen geweſen / und darbey inſonderheit erwogen worden / daß in denſelben der Gegentheil / nicht allein unterſchiedene vornehme / veſte und wolverſehene Oerter noch jetzo in ſeinen Händen / ſondern auch daſſen jetzige in- und auſſerhalb des Crayſes fürgenommene ſtarcke Werbungen und Kriegsbereitſchafften dahin gerichtet / wie er ſich dieſes Crayſes vollends bemächtigen / und darinn ſedem belli, zu ohnzweiffentlicher Oppreſſion und Unterdruckung des gantzen

ANNO 1634. gantzen Evangelischen Wesens setzen und firmiren möchte: So haben sie endlich nicht umbhin gekönt/ auff Christliche/ erbare/ wolverantwortliche und im Reichen/ zumahl aber des H. Röm. Reichs Satzungen/ erlaubte Gemmuntel zu gedencken/ damit die löbl. Stänt dermalin das Ihrige/ so ihnen biß anhero wider Gott und Recht fürenthalten/ wieder erlingen/ Ihre von dem Allerhöchsten anvertrauete Unterthanen aus denen biß anhero ausgestandenen unverschmeßlichsten Trangsalen erretten/ vor unbillichen und wider die Fundamental-Gesätz laufenden Gewalt schützen/ und also ein wahres Zeugnis ihrer schuldigen Treu und Sorgfalt/ für die Ehr und reine Lehr Gottes/ Freyheit des Vatterlands und Beschützung der Ihrigen bey der gantzen Posteritat hinderlassen möchten. Diesem nach/ haben sie sich im Namen Gottes zusammen gethan/ und auff gepflogene fleissige Berathschlagung des ersten/ andern/ dritten und vierdten Hauptpunctens der Proposition/ am

1. Ersten für hochnöthig befunden/ daß für allen Dingen/ zwischen Ständen des Cräys selbsten ein auffrechte/ getreu und ungefärdte Zusammensetzung/ Verbündung und Einigkeit in Consilis, animis & armis, gestifftet werden müsse/ inmassen sie sich dann hiemit/ nebenst dem sie ohne des vereinigte Glieder des Cräyses/ vermög des Reichs-Verfassung/ einander verbunden/ nuhs kräfftigste zusammen setzen/ und dann zu Folg für einen Mann stehen/ bey einander treulich halten/ einer den andern nicht verlassen/ sondern Leib/ Leben und Vermögen willig auffsetzen/ auch Böses und Gutes/ wie es der Krieg mit sich bringt/ ausstehen sollen und wollen.

2. Und als sie sich nun vors ander hierbey erinnert/ daß der Ober-Sächsische/ als nächst angesessener Cräys/ mit diesem Nieder-Sächsischen Cräys/ jederzeit in sonderbarer guter Correspondentz gestanden/ so ist bedacht/ daß derselbe zu ehemässiger näherer Conjunction, förderlichster Möglichkeit zu ersuchen/ nicht zweiffelnd/ es werden die darinn begriessene höchst- und hochlöbl. Chur-Fürsten und Stände/ diese wolmeynende Fürsorg und gefaste Intention Ihro nicht mißfallen lassen/ sondern wie sie bishero zu ihrem grossen unsterblichen Nachruhm gethan/ dem Evangelischen Wesen mit einmüthigem beständigem Rath und That mannsgesetzte Handbietung leisten/ und soll eben dergleichen bey denen in Westphalen gesessenen Evangelischen Ständen geschehen.

3. Und als nun zum dritten unvermeidlich/ auch die Erfahrung mehr dann gnugsam bezeugt/ wie hoch und nöcklich daran gelegen/ daß das gantze Evangel. Wesen in ein einhellige Verständnis/ Zusammentrettung und Consonantz gesetzt/ auch alle dessen Intentiones, Consilia und Actiones zu gleichem Zweck gerichtet werden: Als seynd Fürsten und Herren dieses Nieder-Sächsis. Cräyses entschlossen/ sich mit den vier alliirten Ober-Cräysen/ und darauff mit Königl. Majest. und hochlöbl. Cron Schweden ꝛc. und an dero Statt/ dero Rath/ Cantzlern und gevollmächtigten Legaten in Teutschland/ Herrn Axel Ochsenstirn/ Freyherrn/ ꝛc in eine Christliche unverweißliche und wolverantwortliche nähere Conjunction und Bündnüß zu begeben/ und wollen sich des Modi und Conditionen halber bey vorstehendem Convent zu Franckfurt vergleichen/ interdessen aber/ weil man auf Seiten der Cath. Liga und deren Adhærenten nit feuert/ sondern sehr starcke Kriegs-Verfassung und blutige Dessein, auch ausserhalb Reichs mit eusserster Macht je länger je mehr fortgestellt werden:

4. So ist zum vierdten beschlossen/ daß zu Abwendung dieser vor Augen schwebender höchster Noth und Gefahr/ auch Beförs- und Versicherung des Cräys/ auff ein Jahr der achtzehenfacher Römerzug/ so viel derselbe zu Roß und Fuß/ nach Anleytung der moderirten letzten Cräys-Matricul austrägt/ auff die Bein gebracht/ und an einen bequämen Ort zusammen geführt werden soll/ zu welcher Behuff einem jeden Cräys-Stand gewisse Regimenter zu werben und zu recruiren also fort assigniret/ sonsten aber an Gelt/ den zwölffachen Römerzug in die gemeine Cräys-Cassa Monatlich zu leysten verwilligt worden.

5. Dargegen sollen zum fünfften/ alle andere in der Particular-Allianz vergliechene Subsidia und Contribution auffhören/ alle Exemptiones abgeschafft/ wie auch ingleichem/ ausserhalb gedachter assignirter Regimenter/ die im gantzen Cräys und dessen Fürsten und Ständt angehörigen Grafschafften/ und in specie Hohen- und Regenstein einquartirten Soldateska zu Roß und Fuß ohn einig Geld oder andere Exaction abgeführet/ auch die Stadt Mülhausen und Nordhausen beym Cräys gelassen/ und von den Erffurtischen Auflagen befreyet werden.

6. Die Haupt-Direction über solche Armatur/ ist zum sechsten dem Hrn. Reichs-Cantzler auffgetragen/ dessen Excellentz auch dasselbe auff sonderbares hinliches Ersuchen der Stände/ und aus Lieb zu dem gantzen Evangel. Wesen/ gutwillig übernommen/ und seynd auff Mitentrathen Ihr. Excell. zu Generals-Personen ernannt/ der Durchläuchtig/ Hochgeboene Fürst- und Herr/ Herr Georg/ Hertzog zu Braunschweig und Lüneburg/ ꝛc. zum General und Feldmarschallen/ der Wolgeborne Herr Johann Banner/ der Cron Schweden Reichs-Rath und General/ auff Mülhamer und Werden/ Ritter/ ꝛc. alle andere zu diesem Punct gehörige Particularia, seynd auff gedachten Convent nacher Franckfurt ausgestellt worden.

7. Damit aber zum siebenden immittelst alles und so viel desser hernach gehen/ Gleichheit gehalten/ keiner für den andern beschweret/ und alle Mißverständ verhütet werden mögen/ so ist ihro alsofort ein Cräys-Rath verordnet/ welcher auf alles was vorgehet/ damit es dem gemeinen Wesen und diesem Cräys zum Besten gereichen möge/ insonderheit aber/ auff die Durchzüge/ Einquartirung/ Executiones contra morosos, und daß jedes zu rechter und ordentlicher Zeit gelieffert/ wie auch in allen andern billich durchgehende Gleichheit gehalten werde/ fleissige Auffsicht haben; wie dann kein Stand schuldig/ ohne des Cräys-Raths ertheilte Ordre Volck einzuziehen/ oder Quartier zu geben/ im alle Weg aber/ wann Durchzüg geschehen müssen/ solle solches zuvorher von den Cräys-Räthen den Ständen notificirt werden/ damit in Zeiten Provision an Proviant und andern was nöthig zur Hand geschafft werde.

8. Insonderheit aber ist zum achten hochnöthig/ daß der Uberfluß an Tros und Pagagi/ auch Maequentener-Pferd/ weil dieselbe den Armeen nicht allein bey der Kriegs-Expedition hinderlich/ sondern auch wegen der Fourage hochschädlich/ bey dieser Nieder-Sächsischen Armee nicht geduldet/ sondern wird der Cräys-Rath auff dessen Reformirung bedacht/ und sich der Herren General Handbietung gebrauchen.

9. Zum neunden seynd zur Magazin und der Cassa gewisse Städt verordnet/ und an Proviant/ Munition und andern darzu gehörigen Nothwendigkeiten/ von den Cräys Ständen ein Vorrath zu Anfangs gewilliget/ und wird ein jeder sein Gebührnus/ in gesetztem Preis/ unabgesümpt einzubringen wissen/ zu welchem End ein General-Proviant-Meister/ Cassirer und Magazin-Verwalter ihro vorgeschlagen worden.

10. Zum zehenden soll das Jus belli, und was dem angehörig/ wieder niemand unter den Conföderirten angezogen/ sondern was dem Feind mit gemeiner Hand und Unkosten abgenommen/ und nicht andern Ständen/ entweder in proprio oder ex Confœderatione zuständig/ oder daran auch andere Evangel. Stände keine Jura oder interesse haben/ in communes belli usus verwendet werden.

11. Ingleichen was vors eylffte die Evang. Stände im Westphäl. Cräys/ so wol die Hanse-Städt zu solchen gemeinen und nit allein diesem/ sondern auch Westphälischen Cräys/ zu Rettung und desserer gerüchender Armatur herzu geben schuldig.

12. Dann zum zwölfften/ was ex hostico an Contribution und andern Vorschub zuwachsen möchte/ solches solle in dieses Cräys Cassa gebracht/ und derselben dadurch/ so viel immer möglich/ erleichtert werden/ wie nit weniger den Feinden durch diese Armee abgenommene Quartier dem Cräys zu Gutem kommen.

13. Weil auch zum dreyzehenden die Hildesheimische Belägerung/ aus hochwichtigen Ursachen nicht zu quittiren/ und dahenebenst die Procurirung der Vestung Wolfenbüttel/ wie auch ans gemein anderer an der Weser gelegenen Oerter fürgenommen werden muß/ so ist ein ungefährlicher Uberschlag deren darzu gehörigen Sachen gefertigt/ und wird ein jeder Fürst und Stand des Cräyses sein Quotam förderlichst zu liessern/ auch denen Darfür liegenden Regimentern/ so einem oder dem andern Stande/ besage der Assignation, zu unterhalten obligt/ so lang sie daselbst noch verbleiben/ das Ihrige richtig und ohnmangelhafft einschicken.

14. Sintemalen es auch nunmehr vors vierzehende auf einer allgemeinen verhoffenden Conjunction aller Evangel. Stände bey mehr berührter Franckfurter Zusammenkunfft bestehet/ und dabey vor allen Dingen auf eine durchdringende Conformität und Gleichheit zu trachten seyn wird/ so befinden der Nieder-Sächs. Cräys-Stände für heilsum und nöthig/ aus diesem importirenden und sehr angelegenen Wesen mit den 4. Ober-Cräysen zu commu-

ANNO 1634. communiciren/ und ſich eines gewiſſen zu entſchlieſſen/ was erwann bey dieſer Verfaſſung zu erinnern/ oder pro re nata zu ändern/ zu verbeſſern/ oder noch darzu zu tragen ſeyn möchte.

15. Allermaſſen dann zum funffzehenden dieſe abgetrungene Defenſion- und Rettungs-Waffen bloß zu dem Ende angeſehen/ damit ein Chriſtlicher/ erbarer/ wolverſicherter/ allgemeiner Friedt im Heil. Röm. Reich hierwieder draehte werden möge/ als haben Fürſten und Stände bey Erwegung des fünfften Haupt-Punctens/ mit ſonderbaren hohen Erfreuen vernommen/ daß die Königl. Würde und Majeſtät zu Dennemarck/ Norwegen/ ꝛc. die allbereit vor dieſen vorgeweſene hochrühmliche Interpoſition und gütige Friedens-Handlung zu reaſſumiren und fortzuſetzen gemeynt. Derowegen die anweſende Geſanden/ Krafft habender Inſtruction, über dem modo, mediis und den Allecurations-Punct/ ſorgfältige Berathſchlagung angeſtellt/ ihre Gedancken zuſammen getragen/ und ſeynd gemeynt/ ſo wol über dieſem/ als auch dem letzten Punct/ mit den andern Evangeliſchen Chur-Fürſten und Ständen/ bey mehrgedachtem Convent zu Franckfurt unabſtändig zu communiciren/ und ſich alſo zu erweiſen/ daß Ihrer allerſeits Gnädigen und Günſtigen Herren Principalen zum Friedens und Ruhe ſonderbare Inclination und Dancknehmiges Gemüth/ für die hohe und groſſe Meriten, ſo die hochlöbliche Cron Schweden dem Evangeliſchen Weſen geleyſtet/ zu verſpühren ſeyn möge.

16. Und weil nun zum ſechzehenden das Haus Holſtein und die Stadt Lübeck/ dieſen Cräys-Tag nicht beſchicket/ auch nicht geſchrieben/ ſo wollen Fürſten und Ständt denſelben dieſen Schluß und Receß überfertigen/ und machen ihnen einigen Zweyffel nicht/ es werde bey itzigem ſo hochgefährlichem Zuſtand/ an würcklicher Herbeyrettung und Cooperirung/ auch leyſtung der Cräys-Quota/ kein Mangel daſelbſt erſcheinen.

Beſchließlichen bezeugen und conteſtiren hiermit ſämptliche Fürſten und Ständ dieſes Nieder-Sächſiſchen Cräyſes/ daß dieſe aus unumbgänglichen Urſachen genommene Reſolution und Verfaſſung zu keines Evangeliſchen Chur-Fürſten oder Standes Offenſion oder Beleydigung angeſehen/ noch weniger dardurch denſelbigen an ihren Regalien/ Hoheiten/ Freyen Statu, Juriſdictionen/ auch Recht- und Gerechtigkeiten/ unſonderbar aber den H. Röm. Reich/ deſſen Juribus, Fundamental-Satzungen/ und andern heilſamen und löbl. Reichs- oder Cräys-Abſchieden/ auch deſſen Würden und Præeminentz im geringſten nichts præjudicirt ſeyn ſoll.

Deſſen zu Urkundt haben die anweſende Cräys-Geſanden/ Räth und Botſchafften/ dieſen Receß mit ihren Händen unterſchrieben/ und mit gewöhnlichen Pitſchafften beſiegelt. Geſchehen Halberſtadt/ den 17. Febr. 1634.

XLIX.

2. Mars. **Vertrag zwiſchen denen Hertzogen Johann Philipp/ und Friderich Wilhelm/ zu Sachſen-Altenburg eines/ dann Wilhelm/ Albrechten/ Ernſt/ und Bernhard/ zu Sachſen-Weymar andern Theils/ über verſchiedenen von der Landes-Theilung/ und zwar wegen der Lehn- und Ritter-Dienſten/ der Landes Fürſtlichen Obrigkeit über verſchiedene Güther/ wie auch Beſtellung der Appellations-Gerichten/ und andern mehr in beſagtem Erb-Vertrag unerörterten Puncten halber/ herrührenden Differentien aufgerichtet. Geſchehen Eyſenberg den 2. Martii 1634.** [LUNIG, Teutſch. Reichs-Archiv. Partis Special. Continuat. II. Abtheilung IV. Abſatz II. pag. 426.]

C'eſt-à-dire.

Accord entre JEAN PHILIPPE, & FREDERIC GUILLAUME *Ducs de Saxe-Altenbourg d'une part, &* GUILLAUME, ALBERT, ERNEST, & BERNARD *Ducs de Saxe-Weimar d'autre part, ſur les différents qui étoient ſurvenus entr'eux au ſujet du Service des Vaſſaux, de la Juriſdiction Territoriale, des Appels Judiciaires, & de quelques autres Points qui étoient reſtés indécis après l'Accord Hereditaire. A Eiſenberg le 2. Mars 1634.* ANNO 1634.

VOn GOTTes Gnaden Wir Johann Philipp/ Hertzog zu Sachſen/ Jülich/ Cleve und Bergen/ Land-Graf in Thüringen/ Marggrafe zu Meiſſen/ Graſe zu der Marck und Ravensberg/ Herr zum Ravenſtein/ vor uns und dem Hochgebohrnen Fürſten/ Unſern freundlichen lieben Brudern und Gevattern/ Herr Friederich Wilhelmen/ Hertzogen zu Sachſen/ Jülich/ Cleve und Berg ꝛc. an einem/ und von deſſelben Gnaden/ Wir Wilhelm/ Hertzog zu Sachſen/ Jülich/ Cleve und Berg/ Landgraf in Thüringen/ Marggrafen zu Meiſſen/ Graf zu der Marck und Ravensberg/ Herr zu Ravenſtein ꝛc.. Vor uns und die auch Hochgebohrne Fürſten/ unſere freundliche Geliebte Brüdere/ Herren Albrechten/ Herrn Ernſten und Herrn Bernhardten/ Hertzogen zu Sachſen/ Jülich/ Cleve und Berg ꝛc. anders theils/ hiermit thun kund und bekennen;

Demnach ſich eine geraume Zeit her/ zwiſchen Uns allerhand beſchwerliche noch von der Landes-Theilung herrührende Differentien/ Irrungen und Mißverſtände erhalen/ Und wir aber den itzigen überaus ſorgſamen hochſährlichen Zuſtandt im Heil. Röm. Reich/ da alles in Waffen und voller Unruhe/ bey Uns wohl und reiflich erwogen/ auch darneben angeſehen/ und betrachtet/ was für ſchädliche Wetterung/ Unheil und Verderb uns und unſern beederſeits Fürſtenthumb und Landen daraus künfftig durch GOttes Verhängnüs eneſtehen und zuwachſen können; Daß wir hierumb aus tragenden Chriſtlichen Eyfer/ Liebe und Begierde zu Friede und Einigkeit nicht allein unſere Räthe/ anfänglichen gen Erfurth/ und hernachmahls gen Jena zu dem Ende zuſammen geſchickt/ daß dieſelbe aus den irrigen Punkten unverfängliche Unterrede pflegen/ und wie ſolche ex æquo & bono güttlich beyzulegen/ nothdürfftig und mit Fleiß berathſchlagen ſolten/ Sondern wir ſeynd auch darauf und nach erfolgter unterhänger Relation, mit Hindanſetzung aller andern uns obliegenden Geſchäfften/ geſtriges Tages in eigner Perſon allhier zu Eiſenberg zuſammen kommen/ da wir dann die durch unſere zu hauf geordnete Räthe/ unterſchiedlich gepflogene tractatus reaſſumirt/ und von neuen vor die Hand genommen/ alles ſelbſt in ſleißige Deliberation und Bedacht gezogen/ und endlich im Nahmen der Heil. Dreyfaltigkeit uns nachfolgender Geſtalt wiſſentlich und wohl bedächtig mit einander vereinbahret und verglichen.

Und zwar Erſtlich/ ſo viel die gemeine Gräfliche/ Herrliche und Adeliche Lehn- und Ritter-Dienſte belangend/ Obwohl in dem Anno 1603. aufgerichteten Erbtheilungs-Vertrage klare Vorſehung gethan/ daß dieſelbe nach aufgeſchriebener Communion zwiſchen beeden Fürſtlichen Linien zugleich getheilet werden ſolten: So haben doch wir Hertzog Wilhelm zu Sachſen ꝛc. freundlich bewilliget/ daß die im Fürſtenthumb Altenburg gelegene/ und nunmehr krafft dieſer Vergleichung/ darzu geſchlagene Lehn ſambt dem Ritter-Dienſte und Anwartung/ Unſerm freundlichen lieben Vetter Hertzog Johann Philippſen zu Sachſen ꝛc. allein bleiben mögen/ Und wollen wir uns dargegen mit dem in Unſerm Territorio befindlichen Lehen- und Ritterdienſten/ ungeachtet der hierbey vermerckten Ungleichheit/ ohne einige erſtattung/ freundlich begnügen laſſen/ doch ſoll dieſes uf die Afterlehn nicht gemeinet ſeyn/ Sondern es ſollen dieſelben den Hauptlehen/ daher ſie rühren/ dem Territorio aber darunter ſie gelegen/ unbeſchadet/ folgen.

Als auch zum Andern/ unter beden Fürſtl. Häuſern nicht geringe Mißhelligkeiten dahero entſtanden/ Indeme wir/ Hertzog Johann Philipps/ die Landes-Fürſtl. Hoheit über Grafen und Herrn ederzeit vor gemein und ungetheilet: Wir Hertzog Wilhelm aber/ itzgemelte Grafen und Herrn vor unſere der Weymariſchen Portion zugeſchlagene unmittelbahre Landſaſſen gehalten/ woraus bey Unſern beederſeits Cantzleyen groſſe Zerrüttung/ Confuſion und Unrichtigkeit in Lehn- und Gerichtes-Sachen erfolget: So iſt es dieſes Punets halber dahin vermittelt/ daß uns Hertzog Johann Philippſen über Rudelſtadt/ Schwartzburg/ Könitz/ Plancken burg/ Leutenbergh/ Eh-

ren-

Anno 1634 renſtein / Schauenforſt (doch deme unſern freundlichen lieben Vettern / Weymariſcher ihnen daran zuſtehenden Wiederkauff unnachtheilig) Gräfenthal und Kembda / Immaſſen ſolche Herſchafft nach des letzt verſtorbenen Graf Hans Ludwigen zu Gleichen ꝛc. Todte ſich verlediget / und was nicht allberet zuvor davon kommete; Uns Hertzog Wilhelmen aber / über Arnſtadt / Keſſerenburg / Ambt Gehren / Blanckenhayn / Unter- und Ober-Crannichfeldt auch Mühlberg und Tandorff die Superiorität / und was derſelben mehr anner und nachfolglich / gelaſſen werden ſoll / So viel aber des Raths und gemeiner Stadt Erffurth vom Hauſe Sachſen tragende Lehen-Stücke betrifft / Iſt zwar die Landes-Fürſtliche Hoheit uns Hertzog Wilhelmen ꝛc. überwieſen / die Lehen aber ſoll einen wie den andern Weg beyden Theilen gemein verbleiben / Was nun einem jeden unter uns an der Landes-Fürſtl. Oberbothmäſſigkeit abgehörter maſſen zugetheilet / darbey ſoll einer den andern nach Möglichkeit defendiren und ſchützen helffen;

Ingleichen und zum Dritten / behalten wir Hertzog Johann Philipps das Jus Territorii über Hardiſchleben / Apolda / die Lichtenhainiſche und Puſteriſche Güther / (jedoch die beeden Dörffer Wälnitz und Kotha / wie auch das Guth zu Golnsdorff und den Lückenhaff zu Lobeda ausgeſchloſſen) und dann das Breite-Holtz vor uns allein) und haben Wir Hertzog Wilhelm ꝛc. Uns aller daran prætendirten Gerechtigkeit / gleichwohl mit Vorbehalt des Eigenthumbs / an itzgedachten Breiten-Holtze gäntlich verzehen und begeben.

Ob auch wohl zum Vierdten Wir Hertzog Johann Philipps durch die unſerigen mit fleiß erinnern laſſen / daß unter andere auch Ambt und Stadt Ilmen neben Paulinella unſerm Territorio incorporiret werden möchte: Dieweil aber unſer freundlicher lieber Vetter / Hertzog Wilhelm zu Sachſen ꝛc. des Orths eine nutzbahre Holtz-floſſe angerichtet / S. Eden auch der Situation halber und ſonſten allerhand dargegen angezogen / und darneben ſich zu einer billichen recompens, darvon drundten weitere Meldung geſchicht / freundlich erbohen / ſo ſeynd wir von ſolchem Begehren gutwillig abgeſtanden / und habene das Territorium über berührte Oerter dem Fürſtlichen Weymariſchen Theil überlaſſen. Wir Hertzog Wilhelm wollen auch / unſerm freundlichen lieben Vetter / Hertzog Johann Philipſen ꝛc. zum beſten / uns alles angelegenen Fleiſſes bemühen / daß Graf Ludwig Günther zu Schwartzburg Seiner Eden an der ohn das wohl befugten Floſſe uf der Luchte und Schwartze / weiter keine Hinderung thun möge.

Uber dieſes und zum Fünfften / wollen wir Hertzog Johann Philips und Hertzog Wilhelm / ein jeder beſonders / die in des andern theils Territorio geſeſſenen Lehnleute / ſo wohl die nunmehr / krafft dieſer Vergleichung / darzu geſchlagene Grafen / Herrn und andere Unterthanen / inſonderheit die zu Wölnitz / von ihrer Pfarre / darmit ſie uns insgeſambt bißhero verwandt geweſen / jedoch der bedingten Communion an den Erffurtiſchen Lehen / unnachtheilig / binnen gedoppelter Monatsfriſt reciprocè loßzehlen / wie ſich denn zu ſolchem Ende unſere beederſeits Räthe einer gewiſſen norul der Ausſchreiben allberet miteinander verglichen;

Alle Acta, Lehns- und andere Regiſtraturen / briefliche Uhrkunden / protocolla und dergleichen vorhandene Schrifften / ſo viel derer ſelbigen zu denen Uns Hertzog Johann Philipſen ꝛc. überwieſenen Graf-Herrſchafften und andern Güthern gehörig /

Sollen vors Sechſte zu Weymar vermittelſt geſambter Anordnung mit dem eheſten aufgeſucht / und Uns gegen gebührlicher Quittung bona fide ausgeantwortet werden;

Demnach wir auch zum Siebenden / bißhero die Aembter Mühlberg und Tandorff von beeden Theilen durch gemeine Schöſſer und andere Ambts-Diener beſtellet / So wird es nochmals nicht anbillich darbey gelaſſen / und wiewohl vermöge gegenwertiger transaction uns Hertzog Wilhelmen die Hoheit über angeregte beede Aembter zukommen / So ſoll doch ſolches unſerm freundlichen lieben Vettern / Hertzog Johann Philipſen zu Sachſen ꝛc. wegen dero Seiner Eden zur Heiſſte davon pro indiviſo zuſtehenden Pfandt aber Eigenthumbs-Gerechtigkeit / Poſſeſſion und Nutzung allerdings unpræjudicirlich und ohne Nachtheil ſeyn / und gleichwie an ſich ſelbſt billich / daß die dahin verordnete itzige und künfftige Schöſſer und Ambts-Diener Seiner Eden gleich uns mit Dienſtpflichten verwand ſeyn / Alſo behalten wir Hertzog Johann Philips ꝛc uns krafft dieſes bevor / daß erſt beſagte Schöſſere / den gewöhnlichen Vorſtandt / ſo viel unſere daran habende portion anlangend / Jedesmahls in unſerm Fürſtenthumb und Landen zu beſtellen / und auffzurichten / unſern Befehlen und Anordnungen / weniger nicht unterthänig zu pariren / und bey den Jährlichen Rechnungen / ihrer geführter Adminiſtration halber / uns ſo wohl als Hertzog Wilhelms zu Sachſen Eden Red und Antwort zu geben ſchuldig ſeye ſollen. Anno 1634.

Ferner und zum Achten / als wir Hertzog Johann Philip ꝛc. und Hertzog Wilhelm ꝛc. das uns beeden heimgefallene / aber in Weymariſchen Territorio gelegene Gleichſche Guth Herda / neben dem Dorffe Bößleben / zu Bezahlung derer uf der Herſchafft Kembda / und dem Ritter-Guth Apolda / hafftenden Schulden deputiret; dieſelben auch nunmehr umb und vor ſiebenzehn tauſend Gülden verkaufft: So ſollen die daraus gelöſete Kauf-Gelder zu nichts anders als Befreyung erſt genanter Herſchafft Kembda / und des Guths Apolda / von allen darauff hafftenden Beſchwehrungen / weil ſolche zur fundation unſerer geſambten Univerſität gewidemet / eigendlich angewendet / und der nach gehaltener Berechnung befundene Uberma͛ß itzt gemelter Univerſität gleichfals übereignet werden.

Sonſten ſtehet zum Neundten einem jeden unter Uns dervor und frey / ſein Appellations-Gericht vor ſich allein zu beſtellen / und ſoll die im Erbvertrage de Anno 1603. bißfalls beliebte Communion hierdurch gäntzlich auffgehoben ſeyn / das Hoffgerichte zu Jena aber ſoll in ſeinem vorigen Standt und Weſen allerdings gelaſſen werden.

Und gleichwie vors Zehende ein jeglicher in ſeinem Fürſtenthumb und Landen die Steuer vor ſich hinführo einzunehmen befugt: Alſo wollen wir beederſeits dasjenige / was von Zeit der Landes-Theilung her / an Land-Tranck- und allen andern Steuern bey der verordneten Ober-Einnahme Jedes Orths einkommen / oder noch auſſenſtändig ſeyn möchte / auſſer die uf der Herſchafft Kembda / und denen Güthern Apolda und Herda hafftenden und noch reſtirenden Steuern / welche wir Hertzog Wilhelm ꝛc. nochmahls zu fordern bedinget / hiermit ohne Rechnung und Erſtattung gegen einander compenſiret und aufgehoben haben:

Das geſambte Zeughauß vors Eilffte betreffende / weil ſolches itziger Zeit ſehr entblöſet / und die Artollery dem gemeinen Evangeliſchen Weſen zum beſten gebraucht worden: So haben wir Hertzog Wilhelm ꝛc zu begehrter Erſetzung der Heiſſte vor dißmal füglich nicht kommen können / wollen aber gleichwohl darauff bedacht ſeyn / damit künfftig unſerm freundlichen lieben Vettern / Hertzog Johann Philipſen zu Sachſen ꝛc hierunter gebührende Satisfaction wiederfahren möge / Immittelſt aber ſoll Sr Eden der halbe Theil der Küſt-Cammer nach Anleitung des darüber vor dieſem auffgerichteten und verfertigten Inventarii, ſo viel darinnen bey der zu Weymar entſtandenen Feuers-Brunſt übrig verblieben / uf eheſtes abfordern / gegen Erſtattung desjenigen / was uns an der Artollery zu Leichtenburg zur Heiſſte gebühret / unweigerlich gefolget werden.

Bey dem Punct der ſtreitigen Forderung und Gegenforderung eſt zum zwölfften uns Hertzog Johann Philipſen ꝛc. und Hertzog Wilhelmen ꝛc. zwar von unſern jeglichen theils Räthen nothdürfftiger Bericht geſchehen / worauff derſelbe beruhe / und wie es umb eine und die andere hinc inde liquidirte Poſt eigendlich beſchaffen:

Weil aber das meiſte noch uf der calculation beſtehet / uns auch von beeden theilen an rechtſchaffner ungeferdter Freundſchafft und beſtändiger Einträchtigkeit weit mehr als am zeitlichen Guthe gelegen; So haben Wir alle und jede gegen einander gehabte Forderungen / es haffte dieſelben gleich in liquido oder illiquido, rühren auch her und haben Nahmen / wo / und wie ſie wollen / gäntzlich ſchwinden und fallen laſſen / wie dann die deßwegen hiebevor angeſtellte mutuæ petitiones mit allen ihren Anhängen hiermit durchaus und zu Grunde abolirat / abgethan und auffgehoben ſeyn und bleiben ſollen /

Die übrigen in mehr beſagten Erbvertrage begriffene Puncten / welche hierinn ausdrücklich nicht erörtert /

Sollen zum Dreyzehenden biß zu fernerer Handlung und Vergleichung hiermit ausgeſetzet ſeyn.

Allermaſſen auch zum Vierzehenden unter wehrenden Tractaten wohlgemeinte Erinnerung geſchehen / daß wegen künfftiger Coburg- und Eiſenachiſchen Succeſſion, als die nunmehr nach GOttes Willen uns Fall beruhete / allerhand gefährliche diſtractiones zu beſorgen / wann nicht denſelbigen vermittelſt Chriſtlich- und billicher Vorbahrung in Zeiten entgegen gerachtet würde: So iſt bey gepflogener Deliberation dieſes Mittel / welches mit uns denn beederſeits freundlich wohlgefallen laſſen / in

Anno 1634. Vorſchlag kommen / daß unſers Hertzog Johann Philipſen ꝛc. Fürſtlicher Altenburgiſcher Linie an den Coburg- und Eiſenachiſchen Fürſtenthumb uf begebenden Fall / welchen doch der Allmächtige GOtt noch lange Zeit gnädig verhüten wolle / zwey ſechs Theil / unſere Hertzog Wilhelmens ꝛc. Fürſtliche Weymariſche Linie aber vier ſechs Theil / und zwar beederſeits mit allen pertinentien / actionen / Rechten und Gerechtigkeiten / nichts darvon ausgeſchloſſen / es ſey lehn oder Erbe / aus beygenden Urſachen / zuerwarten haben ſolte:

Bey welchem modo ſuccedendi, es auch alsdann verbleibet / wann gleich ein oder mehr Hörpter in unſern beeden Häuſern / ehe und zuvor die Coburg-Eiſſenachiſche Succeſſion ſich eröffnet / durch Gottes unwandelbahre Verſehung über Verhoffen mit Todte abgehen würden.

Hierüber und nachdem zum Funffzehenden wir Hertzog Johann Philips ꝛc. darfür gehalten / daß uns bey obiger Theilung der Grafen und Herrn ein merckliches zurück bleibe: So haben wir Hertzog Wilhelm aus Freundſchafft und zu Erhaltung guter Vertraulichkeit / Kraafft dieſes bewilliget / daß in eventum obgehörter Succeſſion, unſerm freundlichen lieben Vettern Hertzog Johann Philipſen zu Sachſen ꝛc. über den vorhin habenden Theil am Ambte Allſtedt / auch die andere Helffte ohne einige Schuld und Beſchwerung / cum omnibus juribus & actionibus, wie auch mit allen vorhandenen Vorrath / Ingleichen die Stadt Pöſeneck ſambt aller Ober- und Gerechtigkeiten / und noch vor Funffzehn Tauſend Gülden Gütther / als ein præcipuum zur Ergetzlichkeit überlaſſen und abgetreten werden ſoll.

Wir Hertzog Johann Philipps ꝛc. und Hertzog Wilhelm ꝛc. erachten zum Sechzehenden vor bequem und nützlich / daß um Verhütung willen allerhande Ungelegenheit / ſo aus der concurrentz bey künfftiger Einnehmung der Lande Coburg und Eiſſenach beſorglich entſtehen könte / wir Hertzog Johann Philips ꝛc den Eyſſenachiſchen Theil ſambt obgenannter Stadt Pöſeneck / und wir Hertzog Wilhelm ꝛc. das Coburgiſche Theil interimsweiſe occupiren / und biß zu erfolgender richtigen Theilung ohne des andern Hinderung und Emerag uff Rechnung inne haben und gebrauchen / auch die Jurisdiction in Geiſt- und weltlichen Sachen vor ſich und nomine proprio exerciren möge.

Es ſollen aber zum Siebenzehenden / die zu beeden Fürſtenthumben gehörige Graff- und Herrſchafften darunter nicht gemeiner / ſondern uns Hertzog Johann Philipſen ꝛc. mit der Lehn und Hoheit ebenmäſſig biß zu der Vertheilung zugethan ſeyn / Jedoch mögen die Steuern in gemelten Graff- und Herrſchafften von jeden Fürſtl. Inhaber eingehoben / und in abgedachter Rechnung gebracht werden / Auff daß auch mit Pflichtbarer Verwandtmachung der Grafen und Herrn kein Theil dem andern vorgreiffe / So wollen wir Hertzog Johann Philips ꝛc. und Hertzog Wilhelm ꝛc. von beeden Theilen gewiſſe Commiſſarien verordnen / welche die Erb-Huldigung von demſelben an unſer ſtatt einnehmen ſollen.

Gleichfals haben zum Achtzehenden / wir beederſeits uns die Communion an den Veſtungen Coburg und Wartenburg / und was an Munition, Geſchütz und ſonſten darauff befindlich / dergeſtalt reſerviret und vorbehalten / daß biß zur Theilung die Commandanten zuſamt der Garniſon beeden Fürſtlichen Linien zugleich verpflichtet ſein / auch die Oeffnung einem Theil / wie dem andern jedesmal zuſtehen ſoll.

Wann nun zum Neunzehenden die Occupation abgehörter maſſen erfolget / wollen ſo dann wir Hertzog Johann Philipſen ꝛc. und Hertzog Wilhelm ꝛc. die Haupttheilung ungeſäumet / und zum längſten innerhalb drey Monaten vor die Hande nehmen / und ſolche / ſo viel müglich und thunlich / nach den alten Portion-Büchern regulliren / Vor allen Dingen aber drey gleiche portiones machen / Einen Drittheil darvon ausſetzen / die Fürſtl. Reſidenzen Coburg und Eiſſenach in die andern Zwey Drittheil bringen / und darüber das Los werffen / welch Fürſtenthum nun einem oder dem andern ſolcher Geſtalt zukommen wird / das ſoll ihm ohn einige Widerrede eingeräumet / und uns Hertzog Wilhelmen darneben der ausgeſetzte Drittheil zu Erfüllung derer uns gebührender Vier Sechstheil überlaſſen / auch dardurch obverſtandene Provisional-Nutzung / als welche nur uff eine wenige Zeit angeſehen / hinwieder abgeſchafft werden.

Und damit man zum Zwantzigſten / bey künfftiger Handt- und Erb-Theilung der Fahrnüs und mobilien halber bedürffende Nachrichtung haben möge: Soll ein jeglicher unter uns / ſo balde er die poſſeſſion des ihme aſſignirten Fürſtenthums würcklich ergriffen / allen und jeden uff den Aembtern / Häuſern und Forwergen befundenen Vor- und Haus-Rath / fleiſſig uffzeichnen und in ordentliche Inventaria bringen laſſen / Jedoch wollen wir Hertzog Johann Philips / wegen des Amts Allſtedt darzu unverbunden ſeyn. Anno 1634.

Dieſem allen nach / und weil gegenwärtiger Vertrag mit unſern Hertzog Johann Philipſen ꝛc. und Hertzog Wilhelms ꝛc. ſo wohl unſer beederſeits freundl. lieben Brüder guten Wiſſen / freyen ungezwungenen Willen / auch gepflegenen zeitlichen Rath verhandelt / geſchloſſen und auffgerichtet worden:

Als geredet und verſprochen wir Hertzog Johann Philip ꝛc. und Hertzog Friedrich Wilhelm zu Sachſen ꝛc Gebrüdere an einem / und dann wir Hertzog Wilhelm ꝛc. Hertzog Albrecht und Hertzog Ernſt zu Sachſen ꝛc. auch Gebrüdere vor uns / und in habender Vollmacht des hochgebohrnen Fürſten / unſers abweſenden freundlichen geliebten Bruders / Herrn Bernhardens / Hertzogen zu Sachſen / Jülich / Cleve und Berg ꝛc. am andern Theil / in Kraafft dieſes Brieffes ſambt und ſonders bey Fürſtlichen Ehren und wahren Worten / daß wir denſelben in allen ſeinen Articuln / Clauſulen / Punckten und Anhängen ſtett / veſt / gentzlich und unverbrüchlich halten / und darwieder nichts fürnehmen thun oder handeln / noch ſolches Jemanden zu thun / beſchehen oder verſtatten wollen;

Ihrkundlich haben wir obgenannte ſämtliche Gevettere und Brüdere Hertzoge zu Sachſen ꝛc. dieſe Vergleichung mit eignen Händen unterſchrieben / und mit unſern Fürſtl. Secreten / wiſſentlich betrucken laſſen. So geſchehen zu Eiſſenberg am andern Monats-Tage Martii / im Jahr nach Chriſti unſers lieben Herrn und einigen Erlöſers Geburth / Tauſendt Sechs hundert Vier und Dreyſſig ꝛc.

Johann Philip HZS.
(L. S.)

Albrecht HZS.
(L. S.)

Wilhelm.
(L. S.)

Ernſt HZS.
(L. S.)

Friedrich Wilhelm.
(L. S.)

I.

(1) Verneuerung der alten Bündniß zwiſchen König Philippo IV. in Spanien und denen Cantons der Schweitzeriſchen Eydgenoſſenſchafft namentlich Lucern / Ury / Schwitz / Unterwalden / Zug / Fryburg und das Catholiſche Land Appenzell / nebſt dem Abbt von St. Gallen / wegen des Hertzogthumbs Meyland und der Grafſchafft Burgund; wodurch ſie einander freyen Handel und Wandel reciprocirliche Hülffe und Beyſtand / und vornemlich die Cantons dem König einen freyen Durchzug durch ihr Land / auch gewiſſe Hülffs-Trouppen zu Schutz und Schirm gedachten Hertzogthums und Grafſchafft verſprechen; und zwar ſolle dieſe verneuerte Bündniß Ihro Majeſtät in Spanien und 20. Mars.

(1) C'eſt ici le veritable Inſtrument de l'Alliance du Milanois avec les Cantons Suiſſes Catholiques de l'an 1634. Celui qu'on voit au Grand-Recueil de Hollande Tom. III. pag. 844. ſous le Titre de *Renouvellement d'Alliance entre le Roi d'Eſpagne, & les cinq petits Cantons Catholiques*, n'en eſt qu'un premier Projet, fourni par les Cantons à Mr. *Caſal* Ambaſſadeur d'Eſpagne. Il ne faut que le lire pour en être convaincu. Il paroit auſſi que la Date en eſt fauſſe. [Dum.]

Anno 1634. und Dero Herrn Sohns lebenlang und 5. Jahr darüber dauren. Dat. Lucern den 20. Martii 1634. und Mayland Dienstags nach des H. Fron leichnams-Tag des gedachten Jahrs. [Lunig, Teutſches Reichs-Archiv Part. Spec. Continuat. I. im Anhang von Schweiz Abſatz IV. pag. 273. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. III. pag. 287.]

C'eſt-à-dire,

Traité entre Philippe IV. *Roi Cathol. des Eſpagnes d'une part, & les Six Cantons Suiſſes Catholiques de* Lucerne, Switz, Uri, Underwalden, Zug, Fribourg, *avec les Païs d'*Appanzel, *& l'Abbé de St.* Gall *d'autre part, pour le renouvellement des anciennes Alliances, avec le Duché de* Milan, *y compris le Comté de* Bourgogne, *par lequel la liberté du Commerce eſt aſſurée aux Cantons, comme auſſi une aſſiſtance convenable en cas qu'ils fuſſent attaqués, en échange de quoi ils accordent à l'Eſpagne le libre paſſage par leurs Terres, & lui promettent un certain nombre de Troupes pour la défenſe desdits Duché de Milan, & Comté de Bourgogne; ce Traité devant durer en ſa force & vigueur pendant toute la vie du Roi & de ſon Fils, & cinq ans après. Fait à Lucerne le 20. Mars 1634. & à Milan le Mardi après la Fête de Dieu 1634.*

IN Namen der Heiligen / Gättlichen / und unzertheilten Dreyfaltigkeit / Amen. Wir Don Philippo von den Gnaden GOttes / rc. für unſere Stadt / Hertzogthumb Mayland / wie auch unſerer Grafſchafft Burgund / rc.

Und wir Don Ferdinando von GOttes Gnaden / rc. für Ihr. Majeſtät dem König meinem Herren Bruder / in ſeinem Königl. Namen / an einem Theil / uß Krafft und Vollmacht / gemeinem und ſonderbaren Gewalt und Authorität / ſo wir haben / von Ihr. Majeſtät durch offene Patenten mit Ihro Königl. Hand beſtellet / und geben zu Madrit den 15. April. deß 1633. Jahrs / allerhand / ſo wol verlichtliche als beſchirmliche Vereinigungen / Bündnüſſen / die wir gut finden werden / mit einen jedwederen Fürſten / Potentaten / Stande und Republiquen zu beſchlüſſen und beſtätigen / dieſes nachgehenden Inhalts:

Don Philippo von GOttes Gnaden rc. Und wir Schuldtheiſſen / Landtamman / und Räth / gemeine Bürger und Landsläth und gantze Gemeinden nach benelderter Orten der Stätten / Länderen und Herrſchafften des groſſen alten Bunds Ober-Teutſch-Landen / nambhlichen Lucern / Ury / Schwitz / Underwalden / mit dem Kernenwald / Zug mit ſampt ihren uffren Aempteren darzu gehörig / Fryburg / und das Catholiſch Land Appenzell / auch Wir Pius von GOttes Gnaden Abt und Decan deß Convents / im Gotteshus S. Gallen / S. Benedicti Ordens / Coſtantz-Biſthumbs / welches dem H. Stul zu Rom ohnmittelbar unterworffen / thun kund männiglichen und bekennen öffentlich: Demnach die Erfahrung mit ſich gebracht / und erſcheinet / wie hoch nützlich geweſen / zu Schirmung der Cathol. Religion- und Wolſtand gemeiner Chriſtenheit und unſerer Landen / die Verſtimmung und löbliche Bündnüſſ / welche von unſern lieben Alt-Vätern im 1587. Jahr auffgerichtet / und beſtändiget / und ſo viel Jahr lang mit ſo viel guten gegen einander gepflegten Verſtändnüſſen und Correſpondentzen verharret / und auch nachmalen Anno 1604. wiederumb noch von uns beyden Theilen erklärt / beſtändiget / und erweyert worden; Auch in Betrachtung der löblichen Erbeinigung / ſo wir die Orth unter einander mit dem Durchl. Hus Oeſterych habend / mit guter Obachthaltung / in deme beyde Theil mit ihre groſſen Nutz noch bißhero verblieben / und auch unzweyffli-

chen zu verhoffen / daß vermittelſt der Gnaden GOttes / man noch mehren und gröſſeren Fruchts zu empfangen / und in demſelben zu erfreuen haben werde. Derowegen ſo ſtellend wir / und erklärent auch uns / daß geſagte Erbeinigung in ihrem Thun und Weſen / Krafft und Macht / durchaus in allen Articuln beſtahn und verbliben ſolle / in Betrachtung / Gründen / und Urſachen abzugeführt / und zu dem Vorhaben / Ziel und End / mit guten Rath / rypflichen erwegen / und gethaner Berathſchlagung entſchlieſſend / und erklärend wir uns / und beſtätigend ja von neuen zu beſetzten dieſe Bündnüſſ / und Vereinigung / auf Weiß und Maß mit denen Puncten / Gedungen / Verkäntnüſſen und Gegenpfächten unſer des Königs / unſer der Orten und des Aptes / Decan / und Convents zu S. Gallen für uns ſelbſten und für unſere Unterthanen / Land- und Herrſchafften wie folgt. Damit daß ein Theil denn auch in Fall daſſelbige unverſehens / oder in ander Weg / von ſeinen Feinden angefallen / zu was Zeit / oder Gelegenheit es wäre / allbereiten gegenwärtige Pünde und Verſtändnüſſ wehret / oder ſonſten mit andern zu kriegen kommen und gerathen würdend / alsdann und auf ſolche Begebenheit deſto beſſer beſchermen mögen / allezeit und ſo offt es die Noth erfordern würde / aufrecht und mit guten Treuen / und ohne Betrug / noch widerwertige Auflegung oder einigen Vortheil / fürnemblich aber und inſonderheit wir die Orth und ander wie vorſtaht / haben uns nebend andern wichtigen und erhöblichen Bedencken / zu gegenwärtigen Schluß bewegen laſſen / mit dem groſſen Affect, Grund und Liebe und aus Erklährung des gemeinen guten Willens und Nachbarſchafft / mit welchem uns der Durchleuchtige Herr Cardinal Infant darumb erſucht / und angehalten / ſo wohl für Königliche Hoheit ihr Perſon / als auch zu Ehren und ſonderbahren von uns geſchöpfften Achtungen mit Gelegenheit der unſern bey dero gehabten Geſandten / welche hinſt in Ihro Namen ſich zu Mayland / wegen ihrer glücklichen Ankunfft dahin ſich mit ihro erfreuet habend

Mit Verſicherung / daß nachdem dieſe Bündtnüſſ wird beſchloſſen ſeyn / durch Mittel Ihr. Königl. Perſon alles wird gehalten und erfüllt werden / von Puncten / zu Puncten / was der Inhalt mitbringt / wegen Beſchirmung der Catholiſchen Religion / und Erhaltung unſer Orthen und Ständen in dieſer Bündnüſſ begriffen.

Wann dann Wir der König Philippus der IV. von unſerm Theil ſonderlich verordnet / und mit plenipotens, wie obgehört / verſehen / unſern getreuen lieben Bruder den Durchl. Infanten Don Ferdinando, unſerne Gubernator und Gen. Feld-Oberſten deß Hertzogthumbs Meylands / daß er durch Hülff und Mittel unſers lieben getreuen Carlo Caſati Grafen zu Burgo Lanizaro, unſer ordentlicher Ambaſſador in der Eydgenoſſſchafft / ein ſolch heilig und löblich Werck vollzuhe / und beſchlieſſe. Und aber wir die obgemelten Orth der Eydgenoſſſchafft / auch der Abt und Convent des Gotteshaus zu S. Gallen / nachdem ſolche Handlung auf eine zu dieſem End beſtimmte Tagſatzung / wie auch von unſern Räthen und Gemeinden mit ihrer Mitſtimmung / Conſens und Willen / nach unſerem in dergleichen occaſion allezeit gebrauchten Brauch angebracht / fürgetragen / tractirt und gehandelt worden: haben dieſelbige mit Ihr. Höchſtermeiter Königlichen Majeſtät wolgenambt Herr Ambaſſ. Carlo Caſati, ſo von Ihr. Hoch-Fürſtl. Durchl. Herr Cardinal Infante herzu verordnet / mit unſern höchſten Gewalten / Rechten und Gemeinden angenommen und beſchloſſen / und auch wir beyde Partheyen dieſe gewiſſe wahre Einigung und beſchirmliche Bündnüſſ / welche unverbrechlich gehalten werden ſoll / als obſtaht / für uns / und unſere Nachkommen auf die Zeitlang / wie hernacher erkläret werden ſoll / mit einander auf und angenommen / bereed und beſchloſſen / beſchlieſſend und vollziehend auch daſſelbige in Krafft dieſes Briefs / in der Form / Weis und Geſtalt / wie das alles hernach wortlaufftiger von einem Articul zum andern erklärt / erleutert und beſchrieben wird / dem iſt alſo.

Des erſten / ſo verſprechend wir einander / daß wir und die unſern beyderſeits freyen ſicheren Zugang / Handel und Wandel / gegen einander haben ſollen und mogen; Hinneben verſpercheu und laſſen zu / wie die obgemelte Orth / in dieſer Bündnüſſ begriffen / daß Ihr. Königl. Cathol. Majeſtät Volck und Unterthanen des Hertzogthumb Meylands / uß unſeren und unſerer Unterthanen Landen allerhand Victualien oder Nahrung / Speiß und Tranck / zu ihrer hauſſhäblichen Brauch kauffen mögen; Was aber einer darüber zu kauffen begehre / ſoll es geſchehen mit Erlaubniß der Oberkeiten oder des Ampts-

manns /

Anno 1634.

ANNO 1634. mann / wo man ſolches kauffen wolte / alſo ſollen und mögen ſie allerhand andere Wahren / und Kauffmanſchaften kauffen / und verkauffen / auch dieß alles / es ſeyen Wahren / oder Victualien / auf das gemelte Hertzogthumb Mayland fertigen / doch daß ſie alle ſchuldige Zoll bezahlen / und alle Ordnung / ſo von uns aufgeſetzt / oder noch ins künfftige billicher maſſen noch aufgeſetzt möchten werden / halten / ob aber vielleicht ſolches den übrigen Orthen der Eydgenoßſchafft / ſo in etlichen dieſen Landen / beſonder jenneet Bergs / gleicher Geſtalt mit obgemelten Orten zu ſchaffen haben / nicht gefallen möchte; ſo haben doch wir der König gedachten Orten / ſo in dieſer Bündtnuß vergriffen / verſprochen / aus ſonderbarer / guter Mildigkeit allen ihren Landen und Unterthanen zugelaſſen / daß ſie allerhand Victualia, zu ihrem Hausbrauch und Auffenthaltung kauffen mögen / wie folget.

Nämlich und für das ander / dieweyl der Eydtgenoſſen Unterthanen ennecht Gebiegs die höchſte Beſchwerd und Anligen iſt / die Nahrung zu haben / da ſollen und mögend alle und jede ihre Unterthanen ennecht Gebirgs / oder die / ſo dy ihnen wohnend / und hußhäblich ſind / uff die Märckt unſers Hertzogthumbs Mayland ryten und fahren / zu Waſſer und zu Land / zu allen Zyten / doch daß ſie dy ihren Enden anzeigend / daß ſie ihre Unterthanen / oder Bywohner ſygind.

Auf den Märckten aber ſoll man kein Verhinderung thun / den Kauffleuthen Korn da zuführen / was dann ein jeder uff ſynen Lich und Roſſen vertigen mag / ahn allerhand Getreyt und Nahrung / zu ſinem nothwendigen Hußbruch (ſo fern ſolches nit uff Fürkauff beſchicht / ſondern allein zu ſolchen Kauffmanns nothwendigen uff Hußbruch) das ſoll und mag er frey unverhindert und unverſpert kauffen und hinweg fertigen / und wyl etliche der geſagten Eydgenoſſen Unterthanen wyt geſeſſen / und nit einen jeden allwegen kumlich ſo wyt zu reiſen / allein zu ſynem Hußbruch zu kauffen / ſo laſſen wir der König zu / und verwilligend / daß nit nur ein jeder für ſich ſelbſten / allein für ſin Hußbruch Getreyt uff den Märckten unſers Hertzogthumbs kauffen möge / ſondern daß einer auch wohl möge für andere Perſonen und ſine Nachburn hußhaben (deren Namen und Zunamen in Geſchrifft geſtellt / und von einem Amptmann geiſtlicher Schyn darumb geben werden ſoll /) kauffen / doch allein zu ihren hußhäblichen Bruch / und daß keine Gefahr darinnen gebruchet werde, Und ob wohl auch etliche häbliche und vermöglich lüth / nit etlichen Roſſen / Wägen oder Schiffen / uff ſolche Märckt käumind / und die von Oberkeyten Schyn und Zügniß zeigtend / daß ihr Fürgeben waar ſy / ſoll ihnen auch zugelaſſen werden / ſolches Gun und Getreyt / ſo viel ſie für ein Jahr lang in ihren Huß bruchen möchtend manglen / ohne Verhinderung allda zu kauffen und heim zu fertigen / doch daß in gemelten Sachen / es ſige wenig oder viel / der billiche und gewanliche Zoll abgerichtet werde / und nichts wyters.

Es ſoll aber niemand Fürkauff oder Kauffmanſchaft hierin bruchen / er habe dann von unſeren des Königs verordneten Magiſtraten deſſen Erlaubniß. Ob dann jemand ſolches überſehe / der ſoll von geſagten Magiſtrat-Herrn / oder von ihnen den Eydgnoſſen / oder den Richter ſolches Orths / da der Fall beſchehen were / unſchädlichen nach Verdienen geſtrafft werden / nach Inhalt und darumb uffgerichter Satzung und daſſelbig uff das förderlichſt ohn anſehen noch verſchonen der Perſonen. Und ſoll der Tax der Traita beſtympt ſin uff 6. Kral / und der Schlag deß andern Korns / noch Marck-Zal geendert. Doch daß die Magiſtrat-Herren / ihnen den Kauffleuthen ſchuldig ſygend die Traita und benelchte 6. Kral zu geben / und ihnen des Orths kein Hinderung noch Abſchlag zu thun.

Deßgleichen daß ſolches Korn niergend anderſt wohin geführt noch gebruchet werde / dann allein zu nothwendigen Bruch der Herrn Eydgnoſſen und ihrer Unterthanen.

Die aber / ſo darwider handeln würden / ſollen auch zum Exempel hartiglich geſtrafft werden. Wir bewilligend auch gnädiglich und laſſen zu der Herrn Eydgnoſſen Unterthanen ennehts-Gebirgs / ſo Güter uff unſeren Hertzogthumb Mayland heben / ihre Zunſt oder Frücht ſo ſie uff und ob ihren Gütern zu ſamlen habend / ohne einge Hinderniß zu ihrem Hußſteen und gewarſamen vertigen mögend / doch daß ſie ſich bey den Magiſtrat-Herren ſo über ſolche und dergleichen Sachen verordnet / erzeigind / die Saum nammind / und deſſen ein Schyn nemmind / ſich derſelben Zugniß by den Amptlüthen und Nächen an den Anſtöſſen zu bedienen / damit kein Gefahr darin gebruchet werde: und ſoll und mögind / wie ob vermeldt / der Herren Eydgnoſſen Unterthanen / ſo ſelbſt Güter habind / uff unſeren Hertzogthumb Mayland / ihre Inkommen und Früchte wol zu ihren Huſſern ohne einge Verhinderniß führen / ſelbſt nutzen und nießen / oder andren ihres Gefallens / der Herren Eydgnoſſen Unterthanen verkauffen / und gar nicht ſchuldig ſyn / ſolche ihre Früchte / uff berührten unſern Hertzogthumb Mayland zu verkauffen / es were dann Wynß halber / wie es die Eydgenoſſiſchen Unterthanen zu Zyten ſelbſt begehrend / das ſoll an ihren Wohlgefallen ſtahn. So haben wir auch wytleuffig bewilliget / daß unſere Unterthanen / die Mayländer / ſo ihre Güter uff der Eydgnoſſen Erdtrich habind / dergleichen ihre Früchte auch wol mögind den Eydgnoſſiſchen Unterthanen verkauffen / und auch nicht ſchuldig ſigend / ſolche ihre Früchte uff daſſelbig unſer Hertzogthumb Mayland zu fertigen oder daſelbſten zu verkauffen / ſondern ſolle zu ihrem Gefallen ſtahn / dieſelbe der Eydgenoſſen Unterthanen zu verkauffen / oder ſelbſten zu behemſchen / darumb ſie dann auch von der Mayländiſchen Regierung keineswegs darwider getrungen werden ſollen.

ANNO 1634.

Zum 3. ſo wollend wir auch der König Don Philippo, die Herren Eydgnoſſen obgemelt / und die ihren mit allen ihren Wahren / Haab und Gut in und durch unſer Land und Herrſchafft laſſen handeln und wandlen / kauffen und verkauffen / alſo daß ſy und die Ihrige allerhand Gut und Wahren kauffen und hinweg fertigen mögind / ohne alle Hinderniß und Beſchwerden / nur allein / daß man den recht-ordentlichen ziemlichen Zoll bezahld / doch was Nyß und Korn-Kaufmannſchaft belanget / die ſoll mit beſondern Erlaubniß und Bezahlung der Tratten / als obſtehet / beſchehen; Was aber allerley Harniſch und Gewehr / nützig vorbehalten / betrefft / das ſoll zu ihrem und der Ihrigen Gebruch verwilligt ſyn / daß ſy ſolches yn und uſert dem Hertzogthumb Mayland kauffen / und hinweg fertigen mögend / ohne Bezahlung einiger Zöllen / als auch uß andern Herrſchafften und Landen durch unſer des Königs Land und Hertzogthumb Mayland allerhand Getreydt / Victualien und Wahren zu fertigen / welches ihnen allen zugelaſſen werden ſoll durch zu fertigen / ohn alle Beſchwerd / doch allwegen der billiche gewöhnliche Zoll / an Zollſtänen zu bezahlen / nicht wyters / doch hierby vorbehalten das Salß / welches dißen und gehen ſoll / wie von alters her gewöhnlich geweſen / ohne wytere newe Beſchwerd oder Ufflag.

Es ſoll auch den Herrn Eydgnoſſen / ſo in dieſen Bund begriffen ſind / zugelaſſen ſyn / ihr Vieh uff unſer Hertzogthumb Mayland zu tryben und zu verkauffen laſſen / ob es gleich am Sambſtag were / da der ordentliche Marck gehalten wird / doch ſollend ſie den ordentlichen Zoll bezahlen / aber nicht höher / dann wie an ſolchen Marckt gewöhnlich und brüchlich iſt / und ſollen die Verkauffer im ſolchen Fall ſchuldig ſygend / ſolche Verkauffung den Zöllneren anzuzeigen / damit kein Betrug geſchehe; Wenn aber je in ſolchen Vieh-Zoll Gefahr oder Betrug gebruchet würde / ſoll der Fäller für ſyn Straff ſchuldig ſyn / den Zoll zwyfach zu geben / wie man ihn zahlt uſſerhalb der gewöhnlichen Sambſtags-Märckten. Wo ſie aber das Vieh uff den Marckt zu Maylandt nicht verkauffen möchten / ſoll ihnen zugelaſſen ſyn / daſſelbige uff andern Marckt des Hertzogthumbs zu tryben / doch ſolle ihnen von des Durchtrybens wegen / ſo man Tranſit nemet / von einem Orth in das ander durchzutryben kein Zoll abgenommen werden; Wenn aber peſtilentziſche oder fleckende Läuff (die GOtt verhüten wolle /) einfielend / ſollen geſagte Herren Eydgenoſſen in den Nöthen oder ihre Unterthanen / ſo dergleichen Gewerd bruchend und Vieh by der Wyß durchtrybend woltend / ſchuldig ſyn / das Vieh daſelbſten durchzuſchwemmen / doch ſollend ſy durch deſſelbigen Durchſchwemmens wegen nit zebezahlen ſchuldig ſyn. Und dieweyl dann von den Orthen geklagt worden / daß by der Pforten der Stadt Maylandt / wie gleich an andern Orthen mehr des Hertzogthumbs mancherley Abtrungungen und Uspreſſungen gegen den Handels-leuthen ihrer Landen / welche ſo wohl mit Vieh / abſonderer Gattung Wahren / dahin und wieder von dannen fahrend / verübt werd / mit Geldforderung oder Anlagen für allerley Beſchwerlichkeiten über die Bezahlung des ſchuldigen Zolls / dieweyl in dergleichen Angelegenheit nach zu ſehen ganz unbillich / ſo wollen wir der Kayſ. / und iſt unſer uffrücklich Befelch / daß kein Zöller / oder einge andere Perſon unſers Hertzogthumbs Mayland ſich unterfangen ſolle / in künfftigen dergleichen Beſchwerlichkeiten und Abdruckungen zu üben / uſſerhalb gewöhnlichen Zolls / by hoher Geld- oder Lybs-Straff / nach Gutdünken des Herrn Gubernatoren des Hertzogthumbs und nach Beſchaffenheit der zutragenden Fehler. Wollen auch hiermit allen Richtern und Amptlüthen den Befelch uſſerlegt haben / daß

ſo

Annō 1634. ſo offt und viel ihnen von einem Unterthanen / wer der were / uff den Orthen und andern verpündeten / wie mehr gemeldt / von dergleichen übergriffen Klagen fürkommen würde / ſy mit den übertrettenden ernſtlich und ſtreng verfahren / und dem Herrn Gubernatori deſſen Wiſſenſchafft machen ſollend. Wir der König bewilligen auch / daß alle und jede Unterthanen der Orthen und Landen dieſer Pündtnuß begriffen / wann ſy waudlen oder raiſend / an allen Orthen unſers Hertzogthumbs Maylandts die verleitliche und beſchirmliche Wehr tragen mögind / uffgenommen die Piſtolen / und daß ſy in den Städten keine geladene Büxen tragind. Wann ſie auch uf das Hertzogthumb Mayland kommend / arteutſche Schnl von der Oberkeu / oder Forgeſetzten deſſelben Orths forleggind / daß die Perſonen ſo dergleichen Wehr trägt / den verpündeten Orthen unterthan ſey / wir vorſaht / und wann er in die Herderung kampt / ſchuldig und verbunden ſin ſolle / denſelbigen Schirm / ſampt demjenigen Wehr und Waffen / dem Potentat oder Amptmann des Orths / da er über Nacht blibt / zu behändigen / welcher ihn alsdann / wann er keine Hinderung befind / ohnuthältlich paſſiren laſſen / und wo er hernach wiederum gen Mayland kompt / ſoll er eben ſelbigen Schirm oder Parent in die geheime Cantzeley liefferen / allda man ihme ein geſchrifftliche Licentz umbſonſt zuſtellen wird / wo nicht / wird ein ſolcher fallen in die Straffen und Satzungen Mayländiſcher Statt.

Zum 4. Laſſend zu und bewilligend wer verpündete Orth / daß Ihr. Cathol. Königl. Majeſtät mit ihren Volck zu Roß und Fuß / ſampt Geld / Poſten / beſchirmlichen und verleitlichen Waffen / Kaufmannsſchätzen und allerley Waheen / Haab und Gut / ſo einer by ihm haben / tragen oder verbergen möchte / durch unſer und unſer Unterthanen Landſchafft / freien und unverſperten Durchzug haben ſollind und mögind; und im Fall Ihr. Majeſtät vonnöthen were Kriegs-Volck durchzuführen / und durchzichen zu laſſen / zu Beſchirmung ihrer Landen und Herrſchafften / die ſy jetzunder beſitzen / und derjenigen / welche hervor Ihr. Fürſtl. Durchl. Erb-Herzogen Alberten und einer Gemahlin der Infantin Donna Iſabella übergeben worden: ſo ſoll das Ihr. Majeſtät und ihren Beſelchs- und Ampt-Lüthen zu thun erlaubt ſin / doch alſo / daß man uns die Orth / wo mann ſolches Volck ſchicken will / etliche Tag darvor mit Begrüßung erwarnt / damit man mit Proviant und anderer Fürſehung thun könne / auch daß kein Huff oder Rott gröſſer ſige / dann biß in die 200. Mann uff das höchſte / und allwegen an jedem Tagraſt wit von der andern / ſo lange / biß die gantze Anzahl durchzogen. Deßgleichen ſoll eine jede Rott ihren Hauptmann oder Führer haben / das ſie in Ordnung haltend / zu Vermidung aller Ungebühr / und daß dieſelbigen ihre Nahrung und Zöll nach Billichkeit bezahlind und ſonſten ſich der Schür nach haltind / und tragind. Sy ſollen auch keine hohe Wehr mit ihnen führen / ſondern in Ballen oder Kiſten vermacht / ein Tagreiſt oder zwo vor oder nach dem Volck durchfertigen / nach der Ordnung / die wir in ſolchen Fall geben mögind / damit wir und die unſern deſto baß vor aller Unfug und Ufruhr / ſo etwan in ſolchem Fall fürfallen mochte / geſichert ſigend. Wo aber in ſolchen Durchzug die Kriegsluth mit ſchädigen oder andern unbillichen Handlungen ſich vergreiffen würden / das ſtraffwürdig wärt / ſollen ſie von den Oberkeiten nach ihren verdienen geſtrafft werden. Und wo dann auch in ſolchen Durchzug an Nahrung und Proviant Mangel verhanden / ſollen Ihr. Majeſtät den Beſchlichs-Lüthen ob dem Hertzogthumb Maylande nothwendige Fürſehungen thun / damit es in unſern Landen keine Theurung gebe. Und wir der König bewilligend auch / daß im Fall die Herren Eidgnoſſen dieſer ins verbundenen Orthen / begehrten ein Anzahl ihres Kriegs-Volckes durch unſer Hertzogthumb Maylandt in eines andern Fürſten / Potentaten oder Herrſchafften Dienſten / durch zuſchicken (ſo fer es nit zu Schaden unſeren Landen beſchicht) und der Durchzug uf ihr Begehren von uns oder unſern Beſelch-Lüten bewilliget / ſollen und mögen ſy durchziehen / doch daß ſy all Zöll und Nahrung nach Billichkeit bezahlind / und ſonſten ſich auch nach der Gebühr haltind. Wann aber die Kriegs-Lühr in ſolchen Durchziehen auch dergleichen Fehler / wie oben von den unſeren geſagt / begiengen / ſollen ſy auch von der Oberkeit nach ihren verdienen geſtrafft werden. Wir der König bewilligend auch wieders / in Anſehung und Betrachtung / daß unſer Hertzogthumb Maylande viel beſſere Gelegenheit hat / die Durchzüg zu tragen und zu dulden / dann aber auch die ruhen und engen Land der Herren Eidgnoſſen / daß alſo zu mehrer ihrer Kommlichkeit / ſy auch geſagt unſer Hertzogthumb Maylandt mögen mit 2. oder 3. Fähnlein zu-

mal / und dann allweg zwo Tagreiß hernach / biß eine ſolche Anzahl ihres Kriegs-Volcks / für die man den Durchzug begehrt hat / gantzlich hindurch gezogen / doch daß in ſolchen Durchzug glichförmig Ordnung gehalten werde / wie die unſeren / ſo by den Herren Eidgnoſſen durchziehend. Sanct ſollen ſy die Herren Eidgnoſſen und die ihren gemeinlich in unſeren und unſerer Unterthanen Landen / auch frey und unverſchrte Päſſ und Durchzüg haben mit Lib und Gut glichförmig / wie anfangs diß Articuls von den unſern iſt gemeldet worden.

Zum 5. Wann ſich fryte / daß der Herren Eidgnoſſen vorgemeldten Orthen / unſer lieben Pundsgnoſſen ein Landts Krieg / oder ſonſt in dergleichen zufallenden ſpängen Sachen / der Paß oder die Nahrung / und Proviant (wie dann zuvor mehr beſchehen) abgeſtrickt würde / alsdann und in ſolchen Fall ſollend und wollen der König ihnen und den ihrigen ab unſerem Hertzogthumb Maylandt / und ſonſten auch allenthalben / ab unſeren Landen alle Nahrung / Saltz / Koren / und alle andere nothwendige Dinge umb ihr Geld / ohn allen Zoll und ihr Beſchwernuß / nach ihrer Notturfft gnugſamlich zukammen laſſen / biß zu Ende deſſelbigen ihres Land-Krieges / doch in uſerſtem Mangel des Hertzogthumbs Maylande ſollen und werden ſich die Herren Eidgnoſſen der Billichkeit erſeigen.

Zum 6. Hergegen ſo verſprechend und bewilligend wir die Herren Eidgnoſſen obermelter Orthen / Cathol. Römiſch. Majeſtät daß im Fall ſie zu Schirm und Rettung ihres Hertzogthumbs Maylandt / wie ſie daſſelbig inhalt und beſitzet / dieſer Zeit / auch die Veſtungen und zugehörigen zu Hut und Schirm die ſelbige dahyn gelegt / und verordnet / oder zu Schutz und Schirm des Hertzogthumbs erhalten würde / da ze unſer der Eidgnoſſen Kriegs-Volck bedörffte / ſy alsdann die Kriegs-Lüt in ihrem Koſten / die ſy deßhalb in unſeren Orthen und unſeren Unterthanen / nach ihren Gefallen annehmen möge / doch nicht mehr dann 13000. und nit minder dann 4000. derſelbigen mag ſich Ihr. Majeſtät gebruchen wider diejenigen / wer die wehrend / ſo ſie in ihr Hertzogthumb Maylande oder über die Plätz / für und Zugang zu Schirm derſelbigen gelegt und verordnet / antaſten / angriffen oder ſchädigen wolten / darum auch geſetzte unſere Kriegs-Lüt ſchuldig und pflichtig ſyn ſollen zu ziehen / wie / wo / und wan Orth und End Ihr. Majeſtät oder ihr Beſelchs-Lüt bedunckt / der Sachen dienſtlich zu ſin / und alſa zu Feld / oder in was anderer Geſtalt freywilliglich / ohn einigen Uſzug / Vorbehalt / noch Vorzug zu dienen / nemlichen / und auch nit anders dann zu Schutz / Schirm und Rettung deß Hertzogthumbs Maylandt / ſo Ihr. Majeſtät dieſer Zit inhaltet und beſitzet / und der Plätzen / Veſtungen / ſo zu Schutz und Schirm des Hertzogthumbs geordnet ſind / welches ſie die Kriegs-Lüt nach beſtem ihren Vermögen und Kräfften / lieben / ehrliwen / ſchirmen und erhalten helffen ſollend / in Form und Geſtalt / als wir vor oben gemeldet iſt. Wann aber wir der König ſolche Kriegs-Lüt uſzubrechen begehrend / ſollen wir die Herren Eidgnoſſen zuvor darum erſuchen / auch von deswegen in unſerem Koſten ein Tag in ihren Orthen beſchriben / daſſelbſten den Fürtrag und unſer Begehren thun laſſen / welches dann ihre verordnete Geſandten wiederumb an ihren höchſten Gewalt heimbringen / und dieſelbigen alsdann (wo nit augenſcheinliche Kriegs-Gefahr des eignen geliebten Vatterlands vorhanden) ſolchen begehrten Ufbruch innerhalb 10. Tagen von ihrem höchſten Gewalt bewilligen ſollend. Doch ſo ſollend auch wir der König in ſolchem Fall den Oberſten / auch die Haupt- und alle Ampt-Lüt / Gerichts- und Beſelchshaber von ihnen als erbaren Eidgnoſſen / oder in ihren Orthen nehmen / und die Erwehlung der Haupt- und Oberſten Ampts-Lüten allwegen beſchehen mit Bewilligung des Obriſten / in berührten Orthen unſer Pundsgnoſſen ſoll flyſſig Nachdenckens gebrucht werden / damit zu einem ſolchen Beſelch ein aufrechter / dapfferer / des Kriegs wol erfahrener Mann genommen werde / der dann mit ſinem Anſehen und Erfahrnus ein gut Regiment erhalten möge. Derſelb Oberſt ſoll auch alsdann / nach unſerer Eidgnoſſen Bruch und Herkommen / die Kriegs-Forderung / Gericht und Rechte erhalten / damit alſo Ihr. Königl. Cathol. Majeſtät zu Nutz und Wolfahrt / und unſer Nation zu Lob und Reputation wol gedienet werde.

Es ſoll Ihr. Königl. Majeſtät einem jeden gemeinem Kriegs-Knecht der Eidgnoſſen jedes Monats nicht minder dann 4. Gold-Kronen / je 2. Münt-Gulden für ein Cronen gerechnet / zu Sold geben / darnach ſollend die Oberſten und Hauptlüth ihre Beſtallung machen / und wiſſen anzunehmen. Wir der König ſollen und wollend auch den erſten Monat-Sold gleich angehen in ihrem Vatter-

Annō 1634.

Anno 1634. land / oder doch unverlängt / uf den Grentzen und Anſtöſſen ihrer Landen / ſo ſy us dem Vatterland kommend / zahlend laſſen: Desgleichen ſy auch allwegen den Anfang des Monats mit groſſen läuffigen Gelt uszahlen / wie by verſchinen Zeiten auch geſchechen und gebrucht worden iſt / und diewil dann Anfangs in ſolchem Uſbruch den Kriegsläuthen / mit Uſrüſtung der Waffen / Roſſen / Kleidungen und dergleichen zum Krieg gehörigen Dingen / viel Koſtens uffgeht / ſollen ſolche Eidgnoſſen Kriegsleuth / von den erſten Tag an / als ſie us ihren Hüſſeren anziehend / für 3. Monat vollkömmlich usgezahlt werden / man bruche ſy aber nit. Wann ſy dann geurlaubt werden / ſy haben kurtz oder lang gedienet / ſo wollen wir der König ſy ſammethafft uff die Anſtöſſ gegen ihren Landen führen / und ſie daſelbſten allerdingen uszahlen / und darzu über daſſelbig / noch 10. Tag ihnen für ihren Heimzug gut machen laſſen / glicher geſtalten / ob es ſich fügte / daß ſie eine Schlacht gethan hätten / ihnen den Schlacht-Sold nach ihren Gebruch und Herkommen zu geben. Wir ſollend auch ſolches Eidgnoſſen Kriegs-Volck und Pundsgnaſſen von einander nit theilen / auch ſy keineswegs zu fürnen bruchen / ſy ſollen auch nicht witers gefüret noch gebrucht werden / dann allein zu Schutz und Schirm des Hertzogthumbs Mayland und ſelbiger Plätzen / Veſtungen und Zuſätzen / ſo zu Schutz und Schirm ſelbigen Hertzogthumbs verordnet. Wann aber die Herren Eydgnoſſen obgeſagter Orthen mit Sorg und Gefahr eignen Land-Kriegs in ihren Vatterland / ſo gar ſchwerlich und offentlich beladen / daß ſy der ihrea ſelbſt mangelbahr wehrent / alsdann und in ſolchen Fall ſollent ſie nit ſchuldig ſin / und dem König ihr Kriegs-Volck zu erlauben / und darzu auch Gewalt haben / ob dieſelben ſchon erlaubt und heimgezogen / ſolches Kriegs-Volck zu Krafft und Rettung ihres Vatterlands wiederum ab und heim zu machen / und wir der König und unſer Befelchs-lüt ſollend ihnen ſelbige alsdann angentzen / und ungehindert erfolgen laſſen.

Zum 7. So offt ſichs auch begebe / daß wir die obgeſetzte Orth der Eidgnoſſen unſere Kriegs-lüt in eines andern Fürſten oder Potentaten Herrſchafft / wer auch die wehrend / Dienſt hätten / welcher das Hertzogthumb Maylandt oder ſine Plätz und Zuſätz / zu Schutz und Schirm derſelbigen verordnet / angriffen oder ſchädigen wolte / daß alsdann / und in ſolchen Fall wir ſchuldig ſyn ſollen / ſolliche unſere Kriegs-lüt abzunemen und ihnen by höchſter Straff / ja Lib und Lebens gebieten / den nechſten und von ſtund an wiederum heim zu ziehen / und oha alles Mittel den Dienſt derſelbigen Herren und Fürſten zu verlaſſen / ſich zu enthalten und müſſigen / witer zu rücken oder die Beſchädigung des Hertzogthumbs Maylandt auch derſelbigen Plätzen und Zuſätzen zu fördern unter einigen Schin. Darumb daß zu mehrer Erklärung und Sicherung derſelbigen / ſollend wir geſagte Orth der Eidgnoſſen in dieſer Pündtnis begriffen / vorhin allzit / und ſo offt wir zu einem Fürſten und Herren / wer auch der ſye / unſere Kriegs-lüt ziehen und ufbrechen laſſent / denſelben unſerer dem Vatterland zu gebieten / denſelben unſern Kriegs-lüten / und fürnemlich ihren Obriſten / der ſie führen ſoll / uſtrücklich uſferlegen und befehlen / daß ſy in kein Wis noch Weg / zu keiner Zit mit jemand ziehen noch ſich geſellend / der da wolte oder vermeinte / unter was Geſtalt oder Meynung es were / geſagte Hertzogthumb Maylandt und ſine Plätz / Veſtungen und Zuſätz zu beleidigen / ihnen auch die vorerzehlte Straf darauf ſetzen / und alsdann ſtrenglich / wo Mangel erfunden würde / vollſtrecken / darumb ſy dann auch zu der Zit vor ihrem Hinreiſen dieſer gegenwärtiger Verpflichtung und Vereinigung nach Nottuurfft berichtet werden / damit ſich keiner der Unwiſſenheit entſchuldigen möge.

Zum 8. Wann ſich fügte / daß die Herren Eydgnoſſen obgenandter Orthen / in fürfallenden ihren ſelbſt eignen Lands-Kriegen angetaſtet / und die Grawpündner uff ſy / oder wider ſie ziehen würden / (wie dann vormahlen beſchehen) da ſoll dann ein jeder unſer Gubernator zu Maylandt / der dann zum Zeiten da ſin wird / ſy von Stund an / unverzogenlich mahnen ſtill zu ſtahn / und ruhig zu ſin / und ob ſy das nit thätend / ihnen alsdann ta das Veltlin / und noch witer uff ſy fallen und ziehen / nachdem / daß es die Noth erfordert / damit ſy verurſachet werden / ſich ſtill zu halten / und uff ihren eignen zu bliben. Alſo ſollend und wollend wir der König allenthalben an den Anſtöſſen der Eydgnoſſen / wo wir könnent und mögind / Fürſehung thun; und ihre Find etlicher Geſtalt antaſten und verhinderen / damit ſie ihre Macht nit wol auch ihren Vortheil / geſagten Orthen / unſerm Pundsgnoſſen zu ſchaden / zuſammen bringen / und by einander haben mögind.

Zum 9. Ob dann ſy die Herren Eydgnoſſen unſere Pundtsgnoſſen vorgemelt / von unſers wahren alten Cathol. Glaubens wegen / in Noth und Kriegsfahren kämind / alsdann und in ſolchen Fall ſollend und wollend wir der König ohne einigen Verzug / uff jedes ihres erforderen / mit aller unſer Macht / und in allen unſeren Trewen ihnen zu Hülff kommen / und Beyſtand thun / mit ſolcher Anzahl Gelts und Kriegs-lüten / als dann in ſolcher Noth durch die Herren Eidgnoſſen in dieſen Bund begriffen / ſelbſt für nothwendig erkennea / und von uns dem König Gelt oder Volck begehren würden / und ſoll das nimder oder mehr zu der Herren Eidgnoſſen Gefallen ſtahn / zu begehren / und die Hülff / ſo ſy dann begehrten / ſollen und wollen wir der König ihnen gnädiglich mutheilen / und mit allen Trewen gefolgen laſſen / ſo lang und viel / bis daß ſie die Herren Eidgnoſſen / mit den Gnaden GOttes / us den laſt des Kriegs kommend / doch daß ſolches Gelt durch unſere Befelchshaber usgeben werde / dargegen und hinwiederumb verſprechen wir die Eidgnoſſen ernambter Orthen Ihr. Cathol. Königl. Majeſtät auch von geſagten unſera Cathol. Röm. Geiſtl. Glaubens willen / in ihren Hertzogthumb Maylandt / auch derſelben Plätzen und Zuſätzen / ſo ſchwerlich überfallen / daß ſy noch mehr unſer Macht und Hülff bedürffte / dann als hievor erkläret iſt / daß dann Ihr. Majeſtät auch nicht Kriegs-Knecht unſer Nation unter den unſern uſberchen möge / ſo viel ſie deren umb ihr Gelt und Koſten gutwilliglich zu gebrauchen findet / alſo ſich derſelben zu Erretzung nach der Nothdurfft zu gebrauchen / es wärt dann Sach / daß wir die Eidgnoſſen zur ſelben Zit ſelbſt mit ſchweren Lands-Kriegen beladen wehrend / alsdann ſoll es allerdingen by obbemelter Vorbehältnis gänzlichen verbliben. Wann aber Sach were / daß die Herrn Eidgnoſſen von andern Urſachen oder Zufällen / dann von des wahren Cathol. Glaubens wegen / zu Kriegen kommend / oder jemand / wer die weren / Fürſten / Herren oder andere bekriegen wolten / alsdann ſollen und wollend wir der König ihnen zu ſonderen Günſten und Beſchirmung / ohn einigen Verzug und uff jedes erforderen / ihnea Hülff thun / und innerhalb 15. Tagen ſchaffen 2000. Hiſpanier und Italiäniſche Schützen zu Fuß / auch 100. Schützen zu Roß und 100. lichter Pferdt / die ſy alle von unſerem Gubernator zu Maylandt begehren mögind / der ſoll und wird auch ſchuldig ſin / und Befelch haben / ſolche ihnen zu ſolcher Zit uff die Grentzen und an die Orth und Ecken / wie ſy dann benamſet werden / zu liffern und zu geben / und ſy alſo in ihren Dienſten erhalten und bezahlen / ſo lang ſelbiger Krieg wehren wird / So bald auch unſere beſagte Kriegs-lüt / zu ihnen den Eidgnoſſen kommen / ſollend ſie ihnen ſchweren / und ihren rechts ordentlichen Befelchs-lüten gehorſamen / bis zu End und Uſtrag des Kriegs / ob aber ihnen den Herrn Eidgnoſſen obgenannt / füglich were und annehmlich / eine Summa Gelts an ſtatt ſelbiger 2000. Schützen auch 200. Pferdt / wie obſtaht / da ſollen und wollen wir der König ihnea für dieſelben jedes Monats 10000. Cröonen bezahlen / und wann die Gefahr vorhanden / ſoll ſolches Gelt dem Ambaſſadeur oder Befelchshaber in die verpündeten Orth der Eidgnoſſen zugeſchickt werden / derſelbige ſoll alsdana / ſo lange der Krieg wehret / jeden Orth alle Monat ſin gebührenden Theil zuſtellen / damit ein jeder Orth ſich ſelbigen Gelts nach ſiner Nottuurfft / Gelegenheit und Gefallen zu gebruchen. Wann aber der Krug nit für ſich gienge / ſollen wir Eidgnoſſen / wie billichen / das geſchickte Gelt Ihr. Majeſtät / oder wer deſſen Befelch hätte / das zuſammenhafft wiederumb zu handen ſtellen / mit dem heiteren / hiteren und beſchluſſlichen Verſtand / daß wir der König in allwegen / wann geſagte Herren Eidgnoſſen der uns verpünderea Orthen zu Lands-Krieg kommea / ihnen zu Hülff und Troſt ſollen und wollen kommen / mit der beaandten Anzahl der 2000. Bogen-Schützen und 200. Pferdtea / oder an ſtatt derſelbigea / mit den 10000. Croaen alle Monat / welches ihnen / den geſagten uns verpündeten Orthen gefällig were / wie obſtaht. Und wile daas wir Eidgnoſſea Ihr. Cathol. Röm. Königl. Majeſtät ein beſonderen gantzgetrüwen eifferigen Beſchützer und Beſchirmer des alten wahren Cathol. Chriſtl. Glaubens wiſſend und erkennaent / da ſo hat ſich Ihr. Cathol. Königl. Majeſtä deſſen gegen uns erklärt / und wir der König verſprechen es auch / namlichen / als wana es Glaubens-Sachen inſonderheit belanget / oder zu Schutz und Schirm deſſelbigen Uffnung und Erhaltung / wie dana auch Anfang dieſes 9. Articuls Meldung beſchicht / ſy alsdaan nas Eidgnoſſen nicht allein die benandte Summa Gelts oder Krugs-lüt / ſondern noch darüber zuſampt der Summa Gelts / und erlüterten Hülff thun ſolle und wol-

Anno 1634.

ANNO 1634. welle / es ſeye gleich an Gelt oder Kriegs-Lüten / oder beyde / wie die verpündten Cathol. Orth an Ihr. Königl. Majeſtät Gubernatorn zu Mayländt begehrend / oder für nothwendig zu ſin erachten würdend / da dann Ihr. Königl. Majeſtät / wie auch in allweg / uns tröſtlichen und hülfflichen zuſtahn ſoll und will / wie geſagt.

Zum 10. Sollend auch wir beyde Partheyen mit deſto mündter / über ſolche vorbeſtimpte Hülff und Biſtand / ein ander zu beyden Theilen / als wahre Frind und Pundesgnoſſen nicht geſtatten / daß durch unſere oder unſer Unterthanen beydersits / und ders Landen jemands die ander Parthey überziehen / oder ſträdigen möge / ſondern wo man dergleichen wüſte oder vernehme / jede Parthey die ander unverzogenlich warnen / nach mit allen Ernſt und Thrüwen / ſo viel immer möglich / darvor ſin und verhüten / damit ſolches nicht geſchehe. Uber das ſo verſprechen wir die gemelte Partheyen ein ander / das keine unſer uns einigen Paß durch unſer Land und unſer Unterthanen zulaſſen ſolle einigen Kriegs-Volck / von was Nation, oder in was Fürſten und Potentaten Dienſten es immer ſeye / welches din ander Parthey heimlich oder öffentlich ſchädigen möchte / ſondern ſollen daſſelbige mit allem Vermögen abſchaffen / mit fernerer Erlüterung / daß diejenige Parthey / von welcher der Paß begehrt wird / oder durch welches Landen einiges Kriegs-Volck unterſtünde / ungefragt durchzeyhen / ſchuldig ſin ſolle / din Paß nit zu verwilligen / ſondern den zu verhindern / allemal wann ihnen von der andern Parthey kund gethan wird / daß ſolches Kriegs-Volck ihr zu Schaden und Nachtheil angewendt / und gebruchet werden möchte / oder anderen / ſo in dieſer Pündnis begriffen.

Zum 11. Dieweil dann unſer der Eidgnoſſen Macht und Stärcke (nach Göttlichen Zuthun) an der Viele unſer redlichen / dapfferen und in Kriegen geübten und erfahrnen Lüthen gelegen / (als die vergangene Zit mehemahlen bezüget / und wir wenig andere Übung und Uffenthaltung habend) alſo hat Ihr. Königl. Majeſtät us ſonderem gnädigen Willn ſich entſchloſſen und eingelaſſen / zu beſſerer Erhaltung ſolcher Fründſchafften und Pündtnis den geſagten Orthen / ſo in ſelbiger begriffen / Jährlich einen jeden Orth in dem gemeinen Lands-Seckel 1000. Cronen / je zween Münt-Gülden für eine Cronen gerechnet / an gutem Gelt und Wehrung / allwegen nach den Lauff der Zit der Oeſterlichen Feſt-Tagen / und in eins der verpündeten Orthen zu liffern und zu währen / da die erſte Zahlung wiederumb angangen ſin ſoll uff allernechſt vergangene Oſtern / demnach ſo lang dieſe Vereingung währet / allwegen und ſichts von jedem Orth / ſo in dieſer Pündtnis begriffen 2. Jünglinge oder Studenten auff der hohen Schul zu Mayländt oder Pavia die freyen Künſt / ſamet der Sprach zu lernen / in Ihr der Königl. Majeſtät Koſten erhalten zu laſſen / und da jährlichen für ein jeden Studenten namlichen 70. Cronen bezahlen zu laſſen un dem Orth / da ſie dann ſtudirend / damit ſie alſo neben der Lehr / Tugenden und Künſten / auch deſto geneigter werden zu Ihr. Majeſtät Dienſten.

Zum 12. Wollend wir der König auch Befelch thun und verſchaffen / daß atterhand Kauffmanns-Güter / ſo durch unſer Stadt Mayländt us Italien / in Lothringen / Burgund / Franckreich and dem Rhin nach in das Türſchland / und von dieſen beſtimpten Orthen wiederumb in demelte Hertzogthumb Mayländt / gefertiget werden / kein andern Paß noch Straſſen nemmend / dann durch der Herren Eidgnoſſen / unſerer Pundsgnoſſen Land / innaſſen wie ſolches von alten her auch gebruchet worden / doch alſo / daß ſy unſert Pundtsgnoſſen gute Ordinung und Inſehen ſchaffend / auff daß die Kniffſlüth und ihre ſertiger wider billich nicht beſchwert werden.

Zum 13. Uff daß wir obgemelte hierinn begriffene Orth / mit dieſer Gelegenheit gemeinigklich ungeſprochen und erſucht worden / daß in dieſer erneweerten Pündtnis die Graffſchafft Burgund ſo wol / als das Hus Mayländt begriffen / und in allem erheiſchenden Fall ime unſer thätlichen Hülff / in Ihr. Königl. Cathol. Majeſtät Koſten beſchützt und beſchirmbt werden möchte / ſolcher maſſen / wie gegen dem Hertzogthumb Mayländt das ein und das andere in vorgehender Pündtnis gnugſamb erkläret / und ungeführet iſt; So laſſen wir uns us gnuen Urſachen und hochbewoglichen Gedincken / vernemlich aber in Anſehen der zuvorhabenden einigen Erb-Vereinigung wegen dieſes Durchluchtigſten Huſes gefallen / bewilligend es auch zu ſonderbaren Reſpect, und uff Hochgedachten Ihr. Königl. Majeſtät gegen der Graffſchafft Burgund / der thätlichen Hülff halber / in gliecher Pflicht zu ſin und zu bliben / wir gegen dem Hertzogthumb Mayländt / geloben und verſprechen ſolche Schuldigkeit und Detention, uff erbeſchenden Fall / nach beſtem unſern Vermögen mit aller Trew und Uffrichtigkeit zu erzeigen. Zugleich verwilligend und verſprechen wir / der König durch unſere reſidirende Statthalter und Gubernatorn / obgemelte Graffſchafft unſer ſins / ebenmäſſig und zu gliecher Biſt / dasjenige gegen unſern lieben Pundtsgnoſſen halten / leiſten und vollziehen zu laſſen / wie es die vorgehende Vereinigung unſers Hertzogthumbs Mayländt erläret / alles aber in unſerem eigenen Koſten / ſo wol / was ſy unſer Pundtsgnoſſen gegen uns pflichtig / auch alſo / was wir gegen ihnen uff erheiſchenden Fall ſchuldig ſind. Damit auch künfftiger Zit nit etwan Irrungen oder Mißverſtänd erwachſind / wegen der Anzahl Kriegs-Volck / welches uns dem König by den verpünderen Orthen zu vorfallender Nottuufft anzuzihnen zugelaſſen / und hiervor in 6. Artickel dieſer Erneweerung erklärt iſt / ſoll es den Verſtand haben / daß zwar wie der König / lut offt ungezogener Pündtnuſt / ihres Volcks / da es die Gelegenheit geben / und wir es alſo bedüeſſen würden / uff das höchſt 13000 und nit mundet dann 4000. werben und uſbeechen laſſen mögind / doch ſollen wir hierin vergriffene Pündten-Orth kein gröſſere Mannſchaffe zu geben ſchuldig ſin / ſondern von gemeldeter Zahl den halben Theil / oder ſo viel man will / in die Beſchirmung gemeldter Graffſchafft Burgundt gebruchet werden / mit dieſem heiteren Zuthun und Erklären / daß gemeldte Graffſchafft in gliecher Pflicht / wie das Hus Mayländt begriffen ſey / alſo daß ſie mit ihrer Macht zu Roß und Fus uns die verpündten Orth in allen überfall von unſeren Finden nach Nottueſſe ſuccurriren helffen / getrewlich ſchirmen und beyſtreingen.

Zum 14. Erklärend wie der König unſere Meynung über das 8. und 9. Cap. dieſer Bunds-Erneuerung mit dieſer Vermehrung / im Fall / daß ein oder ander Orth unſer lieben Pundesgnoſſen vorgemeldt / ſonderlich überfallen oder genöthiget wird (daß der liebe GOtt wenden wolle) verſprechen dann alſo wir / in unſeren Koſten / ſo wol von Mayland als Burgund / noch uff die erſt Vermahnung unverzogentlich mit unſere möglichſte Macht und Hülff zu Roß und Fuß / durch unſere reſidirende Gubernatoren zu ſchicken / und den Orth / ſo überfallen wäre / ſo wyt und lang getrewe dapfere Hülff leiſten laſſen / biß es wiederumb in ſin alten vorigen Standt geſetzt ſin wird. Es wäre dann Sach / daß die verpündeten Orth beſſer erachten würden / das Gelt zu begehren / wie deßhalben für alle ſolche Zufäll die vergangene Pündtnuſſen heiter zu geben / und uſzuwiſend / daß nun ihn uf ihr Ankünden und Erfoederung in ſolcher Noth ohnfehlbarlich und unverlängert gefolgen ſolle.

Zum 15. Anlangende die Form der Recht-Übung / ſo fürfallen möchte / da iſt beredt und beſchloſſen / daß wo ſich Geſpähn zuerügen / die rechtliche Erörterung erfoederten / der angeſprochene oder angeklagte an dem Orth / da er huſihäblich geweſen / oder aber da der Handel uſgeloſſen were / erſucht / und alſo der Handel im guten Rechten und ſiederlich procediren / auch unfehlbarlichen / uf das alleelängſte innerhalb 4. Monat uſgeſprochen / und zu Ende gebracht werden ſoll / wo aber wir der König / oder aber wir die Oberkeit der obgemeldten Orthen der Eidgnoſſen ußzit gegen einander zu ſprechen gewinnend / oder ein beſonderbare Perſon / es ſye uf welchen Theil es wolle / an uns geſagten König / oder an uns geſagte Oberkeiten der Orthen Eidgnoſſen eines oder mehr anzuſprächen hätte / ſollen dann wir der König / oder die Orth / oder ſonderbare Perſonen / jeder Theil zween Ehren-Männer in ihren Landen / und Oberkeiten erwehlen / welche alsdann fürderlich und unverzoglich zu Bellentz zuſammen kommen / und allda ſie von ihren Oberkeiten ihrer Pflichten allerdinge erlaſſend / by ihren beſonderbaren darumb gethanen Eiden hörend / was in ſolchen ſpänigen Sachen ſy recht und billich zu ſin bedunckes / mit rechten Urtheil uſſſprechend. Wann aber ſolche zugeſetzte Richter en ihren Urtheilen zerfielind / und ſich gleich theilteind / alsdann ſoll nochmahlen jede Parthey zween ehrende Männer ernamſen / und alsdann uß denſelbigen beyden einer mit loß zum Obmann erwehlet / ſoll alsdann (nachdem er auch gluch / wie die zween geſetzte Richter ſines Eids von ſiner Oberkeit erlaſſen / und umb dieſen Handel ſonderbar ſchweren) zu entweederen / der gegebenen Urtheilen fallen / und das mehe geben / by welchem es dann gänzlich verbliben / und ein uſgemachte Sach heiſſen und ſin ſol / ohn einiges widerſprechen: ſolches alles auch innerhalb der Zit der vier Monden uſgemacht werden / in gliecher Geſtalt / wie vermeldet / in Sachen ſonderbahre Perſonen belangende.

Zum 16. Wann dieſe löbliche und gute Verſtändnis und Pündtnis uſgerichtet und beſchloſſen / wollen wir der König angehends und uf das fürderlichſte einen ſtandigen

ANNO 1634

und lätterlichen Befelch und Gewalt ſetzen und verſchaffen / nicht allein wie dem jetzigen unſeren Bruder Infant zu Hiſpanien / ſondern auch unſern nachkommenden allen Gubernatoren une ihne gen Mayland bringen ſoll / obberührten Sachen allen / ſo wol das Hertzogthumb Mayland als auch die Graffſchafft Burgund antreffende / ordentlichen und trewlichſten ſtatt zu thun / und dann ſie die Herren Eidgnoſſen hierinnen vorbehalten / daß ſie zu mehrer Sicherheit der Sachen jederzit / ſo ein newer Gubernator gen Mayland kompt / ſolche unſere Königliche Verheiſſungen begehren und haben wollind / wie es dann auch unſer Befelch / Will und Meynung iſt / damit ſie nicht verkürtzt werden / angeſehen / daß wo ſy erſt in der Noth des Befelchs und Gewalts uß Hiſpanien erwarten müſſend / es ihnen zu lang / und der Sach zu ſpath würd. Und zu mehrerm überfluß und gnugſamer Sachen ſoll ihnen den Eidgnoſſen bemeldter Orthen vor und ehe dieſe Vereinigung und Pündtnuß anfange / ihre Kraft und Wirckung haben / von uns dem König ein gnugſamen lüneren verſiegelten Pergamentenen Schyn / allerdingen mit unſeren ſelbſt eigenen Händen unterſchriebeny / zugeſtellt werden / daß wir aller hervor erzehlten Sachen zuſtreben ſigind / auch die unverbrechlich zu halten verſprechen / verhoffen / daß ſolches auch durch unſere Befehlchs-Lüth unverbrechlichen gehalten werde.

Zum 17. Ob ſich begebe / daß by den Herren Eidgnoſſen / namlich der Orthen / ſo in dieſer Pündtnis begriffen / etwan Perſonen der Ihrigen ſich in Mißhandlung ſo wyt vergriffend / daß ſie mit Urtheil und Recht uff die Galleen erkannt und condemnirt würden / ſollen unſer des Königs Ampt-Lüt ſchuldig ſin / ihnen ſelbige abzunehmen / und wann ſie ihn an unſeren Grentzen überantwortend / ſy alsdann denſelbigen empfahind / und vermög ergangener Urtheil an Orth und End / da ſichs gebühret / verſchaffen und verfertigen / doch mit der Erlüterung / daß geſagte unſere Ampt-Lüth von niemanden von dieſer Sach wegen / weiters noch anders / dann allein von Urkunde / wie oder an welches Orth ſolche Perſonen geliefferent ſigend / nit erforſchet noch erfindt ſollen werden: mit welchen Urkundt der condemnirten Fründſchafft / oder welche ſich ihrer zu beladen hat / nach uffgelöſſenen Zit und Urtheil die condemnirten wieder erforderen / und ſo ſy lebend / wieder abführen mögind.

Zum 18. Iſt abgehandelt und beſchloſſen / daß dieſe löbliche Pündtnis und Eeneuerung wären / in Kräfften blieben ſolle / jetzt regierender Cathol. Königl. Majeſtät Philippi des IV. u. und des Principis ihrer Sohns und Succeſſoris Leben lang / und 5. Jahr nach ihrer beyder Abſterben / da wir den Allmächtigen GOtt binend / ſinem Göttlichen Namen zu Lob / dieſelbige nach ſinem Willen lang verhüren wolle.

Zum 19. So behalten wir Eidgnoſſen obermelter Orthen uns hierinnen luther bevor / daß im Fall uns dasjenige / ſo uns in oberzehlten Haupt-Articuln dieſer Vereinigung verſprochenen Pension oder Jahrgelt den Oberkeiten gehörig / ſo ſy uns uß Krafft bemeldter Vereinigung ſchuldig wird / und in Jahrfriſte und dannethin von Jahr zu Jahr uff Termin, wie vorgehört / zu bezahlen verſpricht / nit erleget und erſtattet würden / wie verſtrochen / alſo daß überfallen Zil noch ein Jahr verſchine / und wirds dannoch nicht bezahlt / alſo / daß ein verfallen Pension die ander erreichen und ergriffen würde / ſoll ihr Gubernator zu Maylandt deſſen von Uns durch etliche von unſeren darumb abgefertigte perſonliche Verkündigung und Proteſtation beſchehen / und dann zu unſeren der Eidgnoſſen Gefallen ſtahn / ob wir in ſolcher Pündtnis weiter verharren wollend oder nit.

Zum 20. Und zum Beſchluß dieſes Tractats / So behalten wir der König uns hiemit bevor / alle ältere Pündtnuſſen und Verſtändtnuſſen / ſo wir gegen und mit männiglichen haben mögend; und wir meldgemelte verpündende Ort zu unſerem Theil behaltend uns hierzu luther bevor unſern Allerheiligſten Vater den Pabſt / den H. Apoſtol. Stuhl zu Rom / das H. Collegium der Cardinälen / das H. Röm. Reich / die Aller-Chriſtl. Cron Franckreich / die ewige Erb-Einigung mit dem Hus Oeſterreich und Burgund / den Durchl: Fürſten und Hertzogen von Savoy / die Herrſchafft Florentz / und das Hus Medices, unſere geſchworne Pündt / alle unſere Freyheiten / Gerechtigkeiten / alle Burg-Statt- und Land-Recht / auch alle ältere hervor uffgerichte Brieff und Siegel / ſo wir hierumb empfangen habend / ohnſchädlich heſſen und ſin ſoll / daß auch dieſe angezogene Pündtnuſſen und Verſtändtnuſſen / als die älteren / kein Nachtheil dieſer gegenwärtigen Pündtnis geben oder bringen ſollend.

Und wir der Abbt / Decan und Convent des Gotteshus zu Sant Gallen blibend by der / als wir Anno 1604. in obgeſagte Pündtnis des 1587. Jahrs ingetretten / damahlen gethanen Proteſtation, proteſtirend und erklärend uns hiemit von newen / dieweil wir unſern Stand und geiſtliche Perſonen und Religioſen ohn alles Mittel dem H. Apoſtol. Stuhl unterworffen / auch ein Glied des H. Röm. Reichs ſind / ſo behalten wir uns usdrücklichen bevor / und wollend / daß in dieſer Pündtnis ußgeſchloſſen ſy der H. Apoſtol. Röm. Stuhl / das H. Collegium der Cardinäleu und alle Provintzen und Ständ / die gedachten H. Stuhl mediate oder immediate unterworffen / für welchen wir als Linder der wahren ghorſame / alle unſere möglichſte Dienſt anwenden / und darſtrecken wollend. Wie gleichfals für das H. Röm. Reich / ſo wir negenommen und vorbehalten haben wollen / auch ungeacht dieſer und aller anderer auffgerichten / beſtetigten und geſchwornen Vereinigung und Pündtnuſſen / mit wem es ſey / wie wir dann in gluchen Fällen ſolches allwegen zu thun gewohnt gſin / und im Bruch gehabt. Ob aber ötwar ſin würde / der were gluch wer er wolte / ſo die ein oder ander Parthey / namlich uns König Philippum den Vierdten / und uns verbündeten Orthen an den Orthen / Stätt und Landen in dieſer gegenwärtigen Vereinigung begriffen / mit Krieg oder andern fündlicher Geſtalten / heimlich oder öffentlich antaſten / verletzen und überfallen würde / alsdann ſoll die ander Parthey / ohn einiges Anſehen dieſer Vorbehaltnis / der andern Parthey / ſo alſo angriffen und antaſtet were / wider dieſelbige Aulauffer und Beleidiger / wer auch die ſeigind / Hülff und Beyſtandt thun / und alſo wir obgemeldte Orth mit einander / ſo nit unſers wahren Catholiſchen Glauben werend / in Krieg kämend / aus was Urſach ſolches beſchehe / ob gluch ſy uns / oder wir ſy angriffen würden / alsdann wir der König / ohnangeſehen aller Pündtnis / ſo wir zuvor mit denſelbigen hätend / ihnen den Orthen hierinnen verpündet / Hülff thun ſollen und wollen / in Wis und Maß / als oben begriffen und beſchloſſen / alſo daß im Fall der Noth / ein Theil dem andern zu beſchirmen / an den Orthen / wie hierinn gnugſam gemeldet / erklärt / kein Theil dem zu helffen ſich zu entſchuldigen haben ſolle.

Und zu mehrer und glaubſamer Beſtätigung und Ratification dieſer gegenwärtigen Pündtnis / Verpflichtung / Verſtändtnis und Fründſchafft / bekennen wir der König / und der Cardinal Infant in ſinem Namen / daß alles dasjenige / ſo in dieſer Capitulation begriffen / und das der Graf Carle Caſati, unſer Ambaſſador, by den Orthen in unſerem Namen / us unſeren Willen und Befelch abgehandelt und beſchloſſen hat / mit den Herren Pündtsgnoſſen obgemeldt beſchehen / ſy mit uns und unſern usdrücklichen Befelch und Willen verſprechend / auch by unſeren Königl. Würden und guter Trewe / für uns und unſere Nachkommen / ſo wit dann dieſe gegenwirdige Bündnis reicht und bind / ſolchen trewlichen veſt nachzukommen und zu geleben. Als auch wir die obgemeldten Eidgnoſſen / ſo hierum begriffen / daſſelbig gluchfals by unſern wahren guten Trewen und Ehren / ſtets und getrewlich zu halten und zu erſtanen / auch denn zu geleben / hiemit gelobend und verſprechend thund / für uns und unſere Nachkommenden / ſo wit dann dieſe gegenwärtige Bundnis reicht und bind.

Und deſſen zu wahren / offenen Urkundt / ſo haben wir obgemeldter König / unſer Königlich Inſiegel / und wir die obgemeldten Orth der Eidtgnoſſſchafft in dieſer Vereinigung begriffen / zu Beſag- und Bezeugnis vorgeſchriebener Dingen / unſer Städt und Landen / wie auch wir Abbt und Convent zu Sant Gallen / unſers Gotteshus eigen Inſiegel offentlich anhängen laſſen an dieſen Brieff / zween gluch lutende / deren der eine zu des Königs Handen überantwortet / der ander aber by uns den Orthen der Eidtgnoſſſchafft hierin begriffen / behalten. Beſchehen und auffgerichtet in der Statt Luzern den 20. Tag Martii 1634.

Iſt alſo gleichförmig / als vermeldet / zu Maylandt beſchehen / und geſchworen worden / Dingſtags nach unſers H. Fronlechnambs Tag / des gedachten Jahrs.

LI.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & les* 15. Avril. *Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, pour ſept années, fait à la Haye le* 15. *Avril* 1634. *Le Roi donnera aux Etats par chacun an, durant ce Traité, deux millions trois cens mille livres.* [FREDER. LEONARD. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

ANNO 1634

WARD. Tom. V. RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France, & les Princes & Etats Etrangers, pag. 186. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XX. pag. 328. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. I. pag. 92. LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 446. en Latin.]

LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Nôtre amé & feal Conſeiller en nôtre Conſeil d'Etat le Baron de Charnacé, ayant ordre & pouvoir de Nous, a conclu, ſigné & arrêté en noſtre nom, à la Haye le 15. jour d'Avril 1634. avec les Commiſſaires de nos tres-chers, grands Amis, Alliez & Confederez les Sieurs les Etats des Provinces-Unies des Pais-bas, de la part desdits Sieurs les Etats, le Traité d'Alliance plus étroite entre Nous & lesdits Sieurs les Etats, enſemble d'aucunes Declarations particulieres ſur quelques Articles d'icelles, deſquels Traitez & Declarations la teneur enſuit.

Les Etats Generaux des Provinces-Unies du Païsbas reconnoiſſans avec toute ſorte de gratitude les bien-faits, faveurs & aſſiſtances, qui de temps en temps leur ont eſté départies de la France; & partant deſirans de ſe procurer par tous moiens poſſibles la conſervation & augmentation de la bonne volonté & Alliance, dont il a plû au Roi Tres-Chrêtien les honorer & contribuer en la preſente conſtitution des affaires, tout ce qui pourra ſervir à la grandeur de la France, bien public de la Chrêtienté, & l'affermiſſement & ſeureté de leur Etat, ont deputé à cet effet Meſſieurs Comte de Culembourg Baron de Pallant, Vittenveerde, &c. Sieur de Leede, Lieuden, Wildenbarch, Kentzionler, Engelsdorp, Bachan, Vrechen, Nicolas de Bouchorſt Sieur de Noortwick & Vimmenon, Bailif & Grand-Maiſtre des levées en Rynsland, Adrian Paw, Chevalier Sieur de Hemſtede, Hogermilde Rictwick, de Niewerkerk, Conſeiller & Penſionnaire de Hollande & Weſtfriſe, Jean de Knuyt Chevalier, Sieur dans le vieux & nouveau Voſmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Etats de la Communauté de Zelande, & Conſeiller ordinaire de ſon Excellence le Prince d'Orenge, Adrian Plors Chevalier, Sieur de Oudegen, Thienhoven & Gem, Pierre de Walta, Guillaume Ripperda à Bokbergem, Boculo & Engelo, & Bernard Conders à Helpen, pour traiter avec ledit Sieur Baron de Charnacé, Conſeiller de Sa Majeſté en ſon Conſeil d'Etat, & ci-devant Ambaſſadeur en Allemagne: leſquels Députez eſtant entré en ſerieuſe communication avec ledit Sieur de Charnacé; ont aprés pluſieurs conferences, en vertu de leurs reſpectifs Pouvoirs ci-aprés inferez, traité, convenu, conclu & arrêté ſur les conditions & Articles qui s'enſuivent.

PREMIEREMENT. Lesdits Seigneurs les Etats Generaux promettent de continuer à faire la guerre par Mer & par Terre, avec toutes leurs forces, aux Eſpagnols & Provinces qui en dépendent, ſans pouvoir entrer ni entendre à aucun Traité de Paix, Tréve, ni ſuſpenſion d'armes, directement ou indirectement, les huit premiers mois ſuivans, ni les pouvoir conclure de douze mois: le tout à commencer du premier jour du mois de Mai prochain.

II. Sa Majeſté promet auſſi de ne traiter de huit mois, & de ne conclure de douze mois avec le Roi d'Eſpagne aucun acommodement ſur les affaires & differens qui ſont entre eux, & d'employer ſon pouvoir vers les Miniſtres de la Couronne de Suede, & les Princes Confederés en Allemagne, de faire le même.

III. Lesdits Sieurs les Etats Generaux feront publier derechef, effectuer de bonne foi, quand l'occaſion s'en preſentera, la Declaration qu'ils firent l'année 1632. pour ceux de la Religion Catholique Romaine dans toutes les Provinces & lieux qui s'uniront ou rendront volontairement & ſans contrainte à eux: pour ceux qui ſeront pris par la force des armes, d'autant qu'ils n'ont pas pouvoir d'en reſoudre & s'en engager ſans le conſentement des Provinces, lesdits Sieurs les Etats promettent, en conſideration des inſtances reiterées qu'en a fait le Roi, d'en faire rapport aux Provinces ſuſdites, afin qu'il leur plaiſe d'aviſer quel contentement elles en pourront donner à Sa Majeſté.

ANNO 1634

IV. Et ſi aprés les douze mois ſuſdits, lesdits Sieurs Etats Generaux veulent traiter ou conclure Paix ou Tréve avec leurs ennemis, ils ne le pourront faire durant ce preſent Traité, ſans l'intervention de Sa Majeſté; & déclareront en tel cas à leurs ennemis par écrit, que le Traité qu'ils pourront lors faire avec eux, ne pourra préjudicier à celui-ci, lequel nouveau demeurera en ſa force & valeur; comme auſſi ſi Sa Majeſté vient à traiter, déclarera le même.

V. Et pource que lesdits Sieurs Etats Generaux ont quaſi ſeuls ſoûtenu ſi longues années une Guerre tant ſanglante & ruineuſe, & la continuent encore contre un tres-puiſſant ennemi, Sa Majeſté promet de leur donner chacun an de ce Traité, à commencer au jour du datte des Preſentes, la ſomme d'un million de livres, outre & par deſſus le million qu'elle leur a promis par le Traité fait avec eux le 17. de Juin de l'an 1630. c'eſt à dire deux millions de livres, en tout, paiables de ſix mois en ſix mois par portions égales, à commencer le premier d'Aouſt & Fevrier prochains; & leur donnera davantage la ſomme de trois cens mille livres chacun an en la façon ſuivante.

C'eſt à ſçavoir leur entretiendra, quand il ſera requis, un Regiment de gens de pied pareil à celui du Sieur Maréchal de Chaſtillon, & une Compagnie de Cavalerie, ou l'argent de ladite Compagnie, à ſon choix, juſques à la concurrence desdites trois cens mille livres, l'une & l'autre aux conditions portées par un Ecrit, & du même datte de ce Traité: & ſi lesdits Sieurs Etats ne requierrent le Regiment, Sa Majeſté ne ſera obligée au paiement de ladite ſomme de trois cens mille livres.

VI. Si pendant les années de ce preſent Traité, lesdits Sieurs Etats Generaux viennent à conclure un Traité de Paix ou Tréve avec leurs ennemis, le Roi promet en demeurer Garent; en ſorte que ſi puis aprés le Roi d'Eſpagne contrevenant aux choſes promiſes audit Traité, ou que ſous quelque pretexte que ce ſoit, directement ou indirectement, il attaque lesdits Sieurs Etats Generaux & Pais, Terres & Places qu'ils poſſedent ou tiennent au jour de ce preſent Traité; en ſorte qu'ils rompiſſent generalement avec ledit Roi d'Eſpagne.

Sa Majeſté ſera obligée de faire le ſemblable & rompre generalement avec le Roi d'Eſpagne à guerre ouverte par Mer & par Terre, & de ne pouvoir puis aprés faire ni Paix ni Tréve, que conjointement avec lesdits Sieurs Etats Generaux & de leur conſentement.

VII. Comme en cas pareil la Paix ou Tréve eſtant une fois concluë, ſi puis aprés ledit Roi d'Eſpagne, ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, directement ou indirectement, attaquoit le Roi & Pais, Terres & Places qu'il tient au jour de ce preſent Traité, en ſorte que Sa Majeſté rompit generalement avec le Roi d'Eſpagne, lesdits Sieurs Etats s'obligent dés à preſent de faire le même & rompre generalement à guerre ouverte par Mer & par Terre, & de ne pouvoir puis aprés faire ni Paix ni Tréve, que conjointement avec le Roi & de ſon conſentement.

VIII. Or touchant les intereſts du Roi, que le Sieur de Charnacé a donné par écrit & ſpecifié en certains Articles ſignez de ſa main, dont la copie ſignée desdits Députez desdits Sieurs Etats lui a eſté donnée, ſi Sa Majeſté vient à eſtre attaquée ou inquietée par le Roi d'Eſpagne à l'occaſion d'iceux, de ſorte que Sa Majeſté rompît generalement, comme ſus dit eſt, lesdits Sieurs les Etats Generaux ſeront obligez de rompre & continuer la Guerre contre les Eſpagnols, & de ne faire ni Paix ni Tréve, que conjointement avec Sa Majeſté & de ſon conſentement.

Comme auſſi Sa Majeſté ne pourra faire ni l'un ni l'autre, que conjointement avec lesdits Sieurs Etats de leur conſentement.

IX. Si l'Empereur Ferdinand Archiduc d'Auſtriche, ou autre Prince de ſa Maiſon & dépendant d'icelle, aprés le Traité de Paix ou Tréve ſuſdit, ſous quelque pretexte que ce ſoit, directement ou indirectement, viennent à attaquer lesdits Sieurs les Etats Generaux, & Pais, Terres & Places qu'ils tiennent au jour de ce preſent Traité, en ſorte que lesdits Etats Generaux rompiſſent generalement avec ledit Empereur ou autres Princes & dépendant de la Mai-

ANNO 1634. ſon d'Auſtriche, Sa Majeſté s'oblige de faire le même, & de ne faire puis aprés aucun Traité de Paix ni Tréve, que conjointement avec leſdits Sieurs Etats & de leur conſentement.

Comme en cas pareil ſi ledit Empereur ou autre Prince & dépendant de la Maiſon d'Auſtriche, aprés le Traité de Paix ou Tréve ſuſdit, attaque directement ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, le Roi & Pais, Terres & Places qu'il tient au jour de ce preſent Traité, en ſorte que Sa Majeſté rompe generalement avec eux, leſdits Sieurs Etats Generaux s'obligent de faire le même, & de ne faire puis aprés ni Paix ni Tréve que conjointement avec Sa Majeſté & de ſon conſentement.

X. Le preſent Traité ne préjudiciera à celui qui a eſté fait ci-devant le 17. Juin de l'an 1630. lequel demeurera en ſa force & valeur en toutes les choſes qui ne ſont portées en celui-ci, & durera ledit Traité ſept années, à commencer du datte des Preſentes; comme auſſi le preſent Traité de l'an 1630. ſera continué pour ledit terme, & tenu pour inſeré de mot à mot dans le preſent Traité, de ſorte que leſdits Traitez dureront autant l'un que l'autre, & ſeront renouvellez & continuez aprés leſdites ſept années, ſi on y peut entendre de part & d'autre.

XI. Mais ſi Sa Majeſté aime mieux rompre avec l'Eſpagne, que de fournir le million & les trois cens mille livres à la façon ſuſdite, les Sieurs les Etats Generaux s'obligeront de ne traiter avec leur ennemi, que conjointement avec le Roi & de ſon conſentement; comme auſſi Sa Majeſté s'obligera reciproquement de ne traiter avec ſes ennemis, que conjointement avec leſdits Sieurs Etats & de leur conſentement, & ſera déchargée en outre du million qu'elle leur a promis par le Traité de l'an 1630.

XII. Et quand il plaira au Roi de rompre avec le Roi d'Eſpagne, ils ſeront préalablement faits partages des conqueſtes de part & d'autre.

XIII. Le Traité ſera agréé & ratifié par le Roi & les Etats Generaux, ſelon la forme accoûtumée & la plus valable qu'il ſe pourra deſirer dans ſix ſemaines ou deux mois, & délivré entre les mains des Miniſtres de Sa Majeſté & des Sieurs Etats Generaux, pour eſtre accompli & executé ſelon ſa forme & teneur.

Enſuivent leſdites Déclarations particulieres.

ARticles & conditions accordez entre le Roi & Meſſieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, par le Sieur de Charnacé, Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, & Meſſieurs les Députez des Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, pour la levée & entretien d'un Regiment de gens de pied François, & d'une Compagnie de Cavalerie, au cas qu'il plaiſe à Sadite Majeſté donner ladite Compagnie.

PREMIEREMENT. Ledit Regiment ſera d'autant de Compagnies, & chaque Compagnie d'autant de Soldats, qu'eſt celui de Monſieur le Maréchal de Chaſtillon, & de la Compagnie de Cavalerie de même que celles deſdits Sieurs du May & S. Martin.

II. Le Roi paiera la levée dudit Regiment & Compagnie, & leſdits Sieurs Etats Generaux leur donneront les armes, ſans en prétendre aucun rembourſement & fourniſſement des Vaiſſeaux & des vivres pour le paſſage des uns & des autres, auſſi ſans reſtitution de frais.

III. Le Roi donnera les Charges & Offices dudit Regiment & Compagnie de Cavalerie à la levée; & lors qu'elles viendront à attaquer, Sa Majeſté en diſpoſera ainſi qu'il lui plaira.

IV. Si les affaires de la France obligeoient ledit Colonel de ramener ledit Regiment & Compagnie de Cavalerie en France, leſdits Sieurs Etats Generaux promettent lui donner toute aide & aſſiſtance, ne retenir aucun de ſes Soldats, lui fournir des Vaiſſeaux pour les mener avec tout ou partie dudit Regiment & Compagnie de Cavalerie, en tel lieu ou lieux qu'il voudra aller, à la charge que l'on paiera auſdits Sieurs Etats ce que peut monter la dépenſe dudit Regiment pendant le tems qu'il pourroit reſter lors du Traité fait ce jourd'hui: & leſdits Vaiſſeaux ſeront fournis de par les Sieurs Etats gratuitement en temps requis par ledit Colonel.

V. Leſdits Sieurs les Etats Generaux ne voulant pas traiter plus mal ledit Colonel, Capitaines & Officiers dudit Regiment & Compagnie de Cavalerie, que ceux des autres François qui ſont à leur Service, & pour les rendre d'autant plus affectionnés, promettent & s'obligent de leur donner de l'argent qui viendra de France, les mêmes Penſions qui ont eſté promiſes au Colonel, Officiers & Capitaines du Regiment de Monſieur le Maréchal de Chaſtillon, & des Compagnies de Cavalerie des Sieurs du May & de S. Martin; & pour l'argent ſera mis entre les mains dudit Colonel à Paris ou ici à la Haye, à ſon choix, pour eſtre diſtribué ſelon la volonté du Roi: lequel argent ſera pris de celui qui ſera paié du Roi par chaque année au premier terme. ANNO 1634.

VI. Le Traité fait ce jourd'hui entre le Roi & Meſſieurs les Etats Generaux, par lequel Sa Majeſté s'oblige d'entretenir ledit Regiment & Compagnie de Cavalerie, venant à expirer ou ſe rompre pour quelque cauſe que ce ſoit, en ſorte que Sa Majeſté n'entretint plus ni l'un ni l'autre, leſdits Sieurs les Etats Generaux promettent & s'obligent de les entretenir au même pied & condition du plus ancien Regiment & Compagnie de Cavalerie Françoiſe qu'ils aient maintenant à leur ſervice, tant pour ce qui eſt du Colonel que Officiers, Capitaines & Soldats, & auſſi long-temps qu'ils auront des Troupes Françoiſes à leur Service, ſans leur pouvoir rabbattre aucune choſe de ce qui ſe paie maintenant audit Regiment dudit Sieur Maréchal de Chaſtillon, & premiere Compagnie de Cavalerie, ſinon en cas que l'on rabbattit à toutes les Troupes ſuſdites generalement.

Le Colonel eſtant abſent pour le Service du Roi, leſdits Sieurs Etats Generaux ne pourront retenir ſes gages & appointemens, quelque Placard ou Ordonnance qu'ils aient fait ou puiſſent faire ci-aprés à l'encontre.

VII. Leſdits Sieurs Etats promettent de repartir ledit Regiment & Compagnie de Cavalerie, tant pour le paiement des Soldats que des Officiers créés en la premiere levée, dont le nombre & la paie ne ſeront diminuez, ſur des Provinces qu'ils agréeront, & dont ils ſeront acceptez: qu'ils les paieront dés le jour que Sa Majeſté ne les entretiendra plus, ſans pouvoir laiſſer plus d'un mois en arriere.

VIII. Et encore que leſdits Sieurs Etats Generaux entretiennent lors, comme dit eſt, le ſuſdit Regiment & Compagnie de Cavalerie, & qu'ils dépendent lors immediatement d'eux, ils promettent neanmoins que toutes fois & quantes que ledit Colonel voudra ramener ledit Regiment en France, leſdits Sieurs Etats Generaux lui en donneront la permiſſion, ſans aucun délai, paieront effectivement tout ce qu'il leur ſera dû, leur donneront un mois de gages, & fourniront incontinent des Vaiſſeaux à leurs dépens, pour les mener en tel lieu de la France que ledit Colonel deſirera: ce qui s'entend auſſi ſi ledit Regiment venoit à eſtre licentié.

IX. Si Sa Majeſté ne peut eſtre induite à entretenir la ſuſdite Compagnie de Cavalerie avec ledit Regiment, les conditions ci-deſſus inſerées ne laiſſeroient pas d'avoir lieu pour le Regiment ſeul, ſans que le manquement de la ſuſdite Compagnie en puiſſe empêcher l'effet.

Ainſi fait à la Have par nous ſouſſignez le 15. d'Avril 1634. *Signé*, Hercules de Charnacé, Floris Comte de Culembourg, N. de Bouchorſt, Adrian Pauw, J. de Knuyt, A. Plors, Wilhelm Ripperda, B. Conders de Helpen.

ETat & département de la ſomme de 21500. livres, reſervée & ſtipulée par le Traité de l'Alliance conclu aujourd'hui par les Hauts Officiers & Capitaines du nouveau Regiment & Compagnie de Cavalerie nouvelle à lever, & autres Officiers ci-aprés nommés par forme d'augmentation de penſion & appointement extraordinaire des deniers que Sa Majeſté fournira auſdits Sieurs les Etats Generaux en vertu dudit Traité.

Au Colonel du nouveau Regiment,	2000. l.
Au Lieutenant Colonel du nouveau Regiment,	1000. l.
Au Sergent Major du nouveau Regiment,	500. l.
Aux quatorze Capitaines du nouveau Regiment, chacun	500. l.
Ci	7000. l.

Au

ANNO 1634.

Au Capitaine de la Compagnie de Cavalerie nouvella,	1000. l.
Au Sieur Duc de Buillon, penſion de Colonel,	2000. l.
Au même, comme Capitaine de Cavalerie,	1000. l.
Au Maréchal de Chaſtillon Capitaine d'une Compagnie de Cavalerie,	1000. l.
Au Vicomte de Machaut Capitaine d'une Compagne de Cavalerie.	1000. l.
Au Sieur Fontaine Capitaine d'une Compagnie de Cavalerie,	1000. l.
Au Sieur Cormont Capitaine d'una Compagnie de Cavalerie,	1000. l.
A Monſieur de la Force Capitaine d'une Compagnie de Cavalerie,	1000. l.
Aux quatre Capitaines derniers du Regiment de Monſieur de Candale, chacun	500. l.

Et les penſions & appointemens ſuſdits du Colonel & autres Officiers & Capitaines du nouveau Regiment, & du Capitaine de la Compagnie de Cavalerie nouvelle, ſont mis ainſi qu'il eſt porté par le Traité; mais les penſions & appointemens du Duc de Buillon & des autres Capitaines de Cavalerie ſus-mentionnée, ſeront mis entre les mains du Sieur Ambaſſadeur du Roi Tres-Chrêtien, ici ou en France, à ſon choix.

Fait & arrêté à la Haye le 15. d'Avril 1634. *Ainſi ſigné*, Hercules de Charnacé, Floris Comte de Culembourg, N. de Bouchorſt, J. de Knuyt, A. Plors, Wilhelm Ripperda, B. Conders de Helpen.

Sur ce qui a eſté convenu entre les Sieurs Baron de Charnacé, au nom du Roi Tres-Chrêtien, & les Députés des Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies, par les VI. VII. VIII. & IX. & XI. Articles du Traité conclu aujourd'hui, que nul Traité de Paix ou Tréve ſe pourra faire aprés la rupture commune avec les ennemis, que conjointement & d'un commun conſentement: Il eſt convenu & déclaré de part & d'autre, qu'au cas qu'on viendra à traiter, le Roi ſera prié d'avoir agréable que le Traité ſe faſſe ſur le lieu qui ſera choiſi par leſdits Sieurs Etats dans les Provinces-Unies, pour pluſieurs raiſons qui ont eſté repreſentées audit Sieur de Charnacé, auquel lieu les Ambaſſadeurs & Miniſtres du Roi & deſdits Etats ſe trouveront avec ceux qui ſeront députés de la part des ennemis. Et ſi le Roi ne la trouvoit bon, dont la déclaration de Sa Majeſté ſera faite par écrit, avec la Ratification du preſent Traité; qu'en tel cas le mot *Conjointement* ſera tenu comme non inſeré dans le Traité ſuſdit, & demeurera ſeulement le mot *Sans conſentement*, & auront ces Articles, & la Déclaration du Roi qui s'en enſuivra, la même force & valeur comme les autres du preſent Traité.

Ainſi fait à la Haye le 15. d'Avril l'an 1634. *Signé*, Hercules de Charnacé, Floris Comte de Culembourg, N. de Bouchorſt, Adrian Pauw, J. de Knuyt, A. Plors, Wilhelm Ripperda, B. Conders de Helpen.

ARticles concernans les intereſts que la Roi a à démêler avec le Roi d'Eſpagne, que nous ſouſſigné Baron de Charnacé, Conſeiller du Roi Tres-Chrêtien en ſes Conſeils d'Etat & Privé, & ci-devant ſon Ambaſſadeur en Allemagne, & maintenant pour ſon Service en Hollande, avons ce jourd'hui déclaré à Meſſieurs les Députez des Seigneurs Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-bas: ſur leſquels intereſts Sa Majeſté venant à eſtre inquietée ou moleſtée par ledit Roi d'Eſpagne ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, en ſorte que Sa Majeſté rompe generalement avec le Roi d'Eſpagne, leſdits Sieurs Etats Generaux ſont obligez de faire le ſemblable par la huitieme Article du Traité qu'ils ont paſſé ce jourd'hui avec nous, au nom de Sa Majeſté & deſdits Sieurs Etats.

Leſdits Arucles ſont:

PREMIEREMENT. Que la Paix faite ci-devant pour terminer les differens ſurvenus en Italie, ſur le ſujet de la ſucceſſion de Mantoüe demeure en ſon entier, ſelon les Articles qui ont eſté arrêtés entre les deux Couronnes de France & d'Eſpagne & l'Empereur Ferdinand II. de ce nom.

II. Que le Roi ne pourra eſtre troublé ni moleſté en la paiſible poſſeſſion de l'acquiſition de Pignerol & ſes dépendances, non plus qu'aux autres lieux qu'il poſſede.

III. Que les Griſons ſoient maintenus en la libre joüiſſance des droits de Souveraineté, qui leur appartient ſur la Valteline, conformement en ce qui a eſté déclaré par le Traité de Monçon.

IV. Que le Roi d'Eſpagne n'aſſiſtera point le Duc de Lorraine contre la foi des Traités que le Roi a fait avec lui, comme fondés ſur des raiſons tres-juſtes & raiſonnables.

V. Que le Roi d'Eſpagne n'aſſiſtera point ceux qui voudroient attaquer les Etats du Roi ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre.

Enſuit la teneur du Pouvoir du Sieur Baron de Charnaſſé, *Conſeiller du Roy en ſes Conſeils d'Eſtat; cy-devant Ambaſſadeur pour le Roy en Allemagne, & Deputé par ſadite Majeſté pour negocier ledit Traitté.*

LOuis par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, ſalut: Nos tres-chers, grands Amis, Alliez & Confederez: Aprés avoir eſtably la Paix & le repos dans nos Eſtats, dont nos Peuples joüiſſent, graces à Dieu, depuis quelques années, noſtre principal ſoin a eſté d'appuyer & aſſiſter nos Alliez, pour les maintenir contre les entrepriſes de leurs ennemis; C'eſt ce que nous avons fait de tous coſtez, tant par la puiſſance de nos armes que par nos bien-faits & liberalitez: Et comme entre nos Alliez nous avons touſjours eu une particuliere affection pour les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, à l'imitation du deffunct Roy noſtre tres-honoré Seigneur & Pere, & de tres-glorieuſe memoire, auſſi avons nous eu tres-agreable de confirmer & renouveller de temps en temps l'alliance qu'ils ont avec cette Couronne, & leur départir inceſſamment nos bienfaits, pour leur donner d'autant plus de moyen de reſiſter aux Eſpagnols, leurs ennemis continuels, pour parvenir à l'eſtabliſſement d'un bon & aſſeuré repos dans la Chreſtienté; A quoy voulant apporter tout ce qui peut eſtre attendu de nous, Nous avons reſolu de deputer quelque ſignale perſonnage, pour traicter de noſtre part avec leſdits Sieurs Eſtats, & ſçachant pour ce ſuject ne pouvoir faire meilleur choix que du Sieur Baron de Charnaſſé noſtre Conſeiller, tant pour la grande connoiſſance qu'il a des affaires publiques, que pour les preuves que nous recevons aux plus importantes affaires, que nous ayons de ſa prudence, fidelité & affection à noſtre ſervice: Nous pour ces cauſes à ce nous mouvans, avons donné & donnons par ces preſentes ſignées de noſtre main, plein Pouvoir audit Sieur Baron de Charnaſſé de conferer avec les Deputez deſdits Seigneurs Eſtats Generaux; comme auſſi de convenir, promettre, reſoudre, conclure & arreſter enſemblement tout ce qui ſera eſtimé à propos & neceſſaire pour le bien general de la Chreſtienté, pour celuy de cette Couronne, & deſdits Sieurs les Etats; mesmes d'en ſigner un Traicté: Promettons en foy & parole de Roy avoir agreable tout ce que le dit Sieur Baron de Charnaſſé aura promis, accordé & ſigné, & de la ratifier en la plus authentique forme que faire ſe pourra: Car tel eſt noſtre plaiſir. En teſmoin de quoy nous avons fait mettre noſtre Seel à ces-dites.

Donné à S. Germain en Laye le premier jour de Mars, l'an de grace 1634. & de noſtre regne le vingt-quatriesme.

Signé, LOUYS,

& ſur le reply,

Par le Roi, BOUTILLIER,

& ſcellé du grand Sceau de cire jaune.

Enſuit la teneur du Pouvoir des Deputez des Seigneurs Eſtats Generaux.

LEs Eſtats Generaux des Provinces Unies des Pays-Bas; A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut: Comme ainſi ſoit que nous avons jugé convenable de deputer de noſtre part; pour teſmoigner la reconnoiſſance que nous avons, avec toute ſorte de reſpect & gratitude, des bien-faits, faveurs, & aſſiſtances qui de temps en temps leur ont eſté departies de la France, dont il a plû au Roi les honorer, & contribuer en la preſente conſtitution des affaires tout ce qui pourroit ſervir à la grandeur de la France, bien public de

ANNO 1634. de la Chreſtienté, & l'affermiſſement & ſeureté de leurs Eſtats, & le maintien de la ſubſiſtance de la cauſe commune, contre les progrés de l'ambition du Roy d'Eſpagne, & telle autre affaire qui ſera trouvée ſortable au ſervice & advancement de S. M. & de noſtre Eſtat, & ſur ce deliberer, traicter, & conclureavec S. M. ou avec ceux qu'elle trouvera bon d'y commettre, tel Traicté auquel S. M. ou ſes commis & authoriſez voudront condeſcendre, & pareillement concerter & traicter de toutes autres affaires, qui ſelon les occaſions ſe preſenteront au bien des deux Eſtats; & qu'à cette fin eſtant pleinement informez de la ſuffiſance, prudence, fidelité & diligence des Sieurs Comte de Culembourg, Baron de Palant, Wuitem, Werode à Leedeſt, Liosdem, Wildembourg, Kentzwiller, Engeldorp, Brachem, Wrechem, Nicolas Bouchorſt Seigneur de Noordwick & Vemmenin Baillif & Grand Maiſtre des Levées de Rhinlandt, Adrian Paw Chevalier, Seigneur de Hemſtede, Hogenmilde, de Ritwick & Nieuwerkerke, Conſeiller & Penſionnaire de Hollande & Weſt-Friſe, Jean Knuyt Chevalier, Seigneur dans le vieil & nouveau Vosmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats de la Comté de Zelande, & Conſeiller ordinaire de Son Excellence le Prince d'Orange, Adrian Ploos Chevalier, Seigneur de Oudegem, Tienboven & Glein, Pierre de Walta, Guillaume Ripperda à Bergema, Borenlo & Hengello; & Bernard Coendera van Helpen; Nous ayans fait election de leurs perſonnes, pour de noſtre part & en noſtre nom traicter avec Sadite Majeſté, ou avec ceux qu'elle trouvera bon commettre, pour eſtre beſoigné de pareilles matieres, & que pour faciliter leurs negociations, afin de les conduire au deſſein convenable, ils ayent beſoin d'eſtre pourveus de nous de plein pouvoir, puiſſance, & authorité, commiſſion, & mandement ſpecial; Nous à ces cauſes deſirans prevenir & lever toutes diſputes qui ſe pourront mouvoir ſur la ſuffiſance de leur creance & authoriſation; leur donnons en vertu de ces preſentes, & à chacun en particulier, ſi par maladie d'aucun d'entr'eux, ou autrement, ils eſtoient d'advanture empeſchez d'intervenir tous enſemble au Traicté, plein pouvoir de concerter, traicter, convenir, accorder, & conclure avec Sa Majeſté, ou avec ceux qui ſeront Deputez de ſa part, un Traicté ferme & ſolide, ou tel autre Accord qu'ils adviſeront par enſemble, utile au ſervice de part & d'autre, & de tout ce qui ſera ainſi convenu & conclu, faire ou paſſer tels Inſtrumens, Contracts & Promeſſes, en telle, bonne, & deuë forme que beſoin ſera, & generalement faire en ce que deſſus, & en ſes circonſtances, & dependances, tout ainſi que ferions ſi preſens y eſtions en nos perſonnes, jaçoit que le cas requiſt mandement plus ſpecial qu'il n'eſt contenu en ces preſentes, par leſquelles nous promettons ſincerement & de bonne foy avoir agreable, tenir ferme & ſtable à touſjours tout ce que par eux en cette qualité, ſera fait, promis, convenu & accordé en cet endroit, l'obſerver, l'accomplir, & l'entretenir inviolablement, ſans aller ny venir au contraire, directement ou indirectement, en quelque ſorte & maniere que ce ſoit; mais le tout devoir ratifier ſi beſoin eſt, & en paſſer Lettres & Inſtrumens en la meilleure forme que faire ſe pourra, au contentement de S. M.

Fait à la Haye en Hollande en noſtre Aſſemblée, & ſous la ſignature de noſtre Greffier, le 20. jour de Fevrier 1634.

Signé, S. V. HARSOLTE Vt

Et ſur le reply eſtoit eſcrit, Par ordonnance des Hauts & Puiſſans Seigneurs les Eſtats Generaux.

Signé CORN. MUSCH.

Eſtant ſcellé du grand Sceau desdits Seigneurs les Estats Generaux, de cire rouge pendant ſur double queuë d'or & de ſoye rouge.

En foy dequoy nous ſuſdits Commiſſaires ſouſſignez, avons ſigné ces preſentes de noſtre ſeing ordinaire, & à icelles fait appoſer le cachet de nos armes. A la Haye ce jourd'hui 16. Avril 1634.

LII.

4. Mai. **Defenſions Receſs zwiſchen Ihro Königl. Majeſt. von Dennemarck Chriſtian IV. und Ihro Hochfürſtl. Durchl. Hertzog Friderich von Holſtein/ zu Sicherheit dero beederſeits Fürſtenthümer Schleswig-Holſtein/ und dero incorporirten Ländern. Chriſtianpreis den 4. May. 1634.** [LONDORPII Acta Publica Part. XII. Lib. XIII. pag. 357.] ANNO 1634.

C'eſt-à-dire,

Recès défenſif entre CHRISTIAN IV. *Roi de Dannemarc &* FREDERIC *Duc de Sleswick-Holſtein pour la ſureté des Parts des Principautés de* Sleswich-Holſtein *& des Pais incorporés. A Chriſtianpreis le* 4. *Mai* 1634.

NAchdem der Durchl. Fürſt und Herr/ Herr Chriſtian der IV. von GOttes Gnaden zu Dennemarck Norwegen/ der Wenden und Gothen König/ ꝛc. Wie auch von ſelbiger Gnaden der Durchl. Fürſt/ Herr Friderich/ Erbe zu Norwegen/ beyde Hertzogen zu Schleswig-Holſtein/ ꝛc. in Betracht der itzigen gefährlichen Zeiten eine Defenſions-Verfaſſung in dero beyderſeits Fürſtenthümer Schleswig-Holſtein/ und dero incorporirten Ländern anzuſtellen/ höchſtnöthig befunden/ der Werdung aber für dismahl einen Anfang zu machen/ bedenclich gefallen. Als haben Höchſt- und Hochgedachte Königl. Majeſt. und Fürſtlichen Gnaden/ dero Ritterſchafft/ mit ihren Ritter-Dienſt in guter Bereitſchafft zu ſeyn/ und dann das Lund-Volck zu muſtern/ in Compagnien rangiren/ und mit wohlerfahrnen Officirern/ ſo aus der Lund-Contribution ihren Unterhalt zu erwarten/ zu verſehen/ welche jetzo zwar bey ihrem häuſſlichen Weſen zu laſſen/ auf den Nothfall aber an die Frontiere zu verlegen entſchloſſen/ Damit aber deſſen Unterhalt nicht zu ſchwer fiel/ haben vor Höchſt- und hochgedachte Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden rathſam befunden/ daß zehen den Eilfften unterhalten/ dabey ihnen aber frey gelaſſen/ daß einer ihres Mittels darzu von den Officirern deputiret/ oder die Eilffte einen geworbenen Knecht in dero Stelle ſchafften. Die General-Officirs mehr angeregter Defenſions-Verfaſſung iſt Obriſten Rantzawen anzubefehlen beliebet/ welcher in deſſen Betracht ſich Ihr Königl. Maj. und Fürſtl. Gnaden verbindlich zu machen.

Auf daß aber bey itzigen geſchwinden Zeiten/ da die Occaſionen, und momenta rerum viel und ſchleunige Enderung verurſachen können/ man deſto ſchleuniger gebührende Vorſichtigkeit zugebrauchen/ Als haben offt höchſtgedachte Kön. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden/ ein Conſilium, als auf Seiten Ihro Königl. Majeſt. dero Räthe Herr Detleff Rantzow/ Hinrich Rantzow/ und Wulff von Buchwald/ und Ihro Fürſtl. Gnaden Jürgen von der Wiſche und Jürgen von Buchwald darzu ernennet/ die dann neben dem Directore, was vorläufft/ in fleiſſige Obacht nehmen/ Ihr. Königl. Majeſt/ und Fürſtl. Gnaden davon referiren/ und im Nothfall mit zuziehen des gemachten Ausſchuſſes/ was ſie nöthig befinden werden/ an Ihr. Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden per Poſta gelangen laſſen. Wegen des Directoru über/ haben Jr. Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden verträglich befunden/ daß ſelbige/ bey welchen die per vices umgehende Regierung pro tempore vorhanden/ jedergeit communiret werde/ doch daß vorberührte ad Conſilium adhibiret/ und ihrer Einruth gehöret werde/ und die Ehrbare Ritter/ und Lundſchafft etliche Gelder/ auf den euſerſten Nothfall zu werden/ parat zu haben/ eine Contribution vier Rthlr. auf den Pflug bewilliget/ haben Höchſt- und Hochged. Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden ſich dahin verglichen/ daß es damit/ wie es im Lundtags-Receſs enthalten/ ſoll gehalten und gelaſſen werden. Da aber durch Göttliche Verhängung/ die Gefahr gäntzlich verſchwinden ſolte/ bleibet Ihrer Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden/ was jeder Theil Unterthanen eingebracht/ zu ſich zu nehmen frey. Die Werbungen ſollen aber ohne Ihr. Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden vorher gepflogene reiffe Deliberation nicht angeſtellet werden.

Und nachdem man wegen Unterhalt der Officirer im Ausſchus vor jetzo keine Richtigkeit machen können/ iſt vorgedachten Räthen und Obriſten Rantzawen deswegen/ ſo wohl als ſeiner eigenen Perſon halber zu reden/ und

zu

Anno 1634. zu vergleichen / anzubefehlen nöthig befunden / doch daß ſie dabey in acht nehmen / daß ſelbe anitzo nur mit gewiſſer Jährlicher Beſoldung / und keinem Monat-Gelde / zu verſehen. Und nachdem der Ausſchuß / wegen itzigen Zeiten nach / allerhand Sachen / ſo in gehaim zu halten / vorlauffen / vermöge des Landtags-Recels, in ſonderlicher Eyde zunehmen / als haben Ihr. Königliche Majeſt und Fürſtl. Gnaden vorangezogenen zu Direction mit verordneten Räthen / innerhalb gewiſſer Zeit ſelbe alle im Namen Ih. Königl. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden zu beedigen anbefohlen.

Und ſchlieſſlich iſt der mit Ihr. Königl. Maj. dero Königreiche und dieſen Fürſtenthumern vorlängſt aufgerichtetern Union Anregung geſchehen / da dann von Dict Höchſt- und Hochgedacht Kön. Majeſt. und Fürſtl. Gnaden / auch ſämbtlichen Ständen belieret worden / den 2. künfftigen Monats Junii zu Colding der ihrigen zuſammen zuſenden / und über vorige Union ſich auf gewiſſe Jahr in noch ſtärckere Verbindung zur Defenſion beyderſeits Königreiche und Fürſtenthume / contra quemque offenſantem, cinzulaſſen / auch die reciproca auxilia zu verſtärcken beſchloſſen / Welches alles Ihr. Kön. Majeſtät und Fürſtl. Gnaden mit dero Subſcription, und Königl. und Fürſtl. Pinſchafften zu mehrer Bekräfftigung unterzeichnet. Geben in unſer Kön. Cheiſthaus angeordneten Veſtung Cheiſtanpries den 4. May 1634.

LIII.

12. Mai. *Traité entre le Marquis* d'Ayetone, *au nom de* Philippe IV. *Roi des Eſpagnes*, & Gaſton Jean Baptiſte *Duc d'Orleans; par lequel ce Prince s'engage dans le Parti & les Intérêts de la Maiſon d'Autriche contre ceux du Roi ſon Frere. A Bruxelles le* 12. *Mai* 1634. [Auberi, Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu, Tom. I. pag. 425, d'où l'on a tiré cette Piece, qui ſe trouve auſſi dans le *Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes Etrangers* pag. 172. où elle eſt datée du 22. Mai, & dans les *Memoires de* Montresor, Tom. II. pag. 83. en date du 12. Mai, qui eſt confirmée par ce que le Mercure François en dit Tom. XX. pag. 318.]

Premierement le Seigneur Duc d'Orleans promet & engage ſa parole, de n'entendre, en aucune maniere que ce ſoit, à aucun Traitté ou accommodement avec le Roy ſon Frere, quelques avantages qu'on luy puiſſe faire, & quelque changement qui puiſſe arriver en France, par la ruine du Cardinal, que ce ne ſoit du ſceu & conſentement de Sa Majeſté Catholique; & ce afin que Sa Majeſté Catholique puiſſe donner ſeureté à Sa Majeſté Imperiale, & l'attirer par ce moyen, & a tous autres, ſoient François, ou Eſtrangers, Catholiques ou Heretiques: Sa Majeſté Catholique promettant auſſi le meſme à ſon Alteſſe, & ce pour les temps & eſpace de deux ans & demy, de part & d'autre.

Que ſi neantmoins ſon Alteſſe venoit à traitter devant ce temps-là, du conſentement meſme de Sa Majeſté Catholique, ſon Alteſſe ſera obligée de rompre toutes & quantes fois qu'il plaira à Sa Majeſté Catholique.

Mais en cas de rupture entre les deux Couronnes, ſon Alteſſe promet de ne s'accorder jamais, ains de prendre le Party de la tres-auguſte Maiſon d'Auſtriche, & de porter & favoriſer ſes intereſts de tout ſon pouvoir, & en toutes ſortes d'occaſions, juſqu'à l'accompliſſement d'un Traitté general, lequel ſe devra faire à l'entiere accommodation de tout ce qui aura pû ſuſciter la guerre.

Et cas avenant que ſes armes faſſent des progrez en France par la priſe de Places, ſon Alteſſe en laiſſera quelques-unes à Sa Majeſté Catholique, ſoit pour la desdommager en quelque ſorte, comme il eſt bien raiſonnable, des grandes deſpenſes qu'elle aura faites, ou pour aſſeurance de les mieux reconnoiſtre un jour, ſi ſon Alteſſe parvient à la Couronne.

Auquel cas, en quelque temps que ce ſoit, ſon Alteſſe promet & engage ſa parole de les recompenſer entierement, & ce en nature de choſes qui puiſſent donner aſſeurance à Sa Majeſté Catholique & à ſes Succeſſeurs, de la reconnoiſſance d'un tel bienfait. Anno 1634.

Moyennant cela, Sa Majeſté Catholique donne à ſon Alteſſe douze mil hommes de pied & trois mil Chevaux, dont il y aura ſix mil hommes de pied & mil Chevaux, qui ſeront François, ausquels Sa Majeſté Catholique donnera ce qu'il faudra pour leur entretien. Mais Sa Majeſté Catholique veut & entend, que les Chefs & Officiers, qui commanderont les ſix mil hommes de pied & mil Chevaux François, encore qu'ils fuſſent Eſpagnols ou d'autre Nation, ſoient pris & choiſis au gré & contentement de Sa Majeſté Catholique: comme auſſi ceux qui commanderont les autres ſix mil hommes de pied & deux mil Chevaux, qui ne ſeront pas François, ſeront pris au gré de ſon Alteſſe le plus qu'il ſe pourra. Ces troupes pourront eſtre ſur pied à la fin du mois de Septembre procham, & alors Sa Majeſté Catholique, ſuppoſé que l'eſtat des affaires le permette, taſchera de faire approcher des gens de guerre vers les frontieres de France afin de donner de la jalouſie aux troupes du Roy, tandis que ſon Alteſſe entrera dans la France d'un autre coſté avec ſon armée.

Il y aura touſjours auprés de ſon Alteſſe une perſonne de condition & d'authorité, pour aſſiſter à tout ce qu'il faudra faire, laquelle ſera choiſie par Sa Majeſté Catholique parmy ſes Sujets, pourtant le plus au gré de ſon Alteſſe qu'il ſera poſſible. Pour la levée de ces troupes Françoiſes, Sa Majeſté Catholique donnera à ſon Alteſſe ſoixante & dix mil eſcus; veu la peine & les frais qu'il y aura de faire venir des hommes de ſi loin; outre les pertes qu'ils ſupporteront, & les perils qu'ils pourront courir, en quittant leurs maiſons & les emplois qu'ils pouvoient avoir en France, pour venir ſervir ſon Alteſſe.

Et pour leur entretenement, Sa Majeſté Catholique donnera quarante-cinq mil eſcus par mois: ce qui diminuera pourtant à meſure que l'armée fera du progrez. Si bien qu'eſtant entrée en France, Sa Majeſté Catholique ne ſera plus obligée de rien donner, puis qu'elle pourra vivre par les contributions du pays, comme l'on fait en Allemagne.

Et pour l'entretien de ſon Alteſſe, & de Madame; & de leur Maiſon, Sa Majeſté Catholique donnera quinze mil eſcus par mois, dés que Monſieur commencera d'agir pour la fin que deſſus, & qu'il ſortira de Bruxelles pour ſe mettre en campagne, & s'avancer vers la France. Mais y eſtant entré, il pourra, auſſi bien que ſon armée, vivre aux deſpens du pays où il ſera.

Le preſent Traitté a eſté conclu & ſigné par le Seigneur Duc d'Orleans, & le Marquis d'Ayetone, à Bruxelles le 12. jour de May 1634. *Ainſi ſigné* Gaston, & le Marquis d'Ayetone. Et de plus, le Duc de Lerme & le Sieur de Puylaurens ont ſigné comme temoins, avec le Secretaire des Langues du Marquis d'Ayetone.

LIV.

Articles de l'Accommodement fait entre Louis XIII. *Roi de France*, & Gaſton Jean Baptiſte *Duc d'Orleans ſon Frere unique; par lequel ce Prince renonce à tous les engagements qu'il avoit pris contre ſon ſervice. A Eſcouan le* 1. *Octobre* 1634. [Auberi, Memoires pour ſervir à l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu, Tom. I. pag. 427. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans les *Memoires de* Montresor, Tom. II. pag. 89.]

Monſieur Frere unique du Roy ayant fait teſmoigner à Sa Majeſté par le Sieur d'Elbene, l'extreme deſplaiſir qu'il a d'eſtre tombé dans ſa disgrace, & le deſir qu'il a de s'en tirer par une entiere reſignation à ſes volontez; comme auſſi de renoncer à toutes ſortes de Traittez & intelligences, qu'il pourroit avoir faites avec qui que ce ſoit, ſoit de longue main ou depuis peu, contre ſon ſervice. Sadite Majeſté s'eſt auſſi-toſt diſpoſée à perdre la memoire de tout ce que Monſieur peut avoir fait contre ſon devoir, de-

ANNO 1634. depuis la premiere fois qu'il eſt ſorty de la Cour, & du Royaume.

Pour teſmoigner que Monſieur ne veut pas ſeulement ſe ſoumettre en apparence aux deſirs du Roy, mais en effet, ayant fait tous les efforts poſſibles pour obtenir de Sa Majeſté qu'il lui pleuſt conſentir au mariage contracté entre luy & Madame la Princeſſe Marguerite de Lorraine, Sa Majeſté luy ayant fait ſçavoir qu'elle ne pouvoit approuver ledit mariage: Pour terminer ce different avec entiere ſatisfaction de part & d'autre, Sa Majeſté voulant faire paroiſtre qu'elle ne veut en façon du monde uſer de contrainte envers Monſieur, particulierement en une affaire comme celle-cy qui regarde la conſcience; & Monſieur donner à connoiſtre à un chacun le grand deſir qu'il a de ſatisfaire au juſte reſſentiment que Sa Majeſté peut avoir des choſes paſſées, & rentrer en ſes bonnes graces, comme auſſi faire voir clairement l'eſtat de ſon mariage, pour s'acquerir un parfait repos de conſcience, & donner cette ſatisfaction à toute la France, que la lignée qu'il pourra avoir à l'avenir, ſoit hors de danger d'eſtre troublée; Sa Majeſté & Monſieur conſentent de bonne foy, & promettent de ſe remettre ſans delay, pour la validité ou nullité dudit mariage, au Jugement qui interviendra en la maniere que les autres Sujets du Roy ont accouſtumé d'eſtre jugez en tels cas, ſelon les Loix du Royaume, le Roy permettant à Monſieur de ſatisfaire à ſa conſcience ſur ce ſujet, par les voyes deuës & accouſtumées: Et au cas que le mariage vienne à eſtre diſſous, comme Monſieur promet au Roy de ne ſe remarier qu'avec le conſentement de Sa Majeſté, & à perſonne qui luy ſoit agreable, Sa Majeſté promet auſſi à Monſieur de ne le contraindre à ſe remarier contre ſa volonté.

En quelque endroit que Monſieur demeure, des lieux que le Roy luy permet, ſçavoir Auvergne, Bourbonnois & Dombes, Monſieur promet s'y conduire, comme un vray Frere & bon Sujet doit faire, ſans avoir par luy, ou par les ſiens, aucune intelligence qui puiſſe déplaire à Sa Majeſté, ſoit au dedans, ſoit au dehors du Royaume, auſquelles toutes par le preſent Eſcrit il renonce ſincerement.

En conſideration de ce que deſſus, Sa Majeſté voulant faire jouir Monſieur & les ſiens, de ſes graces precedentes, & de la Declaration verifiée en Parlement le vingt-neufiéme Janvier dernier, luy remet toutes les fautes qu'il a commiſes, depuis qu'il eſt ſorty du Royaume dés la premiere fois juſques à maintenant; luy accorde abolition generale pour tous ceux qui l'ont ſuivy & ſervy depuis ſa premiere ſortie, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, qu'elle fera expedier en bonne & deuë forme & delivrer à Monſieur huit jours apres qu'il ſera entré en France; & que pendant leſdits huit jours les ſuſdits ſeront traittez, comme ſi deſia ils avoient leur abolition enterinée, les remettant en tous & chacuns leurs biens, du jour que Monſieur entrera en France, quoy que pour lors ils ne ſoient pas avec luy: A la charge neantmoins, que ceux qui ſont en Flandres, reviendront dans le Royaume, trois ſemaines apres que Monſieur y ſera entré, & les autres qui ſont en pays plus eſlongnez, ſix ſemaines apres, tous pour vivre comme bons Sujets doivent faire; excepté toutefois la Vieuville, le Cogneux, Montigot, & les Eveſques qui ont eſté jugez, ou à qui on fait preſentement le procez, leſquels Sa Majeſté ne veut eſtre compris dans l'abolition cy-deſſus mentionnée, non plus que Vieux-pont.

Reſtablit Monſieur en tous ſes biens, appanages, & penſions pour en jouir du premier jour de cette année aux termes prefix. Luy accorde quatre cens mil livr. pour acquitter ſes dettes, tant à Bruxelles qu'ailleurs, qu'elle luy ſera delivrer auſſi toſt qu'il ſera en France, & cent mil eſcus quinze jours apres, pour ſe remettre en equipage.

Luy donne le Gouvernement d'Auvergne, au lieu de celuy d'Orleannois & Bleſois; luy permet de faire ſe demeure audit Gouvernement, en celuy de Bourbonnois, & pays de Dombes, & autres lieux dont Sa Majeſté conviendra.

Luy accorde en outre l'entretien de ſa Compagnie de Gendarmes, compoſée de cent Maiſtres, que Sa Majeſté fera mettre ſous le nom du Sieur de Puylaurens, & qu'elle permet eſtre recompenſée par luy, ſi Monſieur le trouve bon; celle de ſes Chevaux-legers, compoſée d'autant, & commandée par le Sieur d'Elbeno, leſquelles deux Compagnies de Gendarmes & Chevaux-legers, Sa Majeſté entend eſtre levées à l'ordinaire, auſſi-toſt que Monſieur entrera en France, & permet qu'elles ſervent auprés de Monſieur au nombre de cent chacune, pendant l'eſpace de deux mois; apres lequel temps il n'en pourra ſervir que cinquante de chacune près de ladite perſonne de Monſieur, aux lieux où Sa Majeſté luy permet maintenant de demeurer, & ce juſques à ce que de ſon propre mouvement il ſe raproche & revienne à la Cour: & en outre, l'entretien de ſes Gardes Françoiſes & Suiſſes, pour ſervir ainſi qu'ils ont accouſtumé. ANNO 1634.

Sa Majeſté accorde ce que deſſus, à condition que Monſieur l'accepte dans quinze jours, & l'effectuë, ſe retirant en France dans trois ſemaines, à compter de la datte de ces Preſentes; afin que ſi Monſieur ne revient dans ledit temps, ainſi que de ſa part on le fait eſperer au Roy, Sa Majeſté puiſſe pourveoir à la ſeureté de ſes affaires & de ſon Eſtat, comme elle s'y trouvera obligée.

FAIT à Eſcouan le premier Octobre mil ſix cens trente-quatre, *Signé* LOUIS, *& plus bas* BOUTHILLIER.

LV.

Conſtitutio Regis Daniæ CHRISTIANI IV; *quâ Incolas Inſulæ* Wenæ *Judicio Provinciali Scaniæ ſubjicit. Data in Arce Haffnienſi die* 24. *Maii* 1634. [Expoſitio Cauſarum, quibus Rex Sueciæ *Carolus Guſtavus* Bellum etiam poſt pacem Roſchildiæ initam continuare coactus fuit. Inter Docum. ſub Lit. G. G.] 24. Mai.

NOs Chriſtianus Quartus, DEI Gratia, Daniæ, Norwegiæ, Wandalorum, Gothorumque, &c. Notum hisce facimus, poſtquam ad nos delatum fuit, quanta moleſtia & incommodo Incolæ noſtri Wenenſes afficiantur, eo quod ad Forum Provinciale Sialandicum obeundum viginti ſex miliarium iter ultro citroque conficere neceſſe habeant, cum tamen Forum Provinciale Scaniæ ultro citroque vix ſeptem milliaribus inde diſtet: Ideo permiſimus & conceſſimus, quemadmodum etiam vigore Patentium harum noſtrarum Literarum permittimus ac concedimus, ut Incolis prædictæ Inſulæ Wenæ in omnibus cauſis atque litibus, quæ vel nunc in Foro ſeu Judicio primæ inſtantiæ uſtius Inſulæ, quod Bircicum appellatur, pendent & aguntur, vel impoſterum ibidem exorientur, Judicium Provinciale Scaniæ obire & coram eo ſe ſiſtere integrum liberumque ſit, donec circa iſtud aliud quid à nobis conſtituatur. Clementer itaque volumus, ut Judices noſtri Provinciales ibidem locorum ad normam hujus noſtræ Conſtitutionis in poſterum ſe componant, & prædictas lites dirimendas ſuſcipiant, de iis decernant & ſententiam ferant. Præcipientes omnibus & ſingulis, ne ſæpe nominatis Incolis Wenenſibus contra ea quæ præſcripta ſunt, præjudicium aliquod ſeu remoram injiciant. Cui rei ſe quilibet cernitur & ſine omiſſione conformabit. Dabantur in Arce noſtra Haffnienſi, die 24. Maii Anno 1634.

CHRISTIAN.

Sub Sigillo noſtro.

LVI.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France, le Chancelier* Oxenſtiern, *pour* CHRISTINE *Reine de Suede, & les Etats Evangeliques des Cercles & Provinces Electorales du* RHIN, FRANCONIE *&* SUAVE, *pour le dépôt de la Forteresse de* Philipsbourg. *Fait à Francfort le* 26. *Août* 1634. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 32. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XX. pag. 206.] 26. Août. FRANCE, SUEDE ET ALLEMAGNE.

MOnſieur le Directeur General, avec les Electeurs, Princes & Etats Confederez, nonobſtant la ferme créance qu'ils ont toûjours eu que Sa Majeſté Tres-Chreſtienne ſe déporteroit de l'inſtance

ANNO 1634 tance du dépoſt de Philipsbourg, en conſideration des raiſons tres-preignantes leſquelles lui ont eſté pluſieurs fois repreſentées; Neanmoins pour témoigner la confiance qu'ils ont en Sadite Majeſté, & lui donner quant & quant ſujet de leur continuer ſes aſſiſtances & faveurs Roiales, conſentent que ladite Place de Philipsbourg lui ſoit miſe en dépoſt aux conditions ſuivantes.

I. Le Roi y établira le Gouverneur general & particulier, de la condition & qualité convenue.

II. Quant à la Garniſon, elle y ſera pareillement eſtablie par Sa Majeſté, de mille hommes ſous dix Compagnies, dont les ſix ſeront Françoiſes, & les autres quatre Allemandes, levées par le Gouverneur General, ſous le nom & autorité de Sad. Majeſté.

III. Seront auſſi deputez des Commiſſaires de part & d'autre, pour faire l'Inventaire du Canon, des Munitions de guerre & de bouche, & de tout ce que l'on y trouvera lors de l'entrée de la Garniſon ſusdite.

IV. Que ce dépoſt ne dérogera en façon quelconque à Sa Majeſté, ni aux Droits, Conſtitutions ou Loix fondamentales du S. Empire, moins aux droits, privileges, & pretentions desdits Electeurs, Princes & Etats Confederez en general, ou aucun d'iceux en particulier.

V. Le Gouverneur & Lieutenant General pour le Roi en lad. Place, le Gouverneur particulier, Lieutenant au Gouvernement, Capitaines, Lieutenants, Enſeignes, autres Officiers, & tous les Soldats en commun, preſteront ſerment à Sa Majeſté Tres-Chrétienne, & auſdits Seigneurs Confederez, de la garder & deffendre envers & contre tous, & ne la rendre à qui que ce ſoit, que par le commandement & du conſentement de Sadite Majeſté & desd. Seigneurs Confederez.

VI. Le cas avenant que leſdits Gouverneurs, Lieutenans, ou autre Commandant en leur abſence, vouluſt manquer audit ſerment, & au prejudice d'icelui paſſer à quelque compoſition, demiſe, reddition ou autre changement, les autres Officiers & Soldats ne ſeront tenus de leur rendre en tel cas aucune obeiſſance.

VII. Leſdits Gouverneur, Lieutenant, Capitaine ou Compagnies de ladite Garniſon, ne ſeront auſſi oſtez ni changez, ni ladite Garniſon augmentée ſans l'ordre exprés & conſentement de Sa Majeſté & de Monſieur le Directeur General, au nom des Confederez: & ceux qui ſuccederont aux places vacantes, & ſeront receus en ladite Garniſon, preſteront incontinent le ſerment ſusdit.

VIII. Et d'autant que ce dépoſt ne ſe fait que pour témoigner à Sa Majeſté la confiance particuliere que Meſſieurs les Confederez mettent en Elle, Elle demeurera obligée par le preſent Traité, de remettre ladite Place entre les mains desdits Confederez, dés l'heure de la concluſion d'une Paix univerſelle en Allemagne, en laquelle Sa Majeſté ſoit auſſi compriſe, conformement à l'Alliance qu'Elle a avec Meſſieurs les Confederez.

IX. Et comme tous les Confederez prient Dieu de prolonger à Sa Majeſté Tres-Chreſtienne ſes jours un tres long tems, & ce pour le bien commun de la Chreſtienté, ainſi croient-ils (eu égard aux évenemens & viciſſitudes des affaires) eſtre obligez de veiller à leur conſervation; & partant deſirent qu'en cas de défaut de la perſonne de Sa Majeſté (à laquelle Dieu ne les veuille pas faire ſurvivre) ledit Gouverneur, Lieutenant, & autres Officiers & Soldats, ſoient déchargez abſolument de leur ſerment envers Sad. Majeſté, & qu'audit cas ils ſoient obligez de prendre & executer les ordres qui leur ſeront donnez par Monſieur le Directeur, ou Meſſieurs les Confederez, & ce ſoit que l'on les veüille continuer ou retirer. Et en tout cas ledit Gouverneur, Lieutenant, ou autres Officiers venans à vuider la Place d'une façon ou d'autre, ne demanderont aucune recompenſe ou autre ſatisfaction, pour quelque ſujet ou pretexte que ce puiſſe eſtre.

X. Le Roi paiera leſdits Gouverneurs, Officiers & Garniſon ſur le pied de France, & y ſera donné tel ordre que la Garniſon ne ſoit forcée à faute de paiement, de faire des ſorties & courſes au prejudice des voiſins.

XI. Le Gouverneur, Lieutenant, & autres Officiers demeurans reſponſables desdits dommages, s'ils n'en font juſtice.

XII. Il plaira auſſi au Roi de donner dans ladite Place, tel ordre aux proviſions de bouche & de guerre, qu'au deffaut d'icelles elle ne coure quelque riſque.

XIII. Le Roi ne fera aucune Fortification ſur le Rhin pour la deffenſe de ladite Place autrement, que par concert avec Meſſieurs les Confederez, pour la ſeureté commune. ANNO 1634.

XIV. Le Commerce ſera libre par eau & par terre, & ne ſera permis aux Gouverneurs, Officiers ou Soldats, d'établir de nouveaux impoſts, droits de paſſage, daces, reconnoiſſance du Gouverneur, ou autres exactions quelconques, ains tout demeurera pour ce regard en l'état auquel il eſtoit en l'an 1619.

XV. Le cas écheant que ladite Place ſoit attaquée, Sa Majeſté ſera obligée de la deffendre puiſſamment, & empêcher autant qu'il lui ſera poſſible, que les Etats voiſins n'en reçoivent aucune incommodité; en ce cas elle eſt auſſi ſuppliée de donner de bonne heure avis aux Electeurs & Etats, par deſſus les Terres deſquels ſes Troupes auront à paſſer, à ce que l'on pourvoie aux Eſtappes & autres neceſſitez du paſſage, & que leſdits Etats ni leurs Sujets n'en ſoient endommagez, ains que les Gens de Guerre paient ce que l'on leur fournira, conformement aux Conſtitutions de l'Empire & aux Ordonnances de Sa Majeſté, en ſemblable cas publiées & pratiquées en ſes Roiaumes & Etats.

XVI. Il ſera permis aux Electeurs, Princes & Etats voiſins, comme auſſi à leurs Vaſſaux, Serviteurs, Domeſtiques & Sujets, de quelque condition & qualité qu'ils ſoient, de pouvoir, en cas de neceſſité, ſauver, retirer, & faire ſortir librement leurs perſonnes & biens, ſans que l'on en puiſſe exiger aucune entrée, ou autre impoſition quelconque, ni faire aucun tort à leurs perſonnes ou biens. De même arrivant quelque diſgrace aux Armées de Sa Majeſté, ou à celle des Confederez, elles pourront prendre leur retraite par ladite Place: & ne pourra le Gouverneur ou celui qui commandera en ſa place, donner paſſage par eau ou par terre à perſonnes ſuſpectes desdits Seigneurs Confederez.

XVII. Quant au ſurplus du Traté de Neutralité, il ſera pleinement & ſincerement executé ſans remiſe, & ce de part & d'autre, ſur tout en ce qui concerne le troiſieme Article.

XVIII. Et pendant le tems dudit dépoſt de la Forteresſe de Philipsbourg, toutes les pretentions & droits tant du Seigneur Electeur & Evêque de Spire d'une part, que desdits Seigneurs, Princes, & Etats voiſins & Confederez d'autre part, ſur le ſujet de ladite Place & en conſideration d'icelle, demeureront ſuſpendues ſans qu'il en puiſſe eſtre fait aucune inſtance ni action prejudiciable.

XIX. Il plaira à Sa Majeſté ne recevoir en ſa protection aucuns des Ennemis des Confederez, ſi ce n'eſt avec aſſeurance que les Confederez n'en recevront à l'avenir aucun dommage.

Fait & paſſé en l'Aſſemblée de Francfort, & accepté par Monſieur l'Ambaſſadeur extraordinaire, ſous le bon plaiſir & Ratification de Sa Majeſté, le 26. jour d'Aouſt 1634. En foi de quoi ce preſent Traité a eſté ſigné & ſcellé au nom de Sadite Majeſté, par mondit Sieur l'Ambaſſadeur extraordinaire.

LVII.

Confœderation zwiſchen der Cron Schweden/ und dann denen Evangeliſchen Ständen des Churfürſtl. Rheiniſchen/ Fränckiſchen/ Schwäbiſchen/ Ober-Rheiniſchen/ Ober- und Nieder-Sächſiſchen Creyſſes/ zu Conſervation der Reichs-Verfaſſungen/ Hoheit/ Freyheit und Gerechtigkeiten aller Confœderirten Evangeliſchen Churfürſten und Ständen/ Ritterſchafft und dero Unterthanen. Franckfurth am Mayn 3. Septemb. 1634. 3. Sept. [LONDORPII Acta publica Part. IV. Lib. II. Cap. LXXVI. pag. 442. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. II. pag. 297.]

ANNO 1634. C'est-à-dire.

Confederation entre la COURONNE DE SUEDE *& les* ETATS EVANGELIQUES *des Cercles Electoral du Rhyn, de* Franconie, *de* Suabe, *du* Haut-Rhyn, *de la* Haute-Saxe *& de la* Basse-Saxe, *pour le maintien des Constitutions de l'Empire & des Dignités, Libertés, Droits, & Immunités des Electeurs & Etats de l'Empire, comme aussi de la Noblesse & de leurs Sujets. A Francfort, sur le Mein le 3. Septembre 1634.*

ZU wissen / als dir Evangelische Churfürsten / Fürsten und Stände des Heil. Reichs viel Jahr hero den heylsamen Fundamental-Reichs-Satzungen zuwider / und unerhöret / zu Unterdruckung erneuter Stände Hochheit / auch in Geist- und Weltlichen / von dero gehrten Vor-Elteren / mit Vergiessung vielen dapfferen Bluts / theweit erworbenen unschätzbaren Libertät / und Freyheit angesehenen unauffhörlichen Gewaltthaten und Pressuren verfolget / und sambt dero getrewen Unterthanen gleichsam zu Boden gerichtet / und dannenhero die Evangelische Stände des Churfürstl. Rheinischen / Fränckischen / Schwäbischen und Ober-Rheinischen Reichs-Creyses bewogen worden / nachdem weyland der Durchleuchtigst / Grosmächtigst Fürst und Herr / Herr GUSTAVUS ADOLPHUS, der Schweden / Gothen und Wenden König / Groß-Fürst in Finland / Hertzog zu Ehesten und Carelen / Herr über Ingermanland / ꝛc. durch die feindliche Parthey angegriffen worden / und darauff erfolgt / daß S. Königliche Majestät zu Verschirmung dero Königreiche und Lande / mit Kriegs-Macht in das H. Reich gesetzt / dero Feind verfolgt / und zugleich den nothleidenden Evangelischen Ständen / mit ausserstlichem Nachruhm / vermittelst deren von Gott dem Herren verliehenen herrlichen Victorien / und aus dem Himmel gesegneten Waffen / wieder auffgeholffen / nit allein solche des getrewen GOttes sonderbahee Schickung und erwiesene grosse Gnade danckbarlich zu erkennen / und höchstgemelte Königl. Majest. glorwürdigster / später und seeligster Gedächtnuß / sich zu conjungiren / sondern auch nach S. Königlichen Majestät hochbetraurlichem Todfall / erstlichen unter sich / und darauff auch mit der Durchleuchtigsten Grosmächtigsten Fürstin und Frawlin / Frawlin CHRISTINA, der Schweden / Gothen und Wenden designirte Königin / Erb-Fürstin in Fumland / Hertzogin zu Ehesten und Carelen / Frawlin über Ingermanland / auff gewisse Maaß in eine engere Vereins- und Bündnuß einzulassen / einig und allein zu dem Ende / damit die rechtmäßig ergriffene / und in der Natur und allen Geist- und Weltlichen Rechten erlaubte hochfavorisirte Defensions-Waffen fortgesetzt / gedachter Trangsalen abgewendet / und das heilige Reich / unser geliebt- und gehrtes Vaterland / sambt dero Gliedern / durch einen erbarn der lieben Posteritet ersprießlichen Frieden wieder und erquicket / zu beständiger Ruhe / und verminelst derselben zu vorigen Wolstand und Flor gebracht und gesetzt werden möge / inmaassen der darüber zu Heylbronn am 13. April nechst verschienen 1633. Jahres auffgerichtete Abschied / dasselbe mit mehrerm ausweisen thut / daß hierauff zu Fortsetzung obangeregter löblichen Intention / bey gegenwertigem so beharrlichem des Reichs zerrüttetem und schwerem Zustand höchstpillich und wolgedachte Evangelische Confoederirte Stände / auff beschehenen wolmeynendem Vorschlag und sorgfältiges Gutbefinden der Königlichen Majestät und Cron Schweden Rahts / Cantzlers und gevollmächtigten Legati in Teutschland und bey den Armeen / auch Directorn des Evangelischen Bunds / Herrn Axel Oxenstirns / Freyherrns zu Cymitho / Herrn zu Fiholmen und Tydoen / ꝛc. sich allhie in dieser Stat Franckfurt am Mayn / theils selbsten verschönlichen / und theils durch dero gevollmächtigte Räthe / Abgesandte / Botschafften und Deputirte abermals zusammen gethan / und welcher gestalt obangeregter hocherwünschter Zweck / der gehoffenden Ruhe und Wolstand in dem H. Reiche zu erlangen / auch biß dahin bey den rechtmäßigen ergriffenen und abgenöthigten Defensions-Waffen sich beständiglich zu conservirẽ / sampt was sonsten des löblichen Bunds allgemeine Notturfft und Aufnehmen / nach Inhalt von wolgedachter Ihrer Excell. beschehenen Haupt-Propositian / anmittig und rathlich zu berathschlagen sich bestes Fleiss angelegen seyn lassen.

Wann dann bey solcher der löblichen Confœderirten Stände Versambtung und Deliberationen befunden / daß nicht weniger die höchstpillich- und wollöbliche Chur-Fürsten und Stände / der beyden Sächsischen des Heiligen Reichs Creyssen / in Betrachtung dero diß anher so wol als die Confœderirte vier Obere Reichs-Creyse / vielfaltig an ihrem Oeth von dem Gegentheil erfahrener und ausgestandener Trangsalen / Wüten und Tobens / an Gewissen / Leib / Leben / Ehr / Würde / Freyheit / Hochheit / Land und Leuthen / Hab und Gütern / aus unumbgänglicher Noth von dem geliebten Vaterland / den obschwebenden absolutum dominatum abzuwenden / sich in nähere conjunction zu vereinigen / des heiligen Reichs formam & statum, wie auch ihre Hochheit / Würde und Libertät in Religion- und Prophan-Sachen in acht zu nehmen / und die unentbehrliche Rettungs-Waffen zu ergreiffen gezwungen worden / also daß nicht allein die hochlöbliche Nieder-Sächsische Stänt / sich obnlängst zu Halberstatt / nach Ausweiß des am 17. Februar nechsthin geschlossenen und gefertigten Abschieds / allda unter sich selbsten einer nähern Zusammensetzung verglichen / sondern auch höchst- und hochermelte Ober- und Nieder-Sächsische benante benante Chur-Fürsten und Stände des Reichs / dero hochansehenliche Räthe und Gesandten / auff hoch- und wolgedachte der Königlichen Majestät und Cron Schweden Rahts / Cantzlers und Evangelischer Bunds Directoris Excell. rühmlichst gethanen Vorschlag und Ersuchen / zu obbemelter allhier in Franckfurt angestellter Versambtung abgeordnet und geschickt. Als haben zu End benante Chur-Fürsten und Stände der sechs Creys des heiligen Reichs / sich auff vorhergangener gehörige Tractaten und sorgfältige deliberationes, zu Fortpflantzung der Ehre Gottes / und zu Wohlfahrt des gemeinen Vaterlands Teutscher Nation / zu Trost und Erquickung seiner betrangten Kirchen / wie auch zur conservation der werthen Teutschen Libertät / sich verglichen und vereinbahret / Nemblichen.

ANNO 1634.

I.

Demnach / wie allbereit ungeregt / das Werck und die Erfahrung mehr als zuviel bejenge / daß höchst- und wolgemelte Ober- und Nieder-Sächsische Chur-Fürsten und Stände / nicht weniger als die vier Obern Creyse / diß hihero von einerley Parthey in viel wege angegriffen / wider des Reichs Verfassungen turbirt / verfolget / von Land und Leuthen gejagt / und bedrengt worden / daß auch bey solchem Gegentheil kein rechtschaffener Ernst oder Begierde zu einen Christlichen / sichern und durchgehenden Frieden / sondern vielmehr ausserste Kriegs-Præparation und Verstärckung zuverspüren / so haben sich obgedachte beyder Sächsischen Creyß-Stände und deren anwesende Gesandte und Bonshafften / zuforderst unter sich selbsten / und den mehr angeregten löblichen vier Obern Creysen / als Gliedee eines Reichs / und folgends mit der hochlöblichen Cron Schweden / in ein Christliche / auffrichtige / beständige und veste Conjunction und Bündnuß (welche allein auf diesen jetzigen Krieg / und was dem anhängig / verstanden / und nicht ferner extendirt werden soll) in dem Namen der ewigen hochgelobten Dreyeinigkeit wolbedächtlich / freywillig und wissentlich begeben / deren Hauptzweck seyn soll / GOttes Ehre / und die Erhaltung seines allein seeligmachenden Worts / die conservation der Reichs-Verfassungen / Fundamental-Gesetzen / Majestät und Eminentz aller Confœderierten Evangelischen Chur-Fürsten und Ständen / auch deren von der Ritterschafft / und aller Unterthanen des heiligen Reichs / Hochheit / Würden / Ehr / Freyheit / Recht und Gerechtigkeit / damit dieselben sambt und sonders bey dem ihrigen / und bey dero Landen und Leuthen / an allen ihren Ehren / Dignitæten und Würden / so sie vor diesem unseligen Krieg in würcklichem Besitz gehabt und noch haben / oder dero Possession ihnen sonst von Rechtswegen zugestanden / oder noch zustehen / kräfftiglich manutenirt und geschützt werden mögen / also und dergestalt / daß jr ein Theil des anderen Wolfahrt befürdern / dessen Schaden verhüten und abwenden / und sie sambtlich / als getrewe Bunds-Verwandte / vor einen Mann stehen / und bey einander beständig und unabsetzlich halten / auch Leib / Leben und Vermögen auffsetzen / die uns so hoch bewegenden Ursachen ergriffene Waffen mit beharrlichem Eyfer fortführen sollen und wöllen / biß vermittelst Göttlichen Beystands die Teutsche Libertät / auch Observantz des H. Reichs Satzungen und Verfassungen wiederumb stabilirt / die Restitution der Evangelischen Stände erlangt / in Religion- und Prophan-Sachen ein richtiger und sicherer Frieden (dessen alle Confœderirte ohne Unterschied zugemessen) erhalten und geschlossen / auch der löblichen Cron Schweden gebührende und billichmäßige Satisfaction geleistet worden.

Daß

ANNO 1634. Daß auch dieſe Conjunction wieder keinen friedliebenden Auslandiſchen Potentaten oder des Heiligen Reichs-Stand/ er ſeye Evangeliſcher oder Catholiſcher Religion zugethan/ ob er ſchon in dero nicht begriffen/ ſo lang er keine Hoſtilität oder feindliche feindſelige gefährliche machinationes wider die Confœderirte ſambt oder eines theils übet/ gemeynt oder angeſehen ſeyn ſolle: Wodurch dann der erſte in obangeregter von des Herrn Reichs-Cantzlers und Evangeliſchen Bunds Directoris Excell. gethaner Haupt-Propoſition begriffene Puncten ſeine Erledigung und Rechtygkeit erlangt hat.

II. und III.

So viel den andern wie auch dritten Puncten nechſtgedachter Propoſition/ dennamlich die hochnöthige Friedens-Handlung betrifft/ demnach ſie die Evangeliſche Churs-Fürſten und Stände (geſtalt ſie ein ſolches vor Gott und aller Welt bezeugen/ auch ihre Actiones, koſtbahre gethane Schickungen/ Bitten/ Flehen/ und euſſerſte gehabte Gedult/ deſſen bey der Poſteritæt ein Zeugnus ſeyn werden/) an dem grauſamen erſchröcklichen Krieg/ und deſſen grundverderblichen Früchten des unaufhörlichen Blutſtürtzens/ deſolation und Einäſcherung ſo mancher herrlichen Provintzen/ Zergl ederung des Reichs/ Verübung unerhörter/ auch bey den Türcken und Heyden nit practicirter Unthaten/ und ſo vieler Seufftzer und Thränen unſchuldiger Leuth/ meuals Gefallen gehabt/ ſondern das höchſte Abſcheuen davor getragen und noch/ auch dahero gegenwertiger ihrer Verfaſſung und Conjunction höchſter Zweck nichts anderſt iſt/ als die Erlangung eines erbarn/ ſichern/ durchgehenden Friedens und friedlichen Ruheſtands in dem H. Reich: So haben die Confœderirte ihre Conſilia auch dismahls zu ſolchem Ende zuſammen getragen/ und derowegen billichmäſſiger/ erträglicher und erbarer Conditionen und Mittel halben freundlich/ einmüthig und vertraulich mit einander communicirt/ auff welche ſolcher hochverwünſchte Frucht/ da allein der Gegentheil einigen Ernſt und Belieben dabey wolte erſpühren laſſen/ tractirt/ und vermittelſt Göttlicher Mitwürckung geſchloſſen werden möchte: geſtalt ſie auch in ſolcher Intention der Königlichen Majeſtät in Dennemarck/ ꝛc. hochrühmlichſt reaſſumirte interpoſitionen mit ſonderbahrer Begierd und Danck acceptirt/ Ihrer Königlichen Majeſtät unds fürderliche Fortſtellung einſtändig gedenen/ und an nothwendiger Erklärung der Præparatorien halben/ ſo viel den Ort/ Gewalt und würckliche Uberſchickung der Gleyts-Brieffe anlangt/ nichts unterlaſſen: Alſo und dergeſtalt/ daß ſich kein Evangeliſcher Stand von dem andern ſeparirn/ oder durch abſonderliche Handlung eine Vergleichung treffen/ ſondern alles mit geſambtem Zuthun und Belieben vorgenommen werden und beſchehen ſolle/ doch dergeſtalt und alſo/ daß erbare/ Chriſtliche/ billiche und äuhr vertrawlich communicirte Mittel nicht ausgeſchlagen werden.

Im Fall auch einem oder mehren Confœderirten Stand Friedens-Handlung angenuthet/ und Mittel vorgeſchlagen würden/ wollen und ſollen ein ſolches der oder dieſelbe den Evangeliſchen Confœderirten Churfürſten/ ingleichen auch den Weltlichen ausſchreibenden Fürſten des Creyſſes/ neben dem Directorio und Conſilio Generali noſificiren/ und die gethane Vorſchläg umbſtändlich zu wiſſen thun/ auch/ ob ſie wollen den andern Ständen davon commonitiren/ und iſt wolgemeltem Directorio und Bunds-Rath/ erwegender Gelegenheit nach/ præparatoria ratione loci, temporis, und was ſonſten zu Beförderung der hochbeſchriebenen Friedens Tractation vorſtändig und rathſam/ abzuhandlen/ und dieſelbe nach aller Müglichkeit zu befürdern anheim geſtelt/ und beowegen nothwendiger Gewalt hiemit überlaſſen/ auch daß ſie ſolch nötig und gemeinnütziges Werck ihnen bey allen Ersſzonen eyferig and höchſtes fleiſſes angelegen ſeyn laſſen/ denſelben im beſten recommendirt und auffgetragen worden.

IV.

Zum vierdten/ So haben ſich die geſampte anweſende Stände/ Geſandte und Bottſchafften/ der hochgedachten ſechs Creyß des Reichs löblich und in unentfallenem Andencken erinnert/ der groſſen Trew und Aſſiſtentz/ mit deren ihnen die obhöchſtgedachte en GOtt ſeeligſt ruhende Königliche Majeſtät zu Schweden/ ꝛc. glorwürdigſter unſterblicher Gedächtnus/ mit eyfferigem Heldenmuth/ auch endlicher Verneſſung dero Blut/ und Auffſetzung dero Königl. Lebens/ in Ihren Trangſalen/ Verfolgung und Beſchwerden zu Hülff erſchienen/ dadurch ſich auch und das allgemeine Evangeliſch-Weſen nicht allein zu dero unſterblichem Nachruhm/ ſondern auch zu würcklicher gebührender Danckbarkeit höchlich meritirt/ daß auch die hochlöbliche Cron Schweden/ in Beförderung des gemeinen Weſens mit Rahe und That fürderſt zu cooperiren verſprochen: Derowegen dann ſie ſampteliche Evangeliſche Confœderirte Stänt gegen die hochſtgemelte löbliche Cron Schweden/ wie zuvor mehrmalen albereit hiedevor beſchehen/ aller gebührender Danckbarkeit und billichmäſſiger Satisfaction halben ſich erklärt und vernehmen laſſen/ daß Seine Excell. auff dismahls damit contens und zu frieden geweſen.

V.

Zum fünfften/ und damit gleichwol inmittels und deß der Gegentheil zu gleichmäſſigen ernſtlichen Friedens-Gedancken disponirt/ und von dem Allerhöchſten Gott des Friedens/ die edle Teutſche Nation mit ſolchem Ruhe- und Friedens-Stand begnadet werden möchte/ mehr höchſt- und wohlgedachte Evangeliſche Confœderirte Stänt der ſechs Creyſſen ſubſtituiren/ und Ihr löblich Intent hinaus führen mögen/ So haben ſie ſich dahin verglichen/ und veſtiglich mit einander verbunden/ ſich inmittels in Verfaſſung und Bereitſchafft zuhalten/ und die abgemörgte Deſenſions-Waffen mit guter Dapfferkeit zu continuiren/ damit Gegentheils täglich auf In- und Ausländiſcher Hülff verſtärckende Macht proportionirt/ und wie es die Nothdurfft erfordert/ entgegen gezogen werden möge: Derowegen dann ſie die Confœderirte Creyſſ ſich mit hochwolgedachten Herren Reichs Cantlers und Directoris Excellenz nicht allein der mediorum belli und Beytragung/ ſondern auch deren Adminiſtration bey den Cammer Weſen/ und ſonſten der Direction, Bunds-Räthen/ Generain/ Reformirung der Militiæ, Emquartierung und anders halben/ ſo dieſem allen anhängig/ wie die beſonders darüber auffgerichter Abſchede mit mehrerm ausweiſen/ dergeſtalt verglichen/ daß vermittels des Allerhöchſten Beyſtand und kräfftiger Hülff zu dem löblichen vorgeſetztem Zweck zugelangen/ und dem Gegentheil ſein widriges Intent zu brechen/ gute Hoffnung zu ſchöpfen iſt.

VI. und VII.

Was nun ferners den ſechſten und ſiebenden Punct obangeregter Haupt-Propoſition/ und dennamlich der Königl. Majeſt. in Franckreich hochanſehnlichen Herren Extraordinari Ambaſſidoren bey den löblichen Ständen und Geſandten/ ſo wol wegen der Veſtung Philippſburg/ als anderer Tractaten halben abgelegte Propoſitionen, wie auch die von der Fürſtlichen Durchleuchte zu Neuburg/ darch dero anſehnliche Geſandeen nochmahls angeſonnen/ und ſo wol von höchſtgemelter Königl. Majeſt. in Franckreich/ als von den hochmögenden Herren Staaten/ der Vereinigten Niderländiſchen Provintzen recommendirte Neutralitet betrifft/ haben die vier Obera Creyß/ als welche ſonderlich dabey intereſſirt/ mit höchſtgedachter Königlichen Majeſtät allhie anweſenden Extraordinari-Ambaſſadeurn Herrn de Feuquiers, auff gewiſſe Maas/ nach Anweis eines abſonderlichen darüber geſertigten Receſſes/ ſich verglichen/ imgleichen der ſambtliche Stände and Geſandten gegen Ihr. Fürſtl. Durchl. zu Neuburg ſich dergeſtalt erklärt/ daß dieſelbe verhoffentlich darab ein gutes contento und Gnügen haben werden.

VIII.

Endlich/ und demnach ſo wol künfftiger Friedens-Tractaten/ als anderer/ ſonderlich die Anſtellung der Armatur und deren Unterhalt betreffender Puncten wegen/ wie es dem gemeinen Weſen verträglich und nützlich befunden/ wie obangedeut/ freundliche Vergleichung beſchehen/ Als iſt daſſelb/ wie auch was in primo Directorii & Conſilii abgeredt/ abſonderlich in einen Neben-Abſchied gebracht/ deme nicht wengers als dieſer Haupt-Notul nachgekommen und gemäß gelebt/ und alſo dieſ Chriſtliche und zu Erlangung eines verantwortlichen/ erbarn und ſicheren Friedens und Beförderung der Ehr und Lehr Gottes/ auch zu Troſt unzehlicher betrübter Seelen nützlich und allein angeſehene Conjunction und Bündnus/ ſampt obſpecificirten deliberirten Puncten in allen und jeden Articuln und Stücken ſtät/ veſt und unverbrüchlich gehalten und vollzogen werden ſoll. Zu Urkund iſt gegenwertiger Abſchied durch hochwolermelten der Cron Schweden Rahes/ Cantlers und gewaltmächtigten Lega-

ANNO 1634.

ANNO 1634. ti Excell. krafft habender plenipotentz, wie auch die anwesend Herren Stände / Gesandte und Botschafften der Confœderirten löblichen sechs Creyseu unterschrieben / so dann mit Seiner Excellentz / auch der Stände und Gesandten hierzu erbettene Deputirte / ihres Mittels anhangenden Insigulit und Pitschafften bekräfftiget worden. Geschehen zu des Heyligen Reichs Statt Franckfurt am Mayn / den 7. Monatstag Septembris im Sechzehenhundert vier und dreyssigsten Jahr.

LVIII.

20. Sept. FRANCE ET ALLEMAGNE. *Traité de Confédération & Alliance, entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Evangeliques des Cercles & Provinces Electorales de* FRANCONIE, SUAVE *& du* RHIN, *fait à Francfort le* 20. *Septembre* 1634. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 35.]

LE Roi Tres-Chrestien estant convié par Messieurs ses Amis, Alliez & Confederez, de vouloir embrasser plus estroitement leurs interests, & soûtenir leurs libertez; & cela ne se pouvant efficacement faire qu'en engageant Sa Majesté à se declarer contre leurs Ennemis, & par conséquent soumettre sa Personne, Couronne, Etats & Sujets, aux perils & évenement douteux d'une grande Guerre: lesdits Sieurs Confederez jugeront qu'il est expedient de demander cette puissante assistance, sous des conditions qui témoignent de leur part à Sa Majesté une telle confiance, qu'elle ait sujet d'entrer sur ce fondement principal en communion de bonne & de mauvaise fortune avec eux.

I. La premiere de ces Conditions doit estre une resolution commune suivie d'execution, pour la liberté & exercice de la Religion Catholique, Apostolique, Romaine, par tous les lieux occupez ou à occuper sur l'Ennemi commun, & autres lieux où elle a esté devant ces mouvemens.

II. La seconde, que l'on convienne contre quels Ennemis on aura à faire, & du but de la Guerre.

III. La troisiéme, qu'on s'oblige mutuellement de ne faire Paix non seulement sans le sceu, mais même sans le consentement les uns des autres, & d'estre reciproquement garands dudit Traité de Part, durant les dix ans portez au Traité d'Alliance passé à Hailbron, & que dés à present on convienne en general des conditions, ou au moins de celles qui regardent Sa Majesté.

IV. La quatriéme, que Sa Majesté ait sureté suffisante que ce que dessus sera loyalement executé; offrant le même de sa part aux Confederez, estant considerable que Sa Majesté épouse un peril duquel elle se peut passer, & auquel les Confederez sont déja engagez.

V. La cinquiéme, que Sa Majesté ait des lieux de passage seurs en tout tems sur le Rhin, & de retraite pour le cas de besoin pour ses Armées, & pour y faire les Magasins necessaires.

VI. La sixiéme, que Sa Majesté sache les lieux où elle aura à agir en l'Empire contre l'Ennemi, & qui des Confederez auront à se joindre à Elle; & en ce cas que chacun paye, nourrisse & entretienne ses Troupes, & participe au prorata à la Conqueste.

VII. La septieme, que cependant les autres Confederez employent aussi toutes leurs forces contre l'Ennemi offensivement, le chargeant en ses Terres Patrimoniales & usurpées.

VIII. La huitiéme, en cas de necessité & que les Armées aient à se joindre, Sa Majesté ou en Personne ou par ses Generaux, aura sans difficulté le Commandement principal.

IX. La neuviéme, que Sa Majesté & les Confederez, soient obligez de se secourir mutuellement en cas de necessité.

X. La dixiéme, que l'on tâche & s'emploie d'un commun consentement à desunir & separer de l'Empereur tous les Princes Catoliques qui y sont joints, & les attirer ou dans la Confederation, ou au moins dans la Neutralité, s'ils ont encores Troupes ou Places à leur devotion.

XI. Enfin Messieurs les Confederez sont conviez de proportionner au peril auquel Sa Majesté soûmettra ses Etats, si Elle se declare, les seuretez & conditions sous lesquelles ils pretendent l'y engager, afin qu'Elle puisse estre d'autant plûtost persuadée, portée & resolué. ANNO 1634.

XII. En cas que Sa Majesté fasse difficulté pour certaines considerations de se declarer & faire la guerre de son chef, ains Elle aime mieux assister Messieurs les Confederez d'hommes & d'argent;

Les susdites Conditions & Articles ne laisseront de subsister & valoir de même comme si Sa Majesté se declaroit & rompoit avec leurs Ennemis

I. Quant à ce point les Confederez observeront ce qui est porté par le Traité d'Alliance faite avec Sa Majesté, & les Declarations données de part & d'autre, ausquelles ne sera derogé par ce present Traité, ains seront sincerement executées.

II. Les Ennemis sont la Maison d'Autriche, Espagne, & leurs adherans en quelque façon que ce soit. Le but des Armes des Confederez se peut voir en la Declaration faite en l'entrée de leur Confederation faite à Hailbron, communiquée à Sadite Majesté, & audit Traité d'Alliance fait avec Elle.

III. En cas que Sa Majesté vienne à rompre, les Confederez s'obligent de faire ensorte que Sa Majesté soit maintenuë par le Traité de Paix en ses droits & possessions declarées par autre Article, selon que plus particulierement on en a conferé avec Messieurs les Ambassadeurs.

IV. La plus grande sureté qui se puisse donner, est une promesse mutuelle, les Confederez se voulans obliger à ne se separer de la Confederation, sous quelque pretexte que ce soit, & que ceux qui ont esté & seront depouillez de leurs Etats & Pais, ne soient entierement rétablis par la Paix.

V. On donnera passage aux Armées & Troupes de Sa Majesté en tout tems, & par tout où la necessité des affaires le requerra, & ce aux conditions desquelles on conviendra avec Sa Majesté.

VI. Ceci pourra estre concerté & resolu prés de Sa Majesté; bien entendu qu'és Conquestes ne soient comprises les Terres & Places qui ont esté prises aux Confederez, ni celles sur lesquelles ils ont à pretendre, & que lesdites Places soient rendues par le Roi quand la Paix se fera, à qui des Confederez elles appartiennent.

VII. Cet Article est raisonnable.

VIII. Il est aussi raisonnable que Sa Majesté se trouvant en personne dans les Armées, chacun soit sous son commandement; mais le secours de part & d'autre recevra l'ordre de celui vers lequel il sera envoyé: & quant à l'ordre qui se doit observer, quand deux Generaux d'Armées se joindront, on en conviendra avec Sa Majesté.

IX. L'Article neuf est juste.

X. Quant à cette condition on se tient aux termes du Traité de Philisbourg.

XI. En ce cas on en conviendra avec Elle aussi des conditions susdites, selon que de part & d'autre on jugera convenable.

XII. Et comme Messieurs les Confederez ont cette creance que S. Maj. considerant l'estat des affaires publiques, Elle ne les voudra abandonner, veu l'interest notable qu'Elle a en leur conservation, ainsi supplient-ils de faire acheminer son Armée ou un secours notable, & telle que la necessité presente le requiert, & ce au plûtost que faire se pourra, avec assurance que les Ambassadeurs que l'on depeschera promptement avec plenipouvoir, donneront à S. M. les éclarcissemens & satisfactions convenables.

En foi de quoi ce present Traité a esté signé par Monsieur le Directeur General, Comme aussi par les Ambassadeurs & Deputez des Etats Confederez. Fait à Francfort ce 20. de Septembre 1634.

LIX.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France, &* CHRISTINE *Reine de Suéde, pour les Places d'Alsace. Fait le* 9. *Octobre*, 1634. [FREDER. LEONARD, Tom. V.] 9. Octob. FRANCE ET SUEDE.

LE bien public des affaires communes requerant de retirer les armes de la Couronne de Suede des principales Places de l'Alsace, pour les mettre sous la protection de Sa Majesté tres-Chrétienne;

ANNO 1634. ne ; les Miniſtres des deux Couronnes ſont tombez d'accord pour les Villes & Châteaux de Colmar, Sleſtat, Markelsheim, Turcheim, Munſter, Kaiſesperg, Ortenberg, Ruſtach, Murbach, Gobwiler, Dam, Polwiler, Obernheim, Hohen, Landsberg, Masmunſter, & Hogen Koninsberg, qu'elles ſeront miſes ſous la protection du très-Chrétien Roi de France, aux conditions ſuivantes & ſous la Ratification de leurs Souverains Seigneurs & Superieurs.

Premérement & en general, que par ladite protection ledit Roi T. C. n'entend déroger aucunement aux droits de l'Empire, & de la liberté des Etats Alliez ni de contrevenir ou prejudicier aux Traitez d'Alliance faits à Heilbron, & depuis à Francfort, ſoit pour la bonne intelligence requiſe & néceſſaire, & ſpécialement touchant les Communications ordinaires des Villes Impériales, ains plûtôt de confirmer & établir tout cela de plus en plus, tellement que nonobſtant ſadite protection le tout demeurera en l'état accoutumé & convenu aux Articles du Traité de ladite Alliance, & même que les Gouverneurs des Places & Garniſons que le Roi Tres-Chrétien voudra ordonner eſdites Places apporteront toute aſſiſtance à l'accompliſſement d'iceux autant que faire ſe pourra.

Secondement, que les Alliez auront libre paſſage par toutes les-dites Villes & Places & retraite en icelles en cas de neceſſité, comme auſſi leur ſeront au beſoin fournis Vivres, Munitions de Guerre & autres neceſſitez à prix raiſonnable, & tout cela au contraire denié & refuſé aux Ennemis contre leſquels & leurs exeurſions Sa Majeſté protegera & défendra leſdites Villes & Places avec leurs appartenances autant que faire ſe pourra, & rétablira en icelles la ſeureté & liberté du Commerce public, ſans permettre qu'aucuns nouveaux peages & impoſts ſoient introduits au préjudice du Commerce public & de la liberté des Princes & Etats ſous quelque couleur que ce ſoit.

En troiſiéme lieu, que toutes leſdites Places & leurs dépendances demeureront en la poſſeſſion & au même état, tant pour le ſujet de la Religion que de la Police, auquel elles ſe trouvent à preſent juſques la pacification des Guerres d'Allemagne, laquelle arrivant elles ſeront remiſes une chacune ſelon le Traité de Paix qui ſera fait, & d'autant qu'és Villes de Colmar, & Sleſtat il y a trois gros Canons appartenans à Monſieur le Marquis de Bade, & à la Ville de Strasbourg, comme auſſi quelques petites pieces de campagne à la Couronne de Suede, eſt accordé qu'elles ſeront préalablement rendûes à ceux à qui elles appartiennent aux Munitionnaires Suedois, & non eſdites Villes.

Finalement, que les Articles particuliers concernans la Ville de Colmar, deſquels les Miniſtres des deux Couronnes ſont tombez d'accord avec les Députez de ladite Ville ſeront ponctuellement obſervez de bonne foi, & ſans aucune contravention: Fait & accordé ſous la ratification des Souverains & Superieurs, ce neuviéme Octobre 1634.

LX.

1. Nov. FRANCE ET ALLEMAGNE. *Traité de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France & le Duc de* WIRTEMBERG, *& autres Princes d'*ALLEMAGNE, *fait à Paris le premier Novembre* 1634. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 38. Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers, pag. 110. LONDORPII Acta Publica, Tom. IV. pag. 445. en Latin.]

LA connoiſſance qu'ont toûjours eu les Princes & Etats Confederez en Allemagne, de la ſincere affection qu'a Sa Majeſté Tres-Chreſtienne d'aſſiſter ſes Alliez & Voiſins, & ſpecialement leſdits Princes & Etats Confederez contre ceux qui ſous divers pretextes voudroient opprimer leur liberté, les a conviez de deputer vers Sadite Majeſté le Sieur Jacques Leuffiec Sieur de Neuhingen, Conſeiller Privé de la Couronne de Suede, & Vice-Chancelier d'icelle en Allemagne; comme auſſi Conſeiller Privé & Chancelier du Duc de Wirtemberg; & le Sieur Philippes Streuß, Sieur de Lauveſtein, Conſeiller Privé du Comte Palatin des deux Ponts, Grand Baillif de Neucaſtel, en qualité d'Ambaſſadeurs extraordinaires, tant au nom de la Couronne de Suede que deſdits Princes & Etats Confederez, pour lui repreſenter vivement combien il importoit en l'eſtat preſent des affaires pour l'établiſſement d'une bonne & ſure Paix dans l'Empire & meſme dans la Chreſtienté maintenant & à l'avenir, que Sadite Majeſté vint à ſe declarer ouvertement, & à porter ſes Armes contre ceux qui dés longtems & preſentement font connoitre qu'ils ne ceſſeront jamais de troubler le repos public pour s'accroître au préjudice de leurs Voiſins, ſi tous les Princes qui ont intereſt à maintenir la Juſtice & la tranquillité commune, ne ſe joignent enſemble pour arreſter le cours de ſi dommageables deſſeins; ce que Sadite Majeſté aiant conſideré & ne voulant obmettre choſe aucune de ce qu'Elle pourroit contribuer de ſa part pour l'affermiſſement d'une Paix generale entre les Princes Chreſtiens, & ſpecialement dans l'Allemagne, a fait entendre auſdits Sieurs Ambaſſadeurs qu'auparavant de ſe reſoudre en une affaire de telle conſequence Elle deſiroit de ſçavoir d'eux l'aſſiſtance qu'Elle ſe pourroit promettre, tant deſdits Confederez que des autres Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, au cas qu'elle entraſt en rupture ouverte pour leur ſujet, & avec eux contre leurs Ennemis. Surquoi leſdits Sieurs Ambaſſadeurs, tant au nom de la Couronne de Suede que deſdits Confederez, ont convenu en vertu de leur Plein-pouvoir avec les Deputez de Sa Majeſté ſur cette Affaire, ſelon les Articles ſuivans. ANNO 1634.

I. Sa Majeſté & le Sieur Oxenſtiern, Grand Chancelier de la Couronne de Suede, intervenant en ce Traité au nom & avec Plein-pouvoir de ladite Couronne, & leſdits Confederez n'aians autre deſſein que le bien commun de l'Empire, declarent & conviennent par ce preſent Traité de s'employer ſincerement & à tout leur pouvoir pour aider à pacifier les preſens troubles de l'Allemagne, ſous des conditions ſures & raiſonnables, tant pour le preſent que pour l'avenir, & d'apporter pour cet effet tous les plus prompts & meilleurs moiens; entre leſquels l'experience faiſant aſſez connoître qu'il importe ſur toutes choſes de ne point traiter de la Paix, qu'aiant les Armes à la main, & de repouſſer par la force la violence des Ennemis de la commune liberté, Sa Majeſté, ledit Sieur Chancelier & leſdits Confederez, convient les autres Electeurs, Princes & Etats de l'Empire de ſe joindre à un ſi neceſſaire deſſein pour leur rétabliſſement, manutention & ſureté.

II. Et d'autant que les Electeurs de Saxe & de Brandebourg, & autres Princes & Etats de la Haute & Baſſe-Saxe, ont témoigné leur ardente affection pour maintenir la liberté commune, & rétablir les Princes & Etats de l'Empire en leurs immunitez, privileges & franchiſes ſelon les Conſtitutions du S. Empire, Sa Majeſté, ledit Sieur Chancelier & leſdits Confederez aians la meſme volonté, ont arreſté d'apporter tout ce qui dependra d'eux pour leur juſte ſatisfaction, & pour appuier leurs bonnes intentions.

III. Au cas que Sa Majeſté vienne à rompre contre les Ennemis communs ſelon les Articles portez en ce preſent Traité, Elle ſera obligée d'entretenir douze mil hommes de pied Allemans, ou d'autre Nation, juſqu'à-ce que la Paix ſoit faite en Allemagne, leſquels preſteront ſerment à Sa Majeſté & aux Confederez, & ſeront employez ſelon qu'il ſera jugé plus à propos pour le ſervice de la cauſe commune par le Conſeil de la Direction.

IV. Sa Majeſté tiendra au deça du Rhin une Armée conſiderable pour s'y en ſervir offenſivement & deffenſivement, ſelon les occurrences contre les Ennemis communs de Sa Majeſté & des Confederez.

V. Sa Majeſté s'oblige de faire délivrer promptement cinq cens mille livres, pour eſtre employez effectivement au paiement de la Cavalerie, & autres Troupes des Confederez, afin de leur donner moien de repaſſer promptement le Rhin & agir contre l'Ennemi.

VI. Sa Majeſté & leſdits Confederez s'obligent par le preſent Traité, à ne point entrer du jour de la ſignature d'icelui, en aucun Traité de Paix, & ne rien conclure ſur ce ſujet, que conjointement & d'un commun conſentement. Pareillement Sa Majeſté & leſdits Confederez s'obligent en cas de Guerre, de ne faire aucune ſuſpenſion d'Armes ou Treve dans l'Empire & la Lorraine, que conjointement & d'un commun conſentement, & ſi neanmoins la conjoncture des affaires

ANNO 1634. faires oblige de faire une Treve de quinze jours ou trois semaines, on le pourra faire de part & d'autre, mais elle ne pourra se prolonger que d'un commun & exprés consentement.

VII. Ledit Sieur Oxenstiern au nom de la Couronne de Suede & lesdits Confederez, confirmans leur Traité d'Alliance, Declarations & Ratifications intervenues sur ce sujet, s'obligent & promettent de rétablir sans délai le libre exercice de la Religion Catholique dans toutes les Eglises des lieux occupez par eux sur les Catholiques, depuis ces derniers mouvemens de l'an 1618. & de faire jouir librement de leurs biens les personnes Ecclesiastiques dans lesdits lieux, & de ne les point molester; ce qui s'entend sans prejudice des justes & legitimes droits de l'une & de l'autre part.

VIII. Il a esté arresté que les douze mil hommes de pied entretenus par Sa Majesté au delà du Rhin, pour le bien de ses Alliez, feront un Corps, duquel sera General un Prince d'entre lesdits Confederez dont il sera convenu, sous lequel Sa Majesté nommera un Lieutenant General, tel qu'Elle le jugera à propos: & qu'audit Corps de douze mil hommes, lesdits Confederez feront joindre d'autres Troupes tant d'Infanterie que de Cavalerie, pour former un Corps d'Armée suffisant pour s'opposer aux Ennemis selon qu'il en sera besoin. Celui qui sera nommé par le Roi pour commander audit Corps de douze mil hommes en qualité de Lieutenant General, aura une voix egale au Conseil de Guerre dans l'Armée où il se trouvera un Prince qui en sera General. Que si plusieurs Corps d'Armées sous divers Generaux se joignent ensemble, ledit Lieutenant General nommé par le Roi, aura sa voix dans le Conseil desdites Armées ainsi jointes, égale à celui qui aura le premier Commandement dans lesdites Armées.

IX. Il a esté convenu que dans le Conseil formé de la Direction, Sa Majesté y mettra une personne de sa part, avec pouvoir d'en substituer une autre en son absence, laquelle y aura voix & suffrage avec la même autorité qu'ont ceux desquels ledit Conseil formé est composé, sous le Directeur, en tout ce qui concerne les affaires de la Guerre & de la Paix, & des Traitez qui se feront sur ce sujet.

X. Sa Majesté & lesdits Confederez, declareront par ce present Traité, que leur intention est d'apporter tous les moiens possibles, tant par les armes que par toutes autres voies legitimes, d'essaier d'obtenir une bonne & sure Paix sous des conditions raisonnables, & s'obligent de nouveau respectivement de demeurer garands les uns vers les autres des choses qui auront esté accordées par un Traité de Paix, & de rompre tous ensemble de toutes leurs forces contre ceux qui auront violé & enfraint aucuns des Articles, dont on seroit convenu audit Traité; laquelle obligation de mutuelle garantie durera l'espace de vingt ans, aprés la datte dudit Traité de la Paix generale, avec pouvoir d'étendre & prolonger ledit terme aprés qu'il sera expiré.

XI. Au cas que Sa Majesté entre en rupture ouverte contre les Ennemis communs qui sont dans l'Empire ou ailleurs, lesdits Confederez considerans les incommoditez & perils de la Guerre ausquels Sa Majesté expose sa Personne & ses Estats en leur faveur, ils consentent dés à present sous ladite condition de rupture de la part de Sa Majesté, pour lui temoigner la confiance qu'ils ont en Elle, & à ce qu'elle ait plus de lieu d'éloigner les Ennemis communs de ses propres Etats; comme aussi pour mieux asseurer le Pais d'Alsace contre leurs efforts, que ledit Pais d'Alsace au delà du Rhin soit mis en dépost en la protection de Sa Majesté, avec les Places & Villes qui en dépendent qu'ils ont prises sur leurs Ennemis, & specialement Benfeld & Scelestat, qui seront mises és mains du Roi aussi-tost que Sa Majesté aura declaré estre en rupture. Comme aussi generalement tout ce qui dépend d'Alsace au deça du Rhin, les Garnisons que Sa Majesté establira esdits lieux lui presteront serment & aux Confederez, lesquels avec leurs Vassaux & Sujets seront maintenus en leurs possessions legitimes, & ne sera rien entrepris au prejudice de leur Jurisdiction & de tous leurs droits. Et pour ce qui est de la dépense qu'il conviendra faire à Sa Majesté pour l'entretien des Gens de Guerre necessaires à la conservation desdits lieux, il a esté arresté qu'il en sera au plûtost convenu raisonnablement entre le Sieur de Feuquieres, Ambassadeur extraordinaire du Roi & les Confederez.

XII. Lesdits Confederez consentent dés à present que le Roi puisse avoir entre ses mains la Ville de Brisac, & autres lieux circonvoisins sur le Rhin delà vers Constance, necessaires pour le passage des Armées, s'il le juge convenable pour le bien des affaires, Sa Majesté & les Confederez employans pour cet effet les forces qu'ils auront conjointes; & dans lesdites Places qui se prendront à forces communes, les Garnisons que Sa Majesté y mettra lui presteront le serment & aussi aux Confederez, & jusqu'à-ce que le Roi ait en sa puissance le passage de Brisac, le Pont de Strasbourg sera libre à Sa Majesté pour y faire passer & repasser les Troupes qu'elle jugera estre requises pour le bien commun, la garde dudit Pont demeurant toûjours à ceux de ladite Ville, le Roi promet de bonne foi de retirer sa Garnison de Brisac, & autres lieux susdits deça & delà le Rhin, sans aucune restitution de frais, pour en estre disposé selon qu'il sera convenu au Traité de la Paix generale, qui sera fait conjointement & d'un mutuel consentement, les Confederez auront le passage libre selon qu'ils en auront besoin audit Brisac. ANNO 1634.

XIII. Moiennant ce que dessus, Sa Majesté sera déchargée à l'avenir du million de livres qu'elle estoit obligée de payer annuellement, à cause des frais de la Guerre qu'il lui conviendra faire, & pour l'entretenement desdits douze mil hommes. Et au cas qu'elle vint à ne rompre pas, les cinq cens mil livres qu'elle doit donner promptement, ainsi qu'il est porté par l'Article cinquiéme du present Traité, seront comptez pour le terme de Novembre de la presente annee 1634. du million porté par le Traité d'Heilbron.

XIV. Sa Majesté auparavant que d'entrer en la susdite rupture, a fait entendre ausdits Sieurs Ambassadeurs qu'elle veut estre assurée par les voies que l'on choisira plus à propos pour cet effet; que Messieurs les Electeurs de Saxe & de Brandebourg, & autres Princes & Etats de la Haute & Basse-Saxe, s'obligeront de ne point entrer en aucun Traité de Treve ou de Paix avec les Ennemis communs, que conjointement avec Sa Majesté & lesd. Confederez, & avec leur intervention & consentement. Comme aussi S. M. & lesd. Confederez s'obligent & promettent en ce cas ausdits Electeurs, Princes & Etats de la Haute & Basse Saxe, de ne point entrer en aucun Traité de Treve ou de Paix avec les Ennemis communs, que conjointement avec eux & avec leur intervention & consentement; & que cependant ils apporteront de bonne foi tout ce qui sera de leur pouvoir, & qui sera jugé plus propre par un commun avis pour parvenir à une prompte & sure Paix sous les conditions raisonnables.

XV. Sa Majesté pourra recevoir en sa protection les Electeurs, Princes & Etats qui voudront se retirer du parti des Ennemis communs, & les Confederez les recevront en Neutralité sous des conditions raisonnables propolées par Sa Majesté, dont on conviendra de part & d'autre, & en cas esquels il y echera restitution des Places, ou lors qu'il s'agira de quelques legitimes pretentions des Confederez, à condition qu'ils ne commettent aucun acte d'hostilité contre lesdits Confederez, & qu'ils ne donnent aucun secours aux Ennemis communs. Fait à Paris le premier jour de Novembre 1634.

BOULLION, BOUTHILLIER.

JAQUES LOFFLER.

PHILIPPES STREUFF de Lauvenstein.

LXI.

Traité de Confederation & d'Alliance entre LOUIS XIII. *Roi de France & de Navarre, & les Estats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas, contre l'Empereur* FERDINAND SECOND *Archiduc d'Austriche,* PHILIPPE IV. *Roi d'Espagne & ses adherans. A Paris le huictiesme jour de Février, mil six cens trente cinq.* [Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 201. FREDER. LEONARD. Tom. V. AUBERY, Memoires pour l'Histoire du Cardinal Duc de Richeieu

1635. 8. Fevr. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

ANNO 1635. lieu, Tom. I. pag. 456. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. I. pag. 92. & LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 449. en Latin.]

LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre. A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut: Aprés avoir eſtably la Paix & le repos dans nos Eſtats, dont nos peuples jouiſſent grace à Dieu depuis quelques années, noſtre principal ſoin a eſté d'appuyer & aſſiſter nos Alliez pour les maintenir contre les entrepriſes de leurs ennemis. C'eſt ce que nous avons fait de tous coſtez, tant par la puiſſance de nos armes, que par nos bienfaits & liberalitez; Et comme entre nos Alliez nous avons toûjours eu une particuliere affection pour les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, à l'imitation du defunct Roi noſtre Tres-honnoré Seigneur & Pere, de tres-glorieuſe memoire, auſſi avons nous eu tres-agreable de confirmer & renouveller de temps en temps l'Alliance qu'ils ont avec cette Couronne, & de leur départir inceſſamment nos bienfaits, pour leur donner d'autant plus de moyen de reſiſter aux Eſpagnols leurs ennemis continuels, comme ils ont fait, & mesmes les ont ſouvent attaquez avec de notables avantages; Voulons d'abondant contribuer à ce que leſdits Seigneurs Eſtats jouiſſent enfin d'un repos aſſeuré, & conſiderans que les Provinces qui ſont poſſedées par leſdits Eſpagnols aux Pays-Bas leur donnant la commodité de troubler la Chreſtienté, & ſpecialement la Paix & la tranquillité de nos Eſtats, ainſi qu'ils ont fait toutes & quantes fois qu'ils ont peu, & en cherchent encor tous les jours les occaſions & les moyens, outre que nous ne pouvons voir ſans compaſſion la dure & miſerable ſervitude dont leſdites Provinces ſont oppreſſées, nous nous ſommes bien volontiers portés à deputer nos Commiſſaires cy-aprés dénommés, pour adviſer avec les Ambaſſadeurs extraordinaires que leſdits Eſtats ont envoyé par deçà ſuffiſamment authoriſez, des moyens plus propres pour reduire leſdits Eſpagnols à tels termes qu'ils ne puiſſent plus ſe prevaloir desdites Provinces des Pays-Bas pour nuire aux uns ni aux autres; Ce que nous eſperons devoir eſtre un acheminement à la Paix dans la Chreſtienté, qui ne peut eſtre ſolidement eſtablie tant que leſdits Eſpagnols auront eſperance & moyen de s'advantager en la troublant; ſur quoi nosdits Commiſſaires & leſdits Sieurs Ambaſſadeurs ſont convenus de ce qui enſuit.

Traicté d'Alliance & de Ligue offenſive & defenſive entre le Roi Tres-Chreſtien & les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces Unies des Pays-Bas, fait, arreſté & conclu entre les Sieurs de Bullion du Conſeil d'Eſtat, Garde des Seaux des Ordres dudit Roi, & Sur-Intendant de ſes Finances; Bouthillier auſſi du Conſeil d'Eſtat, Grand-Threſorier des Ordres & Secretaire des Commandemens & des Finances de Sa Majeſté, Commiſſaires Deputez par elle. Et les Sieurs Adrian Paw Chevalier, Sieur de Hemſtede, Hoogerwilde de Ritwik, & Nieuwerkercke Conſeiller & Penſionnaire d'Hollande & Weſt-Friſe; Et Jean de Knuyt Chevallier, Sieur dans le vieil & nouveau Vosmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats de la Comté de Zelande, & Conſeiller ordinaire de Monſieur le Prince d'Orange, Ambaſſadeurs extraordinaires vers le Roy Tres-Chreſtien de la part desdits Seigneurs Eſtats Generaux, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs, dont les copies & teneurs ſeront cy-aprés inſerées. L'Experience faiſant connoiſtre à tout le monde que le procedé des Eſpagnols n'eſt que de ſe ſervir de toutes ſortes de moyens pour empieter ſur tous les Princes leurs voiſins, les tenir diviſez entre eux, & rendre la guerre immortelle dans la Chreſtienté, le Roi Tres-Chreſtien & les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, voulans prevenir les malheurs qui en pourroient arriver, eſtablir les choſes en ſorte que l'on puiſſe parvenir à une bonne & ſeure Paix dans le Chreſtienté, & particulierement aider les peuples des Pays-Bas à ſe delivrer de la dure ſervitude où ils ſont ſoûmis par les Eſpagnols, ont convenu que ſi leſdits Eſpagnols ne ſe diſpoſent à des Termes raiſonnables d'accommodement, ains continuent en leurs mauvais deſſeins qu'ils ont contre la France & leſdits Seigneurs Eſtats, comme le Traicté paſſé à Bruxelles, le douziesme May dernier, pour mettre la Guerre dans la France, la priſe de Don Jean de Mencles trouvé le 11. Septembre dernier, viſtant à munuict les entrées & paſſages du Royaume du coſté de Languedoc, & l'armement naval qui a eſté fait à Naples l'année derniere pour deſcendre en la Provence, & divers autres deſſeins cogneus par voyes indubitables, le juſtifient au regard de ce Royaume, & les pernicieux deſſeins qu'ils ont continuellement entrepris & fomentez de tous coſtez à la ruine des Provinces-Unies, avec le refus qu'ils ont fait des conditions qui mesmes de leur part avoient eſté propoſées aux Seigneurs Eſtats, le verifient à leur regard; Et que Sa Majeſté juge eſtre obligée par raiſon d'entrer en rupture avec le Roi d'Eſpagne, & leſdits Seigneurs Eſtats de continuer la Guerre avec toutes leurs forces: Pour ces cauſes & autres Sa Majeſté rompra à guerre ouverte avec le Roi d'Eſpagne dés que ce Traicté ſera ſigné & ratifié aux Pays-Bas, comme auſſi leſdits Seigneurs Eſtats Generaux continueront la Guerre avec toutes leurs Forces, le Roi & leſdits Seigneurs Eſtats attaqueront à force ouverte les Provinces que le Roy d'Eſpagne tient aux Pays-Bas, aux conditions ſuivantes. ANNO 1635.

I. Premierement le Roy fera entrer dans leſdites Provinces une Armée de vint cinq mille hommes de pied, & cinq mille chevaux, avec le canon & attirail neceſſaire à un tel corps, & leſdits Seigneurs Eſtats feront la meſme choſe avec une armée de vingt cinq mille hommes de pied, & cinq mille chevaux auſſi avec le Canon & attirail neceſſaire à un tel corps, leſdites deux Armées ſe joindront d'abord aux lieux dont ils ſeront convenus pour agir conjoinctement ou ſeparément ainſi qu'il ſera jugé plus à propos; ce qui ſe fera au plus tard au mois de Mars prochainement venant, ſi ce n'eſt qu'on convienne de quelque entrepriſe, laquelle on puiſſe executer par commun conſentement entre cy & là, à condition rouresfois, que ſi leſdites Armées ſont deux attaques, elles ſe feront ſi proches l'une de l'autre qu'elles ſe pourront ſecourir, en ſorte que ſi les Eſpagnols viennent à attaquer l'une d'icelles, l'autre quittera route entrepriſe pour aller à ſon ſecours, ſans s'en pouvoir excuſer ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, ſi ce n'eſt qu'elle fût ſuffiſante d'envoyer dix mille hommes de pied & deux mille Chevaux, au ſecours de celle qui ſera attaquée, ſans abandonner le deſſein où elle ſera embarquée: Bien entendu que les dix mille hommes de pied & deux mille Chevaux, envoyez au ſecours de celle qui ſera attaquée, ſans abandonner le deſſein où elle ſera embarquée, ſeront capables de ſe joindre à l'armée qu'ils devront ſecourir, & au cas qu'ils ne le puiſſent ſans evident peril, ladite armée marchera avec toutes ſes forces; que ſi les Generaux des deux Armées d'un conſentement jugeoient, qu'il en falluſt uſer autrement, ils le pourront ſelon que l'ordre de la guerre le requerra, pourveu qu'auparavant ils en ſoyent convenus par eſcrit. Il a eſté en outre convenu pour eviter les inconvenients qui pourroyent arriver, ſi l'intelligence n'eſtoit entiere entre les Armées du Roy & desdits Seigneurs les Eſtats, qu'on ne pourra recevoir les Soldats d'une Armée en l'autre, & que ſi quelques Officiers ſouffrent la transgreſſion de cet Article, ils ſeront chaſtiez ſeverement; qu'aux logemens qui ſe feront, les Armées eſtans conjoinctes, ceux qui commanderont celle du Roy, choiſiront pour leur campement de deux places égales l'une. Et quant au commandement des Armées, chacun commandera la ſienne: Et au cas qu'il fuſt à propos de tirer des ſuſdites Armées conjoinctes quelque corps d'Armée, pour ſecourir & garder les frontieres, cette cy ſera reglée & commandée comme l'autre, & pareillement conjoincte ſelon qu'il en ſera beſoin, ou pour s'oppoſer au ſecours que les ennemis pourroyent tirer d'Allemagne, ou pour faire quelque nouvelle attaque par diverſion, ſelon qu'il en ſera convenu, ou pour ſecourir les Places des Pays tant du Roy, que desdits Seigneurs les Eſtats du coſté d'Allemagne. Et au cas que Sa Majeſté & leſdits Seigneurs Eſtats recognoiſſent utile de ſeparer la ſuſdite moindre Armée, il pourra eſtre fait par l'advis & conſentement des Chefs des Armées, bien entendu, qu'il n'y ait aucune apparence de peril pour la frontiere desdits Seigneurs des Eſtats du coſté d'Allemagne.

ANNO 1635. II. Les deux Armées devant qu'entrer dans les Pays-Bas, comme dict eſt, les peuples d'iceluy ſeront conviez de ſe joindre à la cauſe commune, & chaſſer de leurs villes les Eſpagnols, & leurs adherans pour ſe mettre en liberté; Ce qu'effectuant dans le terme de trois mois aprés la requiſition, leſdites Provinces demeureront joinctes & unies en un corps d'Eſtat libre avec tous droits de Souveraineté, ſans changement pour ce qui eſt de la Religion Catholique Romaine, qui demeurera auxdites Provinces, au meſme eſtat qu'elles ſont preſentement.

III. Au meſme temps que quelques Provinces, Villes, Princes & Seigneurs Eccleſiaſtiques ou Seculiers, de quelque condition qu'ils ſoyent, desdits Pays-Bas ſe joindront ſincerement au preſent deſſein de l'eſtabliſſement d'une bonne Paix & de leur liberté, Sa Majeſté & leſdits Seigneurs les Eſtats les prendront en leur protection & alliance, & feront ligue offenſive & deffenſive avec eux, employant tout ce qui dependra d'eux, pour les faire joüir de l'effet du preſent Traicté, avec promeſſe de les comprendre dans tous les Traictez de Paix, qui ſe pourront faire à l'advenir, & de les defendre envers tous & contre tous, des lors qu'ils ſe joindront à la cauſe commune. Et durant tout le cours de la guerre, comme auſſi aprés la Paix, la Religion Catholique Romaine y ſera conſervée en ſon entier, avec les meſmes franchiſes, authoritez, prerogatives, dont les Prelats & Eccleſiaſtiques, ſont en leur Corps & Communautez, ou en particulier, jouiſſent preſentement, & ne ſera pris desdits Seigneurs, Villes & Communautez autre aſſurance, que celle de leur foy, & quelques Oſtages, qui ſeront gardez pour certain temps, ſelon qu'il en ſera convenu; bien entendu, que leſdits Princes, Seigneurs, Provinces & Villes contribueront de bonne foy ce qui ſera de leur pouvoir à leur propre defence, & au cas qu'il arrive qu'en un meſme voiſinage trois ou quatre Villes viennent à ſe rendre conjoinctement ou l'une aprés l'autre, il a eſté convenu, qu'elles pourront fournir un corps d'Eſtat libres, & qu'elles ſeront conſervées & maintenues en cette qualité avec les Seigneurs & Nobleſſes, qui pourroyent eſtre enclavez és territoires & voiſinage desdites Villes.

IV. Et d'autant qu'il ſeroit impoſſible auxdites Provinces de garder leurs frontieres contre la puiſſance des Eſpagnols, toutes les Places de la coſte de Flandre juſques à Blanquenberg & deux lieues avant en terre demeureront au Roy avec les Villes de Thionville & Namur, leur territoire & juriſdictions, & Oſtende, aux conditions portées cy-aprés dans les grands partages, & leſdits Seigneurs Eſtats auront aux conditions auſſi portées dans leſdits grands partages, Hulſt avec le pays de Waes, Breda, Gueldres, Stevens-weert avec leurs territoires & juriſdictions.

V. Et parce qu'il pourroit arriver que les ſuſdites Provinces des Pays-Bas maintenant aſſujetties au Roy d'Eſpagne, ne voudroient pas contribuer ce qu'elles pourroient à leur liberté, ains nonobſtant la requiſition qui leur en ſeroit faite dans le ſuſdit temps, demeureroient adherans aux Eſpagnols & favoriſeroient leurs mauvais deſſeins, le Roy & leſdits Seigneurs Eſtats, conſiderant qu'en ce cas ils ſont obligez de pourvoir à la ſeureté desdites Provinces, & de prevenir les maux qui leur pourroient arriver pour leur vouloir procurer du bien, il a eſté arreſté qu'en ſuite du preſent Traicté & deſſein, le Roy & leſdits Seigneurs Eſtats ſe rendront maiſtres desdits Pays, dont le partage ſera fait ainſi qu'il enſuit, à condition toutesfois, que dans l'eſtenduë dudit partage les Places & Lieux qui auront ſecoué le joug des Eſpagnols, moyennant qu'ils faſſent un corps de trois ou quatre Villes, ainſi qu'il eſt dit cy-deſſus, demeureront libres ſans autre ſubjection à Sa Majeſté ou auxdits Seigneurs Eſtats qu'un ſerment, de ne rien faire contre leur ſervice, & d'advancer leurs deſſeins autant qu'ils pourront, donnans des oſtages, juſques à ce que les Eſpagnols ſoyent hors du Pays.

Partage du Roy avec les Eſtats des Provinces Unies des Pays-Bas.

POur le Roy, le Pays de Luxembourg, les Comtez de Namur & de Haynau, Artois & Flandres, juſques aux limites qui ſe feront par une ligne, laquelle prendra de Blanquenberg inclus, & tirera entre Dam & Bruges à moitié chemin de ces deux Places, d'où elle ira droit à Rupelmonde, qui demeurera au Roy; & pour ce qui eſt de Cambreſis & Places contenues en iceluy, il ſera libre au Roy d'en diſpoſer, comme bon luy ſemblera. ANNO 1635.

Pour les Eſtats des Provinces Unies des Pays-Bas.

LE Marquiſat du Sainct Empire, où eſt compriſe la Ville d'Anvers; la Seigneurie de Malines, le Duché de Brabant, & le reſte de la coſte depuis Blanquenberg, qui demeurera au Roy, juſques à s'unir les Villes de Dam & Hulſt, avec le Pays de Waes juſques à la ligne cy-deſſus, à condition toutesfois, que pour le regard de la Ville de Dam, la conqueſte du Pays-Bas eſtant parachevée, il y ſera pourveu par Commiſſaires de part & d'autre à ce Deputez, afin que la Ville de Bruges & le territoire qui en dependra appartenant à Sa Majeſté, ne puiſſent eſtre inondées ny incommodées par les Eſcluſes & Digues de ladite Ville. Et bien qu'il ne ſoit dit cy-deſſus l'eſtat auquel Oſtende & Dam doivent demeurer entre les mains du Roy & des Seigneurs les Eſtats, pour prendre temps de mieux conſiderer ce qui ſera plus utile pour le bien commun; Il a eſté convenu, que la conqueſte des Pays-Bas eſtant parachevée il ſera adviſé entre le Roy & leſdits Seigneurs Eſtats par Commiſſaires à ce Deputez, comme eſt dit cy-deſſus, s'il vaudra mieux ou raſer les fortifications de la Ville de Dam, ou que le Roy & leſdits Seigneurs Eſtats les poſſedent fortifiées, & que Sa Majeſté mette ledit Port d'Oſtende en tel eſtat que bon luy ſemblera. Il a eſté auſſi convenu, qu'en conſideration de Sa Majeſté la Religion Catholique Romaine demeurera en toute l'eſtendue dudit partage, ainſi qu'elle eſt à preſent, & les Eccleſiaſtiques au meſme eſtat qu'ils ſont.

VI. L'Armée du Roy eſtant entrée dans ledit Pays, & la rupture faite entre les deux Couronnes comme eſt dit cy-deſſus, elle y demeurera juſques à l'expulſion des Eſpagnols des Pays-Bas, ſans que cependant Sa Majeſté ny leſdits Seigneurs Eſtats puiſſent traicter de Treſve ou ſuſpenſion d'armes, que conjoinctement & d'un commun conſentement, & ſi ladite Paix venoit d'eſtre faite en la façon ſuſdite, & que puis aprés le Roy d'Eſpagne, l'Empereur ou quelqu'autre Prince de Sa Maiſon, ou dependant d'icelle, directement ou indirectement attaquent le Roy, ou leſdits Seigneurs Eſtats en ce que preſentement ils poſſedent ou poſſederont, lors que par les conqueſtes qu'ils auront faites, Sa Majeſté & leſdits Seigneurs Eſtats rompront conjoinctement avec ceux qui attaqueront l'un d'eux, ſans pouvoir diviſer leurs intereſts, ny faire enſuite aucun Traicté de Paix, Treſve, ou Suſpenſion d'Armes, que conjoinctement & d'un commun conſentement; Ce qu'ils feront pareillement en quelque temps que les Eſpagnols attaquent cy-aprés directement ou indirectement les Eſtats & poſſeſſions de Sa Majeſté ou desdits Seigneurs les Eſtats: ſoit qu'il intervienne un Traicté de Paix auparavant, ſoit qu'il n'en intervienne point.

VII. Et afin que la jalouſie & le deſir de pourſuivre l'entrepriſe projettée par le preſent Traicté ne puiſſe cauſer du deſordre & de la confuſion en l'execution d'un ſi bon deſſein; Il a eſté arreſté que les Armées du Roy & desdits Seigneurs Eſtats eſtans conjoinctes attaqueront premierement deux Places du partage de Sa Majeſté, & que aprés cela elles en attaqueront du partage desdits Seigneurs Eſtats, ſi ce n'eſt que les Generaux des deux Armées conviennent enſemble par eſcrit d'en uſer autrement, bien entendu, que ſi l'on vient conjoinctement ou ſeparement à emporter avec les ſuſdites Armées des Places qui ſoient du partage de Sa Majeſté, on les lui rendra tout auſſi-toſt qu'elles ſeront priſes, comme on ſera de meſme au regard desdits Seigneurs les Eſtats en cas qu'on vienne conjoinctement ou ſeparement à emporter des Places qui ſoient de leur partage, leſquelles leur ſeront ſemblablement rendues auſſi-toſt qu'elles ſeront priſes, & l'entrepriſe ne pourra ceſſer, que chacun ne ſoit en poſſeſſion de ce qui lui doit appartenir par le preſent Traicté ſuivant le partage que deſſus; Mais ſi les Chefs des Armées eſtiment puis aprés par raiſon de guerre pour le bien commun, qu'il faille changer quelque choſe en l'ordre pris par reſolution commune pour attaquer des Places,

ANNO 1635.

ces, ils le pourront faire, pourveu qu'au prealable ils en conviennent enſemble par eſcrit.

VIII. Il a eſté en outre convenu, que pendant l'attaque qui ſe fera en la coſte de Flandres, leſdits Seigneurs Eſtats tiendront à leurs depens une Armée navale à la rade de ladite coſte, convenable & ſuffiſante pour empecher quiconque voudroit ſe mettre eſdites Places, & icelle Armée y demeurera jusques à la reddition desdites Places.

IX. Au cas qu'aprés ce Traicté de rupture ſigné & ratifié, on vienne à faire la Paix, Treſve ou Suſpenſion d'Armes, elle ne ſe pourra conclure ni entendre que conjointement, & d'un commun conſentement du Roi & desdits Seigneurs les Eſtats, avec obligation de rompre auſſi conjoinctement, & entres en guerre avec les Eſpagnols & leurs adherans, toutes les fois qu'ils viendront à violer ou enfraindre aucune des conditions accordées par le Traicté de Paix ou de Treſves qui ſe fera, ſans que par aprés on puiſſe jamais faire aucun nouveau Traicté de Paix ou Treſves que conjoinctement & d'un commun conſentement, à condition que s'il vient encor à eſtre viole, Sa Majeſté & leſdits Seigneurs les Eſtats entreront conjoinctement en guerre ouverte avec ceux qui en ſeront infracteurs.

X. Si l'Empereur Ferdinand Archiduc d'Auſtriche ou autre de Sa Maiſon, ou dependant d'elle, ou quelqu'autre Empereur qui peut eſtre à l'advenir, ſur le ſuject de ce preſent Traicté, ou ſous quelqu'autre pretexte que ce puiſſe eſtre, vient à attaquer les Seigneurs Eſtats Generaux, Pays, Terres & Places qu'ils tiennent au jour de ce preſent Traicté, en ſorte que leſdits Seigneurs Eſtats Generaux rompiſſent generalement & ouvertement avec leſdits Empereur ou autre Prince dependant de la Maiſon d'Auſtriche, Sa Majeſté s'oblige de faire le meſme, & de ne faire puis aprés aucun Traicté de Paix ou Treſves que conjoinctement avec leſdits Seigneurs Eſtats Generaux & de leur conſentement; comme en cas pareil, ſi ledit Empereur Ferdinand ou autre Prince dependant de ladite Maiſon d'Auſtriche ou quelqu'autre Empereur, qui peut eſtre à l'advenir, ſur les ſujects que deſſus, ou ſous quelqu'autre pretexte que ce puiſſe eſtre, attaquoit directement ou indirectement le Roi, ſes Pays, Terres & Places qu'il tient au jour de ce preſent Traicté, en ſorte que Sa Majeſté rompit generalement ou ouvertement avec eux, leſdits Seigneurs Eſtats Generaux s'obligent de faire le meſme, & de ne faire puis aprés aucun Traicté de Paix ny de Treſve que conjoinctement avec Sa Majeſté & de ſon conſentement.

XI. Et parce que Sa Majeſté & leſdits Seigneurs Eſtats Generaux ont trop de connoiſſance du deſir que le Roi de la Grande Bretagne a toûjours eu du bien & du repos de la Chreſtienté, pour douter qu'il n'y vueille contribuer en cette occaſion, il a eſté arreſté qu'il ſera convié de la part de Sa Majeſté & desdits Seigneurs les Eſtats d'entrer en Traicté avec eux, auquel ſes intereſts, & ceux de ſa Maiſon ſeront conſiderez ainſi qu'il le peut deſirer pour le bien commun, ou au moins de demeurer dans les termes d'une vraye neutralité avec Sa Majeſté & leſdits Seigneurs Eſtats.

XII. Il a eſté auſſi arreſté que du jour que la rupture ſera faite entre les deux Couronnes de France & d'Eſpagne, outre l'Armée navale que les Seigneurs Eſtats doivent entretenir en la rade de la côte de Flandres pour le bien commun, ainſi qu'il eſt dit au huictiéme Article de ce Traité, le Roi & leſdits Seigneurs les Eſtats entretiendront continuellement en Mer, tant que la Guerre durera, chacun quinze Vaiſſeaux de guerre, cinq de cent à deux cens, cinq de deux cens à trois cens, & cinq de trois à quatre cens tonneaux, qui ſeront diviſez en deux Eſquadres, & commandés par des Admiraux & autres Officiers de part & d'autre, pour nettoyer la Mer Oceane & le Canal, & tenir les coſtes des Eſtats du Roi, & celles desdits Seigneurs Eſtats libres & ſeures, en ſorte que le commerce ne ſoit point troublé par qui que ce puiſſe eſtre, & empeſcher que les ennemis communs ne puiſſent faire aucune deſcente dans les Eſtats de Sa Majeſté, & desdits Seigneurs les Eſtats Generaux: Et au cas que leſdites Eſquadres viennent à s'aſſembler, comme il peut arriver qu'il ſera neceſſaire pour le bien commun, l'Admiral desdits Seigneurs les Eſtats abaiſſera à l'abord ſon pavillon du grand maſt, & le ſaluëra de ſon canon, & celui du Roi le reſaluëra comme de couſtume, & comme il en a eſté uſé par le Roi de la Grande Bretagne, lors que ſes Armées & celles desdits Seigneurs les Eſtats ont eſté jointes; enſuite de telle ſaluſtation les Officiers des ſuſdits Navires aſſemblés ſur le Vaiſſeau qui portera le pavillon du Roi au grand maſt, conſulteront enſemble au commun Conſeil de guerre, pour faire dans les occaſions qui n'auront point eſté prevenues dans leurs inſtructions reſpectives, ce qu'ils eſtimeront plus à propos. Et l'Admiral aura audit Conſeil la premiere voix, & l'Admiral desdits Seigneurs les Eſtats la ſeconde, la troiſiéme le Vice-Admiral du Roi, & la quatriéme celui desdits Seigneurs Eſtats, la cinquieme le Contre-Admiral du Roi, & la ſixiéme celui des Seigneurs les Eſtats, & les autres Officiers qui de part & d'autre ſeront appellez au Conſeil par reſolution commune desdits Admiraux, opineront alternativement ainſi qu'il eſt porté cy-deſſus, & concluront puis aprés à la pluralité des voix, & la concluſion ſera miſe par eſcrit par un Secretaire dudit Conſeil qui entendra la langue Françoiſe & celle desdits Seigneurs les Eſtats.

ANNO 1635.

XIII. Le Roi & leſdits Seigneurs Eſtats Generaux promettront & permettront l'entrée libre dans tous leurs Ports aux ſuſdits Vaiſſeaux entretenus par eux, & on leur fournira les vivres & munitions de guerre qui leur ſeront neceſſaires pour leur ſubſiſtance, en payant le prix courant de ce dont ils auront beſoin; ce qui ſera pareillement obſervé par les Armées de terre, avec cette égalité, que quand les vivres viendront de France ils ſeront fournis à l'Armée desdits Seigneurs les Eſtats au meſme prix qu'ils ſeront diſtribués à celle du Roi, & comme en cas pareil lors que ces vivres viendront des lieux de l'obeïſſance desdits Seigneurs les Eſtats, ils les ſeront fournir à l'Armée du Roi au meſme prix qu'ils les ſeront diſtribuer à la leur.

XIV. A eſté en outre arreſté que ce preſent Traicté ne derogera en aucune façon au dernier fait à la Haye le ſeiziéme Avril dernier, & ratifié puis aprés de part & d'autre avec les declarations particulieres, lequel demeurera en ſon plein & entier effet, pour eſtre executé en tous ſes poincts, ſors en ce qui pourroit eſtre contraire à celui-ci, auquel cas le preſent Traicté aura ſeulement lieu.

XV. Encor que par le Traicté fait à la Haye le ſeiziéme Avril de l'année derniere entre ledit Roi & leſdits Seigneurs Eſtats eſtoit dit que cas advenant de rupture de la part du Roi avec l'Eſpagne, Sa Majeſté ſera dechargée de deux millions de livres qu'elle leur a promis pour l'entretenement d'un Regiment nouveau, & d'une Compagnie de Chevaux legers qu'elle leur accorde par icelui; neantmoins par ce que la premiere année dudit Traicté eſcheant le dixiéme Avril prochainement venant eſt preſque achevée, Sa Majeſté ſera fournir effectivement auxdits Seigneurs les Eſtats le deuxiéme million dans ce preſent mois de Fevrier, outre le million qui leur a deja eſté payé pour l'année mil ſix cens trente quatre, qui eſchet au mois d'Avril mil ſix cens trente cinq, afin qu'il ne ſe puiſſe trouver aucune ambiguité ſur ce ſuject. Il a eſté preſentement convenu derechef, que Sa Majeſté ſera dechargée à l'advenir des deux millions, & de l'entretenement dudit Regiment & Compagnie de Chevaux legers.

Ce Traicté ſera agreé par le Roi, & leſdits Seigneurs Eſtats Generaux ſelon la forme & couſtume, & la plus valable façon qui ſe pourra, dans un mois ou ſix ſemaines aprés la ſignature, & delivré entre les mains de Sadite Majeſté & desdits Seigneurs les Eſtats, pour eſtre accompli & executé ſelon ſa forme & teneur.

Teneur du Pouvoir des Commiſſaires du Roy.

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre, à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut; Nos tres-chers, grands Amis, Alliez & Confederez les Seigneurs les Eſtats Generaux des Provinces Unies des Pays-Bas, ont envoyé vers Nous les Sieurs Adrian Paw, Sieur de Heemſtede, Hogersmilde & Rietwyck, & de Nieuwerkercke, Conſeiller, Penſionaire de Hollande & Weſt-Friſe; & Jean Knuyt, Sieur dans le vieil & nouveau Voſmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats de la Comté de Zelande, & Conſeiller de noſtre tres-cher & tres-ame Couſin le Prince d'Orange, en qualité d'Ambaſſadeurs extraordinaires pour adviſer avec nous aux moyens plus propres pour pre-

ANNO 1635. venir à l'eſtabliſſement d'un bon & aſſeuré repos dans la Chreſtienté, à quoy voulans apporter tout ce qui peut eſtre attendu de nous; Nous avons reſolu de deputer quelques perſonages pour traicter de noſtre part avec leſdits Sieurs Ambaſſadeurs, ſçachans pour ce ſuject ne pouvoir faire meilleur choix que des Sieurs de Bullion de noſtre Conſeil d'Eſtat, Garde des Seaux de nos Ordres, & Surintendant des Finances de France; Bouthillier auſſi de noſtre dit Conſeil, Grand-Threſorier de nos Ordres, Secretaire d'Eſtat & de nos Commandemens & Finances; & de Charnaſſé Baron dudit lieu, auſſi de noſtre dit Conſeil d'Eſtat, tant pour la grande connoiſſance qu'ils ont des affaires publiques que pour les preuves que nous recevons aux plus importantes affaires, que nous ayons, de leur prudence, fidelité & affection à noſtre ſervice; Nous pour ces cauſes & autres à ce nous mouvans avons donné & donnons par ces preſentes ſignées de noſtre main Plein-pouvoir auxdits Sieurs de Bullion, Bouthillier, & Charnaſſé de conferer avec leſdits Sieurs Ambaſſadeurs, comme auſſi de convenir, promettre, reſoudre, conclure & arreſter enſemblement tout ce qui ſera eſtimé à propos & neceſſaire pour le bien general de la Chreſtienté, pour celuy de cette Couronne, & celuy desdits Seigneurs Eſtats, & meſme d'en ſigner un Traicté; Promettant en foy & parole de Roy avoir pour agreable, tenir ferme & ſtable tout ce que leſdits Sieurs de Bullion, Bouthillier & Charnaſſé promettront, accorderont & ſigneront, & de le ratifier en la plus autentique forme que faire ſe pourra: car tel eſt noſtre plaiſir. En teſmoin de quoy nous avons fait mettre noſtre Seel à ceſdites preſentes.

Donné à Paris le trentieſme de Janvier l'an de grace mil ſix cens trente cinq; & de noſtre Regne le vingt-cinquiéme.

Signé, LOUIS,

Et ſur le reply

par le Roy BOUTHILLIER,

& ſcellé du grand Seel en cire jaune.

Teneur du Pouvoir des Ambaſſadeurs extraordinaires des Seigneurs les Eſtats des Provinces Unies des Pays-bas.

LEs Eſtats Generaux des Provinces Unies du Pays-bas, A tous ceux qui ces preſentes verront, Salut. Comme ainſi ſoit que nous avons jugé convenable d'envoyer des Ambaſſadeurs extraordinaires en noſtre Nom & de noſtre part vers le tres-haut, tres-puiſſant & tres-excellent Prince Loüis par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre Tres-Chreſtien, pour le remercier du ſoin & continuelle affection dont il plaiſt à Sa Majeſte nous honorer, comme auſſi d'ouvrir davantage à icelle quelques points de tres-grande conſideration & conſequence, ſur ce qui concerne l'advancement, la grandeur & gloire de Sa Majeſté, l'affermiſſement de ſes Eſtats, & le maintien & ſubſiſtance de la cauſe commune contre les progrés de l'ambition du Roy d'Eſpagne, ou telle autre affaire qui ſera trouvée ſortable au ſervice de Sa Majeſté & de noſtre Eſtat, & ſur ce deliberer & conclure avec Sa Majeſté, ou avec ceux qu'elle trouvera bon d'y commettre, tel Traicté terme auquel Sa Majeſté & les Commiſſaires & Deputez voudront condeſcendre, & pareillement concerter, ajuſter & traicter toutes autres affaires ſelon que les occaſions ſe preſenteront qui pourront ſervir au bien des deux Eſtats, pour cette fin eſtants pleinement informez de la ſuffiſance, prudence, fidelité & diligence des Sieurs Adrian Pauw, Sieur de Heemſtede, de Rietwick & Nieuwerkerke, Conſeiller, Penſionaire de Hollande & Weſt-Friſe; Jean de Knuyt, Chevalier, Sieur dans le vieil & nouveau Voſmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats de la Comté de Zelande, Conſeiller ordinaire de ſon Alteſſe le Prince d'Orange, Nous avons fait election de leurs perſonnes, pour de noſtre part & en noſtre nom, en qualité de nos Ambaſſadeurs extraordinaires, traicter avec Sadite Majeſté, ou avec ceux qu'il lui plaira commettre pour cette affaire en pareilles matieres; & pource que pour faciliter leurs negociations afin de les conduire au deſſein & concluſion convenable, ils ont beſoin d'eſtre pourveus de noſtre Plein-pouvoir, puiſſance & autorité, commiſſion & mandement ſpecial, Nous à ces cauſes deſirans prevenir & lever toutes diſputes qui ſe pourroyent mouvoir ſur la ſuffiſance de leur creance, & authoriſation, leur donnons en vertu de ces preſentes & à chacun d'eux en particulier, ſi par maladie d'aucun d'entre eux ou autrement ils eſtoient d'avanture empeſchés d'intervenir tous deux enſemble audit Traicté, Plein-pouvoir de concerter, arreſter, adjuſter, traicter, convenir, accorder & conclure avec Sa Majeſté ou avec ceux qui ſeront Deputés de ſa part, un Traicté ferme & ſolide, ou tel autre Accord qu'ils adviſeront par enſemble utile au ſervice de part & d'autre, & de tout ce qui ſera ainſi convenu faire ou paſſer tels Inſtrumens, Contracts & Promeſſes, en telle deuë & bonne forme que beſoin ſera; & generalement faire en ce que deſſus & en ſes circonſtances & dependances tout ainſi que ferions ſi preſens en perſonnes y eſtions, jaçoit que le cas requiſt mandement plus ſpecial qu'il n'eſt contenu en ces preſentes, par leſquelles nous promettons ſincerement & de bonne foy avoir agreable, tenir ferme & ſtable tout ce que par eux en cette qualité ſera fait, promis, conveau & accordé en cét endroit, l'obſerver, accomplir & entretenir inviolablement ſans jamais aller ni venir au contraire directement ou indirectement, en quelque ſorte & maniere que ce ſoit; ains le tout devoir ratifier ſi beſoin eſt, & en paſſer Lettres & Inſtrumens en la meilleure forme que faire ſe pourra, au contentement de Sa Majeſté.

ANNO 1635.

Fait à la Haye en noſtre Aſſemblée ſous noſtre grand Seel, paraphe & ſous la ſignature de noſtre Greffier, le trentieſme de May mil ſix cens trente quatre.

Eſtoit paraphé S. V. HARSOLTE. VL.

Et ſur le reply *eſtoit eſcrit:* Par Ordonnance des hauts & puiſſans Seigneurs les Eſtats Generaux.

Signé CORN. MUSCH.

Eſtant ſcellé du grand Seel desdits Seigneurs les Eſtats Generaux en ſoye rouge, pendant d'une double queuë d'or & de ſoye rouge.

En foy de quoy nous ſuſdits Commiſſaires & Ambaſſadeurs ſous ſignez avons és dits noms ſigné ces preſentes de noſtre Seing ordinaire, & à icelles fait appoſer le cachet de nos armes.

Fait à Paris, ce jourd'huy huictieſme Fevrier mil ſix cens trente cinq ainſi,

Signé BULLION.

CHARNASSE'.

BOUTHILLIER.

ADRIAN PAW.

JEAN DE KNUYT.

Avec les cachets des armes desdits Sieurs Commiſſaires & Ambaſſadeurs.

Articles Secrets.

ENcor qu'il ait eſté dit par le ſecond Article du Traicté paſſé ce jourd'huy entre le Roy & les Seigneurs les Eſtats Generaux, que les Peuples qui ſeront conviez de ſe joindre à la cauſe commune, & chaſſer les Eſpagnols de leurs Villes, ayent à le faire trois mois aprés la requiſition qui leur en ſera faite, il eſt neanmoins accordé entre Sa Majeſté & les Seigneurs les Eſtats, que ce terme pourra eſtre prolongé par advis & conſentement commun de Sadite Majeſté & desdits Seigneurs les Eſtats, autant qu'ils le jugeront neceſſaire pour le bien & advancement de la cauſe commune.

Il a eſté en outre convenu entre Sadite Majeſté & les Seigneurs les Eſtats, que ſi pendant la guerre qu'ils feront en la coſte de Flandres ou en ſuite d'icelle les ennemis communs ou leurs adherans, quels qu'ils puiſſent eſtre, attaquoient par Mer les Eſtats de Sa Majeſté en quelque lieu que ce puiſſe eſtre, qu'en ce cas leſdits Seigneurs Eſtats mettront une puiſſante Armée en Mer pour joindre aux forces navales que Sa Majeſté fera auſſi de ſon coſté s'oppoſer conjoinctement aux mau-

ANNO 1635. mauvais deſſeins des ennemis, & faire contre eux tout ce qui ſera jugé plus convenable; ce qui ſera pareillement fait au cas que les Pays de Meſſieurs les Eſtats vinſſent à eſtre attaquez par Mer, leſquels Articles auront pareille force & vigueur, que s'ils eſtoient inſerez dans le corps du ſuſdit Traicté.

Fait ce jourd'huy huictieſme Fevrier, mil ſix cens trente cinq.

Signé BULLION.

CHARNAISE'.

BOUTHILLIER.

ADRIAN PAW.

JEAN DE KNUYT.

Et cacheté de leurs reſpectives armes.

Encor que par le neufieſme Article du Traicté fait entre le Roy & les Seigneurs les Eſtats, ſigné ce jourd'huy, il ſoit dit, qu'au cas qu'aprés ledit Traicté de rupture ſigné & ratifié on vienne à faire la Paix, Treſve ou Suſpenſion d'armes, elle ne ſe pourra conclure ny y entendre que conjonctement & d'un commun conſentement du Roy & deſdits Seigneurs les Eſtats; Neantmoins Sa Majeſté & leſdits Seigneurs les Eſtats ſont convenus, qu'en tous les autres lieux où l'on pourroit faire la guerre, ſans y eſtre obligé par le preſent Traicté, le Roy & leſdits Seigneurs les Eſtats pourront puis aprés faire Treſves & Suſpenſion d'armes ſeulement, ainſi que bon leur ſemblera, mais non pas la Paix, qui ne pourra pas eſtre faite, que conjonctement & d'un commun conſentement.

Lequel Article ſera & aura pareille force & vigueur, que s'il eſtoit inſeré dans le corps dudit Traicté general, paſſé ce jourd'huy. Fait à Paris, le huictiéme Fevrier mil ſix cens trente cinq.

Eſtoit ſigné BULLION,

CHARNAISE.

BOUTHILLIER.

ADRIAN PAW.

JEAN DE KNUYT.

Et cacheté de leurs reſpectives armes.

Ratification faite par le Roy.

LEquel Traicté & Articles ſecrets cy-deſſus transcripts nous ayans eſté repreſentez par nosdits Commiſſaires, & ayans le tout veu & examiné de mot à mot en noſtre Conſeil, nous avons iceluy, enſemble leſdits Articles ſecrets agréés, approuvez & ratifiez, agreons, approuvons & ratifions par ces preſentes ſignées de noſtre main, promettons en foy & parole de Roy le tout garder & obſerver, ſans y contrevenir directement ou indirectement ny ſouffrir que de noſtre part il y ſoit contrevenu, en ſorte & maniere que ce ſoit; car tel eſt noſtre plaiſir. En teſmoignage de quoy nous avons fait mettre noſtre Séel à ces preſentes.

Donné à Compiegne le * 23. jour d'Avril, l'an de grace 1635. & de noſtre regne le vingt cinquéme.

(a) LES Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas; A tous ceux qui ces Preſentes verront, Salut. Les Sieurs Adrian Pauw Chevalier, Sieur de Hemſtede, Hogersmilde, de Rierwich, Conſeiller, Penſionnaire de Hollande & Weſtfriſe, & Jean de Knuyt Chevalier, Sieur dans le vieux & nouveau Vosmar, Premier & repreſentant la Nobleſſe aux Etats de la Comté de Zelande, & Conſeiller ordinaire de Monſieur le Prince d'Orange, nos Ambaſſadeurs extraordinaires, ainſi ordre & pouvoir de nous, ont conclu, arreſté & ſigné de nôtre part à Paris, enſuite & en conſequence du Traité paſſé le huitiéme jour de Février dernier avec les Sieurs Commiſſaires du Sereniſſime Roi de France & de Navarre l'Article ſecret duquel la teneur enſuit. ANNO 1635.

Article ſecret accordé enſuite & en conſequence du Traité paſſé ce jourd'hui, ſuivant la promeſſe ci-deſſous ecrite.

PREMIEREMENT. Il a eſté accordé entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats, que ſi quelques Princes, ou Republiques, ſous leur nom, ſous celui du Roi d'Eſpagne, ou autrement, attaquent les Vaiſſeaux que leſdits Sieurs les Etats tiendront en Mer devant les Villes de la côte de Flandre, qui ſont entre les mains des Eſpagnols, entreprennent de combattre les Vaiſſeaux que Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats auront joints enſemble, ou tâchent de faire des deſcentes de Gens de Guerre ſur les Terres de Sa Majeſté & desdits Sieurs les Etats, ou de jetter du ſecours dans les Places aſſiegées par les armes des uns & des autres.

II. En ſorte qu'un tel progrez faſſe reſoudre le Roi & les Etats à entrer en rupture avec les ſuſdits Princes ou Republiques.

III. Qu'en ce cas ils le feront conjointement, ſans pouvoir puis aprés faire Paix, Tréve ou Suſpenſion d'armes, que conjonctement & d'un commun conſentement du Roi & desdits Sieurs les Etats.

NOus ſous-ſignez Ambaſſadeurs extraordinaires des Seigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies, promettons que le conteu de l'Article ci-deſſus ſera délivré, ſigné de la part de nos Superieurs, quand la ratification du Traité fait aujourd'hui entre les Sieurs Commiſſaires, Députez du Roi Tres-Chrétien & nous, ſera délivré de la part du Roi.

Fait à Paris le 8. Février 1635.

Lequel Article ci-deſſus tranſcrit, aians veu & examiné de mot à mot en nôtre aſſemblée, nous l'avons agréé, approuvé & ratifié, agréons, approuvons & ratifions par ces Preſentes, promettant le garder & obſerver ſans y contrevenir directement ou indirectement, ni ſouffrir que de nôtre part il y ſoit contrevenu, en quelque ſorte & maniere que ce ſoit, ſous l'obligation & hypotheque de tous les biens & revenus desdites Provinces-Unies en general & en particulier, preſens & avenir: En témoin de quoi nous avons fait mettre nôtre grand Seel à ceſdites Preſentes, & les parapher & ſigner par nôtre Greffier; à la Haye le 11. Avril 1635.

LXII.

Waffen-Stillſtandt zwiſchen Ihro Kayſerl. Maj. FERDINANDO II. und Churfurſt Johann Georg I. in Sachſen getroffen. Laun den 28. Febr. 1635. [LONDORPII *Acta Publica Parte* IV. pag. 456. d'où l'on a tiré cette Pièce qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reich-Archiv. Part. Spec. Cont. I. Abtheil. I. Abſatz I. pag. 391. & dans le *Theatrum Europæum*, Tom. III. pag. 425. Col. 2.] 28. Fev.

C'eſt-à-dire,

Armiſtice accordé entre FERDINAND II. *Empereur &* JEAN-GEORGE I. *Electeur de Saxe, à Laun le 28. Fevrier 1635.*

Stillſtands-Articul zwiſchen den Kayſeriſchen und Sächſiſchen.

KUnd und zu wiſſen ſey/ denen es gebühret/ demnach der Röm. Kayſ. auch zu Hungarn und Böhmen Königl. Majeſt. an einem/ und Churf. Durchl. zu Sachſen anders Theils für nutzlich und gut angeſehen/ daß zu beſſerer Fortſtellung der Friedens-Tractaten im Heiligen Römiſchen Reich/ ein Armiſtitium möchte getroffen und aufgerichtet werden/ Chur-

* Leonard dit le 24.

(a) Ce qui fuit juſques à la fin de ce Traité ne ſe trouve que dans Leonard.

ANNO 1635. fürſtl. Durchl. auch nichts liebers geſehen / als daß derſelben Vorſatz lag und euſſerſter Bemühung nach / ein allgemeiner Stillſtand der Waffen / zwiſchen allen kriegenden Theilen getroffen werden könne / dieweil es aber auff Seiten allerhöchſtgedachten Kayſerl. und Königl. Majeſt. aus gewiſſen bedencklichen Urſachen gantz nicht zu erheben geweſen / ſo haben Seine Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu mehrer Bezeugung dero ungefärbten Friedens-Begierde / es endlichen auch dabey bewenden laſſen / und iſt nunmehr zwiſchen hochgedacht. Kayſerlicher auch zu Hungarn und Böhmen Königlichen Majeſtät an einem / und Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen anders Theils / hiermit und krafft deſſen ein Stillſtand der Waffen / und Sicherung dero allerſeits Landen / auff folgende Weiß abgehandelt und geſchloſſen worden / worinnen auch begriffen Seine Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Brandenburg / mit dero Landen / und allen ihro bey Chur-Sachſen Armada beſtändigem Volck / ſo fern es ſich der Kayſeriſchen Lande enthelt / und ſein Quartier nicht weiter extendiren thut / wie nicht weniger Hertzog Wilhelms zu Sachſen Weymar Fürſtl. Gnaden / ſo fern ſie deren Volck Churfürſtlicher Durchleuchtigkeit zu Sachſen Commando effectivè untergeben / und Hertzog Georg zu Braunſchweig Lüneburg / mit dero Landen und unterhabendem Volck / als ein Mitglied und Officirer des Nider-Sächſiſchen Crayſes.

1. Dieſer getroffner Schluß des Armiſtitii, ſolle in ihrer Majeſtät Erb-Königreich und Landen eines / und Maſſen / ſambt Ihr. Churfürſtl. zu Sachſen anderen Landen / darinnen deroſelben und anderer im Stillſtand expreſſè begriffner Stände Volck liegen thut / anders Theils / alſobald vom ſelbigen Tag und dato / in Thüringen aber und anderen Orten / damit es immittelſt beyderſeits Kriegs-Commendanten inſinuirt werden könne / von dem 8. Tag nach beſchloſſenem Stillſtand ſeinen Anfang nehmen.

2. Solches ſolle auf das Kriegsvolck / ſo im Königreich Böhmen / und anderen Ihrer Königlichen Majeſtät Erb-Königreichen / und Landen / eines / und Ihrer Churfürſtlichen Durchleuchtigkeit anders Theils zu verſtehen ſeyn / wie im vorgehenden Punct expriniret wird.

3. Hierunter ſeynd auch die Oerter / wo jeder ſein Quartier hat / mit zu begreiffen / daß keiner den andern dahin perturbire / darvon etwas entzuhe / noch einigen Weg moleſt ſeye.

4. Von beſchehener Intimation / ſoll kein Theil dem andern einigen weiteren Schaden / mit ferner Einquartirung / Durchzügen / Plünderung / Einfällen / Brandſchatzung / Auffſagen / oder ſonſten etwas feindſeliges zufügen.

5. Keine Familiantät ſoll unter der Soldateſca / daß ſie ohne Erlaubnuß und gnugſamen Paß ihrer Herrn Generalen / oder in Abweſen / der Armada Commendanten / zuſammen kommen / verſtattet werden.

6. Es iſt auch nicht vergönnet / oder zugelaſſen / daß einer in des andern Land / einzelen oder Partheyweiſe ſtricke / ſondern da etliche darüber betretten würden / ſeynd dieſelbigen anzuhalten / und ſollen nach Befindung der Sachen / gebührend beſtrafft / und doch dadurch dieſer Stillſtand nicht verbrochen geachtet werden.

7. Wann je aber einer in des andern Lande unumbgänglich zu verrichten / ſolle er ſolches bey dem Generalat zu ſuchen / und deſſen Paß zuforderſt zu erwarten haben.

8. Dieſemnach ſolle einem bey währendem Stillſtand in des anderen vorgenanten Ländern / und auff obgemelte Weiſe einige Werbung anzuſtellen / und vorzunehmen / vergönnet ſeyn.

9. Von Chur-Sachſen ſoll denen in dieſem Armiſtitio nicht expreſſe begriffenen Volck kein Paß noch Repaß geſtattet / und vice verſa bey Kayſerl. und Königlicher Majeſtät wider Chur-Sachſen / und expreſſe eingeſchloſſene / auch nit zugelaſſen werden.

10. Vielweniger denſelben einiger Underſchleiff und Vorſchub / auf was Weiſe und prætext es geſucht werde / nicht gegeben / oder zu Nachtheil Ihrer Majeſtät und deroſelben getreuen Churfürſten und Ständen / under ein ander die ander Partey geſtoſſen werden.

11. Die Grafſchafft Henneberg / und andere in Thüringen / zur Zeit der Intimation von Ihr. Majeſtät Volck unbahende Oerter / ſollen zum Kayſerlichen Quartier verbleiben / und mit übermäßiger Laſt nicht beſchweret / auch gute Ordre gehalten / und allen Exceſſen ebenmäßig / als in der Schleſien und andern Orten von Chur-Sächſiſchen Kriegsvolck beſchehen wird / remedirt werden.

12. Weder von Chur Sachſen noch Brandenburg / aber anderen / im Stillſtand begriffenem Volck ſolle etwas weiters ins Reich hinaus wider Ihr. Maj. nicht geſchickt werden. ANNO 1635.

13. Alles andere Volck ſo im Stillſtand nicht expreſſe begriffen / iſt hierunter durchaus nicht zu verſtehen / ſondern thut Ihrer Majeſtät frey und offen ſtehen / wider dieſelbe mit ihren Waffen zu verfahren.

14. Dieſer Stillſtand iſt von dem data des Schluſſes an / auff einen Monat getroffen / wird aber nach und nach prolongirt / und die abgehandelte Conditiones extendirt werden / in mitler Zeit ſollen alle thätliche Feindſeligkeiten gäntzlich ſuſpendirt / eingeſtellet / und wider dieſe abgehandelte Puncten / unter was Prætext es auch geſchehen könte oder möchte / im geringſten nichts vorgenommen werden.

15. Acht Tag vor Verflieſſung der beſtimpten Zeit / ſoll dieſer Stillſtand entweder denen itzigen / oder zu den Friedens-Tractaten aufkommenden Kayſerlichen und Chur-Sächſiſchen Abgeſandten / von einem oder dem andern Theil / denuntiirt werden / worzu jede Partheyobligirt ſeyn / und binnen ſolcher Zeit alles erbarlich und auffrichtig ohn einige arge Liſt treulich gehalten werden ſolle.

16. Zu Urkund und veſter Gewisheit / iſt dieſer abgeredete und beſchloſſene Stillſtand / an ſtatt der Kaiſerl. Kayſerl. Maj. an einem / und Churf. Durchl. zu Sachſen andern theils / von dero beyderſeits hierzu gevollmächtigten Herrn Abgeſandten unterſchrieben und beſiegelt worden / Datum Laun / den 28. Feb. An. 1635.

LXIII.

Vergleich zwiſchen JULIO ERNESTO, und deſſen Herrn Bruder AUGUSTO, vor ſich / dero Erben / und Nachkommen allerſeits Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / nach tödtlichen Hintritt Hertzog Fridrich Ulrichs / wegen deſſen hinterlaſſenen Fürſtenthumbs und Landen aufgerichtet. Worinn jener dieſem obbeſagtes Fürſtenthumb zuſambt allen Recht und Gerechtigkeiten abtritt und cediret. Dahingegen dieſer jenem eine Summam von 100000. Thalern in Specie innerhalb ſechs Jahren zu bezahlen verſpricht. Geſchehen am Tag Victoris den 6. Martii 1635. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Continuat. II. Abſatz IV. pag. 327.] 6. Mart.

C'eſt-à-dire.

Convention entre JULES ERNEST, *& ſon Frere* AUGUSTE *le jeune, Ducs de Brunſwic-Lunebourg, touchant la Principauté, & autres Biens delaiſſés par le défunt Duc* FRIDERIC ULRIC; *par laquelle* JULES ERNEST *cede & tranſporte tous ſes dits biens à ſon Frere* AUGUSTE *pour lui & ſes Succeſſeurs, avec tous les Droits qui en dépendent, en échange dequoi* AUGUSTE *s'engage à lui payer une Somme de cent mille Ecus Imperiaux dans le tems de ſix Années. Au jour de St. Victor le 6. Mars 1635.*

WIr GOttes Gnaden Wir Julius Ernſt und Auguſtus der Jünger / Gebrüdere / Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / thun kund und bekennen hiemit / für uns / unſere Erben / Erbnehmen / Nachkommen und jedermänniglich / als ohnlängſt durch ſel. Abſterben weyland des Hochgebohrnen Fürſten / Herrn Friderich Ulrichs / Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / Unſers freundl. lieben Vetters / hochſeel. Gedächtnis / dero Lände. verlaſſenes Fürſtenthumb Braunſchweig / Wolffenbüttel- und Calenbergiſchen Theils / alle deſſen zugehörige Graf- und Herrſchafften / Lande und Leute / Jura, Actiones, Forderung / Expectantien

Anno 1635. tantien und Anwartung / auf Uns beyde Gebrüdere / neben Unſern Agnaten und Vettern Zellſcher und Harburgiſcher Linien / nach eines jeden Rechten und Gerechtigkeit / verſtammt und heimgefallen; Daß Wir Hertzog Julius Ernſt Uns auf erſt-hochgemelten Unſers freundl. lieben Bruders Hertzog Auguſti ihren freundl. brüderliche vorſtell- und erſuchung / aus beſonderer brüderlichen und vetterlichen liebe und Affection, gegen Sr. ihro. und dero Fürſtl. Leibes-lehns-Erben und Poſteritæt / dahin bewegen laſſen / daß Wir Unſer durch vorgemeldeten Todesfall / jetzo im- und auf Uns devolvirtes Recht und Gerechtſamb / die Uns nomine juris primogenituræ ſucceſſionis vel agnationis, gantz oder zum Theile an das Fürſtenthumb Wolffenbüttel- und Calenbergiſchen Theils / und deſſen unirt / conſolidirt / oder angehörigen Graf-Herrſchafften und Landen / von Rechts-oder Gewohnheit wegen / competirt und zuſtehet / zuſambt allen An-und Zuſprüchen / ſo hoch und weit ſich dieſelbe erſtrecken / vorhochgedachts Unſers freundl. lieben Brudern Hertzog Auguſti ihren cedirt / abgetreten / und übergeben / cediren / abtreten und übergeben Ihr Hertzog Julius Ernſt / ſolch Unſern Antheil und jetzt-ſpecificirtes Recht und Gerechtſamb berührtes Fürſtenthums mit allen Regalien / Hoheiten / Præeminentien / Gericht / Recht und Gerechtigkeiten / Territoriis, Pertinentien / Zubehörung / Actionen / Prætenſionen / Competentien / An-und Zuſprüchen / auch allen Geiſt-und Weltlichen Herren / Adel und Bürgerlichen lehen / auch allen darauf haffttenden Oneribus. Schuld / Lehns-und andern Pflichten / ingeſambt und ſonders / nichts als was hierunter in ſpecie gedacht / davon ausgeſchloſſen / hiemit und Krafft dieſes / in aller beſten Form / Waſe und Maaß / wie ſolches zu Recht am beſtändigſten und ſicherſten geſchehen ſoll / kan oder mag / aus guten Vorwiſſen / Rahr und Wohlbedacht / mehr hochgemeltes Unſers freundlichen lieben Bruders Hertzog Auguſti, zu Braunſchweig und Lüneburg Ihden. und deroſelben Leibs-Lehens-Erben / zu ihren erblichen Lehen und Eigenthumb / damit als ihren Proper-Gütern und Erbe / freyes Willens zu verfahren / zu ſchalten und walten / darinne Wir und die Unſeren / Unſers Brudern und dero mit-beſchriebenen Ihdn. Ihden. weder hinder-noch eintreglich ſeyn / noch Uns etwas darinne / auſſer dem Rückfall / welcher Uns auf den Abgang männlicher Leibes-Lehns-Erben (den GOtt verhalten wolle) Unſer lebelang reſerviret und vorbehalten bleibet / anmaſſen noch vindiciren wollen. Wir Hertzog Julius Ernſt behalten und reſerviren Uns auch hiemit expreſſe bevor / allen fernern Anfall / da von Unſerer E. E. L. L. Vettern und Agnaten Ihden. Ihden. Zellſcher oder Haarburgſcher Linien / Lehen oder Verlaſſenſchafft etwas an Uns nach GOttes Schickung verſtammen und fallen ſolte / deſſen Wir Uns hiemit keinesweges begeben haben / ſondern Unſers zuſtehenden Succeſſion-Rechtens unpræjudicirlich / jederzeit zu gebrauchen und zu genieſſen / wie berechtiget / alſo auch bemächtiget ſeyn wollen: Hiergegen und für ſolche Ceſſion und Abtretung Wir Hertzog Auguſtus der Jünger zu Braunſchweig und Lüneburg / für Uns / Unſere Erben und Nachkommen in Krafft dieſes / mehr hochgenanten Unſerm freundlichen lieben Brudern Hertzog Julio Ernſten und dero Ihden Leibes-Erben / mit guten Willen und Vorbedacht / zuſagen und verſprechen / die Summa von 100000. Rthr. ſpecies, alle nach jetzigen guten Reichs-Valor, vollgiltende Stücke vor Stück gemeinet / als ein recht ſchuldiges Capital, innerhalb 6. Jahren zu bezahlen / und abzutragen; Jedoch alſo und dergeſtalt / daß immittelſt Wir dieſes ſchuldige Capital, da nichts davon capitaliter abgetragen würde / von dieſem jetzigen nechſtkommenden Oſtern laufſenden Jahres anzurechnen / mit 5. pro cento, und alſo jährlich mit 5000. Species-Rthr. obſpecificirter Wehrung / zu verzinſen und intereſſiren / verpflichtet ſeyn wollen / bis Capital und Zinſen völlig abgetragen und bezahlet ſeyn wird. Dabey Wir Hertzog Auguſtus doch vorbehalten / daß / da in jetzigen erſten Jahr / die Zinſen von Uns nicht abgeleget würden / Wir dieſelbe im andern darauf folgenden Jahre gedoppelt als 10000. Rthr. zuſammen richtig abtragen laſſen wollen und ſollen / Nach verſtoſſenen 6. Jahren aber / ſoll ſolche Capital-Summa der 100000. Rthr. oder was darinne nicht abgeleget ſich befindet / auf eine ordentliche loßkündigung beſtehen / welche ein Theil dem andern / ein Jahr vorhero zu thun mächtig ſeyn / darauff dann innerhalb 5. nach einander folgenden Jahren / die Abzahlung dergeſtalt erfolgen ſoll / daß alle Jahr 20000. Rthr. neben Verzinſung des hinterbliebenen Capitals jederzeit in termino Oſtern abgetragen / und ausgezahlet werden ſollen; bey welchen verpflichteten Zahlungen dann keine andere Anoder Abrechnungen / wie auch keine Retentiones oder Zurückhaltungen / die nicht von Uns Hertzog Julio Ernſt / oder den Unſern gutwillig placidiret oder angenommen werden / gelten / noch ſtatt finden ſollen. Und damit nun Unſers freundlichen lieben Bruders Hertzog Julii Ernſt Ihden dieſer verſprochenen ſchuldigen Zahlung der 100000. Rthr. und davon fallenden Zinſen dis zu vollkommener würcklicher Ausführung / deſto gewiſſer verſichert ſeyn mögen; So wollen Wir Hertzog Auguſtus S. Ihden. zu beſtendigen würcklichen hypotheccen und Unterpfande / nebst Ihrer Ihden. Antheil am Fürſtenthumb Braunſchweig (welches Unſers Bruders Ihden. als ihr angefallenes unabgelöſetes Erbtheil / nach wie vor / jure retenti Dominii, cum conſtituto poſſeſſorio kräfftig verhafft und verpflicht bleibet) conſtituiret und geſetzet haben; Erſtlich Unſere ordentliche jährliche zu Deputat-Gelder auf 3000. Rthr. ſich erſtreckende / die Wir Hertzog Auguſtus von Unſers Brudern Hertzog Julii Ernſt Ihden. jährlich zu heben haben / welche jährlich vor die verfallene Zinſen inne bleiben / darinne gekürtzet / und dazu die übrige 2000. Rthr. von Unſern Grubenhagiſchen Deputat-Gelden / die Wir jährlich von Zelle zu erheben / gezahlet / oder daſelbſt richtig angewieſen und geſchaffet werden ſollen / hierneben ſollen vor die hinterbleibende Zahlung Capitals und Zinſen / realis conſtituiret nomine haften und ſtehen / alle Unſers freundlichen lieben Brudees Hertzog Julii Ernſt Ihden. inhabende Aemter / als Scharnbeck / Lüdow, Wüſtrow / Neuhaus / mit allen ihren Pertinentien und Zubehörung / wie Wir mit Unſern Leibes-Lehens-Erben jetzo darinne eine erbliche Anwartung haben / dancben auch Unſere Hertzog Auguſti jährliche Grubenhagiſche Deputat-Gelder / unterpfändlich inegſambt / wie Wir dieſelben theils ſelbſt in Handen / theils von Unſers Brudern Hertzog Julii Ernſt Ihden. eine beſondere ſchrifftliche Ceſſion und Uberreichung deſſ zuſtellen und einhändigen wollen / alles doch ſolcher Condition und geſtalt / daß wann vor ſpecificirte Aembter neben Sr. Hertzog Julii Ernſt Ihden. Grubenhagiſchen Deputat-Geldern / künfftiger Zeit nach GOttes Schickung / an Uns Hertzog Auguſtum verfallen ſolten / und Wir alsdann Unſer ſchuldiges Capital und Zinſen / was hiemit verſprochen / nicht völlig ausgezahlet hätten / das Jus hypothecæ und Unterpfandes zwar obverſchriebener maſſen / auf die vor ſpecificirte Aembter und Grubenhagiſche Deputat-Gelder / nebſt erſtgeſetztem Hertzog Julii Ernſt Antheil / am Fürſtenthum Braunſchweig in ſeinem Stande verbleiben; Es ſollen aber noch über das die beyden Aembter Lüdow und Wüſtrau / zuſambt ihren Hoheiten / Gerichten / Rechten / Gerechtigkeiten / Pertinentien und Zugehörungen / wie ſie jetzo unſers Brudern Hertzog Julii Erneſti Ihden. beſitzen / inne haben und genieſſen / auf den Fall / da die verſchriebene Auszahlung Capitals und Zinſen nicht würde erfolget ſeyn / pro quantitate credity, zu den Handen / Beſitz und Mächten S. Ihden. Erben / als nemlich der Hochgebohrnen Fürſtin / Frau Marien Catharinen / gebohrne zu Braunſchweig und Lüneburg / Hertzogin zu Mecklenburg / Fürſtin zu Wenden / Gräfin zu Schwerin / der Lande Roſtock und Stargard Frauen / Unſer freundlichen lieben Muhmen und Gevatterin / und dero Ihden. Erben / als rechter conſtituirter Beſitzer Hypothecarius ſenu und verbleiben / und von deroſelben und ihren Mitbeſchriebenen / alle Gefälle und Intraden eingehoben und genoſſen / davon erſtlich die verſchriebene und verfallene Zinſen abgezogen / die Übermaſſe aber / auf Abſchlag des Capitals abgehen ſoll. Und ſollen ſolche jährliche Intraden und Hebungen auf der Pflicht und Berechnung jedes Orths Beamten beſtehen / denen hierinnen getrauet / und zu mehrer Verantwortung Hertzog Julii Ernſt Ihden. Erben nicht gehalten / weniger ihnen diesfalls etwas / das ſie nicht gehoben / zu-oder angerechnet werden ſoll. Und damit die Amts-Perſonen diesfalls unpartheiiſch gehalten werden können: Sollen ſie von beyden Fürſtlichen Theilen in gemeine Pflicht genommen / und denenſelben zugleich Rechnung abzulegen und zu juſtificiren ſchuldig ſeyn; Wie denn auch die Verändes-und Beſetzung der Amts-Bedienten den Hertzog Julii Ernſten Ihden. Erben / als Einhabern / billig beſtehen bleibet.

Anno 1635.

Zu mehrer Sicher-und Beſtätigung deſſen allen / auch hiebey zwiſchen beyden Herren Gebrüdern expreſſe accordiret und verglichen worden / daß noch in dieſem laufſenden 1635. Jahre / die itzigen Beamten und Diener / zuſambt dem Rahte der Stadt Lüdow und Wüſtrow / zugleich in Dienſt und Special-Pflicht und Schuldigkeit / Sr. Hertzog Julii Ernſt Ihden. vorhochgenanten Erben und Erbnehmen / ſo lange getreu / hold und gewärtig ſeyn und verbleiben / auch Niemandt anders / als denenſelben alle und jede Amts-Gefälle und Hebung einreichen

und

ANNO 1635. und überantworten ſollen / bis dieſelbe aller Ihrer Prætention und Anforderungen an Capital und Zinſen / richtig und würcklich contentiret und befriediget ſeyn. Welchen Actum der Verpflichtung Wir Hertzog Augustus mit Unſerm Vodwort / Conſens und ſchrifftlichen reveceſſalen / authoriſiren und bekräfftigen / auch die Unſern dazu abordnen und vollmächtigen wollen / die ſolches an Unſer Statt gebührender maſſen verrichten ſollen. Wobey endlich dieſes noch unter Uns abſonderlich accordiret und utrinque bewilliget worden / daß / wann Wir Hertzog Augustus von dem ſchuldigen Haupt-Stuel und Capital der 100000. Rthr. 30000. neben allen rückſtändigen Zinſen abgeleget haben / und nur noch 70000. Rthr. Capitalien reſtiren werden / Wir alsdann befugt ſeyn ſollen / die Hypotheec des Amts Lüchaw mit dem Ambte Scharnebeck umzuwechſeln / das Amt Lüchau allein zu Unſern Behuf wieder an Uns zu nehmen / und dagegen Hertzog Julii Ernſt Lbden. Erben das Ambt Scharnebeck / nebey dem Ambte Wüſtrau und denen zuvor verſchriebenen Gerichtsbarkeiten Deputats-Geldern (welche nach wie vor bey einander bleiben /) einzuräumen / mit deſſen Adminiſtration, Beſtallung / Abnutz- und Berechnung / es dann ebener geſtalt und weiſe gehalten werden ſoll / als in obgen von Ambte Lüchau und Wüſtrau diſponiret.

Uber dieſes alles / haben Wir Hertzog Augustus, gegen Unſern Brudern Hertzog Julii Ernſt Lbden. Uns erboten / daß Wir S. Lbden. zu dero Hoffhaltung die jährliche Lieferung der in Anno 1633. verſchriebenen Stücken Waldes / jährlich nechſtkommenden Michaelis dieſes laufſenden 1635. Jahrs anzufangen / mit 8. Stücken Waldes und 5. Reben / auch zu Zeiten / da es die Gelegenheit gibt / mit einen Haubt-Schweine verbeſſern wollen; Schlieſſlichen haben Wir Fürſtliche Gebrüdere beyderſeits Hertzog Julius Ernſt und Hertzog Augustus der Jüngere / für Uns / Unſere Erben und Nachkommen / hierauf wiſſent- und wolbedächtlich renunciret und begeben und verziehen aller und jeder geiſt- oder weltlichen Beneficien / Freyheiten / Privilegien / Begnadigungen / Indulten / Abſolutionen / Diſpenſationen / Relaxationen / Moratorien / Suſpenſionen / Statuten / Gewohnheiten / Reformationen / und Conſtitutionen; Inſonderheit aber aller und jeder Deception oder Læſion ultra dimidium & enormiſſimæ. Item der Exception doli mali, quod metus cauſa, ſimulati vel uſurarii contractus, erroris calculi, ignorantiæ, reſtitutionis in integrum, condictionis ſine cauſa, rei non ſic ſed aliter geſtæ, auch der Rechte / generalem renunciationem non valere niſi præceſſerit ſpecialis, oder quod ſors in numerum numerumve præſtantiam vel utilitatem non prævenerit, oder ab executione non eſſe inchoandum, und was dergleichen mehr ſeyn / oder durch Menſchen-Sinne dem rechten wahrhafften Inhalt brüderlicher Vergleichung zuwieder erfunden oder vergebracht werden möchte / gleich wenn dieſelbe allhier in ſpecie benennet und ausgedrücket weren / deren oder dergleichen keinen Wir Uns beyderſeits zu behelffen / oder zu gebrauchen befugt ſeyn / deſonder allein dieſem Unſerm wohlbedachten und mit Zuziehung Unſerer beyderſeits Räthe aufgerichteten Vertrage und Accord, beym Woert der ewigen Wahrheit / und alſo vermittelſt eines leiblich geſchwornen Eydts / auch bey Fürſtlichen Ehren / Würden / Treuen und Glauben ein Fürſtlich völliges gutes Genügen leiſten ſollen und wollen. Da auch ein oder ander Theil über dieſen Vergleich der Röm. Kayſerl. Majeſt. Confirmation benöthiget ſeyn würde / wollen Wir beyde Fürſtliche Gebrüdere dazu gehalten ſeyn / denſelben anſtimung auff gleiche Unkoſten auszuwircken / und zu erheben.

Das geſchehe aber oder nicht / ſoll nichts deſto weniger dieſer Contract unter Uns verbündlich / kräfftig und beſtändig / bis zu ewigen Zeiten bleiben / auch von Uns und den Unſern / feſt / unverbrüchlich gehalten und adimpliret werden.

Zum endlichſten iſt hierneben ſt accepteiret und bewilliget / da Wir Hertzog Augustus, oder Unſere Erben / einer mehr weiteren Ceſſion, Uberweis oder Erlaſſung hierüber von S. Hertzog Julii Ernſt Lbden. würden benöthiget ſeyn / oder dieſelbe erfordern / daß alsdann Wir Hertzog Julius Ernſt dieſelbe in beſter Form wollen ertheilen, auch die Inſtrumenta, ſo zu dieſer Braunſchweigiſchen Succeſſion-Sachen dienlich / laſſen abfolgen. Zu deſſen Urkunde und beſtändigen Bekräfftigung Wir erſt genandte Herren Gebrüdere / dieſen Unſern Vergleich mit eigener Hände Subſcription beſtätiget / und durch Unſere Fürſtl. Secreten corroboriren laſſen. So geſchehen am Tage Victoris den 6ten Mart. des 1635. Jahrs.

Julius Ernſt / H. zu Br. und Lüneburg. (L. S.)

ANNO 1635.

Auguſtus der Jüngere / H. zu Br. und Lüneburg. (L. S.)

LXIV.

Eclairciſſement & Amplification des précedens Traités entre LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede, fait à Compiegne le* 28. *Avril* 1635. [FREDER. LEONARD, Tom. V.] 28. Avril. FRANCE ET SUEDE.

ESTant arrivé, par le changement des temps & des affaires, certaines choſes qui demandent l'éclairciſſement, & l'amplification des precedens Traités conclus entre les Roiaumes de France & de Suede, le Sieur Axel Oxenſtern Senateur, & Chancelier du Roiaume de Suede, & Lieutenant General de l'Armée en Allemagne, en vertu du Pouvoir à lui donné par la Reine & Roiaume de Suede, s'étant aſſemblé avec le Sieur Boutillier, Secretaire d'Etat de S. M. T. C. Grand Treſorier de ſes Ordres & Chancelier de Mr. le Duc d'Orleans, Frere Unique du Roi, envoié avec Plein-pouvoir pour la concluſion de ce Traité ſont demeurés d'accord des ſusdits Articles, qui ſont accommodés à l'état preſent des affaires, & ſelon l'intereſt des deux Parties & pour être ratifiés par leurs Majeſtés.

PREMIEREMENT. Le Roi & Roiaume de France, & la Reine & Roiaume de Suede, engagez en Guerre contre la Maiſon d'Autriche, s'obligent & promettent de ne ſouffrir & recevoir aucun Traité de Paix, avec les Princes de ladite Maiſon d'Autriche un ou pluſieurs, & encore moins de rien conclure touchant cette affaire, que conjointement & d'un commun conſentement, & de ne faire aucune ſuſpenſion d'Armes ou Tréve ſans l'aveu des deux Parties.

II. Le Chancelier de Suede promet & s'oblige au nom de la Reine & Roiaume de Suede, de conſerver le libre exercice de la Religion Catholique, dans les Egliſes ſoûmiſes à ſon pouvoir, occupées dans l'Empire depuis l'an 1618. que les troubles ſe ſont elevés dans l'Empire, & que les Eccleſiaſtiques joüiront libres & ſans empêchement, de leurs biens, avec cette reſerve que le droit de chacune des Parties demeurera ſain & ſauf.

III. Il eſt accordé auſſi entre les ſusdits Ambaſſadeurs, qu'on ne rendra à l'ennemi commun aucun lieu fortifié ou Château dans l'Empire, occupés par le Roi de France ou la Reine de Suede, ſans le commun conſentement de leurs dittes Majeſtés.

IV. Sa Majeſté T. C. & la Reine de Suede, ſont convenus de fournir un ſecours de troupes à leurs Alliés d'Allemagne, chacun ſelon qu'il s'eſt obligé.

En foi de quoi pour plus grande ſeureté nous avons ſigné de noſtre main ces Articles, & nous y avons mis noſtre cachet. Fait à Compiegne, le 28. Avril 1635.

LXV.

Pragerischer Friedens-Schluß zwischen Ihro Kayſerl. Maj. / FERDINAND II. an einem und Ihro Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen Johann Georg I. am andern Theil / worinnen beyde Theile ſowohl wegen Catholiſcher als Evangeliſcher Religions-Freyheit / Reſtituirung der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / und Aufhebung aller andern entſtandenen Differentien und Unrichtigkeiten ſich vergleichen. Prag den 30. Mai 1635. 30. Mai.

[LONDORPII *Acta Publica* Tom. IV. Lib. III. Cap. IV. pag. 458. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi

Anno 1635. auſſi dans Gastelius *de ſtatu publico Europæ noviſſ.* Cap. VI pag. 323. dans le *Theatrum Europæum* Tom. III. pag. 472. dans Lunigs Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Abtheil. I. pag. 104. & dans *Relationis Hiſtor. Francof. Contin. vernal. pag.* 38.]

C'eſt-à-dire,

Paix de Prague traitée & conclue entre Ferdinand II. *Empereur &* Jean George *Electeur de Saxe. On y convient de la liberté du Culte & de l'Exercice de la Religion pour les Catholiques & pour les Evangeliques; du retabliſſement de ceux de la Confeſſion d'Augsbourg, & de l'accommodement de tous les Diferents paſſés. A Prague le* 30. *Mai* 1635.

Artickel des Pragerischen Friedens-Schlusses.

Kund und zu wiſſen ſey hiermit Jedermänniglichen/ Nachdem die Römiſche Kayſerliche auch zu Hungarn und Böheimb Königliche Majeſtät/ ꝛc. unſer allergnädigſter Herr/ als Ober-Haupt/ gantz eyffrig dahin getrachtet/ und die Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen ꝛc. als eine vornehme Seule des Heiligen Römiſchen Reichs/ darzu treulich cooperiret/ wie und auf was maſſe doch ein Chriſtlicher/ allgemeiner/ erbarer/ billiger und ſicherer Friede in dem Heiligen Römiſchen Reich wieder auffgerichtet/ und daſſelbe/ nach ſo vielen lang gewehrten Kriegen/ und darüber ausgeſtandenem Elend/ Noth und Zerſtörung/ ergnadet/ und der Blutſtürtzung einſten ein Ende gemacht/ und das geliebte Vatterland der hochedlen Teutſchen Nation vom endlichen Untergang errettet werden möchte.

Daß ſie darauff und zu ſolchem heilſamen gemeinnützigem Ende/ weil man bey dieſem leydigen Unweſen/ und ſonderlich wegen dero auffs Reichs Boden ſich noch befindenden Ausländiſchen Nationen und Kriegspartheyen/ zu keiner allgemeinen Reichs- oder andern gemeinen Verſambtlungen ſicherlich gelangen können/ beyderſeits dero Räthe und Gevollmächtigte/ anfänglich nacher Leutmaritz/ von dannen nacher Pirna/ und endlich auf Praga geſchickt/ und ſich dann Reich zu Nutz und Ehren/ der Teutſchen Nation, und beyderſeits reſpective Königreichen/ Chur-Fürſtenthumb/ Landen und Leuten zu Troſt und Rettung/ und dem gemeinen Weſen zum beſten/ nachfolgenden gemeinen Frieden-Schluß verglichen und vertragen haben.

I. Wegen der Mediat-Stifft ſoll es beym Religions-Frieden bleiben.

Anfänglich bleibt es/ wegen der Mediat-Stiffte/ Clöſter und anderer Geiſtlichen Güter/ und deren ſamptlichen Zugehörungen/ welche der Augſpurgiſchen Confeſſion Verwandten Chur-Fürſten und Stände des Heiligen Römiſchen Reichs Vorfahren/ noch vor dem auffgerichteten Paſſauiſchen Vertrag oder Religion-Frieden eingezogen und innen gehabt/ bey dem klaren Buchſtaben und Verordnung des angeregten hochbetheurten Religion-Friedens allerdings und durchaus.

Die Immediat-Stiffter aber die Evang. 40. Jahr genieſſen.

Was aber anlangen thut die Immediat-Stifft und Geiſtliche Güter/ ſo vorm Paſſauiſchen Vertrag oder Religions-Frieden eingezogen worden/ ſowol auch die jenige Stifft und Geiſtliche Güter/ welche nach gedachtem Paſſauiſchen Vertrag oder Religion-Frieden in der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Gewalt kommen/ die ſeynt gleich Mediat oder Immediat, (darunter dann auch die freyen Weltlichen Stifft/ ſo dann die Meiſterthumb und Commenthureyen der Ritterlichen hohen Orden mit begriffen) iſt es endlich dahin verhandelt/ daß dieſelben jetztbemelten Chur-Fürſten und Ständen/ ſo viel Sie deren Anno 1627. den 12. Novembris ſtylo novo innengehabt/ beſeſſen und gebrauchet/ nichts ausgeſchloſſen/ wie es auch genant werden möchte/ ohne einigen Aus- und Zuſpruch/ unter was Prætext, Schein oder Vorwenden auch ſolches geſchehen könte oder möchte/ auff mertzig Jahr/ von dato dieſer beſchloſſenen Vergleichung anzurechnen/ gemühiglich verbleiben/ auch was einem und anderm eine Zeithero daron eingezogen und Sie entſetzt/ völlig und plenarie, jedoch ohne Erſtattung einiger Nutzung/ Schaden oder Unkoſten/ die ein Theil an dem andern prætendiren wolte/ reſtituiret werden. Anno 1635.

Und weil am 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. etliche Biſthumbe und andere Geiſtliche Güter/ ſo nach Ausweiſung dieſes Friedensſchluſſes/ den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten auf obbemelte viertzig Jahr bleiben ſollen/ mit Einquartirung und Kriegs-Volck belegt/ oder wider derſelbigen Inhabere Reſcripte, Befelch und Verordnung ergangen ſeyn mögen. Damit nun über kurtz oder lang/ kein Zwaſſel entſtehe/ ob durch ſolche Einquartirungen und dergleichen militariſche Ordinantien/ als auch Reſcripte und Befelch/ der Inhabere Poſſeß geändert/ oder dermaſſen geſchwächt zu ſeyn erachtet werden könte/ daß dieſelbige Stiffte unter des vorhergehenden Paragraphi Diſpoſition nicht mehr gehörig wären: Als hat man ſich dahin verglichen/ daß vorbeſagte Kriegs-Einquartirung und dergleichen militariſche Ordinantien/ auch Reſcripte, Verordnung und Befelch/ ſo in bemelten Stiffren ergangen/ keines weges zu Nachtheil/ weniger zu Aufhebung der Innhabung/ welche in offtbeſagten Stiffteren und andern Geiſtlichen Gütern der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethane Stände/ vermöge erlangter Poſtulationen oder Electionen/ noch am 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. gehabt/ gemeynt ſeyn/ ſondern unerachtet alles deſſen/ die jenige für Innhabere zu halten/ und der Diſpoſition des nächſtvorhergehenden Paragraphi zu genieſſen haben ſollen/ in deren Namen noch am beſagten 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. die Regierung deſſelben Biſthumbs/ Stiffts/ Cloſters/ oder andern Geiſtlichen Guts/ würcklich geführt worden.

Jedoch nehmen Ihre Kayſerliche Majeſt. hiervon exprelſe aus diejenige Stifft/ Clöſter/ Kirchen/ und andere Geiſtliche Güter/ welche den Catholiſchen auff die von beeden Theilen judicialiter eingebrachte Acta und uterinque beſchehene Submiſſion (dahin auch unter andern der ſämptlichen Herren Churfürſten Anno 1627. zu Mülhauſen eröffnetes Bedencken gehet) in einem und andern Particular-Fall durch Gerichtliche publicirte Urtheil/ an Ihrem Kayſerlichen Hoff und Cammer-Gericht zu Speyer/ vor oder nach dem 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. zuerkant/ und etwa umb dieſelbe Zeit noch mit zur Execution gebracht. Dann ſolche ſollen nachmals dem Stand Reichens unterworffen bleiben/ und der Execution halben ergehen/ was ſich nach Ausweiſung des Religion- und Landfriedens wird gebühren.

Es ſoll aber bey denjenigen Stiffren/ und Geiſtlichen Gütern/ von welchen obiger §. Was aber anlangen thut/ ꝛc. diſponirt/ Zeit wehrender verwilligter viertzig Jahren/ in Geiſt- und Weltlichen Sachen/ in dem Stand wie es den 12 Novembris ſtylo novo Anno 1627. geweſen/ allerdings verbleiben/ auch/ die Religion betreffend/ beym Exercitio der Catholiſchen Religion/ Item den Menſibus Papalibus, Primariis Precibus, Canonicaten/ Præbenden und Beneficien an denen Orthen/ wo angeregte Catholiſche Religion/ und was jetzo vorgehend mehr gemeldet/ am 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. noch in Ubung geweſen/ darbey gelaſſen/ ins künfftig auch noch weiter obſerviret/ desgleichen die Clöſter und Religioſen/ ſo dieſelbe Zeit von den Catholiſchen verſchen worden/ auch hinfüro ihnen unperturbirt gelaſſen/ da einige Aenderung darüber gemacht/ ſolche wieder abgethan/ und alles in den Stand/ wie es 1627. den 12. Novembris ſtylo novo geweſen/ wieder geſetzet/ und für die Catholiſche erhalten/ auch wann etwan in denſelben Clöſtern ein Catholiſcher abſtürbe/ ein anderer an deſſen Stelle genommen/ und wider dieſes alles die Catholiſche keines weges gravirt/ auch kein Eintrag unter einigen Prætext, Schein oder Vorwenden dargegen geſtanet/ oder einiges darwider lauffendes Statutum, Juramentum oder Capitulation gültig ſeyn/ gut geheiſſen oder allegirt werden.

In ſpecie ſollen die obgemeldte Stifft- und Dom-Capitul dieſe viertzig Jahr über bey ihrem Standt/ Weſen/ Rechten/ und Gerechtigkeiten/ inſonderheit in caſu vacantiæ bey ihren Electionen und Poſtulationen unverhinderlich gelaſſen/ dieſelbige Electionen und Poſtulationen auch/ die wären nun ſeithero des 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. auff Catholiſche oder Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte vorgegangen/ oder möchten ins künfftig/ ſo lang die bewilligte viertzig Jahr wehren/ entweder auff Catholiſche oder Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte fallen/ nicht angefochten werden/ und es ohn einiges Diſputat, ob der Electus oder Poſtulatus der Catholiſchen Religion oder Augſpurgiſchen Confeſſion zugethan/ dieſe viertzig Jahr über ſein Verbleiben hat-

ANNO 1635. bey haben. Jedoch aber in ſolchen Stifften/ es ſey gleich bey Lebzeiten des Inhabers oder ſede vacante die Election oder Poſtulation geſchehen/ oder ſolle noch künfftig auff einen Catholiſchen oder Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten/ vigore hujus Pacti publici, bey dem jenigen Religions-Stand/ ſo wol die Catholiſche Religion/ ingleichen die Menſes Papales, Preces primarias, Canonicaten/ Præbenden und Beneficien/ Clöſter und Relgioſen/ als die Augſpurgiſche Confeſſion betreffende/ allerdings ungeändert gelaſſen werden/ wie es ſich im ſelbigen Stifft noch am 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. befunden.

2. Werden die Seſſiones und Vota wegen der inhabenden Stiffter die 40. Jahr beyſeit geſetzt.

Anlangend die Seſſiones und Vota bey den Reichs- und Deputation: auch Cammergerichtlichen Viſitation- und Reviſion-Tägen/ deren ſich ſonſt die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte Stände/ wegen der in ihrer Inhabung begriffenen/ oder krafft dieſes Friedenſchluſſes wieder dahin gelangenden Immediat-Stiffte/ hätten gebrauchen wollen/ iſt es darbey verblieben/ daß dieſelbe Seſſiones und Vota die benandte viertzig Jahr über beyſeits geſtellet/ und dieſelbe Conventus und Verrichtungen nichts deſtoweniger von der Kayſerlichen Majeſtät und andern darzu gehörigen Reichs-Ständen/ reſpective ausgeſchrieben/ fortgeſtellt und verrichtet werden ſollen. In den Crayſen aber/ wo die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Stände/ als Inhabere eines oder mehrer Immediat-Stiffts/ Seſſiones und Vota hergebracht/ ſollen ſie Ihnen wie vor dieſem/ alſo auch künfftig/ die verglichene viertzig Jahr über/ gelaſſen werden.

Inner dieſer Zeit ſoll die Vergleichung vorgenommen werden.

Damit auch nach Verflieſſung der ſo offt-angezogenen viertzig Jahren/ die liebe Poſteritæt/ und all ſolcher ſo lang und fern hinaus geſtellter Streitigkeiten willen/ nit abermals in Unruhe und Weiterung gerathe/ ſondern vielmehr gute Liebe und Einigkeit erhalten werde. So ſolle noch vor Ausgang der bewilligten viertzig Jährigen Zeit/ durch Zuſammenſetzung friedliebender Stände von beyderley Religionen in gleicher Anzahl/ aber dero hierzu bevollmächtigter Räthe/ Botſchafften und Abgeſandten/ alle euſſerſte Bemühung/ Sorg und Fleiß dahin angewendet werden/ ob die Sache/ angeregter Geiſtlicher Güther halber/ mit beyder Theil Belieben/ auff einmahl köndt zu Grunde verglichen werden. Damit aber dieſelbe Vergleichung nicht gar zu lang/ und faſt biß auff die letzte Zeit geſpart werde/ So ſolle ſie auffs längſt/ innerhalb den nächſten Zehen Jahren/ von dato vorgenommen/ und ſo viel als menſch- und müglichen iſt/ zu Ende gebracht werden: Jedoch gantz unverkürtzt und ungeringert deren/ über ſolche Zehen Jahr/ an denen bewilligten Viertzig Jahren/ alsdann noch reſtirender Zeit.

In deren Entſtehung aber jeder Theil bey ſeinen Rechten bleiben.

Würde aber ſolches nicht erfolgen/ ſo ſoll nach Ausgang der bemeldten Viertzig Jahren/ jeder Theil in denjenigen Rechten ſtehen/ welches er den 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. gehabt hat/ ſich deſſelbigen/ ſo gut oder ſchwach es damals geweſen/ gültich oder rechtlich zu gebrauchen. Und ſoll deswegen kein Theil wider den andern/ unerkantes ordentlichen Rechtens/ zu den Waffen greiffen/ die Römiſche Kayſerliche Majeſtät auch ſolches andern zu thun/ nicht geſtatten/ weniger für ſich die Stände darmit beſchweren.

Und behalten Ihre Kayſerliche Majeſtät für ſich/ und dero Nachkommen am Reich/ als Ober-Haupt/ Ihr/ auff den Fall der Nicht-vergleichung/ oder weitern Streitigkeiten/ die gebührende Hoheit und Jurisdiction, und die ſtreitige Fälle zwiſchen denen Partheyen/ ſo wohl an dero Kayſerlichem Hoff/ (doch mit Zuziehung etlicher Chur-Fürſten und Stände des Reichs Räthe/ von gleicher Anzahl beeder/ der Catholiſchen Religion und Augſpurgiſcher Confeſſion zugethan/ welche ihrer Pflicht/ darmit Sie ihren Herrn ſonſt verwandt/ zu dieſem Actu zuvor her erlaſſen/ und in dieſen Sachen in beſondere Eydespflicht zur Juſtitz, darinnen ohne eintzes Anſehen der Perſon/ und welcher Religion ein oder andere Parthey zugethan/ dem Religion-Frieden und Reichs-Conſtitutionen gemäs/ zu verfahren genommen werden ſollen) als an dero Kayſerlichen Cammergericht/ allenthalben nach vorgehender genugſamer Verhör/ und vermittelſt ordentlicher Proceſs, in jeder Sach abſonderlichen zu erörtern/ wie auch die Manutention des Religion- und Prophan-Friedens/ tragenden Kayſerlichen hohen Amts wegen/ und nach Ausweiſung der Reichs-Abſchiede und Kayſerlichen Wahl-Capitulation zu exerciren/ billig zuvor.

ANNO 1635.

3. Soll den Catholiſchen weiter nichts entzogen/

Denen Catholiſchen ſoll weiters nichts von ihren Ertz-Stifft- Clöſtern und andern Geiſtlichen Gütern/ die Sie noch am 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. innen gehabt/ oder auch/ vermög dieſes Friedens-Schluſſes/ wieder bekommen ſollen/ demſelbigen zugegen im wenigſten entzogen/ ſondern da Ihnen etwas weiter genommen/ oder abgeſtrickt würde/ ſollen Sie deſſen alsbald unverzüglich reſtituirt werden. Da Sie auch ſonſt wider den Religion- und Prophan, oder auch dieſen Frieden in etwas beſchwert würden/ ſollen Sie befugt ſeyn/ deswegen Ihre Kayſerliche Majeſtät/ an dero Kayſerlichem Hoff/ oder bey dem Kayſerlichen Cammer-Gerichte anzulangen/ Die ſollen dann/ nach Ausweiſung des Religion- und Prophan- oder auch dieſes Friedens/ und anderer Reichs-Conſtitutionen und Ordnungen/ die heilige Juſtitz adminiſtriren.

Noch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte gravirt werden.

Ebenmäſſig ſoll es auch gehalten werden mit den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten/ daß nemblich Ihrer keiner/ wider den Religion- und Prophan-Frieden/ noch auch wider dieſen Frieden/ oder wider andere Reichs-Conſtitutiones und Ordnungen/ im wenigſten gravirt/ oder Ihnen von denen Stifft- und Geiſtlichen Gütern/ ſo Sie vormals gehabt/ und Ihnen/ nach Ausweiſung dieſes Frieden-Schluſſes/ bleiben ſollen/ etwas entzogen werde.

4. Soll Hertzog Auguſtus das Ertz-Stifft Magdeburg ſein Lebtage beſitzen.

Das Ertz-Stifft Magdeburg betreffend/ iſt es umb des lieben Friedens willen dahin gelanget/ daß Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen freundlicher geliebter Sohn/ Hertzog Auguſti zu Sachſen/ Gülch/ Cleve/ und Berg/ Fürſtl. Gnaden daſſelbige auff ihre übrige Lebtage innen haben/ und genieſſen mögen. Und ſollen Seine Fürſtl. Gn. darinnen nicht perturbirt noch gehindert werden.

Was die Seſſion und Votum wegen dieſes Ertz-Stiffts auff Reichs-Deputation- und Cammergerichtlichen Viſitation- und Reviſion-Tägen anlanget/ ſoll es darmit allerdings/ wie oben wegen anderer/ von denen der Augſpurgiſchen Confeſſion-Verwandten Ständen inhabenden hohen Stiffften geordnet und verglichen/ auch wegen dieſes Ertzſtiffts gehalten werden/ und die Reichs-Deputations- und Cammergerichtliche Viſitation- und Reviſions-Täge/ ohnhindert des Magdeburgiſchen diſsfals beyſeits geſtellten Voti, von nun an wieder fortgehen/ und weiter nicht aufgehalten noch geſperret ſeyn. In dem Nieder-Sächſiſchen Kreiß aber behalten Ihre Fürſtliche Gnaden und das Ertz-Stifft/ wegen der Direction, Voti und Seſſion dasjenige/ wie es hergebracht.

Es ſoll auch das Ertz-Stifft Magdeburg/ die offtberührte Viertzig Jahr über/ in Geiſt- und Weltlichen Sachen/ auch die Catholiſche Religion/ Menſes, Papales, Preces primarias, Canonicaten/ Præbenden und Beneficien/ Clöſter und Religioſen/ ſo wol die Augſpurgiſche Confeſſion, und in caſu vacantiæ die Wahl und Poſtulation betreffende/ allerdings/ wie oben bey den Biſthumben und Stifften/ ſo von dieſer geſchloſſenen Handlung an/ denen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten auff Viertzig Jahr verblieben/ ins gemein verglichen worden/ unveränderlich gehalten werden.

We-

ANNO 1635. Wegen der Vier reſpective Herrſchafften und Aempter / Querfurt / Gülnerbock / Dama und Borck / iſt es und des lieben Friedens willen / auch dahin gelangt / daß der Herr Churfürſt ſolche zu ſeiner beſſern Contentirung und Beruhigung annehmen / und vom Ertz-Stifft Magdeburgk zu Lehen recognoſciren / auch ſo lang behalten und genieſſen möchte / biß ſie mit Seiner Churf. Durchl. guten Belieben und Willen / per æquipollens wieder ausgewechſelt werden: Jedoch dem Reich und Nieder-Sächſiſchen Creyß an den Reichs- und Creyß-Steuern / und andern gemeinen Anlagen unabbrüchig. Dann ſolche Ihre Churfürſtl. Durchl. proportionabiliter zu tragen ſchuldig. Wie auch deswegen Seiner Churf. Durchl. von dem Dom-Capitul und Landſchafft eine ſchrifftliche Einwilligung zu ertheilen / und von Sr. Churfürſtl. Durchl. mit ehiſten würcklich zu erheben. Und ſollen Seine Churf. Durchl. ermelter Aempter halben / nicht angefochten werden.

Und dem Marggrafen zu Brandenburg Jährlich 12000. Thaler erlegen.

Uber dieſes iſt auf gnädigſte Erinnerung allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerl. Majeſtät / damit des Herrn Marggrafen Chriſtiane Wilhelms zu Brandenburg Fürſtliche Gnaden zu dero beſſerm Unterhalt / ein gewiſſes am Geld auf ihr Lebenlang / aus dem Ertz-Stifft Magdeburg Jährlich gereicht werden möchte / mit Seiner Churfürſtl. Durchl. wegen dero Herrn Sohnes / Hertzogen Auguſti Fürſtl. Gnaden abgeredet und verglichen worden / daß Seiner / des Herrn Marggrafen Fürſtl. Gn. auff ihr Lebenlang / (und länger nicht) Jährlich Zwölff Tauſend Reichsthaler in ſpecie, jedes Jahrs auff zween Termin / halb auff Oſtern / und halb Sanct Michaelis / zu Leypzig / in den Meſſen daſelbſt / und zwar mit den erſten Termin / nach Verflieſſung eines halben Jahres Friſt / von Zeit erlangter Poſſeſſion zurechnen / zu intzahlen / an Seiner des Herrn Marggrafen Fürſtl. Gn. Laute / ſo deswegen gevollmächtiget / und bey der Ertz-Biſchöfflichen Magdeburgiſchen Renth-Cammer ſich angeben würden / aus des Ertz-Stiffts Renthen und Gefällen / (welche dann / ſo viel darvon für Hertzogs Auguſt Fürſtl. Gn. gehören / hiermit würcklich verpfändet ſeyn ſollen) gewiß und ohnfehlbar gegen Quittung ſollen gereicht und erlegt werden. Jedoch ſtehet hochgedachtes Hertzogs Auguſti Fürſtlichen Gn. bevor / wegen all ſolcher Summa der Jährlichen Zwölff Tauſend Reichsthaler / mit Zuziehung des Dom-Capituls und der Landſchafft / den Herkommen gemäß / eine Anlage im Ertz-Stifft zu machen / damit vermittelſt derſelben Colleck, der Ertzbiſchöfflichen Renth-Cammer völlig erſetzt werde / was dieſelbe zu hochgedachtes Herrn Marggrafen Fürſtl. Gn. Jährlichem Deputat anwenden müſſen.

5. Soll dem Lübeckiſchen Friedens-Schluß hierdurch nichts benommen ſeyn.

Was den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten alſo / wie vorgeſetzt / bewilliget worden / da haben Ihre Kayſ. Maj. ausdrücklichen bedingt / daß es nicht ſoll dahin verſtanden werden / als ob dardurch der Lübeckiſche Frieden-Schluß de Anno 1629. wie ſolcher zwiſchen Ihrer Kayſ. Maj. und der Königlichen Würde zu Dennemarck Norwegen / ꝛc. auffgerichtet worden / in einigem Paſſu ſolte aufgehoben oder geändert ſeyn / ſondern es ſoll bey deſſelben Inhalt allerdings gelaſſen werden.

6. Wird Ertzhertzog Leopold Wilhelm beym Biſthumb Halberſtatt gelaſſen.

Wie dann Ihrer Kayſ. Maj. geliebten Herrn Sohn / Ertzhertzogs Leopold Wilhelms Hochfürſtl. Durchl. neben andern auch das Biſthumb Halberſtadt / nach Innhalt Ihrer Poſtulation und Capitulation gelaſſen / und es im Ertz-Stifft Bremen mit der Catholiſchen Religion und Augſpurgiſchen Confeſſion, und deren freyen Ubung / in dem Standt / dieſe Viertzig Jahr über erhalten werden ſoll / wie es den 12. Novembris ſtylo novo Anno 1627. darumen geweſen / und oben von andern Stifften / in ſpecie dem Ertz-Stifft Magdeburg / verglichen worden.

7. Soll die Freye Reichs-Ritterſchafft beym Exercitio Religionis und die Reichs-Städt beym Religions-Fried gelaſſen werden.

ANNO 1635.

Die von der Freyen Reichs-Ritterſchafft ſollen bey dem Exercitio Augſpurgiſcher Confeſſion, wie es der Religion-Fried mit ſich bringt, ruhig gelaſſen / und ihnen darüber gantz kein Eintrag gethan / ſondern dafern etwan einiger beſchehen wäre / Sie darwider reſtituirt werden.

In den Reichs-Städten ſolle es mit denen / mit welchen mißverein in dieſem Krieg Ihre Kayſ. Maj. in particulari accordiren laſſen / bey denſelbigen Accorden bleiben / mit allen andern Reichs-Ständen aber / bey dem Religions-Fried durch und durch gelaſſen werden.

Die Stadt Donawerth auch gegen Erſtattung der Kriegs-Unkoſten reſtituirt werden.

Wegen der Stat Donawerth iſt dieſes abgeredet: Wann zuvor der Churfürſtl. Durchl. in Bayern dero aufgewandte Kriegs Unkoſten wiederumb erſtattet / daß alsdann im bemelter Stat reſtitution kein Mangel ſeyn / auch von dieſer Sache ferner Unterredung etwa hiernächſt bey Reichs-Zuſammenkunfften zu pflegen / Ihrer Kayſerliche Majeſt. und höchſtgedachte Churfürſtl. Durchleucht in Bayern / ſich vielleicht nicht würden zuwider ſeyn laſſen.

8. Bleibt es wegen des Exercitii Religionis in den K. Erblanden ausgeſetzet.

Was der Röm. Kayſerl. Majeſtät Erb-Königreich Böheim und andere dero Oeſterreichiſche Erbländer betrifft / haben bey allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerl. Majeſtät Seine Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen / zum allerumſtändigſten / höchſt- und fleiſſigſten angehalten / damit gedachtes freye Exercitium der ungeänderten Augſpurgiſchen Confeſſion an Orth und Ende / wo es Anno 1612. ſich befunden / gleicher Geſtalt hinfüro frey / und ungehindert zu- und nachgelaſſen werden möge / auch ſolches / mit Anführung vieler unterſchiedlicher motiven / eyferig urgirt / und darvon in keinerley wege weichen wollen: Allein Ihre Kayſerl. Majeſtät / wie offt und vielfältig auch darumb Anſuchung gethan worden / iſt hierzu gar nicht zu bewegen geweſen / ſondern haben vielmehr hierentgegen allerhand Bedencken / und nebens andern mehrern auch dieſes erinnern laſſen / daß man Ihrer Kayſerlichen Majeſtät / weil der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Ständ eygener gemachter Regul / vielfältigen Sachen und Begehren nach / die Religion und deren Einführung der Landes-Fürſtlichen Hoheit anhängig ſeyn ſolte / ein ſolches auch nicht zu entziehen willens ſeyn / und derſelben anmuthen würde: Dann was einem Stand im Reich recht / das müſte ja dem andern / zumahl Ihrer Kayſerl. Majeſtät ſelbſt / nicht unrecht noch verbotten ſeyn. Welches dann / daß Ihre Kayſerliche Majeſtät nicht darein willigen wollen / Seine Churfürſtliche Durchl. ohngern vernommen / und anders gewünſchet / Weil aber Ihre Kayſerl. Majeſtät darbey ſo veſt beſtanden / Als iſt es darbey allerdings geblieben / Und haben Ihre Kayſerliche Majeſtät ſich wegen Schleſien abſonderlich reſolvirt: Wegen der Lauſnitz aber mit Ihrer Churfürſtlichen Durchleucht einen ſonderbaren Vertrag aufgerichtet / mit dem es ſein Bewenden hat:

9. Desgleichen wird der Punct wegen Gleichheit der Religion am Cammer-Gericht ausgeſetzt.

Nachdem auch von Ihrer Churfürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen geſucht und begehrt worden / daß mehrere Gleichheit der Religion am Kayſerlichen Cammer-Gericht introducirt / und nach dem jetzigen Catholiſchen Cammer-Richter / ein Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter / und nach Abgang deſſelben / wieder ein Catholiſcher / und alſo fortan per vices geordnet / vier Præſidenten / darunter zween Catholiſche / und zween

ANNO 1635. Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte / beſtellet / und die Anzahl der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Aſſeſſorum dem numero der Catholiſchen Beyſitzer gantz gleich gemacht werden möchte / der geſtalt / daß von nun an die Römiſche Kayſerliche Majeſtät auch alle Churfürſten and Crayſe / welche jetzo oder künfftig zu præſentiren haben / eyteel der Augſpurgiſchen Confeſſion-Verwandte præſentiren / ſo lang and viel / biß die Aſſeſſores beyder Religionen in numero pares ſeyn. So offt dann künfftig ein Aſſeſſor abgienge / das Cammergericht die Römiſche Kayſerl. Majeſtät oder denjenigen Churfürſten oder Crayß / an welchem ſelbigenmals die Præſentation were / berichten ſolten / von was vor Religion / zu Erhaltung einer gleichen Anzahl / die Præſentandi ſeyn müſten. Als iſt dieſer Articul / biß zu einer chriſtea Zuſammenkunfft der Stände des Reichs beyder Religions-Verwandten / außgeſetzet worden. So bald man aber wird zuſammen kommen / ſoll ſolcher anderweit vorgenommen / immittelſt aber and biß derſelbige erledget / es bey voriger gemeinen Cammergerichts Ordnung ohne Endterung gelaſſen / und die gelichte Juſtitz ohne Anſtandt adminiſtrirt / auch mit Unterhaltung des Cammergerichts / und deſſen Bezahlung / vorige Ordnung in acht genommen.

10. Sollen die Ordinari-Viſitationes wieder angehen / und immittelſt ein Extraordinari-Viſitation angeſtellet werden.

Die bißher geſteckte Ordinari-Viſitationes und Reviſiones des Cammergerichts ſollen nunmehr wieder angehen und befordert werden. Weil aber / mit groſſen Schaden des Reichs / ſolche über Dreyſſig Jahr laag gantz angeſtandet and erliegen blieben / dahero nicht nur in gemeinen Gebrechen des Cammergerichts / ſondern auch Tauſent hochbeſchwerlich zuſammen auffgewachſenen Reviſions-Sachen / für den erſten Anfang viel zu thun ſeyn würd / Als iſts verglichen / daß ein Extraordinari-Viſitation, gleichwie in Anno 1600. geſchehen / vermittelſt eines Deputation-Tages angeſtellet / und von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät auch ſchickender Chur-Fürſten und Stände Geſandten / alle Imperfection erkundigt / von deren Remedirung gerathſchlaget / ein modus, wie den auffgehaufften Reviſion-Sachen ſolcanig und recht abzuhelffen / erſonnen / anff den nächſten Reichs-Tag der Röm. Kayſ. Majeſtät und ſämptlichen Reichs-Ständen referirt / ein gemeiner Schluß darüber gefaſt / mehts deſto weniger aber immittelſt mit den Jährlichen Ordinari-Viſitationen / damit keine weitere und newe Imperfection und Häuffung vorgehe / treulich und fleiſſig verfahren werden.

11. Soll die Reichs-Hoff-Raths-Ordnung der Churfürſten Gutachten übergeben / Der Punct wegen gleicher Anzahl aber außgeſetzt werden.

Den Kayſerlichen Reichs-Hoff-Rath betreffend / haben wegen Ihrer Kayſerlichen Majeſtät dero Geſandte ſich nochmalu erkläret / daß bey erſter Reichs-Verſambdung die verfaſte Reichs-Hoff-Raths-Inſtruction den geſambten Herren Churfürſten / inhalts der Kayſerlichen Capitulation, zu ihrem Gutachten übergeben / und derſelben außdrücklich mit eingeruckt werden ſolle / daß die Reichs-Stände ins gemein mit Commiſſionen nicht übereylet / noch Mandata ſine Clauſula indifferenter, und auſſer deren im Rechten außgelaſſenen und geordneten Fällen / wider Sie decretirt werden ſollen. Weil aber auch Seine Churfürſtliche Durchl. zu Sachſen darbey ferner geſucht / daß der Reichs-Hoff-Rath ebener Geſtalt in gleicher Anzahl der Religion beſetzt werden möchte / und die Kayſerlichen Geſandten darwider eingewendet / daß die Beſtellung des Reichs-Hoff-Raths von beyden Religions-Verwandten in gleicher Anzahl im Römiſchen Reich nicht herkommen / derowegen auch ein ſolches Ihrer Kayſerlichen Majeſtät nicht zuzumuthen / Wären aber des gnädigſten Erbietens / daß wie Sie / und dero löbliche Vorfahren am Reich / qualificirte Subjecta, der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethan / von ihrem Reichs-Hoff-Rath nicht außgeſchloſſen: Alſo wollten Sie dieſelben auch hinfüro gnädigſt zu befördern nicht unterlaſſen / Als iſt dieſer Punct auff weiter künfftige Berathung zwiſchen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem hochlöblichen Churfürſtlichen Collegio, doch ohne einigen Abbruch Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Authorität / Jurisdiction und Hoheit außgeſetzet worden. Und haben Ihre Kayſerliche Majeſtät bey ſo beſchehener Auſſetzung deſſelben Puncten Ihro reſervirt / daß unterdeſſen / und biß daß die angeregte Unterredung / and mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät allergnädigſten gutem Einwilligen die Vergleichung deſſelben Puncten erfolge / Ihre Kayſerl. Majeſtät Ihro ſelbſt / and Ihrem Kayſerlichen Reichs-Hoff-Rath in einem Stück / zumahl auch an Handhabung und Execution dieſes gegenwärtigen Friedenſchluſſes / gantz nichts wolten geſperrt noch entzogen haben. ANNO 1635.

Der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Churfürſten and Stände des Reichs Agenten and Procuratorn ſollen am Kayſerlichen Hoff / wann ſie ſich ſonſten wie die Reichs-Hoff-Raths Ordnung mit ſich bringt / gebührend legitimiren / und Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Verordnung / ſo der Agenten und Procuratorum halben / an dero Kayſerlichem Hoff gemacht / gemäß verhalten / gleich wie bey der hochlöblichſten Kayſer Maximiliani II. Rudolphi II. und Matthiæ Zeiten / unweigerlich geduldet / und in keinerley Wege / und der Religion willen / angefochten werden.

So ſoll auch keine Sach durch die Römiſche Kayſerliche Majeſtät vom Kayſerlichen Cammer-Gericht an Kayſerl. Reichs-Hoff-Rath abgefordert / was einmahl am Cammer-Gericht præveniendo Rechthängig gemacht / und dahin gehörig iſt / daſelbſt gelaſſen und erledigt / und unwiſſend der ſämptlichen Reichs-Stände dem Cammer-Gericht kein Kayſerlich Geſetz gegeben werden.

12. In der Pfaltziſchen Sach hat es bey der Kayſ. Verordnung ſein Verbleibens.

In der Pfältziſchen Sach / als über welche die Jahr hero viel grauſame Motus, Unruhe und Beſchwerung vorgangen / haben die Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen inſtändig daraaff getruugen / daß dieſelbe / ſo wol in puncto der Chur-Würde / als der Landen / gänzlich und zu Grunde möchte beygelegt und vertragen werden. Dieweil aber Weltkündig / es auch das hochlöbliche Churfürſtliche Collegium zu Mühlhauſen Anno 1627. alſo befunden / daß der proſcribirte Pfaltzgraff Friederich alles des Unheils / ſo in Ihrer Kayſerl. Majeſtät Erb-Königreich Böheimb / und folgends im Römiſchen Reich entſtanden / ein Haupt-Anfänger und Urſacher / und Ihre Kayſerliche Majeſtät ſampt dero höchſtgedrettem Hauß darüber in viel Million Schulden und andere groſſe Schäden kommen / auch theils Erbländer / wegen des auffgewandten Kriegs-Unkoſtens / dahinden laſſen müſſen / and daher von Ihrer Reſolution, wie ſtarck und eyferig auch Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen ſich darumb bemühet / nicht weichen wollen: Als ſoll es bey demjenigen / ſo Ihre Kayſerl. Majeſtät wegen derſelben Chur- und Lande / für Ihre Churfürſtliche Durchleuchtigkeit in Bayern / und die Wilhelmiſche Lineam, auch ſonſt gemacht / ſo wol was Ihre Kayſerl. Majeſtät wegen etlicher geweſener Pfältziſcher Diener Güter angeordnet / allerdings verbleiben. Doch ſoll weyland Churfürſt Friederichs des Vierdten / Pfaltzgrafens bey Rhein / hinterlaſſenen Frauen Wittiben / Ihr Leibgeding / ſo viel ſie deſſen richtig liquidiren wird / paſſirt / und den Proſcribirten Kindern / wann ſie ſich vor Ihrer Kayſerl. Maj. gebührlichen humiliren / ein Fürſtl. Unterhalt auff Kayſerlichen Gnaden / und nicht aus Schuldigkeit / gemachet werden.

13. Sollen den Tylliſchen Erben die aſſignirte 400000. Thaler bezahlt werden.

Die Tylliſchen Erben ſollen von dem im Hertzogthumb Braunſchweig ſuccedirenden Lands-Fürſten / und deſſen Erben and Succeſſorn, ihrer aſſignirten / und von denen Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg vormals beſtellten und zu zahlen bewilligten viermahl Hundert Tauſend Reichs Thaler / in acht Jahren nach einander / jedes Jahrs in der Leipziſchen Oſtermeß / and zwar Anno 1637. zum erſten mahl mit funffzig Tauſend Reichs-Thaler / ſampt einem Zweyjährigen Zins von der gantzen Summa, je Fünff vom Hundert gerechnet; Und dann in der Oſtermeß Anno

163[illegible]

Anno 1635. 1638. wiederumb mit funffzig Tauſend Reichs-Thaler / ſampt einem Ein-Jährigen Zinß von dem Reſt der Haupt-Summ / abermahls nur Fünff vom Hundert gerechnet: Und ſo fort an / des übrigen Reſts / jedesmahls zuſampt dem Zins in Annis 1639. und 1640. & ſequentibus, bezahlet / und unterdeſſen bey ihrer Hypothec und Aſſignation gelaſſen / in Verbleibung aber der Bezahlung eines oder anderen Termins) wiederumb zu ihrer vorigen Poſſeſſion der aſſignirten Aempter reſtituirt werden. Die vor Dato dieſes Frieden-Schluſſes in derſelben Schuld-Sach erſchienene Zinſe / wie auch die auß denſelben Aemptern ſchon erhobene Nutzungen / ſollen umb Friedens und Ruhe willen compenſirt / und alle darvon geweſene Forderungen beyderſeits geſtillet ſeyn.

14. Die Hertzogen von Meckelburg bey ihren Landen verbleiben.

Wegen der Hertzogen zu Mecklenburg haben Ihre Kayſerliche Maj. ſich / umb gemeinen Frieden willen / und aus höchſtangeborner Güte / auch umb Ihrer Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen beharrlichen Intercceſſion willen / dahin erkläret / es wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät Sie / die beyde Hertzogen (wofern Sie gegenwärtigen Frieden-Schluß dancksbarlich und würcklich acceptiren / und ſich ſolchem gemäß verhalten / auch deme ihrenthalben ſonderbar begriffenen Memorial gebührend nachkommen werden) wiederumb zu Kayſerlichen Hulden und Gnaden auffnehmen / und bey Land und Leuthen gantz ruhig verbleiben laſſen.

15. Solle der Kayſerlichen Majeſtät und dero aſſiſtirenden alles abgenommene reſtituirt /

Die Reſtitution betreffende / ſollen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſt. Ihrem Ertzhauſe / auch allen dero aſſiſtirenden Chur-Fürſten und Ständen / So dann allen ihren Kriegs-Verwandten / und dero Räthen / Dienern / Land-Ständen und Unterthanen / auch Ordens-Leuten / und in gemein allen und jedem angehörigen / Geiſt- und Weltlichen Societet- und Communen / niemanden ausgenommen / in ſpecie auch dem Hertzog zu Lothringen / und ſeinen angehörigen / von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Ständen / alle ihre Churfürſtenthümb / Fürſtenthümb / Graff- und Herrſchafften / Land und Leute / Schlöſſer / Päſſe / Veſtungen / liegende Gründe / und aller Enden zuſtehende Renthen / Gülten / Nutzungen / Gefälle und alle Oerter / welche ſeither Anno 1630. entſtandener Unruhe / nach des Königs Guſtavi Adolphi in Schweden ꝛc. Ankunfft auffs Reichs-Bodem / eingenommen worden / ſo viel Ihre Kayſerl. Majeſtät und dero Aſſiſtirende zu gedachter Zeit in Poſſeſſi gehabt / oder Ihnen vermöge dieſes Schluſſes ſonſt gebührer / Sie möchten es in Anno 1630. in Poſſeſſion gehabt haben oder nicht / was und wie viel Sie / die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte / davon noch ſelbſt in Händen haben / ohnweigerlich reſtituirt und eingeräumet werden. Jedoch ohne Erſtattung auffgehobener Nutzungen / erlittener Kriegs-Schäden und auffgewandter Unkoſten / auch ohne ange Demolirung / oder zufügung und Geſtattung eines fernern vorſetzlichen Schadens / wie auch ohne Abführung Geſchützes / und anderer an denſelben Oertern annoch befindlichen Mobilien / auſſerhalb was jeder Theil an Stücken und Munition ſelbſt dahin geſchaffet oder mitgebracht. Und ſollen die Unterthanen / da ſie an einem oder andern Orth Pflicht geleiſtet / und ſich verwandt gemacht / hiervon loß geſchlet werden.

die auswärtige Potentaten aber mit gemeinem Zuthun hierzu angehalten werden.

Was aber die auswärtige Potentaten und Nationen, in ſpecie, die Cron Franckreich / Schweden und andere / die nicht Reichs-Stände noch deſſen Glieder ſeyn / oder daſſelbige anjetzt recognoſciren / aber gleich Reichs-Stände und deſſen Glieder weren / jedoch zu dieſem Frieden ſich nicht bekennen / noch demſelben gemäß verhalten würden / in Händen haben / zu deſſen allen würcklichen unfehlbaren Reſtitution und Widererlangung / ſollen Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / ſo wol die andern Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Chur-Fürſten und Stände / wann Sie dieſes Friedens mit genieſſen wollen / der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und denen Catholiſchen mit geſambter Hand und Zuthat / in Krafft dieſes Vertrags und Friedſtandts / auch auffgerichten gemeinen Landt-Friedens und Rechts-Ordnung / ohn allen Anſtande helffen / auff Maaß und Weiſe wie darvon unten bey der Execution des Frieden-Schluſſes mit mehrerm beredet worden. Anno 1635.

Doch verſteht ſichs in allwege / daß in dem nächſt vorhergehenden Periodo gemeldeten Puncts der Reſtitution nicht gemeynet / auch nicht begriffen ſeynd diejenige Geiſt- und Weltliche Güter / ſo zwar Anno 1630. noch in Catholiſcher Stände Händen geweſen / jedoch aber Krafft unterſchiedener Puncten dieſes Frieden-Schluſſes / den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten bleiben ſollen.

16. Dargegen wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte reſtituiren.

Dargegen ſollen und wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät und ſämptliche Catholiſche Stände und dero Kriegs-Verwandte / auch hinwiederumb allen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Chur-Fürſten / Fürſten / und Ständen des Reichs / und dero Räthen / Dienern / Land-Ständen und Unterthanen / und insgemein allen und jeden ihren Angehörigen / überall niemandt (als die ſo von der Amniſtia excipirt ſeyn) ausgenommen / reſtituiren und einräumen / und gleicher Geſtalt die Unterthanen von der Pflicht / die ſie an einem oder andern Orth geleiſtet / und ſich damit verwandt gemachet / loßzehlen / was von dero Chur-Fürſtenthumben / Fürſtenthumben / Landen und Leuten / Veſtungen / Schlöſſern / Päſſen / liegenden Gründen / und aller Enden im Reich zuſtehenden Renthen / Gülten und Nutzungen / und allen Orthen / wie die Nahmen haben / ſeither Anno 1630. entſtandener Unruhe / nach Ankunfft des Königs in Schweden auffs Reichs Boden / von allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät dero aſſiſtirenden Chur-Fürſten und Ständen / auch Kriegs-Verwandten occupirt geweſen / oder den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / vermöge dieſes Frieden-Schluſſes / bleiben ſollen / und ſolches gleichfals ohne Demolirung oder Zufügung und Geſtattung eines fernern vorſetzlichen Schadens / wie auch ohne Abführung Geſchützes / oder anderer an denſelben Orthen annoch befindlichen Mobilien / auch ohne Erſtattung auffgehobener Nutzung / erlittener Kriegs-Schäden / und auffgewandter Unkoſten. Auſſerhalb was jeder Theil an Stücken und Munition, wie oben gemeldt / ſelbſten dahin geſchafft oder mit ſich gebracht.

darunter Wolffenbüttel und Nienburg gemeynt ſeyn ſollen.

Neben und über dieſem / haben umb Friedens willen / die Römiſche Kayſerliche Majeſtät auch verwilliget / daß was bey der im Nieder-Sächſiſchen Crayß Anno 1625. entſtandenen Unruhe occupirt worden / darunter dann in ſpecie die Veſtung Wolffenbüttel und Nienburg mit gemeynt / ihrem rechten Herrn / und alles / was Ihre Kayſerliche Majeſtät und dero Aſſiſtirende ſonſten mehr von Städten und Veſtungen derer Oerther in ihren Händen haben / allermaſſen wie obgemeldt / ohne Abſtattung der auffgehobenen Nutzungen / ohne Abführung noch daſelbſt vorhandenen Geſchützes / oder anderer Mobilien / auſſerhalb was an Stücken und Munition Sie und die Catholiſchen dahin bringen laſſen / ſollen unweigerlich reſtituirt werden. Jedoch beſcheidentlich und alſo:

17. Chur-Sachſen ſolle alle inhabende Ort reſtituiren /

Was Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen im Königreich Böheimb / und Hertzogthumb Schleſien etwa noch innen hat / das ſollen und wollen Seine Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit in zehen Tagen / nach Empfahung dieſes mit Kayſerlicher Majeſtät Hand und Secret-Inſiegel bekräfftigten Friedens / ohne allen Auffenthalt / reſtituiren. Ihr Krieges-Volck darvon abführen / und der Kayſerlichen Majeſtät oder derſelben hierzu in ſpecie Gevollmächtigten Befehchshabern die Pläz und

Anno 1635. Veſtungen / ſo ſie etwa innen haben / abtreten / damit kein anders / als das Kayſerliche Volck / dieſelbe præoccupiren möge. Da auch etwan ander Volck noch darinnen läge / wollen Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit daſſelbige / wo Ihre Kayſerliche Majeſtät es allergnädigſt begehren würden / mit Ihrer alsdann im Namen Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und des H. Reichs führenden Armada heraus bringen helffen.

Eben auch am ſelbigen Tag / da die Reſtitution der Kayſerlichen Majeſtæt in Böhmen und Schleſien beſchicht / ſollen und wollen gleich ſo wol die Kayſerliche Majeſtät der Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen reſtituiren und abtretten alles / was von dero Chur-Fürſtenthumb / oder andern Ihro zugehörigen Landen / Ihrer Kayſerlichen Majeſtät oder dero Herren Adhærenten Kriegs-Volck alsdann in Beſatzung noch haben möchten.

auch den Catholiſchen zu dem Ihrigen verhelffen.

So dann ſollen und wollen Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit mit erſt angeregter Kayſerlichen Reichs-Armada verhelffen / daß auch den Catholiſchen im Reich das Ihrige / diſem Vertrag und Frieden-Schluß gemäß / zum ſchleunigſten wiederumb eingeräumbt werde / es möchten ſich gleich die andern Auſſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte Chur-Fürſten und Stände zu dieſem Accord bekennen / und demſelbigen gemäß verhalten / oder nicht.

Entgegen ſoll von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und den Catholiſchen / mit geſambter Hand und Zuthat ebenmäſſige Hülffe / Rettung und Wiedererlangung des Ihrigen / jedem Auſſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / ſo viel ihm nach Außweiſung dieſes Frieden-Schluſſes gebühret / gedeyen und wiederfahren.

Inmaſſen dann auch hiermit ausdrücklich bedinget worden / daß der Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Brandenburg / wann Sie ſich zu dieſer Pacification verſtehen / und in allen bequemen / (wie ſie dann von dieſem Friedin nicht ausgeſchloſſen / noch unter den Excipiendis ab Amniſtia geneynt ſeyn) die Anwartung und darüber habende Belehnung an den Pommeriſchen Landen / und ſonſten allerdings verbleiben / von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät auch dieſelbe darbey geſchützt werden ſolle.

18. Soll der Ober- und Nieder-Sächſiſche Crayß vom Schwediſchen Volck liberirt werden.

Nicht allein aber wegen der Pommeriſchen Landen / ſondern auch ſonſt unsgemein / ſoll man conjunctis viribus ſich dahin bemühen / daß der Ober- und Nieder-Sächſiſche Crayß von frembden / und inſonderheit dem Schwediſchen / und andern darin liegenden / und dieſem Frieden-Schluß ſich nicht gemäß verhaltendem Kriegs-Volck liberiret / ſolches vons Reichs-Boden abgeſchaffe / und da es nicht gutwillig weichen würde / mit zuſammen geſetzter Macht daraus gebracht / die Plätze / welche es beſetzt / davon befreyet / und ihren vorigen Herren / und denen ſie / vermöge dieſes Frieden-Schluſſes / gehören / unweigerlich wiederumb eingeräumt werden.

Eben deſſelichen ſoll auch im Weſtphäliſchen oder Nieder-Rheiniſchen Crayß / und ſonderlich an dem Weſer-Strom geſchehen / darmit auch von und aus denſelben Orthen dem Reich / in ſpecie auch Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Erb-Königreich und Landen / weiter keine Gefahr dahero zugezogen werden möge / ſondern dieſer Friede einem jeden ſeine Ruhe bringe.

Wann ſolches geſchehen / oder man deſſen beyderſeits in würcklicher Arbeit begriffen / ſollen dem Fürſtlichen Hauß Braunſchweig und Lüneburg / ſo es dieſem Frieden-Schluß ſich accommodiren / und ſeine vires zu deſſelbigen Vollſtreckung / mit der Kayſerlichen Majeſtät und des H. Reichs Armaden zuſammen ſetzen würd / die Veſtung Wolffenbüttel / und alle andere Oerter / Veſtungen und Plätze / ſo hochgedachtem Hauß zuſtändig / und vermöge dieſes Frieden-Schluſſes gebühren / reſtituirt und abgetretten werden.

Ein gleichmäſſiges ſoll mit allen andern Plätzen / welche Ihre Kayſerliche Majeſtät und die Catholiſchen etwan der Orthen inne hätten / gegen alle diejenige / denen ſolche vorhin zugeſtanden ſeyn / geſchehen.

19. Wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät den Evangeliſchen die inhabende Plätz wieder abtretten. Anno 1635.

Wann auch im Chur-Rheiniſchen / Ober-Rheiniſchen / Bayeriſchen / Schwäbiſchen und Fränckiſchen Crayß / der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und den Catholiſchen / ſampt ihren Mit-Verwandten / inſonderheit dem Hertzogen von Lothringen / und ſeinen Angehörigen / das Ihrige plenarie, wie obvermeldt / reſtituirt / und alle andere Beſatzung abgeſchafft / wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät reciproce denen Auſſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in jetzgemelten Crayſen / ſo ſich zu dieſem Accord gleicher Geſtalt bekennen / und denſelbigen vollnziehen helffen werden / die von ihren Landen inhabende veſte Plätze und Oerther wiederumb abtretten und einräumen / auch aus Regenſpurg die Guarniſon abführen laſſen.

Ob aber gleich Ihre Kayſerliche Majeſtät ſolcher Geſtalt etliche Oerther in bemelten Crayſen noch beſetzt behielten / ſo hats doch dieſe klärlich abgeredte Meynung / daß die Stände / welchen ſelbige veſte Oerther zuſtehen / nicht ſollen ſchuldig ſeyn / von ihren Land und Leuten länger auszubleiben / oder ſich derſelbigen Regierung zu entalten / noch auch ſolche Kayſerliche Reichs-Beſatzung aus dem Ihrigen zu beſolden und zu verſorgen / und ſolchen Laſt allein zu tragen / ſondern aus den gemeinen Reichs-Contributionibus ſoll die Unterhaltung deſſenigen Volcks / ſo über die ordinaria bey friedlichen Zeiten gewöhnliche Præſidia, noch weiter zur Beſatzung eingelegt wird / hergenommen werden. Es ſoll auch von denſelben Beſatzungen / keinem Stand an ſeinen Obrigkeitlichen und andern Juribus, ſo dann Einkünfften und Intraden / einiger Einhalt und Eintrag beſchehen / ſondern er / deren ungehindert / wann er ſich zu dieſem Frieden-Schluß würcklich bekennen / und demſelbigen gemäß verhalten thut / alles deſſenigen genieſſen / weſſen er vorhin befugt geweſen / und ihm in dieſem Schluß nicht benommen iſt.

20. Soll der Hertzog von Lothringen allerdings reſtituirt werden.

Wegen des Hertzogs von Lothringen iſt hiermit inſonderheit bedingt und abgeredt worden / daß er zu allen ſeinen Land und Leuthen / Schlöſſern / Päſſen / Veſtungen / liegenden Gründen / Nutzungen / Gülden und Gefällen / Hochheiten / Würden und Gerechtigkeiten / allenthalben / wie er dieſelbe noch in Anno 1630. gehabt / nichts ausgenommen / reſtituirt / und darbey erhalten / auch nicht nachgeſehen werden ſolle / daß weiter etwas an ſeinen Veſtungen demolirt / oder ihme einiger vorſetzlicher Schade zugefüge werde. Solte es aber über Zuverſehen geſchehen / ſoll ſolches von ihrer Kayſerlichen Majeſtät und von denen dieſen Frieden Schluß beliebenden Chur-Fürſten und Ständen des Reichs / an den Verurſachern und Helffers Helffern nicht ungeandet noch ungerochen gelaſſen werden.

Die Veſtung Philipsburg gehört nicht mit in dieſen Reſtitutions-Punct, ſondern Ihre Kayſerliche Majeſtät haben Ihr reſervirt / es darmit zu halten / wie Sie es für ſich und das H. Römiſche Reich am beſten befinden. Und wird ſolches / wie alles andere / treulich / erbar / ohne alle arge liſt und Gefehrde verſtanden / und daß darmit nach Teutſcher Erbar- und Aufrichtigkeit gehandelt werde.

Was dann bey dieſer ab Anno 1630 diſſ dato gewehrten Kriegsübung die diſſheitige Interims-Beſitzer / gegen einen und andern Nachbarn alleriert und zu behaupten ſich unterſtanden / ſolle keinem Theil Voetheil oder Schaden bringen / ſondern bey denjenigen / was vor derſelben Kriegsübung üblich / billich und recht war / gelaſſen werden.

Alle und jede Kriegsgefangene / deren Principalen ſich dieſer Friedenshandelung allerdings würcklich bequemen / ſollen zu allen und jeden Theilen / ohn einig Losgeldt / von Publicirung dieſes Friedens / binnen Monatsfriſt / erlediget und auf freyen Fuß geſtellet werden. Doch daß diejenige / welche ſich allberen geſchätzet / oder eine Ranzion verſprochen / dieſelbige erlegen / und durchgehends alle Gefangene / es ſey gleich eine Ranzion von ihnen verſprochen oder nicht / die Unkoſten / welche auf ſie in wehrender Cuſtodia ergangen / erſtatten ſollen.

21. Soll eine Amniſtia alles vorgangenen aufgerichtet werden.

Zwiſchen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und denen

ANNO 1635. nen ſämptlichen Catholiſchen / Ihre aſſiſtirenden Chur-Fürſten und Ständen des Reichs / auch allen dero Kriegs-Verwandten an Einem / und dann Seiner Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Sachſen / wie auch allen andern Ihrer bißhero gehabten Kriegs-Parthey zugethan geweſenen / der Augſpurgiſchen Confeſſion-Verwandten Ständen dem / am andern Theil / wann ſie ſich ſampt oder ſonders zu dieſem Frieden-Schluß / und zu deſſen gänzlicher Vollſtreck- und Handhabung / alsbald nach deſſelben Publication, und an jeden Stande davon gelangenden Wiſſenſchafft / vor Verſtreichung deren drumen beſtimbten zehen Tage / und alſo ohn einige Verzögerung / würcklich begnemen / denſelben annehmen / allerdings darein verwilligen / und ſich darzu verbunden machen / iſt eine vollkommene Amniſtia alles deſſen / ſo bey dieſer letzten Kriegsübung von Anno 1630. an / im H. Römiſchen Reich / nach Außkunfft des Königs in Schweden aufs Reichs Boden / zwiſchen Ihnen vorgegangen / und was darzu Urſach gegeben / geſtifftet und aufgerichtet / und alle Mißhelligkeit / Unmuth und Widerwillen / ſo dabey entſprungen / und dahero / auf waſſerley Wege es auch geſchehen möchte / herfürgeſuchet werden könte / gänßlich aufgehoben / dergeſtalt und alſo / daß derſelben von keiner Seiten weiter in Ungnaden nicht zu gedencken / noch derowegen ein Theil wider den andern / weder durch Gütte oder Rechte / unter eingerley Schein nichts zu præcendiren / noch vorzuwenden / Inſonderheit aber auch der Kriegs-Unkoſten und zugefügten Schäden halben / ſo wol Ihre Kayſerliche Majeſtät / dero Haus und ſämptliche Catholiſche Chur-Fürſten / Fürſten und Stände gegen die andere Kriegs-Parthey / die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte / und dann auch dieſelbige hinwiederumb gegen Ihre Kayſerliche Majeſtät dero Haus / und allerſeits Catholiſche Stände / weder jetzo noch künfftig nichts ſuchen / ſondern alles durchaus geſtincken und gefallen / ans Kayſerlicher Macht und Vollkommenheit / auch Krafft dieſes Frieden-Schluſſes / aufgehoben und abgethan ſeyn ſoll.

In ſolche Amniſtia ſollen auch Ihrer Kayſerlichen Majeſtät / Ihres Hauſes / und deren Ihr aſſiſtirenden Catholiſchen / und anderer Kriegs-Verwandten / und dann Seiner Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen / und der andern auf derſelben Seite mitgeweſenen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Stände Erben und Nachkommen / Lande und Leute / ſo dann alle Hohe und Niedere Kriegs-Officirer / und gantze Soldateſca ins gemein / ſo wol beſtallte Räthe und Diener / ſie haben Namen wie ſie wollen / vom Höchſten biß zum Niedrigſten / und vom Niedrigſten biß zum Höchſten / ohn einigen Unterſcheid / ingleichen alle Raths-Verwandte in Reichs- oder andern Städten / auch dero Bediente / und in ſumma Jedermänniglich / ſo einer oder der andern Parthey bey obgeſetzter Kriegsübung verwandt und zugethan geweſen / an Leib / Leben / Ehr / Würde / Freyheit / Haab / Güttern / Lehen / Rechten / Gerechtigkeiten / Stand und Ampt / kräfftig mit eingeſchloſſen / und deswegen wider Sie und dero Erben ingeſambt und ſonders / ſo wenig als wider das Haupt und Glieder ſelbſt / auch ſonſten von keinem dieſem Kriege zugethan und verwandt geweſenen Stande / wider des andern auch darbey intereſſirt geweſenen Standes-Officirer / Räthe / Diener und Unterthanen / unter keinerley Schein und Prætext, wie ſolches immer Nahmen haben und erſonnen werden möchte / in ewigen Zeiten in Ungutem nichts gedacht / noch denſelben etwas vorgerückt / viel weniger geandet und gerochen / auch den Ständen des Reichs ſelbſt / und ſonſt andern insgemein / an deren von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem H. Reich / oder auch durch einen oder mehr Stände von einem oder mehren ſeiner Mit-Stände / tragenden Lehen und andern Gerechtigkeiten / nichts / ſo im Thun oder Laſſen vorgangen / wie auch keine unterbliebene Muthung oder Verſäumniß / ſo etwa wegen vorgeweſener dieſer letzten Kriegs-Unruhe beſtehen / beygemäſſen / oder einige Beſchwerde zugezogen werden / ſondern alles / ſo vorgangen / gänßlich abgethan / verloſchen und aufgehoben ſeyn.

Es ſoll auch / wann ſeither Anno 1630. am Kayſerlichen Reichs-Hofrath Rechtliche Termin angeſetzt worden / und die Partheyen darauf nicht erſchienen wären / oder ihre Rothurfft gebührend nicht eingebracht hätten / ſolches Ihnen gleichfals zu keinem Nachtheil und Abbruch ihres Rechtens gereichen.

Davon werden ausgeſchloſſen die Pfältziſche Händel.

Es ziehen aber Ihre Kayſerliche Majeſtät von dieſer Amniſtia per expreſſum aus / die Böhmiſche und Pfältziſche Händel und Sachen / und was denſelben anhangt. Und weil Ihre Kayſerliche Majeſtät ſolche zu dämpffen / ſich und ihr Haus in ſchwere Laſte / und wie obgedacht / etliche ihre Erb-Länder zurück laſſen und entrathen müſſen. So haben Ihre Kayſerliche Majeſtät Ihr die Erſtattung derentwegen aufgewandter Kriegs-Unkoſten / und verurſachten Schäden / bey den Verurſachern / Helffern und Beförderern / ſo viel derſelben mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät durch andere Verträge oder ſonſt nicht allbereit verglichen oder außgeführet / noch weiter zu ſuchen vorbehalten. ANNO 1635.

Wie auch im Neben-Recels ſpecificirte Perſonen.

Ferner ziehen auch Ihre Kayſerliche Majeſtät aus dieſer Amniſtia etliche Perſonen und Güter / von welchen Ihre Kayſerliche Majeſtät der Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen eine Special Communication ſchrifftlich thun laſſen / und zugleich um Friedens und Ruhe willen mildeſte Erbietung gethan / die Ausnahm aus der Amniſtia gantz und zumahl nicht weiter zu erſtrecken / als in dieſem Frieden-Schluß / und in derſelbigen ſchrifftlichen Special Communication klärlich gemeldet iſt.

Weil dann Ihre Kayſerliche Majeſtät auf ſolchem Particular-Außzug allergnädigſt beſtanden / Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit auch nicht befinden können / daß umb ſo bewandter Vorbehaltung willen / die heilſame Reichs-Beruhigung einige Stunde zu hindern; So haben es Seine Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit endlich umb Friedens willen dabey verbleiben laſſen. Und ſol ſolcher Außzug und deſſen Specification, wie ſie in einem Neben-Recels unter heutigem Dato gefaßt / eben ſo kräfftig und gültig ſeyn / auch darüber gehalten werden / ſo wol / als wann ſie von Worten zu Worten dieſem Vertrag ſpeciatim einverleibet.

Doch haben Ihre Kayſerliche Majeſtät ſich darneben allergnädigſt erkläret / daß / wann nach Publicirung ſolcher Specification, ein oder andere ausgenommene Perſon / ſich bey derſelben unverlängt anmelden / und Gnad begehren würde / Sie / nach Beſchaffenheit der Sachen / Ihnen allen den Weg zu Ihrem Kayſerlichen Gnaden-Thron zu kommen / hierdurch nicht geſperret haben wollten.

Welche Stände mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät derer particulariter accordirt / die ſollen bey ihrem Accord gelaſſen werden / entgegen aber nicht befugt ſeyn / etwas mehrers / als in denenſelbigen ihnen verwilliget / aus dieſem Frieden zu begehren / oder aber ſich desjenigen / was ſie in ſelbigen Particular-Accorden zugeſagt / durch dieſen zu entbrechen.

22. In dieſe Amniſti ſollen alle neutral gebliebene Stände /

Obgedachter Amniſti, und ins gemein deß gantzen Frieden-Schluſſes / ſollen die bey der vorgangenen Kriegsübung neutral gebliebene Stände / dafern ſie ſich zu dieſem Frieden-Schluß gleichfals alsbald bekennen / denſelben annehmen und würcklich vollziehen helffen / neben ihren Räthen und Dienern / Land-Ständen und Unterthanen / mit genieſſen / und aller deſſen commodorum mit fähig ſeyn.

wie auch die aſſiſtirende Potentaten mit eingeſchloſſen ſeyn.

In dieſen Frieden-Schluß ſollen auch mit eingeſchloſſen ſeyn / diejenigen Potentaten und Gewallte / die einem oder andern Theil bey dieſer letzt-vorgangenen Kriegsübung dergeſtanden. Doch ſo fern Sie allerſeits wollen / und dasjenige / was einer oder andere in dieſem letzten Krieg von Anno 1630. biß zur Zeit des Friedens / ſonderlich auch dem zu Regenſpurg an jetzgedachten 1630. Jahr mit dem König in Franckreich gemachten Frieden-Schluß zugegen / eingenommen / unverlängt den vorigen Beſitzern / oder denen es vermöge dieſes Frieden-Schluſſes gebühret / reſtituiren. Auf welchen Fall zu ewigen Tagen in keinerley Weiſe etwas ungleich gedacht / ſondern hiermit beygelegt ſeyn ſoll / was ſonſt eine oder andere kriegende Parthey / wegen der / ihrem Widertheil bey dieſer Kriegsübung erwieſener Aſſiſtentz / hätte vorwenden mögen.

23. Wol-

Anno 1635.

23. Wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät dieſen Frieden-Schluß allen Reichs-Ständen notificiren.

Die Römiſche Kayſerliche Majeſtät haben allergnädigſt übernommen / dieſen gantzen Frieden-Schluß allen und jeden Chur-Fürſten und Ständen deß Reichs / auch deſſelben Freyen Ritterſchafft / wie nicht weniger den See- und Anſee-Städten / gantz ſonderlichſt zu publiciren und zu notificiren / Ihnen vermaelſt Kayſerlicher Patenten und darzu gehöriger Schreiben und Befelchen / die hohe Nothdurfft / auch Schuldigkeit / Lieb und Treu des Vatterlandes / ſo dann die ſchwere Pflicht und Eyd / damit man der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem H. Reich verwandt / deſto maſſen zu Gemüth zu führen / und beweglich zu ermahnen / daß ein jeder / an welchen derglachen abgehen / ta ſeinem Gebieth ſolche Pacification zu männiglichs Wiſſenſchafft offentlich publiciren / auch den gegenwärtigen Frieden-Schluß in allen und jeden Puncten belieben und annehmen / darauf ſein geworben Volck aus ſeiner Mit-Stände Landen würcklich abfordern und wegnehmen / von deroſelben Zeit an niemanden dardurch einigen weitern Schaden zufügen laſſen / daſſelbe Volck mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Armada conjunguren / und darvon mehr nicht / als ſo viel er deſſen zu etwas Beſatzung ſeiner veſten Plätze nothwendig bedarff / behalten / zuglach mit in ſeiner / die Acceptation dieſes Frieden-Schluſſes beſagender Erklärung / ob und mit wie viel Volck er ſich mit der Kayſerlichen Armada conjunguren könne und wolle / und in was für Zuſtande und Order ſich daſſelbe befinden thue / andeuten / und deſſen noch vor Verflieſſung zehen Tag / nach Publicirung und erlangter Wiſſenſchafft dieſes Friedens / entweder mit gebührendem Reſpect die Römiſche Kayſerliche Majeſtät oder da daſſelbe vor Verflieſſung ſolcher Zeit / wegen Unſicherheit der Straſſen und Weite deß Weges / gegen Ihrer Kayſerlichen Majeſtät ſelbſt zu thun Ihme nicht wol müglich wäre / doch an ſtatt Ihrer Kayſerlichen Majeſtät die Königliche Würde zu Hungarn und Böheimb / oder die Chur-Fürſtlichen Gnaden und Durchleuchtigkeiten zu Maynz / Cölln / Bayern oder Sachſen / ſampt oder ſonders / oder die Kayſerliche General-Befelchshaber / welche ihnen am nechſten oder gelegneſten / deutlich und klar berichten ſolte / damit man alsdann wiſſen möge / wie ſich gegen jedem zu verhalten ſey.

Dann dieſer Friede wird zu dem Ende gemacht / damit die werthe Teutſche Nation zu voriger Integrität, Tranquillität, Libertät und Sicherung reducirt, und die Römiſche Kayſerliche Majeſtät und dero hohes Ertz-Haus / auch alle Chur-Fürſten und Stände deß Reichs / ſo nicht davon ausgenommen / und ſich darzu bekennen / ohne Unterſcheid der Catholiſchen Religion und Augſpurgiſchen Confeſſion, zu dem Ihrigen reſtituirt, und darbey erhalten werden. So lang und viel auch / biß daſſelbe zu Werck gerichtet / ſoll nicht geruhet noch geſeyret werden.

24. Soll eine Haupt-Armada gemacht /

Zu deſſen allen würcklichen und glücklichen Vollſtreckung und Handhabung / ſollen Ihre Kayſerliche Majeſtät als das Ober-Haupt im Reich armirt verbleiben. Zu derſelben ſoll Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / und aller andern Chur-Fürſten und Stände Kriegs-Volck / (auſſerhalb was Sie obgehörter maſſen / zu Beſetzung ihrer veſten Plätze behalten) ſtoſſen / und Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und dem Reich / zu Exequirung und Handhabung dieſes Frieden-Schluſſes / Pflicht laſten / und alſo aus allen Armaden eine Haupt-Armada gemachte werden / die ſoll heiſſen und genennet werden: Der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und deß H. Röm. Reichs Kriegs-Heer. Aus demſelben Kriegs-Heer ſoll von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen ein anſehnlich Corpus zu deroſelben hohem General-Commando gelaſſen werden / das übrige Volck alles mit einander ſoll immediatè unter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät geliebteſten Herrn Sohn / der Königlichen Würden zu Hungarn und Böheimb / höchſtem General-Commando, und wem es Ihre Kayſerliche Majeſtät nechſt deroſelbigen / von Ihrer- und des H. Reichs wegen / gantz oder zum theil zu dirigiren / allerorte vertrauet hätten / oder noch vertrauen würden / ſeyn und bleiben. und mit ſolchem Kayſerlichen Reichs-Kriegs-Heer / und deſſen unterſchiedenen Corporibus, ſoll wider all diejenige / ſo ſich dem Frieden widerſetzten / oder dasjenige / was demſelben nach / einem jeglichen reſtituirt werden ſoll / nicht reſtituiren / oder Ihre Kayſerliche Majeſtät und das Reich noch weiter verunruhigen würden / nach Anweiſung und Verordnung Ihrer Kayſerlichen Majeſtät zu Vollziehung dieſes Friedens-Schluſſes / gegangen werden. Inmaſſen deßwegen ein beſonders Memorial unter heutigem Dato aufgerichter / darinnen mit mehrerm zu befinden / wie es mit einem und andern ſolle gehalten werden.

Anno 1635.

die Generalen in Kayſerliche Majeſtät Pflicht genommen /

So viel aber Armaden ſeyn werden / auch alle dero Generalen / General-Lieutenant, Feldt-Marſchall, und insgemein alle und jede denſelben verwandte Perſonen / von der Höchſten biß auf die Niedrigſte / ſollen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem H. Reich / treu / hold / gehorſamb und gewärtig ſeyn / ihr einiges Abſehen allergehorſambſt auf die Römiſche Kayſerliche Majeſtät als auf das einige Ober-Haupt / und auf das H. Röm. Reich / ſonderlich aber auch auf die Handhabung dieſes Frieden-Schluſſes / führen / und der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und H. Röm. Reich / wie ſolches die Reichs-Ordnung vermag / über diejenige Pflicht / ſo deroſelbern ihr Volck allberett vorhin geleiſtet / mit ſonderbaren Pflichten ſich hierauf verwandt machen. Doch ſollen die Königlichen Würden zu Hungarn und Böheimb / und die Chur-Fürſten deß Reichs / da deren einer oder mehr im Namen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und des H. Reichs einen Generalat führen / und alſo auch die Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / perſönlicher Eydespflicht erlaſſen / und ſich an dem benügt werden / daß ſie ſolchen ihren hohen Kriegs-Befelch auf Ihre der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem H. Reich ohne das geleiſtete theure Eydt / oder doch auf reſpective Königliche und Chur-Fürſtliche Ehr und Würde / Treu und Redligkeit / an Eydesſtatt nehmen / alle andere Kriegs-Häupter aber / und insgemein alles Volck / ſoll die Pflicht würcklich ablegen.

und gute Kriegs-Diſciplin wieder aufgerichtet werden /

Die Inſtructiones, auch Articuls-Briefen wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät aus des H. Reichs Abſchieden und Ordnungen beyläufftig ziehen / Acht darauf geben und darüber halten laſſen / daß zu Verſchonung des ohne das ſehr exhaurirten Vatterlands / alle Inſolentien verhütet / gute Kriegs-Diſciplin wieder auffgerichtet / und die Kriegs-Expeditiones, zu ſchleunigſter Erreichung des allgemainen hoch-deſiderirten Frieden-Zwecks / zum vorſichtigſten angeſtellt / auch die Quartier ohne Unterſcheid der Religion oder Standts / doch der Chur-Fürſten und Stände Reſidentzen und Veſtungen / wie auch der Ausſchreibenden Reichs-Stätt (welche aber dagegen die Einquartirung auffm Lande / oder ſonſt / nach proportion erſetzen ſollen) damit zu verſchonen / gleich ausgeſetzet werden mögen.

zu deren Behuff ſollen die Reichs-Ständ 120. Römer-Zug bewilligen /

Und weil ohnmüglich / zu allgemeinen Reichs-Craiß- und Deputations-Verſambl[illegible] diſmals zu gelangen / und doch eine Anlage gemacht ſeyn will / es gehe gleich einsmals (welches GOtt gnädig verleyhe) zu gäntzlichem Friede / oder zu Unterhaltung noch etlichen Kriegs-Volcks. Als verſiehet man ſich / es werde kein Chur-Fürſt und Stande deß Reichs / noch auch die Freye Reichs-Ritterſchafften / oder Anſee-Stätte Bedenckens haben / ſtracks mit und neben ihrer Acceptation dieſes Frieden-Schluſſes / ein hundert und zwantzig Monat / nach dem einfachen Römer-Zug zu bewilligen / und ſolche in Sechs gleichen Zielen / benantlich 1. Septembris, und 1. Decembris dieſes noch lauffenden: und 1. Martii, 1. Junii, 1. Septembris, und 1. Decembris deß nechſtkünfftigen 1636. Jahrs / in die Leg-Stadt, deren jeder Standt von deß Reichs-Pfenningmeiſter / den Reichs-Satzungen und dem Herkommen nach / berichtet werden ſoll / an guter Reichs-Münte / doch der Reichs-Thaler hoher nicht / als und anderthalben Gülden / oder neun-

ANNO 1635. neundig Kreutzer angeſchlagen / ohnfehlbar zu erlegen / damit und ſo viel deſtoeher die Diſciplina militaris wieder angerichtet / und andere Exorbitantz und Unordnung / welche beym Kriegsweſen / in Ermangelung der ordentlichen Zahlung / gemeiniglich folgen thut / verhütet werden möge.

und dabey eine Verpflegungs-Ordinantz gemacht werden.

Kein Standt ſoll alsdann ſchuldig ſeyn / zugleich zu contribuiren / und auch die Laſt des Quartiers zu erretten / oder die Verpflegung der Soldateſca umbſonſt zukommen zu laſſen / ſondern der Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs Commitatu, welche nach dieſem Schluß abſonderlich hierzu zu verordnen / ſollen darfür ſorgen / daß ehiſtens gleichmäſſige Verpflegungs-Ordinantz gemacht und gehalten / und was jeder Standt / oder deſſelben Unterthanen an Proviant und Fütterung lieffan / ihnen hingegen an den Contributionen abgezogen / oder aus dem Reichs-Pfenningmeiſter-Ampt wieder heraus gegeben und nachgetragen werde.

Weil aber den gemeinen Ständen ſehr ſchwer ſeyn würde / alle von deroſelben Zeit an / auf die obgedachte Kayſerliche Reichs-Armaden gehende Koſten vollkömblich und zu gänzlicher Abſtattung zu tragen / oder auch denen Ständen / welche über die Proportion, aus Noth und Zwang deß Kriegs / vor andern Ständen leiden müſſen / ihre Schäden aus den Kriegs-Contributionen / welche von den Ständen nach und nach bewilliget werden / zu erſetzen: So ſoll es nicht darumb die Meynung haben / daß die Stände des Reichs ſchuldig ſeyn ſolten / nachzutragen und zu erſtatten / was über die Kriegs-Contributionen / ſo ſie nach und nach bewilligen / auf den Krieg gehet / ſondern es ſoll deſto embſiger auf Erſpar- und Einziehung aller vermeidlicher Unkoſten / und auf eine Ringerung der Anzahl des Kriegs-Volcks / alſo / daß die Kayſerliche und des H. Röm. Reichs Armada in unterſchiedenen Corporibus der Gefahr adæquirt / und nicht über die Nothturfft ſtarck ſey / geſehen / wie auch auf eine vollkommene Beruhigung des Reichs / und alſo auf förderlichſte gänzliche Abdanckung des Kriegs-Volcks / treulich getrachtet werden.

25. Wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät einen Reichs-Tag ausſchreiben.

Wie dann die Römiſche Kaiſerliche Majeſtät mit Rath und Belieben der Herren Chur-Fürſten / einen Reichs-Tag aufs ehiſt ausſchreiben wollen / auf daß / wann man je weiter kriegen müſte / alles / was ferner bey der Militz zu conſideriren / auf ſelbigen Reichs-Tag mit geſamptes Stände ordentlichem Zuthun erörtert werde.

Inmittelſt ſoll nochmals / weder das gantze Reich Teutſcher Nation, noch einiger Standt deſſelben / einiges weges zu den Nachträgen oder ſonſt zu einiger Zahlung / welche nicht ins gemein verwilliget wird / obligiert ſeyn / ſondern es mag denen / die ſich dieſem Frieden-Schluß entweder gar nicht / oder doch nicht genugſam bequemen / und an des Vatterlands deſto länger wehrender koſtbarer Armatur ſchuldig ſind / da ſich deren über Verhoffen einige finden ſolten / deſto ſtärcker zugeſprochen / und die Erſetzung aus denne / ſo denſelben zuſtehet / vermög der Reichs-Ordnung / geſuchet werden. Kompt man dann einmahl wieder zur längſt gewünſchten Beruhigung des lieben Vatterlandes Teutſcher Nation, (dahin man dann jederzeit äuſſerſt und treulich ſich zu bemühen) und ſo bald nur wegen der ſich Widerſetzenden darzu zu gelangen; So ſollen alle und jede Einquartierungen / Sammel- und Muſter-Plätze / Kriegs-Steuern und andere den Reichs-Satzungen zuwider lauffende Beſchwerungen / mit denen das Reich eine Zeit hero belegt und beladen geweſen / ins künftig allerdings und durchaus fallen / und ſich derſelben nunmehr angemaſt werden.

26. Soll keine Kriegs-Verfaſſung vorgenommen

Desgleichen ſoll auch alsdann keine einige Kriegs-Verfaſſung im H. Röm. Reich / weder vom Haupt noch Gliedern / zuwider der Kayſerlichen Wahl-Capitulation, den Reichs-Abſchieden und Craiß-Verfaſſungen / vorgenommen werden. ANNO 1635.

noch ausländiſcher Kriegs-Macht ins Reich zu kommen geſtattet werden.

Es ſoll auch wegen keiner Sach / es ſey dieſelbige in dieſem Tractat ausgeſtellt / verglichen oder nicht / inſonderheit auch wegen der Pfältziſchen Sach nicht / der Kayſerlichen Conceſſion, Belehnung und Verordnung zuwider / einige ausländiſche Kriegsmacht auf des Reichs Boden zu kommen geſtattet / oder da ſie wider Verhoffen je drauf käme / doch mit geſambtem Zuthun darvon wieder weggebracht werden.

27. Sollen alle Ligæ aufgehoben ſeyn.

Ferner ſollen in- und mit Aufrichtung dieſes Frieden-Schluſſes und deſſen Publication, alle und jede Uniones, Ligæ, Foedera und dergleichen Schlüſſe / auch darauf gerichtete Eid und Pflichte / gäntzlich aufgehoben ſeyn / und ſich einig und allein an die Reichs- und Craiß-Verfaſſunge / und an dieſe gegenwärtige Pacification gehalten werden. Doch verſtehet ſich ſolches gar nicht auf eine Aufhebung der Chur-Fürſtlichen Verein.

Eben ſo wenig verſtehet es ſich auf der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dero hohen Ertz-Hauſe / oder auch auf anderer Chur-Fürſten oder Stände confirmirte Erbeinigung.

So ſolle auch dardurch der dreien Chur- und Fürſtlichen Häuſer / Sachſen / Brandenburg und Heſſen / uhralte von den Römiſchen Kayſern confirmirte Erbeinigung und Erbverbrüderung ohnbeſchadet ſeyn.

28. Die Kayſerliche Majeſtät wollen mit ausländiſchen Potentaten gute Einigkeit erhalten /

Die Römiſche Kayſerliche Majeſtät wollen mit den auswärtigen Chriſtlichen Potentaten und Gewälten / welche deroſelben und dem H. Reich ihre Beruhigung / Ehr und Würde / auch Land und Gebieth nicht verhindern / gute Einigkeit und vertrauliches Vernehmen erhalten / und den übrigen reciprocirtes ſicheres Hin- und Her-reiſen / auch ungehinderte freie Commercien, nach Inhalt Ihrer Kayſerlichen Wahl-Capitulation und des Reichs Satzungen / geſtatten.

und die Reichs-Stände mit Recht regieren.

Es wollen auch Ihre Kayſerliche Majeſtät allerſeits Chur-Fürſten und Stände des H. Röm. Reichs mit Recht und Gerechtigkeit / nach Inhalt der Fundamental-Geſetze / Güldenen Bull / und anderer löblichen Reichs-Conſtitutionen / ſo dann laut dieſes Vertrags / auch mit Sanfftmuth und Güte regieren / und denſelben Kayſerliche Freundſchafft / Hulde / Gnad und Gutes erweiſen / und männiglich bey Gleich und Recht / darmit doch jedes Reichs Grundveſte und Glückſeligkeit beſtehet / verbleiben laſſen / wie auch das gantze Römiſche Reich bey ſeiner wolhergebrachten Libertät / Freyheit / und Hoheit / wie dann auch Religion- und Prophan-Frieden / jederzeit erhalten und ſchützen.

Hingegen ſollen dieſelbe Ihrer Majeſtät allen Gehorſam erweiſen.

Die Chur-Fürſten / Fürſten und Stände des Reichs aber / ſampt und ſonders / ſollen auch zuforderſt und hinwiederumb der Kayſerlichen Majeſtät allen ſchuldigen unterthänigſten Reſpect, Ehr / Gehorſam / Lieb und Treu ſtandhafftig erzeigen / und in allem / wie ertzeuen und gehorſamen Chur-Fürſten / Fürſten und Ständen gebühret / ſich verhalten.

Auch ſolle zwiſchen den Catholiſchen und Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Ständen das alte gute aufrechte Teutſche Vertrauen wiederumb erhoben / treulich fortgepflantzet / und alles dasjenige / ſo Miſſverſtand oder Weiterung gebähren möchte / und des allgemeinen Beſtes willen / ſtiefftig und zeitlich verhütet werden.

ANNO 1635. Beede / die Catholiſche und Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Chur-Fürſten und Stände / ſollen mit einander zu Handhabung Fried und Rechtens / getreulich concurriren / und Ihrer Kayſerlichen Majeſtät als dem Ober-Haupt / hierzu allen ſchuldigen Reſpect, Gehorſam und Beyſtand erweiſen.

29. Solle der Land-Frieden treulich obſervirt werden.

Und weil das H. Röm. Reich ohne dem ſo weislich aufgerichteten Land-Frieden nicht beſtehen kan / Als ſoll auch derſelbige vom Haupt und Gliedern jederzeit treulich obſerviret und vor Augen gehabt / und darüber / zumahl bey dieſen grauſamen / eine Zeit hero häuffig eingeriſſenen Unordnungen / und faſt ohne Scheu verübten Gewaltahten / mit groſſem Ernſt und Eifer gehalten / und ein jeder Contravenient nach aller Schärpffe / ohne Anſehen einiger Perſon / geſtrafft werden / damit eines Exempel ein Schrecken vieler ſeyn möge.

Und da einer oder ander Stand ſich / den Reichs-Geſetzen und Executions-Ordnungen / und dieſem Friedens-Schluß zuwider / in Verfaſſung ſtellete / Werbung und Kriegs-Volck anahme / und darvon auf Erinnerung der Kayſerlichen Majeſtät / welche von den Außſchreibenden Ständen der angräntzenden Craiſe ſampt oder ſonders deſſen unverzüglich avitiret werden ſolle / nicht gütlich abſtehen wolte / ſoll wider denſelben / nach Inhalt der Reichs-Fundamental-Geſetze / und anderer heilſamen Conſtitutionen / auch dieſer Pacification, mit Kayſerlichem Ernſt verfahren / und darinnen allerſeits des H. Reichs Geſetzen und Ordnung nachgegangen / und dieſelbe in Acht genommen werden.

Was in dieſem Frieden-Schluß und deſſen Neben-Receſſen keine ſonderbare Erklärung und Decision hat / darinn ſoll es allerdings bey des H. Reichs-Fundamental-Geſetzen / auch hoch- und theuer verpönten Religion- und Prophan-Frieden / ſo wol andern heilſamen Reichs-Conſtitutionibus und Ordnungen / und wann auch in denſelben keine ſonderbare Diſpoſition befindlich / bey Verordnung gemeiner Kayſerlicher Rechte gelaſſen werden.

30. Soll alles was dieſem Frieden-Schluß entgegen / aufgehoben ſeyn.

Was aber dieſem wolbedächtigen Frieden-Schluß zu wider und entgegen / oder hinderlich und ſchädlichen ſeyn möchte / es habe auch Namen wie es immer wolle / das ſoll zu keiner Zeit von niemand / wer der auch wäre / angezogen oder vorgewendet werden / ſondern alles und jedes / ſo fern und weit es dieſem Friedens-Schluß / und deſſen in ſich haltenden Punctea und Articula und Meynungen anhängig / abbrüchig / und hinderlich ſeyn konte / es ſey gleich Gerichtlich verordnet / oder auſſer Gerichtes verhandelt / und habe Namen wie es wolle / hiemit und in Krafft dieſes gäntzlichen und zu Grunde aufgehebt ſeyn / auch von nun an und zu ewigen Tagen / weder in- noch auſſerhalb Gerichts / zu Hintertreibung / Gloſſirung / Declaration, oder Limitation dieſes Vergleichs / weder per modum actionis noch Exceptionis. (auſſerhalb was droben wegen der Geiſtlichen Güter einem jeden / auf den Fall entſtehender weiterer Vergleichung / nach Verfliessung der daſelbſt beſtimbter Jahr / zu ſeinen Rechten vorbehalten) allegirt und eingeführt / viel weniger ichtwas darauf erkandt / decretirt / ſententionirt / oder exequirt werden / ſondern ſolcher Vergleich / wie derſelbe in ſeinen Klaren deutlichen Worten und Buchſtaben lauter / als eine veſte unveränderliche Norm, Regul und Richtſchnur eines aufrechten / beſtändigen / ewigwehrenden / unauffloßlichen Friedens / in allen Hohen und Nidern Gerichten / wie auch auſſerhalb derſelben / gehalten / und da deme zuwider / über Zuverſicht / auch ins künfftige von jemanden / weß Standes / Würden oder Weſens der auch wäre / de facto directe oder per indirectum vorgenommen / imperiret / oder motu proprio erfolget / oder ſonſten einigerley Weiß gehandelt würde / ſoll daſſelbe jetzo als dann / und dann als jetzo / gantz und allerdings ungültig / und ipſo facto null und nichtig ſeyn / und / als wann es nicht ergangen und vorgenommen / gehalten und geachtet werden.

31. Dieſe Pacifications-Handlung wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät unverbrüchlich halten / ANNO 1635.

Und wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät dieſe gantze Pacifications-Handlung bey Ihren Kayſerlichen Würden und Worten / für ſich und Ihre Nachkommen am Reich / auch dero Erb-Haus / ſteet / unverbrüchlich und auffrichtig halten und vollziehen / deren ſtracks unweigerlich nachkommen und geleben / und darüber jetzo oder künfftig / weder aus Vollkommenheit oder einigem andern Schein / wie der Namen haben möchte / nichts fürnehmen / handeln oder ausgehen laſſen / noch jemand andern von ihrentwegen zu thun geſtatten.

worzu ſich auch Chur-Sachſen erbieten thut.

Ingleichen thut Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / vor ſich / Ihre Erben und Nachkommen / unwiderruflichen bey dero Chur- und Fürſtlichen Würden / Stande und Namen verſprechen und zuſagen / daß Sie alle dasjenige / ſo in dieſer Pacifications-Handlung verſehen / es ſey per modum Pacti oder Reſervati einkommen / vor ſich / Ihre Erben und Nachkommen / auch Land / Leuthe / Unterthanen / alſo treulich und veſte halten / und darwider in keinerley Wege handeln ſollen noch wollen / noch jemand andern von ihrentwegen zu thun geſtatten. Und da Ihre Kayſerliche Majeſtät dero hohes Haus und Aſſiſtirende / oder auch Ihre Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit und dero Mit-Verwandte / oder jemand / ſo in dieſem Vertrag begriffen / und ſich mit gleicher Verpflichtung darein begiebt / mit thätlicher Handlung oder ſonſtem Vergewaltigung leiden / oder denſelben das Seine vorenthalten würde / denſelben wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät und Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit getreue Hülffe / Rath und Beyſtand / in Krafft deß hierüber aufgerichteten gemeinen Land-Friedens / Reichs-Ordnung / und dieſes Vertrags und Friedenſtandes / ſämptlich und ſonderlich leiſten. Und ſolle alſo dieſes alles Kayſerlich / Käniglich / Chur-Fürſtlich / Fürſtlich / ehrbar und auffrichtig / veſt und kräfftig gehalten werden.

32. Soll dieſer Friedens-Schluß als eine gemeine Reichs-Bewilligung gelten.

Und wann nun dieſer Frieden-Schluß von den andern Geiſtlichen und Weltlichen Chur-Fürſten und Ständen / oder doch dem mehren Theil gleichfalls beliebet und bekräfftiget / ſoll er und deß vom publici wiſſen / als eine gemeine Reichsbewilligung gelten / auch von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät dero Reichs-Hoff-Raht / ſo wol dem Kayſerlichen Cammer-Gericht zu Speyer / tragenden Amptes wegen / darauf jederzeit zu ſprechen / anbefohlen werden. Geſtalt dann Ihre Kayſerliche Majeſtät als das Ober-Haupt / ſich darzu Kayſerlich erkläret / Seine Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen auch ihres Theils / daß ſolches geſchehen möge / bewilliget / und dergleichen von denen / ſo dieſen Vertrag annehmen / und ſich darzu verbunden / auch zu beſchehen.

Und ſoll auch Seiner Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen / zu derſelben und ſämptlicher Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter Stände gehörender Sicherung / der Herren Catholiſchen Chur-Fürſten und Stände allerſeits / oder deß mehren Theils / und was die Hohen Erz- und Stifft belangt / zugleich der Dom-Capitul Belieben und Bekräfftigung dieſes Vertrags originaliter ehiſtens überſchicket / auch hierinnen keinem Stande / er ſey einer oder der andern Religion zugethan oder verwandt / einige Außflucht oder Verzögerung nicht verſtattet / ſondern eine durchgehende Gleichheit hierinnen gehalten / und treulich / teutſch und aufrecht in allem verfahren werden. Inmaſſen dann auch deſſen von Kayſerlicher und Königlicher Majeſtät Seine Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / und dero Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Mit-Stände hiermit Kayſerlichen und Königlichen verſichert ſeyn ſollen.

33. Soll dieſer jetzt gebrauchte Modus dem Reich kein Præjudiz bringen.

Schlieſſlich haben ſich Ihre Kayſerliche Majeſtät und Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Sachſen / bedächtlich

ANNO 1635. ſich erinnert / daß auſſer eines gemeinen Reichs- oder zum wenigſten Deputation-Tags / dergleichen das gantze Reich betreffende hohe Schlüſſe nicht zu machen / geſtalt dann auch Ihre Kayſerliche Majeſtät und Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit (da es nur die jetzige / mit ſo gar ſonderbaren ſchweren Umbſtanden umbgebene klägliche Reichsbewandtnuß geſtanet / und kein ſonderbahe eilend unverzüglichs Rettungs-Mittel erfordert hätte) ſolches gerne vorgängig in Acht genommen: Iſt ſich demnach verwahret worden / und wird nochmals hiemit klärlich bedingt / daß der diſſimals aus unumbgänglicher Noth gebrauchte Modus dem H. Röm. Reich / und deſſen ſämptoder ſonderlichen Gliedern / ſonſten zu ewigen Tagen keine præjudicirliche conſequentz oder beſchwerlichen Eingang bringen / oder von jemand vor ein Exempel angezogen werden ſolle.

In Uhrkunde ſeynd dieſer Briefe Drey auf Pergament originaliter ausgefertiget / deren jeder von Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät auch Chur-Fürſtlicher Durchleuchtigkeit zu Sachſen / vor ſich und dero Nachkommen / ſelbſthändig unterſchrieben / und mit Anhängung dero Kayſerlichen und Chur-Fürſtlichen Inſiegel verwahret / und das eine Exemplar der Kayſerlichen Majeſtät / das andere Ihre Chur-Fürſtliche Gnaden zu Maintz / zu dero Reichs-Cantzley / das dritte Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen / zugeſtellet worden. Geſchehen zu Prag den dreiſſigſten May / Anno Chriſti unſers Erlöſers und Seligmachers / Ein Tauſende / Sechshundert und Fünf und Dreiſſig.

LXVI.

Pragiſcher Neben-Receſs zwiſchen Ihro Kayſerliche Majeſtät FERDINAND II. und Ihro Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen Johann Georg I. wegen der aus des Prager Friedens-Amniſtia ausgeſchloſſenen. Prag den 30. Mai 1635. [LONDORPII *Acta Publica* Part. IV. Lib. III. Cap. V. pag. 470. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. III. pag. 487. & dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Abtheil. I. pag. 121.]

C'eſt-à-dire,

Recès particulier de la Paix de Prague, conclû le même jour, & entre les mêmes, touchant les Perſonnes que l'Empereur a trouvé bon d'exclure de l'Amniſtie de ladite Paix. A Prague le 30. Mai 1635.

Neben-Receſs wegen deren aus der Amniſtia ausgeſchloſſenen.

ZU wiſſen / nachdem die Röm. Kayſerl. auch zu Hungarn und Böheim Königl. Majeſt. in dem durch Gottes Beyſtande nunmehr zu End gebrachten Friedenſchluß durch dero Abgeſandte bewilliget / der Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen eine Special-Communication derjenigen Perſonen fürträglich wiederfahren zu laſſen / welche ſie aus der Amneſtia zu ſchlieſſen / und auf künfftigen Reichs-Convent zu eröffnen genennt ſeyn; als beſchicht ſolches inmittelſt zu Ihrer Churfürſtlichen Durchlaucht gnädigſter Nachrichtung folgender maſſen: Erſtlich wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät. von dieſer Amneſtia außgezogen wiſſen alle diejenige / die in Ihrer Kayſerlichen Majeſtät würcklichen Dienſten geweſen / aber unaufgekündigt daraus getretten / und ſich wider dieſelbe gebrauchen laſſen.

So dann diejenigen / die zwar in dero Dienſten verblieben / aber wider Eyd und Pflicht beym Friedländiſchen Tractament gehandelt.

Die ihre Dienſte aufgekündiget / und ſich hernacher erſt wider Kayſerl. Majeſt. gebrauchen laſſen / ſollen der Amneſtie zwar mit genieſſen; Jedoch bey Ihrer Kayſerl. Maj. von ihrem Reſt nichts zu prætendiren haben.

Alle Ihrer Kayſerl. Majeſt. und des Hauſes Oeſterreich Erb Unterthanen und Lehens-Leute / ſo wider Ihre Kayſerl. Majeſt. fandflig ſich gebrauchen laſſen; Auſſerhalb die Böhmiſche Lehen haben / und Reichs-Stände ſeynd; So wol diejenigen / die in Ihrer Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen und dero Mitverwandten / Augſpurgiſcher Confeſſion zugethanen und bey Ihme verbliebenen Stände Dienſten ſich befunden: Dann ſolche alle bleiben in der Amneſtie: wie auch was wegen Lauſitz verhandelt. Im Lande Schleſien aber haben Ihr. Kayſerl. Majeſt. ſich abſonderlich reſolviret. ANNO 1635.

Ingleichen iſt allergnädigſt bewilliget / daß denen geweſenen Unterthanen / die nur Religionis cauſa emigrirt / und ſich ſonſten wider Ihre Kayſerl. Majeſt. nicht gar zu weit verlauffen / das ihrige / was ſie aus Contracten / Erbſchafften / oder ſonſten noch zu fodern haben / nochmahls gebührend zu ſuchen und zu erlangen unbenommen: So wohl denen allen / welche unter Ihr. Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen geſeſſen / ſicherer Handel und Wandel aus einem Land in das ander ungeſperret ſeyn und bleiben ſoll.

Mehr ſeynd Ihre Kayſerl. Majeſt. aus der Amneſtia diejenigen Perſonen auszuſchlieſſen bedacht / welche in dem vermeynten Comitio formato geſeſſen.

Der Ober- und Nieder-Sächſiſche Cräyß ſoll durch und durch bey der Amneſtia verbleiben / alſo gar / daß / wofern Hertzog Wilhelm / Hertzog Bernhard und Hertzog Ernſt zu Sachſen Weimar / ſich innerhalb beſtimbter Zeit zu dem Friedenſchluß würcklich bequemen / und ihr unterhabendes Kriegs-Volck entweder mit Ihrer Kayſerl. Maj. Armada, oder Ihrer Churfürſtl. Durchl. unterhabenden Corpore conjungiren / und deſſen gnugſambe Zuſagung und Verſprechen thun werden / Ihrer Churfürſtl. Durchl. ſo dann anhandt gegeben ſeyn ſoll / in Ihrer Kayſerl. Majeſt. Nahmen / ſie ohn einigen Anhang und Außzug / in die / in dieſem Friedenſchluß tanzirte Amneſtiam aufzunehmen.

In denen vier Ober Cräyſen wollen Ihre Kayſerl. Majeſt. nachfolgende Stände excipiren: Die Gr. von Löwenſtein / Graff Georg Friedrich von Hohenlohe / der ſonſt auch inter recidivos iſt / die Gr. von Erpach / doch nur auff ein Stuck Landes / die Grafſchafft Pfenburg-Büdingen / den Hertzog von Würtenberg / Marggraff Friedrich von Baden Durlach / die Grafen von Oettingen / Calviniſchen Theils / die Hn. von Freyberg Jüſtingen und Oerſtingen / den Grafen von Ebersſtein / welcher ſich vor andern weit vergangen / die Grafen von Naſſau / die Grafen von Hanau-Münzenberg und Ichtenberg / Graff Maximilian von Pappenheim / doch was Sächſiſche Lehen iſt / ſoll Churfürſtl. Durchl. zu dero freyen diſpoſition ſtehen und verbleiben / die Grafen von Bylde.

Doch wird ſolches alles mit dieſer ausdrücklichen Erklärung verſtanden / daß Ihrer Kayſerl. Majeſtät intention und Meynung nicht ſey / daß eben alle und jede / welche alſo angenommen / mit und Ihrer Kayſerlichen Majeſtät unterelle (denn daſſelbe ſie gemeiner Ruhe und Wolfahrt halber / unerachtet aller erlittenen groſſen Schaden / weit nachſetzen) alſo gleich des ihrigen privirt ſeyn ſollen: Sondern allein / daß ſie vorbehalten haben wollen / ſich gegen etliche / nach Beſchaffenheit der Perſonen und Sachen / auch nach Unterſcheid des Verbrechens / ſowol nach Erforderung der Zeit und Gelegenheit (ſonderlich wann zuvor geſchen wird / ob und wie ſich ein jeder auf den Friedenſchluß accommodiren / und Ihre Kayſerl. Maj. als das Oberhaupt reſpecturen / und dadurch das Reich Teutſcher Nation / ſein eigen Vaterland / zu gewünſchter hochnöthiger Ruhe bringen helffen werde) dergeſtalt zu ertzeigen / und auff gnugſambe der Sachen Verhör und Erkäntnuß / mit gepflogenem Rath und Zuthat des Churfürſtl. Collegii auff einem Reichs-Deputation- oder Collegial-Tag / ſo viel die Reichs-Stände antrifft / ſo Kayſerl. zu reſolviren / wie es die Notturfft und Wolfahrt des Reichs / zu deſſen friedſamen gäntzlichen Beruhigung und heilſamen Erquickung / damit nit alles zugleich in deſperation geſetzt / hergegen nit alle Ungebührnuß ohne Straff nachgeſehen: und das gute Vertrauen verlohren werde / Ihr. Kayſ. Maj. ſorgfältige Intention allem gerichtet iſt / erfordern möchte: Alſo gar / daß niemand / als wär er übereilet / oder nicht gnugſamb gehöret / oder ſtracks hin condemniret / ſich zu beſchweren / ſondern vielmehr zu verſpüren haben möge / daß auch nach erfolgter Sententz Ihr. Kayſerlichen Majeſtät dero Erb-Hertzogliche angeborne / auch hohe Kayſerl. Milde und Clementz der Sereny und Häreigkeit jedesmahl vorgehen laſſen.

Und ob zwar Ihr. Kayſerl. Majeſt. auff erfolgte Annehmung des Frieden-Schluſſes / Ihre Fürſtl. Gnaden

ANNO 1635. Landgraff Wilhelm zu Heſſen aus der Amneſtia zu ſchlieſſen nicht gemeynt/ wollen ſie doch ſehen/ wie es ſich Ihrer Majeſt. vorhero accommodiren werde/ und ſich alsdann mit des Hochlöbl. Churfürſtl. Collegii Rath und Gutbefinden darüber weiter reſolviren.

Wiewol auch Ihre Kayſerl. Majeſt. das Hertzogthumb Würtenberg/ und das Marggrafſtthumb Baden/ gröſſeſten Theils inuen haben/ und noch zur Zeit biß auff erfolgte Annehmung des Frieden-Schluſſes/ und allergnädigſt bewilligte Ausſöhnung/ auch Reſtitution der Catholiſchen Stände/ und des Hertzogen von Lothringen/ ſolche zu quittiren Bedenckens tragen/ wollen doch Ihre Kayſerliche Majeſtät die Fürſtl. Brand/ und die Univerſität Tübingen bey ihrem vorigen Stande/ wie ſich ein jedes dat. 12. Novembr. ſtylo novo Anno 1627. in puncto religionis befunden/ richtig verbinden/ und hierüber erwehntem Hertzog von Würtemberg und Marggrafen zu Baden/ ſampt andern Ständen/ nach acceptirten Friedenſchluß/ durch Aſſignirung eines oder mehr Ampter/ Ihren Fürſtl. und Standtsgebührenden Unterhalt interim machen/ hernacher aber obig gehörter maſſen/ Kayſerl. moderation und Milde dennoch erſcheinen laſſen. Dieſe Specification haben die Herren Churfürſtl. Geſandte/ wegen der ihnen gleich in Puncto concluſionis entkommenen Churfl. Reſolution nicht anders als ad referendum angenommen: und weil die Kayſerl. Abgeſandten ihnen darauff Vertröſtung gegeben/ und die Erklärung gethan/ daß derwegen ſich der Friedenſchluß zwiſchen Ihr. Kayſerl. Majeſt. und Churfürſtl. Durchl. nicht zerſtoſſen ſolte/ ſondern Ihre Kayſerl. Maj. und Churfürſtl. Durchl. würden ſich darüber ſelbſten mit einander vergleichen/ Als iſt ſolches zur Nachricht/ und der Churfürſtl. Geſandten Verwahrung anhero notiret worden.

Zu Urkunde/ und daß Ihr. Kayſerl. Majeſt. die Artzüge/ deren im Friedenſchluß bey n. 5. Ferner jetzen auch/ 16. gedacht wird/ nicht weiter zu extendiren gedenken/ iſt dieſe Verzeichnus zur Nachricht Ihrer Churfürſtl. Durchl. unter der K. Hn. Abgeſandten Subſcription und Beſiegelung ausgefertiget worden. Geſchehen zu Prag/ den 30. Mai 1635.

LXVII.

Reſolution Ihrer Kayſerlichen Majeſtät FERDINANDI II. betreffend der Schleſier beydes Religions- als auch Bürgerliche Freyheit/ bey dem zwiſchen Ihro Kayſerl. Majeſt. und den Churfürſten zu Sachſen/ zu Prag geſchloſſenen Frieden ertheilet. Den 30. Mai 1635. [LONDORPII *Acta publica* Tom. IV. Lib. III. Cap. VI. pag. 471. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LEHMANNUS *ſuppletus & continuatus inter Religionis Acta in Sileſia.* pag. 884. Et dans le *Theatrum Europæum* Tom. III. pag. 486. & dans LUNIGS Teutſches Reichs-Archiv loco citat. pag. 119.]

C'eſt-à-dire,

Reſolution de l'Empereur FERDINAND II. *touchant la liberté accordée par la Paix de Pragne aux* SILESIENS *dans les choſes de la Religion auſſi bien que dans celles de l'Etat Civil. A Prague le* 30. *Mai* 1635.

Kayſerl. May. Reſolution die Schleſien betreffend.

ANNO 1635. Zu wiſſen/ nachdem bey der gegenwärtigen Friedens-Tractation zwiſchen der Römiſchen Kayſerlichen auch zu Hungarn und Böheim Königl. May. unſern Allergnädigſten Herren an einem/ und dann der Churfürſtl. Durchleucht zu Sachſen am andern Theil/ Churfürſtl. Durchl. vielfältig ſuchen und anhalten laſſen Ihre Kayſerl. Majeſtät geruheten Allergnädigſt/ alle und jede Fürſten und Stände/ wie auch ins gemein alle und jede Einwohner und Unterthanen der Hertzogthümber Ober- und Nieder-Schleſien/ ſie ſeyen was Stands ſie immer wollen/ vom Erſten biß auf den letzten/ niemanden ausgenommen/ durch und durch/ in den Stand ihrer Religions-Exercitien und Freyheiten/ in welchem ſie nach der zwiſchen ſeiner Churfürſtl. Durchl. als damahligen höchſtanſehnlichen Kayſerl. Commiſſario, und ihnen den beſagten Fürſten und Ständen der Hertzogthümber Schleſien/ unterm dato Dresden den 18. Febr. Anno 1621. getroffenen Vergleichung befunden/ zu laſſen/ auch für und für dabey zu ſchützen.

Und aber Ihre Kayſerl. Majeſtät dagegen anziehen laſſen/ daß nicht alle Fürſten und Stände/ und Einwohner des Landes Schleſien/ in forma univerſitatis wider Ihre Kayſerl. Majeſt. geſündiget/ auch dahero nicht alle dero gnädigſten perdons bedürfften/ ſondern nur etliche derſelben/ ſo wohl ihren Erben und Pflichten/ als dem mit Ihrer Churfürſtl. Durchl. getroffenen obangezogenem accord zuwider (vermög deſſen in Ihrer Kayſerl. Majeſt. und dero Hochlöblichſten Hauſes Oeſterreich Treu und Devotion ſie beſtändig bleiben/ und ſich keiner andern adhærentz noch Bündnüs wiederumb theilhafftig machen ſollen) neue weitausſehende Bündnus und Alliancen/ auch gar auffländiſche und andere vermeynte protection geſtifft und gemacht/ feindliche Auffzüge wider Ihr. Kayſerl. Majeſt. Kriegsvolck thun/ die Kayſerl. Contributiones und Gefälle aufhalten/ auch gar das Kayſerl. Hohe Münz-Regal angriffen/ und andere Exceſſus mehr fürgehen laſſen. Über dieſes auch unter dieſe Friedens-Tractation, da man dem allgemeinen Friedenſchluß am nechſten zu ſeyn verhoffe gehabt/ ſich unterſtanden hätten/ gar von Beſtellung eines hohen Haupts im Lande zu tractiren/ und hierzu ungewöhnliche Conventus auffzuſchreiben/ auch andere getreue Ständ und Unterthanen/ welche ihre Pflicht in Acht genommen/ und auff ſchuldiger Treu und Devotion ſich nicht darzu verſtehen wollen/ mit gefährlichen Bedrohungen gleichfalls darzu zunöthigen; Welches alles Ihr. Kayſerl. Majeſt. nicht ſo ſchlecht hingehen laſſen/ noch dahero alle und jede indifferenter durch und durch wiederumb zu Gnaden auffnehmen könten; Sondern zu Erhaltung Königl. und Hertzoglicher Reputation, auch ſchuldiger Ihro von Gott anbefohlner Ad-Adminiſtrirung der heylſamen Gerechtigkeit/ einen Unterſcheid zwiſchen ſchuldigen und unſchuldigen halten müſten.

Als nun über dieſen Punct man lange angeſtanden/ und Churfürſtl. Durchl. nur immerzu voriges Anſuchen wiederholet/ dabey allerhand Motiven anführen laſſen/ haben letztlich Ihre Kayſerl. Majeſtät ein für allemahl Ihre endliche Erklärung folgender Geſtalt eröffnet.

Es ſolten nemblich bey der Röm. Kayſerl. May. als König in Böhmen/ und Oberhertzog in Schleſien/ die Hertzogen zu Brieg/ Lignitz und Oelß/ und die Stadt Breßlau für ſich und ihre Landſchafften/ Räthe/ Diener/ Beampte/ Unterthanen/ auch reſpectivè Einwohner und Burgere vor allen/ womit an Ihr. Kayſ. May. und dero hohen Ertzhauſe ſie ſich einiges Wegs vergriffen/ vergangen/ und Ihre Kayſerl. May. beleidiget hätten/ in aller unterthänigſten demüthigſte und gehorſambſte ſchrifftliche Anſuchung thun/ daß Ihre Kayſerliche May. ſolches alles aus angeborner Ertzhertzoglicher Sanfftmuth und Gütigkeit/ fallen und ſincken laſſen wolten; Sich auch aller und jeder Bündnuſſen die ſie eingangen und auffgerichtet hätten/ gänzlich und auf ewig verzeihen und entſchlagen; Die Bündnüſſe ſelbſt/ da deren einige Notul vorhanden/ Ihr. Kayſerl. Majeſt. caſſirt ausshändigen/ der Kayſerl. Majeſt. und dero geliebten Herrn Sohn der Königlichen Majeſt. zu Hungarn und Boheim/ auch allen deroſelben Erben und Nachkommen des Hochlöblichen Ertz-Hertzoglichen Hauſes Oeſterreich/ Königen zu Boheimb und allen ihren Nachfolgern an der Cron Böheimb/ beſtändig/ treu/ hold/ gehorſamb und gewärtig ſeyn. Und ſolches nicht allein in obbemeldtem unterthänigſten Submiſſions-Brieff/ für ſich und alle Ihre Nachkommen/ bey Ehren/ Würden/ wahren Worten/ Treu und Glauben verſprechen; ſondern auch noch vor Abzug des in etlichen Orthen der Schleſien ſich befindenden Chur-Sächſiſchen Volcks/ im Fall es Ihr. Kayſerl. May. begehren würde/ daß es ſo lange allda verbleiben ſolte/ vermittelſt neuer Hand-Gelübdnus an Eydes-Statt/ oder da Ihr Kayſerl. oder Königl. Majeſt. damit nicht zufrieden wären/ neuer Huldigung und leiblichen Eidſchwures verſichern.

Gegen ſolcher unterthänigſten Bezeugung und neuen Verſicherung/ wollen Ihr. Kayſerl. May. aus höchſtangedorner Oeſterreichiſcher Milde und Sanfftmuth/ und umb des geliebten Friedens willen/ obgemeldte Fürſten und Stadt Breßlau/ auch reſpectivè Ihre Landſchafften/

Anno 1635. ten / Räthe / Diener / Beampte / Unterthanen / Emwohner / und Mitbürger / zu Kayſerl. und Königlichen Gnaden auffund angenommen haben / ſie und Ihre Poſteritet deſſenigen ſo dieſe Zeit hero unglich paſſiret / an Ehr / Würden / Land / Leuten / Haab und Gütern / oder ſonſt in andere Weg kaner Gefahr entgelten laſſen / bey ihren vor dieſer Kriegs Unruh gehabten Privilegiis ſchützen / auch bey dem Exercitio der ungeänderten Augſpurgiſchen Confeſſion allerdings verbleiben laſſen.

Doch haben Ihre Kayſerl. Majeſt. ausdrücklich bedinget / daß die Stadt Breslau gegen ſolcher erwieſener Gnade / die Hauptmannſchafft deſſelben Fürſtenthumbs / ſampt der Cantzley und andern darzu gehörigen Juribus, ohn einigen Entgelt der darauff haffenden Pfand-Summa und andrer Forderungen / Ihr. Kayſ. Majeſt. zu dero freyen Diſpoſition, lediglich wieder abzutretten und einzuraumen / auch die umbhabenden Verſicherungen auszuhändigen ſchuldig ſeyn ſoll; doch in andern Stücken / die nicht eigentlich zur Cantzley noch Hauptmannſchafft des Fürſtenthumbs gehörig / der Stadt Breslau in Religions und Prophan-Sachen habenden Privilegius, wie auch inſonderheit an dem Exercitio der Augſpurgiſchen Confeſſion, unabbrüchig.

Auch haben Ihre Kayſerl. Majeſt. bedinget / daß ihre Beſatzungen zur Liegnitz nicht ehe abgeführt werden ſoll / biß man des Friedens auch mit Chur-Brandenburg und Schweden verſichert.

Und wann abgemeldte Fürſten / Brieg / Liegnitz und Oelß / wie auch die Stadt Breslau dieſen Accord alſo völlig und gehorſambſt mit Danck nicht annehmen: und ſich darzu alsbald und auffs längſte innerhalb 14. Tagen nach deſſen Publicirung / gegen Ihr. Kayſ. Majeſt. oder dero gevollmächtigte Commiſſarien / bekennen würden / ſollen Ihr. Kayſ. Majeſt. zu einiger Begnadung ferner nicht verbunden ſeyn / auch ſie ſich mit der Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen / ꝛc. Schutz nicht zu behelffen haben.

So viel aber endlich Hertzog Heinrich Wenzeln zu Münſterberg und Bernſtatt / Kayſ. Majeſt. Ober-Amptes Verwalter in Schleſien belanget / dieweil derſelbe ſich ohne Sachen mit theilhafftig gemacht / ſondern bey Ihr. Kayſerl. Majeſt. zu ferners hohen Nachruhm getreu verblieben / ſo ſollen S. Fürſtl. Gnad. auch in vorigen Stand mit ihren Fürſtenthümbern / Herrſchafften / Landſchafften / Räthen / Dienern / Beampten und Unterthanen in Religion- und Profan-Sachen ruhiglich erhalten und gelaſſen werden.

In andern Fürſtenthümbern und Herrſchafften / welche Ihr. Kayſerl. Majeſt. wie auch die zu Hungarn und Böheim Königl. Majeſt. ſo wohl die Cathol. Geiſt- und Weltliche Fürſten immediate poſſidiren / behalten Ihr. Kayſerl. M. dero Erben und Nachkommen / wider alle diejenigen / ſo ſich an Ihr vergangen hätten / eine freye Diſpoſition deſſenigen / was ſich vermöge der Rechte gebühret / zuvor; doch daß ein jeder / welchen Ihr. Kayſ. Majeſt. deßwegen ſtraffen wollen / vorhero gnugſamb verhöret / und des Verbrechens überwieſen ſey.

Und dafern Ihr. Kayſ. und Kön. Majeſt. in denſelben Fürſtenthümbern und Ländern eine Veränderung mit der Religion fürnehmen würden / ſoll denen / welche ſich nit darzu bequemen: ſondern lieber ausziehen wollen / ad emigrandum, und das ihre ummehr beſter Möglichkeit nach zu verkauffen / und zu Geld zu machen / zum wenigſten 3. Jahr von der Zeit der Ankündigung anzurechnen / auch nach Gelegenheit etwa noch eine längere Zeit / ohne einigen Ubertaß / (doch daß ſie ſich unterdeſſen ſtill und friedlich halten / und die Onera des Landes mit tragen helffen) gegönnet werden. Signatum Prag / unter höchſtgedachter Ihr. Kayſerl. Maj. aufgedrucktem Secret-Inſiegel / den 30. Mai Anno 1635.

LXVIII.

Receß zwiſchen Ihro Kayſerliche Majeſtät Ferdinando II. und Chur-Fürſt Johann Georg zu Sachſen den I. geſchloſſen / wodurch Ihro Kayſerliche Majeſtät dieſem ihre beede Marggrafſthümer Ober- und Nieder-Laußnitz / vor die von Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in der Böhmiſchen Unruhe aufgewandten Unkoſten / zu einem rechten Mann-Lehen abtretten / und innerhalb 6. Monathen zu übergeben verſprechen / doch ſo / daß Sie und Dero Erben und Nachkommen des Hauſes Oeſterreich / Könige zu Böhmen / den Titul und Wappen als Könige zu Böhmen davon ferner führen. Prag / den 30. Maij 1635. Mit dem Traditions-Receß zwiſchen eben Dieſelbe / wodurch dem verſtehenden Receß zu folge das Marggrafſthum Ober-Laußnitz Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Sachſen würcklich abgetretten wird. Geſchehen Görlitz den 14-24. Aprilis 1636.

Anno 1635.

C'eſt-à-dire,

Recès conclu entre Ferdinand II. *Empereur des Romains &* Jean Georgen I. *Electeur de Saxe, par lequel le Marckgraviat de la haute & baſſe Luſace eſt cedée audit Electeur en veritable Fief Maſculin, pour les ſecours donnés par lui à l'Empereur dans le tems de la Guerre de Boheme. Avec promeſſe de lui en faire l'Extradition réelle dans ſix Mois; ſous condition neanmoins, que l'Empereur & ſes Heritiers de la Maiſon d'Autriche, continueront d'en porter le Titre & les Armes comme Rois de Boheme. A Prague le 30 Mai 1635. Avec le Recès d'Extradition dudit Marckgraviat conformément au précedent. A Gorlitz le 14-24. Avril 1636.*

Kund und zu wiſſen ſey hiermit: Nachdem die jetzo hochlöblichſt-regierende Römiſche Kayſerliche auch zu Hungarn und Böhmen Königliche Majeſtät / unſer allergnädigſter Kayſer / König und Herr ꝛc. nicht allein Anno 1620 den 6. Junii ſtilo novo. Dem Durchleuchtigſten / Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Johanns Georgen / Hertzogen zu Sachſen / Jülich / Cleve und Berg / des H. Röm. Reichs Ertz-Marſchallen und Chur-Fürſten / Land-Grafen in Thüringen / Marg-Grafen zu Meiſſen / und Burg-Grafen zu Magdeburg / auch Grafen zu der Marck und Ravensberg / Herrn zu Ravenſtein / ꝛc. Unſerm gnädigſten Herrn / und dero allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und derſelben glorwürdigſten Ertz-Hauſe Oeſterreich / zu Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und dero hochlöblichſten Chur-Hauſe Sachſen und gantzen Poſteritet / bey aller Welt verbleibenden ewigen Lob / und unſterblichem Nachruhm bey der Böhmiſchen Unruhe geleiſteten anſehnlichen hochpreßlichen Dienſte und nöthigen Hülffe (die Ihre Kayſerliche Majeſtät jederzeit mit Kayſer- und Königlichen Gnaden erkennet) und dabey nothwendig aufgewandten liquidirten und von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät allerdings acceptirten und beliebten Kriegs-Koſten gebührliche Erſtattung zu thun / nicht allein mit ihren Kayſer- und Königlichen Worten verſprochen und zugeſaget / ſondern auch zu deſſen mehrer Aſſecuration dero beyde Marg-Grafſthümer Ober- und Nieder-Laußnitz / mit allen Nutzungen und Gerechtigkeiten dermaſſen nomine hypothecæ eingeſetzt; wie ſolches die darüber aufgerichtete Pfand-Verſchreibung de dato den 6 Junii Anno 1620. mit mehrern ausweiſet / auch Anno 1623. hernach den (13.) 23 Junii zu Budiſſin in Ober- und den (30.) 20. Junii zu Lucau in Nieder-Laußnitz Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit dero Erben und Nachkommen in völlige Poſſeß- und Meſſung ſolcher Lande auf offenen Land-Tägen / nicht allein Pfands-Weiſe ſetzen und würcklich an- und überweiſen laſſen; Sondern auch hernacher mit Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit im Majo des jüngſthin verwichenen 1635. Jahrs / wegen allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und dero höchſtlöblichſten Königlichem und Ertz-Hertzoglichem Hauſe geleiſteten treuen Dienſte und vor ſie aufgewen-

ANNO 1635.

wendete Kriegs-Kosten/ so sich auf eine richtig verbriefte ansehnliche Schuld-Foederung/ und damahls über zwey und siebenzig Tonnen Goldes/ an Capital und Zinsen/ belauffen/ liquidirt befunden worden/ zu derselben Abstattung/ und damit dadurch der werthe Friede zwischen Ihrer Kayserlichen Majestät und Seiner Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit um so viel desto ehender erhalten/ auch das alte gemein-nützige gute Vertrauen zwischen Ihrer Kayserlichen Majestät und Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit auch beyderseits Häusern kräfftig wieder aufgerichtet/ und auf die Posterität stabiliret werden möchte/ nach länglicher mühesamer Handlung/ endlich eine solche verbindliche und unwiderrufliche Vergleichung getroffen/ daß Ihre Kayserliche Majestät kräfftiglich versprochen und zugesaget/ Seiner Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit vor alle solche Schuld-Summa/ überhaupt und in solutum (neben etlichen andern benandten und specificirten Posten und Praestationibus) Ihre beide Marg-Grafthümer Ober- und Nieder-Lausnitz/ mit allen Landes-Fürstlichen Obrigkeiten/ Hoheiten/ Regalien/ Titul/ und Wapen/ ingleichen denen Zöllen/ welche nicht denen Ständen und Privatis zugehören. Item dem Saltz-Zoll zu Guben/ (jedoch daß Kayserliche Majestät hierdurch an Ihrem Saltz-Werck in Schlesien kein Eintrag geschehe/ wie auch entgegen Ihrer Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit in der Lausitz mit dem Schlesischen Saltz-Wercke keine Hinderung gethan werden soll) Item Geleiten/ Berg-Wercken/ Müntzen/ Geist- und Weltlichen Lehnen/ Lehenschafften/ Folgen/ Steuern/ Landen und Leuten/ Schlössern/ Städten/ Ritterschafft/ Mannschafften/ Geholtzen/ Bergen/ Thälern/ Wälden/ Püschen/ Wildbahnen/ Jagden/ Strömen/ Wässern/ Wasserläuffen/ Dörffern/ Diensten/ Pflichten/ Ehren/ Würden/ Herrligkeiten/ Freyheiten/ Gerichten/ Oberst und Niederst/ Nutzungen/ Gerechtigkeiten und allen andern Einkünfften/ Ein- und Zugehörungen über und unter der Erden/ benannt und unbenannt/ wie die Nahmen haben mögen/ gantz nichts ausgeschlossen/ gesucht und ungesucht/ allermassen Ihre Kayserliche Majestät und vorige Könige in Böhmen/ als Marg-Grafen in Ober- und Nider-Lausnitz/ solche innen gehabt/ genutzet/ genossen/ gebraucht/ oder nutzen/ niessen und gebrauchen können oder mögen/ erblich/ eigenthümlich und unwiderruflich/ jedoch Lehens-Weise/ und wie rechte Mann-Lehens-Art und Eigenschafft mit sich bringet/ zu einem rechten Mann-Lehen abzutreten/ und auf offenem Land-Tage ehest und aufs längste noch vor Ausgang der nechsten 5. oder 6. Monaten/ von dato solcher Vergleichung/ würcklich zu übergeben/ allermassen es der darüber de dato Prag den (30.) 20. Maji aufgerichtete Recess/ mit mehrern ausweiset/ und von Wort zu Wort also lautet:

Kund und zu wissen sey männiglichen: Nachdem von etlichen Jahren hero bey der Römischen Kayserlichen auch zu Hungarn und Böhmen Königliche Majestät unserm allergnädigsten Herrn rc. die Chur-Fürstliche Durchlauchtigkeit zu Sachsen wegen dero in der Böhmischen Unruhe Ihrer Kayserlichen Majestät und dero hochlöblichsten Königlichem und Ertz-Hertzoglichem Hause geleisteten treuen Diensten und vor sie aufgewandten Kriegs-Unkosten/ eine richtige/ verbriefte/ ansehnliche Schuld-Summa zu fordern gehabt/ so bey gegenwärtiger Friedens-Handlung über zwey und siebentzig Tonnen-Goldes an Capital und Zinsen liquidirt befunden worden. Als ist zu derselbigen Abstattung/ und damit hierdurch der werthe Friede zwischen Ihrer Kayserlichen Majestät und Seiner Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit umb so viel desto ehender erhalten und das alte gemein-nützige gute Vertrauen zwischen Ihrer Kayserlichen Majestät und Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit auch beyderseits Häusern/ kräfftig wieder angerichtet/ und auf die Posterität stabiliret werde/ nach länglicher mühsamer Handlung endlich folgende verbindliche und unwiederrufliche Vergleichung getroffen worden/ nehmlichen:

Es wollen Ihre Kayserliche Majestät Seiner Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit vor alle solche Schuld-Summen überhaupt und in solutum Ihre beide Marg-Graffthümer Ober- und Nider-Lausnitz/ mit allen Landes-Fürstlichen Obrigkeiten/ Hoheiten/ Regalien/ Titul und Wapen/ ingleichen denen Zöllen/ welche nicht denen Ständen und Privatis zugehören; Item/ dem Saltz-Zoll zu Guben/ jedoch/ daß Kayserlicher Majestät hierdurch an Ihrem Saltz-Wercke in Schlesien kein Eintrag geschehe/ wie auch entgegen Ihrer Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit in der Laußnitz mit dem Schlesischen Saltz-Werck keine Hinderung gethan werden soll/ Item/ Geleiten/ Berg-Wercken/ Müntzen/ Geist- und Weltlichen Lehnen/ Lehenschafften/ Folgen/ Steuern/ Ritterschafft/ Mannschafften/ Geholtzen/ Bergen/ Thälern/ Wälden/ Püschen/ Wildbahnen/ Jagden/ Strömen/ Wässern/ Wasserläuffen/ Dörffern/ Diensten/ Pflichten/ Ehren/ Würden/ Herrlichkeiten/ Freyheiten/ Gerichten/ Oberst und Niederst/ Nutzungen/ Gerechtigkeiten und allen andern Einkünfften/ Ein- und Zugehörungen über und unter der Erden/ benant und unbenant/ wie die Nahmen haben mögen/ gantz nichts ausgeschlossen/ gesucht und ungesucht; Allermassen Ihre Kayserliche Majestät und vorige Könige in Böhmen/ als Marg-Grafen in Ober- und Nieder-Laußnitz/ solche innen gehabt/ genutzet/ genossen/ gebraucht/ oder nutzen/ niessen und gebrauchen können oder mögen/ erblich/ eigenthümlich und unwiderruflich/ jedoch Lehns-Weise/ und wie rechte Mann-Lehns-Art und Eigenschafft mit sich bringet/ zu einem rechten Mann-Lehen/ wie hernach mit mehrern folgt/ abtreten/ und auf offenen Land-Tägen ehenst und aufs längste noch vor Ausgang der nächsten 5. oder 6. Monathen/ von dato dieser Vergleichung würcklichen übergeben; Bey solcher Abtretung und Ubergebung sollen Ihrer Churfürstl. Durchl. zugleich alle Homagial- und Lehns-sowohl Recess- und Confens-Bücher/ auch die Rigister und Verzeichnis über die Einkünfften/ samt allen andern Acten und Actitaten/ und zum Riguments-Wesen gehörigen Documenten und Urkunden/ so viel deren in den Königl. Ambts-Cantzleyen beyder Marggrafthümer zu befinden/ bona fide ausgehändiget werden/ was auch etwan bey Ihrer Kayserl. Majest. Königl. Cantzleyen oder am Kaiserl. Hofe und bey der Königl. Cantzley zu Prag verhanden/ daran Sr. Churfürstl. Durchl. möchte gelegen seyn/ davon soll wahre Abschrifft ebenmäßig bona fide ertheilet werden; Und demnach Ihre Kaiserl. Majest. vor diesem Ihr in dero Pfand-Verschreibung der Bestellung der vier Aemter in beyden Marggrafthümern/ als nemlichen: des Land-Voigts/ Landes-Hauptmanns/ Gegenhändlers und Cammer-Procuratoris, neben andern Sachen reserviret und vorbehalten/ und aber Sr. Churfürstl. Durchl. anjetzo die Lande in solutum übergeben werden: So sollen solche Reservaten/ ausserhalb was jetzt expresse nach dieser Handlung reserviret wird/ fallen/ und Ihr. Churf. Durchl. verbleiben.

Wegen des Tituls und Wapens ist verglichen/ daß Ihre Kaiserl. Maj. Dero Erben und Nachkommen des hochlöbl. Ertz-Hertzoglichen Hauses Oesterreich/ Könige zu Böhmen/ und alle ihre Nachfolger an der Cron zu Böhmen/ dieselbe als Könige zu Böhmen und Lehens-Erben/ auch inskünfftige noch ferner führen mögen/ doch gantz unbeschadet dieser Ubergabe/ und also Ihro Churfürstl. Durchl. zu Sachsen und allen ihren unten benannten Lehens-Folgern ohne einigen Abgang/ Schaden oder Ringerung. Die Abtretung und Belehnung beyder Marggrafthümer wird Ihrer Churfürstl. Durchl. verwilliget/ vor sich und dero männliche Leibes-Lehens-Erben Ihres Chur-Hauses dergestalt/ daß/ wann GOtt über Ihre Churfürstl. Durchl. von Todes wegen gebieten würden/ so sollen Ihrer Churfürstl. Durchl. in solchen beyden Marggrafschafften succediren dero männliche Leibes-Lehens-Erben Ihres Chur-Hauses/ und/ auf gäntzliche Erlöschung derselben/ die Hertzoge zu Sachsen Altenburg rc. männlichen Geschlechts in absteigender Linea, und wenn diese nicht mehr wären/ Sr. Churfürstl. Durchl. als primi Acquirentis, geliebte eheleibliche Töchter/ die jetzt am Leben seyn/ samt oder sonders/ oder da dieselben samt oder sonders den Anfall nicht erlebeten/ der von ihren Leibern posterirende Manns-Stamm seinen Antheil nicht juxta Capita, sondern juxta stirpes, geniessen/ beyde Marg-Grafgrafthümer aber darum nicht getheilet/ sondern unter einer gesamten Regierung gelassen werden sollen.

Wann aber der gäntzliche männliche Stamm der jetzigen Sächsischen Chur-Linie, wie dann auch der Manns-Stamm der jetztlebenden Hertzogen zu Sachsen Altenburgischer Linie erloschen/ und das Lehen auf Ihrer Churfürstl. Durchl. Töchter/ oder da dieselben alsdann auch nicht mehr am Leben wären/ auf derer Manns-Stamm/ samt oder sonders/ wie obvermeldet/ fallen würde/ soll doch das Lehen nichts desto minder ein recht Mann-Lehen bleiben/ und selbigen Falls Ihrer Kayserl. Majest. und Dero hochlöblichsten Hause von Oesterreich/ succedirenden Königen in Böhmen und allen deroselben Successoren/ an der Cron die Option gelassen werden/ entweder die Churf. Sächs. Töchter/ oder da dieselben samt oder sonders nicht mehr am Leben wären/ ihren Manns-Stamm in berührter Lehen succediren zu lassen/ oder dieselbe mit Erstattung der Haupt-Summa (vor deren Erlegung dann sie auch zu weichen nicht sollen schuldig seyn) abzufertigen.

Wann

ANNO 1635. Wann aber die Chur-Sächsische Töchter und Dero gäntzlicher Manns-Stamm gäntzlich erlöschen thäte/ solle die beyden Marg-Grafschafften ohne Entgeld wieder zurück an Ihre Kayserliche Majestät und Dero Hauses Könige zu Böheim und die Cron zu Böhaim fallen/ welches auch dem Lehens-Eyde und Revers alsa mit einverleibet werden soll.

Innerhalb Jahres und Tages/ von dato an zu rechnen/ sollen bey Ihrer Kayserlichen Majestät als Könige zu Böheim/ Chur-Fürstliche Durchlaucht gereicht zu Sachsen die Lehen über beede Marg-Grafthümer/ Ober- und Nieder-Lausnitz/ suchen/ und solches eben so wohl thun vor sich und Ihre Nachkommen/ so offt ein Fall an den Lehens-Herrn oder würcklichen Besitzern des Lehns erfolget/ daß nehmlich allezeit innerhalb Jahres und Tages/ von Zeit des Falles/ das Lehen/ wie recht/ genommen werde/ auf so beschehene Anfuchung und Muthung wollen die Römisch-Kayserliche Majestät/ deren Herren Successores aus dem Erz-Hertzoglichen Hause Oesterreich/ posterirende Könige zu Böheim/ und alle nachkommende Könige zu Böhmen Ihrer Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit/ und künfftig nach derselben demjenigen Chur- oder Fürsten zu Sachsen/ oder auch diejenige Chur-Fürstliche Töchter/ oder da dieselben alsdann nicht mehr am Leben wären/ deren Descendentes männlichen Stammes/ welche/ nach Ordnung der Rechte/ berührte Lehen zu muthen und darinnen zu succediren haben/ so ferne die Töchter deroselben Manns-Stamme nicht/ wie obgemeldet/ mit Gelde abgefunden wären/ unweigerlich belehnen/ auf Maaß und Weiß/ wie die andere Ihrer Kayserlichen Majestät als Könige in Böheim/ und von der Cron Böheim zu Lehen tragende Stück/ dem Chur-Fürstlichen Hause Sachsen gereicht und gelehen werden; und soll es diesfals bey der Formul desselben Juramenti auch Lehens-Reversirs (deren notul dann/ um mehrer Gewißheit willen/ hinten an diesen Vertrag registriret/ und verzeichnet worden) allerdings verbleiben/ jedoch mit nachfolgenden Conditionibus:

Erstlich/ daß Ihre Chur-Fürstliche Durchlauchtigkeit und derer Nachkommen die Catholische Geistlichkeit und Stände/ in specie das Thum-Stifft S. Petri und Capitul zu Budissin/ die Jungfrauen-Clöster zu Marien-Stern/ Marien-Thal und Priorat zum Lauben/ auch die Abtey zur Neuenzell und andere Geistlichen und Religiosen/ sambt ihren Leuten und Beambten/ Dienern und Unterthanen/ bey ihren Privilegiis und Juribus, insonderheit bey ihrer Exemtion in Spiritualibus ab omni seculari foro, wie auch bey allen andern ihren Freyheiten und Gerechtigkeiten/ so sie bey vorgehenden Zeiten erlanget und hergebracht/ schützen/ auch denen ordinariis und General-Visitatoribus, jetzigen und künfftigen/ ihre Inspection und Visitation darüber/ wie sie dieselbe hiebevor/ ehe noch die Böhmische Unruhe ergangen/ und Seiner Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit die Lande verpfändet worden/ gehabt und deren befugt gewesen/ so wohl der Kayserlichen Majestät/ als Königen zu Böheim/ und allen derselben nachkommenden Königen zu Böhmen/ ihr oberes Jus protectionis über solche Stifft/ Clöster und Geistlichkeit/ und die Administration in spiritualibus durch beede Marg-Grafthümer/ allermassen solche noch bey währender Verpfändung observiret/ genutzt und unverhindert lassen/ die Stifft und Clöster nicht ausserben/ sondern/ wann einer oder der andere darinnen stirbet/ einen Catholischen weder an dessen Stelle setzen lassen; die Catholische Pfarr-Herrn auch im vorigen Stand und Wesen und bey ihren Collatoribus erhalten: die Catholischen von wegen ihrer Schulden mit der Execution nicht übereilen/ noch dadurch zu Grunde gehen lassen/ was den Catholischen Geist- und Weltlichen Ständen und Unterthanen etwan distanhero/ bey währender Unruhe/ an liegenden Gütern und Gründen/ wie auch den Stifft- und Clöstern etwan von ihren zu Dresden/ und sonsten unter Ihrer Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit Gebiethe/ deponirten Kirchen-Ornat, Privilegia, Registern und Urkunden/ so viel sie derer zeigen können/ daß sie eingesetzt/ oder ihnen genommen worden/ abgenommen oder aufgehalten/ wieder erstatten und restituiren lassen/ und es mit denselben in allen/ wie bey Regierung voriger Könige/ halten/ auch in Religions-Sachen/ was die Catholische Religion und Augspurgische ungeänderte Confession betrifft/ keine Neuerung vornehmen/ sondern beyderseits Religionen zugethane Geist- und Weltliche Stände und deren Unterthanen in beyden Marg-Grafthümern Ober- und Nieder-Lausnitz/ die Catholische so wohl als die Augspurgische Confessions-Verwandte/ bey ihrer Religion, deren freyen Ubung/ Kirchen-Gebräuchen/ Ceremonien/ Roben/ Gerechtigkeiten/ Haab/ Gütern und von denen Königen zu Böhmen und Marg-Grafen in Ober-Lausnitz erlangten auch sonst wohlhergebrachten Privilegiis und Freyheiten/ alten Herkommen und guten Gewohnheiten schützen und handhaben; Allermassen denn auch in denen vorigen aufgerichteten Immissions-Recessen versehen gewesen. ANNO 1635.

Zum andern/ sollen Ihre Chur-Fürstliche Durchlauchtigkeit und dero Lehens-Folger/ jedesmahl bey Empfahung der Lehen dem König zu Böhmen durch sonderbahre/ und dann der Catholischen Geistlichkeit und Ständer/ bey Eumehmung der Huldigung/ durch gewöhnliche Revers dessen auf Maasse und Form/ wie nechst vorher gesetzt/ Versicherung thun.

Drittens/ sollen hierdurch mehrberuelte beyde Marg-Grafthümer von dem Königreich Böhmen nicht abgesondert/ sondern demselben/ als ein hohes und vornehmes Stück desselben/ dergestalt zugethan verbleiben/ daß Ihre Chur-Fürstliche Durchlauchtigkeit die Kayserliche Majestät/ dero Erben und Nachkommen von Hause Oesterreich/ regierende Könige zu Böhmen/ und alle derselben Successores an der Cron/ von wegen dieser beyder Marggrafthümer vor ihre Lehens-Herren & pro supremis Dominis directis erkennen/ ehren und halten/ und denselben dafür hold und gewärtig seyn/ auch beyde Marg-Grafthümer nirgends anders/ als vor den Königen zu Böhmen zu recht versprechen sollen.

Weil aber Ihre Churfürstl. Durchl. diese beyde Marg-Grafthümer Titulo oneroso vor Ihre Schuld/ wie oben berührt/ zu Lehen annehmen; So sollen sie derselben wegen nicht schuldig seyn/ einige Contribution, Steuer/ oder andere Anlage/ zur Cron Böheim zu contribuiren; noch deswegen aber sonsten zu Landtägen oder andern Zusammenkünfften beschrieben werden/ sondern sie sollen von allen solchen/ dergleichen und andern Bürden und Beschwerungen/ sie haben Nahmen/ wie sie wollen/ gäntzlich exempt seyn. Ausserhalb in allgemeiner Noth wieder den Türcken und Erbfeind Christliches Nahmens/ oder andern dergleichen gemeinen Feind der Könige zu Böhmen.

Dann da sollen Ihre Churfürstl. Durchl. und dero Mitbenannte/ auf gebührendes Ersuchen/ Ihre Raison, nach Ausweisung dieser Länder alten quotæ und Eintheilung/ gegen die Cron Böhmen zu entrichten/ unbeschweret seyn/ auch dasselbe dem Lehens-Revers einverleiben lassen. Darneben sollen Ihre Churfürstl. Durchl. von aller Territorial- und anderer Jurisdiction und Botmäßigkeit befreyet seyn/ auch dahero aus obangeregten beyden Marggrafthümern Ober- und Nieder-Lausnitz/ alle und jede Appellationes und alle andere Remedia suspensiva an Se. Churfürstl. Durchl. zu Sachsen und an dero obbemeldte Lehns-Erben und Nachkommen/ und nicht mehr an die Cron Böhmen gehen/ dirigiret und allda justificiret/ auch daran unter keinem Schein einiger Enthalt gethan werden.

Die sämtlichen Stände und Unterthanen beyder Marg-Grafthümer Ober und Nieder-Lausnitz sollen auch bey deme/ was in Sr. Churfürstl. Durchl. Appellation-Gerichte erkannt und gesprochen wird/ würcklich sich begnügen lassen/ nicht weniger/ als wie zuvorn/ da sie noch ein Königreich Böhmen sich Rechtens erholet/ sie bey dem Königl. Appellation-Gerichte und bey dessen Ausspruch zu acquiesciren auch schuldig gewesen/ so wohl sonsten Sr. Churfürstl. Durchl. und dero Nachkommen Decreten/ Befehl- und Anordnungen/ nicht weniger als bey regierenden Königen in Böhmen beschehen/ wie neuen Unterthanen gebühret/ zu gehorsamen verpflichtet seyn/ welche Gerechtigkeit/ daß nehmlich die Appellation und alle Remedia suspensiva nicht mehr an die Cron Böhmen/ sondern an Ihre Churfürstl. Durchl. und dero Nachkommen/ wie vorher umständig vermeldet/ und ausgedrückt/ gehen und ausgerichtet werden sollen/ Ihro Kayserl. Majest. als König zu Böhmen Sr. Churfürstl. Durchl. Kraffte dieser erblichen Verhandlung und demnach ex speciali hoc pacto mit verliehen und also dieselbe der Belehnung ausdrücklich mit einverleibet werden solle; und obwohin Se. Churfürstl. Durchl. darbey ansuchen lassen/ daß Ihre Kayserl. Majest. die alten Kayserl. Schulden und Onera, so etwa noch auf diesen beyden Marg-Grafthümern vor derselben Verpfändung gehaffter/ und freyero nicht alle bezahlet seynd/ über sich nehmen wolten; Dieweil aber Ihrer Kayserl. Majest. Gesandte dargegen andere bewegliche Ursachen angezogen/ warum dasselbige nicht seyn könte: So seynd Ihre Churfürstliche Durchl. von solchem Begehren zur Helffte endlich abgestanden/ und wollen geschehen lassen/ daß gemeldte Onera und Schulden

ANNO 1635. den zur Helffte aus den Contributionibus und Gefällen des Landes / nach und nach abgetragen / die in Händen dafür haffende Bürgen und Creditorn ſonderlich darbey in acht genommen / und wann die Kayſerl. Brieff und Siegel angelöſet ſeyn / ſolche Ihrer Kayſerl. Majeſt. und dero Erben und Nachkommen / ohne Entgeld wieder zugeſchickt werden ſollen: Mit der andern Helffte der angeregten Schulden ſolle die Churfürſtliche Durchl. zu Sachſen ſich nicht zu bemühen haben / ſondern die Römiſche Kayſerl. Majeſtät wollen ſolche von beyden Marg-Grafthümern auf erlangte richtige Specification abnehmen und die Creditores anderwerts gnädigſt verſichern oder ſonſt befriedigen.

Im übrigen ſo ſollen beede Marg-Grafſthümer von der Kayſerl. Majeſt. und dero Erz-Hertzoglichen Hauſe / Königen zu Böhmen und dero Nachkommen an der Cron zu Böhmen Ihrer Churfürſtl. Durchl. und dero obſpecificirten Lehens-Folgern / als ein Lehen / nach gemeinem Lehen-Recht vollſtändig und kräfftig in alle Wege / wie Gewehrs-Recht / Art und Natur mit ſich bringet / gewehret / und darneben der Königl. Majeſtät in Hiſpanien / und des gantzen Erz-Hertzoglichen Hauſes Oeſterreich / wie auch aller vier Stände der Cron Böhmen ausdrücklicher Conſens und Approbation über dieſe unwiederrufliche Alienation, Verkauffung / Abtretung / und darauf erfolgte Belehnung von allerhochſtgedachter Ihrer Kayſerl. Majeſtät zum längſten innerhalb Zeit eines Jahres von dato ausgebracht / und Sr. Churfürſtl. Durchl. eingehändiget werden.

Und weln zwiſchen der Cron Böhmen und dem Hauſe Sachſen vor Alters eine gewiſſe Erbeinigung auffgerichtet / wie weit einer dem andern zu begebenden Nothfällen zu helffen ſchuldig / von deren Erneuerung und Erleuterung bey dieſer Handlung zwiſchen beyderſeits Abgeſandten auch geredet worden / aber nichts gewiſſes geſchloſſen werden können. So ſoll deswegen förderlichſt eine andere Zuſammenkunfft von Seiten beyderſeits Räthe vorgenommen / und derſelbige Punct mit beyder Theile einmüthigen gutem Belieben weiter tractiret / und gehandelt / unterdeſſen aber es damit bey dem buchſtäblichen Inhalte der alten Erbeinigung / biß ſo lange ein mehrers mit gutem Willen abgehandelt würde / gelaſſen werden.

Dieweil aber gleichwohl hierbey befunden / und von Sr. Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen hoch angezogen worden / daß dero Schuld-Forderung groß und wichtig / entgegen die Intraden und Einkünfften dieſer beyden Marg-Grafthümer ſchwach und gering / dawider jedoch an Seiten der Herren Kayſerl. Geſandten / die Herrlichkeit derſelben / und was dem mehr anhängig / treflich urgiret / auch daß ſolche anſehnliche auf viel Mittwegs ſich erſtreckende Land und Leute / groſſe Unterſchaffe und ſtarcke Mannſchafft mit allen Landes-Fürſtlichen Hoheiten und Geld / (man gebe auch dafür ſo viel / als man immer wolte) ſonſt nicht zu erlangen noch zu erkauffen wären / mehrmahls ausgeführet und angezogen: So haben Ihro Kayſerl. Majeſt. endlich zu deſto mehrer Contentirung und Vergnügung Sr. Churfürſtl. Durchl. bewilliget / daß deroſelben folgende Summen und Stücke nachgegeben werden ſolten.

Erſtlich dasjenige / was noch bey dem Landes-Hauptmann in der Ober-Lauſitz / Adolffen von Gersdorff / reſtiren möchte.

Zum andern die funffzig tauſend Thaler Meißniſch / bey den Ständen in Nieder-Lauſitz alter Contributions-Reſt.

Drittens / was ſonſten in beyden Marg-Grafſthümern an der neulichſt bewilligten Contribution rückſtändig / wie denn allerſeits Summen anderer Geſtalt nicht genemer / dann ſo viel an einem und dem andern Orte nach richtiger Abrechnung noch reſtirend iſt.

Vierdtens / dreyzehen tauſend Gülden Meißniſch von den Sadenbergiſchen Kauf-Geldern / ſo nach jüngſt-verfloſſenen 1634ten Jahre von Terminen zu Terminen fällig.

Zum fünfften / noch vier Aemter / welche bishero zum ſtifft Ertz-Stifft Magdeburg gehörig geweſen / auf Maaß und Weiſe / wie darüber unter heutigem dato ein abſonderlicher Receß über ſolche Aemter aufgerichtet worden.

Wann nun die Immiſſion auf dem Land-Tage / wie auch die Belehnung obgedachter Maſſen erfolget / auch der Churfürſtlichen Durchl. zu Sachſen von wegen Ihrer Kayſerl. Majeſt der Königlichen Würde zu Hiſpanien / des gantzen Ertz-Hertzoglichen Hauſes Oeſterreich und der Cron Böhmen Conſens über dieſen Contract ausgehändiget ſeyn wird / alsdann ſollen Ihrer Kayſerl. Majeſt. Sr. Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen hinwieder aushändigen / Ihrer Kayſerlichen Majeſtät inhabende Anno 1620. datirte Pfands-Verſchreibung und Aſſecuration, nebens dem Immiſſions-Abſcheiden und den zu Regenſpurg Anno 1631 über obberührte Schuld-Forderung erfolgten und von Ihrer Kayſerl. Majeſtät confirmirten Receß vollſtändig / ſamt vollkommentlicher Quittung und Verzeichnung auf alle weitere Anſprüche und Forderungen / von wegen obgedachter Schuld / und was derſelben mehr anhangen thut / jedoch iſt hierbey ausgedinget / daß von denen Immiſſions-Receſſen / deren von Sr. Churfürſtl. Durchl. benahmts darzu deputirten und mit unterſchriebenen Räthe Siegel und Uberſchrifft abgenommen / und Seiner Churfürſtlichen Durchleucht eingeliefert werden ſollen.

ANNO 1635. Und wann etwa beyde Marg-Grafthümer wieder zurück an die Cron Böhmen / wie obgedacht / fallen ſolten / ſo ſollen allerſeits Stände und Unterthanen derſelbigen geiſt- und weltliche / bey ihren Privilegiis, Freyheiten und Gewohnheiten / ſo ſie bishero in Religion- und Politiſchen Sachen gehabt / und nach haben / allerdings zu jederzeit gehandhabt und geſchützet werden.

Dieſe Verſchreibung ſoll als eine Kayſer- König- und Churfürſtl. wohlbedächtige und reyffenwogene Abrede / Zuſage und Gelöbniß zu ewigen Tägen ſo gültig und kräfftig ſeyn / als ob ſie mit leiblichen Eyden beſchworen / und ſich alter dawider redender Exceptionen zurad begeben worden wäre / wo man ſich dann auch deme hierunt / als ob ſie ausdrücklich geſetzet / kräfftig begeben und Ihre Kayſerl. Majeſtät vor ſich und Dero Erz-Hertzogliches Hauß Oeſterreich ſuccedirende Könige in Böhmen / und derſelben Nachkommen an der Cron / wie dann auch Ihre Churfürſtl. Durchl. vor ſich und deroſelben Nachkommen / Kayſer / Könige und Churfürſten / ſolches alles / was hierinnen gehandelt und zugeſaget / ſtatt / feſt und unverbrüchlich zu halten / und dawider unter keinem Vorwenden nichts zu thun noch vorzunehmen / noch andern zu thun zu verſtatten / hiermit und Krafft dieſes verſprechen treulich und ohne alles Gefährde. Zu Urkund iſt dieſer Brief in duplo ausgefertiget / ein Exemplar in Ihrer Kayſerl. Majeſtät / das ander aber in der Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen Verwahrung genommen und ein jedes mit der Röm. Kayſerl. Majeſtät und Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen eigenhändigen Subſcriptionen / auch mit Anhangung Kayſer- und Churfürſtl. Inſiegel beſtärcket worden. Geſchehen zu Prag den 30. May / im Jahr Chriſti unſers Erlöſers und Seligmachers / tauſend ſechs hundert und fünff und dreyßig.

Ferdinand.

Johann George Churfürſt.

Vt Peter Heinrich von Strahlendorff.
Johann Soldner. D. mpp.

In Krafft nun und zu Folge dieſes vorſtehenden Receſſus wird hiermit heut unten geſetztem dato von allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät als Königen zu Böhmen / und der gantzen Cron zu Böhmen wegen die würckliche Lastzehlung / Abtretung / Tradition und Ubergabe vielbeſagten Marg-Grafthumbs Ober-Lauſitz vollzogen / und daſſelbe mit höchſtgedachter Ihrer Churfürſtl. Durchl. Dero Erben und obbenanten Lehens-Folgern durch die Wohlgebohrnen / Wohledlen / Geſtrengen und Hochgelehrten / Herrn Chriſtophen / Freyherrn auf Schellendorff / Herrn auff Königsbürg / Kluſchdorff / Saah / Cuna / und Halbau / Ihrer Kayſerl. Majeſtät Hoff-Cammer-Rath / Cammerern und Cammer-Präſidenten in Ober- und Nieder-Schleſien / auch vollmächtigen Landes-Hauptmann des Fürſtenthums Sagan / ꝛc. Herrn Felixen von Kühnitzer auf Spitz-Emersdorff und Weisdorff / Dero Kayſ. Hoff-Rath / und Herrn Melchior Erben und Ehrnburg / beyder Rechte Doctorn, Dero Rath ꝛc. als hierzu deputirte und mit genugſamer Plenipotentz, Special-Vollmacht und Inſtruction verſehene Herren Commiſſarien / mit allen und jeden Landes-Fürſtl. Obrigkeiten / Titul. Wapen / Ein- und Zugehörungen über und unter der Erden / wie ſie in dem Prageriſchen Receß / Abhandlung und Verbindung / als obſtehet / weitläufftig ſpecificirt / und wie ſie ſonſten Nahmen haben mögen / benennet und unbenennet / geſuchte und ungeſuchte / und überall gantz nichts ausgeſchloſſen / ſondern allermaſſen wie es Ihre Kayſerl. Majeſtät und vorige Könige in Böhmen / als Marg-Grafen in Ober-Lauſitz / innen gehabt / genutzt und gebraucht / oder nutzen /

ANNO 1635. zen / nieſſen und brauchen können oder mögen / erblich / eigenthümlich / und unwiederruffflich / jedoch lehns-Weiſe / und wie rechten Mann-Lehens-Art und Eigenſchafft mit ſich bringet / in optima & amplissima Juris forma abgetretten / übergeben und eingeräumet / die ſämtliche Stände Innwohner und Unterthanen / geiſt- und weltliche / Abweſende und gegenwärtige / aller-lehens- und Unterthanen Eyd und Pflicht / womit ſie bißhero Ihrer Kayſerl. Majeſtät als Königen zu Böhmen / Dero Erben und nachkommenden Königen zu Böhmen / und der Cron Böheim unmittelbahr verwandt und zugethan geweſen / allerdings und völlig erlaſſen / relaxirt und losgezehlet / und hingegen mit ſolchen Eyden und Pflichten / Erbhuldigung / völligen Gehorſam / und was ſonſten demſelben allenthalben mehr anhängig / an Ihre Churfürſtl. Durchl. zu Sachſen / als Ihren nunmehr unzweiffelichen Erb- und Lehens-Herrn und Marg-Grafen in Ober-Lauſnitz / (allermaſſen ſie dann auch dafür öffentlich hiermit declariret und erkläret werden) würcklich angewieſen / und dero völligen Territorial- und anderer Jurisdiction und Bothmäßigkeit / wie ſolches in oberwehnten Receß mit mehrern verſehen und ausgeführet / untergeben / wie nicht weniger die hiebevorn in der Pfands-Verſchreibung beyden Theilen ingeſamt reſervirte Beſtellung der vier Aembter / als nehmlich des Lands-Voigts / Landes-Hauptmanns / Gegen-Händlers und Cammer-Procuratoris, nunmehr und nachdem Ihrer Churfürſtl. Durchl. anjetzo dieſe Länder in ſolidum übergeben werden / zu dero eigenen / freyen und willkührlichen Diſpoſition, (auſſer was die hinterſtelligen Rahmungen betrifft) aufgelaſſen / heimgegeben und allem verbleiben / auch überdis diejenige Reſte und Anweiſungen / ſo Ihre Kayſerl. Majeſtät / wie in obvermeltem Receß verſtanden / Ihrer Churfürſtl. Durchl. zu deroſelben deſto mehrerer Contentirung und Vergnügung / nachzugeben verwilliget / ſo viel Ihro nach richtiger Abrechnung noch zuſtändig / würcklichen angewieſen / cedret und übergeben werden / wie dann auch alle das übrige / was offterwehnter Pragerische Receß, Abhandlung und Verbindung in ſeinem buchſtäblichen Innhalt / und deſſen rechtem und geſundem Verſtande nach / mit ſich bringet / und an Seiten Ihrer Kayſerl. Majeſtät / Dero gantzen Erb-Hertzoglichen Hauſes Oeſterreich und nachkommenden Königen zu Böheim und der Cron Böheim erfordert wird / von deroſelben als Königen zu Böheim / Dero Erben und nachkommende Königen zu Böheim und der Cron Böheim / zu rechter beſtimmter Zeit / veſtiglich und unwiederruffflich gehalten / und allen denſelben dergleichen und vollſtändige Satisfaction gegeben und geleiſtet / hierbey aber Ihrer Kayſerl. Majeſtät / dero Erben und nachkommenden Königen zu Böheim / die im Receß ſpecificirte und angemeſſene Rückfälle dieſes Marg-Graffthumbs / ſo wohl auch beydes das ſupremum directum Dominium darüber / als das obere Jus Protectionis über die Catholiſche Geiſtlichkeit daſelbſt / und was ſonſten beſagter Receß ders zu gute vorbeſtellt / hiermit per expreſſum reſerviret und vorbehalten wird und ſeyn ſoll.

Hingegen iſt ebenfalls von Ihrer Churfürſtlichen Durchleuchte zu Sachſen wegen / durch Dero Cammer-Berg-Hoff- und Juſtitien-Räthe und Præſidenten des Obern Conſiſtorii, die Wohl-Edle / Geſtrenge / Veſte / Groß-achtbare und Hochgelehrte / Herrn Caſpar von Pomckau auf Gröſſch / Herrn Friedrichen Metzſchen zu Rockenbach und Frieſen / und Herrn Gabrielen Tünzeln / der Rechte Doctorn, als hierzu ſonderlich deputirte und gevollmächtigte Herren Commiſſarien / dieſe erblich und würckliche Losziehlung des Eyds und Pflicht / ſo wohl unwiederruffliche / eigenthümliche Abtretung / Tradition, und Übergabe dieſes Marg-Graffthums Ober-Lauſnitz / mit allen Landes-Fürſtl. Obrigkeiten / Hoheiten / Regalien / Titul und Wapen; Ingleichen den Zöllen / Geleiten / Bergwercken / Müntzen / geiſt- und weltlichen Lehnen / Lehnſchafften / Folgen / Steuern / Landen und Leuten / Schlöſſern / Städten / Ninerſchafft / Mannſchafften / Gehöltzen / Bergen / Thälern / Wälden / Päſſen / Wildbahnen / Jagden / Strömen / Waſſern / Waſſerläuffen / Dörffern / Dienſten / Pflichten / Ehren / Würden / Herrlichkeiten / Freyheiten / Gerichten / oberſt und niederſt Nutzungen / Gerechtigkeiten / und allen andern Einkünften / Ein- und Zugehörungen über und unter der Erden / benannt und unbenannt / wie die Nahmen haben mögen / gantz nichts ausgeſchloſſen / geſuchet und ungeſucht; Allermaſſen Ihre Kayſerl. Majeſtät und vorige Könige in Böhmen / als Marg-Grafen in Ober-Lauſnitz / ſolche innen gehabt / genützet / genoſſen / gebrauchet / oder nutzen / nieſſen und gebrauchen können oder mögen / wie nicht weniger / daß die hiebevor in der Pfands-Verſchreibung und darauff gerichteten Immiſſions-Receß Ihrer Kayſerl. Majeſtät verbeholtene Mit-Beſatzung der vier Aembter in dem Marg-Grafthum / nehmlich des Land-Voigts / Landes-Hauptmanns / Gegenhändlers und Cammer-Procuratoris gäntzlich fallen / und zu Ihrer Churfürſtlichen Durchleuche und Dero Mitbeſchriebenen eigenen / freyen und willkührlichen Diſpoſition, (auſſer was die hinterſtellige Rahmung betrifft) aufgelaſſen / heimgegeben / und Ihr allem verbleiben; Ingleichen / daß Ihre Churfürſtliche Durchleucht. und ihre Mitbenannte von aller Territorial- und anderer Jurisdiction und Bothmäßigkeit dißeyet ſeyn ſollen / daß auch über dieſes diejenigen Reſte und Anweiſung / ſo Ihre Kayſerliche Majeſtät / wie in obbenanten Receß verſtanden / Ihrer Churfürſtlichen Durchl. zu deroſelben deſto mehrern Contentirung und Vergnügung nachzugeben verwilliget / ſo viel nach richtiger Abrechnung noch rückſtändig / würcklichen angewieſen / cedret und übergeben / wie dann / daß alle das übrige / was offt erwehnter Pragerische Receß, Abhandlung und Verbindung von Appellationen und andern Remedium ſuſpenſivis, wie auch Exemtion von Steuern und Contributionen / der Gewehr und andern / zu Ihrer Churfürſtlichen Durchleuche und Dero Mitbeſchriebenen zum beſten / in ſeinem buchſtäblichen Innhalt / und deſſen rechtem und geſundem Verſtande nach / beſaget und mit ſich bringet / und an Seiten Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Dero gantzen Erb-Hertzoglichen Hauſes Oeſterreich / und allen nachkommenden Königen zu Böhmen / und der Cron Böhmen zu rechter beſtimmter Zeit feſtiglich und unwiederruffflich gehalten / und allen denſelben dergleichen und vollſtändige Satisfaction gegeben und geleiſtet werden ſoll / hiermit in Krafft dieſes mit gehorſamen Dancr und guten Willen in optima & amplissima Juris forma ſolenniter acceptiret und übernommen / und den Catholiſchen Geiſtlichen und geſambten Ständen / bey Einnehmung künfftiger Huldigung / derjenige Revers, worzu Ihre Churfürſtliche Durchleucht der Pragerische Receß verbinden thut / ausgefolget / auch im übrigen / worzu Ihre Churfürſtl. Durchl. Dero Erben und benannte Lehens-Folger / offtbeſagter Pragiſche Receß in einem und andern obliget / von deroſelben Ihren Erben und ſpecificirten Lehens-Folgern treulich und aufrichtig in acht genommen / gehalten und zu Werck geſtellet werden ſoll.

ANNO 1635.

Zu Urkunde dieſes beſchehenen würcklichen und unwiederruffflichen Traditions-Actus iſt gegenwärtiger Schein alſo ad perpetuam rei memoriam zu Papyier gefaßt / unter beyderſeits vorbenannten Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und Churfürſtlichen Durchleucht Räthe / Commiſſarien / und hierzu gevollmächtigten Abgeſandten Unterſchrifften und fürgedruckten Juſiegela in duplo verfertiget / und jedwedern Theil ein Exemplar davon zugeſtellet / auch den Land-Ständen in publico ab- und fürgeleſen worden; So geſchehen und geben zu der Stadt Görlitz / auff offenem Landtage / den 14. Altes- und 24. Neues Calenders Monats-Tag Aprilis, nach Chriſti unſers einigen Erlöſers und Seligmachers Geburt im ſechtzehenhundert und ſechs und dreyßigſten Jahre.

Chriſtoph Freyherr von Schellendorff.
(L. S.)

Felix von Nibiger / Freyherr.
(L. S.)

Melchior Erb von Ehrenburg.
(L. S.)

Caſpar von Pomckau.
(L. S.)

Friederich Metzſchen.
(L. S.)

Gabriel Tünzel / D. mpp.
(L. S.)

LXIX.

Lettre de LOUIS XIII. *Roi de France escrite à Monſieur le Duc de Montbazon, Pair & Grand Veneur de France, Gouverneur & Lieutenant General pour le Roi de Paris & l'Iſle de France; contenant les juſtes cauſes que Sa Majeſté a euës de declarer la guerre au Roi d'Eſpagne; qui peut paſſer pour*

9. Juin. FRANCE ET ESPAGNE.

ANNO 1635. *pour un Manifeſte & une Déclaration de Guerre. Ecrite a Moncaux le 9. Juin, 1635.* [Recuil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 381.]

LE Roi a fait aſſez connoiſtre par toutes ſes actions, depuis le commencement de ſon Regne juſques à maintenant, le deſir paſſionné qu'il a eu en conſervant le repos à ſes Peuples, de maintenir auſſi la Paix avec ſes voiſins; ayant pris ſur tout un ſoin tres particulier, de deſtourner l'ancienne emulation & la mauvaiſe volonté des Eſpagnols contre la France; Sa Majeſté pour ceſte fin s'eſtoit portée à renouveller l'Alliance plus eſtroitement que jamais entre les deux Couronnes par le double Mariage, encor qu'elle en fuſt diſſuadée par pluſieurs de ſes Alliez, & de ſes Sujets meſmes qui avoient pris la liberté d'en parler, prevoyans que ce lien ſacré ne ſeroit pas aſſez fort pour retenir les Eſpagnols, & arreſter les deſſeins hereditaires du Conſeil d'Eſpagne de troubler & mettre en confuſion ce Royaume, qui leur eſt une barriere pour les empeſcher d'opprimer leur voiſins.

Depuis les Mariages ils n'ont ceſſé d'offencer Sa Majeſté, & de lui donner toute ſorte de ſujects de juſtes plaintes: ils attaquerent le Duc de Savoye peu aprés, ſans autre raiſon que parce qu'il ne s'eſtoit pas voulu porter au deſſein qu'ils avoient déſlors de faire la guerre à la France, ſe ſervants en ce temps-là contre lui du pretexte de vouloir appuyer les droits de la Maiſon de Mantoue, à laquelle ils ont ſi peu d'affection que depuis ils ont conjuré ſa ruine.

L'on ſçait le trouble qu'ils ſuſciterent en ſuite dans la Valteline au prejudice des Griſons, anciens Alliez de cette Couronne, afin d'avoir un paſſage libre pour porter aiſément la guerre d'Allemagne en Italie, & d'Italie en Allemagne, ce que jamais Charles V. ni Philippe II. (qui n'avoient laiſſé perdre aucune occaſion de prendre leur advantage) n'avoient voulu entreprendre, veu l'injuſtice trop evidente qu'euſt cauſé cette uſurpation; comme eſtant une marque certaine du deſſein de s'y rendre Maiſtres abſolu de toutes les grandes Provinces que cette Vallée conjoint, pour accomplir aprés le reſte.

Les Eſpagnols en ſuite, ne pouvans ſouffrir la bonne intelligence qui a eſté long-temps entre la France & l'Angleterre, ont eſté les premiers autheurs par les cabales du Marquis de Mirabel leur Ambaſſadeur prés du Roy, de la diviſion & diſcorde qui a eſté entre les deux Couronnes, & qui euſt produit des mauvais effets, ſi les pernicieux deſſeins des Eſpagnols n'euſſent eſté confondus, comme chacun a veu.

Cependant par leurs ſecretes menées dans la France, ils trouverent moyens de couler des ſoubçons dans les eſprits de ceux de la Religion pretendue Reformée, & les ayant portés à une rebellion ouverte qui obligea le Roy à ſe reſoudre d'en chaſtier les autheurs, les allant chercher dans leur fort, qui juſques là avoit eſté inexpugnable: ils creurent que Sa Majeſté eſtant occupée devant la Rochelle, ils pourroient par le ſiege de Caſal troubler l'Italie, & jetter les fondemens aſſeurez de l'uſurpation des Eſtats du Duc de Mantoue, & d'autres Princes ſes voiſins; ce qu'ils firent auſſi pour divertir le Roy de ſes juſtes reſolutions, qu'il avoit priſes de ramener ſes Sujets de la Religion au bonheur qu'ils trouvent aujourd'hui en l'obeïſſance qu'ils luy ont renduë.

Ces offenſes ſont ſi ſenſibles de la part de ceux qui ſe diſoient Amis, que l'on n'en pourroit recevoir de plus grieſves des ennemis ouverts. Neantmoins Sa Majeſté ne laiſſa pas aprés avoir fait lever le premier ſiege de Caſal de ſe porter à la Paix, & de delivrer les Eſpagnols du manifeſte peril où ils ſe trouvoient lors de perdre l'Eſtat de Milan; combien que Sadite Majeſté fut conviée par toutes ſortes de raiſons de ſe ſervir de cette occaſion ſi legitime, pour affermir la liberté de ſes Amis & Alliez, & leur oſter de ſi mauvais voiſins, qui en cela euſſent reçeu une juſte punition d'avoir voulu uſurper & prendre le bien d'autruy.

Mais les Eſpagnols peu aprés que le Roy ſe fût retiré, ſans avoir égard à la foy publique & aux Traictez ſignez, porterent ceux qui commandoient les armes de l'Empereur à attaquer la Ville de Mantoue, de laquelle ils ſe rendirent Maiſtres par ſurpriſe, & remplirent de nouveau l'Italie de tant de deſordres & cruautez, que le Roy fût contrainct d'y faire repaſſer ſes armes pour la troiſieſme fois, afin d'aſſeurer ſes Alliez, & obliger les Eſpagnols à leur donner quelque relaſche. ANNO 1635.

Ce qu'ils firent avec tant de regret, qu'ils ne ceſſerent depuis par une vangeance tres-blaſmable de fomenter dans la Maiſon Royale les diviſions qu'ils y avoient fait naiſtre; & pour rendre le mal plus grand par la ſeparation, ils ſe ſervirent du Duc de Lorraine ennemy juré de cét Etat (plus obligé toutesfois par toutes ſortes de conſiderations qu'aucun autre, à reconnoiſtre les graces que ceux de ſa Maiſon en ont reçeuës) pour eſſayer d'allumer le feu de cette diſcorde domeſtique, & eſtendre cét embraſement dans le cœur & aux quatre coins du Royaume; & il n'y a perſonne qui ne ſçache qu'encores depuis il n'a pas tenu à eux qu'ils n'ayent armé la France contre la France, ayant fait l'année derniere divers Traictez à cette fin.

Sa Majeſté a ſouffert tous ces outrages avec tant de patience, que ceux qui la conſideroient l'ont ſouvent excitée aux reſſentimens qu'elle avoit ſuject d'en teſmoigner, & luy ont pluſieurs fois remontré le dommage qu'elle recevoit, & beaucoup d'autres avec elle de voir conſommer ſes forces inutilement, & les tenir comme en un eſtat languiſſant ſur la ſimple defenſive; pendant que les Eſpagnols par leurs armes & par leurs pratiques & menées, ſappoient & renverſoient tous les fondemens de la liberté publique, allans ouvertement à leur premier deſſein d'aſſujettir l'Empire en forme de Monarchie perpetuelle en la Maiſon d'Auſtriche, tirans à leur party quelques uns des Electeurs, & voulans perdre les autres, adjouſtans que le travail que ſouffroient les Princes Italiens d'eſtre obligez à d'extremes deſpences, pour ſe garantir des deſſeins des Eſpagnols (qui le tiennent en continuelle jalouſie, ne pouvans laiſſer ceſte Province en Paix) les reduiroient en peu de temps à une totale impuiſſance de reſiſter à leurs efforts, quand principalement ils ſeroient appuyez de la Maiſon d'Auſtriche en Allemagne. Les plus judicieux repreſentoient à Sa Majeſté, qu'il n'y avoit rien plus dangereux que de laiſſer prendre aux Eſpagnols tous les advantages qu'ils ont accouſtumé de tirer de leur diſſimulation dont ils ſe ſervoient avec tant d'artifice ſelon les occaſions, qu'au meſme temps qu'ils veulent faire croire aux Catholiques qu'ils n'ont rien plus à cœur que de les favoriſer, & qu'ils ont une hayne irreconciliable contre les Proteſtans, ils offrent la Paix à ceux-cy, & toutes conditions advantageuſes pour tourner leurs armes contre les premiers, avec deſſein de les ruiner les uns aprés les autres.

Pluſieurs ont remis en avant l'exemple de Charles V. qui pour faciliter & affermir ſes conqueſtes dans l'Italie avoit eu fort peu d'égard aux remonſtrances qu'il recevoit de Rome, pour le convier à reprimer les Proteſtans en leur naiſſance en Allemagne, avec leſquels au contraire il ſe maintenoit en intelligence, & s'en ſervoit pour mettre la guerre dans la France, & la mauvaiſe doctrine tout enſemble qui s'y eſt eſpanduë en pluſieurs lieux durant ces confuſions.

Les plus ſages entre les Proteſtans unis à cette Couronne par l'intereſt de la liberté publique, n'ont pas manqué de faire entendre à Sa Majeſté l'apprehenſion que leur donnoit cette grande violence que le Conſeil d'Eſpagne fait à l'Empereur, pour le contraindre d'acheter la Paix d'eux à quelque prix que ce ſoit; ils ſe ſouviennent que ce n'eſt pas la premiere fois que l'on a uſé de cét artifice pour les endormir, & leur faire perdre la connoiſſance du deſſein que l'on a de leur oſter par cette amorce leurs dignités, leurs biens, & tous les Privileges de l'Empire. Ils ont encor la memoire fraiſche de l'eſtat auquel ils furent reduits, quand ils poſerent les armes aux premiers mouvemens de Boheme, par le Conſeil meſme de Sa Majeſté, qui lors ayant rendu à l'Empire de tels effets de ſa bonne volonté, ne croyoit pas que les Eſpagnols le peuſſent deſtourner d'avoir une pareille affection vers elle & ſes Amis.

Toutes ces raiſons euſſent peu toucher vivement l'eſprit d'un autre Prince, qui n'euſt pas de long temps eſté affermy comme Sa Majeſté, dans une ſorte reſolution d'apporter tous ſes ſoins pour acquerir la tranquillité publique auparavant que d'employer ſes armes, conſiderant que ce remede, qui eſt quelquefois neceſſaire, doit eſtre reſervé juſques à l'extremité, & comme ſur la fin d'une maladie qui ne peut eſtre guerie par autre moyen. Or combien que les Eſpagnols aprés avoir

ANNO 1635. avoir fait connoiſtre par leurs preparatifs au ſceu de toute l'Europe leur deſſein d'attaquer la France, ayant tenté la patience de Sa Majeſté par toutes ſortes de moyens, pour éviter le blaſme d'eſtre les premiers agreſſeurs: Ils ſe ſont toutesfois tranſportez d'une ſi forte paſſion à l'offencer qu'ils ont paſſé cette conſideration, & n'ont point fait de difficulté de commencer la rupture ſur un ſujet qu'ils ſçauroient devoir eſtre fort ſenſible à Sa Majeſté, ayant fait paroiſtre leur violence juſques à tel point qu'ils n'ont point craint de prendre l'Archevеſque de Treves, perſonne ſacrée, Prince & Electeur du Saint Empire, violans par cét attentat tout droit divin & humain, en quoi outre le meſpris qu'ils ont fait de la Dignité Eccleſiaſtique, en la perſonne d'un Prelat de telle authorité & veneration, ils ont fait voir encor le peu de reſpect qu'ils portent aux Princes Electeurs; & en cette occaſion les Princes de l'Empire & tous ſes Souverains ont receu une telle offence, qu'en nos jours il ne s'en eſt point veue de pareille & agravée de tant de circonſtances, leſquelles feront juger à toute la Chreſtienté le juſte ſujet que Sa Majeſté a de s'en reſſentir, veu l'aſſiſtance qu'elle donnoit à ce Prince, lequel elle tenoit en ſa protection; juſques là Sa Majeſté n'avoit peu eſtre portée à aucune reſolution de venir à la force ouverte, bien qu'elle euſt advis de ſes Alliez, de ſes Ambaſſadeurs, & de toutes ſortes de perſonnes affectionnées au bien public & à celui de cette Couronne, que ſi elle ne prevenoit les Eſpagnols, ils la previendroient au grand prejudice des Princes Confederez & de ſes propres Eſtats.

Durant tout ce temps Sa Majeſté n'a pas laiſſé, ſur les inſtances que luy a faites ſa Sainteté par Meſſieurs les Nonces, d'entendre aux Propoſitions de Paix que ſon zele de Pere commun luy a fait deſirer, les ayant aſſeurez de la diſpoſition entiere, & à un accommodement general, conjointement avec tous ſes Alliez, & que ceux qui ſçavent l'eſtat des affaires preſentes ne peuvent ignorer eſtre une condition du tout neceſſaire pour eſtablir un ferme repos en la Chreſtienté, & qu'autrement ce ſeroit fomenter une ſemence perpetuelle de diſcorde, & au lieu d'eſteindre le feu, ce ſeroit le cacher ſous les cendres pour le rallumer de nouveau, avec d'autant plus de danger qu'il ſurprendroit à l'impourveu.

Sa Majeſté ſur cette reponſe auxdits Sieurs Nonces, leur a fait connoiſtre avec quelle affection elle vouloit correſpondre au ſoin paternel de ſa Sainteté, n'y ayant point d'expediens raiſonnables qu'elle n'ait voulu embraſſer, teſmoignant par telles advances ſon inclination à la Paix generale, à des gens qui ne la veulent pas, qui ne peuvent ſouffrir qu'on la veuille, & qui en attribuënt les ſinceres demonſtrations à foibleſſe ou à tromperie.

Cependant Sa Majeſté a ſceu par des preuves certaines les entrepriſes des Eſpagnols ſur les meilleures Villes de Champagne & de Picardie, & du coſté de Languedoc, où ils ont envoyé un de leurs Chefs pour reconnoiſtre ces Places, lequel a eſté pris à cette action: Elle a ſceu depuis comme ils preparoyent des Armées dans leurs Forts, à la veuë de toute l'Italie, pour faire des deſcentes dans quelques unes de ſes Provinces, & que leur Ambaſſadeur prés de l'Empereur le preſſoit inceſſamment de rompre avec la France.

Il n'y a perſonne qui ne ſçache qu'il n'y a preſque aucun Prince, ou Peuples alliez, ou voiſins de Sa Majeſté qu'ils n'ayent offencez.

Pour ce qui regarde l'Empire, il ſeroit maintenant tranquille, ſi les Eſpagnols n'y euſſent fait voir leur deſſein manifeſte de ſe rendre neceſſaires à l'Empereur pour opprimer les Proteſtans, & de s'agrandir dans l'Empire aux deſpens de qui que ce fût, ſans difference de Religion, voulans auſſi peu reſtituer les Villes qu'ils ont priſes aux Liegeois & à Monſieur l'Archevеſque de Cologne, que le bas Palatinat qu'ils ont uſurpé ſur le legitime poſſeſſeur.

A peine Sa Majeſté peut elle deſtourner les artifices & pratiques continuelles des Eſpagnols dans la Suiſſe, pour mettre la diſcorde entre les Cantons, au repos deſquels elle prend la part qu'il convient à leur ancienne Alliance avec cette Couronne, & l'affection qu'elle leur porte.

Aprés que les Griſons ſe ſont long-temps addreſſez à Sa Majeſté, la ſuppliant de leur faire raiſon des infractions ouvertes du Traicté de Mouzon, bien qu'ils ne l'ayent jamais approuvé, & des paſſages ordinaires des Eſpagnols par la Valteline, ils ont enfin eſté contraints de luy renouveller leurs plaintes, de ce qu'eſtans depoüillés de leurs droits de Souveraineté, ils demeuroient depuis pluſieurs années ſans aucune ſatisfaction, à cauſe des delais que Sa Majeſté apportoit à faire ceſſer les contraventions & violences des Eſpagnols, laiſſant auſſi les Griſons en un continuel peril d'eſtre prevenus de leur Armée; ce qui fuſt bien-toſt arrivé n'euſt eſté la diligence que ce petit nombre de gens de guerre que Sa Majeſté avoit accordez à leur priere, & pour leur conſervation, a apportée pour les aſſiſter, & ſe ſaiſir des Places ennemies, & a ſe tenir mieux ſur leurs gardes, qu'ils ne firent lors que par deux fois, depuis quelques années, ils ont perdu leur liberté par les entrepriſes des Eſpagnols. Il eſt vray que leur precipitation à former promptement l'Armée de la Valteline leur euſt eſté fort prejudiciable, n'ayant des forces ſuffiſantes pour les repouſſer, ſi le Duc de Rohan, qui commandoit lors quelques trouppes de Sa Majeſté és environs de Monbelliard, ayant ſceu l'offence qu'elle venoit de recevoir par la priſe de Monſieur l'Electeur de Treves dans ſa Ville capitale, ayant ordre de ne permettre pas que les Eſpagnols occupaſſent la Valteline, ne ſe fuſt promptement reſolu d'y mener une partie deſdites trouppes. Ce qui s'eſt paſſé avec une entiere ſatisfaction de tous les Cantons Catholiques & Proteſtans, & ſans s'eſtendre à aucune autre action, dont les voiſins ny meſme les Eſpagnols ayent ſouffert aucun dommage.

ANNO 1635.

Ils ſe devoyent au reſte accuſer eux-meſmes de ce qui s'eſt paſſé ſur ce ſujet; car ils ne peuvent dénier que lors du Traicté de Cherasque les Ambaſſadeurs du Roy ne leur ayent propoſé de terminer tous les differens que l'infraction & l'inexecution du Traicté de Mouzon auroyent cauſez, à quoy ils ne voulurent jamais entendre. Ce qui porta les Ambaſſadeurs de Sa Majeſté (aprés leur avoir repreſenté pluſieurs fois que c'eſtoit laiſſer une ſemence de nouvelles diviſions) à faire une proteſtation, que les maux qui en naiſtroient à l'advenir ne pourroient eſtre imputez à d'autres qu'à eux; & de cela peuvent rendre fidele teſmoignage Meſſieurs les Nonces de ſa Saincteté, qui furent preſens audit Traicté de Cherasque.

Le Roy euſt ſouhaité que les choſes fuſſent demeurées dans les termes d'une juſte & legitime defence de ſes Alliez, & d'une neceſſaire pretention de leur part pour empecher qu'ils ne fuſſent de plus en plus opprimez: Sa Majeſté euſt bien voulu ne ſe trouver point obligée à prendre par la voye des armes la reparation de tant d'offences qu'elle a receu, & particulierement du tort qu'on luy a fait en la priſe & detention de l'Electeur de Treves; & à cette fin auparavant que de venir à une declaration ouverte, elle envoyera ordre à ſon Reſident à Bruxelles, pour demander de ſa part au Cardinal Infant la liberté dudit Seigneur Electeur, à quoy elle avoit droit comme eſtant en ſa protection, luy faiſant repreſenter qu'il ne pouvoit legitimement le retenir, eſtant Souverain, qui vivoit chez luy en Paix & repos, n'ayant & ne faiſant la guerre contre aucun Prince, & qu'il n'avoit pas occaſion de trouver à redire qu'il ſe fuſt mis en la protection du Roy, en un temps auquel l'Empereur n'eſtoit pas en eſtat de le pouvoir proteger & garentir, comme il eſtoit neceſſaire, du mal qui le menaçoit.

La reſponſe que fit ledit Cardinal Infant au Reſident, ayant fait connoiſtre à Sa Majeſté que cette injure ne luy eſtoit faite qu'avec deſſein de la continuër, elle a creu qu'elle meſme contribuëroit à l'augmenter, ſi elle n'en prennoit la raiſon, comme y eſtant obligée par toutes les conſiderations des choſes qui ne ſont pas ſeulement ſenſibles aux grands Roys, mais qui ſont auſſi les plus recommandées par le Droit des Gens, & par le commun conſentement de tous les Peuples.

Sa Majeſté doncques n'a peu diſſimuler cette injure ſans delaiſſer la cauſe de l'Egliſe, offencée en la perſonne de ce Prelat, ſans abandonner ſes Alliez, laiſſant aux Eſpagnols la porte ouverte pour exercer ſur eux toute ſorte de violence, & ſans expoſer à un peril evident la liberté publique.

Ce procedé ſi eſtrange ayant bien fait connoiſtre le deſſein formé des Eſpagnols de venir à une rupture, ils en ont encor donné d'autres preuves bien certaines: les Miniſtres d'Eſpagne ne peuvent denier en leur conſcience la reſolution priſe d'attaquer la France de toutes parts; au vingtiéme de ce preſent mois de May; l'on le ſçait par des voyes ſi aſſeurées qu'il n'y a pas eu lieu

ANNO 1635. d'en douter, puis que l'Armée qui paroit aujourd'hui aux coſtes de Provence le fait voir avec trop de certitude. Cette connoiſſance jointe aux actes ſuſdits d'hoſtilité (precedée de tant d'autres qui ſeroyent trop longs à deduire) a fait prendre reſolution au Roy de ne plus differer à faire entrer ſes armes dans la Luxembourg, pour avoir reparation de tous les torts qu'il a receu par tant de diverſes entrepriſes.

Sa Majeſté a bien voulu faire ſçavoir à tout le monde les cauſes qui l'ont enfin portée à la reſolution qu'elle a priſe de ſe defendre & repouſſer par les armes tant d'injures qu'elle & ſes Alliez reçoivent continuellement des Eſpagnols, bien faſchée toutesfois de ne les avoir peu reduire à la raiſon, s'eſtant Sadite Majeſté tenuë long-temps pour cét effet dans les bornes d'une juſte defence, aſſiſtant ſeulement ſes Alliez contre leur manifeſte oppreſſion; en quoy ils n'ont eu aucun ſujet de ſe plaindre, ſi non de ce que Sa Majeſté n'a pas voulu leur laiſſer en proye les Eſtats d'aucuns de ſes Alliez, pour leur donner lieu de ſe fortifier & accroiſtre, afin de venir apres fondre ſur les ſiens.

Sur ce ſuject le Roy s'aſſeure que tous les Princes de l'Europe, & toutes les perſonnes de ſain jugement qui entendront les plaintes des Eſpagnols contre Sa Majeſté ſur le fait des choſes paſſées en Allemagne, reconnoiſtront d'autant plus clairement ſon equitable procedé, que chacun ſçait les cauſes pour leſquelles le Roi de Suede eſtoit entré en armes dans l'Allemagne, & que le Roi n'y avoit jamais eu aucune part. Mais que depuis il a eſté contraint de s'oppoſer aux injuſtices des Eſpagnols, qui voulans rendre l'Empire hereditaire à la Maiſon d'Auſtriche, ont fait reconnoiſtre tellement à deſcouvert la pretention imaginaire de leur Monarchie ſur la Chreſtienté, & leur entrepriſe ſur tous les Princes où ils en trouvent occaſion, que l'on voit evidemment que le pretexte de la Religion dont ils ont voulu ſe ſervir juſques ici, ne leur ſert plus que d'un manteau pour couvrir leurs deſſeins desreglés.

L'on ne met point ici en ligne de compte les malheureux Libelles compoſez & publiez en pluſieurs endroits de leurs dependances, leſquels contiennent des calomnies & propoſitions abominables contre l'honneur & la vie des perſonnes que les Loix divines declarent ſacrées: Ce ſont des propoſitions ſi deteſtables qu'elles ne peuvent eſtre attribuées qu'à des eſprits frenetiques, pleins de rage & de fureur, de voir leur mauvais deſſein confondu, & la benediction que Dieu donne à ceux du Roi pleins d'equité & de juſtice.

Sa Majeſté nonobſtant toutes les choſes ſuſdites voulant faire connoiſtre à tout le monde ſes juſtes & droites intentions, & la continuel deſir qu'elle a pour le repos de la Chreſtienté quelques advantages qu'il ait plu à ſa divine bonté lui donner au commencement de ſes armes, par la Victoire ſignalée qu'elle a remportée depuis peu de jours ſur ſes ennemis, proteſte à la face de la Chreſtienté, & declare, prennant Dieu pour teſmoin de ſon cœur & de la ſincerité de ſes intentions, qu'il ne tiendra point à elle que l'Egliſe ne ſoit promptement delivrée des miſeres & calamitez que luy cauſeront ceux qui ont commencé & continué les troubles en Italie, qui ont allumé la guerre entre les Catholiques, & qui voulans tourner à blaſme l'aſſiſtance juſte & raiſonnable que Sa Majeſté a donnée à ſes Alliez Proteſtans comme aux autres, n'ont ceſſé de les rechercher de Paix, & toutesfois avec telles circonſtances que l'on peut juger aiſément que ce n'eſtoit avec deſſein de l'obſerver, ne le faiſant que pour pouvoir continuer avec plus d'advantage à moleſter ceux qui eſtans joints avec eux en la Religion Catholique, ne le ſont pas en la volonté qu'ils ont de les joindre à leur Monarchie, & les accouſtumer à ſouffrir toutes leurs violences.

Cependant Sa Majeſté eſpere que Dieu ſcrutateur des cœurs, & qui tient ceux des Roys en ſa main, protegera ſa bonne cauſe; & continuera à benir par ſa bonté ſes juſtes deſſeins, qui ne tendent qu'à obtenir en cette guerre une honorable, ſeure & durable Paix, qui ſoit generale, dans laquelle la Pieté & la Juſtice puiſſent reprendre leur vigueur, qui ne peut eſtre que beaucoup affoiblie par la desunion & mauvaiſe intelligence de ceux qui en doivent eſtre les Protecteurs.

Ce que Sa Majeſté ſouhaitte de toute ſon affection pour l'avancement de la gloire de Dieu, & pour avoir plus de moyen de ſoulager ſes pauvres Sujets des charges qu'il a fallu impoſer ſur eux pour leur conſervation, laquelle luy eſt auſſi chere que ſa propre vie, qu'elle a ſouvent expoſée & expoſera toujours tres-volontiers en toutes occaſions où il s'agira de l'honneur de ſa divine Majeſté, du repos de cet Eſtat, & de la conſervation de ſes bons voiſins & Alliez. ANNO 1635.

Eſcrite à Monceaux, le neufiéme jour de Juin mil ſix cens trente cinq.

LXX.

Patent Ihro Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät FERDINANDI II. an alle Chur-Fürſten und Stände des H. Röm. Reichs / wodurch Er Ihnen den / zwiſchen Ihm / und dem Chur-Fürſten zu Sachſen Johann Georg den I. zu Prag geſchloſſenen Frieden notificiret / und anbey denenſelben gebiethet / bemelten Frieden aller Orthen publiciren zu laſſen. Geben zu Baden den 12. Junii 1635. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. I. pag. 122.] 12. Juin.

C'eſt-à-dire,

Lettres Patentes de FERDINAND II. *Empereur des Romains, par leſquelles il notifie à tous les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, la Paix qu'il a faite à Pragne avec* JEAN GEORGE, *Electeur de Saxe, ordonnant qu'elle ſoit obſervée & publiée en tous lieux. Données à Bade le* 12. *Juin* 1635.

WIr Ferdinand der Ander von GOttes Gnaden / erwählter Römiſcher Käyſer / zu allen Zeiten Mehrer des Reichs / in Germanien / zu Hungarn / Boheim / Dalmatien / Croatien / Sclavonien / ꝛc. König / Ertz-Hertzog zu Oeſterreich / Hertzog zu Burgund / zu Brabant / zu Steyer / zu Kärnthen / zu Crain / zu Lützenburg / zu Würtenberg / Ober- und Nieder-Schleſien / Fürſt zu Schwaben / Marg-Graff des H. Röm. Reichs / zu Burgau / zu Mähren / Ober- und Nieder-Lauſnitz / gefürſter Graff zu Habſpurg / zu Tyrol / zu Pfirdt / zu Kyburg und zu Görtz ꝛc. Land-Graff in Elſaß / Herr auf der Windiſchen Marck / zu Portenau und Salins ꝛc. Entbieten und fügen allen Unſern und des H. Nachs Chur-Fürſten / Fürſten / Ständen und Mitgliedern / wes Nahmen / Stand / Würdens und Weſens die ſeyn / denen dis unſer offen Patent, oder glaubwürdige vidimirte Abſchrifften davon / (welchen wir nicht weniger / dann den Originalien ſelbſten vollkommenen Glauben zugeſtellet haben wollen) zukommt / hiemit zu wiſſen / und haben Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr ohne daß / ſeyder unſerer ſchweren angetretenen Kayſerlichen Regierung / und darinnen von uns angeſtellten Handlungen / und unterſchiedlich vorgenommenen Tractaten mit mehrerm abnehmen können / was maſſen wir aus obliegendem Kayſerlichen Ampt / darzu wir von dem Allmächtigen GOtt beruffen ſeynd / aus ſonderbahrer Väterlicher Lieb / Treu und Zuneigung / ſo wir zu dem H. Röm. Reich / unſerm geliebten Vaterland Teutſcher Nation getragen / und noch / uns nichts höhers und embſigers anliegen laſſen / als wie daſſelbige nach ſo vielfältig-ausgeſtandenem Krieg und Blut-Vergieſſen wiederumb in friedlichen Stand geſetzet / darbey erhalten / und aller frembder Dominat ausländiſcher Potentaten und Nationen darvon abgewendet werde / geſtalt wir dann auch keine einzige apertur, dadurch wir zu dieſen gemein-nutzigen Zweck zu gelangen / in Hoffnung geſtanden / aus Händen gelaſſen / und jederzeit in tröſtlicher Zuverſicht gegen GOtt gelebt / er werde dermalens ſeinen Väterlichen Seegen verleyhen / damit dieſe unſere ſorgfältige Bemühung den gewündſchten Effect erreichen möge / wie wir dann deswegen im verwichenen ſechtzehenhundert vier und dreyßigſten Jahr / als wir vermittelſt Fürſtlicher Perſonen verſtanden / daß des Chur-Fürſten zu Sachſen Liebden vermöge ertheilten gewiſſen Beſcheyds / ſich unter andern dahin erklärt / daß / da uns

Anno 1635.

uns eine Zuſammenſchickung unſerer und beſagtes Chur-Fürſten zu Sachſen beeden Räthe an einem bequemen Orth im Königreich Böhmen beliebig wäre / ſie ihr ein ſolches auch würden gefallen laſſen; Als haben wir unſere geroſtmächtigſte Commiſſarien / zu Anſtell- und Schlieſſung ſolcher friedlichen Tractaten verordnet / welche dieſelbe anfänglichen zu Leutmaritz und Pirna fürgenommen und continuiret / und anjetzo vollend zu Prag mit beſagtes Chur-Fürſten zu Sachſen beeden geroſtmächtigſten Geſandten / geſchloſſen / und ſolchen Frieden-Schluß aufgerichtet / wie Ew. Ebd. Ebd. Andachten / Ang. und Ihr ſelben gedruckter zu empfangen haben. Ob wir nun zwar gerne ſehen / daß die Zeit und Läufften alſo beſchaffen wären geweſen / daß Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr / entweder perſönlich / oder durch dero gevollmächtigte Räthe und Geſandten / ſolchen Tractaten beywohnen / und dieſelbige mit gemeinem Juthun berathſchlagen / und ſchlieſſen hätten mögen / ſo haben doch die ſtets gewehrte beharrliche Krieg / und vorbrechende Feinds-Gefährligkeiten ſolches nicht zulaſſen wollen: damit aber dieſe Occaſion zu Erlangung des Friedens auch nicht entgehen thue / haben wir rathſamer zu ſeyn befunden / berührte Tractaten in dem Nahmen GOttes forteſchen zu laſſen / jedoch dergeſtalt / (wie ſolches auch in dem Frieden-Schluß ausdrücklich verſehen /) daß der dismahls aus unumbgänglicher Noth gebrauchte Modus dem H. Röm. Reich und deſſen ſämpt- und ſonderlichen Gliedern / ſonſt zu einigen Zeiten keine präjudicirliche Conſequentz oder beſchwerlichen Eingang bringen / oder von jemand vor ein Exempel angezogen werden ſolle: verſehen uns auch gänzlich Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr / werden hieraus unſerer väterliche Vorſorg zu Beruhigung des H. Röm. Reichs zu verſpühren haben / dannenhero zu deſſen Anthenung bequemen / auch deme ſich im wenigſten nicht zu widerſetzen gemeynt ſeyn / zumahlen hierdurch einmahl unſer hochbeängſtigtes Vaterland Teutſcher Nation wiederumb erquicket / und viel tauſend Chriſten / ſo umb den lieben werthen Frieden ſo lang wehmüthig geſchryen und verlanget / getroſtet werden.

Wann wir dann eine unumbgängliche Notturfft zu ſeyn befunden / ſolchen getroffenen Frieden-Schluß zu männiglichen Wiſſenſchafft gelangen zu laſſen; Als haben wir ſolches / vermittelſt unſeres offenen Patents ins Werck zu ſtellen / den füglichſten Weg zu ſeyn erachtet; befehlen demnach Ew. Ebd. Ebd. And. And. und auch hiemit gnädig und ernſtlich / ſie wollen / in Erwegung jetzt angezogener Umbſtänd und Urſachen und wegen der Schuldigkeit / Lieb und Treu des Vaterlandes / auch der ſchweren und obligenden Pflichten und Eyden / damit uns und dem H. Reich Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr / verwandt ſeyd / in eurem Gebiet / ſolche Pacification zu männigliches Wiſſenſchafft offentlich publiciren / auch den gegenwärtigen Frieden-Schluß in allen und jeden Puncten befolgen und annehmen / darauf deroſelben gewordene Volck aus dero Miſtände Landen würcklich abfordern und wegnehmen / von der Zeit an einmanden dadurch weitern Schaden zufügen laſſen / daſſelbige Volck mit unſer Kayſerlichen Armada conjungiren / und darvon mehr nicht / als ſo viel deſſen Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr / zu etwas Beſetzung deroſelben veſten Plätz nothwendig / behalten / zugleich mit in dero die Acceptation dieſes Frieden-Schluſſes beſagender Erklärung / ob und mit wie viel Volck ſie ſich mit unſerer Kayſerlichen Reichs-Armada conjungiren können und wollen / und in was für Zuſtand und Ordre daſſelbige ſich befinden thue / anbeuten / und deſſen noch vor Verflieſſung deren zehen Tag / nach Publicirung und erlangter Wiſſenſchafft dieſes Friedens / entweder mit gebührendem Reſpect gegen uns ſelbſten / oder da daſſelbige vor Verflieſſung ſolcher Zeit / wegen Unſicherheit der Straſſen und Wette des wegs / gegen uns ſelbſten zu thun Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Euch nicht wohl möglich wäre / an ſtatt unſer / unſers freundlich geliebten Sohns / des Königs zu Hungarn und Boheim / oder der Chur-Fürſten zu Maynz / Cölln / Bayern oder Sachſen Ebd. Ebd. Ebd. Ebd. Ebd. ſampt und ſonders / oder unſern Kayſerlichen General-Befelchshabern / welche am nächſten oder gelegenſten / deutlichen und klar berichten / damit man alsdann wiſſen möge / wie ſich gegen jedem zu verhalten. An deme / wie obſtehet / vollbringen / Ew. Ebd. Ebd. And. And. und Ihr / unſern gnädigſten / gefälligen auch ernſtlichen endlichen Willen und Meynung. Geben in unſer Stadt Baden den 12. Junii Anno ſechzehenhundert fünf und dreiſſig / unſerer Reiche des Römiſchen im ſechzehenden / des Hungariſchen im ſiebenzehenden / und des Böhmiſchen im achtzehenden Jahr.

Anno 1635.

FERDINAND.
(L. S.)

Vt. P. Herr von Stralendorff /

Ad Mandatum Sacr. Cæſar. Majeſtatis proprium.

Johann Salbuer.

LXXI.

Traité de Confédération entre LOUIS XIII. *Roi de France & de Savoie, pour la conqueſte du Duché de Milan, à Rivolles le* 11. *Juillet* 1635. [FRUDER. LEONARD, Tom. IV. pag. 84.]

11. Juill. FRANCE ET SAVOYE.

ESTANT manifeſté à tout le monde que dés longtems, & ſpecialement depuis ces dernieres annees les Eſpagnols n'ont ceſſé d'entreprendre ſur la commune liberté de l'Italie, ſe ſervans de la commodité des Etats qu'ils y tiennent, pour moleſter les Princes qui en ſont voiſins, & les troubler en leurs poſſeſſions legitimes, Sa Majeſté ſe trouvant obligée de s'oppoſer à ce mal pour l'intereſt qu'elle prend au bien public, & notamment à celui de ſes Alliez, a eſſayé d'y apporter les plus doux & agreables remedes qu'il lui a eſté poſſible, preferant plusieurs fois la paix, quoique mal obſervée par les Eſpagnols aux occaſions favorables qui ſe ſont preſentées de porter plus avant les heureux progrez que ſes armes ont fait, & aiant reconnu qu'il n'y a plus d'autre moien pour faire jouïr l'Italie d'un ferme repos, & rétablir une ſure & durable Paix, qu'en faiſant une Ligue pour conquerir l'Etat de Milan, & eſſayer de l'oſter des mains de ceux qui en abuſent pour opprimer leurs voiſins, Sa Majeſté veut de bon cœur contribuer ſes forces pour un ſi juſte deſſein, & trouve bon d'arreſter & conclure ce preſent Traité de Ligue avec les Princes qui y ont intereſt, & notamment Monſieur le Duc de Savoie en conſequence des Traitez precedens, & ce ſous les conditions ſuivantes.

I. Qu'il y aura Ligue offenſive & deffenſive entre le Roi, le Duc de Savoie & les Princes ci-aprés nommez, les autres d'Italie qui voudront y entrer, en execution de laquelle ils s'obligent de faire guerre ouverte contre le Roi d'Eſpagne, & attaquer l'Etat de Milan par les voies & au tems qu'il ſera concerté entre les Princes Confederez.

II. Pour le ſuſdit effet, le Roi contribuera douze mil hommes de pied & quinze cens chevaux entretenus à ſes depens, outre & par deſſus ſix mil hommes de pied & cinq cens Chevaux que Sa Majeſté entretient dans la Valteline; promet Sa Majeſté que Monſieur le Duc de Mantoué entrera en cette Ligue, & y contribuera trois mil hommes de pied & trois cens Chevaux; comme auſſi Monſieur le Duc de Parme, lequel y contribuera quatre mil hommes de pied & cinq cens Chevaux, le tout entretenus à leurs depens.

III. Monſieur le Duc de Savoie fournira à ſes depens ſix mil hommes de pied & douze cens Chevaux, & promet que Monſieur le Duc de Modene entrera en cette Ligue, & y contribuera trois mil hommes de pied & trois cens Chevaux entretenus à ſes depens.

IV. Le tout jusques à la guerre finie, ſans qu'aucun cependant puiſſe rien retrancher du ſuſdit nombre: & au cas que les Allemans vinſſent à deſcendre en Italie, avec telles forces que jointes à celles que les Eſpagnols auroient dans l'Etat de Milan, elles puſſent empeſcher d'entreprendre aucune choſe, les Confederez ſeront obligez d'augmenter les troupes d'un quart & plus s'il eſt jugé neceſſaire, à la proportion ſuſdite.

V. Leſdites troupes de Sa Majeſté & de ſon Alteſſe ſeront preſtes à marcher le vingtiéme du preſent mois.

VI. Pour le canon, eu égard à la difficulté qu'il y auroit de le faire paſſer les Monts, les Confederez d'Italie en fourniront les corps & les voitures dans leurs Etats, & Sa Majeſté comme les autres Confederez paiera ſa part deſdites voitures & les Munitions qui ſe-

ANNO 1635. ront conſommées A cet effet il ſera fait un fonds pour mettre en eſtat & entretenir l'Artillerie, & auſſi pour les Munitions, auquel les Confederez contribueront au prorata de leurs troupes, les pieces d'Artillerie que les Confederez fourniront ſeront eſtimées, & ſelon l'eſtimation il leur ſera fait raiſon de celles qui viendront à eſtre perduës ou gaſtées.

VII. Sa Majeſté entrant en cette Guerre en ſon propre nom avec ſes Alliez, en aura la principale direction.

VIII. Quand les Troupes de la Ligue ſeront enſemble ou la plus grande partie, Monſieur le Duc de Savoie commandera y eſtant en perſonne, en l'abſence de Sa Majeſté & ſous ſon autorité, en vertu du Pouvoir qui lui ſera donné par le Roi, & y ſera aſſiſté d'un Chef François nommé par Sa Majeſté, lequel aura un ſpecial commandement ſur les Troupes Françoiſes fournies par elle, avec lequel Chef ſon Alteſſe prendra conſeil pour la conduite des Armes & des Affaires. En l'abſence dudit Sieur Duc de Savoie, le Chef François nommé par Sa Majeſté aura le commandement ſpecial ſur les Troupes & ſur toute l'Armée où il ſera: & en ce cas le Lieutenant dudit Sieur Duc aura commandement ſpecial ſur les Troupes de ſon Alteſſe, recevant les Ordres du Chef François, lequel prendra l'avis dudit Lieutenant pour la conduite des Armes.

IX. Lorſque les Troupes de la Ligue auront conquis quelque Place, en attendant que le partage puiſſe eſtre fait de bonne foi entre les Confederez aprés la conqueſte finie, l'on mettra Garniſon dans leſdites Places conquiſes, diſtribuant leſdites Places à proportion des Troupes fournies par leſdits Confederez.

X. Leſdits Princes Confederez donneront libre paſſage ſur leurs Etats, & aideront de Vivres & Munitions neceſſaires aux Troupes de la Ligue, ſans que pour cela chacun d'eux ſoit obligé d'entretenir plus que le nombre de Gens de Guerre auquel il ſera tenu, le taux deſquels Vivres ſera fait en toutes les Armées lorſqu'elles ſortiront en campagne, par les Commiſſaires reſpectivement deputez.

XI. Les Conqueſtes faites par les Armes de la Ligue ſeront partagées entre le Roi & les Confederez, au prorata des Troupes qu'ils auront eu dans ladite Ligue.

XII. Aucun des Confederez du jour que ce Traité aura eſté ſigné, & que les Troupes de Sa Majeſté avec celles des Confederez auront commencé quelque acte d'hoſtilité, ne pourra entendre à aucun Traité de Paix ou de Treve avec leſdits Eſpagnols & leurs adherans, que conjointement & du commun conſentement des Confederez.

XIII. Les Confederez s'obligent à ne point attaquer durant le tems de cette Ligue aucun des Princes ou Etats d'Italie, s'ils ne ſont adherans, directement ou indirectement, des Eſpagnols, leur preſtant ſecours d'Hommes, d'Argent ou de Munitions de Guerre, laquelle attaque ne pourra eſtre faite que du commun conſentement des Confederez.

XIV. Le Roi & Monſieur le Duc de Savoie ne ſeront obligez de ne rien entreprendre en vertu du preſent Traité, que les ſuſdits Confederez n'aient augmenté les Troupes de Sa Majeſté & de ſon Alteſſe, de ſix mil hommes de pied & ſix cens Chevaux.

XV. Cette preſente Ligue durera trois ans du jour qu'elle ſera ſignée, & pourra eſtre continuée par le conſentement des Confederez; que ſi avant la declaration de la Guerre ou deux mois aprés icelle declarée, quelques autres Etats ou Princes vouloient entrer en la preſente Ligue, ils y ſeront receus aux meſmes conditions portées ci-deſſus, tant pour la proportion des Contributions que des Conqueſtes

XVI. Si quelques uns des Confederez venoient à perdre aucunes de leurs Places par les Armes des Eſpagnols ou de leurs adherans pendant le tems que durera cette Ligue, les Confederez ſeront tenus de continuer cette Guerre juſques au recouvrement deſdites Places, ou juſques à ce qu'ils aient obtenu une juſte ſatisfaction pour ceux qui auront fait cette perte: & ſi aprés la Ligue finie quelques uns des Confederez eſtoient attaquez par leſdits Eſpagnols à l'occaſion du preſent Traité, les autres Confederez ſeront obligez de les ſecourir, fournissant la moitié des Troupes qu'ils contribuoient en cette preſente Ligue au pluſtoſt qu'il leur ſera poſſible, & deux mois au pluſtard aprés la demande qui en ſera faite.

XVII. Encore qu'il ſoit porté par ce Traité quel nombre de Gens de Guerre chacun des Confederez doit par obligation contribuer aux Armes de la Ligue, il a eſté neanmoins convenu que ceux d'entre eux qui pour faciliter & avancer la Conqueſte voudront en fournir d'avantage (ce qui ſera verifié par les Commiſſaires de chacun des Confederez, qui de deux mois en deux mois feront les reveuës) la part des Conqueſtes de ceux qui augmenteront, augmentera auſſi à proportion de ce qu'ils auront de plus fourni de Gens de Guerre, & du tems qu'ils auront ſervi. ANNO 1635.

XVIII. Pour maintenir entre les Princes Confederez une bonne correſpondance, ils deputeront les uns vers les autres des Reſidens pour conferer de ce qui ſera neceſſaire, & qui regardera les intereſts communs de la preſente Ligue.

A l'obſervation de tout ce que deſſus, Monſieur le Duc de Savoie s'oblige, & Meſſieurs de Bellievre, Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, Preſident en ſa Cour de Parlement; & le Comte du Pleſſis Praslin, Mareſchal de ſes Camps & Armées, Ambaſſadeur extraordinaire & ordinaire, en vertu de leur Pouvoir, dont copie ſera ci-aprés inſerée au nom de Sa Majeſté dans laquelle ils promettent dans un mois fournir la Ratification pure & ſimple en bonne & deuë forme. Fait, ſigné & ſcellé à Rivolles en preſence de Madame la Ducheſſe de Savoie, ce 11. jour du mois de Juillet 1635. *Signé*, V. AMEDE'E. BELLIEVRE. PLESSIS PRASLIN. Et cacheté du Cachet des Armes dudit Sieur Duc & deſdits Sieurs Ambaſſadeurs.

Copie de Pouvoir.

LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Comme le repos de l'Italie doit faire une partie de la Paix de la Chreſtienté, que nous deſirons voir ſolidement eſtablie, aprés tant de mouvemens qui l'agitent encore maintenant, Nous avons jugé convenable au ſoin que nous prenons de la promouvoir par les voies les plus certaines & plus ſures, & à l'affection que nous avons pour les Princes de cete Province, d'envoier vers eux un Ambaſſadeur extraordinaire, pour leur témoigner les bonnes intentions que nous avons de contribuer pour les mettre en eſtat de jouir d'une tranquilité aſſurée, & telle qu'elle ne puiſſe eſtre troublée à l'avenir. A quoi Nous nous promettrons qu'ils correſpondront d'autant plus volontiers que nos actions paſſées les doivent avoir eclaircis, que dans la part que nous pourrions prendre en leurs affaires, Nous ne conſidererons que leur propre bien & avantage. A cete fin Nous avons choiſi noſtre amé & feal Conſeiller en noſtre Conſeil d'Etat, & Preſident en noſtre Cour de Parlement, le Sieur de Bellievre, comme aiant toutes les bonnes & recommandables qualitez requiſes pour s'aquitter dignement de cete Ambaſſade, avec la prudence, affection & fidelité qui conviennent à l'importance d'icelle, & par ces preſentes ſignées de noſtre main, Nous l'avons commis & ordonné, commettons & ordonnons avec plein & entier pouvoir, pour en noſtre nom propoſer, negocier, conclure & ſigner tous Traitez en la forme & aux conditions dont il conviendra avec chacun deſdits Princes, & ce conjointement avec nos Ambaſſadeurs ordinaires, és lieux où nous en avons prés deſdits Princes; promettant en foi & parole de Roi agréer, approuver & ratifier tout ce que par ledit Sieur de Bellievre aura eſté negocié, conclu & ſigné en nôtre nom avec leſdits Princes, & d'en faire expedier & delivrer nos Lettres de Ratification dans le tems qu'il aura promis de les fournir. En témoin de quoi Nous avons fait mettre noſtre Seel à ceſdites preſentes: Car tel eſt noſtre plaiſir. Donné à Paris le 26. jour de Fevrier, l'an de grace 1635. & de noſtre Regne le vingt-cinquiéme. *Signé* LOUIS. Scellé en cire jaune. *Et contreſigné ſur le repli:* Par le Roi BOUTHILLIER.

LXXII.

Lettres Patentes de LOUIS XIII. *Roi de France, par leſquelles* VICTOR AMEDE'E, *Duc de Savoye, eſt conſtitué Capitaine General de ſes Armées, & de celles des Princes ſes Confederés en Italie. Données à St. Germain en Laye le . . . jour de* Juillet.

ANNO 1635. *de Juillet* 1635. [AUBERI, Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu. Tom. I. pag. 570.]

LOUIS par la grace de Dieu, Roy de France & de Navarre, à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Apres avoir eſſayé par tous les moyens qui ont eſté en noſtre pouvoir, d'eſtablir une ſeure & durable Paix dans l'Italie, ſous la faveur de laquelle tous les Princes nos Amis & Alliez, puiſſent poſſeder ſans trouble les Etats que Dieu a mis entre leurs mains; Nous avons enfin reconnu, que le ſeul obſtacle, qui a juſques icy retardé l'effet d'un ſi juſte deſſein, a eſté le deſir immoderé qu'ont les Espagnols d'achever à mettre ſous leur domination, tout ce qui ne leur appartient pas dans ladite Province. Le refus obſtiné qu'ils ont touſjours fait de remettre la Valteline en l'eſtat qu'elle doit eſtre, ſuivant meſme les Articles du Traitté de Monçon, quelques inſtances & quelques proteſtations qui leur ayent eſté faites; les entrepriſes qu'ils ont faites contre divers Princes, pour uſurper leurs Eſtats, ſans autre droit que celuy de la bien ſeance; & la maxime qu'ils ont tenuë juſques à preſent, de ne chercher autre pretexte pour envahir le bien d'autruy, que la commodité ou facilité qu'ils y ont trouvée, ont fait aſſez connoiſtre à tout le monde, que non ſeulement ils ne veulent pas faire ceſſer les ſujets qui peuvent faire naiſtre la Guerre, mais qu'ils veulent touſjours eſtre en eſtat d'inquieter leurs voiſins: & par la communication des forces d'Allemagne avec celles d'Italie, que les paſſages de la Valteline, injuſtement uſurpez ſur les Griſons, leur donnent, tenir tous les Princes qui ne veulent pas recevoir la loy d'eux, en perpetuelle apprehenſion. C'eſt pourquoy nous avons eſtimé, avec ceux d'entr'eux qui prennent plus d'intereſt à la liberté publique, que le meilleur moyen de l'affermir, eſt de prendre conjointement les armes, ſuivant le Traitté de Confederation que nous avons fait enſemble, afin d'obtenir par les efforts de la Guerre, une Paix plus aſſeurée & plus favorable, que l'eſtat douteux & incertain, dans lequel il a fallu vivre juſques à preſent. Et dautant que les grandes affaires, que nous avons maintenant en divers endroits des frontieres de noſtre Royaume, ne nous permettent pas d'aller commander en perſonne l'armée, que nous avons fait paſſer delà les Monts, & les forces que les Princes Confederez y doivent joindre; Et que neantmoins il eſt neceſſaire d'eſtablir un Chef, qui en ait la direction & le commandement en noſtre abſence & ſous noſtre authorité; Nous avons creu ne pouvoir faire une meilleure eſlection pour cet effet, que de la perſonne de noſtre tres-cher & tres-amé Frere & beau-Frere le Duc de Savoye, non ſeulement pour tant de ſignalées preuves qu'il a données d'une eminente valeur, qui eſt comme hereditaire aux Princes de ſa Maiſon; & pour la grande experience qu'il a acquiſe dans le commandement de diverſes armées, ſouſtenant de grandes & perilleuſes Guerres; Mais auſſy pour la ſinguliere affection que nous portons à ſa perſonne, laquelle eſtant unie avec nous, dans un degré ſi proche d'alliance & de parenté, Nous fait croire que nous ne ſçaurions confier la conduitte de la preſente Guerre à perſonne qui s'en puiſſe acquitter plus dignement, & porter plus prudemment, que luy, tous nos deſſeins & des Princes Confederés, à une heureuſe fin. A CES CAUSES, & autres grandes & importantes conſiderations à ce nous mouvans, NOUS AVONS noſtre dit Frere & Duc de Savoye, fait, conſtitué, ordonné, & eſtably, faiſons, conſtituons & eſtabliſſons Capitaine General en Italie, en noſtre abſence, & ſous noſtre authorité, tant des Armées que nous avons fait & ferons cy-apres paſſer delà les Monts, que des forces de nos Alliés & Confederés, qui y doivent eſtre jointes; avec plein pouvoir de commander à tous les Gens de Guerre, François & Eſtrangers, tant de cheval que de pied, dont les forces de ladite Confederation ſeront compoſées, en toutes les Provinces & lieux où il ſera beſoin de les faire paſſer & ſejourner; Enſemble aux Officiers de l'Artillerie, des Vivres & autres, qui ſont à preſent, & pourront eſtre cy-apres dans leſdites Armées; Iceux faire vivre en bonne police & diſcipline, ſuivant nos reglemens & ordonnances militaires, & punir ſeverement ceux qui entreprendront quelque choſe au contraire, de quelque Nation ou qualité qu'ils ſoient: Empeſcher & repouſſer par la force, ou autrement, les entrepriſes qui pourroient eſtre faites par nos Ennemys communs, ſur nos Pays, Villes, Places & Forteresſes, ou ſur celles des Princes confederés; Combatre leſdits Ennemis, aſſieger les Villes, Places & Chaſteaux qu'il jugera devoir eſtre occupés pour l'effect de la preſente Guerre, ou les recevoir à telles conditions & capitulations qu'il aviſera; Livrer Batailles, Journées, rencontres, & eſcarmouches; Faire tous autres acſtes & exploits de Guerre, & generalement faire toutes les choſes qui dependent dudit pouvoir & commandement de Capitaine General, tout ainſy que nous meſmes ferions ou pourrions faire, ſi nous y eſtions en perſonne; J'açoit que le cas requiſt mandement plus ſpecial. SI DONNONS EN MANDEMENT, A noſtre tres-cher & bien amé Coſtin le Duc de Crequy, Pair & Mareſchal de France, & noſtre Lieutenant General delà les Monts, qu'il ayt à reconnoiſtre noſtre dit Frere le Duc de Savoye, & en ladite qualité de Capitaine General, & comme Commandant en vertu du preſent Pouvoir, luy obeyr & faire obeyr par tous les Mareſchaux de nos Camps & Armées, Colonels & Meſtres de Camps, Officiers de l'Artillerie, des Vivres & autres de noſtre dite Armée, Capitaines, Chefs & Conducteurs de nosdits Gens de Guerre, François & Eſtrangers, tant de cheval que de pied: Auſquels nous ordonnons auſſy le faire ſans difficulté. CAR tel eſt noſtre plaiſir. EN TESMOIN de quoy nous avons fait mettre noſtre Séel auxdites Preſentes. DONNE' à Saint Germain en Laye le... jour de Juillet l'an de grace 1635. & de noſtre regne le 26. *Signé* LOUIS. *& ſur le reply* par le Roy SERVIEN *& ſcelé ſur double queue du grand Sceau de cire jaune.*

ANNO 1635.

LXXIII.

Heyraths-Pacta zwiſchen Ihro Churfürſtliche Durchlauchtigkeit MAXIMILIAN, Hertzogen in Bayern / und der Durchlauchtigſten Fürſtin MARIA ANNA, Ertz-Hertzogin zu Oeſterreich / Ihrer Kayſerlichen Majeſtät FERDINANDI II. Eltiſten Tochter. Wien den 17. Julii 1635. [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.] 17. Juill.

C'eſt-à-dire,

Contract de Mariage entre le Sereniſſime Electeur MAXIMILIEN, *Duc de Baviere, & la Sereniſſime Princeſſe* MARIE ANNE, *Archi-Ducheſſe d'Autriche, Fille aînée de l'Empereur* FERDINAND II. *A Vienne le* 17. *Juillet* 1635.

WIr FERDINAND der II. von GOTTes Gnaden erwehlter Romiſcher Kayſer (langer Titel) und von beſſelben Gnaden Wir MAXIMILIAN, Pfaltz-Graff bey Rhein / Hertzog in Ober- und Nieder-Bayern / deß H. Röm. Reichs Ertz-Truchſaß und Chur-Fürſt ꝛc. bekennen und thun kundt / für Uns / Unſere Erben und Nachkommen / daß wir GOtt dem Allmächtigen zu Lob und Ehren / auch zu Aufrichtung / Vermehr- und Bekräfftigung der Freundſchafft / Lieb und groſſen Vertrauens / ſo von Alters zwiſchen beeden Unſern Hochloblichen Häuſern / Oeſterreich und Bayern / Chriſtlich und wohl herkommen / auf erlangte Päbſtliche Dispenſation, und vorhero beſchehene ordentliche Werbung / und aufgerichtete Heyraths-Abred / ein Vermählung der H. Ehe / zwiſchen Unſers Kayſers Ferdinand Eltiſten Tochter / der Durchleuchtigen Fürſtin / Frauen MARIA ANNA, zu Hungarn und Boheimb Printeſſin / Ertz-Hertzogin zu Oeſterreich / Hertzogin zu Burgund / Steyr / Kärnthen / Crain und Würtenberg / Gräfin zu Habſpurg / Tyrol und Gorz / an einem: und uns Maximilian / Pfaltz-Grafen beym Rhein / Hertzogen in Ober- und Nidern Bayern und Chur-Fürſten / anders Theils / im Namen der Allerheiligſten Dreyfaltigkeit / GOtt des Vaters / Sohns / und Heil. Geiſtes / und

ANNO 1635. und verbindlich abgeredt und beſchloſſen haben / wie hernach folgt:

Nemlich / daß Wir Kayſer Ferdinand benelbte unſere freundliche geliebte Tochter Maria Anna / mit ihrem feldſtegnem guten Wiſſen / und freyen Willen / gedachtes Chur-Fürſten in Bayern ldd. zu einem Ehlichen Gemahl bewilligt / und verſprochen / und Ihro zu einem gewiſſen Heyraths-Guth Hundert Tauſendt Gulden Reinſch / jeden Gulden zu funffzehen Batzen / oder ſechzig Kreutzer zu rechnen / und ſelbige unter Jahres-Friſt / oder längſt zweyen Jahren / nach dem Beylager geben und erlegen laſſen / darzu Sie Unſere Tochter mit Kleidern / Kleinoden / Geſchmuck / Credentz / Silber / und andern Ihrem Stand gemäß / ehrlich zu Haus fertigen wollen. Es ſolle oder dieſelbe ſich mit nothdürfftigen Briefen und Verſchreibungen verzeihen alles Vätterl- und Brüderlichen Erb-Falls / nach laut der Compactaten Unſers löbl. Hauſes Oſterreich / doch dergeſtalt / ſo der Männlich Stamm gedachtes Unſers löbl. Hauſes Oſterreich / darinnen Wir Kayſer Ferdinand / als viel das Königreich Hungarn und Boheimb / und derſelben incorporirten und zugehörigen Provintzien und Landt / auch das Ertz-Herzogthumb Oſterreich / und andere Unſers Haus Oſterreich Fürſtenthumb und Land / mit ſamt ihren Zugehörungen antrifft / ſo wohl als andere Ertz-Hertzogen deß geſambten Haus Oſterreich / Mannlichen Stammes / für und für zu rauten / verſtanden und begriffen ſeyn ſollen / abgienge / und es zu Töchtern kähme / daß alsdann Sie Unſere Tochter / und dero Erben / ſo viel demelt Königreich Hungern und Boheim / und derſelben zugehörigen Provintzen / und gleichermaſſen das Haus Oſterreich / und deſſelben Fürſtenthumb / Land und Leuth anlangt / alles das zu erben zugelaſſen werden ſollen / was Sie von Rechts / und demelter Königreich / auch deß löbl. Haus Oſterreich Privilegien / Ordnungen und Gebrauch wegen / billich erben mögen; und ſolche Verzicht ſollen auch Sein Chur-Fürſtens ldd. ratificiren / genemb halten / und mit und neben dero Frau Gemahlinn beſiglen und fertigen.

Vorbeſtimtes Heyraths-Guth ſollen und wollen Wir Maximilian Pfaltz-Graff und Chur-Fürſt / unſerer Gemahlinn Frauen Maria Anna widerlegen / gleichesfals mit Anhundert Tauſend Gulden Reinſch / guter Landes-Wehrung: und dieſelb noch darzu bemorgen-gaben mit Funffzig Tauſend Gulden / alſo daß Heyrath-Guth / Widerlag / Morgen-Gab / in einer Summa dringen thut Zweymalhundert Funffzig Tauſend Gulden.

Und dieſe gantze Summa verweiſen / verſichern / vergreiffen und vermachen Wir Unſerer Frauen Ehe-Gemahlinn auf und bey Unſerm Schloß und Stadt Waſſerburg / dann dem Marckt und Land-Gericht Kramburg / item Neumarckt / mit allen ihren Rechten / Ehren / Würden / Freyheiten / Maut / Zöllen / Renten / Gülten / auch allen andern Ein- und Zugehörungen / wie die genennt / nichts ausgenommen / alſo und zum Fahl Sy Unſer Frauw Gemahlinn Witib würde / ſolches Schloß / Stadt / Marckht und Land-Gericht ſamt ihren Ein- und Zugehörungen zu ihrem Widumb-Sitz dergeſtalt innenbehalten mögen / damit Sy das Intereſſe von gemelter Heyraths-Summa der Zwaymalhundert Funffzig Tauſend Gulden / von jedem Hundert 5. pr. Cent. zu genüſſen habe: Und da die Einkhommen und Nutzungen obbemelder Herſchafften und Gülten nicht ſo viel austreigen / alsdann die Verſicherung noch auf andere mehrere Gülthen / Renthen und Cammer-Gefäll extendiert / auch von denſelben der Abgang gueth gemacht und erſtattet werden ſolle. Doch Uns und Unſern Erben alle Land-Fürſtliche Obrigkeit der Hoch- und Nidern-Gerichten in allweg vorbehalten / darumben auch ein ſondere Verſchreibung und Widumb-Brieff / in gebührender Formb aufgericht / und von Uns hinaus gegeben / auch darinnen unter andern darinnen lauter begriffen werden ſoll / daß obbenennte Schloß / Stan / Marckht und Güter / auch derſelben Amt-Leuth und Unterthanen / gedachter Unſerer Frauen Gemahlinn Maria Anna / als Ihrer Widumb-Frawen / und wo Sy vor Uns ohne Leibs-Erben abgieng / ihren Erben / wie hernach folgt / deß Widerfahls / und davon gebührenden Nutzung und Einkhomens halber / die Sy alles das / ſo vermög der Rechten und dieſes Heyrath-Brieffs an Sy fallen ſoll / vollkhomentlich entricht / und bezahlt ſeyn / gehorſamb und gewerig zu ſeyn / ihren Schaden zu warnen und zu wenden / und Ihren Nutzen und Frommen zu werben und zu befürdern.

Da ſich auch begeben möchte / daß obberührtes Schloß / Stan / Marckht und Güter verlohren / oder in Abgang kommen ſolten / dardurch Unſer Frau Gemahlinn und Ihres zugebrachten Heyrath-Guths / verſprochenen Widerlag / Morgen-Gab und anders zu benügen nit verſichert ſeyn würde / daß auf ſolchen unverhofften Fall dieſelb mit andern bequemlichen Gütern verſichert werden / und Sy khainen Verluſt noch Nachtheil haben ſolle: Wie dann auch / da dieſer verſtändliche Herrſchafften eine oder mehr / andern verſchrieben oder obligiert wären / dieſelb frey / ledig gemacht / auch kaine weitere verhypothecirt / und da ſolches nit geſchähe / an ſtatt derſelben jetzt alsdann / und dann als jetzt / andere Unſere Herrſchafften / ſo viel hierzu vonnöthen und erklecklich ſeyn / in allen obberührten Puncten und Aſſecurationen verſchrieben ſeyn ſollen.

ANNO 1635.

Und da es nach dem Willen GOttes den Fahl erreichte / daß nemlich Wir Maximilian / Pfaltz-Graff und Chur-Fürſt in wehrender ehlicher Beywohnung vor Unſerer Frauen Gemahlinn mit Todt abgiengen / (welchen ſein Allmacht lang verhüten wolle /) alsdann ſoll Ihro als Unſerer verlaſſenen Frauen Witib / hinaus erfolgt und gegeben werden / Ihr zugebrachtes Heyrath-Gut ſamt der Morgen-Gab / mit welchen beyden Sy frey / und Ihres Gefallens durch GOtt oder Lieb willen hinzugeben / zu verſchaffen / oder zu verſchaffen Macht haben ſoll / als mit andern Ihren aignen Gütern / und wie freyer Morgen-Gabs-Recht und Gewohnheit iſt / unverhindert der Kinder / da deren vorhanden / und ſonſt mängliches: die Wiederlag aber ſolle Sy mit 5. pr. Cent. wie oben gemelt / Ihr Lebenlang zu genieſſen / und dauchens Ihren Widumb- und Beyſitz haben auf und in dem Schloß zu Waſſerburg / welches Unſer Erben und Nachkommen zu nothürfftiger und gelegenlicher Bewahrung / wo wir nit ſolches in Unſerm Leben zuvor gethan hätten / genugſamb und wol erbauen laſſen / darzu auch mit aller Nothwendigkeit für Sy und die Ihrigen / in Lein- Tiſch- und Pett-Gewandt / allerhandt Bahenüß / Silber-Geſchmeid / Tapetereyen und allen andern Haus-Geräth und Utenſilien / wie es in allweg dero Hohen Kayſerlichen Herkhommen / und Chur-Fürſtlichen Stand und Dignität nach / gebüren thut / mobiliren und zieren ſollen / damit alſo Sy Unſer Frau Wittib zu dero billichen Ehren und Satisfaction Ihr Wohnung und Unterthomben alda haben möge: Welche Bahrnüß und Mobilia auch / wie ſelbige oben beſchrieben / alle zugleich / nichts davon ausgenommen / Ihr Unſrer nachgelaſſenen Frauen Witib augenthumblich verbleiben / und nach dero begebenden Todt-Fahl / do nit Kinder vorhanden / Ihren Erben Mannlicher Linien / erfolgen ſolle.

Auf daß ſie auch zur Zeit ihrer Wittibſchafft deſto ſtattlicher erhalten werden möge / iſt dahin geſchloſſen worden / es ſeyen gleich Kinder vorhanden oder nicht / daß Ihr von Unſern Erben und Nachkhomen / ſo lang Sy Witib bleibt / und ſich anderwerts nit verheyrathet / Jährlich 30000. Fl. Rheinſch / guter Landts-Wehrung / jedoch die 5000. Fl. Jährlichen Zuß und Nutzung von der Widerlag darein gerechnet / gerachet / zu Quartalmehrn eingehailt / und Ihro ohne allen Unloſten aus den obbemeldten Gefällen des Schloß und Stadt Waſſerburg / dann dem Marckht und Land-Gericht Kramburg und Neuenmarkht / oder andern gewiſſen Einkhommen und richtigen Cammer-Gefällen erlegt und bezahlt werden ſollen.

Es ſollen auch auf dieſem Fahl / da Wir vor mehrgedachter Unſer freundlichen geliebten Frauen Gemahlinn mit Todt abgehen würden / derſelben über obbemelbt Ihr Verzinß / Nutzung / und deß Jährlichen Deputati zu Ihrer Entrichtung / unverhindert Unſerer Erben und ſonſten mengliches folgen und zuſtehen / nemlich ihre Leibs-Claider / Clamoder / allerley Geſchmuck und Zierde / zu dero Leib gehörig / item Ihr Geldt / Credentz / Silber-Geſchirr / auch alle andere Bahenüß und Sachen / ſo Sy Uns zugebracht / oder in ſtehender Ehe bekhomen hat / desgleichen was Sy wehrenden Eh-Stand ererbt / und Uns zubringen würder.

Were dann Sach / daß Sy Unſere freundliche geliebte Frau Gemahlinn Maria Anna nach dem Willen deß Allmächtigen / vor Uns die Schulde der Natur bezahlte / ob nun alsdann Wir beede Ehe-Leuth / bey- und miteinander durch den Seegen GOttes Kinder erzeugt / ſo noch im Leben wären / ſo bleiben Kinder / und all Ihr Verlaſſenſchafft / in Unſers Maximilian Pfaltz-Grafens und Chur-Fürſten Gewalt und Handen; Im Fahl aber khain Kinder von Uns beeden erzeugt / im Leben verhanden / oder da deren verhanden / aber dieſelben über Kurtz oder lange Zeit in unmündigen Jahren abgehen würden / ſo ſoll alsdann alles / wie obſtehet / und ſpecificirt / Unſerer abgeleibten Frawen Gemahlinn negſten Erben / vermittelſt eines glaubwürdigen Inventarii, ſo deßhalben

unſ

ANNO 1635. mit Ihr der Erben Vorwiſſen alsbald aufgericht werden ſoll / inner Jahres-Friſt / nach Ihrem tödtlichen Abgang zugeſtellt und erfolgt werden / auſſerhalb deß Heyrath-Guts / daß ſollen Wir die Zeit Unſers Lebens gegen gnugſamer Verſicherung zu genuſſen haben / aber nach Unſerm Abſterben / gleichfals wieder an Unſer Frauen Gemahlinn negſte Erben Väterlicher ſeiten und Stammes / daher es kommen iſt / oder wohin es Unſer Frau Gemahlinn verſchaffen würde / fallen / dannſelben auch von Unſern Erben ohne alles Widerſtehen bezahlt werden.

Und hierauf / reden und verſprechen Wir Kayſer Ferdinand / für Uns / von wegen mehrbeſagter Unſerer freundlichen geliebten Tochter / Maria Anna / bey Unſern Kayſerlichen / und Wir Maximilian / Pfalz-Graf bey Rhein und Chur-Fürſt für Uns / bey Unſern Chur-Fürſtlichen Würden und Ehren / im Wort der Wahrheit / dieſe vorberührte freundliche Heyraths-Beredung und Contract in allen und jeden ihren Articuln / Puncten / Mainungen / Begreiffungen / und Inhaltungen / wahr / veſt und ſtät zu halten / auch allen und jeden / ſo hiervor geſchrieben ſtehet / und inſonderheit mit nottürftiger Aufrichtung aller und jeder vorangezeigten Verſchreibungen und Verſicherungen / ſo Uns ſamt und ſonders auferlegt worden / ſtracks nachzukommen / zugelchen / und zu vollziehen / darwider nicht zu thun oder zu handlen / in kain Weiß noch Weg / alles getreulich und ohne Gevehrde / mit und in Crafft dieß Briefs / deren zween gleiches Lauths aufgericht / und Unſer jedem Thail einer zu Gedächtnüß übergeben. Deß zu wahrem Urkundt haben Wir Kayſer Ferdinand / Unſer Kayſerlich / deßgleichen Wir Maximilian Pfalz-Graff und Chur-Fürſt Unſer Chur-Fürſtlich Inſigel an dieſen Brieff gehangen / darzu mit Unſer jedes Hond underſchrieben.

Und zu Gezeugnüß und mehrer Bekräfftigung dieſes alles haben Wir Ferdinand der Drit von GOttes Gnaden / zu Hungern und Böhaimb König / Erz-Herzog zu Oſterreich / Herzog zu Burgund / Steyer / Kärnden / Crain und Würtenberg / Graf zu Habſpurg / Tyrol und Görz ꝛc. und von denſelben Gnaden Wir Leopold Wilhelm / Erz-Herzog zu Oſterreich ꝛc. Biſchoff zu Straßburg / Holberſtadt und Paſſau ꝛc. auf Seiten Unſer freundlichen geliebten Schweſtern / Frauen Maria Anna / gebohrner Erz-Herzogin zu Oſterreich / und Wir Ferdinand / gleichfals von GOttes Gnaden / Erz-Biſchoff zu Cölln / deß H. Röm. Reichs durch Italien / Erz-Cantzlar und Chur-Fürſt ꝛc. und Wir Albrecht von GOttes Gnaden / Pfalz-Graf bey Rhein / Herzog in Ober- und Nieder-Bayrn / als auf Seiten Unſers freundlichen geliebten Herrn Bruders Ihd. dieſen Heyraths-Contract mit Unſern eignen Händen unterſchrieben / und Unſere Inſigel daran gehangen. Geben und geſchehen in Unſer Kayſers Ferdinandi Haubt- und Reſidentz-Stat Wienn den 17. Juli Anno 1635.

LXXIV.

18. Juill. FRANCE ET MAROC. *Traité entre le Roi* LOUIS XIII. *Roi de France & de Navarre &* MOLEI ELGUALID, *Empereur de Maroc, Roi de Fez, de Suz, & de Salé, &c. Fait à Saffi, le* 18. *Juillet* 1635. [FREDER. LEONARD. Tom. III. d'où on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans PIERRE DAN, *Hiſt. de Barbarie*, Liv. II. Chap. III. pag. 202.]

QUE leurs Majeſtez deſirans relier leur amitié & bonne correſpondance, avec ſincere & reciproque affection, ayant eſté interrompue par la fuite de certains mal-intentionnez, dont la punition ſera faite, Promettent que le Traité de la Paix cy-devant faite entre leurſdites Majeſtez, au mois de Septembre 1631. eſt & demeurera valablement confirmée en tous ſes Points & Articles, ſans qu'à l'advenir il y puiſſe eſtre contrevenu en quelque ſorte & maniere que ce ſoit.

II. Et s'il arrivoit par l'entrepriſe d'aucuns des Sujets de leurs Majeſtés, de contrevenir audit Traité de Paix, que ſur la plainte qui leur en ſera faite les coupables ſeront chaſtiez comme criminels, rebelles & perturbateurs du repos public, & ſeront tenus du dommage des Parties.

III. Que tous les François detenus eſclaves, pris & retenus depuis le Traité de Paix, ſeront preſentement rendus au Sieur du Chalard, pour Sadite Majeſté Tres-Chrétienne: & de meſme les Sujets du Roy de Maroc, qui luy ſont envoyez par Sa Majeſté Tres-Chrétienne. ANNO 1635.

IV. Que les Gouverneurs & habitans des Villes & Forteresſes de Salé, & autres Sujets du Roi de Maroc, rendront tous les François pris & retenus depuis la Paix, ſans payer aucun rachap. Ce que ledit Roi de Maroc leur commandera tres-expreſſement par de tres-Royales Lettres, & en cas de refus, Sa Majeſté Tres-Chrétienne ſe ſervira de ſes moyens, ſans que la Paix d'entre leurs Majeſtez ſe puiſſe rompre.

V. Que les Raiz & Capitaines des Vaiſſeaux des Sujets du Roi de Maroc qui trafiqueront en France, porteront Paſſeport de Sa Majeſté ou des Gouverneurs des Villes & Ports où ils ſeront équippez: & de meſme tous les Capitaines, ou Maiſtres de Navires qui arboreront la Banniere Françoiſe, ſeront obligez de porter un Congé de Sa Majeſté Tres-Chrétienne ou de ſon Eminence le Seigneur Cardinal Duc de Richelieu, Pair, Grand-Maiſtre, Chef & Sur-Intendant General de la Navigation & Commerce de France.

VI. Ne ſera, ni pourra eſtre rien uſurpé ſur les perſonnes & biens des Conſuls de la Nation Françoiſe, qui ſeront pourveus deſdits Offices par Sa Majeſté Tres-Chrétienne & établis en chacune des Villes & Ports des Roiaumes & Empire de Maroc, ains en jouiront avec les Privileges, Franchiſes, Préeminences, Droits & Libertez, appartenans & attribuez auxdits Conſuls, leſquels ſeront aſſiſtez pour l'exercice de leur Religion les François & autres Chrétiens, des Gens d'Egliſe François, qui ſeront envoiez pour demeurer avec leſdits Conſuls en tous lieux d'Afrique.

Et ſeront leſdits Articles de Paix du mois de Septembre, 1631. publiez par toutes les Villes, Ports & Rades des Roiaumes de leurs Majeſtez.

Lesquels dits preſens Articles ſeront ſignez au nom de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, par le Sieur du Chalard Conſeiller en ſon Conſeil d'Eſtat, & Gouverneur de la Tour de Cordoüan, en vertu du Pouvoir & Commiſſion qu'il en a du 24. jour du mois d'Octobre 1634. *Signé* LOUIS, *& plus bas*, Par le Roi, BOUTHILLIER: *ſcellez du grand Sceau de cire jaune, ſur double queuë pendante.* Fait à Saffi, le 18. jour du mois de Juillet, 1635.

Je certifie que les Articles de la Paix, dont copie eſt cy-deſſus tranſcrite, ſont conformes & de même teneur que ceux que le Roi de Maroc a ſignez, écrits en Langue Arabe, baillez à Monſieur du Chalard, qui a ſigné ceux écrits en François, au nom du Roi Tres-Chrétien, envoyez au Roy de Maroc. Fait à Saffi le dix-neuf Juillet 1635. *Signé* MORAT.

Acceptation faite par les Gouverneurs Habitans de Salé, des Articles de la Paix.

MEſſire Priam Pierre du Chalard, Conſeiller du Roy Tres-Chrétien, Gouverneur de la Tour de Cordoüan, Chef d'Eſcadre des Vaiſſeaux de Sadite Majeſté en la côte d'Afrique, & ſon Ambaſſadeur au Roi de Maroc, ſous la charge & autorité de Monſeigneur l'Eminentiſſime Cardinal Duc de Richelieu & de Fronſac, Pair, Grand-Maitre, Chef & Sur-Intendant General de la Navigation & Commerce de France, d'une part: Et les Illuſtres Seigneurs Elhaech Abdala, Benaly Elcazery, & Mehamed Benamer, Gouverneurs de la Ville & Château de Salé, & ſa juriſdiction, d'autre part.

Leſdits Seigneurs Gouverneurs certifient avoir reçû dudit Seigneur du Chalard, une Lettre roiale de Moley Elgualid, Empereur de Maroc leur Seigneur, ſignée de ſa propre main, par laquelle Sadite Majeſté les aviſe avoir fait & accordé la Paix avec le Tres-Chrétien Louis XIII. Roi de France & de Navarre; & des Articles d'icelle leur a été délivré un tranſlat, écrit en lettre & Langue Arabique, & au pied d'icelui ſigné par ledit Sieur du Chalard, laquelle dite Lettre roiale dudit Empereur de Maroc leur Seigneur, leſdits Sieurs Gouverneurs ont baiſée & mis ſur leurs têtes, comme la Lettre de leur Roi & Seigneur naturel: & en leur compliment, diſent qu'ils obeïſſent à ce que leur commande Sa Majeſté; & qu'ils font & ſeront com-

ANNO 1635. compris ausdites Paix faites & accordées entre les Majeſtez desdits hauts & puiſſans Rois, & que par eux ne ſera contrevenu à icelles, ains ſeront conſervées & gardées comme il eſt contenu dans leſdits Articles. Comme même ſeront aux Articles de Tréves de l'an paſſé de 1630. qui furent accordés entre le Sieur Commandeur de Razilly, & le ſuſdit Sieur du Chalard, & le Gouvernement de la Ville & Château de Salé, leſquelles ont été confirmées par Sa Majeſté le ſuſdit Tres-Chrétien Roi de France, duquel il y a un Original attaché au deſſous du Contreſceau des Lettres Patentes Roiales de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, datées du . . . jour du mois de Mai de l'an 1631. leſquelles demeurent & demeureront en leur force & vigueur, & ledit Sieur du Chalard, au nom du Tres-Chrétien Roi de France, & en vertu de la particuliere Commiſſion que Sa Majeſté a ſignée de ſa main Roiale, & ſcellée avec ſes Sceaux royaux, faite à S. Germain en Laie le 24. d'Octobre de l'an 1634. Promet que leſdits Sieurs Gouverneurs, & de plus Citoiens & habitans desdites Ville de Salé, & leur juriſdiction, leur ſera gardée la Paix faite & accordée entre leurs Majeſtez desdits tres-puiſſans Rois, ſans faillir en choſe quelconque de tout ce que leursdites Majeſtez ont articulé: & que les Articles de Tréves cy-devant referées faits avec leſdits Sieurs Commandant de Razilly & du Chalard, avec le Gouvernement de ladite Ville de Salé, ſont & demeureront en leur force & vigueur, comme elles ont été confirmées par Sa Majeſté le Tres-Chrétien Roi de France, & ſignées de ſa main roiale.

Et que ſi leſdits Sieurs Gouverneurs deſiroient envoyer en France quelque perſonne, pour demander à Sa Majeſté Tres-Chrétienne la liberté des Arraiz, & de leurs Gens qui ſont détenus dans les Galeres de Sa Majeſté, ledit Sieur du Chalard donne ſa parole qu'il lui ſera fait bon paſſage, & le favoriſera de ſes bons offices, pour ſatisfaire aux prieres & recommandations desdits Sieurs Gouverneurs. Et pour foi & aſſurance de tout cy-deſſus dit, leſdits Sieur du Chalard & Sieurs Gouverneurs ſigneront la preſente de leurs mains, de laquelle a eſté fait deux Originaux, un desquels a eſté mis en main dudit Sieur du Chalard, & l'autre eſt demeurée és mains desdits Sieurs Gouverneurs. FAIT & octroié en la Ville de Salé & de ſa Rade, le premier jour de Septembre 1635. *Signé* du CHALARD, ELHAECH ABDALA, BENALY ELCAZERY, & MEHAMED BENAMER. *Et plus bas*, BENSAVD.

En conſequence du preſent Traité de Paix, ledit Sieur du Chalard a ramené en France, au mois de Novembre dernier 1635. trois cens quatre François des Provinces maritimes; & fait ôter des chaînes & du travail trois cens trente-trois autres mis en liberté ſur le credit du Roi, & de l'obligation particuliere dudit Sieur du Chalard, payable aux Gouverneurs de Salé à la fin du mois d'Avril prochain.

LXXV.

1. Août. FRANCE ET COLMAR. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & la Ville Impériale de* COLMAR, *qu'il prend en ſa protection, fait à Ruel le premier Août* 1635. [Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 334. FREDER. LEONARD; Tom. III. pag. 43.]

ARTICLES convenus & accordez entre Monſieur Bouthillier, Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, Secretaire d'Etat des Commandemens & Finances de Sa Majeſté, Grand-Treſorier de ſes Ordres, & Chancelier de Monſieur le Duc d'Orleans Frere unique du Roi, Commiſſaire deputé par Sa Majeſté en cette partie.

Et le Sieur Jean Henri Mogg, Syndic & Deputé de la Ville Imperiale de Colmar vers Sa Majeſté, & chargé d'un ſpecial Pouvoir par le Magiſtrat & Conſeil de ladite Ville.

Sur ce que ledit Sieur Mogg a ſupplié Sa Majeſté au nom de ladite Ville de Colmar, de lui accorder les Articles ſuivans, aiant montré le Pouvoir qu'il a de les accepter, & d'obliger ladite Ville reſpectivement vers Sadite Majeſté aux choſes contenuës en ce preſent Ecrit, Sa Majeſté a deputé ledit Sieur Bouthillier, avec plein Pouvoir pour traiter & convenir en ſon nom avec ledit Sieur Mogg, ſur ce qui regarde cette affaire, leſquels ſont demeurez d'accord des Articles ſuivans. ANNO 1635.

I. La Ville de Colmar declare d'eſtre reſoluë de perſeverer dans l'Alliance faite à Heilbron le 19. Avril 1633. & depuis ratifiée à Francfort le cinquiéme Septembre de la meſme année, entre la Couronne de France & celle de Suede, & les Princes, Villes & Communautez des quatre Cercles de la Haute Allemagne, & de ne point ſe departir de ladite Alliance & Confédération, nonobſtant tous autres Traitez de Paix qui pourroient eſtre faits ci aprés par aucuns Princes, Villes & Communes en particulier, ladite Ville de Colmar promettant de ne point conſentir volontairement à aucun ſemblable Traité, & de n'en point accepter d'autres que lors que la Paix ſera faite, par un commun conſentement deſdites Couronnes & desdits Confederez.

II. Pareillement Sadite Majeſté declare & promet que dans le Traité de la Paix generale, la Ville Imperiale de Colmar y ſera compriſe, & que cependant elle la reçoit en ſa protection, avec tous ſes Bourgeois & Habitans, ſon Territoire, dépendances & appartenances, pour y eſtre & demeurer jusqu'à la pacification de la Guerre preſente en Allemagne, laquelle arrivant ladite Ville ſera remiſe en l'eſtat auquel elle eſtoit auparavant le commencement des troubles d'Allemagne & de Boheme en l'an 1618.

III. Ladite Ville ſera conſervée en tous ſes Privileges, Franchiſes, Immunitez, Droits & Coûtumes desquelles elle a joüi jusqu'à maintenant, ſans diminution quelconque.

IV. Les affaires d'Etat & de Juſtice de ladite Ville, ſeront gouvernées comme par ci-devant par la meſme forme de Gouvernement, ſans que Sa Majeſté change choſe quelconque en l'Election & Juriſdiction des Magiſtrats, ni au nombre & qualité des perſonnes.

V. Pour ce qui regarde le fait de la Religion Catolique, il eſt convenu qu'elle y aura l'exercice libre & ſans aucun trouble, ſans que l'on apporte aucun trouble aux perſonnes & biens Eccleſiaſtiques; les Ordres des Religieux qui ſont en ladite Ville y ſeront maintenus pareillement en tout ce qui leur appartient, ſans que le Roi preſſe ceux de la Ville d'en recevoir de nouveaux; & pour ce qui regarde les Proteſtans, Sa Majeſté n'entend pas qu'il ſoit apporté aucun changement en ce qui eſt de l'exercice de leur Religion, mais veut que le Traité ſuſdit fait à Heilbron ratifié à Francfort, avec la Declaration ſur l'Article 6. ait lieu & demeure en ſon entier, ſans y apporter aucune innovation.

VI. La Garniſon que le Roi mettra dans la Ville, ſera maintenuë au depens de Sa Majeſté gratuitement, & ſera pour l'ordinaire de ſix cens hommes & de cinquante Carabins au plus, eſtant loiſible à Sa Majeſté d'y en mettre moins ſi elle le juge à propos, & lorsque les occaſions en demanderont plus grand nombre, Sa Majeſté y en mettra autant qu'il ſera beſoin pour la deffenſe & conſervation de ladite Ville.

Et en cas que Sadite Majeſté eſtime neceſſaire d'y faire des Fortifications, les Habitans ne ſeront obligez d'en faire les frais, & ne laiſſeront pourtant d'y aſſiſter autant qu'il leur ſera poſſible.

VII. Le Gouverneur que le Roi mettra dans la Ville, ſera obligé de tenir bon ordre & diſcipline entre les Soldats de la Garniſon, à ce qu'ils ne faſſent aucun tort aux Habitans de la Ville & Plat Pais; & cas avenant qu'il y ait Plainte d'un Bourgeois contre le Soldat, il ſera bonne & briefve juſtice. Comme au reciproque ſi le Soldat a ſujet de ſe plaindre du Bourgeois, le Magiſtrat ordinaire de la Ville ſera tenu de faire auſſi bonne raiſon aux Soldats.

VIII. Le logement des Soldats & diſtribution des Quartiers de la Ville, ſera donné par ceux que le Magiſtrat de la Ville deputera ſans qu'autre s'en doive méler.

IX. Ladite Ville aiant, tant du tems de la Garniſon Imperiale que Suedoiſe, toûjours entretenu à chaque Porte quelques Bourgeois pour ſervir & aider tant à la garde d'icelle que pour veiller ſur icelle, l'entrée & ſortie des Denrées & du Peage & Tribut qui leur appartient, ſera maintenu en telle coûtume.

X. Lors que le Gouverneur eſt entré en ladite Ville, aiant fait inventaire des Canons, Armes & Munitions qui ſe ſont trouvées dans icelle, elles ſeront aprés ladite

ANNO 1635. dite Pacification remiſes & reſtituées en ladite Ville en pareille qualité & quantité, ſi ce n'eſt qu'elles euſſent eſté employées pour le ſervice de ladite Ville : & en cas que le Gouverneur ait beſoin d'aucunes munitions pour le ſervice particulier des Troupes du Rm, il ne pourra en prendre qu'en payant, ſi ce n'eſt d'autre part qu'il ſoit neceſſaire de les employer pour la deffenſe de ladite Ville.

XI. Et combien que par ci-devant, tant du tems de la Garniſon Imperiale que Suedoiſe, les Clefs des Portes & entrées de la Ville aient toûjours eſté portées au logis du premier Magiſtrat d'icelle, ſi eſt ce que il a eſté accordé que de chaque Porte la moitié des Clefs ſoit rendue au logis du Gouverneur, & l'autre en celui du premier Magiſtrat, afin que du commun conſentement de tous deux, les Portes s'ouvrent & ferment.

XII. Finalement comme le Roi par ſa protection ne veut point diminuer, ains plûtoſt conſerver les Droits & Privileges de ladite Ville, auſſi Sa Majeſté ſe contente qu'elle demeure & perſiſte, comme eſt dit ci-deſſus, dans l'Alliance faite à Heilbron, & dans la bonne correſpondance des autres Alliez. Fait à Ruel ce premier jour d'Aouſt 1635. *Signé*, BOUTHILLIER. J. H. MOGG.

LXXVI.

10. Sept. *Inducia ad viginti ſex annos, inter* VLADISLAUM IV. *Regem Poloniæ &* CHRISTINAM *Reginam Sueciæ, quibus præfato Regi, Regnoque Poloniæ, Pars* Pruſſiæ, *hactenus per Suecos occupata, reſtituitur. Actum Stumbsdorf die* (1)*10. Septembris ſtylo nov.* 1635. *Cum* RATIHABITIONE *Regis Poloniæ data in Caſtris ad Quidrinum die* 15. *Septembris* 1635. [CHWALKOWSKI Jus publicum Regni Poloniæ, pag. 339. d'où l'on a tiré cette Pièce qui ſe trouve auſſi en Allemand dans LONDORPII *Acta publica* Part. IV. Lib. III. Cap. XIII. pag. 478. & dans le *Theatrum Europæum*, Tom. III. pag. 564. & en François dans FRED. LEONARD Tom. V. dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Prov. Unies*, aux Preuves du Liv. III. pag. 674. & dans le MERCURE FRANÇOIS Tom. XXI. pag. 83.]

VLadislaus IV. Dei Gratia Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, &c. &c. &c. ſignificamus omnibus ac ſingulis, eis imprimis quorum intereſt, dediſſe nos Commiſſarios noſtros plena Poteſtate ac Mandato inſtructos, ad tractandum, interveniente mediatione Sereniſſimorum Galliæ & Magnæ Britanniæ Regum, aliorumque Principum, de Pace aut Induciis, cum Sereniſſima Principe ac Domina Chriſtinâ, Suecorum, Gothorum, Vandalorumque deſignata Regina, magna Principe Finlandiæ &c. &c. &c Conſanguinea noſtra, & Regno Sueciæ, qui congreſſi cum Serenitatis ejus & Regni Sueciæ Commiſſariis, ſequentia Pacta, uti verbotenus infra ſunt expreſſa & inſerta, inierunt, ſtatuerunt & concluſerunt.

Nos Sereniſſimi ac Potentiſſimi Principis ac Domini Vladiſlai IV. Dei Gratia Regis Poloniæ, Magni Ducis Lithuaniæ &c. &c. &c. nique inclytæ Reipublicæ Poloniæ Commiſſarii; Jacobus Zadeik Epiſcopus Culmenſis, & Pomeſaniæ, nominatus Cracovienſis, Dux Severinenſis, Generalis Præpoſitus Miechovienſ. Supremus Regni Poloniæ Cancellarius, Raphael Comes de Lezno, Palatinus Belzenſis, Ruberzovienſ. Præfectus, Magnus Erneſtus Dönhoff, Caſtellanus Pernavienſis, Derpatenſis, Oberpolienſis, Præfectus. Remigius de Ottokzaleski Referendarius Regni. Jacobus à Sobiesyn Sobiesky Inciſor Regni, Craſnoſtavienſis, Jaworovienſis Præfectus. Notum teſtatumque facimus univerſis quorum intereſt, quod cum Induciæ ſexennales inter Sereniſſ. ac Potentiſſ. Reges ac Regna Poloniæ & Sueciæ quo inter alia fine An. MDCXXIX. ſancitæ eſſent, ut inter ea, vel de Pace perpetua, vel Inducis longioribus interveniente mediatione Sereniſſimorum ac Potentiſſimorum Galliæ & Angliæ Regum, aliorumque Principum, loco & tempore, de quibus per Sereniſſimum Electorem Brandeburgicum &c. &c. unum ex iisdem Mediatoribus inter Partes conventum eſſet, ageretur. Inde poſtquam a ſua Serenitate per ejusdem Legatos, Illuſtriſſimum Principem Sigismundum Marchionem Brandeburgicum &c. & Illuſtres & Magnificos Andream à Kreutzen Conſiliarium Ducalis Pruſſiæ Regentem & Præfectum Provincialem; Joannem Georgium à Sauken Conſiliarium Regentem & Cancellarium; Bernardum à Conigseck Conſiliarium Provincialem; Georgium a Rauseken Conſiliarium Judicii Aulici, Petrum Borkmannum Conſiliarium in Civitate Stumsdorffii cum Illuſtriſſimis Sereniſſimæ Reginæ Regnique Sueciæ Commiſſariis, Domino Petro Brahe, Comite in Viſingsborg, Libero Barone in Ridboholm, & Lindholm, Regni Sueciæ Senatore, Legifero Weſtmanniæ, Montanorum, & Dale-Carlorum; Hermanno Wrangelio, Regni Sueciæ Senatore, & Exercituum Campi Marſchallo, Hæreditario in Lergeholm, Skokloſter, Equite aurato: Achatio Axeiii Regni Sueciæ Senatore & Legifero Nericiæ, Hæreditario in Goxholm, &c. Joanne Oxenſtierno Axelii, Sereniſſimæ Reginæ Conſiliario Secretiore, Libero Barone in Kimitho, Domino in Fyholmen & Tidoen, & Joanne Nicodemi, Sereniſſimæ Reginæ Secretario, & ad Exercitum Pruſſicum Commiſſatio Generali, convenimus, ac interventu inprimis Sereniſſimi ac Potentiſſimi Principis Domini, Domini Ludovici XIII. Franciæ & Navarræ Regis Chriſtianiſſimi per Illuſtriſſimum Dominum Claudium de Mesmes, Equitem auratum, Dominum de Avaux, Comitem Conſiſtorianum & S. R. Majeſt. per Septemtrionem extraordinarium Legatum, ac Sereniſſimi & Potentiſſimi Principis Domini, Domini Caroli, Magnæ Britanniæ, &c. &c. Regis Fidei Defenſoris, per Illuſtriſſimum Dominum Georgium Douglaſium Equitem auratum, S. R. Majeſtatis Legatum, nec non Celſiorum ac Præpotentium Dominorum Ordinum Belgicorum per Illuſtres & Magnificos Legatos Dominos Bochum van den Honnart, Primum in Suprema Hollandiæ, Selandiæ, Weſtfriſiæque Curia Conſiliarium, Andream Biker Conſulem Civitatis Amſterodamenſis, & Joachimum Andreæ in Suprema Friſiæ Curia Conſiliarium, Pacis Tractatum auſpicari eſſemus, ac diu multumque agitaſſemus, eo tandem, Divino Numine favente, prædictisque Illuſtriſſimis Legatis indefeſſam operam huic negotio impendentibus, rem deduximus, ut cum præmemoratis Sereniſſimæ Reginæ Regnique Sueciæ Commiſſariis de Induciis ad modum ſequentem convenerimus, ſtatuerimus, & concluſerimus.

I. Sint Induciæ ex hoc die inter Sereniſſimum Principem, ac Dominum, Dominum, Vladislaum IV. Regem Poloniæ, Magnum Ducem Lithuaniæ, &c. &c. &c. Dominum noſtrum Clementiſſimum, Sacræ ſuæ Regiæ Majeſtatis Succeſſores, Reges Poloniæ, & Magnos Duces Lithuaniæ, Regnumque Poloniæ, & Magnum Ducatum Lithuaniæ ex una; & inter Sereniſſimam Principem, ac Dominam Dominam Chriſtinam, Suecorum, Gothorum, Vandalorumque deſignatam Reginam, & Principem Hæreditariam, Magnam Principem Finlandiæ, &c. &c. &c. ſuæ Majeſtatis Succeſſores, Reges Suecorum; Regnumque Sueciæ ex altera parte, Annis ſequentibus viginti ſex, à data præſentium computando, usque ad primum Julii ſtyl. veteris Anni milleſimi ſexcenteſimi ſexageſimi primi.

II. Sit omnium utrinque ante actorum Amniſtia, imprimis Sacra Regia Majeſtas ejusdemque Succeſſores Reges, Regnumque Poloniæ & Magnus Ducatus Lithuaniæ abſtineant, durantibus Induciis, omni hoſtilitate adverſum Reginam Regnumque Sueciæ, eisque mediatè vel immediatè ſubjectas Provincias, Caſtra, Civitates, ac Territoria, neque quicquam per ſe vel per alios moliantur, aut tentent, tentative faciant in horum detrimentum aut præjudicium. Ad eundem modum

(1) Cette date eſt incompatible avec celle de la Ratification. On peut la corriger ſur celle de la Copie de *Londorpius* qui eſt du (2) 12. & je ne doute preſque point que ce ne ſoit la veritable. La Copie du *Theatrum Europæum* eſt datée ſimplement du Mois de *Septembre*, ſans marquer le jour, mais on y ajoute hiſtoriquement, que le Traité fut publié le (3) 13. dans toutes les Egliſes, & principalement en celle de Dantzich. La Date de *Londorpius* ſe trouve auſſi confirmée, par celle de PUFFENDORF. *Rerum Suecicarum Lib. VII. pag.* 333. *col.* 1. à la marge, où elle eſt marquée du 2. Septembre, ce qui doit être entendu vieux ſtyle. Il eſt bon de remarquer auſſi que l'Exemplaire de *Londorpius* eſt en quelque ſorte plus complet que celui de *Chwal Kowski*, étant muni de toutes ſes annexes; mais comme on n'eſt qu'une Traduction, & que la Copie de *Chwal Kowski* eſt plus authentique, on a cru la devoir préferer. [DUM.]

ANNO 1635. dam Sereniſſima Regina ejusque Succeſſores Reges, Regnumque Sueciæ abſtineant, durantibus Induciis, omni hoſtilitate adverſus Regem Regnumque Poloniæ, & Magnum Ducatum Lithuaniæ, eisque mediate vel immediate ſubjectas Provincias, Caſtra, Civitates, & Territoria, neque quicquam per ſe vel per alios moliantur, aut tentent, tentarive faciant, in horum detrimentum aut præjudicium.

III. Sereniſſ. Regi ac Reipublicæ Polonæ Sereniſſima Regina Sueciæ reddat eam partem Pruſſiæ, quam hactenus occupatam poſſidet, ita tamen, ut Pillavia Electori Brandeburgico Duci Pruſſiæ immediate reſtituatur poſſidenda, eodem jure, quod ante hoc bellum habuit.

IV. In reſtituendis vero Locis hic ordo obſervetur, ut exhibita Commiſſariis Sueticis Regis Poloniæ Ratificatione, nec non interpoſita cautione Senatorum & Commiſſariorum Polonicorum Lege Comitiali ad Latus Regis à Republica delegatorum de tradenda primo quoque tempore Reipublicæ Ratificatione, Marienburgum cum Inſula Majori, Stumâ, Brunsberga ac Tolkemitto, cum eorum Territoriis, deductis Præſidiis, reddantur in manus Commiſſariorum Regis ac Regni Poloniæ, Hoſtium vero & Junkertel præſentibus Deputatis utriusque Partis ſolo æquentur, ſuis cuique fundis & bonis relictis, & Exercitus utrinque abducantur, intra id tempus, eoque modo & ordine, quo inter Generales utriusque Partis convenerit. Elbingam vero, cum priſtino ejus Territorio, atque Inſula minore & munimentis ibi extructis, nec non Pillaviam cum ea parte Neringæ quæ eo ſpectat, retineat Sac. Regia Majeſtas, Regnumque Sueciæ, donec Ratificatio Reipublicæ Polonæ ſubſecuta fuerit; quâ tradità illa quoque Loca, intra quatuordecim dies, deductis ſine damno Incolarum Præſidiis, reſtituat, hoc obſervato, ut Fortalitia omnia Elbingæ extructa relinquantur eo in ſtatu, in quo nunc ſunt, & eadem cuſtodiâ uti ante hoc bellum.

V. Poſt reſtitutionem Locorum omnium, Vectigalia in eum mox reducantur ſtatum, & in illud jus, in quo erant ante hoc bellum, ſervata in omnibus æqualitate, uti antea fuit.

VI. In Livonia utraque Pars, uti præteritis ſexennalibus Induciis poſſedit, ita hiſce quoque poſſideat.

VII. Rex ac Respublica Polona receptas in fidem ſuam Civitates ac Territoria eorumque Magiſtratus, Communitates, Cives, Incolas & Subditos univerſos ac ſingulos omni meliori modo indemnes præſtet, ac eidem, quâ olim clementiâ & gratiâ proſequatur, foveat, ac tueatur, gaudeantque univerſi ac ſinguli, poſſeſſionibus, juribus, privilegiis, conſuetudinibusque ſuis tam generalibus ac communibus, quam ſpecialibus ſine exceptione, quibus ante hoc bellum gavi ſunt, præſertim vero Civitas Elbingenſis in uſu Sigilli Terrarum Pruſſiæ & conſueto Seſſionis loco conſervetur, poſtquam S. Regiæ Majeſtati debitum fidelitatis juramentum præſtiterit, ſalvo manente quoque libero Catholicæ Religionis Exercitio, in Templo præſertim Parochiali veteris Civitatis Elbingenſis, uti ante bellum.

VIII Cunctæ actiones adverſus illos, qui partes Sereniſſimorum Regum ac Reginæ Sueciæ, quocunque modo, ſecuti ſunt, aut ſecuti eſſe unſimulantur, cujuscunque ſint ſtatus & ordinis, ſive privati vixerint vel Officio publico functi, ac Servitus Regiæ Majeſtatis, Regnique Sueciæ obſtricti fuerint, vel inſtituendæ vel inſtitutæ eſſent, etſi quæ intentatæ ſunt, tollantur, omnique careant executione in perpetuum, nec quisquam de iis, quæ belli induciarumve tempore ex occaſione ejuſdem belli vel induciarum intercesſerunt, cuiquam reſpondere teneatur. Et ſi quid in contrarium ſuſceptum, factumque eſt, aut Reſcriptum vel Decretum aliquod in abſentia Partis obtentum, id omne ſit irritum, nullisque valoris.

IX. Si cui aut quibus non placuerit, in reſtitutis Civitatibus, aut Territoriis manere, ſed potius mutam domicilio ad alios ſe conferre liberum ſit in ſpatio trium annorum, a data præſentium numerando, ſua divendere, aliis elocare, aut pro ſuo libitu diſtrahere, ſine ullo impedimento, aut onere, ſub quocunque prætextu, imponendo, ſalvis antiquis Civitatum Juribus & Conſuetudinibus.

X. Si qui exulum, qui extra Sueciam apud Polonos verſantur, & Partes Sereniſſimorum Regum Poloniæ ſecuti ſunt, in Patriam redire, quicunque de cauſâ voluerint, ſalvum quærant Conductum, quo impetrato fruantur beneficio Legum & Statutorum Regni Sueciæ.

XI. Acta judicata ac decreta cujuscunque fuerint inſtantiæ vel Judicii, Inſcriptiones, Contractus, Transactiones, aliave omnia (quæ ſtatui publico, uti is fuit ante bellum, non derogant, vel hisce Pactis per expreſſum non ſunt reſervata) belli vel induciarum tempore, ſive Magiſtratuum autoritate & judicialiter, ſive extra judicialiter geſta, firmum robur obtineant, æque ac ſi priori rerum ſtatu omnia acta fuiſſent, nec ulla unquam Regiminis & Magiſtratuum mutatio interveniſſet. ANNO 1635.

XII. In Locis quocunque tempore juxta Pacta præſentia reſtituendis relinquantur bona fide omnia mobilia Eccleſiarum, quæ in præſens reperiuntur, uo ſunt Vaſa & Veſtes ſacræ, Campanæ, aliaque in uſum Eccleſiaſticum ſervientia; tum Libri Cancellariæ, Privilegia & Acta publica. Siquæ tamen temporum injuria a militi ſunt direpta, aut aliorum negligentia corrupta, ulterior in id inquiſitio non inſtituatur; nec quisquam ad reſtitutionem teneatur. Tormenta item bellica & Bombardæ majores, quæ tempore occupationis inventæ fuerunt, & adhuc in reſtituendis Civitatibus vel Locis ſunt relinquantur.

XIII. De iis quæ durante bello jure fiſci cuiquam adempta, & vel fiſco illata, vel aliis donata ſunt, ita convenit ut immobilia, ſive Regia & Reipublicæ ſive etiam privatorum ſint bona, quorum donationes utrinque factæ ſuot, ſi donatariis jam tradita ſunt, antiquis poſſeſſoribus reſtituantur, ſi vero nondum tradita maneant penes Dominos, ceſſantibus de cætero omnibus quæſtionibus actionibusque ratione redituum ſive ex publicis ſive privatis bonis perceptorum. Mobilium etiam donationes & largitiones utrinque factæ, ſi ante has Inducias executioni non fuerint demandatæ, irritæ ſint; traditæ verò poſſeſſoribus modernis relinquantur, ceſſantibus quoque eorum nomine omnibus actionibus irritisque obligationibus, quibus apochæ authenticæ, ſive à Regum Locumtenentibus ſive ab Officialibus Camerarum Regiarum, ſive etiam ab ipſis donatariis ſine fraude datæ, dummodo de iisdem donationibus per authenticum Inſtrumentum conſtet, ſolutiones factæ opponi poſſunt.

XIV. Commercia priſtina inter utrumque Regnum & Provincias ſubjectas reſtituantur, & in veteri exercitio conſerventur, redeantque omnia in eum ſtatum, in quo ante hoc bellum fuerunt, ab omnibus novitatibus, oneribusque hoc bello inductis vindicata.

XV. Defluitatio mercium ex magno Ducatu Lithuaniæ nulla ratione in Flumine Duna impediatur, ſitque ea in dicto Flumine Vectigalium ratio impoſterum, quæ fuit ante hoc bellum.

XVI. Subditi fugitivi Magni Ducatus Lithuaniæ & Ducatus Curlandiæ, quicunque in Livonia reperti fuerint, ſuis Dominis reddantur quod, vice verſa, de Subditis fugitivis ex Lithuania in Magno Ducatu Lithuaniæ & Ducatu Curlandiæ fieri debet.

XVII. Exercitus omnes, exceptis præſidiariis, tempore ſupra definito, ab utraque parte ex Provincia deducantur, & quidem Sueticus per Mare. Si tamen Equitatui intra aſſignatum temporis ſpatium trajiciendo Navium copia non ſuppetierit, liber illi & innoxius tranſitus quam breviſſimo itinere per terram in Ditiones ipſorum ſine damno Incolarum Regno Poloniæ mediate & immediate ſubjectorum concedi debet. Quod itidem obſervetur, ſi aliqui Pedites dicti Exercitus Sueticus dimiſſi fuerint. Juſtitia vero per Præfectos indicta bonâ fide adminiſtretur, damna & injuriam paſſis.

XVIII. Iojurias tam perſonales quàm reales ſub hasce Inducias incidentes una Pars de altera non vindicabit, ſalva Jurisdictione ordinaria cujusque Partis, ſed Juſtitia ab Officialibus & Magiſtratibus competenter requiratur, eadem indilata adminiſtretur, ſeveræ pœnæ in violatores Pacis fide publicâ roboratæ exerceantur, nullæque repreſſaliæ aut arreſta, tam Terra quam Mari, ratione cujuscunque injuriæ, niſi Juſtitia pluribus vicibus legiome repetita non adminiſtretur, admittantur. Et ſi quæ ante hoc bellum ſive etiam durante bello conceſſa ſunt, caſſentur, ita tamen ut, quibus conceſſa ſunt, juſtitia adminiſtretur.

XIX. Quod ſi quid gravius inciderit, quod violationem Pactorum concernere videretur, dentur utrinque Commiſſarii, qui loco aliquo ad fines Livoniæ aſſignando, conveniant, & controverſias exortas ſopiant decidantque.

XX. Pro majori ſecuritate, & ne quicquam hisce Pactis contrarium durantibus Induciis à quopiam committatur, Ordines Regni Poloniæ & Magni Ducatus Li-

Anno 1635. Lithuaniæ promittant & fidejubeant, Regem Poloniæ, & ejus Fratres, eorumque Succeſſores ac poſteros, durantibus Inducis, ex Regno Poloniæ Magnoque Ducatu Lithuaniæ & omnibus ejus ſubjectis Provinciis atque Ditionibus nihil molituros, multo minus hoſtile quicquam tentaturos adverſus Sereniſſimam Reginam Sueciæ, ejusque Succeſſores Reges Regnumque Sueciæ, eisque ſubjectas Ditiones ac Provincias, Civitates, Caſtra, Munimenta ac Territoria, & ſi quicquam tentaverint, id impedire ac prævenire teneantur.

XXI. Sacra Regia Majeſtas ac Respublica Polona adverſus Sereniſſimam Reginam, ejusque Succeſſores Reges Regnumque Sueciæ ſubjectasque Ditiones ac Provincias nullis Navibus, vel Claſſe maritima utatur, nec alius quibuscunque auxilio mittat, durantibus Inducis. Et Dux in Pruſſia Elector, Dux Curlandiæ, ex Statibus Regalis Pruſſiæ Civitates Majores caveant, ſe non permiſſuros hoſtile quicquam ex Portubus ſuis Reginæ Regnoque Sueciæ ſubjectisque Ditionibus ac Provinciis illarum iri directe vel indirecte.

XXII. Durantibus ac currentibus hisce Induciis agatur de Pace perpetua loco ac tempore, interventu Principum Mediatorum, de quibus inter Partes, cura & diligentia Illuſtriſſimi Ducis Curlandiæ, convenerit, ita tamen, ut ſi Tractatus Pacis ſemel aut iterum non ſucceſſerit, firmæ nihilominus & inviolabiles maneant Inducie, usque ad exitum hisce Pactis præfinitum.

XXIII. Si qui Regum ac Principum Chriſtianorum hisce Pactis ex utraque parte includi voluerint, ſit ipſis ejus faculeas, modo ſe ad iſta intra quinque abhinc menſes declaraverint.

XXIV. Ut hisce Pactis firmius inſiſtatur, certoque conſtet, bona fide ea ſervatum iri, hoc modo convenit, ut redditis utrinque Procuratoris Dominorum Commiſſariorum Pacta haec manu & Sigillo eorundem roborentur, & invicem tradantur. Tum ut Sereniſſimus Rex Poloniæ, ſecundum præſcriptam formam, eadem quamocyus confirmet, & antequam ullus Loci fiat reſtitutio ſuam confirmationem tradat. Deinde ut Sac. Regia Majeſtas Sueciæ ſolenni Inſtrumento illa nomine ſuo & Regni Sueciæ per ſubſcriptionem Dominorum Regni Sueciæ Adminiſtrarorum rata habeat. Et Respublica Polona eadem in Comitiis primo quoque tempore celebrandis, ſolenniter approbet, & confecto Inſtrumento ratificet. Quæ Inſtrumenta ſolennia ad formam præſcriptam, nulla voce aut ſyllaba mutata per utriusque Partis Commiſſarios Deputatos, quantocyus poterit, ad limites territoriales inter Elbingam & Marienburgum, ſine omni mora & excuſatione reddi utrinque ac recipi debebunt. Ad eundem modum Sereniſſimus Elector Brandebur. Dux in Pruſſia & Dux Curlandiæ, & ex Ordinibus Regalis Pruſſiæ Civitates Majores Literas ſuas reverſales, quibus ſecurirati Sereniſſimæ Reginæ, ac Regni Sueciæ cavebunt, ante reſtitutionem Elbingæ & Pillaviæ tradant. Actum Stumsdorffii d. XX. Menſ. Septemb. ſtyl. nov. Anno M. DC. XXXV.

Nos itaque Vladiſlaus IV. Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, &c. &c. &c. promittimus & recipimus, nomine noſtro, Succeſſorum noſtrorum, & Reipublicæ Polonæ, nos ſingula & univerſa Capita Pactis ſuprascriptis inſerta & comprehenſa, bona & Regia fide approbare, laudare, & ratihabere, ſicut hisce approbamus, laudamus, & ratihabemus, nec paſſuros à noſtraribus, aut alis ullo modo violari. In quorum majorem fidem ac certitudinem, hasce manu noſtra ſubſcripſimus & Sigillo Regni noſtri muniri juſſimus. Dat. in Caſtris ad Quidrinum die XV. Menſis Septembr. Anno M. DC. XXXV.

Sequitur Tenor Annexorum ex Londonii Actis Publicis *Tom. IV. Libr. III. Cap. XIII. pag.* 481. *deſumtorum, nempe, Reverſales Commiſſariorum Polonicorum de Ratificatione Reipublicæ in proximis Comitiis fienda.* Item *Legatorum Brandenburgicorum, Ducis Curlandiæ, & Urbis* Dantiſci, *quod nihil hoſtilitatis contra* Sueciam *durantibus Induciis ex ipſorum Portubus exerceri debeat.* Cum *Atteſtatione Anglicorum & Hollandicorum Legatorum, quod Suedici Commiſſarii data fide promiſerint, Catholicos* Livoniæ *per tempus Induciarum Libertate Conſcientiæ, Religionis, & Devotionis Catholicæ clam & ſecreto fruituros fore.*

Cautions-Formul der zur Seiten des Königs delegirten Rathsherren. Anno 1635.

Wir Unterſchriebene durch offentliches Geſatz in Preuſſen an die Seite J. Kon. Majeſt. unſers allergn. Herrn, aus dem Rath- und Ritter-Orden deputirte Commiſſarii, wie auch und dieſelbe Ihr. Majeſt. ſitzende Ampteute und Rathsherrn des Reichs, thun kund und bekennen, daß, nachdem wir unſers Ampteswegen, ſo uns kraffe des vorgedachten Geſatzes und der offentlichen Conſtitution obliget, hieher in Preuſſen, zu Ihr. Kön. Majeſt. unſers allergn. Herrn Herrlichen kommen, und auff des Krieges und Friedens Conſilia und rationes, als auch auff das, was in den Stumsdorffiſchen Tractaten zwiſchen unſern wie auch der Durchl. Königin und des Königr. Schweden Commiſſarien gehandelt worden, bedacht geweſen ſeyn, und alles dem allgemeinen Nutz und Würdigkeit zum beſten moderiret haben: und da endlich dieſelbe Tractaten, fürnemblich mit Gott dem Anfänger, und den Durchl. Königen und Fürſten Mitlern, ſo durch die hochanſehnliche Legaten dieſem Friedens-Patt Fleiß angewendet, einen ſolchen Ausgang gewonnen, daß unter gewiſſen Artickuln und Conditionen, ſo in dem authentiſchen Inſtrumenti der Verbündnuſſen, unter dato Stumsdorff, den 26. 12. Monats Septembr. Anno Domini 1635. enthalten, auff ſechs und zwantzig Jahr einen Anſtand des Kriegs, nemblich von nun an, daß auf den 1. Jul. St. Vet. des ein tauſend ſechshundert ein und ſechtzigſten Jahres wären ſolle, ſo wol unſer Ihr. Kön. Majeſt. unſers allergnäd. Herrn in unſerm, als der Durchleuchtigſt. Königin und des Königreichs Schweden Conſens, durch fleiſſig- und unnachläſſige Handelung der Durchl. unſerer und vorgeſagter Ihr. Majeſt. der Königin und des Königreichs Schweden Commiſſarien gemachet. Dannenhero wir ſo wol aus beſagter Authorität und Gewalt, welche uns völlig und ungemeſſen, durch offentliches Geſatz und Conſtitution, auff den General-Landtägen des Königreichs, in gegenwärtigen, und 1590. Jahren, ein gantze Republic zu allen Kriegs und Friedens-Conſilis ertheilet hat, als, auf daß die hochanſehentliche Herren Schwediſche Commiſſarii deſto vollkömlicher verſichert ſeyn mögen. So verheiſſen und verſprechen wir an Ahnen und auff Treu und Glauben des gantzen Senats, Raths und der Edelen, daß dieſe Kriegs-Anſtandes-Verbündnuſſe auff den zukünfftigen Landtag des Königreichs und des Groß-Hertzogthumbs Littauen von den Ständen und Orden auffgenommen, durch öffentlichen Conſens und reſcript ratificirt, und der Allerdurchleucht. Königin und des Königreichs Schweden hochanſehnlichen Commiſſarius, an Orth und in Zeit die in ſelben Verbündnuſſen ſpecificirt ſeynd, und zwar auffs höchſte den 10/ 20. Decembr. dieſes jetztlauffenden Jahres, exhibirt und überreicht werden ſollen. Zu Verſtändigung deren wir dieſes gegenwertige mit eigenen Händen unterſchrieben, und mit unſern Zuſiegeln beſiegelt haben. So gegeben im Lager bey Dandzig den 25. Monatstag Septemb. im Jahr des HErrn 1635.

Verſicherungs-Formul von Seiten Chur-Brandenburg.

Allen und jedweden, denen hieran gelegen iſt, thun und bekennen hiemit wir Unterſchriebene, des Durchleuchte. Churfürſtens zu Brandenburg, ꝛc. ꝛc. Hertzogs in Preuſſen, Legaten: Nachdem in den jetzigen durch die Gnad Gottes auff ſechs und zwantzig Jahr Kriegs-Anſtands gemachten Verbündnuſſen, zwiſchen beyden berühmbten Königreichen Polen und Schweden, alſo überein kommen iſt; und wie Ihrer Churfürſtl. Durchl. legaten in deroſelben Namen auff uns genommen haben, daß höchſtgedachter Durchl. Churfürſt, Hertzog in Preuſſen caviren und gutſagen ſolle, Er wolle nit zulaſſen, daß in den ſechs und zwantzig Jahren, ſo lang der Kriegs-Anſtand wäret, etwas feindliches aus dem Hafen Pillau, der Königin und dem Königr. Schweden, ſampt den anhangenden und darzu gehörenden Herrſchafften und Provintzen, entweder directe oder indirecte zugefüget werde. Derhalben in krafft dieſes gegenwärtigen, im Namen des Durchl. Churfürſtens zu Brandenburg, in Preuſſen Hertzogs, unſers gnädigſten Herrn, in aller beſter Form und Weiß, wie immer möglich und gültig, caviren wir, und ſprechen gut, daß höchſtbeſagt Ihr. Churfürſtl. Durchl. nachdem ſie, vermög der Verbündnuſſen, vierzehen Tage nach der von der Republic übergebenen Ratifica-

Anno 1635. fication, obgedachten Haven Pillau ohnmittelbar in dero Hand überkommen hat / nichts feindliches aus demſelben Haven / wider die Durchl. Königin und dero Königreich Schweden / ſampt denen anhangenden und darzu gehörenden Herrſchafften und Provintzen zulaſſen wolle und werde. Zu Beglaubigung dieſes alles / haben wir dieſen Revers unſere eigene Manual mit eigen Händen unterſchrieben / und denſelben / zu mehrerm Nachdruck / mit Churfürſtl. dem Regiment des Hertzogthumbs Preuſſen zugeeignetem Inſiegel bekräfftiget. Actum, &c.

Verſicherungs-Formul des Hertzogs von Churland.

WIr von Gottes Gnaden Friederich / in Liefland / Churland und Semgallen / ꝛc. Hertzog / thun kund und bekennen allen und jeden / denen daran gelegen iſt: Nachdem in gegenwärtigem durch die Gnad Gottes zwiſchen den beyden hohen Königreichen Polen und Schweden gemachten Kriegs-Anſtand / unter andern auch überein kommen iſt / daß wir caviren und gutſprechen ſollen / nicht zuzulaſſen / daß ſo lang obbeſagter ſechs und zwantzig Jähriger Anſtand währet / etwas feindliches aus unſern See-Häven / der Allerd. Königin / dero nachfolgenden Königen und König. Schweden / ſampt untergebenen Herrſchafften und Provintzen / entweder directè oder indirectè zugefüget werde. Derohalben kraafft gegenwärtiger dieſer unſerer Verſicherung verheiſſen und caviren wir / in allerbeſter Form und Weiß / wie das geſchehen kan und mag / wir in keinerley Weiß und Weg zulaſſen wollen / daß etwas feindliches aus einigen unſerer Häven / wie die Namen haben mögen / weder höchſtbeſagte Allerdurchleuchtigſte Königin / Ihrer Majeſt. nachfolgende Könige / das Königreich Schweden / und deme unterworffene Herrſchafften und Provintzen / von jemand angefochten / und entweder directè oder indirectè was thätliches zugefügt werde. Zu Beglaubigung deſſen allen haben wir dieſe unſere Verſicherung mit eigener Hand unterſchrieben / und dieſelbe mit unſerm Inſiegel verwahren laſſen. Actum, &c.

Verſicherungs-Formul der Stadt Dantzig.

WIr / Stathalter und Burgermeiſter / Schöpffen / Gerichten / und die gantze Gemeinde der Stadt Dantzig / thun kund und bekennen allen und jeden / denen daran gelegen iſt: Nachdem in den offentlichen Ihr. Kön. Majeſt. unſers allergn. Herrn / und des Königreichs Polen von einem- und der Allerdurchl. Königin und dero Königreichs Schweden andern Theils / den 12. Septemb. dieſes gegenwärtigen Jahrs im Dorff Stumsdorff geſchloſſenen Tractaten übereinkommen iſt / daß die Stadt Dantzig vermittelſt einer Special-Caution annehme und verſpreche / ſie wolle nicht zulaſſen / daß / ſo lang der Kriegs-Anſtand währet / etwas feindliches aus ihrem Haven der Königin und dem Königreich Schweden / ſampt denenſelben unterworffenen Herrſchafften und Provintzen / entweder directè oder indirectè zugefügt werde: Derowegen verheiſſen und caviren wir auf gute Treu und Glauben / und in aller beſter gültiger Form / die gantze Zeit ſolches Anſtands nicht zuzulaſſen / daß etwas feindliches aus unſern Haven der Allerdurchl. Königin / dero Königreich Schweden / und denen unterworffenen Herrſchafften und Provintzen / directè oder indirectè zugefügt werde / ſondern die verheiſſene Verſicherung halten wollen. Zu Beglaubigung deſſen / iſt der Stadt Räthe Siegel hierunter getruckt worden. Datum Dantzig / den Tag / ꝛc.

[Eben in ſolcher Form ſollen Thorn und Elbingen mutatis mutandis caviren.]

[Benebenſt haben die Engliſche und Holländiſche Abgeſandten noch ſelbigen Tags den Polniſchen Commiſſarien nachfolgende Erklärung / ſo die Schwediſche Commiſſarien wegen der Catholiſchen in Liefland gethan / eingehändiget.]

WIr unterſchriebene / der Allerdurchleuchtigſten Könige und Fürſten in gegenwärtigem Friedens-Tractat als Mitlern / Abgeſandte / thun kund allen denen daran gelegen iſt / und bekennen mit dieſem gegenwärtigem Scripto, daß die hochanſehnliche Herren Commiſſarii der Allerdurchl. Königin und dero Königreichs Schweden / bey dieſer gegenwärtigen Friedens-Tractation auff gute Treue und Glauben mit Handſtreich zugeſagt haben / daß die Catholiſche in Liefland die gantze Stillſtands währende Zeit über / der Gewiſſens-Freyheit der Religion / und der Catholiſchen Devotion in geheim und in der Still ſich zu erfreuen haben: und keine Inquiſition oder Straff deswegen wider ſie fürgenommen werden ſolle; Welche Atteſtation dann Wir thun mit mutuelichem Conſens vorbeſagter Schwediſcher Commiſſarien. Zur Beglaubigung deſſen haben wir diß gegenwärtige mit eigenen Händen unterſchrieben / und mit unſern Pitſchafften beſiegelt. Datum Stumsdorff / den 12. Monats-Tag Septembris, im Jahr des Herren 1635.

Anno 1635.

Des Allerdurchleuchtigſten Königs in Groſſe-Brittannien / ꝛc. Abgeſandter
GEORGIUS ROCHUS von HODOUGLAS. NAERT.

Der Edlen Hochmögenden Herren General-Staaten vereinigter Niederländiſchen Provintzen Abgeſandte.
ANDREAS BICKER.
JOACHIM ANDREE.

LXXVII.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France &* BERNARD *Duc de Weimar, comme General en Chef des Forces des Princes & Etats Confederés d'Allemagne, pour la levée & l'entretien d'une Armée de* 18000. *hommes moyennant un Subſide de quatre Millions par an, que le Roi promet de lui payer. A St. Germain en Laye le* 27. *Octobre* 1635. Avec *les* ARTICLES *ſecrets, portant que, nonobſtant le contenu dudit Traité, le Duc reconnoitra l'autorité du Roi par deſſus toute autre; & le ſervira avec ſon Armée envers tous & contre tous. Du même jour* 27. *Octobre* 1635. [Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de RICHELIEU Tom. I. pag. 550. *d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans* l'Hiſtoire du Maréchal de GUEBRIANT aux Pieces ajoutées pag. 1. & 3. *dans* FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 45. *dans le* Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes étrangers, pag. 135. (1)] 27. Oct. France et Weimar.

LE Roy ayant la meſme inclination, que Sa Majeſté a fait paroiſtre jusques icy, pour le reſtabliſſement de la Liberté Germanique, & voulant donner moyen aux Villes, Princes, & Eſtats qui ſont entrez avec elle en Confédération, de ſe remettre en leur premiere vigueur, pour parvenir à une Paix generale, dans laquelle par l'intervention de Sa Majeſté ils puiſſent eſtre reſtablis en la jouiſſance aſſeurée de leurs Libertez & Privileges: Sa Majeſté ayant conſideré la conſtance & generoſité, que Monſieur le Duc Bernard de Weymar General des forces deſdits Confederez a teſmoigné pour ſouſtenir par les armes le Bien commun; depuis meſme que la plus-part des Intereſſez en la Cauſe commune ont eu eux aymé accepter les conditions d'un Accommodement incertain & desavantageux, que d'attendre les ſeuretez d'une Paix generale & avantageuſe, que Sa Majeſté a deſſein de leur procurer, conjointement avec la Reyne & la Couronne de Suede: Sadite Majeſté, pour donner plus de moyen audit Sieur Duc de relever & maintenir la Cauſe publique, en laquelle leſdits Confederez ont un ſi notable intereſt, voulant conſerver inviolablement la foy de ſon Alliance avec eux, elle a reſolu d'augmenter l'aſſiſtance Royale qu'elle a donnée audit Sieur

(1) Toutes ces Copies conviennent dans le Texte, mais non pas dans la diſtribution des Articles ni dans la Date. Celle des *Memoires pour l'hiſtoire du Cardinal de* RICHELIEU, étant la plus correcte, on l'a préferée aux autres. [DUM.]

ANNO 1635. Sieur Duc jusques à present, aux termes & conditions qui ensuivent.

Premierement, pour donner moyen audit Sieur Duc, General des forces desdits Confederez, de mettre & entretenir cy-apres une puissante Armée sur pied, pour former lesdites entrepriſes, qui seront jugées plus avantageuſes à la Cauſe commune; Sa Majesté promet de faire fournir pendant la durée de la presente Guerre, quatre millions de livres par an, à commencer du quinziéme du mois de Novembre prochain, pour le payement & entretenement des Troupes, dont ladite Armée sera compoſée,

Promet en outre Sa Majesté, que ladite ſomme de quatre millions de livres ſera doresnavant payée Quartier par Quartier, & que le payement du premier Quartier, qui ne doit commencer qu'audit jour quinziéme de Novembre, ſera fait par anticipation, pour donner moyen audit Sieur Duc de mettre pluſtoſt ſes Troupes en bon eſtat jusques au nombre qu'elles doivent eſtre: Partie d'iceluy, à ſçavoir la ſomme de quatre cens mille livres, ſera payée comptant deux jours apres la ſignature des Articles; cent mil livres à la fin de Decembre prochain; & les cinq cens mil livres reſtans dans le quinziéme Fevrier, auquel temps expirera ledit premier Quartier.

Que le payement des Quartiers ſuivans ſera fait apres le ſervice rendu, à ſçavoir de trois mois en trois mois un million de livres.

Moyennant quoy, ledit Sieur Duc s'oblige de compoſer ſon Armée dans le vingtiéme de Janvier prochain, du moins de ſix mil Chevaux & douze mil hommes de pied Allemans, & d'employer une partie de l'argent qui luy ſera fourny par avance, au payement des nouvelles levées qu'il conviendra faire.

S'oblige encore ledit Sieur Duc, d'entretenir cy-apres ladite Armée de ſix mil Chevaux & douze mil hommes de pied; de la faire touſjours ſuivre d'un equipage d'Artillerie, compoſé pour le moins de ſix cens Chevaux, & du nombre d'Officiers neceſſaire pour la bien ſervir; & moyennant le payement desdits quatre millions de livres, de fournir tous les Vivres & Munitions de Guerre; faire payer les appointemens aux Officiers Majors de ladite Armée; & generalement de fournir à toutes les deſpenſes qu'il conviendra faire en ladite Armée pendant le cours de la preſente Guerre, en quoy qu'elles puiſſent conſiſter.

Promet en outre ledit Sieur Duc, que toutes les Troupes ſeront commandées par de bons Chefs, qu'il choiſira parmy ceux qu'il aura réconnu plus capables & experimentez au meſtier de la Guerre: Que toute la Cavalerie ſera bien montée, & armée pour le moins d'une Cuiraſſe & de deux Piſtolets; & l'Infanterie compoſée de Soldats aguerris, & armez à l'ordinaire de bons Mouſquets avec leurs Bandollieres, de Picques & de Corſelets: Comme auſſi lors qu'elles approcheront des Païs de l'obeïſſance ou protection de Sa Majeſté, de les faire vivre en ſi bon ordre & diſcipline, que les Sujets de Sa Majeſté n'en reçoivent aucune oppreſſion.

Il a eſté encore arreſté & convenu, que ledit Sieur Duc employera leſdits quatre millions au payement de toute ſon Armée, à raiſon de huit montres par an, leſquelles ſeront delivrées à ladue Armée lors qu'elle ſera deçà le Rhin; à condition toutefois, que lors qu'elle pourra paſſer delà le Rhin & y demeurer, il ne ſera fourny que pour ſix montres; ledit Sieur Duc s'obligeant de menager l'argent de Sa Majeſté comme le bien propre.

Et au cas que pour parvenir à une Paix generale, qui eſt le ſeul but de Sa Majeſté & des Princes Confederez, il plaiſe à Dieu de faire proſperer les affaires deſdits Confederez; & qu'il arrive que d'autres Princes, Eſtats & Villes d'Allemagne, detrompez des fauſſes eſperances qu'on leur a données pour les faire entrer dans la Paix de Saxe, ſe diſpoſent à reprendre les armes, & à ſe joindre ausdits Confederez, ledit Sieur Duc employera l'argent que Sa Majeſté s'oblige de luy fournir, pour le bien de la Cauſe commune, & leur fera part desdits quatre millions, à proportion des forces qu'ils pourront amener dans le Party, les aſſiſtant de tout ce qui dependra de luy pour leur donner moyen d'agir & de ſubſiſter.

Comme auſſi, au cas que les forces desdits Confederez viennent à s'augmenter, en ſorte qu'elles ſoient en eſtat de tenir la campagne, & d'entrer dans le Pays ennemy, ledit Sieur Duc promet de ſoulager Sa Majeſté de la deſpenſe desdits quatre millions de livres, à proportion des moyens qu'il aura de faire ſubſiſter ſes Troupes aux despens des Ennemis, & d'y travailler de bonne foy ſelon ſon pouvoir, pour decharger le pluſtoſt qu'il luy ſera poſſible, Sa Majeſté, d'une ſi grande deſpenſe. Et dautant que Sa Majeſté n'entend pas d'eſtre obligée de fournir ladite ſomme de quatre millions de livres, qu'au cas que ledit Sieur Duc ait effectivement ſur pied ſix mil Chevaux & douze mil hommes de pied, dans le vingtiéme jour de Janvier prochain: il a eſté convenu, que toutes leſdites Troupes ſeront payées par les mains du Treſorier qui ſera commis par Sa Majeſté, ſuivant les reveues, qui commenceront d'en eſtre faites auſſi-toſt après ledit jour vingtiéme Janvier prochain, par les Commiſſaires & Controolleurs des Guerres de Sa Majeſté, & avec la participation du Lieutenant-General nommé par Sa Majeſté, & de l'Intendant des Finances, qui reſideront prés dudit Sieur Duc. ANNO 1635.

Et dautant qu'il ſe commet ordinairement pluſieurs abus aux reveues, par l'avarice des Chefs, qui taſchent de remplir leurs Compagnies de paſſe-volans: le jour de la montre faite, ou lors qu'il en ſera requis par leſdits Commiſſaires & Intendans des Finances, l'Armée ſera remiſe en bataille pour faire une nouvelle reveue; ſur laquelle il ſera rabatu, au profit de Sa Majeſté, pour chaque homme de Cheval qui deffaudra dudit nombre, quarante livres, & douze livres pour chaque homme de pied, & pour les appointemens des Officiers, à proportion.

Au cas que ledit Sieur Duc n'aye le nombre effectif des Troupes, qu'il doit avoir dans le temps convenu; Sa Majeſté luy pourra donner de ſes Troupes Françoiſes ou Eſtrangeres, pour remplir ſon Armée jusques au nombre qu'elle doit eſtre de ſix mil Chevaux & de douze mil hommes de pied, & y employer ce qui reſtera desdits quatre millions de livres.

En cas que par un combat ou autre accident, ledit Sieur Duc vint à perdre ſon Armée, ou partie d'icelle, Sa Majeſté luy aydera pour en mettre une nouvelle ſur pied, prenant le fonds ſur leſdits quatre millions de livres.

Sa Majeſté promet encore, que ſi ledit Sieur Duc, ou quelqu'un des Officiers de ſon Armée, venoit à eſtre pris par les Ennemis dans un combat, ou quelqu'autre occaſion, d'en avoir le meſme ſoin, que d'un de ſes Generaux d'Armée, & de ſes Officiers.

Et comme Sa Majeſté promet de ne paſſer aucun Traitté de Paix ou Accommodement avec les Ennemis, ſans y comprendre ledu Sieur Duc, les Princes de la Confederation, & tous les Officiers & Soldats de ſon Armée, pour les faire remettre en liberté, & reſtablir en la poſſeſſion des biens & Eſtats qui leur appartiennent: Ledit Sieur Duc auſſi s'oblige, tant pour luy que pour leſdits Princes, qui demeureront dans la Confederation, ou s'y pourront joindre cy-apres, de n'entendre à aucun Accommodement avec l'Empereur & ſes adherans, ſous quelque pretexte que ce ſoit, ſans l'intervention & conſentement de Sa Majeſté.

Les preſens Articles ont eſté ſignez par les Commiſſaires nommez par Sa Majeſté, en vertu du Pouvoir à eux donné; Comme auſſi par le Sieur de Ponica Conſeiller & Gouverneur de Franconie, Commiſſaire deputé par ſon Alteſſe le Duc Bernard de Weymar, en vertu du Pouvoir à luy expedié par ſon Alteſſe: Leſquels Commiſſaires, tant de la part de Sa Majeſté, que dudit Duc, ont promis de fournir des Lettres de Ratification dans un mois prochainement venant, à compter du jour & datte des preſentes. FAIT à Saint Germain en Laye le vingt-ſeptieſme Octobre mil ſix cens trente-cinq. *Signé* BULLION, BOUTHILLER, SERVIEN, & DE PONICA.

LXXVIII.

Vergleich zwiſchen Georg Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / dann denen Graffen zu Schwartzburg / Stollberg und Hohnſtein / wegen einiger durch bemelten Hertzog am Stifft Walckenried prætendirten Jurium, 26. Nov.

ANNO 1635. rium, und Einraumung des Ambts Clettenberg / und Abſtattung deren daſelbſt ausſtehenden Ambts-Reſten / Contributionen und anderen Schulden / welche die bemelte Graffen / ſo viel nur möglich / Ihro Fürſtl. Gnaden zu verſchaffen / verſprechen. Geben zu Nordhauſen den 26. Novembris 1635. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. IV. Abſatz IV. pag. 109.]

Ceſt-à-dire:

Accord entre GEORGE *Duc de Brunswich-Luneburg d'une part, & les Comtes de* SCHWARTZBOURG, *de* STOLBERG, *& de* HOHNSTEIN *d'autre part, au ſujet des Droits appartenants auxdits Comtes ſur le Monaſtere de* Walkenried, *comme auſſi du Bailliage de* Klettenberg *qui leur doit être remis, ſous promeſſe de leur part de ſatisfaire aux Contributions & autres Dettes reſtantes. A Nordhauſen le 26. Novembre* 1635.

Als nach tödtlichem Abgange des Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Friedrich Ulrichs / Hertzogen zu Braunſchweigk und Lüneburgk ꝛc. ꝛc. hochlöbl. Andenckens / zwiſchen dem Durchl. Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn / Georgen / Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburgk ꝛc. und denen Hochwohlgebohrnen Herren / denen ſämtlichen Graffen zu Schwartzburgk / Stollbergk und Hohnſtein ꝛc. wegen etlicher von den Herren Graffen am Stifft Walckenried prætendirten Jurium, beſonders der Jurisdiction in dem Cloſter und deſſen angehörigen Dörffern / Vorwergen und Höfen / wie auch der Jagden / Steuern / Junlagers und Folge / eine zeitlang hero gütliche Tractaten gepflogen / und immittelſt die gäntzliche übergab und Einräumunge des Ambts Clettenbergk ſuspendiret worden / die Herren Graffen aber endlich ſub dato den 6. Aug. jüngſthin durch Ihre Räthe uf einen und den andern Punckt ſd riefftliche Erklärunge ihnen laſſen / Ihr. Fürſtlichen Gnad. auch darauff gnädige Anordnung gethan / daß ermeldeten Herrn Graffen das Ambt Clettenbergk / auſſer dem Stifft Walckenried / gäntzlich übergeben / und neben der Stadt Ellrich / Sachſa und allem Adel / auch des Ambts Unterthanen / angewieſen werden ſollen.

So iſt zwiſchen Ihr. Fürſtl. Gnad Räthe und hierzu verordnetem Commiſſario, Herrn Johann Ernſten / und denen zu Ende benannten Gräfflichen Räthen und Dienern vor ſothaner Übergebunge nachfolgende Abrede biß uf Ratification Ihrer gnädigen Fürſten / Graffen und Herren getroffen worden.

Erſtlich / dieweil Ihre Fürſtliche Gnaden ſich gnädig erkläret / der Herren Graffen vorgedachte ſchrifftliche Reſolution, wegen des Stiffts Walckenried / ſo viel das Erbieten wegen der Gerichte / zu des Herrn Adminiſtratoris Fürſtl. Gn. Behuff / und ſo lange das Cloſter bey dero Fürſtl. Hauſe verbleiben möchte / betrifft / zu acceptiren / und die übrige Puncten wegen der Jagden / Steuren / Junlagers und Folge / uf fernere Information und Communication auszuſetzen / unterdeſſen aber begehret / des Herrn Adminiſtratoris Fürſtl. Gn. bey dem Cloſter keinesweges zu behelligen; So iſt an Seiten der Herren Graffen ſolches zwar beliebet / darneben aber die Tractaten ſchleunig fortzuſtellen geſuchet / und / daß ſie es unterdeſſen beym buchſtablichen Inhalt vorangezogener ihrer Erklärunge ſub dato den 6. Auguſt. in allen Puncten bewenden laſſen / bedinget worden / beſonders weil man aus des Fürſtl. Commiſſarii Vortrag befunden / daß der Herren Graffen Erbieten über des Herren Adminiſtratoris Fürſtl. Gn. lehreiten extendiret / und alſo ein mehrers / als bey vorigen Tractaten geſchehen / begehret / und Ihr. Fürſtl. Gn. Jura am Cloſter contra proteſtando reſerviret werden wollen / worauff die Gräfflichen wegen Mangel Inſtruction ſich zu erklären nicht bemächtigen können.

Und wiewohl zum andern in denen zwiſchen hochgedachtem Hertzog Friedrich Ulrichs Fürſtl. Gn. Chriſtlöbl. Gedächtnus / und den Herren Graffen / ſub dato den 7. Jan. Anno 1632. wegen der Grafſchafft Honſtein aufgerichteten Haupt-Vertrage alberein klärlich verſehen / welcher geſtalt die Herren Graffen gegen das hochfürſtl. Hauß Braunſchweig und Lüneburgk / wegen Recognition der Lehen / und conſequentier der Landes-Fürſtl. Obrigkeit / und was deren anhängig / verbunden ſeyn ſollten und wollten / ſo iſt doch an Seiten deroſelben nochmahls verſprochen worden / wie in allen andern / alſo auch in dieſem Punct / jedoch uf den ausdrücklich bedingten Event der erfolgten Einwilligung des Stiffts Halberſtadt / erwehnter Transaction und Neben-Receſſen tüchtig nachzukommen / bey Ihrer Fürſtl. Gn. und dero hochfürſtl. Hauſe ſich alsdann unterthänig anzumelden / und beſonders auch die Servitia und Ritter-Dienſte unweigerlich zu præſtiren / welche dahevor die Herren Graffen von Honſtein ꝛc. wohlfeilig von den beyden Herrſchafften Lohra und Clettenbergk gethan und geleiſtet haben.

Und gleichwie auch zum dritten bey Übergebung der Aempter Lohra und Dietenborn die Herren Graffen verſprochen / die Ritterſchafft / Städte / und Unterthanen des Landes bey ihren Immunitäten / Juribus und Gerechtigkeiten / wie ſolche rechtmäßig hergebracht / aber beweislich verſchrieben / unperturbiret und geruhig verbleiben / und darwieder niemand beſchweren zu laſſen; Alſo haben ſie auch die angehörigen des Ambts Clettenbergk deſſen allen kräfftiglich verſichert / und gewöhnliche Reverſalen darüber auszuantworten ſich erbothen / mehrs weniger auch die Regierung und Beſtellung des Juſtitien-Weſens ſolcher geſtalt / daß einen jeden gnugſam unpartheyiſch Recht in der Grafſchafft wiederfahren ſolle / zu verfaſſen vertröſtet.

Ferner vierdtens iſt auch abgeredet worden / daß die Rechtfertigungen und ſtrittige Händel der Clettenbergiſchen Eingeſeſſenen / ſo bey Ihr. Fürſtl. Gn. zur litis pendentz erwachſen / biß zur Erörterunge daſelbſt gelaſſen / was aber vor denen Fürſtl. Räthen / Herrn Ludwig Ziegenmeyern / und Herrn Joh. Ernſten anhängig gemacht oder verhandelt worden / zur Gräfflichen Honſteiniſchen Regierung gewieſen / und die Acta dahin gefolget werden ſollen / und haben die Gräfl. herrnehen nochmahls verſprochen / weil man ihres Orts in voller Arbeit begriffen / die Walckenriediſchen und Bodenſteiniſchen Urkunden / was davon über dieſemgen / deren Verzeichniß und Abſchrifften allbereit communiciret worden / annoch vorhanden ſeyn mögen / uffzuſuchen / und in eine gewiſſe Regiſtratur zu bringen / daß / ſo bald ſolches zu Werck gerichtet / die begehrte Zuſammenruhrunge der Copialen / und Originalen Inhalts vorigen Reverſes, unweigerlich und bona fide erfolgen ſolle.

Zum fünfften haben hochged. Ihre Fürſtl. Gn. gnädig begehret / daß das uf dem Ambt und Vorwergen verhandene und zur Fürſtl. Erbſchafft gehörige Vieh zur Ausführunge den Winter über noch daſelbſt gelaſſen / ingleichen auch die heurigen Früchte / ſämbtl. in Ihr. Fürſtl. Gn. Diſpoſition geſtellet werden ſollen. Wiewol nun dieſe Poſtulata den Hrn. Grafen ferner vorgefallen / in Anziehunge / daß ohne biß die Güter ſehr in Verwüſtunge gerathen / ein gar weniges auf jetziges Jahr über Winter beſtellet / und alſo uf dieſen Fall Ihre Gnaden gantz mit ledigen Händen antreten müſten / ſonſten auch ſo viel Nachrichtung ſich finden wolle / daß das vorhandene Vieh nicht alles der Fürſtl. Erbſchafft / ſondern guten Theils den Dienern zuſtehen ſolle, ſo iſt doch endlich Ihr. Fürſtl. Gn. zu unterthängem Reſpect und Ehren des Viehs halber Verwilligung gethan / wegen der Früchte aber geſuchet worden / daß darvon der Diener und Fröhner Gebühr und Nothdurfft biß zu der künfftigen Erndte abgezogen / und den Gräfflichen Beambten gefolget werden möge / welches nach vielen Difficultirung- und Gegen-Ausführungen der Fürſtl. Commiſſarius unterthänig zu hinterbringen endlich auff ſich genommen.

Als auch zum ſechſten an Seiten Ihrer Fürſtl. Gn. wegen deren bey der Clettenbergiſchen Landſchafft und Unterthanen ausſtehenden Ambts-Reſten / Contribution, vorgeſchoſſene Früchten / und andern liquidirlichen Schulden Erinnerung geſchehen / daß zu deren Einbringung ſchleunig verholffen werden möge; So haben die Gräfflichen an ſtan Ihrer gnädigen Herren gleicher geſtalt verſprochen / dem oberwehnten Haupt-Vertrage und der Billtickeit gemeß / ſich disfals zu erweiſen / und den Fürſtl. Beambten / ſo viel bey dem enferſt erſchöpfften Vermögen der Unterthanen nur müglich / gnugſame Hülffe zu erthei-

ANNO 1635.

len.

Immaſſen auch zum ſiebenden / nachdeme Ihre Fürſtl. Gn. der hinterlaſſenen Fürſtl. Braunſchweigiſchen Diener

hal-

Anno 1635. halber gnädig begehert / daß sie nicht so geschwinde verstossen / sondern / wo nicht bey ihrer Bestallung / jedoch zum wenigsten denenben dem Vieh den Winter über / und bis die Früchte ausgetroschen / bey dem Ambt und Vorwergern gelassen werden möchten / die Gräfliche Abgefertigte Ihnen Vertröstung gethan / daß Ihre Gnädige Herren / gleichwie den lohrischen Beambten und Dienern wiederfahren / nach Befindung ihres Fleisses und Treue / sich mit gnädiger Erweisung gegen sie erfinden / und im Fall Ihre Gn. dero Bestallunge zu continuiren nicht beliehen / dannoch dieselben bis künfftigen Tractats in Ihrer Fürstlichen Gn. Obligation verbleiben lassen / und gnädig dulden werden.

Endlich zum achten ist von dem Fürstl. Commissario vorgebracht worden / wie das Ambt Cleuenbergk dem Kloster Walckenried tausend Thaler Capital und etliche Zinsen schuldig / deswegen Ihre Fürstl. Gn. bis zu Bezahlung des Closters an dasselbe die Hand- und Frohn-Dienste der Cleuenbergischen Dorffschafften Lebenroda und Ober-Sarwerffen verleget hätten / und demnach bey solcher Anweisunge es verbleiben zu lassen begehren thäten / dieweil aber die Gräfl. Abgeordneten vorgewendet / daß Ihre gnädige Herren von dieser Schuld-Post keine genugsame Wissenschafft hätten / und deren Beschenungnge erwarteten / auch bey denen hiebevor im Januario jüngsthin vorgegangenen Tractaten ein mehrees nicht / als daß diese Post aus dem Ambte Cleuenbergk landüblich mit Gelde verzinset / und das Capital förderlichst abgeleget werden solle / begehret worden / zu deme bey gegenwärtigem höchstverderbten Zustande der Unterthanen dieser Dienste von andern Vorwergen zu entrathen unmüglich seyn würde / und demnach gebeten / daß es bey hiebevorigem gethanen Begehren gelassen / die Zinsen aus dem Ambt erhoben / und die Dienste nicht geschmälert werden möchten.

Auch zum neundten den Punct der Braunerodischen Güter / welche denen Mitschefahlen übergeben worden / betreffend / sich entschuldiget / daß sie darauff nicht inkruiret weren / gleichwohl aber dafür gehalten / weil von dergleichen Concessionibus, und wie weit Ihre gnädige Herren solche zu agnosciren schuldig / der mehr angeführte Haupt-Vertrag klarer Masse geben / dafern dieser Fall darunter begriffen / daß Ihre gnädige Herren sich nach empfangenen gnugsamen Berichte der Schuld und Billichkeit gemäß / gegen die Mitschefahlischen zu erklären wissen werden; So hat der Fürstl. Deputirte solches alles gleichfals ad referendum angenommen / und es immittelst bey Ihr. Fürstl. Gn. beschehenen Verordnunge verbleiben zu lassen nochmahls begehret.

Es ist aber schliesslichen von den Gräfflichen ausdrücklich protestirt und bedinget / daß sie durch diese unverfängliche Abrede denen Fürstl. Land-Erben oder deren Creditoren keinesweges præjudiciret / und sich zu einiger Verantwortung gegen sie verknüpffet haben wolten.

Ebener Gestalt haben auch beyde Theil Fürstl. und Gräfstl. Orts sich protestando erkläret / daß alle diese abgeredete Puncta / und die darauf erfolgte Tradition allein zu Respect deto in vim paritionis hiebevorigen aufgerichteten Transaction und Neben-Recessen ander Gestolt nicht / als salvo jure des Stiffts Halberstadt / verstanden seyn solten / und sie auch derowegen die disfalls in dem Hauptvertrage des Stiffts halber angeruckte Verwehrungs-Clausulen wörtlich anhero repetiret und wiederhohlet haben wolten. Zu Uhrkund dessen allen haben die sämtl. Deputirte diesen Recess mit eigenen Händen unterschrieben / und ihre gewöhnliche Petschaffte vorgedrucket. Geschehen zu Nordhausen den 26. Nov. Anno 1635.

Johann Ernst.

Joachim Buchenkirch.
(L. S.)

Christianus Henckel.
(L. S.)

Volckmar Happe.
(L. S.)

Hieronymus Hedenus.
(L. S.)

LXXIX.

10. Dec. Vergleich zwischen Chur-Fürst Ferdinand zu Cölln / und Land-Graff Wilhelm zu Hessen / wegen Abführung des Heßischen Kriegs-Volcks aus den Cöllnischen Landen / zu Sababurg getroffen den 10/20. Decemb. 1635. [Londorpii Acta Publica Tom. IV. pag. 484. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans Lunig, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Special. Cont. I. Abtheil. III. Absatz III. pag. 103.] Anno 1635.

C'est-à-dire,

Accord entre Ferdinand *Electeur de Cologne, &* Guillaume *Landgrave de Hesse, sur la retraite des Troupes du Landgrave hors des Terres de Cologne; A Sababourg* 10/20. *Decembre* 1635.

Zu wissen / als der Hochwürdigste und Durchlauchtigste Fürst und Herr / Herr Ferdinand Ertz-Bischoff zu Cölln / und Chur-Fürst / Hertzog in Obern und Nidern Bayern / unser gnädigster Herr / auff erlangten Bericht / daß der Durchlauchtige / Hochgeborne Fürst und Herr / Herr Wilhelm Land-Graff zu Hessen / Graff zu Catzenelnbogen / unser auch gnädiger Herr / den zwischen der Romischen Kayserlichen Majestät / unserm allergnädigsten Herrn / und der Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit zu Sachsen / ꝛc. atn (20.) 30. Maij / dieses lauffenden 1635. Jahrs / beschlossenen / und im H. Rom. Reich publicirten Frieden zu acceptiren und anzunehmen / gegen die zu Hungarn und Bohmen Königliche Majestät sich erkläret hätte / auch zu dessen würcklichen Vollziehung / Hochgedachte Ihre Chur-Fürstliche Durchlauchtigkeit zu Cölln / dero Bisthumb / occupirte Stiffte / lande / Städte / und veste Plätz abzutreten / und wieder einzuräumen gemeynet wäre / etliche aus jeden dero Ertz-Stiffte und landen / welche mit Hessischen Volck belegt / und alle solche würckliche deoccupation und Einraumung zu befordern / die abgetretene veste Plätze im Namen derselben Durchlauchtigkeit wieder anzutreten und dieselbe mit aller nothwendigen / so wohl politischen / als auch militarischen und andern dienlichen Ordnungen wiederumb zu versehen / mit gemässetem Befelch und Instruction, in die Nähe gnädigst abgeordnet / daß demnach dieselbe gehorsamst auff vorhin in Schrifften mit denen Fürstlichen Hessischen Deputirten verglichenen Ort / fürs erste nach Corbach / und folgends auff Watburg sich erhoben / und Ihrer Chur-Fürstlichen Durchlauchtigkeit Befelch zu folgen / auff die würckliche Abtretung und Wudereinräumung besagter Stiffter / landen / Stätte und vesten Plätze häffigst gedrungen. Dieweil aber die Fürstliche Hessische Deputirten berichtet / daß ihr gnädigster Fürst und Herr sich zwar zur Acceptation obberührtes Friedens-Schlusses / nach laut eines an hochstermeldte zu Hungarn und Bohemb Königliche Majestät unterm dato 28. Octobr. 7. Novembr. abgangenen Schreibens erkläre: ehe und bevor aber darauff Ihre Königliche Majestät Ratification, wie mit wenger allerhöchstgedachte Kayserliche Majestät unsers allergnädigsten Herrn Confirmation eingelangt / die gänßliche Ausräum- und Abführung deß Kriegs-Volcks nit erfolgen könne / allerhand Ursachen eingeführet: So haben zwar die Chur-Cöllnische Abgesandten (weilen dieser Haupt-Punct der Total-Erledigung aus angeregten beharrten Ursachen für dißmal noch nit zu erheben gewesen) solches an seinen Orth gestellt seyn lassen / und zu hinterbringen aufnehmen: Nichts destowenger aber mit den Fürstlichen Hessischen Abgeordneten / damit auf den Fall / wann oberwehnte Ratification und Confirmation, wie zu hoffen / erfolgen würde / wegen der künfftigen Abtretung / und wie das Hessische Kriegs-Volck alsdann am sicherstẽ ohn Verderb der Unterthanen / mit guter Ordre abgeführt / und immittelst auch gedachte Unterthanen erleichtert werden möchten / gütliche Unterredung gepflogen / und nachfolgende Abrede genommen / und zu Papier gebracht.

Erstlich / nachdem die Chur-Fürstliche Cöllnische Abgesandten bey dem ersten von den Fürstlichen Hessischen Ab-

ANNO 1635. geordneten vorbrachten Puncten / ihrer Instruction vom Prägiſchen Frieden-Schluß gemäß / ſich dahin erklärt / daß Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit dasjenige / was die zu Hungarn und Boheimb Königliche Majeſtät vermög habender Plenipotentz / Ihro Fürſtliche Gnaden ſchon verſprochen und verſichert / auch ſie die Römiſche Kayſerliche Majeſtät noch weiters erläutern und confirmiren würden / ihra belieben laſſen / und genehm halten / dargegen nichts thun oder fürnehmen / ſondern alles was gegen ſie / dero Stiffter / Länder und Unterthanen / bey wehrendem Kriege feindlichs verübt / und Schaden geſtifftet / vergeſſen / auch ſo wal wider Ihro Fürſtlichen Gnaden als dero geweſene oder noch weſende hohe und andere Officirer / Räthe / Beampten / Geiſt- und Weltliche Diener / Unterthanen und Soldateſca, ſie haben Namen und ſeyn geſtalt wie und wo ſie wollen / an deren Perſon / Haab und Gütern in kant weg rächen / noch den übrigen ſolches geſtatten / und darneben ungern ſehen wolten / daß jemand anderſt den gemeinen Frieden in dem Reich turbiren / und gegen mehrgemeldten Frieden-Schluß / und die Kayſerliche und Königliche Majeſtät Ratification und Confirmation, Ihro Fürſtliche Gnaden und ihre Mitbeſchriebene beſchweren ſolte / ſondern ſolches zu verhüten möglichſtan Fleiſſes ſich angelegen ſeyn laſſen wolten. Alſo daß Ihro Fürſtliche Gnaden und ihre Mitbeſchriebene diſſfals ſo wol von höchſtgemeldter Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit als dero Nachkommen / Thum-Stiffteren / Ständen / und Unterthanen / auch ſonſten jedermänniglich / genugſam in Sicherheit ſtehen: deſſen dann Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit von Ihro Fürſtlichen Gnaden und den Ihrigen gleichfals gewärtig und geſichert ſeyn können und ſollen: Als haben die Fürſtliche Heſſiſche ſolches acceptiret und angenommen / darbey aber die Chur-Fürſtliche Cölniſche Abgeſandten erſuchet / daß ſie ihre diſſfals bey der Handlung beſchehene wenige fernere Erinnerung höchſtgedachter Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit unterthänigſt zu hinterbringen ſich nicht zuwider ſeyn laſſen wollen.

Alsdann zum andern die Heſſiſche Deputirten zu Contenirung und beſſerer Abführung der Soldateſca, wie auch wegen deren in den occupirten Landen / an unterſchiedenen Orthen gemachten Fortificationen / ſonderlich aber nachſtändiger Contribution eine hohe Anforderung: Die Chur-Cölniſchen aber / daß ſie zu keinen neuen Particular-Tractaten ſich einzulaſſen befehle / auch ſonſten dargegen mehr andere Einrede gethan / gleichwol ſich endlich wegen der Reſtanz und weitern Schaden fürkommen / auf 50000. Rthlr. / jedoch ſub Ratificatione der Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und dero Land-Ständen eingelaſſen. So haben Ihra Fürſtlichen Gnaden umb in der That zu erweiſen / daß es derſelben mehr umb das alte Teutſche Vertrauen wieder aufzurichten / und gute Nachbarſchafft zu ſtifften / als umb etwas anderſt zu thun ſeyn / ſo wol die Contenirung der Officirer und Soldateſca, als auch Abſtarung zu obgedachten Fortificationen verwenderen Koſten / gänßlich und allerdings fallen und nachgelaſſen / auf das Erbieten der Reſtanten aber ſich dahin erklärt / wofern aus den occupirten Stiffteren / Landen und Stätten / die obgedachte 50000. Rthlr. bey Abführung der Völcker / und Außräumung derſelbigen / denjenigen dahin Ihro Fürſtlichen Gnaden ſolche Gelder verweiſen möchten / an Geld / oder in deſſen Mangel / an genugſamen Verſicherungen abgeſtattet und gut gethan würden / alsdann nit allein die Reſtanten / was deren biß anhero erſchienen und betaget geweſen / neben denen geforderten Magazin-Früchten / was deren biß daro noch ausſtehen / ſo dann die dem Adel abgeforderte Gelder nachzulaſſen / und was er / der Adel / darauf bezahlet / an obgedachten Summen deren 50000. Rthlr. zu kürtzen / fort uns gentzlich alle Anforderung und Nachſtand / wie ſie genant werden mochten / ſo wol auch Chur-Fürſtliche / Geiſt- und Weltliche Intraden / was deren noch nit erhaben / gleichfals alle und jede / ſo wol gegen Privat-Leute / als Communen / und uns gemein / ſo wol in Univerſal- als Particular habende Prætenſionen / auſſerhalb was richtige vergliechene / oder verbrieffte / und keine aufgedrungene oder erzwungene Schulden ſeynd / allerdings nachzulaſſen und abzuſchaffen / wie dann auch darauf alle Executionen / Einziehung / Holtzverhauung / und andere Thätligkeiten einzuſtellen / die gefangene Leute / und executirtes Viehe / und was deſſen noch in den Heſſiſchen Guarniſonen wegen ſolchen nachgelaſſenen Reſtanten und Prætenſionen aufgehalten ohne Entgeltung zu erlaſſen / und zu dem Ende nothwendige Ordre zu verfaſſen und mitzutheilen.

Wie dann ingleichen / eine ſolche erkentliche Erleichterung mit würcklicher Abführung etlicher gewiſſer Troupen zu Roß und Fuß den Stiffteren alſobalden zu verſchaffen / damit nun die veſten Plätz nach Poturfft beſetzt / und ferner nicht als zu derer Unterhaltungs-Contribution nöthig / die Lande beſchweret werden mögen / auch ſo bald die Königliche Ratification, und Kayſerliche Confirmation einlangen wird / die unaufhaltliche Total-Abführung alles Heſſiſchen Volcks ohne weitern Verzug / ſo wol der Officirer als auch gemeiner Soldaten / oder anderer Heſſiſchen Beampten und Bedienten ferner Prætenſion, mit guter Ordre und Disciplin auch Abſtell- und Verhütung alles Schadens fürzunehmen / und die inhabende Veſtung Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit abzutretten / und dero Soldaten einzuräumen.

ANNO 1635.

Darmit aber obgedachte Interims-Erleichterung und Abfahrung etliches Volcks aus den Stiffteren in andere Quartier Ihro Fürſtliche Gnaden zu Heſſen nicht zum Nachtheil gereichen / oder ungleich ausgedeutet werden möchte: So haben die Chur-Cölniſche Deputirte übernommen / bey Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit gehorſambſt anzuhalten / daß ſie bey der Kayſerlichen und Königlichen Majeſtät ſo wol als andern dienlichen Orten diſſfals Notification und Bericht zu thun / ſich belieben laſſen wolten.

Es haben auch zum drinen / die Chur-Cölniſche Abgeſandten ſich bey übrigen von den Heſſiſchen Abgeordneten fürbrachten Puncten / als: 1. Das Juſtiz-Weſen. 2. Die neue angeordnete Prædicanten. 3. Das liberum Exercitium Religionis der Edelleute. 4. Der Grafen zu Bentheim: und 5. der Grafen van Waldeck Beſchwerung betreffende / ſich vernehmen laſſen / daß ſie darauff nicht inſtruirt / gleichwol aber Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit unterthänigſt Relation davon zu erſtatten erboten.

Endlich auf den Fall die Kayſerliche und Königliche Ratification nicht erfolgen / noch auch dasjenige / was die Chur-Cölniſche Abgeordnete auf Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und dero Land-Ständen Ratification eingegangen / nit ratificirt oder gut geheiſſen werden ſolte / wollen Ihro Fürſtlichen Gnaden alle obangezogene nachgelaſſene Prætenſiones und Forderunge vorbehalten / und an ihr Erbieten nicht gebunden ſeyn / ſondern in vorigem Stand ſtehen: Inmaſſen hergegen auch die Chur-Cölniſche Abgeordneten auf allen Fall / es erfolgen obgedachte Ratificationes oder ent / vor ihre Perſonen / wie dann auch ein Land vor das ander über ſein Quotam an obſpecificirten Geldt-Summen gantz unverbunden und unbehafft ſeyn ſolten.

Zu Urkund iſt dieſe Abrede unter beyderſeits Chur- und Fürſtlichen Abgeordneten Unterſchrifft / und aufgedruckten Ring-Pitſchafften doppelt gefertiget / davon jeder Theil ein Exemplar zu ſich genommen. So geſchehen zu Sahaburg / den 20. ſtyl. novo, ſtyl. vet. 10. Decembr. Anno 1635.

Friedrich von Fürſtenberg.

Adam von Segenhof / genant Anſtell.

Bertram von Meſſtrath.

Bertram Sylveſter / von Huerde.

Dietrich von Plettenberg / Thum-Probſt.

Wilhelm Weſtphalen / Land-Troſt und Obriſter.

Arnold von Rattingshoff / genant Schel / Probſt zu S. Mauritz.

Dietrich Herman von Merveldt.

Otto von der Malsburg.

Hans Henrich von Guntherot / Hoff-Marſchall.

Reinhard Scheffer.

Helffrich Degenhard.

Nicolaus Sixtinus.

ANNO 1636.

LXXX.

20. Mars. FRANCE ET SUEDE. *Traité de Confédération & d'Alliance entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede, contre l'Empereur* FERDINAND II. *& ſes Adherans, pour la liberté de l'Allemagne, fait à Wimar le* 20. *Mars* 1636. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve en Latin, mais ſeulement par extrait, dans S. PUFFENDORFII *Commentariorum de rebus Suecicis Lib.* X. pag. 378. & en Allemand dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. IV. pag. 566.]

LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Après avoir établi la paix & le repos dans nos Etats, dont nos Peuples jouiſſent, grace à Dieu, depuis quelques années, nôtre principal ſoin a eſté d'appuier & d'aſſiſter nos Alliés, pour les maintenir contre l'entrepriſe de leurs ennemis; c'eſt ce que nous avons fait de tous côtés, tant par la puiſſance de nos Armes, que par nos bien-faits & liberalités: Et comme entre nosdits Alliés nous avons eu toûjours une particuliere affection pour les Sieurs Etats d'Allemagne, & de la Couronne de Suede, à l'imitation du défunt Roi nôtre tres-honoré Seigneur & Pere, de tres-glorieuſe memoire: auſſi avons-nous agreable de confirmer & renouveller de temps en temps l'Alliance qu'ils ont avec cette Couronne, de leur départir inceſſamment nos bienfaits, pour leur donner d'autant plus de moyen de reſiſter aux Imperiaux & Eſpagnols, leurs ennemis continuels, les aiant ſouvent attaqués avec un notable avantage; d'abondant voulant contribuer à ce que ladite Couronne de Suede & les Etats d'Allemagne jouiſſent d'un repos aſſeuré; & conſiderant d'ailleurs que les Provinces qui ſont poſſedées par les Imperiaux & Eſpagnols aux Etats d'Allemagne, leur donnent commodité de troubler la Chrétienté, & principalement la paix & la tranquilité de nos Etats, & de ceux de ladite Couronne de Suede, ainſi qu'ils ont fait toutes fois & quantes qu'ils ont pû, & en recherchent encore tous les jours les occaſions & les moiens, Nous nous ſommes bien volontiers portés à députer nos Commiſſaires, pour traiter avec eux, au nom de Dame Chriſtine Reine de Suede, ſuffiſamment authoriſés, des moiens plus propres pour reduire les Eſpagnols à tels termes qu'ils ne puiſſent plus ſe faire prévaloir deſdites Provinces, pour nuire aux uns ni aux autres; ce que nous eſperons eſtre un achemineinent à la Paix dans la Chrétienté, qui ne peut eſtre ſolidement établie tant que leſdits Eſpagnols auront eſperance & moien de s'avantager en la troublant.

Sur quoi nos Commiſſaires & ceux de ladite Reine de Suede ſont convenus de ce qui s'enſuit.

PREMIEREMENT. La Confederation pour ladite défenſe & ſeureté des deux Roiaumes, pour conſerver les franchiſes & liberrés d'Allemagne.

II. Le Roi ſera la guerre és Provinces hereditaires de la Maiſon d'Auſtriche par delà le Rhin, & la Reine de Suede és autres Provinces hereditaires de ladite Maiſon, qui eſt à dire, au Roiaume de Boheme & de Sileſie.

III. Les Princes & Etats de l'Empire, qui ſont ſpoliés de leurs Etats, ſeront reſtitués; & ceux qui ſe ſont ſeparés d'alliance, y ſeront ramenés.

IV. Les choſes ſeront rétablies en Allemagne en l'état qu'elles eſtoient l'an 1618.

V. Le Roi & la Reine de Suede laiſſeront le libre exercice de la Religion, és lieux qu'ils occuperont, tel qu'il y eſtoit auparavant.

VI. Le Roi, & la Reine de Suede, continueront la guerre juſques à ce qu'ils ſeront contens.

VII. Le Roi, & la Reine de Suede, feront leurs efforts d'emmener à leur parti les Princes de l'une & de l'autre Saxe.

VIII. Les gens de guerre du Roi, & de la Reine de Suede, auront le libre paſſage des uns & des autres.

IX. La direction du Conſeil formé ſera rétablie, ſelon qu'il a eſté reconnu à Heilbron.

X. Ce que le Roi, & la Reine de Suede occuperont, ils le tiendront chacun par devers eux, tandis que la guerre durera. ANNO 1636.

XI. Le Roi, & la Reine de Suede, s'aſſiſteront l'un l'autre, ſi, durant la guerre, il leur ſurvient quelque ennemi nouveau.

XII. Le Roi ſera paier tous les ans en deux termes à la Reine de Suede la ſomme d'un million de livres tournois, & cinq cens mille livres pour le paſſé.

XIII. Le Roi, & la Reine de Suede, ne traiteront de Paix, ni de Tréve avec l'Empereur & ſes Adherans, que conjointement & d'un commun conſentement.

XIV. Le Roi, & la Reine de Suede, auront chacun leurs Ambaſſadeurs & Agens en la Cour de l'un & de l'autre auprés leurs Lieutenans Generaux en Allemagne.

XV. Le Roi, & la Reine de Suede, ne traiteront ni de Paix, ni de Tréve, que d'un commun concert & d'un même temps.

XVI. Le Traité de Paix ſe pourra faire à Colloque.

XVII. Le Traité de Confederation ſera ratifié par le Roi, & la Reine de Suede; & leurs Succeſſeurs ſeront obligés de l'entretenir.

XVIII. Le Roi, & la Reine de Suede s'obligent de s'aſſiſter l'un l'autre dix ans durant, au cas qu'il ſoit contrevenu par leurs Ennemis au Traité de Paix qu'ils feront.

XIX. La Confederation durera le temps de trois ans.

Les preſens Articles ont eſté ſignés par les Commiſſaires nommés par Sa Majeſté, en vertu du Pouvoir à eux donné; comme auſſi par ceux de la Maiſon de la Reine de Suede, auſſi en vertu du Pouvoir à eux expedié: leſquels Commiſſaires, tant de part que d'autre, ont promis de fournir des Lettres de Ratification d'ici à un mois, à compter du jour de la datte des Preſentes.

En foi de quoi ils ont ſigné ces Preſentes de leurs ſeings ordinaires, & à icelles fait appoſer le cachet de leurs armes. A Wimar le 20. Mars 1636.

Lequel Traité & Articles ci-deſſus tranſcrits, nous aiant eſté repreſentés par nosdits Commiſſaires, & aiant le tout vû & examiné de mot à mot en notre Conſeil, Nous avons icelui agréé, approuvé, & ratifié, agréons, approuvons, & ratifions par ces Preſentes ſignées de notre main: & promettons en foi & parole de Roi garder & obſerver le tout, ſans y contrevenir directement ni indirectement, ni ſouffrir que de nôtre part il y ſoit contrevenu en aucune ſorte & maniere que ce ſoit. CAR tel eſt nôtre plaiſir: En témoin dequoi Nous avons fait mettre nôtre Scel à ceſdites Preſentes. DONNE' à S. Germain en Laye le 15. jour d'Avril, l'an de grace 1636. & de nôtre Regne le 26. *Signé*, LOUIS; & ſur le repli, Par le Roi, BOUTHILLIER.

LXXXI.

Defenſions = Recefs zwiſchen Jhro Kö= 9. Avril.
nigliche Majeſtät zu Dennemarck CHRISTIAN IV. eines / und Jhro Hoch=Fürſtliche Durchlauchtigkeit Hertzog FRIEDRICH zu Schleßwig Holſtein andern Theils / zu Abhaltung der zu beſorgenden und dero Fürſtenthümern ſich nähernden gefährlichen Ungelegenheiten. Den 9. April. 1636. [LONDORPII *Acta Publica.* Part. XII. Lib. XIII. pag. 358.]

C'eſt-à-dire,

Recès defenſif entre CHRISTIAN IV. *Roi de Dannemarc, &* FREDERIC *Duc de Sleswich-Holſtein, pour prévenir & détourner les Dangers prochains dont leurs Etats ſont menacés. Le* 9. *Avril* 1636.

ANNO 1636. Defenſions-Receſs de Anno 1636.

NAchdem die Königliche Majeſtät zu Dennemarck Norwegen / und Hertzog Friederich zu Schleſswig Holſtein ꝛc. Fürſtliche Gnaden / die immer in periculi und Beſorglichkeiten zunehmende Zeiten erwogen / zumahl aber / wie die Gefahr dero gehorſamen Fürſtenthumer ſich ſehr näherte / derowegen denn nicht unbillig zu befahren / da ſie nicht Ihr hohes Amt mit fleiſſiger wachſamer Vorſorge rühmlich verwalten / noch die angedrohete Ungelegenheiten bey Zeiten mit gutem Rath und weiſslicher Vorbauung abhelten / die gehorſamen Fürſtenthumer zu Ihro Königlichen Majeſtät und Fürſtlichen Gnaden eigenen Schaden und Schimpff / ohnſchwer zu Grunde gerichtet werden dürffen. Als haben ſie ſolches abzuwenden / uff eine nöthige Defenſions-Verfaſſung einmüthig geſchloſſen / welche auch von dero gehorſamen Prælaten / Ritter- und Landſchafft / nicht allein für dienſam und hochnöthig befunden / ſondern auch zu deren beſſern Fortſetzung / 4. Rthl. von dem Pflug / und von jedem tauſend eben ſo viel / nebenſt den reſtirenden Contributions-Gelbern deputirt und bewilligt worden.

Und weiln Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden / wie hoch und uff was Weiſe die Defenſion einzurichten / zu deren Diſpoſition ſich reſerviret / und ſie nunmehr ſich / wie ſelbe zu dieſer Fürſtenthumer Verwahrung füglich anzuſtellen / verglichen. Als haben ſie zwar deswegen dieſen Receſs zu verfertigen befohlen / wollen aber daß ſelbiger / ſo wohl als wegen der Defenſion beliebet / zu guter Gehorn gehalten werde.

Anfänglich nun haben Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden / die vorberührte von dero löblichen Ständen / zu dieſer Verfaſſung bewilligte Anlage / zu nichts anders / als zu nöthiger Defenſion zu gebrauchen / rühmlich beſiedet / dergeſtalt daß von Königlicher Majeſtät und Fürſtlicher Gnaden zwey tauſend / und alſo von jeden Herrn zwey tauſend Knechte / zu vorigem Zweck zuwege gebracht / geworben / und unterhalten werden ſollen / welche von beyderſeits darzu verordnete Commiſſarien / wann die Muſterung verrichtet / alſo fort uff die Gräntzen alſo zu verlegen / daß Königlicher Majeſtät Volck die Contributiones von Glückſtadt biß Altena / ohne was ſonſten an nöthigen / ihr zugehörigen Päſſen würde bedürffig ſeyn / Ihro Fürſtliche Gnaden aber die Gräntzen / zwiſchen Sachſen und Holſtein belegen / und alſo die Frontier ihrer Häuſer Trittau / Reinbeck / ꝛc. mit ihrem Volck zu acht zu nehmen / und zu verwahren verhelffen / da dann / wo nöthig / Forten und Redouten ſollen verfertiget werden / um alle / ſo uff die Fürſtenthumer etwas zu tentiren vorhabens / deſto beſſer abzuhalten.

Die Munition und Stücken wollen Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden aus ihren Arſenaln verſchaffen / alſo daß ein jeglicher von ihnen zwo halbe Carthaunen / und ſechs Feld-Stück uff der Nähe / bey dem Volcke mit aller Anſpannung / Munition, Büchſenmeiſtern und Handpflegern bereit halte / ſchleunigſt an Enden / da nöthig zu bringen. Das General-Commando iſt vorigem Chriſtian-Prieſſiſchen Receſs nach / dem pro tempore regierenden Herrn nachmahls übergeben / der durch den von beyden Herrn beſtalten General-Majeur Marquard Rantzow / die Trouppen commandiren laſſen mit / der dann nach möglichen Dingen die Charge um die ihme deputirte Monat-Gelder / biß das gantze Corpus zuſammen gebracht / zu verwalten / diſponirt werden ſoll / dahenebenſt Ihro Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden beyderſeits ihre anſehnliche Commiſſarien / damit ſie was Commiſſarien-Amt erfordert / verrichten / verordnen wollen / und werden Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden / ein jeder mit ſeinen Commiſſarien nöthige Verordnung machen.

Der Unterhalt dieſer Trouppen / ſoll aus der Land-Contribution gereichet werden / auf daß aber beſelbe deſto länger zulangen mag / ſoll den Officirern ſo wol als den Knechten ihre wochentliche Lehnung an Geld aber nothdürfftigen Proviant, als den gemeinen Knechten / alle 10. Tage 1. Rthl. den Officirern aber laut Königlicher Majeſtät und Fürſtlicher Gnaden Ordinantz / ohnfehlbar gereichet / und wann die Abrechnung geſchehet / dahr begnüget / oder durch Feſtzeuteln von der Landſchafft / nach ihrer dabey competirender quota verſichert werden. Dabey dann Ihro Fürſtlichen Gnaden ſich vorbehalten / daß ſie zu der Soldateſca Unterhalt weiter nicht / als die Contribution zureichet / gehalten ſeyn wolle. Da aber ſelbe zu behalten die äuſſerſte Noth erfordernt würde / nebenſt Ihro Königlichen Majeſtät auf ferner Mittel bedacht zu ſeyn / oder auch abzudancken. ANNO 1636.

Nachdem aber dieſe Völcker zur Defenſion zu wenig ſeyn würden / als haben Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden den Ausſchuß uff vier oder uffs wenigſte drey tauſend Mann in ſteter Bereitſchafft zu haben ferner nöthig befunden / damit ſelbe nebſt der Land-Reuterey / zu jeder Zeit mit vorberühreten Trouppen conjungiret / und ein Corpus daraus gemachet werden könte. Allermaſſen dann Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden die Defenſion dergeſtalt angerichtet / daß / ſo wohl dero eigene Knechte / als des Landes Ausſchuß / an Enden da es nöthig erachtet und befunden wird / geſchicket und unter voriges Commando zuſammen geführet werden ſollen / auf welchen Fall dann die vor mentionirte Artollerie, nebenſt allem Zugehöre gleicher Weiſe ſoll gebrauchet und bey den Trouppen / da nöthig / verbleiben.

Solten auch Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden dero Königreich / vermöge aufgerichteter Union, ſchuldige Hülffe zu erfordern dienſam erachten / wollen Königliche Majeſtät / daß ſelbe erfolgen / und den andern Trouppen auf vorige Maaß / und auf die in der Union enthaltenen Conditionen adjungiret werden / verſchaffen / doch daß die Völcker in der Mitten zwiſchen vorgedachte Trouppen proportionabiliter in beyder Herren Bottmäſſigkeit logiret werden. Damit es auch bey der Artollerie, an nöthigen Wägen nicht ermangeln möge / ſoll von Königlichen Majeſtät und Fürſtlichen Gnaden den Clöſtern / auch andern / ihre ſchuldige Küſt-Wagen bereit zu halten / befohlen werden.

Alſo iſt uff vorige Maaß und Conduite die Landes-Defenſion im Nameu des Allerhöchſten beſchloſſen / und angefangen worden / iſt auch / die Werb-Gelder herbey zu bringen / der Reſtanten halber die Execution verordnet / damit man deſto ſchleuniger zu den verſprochenen Völckern gerahten möge / geſtalt dann Königliche Majeſtät und Fürſtliche Gnaden / im Ausgang dieſes Monats die Trouppen / ſo fern es möglich / zuſammen zu haben entſchloſſen / wollen auch mit der Bezahlung / auf der alsdann vorhandene Köpffe den Anfang machen / und ſind alſo von dieſem Receſs zwey gleichlautende Exemplar verfertiget / und beyde mit Königlicher und Fürſtlichen Hand und Siegel bekräfftiget. So geſchehen am 9. April. 1636.

Chriſtian / R.
L. S.

Friederich / P.
L. S.

LXXXII.

Traité de Confédération & d'Alliance entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas. Fait à la Haye le 16. Avril* 1636. [FREDER. LEONARD, Tom. V.] 16. AVRIL LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LEs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas reconnoiſſans avec toute ſorte de reſpect & gratitude les bien-faits, faveurs & aſſiſtances, qui de temps en temps leur ont eſté départis de la France; & partant deſirans de ſe procurer par tous moiens poſſibles la conſervation & augmentation de la bonne Amitié & Alliance, dont il a plû au Roi Tres-Chrétien les honorer, & contribuer en la preſente conſternation des affaires, tout ce qui pourroit ſervir à la grandeur de la France; & partant deſirans de ſe procurer, au bien public de la Chrétienté, & l'affermiſſement & ſeureté de leur Etat, ont député à cet effet Meſſieurs les Comtes de Culembourg Seigneur Baron de Pallant Wuitem Werode à Leedeſt, Liosdem, Wildenbourg, Kentzuvilier, Engelsdorp, Bachem Vrechen, Nicolas de Bouchorſt Seigneur de Noovik & Vimmemin, Baillif & Grand Maiſtre des Levées, Rynlandt, & Adrien Paw, Chevalier Seigneur de Hemſteede, Sogermesde de Rietwick & Nieuckerke, Conſeiller & Penſionnaire de Hollande, Weſt-Friſe, Jean Knuit Chevalier, Seigneur dans le vieux & nouveau Voſmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Etats de la Comté de Zelande, & Conſeiller ordinaire de ſon Excellence le Prince d'Orenge, Adrien Ploos Chevalier, Seigneur de

ANNO 1636. de Oudigem, Phienrem & Glein, Pierre de Walta, Guillaume Riperda à Berberguem, Borculo & Hengello, & Bernard Coenders à Helpen, pour traiter avec le Sieur Baron de Charnacé, Conſeiller de Sa Majeſté en ſon Conſeil d'Etat, & ci-devant Ambaſſadeur en Allemagne: leſquels Députez etant entré en ſecrette communication avec ledit Sieur Baron de Charnacé, ont, aprés pluſieurs Conferences, en vertu de leurs reſpectifs Pouvoirs ci-aprés inſerez, traité, convenu, conclu & arrêté ſur les conditions & Articles qui enſuivent.

PREMIEREMENT. Lesdits Seigneurs & Etats Generaux promettent de continuer à faire la guerre par Mer & par Terre, avec toutes leurs forces, aux Eſpagnols & Provinces qui en dépendent, ſans pouvoir traiter ni entendre à aucun Traité de Paix, Tréve, ni ſuſpenſion d'armes, directement, les huit premiers mois ſuivans, ni les pouvoir conclure de douze mois: le tout à commencer le premier jour du mois de Mai prochain.

II. Sa Majeſté promet auſſi de ne traiter de huit mois, & de ne conclure de douze mois avec le Roi d'Eſpagne aucun accommodement ſur les affaires & differens qui ſont entre eux, & d'employer ſon pouvoir vers les Miniſtres de la Couronne de Suede, & les Princes Confederés en Allemagne, de faire le même.

III. Leſdits Seigneurs & Etats Generaux feront publier derechef, effectuer de bonne foi, quand l'occaſion s'en preſentera, la Declaration qu'ils firent l'année 1632. pour ceux de la Religion Catholique Romaine dans toutes les Provinces & lieux qui s'uniront & rendront volontairement & ſans contrainte à eux: pour ceux qui ſeront pris par la force des armes, d'autant qu'ils n'ont pas pouvoir d'en reſoudre & s'engager ſans le conſentement des Provinces, lesdits Seigneurs & Etats promettent, en conſideration des inſtances reiterées qu'en a fait le Roi, d'en faire rapport aux Provinces ſuſdites, afin qu'il leur plaiſe d'avuer quel contentement elles en pourront donner à Sa Majeſté.

IV. Et ſi aprés les douze mois ſuſdits, leſd. Seigneurs & Etats Generaux veulent traiter à conclure Paix ou Tréve avec leurs ennemis, ils ne le pourront faire durant ce preſent Traité, ſans l'intervention de Sa Majeſté; & declareront en tel cas à leurs ennemis par écrit, que le Traité qu'ils pourront lors faire avec eux, ne pourra préjudicier à celui-ci, lequel nonobſtant demeurera en ſa force & valeur; comme auſſi ſi Sa Majeſté vient à traiter, elle déclarera le même.

V. Et pource que leſd. Seigneurs & Etats Genereux ont quaſi ſeuls ſoûtenu longues années une Guerre ſi ſanglante & ruineuſe, & la ſoûtiennent encore contre un tres-puiſſant ennemi, Sa Majeſté leur promet de leur donner par chacun an de ce Traité, à commencer au jour des Preſentes, la ſomme d'un million de livres, outre celui qu'elle leur a promis par le Traité fait avec eux le dix ſeptiéme jour de Juin de l'an 1630. c'eſt à dire deux millions de livres en tout, payables de ſix mois en ſix mois par portions égales, à commencer les premiers d'Aouſt & Février prochains; leur donne davantage la ſomme de trois cens mille livres par chacun an en la façon ſuivante. C'eſt à ſçavoir leur entretiendra, quand il ſera requis, un Regiment de gens de pied pareil à celui du Sieur Mareſchal de Chaſtillon, & une Compagnie, à ſon choix, juſques à la concurrence de ladite ſomme de trois cens mille livres, l'une & l'autre aux conditions portées par un Ecrit à part, de même datte de ce Traité: & ſi leſd. Seigneurs & Etats ne requerrent ledit Regiment, Sa Majeſté ne ſera obligée au paiement de ladite ſomme de trois cens mille livres.

VI. Si pendant les années de ce preſent Traité, leſd. Seigneurs & Etats Generaux viennent à conclure un Traité de Paix ou Tréve avec leurs ennemis, le Roi promet d'en demeurer Garent; en ſorte que ſi puis aprés le Roi d'Eſpagne contrevenoit aux choſes promiſes audit Traité, ſous quelque pretexte que ce puiſſe être, directement ou indirectement, & qu'il attaquât leſd. Seigneurs & Etats Generaux & Païs, Terres & Places qu'ils poſſedent ou tiennent au jour de ce Traité, en ſorte qu'ils rompiſſent generalement avec le Roi d'Eſpagne, Sa Majeſté ſera obligée de faire le ſemblable, & rompre generalement avec le Roi d'Eſpagne à guerre ouverte par Mer & par Terre, & de ne pouvoir puis aprés faire Paix ni Tréve, que conjointement avec leſdits Seigneurs & Etats & de leur conſentement.

VII. Comme en cas pareil la Paix ou Tréve eſtant une fois concluë, ſi puis aprés ledit Roi d'Eſpagne, ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, directement ou indirectement, attaquoit le Roi ès Païs, Terres & Places qu'il tient au jour de ce preſent Traité, en ſorte que Sa Majeſte rompit generalement, comme dit eſt, leſd. Seigneurs & Etats s'obligent dés à preſent de faire le même & rompre generalement avec le Roi d'Eſpagne à guerre ouverte, par Mer & par Terre, & de ne pouvoir puis aprés faire Paix ni Tréve, que conjointement avec le Roi & de ſon conſentement. ANNO 1636.

VIII. Et touchant les intereſts du Roi, que le Sieur de Charnacé a donné par écrit & ſpecifié en certains Articles ſignez, dont la copie ſignée des Deputez desdits Seigneurs & Etats lui a eſté donnée, ſi Sa Majeſté vient à eſtre attaquée ou inquietée par le Roi d'Eſpagne à l'occaſion d'iceux, de ſorte que Sa Majeſté rompit generalement, comme dit eſt, leſd. Seigneurs & Etats Generaux ſeront obligez de rompre & continuer la Guerre contre les Eſpagnols, & de ne faire ni Paix, ni Tréve, que conjointement avec S. M. & ladite M. ne pourra faire, ni l'un ni l'autre, que conjointement avec leſd. Seigneurs & Etats & de leur conſentement.

IX. Si l'Empereur Ferdinand Archiduc d'Auſtriche, ou autres Princes de ſa Maiſon & dépendant d'icelle, aprés les Traités de Paix ou Tréve ſuſdits, ſous quelque pretexte que ce ſoit, directement ou indirectement, viennent à attaquer leſd. Seigneurs & Etats Generaux és Païs, Terres & Places qu'ils tiennent au jour de ce preſent Traité, en ſorte que leſd. Seigneurs Etats Generaux ſeroient obligez de rompre generalement avec ledit Empereur ou autres Princes & dépendant de la Maiſon d'Auſtriche, Sa Majeſté s'oblige de faire le même, & de ne faire puis aprés aucun Traité de Paix ni de Tréve, que conjointement avec leſd. Sieurs Etats & de leur conſentement. Comme en cas pareil ſi ledit Empereur ou autres Princes & dépendant de la Maiſon d'Auſtriche, aprés le Traité de Paix ou Tréve ſuſdit, attaque, directement ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, le Roi és Païs, Terres & Places qu'il tient au jour de ce preſent Traité, en ſorte que Sa Majeſté rompe generalement avec eux, leſdits Sieurs Etats s'obligent de faire le même, & de ne faire puis aprés ni Paix ni Tréve, que conjointement avec Sa Majeſté & de ſon conſentement.

X. Le preſent Traité ne préjudiciera à celui qui a eſté fait ci-devant le 17. Juin de l'an 1630. lequel demeurera en ſa force & valeur en toutes les choſes qui ne ſont portées en celui-ci, & durera leſd. Traité 7. années, à commencer du jour de la datte des Preſentes; comme auſſi le précedent Traité de l'an 1630. ſera continué pour ledit terme, & tenu pour inſeré de mot à mot dans le preſent Traité, de ſorte que leſdits dureront autant l'un que l'autre, & ſeront renouvellez & continuez aprés leſdites ſept années, ſi on y peut entendre de part & d'autre.

XI. Mais ſi Sa Majeſté aime mieux rompre avec l'Eſpagne, que de fournir le million & les trois cens mille livres en la façon ſuſdite, leſd. Seigneurs & Etats Generaux s'obligeront de ne traiter avec les ennemis, que conjointement avec le Roi & de ſon conſentement; comme auſſi Sa Majeſté s'obligera reciproquement de ne traiter avec les Eſpagnols, que conjointement avec leſd. Sieurs Etats & de leur conſentement, & ſera déchargée en outre du million qu'elle leur a promis par ledit Traité de l'an 1630.

XII. Et quand il plaira au Roi de rompre avec le Roi d'Eſpagne, il ſera préalablement fait partages raiſonnables des conquêtes de part & d'autre

XIII. Ce Traité ſera agréé & ratifié par le Roi & les Etats Generaux, ſelon la forme accoûtumée & la plus valable qu'il ſe pourra deſirer dans ſix ſemaines ou deux mois, & délivré entre les mains des Miniſtres de Sa Majeſté & des Seigneurs & Etats Generaux, pour eſtre executé & accompli ſelon ſa forme & teneur.

LXXXIII.

Traditions-Receſs zwiſchen Ihro Kayſerliche Majeſtät FERDINANDO II. und Chur-Fürſt JOHANN GEORG I. zu Sachſen / wodurch dem / Anno 1635. den 30. Maij zwiſchen eben dieſelbe aufgerichten Receſs zu 14 Avril. 24

Anno 1636. Folge / das Marg-Grafthumb Ober-Laußnitz / Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit würcklich abgetretten wird. Geben Görlitz den 14-24. April. 1636.

C'eſt-à-dire,

Recès d'Extradition conclu entre l'Empereur Ferdinand II., *&* Jean George I. *Electeur de Saxe; par lequel, conformément au Recès fait entr'eux en* 1635, *le Marc-Graviat de la haute* Luſace *eſt réellement cedé audit Electeur de Saxe. A Gorlitz le* 14/24 *Avril* 1636. [Voyez-le ci-devant ſous le 30. Mai 1635. pag. 101. Col. 1. N. LXVIII.]

LXXXIV.

4. Sept. Les Provinces-Unies et Brandebourg. *Traité d'Alliance entre les* Provinces-Unies *des Pays-Bas &* George Guillaume *Electeur de Brandebourg; fait à la Haye, le* 4. *Septembre*, 1636. [Aitzema, *Hiſtoria Pacis.* pag. 202. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans Londorpii *Acta Publica*, Part. IV. Lib. III. Cap. LXXXVII. pag. 474. & dans Lunig, Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. I. Abtheil. IV. Abſ. III. pag. 114.]

QUandoquidem Anno 1622 inter Sereniſſimum Principem Elect. Brandenburgicum & Præpotent. D. D. Ordines Generales Unitarum Belgii Provinciarum Fœdus quoddam defendendi ad ſummè dicti Principis Electoris Cliviæ cæterorumque eò ſpectantium Principatuum recuperationem concluſum confirmatumque fuit. Quod equidem Fœdus multa alia, quinetiam variæ Declarationes poſtmodum ſubſequutæ fuerunt, prout latius in iisdem videre eſt, quemadmodum etiam Anno 1629 & 1630. Præpotent. D. D. Ordinum interventu Tractatus quidam Proviſionalis, ut vocant, inter Sereniſſimum Princip. Elect. Brandenb. & Dominum Comitem Palatinum Neoburgenſem initus fuit, qua de cauſa etiam inter Præpotentes Ordines & Sereniſſimum Principem Electorem variæ ſententiæ atque opiniones fuerunt obortæ, num videlicet Sereniſſimus Princeps Elect. vi Tractatus Anno 1629. & 1632. initi, obſtrictus atque obligatus foret, quidquam inſuper nummorum aut Copiarum conferre, adeò ut ad dictas opiniones decidendas, varii Conventus ac communicationes inſtitutæ atque habitæ fuerunt, ubi tum poſteriori ac noviſſimo Anni 1632. Tractatu conſultum decretumque fuit, ut ea res intra certum quoddam temporis ſpatium unius aut trium Regum arbitrio judicioque vel Galliæ, Britanniæ, Sueciæ, vel Eorundem Legatorum decidenda ac conficienda traderetur, niſi fortaſſis ab utraque Parte cum bona grata compoſita foret, ut è ſupradicto Tractatu plurimus innoteſcit.

Idcircò tam Sereniſſimo Principi Elect. quam Præpotentibus D. D. Ordinibus, quò omnis Amicitia ac Societas mutua, hactenus ab utraque Parte ſincerè ac fideliter obſervata, conſervetur, perplacuit rem dictam novæ atque benevolæ communicationi & perpenſioni ſubjicere; Eaque propter Sereniſſimus Princeps Elector Conſiliarios ſuos, nimirum Cliviæ & Marcæ Cancellarium D. Weynandum ab Heimbourgh & D. Johannem à Braal, dictum Platerum, plenisſimâ Auctoritate munitos ad Præpotentes D. D. Ordines delegavit, qui cum ſummè dictorum D. D. Ordinum Gener. Deputatis varios ac diverſos Conventus inſtituerunt, atque tandem, Celſiſſimo Arauſionenſium Principe conſulto, in ſequentia convenerunt.

Primò itaque Præpotentes D. D. Ordines Generales renunciare volunt, quemadmodum etiam per præſentes renunciant, omnes & ſingulas prætenſiones ſive competitiones quascunque tum vi Fœderis Anno 1622. inter Sereniſſimum Principem Elect. atque inter Ordines Præpotentes initi, ſive decimo & ſexto, ſive reliquis dicti Fœderis Articulis, tum vi cæterorum Tractatuum ac Declarationum inſtituere potuerint. Adeo ut Sereniſſimus Princeps Elector dehinc omnibus D. D. Ordinum Gener. Actionibus & prætensionibus, quæcunque tandem fuerint, prorſus liber atque immunis futurus ſit; Neque ſupramemorati Ordines à Sereniſſimi Principis Electoris Principatibus, Comitatibus, Oppidis Subditisque vi ſuperiorum Tractatuum quicquam, præterquam quod in ſequentibus exprimitur, petituri ſint. Anno 1636.

Primò ſcilicet, Sereniſſimus Princeps Elect. præter trecentena ſupra ſexaginta Florenorum millia, Tractatu Anni 1632. quinetiam *ſupra quindecim Florenorum milia*, ſingulis Menſibus, vi Tractatus Anni 1635. quæ promiſſa atque exſoluta fuere, ut è Chyrographis demonſtrari poteſt, præpotentib. D. D. Ordinibus *centum ſupra viginti & ſeptem Florenorum millia* annumerabit; ea tamen lege ac conditione, ut, quoniam in Sereniſſimi Principis Electoris Ducatu Cliviæ nulla media ad tantam tanque expeditam nummorum Summam exſolvendam, invenirí queant, Sereniſſimus Princeps Elect. pignus aliquod ſufficiens in ſupra dicto Cliviæ Ducatu, quod ob memoratam Summam in Præpotentium D. D. Ordin. uſum oppignorari poterit, traditurus eſt.

Secundò, quoniam Præpotentes D. D. Ordines Gener. in Sereniſſimi Principis Elect. commodum fidem ſuam pro *centies Imperialium mille* interpoſuerunt, eâque de causâ Anno 1624. 1629 & 1632. variis modis, absque ullâ tamen rei confectione; idcirco jam nunc rurſus ac de novo conventum eſt, ut Sereniſſimus Princeps Elector hoc debitum, videlicet centies Imperialium mille, Summam ejusdemque verſuram & verſuræ itidem aliam verſuram, propterea quod dictæ ſummæ verſura aſſiduè negotiationi impendi debuit, in ſe ac diviſos Ducatus, Comitatus, Ditionesque reciperet, quemadmodum etiam per præſentes recipit; Adeò ut ſupramemorata Summa ejusdemque verſura atque hujus itidem alia verſura una cum mercede Interceſſoria (Belgicè, *Maeckelaerdy-gelt*,) & quæ adhuc ſolvenda reſtabit, quinquaginta Imperialium millibus exſolvendæ venant, ad dictæ Summæ, ejusdemque verſuræ, & mercedis Interceſſoriæ pleniſſimam exſolutionem.

Eapropter etiam Præpotentes Ordines in ſe receperunt; ac promiſerunt:

PRimò, ſe Principem Electorem in Cliviæ Ducatu, cæterisque Ditionibus adverſus quemcunque defenſuros ac propugnaturos eſſe, quantum ſcilicet Status ſui vires opesque ferent, ac ſi quis in Sereniſſimi Principis Principatus Ditionesque irrumpendo atque hoſtiliter invadendo aggreſſus fuerit, aut alio quocunque modo infeſtaverit; contra eosdem auxilium atque ſubſidium ſedulò apportaturos eſſe; Sereniſſimo quinetiam Principi Electori Principatuum, ac Ditionum ſuarum, Civitatum inſuper ac Munitionum omnium & ſingularum, tam illarum, quæ ſine Præpot. Ordin. præſidio, quam quæ Eorundem præſidio jam nunc tenentur, aut quæ ex Hoſtium ſaucibus poſtmodum eripientur, uti etiam Subditis atque Incolis, absque ulla, *jure belli*, prætenſione ſeu Actione inſtituendâ, pleniſſimæ Neutralitati relicturos, neque Sereniſſimo Principi Electori quidquam incommodi aut detrimenti in ejusdem Ducatibus, Comitatibus, Ditionibus, Dominiis, Oppidis, Civitatibus, ſummo ac jure optimo acquiſitis Jurisdictionibus, aliisque in Locis eſſe allaturos; neque etiam Sereniſſimi Principis Ditionibus, Dominiis, Principatibus, Oppidis & Civitatibus, cæterisque Locis, *Incolis aut Subditis ulla onera, tributa aut vectigalia imperaturos*, præterquam quæ Civitates Rheta, Embricum ac Veſalia, vi ſuperiorum Fœderuro Tractatuumque, promiſerunt: Ac quo tempore Sereniſſimo Principi Electori Ducatibus, Principatibus, Dominiis cæterisque Locis Imperio ſuo obtemperantibus onera quædam, tributa ſive vectigalia in Sereniſſimi Principis Electoris uſum ac Præpotentium D. D. Ordinum expeditiorem exſolutionem imperare viſum fuerit, eaque de causâ auxilium Præpotentes Ordines rogaverit, *tum ſumme dictos Ordines Sereniſſimum Principem pro tempore opportunitate adjuturos*: Eâ lege tamen ac conditione, ut, ſi è dictis Principatibus, Dominiis cæterisque Locis ſupramemorata nummorum Summa non tam citò maturè, quam quidem promiſſum fuerat, Præpotentibus D. D. Ordinibus annumeretur, Sereniſſimus tamen Prin-

Princeps Elector præfatam nummorum Summam pleniſſimè exſolvere teneatur. Quocirca etiam Præpotentes Ordines Gener. pollicentur, ſe Præfectis ſuis omnibus & ſingulis interdicturos ac prohibituros eſſe, ne ſeſe Ducatuum, Comitatuum, Dominiorum, Civitatum, Oppidorum, & quæ eò pertinent, regimini intermiſceant, ſeu quidquam moleſtiæ inferant. Quemadmodum etiam Præpotentes D. D. Ordines Gener. promittunt ſpondentque ſe diligenter fidelſterque cauturos, ne Præfecti ſui quæcunque onera, pecuniarum exactiones, aut quo nomine tandem venerint, directè ſive indirectè, ſibimetipſis attribuant, ac retineant atque ea, quæ ſibi jam attribuerunt, quamprimum reſtituant reddantque.

Anno 1636.

Secundò, Præpot. D. D. Ordines Gener. promittunt ac pollicentur, nullas ſeſe Retorſiones, quas vocant, in dictis Ducatibus, Comitatibus, Dominiis, Civitatibus Oppidisque Sereniſſimi Principis eo tempore inſtituturos, quo tempore Ducatus, Comitatus, Dominia, Civitates atque Oppida à Præpotentium D. D. Ordinum Gener. Hoſtibus nummorum aliquam Summam erogare coacta fuerint; quinetiam Copiarum ſuarum tranſitum, & Caſtrorum metata, quantum fieri potent, cohibituros, aut ſi quæ Copiarum Introductio, Tranſitus, & Caſtrorum metata, ad Præpotentium D. D. Ordin. Gener. neceſſariam defenſionem ac propugnationem inſtitui debeant (quippe aliam ob cauſam neutiquam inſtruenda venient) ea omnia diſciplinâ quacunque optimâ, qualis in Fœderati Belgii Provinciis exercetur ſedulò eſſe curaturos.

Tertiò, quoniam Sereniſſimus Comes Palatinus vi Tractatus Proviſionalis Anno 1629. & 1630. inita, ad plenioremPræpotentium D. D. Ordinum Gener. ſatisfactionem, à Sereniſſimo Principe Electore ſtipulatus ſit, trium Annorum, jam diu expiratorum, intervallo, centies Imperialium mille exſolutionem Juliaci Ducatu, ſimiliter etiam à media Ravesbergenſi Comitatus, qui Sereniſſimo Comiti Palatino in Principatuum ac Dominiorum diviſione attributus fuerat, parte decem Imperialium millia, atque è Ravenſteinienſi Ditione ſex Imperialium millia Sereniſſimo Principi Electori exſolvenda veniant, ſumme dicti Ordines Præpotentes promittunt ſpondentque, ſe ea quoque in re Sereniſſimo Principi Electori ſubventuros, quo pleniſſimam nummorum omnium Summam, abeque ullâ dilatione ulteriori, conſequatur, ſic tamen, ut hujus Summæ, quam Sereniſſimus Comes Palatinus debet, exſolutionis moram à Sereniſſimo Principe Electore exſolvendam Summam nequidquam differat.

Quartò, quod ſi præter expectationem eveniret, ut Sereniſſimus Princeps Elector, ejuſdemque Ducatus, Comitatus, Dominia, Ditiones, Incolæ ac Subditi propter præſentem Tractatum cæteraque cum Præpotentibus D. D. Ordinibus Gener. inita Fœdera ab aliquo hoſtiliter invaderentur, damno ac detrimento afficerentur, Præpotentes D. D. Ordines promittunt ac pollicentur ſe, quoad ejus fieri poterit, Eorundem defenſionem ac propugnationem ſuſcepturos eſſe.

Poſtremò, ad mutuæ ac ſinceræ Amicitiæ, Affinitatis & Societatis conſervationem decretum fuit, quod ſi Parti alterutri quidquam in alterius Partis Dominia, Incolas Subditoque competere videretur, quod altera negaret, ut hoſtile nihil, neque *de facto* quidquam occiperetur, ſed verò Negotium integrum cum bonâ gratiâ componeretur, ſive Arbitris, uni aut pluribus ab utraque Parte electis, quorum animus nullo partium ſtudio turbatus tenetur, decidendum atque expediendum relinqueretur. Ac priusquam conficeretur, neutri ambigentium Parti exactionem quamcunque adverſus ſe invicem, ſive vi, ſive facto, inſtituere atque exercere liceret.

Præſens inſuper Tractatus Fœderi Anno 1632. ſancito nihil omnino derogabit, præterquam quod in præſenti ejusce cauſa commutatum fuerit.

Ac quoniam Sereniſſimi Principis Elect. Deputati vi Literarum ſuarum Auctoritatis præſentem Tractatum cum Præpotentibus D. D. Ordinibus, ſalvo Sereniſſimi Principis conſenſu ac confirmatione, conceſſerunt atque acceperunt, Idcircò etiam Ejusmodi confirmationem, duorum Menſium proximè ſequentium intervallo, ſolennibus formulis conſcriptam, & Sereniſſimi Principis Electoris Sigillo munitam, Præpotentibus D. D. Ordinibus Gener. tradi curabunt; Qui ſuam ſimiliter, formulis ſolennibus conſcriptam confirmationem ac Præpotentium D. D. Ordm. Sigillo itidem munitam, ſupramemoratis Deputatis reddituri ſunt. In quorum omnium teſtimonium ac ſecuritatem Partis utriuſque Deputati præſentibus ſubſignarunt. Actum Hagæ-Com. quarto die Septembris, Anno 1636. *Signatum erat*, WEYNANOUS AB HEYMBACH, JOHANNES à BRAAL, dictus PLATERUS, A. RANTVICIUS, NICOLAUS à BOUCKHORST, CASPARUS VOSBERGIUS, A. PLOOS AB AMSTEL, FREDERICUS Liber Baro in SWARTSENBURG.

Anno 1636.

LXXXV.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pays-Bas; Fait à la Haye le 6. Septembre 1636.* [FREDER. LEONARD, Tom. V.]

6. Sept. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE Roi aiant conſideré les grandes dépenſes extraordinaires que les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Païs-Bas ont eſté obligez de faire cet hiver paſſé pour le Siege & reprſe du Fort de Schenck, & celles qu'il leur convient encore preſentement ſupporter pour tenir leur Armée en Campagne, afin de nuire & endommager ſes ennemis autant qu'il leur ſera poſſible, Sa Majeſté a donné ordre & pouvoir au Sieur de Charnacé, Conſeiller en ſes Conſeils d'Etat & Privé, Gouverneur & Bailif des Villes & Comés de Clermont, Maréchal des Camps & Armées de Sa Majeſté & ſon Ambaſſadeur ordinaire en ces Provinces, d'aviſer avec leſdits Sieurs les Etats ce que pourroit faire Sa Majeſté en ces occaſions, qui leur continuât de plus en plus la continuation de ſa bonne volonté au bien de leur Etat.

Sur quoi aiant pluſieurs fois communiqué avec les Sieurs Députez deſdits Sieurs Etats à cet effet, enfin aprés diverſes Conferences ils ont convenu & arreſté, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs, les Articles & conditions qui enſuivent.

PREMIEREMENT. Sa Majeſté aſſiſtera pour un an, à commencer du jour du preſent Traité, les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Païs-Bas de la ſomme de quinze cens mille livres.

II. Leſdits Sieurs les Etats emploieront ledit argent effectivement à l'entretien des Gens de Guerre qui pourront eſtre levés, ou pour faire des recrûës, ou autre renforcement des Compagnies qui ſont preſentement à leur Service.

En ſorte que ladite ſomme de quinze cens mille livres ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage.

Ce que leſdits Sieurs les Etats promettent de bonne foi & maintiendront religieuſement, afin de tant mieux attaquer ou incommoder les ennemis par toutes voies & moiens à eux poſſibles.

III. Sauf & excepté que ſur ladite ſomme de quinze cens mille livres ſera pris ce qu'il faut pour païer ſelon le deſir de Sa Majeſté aux Villes & Places où les Troupes de Sa Majeſté ont eſté en Garniſon, le juſte prix du logement & ſervice depuis qu'elles y ſont entrées, juſques au jour qu'elles en ſont ſorties: en ce compris les Regimens des Sieurs Mulart & Vendenburck, pour tout le temps qu'ils ont demeurez & demeureront en ces Païs, & leſdits Sieurs les Etats fourniront acquits valables desdites Villes & Places dedans trois mois aprés la ratification de ces Preſentes, à la décharge de Sa Majeſté, comme auſſi de ce qui eſt dû aux Hopitaux desdites Villes pour les Soldats de Sa Majeſté, & les Regimens qui ont eſté reçûs.

IV. Sa Majeſté entretiendra en ce Païs pendant ledit temps les Regimens desdits Sieurs Mulart & Vendenburck, qui ſeront mis au plus prés que faire ſe pourra du nombre de Chevaux & d'hommes portez par leurs reſpectives Commiſſions, & ſeront payez ſelon les rôlles des montres qui en ſeront faites.

Et ce à quoi les clôtures desdites montres monteront, ſera défalqué de la part de Sa Majeſté ſur leſdits quinze cens mille livres.

V. Que ſi Sa Majeſté vient à demander les Regimens ſuſdits pour eſtre envoiés en France, leſdits Sieurs Etats leur permettront d'y aller; mais en ce cas Sa Majeſté ne pourra plus rien défalquer pour leur entretien de ladite ſomme de quinze cens mille livres, depuis le jour qu'ils s'embarqueront.

VI. Sa Majeſté baillera pour ledit argent des aſſi-

gna-

ANNO 1636. gnations qui ſeront bonnes, & au contentement de celui qu'il plaira auſdits Sieurs les Etats autoriſer en France à cet effet, pour eſtre acquitées effectivement.

VII. Ladite ſomme ſera païée en trois termes, ſçavoir cinq cens mille livres lors de la Ratification reſpective de ces Preſentes, cinq cens mille livres dans le mois de Mars, & les autres cinq cens mille livres dans le mois de Juillet.

VIII. Lesdits Sieurs les Etats conſentent en outre que ſur ladite ſomme de quinze cens mille livres, ſeront priſes & reſervées les penſions des Officiers François, pour eſtre païées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 17. jour de Juin 1630. & celui du 15. Avril 1634. Et que celui que lesdits Sieurs les Etats commettront à Paris pour recevoir lesdites quinze cens mille livres, ſera obligé en païer & fournir la ſomme à quoi ſe montent lesdites penſions ſur le dernier terme eſcadit.

IX. Sa Majeſté & lesdits Sieurs Etats ratifieront reſpectivement ces Preſentes dans le terme de ſix ſemaines, ſi faire ſe peut.

X. Ce preſent Ecrit ne dérogera point aux précedens Traitez faits entre Sa Majeſté & lesdits Sieurs les Etats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur, pour eſtre fidellement executez de part & d'autre.

LXXXVI.

21. Oct. FRANCE ET HESSE. *Traité de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* GUILLAUME *Landgrave de Heſſe, fait à Weſel le vingt-uniéme Octobre* 1636. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 51, RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 117.]

LE Sereniſſime, Tres-Chreſtien & Tres-Puiſſant Prince Louis XIII. par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, continuant ſes ſoins à la conſervation des Princes & Etats de l'Empire, ſes Amis & Alliez, & ſpecialement de ceux qui ſont remis avec lui & la Couronne de Suede, pour la manutention des Libertez Germaniques, & pour acquerir une bonne, ſeure & generale Paix à la Chrétienté, aiant envoié dés l'année derniere l'Illuſtriſſime & Excellentiſſime Seigneur Melchior Mitte de Chevriers, Marquis de S. Chaumont, Comte de Miolans & d'Anjou, Premier Baron de Lyonnois & de Savoie, Chevalier de ſes Ordres, Conſeiller en ſes Conſeils, Lieutenant General en ſes Armées, & Gouverneur de la Ville & Citadelle de Ciſteron, ſon Ambaſſadeur extraordinaire en Allemagne, avec plein Pouvoir de confirmer de vive voix, par écrit & par effet, auſdits Princes, Etats, & Communautez de l'Empire, les aſſurances de la ſincerité & bonne volonté de Sa Majeſté envers eux, il le chargea particulierement de viſiter de ſa part le tres-Illuſtre & Puiſſant Prince Guillaume Landgrave de Heſſe, Comte de Catzenelebogen, Dietz, Ziegenhaim & Nidde, Prince du Saint Empire, comme l'un des principaux de la Confederation, & de ceux dont il eſtime extremement la perſonne & les merites, outre l'ancienne alliance & protection que ceux de ſa Maiſon ont eu de tout tems du Roiaume de France. A quoi ledit Seigneur Ambaſſadeur aiant ſatisfait dés le mois de Juin dernier, & fait un Traité le douziéme d'icelui à Minden, avec les Sieurs Scheffer, Sixtinus & Vultejus, Conſeillers dudit Prince, qu'il avoit deputez & laiſſez pour cet effet auprés dudit Seigneur Ambaſſadeur, n'aiant pû le conclure en perſonne à cauſe des preſſantes neceſſitez qui l'obligeoient de s'en retourner en ſon Armée: & les changemens ſurvenus depuis & quelques raiſons conſiderables, aiant empeſché que la Ratification n'aie pû ſuivre, & obligé d'y apporter de nouvelles conditions; ledit Prince Landgrave voulant témoigner ſes reſpects à Sadite Majeſté, les reſſentimens qu'il a de ſes graces, & ſon Affection au bien public & à la cauſe commune, de laquelle Sadite Majeſté veut roûjours maintenir les intereſts, comme auſſi ceux de la Couronne de Suede & de tous ſes Confederez, il ſe ſeroit rendu en la Ville de Weſel Pais de Cleves, où ledit Seigneur Ambaſſadeur s'étant acheminé, ils ont fait & conclu le preſent Traité ſelon les Articles ſuivans. ANNO 1636.

I. Le Prince Landgrave promet d'entretenir une Armée de ſept mille hommes de pied & trois mille Chevaux, & de l'employer à continuer la Guerre contre les Ennemis communs dans l'Allemagne, juſques à fin du preſent Traité, agiſſant en tout de concert avec le Roi Tres-Chreſtien, la Couronne de Suede, & tous les Alliez.

II. Il ira le plûtoſt que faire ſe pourra, pour eſſaier s'il eſt poſſible de ſecourir Hermenſtein, ſuivant le Traité de Minden & les conditions accordées par celui de la Haye, du treiziéme Septembre dernier.

III. Quant aux Conqueſtes que ledit Prince fera à l'avenir, il ne les pourra remettre aux Ennemis non plus que les Places qu'il tient, ſans la volonté de Sa Majeſté.

IV. Tous les Princes & Etats qui ont eſté ci-devant du parti, ou qui voudront abandonner celui des Ennemis communs pour entrer dans celui du bien public, y pourront eſtre admis & receus à Neutralité par le Roi & la Couronne de Suede; & ledit Prince Landgrave promet ne contrevenir aux Traitez que Sa Majeſté & ladite Couronne en paſſeront avec eux, moiennant qu'il en ſoit averti, & qu'ils ne l'obligent point à rendre les Places qu'il tient, ni à diminuer ſes contributions.

V. Ledit Prince Landgrave promet de laiſſer le libre exercice de la Religion Catolique, Apoſtolique & Romaine, & aux Eccleſiaſtiques l'entiere poſſeſſion & jouiſſance de leurs biens dans tous les lieux qu'il a occupez depuis l'an 1618. & qu'il occupera ci-aprés, ſans permettre qu'il ſoit rien changé ni innové en l'un ni en l'autre de l'état auquel ils eſtoient en ladite année 1616. le Roi de ſa part promettant le même aux Proteſtans qui ſe trouveront dans les Conqueſtes en Allemagne.

VI. Si pour le bien du ſervice du Roi ou de la cauſe commune les Troupes ou Armées de Sa Majeſté ont à paſſer dans les Terres ou Etats dudit Prince Landgrave, il leur donnera les logemens & ſeuretez neceſſaires, & leur fera fournir les vivres qui ſe pourront trouver dans le Plat-Pais, à la charge que lesdites Troupes y vivront avec bon ordre; mais en cas de ſéjour & qu'il leur faluſt tirer des Vivres & Proviſions des Villes & Magaſins du Pais, ledit Prince en ſera rembourſé en bled ou en argent.

VII. Ledit Prince Landgrave n'entrera en aucun Traité de Treve ni de Paix, avec l'Empereur ni le Roi de Hongrie ou leurs adherans, ſans le ſceu & conſentement de Sa Majeſté; bien pourra-t'il faire une Treve d'un mois, ſi la neceſſité de ſon Armée le requiert, à la charge qu'elle ne pourra eſtre prolongée d'avantage ſans la volonté de Sa Majeſté.

VIII. Ledit Prince Landgrave promet d'envoier ſes Deputez pour traiter la Paix au tems & au lieu dont Sa Majeſté conviendra, par l'entremiſe du Pape, avec les Rois & Princes intereſſez, & de garantir de toute ſa puiſſance ce qui ſera accordé par ladite Paix au Roi & à ſes Confederez; le Roi de ſa part promettant le même audit Prince Landgrave, & de lui faire avoir les ſauf-conduits & ſeuretez neceſſaires pour leſdits Deputez.

IX. Pour donner moien audit Prince Landgrave de ſupporter plus facilement les frais auſquels la Guerre le pourra engager, ledit Seigneur Ambaſſadeur lui promet, au nom du Roi ſon Maiſtre, de lui faire païer dans Hambourg ou à Amſterdam à ſon choix, deux cens mille Riſchdalles tous les ans, tant que le preſent Traité durera; Sçavoir cent mille Riſchdalles comptant, & autres cent mille Riſchdalles le dernier Decembre prochain, que le Roi lui fera païer pour cete année 1636. bien que la concluſion de ce preſent Traité ait eſté retardée juſques à ce jourd'hui; attendu que ledit Prince n'a laiſſé cependant d'agir pour le bien de la cauſe commune, ſelon ſon affection accoûtumée envers Sa Majeſté & le bien public, & même ſous l'eſperance du ſecours qui lui avoit eſté promis dés le mois de Juin dernier, par le ſuſdit Traité de Minden: & pour les années ſuivantes ledit Seigneur Ambaſſadeur promet audit nom de lui faire païer leſdites deux cens mille Riſchdalles: Sçavoir cent mille Riſchdalles le dernier de Mars, cinquante mille le dernier Septembre, & les autres cinquante mille le dernier Decembre, & ainſi continuant tant que le preſent Traité durera.

X. Et

ANNO 536.

ANNO 1636.

X. Et bien que ledit Prince ait repreſenté audi Seigneur Ambaſſadeur qu'il lui ſeroit preſque impoſſible de reſiſter long-temps à un ſi grand Ennemi ſans eſtre plus puiſſamment ſecouru, tant d'hommes que d'argent; ſi eſt ce que pour témoigner le deſir qu'il a de ſeconder de ſa part les bonnes intentions du Roi en tout ce qui peut dépendre de lui, & y agir ſelon ſon pouvoir, il n'a laiſſé de paſſer le preſent Traité acceptant la ſomme offerte, ſous l'eſperance ferme qu'il a en la bonté & bienveillance de Sa Majeſté d'en avoir plus grande aſſiſtance; & partant ledit Prince ſe reſerve de lui faire ſes tres humbles remontrances, ſans toutesfois ſe départir du preſent Traité, ſe promettant que Sa Majeſté ſera d'autant plus conviée à favoriſer & proteger ſes intereſts, qu'il lui fera connoitre par ſes actions la vraie & ſincere affection qu'il a pour ſon ſervice & pour le bien de la cauſe commune.

XI. Ledit Seigneur Ambaſſadeur, au nom du Roi, promet audit Prince Landgrave, que Sa Majeſté ne fera aucun Traité de Treve ni de Paix avec l'Empereur, le Roi d'Hongrie & leurs adherans, que ledit Prince Landgrave n'y ſoit appellé & compris, & ſes intereſts ſatisfaits.

XII. Ledit Seigneur Ambaſſadeur promet auſſi, qu'en cas que le Roi ſon Maiſtre faſſe quelque Alliance, avec le Roi de la Grande Bretagne, pour le rétabliſſement de la liberté des Princes d'Allemagne, que Sa Majeſté emploiera ſes offices pour faire que ledit Prince Landgrave y ſoit compris avec leſdits intereſts.

XIII. Ledit Seigneur Ambaſſadeur promet que le Roi continuera ſes offices envers Meſſieurs les Etats des Provinces-Unies des Pais-Bas, pour faire que ledit Prince Landgrave ſoit receu en Alliance avec eux, comme Sa Majeſté en a déja donné l'ordre à Monſieur de Charnaſſe ſon Ambaſſadeur en Hollande.

XIV. Et en cas que les Ennemis communs contraignent par la force de leurs Armes ledit Prince Landgrave de ſortir de ſes Etats, ledit Seigneur Ambaſſadeur promet au nom du Roi, que la perſonne dudit Prince, celle de Madame la Landgrave, & de Meſſieurs leurs Enfans, ſeront receus dans les Roiaumes de Sa Majeſté avec une affection entiere & tout le bon traitement convenable à leur qualité, juſques à ce qu'ils ſoient rétablis; ſurquoi Sa Majeſté declarera plus particulierement ſa bonne volonté, lorſque ledit Prince Landgrave lui en fera parler.

XV. Ledit Seigneur Ambaſſadeur promet au nom du Roi audit Prince Landgrave, que la penſion qu'il plaiſt à Sa Majeſté de lui donner lui ſera paée tous les ans, & de lui en faire toucher preſentement une année ſuivant le Brevet qu'il en a.

XVI. En cas que par un combat ou autre malheur ſignalé, il arrivaſt que ledit Prince Landgrave vint à perdre ſon Armée, Sa Majeſté l'aidera de ſon pouvoir à la remettre ſur pied.

XVII. Si aprés la Paix faite les Ennemis venoient à manquer à ce qui aura eſté convenu par icelle, ou attenter quelque choſe contre les Couronnes de France & de Suede, ou contre ledit Prince Landgrave & autres Alliez, leſdites Couronnes & Alliez ſeront obligez de reprendre les Armes pour repouſſer l'injure & deffendre celui qui ſera attaqué, ce qui s'obſervera durant dix ans aprés la Paix faite & eſtablie.

XVIII. Le preſent Traité duréra juſques à ce que la Guerre ſoit finie par une bonne, ſeure & generale Paix. Et pour une plus grande aſſeurance de ce que deſſus, Nous avons ſigné les preſentes, & à icelles fait appoſer les Cachets de nos Armes, ſous la Ratification & Approbation du Roi Tres-Chreſtien, laquelle ledit Seigneur Ambaſſadeur promet de procurer dans la fin de la preſente année. Fait à Weſel le vingt-uniéme jour d'Octobre 1636.

Ainſi ſignez S. CHAUMOND, & GUILLAUME Landgrave de Heſſe, *& ſcellé de leurs Armes.*

LXXXVII.

12. Dec. **Wahl-Actus und Inauguration FERDINANDI III. Römiſchen Königs/ mit denen Juraments-Formuln/ welche ſo wohl beſagte Königliche Majeſtät ſelbſt/ als des Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten geſchworen. Regenſpurg den 22. Decembr. 1636.** [LONDORPII Acta Publica Part. IV. Lib. III. Cap. LXXXIX. pag. 606.] ANNO 1636.

C'eſt-à-dire,

Acte de l'Election & de l'Inauguration de FERDINAND III. *Roi des Romains, avec les Formules des Sermens qui furent prêtés par Sa Majeſté, & par les Electeurs de l'Empire. A Ratisbonne le 22. Decembre 1636.*

Erzehlung des Wahl-Actus zu Regensburg/ ſampt denen darzu gehörigen Requiſiten: Ordnung der Chur-Fürſtlichen Proceſſion in dem Thum. Deren Seſſiones.

Als nun der endlich beſtimbte Tag zur Königl. Wahl/ nemlich Mondt-Tag nach S. Thomä/ der 22. Dec. Neuen Calenders erſchienen/ haben auff beſchehene Vergleichung die Herren Chur-Fürſten/ Maynz/ Cölln/ Boheim/ und Bäyern/ ſo dann die Chur-Fürſtlichen Sächſiſche und Brandenburgiſche Gevollmächtigte Abgeſandten/ ſich morgens frühe umb 8. Uhren/ auf das Raht-Haus/ und in die gewöhnliche Rahts-Stuben begeben/ daſelbſthin Ihre Chur-Fürſtliche Gnaden und Durchlauchtigkeit/ wie ingleichen der Königlichen Würden in Böhmen dero Chur-Fürſtlich Habit und Inſignia gebracht/ und Sie alleſampt damit Chur-Fürſtlich bekleidet worden/ folgendo zogen Ihre Chur-Fürſtliche Gnaden und Durchlauchtigkeit/ auch Königliche Würde in Boheim alleſamt alſo bekleidet von Raht-Haus in das Thum-Stifft/ als in den ausgangenen Citationen und beſchehenen Urkundungen beſtimbte Wahl-Stat in hernachfolgender Ordnung gerenen: Erſtlich Chur-Maynz/ und Chur-Cölln neben einander/ darauf Ihre Königlichen Würden in Böhmen/ mit aufgehabter Cron/ auf der rechten/ und Chur-Bäyern auf der lincken Seiten/ und nach denſelben/ die Chur-Sächſiſche und Brandenburgiſche Geſandten/ auch neben einander/ und iſt einem jeden Chur-Fürſten ſein Schwerdt in dero Scheiden/ durch dero Erb- und in Abweſenheit derſelben durch Hof-Marchallen/ ſo alle zu Pferdt geweſen/ und jeder vor ſeinem Herrn her gerinen/ vorgeführet worden/ als nemlichen Chur-Maynz/ von deme von Hänſenſtammen/ Chur-Cölln/ von Metternich zu Gracht/ Ihro Königlichen Würden/ von einem Herrn von Berckö deß Königreichs Böhmen Erb-Marchalden/ und Chur-Bäyern/ von dem Freyherrn Kurtzen von Senfftenau/ den Chur-Sächſiſchen und Brandenburgiſchen Abgeſandten/ die auch ſonſten in Ihren gewöhnlichen Kleidungen aufgezogen/ iſt kein Schwerdt vorgeführet worden; Als Sie nun vor gemeldtes Thum-Stifft kommen/ ſeynd die Herren Chur-Fürſten/ und Geſandten von den Pferdten abgeſtiegen/ und in vorangedeuter Ordnung/ mit denen Ihnen vorgetragenen/ und den Spitz über ſich gekehrten Schwerdten/ in den Chor gangen/ und Ihre mit ſchönen rothſammeten Decken und Küſſen überreitete Seſſiones und gebürende Ständ in hernach folgender Ordnung eingenommen/ nemlich zur rechten Hand deß Chors/ hat ſich Chur-Maynz/ in dem erſten Stul zum Altar zu/ in den zweyten/ der König in Böhmen/ und in dem dritten/ Chur-Bäyern/ dagegen über/ auf der lincken Hand des Chors/ hat ſich Chur-Cölln zu dem erſten Stuhl/ zum Altar zu/ in dem zweyten/ der Chur-Sächſiſche/ und in dem dritten/ der Chur-Brandenburgiſche Geſandten geſtellt/ in der Mitte deß Chors aber iſt die Teutſche Seſſion in einem ſonderbaren darzu bereiteten/ und ehemähſtig mit rothen Sammet behängten Stul zugerichtet geweſen/ der gleichwol aus denen gleich zu Anfangs deß Haupt-Protocolli weitläuffig ausgeführeten urſachen/ leer verblieben; Vor den anweſenden Herren Chur-Fürſten/ und Ihre Königlichen Würden/ haben obgemelte Ihre Erb- und reſpective Hof-Marchalen/ unter währender Meß die Chur-Fürſtlichen Schwerdter ſtehend in Händen über die rechte Achſel gerichtet ge-

ANNO 1636. habt / über den Stülen der Herren Chur-Fürſten und Geſandten / wie ingleichen der ledig verbliebenen Trieriſchen Seſſion ſeynd mit groſſen Buchſtaben / dieſe Wort: Maynt / Trier / Cölln / Böhem / Pfalt / Sachſen / Brandenburg auf Pergament geſchrieben / und etwas in die Höhe angehefftet geweſen / ſo bald nun die Herren Chur-Fürſten und Geſandten Ihre Seſſiones und Ständ in vorangezeigter Ordnung eingenommen / hat ſich der Hochwürdig in GOtt Vater Fürſt und Herr / Herr Albrecht / Biſchoff zu Regenſpurg / deſſen Fürſtlichen Gnaden vorhero zur Celebration der H. Meß in Pontificalibus angethan geweſen / und der Herren Chur-Fürſten Wankunft erwartet / vor dem hohen Altar begeben / und vor demſelben den beyden Miniſtranten / Herrn Hugo Eberhard Cratzen von Scharffenſtein / Thum-Singern zu Maynt / Archidiacono zu Trier / und Thum-Probſten zu Wormbs / und Herrn Johann Salentin von Görtzen / genandt Sintzich / Thum-Dechanten zu Magdeburg / und Thum-Probſten zu Speyer / und dann Herrn Sebaſtian Remcht / Thum-Dechant, Georgen von und zu Hegnenberg / Thum-Scholaſten zu Regenſpurg / als Aſſiſtenten / ſo Ihren Fürſtlichen Gnaden mit und neben denſelben Caplan auf die Biſchoffliche Inſulen und Stab gewartet / der Antiphon, Spiritu Sancte zu ſingen angefangen / welcher darauf durch die Kayſerliche Muſic vollendet / und die darauf gehörige Verſicul und Collect von Hochermeldten Ihren Fürſtlichen Gnaden geſungen / und ſolches alles ſampt der H. Meß von den Herren Chur-Fürſten / und dem König / ſo vorhero / gleich wie die Herren Chur-Fürſten Ihre Chur-Fürſtliche Hüt / als auch Ihre Königlichen Würden dero auf dem Haupt getragene mit überaus ſchönen Diamanten / groſſen Perlen / und andern köſtlichen Edelgeſteinen gezierte Königliche Cron von Haupt ab und neben ſich gelegt / wie auch von dem Chur-Brandenburgiſchen Geſandten / als einem Catholiſchen Herrn knyend / von dem Chur-Sächſiſchen aber ſtehend angehöret worden.

Celebrirung des Gottes-Dienſts und Ampts der H. Meß.

Nach dieſem hat man das Ampt der H. Meß de Spiritu Sancto, vermög und nach Innhalt güldener Bull angefangen / welche durch die Kayſerliche Muſic muſicirt worden / die Epiſtel hat gemelter Herr Cratz / und das Evangelium der Herr Sintzich geſungen / nach deſſen Vollendung / ſeynd beyde Herren Miniſtranten / neben mehr andern Aſſiſtenten (denen auch zween Kayſerliche Pages, mit brennenden Fackeln vorgangen) mit einem ſilbern Rauch-Faß / und dem Evangeli-Buch / vor die Herren Chur-Fürſten gangen / und ſich erſtlich vor Maynt / nacher vor Cölln / forder vor dem König / dann vor Bäyern / und letztlich Chur-Brandenburgiſchen Abgeſandten dreymal geneigt / beräuchert / und das Evangelium-Buch küſſen laſſen; Als man nun in dem Ampt der H. Meß zur Præfation per omnia ſecula ſeculorum Amen, kommen / iſt der Chur-Sächſiſche Botſchaffter aus dem Chor und ſeiner Seſſion heraus in die Kirch entwichen / und iſt bis nach geendigtem ſacro miſſæ officio auſſerhalb verharret / unter dem Agnus DEI haben vorgemelte beyde Herren Miniſtranten das Pacem, ſo ein ſilberCreutz geweſen / in vorangedeuter Ordnung herumb getragen / und den Herren Chur-Fürſten / dem König / und Chur-Brandenburgiſchen Geſandten ad oſculandum dargereicht; Finito ſacro iſt der Chur-Sächſiſche Geſandter wieder ins Chor kommen / und in ſeinen vorigen Stuhl getretten / unterdeſſen Ihre Fürſtlichen Gnaden das Meß-Gewandt am hohen Altar ab- und ſich eine Chor-Kappen anlegen laſſen / und abermalen ſicris gestibus vor dem Altar / das Hymnum Veni Creator Spiritus, zu ſingen angefangen / welcher darauf durch die Muſic ebenmäßig complret worden.

Nach deſſen Vollendung haben ſich Ihre Fürſtlichen Gnaden neben mehrerwehnten beyden Herren Miniſtranten und Aſſiſtenten / benandtlich Herr Thum-Dechant, und Thum-Scholaſten zu beſagten Regenſpurg / ſo dann Herr Johanne Vignolio Mayntziſchen Hof-Caplan / ſo das Directorium geführet / und in einer Chor-Kappen / und dem Biſchoffen zu Regenſpurg Capelan / der in einem Chor-Rock / unter wehrendem Ampt der H. Meß / bey dem Altar auch aufgewartet / vom Altar begeben / und ſo bald ſolches alles geſchehen / ſeynd die Herren Chur-Fürſten und Botſchaffter / ſampt und ſonders / in der Ordnung / wie Sie in die Kirchen gangen / zum hohen Altar / darauf ein offen Evangeli-Buch gelegt geweſen / getretten / der Herr Chur-Fürſt von Maynt hat ſich in der Mitte deß Altars zu dem Evangeli-Buch / und neben Ihre Chur-Fürſtlichen Gnaden die andere Ihre Herren Mit-Chur-Fürſten und Geſandten geſtellet / welche Maynt nachfolgender maſſen angeredt: Nachdeme man ſich vergliechen / daß auf heut die Wahl eines Römiſchen Königs vor die Hand genommen werden ſolle / und es an deme / daß verurſacht der Gülden Bull / und deß alten löblichen Herkommens / nach nunmehr / ꝛc. ANNO 1636.

Formula Chur-Mayntziſchen Juramenti.

Ich Anſhelm Caſimir / von GOttes Gnaden / Ertz-Biſchoff zu Maynt / deß H. Röm. Reichs / durch Germanien Ertz-Cantzler / und Chur-Fürſt / ꝛc. ſchwöre zu den heiligen Evangelium / hie gegenwärtiglichen vor mich gelegt / das ich durch den Glauben oder Treu / damit ich GOtt / und dem H. Röm. Reich verſtrickt und verbunden bin / nach aller meiner Vernunfft / und Verſtändnuß / mit GOttes Hülff wöhlen wil / ein weltlich Haupt dem Chriſtlichen Volck / das iſt / einen Römiſchen König / in künfftigen Kayſer zu erheben / der darzu geſchickt / und tauglich ſeye / ſo viel mich mein Sinn und Vernunfft weiſen / und nach dem berührten meinen Glauben / oder Treu / mem Sinnen / Votum, und Wahl geben wil / ohne alle Gebung / Sold / lohn / oder Verheiß / oder welcher maſſen die genannt werden möchten / als mir GOtt hilfft / und ſein Heiliges Evangelium. Als nun Ihre Chur-Fürſtlichen Gnaden zu Maynz / dieſen Eydt würcklich erſtattet / haben Sie daſſelbe Juramentum, den Anweſenden Ihren Mit-Chur-Fürſten / und der Abweſenden Chur-Sachſens und Brandenburgiſchen Vollmächtigen Geſandten und Botſchafften / doch in etwas geänderter Form / jeden abſonderlich vorgeleſen / welches Sie auch alſo ſämbtlich / und mit ausgedruckten Ihren Namen leiblich geſchworen / wie hernach folget / und haben die Geiſtliche Herren Chur-Fürſten die Hand auf die Bruſt / die Weltliche aber zween Finger auf das Evangelium-Buch bey leiſtung deß Juraments gelegt.

Juramentum, wie ſolches Chur-Cölln abgelegt.

Ich Ferdinand / von GOttes Gnaden / des H. Röm. Reichs / durch Italien Ertz-Cantzler und Chur-Fürſt / Pfaltz-Graf bey Rhein / Hertzog in Ober- und Nieder-Bäyern / ꝛc. Schwöre zu dem Heiligen Evangelii / continuatur ut ſupra.

Juramentum, der Königlichen Würden zu Böhmen / ꝛc.

Ich Ferdinand / König zu Hungarn und Boheim / Chur-Fürſt / Ertz-Hertzog zu Oeſterreich / ꝛc. Schwöre zu den Heiligen Evangelien / continuatur ut ſupra.

Juramentum, Chur-Bäyerns / ꝛc.

Ich Maximilian / von GOttes Gnaden / Pfaltz-Graf bey Rhein / Hertzog in Ober- und Nieder-Bayern / des H. Röm. Reichs Ertz-Truchſeß / und Chur-Fürſt / ꝛc. Schwöre zu dem Heiligen Evangelium / continuatur ut ſupra.

Juramentum, deß Chur-Sächſiſchen Abgeſandtens.

Ich Friederich Merſch zu Reichenboch und Frichſen / als Gewalthabender Botſchafften / deß Durchleuchtigſten / Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herr Johann Georgen / Hertzogens zu Sachſen / Gülich / Cleve und Berg / deß H. Röm. Reichs Ertz-Marſchallen / und Chur-Fürſten / ꝛc. Schwöre in mein und deſſen Seel / von deme ich geſchickt / und gevollmächtiget bin / zu dem Heiligen Evangelien hie gegenwärtiglich vor mich gelegt / daß ich nach aller meiner Vernunfft und Verſtändnuß / mit GOttes Hülff wöhlen wil / ein weltlich Haupt dem Chriſtlichen Volck / das iſt / einen Römiſchen König / in künfftigen Käyſer zu erheben / der darzu geſchickt und tauglich ſeye / ſo viel mich mein Vernunfft und Sinn weiſen / und noch dem berührten meinen gethanen Eydt / mein Stimm / mein Votum und Wahl geben wil / ohne alle Gebung / Soldt / lohn oder Verheiß / oder welcher

Moſe-

No 36.

Anno 1636. Massen die genandt werden möchten / als mir GOtt helff / und sein Heiliges Evangelium.

Juramentum, deß Chur-Brandenburgischen Abgesandtens.

Ich Adam / Graf zu Schwartzenberg / Herr zu Hohenlandsberg und Gimborn / deß Rüerlichen Joanniter-Ordens / durch die Marck / Sachsen / Pommern und Wendland Meister / ꝛc. als Gewalthabende Botschafft deß Durchleuchtigsten / Hochgebohrnen Fürsten und Herrn / Herr Georg Wilhelm / Marg-Grafen zu Brandenburg / deß H. Röm. Reichs Erz-Cämmerers und Chur-Fürst / ꝛc. Schwöre in mein und dessen Seel / von deme Ich geschickt / und gevollmächtiget bin / zu dem Heiligen Evangelio / continuatur als Chur-Sachsen / ꝛc.

Requisitio Notarii ad hunc Actum.

Nach würcklicher Erlaaung aller jetzgedachten Juramenten / haben Ihre Chur-Fürstliche Gnaden zu Maynz vor sich / und in anderer Ihrer Herren Mit-Chur-Fürsten / und der Abwesenden Gesandten Namen / mich Johann Adam Werlin / und mich Jacob Seylern / beyde Ihrer Chur-Fürstlichen Gnaden gehandte Secretarien / als hierzu erforderte Notarien requiriret / dasjenige so anjetzo und bevorab der Eydes-Leistung halben vorgangen / mit allem Fleiß ad Notam zu nehmen / und hernächst auf Erfordern eines oder mehr Instrumenta darüber zu verfertigen / worauf gegen höchstgemeldeten Ihr Chur-Fürstlichen Gnaden unsers gnädigsten Chur-Fürsten und Herrn / ich Johann Adam Werlin vor mich / und meinen Collegen und Mit-Notarien nachfolgender Gestalt unterthänigst erkläret / daß auf dir von Ihr Chur-Fürstlichen Gnaden vor sich / und in dero anwesenden hochlöblichen Herren Mit-Chur-Fürsten / und der Abwesenden hochansehentlichen Botschafften Namen / an uns beyde Kayserlicher Notarien beschehene gnädigste Requisition, wir uns unsers tragenden Kayserlichen Notariat-Amts unterthänigst erinnerten / wolten auch in Krafft desselben nicht unterlassen / dasjenige / so anjetzo und sonderlich der Eydes-leistung halben vorgangen / gebührlich ad Notam zu nehmen / und wo nöthig / eines oder mehr Instrumenta darüber zu verfertigen / und weiln hierzu auch glaubwürdiger Kundschafften und Zeugnuß vonnöhten / so ersuchen und requiriren wir darauf die Hochwürdige / Hoch- und Wolgebohrne / Wol-Edle / Gestrenge / Edle / und Hochgelahrte / den sämptlichen Umbstand / unsere gnädige und hochgehrte / großgünstige Herren dar zugegen / daß neben Uns auch Sie diesen hochansehentlichen Actum der beschehenen Eydes-leistung / nicht allein in guter Obacht und Gedächtnuß halten / sondern auch dessen uns künfftig Gezeugen syn wolten / worzu Sie sich dann allesamt willführig erbotten.

Folgen nunmehr die Nahmen derjenigen / so wegen der anwesenden Herren Chur-Fürsten / und der Abwesenden Gesandten und Bonschafften / auf zuvor getroffene Vergleichung in den Chor gelassen und zu Zeugen requiriert worden.

Nomina Testium.

Wegen Chur-Maynz.

Herr Johann Reinhard / Freyherr von Metternich / Thum-Probst und Cämmerer zu Maynz / geheimer Rath.
Herr Hugo Eberhard Graf von Scharffenstein / Thum-Singer zu Maynz.
Herr Erasmus von der Horst / Thum-Dechant zu Speyer.
Herr Wilhelm von Eckerhausen / genandt Klippel / Teutsch-Ordens-Ritter / und Land-Commethuer in Francken.
Herr Ferdinand Graf zu Löwenstein / Wertheim und Rochfordt / ꝛc.
Wilhelm Freyherr von Metternich / Ritter und Obrister / geheimer Rath / und Ober-Marschall.
Johann Philipps Freyherr von Hoheneck / Ritter / heimer Rath und Vitzthum zu Aschaffenburg.
Eberhard von Waldtenburg / genandt Schenckgern / zu Hohlgen Hofen Freyherr / geheimer Rath / Burg-Graf zu Starckenheim / und Amptmann zu Gernsheim.

Anno 1636.

Johann Anthon Graf / Graf von Scharffenstein.
Herr Johann Friederich Agricola, Doctor, geheimer Rath und Vice-Cantzler.
Herr Johann Schweickhard Mock / Doctor, geheimer Rath.
Johann Friederich Greiffenclau von Vollraths / Rath.
Herr Nicolaus Georg Regensperger / Doctor, Rath / und Stadt-Schultheiß zu Aschaffenburg.
Emmerich Wilhelm von Budenheim / Unter-Marschall, und Burg-Graf zu Maynz.
Lotharius Waldtwold von Pasenheim / Cammer-Juncker.
Georg Jacob Sartorius, genandt Dillmetz / Medicinæ Doctor, Leib-Medicus.

Wegen Chur-Cölln.

Herr Berchtolde / Graf zu Lomgeck / Thum-Scholaster zu Cölln.
Herr Johann Schwan / Doctor, Geistlicher Rath und Thum-Herr zu Cölln.
Herr Arnoldt von Landsberg / Probst zu Obern-Kirchen / geheimer Rath.
Johann Adolff Wolff / genandt Metternich zu Gracht / geheimer Rath und Marschall.
Carol Freyherr von Linden / Obrister-Cämmerer / und Lunischer Land-Hof-Meister.
Gaundentz Freyherr von und zu Weix / Obrister Stall- und Jäger-Meister.
Friederich von Fürstenberg / Land-Trost in Westphalen / geheimer Rath.
Rudolph Spaar von Greiffenberg / geheimer Rath.
Gonfried von Bachholtz / Freyherr zu Orey / geheimer Rath.
Herr Johann Copperus, Licent. geheimer und Hof-Rath.
Herr Peter Buchmann / Doctor, Cantzler zu Paderborn
Herr Johann Schonheim / geheimer Secretarius.

Wegen Ihrer Königlichen Würden zu Böhmen / ꝛc.

Herr Leonhard Helfferich / Graf zu Meckau / Ritter deß güldenen Fluß / der Kouischen Kayserlichen Majestät Obrister Hofmeister / ꝛc.
Herr Maximilian / Graf zu Traatmansdorff / Ritter deß güldenen Fluß / der zu Hungarn und Boheim Königlicher Majestät Obrister Hofmeister.
Herr Georg Adam Porzita / Graf von Martinitz / Ihro Königlichen Majestät Böhmischer Cantzler / ꝛc.
Herr Hans Rudolff / Graf von Buchheim / Obrister Cämmerer.
Herr Henrich Wilhelm / Herr von Starenberg / Hof-Marschall.
Herr Maximilian / Graf zu Wallenstein / Stallmeister.
Fridcrico Duca Savelli, Hof-Kriegs-Rath.
Herr Franciscus Lichstentzkw von Kollowrath / Cammer-Präsident.
Herr Ferdinand Sigmund Kurtz / Reichs-Hof-Rath.
Herr von Limpurg / Erb-Schenck.
Herr von Nomerschal / Harrschier-Hauptmann / Herr Octavian Kintzky.

Wegen Chur-Bäyern.

Herr Maximilian Willibalb / Graf von Wolffseck / Erb-Truchsäß.
Herr Maximilian Kurtz / Hof-Marschall, Freyherr.
Herr Johann Warmund von Preysing / Freyherr und Vitzthum zu Straubing / ꝛc.
Herr Meurhard / Graf von Zollern.
Herr Wolff Dieterich / Graf von Dörnig / Herr zu Stein.
Herr Maximilian / Graf Fugger / Stallmeister / Amts-Verwalter.
Herr Johann Jacob von Starzhause zu Ommerung / Küchenmeister.
Herr Johann Friederich / Freyherr von Prenczenan.
Herr Franciscus, Graf von Orthenburg.
Herr Wilhelm / Freyherr von Mexelrein / Obrister Jägermeister.
Herr Bartholomæus Richel / Vice-Cantzler / ꝛc.

ANNO 1636.

Wegen Chur-Sachsen.

Hanns von Pomkau zu Pombsen / ꝛc. Hauptmann zu Leypzig und Grimm / ꝛc.
Herr Gabriel Tüngel / Doctor, Rath.
Herr Conrad Carpzovius, Doctor, Rath.
Herr Adam Friederich Mersch.
Herr Friedrich Lehzelter.
Herr Martin Taubeneß / Secretarius.
Herr David Krüger.
Gonfried Fiſcher.
Auguſtus Carpzovius.
Johann Müller.
Georg Wegner.
Chriſtoph Friederich Tüngel.
Heinrich Heyner.
Lamprecht Geoſſ.
Ebenſtian Simon.
Chriſtian Satler.

Wegen Chur-Brandenburg.

Herr Levin von Knesebeck zu Thülſen / und Barchenwerdter.
Herr Johann Friederich von Blumthal zu Protelin / Dobaur und Treichwien.
Herr Johann Adolff / Graf zu Schwartzenberg / Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät Cämmerer.
Herr Peter Freyherr von Götzen / Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät General.
Herr Baſtian von Waldau deß Johanniter Ordens und deſignirte Commendator Marſchall.
Herr Peter Frit / Doctor, Rath.
Herr Peter de la Cave, Rittmeiſter.
Herr Georg Wilhelm von Rochau / Capitain.
Jacob von Finck.
Dieterich von Röck.
Caſpar Chriſtoph von Ley.
Henrich Chriſtoph von Flauß.
Hanns Mauhas von Hendel.
Georg von Holdern.
Caſpar Taſchenberger / geheimer Secretarius.

Als nun dieſer Actus der Eydes-Leiſtung vollzogen / haben ſich die Herren Chur-Fürſten / vom Altar herab wieder in Ihre vorige Stühl begeben / und iſt abermahl der Antiphon, Veni Sancte Spiritus, ſampt darauf gehörigen Verß und Collect Muticè, geſungen worden.

Eingang in das Conclave.

Nach dieſem ſeynd Ihr Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit wie auch die Königlichen Würden / und die Herren Geſandten Ihrer Ordnung nach / in vorberührter Chor-Capell oder Conclave, ſammt hernach benandten Ihren Cantzlern und Räthen / und obbemeldte beyden Notarien / ſo darzu gefordert worden / eingetretten / und nachdem das Thor durch den Reichs-Marſchallen / welcher darvor aufgewartet / und darzu / wie auch zu dem Chor den Schlüſſel gehabt / verſchloſſen / auch vorhero die Schlüſſel zu den Stadt-Thoren / in berührtes Conclave verwahrlich gelegt worden / hat der Herr Ertz-Biſchoff und Chur-Fürſt zu Maynz hernachfolgenden Vortrag gethan.

Chur-Maynziſcher Vortrag.

Nachdem Ihr Chur-Fürſtliche Gnaden und Durchleuchtigkeit / wie auch Ihr Königliche Würden / und die Herren Abgeſandten allhie verſammlet / deß H. Reichs Nothdurfft / und künfftige Adminiſtration deſſelben zu bedencken / und nunmehr auf vorgangene Handlung ſich deſſen entſchloſſen / auch anjetzo Vorhabens wären / die Election eines Römiſchen Königs in künfftigen Kayſer / vorzunehmen / wie ſich ſolches in Krafft der Güldenen Bull / gebührt; Als fragten und begehrten Sie zuforderſt / ob Ihr Chur-Fürſtliche Durchleuchtigkeit der Königlichen Würden / und den Herren Abgeſandten etwas wiſſend / ſo in dieſer jetzt bevorſtehenden Wahl verhindern lich ſeyn möchte / daß Sie ſich deſſen entſinnen / und zu Verhütung künfftiger Einrede / eröffnen wolten / worauf Sie ſich alleſammt der Ordnung nach / daß Ihnen diſfalls an geringſten nichts wiſſend ſeye / ausdrücklich erkläret.

Und welches Ihr Chur-Fürſtlichen Gnaden zu Maynz ferner anzeigen / man werde ſich auch zu erinnern haben / was Geſtalt vor etlichen Jahren / gewiſſe Capitulationes und Puncta zu Papyier gebracht / und von denen ſämptlichen anweſenden Chur-Fürſten / und Botſchafften einhelliglich approbiret worden / dieweil es dann Herkommen / daß dieſelbe in dem Conclavi wiederholet / und von einem und dem andern mit Hand gegebenen Treuen zugeſagt werden ſolle / dieſelbe klär / veſt / und unverbrüchlich zu halten / und wofern einer aus Ihren der Weltlichen Chur-Fürſten Mittel / zu der Würde eines Römiſchen Königs erhöhet / und erwöhlet würde / daß Derſelbe den Eydt auf Maß man ſich verglichen / leiſten / und ſich allen und jeden / in der Capitulation begriffenen Puncten gemäß bezeigen / wir wenigers nicht / daß bey dieſer Wahl (welches Ihr Chur-Fürſtlichen Gnaden doch nicht verhoffen / und GOtt hnädiglich verhüten wollt) diſparia und ſpaltige Vota fallen würden / daß alsdann die Majora gelten / und diejenige Perſonen / auf welche die mehrere Stimmen fallen / anderſt nicht / als wann Er einhelliglich gewöhlet wäre / zum Römiſchen König erkieſet / proclamiert und darfür gehalten werden ſolle; Als wolte ſich Chur-Maynz verſehen / man werde ſolches alles an geſchwornen leiblichen Eydesſtat zu verſprechen / und zuzuſagen / kein Bedencken tragen.

ANNO 1636.

Abermalige Requiſition der Notarien und Zeugen.

Nachdeme nun Ihr Chur-Fürſtliche Gnaden und Durchlauchtigkeit / wie auch die Königlicher Würden / und die Herren Geſandten ſolches alles eingewilliget / und darauf einander die Hand gegeben / haben Ihr Chur-Fürſtlichen Gnaden der Herr Ertz-Biſchoff und Chur-Fürſt zu Maynz / und beyde Notarien abermal requiriret / ſolches alles in Notam zu nehmen / und hernechſt / wo nothig / in offene Form oder Inſtrumentum ſeu Inſtrumenta zu bringen / worüber dann von mir Johann Adam Werel / in meinen und meines Mit-Collegen Namen / die hernachbenandte Chur-Fürſtliche Räthe / ſo mit in das Conclave erfordert worden / zu Zeugen erſucht / und requiriret / daß Sie die zwiſchen den Herren Chur-Fürſten und Botſchafften unterſchiedlicher obangeregter Puncten halber getroffene Vergleichung / und darüber einander gethane Verſprechnuß in guter Obacht halten / und deſſen künfftig Gezeugen ſeyn wolten.

Folgen die Namen der Räth / ſo von den Herren Chur-Fürſten und Botſchafften wegen / mit in das Conclave genommen worden.

Wegen Chur-Maynz.

Herr Johann Reinhard / Freyherr von Metternich / Thum-Probſt zu Maynz.
Herr Hugo Eberhard Cratz von Scharffenſtein / Thum-Senior daſelbſt.
Herr Johann Friederich Agricola Doctor, Vice-Cantzler.

Wegen Chur-Cölln.

Herr Berchtoldt / Graf zu Königseck / Thum-Scholaſter zu Cölln.
Adolff Wolff genandt Metternich zu Gracht / Marſchall.
Herr Doctor Peter Puchmann / Cantzler zu Paderborn.

Wegen Böhmen.

Herr Leonhard Helffrich / Graf zu Meggau / Kayſerlicher Majeſtät Obriſter Hofmeiſter.
Herr Maximilian Graf zu Trautmansdorff / Königlicher Majeſtät Oberſter Hofmeiſter.
Herr Georg Adam Porzia / Graf von Martinitz / Königlicher Böhmiſcher Cantzler / ꝛc.

Wegen Chur-Bäyern.

Herr Maximilian Kurtz / Freyherr / Hof-Marſchall.
Herr Wolff Dieterich / Graf von Tornick / Herr zum Stein.
Herr Bartholomæus Rinckel / Vice-Cantzler.

We-

ANNO 1636.

Wegen Chur-Sachsen.

Herr Hanns von Ponickau zu Ponsen/ ꝛc.
Herr Doctor Gabriel Tüntzel.
Herr Doctor Conrad Carpzovius.

Wegen Chur-Brandenburg.

Herr Lewin von Knesebeck zu Tilsen/ ꝛc.
Herr Joachim Friederich von Blumthal zu Portelin.
Herr Doctor Peter Fritz.

Verrichtung der Wahl.

Als nun diese Anzeig und Requisition beschehen/ seynd obgedachte Räthe und Notarien/ auf Ihr Chur-Fürstlichen Gnaden zu Mayntz gnädigstes Erinnern/ aus dem Conclavi entwichen/ und nachdem die Herren Chur-Fürsten und Gesandten/ ungefehr drey viertel Stund lang allein bey einander verblieben/ und die Election verrichtet/ hat man die obgemeldte Räth/ als Gezeugen/ sampt beyden Notarien wieder hinein gefordert/ und ward Ihnen durch höchstgedachte Ihr Chur-Fürstliche Gnaden zu Mayntz/ in Dero/ und Ihrer Herren Mit-Chur-Fürsten/ und der Abwesenden Botschafften Namen fürgehalten: Demnach Sie deß H. Röm. Reichs Chur-Fürsten und der Abwesenden zu Sachsen und Brandenburg Gevollmächtigte Gesandten/ heutigen Tags nühero in der Kirchen versamblet/ auch alle Requisita, die sich nach Innhalt der Güldenen Bull/ zu Erwählung eines Römischen Königs und künftigen Kaysers eignen/ gebührlicher Weiß/ verrichtet worden/ hätten Sie darauf solche Election im Namen deß Allmächtigen/ an die Hand genommen/ darum auch nunmehr so fern vermittelst Göttlicher Gnaden sich verglichen/ und die Sach auf deme beruhete/ daß Sie die Herren Chur-Fürsten/ und der Abwesenden Botschafften/ der Kayserlichen Majestät Gegenwärtigkeit bey sich gern sehen/ und haben wolten/ und ob Sie gleich geneigt wären/ aus Ihrem Mittel derentwegen zu höchstgedachten Ihr Kayserlichen Majestät jemand abzuordnen/ so seyen doch ursachen bevor/ darumb Sie bedächte/ etliche von den Anwesenden dahin zu schicken/ mit gnädigst und dienstfreundlichem Begehren/ daß diejenige/ so hiezu deputiret werden sollen/ zu höchstgedachten Ihr Kayserlichen Majestät sich verfügen/ und dieselbe in Ihr der Herren Chur-Fürsten und Chur-Fürstlichen Botschafften gesamten Namen bitten wolten/ bey Ihnen jetzt unbeschwert zu erscheinen/ und Gelegenheit der Sachen von Ihnen zu vernehmen.

Wegen Chur-Maynz.

Herr Johann Reinhard/ Freyherr von Metternich/ Thum-Probst/ und Herr Johann Friederich Agricola, Vice-Cantzler.

Wegen Chur-Cölln.

Adolff Wolff genandt Metternich.

Wegen Böheim.

Herr Georg Adam Porzen/ Graf von Martinitz/ ꝛc.

Wegen Chur-Bäyern.

Herr Maximilinn Kurtz/ Freyherr.

Wegen Chur-Sachsen.

Herr Gabriel Tüntzel.

Wegen Chur-Brandenburg.

Herr Lewin von Knesebeck.

Erste Publication der Wahl. Erscheinung der Kayſ. Majeſt. Chur-Maynz Rede an Kayſ. Majeſt.

So bald diese Deputirte zu Verrichtung jetztangezeigten

Ihnen gnädigst auffgetragenen Befelchs aus dem Concla-
vi, gegen den Kayserlichen Pallast sich erhoben/ thäten
Ihr Churfüestliche Gn. zu Maynz in Beyseyn der übri-
gen in gemeldtem Conclavi verbliebenen Räth und beyder
Notarien/ diese fernere Anzeig und solennem repetitio-
nem Electionis seu primam publicationem, nachfolgen-
den Innhalts: Es hätten Sie deß Heil. Reichs Anwesen-
de Chur-Fürsten und der Abwesenden zu Sachsen und
Brandenburg Gevollmächtigte Gesandten auff vorige Ver-
gleichung der Wahl halber/ Ihre Vota und Stimmen
jetzt zusammen getragen/ und nach vielfälteigem Bedencken
des Heil. Reichs Nouhurfft Ihre einhellige Stimm/ dem
Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn/ Ferdinanden dem
Dritten/ zu Hungarn und Böheim König/ Erz-Hertzo-
gen zu Oesterreich/ hiezu gegen/ als den Sie zu solcher Wür-
de eines Römischen Königs/ und auff den Todt-Fall jet-
tiger Kayserl. Majestät (welchen doch der Allmächtige
noch viel lange Jahr gnädiglich verhüten wolte) zukünfftig
gen Kayser zu erheben/ geschickt und tauglich erkennet/
der auch dem Heiligen Reich nützlich seyn werde/ gegeben
welche Stimm nochmahls Sie jetzt alsdann/ und dann
als jetzt/ Ihme König Ferdinanden einhelliglich/ und ein
jeder besonder geben haben wolten/ in bester Form solches
beschehen könne oder möge: Dieweil aber Seine Königli-
che Würden in diese Election nicht willigen wöllen/ ohne
Rath/ Vorwissen/ und Bewilligung der Römischen Kay-
serlichen Mayestät Dero gnädigst lieben Herrn und Vat-
ters/ darumb dann etliche Deputierte/ zu Ihrer Maje-
stät allberaet abgefertiget worden/ Dieselbe anhero zu be-
wegen/ verscheinlich Ihr Majestät auch erschienen/ und
die Sachen zur Wolfahrt des Heil. Reichs befördern wer-
den/ so seye Ihr sämptlich gnädigst und dienstfreundl.
Gesinnen/ diese ergangene Wahl also in Geheim zu hal-
ten/ biß Sie es zuvor der Kayserlichen Majestät angetra-
gen: Hiernuff hat Chur-Maynz alsobald die andere
Chur-Fürsten und Botschafften nacheinander befragt/ ob
nicht dieses alles wie jetzo vermeldet/ Ihrer Meynung/
Will und Gemüth seye/ darauff sie solches alles einhellig
mit ja bekennet/ Und seynd darüber von Maynz Chur-
fürstl. Gn. Kraffte Ihro von Ihren Herren Chur-Fürsten
und den Anwesenden Botschafften übertragenen Gewalts
die Notarien abermals requiriret worden/ solches ad Pro-
tocollum zu bringen/ und hierüber nicht nöthig/ eines
oder mehr Instrumenta hierüber zu verfertigen/ welche
fürters die zu gegen gewesene Räthe zu Zeugen erbeten.
Nach diesem diehen die Herren Chur-Fürsten und Abge-
sandten etwan underhalb viertel Stund lang/ beysam-
men sitzen/ und erwarteten der Kayserlichen Majestät Re-
solution und selbst persönlicher Erscheinung; Unterdessen
und bey nahe und halb zwölff Uhren/ kamen die Depu-
tirten wieder zurück und referirten/ daß bey Römische
Kayserl. Majestät Sie den Ihnen auffgetragenen Befelch
allerunterthänigst abgelegt/ und daß Ihr Majestät allbe-
reits unterwegen allhier zu erscheinen/ begriffen wären/
hiernuff erhoben sich die Herren Churfürsten/ sampt der
Kömgl. W. und den Herren Abgesandten in voriger Ord-
nung aus dem Conclavi, in Meynung Ihrer Majestät
durch den Chor/ biß in die Kirch entgegen zu gehen. Alle-
dieweil aber Ihr Majestät mit bey sich gehabten sehr an-
sehentlichen Comitat gemelten Chor allbereits erreicht ge-
habt/ und nuff herbey gehen der Herren Chur-Fürsten/
von dem Tregstuhl auffgestanden/ seynd Sie von mehr
gemelten Herren Chur-Fürsten der Kongl. W. und den
Herrn Gesandten gantz Ehrerbietig empfangen/ und auff
der lincken Seiten des Chors in eine sonderbare herzu
bereitete Capell/ allda die Kayserl. Zierde/ Insignia und
Clenodien reponiret waren/ begleitet worden. Wie nun
Ihr Kayserliche Majestät in solcher Capell waren/ und
sich mit dero Kayserl. Zieraten und Pontificalien anlegen
liessen/ darbey dann der Chur-Brandenburgische Abge-
sandte an statt Ihr. Churfürstl. Durchl. das Erz-Cam-
merer-Ampt bedienet/ seynd die Herren Chur-Fürsten Mit-
lerweil wieder in das Conclave oder Chor-Capell gan-
gen/ und darinn disi Ihr Majestät/ als Kayserlich be-
gleitet gewesen/ verharret: Nach beschehener Ankleidung/
haben die Herren Churfürsten sich wieder aus berührtem
Conclavi zur Kayserl. Capell erhoben/ und Ihr. Maje-
stät als Kayser und mit auffgehabter überaus kostbaren
Cron geziert/ mit Vortragung des Reichs-Apffels/
Schwerdts und Scepters in die mehrgemelte Chor-Capell
oder Conclave auff vor angeregten dero Trag-Stuhl ein-
geführt/ diejenige aber so die Kayſ. insignia vorgetragen/
als Graf Maximilian Willibald von Wolffseck/ Erb-
Truchsäs/ den Reichs-Apffel/ Fürst von Hohen-Zollern/
den Scepter/ und Graf Wolff Adam von Pappenheim/
das Schwerdt/ seynd hieraussen neben den Kayserlichen

ANNO 1636. von schönen silbernen Stücken zubereiteten Thron/ und zwar beyde/ mit dem Reichs-Apffel/ und Scepter/ auff der Lincken/ der Graff von Pappenheim aber mit dem Schwerde/ so entblosset gewesen/ auff der rechten Hand/ allda auch ein Tisch vor jetzt berührte Kayserl. Kleinodien zubereitet gewesen/ und in fünff Heroiden mit Ihren Wapen-Rocklein und weissen Stäblein die gantze Zeit über darbey auffgewartet/ stehen verblieben; Als nun Ihr Kayserliche Majestät in mehr berührten Ordnung auff einen andern bequemen Stuhl gesetzt worden/ und die jenige Churfürstliche Räth/ so jederzeit als Zeugen mit darum und bey allen vorgangenen Actibus gewesen/ benebens Ihren Fürstlichen Gnad. Herren Anthonio Bischoffen zu Ariee/ und Abten des Stiffts Cremms-münster Röm. Kayserl. Majestät gehenmten Raths Præsidenten/ Herrn Graf von Slawata Bomischen Obersten Cantzlern/ und Herrn Graf Kisein/ Obersten Cammerern/ welche Ihr. Kayf. Maj. mit hinein genommen/ und mehrerwehnten beyden Notarien/ alle wieder eingetretten/ und darauff die Thür durch den Reichs-Marschallen verschlossen worden/ hat der Herr Ertz-Bischoff und Churfürst zu Maynz Ihr. Majestät folgende meegefährliche Angezeig gethan; Es hätten auff vorige Handlung und folgends ausgangene Cotation und dero Verkündigung vermög der güldnen Bull/ Sie des Heil. Reichs allhie Anwesende Churfürsten und der Abwesenden Chur-Sachsen und Brandenburg Gevollmächtigte Gesandten sich an heut allhero verfügen/ und nach Erinnerung/ was Ihr Kayserl. Majestät bey Ihnen ehemäßig gesuchte/ sie auch Ihro Majestät und dem Heil. Reich zugethan/ und verwandte/ auff Verrichtung aller Nothwendigkeiten/ die sich hierzu in Krafft derselben güldenen Bull gebühren/ betrachten/ und sich endlichen entschlossen/ des Reichs Wolfahrt seye/ Ihr. Kayserl. Maj. einen Gehülffen zu zuordnen/ welcher bey Dero Leben/ als Röm König/ Ihr die Bürde des Reichs-Administration tragen helffe/ und nach derselben tödlichen Abgang (den GOTT lang verhüten wolle) zu dem Kayserthumb erhöhet werden möchte/ darauff dann Ihr Churfürstl. Gn. und Durchleucht. und der Abwesenden Gesandten/ zu solcher Königlichen Wahl gegriffen/ Ihro Stimmen zusammen getragen/ und einhelliglichen/ den Durchleuchtigsten Fürsten/ Herrn Ferdinanden den Dritten/ zu Hungarn und Böhmen König/ Ertz-Hertzogen zu Oesterreich/ ꝛc. hierzu zum Römischen König/ und so Ihr Kayserl. Majest. nicht mehr im Leben/ Römischen Kayser/ im Namen des Allmächtigen erwöhlet/ und publiciret/ auch darneben Seiner Kön. Majestät freundlich und unterthängst ersuche/ und geberten/ Ihrem zu derosselben gesetzten sonderbaren Vertrauen nach/ in Ansehung der Qualitäten/ damit Seine Königl. Maj. ꝛc. von GOtt dem Allmächtigen begabet/ solche Wahl anzunehmen/ auff welche Wis/ Ihr Königl. Majest. sich aller Gutwilligkeit zwar erzeige/ doch ander Gestalt nicht/ dann mit der Bemeldung/ daß dern/ als einem gehorsamen Sohn/ ohne Raht/ auch sonder Vorwissen/ und Bewilligung Ihrer Kayserl. Maj. solche Wahl anzunehmen bedencklich: Nachdeme nun Ihr Kayserl. Maj. in der Person bey Ihm dis Orths erschienen/ dessen gegen Dieselbe Sie sich unterthängst bedancken/ und Ihr Kayserl. Majestäte sich aus vorigen Handlungen zu berichten wissen/ worumb eben diese Wahl fürgenommene worden/ und sich dann gebüren wolte/ daß Dieselbe Ihren Consens und Verwilligung darzu geben: So langte an Ihr Kayserl. Majestät Ihr der sämptlichen Herren Churfürsten/ und der Abwesenden Gevollmächtigten Gesandten unterthängste Bitte/ Sie wollen nicht allein solche ergangene Wahl vor sich gnädigst bewilligen/ sondern auch Dero geliebten Sohn König Ferdinanden hierzugegen/ vermahnen/ daß Seine Königl. Majestät dem Heil. Reich zu Ehren/ und Ihrer Churfürstl. Gn. und Durchl. auch der Herren Gesandten zu derselben gefassten sonderbaren guten auch unterthängsten Vertrauen nach/ mit Annehmung solcher Dignität und Hochheit sich endlich vernehmen lassen wolten/ und zweiffelten Ihr Churfürstl. Gn. und Durchl. zumalen nicht/ es werden Ihr. Kön. Maj. sich gegen Ihr Kayserl. Majest. zu allen Gefallen erzeigen/ Ihro in allem getreulichst an Hand gehen/ und derosselben bey dieser Kriegs-Unruhen allbereits vielfältig in der That erwiesenen rühmlichen Valor und Eiffer nach/ dem Heil. Reich wol und nützlich vorstehen/ mit angehefften Erbieten/ solches alles gegen Ihr Kayserl. Maj. en unterthängkeit hinwieder zu verdienen.

Der Kayserl. Majestät Antwort.

Auff solche von Chur-Maynz/ als des Reichs Ertz-Cantzlern in Ihres und übriger Ihrer Herren Mit-Churfürsten/ und der Abwesenden Vorschafften Namen/ beschehene mündliche Anzeig/ antworteten Ihr Kayserl. Majestät auff Dero Stuhl sitzend/ selbst persönlich/ dieses ungefährlichen Innhalts: Ihr Kayserliche Majest. hätten gantz freundlich und gnädiglich angehört/ was Ihro die Herren Churfürsten auff vorige Vergleichung der Wahl eines Römischen Königs/ durch derenselben Deputirten anbringen lassen/ wären auch auff der Herren Churfürstens Ersuchen und Begehren/ willig und gern erschienen/ und nemeche auch angehört/ was Ihr Churf. Gn. zu Maynz/ als Erts-Cantzler in Ihrem selbst und übriger Ihrer Mit-Churfürsten/ auch der Abwesenden zu Sachsen und Brandeburg/ ꝛc. gevollmächtigter Gesandten Namen/ der beschehenen Election halben vorgetragen: Nun bedancken sich zuvorderst Ihr Kayserl. Maj. gegen die Herren Mit-Churfürsten gantz freundlich und gnädiglichen/ daß dieselbe sich beliehen lassen/ dero vieljährige mühesame Kayserl. Regierung und darinn ausgestandenen Trübsligkeiten in Consideration zuziehen/ und solchem nach/ die Mittel zu ergreiffen/ wordurch derosselben bey Ihro noch übrigen Regierungs-Zeiten einige angenehme Verhülff widerfahren möchte/ und daß die Herren Churfürsten/ die Wahl eines Römischen Königs/ in künfftigen Kayser zu erheben/ vor nöthig erachtet/ auch darinnen vermög der güldenen Bull allbereits verfahren/ dessen als Ihres/ bey je mehr und mehr zunehmenden Alter/ und nach und nach erfolgenden Leibs-Unpäßlichkeiten einig gehabten Desiderii, erfreueten sich Ihr Kayserl. Majest. von Hertzen/ und zwar auch umb so viel mehr/ weiln die Herren Churfürsten/ und dero Abwesenden Gesandten in so gut Vertrauen und ammittiger Verständnus/ die Wahl würcklich vorgehen lassen/ auch Ihr Majest. und dero Erts-Hauß die Ehr gegönnet/ und dero geliebtesten Sohn König Ferdinanden zu Hungarn und Böhmen Ihren Mit-Churfürsten/ als welcher jetziger Zeit dera einiger Trost und Stab Ihres Alters seye/ vor allen andern erwöhlen wollen/ und zwar mit solchem bewilligen Zuversprechen/ daß auch Ihr Kayf. Maj. umb berentwillen etwas einhalten und respiriren müssen/ worauff Sie dann/ daß Ihro die väterliche Lieb und Affection also weit zu Hertzen gangen/ in Bestem auffzunehmen/ die Herren Churfürsten freundlich und gnädiglich ersucht/ und darbey weiter fortgefahren: Weiln dero geliebster Sohn König Ferdinand Zweiffels ohne aus sonderbarer Schickung des Allmächtigen GOttes/ von Ihnen den Herren Churfürsten zu solcher Königlichen Ehr und Dignität gewürdiget und erhaben worden/ Sie werden auch demselben mit getreuen Rath und That beystehen/ und wolten Ihr Kayserl. Majest. auch ihres Theils in solche Wahl nicht allein gerne consentiren und willigen sondern auch vor sich selbst gleich wie biß anhero/ was zu des Reichs Wolfahrt und gemeinen Christenheit zum Besten beschehen können/ an sich verschenklichen nichts unterlassen/ also noch förders/ so lang Ihro der Allmächtig GOTT das Leben verstrecken werde/ Dero neuerwöhlten Königl. Majest. mit aller Väterlicher Information und Handbietung zu assistiren/ auch es und die Herren Churfürsten auff alle Begebenheit hinwieder zu erkennen/ unvergessen bleiben.

ANNO 1636.

Kayserl. Majestät Anrede an dero Herrn Sohn/ König Ferdinandum.

Wendeten sich darauff gegen der Königl. Majestät und redeten derselben mit gantz anmuthigen und tröstlichen Vermahnungen dieses ungefährlichen Innhalts zu: Alldieweil diese von den Herren Chur-Fürsten vorgenommene Wahl/ auff seine Person ergangen/ so müste Er gedencken/ daß solches also von dem Allmächtigen GOTT ein sonem Göttlichen Rath vorgesehen sey/ erinnerten Seine Königliche Majestät darauff zu Acceptirung solcher Ihrer auffgetragenen Königl. Dignität/ und daß Sie sich gegen die Herren Churfürsten und sämptliche Reichs-Stand aller Gebühr bezeugen/ und zu derenselben und des Reichs Conservation Ruhe und Wolstand alle Ihre Kräfften anwenden lesten/ gantz väterlich/ und erbotten sich nochmahls zu aller Assistentz und Handbietung.

Kön. Majestät Antwort.

Auff sothane der Römischen Kayserl. Majestät (die in Ihrem Königlichen Habit mit auffgehabter Cron sitzend/ die Herren Churfürsten aber sammt der Königl. Majestät vor derosselben stehend verblieben/) beschehene Erklär-

Danck-

Anno 1636. Danckſag und Vermahnung/ uneworten Ihr Königl. Majeſtät mit ſolcher ſchöner Manier/ darob dero Magnanimität und Königliches Heroiſches Gemüth gnugſam/ auch mit Verwunderung abzunehmen geweſen/ gantz ſtandhafftig dieſes ungefährlichen Innhalts: Allergnädigſter Kayſer und Herr/ daß Euer Kayſerl. Majeſtät auff Dero Herren Churfürſten/ deroſelben beſchehenes unterthänigſtes Anbringen/ wegen vorgangener/ und auff meine zwar wenige Perſon dirigirten Wahl eines Römiſchen Königs allergnädigſt gefallen laſſen/ mit allem hierzu conſentiren/ ſondern auch mich zu Acceptation ſolcher Dignität gantz Väter- und treuhertzlich zu erinnern/ deſſen thue ich mich gantz unterthänigſt bedancken/ auch bey Euer Kayſerlichen Majeſtät Regierungs-Zeiten/ ich ſamtſam erfahren/ und geſehen habe/ was ſolcher laſt/ für Mühe/ Sorg und Angſt auch auff ſich trägt/ zu dem faſt das gantze Römiſche Reich annoch in überaus groſſen Kriegs-Flammen ſteckt/ und ich dannenhero ſolchen laſt zu übernehmen/ billich Bedenckens haben ſolte/ dieweil ich jedoch nicht allein Euer Kayſerlichen Majeſtät allergnädigſten Conſens/ und die darbey beſchehene treuhertzige Väterliche Vermahnung/ ſondern auch der Herren Churfürſten zu meiner Perſon/ und Euer Kayſerlichen Majeſtät Erb-Hauß geraſte ſonderbare Affection und Erbietens inacht zunehmen/ auch ſchuldig erkenne/ So thue ich mich dem Willen GOttes und Euer Majeſtät gnädigſtem Befelch/ wie auch der Herren Churfürſten Begehren/ hiemit gebürend ſubmittiren/ und alſo dieſe mir auffgetragene Königliche Dignität (wie ſchwer mir auch ſolcher Regierungslaſt beennechſt fallen möchte) hiemit und im Namen GOttes gehorſambſt acceptiren/ zu dem Allmächtigen GOtt hoffend/ Er werde mir ſolche Gnad und Segen mittheilen/ daß dieſem Beruff zu ſeines Göttlichen Namens Ehr und des Heiligen Reichs auch gemeiner Chriſtenheit zum beſten vorſtehen möge/ Geſtalt ich dann all dasjenige/ und meinen zwar geringen von GOtt erlangten Verſtand zu nichts anderſt/ als wie gemeldt/ zu der Ehre GOttes/ Fortpflantzung ſeines Göttlichen Namens/ und zu des Heiligen Reichs und deſſelben eingeſeſſener Churfürſten und Stände Nutzen und Beſten/ anzuwenden gedencke/ getröſte mich auch/ und hoffe benebenſt/ es werden mich allein Ihr Kayſerliche Majeſtät wie bißhero/ alſo noch hinfüro/ mir mit aller väterlichen Hülff und Unterweiſung begegnen/ ſondern auch die Herren Churfürſten mir mit Rath und That beyſtehen/ und ſich hingegen allerſeits verſichert halten/ daß mich dieſer ergangenen guthertzigen Vermahnung Zeit-Lebens erinnern/ derſelben gehorſamſt nachzukommen befliſſen/ auch gegen die Herren Churfürſten dieſer mir erzeigten Ehr nimmermehr vergeſſen/ ſondern ſelbige nach Müglichkeit/ umb Sie hinwieder zu verſchulden/ eingedenck verbleiben werde/ hierauff thäten Ihr Kayſerl. Majeſtät ferner Erbietens/ daß Sie/ ſo lang Ihr GOtt noch das leben verleyhen würde/ keine Mühe noch Fleiß ſparen/ und zumalen an guter Unterrichtung nichts abgehen laſſen wolten/ mit angehefftter Glück-Wünſchung deren Ihr Königliche Majeſtät gantz unterthänig/ und mit ſonderbarer Ehrerbietung und Hand-Kuß bedancketen.

Chur-Maintz. Danckſagung.

Gleich nach dieſem/ bedanckten ſich Ihr Churfürſtliche Gnaden zu Maintz/ in Ihro und Ihrer Herren Mit-Churfürſten/ und den Abweſenden Bouſchafften Namen/ gegen Ihr Königl. Majeſtät ebenmäßig/ daß dieſelbe auff Ihr beſchehenes Begehren/ und der Kayſerl. Majeſtät darauff erfolgten allergnädigſten Conſens/ auch Dero darbey beſchehene Väterliche/ Treuhertzige Vermahnung/ dieſe auff Sie durch einmüthige Wahl dirigirte Königliche Dignität alſo gutwillig zu acceptiren/ ſich erklärt/ erbotten ſich darneben zu allem getreuen Beyſtand und zweiffelten zumahl nicht/ es würde Ihr Königliche Majeſtät ſich vermuthlich Göttlicher Gnaden/ alſo erzeigen und vernehmen/ Väterlichen Gefallen/ und dem heiligen Römiſchen Reich auch deſſen Gliedern und Unterthanen/ zu aller Wolfarth dien- und erſprieſſlichen ſeyn möge/ Geſtalt Ihnen dann Ihr Königlichen Majeſtät zu des Heiligen Reichs Conſervation und Wolſtand/ auch Wiederbringung des lieben Friedens äuſſerige Intention überflüſſig bekandt/ und zu GOtt zu hoffen ſeye/ es werde demſelben zum Beſten/ alles glücklich und wolſäheig ausſchlagen/ thäten demnach Ihr Königlichen Majeſtät ein glückſeeligen Regiment/ langwirige Friedfertige Regierung/ und allen Königlichen Wolſtand/ von dem Allerhöchſten inniglich anwünſchen.

Welcher Comprecation und Glückwünſchung von ſämptlichen Herren Churfürſten/ und den Bouſchafften nacheinander erfolgt/ ſich Ihr Königlichen Majeſtät bedancketen/ und wiederholeten Erbietens/ alle Ihro von GOtt verliehene Talenta, und was Sie ſonſten in Vermögen hätten/ zu des Reichs Ruhe und Wolfahrt den Herren Churfürſten Dienſt/ und ſämptlicher Ständ Nutz und Beſten anzuwenden/ und ſeynd Ihr Königliche Majeſtät ſolchem nach/ dem üblichen Herkommen gemäß/ durch Chur-Maintz nomine quo ſupra in dem Conclavi, mit hernachfolgenden Worten offentlich publiciret und proclamiret worden. Anno 1636.

Erſte Proclamation und Verkündigung des neu-erwöhlten Römiſchen Königs/ durch Maintz im Conclavi beſchehen.

WIr Anshelm Caſimir/ von GOttes Gnaden Ertz-Biſchoff zu Maintz/ des Heiligen Römiſchen Reichs durch Germanien Ertz-Cantzler/ und Churfürſt/ ꝛc. in Krafft der Gewalt/ uns von andern Unſern anweſenden Mit-Churfürſten und der abweſenden Bouſchafften gegeben und zugeſtellt/ zu Lob und Ehr dem Allmächtigen GOtt/ auch zu Nutz/ Wolfahrt/ und Mehrung des Heiligen Römiſchen Reichs/ und gemeiner Chriſtenheit/ deren Sachen jetzo gehandelt und bedacht worden/ von Unſerer ſelbſt wegen/ auch im Namen und aus Befelch anderer Unſerer Mit-Churfürſten/ im Namen der Heiligen Dreyfaltigkeit/ nennen/ erwöhlen/ verkünden/ und denuntciren/ den Allerdurchleuchtigen Fürſten und Herrn/ Herr Ferdinanden den Dritten/ zu Hungarn und Behaim Königen/ Ertz-Hertzog zu Oeſterreich/ ꝛc. in dem Wir einmüthiglich bewilligt/ und Unſere Vota, Wahl und Chur gegeben/ und dirigirt haben/ zum Römiſchen König/ und ſo ſich der Fall der Erledigung des Kayſerthumbs (welchen doch der Allmächtige GOtt lang verhüten wolle) begibt/ und nicht eher/ zu künfftigen Kayſer zu erheben/ der auch geſchickt iſt/ dem heiligen Römiſchen Reich und gemeiner Chriſtenheit heilſamlich vorzuſtehen/ und die heilige allgemeine Chriſtliche Kirch zu ſchützen und zu beſchermen/ dem Wir auch aus angezeigten Gewalt/ Römiſchen König nennen/ pronuncieren/ und in Krafft des Brieffs/ in aller beſter Form publicieren.

Fernere Requiſition der Notarien.

So bald nun dieſe Publication im Conclavi fürgangen/ ſeynd abermals von Ihr Churfürſtliche Gnaden zu Maintz/ beyde Notarien requiriret worden/ über dieſen und alle vorige Actus eines oder mehr Inſtrumenta auff Erfordern zu verfertigen/ darauff von Ihnen abermahln der Innhalt und ſämptlich anweſende Kayſerliche und Königliche/ und Churfürſtliche Räthe als Gezeugen erſuche und gebeten worden.

Nach ſolchem ward dem neu-erwählten Römiſchen König durch Chur-Maintz vorgehalten/ demnach die Herren Churfürſten/ wie Ihrer Königl. Majeſt. ſelbſt weſſend/ ſich vor der Election eines Juramenti über etliche Pacta, ſo der neue Electus ſchwören ſolle/ verglichen; Als würden Ihr Majeſtät ſolches alſo zu leiſten unbeſchwert ſeyn/ worzu ſich Ihr Majeſtät willig erbotten/ und darauff den hernachfolgenden Eydt/ ſo Ihro auch von Maintz deferirt worden/ auff dem/ auff im Altar in Conclavi gelegenen Evangelii-Buch/ nach zuvor vom Haupt abgehebter Cron/ leiblich geſchworen.

Forma Juramenti ratione Pactorum.

WIe Wir mit Worten unterrichtet ſeyn/ und die Actual durch Uns/ und durch die Churfürſten/ vor jetziger Wahl eines Römiſchen Königs geſtellt/ angenommen/ und jeder dem andern ſo Er erwählet/ zu ſchwören/ und zu halten verſprochen und bewilligt/ dem wollen Wir Ferdinand/ König/ zu Hungarn und Böhmen/ Ertz-Hertzog zu Oeſterreich/ Erwöhlter Römiſcher König/ ꝛc. alſo ſtät/ und getreulich nachkommen/ und halten/ auch ſonſten alles das thun/ was Uns/ als einem Römiſchen König gebühret/ als Uns GOTT helff/ und das heilige Evangelium.

Als nun ſolches alles vollendet/ hat man ſich aus dem Conclavi, oder Chor-Capell erhaben/ und Ihr Kayſerl. Majeſtät auff der rechten Hand/ in deme vor dieſelbe zubereiteten Thron ſich geſtellet/ Dero durch die weltliche

Here-

ANNO 1636. Herren Churfürſten hierzu verordnete / die Kayſerl. Zeichen oder Inſignia ſtehend / vorgehalten worden / die Herren Churfürſten / und die anweſende Botſchafften aber / haben ſämptlich den neuerwohlten König vor den Altar geführt / daſelbſt der Biſchoff von Regenſpurg / ſo das Ampt der Meß vom Heil. Geiſt geſungen gehabt / ſampt den Miniſtranten und Aſſiſtenten noch gewartet / über Ihr Königl. Majeſtät hernach folgende Gebet geſprochen:

Gehaltener Gottesdienſt nach vollbrachter Wahl.

Adjutorium noſtrum in nomine Domini qui fecit Cœlum & terram, darauff der Pſalm: Domine in virtute tua lætabitur Rex & ſuper ſalutare tuum exultabitur Rex: deſiderium cordis tribuiſti ei & voluntate labiorum ejus non fraudaſti eum, quoniam prævenifti eum in benedictionibus dulcedines poſuiſti in capite ejus Coronam de lapide precioſo. Vitam petiit à te & tribuiſti ei longitudinem dierum in ſeculum & in ſeculum ſeculi, magna eſt gloria ejus in ſalutare tuo, gloriam & magnum decorem imponens ſuper eum, lætificabis eum in gaudio cum vultu tuo, Quoniam Rex ſperat in Domino & miſericordia altiſſimi non commovebitur, inveniatur manus tua omnibus inimicis tuis, dextera tua inveniat omnes qui te adorant. Gloria Patri & Filio & Spiritu S. &c. Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon, Kyrie eleiſon, Pater noſter, &c. Domine ſalvum fac Regem & benedic hæreditati tuæ & rege eum & extolle Illum usque in æternum, Domine exaudi orationem meam & Clamor meus ad te veniat.

Darauff nachfolgende Collecten. Deus qui conteris Bella & impugnatores in te ſperantium potentia tuæ defenſionis expugnas. Auxiliare quæſumus famulo tuo Regi noſtro populoque tibi ſubjecto, pro quibus ſuppliciter miſericordiam tuam imploramus, ut te parcente promiſſionem peccatorum percipiant & cuncta adverſantia te adjuvante ſuperare valeant. per Dominum noſtrum Jeſum Chriſtum, Amen.

Dieſem nach ſeynd Ihr Königl. Majeſt. durch die Herren Churfürſten und Botſchafften / auff den Altar darvor ein Brücklein geſtanden / geſetzt / darauff das Te Deum Laudamus intonirt und durch die Kayſerl. Muſic dergeſtalt vollendet worden / daß je ein Vers um den andern muſicirt / georgelt / und mit vielen Trompeten und Heer-Paucken ausgeblaſen worden / wie dann zugleich auch alle Glocken in der Stadt geläutet worden / und ſo wol von der Soldateſca und der Bürgerſchafft aus den Muſqueten / als auch hin und wieder auff den Poſten / aus groben Stücken / und ſonſten von den Thürnen und Stadt-Mauren viel Freuden-Schüß beſchehen.

Nach Vollendung des Te Deum Laudamus ſeynd Ihr Königliche Majeſtät / ſampt den Herren Churfürſten und Anweſenden Botſchafften / wieder von dem Altar herab durch den Chor / gegen der vor jetzt berührtem Chor zugerichteten Bühne / in hernachfolgender Ordnung zugangen.

Ordnung der Proceſſion / nach gehaltenen Gottesdienſt.

Als Erſtlich vorher etliche Cavallieri und die Erb- und Hof-Marſchallen / und vor Ihnen die Herolden mit Ihren anhabenden Röcklen und Stäblen gangen / den Marſchallen haben gefolgt / Chur-Bayern / ſo den Reichs-Apffel getragen / in der Mitte der Chur-Sächſ. Geſandt auff der Rechten / und der Chur-Brandenburgiſche den Reichs-Scepter getragen / hierauff iſt gefolgt / der Jung Graf von Pappenheim mit dem entblöſten Schwerdt / darauff worden Ihr Kayſerliche Majeſtät in Ihren Kayſerlichen Pontificalien und auffhabender Cron in Dero gewohnlichen Trag-Stuhl getragen / nach derſelben folgeten die Königliche Majeſtät / und mit deroſelben auff der rechten Hand Chur-Maynz / und auff der lincken / Chur-Cölln / auff berührter Bühn ſeynd fünff roth Sammeten Stühl / zween auff der rechten Seiten / vor Chur-Maynz / und Chur-Bayern / und drey auff der lincken Seiten / vor Chur-Cölln / und die Churfürſtliche Sächſiſche und Brandenburgiſche Abgeſandten / in der Mitte aber / welche etwan eine Spann erhöhet geweſen / ſeynd zween Stühl von güldenen Stück / der Eine auff der rechten Hand vor die Kayſerliche / der Andere auff der lincken Hand / und zwar etwan anderthalb Schuh zurück / vor die Königl. Majeſtät zubereitet / und ſonſten alles mit ſchönen Tapeten behängt geweſen.

Als nun die Seſſiones in jetzt angedeuter Ordnung / eingenommen worden / iſt Herr Johann Reinhard von Meuernich / Dum-Probſt und Cämmerer zu Maynz gantz herfür getretten / und hat aus Befelch mehr höchſtgedachtes Herrn Ertz-Biſchoffs und Chur-Fürſten zu Maynz von ſelbiger Bühne / oder Theatro obenberab den neuerwehlten Römiſchen König vor allem Volck / ſo ein groſſer Meng auſſerhalb des Chors verſammlet geweſen / aus einer Schrifft offentlich verkündet und proclamirt / einmaſſen hernach folgt / und ſeynd unter währender ſolcher Proclamation, ſo wol Ihr Königliche Majeſtät / als auch die Herren Chur-Fürſten / Geſandten / ſtehen / Kayſerlicht Majeſtät aber / in Ihrem Stuhl ſitzen blieben.

ANNO 1636.

Offentliche Proclamation deß neuerwehlten Römiſchen Königs.

NAchdem die Hochwürdigſte / Durchlauchtigſte / meine gnädigſte Herren die Chur-Fürſten des Reichs aus hochwichtigen tapffern Urſachen / zur Chur- und Wahl eines Römiſchen Königs gegriffen / haben Ihr Chur-Fürſtlichen Gnaden und Durchlauchtigkeit ꝛc. und der Abweſenden Gevollmächtigten Geſandten / mit zeitlich vorgehabten Rath zu Lob und Ehr GOtt dem Allmächtigen / auch Nutz und Wolfahrt dem H. Reich / und gemeiner Chriſtenheit ſämptlichen / einmüthiglich und einhellig den Allerdurchlauchtigſten / Großmächtigſten Fürſten und Herrn / Herr Ferdinand den Dritten / zu Hungarn und Böheimen König / Ertz-Hertzogen zu Oeſterreich / König zu Böhmen / ꝛc. und ihren Mit-Chur-Fürſten / zum Römiſchen König / und im Fall der Erledigung des Kayſerthumbs (das der Allmächtige GOtt lang verhüten wolle) zum künfftigen Kayſer bewilliget / benennet und gewehlet / im Namen des Allmächtigen GOttes / ſolche einmüthige Wahl und Chur verkündte und eröffnet Ich von wegen der gemeldten meiner gnädigſten Herren / der Chur-Fürſten und der Abweſenden geſchickten / Gevollmächtigten Botſchafften / allermännigklichen / den gemeldten Herrn / Herrn Ferdinanden Königen zu Hungarn und Böhmen / vor Ihren erwehlten Römiſchen König zu ehren und zu halten. Auf ſolche Proclamation ward von geſampten Volck in der Kirchen mit heller Stimm Vivat Rex, Vivat Rex, Vivat Rex, zum dritten mal geruffen / durch die Muſic / Orgeln / Poſaunen / Zincken / und andere Inſtrumenta, wie ingleichen die Trompeten / Heer-Paucken / und männiglich alle Applauſus, Freude und Fralocken erweckt.

Vollendung des gantzen Actus.

Als nun ſolches alles alſo vollendet / und der gantze Actus biß ungefehr halb 2. Uhren Nachmittag gewäret / haben beyde Kayſerliche und Königliche Majeſtät / ſampt den Herren Chur-Fürſten und Geſandten / Sich in den Kayſerlichen Pallaſt und nachfolgender Geſtalt verfügt / der Rath allhie zu Regenſpurg / hatte von der Kirchen an / biß an Ihr Kayſerliche Majeſtät Pallaſt / die Gaſſen durchaus / Prückenweiß drennen laſſen / vor der Kirchen / gerad unten an den Trappen haben etliche von der Stadt mit einem Himmel aufgewartet / und giengen Erſtlich alles Kayſerliche / Königliche / Chur- und Fürſtliche Hof-Geſind / Grafen / Herren / und vom Adel vorne an: Darauf die Kayſerliche und Königliche Trompeter / ſampt darzu gehörigen Heer-Paucken / welche auf den Gaſſen und einander geblaſen / und gehocketzpancket / nach denſelben die fünf Kayſerliche Herolden mit Ihren Wapen-Röcklein und weiſſen Stäblein / barhaupts.

Hierauf folgten Chur-Bayern / und die Chur-Sächſiſche und Brandenburgiſche Geſandten in Ihrer Proceſſional-Ordnung / mit Tragung deß Reichs-Apffels und Scepters / hinter Ihnen der junge Graf von Pappenheim mit dem entblöſten Schwerdt / dann die Kayſerliche und Königliche Majeſtät / ſo unter obgedachten Himmel empfangen / und darunter bis in Dero Pallaſt geführet worden / alſo / daß die Königliche Majeſtät zur lincken Seiten / und doch der Kayſerlichen Majeſtät umb etwan anderthalb Schritt ungefährlich hinter ſich nachgehend / Maynz und Cölln aber / neben Ihr Königliche Majeſtät zu beyden Seiten / doch auch etwas zurück / und darauf verſchiedene geiſtliche und weltliche Honoratiores, nach Ihnen aber alles Hof-Geſind / Hartſchier / Trabanten / und alles übrige Volck in groſſer Menge.

Die Kayſerliche Majeſtät ſeynd unter Ihrer Cron und in gantzen Kayſerlichen Zierde / deßgleichen auch Ihr Königliche Majeſtät mit Ihrer aufgehabten Cron / aber ſonſt

in

Anno 1636. in Chur-Fürſtlichen Kleidt / wie Sie Anfangs in die Kirch / und ins Conclave kommen / auch die Herren Chur-Fürſten in Ihren Chur-Fürſtlichen Habiten und Zierden gegangen / und iſt jedermännigklichen in Ihrer Majeſtät Hof zu gehen erlaubet geweſen / und ſeynd die Herren Chur-Fürſten wieder zu Gutſchen nach Ihren Quartieren und Herbergen gefahren / denen ſonſten / wann Sie geritten / die Schwerdter in den Scheiden unter ſich geſtecket / fürgeführet worden wären.

Und iſt GOtt lob dieſer Actus nicht allein der Chur-Fürſten halb einträchtig abgangen / ſondern hat ſich auch darbey / ſonderlich bey ſo groſſer Menge allerhand Volcker und Nationen / der geringſte Unfug nicht zugetragen / zu deme Ihr Kayſerliche und Königliche Majeſtäten / auch die Herren Chur-Fürſten und der Abweſenden Bonſchafften ſich gegen einander alſo gnädig / freundlich / lieblich und unterthänig erwieſen / und verhalten / daß von GOtt dem Allmächtigen ein glückſeliges Regument / auch Friedt und Ruhe im Heiligen Reich / unſerm geliebten Vatterland Teutſcher Nation zu verhoffen / welches uns ſeine Göttliche Allmacht zu Beſchluß dieſer Handlung und zugleich mit ausgehenden 1636. Jahr / gnädiglich verleyhen wolle / ꝛc.

LXXXVIII.

24. Dec. **Des Römiſchen Königs Ferdinandi III. Wahl-Capitulation, worinn die Articulen enthalten / wornach Ihro Majeſtät dem Römiſchen Reich vorzuſtehen ſich verpflichtet. Zu Regenſpurg den 24. Decembris Anno 1636.** [Christoph. Ziegler Wahl-Capitulationes pag. 123. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans Lymnæi Juris publici Rom. Germanici Tom. IV. pag. 123. & dans Lymnæi Capitulationes Imper. & Regum Romanor. pag. 665.]

C'eſt-à-dire.

Capitulation Imperiale de Ferdinand III. *Roi des Romains, contenant les Articles, ſelon leſquels il promet de gouverner l'Empire. A Ratisbone le 24. Decembre 1636.*

WIr Ferdinand der Dritte / von GOttes Gnaden / erwehlter Römiſcher König / zu allen Zeiten Mehrer des Reichs / in Germanien / zu Hungarn / Boheimb / Dalmatien / Croatien und Sclavonien ꝛc. König / Ertz-Hertzog zu Oeſterreich / Hertzog zu Burgund / Marg-Graf zu Mähren und Lauſnitz / Hertzog zu Lützenburg / in Schleſien / zu Steyer / Kärnten / Cram und Würtenberg / Graf zu Habsburg und Tyrol ꝛc. bekennen offentlich mit dieſem Briefe / und thun kund allermännigklich: Als Wir aus Schickung des Allmächtigen / kurtz verſchienener Tagen / durch die ordentliche Wahl der Ehrwürdigen und Durchleuchtigen / Anſelm Caſimiren / zu Maynutz: und Ferdinanden / zu Cölln / Ertz-Biſchoff: Maximilian / Pfaltz-Grafen beym Rhein / Hertzog in Ober- und Nieder-Bayern: wie nicht weniger an ſtatt und von wegen / Johann Georgens / Hertzogs zu Sachſen / Gülch / Cleve und Berg / Burg-Grafen zu Magdeburg: Georg Wilhelm / Marg-Grafen zu Brandenburg; aller deß Heiligen Reichs durch Germanien und Italien Ertz-Cantzler / und reſpective Ertz-Truchſäſſen / Ertz-Marſchall und Ertz-Cämmerern / Unſerer lieben Neven / Oheimen und Chur-Fürſten / Ihr ebd. ebd. vollmächtigte Botſchaffte / Fridrich Metzſchen / zu Reichenbach und Friecken / und Adamen / Grafen zu Schwartzenburg / Herrn zu Hohen-Landsberg und Gimborn / deß Ritterlichen Johanniter Ordens durch die Marck / Sachſen / Pommern / und Wendland Meiſtern / zu der Ehr und Würden / des Römiſch-Königlichen Nahmens und Gewalt erhoben / erhöhet und geſetzet ſeynd / der Wir Uns auch GOtt zu lob / dem Heiligen Reich zu Ehren / und der Chriſtenheit und Teutſcher Nation, auch gemeines Nutzens willen / beladen / daß Wir Uns demnach / aus freyen gnädigen Willen / mit denſelben unſern lieben Neven / Oheimen und Chur-Fürſten / dieſer nachfolgender Artickel / Gedung- und Pacts-Weiſe vereiniget / vertragen / die angenommen / bewilliget und zugeſagt haben / alles wiſſentlich und in Krafft dieſes Briefs. Anno 1636.

Dieſe Wahl-Capitulation iſt in LIII. Artickeln verabfaſſet.

Der I. Artickel.

Verſpricht (1) der König die Römiſche Kirch und Päbſtliche Heiligkeit / als derſelben Advocat zu ſchützen / (2) in dem Römiſchen Reich Einigkeit zu pflantzen und die Gerechtigkeit ohne Anſehen der Perſon zu handhaben: mit Ausnahm jedoch drittens / daß die beede Chur-Fürſten Sachſen und Brandenburg / was dieſen und folgenden XVIII. Artickel / verſiculo, das ſollen und wollen Wir mit Ihrer der Chur-Fürſten ꝛc. betrifft / den König nicht damit verbunden / noch ſelbſten darein bewilliget haben wollen.

Zum Erſten / (1) daß Wir in Zeit ſolcher unſerer Königlichen Würden / Ambts und Regierung / die Chriſtenheit und den Stuhl zu Rom / auch Päbſtliche Heiligkeit / und die Chriſtliche Kirchen / als derſelbigen Advocat, in guten treulichen Schutz und Schirm halten: (2) darzu inſonderheit in dem Heiligen Reich Friedt / Recht / und Einigkeit pflantzen / aufrichten und verfügen ſollen und wollen / daß die ihren gebührlichen Gang / dem Armen als dem Reichen / gewinnen und haben / auch behalten / und deſſelbigen Ordnungen / auch Freyheiten / und alten löblichen Herkommen nach / gerichtet werden ſollen. (3) Gleichwol / ſo viel dieſen / auch nachfolgenden XVIII. Artickel / gegenwärtiger Obligation, verſiculo: Das ſollen und wollen Wir mit Ihrer der Chur-Fürſten ꝛc. belanget / haben vorgemeldte Unſer Oheimbe / die beyde Chur-Fürſten zu Sachſen und Brandenburg / ſich gegen Uns erkläret / was daſelbſten von dem Stuhl zu Rom / auch der Päbſtlichen Heiligkeit / vor Meldung geſchicht / daß Ihre ebd. darem nicht bewilligen / noch Uns damit verbunden haben wollen.

Der II. Artickel.

Der König will (1) alle des Reichs Verordnungen handhaben / (2) dieſelbe erneuern und confirmiren / und (3) im Fall der Noth mit Rath der Reichs-Stände verbeſſern.

II. (1) Wir ſollen und wollen auch / ſonderlich die vorgemeldte Güldene Bull / den Frieden in Religion- und Prophan-Sachen / auch den Land-Frieden / ſamt der Handhabung deſſelben / ſo auf jüngſt zu Augſpurg im fünf und funfzigſten Jahr gehaltenen Reichs-Tage aufgerichtet / angenommen / verabſchiedet / verbeſſert / auch in denen darauf gefolgten Reichs-Abſchieden / wiederholet und confirmiret worden / ſtät und veſt halten / handhaben / und darwider niemand beſchweren / oder auch durch andere beſchweren laſſen / (2) und die andere des Heiligen Reichs Ordnungen und Geſetze / ſo viel die dem gemeldten Reichs-Abſchied / im fünf und funfzigſten Jahr zu Augſpurg aufgerichtet / nicht zuwider / confirmiren / erneuren / (3) und wo Noth / dieſelben mit Rath Unſer und des Heiligen Reichs Chur-Fürſten / Fürſten / und andern Stände beſſeren / wie das zu jederzeit des Reichs Gelegenheit erfordern wird.

Der III. Artickel.

Wil (1) der König alle Stände im H. Röm.

ANNO 1636.

Röm. Reich bey Ihren Hoheiten / Recht und Gerechtigkeiten ꝛc. bleiben laſſen: (2) denſelben Ihre Regalia, gute Gewohnheiten ꝛc. confirmiren / und (3) Sie auch dabey / doch männiglich an ſeinen Rechten unſchädlich / ſchützen und ſchirmen.

III. (1) Und in alle Wege ſollen und wollen Wir die Teutſche Nation, das H. Röm. Reich / und die Chur-Fürſten / als die fürderſten Glieder deſſelbigen / auch andere Fürſten / Grafen / Herren und Stände / bey ihren Hoheiten / Würden / Rechten und Gerechtigkeiten / Macht und Gewalt / jeden nach ſeinem Stand und Weſen bleiben laſſen / ohne Unſer und männiglichen Eintrag und Hinderung; (2) und ihnen darzu ihre Regalia und Obrigkeit / Freyheiten / Privilegien / Pfandſchafften / Gerechtigkeiten / auch Gebräuch und gute Gewohnheiten / ſo ſie bißhero gehabt haben / oder in Ubung geweſen ſeyn / zu Waſſer und Land / in guter beſtändiger Form / ohne alle Weigerung / confirmiren und beſtätigen: (3) Sie auch dabey / als erwehlter Römiſcher König / handhaben / ſchützen und ſchirmen; doch männiglich an ſeinen Rechten unſchädlich.

Der IV. Artickel.

Der König (1) ſoll die prætendirte Præcedentz ausländiſcher Fürſten / für den Chur-Fürſtlichen Geſandten / ins künfftig nicht geſtatten: jedoch (2) wann gekrönter ausländiſcher Könige ꝛc. Botſchafften zugleich vorhanden / daß jene dieſen nachfolgen mögen.

IV. (1) Nachdem ſich auch eine Zeit hero zugetragen / daß ausländiſcher Fürſten Geſandten / an dem Kayſerlichen und Königlichen Hoff und Capell die Præcedentz / für den Chur-Fürſtlichen Geſandten prætendiren dörffen / ſo ſollen und wollen Wir uns künfftig ſolches weiter nicht geſtatten: 2) Wäre es aber Sach / daß neben den Chur-Fürſtlichen Geſandten / entweder der gekrönten regierenden ausländiſchen Könige / Königlichen Wittiben oder Pupillen / denen die Regierung / ſo balden Sie Ihr gebührendes Alter erreichet / zu führen zuſtehet / und immittels in der Tutel oder Curatel begriffen ſeynd / Botſchafften zugleich vorhanden wären / ſo mögen Dieſelben den Chur-Fürſtlichen Geſandten vorgehen.

Der V. Artickel.

Der König (1) wil geſchehen laſſen / daß die Chur-Fürſten in Ihren und des Reichs Angelegenheiten je zu Zeiten mögen zuſammen kommen (2) ſolche Zuſammenkunfft nicht verhindern / ſondern gnädiglich aufnehmen / und (3) die Rheiniſch aufgerichte Vereinigung confirmiren.

V. (1) Wir laſſen auch zu / daß die ſechs Chur-Fürſten je zu Zeiten / nach Vermög der Güldenen Bull / und Gelegenheit des Heiligen Reichs / zu ihrer Nothdurfft / auch ſo ſie beſchwerlich Obliegen haben / zuſammen kommen mögen / daſſelbige zu bedencken / und zu berathſchlagen / (2) das Wir auch nicht verhindern noch irren / und derohalben keine Ungnade oder Widerwillen gegen ihnen ſambtlich noch ſonderlich / ſchöpffen noch empfahen / ſondern Uns in deme und andern / der Güldenen Bull gemäß / gnädiglich und unverweißlich halten ſollen und wollen: (3) Geſtalt Wir dann auch der Chur-Fürſten gemeine und ſonderbare Rheiniſche Vereinigungen / als welche ohne das mit Genehmhaltung und Approbation der vorigen Kayſer rühmlich aufgerichtet / ſo wol in dieſem / als allen darinnen begriffenen Puncten / auch Unſers theils approbiren und confirmiren thun.

Der VI. Artickel.

ANNO 1636.

Der König (1) ſoll alle gehäßige Bündniſſe ꝛc. der Untern gegen die Obern / abſchaffen / und (2) ſolchem Unweſen mit Hülff der Reichs-Stände / vorkommen.

VI. (1) Wir ſollen und wollen auch alle unziemliche häßige Bündniſſe / Verſtrickung und Zuſammenthuung der Unterthanen / des Adels und gemeinen Volcks / auch die Empörung und Aufruhr / und ungebührliche Gewalt gegen denen Chur-Fürſten / Fürſten und andern fürgenommen / und die hinfüro geſchehen möchten / aufheben / abſchaffen: (2) und mit ihrer der Chur-Fürſten und anderer Stände Rath und Hülffe / daran ſeyn / daß ſolches / wie ſichs gebühret und billich iſt / in künfftiger Zeit verboten und fürkommen werde.

Der VII. Artickel.

Der König (1) ſolle wenigſtens / ohne der mehrern Chur-Fürſten Bewilligung / und zwar auf einer Collegial-Zuſammenkunfft / mit frembden Nationen keine Bündniß in des Reichs Händeln machen / und (2) den bey denen Pragerischen Frieden-Schluſſes Tractaten gehaltenen modum zu keinem præjuditz ausdeuten.

VII. (1) Wir ſollen und wollen darzu für uns ſelbſt / als erwehlter Römiſcher König / in des Reichs Händeln / auch keine Bündniß oder Einigung mit frembden Nationen / noch ſonſten im Reich machen / Wir haben dann zuvor die ſechs Chur-Fürſten deßhalben an gelegene Mahlſtatt zu ziemlicher Zeit erfordert / und Ihren Willen ſämtlich / oder des mehrentheils aus Ihnen / und zwar auf einer Collegial-Zuſammenkunfft / und nicht durch abſonderliche Erklärungen (es wäre denn / daß publica ſalus und utilitas, eine mehrere Schleunigung erforderte) in ſolchem erlanget. Wie dann derjenige modus, ſo aus gewiſſen erheblichen Urſachen / bey Tractaten des Pragerischen Friedens iſt gehalten worden / uns künfftig zu keiner Præjuditz oder Conſequentz angezogen / noch ausgedeutet werden ſolle / inmaſſen ſolches ohne das in gemeldtem Friedens-Schluß genugſam verſehen iſt.

Der VIII. Artickel.

Der König ſoll (1) jedem Reichs-Stand zu denjenigen / was ihme ohne Recht mit Gewalt / abgedrungen worden / wieder verhelffen / und (2) ohne Aufhalt dabey ſchützen und ſchirmen.

VIII. (1) Was auch die Zeit hero einem jeden Chur-Fürſten / Fürſten / Herren und andern / oder dero Vor-Eltern und Vorfahren / Geiſtliches oder Weltliches Standes / dergeſtalt ohne Recht / gewaltiglich genommen oder abgedrungen / ſollen und wollen Wir der Billichkeit / wie ſichs im Recht gebühret / wieder zu dem Seinen verhelffen / (2) bey ſolchem auch / ſo viel er Rechte hat / handhaben / ſchützen und ſchirmen / ohne alle Verhinderung / Aufhalt und Säumniß.

Der IX. Artickel.

Soll (1) der König ohne Zulaſſung der Chur-Fürſten / vom Reich nichts veräuſſern / (2) mit der Stände Rath dahin ſehen / daß das davon gekommene wieder herzu gebracht / (3) wegen der dem Reich zugehörig- und in Italien veräuſſerten Lehen / nach-

ge-

No 36.

Anno 1636.

geforſchet / und (4) alles mit Hülff und Beyſtand der Reichs-Stände / vor und an die Hand genommen werden möchte.

IX. (1) Zu dem und inſonderheit ſollen und wollen Wir dem H. Röm. Reich und deſſelben Angehörungen / nicht allein ohne Wiſſen / Willen und Zulaſſen / gemeldter Chur-Fürſten ſämbtlich / nichts hingeben / verſchreiben / verpfänden / verſetzen / noch in andere Wege veräuſſern oder beſchweren; (2) ſondern auch Uns auffs höchſte bearbeiten / und allen möglichen Fleiß und Ernſt fürwenden / daß dasjenige / ſo davon kommen / als verfallene Fürſtenthümer / Herrſchafften und andere / auch confiſcirte und unconfiſcirte unrechtliche Güther / die zum theil in anderer fremder Nation Hände ungebührlicher Weiſe gewachſen / zum förderlichſten / darzu dienen / zueignen / auch darbey bleiben laſſen: (3) Vornehmlich auch / dieweil vorkommt / daß etliche anſehnliche / dem Reich angehörige Herrſchafften und Lehen in Italia oder ſonſten veräuſſert worden ſeyn ſollen / eigentliche Nachforſchung / im Fall es von der jetzt regierenden Kayſerlichen Majeſtät bey Dero lebzeiten nicht wird geſchehen ſeyn / derentwegen anſtellen / wie es mit ſolchen Alienationen bewandt / und die eingeholte Berichte zur Chur-Fürſtlichen Maynziſchen Canzley / inner Jahres-Friſt / nach angetretener Unſerer Königlichen Regierung anzurechnen / unfehlbarlich einſchicken / (4) auch in dieſem / wie auch obigem allen / mit Rath / Hülff und Beyſtand der ſechs Chur-Fürſten / der andern Fürſten und Stände / jederzeit an die Hand nehmen / was durch Uns und ſie für rathſam / nutzlich und gut angeſehen und verglichen ſeyn wird / doch männiglich an ſeinen gegebenen Privilegien / Rechten und Gerechtigkeiten unſchädlich.

Der X. Artickel.

Wann der König ſelbſten / etwas ohne Recht / und dem H. Reich zugehöriges / innen hätte / will Er es auff der Churfürſten Verlangen / ungeſäumt wider zuſtellen.

X. (1) Und ob wir ſelbſt oder die Unſern ichtes / das dem Heil. Reich zuſtändig / und nicht verliehen / noch mit einem rechtmäſſigen Titel bekommen wäre oder würde / innen hätten / das ſollen und wollen Wir / bey Unſer ſchuldigen und gethanen Pflicht / demſelben Reich ohne Verzug / auch Ihr der Churfürſten Geſinnen / wieder zu Handen wenden / zuſtellen und folgen laſſen.

Der XI. Artickel.

(1) Will der König mit benachbarten und Chriſtlichen Potentaten friedlich leben / (2) in oder auſſer dem Reich keinen Krieg anfahen / (3) ohne der Ständ Bewilligung kein fremdd Kriegsvolck ins Reich führen / (4) wann von ein oder mehr Ständen ins Reich geführet würde / mit Ernſt abſchaffen / jedoch (5) daß Er / wann Er von des Reichs wegen / oder das Reich angegriffen würde / ſich dargegen aller Hülffe bedienen möge.

XI. (1) Wir ſollen und wollen Uns auch darzu in Zeit beneldter Unſerer Regierung / friedlich und nachbarlich gegen den anſtoſſenden und Chriſtlichen Gewälten halten / (2) kein Gepänck / Fehde / noch Krieg in- oder auſſerhalb des Reichs / von deſſelben wegen anfahen oder vornehmen; (3) noch einig fremddes Kriegsvolck ins Reich führen / ohne Vorwiſſen / Rach und Bewilligung des Reichs Stände / zum wenigſten der ſechs Churfürſten: (4) Da auch von einem oder mehr Ständen des Reichs / dergleichen vorgenommen / und ein fremdes Kriegsvolck in das Reich geführet würde / daſſelbige mit Ernſt abſchaffen: (5) Wo Wir aber von des Reichs wegen / oder das Heil. Reich angegriffen und bekriegt würden / alsdann mögen Wir Uns dargegen aller Hülffe bedienen.

Der XII. Artickel.

Anno 1636.

Gerede (1) der König / daß Er das bereits geworbene oder zu des Reichs defenſion annoch werbende Kriegsvolck / wenigſtens ohne der Churfürſten Bewilligung / auſſerhalb dem Reich nicht führen: (2) des Reichs Stände zu ausländiſcher Potentaten Dienſt / von Ihme oder andern im Reich geworbene Völcker / bey Durchführung mit Einquartirung ꝛc. nicht beſchweren / und (3) auff erfolgenden Frieden / ohne männiglichs Beläſtigung die Abdanckung veranſtalten laſſen wolle.

XII. (1) Wir gereden und verſprechen auch daß jetzo Kriegs-Volck / ſo zu des Reichs-defenſion alhereit auff die Bahn gebracht / oder ins künfftige geworben werden möchte / ohne der Reichs-Stände / oder auffs wenigſte der ſechs Churfürſten Vorwiſſen und Bewilligung / auſſerhalb des Reichs nicht führen / ſondern zu deſſelben defenſion, und Rettung der bedrängten Stände / gebrauchen und anwenden zu laſſen. (2) Da auch von Uns oder andern / einig Volck im Reich zu Ausländiſcher Potentaten Dienſt / geworben / wollen Wir die Verfügung thun / daß die Churfürſten / Fürſten und Stände des Reichs / bey deſſen Verſammlung und Durchführung / mit keiner Einquartirung / Muſterplätz / Durchzügen / oder ſonſt in andere wege / den Reichs Conſtitutionen zuwider / nicht beſchweret: (3) wie nicht weniger / da der liebe GOtt den ſo lang deſiderirten lieben Frieden beſcheren wird / das Volck alſo dann / ohne männigliches unpemliche Beläſtigung / abgedanckt werden ſolle.

Der XIII. Artickel.

Der König (1) ſoll des Reichs Stände / mit Reichstägen / Auffſagen / Steuren ꝛc. ohne Noth nicht beſchweren / noch (2) dergleichen / ob ſchon in zugelaſſenen Fällen / ohne der Churfürſten Willen anſetzen / (3) keinen Reichs-Tag / auſſer dem Teutſchen Reich ausſchreiben / und (4) die vom Reich verwilligte Steuer / allein darzu ſie verwilliget worden / anwenden.

XIII. (1) Deßgleichen Sie die Churfürſten / und andern deſſelben Reichs Stände / mit den Reichstägen / Canzley-Geld / Nachreiſen / Auffſagen / oder Steuern / unnothdürfftiglich und ohne redliche tayffere Urſachen nicht beladen noch beſchweren / auch in zugelaſſenen / (2) nothdürfftigen / unverzüglichen und unvermeidlichen Fällen die Steuer / Auffſage und Reichstäge / ohne Wiſſen und Willen der ſechs Churfürſten / wie obgemeldt / nicht anſetzen noch ausſchreiben: und ſonderlich keinen (3) Reichstag / auſſerhalb des Reichs Teutſcher Nation / auch ehe und zuvor der ſechs Churfürſten Conſens und Verwilligung / durch ſonderbahre Schickung darzu eingeholet / fürnehmen oder ausſchreiben: (4) auch die von dem Reich und deſſelben Ständen eingewilligte Steuer und Hülffen / zu keinem andern Ende / als darzu ſie gewilligt werden / anwenden.

Der XIV. Artickel.

Der König (1) will im Fall der Noth Er etwas der Steuer halber an die Stände zu gelangen laſſen hätte / ſich darzu der ordentlichen Mittel gebrauchen / und (2) weilen in Anſetz- und Einbringung der Steuern / bey noch währenden Kriegs-Weſen / des Reichs Fundamental-Geſetze und das alte Herkommen mehrmahls überſchritten worden / ſolches künfftighin zu einiger Conſequenz nicht anziehen.

ANNO 1636. XIV. (1) So offt auch die Nothdurfft erfordert / einiger Steuer halben / etwas an die Stände des Reichs gelangen zulaſſen / wollen Wir Uns dazu der ordentlichen Mittel / als der Reichs- und Creyß-Täge gebrauchen / oder da es je die euſſerſte Nothdurft erfordern thäte / mit Rath und Gutachten mehrerwehnter ſechs Churfürſten verſahen; (2) und dieweilen die Zeit über dieſes noch währenden leidigen Kriegsweſens in Anſetzung und Endringung gemeldter Steuer / des Heil. Reichs fundamental-Geſetz / und das löbliche alte Herkommen vielfältig überſcheinen worden ſo ſoll dardurch gemeldten Reichs-Satzungen gar kein Abbruch geſchehen / noch dasjenige / was alſo vorgangen / ins künfftige zu einiger Conſequenz, oder als wäre es alſo Herkommen / angezogen werden.

Der XV. Artickel.

Der König (1) will ſeine Königlich und alle Reichs-Aempter am Hoff / ſamt dem Kriegs-Rath und hohe Kriegs-Officia, mit gebohrnen Teutſchen von gutem Herkommen beſetzen / und (2) ſolche in ihren Ehren und Würden ꝛc. bleiben / und ihnen nichts entwenden laſſen.

XV. (1) Wir ſollen und wollen auch Unſer Königliche und des Reichs Aempter / am Hoff und ſonſten am Reich / wie ingleichen Unſern Kriegs-Rath / und hohe Kriegs-Officia, mit keiner andern Nation / dann gebohrnen Teutſchen / die nicht andern Staades noch Weſens / ſondern namhaffte / redliche leute / von Fürſten / Grafen / Herren / von Adel / und ſonſt dapffers gutes Herkommen / hohen Perſohnen / inſonderheit wann bey Beſtellung gemeldten Kriegs-Raths und hohen Kriegs-Aempter / mit den Ausländiſchen Teutſche Subjecta in gleicher qualification concurriren / uns künfftig beſetzen und verſehen / die ſoaſt niemand als Uns und dem Heil. Reich mit Pflichten und Dienſten verwandt ſeyen / (2) auch die abbemeldten Aempter / bey ihren Ehren / Würden / Fällen / Rechten und Gerechtigkeit bleiben / und denſelben nichts entziehen laſſen / in einige Wege / ſonder Gefährde.

Der XVI. Artickel.

In des Reichs Handlungen (1) ſoll keine andere / als Teutſch und Lateiniſche Sprach gebraucht werden / auſſer (2) an Orten / da gemeiniglich ein andere in Übung iſt.

XVI. (1) Darzu in Schrifften und Handlungen des Reichs / keine andere Zungen noch Sprach gebrauchen laſſen / dann die Teutſche oder Lateiniſche Zungen / (2) es wäre dann an Orten / da gemeiniglich eine andere Sprache in Übung wäre / und im Brauch ſtünde / alsdann mögen Wir und die Unſern / Uns derſelben auch behelffen.

Der XVII. Artickel.

Die Reichs-Stände (1) und deren Unterthanen ſollen mit rechtlicher Tagleiſtung ꝛc. auſſerhalb Teutſcher Nation / nicht fürbeſchieden / noch von ihren ordentlichen Richtern gedrungen / ſondern (2) vielmehr bey des Reichs-Geſetzen gelaſſen / (3) die Churfürſten von allen frembden / beſonders vom Rothweiliſchen Gerichte / befreyet / von ſolchem (4) nicht mehr moleſtiret / und wann es (5) je über Verwarnen künfftig geſchehe / Ihnen den Churfürſten / die jenigen / die ſolcher Proceß nicht müſſigen wollen / mit Straffen anzuſehen / hiemit erlaubet werden.

XVII. (1) Auch die Churfürſten / Fürſten / Prälaten / Grafen / Herren / vom Adel / auch andere Stände und Unterthanen des Reichs / mit rechtlichen oder gütlichen Tagleiſtungen / auſſerhalb Teutſcher Nation / und von ihnen ordentlichen Richtern / nicht dringen / erfordern noch fürbeſcheiden / (2) ſondern Sie alle und jede inſonderheit im Reich / laut der Güldenen Bull / auch wie des Heiligen Reichs Ordnung und andere Geſetze vermögen / bevorab auch bey der erſten ausdrücklichen Inſtanz, bleiben laſſen. (3) Inſonderheit auch / demnach die Churfürſten des Reichs / als die vornehmſten Glieder deſſelben / vor andern Ständen / nicht allein in Krafft der güldenen Bull / ſondern auch durch andere hohe Privilegia, vor allen frembden / zuförderſt aber den Kotweyliſchen Gerichten / ſo wohl vor ſich / als Ihre Unterthanen und Zugewandten gefreyet ſeyn / nichts deſto weniger aber / durch deſſelben Hof-Gerichts-Proceſſen je zuweilen deren Unterthanen moleſtirter werden / (4) in alle wege verſehen / daß ſolches bey gedachtem Hof-Gericht abgeſtellet / und da hinfüro eines oder des andern Churfürſten Unterthanen oder zugewandten mit dergleichen Proceſſen ferner moleſtation geſchehe / 5) daß ſie nicht allein / die Proceß nicht annehmen ſollen / ſondern auch die Churfürſten die jenigen / ſo über Verwarnung ſich der Inſinuation, ſolcher Proceß nicht müſſigen wollen / mit Straff anſehen ſollen und mögen.

ANNO 1636.

Der XVIII. Artickel.

Soll (1) der König ſein beſtes Vermögen bey Päbſtl. Heiligkeit anwenden / damit wider die Concordata Principum nicht ferner gehandelt / (2) keine unleidlich verbottene Geſellſchafft derhalben mehr auffgerichtet / ſondern (3) ſolche Concordata gehalten / jedoch daß; (4) die darinnen befindliche Beſchwerungen abgeſchafft werden mögen.

XVIII. (1) Und als über und wider Concordata Principum, auch auffgerichte Verträge zwiſchen der Kirchen / Päbſtlicher Heiligkeit / oder dem Stul zu Rom und Teutſcher Nation / mit unförmlichen Gratien / Reſcripten / Annaten der Stifftе / ſo täglich mit Mannigfältigung und Erhöhung der Officien am Römiſchen Hof / auch Reſervation, Diſpenſation, oder in andere Wege / zu Abbruch der Stifftе / Geiſtlichkeit / und anders / wider gegebene Freyheit / dazu zu Nachtheil des Juris Patronatus, und des Lehen-Herren / ſtetig und ohne unterläſſig / öffentlich gehandelt / (2. derhalben auch unleydentliche verbottene Geſellſchafften und Contract oder Bündnüſſ / als Wir berichtet / fürgenommen und auffgerichtet werden: das ſollen und wollen Wir mit Ihrer der Churfürſten / und anderer Stände Rath / bey unſerm Heiligen Vater dem Pabſt und Stuhl zu Rom / Unſers deſſen Vermögens abwenden und fürkommen / auch darob und daran ſeyn / daß (3) die vermeldte Concordata Principum und auffgerichtete Verträge / auch Privilegia und Freyheiten gehalten / gehandhabet / und denſelbigen feſtiglich geleber und nachkommen; jedoch was (4) Beſchwerung darinn befunden / und Mißbräuch entſtanden / daß dieſelben / vermög deßhalben gehabter Handlung zu Augſpurg / der nundern Zahl im dreyſſigſten Jahre gehaltenen Reichstags / abgeſchafft / und hinfürter dergleichen ohne Bewilligung der Churfürſten nicht zugelaſſen werde.

Der XIX. Artickel.

Der Kauff-Gewerbleut groſſe Geſellſchafften / die des Reichs Inwohnern mit Wucherung viel Schaden zugefüge / ſollen mit der Churfürſten und anderer Reichs-Stände Rath gar abgethan werden.

XIX. (1) Wir ſollen und wollen auch die groſſen Geſellſchafften der Kauff-Gewerbleute / ſo bis dahero mit ihrem Geld regieret / ihres Willens gehandelt / und mit Wucherung viel Ungeſchicklichkeiten dem Reich / deſſen Inwohnern und Unterthanen merklichen Schaden / Nachtheil und Beſchwerungen / zugefüget / einführen / und noch täglich gebähren / mit Ihrer der Churfürſten / und anderer Stände Rath / wie denne zu begegnen / hievor auch bedacht / und fürgenommen / aber nicht vollſtrecket worden / gar abthun.

Der

No 36. ANNO 1636.

Der XX. Artickel.

Soll (1) der König keinen Zoll von neuem geben / einigen alten weder erhöhen noch prorogiren / ohne Vorwissen der Churfürsten / (2) diejenigen / so dergleichen verlangin / biß auf eine Collegial-Versammlung zur Ruhe weisen: auch (3) alle die / so unterm prætext der Niederlag oder Stapel-Gerechtigkeit / sich dergleichen anmassen / null und nichtig erkennen / und (4) denen des H. Reichs hierdurch beschwerten Churfürsten / sich sothaner Beschwerungen selbsten zu entheben / als gut sie können und mögen / frey gelassen werden.

XX. (1) Wir sollen und wollen auch insonderheit / dieweil die Teutsche Nation und das H. Röm. Reich zu Wasser und Land / zum höchsten vorhin damit beschweret / nun hinfüro keinen Zoll von neuem geben / noch einige alte erhöhen / oder prorogiren lassen / auch vor Uns selbsten keinen aufrichten / erhöhen oder prorogiren / ohne desselben / zwar Collegial-Rath / Wissen / Willen und Zulassen der benelbten sechs Churfürsten / wie vor und offt gemelt: (2) Gestalt Wir denn alle diejenige / so unds neue Zöll / oder der alten Erhöhung / aber auch solcher Erhöhung Prorogation anhalten werden / einer Collegial-Versammlung zu gewarten / erinnern / und Sie unterdessen zur Ruhe weisen wollen: (3) Dieweil sich aber zuträgt / daß zuvor der Nahm des Zolls bisweilen nicht gebraucht / sondern unterm prætext einer Niderlage / Staappel-Gerechtigkeit / oder sonsten von den auf- und abfahrenden Schiffen und Waaren eben so viel / als wenn es ein rechter Zoll wäre erhoben wird / so sollen alle und jede / ohne ordentliche Verwilligung des Churfürstl. Collegii also ausbrachte Concessiones, unter was Schein und Nahmen auch dieselbe immer erhalten worden / null und nichtig seyn / auch einem jedweden / (4) des Heil. Reichs Churfürsten / welcher sich damit beschweret befind / frey und bevor stehen / sich solcher Beschwerung / so gut er kan / selbsten zu entheben.

Der XXI. Artickel.

Solle (1) der König die Churfürsten / samt derselben Unterthanen und Bedienten / bey denen Ständen / denen auff vorige Weise neue Zölle gegeben / oder die alten erhöhet worden / bey ihrer hergebrachten Zoll-Befreyung schützen: (2) Daß sie sich gegen die Churfürst. durch einen verglichenen Revers derhalben verbinden / anhalten; und (3) denen künfftigen / welche beschriebener Massen dergleichen Begnadigungen erhalten werden / vor Herauslieferung der Revers, die Kays. Concessiones keines weges ertheilen lassen.

XXI. (1) Desgleichen wollen Wir auch diejenigen Stände / denen von Unsern Vorfahren / Römischen Kayssern / mit Vergleichung des Reichs Churfürsten / mit dieser Maaß und Vorbehaltung / entweder neue Zöll gegeben / oder die alte erhöhet oder prorogiret worden: daß Sie jetzgedachte Churfürsten / Ihre Unterthanen / Diener / Zugewandten / und andere gefreyete Personen / auch derselben Haab und Güther / mit solchen von neuen gegebnen / erhöheten und prorogirten Zöllen / nicht zu beschweren / sondern an allen und jeden Orthen Ihrer Fürstenthum und Landen / mit ihren Waaren und Güthern / Zollfrey durch passiren / fahren und ereiben lassen / sich auch sonsten der Zolls-Erhohungen halber gewisse vorgeschriebener massen verhalten / (2) und darüber vermittelst eines sonderbahren verglichenen Revers gegen die Chur-Fürsten / kräfftiglich verbinden sollen; die aber solche Revers noch nicht von sich gegeben / mit allem Ernst dahin erinnern und anhalten / sich hierinnen der Schuldigkeit zu bequemen / und angeregten Revers ohne längern Verzug herauß zu geben / und den Chur-Fürsten einzuhändigen: (3) Denen aber / so ins künfftige obgesetzter massen neue Zölle / oder der alten Erstreckung oder Prorogation erhalten haben / wollen Wir vor Herausgebung solcher Revers, Unsere Kayserliche Concessiones keines wegs ausfertigen / noch ertheilen lassen. ANNO 1636.

Der XXII. Artickel.

Weilen bey vorgewesten Niederländischen Kriegs-Empörungen an vielen Orten der Unter-Rhein mit grossen Licenten beschweret / ja gar unersucht der Rheinischen Chur-Fürsten / verschiedentliche Kriegs-Schiffe auf den Rhein-Strom geführet worden / wodurch sie beneben ihren Unterthanen in mercklichen Schaden der Einkommen und Nahrung gerathen / als solle der König benebens den Chur-Fürsten / ehist auf Mittel / wie allem diesem Ubel abzuhelffen / bedacht seyn.

XXII. (1) Und dieweil männiglich bekannt / wie hoch vornemlich der Rhein-Strom / wegen vieler hohen und schweren / an unterschiedlichen Orten des Unter-Rheins / bey den vorgewesenen Niederländischen Kriegs-Empörungen / angestellten Licenten / beschweret / also daß die Rheinische Chur-Fürsten beneben ihren Unterthanen und Angewandten / dahero in mercklichen Abgang ihrer Einkommen und Nahrung gerathen / darzu fast allr Commercia auf solchem Rhein-Strom erliegen bliebra: Uber das auch bey kurtzer Zeit unterschiedliche Ausleger und Kriegs-Schiffe / unersucht und ungescheuet der Rheinischen Chur-Fürsten / in Ihr hohes Regal auf den Rhein-Strom / aus den Niederlanden geführet worden / dadurch der Kauff-Handels- und Schiffmann mit noch weitern Exactionen und Abnahmen beschweret wird / solche Ausläger und armirte Schiff auch bisthero über alles Anlangen / Ersuchen / Erinnern und Vermahnen der Chur-Fürsten / bevorab der Rheinischen / nicht wollen abgeführet werden: sollen und wollen Wir ehest möglich / auf Mittel und Wege / so wol vor Uns / als auch mit Rath der sechs Chur-Fürsten trachten / wie man solcher Ausleger von des Reichs Boden ledig / und deren künfftig gesichert / so wol auch die Licenten abgeschafft werden mögen.

Der XXIII. Artickel.

Der König soll keine promotoriales, wann ihn jemand umb neue Zoll-Begnadigung anlangen würde / an die Chur-Fürsten ausgehen lassen.

XXIII. (1) Und da jemand bey Uns umb neue Zoll-Begnadigung oder Erhöhung der alten und vor erlangten Zolls supplicuren und anlangen würdt / so sollen und wollen Wir ihm einige Vertröstung / promotorial, oder vordinlich Schreiben an die Chur-Fürsten nicht geben noch ausgehen lassen.

Der XXIV. Artickel.

Der König (1) wil nicht gestatten / daß jemand im Reich ohne Bewilligung / einen neuen Zoll für sich selbst anstelle / sondern (2) dergleichen durch Mandata sine clausula, und alle andere mügliche Wege verhindern.

XXIV. (1) Auf den Fall auch einer oder mehr / weß Standes und Wesens der aber die wären / einigen neuen Zoll in ihren Fürstenthümen / Landschafften / Herrschafften und Gebieten / für sich selbst / ausserhalb Unser Begnadigung und derer sechs Chur-Fürsten Bewilligung / angestellt und aufgesetzt hätten / oder künfftig also anstellen oder aufrichten würden / den oder dieselben / so bald Wir

ANNO 1636. deſſen für Uns ſelbſt in Erfahrung kommen / oder von andern Anzeig darvon empfangen / wollen Wir durch Mandata ſine clauſula, und in alle andere mögliche Wege darvon abhalten / und gantz und zumal nicht geſtatten / daß jemand de facto und eigenes Fürnehmens / neue Zölle anſtellen / vor ſich dieſelbe erhöhen / oder ſich deren gebrauchen und annehmen möge.

Der XXV. Artickel.

Der König ſoll (1) nicht zugeben / daß die Chur-Fürſten / wenn ſie wegen neuer Zölle / zu rechtlichen Anſprüchen gerathen / mit ordinariis actionibus an des Reichs Cammer / oder andern Gerichten / angeſtrengt / ſondern (2) verſchaffen / daß ſolche Streit-Entſcheidungen / vor Jhme allein erledigt werden mögen.

XXV. (1) Und wäre es Sach / daß in ſolchen Fällen neuer Zölle oder Auffſätze halben / dadurch der Chur-Fürſten Zölle geringert und geſchmälert werden möchten / die Chur-Fürſten zu rechtlichen Anſprechen activè oder paſſivè geriethen, (2) demnach dann ſolche Zoll-Regalia und Privilegia allein von Römiſchen Kayſern und Königen / mit Bewilligung der ſechs Chur-Fürſten im Reich ertheilet und gegeben werden / und alſo darüber entfallende Streit-Entſcheidung vor niemands anders / als Uns gehörig / ſollen ſolche rechtliche Anſprechen vor Uns ausgeführet und erlediget werden / und kein Chur-Fürſt ſchuldig ſeyn / ſich derenthalben weder an Unſerm und deß Reichs Cammer-Gericht / oder andern Gerichten / mit ordinariis actionibus anſtrengen zu laſſen: geſtalt Wir dann hierüber bey gedachtem Cammer-Gerichte / gebührende Erinnerung und Verfügung zu thun / nicht unterlaſſen wollen.

Der XXVI. Artickel.

Wil der König nicht mehr geſchehen laſſen / daß die Rheiniſche Chur-Fürſten und an der Donau / mit groſſen Zollfreyungen / durch Förderungs-Brieff und in andere Weg / über das Herkommen / ferners beſchweret werden ſollen.

XXVI. (1) Und nachdem etliche Zeit hero die Chur-Fürſten am Rhein und der Donau / mit vielen und groſſen Zollfreyungen / über ihrt Freyheit und Herkommen / offtermals durch Beförderungs-Briefe / und an andere Wege erſucht und beſchweret worden / das ſollen und wollen Wir / als unerächtlich / abſtellen / fürkommen / und zumal nicht verhängen noch zulaſſen / fürters mehr zu üben / noch zu geſchehen.

Der XXVII. Artickel.

Will der König / die von des Reichs Ständen / wegen ihnen entzogenen oder geſchmälerten Freyheiten / Regalien ꝛc. anſtellende Rechtfertigungen / mit ihren Widerwärtigen nicht verbieten.

XXVII. (1) Und inſonderheit ſo ſollen und wollen Wir / ob einiger Chur-Fürſt / Fürſt oder andere Stände / dieſer oder anderer ſeiner Regalien / Freyheiten / Privilegien / Recht und Gerechtigkeiten halber / daß die ihme geſchwächt / geſchmälert / genommen / entzogen / bekümmert oder betrübt worden / mit ſeinem Gegentheil und Widerwärtigen zu gebührlichen Rechten kommen / oder ihn fürzufordern / ſich unterſtehen wolte / oder auch unhängig gemacht hätte / daſſelbe und auch alle andere ordentliche ſchwebende Rechtfertigungen / nicht verhindern noch verbieten / ſondern den freyen ſtarcken Lauff laſſen.

Der XXVIII. Artickel.

ANNO 1636.

Der König (1) ſoll die Reichs-Stände / wann ihre Vaſallen die Lehen ex crimine læſæ Majeſtatis oder ſonſten verwürcket / mit ſolchen nach ihrem Willen ſchalten laſſen / und ſelbe zum Kayſerlichen Fiſco nicht einziehen / dergleichen (2) es mit den Allodial-Gütern / auch alſo halten laſſen.

XXVIII. (1) Wir gereden und verſprechen auch / daß Wir die Chur-Fürſten und Stände des Reichs / mit ihren angehörigen Lehen / ſie ſeyen auch gelegen wo ſie wollen / wann derſelben Vaſallen oder Unterthanen ſolche ex crimine læſæ Majeſtatis, oder ſonſten verwirckt / nach ihren Willen ſchalten und walten laſſen / keines weges aber dieſelben zum Kayſerlichen Fiſco einziehen / noch ihnen vorige oder andere Vaſallen aufdringen: (2) Gleicher geſtalt die Allodial-Güter / ſo vorgeſetzter maſſen ex crimine læſæ Majeſtatis oder ſonſt verwirckt / und an deren Chur-Fürſten und Stände / ſo mit den juribus Fiſci belehnet / oder dieſelben ſonſten beſtändig hergebracht / Landen gelegen / nicht einziehen / ſondern die Land-Obrigkeiten oder Dominos territorii, mit deren Confiſcirung / ohne einige Hinderung gebähren laſſen wollen.

Der XXIX. Artickel.

Will (1) der König die Reichs-Stände nicht ſelbſten vergewaltigen / noch andern zu thun verhängen / ſondern (2) im Fall einer fürzunehmenden Forderung / umb alle Unruhe im Reich zu verhüten / die Sach zu gebührlichem Recht kommen laſſen / (3) in dieſen und andern Sachen / wann ſie das erbietig ſeyn / nach Recht verfahren / ohne ſie mit Raub / Brand ꝛc. zu beſchädigen / und (4) dieſes anderſt nicht / als in der höchſten unumgänglichen Noth / und mit Vorbewuſt der Craiß-Obriſten und Craiß-Stände.

XXIX. (1) Wir ſollen und wollen auch die Chur-Fürſten / Fürſten / Prælaten / Grafen / Herren und andere Stände des Reichs / nicht vergewaltigen / ſolches auch nicht ſchaffen / noch andern zu thun verhängen: (2) ſondern wo Wir / oder jemands zu Jhnen allen / oder einem inſonderheit zu ſprechen hätten / oder einige Forderung fürnehmen / dieſelbe ſamt und ſonders / Auffruhr / Zwietracht / und andern Unrath im Heiligen Reich zu verhüten / auch Friedt und Einigkeit zu erhalten / zur Verhör und gebührlichen Rechten ſtellen und kommen laſſen / (3) und mit mehren geſtatten / in denen oder andern Sachen / in was Scheyn oder unter was Namen es geſchehen möchte / darinnen ſie ordentlich Recht leyden mögen / und deß erbietig ſeyn / mit Raub / Nahm / Brand / Fehden / Krieg / wie auch mit Durchzügen und Einquartirungen / ohne höchſte unumbgängliche Noth / und auch (4) alsdann anders nicht / als mit Vorbewuſt der Craiß-Oberſten / und deren Nach- und Zugeordneten / wie auch der Craiß-Stände / die damit betroffen werden / zu beſchweren / oder anderer geſtalt zu beſchädigen / anzugreiffen oder zu überfallen.

Der XXX. Artickel.

Der König (1) wil hinführo keinen Reichs-Stand und andern / ohne Verwilligung der Reichs-Chur-Fürſten / die des Wercks nicht theilhafftig / auch unverhört und ohne Urſach in die Acht oder Ober-Acht erklären laſ-

Anno 1636.

laſſen / ſondern (2) nach des Reichs Satzungen / und ob die That ſchon gantz offenbar wäre / dennoch ohne Zuziehung der unintereſſirten Chur-Fürſten / mit der würcklichen Achts-Erklärung nicht verfahren.

XXX. (1) Wir ſollen und wollen auch vorkommen / und keines weges geſtatten / daß nun hinfüro jemands / hoch- oder nidern Standes / Chur-Fürſt / Fürſt / oder andere / ohne Urſach / auch unverhört / und ohne Vorwiſſen / Rath und Verwilligung deß Heiligen Reichs Chur-Fürſten / welche ſich deß Werckes mehr theilhafftig gemacht / in die Acht und Aber-Acht gethan / bracht oder erkläret werden: (2) ſondern in ſolchen ordentlicher Proceſs, und deß Heiligen Reichs vor auffgeſetzte Satzung / nach Ausweiſung des Heiligen Reichs in bemeldtem fünff und funffzigſten Jahrs reformirter Cammer-Gerichts-Ordnung / und darauf erfolgter Reichs-Abſchied / in dem gehalten und vollzogen werden: doch dem Beſchädigten ſeine Gegenwehr / vermöge des Land-Friedens / unabbrüchig: Wäre es aber Sach / daß die That an ſich ſelbſten gantz notori und offenbar / der Friedenbrecher auch in ſeinem Verbrechen beharrlich und thätlich fortführe / obwol es dann nicht eben eines ſonderbaren Proceſs vonnöthen / ſo wollen Wir jedoch auch in dieſem Fall / mit Zuziehung obgedachter des Heiligen Reichs obgemeldter maſſen unintereſſirter Chur-Fürſten / ehe und zuvor Wir zu der würcklichen Achts-Erklärung ſchreiten / communiciren und verfahren.

Der XXXI. Artickel.

Wil der König (1) die Reichs-Steuer der Städte und andere Gefälle / ſo in beſonderer Perſonen Hände gewachſen / wieder zum Reich ziehen / und (2) daß ohne Bewilligung der Chur-Fürſten / dergleichen widerrechtlich entzogen werde / nicht geſtatten.

XXXI. (1) Und nachdem daſſelbig Römiſche Reich faſt und höchlich in Abnehmen und Ringerung kommen / ſo ſollen und wollen Wir neben andern die Reichs-Steuer der Städte und andere Gefälle / ſo in ſonderer Perſonen Hände gewachſen und verſchrieben / wieder zum Reich ziehen / auch eine gewiſſe Deſignation, in weſſen Landen dieſelbe jetziger Zeit ſeyn / inner ſechs Monaten / den nechſten / da es nicht vor würcklicher Anerennung Unſerer Königlichen Regierung allbereit geſchehen / zur Mayntziſchen Chur-Fürſtlichen Cantzley einſchicken / (2) und nicht geſtatten / daß ſolches dem Reich und gemeinem Nutz / wider Recht und alle Billichkeit entzogen werde / es wäre dann / daß ſolches mit rechtmäſſiger Bewilligung der ſechs Chur-Fürſten geſchehen wäre.

Der XXXII. Artickel.

(1) Soll der König alle dem Reich heimfallende mercktliche Lehen nicht wieder begeben / ſondern (2) ſolche / biß das Reich wieder zu Auffnehmen kommt / zu des Reichs und der Kayſer Unterhaltung einziehen / doch (3) männiglich an ſeinen Rechten unſchädlich.

XXXII. (1) Wann auch Lehen dem Reich und Uns bey Zeit Unſerer Regierung eröffnet / und lediglich heimfallen werden / ſo etwas mercktliches ertragen / als Fürſtenthume / Grafſchafften / Herrſchafften / Städte / und dergleichen / die ſollen und wollen Wir ferner niemands leyhen / auch niemanden einige Expectantz oder Anwartung darauf geben / (2) ſondern zu Unterhaltung des Reichs / Unſerer und Unſer Nachkommen / der Cron und Kayſer / behalten und incorporiren / biß ſo lang daſſelbe Reich wieder zu Weſen und Auffnehmen komme: (3) Doch Uns von wegen Unſerer Erb-Länder / und ſonſt männiglich an ſeinen Rechten und Freyheiten unſchädlich.

Der XXXIII. Artickel.

Anno 1636.

Soll (1) der König alle dem Reich zugehörige Lehen auffrichtig halten und renoviren laſſen: (2) die ſelbſt habende und ins Reich gehörige / durch ſeine Gevollmächtigte empfahen / oder (3) denen Chur-Fürſten deßwegen gebührenden Revers zuſtellen.

XXXIII. (1) In alle Wege aber wollen Wir uns zum beſten angelegen ſeyn laſſen / alle dem Römiſchen Reich angehörige Lehen / in- oder auſſerhalb deſſelben gelegen / auffrichtig zu halten / und derentwegen zu verfügen / daß ſie zu begebenden Fällen / gebührlich empfangen und renovirt werden / und nicht unempfangen bleiben; (3) Da auch Wir nach Erhebung zum Römiſchen König / deren eines oder mehr Uns angehend befunden / ſollen und wollen Wir das / oder dieſelbige unweigerlich empfangen laſſen; (3) oder wann das nicht bequemlich geſchehen könte / deßwegen den Chur-Fürſten / zu Sicherung des Reichs / gebührenden Revers und Recognition zuſtellen.

Der XXXIV. Artickel.

Der König wil (1) dem Reich mit Dienſtbarkeit / Steuern ꝛc. verwandte / und ihme durch Erbſchafft und ſonſten heimfallende Lehen / von der Dienſtbarkeit nicht befreyen / und (2) ſelbige bey ihrem Recht und Gerechtigkeit laſſen und ſchützen.

XXXIV. (1) Auff den Fall aber zukünfftiger Zeit / Fürſtenthume / Grafſchafften / Herrſchafften / Pfandſchafften und andere Güter / dem Heiligen Reich mit Dienſtbarkeit / Reichs-Anlagen / Steuern und ſonſt verpflichtet / deſſen Jurisdiction unterwürffig und zugethan / nach Abſterben dero Innhaber / Uns durch Erbſchafft heimfallen oder auswachſen / und Wir die in Unſern Händen behalten / oder andern zukommen laſſen würden / oder da Wir dergleichen allbereit in Unſern Händen hätten / (2) davon ſoll dem Heiligen Reich ſein Recht / Gerechtigkeit / Anlag / Steuer / und andere ſchuldige Pflicht / wie darauf hergebracht / hindan geſetzt aller prætendirter *exemption*, geleiſtet / abgerichtet und erſtattet werden.

Der XXXV. Artickel.

Was (1) der König mit der Reichs-Stände Hülff gewinnet / ſolle dem Reich zukommen / und wann (2) er ohne Wiſſen der Stände / etwas fürnimmt / ob ſie ihme ſchon / als darzu unverbunden / nicht geholffen / dennoch das Eroberte / wann es dem Reich vorhero zuſtändig geweſen / demſelben wieder einhändigen.

XXXV. (1) Wo Wir auch mit Rath und Hülffe der Chur-Fürſten und anderer Stände deß Reichs ichts gewünnen / überkämen / oder zu Handen brächten / das alles ſollen und wollen Wir dem Reich zuwenden / und eignen: (2) wo Wir aber in ſolchem ohne der Chur-Fürſten und anderer Stände Wiſſen und Willen ichts fürnehmen / darinnen ſollen ſie Uns zu helffen nicht verbunden ſeyn / und Wir nichts deſto minder dasjenige / ſo Wir in ſolchem erobert und gewonnen hätten oder würden / und dem Reich zuſtünde / dem Reich wieder zuſtellen und eignen.

Der XXXVI. Artickel.

Der König ſoll (1) denen im Münßweſen obſchwebenden Beſchwerungen /

mit

Anno 1636.

mit Rath der Reichs-Stände / umb das Werck nach Möglichkeit / in ein beſtändiges Weſen zu ſtellen / keinen Fleiß ſparen / und (2) zu dem Ende die in Anno 1603. und vorigen Reichs-Tägen / in gemein bedachte Mittel / in gute Obacht nehmen.

XXXVI. (1) Und nachdem im Reich viel Beſchwerung und Mängel der Müntze halben diſshero geweſen / und noch ſeynd / wollen Wir denſelben zum förderlichſten mit Rath der Chur-Fürſten / Fürſten und Stände des Reichs zuvor kommen / und in beſtändigliche Ordnung und Weſen zu ſtellen / möglichen Fleiß fürwenden; (2) auch zu dem Ende diejenigen Mittel / ſo im Anno 1603. und auch vorigen Reichs-Tägen / durch Chur-Fürſten / Fürſten und Stände des Reichs in gemein betracht / in gute Obacht nehmen / und was ferner zuträgliches / zu Abwendung ſolcher lang gewährten Unrichtigkeit / bedacht werden möchte / zumal nichts unterlaſſen.

Der XXXVII. Artickel.

(1) Ohne Vorbewuſt der Chur-Fürſten / ſoll hinfüro niemand mit Müntz-Freyheit begnadiget / (2) die Stände / welche ſolches Regale mißbrauchen / ſuſpendiret / (3) die es ohne Conſens der Chur-Fürſten erhalten / deſſen gantz priviret / und die Mediat-Städte (4) und Stände / denen ohne hin mit dergleichen Privilegien nicht zu willfahren / gar nicht wieder darein reſtituiret werden.

XXXVII. (1) Wir ſollen und wollen auch hinfüro ohne Vorwiſſen der ſechs Chur-Fürſten niemands / wes Standts oder Weſens der ſey / mit Müntz-Freyheiten begaben und begnadigen / (2) auch wo Wir beſtändig befinden / daß diejenigen Stände / denen ſolches Regal und Privilegium verliehen / daſſelbe dem Müntz-Edict zugegen mißbraucht / ihnen daſſelbig / vermög der Diſpoſition in denen hierüber verfaſten Conſtitutionibus, nicht allein ſuſpendiren / (3) ſondern diejenige / welche daſſelbig Regal nicht mit der Chur-Fürſten Bewilligung erhalten / deſſen gantz priviren / und ohne Vorwiſſen der Chur-Fürſten darzu nicht reſtituiren: (4) vornemlich aber bey denen Städten / ſo dem Reich immediatè nicht / ſondern den Reichs-Ständen unterworffen / revociren / caſſiren / und hinfüro ferner nicht ertheilen / auch ſonſten den geringern Ständen / mit dergleichen oder andern hohen Privilegien / ohne mit Einwilligung der Chur-Fürſten / viel weniger zu derſelbigen Privilegien / Verhinderung oder Abbruch / nicht willfahren.

Der XXXVIII. Artickel.

Der König (1) ſoll ſich keiner Succeſſion oder Erbſchafft des Römiſchen Reichs anmaſſen / die Chur-Fürſten (2) bey der freyen Wahl eines Römiſchen Königs / auch bey Lebzeiten eines Römiſchen Kayſers / mit oder ohne deſſen Conſens vornehmen laſſen / (3) die Vicarien bey Ihren Freyheiten und Gerechtigkeiten manuteniren / Ihnen Ihre Jura in keinen Zweiffel ziehen / und (4) alles / was diſsfals wider Sie gethan oder geſucht werden dörffte / vor null und nichtig erkennen.

XXXVIII. (1) Und inſonderheit ſollen und wollen Wir Uns auch keiner Succeſſion oder Erbſchafft deß obgemelten Roumiſchen Reichs anmaſſen / unterwinden / noch in ſolcher Geſtalt unterziehen / oder darnach trachten / auf Uns ſelbſt / Unſere Erben und Nachkommen / oder auf jemand anders unterſtehen zu wenden: (2) ſondern Wir / dergleichen Unſere Kinder / Erben und Nachkommen / zu jeglicher Zeit bey Ihrer freyen Wahl eines Römiſchen Königs / Dieſelbe / ſo offt Sie es einem Kayſer zu Behuff / oder ſonſten dem Heiligen Reich nothwendig und nützlich befinden / auch bey Lebzeiten eines Römiſchen Kayſers mit / oder (wann derſelbige auf angelegte Bitte der Chur-Fürſten / ohne gnugſame erhebliche Urſachen / verwegert werden ſolte) ohne eines regierenden Kayſers Conſens, vorzunehmen: (3) Auch den Vicariis, wie von Alters her auf ſie kommen / die Güldene Bull / Päbſtliche Recht / und andere Geſetz- oder Freyheiten vermögen / ſo es zu Fällen kommen / die Nothdurfft und Gelegenheit erfordern wird / bey Ihrem geſonderten Rath / in Sachen das Heilige Reich belangend / geruhiglich bleiben / und gantz unbedrängt laſſen; (4) auch nicht nachgeben / daß die Vicarien und deren Jura, ſamt was denſelben anhängig / von jemand diſputirt oder beſtritten werde: Wo aber darwider von jemand etwas geſucht / gethan / oder die Chur-Fürſten in dem gedrungen würden / das doch keines wegs ſeyn ſoll / das alles ſoll nichtig ſeyn / und dafür gehalten werden.

Anno 1636.

Der XXXIX. Artickel.

(1) Will der König die Römiſch-Königliche Cron / wie ſichs gezieme / empfahen: auch (2) dasjenige thun / was zu Beförderung der Kayſerl. Cron ſich gebühret / (3) Seinen Königlichen Sitz mehrentheils im Reich nehmen / und (4) alle Churfürſten zu der Crönung / daß ſie Ihr Ambt dabey verſehen / erfordern.

(1) XXXIX. Wir ſollen und wollen auch die Römiſche Königliche Cron / wie Uns / als erwöhltem Römiſchen Könige wohl gezemet / empfahen / wenigers auch nicht / (2) Uns zu Empfahung der Kayſerl. Cron befördern / und bey allen denſelben das / ſo ſich dirhalb gebührt / thun: (3) Auch Unſere Königliche Reſidentz / Anweſen und Hofhaltung in dem Heiligen Röm. Reich Teutſcher Nation / allen Gliedern / Ständen und Unterthanen deſſelben zu Ehren / Nutz und Guten / des mehrentheils / ſo viel möglich / haben und halten: (4) alle und jede Churfürſten / ihr Ambt zu verſehen / zu obgemeldter Crönung erfordern / Uns auch in dem allen dermaſſen bezeigen und beweiſen / daß Unſerthalben an aller Möglichkeit kein Mangel verſpüret oder vermercket werden ſoll.

Der XL. Artickel.

Der König ſoll (1) denen mit Rath der Reichs-Stände bereits auffgerichteten oder noch auffzurichtenden Reichs-Ordnungen / nichts zuwider ausgehen laſſen / noch daß es geſchehe / vergünſtigen; (2) für ſich ſelbſten / wider ſolche Geſetze von einiger hohen Obrigkeit / nichts erlangen: weniger (3) deren aus eigner Bewegnus gegebenen / ſich bedienen.

(1) XL. Wir wollen auch in dieſer Unſerer Zuſage / der güldenen Bull / des Reichs Ordnung / dem obangeregten Frieden in Religion- und Prophan-Sachen / auch dem Land-Frieden / ſambt Handhabung deſſelben / wie auch der in Anno 1555. auffgerichteten Cammer-Gerichts / deneben des Reichs Executions-Ordnung / und andern Geſetzen / ſo itzt gemacht / oder künfftiglich durch Uns / mit Ihrer / der Churfürſten und Fürſten / auch anderer Stände des Reichs Rath / möchten auffgerichtet werden / zuwider / kein Reſcripte oder Mandat, oder ichts anders beſchwerliches / ausgehen laſſen / oder zu geſchehen geſtatten / in einige Weiſe und Wege: (2) Dergleichen auch für Uns ſelbſten wider ſolche Güldene Bull / und des Reichs Freyheit / den Frieden in Religion- und Prophanſachen / und Land-Frieden / ſambt Handhabung deſſelben von einiger hohen Obrigkeit nichts erlangen; (3) noch auch

Anno 1636. auch ob uns etwas dergleichen aus eigner Bewegnus / gegeben wäre oder würde / nicht gebrauchen / in keine Weise / sonder alle Gefährde.

Der XLI. Artickel.

Woferne (1) allen vorgemeldten und andern Puncten etwas zuwider ausgehen würde / soll es hiemit tode und cassiret seyn / und (2) im Fall der Noth / der beschwerten Parthey deshalber ein briefflicher Schein ertheilet werden.

(1) XLI. Ob aber diesen und andern vorgemeldten Artickeln und Puncten / einiges zuwider erlanget / oder ausgehen würde / das alles soll krafftloß / todt und ab seyn / inmassen Wir es auch jetzo alsdann / und dann als jetzt / hiemit cassiren / todten und abthun / und wo Noth / (2) der beschwerten Parthey derhalben nothdürfftige Urkund / oder briefflichen Schein zu gehen und widerfahren zu lassen / schuldig seyn sollen / arge List und Gefährde hierinnen ausgeschieden.

Der XLII. Artickel.

Der König (1) soll denen Reichs-Ständen und ihren Abgesandten schleunige Audienz und Expedition ertheilen / Ihnen (2) ihre Lehen-Brieffe nach vorigem Tenor ausfertigen lassen / und (3) in wichtigen das Reich betreffenden Sachen / sich bald Anfangs der Churfürsten Rath gebrauchen.

(1) XLII. Wir sollen und wollen auch allen des Heil. Reichs Churfürsten / Fürsten und Ständen / sowol ihren Botschafften und Abgesandten / jederzeit schleunige Audienz und Expedition ertheilen / (2) denenselben ihre Lehen und Lehen-Briefe nach dem vorigen Tenor, unweigerlich widerfahren lassen; (3) in wichtigsten Sachen / so das Reich betreffen / bald Anfangs der Churfürsten Raths und Bedenckens Uns gebrauchen.

Der XLIII. Artickel.

Der König (1) sol seinen Geheimen und Reichs-Hof-Rath / mit hohen Standes- und andern ehrlichen Personen Teutscher Nation besetzen / und also bestellen / damit (2) jedermann schleunige und unpartheyische Justiz administriret werde.

(1) XLIII. Insonderheit aber Unsern Geheimen und Reichs-Hof-Rath mit Fürsten / Grafen / Herren / Adel / und andern ehrlichen Leuten / nicht allein aus Unsern Unterssassen / Unterthanen und Vasallen / sondern mehrentheils aus denen / so im Reich Teutscher Nation / und anderer Orten erzogen und gebohren / darinn begütert / der Reichs-Sachen wohl erfahren / gutes Namens und Herkommens seynd / also bestellen / (2) damit männiglichen schleunige und unpartheyische Justicia administriret werden möge.

Der XLIV. Artickel.

Der König (1) will eine gewisse Reichs-Hof-Raths-Ordnung verfassen / (2) dieselbe denen Churfürsten zu ihrem Gutachten übergeben; solchen (3) wenigstens in zwey Jahren einmal visiren / fürnemlich (4) das jüngst zu Nürnberg / zu Beförderung der Justiz, durch die Churfürsten verfaste Bedencken / in acht nehmen / und was (5) einmal im Reichs-Hoff-Rath in contradictorio judicio, ordentlich geschlossen worden / nicht mehr von neuem in cognition Anno 1636. **ziehen lassen.**

(1) XLIV. Gemeldten Unserm Hof-Rath wollen Wir auch gewisse Ordnung und Instruction verfassen / die alle revidiren / und bey nächster Reichs-Versammlung / im Fall es bey jetzerten jetz regierender Käyserl. Majest. nicht allberet geschehen / (2) den gesamten Churfürsten zu ihrem Gutachten übergeben: denselben auch jährlich / oder (3) in zweyen Jahren einmal / mit Zuziehung des Erz-Bischoffen zu Maynz / als Erz-Cantzlern / visiren / und sonderlich (4) das jüngst zu Nürnberg / durch die Churfürsten verfaste Bedencken / zu Beförderung der Justiz / in besondere Obacht nehmen / und dasselbige forderlich in das Werck richten: (5) Was auch einmal in gemeldtem Unserm Reichs-Hof-Rath in contradictorio judicio cum debita causæ cognitione, ordentlicher Weise gehandelt und geschlossen ist / dabey soll es allerdings verbleiben / und von niemand anders von neuem in cognition gezogen / noch dessen execution gehindert werden.

Der XLV. Artickel.

Was auch wegen Auffrichtung erstgedachter Reichs-Hoff-Raths-Ordnung von Kayſ. Maj. oder Uns mit der Churfürsten Rath / und Abschaffung eingerissener Mißbräuche / geschlossen werden wird / das solle unverbrüchlich gehalten werden.

(1) XLV. Was auch durch die jetzige Käyserl. Majestät oder uns / mit Rath der Churfürsten / wegen Auffrichtung des Reichs-Hoff-Raths-Ordnung / oder Abschaffung der eingerissenen Mißbräuche / wird geschlossen und verordnet werden / darüber wollen Wir steiff und veſt halten / auch die Verfügung thun / daß darwider in keine wege gehandelt / sondern unverbrüchlich gehalten werde.

Der XLVI. Artickel.

Der König soll (1) die expeditiones in Gnaden und andern Sachen / auch die ertheilende diplomata über die Standes-Erhöhungen / in der Reichs-Cantzley ausfertigen lassen / (2) die Güldene Bull / an kein ander / als bey der Reichs-Cantzley ausgefertigte diplomata hängen / noch (3) des Reichs-Hoff-Cantzley Tax-Ampt / mit Nachlassungen der Tax-Gelder ꝛc. ohne des Churfürsten zu Maynz Bewilligung beschweren lassen.

(1) XLVI. Wir sollen und wollen auch in fleissige Obacht nehmen / und nicht gestatten / daß diejenige expeditiones, so in Gnaden und andern Sachen / insonderheit aber Diplomata über den Fürsten-Grafen- und Herren-Stand / auch Nobilitationes / Palatinatus / samt andern Freyheiten und Privilegien / welche Wir als Römischer König und künfftiger Käyſer ertheilen werden / bey keiner andern / als der Reichs-Cantzley / wie solches von Alters löblich herkommen / auch Unser und des Heil. Reichs Hoheit gemäß ist / geschehen: (2) auch die Güldene Bull / als ein uhraltes Insigne eines regierenden Römischen Kayſers oder Königs / an einig ander diploma, als welches bey gedachter Reichs-Cantzley / mit Unser Verwilligung ausgefertigt worden ist / gehencket werde: (3) noch auch des Reichs-Hoff-Raths Cantzley-Tax-Ampt / mit Nachlassung der gewöhnlichen Tax-Gelder / Recht-Gelder / und andern Auflagen / ohne des Churfürsten zu Maynz ld. als durch Germanien Erz-Cantzlers / Vorwissen und Bewilligung / beschweren.

Der XLVII. Artickel.

Der König will bey Collation hoher Standes-Dignitäten / dahin trachten / damit solche allein vor andern wohlmeritirten / und die den affectirenden Stand pro dig-

ANNO 1636. nitate ausführen können/ erhalten werden.

(1) XLVII. Desgleichen wollen Wir bey unserer Königlichen und künfftigen Kayserlichen Regierung/ bey Collation Fürstlicher und Gräflicher Dignitäten/ vornehmlich dahin sehen/ damit auff allen Fall/ dieselbe allein denen von Uns ertheilet werden/ die es vor andern wohl meritirt/ im Reich gesessen/ und Mittel haben/ den affectirenden Stand pro dignitate auszuführen.

Der XLVIII. Artickel.

Soll (1) der König der Churfürsten Ambts-Verweser und Erb-Aempter/ auff Reichs-Wahl- und andern Tagen/ von den Kayserlichen Hoff-Aempteern/ nicht eingreiffen/ und (2) ob schon gleich/ wegen jener Abwesenheit/ diese ihre Stellen ersetzen müsten/ nicht desto minder/ die von solchen Verrichtungen fallende Nutzbarkeiten jenen nicht entziehen lassen.

XLVIII. (1) Dieweil Uns auch insonderheit gebühret/ des Heil. Reichs Churfürsten/ als unsere innerste Glieder und Haupt-Säulen des Reichs/ vor männiglichen in sonderbahrer hohen Consideration zu halten/ so wollen Wir die Verfügung thun/ wann Derofelbigen Ampts-Verweser und Erb-Aempter bey Unserm Kayserlichen Hoff begriffen/ daß dieselben jederzeit/ und insonderheit/ wann und so offt Wir auff Reichs-Wahl- und andern dergleichen Tagen/ Unsern Kayserlichen Hoff begehen/ oder Sachen fürfallen/ darzu die Erb-Aempter zu gebrauchen seyn/ in gebührlichen respect gehalten/ und Ihnen von Unsern Hoff-Aempteern keines wegs vor- oder eingegriffen/ (2) oder da es je aus gewissen Ursachen/ Ihre Stellen mit berühreten Unsern Hoff Aempteern jeweils ersetzet werden sollen/ wollen Wir doch/ daß Ihnen/ den Churfürstlichen Ampts-Verwesern und Erb-Aempteern/ einen Weg als den andern/ die von solchen Verrichtungen fallende Nutzbarkeiten wenigers nicht/ als ob Sie dieselbigen selbsten verrichtet und bedienet/ unweigerlich gefolget und gelassen werden.

Der XLIX. Artickel.

Der König (1) will sich keiner Regierung im Reich weiters unterziehen/ als was Ihme Kayserl. Majest. vergönnen/ und (2) Zeit Kayserlicher Majestät Lebens/ an des Kayserthums Würden keinen Eintrag thun.

XLIX. (1) Wir sollen und wollen auch Uns keiner Regierung oder Administration im Heil. Römischen Reich weiter oder anders unterziehen/ dann so viel Uns von Kayserl. Majestät vergönnet/ oder zugelassen wird/ (2) auch Ihrer Kayserl. Majestät die Zeit ihres Lebens/ an Ihrer Hoheit und Würde des Kayserthums/ keine Irrung noch Eintrag thun.

Der L. Artickel.

Den Churfürsten von Trier/ weilen Er aus triffigen Ursachen/ dißmahl selbsten noch durch Gesandten/ der Wahl nicht beywohnen können/ solle solches auf keine Weise præjudicirlich/ noch der Güldenen Bull abbruchig seyn.

L. (1) Nachdem auch vor dismahl aus erheblichen gewissen Ursachen der Churfürst zu Trier/ dieser Unser Königlichen Wahl weder in Persohn/ noch durch Gesandten/ beywohnen können/ so solle solches in künfftigen Fällen/ zu keiner nachtheiligen consequenz gereichen/ weniger zu einigem præjudiz angezogen werden/ noch auch der Güldenen Bull/ und alten löblichen Herkommen/ in einigem Wege abbruchig seyn.

Der LI. Artickel.

ANNO 1636.

Der König (1) soll so wol seinen Geheimden als Reichs-Hof-Rath/ daß er sich in allen Rathschlägen nach dieser Capitulation richte/ und (2) darwider nicht handle/ verpflichten.

LI. (1) Damit auch Unsere/ so wohl der Geheime/ als Hof-Räthe/ dieser Capitulation gebührende Wissenschafft haben/ und in Ihren Rathschlägen und sonsten sich darnach richten/ wollen Wir Ihnen dieselbe nicht allein vorhalten/ sondern auch bey leistung Ihrer Dienstpflicht/ ernstlich anbinden/ dieselbe/ so viel einem jeden gebühret/ vor Augen zu haben/ und darwider weder zu thun noch zu rathen/ solches auch Ihren Dienst-Eyden/ mit ausdrücklichen Worten einverleiben lassen.

Der LII. Artickel.

Verspricht (1) der König denen Churfürsten mit einem leiblichen Eyd/ alles obstehende getreulich zu halten/ und will (2) nicht geschehen lassen/ daß darwider solle gehandelt werden.

LII. (1) Solches alles und jedes besonders/ wie obstehet/ haben Wir obgedachter Römischer König/ den gedachten Churfürsten geredet/ versprochen/ und bey Unsern Königlichen Ehren/ Würden und Worten/ im Namen der Warheit zugesagt: thun dasselbe auch hiermit/ und in Krafft dieses Briefs/ inmassen Wir dann das mit einem leiblichen Eyd zu GOtt und dem Heil. Evangelio geschworen/ (2) dasselbige stät/ väst und unverbrochen zu halten/ dem treulich nachzukommen/ darwider nicht zu seyn/ zu thun/ noch zu schaffen gethan werden/ in einige Weise oder Wege/ wie die möchten erdacht werden.

Der LIII. Artickel.

Ist der Beschlus Königs Ferdinandi III. Wahl-Capitulation.

LIII. Des zu Urkund haben Wir dieser Brieff sechs/ in gleichem Laut gefertiget/ und mit Unserm anhangenden Insiegel bekräfftiget/ der geben ist in Unser und der Reichs Stadt Regenspurg/ den vier und zwantzigsten Monats-Tag Decembris, nach Christi unsers lieben HErrn und Seligmachers Geburt/ im Eintausend/ sechshundert und sechs dreyssigsten/ Unser Reiche/ des Römischen im ersten/ des Hungarischen im andern/ und des Böhmischen im zehenden Jahre.

Ferdinand.

Ferdinand Kurtz/ Freyherr von Senftenau.

Franz Kathmair.

LXXXIX.

Traité fait au nom du Roi de France LOUIS XIII. avec les GRISONS par le Duc de *Rohan*, Général de l'Armée de Sa Majesté, pour la sortie de ses Troupes dudit Païs, du 26. Mars 1637. [FREDER. LEONARD, *Tom. IV.*] 1637. 26. Mars. LA FRANCE ET LES GRISONS.

ATTESO *la dichiaratione fattaci dalli Signori Capi e Consilio delle excelse Trè Leghe, che nella nuova Amicitia stabilita con i Prencipi confinanti sia riservata la vecchia Confederatione, che hanno con sua Maestà Christianissima, quale inviolabilmente sarà mantenuta. Intendendosi il medesimo d'alla parte di sua Maestà Christianissima, è cio tutto riconoscendo le grandi spese fatte da detta Maestà in questi Paesi, per le quali terranno sempre obligata memoria.*

Sopr

ANNO 1637.

Sopra la qual dichiaratione, Noi Duca di Rohano, poiche siamo assicurati della buona e sincera affettione che la Maesta Christianissima è solita ad usare con suoi Confederati per quieto e beneficio de loro Stati, Promettiamo di ritirare le arme del Rè fuori delli Paesi de' Signori Grisoni, de loro Sudditi di Valtelina, Chiavenna, & Bormio, cominciando li 20. Aprile 1637. in maniera tale, che tutte le dette arme habbino sgombrato questi Paesi alli 5. Maggio inclusive seguente, non ostante alcuno altro comando che ciò potesse impedire. Il Forte del Rheno donerà domani venerdì 27. del corrente depositarsi al Signore Colonello Schinid di Zurigo il quale in nome suo e del suo Regimento si obligherà & prometterà di consegnare detto Forte à Signori Grisoni alli 5. Maggio 1637. laqual consegna e restitutione nel termine di sopra prefisso non si donerà impedire nè scusare da chi si sia, ne qualsivoglia sorte di ordinanze o commissione che in questo mentre potrebbe vicevera.

Li Soldati che sono in detto Forte e non sono del Regimento del Signor Colonello Schinid douceranno sabbato prossimo li 28. del corrente uscire di quello con sue arme e bagaglie, e ritirarsi fuori delli confini promettendoli che da Grisoni non riceveranno alcuna molestia nè oltraggio.

Promettiamo senza alcuna riserva di consignar a Signori Grisoni avanti li 5. Maggio, come di sopra, la Valtelina, & ambedue i Contadi di Chiavenna, e Bormio con li Forti di Mantello, Riva, Grosso, & ogni altro Luogo fortificato. Intendendosi subito stabilito il presente Trattato di consignar immediate li due Castelli o Terre di Sondrio e Tirano. Quanto al Castello di Chiavenna che al presente è nelle mani del Signor Colonello Ulisse Salice, approviamo la liberatione del suo giuramento intimatagli da Signori Capi e Consiglio de' Signori Grisoni, e consentiamo che detto Signor Colonello riservi detta Fortezza e tutte le munitions che vi si ritrovano, da quali doverà da qui avanti ubbidire e dipendere assolutamente.

I Signori Grisoni opereranno, che le arme della Maesta Catolica non tentino alcuna hostilità in detta Valtelina e Contadi verso le arme della Maestà Christianissima, come anco non siano introdutte alcune forestiere dalla parte del Steig per offendere il Colonello Schinid. Promettendo noi all'incontra che non tenteremo dalla parte nostra verso Casa d'Austria e Spagna alcuna novità, e questo sino all'intiera effecutione & complimento del presente Trattate, come noi non permetteremo, ne consentiremo alcune arme e Soldateschè di qual si voglia loco cio potesse seguire, & in caso quelle fossero per entrare di non accettarle, nè meno permetter di far alcuna mossa in Helvetia della nostra Armata, che già in virtù di questo si ritirerà.

Nel ritirare di Valtelina & Contadi l'Armata nostra Francese, come anco del passaggio di quella per il Paese de'Grisoni non doverà seguire alcun disordine nè danno a i Paesani; dovendosi castigar li transgressori, e rissarcir li danneggiati. Per il marchiar di quella doverà servirsi di due strade di sotto & sopra, nè dovra ecceder il numero da 250. alla volta, e haver interamente compito al termine prefisso.

La memoria delle cose passate sara totalmente sopita, e per li presenti affari non doverà in avenire in alcun modo esser ricercato, subito che il Signor Conte Serbellone e le arme del Rè Catolico non tenteranno alcuna hostilità verso di noi, ò altri comandanti le arme di sua Maesta Christianissima in Valtelina e Contadi, promettiamo di far uscire parte della nostra Cavalleria di detta Valle e Contadi.

Et per tutto questo concederanno i Signori Grisoni, che noi con la nostra corte insieme con il Signor Governatore San Simon passiamo trattenerci nella Città, e doveremo goder intiera sicurezza, e ricever il rispetto qualificato alle stato e commando, che rappresentiamo in nome di sua Maestà Christianissima, promettendo noi vice versa che non tenteremo in detto loco e tempo, sotto alcun pretesto, alcune pratiche, ne altro che potesse impedire, nè pregiudicare al presente Trattato.

ANNO 1637.

XC.

Convention faite entre LOUIS XIII. *Roi de France & le Duc de* WEIMAR, *à Paris le* 17. *Avril* 1637. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 55.] 17. Avril.

BERNARD par la Grace de Dieu Duc de Saxe, Juilliers, Cleves & Monts, Landgrave de Turingen, Marquis de Misnie, Comte de la Marc & Ravenspurg, Seigneur de Ravenstein. Reconnoissons que le Roi nous faisant paier presentement la somme de treize cens cinquante mille livres, en une Lettre de Change payable à Dijon, cent mil livres payables par le Sieur Heufft ou sa correspondance, au quinziéme Mai prochain, trois cens mil livres à la fin de Juin ensuivant par ledit Sieur Heufft, dont il nous baillera presentement sa promesse pure & simple; cent cinquante mil livres en assignation bonne & valable pour parfaire ladite somme de treize cent cinquante mil livres, dont nous avons convenu avec Sa Majesté pour tout ce que nous pouvons pretendre en execution de nostre Traité jusques au quinziéme jour de Mai prochain. Nous promettons aussi de tenir Sa Majesté quitte des termes dudit Traité qui écherront au quinziéme Novembre de la presente année, moiennant le paiement qui nous sera fait de la somme de six cens mil livres audit jour quinziéme Novembre de la presente année, moiennant le paiement qui nous sera fait de la somme de six cens mil livres au quinziéme d'Aoust prochain, & de trois cens mil livres audit jour quinziéme Novembre. Ce que Sa Majesté nous a accordé pour la presente année, desirans que dans la fin d'icelle nous mettions nos Troupes en l'estat qu'elles doivent estre suivant nostre Traité, afin qu'il soit de part & d'autre ponctuellement executé, pour à quoi parvenir nous n'obmettrons aucune diligence. Ensuite desquelles Conventions, nous entrerons dans la fin du present mois d'Avril au plus-tard, avec nos Troupes tant de Cavalerie que d'Infanterie, & nostre train d'Artillerie tel qu'il doit estre par nostredit Traité, dans la Franche Comté, pour de là passer le Rhin & aller faire la Guerre en Allemagne, conjointement avec les Troupes qu'il a plû à Sa Majesté nous accorder pour le service de Sadite Majesté, & pour le bien & avantage de la cause commune. Fait à Paris le 17. jour du mois d'Avril 1637. *Signé*, BERNARD DE SAXE.

XCI.

Engere Vereinigung zwischen der Cron Dennemarck / und denen Hertzogen zu Schletzwig-Holstein / durch Ihro Königliche Majestät von Dennemarck und Ihro Hoch-Fürstliche Durchlauchtigkeit Hertzog Friedrich von Holstein / über die einander zusendende Kriegs-Hülffe aufgericht. Gottorff den 1. Maij 1637. [LONDORPII Acta Publica, Part. XII. Lib. XIII. pag. 356.] 1. Maii.

C'est-à-dire.

Union plus étroite entre la Couronne de DANNEMARC *& les Ducs de* SLESWICH-HOLSTEIN, *où l'on convient des Troupes Auxiliaires qu'on devra s'envoyer reciproquement en cas de besoin. A Gottorp le 1. Mai 1637.*

Anno 1637.

Extenſio Unionis auf fünff Jahr de Anno 1637.

WIr Friederich von GOttes Gnaden / Erbe zu Norwegen / Hertzog zu Schleßwig / Holſtein / Stormarn und den Ditmarſchen / Graf zu Oldenburg und Delmenhorſt / ꝛc. Bekennen hiemit für uns und unſere Erben und Nachfolgere in der Regierung unſerer Hertzogthume Schleßwig-Holſtein ꝛc. und der incorporirten Länder / auch ſonſten jedermännigli-ch. Nachdem bereit vor dieſem / nemlich Anno 1533. zwiſchen dem Reich Dennemarck Norwegen ꝛc. und deren geſamten Eingeſeſſenen an einen / und den Hertzogen zu Schleßwig Holſtein / ꝛc. und dero incorporirten Ländern / andern Theils / im Namen der Heiligen Dreyfaltigkeit / GOtt dem Allmächtigen zu Lob / und Ehren / auch Erhaltung Fried und Einigkeit / ein ewigwährende Union und Vereinigung aufgerichtet / und biß dahero mit des Reichs und der Fürſtenthume GOtt Lob wohl empfundenen beharrlichen Wolweſen / beſtändig nicht allein continuiret / ſondern auch in Anno 1623. aus denen daſelbſt angezogenen Conſiderationen in verſchedenen Puncten vermehret / und aber du in berührter extenſion angedeutete Bewegniß der ſchwierigen Läuffte ſich allwege ſorgſamer angelaſſen / und zu ſolcher Gefährlichkeit ausgebrochen / daß da bers Zeit zwiſchen dem Reiche und den Fürſtenthümern eine nähere Conjunctur nochwendig angeſehen / jetziger Beſchaffenheit nach / noch eine vertraulichere Verſammenſetzung um ſo viel mehr bedürfftig / geſtalt dieſelbe / jedoch mit dieſem ausdrücklichen Vorbehalt / daß die alte Union / und deroſelben obgedachte extenſion in Anno 1623 ohne daß es hiernechſt mit Unterhalt der darin verſprochenen Hülff / wie es in anderen folgenden Puncten dieſes Vergleichs geſetzet / gehalten werde / nichts deſto weniger in all ihren Worten / Inhalt und Clauſuln jetzo und zu ewigen Tagen gelten / und ohne einiges Diputat und Einrede / nach wie vor / unverbrüchlich gehalten werden ſoll / auf gewiſſe Jahr verabſchadet / wie folget:

Zum Erſten / ſollen und wollen die Königlichen Würden und die Cron Dennemarck Norwegen / von jetzo an zu rechnen in den nechſten fünff Jahren / uns und den Fürſtenthumen / über die Unions-Hülffe drey tauſend wohlgeriſtete Mann zu Fuß uff ehiſte requiſition zur Aſſiſtentz zu ſchicken.

Dagegen wir und die Fürſtenthume Zeit gedachter fünf Jahre Ihrer Königlichen Würde und der Cron / auf Erfordern / über die / wegen der Union ſchuldigen drey hundert Pferde / ein tauſend bewehrter Knechte zu Hülffe zu ſenden / dabey aber erwehnet / daß der Requirent nach allen Vermögen ſich ehiſt rüſte / und præparire / damit er dero Hülff beſſer und ſicherer zu gebrauchen.

Zum Andern / die auch von dem requirirten / ſo lang ſie der Requirent Zeit vorgeſetzter Jahre benöthigt / mit gebührlicher Bezahlung und Unterhalt verſehn / und zu deſſen Behuff ihnen Commiſſarien zugegeben werden ſollen / inmaſſen dann auch uns künfftige wie der in voriger Union verheiſſenen Hülffe gleicher Geſtalt gehalten werden ſoll / daß nemlich die geſchickte Hülffe nicht nur auf gewiſſe Monath / ſondern ſo lange ſie der / ſo ſie erfordert / benöthigt / von dem der ſie leiſtet / unterhalten werde / doch daß der Requirent nöthige Victualien für Geld zu kauffe verſchaffe.

Zum Dritten / und damit die Hülff auf Begehren deſto ſchleuniger geſchicket werden möge / ſoll innerhalb ſechs Wochen / oder ſo bald müglich / von Zeit der notification an zu rechnen / Anfangs aus dem Land-Volcke und Ausſchuſſe / ſo viel als deme ſo du Hülff nöthig zuzuſenden / genommen werden. Es ſoll aber innerhalb acht Wochen die Hülffe von dem geſchickten Land-Volck / und das übrige in den nechſten folgenden vier Wochen / in Fall man an des Land-Volcks Stau ſolches begehret / mit geworbenen zuvoe gemuſterten Völckern abgelöſet und ausgetauſchet werden.

Zum Vierten / und damit mag mit der Werbung deſto eher zum effect gelangen möge / ſollen beede contrahirende Theile ſo viel Geld / als zu einer jeglichen Anzahl Volcks zu werben nöthig / in Bereitſchafft haben.

Zum fünfften / die Hülffe aber wird dem ſo ſie erfodert / wo müglich / an End und Oertern der Gräntze der Königreicht und Fürſtenthume / da er ſie am nöthigſten bedarff / zugeſchicket und fort angewieſen werden.

Zum Sechſten / die Compagnien / ſollen der Abrede nach auf zwey hundert und funffzig Mann / die Officierer mit eingeſchloſſen / gerichtet werden.

Zum Siebenden / die Hülffe wird gebrauchet / da einer von uns Contrahenten / und unſere Königreiche / Fürſtenthümer / Land und Leute / zu Waſſer oder Lande überzogen / und überfallen / oder feindlicher Weiſe angefochten / vergewaltiget / oder ſonſten auf einige Weiſe vermeinet wurde / doch ehe dagegen etwas thätliches von einem oder andern Theil angefangen / ſoll nicht allein alles in beyderſeits reiffe deliberation gezogen werden / ſondern es ſoll auch der / ſo um die Hülffe erſuchet / zuvor alle gütliche Mittel und Wege / vermüge voriger Union / verſuchen. Anno 1637.

Nachdem aber über oberwehntes die Königliche Würde und Cron den Fürſtenthumen etliche Jahr her / und zwar ehe dieſer Vergleich noch ratificiret / auch vor erlittener Gewalt / zu Abwendung beſorgender Gefahr / die extendirte Hülffe / auf erfodern / zugeſandt. Als wollen wir Hertzog Friederich für uns und unſere Erben und Fürſtenthume / auf der Königlichen Würden und der Cron Begehren / bey deren gleichmäßige Defenſion uns ebenermaſſen / und nicht anders erzeigen.

Zum Achten / und ob zwar unter dieſe auf vorige Jahr gerichtete Verbündniſſe / alle / ſo mit unter die vorigen Unionen gerechnet / gehören / ſoll doch niemand davon ungelegenheit zu beſorgen / hierunter gezogen noch genommen werden.

Zum Neundten / allermaſſen auch keiner der Contrahenten neue Alliancen (die alten zu renoviren ausgenommen) ohne vorhergehende Communication, ob es uns darzu zu bewegen / anzugehen bemächtiget / da er aber deſſen Bedencken / ſoll doch dabey aller præjudiz / Schaden und Nachtheil / ſo den vorigen Unionen / jetziger Verbündniß der Königreiche und Fürſtenthumer dahero zugezogen werden könte / verhütet werden.

Zum Zehenden / nach Verlauff der fünff Jahre bleiben es / wie auch in wehrender Zeit bey den Unions-Verbündniſſen / und darin verſprochenen Hülffe / doch daß es mit deren Beſoldung / auch nach Verflieſſung der fünff Jahren / jederzeit wie beym andern Punct verglichen / gehalten werde. Und ſoll dieſe extraordinaire Aſſiſtentz keinen Theil zu einigem præjudiz gereichen / noch ſonſt gegen etwas / ſo in der Union enthalten / angezogen werden.

Alle dieſe vorgeſtrichene Punct und Articula / nichts ausgenommen / geredt wir Friederich / Hertzog zu Schleßwig-Holſtein / Stormarn und der Ditmarſchen für uns und unſere Erben und Nachkommen an der Regierung / nebenſt dem Hochgebohrnen Herrn Friederichen / Herrn Philipſen / Herrn Joachim Ernſten / und Herrn Johann Chriſtian / Erben zu Norwegen / Hertzogen zu Schleßwig-Holſtein / auch Prælaten / Ritter und Landſchafft unſerer Fürſtenthumer Schleßwig / Holſtein / Stormarn und der Ditmarſchen / bey unſeren Fürſtlichen Ehren / Treuen und Glauben / ſo dann Wir Hertzog Friederich / Philipp Joachim Ernſt / und Johann Chriſtian / wie auch wir aus den Prælaten / und denen von der Ritterſchafft / und erforderte aus den Städten / geloben neben und mit Ihro Fürſtlichen Gnaden unſern gnädigen Fürſten und Herrn / bey unſern allerſeits Ehren / Treuen und Glauben / dieſes alles ohnverbrüchlich ohne alle liſt und Gefehrde feſtiglich und wohl zu halten. Urkundlich haben wir dieſen Brief und temporal-Zuſammenſetzung / mit unſern Fürſtlichen Secreten corroboriret / und mit eigenen Händen ſubſcribiret / maſſen auch von allen denen benandten Fürſtlichen Perſonen / auch Prælaten / aus der Ritterſchafft und Städten darzu erfodert / dieſelbe verſiegelt und unterſchrieben.

Hingegen haben die Königlichen Würden zu Dennemarck Norwegen / unſer freundlicher geliebter Herr Vetter / Vatter und Gefatter / nebenſt denen von der Cron Dennemarck darzum benandten Reichs-Räthen / zu obigem allem in eadem von Ihr Königlichen Würden und Ihnen vollzogenen / uns eingehändigten Brief ſich gleichermaſſen obligiret und verbunden / Geben auf unſerm Schloſſe Gottorff den 1. May Anno 1637.

Friederich.
(L. S.)

Friederich / Hertzog S. H.
(L. S.)

Philippus / Hertzog S. H.
(L. S.)

Joachim Ernſt.
(L. S.)

Chriſtian.
(L. S.)

ANNO 1637. 23. Sept. LA HESSE ET LA FRISE ORIENTALE.

XCII.

Accoord ofte Verdrach tuſſchen den Heere WILHELM *Land-Graef van Heſſen en de Staenden van* OOST-VRIESLAND. *Geſchiet op Literoort den* 23. *September* 1637. [AITZEMA, Saaken van Staat en van Oorlogh, Tom. IV. pag. 613.]

ALſoo de Doorluchtige Hoochgeboore Furſt ende Heere, *Wilhelm* Landt-Graef tot Heſſen, &c. niet was te bewegen om de bemachtichde, ende met Crijchs-volck beleyde Graefſchap Ooſt-Vrieſlandt tegen een erkentenis ſoo terſtont weder de ontledigen, maar op een maendlijcke contributie ten reſpect der gevreesde Crijs-exhorbitantien inſtantelijck gedrongen; ſoo is onder handt ende Zegel verdragen wat Syn F. G. over de *ſeventich* Compagnien te voet yder Com. van *honderd* man, met *vijf* Comp. Ruyters ende *twee* Comp. Dragonders yder van *vyftich* ofte ten hoochſten *ſeſtigh* man, daer onder mede begrepen die geene welke de Heer Veldt-Mareſchalck *Ranſau* daer in heeft gevoert ſal heſſen. Syn Furſtl. Genade beloofft de ſelve Troupen met goede ordre ſonder beſchadiginge van de Ingeſetenen, daer weder uyt te ſchaffen, ende de geene die S. F. G. daer in behout op de uyterſte grenſen des Lants te verleggen; dat aldaer de Officieren en Soldaten ſonder andere ſervys als van huysveſtinge en gewoonlijck *vuyr en licht*, na Waerts gebruyck te vreden zyn, en op haer ſoldye teeren ſullen, dat de overige Plaetſen des Landts van inquartieringe ende deur-tochten bevryt, ende 't toekomende niet beleyt, de Landt-Stenden aen hare gerechtigheden geene indracht gedaen, aen de bedieninge der Juſtitie by het over ende onder Gerecht ſoo wel als het Ampt van 't Collegie der Adminiſtrateurs van de Landts-collecten, als ook aen de Commercie te Water ende te Landt, met den tot noch toe gewoonlijcke middelen van conſumptie, niet ſullen verhindert werden, gelijck dan oock de Soldaten van Syn Furſtl. Gen. ſoo wel Officieren als gemeene Knechten, oock haer Soetelaers ende Marcke-tenters de ſelve met betalen ſullen, als mede dat in de executie over die geene die hare ſchattinge tot onderhout van de gain-quartierde Soldaten op behoorlijcke tijdt op te brengen, ſich onwillich bethoonen ſouden, het *Collegie Depatatorum & Adminiſtratorum* niet ſullen werden verhindert, maer haren ſtercken loop, gantſch, en ſwangh, ſonder eenich beletſel ſullen vry hebben; dat niemant boven de nageſtelde bewillichde maentlijcke contributien, onder wat pretext ſulex geſchieden mochte, ſal werden beſwaert, maer een yegelijck van wat ſtaet, weſen, ofte conditie hy ſy, ſpecialijck de Pachters van de opgemelte middelen der conſumptien en haer Dienaeren ſullen beſchut en beſchermt, ende den geenen die daer tegen handelen mochten ernſtelijck geſtraft, den beſchadichde ſatisfactie gegeven werden; eyndelijck de geſeyde contributie na verloop van twee Maenden, als die dan by den Ingeſetenen des Landts te zwaer gevonden wort dragelijck te verminderen en te verſachten, ende na de *ſes* Maenden; van dato deſes, edoch een dach ofte thien onbegrepen (ten ware dan die on-omgancklijcke noodt van het alle gemeene weſen vereyſchte noch eene geringe tijdt, langer als geſeyt is, daer in te blyven) de meer geſeyde Graefſchap aen alle enden ende oorden, ſonder roof, plunderingh, wechvoeringe van Menſchen ofte Vee, of eenige andere wederwoerdigheyt op wat wyſe, niet uytbeſcheyden, die geſchieden mochte, ganſchelyck verlaten, daer tegens gene pretenſien van eenige opgerechte wercken, ofte hoe het oock heeten ofte bedacht werden mochte gemaeckt, maer deſe Graefſchap den rechten Heeren ledich gereſtitueret, en met Krijchs-volck noyt weder beleyt ſal worden; oock ſullen die hooge ende neder Officieren als mede de gemeyne Soldaten van S. F. G. ende *Ranſouſche* Troupen op ofte aen de Ingeſetenen van deſe Graefſchap Ooſt-Vrieſlant van wegen eenigen aen haer perſoonen ofte goederen, voor dato deſes geledene ſchaden, geene achte ofte vorderinge prerenderen ofte reſerveren mogen, maer ſullen alle goedertiende ende geledene vyantſchappen kraft deſes gantſchelyck opgebeven, ende hier mede allerſijts vergeten ende vergeven ſijn: insgelijcx ſullen ſoo wel de opgedachte Officieren als gemeene Soldaten die in deſe Graefſchap blyven of afgevoert werden, alle den Onderdanen afgeno-

ANNO 1637. 23. Sept. LA HESSE ET LA FRISE ORIENTALE.

XCII.

Traité & Accord entre le Landgrave de HESSE & la FRISE ORIENTALE. Fait à Lieroort, le 23. Septembre, 1637. [AITZEMA, *Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. IV. pag.* 613.]

COmme le Sereniſſime Prince & Seigneur le Seigneur Guillaume Landgrave de Heſſe &c. ne pouvoit être porté de faire ſortir au plutôt les gens de guerre du Comté d'Ooſt-Friſe dont il s'eſt rendu maître, moyennant une reconnoiſſance, mais qu'il n'y pouvoit être forcé que moyennant une contribution par mois, il a été convenu ſous la ſignature & le ſeau des Parties, ce que ſa Serenité levera pour les ſoixante & dix Compagnies d'Infanterie chacune de cent hommes, & les cinq Compagnies de Cavalerie & deux Compagnies de Dragons chacune de cinquante ou au plus haut de ſoixante hommes; ſa Serenité promet de faire ſortir leſdites Troupes en bon ordre, ſans dommage pour les Habitans, & que celles que ſa Serenité y tient elle les mettra dans les extremitez ou frontieres les plus reculées du Pais, que tous les Officiers & Soldats s'y contiendront, ſans autre ſervice, que du logement & du feu & chandelle accoutumés ſelon l'uſage des hôtes, & qu'ils vivront ſur leur ſolde; Que les autres Places du Pais ſeront exemptes de quartiers & de marches, & qu'à l'avenir il n'y ſera point mis Garniſon; qu'il ne ſera pas fait de tort aux prerogatives des Etats du Pais ni à l'adminiſtration de la Juſtice ſoit ſuperieure ſoit inferieure, non plus qu'à la charge du College des Adminiſtrateurs des tailles du Pais, ni au Commerce par eau & par terre, ni ne ſeront empêchez les termes ordinaires de la conſomption & que les Officiers auſſi bien que les Soldats, enſemble les Voituriers & Marchands qui étalent leurs marchandiſes ſur le Marché la payeront. Comme auſſi que le College des Députez & Adminiſtrateurs ne ſeront point empêchez dans l'execution qui ſe fera ſur ceux qui ne voudront en tems convenable aporter des impoſitions pour l'entretien des Soldats mis en quartier, mais on la laiſſera avoir ſon cours ſans aucun empêchement; Que perſonne ſous quelque pretexte que ce ſoit ne ſera leſé, ou ſurchargé outre les contributions de mois accordées, mais un chacun de quelque état & condition qu'il ſoit, ſpecialement les Fermiers deſdits deniers de conſomption, & leurs Commis ſeront protegez & deffendus; & ceux qui voudront agir allencontre punis; & ſera donné ſatisfaction à celui qui aura ſouffert le dommage. Enfin ſi aprés l'expiration de deux mois les Habitans du Pais ſe trouvent trop chargez on pourra convenir d'une diminution & adouciſſement, & aprés les ſix mois, de la datte des preſentes, cependant non compris neuf ou dix jours (à moins que par une neceſſité indiſpenſable il ne fut jugé neceſſaire pour le bien commun que les troupes y demeuraſſent encore un peu plus de tems que celui qui eſt dit cy-deſſus) ledit Comte en ſera & par tout ſera évacué ſans qu'on puiſſe emmener aucun homme ou autre choſe bien excepté, ni ſans qu'on s'y oppoſe en aucune maniere que ce ſoit, nulle exceptée, ſans alleguer allencontre aucunes pretenſions de quelques Ouvrages qu'on auroit conſtruit de quelque maniere qu'ils puiſſent être nommez ou imaginez. Mais ſera ledit Comté reſtitué à ſes Seigneurs legitimes, deuëment évacué ſans qu'il puiſſe jamais y être plus mis de Garniſon. Semblablement les hauts & bas Officiers, non plus que les Soldats de ſa Serenité, ni les troupes de Ranſau ne pourront pretendre ni ſe reſerver aucune action contre les Habitans de cette Comté d'Ooſt-Friſe pour quelque dommage qu'ils auroient ſouffert en leurs perſonnes ou en leurs biens avant la datte de ces preſentes; mais ſeront levées & oubliées en ver-

ANNO 1637. genomen Paerden, Koeyen, ende andere Vee ſampt Wagen ende andere Meubles aen de Eygenaers, datelijck ſonder eenige exceptie, ongelt, ofte rantſoen koſt en de ſchadeloos reſtitueren ende weder overleveren, ende dat by onſtentenisſe van ſulex ongehoorſame daer toe geconſtringeert, ende exemplariter geſtraft worden ſullen.

Ten aenſien van deſe Furſtelijcke toeſage, hebben Ridderſchap, Steden ende den derden Stant van 't Graefſchap Ooſt Vrieſlant tot vermydingh van de anderſints voor oogen ſwevende gantſchelijcke ruyne ende ondergangh door tuſſchen ſpreecken raet ende goetachten van de Gecommitteerde der Hoog. Mog. Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlanden tot deſen handel expreſſelyck afgeveerdight beloofft ende aengenomen Syne F. G. eerſt verſoecks wyſe op twee maenden, of gereeckent van den dach wanneer S. F. G. op voorgeſtelde wyſe ſyne volckeren reſpective uytgeſchaft ende op de beſtemde plaetſen verleght, voort de overige plaetſen bevryt ſal hebben maentlyck *ewaeff duyſent* Rycxdaelders betalen te laten; edoch met deſen bedingh dat ſy van deſen ontlagen ſullen ſijn by ſoo verre ſy boven vermoeden door het inbreecken deſes handels van de volckeren van S. F. G. ofte in andere maniere deur gewelt verhindert worden deſe beloſte te voltrecken, reſerveren haer oock, gelyck S. F. G. ſulck bewillicht hoochgedachte Heeren Staten Generael te verſoecken, die haer daer aen te houden, dat ſoo wel de opgemelte toeſage van S. F. G. als deſe haer verbintenis wel onderhouden werde, alles getrouwelyck ende ſonder bedroch. t'Oirconde der waerheyt hebben de voorgemelte hoochaenſiende Heeren Gedeputeerden van de Hoog. Mog. Heeren Staten der Vereenichde Nederlanden, als oock de hier toe ſonderling gevolmachtigde van Syn Furſtel. Gen. neven de Gecommitteerden van de Stenden van deſe Graefſchap Ooſt-Vrieſlant met eygen hande ondertſchreven ende met haren allerſyts Zegels gecrachtight, geſchiet op Lieroort den *drie en twintichſten* September *ſeſtien hondert ſeven en dertich*. Onderſtont FREDERICK *Vry-Heer tot Swartſenburch*, BERNARD COENDERS VAN HELPER, PIETER HOLTAPPEL genaemt MILANDER, REYNART SCHEFFER, NICOLAOS SIXTINUS uyt laſt der Gedeputeerde van de Steden, JOOST WESNARTS Lant-Rentmeeſter, VRO SPERRINGA Secretaris.

ANNO 1637. *en vertu de ces preſentes toutes les hoſtilitez commiſes; pareillement les ſusdits Officiers & les Soldats qui demeurent dans cette Comté ou qui en ſeront emmenez, reſtitueront à tous les Sujets d'icelle les Chevaux, Vaches & autres Beſtiaux, Chariots & autres Meubles aux proprietaires d'iceux & ce auſſi-tôt & ſans exception ni payement de rançon ou depences; & que faute de ce les desobeiſſans y ſeront contraints & punis exemplairement.*

En conſideration de laquelle promeſſe dudit Prince la Nobleſſe, les Villes & le tiers Etat de la Comté d'Ooſt-Friſe pour en éviter l'entiere ruine & deſolation par l'extremiſe, conſeil & ſentiment des Deputez de L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-bas, deputez expreſſement pour cette negociation, ont promis & conſenti de faire paſſer à la premiere demande de ſa Serenité de la maniere ſusdite & ſes troupes entierement évacuées & miſes en garniſon és lieux aſſignez, avant que le reſte des Places ſoient libres tous les mois douze mil Riſdalles; avec cette condition neanmoins qu'ils en ſeront dechargez au cas que, contre toute attente, ils fuſſent empêchez d'accomplir cette promeſſe par l'infraction de ce Traité par les troupes de ſa Serenité, ou par quelque autre violence. Se reſervant auſſi, comme ſa Serenité y conſent, de ſupplier les Seigneurs Etats Generaux de tenir la main, à ce que la ſusdite promeſſe de ſa Serenité, & l'engagement ſuſdit ſoit obſervé, le tout fidellement & ſans tromperie. En témoin de la verité, les ſuſdits Sieurs Deputez de L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-bas, comme auſſi les Plenipotentiaires de ſa Serenité, enſemble les Deputez des Etats de cette Comté d'Ooſt-Friſe ont ſigné cet preſentes de leurs propres mains, & confirmé de leurs Sceaux; fait à Lieroort le vingt troiſiéme Septembre mil ſix cent trente ſept. Etoit ſous écrit, FREDERIC *Baron de Swartſenburgh*, BERNARD CONDES DE HELPES, PIEBRE HOLTAPPEL *nommé* MILANDES, RENAED SCHEFFES, NICOLAS SIXTINUS, *de la part des Deputez des Etats*, JOOST WESNARTS *Receveur du Païs*, VRO SPERRINGA *Secretaire*.

XCIII.

17. Dec. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

Traité d'Alliance & de ſecours entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats des* PROVINCES-UNIES *des Païs-Bas, avec aſſiſtance ausdite Etats de douze cens mille livres pour un an. Fait à Paris le 17. Decembre* 1637. [FREDER. LEONARD, Tom. V. RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & les Etats Etrangers. pag. 221.]

LE Roi aiant conſideré les grandes & extraordinaires dépenſes que les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Païs-Bas ont eſté obligez de faire cet Eſté paſſé pour le ſiége & la priſe de Breda, & celle qui leur eſt encore neceſſaire de ſupporter, pour mettre leur Armée en Campagne le plutôt qui leur ſera poſſible.

Sa Majeſté a donné ordre & pouvoir aux Sieurs de Buillon de ſon Conſeil d'Etat & Sur-Intendant de ſes Finances, & de Chavigny dudit Conſeil d'Etat, Grand Treſorier de ſes Ordres, & Secretaire des Commandemens de Sadite Majeſté, pour d'autant plus témoigner audits Sieurs les Etats la continuation de ſa bonne volonté de convenir avec le Sieur de Vosbergen, Chevalier, Sieur d'Iſaler, l'un du Corps de l'Aſſemblée deſdits Sieurs les Etats, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs ci-aprés inſerez, les Articles & conditions qui enſuivent.

PREMIEREMENT Sa Majeſté aſſiſtera pour un an, à commencer du premier Janvier prochain 1638. les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas de la ſomme de douze cens mille livres, laquelle leſdits Sieurs les Etats emploieront effectivement à l'entretien des gens de guerre extraordinaires, qui ſont déja & pourront eſtre levez, en ſorte que ladite ſomme de douze cens mille livres ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage: ce que leſdits Sieurs Etats promettent de bonne foi, & maintiendront religieuſement, afin d'attaquer ou incommoder plus aiſément les ennemis par toutes voies & moiens à eux poſſibles.

II. Sa Majeſté fera bailler pour ledit argent des aſſignations qui ſeront bonnes & au contentement de celui qu'il plaira audits Sieurs Etats autoriſer en France ſur ce ſujet pour eſtre acquitées effectivement: le paiement s'en fera en trois termes, ſçavoir, quatre cens mille livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traité, quatre cens mille livres dans le mois de Juin prochain, & les autres quatre cens mille livres dans le mois de Septembre enſuivant.

III. Moiennant quoi leſdits Sieurs les Etats s'obligent de mettre leur Armée bonne & forte en Campagne, pour faire une entrepriſe grandement conſiderable, Sa Majeſté promettant de ſon côté de mettre pareillement une bonne & forte Armée en Campagne, pour faire auſſi une entrepriſe conſiderable dans ſes Païs-bas, & incommoder les ennemis le plus qu'il lui ſera poſſible.

IV. Lesquelles entrepriſes ſeront ſeulement concertées & déclarées entre Monſieur le Prince d'Orange, & celui qu'il plaira au Roi d'envoier pour en communiquer de ſa part avec lui, chacun ſçachant aſſez que le ſecret en eſt l'ame, & qu'il eſt impoſſible qu'elles puiſſent reüſſir, s'il n'eſt obſervé religieuſement.

V. Leſdits Sieurs Etats conſentent que ſur ladite ſomme de douze cens mille livres ſeront priſes & reſer-

ANNO 1637. ſervées les penſions des Officiers François, pour eſtre paiées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 6. Juin 1630. & celui du 14. Avril 1634. & que celui que leſdits Sieurs Etats commettront à Paris pour recevoir leſdites douze cens mille livres, ſera obligé d'y paier & fournir la ſomme à quoi ſe montent leſdites penſions ſur le dernier terme du paiement.

VI. Sa Majeſté & leſd. Sieurs les Etats ratifieront reſpectivement les preſens Articles dans le terme de ſix ſemaines, ſi faire ſe peut.

VII. Ce preſent Traité ne dérogera point aux précedens faits entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur, pour eſtre fidelement & religieuſement effectuez de part & d'autre.

Déclaration du même jour, que le Roi attaquera Thionville, Namur, *ou* Mons, *& les Etats Generaux* Dunquerque, Anvers, *ou* Hulſt: *& du nombre des Gens de Guerre, dont chacune de leurs Armées ſera compoſée.*

ENcore que par le troiſiéme Article du Traité paſſé ce jourd'hui à Paris entre le Sieur de Buillon du Conſeil d'Etat du Roi, & Sur-Intendant de ſes Finances, & de Chavigny auſſi dudit Conſeil, Grand Treſorier de ſes Ordres, Secretaire des Commandemens de Sa Majeſté, & le Sieur de Vosbergen, Chevalier, Sieur d'Iſelaer, l'un du Corps de l'Aſſemblée des Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, il ſoit dit que Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats mettront chacun une bonne & forte Armée en Campagne, pour faire des entrepriſes conſiderables dans les Pais-bas.

Et que par le quatriéme Article dudit Traité leſdites entrepriſes doivent eſtre concertées & declarées entre Monſieur le Prince d'Orange, & celui qu'il plaira au Roi d'envoyer pour en communiquer de ſa part avec lui, afin qu'elles ſoient tenuës plus ſecretes.

Neanmoins aprés que ſadite Majeſté a fait déclarer au Sieur de Vosbergen, qu'aiant à ſupporter les extraordinaires dépenſes qu'elle eſt obligé de faire pour la ſubſiſtance de tant d'Armées qu'il eſt neceſſaire qu'elle tienne ſur pied en divers endroits, elle ne ſe fût pas reſolue à accorder auſdits Sieurs les Etats la ſomme de douze cens mille livres, ſi elle n'eût eſté aſſeurée que leſdits Sieurs les Etats feroient un grand & conſiderable effort contre les ennemis, il a eſté convenu pour plus grand éclairciſſement des ſuſdits Articles, que chacune des ſuſdites Armées de Sa Majeſté & deſdits Sieurs Etats ſera compoſée de dixhuit à vingt-mille hommes de pied, & de quatre mille cinq cens à cinq mille chevaux, qu'elles entreront dans le 10. Avril au plus tard dans les Pais-Bas.

Que celle deſdits Sieurs les Etats attaquera une Place de grande conſideration, & qui pourra plus incommoder les ennemis, comme pourroit eſtre Dunquerque, Anvers ou Hulſt.

Et que celle de Sa Majeſté en attaquera auſſi une de ſon coté conſiderable, comme pourroit eſtre Thionville, Namur ou Mons, ou fera une telle diverſion, en s'avançant dans le Pais des ennemis, qu'eſtans obligez de tenir une bonne partie de leurs forces pour s'oppoſer aux deſſeins de Sa Majeſté, Monſieur le Prince d'Orange ait d'autant plus de facilité d'avoir un ſuccez heureux de l'entrepriſe qu'il fera.

Bien entendu qu'en cas que l'Armée de Sa Majeſté ne faſſe qu'une ſimple diverſion, elle ſe mettra en Campagne quatorze jours avant celle deſdits Sieurs les Etats.

Et au cas qu'il ſoit reſolu que toutes les deux Armées entreprennent des attaques des Places, elles ſe mettront en Campagne le même jour.

En foi dequoi nous Commiſſaires & Députez ſuſdits avons en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs ſigné la preſente Contre-Lettre, & à icelle appoſé le cachet de nos Armes. A Paris le 17. Decembre 1637. *Ainſi ſigné*, BULLION, BOUTHILLIER, DE VOSBERGEN, &c.

XCIV.

1638. 23. Janv. **Haupt-Vergleich derer Fürſtlichen Heſſiſchen Häuſer Caſſel und Darmſtadt zwiſchen beyderſeits Land-Grafen Georgen den II. Darmſtadtiſcher; und Wilhelmen den VI. Caſſeliſcher Linie getroffen / wodurch Sie ſich aller und jeder gegeneinander habenden Rechten / Handlungen / Anſprüchen und Forderungen verglichen / den zwiſchen beeden Häuſern vom 27. Septemb. 1627. geſchloſſenen Haupt-Accord, item den Erb-Vertrag vom 24. Martii 1628. confirmiren / und alſo das Haus Darmſtadt in der Poſſeſſion des Obern-Fürſtenthumbs Heſſen / der Niedern Grafſchafft Catzenelnbogen und der Herrſchafft Eppſtein verbleibet. Geben zu Marpurg den 23. Januar. 1638.** [GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ noviſſ.* Cap. XXII. pag. 752. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum*, Tom. III. pag. 901. & dans LUNIGS Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Cont. II. Abtheil. IV. Abſatz VIII. pag. 867.] ANNO 1638.

C'eſt-à-dire,

Traité d'Accord entre GEORGE II. *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt, &* GUILLAUME VI. *Landgrave de Heſſe-Caſſel pour eux & pour leurs Sereniſſimes Maiſons, par lequel tous les Droits, Actions, & Prétentions qu'ils avoient l'un envers l'autre ſont reſpectivement abolies; le Pacte principal du 27. Septemb. 1627, & la Tranſaction Hereditaire du 24. Mars 1628, ſont renouvellés & confirmés; & la Maiſon de Darmſtadt laiſſe ainſi en poſſeſſion de la* Haute-Heſſe, *du Bas Comté de* Catzenelebogen, *& de la Seigneurie de* Eppſtein. *Fait à Marbourg le 23. Janv. 1638.*

IM Nahmen der unzertrennten Heiligen Dreyfaltigkeit GOttes Vatters / Sohnes und des Heiligen Geiſtes / Hochgelobet in alle Ewigkeit. Iſt zu wiſſen daß zwiſchen dem Durchl. Hochg. Fürſten und Herrn / Herrn Georgen dem Andern / Land-Grafen zu Heſſen / ꝛc. als deſſen Fürſtlichen Gnaden dero Zeit perſonlich ſelbſt zu Marpurg geweſen / und der Fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Heſſen darzu inſonderheit verordnete Räthe / an einem / und des weyland gleichfalls Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Wilhelmen / Land-Grafen zu Heſſen / ꝛc. Chriſtmilder Gedächtnüß hinterlaſſenen Herrn Sohnes / Herrn Wilhelms / des Jüngern / oder des Sechſten dieſes Nahmens / Land-Grafen zu Heſſen / ꝛc. ſo dann weyland Herrn Land-Graff Mauritzens zu Heſſen / ꝛc. aus anderer Ehe rührender Söhne / Herrn Hermans / Herrn Friederichs / Herrn Chriſtians / Herrn Ernſten alle vier Gebrüdere / ebenmäßig Land-Grafen zu Heſſen / Räthe und aus dem Mittel der Nieder-Heſſiſchen Land-Stände / zugleich erſchienene Deputirte / am andern Theil / auf etliche Wochen lang gepflogene gütliche Communicationes, Anfangs unverfängl ch / nachgehendes aber / auf vorhin zu allen Theilen erſtattete Relationes, und nachdem man wieder zuſammen kommen / obligatoriè, ſchlieſſlich und verbindlich gegenwärtige neue Samt-Haupt-Vergleichung getroffen und aufgerichtet worden.

Es ſollen des Fürſtlichen Hauſes Heſſen beede Linien / Caſſel und Darmſtadt / und alle und jede zwiſchen denſelben Linien / ſich von dato / einiges Weges befundene / oder ſonſt befürchtete Streitigkeiten / Mißhellen und Widerwärtigkeiten / ſo viel man ſich deren vor dieſesmal entſinnen können / hiemit gänzlich aufgehoben / verglichen und

ANNO 1638. und vertragen ſeyn und bleiben / alles in nachfolgender Geſtalt:

Erſtlich ſollen und wollen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät Unſerm allergnädigſten Herrn / alſo von GOtt vorgeſetzter höchſter Obrigkeit / alle und jede Fürſten zu Heſſen / ſie potterirn gleich aus der / von weyland Herrn Land-Graff Wilhelmen von Heſſen dem Aeltern (oder dem Vierdten dieſes Nahmens) oder aus der / von auch weyland Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen dem Aeltern (oder dem Erſten dieſes Nahmens) herrührender Linn / gleich wie andere getreu / gehorſame Chur-Fürſten und Stände des Reichs / ſonderlich aber die Herren Erb-verbrüderte und Erbvereinigte zu thun ſchuldig ſind / gehorſam / getreu und hold ſeyn / und ſich erzeigen und verhalten / wie ſolches Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Hoheit und Reſpect, die Guldene Bull / der ins Reich publicirte Religion- und Land-Friede / ſambt mehr andern Reichs-Satzungen / ſonderlich aber auch der Anno 1635. zu Prage geſchloſſene Friede / und namentlich die / zwiſchen den Chur- und Fürſtlichen Häuſen Sachſen / Brandenburg und Heſſen / vor unbedencklichen Jahren aufgerichte und von den Römiſchen Kayſern confirmirte / ſonderlich im Pragiſchen Frieden-Schluß / aufs neue beſtättigte Erbeinig- und Erbverbrüderung erfodert und haben wil.

Zum Andern / ſolle der Haupt-Accord, wie ſolchen weyland Herr Land-Graff Wilhelm zu Heſſen / des Namens der Fünffte / Hochloblicher Gedächtnüß / und dann Herr Land-Graff George zu Heſſen / dieſes Namens der Andere / unterm dato Darmſtadt / am 24. Septembris Anno Chriſti 1627. aufgerichtet / und ferner / das / nach beeder erſt Hochgedachter Fürſten / am 17. Octobris Anno 1627. an die / dero Zeit in der Reichs-Regierung geweſene Kayſerliche Majeſtät Herrn Ferdinandum II. Glorwürdigſter Gedächtnüß / abgegangenes unterthänigſtes Bin-Schreiben / erfolgtes Kayſerliches Confirmation-Reſcript, aufrichtig / willfährig / redlich / treulich / veſtiglich und ohnwiderruflich für und für / als eine unumſößliche ewige Grundveſte / auch Haupt- und Grund-Geſetz des gantzen Fürſtlichen Hauſes Heſſen / gehalten und ſtäts obſerviret werden.

Drittens / der / zwiſchen vor Hochernannten beeden Fürſten von Heſſen / am 24. Martii Anno 1628. für Ihre F. F. Gn. Gn. alle Ihre Erben und Nachkommen / und zumahl für die beede Fürſtliche gantze Linien / Heſſen-Caſſel und Heſſen-Darmſtadt / und alſo fürs geſambte Fürſtliche Haus Heſſen aufgerichtet / und hernachmals leidlich-geſchworne Erb-Vertrag / ſo dann der / auf beeder ſelbiger Fürſten gehorſambſtes Supplicirn / unterm dato Wien / am 14. Tag des Monats Decemb. Anno 1629 darüber erfolgete und verhandene Kayſerlicher Confirmations-Brieff / ſollen auch ein ewiges Gebot / Geſetz und Richtſchnur / im Fürſtlichen Hauſe Heſſen / beeder Linien Caſſel und Darmſtadt / ſeyn und ewiglich davor gehalten werden.

Vierdtens / als Anno 1627. im Monat Septemb. zu Darmſtadt / und ohnlang hernach / im Monat Decembris zu Marpurg / etliche Neben-Verträge getroffen / und im Erb-Vertrage ſelbſt / §. Und nachdem Wir / ꝛc. zuſammen gefaſſet worden: So ſollen dieſelbe Neben-Verträge / in allwege / einen jeden Fürſten zu Heſſen / ſo viel ſie ihn concerniren / kräfftiglich verbinden.

Ohn allen / und zum Fünfften / als wegen der Fürſten zu Heſſen Sambt-Revitions-Gerichte / ſo dann wegen des Ambts Schmalkalden / und wegen der / vor die Heſſen-Caſſeliſche Linie / zu ſuchen vorgehabter / ſeithero aber unterblibener Kayſerlicher Univerſitäts-Privilegien / drey ſonderbahre neue Verträge jetzo zu Marpurg ſind aufgerichtet worden / in denen der zwey und zwantzigſte und vier und zwantzigſte Articul deß / vor das gantze Fürſtliche Sambthaus Heſſen beeder Linien am 24. Septembr. Anno 1627. aufgerichten Haupt-Accords / etwas Aenderung / mit beederſeitlichen guten Wiſſen und Willen / um der Fürſten zu Heſſen daraus deſto beſſerer Verſohnlichkeit willen / empfangen: So ſollen dieſelbe drey ſonderbahre jetzo mit aufgerichte Neben-Verträge / kräfftig und gültig ſeyn und verbleiben / nicht weniger / denn ob ſie ſolcher Geſtalt auch im Haupt-Accord ſelbſt begriffen wären.

Zum Sechſten / ob wol Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden ſich verſehen / daß Krafft deß / Anno 1627. zwiſchen weyland Herrn Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen / dem Fünfften dieſes Namens / Hochloblicher Gedächtnüß / auf einer / und jetzt Hochermeldten Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen / dem Andern dieſes Namens / auf anderer Seite / vor beede gantze und geſambte Fürſtliche Linien / Heſſen-Caſſel und Heſſen-Darmſtadt / aufgerichten und leidlich geſchwornen Haubt-Accords / wie auch Krafft deß / damahls getroffenen und ſeithero gleichfals vermittelſt leiblichen Eydes / beſtärckten Erb-Vertrages / eine jede Fürſtliche Heſſiſche Linn / hätte ſollen genugſ geloſſen / und Ihro an demjenigen / ſo Sie / nach geſchwornen ſolchen Erb-Pactis, von Heſſiſchen Landen / Gütern / Renthen und Gefällen / im Beſitz gehabt / nichts anſprüchig gemacht werden, und aber weyland Herrn Land-Graff Moritzens zu Heſſen Hochſeeliger Gedächtnüß / hinterbliebene Frau Wittib / auch unmündige Herren Söhne / anderer Ehe / ſich unterſtanden / wider dero Heſſen-Darmſtädtiſche Linn Inhabungen und Poſſeſſiones, allerhand zu fodern / und hierum ſelbſt und durch andere unterſchiedene Reichs-Crayſe und Reichs-Stände anzugelongen / und nach einem Stück derjenigen Lande / welche Herr Land-Graff George zu Heſſen / eben deßfals in Seiner Fürſtlichen Gnaden Kundbarlicher / durch den Heſſiſchen Haubt-Accord bekräfftigter poſſeſſion gehabt / getrachtet: Wie darüber die / in Annis 1633. und 1634. von ihrentwegen / bey denen mit der Cron Schweden confoederirt geweſenen Reichs-Ständen / zu Franckfurt eingelangte Schrifften / mit mehrern reden und Zeugniß geben: Gleichwol aber / zu denen darinn befindlichen / und andern widrigen allertionen Herr Land-Graff Georg zu Heſſen ſich keines weges verſtehen / ſondern dieſelbe / mit ſtrengen Reichs-Ernſt vindiciren / und zu denen darinn begriffenen / oder andern ſolchen / oder ſonſt dergleichen Sachen nicht gehörlen / oder dahero an keinem eigenen Dorff / Stadt / Schloß / Ampt / viel weniger in mehrern Oertern oder Gütern / Seiner Fürſtlichen Gnaden Poſſeſſion oder einige andere daran habende Gerechtigkeit / wie die immer genandt mag werden / darüber ſchmälern laſſen wollen / und da jeder Theil bey ſeiner Meinung verharret hätte / im uhralten Fürſtlichen Hauſe Heſſen / in deſſen beeder Linien / Caſſel und Darmſtadt / ſich nach Menſchen Zufals und weiterlichen Unheils zu beſorgen geweſen wäre / und noch darüber Herrn Land-Graff Georgens Fürſtlichen Gnaden Ihre Jura, dero Erinneſſens / dermaſſen ſtattlich remonſtriret und vorgezeiget haben / daß Seine Fürſtliche Gnaden an dero Obſieg im Rechten / und an Handhab und Sicherung Ihrer Poſſeſſionen / einigen Zweiffel nicht gehabt: So iſt nach fleißiger Erwegung allerhand Umſtände / und weil die Heſſiſche Regierungs-Räthe zu Caſſel / Hochgedachter Ihrer Fürſtlichen Gnaden Frauen Juliane, Land-Gräfin zu Heſſen / Wittib / zu Beförderung dieſer Tractaten und Beruhigung des ſämbtlichen Fürſtlichen Hauſes Heſſen beweglich zuſprechen laſſen / endlich von jetzt Hochgedachter Ihr Fürſtlichen Gnaden Frauen Juliana und ihren Theils von Theils minderjährigen Herren Söhnen / Herrn Herman / Herrn Friederichen / Herrn Chriſtian und Herrn Ernſten / Land-Grafen zu Heſſen / ꝛc. unwiderruflich dahin geſchloſſen worden / daß alle und jede / in Ihrer Fürſtlichen Gnaden der Frau Wittbin / und dero jüngerer dreyer Herren Söhne / ſambt und ſonderlichen Namen / oder ſonſt einiges weges in Annis, ein tauſend / ſechs hundert dreyßig und drey / oder ein tauſend / ſechs hundert dreyßig und vier / zu Franckfurt / vor der vier / mit Schweden confoederirt geweſener Reichs-Crayſe / Abgeſandten und reſpectivè Mitgliedern / oder ſonſt vorgebrachte Bericht / Klagen / Ausſchreiben und andere petita und allertiones, wie die immer genandt / oder noch künfftig erdacht werden mögen / ſonderlich die Prætenſiones ſubſtitutionis fidei commiſſariæ, in compendioſa comprehenſæ, itemque parti, providentiæ, vel diſpoſitionis Majorum, aut rei inter alios actæ, vis & metus, und alle ſolche oder andere Einreden / überall keine ausgenommen / ſollen hiermit und in Krafft dieſes gegenwärtigen Abſchiedes auf alle Ewigkeit hinaus / von Hochgemeldte Ihre Fürſtlichen Gnaden und allen Ihre Erben und Nachkommen wolbedächtlich und aufs kräfftigſte aufgehoben / caſſirt und revocirt / und darauf (aller maſſen auch / nach gnugſamer vorher gegangener Belehrung jetzgedachter und aller andern actionen / exceptionen und Behelffen / hiermit und in Krafft dieſes / geſchicht) total Verzug gethan ſeyn / und daß die / damahls auf Heſſen-Caſſeliſcher Seiten / wider Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden / und die Heſſen-Darmſtädtiſche Linn würcklich gebrauchte / oder ſonſt in Vorrath gehabte Argumenta, Erzehlungen / actiones und exceptiones, keines einigen Weges oder Mittels / wider Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen / oder Seiner Fürſtlichen Gnaden ſambt oder ſonderliche Fürſtliche Herren Söhne / Herren Brüdere / Herrn Patruos, Herrn Patrueles, oder einige jetzo oder künff-

ANNO 1636.

Anno 1638.

künfftig / aus Heſſen-Darmſtädtiſcher Linj / lebende Fürſtliche Perſonen / ſollen mehr angezogen werden: ſondern alles darinn befindliche / und was wider den Haupt-Accord, und die darüber verhandene Kayſerliche Confirmation, auch wider die obangezogene Erb- und Neben-Verträge / und alſo auch wider Herrn Landt-Graff Georgens zu Heſſen / und der Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / Einhabung und Poſſeſſion des Ober-Fürſtenthumbs Heſſen / der Nieder-Grafſchafft Catzenelnbogen / der Herrſchafft Epſtein / und nller oder einiger Zugehörde / erbacht und mediate vel immediate, explicite vel implicite, principaliter, vel per conſequentiam quocunque modo auf die Bahn gebracht werden könte oder möchte / gäntzlich und allerdings erloſchen / todt und ab ſeyn / und derſelben nimmermehr zu Nachtheil oder ſonſten zu einiger Beſchwerde / oder unfreundlicher Aufrückung / gedacht werden.

Zum Siebenden / wann ein einig Mittel / wider all Vermuthen und Verhoffen / zu erſinnen wäre / durch welches ſonderlich nach ſo theurer aufgerichten pactis Herrn Landt-Graff Mauritzens zu Heſſen / Chriſtmildter Gedächtniß / aus anderer Ehe erzeilte Herren Söhne / ſambt und ſonderlich / ſich noch ſolten einiges weges erkühnen können oder dörffen / an Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden oder dero Herren Söhne / oder nach denſelben an Seiner Fürſtlichen Gnaden Herren Brüder / oder Herrn Patruos, oder Herrn Patrueles, oder ſonſt an eine andere Perſon / Fürſtliche Heſſen-Darmſtädtiſcher Linj / ſo lang dieſelbe Linj nach GOttes Willen ohnerloſchen im Leben iſt / ichtwas / deſſen ſey wenig oder viel / von Landen / Leuten / Schlöſſern / Veſtungen / Flecken / Dörffern / Regalien / corporal- oder incorporal-Gütern / zu begehren / welches doch nicht ſeyn ſoll / viel weniger / mit GOttes gerechter Hülffe / jemahls Nachdruck haben wird: So hat man Heſſen-Caſſeliſchen Theils über vorige / durch weyland Herrn Landt-Graff Moritzen zu Heſſen / Chriſtſeeligen Andenckens / ex ſecundo matrimonio erzeugte Herren Söhne / und dero Frau Mutter beſchehene renunciation, an Seiten weyland Herrn Landt-Graff Wilhelms zu Heſſen / dieß Namens des Fünfften / loblicher Gedächtniß / Fürſtlicher Succeſſorum, aus gewiſſen conſiderationen auf ſich genommen / und alsdann jetzt Hochgedachte Fürſtliche Succeſſores hierwider / als an ihren eigenen Werck / trefflich zur Sache thun / von der Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / die Ihre (Darmſtädtiſcher Linj) einiges weges wiederfahrende Anſprach / allerdings und durchaus / vollkommlichſt und kräfftigſt abwenden und verhüten / auch dieſelbe Linj aller dahero rührenden Moleſtien / würcklich und unfehlbarlich / gäntzlich und allerdinges / entheben und entnehmen ſollen.

Zum Achten / da es über und wider alle glaubliche Vermuthung ſo weit kommen ſolte / daß wider der Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj jetzige rechtmäſſige Einhabung und Poſſeſſion oder Recht und Gerechtigkeit / an dero Ober-Fürſtenthumb Heſſen / und deſſen pertinentz / oder an dero Nieder-Grafſchafft Catzenelnbogen / oder an dero Herrſchafft Epſtein und was neben denſelben ſambt und ſonderlichen Stücken / vermöge der Anno 1627. aufgerichteter Verträge / ferner an die Fürſtliche Heſſen-Darmſtädtiſche Linj gelanget iſt / oder Sie einbekommen / oder behalten hat / Herrn Landt-Graff Moritzens / ex ſecundo matrimonio, erzehlte Herren Söhne / ſambt oder ſonders / oder derſelben Poſteri, Erben und Nachkommen / mit einiger action, litispendentz / oder andern Rechts-Mitteln / nuchkommen könten: So iſt abermals eingewilliget und verſprochen worden / daß auf ſolchen / und alle andere dergleichen Fälle: Herrn Landt-Graff Wilhelms zu Heſſen / dieſes Nunens des Fünfften / Chriſtmilden Andenckens / Poſteritat / Erben und Nachkommen, die Fürſtliche Heſſen-Darmſtädtiſche Linj / jetzt alsdann / und denn als jetzt / kräfftiglich vertretten / und gewehren / und derſelben eine gantze gnugſame Eviction und vollkommene Schadloshaltung / wie ſie zu Recht am beſtändigſten und ſtärckſten ſeyn ſoll oder mag / im Werck ſelbſt willtglich / und würcklich leiſten / auch darzu jetzt als dann / und dann als jetzt / ewiglich / ohne einige Verjährung / oder Ausreden ins gemein / wie die Namen haben mögen / obligirt und verbunden ſeyn ſollen.

Zum neundten / wenns auch ferner / über und wider alles beſſere Verhoffen / dahin gelangen ſolte / daß die nus Herrn Landgraff Moritzens zu Heſſen / Hochlöblicher Gedächtniß ſecundo matrimonio berührende poſteritat / Erben und Nachkommen / ſambt und ſonderlich / der Fürſtl. Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / judicialiter vel extrajudicialiter, ordinario vel extraordinario remedio, et beſchehe auf welche Maſſe oder Wege es immer wolle oder möge / anſprüchig machen würden / einig Dorff / gantzer Aemter zu geſchweigen / oder einig groß / mittelmäſſig oder gering / corporal oder incorporal Stück / oder ſonſt ichtwas / ſo die Fürſtl. Heſſen-Darmſtädtiſche Linj / jetzo nach Anleitung des Anno 1627. geſchloſſenen und aufgerichten Haupt-Accords und anderen Neben-Verträge poſſediret / es ſey an Landen / Leuten / Rechten und Gerechtigkeiten / aus dem Ober-Fürſtenthumb Heſſen / oder aus der Nieder Grafſchafft Catzenelnbogen / oder aus der Herrſchafft Epſtein / oder an welchen andern Stücken es immer ſeyn möchte: So iſt ebenmäſſig abgeredt und beliebet worden / daß Herrn Landgraff Wilhelms zu Heſſen / des Fünfften dieſes Namens / Chriſtmilden Andenckens / Poſteritat / Erben und Nachkommen / auf vorhergehende Denunciation und Vergewiſſung / ſolche Action und Anſprach / ſo bald würcklich auf ſich nehmen / und auf ihren eigenen Koſten von ſich ſelbſt und vor ſich ſelbſt / ohne einige Beſchwerung und Entgeltung der Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / ausführen ſollen und wollen: Doch daß von Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. oder dero Poſteritat Hrn. Landgraf Wilhelms zu Heſſen / des Fünfften dieſes Namens / Erben und Nachkommen / auch die / gegen Landgraf Moritzen loblichen Andenckens Fürſtliche Kinder zweyter Ehe / um Ihrer geführter Forderungen Willen / habende actiones und jura, ſie ſeyen ſo ſtarck oder ſchwach als ſie immer wollen / gebührlich cedirt / auch darneben die / im Haupt-Accord de Anno 1627. hinc inde verſprochene Aſſiſtentz, ſo weit ſich dieſelbe verſtrecket / bey dieſen Fällen geleiſtet werden / und ſoll hierwider / weil dieſer Vergleich ein ewig währendes / fort und fort bindendes / zu hochnöthiger Stabilirung heilſamen beſtändigen Friedens / aufgerichtetes Werck ſeyn ſoll / von Herrn Landgraf Moritzens ex ſecundo matrimonio rührender Poſteritat / nimmermehr einige præſcription oder Verjährung / berührten actionibus und juribus opponirt werden: Geſtalt auf Hochgedachter Fr. Landgrävin Juliana / und dero ſamt und ſonderlicher Hrn. Söhne Seyten vor ſich und Ihre Erben und Nachkommen / hiermit exceptiones præſcriptionis, etiam centum & pluriun annorum und allen und jeden andern Behelffen / zu ewigen Tagen / kräfftiglich renunciiret wird.

Solte aber zum Zehenden immer möglich ſeyn / und (welches doch nochmal gar nicht vermuthlich) durch ein erſinnlich menſchlich Mittel es dahin können gebracht werden / daß Herrn Landgraf Georgens zu Heſſen Fürſtl. Gn. oder dero Poſteritat / oder der Fürſtl. Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / einiges weges / einig Dorff / oder kleim oder groß Stück Landes / Recht oder Gerechtigkeit / wie es immer genandt werden mag / an einigen Ort obbemeldter / durch den Heſſiſchen Haupt-Accord de Anno 1627. befeſtigten und in Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen Beſitz begriffener Lande / und andere Rechten und Gerechtigkeiten / durch Herrn Landgraf Moritzens Poſteritat ex ſecundo matrimonio, oder ſonſt von jemande aus der Heſſen-Caſſeliſchen Linj / oder durch dero vorſetzliche Verurſachung / entzogen würde / es geſchehe nun ſolche Entziehung judicialiter, und es wolle gleich über all beſſeres Verhoffen vorgewendet werden / der Judex habe wol oder übel gentheilet / oder extrajudicialiter, auch wol gar de facto, auf was Maſſe und Weiſe es immer ſeyn oder geſchehen möchte und könnte / auf alle und jede ſolche und andere / benandte und unbenandte / ereugter oder ſich ins künfftig ereugende Fälle / iſt zu Erhaltung deſto mehrer und vertraulicher Einigkeit / in beeden Fürſtlichen Linen / Heſſen-Caſſel und Heſſen-Darmſtadt / und zu deroſelben Beruhigung / endlich noch ferner eingewilliget und verglichen worden / daß Herr Landgraff Wilhelms des Fünfften / Chriſtmilden Andenckens / nachgelaſſene Herrn Söhne oder deren Erben und Nachkommen / Fürſtl. Poſteritat und gantzer Heſſen-Darmſtädtiſcher Linie / alles daſſelbe ohne einige Ausnahm oder Einrede / ſtracks zur ſelben Zeit / und ohne einigen Verzug / pari paſſu, æquipollenter, und zu völliger Gnüge / an eben ſo vielen und ſo guten Landen und Leuten erſetzen / und daran im geringſten keinen Mangel / Abgang oder Klage verſpüren laſſen ſollen. Zu welchen Ende dann / und damit nemlich Herr Landgraf George zu Heſſen / und die gantze Heſſen-Darmſtädtiſche Linie / auf ein ewiges hinaus / deſto beſſer und kräfftiger geſichert ſey / auch zu der vollkommenen würcklichen Schadloshaltung und Erſetzung / ſo bald / ohne einigen Mangel / gelangen möge; So ſollen der Fürſtl. Heſſen-Darmſtädtiſchen Linj / jetzt als dann und denn als jetzt / alle und jede / durch Kayſerl. Commiſſion, Anno 1626. angewieſen geweſene Pfund-Aemter / auf

Anno 1638. auf vorerwehrten eventum allerdings / und ipso jure, dergestalt / daß auch keine deliberatio oder decretum judicis Magistratus darzu vonnöthen sey / nexu hypothecæ verhafftet und also real-jus und kräfftiges Pfand darauf constituiret seyn / und Herr Landgraff George / oder Sr. Fürstl. Gnaden Posteritæt / Erben und Nachkommen / gut Fug und Macht haben / propriâ autoritate, abgesuchter Obrigkeitlicher Hülffe / in die würckliche possession derselben samt oder sonderlichen Stücke zu gehen / Gestalt Ihrer Kayserl. Majest. allermeerthänigst hierbey gebeten und ersucht werden / hierüber dero sonderbaren behenden Willen und Kayserl. Autorität zu interponiren.

Zum Eilfften / falls nach Gottes Willen / über alles Verhoffen / die von weyland dem nechst verstorbenen Hrn. Landgraff Wilhelmen / deß Namens den Fünffzehenden / hochseliger Gedächtnüß / posterirende Casselische Linie / durch zeitlichen Tod / ohne Hinterlassung männlicher Leibes-Erben / erlöschen solte / also / daß zu einem / aus dem Mittel Herrn Landgraff Moritzens zu Hessen / ex secundo matrimonio erzielter Herrn Söhne / und deren Erben und Nachkommen / nach Ausweise des von Ihrer Kayserl. Majest. bey dem Fürstl. Hause Hessen / auch Casselischer Linie / allergnädigst bestätigten juris primogenituræ, das gantze Nieder-Fürstenthumb Hessen kommen thäte: So soll nicht allein der Regierende / sondern es sollen auch die übrige in der Regierung nicht begriffene / aus Herr Landgraf Moritzens secundo matrimonio posterirende Herrn Söhne / und Ihre Erben und Nachkommen / und zwar einer vor alle / und alle vor einen jeden ihres Mittels / und also in solidum der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie / ehemäßig zu einer kräfftigen Eviction, und Schadloßhaltung obligirt und verbunden seyn / dergestalt / daß / da von einem oder dem andern derselben Mittels / oder von ihren Erben und Nachkommen / einige Impugnation des Hessischen Anno 1627. sancirten Haupt-Accords / oder der darüber verhandenen Kayserl. Confirmation, oder anderer Erb- und Neben-Verträge / oder auch dieses Sambt-Haupt-Vergleichs / attentirt / oder die Fürstl. Hessen-Darmstädtische Linie an dero rechtmäßiger / so hoch beteuerlich bestätigter Inhabung des Ober-Fürstenthumbs Hessen / und dessen Pertinenz, auch was sonst auch von Ländern / vermöge des Hessischen Haubt-Accords / in viel bemeldter Fürstlicher Darmstädtischer Linie jetzigem Besitz ist / inquietiret und angefochten würden: Hochbemeldte Fürsten zu Hessen / Herrn Landgraf Moritzens Hochseliger Herrn Söhne secundi matrimonii, deren Erben und Nachkommen / sambt und sonders einer vor alle / und alle desselben Mittels / vor einen / wie obgedacht / nicht allein schuldig / pflichtig und verbunden seyn sollen / eine vollkommlichste Eviction der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie deßwegen zu leisten / und alle widrige Ansprach auf sich zu nehmen / auch alles seregere / darzu die Fürstl. Casselische Wilhelmische Linie / sich in obigen zehendes Articul obligiret hat / in allem eventum pleno effectu, und ohne einigen Verzug / zu præstiren und zu erfüllen: Sondern es sollen auch Herrn Landgraf Moritzens Herren Söhne secundi matrimonii derer Erben und Nachkommen / alsdann / auf solchen Fall / da ermeldt / über alles Verhoffen / der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie etwas judicialiter, und es wolte gleich / über besseres Verhoffen vorgewendet werden / der Judex habe übel oder wol geurtheilet / oder extrajudicialiter, auch gar de facto, durch Nachsuchen zu That und Verursachung einiges Fürsten / auf Seiten der Fürstlichen Hessen-Casselischen Linie / eine richtige würckliche æquipollirende und völlige Ersetzung alles Abgangs thun / und zu solchem Ende / damit die Fürstliche Hessen-Darmstädtische Linie / auf ein ewiges hinaus / desto kräfftiger versichert sey / und an vollkommener würcklicher Schadloßhaltung und Ersetzung alles Abganges / in geringsten nichts desiderirt werden möge / sollen der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie / jetzt alsdann / und dann als jetzt / nicht nur die offt Hochseelig ermeldtes Herrn Landgraf Moritzens Söhne Herrn Söhnen ex secundo matrimonio, im Fürstlichen Hessen-Casselischen Erb-Brüder-Vergleich / sub dato den ersten September Anno 1628. verschriebene und darauf eingeraumte quarta, sondern auch alle andere Nieder-Hessische Pfand-Ämter / wie sie Anno 1628 auf vorhergegangenen Schwur des Haupt-Accords / durch Herrn Landgraf Georgens zu Hessen Fürstl. Gn. wieder quotiret worden / allerdings und ipso jure, dergestalt / daß auch keine declaratio judicis, oder Decretum Magistratus, darzu vonnöthen sey / nexu hypothecæ verhafftet / und also ein jus reale und kräfftiges Pfand darauf constituiret seyn / und Herr Landgraf George oder Sr. Fürstl. Gn. Posteritæt / gut Fug und Macht haben / propriâ authoritate ohnersuchet Obrigkeitlicher Hülffe / in die würckliche possession derselben sambt oder sonderlichen Stücke einzugehen / aller massen droben im zehenden Articul mit mehrern / in gleichmäßigem Fall / disponiret / und ausgeführet worden / also daß alsdenn Herrn Landgraf Moritzens Posteritæt / obbiggemeldte Pfand-Ämbter zu der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie possession und Händen ohnaufhältlich stellen / und sonst noch darüber alles das jenige der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie æquipollenter und reichlich ersetzen soll / was der Fürstl. Hessen-Darmstädtischen Linie auf einige immer erdenkliche Weise und Wege / an mehr besagter Inhabungen disputirt, oder / da es möglich wäre / in eder ausser Rechtens entzogen würde / Gestalt deßwegen auch hierüber / deren hierauf leiblich zu GOtt gethane Eyd / durch offt Hochermeldtes Herrn Landgraf Moritzens ex secundo matrimonio posterirende Herrn Söhne sambt und sonders geleistet werden soll. Anno 1638.

Zum zwölfften / wird hiermit zu allem überfluß nochmals statuirt / daß keine Fürstliche Hessische Linie der andern / wider den Inhalt dieses Sampt-Haupt-Vergleichs / oder sonst in einige wege / nach dero Landen / Leuten / Possessionen / Haab / Gütern / oder derselben Gerechtsame / einiges Wegs soll trachten / sondern je eine Linie der andern Linie Inhabungen und Besitz / ohnmolestirt / ohnbeschädigt / ohnbedrangt / und ohnangefochten lassen / und dero zu ruhiger Besitz- und rechtmäßiger Behaltung ihrer jetzigen possessionen / treulich verhelfen / darwider auch keinen einigen Anspruch / der habe auch Namen wie er immer wolle / jemals führen.

Doch aber zum Dreyzehenden / wann im Fürstlichen Hauß Hessen einige Linie / nach Gottes Schickung oder Willen / ganz mit Tod ausgehen und erloschen würde / seldigen Falls ist der übrig bleibenden Linie / jetzt als dann / und dann als jetzt / ewiglich Fug / Recht / und Gewalt vorbehalten / in der andern alsdann Todts erloschenen Linie / nachbleibend Fürstenthumb / Grafschaften / Herrschaften / Städte / Schlösser / Vestungen / Ämter / Flecken / Dörffer / Pfandschaften / fahrende Haab / gegenwärtige oder zukünfftige Güter / als in ihr ungezweifeltes Gut / vermög der Erb-Verbrüderung / so bald / (ohngehindert einiger / vielleicht alsdann von der andern erloschenen Linie / vorhandener Testamentlicher / oder anderer Disposition) zu treten / und soll daran in keinerley Weg gefrevelt haben oder gehindert werden.

Denn es sollen auch zum Vierzehenden / der im Leben übrig bleibender Linie / alsobald der erloschenen Linie sambt und sonderliche Fürstenthamb / Vestungen / Schlösser / Ämbter / Flecken / Dörffer / Zeughäuser / Paß und alles andere willigst geöffnet / der alsdann noch übrig gebliebenen Linie / ohnweigerlich parirt und gehorsamet / und überall gantz nichts vorenthalten werden / sintemahl in Krafft der Erb-Verbrüderung / stracks im Augenblick der andern Linie erloschenen gantzen mannlichen Stammes / die / vorhin hierauf eventualiter gezielte Erb-Huldigungs- und Lehns-Ayden / so starck und vest obligiren und binden / nicht weniger noch schwächer / dann ob der / auf die erloschene Fürstliche Hessische Linie / aus der andern Linie succedirende Fürst / stracks von neuem / den leiblichen Besitz / und zwar nicht nur auf condition, sondern gar pure würcklich schon empfangen hätte.

Als auch zum Fünffzehenden Herrn Landgraf Georgens zu Hessen Fürstliche Gnaden sich über die / Ihro und deren Landen und Leuten / Zeit bißhero gewährter Kriegs-Empörung / von Hessen-Casselischer Seiten begegnete Schäden und andere Beschwerde / sehr beklagt / und um deren sonderbahren Bewandtnüß willen / zu rechtlichen schweren actionen und allerhand Ansprachen / sich befugt erachten wollen / deren aber / auf Seiten Herrn Landgraf Wilhelms zu Hessen / des Fünfften dieses Namens / Christseeligen Andenckens / hinterlassener Frauen Wittben / Herrn Söhne / Räthe / auch Landstände / nicht allein erklagter massen / nicht gestehen wollen / und dargegen ihre Kriegs-troublen vorgeschützet / sondern auch das jenige / was etwa solcher Gestalt vorgangen / sich nicht eben auf contraventiones ausdeuten lasse / eingewendet / darneben Herrn Landgraf Georgens Fürstl. Gn. gebührlich ersucht / daß / zu endlicher Beruhigung des Landes / sie gleich andern damnificirten Chur- und Fürsten des Reichs / die erklagte Schäden und Beschwerden remittiren und fallen lassen wolten. Als haben Hochermeldes Herrn Landgraf Georgens Fürstl. Gn. auch aus sonderbahrer Lieb zum Vaterland / und denen allerseits darinnen mitleidenden armen Leuten zu Erquickung / wie angedeutet zu Fortpflantzung desto besserer Vertraulichkeit / in beeden Linien / des Fürstl. Hauses Hessen / und aus andern gewissen

ANNO 1638. wiſſen urſachen alles dasjenige / was obgemeldter maſſen / bey dieſem Kriegsweſen / ſo wol vor / als nach dem Praeſtirten Friedenſchluß / biß auf dieſen Tag / vorgelauffen / und Sr. Fürſtl. Gn. oder dero Unterthanen vor Schaden zugefügt worden / vor ſich / dero Erben und Nachkommen / und geſambte Heſſen-Darmſtädtiſche Linie / gäntzlich und durch und durch remittirt / dergeſtalt / daß wider Herrn Landgraf Wilhelms zu Heſſen Fürſtl. Gn. löbſeeligen Andenckens / auch dero Erben / Nachkommen / Kriegs-Officirer / Soldaten / Beampten / Diener und Unterthanen / Land und Leute / um dis jetzt-berührter Urſachen willen / einige Action oder Exception, oder auch einig remedium, wie das immer Namen haben oder erfunden werden möchte / dieſer wegen niemand geſtattet werden / ſondern alles aufgehoben und vergeſſen ſeyn ſoll.

Solte aber / zum Sechßtzehenden / über alles Vermuthen und viel beſſere Hoffnung von Herrn Land-Graff Wilhelms zu Heſſen / des Namens des Fünfften / Hochlöblicher Gedächtniß / Fürſtlichen Herren Söhnen / Erben und Nachkommen / oder von dero Frau Mutter / Vormunderin und Adminiſtratore, oder auch von den Mit-Regenten / und darzu gezogenen Land-Räthen / der Heſſiſche Haupt-Accord, vom 24. Septemb. Anno 1627. und die darüber vorhandene Kayſerliche Confirmation, oder der Heſſiſche Erb-Vertrag vom 24. Martii Anno 1628 oder auch die offtangeregte verſchiedene / zu Darmſtadt und ſonders zu Marpurg aufgerichtete / und von Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät confirmirte Neben-Receſſe, ſonderlich aber dieſer gegenwärtige Sampt-Haupt-Vergleich / ſampt oder ſonders impugniret und angefochten / und etwas dargegen im Werck vorgenommen werden / und darwider / ehe es zu einigem Effect gelanget / an Caſſelſcher Seiten / nicht in continenti trefflich gethan würde: So ſoll alsbald / dann als jetzt / und jetzt als dann / utpote conditione deficiente, auf welche Condition jetzt beſagte Remiſſion kundbarlich und einhelliglich geſetzt worden / derunden von Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden vor ſich / und die Fürſtliche Heſſen-Darmſtädtiſche Linie / und alle Angehörige / an dieſem Sampt-Haupt-Vergleich befindliche Remiſſion, und alſo aller gethaner Verzug / gäntzlich wieder erloſchen / geſtincken und gefallen ſeyn / und ſollen alsdann Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gnaden / dero Erben und Nachkommen / auch gantze Heſſen-Darmſtädtiſche Linie / und deren Angehörige / ohn einige Verjährunge / und gantz ohngehindert jetzt beſchehener Remiſſion, alle und jede / wider weyland Herrn Land-Graff Wilhelms zu Heſſen des Fünfften / Hochſeeligen Andenckens / Poſteritat / Erben und Nachkommen / angezogene Jura und Anſprachen / Actiones, Exceptiones, und andere Befügniſſen / darinn Ihre Fürſtlichen Gnaden vor ſo beſchaffener droben erwehnter Remiſſion, geſtanden / ſie rühren gleich ex damnificationibus & laeſionibus, aut ex conventionibus tranſactionum poenalium her / deßgleichen auch offt Hochgedachtes Herrn Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen / deß Fünfften dieſes Nahmens / Hochſeeligen Andenckens / Poſteritat / Erben und Nachkommen / dargegen prætendirte und gehabte Exceptiones und andere Jura, die haben Namen / und ſeyen ſo gut oder ſchwach / wie ſie wollen / wieder völliglich / ohngekräncket und ohngeſchmälert behalten / und ſoll hingegen keine Verjährung / noch einige Verſaumniß / oder ſonſten einiger Vorwurff gehabter Wiſſenſchafft / vorgangener Conniventz oder Tolerantz / einigen Schaden oder Verwegerung ihrer Rechten bringen.

Da auch / zum Siebenzehenden / von weyland Herrn Land-Graff Moritzens zu Heſſen / Hochlöblicher Gedächtniß / ex ſecundo matrimonio herrührende Poſteritat / Erben und Nachkommen / etwas gegen obgemeldte Vergleiche / wie dieſelbe der Länge nach im vorigen ſechzehenden Articul ſpecificiret worden / ohn einige Ausnahm / vorgenommen werden ſolte / ſo ſollen Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden / dero Poſteritat / Erben und Nachkommen alle vor offtangeregter gethaner Remiſſion gehabte Jura, Actiones und andere Remedia, ohn einige Verjährung oder Præſcription, denen dann / auf viel hochgedachter Frauen Land-Gräfin Julianen Seiten / vor ſich und Ihre Herren Söhne / dero Erben und Nachkommen hiemit ausdrücklich / zumahl auch der præſcription centum & plurium annorum, und jeden andern Behelffen / zu ewigen Tagen / kräfftiglich renunciret wird / ausdrücklich vorbehalten ſeyn: Und ſoll es dann auf ſolchem Falle / nach Innhalt dero obigen / ſieben / achten / neundten und zehenden Articul, und was darum deßwegen disponirt / ohngeändert gehalten und obſervirt werden.

Zum Achtzehenden / da auch ſchon Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gnaden oder dero Erben und Nachkommene / nach Ausweis deß vorhergehenden ſechzehenden Articuls / wieder zu Ergreiffung ihrer / jetzo cum conditione begebener jurium, ſcheueten / und pure darzu wieder gelangen ſolten: So ſoll doch die andere / nemlich die / von Herrn Land-Graff Hermann zu Heſſen / und deſſen Herren Brüdern / droben im ſechßten Articul beſchehene Renunciation, als welche pure, ohn allen Vorbehalt / beſchehen / auch dem Heſſiſchen Haupt-Accord, als dem Grund-Geſetze des Fürſtlichen Hauſes Heſſen gemäß iſt / veſt und beſtändig auf ein Ewiges ſeyn und bleiben / und nimmermehr / durch Vorſchlag oder Urgirung einiger Condition, modificiret / reſtringiret / labefactiret oder caſſirt werden können / ſondern Herrn Land-Graff Hermanns zu Heſſen / und Seiner Fürſtlichen Gnaden Herrn Brüdere / im droben ſtehenden ſechßten Articul dieſer Heſſiſchen Sampt-Haupt-Vergleichung befindliche Renunciation, und der im cyſſeen Articul beſchehene Verſpruch / und ins gemein der gantze Innhalt dieſes Brieffs / ſoll unverrücklich und unänderlich bleiben. Hierbey aber verſteht ſichs von ſich ſelbſt / daß hingegen die / Heſſen-Darmſtädtiſchen Theils / offt angeregter maſſen beſchehene Remiſſiones, gegen Herrn Land-Graff Moritzens zu Heſſen / Hochlöblicher Gedächtniß / ex ſecundo matrimonio poſterirende Herren Söhne / und deren Erben und Nachkommene / ſo lang Sie obbeſagter Ihrer Renunciation und dieſem Sampt-Haupt-Vergleich nicht zuwider handeln / in ihren Kräfften allerdings verbleiben.

Zum Neunzehenden / da über und wider alles Verhoffen / von Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen / Fürſtlichen Gnaden Poſteritat / Erben und Nachkommene / oder ſonſt von einer oder der andern Fürſtlichen Perſon / aus der Heſſen-Darmſtädtiſchen Linie / die / obangezogener maſſen / Heſſen-Darmſtädtiſchen Theils remittirte Anſprachen wider den geredten Innhalt dieſes Sampt-Haupt-Vergleichs / gegen die Fürſtliche Heſſen-Caſſelſche Linie reaſſumiret / und im Werck ſelbſt in Hand genommen / oder ſonſt dieſem Sampt-Haupt-Vergleich / und andern / im vorhergehenden ſechzehenden Articul mentionirten Haupt-Accord, Kayſerlicher Confirmation, Erb-Vertrag / und Neben-Abſchieden zuwider gehandelt würde / alsdann ſollen auch der Heſſen-Caſſelſchen Linie / alle Ihre deßwegen durch dieſen Sampt-Haupt-Vergleich und andere jetzt vorgedachte Verträgen / gegen den oder die Contravenienten / competirende Jura, Actiones, oder andere Remedia, ſo Ihro vor Aufrichtung dieſes Sampt-Haupt-Vergleichs gebühret hätten / oder durch denſelben zugewachſen ſeynd / ſie haben Namen wie ſie immer wollen / unbes ausgenommen / ausdrücklich ohne einige Verjährung oder Præſcription, vorbehalten ſeyn und bleiben.

Zum Zwantzigſten / wollen und werden Herrn Land-Graff Wilhelms zu Heſſen / des Fünfften dieſes Namens / Hochlöblicher Gedächtniß / Fürſtlichen Frau Wittib / als Tutrix und Adminiſtratrix, durch Ihre hierzu Bevollmächtigte / wegen Ihrer Fürſtlichen Gnaden gleichfalls beeder Herren Söhne / ſchworen / dieſe Sampt-Haupt-Vergleichung / wie auch andere obig-angezogene Heſſiſche Verträge / benanntlich den / am vier und zwantzigſten Septembris, Anno ſechzehen hundert ſieben und zwantzig / aufgerichteten Haupt-Accord, und die darüber vorhandene Kayſerliche Confirmation, ſo dann den am vier und zwantzigſten Martii, Anno ſechzehen hundert acht und zwantzig getroffenen Erb-Vertrag / geſtalt hierüber eine ſonderbare Notul gefaſt / und vor diſmal in Ihrer Fürſtlichen Gnaden ohne das leſtendes Tutorium & Adminiſtratorium Juramentum, gerückt iſt: Ingleichen wolten auch Ihrer Fürſtlichen Gnaden zugeordnete Mit-Regenten und Land-Räthe / bey bevorſtehender Ablegung ihrer ſonderbarer Pflichte / dieſe Sampt-Haupt-Vergleichung / und die obig-beſagte ſambt und ſonderliche Verträge / ſchwören / und ferner bey einer jeden vorfallenden Huldigung / Belehnung und Dienſt-Beſtellung / ſollen obgedachte Stücke / von ſambtlichen Heſſen-Caſſelſchen und Heſſen-Darmſtädtiſchen Land-Ständen / Lehen-Leuten / Beambten / Kriegs-Officirern / Unterthanen und Einwohnern / und deren Nachfolgern / ſo viel ein jeder darmit betroffen wird / geſchworen werden.

Es wollen und werden auch / zum 21. weyland Herrn Land-Graff Wilhelms zu Heſſen hinterlaſſene Fürſtliche Frau Wittib / Frau Juliana, geborne Gräfin zu Naſſau / Catzenelnbogen / ꝛc. wegen Ihr Fürſtlichen Gnaden beeyder Jüngerer Herren Söhne / die offtangezogene Heſſiſche Verträge und Ordnungen / benanntlich den Heſſiſchen

Anno 1638. Haupt-Accord vom 24. Septemb. Anno 1627. die darüber aufgerichtete Kayſerliche Confirmation, den Heſſiſchen Erb-Vertrag / vom 24. Martii, Anno 1628. ſo dann dieſe Sampt-Haupt-Vergleichung / durch Gevollmächtigte ſchwören / und haben Hochgedachte Ihre Fürſtliche Gnaden die Frau Land-Gräfin verſprochen / ohnfehlbar zu verfügen und zuwegen zu bringen / daß jetzt Hochgedachter Ihrer Fürſtlichen Gnaden drey Jüngere Herren Söhne / noch vor Verſchluſſung der nechſtfolgenden acht Monaten / von dato an zu rechnen / da ſie ſambt aber ſonders je nicht eher hieranſſen im Reich anlangen könten / ſelbſt auch in Fürſtlichen Perſonen ſchwören ſollen.

Weil dann Ihrer Fürſtlichen Gnaden älteſten Herrn Sohns / Herrn Land-Graff Hermanns zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden den Heſſiſchen Haupt-Accord, und die Kayſerliche Confirmation, allbereit in eigener Fürſtlicher Perſon geſchworen: So werden deſſen Fürſtlichen Gnaden bey nechſt vorſtehender eventualiter gen Marpurg verglichener Zuſammenkunfft / ihren hierzu Gevollmächtigten Mandatarium ſchwören laſſen / den Erb-Vertrag / de Anno 1628. und den gegenwärtigen Sampt-Haupt-Vergleich.

Wann ſolches erſtbeſagter maſſen beſchehen / und alſo die Juramenta, von jetzt Hochermeldten Fürſtlichen Perſonen / Heſſen-Caſſelſchen Theils / ſo viel derofelben Alters halben ſchwören können / werden geleiſtet ſeyn / alsdann wollen auch Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden / geſtalt Sie allbereit den Haupt-Accord, de Anno 1627. die darüber entgelangte Kayſerliche Confirmation, wie auch den Erb-Vertrag / de Anno 1628. leiblich beſchworen / vor Verflieſſung eines Monats / nach / von alſo gethanen Eyden / erlangter Gewißheit / gleichmäſſig dieſen Sampt-Haupt-Vergleich / per Mandatarium ſchwören / nichts deſtoweniger aber mittler weil in eben derſelben Obligation ſtehen / und ſollen ein jeder Seiner Fürſtlichen Gnaden geliebter Herren Söhne mittels / vor Verflieſſung 6. Monaten / nach Erfüllung des vierzehenden Jahrs ihres Alters / den offt angeregten Haupt-Accord, de Anno 1627. und die darzu gehörige Kayſerliche Confirmation, den Erb-Vertrag / de Anno 1628. und dann dieſen Sampt-Haupt-Vergleich juriren / wie dann die Formulen / deren ein jeder Fürſt zu Heſſen ſich zu gebrauchen haben wird / inſonderheit vergriffen / und dann von beederſeits hierzu deputirten Räthen unterzeichnet ſind.

Zu wahrer Urkunde alles obſtehenden / hat Herr Land-Graff Georg zu Heſſen / etliche Exemplaria dieſer Sampt-Haupt-Vergleichung / mit eigenhändiger Unterſchrifft / wie auch mit wiſſentlicher Anhängung Seiner Fürſtlichen Gnaden Inſiegels bewahret: Dargegen auch Seiner Fürſtlichen Gnaden Herrn Vetters Land-Graff Wilhelms / Hochſeeligen Andenckens / nachgebliebene Frau Wittb / ſo dann die Mit-Regenten / Land-Stände / vornehmſte Räthe und Officianten / deßgleichen Herrn Land-Graff Mortzens zu Heſſen nachgebliebene Frau Wittb / und drey älteſten Herrn Sohns / Herrn Land-Graff Hermanns zu Heſſen Fürſtl. Gn. Gn. vor ſich und dero reſpective Herren Söhne und Herren Gebrüdere / haben etliche mit Unterſchrifft und Sieglung vollzogene Exemplaria dieſes Accords ausgantwortet. So geben zu Marpurg am drey und zwantzigſten Tag Monats Januarii, alten Calenders / Anno ein tauſend ſechshundert / acht und dreyßig.

Anthonius Wolff von Todenwart / Statthalter.
(L. S.)

Wolff Adolph von Carben / Fürſtlicher Heſſiſcher Rath und Præſident zu Marpurg.
(L. S.)

Heinrich von Langen / Fürſtlicher Heſſiſcher Rath und Kammer-Præſident.
(L. S.)

Ulrich Eberhard von Buſſeck / Fürſtlicher Heſſiſcher Rath / Haupt- und Ambt-Mann zu Gieſſen.
(L. S.)

Philipps Ludwig Fabricius, Doctor, Fürſtlicher Heſſiſcher Geheimer Rath / und Vice-Cantzler.
(L. S.)

Juſt Sinolt / genannt Schütz / Doctor, Fürſtlicher Heſſiſcher Rath und Profeſſor zu Marpurg. Anno 1638.
(L. S.)

Nicolaus Vigelius, Doctor, Fürſtlicher Heſſiſcher Rath und Kammer-Meiſter.
(L. S.)

Johann Jacob Gambes / Fürſtlicher Heſſiſcher Rath.
(L. S.)

Frantz Egler von Dalwig.
(L. S.)

Philipps von Scholley.
(L. S.)

Chriſtian von der Waldburg.
(L. S.)

Johann Antrecht / Doctor.
(L. S.)

Johann Lorentz Stückrad.
(L. S.)

Chriſtoff Ungefugk.
(L. S.)

XCV.

Fernerer Vergleich / ſo zwiſchen Land-Graff Georg den II. Heſſen-Darmſtädtiſcher Linie als Kayſerlichen Commiſſario an einem / und des Herrn Land-Graff Wilhelms des V. Heſſen-Caſſelſcher Linie hinterlaſſenen Erben andern Theils / bis auf Kayſerliche Ratification beſchloſſen worden; Worinn die Letztere verſprechen den Pragerischen Friedens-Schluß in allen Puncten zu acceptiren / derer mit andern Potentaten / zuwider dieſem Friedens-Schluß habenden Verbündniſſen ſich zu entſchlagen / wie auch in ihren Händen anderer Ständen begriffene Plätze und Lande zu reſtituiren / dahingegen dieſelbe von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät in Schutz / und Gnad aufgenommen werden. Geſchehen Marpurg den 23. Januar. 1638. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abtheil. IV. Abſatz IV. pag. 876.] 23. Jan.

C'eſt-à-dire,

Accord ulterieur fait & conclu entre GEORGE II. *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt en qualité de Commiſſaire Imperial d'une part, & les Heritiers du feu Landgrave de Heſſe-Caſſel* GUILLAUME V. *d'autre part, ſous eſperance de la Ratification Imperiale; portant que leſdits Heritiers acceptent la Paix de* Prague *en tous ſes points & Articles, promettant de l'obſerver, & de ſe retirer de toute Alliance faite avec d'autres Puiſſances contre ladite Paix, comme auſſi de reſtituer aux autres Etats de l'Empire les Terres & Lieux qui leur appartiennent; en échange de quoi ils ſont reçus dans la Protection de Sa Majeſté Imperiale, & rendus partici-*

ANNO 1638. *ticipants de l'Amniſtie générale publiée dans l'Empire. Fait a Marbourg le 23. Janv. 1638.*

NAchdem die Römiſche Kayſerliche Majeſtät auch zu Hungarn und Böhmen Königliche Majeſtät unſer allergnädigſter Herr / weiland Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen / eine gewiſſe Kayſerliche Declaration ergehen laſſen / und deſſen gehabter patrimonial-Land und Leuthe Adminiſtration, Land-Graff Georgens als Mit-Fürſten zu Heſſen / nahen Anverwandten und Erbverbrüderten aus bewegenden Urſachen allergnädigſt committirt und angetragen / Seine Fürſtlichen Gnaden auch ſolche Adminiſtration der Gebühr nach / und Ihro Kayſerliche Majeſtät zu ſonderbahrem gnädigſten Gefallen / würcklich übernommen / und nun in Verbleibung der / darauf ſchuldigen Bezeigung / auf Seiten vordemeltes Land-Graff Wilhelms hinterlaſſener Frau Wittib / junger Herrſchafft und nechſter Agnaten / auch deſſen gehabter Land und Leuthe / die Sache nur zu mehrer Weiterung / Ruin und Land-Verderbung hätte gerathen können.

So haben Hochgedachtes Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden als Ihrer Kayſerlichen Majeſtät vollmächtiger Commiſſarius, zu Erweiſung dero glimpflichen friedfertigen Gemüths / und zu Verhütung mehrern Land-Verderbens / auch un-Chriſtlichen Blutſtürtzens / das Werck zu einer gütlichen Accommodation veranlaſſet / und vermittelſt deren beyderſeits zuſammen deputirter Räthe / doch diß auf Ihrer Kayſerlichen Majeſtät allergnädigſte Ratification, und allerdings den Zweck des Pragiſchen Frieden-Schluſſes / das iſt / die allgemeine hochnothwendige Beruhigung des Heiligen Römiſchen Reichs / und ſo viel deſto förderſamer zu erlangen / folgender Geſtalt abgehandelt und verglichen.

1. Es ſollen und wollen nemblich Land-Graff Wilhelms zu Heſſen nachgelaſſene Herren Söhne / wie auch deren Frau Mutter / ſo dann Land-Graff Hermann zu Heſſen / und nicht weniger Herrn Land-Graff Moritzens zu Heſſen übrige Herren Söhne / und deren aller / ſampt und ſonderliche Räthe / Land-Stände / und insgemein alle und jede Krieges-Officirer / Diener und ſämptliche Unterthanen des Nieder-Fürſtenthumbs Heſſen / den Pragiſchen Frieden-Schluß in allen ſeinen Punctien / Clauſeln und Articuln / allerunterthänigſt und gehorſambſt allermaſſen in dieſem Accord begriffen iſt / acceptiren / ſich darzu bey Ihro Kayſerlichen Majeſtät mit allerunterthänigſten gezienenden Reſpect, (inmaſſen auch hiemit beſchicht /) gehorſambſt bekennen / und anmelden / demſelben in allem ſo viel nachkommen / und aller und jeder / mit fremdden Potentaten und Gewälden / oder ſonſt habender Confoederationen und Bündniſſen / auch anderer Intelligentien / ſo viel deren einer oder der ander gehabt / und ſo weit dieſelbe gedachtem Pragiſchen Frieden-Schluß zuwider / und ſonderlich der darauf gerichteter von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät unſerm allergnädigſten Herrn / und dem Heiligen Reich / vermittelſt deß publicirten Pragiſchen Frieden-Schluſſes / und erfolgter Kayſerlichen Relaxatori- und Advocatori-Mandaten / allbereit vorlängſt caſſirter und aufgehobener Eyde und Pflichte / gantz und vollkömmlich / pleno effectu, durch und durch ſich entſchlagen / und ſich derſelben allerdinges begeben / auch aller und jeder Perſonen / ſo von Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs offenbahren Feinden ſich bey ihnen noch finden / oder von denſelben kundtbarlich dependiren möchten / gäntzlich entledigen / dieſelbe von ſich ſchaffen / und mit ihnen keine gefährliche Correſpondentz oder Communication pflegen.

2. Dargegen wollen und ſollen ſie ihnen anliegen laſſen / nicht allein an die Römiſche Kayſerliche Majeſtät als das von GOtt vorgeſetzte Ober-Haupt / ſo dann an die heylſame Reichs- und Creyß-Verfaſſungen / wie auch an den Pragerſchen Frieden-Schluß ſelbſt mit ſchuldigſtem Gehorſamb und allerunterthänigſter Reverentz / Ehr / Reſpect, Lieb / und Treu / ſtandhafftig ſich zu halten / Ihrer Kayſerlichen Majeſtät gebührenden Gehorſamb zu leiſten / ſondern auch dero Kayſerliche Gnad und Huld je mehr und mehr / ſo viel ihnen möglich / zu erwerben.

3. Doch iſt es hierbey kundbahrlich an deme / und verſtehet ſich von ſich ſelbſt / daß / Krafft ſonderbahren Paſſes / im Pragerſchen Frieden-Schluß / die zwiſchen den Chur- und Fürſtlichen Häuſern / Sachſen / Brandenburg und Heſſen / von uhralten Zeit dero auffgerichtete / und von Römiſchen Kayſern confirmirter / und ſonderlich im Pragerſchen Frieden-Schluß auffs neu beſtätigte Erb-Einigung und Erb-Verbrüderung / nicht nur in Kräfften bleiben / und ohngeſchwächt und ungeſchmälert ſeyn / ſondern auch des Land-Graff Wilhelms zu Heſſen Herren Söhne und die andere Fürſten der Heſſen-Caſſelſchen Linn derſelben Inhalts und Gutachten völliglich / gleich andern Herrn Erbverbrüderten / zu genieſſen haben ſollen. ANNO 1638.

4. Es wollen und ſollen auch Land-Graff Wilhelms hinterbliebene Herren Söhne und deren Vettern oder Patrui, Fürſten zu Heſſen / Caſſelſcher Linn / ſich alſo erzeigen / und äuſſerſten Vermögens befleiſſen / daß ohne einige ihre Hinderung / zwiſchen Chur-Fürſten und Ständen an einem / und ihnen ſampt und ſonders am andern Theil / und ihren allerſeits Nachkommen / ein gut / auffrichtig / teutſch Vertrauen wieder erhoben / geſtifftet und fortgepflantzet / auch alles dasjenige / ſo Mißverſtände oder Weiterung gebähren möchte / ſonderlich zwiſchen den Benachbarten / nach beſter Möglichkeit ſtetzig und ereulich verhütet werde.

5. Dahero ſollen und wollen auch Land-Graff Wilhelm zu Heſſen Herren Söhne / deren Frau Mutter und Herrn Patrui, und wer darbey mehr intereſſiret ſeyn mag / die / nach des Königs zu Schweden / Guſtavi Adolphi, &c. Ankunfft auf des Reichs Boden / von dero Herrn Vattern / Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen / auch von ihm ſelbſt eingenommen / oder von andern occupirte / von ihrem Herrn Vatter / oder ihnen übergebene Lande und Leuthe / Aempter / Veſte / Plätze / Schlöſſer / Päſſe / Dörffer / liegende Gründe und Güter insgemein / wie auch die / aller Ende ſich befindende Renten / Gülden / Nutzungen / Gefälle wie die Namen haben mögen / ſie gehören gleich zu den Ertz- und Stifftern Mayntz / Cölln / Münſter / Paderborn und andern / oder zu den Gülchſchen Landen / oder ſtehen ſonſten zu / wem ſie immer wollen / ohn einigen Unterſcheid oder Ausnahm / zumahl auch die Grafffchafft Oſt-Frießland / ſo viel ſie deren in ihre Hände / Beſitz und Gewalt bekommen haben / denengen die da ſolche / vor beſchehener occupation, in Beſitz gehabt / ohnverzerlich und gar unfehlbar / ſo bald immer möglich / und innerhalb dreyer / oder zum längſten vier Wochen / nach angelangter und zu Caſſel inſinuirter allergnädigſter Ratification, ohnauffzüglich reſtituiren und einräumen / was aber ſie nicht ſelbſt in Händen haben / darzu ſollen ſie nach Möglichkeit getreulich helffen / daß es den vorigen Innhabern und Beſitzern würcklich reſtituiret werde.

6. Jedoch ohne Erſtattung aufgehobenet Nutzungen erlittener Kriegs-Schaden und aufgewandter Unloſten / auch ohne einige Demolition oder Zufügung und Geſtattung einiges fernern vorſätzlichen Schadens / wie auch ohn Abführung Geſchützes / und anderer an denſelbigen Orthen annoch befindlicher Mobilien.

7. Was aber weyland Land-Graff Wilhelm zu Heſſen / oder deſſen Herrn Söhne oder Herrn Brüder an Stricken / Munition oder andern Mobilien ſelbſt dahin geſchafft / oder mit gedacht haben / daſſelbe ſoll ihnen verbleiben / und ſoll bey obigem und dieſem allen / in geringſten keine Geſchrde gebraucht werden.

8. Es ſollen die Frembde / von Alters zu Heſſen nicht gehörte Unterthanen / ſo viel deroſelben ohn einigen Unterſcheid und Ausnahm Land-Graff Wilhelmen / oder deſſen hinterlaſſener Herren Söhnen an einem oder andern Orth / Pflicht und Huldigung geleiſtet / und ſich darmit verwandt gemacht / darvon in allewege hierdurch und hiermit würcklich los gezehlt ſeyn: Da auch / über all zeitig vermuthen / die Unterthanen und Einwohner / einiges obgedachtes / bey dieſem Kriegsweſen / in Land-Graff Wilhelms Pflicht und Handlung gerathenen Orths / ſpecial-Relaxation, von ihren Land-Graff Wilhelmen oder deſſen Erben gethanen Pflichten begehen würden / ſoll dieſelbe Relaxation ihnen durch Land-Graff Wilhelms hinterlaſſene Frau Wittib / auch Regierungs- und Land-Räthe / in beſter Form / ſo bald und gantz ohnweigerlich ertheilet werden.

9. Alle von anderer Chur-Fürſten und Stände Unterthanen / in dieſem Kriegsweſen Land-Graff Wilhelmen / oder deſſen Herren Söhnen oder Soldateſca, durch Güte oder Gewalt / verſprochene Contributiones, Proviant-Lieffrungen und andere dergleichen Præſtationes, wie die immer Namen haben mögen / ſollen ſtracks / nach Einlangung der Kayſerlichen Ratification und Publication dieſes Vergleichs / und darauf verabſchiedeter maſſen erfolgenden Abzug aufhören / was rückſtändig iſt / ſoll erloſchen ſeyn / ſo viel aber deſſen erlegt und bezahlt worden / ſoll ihnen ohne Wiedererſtattung verbleiben.

10. Hierbey iſt auch in ſpecie abgeredet und verſprochen worden / daß diß auf Einlangung der Kayſerlichen Majeſtät verhoffender Confirmation dieſes Vergleichs / und

Anno 1638. und darauf in obbeſtimpter Zeit erfolgende würckliche Reſtitution, der annoch in Nieder-Heſſiſchen Händen begriffener / andern Chur-Fürſten und Ständen aber / oder deren angehöreigen zuſtehender veſter Plätze / Lande und Leuthe / auch liegender Gründe und Güter / von Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen Herren Söhnen / Soldateſca, hohen / geringen und mittern Officirern und andern insgemein / und alſo durchaus von dero gantz keinem / über die ordinari, jetzo ſich befindende / und vor dato eingeführet geweſene Contributiones, keine weitere Anforderung oder Beſchwerung / oder Eeſſegetzung der Contributionen und andern Kriegs-Anlagen / wie die immer Namen haben möchten / gegen bemeldte Orthe / und deren vorige Herrſchafft oder Einwohner / ſoll an Hand genommen / auch keinem einigen Staad / oder deſſen ſampt und ſonderlichen Unterthanen / zu Geld-Auspreſſungen / einige abſonderliche Vergleichung zugemuthet / noch unterm Vorwand jetzt angeregter beſchehener Vergleichung / vor den Ab- und Auszug ichtwas weiter extorquiret oder nachgefordert werden.

11. Es ſollen und wollen auch Land-Graff Wilhelms nach deſſen Tode verlaſſene Herren Söhne / und deren Frau Mutter / ſo dann deren General-Lieutenant, Räthe / Land-Stände / Kriegs- oder andere Bediente / mit allem Fleiß / und ſo viel in ihren ſampt und ſonderlichen Vermögen iſt / darvor ſeyn / und verhüten / daß die / auf Seiten der Fürſtlichen Heſſen-Caſſeliſchen zum / einiges weges annoch inhabende veſte Plätze / Städte und Oerter / in keine fremdde Hände und Gewalt kommen mögen / vielweniger ſolche ſelbſt dahin / auf einige Weiſe oder Wege einlieffern / und durch andere übergeben / oder ſonſt einige Gefährde mit unterlauffen laſſen / ſondern von dato zum beſten verwahren / und wo nicht eher / jedoch zum längſten zu obbemeldter Zeit denjenigen / welchen jeder veſter Platz und Orth zugehöret / ſicherlich liefferu und übergeben.

12. Inmaſſen dann auch / wann dieſes alſo vorgangen / das Haus Pleß / und da etwa mittler Zeit mehrere zu Nieder-Heſſen gehörige Oerther / in des Kayſerlichen und des Reichs Kriegs-Heer Hände gelangen möchten / ſo bald ohne einigen Aufhalt oder Einwendung / Demolition oder vorſätzlich zufügenden Schaden / von Nieder-Heſſiſchen / wieder abgetretten und eingeraumbt werden ſollen.

13. In keinerley Wege wollen Land-Graff Wilhelms zu Heſſen Herren Söhne / deren Frau Mutter / und Herrn Patrui; ſo dann deren General-Lieutenant, Räthe / Land-Stände / Miniſtri, und alle andre Unterthanen / deß Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Stände / wider des Reichs Conſtitutiones, Land-Frieden und Prageſiſchen Frieden-Schluß mit der That beleydigen / beſchädegen / noch durch andre ſolches thun laſſen / ſondern zu allem / jederzeit / durch und durch / ſich friedlich und ruhig / des Heiligen Reichs hochverpönten Land-Frieden / und andern heylſamen Geſetzen gemäß erzeigen und verhalten.

14. All ihr Kriegs-Volck zu Roß und Fuß / was ſie deſſen mächtig / ſollen ſie aus anderer Stände Landen und Territoriis würcklich abfordern und wegnehmen / und wo nicht eher / doch innerhalb den nechſten drey oder vier Wochen / nach Einlangung und Inſinuation der Kayſerlichen Ratification und Confirmation dieſes Vergleichs an zu rechnen / an unterſchiedene unverdächtige bequeme Oerter / ob wol nicht eben zu einer Zeit / jedoch ohnfehlbahr / in wenig Tagen nach einander zuſammen führen / herzu Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gnaden zeitlich vorhero und gebührlich / wie viel jedes Volck ſey / und an was Orte es ſich befinde / aviſiren / und in Gegenwart derjenigen Commiſſarien / ſo hierzu entweder von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät unſerm allergnädigſten Herrn / oder in Ihro Kayſerlichen Majeſtät Namen / von Hochgedachtes Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden verordnet / und darzu angewieſen werden / abdancken / licentiren / und hierunter kein Gefährde brauchen / oder einigen Vorſchub thun / daß die Abgedancte / welche ferner und weiter ſich in Kriegs-Dienſte gebrauchen zu laſſen / vorhabens und gewillt ſeynd / in andere / als der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und des Heiligen Reichs Dienſte gerathen / oder ſich einlaſſen möchten.

Dasjenige Volck aber / deſſen ſie nicht mächtig / ſondern welches ſchon von geraumer Zeit hero / bey ausländiſchen Potentaten ſich befinden möchte / wollen ſie den nechſten durch ernſte Patenten zurück fordern / und ſo viel ihnen äuſerſt möglich / daran ſeyn / daß ſelbig Volck von dannen ſich ehiſt hinweg mache / und da ſie je länger im Kreeg dienen wolten / zu der Röm. Kayſerl. Majeſt. und des Heil. Reichs Dienſte begeben mögen. Anno 1638.

15. Doch aber mögen ſie von ihren / aber von denen in Nieder-Sächſiſchen Kriegs-Dienſten gedliebenen / und ſich annoch darinn befindenden Völckern zurück behalten / ſo viel als ſie zu Beſetzung ihrer Nieder-Heſſiſchen veſten Plätze bedürffig ſeynd / wie auch diejenige Nieder-Heſſiſche Land-Kinder / welche / ob ſie ſchon unter der Soldateſca annoch begriffen ſeynd / doch lieber den Krieg verlaſſen / und ihr erlöſtes Vaterland wieder bauen helffen wolten.

16. Alle und jede Krieges-Gefangene ſollen ohn einige Löſegelt / und zwar wo immer möglich / binnen 14. Tagen / nach eingelangter und inſinuirter Kayſerlichen Ratification erledigt / und auf freyen Fuß geſtellt werden: Doch daß diejenige / welche ſich allbereit geſchätzet / oder eine Rantzion vor dato verſprochen / dieſelbe erlegen / und ſollen durchgehends alle Gefangene / es ſey gleich eine Rantzion von ihnen verſprochen oder nicht / die Unkoſten / welche auf ſie in wehrender Cuſtodia ergangen / erſtatten.

17. Und iſt auf Seiten Ihro Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dero treuer Herren Aſſiſtenten / die Erklärung beſchehen / daß es gegen die Gefangene aus der Nieder-Heſſiſchen Soldateſca auch alſo gehalten werden ſolle.

18. Was in dieſem Vergleich / ſeinen ſonderbahren Umbſtänden nach / keine Special-Abrede und Decision vor ſich hat / in demſelben allem / ſoll es nach dem Prageſiſchen Frieden-Schluß gehalten / und derſelbe pro norma geachtet werden.

19. Ferner wird umb mehrer Verſicherung willen / hiermit Fürſtlichen Heſſen-Caſſeliſchen Theils verſprochen / allem obgehörtem / Fürſtlich / treulich und veſtiglich nachzukommen / und darwider in keinerley Wege / und unter keinem Schein / wie der genandt werden möchte / zu handeln / noch jemanden von ihrentwegen zu thun / zu geſtatten.

20. Dargegen und ungehindert deß / wegen Land-Graff Wilhelms / Anno ein tauſend ſechs hundert dreyßig fünff / zu Prag aufgerichteten Neben-Memorials / auch anderer / etwa von einem oder dem andern / auf das Nieder-Fürſtenthumb Heſſen / erlangter General- oder Special-Aſſignationen / nehmen die Römiſche Kayſerliche Majeſtät offt ermeltes jüngſt Todts verblichenen Land-Graff Wilhelms zu Heſſen hinterlaſſene Herren Söhne / wie auch deren Frau Mutter / Herren Veetere oder Patruos, und insgemein / alle und jede Fürſtliche Perſonen / Caſſelſcher Linie / auch ihre hohe und niedrige Kriegs-Officirer und Soldateſca, ſo dann Räthe / Land-Stände / Diener und Unterthanen / ſie haben Nahmen wie ſie wollen / vom höchſten biß zum niedrigſten / und alſo jedermänniglichen / ohn einigen Unterſcheid / ſo viel derſelben ſich vorgeſetzter maſſen zum Frieden erkläret / und ſelbigen würcklich annehmen und vollziehen / zu Ihren Kayſerlichen Schutz / Gnad und Huld / und alſo in die ins Reich publicirte Protection und vollkommene General-Amneſtiam allergnädigſt auf und an:

Verſprechen darbey allermildeſt / Sie bey Landen und Leuten / Rechten und Gerechtigkeiten / ohne einige Zergliederung des Nieder-Fürſtenthums Heſſen zu laſſen / und ſoll dasjenige / was Land-Graff Wilhelm zu Heſſen / bey ſeinen ledzeiten / oder auch was andre ſeine / und nunmehr deſſen Herren Söhnen angehörige Perſonen / vom Jahr ein tauſend ſechs hundeet und dreyßig / biß auf dieſen gegenwärtigen Vergleich / und Kayſerlicher Majeſtät darauf einlangende und inſinuirte allergnädigſte Ratification, zu Zeiten dieſer Kriegs-Ubung / biß zu droben ſchon angedeuter und verglichener Wiederraumung inhabender Plätze / einem oder dem andern zu Verdruß oder Beſchwerde / ſelbſt oder durch andere / öffentlich oder heimlich / geredet oder gethan / vorgehen ſeyn / unterdeſſen / weder von Ihro Kayſerlichen Majeſtät ſelbſt / noch von Chur-Fürſten und Ständen des Reichs / oder ſonſt von einigen Menſchen / der ſey in dieſem Kriegs-Weſen begriffen geweſen oder nicht / zu ungutem gedacht / noch derowegen / durch Güte oder Recht / viel weniger mit Gewalt etwas prætendirt oder vorgenommen werden.

21. Inſonderheit aber ſoll auch der Kriegs-Koſten und zugefügter Schäden halber / jetzo oder künfftig / nichts geſucht werden / ſondern alles durchaus geſtuncken und gefallen / und aus Kayſerlicher Macht Vollkommenheit / auch umb Beförder- und Wiederbringung gemeinen Friedens willen / hiermit aufgehoben und abgethan ſeyn / und niemanden einige Action, Exception, oder ein andrer Re-

Anno 1638. Remedium; es habe Nahmen wie es wolle / dargegen verſtanet werden.

22. Alle / ſo Land-Graff Wilhelm zu Heſſen / in Zeiten dieſer Kriegs-Ubung einiges weges gedienet / ohne einige Ausnahm / ſollen um ſolcher Dienſte oder deren Dependentz und Erfolgs willen / an Leib / Leben / Ehr / Würden / Freyheit / Haab / Gütern / Lehn / Rechten / Gerechtigkeiten / Stand und Ampt / keinesweges gefähret / ſondern hiemit vollkommentlich ausgeſöhnet ſeyn.

23. Es ſoll auch Land-Graff Wilhelms zu Heſſen Herren Söhnen / und denen Herren Patruis, auch deren General-Lieutenant, ſo dann insgemein Kriegs- und andern Bedienten / ſamt und ſonders / keinen einigen ausgenommen / an ihren tragenden Lehen / und andern Gerechtigkeiten / nichts / ſo etwan im thun oder laſſen vorgegangen / wie auch keine hinterbrachte Muthung oder Verſäumniß / ſo aus dieſer Kriegs-Unruhe herrühret / beygemeſſen / oder zu Præjuditz / Nachtheil oder Verfang / angezogen / viel weniger ihnen einige Beſchwerde deswegen zugefügt werden.

24. Die Religion betreffend / iſt es dahin gelanget / daß Land-Graff Wilhelms hinterlaſſene Herren Söhne / Frau Wittib / Herrn Patrui, und deren Erben und Nachkommen / auch Lande und Leuthe / umb ihrer Religion willen / ſo jetzo in ihren Landen üblich iſt / und annoch darinn offentlich exercirt wird / von dem Pragiſchen Frieden-Schluß / weder unter den Worten / der ungeänderten Augſpurgiſchen Confeſſion, oder Confeſſions-Verwandten / noch unter andern Scheu ausgeſchloſſen / ſondern darunt auf- und angenommen ſeyn / und deſſen ſo wohl als Chur-Brandenburg / Fürſten zu Anhalt / und alle andere in gemelten Frieden-Schluß aufgenommene Chur-Fürſten und Stände der Augſpurgiſchen Confeſſion-, in Ober- und Nieder-Sächſiſchen Crayß / vor ſich / ihre Erben / Nachkommen und angehörige Land und Leuthe / in allen und jeden Puncten würcklich genieſſen / und darwider / ſonderlich aber / umb obgedachter ihrer Religion, und deren öffentlichen Exercitii willen / keinesweges gravirt noch beſchwert werden ſollen.

25. Das Stifft Hirſfeld belangend / haben Ihre Kayſerliche Majeſtät auf unterthänigſt beſchehenes Bitten und intercediren / um mehrern Friedens willen / beſtehen laſſen / daß daſſelbe Stifft bey Herrn Land-Graff Wilhelmen dem Jüngern verbleibe / und es damit / gleichwie mit andern Immediat-Stifften / nach Ausweiß des Pragiſchen Frieden-Schluſſes / gehalten / und darinn Herr Land-Graff Wilhelm der Jüngere / nicht perturbiret werde.

26. Als bey offt allerhöchſt ermeldter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden mit treuer Vorbitt / zu dem Ende allerunterthänigſt einkommen / daß Ihrer Kayſerliche Majeſtät die / wider weyland Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen / ſub ſignato zu Regenſpurg / den 19. Auguſti, Anno 1636. ſo dann den 24. Aprilis, Anno 1637. zu Wien / und folgends den 27. Novembr. Anno eodem, auch zu Wien ergangene Declarationes, Erklärungen und Mandata, ſonderlich aber die darauf erfolgte unterſchiedene Kayſerliche Gehorſams-Briefe / aus ſonderbarer Kayſerlicher Milde und Gnad aufheben / und Land-Graff Wilhelms Herren Söhne / Frau Wittib / General-Lieutenanten / Räthe / Lande- Stände und Unterthanen / nicht entgelten laſſen wolten / was ſeit deme von Anno 1620. biß hieher gewehrtem Kriegs-Unweſen / auf Seiten Land-Graff Wilhelms vorgegangen / darumb auch im Nahmen der Fürſtlichen Frau Wittib und Erben / ſamt den Räthen und Land-Ständen des Nieder-Fürſtenthums Heſſen / allerunterthänigſt und ganz demüthig nachgeſucht worden: So haben Ihro Kayſerliche Majeſtät darauf / aus höchſt angebohrner Sanfftmuth und Kayſerlichen väterlicher Neigung / zu verhoffender deſto ehender Wiederbring- und Stabilirung der allgemeinen Reichs-Ruh / ſonderlich aber zu demſelben und den benachbarten Reichs-Crayſen / zumal auch / auf droben erwehnte von Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen inſtändig beſchehene / immer continuirte / demüthigſte Vorbitt / allergnädigſt gewilliget / obgedachte / wider weyland Land-Graff Wilhelmen zu Heſſen ergangene Kayſerliche Declarationes, Erklärungen und Mandata, ſonderlich aber die Kayſerliche Gehorſams-Briefe / fallen zu laſſen / und Sie alle ſampt und ſonders / der allherer angeordnet geweſenen Execution zu entheben / auch nicht nachzugeben / daß dieſelbe Land-Graff Wilhelmen / oder deſſen Poſteritæt zu Nachtheil / verweißlich angezogen werden.

27. Doch hat Ihrer Kayſerlichen Majeſtät jetzt angeregte Begnadigung dieſe klärlich ausbedingte Condition gehabt / wie noch:

Anno 1638.

Demnach allerhöchſtgedachte Ihre Kayſerliche Majeſtät hochermeldtes Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden / als Mit-Fürſten zu Heſſen / nahen Angewandten und Erdverbrüderetem / aus ſonderbaren wichtigen Urſachen / die droben angeregte Adminiſtration des Nieder-Fürſtenthums Heſſen auf gewiſſe Maaß allergnädigſt demandirt und aufgetragen / und aber Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen Fürſtliche Gnaden ganz gutwillig / und zu Beruhmung aller ungleicher Gedancken / ſich entſchloſſen / bey Ihrer Kayſerlichen Majeſtät allerunterthänigſt / (immaſſen auch hiermit beſchicht / und in einem ſonderbaren Schreiben noch ferner gehorſambſt beſtehen ſoll /) ſelbſt zu bitten / daß Ihre Kayſerliche Majeſtät / geſtalten Sachen nach / zu anderweitlicher Verordnung gehölen / und dahin allergnädigſt verſehen wolten / damit / nach alſo beſchehener Ausſöhnung / und erfolgter Reception in dem Pragiſchen Frieden-Schluß und die Amniſti, die Vormundſchafft über Land-Graff Wilhelms Herren Söhne / und die Regierung des Nieder-Fürſtenthums Heſſen / durch die Fürſtliche Frau Wittib / und fünf Perſonen / aus dem Mittel der hinterlaſſenen Räthe / als Mit-Regenten des Landes / mit Zuziehung ſechzehn Perſonen / aus den Land-Ständen des Nieder-Fürſtenthumbs Heſſen / als Land-Räthe / unverweißlich geführet werde:

So ſolten Land-Graff Wilhelms Frau Wittib / als Vormünderin / ſo dann erſtgedachte Mit-Regenten und Land-Räthe / ohnfehlbahr und in alle Wege / in allem ihren Thun und Laſſen / höchſten und äuſſerſten Fleiſſes dahin ſehen / damit im Nieder-Fürſtenthumb Heſſen / und darzu gehörigen Grafſchafften / des heiligen Reichs Satzungen und vielgemeldtem Pragiſchen Frieden-Schluß / auch gegenwärtigem darauf gegründetem gnaten Abſchied / durchaus und in allem / nachgegangen / und deme zu entgegen und zuwider / gantz nichts vorgenommen werde / geſtalt dann Sie ſampt und ſonders / alſobald bey Empfahung der hierüber allerunterthänigſt zu thuen vorhabender Kayſerlichen Majeſtät hochanſehnlichen / zu dieſen Sachen verordnetem Commiſſario, durch Ihrer genugſam gewollmächtigte Gewaltshabere / das darüber inſonderheit verglichene Juramentum Tutoriæ & Adminiſtratorium zu ſchwören / auch die Räthe und Beampte / daß dieſem alſo gelebet werden möge / anzuhalten / verſprochen und zugeſagt.

28. Nachdem Land-Graff Wilhelms Herren Söhne / noch zur Zeit in minderjähegem Alter ſeynd / und beides dem gemeinen Weſen / und dem geſampten Fürſtlichen Haus Heſſen hoch daran gelegen iſt / daß die Rathſchläge und Handlungen / ſo des Orths nach und nach vorgehen möchten / mit guter Vorſichtigkeit / geführet werden: So ſollen und wollen / zu verhoffender Pflegung deſto mehrer Boeſichtigkeit / und dann zu getreuer Fortpflantzung guten Vernehmens / die Fürſtliche Frau Wittib / ſo dann die zur Mit-Regierung verordnete Räthe / desgleichen die obermeldte Sechzehn Land-Räthe / ohnfehlbar verfügen / auch vermittelſt ohnabläßigen und fleiſſigen Erinnerns / daran ſeyn / und aufſicht pflegen / und ihres Theils überall nichts unterlaſſen / damit in hohen nichtigen Sachen / die entweder etwa des Heiligen Römiſchen Reichs / oder des Fürſtlichen Hauſes Heſſen Wohlfahrt betreffen / oder ſonſt von merclicher / weitreichender Importantz ſeynd / ohne Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlicher Gnaden Vorwiſſen / nichts vorgenommen / derſelben Rath fleiſſig darüber angeholet / und derſelbe in alle Wege in gebührende Obacht dergeſtalt genommen werde / damit zu Beförderung der gemeinen Wohlfahrt / hochgedachte Ihre Fürſtliche Gnaden allen billichen Reſpect, zu ihrem Contento, darab verſpühren mögen.

29. Als auch Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und dem Heiligen Reich / neben der gemeinen Reichs-Tranquillität / und umb deren mehrern Beförderung willen / an unverlicher Beruhigung des Fürſtlichen Hauſes Heſſen / beyder Linien Caſſel und Darmſtadt / nicht wenig gelegen / und aber über etliche eine Zeit hero eingeriſſene Irrungen und Mißhälligkeiten / ein Sampt-Haupt-Vergleich jetzo zu Marpurg aufgerichtet iſt: So werden Ihre Kayſerliche Majeſtät hiermit allerunterthänigſt gebeten und erſucht / demſelben eine ewigwehrende ſtarcke Confirmation zu geben.

Und haben Ihre Kayſerliche Majeſtät vor ſich und dero Nachkommen am Reich wohlgewogener Dinge bewilliget / wider deſſen Inhalt / nicht weniger / dann ob derſelben von Worten zu Worten / hierinn exprimirt ſtünde / gar nichts

Anno 1638. nichts widriges vorgehen zu laſſen / auch in allergültigſter Maaß / kreftich clauſulirte und gewahrete offene Kayſerliche Brieve / darauf zu ertheilen.

Signatum Marpurg am drey und zwantzigſten Tag Januarii ſtylo veteri, im Jahr ein tauſend ſechs hundert dreyßig und achte.

Anthonius Wolff von Godenwart / Stanthalter.
(L. S.)

Wolff Adolph von Carben / Fürſtlicher Heßiſcher Rath und Præſident zu Marpurg.
(L. S.)

Henrich von Langen / Fürſtlicher Heßiſcher Rath und Kammer-Præſident.
(L. S.)

Ulrich Eberhard von Buſſeck / Fürſtlicher Heßiſcher Rath / Haupt- und Ambt-Mann zu Gieſſen.
(L. S.)

Philipps Ludwig Fabricius, Doctor, Fürſtlicher Heßiſcher Geheimer Rath / und Vice-Cantzler.
(L. S.)

Juſt Sinolt / genannt Schütz / Doctor, Fürſtlicher Heßiſcher Rath und Profeſſor zu Marpurg.
(L. S.)

Nicolaus Vigelius, Doctor, Fürſtlicher Heßiſcher Rath und Kammer-Meiſter.
(L. S.)

Johann Jacob Gambs / Fürſtlicher Heßiſcher Rath.
(L. S.)

Frantz Elger von Dalwig.
(L. S.)

Philipps von Scholley.
(L. S.)

Chriſtian von der Malßburg.
(L. S.)

Johann Antrecht / Doctor.
(L. S.)

Johann Lorentz Stückrad.
(L. S.)

Chriſtoff Ungefuge / Licentiat.
(L. S.)

XCVI.

23. Jan. **Abſchied zwiſchen denen Land-Gräfflich-Heſſen-Darmſtädtiſchen / und Heſſen-Caſſeliſchen Abgeordneten aufgerichtet / wie nemblichen die endtliche Ausſöhn- und Beruhigung des Nieder-Heßiſchen Creyſes / und die innerliche Vergleichung beeder Fürſtlichen Häuſern Heſſen / Caſſel und Darmſtadt / beſchehen ſolle. Geſchehen Marpurg den 23. Januarii 1638.** [Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abtheil. IV. Abſatz VIII. pag. 882.]

C'eſt-à-dire,

Recès entre les Deputez de Hesse-Darmstadt *& ceux de* Hesse-Cassel *pour la Réconciliation finale de la Principauté de la Baſſe-Heſſe, & du rétabliſſement de la concorde entre les deux Maiſons. A Marbourg le 23. Janvier 1638.*

Zu wiſſen / nachdem zwiſchen dem Durleuchtigen / Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Georgen / Land-Grafen zu Heſſen / Grafen zu Catzenelnbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda / ꝛc. unſerm gnädigſten Fürſten und Herrn / als deſſen Fürſtlichen Gnaden jüngſthin perſönlich zu Marpurg geweſen / durch Seiner Fürſtlichen Gnaden damals bey ſich gehabte Stanthalter und Räthe / und nunmehr wiederumb / durch eben dieſelbe Räthe / an einem: und dann durch die Räthe zu Caſſel / und Nieder-Heßiſcher Land-Stände Abgeordnete / am andern Theil: In Sachen der Nieder-Heßiſchen Ausſöhn- und Beruhigung / wie auch die innerliche Vergleichung des Fürſtlichen Hauſes Heſſen / beeder Linien / Caſſel und Darmſtadt / beſagend im Monat Novembr. nächſtverwichenen 1637. Jahrs getzliche Tractaten gepflogen / und im noch lauffenden Monat Januario, gegenwärtigen 1638. Jahrs / reaſſumirt worden / daß es / vermittelſt Göttlicher Gnad und Verleihung / endlich und zwar unter heutigem Dato, in obangedeuteten Sachen zum Schluß gelangt / dergeſtalt und alſo / daß auf der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät unſers allergnädigſten Herrn / expreßlich vorbehaltene allergnädigſte Reſolution oder Ratification, hochermeldtes Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden bemeldten Schluß an Kayſerliche Erklärung lediglich geſtellet / und ſich an denſelben / noch zur Zeit nicht verbunden: Die obbemeldte / aus dem Mittel der Räthe zu Caſſel und Nieder-Heßiſchen Land-Stände Abgeſchickte aber / ihres Theils / die Acceptation und reſpective Ratification ſelbigen Schluſſes / und darüber verfaſſter Schrifften / der Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſtin und Frauen / Frauen Æmiliæ Elisabethæ, Land-Gräfin zu Heſſen / Gräfin zu Hanau / Münzenberg ꝛc. Wittiben / reſerviret / und auf ſolche Conditionen die künfftige Verbindlichkeit eventualiter gefaſſten Schluſſes / geſtellt haben. Und nachdem umb mehrer Beförderung willen gemeinen Friedens und Ruh / auff den Erfolg der hierinn gedachten Schrifften / ein gutes Verteauen geſtellet wird / damit dann die Zeit / ſo viel immer möglich / gewonnen / und vermittelſt Göttlicher Gnad / denen / unter der grauſamen Kriegs-Noth begriffenen / nach dem lieben Frieden winſelenden und ſeufftzenden Chriſtlichen Hertzen Troſt und Erquickung deſto eher geſchafft werden möge; So wollen Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden umb möglichſte und unterthängigſte Erlangung und Herausbringung der Kayſerlichen Ratification, ſich treulich bemühen; Die Caſſeliſchen Räthe und Nieder-Heßiſche Land-Stände aber / werden ſich um förderliche Erlangung hochermeldter Fürſtlichen Frauen Wittib / Acceptation und reſpective Ratification emſig und eyfferigſt / ohn einige Zeit-Verluſt / bearbeiten / und hieran nichts ermangeln laſſen. So bald nur die Kayſerliche allergnädigſte Reſolution oder Ratification, bey Herrn Land-Graff Georgens Fürſtlichen Gnaden anlangen wird / wollen Seine Fürſtlichen Gnaden an die Räthe zu Caſſel avuiren und berichten laſſen / ob und wann die Kayſerliche Reſolution allergnädigſt erfolgt / und beſchehen ſey / oder nicht.

Iſt dann die Kayſerliche Reſolution ohn einigen Anhang bejahend und willfährig / wie zu GOtt und Ihrer Kayſerlichen Majeſtät gehofft wird / vorhanden; So wollen und ſollen ſtracks darauff und zum längſten in achte Tagen / nach der gen Caſſel beſchehenen Aviation, die Caſſeliſche Räthe und Land-Stände / (geſtalt die / Heſſen-Caſſeliſchen Theils / erwartende Acceptations- und reſpective Ratifications- und Verſicherungs-Schein / mittler weil / verhoffentlich / auch wohl anlangen werden /) die Ihrige / ohnerwartet eines fernern Tag-Anſetzens / wieder zu Marpurg / ohnfehlbar anlangen laſſen / und durch dieſelbe / Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden alsdann zu Marpurg anweſenden Räthen / originaliter überreichen und aushändigen / nachfolgende Acceptations-Obligations- und Erklärungs-Schrifften (1.) der Fürſtlichen Frau Wittib / Frauen Æmiliæ Elisabethæ, Land-Gräfin zu Heſſen / gebohrner Gräfin zu Hanau / Münzenberg / ꝛc. Wittiben / ſo dann (2.) Herrn Land-Graff Hermanns zu Heſſen Acceptation; Noch ferner (3.) der Mit-Regenten zu Caſſel / und dann (4.) des Herrn General-Lieutenant Melanders ſchriffliche Erklärung und Obligation, daß derſelbe an Effectuirung deß / in publicis allhie gemachten Schluſſes ſonderlich die Militaria betreffend / keine einige Hindernuß thun / ſondern alles / was darzu nöthig / fleißig befördern wolle / (5.) der Sechzehen Nieder-Heßiſchen Land-Räthe / und dann (6.) der Nieder-Heſſi-

Anno 1638.

ANNO 1638. ſiſchen Land-Stände Erklärung in welchen Schrifften die Nieder-Heſſiſchen Mit-Regenten / und ſämtliche Land-Stände gelobet werden / ſo viel ſolche Sachen dieſelbe ſamt und ſonderlich immer berühren / ſich bereit / treu und willig erfinden zu laſſen. Gegen dem Empfang aller und jeder ſolcher ſechs Haupt-Schrifften / ſollen auch die Fürſtliche Frau Wittib / ſo dann die Mit-Regenten und Land-Räthe aushändigen laſſen die Vollmacht / deren in dem / über die publica allhier gefaſſten Vergleich / kurtz vorm Ende des ſieben und zwantzigſten Articuls gedacht wird / und ſollen darauf die Gevollmächtigte den daſelbſt beſchriebenen Ayd leiſten / welches Aydes Formul dann allhie gefaſſt iſt.

Nach alſo zuvor beſchehenen Ayd / wollen die Heſſen-Darmſtättiſche Abgeordnete / den Heſſen-Caſſeliſchen ohnmengerlich heffern / der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät verhoffende Confirmation in Originali, und darauf ſoll die in Accords-Puncten abgeredete Inſinuation der Kayſerlichen Original-Ratification und Confirmation, zu Caſſel ohnverzüglich verfügt / und ſtracks von ſelbigem Momento an / ſo bald nemlich die Inſinuation zu Caſſel beſchehen / die in dem Vergleich über die Publica, zu Vollziehung eines und anders / allhie zu Marpurg unter heutigen Dato beſtimmte Fatalia angerechnet werden. Deſſen zu gewiſſer Urkund / iſt dieſes Memorial von den Fürſtlichen Heſſen-Darmſtättiſchen Statthaltern und Räthen an einem: und dann von der Heſſen-Caſſeliſchen Räthe und Land-Stände Abgeordneten / am andern Theil / mit ihrer jedes Unterſchrifft und Pitſchafft vollzogen worden. Die beede in Publicis & Privatis aufgerichtete Abſchiede aber ſelbſt / auf welche ſich hierinn bezogen wird / befinden ſich gantz gleichlautend / und ſeynd darvon etliche / mit obigem Vorbehalt / ausgefertigte Exemplaria, theils den Heſſen-Darmſtättiſchen / theils den Heſſen-Caſſeliſchen Abgeordneten zugeſtellt / und abgefolgt worden. Geſchehen zu Marpurg am 23. Januarii alten Calenders / Anno 1638.

1.) Antonius Wolff von Gudenwart. (L. S.)

2.) Ulrich Eberhardt von Buſſeck. (L. S.)

3.) Philipps Ludwig Fabricius, Doctor. (L. S.)

4.) Nicolaus Vigelius, Doctor. (L. S.)

5.) Johann Jacob Gambs. (L. S.)

6.) Gregorius Tülnerus, Doctor. (L. S.)

7.) Frantz Elger von Dalwig. (L. S.)

8.) Philipps von Scholley. (L. S.)

9.) Chriſtian von der Malsburg. (L. S.)

10.) Johann Antrecht / Doctor. (L. S.)

11.) Johann Lorentz Stückrad. (L. S.)

12.) Chriſtoph Ungefugt. (L. S.)

XCVII.

5. Mars. FRANCE ET SUEDE. *Traité nouveau de Confédération entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* CHRISTINE *Reine de Suede: Fait à Hambourg le* 5. *Mars* 1638. [FREDER. LEONARD, Tom. V. Recuril des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers, pag. 88. Ce même Traité ſe trouve en Latin dans LONDORPII *Acta Publica* Tom. IV. pag. 689.] ANNO 1638.

NOUS Claude de Mesmes, Comte d'Avaux, Conſeiller d'Etat, Greffier des Ordres du Roi Tres-Chrétien Louis XIII. Roi de France & de Navarre & ſon Ambaſſadeur extraordinaire en Allemagne; Sçavoir faiſons à tous & un chacun qu'il appartient, que l'échange des Ratifications du Traité conclu à Wismar le 20. Mars 1636. entre les Ambaſſadeurs du Roi de France & de la Reine de Suede, aiant eſté remis juſqu'à preſent pour pluſieurs raiſons, & aiant trouvé à propos d'un commun conſentement d'achever ce Traité & eſtant arrivé par le changement des affaires certaines choſes qui demandent un plus ample éclairciſſement, aprés nous eſtre aſſemblés par un ordre exprés de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, avec le Sieur Jean Salvius Seigneur Hereditaire de Offwerbi & Tulinge, Conſeiller ſecret & aulique de la Reine de Suede & ſon Ambaſſadeur en Allemagne, qui a auſſi des inſtructions particulieres pour ce Traité, nous avons reconnu le ſuſdit Traité de Wismar, & pour un plus grand éclairciſſement aprés un mutuel échange des pleins Pouvoirs que nous avons receus de nos Princes, que nous ſommes convenus des Articles ſuivants.

PREMIEREMENT. En premier lieu, l'Empereur Ferdinand II. étant mort, contre lequel le premier Article du Traité de Wismar a eſté fait, la Guerre que le Roi Tres-Chrétien & la Reine de Suede avoient entrepriſe contre lui, ſe fera & ſera continuée contre ſon Fils Ferdinand, & la Maiſon d'Auſtriche & leurs adherans.

II. Et afin qu'on puiſſe les porter plus facilement à accepter une honnête Paix univerſelle, les deux Puiſſances l'attaqueront, à ſçavoir le Roi de France par la haute Allemagne, & la Reine de Suede du côté de la Saxe, & porteront la Guerre avec toutes leurs forces, & en feront le theatre autant que ſe pourra dans les Provinces Hereditaires de la Maiſon d'Autriche.

III. On obſervera exactement l'Article quatriéme en faveur des Catholiques, afin qu'ils jouiſſent du libre exercice de leur Religion & de leurs revenus conformément aux Articles de l'Alliance, & on fera la même choſe à l'égard des Proteſtans.

IV. Le temps determiné pour l'Alliance conformément à ce qui eſt contenu aux Articles 17. & 18. à compter du jour qu'on échangera les Ratifications ſera de trois ans, à ſçavoir depuis le 15. de ce mois juſqu'au 15. du mois de Mars de l'année 1641. incluſivement.

V. Touchant les ſubſides de l'Article onziéme qui eſtoient en controverſe, on eſt convenu de cette maniere, que quoi que l'échange des Ratifications ait eſté ſuſpendue juſqu'à preſent, pour contribuer pourtant aux dépenſes de la Guerre que la Reine de Suede a eſté obligée de faire, depuis le premier jour de cette dite Alliance juſqu'à preſent pour la cauſe commune, le Roi Tres-Chrétien lui fera d'abord donner ici à Hambourg (outre le reſte de l'année 1637.) quarante mille Thalers Imperiaux, leſquels eſtant comptés avec ledit reſte, la Reine de Suede ne pretendra rien davantage du Roi de France juſqu'à ce jour, à raiſon desdites Alliances.

VI. Et pour les trois années ſuivantes pendant leſquelles l'Alliance durera, à ſçavoir du 15. Mars 1638. juſqu'au même jour de l'année 1641. incluſivement, la Reine de Suede recevra à Amſterdam du Roi Tres-Chrétien toutes les années un million de livres tournois, la moitié deux mois aprés la Ratification, c'eſt-à-dire le 15. de Mai de l'année 1638. & l'autre moitié ſix mois aprés, à ſçavoir le 15. jour de Novembre de la même année, & ainſi dans la ſuite, tant pour les deux mois paſſés que pour l'anticipation des quatre ſuivans, les paiemens ſe feront les mêmes jours 15. Mars & 15. Novembre de chaque année. Et parce que la monnoie de France eſt peu commode dans ces Pais, le Roi de France gratifiera la Reine de Suede de la monnoie de l'Empire, en lui donnant en eſpece pour chaque million quarante mille Thalers Imperiaux.

VII. Que ſi le Roi Tres-Chrétien & la Reine de Suede ſont invités par les bons offices des Princes leurs amis à faire quelque Traité avec l'Ennemi, afin qu'on connoiſſe qu'il ne tient pas à eux, & qu'ils ne refuſent

ANNO 1638. ſent pas une Paix univerſelle à des honnêtes conditions, ils feront au plûtôt connoître à ceux qui ſeront Mediateurs, que leur deſſein eſt de ne traiter ni de Paix, ni de Tréve que conjointement, de ne rien conclure que d'un mutuel conſentement & que l'une & l'autre cauſe doivent eſtre traitées enſemble & en même temps, afin que ceux qui ſeront Mediateurs puiſſent ſur cela prendre leurs meſures.

VIII. Il eſt expedient, afin que les choſes puiſſent ſe faire avec plus de ſeureté & avec plus de promptitude, que ſi un même lieu eſt agréé de tous ceux qui ont intereſt au Traité, les Ambaſſadeurs de France & de Suede avec leurs Pouvoirs, y agiront & traiteront conjointement avec les Ambaſſadeurs des Ennemis & des Alliés, que ſi on ne s'accorde pas pour le lieu, on agira des deux côtés, ſeparément pour le lieu, mais conjointement pour l'affaire, pour la cauſe, & pour le tems, à ſçavoir pour le Roi Tres-Chreſtien à Cologne, & pour la Reine de Suede à Lubec, ou à Hambourg, chacun appellant leurs communs Amis & Confederés d'Allemagne.

IX. Les affaires du Roi Tres-Chreſtien ſe traiteront à Cologne, & celles du Roiaume de Suede à Hambourg, ou à Lubec, & dans l'un & dans l'autre lieu celles de leurs communs Alliés d'Allemagne. Un Agent de Suede aſſiſtera pourtant au Traité de Cologne, & un de France à celui d'Hambourg, l'un & l'autre aſſiſteront ſans aucun pouvoir pour agir avec l'Ennemi commun, & ſans avoir voix; mais par une honnête conceſſion. Afin qu'ils entendent, & qu'ils rapportent chacun à ſes Plenipotentiaires, & qu'ils avertiſſent ceux qui ſont preſens ſelon le beſoin, ni on ne fera rien de côté ni d'autre à leur inſceu & ſans les conſulter.

X. Le Roi de France, & la Reine de Suede obtiendront reciproquement par des Mediateurs de l'Ennemi commun, des Saufs-conduits & une ſeureté, tant pour les Ambaſſadeurs & les Agents de l'un & de l'autre, que pour les Deputés des communs Alliés, & les Couriers & Lettres d'un chacun, & qu'ils ne les envoient pas plûtôt, ni à Cologne, ni à Hambourg ou ailleurs qu'ils n'aient receu de part & d'autre tous leſdits Saufs-conduits, & qu'ils declarent cela hautement aux Mediateurs.

XI. Si l'Empereur Ferdinand refuſe neanmoins des Saufs-conduits aux communs Alliés d'Allemagne, les deux Rois inſiſteront auprés des Mediateurs, qu'il ſoit au moins donné une ſeureté par écrit à ceux que leſdits Princes voudront envoier aux deux Aſſemblées.

XII. Le jour qu'on commencera & qu'on finira les deux Aſſemblées, ſera le même pour toutes les deux, & dans l'un & l'autre lieu toutes les choſes ſe feront en ſe communiquant les reſolutions, & des deux côtés en traitant, on obſervera une même maniere ou prompte ou lente.

XIII. On ne conclura rien dans l'un desdits lieux, ſans un mutuel & exprés conſentement des Ambaſſadeurs de France & de Suede, en le declarant par les Agents.

XIV. Les deux Aſſemblées dépendront l'une de l'autre, & feront unies de façon qu'on fera la Paix dans toutes les deux ou non. C'eſt pourquoi on ne ſignera aucun Traité ou de Tréve à Cologne, qu'on ne ſçache certainement par l'Agent de Suede que le Traité d'Hambourg eſt preſt d'eſtre ſigné. Et la même choſe ſera obſervée à Hambourg par les Ambaſſadeurs de Suede, juſqu'à ce qu'ils aient des nouvelles certaines par l'Agent de France que le Traité de Cologne eſt preſt d'eſtre ſigné.

XV. Le Roi de France ſera garand du Traité d'Hambourg, comme la Reine de Suede le ſera de celui de Cologne, de façon que ſi l'un des deux vient à eſtre violé directement ou indirectement, ou qu'on fit la Guerre à quelqu'un des Alliés à cauſe du preſent Traité, les deux Roiaumes joindront leurs armes ſans retardement pour repouſſer l'injure, & cela s'obſervera pendant dix ans du jour de la concluſion de la Paix.

XVI. Le ſuſdit Article ſera inſeré dans tous les deux Traités, & à cette fin les Ambaſſadeurs Plenipotentiaires de France & de Suede ſigneront reſpectivement tous leſdits deux Traités qu'ils s'envoiront reciproquement.

XVII. Ce qui a eſté dit de Cologne & d'Hambourg, doit s'entendre auſſi des autres lieux où il pourroit arriver qu'on traitât.

XVIII. Si on peut obtenir une Tréve generale de huit ou dix années, qu'on ne la refuſe point moiennant que chacun des Rois avec des conditions commodes de part & d'autre, garde pendant ce temps-là ce dont il s'eſt emparé & qu'on traite cela conjointement dans un lieu ou deux ſelon la maniere preſcrite. ANNO 1638.

NOus atteſtons par ces Preſentes, que toutes & chacunes des choſes ſuſdites ont eſté paſſées & conclues au nom des Rois de France & de Suede, & nous engageons de fournir reciproquement à Hambourg les Ratifications devant le 15. jour de Mai de cette année ſans un plus grand délai.

En foi dequoi nous avons ſigné de noſtre main ces Preſentes, & mis noſtre Cachet: Fait à Hambourg le 5. Mars 1638.

XCVIII.

Traité de Ligue offenſive & défenſive, entre LOUIS XIII. *Roi de France & Madame la Regente de* SAVOIE, *contre l'Eſpagne. Fait à Turin le* 3. *Juin* 1638. [FREDER. LEONARD, Tom. IV.] 3. Juin. FRANCE ET SAVOIE.

LE Roi aiant ci-devant & dés le onziéme Juillet de l'année 1635. fait Ligue offenſive & deffenſive avec feu Monſieur le Duc de Savoie, & les autres Princes nommez au Traité qui en fuſt fait pour garantir l'Italie de l'opreſſion des Eſpagnols, qui continue encore aujourd'hui, comme les rencontres preſens le font voir & connoître par l'attaque de Verceil; mais juſques ici Sa Majeſté n'aiant encore pû obtenir l'effet d'un ſi juſte deſſein, ni pû obliger les Eſpagnols à conſentir à une Paix generale, ſure & avantageuſe au bien de toute la Chreſtienté, & aiant toûjours le meſme déſir de donner la liberté & le repos à l'Italie, a reſolu de faire renouveller une autre Ligue avec Madame la Ducheſſe de Savoie ſa Sœur, Mere & Tutrice de Monſieur le Duc de Savoie François Hiacynthe ſon Fils, & Adminiſtratrice de ſes Etats, lequel deſſein de Sa Majeſté, Madame voulant ſeconder & ſuivre l'exemple de feu Monſieur le Duc de Savoie, comme auſſi pour garantir ſes Etats, il a eſté reſolu de faire les conditions ſuivantes.

I. Qu'il y aura Ligue offenſive & deffenſive entre le Roi & Madame la Ducheſſe de Savoie ſa Sœur, comme Mere & Tutrice du Duc François Hiacynthe ſon Fils, en execution de laquelle ils s'obligent de faire Guerre ouverte contre les Eſpagnols juſques à la fin de l'année 1640. & pour cet effet qu'ils mettront en campagne leur Armée dans quinze jours & plutoſt s'il ſe peut, compoſée du nombre des Troupes qui ſera ci aprés exprimé.

II. Pour cet effet le Roi contribuera douze mil hommes de pied & quinze cens Chevaux entretenus à ſes dépens.

III. Madame la Ducheſſe de Savoie, outre les Garniſons de ſes Places (qu'elle tiendra bien munies) entretiendra en campagne à ſes dépens trois mil hommes de pied & douze cens Chevaux.

IV. De plus Madame entretiendra à la charge du Roi trois mil hommes de pied & douze cens Chevaux, qui feront partie des Troupes que Sa Majeſté doit contribuer à la preſente Ligue. Pour la ſolde & entretenement deſquels Sa Majeſté fera paier annuellement à Madame par Mezates la ſomme de huit cens quarante mil livres.

V. Quant au Canon, attendu les difficultez qu'il y auroit de le faire paſſer les Monts, Madame en fournira les pieces juſques au nombre de quinze ſur leurs affuts du calibre deſdites pieces, & les charretes attellées pour la voiture des boulets; moiennant quoi Sa Majeſté fera toutes les autres dépenſes de l'Artillerie, & fournira les poudres, meches, & plomb, & autres Munitions de l'Armée, excepté celles que Madame ſera tenuë de fournir à ſes Troupes: & en cas que leſdites pieces, ou aucunes d'icelles ſoient perdues, crevées ou éventées, elles ſeront paiées à Madame, ſuivant l'eſtimation qui en ſera faite par experts.

VI. Encore que le Roi doive avoir la principale direction de cette Guerre; neanmoins les Generaux de Sa Majeſté n'agiront dans les Etats de Madame ſans ſon autorité, ſi ce n'eſt aux occaſions qu'ils jugeront ne le pou-

ANNO 1638.

pouvoir faire, & hors de ſes Etats ils lui communiqueront de tems en tems ce qui ſe devra faire, les Generaux de Cavalerie & d'Infanterie obeiront aux ordres des Generaux de l'Armée du Roi, leſquels neanmoins ne feront difficulté de leur communiquer dans les Conſeils ce qui ſera de leur emploi; & leſdits Generaux de Madame auront toûjours le commandement ſpecial ſur ſes Troupes.

VII. Les Confederez donneront libre paſſage & logement ſur leurs Etats, & fourniront de Vivres & de Munitions de Guerre aux Troupes de la Ligue, le taux deſquelles ſera fait par les Commiſſaires qui ſeront reſpectivement deputez.

VIII. Les Confederez ne pourront entendre à aucun Traité de Paix ou de Treve avec les Ennemis, ſans le commun conſentement des Parties.

IX. Les Confederez ne pourront durant le tems de la preſente Ligue attaquer aucuns des Princes ou Etats s'ils ne ſont adherans, directement ou indirectement, aux Eſpagnols, leur preſtans ſecours d'hommes, d'argent & de Munitions de Guerre, ni moins moleſter ceux qui ſont amis appartenans ou adherans deſdits Confederez.

X. S'il arrivoit comme il eſt maintenant, que les Ennemis euſſent attaque quelque Place importante des Etats de Madame, non ſeulement elle ſe pourra ſervir des Troupes qu'elle fournit à la Ligue pour ſa deffenſe; mais le General de l'Armée du Roi (ſi l'occaſion eſt importante) viendra au ſecours de ſes Etats, ſi ce n'étoit que l'on fuſt attaché à quelque deſſein, notoirement plus important & avantageux au bien de la cauſe commune, ou que l'occaſion ne fuſt pas ſi preſſée, qu'elle puſt donner le tems aux Troupes de la Ligue de parachever l'entrepriſe commencée, & aprés ſecourir les Etats & Places attaquées.

XI. Le General de Sa Majeſté ne pourra dans les Etats de Madame donner aucun ordre pour les étapes, paſſages ou logemens des Troupes, mais elles ſeront logées par les ordres de Madame ou de ſes Miniſtres; pour le logement deſquelles Sa Majeſté ſera obligée de faire paier à Madame les dépenſes des logemens.

XII. Sa Majeſte ſera en outre tenuë de faire paier le prix des grains, ainſi qu'il a eſté convenu avec ce qu'elle doit de plus, & devra pour les étapes & logemens de l'Infanterie & Cavalerie, ſuivant les comptes qui en ſeront arreſtez.

XIII. Les dépenſes que Sa Majeſté fera en cete Guerre (quand meſme ce ſeroit pour la ſeule deffenſe des Etats de Madame) ne pourront eſtre demandées ni pretendues par Sa Majeſté & ſes Succeſſeurs à la Couronne, contre Madame & les Ducs de Savoie.

XIV. Pour ce qui eſt des Places occupées par les Ennemis, ou qu'ils pourroient prendre ci-apres, Sa Majeſté & les Confederez feront obligez de continuer la Guerre juſques à ce qu'elles ſoient reprises ou reſtituées: & s'il arrivoit la publication de quelque Ban au prejudice de Son Alteſſe & de ſes Etats, Sa Majeſté ſera obligée de ne point faire la Paix que ledit Ban ne ſoit levé, & toutes choſes remiſes en leur premier eſtat; comme auſſi de faire obtenir à Son Alteſſe la confirmation des conceſſions & inveſtnures de toutes les Terres deſquelles le feu Duc Victor Amedée ſon Pere fuſt inveſti par le deffunt Empereur.

XV. Si aprés que cete Ligue ſera finie, Madame venoit à eſtre attaquée à cauſe de ladite Ligue, Sa Majeſte & les Confederez ſeront obligez de l'aſſiſter & ſecourir.

XVI. Pour maintenir entre les Princes Confederez une bonne correſpondance, ils deputeront les uns & les autres des Ambaſſadeurs pour conferer ce qui ſera neceſſaire, & qui regardera les intereſts communs de la preſente Ligue.

XVII. Madame s'oblige à l'obſervation de ce que deſſus en qualité de Mere & Tutrice du Duc François Hiacynthe ſon Fils; & reſpectivement Monſieur le Cardinal de la Vallette, General de l'Armée du Roi, & Monſieur d'Hemery, Ambaſſadeur de Sa Majeſté en vertu du Pouvoir à eux donné par Sadite Majeſté s'obligeans à rapporter la Ratification pure & ſimple du preſent Traité dans un mois. Fait à double à Turin ce 3. jour de Juin 1638.

Signé, CHRESTIENNE.
LE CARDINAL DE LA VALETTE.
D'HEMERY.
CAIRON.

XCIX.

ANNO 1638. 26. Juill. 5. Août.

Pacta Capitularia zwiſchen Ertz-Hertzog Leopold zu Oeſterreich / als eligirten Biſchoff zu Halberſtadt / und deſſen Dom-Capitul daſelbſt / wodurch jener verſpricht / die Confirmation und Beleihung des Stiffts Halberſtadt auf ſeinen Koſten zu ſuchen / deßgleichen das Dom-Capitul der Unions-Verwandten ꝛc. bey ihrem Recht und dem Exercitio der Augſpurgiſchen Confeſſion und dero Intraden zu laſſen / keine Contributiones ohne des Capituls Conſens auszuſchreiben / mit Beſuchung der Reichs- und Crayß-Tägen und derſelben Anſetzung / es wie von Alters hero zu halten / die Regierung und andere Stiffts- und der Grafſchafft Hohn- und Rheinſtein Aembter auf ſeinen Koſt und Sold zu beſtellen / auch ohne Unterſcheid der Religion mit tauglichen Perſonen zu beſetzen. Geſchehen den 26. Julii, 5. Auguſt. 1638. Mit einem abſonderlichen Revers des gedachten Ertz-Hertzogs gegen die Prælaten / Ritterſchafft und Städte / Sie bey der Augſpurgiſchen Confeſſion zu laſſen. Wien den 5. Auguſti 1638. [LUNIG, Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheilung III. Abſatz IV. pag. 516.]

C'eſt-à-dire,

Pactes Capitulaires conclus entre LEOPOLD *Archiduc d'Autriche comme Evêque élu* d'HALBERSTADT, *& le* CHAPITRE *dudit Evêché, portant qu'il demandera la Confirmation & l'Inveſtiture de l'Empereur à ſes dépens; qu'il maintiendra le* CHAPITRE, *& les Membres de l'Union dans leurs Droits & Revenus, & l'Exercice de la Confeſſion d'Augsbourg; qu'il n'impoſera point de Contributions ſans le Conſentement dudit* CHAPITRE; *qu'il obſervera les Coûtumes anciennes à l'égard des Diétes & Aſſemblées circulaires, & qu'il fournira, à ſes propres dépens, à l'entretien de la Regence de l'Evêché, du Comté de* Hohn, *& du Bailliage de* Rheinſtein. *Le 26. Juillet ou 5. Août* 1638. Avec *un* REVERS *particulier dudit Archiduc aux Nobles, Prélats, & Villes, touchant la liberté de l'Exercice de la Religion ſelon la Confeſſion d'Augsbourg. A Vienne le 5. Août* 1638.

VOn GOttes Gnaden / Wir Leopoldt Wilhelm / Ertz-Hertzog zu Oeſterreich / Hertzog zu Burgund / Steyer / Cärnthen / Crain und Würtembergk / Biſchoff zu Straßburgk / Halberſtadt / Paſſau und Olmütz / Graffe zu Habſpurgk / Tyrol und Gortz ꝛc. thun hiermit nekunden und bekennen.

Demnach wir vor dieſen von den Ehrwürdigen / Edlen und Ehrenveſten Dom-Dechant, Senior und gantzem Capitul gemein der Biſchofflichen hohen Stiffts-Kirchen zu Halberſtadt durch eine rechtmäßige freye Wahl zu ihrem Biſchoff erwählet worden / und es nunmehro an dem / daß wir vermög uhralter / wohlhergebrachter / unverruckter Gewohnheit / auch darüber ergangenen Decreti Electionis und aufgerichteter Unſers in GOtt ſeelig ruhenden

ANNO 1638. Herrn Vatters Ferdinandi II. allergnädigſten Kayſerlichen Allecuration, ſo wohl unſers Herrn Bruders Tit. Ferdinandi III. damahls Königliche Confirmation zu Folge / zur Capitulation zu ſchreiten entſchloſſen / daß wir uns zu dero Behuf folgende Pacta capitularia, welche wir mit guten Wiſſen deliberirt verwilliget / und bey Ertz-Herzoglicher Treu und Glauben / auch Verluſt unſers an dieſem Stiffte erlangten Biſchöfflichen Titels und Rechtens unabbrüchig ſpecificè zu halten / hochteuerdahr verſprochen / mit gemandtem einem Ehrwürdigen Dom-Capitul zu Halberſtadt aus dem Grunde vergliehen haben.

1. Zum Erſten wollen wir die Confirmation und Beleihung des Stiffts Halberſtadt uf unſern Koſten ſuchen und erhalten / desgleichen das Thomb-Capitul und alle deſſen jetzige auch künfftige Capitularen / Electen / die Unions-Verwandten / Collegiat-Kirchen zu Halberſtadt / wie auch das Stifft S. Pancratii zu Walbeck / Cloſter und Stifftungen / Cleriſey und Innerſchafft / ſambtliche Städte / Stände und Unterthanen bey ihrem Recht / und inſonderheit dem freyen Exercitio der Evangeliſchen und unveränderten Augſpurgiſchen Religion neben allen darzu gehörigen Mitteln / Intraden / der Domb- und anderer Kirchen / in ſpecie aber Kraffe dieſes in Anno 1635. den 20. May zu Prage aufgerichteten Friedens-Schluſſes in dem Stande / da es den 12. Novembr. ſtylo novo. Anno Chriſti 1627. befunden / laſſen / und darwider nicht beſchwehren / ſondern zu dero Behuff / an allen Orten im Stifft / woſelbſt Anno 1627. den 12. Novemb die Augſpurgiſche Confeſſion exercuret / die Pfarr-Dienſte mit Evangeliſchen Prieſtern / (doch ſalvo jure Patronatus cujuscunque) ſollen beſetzt / keine andere nn benelbten Oertern / dann der unveränderten Augſpurgiſchen Confeſſion mit Hertzen und Munde zugethane Subjecta zu Predigern / und mit Beſtellung / Vocation, Examination, Ordination, und Introduction, wie es zuvorhin und noch in Anno 1627. alſo auch hinkünfftig zu halten / und ſo wohl die der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethane Kirchen-als der Schulen-Viſitationes, zu verrichten / ſampt allen dazu gehörigen Mitteln / unſerm Dom-Capitul im ſtan unſer und in unſerm Nahmen / zugelaſſen werden / wie wir uns dann hingegen die der Catholiſchen Religion zugethane Subjecta, Kirchen / Clöſter und Schulen / durch uns oder unſere darzu Deputirte zu viſitiren / zu ordniren / und ſonſten hierüber zu disponiren / hiermit allerdings vorbehalten haben wollen.

2. Vors ander wollen wir unſerm Domb-Capitul jetzige und künfftige Dohm-Herren / Electen / Canonicen / Vicarien und gantze Cleriſey / ohn Unterſcheidt / welcherley von beyden der im Religion- und Pragerſchen Frieden-Schluß zugelaſſenen Confeſſion ſelbe verwandt / bey ihrem ſtatu & habitu Clericali, Præbenden / Dignitæten / Archidiaconaten / Præſaturen / zuſtehenden Nominationen / Electionen / Proviſionen / Aſſignationen / Poſſeſſionen / Juribus patronatus, Collaturen / allerhand hohen und niedrigen beneficien / Officien / Decanaten / Synodalen / klaren Commenden / jure devolutionis (doch alles nach Inhalt und vigore pacificationis Pragenſis) auch ſie die geiſtliche und weltliche Stiffts-Stände / Prælaten / Innerſchafft / Städte / Flecken / Dörffer und Unterthanen / bey habenden Privilegien / Regalien / Hochheiten / Jurisdiction, Gerichten / (es ſey über zuſtehende geiſtliche oder weltliche Perſohnen / Recht und Gerechtigkeiten / Satzungen / Frey- und Gewohnheiten / Statuten / Emnodien / Kirchen-Ornat, Aemptern / geſtalt in ſpecie unſers Dohmb-Capitels Aempter / Dörffer / Diener und Leute mit Huldigung / Schatzung / Folge / Muſterung / Auffbohte / Dienſte / Jagden / und andern Verpflichten von uns wider die Gebühr nicht beſchwehret werden ſollen) Schlöſſer / Clöſter / Vorwercken / Dörffer / Mühlen / Leuthen und Unterthanen / Teſtamenten / Malteen / Zehenden / Pachten / Holtzungen / hohen und niedern Jagden / Apotheckern / Müntze / Keller / Lehen / Aſſter-Lehne und Gütern / auch allen den / was hiebevorn unanimiter & capitulariter rechtmäſſiger Weiſe incorporiret / dem Capitulo einem oder dem andern ſonſten zuſtändig / von geiſtlichen oder weltlichen / (doch andern in dieſen allen / an ihren habenden oder erlangten Rechten / im geringſten nichts zu benehmen /) gnädigſt darbey verbleiben laſſen / die mit Recht und guter Ordnung erlangte Privilegia confirmiren / Inveſtituram ſuper jure obtentis ohnweigerlich geben / was uns an Prælaturen und andern dignitæten zu conferiren zuſtehet / niemanden als geiſtlichen Perſohnen / ſonderlich aber unſern zu Halberſtadt in Reſidentia & numero befindlichen Capitular-Herren / ohn Unterſcheid der Religion, gnädigſt conferiren / und ihnen ohnpartheyiſch Recht und Gerechtigkeit / cum prævia cauſæ cognitione, nach Ausweiſung der Halberſtädtiſchen Cantzley-Ordnung / ſchleunig wiederfahren / niemanden ſeiner Poſſeſſion und Rechtens ſonder vorgehende Cognition entſetzen / auch bey uns / unſers Domb-Capituls vor den Adel und Unterthanen eingewander billige Vordritt / ſo viel ein jeder Recht hat / gelten und ſtatt finden laſſen. ANNO 1638.

3. Desgleichen Drinens wollen wir es mit Beſuchung der Reichs- und Creyß-auch Anſetzung der Land- und Ausſchuß-Tägen / ſo wohl Reichs- als Creyß-Steuern (wie vor Alters hero geſchehen) halten / und keine Stiffts- noch Landes-Contribution, Steuer / Anlaſt / Zoll / Dienſtfuhr / Kriegs-Werbung / Muſterungen / oder davon dependirende Beſchwerungen / wie auch keine andere neue Auflagen / Conſtitution, Ordnung / Satzung und Privilegien publiciren / die haben Nahmen / wie ſie wollen / ohne des Domb-Capituls vorgehende Deliberation und folgenden Conſens deſſelben / mit reſpectivè der Stände Anſetzung / weniger ertzgt beſchwerliche Neuerung in dieſen oder andern einführen / ſondern den Ständen ihre freye Zuſammenkunfft / dem alten Herkommen gemäß / laſſen.

Wann etwa Land-Täge auszuſchreiben / auch was darauf zu proponiren / ſo wohl wann Reichs- und Creyß-Täge zu beſuchen / nach altem Gebrauch mit dem Dohm-Capitul vorhero alles berathſchlagen / vereinigen / und alsdann erſt ins Werck ſtellen / die erledigte oder ins künfftig ledig werdende Lehen und andere Güther underer geſtalt nicht / dann unſerm Stifft zum beſten / anwenden / noch andern verleihen / auch in Verpfändung / Abeinung oder Permutation des Stiffts Lehen-Güter nicht conſentiren / noch einig Ampt / Vorwergk / Clöſter / Forſte / (wie dann von allen Forſten dem Dohm-Capitul, in das Ampt der Baumſterey / auf ihr Begehren / was zum Bau nöthig / ins künfftige ohne Bezahlung frey ausgefolget / auch geſagtes unſer Domb-Capitul ſonſten bey ihren Jagden / Schieſſen / Weidewerck in ihren Aemptern / wie hergebracht / nicht verhindert werden ſoll /) Gericht / Dienſte / oder ichtwas zum Stiffte gehörig / mit Schulden beſchweren / permutiren / alieniren / ad modicum vel longum tempus doniren / aliove titulo in alios transferiren / verhypotheciren / oder dero darauf haffenden Onerum erlaſſen / (es geſchehe dann mit freyem guten ungezwungenem Willen E. Ehrwürdigen Domb-Capituls) und was dieſem zuwider / oder Zuverſicht geſchiehet / ſolches ſoll an ſich ſelbſt ipſo jure & facto nichtig / auch für unkräfftig geachtet ſeyn / und in allen / auch wegen der Einnahmen / Verwaltung / Rechen-Quittir- und Lieferung der bewilligten Creyß- und Landt-Steuern / daß dieſelbe bey dem Dohmb-Capitul / und denen zu dem Ausſchuß von den Ständen Deputirten / wie bräuchlich / gelaſſen werden ſoll / dem Herkommen allerdings gemäß erzeigen; Jedoch daß darüber ordentliche Rechnung geführet / und ſelbige uns zu unſerer gnädigſten Ratification jedesmahls eingebracht werde.

4. Die Regierung vors werdte auch andere Stiffts- und der Grafſchafft Hohn- und Rontſtein Aempter allesampt wollen wir der Elegiere zum Biſchoff / mit GOttes Hülffe / uf Rath und Zuthun unſers Thum-Capituls / (aus deren Mittel dann jedesmahl zwey Dohmb-Herren / dem Herkommen nach / reſpectivè zum Præſidenten und Hoff-Rath / und nechſt demſelben / Cantzler / Räthe und Secretarien auf die Regierung verordnet werden ſollen /) aus unſern Koſten und Soldt beſtellen und einrichten laſſen / auch einen Richter und Meyer in Halberſtadt ſetzen / daß einem jedwedern ſonder paſſion Recht und Gerechtigkeit wiederfahren ſoll. Zu welchem und andern Aembtern auch keiner / ſo ſich ſelbſt oder durch die Seinigen / ohne rechtmäßige Urſach dem Dohmb-Capitul trotzlich widerſetzen / ſelbigen zum Verdruß ſoll gebraucht / noch dabey gelitten / und dieſelbe / ohne Unterſcheid der beyderley zugelaſſenen Religionen / mit tauglichen qualificirten Perſohnen beſetzt werden / alle Officianten oder / in ſpecie Cantzler und Räthe / Ober- und Haupt-Leuthe / Ampts- und andere Stiffts-Diener / auch Oder- und andere Förſter um Harcke-Hartz und ſonſten / ſollen / ehe ſie von unſern Deputirten introduciret / (wie vor Alters herkommen / und jederzeit mit Nutzen obſerviret /) auch dem Dohmb-Capitul, als Erb-Herrn / in loco Capitulari, mit Eydt und Pflichten ſich verobligiren / auf begebende Fälle ſedis vacantium, niemande anders als das Dohmb-Capitul vor ihre Herren zu erkennen / und ſothanen abgelegten Eydt Capitulo nn jeder unter ſeiner Hand und Pitſchafft von ſich geben; Es ſollen auch dieſelbe alleſambt / damit dem Stifft an ſeiner Hoheit / Zoll / Geleiten / Jurisdictionen / Grentzen / und Gerechtigkeiten nichts

Anno 1638. nichts entzogen / und vorige Policey-Ordnung wieder erneuert / und darüber gehalten werden / ſich conjunctim bearbeiten / wie ingleichen alle Einnehmungen der Rechnungen über die Stiffts-reſpective Lehen-Güter / Städte / Flecken und Aempter / anders nicht / dann in Beyſ- und Anweſenheit unſers Ehrwürdigen Dohm-Capituls Deputirten verrichtet / und ohne deſſen Conſens keine Lehen-Anwartungen / geſampte Hand / oder des ichtwas / verſchrieben oder vor gültig erkandt werden.

Wann aber / ſo baldt ein Officiant, etwa Meyher oder Richter / von uns verordnet wird / ſo ſoll derſelbe zugleich dem Dohmb-Dechant und Dohmb-Capitul einen Eydt (doch dem alten Herkommen gemäß) ablegen / und in ſpecie ſchweren / daß er ſich keiner Cognition, Jurisdiction, Mumition, Caſſation, Interdiction, Suspension, Arreſt, Captur, Handtfeſt und dergleichen in prima Inſtantia anmaſſen / und im Gerichte exerciren wolle / über unſere Dohm-Herren / Collegial-Kirchen / Clöſter / Vicarien / und andere in der Union begriffene Geiſtlichkeit / ſo wenig über Ihre Officianten / Diener / Geſinde / Höffe / auch die / ſo in ihren Freyheiten in- oder auſſer Halberſtadt wohnen / (jedoch diejenigen / welche Bürger ſeyn / und Bürgerliche Handthierung treiben / ausgeſchloſſen) ohne ihr des Dohmb-Capituls Wollwort / wie ingleichen wir / da wir einigen Dohmb-Herrn / Canonicum, Vicarium, oder obſpecificirte Geiſtlichen rechtlichen beſprechen wolten / ſo ſoll ſolches vor ſeinem Capitulo geſchehen / Ihre Diener und Geſinde aber vor ihrem Capitul in prima inſtantia beſprochen werden / und iſt dem beſchwehrten Theil vorbehalten / ſich der Appellation an die groſſe Union, und ferner ad Superiores gradatim zu gebrauchen.

5. Was fürters und am Fünfften alderen von dem Dohmb-Capitul vor unſer Election zum Biſchoff / und anhero etwa an Lehen und Erbe andern verſchrieben / verziehen / und Veranwortungen ausgeben / oder auf einigerley Weiſe zur Hypothec eingeſetzet / conſentirt und verſprochen / auch ſede vacante, in geiſt- und weltlichen Sachen verhandelt / verabſchiedet / berechnet / quittiert / oder ſonſten geſchehen / ſolches ſoll von uns / auf Erſuchen / billigen Dingen nach gnädigſt confirmirt / und beſtätiget werden / wollen uns auch dahin bearbeiten / daß die Graff- und Herrſchafften Rein- und Hohnſtein / ſambt darunter begriffenen Lehen / Clenenbergk und Walckenreith / neben den rechthängigen Proceſſen mit Brandenburgk / Anhalt und andern / wegen Wernigeroda / Derenburgk und Weſterburgk / als uhralte Stiffiſche Halberſtädtiſche Lehn-Stücke / wiederumb zum Stiffte / dem Gottes-Hauſe zum beſten / immediatè gelangen / und erörtert werden mögen / und das Stifft / ſo viel möglich / von der tragenden laſt und Contributionen theil möge gerettet / inſonderheit aber die alte / und an den nechſt-abgewichenen Krieges-Jahren gemachte Schulden / ſonder Unterſcheidt / von dem geſambten Stifft / wie Herkommens / abgetragen werden.

6. Uber dieſes / Sechſtens / wollen wir Unſer Dohmb-Capitul ſo Tags als Nachts frey aus- und einpaſſen / deſſen angehörige Leuthe / Unterthanen und Güther / auch die Aus- und Einführen vom Getraide / Wein / Bier halten und andern Sachen / ſo von ihren Gütern und Gefällen herrühren / nichts ausgeſchloſſen / Zollfrey paſſiren / und ihres Muntels Perſohnen / Officianten / auch da jemand von dem Dohmb-Capitul abgeſchickt / oder ſonſten in privatis zu verrichten / uf unſern Aemptern freye Etzung allemahl reichen laſſen / die Holtzung nicht verwüſten / noch einige Kriegsfaſſung im Stifft / oder Bundesniſſe / ohne genantes Unſers Dohm-Capituls Vorbewuſt und Einwilligung / antretten / auf- oder annehmen / ſo wohl da jemandt von den Capitularibus, Canonicis, oder gantzen Cleriſey / ſo der Union einverleibet / ſonder teſtamentirliche Diſpoſition Todes verfahren würde / uns keines weges darein miſchen / ſondern das Dohm-Capitul damit geweheen laſſen.

7. Solten denn etwa wir / der Elegirte zum Biſchoffen / woes Stehende / zu hohen Dignitäten erhaben werden / und auf einigerley Weiſe / wie ſolches ſich immer zutragen möchte / das Stifft Halberſtadt länger zu behalten oder zu verwalten nicht geneynt ſeyn. So verpflichten wir uns / die Reſignation, Krafft ausgehändigter Kayſerlicher und Königlicher Aſſecuration und Confirmation, auch Herkommens / purè & ſimpliciter, ohne einigen Anhang / zu unſers Dohm-Capituls Handen zu thun / auch ſonſten es alſo zu beſitzen / zu gebrauchen und zu verlaſſen / als ſolcher Güter Recht / Art und Gewohnheit iſt; Und ob ſichs etwa zutrüge / daß eines oder mehr obiger Articul halber / Miſſverſtand / wider Verhoffen / würde / ſo wollen wir / der Biſchoff / auf ſolchen Event zwey von unſern Räthen / dergleichen auch das Dohmb-Capitul zwey aus ihrem Mittel / niederſetzen / welche von beyden Theilen ihrer Eydes-Pflichten erlaſſen werden / und über ſolchen Miſs-Verſtänden gütlich ſich vergleichen ſollen / in entſtehender Güte aber ſo ſollen ſie / die Niedergeſetzte / mit beyder unſerer Theilen Beliebung ſich dahin bearbeiten / damit die Streitigkeiten an eine unverdächtige Juriſten-Facultät / oder / wohin ſie ſich einmüthig aus freyem Willen vergleichen können / verſchicket werden / und was alsdann darinnen ausgeſprochen wird / dabey ſoll es allerdings verbleiben. Anno 1638.

Welches alles / wie obſtehet / feſtiglich zu halten / und daneben alle dasjenige / was etwa mehr offtgemelten Stiffte Halberſtadt durch künfftige allgemeine Reichs-Conſtitutiones, oder andere ſolch Stifft mit concernirende Schlüſſe / quovis modo in Religion- und Prophan-Sachen zu gute kommen möchte / demſelben gnädigſt zu gönnen / und darbey zu ſchützen.

Wir / der Biſchoff / aus gutem Wohlbedacht / und daß weder wir über ſolche Articul und Begriffe keine Dispenſation oder Abſolution ſelbſt bitten / noch da einige proprio motu darüber gegeben / uns künfftig erfolgen / oder durch jemands ausgebracht werden ſolte / ſelbiges keinesweges annehmen / noch gebrauchen wollen / unſerm Dohmb-Capitul gnädigſt verſprochen und zugeſagt haben.

Deſſen allen zu wahrer uhrkunde iſt gegenwärtige Capitulation alſo / wie obſtehet / von uns eigenhändiglich / an Eydes ſtatt unterzeichnet / mit unſerm Erb-Herzoglichen Inſiegel wiſſentlich bekräfftiget / und unſerm Dohm-Capitul ausgehändiget worden. So geſchehen am (5. Auguſti) 26. Julii Anno Chriſti 1638.

Leopolde Wilhelm.
(L. S)

George Pacherdt.

Seboldt Bierbaum.

WIr Leopold Wilhelm ꝛc. (tot. tit.) bekennen und thun kund öffentlich mit dieſem Briefe / daß wir die Würdige / Veſte und Ehrſame / unſere liebe / andächtige und getreue Prælaten / Ritterſchafft und Städte unſers Stiffts Halberſtadt ſambtlich / und einen jeden inſonderheit / laſſen wollen bey der rechten unverfälſchten Auſſpurgiſchen Confeſſion, wie die en Anno 1530. Kayſerlicher Majeſtät übergeben / auch ihren Freyheiten und Gewohnheiten / die ſie vor Alters gehabt haben / biß in dieſen Tag.

Wollen Ihnen auch halten ihre Handveſten und Briefe / die ſie von unſern Vorfahren und unſerm Capitul zu Halberſtadt haben / auch alle bewilligte und angenommene Abſchiede der Land-Täge / und anderer Brieff und Siegel / die ſie ordentlicher Weiſe aus- und wohl hergebracht / ſonder Gefehrde / deſſen zu uhrkund haben wir dieſen Brief mit eigener Hand unterſchrieben / und unſer Erb-Herzogliches Inſiegel wiſſendlich daran hengen laſſen / der gegeben iſt zu Wien den 5ten Auguſti Anno Chriſti 1638.

Leopold Wilhelm.
(L.S.)

George Pachert / Doctor.

Sebold Bierbaum.

C.

Kayſers Ferdinandi III. Diploma vor Hertzog Joachim Ernſt zu Hollſtein / auch deſſen Herren Gebrüdere und Vettern Sonderburgiſcher Linie / wodurch Er Kayſers Maximiliani II. Expectantz-Brieff / König Friedrich den II. in Dennemarck / wie auch Hertzog Adolph und Johanſen zu Schleßwig-Holſtein Gottorpiſcher Linii auf die Grafffchafften Oldenburg und Delmenhorſt den 4. Novembr. 1570. 2. Sept.

ANNO 1638. 1570. ertheilt / auf die Hertzogen Sonderburgiſcher Linie extendirt; doch daß Sie ſich ſolcher Expectantz / ſo lang von den Hertzogen von Holſtein Gottorpiſcher Linie jemand im Leben / nicht annaſſen ſollen. Prag den 2. Septembre 1638. [CHRIST. GASTELIUS, de Statu Publico Europæ Noviſſ. Cap. XIX. pag. 689. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abtheil. IV. Abſatz X. pag. 74.]

Ceſt-à-dire,

Diplome de l'Empereur FERDINAND III, *par lequel l'Expectative Féodale accordée par l'Empereur* MAXIMILIEN II. *le 4. Novembre 1570. à* FREDERIC II. *Roi de Dannemarc, & aux Ducs de Holſtein de la Ligne de Gottorp* ADOLPHE *&* JEAN, *ſur les Comtés d'*Oldenbourg & Delmenhorſt, *eſt étendue à toute la Ligne de Sonderbourg en faveur de* JOACHIM ERNEST *Duc de Holſtein, & de ſes Freres & Agnates; à condition néanmoins de ne pouvoir uſer de cette Expectative, qu'après l'extinction de la Ligne de Gottorp. A Prague le 2. Septembre 1638.*

WIr Ferdinand der Dritte / ꝛc. bekennen öffentlich mit dieſem Brieffe / und thun kundt allermänniglich / daß weyland der Allerdurchleuchtigſte Fürſt und Herr / Herr Maximilian der Ander / Römiſcher Kayſer / Hochſeeligſter Gedächtnuß / Unſer freundlicher geliebter Herr und Vatter / noch im Jahr 1570. den 4. Novembr. weyland dem Durchlauchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn Friederich dem Andern / zu Dennemarck / Norwegen / der Wenden und Gothen König / Hertzogen zu Schleſwig / Holſtein / Stormarn und der Dithmarſchen / Grafen zu Oldenburg und Delmenhorſt / und Seiner Liebden Vettern den Hochgebohrnen Adolph und Johannſen / auch Hertzogen zu Holſtein / Gottorpiſcher Linie / aus gewiſſen und beweglichen Urſachen / eine Kayſerliche Expectanz-Zuſage und Verſprechnuß dahin gnädigſt gegeben und mitgetheilt / da über kurtz oder lang die Grafen von Oldenburg und Delmenhorſt ohne Leibes-Lehens-Erben mit Tode abgehen / und dadurch dem Heiligen Reich die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt ſich eröffnen und heimfallen würden / daß alsdann obhochgedachte Ihre Majeſtät und Liebden dieſelbe Grafſchafften / mit allen ihren Herrſchafften / Herrlichkeiten / Obrigkeiten / Lehenſchafften / Schloſſern / Märckten / Flecken / Dörffern / Hohen und Niedergen Gerichten / Waſſer-Strömen / Reuten / Zinſen / Gülden / Zöllen und Gefällen / ſo viel deren von uns / und dem Heiligen Romiſchen Reich / zu Lehn rühren / obbenandtes König Friedereichs zu Dennemarck / und ſeiner beyden Vettern / Hertzogen zu Holſtein / Gbd. Gbd. und deren Ehelichen Leibes-Lehens-Erben / Gottorpiſcher Linien / vornemlichen denjenigen / ſo von denſelben Leibes-Lehens-Erben / der Sippſchafft halber / im nechſten Grade / der Aelteſte ſeyn wird / und ſonſt niemand anders / gnädigſtlichen reichen und verleihen ſollen und wollen / alles mehrern Inhalts berührter Expectantz und Anwartung / welche alſo lautet / wie hernach folget:

Inſeratur.

Und Uns nun hierauf / der Hochgebohrne Joachim Ernſt / für ſich ſelbſten / und im Namen ſeiner Gebrüder / Friederich und Philipſen / wie auch dero Vettern / Johann Chriſtians / Alexander Henrichs / Ernſt Günthers / Georg Friederichs / Auguſten und Philips Ludewigens / weyland Alexanders hinterlaſſener Söhnen / aller Hertzogen zu Holſtein / Sonderburgiſcher Linie / in Unterthänigkeit angeruffen und gebeten / daß Wir ob-einverleibte Expectantz-Brieffe / über die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt / auf Maaß und Weiſe / wie ſolche obbenannten König Friederichs zu Dennemarck / und dero Vettern Hertzog Adolph und Johannſen zu Holſtein Gbd. Gbd. Gbd. Gottorpiſcher Linie gegeben und mitgetheilet worden / auch auf ſein Hertzog Joachim Ernſt Gbd. und obbenannte dero reſpective Gebrüdere und Vettern / Sonderburgiſcher Linie / zu extendiren und zu erſtrecken gnädiglich geruheten / das haben Wir angeſehen ſolch Seiner Liebden gehorſambſte demüthigſte Bitte / wie auch die angenehme / getreue / unterthänigſte und gantz willigſte Dienſte / welche Seine Liebden nebenſt obbenannten dero reſpective Gebrüdern und Vettern / Uns und dem Heiligen Reich / in unterſchiedliche Wege offte und vielmahlen gethan / und hinfüro nicht weniger zu thun ſich gehorſambſt anerbieten / auch wol thun können / mögen und ſollen / und darum mit woldedachten Muthe / guten Rahte und rechten Wiſſen / obberührte Expectantz und Anwartung / über die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt / auch vorgedachtes Hertzog Joachim Ernſtes ſeel. Holſtein Liebden / und dero obſpecificirte Gebrüdere und Vettern / und deren Ehelichen Leibes-Lehens-Erben / als Römiſcher Kayſer gnädigſt extendiret und erſtrecket / thun das auch / extendiren und erſtrecken / gönnen und geben Ihme Hertzog Joachim Ernſten / und deſſen Gebrüdern und Vettern / auch deren Erben und Nachkommen / die mehr berührte Expectantz und Anwartung / über die vorgedachte Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt / hiemit von Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät Vollkommenheit / wiſſentlich / in Krafft dieſes Brieffs / und meynen / ſetzen und wollen / daß dieſe Unſere Extention, Erſtreckung und Verleihung des ob-einverleibten Expectantz-Brieffs / gantz kräfftig und mächtig ſeyn / ſtät / veſt und unverbrüchlich gehalten und vollzogen / und ſich offtgedachter Hertzog Joachim Ernſt zu Holſtein Liebden / dero Gebrüdere und Vettern / und Ihre Eheliche Leibes-Lehens-Erben / deſſen alles ſeines Inhalts erfreuen / gebrauchen und genieſſen / und gäntzlich darbey bleiben ſollen und mögen / von allermänniglich ungehindert. Jedoch ſoll vielgedachter Hertzog Joachim Ernſt zu Holſtein / deſſen reſpective Gebrüdere und Vettern / und deren Eheliche Leibes-Lehens-Erben / ſo lang und viel jemand von den Hertzogen Holſtein-Gottorpiſcher Linie im Leben / ſich obberührter Expectantz und Anwartung keines weges annaſſen / ſondern bis zu deren gäntzlichen Abgang in Ruhe und Gedult ſtehen.

Und Wir gebieten darauf (ad longum ins Reich) ernſt- und veſtiglich mit dieſem Brieff / und wollen / daß ſie obgedachten Hertzogen Joachim Ernſt zu Holſtein / und deſſen reſpective Gebrüdere und Vettern / auch deren allen Erben und Nachkommen / an dieſer unſeren auf ſie extendiret und erweiterten Expectantz und Anwartung / über obbeſtimmte Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt / in allen andern Puncten und Articuln / keines weges hindern noch irren / ſondern ſie dabey gantz ruhig und unangefochten ſeyn und bleiben laſſen / hierwider nicht thun / noch das jemand zu thun geſtatten / als lieb einem jeden ſey unſere Kayſerliche Ungnade und Straffe / und darzu eine Pön / nemlich 40. Marck Löthiges Goldes zu vermeiden / die ein jeder / ſo offt er freventlich hierwider / thäte vielbeſagten Hertzog Joachim Ernſt / und deſſen reſpective Gebrüdern und Vettern / Hertzogen zu Holſtein / Sonderburgiſcher Linie / und deren Erben und Nachkommen unnachläßig zu bezahlen verfallen ſeyn ſolle / mit Urkund / ꝛc. Geben zu Prag / den 2. Septembris, Anno 1638.

ANNO 1638.

CI.

Receſs des Löblichen Ober-Rheiniſchen Crayßes über den von Ihro Kayſerlichen Majeſtät verlangten Geld-Beytrag / zu Fortſetzung des Kriegs und Unterhaltung guter militariſcher Disciplin. Wormbs den I. = = = II. Decembr. 1638. [LONDORPII Acta Publica, Part. IV. Lib. III. Cap. CI. pag. 691.] 11. Dec.

Ceſt-

Anno 1638.

C'est-à-dire.

Recès du louable Cercle du HAUT-RHYN *touchant la Collecte d'argent ordonnée par l'Empereur, pour la continuation de la Guerre, & le maintien de la Discipline militaire. A Worms le 1/11. Decembre 1638.*

Zu wissen / als von Römischer Kayserlicher auch zu Hungarn und Böhemb / Königlicher Majestät unserm allergnädigsten Herrn / bey jetzigem deß Heiligen Reichs Zustand / und aller Orts je mehr und mehr einbrechenden feindseligen Übergewaltigungen / eine allgemeine dieses Löblichen Ober-Rheinischen Creyses Fürsten und Ständen eilende Versamblung / Consultation und Berathschlagung vor allerhöchst nötig erachtet / und auch allerhöchst gedachter Ihro Kayserlichen Majestät allergnädigster Befelch von dem Hochwürdigen Fürsten und Herrn Georg Anthoni Bischoffen zu Worms / als ausschreibenden Fürsten / vor dißmal allein / wegen obhandenen Differentzien deß Hertzogthums Simmern / &c. auf den 10. Novembr. N. C. allhero nacher deß Heiligen Reichs Stadt Worms selbsten oder durch nothdürfftige Vollmachten und Instructionen zu erscheinen / aller Gebühr beschrieben worden / darauf nun auch ob- hoch- und wolgedachte Herren Ständen / Gesandten / Räthe / Bouschafften / zwar in geringer Anzahl / nach dem Respect und Absehen dieses Creyses / und dessen vor der Zeit gepflogenen anscheinlichen Zusammenkunfften / theils durch Entschuldigung und Absagung / theils aber gar nicht (alles laut Protocolli) einkommen / sich pflegtlicher Gebür nach / bey der Fürstlichen Wormbsischen Cantley / so wol als auch zuforderst dem Herrn Kayserlichen Commissario, angehen und zu vorstehender Tagleistung legitimirt / auch solchem nach und nebens deme in dem Fürstlichen Notification-Schreiben Copeylich beygelegten und mit seinem Originali alsobald in consessu verglichenen Kayserlichen Ausschreiben / von allerhöchst gedachten Römischen Kayserlichen Majestät hochwolverordneten Herren Commissarien und Gesandten / auch General-Feld-Wachtmeistern und Obersten / dem Hochwolgebornen Grafen und Herrn / Herrn Ludwig Henrichen Grafen zu Nassau / Catzenelnbogen / Vianden und Dietz / Herren zu Wallstein / den jetzo aus eingefallenen Verhinderungen die Kayserliche Proposition und dero zu allgemeinem Wiederaufnehmen und Wolfahrt deß so hoch periclitirenden und zerrütteten Heiligen Römischen Reichs in Teutschen Landen unsers geliebten Vaterlandes / dessen gäntzlicher Tranquillir- und Beruhigung abzielender allertreuenpflichtigst / mühesambst und sorgfältigste väterliche Intention und Wolmeynung / neben andern beweglichsten Remonstrationen und Erinnerungen mehren Inhalts in tiefstester gebogener Reverentz allerunterthänigst gehorsambst angehöret und eingenommen / welcher Gestalt allerhöchst erwehnte Ihre Majestät nach dem höchst rühmlichen Intent, Exempel und Vestigien deren in GOtt ruhenden höchstgeehrten Herrn Vatters glorwürdigsten Andenckens / dahin noch allergnädigst collimiren / und keine thunliche Weg noch Mittel unterlassen / wie der hochermünschte / und von männiglichen von dem Höchsten biß uff den Niedrigsten ersseufftzende werthe liebe Friede unserm geliebten Vatterland Teutscher Nation wiederumb restituirt / und uff den Fall derselbe sich ja noch nicht wolte blicken / noch die vorhabende Tractatus zu glücklichem Effectu bringen lassen / wie bey so ungewissen Ausgang des Friedens und des Feinds beharrlichen und mehren Einbruch das Heilige Römische Reich in solche abgenöthigte Gegenverfassung gestellt / und der Krieg mit solcher guten Ordre und Disciplin geführt / daß mit und neben Ihro Kayserlichen Majestät / die gesampte gehorsame Chur- Fürsten und Stänt / die Kriegs-Bürde übertragen / solches den Ständen so wol als dero Unterthanen erträglich seyn / sie bey ihrer Häußlichen Nahrung und Wohnungen ruhig und sicher seyn / keiner seiner Gebürnuß nach vor den andern überlegt und beschwert zu seyn / allen und mehrer Effectuirung aber noch 150. Monat / jedoch der Reichs-Ennahm-Cassen nutzbarlicher Verwendung und anders halben mit gewissen Reservaten und Conditionen / in zwey Terminen / uff Annunciationis B. Mariæ und Nativitatis S. Joh. Baptist. Anno 1639. zu erlegen eingewilliget / und dahingegen zugleich alle Unordnungen / Kriegs-Beschwernussen / Trangsalen / Abnahm und Vergewaltigung / mit Befreyung der Übertreter bey Kayserlichen Worten und Versicherung abgestellet werden sollen und mögen / uff berührte Kayserliche Ausschreiben und Proposition und ihres ferners Begriff sich deliberer Kürtz willen beziehend. Gleich wie sich nun der Herren Stände Abgesandte gegen offt allerhöchst ermelter Kayserlicher Majestät wegen dieser und das Heilige Reich zu dessen Restauration, Conservation und Auffnahm tragender allergnädigster Sorgfalt / allerunterthängst / gehorsambst / demüthigst und zum höchsten zu dancken / und den Allmächtigen inniglich und ohnaufhörlich zu bitten / daß er Seiner Kayserlichen Majestät dabey stärcken / viel lange Jahr in Kayserlichen Wolstand frysten / und alles zu erwünschten würcklichen Effecten ausschlagend dirigiren wolle; also ist auch von den anwesenden Abgeordneten niemand so nicht bey denen gefürhten Consultationen und Berathschlagungen in alle Weg rathsamb billich schuldig / und nötig erachtet / daß bey diesem allgemeinen Rettungswesen / sa in universali so wol als in particulari einen jeden berührt / & negocio publico unsers geliebten Vatterlands ein jedweder nach allem noch übrigem äusserstem Vermögen succurriren / Römischer Kayserlicher Majestät ihrem nechst GOtt allemigem Ober-Haupt / als membra participantia unter die Arm greiffen und solchen grossen Last mit und übertragen helffen solle und wolle / wie es die ohnüberschreitliche Nochdurfft und eines jeden Schuldigkeit selbsten mit sich bringt und erfordert / als man sich aber dem Werck und scopo in etwas mehr zu nähern / und in den gepflogenen gutherthigen wollmeynenden Deliberationibus zu den mediis ex quibus und was eines oder andern Stands an verderbten Land und Leuten / Unterthanen / Bürgern / Bauern / Häusern / Dörffern / Flecken / häuslicher Nahrung und anderm ohnentberlichen Leibs-Nothdurffts Mitteln noch in Vermögen haben / und wie man allerhöchst gedachter Ihrer Kayserlichen Majestät solches der Ständen gutherthiges allerunterthängstes gehorsambst schuldigstes mitleydentlichen Concursium mit der That würcklich also erzeigen / daß die Werck den Worten nachfolgen / und was bewilliget / hingegen auch wiederum præstirt werden möge / fortzuschreiten und fleissig zu consultiren angefangen: da haben sich bey diesem nunmehr leyder gantz zertrennten / frustriculirten und dilacerirten / auch zum grossen Theil ins Feinds Hand aber doch am nächsten dran eingerathnen / und deß Heiligen Reichs Nutzen zur Untüchtigkeit gerichteten / und vor allen andern deß Heiligen Reichs uffs äusserst ruinirten Creyß / merclicher grosser Abgang der Matricul, dessen alterirter Status, erbärmliche extremæ und deterrimæ Conditiones, gegen den vorigen Zeiten und altem Flore (nach welchen die Römer-Zug primordialiter regulirt) so wol in universali als in particulari einem jeden der Fürstlichen Gräflichen und Stättischen / noch effectivè in rugerer Anzahl dem Creyß-beysitzenden erschienen Gesandten wegen von Freund und Feind bey denen in diesem Creyß als medullio, der nunmehr 20. Jähriger Kriegs-Unruhen durch alle kriegende Partheyen und Völcker / wie dieselbe und welche auch nur das Römische Reich betroffen / als continua sede belli, sonderlich in den letzten Jahren / biß annoch erlittener beschwerlichster vielfaltiger reiterirter / offtmals wiederholter wunderbarlicher Durch- und Widerzug / Quartierung / Contremarchen / Pressuren / Raub / Mord / Brand / Plünderungen / Abnahmen / Gewaltigungen / Verwüstung und Verödung ihrer Mauren / Städe / Land und Leuten / Bürgern / Bauern / Unterthanen / Dörffern und Flecken / auch Entgang aller Commercien / Trafiquen / Handthierungen / Rent / Gefällen / und allen andern Leibs- und Nothdurffts-Mitteln / wie nicht wenigers darauf erfolgten Sterbens- Theurungs- und Hungers-Nöthen / welche auch die arme Leut ad exempla horrenda & inaudita, und bestialischen Lebens-Unterhaltungen / in die Oeden und Wildnuß getrieben / solche Klagen / Lamentationen und Beschwernussen / so wol in præterito als auch wegen de præsenti, biß annoch auffsteigender Gravaminum, Quartierungen / Geld-Exactionen / ahngeachtet nicht mehr auszubauren / bey jeden tam in genere quam in specie befunden und dem Protocollo so wol durch verschiedliche mündliche Recess, als auch dabenebens eingelegten schrifftlichen weitläufftigen Deductionen inhærret und einverleibt worden / daß nicht zu zweiffeln / da Ihre Kayserliche Majestät solcher elende Zustand allerunterthängst vorgetragen / und gleichsam in idea repræsentirt / oder nur dößfalls adumbrirt werden solte / dieselbe allermildester Christlicher Condolentz mit den Ständen vielmehr condescendiren / und zu etwas Frist und Respiration durch abhelfliche allergnädi-

Anno 1638.

ANNO 1638. digſte fürtrunige Remedirung deren noch obliegender als ferneres Beſchwernuſſen ſich würden allergnädigſt bewegen laſſen.

Die Löblichen Stände und deren anweſende Abgeſandten müſſen an ihrem Ort geſehen / erkennen es reiflich / und bringet es der præſentiſſimus & periculoſiſſimus Imperii Romani ſtatus, evidentia facti, deß Feinds anahende weitere / und bereits effectuirte ſchwere tieffe Einbrüch / und die notorietät in Augenſchein mit ſich / daß daſſelbe vielleicht nicht nur bey Menſchen Gedächtnuß / ſondern auch vielen Seculis, in dergleichen Anlagen und kundbahren gefährlichen neceſſitæten und gleichſamb vollen Brunſt und Feur nicht geſtanden / und derentwegen auch ſolche und andere eilende extraordinari Hülff und Beyträgligkeiten nothdänglich nach ſich ziehet und erfordert. Wir müſſen aber auch hingegen bekennen / und gibt es der leidige Spiegel- und Augenſchein / daß ohnzweiffel bey keiner Reichs-Verſammlung dergleichen Inconvenientien / Difficultæten / von jedem Mit-Stande durchgehend führende gemeine Klag und hochbeſchwerliche Tractatus aus oberzehlten Urſachen meinals vorgangen / und was noch in Uberreſt vielmehr pro umbra prioris antiqui ſtatus, als propria facultate zu halten.

Bey welchem allem auch dieſes am beſchwerlichſten vorgefallen / daß indeme bey oblauts ſo merklichem und groſſem Abgang / bezwungener Exemption, auch fruchtlichen Entzugs der Matricul und deren einverleibten Commembren (allermaſſen ſolches dem Herrn Kayſerlichen Commiſſario in einer mit Lit. A. gezeichneter und bey dem Extract Protocolli den 7. Decembris (2. Octobr. überreichter Beylagen mit mehrerm ſpecificirt) die erſchienene wenige durch Vollmacht anweſende Abgeſandten / als Biſtumb Wormbs / Speyer / Fulda / Heſſen-Darmſtadt / Naſſaw-Weilſtein / Hanau-Münzenberg / Solms / Lemingen Rypingen / Stadt Wormbs / Speyer / (jedoch extra Seſſiones mit geneſſenem Beſcheid) Franckfurt / Friedberg und Gelnhauſen / vor den gantzen Creyß / uff welchen bereits wie man vermimbt / der Völcker und Kriegs-Verfaſſung halber bey der Kayſerlichen Kriegs-Canzley / oder deren hohen Generalitæten / der Calculus gemacht ſeyn ſoll / nicht tractiren / reſpondiren oder ſchlieſſen / noch auch der abweſenden Vota führen können / den præſentium Vota aber zu Anfangs / theils uff höchſter Unvermöglichkeit / und ihren deßwegen abgelegten ſpecial-Inſtructionen / Kayſerlichen gewiſſen Leiſtungen / intereims-exemptionen und Befreyungen / wie auch in ſpecie die Graffſchafft Hanau betreffend / uff Kayſerliches Accord und Unterhalt der ſchweren Guarnion, oder je deſſen Abzug / von welchen obgedachten Exemptionen zwar / das Leiningiſche allererſt nach dem Kayſerlichen Ausſchreiben datirt / das Stadt Speyeriſche uff eine bloſſe Guarniſon von 40. oder 50. Mann / und deren Verpflegung auß dem Kayſerlichen Magazin gerichtet / das Freedbergiſche aber wegen geworbener und annoch unterhaltender Compagnien zu Fuß / ihre cauſam moventem in ſich begreiffet / beſtanden / theils der übrigen zum härteſten und nach äuſſerſtes noch übriger Möglichkeit ſich zwar anzugreiffen erbieten / uff den leidigen Augenſchein ſelbſten oder Abordnung gewiſſer Commiſſarien beziehen / was nach befundenen Dingen von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät ſelbſten / vor Menſch-ehnlich und müglich / daß der arme Bauers- und Bürgers-Mann bey Haus und bloſſen Leibs-Mitteln erhalten werden und bleiben / jedoch auch Abhelffung der noch würcklichen Gravaminum, andere uff vorgehende defalcation bereit beſchehener Anticipation, und deren künfftiger Abſtellung auch reſpectivè noch nicht entledigten / eingewicklenden Hiſpaniſchen und Bayriſchen Gemeinſchafften / deren und andern damaßlichen Zeugerechtigkeiten / und ledigenſchaffts geſuchten abſtraction der noch wenig übrigen Unterthanen feſt beharren / und bey ſo vielfaltig ereignenden perplexitæten das Aſchea gewinnen wolten / daß bey ſo geſtalten Dingen ſich das Werck und angefangene deliberationes gäntlich werd ſtecken und zertrennen müſſen / und die gehorſamen Stände durch die notoriſche impoſſibilität von ihrer Kindlicher alleranterthänigſter Schuldigkeit abzuzwungen werden. Demnach aber von dem Herrn Kayſerlichen Commiſſario der erſchienenen Ständen Geſandte durch das Fürſtliche Directorium ſich der Kayſerlichen Propoſition gemäß zu bezeigen / der Kayſerlichen Intention zu appropinquiren / dem Zweck und Scopo ein mehrers ſpecialius & nominatius zu nähern / uffs ſtückte erinnert / und was jedem Stand vor Gefahr und Ungelegenheit daraus entſtehen möchte / geſtaltſam dann auch dem Herrn Commiſſario von Seiner Kayſerlichen reſtringirten Inſtruction abzuweichen / zumal nicht gebühren noch verantwortlich ſcheinen wollen / zu dem Ende auch zu der Stände beſſerer Nachricht / wohin der Kayſerlichen Majeſtät Abſehen gerichtet / und zu faciliterung ihrer Reſolutionen einen Entwurff der Kayſerlichen gantzen im Heiligen Reich Kriegs-Verfaſſung / und uff die geſambte deſſelben Creyß gemachte Austheilung / gnädig communicirt.

ANNO 1638. Als iſt man in den Deliberationen und nothwendigen Berathſchlagungen ferner verfahren / und indeme bey berührtem Entwurff der Kayſerlichen Kriegs-Verfaſſungen bey dem letztern Corpo kein Creyß-ſpecificè benambſet / und gleichwol der Austheilung nach / auſſer dieſes dilacerirten / faſt extinanirten / und noch in geringen unerklecklichen viribus conſiſtirenden / Ober-Rheiniſchen / Bayeriſchen und Schwäbiſchen Creyſen / weiters nichts übrig / und man nicht wiſſend noch verſichert ſeyn möge / wie es mit der Artollerie, Proviant und andern / und ob ſolches mit in die Geld-Hülff eingerechnet / wie nicht wenigers / was ſich bey den kleinen Servitien und bloſſem Obtach bey dem armen Mann / deme der Soldat bey benöthigter Quartirung des Felds nur zu frühe über den Hals kommen / zu Mittheilung ſeiner Leibs-Nothdurfft zwingen / von Haus und Hoff jagen / und alle Mittel zu den einwilligenden Geldern zu gelangen vorhin abſchneiden würde / vor inconvenientien ereignen / und wie ſchwerlich die Servitien und Obtach von den würcklichen Quartierungs-laſten ſeparirt werden können / eingefallen / und dadurch das Werck je mehr ſchwerer gemacht würde / geſtalt dann die Stände darüber etliche Deliberations-Puncten uffgeſetzt / und in Protocollo zwar ſpecificè von Puncten zu Puncten reſolvirt / daß vor allen Dingen Ihro Kayſerliche Majeſtät oblauts angedeuter miſerable Status dieſes Creyſes / Abgang der Matricul, und der noch übrigen notoriſches Unvermögen / und daß diminuta patrimonia bey denſelben auch billich diminutionem collectarum nach ſich ziehen ſollen / allerunterthänigſt / klägligſt und beweglichſt remonſtrirt werden ſolle / die allermöglichſte Eingreiffung der Einwilligenden bey Einwilligung auſſer der Proviant-Stellung und der Artollerien bey ſo unmüglichen Dingen / auch anderer Geſtalt nicht / als uff würcklich Enthebung und Befreyung der ein und anderer Einquartierungen / und vor allen Dingen deren und aller andern Kriegs-Beſchwernuſſen / Geld-Exactionen / Contributionen und militariſchen Sequelen / wie die Namen haben mögen / und daß ſolche zuforderſt gefallen und abgethan / verſtanden werden können oder möge / oder da man pro rerum ſtatu zu denſelben extremè benöthigt / eines oder andern Stands Quotam und Ratam nicht excediren / auch ohne das wider in defalcationem kommen / kein gehorſamer Stand / ſo ſeine einverwilligte Quotam erlege / deß andern Säumigen oder Ungehorſamen bey dieſem Creyß und etwan uff denſelben genommenen Abſehen / entgelten / keine militariſche Aſſignationes über die Einwilligungs-Gelder / an die Kriegs-Commiſſarien / Quartiermeiſter / und andere / ſondern vermög der Reichs-Conſtitutionen / beſchehen / die Beampte uff dem Land ſo wol / als in Städten / wie nicht weniger die Magiſtratus, in den Republicen / deren Angehörige und Miniſtri, vor allen Gewalt / Carcerationen / Preſſuren / Arreſten / und andern Moleſten verſichert ſeyn / die poſſeſſores bonorum, auch derſelben Würde tragen / welche Stände Volck halten und haben müſten / wieder in Abzug kommen / die beſchwerliche koſtbahre Kriegs-Commiſſarii eingezogen und abgeſtellet / die unnötige / unordentliche / beſchwerliche Durchzüg und andere Land-Preſſuren abgeſchafft / und dahin aller müglichſten Dingen gezielet und befördert werden ſolle / damit die Commercia und Handlungen reſtaurirt / der arme Haus-Bürger- und Baurs-Mann bey dem ſeinen uff dem Land und in Städten bey bloſſer Alimentation und Leibs-Unterhalt / neben nothwendigen Handthierungen / verbleiben und zu künfftigen ferneren Beytragungen ſich wieder erholen und verſchnauffen mögen.

Solchen nach und mit oberzehltem auch andern nothwendigen Vorbehalt / und nachdeme die einwilligende Stände ihre habende / und in Anſehung der Kayſerlichen den 30. Septembr abgegangenen Ausſchreiben uff ein eilende quadruplirte Geld-Hülff gerichtete ſpecificas Inſtructiones nochmalu durchgangen / und weiln ſie ſich ex defectu mandati ſo wol / als auch wegen ohnerſchwinglicher und unerträglicher Condeſcendirung / in die allergnädigſt angeſonnene 150. Monathen / und darnebens Erwegung / daß in terminis derſelben oder ſonſten benöthigter wieder Ab- und Zurück-Zug ohnerklecklich auch zu Unglimpff an- und aufgenommen werden möchte / hat zuforderſt das

Stiffe

Anno 1638. Stifft Speyer neben beweglicher Remonſtration alles vorigen getreuſten Beytragens / und wie das Stifft anzuſo zugerichtet / und was an Unterthanen / Dörffern / Rind-Viehe / Früchten und anderm noch übrig und im Vorrath / auch mit dieſen Reſervat, daß das Stifft deren noch würcklich tralogirten Bayriſchen / Croatiſchen / und allen andern de præſenti und noch uff dieſe Stund anmaſſend Kayſerlichen auch Oeſterreichiſchen Beſchwerd / und der Veſtung Philipsburg / und Herrn Obriſten Bambergiſchen reſpective Quartierungs-Geld / Exactionen und andern geklagten Beſchwerden / wenigers nicht / als auch andere Mit-Stände von den Ihrigen / allerdings liberirt und befreyet ſeyn / und alſo bleiben mögen vor diſsmal / und zu dieſer elender Geld-Hülff in 4. Terminen inner Jahrs-Friſt / nach dem Fuß der Churfürſtlichen zu Franckfurt / und daß uffs längſt der zweyte nach der Ernd gefallen möchte / wie ſchwer es auch fället / 8000. fl. zu erlegen erbotten.

Darauff dann und weil der Fürſtlich Fuldiſcher Vollmächtiger bey ſeiner gemeſſener ad Acta gebrachter Inſtruction unter Fürſtlicher Hand und Siegel / und Vollmacht / wegen notoriſcher deß Stiffts jetzmaliger in Actis der länge nach deducirter Unvermöglichkeit verblichen / und ſeinen Gnädigſten Fürſten und Herrn ad impoſſibilia nicht zu ereben / ſondern zu künfftigen fernern Beytragungen Friſt und reſpiracula zu laſſen / inſtändig gebeten:

Die Fürſtliche Heſſen-Darmſtatiſche repetitis gravaminibus & mandato ſpeciali (wegen jetztmaligen Entgangs der Caſſelſiſchen Linien) dieweil dieſelbe und das Achtheil höher als das Stiffe Speyer in den Anſchlag geſetzet / berührte 3. Achtheil mehr als das Stifft Speyer offerirt / auch der Proportion zu erſtatten erbietig gemacht / und die übrige Gräfliche und Städtiſche mit abermahliger Wiederholung eines in den Special-Beſchwernuſſen und Reſervaten / theils purè, theils eventualiter, auſſer deren ſo biß annoch ſich gänßlich entſchuldiget / jedoch die Stadt Wormbs betreffend / bey ihrem Reichs und weltkündigem verderblichem Zuſtand / zu einem entretenement gewiſſer von 100. Knechten / biß in 150. weiter dieſe 5. Rentungs-Monat lang / in allem an Geld und Geldswerth / doch kein Officirer höher als Lieutenant, oder auf den Fall deren würcklicher Enthebung / ſo viel an Geld darzu vonnöthen / in Guarnition zu erhalten / die Stadt Franckfurt aber auf begehrte nach ihrer gemeſſener Inſtruction noch zur Zeit expreſslich befehlichte defalcation alles bereits anticipirten Vorſchuſſ / dergeſtalt ſecundirt / allermaſſen dem Herrn Commiſſario davon Extractus Protocolli neben Specificationis-Beylag den 7. (27.) Decemb. (Novemb.) unterthänger Gebühr auf Begehren / und vom Directorio zuvorhin abgelegte mündliche Relation communicirt worden: Und hat man Fürſtlich Wormbſiſcher Seiten in comportatione votorum neben deß Biſtumbs notoriſcher Ruin dahin beziehen müſſen / daß daſſelbe biß annoch an den vornembſten von Pfaltz und deren potentiorum Inhabere entzogenen / ſo gar auch Kayſerlichen Lehen-Stücken / nicht reſtituirt / der Reſtitution noch vom Kayſerlichen und Spaniſchen Hoff uffs baldeſt gewärtig / und ſonſt mit Gemeinſchafften ohnmäßlichen Cent- und Leibeigens-Gerechtigkeiten und Suchungen umbfangen / Ihr Fürſtlichen Gnaden kein Ort noch Mittel im Biſthumb zu reſidiren / und uff dem Ertz-Stifft Maynz gleichſamb viram privatam führen müſſen / jedoch der Hiſpaniſchen und Beyeriſchen Regierung davon parte zu geben / derſelben Erklärung zu erwarten / und deren nachzugelebe erbotten: Uff Seiten Stolberg / auch der Stadt Gelnhauſen / nach deren jedes jetzige notorio in actis repræſentirtem ſtatu uff pueis impoſſibilibus, Gräflich Leiningen Rypingen aber der Stadt Speyer und Friedberg bey eingebrachten Kayſerlichen Exemptionen neben gleichmäſſigen Unvermögen beharrt worden.

Demnach aber der Herr Kayſerliche Commiſſarius ſo wol in ſeiner den 9. (29.) gleich darauf als auch den 10. Decembr. (30. Novembr.) eingeſchickter Replic und endlicher Remonſtration-Schrifft und Begehren / und der Stände den 8. zuvor duplicirter nochmaliger endlicher Erklärung / den Ständen aber / und nochmals daß ihne von ſeiner Inſtruction ein wenigſtes ab- oder auszuſtehen zumal unmüglich / beweglich und alles Ernſtes remonſtrirt / auch eines jeden imminentia & præſentiſſima pericula vor- und unter die Augen gerückt / uff Categoriſche Reſolution, ohne weitläuffigen Anhang oder Umbſchweiff getrungen und begehrt / entweder in die 150. Monat einzuwilligen / oder einer anderwärtlichen ohnfehlbaren Anſtalt zu würcklicher Unterhalt- und Herſchaffung ſo vielen Kriegs-Volcks und aller in der Replic benannte Zugehörde / als dieſes Creyſes noch zur Zeit effectivè angehörigen Ständen nach dem gewöhnlichen alten Anſchlag / ja ſo vielen Monaten belauffe und zukompe / zu machen: Den Ständen aber weder die eine noch ander alternativa möglich / erträglich oder erſchwinglich fallen wollen / und darvor gehalten / ſintemal Land und Städte / Dörffer und Flecken / mehrentheils wüſt und öd / die Commercia, Renten und Gefäll darnieder gelegt / und gleichſamb alles von der Wurtzel erſchöpfft und ausgeſogen / die Mannſchafft verloſſen / verſtorben und verdorben / und wo vor der Zeit 100. fl. anjetzt ſo bald nicht 1. fl. und zwar beſchwerlicher als vor uffzubringen / an ſtatt 100. Unterthanen nicht mehr 5. oder 6. zwar nicht in dem offenen Land / ſondern in benachbarten Städten / unter bloſſen mitleidentlichen Obtachen / das liebe Brod ſelbſten vor den Thüren und am Bettelſtab zu ſuchen / es würde dardurch der Zweck und Scopus der Kayſerlichen Majeſtät allergnädigſter Intention zu Conſervation der Stände / deren armen Leut und Unterthanen dey Haus und Hoff zu halten / umb ſo viel weniger erreicht werden können / deſtreatwegen zwiſchen den beyden puris impræſtabilibus alternativis, dieſe mediam quidditativam viam gehorſambſt ingrediiret / wie ſauer es auch werden wird / nach dem ausdrücklichen Fuß / und unterlicher Verſtändnuß deß Kayſerlichen Ausſchreibens / allermaſſen in ermeldter nochmaligen endlicher Erklärung mit mehren umbſtändlich zu finden / und verhoffe / es würden hierdurch die verjagte / verloſſene arme Leut wieder zu Haus und Hoff und künfftiger Reſpiration gebracht werden können.

Anno 1638.

Als haben die einwilligende Abgeſandte / Räthe und Botſchafften auſſer oberzehlten ihren reſtringirten quidditativo, ſich wegen gemeſſener Inſtructionen und aus Mangel habender mehrer Vollmacht nicht begeben können / jedoch extra mandatum und uff verhoffende Ratification (gleichwol ihnen Abgeſandten ohne Schaden) auſſer beſagter ihrer Inſtruction ſo weit gelaſſen / daß nachdeme die Fürſtliche Speyeriſche jetzt gehoerter maſſen und allerſeits die Stände reſervatis reſervandis wie oben / und in den Protocollis begriffen / ſich noch umb 2000. fl. weiters angegriffen / die conſentientes ein jeder der proportion nach ſecundirt / allermaſſen in berührter nochmaliger endlicher Erklärung zu ſehen.

Und thut demnach dem Stifft Speyer in obgeſetzten Terminen 10000. fl.

Im Fürſtlichen Land-Gräflich Heſſen-Darmſtatiſchen Haus 16000. fl.

Dem Gräflichen Haus Naſſau-Beilſtein 370. fl.

Hanau Münzenberg hat ſich / beſag obangezogener Inſtruction, neben der total Ruin und Verödung der gantzen Grafſchafft / biß uf die beyde auch an ſich verarmbte Städte nothmals damit / daß Ihro Kayſerliche Majeſtät ſie durch Confirmation deß getroffenen Accords aller ferneren Einquartierungen / Contribution und dergleichen Kriegs-Beläſtigung allerdings befreyet / und daß daneben daſelbſten eine ſtharke Guarniſon dem Heiligen Römiſchen Reich / und angrentzenden Ständen zum beſten unterhalten werden müſte / entſchuldiget / oder ja ihre Quotam, an dieſem koſtbaru und dieſelbige weit übertreffenden Unterhalt decurtiren und abgehen laſſen wollen.

Der Grafſchafft Solms-Lauboch / Lich / Röbelheim / wegen Abgang nicht poſſedirender Grafſchafft Hohen-Solms / und Braunefelſz / erträgt es / in 989. fl.

Wegen Greiffenſtein 740. fl.

So dann wegen Hmigen 440. fl.

Der Grafſchafft Stolberg wegen der Grafſchafft Königſtein an 100. fl. 10. ſl. einfachen Romer-Zugs / obiger Proportion nach / ungefehr 185. fl.

Herr Graf Philips zu Leiningen Rypingen / hat ſich neben Wiederholung ſeines in Actis äuſſerſten Ohnvermögens / und dannenhero von Kayſerlicher Majeſtät erlangter Exemption vor diſsmal zu Beytragung 300. fl. erbotten.

Die Stadt Worms aber / iſt neben Remonſtration weil die Kayſerliche Intention deß Ausſchreibens nicht nur uf ein Beytragung deß äuſſerſten und unglichſten / ſondern auch auf Conſervation der Stände / Behaltung ihr Leibs-Mittel bey ihrem obigen Voto, indeme ſich bey ihrem / auch Kayſerlichen Majeſtät ſacratiſſimo teſtimonio ſelbſten bekanntlichem verderblichen Weſen uffs härteſt angegriffen / daß es nach Anſchlag der Matricul der vorſitzenden Herrn Ständen in ſeiner Proportion ein merckliches und die erſte Speyeriſche Verwilligung umb in 10. Monat überſchlägt / verbieten.

Und dann die Stadt Franckfurt hat ſich / uf fernerer empfangenen Befelch / des Fürſtlichen Speyeriſchen und

ANNO 1638. Heſſiſchen / auch in dieſer Erhöhung neben Wiederholung ihrer koſtbaren Guarniſon und anderer Speſen dergeſtalt conformirt / daß was dieſelbe nach der Matricul in ihrem Anſchlag / und nach dem Römer-Zug ertragen würde / gleichermaſſen in dahin obgedachter Jahrs-Friſt / und mit dieſem beſchlichten Vorbehalt beyzuertragen erbotten / daß ſolche Verwilligung ins künftig zu keiner Conſequentz gezogen / noch auch den Reichs-Conſtitutionen unabbrüchig und dergleichen von andern beſtehen ſeyn / auch die Stadt im übrigen mit andern Kriegs-Beſchwerden verſchonet bleiben / ſo dann was bereits anticipando dargeſchoſſen / oder künftig ex extraordinari Guarniſon und erforderten Nothfall möchte verwendet werden müſſen / hieron die defalcation zugelaſſen ſeyn ſolle / erträgt 16000. fl.

Allermaſſen dann die Herren Stände deren Geſandten und Vorſtehaften zuverſichtlicher Hoffnung gelebet / es werden die Römiſche Kayſerliche Majeſtät unſer allergnädigſter Herr / bey dieſen eines und andern euſſerſten Erbietens / weil es ja nicht anderſter fallen können / allergnädigſte Satisfaction tragen / dieſen zertrennten Crayß und denen noch wenig überblebenen Ständen mit ſchleuniger Enthebung aller ferner oblaats geklagter / noch würcklicher Kriegs-Beläſtigung / geſtalt dieſelbe darüber uc Schriften abſonderlich allerunterthänigſt zu imploriren allergnädigſt ſuccurriren / damit ſie in künftigen ihre Schuldigkeit ferners bezeugen / die gantz Unvermögende aber / wiederum zu etwas Mittel und Uſkommen gelangen mögen.

Doch thun die Herren Stände und deren Abgeſandten aus gemeſſenem Befelch / daß dieſe extraordinari eilende Zuſammenkunften / dem Heiligen Reich / Crayß / und den Ständen zu künftigen Conſequelen oder Præjudiz nicht gereichen ſolle / und andere in den Protocollis und jedes Stands ſchrift- oder mündlichen Voto ausgedungte Reſervata nochmals repetiren und vorbehalten.

Als dann auch deß Creyß-Commiſſarii und der Caſſen halber Anregung beſchehen / der Herren Stände Geſandten aber keiner uf dieſen Puncten ſpecificè inſtruirt / als iſt bey ohne das kundbarer diſſipation dieſes Crayſes / und nach Geſtalt dieſes vor diſmal ohnverendterlichen Erbietens / ſolcher punctus ad referendum, und zu fernerer der Ständen Erklärung angenommen worden / auch haben die Fürſtlichen Heſſiſch-Darmſtantſche wegen des Creyß-Obriſten-Ampt und Catholiſcher Kriegs-Speſen eine ſchriftliche Erinnerung / ſo ſonder Præjudiz zur Dictatur gereichen / bey dieſen Puncten gethan.

Endlich iſt verabſchiedet und geſchloſſen / daß dieſer Abſchied in duplo unter der Herren Ständen Abgeſandten Sigillarion und Unterſchrift ausgefertiget / und deren eines / dem Herrn Kayſerlichen Commiſſario, das ander dem Fürſtlichen Wurmſiſchen Directorio angeliefert werden ſolle / So geſchehen den (11.) und 11. Decemb. Anno 1638.

Wegen Herrn Georg Anthoni, Biſchoffen zu Wurmbs Fürſtlichen Gnaden.

Johann Caſpar von der Haaben.
(L. S.)
Johann Jacob Leſſer / Doctor.
(L. S.)

Wegen des Stiffts Speyer.

Peter Ernſt von Warſperg.
(L. S.)
Johann Jacob Leſſer / Doctor.
(L. S.)

Wegen Herrn Georg Hermann / Abten zu Fuld Fürſtlichen Gnaden.

Johann Jacob Leſſer / Doctor.
(L. S.)

Wegen Ihro Fürſtlichen Gnaden Herrn Land-Graff Georgen zu Heſſen-Darmſtatt.

Georg Bernhard von Hartingshauſen.
(L. S.)
Eſaias Fabritius, Doctor.
(L. S.)

Wegen Ihro Fürſtlichen Gnaden der Frau Wittib zu Naſſau Weilſtatt. ANNO 1638.

Wilhelm Otto Samet / in Herrn Doctor Johann Weiſſels und meinem Namen.
(L. S.)

Wegen Hanau-Münтzenberg.

Jonas Meiſterlin / Doctor.
(L. S.)

Wegen Solms-Laubach / Lich / Rödelheimb / Grenſenſtein und Hungen.

Wilhelm Otto Samet / in Herrn Doctor Johann Weiſſels und meinem Namen.
(L. S.)

Wegen Leiningen.

Eberhard Ludwig Cleminius, Doctor.
(L. S.)

Wegen des Heiligen Reichs Frey-Stadt Wormbs.

Nicolaus Conradus Pilſt.
(L. S.)
Johann Jacob Rihel.
(L. S.)
Eberhard Ludwig Cleminius, Doctor.
(L. S.)

Wegen deß Heiligen Reichs Stadt Franckfurt / Friedberg in der Wetterau / und Gelnhauſen.

Hector Wilhelm von Günтherod.
(L. S.)
Johann Maximilian zum Jungen.
(L. S.)
Zacharias Stänglin / Doctor.
(L. S.)

CII.

Privilegium PHILIPPO III. *Hiſpaniarum Regi conceſſum à* FERDINANDO III. *Cæſare de* Portu Finarienſi *erigendo ædificandoque & aperiendo. Datum Viennæ die* 19. *Febr.* 1639. 1639. 19. Febr.

[Pièce tirée d'une Information de Droit, dreſſée & imprimée à Milan en 1633. par ordre du Roi Catholique ſous le Titre de *Diſcuſſio Quæſtionis Salarie Finarienſis.*]

FERDINANDUS Tertius Divinâ favente Clementiâ electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ &c. Rex, Archi-Dux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ &c. Marchiò Moraviæ, Dux Lucemburgiæ, ac ſuperioris, & inferioris Sileſiæ, Wirtemburgiæ, & Teckiæ, Princeps Sueviæ, Comes Habſpurgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, & Gortitiæ, Landgravius Alſatiæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, ac ſuperioris, & inferioris Luſatiæ, Dominus Marchiæ Sclavoniæ, Portûs Naonis, & Salinarum &c.

Agnoſcimus, & notum facimus tenore præſentium univerſis; Quòd, cum Nobis Sereniſſimus Hiſpaniarum Rex Catholicus, Conſobrinus, Affinis, & Frater noſter chariſſimus per Oratorem ſuum ordinarium, hic ad Aulam Noſtram Cæſaream Reſidentem, Illuſtr. ſincerè Nobis Dilectum Don Sanctum de Monruoy, & Zuniga, Marchionem de Caſtanneda humiliter exponi curarit; conſtruiſſe ſe pro ſecuritate, ac commodiore conſervatione Status Mediolanenſis jure Feudi à Nobis, & Sacro Romano Imperio dependentis, nec non ejusdem cum Regnis Hiſpan. facilìore communicatione Finarii loco, eodem jure à Nobis, & Sacro Romano Imperio movente; (qui quidem locus una cum ipſo Marchionatu à Divo quondam Mathiâ Imperatore Domino Patruele Noſtro Magno eum-

ANNO 1639. eundem in finem Domino Philippo hujus Nominis Tertio Hiſpanarum Regi Catholico Genitori Serenitatis ſuæ in Feudum conceſſus fuerit) Portum conſtruere, eumque omnis generis commercius frequentare; Ac tametſi quidem id optimo jure ſibi facere liceat; quippe in quem una cum Marchionatu Finarienſi, omnia, & ſingula Privilegia, Jura, & Regalia, quæ olim ab Anteceſſoribus noſtris Romanorum Imperatoribus, & Regibus, gloriоſ. memoriæ Prædeceſſores ſui Marchiones Finarienſes conſecuti ſunt, tranſlata dignoſcantur, quos inter Fridericus Primus, Henrico Guertio Marchioni Savonæ die nonâ Junii Anno 1162. totum illud in Civitate, & Marchiâ Savonæ, in Terra, & in Mari, quod Marchio Bonifacius Pater ejus habuit; Item totum illud honoris, & Regalium, quod ipſimet, prædicto videlicet Imperatori pertinet, vel quod habere debet, & nominatim poteſtatem ædificandi ſuæ utilitati, & deſtruendi contra, Turres &c. ſalvis ſulùm ſervitiis Imperio debitis, conceſſerit, quæ Privilegia etiam Poſteris dicti Marchionis Henrici Marchionatûs Finarienſis Poſſeſſoribus confirmata fuerint, nihilominus tamen officioſi obſequii ſui comprobandi cauſâ, de prælibato propoſito ſuo nos certiores facere, ſimulque ex abundanti Nos, & in id benevolè conſentire, ſeque authoritatis noſtræ, Imperialis interpoſitione munire dignaremur, rogare voluiſſe. Nos, re benè, & maturè deliberata, attentis non minùs reverentis cultûs obſequio, quo Serenitas ſua nos obſervat, quàm Precum ipſarum æquitate, ac præſertim cùm ea res in conſervationem, & penè neceſſarium uſum Statûs Mediolanenſis, ejusdemque cum Hiſpanicis Regnis commodiorem communicationem dignoſcatur cedere, in ejusmodi petitionem Serenitatis ſuæ benevolè annuerimus, dictamque Portûs extructionem, & frequentationem approbaverimus, & confirmaverimus, prout præſentium tenore, animo benè deliberato, ac de auctoritatis Noſtræ Imperialis plenitudine approbamus, & confirmamus; Dantes, & confirmantes eidem plenam facultatem, ut non modo dictum Portum erigere, & extruere, ſed eundem etiam omnis generis commercius, ſive mercimonis celebrare, eaque omnia in eo facere, & exercere poſſit, ac valeat, quæ cæteri eodem jure Portûs utentes in ſuis Portubus agunt, & exerceant, nulla penitus re excepta; Noſtris tamen, & Sacri Romani Imperii Juribus ſemper ſalvis. In cujus rei fidem præſentes manu noſtrâ ſubſcripſimus, & Sigillo noſtro majori corroborari juſſimus. Dum dabantur in Civitate Noſtrâ Viennæ 19. Menſis Februarii Anno Domini 1639. Regnorum Noſtrorum Romani tertio, Hungarici quarto decimo, Bohemici verò duodecimo.

FERDINANDUS.

Vidit FERDINANDUS *Comes* CURTII.

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

JOAN. WALDERODE.

CIII.

24. Mars. *Traitté pour un ſecours de douze cens mil livres entre* LOUIS XIII. *Roi de France & les Eſtats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *negocié par Meſſieurs* de Buillon *du Conſeil d'Eſtat, Grand-Threſorier de ſes Ordres & Secretaire des Commandemens de Sa Majeſté pour ces effets; Et le Sieur* Guillaume de Lierre, *Sieur d'Oſterwyk, Ambaſſadeur ordinaire desdits Sieurs Eſtats près du Roy. Fait à Paris le* 24. *Mars* 1639. [RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & les Etats Etrangers, pag. 228. FREDER. LEONARD, Tom. V.]

LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LOUÏS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre; A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. La bonne volonté que nous avons pour nos Tres-chers, grands Amis, Alliez & Confederez les Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, nous ayant convié à les traicter toujours favorablement & liberalement, pour leur donner moyen de ſupporter les grandes deſpenſes qu'il leur faut faire dans la continuation de la Guerre, Nous avons eu agreable de donner Pouvoir à nos Commiſſaires cy-aprés denommés de paſſer & ſigner en noſtre nom un Traicté touchant l'aſſiſtance que leſdits Sieurs Eſtats ont deſiré de nous pendant cette annee, ſemblable à celle que nous leur departismes en la derniere, ce qui auroit eſté fait entre nosdits Commiſſaires & leur Ambaſſadeur prés de nous, auſſi fondé de plein Pouvoir en la maniere qui enſuit. ANNO 1639.

Le Roy conſiderant les grandes deſpenſes que les Sieurs les Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas ſont obligez de ſupporter, pour faire ſubſiſter les Trouppes qu'ils doivent tenir ſur pied, afin d'entreprendre quelque choſe de conſiderable contre les ennemis communs, & d'eſſayer conjointement avec Sa Majeſté par la force des armes de les reduire à conſentir par raiſon à l'eſtabliſſement d'une bonne Paix generale dans la Chreſtienté, qui eſt la ſeule fin que le Roy & leſdits Sieurs Eſtats ſe ſont toujours propoſés dans cette Guerre, Sa Majeſté, pour leur faciliter les moyens de la continuer à l'advenir, & de pouvoir mettre leur Armée en campagne de bonne heure pour prevenir les deſſeins des ennemis, & eſtre en eſtat d'executer plus aiſément ceux qui auront eſté concertez entre elle & leſdits Sieurs Eſtats, a donné ordre & pouvoir aux Sieurs de Bullion de ſon Conſeil d'Eſtat & Surintendant de ſes Finances, & de Chavigny auſſi dudit Conſeil d'Eſtat, Grand-Threſorier de ſes Ordres & Secretaire des commandemens de Sa Majeſté, pour d'autant plus teſmoigner auxdits Sieurs Eſtats la continuation de ſa bonne volonté, de convenir avec le Sieur Guillaume de Lierre, Sieur d'Oſterwijk, Ambaſſadeur ordinaire desdits Sieurs les Eſtats Generaux prés de nous, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs cy-aprés inſerés, des Articles & conditions qui s'enſuivent.

I. Sa Majeſté aſſiſtera pour un an, à commencer du premier jour de Janvier de la preſente année 1639. leſdits Sieurs les Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas de la ſomme de douze cens mil livres, laquelle leſdits Sieurs Eſtats employeront effectivement à l'entretien des Gens de Guerre extraordinaires qui ſont déjà & pourront eſtre levés; En ſorte que ladite ſomme de douze cens mil livres ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage, ce que leſdits Sieurs Eſtats promettent de bonne foy & maintiendront religieuſement, afin d'attaquer ou incommoder plus aiſement les ennemis par toutes voyes & moyens poſſibles.

II. Sa Majeſté fera bailler pour ledit argent des Aſſignations bonnes, & au contentement de celuy qu'il plaira aux dits Sieurs les Eſtats authoriſer en France ſur ce ſuject, pour eſtre acquitées effectivement: Le payement s'en fera en trois termes; A ſçavoir quatre cens mil livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traicté, quatre cens mil livres dans le mois de Juin prochain, & les autres quatre cens mil livres dans le mois de Septembre enſuivant.

III. Moyennant quoy leſdits Sieurs Eſtats s'obligent de mettre leur Armée bonne & forte en campagne, pour faire une entrepriſe grandement conſiderable; Sa Majeſté promettant de ſon coſté de mettre pareillement une bonne & forte Armée en campagne, pour faire auſſi une conſiderable entrepriſe dans le Pays-Bas, & incommoder les ennemis le plus qu'il ſera poſſible.

IV. Lesquelles entrepriſes ſeront concertées & deliberées entre Monſieur le Prince d'Orange & celuy qu'il plaira au Roy d'envoyer pour en communiquer de ſa part avec luy, chacun ſçachant aſſés que le ſecret en eſt l'ame, & qu'il eſt impoſſible qu'elle puiſſe reuſſir, s'il n'eſt obſervé religieuſement.

V. Leſdits Sieurs Eſtats conſentent que ſur ladite ſomme de douze cens mil livres ſeront priſes & reſervées les penſions des Officiers François, pour eſtre payées & diſtribuées ſur le pied & de la meſme façon qu'il a eſté convenu par le Traicté du 17. Juin 1630. & celuy du 14. Avril 1634. Et que celuy que leſdits Sieurs Eſtats commettront à Paris pour recevoir leſdits douze cens mil livres, ſera obligé d'y payer & fournir ladite ſomme à quoy ſe montent

ANNO 1639. lesdites penſions, ſur le dernier terme du payement.

VI. Sa Majeſté & leſdits Sieurs Eſtats ratifieront reſpectivement leſdits Articles dans le terme de ſix ſemaines ſi faire ſe peut.

VII. Ce preſent Traicté ne derogera point aux precedens entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Eſtats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur pour eſtre religieuſement effectués de part & d'autre.

Fait à Paris le 24. jour de Mars, 1639.

Pouvoir du Roy aux Sieurs de Buillon *&* de Chavigny, *pour conclure le Traicté cy-deſſus.*

LOUïS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre. A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut: Nos Tres-chers, grands Amis, Alliez & Confederez, les Sieurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, ayans envoyé vers nous le Sieur Guillaume de Lyerre leur Ambaſſadeur ordinaire, pour nous remonſtrer tres-humblement les grandes deſpenſes qu'ils ſont obligez de ſupporter pour la continuation de la Guerre, & nous requerir les vouloir aider pour la preſente année d'une ſomme de quinze cens mil livres pour mettre ſur pied au plutoſt leur Armée, afin d'entreprendre quelque choſe de conſiderable contre les ennemis communs, & d'eſſayer conjoinctement avec Sa Majeſté par la force des armes, à les reduire à conſentir par raiſon à l'eſtabliſſement d'une bonne Paix generale dans la Chreſtienté, qui eſt la ſeule fin que le Roy & leſdits Sieurs Eſtats ſe ſont toûjours propoſés dans cette Guerre: Sa Majeſté, pour leur faciliter les moyens de la continuer à l'advenir, & de pouvoir mettre leur Armée en campagne de bonne heure pour prevenir les deſſeins des ennemis, & eſtre en eſtat d'executer plus facilement ceux qui auront eſté concertez entre elle & leſdits Sieurs les Eſtats, a donné ordre & pouvoir aux Sieurs de Buillon de ſon Conſeil d'Eſtat & Surintendant de ſes Finances, & de Chavigny dudit Conſeil d'Eſtat Grand-Threſorier de ſes Ordres & Secretaire des commandemens de Sa Majeſté, de conferer avec ledit Sieur Ambaſſadeur, comme auſſi de convenir, promettre & reſoudre, conclure & arreſter enſemblement tout ce qui ſera eſtimé à propos & neceſſaire pour le bien general de la Chreſtienté, pour celuy de cette Couronne & deſdits Sieurs les Eſtats, mesmes d'en ſigner un Traicté. Promettons en foy & parole de Roi avoir pour agreable tout ce que par leſdits Sieurs de Buillon & Bouthillier ſera promis, accordé & ſigné, & de le ratifier en la plus authentique forme que faire ſe pourra. Car tel eſt noſtre plaiſir. En teſmoin de quoy nous avons fait mettre noſtre Seel à ceſdites preſentes.

Donné à Sainct Germain en Laye le dernier Fevrier, l'an de grace 1639. Et de noſtre Regne le 29.

Signé, LOUIS.

Par le Roy, BOUTHILLIER.

Enſuit la teneur du Pouvoir du Sieur d'Oſterwyk, Ambaſſadeur ordinaire vers le Roy, deſdits Sieurs Eſtats Generaux.

LEs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Comme ainſi ſoit que nous avons jugé convenable d'envoyer un Ambaſſadeur vers le Tres-haut, Tres-puiſſant & Tres-excellent Prince Louis, par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, pour lui faire tres-humbles remonſtrances des grandes charges & deſpenſes qu'il leur convient ſupporter pour la levée & entretien de leur Armée, pour eſſayer conjoinctement avec Sa Majeſté par la force des armes de reduire les ennemis communs à conſentir par raiſon à l'eſtabliſſement d'une bonne Paix generale dans la Chreſtienté; A quoi à preſent ils ſont hors de tous moyens pour y pouvoir ſubvenir, leurs finances s'eſtans toutes eſpuiſées aux precedentes années; Or eſtant ainſi hors de puiſſance, & n'ayant autre recours ny ſecours à eſperer plus prompt que du tres-redouté Roy de France; A cette fin eſtans pleinement informés de la ſuffiſance, prudence, fidelité & diligence du Sieur Guillaume de Lærre, Sieur d'Oſterwyk, noſtre Ambaſſadeur ordinaire prés dudit Roy; Nous ayans fait election de ſa perſonne, pour de noſtre part & en noſtre nom en qualité de noſtre Ambaſſadeur ordinaire faire ladite ſupplication à ſadite Majeſté: Et outre traicter avec elle ou avec ceux qu'elle trouvera bon commettre, pour eſtre beſongné à ces ou pareilles matieres, & en paſſer reis Inſtrumens, Contracts, Promeſſes, en telle, bonne & deuë forme que beſoin ſera, & generalement faire en ce que deſſus, en ſes circonſtances & dependences tout ainſi que ferions ſi preſens en perſonne y eſtions, jaçoit que le cas requiſt mandement plus ſpecial qu'il n'eſt contenu en ces preſentes, par leſquelles nous promettons ſincerement & de bonne foy avoir & tenir ferme & ſtable à toûjours ce que par luy en cette qualité ſera fait, promis, convenu & accordé en cét endroit, l'obſerver, l'accomplir & entretenir inviolablement, ſans jamais aller ny venir au contraire, directement ny indirectement en quelque ſorte & maniere que ce ſoit, mais le tout devoir ratifier ſi beſoin eſt, & en paſſer Lettres & Inſtrumens en la meilleure forme que faire ſe pourra, au contentement de Sa Majeſté.

Fait à la Haye en noſtre Aſſemblée, ſous noſtre grand Seel, Paraphe, & ſous la Signature de noſtre Greffier le 30. Janvier 1639.

Eſtoit paraphé S. V. HARSOLTE Vt.

Et ſur le reply eſtoit escrit. Par ordonnance des hauts & puiſſants Seigneurs les Eſtats Generaux,

Signé, CORN. MUSCH.

eſtant ſcellé du grand Sceau desdits Sieurs Eſtats Generaux en cire rouge, pendant en une double queuë d'or & de ſoye rouge.

En foi de quoi nous Commiſſaires ſuſdits & Ambaſſadeur ſouſignés avons, en vertu de nos Pouvoirs cy-deſſus inſerés de mot à autre, ſigné ces preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait appoſer le Cachet de nos armes.

Fait à Paris le 23. jour de Mars, 1639.

Signé, BULLION,

BOUTHILLIER,

& GUILLAUME DE LYERRE,

avec les Cachets desdits Commiſſaires & Ambaſſadeur.

Lequel Traicté cy-deſſus transcrit nous ayant eſté repreſenté par nosdits Commiſſaires, & ayant le tout veu & examiné de mot à mot en noſtre Conſeil; Nous avons icelui agréé, approuvé & ratifié; agreons, approuvons & ratifions par ces preſentes, ſignées de noſtre main; Promettons, en foy & parole de Roi, garder & obſerver le tout ſans y contrevenir directement ny indirectement, ny ſouffrir que de noſtre part il y ſoit contrevenu en aucune ſorte & maniere que ce ſoit. Car tel eſt noſtre plaiſir. En teſmoin de quoi nous avons fait mettre noſtre Seel à ceſdites preſentes.

Donné à Compiegne, le 13 jout d'Avril 1639. Et de noſtre Regne le vint-neufieme.

Signé, LOUIS,

par le Roi, BOUTHILLIER.

(1) *Déclaration ſur le Traité du 24. Mars 1639. Faite a la Haye le 13. Mai 1639.*

QUE les Armées du Roi & des Etats Generaux ſeront chacune de dix-huit mille hommes de pied, & de quatre mille cinq cens Chevaux du moins.

Que l'entrée dans le Pais-bas ſe fera le 15. Mai.

Si le Roi attaque une Place ſur la Cote de Flandres, leſdits Etats oendront à la Rade trente Vaiſſeaux de Guerre, pour plus grand éclaircuſſement du troiſiéme Article du Traité paſſé à Paris entre le Roi & les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas le 24. Mars dernier, il a eſté convenu que Sa Majeſté & leſdits Sieurs Etats mettront en Campagne chacun

(1) Ce qui ſuit ne ſe trouve que dans *Leonard.*

ANNO 1639. cun une Armée de dix-huit à vingt mille hommes de pied, & de quatre mille cinq cens à cinq mille Chevaux.

Que lesdites Armées entreront le quinze de ce mois de Mai au plus tard, sans y manquer, dans les Pais-bas.

Que celle desdits Seigneurs Etats attaquera une Place de grande consideration, & qui pourra le plus incommoder les ennemis.

Et que celle de Sa Majesté en attaquera aussi une considerable de son côté.

Et au cas que le Roi se resolve d'assieger une Place sur la Côte de Flandres, lesdits Seigneurs Etats s'obligent de tenir pendant ladite attaque à leurs dépens à la Rade de ladite Côte trente Vaisseaux de Guerre, pour garentir & empêcher l'entrée & sortie de ladite Place contre tous ceux qui voudront entreprendre de la secourir, sans aucuns exceptez.

Les Seigneurs Etats promettent de bonne foi d'observer & executer ponctuellement les susdits Articles secrets. Ainsi fait à la Haye en Hollande le 10. de Mai 1639.

Signé, NICOLAS DE BOUCHORST,

G. DE VOSBERGEN,

S. VAN HAERIOLTE,

B. CONDERS DE HELPEN.

CIV.

6. Avril. ANGLETERRE ET DANEMARC. *Traité de Renouvellement d'Alliance entre* CHARLES I. *Roi de la Grand' Bretagne, & de* CHRISTIERNE IV. *Roi de Danemarc, fait à Gluckstat, le 6. Avril*, 1639. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. IV. Liv. XIX. pag. 288.]

COMME les Trés-illustres & Trés'-puissants Princes Chrétien quatriéme, par la grace de Dieu Roi de Dannemarc, Norwegue, &c. & Charles par la même grace de Dieu Roi de la Grand' Bretagne, &c. suivant leur prudence Royale, & pour l'amour particulier & le soin qu'ils ont pour leurs Peuples, ne souhaitoient rien plus ardamment que de renouveller les Alliances qui ont été entre les Ancêtres d'heureuse memoire de part & d'autre, à la gloire du Dieu Tout-puissant, la Paix du Monde Chrêtien, la prosperité de leurs Sujets respectifs, & pour renoüer d'un nœud plus étroit l'ancienne amitié & les singuliers offices qui ont été antre eux jusques à present & qu'ils ont confirmez depuis long-tems par une affection particuliere, Nous Chrétien Comte de Pens Seigneur de Nevendorf, Chevalier, Gouverneur de Rensborch & Gluckstadt; & Detlof Reventlouw, Seigneur de Reets & Sirendorf, Chancelier de sa Royale Majesté, au nom du Serenissime Roi de Dannemarc; Et semblablement moi Thomas Rowe Chevalier & Chancelier de l'Ordre de la Jarretiere, & presentement Ambassadeur extraordinaire prés du Roi de Dannemarc, envoyé à cette fin par le Serenissime Roi de la Grand' Bretagne, &c. & instruit de Pouvoirs propres & suffisants, comme il paroit par nos Commissions, avons, au nom de nos susdits Princes, pour renouvellement des anciennes Alliances, contracté, accordé, & convenu comme s'ensuit.

PREMIEREMENT, il a été traité, accordé & conclu, qu'entre les susdits deux Rois & leurs Héritiers & Successeurs, leurs Royaumes, Provinces, Sujets & Vassaux qui sont presentement & qui seront ci-aprés, à jamais, il y aura une sincere, veritable, & parfaite Amitié, Paix, & Alliance tant par Terre que par Mer & Eaux douces, & en tous lieux, en sorte que ni eux, ni leurs Royaumes, Provinces, Sujets ou Vassaux, ne se feront aucun dommage l'un à l'autre en leurs personnes ou biens, ni consentiront leur en être fait, mais embrasseront l'utilité & proffit l'un de l'autre; comme aussi feront les Sujets respectifs autant qu'en eux sera, & empêcheront de conseil & de fait le dommage & ruine les uns des autres comme le leur propre.

* C'est ici une Traduction du Flamand, qu'on n'a pas mis parce que ce n'est pas l'Original.

II. Est accordé, &c. qu'aussi-tôt que l'un des susdits deux Rois ou leurs Successeurs respectifs, s'apercevra qu'il sera fait, requis ou traité quelque chose au prejudice ou dommage de l'autre, ils seront obligez de s'en avertir l'un l'autre, & de l'empêcher & detourner comme le sien propre. ANNO 1639.

III. Est accordé, &c. Et promettent saintement les susdits Rois pour eux & pour leurs Heritiers & Successeurs respectifs, qu'ils n'assisteront jamais leurs Ennemis d'aucun subside de Guerre; & que leurs Sujets ou habitans de quelque Nation ou qualité qu'ils soient, ou sous quelque pretexte de Navigation ou Commerce libre, ou pretexte que ce puisse être, n'assisteront leurs Ennemis de conseil, argent, armes, mousquets, instruments ou autres appareils propres pour faire la Guerre; & s'il arrive que quelqu'un faise le contraire, il sera puni comme infracteur d'Alliance, & perturbateur du repos public.

IV. Il est convenu, que si quelqu'un vient à faire la Guerre à l'un ou l'autre des deux Rois ou à leurs Royaumes ou Pais, sans y avoir auparavant été provoqué, ou qu'il veuille donner atteinte à leurs droits & prérogatives, par la violence, ou qu'il tache de s'emparer de quelque chose dans lesdits Royaumes, Provinces ou Pais qui ne lui appartienne pas, l'un secourra l'autre contre ce tiers dans quatre mois au plus & sans délai, (pourvû qu'il soit lui même sans Guerre) à sçavoir avec huit Vaisseaux, quatre de cent & cinquante jusques à deux cens Lastes, & équipés de cent cinquante jusques à deux cens hommes, & montez de vingt pieces de Canon; les quatre autres de cent ou cent cinquante Lastes, équipez de cent jusques à cent vingt hommes, & montez de seize pieces de Canon, & devront lesdits Vaisseaux obeir à l'Amiral du Roi auquel ils seront envoyez pour secours, lequel secours durera autant que la Guerre, à moins que le Roi assistant n'y tombât lui même, comme est dit ci-dessus, & sans aucune refusion de dépens; & seront lesdits Vaisseaux pourvûs par le Roi assistant de toutes les armes & vivres néceſſaires pour trois mois, à compter du jour auquel ils seront partis; en sorte que les vivres, autant qu'il sera de besoin, dans la suitte leur seront fournis par le Roi à qui le secours sera envoyé, en la même maniere & bonté qu'il est accoutumé de les fournir aux siens propres.

V. Il est convenu, &c. que s'il arrive que dans quelque expedition on vient à prendre quelques Provinces, Villes, Châteaux, Forteresses ou autres Places, appartenant ou ayant appartenu à l'un desdits Rois, ou scituez sous sa domination, ils lui seront rendus.

VI. Si dans ladite expedition on vient à prendre quelques Villes, Provinces, Châteaux, Forteresses ou autres Places, elles seront partagées entre lesdits Rois à proportion des Troupes de Gens de Guerre & Soldats que chacun y aura fourni.

VII. De la même maniere, & selon le nombre & la quantité des Troupes, & Vaisseaux, seront partagés tous les butins de biens meubles qui seront pris en Guerre, tant par Eau que par Terre sur l'ennemi en quelque endroit que ce soit, dedans ou dehors les Etats desdits Rois confederez.

VIII. Est convenu &c. Que toutes & quantes fois que l'un des susdits Rois aura requis l'autre en la maniere & forme cy-dessus pour un plus grand nombre de Soldats, de Vaisseaux ou de subside co argent, au susdit cas de pure deffence; celui qui sera requis sera obligé de le faire, autant qu'il sera possible, eu égard au rems & aux raisons de la Place, & de l'état de ses affaires. En quoi on se raportera à la conscience du Roi assistant, de sorte neantmoins que dans deux ans aprés la Guerre finie, la refusion de frais de Guerre faits pour cette assistence extraordinaire, ou des deniers pretez sera faite à celui qui les aura faits & pretés par celui qui en aura joui.

IX. Est accordé &c. Qu'au cas, lors que telle assistence extraordinaire sera fournie, que le butin pris en Mer, sera partagé d'une telle maniere qu'aprés la computation faite, pour ce qui en pourroit apartenir à chaque Vaisseau, entend que le butin fut partagé également; les huit Vaisseaux d'assistance ordinaire recevront chacun leur part, mais de la part qui devra être donnée aux Vaisseaux d'assistance extraordinaire la troisiéme partie en sera diminuée & donnée au Roi qui restituera les frais.

X. Il est accordé &c. Que par un des deux Rois ne pour-

ANNO 1639. pourra faire de Paix ou autre Transaction avec l'ennemi contre qui ils auront pris les armes de la maniere susdite, sans y comprendre l'autre avec ses Provinces & Sujets.

XI. Est accordé &c. Que si le Roi qui demandera le secours est lui même agresseur, l'autre Roi de qui ledit secours sera requis, sera authorisé pour le rapeller dans les bornes de la justice, & de proposer des Articles raisonnables de Paix sans dissimulation ou finesse, & le pourra presser à accepter la Paix. Que s'il la refuse & ne veut point entendre raison alors l'autre ne sera point obligé de l'assister; l'Alliance demeurera cependant dans sa force, & n'en sera pas pour cela affoiblie.

XII. Est accordé, &c. Qu'aucun des deux Rois ne recevra dans ses Royaumes & Provinces aucun Ennemi ou Rebelle de l'autre, ni le cachera ou le souffrira au dela du tems de quatre mois, s'il sçait qu'il lui est Ennemi ou Rebelle.

XIII. Est accordé, &c. Qu'il sera libre aux Sujets des deux Rois, d'aller & frequenter dans les Provinces, Villes de Commerce, Havres, Rivieres, les uns des autres, soit par Eau, soit par Terre, avec leurs marchandises, pour y négocier, sans recevoir aucun empêchement, en payant les droits de peages accoutumés, en sorte néanmoins que les Loix & Statuts des Provinces auxquelles toutes les autres Nations sont sujettes ne seront violées en aucune maniere.

XIV. Est accordé, &c. Que les Sujets du Serenissime Roi de la Grand' Bretagne n'auront aucun accez aux Ports deffendus, dont il est fait mention dans les Alliances precedentes, sans le consentement special du Roi de Danemarc, à moins qu'ils n'y fussent contraints par la tempête ou autre peril de Mer, auxquels Ports en ce cas il ne leur seroit pas permis de faire le moindre negoce.

XV. Est accordé, &c. Que si quelqu'un des Sujets d'un Roi vient à faire naufrage sur les Côtes de l'autre, il pourra decharger à Terre les pieces du Vaisseau avec la marchandise, & personne ne pourra l'en empêcher, mais plutot les habitans de ce lieu s'ils en sont requis preteront secours à celui qui aura fait le naufrage, moyennant un salaire raisonnable, afin de sauver ce qui pourra être sauvé.

XVI. Est accordé, &c. Que si quelqu'un des Sujets de l'un des Rois vient à être blessé dans les Etats de l'autre, ou vient à y être lezé ou à souffrir quelque dommage, le Roi de ce lieu sera obligé de faire droit, suivant la justice & les loix, & ce aussi promptement que le droit & la coutume dudit lieu le pourront permettre, & de punir celui qui aura fait le tort.

XVII. Est accordé, &c. Qu'aucun particulier ne donnera atteinte injustement à cette Alliance ni n'excitera de haine ou aigreur entre lesdites Nations: Mais chacun respondra de son fait, & sera justiciable pour cet effect, & l'un ne souffrira point pour le fait de l'autre par represaille ou autre procedure odieuse, mais le perpetrant sera obligé de respondre en justice pour son propre fait.

XVIII. Est convenu, &c. Que si à l'avenir contre toutte attente, ce que Dieu veuille detourner, il arrivoit quelque different entre l'un & l'autre Roi, & leurs Royaumes, ils feront accommodez à l'amiable, sans donner atteinte à cette Alliance.

XIX. Est accordé, &c. Comme les Iles Orcades ou Schotland, ne peuvent, sans le desavantage des poursuivans, être exclues de ce Traité, Que toutes negociations pendant la vie des deux Rois ou de l'un des deux se reposeront, & rien n'en sera mû, le droit des Successeurs demeurant cependant en son entier.

XX. Est accordé, &c. Qu'aucun des precedens Traittez ou Convention o'est point changé oi alteré par ces Articles, qu'en ce qui y sera expressément derogé.

XXI. Est accordé, &c. Que les susdits Serenissimes Princes Chrestien quatriéme Roi de Dannemarc & Charles Roi de la Grand' Bretagne observeront sincerement tous ces Articles, conclus à Glucstadt le 6. Avril mil six cens trente neuf.

CV.

17. Avril. FRANCE ET WEIMAR. *Convention faite par Monsieur le Duc* BERNARD DE WEYMAR, *& le Roy de France* LOUIS XIII. *&c. le 17. Avril 1639.* [Recueil des Traitez de Confédérations & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers, pag. 154.]

ANNO 1639.

BErnard par la grace de Dieu Duc de Saxe, Juilliers, Cleves, & Monts, Landgrave de Turinge, Marquis de Misnie, Comte de la Marck & Ravenspurg, Seigneur de Ravenstein, &c.

Reconnoissant que le Roi nous faisant payer presentement la somme de trois cent cinquante mille livres en une Lettre de change payable à Dijon, cent cinquante mille livres payables par le Sieur Hulst en la Correspondance au 15. May prochain, trois cens mille livres à la fin de Juin ensuivant, par ledit Sieur Hulst, dont il nous baillera presentement la promesse pure & simple, cent cinquante mille livres en assignation bonne & valable, pour faire ladite somme de neuf cens cinquante mille livres, dont nous avons convenu avec Sa Majesté pour tout ce que nous pouvons pretendre en execution de nostre Traicté, jusques au 15. jour de May prochain, nous promettons aussi de tenir Sa Majesté quitte des termes du Traicté, qui escherront au 15. jour de Novembre de la presente année, moyennant le payement qui nous sera fait de la somme de six cens mille livres au 15. jour d'Aoust prochain, & trois cens mille livres au 15. jour de Novembre de la presente annee; ce que Sa Majesté nous a accordé pour la presente année, desirant qu'à la fin d'icelle nous mettions les Troupes en l'estat qu'elles doivent estre suivant nostre Traicté, afin qu'il soit de part & d'autre ponctuellement executé, pour à quoi parvenir nous mettrons nos diligences: en suite desquelles Conventions oous entrerons dans la fin du mois d'Avril au plus tard avec nos Troupes, tant de Cavalerie que d'Infanterie & nostre train d'Artillerie, tel qu'il doit estre par nostre dit Traicté, dans la Franche-Comté, pour delà passer le Rhin, & aller faire la Guerre en Allemagne conjointement avec les Troupes qu'il a pleu à Sa Majesté nous accorder pour le service de Sa Majesté, & pour le bien & advancement de la cause commune.

Fait à Paris le 17. jour d'Avril 1637.

Signé, BERNARD DE SAXE.

CVI.

1. Juin. FRANCE ET SAVOYE. *Traité entre le Roi de France* LOUIS XIII. *& Madame Regente de* SAVOYE, *pour la Restitution des Places fortes tenuës par Sa Majesté & le Roi d'Espagne, lorsque la Paix se fera, & pour l'entretenement des Gens de Guerre. Fait à Turin le 1. Juin 1639.* [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans AUBERY, *Memoires pour l'Hist. du Cardin. Duc de* RICHELIEU, Tom. II. pag. 798. & dans les *Memorie recondite de* VITTORIO SIRI, Tom. VIII. pag. 710.]

LE Roi considerant les grands progres que les Princes de Savoie ont faits dans le Piedmont assistez des Armes des Espagnols, a estimé necessaire avec Madame d'introduire les siennes dans les Places de Carmagnole, Saviglian & Querasque, pour les garantir des invasions des Ennemis, & les conserver à Monsieur le Duc de Savoie son neveu, aux conditions suivantes.

I. Le Roi promettra pour lui & pour ses Successeurs de ne faire aucun Traité de Paix, de Treve ni de suspension d'Armes generale ou particuliere en Italie qui excede le terme d'une année sans prorogation, que les Espagnols ne restituent toutes les Places qu'ils ont occupées sur Monsieur le Duc de Savoie depuis cete Guerre, compris Verceil; & que Sa Majesté ne faise sortir pareillement ses Troupes des Places où elles seront entrées depuis le Traité de l'année 1638. fait entre le Roi & Madame, ensorte que toutes soient rétablies sous le pouvoir, & dans l'obeissance de Monsieur le Duc

ANNO 1639. Duc de Savoie & de Madame la Ducheſſe de Savoie ſa Mere, ou de ſes legitimes Succeſſeurs.

II. L'Armée du Roi aiant repris quelqu'une des Places de celles que les Eſpagnols ou les Princes de Savoie tiennent, Sa Majeſté ſera obligée à les rendre à Madame au cas qu'elle les puiſſe garder, & s'il arrive qu'on reprenne toutes les Places que tiennent preſentement les Eſpagnols & les Princes de Savoie, Sa Majeſté retirera ſes Troupes de toutes celles où il y aura Garniſon, pour les mettre entre les mains de Madame & de ſon Alteſſe ou de ſes legitimes Succeſſeurs, comme il eſt dit au premier Article.

III. Le Roi mettra entre les mains de Madame la Ducheſſe de Savoie des Lettres addreſſantes au Pape & aux Princes d'Italie, par leſquelles Sa Majeſté leur declarera qu'elle tient Garniſon dans les Places ſuſdites au nom de ſon Alteſſe, & que ce n'eſt à autre fin que pour la deffenſe & le recouvrement de ſes Etats; promettant Sadite Majeſté d'en faire ſortir ſes Troupes en cas d'une Paix, Treve ou ſuſpenſion, comme eſt dit ci-deſſus.

IV. Pendant le tems que les Troupes Françoiſes ſeront dans les Places de ſon Alteſſe, la ſouveraineté lui en demeurera libre & entiere, & à Madame qui y mettra à ſon choix de Gouverneurs qui ſoient agreables au Roi, leſquels jureront la fidelité à Madame à l'accoûtumée, & elle y établira les Juges, & les autres Miniſtres & Officiers, comme elle a fait par le paſſé.

V. Le Roi fera toutes les dépenſes neceſſaires pour la garde & fortifications des ſuſdites Places, ſans que Sa Majeſté, ſes Succeſſeurs ni la Couronne en puiſſent pretendre à l'avenir aucun rembourſement, ſous quelque cauſe & pretexte que ce puiſſe eſtre, ſur ſon Alteſſe & ſes legitimes Succeſſeurs. Et quand les Garniſons Françoiſes ſortiront desdites Places, on les laiſſera munies & fortifiées en l'eſtat qu'elles ſe trouveront alors.

VI. Pendant que les Troupes du Roi ſeront dans les Places de ſon Alteſſe, on ne logera point les Soldats dans les Maiſons des particuliers contre leur conſentement, mais dans les caſernes que les habitans donneront ſans uſtanciles, dont leſdites Troupes ſe fourniront.

VII. Madame la Ducheſſe de Savoie pourra faire eriger dans les ſuſdites Places tous ſes revenus, tant ordinaires qu'extraordinaires, ſans qu'on lui puiſſe donner aucun empeſchement: & les Officiers du Roi ne pourront rien pretendre ſur les Sujets de ſon Alteſſe, ni lever les Milices, ſi ce n'eſt en cas de neceſſité pour la garde & pour le travail des Fortifications, & en les paiant comme fait Madame, à qui on demandera les ordres pour la levée.

VIII. Le Roi maintiendra durant l'hiver deçà les Monts des forces ſuffiſantes pour reſiſter à celles des Ennemis, leſquelles Madame fera loger dans ſes Etats, à charge qu'elles paieront la depenſe de leurs logemens, & que les ordres ſeront faits par Officiers de ſon Alteſſe, comme il a eſté convenu dans le Traité de la Ligue.

IX. En conſideration des dépenſes que Madame doit faire pour la ſubſiſtance des Troupes qu'elle tiendra dans la Ville & Citadelle de Turin, & dans les autres Places où le Roi n'aura pas Garniſon; comme auſſi pour l'entretenement de ſes Gardes & l'Eſcadron de Savoie, Sa Majeſté lui fera payer un million de livres tous les ans, à commencer dès le premier jour de l'année preſente, y compris les huit cens quarante mil livres portez par le Traité de la Ligue. Et ſon Alteſſe demeurera déchargée de trois mille hommes de pied & douze cens Chevaux qu'elle devoit fournir en campagne en vertu de ladite Ligue; comme auſſi des autres trois mil hommes de pied & douze cens Chevaux qu'elle devoit fournir pour les ſuſdits huit cens quarante mil livres à la décharge de Sa Majeſté, elle ſera neanmoins obligée de mettre en campagne l'Eſcadron de Savoie pour ſervir dans l'Armée de Sa Majeſté avec quelques unes de ſes Compagnies de Gardes, quand l'occaſion le requerra.

X. Le Roi donnera l'argent à Madame pour entretenir en campagne le plus grand nombre d'Infanterie & de Cavalerie qu'elle pourra, encore que pour quelque neceſſité ou à cauſe de l'hiver elle les retint dans les Places, ſans que Sa Majeſté, ſes Succeſſeurs ni la Couronne, en puiſſe rien pretendre à l'avenir contre Madame & les Ducs de Savoie ou ſes legitimes Succeſſeurs, & on paiera les ſuſdites Troupes comme Madame a accoûtumé, en delivrant l'argent à ſes Treſoriers, afin qu'elle les faſſe paier ſur l'épargne de ſes Officiers du ſolde. ANNO 1639.

XI. Les Aſſignations qui ont eſté données à Madame pour les ſommes qui lui ſont deuës, ne ſeront point changées: & au cas qu'il s'y rencontraſt quelque difficulté au paiement, le Roi ſera obligé de la faire valoir: & de plus Sa Majeſté ordonnera qu'on paie promptement les ſoixante quinze mil livres deus pour le logement de la Cavalerie, conformement aux Comptes que l'on en a arreſté avec le Sieur d'Argenſon, & ce qui peut eſtre deu de plus pour cette année.

XII. La Ligue entre le Roi & Madame du troiſiéme Juin 1638. demeurera en ſa force & vigueur en tous ſes Articles, ſauf à ceux auxquels il ſera dérogé par le preſent Traité.

XIII. Madame s'oblige à l'obſervation de ce que en qualité de Mere & Tutrice du Duc Charles Emanuel ſon Fils; & reſpectivement Monſieur le Cardinal de la Valette, General de l'Armée du Roi. Et les Sieurs de Chavigny, Conſeiller Secretaire d'Etat & des Commandemens de Sa Majeſté Grand-Treſorier de ſes Ordres, & ſon Ambaſſadeur extraordinaire; & d'Hemery, Conſeiller de Sa Majeſté en ſon Conſeil d'Etat, Intendant & Controlleur General de ſes Finances & ſon Ambaſſadeur ordinaire, s'obligent auſſi de faire ratifier le preſent Traité par Sa Majeſté en bonne & deuë forme dans trois ſemaines. Fait à Turin le 1. jour de Juin 1639.

Signé, CHRESTIENNE.

LE CARDINAL DE LA VALETTE.

DE CHAVIGNY.

D'HEMERY.

Ce preſent Traité à eſté renouvellé à Grenoble le 9. Octobre 1639.

Article ſecret & ſeparé, pour l'excluſion du Cardinal de SAVOYE, *& du Prince* THOMAS, *comme Ennemis du Roi Tres-Chreſtien. Du meme jour & an.* [AUBERI, Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu. Tom. II. pag. 800.]

ENcore que par l'Eſcrit ſigné ce jourd'huy premier Juin mil ſix cens trente-neuf, il ſoit dit, que le Roy remettra les Places à Madame, à Monſieur le Duc de Savoye, & à ſes Succeſſeurs legitimes, & que Sa Majeſté ne pretendra à l'avenir aucun rembourſement, pour la garde, Fortifications & Munitions desdites Places; il a eſté neantmoins convenu entre le Roy & Madame par le preſent Article ſecret, que Sa Majeſté ne ſera obligée de rendre leſdites Places qu'à Madame, à Monſieur le Duc de Savoye, & ſes enfans & à Mesdames ſes Sœurs, & que le Cardinal de Savoye & le Prince Thomas eſtans Ennemis de la Couronne demeureront exclus de la promeſſe que Sadite Majeſté fait, de ne rien pretendre à l'avenir pour le rembourſement des frais, pour la garde, Fortifications & Munitions des Places ſuſdites: Et au cas que le Prince Cardinal, & le Prince Thomas de Savoye vinſſent à la ſucceſſion des Eſtats qui leur pourroient apartenir, Sa Majeſté cede toutes les pretentions d'argent qu'elle pourroit avoir contre eux en l'execution de l'Escrit cy-deſſus mentionné, à Madame la Ducheſſe de Savoye & de Mesdames ſes Filles.

CHRESTIENNE.

LE CARDINAL DE LA VALETTE.

CHAVIGNY.

D'HEMERY.

CVII.

Friedens-Tractaten zwiſchen Ihro Kay- 25. Juill. ſer.

ANNO 1639. ferlichen Majeſtät Ferdinando III. eines / und der Frau Land-Gräfin von Heſſen-Caſſel als Vormünderin andern Theils / durch Vermittlung und unter Kayſerlicher Commiſſion Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit von Maynz / zu Beförderung des gemeinen Friedens / geſchloſſen. Maynz den 25. Julii 1639. Nebſt der Kayſerlichen Ratification. Wien den 8. Auguſt. 1639. Ebersdorf den 11. Septemb. 1639. [Pièce, tirée de la Regiſtrature d'Eſtat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.]

C'eſt-à-dire,

Traité de Paix entre FERDINAND III. *Empereur des Romains, & Madame la Landgrave de* HESSE-CASSEL, *comme Tutrice des Princes ſes Enfans, par l'entremiſe de l'Electeur de Mayence. A Mayence le 25. Juillet* 1639. Avec *la* RATIFICATION *Imperiale.*

ANNO 1639.

Zu wiſſen. Als wegen Ausſöhnung weyland deß Durchleuchtigen und Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn Land-Graf Wilhelmen zu Heſſen / Grafens zu Katzenellbogen / Dietz / Ziegenhaimb und Nida ꝛc. Chriſtſeligen Gedächtnuß / ſo wohl bey Lebzeiten / weyland deß Allerdurchlauchtigſten / Großmächtigſten / und unüberwindlichſten Fürſten und Herrn / Herrn Ferdinanden des Andern / erwehlten Römiſchen Kayſers / Glorwürdigſten Angedenckens / als auch nach angetretener Kayſerlichen Regierung deß auch Allerdurchlauchtigſten / Großmächtigſten / und unüberwindlichſten Fürſten und Herrn / Herrn Ferdinanden des Dritten / erwehlten Römiſchen Kayſers / auch zu Hungarn und Böheimb Königs / verſchiedene Tractaten vorgenommen geweſen / ſo gleichwohl bey Lebzeiten Ihrer Fürſtlichen Gnaden unvollzogen geblieben / und dann nach dero tödtlichen Hintritt bey allerhöchſtgedachter jetzt regierender Kayſerlicher Majeſtät und allergnädigſte Ausſöhnung Seiner Fürſtlichen Gnaden hinderlaſſenen beeden Söhnen / Herrn Wilhelmen / und Herrn Philippen / Gebrüderen / Land-Grafen zu Heſſen ꝛc. allerunterthänigſt angeſucht / und die hievorige Tractaten zu reaſſumiren gehorſamſt gebetten / ein ſolches auch von Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und deß gemeinen Beſtens willen / und dardurch ſo vielen betrangten Land und Leuthen / zu der ſo lang deſiderirten Tranquillität und beſtändiger Sicherheit wiederumb zu verhelffen / und folgends auch den ſo hoch nothwendigſten Univerſal-Frieden im Heiligen Römiſchen Reich deſto mehrers zu facilitiren und zu befordern allergnädigſt eingewilliget / und zu ſolchem Ende dem Hochwürdigſten Fürſten und Herrn / Herrn Anſhelm Caſimiren Ertz-Biſchoffen zu Maynz / deß Heiligen Römiſchen Reichs durch Germanien Ertz-Cantzlern und Chur-Fürſten / allergnädigſte Commiſſion aufgetragen worden / ſo ſeynd demnach zwiſchen der Chur-Maynziſchen und Fürſtlichen Heſſen-Caſſeliſchen zu End benannten Deputirten und Abgeordneten hernachfolgende Puncten / doch uf allerhöchſt genande Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und der Fürſtlichen Frauen Wittib als Vormünderin allergnädigſt und gnädige Ratification abgehandlet und verglichen.

Erſtlich ſoll und will hochgedachte Frau Wittib / ſambt ihrem Herrn Sohn / den verordneten Mit-Regenten und Land-Räthen / auch ſambtlicher Land-Stände und Unterthanen deß Nieder-Fürſtenthumbs Heſſen und darzu gehörige Graf- und Herrſchafften allerhöchſtgedachter Ihrer Kayſerlichen Majeſtät als ihrem im Heiligen Römiſchen Reich von GOtt vorgeſetzten Ober-Haupt mit allerunterthänigſt-demüthigſter Reverentz / Ehr / Reſpect, Trew / Devotion, und ſchuldigſten Eyfer / jederzeit begegnen / und deroſelben Kayſerlichen Gnaden und Hulde je länger je mehr zu erwerben / und zu erhalten / ſich äuſſerſt angelegen ſeyn laſſen / auch ſonſten den heylſamen Reichs- und Creyß-Verfaſſungen und Conſtitutionen / wie ingleichen dem duplicirten Pragerſchen Friedens-Schluß gleich anderen gehorſamen Chur-Fürſten und Ständen gemäß dezeigen / auch das gewöhnliche Juramentum adminiſtrationis & tutelæ, dem im Reich üblichen Herkommen gemäß würcklich und unweigerlich præſtiren und leiſten. ANNO 1639.

Zum Andern ſollen und wollen Ihrer Fürſtlichen Gnaden hochgedachte Frau Wittib nicht allein all ihre Kriegs-Volck zu Roß und Fuß / ſo viel ſie deſſen nächſtig und zu Beſatzung der veſten Plätze im Nieder-Fürſtenthumb Heſſen / und darzu gehörige Graf- und Herrſchafften / auch Verſicherung der Straſſen nicht ſelbſten bedürfftig / innerhalb den nächſten vier oder ufs längſte fünf Wochen / nach Einanerworung der Kayſerlichen Ratification und Confirmation dieſes Vergleichs in Gegenwart derjenigen Commiſſarien ſo hierzu entweder von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät unſerm allergnädigſten Herrn / oder in Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Namen / von dero Kriegs-Generalität verordnet / und darzu angewieſen werden / abdancken / licentiren / und einige Geverde dabey nicht brauchen / oder auch / daß etwan die Abgedanckte / da ſolche ferner und weiter ſich in Kriegs-Dienſten gebrauchen zu laſſen Vorhabens und gewille ſeyn / in andern der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und deß Römiſchen Reichs wideige Dienſte kommen mögen / einigen Vorſchub nicht thun / auch zu deſſen Verſicherung ein richtige Specification und liſta / wie viel Völcker ſie diſſfals für ſich ſelbſten nöthig / erſter Tagen und zwar noch vor Emlangung der Kayſerlichen Confirmation eingehen / doch ſoll denjenigen / welche / wie jetzt gemelde / in Ihrer Kayſerlicher Majeſtät / und deß Heiligen Reichs Dienſte ervon / keineswegs verſtanet oder zugelaſſen werden / daß ſie und ihrer von der Fürſtlichen Frauen Wittib etwan prætendirenden reſtanten wollen / an deroſelben jetwas de facto ſuchen / und ſie und der Ihrige darumben gewaltthätig anfechten.

Drittens ſoll und wil mehr hochgedachte Fürſtliche Frau Wittib alle noch inhabende anderen deß Heiligen Römiſchen Reichs Churfürſten und Ständen angehörige Land und Leuth / Städt / Aembter / veſte Plätz / Schlöſſer / Päſſe / Dörffer / liegende Gründ und Güter / neben darzu gehörigen Renthen / Gülten / Nutzungen / und Gefällen / wie die Namen haben mögen / denjenigen / welchen ſie vor dieſer Kriegs-Unruhe zugeſtanden / jedoch aber ohne Erſtattung was quovis modo darumen / oder daraus erhoben / vor Schaden geſchehen / oder immer prætendirt werden möge / es habe auch Nahmen wie es immer wolle / derwegen dann zu ewigen Tagen nichts gefordert werden ſolle / wie ingleichem ohne einige Zufügung und Geſtattung eines fernern vorſetzlichen Schadens / und Erhöhung der Contribution, und dergleichen / ſo dann ohne Abführung deß Geſchützes und andern Vorraths / ſo bey Occupirung obgedachter Plätzen / gefunden / und daſelbſt noch vorhanden iſt / (ausgenommen / was von Heſſiſcher Seiten dahin geſchafft oder gebracht / und noch vorhanden iſt / welches darunter nicht gemeynt / ſondern hochgedachter Fürſtlichen Frau Wittib / wider hinweg zu nehmen / oder abzuführen verſtanet ſeyn ſoll) innerhalb obgemelter Zeit / reſtituiren / und einraumen / auch die Unterthanen / ſo etwa Pflicht geleiſtet / und damit verwandt gemacht wären / deren wieder loß zehlen / und mit allem Fleiß daran ſeyn und verhüten / daß biß zu obgemelter Abtrettung und Reſtauration ſolche veſte Plätz / Schlöſſer / Päſſe / Dörffer / liegender Gründen und Güter insgemein / wie auch daben ſich befindenden Renthen / Gülten / Nutzungen und Gefällen / wie die Nahmen haben mögen / was daran der Fürſtlichen Heſſen-Caſſeliſchen ihm vor dieſer Kriegs-Unruhe eigenthumblich oder ſchutzverwandtlich / vel quovis alio titulo zugeſtanden / und anjetzo in Ihrer Kayſerlichen Majeſtät oder dero Kriegs-Verwandten Handen iſt / zu obbeſtimmter Zeit auch geſchehen / und weilen wegen Ausraumung und Abtrettung der Oerter / welche in denen Stifftern Münſter und Padeborn gelegen / der zu Sababurg den 20. Decembris im Jahr 1635. ufgerichte und von den Chur-Cöllniſchen und Heſſiſchen Deputirten unterſchriebene / und beſiegelte Abſchied / wie es damit zu halten / klare Maaß und Ziel giebt / ſo hat es bey deme darinn begriffenen Modo der Abtretung halber ſein Verbleibens / und ſollen gleichfals alle übrige Oeth und Plätze / ihren rechten Herrn / oder deren darzu verordneten Commiſſarien abgetretten und zu ihren ſicherer Händen geliefert / und die Völcker mit guter Diſciplin und Ordre, auch ohne Zufügung eines fernern Schadens abgeführt werden / allein weilen wegen deren in gedachten Sababurgiſchen Vertrag verſprochene 50000. Rthl. allerhand darſider vorund eingefallene Gravamina angezogen worden / und derentwillen man ſich an Seiten Ihrer Chur-Fürſtlichen

Durch-

ANNO 1639. Durchlaucht zu Cöllen aufs höchſt beſchwert befindet / und ſolche Geld-Summa nunmehr zu entrichten nicht ſchuldig erachten wil / ſo iſt dieſer Punct biß zur fernern zwiſchen Ihrer Chur-Fürſtlichen Gnaden / oder den Stifftern / und dem General-Lieutenant Melander vorgehender Vergleichung ausgeſtellet worden / und diß erbeten dabey beſchehen / daß ihre Chur-Fürſtliche Gnaden zu Maynz bey Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlaucht zu Cölln / Ihro Fürſtlichen Gnaden die Frau Land-Gräfin Mecht aber bey gedachtem General-Lieutenant Melander ſich ſo weit interponiren / und vermueln helffen ſollen / und wollen / damit vor Vollziehung dieſes Abſchieds / derſelbe auch billigen Dingen nach / erörtert / und richtig gemacht werden möge / worbey dann dieß ferner abgeredt / und bewilligt worden / daß aller End und Orten / ſo von dem einen oder andern Theil ſeinem rechten Herrn wieder abgetretten und eingeraumbt worden / Burgermeiſter / Rath und gemeine Burger und Inwohner / Beambte / und Bediente / von Gräfen biß zum Geringſten / deſſen / was bey dieſem Krieg vorgangen / und einem oder andern imputirt werden möchte / in geringſten nicht entgelten / noch ihnen deßhalb von ihrer Obrigkeit / nu welche ſie hinwieder geweſen / einige widrige Begegnung darumb geſchehen / ſondern ſie der hernachgemelten Univerſal-Amniſtia mit genieſſen / und bey ihren Privilegien / Freyheiten / alten Gebräuchen / und Gewohnheiten / Rechten und Gerechtigkeiten von Kayſerlicher Majeſtät wider allen unbilligen Gewalt geſchützt / und vertheidiget werden ſollen.

Zum Vierten ſollen alle und jede Kriegs-Gefangene beederſeits ohne einig löſt-Geld innerhalb 14. Tagen nach eingelangter allergnädigſten Kayſerlichen Ratification erledigt und uf freyen Fuß geſtellt werden / doch daß diejenige / welche ſich nllderest geſchätzet / oder eine Rantzion von dato verſprochen / dieſelbe erlegen / und ſollen durchgehends alle Gefangene / es ſey gleich von ihnen eine Rantzion verſprochen oder nicht / die Unkoſten / welche uf ſie in wehrender Cuſtodia ergangen / abſtatten.

Dargegen und zum Fünfften ſollen die Römiſche Kayſerliche Majeſtät offt hochermelts jüngſt todts verblichenen Herrn Land-Graf Wilhelms zu Heſſen hinterlaſſene Frau Wittib und Herrn Sohn Land-Graf Wilhelmen den Sechſten dieſes Nahmens / deſſen Herrn Vettern oder Patruos und ihre Frau Mutter die Durchlauchtige / Hochgebohrne Fürſtin und Frau / Frauen Juliannen Land-Gräfin zu Heſſen / gebohrne Gräfin zu Naſſau / Catzenellnbogen / Dianden und Dietz / Frau zu Beylſtein / auch Fürſten und Herrn / Herren Hermann / Herrn Friederichen / Herrn Chriſtoffen / und Herrn Ernſten Gebrüdere / alle Land-Grafen zu Heſſen / Grafen zu Catzenellnbogen ꝛc. Dietz / Zigenheimb / und Nidda / auch alle ihre Erben / Nachkommen / Land und Leute / Hohe und Niedere Kriegs-Officirer and gantze Soldateſca / ſo dann Nach / Landſaſſen / Beombten / Diener / Unterthanen / und Inwohner / Vaſallen / Lehen-Leute / und Schutz-Verwandte / ſie haben Nahmen wie ſie wollen / vom Höchſten biß zum Niedrigſten / und alſo jedermänniglich / ohne einigen Unterſchied / zuſambt ihrer Haab und Güter / inn- oder auſſerhalb dem Land Heſſen im Heiligen Römiſchen Reich gelegen / zu ihrem Kayſerlichen Schutz / Gnad und Hulde / und im Reich publicirte allgemeine Kayſerliche Protection, und vollkommene General-Amniſtiam (hiundgeſetzt / was deme zuwider von weiger oder jetziger Kayſerlichen Majeſtät ſtatuirt / vernbſchiedet / und angeordnet / auch vor Kayſerliche Edicta, Decreta, Declarationes, Commiſſiones, Mandata, und Gebotts-Briefe erkandt / und ausgelaſſen / oder einem und andern für Kayſerliche Reſcripta, Begnadigungen / oder Verſchreibung gegeben ſeyn möchten / als welches mit einander Ihre Kayſerliche Majeſtät aus Kayſerlicher Milde und Gnade aufheben und abthun / alſo und dergeſtalt / daß deren keines zu einiger Execution nummer kommen / noch einigen Effect zu ewigen Tagen haben / oder wider den einen und den andern Theil / deſſen Ehr und Würdigkeit / Städt / Aembter / Häuſer und Güter / Land und Leute / jemals angezogen / oder in Unbeſten aufgericht werden ſoll / purè und ohne allen Anhang oder Vorbehalt / allergnädigſt uf- und annehmen / verſprechen dabey allermildigſt / Sie bey ihren Fürſtlichen Dignitæten / Ehren / Hocheiten / Regalien / Privilegien / Immunitæten / Freyheiten / Lehenſchafften / Erb-Schutz / und allen andern herbrachten Rechten / und Gerechtigkeiten / nuch bey ihren Landen und Leuten / dero Regierung und Verwaltung / wie dieſelbe von Hochgedachts Herrn Land-Graf Wilhelms Fürſtlichen Gnaden Hochloblicher Gedächtnuſſ vor Seiner Fürſtlichen Gnaden ſeeligen Abſchiedt angeordnet / und

ferner angeordnet werden möchte / ungekräncket / ungeſchwächet / ungehindert / und unangefochten / und das Fürſtenthumb Heſſen ſambt darzu gehörigen Graf- und Herrſchafften / Städten / Dörffern / Schläſſern / Häuſern / Kloſtern / Baerwercken / und dergleichen / ungezehlter und ungeſchnählert / allergnädigſt zulaſſen / und ſoll alles dasjenige / was Hochgemelten nechſtverſtorbenen Herrn Land-Graf Wilhelms zu Heſſen Fürſtliche Gnaden / oder dero Herr Vatter Land-Graf Moritz Chriſtmildigſter Gedächtnuß bey dero Lebzeiten / oder nach ihrem Tod dero Gemahllinn / Herr Sohn und Bruder / und deren aller Kriegs-Officir und Soldaten / Räthe und Landſaſſen / Diener / Unterthanen / Inwohnere auch anhängig und zugethane geweſene Vaſallen / Lehen-Leute / und Schutz-Verwandte / diß uns dieſen gegenwärtigen Frieden / und der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät darnuf einlangende allergnädigſte Ratification und Confirmation, auch erfolgte Abtrettung und Einraumung der eingehabten Städten / Veſten / Plätze / und Oerter von Anfang dieſes Kriegs-Uldung gegen mehr allerhöchſt gedachte Kayſerliche Majeſtät / dero in GOtt ſeeligſt entſchlaffenen Hochgechrten Herrn Vatter / allerglorwürdigſten Angedenckens / das Hochlöbliche Kayſerliche Kammer-Gericht / Chur-Fürſten und Stände deß Reichs / dero Unterthanen oder männiglich / wer der auch ſeyn möchte / ja Dienſt / Beſchwerde oder Nachtheil / oder auch gegen die Kayſerliche Geſetze und Rechte / oder deß Reichs Satzungen und Ordnungen / wie das Nahmen haben mögte / ſelbſt oder durch andere öffentlich oder heimblich geredt / gehandlet / gethan / und geredt / gehandelt und gethnn zu haben geachtet werden mögten / aus beſonderer Kayſerlichen Gnade gäntzlich nachgelaſſen und verzichen ſeyn / und deſſen weder von Ihro Kayſerlichen Majeſtät ſelbſt / noch von Chur-Fürſten und Ständen deß Reichs / dero Unterthanen / oder ſonſt von einigen Menſchen / der ſey in dieſem Kriegs-Weſen begriffen geweſen oder nicht / in Ungutem gedacht / noch derowegen durch Güte oder Recht / vielweniger mit Gewalt etwas / es ſey nu Leib / Leben / Ehe / Wüeden / Freyheit / Hoab / Güteren / Lehen / Rechten / Gerechtigkeiten / Standt und Ambt præjudirt / noch ſonſten einiges wegs gefährt werden / ſondern hiermit vollkommentlich ausgeſohnet ſeyn / darumb ihnen dann auch an ihren tragenden Lehen und andern Gerechtigkeiten nichts ſo etwan in Thun oder Laſſen committendo vel omittendo vorgangen / wie auch keine hinterbliebene Muhtung oder Verſaumbnuß / noch etwas anders / ſo bey dieſer Kriegs-Unruhe vorgeloffen / beygemeſſen / oder zu Præjudiz / Nachtheil oder Verfang angezogen / vielweniger ihnen einige Beſchwerde deßwegen zugefügt werden ſoll / ſonderlich aber ſoll auch der Kriegs-Koſten / zugefügter Schaden / und anderer nuhm Krieg hertühreender Forderung halber / als daß etwa dasjenige / ſo bey dieſer Kriegs-Unruhe vorgangen / vor ein Land-brüchige That und Contravention und Violation deß Heiligen Reichs gemeiner Satzungen / ſonderlich deß Religion- und Prophan-Friedens / oder ſonderbarem mit einem oder andern Stands deß Reichs hiebevor aufgerichten Erb- und anderen Verträgen / Lehens-Pflichtungen / und dergleichen geacheet / und dannenhero / oder aus anderen Urſachen und Actionen wie die Nahmen haben / oder zu erdencken / ein Action und Forderung angeſtellt werden mögte / von niemand / der ſeye ein Chur-Fürſt / Graf / oder ein under unmittelbar oder mittelbar Standt deß Reichs / aus den kriegenden oder Neutral-Ständen / oder wer der immer ſeyn mögte / ein In- oder Ausländiſch-ein Geiſt- oder Weltlicher / ein Kriegs-Officier oder gemeiner Soldat / einer von Adel / Burger / oder Baur / gegen obgedachte Fürſtliche Frau Wittib / und dero Herrn Sohn / vor ſich / oder als Erben ihres Herrn Vnttern / und Groß-Vattern weyland Herrn Wilhelmen und Herrn Moritzen Land-Grafen zu Heſſen / Cattzeliſcher Linien / deren Frau Mutter / Erben und Nachkommen / ihre Kriegs-Officier / Hohe und Niedere / Gemeine Soldateſca, Räthe / Land-Leute / Beambten / Diener / und Unterthanen / oder Inwohner / nach Lehen-Leute und Schutz-Verwandte / und dieſelbe hinwieder gegen andere Chur-Fürſten und Stände deß Heiligen Römiſchen Reichs / Geiſt- und Weltliche / auch deren Unterthanen / Kriegs-Officire und Soldateſca zu ewigen Tagen nicht geſucht / oder einigerley Weiſe agendo, excipiendo, oder in ander Weg / wie die genannt und erfunden werden mögten / begehrt / oder gefordert / weniger deßwegen etwas inn- oder auſſerhalb Gerichts vorzunehmen geſtatter werden / ſondern ſie ſambt und ſonders ſollen durchaus / und allerdings ohne einige Ausnahm davon / alles deſſen / was von Anfang deß Kriegs biß auf die Zeit erfolgter Kayſerlichen Ratification

ANNO 1639. und Confirmation dieſes Accords / und in Krafft deſſen beſchehenen Auslieferung / und Austrauung der inhabenden Plätzen vorgangen / hinc inde entledigt / geſichert / und befreyet ſeyn / und von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät deßwegen gegen männiglich geſchützet / und gehandhabet werden / inmaſſen Ihre Kayſerliche Majeſtät alle ſolche Kriegs-Unkoſten / Schäden / und aus dem Krieg herrührende Forderungen / Actiones, Exceptiones, und andere competirende Remedia & Jura, man hätte ſich dann derentwegen vorhero beſonders verglichen / Bezahlung gethan / oder aſſecurationes von ſich geſtellt / ex plenitudine poteſtatis Cæſareæ & certâ ſcientia und hochbewegenden Urſachen / umb deß allgemeinen Friedens Wiedererlangung willen / gäntzlich aufgehebt / und abthun / alſo daß derentwegen nimmer was geſucht / noch am Kayſerlichen Hof- oder Kammer-Gericht / oder einigen andern Ober- oder Unter-Gericht vtà ordinariâ Juris vel ſummariè, oder Kummer / Arreſten / oder Repreſſalien / oder in ander Weg / wie die Nahmen haben mögen / darwider je etwas erkandt / oder verhengt werden ſoll / bey Verluſt mehr allein ihrer angemaster hierdurch aufgehobener Forderung / ſondern auch doppelter Wiedergeltung und Erſtattung deſſen / ſo ſie zu fordern vermeynt / darüber Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Hof- und Kammer-Gericht / auch alle andere Ober- und Nieder-Gerichte / alſo ſteif halten / ſprechen und erkennen ſollen.

So viel dann zum Sechſten die Religion inſonderheit anlanget / ſollen Herrn Land-Graf Wilhelms hinterlaſſene Frau Wittib / Herr Sohn / Herrn Patrui, und deren Erben / und Nachkommen / auch Land und Leute / weder unter denen zu Pragerischen Frieden-Schluß befindlichen Worten der ungeänderten Augſpurgiſchen Confeſſion, der Confeſſions-Verwandten / noch in einige andere Weg oder Scheu umb jetzt gedachter ihrer Religion willen / ſo bishero in ihrem Fürſtenthumb üblich geweſen / und annoch exercirt würdet / von obbeſagtem Pragerischen Frieden-Schluß jetzo oder ins künfftig zumahl nicht ausgeſchloſſen / ſondern darinnen mit gemelter ihrer Religion uff- und angenommen ſeyn / und deſſelben ſo wohl vor ſich / als ihre Erben und Nachkommen / und angehörige Land und Leut / gleich allen andern in ſolchem Frieden begriffenen Chur-Fürſten / und Ständen der Augſpurgiſchen Confeſſion in allen und jeden Puncten und Clauſulen würcklich geneſſen / bey dem freyen offenen Exercitio ihrer Religion gelaſſen / und darwider keineswegs gravirt noch angefochten werden.

Dem Stifft Hirſchfeldt Betreffend / haben Ihre Kayſerliche Majeſtät auf unterthänigſt bey deroſelben beſchehenes bitten / und umb verhoffenden mehrern Friedens willen / allergnädigſt eingewilliget / daß derſelbe Herr Land-Graff Wilhelmen dem Jüngern verbleiben / und es damit wie mit andern Immediat-Stifftern deß Reichs / nach Ausweis mehr erwehnts Pragerischen Frieden-Schluſſes / gehalten werden ſolle.

Als auch ſchlüſſlichen Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und dem Heiligen Reich neben der gemeinen Reichs-Tranquillität / und umb deren mehrern Beförderung willen / an mercklicher Beruhigung deß Fürſtlichen Hauſes Heſſen / beeder Linien / Caſſel / und Darmbſtatt / nicht wenig gelegen / und aber über etzliche ein Zeithero eingeriſſene Irrungen und Mißhelligkeiten ein gewiſſer Vergleich ohnlängſten zu Caſſel und benandlich den 30. Tag Monats May deß 1638. Jahres aufgerichtet iſt / ſo werden Ihre Kayſerliche Majeſtät hiermit allerunterthänigſt gebeten und erſucht / ſelbigen ein ewigwehrende ſtarcke Confirmation zu geben / und haben Ihre Kayſerliche Majeſtät vor ſich und deren Nachkommen am Reich wolerwogener Dinge bewilliget / wider deſſen Inhalt nicht weniger dann ob derſelbe von Wort zu Worten hierinnen expriminirt ſtünde / gar nichts widriges vorgehen zu laſſen / auch in allergüngſter Maaß treffenlich clauſulirte und gewehrte offene Kayſerliche Brief darauf zu ertheilen.

Deſſen alles zu wahren Urkund und ſtetigen ewiger Veſthaltung / ſeyn über dieſen getroffenen Vergleich und Accord zwey gleichlautende Originalia verfertiget von beeder Saits Deputirten mit eigenhändigen Subſcriptionen und Sieglungen vollmogen und jedem Theil ein Original zugeſtellt worden / ſo geben und geſchehen Maynz den 25. Julii Anno 1639.

Gerhardt von Waldenburg genandt Schenckern Freyherr.
(L. S.)

Albrecht Otto Graf zu Solms.
(L. S.)

Niclaus Georg Reichensperger.
(L. S.)

ANNO 1639.

Rheinhardt Scheffern.
(L. S.)

Jacob Seiler.
(L. S.)

Hanns Wilhelm Horn.
(L. S.)

Eingang.

WIr Ferdinand (titul.) bekennen für Uns und unſere Nachkommen am Reich Römiſche Kayſer und Könige / offentlich mit dieſem Brief / und thuen kund allermänniglich / daß Uns der (titul.) Chur-Fürſt zu Maynz ꝛc. in denen mit der Hochgebornen (titul.) weyland Land-Graf Wilhelm nachgelaſſenen Gemahlin / und dann den Nieder-Sächſiſchen Land-Ständen von einigen Zeithero gepflogenen Friedens-Tractaten etlich uff unſere Kayſerliche Ratification accordirte Puncta zugeſchickt / und Unſere Kayſerliche Confirmation darüber gebeten / welche von Wort zu Worten hernach geſchrieben ſtehen / und alſo lauten.

Hic inſeratur der Accord von Wort zu Worten.

Schluß.

WAnn wir dann obgemelte Puncten aus Römiſcher / Kayſerlicher Macht Vollkommenheit von Worten zu Worten Krafft dieſes / hiemit in der beſten Form und gnädigſt ratificiren / acceptiren / confirmiren / und beſtätigen thun / ſo gebieten wir euch darauf für Uns und Unſere Nachkommen am Reich / Römiſche Kayſer und Könige / allen und jeden Chur-Fürſten / Fürſten / Geiſtlichen und Weltlichen / Prælaten / Grafen / Freyenherren / Rittern / Knechten / Land-Vögten / Haupt-Leuthen / Land-Richtern / Schuldtheiſſen / Burgermeiſteren / Richtern / Räthen / Burgern / Gemeinden / und ſonſt allen andern unſern und deß Heiligen Römiſchen Reichs Unterthanen / und Getreuen / was Würden / Standt oder Weſens die ſeyn / ernſtlich und veſtiglich mit dieſem Brief und wollen / daß ſie wider obgemelte Puncta und dieſe Unſere Kayſerliche Confirmation, und Beſtetigung nichts zu thun / oder vornemmen / noch das niemandts andern zu thun geſtatten / in kein Weiſe noch Wege / als lieb einem jeden ſey / Unſere / und deß Reichs ſchwäre Ungnad und Straf zu vermeiden / das meynen Wir ernſtlich / mit Urkund dieſes Briefs beſieglet mit Unſerm Kayſerlichen anhangenden Inſiegel / geben [Wien den 8. Auguſti 1639] Ebersdorff 11. Septembr. 1639.

CVIII.

Traité de Confédération entre LOUIS XIII. *Roi de France & Madame la Landgrave de* HESSE, *fait à Dorſten le* 22. *Aouſt* 1639. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 55. Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers, pag. 126. AUBERI, Memoires pour l'Hiſt. du Cardin. Duc de Richelieu Tom. II. pag. 432. où la Date eſt marquée du $\frac{12.}{22.}$ Août, quoi que toutes les autres Copies la mettent ſeulement au 22.] $\frac{12.}{22.}$ Août. FRANCE ET HESSE.

LE Sereniſſime Tres-Chreſtien & Tres-puiſſant Prince Louis XIII. par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, continuant ſon affection envers les Princes & les Eſtats d'Allemagne, & ſes ſoins accouſtumez pour leur conſervation, ſpecialement de ceux qui ſont unis avec lui & la Couronne de Suede, pour le maintien des Loix, Privile-

ANNO 1639. leges, & Libertez du Saint Empire, & pour acquerir une bonne & ſeure Paix à la Chreſtienté; ayant ſçeu que la Tres-puiſſante & Tres-illuſtre Princeſſe Amelie Elizabeth Landgrave de Heſſe, née Comteſſe de Hanaw, Catzenellenbogen, Dietz, &c. Princeſſe du Saint Empire, Veſve de feu Monſieur le Landgrave Guillaume de Heſſe, de glorieuſe memoire, Tutrice de Monſieur le Landgrave ſon Fils, Adminiſtratrice de ſes Etats, ſe ſouvenant de la protection & des Alliances que les Princes de la Maiſon de Heſſe ont eu de tout temps avec la Couronne de France, & les Traictez qui ont eſté cy-devant faits ſur ce ſujet par ledit feu Prince le Landgrave ſon Mary, en reſolution de ſuivre ſes bonnes intentions, & de contribuer de tout ſon pouvoir pour l'advantage du bien public, rechercharis auſſi d'aſſeurer d'autant plus les Eſtats dudit Prince ſon Fils par l'union de ſes intereſts & de ſes armes avec celles de France & de Suede, & des autres Alliez d'Allemagne; Sa Majeſté a commandé au Sieur Raoul Seigneur d'Amontot ſon Conſeiller, eſtant pour ſon ſervice en Hollande, de venir vers ladite Dame, pour l'aſſeurer de ſon affection, & des aſſiſtances que Sa Majeſté eſtoit preſte de luy donner pour favoriſer ſes bons deſſeins, avec pouvoir de conclure & paſſer un Traicté avec elle; à cet effet ladite Dame reconnoiſſant l'obligation qu'elle a à Sa Majeſté, & ſe voyant avec leſdites aſſiſtances en eſtat d'employer utilement ſes armes pour l'advantage de la cauſe commune, & l'advancement d'une bonne, ſeure & generale Paix, a deſiré de renouveller un Traicté d'Alliance avec Sadite Majeſté, dont elle eſt convenuë avec ledit Sieur d'Amontot, ſelon les Articles ſuivans.

I. Ladite Dame promet d'entretenir une Armée de ſept mille hommes de pied, & de trois mille Chevaux, & de l'employer à continuer la Guerre contre les Ennemis communs dans l'Allemagne juſques à la fin du preſent Traicté, agiſſant en tout de concert avec le Roy Tres-Chreſtien, la Couronne de Suede, & tous les Alliez.

II. Quant aux conqueſtes que ladite Dame fera à l'advenir, elle ne les pourra remettre aux Ennemis, non plus que les Places qu'elle tient, ſans la volonté de Sa Majeſté.

III. Tous les Princes & Eſtats qui ont eſté cy-devant au party, ou qui voudront abandonner celuy des Ennemis communs, pour entrer dans celuy cy au bien public, y pourront eſtre admis, ou reçeus à neutralité par le Roi & la Couronne de Suede; & ladite Dame promet de ne contrevenir auſdits Traictez, que Sadite Majeſté & ladite Couronne de Suede en paſſeront avec eux, moyennant qu'elle en ſoit adverme, & qu'ils ne l'obligent point à rendre les Places qu'elle tient, ny en diminuer les contributions.

IV. Ladite Dame promet de laiſſer le libre exercice de la Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine, & aux Eccleſiaſtiques l'entiere poſſeſſion & jouiſſance de tous leurs revenus, dans tous les lieux qu'elle a occupez depuis l'an 1618. & qu'elle occupera cy-aprés, ſans permettre qu'il y ſoit rien changé, ny innové en l'un & en l'autre, de l'eſtat auquel ils eſtoient en ladite année 1618. le Roi de ſa part promettant le meſme aux Proteſtans, qui ſe trouveront dans ſes conqueſtes en Allemagne.

V. Si pour le bien du ſervice du Roy & de la cauſe commune, les Troupes ou Armées de Sa Majeſté viennent à paſſer dans les Terres & Eſtats de ladite Dame, elle leur donnera les logemens, & leur fera fournir les vivres qui ſe pourront trouver dans le Plat-pays, à la charge que leſdites Troupes y vivront avec bon ordre: mais en cas de ſejour, & qu'il leur falluſt tirer des Vivres & Proviſions des Villes & Magazins du Pays, ladite Dame en ſera rembourſée en bled ou argent par le Roi; ladite Dame promettant le meſme à Sa Majeſté, en cas que ſes Troupes vinſſent à paſſer ſur ſes Eſtats.

VI. Ladite Dame n'entrera en aucun Traicté de Treſve oy de Paix, avec le Roi d'Hongrie, ou ſes adherans, ſans le ſçeu & conſentement de Sa Majeſté; bien pourra elle faire une Treſve d'un mois, ſi la neceſſité de ſon Armée le requiert, à la charge qu'elle ne pourra eſtre prolongée ſans la volonté de Sa Majeſté.

VII. Ladite Dame promet envoyer ſes Deputez pour traicter de Paix au tems & au lieu dont Sa Majeſté conviendra, par l'entremiſe du Pape, avec les Roys & Princes intereſſez, & de garantir de toute ſa puiſſance ce qui ſera accordé au Roy & à ſes Confederez par ladite Paix; le Roi de ſa part promet le ſemblable à ladite Dame, & de lui faire avoir le Sauf-conduit & ſeureté neceſſaire pour ſes Deputez. ANNO 1639.

VIII. Pour donner moyen à ladite Dame de ſupporter plus facilement les frais auſquels la Guerre la pourra engager, ledit Sieur d'Amontot promet au nom du Roy ſon Maiſtre, de lui faire paier dans Hambourg ou Amſterdam, à ſon choix, deux cens mille Ricsdales tous les ans: à ſçavoir, cent mille le dernier jour de Mars, cinquante mille le dernier Septembre, & les autres cinquante mille le dernier Decembre de chaque année; & auſſi continuant tant que ledit Traicté durera, à commencer le dernier jour de Mars de l'année prochaine 1640. Et pour la preſente année 1639. bien qu'elle ſoit fort bien advancée, ladite Dame ayant donné à connoiſtre audit Sieur d'Amontot les grandes deſpenſes qu'il lui faut faire pour entrer en rupture, & mettre en execution les bons deſſeins qu'elle a pour le bien des affaires publiques, & le reſſentiment des ſiens particuliers, ledit Sieur d'Amontot promet à ladite Dame lui faire payer quarante mille Ricsdales au 20. de Septembre prochain, moyennant que pour lors elle ſe declare preſte d'effectuer le preſent Traicté; les autres ſoixante mille, quinze jours aprés, pendant leſquels elle entrera effectivement en rupture, & les cent mille reſtans au dernier Decembre de la preſente année.

IX. Et bien que ladite Dame ait repreſenté audit Sieur d'Amontot, qu'il lui ſera preſque impoſſible de reſiſter long-temps à de ſi grands Ennemis, ſans eſtre plus puiſſamment ſecourué, tant d'hommes que d'argent; ſi eſt-ce que pour teſmoigner le deſir qu'elle a de ſeconder de ſa part les bonnes intentions du Roy en tout ce qui peut dependre d'elle, & agir ſelon ſon pouvoir, elle n'a laiſſé de paſſer le preſent Traicté, acceptant la ſomme offerte, ſous l'eſperance ferme qu'elle a en la bonté & bienveillance de Sa Majeſté d'en avoir plus grande aſſiſtance: & partant ladite Dame ſe reſerve de luy faire ſes tres-humbles remonſtrances, ſans toutes-fois ſe départir du preſent Traité, ſe promettant que Sa Majeſté ſera d'autant plus conviée à favoriſer & proteger ſes intereſts, qu'elle luy fera connoiſtre par ſes actions la vraye & ſincere affection qu'elle a pour ſon ſervice, & pour le bien de la cauſe commune.

X. Ledit Sieur d'Amontot au nom du Roy promet à ladite Dame, que Sa Majeſté ne ſera aucun Traicté de Paix ny de Treſve avec le Roy d'Hongrie & ſes adherans, que ladite Dame n'y ſoit appellée & compriſe, & ſes intereſts ſatisfaits.

XI. Le Sieur d'Amontot promet auſſi, qu'en cas que le Roy ſon Maiſtre faſſe quelque Alliance avec le Roy de la Grande Bretagne, pour le reſtabliſſement de la Liberté des Princes d'Allemagne, Sa Majeſté employera ſes offices pour faire que ladite Dame y ſoit compriſe, avec leſdits intereſts.

XII. Ledit Sieur d'Amontot promet encores, que le Roi continuera ſes offices envers Meſſieurs les Eſtats des Provinces-Unies des Pays-Bas, pour faire que ladite Dame ſoit reçeuë en Alliance avec eux, & que Sa Majeſté donnera ordre à ceux qui ſont pour ſon ſervice vers leſdits Sieurs Eſtats, de s'employer pour cet effet.

XIII. En cas que les Ennemis communs contraignent par la force de leurs armes ladite Dame de ſortir de ſes Eſtats, ledit Sieur d'Amontot promet au nom du Roy, que la perſonne de ladite Dame & Meſſieurs ſes enfans ſeront reçeus dans le Royaume de Sa Majeſté avec une affection entiere, & tout le bon traictement convenable à leur qualité, juſques à ce qu'ils ſoient reſtablis; ſur quoi Sadite Majeſté a declaré plus particulierement ſa bonne volonté par ſon Brevet du 11. jour de Juin 1638.

XIV. Ledit Sieur d'Amontot promet au nom du Roi à ladite Dame, que la penſion qu'il avoit plû à Sa Majeſté de donner à feu Monſieur le Landgrave ſon Mary, ſera continuée à Monſieur le Landgrave ſon Fils, & d'ores-en-avant payée tous les ans, ſuivant le Brevet qui lui a eſté octroyé, & qu'il lui ſera touchet la premiere année, à commencer de la datte de ce Traic-

ANNO 1639. Traité, lors que la Ratification lui en ſera delivrée de la part de Sa Majeſte.

XV. En cas que par un combat, ou quelque malheur ſignalé, ladite Dame vint à perdre ſon Armée, Sa Majeſté l'aidera de tout ſon pouvoir à la remettre ſur pied, & ſi une des principales Villes de ſes Eſtats venoit à eſtre aſſiegée, Sa Majeſté ſera ſon poſſible pour lui aider à en repouſſer ſes Ennemis.

XVI. Si aprés la Paix faite, les Ennemis venoient à manquer à ce qui aura eſté convenu par icelle, & à attenter quelque choſe contre les Couronnes de France & de Suede, ou contre ladite Dame, ou autres Alliés, leſdits Couronnes & Alliés ſeront obligés de reprendre les armes pour repouſſer l'ennemi, & deffendre celui qui ſera attaqué; ce qui s'obſervera durant 20. ans aprés la Paix faite & eſtablie.

XVII. Au cas que quelques Provinces ou Eſtats recherchent ladite Dame d'entrer en conjonction d'armes, ou en neutralité avec elle à l'advantage du bon party, elle en pourra traicter avec eux, moyennant qu'elle ne déroge rien au preſent Traicté, qui durera autant que le dernier qui a eſté renouvellé entre la France & la Suede, lequel ſe renouvellant, le preſent ſe renouvellera auſſi, ou durera juſques à la Guerre finie.

Et pour plus grande aſſeurance de ce que deſſus, nous avons ſigné le preſent Traicté, & à icelui fait appoſer le cachet de nos armes, ſous la Ratification du Roi Tres-Chreſtien, laquelle le Sieur d'Amontot promet de procurer dans la fin du mois d'Octobre.

Le Sieur de la Boderie Reſident pour Sa Majeſté prés ladite Dame Landgrave, ayant eu part de ce que deſſus, a auſſi ſigné ce preſent Traicté.

Fait à Doriten, le 22. Aouſt 1639.

Signé, BOUTHILLIER.

ARTICLE *ſeparé, par lequel Madame la Landgrave ſe reſerve le tems & la condition, de convenir avec le Couronne de* SUEDE *ſur les avantages qu'elle lui ſera. A Doriten le* $\frac{22.}{12.}$ *Août* 1639. [AUBERI, Memoires pour l'Hiſt. du Cardin. Duc de Richeleu, Tom. II. pag. 435.]

ENtre Nous Raoul, Seigneur d'Amontot, Conſeiller du Roy en ſon Conſeil, & Nous Amelie Elizabeth, Landgrave, Douairiere, Regente de Heſſe, &c. a eſté convenu par cette preſente, qu'encore que nous ayons ce jourd'hui conclu & ſigné un Traitté de renouvellement d'Alliance avec Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, ladite Dame ne pretend pas neantmoins eſtre obligée au contenu en iceluy, juſques à ce qu'elle ſçache au certain ce que la Couronne de Suede luy accordera dans le Traitté, qu'elle eſt preſte de renouveller avec elle, & ce qu'elle voudra contribuer, pour luy donner moyen de rentrer en action contre les Ennemis de la Cauſe commune, envoyant preſentement pour cét effet vers les Miniſtres de ladite Couronne, ayans pouvoir de traitter ſur ce ſujet, dont ladite Dame attend avis dans le 20. Septembre prochain. Lequel ſe trouvant conforme à ce qu'elle eſperc, elle promet dés à preſent, qu'auſſi-toſt elle commencera d'effectuer le ſuſdit Traitté, & d'en mettre pour lors une promeſſe particuliere entre les mains du Sieur de la Boderie, Reſidant pour Sa Majeſte pres de ſa perſonne. En foy de quoy, nous avons ſigné ces preſentes, & à icelles fait appoſer les cachets de nos Armes. Fait à Doriten le $\frac{12.}{22.}$ jour d'Aouſt 1639.

Ainſi ſigné, AMELIE ELIZABETH
Princeſſe de Heſſe,

& AMONTOT.

CIX.

Septembr. L'EMPIRE OTTOMAN

Extrait du Traité de Paix entre AMURATH IV. *Empereur des Turcs, & la République de* VENISE. *Fait au mois de Septembre*, 1639. [RICAUT, Hiſtoire des trois derniers Empereurs des Turcs. Tom. I. *pag.* 159.].

ANNO 1639. ET VENISE.

QUE le Baile ſeroit remis en une pleine liberté, auſſitoſt que l'on auroit ſigné les Articles; & qu'il reprendroit poſſeſſion de l'Hoſtel des Ambaſſadeurs de Veniſe.

Que le commerce ſeroit rétably ſans differer, & ſur le même pied qu'auparavant.

Que les differends arrivez à l'occaſion de ce qui s'eſtoit paſſé à Valone ſeroient oubliez.

Que quand des Corſaires de Barbarie voudroient entrer dans un Port de l'Empire Turc, ils ſeroient contraints de donner caution, de ne rien entreprendre contre les Sujets, ou ſur les biens de la Republique.

Que s'ils avoient déja fait quelque priſe ſur des Venitiens, ils ne pourroient ni eſtre reçus, ni eſtre protegez dans aucun des Ports du Grand-Seigneur.

Que s'ils y eſtoient reçus, les Venitiens les y pourroient attaquer ſans rompre la Paix.

Que les Venitiens rencontrant des Corſaires en pleine Mer, les y pourroient attaquer, ſans que le Sultan s'y intereſſaſt.

Que les Agas, & les autres Officiers du Grand-Seigneur, qui violeroient ces Articles, ſeroient privez de leurs Charges.

Que le Baile payeroit au Grand-Seigneur la ſomme de cinq cens mille pieces de huit, ou de deux cens cinquante mille ſequins d'or.

CX.

Fœdus inter Sacram Cæſaream Majeſtatem FERDINANDUM III. *&* CLAUDIAM, *Archiduciſſam Auſtriæ,* LEOPOLDI, *Archiducis Auſtriæ, Viduam, ab una, & Regiam Majeſtatem Catholicam ab altera parte, pro Defenſione Ditionum & Provinciarum, Hæredum ab alte memorato* LEOPOLDO *relictorum, amiſſarumque recuperatione. Actum in Arce Ebersdorff, die* 18. *Septembris Anno* 1639. [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Eſtat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.] 18. Sept.

NOs Ferdinandus tertius Divinâ favente clementia Electus Romanorum Imperator, ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgi, Superioris & Inferioris Sileſiæ, Wirtembergæ, & Tekæ, Princeps Sueviæ, Comes Habſpurgi, Tyrolis, Ferren, Kiburgi, & Gortiæ, Landgravius Alſatiæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, ac Superioris & Inferioris Luſatiæ, Dominus Marchiæ Sclavonicæ, Portûs Naonis & Salmarum &c. Et Nos Claudia Archiducilla Auſtriæ, nata Princeps Hetruriæ, Vidua Sereniſſimi quondam Leopoldi Archiducis Auſtriæ, Ducis Burgundiæ &c. Patrui & Mariti noſtri chariſſimi, Hæredum relictorum Tutor ac Conturix notum facimus, quibus expedit Univerſis. Cum eorundem Hæredum & Pupillorum noſtrorum Ditiones ac Provinciæ diuturnioribus hisce Belli temporibus, per frequentiores Domûs noſtræ Auſtriacæ hoſtium incurſiones in eam ſint redactæ anguſtiam, ut etiam firmiſſimum illud Briſaciæ Fortalitium, à quo non tantum illarum Ditionum, verùm etiam aliarum noſtrarum Provinciarum Auſtriacarum, ſicut & reliquorum Sac. Rom. Imperii Principum, & Statuum ſalus & conſervatio dependet, in manus eorundem hoſtium devenerit, Tutorii noſtri munerì eſſe exiſtimavimus, & operam noſtram & ſollicitudinem noſtram impendere, qua ratione & Pupillarium Provinciarum reſiduum pro virili tueri, & occupata hodie ab hoſte Loca recuperari, & in priſtinam poteſtatem redigi poſſent. Unde cum Sereniſſimo Hiſpaniarum, Indiarumque Rege Catholico Domino Fratre, Affine & Conſobrino Noſtro Amantiſſimo, ob mutui amoris & Sanguinis vinculum, quo alias colligati ſumus, atque utriusque Lineæ in Provinciis hæreditariis commune Intereſſe, cujus conſervatio ad quemvis Domûs noſtræ Principem per..ner, arctiorem aliquam Ligam ſeu Fœdus inire viſum nobis eſt, quod etiam medi-

ANNO 1639. diante pro parte dicti Sereniſſimi Regis ejusdem Conſiliarii bellico & Caſtellano Mediolanenſi, nec non Oratore Extraordinario Oenponti commorante Don Federico Enriquez vigore mandati nobis exhibiti de vigeſima nona die Novembris Anni milleſimi ſexcenteſimi trigeſimi ſeptimi Madriti dati juxta ſequentium tenorem initum concluſumque eſt.

Ac 1. quidem novum corpus Exercitus quindecim hominum millibus conſtans quamplurimum formaliter in duodecim Peditum, & tria Equitum millia diſpertiendum, ea nimirum conditione & pacto ut Sereniſſimus Hiſpaniarum Rex decem millia Peditum, & mille Equitum, Tutela verò duo millia Peditum, & totidem Equitum, ſi ita moderni temporis ratio atque Provinciarum & Statuum conditio admiſerit, conferant; quòd ſi verò præſens rerum calamitas atque inopia obſtiterit, quo minus ex parte Tutelæ prædictus Equitum numerus congregari poſſet, tunc illa non niſi aut quatuor millia Peditum, aut duo millia Peditum, & unum mille Equitum adjungere teneatur. 2. Hujus autem collecti Militis & inuti Fœderis is erit finis, ut primo & principaliter ipſarum Provinciarum pupillarum adhuc in poteſtate noſtra exiſtentium defenſionem, atque amiſſarum recuperationem reſpiciat, deindeetiam Burgundiæ Comitatum, Helvetos atque Griſones, eorumque Ditiones & Status, juxta antiqua Domus noſtræ Auſtriacæ hereditaria Pacta, nec non etiam Palatinatum Inferiorem, pro modo & ratione bonorum, quæ Pupilli noſtri ibidem poſſident, & quatenus aliàs ſecundùm Leges & morem Imperii unus Imperii Princeps alteri contra violentas invaſiones, & quosvis pacis publicæ Turbatores aſſiſtere tenetur, comptehendat. 3. Caput ſeu Capitaneum generalem totius hujus Exercitus, ſicut & alios Legionum ſuarum Officiales omnes ipſe Sereniſſimus Rex denominabit, pari ratione etiam Tutela pro parte ſuæ Militiæ alium Capitaneum conſtituet, qui tamen directioni & ordinibus dicti Generalis parebit, hac expreſſa lege & cautione adjecta, ut quamdiu Exercitus iſte commodo & rei Pupillari, aut verò aliàs in Ditionibus Sac. Rom. Imp. militaverit, à nobis ne Tutela tantum, ubi verò in Ditiones & ſervitia Sereniſſimi Regis tranſient, etiam ab Eodem Sereniſſimo Rege omnimode dependeat. 4. Statuitur præterea ut primo prædicto caſu tantùm Miles Tutelæ ejusdem ſtipendia & expenſis militet, reliquus verò, ſicut & altero caſu totus Exercitus à Sereniſſimo Rege ſtipendium & intertenimentum capiat. 5. Quantum ad hyberna attinet, de illis Tutela aut in ejus Ditionibus, aut alibi in Imperio, quando numerum hic Exercitus ibidem militat, providebit, quo tempore etiam quælibet para Legionum ſuarum ruinas, quas forte paſſæ fuiſſent, ad utrumque conſtitutum numerum refarcire tenebitur. 6. Inſuper Tormenta bellica Tutela ſubminiſtrabit, totum verò reliquum rei armamentariæ apparatum, uti Equos, munitionem, & hujus generis neceſſaria Sereniſſimus Rex curabit. 7. Fœdus hoc in tres proximos ſubſequentes annos à prima Januarii proxime futuri anni milleſimi ſexcenteſimi quadrageſimi numerandos, niſi medio tempore Pax univerſalis coaleſcat, durabit, relicto utrique Parti arbitrio, ita finitis, illud ulterius prorogandi. 8. Durante hoc Fœdere Hiſpano Militi liber ite manſitus, ſeu paſſus & repaſſus per Provincias & Ditiones pupillares, eidemque de annona & dapibus Tutela, ad expenſas tamen & rationes Sereniſſimi Regis ubi providebit, qua in re etiam ipſi Status & Ordines Provinciarum in tempore ante monendi erunt, ut omnia jurta morem & uſum Provinciarum ritè diſponi, damnaque omnia præcaveri poſſint. 9. Similrer liberum erit Sereniſſimo Regi in iisdem pupillaribus Provinciis ac Ditionibus Militem colligere, luſtrationesque inſtituere ad ipſius proprias expenſas, qua in re etiam Status & Ordines certiorandi erunt, ne quid contra morem & conſuetudines admittatur. 10. In quorum omnium fidem & robur Tabulas has Fœderis manibus noſtris ſignavimus & Sigillis munivimus, quibus etiam ſupra nominatus Extraordinarius Orator in virtute Mandati ſui manum ſuam & Sigillum adjecit, quæ omnia ipſe Sereniſſimus Rex intra tres proximos ſequentes Menſes proprio Diplomate ratificare tenebitur, deque his duo Exemplaria conforma exhibet Parti tradenda confici juſſimus. Datum in Arce noſtra Ebenſtorff die decima octava Menſis Septembris. Anno Domini Milleſimo ſexcenteſimo trigeſimo nono.

ANNO 1639.

FERDINANDUS.
(L. S.)

CLAUDIA.
(L. S.)

DON FEDERICUS ENRIQUEZ.
(L. S.)

CXI.

4. Oct. **Vergleich zwiſchen dem Durchlauchtigen Fürſten Friederich / Ertz-Biſchoffen zu Brehmen eines / und dann Burgermeiſter / Rath und Gemeinde der Stadt Brehmen andern Theils / wegen der freyen Religions-Ubung Augſpurgiſcher Confeſſion im Thum daſelbſt / ingleichen der Zölle ꝛc. Stade den 4. Octobr. 1639.** [LONDORPII Acta Publica, Part. IV. Lib. III. Cap. CV. pag. 705. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LIMNÆI Jus publicum Rom. German. Tom. IV. ad Libr. VII. Cap. VII. in Addit. pag. 197 dans LUNIGS Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. III. Abſatz IV. pag. 520. dans OLDENBURGERI Limnæus Enucleatus Part. II. Libr. IV. Cap. VII. pag. 38. & en Hollandois dans AITZEMA, Saacken van Staat en van Orlog. Tom. IV. Liv. XIX. pag. 309.]

ZU wiſſen / nachdem zwiſchen dem Hochwürdigſten / Durchlauchtigſten / Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Friderichen / erwehlten Ertz- und Biſchoffen zu Bremen und Verden / Coadjutorn

CXI.

(1) *Accord entre le Sereniſſime Prince* FRIDERIC *Archevêque de Breme, & les Magiſtrats de la Ville de* BREME *touchant le libre Exercice de la Religion de la* Confeſſion d'Augsbourg *dans l'Egliſe Metropolitaine, & touchant l'impoſition des Peages. Fait à Stade le 4. Octobre 1639.*

4. Octob. L'ARCHEVEQUE DE BREME.

ON fait à ſçavoir que comme il eſt ſurvenu quelques mes-intelligences & differents qui auroient

Z 3 pu

(1) Cette Traduction Françoiſe a été faite ſur le Hollandois d'Aitzema qui n'eſt pas l'Original.

ANNO 1639.

toen zu Halberſtadt / Erben zu Norwegen / Hertzogen zu Schleſwig / Holſtein / Stormarn und der Dietmarſchen / Grafen zu Oldenburg und Delmenhorſt / ꝛc. dann auch Burgermeiſtere / Rath und Gemeinde der Stadt Bremen / allerhand Irrungen und Mißverſtändnuſſen erwachſen / und zu gefährlichen Weiterungen ſich angelaſſen / und der Durchlauchtigſte / Großmächtigſte Fürſt und Herr / Herr Chriſtian der IV. zu Dennemarck / Norwegen / der Wenden und Gothen König / Hertzog zu Schleſwig / Holſtein / Stormarn / und der Ditmarſchen / Graf zu Oldenburg und Delmenhorſt / ꝛc. bey jetzigen gefährlichen Läufften / alle Mißverſtändnuſſen zwiſchen hochgedachten Ihro Fürſtlichen Gnaden und der Stadt Bremen / aus väterlicher Liebe / und Wolſtand tragender gnädigen Affection, aufgeſchoben und beygelegt geſchen / auch von E. E. Rath der Stadt Bremen / und Interpoſition dero Königlichen Authorität unterthänigſt erſuchte / zu deme allerhöchſtgedachte Ihro Königliche Majeſtät von den Hochmögenden Herren Staden Generalen deren Niederlanden / durch eine ſonderbare von dem Edlen und Hochgelehrten Herrn Wilhelm Boreel, Herrn von Duinsbecken / Weſthofen / Ambachs-Herrn in Domburg / ꝛc. vereichtete Deputation, umb Vollziehung ſolcher Interpoſition, gantz beweglich angelanget worden.

Demnach haben höchſtgedachte Ihro Königliche Majeſtät den 2. Auguſt. zu Verpflegung gütlicher Tractaten / zu Staden angeſetzet / und dero vornehme Räthe / die Hoch-Wol-Edle / Geſtrenge / Veſte und Hochgelahrte Herren Henrich Rantzowen / zu Schmol und Hohenfelde / Herrn Gottlieb von Hagen / und Herrn Reimarum von Dorn / der Rechten Doctorn / als ihrer Geſandte und Commiſſarien / zu Verrichtung der Interpoſition und Unterhandlung / nacher Stade abgeordnet / welche dann ſolchem Königlichen Befehl zu unterthänigſter Folge / die ihnen gnädigſte commirtirte Handlung in Bewohnung und ſorgſamer Cooperation obgedachten Stadtiſchen Herren Gedeputierten / und den Ehrenveſten / Hoch- und Wohlgelahrten Herrn Benedict Winckelers / der Rechten Doctorn / Herrn Hermann von Dorn / Herrn Heinrich Lüntzemans / der Rechten Doctorn / und Herrn Licentiat Henning Mathiaſen / reſpective Syndicorum und Raths-Verwandten der Städte Lübeck und Hamburg / als zu der Bremer Aſſiſtentz Abgeordneten / den 2. Auguſt. haben angefangen / und biß den 3. Octobr. haben continuirt / auch die hinc inde gehabte vornehmſte Beſchwerden / nachfolgender maſſen / unwiderruflich haben verglichen / vertragen und vereiniget.

Zum Erſten / nachdeme zwiſchen Ihro Fürſtlichen Gnaden dem Herrn Ertz-Biſchoffen zu Bremen / dann Burgermeiſtere / Rath und Gemeinde der Stadt Bremen / wegen deß Exercitii Lutheranæ Religionis in der Thums-Kirchen zu Bremen Irrungen und Mißverſtändniſſen erwachſen / ſo ſeynd ſolche Streitigkeiten dahin beſtändig und unwiderruflich verglichen und vertragen / daß Burgermeiſter / Rath und Gemeind der Stadt Bremen / vor ſich und ihre Nachkommen am Rath / das Thumb-Capitel und ihre der Lutheriſchen Religion zugethane Burger / Einwohner und andere ſich zu Bremen aufhaltende / in den freyen Exercitio der von Chur- und Fürſten Anno 1530. übergebenen Auguſtanæ Confeſſionis Lutheranæ Religionis, und Gebrauch der Heiligen Sacramenten / und andern Lutheriſchen Ceremonien in dem Thumb / und auf beyhabende Noth-Fälle / in ihren Häuſern / hinfüro gäntzlich unturbirt und unbetränget laſſen / und denſelben daran einige Verhinderniß nunmehr zufügen / noch dieſelbe / wegen deß Exercitii Lutherani, im geringſten prægraviren wollen noch ſollen. Jedoch ſollen die Lutheriſche Burger und Einwohner / warn ſie ihre Kinder von dem Thumb-Prediger tauffen laſſen / welches dann in ihrem Belieben ſtehen ſoll / alsdann auch den Bremiſchen Predigern ihre alte Gebührniß entrichten. Damit aber die Lutheriſchen und andere Burger und Einwohner / in vorigem guten Vertrauen erhalten werden / ſo ſollen die Lutheriſchen Thumb-Prediger die Bremiſche / und hinwiederumb die Bremiſche Prediger die Lutheriſche Religions-Verwandten / zu Verrichtung deß Gevatter-Stands / nunmehrlich admittiren / und ferner die Lutheriſchen Burger ſein von den Pfarr-Herren der Bremiſchen Kirchſpiel-Kirchen von der Cantzel aufbieten / und in den Ehe-Stand einſegnen laſſen: Die Cleriſey aber und dem Rath nicht Angehörige / ſich von den Lutheriſchen Thumb-Predigern abkündigen und copuliren zu laſſen / gemächtiget ſeyn: und werden alle und jede der Burger Conventicula, auſſerhalb dem GOttes-Dienſt / in der Thumb-

pu cauſer des troubles tres-dangereux, entre le Sereniſſime Prince & Seigneur, le Seigneur Frederic élû Archevêque de Brême & Veerde, Coadjuteur d'Alberſtadt, Heritier de Norwegue, Duc de Sleswick, Holſteyn, Stormarn & de Ditmarſen, Comte d'Oldenbourg & Delmenhorſt, &c. Et les Bourguemaitres Conſeil & Communauté de la Ville de Brémen, & que le Sereniſſime & Tres-puiſſant Prince & Seigneur, le Seigneur Chretien quatriéme, Roi de Danemarc, Norwegue, des Vandales & des Goths, Comte d'Oldenbourg, & Delmenhorſt, &c. à cauſe de la dangereuſe conjoncture du tems preſent auroit ſouhaitté tant par l'effect d'une affection paternelle de voir aſſoupir & accommoder tous lesdits differens d'entre ſa Sereinité & la Ville de Brême, que par ce que le Magiſtrat de ladite Ville de Brême a prié Sa Majeſté de vouloir interpoſer en cela ſa royale authorité, & qu'outre cela les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-bas ont demandé à ſadite Royale Majeſté la même interpoſition par la deputation particuliere qu'ils lui ont faite de noble & ſçavant Seigneur Guillaume Boreel, Seigneur de Duinsbeecken, Weſthove, & de Domburch.

Sa Royale Majeſté a en conſequence, & pour negotier un bon Traité, nommé la Ville de Stade le deuxiéme d'Aout & y a depeché pour cet effet les nobles, diſcrets & ſçavans Seigneurs Henri Rantzouw Seigneur de Smol & Hohenvelde, le Sieur Godtlieb de Hagen, & le Sieur Reymarus Dom Docteur en Droit les principaux Conſeillers, comme ſes Ambaſſadeurs & Commiſſaires pour l'avancement de ladite Negociation, leſquels en effect, en execution d'un tel Mandement Royal, en preſence & par la cooperation dudit Seigneur Deputé des Etats, enſemble des diſcrets & ſçavans Seigneurs Benoit Winkeler Docteur en Droit, Herman van Dorn, Heinrick Luntzemans auſſi Docteur en Droit, & Henring Mathias Licentié és Loix, Penſionaires reſpectifs & Conſeillers des Villes de Lubeck & de Hambourg, Deputez pour aſſiſter ceux de Brêmen, ont commencé ledit deuxiéme d'Aout & continuant juſques au troiziéme Octobre enſuivant ont accomodé & terminé irrevocablement les principaux griefs en la maniere ſuivante.

ANNO 1639.

Premierement; comme entre le Sereniſſime Prince le Seigneur Archevêque de Bréme, enſemble les Bourguemaitres, Conſeils & Communauté de la Ville de Brémen il étoit ſurvenu quelques mes-intelligences & debats au ſujet de l'exercice de la Religion Lutherienne dans l'Eglize Cathedrale dudit Breme, lesdits differens ont été terminez & accomodez fermement & irrevocablement de cette maniere: ſçavoir que les Bourguemaitres, Conſeil, & Communauté de la Ville de Breme pour eux & leurs ſucceſſeurs au Conſeil, le Chapitre, laiſſeront les Bourgeois, Habitans & autres qui reſident à Breme faiſant profeſſion de la Religion Lutherienne dans le libre exercice de ladite Religion Lutherienne & Confeſſion d'Ausbourg accordée par les Electeurs & Princes en l'an mil cinq cens & trente & dans l'uſage des ſaints Sacrements & autres Ceremonies Lutheriennes & ce dans l'Eglize Cathedrale, & même en cas de neceſſité dans leurs maiſons, ſans être troublés ni inquietez à l'avenir ni leur être fait le moindre empeſchement, & ne les moleſteront en nulle maniere à cauſe dudit exercice du Lutheranisme, mais lesdits Bourgeois & Habitans Lutheriens, quand ils feront baptiſer leurs enfans par les Predicans ou Miniſtres de l'Eglize Cathedrale, ce qui ſera en leur liberté, les Predicans de Breme les laiſſeront jouir de leurs anciens Droits, & afin que les Lutheriens & autres Bourgeois & Habitans puiſſent entretenir entre eux la precedente bonne confience, les Miniſtres Lutheriens de l'Eglize Cathedrale admettront les Gens de Breme, & les Miniſtres de ceux de Breme les Bourgeois Lutheriens a être parens & témoins dans les Ceremonies du baptême, comme auſſi que les Bourgeois Lutheriens pourront faire donner leurs annonces concernant le mariage & le faire benir par le Predicant de l'Eglize de Bréme; mais les Eccleſiaſtiques, comme n'apartenant point au Conſeil, auront le pouvoir & la liberté de ſe faire annoncer & marier par le Predicant

Lu-

ANNO 1639. Thumb-Kirchen gäntzlich verbotten / maſſen ſolche Conventicula in den Bremiſchen Kirchſpiel-Kirchen nicht geduldet werden.

Es ſoll auch der Thumb-Kirchen / durch dieſes Exercitium Lutheranæ Religionis, kein Jus-parochiale über die Lutheriſche Burger zuwachſen / ſondern Senatus & Civitas an ihrem Jure parochiali unpræjudiciret; geſtalt dann der Stadt Kirchen / Schulen und Almoſen-Häuſer / ihre Gefälle / Steuren und Einkunfften / wie bißhero / allerdings / ſo wol auf dasjenige / was der Thumb-Kirchen an freywilligen collectis, eleemoſynis und andern milden Gaben zugewendet werden möchte / dereſelben verbleiben. Damit auch alle Unwillen und Aufſtand möchte verhütet werden / ſo ſollen die in der Thumb-Kirchen beſtellte jetzige und künfftige / und hinwiederumb die in den Bremiſchen Kirchenſpielen bedingte Prediger / reciprocè, ſich alles fulminirens / debacchirens / ſcheltens und ſchmähens auf einander gäntzlich enthalten. Und weil man deſſen beyderſeits eins / daß der vor dem Religion-Frieden in der Thumb-Kirchen vorgenommenen Reformation, und dero mehr dann hundertjährigen ſuſpenſion der alten Ceremonien / nicht ſoll derogirt werden; ſo wird es demnach dabey unverruckt gelaſſen / und ſoll durch gegenwärtige Tractaten und Vergleich / obangeregter Reformation und Suspenſion der alten Ceremonien / im geringſten nicht præjudiciret werden. Wie dann von Ihro Fürſtlichen Gnaden ein Ehrwürdiges Thumb-Capitul, und deren Succeſſoren / in gegenwärtigem ihrem Exercitio Religionis, und hergebrachten Juribus Eccleſiaſticis, in ihren Kirchen und Schulen / inner- und auſſerhalb der Stadt / gar nicht beunruhiget werden ſollen; Maſſen dann auch Ihro Königliche Majeſtät zu Dennemarck / Norwegen / ꝛc. E. E. Rath und die Stadt Bremen am 8. Februar. 1622. deſſen gnädigſt verſichert / und ſolches von Ihro Fürſtlichen Gnaden dem Herrn Erꝛ-Biſchoffen confirmiret worden.

Zum Andern / als auch wegen der / in der Stadt Bremen / vor ungefehr 15. Jahren / angerichten Conſumtion, Irrungen vorgefallen / ſo ſeynd dieſelbe dahin vermittelt und verglichen / daß die Herren deß Thumb-Capituls / ſampt ihrem Syndico, Thumb-Predigern / Secretarien und Præceptoren der Thumb-Schulen / darunter nicht ſollen beſchweret werden / die aus der Erꝛ-Stifftiſchen Ritterſchafft / die in Bremen wohnen / oder künfftig dahin zu wohnen ſich begeben werden / ſolche Conſumtion, wie dieſelbe biß anhero erhoben / noch biß / und folgende 5. Jahr zur Helffte / der Clerus ſecundarius aber die gantze Conſumtion, auf bemelte 5. Jahr abtragen ſollen. Vor Ausgang der 15. Jahr / ſollen wegen gedachter Ritterſchafft / und Cleri ſecundarii, anderwärtige Tractaten darüber gepflogen / jedoch der Clerisey / und deß Adels Privilegia und Immunität / wie auch E. E. Raths / und gemeiner Stadt Rechte und Gerechtigkeit / und denen in puncto conſumtionis erhobenen Proceſſui, und vorigen erweißlichen Verträgen / hierdurch nicht præjudiciret werden. Und iſt alles was von Ihro Fürſtlichen Gnaden zur retorſion eingewendet / hiemit auffgehaben.

Zum Dritten / nachdem auch der Contribution halber Irrungen vorgeweſen / ſo iſt dieſelbe dahin vermittelt und verglichen: Es wollen Burgermeiſter und Rath der Stadt Bremen aus ihren Aemptern / Gohen und Gerichtes Underthanen / ſo viel deren der Schutz-Pflichtigkeit unterworffen / die Collectas, wann ſelbige auf gemeinen Land-Tagen von den Erꝛ-Stifftiſchen Ständer ordentlich geſchloſſen / Ihro Fürſtlichen Gnaden in den Erꝛ-Stifftiſchen Schatz-Kaſten richtig einbringen / und nicht entziehen; der andern Collecten halber aber / ſo von den Erꝛ-Stifftiſchen freyen Ständen ſelbſten werden bewilliget und abgetragen / was deßwegen noch zweiffelhafft / ſollen darüber die Tractaten / mit Vorbehalt jedes Rechtens / fürderſambſt gepflogen werden.

Fürs Vierdte / wollen Burgermeiſter und Rath / mit und nebenſt andern Ständen der Acciſen halber / wann ſelbiger Punct auf den Land-Tag gebracht wird / zu Ihro Fürſtlichen Gnaden verhoffter gnädigſten Satisfaction, ſich wegen ihrem Aempter und Gohen / darin billichmäßig erweiſen / und ſich dem gemelten Land-Tag-Schluß hierinn nicht entziehen.

Zum

Lutherien de l'Egliſe Cathedrale; & ſont interdits & deffendus tous Conventicules ou Aſſemblée particuliere des Bourgeois, dans l'Egliſe Cathedrale, hormis pour le ſervice divin, comme pareillement ne ſont ſouffertes ſemblables Conventicules dans l'Egliſe de Breme, dite Kerſpel-Kerck. ANNO 1639.

Par cet exercice de la Religion Lutherienne de l'Egliſe Cathedrale, le *Jus parochial* n'en influera pas ſur les Bourgeois Lutheriens, mais le Senat & la Ville demeureront ſans être prejudiciés dans leur Droit paroiſſial en ſorte que l'Etat, les Egliſes, Ecoles, & Hopitaux des pauvres & d'aumones demeureront dans la jouiſſance de leurs dons & revenus, comme il s'eſt pratiqué jusques à preſent auſſi bien que de tout ce qui peut revenir à l'Egliſe Cathedrale par Collectes volontaires, aumones & autres dons. Afin que l'on previenne toutte diſſention & tumulte les Predicants d'apreſent auſſi bien que ceux qui ſeront mis à l'avenir par l'Egliſe Cathedrale, & reciproquement les Predicants des Egliſes de Breme s'abſtiendront entierement de ſe fulminer, ſe condamner & s'injurier. Et comme on eſt convenu de part & d'autre, qu'il ne ſera point derogé à la Reformation entrepriſe dans l'Egliſe Cathedrale devant la Paix de Religion à la ſuſpention des anciennes Ceremonies de plus de cent ans, les choſes ſont par conſequent par ces preſentes laiſſées en cet état; & ne ſera prejudicié par ce Traité & accomodement en aucune maniere auxdites Reformation & Suspenſion; & ne ſeront non plus Sa Serenité ni le venerable Chapitre & leurs Succeſſeurs, & les Bourguemaitres, Conſeil & Communauté de la Ville de Bremen, & leurs Succeſſeurs ne ſeront le moins du monde moleſtez au preſent exercice de leur Religion ni en leur Droit Eccleſiaſtique dans leurs Egliſes & Ecolles tant dedans que dehors la Ville de la maniere que Sa Royale Majeſté de Dannemarc, Norwegue &c. en a aſſuré ledit Conſeil & Ville de Bremen le huitiéme Fevrier mil ſix cens vingt deux, ce qui a été même confirmé par Sa Serenité le Seigneur Archevêque.

Secondement, comme à cauſe du Droit appellé de conſomption établi dés devant environ quinze ans dans la Ville de Breme, il s'eſt elevé des mes-intelligences & discordes, il a été remedié & convenu à cet égard de cette maniere, que Meſſieurs du Chapitre enſemble leur Penſionaire, le Predicant de l'Egliſe Cathedrale, les Secretaires, & Precepteurs des Ecolles principales, n'en ſeront point lezez, & la Nobleſſe du Dioceſe demeurant à Breme, ou ceux qui dans la ſuitte y viendront demeurer payeront pour cette année & les cinq autres ſuivantes encore a moitié ledit Droit de conſomption tel qu'il eſt a preſent levé, mais le *Clerus ſecundarius* payera pour lesdittes cinq années la conſomption entiére; & devant l'expiration des cinq années ſeront de la part de laditte Nobleſſe & du Clergé du ſecond ordre entrepris d'autres Traittez demeurans cependant ſans prejudice les Privileges & Immunitez de la Nobleſſe, comme auſſi les Droits & Juſtices des Conſeil & Communauté de la Ville, comme auſſi le Procez intenté ſur le point de la conſomption, auſſi bien que toutes les propolitions precedentes, & par même moyen ceſſera & ſera levé tout ce que Sa Serenité a établi pour retorſion, ſelon la preuve de la ſpécification qui en a été donnée par la Ville de Bremen.

En troiſiéme lieu, étant auſſi arrivé des disputes au ſujet des Contributions, il eſt en conſequence accordé & convenu, que les Bourguemaitres, Conſeil & Ville de Breme, avec les charges, biens & Droits de leurs Sujets, comme pluſieurs d'iceux ſont ſujets auxdites Contributions, s'ils veullent aporter droittement la collecte dans la Caiſſe du Treſor de Sa Serenité, & ne s'en veullent point diſtraire, quand la Diette, ou Aſſemblée des Etats, dite *Landdage*, ſe tiendra, la choſe y ſera terminée & conclue; mais quant aux autres Collectes conſenties par les Etats de l'Archevêché, ſi à cet égard il y a encore quelque choſe de douteux, les Traitez, ſauf néanmoins le Droit d'un chacun, ſeront maintenus à cet égard.

En quatriéme lieu, les Bourguemaîtres & Conſeil, enſemble les autres Etats, ne s'oppoſeront en nulle maniere, à l'égard des Acciſes, lors que ce point ſera propoſé au Landdag, à la concluſion que la Diette prendra au ſujet de leurs charges & biens, dans l'eſperance qu'ils obtiendront de Sa Serenité une ſatisfaction raiſonnable.

En

ANNO 1639. Zum Fünfften / haben höchſtgedachte Ihro Fürſtlichen Gnaden auf deß Stadtiſchen Herrn Gedeputirten hochfleiſſigſt erſuchen / und auf der Bremiſchen Herren Aſſiſtentens / wie auch der ſämptlichen Erꝛ-Stifftiſchen Stände unterthänigſt Anhalten / und darauf erfolgte obbemelter Königlichen Herren Abgeſandten unterthänigſte Interceſſion, ſich gnädigſt reſolviret / daß ſie den zu Gerſtendorff / und dero Orten an der Weſer angefangenen Schantzen-Bau aufheben / aber deß Juris fortalitiorum, wann ſolche zu deß Erꝛ-Stiffts Defenſion nöthig befunden / ſich hierdurch nicht begeben / jedoch der Stadt Bremen beweißlichen Freyheit und Privilegius nicht eingreiffen wollen.

Weil auch zum Sechſten / Ihro Fürſtliche Gnaden der Stadt Bremen Commercio allergnädigſt affectionirt / ſo wollen ſie die Forderung der Schiff-Paſſe abſchaffen / die Orlogs-Schiffe abführen / und die Zölle in dem alten Stande laſſen / auch nach Erkundigung und Befindung einiger Neuerung und Steigerung der Zölle / ſolche Innovation und Verhöhung abſchaffen / und ihren Zöllnern und Bedienten verbieten.

Es wollen ferner zum Siebenden / Burgermeiſter und Rath der Stadt Bremen / mit den Eigenthümern / als nemlich Ihro Fürſtlichen Gnaden dem Herrn Erꝛ-Biſchoffen / dem Herrn Thum-Probſten / der Clereſey / und denen von der Erꝛ-Stifftiſchen Ritterſchafft / wie auch Ihro Fürſtlichen Gnaden Vogt zu Bremen / und andern Bedienten / deren Landereyen in der Neu-Stadt eingezogen / und in Wall und Graben gelegt / handeln: wann ſie ſich mit denſelben nicht vergleichen können / alsdann gewiſſe unpartheyiſche Arbitratores von beyden Theilen erwehlt werden / welche die Partheyen / à dato biß auf Johannis Baptiſtæ, hierüber vergleichen / oder durch unpartheyiſche Æſtimatores, meiſt Eydes / nach Billichkeit / und der Sachen Beſchaffenheit / warbiteen / und die vorigen Poſſeſſores nach den förderlichſten befriedigt werden ſollen.

Zum Achten / wollen Burgermeiſter und Rath der Stadt Bremen / zur participation deß Jure retentionis behaltenen / dem Thumb-Capitul zu Bremen zuſtändigen halben Zoll zur Burg / bemeltes Thumb-Capitul wiederumb kommen laſſen / und wollen beyde Theile darauf die fundamentaliter ruinirte Brucke verwanten Bau-Koſten halber / ob das Thumb-Capitul E. E. Rath den halben Theil ſolcher Bau-Koſten zu erſtatten oder nicht / ſchuldig ſey / auf eine / oder drey unpartheyiſche Juriſten-Facultæten compromittiren / und ſolcher Machtſprüchigen Erkäntnuß / ohn einig ſuſpentiv- oder devolutiv-Mittel / allerdings geleben.

Zum Neunten / werden andere in facto beruhende / von den Bremiſchen widerſprochene / Erꝛ-Biſchoffliche Gravamina, zu fernern Tractaten / und in Entſtehung der Güte / zu rechtlicher Entſcheidung hinaus geſtellet. Die Deſcription deß Fleckens Leha / und der 3. Dörffer Huchtingen / werden auf gemeinen Land-Tage / die übrige Bremiſche Beſchwerden aber zu anderwärtiger Handlung hinaus geſetzt.

Zum Zehenden / die von Ihro Fürſtlichen Gnaden Stadt-Vogt Hermanno Zierenberg / übergebene Gravamina, anrührend / iſt verglichen und verabredet / daß Burgermeiſter und Rath in dem Erꝛ-Biſchoffiſchen Palatio zu Bremen ſich alles arreſtirens / captivirens und anderer Thätlichkeiten / gäntzlich enthalten / und ſich über den Stadt-Vogt durchaus keiner Jurisdiction anmaſſen / denſelben auch / wann die Hegung deß peinlichen Noth-Gerichts / Beſchreyungen und Friedloßlegungen der ausgetretenen Todtſchläger zu geſchehen / in ſolchen Actibus hinfüro nicht turbiren / ihn Stadt-Vogten auch / in caſum verfallender Ehehafften / in ſubſtitutione einer qualificirten Perſon hinfürter nicht hindern ſollen; die übrige deß Stadt-Vogts Beſchwerungs-Puncten / weilen die von Bremen dieſelben widerſprechen / auch contrariam immemorialis & longiſſimi temporis poſſionem dawider anziehen / die Erꝛ-Biſchoffliche aber ſolchen Einreden contradiciren / werden zu anderwärtigen Tractaten verſchoben.

Beſchließlich / dieweil auch der Lands-Fürſtlichen Superioritæt / und Reichs-Stättiſchen Prædicati halber / zwiſchen Ihro Fürſtlichen Gnaden und E. E. Rath der Stadt Bremen / Irrungen fürgefallen / und dann jetztbemelter Rath ſich erkläret / daß Ihro Fürſtlichen Gnaden Inhalts der Huldigung / und von deroſelben der Stau Bremen ausgeſtalten Confirmation, wegen ihrer alten Rechte / Saten / Gewonheiten / Freyheiten und Privilegi-

En cinquiéme lieu, Sa Serenité, à l'inſtante ſupplication des Seigneurs Deputez des Etats, & ſur l'inſtance des Seigneurs aſſiſtans de Breme, auſſi bien qu'à cauſe de l'humble interceſſion des Etats du Dioceſe, & des Seigneurs Deputez du ſusdit Roi, a reſolu de faire ceſſer les ouvrages encommencez du Fort de Geeſtendorp & de ceux faits ſur le Weſer; ſauf pourtant le Droit de pouvoir conſtruire des Forts en cas qu'il ſoit jugé neceſſaire pour la deffence de l'Archevêché, mais neantmoins ſans infraction des Droits & Privileges approuvez de la Ville de Breme. ANNO 1639.

Et comme, en ſixiéme lieu, Sa Serenité eſt fort affectionnée au commerce de la Ville de Breme, ſadite Serenité pour plus grand avancement d'icelui pretend abolir les paſſavants pour les Vaiſſeaux, faire enmener les Vaiſſeaux de Guerre, & laiſſer la Douane ſur l'ancien pied, & s'il ſe trouve & qu'on ſçache que les Droits de Douane ayent été augmentez ou qu'on en ait renouvellé d'autres, il abolira cette innovation & augmentation, & interdira telle choſe à ſes Commis de la Douane & à ſes Officiers.

En ſeptiéme lieu, les Bourguemaîtres & Conſeil de la Ville de Breme pretendent à l'égard des Terres qui ont été renfermées, dans la nouvelle Ville & compriſes dans les remparts & foſſez, en traiter avec les proprietaires, comme à ſçavoir Sa Serenité le Seigneur Archevêque, le Sieur Prevôt de la Cathedrale, les Eccleſiaſtiques & la Nobleſſe du Dioceſe, & avec le Gouverneur de Breme & autres Officiers de Sa Serenité, & au cas qu'ils ne puiſſent pas s'accommoder avec eux, ils choiſiront de part & d'autre des Arbitres impartiaux, qui accommoderont les Parties de la datte des preſentes jusques à la St. Jean, ou les feront eſtimer par des eſtimateurs deſintereſſez qui prêteront ſerment, & ce au contentement entier & parfaite ſatisfaction deſdits Poſſeſſeurs.

En huitiéme lieu, les Bourguemaîtres & Conſeil de la Ville de Breme laiſſeront derechef jouir le Chapitre de la Cathedrale de Breme de la moitié du Droit, dit *Tol ter Burgh* qui lui apartient; & les deux Parties à l'égard des frais & despences employées pour rebâtir les ruines des fondements du Pont, ſçavoir ſi le Chapitre eſt tenu & obligé d'en rendre la moitié au ſudit Conſeil ou non, s'en remettront à la deciſion & jugement de deux ou trois Arbitres Juriſtes & experimentez dans le Droit, & non partiaux, ſans ſe pouvoir ſervir du Droit de ſuſpention ou devolution.

En neufiéme lieu, toutes les autres pretentions de ceux de Breme contre les Griefs de l'Archevêque ſusdit, conſiſtantes en fait, ſeront differées jusques à d'autres Traitez; & ce au cas qu'ils ne puiſſent pas être terminez à l'amiable par la deciſion du Droit; & pour le Decret du Bourg Leha & les trois Villages de Huchtingen ſera differé jusques à la Diette generale; mais les autres Griefs de ceux de Breme qui reſtent à terminer, ils ſont renvoyez jusques à d'autres Traitez.

En dixiéme lieu, pour ce qui eſt des Griefs propoſez par Herman Zierenbergh, Gouverneur de la Ville de la part de Sa Serenité, il eſt accordé & convenu que les Bourguemaîtres & Conſeil s'abſtiendront de tout arrêt, empriſonnements & autres actes dans le Palais Archiepiscopal, & ne s'arrogeront aucune Juriſdiction ſur le Gouverneur de la Ville, ni le troubleront à l'avenir, par des pourſuittes rigoureuſes en Juſtice, ni en faiſant relâcher les meurtriers, ou par ſemblables actes, ni ne l'empêcheront pas non plus de ſubſtituer une perſonne qualifiée en cas de quelque accident qui viendroit à naître; mais les autres Griefs reſtants avancés par le Gouverneur, comme ceux de Breme perſiſtent à y contredire, & alleguent pour eux une poſſeſſion immemoriale & d'un très long tems au contraire, & qu'ils refutent ce qui à cet égard eſt allegué par l'Archevêque; ils ſeront renvoyez & differez jusques à d'autres Traitez.

Enfin & pour concluſion, comme il eſt ſurvenu quelques diſputes entre Sa Serenité & le Conſeil de la Ville de Breme au ſujet de la Superiorité du Païs, & qu'il eſt en queſtion ſi Breme eſt une Ville Imperiale; & que neantmoins preſentement le ſusdit Conſeil declare à cet égard que ſuivant le contenu de l'Inauguration de Sa Serenité, & la Confirmation differée d'eux & de la Ville de Breme à l'égard de leurs anciens Droits,

ANNO 1639. gien ſie vor ihren gnädigſten Lands-Fürſten und Herrn ehren und halten wollen / ſo wird es bey ſolcher Reſolution gelaſſen / jedoch dem Rath und gemeiner Stadt an dem / was bey Ihro Fürſtlichen Gnaden Vorfahren am Erz-Stifft Zeiten ſie gehabt / erſeſſen und gebraucht / wie auch / was in Camera Reichshängig und ſtreitig / beyden Theilen an Rechtlicher Ausführung / hierdurch nicht præjudicaret; auch hiemit das reſpective gnädigſte und unterthänigſte Vertrauen / zwiſchen Ihro Fürſtlichen Gnaden und gedachtem Rath und Gemeine der Stadt Bremen / reſtabiliret / und wegen alles deſſen / ſo in obberührten bißhero vorgangen / gegen meinand in gemein / oder particular, etwas geandet werden.

In mehrer Bündigkeit und Beurkundung deſſen allen / ſeynd darüber vier gleichſtimmige Receſſe, wovon der eine den Königlichen Herren Abgeſandten / der ander den Erz-Biſchoflichen Herren Deputirten / der dritte / den Herren deß Thumb-Capitul's / welche gleichfals dieſen Receß unterſiegelt / der vierdte E. E. Rath der Stadt Bremen zugeſtellet / aufgerichtet / und von obgedachten Königlichen Dennemärckiſchen Herren Abgeſandten / ingleichen von den Erz-Biſchoflichen Herren Land-Droſſen / Cantzlarn und Räthen / Herrn Caſpar Schulten / Herrn Doctor Dietrich Reinking / und Herrn Licentiato Johann Helm / auch von der Stadt Bremen Deputirten / benantlich Herrn Doctor Bethmanno Herdeſiano, Herrn Liborio von Line / Herrn Conrad Eden / Herrn Licentiato Henrico von Cappeln / und Bethemo von Betken / reſpective Bremiſchen Syndico und Raths-Verwandten unterſchrieben und unterſiegelt / und wollen die Königliche Herren Abgeſandte Allerhöchſtgeehrten Ihrer Königlichen Majeſtät / die Herren Erz-Biſchofliche Deputirte / Ihro Fürſtlichen Gnaden deß Herrn Erz-Biſchoffs / ingleichem die Bremiſche Deputirte E. E. Raths der Stadt Bremen Ratificationes über allen und jeden Puncten und Clauſuln dieſes Receſſus, innerhalb 14. Tagen reciprocè einſchaffen und auswantworten. Signatum Stade am 4. Tage Octobr. Anno 1639.

CXII.

9. Octob. FRANCE ET WEIMAR. *Traité fait par* LOUIS XIII. *Roi de France avec les Directeurs & Officiers de l'Armée du feu Duc de* WEYMAR, *pour ladite Armée & les Places conquiſes par ledit Duc. Fait à Briſac le 9 Octobre*, 1639. [FREDER. LEONARD, Tom. III. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans AUBERI, Memoires pour l'Hiſt. du Cardin. Duc de Richelieu, Tom. II pag. 444. & en Allemand dans le *Theatrum Europæum*, Tom. IV. pag. 30. col. 2.]

LE Roi aiant appris le decez de Monſieur le Duc de Weimar, & continuant la meſme inclination que Sa Majeſté a toûjours fait paroître pour le rétabliſſement de la Liberté Germanique, Sadite Majeſté a deputé les Sieurs Comte de Guebriant, de Chouï & Baron d'Oſonville, pour avec les Sieurs Directeurs & Officiers de l'Armée que commandoit feu Monſieur le Duc de Weimar, convenir de ce qui ſe trouvera le plus avantageux pour le maintien de ladite Armée, bien & avancement de la cauſe commune; en execution de quoi leſdits Sieurs Deputez, Directeurs & Officiers, ont convenu que les Traitez faits entre Sadite Majeſté & feu Monſieur le Duc de Weimar, en ce qui concerne ladite Armée, Princes, Villes & Etats Confederez, ſeront executez ſelon leur forme & teneur, à la reſerve & augmentation des Articles ſuivans.

Droits, Coûtumes, Mſnieres, Libertez & Privileges, ſila l'honnoreront, reſpecteront & tiendront pour leur Prince & Seigneur, & l'on s'en tient à cette reſolution; mais ſans préjudice à tout ce que le Conſeil & la Communauté de la Ville ſeulement avoit, poſſedoit & uſoit du tems des Seigneurs Archevêques Prédeceſſeurs de Sa Serenité, comme auſſi ſans donner atteinte à la juſte pourſuite de ce qui de part & d'autre demeure pendant a la Chambre, demeurant par ces preſentes rétablie la confiance reſpective d'entre Sa Serenité, & le Conſeil & Communauté de la Ville de Breme; Et que preſentement ni dans la ſuitte à l'égard de ce qui eſt ci-deſſus allegué, & de ce qui eſt paſſé, rien ne pourra être allegué contre perſonne en general ni en particulier. ANNO 1639.

Pour plus grande fermeté, & en témoin dequoi ont été faits pluſieurs Inſtruments de même teneur, dont l'un a été mis és mains des Seigneurs Ambaſſadeurs du Roi, un autre és mains des Seigneurs Deputez de Sa Serenité, un troiſieme és mains des Seigneurs du Chapitre, qui les ont ſcellez, & le quatriéme a été donné au Conſeil de la Ville de Breme, leſquels Seigneurs Ambaſſadeurs dudit Roi de Danemarc, & les Seigneurs Deputez de l'Etat, comme auſſi le Seigneur Grand-Bailli, Chanceliers, & Conſeillers de l'Archevêque, le Seigneur Gaſpar Schulten, le Seigneur Docteur Dietrich Reinkinck, & le Seigneur Licencié Jean Helm, enſemble les Deputez de la Ville de Bremen, ſçavoir les Seigneurs Docteur Bethmannus Herdeſianus, le Seigneur Liborius de Line, le Seigneur Conrad Eden, le Seigneur Licencié Henri de Cappeln, & le Seigneur Bet ennus de Betken, Penſionaire & Conſeillers reſpectifs de Breme, ont ſigné & ſcellé ces preſentes; & leſdits Ambaſſadeurs dudit Roi, les Deputez de Sa Serenité Monſeigneur l'Archevêque, & les Deputez de Breme veuillent faire fournir les Ratifications de tous & un chacun les Points & Articles des preſentes, les premiers de Sadite Majeſté, les ſeconds de Sa Serenité, & les troiziémes du Conſeil de la Ville de Breme dans le tems de quinze jours; Signé en la Ville de Stade le 4. Octobre mil ſix cens trente neuf. *Signé*,

HENRI RANTZOUW, GOTLIEF DE HAEN, REYNIER DOORN, GUILLAUME BORSEL, GASPAR SCHULTE, DIEDERICK REYNKINCK, JEAN HELM.

OTTON ASCHEN FRESE, JEAN SCHADE, BETHMANNUS HERDESIANUS, LIBORIUS DE LINE, CONRAD EDEN, HENRI DE CAPPELN, BETNENIUS de BETKEN.

BENOIT WINCKLER, HERMAN DE DORN, HENRI LUTSMAN, HENNIO MATHIES.

PREMIEREMENT. Accorde & entend Sa Majeſté que les Troupes que commandoit Monſieur le Duc de Weimar, demeurent en un Corps ainſi qu'il a témoigné le deſirer par ſon Teſtament, & ce ſous la direction des Officiers qui y ont eſté nommez.

II. Que l'Artillerie demeure commandée par les meſmes Officiers qu'elle eſtoit du vivant de Monſieur le Duc de Weymar, & jointe pour l'ordinaire au Corps Alleman, avec pouvoir aux Mareſchaux de Camp François & Directeurs des Troupes Allemandes d'y donner les ordres neceſſaires.

III. Que s'il advenoit (ce que Dieu ne vueille) que ladite Armée ou partie d'icelle vint à ſe ruiner par quelque mauvaiſe rencontre ou autre accident inevitable, le Roi promet de donner moyens extraordinaires aux Officiers de reſtablir les Troupes, & de ſe mettre en eſtat de continuer leur ſervice.

IV. Promet S. M. de faire payer preſentement en deniers comptans le quartier de May montant à deux cens mil eſcus, pour eſtre employés au payement d'une montre de toute l'Armée, comme auſſi de faire fournir en bonnes & valables Aſſignations autres ſix cens mil livres pour le troiſiéme quartier de la preſente année eſcheu le 30. du mois de Septembre dernier. Deſquels ſix cens mil livres du troiſiéme quartier ſera employé par les Officiers & Directeurs de ladite Armée trois cens mil livres pour remonter & remettre leurs Troupes.

V. Promet en outre Sa Majeſté de faire payer à toutes les Troupes tant d'Infanterie que de Cavalerie, dont le Corps ſera compoſé, trois monſtres & demie par an, ſuivant & conformement aux Capitu-

ANNO 1639. lations que l'on avoit avec feu Monſieur le Duc de Weymar, & dont ils ſeront obligés de donner preſentement copie aux Deputez de Sa Majeſté, pour eſtre ladite demie monſtre employée par les Officiers aux recreües & reſtabliſſement de leurs Troupes, comme les trois autres monſtres au payement des Officiers & Soldats, ſuivant les reveues qui en ſeront faites par les Commiſſaires & Contrerolleurs deputés par Sa Majeſté. Deſquelles monſtres la premiere a commencé au premier jour du preſent mois d'Octobre pour eſtre payée au dernier Decembre de la preſente année, les deux autres de trois mois en trois mois, & la demie Monſtre au trentiéme Septembre que l'on contera mil ſix cens quarante, & ainſi conſecutivement, le tout ſera payé en Piſtoles peſantes à quatre Ricsdales la Piſtole & non plus, ou monnoye equivalante.

VI. De plus Sa Majeſté tera payer tant aux Officiers Generaux qu'à ceux de l'Artillerie huict monſtres par an, en pareille monnoye que deſſus. Pour les Officiers du Charroi, puis qu'il y a des difficultez au maintien des chevaux l'on s'accordera avec eux ſelon le temps & la raiſon, & ce ſuivant les appointemens à eux accordez par feu Monſieur le Duc de Weymar, dont ſera auſſi fourny preſentement auxdits Deputez les eſtats, ou copie des Capitulations.

VII. Fera en outre fournir Sadite Majeſté les munitions de Guerre qui ſeront neceſſaires, comme auſſi tous les frais extraordinaires qu'il conviendra faire pour l'armée eſtant en action, & dont on ſera obligé de rendre compte à celui que Sa Majeſté ou Monſieur le Grand Maiſtre de l'Artillerie de France ordonnera pour cét effet dans cette Armée.

VIII. Sa Majeſté ſera ſemblablement fournir le pain de munition à l'Infanterie & Artillerie tant en Campagne qu'aux Garniſons, ſans que rien en ſoit rabatu ſur les Monſtres; & ſi aucuns des Officiers, Soldats, ou autres particuliers de ladite Armée demandent à Sa Majeſté le don de quelques Terres & Maiſons aſſiſes és Pais conquis, promet Sa Majeſté de leur en faire telle gratification que chacun d'eux aura ſujet d'en eſtre ſatisfaict.

IX. Promet en outre Sa Majeſté de ratifier & confirmer toutes les donations de Terres & Seigneuries & Maiſons aſſiſes audit Pais & Villes, qui pourroient avoir eſté faites par feu Monſieur le Duc de Weymar auxdits Officiers & Soldats de ladite Armée & autres perſonnes particulieres qui eſtoient à ſon ſervice.

X. Et moyennant ce que deſſus leſdits Sieurs Directeurs & autres Colonels & Officiers au nom de toute l'Armée promettent de continuer de fidellement & conſtamment ſervir Sa Majeſté envers & contre tous, quelque ordre & mandement qui leur puiſſe arriver au contraire, conformement à ce qu'eſtoit obligé de faire feu Son Alteſſe par ſon Traicté du vingt ſixiéme Octobre mil ſix cens trente cinq, & de marcher avec l'Armée en tous lieux & entrepriſes que Sa Majeſté deſirera, ſoit en France, Allemagne, Bourgogne, Lorraine, ou Pais-bas, pour l'eſtabliſſement de la liberté publique & des Eſtats oppreſſez.

XI. Les ordres ſeront departis à leurs Corps par leſdits Sieurs Directeurs ou l'un d'entre eux ſelon qu'ils deſireront s'accommoder par jour, par ſemaine, ou autrement: Leſquels ordres ils recevront premierement de Monſieur de Longueville General de l'Armée de Sa Majeſté, ainſi que faiſoit le feu Sieur Duc de Weymar, Monſieur du Hallier Lieutenant General, & Monſieur le Vicomte de Turenne, & le Comte de Guebriant Mareſchaux des Camps & Armées de Sa Majeſté. Leſdits Sieurs Directeurs ſeront appellez à tous les Conſeils & reſolutions qu'il y aura à prendre.

XII. Pour le bien & avancement de la cauſe commune & reſtabliſſement des Princes, Villes & Eſtats Confederez, ſeront les Places conquiſes preſentement remiſes entre les mains du Roi, en conformité du Teſtament de Mr. le Duc de Weymar, pour eſtre par Sa Majeſté pourveu à celles de Brizac & de Fribourg de tels Gouverneurs que bon lui ſemblera, & les Garniſons miparties de François & d'Allemans: Et à l'eſgard des autres Places de Gouverneurs du corps de l'Armée à ſon chois; en faiſant leſdits Gouverneurs & Garniſons ſerment de bien & fidelement ſervir le Roi, envers & contre tous & conſerver les Places pour ſon ſervice, & de ne les remettre jamais entre les mains de qui que ce ſoit ſans ordre exprés de Sa Majeſté.

XIII. Les preſens Articles ont eſté ſignez par les Deputez de Sa Majeſté en vertu du Pouvoir à eux donné, comme auſſi par les Directeurs de l'Armée au nom de tous les autres Officiers. Leſdits Deputez ont promis de fournir des Lettres de Ratification dans deux mois prochains à compter du jour de la preſente date. Et leſdits Directeurs de preſter & faire preſter ſerment par les autres Colonels, Soldats, & Cavaliers de ladite Armée de bien & fidelement obſerver ce que deſſus. ANNO 1639.

Fait à Brizac, ce 9 Octobre 1639.

Articles ſecrets avec les Directeurs & Officiers de l'Armée du feu Duc de Weimar, à Briſac le 9. Octobre 1639.

NOus Comte de Guebrian, de Choiſy & Baron d'Oſſonville, Deputez par Sa Majeſté, reconnoiſſons que par les Articles cejourd'hui ſignez entre nous & Meſſieurs les Directeurs de l'Armée que commandoit feu Monſieur le Duc de Weimar, il ſoit dit que les Places de Briſac & Fribourg ſeront remiſes és mains de Sa Majeſté, pour y eſtre par elle pourveu de tels Gouverneurs que Sadite Majeſté deſireroit; Neanmoins la verité eſt que nous ſommes demeurez d'accord que Sa Majeſté pourvoiroit des Gouvernemens deſdites Places, les meſmes perſonnes qui y ont commandé pendant la vie de feu ſon Alteſſe de Weimar & qui y commandent encore à preſent, en faiſant par leſdits Sieurs Gouverneurs le ſerment en la meſme ſorte qu'il eſt porté par leſdits Articles. Et pour témoigner de plus en plus la confiance que Sa Majeſté prend dans l'affection & fidelité qu'ont les Colonels & Officiers dont eſt compoſé ledit Corps au bien de ſon ſervice, nous promettons qu'en cas que Sa Majeſté trouve à propos de changer les Gouverneurs & Garniſons des Places conquiſes, elle remplira à ſon choix les uns & les autres des Officiers & Soldats dont eſt compoſée ladite Armée.

Comme auſſi promettons que Sadite Majeſté laiſſera en toutes leſdites Places & Armée, l'exercice libre de la Religion des Proteſtans. Et promettent leſdits Deputez de fournir des Lettres de Ratification de Sa Majeſté du contenu ci-deſſus dans deux mois. Fait à Briſac ce 9. Octobre 1639.

Serment fait par le Gouverneur de Briſac.

NOus Jean Louis d'Erlach, Seigneur de Caſtel, reconnoiſſons tenir le Gouvernement de la Ville de Briſac, en vertu de la Proviſion du Roi en parchemin, ſcellée du grand Sceau, qui nous a preſentement eſté miſe entre les mains de la part de Sa Majeſté, par Monſieur le Comte de Guebrian, Maréchal de ſes Camps & Armées, jurons & promettons entre les mains dudit Sieur Comte repreſentant la perſonne du Roi en cete action, ainſi qu'il nous eſt apparu par les Patentes de Sa Majeſté, de la bien & fidellement ſervir, de garder ladite Ville & Porteresſe de Briſac, la maintenir & deffendre fidellement, courageuſement, & comme homme de bien & d'honneur eſt obligé de faire, pour le ſervice de Sa Majeſté envers & contre tous, & de ne la remettre jamais entre les mains de qui que ce ſoit, que par ordre & commandement exprés de Sa Majeſté, & conformement au Traité fait entre Sadite Majeſté & les Officiers de l'Armée. Promettons en outre d'obeir aux ordres que nous recevrons du Lieutenant General qui commandera les Armées du Roi par deça, conformement auſdits commandemens que nous en pourrons par ci-aprés recevoir particulierement de Sa Majeſté; Comme auſſi de contribuer de tout ce qui ſera en noſtre pouvoir, pour faire valoir les ordres des Deputez de Sa Majeſté dans la perception & levées des Contributions, tant d'argent que de bled. Ferons preſter ſerment à tous les Officiers & Soldats qui ſont ſous noſtre charge, d'executer courageuſement & d'obſerver fidellement tout ce que deſſus, & ce au plûtoſt, & en preſence de celui qui y ſera envoſé. Fait à Briſac le 22. Octobre 1639.

Signé, D'ERLACH.

Serment du Gouverneur de Rhinfeld.

NOus Philippes Jacob de Bernholt, reconnoiſſons tenir le Gouvernement de la Ville de Rhinfeld, en vertu de la Proviſion du Roi en parchemin, ſcellée du grand Sceau, qui nous a eſté preſentement miſe entre les mains de la part de Sa Majeſté, par Monſieur le

ANNO 1639. le Comte de Guebrian, Maréchal de ſes Camps & Armées, jurons & promettons entre les mains dudit Sieur Comte, repreſentant la perſonne du Roi en cete action, ainſi qu'il nous eſt appuru par les Patentes de Sa Majeſté, de la bien & fidellement ſervir, de garder ladite Ville de Rhinfeld, la maintenir & deffendre fidellement, courageuſement, & comme homme de bien & d'honneur eſt obligé de faire, pour le ſervice de Sadite Majeſté envers & contre tous, & de ne la remettre jamais entre les mains de qui que ce ſoit que par ordre exprés de S. M. conformement au Traité fait entre Sadite Majeſté & les Officiers de l'Armée; Promettons en outre d'obeïr aux ordres que nous recevrons des Lieutenans Generaux du Roi, particulierement à ceux du Gouverneur de Briſac, ainſi & conformement auſdits commandemens que nous en pourrions par-aprés recevoir plus particulierement de Sa Majeſté. Comme auſſi de contribuer de tout ce qui ſera en noſtre pouvoir pour faire valoir les ordres des Deputez de Sadite Majeſté, ſoit dans la percepion & levée des Contributions, tant d'argent que de bled, qu'en toutes autres choſes qui pourroient regarder & concerner le ſervice de Sa Majeſté, ferons preſter le ſerment à tous les Officiers & Soldats qui ſont ſous noſtre charge, d'executer courageuſement & d'obſerver fidellement tout ce que deſſus, & ce au plûtoſt & en preſence de celui qui y ſera envoïé. Fait à Briſac le 22. Octobre 1639.

Signé, BERNHOLT.

Serment fait par les Officiers & Soldats de ladite Armée. [AUBERI, Memoires pour l'Hiſt. du Cardin. Duc de Richelieu, Tom. II. pag. 452.]

NOus promettons de fidelement, loyaument, & honorablement ſervir Sa Majeſté Tres-Chretienne, envers & contre ſes Ennemis; de marcher en tous lieux, ſoit en Allemagne, France, Lorraine, ou Pays-bas, ainſi qu'il nous ſera commandé par ſon Alteſſe de Longueville, General de ſadite Majeſté en Allemagne; ſi nous apprenons quelque choſe contre le ſervice du Roy, d'en avertir ſadite Alteſſe: & le tout pour le bien & avancement de la Cauſe commune, rétabliſſement des Villes, Princes & Eſtats oppreſſez en Allemagne, & pour parvenir à une bonne & ſeure Paix. Et comme nous eſperons que Sa Majeſté nous contentera, ſuivant le Traitté de Briſac, de nos ſervices rendus, & que nous rendrons à icelle; nous entendons auſſi, en cas que cela n'arrive, eſtre quittes de noſtre promeſſe.

CXIII.

30. Octo. BRONSWIC. LUNEBOURG ET HESSE. *Traité d'Alliance entre* FREDERIC, AUGUSTE, *& GEORGE, Ducs de Bronſwic & de Lunebourg d'une part, & Dame* AMELIE ELIZABETH *Landgrave de Heſſe d'autre, fait le 30. Octobre*, 1639. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. IV. Liv. XIX. pag. 303.]

SOit notoire, comme les Sereniſſimes Princes & Seigneurs les Seigneurs Frederick, Auguſte, & George, Ducs de Bronſwic & Lunebourg d'une part; & la Sereniſſime Dame & Princeſſe, Dame Amelie Elizabeth Landgravinne de Heſſe &c. comme Tutrice de ſon cher Fils &c. d'autre; dans ces tems difficiles ſont convenus d'une Chretienne, & ſalutaire Alliance, elle a été concluë & arretée en la maniere ſuivante.

I. Leſdits Ducs ſe ſont obligez & ont promis que dans ce preſent eminent danger ou toutes les fois qu'il arrivera quelque malheur ils mettront en Campagne cinq mil Hommes de Cavalerie & d'Infanterie pour le maintien du deſſein principal, & de ſa part la ſuſdite Dame Princeſſe a promis & s'eſt obligée de la même maniere & pour la même conjoncture de lever & mettre en Campagne quatre mil hommes de Cavalerie & d'Infanterie, & au cas que le cas requît un plus grand nombre de Troupes, les deux Sereniſſimes Maiſons y ſatisferont de tout leur poſſible.

Afin que le ſervice de la Patrie ſoit d'autant mieux avancé, & qu'on parvienne d'autant plûtôt au but poſé, il eſt accordé & conclu que les deux Parties ANNO 1639. feront au plûtôt, ſi fait n'eſt, preter aux Lieutenants Generaux, aux hauts & bas Officiers & à toute la Soldateſque les ſermens de fidelité que Perſonne de ceux qui aiment le bien de la Religion Evangelique, & la chere Patrie, & qui veullent être fideles, ne refuſeront pas.

Quand le Seigneur George Duc de Bronſwic & de Lunebourg ſe trouvera en Perſonne à l'Armée, eſt accordé à l'égard du Commandement en chef que ce ſera ledit Prince qui l'aura, comme il eſt convenable, mais s'il n'y eſt pas en Perſonne alors ce ſera le Sieur Lieutenant General Hans Caſpar de Kleſing qui commandera dans les terres & quartiers des Ducs de Bronſwick & de Lunebourg; & dans les Principauté, terres & quartiers de Heſſe ce ſera le Lieutenant General Pierre de Holsappel, dit Milander, qui commandera; mais ſi c'eſt en lieu tiers, c'eſt-à-dire hors des Principautez de Bronſwic & Lunebourg, & de Heſſe-Caſſel qu'il s'aguiſe d'agir, & que ledit Prince ne ſoit pas preſent, les deux Sereniſſimes Maiſons s'accorderont à cet égard à l'amiable, & ſelon que l'état des affaires publiques l'exigera.

Pour ce qui regarde les munitions & les vivres eſt accordé, que quand les Troupes de Bronſwick Lunebourg & de Heſſe ſeront chacune en leur quartier & Pais & qu'elles s'y tiendront prêtes pour ſe joindre au plûtôt les unes les autres dans la neceſſité, qu'alors chaque Partie fournira les Troupes de Proviſions & de vivres; mais quand il s'agira de ſecourir l'une ou l'autre Partie dans ſon Pais ou ſes Places, il faut que celle à qui le ſecours eſt accordé fourniſſe le pain de munition & le fourage & non plus; mais quant au reſte, & particulierement les choſes neceſſaires aux munitions & artillerie, cela ſera d'abord & juſques à ce qu'il en ſoit autrement convenu fourni par chacune des Parties à proportion de ſes Troupes & des occaſions, & ce afin qu'il n'arrive point de diſette; & ſi c'eſt en lieu tiers, ſçavoir hors des Principautez de Bronſwick, Lunebourg & Heſſe-Caſſel, & qu'il s'agiſſe de donner des quartiers de part & d'autre, les quartiers ſeront departis ſeparement de la maniere obſervée dans la Guerre à proportion deſdittes Troupes de Bronſwick & de Heſſe, & ce au ſort, ſans debat ni diſpute.

Quoi qu'on ait meurement peſé & qu'on ſoit convenu que les Troupes de part & d'autre étant aſſemblées auront à ſe conduire de la maniere ſuſdite, en ſorte qu'il ne ſera pas beſoin de travailler à les ſeparer, mais qu'auſſi-tôt qu'il ſera neceſſaire on pourra agir conjointement; il n'a pourtant pas été poſſible de dire poſitivement quel lieu chacune des Parties occupera, mais on a trouvé à propos, qu'il ſera deliberé au plutot ſur ce point par des gens entendus dans la Guerre, & que ce qui y ſera conclu ſera obſervé; mais cependant les Troupes de Heſſe ſeront menées un peu plus haut & vers les Rivieres de Weſer & Diemel, & auſſi-tôt qu'elles y ſeront, on en donnera avis au Duc George, & l'on aviſera pareillement comment & de quelle maniere le Seigneur General Coningſmarc tiendra prêtes les Troupes de Suede qu'il a, afin que quand beſoin ſera on s'en puiſſe ſervir, ou d'autres, avec ſureté & avec le meilleur ſuccés & la plus grande diligence qu'il ſera poſſible. Et au cas qu'il faille auſſi que les Troupes de Heſſe prennent leur poſte ſur le Weſer, le Duc George conſent, ſur l'inſtante priere de la Sereniſſime Dame Veuve, & l'aſſurance preſente qu'elle lui donne, *ſalvis litis pendentia & proceſſu ac utrinſque Partis juribus illeſis*, que ce ſera ſans tirer à aucune conſequence, ni à aucun prejudice pour la Sereniſſime Maiſon de Bronſwick, ou Ville de Muyden, que les Vaiſſeaux de Heſſe pourront mener de Caſſel aux Troupes par le Weſer les vivres & autres choſes neceſſaires de guerre, & ce nuit & jour ſans aucun empêchement pour le peage; comme en effect il ſera donné là-deſſus l'ordre neceſſaire aux Officiers aprés que ladite aſſurance aura été donnée (par écrit.)

VI. Eſt accordé que chacun tiendra de bonnes correſpondences, tirera de bons avis, & les communiquera de bonne foi; & ſi l'on en vient à une conjonction réelle, les deux Maiſons unies mettront enſemble une bonne ſomme d'argent, pour être employé utilement.

VII. Touchant le veritable but de cette Union il a été conclu unanimement, que ledit but ſera la gloire

ANNO 1639. du Dieu tout puiſſant, la conſervation du S. Empire Romain, & des Loix fondamentales d'icelui, le reſtabliſſement de la Nobleſſe, la tranquilité publique, & la ſureté des preéminences, honneur, dignité, regales & prerogatives des deux Sereniſſimes Maiſons; & comme on n'y peut pas parvenir ſans une Amniſtie generale on l'obtiendra par tous les moyens les plus utiles. On travaillera auſſi à ce que la Couronne de Suede par une ſatisfaction digne & Chretienne, ſoit apaiſée & contentée: Mais les deux Parties tâcheront ſur tout enſuitte, & aideront l'une l'autre à ce qu'elles ne ſoient pas exclues des Traittez de Paix qui ſe feront; mais qu'elles ſoient admiſes tant aux negotiations d'iceux, qu'à leur concluſion & qu'elles ſoient remiſes & maintenuës à jamais de part & d'autre dans un état parfait & paiſible, & tel qu'avant ces triſtes tems de guerre; comme il eſt auſſi expreſſément convenu que leſdittes Sereniſſimes Maiſons de Brunſwick, Lunebourg & Heſſe, s'aſſiſteront mutuellement & reciproquement dans toutes les autres occaſions particulieres, de conſeil & de fait, & que l'une n'abandonnera point l'autre juſques à ce que par la Grace de Dieu & par une Paix efficace, il leur ait été fait à l'une & à l'autre Partie une ſatisfaction raiſonnable ſur leur interêt public & particulier.

VIII. Il eſt conclu & reſolu que ſi la ſuſdite Sereniſſime Dame Veuve venoit à faire ſçavoir à l'Empereur & à l'Armée de la Ligue cette ſuſpenſion d'Armes, ou que pour d'autres raiſons importantes, elle voulut ſe joindre à la France ou à la Suede, & ainſi rompre la Paix, qu'en tout cas Brunſwick & Lunebourg ne ſe mêleront ni mettront en peine de cette conjonction; mais qu'alors ils ne ſeront point obligez de ſecourir ou aſſiſter laditte Dame Veuve dans les Places & Quartiers qu'elle a preſentement en Weſtphalie; Mais au cas que l'adverſe Partie vienne à rompre la premiere, ou qu'autrement ſans avis preallable elle vint à attaquer hoſtilement les Troupes de laditte Dame Landgravinne dans les Places & Quartiers de Weſtphalie, alors la Maiſon de Bronſwick Lunebourg aſſiſtera laditte Dame à l'égard deſdittes Places & Forteresſes, qu'elle a en Weſtphalie, & pour la conſervation d'icelles: mais quant à la force ou nombre de ce ſecours, il en ſera en aprés murement deliberé ſelon que la conjoncture du tems & des affaires paroitra le requerir, & comme il pourroit arriver que la Sereniſſime Maiſon de Brunſwick & Lunebourg par le moyen de ces Places n'auroit autre choſe à attendre que des hoſtilitez tres-dommageables & ruineuſes; telles que celles qui ſe ſont faittes cy-devant, ainſi qu'on en peut voir un Exemple vivant à l'égard des Forteresſes de Wolffenbutel qu'on retient actuellement *de novo facto* à laditte Maiſon de Bronſwick, & qu'il a fallu y maintenir la Garniſon qu'on y a logée juſques à preſent par le moyen de pluſieurs tonnes d'or qu'on a tirées du Pais, dont le Pays & les Peuples n'ont à attendre aucun profit, mais pur dommage & ruine, & que comme pareillement la ſuſdite Dame Lantgravinne eſt d'intention de retenir, *jure retentionis & defenſionis*, leſdits Quartiers de Weſtphalie juſques à une Paix ſure & generale, afin que par ce moyen, autant qu'il eſt poſſible, tout ſoit remis ſur le même fondement, & pour la ſureté du Saint Empire Romain, qu'avant ces Guerres ſi neantmoins, il arrivoit, (ce que Dieu ne veille) qu'une Armée vint à percer dans les Etats de Heſſe-Caſſel, & y prit ſes quartiers, ou qu'elle vint à aſſieger ou bloquer ſes Places fortes, la Maiſon de Bronſwick Lunebourg l'aſſiſtera actuellement, pour detourner les malheurs qui en pourroient reſulter, conſiderant que laditte Maiſon de Bronſwick & Lunebourg ne peuvent ſans un extreme danger permettre que de telles Places fortes tombent en des mains étrangeres, & qu'auſſi elle eſt obligée par une forte raiſon de prevenir ce malheur de toutes ſes forces & de toute ſa precaution; mais il ſera toutes & quantes fois reſolu dans un Conſeil de guerre, comment, de quelle maniere, & de combien le ſecours devra être accordé.

IX. Et ladite Dame Veuve de ſon côté aſſiſtera effectivement & fidelement ladite Maiſon de Brunſwick Lunebourg, toutes les fois que la neceſſité le requerra, & ce non ſeulement deſdits quatre mil Hommes de Cavalerie & d'Infanterie, mais même ſi la choſe eſt faiſable & que l'état de ſes affaires le permette, d'un plus grand nombre.

X. Quand il arrivera quelque petit accident dans les Etats de Brunſwick Lunebourg ou de Heſſe-Caſſel, pour auquel remedier il ne ſera pas beſoin de toutes les Forces enſemblement unies, chacun travaillera à l'empêcher ſoy même. ANNO 1639.

XI. Enfin eſt accordé que les deux Sereniſſimes Maiſons, leurs Sujets & dependans entretiendront entr'eux une bonne voiſinance, amitié & commerce, comme cy-devant & ſans ſe faire prejudice l'un à l'autre, & enfin ſe témoigneront toute bonne volonté.

Tous leſquels Articles, & concluſion les deux dittes Maiſons Unies promettent obſerver inviolablement ſur leurs paroles de Prince & Princeſſe & de bonne foy. En témoin dequoi ils ont ſigné & ſcellé ces preſentes qui furent faittes & données en la Ville de Mauden ſur le Werre le trentiéme Octob. mil ſix cens trente neuf.

Signé, FREDERIC.

AUGUSTE,

GEORGE.

AMILIA ELIZABETH.

CXIV.

Promeſſe reciproque entre Monſieur le Cardinal de RICHELIEU *& Monſieur le Prince d'*ORANGE, *pour l'attaque des Villes de* Dam *& de* Bruges *tout à la fois par ledit Prince: Fait à Ruel le* 24. *Novembre* 1639. [FREDER. LEONARD, Tom. V.] 24. Nov. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

SUR la propoſition que Monſieur le Prince d'Orange m'a fait faire par le Sieur d'Eſtrades, qu'il attaquera l'année prochaine que l'on comptera 1640. les Villes de Dam & de Bruges toutes à la fois, les Forts du Canal juſques à Blanckenbergue & Blanckenbergue même, moiennant que le Roi lui donnât rendues en Flandre quittes de tous changes, les ſommes neceſſaires pour la levée de douze mille Hommes de Pied, & ſix mois de gages, outre l'entretennement des Troupes extraordinaires qui furent levées pour l'année du Siege de Maſtricht.

Aprés avoir fait ſçavoir ce deſſein au Roi, & receu ſes Ordres & Commandemens ſur icelui. Je promets à Monſieur le Prince d'Orange, au nom de Sa Majeſté, de lui faire paier la ſomme de ſeize cent mille livres, paiables en quatre termes de trois mois en trois mois, dont le premier ſera en Janvier prochain.

Moiennant que Monſieur le Prince d'Orange me donne auſſi ſa promeſſe d'executer la Propoſition ci-deſſus, & que pour cet effet il faſſe lever & entretenir extraordinairement les Troupes ci-deſſus ſpecifiées pour l'execution dudit Deſſein, outre ce que Meſſieurs les Etats ont accoûtumé d'avoir ſur pied.

Et afin que toutes choſes ſoient ponctuellement executées de part & d'autre. Je promets de faire paier la ſomme ci-deſſus en quatre paiemens égaux, le premier échéant au mois de Janvier prochain, les trois autres de trois mois en trois mois franche & quitte de tout change dans Amſterdam, je promets en outre de la part du Roi, que Monſieur le Maréchal de la Meſleraye ſera en Campagne avec l'Armée de Sa Majeſté le premier jour de Mai prochain, ſur peine d'eſtre eſtimé manquer à ce qui eſt convenu entre Monſieur le Prince d'Orange & moi pour Sa Majeſté & Meſſieurs les Etats, & qu'il executera la diverſion projettée par Sa Majeſté, ou donnera un Combat general aux ennemis, & que quand même il perdroit, Sa Majeſté ne laiſſera pas de tenir une Armée puiſſante dans le Païs deſdits ennemis.

Fait à Ruel le vingt-quatriéme jour de Novembre 1639.

Je promets à Monſieur le Cardinal de Richelieu moiennant l'execution de ce que deſſus, de faire lever les Troupes ſpecifiées dans ſa promeſſe, outre toutes celles qu'ont accoûtumez d'avoir Meſſieurs les Etats, pour faire un corps ſi puiſſant, qu'avec icelui je puiſſe

atta-

ANNO 1639. attaquer tout à la fois les Villes de Dam & de Bruges, & les Forts qui sont aux environs de l'Ecluse & Blanckenbergue même, & d'accomplir entierement la proposition ci-dessus specifiée faite de ma part par le Sieur d'Estrades, ce à quoi je m'oblige en foi & parole de Prince, sans pouvoir prétendre estre à ce sujet dégagé de ce à quoi m'oblige cet Ecrit que par l'execution dudit dessein, ou un Combat general donné aux ennemis qui se presenteront pour m'en empêcher.

Je promets en outre d'estre précisement à la Campagne pour executer le dessein que dessus le premier jour de Mai, avec les Forces ci-dessus designées, sur peine d'estre estimé manquer à ce qui a este convenu entre Monsieur le Cardinal & moi, pour Sa Majesté & Messieurs les Etats.

CXV.

1640. ANGLETERRE ET ORANGE. *Contract de Mariage entre* GUILLAUME *de Nassau Prince d'Orange &* HENRIETTE MARIE *d'Angleterre, Fille de* CHARLES I. *Roi de la Grand' Bretagne, fait en l'Année* 1640. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. V. pag. 167.]

(1). AU nom de Dieu Tout-Puissant; soit notoire à tous presens & avenir. Comme le tres grand, tres excellent & tres puissant Prince Charles, par la Grace de Dieu Roi de la Grand Bretagne, France & Irlande, Defenseur de la foy &c. a été plusieurs fois supplié & a reçu differentes Propositions de la part du haut & Puissant Prince Henri Frederic aussi par la Grace de Dieu Prince d'Orange &c. Desirant de plus en plus confirmer non seullement l'amitié & la particuliere bonne correspondance entre Sa Majesté & Messeigneurs les Etats Generaux des Provinces Unies des Pais bas, & leurs Couronnes & Etats; mais aussi l'honneur & l'accroissement de la Maison d'Orange par le moyen d'un Mariage du haut & excellent Prince Guillaume Fils de Sadite Alteſſe d'Orange. Et que pour conclure un si bon œuvre ils avoient envoyez à Sa Majeste de la Grand Bretagne, Jean Wolfert de Brederode, Seigneur de Brederode, Baron de Viane & Ameyde, François d'Aerſen, Seigneur de Somerdyck & de la Plate Chevaliers &c. Jean de Kerckhoven dit Pollander, Seigneur de Haenvliet &c. & Albert Joachimi Chevalier Seigneur d'Ooſtende in Odekenskert &c. Ambaſſadeurs Extraordinaires, avec ample Pouvoir, de sorte que Sadite Majesté a deputé ceux d'entre les principaux Miniſtres de son Conseil, sçavoir Messeigneurs l'Evêque de Londres grand Treſorier d'Angleterre; Jaques Marquis d'Amilton, grand Escuyer de Sa Majesté; Thomas Comte d'Arundel & Surey, Maréchal d'Angleterre; Algernon Comte de Northumberlant, grand Amiral d'Angleterre; Philippes Comte de Penbrock & Mongomery grand Chambellan de la Maison de Sa Majesté, Edouard Comte de Dorset, &c, grand Chambellan de la Reyne de la grand Bretagne, Henri Comte de Holland, premier Gentilhomme de la Chambre de Sa Majesté, tous six Chevaliers du tres-noble Ordre de la Jarretiere, & Henri Vane Chevalier, Treſorier de la Maison du Roi, premier Secretaire d'Etat & des commandemens de Sa Majesté, tous & un chacun d'iceux Conseiller en son Conseil secret d'Etat, & leur a donné pouvoir d'entendre leidites propositions, de traiter, conclure & arrêter avec les susdits Seigneurs Ambaſſadeurs & Deputez Extraordinaires des susdits Seigneurs Etats Generaux & Prince d'Orange les Articles du susdit Mariage; En sorte qu'après differentes assemblées, ils ont, au gré & contentement de sa susdite Majesté, des susdits Seigneurs Etats Generaux & de son Alteſſe d'Orange, iceux conclus en la forme & maniere qui s'ensuit.

Premierement il est accordé que le Mariage d'entre la susdite Princeſſe Marie Fille ainée de Sa Majesté de la Grand' Bretagne, & le Prince Guillaume Fils de son Alteſſe d'Orange, se fera en Angleterre en leurs propres Personnes en bonne & legitime forme, après que ledit Prince y sera arrivé; mais à l'égard du transport de la susdite Princeſſe és Pais Bas il ne se fera point qu'auparavant elle n'ait atteint & accompli l'âge de douze ans.

(1) C'est ici une Traduction du Flamand qu'on n'a pas mis, parce que ce n'est pas l'Original.

II. Alors la Princeſſe sera menée en Hollande au- ANNO plûtôt que faire se pourra jusques à Rotterdam aux 1640. dépens de Sa Majesté de la Grand Bretagne, où elle sera remise à ceux que son Alteſſe destinera à cet effect & de Rotterdam jusques au lieu de sa residence aux dépens de son Alteſſe, la tout d'un & d'autre côté comme il appartient à la dignité d'une Princeſſe issue de la Maison de la Grand Brettagne.

III. La Dot de la Princeſſe sera de quarante mil livres sterlins, à paier dans deux ans après la solemnité du susdit Mariage, dans la Ville d'Amsterdam en Hollande, à sçavoir de six en six mois par égale portion.

IV. Le Douaire de la Princeſſe sera dix mil livres sterlings par an assigné en bonnes terres à ladite Princeſſe, & deux Maisons bien & deuement meublées, dont l'une sera scituée à la Haye, & l'autre sur les terres du Douaire; & la susdite somme sera également payée tous les ans à ladite Princeſſe, de trois mois en trois mois.

V. Son Alteſſe d'Orange mettra avant le Mariage entre les mains des Commissaires de Sa Majesté de la Grande Brettagne les Terres assignées pour la Douaire, pour d'autant plus d'assurance du payement annuel des susdites dix mille livres sterlings pendant la vie de la susdite Princeſſe.

VI. On payera tous les ans & de trois mois en trois mois par égale portion à ladite Princeſſe la Somme de quinze cens livres sterlings pour ses menus plaisirs, outre son entretien, habillement, & gages des Officiers & autres Domestiques.

VII. Les Domestiques que la susdite Princeſſe menera en Hollande seront choisis par Sa Majesté de la Grand Brettagne, & s'ils venoient à mourir ou que ladite Princeſſe en voulut changer, elle en pourra prendre d'autres qui seront Anglois, & du consentement de son Alteſſe. Et les susdits Domestiques n'excederont point le nombre de vingt six Hommes tant Officiers qu'autres, & de quarante Femmes, tant Dames, Demoiselles d'Honneur & autres en tout quarante Personnes.

VIII. Quant à l'exercice de la Religion, est accordé qu'il sera libre & permis à ladite Princeſſe de garder, tant pour elle que pour ses Domestiques, l'exercice du saint Service, selon l'ordre & coutume de l'Eglise Anglicane.

IX. En cas que le jeune Prince vint à decedet avant la susdite Princeſſe, sans laisser d'Enfant de leur Mariage, tous les deniers de la Dot qu'elle aura apportés ou qui auront été payés seront entierement restituez, pour en disposer à son bon plaisir, soit qu'elle retourne en Angleterre, soit qu'elle demeure en Hollande.

X. Mais s'il reste des Enfans du susdit Mariage, il ne sera restitué que la moitié de la Dot ou apport, soit que la Princeſſe aille en Angleterre ou qu'elle demeure en Hollande, & de l'autre moitié apartenant aux Enfans il lui en sera payé la rente sa vie durant au denier vingt.

XI. S'il arrivoit que la susdite Princeſſe decedât avant le jeune Prince d'Orange sans Enfans du susdit Mariage, il sera loisible au Roy de la Grand Bretagne de ne demander la restitution que de la moitié de la Dot seullement, & en cas d'Enfans tous les deniers d'icelle échoiront audit jeune Prince d'Orange; neantmoins les enfans ne seront mariez sans l'avis & consentement de Sa Majesté, ou sans la connoissance & l'avis de ses Successeurs, & ladite Princeſſe n'ayant point de Fils les Filles seront dotées convenablement & selon la dignité de leur naissance, outre leur part de tous les autres biens maternels.

XII. Les Enfans du susdit Mariage heriteront encore après la mort de la susdite Princeſſe la moitié de ladite Dot laquelle sera restituée, à moins que ladite Princeſſe ne convolât en second Mariage, & qu'elle eut aussi bien des Enfans d'un second que du premier Mariage, auquel cas les uns & les autres auront part dans ladite moitié restituée à la Princeſſe.

XIII. Et au cas que le jeune Prince d'Orange vienne à mourir sans Enfant ou Enfans, la susdite Princeſſe aura la liberté de choisir pour sa demeure quel lieu il lui plaira du Douaire qui lui sera assigné; & d'en retenir les Chateaux & Maisons en dependantes, dont deux seront telles, qu'elle y puisse faire sa residence, meublées comme il convient. La libre disposition

ANNO 1640. des Benefices & Offices dans les ſuſdittes Terres, dont l'une ſera un Duché ou un Comté, appartiendra à la ſuſdite Princeſſe.

XIV. Il ſera libre à la Princeſſe, ſoit qu'elle ait des enfans, ſoit qu'elle n'en ait point, de retourner en Angleterre, y emmenant ſes meubles, bagage, joyaux & biens paraphernaux outre ſa Dot, comme il eſt cy-devant ſpecifié.

CXVI.

1. Fevr. *Nouveau Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France & Madame la Landgrave de* HESSE, *fait par le Duc* de Longueville *Général des Armées de Sa Majeſté à Lipſtat le premier Février* 1640. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 46. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans les *Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu*, Tom. II. pag. 461. & dans le *Mercure François*, Tom. XXIII. pag. 668.]

SON Alteſſe le Duc de Longueville, General des Armées du Roi en Allemagne, aiant receu de Madame la Landgrave de Heſſe toutes ſortes de témoignages de bonne volonté & d'affection au bien du ſervice du Roi & de la Cauſe commune, même Sadite Alteſſe Madame la Landgrave lui aiant fait témoigner par ſes Deputez le regret qu'elle auroit que les difficultez ſurvenues au Traité pour le renouvellement de ſon Alliance avec Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, fiſſent perdre les avantages que la proximité de l'Armée de Sadite Majeſté & de la ſienne peut produire à l'avancement du bon parti, Sadite Alteſſe de Longueville eſtant auſſi pleinement informée des bonnes intentions de Sadite Majeſté, pour l'avantage des affaires generales, & pour ce qui concerne les intereſts particuliers de Sadite Alteſſe de Heſſe, & deſirant pour cet effet emploier les Armées de Sadite Majeſté le plus glorieuſement qu'il ſera poſſible, Sadite Alteſſe a député le Sieur de Choiſy, Conſeiller du Roi en ſon Conſeil d'Etat & Privé, & Intendant de la Juſtice, Police & Finances en ladite Armée d'Allemagne, pour, en attendant ledit recouvellement d'Alliance, convenir avec ſon Alteſſe Madame la Landgrave, de ce qui ſe trouvera le plus avantageux au ſervice de Sadite Majeſté & de ladite Cauſe commune; en execution de quoi Sadite Alteſſe Madame la Landgrave & ledit Sieur de Choiſi ont convenu de ce qui s'enſuit.

I. Que pendant le tems, & eſpace de deux mois & demi, qui commenceront dès ce jourd'hui premier Fevrier, & finiront le quinziéme Avril prochain, Sadite Alteſſe Madame la Landgrave de Heſſe & ſon Alteſſe le Duc de Longueville ont promis & promettent l'un à l'autre, de demeurer entre eux en Ligue offenſive & deffenſive, envers tous & contre tous ſans aucune exception, en cas que l'une ou l'autre de leurs Armées vint à eſtre attaquée des Ennemis: & pour cet effet Sadite Alteſſe Madame la Landgrave promet que par bonne correſpondance avec Sadite Alteſſe le Duc de Longueville, elle fera tenir ſon Armée au moins juſques à trois mille Hommes de pied & deux mille chevaux, avec l'Artillerie & Munitions neceſſaires, és Poſtes & Quartiers où ils puiſſent inceſſamment & ſurement ſe joindre aux Troupes de Sadite Alteſſe de Longueville, pour ſelon les occaſions agir de concert conjointement ou ſeparement, ſuivant les reſolutions qui ſeront priſes aux Conſeils de Guerre, qui ſeront tenus par Sadite Alteſſe de Longueville, & auſquels elle fera appeller ceux qui de la part de Sadite Alteſſe Madame la Landgrave commanderont les Troupes, pour deſdites reſolutions en eſtre par eux départis les Ordres auſdites Troupes.

II. Comme auſſi en cas que pour le bien du ſervice du Roi & de la Cauſe commune, les Troupes & Armées de Sadite Majeſté, que commande ſon Alteſſe de Longueville, euſſent à paſſer pendant ledit tems de deux mois & demi dans les Terres & Quartiers que ladite Dame occupe en Weſtphalie, promet ladite Dame de leur y faire donner les logemens & ſuretez neceſſaires, & leur faire fournir les vivres qui ſe pourront trouver dans le plat Païs, à la charge que leſdites Troupes y vivront avec bon ordre; mais en cas de ſejour, & qu'il leur falut tirer des Vivres & Proviſions des Villes & Magaſins du Païs, Sadite Alteſſe Madame la Landgrave en ſera rembourſée par Sadite Alteſſe de Longueville en argent. ANNO 1640.

III. En conſideration de ce que deſſus, & pour donner moien à Sadite Alteſſe Madame la Landgrave, de faire de ſa part les preparatifs d'Artillerie & Munitions de Guerre neceſſaires pour ladite conjonction: Promet ledit Sieur de Choiſy lui faire paier dans huit jours à Amſterdam la Somme de cinquante mil Riſchdallers qui lui ſeront precomptez ſur les premiers deniers qu'elle aura à toucher de Sa Majeſté, ſans que le preſent Traité puiſſe porter aucun prejudice à celui de Dorſten, à la charge auſſi que dans ledit tems de huit jours au plûtard, Sadite Alteſſe Madame la Landgrave ſera fournir & livrer entre les mains des Officiers de l'Artillerie qui y ſeront ordonnez par Sadite Alteſſe de Longueville, juſques à trois milliers de poudre, qui lui ſeront paiez au prix ordinaire.

Les preſens Articles ont eſté ſignez par Sadite Alteſſe Madame la Landgrave & ledit Sieur de Choiſy, Deputé de ſon Alteſſe de Longueville, en vertu du Pouvoir à lui donné, & ſcellez de leurs Cachets, ledit Deputé a promis de fournir des Lettres de Ratification dans huitaine, à compter du jour & datte des preſentes. Fait à Lipſtat ce premier jour de Fevrier 1640.

NOUS Amelie Elizabeth Landgrave Doüairiere Regente de Heſſe, Princeſſe du S. Empire, reconnoiſſons qu'encore que par le premier Article du Traité que nous avons cejourd'hui conclu & ſigné avec le Sieur de Choiſy, Deputé de Monſieur le Duc de Longueville, nous n'aions promis de demeurer dans la Ligue portée par ledit Traité que juſques au quinziéme Avril, nous obligeons neanmoins d'entretenir ladite Ligue juſques au premier jour de Mai. En foi de quoi nous avons ſigné le preſent Ecrit, & à icelui fait appoſer le Cachet de nos Armes. A Lipſtat le premier jour de Fevrier. 1640.

NOUS Duc de Longueville, Lieutenant General pour le Roi en ſes Armées d'Allemagne, aiant veu le Traité fait à Lipſtat le premier jour du preſent mois de Fevrier, entre Madame la Landgrave de Heſſe & le Sieur de Choiſy, Conſeiller du Roi en ſes Conſeils d'Etat & Privé, Intendant de la Juſtice, Police & Finances en l'Armée que nous commandons; à cet effet avons ledit Traité, & tout ce qui a eſté fait, geré & negotié par ledit Sieur de Choiſy, agréé, approuvé & ratifié, agréons, approuvons & ratifions par la preſente, promettons icelui obſerver & entretenir en tous ſes points ſans y contrevenir. En témoin de quoi nous l'avons ſigné de noſtre main, fait contreſigner par noſtre Secretaire ordinaire, & appoſer le Cachet de nos Armes. A Ruel le 8. jour de Fevrier 1640.

CXVII.

Vertrag zwiſchen Claudia verwittibten Ertz-Hertzogin zu Oeſterreich als Kayſerliche Gewalthaberin und Regiererin in Tyrol ꝛc. dann denen Pündiniſchen Abgeordneten / in puncto Revocationis attentatorum und reſtitutionis in integrum, ſo wegen Exercirung der Religion im untern Engadin an denen P. P. Capucinern vorgangen / wie auch andrer Puncten halber aufgerichtet / zu Inſpruck den 23. Februar. Anno 1640. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. I. Abſatz VIII. von Tyrol pag. 244.] 23. Februar.

C'eſt-à-dire,

Accord entre CLAUDE *Archi-Ducheſſe Douairiere d'Autriche, Plénipotentiaire de l'Empereur, &*

ANNO 1640. *& Gouvernante du Tyrol &c. d'une part, & les Députez des Confederés* GRISONS *d'autre part; pour le redreſſement des Attentats commis & en particulier pour la reſtitution en entier des Peres Capucins du bas* Engadin *qui avoient été troublés dans l'exercice de la Religion par leſdits Confederés. A Inſpruch le 23. Fevrier 1640.*

ANNO 1640.

Zu wiſſen/ als bey der Durchlauchtigen Fürſtin und Frauen/ Frauen Claudia vermählten Ertz-Hertzogin zu Oeſterreich/ Hertzogin zu Burgund/ Gräfin zu Tyrol/ Land-Gräfin in Elſaß/ gebornter Princeſſin von Toſcana/ von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät vollmächtigen Gewaltsträgern/ und Regierern/ die Herren Pündtneriſche Abgeordnete/ in Krafft deren beyderſeits vorhergangnen ſchrifftlichen Veranlaſſungen zu Solennization deſjenigen Tractats/ darzu ſich höchſtgedachte Ihro Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Krafft ihrer den 17. Jenner Anno 1637. gegeben/ und durch die Pündtneriſche Herren damals Abgeordnete mit gewiſſer maſſen acceptirten Reſolution erbietig gemachet/ auch zu Renovirung der alten Erbeinigung mit nothwendigem Credenzial und Gewalt allhero verfüget/ und darüber hin ihre Propoſition, ſo wol mündlich als ſchrifftlichen abgelegt. Zumalen die in ſolcher Propoſition einkommene Puncten in Deliberation gezogen/ auch deßwegen ſo wol mündlich als ſchrifftlichen Bericht/ und Erklärung beyderſeits erfolget/ das Hauptwerck aber ſich fürnemblichen aus der Urſachen difficultirt/ daß unter wehrenden obgedachtem Tractat, de Anno 1636. und 1637. wie dann auch darauf unterſchiedliche etliche Attentata, wegen Exercirung der Catholiſchen Religion in unterem Engadin vorgangen/ welcher attentatorum revocation und reſpective reſtitution in integrum Hochgedachte Ihre Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Krafft ihrer Reſolution ynterm dato den 13. Februarii Anno 1640. vor allen Sachen negirt/ auch ehe und zuvor dieſelbige würcklich erfolget/ ſich zu nichts endliches oder verbündliches erklären/ oder einlaſſen wollen: daß doch auf erbeuteter Herren Pündtneriſcher Abgeordneten beſchehene fernere Erinnerung und Fürſchlag die Sache zur Zeit dahin durch die Ertz-Fürſtliche hierunter gedruckte Herren Deputirten geſtellt worden/ daß auch ſo nebenſt erwehnten Puncto reſtitutionis in integrum, auch von den übrigen Puncten eventualiter geredt und erachtet und dasjenige was beſchloſſen/ beyderſeits ad referendum & ratificandum genommen werden ſoll und möge: Doch mit dem Vorbehalt/ daß hierdurch Ihre Fürſtliche Durchlauchtigkeit wegen erwehnern Puncten Reſtitutionis ante omnia faciendæ, und an dero habenden Rechten/ im Fall die Ratification nicht erfolgen würde/ im geringſten nichts derogirt ſeyn ſolle: dergleichen Bedingung und Reſervation nicht weniger von den Herren Pündtneriſchen Abgeordneten vorgangen/ und darüber hin von beyderſeits Deputirten/ dieſe fernere Erklärung beſchehen: Daß ſolche hinc inde erfolgte Reſervationes und Bedingnuſſen ihre Würckung/ was ſich von Rechts- und Billigkeit wegen gebühret/ allein ſo viel die reſervirende Parthey betreffen thut/ haben/ gar nicht aber dahin verſtanden und aufgenommen werden ſolle/ ſambt die Gegenparthey in obverſtandene anderwertige Reſervationes und die Bedingnuſſen gehöret oder bewilligt habe.

Solchem nach iſt Anfangs abgeredt und beſchloſſen worden/ daß auf erfolgender Ratification deſſes veranlaſſens vor allen Dingen/ die Reſtitution, Redintegrirnon, und Immiſſion der Patrum Capucinorum in alles dasjenige/ was ſie Anno 1636. und 1637. laut zu Ende erfolgter Specification poſſediret/ vorgehen/ und an Handen genommen/ auch darbey/ wie dann in ſpecie bey dem jetzigen Exercitio zu Samnaun unperturbirt gelaſſen werden. Wann nun obverſtandene Reſtitution in integrum würcklichen beſchehen/ und zu Werck geſetzt worden/ ſo ſoll alsdann gegenwärtiger Tractat nit und neben Servirung der Anno 1518. aufgerichten Erbeinigung/ beydes von Wort zu Wort/ unter beyderſeits Principal tranſigirenden Partheyen Namen/ und Inſigel und mit gewöhnlicher hinc inde vorgehender Verſprechnuß/ Solennitation und Stipulation ausgefertiget werden/ bey welchem Vertrag dann hochernennte Ihre Fürſtliche Durchlauchtigkeiten in der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät als Mit-Vormündern/ und in ihrem Namen für ſich und dero Ertz-Fürſtlichen Pupillen/ auch deroſelben Erben/ und Nachkommen geſchehen laſſen wollen/ daß in den nicht Gerichten deß Prettgaws/ dem unteren Engadin und Herrſchafft Rattnuß/ nicht der Römiſchen Catholiſchen Religion, und derſelben freyer Ubung/ auch diejenige welche derſelben nicht zugethan/ bey ihrem Glauben/ Kirchen-Gebräuchen und Ceremonien/ wie ſie dieſelbige bißhero im Brauch gehabt/ frey und unverhindert gelaſſen werden ſollen/ darbey man hoffentlich genugſame Urſachen haben und gewinnen wird/ ein recht beſtändiges Vertrauen und Ruheſtand fortzupflantzen und zu erhalten in bemelten Orten des Prettgaws und unteren Engadins/ auch der Herrſchafft Rattnuß alle unterthanen/ und andere Inwohner geiſtlich- und weltlichen Standts/ friedlich und ruhig bey und neben anderen zu wohnen/ kein Theil der andern Religion Kirchen-Gebräuch/ oder Ceremonien abzuthun/ zu verhinderen/ oder ihn darvon zu bringen/ oder abzuhalten/ zu unterſtehen/ ſondern jeder Theil den andern bey ſolcher Religion, Glauben/ Kirchen-Gebräuchen/ Ordnung und Ceremonien unbetrübt/ unangefochten bleiben zu laſſen/ kein Theil den andern deſſentwegen zu Predigen/ oder anderen Zuſammenkunfften verkleineren/ oder Ehren-verletzlich nicht anzutaſten oder zu verfolgen/ viel weniger von ein oder andern Religion wegen/ jemand von Ehren/ Aemptern/ Dienſten/ oder gemeinen Nutzbarkeiten auszuſchlieſſen/ oder mit ſonderbahren Beſchwernuſſen zu beſchweren/ ſondern beyderſeits Religion Zugewandten/ allen Schutz und Schirm zu halten/ auch wider die Turbatores und Verbrecher gebührende und ernſtliche Straffen fürzunehmen.

Indeme fürderſt die Herren Pündtneriſche Abgeordnete gewiſſer in ihrer Propoſition angezogenen Verbanns/ Bund-Schrifften und andern Schrifften Reſtitutionen/ angewöhnlichen begehret/ als iſt das Erbieten geſchehen/ daß man nochmahlen gehöriger Orthen nachſchlagen/ und das ſich da erfinden ſoll/ unverweigerlich folgen laſſen wolle.

Was die begehrte Confirmirung der Privilegien der acht Gerichten im Prettgäw betreffen thut/ ſoll dieſelbige in der Form und Geſtalt/ wie von weyland Ertz-Hertzogen Sigismunden ſo wol der ertheilten Zollfreyungen als andern: Item von Kayſer Maximiliano dem Erſten/ Kayſer Carolo dem Fünfften/ König und Hertzog Ferdinand/ auch Ertz-Hertzogen Maximiliano vormahls erfolget/ durch Ihre Fürſtliche Durchlauchtigkeit/ und zuvorderſt Römiſche Kayſerliche Majeſtät als Mit-Vormünder ertheilet werden. Bendens aber ſollen die Münſterthaler bey ihrer Zoll-Freyheit/ ſo ihnen künfftig zu erweiſen bevorſtehet/ verbliben.

Wegen deß Tarasper Stabs/ deſſen Uffhebung Pündtneriſcher Seits geſucht werden will/ hat man ſich dahin verglichen/ daß es noch zur Zeit bey dem/ wie es jetzumaln hergebracht/ verbleiben/ und diß zu anderwärtigen Handlungen/ hierzwiſchen mit gedachtem Stab kein Enderung fürgenommen werden ſoll. Sonſten aber hat es auſſer derjenigen Puncten/ deren man ſich jetzt verſtandener maſſen heut dato in ander weg vergliechen/ bey der Diſpoſition der alten Erbeinigung de Anno 1518. auch aller und jeder andern rauheuten alter Verträgen (keinen ausgeſchloſſen) wie dann auch Pündtneriſcher Seits/ wegen der Oeſterreichiſchen Gerechtſame in Annis 1573. den 20. Monats Julii, und Anno 1574. den 16. Junii zu Chur/ unter ſelbiger Stadt Inſigel ertheilten Urkunden/ und Aſſecurationen allerdings zu bewenden. Hingegen was in denen ſeit Anno 1620. zwiſchen dem Haus Oeſterreich/ und ihren Pündtnern aufgerichten Verträgen disponiret worden (ungeſehen ein oder andern Theils ohne diß habende Gerechtſame) hierdurch nufgehebt ſeyn ſolle.

Beſchließlichen iſt abgeredt und verglichen worden/ daß bey Ihro Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät die Sachen dahin befördert werden ſollen/ damit von demſelben der Haupt-Vertrag/ ſo zwar anjetzt eventualiter abgeredet/ bey deſſen Uffrichtung und Solennization geruehm gehalten und confirmiret werde.

Hernach folget die Deſignation und Verzeichnuß/ was die Herren Patres Capucini im unterem Engadin eingehabt/ und darinn ſie/ wie oben vermeldet/ reſtituiret werden ſollen.

1. Anno 1636. haben vermeldte Patres Capucini gehabt die Altär in der Kirchen zu Schlinß/ Ramüß und Sinß/ wie nicht weniger die Pfründ-Häuſer zu Schlinß/ Sinß und Schnitz.

2. An-

ANNO 1640.

2. Anno 1637. ſeynd erſt die Altär zu Schluſs und Ramüſs abgebrochen worden / da die Herren Pündtneriſche Commiſſarii mit Ihro Fürſtlichen Durchlauchtigkeit allhier tractiret haben.

3. Anno 1638. nach beſchehenen Tractaten zu Schluſs / iſt der Altar zu Sinſs deitruret worden / und Patres Capucini aus der Kirchen daſelbſt geſchloſſen / in welcher ſie ihre Exercitia effective auſſerhalben gehabt: jedoch daſs an den Feſt-Tagen wegen der Prioriät Strittigkeit geweſen / nachdeme von Rom der gemeine Brauch der Kirchen zugelaſſen worden.

4. Anno 1639. ſeynd mehrbedeute Patres Capucini / aus den Pfründ-Häuſern zu Schluſs / Sinſs und Schuls / und etliche Monat hernach aus dem gantzen Engadin verjaget / wie nicht weniger den Unterthanen höchlich verbotten worden / weder ſie Patres zu beherbergen / noch deren angehörige Sachen aufzuhalten / ſo hat man auch ſie Patres in erbeutem Engadin weiter ihr Exercitium nicht zu üben / ernſtlichen ermahnet.

Deſs zu wahren Urkundt haben beyderſeits die Herrn Deputirten dieſen Vertrag mit ihren eigenen Pittſchafften / und unterzogenen Handſchrifften bekräfftiget / der geben iſt zu Inſpruck den 23. Februarii, Anno 1640.

J. A. Pappus.
(L.S.)

Anſhelm Freyherr von Felſs.
(L. S.)

Conradin von Caſtelberg.
(L. S.)

Johann Bawer.
(L.S.)

Meinrad Bull.
(L. S.)

Hans Heinrich Planta von Wildenberg.
(L.S.)

Johann Schorſt.
(L. S.)

Caſpar Friſch.
(L. S.)

Ulrich von Porta.
(L. S.)

Johann Sprächer von Bernegg.
(L. S.)

Ambroſi Planta von Wildenberg.
(L. S.)

CXVIII.

Mai. LA FRANCE, BRUNSWIC ET LUNEBOURG.

Traité fait par Monſieur le Duc de Longueville *pour le Roi de France* LOUIS XIII. *avec les Princes de la Maiſon de* BRUNSWIC *&* LUNEBOURG, *à Mai* 1640. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 68.]

LE Duc de Longueville promet de ſa part & au nom de Sa Majeſté, à la Tres-Illuſtre Maiſon de Brunswic & Lunebourg, que joignant preſentement ſes Forces à celles de la Cauſe commune, pour les employer contre les Ennemis communs des Couronnes de France & de Suede & de leurs Alliez, & continuant à l'avenir d'incommoder leſdits Ennemis ſelon ſon pouvoir, conjointement ou ſeparement, ainſi qu'il ſera reſolu dans le Conſeil de Guerre.

II. Que Sa Majeſté ne fera aucune Paix ni Treve, ſans y comprendre expreſſement la Maiſon de Brunswic & Lunebourg, & ſans qu'elle ſoit maintenuë en pleine liberté & ſureté.

III. Que la conduite generale des Troupes de ſon Alteſſe le Duc George de Lunebourg, lui demeurera, meſme que ſi Sadite Alteſſe de Longueville, comme il promet en cas de beſoin, envoioit ſecours d'hommes ſeparé de ſon Armée dans les Terres de ladite Maiſon, que celui qui conduira ledit ſecours aura à obeir & reconnoître ledit Duc George dans l'étenduë des Terres de ladite Maiſon. ANNO 1640.

IV. Que les Troupes de leurs Alteſſes de Brunswic & Lunebourg eſtans jointes, l'égalité ſera obſervée pour les Quartiers & ſubſiſtances, à proportion de la force des unes & des autres Troupes.

V. Que leſdites Troupes ne ſeront mises ni mélées avec autres, ains conſiderées comme un Corps à part & renvoiées toutefois & quantes, que pour la deffenſe de leurs Etats leſdits Sieurs Ducs de Lunebourg les appelleront, méme quand le ſecours de l'Armée de ſon Alteſſe de Longueville, & des Troupes de Madame la Landgrave, qui ſont preſentement jointes avec l'Armée de Monſieur le Maréchal Bannier, ſeront ramenées, qu'alors les Troupes de la Maiſon de Brunswic ſeront ramenées auſſi; & qu'en cette & toutes autres occaſions de Guerre, il s'obſervera une mesme égalité.

VI. Que ladite Alteſſe de Longueville s'emploiera vers Monſieur le Maréchal Bannier pour faire accorder à leurs Alteſſes de Brunswic ce qu'ils deſirent de lui pour la ſureté & conſervation de leur Maiſon, meſme pour la reſtitution de leurs Places hereditaires & en cas que ledit Sieur Maréchal Bannier ne ſe trouvaſt avec plein Pouvoir pour la preſente & actuelle reſtitution des Places, que les offices de Sa Majeſté vers la Couronne de Suede ſeront employez pour obtenir d'elle, que ladite Maiſon de Brunswic ſoit entierement ſatisfaite en ſes intereſts & raiſonnables pretentions. Fait & arreſté à le Mai 1640.

CXIX.

Traité d'Alliance & de Confederation entre CHRISTINE *Reine de Suéde, & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-bas, fait à Stockolme le* $\frac{1}{11}$. *Septembre*, 1640. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. V. pag. 57. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LONDORPII *Acta Publica* Tom. IV. pag. 324. & dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Provinces-Unies*, aux Preuves ſur le I. Liv. pag. 77. & en Allemand, dans le *Theatrum Europæum*, Tom. V. pag. 740.] $\frac{1}{11}$. Sept. LA SUEDE ET LES PROVINCES-UNIES.

SEreniſſimæ ac Potentiſſimæ Principis ac Dominæ, *Dominæ Chriſtinæ* Dei gratia Suecorum, Gothorum, Wandalorumque deſignatæ Reginæ ac Principis Hæreditariæ, Magnæ Principis Finlandiæ, Ducis Eſthoniæ, & Careliæ, Ingriæque Dominæ &c. Dominæ noſtræ Clementiſſimæ, Regnique Sweciæ Senatores ad hunc actum ſpecialiter Deputati *Axelius Oxenſtirna* Regni Cancellarius & Judex Provincialis Occidentalium Norlandiarum, Lapponiæque, Liber Baro in Kimitho, Dominus in Fiholm & Tidoen, Eques auratus; *Johannes Skytte* ſupremi per regnum Gothiæ Judicii Præſes, & Judex Provincialis Finlandiæ Septentrionalis, Liber Baro in Duderhof, Dominus in Gronſoo, Stromsrum, & Skytteholm, Eques auratus; *Claudius Flemingius* Admiralius, ſupremus Caſtellanus Stockholmenſis & Judex Provincialis Finlandiæ Meridionalis, Hæreditarius in Hornas & Wilnus; *Johannes Oxenſtierna* Collegii Cancellariæ Conſiliarius, Liber Baro in Kimitho, Dominus in Horning-holm & Tulgarn; Nec non Celſorum ac Potentium Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii, pro tempore in Sweciam Legati, ibidemque ad hunc actum ſufficienti Poteſtate & mandato muniti, *Gulielmus Borrel*, Dunbequæ & Weſthovy Dominus, Ambachti Dominus in Domborgh, Conſiliarius & Penſionarius Urbis Amſterodamenſium; *Albertus Sonck* Eques Auratus, Exconſul & Prætor Primarius Urbis & Territorii Homenſis, nomine Provinciæ Hollandiæ & Weſt-Friſiæ, in Conſeſſu Generali unita Belgii Deputatus, *Epeus ab Aitzma* in Jellum, Grietman in Baerderadeel Friſiorum; Conſtare volumus Univerſis & ſingulis, quorum intereſt, aut quomodolibet intereſſe poterit, quod cum ante ſex & viginti circiter annos, inter Sere-

ANNO 1640. Sereniſſimum atque Potentiſſimum Principem ac Dominum, Dominum *Guſtavum Adolphum* ejus nominis *ſecundum* & *Magnum* Swecorum, Gothorum & Wandalorum Regem, Magnum Principem Finlandiæ, Ducem Eſthoniæ &c. Glorioſiſſimæ Memoriæ ab unâ; & Celſos ac Potentes Dominos Ordines Generales Fœderati Belgu ab alterâ parte, gravibus de cauſis, inprimis pro libertate Navigationis, & Commerciorum per Mare Balticum & Septentrionale, & mutuâ utrorumque Status ſalute & conſervatione, Fœdus ſancitum fuerit, idque jam ante aliquot annos expirarit, cum verò effectum habuit, quandiu duravit, qui utrinque inrendebatur; Nunc poſtea quam moderna Regia Majeſtas Sweciæ, nec non Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium ad animum ſibi revocarunt, quantum periculi mutuis eorum Statibus impendet & *perturbationis ac violentiæ libertati Navigationis, & Commerciorum in utroque Mari intentatur & exercetur*; ideirco ut tantis malis tempeſtivè occurrant & convenienta remedia iis avertendis adhibeant, viſum utrisque fuit e re mutuâ, priſtini Fœderis Tractatus renovare, idque præſenti tempore accommodatis legibus illuſtrare.

Nos proinde vi acceptæ reſpectivè a ſacrâ Regiâ Majeſtate Sueciæ, nec non a Celſitudine Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgu Poteſtatis & Mandatorum congreſſi, Conſilia mutuo contulimus, *priora Pacta recognovimus*, eadem declaravimus, & in ſequentes Articulos utrinque convenimus, ac concluſimus.

I. Erit Fœdus mutuum inter Reginam Regnumque Sueciæ ex una, & Dominos Ordines Generales ac Provincias Confœderatas Belgicas ex alterâ parte, pro *aſſerenda ſecuritate, & libertate Navigationis & Commerciorum in utroque Mari Baltico, & Septentrionali ad anguſtias usque Maris Anglo-Gallici ſive Canalem excluſivè* extendendo, pro præſtandâ defenſione ſuorum reſpectivè Regnorum, Provinciarum & Subditorum ex utraque parte & pro conſervandis Dominis, Juribus, Libertatibus, Immunitatibus, Pactis, & receptis Conſuetudinibus tam Terrâ quam Mari.

II. Quod ſi comperiatur *libertati Commerciorum ac Navigationis in Mari Baltico & Septentrionali aliquid impedimenti, remora aut oneris moleſtæque* ſupra ſuetum morem *hactenus injectum*, aut durante Fœdere contingat, vel prætactam Sacram Regiam Majeſtatem Regnumque Sueciæ ac ejusdem ſubjectas Provincias, Subditosque, vel Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium fœderati Belgu eorumve Subditos in libero uſu Commerciorum ac Navigationis in dicto Mari Baltico, & Septentrionali, *contra jura Gentium, receptam Conſuetudinem, & obtenta Privilegia* turbari ac præter morem onerari & adgravari; vim & injuriam paſſus cum altero Confœderatorum communicabit; ac primo quidem uterque Fœderatorum id inprimis operam dabit, ut ex conſilio & operâ mutua is qui libertatem Navigationis ac Commerciorum turbavit ac oneravit, *amicabili ratione perſuadeatur*, Navigationem ac Commercia priſtinæ Libertati ac Immunitati reſtituere; ne rem ad armа venire neceſſum ſit; quod ſi verò ea lædentem uſederit obſtinatio, ut *nullis amicabilibus rationibus* ſe induci patiatur, ideoque ea perturbatio ſine Navigationis ac Commerciorum interitu aut magno detrimento tolerari nequeat; Ita convenit inter Sacram Regiam Majeſtat. Regnumq; Sueciæ & Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgu, ut *Vindicare libertatem* Commerciorum ac Navigationis in Mari Baltico & Septentrionali debeant *Viribus omnibus* quas tuto poſſint contrahere Terra Marique, prout ſuper eo & de modo rei gerendæ inter ipſos convenerit, nec *prius deſiſtere* cæpto, quam læſæ Parti fuerit ſatisfactum & ſæpe dicta Commerciorum ac Navigationis libertas in dictis Maribus antiquo mori ex præſcripto Juris Gentium, Pactorum ac receptarum Conſuetudinum fuerit reſtituta.

III. At ſi in præſens amicabili ratione res fuerit opera & interventu ſeu Fœderatorum ſeu aliorum tranſacta, is vero qui offendit odio in alterum Confœderatorum concepto, aut Sacram Regiam Majeſtatem Regnumque Sueciæ vel ei ſubditas Provincias atque Subjectos, aut Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium, eisque ſubjectas Provincias & Subditos, poſtmodum quacunque alia prætenſa de cauſa aut prætextu adoriatur Bello; Sacra Regia Majeſtas ac Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium non minus tenebuntur, admonitæ primo ſe interponere, ac, cum conſervatione jurium Fœderati, Bellum prævenire. Quod ſi verò obſtinatione Partis adverſæ id amoveri nequeat; Sacra Regia Majeſtas Regnumque Sueciæ Celſitudini Dominorum Ordinum Generalium *auxilio aderit Terra Marique*, & vice verſâ ſua Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium & Confœderatæ Provinciæ Belgicæ Sacram Regiam Majeſtatem Regnumque Sueciæ *Terra Marique juvabit* viribus eis, eoque modo, ut ſuperiori Articulo dictum eſt adverſus illum qui turbaverit libertatem Navigationis & Commerciorum, cæpto que inſiſtant donec læſo Fœderato ſatisfactum fuerit. ANNO 1640.

IV. Quod ſi contingat vel Sacram Regiam Majeſtatem ac Regnum Sueciæ, vel Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgu nunc futurasve temporibus alios de cauſis *Bello involvi, cum aliis Regibus*, Principibus, Rebuspublicis aut Poteſtatibus, cujus explicandi ratio amicabilis non inveniatur, tenebitur quisque Confœderatorum *Fœderate ſuo Bellis preſto ſuccurrere*, modo ut ſpecialius conveniat, aut in poſterum convenire poterit. Hoc tamen reſervato, ne ſe ulterius aut alia ratione, quam ſubmittendis ſubſidiis ex præſcripto Pactorum Fœderati ſui privatis litibus immiscere, nec cultam hactenus amicitiam, atque Commerciorum uſum cum Fœdetati hoſte frangere neceſſe ſit.

V. Uterque Confœderatorum mutuum alterius commodum & Salutem quanrum fieri poterit & neceſſitas requiſiverit, promovebit, alter alterum de imminentibus ei periculis, & hoſtium machinationibus admonebit, & quantum fieri poterit, malum omne prævertere & amoliri conabitur.

VI. Intereſt autem & Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ ab una & Celſitudinis Dominorum Ordinum ab altera parte ne hoſtr alterutrius quicquam aut emolumenti aut virium quocunque tandem modo accedat; Idcirco neuter Confœderatorum alterius hoſtem, qui nunc eſt in præſens hoſtis, aut deinceps enasci poterit, conſilio, ope, pecunia, commeatu, *Militе, navibus, nautis, armis, pulvere pyrio, aut munitionibus alliove bellicis rebus alius juvabit.*

VII. Licet verò neutri Confœderatorum licitum ſit hoſtem ſui Confœderati dictis priori Articulo rebus juvare, id tamen ita erit interpretandum, ut *Navigatio atque uſus Commerciorum liber ſit Subditis* cujusque cum hoſte Fœderati, qui alia de cauſa quam ob hoc Fœdus Bello cum Fœderatorum alterutro fuerit immixtus, ut ſalvo hoc Fœdere Subditis ejus, cui Bellum non eſt, libere liceat navigare & Commercia ſita quicunque exercere cum Subditis hoſtium dicti Fœderati; Hoc tamen excepto & reſervato, ut ſi quis vel *Urbem* vel *Munimentum* quodcunque aliud ſeu juſta obſidione adgrediatur, ſeu circumdeat, animo in ſuam poteſtatem cogendi & adigendi; alter Confœderatorum tandiu ſuſpendet Navigationem *in ea loca*, atque Commerciorum uſu abſtinebit, Subditosque ſuos jubebit ſuſpendere & abſtinere donec illa Urbs vel Munimentum vi aut pactia occupatum, vel occupatione deſperata obſidio aut circumſeſſio ſolutæ fuerint.

VIII. Liberum erit toto hujus Fœderis tempore Sacræ Regiæ Majeſtati Sueciæ in Provincus Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgu, & vicisſim horum Celſitudini in Regnis & Provinciis Sacræ Regiæ Majeſtatis *conſcribere, colligere, & in Naves imponere, Milites, Nautas, Naves item emere vel conducere, pulverem pyrium, arma omnis generis* & cætera quæcumque ad Bellum neceſſaria ſunt, comparare & exportare. Licitum etiam utrisque Confœderatis & eorum Subditis erit, in Portus alterius Naves ſuas ſubducere, ibi hybernare, motari, illorumque Immunitatibus ac Privilegiis frui, & quæ ab hoſtibus ſuis interceperunt in iis absque ullo impedimento ex more & lege loci diſtrahere: Quæ omnia hoſtibus, qui vel nunc tales ſunt, vel in poſterum tales fient, prohibebuntur.

IX. Præſens Fœdus iurer Sacram Regiam Majeſtatem & Celſitudinem Dominorum Ordinum mutuum & renovatum Sacræ Regiæ Majeſtatis Regnique Sueciæ præeminentiæ, Regalibus, Juribus, & Dominio Maris Baltici ne quicquam derogabit, ſed illa omnia Sacra Regia Majeſtas Regnumque Sueciæ cum omnibus quæ inde dependent, ſicut nunc ita in poſterum integra remanebit, iisque liberè & ſine contradictione fruetur. Eodem modo præſens Fœdus non derogabit Dominorum Ordinum Generalium Juribus, Libertatibus & Conſuetudinibus, ſed iis omnibus ipſorum Celſitu-

ANNO 1640. do, ſicut nunc ita in poſterum liberè, & ſine impedimento fruetur; quæ quidem omnium horum fruitio utrinque intelligi debet, ſalvo præſenti hoc Fœdere.

X Subditi Celſitudinis Dominorum Ordinum Generalium in Regnis ac Provinciis Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ fruentur omnibus illis Privilegiis, Contractibus, & Stipulationibus, quæ in eis *pro immunitate a Vectigalibus, impoſitionibus, atque oneribus* illorum Locorum, a Predeceſſoribus ejus Majeſtatis collata ſunt, pariter ac illis quæ Sacra Regia Majeſtas in poſterum largiri poterit. Et vice verſa Sacræ Regiæ Majeſtatis Regnique Sueciæ Subditi fruentur in Provinciis Unitis Belgicis omnibus illis Privilegiis, Contractibus, & Stipulationibus quæ in eos pro immunitate a Vectigalibus, impoſitionibus, atque oneribus illorum Locorum antiquitus collata ſunt, pariter ac illis quæ in poſterum a Celſitudine Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii in ipſos conferri poterunt.

XI. Ut autem rectius intelligatur quousque ſe extendat Subditorum utriusque Partis Confœderatorum libertas commorandi in Regnis ac Provinciis eorundem, ita convenit utrinque ut liceat Subditis unius commercari in Regnis ac Provinciis alterius Confœderati: Ita tamen ut id fiat ex præſcripto Statutorum Loci in quo Commercia exercentur: quod ſi quispiam Subditus aut Civis Fœderati Belgii in Regnis aut Provinciis Sacræ Regiæ Majeſtatis quæ jure *ſuerano* utuntur, *ſine certo intra* Regnum & dictas Provincias *Hærede moriatur*, tenebitur Magiſtratus illius Loci relictas merces, pecuniam, debita atque libros rationum cum ſcriptis & documentis relata in certum Judicem ſub manu & ſigillo Notarii Publici & Teſtium aſſervare, atque illico obitum hominis *Literis ſuis bis ſignificare, Magiſtratui Urbis illius*, in qua defunctus domicilium aut Civis jus obtinuit, ut per ipſum Magiſtratum *indicetur legitimo Hæredi* veniendi intra annum & noctem repetitum Hæreditatem in Regno Sueciæ dictiſque ejus Provinciis relictam, facto inter numerandi a die ſcientiæ, ſive notitiæ mortis, Magiſtratui illius Urbis per Literas intimatæ; ſi venerit intra præſcriptum tempus, licitum erit ei, poſtquam ſe legitimum Hæredem indubitatis documentis probavit, adire & repetere Hæreditatem; Ita tamen, ut ſi Civis Subditusque Sacræ Regiæ Majeſtatis exiterit, qui mortuus eſt, Hæres jus ſtatutarium (modo non excedat trientem Hæreditatis) perſolvat Civitati illi in qua alter moriebatur; antequam bona illa hæreditaria Urbe aut Regno evexerit, aut in Regno diſtraxerit, omnibus aliis *Caduci juribus* quæ ex tali Hæreditate Sacræ Regiæ Majeſtati aut Regno Sueciæ ſolebant competere, aut accrescere, deinceps, aut in poſterum *remiſſis* & ceſſantibus; Quod ſi vero Inſtitor tantum fuerit, qui alterius Civis Subditique Dominorum Ordinum bona in ſe receperat diſtrahenda, tenebitur ſimiliter Magiſtratus illius Loci, in quo is mortuus fuerit, obitum Inſtitoris hujus bis ſignificare Literis Magiſtratus illius Urbis, in qua is habitat, cujus bona ei eſſe, aut Inſtitor manifeſtaverit, aut alias ex relictis Codicillis aliisve Documentis certis conſiterit, ut indicetur vero poſſeſſori, veniendi repetitum bona ſua, ſi venerit & ſufficienter probarit, relictorum bonorum ſe poſſeſſorem eſſe, liberum ipſi erit repetere, ac recolligere bona ſua integra eaque omnia ſine defalcatione diſtrahere aut exportare. Eâdem humanitate tractabuntur Subditi Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ in Provinciis Confœderati Belgii, eodemque Jure & Libertate utentur atque fruentur dicti Sacræ Regiæ Majeſtatis Regnique Sueciæ Subditi in ſæpedictis Provinciis Fœderati Belgii, ism ratione Hæreditatum quæ ibi iisdem obtingere poſſunt, quam ratione mercium ac bonorum Inſtitori concreditarum; ac tenebuntur Magiſtratus cujusque Loci, ubi poſſeſſorem aut Inſtitorem mors præoccupaverit, obitum hominis bis perſcribere ad Magiſtratum ejus Loci, ubi Hæres ſit, aut qui ſua Inſtitori relicta ſine defalcatione recuperare, Hæreditatemque ſine impedimento ex præſcripto juris aut ſtatuto Loci adire queat, atque tenebitur Loci Magiſtratus manum auxiliarem petenti exhibere.

XII. Requirit autem tum Juſtitiæ ipſa, tum neceſſitudo mutua atque emolumentum utriusque Partis Confœderatorum, ut alter alterius Subditos ac Cives juvet, ac promoveat in omnibus quæ commodum illorum ſpectant. Idcirco Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii Subditis ac Civibus Sacræ Regiæ Majeſtatis Regnique Sueciæ *Juſtitiam* imploratam *indilatè* in Provinciis Unitis adminiſtrari faciet. Et vice verſa Sacra Regia Majeſtas Subditis ac Civibus Dominorum Ordinum Generalium Juſtitiam indilatè adminiſtrari faciet in Regnis ac Provinciis ejus Majeſtati ſubjectis, eaque ut quam citiſſime ſine dilatione aut longis ambagibus præſtetur, utrinque enixè curabitur. ANNO 1640.

XIII. Cumque *præcipuus hujus Fœderis ſcopus ſit*, ut Confœderatorum *Negotiationes & Commercia* eorumque Regna, Provinciæ & Subditi *conſerventur* & hoſtili aggreſſioni reſiſtatur; Idcirco hoc ipſum Fœdus *non præjudicabit* Fœderi, quod Sacræ Regiæ Majeſtati intercedit cum *Rege Galliæ* aut Principibus Germaniæ: Neque præjudicabit Fœderibus, quæ Celſitudini Dominorum Ordinum Generalium intercedunt cum Regibus *Galliæ* & Magnæ *Britanniæ*, nec non Republica *Venetæ*, multo minus tollet & diminuet Amicitiam aut Pacta conventa, cum dictis aliisque Regibus, Principibus, Rebuspublicis & Civitatibus, quin potius firmabit & roborabit dictam Amicitiam & Pacta, ſalvo nihilominus per omnia manente hoc Fœdere.

XIV. Quod ſi vel Sacra Regia Majeſtas Sueciæ vel Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium Bellum ſuſcipere coacti fuerint, in quo alter alteri vi hujus Fœderis ſupperias laturus eſt, *neutri liberum* erit ſine *ſitu ac conſenſu alterius cum hoſte paciſci aut* Inducias tractare intreque.

XV. Sacra Regia Majeſtas Ordinarium *Legatum aut Reſidentem* apud Dominos Ordines habebit Hagæ vel alibi prout viſum ejus Majeſtati fuerit; Et Celſitudo Dominorum Ordinum ſuum *Stockholmiæ* aut alibi in Aula Regiæ Majeſtatis prout ei viſum fuerit; vel rerum conditio & temporum ratio exegerit.

XVI. Durabit autem Fœdus hoc *quindecim annis*; Quibus elapſis erit penes utrosque Confœderatos & in liberâ cujusque voluntate illi renunciare vel id continuare.

XVII. Si alii quoque Reges aut Principes *liberaque Urbes Imperiales atque Hanſeaticæ* ad hoc Fœdus accedere velint, erit id ipſis liberum: iisque conditionibus, quæ Fœderi & utrique Confœderatorum Parti ſatisfaciunt, recipiantur.

XVIII. Pacta hæc concludentur ſub liberâ approbatione & ſolenni Ratificatione Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ ac Celſitudinis Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii reddendâ intra ſex menſes; Ratificata verò bona fide ſervabuntur & adimplebuntur.

In robur & certitudinem omnium ſupradictorum Articulorum confecta ſunt bina hujus Tractatus & Fœderis ejusdem tenoris Inſtrumenta; quæ utrinque nos ſupra nominati propriis manibus ſubſcripſimus & ſigillorum noſtrorum impreſſione atque appenſione munivimus; Actum Stockholmiæ *die primo Menſis Septembris filo Regni Anno ſupra Milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo.*

Poſtquam nomine ac Mandato Sereniſſimæ ac Potentiſſimæ Principis ac Dominæ, Dominæ *Chriſtinæ* Dei Gratiâ Suecorum, Gothorum, Wandalorumque Reginæ & Principis Hæreditariæ, Magnæ Principis Finlandiæ, Ducis Eſthoniæ & Careliæ nec non Ingriæ Dominæ &c. ex una, & nomine ac Mandato Celſorum ac Potentium Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii ex altera parte, pro *aſſerenda libertate Navigationis, ac Commerciorum in Mari Baltico, ac Septentrionali* ac præſtandâ utriusque Partis Regnorum, Provinciarum, atque Subditorum ſecuritate, mutuum Fœdus contractum ac renovatum fuit, prout illud liquet ex Inſtrumentis ſolemniter confectis a Sacræ Regiæ Majeſtatis Regnique Sueciæ Senatoribus ad hunc actum ſpecialiter deputatis, Illuſtriſſimis, Magnificis ac Generoſis, Domino *Axelio Oxenſtierna* Regni Sueciæ Cancellario, ac Judice Provinciali Occidentalium Norlandiarum, Lapponiæque, Libero Barone in Kymitho, Domino in Fiholm & Tidoen, Equite Aurato; Domino *Johanne Skytte*, ſupremi per Regnum Gothiæ Judicii Præſide & Judice Provinciali Finlandiæ Septentrionalis, & Libero Barone in Duderhof, Domino in Gronſon, Stromsrom & Skyttcholm, Equite Aurato; Domino *Claudio Flemmingio*, Admiralio, Supremo Caſtellano Stockholmienſi & Judice Provinciali Finlandiæ Meridionalis, Hæreditario in Mornas & Wilnas; Domino *Johanne Oxenſtierna* Collegii Cancellariæ Conſiliario, Libero Barone in Kymitho, Domi-

nus

ANNO 1640. mino in Horningsholm & Tulgarn; Nec non Celſitudinis Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii pro tempore in Sueciam Legatis, itidemque ad hunc actum ſufficienti Poteſtate ac Mandatis inſtructis, Illuſtribus, Magnificis, ac Generoſis Domino *Guilelmo Boreel*, Duynbequy ac Weſthovræ Domino, Ambachti Domino in Domburgh, Conſiliario & Penſionario Urbis Amſterodamenſium; Domino *Alberto Zouch* Equite Aurato, Exconſule, & Prætore Urbis & territorii Romani, nomine Provinciæ Hollandiæ & Weſt-Friſiæ in Conſeſſu Generali unitu Belgii Deputato; Domino *Epeo ab Aitzma* in Iellum, Grietman in Barderadeel Friſiorum; In cujus Fœderis Articulo ſecundo, *ſicut* utrinque convenit ut operâ utriusque Confœderatorum mutuâ, is qui libertatem Navigationis & Confœderatorum turbavit, ac oneravit *amicabili ratione perſuadeatur*, Navigationem & Commercia priſtinæ Libertati & Immunitati reſtitueret, aut, ſi rejecerit amicabilem Tranſactionem, vindicare Libertatem Commerciorum ac Navigationis in dictis Maribus debeant viribus omnibus tam Terrâ quam Mari, donec iſte Fœderis ſcopus obtentus fuerit, prout ſuper iis vitibus & de modo rei gerendæ inter Fœderatos convenerit; *Ita* in Articulo quoque tertio promiſſum eſt, ſi tranſactâ hac dicta lite contingat alterutrum Confœderatorum ab eo, qui ante offendit; poſtmodum quacunque alia prætenſa de cauſa aut pretextu *Bello impeti*, teneri alterum Confœderatorum, interpoſita amicabili opera, cum conſervatione Jurium ſui Fœderati Bellum prævenire; Si vero id amoveri ea ratione nequeat, alter alterum Terra Marique adverſus eum hoſtem juvare debet viribus omnibus, donec læſo Fœderato ſatisfactum fuerit, prout de auxilio atque modo rei gerendæ mutuò convenire poterit. In Articulo autem quarto conventum utrinque eſt, ut, ſi contingat alterutrum Confœderatorum *alios de cauſis Bello movere*; cum aliis Regibus, Principibus, Rebuspublicis aut Poteſtatibus, cujus explicandi ratio amicabilis non inveniretur, quisque Fœderatorum *teneatur Fœderato ſuo Bellis præſto ſuccurrere*, modo, prout ſpecialius convenit aut convenire poterit, ſalvo reſervato in prædicto Articulo deſcripto. *Idcirco* ut huic Conventioni præfato Articulo quarto generaliter comprehenſæ re ipſa ſatisfiat, inter prænominatos Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ Deputatos, & Celſitudinis Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii Legatos vigore acceptorum Mandatorum ad ratificationem ipſorum Principalium *porro tranſactum, promiſſum ac concluſum eſt modo ut ſequitur.*

I. Sacræ Regiæ Majeſtati Sueciæ tempore Belli Articulo quarto prioris Tractatus deſcripti Domini Ordines Fœderati Belgii præſtabunt *quatuor millia Militum*, quos Domini Ordines ad inſerviendum ejus Majeſtati ſuis ſumtibus alent toto Fœderis tempore, aut quandiu Sacra Regia Majeſtas hoc auxilio opus habebit.

II. Viciſſim Celſitudo Dominorum Ordinum Generalium Belli tempore fruetur pari auxilio *quatuor millium Militum*, qui ejus Majeſtatis ſumptibus ſuſtentabuntur durante hoc Fœdere aut quandiu eorum Celſitudo illis opus habuerit.

III. Intelligenda verò eſt hæc auxilii ſive ſubſidii præſtatio ad hunc modum, ut penes utrumque Confœderatorum *opto ſit capiendi aut totum illum numerum aut partem in Militè*, ut pote duobus vel tribus millibus & alteram partem in pecuniâ, munitione, ſive apparatu bellico, navibus, & iis, quæ inſtructui earum conducunt, aliisve rebus pro condigne rerum, & bene placitis cujusque, hac inita æſtimatione, ut pro *mille Militum auxilio ſolvantur quolibet menſe millia Imperialium.*

IV. His tamen conditio per expreſſum annexa eſt, ut ſi contingat Sacram Regiam Majeſtatem aut Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium juxta tenorem *Fœderum* ante hoc *cum aliis* Regibus, Principibus, Rebuspublicis, aliisve Confœderatis *factorum*, illis Fœderatis *auxilio venire* aut de ferendo eo fuerint ſollicitati, antequam de auxilio ex præſcripto hujus Fœderis ferendo requirantur. *Eo caſu* uterque officio ſatisfeciſſe judicabitur, *ſi dimidium ſubſidii quatuor millium Militum numerum* aut ad dictum in priori Articulo modum æquivalens præſtiterit.

V. Cum alteruter Confœderatorum requiſitus fuerit ſuper præſtando auxilio, dabitur ipſi *ſufficiens ſpatium* temporis, illud præparandi, *trium* videlicet *menſium* ab intimatione requiſitionis numerando, quibus præteritis auxilium prompte & ſine omni morâ ſubmittetur.

VI. Quod ſi contingat Sacram Regiam Majeſtatem aut Celſitudinem Dominorum Ordinum Generalium in *propriis Regnis ac Provinciis hoſtiliter infeſtari*, ita ut Sacra Regia Majeſtas & eorum Celſitudo infeſtationem illam pro vero Bello habeant, cui avertendo ſtatus rerum illius Confœderati, qui tali Bello impetitur, dicta auxilia vel tota, vel partem eorum præſtare non permittat, is qui taliter infeſtatus eſt *non tantum non obligabitur* durante illâ invaſione promiſſa auxilia præſtare; *verum* etiam, ſi quæ miſſa ſunt, poſt ſignificationem tribus menſibus ante factam, *poterit revocare.* ANNO 1640.

In robur ac certitudinem horum Pactorum, utrinque conventorum, bina ejusdem tenoris Exemplaria confecta & nomine Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ per Ejusdem Deputatos, & nomine Celſitudinis Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii per eorundem Legatos ſubſcripta atque ſigillorum eorum impreſſione & appenſione firmata ſunt. Stockholmiæ *die prima menſis Septembris*, ſtilo Regni, Anno ſupra *Milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo.*

CXX.

Traité de LOUIS XIII. *Roi de France avec le* 2. Dec. *Prince* THOMAS *de Savoye, pour la reſtitution des Places fortes du Piedmont, tenues par Sa Majeſté & le Roi d'Eſpagne, à Turin le* 2. *Decembre* 1640. [S. GUICHENON, Hiſtoire Généalogique de Savoye, Preuves. pag. 609. FRODER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans les *Memoires pour l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu*, Tom. II. pag. 834. & en Italien dans VITTORIO SIRI, *Mercurio*, Tom. I. Liv. II. pag. 235.]

LE ROI aiant toûjours affectionné la Maiſon de Savoie, particulierement depuis que Sa Majeſté l'a admiſe à ſon Alliance par le Mariage de Madame ſa Sœur avec le feu Duc Victor Amedée, elle a grand contentement de voir que Monſieur le Prince Thomas reconnoiſt combien la diviſion que l'on y a miſe eſt dangereuſe, & au contraire jusques à quel point l'union que deſire Sa Majeſté d'y rétablir, eſt utile & neceſſaire pour la maintenir, & la remettre en ſa premiere ſplendeur; & que pour cela il deſire d'acquerir les bonnes graces de Sa Majeſté; & de s'unir tant avec elle qu'avec Madame, qui eſt le ſeul & le plus ſolide moien qu'il puiſſe prendre pour conſerves la grandeur de ſa Maiſon.

I. Pour cet effet nous ſouſſignez, en vertu du Pouvoir à nous donné par Sadite Majeſté en datte du deuxiéme jour de Novembre dernier; & nous Sieur de la Court, Conſeiller du Roi en ſon Conſeil & ſon Ambaſſadeur ordinaire en Piedmont, en ladite qualité & en vertu de la Lettre que Sa Majeſté nous a écrite ſur ce ſujet; promettons audit Sieur Prince Thomas qu'il jouira avec Madame la Princeſſe ſa Femme, & les Sieurs Princes leurs Enfans, de la grace & des effets de la Roiale Majeſté en ſa protection, demeurant attaché au ſervice du Roi & dans ſes intereſts, comme en ceux de Monſieur le Duc de Savoie, ſous la Tutelle & la Regence de Madame, ſuivant le Traité qui ſera fait entr'eux.

II. Que Sa Majeſté maintiendra dans la Maiſon de Savoie la ſucceſſion aux deſcendans mâles dudit Sieur Duc de Savoie, & en leur deffaut en la perſonne dudit Sieur Prince Cardinal & de ſes Enfans males, pourveu toutefois que ledit Sieur Prince Cardinal ſoit dans le parti du Roi, & enſuite en la perſonne dudit Sieur Prince Thomas & de ſes Enfans mâles, gardant la prerogative du degré.

III. Que Sa Majeſté s'interpoſera pour moienner l'accommodement entre Madame, Monſieur le Prince Cardinal & Monſieur le Prince Thomas, enſorte qu'ils en puiſſent recevoir une ſatisfaction reciproque.

IV. Que Sa Majeſté trouve bon que ledit Sieur Prince Thomas envoie un Gentilhomme en Eſpagne pour moienner le retour de Madame la Princeſſe ſa Femme & desdits Sieurs Princes ſes Enfans; comme auſſi pour demander & ſolliciter la reſtitution des Places occupées par les Eſpagnols ſur ledit Sieur Duc de Savoie, ratifians au nom de Sa Majeſté les declarations

ANNO 1640. qui ont eſté faites par les Miniſtres de Sadite Majeſté en diverſes occaſions, & par Lettres que Sadite Majeſté a écrites au Pape & à la Republique de Veniſe ſur ce ſujet, pourveu que celles qui ont eſté occupées par ſes Ennemis ſoient pareillement toutes reſtituées, enſorte que Monſieur le Duc de Savoie en demeure aſſurement le Maiſtre ſous la Tutelle & la Regence de Madame. Mais quelque réponſe qu'envoie l'Eſpagne, ledit Gentilhomme, & même n'en rapportant aucune, ou ne revenant point dans le 15. jour de Janvier prochain, ledit Sieur Prince ira dans ledit tems en France trouver le Roi, ſuivant la promeſſe qu'il en a fait aujourd'hui.

V. Et s'il arrive que le Roi d'Eſpagne ne conſente pas à la reſtitution de toutes les Places par lui occupées ſur ledit Sieur Duc, & au retour de ladite Princeſſe & desdits Princes ſes Enfans, enſorte que pour quelque ſujet, raiſon, pretexte ou telle autre conſideration que ce puiſſe eſtre, l'effet ne s'en enſuive dans tout le mois de Fevrier prochain, ledit Sieur Prince Thomas non ſeulement demeurera dans le parti du Roi, mais il ſera tenu de ſervir Sa Majeſté en Italie contre les Eſpagnols, en telle maniere qu'il plaire à Sadite Majeſté.

VI. Que ledit Prince, allant en France dans ledit tems du 15. Janvier pour aſſurer Sa Majeſté de ſon ſervice, pourra, quand bon lui ſemblera, & du conſentement de Sa Majeſté qu'elle lui donne dés à preſent, retourner en Piedmont, pour avec ladite Princeſſe & ceux de ſes Enfans qui ne ſeront point employez en France au ſervice du Roi, y faire ſa demeure en la façon & avec les avantages qu'il eſpere de meriter de Sa Majeſté & ainſi qu'il ſera convenu avec Madame.

VII. Que non ſeulement ledit Sieur Prince recevra de Sa Majeſté la penſion dont il a ci-devant joui; mais que nous procurerons autant qu'il nous ſera poſſible de faire qu'elle lui ſoit augmentée. Comme auſſi nous promettons au nom de Sa Majeſté audit Sieur Prince que revenant d'Eſpagne avec Madame la Princeſſe ſa Femme & les Princes ſes Enfans, Sa Majeſté leur aſſignera la ſomme de ſoixante dix mil livres de penſion par chacun an.

VIII. Que Sadite Majeſté donnera audit Sieur Prince à bon compte de ſes penſions dans le quinziéme du mois de Janvier la ſomme de cent mil livres comptant en Piedmont, à Lyon, ou en tel autre lieu qu'il plaira audit Sieur Prince.

IX. Que Sa Majeſté s'entremettra puiſſamment pour faire reuſſir le Mariage de l'un des Fils de Monſieur le Prince Thomas avec la Fille de Monſieur le Duc de Longueville.

X. Que tous les avantages & aſſiſtances qu'il plaira au Roi d'accorder à Monſieur le Prince Cardinal pour le bien de la Maiſon de Savoie, ſoit en la reſtitution des Places ou en autres points; ſeront entendus eſtre auſſi accordez au regard dudit Sieur Prince Thomas.

XI. Que Sa Majeſté ne conclura aucun Traité de Paix ni de longue ſuſpenſion d'armes avec le Roi d'Eſpagne, que le retour de ladite Princeſſe & celui desdits Princes ſes Enfans n'y ſoient compris.

XII. Que tous actes d'hoſtilité ceſſeront, & que la ſuſpenſion d'Armes ſe publiera pour trois mois avec ledit Sieur Prince Thomas, finiſſant au dernier jour de Fevrier prochain, ainſi que l'on aviſera eſtre plus expedient; & cependant que la preſente promeſſe avec celle qu'a fait ledit Sieur Prince, demeureront ſecretes pour ne point faire de prejudice ni apporter aucun obſtacle au retour de ladite Princeſſe & desdits Sieurs Princes ſes Enfans. Et d'autant auſſi que le ſecret eſt avantageux à l'affaire meſme, ſi ce n'eſt que ledit Sieur Prince eſtant attaqué des Eſpagnols, ne jugeaſt à propos & neceſſaire de publier leſdites promeſſes avant ledit tems; ce qui ſe fera toutefois du conſentement du Roi, ou de concert avec les Miniſtres de Sa Majeſté.

XIII. Que Sa Majeſté donnera part au Pape, à la Republique de Veniſe, & à quelques autres Princes d'Italie du preſent Traité, lors qu'il ſera jugé à propos, & des offres faites à l'avantage de la Maiſon de Savoie, leſquelles n'ont pû avoir leur effet à cauſe du manquement de la part des Eſpagnols; ce qui ſe fera au tems & en la maniere qui ſeront jugez convenables avec ledit Sieur Prince Cardinal, en cas qu'il ſoit auſſi dans le parti du Roi.

XIV. Que ſi le Roi d'Eſpagne dans le terme desdits trois mois finiſſant au jour dernier Fevrier prochain, reſtitue effectivement au Duc de Savoie, toutes ſes Places qu'il a occupées ſur lui, comme il eſt porté en l'Article 4. ci-deſſus; & que dans ledit tems ladite Princeſſe & leſdits Sieurs Princes ſes Enfans reviennent trouver ledit Sieur Prince Thomas, Sa Majeſté en ce cas ne le recherchera ni ne le contraindra point de porter les Armes contre les Eſpagnols, à la charge neanmoins que ledit Sieur Prince demeurera toujours dans le parti de Sa Majeſté. ANNO 1640.

XV. Que ſi les Eſpagnols vouloient tenter quelque nouveauté ou ſurpriſe au prejudice dudit Sieur Prince, Sa Majeſté l'aſſiſtera de ſes forces; ſans pretendre aucune Place ni le rembourſement des dépenſes qu'elle fera pour cet effet.

XVI. Que dans le Traité qui ſe fera entre Madame & leſdits Sieurs Princes, Sa Majeſté s'interpoſera afin que Madame faſſe le meilleur traitement qu'il ſera poſſible à ceux qui ont ſuivi le parti dudit Sieur Prince Thomas.

XVII. Que Sa Majeſté ratifiera les preſentes dans la fin de ce mois, nous obligeans à tout ce que deſſus au nom du Roi, à la charge que ledit Sieur Prince Thomas executera ponctuellement de ſa part le contenu d'icelles, avec la promeſſe qu'il nous a faite ce jourd'hui au nom de Sa Majeſté & ſera fait double du preſent, l'un pour demeurer par devers nous & l'autre entre les mains dudit Sieur Prince Thomas. Fait à Turin le 2. jour de Decembre 1640.

Signé, HENRI DE LORRAINE.

COMTE D'HARCOURT.

MAZARIN.

DE LA COURT.

Que jusques à tant que l'accommodement de Monſieur le Prince Thomas avec Madame ſoit arreſté, les Places, Terres & Lieux qui ſont entre les mains dudit Sieur Prince, & autres qui ont eſté par lui accordez & remis aux Troupes de Sa Majeſté pour l'élargiſſement de leurs quartiers par la derniere prolongation de la Treve, lui demeureront comme ils ſont à preſent, & qu'il jouira du revenu d'iceux au profit de Monſieur le Duc de Savoie encore que les Troupes du Roi continuent d'y loger, & on tâchera autant que faire ſe pourra de ſoulager leſdits lieux. Fait à Turin le 2. jour de Decembre 1640.

Signé, HENRI DE LORRAINE.

COMTE D'HARCOURT.

MAZARIN.

DE LA COURT.

CXXI.

Traité de Confédération & Alliance du Roi de France LOUIS XIII. *avec la Principauté de* CATALOGNE, *& les Comtés de* ROUSSILLON *& de* CERDAIGNE *contre le Roi d'Eſpagne. Fait à Barcelonne le 16. Decembre* 1640. [FREDER. LEONARD, Tom. IV.] 16. Dec. FRANCE ET CATALOGNE, ROUSSILLON ET CERDAIGNE.

LE ROI aiant ſçeu les inſtances faites au Sieur d'Eſpenan Maréchal de ſes Camps & Armées, Gouverneur de Leucate par le Sieur Alets de Semenat, Sergent Major de la Ville de Barcelonne, par le Sieur Francisco de Ville Plana Gouvernador de la Sarmas pour le Principat de Catalogne dans le Conflans, réitérées enſuite audit Sieur d'Eſpenan, & au Sieur du Pleſſis Bezançon Maréchal de Bataille des Armées de Sa Majeſté par Dom Raimond de Guimera aiant de ce charge expreſſe du Conſiſtoire dudit Principat de Catalogne, à ce qu'il pleût à Sa Majeſté leur donner ſecours & aſſiſtance, comme à ſes bons voiſins, qui ont toûjours tenu bonne correſpondance avec ſes Sujets, contre ceux qui les veulent opprimer, & que pour cet effet le bon Plaiſir de Sa Majeſté fût de leur donner un Chef & des Officiers Majors pour commander toutes

ANNO 1640. tes leurs Forces, un Lieutenant General de la Cavallerie, un Lieutenant General de l'Artillerie, & des Ingenieurs, avec ſix mil Hommes, & deux mil Chevaux, & les Armes & Munitions de Guerre, le tout en paiant. Que moiennant ce témoignage de la bonté de Sa Majeſté, ils offroient de paſſer un Traité d'alliance avec la France, par lequel ledit Principat de Catalogne s'obligeroit en reconnoiſſance de cette Aſſiſtance aux choſes & Conditions ci-aprés declarées.

Sa dite Majeſté conſiderant que puiſque la Providence Divine a permis que les Couronnes de France & d'Eſpagne entraſſent en rupture ouverte & declarée depuis tant d'années, & que toutes les ouvertures de Paix faites diverſes fois par les Nonces de Sa Sainteté aux Eſpagnols, ne les ont peû porter à y entendre. Il n'y avoit rien plus capable de les y obliger qu'en retenant leurs armes dans leur propre Païs, leur ôter le moien d'aller troubler leurs voiſins, & porter le feu de la Diviſion par toute la Chrétienté.

Sa Majeſté a eu bien agréable leſdites Propoſitions, & a trouvé bon d'en paſſer le preſent Traité d'Alliance, & Hermandat perpetuelle avec ledit Principat de Catalogne, Comté de Cerdaigne, Places & Lieux du Comté de Rouſſillon qui ſont au pouvoir des Catalans aux Termes & Conditions qui enſuivent.

PREMIEREMENT. Pour donner moien à ceux dudit Principat de ſe garantir de l'oppreſſion dont ils ſont menacés, & ſe rétablir & maintenir dans la jouiſſance aſſeurée de leurs anciennes Conſtitutions & Privileges, Sa Majeſté leur donnera des Officiers d'Armée pour commander leurs Troupes tant de Cheval que de Pied, & leurs Artilleries ainſi qu'ils ont eſté demandés.

II. Et pour rendre leurs Forces d'autant plus capables de reſiſter & d'entreprendre contre ceux qui les voudroient opprimer, Sa Majeſté leur donnera pareillement ſix mille Hommes de Pied, & deux mille Chevaux compoſés de Troupes fort aguerries. A ſçavoir trois mille Hommes de Pied & mille Chevaux preſentement, & le reſte dans le mois de Mars prochain, ou plûtôt ſi la neceſſité de leurs affaires le requiert.

Sa Majeſté fera auſſi le même touchant les Armes & Munitions qui lui ont eſté demandées en paiant ainſi qu'il eſt dit ci-devant.

III. Moiennant quoi le Principat de Catalogne, Comté de Cerdaigne, Places & Lieux du Comté de Rouſſillon, qui ſont ou ſeront ci-aprés au pouvoir des Catalans, jurent & s'obligent n'entreprendre jamais rien contre la France, de ne donner jamais auſſi aucun ſecours, faveur, ni aſſiſtance à qui que ce ſoit pour y entreprendre, & de ne ſe départir jamais d'aucune des conditions du preſent Traité, quelque accommodement qu'ils puiſſent faire d'ailleurs avec le Roi d'Eſpagne; mais au contraire promettent de les garder & obſerver toutes inviolablement.

IV. Et le Roi s'oblige auſſi à proteger leſdits Catalans, & à les aſſiſter de ſes armes, toutesfois & quantes que le Roi d'Eſpagne voudra les opprimer & les priver des Droits & Franchiſes qui leur appartiennent, comme auſſi de n'entreprendre jamais rien contre la Catalogne, Comté de Cerdaigne, Places & Lieux du Comté de Rouſſillon qui ſont au pouvoir des Catalans, de ne permettre qu'il leur ſoit fait aucun acte d'Hoſtilité, & de traiter leur accommodement avec ledit Roi dans le Traité de la Paix generale, & au cas qu'il ne ſe pût ajuſter de ſe reſerver dans ledit Traité la liberté d'aſſiſter leſdits Catalans ainſi que deſſus, & pour ce qui regarde les Places de Perpignan, Salces, Collieure, Elna & autres Lieux que les Troupes du Roi d'Eſpagne occupent au Rouſſillon, Sa Majeſté declare que pour eſtre plus en eſtat d'aſſiſter leſdits Catalans, Elle n'emploiera point toute la Campagne prochaine ſes Armes à s'en rendre Maître, & qu'eſtant en la bonne intelligence, & en la maiſon en laquelle elle veut eſtre & eſt avec leſdits Catalans, Elle n'y entreprendra rien que par concert fait entre eux, & les Miniſtres de S. M. qui auront charge d'ajuſter ce qui ſera plus expedient de faire en ce ſujet.

V. Ledit Principat de Catalogne & Comté de Rouſſillon durant le preſent état, promettent & s'obligent auſſi de recevoir en tous leurs Ports & Lieux maritimes les Armées navales, & autres Vaiſſeaux de Sa Majeſté, & de faire qu'ils y aient pour leur argent toutes les Proviſions neceſſaires qui ſe pourront trouver dans le Païs, auſquels Lieux les Chefs & Officiers ſeulement ſe pourront débarquer, & non les Soldats, ſi ce n'eſt du conſentement dudit Païs, & qu'auſſi loin que peut porter l'Artillerie de la Terre à la Mer. Les Vaiſſeaux & Galeres de Sa Majeſté ne pourront offenſer ou prendre aucun Vaiſſeau des Amis ou Alliez des Catalans, comme auſſi que tous les Vaiſſeaux ou Barques qui auront Sauf-conduit dudit Principat, & porteront Marchandiſes, Proviſions, ou Munitions de Guerre en Catalogne puiſſent paſſer en toute ſeureté.

VI. Et comme les Troupes Françoiſes & les Officiers que Sa Majeſté donne auſdits Catalans, ſe doivent employer pour la défenſe dudit Principat, ledit Principat s'oblige de les faire paier ponctuellemant & par avance de mois en mois, à raiſon de ſix Reaux par jour pour chacun Cavalier, & de deux Reaux auſſi par jour pour chaque Soldat à pied. Pour ce qui eſt des Gens-d'armes & Officiers d'armées, & autres Officiers de l'Etat Major de la Cavalerie & Infanterie ainſi qu'il a eſté ajuſté par ledit Principat avec les Sieurs d'Eſpenan & du Pleſſis Beſançon, dans un Etat qui en a eſté dreſſé.

VII. Que ſi par la force des Armes de Sa Majeſté jointes à celles du Principat ou par quelque autre voie que ce puiſſe eſtre ceux qui veulent opprimer leſdits Catalans venoient à leur offrir un Accommodement raiſonnable, ou autrement s'il arrivoit qu'ils n'euſſent plus beſoin des Officiers & Troupes de Sa Majeſté; ledit Principat de Catalogne & Comté de Rouſſillon & Cerdaigne s'oblige pareillement de les faire reconduire en France en toute ſeureté, en ſorte que les Ennemis ne puiſſent rien entreprendre ſur eux, comme auſſi de leur faire donner un mois de ſolde outre celle du ſervice tendu pour leur donner moien de ſe retirer, ainſi que c'eſt la coûtume, à compter du jour qu'ils ſortiront de la Frontiere du Païs deſdits Catalans pour entrer en France, ſauf à leur déduire ce qu'ils pourront avoir receu par avance de plus que le temps dudit ſervice rendu.

Et afin que ledit Principat puiſſe avoir proviſion ſuffiſante des Armes, Munitions de Guerre & autres choſes qui leur ſeront neceſſaires; Sa Majeſté leur donnera permiſſion d'en tirer de France à meſure qu'ils en auront beſoin.

IX. Pour ce qui eſt des neuf Perſonnes qui ont eſté envoiez en ôtage en France par ledit Principat, Sa Majeſté leur permettra auſſi de s'en retourner en Catalogne, aprés qu'il en ſera venu d'autres en leur place de même poids & conſideration; & quand les Officiers & Troupes de Sa Majeſté auront à ſe retirer en France, il demeurera en Catalogne certain nombre deſdits Officiers pour ſeureté des ôtages Catalans qui ſeront en France, leſquels Officiers ſeront rendus ſur la Frontiere en même temps que leſdits ôtages rentreront en Catalogne.

ANNO 1640.

CXXII.

Articles & Conditions ſous leſquelles les Bras ou Etats Generaux de la Principauté de CATALOGNE, *& des Comtés de* ROUSSILLON *& de* CERDAIGNE, *aſſemblés à Barcelonne le 23. Janvier 1641. ont ſoumis leſdites Principauté & Comtés ſous l'obeïſſance du Roi de France* LOUIS XIII. *& ſes Succeſſeurs, agréées & acceptées par le Roi. A Peronne le 19. Septembre 1641.* [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. II. Liv. I. pag. 240.]

1641. 23. Janv. FRANCE ET CATALOGNE, ROUSSILLON, ET CERDAIGNE.

I. QUE Sa Majeſté obſervera & fera obſerver les Uſances, Conſtitutions & Actes des Cours, & tous autres Droits Municipaux, Accord, Pragmatiques & toutes Diſpoſitions contenuës au Volume des Conſtitutions, promettant & jurant qu'il ne ſera ni permettra de faire autres Pragmatiques, ni obſerver aucunes Fêtes qui ne ſoient dans ledit Volume, pour quelque neceſſité, cauſe, ou raiſon urgente que ce ſoit, ſi ce n'eſt du con-

ANNO 1641. conſentement des Bras ou Etats Generaux. Comme auſſi d'obſerver les Privileges, Uz, Stils, Coûtumes, Libertés, Honneurs, Prééminences, Prérogatives, tant des Egliſes & Etats Eccleſiaſtique, militaire & réal, & des perſonnes particulieres d'iceux, que de la Cité & Ville de Barcelonne, & autres Cités, Villes & Lieux & de Perſonnes de cette Province.

II. Qu'aux Archevêchez, Evêchez, Abbaies, Dignitez & autres Benefices Eccleſiaſtiques S. M. preſentera ſeulement des Catalans.

III. Que le Tribunal de la ſainte Inquiſition demeurera en Catalogne avec pouvoir de connoître des Cauſes qui touchent ſeulement la Foi, ſans que les Cauſes & les Procez puiſſent eſtre tirés hors dudit Principat, & que les Inquiſiteurs & leurs Officiers ſeront Catalans, & que ledit Tribunal ſera directement ſujet à la Congregation de la ſainte Inquiſition de la Cour de Rome, ſi ce n'eſt qu'il y eût en France un Inquiſiteur General avec un Siége établi, auquel cas on pourvoira à ce qui ſera à propos de faire.

IV. Que le ſacré Concile de Trente ſera obſervé en Catalogne en tout & par tout, comme il a eſté gardé juſques à preſent.

Que le Roi promettra par ledit Serment, tant pour lui que pour ſes Succeſſeurs qu'il ne prétendra, demandera, ni exigera, ni commandera exiger en quelque temps que ce ſoit de la Ville de Barcelonne, ni des autres Cités, Villes, Lieux & Communautez de Catalogne, & des Comtés de Rouſſillon & de Cerdaigne ſoient Roiaux ou des Barons, la cinquiéme ou autre partie ſous quelque nom que ce ſoit des Subſides & Impoſitions que leſdites Villes de Barcelonne & Communautés impoſent & ont accoûtumé d'impoſer & exiger communément juſques à preſent, & qu'elles impoſeront ci-aprés ſur le Pain, Vin, Char & autres Vivres & Marchandiſes qui ſe vendent & debitent, tant aux Habitans d'icelles, qu'aux Etrangers qui y paſſent pour ſubvenir aux neceſſités deſdites Communautés, ſoit que cette cinquiéme partie peut-eſtre ou ſût pretenduë par quelques Condamnations ou Conventions particulieres, ou par la permiſſion de faire leſdites Impoſitions, avec la reſerve d'icelles. Et que tout de même Sa Majeſté ne demandera ni prétendra en façon quelconque deſdites Communautés, & autres quelles qu'elles ſoient ce qu'elles ont levé & exigé juſques à preſent à raiſon deſdites Impoſitions faites ſans Lettres ou Permiſſion, encore qu'elles fuſſent condamnées, ou que par Convention ou autre moien quel qu'il fût elles euſſent promis de le rendre & paier, ſi ce n'eſt ſur la requiſition des Habitans d'icelles, conſentant Sa Majeſté dés lors comme dés-à-preſent que par ſon Autorité Roiale en vertu du preſent Ecrit, portant force d'un Privilege perpetuel, leſdites Communautés puiſſent impoſer & lever comme bon leur ſemblera, & augmenter & diminuer de même leſdits Subſides & Impoſitions, ainſi qu'il ſera pour le mieux ſelon leurs neceſſitez, auſquels tout ce qui proviendra deſdites Impoſitions pourra eſtre emploié par leſdites Communautés, & en leurs propres & communs uſages, ainſi qu'il eſt accoûtumé entierement & ſans aucune diminution, comme auſſi de n'exiger point la cinquiéme, ou autre partie de ce qui a eſté de coûtume d'eſtre impoſé & levé par un Privilege Roial, & autrement par les Magiſtrats de la Loge, de la Mer de Barcelonne & de Perpignan & autres Magiſtrats, Barons, & quelques Perſonnes particulieres, Colleges & Confraïries. Promettant Sa Majeſté par le même jurement, que ni Elle ni ſes Succeſſeurs ne leur feront jamais aucun trouble pour les choſes ci-deſſus, ſont ſous prétexte de connoître ſi leſdites Communautés, Barons, Perſonnes particulieres, Colleges & Confraïries les ont bien & duement emploies ou autrement ſous pretexte de leur en faire demander quelque compte ou raiſon par les Officiers Roiaux, dautant que Sa Majeſté défend toutes ces choſes en vertu des preſentes, pourveu que dans tout ce qui eſt dit & écrit ci-deſſus, il ne ſe commette aucune fraude ou dol en la levée, & adminiſtration, d'autant qu'en ce cas Sa Majeſte ſe reſerve le droit & le pouvoir de châtier par Juſtice ceux qui ſe trouveront coupables, declarant toutesfois Sa Majeſté que par cette Convention, elle n'entend point empêcher ni interdire aux Barons & autres Perſonnes les droits, s'ils en ont aucuns, d'en demander compte & raiſon pardevant Juge competant lorsque beſoin ſera; bien entendu que les conceſſions faites par le preſent Article ne pourront préjudicier à la forme de Juſtice pratiquée dans le Principat de Catalogne, Comtés de Rouſſillon & Cerdaigne pour les levées generales qui ont accoûtumé d'eſtre faites neceſſaires à la conſervation & autres neceſſités du Païs. ANNO 1641.

VI. Que Sa Majeſté promettra de conſerver aux Conſeillers de la Ville de Barcelonne la prééminence ou la prérogative de ſe couvrir devant Sa Majeſté ou autres perſonnes Roiales comme ils ont accoûtumé, dont en tant que beſoin ſeroit, Elle leur accorde & confirme ladite prérogative ſans en abuſer. Comme auſſi de maintenir & conſerver la Ville & Cité de Barcelonne dans la prérogative que les Conſeillers d'icelle ont toûjours euë tous leurs autres Rois, d'aller par toute la Catalogne & autres Terres & Païs de leur obeïſſance avec les marques Conſulaires, Porteverges, Maſſiers & Maſſes de la même ſorte qu'ils en uſent, & ont accoûtumé d'en uſer dans ladite Ville de Barcelonne, afin qu'ils le puiſſent auſſi dans la Cour & dans les Terres de Sa Majeſté.

VII. Que Sa Majeſté jure, obſerve & faſſe obſerver les Capitulaires, Reglemens ou Actes des Cours de la Generalité de Catalogne ou Maiſon de la Deputation avec toute Juriſdiction civile & criminelle aux choſes dont elle a accoûtumé de connoître: enſorte que s'il y a quelque doute touchant la Juriſdiction conteſtant ou deſirant la Qualité ou Pouvoir de ladite Generalité, ou autrement la connoiſſance en appartienne aux Deputez.

VIII. Que les Charges des Capitaines ou Gouverneurs des Chateaux & Principautés de Catalogne & des Comtez de Rouſſillon & de Cerdaigne, & tous les Offices de Juſtice ſeront donnez aux Catalans naturels & non à d'autres.

IX. Que Sa Majeſté jurera & promettra que le Principat de Catalogne avec les Comtés de Rouſſillon & de Cerdaigne ſeront regis & gouvernez par un Vicerοi &, Lieutenant general de Sa Majeſte, qu'elle choiſira & nommera des Païs & Provinces telles qu'il lui plaira de ſes Roiaumes, appellé autrement *Alterros*, avec tous les Pouvoirs ordinaire & accoûtumez, ſuivant la minutte dudit Pouvoir qui ſera donné ſeparement ſuivant les Conſtitutions de Catalogne & autres Droits municipaux.

X. Que les Logemens des Soldats en Catalogne & aux Comtez de Rouſſillon & de Cerdaigne, quels qu'ils ſoient même auxiliaires, ſeront faits par les Conſuls ou Jurats des Villes, Villages, Lieux & Communautés ainſi qu'il eſt accoûtumé ſuivant les Conſtitutions generales du Païs, & que les Peuples & Habitans particuliers deſdits Lieux & Communautés ne ſeront obligez ni forcez de fournir aucune choſe aux Capitaines & Soldats tant à Cheval comme à Pied, & à tous autres Officiers & Gens de Guerre, ſinon le ſel, le vinaigre, le feu, le lit, le ſervice qui eſt la table & autres uſtancilles pour le ſervice & le foin ou paille, ainſi qu'il ſe trouvera dans la Maiſon du Patron pour les Chevaux qui ſeront logez dans ladite Maiſon ſeulement, & ſi outre pardeſſus cela, leſdits Soldats & Gens de Guerre exigent quelque choſe ſans le paier, ou uſent de quelques violences contre leſdites Communautez, ou contre les Hôtes & Patrons, ils ſeront incontinent punis & châtiez ſeverement par le commandement de Sa Majeſté afin que leſdits logemens ſe faſſent avec toute douceur, & le moindre dommage qui ſe pourra pour la Province & pour les particuliers habitans d'icelle, & que les Lieux ne ſoient point chargez de nombre exceſſif de Gens de Guerre eu égard au nombre des Habitans, ou autrement, le tout ſans prejudice de la Cité & Ville de Barcelonne, de ſon territoire & des Citoiens d'icelle, & des autres Cités, Communautez & Perſonnes qui par Privilege, Coûtume ou autrement ſont exempts de Logemens.

XI. Que les Villes & Cités de Tortoſe & de Tarragone & autres lieux & Villages de ce Principat, & deſdites Comtés de Rouſſillon & de Cerdaigne qui ſont tenus par les ennemis du conſentement des Habitans, jouiront ſeulement des Graces & Privileges, Conſtitutions, Exemptions & Liberté generalles de toute la Province comme partie d'icelle, & pour les Privileges particuliers deſdites Villes & Communautez, & des Perſonnes particulieres elles en jouiront ſelon que les Habitans d'icelles ſe comporteront envers Sa Majeſté & leur Patrie, ainſi qu'il ſera convenu

ANNO 1641. venu par les Capitulations particulieres lors qu'ils ſe-
ront reduits en l'obeiſſance de Sa Majeſté, laquelle
n'entend pas comprendre en ceci les Villes ou Villa-
ges de Perpignan, Collioure & Roſe & autres Lieux
qui ſont tenus de force par les Troupes des Ennemis
contre la volonté des Habitans d'iceux, que Sa Ma-
jeſté deſire faire jouir de tous les Privileges, Uz &
Coutumes du Païs, comme toutes les autres Cités,
Villes & Communautez de la Province, ſi ce n'eſt
qu'ils ſe monſtraſſent ci-après infideles à Sa Majeſté &
à leur Patrie, & quant à la Juriſdiction temporelle &
aux revenus de l'Egliſe Metropolitaine de Tarragone
& des autres Juriſdictions des Barons Eccleſiaſti-
ques, ils demeureront comme auparavant, enſemble
ceux des Barons Laïques qui n'ont eſté & ne ſeront
infideles à Sa Majeſté & à leur Patrie.

XII. Que Sa Majeſté entant que beſoin eſt ou
ſeroit confirmera, aggréera & approuvera le Con-
tract de pluſieurs rentes conſtituées ſait par le Gene-
ralité de Catalogne & pour elle par les Deputez, &
qui ſeront faits à l'avenir pour les Depenſes de cette
Guerre juſques à la ſomme principale de trois cens
mil liv. Barcelonnoiſes ſuivant les liberalités & reſolu-
tions des Bras ou Etats tenus les 15. 22. & 28.
Octobre 1640. & l'Impoſition des nouveaux Droits
engagez à la Cité de Barcelonne avec la Taxe ou Taille
faite, & les Obligations faites par les Deputez au pro-
fit de laditte Ville de Barcelonne pour le paiement
des intereſts ou arrerages deſdites Rentes & des Som-
mes principales, attendu que laditte Ville s'en eſt
chargée, & qu'elle a promis de les paier & acquit-
ter, leſquels Droits, Taxes ou Tailles pourront eſtre di-
minuées, continuées, levées & exigées juſques à l'exe-
cution & parfait paiement deſdites Rentes, tant pour
le ſort principal, qu'arrerages d'icelles, afin que laditte
Ville en demeure quitte & déchargée, & des autres
choſes preſtées. Confirmera auſſi S. M. R. les Con-
tracts des Conſtitutions en argent & autres Emprunts
faits par les autres Villes & Communautés de Cata-
logne à l'occaſion de la preſente Guerre, afin qu'en
toutes choſes qui auront ſuite à l'avenir pour l'execu-
tion d'icelle il ne s'y faſſe aucune difficulté.

XIII. Que Sa Majeſté promettra tant pour Elle
que pour ſes Succeſſeurs Rois de France qu'ils ne ſe-
pareront jamais de leur Couronne de France le Prin-
cipat de Catalogne & les Comtés de Rouſſillon &
de Cerdaigne, en tout ou en partie, pour quelque
cauſe, raiſon ou conſideration que puiſſe eſtre dite
ou penſée, & qu'ils demeureront perpetuellement
unis & incorporés à laditte Couronne Roiale: enſor-
te que celui qui ſera Roi des François, ſoit toûjours
Comte de Barcelonne, de Rouſſillon & de Cer-
daigne.

XIV. Et parce que l'efficace des Loix conſiſte
en l'obſervation d'icelles, Sa Majeſté promettra
& jurera particulierement d'obſerver toutes les Con-
ſtitutions municipales qui traitent de l'obſervation
deſdites Conſtitutions & autres Droits de la Provin-
ce inſerés au titre de l'obſervance des Conſtitutions
& autres, & principalement la Conſtitution onziéme
qui commence ainſi, *Poch valdria*, au même titre
avec cette declaration ajoûtée, & entant que beſoin
eſt convenu & accordée entre Sa Majeſté & la Pro-
vince.

Que ſi quelqu'un prétend quelque contrafaction ou
contravention, ſoit Perſonne publique comme le
Sindic du General pour l'intereſt public, ſoit Perſon-
ne particuliere pour ſon propre intereſt, puiſſe reque-
rir l'Officier avec l'intervention du Secretaire Major
de la Maiſon de la Deputation dans la Ville de Bar-
celonne où reſidera ou devra reſider le Conſeil Ro-
ial de Sa Majeſté en tout temps, excepté celui de
la Peſte, & hors laditte Ville avec l'intervention du
Secretaire de la Deputation localle, & où il n'y en
aura point avec celle d'un Notaire de la Ville ou
Village, où ſera l'Officier que l'on prétendra avoir
contrevenu, de quelque prééminence qu'il ſoit, com-
me le Chancelier, le Regent de la Chancellerie Ro-
iale, le Lieutenant du Gouverneur general, le Maitre
rational de Balle General & ſes Lieutenans, le Re-
gent de la Treſorerie generale ou autre quelconque
ſans autre forme ni habilitation de le Requeſte ou
Ecriture à preſenter que celle qui ſera faite par le
même Secretaire, auquel il eſt commandé de prendre
ſoin qu'elle ſoit en tout decente & reſpectueuſe,
comme le veulent & ordonnent les Conſtitutions, & ANNO 1641.
que cette Requiſition ainſi faite, l'Officier ait trois
jours entiers pour revoquer ce qu'il a fait, ou en faire
former le doubte immediatement aprés ladite preſen-
tation, & ſi dans ledit temps préfix, il n'a fait ni l'un
ni l'autre, il ſoit permis à le Perſonne intereſſée &
au Sindic du General, & à l'un d'eux de fournir le
doubte au lieu de l'Officier, & pour le faire il n'y
ait autre forme ou ſolemnité requiſe, ſinon que
l'Officier, ou la Partie, ou le Sindic general devant
le même Secretaire Major de la Deputation preſente
par écrit les raiſons par leſquelles il prétend qu'il ait
eſté contrevenu, ou non contrevenu reſpectivement,
& que cette Forme de doute ſoit notifiée à la Partie
défendereſſe, & en ſon cas à la Partie demandereſſe
en complaignante reſpectivement avec l'intimation ou
notification faite par ledit Secretaire Major du jour
de laquelle il y aura ſix jours entiers pour dire, de-
duire & alleguer tout ce que les Parties voudront
pour juſtifier leurs prétentions devant le même Scribe
Major ſans autre forme ni ſolemnité que de mettre
entre ſes mains les Ecritures deſquelles il ſera & com-
poſera le Procez, & en donnera communication aux
Parties ou à leurs Avocats, ainſi qu'elles le demande-
ront en ſa preſence.

Que ſi le cas par raiſon duquel on prétendra con-
trafaction ou contravention eſt du fait de Sa Majeſté,
ou de celui de ſon Lieutenant ou Capitaine General,
les Deputez envoyeront leurs Ambaſſadeurs à Sa Ma-
jeſté en la forme ordinaire ou à ſon Lieutenant Gene-
ral, ou à celui qui commandera dans la Province les
ſuppliant par écrit qu'ils en faſſent la Revocation, &
ſi elle n'eſt faite dans trois jours le Partie ou le Sindic
du General pourra en former le doute comme il eſt dit,
& le declarer, & faire ſçavoir en le forme ci-deſſus
à Sa Majeſté ſi elle eſt preſente ou à ſon Lieutenant
general ou à celui qui commandera & agira dans le
Province en ſon abſence avec les Officiers du Conſeil
Roial.

Et pour rendre le jugement ſur ces matiéres; on
prendra & conſtituera treize Juges parties d'iceux du
Conſeil Roial, & partie de ceux des trois Etats, qui
ſont immatriculez dans le Livre de la Maiſon de la
Deputation appellée Dameſme, leſquels ſeront preſents
& trouvez dans la Ville de Barcelonne, enſorte que
la premiere fois on en prenne ſept du Conſeil Roial
non ſuſpects, & pour cet effet lorſque le cas arrivera
de juger & decider quelque cas de contrafaction ou
contravention pretendue, les Deputez envoyeront leurs
Ambaſſadeurs à Sa Majeſté ſi elle eſt preſente ou à ſon
Lieutenant General, ou à celui qui commandera en ſon
abſence pour leur donner connoiſſance du doute à
decider, & des Parties intereſſées, ſuppliant qu'ils
commandent à ſept Officiers du Conſeil Roial plus an-
ciens & non ſuſpects en commençant par le Chance-
lier & par le Regent de la Chancellerie Roiale, & à
faute de Juges du Conſeil Roial en nombre ſuffiſant à
cauſe des ſuſpections ou de leur abſence ou maladies,
aux autres Officiers & Juges Roiaux ſelon la preémi-
nence, antiquité ou degré de leurs Charges, ou autres
Perſonnes que bon leur ſemblera, afin qu'à certain
jour & heure, ils aient à ſe trouver dans la Maiſon de
la Deputation pour juger le doute avec les autres Ju-
ges, donnant une Liſte des Officiers du Conſeil Ro-
ial que les Parties auront nommez comme ſuſpects &
recuſables devant les Deputez, afin que le Conſeil
Roial, les Parties ouies, faſſe droit ſur les Recuſations
propoſées dans deux jours aprés que la Liſte & les
cauſes de recuſation auront eſté données par écrit, &
que ſi elles ſont declarées injuſtes ou non jugées, le
nombre neceſſaire ſoit pris & ſuppléé des autres Ju-
ges du Conſeil Roial ſelon leur antiquité. Que ſi
dans deux jours naturels ſuivants, ils n'ont envoié les-
dits ſept Juges non ſuſpects ſuivant leur prééminence &
antiquité ſera dévolu aux Deputez & Auditeurs. Et
ſi tous ou aucuns d'eux manquent à ſe trouver dans
la Maiſon de la Deputation au jour qui leur aura eſté
préfix, les Deputez & Auditeurs ſeront tenus de faire
extraction d'autant de Perſonnes des trois Etats im-
matriculés dedans le Livre de la Maiſon de la Depu-
tation, commençant par les Eccleſiaſtiques, & con-
tinuant par les autres Etats, comme il y aura de Ju-
ges Roiaux manquans & défaillans pour le jugement
& declaration du doute à decider, & en même tempa
les Deputez & les Auditeurs de chacun Etat joint
enſem-

ANNO 1641. enſemble, ſeront auſſi extraction des Perſonnes des mêmes trois Etats qui doivent eſtre Juges avec les Docteurs du Conſeil Roial, & aprés avoir mis leurs noms dans une boëtte ou urne dont les noms en ſeront tirés, ſeront choiſis & approuvez par les Etats, dont les avis ſe prendront & donneront par le Scrutin, juſqu'à ce que le nombre neceſſaire ſoit complet, à laquelle extraction les Parties pourront eſtre preſentes, & leurs Procureurs ou le Sindic de la Generalité pour propoſer les cauſes de ſuſpicion contre les Perſonnes ainſi tirées & extraites, leſquelles ſuſpicions propoſées ſeront incontinent jugées ſur le champ verbalement devant leſdits Etats par les Deputez & Auditeurs avec les Aſſeſſeurs & l'Avocat Fiſcal, duquel Jugement il ne pourra y avoir appellation ni autre recours quelconque, ce qui ſera obſervé ainſi pour la premiere fois, & à la ſeconde il y aura ſix Juges du Conſeil Roial, & ſept deſdits Etats, & ſi ceux qui ne ſe trouveront point au jour aſſigné pour le Jugement ſont Perſonnes tirées deſdits Etats, elles ſeront raées dudit Livre de l'Ame, & declarées inhabiles & incapables d'obtenir aucuns Offices de la Maiſon de la Deputation.

Et ces Juges ainſi nommez tirez & extraits ſeront renfermez dans une Salle de la Maiſon de la Deputation avec le Secretaire Major d'icelle qui lira le Procez, & ne ſortiront point delà qu'ils n'aient rendu leur Jugement aprés avoir oüi les Parties & leurs Avocats ſi elles le deſirent, & pris même le Conſeil des Aſſeſſeurs & de l'Avocat Fiſcal verballement, ſi aucun deſdits Juges veut les conſulter, lequel Jugement ſera fait par le Scrutin, aprés que tous leſdits Juges auront preſté le ſerment, pour ceux du Conſeil Roial devant un de leurs Preſidens, avant que de venir en la Maiſon de la Deputation, dont ledit Preſident donnera acte par écrit, qui ſera mis entre les mains deſdits Deputez; & pour les autres devant les Deputez ou l'un d'eux; & aprés que tous auront oüi la Sentence d'excommunication dans la Maiſon de la Deputation.

Et ce qui aura eſté jugé & decidé, ſera auſſi-tôt executé par le ſoin des Deputez & Auditeurs commis à cet effet, ſans appellation, Requeſte, oppoſition, nullité, reſtitution en entier, plainte, & autre recours quelconque: deſorte neanmoins que les condamnez ne ſeront ceniez avoir encouru autres peines que celles qui auront eſté declarées expreſſément par les Juges. Les autres peines contenues dans les Conſtitutions demeurans revoquées & abrogées, mais en tout le reſte leſdites Conſtitutions de l'obſervance demeureront en leur force & vertu en tant qu'elles pourront eſtre appliquées, voulant & entendant Sa Majeſté que leſdites Conſtitutions & tout ce qui eſt écrit en cet Article ſoit fait par les Perſonnes qui le doivent gratuitement & ſans ſalaire, récompenſe, ou autres frais pour leur travail, & que l'on puiſſe proceder & travailler même les jours de Feſtes. Et afin que le cours de la Juſtice ne ſoit point ni empêché ni detourné, Sa Majeſté ordonnera, en vertu du preſent Accord fait entre Elle & la Province, que le remede & moien ci-deſſus ne puiſſe eſtre mis en uſage, ſinon au défaut des remedes & moiens ordinaires ſuivant la diſpoſition de ladite Conſtitution *Poch valdrà*, & ainſi qu'il a eſté obſervé juſques à preſent.

XV. Le Principat de Catalogne & les Comtés de Rouſſillon & de Cerdaigne, au lieu des Convocations nommées vulgairement *Somatent General Hoſt & Cavalcata*, & de celle qui ſe fait en vertu de l'uſage *Princeps namque*, leſquelles Convocations ne ſe feront plus à l'avenir, ſerviront Sa Majeſté avec cinq mille Hommes de Pied & cinq cens Chevaux paiez, armés de toutes munitions aux dépens dudit Principat, dans leurs Provinces & non hors d'icelles, toutesfois & quantes que la neceſſité le requerra, laquelle neceſſité ſera reconnuë eſtre toûjours pendant que le Pais ſera en l'état qu'il eſt à preſent, ſçavoir eſt attaqué par les Armes de Caſtille, ou en crainte apparente de l'eſtre, ou hors dudit cas lorſque le Lieutenant General de Sa Majeſté conjointement avec les Deputez dudit Prince jugeront qu'il en ſoit beſoin, appellent avec eux le Conſeiller de la Ville de Barcelonne qui aura pouvoir d'aſſiſter aux Bras, & tout cela ſans prejudice d'autres plus grands ſervices que ladite Province ſera volontairement en cas de neceſſités plus urgentes.

XVI. Pour ce qui touche les dépenſes à faire par la Province pour raiſon des Fortifications neceſſaires en icelle, & pour le paiement des Montres & ſubſiſtance des Soldats François, ou d'autre Nation que Catalane qui ſeront dans les Garniſons, & pour le ſupplément deſdits Soldats outre & par deſſus ce qui eſt paié ordinairement par le Roi, il en ſera parlé aux premiers Cours ou Etats generaux, & cependant la Ville de Barcelonne, & les autres Villes & Communautés de Catalogne feront chacune à leur égard les dépenſes pour les Fortifications & autres choſes neceſſaires à leur défenſe comme elles ont accoûtumé juſques à preſent. ANNO 1641.

LE ROY aiant veu & examiné de mot à mot en ſon Conſeil les Articles ci-deſſus, Sa Majeſté les a agréés & acceptés, agrée & accepte, promet en foi de parolle de Roi les garder & obſerver inviolablement, & même a agréable, lors du ſerment qu'Elle fera ainſi qu'il eſt accoûtumé par les Comtes de Barcelonne, Rouſſillon & de Cerdaigne à l'entrée de leur Gouvernement, de jurer l'obſervation deſdits Articles comme feront ſes Succeſſeurs enſuite. Donné à Perronne le 19 Septembre 1641.

Signé, LOUIS, *Et plus bas*, BOUTHILLIER, & ſcellé du cachet des Armes du Roi.

Probatum cum Originali conſervata & cuſtodita in Archivo Domus Deputationis Generalis Cataloniæ & concordat; in quorum fidem ego Antonius Joannes Pita, auctoritate Regia Notarius publicus Barcinonenſis Scriba major & Secretarius dicti Generalis mandato Dominorum Deputatorum ejuſdem Generalis me ſubſcribo, & meum, quo in negotiis dicti Generalis utor, appono Signum, cum inſcriptione Sigilli dicti Generalis.

CXXIII.

Atto del Giuramento del Signor Maresciallo di BREZE' preſtato come Procurator ſpeciale della Maeſtà Chriſtianiſſima, ſopra i precedenti Patti e Conditioni, a Barcellona a 23. di Febraro 1642. [VITTORIO SIRI, del Mercurio, Tom II. Lib. I. pag. 137. & 147.]

NEL Nume di Dio ſarà noto à chiunque ſi ſia, che l'anno 1642. nel giorno di Domenica a' ventitre di Febraro l'Illuſtriſſimo, & Eccellentiſſimo Signor Urbano di Maillè Marcheſe di Brezè, Cavalliere de gli Ordini della Maeſtà Chriſtianiſſima, e Conſigliere in tutti i Conſigli, Governator della Provincia d'Angiò, Maresciallo di Francia, e Luogotenente, e Capitan Generale per Sua Maeſtà nel Principato di Catalogna, e Contadi di Roſſiglione, e Cerdania, come Procuratore ſpecialmente conſtituito all'infraſcritte coſe dalla Maeſtà Chriſtianiſſima di Lodovico XIII. per la Gratia di Dio Rè di Francia, e di Navarra, Conte di Barcellona, Roſſiglione, e Cerdania, come appare per Lettere patenti ſottoſcritte per la detta Regia Maeſtà dal primo Segretario di Stato, e del Regno di Francia, Bottiglier, e referendata. Data in Perona di Francia a' diciotto di Settembre proſſimo paſſato dell' anno 1641. e ſigillata con il gran Sigillo Reale del tenore ſeguente, cioè.

Lodovico per la Dio gratia di Francia, e di Navarra Rè Chriſtianiſſimo, à tutti quelli, che vedranno le preſenti preghiamo ſalute. Come nel fortunato corſo delle coſe noſtre non è accaduto coſa più grata, quanto che il Principato di Catalogna ſi ſia poſto ſotto il noſtro Dominio, poiche queſta Provincia non è ſtata ſoggiogata dall'armi noſtre, nè comprata col ſangue della Francia, ma ſpontaneamente s'è data à noi, così non ſentiamo più vivamente, che il non poter per hora viſitare quei Popoli, c'hanno tanto meritato la gratia noſtra, & che ſi ſono ſottoposti alla noſtra Corona, per poter loro dimoſtrar gli effetti della noſtra benevolenza, e rendere à ciaſcheduno viva teſtimonianza del merito ch'anno acquiſtato appreſſo di noi, poiche

ſiamo

ANNO 1641. *ſiamo per ben publico tenuti mentre c'habbiamo l'aura proſpera della fortuna di ſollecitamente cacciar di cola gl'inimici, e non dar loro minimo puato di tempo di ripigliar forze, & animo. Ne conſeliamo però mentre che ſolleviamo in gran parte il Principato della Catalogna, temendo l'inimico occupato nella Fiandra, premendolo con ſi gran machina di guerra, che dovendo cola impiegar tutte le ſue forze, non può altrove ſe non debilmente operare. Mentre che adunque a' noſtri affari intenti non potiamo per hora ſodisfare al noſtro ardentiſſimo deſiderio di viſitare quella Provincia, e complire à tutte quelle, che giamai poſſa aſpettarſi da Principe, che profeſſa un'immenſa gratitudine, & in particolare con il giuramento che in perſona, e nel luogo, e dovuta forma ſi ſaol preſtare dal Principe; noi confidiamo tanto de gli Ordini di quel Principato, e della benevolenza, che ci hanno dimoſtrato, che ſi come hanno voluto ſottomettere ſe ſteſſi, e le coſe loro a noi ch'eravamo lontani, e ſenza alcuna ſaputa noſtra, così ſperiamo, che in conſideratione delle noſtre grandiſſime occupationi, che ne tengono lontani, ſi compiaceranno di ricevere il noſtro giuramento per mezzo d'un noſtro Procuratore; e perciò habbiamo fatta elettione del noſtro cariſſimo congionto Urbano di Maillé Marcheſe di Brezè, Cavalliер dell'uno, e dell'altro de' noſtri Ordini, noſtro Conſigliere in tutti i noſtri Conſigli, Governatore della Provincia d'Angiò, e Mareſciallo di Francia, huomo non ſolo per lo ſplendore de' natali, ma per la fama delle ſue attioni chiariſſimo, e le deputiamo, e deleghiamo di noſtra certa ſcienza, e Regia autorità, col tenore delle preſenti di noſtra propria mano ſottoſcriste, accioche in nome noſtro preſti il detto giuramento nella forma conſueta, e vi aggiunga tutto quello che appartiene a i patti, e condittioni ſtabilite fra noi, e gli Ordini di quella Provincia, e che noi doveremo oſſervare come è convenevole, e tutto quello in fine prometta, e giuri in nome noſtro, che ſarà di ragione, & egli giudicarà convenirſi alla noſtra Dignità Reale, anchorache foſſe tale c'haveſſe biſogno di più ſpecificata Procura di quella nelle preſenti noſtre ſi contiene, e ublighiamo la noſtra fede Reale à tutto quello che il predetto noſtro congionto Urbano di Maillè Marcheſe di Brezè prometterà con ſolenne giuramento in nome noſtro, e l'oſſerviamo con la medeſima fede, che ſe noi ſteſſi preſenti, a con le medeſime parole haveſſimo promeſſo, e giurato. E dichiariamo, che non è di noſtra intentione d'introdurre la conſuetudine, è l'uſo di preſtar tale giuramento per mezzo di Procuratore; anzi che noi ſubito che nel permetteranno gli affari noſtri andaremo di perſona in Catalogna, e ſi ſarà di biſogno ſeguiremo l'uſo antico del giuramento, al quale non intendiamo punto di pregiudicare, ma lo vogliamo ſalvo, & illeſo, in guiſa che quello ch'è ſtato per queſta volta conceſſo alla neceſſità dei tempi ridondi à prejudicio d'alcuno, è poſſa conſtituire eſempio a i poſteri, perche tale è la noſtra volontà; & in fede habbiamo voluto, che alle preſenti ſia poſto il noſtro Reale Sigillo. Data in Perona a'diciotto di Settembre l'anno della naſcita di Chriſto 1641. del noſtro Regno XXXII.*

LUIGI.

Per il Rè BOUTTHILLIER.

Luogo del Sigillo pendente.

Et à detto nome preſentatoſi perſonalmente avanti l'Altare ſupremo della Chieſa Maggiore di Barcellona, trovandoſi ivi preſente li Molto Illuſtri Conſiglieri della medeſima Città, ſtando inginocchioni con il Meſſale aperto, & avanti la Croce in cui ſi contiene del vero Legno della Croce, doppo l'haverlacon riverenza, e devotamente adorata, a detto nome, & per la detta Regia Maeſtà giurò à Dio, & per li ſuoi quattro Santi Evangeli, come nella Polizza data da Sua Eccellenza à me Antonio Giovanni Fita Scrivano d'ordine Regio, e Notaro publico di Barcellona, la quale di Commiſſione ſua leſſi con chiara, & intelligibil voce, il cui tenore è tale.

ANNO 1641.

L'Illuſtriſſimo, & Eccellentiſſimo Signor Urbano di Maille Marcheſe di Brezè, Cavalliер degli Ordini di Sua Maeſtà e ſuo Conſigliere in tutti, ſuoi Conſigli, Governator della Provincia d'Angiò, e Mareſcial della Francia, come Procuratore a queſte coſe conſtituito, & ordinato dalla Sacra Chriſtianiſſima, e Real Maeſtà di Luigi Terzodecimo per la gratia di Dio Rè di Francia, e di Navarra, come di ſua Procura conſta, per Lettere patente ſottoſcritte da Sua Maeſtà, ſegnate dal primo Secretario di Stato, e del Regno di Francia, Bouthillier, date in Perona di Francia à' diciotto di Settembre 1641. e d'ordine di detta Maeſtà ſigillata con il maggior Sigillo, à nome della Maeſtà predetta, giura a noſtro Signor Iddio, alla Santa Croce, & alli quattro Santi Evangeli toccandoli corporalmente, che Sua Maeſtà Chriſtianiſſima attenderà, & inviolabilmente oſſervarà, e farà oſſervare alle Chieſe, Prelati, e perſone Religioſe, & Eccleſiaſtiche, Duchi, Marcheſi, Conti, Viſconti, Ricchi huomini, Baroni, Nobili, Cavalliери, huomini di paraggio, & alle Città, Ville, e Luoghi del preſente Principato di Catalogna, e Contado di Roſſiglione, e Cerdania, Cittadini, Borgheggiani, e loro habitatori, gli uſi, e conſuetudini di Barcellona, Conſtitutioni di Catalogna, Capiteli, Atti di Corte, Libertà, Privilegii, uſi, e buoni coſtami, ſecondo che meglio, e pienamente ne hanno fino ad hora uſato, e poſſono uſare, oſſervarà, e farà oſſervare gl'infraſcritti Patti convenuti, e concordati tra la Maeſtà Sua e la Provincia, e ſottoſcritti dalla Maeſtà Sua in Perona di Francia à' 19. Settembre 1641.

Et havendo io predetto Antonio Giovanni Fita letta la ſopradetta Polizza di giuramento, Sua Eccellenza mi comandò, che doveſſi inſerire in eſſa Polizza i Patti di ſopra nominati, li quali ſua Eccellenza diſſe, che li teneva per letti, e publicati; e ſono dall'infraſcritto tenore. . . . . .

Subito Francesco Gioſeffe Fontana, Notaro publico di Barcellona, e Sindico di detta Città, cominciò à leggere una Polizza dell'infraſcritto tenore, cioè:

La Maeſtà del Rè Noſtro Signore (che Dio la conſervi) per diſpoſitione delle Conſtitutioni generali di queſto Principato di Catalogna, particolarmente per la Conſtitutione del Sereniſſimo Rè Don Jaime Secondo, che comincia, Li noſtri Succeſſori, che è la ſeconda in ordine del titolo del giuramento di fedeltà, & altri applicabili nell'introito del ſuo felciſſimo governo, a prima che li Vaſſalli li facciano giuramento di fedeltà nel preſente Principato di Catalogna & in queſta Città di Barcellona, come quella che è più antica, e riguardevole nel detto Principato, e come quella ch'ha queſta prerogativa, honore, & è riguardevole per diverſi Privilegi, Beneficii, Preminenze conceſſele dalli Rè d'Arragona, e Conti di Barcellona di gloria immortale, e particolarmente dal Sereniſſimo Re Pietro Terzo di glorioſa rimembranza con ſuo Real Privilegio dato in Barcellona a' 19. d'Ottobre 1339. ha obligo di giurare perſonalmente nella detta Città di Barcellona la oſſervanza de i Privilegi, Libertà, Franchezze, Immunità, Conſuetudini, e buoni Uſi, e di ricevere da eſſo, e per li ſuoi Succeſſori in detta Città, e non altrove il giuramento di fedeltà dei Catalani. Perloche ſe al preſente di conſeaſi de tre Bracci Generali di Catalogna, e della Città di Barcellona mateſa la urgente neceſſità dei tempi, e dell'amministratione della giuſtitia, e le molte occupationi di Sua

ANNO 1641. *Sua Maeſtà che l'impediſcono di venir di perſona, come egli atteſta con ſue Reali carte date in Perona a' diciſette, & a' diecinotto di Settembre 1641. è ſtato admeſſo à giurare per mezzo di V. E. e come ſuo Procuratore accettato per queſta volta ſola come tale: Perciò con il dovuto honore, e riverenza proteſta che queſt'atto di giuramento di Sua Maeſtà per Procuratore non poſſa apportar pregiudicio alcuno a detta Città, ne' ſuoi Privilegii, Uſi, Coſtumi, e Prerogative, ni poſſa trarſene conſeguenza, perche in tal caſo non vi conſente, anzi dicendo, che come ſe tal giuramento fatto non foſſe, ſupplica, & inceſſantemente ſupplicarà Sua Maeſtà, che reſti ſervito quanto più preſto li ſarà poſſibile, e le occupationi glielo permetteranno, venga perſonalmente a conſolar queſti ſuoi fedeliſſimi Vaſſalli, e giurar in queſta Città di Barcellona l'oſſervanza di detti ſuoi Privilegii, Prerogative, Uſi, e buoni Coſtumi, e così egli promette, volendo, e ricercando il detto Sindico, che di tutto il preſente Atto voi Notario ne facciate un publico, e giurato, authentico Inſtrumento.* Incontinente poi Agoſtino Dalmao, Cittadino honorato di Barcellona, e Sindico Generale di Catalogna, cominciò a leggere un' altra Polizza del tenore ſeguente, cioè: *Per diſpoſition delle Conſtitutioni Generali di Catalogna, e preciſamente per la Conſtitutione del Sereniſſimo Rè D. Giacomo Secondo, che comincia,* Li noſtri Succeſſori, *che è la ſeconda in ordine nel titolo del giuramento di fedeltà, & altri ſimili, e per molti Privilegii, & in particolare per il conceſſo alla Città di Barcellona dal Sereniſſimo Rè Don Pietro Terzo di glorioſa memoria, dato in Roma a' diecinove d'Ottobre 1339. la Maeſtà del Rè noſtro Signore (che Dio il guarda) era obligata nel principio del ſuo governo giurare in perſona nella Città di Barcellona, prima che li Vaſſalli giurino ad eſſo la fedeltà da oſſervare le Conſtitutioni, Capitoli, & Atti di Corte, Libertà, Privilegii, Uſi, e Conſuetudini. Nondimeno li Bracci Generali in eſpreſſione dell'amor grande, che portano a Sua Maeſtà, la qual con ſua carta Reale data in Perona di Francia a' 17. & 18. di Settembre 1641. è reſtata ſervita di ſignificare ad eſſi Bracci, & alli Deputati del Generale di Catalogna, c'havrebbe havuto guſto di venire in perſona a preſtare queſto giuramento, ma che eſſendo ritenuta da tante occupationi haveva nominato V. E. accioche in nome di Sua R. Maeſtà giuraſſe, e deſiderando di ſtare totalmente ſotto l'obedienza di Sua Maeſtà ſi ſono contentati di ammettere V. E. come Procuratore di Sua Maeſtà à giurare in queſta Città, atteſe le molte occupationi di Sua Maeſtà che gli impediſcono il venire in queſto Principato, e Contado per queſta volta ſole. Confidati nella ſicura promeſſa, che Sua Maeſtà è reſtata ſervita di fare con le dette ſue Regie Lettere, promettendo la ſua fede con Reale parola, che ſubito, che gli ſia permeſſo dalle occupationi c'ha nella Monarchia del ſuo Regno con ogni poſſibile brevità verrà in perſona ad honorare queſto Principato, e Contadi, con la ſua Real preſenza, e giuramento. Quindi è, che li Deputati del Generale di Catalogna, & io per eſſi il Sindico del Generale in nome di tutta la Provincia accettano il giuramento preſtato da Voſtra Eccellenza in nome della Maeſtà Sua e con quell'honore, che conviene per conſervatione degli Uſi di Barcellona, Conſtitutioni di Catalogna, Privilegii, Libertà, Conſuetudini, e loro Oſſervanze lodate, e giurate dalli Predeceſſori di Sua Reale Maeſtà. Proteſta, che per queſt' Atto non poſſa eſſer fatto, ò nato hora, nè in avvenire pregiudicio alcuno, leſione, ò derogatione tacita, ò eſpreſſa, nè in qual altra ſi voglia forma, ò maniera alle ſopradette Conſuetudini, Conſtitutioni, e Capitoli, Atti di Corte, Privilegii, Libertà, e loro Oſſervanze, e qualunque altro Jus, anzi che quelli, e quelle reſtino in ogni caſo ſalvi, & illeſi in ſua forza, & valore, e ſenza pregiudicio, leſione, ò derogatione da eſſi, e che per il preſente Atto non ſi poſſa in avvenire tirare in conſeguenza, anzi che ſi habbia da giudicare come non fatto, volendo, che di tutte queſte coſe ſopradette Voi Notaro ne facciate un publico, & autentico Inſtrumento.* ANNO 1641.

Le quali Polizze in preſenza di tutti reſpettivamente furono dalli detti Sindici cominciate a leggere, ma date per lette, & approvate da Sua Eccellenza, la quale come anco li detti Sindici mi ricercarono, che io faceſſi delle predette coſe uno, o più conſimili Inſtrumenti, e quelli darſi a' detti Sindici, & a chiunque altro n'habbia intereſſe, e così me ne ſono rogato Io Antonio Giovanni Fita Regio Scrivano, è publico Notaro di Barcellona, preſenti per teſtimonii li Dottori Paolo del Roſſo Decano, & D. Joachino Carbonelle Canonici di eſſa Chieſa di Barcellona, Francesco di Tamarit Luogotenente del Capitan Generale di queſto Principato di Catalogna, Diego Monſar, e Soris, Cittadino honorato di Barcellona, e Regio Archiviſta, e Gioſeffo Fita Scrivano di Barcellona, & altri molti in gran copia.

Se ✠ *guo io me Antonio Giovanni Fita Scrivano, di mandato della Sua Chriſtianiſſima, e Real Maeſtà, e per autorità Reale Notare di Barcellona, il quale inſieme con li predetti teſtimonii ſui preſente à tutte le coſe ſopraſcritte, & le ho ſottoſcritte, e chiuſe in queſti diece fogli ſcritti di mano altrui, &c.*

CXXIV.

Déclaration des trois Etats des Royaumes de PORTUGAL, *touchant la Proclamation & le rétabliſſement du Roi Don* JEAN IV. *& le Serment que les mêmes Etats lui ont prêté; Faite le* 28. *Janvier* 1641. [Traduite de l'Italien du *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tome I. pag. 130. Elle ſe trouve auſſi dans le MERCURE PORTUGAIS, *Ou Relations Politiques de la Revolution d'Etat arrivée en Portugal depuis la mort de* D. Sebaſtien, *juſqu'au Couronnement de* D. Jean IV. pag. 305.] 28. Janv. PORTUGAL.

LEs trois Etats, c'eſt-à-dire, l'Egliſe, la Nobleſſe & le Peuple du Royaume de Portugal, aſſemblez en corps & repréſentant tous les dits Royaumes, avec toute l'Autorité & la Puiſſance qui y eſt annexée, ont réſolu que pour bien commencer cette Aſſemblée, il étoit néceſſaire de décider par un Acte public ſigné de tous, que le Droit de la Royauté & du ſouverain commandement leur apartenoit. & que maintenant il apartient au Treſpuiſſant Roi Don Jean IV. du nom, Fils du Séréniſſime Prince Don Theodoſe Duc de Bragance, & petit-Fils de la Seréniſſime Princeſſe Catherine Ducheſſe du même Lieu, Fille du Seréniſſime Infant Don Edoüard, & petite-Fille du Roi Don Emanuel de très-glorieuſe mémoire.

C'eſt pourquoi il a été avec juſtice proclamé Roi pour la prémiére fois dans cette Ville de Lisbonne, le prémier jour de Décembre de l'année 1640. & peu de tems après dans tout le reſte du Royaume; & il fut enſuite reconnu & accepté pour tel dans ladite Ville le 15. du même mois. Les trois Etats ſuſdits s'étant néantmoins aſſemblez aujourd'hui dans la Cour, & en ayant fait l'ouverture avec les ſolemnitez requiſes le 28. de Janvier 1641.

Ont jugé que pour affermir & pour rendre plus ſolennelle l'heureuſe proclamation dudit Roi, & ſon établiſſement ſur le Trône, il étoit à propos de réiterer au nom du même Royaume cette Déclaration par écrit, par laquelle ils le reconnoiſſent, & l'acceptent pour leur legitime Roi & Seigneur, lui obeiſſent en cette qualité, & le rétabliſſent ſur le Trône qui apar-

te-

ANNO 1641. tenoit à ſon Pere & à ſon Ayeule ; uſant en cela de l'Autorité & du Droit qu'a le même Royaume, de determiner, d'ordonner, & d'établir ce qui eſt conforme à la Juſtice.

C'eſt auſſi pour executer les Status & les formalitez qui ont été obſervées dès l'établiſſement de cette Monarchie avec l'invincible Roi Don Alphonſe Henri qui en a été le prémier Roi, lequel ayant été élevé à la Royauté dans la Campagne d'Ourique, lorſque cinq Rois infideles marcherent contre lui en ordre de bataille, le titre de Roi lui fut encore confirmé l'an 1142. par le Pape Innocent II. Et qui fut depuis proclamé & reconnû de nouveau pour Roi par les trois Etats du Royaume, aſſemblez dans la Ville de Lamego vers la fin de l'année 1143. Et l'on en dreſſa par écrit un Acte autentique, pour conſerver à jamais le ſouvenir de cette cérémonie, & du titre que l'on avoit donné à ce Prince.

L'on ſuppoſe auſſi pour maxime inconteſtable dans le Droit, que le Royaume & les trois Etats ſont en droit de juger & de prononcer ſur la ſucceſſion légitime du même Royaume, toutes les fois qu'il naît quelque difficulté & quelque doute entre les Prétendans, au ſujet du défaut de deſcendans du dernier Roi qui en a été poſſeſſeur, & encor lorſqu'ils ont reſolu de s'affranchir de la domination des Rois, qui par leur mauvais gouvernement ſe rendent indignes de la Royauté. Comme le Royaume s'eſt maintenu dans cette puiſſance, depuis le tems que les Peuples le transmirent au premier Roi, qui les a gouvernez. Et puiſqu'il eſt donc vrai, qu'ils ne connoiſſent aucun Supérieur, à qui cette Autorité appartienne, ſinon ces mêmes Peuples du Royaume, ſuivant la commune opinion des Docteurs qui ont écrit ſur cette matiere, outre qu'il y en a une infinité d'exemples dans tous les Etats du Monde, & particulierement dans ce Royaume, comme on le peut voir dans l'hiſtoire des Regnes des Invincibles Princes les Rois Don Alphonſe Henri & Don Jean premier.

Cela preſuppoſé, voici les raiſons que ce Royaume a eu de proclamer Roi, Don Jean IV. de reiterer ſa Proclamation, & ſon établiſſement, & de déclarer encore de nouveau dans la preſente Aſſemblée, que la Couronne de ce Royaume lui apartient légirimement, & qu'il étoit juſte de la lui rendre, nonobſtant que le Roi Catholique de Caſtille fut en poſſeſſion de cette Couronne.

I. Que le Roi Don Henri étant decedé ſans Enfans, la ſucceſſion legitime de ce Royaume a paſſé dans la perſonne de Catherine Ducheſſe de Braganee ſa Niéce, Fille legitime du Séréniſſime Infant Don Edouard Frére de ſon Pére, avec toutes les qualitez néceſſaires pour la rendre capable de ſucceder ; puiſqu'il eſt indubitable que le bénéfice de la répréſentation qui vient de Droit Héréditaire a lieu dans toutes les ſucceſſions des Couronnes, & ſur tout en cette occaſion ; d'autant que dans la ſucceſſion de ce Royaume de Portugal, il faut remarquer que ſuivant la diſpoſition & la déclaration expreſſe du Teſtament de Don Jean I ; il a été ordonné que le Seigneur Infant Don Edouard ſon Fils aîné, ou à ſon defaut ſon Fils ou ſon petit-Fils, & tout autre deſcendant légitimement de lui en ligne directe héritéroit de la Couronne, ſuivant le Droit & la coûtume obſervée dans la ſucceſſion de ces Royaumes & Seigneuries ; ce ſont là les propres termes de cet Article dudit Teſtament ; ſelon leſquels il eſt indubitable, que dans la ſucceſſion de ce Royaume la répréſentation a lieu, ſuivant la diſpoſition Teſtamentaire dudit Seigneur Roi Don Jean I. qui avoit l'autorité & la puiſſance d'en diſpoſer ainſi, il faut joindre à cela la diſpoſition du Séréniſſime Roi Don Alphonſe V. petit-Fils de Jean I. faite autentiquement en préſence des Etats, dans la Ville de Liſbonne le 6. de Mars 1476. au ſujet de ce qu'il alla ſe marier dans la Caſtille avec la Reine Jeanne. C'eſt pour cette raiſon que les Juriſconſultes mêmes qui ont combatu le Droit de répréſentation dans les ſucceſſions des Couronnes & du Majoreſque ont été obligez d'avouer, qu'elle doit être admiſe, & qu'on en doit convenir.

Ladite répréſentation ſuppoſée, le Roi Catholique Don Philippe de Caſtille, qui étoit auſſi neveu du Roi Don Henri, ne devoit pas être preferé à ladite Catherine quoiqu'il fût plus âgé qu'elle, & qu'ils fuſſent tous deux dans un même degré de parenté ; Philippe étant Fils de la Sœur de Don Henri qui étoit l'Impératrice Iſabelle : Il ne devoit pas, dis-je, lui être preferé, parcequ'il repreſentoit ſa Mere, laquelle ne pouvoit lui communiquer plus de Droit qu'elle n'en avoit. Tout au contraire la Ducheſſe Dame Catherine repreſentoit la Perſonne de l'Infant Don Edouard ſon Pere, lequel auroit exclus de ladite ſucceſſion l'Impératrice Iſabelle ſa Sœur, s'il eût vecu, bien qu'ils fuſſent concurrens à la même ſucceſſion, parce qu'ils étoient Couſins Germains & Enfans du Frere & de la Sœur, & ſans le concours d'aucun Oncle. Auſſi la répréſentation devoit avoir lieu, puiſque la plus probable & la plus commune opinion des Juriſconſultes veut que la Succeſſion par répréſentation ſoit admiſe entre ſes Couſins Germains, pourveu que l'Oncle n'entre pas en concurrence. C'eſt ainſi que le Droit Romain en a diſpoſé. Bien que le contraire ſe pratique dans la Caſtille, dont les Lois n'ont point de lieu en Portugal, & n'y devoient nullement être receuës.

ANNO 1641.

C'eſt pour ce ſujet que la Succeſſion legitime de ce Royaume ayant été devoluë à ladite Dame Catherine, elle a paſſé enſuite dans la Perſonne du Seigneur Don Theodoſe ſon Fils, & de là dans celle du Seigneur Don Jean IV. ſon petit-Fils, à qui elle apartient de droit, quand même il ne ſeroit pas actuellement en poſſeſſion de la Couronne comme il l'eſt en effet.

En ſecond lieu, parce que quand bien même le benefice de la répréſentation n'auroit pas lieu ; ce qu'on n'accorde pas, & que par là la Succeſſion du Royaume ne pourroit pas être transmiſe à Madame Catherine Niece du Roi Don Henri ; elle lui étoit deuë en toute maniere, parce qu'elle ſortoit de la principale branche qui eſt la premiere & la plus eſſentielle des quatre qualitez neceſſaires pour être admis à la Succeſſion des Royaumes, des Majoresques & des biens attachez.

Dans l'Article dit Teſtament du Roi Jean premier ci-deſſus énoncé, ce Prince a fait une diſtinction expreſſe des lignes entre ſes trois Fils, au ſujet de la Succeſſion de ce Royaume ; & il a nommé en premier lieu ledit Seigneur Infant Don Edouard ſon Fils aîné avec ſes Fils & ſes petits Fils, & tout autre legitime deſcendant en ligne directe, que les Juriſconſultes nomment la Branche de l'aîné ; & enſuite au defaut de ladite premiere ligne, il a nommé la ligne de ſes autres Fils ſelon le rang qu'ils doivent tenir ; c'eſt-à-dire en premier lieu celle de l'Infant Don Pierre, ſon ſecond Fils, avec tous ſes Fils & ſes petits-Fils, & cette ſeconde ligne venant à manquer, il appella celle de l'Infant Don Henri ſon troiſiéme Fils, & il ajoura, que ſes autres Enfans viendroient de cette ſorte à ladite Succeſſion, ſelon le rang ci-deſſus exprimé & ce ſont là les propres termes dudit Teſtament.

D'où l'on doit conclure preciſément que dans la Succeſſion de ces Royaumes la Prérogative de la ligne tient le prémier rang, après la répréſentation. C'eſt pourquoi tant qu'il y a des deſcendans de la Branche de l'aîné, pas un des deſcendans de la ſeconde Branche ne peut être admis à ladite Succeſſion, & ainſi des autres Branches. Et quand bien même les Juriſconſultes ſeroient en diſpute ſur le Droit commun, en excluant de la Succeſſion toutes les Branches à la reſerve de celle du Poſſeſſeur & du Fils aîné, & qu'ils ne vouluſſent pas demeurer d'accord que les autres Enfans fiſſent une Branche, ſinon en cas qu'ils ſe joignuſſent pour prendre part à la Succeſſion ; néanmoins nonobſtant tout cela, lorſque le Teſtateur, par une diſpoſition expreſſe nomme ſes Enfans & ſes Deſcendans par des lignes ſeparées, toute la Juriſprudence ne ſçauroit y contredire, & par conſequent il ne doit point y avoir de diſpute pour la Succeſſion de ce Royaume, puiſque le Teſtament du Roi Jean I. de glorieuſe mémoue contient une diſpoſition expreſſe ſur ce ſujet.

Comme donc entre les Fils & Filles du Roi Don Emanuel depuis la Branche du Fils aîné, qui étoit le Roi Jean III. & qui a été éteinte dans la perſonne du Roi Don Sebaſtien, les autres Enfans, ſans parler de ceux qui ſont morts dès l'âge de l'Enfance, ont fait chacun une Branche ſeparée, dans laquelle ils ont été compris eux-mêmes avec leurs Fils & leurs Deſcendans, & en ont exclus tous les autres ; il s'enſuit de là que les Branches des Infans Don Fernand & Don Louis, qui ne laiſſerent point d'Enfans légirimes, & celles de Don Alphonſe & du Cardinal Don Henri Roi, qui ſont morts ſans Enfans & Deſcendans, étant éteintes, la Succeſſion eſt entrée tout d'abord & immédiatement dans la Ligne de l'Infant Don

ANNO 1641. Edouard qui ne laiſſa point d'Enfans mâles, & que Madame Catherine l'une de ſes Filles devoit obtenir cette Succeſſion préférablement à tout autre, comme ſortant de la Branche d'un Enfant mâle; & qu'au contraire cette Succeſſion ne devoit point entrer dans la Ligne de l'Imperatrice Iſabelle, Fille du même Roi Don Emanuel, dans laquelle s'eſt trouvé le Roi Catholique de Caſtille, ſinon après l'extinction entiére de la Branche du Seigneur Infant Don Edouard, laquelle conformément à la diſpoſition dudit Teſtament compoſe la premiere Ligne, par raport aux Branches des Filles dudit Roi Don Emanuel; nonobſtant que ladite Dame Catherine ne fût pas l'ainée des Filles de l'Infant Don Edouard, puiſqu'il n'y avoit aucuns naturels du Royaume, ſortis de la Branche de ſa Sœur ainée; outre qu'elle étoit dans un dégré de parenté plus proche du Roi Don Henri dernier Poſſeſſeur de la Couronne dont elle étoit Niéce, & que les Deſcendans des autres Filles étoient dans un dégré plus éloigné.

Cette raiſon tirée de la prerogative de la Ligne eſt ſi convaincante & ſi forte pour exclure le Roi Catholique de Caſtille du Droit de ladite Succeſſion, que quand elle pourroit échoir à des Princes qui ne ſeroient pas nez dans le Royaume, tous les Deſcendans dudit Seigneur Infant Don Edouard paſſeroient devant lui, & à plus forte raiſon Madame Catherine, laquelle comme Fille dudit Infant étoit dans le premier degré de ſa Branche, & étoit mariée avec le Seigneur Duc Don Jean Prince Naturel du Royaume, qui eſt la premiere qualité à laquelle les Sereniſſimes Rois d'icelui ont voulu & ordonné que l'on eut égard; Et cette Loi Royale ſubſiſte, comme une regle que l'on doit ſuivre exactement, comme nous le montrerons plus amplement dans la cinquieme preuve.

En troiſiéme lieu; outre le benefice de la répréſentation, & la Prerogative de la prémiére Branche, ladite Dame Catherine avoit encore un Droit plus inconteſtable ſur la Succeſſion de ces Royaumes, & ce Droit eſt fondé ſur la Vocation expreſſe, qui eſt une qualité qui l'emporte ſur toutes les autres, en matiere de Succeſſion.

Il eſt conſtant que le même Roi Don Jean I. après avoir nommé dans cet Article de ſon Teſtament le Seigneur Infant Don Edouard ſon Fils ainé, avec tous ſes autres Fils, petit-Fils & Deſcendans legitimes, a appellé en outre les autres Fils de Ligne en Ligne, avec leurs Deſcendans de la maniere que nous avons marqué ci-deſſus; il eſt pareillement vrai que de ſon Fils ainé Don Edouard qui lui ſucceda au Royaume naquit le Roi Don Alfonſe V. ſon Fils aîne, & le Seigneur Infant Don Fernand ſon ſecond Fils, qui fut appellé expreſſément par la diſpoſition Teſtamentaire ſuſdite, pour venir à ladite Succeſſion lorſque la Branche de ſon Ainé ſeroit éteinte; Et comme cette Branche finit dans la Perſonne du Roi Don Jean Second, qui ne laiſſa point d'Enfans legitimes, la Succeſſion du Royaume fut devolue au Fils dudit Seigneur Infant Don Fernand ſon Oncle, qui fut le Roi Don Emanuel de glorieuſe memoire, Pere de l'Infant Don Edouard dont Madame la Ducheſſe Catherine étoit Fille. Ainſi elle demeura dans le Droit qui étoit acquis à l'Infant Don Fernand ſon Biſayeul, qui avoit été appellé à ladite Succeſſion, & qui étoit Pere dudit Seigneur Roi Don Emanuel Ayeul de ladite Dame; & en vertu de cette vocation elle devoit être abſolument préférée audit Roi Catholique de Caſtille, lequel, quoique Deſcendant dudit Seigneur Infant Don Fernand II. par le même Roi Don Emanuel, ne l'étoit que par le moyen de ladite Dame Imperatrice Dame Iſabelle, & ne pouvoit être preferé à ladite Princeſſe Dame Catherine, qui étoit appellée expreſſement à ladite Succeſſion par le moyen du Seigneur Infant Don Edouard ſon Pére qui étoit un Deſcendant male dudit Infant Don Fernand.

En quatrieme lieu, comme dans leſdites prémiéres Aſſemblées des Etats tenuës à Lamego par le Roi Don Alphonſe Henriquez il fut expreſſément ordonné que quand le Roi viendroit à mourir ſans Enfans legitimes, ſes Fréres lui ſuccederoient s'il en avoit; à condition neanmoins que leurs Enfans ne pourroient être admis à la Succeſſion de la Couronne, ſans le conſentement du Royaume & ſans l'agrément des trois Etats qui le compoſent, ſans lequel ils ne pouvoient parvenir à la Couronne. Cette Loi a toûjours été ſuivie & miſe en pratique; comme il arriva lorſque le Roi Don Alphonſe III. étant monté ſur le Trone, aprés le decez du Roi Don Sanche ſon Frere, qui mourut ſans Enfans, il falut neceſſairement qu'il aſſemblat les Etats du Royaume pendant ſa vie, pour les faire conſentir que le Roi Don Denis ſon Fils regnât aprés lui, & pour le faire declarer ſon Succeſſeur aprés ſa mort. De la même maniere, le Roi Jean Second venant à mourir ſans Enfans legitimes, le Duc de Begia, qui fut le Roi Don Emanuel, Fils de l'Infant Don Fernand Second Frere du Roi Alphonſe V. ayant été declaré par le Teſtament dudit Jean II. ſon legitime Herrier & Succeſſeur, fut neantmoins reconnu enſuite & accepté de nouveau pour Roi par les trois Etats du Royaume aſſemblés à Monte Major; Ainſi il s'enſuit de là qu'encore que par le decez du Roi Don Henri mort ſans Enfans, le Roi de Caſtille pût avoir Droit de ſucceder comme petit-Fils dudit Roi Don Emanuel, ce que neantmoins on n'accorde pas, il ne pouvoit neantmoins regner, ni prendre poſſeſſion du Royaume, comme il l'a pourtant priſe en effet, ſans avoir été accepté & reconnu pour Roi par les trois Eſtats du Royaume aſſemblez, ce qui n'a pas été executé; ou du moins il devoit attendre que l'Aſſemblée deſdits Etats rendît ſon jugement ſur les pretenſions qu'il avoit à la Succeſſion dudit Royaume: mais au lieu d'attendre cette Declaration, il ſe mit d'abord en poſſeſſion d'icelui, en y entrant avec une Armée, ſans vouloir écouter le Legat du Pape, qui vouloit lui parler de ſa part.

ANNO 1641.

Ainſi par toutes les raiſons que nous venons de dire il n'avoit aucun Droit à la Couronne, & lui & ſes Succeſſeurs ont été regardez comme intrus & en qualité de Tirans & d'Uſurpateurs, qui ſelon la Loi ne ſont autres que ceux qui s'emparent d'un Royaume ſans aucune apparence de juſtice; Et par conſequent le Royaume pouvoit, comme il peut encore à preſent, ſe ſervir de ces raiſons, & reprendre le Droit qu'il a de proclamer & d'élire pour Roi le Seigneur Roi Don Jean IV. comme petit-Fils legitime de ladite Dame, Dame Catherine, qui avoit un Droit legitime ſur la Succeſſion de cette Couronne.

En cinquiéme lieu; ladite Aſſemblée des Etats tenuë à Lamego, entr'autres Loix qu'elle fit touchant la Succeſſion du Royaume, ordonna que les Filles des Rois de Portugal, qui ſe marieroient à des Princes Etrangers & qui ne ſeroient point Portugais Naturels ne pouvoient heriter, ni ſucceder à la Couronne, afin que de cette ſorte le Royaume ne ſortît jamais des mains des Naturels du Pais, & que perſonne n'y regnât ſans avoir cette qualité. Ce fut pour ce ſujet que le Roi Don Fernand ayant laiſſé une Fille mariée à Don Jean Roi de Caſtille elle fut excluſe de ladite Succeſſion, non ſeulement parce qu'elle étoit illegitime, le Mariage dudit Seigneur Roi Don Fernand avec la Reine Leonore ſa Mere étant reputé nul; mais encore parce qu'elle avoit épouſé un Prince étranger; & il fut ordonné ainſi par le Decret ſolemnel des trois Eſtats du Royaume aſſemblez à Conimbre. Ainſi la Succeſſion du Royaume ayant été declarée vacante, ils éluren pour Roi Don Jean Premier, Fils de Don Pierre, quoiqu'illegitime. C'eſt donc auſſi pour cette raiſon que le Roi de Caſtille ne pouvoit avoir aucun Droit à la Couronne de Portugal; Et qu'il en étoit exclus, en qualité de Prince Etranger; & par conſequent le Royaume pouvoit, comme il peut encore maintenant, proclamer & reconnoître pour ſon Prince Naturel le Seigneur Roi Don Jean IV. non ſeulement comme Herrier legitime de la Couronne, mais encore comme la poſſedant par Droit d'election, laquelle appartenoit de droit aux Peuples & au Royaume.

Et quand bien même toutes les raiſons que nous avons alleguées ne ſeroient pas ſuffiſantes pour autoriſer ſon Elechon, d'autant qu'il y a deja 60. Ans accomplis que le Roi Catholique de Caſtille s'eſt emparé de ce Royaume, & qu'il en eſt en poſſeſſion, depuis l'an 1580. & que cette poſſeſſion a été continuée par trois Succeſſions differentes dans la perſonne dudit Roi Catholique & dans celles de Philippe III. Roi Catholique ſon Fils, & de Philippe IV. auſſi Roi Catholique de Caſtille ſon petit-Fils, qui ont été reconnus pour Rois par les Etats dudit Royaume, aſſemblez à Tomar en 1581. Et encore depuis par une autre Aſſemblée deſdits Etats tenuë à Lisbonne en 1619. dans leſquelles ils ont été proclamez & reconnus pour Rois de ce Royaume.

Les trois Etats ſuſdits ont neantmoins prononcé qu'encore que cette poſſeſſion eût été continuée pendant un ſi long tems, elle ne pouvoit neantmoins pre-

ju-

ANNO 1641. judicier à leurs Droits, ni autoriſer l'Uſurpation deſdits Rois de Caſtille ; d'autant que cette poſſeſſion a toûjours été forcée dès ſon commencement, qu'elle a été priſe par la force des armes, & avec le ſecours d'une Armée nombreuſe par le moyen de laquelle ledit Roi Catholique s'empara violemment dudit Royaume, outre que cette poſſeſſion fut attentée, puiſqu'elle étoit encore indeciſe, que le procez de ladite Succeſſion étoit encore pendant pardevant les Gouverneurs du Royaume, nue ledit Roi Catholique n'attendit pas qu'ils prononçaſſent là deſſus, ni que les Etats du Royaume le reconnuſſent pour leur Prince legitime ; Et que d'ailleurs le jugement qu'il obtint ſur ce ſujet ne fut rendu que par quelques particuliers qui avoient été gagnez, & corrompus par des preſens conſiderables, & par des promeſſes avantageuſes, leſquels n'avoient pas le pouvoir de le proclamer ſans que les Etats fuſſent aſſemblez & qu'ainſi la Sentence qu'il a obtenuë enſuite, étoit nulle, puiſque ceux qui avoient été nommez par le feu Roi Don Henri pour gouverner le Royaume apres ſon decez, n'étoient pas intervenus dans ce jugement ; faute de quoi ils n'étoient pas revêtus d'une Autorité ſuffiſante de prononcer ſur ce ſujet, & de juger ſelon que le Droit le demande, outre que leur jugement fut rendu, dans un tems, où ils n'avoient aucun pouvoir de juriſdiction, pour prononcer valablement, puiſque cela n'apartenoit qu'aux trois Etats du Royaume aſſemblez en Corps ; & ce qui acheve de rendre cette Sentence nulle, c'eſt qu'elle fut rendue à Ayamonte qui eſt une Ville ſituée dans les Terres de Caſtille, où ils ne pouvoient nullement exercer leur Juriſdiction, quand même ils l'auroient euë.

Ainſi cette priſe de poſſeſſion étant vicieuſe dès ſon commencement à cauſe de la violence avec laquelle elle a été priſe, ce qui eſt un défaut eſſentiel ; & à cauſe de l'attentat qui a été commis alors, puiſque le jugement de la Succeſſion du Royaume étoit encore pendant & indecis ; ce procedé, bien loin d'établir le Droit du Roi Catholique, ſi tant eſt que l'on puiſſe dire qu'il en eut quelqu'un, n'a ſervi bien plus qu'à l'affoiblir & le diminuer ; ſelon la regle ordinaire du Droit, qui veut qu'une poſſeſſion violente ne s'autoriſe jamais par la preſcription, laquelle d'ailleurs ne peut être acquiſe à l'égard des Royaumes que par une poſſeſſion continuelle de cent années. Enfin cette preſcription ne doit pas avoir lieu contre les Etats du Royaume, d'autant que depuis le commencement de cette poſſeſſion forcée ils n'ont jamais eu la liberté de proteſter contre cette violence, ſinon à preſent. Il étoit pareillement néceſſaire, pour ce qui regarde les interêts particuliers des Prétendans, que la preſcription commençat contre un chacun d'eux, & que le tems legitime de cette preſcription fut expiré ; ce qui n'eſt pas encor arrivé ni accompli.

A l'égard du ſerment de fidelité que les Etats ont prêté aux Rois Catholiques de Caſtille, ils n'étoient nullement obligez de le garder, puiſqu'il n'étoit pas en leur pouvoir de s'affranchir du joug de leur domination ; & que les intentions du Roi Catholique Philippe IV. depuis qu'il eſt entré en poſſeſſion de ces Royaumes ne tendoient uniquement qu'à ſon intereſt particulier, & non au bien public ; Qualitez & traittement, qui ſelon la Juriſprudence ſont ſuffiſantes, pour rendre un Roi indigne de porter le ſceptre.

Et comme il ne maintenoit pas le Royaume dans la jouiſſance de ſes Franchiſes, Privileges & Libertez, & qu'au contraire il les violoit en differentes manieres ; qu'il ne s'apliquoit nullement à la défenſe du Royaume & à recouvrer les Conquêtes de cette Couronne ; qui étoient endommagées, & dont les Ennemis du Royaume s'etoient emparez ; qu'il chargeoit les Peuples d'impôts exorbitans, ſans le conſentement des Etats du Royaume, en contraignant par une force majeure les Communautez à conſentir à la levée deſdits Impôts ; qu'il employoit les deniers provenans des Droits des marchandiſes qui entrent dans le Royaume, non ſeulement à des Guerres étrangeres, mais encore à des choſes qui n'étoient d'aucun uſage pour le bien de l'Etat ; qu'il abaiſſoit la Nobleſſe, qu'il avoit introduit la venalité des Offices des Chambres Souveraines & de la Juſtice ; qu'il les faiſoit exercer par des perſonnes indignes & incapables ; que les Eccleſiaſtiques & les Maiſons Religieuſes étoient accablez de tributs, dont il donnoit le Privilége à ceux qui lui donnoient des avis pour établir des Gabelles, & pour tirer de l'argent ; & qu'enfin il commettoit ces abus & quantité d'autres au préjudice du bien de l'Eſtat, par l'entremiſe de pluſieurs Miniſtres mal-intentionnez & Ennemis de la Patrie, dont il ſe ſervoit, quoique ce fuſſent les plus méchans Sujets de la République. ANNO 1641.

Ce qui étant vrai, quand bien même les Rois Catholiques de Caſtille auroient eu un titre juſte & légitime ſur la Couronne de ce Royaume, ce que l'on ne ſortement ; & qu'à cet égard on n'auroit aucun ſujet de les regarder comme des Uſurpateurs, on devoit néanmoins les enviſager comme tels par leur maniére de gouverner l'Etat ; & par conſequent le Royaume étoit en droit de ſe dépenſer de leur être ſoûmis, & de leur refuſer l'obeïſſance, ſans violer le ſerment qu'ils lui avoient fait ; puiſque ſelon le Droit naturel & humain, quand bien même les Etats des Royaumes transpotretoient & accorderoient aux Rois toute leur Autorité & leur commandement pour les gouverner ; ce ne ſeroit néanmoins que ſous la condition tacite de les regir & gouverner avec juſtice, & non pas avec violence. De maniére que quand les Sujets ſont traitez tiranniquement par leurs Souverains, il eſt en leur pouvoir de leur ôter la Couronne, lors qu'il s'agit de leur propre défenſe ; & en ſemblable cas on ne doit jamais s'imaginer que les Sujets ayent prétendu engager leur foi, ni que les obligations de leur ſerment puiſſent s'étendre juſques là.

Et comme toutes les choſes ſuſdites ſont de fait, & tellement connues de tout le monde qu'il n'eſt pas beſoin d'en faire la preuve en juſtice, le Roi Catholique ne pouvant alléguer aucune raiſon legitime pour être oui dans ſes défenſes, & n'y ayant point d'autre Superieur legitime, à qui l'on puiſſe avoir recours, outre que les doleances & les plaintes fréquentes qui ont été envoyées pluſieurs fois au même Roi Catholique de Caſtille ont été inutiles : & que bien qu'il s'en ſoit enſuivi quantité de deſordres les années derniers tant à Evora qu'en d'autres Lieux de ce Royaume, où le Peuple ſe ſouleva pour ſe délivrer de la charge des Impots exceſſifs, ſans que la Nobleſſe s'en mêlat, on n'a pas pour cela adouci la rigueur du Gouvernement, mais qu'au contraire on a traité les Peuples avec encore plus de dureté qu'auparavant : C'eſt la raiſon pour laquelle les trois Etats du Royaume aſſemblez, ſe ſervant du pouvoir que le Droit leur a donné pour leur défenſe legitime, ont réſolu de lui réfuſer l'obeïſſance, & de la rendre au Seigneur Roi Don Jean IV. lequel, ſuivant le Droit qu'il avoit receu de la Ducheſſe Catherine ſon Ayeule, étoit le legitime Roi & Heritier de ce Royaume.

Pour toutes ces raiſons ledit Roi Don Jean fondé ſur un titre ſi juſte étoit en droit d'accepter la Proclamation & la reſtitution qu'on lui a faite de la Couronne, & de ſe rétablir lui même ſur le Trône, puiſque la nature avoit attaché à ſa perſonne le Droit de poſſeder cette Succeſſion dont on avoit dépoüillé ladite Ducheſſe ſon Ayeule par la force des armes, puiſque ni elle, ni le Seigneur Duc Don Theodoſe ſon Fils n'ont oſé entreprendre de s'en mettre en poſſeſſion pour ne ſe mettre au hazard de perdre la vie & leurs Etats. Ainſi lorſque le même Seigneur Don Theodoſe reconnut dans l'Aſſemblée des Etats le Roi Catholique de Caſtille pour ſon Prince ; Il fit en même tems ſes proteſtations legitimes par un Acte particulier ſigné de ſa main & ſcellé de ſon Sceau, prenant à témoins les Saints qui ſont dans le Ciel, puiſqu'il ne pouvoit alors avoir aucune confiance à tous les hommes qui étoient ſur la Terre.

Ce qui étant bien conſideré, bien que ladite Proteſtation n'ait point été intimée juridiquement, il a pû néanmoins par là conſerver ſon Droit, juſques à ce que lui ou ſes Succeſſeurs trouvaſſent l'occaſion de s'en ſervir en tems & lieu. C'eſt ce que le Seigneur Roi Jean IV. ſon Fils n'a pû mettre en execution que dans le tems preſent, par le conſentement & la Proclamation unanime des Peuples, & par la reſtitution que tout le Royaume en general lui a fait de la Couronne, non ſeulement ſelon la rigueur des Loix & la juſtice du Droit qu'il avoit à ladite Succeſſion, mais auſſi par rapport aux qualitez éminentes, & aux vertus qui ſe rencontrent dans ſa perſonne, & qui ſeules ſeroient capables, ſans aucun autre Droit, de le faire élire pour Monarque de ces Royaumes, ſuppoſé le mauvais état où le Gouvernement des Rois Catholiques de Caſtille l'avoient reduit.

C'eſt pourquoi le ſuſdit Royaume tenant pour conſta-

ANNO 1641. tant que ce qu'il a executé doit subsister, & persuadé que c'est par la volonté de Dieu manifestée par des prodiges qui ont paru dans le Ciel, que le rétablissement de ce Prince sur le Trône a été reservé jusqu'à ce tems; les trois Etats ont fait en peu de mots de leur propre mouvement cette Declaration signée de tous, afin que par ce premier Acte de cette Assemblée, la posterité soit informée avec combien de justice toutes ces choses ont été établies & executées; & l'on remet à faire une preuve plus ample de toutes les choses ci dessus alleguées tant pour le fait que pour le Droit, par un Livre qui sera imprimé & mis au jour sur cette matiere au nom de tout le Royaume.

Liste des noms de tous les Membres des trois Etats qui ont signé cette Declaration.

L'Etat Ecclesiastique.

DOn Roderic da Cugna, Archevêque de Lisbonne, du Conseil d'Etat du Roi nôtre Souverain Seigneur.

Don Francisco de Castro Evêque, Inquisiteur General des Royaumes de Portugal, du Conseil d'Etat du Roi notre souverain Seigneur.

Don Sebastien de Maros, Archevêque & Seigneur de Brague, & Primat des Espagnes, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Don Jean Mendez de Tanora, Evêque de Coimbre, Comte d'Arganil, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Don Michel de Portogallo, Evêque de Lamego, du Conseil d'Etat du Roi notre souverain Seigneur.

Don Francisco Baretto, Evêque des Algarves, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Don Emmanuel da Cugna, Evêque d'Elvas, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Don Francisco de Soto-Mayor, Evêque de Taga, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

L'Etat de la Noblesse.

Le Marquis de Ferreira, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Le Marquis de Villareal, Comte de Valence, & Valadores, du Conseil d'Etat du Roi nôtre souverain Seigneur.

Le Marquis de Govea, du Conseil d'Etat, & Grand Majordome du Roi nôtre Seigneur.

Le Comte de Mira, du Conseil de Sa Majesté, Grand Majordome de la Reine notre souveraine Princesse.

Le Comte de Mon Santo Frontiero Major, Grand Veedor, Grand Couteiro, & Grand Alcade de Lisbonne.

Le Vicomte de Ponte de Lima, du Conseil d'Etat du Roi nôtre Seigneur, President de Justice.

Le Comte de Cantognede, du Conseil du Roi nôtre souverain Seigneur, President de la Chambre de Lisbonne.

Le Comte de Ridondo Grand Veneur de Sa Majesté.

Le Comte de Vidigheira, Amirante des Indes, du Conseil du Roi nôtre souverain Seigneur.

Le Comte d'Ugnano, du Conseil du Roi nôtre Seigneur.

Le Comte de St. Laurent, Regidor de la Maison de la Supplication du Conseil de Sa Majesté.

Don Antonio Pereira du Conseil du Roi nôtre Seigneur.

Tristan d'Acugna d'Araïde, Donataire de la Terre de Porolide & de Caitro Verde.

Ferdinand Martins Freire Donataire de la Maison de Brobadela & autres Terres qui y sont annexées.

Le Docteur Don André d'Almada, du Conseil de Sa Majesté, Professeur de la premiere chaire de Theologie, jubilé dans l'Université de Conimbre.

Don Jean Louis de Vasconcellos & Menesez, Donataire de la Terre d'Inxara des Chevaliers, & des Conseils di Regofoalloes, Grand Alcayde de Castelbono.

Pierre de Mendosa Fustado, Grand Alcayde de Mourano de St. Jacques de Casen, Grand Garde du Roi nôtre Seigneur.

George de Mello, du Conseil de Guerre de Sa Majesté, & General de ses Galéres.

Roderic de Moura Tellez, Donataire des Terres de Pouoas & Meadas.

Pierre d'Acugna Grand Alcayde d'Aldea Galega de Moreana, Vedor de la Reine nôtre souveraine Princesse.

Don Carlo de Motogna du Conseil de Sa Majesté, President de la Mesa de la Conscience & des Ordres.

Emmanuel de Silva de Sousa du Conseil d'Etat de Sa Majesté, Grand Alcayde d'Alpaglians.

Jaques de Mendoza Furtado, du Conseil de Sa Majesté, Grand Alcayde de la Terre de Casal, President du Conseil des Indes.

Louis de Mello, Grand Portier de Sa Majesté, Grand Alcaide de la Terre de Serpa.

Henri Correa de Silva, Grand Alcaïde de la Ville de Tavila, du Conseil de Sa Majesté, Vedor de ses Finances.

Don Jean de Mascaregnas, Donataire de la Terre de Laura, Grand Alcayde de la Terre de Monte-Major, & nouvel Alcaide de Sal & de Grandola, Commandeur & Grand Alcayde de Mertola.

Don Pierre d'Alcacoue Grand Alcayde de l'Idagne.

Martin Alfonse de Mello du Conseil de Guerre, Grand Alcayde d'Elvas.

Doo Antoine de Meneses, Grand Alcayde de Castel-blanco.

le Tiers Etat.

Les Procureurs de Lisbonne, Don Michel d'Almeida, & le Desembarcador Francisco Rebello Homen.

Martino Ferveira di Lamera, & Airez Falcom Pereira Procureurs de la Ville d'Evora.

Rodrigue d'Albuquerque & Jean de Sâ de Macedo, Procureurs de la Ville de Conimbre.

Martino Ferrano d'Almeida, & Emanuel de Sousa d'Almeida, Procureurs de la Ville de Porto.

Jerôme de Melio Coutigno, & Sebastien de Cervayal, Procureurs de Santaven.

Jean de Gama Ferram Procureur de la Ville d'Elva.

Odoard de Sâ Madeira, Definiteur della Comarca di Guarda.

Jerôme de Figueredo d'Acugna, Definiteur de la Comarca d'Esgueira.

Jean d'Oliveira Texeira, Definiteur de l'Auditoire du Port de Mos.

Antoine Bartados Montoso, Procureur de la Terre de Montfort & Definiteur de l'Auditoire de Villa Viciosa.

Gregoire de Mario de Castel-blanco, Definiteur de la Terre de Guimerais.

Jacques Botello de Matos, Procureur de la Terre d'Olivença, & Definiteur de Campo Major & de Mouvamo.

Biagio d'Amaral, Definiteur de la Terre de Castelblanco.

Emanuel Pimentel, Definiteur & Procureur de la Ville de Miranda.

Bernard Correa de la Cerda, Definiteur de la Comarca de Lamego.

Mathieu de Couto Godin, Definiteur de la Comarca de Beja.

Odoard de Païva Emanuel, Definiteur de l'Auditoire de Monte-Major le Vieux.

Francisco d'Orta, Definiteur de la Comarca de Leiva, & Procureur de la Terre d'Atouguia.

Michel de Coimbra de Macedo, Procureur & Definiteur de la Comarca de la Ville de Brague.

Pierre Lopez Dorrea, Definiteur de la Comarca de la Ville de Lagos.

Gaspar de Seixas d'Almeida, Definiteur de la Comarque de Pignel.

Mathieu de Sâ Percica, Procureur de la Tour de Moncorvo, & Definiteur de la Comarque du même Lieu.

Pierre de Lanzas d'Andrada, Definiteur de la Comarque de Viana.

Paul Machado de Brito, Definiteur de la Maîtrise de St. Jacques du Duché d'Aveiro, & Procureur de St. Jacques de Causem.

Emanuel Correa Carvallo, Definiteur de la Comarca de Setuval.

Jerôme Alcoorado Pimenta, Definiteur de l'Auditoire de Nisa.

Rodrigue Tellez, Definiteur de la Terre d'Alenquer.

Jean

ANNO 1641. Jean Botado d'Almeida, Definiteur de la Comarca de Torres Vedras.

Dominique Antunez Portogallo, Procureur de Pena-Major, Definiteur de Caſtel-blanco.

Paul de Manelos de Fonſeca, Definiteur de l'Auditoire de la Maîtriſe de Chriſt.

Loüis Gonçalvez Munis, Definiteur de l'Auditoire d'Avis.

Gaſpard d'Oliveira Sarmento, Definiteur de l'Auditoire de Bragance.

Francisco Freire de Souſa, Definiteur de la Comarca de Tomar.

Antoine Machado Villas Boas, Procureur de Villa di Condé & Definiteur de la Comarca de la Terre de Brancellos.

CXXV.

30. Janv. *Fœdus renovatum inter* LUDOVICUM XIII. *Regem Francorum &* CHRISTINAM *Reginam Succorum, Gothorum &c. Regnumque* SUECIÆ, *ad Pacem uſque univerſalem. Dat. Hamburgi* (1) *ultima Die Menſis Januarii* 1641. [Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Eſtats Etrangers. pag. 93.]

SEreniſſimi ac Potentiſſimi Principis ac Domini Domini Lodovici hujus Nominis decimitertii Galliæ & Navarræ Regis Chriſtianiſſimi Conſiliarius Status, utriusque Ordinis Commendator, ac per Germaniam extraordinarius Legatus, Claudius de Meſmes, Eques, Comes d'Avaux. Conſtare volumus univerſis & ſingulis, quorum intereſt, quod emenſo Fœderis ſpatio inter ſuam Sacram Regiam Majeſtatem, & Sereniſſimam ac Potentiſſimam Principem ac Dominam Chriſtinam, Suecorum, Gothorum, Wandalorumque deſignatam Reginam, & Principem hæreditariam, Magnam Principem Finlandiæ, Ducem Eſthoniæ, & Careliæ Ingriæque Dominam, & Regnum Sueciæ, ante triennium mitti, cum etiamnum hoſtes Pacem impediant ſejungendis, qui in Belli Societatem venerunt fruſtrandisque unice intenti, ne & vana inpoſterum ſpe quieti publicæ illudant, ubi Regnorum amicitia & conjunctio, nullis temporum intervallis diſtincta, nullum ſubinde ſeparationi locum reliquerit, utrique Majeſtati vitium eſt Pactis armisque inſiſtere, donec tuta & honeſta Pax utrique Regno Fœderatisque omnibus parta & conjunctim ſtabilita fuerit.

Facta igitur nobis Poteſtate cum Illuſtriſſimo & Excellentiſſimo Domino Johanne Salvio, Hæreditario in Adelsburg Offuverbii & Thulingæ, Sereniſſimæ Reginæ Sueciæ Conſiliario Secretiori, Aulæ Cancellario, & in Germaniam Legato, de re tota tranſigendi, ac ſi quas prædicti Fœderis Leges moveri mutarive conduceret, ſtatuendi, & concludendi, id ſequentibus Articulis mutuo conſenſu conſilioque expreſſimus.

I. Tractatus Fœderis ad diem ſextam Menſis Martii anno ſupra milleſimum ſexcenteſimo trigeſimo octavo, inter Chriſtianiſſimum Regem, Regnumque Galliæ & Sereniſſimam Reginam, Regnumque Sueciæ, Hamburgi concluſus ſervetur utrinque, in omnibus & ſingulis ſuis clauſulis, ad Pacem uſque univerſalem, niſi quatenus hic ab illo diſcedit.

II. Catholici per Germaniam, imprimis Eccleſiaſtici ſuæ Religionis exercitio ſuisque bonis ac redditibus ex conſtanti priorum Fœderum tenore abſque impedimento, aut perturbatione fruantur. Quod idem quoque de Proteſtantibus dictum eſto.

III. Auxiliares pecuniæ inpoſterum ad millenas libras duodecies centies à Chriſtianiſſimo Rege quotannis durante Bello Reginæ Sueciæ repræſententur, ſed in moneta Imperiali, ſolvendo pro dicta ſumma quadringenta & octuaginta millia Imperialium thalerorum, idque Hamburgi in Banco, ducenta nempè & quadraginta millia thalerorum Imperialium, ad diem ultimum Junii, pro tribus exactis menſibus, & tribus ſequuturis; Toudemque ad diem ultimam Decembris cujuslibet Anni anticipata ſemper menſium trium ſolutione. ANNO 1641.

IV. Si de univerſalibus plurium annorum Induciis cum Hoſte tranſigi poterit, æquis & commodis conditionibus tranſigatur. Iis durantibus, Fœdus hoc quidem vigeat valeatque, ceſſet tamen promiſſum ad levanda Belli onera ſubſidium, & ſuſtentandis præſidiis copiisque quas Regina Sueciæ interim retinuerit, Rex ei ſuum gratificandi animum nullis non temporibus teſtatutus, trecenta talerorum Imperialium millia quotannis Amſterodami in Banco numerari curabit, hujus vero inducturæ ſubſidii ſoluto, ſicut bellici, bipartita eſto, isdemque terminis ac diebus, ultima ſcilicet Junii, atque ultima Decembris fiat.

V. Quod ſi dictæ Induciæ vel ab adverſa Parte ſub quocumque prætextu ita violentur, ut compellata nolit damnum & injuriam reſarcire, vel præter vota Fœderatorum infecta Pace exeant, tum utroque caſu ſumptis denuo armis ſua vis huic Fœderi omni ex parte auctoritas conſtet, ac ſi nullæ interceſſiſſent Induciæ donec per Tractatum Pacis univerſalis tranquillitati publicæ rite proſpectum ſit.

VI. In Pactione Induciarum utrinque collaboretur, ut Illuſtriſſimi Duces Brunswico-Lunæburgici, Illuſtriſſima Landgravii Haſſiæ Vidua, & quicumque porrò Principes aut Status Imperii ad Fœdus acceſſerint, commodas ſibi quoque conditiones obtineant.

VII. Cum per Hoſtes demum licuerit Pacem vel Inducias conjunctim tractare, ne tam optatæ rei moram afferat longior locorum diſtantia, talia eligantur loca quæ paucis ab invicem milliaribus diſſita, commoditatem præbeant ſine mora, periculo aut difficultate communicandi. Qualia ſunt Monaſterium & Oſnabruga, aut ejusdem fere intercapedinis alia.

VIII. Pro expeditiori tanti Negocii exitu, utriusque Partis Prælidia durante Congreſſu, ex omnibus Tractatuum locis amoveantur, illis tamen rurſus, ni Pax ſuccederet, ſtatim inducenda.

IX. Pacta hæc, pro credita nobis auctoritate concluſimus recipimusque fore ad quem modum ſe habent, ut eodem plane firmata à Regibus noſtris & ratihabita intra menſes duos utrinque commutemus.

In quorum omnium fidem præſentes manibus & ſigillis propriis munivimus, Hamburgi ultima die menſis Julii, Anno 1641.

CXXVI.

Autre Copie du même Traité aſſez differente de celle qui précede, & datée à Hambourg (2) *le* 30 *Juin* 1641. Avec *la* RATIFICATION *du Roi Très-Chrêtien donnée à St. Germain en Laye le* 21 *d'Avril* 1641. [Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France, & les Princes & Etats étrangers, pag. 96. Recueil de FREDERIC LEONARD, Tom. V. *Theatrum Europæum* Tom. IV. pag. 528. en Allemand & ſans Ratification.]

LE Sereniſſime Tres-Chrêtien & Tres-Puiſſant Prince Louis XIII. par la Grace de Dieu Roi de France & de Navarre, continuant ſon affection envers les Princes, & les Etats d'Allemagne, & les ſiens accoûtumés pour leur conſervation, ſpeculement de ceux qui ſont unis avec lui & la Couronne de Suede, pour le maintien de leurs Privileges & Libertés du S. Empire, & pour acquerir une bonne Paix generale à la Chrêtienté; ayant ſçû que la tres-Illuſtre & tres-Puiſſante Princeſſe Chriſtine Reine de Suede, Fille du feu Roi de Suede Guſtave Adol-

(1) Il *eſt néceſſaire d'avertir que, bien que ce Traité ſoit daté à la fin du dernier jour de Juillet, le Recueil qui nous le fournit le marque dans le Titre du* 30. *Janvier*; & *comme cette Date nous paroit la plus vraiſemblable, nous avons cru la devoir ſuivre dans notre arrangement. D'ailleurs, ſi cette Piéce eſt du* 30. *Janvier, il faut lire penultima, au lieu d'ultima, puis que le dernier de ce Mois eſt le* 31. & *non pas le* 30. *De ſorte que ce mot pourroit bien avoir été écrit par abreviation de cette maniere, pnma, & cela même auroit donné occaſion à la méprife. Voyez la Note ſur la Date de l'autre Copie, qui vient après celle-ci.* [DUM.]

(2) *La teneur de ce Traité conferée avec celle du précedent nous fait juger que c'eſt le même; mais nous ne ſaurions dire laquelle des deux Copies eſt le meilleure. La Date du* 30. *Juin ne peut compatir avec celle de la Ratification qui eſt du* 21. *d'Avril; & celle du dernier Juillet qui ſe lit à la fin de la précedente Copie s'en éloigne encore davantage. Il y a quelque apparence que le Mot étoit d'abord écrit en abrege de cette maniere, Jun. & que les Copiſtes, ou les Imprimeurs en firent enſuite, par inadvertence, Jund, & du celui-ci, Jull. C'eſt ainſi que les fautes s'introduiſent & qu'elles ſervent à former des Croix pour les Lecteurs.* [DUM.]

ANNO 1641. Adolphe, de tres-glorieuſe memoire, ſe ſouvenant de la Protection & des Alliances que les Princes d'Allemagne ont eu de tout temps avec la Couronne de France: & les Traités qui ont eſté ci-devant faits ſur ce ſujet par ledit feu Roi de Suede ſon Pere, eſtoit en reſolution de ſuivre ſes bonnes intentions, & de contribuer de rechercher le bien public, & d'aſſeurer d'autant plus ſes Etats, pour l'union de ſes interefts & de ſes Armées avec celles de France & des autres Alliés d'Allemagne, a commandé au Sieur Raoul ſon Conſeiller, eſtant pour ſon ſervice en Hollande, de venir vers ladite Dame, pour l'aſſeurer de ſon affection, & des aſſiſtances que Sa Majeſté eſtoit prête de lui donner, pour favoriſer ſes bons deſſeins, avec pouvoir de paſſer & conclure un Traité avec elle; à cet effet ladite Dame reconnoiſſant l'obligation qu'elle a à Sadite Majeſté, & ſe voiant avec leſdites aſſiſtances en état d'emploier utilement ſes Armes pour l'avantage de la cauſe commune, & l'avancement d'une bonne, ſeure & generale Paix, a deſiré de renouveller un Traité d'Alliance avec Sadite Majeſté, dont elle eſt convenuë avec ledit Sieur Raoul, ſelon les Articles ſuivans.

PREMIEREMENT. Eſt convenu & arrêté, que le Traité de Confederation fait l'an 1638. ſera entretenu en tous ſes Points & Articles, ſauf en ce qui y eſt dérogé par le preſent Traité.

II. Item, eſt convenu que les Catholiques & les Proteſtans ſeront conſervés en libre exercice de leur Religion, & en la jouiſſance de leurs biens.

III. Item, le Roi pour donner moien à ladite Reine de Suede de ſupporter plus facilement les frais qu'elle ſera obligée de faire, pour faire des entrepriſes conſiderables, pour affoiblir les ennemis communs, & les mettre en état d'accepter des raiſonnables Conditions de Paix, Sa Majeſté lui fera paier tous les ans la Somme de douze cens mille livres, tandis que la Guerre durera.

IV. Item, qu'il ſera permis à chacun d'eux de traiter de Tréve avec l'ennemi, ſi faire ſe peut; & que durant icelle le Roi fera paier tous les ans à ladite Reine de Suede la Somme de trois cens mille Riciſdales.

V. Item, au cas que la Tréve ne ſoit entretenuë par la Partie adverſe, ou que la Tréve finiſſe ſans parvenir à une Paix, le Traité ſera renouvellé & obſervé comme auparavant.

VI. Item, qu'en traitant de Tréve, le Roi, & la Reine de Suede, tiendront la main, à ce que les Alliés obtiennent des conditions qui leur ſeront commodes, & nommement les Ducs de Brunſwick & de Lunebourg, & la Landgrave de Heſſe.

VII. Item, que les Deputés du Roi, & de la Reine de Suede, traiteront conjointement de Paix ou de Tréve, en des Lieux qui ne ſoient trop éloignés des uns & des autres.

VIII. Item, que durant les Conferences pour la Paix, les Garniſons ſeront ôtées des Lieux où ladite Conference ſe fera.

IX. Item que ce Traité ſera ratifié, approuvé & confirmé d'hui en deux mois par le Roi, & la Reine de Suede. En foi dequoi nous deſſuſdits Commiſſaires avons en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, ſigné ces Preſentes de nôtre ſeing ordinaire, & à icelles fait apposer le cachet de nos Armes. A Hambourg le trentiéme jour de Juin 1641.

Lequel Traité ci-deſſus tranſcrit, nous aiant eſté repreſenté par nôtredit Commiſſaire, & aiant le tout vû & examiné de mot à mot en nôtre Conſeil, Nous avons icelui agreé, approuvé & ratifié, agréons, approuvons & ratifions par ces Preſentes ſignées de nôtre main: & promettons, en foi & parole de Roi, garder & obſerver le tout, ſans y contrevenir directement ni indirectement, ni ſouffrir que de nôtre part il y ſoit contrevenu en aucune ſorte & maniere que ce ſoit; CAR tel eſt nôtre plaiſir: En témoin dequoi nous avons fait mettre nôtre Scel à ceſdites Preſentes. DONNÉ à S. Germain en Laye le 21. jour d'Avril 1641.

Signé,

LOUIS.

Et plus bas, Par le Roi, BOUTHILLIER.

(3) *Obſervations de Monſieur* D'AVAUX *ſur le Traité de Hambourg.* ANNO 1641.

PREMIEREMENT. J'ai donné les mains à nommer la France, tant parce que l'Article eſt ainſi couché dans les Traités precedens, que pour rendre l'Alliance plus ſolemnelle & plus ſtable.

Les Suedois ont fort inſiſté à ce que le Traité de Wiſmar fût confirmé avec celui de Hambourg, & ſur tout à cauſe d'un Article dudit Traité de Wiſmar, qui porte que s'il ſurvient un nouvel ennemi à l'une des deux Couronnes, elle recevra aſſiſtance de l'autre.

Monſieur Salvius vouloit, *uſque ad finem Belli*; mais cela auroit pû eſtre expliqué diverſement, car la Guerre ſeroit finie pour celui qui traiteroit à part. Et au moins auroit-il fallu dire, *ad finem uſque Belli totius*.

II. Il maintenoit que cet Article eſt ſuperflu, d'autant qu'il eſt dans le premier Traité de Hambourg, lequel ſe confirme en cettui-ci en toutes ſes clauſes.

Puis il vouloit que ce fût le dernier Article.

Il ne pouvoit auſſi ſe reſoudre que les Eccleſiaſtiques y fuſſent nommés. Il montroit un Ordre exprés qu'il a eu de l'empêcher, & que c'eſtoit aſſez de dire les Catholiques.

Enfin il a grandement conteſté deux mots: *Imprimis* & *Conſtanti*, comme eſtant trop preſſans à ſon gré, & trop invidieux à l'égard des Proteſtans: Il les a raié trois fois, & trois fois je les ai remis.

Il n'a pas eu moins de repugnance à nommer les Catholiques les premiers dans l'exemplaire du Traité qu'il a ſigné, comme ils le ſont dans celui-ci.

III. Monſieur Salvius ne vouloit point que cette Somme fût comprée en livres, mais en riciſdales ſeulement.

Il prétendoit qu'il fût dit *in ſpecie*, comme par le Traité précedent; mais toutes les Lettres de change ſe paient en Banque, lequel prend maintenant deux pour mille; ſi bien que c'eût eſté huit ou neuf cens riciſdales, qu'il eût fallu ſuppléer tous les ans, avec plus d'incommodité que de perte.

Et auſſi eſt-ce à celui qui reçoit, à porter ce petit déchet du Banque.

Voila les paiemens reculés de ſix ſemaines chacun, ce qui donnera plus de facilité de paier. Il ſeroit peut-être bon que Meſſieurs des Finances ne le ſceuſſent pas; car les Suedois ne ſouffrent rien ſi impatiemment que les retardemens du ſubſide.

Pro tribus exactis menſibus: Ils ont perdu un mois à ce compte, veu qu'il y en a quatre que l'Alliance eſt finie; mais Mr. Salvius n'y a pas pris garde.

Il ne deſiroit pas neanmoins que la cauſe du payement fût ſi expliquée, pour trois mois échûs, & trois à écheoir.

Il vouloit que ce fût aſſez de mettre les termes au dernier Juin, & au dernier de Decembre; afin de pouvoir un jour les impurer totalement au paſſé, & ſe faire paier deux fois le terme qui précedera immediatement la Paix ou la Tréve. J'ai vû ci-devant une pareille difficulté ſur le Traité de Wiſmar, que j'eû bien peine à démêler.

IV. Voila un Conſentement formel à une longue Tréve, Monſieur Salvius avoit embrouillé cela d'une étrange façon. Cela eſt dit avec la dignité du Roi: ſi l'on eût pris d'autres termes, comme Monſieur Salvius s'y eſt fort heurté, il eût pû arriver qu'en moins de trois mois la Couronne de Suede eût reçû un paiement pour la Guerre & un pour la Tréve.

V. Cette redite n'eſt pas inutile.

VI. C'eſt par raiſon d'Etat que nous avons mis cet Article en faveur des Princes Alliés, & de ceux qui voudroient s'allier; & neanmoins il n'oblige les deux Couronnes, qu'à interpoſer leurs offices.

VII. Ils avoient mis en Suede, *qualia videntur eſſe*, tant ils évitent de rien dire poſitivement.

Monſieur Salvius a effacé, par ordre de ſes Superieurs, de reſerver la faculté à la Suede de traiter à Lubeck.

VIII. J'ai ajoûté cet Article, afin que les Suedois ne puiſſent pas éluder l'effet du précedent, en ne voulant pas faire ſortir leur Garniſon de la Ville d'Oſnabrug; car l'ennemi ne ſe trouveroit pas en lieu où ils ſeroient les Maîtres.

IX.

(3) Comme ces Obſervations ſont courtes & ſervent de beaucoup pour l'intelligence du Traité, on a cru ne devoir pas les omettre.

Anno 1641. IX. Monſieur Salvius faiſoit ſcrupule d'obliger ſi préciſement la Couronne de Suede à la Ratification pure & ſimple de ce Traité; mais puiſque c'eſt en vertu de nos Pouvoirs, comme il eſt dit au commencement de l'Article, je l'ai obligé à parler net.

Il vouloit mettre, que nous procurerions la Ratification de part & d'autre.

Monſieur Salvius a voulu cette datte, d'autant que le premier terme eſt aſſigné au dernier jour de Juin, & que ſi nous avions datté du ſeize Juillet, il n'auroit pas eû droit de demander de l'argent qu'en Decembre.

Je n'ai pas voulu marquer ici les choſes plus importantes, d'autant qu'elles ſont connues.

CXXVII.

Fevrier. La France et les Provinces-Unies.

Traité entre Louis XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* Provinces-Unies *des Pais-bas, avec aſſiſtance de douze cent mille livres pour un an: Fait au mois de Février* 1641. [Freder. Leonard, Tom. V.]

Le Roi conſiderant le peu d'inclination que les Ennemis communs ont à la Paix, & qu'il eſt impoſſible de les y porter s'ils n'y ſont contraints par la force, pour parvenir à une ſi bonne fin, Sa Majeſté s'eſt reſolûë conjointement avec les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, de les attaquer le plus puiſſamment qu'il ſe pourra cette Campagne, & pour donner moiens audits Sieurs Etats de ſupporter plus aiſément les dépenſes qu'ils ſeront obligez de faire pour une grande entrepriſe, Sadite Majeſté a bien voulu leur accorder pour cette année 1641. un ſecours d'argent extraordinaire, conformément aux conditions qui s'enſuivent, ayant pour cet effet donné ordre au Sieur de Chavigni, &c. de les concerter & arreſter, &c. en vertu de leurs Pouvoirs.

Premierement. Sa Majeſté aſſiſtera durant la preſente année 1641. les Sieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas de la Somme de douze cent mille livres, laquelle leſdits Sieurs les Etats employeront effectivement à l'entretien des Gens de Guerre extraordinaire qui ſont déja & pourront eſtre levez, en ſorte que ladite Somme de douze cent mille livres ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage. Ce que leſdits Sieurs Etats promettent de bonne foi & maintiendront religieuſement, afin d'attaquer plus aiſément les ennemis par toutes voies & moiens à eux poſſibles.

II. Sa Majeſté fera bailler pour ledit argent des Aſſignations qui ſeront bonnes, & au contentement de celui qu'il plaira auſdits Sieurs les Etats autoriſer en France ſur ce ſujet, pour eſtre effectivement acquittées dans le cours de la preſente année, le paiement s'en fera en trois termes; ſçavoir, quatre cent mille livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traité, quatre cent mille livres dans le mois de Juin prochain & les autres quatre cent mille livres dans le mois d'Octobre enſuivant.

III. Moiennant quoi leſdits Sieurs les Etats s'obligent de mettre leur Armée bonne & forte en Campagne pour faire une entrepriſe grandement conſiderable, Sa Majeſté promettant de ſon côté de mettre pareillement une bonne & forte Armée en Campagne pour faire auſſi une entrepriſe conſiderable dans le Pais-Bas ou incommoder les ennemis le plus qu'il lui ſera poſſible.

IV. Leſdits Sieurs Etats conſentent que ſur ladite Somme de douze cent mille livres, ſeront priſes & reſervées les Penſions des Officiers François, pour eſtre païées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 17. Juin 1630. & celui du 14. Avril 1634. Et que celui que leſdits Sieurs Etats commettront à Paris pour recevoir leſdits douze cent mille livres, ſera obligé d'y païer & fournir la Somme à quoi ſe montent leſdites Penſions ſur le dernier terme du paiement.

V. Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats ratifieront reſpectivement les preſens Articles dans le terme de ſix Semaines ſi faire ſe peut.

VI. Ce preſent Traité ne dérogera point aux précedens faits entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur, pour eſtre fidellement & religieuſement effectuez de part & d'autre.

Anno 1641.

Déclaration ſur le Traité que deſſus du mois de Février 1641. *au cas que le Roi attaque quelque Place ſur la côte de Flandre. Et pour le nombre des Gens de Guerre dont chaque Armée ſera compoſée.*

Pour plus grand éclairciſſement du troiſiéme Article du Traité paſſé, &c. Il a eſté convenu que le Roi & les Sieurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, mettront en Campagne chacun une Armée compoſée de dix-huit à vingt-mille Hommes de Pied & de quatre mille cinq cent à cinq mille Chevaux: Que leſdites Armées entreront au premier jour de Mai au plus tard ſans y manquer dans les Pais-Bas. Que celle deſdits Sieurs Etats attaquera Gueldre, Anvers ou Huiſt, ou une autre Place de pareille conſideration. Et que Sa Majeſté en attaquera auſſi une conſiderable de ſon côté, ou ſera telle diverſion en s'avançant dans le Pais des ennemis, qu'étans obligez de tenir une bonne partie de leurs Forces pour s'oppoſer aux deſſeins de Sa Majeſté, Monſieur le Prince d'Orange en aura tant plus de facilité d'avoir un ſuccez heureux de l'entrepriſe qu'il fera: Bien entendu qu'en cas que l'Armée de Sa Majeſté ne faſſe qu'une ſimple diverſion, elle ſe mettra en Campagne quatorze jours avant celle deſdits Sieurs Etats, & au cas qu'il ſoit reſolu que toutes les deux Armées entreprennent des attaques de Places, elles ſe mettront en Campagne préciſement en même jour, ſans y faillir ſur peine de manquement de foi de part & d'autre.

Leſdits Sieurs Etats s'obligent de faire paſſer dans le huitiéme du mois d'Avril trente Vaiſſeaux de Guerre bien équippez, de deux, trois, quatre & cinq cent tonneaux à leurs dépens au travers de Calais, pour empêcher aux ennemis l'entrée de Flandre, leſdits trente Vaiſſeaux demeureront toûjours en ladite côte, tant que l'entrepriſe durera, & inveſtiront par Mer de telle ſorte la Place aſſiegée par les Armes du Roy, qu'elle ne puiſſe eſtre ſecourue par Mer, ſoit par les Forces du Roy d'Eſpagne, ſoit par celles de quelque autre Puiſſance que ce puiſſe eſtre qui voulût les aſſiſter ſous quelque pretexte que ce ſoit; audit cas leſdits Sieurs les Etats s'obligent de faire eſcorter tous les vivres qui viendront de la cote de France au lieu où ſera l'Armée de Sa Majeſté, ou de lui en fournir à prix raiſonnable: ſi les vents ne permettent pas d'en apporter de France ſuffiſamment & qu'ils ſoient bons pour les tranſporter des Pais deſdits Sieurs Etats des Provinces-Unies audit lieu où ſera l'Armée du Roy pour parachever ſon deſſein, auquel Sadite Majeſté n'engageroit jamais ſes Armes, ſans la confiance qu'elle prend que le contenu au preſent Article ſera fidellement & ponctuellement executé par leſdits Sieurs les Etats, qui le promettent & s'y obligent ſur peine de manquement de foi & d'infraction des Traitez faits par eux avec Sa Majeſté.

CXXVIII.

19. Mars. Espagne et Danemarc.

*Traité de Commerce entre l'*Espagne *&* Danemarc *conclu à Madrid le* 19. *de Mars* 1641. [Traduit de l'Italien du *Mercure* de Vittorio Siri Tom. I. pag. 307.]

I. Tous les Vaſſaux & Sujets du Roi de Danemarc pourront negocier librement dans tous les Etats dependans de la Couronne d'Eſpagne, comme Sujets d'un Prince ami de cette Couronne, en obſervant les regles ordinaires du Commerce; à la reſerve des Hollandois qui ſeront paſſez dans les Terres de l'obeïſſance du Roi de Danemarc, pour s'y établir.

II. Il ſera permis aux Sujets dudit Roi d'entrer dans les Ports du Roi Catholique, non ſeulement avec des Vaiſſeaux Marchands, mais encore avec des Vaiſſeaux de Guerre, pour y prendre des Proviſions de bouche & tout ce qui leur ſera neceſſaire, pourveu qu'ils ne ſoient pas au nombre de 4. ou de ſix enſemble; & en

ANNO 1641. ce cas-là il ſera neceſſaire qu'ils ayent une Permiſſion de Sa Majeſté Catholique pour entrer dans leſdits Ports.

III. Les Sujets des Couronnes d'Eſpagne & de Danemarc ſeront reputez de part & d'autre, comme Sujets naturels deſdits Rois, en ce qui regarde le Commerce.

IV. Les Sujets du Danemarc qui trafiqueront dans les Royaumes d'Eſpagne & qui y demeureront pour le commerce ne ſeront point inquietez au ſujet de la Religion, non plus que les Anglois qui negocient en Eſpagne, à condition neantmoins d'obſerver l'Accord fait avec les Anglois, de ne point cauſer de ſcandale public.

V. Toutes les Marchandiſes qui ſe tranſporteront des Terres de Danemarc & de celles d'Eſpagne ſeront enregiſtrées, & contrôlées, & ſcellées du Sceau & des Certificats de la Ville & des Lieux d'où elles viendront; afin de prevenir toutes les fraudes que l'on pourroit commettre en faiſant paſſer des Marchandiſes d'Holande ou de quelqu'autre Pais ennemi: que s'il ſe trouve qu'elles ſoient telles, elles ſeront confiſquées, comme des Marchandiſes de contrebande.

VI. Encore que toutes les hardes qui ſe trouveroient de contrebande fuſſent ſaiſies, on n'empriſonnera ni n'inquietera en aucune maniere les Sujets du Danemarc, & on n'arretera point leurs Vaiſſeaux, ni ce qui leur appartient, mais ſeulement la Perſonne & les hardes qui ſe trouveront en fraude.

VII. S'il ſe trouve quelque fraude dans les Vaiſſeaux chargez dans les Terres de Danemarc, & dans les Certificats des Lieux où ils ſeront chargez, Sa Majeſté Danoiſe s'oblige de chatier rigoureuſement les delinquans dans leurs charges, dans leurs biens & dans leurs Perſonnes.

VIII. On n'exigera ſur les Danois negocians en Eſpagne ni ſur les Eſpagnols qui trafiqueront en Danemarc, aucuns Droits ni Impots au delà de ceux qui ſe levent ordinairement ſur les Negocians de l'une & de l'autre Couronne.

IX. Le Roi Catholique aura la faculté de faire par le moyen de ſes Miniſtres le premier Achat de toutes les Marchandiſes que les Sujets du Danemarc ameneront en Eſpagne: c'eſt pourquoi leſdits Miniſtres ſeront obligez de declarer qu'ils les enleveront dans ſix jours, à faire dequoi les Danois, ledit tems paſſé, les pourront vendre au premier qui ſe preſentera.

X. Pour donner au Roi Catholique des aſſûrances, que les Marchandiſes qui ſeront chargées dans ſes Royaumes pour le Danemarc ne ſeront point tranſportées dans un Pais ennemi, le Roi de Danemarc conſent que ſes Sujets, qui chargeront des Marchandiſes ſur leurs Vaiſſeaux, & qui les porteront dans un Pais defendu, payeront pour ce ſujet au Roi Catholique un droit de cinquante pour cent, & il ſera neceſſaire d'en faire venir les Certificats dans un an, à quoi ils s'obligeront devant les Juges des Lieux, où ils chargeront leurs Vaiſſeaux.

XI. Le Roi de Danemarc defendra à ſes Sujets & Habitans de ſes Royaumes de porter les Marchandiſes qu'ils chargeront dans les Terres de l'obeïſſance de Sa Majeſté Catholique, en d'autres Pais que ceux qui ont été ci-deſſus nommez, ſous peine de confiſcation deſdites Charges au profit dudit Roi de Danemarc, à condition neantmoins que les Commis de Sa Majeſté Catholique qui ſeront en Danemarc prendront premierement ſur ladite confiſcation trente pour cent, & que la moitié appartiendra au denonciateur.

XII. L'une des Couronnes ne pourra retenir dans ſes Ports ni dans ſes Mers les Vaiſſeaux de l'autre, pour les faire ſervir dans ſes Armées navales, ni pour quelqu'autre uſage que ce puiſſe être, au prejudice des Maîtres; à moins d'en donner avis au Roi dont ils ſont Sujets & qu'il n'y conſente.

XIII. Si quelque Sujet de Dannemarc établi dans les Etats du Roi Catholique vient à mourir, tous ſes biens appartiendront à ſes heritiers, & ils en ſeront mis en poſſeſſion ſans aucun delai, ni ſequeſtration; en payant avant toutes choſes ce qui ſera dû par le defunt.

XIV. S'il arrive quelque different dans les Royaumes du Roi Catholique, ou du Roi de Dannemarc touchant la ſequeſtration des Vaiſſeaux ou des Marchandiſes qui auront été priſes par d'autres que par leurs Sujets, le jugement de cette affaire appartiendra au Juge des Lieux où ces Vaiſſeaux ou Marchandiſes auront été ſequeſtrées; Et il y aura à la Cour des deux Couronnes des Reſidens ou Miniſtres de la part de l'une & de l'autre, pour regler les differens qui pourront arriver; Et ils ſeront conſiderez comme les autres Miniſtres des Princes, & ſelon leurs Lettres de creance. ANNO 1641.

XV. Lorſqu'il arrivera des ſujets de plainte entre les deux Couronnes touchant l'execution du preſent Traité, ou pour quelqu'autre innovation, on eſt convenu d'obſerver reciproquement les mêmes points qui ſeront obſervez avec l'Empereur & avec les autres Rois, dont elles ſont amies & confederées.

XVI. S'il ſe trouve quelque défaut à l'égard de la fidelité des Paſſeports de ceux qui ameneront des Marchandiſes de Danemarc; ou au ſujet des Bâtimens Danois qui auront été fabriquez en Pais ennemi, le different ſera jugé ſur les Lieux, & le Roi de Danemarc donnera de ſon plein gré la ſatisfaction qu'il jugera juſte & raiſonnable.

XVII. Et afin que les Sujets des deux Couronnes, qui bien ſouvent ne ſçavent pas la Langue du Pais où ils negocient, ayent la facilité de ſe defendre en Juſtice, il y aura des Conſuls de l'une des deux Nations dans l'autre, leſquels reſideront dans leſdits Ports & Lieux d'Eſpagne & de Danemarc, pour une plus grande commodité & ſeureté du Commerce, & chacune deſdites Couronnes pourra les envoyer & les rappeller, ſelon que les affaires le demanderont.

XVIII. S'il arrive que les Succeſſeurs, Alliez ou Vaſſaux deſdits Rois faſſent quelque choſe qui ſoit contraire à leur correſpondance mutuelle, le preſent Traité ne laiſſera pas de ſubſiſter, & ceux qui contreviendront aux Conventions qui y ſont contenues, ſeront chatiez.

XIX. Le Roi de Danemarc ayant repreſenté les grands deſordres que les Armateurs de Dunkerque ont cauſez dans les Mers & dans les Ports de ſon obeïſſance, contre ſes Vaiſſeaux; on eſt convenu que non ſeulement ils s'abſtiendront de toutes ſortes d'hoſtilitez envers ſes Sujets, mais qu'ils les traiteront comme Amis & Alliez, & qu'ils leur donneront toute l'aſſiſtance poſſible; Et que les Capitaines des Vaiſſeaux de Dunkerque & de tous les autres Lieux de l'obeïſſance du Roi Catholique, pourront entrer dans les Ports & dans les Rivieres de Danemarc avec les priſes qu'ils auront faites hors d'icelles, comme auſſi lorſqu'ils y ſeront contraints par la Tempeſte, ou qu'ils ſeront pourſuivis par l'ennemi, ou pour radouber leurs Vaiſſeaux; Et ils ſeront maintenus dans leſdits Ports & defendus contre quelque ennemi de l'Eſpagne que ce puiſſe être, comme s'ils étoient du même Royaume, ainſi que l'Alliance reciproque le demande.

XX. S'il arrive quelque mes-intelligence entre Sa Majeſté Catholique & Sa Majeſté Danoiſe, qui puiſſe donner occaſion au peril, au trouble, ou à la rupture du Commerce, ce qu'à Dieu ne plaiſe, les Negocians auront ſix mois de tems à compter du jour qu'on le leur aura fait ſçavoir, pour retirer & pour vendre leurs Marchandiſes, ſans qu'il ſoit permis durant ce tems-là de les traiter comme étrangers, ni de leur faire aucun tort dans leurs effets ni dans leurs Perſonnes.

XXI. Les deux Couronnes s'obligent reciproquement de ne faire aucune ſuſpenſion d'Armes, ni Treve, ni Paix avec leurs ennemis, ſans la participation l'une de l'autre, pourveu qu'il y ait du tems pour le faire; Et que l'une n'y faſſe aucune Convention qui ſoit contraire aux interets de l'autre.

XXII. Comme les Sujets de Sa Majeſté Danoiſe ont quelques procez à faire juger dans les Etats du Roi Catholique, Sa Majeſté Catholique ordonnera qu'on rende une Sentence definitive ſur ce ſujet, & que l'on entende ſur cela les Miniſtres de l'une & de l'autre Couronne, afin que la longueur des procez n'aporte aucun retardement à leur Commerce, & à leur Correſpondance.

XXIII. Les Vaſſaux & Sujets des autres Rois ou Princes Alliez de l'Eſpagne & du Danemarc, qui jouiſſent à l'égard du Commerce, de quelques Privileges qui n'ont pas été ſpecifiez dans ce Traité, en jouiront comme les Sujets de l'une & de l'autre Couronne, comme s'ils avoient été compris expreſſément dans ledit Traité.

XXIV. Pour une plus grande aſſurance du contenu dans le preſent Traité, on eſt convenu que le Sereniſſime Prince Chriſtian IV. Roi de Danemarc, & le Sereniſſime Prince Philippe IV. Roi d'Eſpagne l'obſer-

ANNO 1641. l'obſerveront ſincerement & de bonne foi, & le feront obſerver à leurs Vaſſaux, Sujets & Habitans de leurs Royaumes, & qu'ils le ratifieront & ſigneront de leur propre main, & le feront ſceller de leurs propres Sceaux.

CXXIX.

29. Mars. *Traité d'Accommodement & de Reconciliation entre le Cardinal Duc de* RICHELIEU, *pour & au Nom de* LOUIS XIII. *Roi de France d'une part, &* CHARLES III. *Duc de Lorraine d'autre part, par lequel ledit Duc promet au Roi un attachement inviolable à ſes Intérêts, & de le ſervir de ſa Perſonne & de ſes Troupes envers tous & contre tous; lui cédant de plus diverſes Seigneuries, Terres & Places, & lui laiſſant en dépôt ſa Ville capitale de* Nancy. *A Paris le 29. Mars* 1641. Avec *les* ARTICLES SECRETS *du même jour, concernant la démolition des Fortifications de* Nancy; l'*Acte du* SERMENT *prêté par le Duc pour l'obſervation dudit Traité. Du 19. Avril* 1641; *La* RATIFICATION *dudit Traité par le même Duc faite à Bar le 21 Avril* 1641; *Une autre* RATIFICATION *particuliere du Serment prêté à Saint Germain en Laye faite auſſi à Bar le 21. Avril* 1641. *Et enfin la* PROTESTATION *que le même Duc fit contre ce Traité, & contre tous les Actes qu'on avoit exigés de lui. A Eſpinal le 28. Avril* 1641. [MEMOIRES pour ſervir à l'Hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu, Tom. II pag. 655. Recueil de LEONARD, Tom. III. Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France, & les Princes & Etats étrangers, pag. 162. MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXIX. pag. 7. LONDORPII *Acta publica* Tom. X. pag. 739. en Allemand; VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. I. Lib. II. pag. 296. en Italien.]

LE veritable repentir que Monſieur le Duc Charles de Lorraine a fait diverſes fois témoigner au Roi qu'il a dans le cœur du mauvais procede qu'il a tenu depuis dix ou douze ans envers Sa Majeſté, la ſupplication qu'il lui eſt venu faire en Perſonne de lui remettre & pardonner ce que le deſeſpoir lui pourroit avoir fait dire ou faire au préjudice du reſpect qu'il connoît lui devoir, & les aſſurances qu'il donne qu'à l'avenir il ſera inſeparable de tous les intereſts de cette Couronne ont tellement touché Sa Majeſté qu'elle s'eſt volontiers laiſſée aller aux ſentimens Chrétiens, & aux mouvemens de la grace qu'il a plû à Dieu lui donner ſur ce ſujet. En cette conſideration comme elle ſupplie la Bonté divine de lui pardonner ſes offenſes: Elle oublie auſſi celles qui lui peuvent avoir eſté faites par ledit Sieur Duc.

II. Et aprés que ledit Sieur Duc s'eſt obligé, comme il fait par le preſent Traité, pour lui, ſes Succeſſeurs & ayans cauſe, d'être à l'avenir, & pendant le cours de la Guerre & pendant la Paix, inviolablement attaché aux intereſts de cette Couronne, & de n'avoir aucune intelligence avec ceux de la Maiſon d'Auſtriche & autres Ennemis de cet Etat, ni même avec qui que ce puiſſe eſtre qui pût vouloir troubler le bonheur de la proſperité des affaires de Sa Majeſté aprés une faute que ledit Sieur Duc a renoncé à tous les Traitez qu'il pourroit avoir faits en tant qu'ils contreviendront à la teneur d'iceluy.

III. Sa Majeſté conſent à le remettre en la poſſeſſion du Duché de Lorraine, de celui de Bar relevant de la Couronne dont il rendra preſentement la foi & hommage au Roi, comme auſſi en celle de tous les autres Etats dont il joüiſſoit par le paſſé à l'exception de ce qui s'enſuit.

IV. Premierement du Comté & de la Place de Clermont & de toutes leurs appartenances & dépendances qui demeureront à l'avenir pour jamais unis à la Couronne. ANNO 1641.

En ſecond lieu des Places, Prevôtez & Terres de Stenay & Jametz qui demeureront auſſi à Sadite Majeſté & à ſes Succeſſeurs Rois pour toûjours en proprieté avec tout le revenu d'icelles, & tous les Villages & territoires qui en dépendent.

VI. En troiſiéme lieu, de la Ville de Dun & les Fauxbourgs d'icelle qui demeurera auſſi en proprieté à Sa Majeſté & à ſes Succeſſeurs.

VII. En quatriéme lieu, de la Ville de Nanci qui demeurera auſſi entre les mains du Roi en dépot ſeulement pendant la Guerre pour eſtre ladite Place renduë audu Sieur Duc dans l'année que la Paix ſera concluë avec les Villages de la Banlieue de ladite Ville de Nanci, leſquels demeureront entre les mains & en la diſpoſition de Sa Majeſté pour la commodité & ſubſiſtance de ladite Ville de Nanci, tant qu'elle ſera conſervée en dépôt.

VIII. Il a eſté arreſté que la Place de Marſal ſera razée avant que d'eſtre remiſe audit Sieur Duc, & que jamais on n'y pourra faire aucune Fortification.

IX. Il a été convenu que le Commerce ſera auſſi libre entre les Etats auſquels le Roi remet ledit Sieur Duc, & les Lieux qui demeurent à Sa Majeſté, ſoit en proprieté, ſoit en dépoſt ſeulement, que s'ils lui appartenoient, & que tout ce qui ſera neceſſaire pour leur ſubſiſtance, ne pourra leur eſtre dénié par ledit Sieur Duc & ſes Sujets, au prix courant que vaudront les denrées dans l'Etat dudit Sieur Duc.

X. De plus que ledit Sieur Duc donnera libre paſſage en ſes Etats, à toutes les Troupes que Sa Majeſté voudra faire paſſer, ſoit en Alſace, ou autres Lieux d'Allemagne, ſoit dans le Luxembourg, ou en la Franche-Comté, & leur fera fournir des vivres par étapes, le Roi les paiant au prix courant du Païs.

XI. Il a été en outre convenu, que ledit Sieur Duc joindra preſentement toutes les Troupes qu'il a maintenant avec lui, comme toutes les autres qu'il pourra avoir à l'avenir à celles du Roi. Qu'elles feront ſerment à Sa Majeſté, de la bien & fidellement ſervir ſous l'autorité dudit Sieur Duc, envers tous & contre tous ceux avec leſquels elle eſt preſentement en Guerre, en tels Lieux & ainſi qu'elle eſtimera plus à propos, & qu'elles recevront à l'avenir pareil paiement, pendant le temps des Campagnes; que celles de Sa Majeſté, à condition toutesfois qu'elles ne pourront avoir quartier d'hiver en France, mais ſeulement és Etats dudit Sieur Duc ou Païs ennemi.

XII. Il a été auſſi arreſté, que ledit Sieur Duc ne pourra loger aucunes deſdites Troupes plus prés de Nanci que de cinq lieuës, pendant que ladite Place ſera entre les mains du Roi.

XIII. Parce que Sa Majeſté remettant ledit Sieur Duc en ſes Etats, ainſi qu'il eſt porté ci-deſſus, beaucoup de differens qui étoient à décider auparavant la Guerre, pour raiſon de diverſes parties d'iceux, lui demeureront à démêler avec la France, il a été arreſté qu'ils ſeront terminez à l'amiable au plûtôt que faire ſe pourra.

XIV. Parce que depuis que le Roi a conquis la Lorraine par ſes armes, grand nombre de ſes Sujets de ce Duché ont ſervi Sa Majeſté enſuite du ſerment de fidelité qu'elle deſira d'eux. Il a été convenu que ledit Sieur Duc ne leur fera aucun mauvais traitement, ains les traitera comme ſes bons & veritables Sujets, & les paiera des dettes & rentes auſquelles ſes Etats ſont obligez, ce que Sa Majeſté deſire ſi particuliérement, que ſans l'aſſeurance qu'elle prend en la foi que ledit Sieur Duc lui a donnée ſur ce ſujet, elle n'eût jamais accordé audit Sieur Duc, ce qu'elle fait par le preſent Traité.

XV. Il a été auſſi convenu que ledit Sieur Duc ne pourra apporter aucun changement aux Proviſions des Benefices, qui ont été donnez par le Roi, juſques au jour du preſent Traité. Que ceux qui en ont été pourvûs, demeureront en paiſible poſſeſſion & joüiſſance d'iceux, ſans que ledit Sieur Duc leur apporte aucun trouble ni empêchement, ni qu'ils en puiſſent eſtre dépoſſedez, & que Sa Majeſté continuera à pourvoir aux Benefices de la Ville de Nanci, pendant le temps que ladite Ville demeurera en dépoſt en ſes mains, ſans changer l'établiſſement deſdits Benefices. Et pour les Offices de Juſtice criminelle qui ſont dans ladite Ville de Nanci, ils demeureront

ANNO 1641. à la provision de Sa Majesté, à ce que les Officiers pourvûs d'iceux en faisant independemment les fonctions dans ladite Ville & l'etendue de la Banlieuë d'icelle, Sa Majesté consentant que ledit Sieur Duc transfere le Bailliage de Nanci en tel lieu qu'il lui plaira, pour y décider tous les differens qui avoient accoûtumé d'estre jugez au Siége du Bailliage de Nanci, fors, & excepté ceux qui sont ci-dessus specifiez.

XVI. Il a été aussi arresté que ledit Sieur Duc ne pourra commettre aucune Personne dans Nanci pour y estre de sa part, si ce n'est pour y recevoir les droits de son Domaine, auquel il ne pourra employer qu'un François agréé du Roi.

XVII. Il a été arresté en outre, que les confiscations qui ont été données par Sa Majesté, des biens de ceux qui portoient les armes contre elle, seront valables pour la jouïssance des revenus desdits biens jusques au jour du present Traité, pourveu que ceux dont les biens ont été confisquez, ne demeurent plus au service des ennemis de Sa Majesté, auquel cas ils seront remis en la possession & jouïssance de leurs biens, sans neanmoins que ceux qui en ont joüi en vertu desdits dons, en puissent estre recherchez ni inquietez en quelque façon & maniere, & pour quelque cause que ce soit.

XVIII. Il n'est point parlé en ce present Traité, du different qui est entre ledit Sieur Duc & la Duchesse Nicole de Lorraine, fille du feu Duc Henri sur le sujet de leur Mariage, parce que la décision d'icelui dépend purement du Tribunal Ecclesiastique, & que sa Sainteté, par devant laquelle les Parties se sont pourveuës, sçaura leur faire droit, ainsi que la Justice le requiert; cependant ledit Sieur Duc lui baillera par forme de pension, six-vingts mille livres monnoie de France par chacun an, & afin que ledit paiement soit effectif, il a été arresté que ladite somme de six-vingts mille livres, sera prise de quartier en quartier sur la recepte de Bar, & en cas qu'elle ne suffise sur les Salines de Rolieres & le Domaine de Nanci. Et ladite Somme mise par preference entre les mains de telles Personnes qui seront nommées par Sa Majesté, pour la délivrer à ladite Dame Ducheise Nicole de Lorraine.

XIX. Ce que dessus a été arresté, entre Monsieur le Cardinal Duc de Richelieu pour le Roi, & ledit Sieur Duc qui promet entretenir tout le contenu audit Traité, avec tant de fidelité & de fermeté, qu'il consent qu'outre ce qu'il laisse par icelui à Sa Majesté pour demeurer à jamais inseparablement uni à la Couronne, tout le reste de ses Etats que Sa Majesté lui remet & lui doit remettre aprés la Paix, soit dévolu à ladite Couronne, s'il contrevient à la teneur du present Traité, en quelque façon que ce puisse estre. Fait à Paris le 29. Mars 1641.

Articles secrets, passez entre Monsieur le Cardinal Duc de Richelieu pour le Roi de France Louis XIII. & Monsieur le Duc de Lorraine, pour avoir même force que le Traité passé entre eux, ce jourd'hui.

ENCORE qu'il ne soit point dit par le Traité passé ce jourd'hui, entre Monsieur le Cardinal Duc de Richelieu & Monsieur le Duc de Lorraine, que les Fortifications des Villes de Nanci seront razées auparavant que lesdites Villes soient remises aprés la Paix, entre les mains dudit Sieur Duc. Neanmoins ce present Article secret a été passé pour faire foi, que Sa Majesté n'entend remettre lesdites Villes audit Sieur Duc, qu'aprés que les Fortifications en seront razées, & qu'encores que ledit Sieur Duc ait tres-humblement supplié Sa Majesté d'en vouloir user autrement, ledit Sieur Duc s'en remet toutesfois à la volonté de Sadite Majesté, pour en user ainsi qu'elle estimera plus à propos.

Parce qu'il n'y a que le temps qui puisse remettre entiérement la confiance que les déportemens dudit Sieur Duc ont fait perdre au Roi. Il a été convenu que lors que ledit Sieur Duc ne sera point auprés de Sa Majesté, ou en quelques-unes de ses Armées par son ordre, il ne demeurera pas à Luneville pour estre trop proche de Nanci, & qu'en quelque lieu qu'il demeure de son Etat, il s'y comportera en sorte que ceux qui seront dans les Places qui demeurent au Roi en proprieté ou en dépost, n'aient pas sujet d'en prendre jalousie. ANNO 1641.

Il a été aussi convenu, que ledit Sieur Duc fera fournir tous les ans de ses Forests, le bois necessaire pour l'entretien des feux de tous les Corps-de-garde de la Garnison de Nanci, ou qu'il souffrira qu'on l'aille prendre par l'ordre de celui qui sera Gouverneur de Nanci pour Sa Majesté.

Ce que dessus a esté arresté entre Monsieur le Cardinal Duc de Richelieu pour le Roi, & ledit Sieur Duc qui promet l'entretenir avec tant de fidelité & de fermeté, qu'il consent qu'outre ce qu'il laisse par le Traité passé ce jourd hui à sa Majesté pour demeurer à jamais inseparablement uni à la Couronne, tout le reste de ses Etats que Sa Majesté lui remet & lui doit remettre aprés la Paix, soit dévolu à ladite Couronne, s'il contrevient en quelque façon que ce puisse estre à la teneur des presens Articles secrets. Fait à Paris le 29. Mars 1641.

Pour plus grande confirmation des Articles secrets ci-dessus écrits; Monsieur le Duc de Lorraine a desiré qu'il plût à Sa Majesté en jurer solemnellement l'execution sur les Saints Evangiles, & qu'elle eût agréable d'en recevoir pareil serment de lui. Ce qui a été fait en la Chapelle du Chateau de Saint Germain en Laye, entre les mains du Sieur Evêque de Meaux premier Aumônier de Sa Majesté.

(1) *Acte du* SERMENT *prêté par le Duc de* LORRAINE *pour l'observation du Traité cy-dessus. A St. Germain le 19. Avril* 1641. [Memoires pour l'histoire du Cardinal Duc de Richelieu. Tom. II. pag. 658.]

LE Mardy deuxiesme jour d'Avril 1641. en la presence de tres-haut, tres-excellent & tres-puissant Prince, Louis par la Grace de Dieu Roi de France & de Navarre, estant en la Chapelle de son Chasteau & Maison Royalle de S. Germain en Laye, aprés les Vespres de Sa Majesté solemnellement dites, Nous Charles par la Grace de Dieu Duc de Lorraine, Marquis, Duc de Calabre, Bar, Gueldres, &c. Ayant assisté ausdites Vêspres, avons presté le serment de l'observation du Traité conclu entre LE CARDINAL DUC DE RICHELIEU PAIR DE FRANCE, au nom de Sa Majesté, & Nous, le 29. Mars dernier passé, duquel serment la teneur s'ensuit.

CHARLES par la Grace de Dieu Duc de Lorraine, Marquis, Duc de Calabre, Bar, Gueldres, &c. jurons & promettons en foy & parole de Prince, sur les Saintes Evangiles de Dieu & Canon de la Messe, pour ce par nous touchez, que nous observerons & accomplirons, ferons observer & accomplir pleinement & reellement, & de bonne foy, tout & chacuns les Points & Articles accordez & portez par le Traité conclud & arresté à Paris le 29. Mars dernier, ensemble les Articles secrets aussi concluds & arrestez le mesme jour entre MONSIEUR LE CARDINAL DUC DE RICHELIEU, PAIR DE FRANCE, au nom de tres-haut, tres-excellent & tres-puissant Prince, Louis par la Grace de Dieu Roi de France & de Navarre, & Nous; sans jamais y contrevenir directement ou indirectement, ny permettre qu'il y soit contrevenu de nostre part, en aucune maniere que ce soit, ainsi Dieu nous soit en ayde. En tesmoin de quoy nous avons signé ces presentes de nostre main propre, & y fait apoier nostre Seel, en la Chapelle du Chasteau & Maison Royalle de Saint Germain en Laye le 19. Avril mil six cens quarante & un.

A laquelle prestation de serment estoit presente tres-haute, tres-excellente & tres-puissante Princesse, Anne par la Grace de Dieu Reyne de France & de Navarre, Espouse de Sa Majesté; comme aussi estoient presens LE CARDINAL DUC DE RICHELIEU, le Duc de Longueville, le Duc de Chevreuse nostre Cousin, Monsieur Seguier Chancelier de Fran-

(1) Cette Pièce & les deux suivantes ne se trouvent point dans le Recueil de *Lenard*, ni dans *Londorpius*. [DUM.]

ANNO 1641. France, les Sieurs les Ducs d'Uſez & de Vantadour, de Montbaſon & de la Force, de Chaſtillon Mareſchal de France, de Cinq-Mars Grand Eſcuyer, Bouthillier Surintendant des Finances, Phelippeaux-de la Vrilliere, Boutillier-de-Chavigny, & Sublet-de-Noyers, Secretaires d'Eſtat, l'Eveſque de Meaux premier Aumoſnier de Sa Majeſté tenant le Livre des Saintes Evangiles & Canon de la Meſſe, ſur lequel nous avions les mains poſées, preſens les Sieurs Belmont, Sinry, le Comte de Ligneville, & Berup, Colonels de nos Troupes. Pour teſmoin de quoy nous avons ſigné ces preſentes de noſtre main, & à icelles fait apoſer noſtre Seel, les an & jour que deſſus. *Ainſi ſigné* CHARLES, *& plus bas*, LE MOLLEUR; *& ſcelle en placard des Armes dudit Duc.*

Acte de la Ratification faite dans la Ville de Bar, par le Duc CHARLES DE LORRAINE *du Traité cy-deſſus, enſemble des Articles ſecrets.*

CHARLES par la Grace de Dieu Duc de Lorraine, Marquis, Duc de Calabre, Bar, Gueldres, &c. A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Nous trouvans maintenant dans nos Eſtats, eſquels le Roi a eu agreable de nous remettre, ſuivant un Traité fait & conclud à Paris le 29. Mars dernier, paſſé entre Sa Majeſté, par LE CARDINAL DUC DE RICHELIEU, ayant plein Pouvoir d'elle, & Nous; Sçavoir faiſons qu'ayant tout ſujet de nous louer de la bonté & generoſité de Sa Majeſte qui au milieu de la proſperité de ſes Armes, & des bons ſuccez que luy donne Dieu de tous coſtez, s'eſt portée à nous traiter ſi favorablement, noſtre intention eſt de luy rendre tous les teſmoignages à nous poſſibles, de la reconnoiſſance que nous en avons. Et cependant, nous avons jugé à propos, tout auſſi-toſt que nous nous ſommes veus dans noſtre-dit Eſtat, & parmy nos bons Serviteurs & Sujets, de ratifier, comme par ces preſentes nous ratifions, agreons & aprouvons le ſuſdit Traité, enſemble les Articles ſecrets, concluds & arreſtez le meſme jour entre LE CARDINAL DUC DE RICHELIEU, au nom de Sadite Majeſté & Nous, ſelon & ainſi que nous avons le tout ſigné & juré. Promettons d'abondant en foy & parole de Prince, ſelon que nous avons ſolemnellement fait le 2. Avril dernier, d'executer, garder & entretenir inviolablement ledit Traité & Articles ſecrets, ſelon leur forme & teneur, ſans y contrevenir, ou permettre qu'il y ſoit contrevenu de noſtre part, en aucune maniere que ce ſoit. En teſmoin de quoy nous avons ſigné ces preſentes de noſtre main, & à icelles fait apoſer noſtre grand Seel à *Bar*, le 28. Avril 1641. *Ainſi ſigné* CHARLES; *& ſur le reply*, par Ordonnance de ſon Alteſſe JEAN LE MOLLEUR *& ſcellé du grand Sceau dudit Duc, de cire rouge, ſur double queuë.*

RATIFICATION *ſpeciale du Serment prêté par le Duc de Lorraine pour l'obſervation de ce Traité. Faite a Bar le 21. Avril.* 1641.

CHARLES par la Grace de Dieu, Duc de Lorraine, Marquis, Duc de Calabre, Bar, Gueldres &c. jurons & prometons, en foi & parole de Prince, ſur les Saintes Evangiles & Canon de la Meſſe, pour ce par nous touchez, que nous obſerverons & accomplirons, ferons obſerver, & accomplir, pleinement, réellement & de bonne foi, tous & chacun les Points & Articles accordez, & portez par le Traité conclu & arreſté à Paris le 29. Mars dernier, enſemble les Articles auſſi conclus & arreſtez le meme jour entre le Cardinal de Richelieu, au nom de tres-haut, tres-excellent & tres-puiſſant Prince, Louis par la Grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, & Nous, ſans jamais y contrevenir, directement ou indirectement, ni permettre qu'il y ſoit contrevenu de noſtre part, en aucune maniere que ce ſoit. Ainſi Dieu nous ſoit en aide.

En teſmoin de quoi, nous avons ſigné ces preſentes de noſtre propre main, & à icelles fait apoſer noſtre Scéel, en la Chapelle & Maiſon Royalle de S. Germain en Laye le 2 Avril 1641. Ce que depuis nous avons ratifié par ces preſentes en noſtre Ville de Bar (1) le 29. jour dudit mois & an, que deſſus. *Signé* CHARLES DE LORRAINE *& ſur le repli*, par Ordonnance de ſon Alteſſe, JEAN LE MOLLEUR, *& ſcellé du grand Sceau dudit Duc en cire rouge ſur double queuë.* ANNO 1641.

Proteſtation de CHARLES III. *Duc de Lorraine, contre ſon Traité avec la France du 29. Mars* 1641. *portant qu'il a été forcé, contraint, & violenté de le ſouſſigner, & que ſon intention n'a jamais été de le mettre en execution; à Eſpinal le 28. Avril* 1641. ¶ BALEICOURT, Traité hiſtorique & critique ſur l'origine & la Genealogie de la Maiſon de Lorraine. Aux Preuves. Pag. cclxxiij.]

CHARLES par la grace de Dieu Duc de Lorraine, Marchis, Duc de Calabre, Gueldres, Bar, &c. à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Les aſſeurances ſouvent reiterées, qui nous avoient été données de la part du Roi de France, nous rendant auprés de ſa Perſonne, d'en recevoir un traitement favorable & ſortable à noſtre naiſſance & condition, nous y avoient fait prendre une confiance entiere, & porté à ſurmonter toutes les repugnances que les traitemens receus cy devant nous faiſoient concevoir, & negliger les remontrances benignes de nos fidels Serviteurs, & Subjets, eſperans plus à la bonté de Sa Majeſté, que nous n'apprehendions les violences de ceux qui ſemblent avoir un deſſein formé d'envahir nos Etats, ſous couleur d'une apparence de Traité; mais au lieu de recevoir les effets de ces aſſeurances, ſans nous permettre d'approcher de Sa Majeſté, pour lui repreſenter l'injure qui nous étoit faite, le Sieur Cardinal de Richelieu ſe ſervant de cette puiſſante autorité, qu'il s'eſt arrogée en France, captivant noſtre liberté par des violences extraordinaires, & contraires aux promeſſes qui nous avoient été faites, nous a forcé à nous ſouſſigner à tous les Articles qu'il a dreſſez, pour nous dépouiller des principales, & plus importantes Places, Rentes, & Revenus de nos Couronnes & Domaines, au préjudice de l'Union faite de nos Duchez de Lorraine & de Bar; & non content de nous ravir les Comtez & Places de Clermont, Stenay, Jamerz, Dun, appartenances & dependances, en continuant ſes mauvaiſes volontez en noſtre endroit, nous auroit contraint de nous ſoumettre envers Sa Majeſté à des Conditions injuſtes par les reprtes de noſtre Duché de Bar, ſans differences ni diſtinction des Places & Prevôtez qui n'y peuvent être compriſes, au prejudice & contre le premier Acte qui en a été fait par Henri III. Comte de Bar en l'an 1301. de Philippes le Bel, qui eſt l'origine de la ſimple reverence pretendue ſeulement par les Rois T. C. juſqu'au tems des Ducs Antoine & François Ducs de Lorraine & de Bar, nos Prédeceſſeurs, deſquels dés l'année 1541. l'on extorqua avec pareille violence, une forme de reprtſe dudit Duché de Bar, entierement contraire à celle du même Comte Henry, laquelle neanmoins ledit Sieur Cardinal de Richelieu a priſe pour fondement de celle qu'il nous a forcé de paſſer, ſans avoir voulu deferer à la verité que nous luy repreſentions. Et d'autant qu'il nous importe, & à nos Succeſſeurs Ducs, de faire connoître à tous Monarques, Princes, Etats, & à la poſterité, le traitement rigoureux & forcé que nous avons reçu en France, contre la Foy publique, par la haine dudit Sieur Cardinal de Richelieu, contre nos Perſonnes, Maiſons, & Etats, & que l'on nous pourroit imputer d'avoir aggreé, & aprouvé par notre ſilence ce qu'il qualifie Traité, ſous prétexte d'une pretendue Ratification laiſſée en la Ville de Bar le 21. de ce mois d'Avril, detenue par les Armes de Sa Majeſté, ainſi que le reſte de nos Etats, par leſquels nous étions neceſſitez de paſſer à notre retour de Paris, pour mettre notre Perſonne hors de danger, & nous rendre en notre Armée;

(1) On donne cette Pièce telle qu'on l'a trouvée dans les *Mémoires pour l'hiſtoire du Cardinal Duc de Richelieu*, Tom. II. pag. 659. mais la date en eſt fauſſe; & probablement c'eſt une faute d'impreſſion. Il faut lire *le 21. jour*. Les dates de la Pièce précédente, & de celle qui ſuit le prouvent inconteſtablement. [DUM.]

ANNO 1641. Sçavoir faiſons, qu'étant arrivé heureuſement par la grace de Dieu en notre Ville d'Epinal, y ayant recouvré la liberté née avec tous les humains, laquelle nous devoit être gardée inviolablement, Nous y trouvant en état de pouvoir faire nos Declarations & Proteſtations contre les nullitez tres apparentes de tous les Actes que nous avons été contraints de paſſer pour la ſeureté de notre perſonne; avons preſentement, en notre pleine & entiere liberté, declaré, proteſté, & par ces preſentes declarons, proteſtons, en preſence des Tabellions de notre Duché de Lorraine, & témoins à ce appellés, avoir été forcé, contraint & violenté de nous ſouſſigner à tous les Actes que ledit Sieur Cardinal de Richelieu, ſous le nom de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, a voulu extorquer de nous, par apprehenſion de quelqu'autre traitement funeſte à notre perſonne; notre intention n'ayant jamais été de démembrer ni desunir de notre Duché de Bar les Comtez & Places de Clermont, Stenay, Jametz, Dun, ny leurs appartenances ni dependances qui en ſont malienables, non plus que de nous ſoumettre aux repriſes, foy & homage pour notre Duché de Bar, en la forme qu'on a pareillement extorqué de nous par pure force & violence; ni aux conditions, ni aux Articles qualifiez ſecrets, portez par ce pretendu Traité, comme contraire à nos Droits Souverains, & Loix de nos Etats; que nous proteſtons ne devoir ni pouvoir nuire ni préjudicier, non plus qu'à nos Succeſſeurs Ducs. Deſquelles Declarations & Proteſtations avons requis Acte nous en être delivré par le Tabellion & Témoins appellez à cet effet, pour nous ſervir & valoir ainſi qu'il appartiendra par raiſon, en ſuite des preſentes ſignées de notre main, contreſignées par l'un de nos Secretaires d'Etat, Commandement & Finances, auſquelles nous avons fait appliquer le Scel ſecret de nos Armes. Fait en notre Ville d'Epinal le 28. Avril 1641.

CXXX.

1. Juin. FRANCE ET PORTUGAL. *Traité de Confédération & Alliance entre* LOUIS XIII. *Roi de France &* JEAN IV. *Roi de Portugal, à Paris le* 1. *Juin* 1641. [FREDER. LEONARD, Tom. IV: Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 316.]

LE Roi ſçachant l'Amitié & bonne intelligence qui a eſté entre les Rois ſes Predeceſſeurs, & les anciens Rois de Portugal, deſquels le Roi Jean IV. à preſent regnant, a eſté reconnu unanimement par tous les Portugais pour legitime Succeſſeur, Sa Majeſté a eſté bien aiſe de voir ici les Ambaſſadeurs qu'il a envoiez vers Elle pour renouveller cette ancienne Amitié, & l'aſſeurer par une Alliance entre Elle & ledit Roi. Surquoi les Commiſſaires de Sa Majeſté aians plein Pouvoir d'Elle, ſont convenus avec leſdits Sieurs Ambaſſadeurs, aians auſſi plein Pouvoir dudit Roi de Portugal, des Articles ſuivans.

I. Il y aura doresnavant Paix & Alliance perpetuelle, entre les Rois de France & de Portugal, & leurs Roiaumes, Provinces, Mers, Ports & Havres.

II. Leſdits Rois promettent de bonne foi de ne donner aucune aſſiſtance d'Hommes, d'Argent, Munition, Armes ni Vivres, aux Ennemis l'un de l'autre contre leſquels ils ſont preſentement en Guerre, directement ni indirectement.

III. Meſſieurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, ſeront admis en cette Alliance, aux conditions qui ſeront convenuës avec eux.

IV. Pendant la preſente Guerre que le Roi a contre le Roi de Caſtille, laquelle il continuera puiſſamment, le Roi de Portugal agira de ſon coſté continuellement contre ledit Roi, & l'attaquera de ſa Puiſſance, tant par Terre que par Mer.

V. Pour en faciliter le moien, Sa Majeſté demeure d'accord, de joindre à la fin de Juin vingt de ſes Vaiſſeaux bien armez & équipez en Guerre, à vingt Gallions du Roi de Portugal, que ſes Ambaſſadeurs aſſeurent & promettent au nom dudit Roi leur Maiſtre, qu'ils ſeront trouvez, & meſme davantage, armez & bien équipez en Guette, & tous preſts à faire voile, dont les moindres ſeront de trois cens Tonneaux, afin que leſdites deux Flottes fortifiées des vingt Vaiſſeaux que les Sieurs Etats Generaux doivent donner de ſecours audit Roi Don Jean, aillent attaquer la Flotte des Caſtillans venant des Indes, ou entreprendre dans les Etats dudit Roi de Caſtille par des deſcentes dans ſes Terres, ce qui ſera eſtimé plus à propos. Bien entendu que leſdits Vaiſſeaux, tant de Portugal que deſdits Sieurs les Etats Generaux, defereront à l'Admiral de France le commandement, & tous les autres honneurs qui lui ſont deus: & qu'en cas que la Flotte dudit Roi de Caſtille vinſt à eſtre priſe elle ſera partagée également entre les Confederez. ANNO 1641.

VI. Si les années ſuivantes les deux Rois & leſdits Sieurs Etats jugent qu'il ſoit à propos de continuer une pareille entrepriſe, on le fera par avis commun.

VII. Il y aura libre Trafic & Commerce entre les Sujets, Roiaumes & Etats des deux Rois, comme du temps des anciens Rois de Portugal, enſorte que leurs Sujets pouront Negocier & Trafiquer en toute ſeureté les uns avec les autres comme Amis & Alliez, ſans qu'il leur ſoit donné aucun empeſchement, ains toute ſorte de protection & ſoulagement pour leur Trafic, meſme ſi beſoin eſt, leur ſera accordé de part & d'autre des Privileges & Libertez plus grandes que par le paſſé.

VIII. Sa Majeſté permettra que les Portugais puiſſent transporter de ſes Roiaumes, & Etats, Ports & Havres au Roiaume du Portugal, toutes ſortes d'Armes, Vivres & Munitions pour l'uſage & ſervice dudit Roiaume ſeulement. Comme auſſi ledit Roi de Portugal permettra que les Sujets de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne puiſſent transporter de ſes Roiaumes toutes les choſes dont ils pourront avoir beſoin.

IX. Les ſuſdits Articles ont eſté ſignez au nom du Roi par Monſieur Seguier, Chevalier, Chancelier de France; Monſieur Bouthillier, Commandeur, Grand-Treſorier des Ordres du Roi, & Sur-Intendant des Finances de France; Monſieur Bouthillier de Chavigni, auſſi Commandeur, Grand-Treſorier des Ordres de Sa Majeſté, Secretaire d'Etat & de ſes Commandemens. Et au nom dudit Roi de Portugal par Don Franciſco de Mello, du Conſeil dudit Roi, & ſon Grand-Veneur; & Don Antonio Coelho de Carvalho, auſſi du Conſeil dudit Roi, & du Conſeil de ſon Parlement Supreme, ſes Ambaſſadeurs prés Sa Majeſté Tres-Chreſtienne, & ſeront ratifiez reſpectivement par Sa Majeſté & par ledit Roi de Portugal dans le terme de quatre mois. Fait à Paris le premier Juin 1641.

Bien qu'il ne ſoit point parlé dans le Traité publié paſſé cejourd'hui entre . . . . de ce qu'il ſe pourra faire en faveur du Roi de Portugal; au cas que le Roi & ſes Confederez viennent à conclure la Paix avec la Maiſon d'Autriche, le Roi toutesfois par ſa generoſité a bien voulu aſſeurer le Roi de Portugal ſon bon Frere, que lors qu'il viendra à la concluſion d'un Traité de Paix, il fera ſon poſſible pour ſe reſerver la liberté de l'aſſiſter toûjours en ſes juſtes pretentions, pourveu que les Alliez de Sadite Majeſté conſentent d'entrer avec Elle en une pareille obligation. Bien entendu qu'en tel cas le Roi de Portugal s'obligera à ne faire aucun Traité avec le Roi de Caſtille, ſans le conſentement de Sa Majeſté & de ſes Alliez.

Le ſuſdit Article ſecret ſera ſigné au nom du Roi par . . . . & au nom du Roi de Portugal par . . . & ſera reſpectivement ratifié par Sa Majeſté & ledit Roi de Portugal, dans le terme de quatre mois. Fait à Paris le premier jour de Juin 1641.

Signé, SEGUIER.

BOUTHILLIER.

BOUTHILLIER.

CXXXI.

Union des Confederez D'ALLEMAGNE, *faite après la mort du General* Bannier, *contre la* 1. Juin. L'ALLEMAGNE. *Mai.*

ANNO 1641. *Maiſon* D'AUTRICHE, *le ... Juin* 1641. [FREDER. LEONARD, Tom. III.]

TOUS les Colonels de Cavalerie & Infanterie, s'étans aprés le decés de l'Excellence du Maréchal de Camp Bannier, unanimement accordez de dreſſer entre eux un Traité d'Alliance & Confederation pour la conſervation de l'Armée, & l'entretenement d'une correſpondance inviolable à l'avenir, l'on a ledit Traité pour la plus grande ſureté redigé par écrit en certains Points, dont voici la teneur.

I. Perſonne de nous n'aura autre but ni intention en ſes recherches & demandes, que le bien public de tous les Etats Proteſtans.

II. Tous les Colonels & Commandeurs de Regimens Alliez, ne permettront d'eſtre ſeparez en façon quelconque.

III. Si par avanture aucun de nous eſtoit injuſtement moleſté ou mal-mené de la Generalité, chacun de nous s'en doit reſſentir, & en prendre telle part comme ſi cela lui eſtoit arrivé à ſa perſonne.

IV. Si quelqu'un de nous eſtoit moleſté, ou par le fait de ſon Regiment, ou par ſon intereſt particulier, & qu'aprés s'en eſtre plaint il ne reçoit point ſatisfaction, ou que la reparation fuſt trop differée, les autres Alliez ſeront obligez en vertu des preſentes, d'aſſiſter de tout leur pouvoir le grevé, & reputer l'affront ou dommage fait à tout le corps.

V. Si aucun Officier haut ou bas ſe vouloit élever contre les autres, ou tramer quelque deſſein dont il pourroit arriver un prejudice notable à la conſervation des Regimens, chacun de nous ſera obligé d'en prevenir par tous moiens les effets.

VI. Perſonne de nous ne prendra aucuns dons, preſens, ou autres avantages, ſous quelque pretexte que ce ſoit, pour ſe départir de l'union preſente, à peine d'eſtre declaré infame.

VII. Si aucun avoit pris quelque choſe pour ſon profit particulier ſeulement, & ne l'auroit declaré devant que de l'accepter à ſes Alliez, cela lui ſera reputé pour legereté & inconſtance.

VIII. S'il nous eſt preſenté de la part du Roiaume de Suede un autre General abſolu, devant qu'aions eu une réponſe favorable de nos Députez, il ne ſera receu que ſous les conditions precedentes.

IX. Pendant cet entre-tems, nous nous gouvernerons tous en general, & chacun de nous en particulier à l'endroit de nos Regimens, non ſeulement comme du vivant de feu Monſieur le Maréchal de Camp, mais encore avec plus de fidelité ſi faire ſe pourroit.

X. Finalement d'autant que la Confederation preſente n'a, & ne doit avoir d'autre but que le rétabliſſement (par le moien de l'Armée de la Couronne de Suede) d'une Paix ſure & non ſuſpecte dans l'Empire, il eſt neceſſaire qu'il ne ſe traite rien (en ce qui touche le principal) avec les Generaux Majors qui ſont à preſent, ſans le conſentement de nous tous; mais ſera contredit à leurs commandemens, & ne comparoitrons à leurs aſſignations faites à noſtre deceu.

Au reſte, les contrevenans à cette Alliance, & aux Points accordez & meurement déliberez, ſeront privez du fruit d'iceux & declarez infames. En foi de quoi nous avons ſigné ces preſentes, & corroboré icelles de nos Sceaux.

La Promeſſe faite au Duc de Lunebourg & au Landgrave de Heſſe, par les Hauts Officiers de l'Armée Suedoiſe.

LEs Maiſons de Lunebourg & Heſſe, s'eſtans de nouveau rejointes à nous pour l'avancement du bien public des Proteſtans, & pour la manutention de leurs Etats, il eſt raiſonnable que reciproquement elles ſoient traitées en Amis & Confederez. C'eſt pourquoi nous les Hauts-Officiers des Cavalerie & Infanterie Suedoiſe, &c. leur avons promis & promettons en foi & parole de Cavalier par ces preſentes, qu'à la preſentation du premier General Suedois, nous perſiſterons en la reſolution de ne jamais prendre les Armes, ni entrer en aucune Ligue contre leſdites deux Maiſons, tandis & ſi long-tems qu'elles ſe tiendront fermes à noſtre Parti, au contraire les aſſiſterons, & leurs Etats à l'égal de tous les autres Proteſtans, & en ſomme, nous nous en comporterons envers eux, comme il appartient à Cavaliers d'honneur. ANNO 1641.

CXXXII.

Traité de Trêve, comme auſſi de Navigation & de Commerce entre JEAN IV. *Roi de Portugal, & les* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas. Fait à la Haye, le* 12. *Juin*, 1641. [RECUEIL des Traitez faits entre les Etats Généraux des Provinces-Unies, & divers Rois, Princes &c. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXIV. pag. 259. dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Provinces-Unies*, aux Preuves du I. Liv. & en Italien dans le MERCURIO de VITTORIO SIRI, Tom. I. pag. 827.] 12. Juin, LE PORTUAL ET LES PROVINCES-UNIES.

EXperientia docuit, quod *Don Philippus* Secundus Caſtellæ Rex, vi & potentia armorum quondam invaſerit Coronam Luſitaniæ, & conſequenter privaverit Sereniſſimum Præpotentemque Regem *Don Joannem* (olim Ducem de *Bragança*) indubitabili ſuo ſucceſſionis Jure & Juſtitia in altememoratam Coronam Luſitaniæ, tanquam legitimum & proximum Hæredem Sereniſſimæ *Dominæ Donæ Catherinæ*, ac continuarunt Succeſſores prædicti Regis Caſtellæ multis contiguis annis in violenta occupatione altememoratæ Coronæ Luſitaniæ, infringentes Fœdera & Pacta Amicitiæ, Confidentiæ & Commercii, quæ Domini Reges Coronæ Luſitaniæ coninue cum aliis Principibus ac Nationibus in Europa ſancte coluerant, deorbantes bonos Subditos & Vaſallos ejusdem Coronæ eorum Juribus, Legibus & Conſuetudinibus, inſuperque eos onerantes injuſtitia, intolerabilibus vexationibus & diverſis aliis ſpeciebus Tyrannidis, injungentes illis exceſſiva onera, quæ Reges Caſtellæ ſimul ac cum Patrimonio Regiæ Coronæ Luſitaniæ dilapidarunt & conſumpſerunt evitabilibus bellis. Quibus prædicti boni Subditi & Vaſalli ejus Coronæ ita ſtimulati atque iracundia mactati, tandem haud levi habita patientia, magno cum animo, auſu & circumſpectione injuſtum illud ac intolerabile Jugum Regis Caſtellæ excuſſerunt, ac ſemetipſos libertati reſtituerunt, demumque communi applauſu ſæpius altememoratum *Johannem Quartum*, Regem elegerunt, proclamarunt, eique homagium ac Jusjurandum fidelitatis præſtiterunt. Præpotentes Domini Ordines Generales quoque paſſive pro comperto habentes intolerabilem Tyrannidem & perdura onera præfati Caſtellæ Regis, pariterque ejusdem nefarium Inſtitutum ad conſequendam Monarchiam multo ſæculo jam ſuper Univerſa Europa jactatam, in commodum Boni Publici dijudicarunt expedire laudabili ac honeſto jam altememorati Regis *Johannis Quarti* propoſito ſuccurrere, eumque eodem inire & conſummare præſens hoc Pactum & Tractatum, nec non prætermittere varias & diverſas commoditates, quas altus pro proprio particulari commodo atque utilitate, nacto hoc rerum ſtatu, tam citra, quam ultra Lineam poſſent uſucapere & percipere, maluntque eorum loco, ut reviviscat vetus illa Amicitia, Amor reciprocus ac Commercium, quæ inter Dominos Reges Coronæ Luſitaniæ ac Belgas ultro citroque antiquitus floruerunt.

I. PRimo concluſum eſt verum, firmum ac inviolabile Inducturum Pactum ceſſationisque omnis hoſtilitatis actus inter altememoratum Regem & Ordines Generales tam Mari aliusque Aquis, quam Terra, intuitu omnium Subditorum atque Incolarum Unitarum Provinciarum, cujuscunque conditionis illi fuerint, citra exceptionem locorum perſonarumve, ut & pariter intuitu omnium Subditorum atque Incolarum Regionum altememorati Regis, cujuscunque conditionis fuerint, citra exceptionem Locorum Perſonarumve, quæ partes Sacræ Majeſtatis adverſus Regem Caſtellæ tuentur, aut impoſterum tueri reperientur. Idque omnibus in Locis & Maribus ab utraque parte Lineæ juxta conditiones & reſtrictiones hic infra reſpective ex-

ANNO 1641. explicatas, tempore Decennii. Quod Inductarum Pactum ceſſationisque omnis hoſtilitatis actus in Europæ plagis ac aliunde ſitis, extra limites reſpective Privilegiorum, Societatibus Indiarum Orientalium atque Occidentalium antehac nomine hujus Status reſpective conceſſorum, ſtatum, facta ſubſcriptione hujus Tractatus, ordietur.

II. Ac in Indis Orientali omnibusque Locis & Maribus ſub diſtrictu Privilegii a Dominis Ordinibus Generalibus, Societati Indiæ Orientalis harum Provinciarum conceſſi, uno anno a dato, cum ratihabitio hujus Tractatus nomine Regis Luſitaniæ hic loci fuerit oblata; At vero ſi publica manifeſtatio prædictarum Induciarum ceſſationisque omnis hoſtilitatis actus alicubi Locorum & Marium præmorum citius devenerit, antequam ſupradictus annus exſpiaverit, ut tum quisque ab utraque parte in hujusmodi Locis & Maribus reſpective a tempore publicæ manifeſtationis ſefe contineat ab omni hoſtilitatis actu.

III. Et comprehendentur ſub prædictis Inductis & ceſſatione omnis hoſtilitatis actus omnes hujusmodi generis Reges, Dynaſtæ & Gentes Indiæ Orientalis, quibuscum Domini Ordines Generales, aut Societas Indiæ Orientalis harum Provincirum eorum nomine amicitiam colunt, aut Fœdere juncti ſunt, ſiqua ſibi expedire arbitrabuntur has Inductas & ceſſationem omnis hoſtilitatis actus complecti.

IV. Nec fas eſto, prætacto Decennii tempore durante, ſibi invicem, nec Terra, nec Mari, hoſtilitatem aut ullam aggreſſionis vim inferre, ac omnibus Luſitanicis Navibus ex Luſitania ſub Mandato aut Commiſſione altememorati Regis *Johannis Quarti*, navigantibus ad Loca & Maria, quæ partes hujus Regis tuentur, ſicuti pariter illis Navibus iſthinc in Luſitaniam revertentibus, permiſſum eſto libere absque ulla remora navigare, intuitu Societatis Indiæ Orientalis harum Provinciarum.

V. Similiter nec Naves eorundem Subditorum harum Provinciarum in earum curſu prædictas Luſitanicas moleſtia afficientur.

VI. Et utraque Pars eſto libera & ſecura in ſuis Tractatibus & Contractibus.

VII. Item, liberum eſto utrique Parti navigare, pariter Loca poſſidere, ſuum Commercium ſine ullo impedimento exercere, æque ut tempore & ſub manifeſtatione prædictarum Induciarum ceſſationisque omnis hoſtilitatis actus, in India Orientali Loca poſſedit, effective commeavit, ſuumque Commercium exercuit.

VIII. Sæpius dictæ Induciæ ac Ceſſatio omnis hoſtilitatis actus effectum ſortientur tempore Decennii in Locis & Manbus pertinentibus ſub diſtrictu Privilegii a Dominis Ordinibus Generalibus Societati Indiæ Occidentalis harum Provinciarum conceſſi, a dato, cum Ratihabitio ſuper hoc Tractatu nomine Regis Luſitaniæ heic loci fuerit oblata, & publica manifeſtatio prædictarum Inductarum Ceſſationisque omnis hoſtilitatis actus porro alicubi prænominatorum Locorum ac Marium reſpective pervenerit. A quo tempore utraque Pars in iſtiusmodi Locis & Maribus reſpective ſeſe cohibeat ab omni hoſtilitatis actu. Ita tamen, ut intra octo Menſes, poſtquam prædicta ratihabitio heic loci fuerit allata, conveniendum ſit cum Corona Luſitaniæ de Pace in ſæpius dictis Locis & Maribus, pertinentibus ſub diſtrictu Privilegii Societatis Indiæ Occidentalis harum Provinciarum; ad quæ Dominus *Triſtaõ de Mendoça Hurtado*, Legatus & Conſiliarius Regiæ Majeſtatis Luſitaniæ hisce pollicetur, ut intra prædictos octo Menſes poſt prætatam ratihabitionem Regiæ Sacræ Majeſtatis heic loci oblatam, quoque obveniant neceſſarium Mandarum, ordo ac Inſtructio, pariterque perſona aut perſonæ auctoritate regia munitæ, ad tractandum de prædicta Pace: Attamen, ſi in eventum contra omnem expectationem Pacis conditio non inſeretur, ut, eo non obſtante ſæpius dictæ Induciæ, ceſſatioque omnis hoſtilitatis actus tempore Decennii, modo præmiſſo & juxta Articulos infra explicatos, plenum effectum ſortiantur.

IX. Societas Indiæ Occidentalis harum Provinciarum; ut & Subditi ac Incolæ ejusdem Terrarum acquiſitarum, nec non omnes illi inde dependentes, cujuscunque Nationis, conditionis aut Religionis ſint, gaudeant & fruantur in ſingulis Terris & Locis Regis Luſitaniæ, ac ad eandem Coronam ſpectantibus, in Europa ſitis, hujusmodi Commercio, Exemptionibus, Libertatibus & Juribus, quibus reliqui Subditi hujus Status, vigore hujus Tractatus, gaudebunt & fruentur. Hac tamen conditione, ne Societas Indiæ Occidentalis harum Provinciarum, ut & Subditi ac Incolæ in ejusdem Terris acquiſitis, ſicut pariter omnes reliqui ab illa dependentes, conentur ex Braſilia transferre ad Regnum Luſitaniæ Saccharum, lignum Braſilicum ac alias Merces in Braſilia exiſtentes & provenientes; ſicut pariter nec Luſitanica Natio, ut & Subditi ac Incolæ in ejusdem Terris acquiſitis, nec minus ab ea dependentes, conabuntur ex Braſilia transferre intra has Provincias & Regiones Saccharum, lignum Braſilicum aliasque Merces in Braſilia exiſtentes & provenientes. ANNO 1641.

X. Natio Belgica, ut & Luſitanica, durantibus Induciis & ceſſatione omnis hoſtilitatis actus, ſibi invicem ſuccurrent atque opem ferent pro virili, cum occaſio & ſtatus rerum illud poſtulaverit.

XI. Omnia Fortalitia, Urbes, Naves & particulares Perſonæ, ſive ſint Luſitani aut alii in Braſilia vel aliorſum ſita & reperti, qui partes Regis Caſtellæ fovent, aut poſtmodum in eorum poteſtatem redigentur, non aliter reſpicientur ac reputabuntur, quam communes hoſtes, quos adoriri, proſequi ac vincere cuilibet Parti licitum ſit nullo habito reſpectu Limitum. Hoc attento, ſi quà alterutra Pars ejusmodi Loca aut Fortalitia occuparet, illi quoque cedat Jurisdictionis & latorum camporum ambitus & reliqua emolumenta antiquitus his annexa, non obſtante talia Loca & Fortalitia (ut ſupra dictum eſt) in alterius Limitum diſtrictu ſortiantur.

XII. Quilibet utriusque Partis Subditorum relinquetur ac remanebit in bonis ſuis, uti illa tempore manifeſtationis Induciarum & ceſſationis omnis hoſtilitatis actus tum deprehendentur & lati campi inter utriusque Partis extrema Fortalitia ſiti, (qui neceſſario inde intelligendi ſunt pro acquiſitis ac eorum dominio vindicatis) utrinque diviſi extabunt, ſub his comprehendendo Gentes & Nationes ſub iisdem ſortientes. Quibus finibus, modo præmiſſo, poſitis & ſtatutis, Luſitanicæ Nationi ab illa, & Subditis hatum Provinciarum ab hac parte conſtabit, quæ Loca, commoditates & ambitus latorum camporum quilibet pro ſuis agnoscat & tueatur.

XIII. Quod vero attinet particularium proprietates ac poſſeſſiones, quæ ſub prædicta diviſione ad unam vel alteram partem pertinebunt, de his forſitan nonnulla Loca extabunt derelicta & populata, alia vero culta ac gente inſtructa: At vero quod ſpectat Loca, quorum Incolæ & Proprietarii ſefe ad hanc vel alteram Partem recepiſſe deprehendentur, exinde nulla omnino reſtitutio fiet, neque ullorum mobilium ibidem relictorum & repertorum, ſed quilibet eo contentus vivat oportet, quod ex derelictis Locis ſecum aſportavit ac abſtulit.

XIV. Attamen in dictis Locis & Terris, quæ ſuis Proprietariis aut aliis poſſeſſoribus eorum nomine & parte remanſerunt, illis utrinque cognita cauſa, jus ſuum & poſſeſſio aſſervabitur, viſis prius eorum neceſſariis documentis & probarionibus.

XV. Super quibus utriusque Partis regimen in ſuo cujusque diſtrictu reſpective diſponat, prout videbitur convenire, non conceſſo, ut alius quispiam bis ſefe immiſceat.

XVI. Commercia ad utriusque Partis ditiones, tractus & ambitus Locorum in Braſilia, quælibet ſibi ipſis relinquantur, excluſis omnibus aliis; nec ipſis Luſitanis fas eſto hujus Status, neve Subditis hujus Status, Luſitanorum ditiones, tractus & ambitus Locorum frequentare, niſi communi voluntate & conſenſu poſtmodum alter viſum fuerit convenire.

XVII. Ne permiſſum ſit Luſitanis in Braſiliam navigare, commercari aut mercaturam exercere cum Navibus alienæ Nationis, aut cum ipſiſſimis Nationibus extraneis. Sed indigentes aliquibus extraneis Navibus ad navigationem, mercaturam & Commercium in Braſiliam, tenebuntur illi tales conducere aut emere a Subditis harum Provinciarum. Quo caſu emptionis vel conductionis, nullæ minores Naves in Braſiliam apterntur ac impendantur, quam centum & triginta onerum, aut ducentorum & ſexaginta vaſorum, munitæ ad minimum ſedecim tormentis (alias Gotelingen) vibrantibus ſingulatim quinque aut ſex libras ferri reſpective, munitioneque belli proviſæ ſecuodum proportionem. Et quando majores Naves a Luſitanis in Braſiliam conducentur atque ementur, ac deinceps applicabuntur, ut ſupra, tum illæ ſecundum proportionem onerum tanto plus muniantur & provideantur. Et

hoc

ANNO 1641. hoc omne ſub pœna amiſſionis & confiſcationis prædictarum Navium una cum earum requiſitis, quæ alias, ut antea, cedant commodo Societatis Indiæ Occidentalis harum Provinciarum, aut vero eorum, qui ab ea dependent vel appendent, ſiqua illa ab his forte deprehenderentur & caperentur.

XVIII. Neque Luſitanis, neque Incolis harum Provinciarum liceat ullam Navium, Nigrorum, Mercium, aliorumve neceſſariorum vecturam præſtare Indis Caſtilianorum, aliisque Locis ab eorum parte ſtantibus ſub pœna amittendæ Navis & bonorum, partimque perſonæ, quæ inibi reperientur, ut hoſtes apprehendentur & tractabuntur.

XIX. Illud, quicquid tam Luſitani, quam Subditi harum Provinciarum in Oris Africæ poſſident, nulla indiget limitum diviſione, cum inter utrumque diverſæ Gentes & Nationes ſortiantur, quæ finium limites ſtatuunt & dividunt.

XX. Quod vero attinet Negotiationem & frequentationem earundem Orarum, Inſulæ Sancti Thomæ aliarumque Inſularum hisce comprehenſarum, ea utrique libera ſit; hac tamen conditione, ſi eadem Navigatio & Commercium, ſive illud ſit auri, Nigrorum, aliarumque Mercium, quomodolibet illa nuncupanda veniunt, fiat & deſtinata ſit in vel circa Urbes & Fortalitia, quæ forte alteruter occupat & poſſidet, ut inde pendantur eadem Vectigalia & Jura, quibus conſueverunt Incolæ Luſitani ac eorundem Locorum liberi homines exſolvere; & vice verſa.

XXI. Et quia Domini Ordines Generales ſua Dominia & Terras in Brabila aliisque Locis propria virtute acquiſierint eo tempore, quo eorum Subditi atque Incolæ adhuc extarent Vaſalli & Subjecti Regis Caſtellæ & hujus Status hoſtes; cujusmodi naturæ & ſortis illi fuerunt, qui modo ibidem ad obſequium Regis Luſitaniæ redierunt, amicosque & Fœderatos hujus Statui ſeſe dederunt, ex quo in futurum utrinque durabile Fœdus & ſincera confidentia patet, ſimulac alter alteri impoſterum juſta præſtandæ Juſtitiæ adminiſtratione rite tenebitur.

XXII. Ita vero comparatum eſt, ut cum mutatione, quæ immutabilis proprietatibus & poſſeſſionibus mobilium atque immobilium bonorum extitit (ſolummodo per calamitatem moleſti belli) diverſimodi Subditi ſub & poſt initium, ad obſequium hujus Status hactum Provinciarum devenerint, quorum pars ad ineitas redacta, pars diffuſa ſunt; ac cum plurimi Belgæ ibidem per emptionem Dominiorum, vulgo nuncupatorum *Ingenhos*, aliorumque bonorum immobilium, ſedem fixerint, ratio ſtatus rerum inibi acquiſitarum nullo modo ferre poteſt, ut ulla bona jure poſtliminii vel quaſi, repetantur aut revertantur, neque ut Subditi Dominorum Ordinum Generalium a Luſitanis, neque Luſitani abs Subditis harum Provinciarum ulla debita aliave onera exigant, multo minus, ut talia conſequantur, conveniet executionis via uti, ſed quilibet ſalvus remanebit, uti poſſidet tempore dictæ manifeſtationis.

XXIII. Subditi atque Incolæ Ditionum altememorati Regis *Johannis Quarti*, & Dominorum Ordinum reſpective, durantibus Decennii Induciis & ceſſatione omnis hoſtilitatis actus mutua confidentia amicitiam colent ſine ulla recordatione offenſionum & damnorum, quæ olim perpeſſi ſunt.

XXIV. Et ſi forte poſtmodum unanimi ac mutuo conſenſu ſedes Belli in India Occidentali Caſtilianorum transferretur, atque incenſo Bello ibidem quicquam ad detrimentum communis hoſtis acquireretur, tum illud diſtribuendo, permutando & fruendo amice & communi conſenſu, ut præmiſſum eſt, conveniendum erit, ſicut pariter durantibus ſæpius memoratis Induciis & ceſſatione omnis hoſtilitatis actus, permiſſum eſto utriusque Partis communi conſenſu atque applauſu prædictos Articulos, aut partem eorum immutare.

XXV. Et libertum eſto utriusque Partis Subditis, cujuscunque Nationis, Conditionis, Qualitatis & Regionis, nullis exceptis (ſive illi in alterius Ditione nati ſint, ſive inibi habitaſſe dicantur) frequentare, navigare & commercari qualibet mercium & mercaturæ forte in Regnis, Provinciis, Territoriis ac Inſulis reſpective in Europa atque aliorſum ab hac Lineæ parte ſitis; Nec fas eſto neutrius Subditos mercandi gratia, confluentes in alterius Terris, ſitis ut ſupra, in mercibus aſportandis aut vero exportandis magis aggravare gabellis, impoſitionibus aliisve juribus, quam ipſiſſimos Incolas & Subditos earundem Terrarum; ſed gaudeant patiatur reſpective hujusmodi Indultis & Privilegiis, quibus antehac illi uſi ſunt, priusquam Luſitania a Caſtilianis fuerit ſubacta. ANNO 1641.

XXVI. Subditi ac Incolæ harum Provinciarum, qui Chriſtiani ſunt, in omnibus Locis, Urbibus & Territoriis etiamque Provinciis ac Inſulis Regni Luſitaniæ aut ab eo appendentibus & dependentibus, ſive illud ſit ab utraque parte Lineæ, tam in Europa, quam extra, ubi frequentandi locus datur, utentur & fruentur libertate conſcientiæ in domibus ſuis privatis, ac intra Naves libero Religionis exercitio. Si vero Legatus aut alius publicus hujus Status Miniſtet in Luſitaniam forte mitteretur, tum illi reſpective utantur & fruantur in ædibus ſuis & domicilio hujusmodi Libertate ac Religionis exercitio, ſicuti in hoc Statu præſenti Domino Legato Luſitaniæ permittitur.

XXVII. Domini Ordines Generales, non exſpectata Sacræ Majeſtatis ratihabitione ad hunc Tractatum, proprio ſuo ſumptu aſſiſtent Regi ac Coronæ Luſitaniæ ſub idoneo Architalaſſo aliisque neceſſariis ſuis Officiariis, quindecim Navibus bellicis, & quinque Scaphis majoribus bene munitis ac inſtructis, proviſis de victu, etiamque Tormentis ac aliis Munitionibus belli.

XXVIII. Ad hanc Claſſem altememoratus Rex comparabit aut conducet Sacræ Majeſtatis propriis ſumptibus & ſub ejusdem proprio directorio ſimilem numerum quindecim Navium bellicarum & quinque Scapharum majorum æque bene munitarum, inſtructarum Nautis & Militibus, etiam proviſarum de victu, Tormentis & aliis belli Munitionibus, ut conjunctim una cum Navibus, & Scaphis majoribus harum Provinciarum impendantur ad littora atque oras Luſitaniæ & Hiſpaniæ reſpective, ad detrimentum Regis Caſtellæ communis hoſtis.

XXIX. Rex Luſitaniæ propriis ſuis expenſis inſtruat decem aut plures Galeones in Luſitania, easque adjungat ſupradictæ Claſſi, ut conjunctim impendantur adverſus Regem Caſtellæ ejusque Subditos.

XXX. Naves, quæ ex Luſitania navigarunt, ut & earundem onera & merces ad prædictam Coronam aut ejusdem Subditos pertinentia, quorum probationis documenta decenter exhiberi poterunt, non confiscabuntur, etiamſi tale foret, ut iſtiusmodi Naves & Merces, navigantes ſub vexillo Caſtellæ, per aut extra prædictam Claſſem caperentur, ſed tales Naves earumque onera & merces reſtituentur originalibus earundem proprietariis.

XXXI. Prædatum aliorumque emolumentorum virtute prædictæ Claſſis & Galeonum acquiſitorum, erit partitio & diſtributio pro rata, juxta numerum corporum Navium; idque ad prævenciendum ac evitandum disputandi diverſitatem, quæ alias ex diviſione prædarum aliorumque bonorum, aut horum occaſione, ob certos reſpectus reſtitaret.

XXXII. Regi Luſitaniæ licitum ſit intra has Provincias conſcribere aut conſcribi facere tales ſuperioris & inferioris dignitatis Officiales etiamque Architectos militares, Cuniculorum actores, Pyropæos aliosque Mechanicos, quos forte deſideraturus eru, idque ſuis propriis ſumptibus & ſtipendiis. Et quo hoc tanto rectius procedat, nomine hujus Status illi præbebitur & continuabitur auxiliaris manus.

XXXIII. Nec fas eſto ſub ullo prætextu invadere domus, violare, inſpicere, perluſtrare Epiſtolas, Libros rationum aut ipſas rationes Mercatorum, Subditorum aut Incolarum harum Provinciarum Belgicarum, frequentantium Regnum Luſitaniæ, vel Inſulas aliasque plagas ad idem pertinentes & ſpectantes, ſitas in Europa, vel perſonas prædictorum Mercatorum conjicere in carcerem ſine prævia judiciali & legali informatione, ſecundum conſtitutionem locorum reſpective, exceptis caſibus *Crimenis læſæ Majeſtatis, proditionis publicæ aut intelligentiæ cum hoſtibus.*

XXXIV. Liberum & permiſſum eſto Dominis Ordinibus Generalibus Unitarum Provinciarum in omnibus Portubus Regni Luſitaniæ, Inſulatum aut aliarum plagarum ad idem pertinentibus & ſpectantibus, ſuis in Europa, committere & authoritate debita munire Procuratores Publicos (vulgo Conſules nuncupatos) qui eutam habebunt ſuorum Subditorum & Incolarum frequentantium prædictos Portus; & vice verſa idem Regi Luſitanorum permiſſum eſto in Portubus harum Provinciarum.

XXXV. Hic Tractatus confirmabitur & ratihabebitur per Regem Luſitaniæ & Dominos Ordines Generales reſpective in ſolita atque optima forma, uti par

ANNO 1641. eſt, infra tres Menſes, incipientes a dato hujus, & præſtabitur idem ab utraque parte candide ac ſincere, & deinceps, quando Sacræ Majeſtatis ratihabitio hic Hagæ infra prædictum tempus fuerit oblata, tum eadem cum altememoratorum Dominorum Ordinum Generalium ratihabitione mutabitur & trans-ſumetur.

Et Nos Legatus ac Commiſſarii prædicti hunc Tractatum propriis noſtris manibus ſubſignavimus, eundemque noſtris Signeris munivimus. Actum Hagæ Comitis die duodecima Junii, Anno milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo primo, ſubſignatum & ſigillatum modo & forma, ut ſequitur.

(L. S.) TRISTAN DE MENDOÇA HURTADO.

(L. S.) RUTGER HUYGENS.

(L. S.) J. VAN BROUCHOVEN.

(L. S.) J. CATS.

(L. S.) G. VAN VOSBERGEN.

(L. S.) JOHAN VAN REEDE.

(L. S.) J. VAN VELTDRIEL.

(L. S.) S. VAN HAERSOLTE.

(L. S.) WIGBOLD ALDRINGA.

CXXXIII.

5. Juillet. *Arrêt du Parlement de Paris contre les Princes unis retirés à Sedan, ſavoir les Ducs de* GUISE *& de* BOUILLON, *le Comte de* SOISSONS *& autres, par lequel ils ſont declarés criminels de leze Majeſté. Fait en Parlement le 5. Juillet* 1641. [Memoires pour l'hiſt. du Cardinal de Richelieu, Tom. II. pag. 701.]

VEU par la Cour les Grand'Chambre, Tournelle & de l'Edit aſſemblées, la Requeſte preſentée par le Procureur General du Roi, contenant qu'ayant plu au Roy d'ordonner que le procez ſoit fait & parfait aux Ducs de Guiſe & de Bouillon, & à leurs complices, qui ſe ſont rendus coupables des crimes de leze-Majeſté & felonnie, par un party formé ſous le nom des Princes unis & confederez à Sedan, par la ligue & aſſociation contractée & ſignée avec les Ennemis de la Couronne, par la levée de Gens de Guerre ſans ſa permiſſion, ayans eſſayé de corrompre quelques Gouverneurs des Places, & ſeduire pluſieurs de ſes Sujets, pour les obliger de prendre leur party. Et dautant que tels crimes ne doivent demeurer impunis, puiſque le repos & la tranquillité publique ſont troublez, les Loix de l'Eſtat violées, & qu'il importe d'y aporter les remedes neceſſaires, pour prevenir les maux qui en pourroient arriver; REQUEROIT deffenſes eſtre faites à tous Sujets du Roi, de quelque qualité qu'ils ſoient, de ſuivre & favoriſer directement ou indirectement leſdits Princes unis & confederez, avoir intelligence ou aſſociation avec eux, leur donner entrée, retraite ou logement, ny les aſſiſter en quelque ſorte & maniere que ce ſoit, à peine d'eſtre declarez Perturbateurs du repos public & criminels de leze-Majeſté, traiſtres & perfides à leur Roi, & Deſerteurs de leur Patrie; & que commiſſion ſoit delivrée pour informer de la contravention à l'Arreſt qui interviendroit, qui ſera publié par cette Ville & Fauxbourgs, affiché aux Lieux accouſtumez, & envoyé par les Bailliages & Seneſchauſſées, pour y eſtre auſſi publié & executé; Tout conſideré, LADITE COUR fait inhibitions & deffenſes à tous Sujets du Roi, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, de ſuivre & favoriſer, directement ou indirectement, leſdits Princes unis & confederez, avoir accez, intelligence ou aſſociation avec eux, leur donner entrée, retraite ou logement, ny les aſſiſter en quelque ſorte & maniere que ce ſoit, à peine d'eſtre declarez Perturbateurs du repos public & criminels de leze-Majeſté, traiſtres & perfides à leur Roi, Perturbateurs & Deſerteurs de leur Patrie, & outre ordonne commiſſion eſtre delivrée audit Procureur General du Roi, pour informer de la contravention du preſent Arreſt, qui ſera à ſa requeſte & diligence publié par cette Ville & Fauxbourgs, & affiché és lieux & places publiques accouſtumées, & envoyé par les Bailliages & Seneſchauſſées de ce Reſſort, pour y eſtre à diligence de ſes Subſtituts, publié & executé. Fait en Parlement le 5. Juillet 1641. DU TILLET. ANNO 1641.

CXXXIV.

8. Juill. FRANCE ET MONACO. *Traité entre le* LOUIS XIII. *Roi de France & le Prince de* MONACO, *pour la protection de la Souveraineté de Monaco, Fait le* * 8. *Juillet.* 1641. [Recueil des Traitez de Confédération & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers, pag. 338. FREDER. LEONARD, Tom. IV.]

SUr ce que le Prince de Monaco a fait repreſenter au Roi, Qu'encor qu'il tienne en ſouveraineté ladite Place & Forteresſe de Monaco; neantmoins les Eſpagnols ſous divers pretextes ſe ſont comme approprié ladite Place, y ayant uſurpé un tel pouvoir, qu'elle n'eſt plus en la libre diſpoſition dudit Prince, & pour ce ſujet ayant prié Sa Majeſté de la prendre en ſa protection & de le délivrer de l'oppreſſion qu'il ſouffre.

Sadite Majeſté portée par la ſeule conſideration de la Juſtice, qui l'oblige de ſe ſervir de la puiſſance que Dieu luy a miſe en main, pour aſſiſter les Princes ſes voiſins, & la conſervation de ce qui leur appartient, & pour maintenir la tranquilité publique; aprés pluſieurs inſtances qui luy ont eſté faites de la part dudit Prince, a creu ne luy pouvoir refuſer ſa protection, aux conditions que ledit Prince a luy-meſmes propoſées, telles qu'il s'enſuit.

Premierement, qu'il entretiendra dans ladite Place de Monaco une Garniſon de 500. Soldats effectifs, naturels François, & non d'autre Nation, pour garder la Place, y demeurer & ſervir en trois Compagnies, l'une de deux cens Hommes, & deux autres de cent cinquante chacune, dont Sa Majeſté nommera les Capitaines & Officiers.

II. Ledit Prince ſera Capitaine & Gouverneur pour le Roi, de la Place, & avec Lettres Patentes de Sa Majeſté, comme ſeront aprés luy ſes Succeſſeurs herniers en ladite Principauté, avec la meſme authorité & pouvoir qu'ont les autres Gouverneurs des Places de France ſur les Officiers & Soldats, leſquels auront la meſme ſolde & emolumens qu'on a accouſtumé de donner dans les autres Garniſons de France; ledit Prince donnera le mot, & tiendra les Clefs de la Place.

III. Il y aura dans la Place un Lieutenant dudit Prince, pour commander à la Garniſon en ſon abſence, de laquelle Charge Sa Majeſté pourvoira pour la premiere fois le Sieur de Courbons, & arrivant changement de Lieutenant, ſera toûjours mis par ſes Succeſſeurs Rois en cette Charge une autre Perſonne de condition, auſſi agreable audit Prince.

IV. Si par accident de Guerre, ou autres ſervices de Sa Majeſté, il eſt neceſſaire qu'elle mit dans la Place plus grand nombre de Gens de Guerre François, ils ſeront toûjours ſous l'obeïſſance dudit Prince, comme Gouverneur des Armes de Sa Majeſté dans ladite Place.

V. Les Lieutenans & tous les autres Officiers François entrans dans la Place, feront ſerment ſolemnel entre les mains dudit Prince de la garder fidelement pour lui & pour ſes Succeſſeurs, ſous la protection & dans le ſervice de Sa Majeſté.

VI.

* *Lamoral dans ce Traité du 14. Septembre 1641.*

ANNO 1641.

VI. Sadite Majeſté entretiendra à ſes deſpens ladite Garniſon, qui ſera bien payée, ſans que ledit Prince ny ſes Sujets ſoyent charges pour ce regard d'aucune deſpenſe ; les Officiers & Soldats payeront les Logemens & les uſtenſiles ainſi que font à preſent les Eſpagnols.

VII. Sadite Majeſté laiſſera ledit Prince en ſa Liberté & Souveraineté de Monaco, Manton, & Roquebrune, ſans que ladite Garniſon Royale ou autre le puiſſe troubler, ny s'ingerer jamais en ce qui eſt de ladite Souveraineté de Terre & Mer, & moins encor au Gouvernement, Juſtice de ſes Peuples, & adminiſtration de ſes biens: mais ſeulement ladite Garniſon s'employera à garder la Place, ainſi qu'il eſt dit cy-deſſus.

VIII. Sa Majeſté jugeant à propos de mettre dans ladite Place un Sergent Major, Adjudant, & autres ſemblables Officiers François, elle les mettra agreables audit Prince, lequel aura tel pouvoir ſur eux qu'il convient, comme Gouverneur de la Place, les autres Officiers, comme Canonniers, Chapelain, Medecin, Barbier, & Fourier, ſeront auſſi payez par Sa Majeſté, & choiſis par elle ; il y aura 18. Canonniers dans la Place & un Chef.

IX. Le Roi recevra en ſa Royale Protection & ſauvegarde perpetuelle, & les Rois ſes Succeſſeurs, (leſquels Sa Majeſté oblige par le preſent Traité) ledit Prince de Monaco, Manton & Roquebrune, avec le Territoire, Juriſdiction, & Dependances, enſemble tous les Heritiers, Succeſſeurs dudit Prince, & les gardera & defendra toûjours contre qui que ce ſoit qui le voudra induement offenſer, maintenant ledit Prince en la meſme Souveraineté & Liberté qu'il ſe trouvera, & en tous ſes Privileges, Droits de Mer & de Terre, & en toute autre ſienne juriſdiction & appartenances, en quelque ſorte que ce ſoit.

X. Et le fera de plus comprendre en tous les Traictés de Paix.

XI. Et en outre ledit Prince pourra faire arborer en toutes ſes Places & Terres l'Eſtendart de France, dans les occaſions de quelque trouble des ennemis.

XII. Et d'autant que les Eſpagnols priveront ledit Prince de tout ce qu'il poſſede dans le Royaume de Naples, & les Eſtats de Milan, & ailleurs dans leurs Terres, ce qui importe audit Prince de vint-cinq mil Eſcus ou Ducatons de rente annuelle, en fonds de Terres feodales, Sa Majeſté luy donnera autant de revenu en France en pareille nature de Fiefs, erigeant une partie d'icelle en titre de Duché & Pairie de France pour ledit Prince, l'autre en titre de Marquiſat pour ſon Fils, & en titre de Comté, luy faiſant delivrer toutes Lettres & Expeditions à ce neceſſaires; & bonne partie deſdits Fiefs ſera en Provence, & le reſte où il plaira à Sa Majeſté, pourveu que ce ſoit en France ; & attendant qu'on aye trouvé des Terres propres audit Prince, leſdits vint cinq mil Eſcus luy ſeront payés chacun an, à commencer du jour que la Garniſon du Roy entrera dans Monaco.

XIII. De plus, ledit Prince devant que de quitter l'Ordre de la Toiſon, & ſon Fils celuy d'Alcantara, Sa Majeſté honorera ledit Prince de ſes Ordres de Saint Michel & du Saint Eſprit, & le Marquis ſon Fils, lors que ſuivant les Conſtitutions de l'Ordre il ſera en âge de l'avoir; & devant encor que de quitter la Commanderie de Benſayen en Caſtille dudit Ordre d'Alcantara qui vaut plus de trois mil Ducats de revenu, & en outre une Compagnie de Gens-d'armes qu'il tient à Naples, avec la Solde de cent Ducats par Mois, Sa Majeſté luy donnera en France une ſemblable Compagnie de Gens-d'armes, & autant de revenu annuel de trois mille Ducats, ſoit en une pareille Commanderie, ou de quelque autre maniere, durant la vie de ſondit Fils.

XIV. De plus, Sa Majeſté accorde audit Prince & à ſes Succeſſeurs douze payes de Soldats, pour les diſtribuer à ſes Serviteurs, meſmes pour recompenſer ceux qui auront bien ſervy en cette occaſion, leſquelles payes ſeront payées à meſme temps que la Garniſon.

XV. Sa Majeſté confirmera audit Prince tous les Privileges anciennement accordez au Seigneur de Monaco & à ſes Predeceſſeurs, par la Couronne de France; & en conſequence de ce, Sa Majeſté tiendra la main à ce que le droit que ledit Prince pretend dans ſon Port de Monaco luy ſoit payé.

XVI. Sa Majeſté fera demeurer quelques unes de ſes Galleres dans le Port de Monaco, pour la conſervation de la Place, & des Droits dudit Prince, & pour autres occaſions concernans ſon ſervice; & pour ce ſujet ceux qui commanderont leſdites Galleres auront ordre exprés d'obeir audit Prince.

XVII. Sa Majeſté employera de tres-bon cœur ledit Prince & ledit Marquis ſon Fils dans ſon Service aux occaſions, en des Emplois convenables, pour marque de l'eſtime qu'on fait d'eux.

De toutes leſquelles Conditions Sa Majeſté eſt demeurée d'accord, & promet ſous parole Royale, de les obſerver & faire obſerver inviolablement & de bonne foy; pour teſmoignage de quoy Sa Majeſté a voulu ſigner le preſent Acte, qu'elle a voulu auſſi eſtre contreſigné par un de ſes Secretaires d'Eſtat, & à iceluy eſtre appoſé le contre Seel de ſes Armes.

Fait à Peronne le 8. Juillet 1641.

Signé, LOUIS,

& plus bas, BOUTHILLIER

CXXXV.

Conditions auſquelles le Roi de France LOUIS XIII. *veut bien pardonner au Duc de* BOUILLON, *ſa rebellion. Du* 3. *Août* 1641. [Memoires de MONTRESOR, Tom. II. pag. 370. & en Italien dans le MERCURE de VITTORIO SIRI, Tom. II. Part. I. pag. 16.] 3. Août. FRANCE ET BOUILLON.

POurveu que les reſtes du parti que feu Monſieur le Comte de Soiſſons avoit formé contre le Service du Roi, demeurent éteintes par la fidelité que Monſieur de Bouillon proteſte & promet au Roi. Sa Majeſté veut bien déferer à la priere que Madame la Comteſſe de Soiſſons & Monſieur le Duc de Longueville lui font, d'uſer de ſa bonté envers la memoire de feu Monſieur le Comte de Soiſſons, en faiſant ceſſer les pourſuites que Sa Majeſté a ordonné être faites en ſon Parlement contre ledit Sieur Comte, & permettant que ſon corps ſoit porté en France pour y eſtre enterré. Ce que Sa Majeſté n'accorde qu'à condition que Monſieur le Duc de Bouillon demeure dans la fidelité qu'il doit & promet au Roi, dont elle ſe tiendra aſſeurée par ſa perſeverance en ſon devoir.

Le Roi trouve bon de pardonner à tous les Gentilshommes, Officiers & autres Particuliers nobles ou non, qui ſe ſont unis à feu M le Comte de Soiſſons, & audit Sieur Duc de Bouillon & Duc de Guiſe contre le Service de Sa Majeſté depuis que ledit Sieur Comte eſt entré dans Sedan, & les rétablir en leurs biens en l'état qu'ils ſe trouveront à preſent à l'excluſion du Baron du Bec.

Sa Majeſté ne trouve point mauvais la Supplication que M. le Duc de Bouillon lui a faite en faveur de M. de Guiſe; mais aiant encore témoigné la mauvaiſe volonté qu'il a pour la France depuis la mort de M. le Comte de Soiſſons, il n'y a perſonne qui ne doive juger, que la raiſon veut que Sa Majeſté faſſe diſtinction de la conduite de M. de Bouillon & de celle de M. de Guiſe, pardonnant au premier & non au ſecond.

Le Roi fera obſerver la protection accordée par Sa Majeſté à M. le Duc de Bouillon pour ſa Perſonne & la Souveraineté de Sedan en 1606. & envoira le renouvellement de ladite protection en ſon Parlement de Paris, recommandant à ſes Officiers d'y faire favorablement tout ce que la Juſtice pourra permettre.

Le Roi maintiendra M. le Duc de Bouillon au rang qui lui peut appartenir, que lui & les ſiens ont eu en France juſques à preſent.

Sa Majeſté fera jouir les Habitans de Sedan & de la Vicomté de Turenne des Privileges qui leur ont été accordez par ſes Prédeceſſeurs.

Le Roi ordonnera à M. Bouthillier Sur-Intendant de ſes Finances, d'examiner les aſſignations qui ont été

ANNO 1641. été données pour la protection de Sedan depuis 1637. & au cas qu'elles ne soient pas bonnes, il lui commandera de les faire valoir, & si mêmes il ne lui reste, comme dit ledit Sieur Duc, que 33400. liv. des années 1635. & 1636. qu'il ne soit entiérement satisfait de ce qu'il prétend lui estre deub desdites années, Sa Majesté trouve bon qu'elles lui soient paiées actuellement.

Sa Majesté trouve bon de faire paier actuellement la moitié de tout le canon qui a été pris à la journée de Mezieres & dans la Place de Doncheri, ledit Sieur Duc de Bouillon declarant comme il fait, qu'il rendroit tout sans aucun prix, si la moitié dudit canon ne lui avoit été laissée par Lamboy en depost.

Monsieur de Bouillon declarant qu'entre tous les prisonniers qui sont à Sedan, il y en a 25. ou 30. qui appartiennent audit Lamboy, à la priere desquels il s'est rendu répondant envers lui de leur quartier, au cas que Sa Majesté en veuille établir un avec ledit Lamboy pour tous les prisonniers qui seront pris de part & d'autre à l'avenir, Sa Majesté a trouvé bon que ledit quartier soit établi avec ledit Lamboy Mareschal de Camp du Roi de Hongrie, ainsi qu'il l'a desiré, & qu'en cette consideration le quartier des prisonniers qui lui appartiennent, soit actuellement paié à M. de Bouillon pour lui faire tenir.

Lors que M. de Bouillon viendra auprés du Roi avec la resolution qu'il proteste vouloir avoir, il y sera tres-bien receu & son Eminence se rendra volontiers caution auprés de Sa Majesté. Que ledit Sieur Duc rompra tout commerce & n'aura jamais aucune intelligence avec les ennemis, qu'il licentiera les Troupes levées, tant par lui que par feu M. le Comte de Soissons en la meilleure forme qui sera concertée entre son Eminence & ledit Sieur Duc de Bouillon, en sorte que Sa Majesté n'en soit point desservie.

Promesse de M. le Cardinal de Richelieu, *au nom du Roi, au Duc de* Bouillon, *pour l'execution des conditions.*

JE declare que le Roi a trouvé bon que je promisse en son nom à M. le Duc de Bouillon le contenu ci-dessus, ce que je promets de sa part faire executer religieusement. Fait à Mezieres le cinquiéme jour d'Aoust 1641.

Signé le Cardinal DE RICHELIEU.

Acceptation de ladite Promesse par le Duc de Bouillon.

JE declare estre satisfait de la promesse ci-dessus que me fait Monsieur le Duc de Richelieu, lequel je conjure de répondre au Roi de ma fidelité, lui protestant sur ma foi & sur mon honneur que je mourrois plûtost que d'y manquer. Fait à Sedan le sixiéme Aoust 1641.

Signé F. M. DE LA TOUR.

Pardon du Roi à M. le Duc de Bouillon, *& à ceux qui l'ont suivi. Fait à Mezieres le 6. Aoust* 1641.

MONSIEUR le Duc de Bouillon estant venu tres-humblement supplier le Roi de lui vouloir pardonner la faute qu'il a faite, de se separer de la fidelité & de l'obéïssance naturelle qu'il lui doit, traitant avec les Espagnols & prenant les Armes avec eux contre son Service, en consideration de Monsieur le Comte de Soissons.

Aprés avoir témoigné un extréme repentir d'un tel crime, declare qu'il renonce à tous les Traitez qu'il a faits, soit avec le Roi de Hongrie, soit avec le Roi d'Espagne & le Cardinal Infant, par leurs Ministres, & proteste qu'il aimeroit mieux mourir, que d'y retomber jamais, mais même que de déplaire ainsi qu'il avoit fait par le passé à Sadite Majesté, en recevant en sa Place de Sedan sans son consentement, des Personnes mécontentes de Sa Majesté & mal affectionnées à son Service: Sa Majesté ne doutant point de la verité du repentir que témoigne ledit Sieur Duc, & voiant que sa fidélité sera à l'avenir telle qu'il lui promet, lui a pardonné & pardonne volontiers en cette consideration, comme aussi à tous les Gentilshommes ou autres Personnes qui pourroient estre recherchez pour avoir trempé en son crime, soit en sa consideration, soit en celle du feu Monsieur le Comte de Soissons, & declare par le present Ecrit vouloir à l'avenir avoir sa Personne & Place en la même protection qu'il les a eues jusques à present, ainsi que ledit Sieur Duc l'en a supplié, en consideration dequoi Sa Majesté fera expedier audit St. Duc toute abolition necessaire en bonne & valable forme, à ce qu'il ne puisse estre recherché du crime auquel son malheur l'a porté contre le Service de Sa Majesté. Fait à Mezieres le sixiéme jour d'Aoust 1641.

Signé LOUIS:

Et plus bas, SUBLET.

Je promets au Roi de satisfaire fidellement aux conditions exprimées ci-dessus, en consideration desquelles il plaît à Sa Majesté de me pardonner. Fait à Sedan le sixiéme jour d'Aoust 1641.

Signé F. M. DE LA TOUR.

Declaration du Roi en faveur du Duc de Bouillon, *& de ceux qui se sont retirés à Sedan. Donné à Mezieres au mois d'Aoust* 1641.

LOUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, A tous presens & à venir: Salut. Nostre tres-cher & bien-amé Cousin Frideric Mautice de la Tour, Duc de Bouillon, Prince Souverain de Sedan & de Raucourt: Nous aiant témoigné un extréme déplaisir d'avoir traité avec les Ennemis declarez de cette Couronne, & d'avoir pris les Armes pour eux contre nostre Service, pour la consideration de feu nôtre Cousin le Comte de Soissons, lequel avoit été suivi du Duc de Guise, & de quelques autres de nos Sujets: & nostredit Cousin le Duc de Bouillon aprés avoir renoncé à tous les Traitez qu'il a faits contre nostre Service, nous aiant tres-humblement supplié de lui pardonner la faute qu'il avoit commise: & nous aiant donné toute asseurance de la fidelité & obéïssance naturelle qu'il nous doit, & qu'il demeurera désormais inséparablement attaché à nostre Service: aiant aussi été bien asseurez que ceux de nos Sujets qui ont suivi feu nostre-dit Cousin le Comte de Soissons, nôtre-dit le Duc de Bouillon, & ledit Duc de Guise, ont un tres-grand repentir de leur crime, aians porté les Armes contre nostre Etat, & nostre Service, avec protestation qu'ils ne respirent que l'obéïssance & la fidelité qu'ils nous doivent: Sçavoir faisons, que nous pour ces causes, & autres bonnes considerations à ce nous mouvans, nous avons de nôtre propre mouvement, grace speciale, pleine puissance & Authorité Roiale, éteint, supprimé & aboli, éteignons, supprimons, & abolissons par ces presentes, signées de nostre main, la faute susdite commise par nostre-dit Cousin le Duc de Bouillon, & toutes les choses par lui faites en consequence, & desquelles il pourroit estre, ou avoir été accusé ou déferé, pour tout ce qu'il a entrepris jusques à present contre nostre Service, circonstances & dépendances, en quelque sorte & maniere qu'elles soient arrivées, & tout ainsi que si elles estoient particuliérement specifiées & declarées en ces presentes, dont nous l'avons relevé & dispensé, relevons & dispensons, sans qu'il en puisse aucunement estre recherché ni inquieté, à present ny à l'avenir, par nos Cours Souveraines, ou autres nos Justiciers & Officiers, à condition qu'il demeurera inviolablement dans l'obéïssance & fidelité qu'il nous doit: Avons en outre, pour les causes & considerations ci-dessus, pardonné & pardonnons à tous ceux de nos Sujets, de quelque qualité & condition qu'ils soient, qui depuis la retraite de nostre-dit Cousin le Comte de Soissons à Sedan, l'avoient suivi, servi, & assisté, & qui ont aussi depuis ledit tems, servi & assisté nostre-dit Cousin le Duc de Bouillon & ledit Duc

ANNO 1641.

ANNO 1641. Duc de Guiſe, juſques à preſent, à condition qu'ils rentreront en leur devoir, & qu'ils y demeureront inviolablement, dont ils feront leurs Declarations aux Greffes des Baillages ou Seneſchauſſées eſquelles ils ſont demeurans, dans quinze jours après la publication des preſentes; Et ce faiſant nous avons éteint, aboli & aſſoupi, éteignons, aboliſſons & aſſoupiſſons tous & chacuns les crimes qu'ils peuvent avoir commis depuis ladite retraite de noſtre dit Couſin le Comte de Soiſſons, tant par actes d'hoſtilité, pratiques avec les Etrangers nos ennemis, & autres, qu'en quelque autre ſorte & maniere que ce ſoit, ſans qu'il leur en puiſſe eſtre imputé aucune choſe à preſent ni à l'avenir, ni qu'ils en puiſſent aucunement eſtre recherchez ni inquietez, les reſtituans & remettans en leur bonne renommée, & en tous & chacuns leurs biens, en l'état auquel ils ſont à preſent, non d'ailleurs confiſquez, nonobſtant toutes confiſcations & dons qui en pourroient avoir été faits, leſquels nous avons revoquez & annullez, revoquons & annullons par ces preſentes; Caſſons en outre & mettons à neant tous Appeaux, Bans, Défauts & Decrets, Sentences, Jugemens & Arreſts, qui peuvent avoir été donnez, tant contre noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon, que contre eux, impoſons ſur ce ſilence perpetuel à nos Procureurs generaux, leurs Subſtituts, preſens & à venir, & tous autres, nonobſtant toutes Ordonnances à ce contraires, auſquelles nous avons dérogé & dérogeons pour cette fin par ces preſentes, par leſquelles nous avons d'abondant continué & confirmé, continuons & confirmons noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon, és mêmes Eſtats, Titres, Dignitez & Qualitez qu'il a tenus, & tient en noſtre Roiaume, & qui lui peuvent appartenir, ſans qu'il puiſſe y eſtre apporté aucune alteration ni diminution, pour raiſon des choſes ſuſdites: exceptons toutesfois de la preſente Grace & Abolition, la Perſonne dudit Duc de Guiſe, & le Baron du Bec. SI DONNONS EN MANDEMENT à nos Amez & Feaux les Gens tenans nos Cours de Parlement, que ces preſentes Lettres de Grace, Pardon & Abolition, ils aient à faire lire, publier & enregiſtrer, & du contenu en icelles faire joüir pleinement & paiſiblement noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon, & tous ceux de nos Sujets qui ont ſuivi, ſervi & aſſiſté feu noſtre-dit Couſin le Comte de Soiſſons, noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon, & ledit Duc de Guiſe, comme il eſt dit ci-deſſus, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, ſans leur donner, ni ſouffrir qu'il leur ſoit donné aucun trouble ni empêchement au contraire, aux Conditions ci-deſſus, & à l'exception de la Perſonne dudit Duc de Guiſe, & du Baron du Bec: Mandons & ordonnons à nosdites Cours de proceder à l'entherinement, publication & enregiſtrement de ces preſentes, ſelon leur forme & teneur, ſans obliger noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon, à comparoître en Perſonne en icelles, dont nous l'avons de noſtre même puiſſance & autorité que deſſus, relevé & diſpenſé, relevons & diſpenſons par ces preſentes, nonobſtant toutes Loix, Edits, Ordonnances, Reglemens, Arreſts, & autres choſes à ce contraires, auſquelles nous avons dérogé & derogeons pour ce regard; Car tel eſt nôtre plaiſir: Et afin que ce ſoit choſe ferme & ſtable à toûjours, nous avons fait mettre noſtre Scel à ceſdites preſentes, ſauf en autres choſes noſtre droit, & l'autrui en toutes. Donné à Mezieres au mois d'Aouſt, l'an de Grace mil ſix cent quarante-un: Et de noſtre Regne le trente deuxiéme.

Signé LOUIS.

Et plus bas, Par le Roi, SUBLET.

Et ſcellée ſur lacs de ſoie du grand Sceau de cire verte.

Regiſtrée, oüi le Procureur general du Roi pour eſtre executée ſelon leur forme & teneur: & copies collationnées, envoiées aux Baillages & Seneſchauſſées du reſſort, pour y eſtre leuës, publiées & regiſtrées & à la diligence des Subſtituts dudit Procureur general, qui en certifieront la Cour au mois; ſuivant l'Arreſt du jourd'hui. Fait en Parlement à Paris, le deuxiéme Septembre mil ſix cens quarante-un.

Signé, RADIGUES.

Lettres Patentes du Roi, portant confirmation de la protection de Sedan. Donné à Amiens le 26. Aouſt. 1641.

ANNO 1641.

LOUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre; A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront: SALUT. Noſtre tres-cher & bien amé Couſin Frideric Maurice de la Tour, Duc de Bouillon, Prince Souverain de Sedan & Raucourt Nous aiant tres-humblement ſupplié par Acte daté du douziéme du preſent mois à Sedan, ſigné de ſa main & ſcellé du Cachet de ſes armes, de renouveller noſtre Roiale protection à lui, ſon Fils & les Succeſſeurs, avec les mêmes Honneurs, Graces & Faveurs qui ont eſté départies par les Rois nos Prédeceſſeurs, & par nous aux devanciers de noſtredit Couſin, a promis ſur ſa foi & honneur pour lui, ſondit Fils & les autres Enfans qu'il plaira à Dieu lui donner, enſemble pour ſes Succeſſeurs Princes dudit Sedan, & ſur l'obligation de ſa Perſonne & de tous ſes biens, tant & ſi avant qu'on peut faire en tel cas, de nous bien & loiaument ſervir, noſtre tres-cher & tres-amé Fils le Dauphin & nos Succeſſeurs Rois envers tous & contre tous, ſans nul excepter, ni reſerver tant de ſa Perſonne que de tout ſon pouvoir, de la Ville & Château de Sedan, & des autres Places deſdites Souverainetés, & qu'eſdites Villes & Chateau de Sedan & autres Places, noſtredit Couſin, leſdits Enfans & leurs Succeſſeurs nous mettront & recevront noſtredit Fils le Dauphin, & nos Succeſſeurs Rois avec tels de nos Serviteurs que bon nous ſemblera, mêmes toutesfois & quantes que beſoin ſera & recevront pour noſtre Service telles Troupes de Gens de Guerre qu'il nous plaira y envoier pour eſtre par lui logées, tant en ladite Ville & Château qu'eſdites Souverainetés, ſans aucune longueur ni difficulté, ainſi qu'il lera aviſé plus utile & neceſſaire pour le bien de noſtre Service & de nos Succeſſeurs, & la ſeureté deſdites Souverainetes, & ſans auſſi que leſdites Forces eſtans entrées & receues eſdites Places, puiſſent attenter ou entreprendre aucune choſe au préjudice de la Souveraineté & Proprieté de noſtredit Couſin, ſeſdits Enfans & Succeſſeurs, & en outre a icelui noſtredit Couſin promis de jurer ſur les Saintes Evangiles de Dieu en noſtre preſence ou de tel de nos Serviteurs que nous commettrons, de faire & accomplir ladite promeſſe, ainſi qu'il eſt expreſſément porté par ledit Acte qu'il nous a preſentement fait preſenter & délivrer: SÇAVOIR FAISONS, que nous deſirant, à l'exemple de nos Prédeceſſeurs Rois de tres-glorieuſe memoire, témoigner à noſtredit Couſin, ſondit Fils & ſes Succeſſeurs noſtre bonne volonté & lui en donner des effets, tant pour les aſſeurances que nous avons receus de ſa fidelité & devotion à noſtre Service, depuis les derniers mouvemens arrivez audit Sedan, que pour le recompenſer deſdites Promeſſes & Obligations: A CES CAUSES, & autres bonnes conſiderations à ce nous mouvans, nous avons à noſtre-dit Couſin le Duc de Bouillon promis & accordé, promettons & accordons par ces preſentes ſignées de noſtre main, de proteger & défendre, ſecourir & aſſiſter lui, ſes Enfans & Succeſſeurs avec leſdits Château & Ville de Sedan & autres Places dependantes deſdites Souverainetés, & les maintenir en la propreté, poſſeſſion & jouiſſance d'icelles, envers tous, & contre tous ceux qui pour quelque cauſe, prétexte ou occaſion que ce ſoit, les voudroient inquieter ou troubler en ladite poſſeſſion & jouiſſance deſdites Souverainetés, & ſans permettre qu'il ſoit rien entrepris à leur préjudice ſur les Droits d'icelles, & en outre conſerverons à noſtredit Couſin & à ſes Succeſſeurs, les prérogatives, preéminences, dignitez & préſeances qui appartiennent à ſondit Duché, ſuivant & conformement à la Declaration ſur ce faite par le Roi Henri II. depuis confirmée par les Rois nos Prédeceſſeurs, & par nous, & ſuivant les anciens Traitez faits par noſdits Prédeceſſeurs en faveur deſdits Princes de Sedan, continuërons à noſtredit Couſin la Somme de dix mille livres de Penſion par an, & à ſondit Fils la Somme de deux mil livres de Penſion auſſi par an, au paiement deſquelles Penſions ſera par nous pourveu ſans qu'il y ait aucun manquement; & avenant que noſtredit Couſin ait d'autres enfans mâles eſtans à noſtre Service, nous leur accorderons les mêmes Graces & Penſions

ANNO 1641. qu'ont fait leſdits Rois nos Prédeceſſeurs aux enfans deſdits Princes de Sedan, & pour plus grande marque de la bonne volonté que nous lui portons, & combien nous voulons affectionner ſadite protection, nous lui entretiendrons & à ſes Succeſſeurs, pour la garde deſdits Château & Places fortes deſdites Souverainetés, le paiement & ſolde de cinquante Chevaux de ſa Compagnie de cent Hommes d'Armes de nos Ordonnances, qui eſt ſous ſa Charge, avec l'entretenement du Lieutenant & du Guidon, ainſi qu'il a eſté fait ci-devant, & lui donnerons auſſi ſur ſes ſimples quittances chacun an la Somme de trente-ſix mille livres, pour y entretenir tel nombre de Gens de Pied qu'il avisera; à la charge que tous leſdits Gens de Guerre qui ſeront entretenus & païez de ladite Solde, feront ſerment en la forme & maniere accoûtumée de nous bien & fidellement ſervir à la Garde deſdits Château & Places ſuivant les anciennes Declarations, ce que noſtredit Couſin a promis de leur faire obſerver & entretenir; davantage nous avons promis & promettons donner au Capitaine dudit Château de Sedan la Somme de douze cens livres de Penſion par chacun an, lequel Capitaine fera le ſerment tel que deſſus, & ſera couché & emploié en noſtre Etat pour ladite Somme, & avenant le deceds ou changement dudit Capitaine, celui qui lui ſuccedera ſera tenu nous faire le même ſerment, & de plus nous a noſtredit Couſin promis, arrivant qu'il ait pluſieurs enfans, qu'aucuns d'iceux n'entreront eſdites Villes & Château de Sedan s'ils ne ſont à noſtre Service, & ne nous ont prêté le ſerment que deſſus, & moiennant la ſuſdite protection noſtre dit Couſin ſera auſſi tenu nous prêter ſerment, tant pour lui que pour ſeſdits Enfans & Succeſſeurs, de ne contracter alliance, ni porter ſecours à qui que ce ſoit ſans noſtre gré & conſentement, ni faire choſe qui puiſſe en rien préjudicier à noſtre Service, & contrevenir ni contrarier à l'effet de ladite protection en laquelle nous le prenons, à la charge que noſtredit Couſin accomplira & fera accomplir toutes les Conditions qu'il nous a promiſes par ledit Acte, ſur peine de décheoir envers nous de toutes leſdites choſes deſſus-dites; CAR tel eſt noſtre plaiſir, en témoin dequoi nous avons fait mettre noſtre Seel à ceſdites preſentes. Donné à Amiens le vingt-ſixéme jour d'Aouſt; l'an de Grace mil ſix cent quarante-un, & de noſtre Regne le trente-deuxiéme.

Signé,

LOUIS.

Et ſur le repli, Par le Roi, SUBLET.

Serment de M. de Bouillon ſur ladite protection.

VOus jurez & promettez à Dieu ſur ſes Saints Evangiles, & ſur voſtre foi & honneur, de garder & obſerver inviolablement toutes les Conditions de la protection que le Roi vous a accordée de voſtre Ville & Château de Sedan, & autres Lieux de voſtre Souveraineté, ſuivant ce qui eſt plus particuliérement exprimé és Lettres de protection que Sa Majeſté vous en a fait expedier, du 26. Aouſt dernier & conformément à l'Acte que vous en ſignerez aujourd'hui, ainſi vous le jurez & promettez.

Et moiennant ce S. M. vous donne toute aſſeurance qu'elle vous tiendra en ſa protection & vous en fera jouir ſuivant leſdites Lettres.

CXXXVI.

22. Sept. **Erb-Vertrag zwiſchen Wilhelm / Albrecht / und Ernſten Hertzogen zu Sachſſen-Weymar; Worinn dieſelbe ihre ererbte und andere Ihnen angefallene Fürſtenthumb und Lande in drey Theil zertheilen / nemblich in den Weymariſchen / Eyſenachiſchen / und Gothiſchen / deren erſter Hertzog Wilhelmen / der andere Hertzog Albrechten / und der letzte Hertzog Ernſten zukommen. Geſchehen zu Gotha den 22. September Anno 1641. Nebſt der Confirmation Ferdinand des Dritten Römiſchen Käyſers. Geben zu Wien den 19. Aug. Anno 1642.** [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abſatz II. pag. 438.] ANNO 1641.

C'eſt-à-dire.

Accord Hereditaire entre GUILLAUME, ALBERT, *&* ERNEST, *Ducs de Saxe-Weimar, contenant un Partage Hereditaire de tous leurs Domaines en trois Parties; ſçavoir de* Weimar, *d'*Eyſenac, *&* Gotha, *dont la premiere apartiendra au Duc* GUILLAUME, *la ſeconde au Duc* ALBERT, *& la troiſieme au Duc* ERNEST. *Fait à Gotha le 22. Septembre* 1641. Avec *la Confirmation de l'Empereur* FERDINAND III. *A Vienne le 19 d'Août* 1642.

WIr Ferdinand der Dritte / von Gottes Gnaden / erwehlter Römiſcher Käyſer / zu allen Zeiten Mehrer des Reichs ꝛc. Bekennen öffentlich mit dieſem Brieff / und thun kund allermänniglich / daß Uns die Hochgebohrne / Wilhelm / Albrecht und Ernſt / Gebrüdere / Hertzoge zu Sachſen / Jülich / Cleve und Berg / Landgrafen in Thüringen / und Marggraffen zu Meiſſen / Grafen zu der Marck und Ravensberg / Herrn zu Ravenſtein / in Unterthänigkeit zu vernehmen geben / was maſſen durch Göttliche Hülffe und Verleihung / auf vorher gepflogenen reiffen Rath und Wohlbedacht / ſie ſich beydes Ihrer ererbten Väterlichen / ſo wohl als andern Ihnen angefallenen Fürſtenthumb und Lande / gäntzlichen und zu Grunde verglichen / und darüber einen Brüderlichen Erbvertrag aufgerichtet / denſelben auch durch Ihrer Unterſchrifften und darbey fürgedruckte Fürſtliche Secret vollzogen und bekräfftiget haben / welcher uns dann in Originali gehorſamſt fürgebracht worden / und von Wort zu Worten hernach geſchrieben ſtehet / und alſo lautet:

Im Nahmen der Heiligen und Hochgelobten Dreyfaltigkeit / GOttes des Vatters / des Sohnes / und Heil. Geiſtes / Amen.

VOn GOttes Gnaden / Wir Wilhelm / Albrecht / und Ernſt / Gebrüdere / Hertzoge zu Sachſen / Jülich / Cleve und Bergen / Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meiſſen / Grafen zu der Marck und Ravensberg / Herren zu Ravenſtein. Hiermit thun kund und bekennen vor Uns / Unſere Erben und Nachkommen / Als wir in vorigen Unſern Brüderlichen Verträgen / inſonderheit in Unſerm Haupt-Vertrage zu Weimar den 19ten Martii 1629. und zu Erfurth den 20. Dec. 1633. Uns mit einander einer Freund-Brüderlichen Gemeinſchafft Unſerer Fürſtenthumb und Landen biß man zu einer erblichen Landes-Theilung füglich gelangen könte / verglichen / und aber nunmehro durch ſonderbahre Gottes-Schickung ſich die Coburgiſche und Eiſenachiſche Fürſtenthumb / durch Abſterben des Weyland Hochgebohrnen Fürſten / Unſers freundlichen lieben Vetters und Herrn Vatters / Herrn Johann Ernſts / Hertzogen zu Sachſen / Jülich / Cleve und Bergen ꝛc. Chriſtmilden Andenckens erlediget / und mit zweyen Antheilen auf Uns gefallen; So haben wir Uns auf gepflogenen reiffen Rath / den Inhalt voriger Freund-Brüderlichen Verträgen nachzuſetzen / und Uns / ſo wohl auch unſern anererbten Väterlichen Fürſtenthumb / als auch itzt gemeldeten zweyen Antheilen / Erb- und unwiederruffich / vor Uns / unſere Erben und Nachkommen / mit einander zu theilen / eine Nothdurfft / wir Uns auch allerſeits ſelbſt eigenes / wie auch, allerſeits Lande und Leute beſtes gefunden;

Jedoch

Anno 1641.

Anno 1641. Jedoch zum andern mit dieſer Beſcheidenheit / daß man dennoch die hernach mit Nahmen benante fürnehme Stücke / und deſto mehr Beförderung der Wohlfahrt geſambter Land und Leuthe / und Erhaltung des hohen Nahmens / Berufs / und Achtung Unſers allerſeits Fürſtlichen Hauſes Sachſen-Weymar in Gemeinſchafft behalten / einmüthig in Rath und That / nach Inhalt der Erb-Verbrüderung und Erb-Einigung / darinnen verfahren / und in einer Summa alles / was in geſambter Wohlfahrt und wohl aufſtändigen Freund-Brüderlichen Einmüthigkeit nützlich und erſprießlich iſt / mit höchſtem Fleiß in acht nehmen / hingegen was daran hinderlich und ſchädlich / fliehen und meiden / Derentwegen dann / und dieweil vors dritte zu Verwahrung der Hertzen und Gemüther nichts ſo fürträglich iſt / als einerley Glaub und Chriſtlich Bekäntniß; So wollen wir auch vor allen Dingen bey der von unſern Hochgeehrten Vor-Eltern einmahl erkanten und bekanten Wahrheit der ſeligmachenden Religion / ſo in den heiligen Prophetiſchen und Apoſtoliſchen Schrifften gegründet / und dem unveränderten Augſpurgiſchen Bekäntniß / im Jahr 1530. (darauff ſich der Religions-Friedens de Anno 1555. beziehet) und darzu gehörige Schutz-Rede verfaſſet / in Schmalkaldiſchen Artickuln de 1537. Jahres ferner beſtendig / und endlichen durch die Formulam Concordiæ bekräfftiget und beſtetiget worden / und Gottes gnädiger Hülff und Beyſtand / allerſeits vor Uns / und unſere Erben / ſtandhafftig verbleiben / Kirchen und Schulen unſerer Fürſtenthum und Lande in geringſten nicht darinn ändern / und do es durch Gottes Verhängniß / Mißverſtand / Zwietracht und Trennung in der Lehre oder Ceremonien in unſerer Kirchen einſchleichen wolte / demſelben mit der Hülffe Gottes und Rath und Zuziehung der ordentlich beſtellten Superintendenten / Kirchen-Dienern / Geiſtlichen Conſiſtorien / unſerer Lande / und endlichen der Theologiſchen Facultät unſerer geſambten Universität zu Jena / als die von Unſern Ober-Groß-Herr Vatter / Churfürſten Johann Friedrichen zu Sachſen ꝛc. zu Fortpflantzung / Erhaltung und Oberaufſicht reiner Evangeliſcher lutheriſcher Lehre aufgerichtet / alſo ſteuren und wehren / wie ſolches Göttlichen und Kirchen-Rechten gemäß / im Brauch bey der heiligen Chriſtlichen Kirchen herkommen / und bey unſerer Voreltern Regier-Zeiten / in dergleichen Fällen durch gewiſſe Grad geübt und gehalten worden iſt.

Zum Vierdten wollen wir allerſeits aus gleichmäſſigen Bewegniſſen / ſo viel ohne Ergernüß der Kirchen müglich / und die Beſchaffenheit der Lande / ſambt ihren ſonderbahren Ordnungen / eigenen Stadt-Rechten / und Freybriefen / es zulaſſen will / uns einerley geiſt- und weltliche Ordnungen in Conſiſtorial-Kirch-Schulen- und Polyceyen-Juſtitien-Sachen vergleichen / ein jegl. der in ſeinem Lande darüber halten / und darwieder nichts uns einwerfen laſſen.

Ob auch wohl zum Fünfften / wie Uns wegen Unſers anererbten Däneriſchen Fürſtenthumbs Weymar / und angefallenen Landen in Coburg und Eiſenachiſchen Fürſtenthumb / ſo uns durch die mit dem Hochgebohrnen Fürſten / unſern freundlichen lieben Vettern / Herrn Friedrichen Wilhelmen / Hertzogen zu Sachſen / Jülich / Cleve und Bergen ꝛc. am 13. Febr. abgewichenen 1640. Jahrs zu Altenburg getroffenen Erbtheilung / erb- und unwiederrufflich getheilet / und hinführo ein jeder unter uns ſeine eigene Regierung führen / und uff die Reichs-Creyß-Deputation und andern dergleichen Tagen / dem Herkommen gemäß / ſeine Seſſion und abſonderliches Votum geben wird / und uff begebende Fälle der Reichs-Lehn ſeines Fürſtenthumbs und Landes vor ſich gebührende Folge zu thun ſchuldig; So ſoll doch zu Beſtätigung ſtets währenden unaufhörlichen Bandes der Einigkeit unſers Hauſes / (1.) allenege bey der Römiſchen Käyſerlichen Majeſtät unſern allerſeits gnädigſten Herrn / die Haupt-Lehn und Mitbelehnſchafft zugleich auf einmahl geſuchet und empfangen werden / deßgleichen ſoll (2.) der Eliſte Unſers Hauſes die Inſtructiones an Reichs-Lehn-Sachen / und zu Reichs-Creyß- und andern publicis conventibus abfaſſen / dieſelbe den andern Jüngern Brudern oder Vettern zeitig communiciren / damit ſie ſich daemnen erſehen / und ſo viel immer müglich / nichts minder / als wenn unſere Fürſtenthumb noch in Gemeinſchafft verblieben wären / jedesmahl einmüthige Vota und Conſilia durch die Ihrigen führen laſſen können / hiernechſt ſollen zum andern die Anwartung geſambter Lande gemein ſeyn.

Wie nichts weniger (3.) die Reichs- und Creyß-Hülffe / jedoch daß an der verwilligten Reichs- und Creyß-Anlage ein jedes Fürſtlichen Theil ſeine quotam auf ſeine Koſten und Gefahr in die verordnete Legſtedte verſchaffe / und ſich darüber ſummiren laſſe. Anno 1641.

Wir haben auch zum (4.) allerſeits nützlich befunden / daß wir entweder alle insgeſambt / oder aber nach Gelegenheit / ein jeder abſonderlich / die Laſt und Gefahr der Kriegs-Beſchwerungen und Landes-Preſtanten / auffer- ſter Möglichkeit nach / von den Landen / gleich als wenn ſie noch gemein und ungetheilet / abgewendet helffen / auch bey den Durchzügen ganzer Armeen oder einzeler Regimenter und Troppen mit einander fleißig correſpondiren / und uns bemühen wollen / damit die marſche jedesmahlen des nechſten Weges durch die Lande geſchehen mögen / wo aber die Abwendung der Durchzüge / Einquartirung / oder andere Beſchwerung von einem Theil unter Uns / deſſen Landen die Gefahr am nechſten / geſuchet würde / ſoll es auf derſelben eigen Koſten / und nichts dispweniger in Unſerer aller Nahmen geſchehen.

Es ſoll zum (5.) unter Uns gleichergeſtalt / wie bißanhero mit Altenburgk / die Universität zu Jena / nebenſt dem Convictorio, Schöppenſtuhl und Bibliothec daſelbſten / was beydes die Unterhaltung / als auch die Beſtallung und Confirmation ſo wohl Viſitation betrifft / gemein verbleiben / behalten dahero Wir Hertzog Albrecht und Hertzog Ernſt uns bevor / nach unſerer Gelegenheit in ein oder dem andern der Profeſſorn / als geſambter Diener / Raths zu gebrauchen / uff unſere Koſten zu beſchreiben / oder ſie ſonſten in Schrifften zu conſultiren.

Was aber die hohe Landes-Fürſtliche Obrigkeit / und die zu deroſelben gehörige Sachen anlanget / ſollen dieſelbe / wie bißhero geſchehen / von Uns Hertzog Wilhelm / und Unſern Erben / als Lande-Fürſten des Fürſtenthumbs Weymar / darinn die Stadt Jena gelegen / allein exerciret / und dahero die Universität in unſern Fürſtenthumb zu denen Land-Tägen beſchrieben werden.

Es fügte ſich denn alſo / daß dieſelbe ſollends uff gewiſſe Güther / ſo in Unſers Hertzog Albrechts und Hertzog Ernſts Landen Portion gelegen währen / kämen / und würde / denn in ſolchem Fall / ſollen auch wir / als wo Altenburg wegen Kembda und Apolda thut / die Universität / als ein Landes-Stande / zu den Landtägen zu beſchreiben Macht haben. Und dieweil bißhero aus dem Fürſtenthumb Weymar / und angefallenen Landen / uff obgemeldter Universität eine Anzahl Stipendiaten gehalten; So iſt verglichen worden / daß vor allen Dingen Erkundigung einzuziehen / ob diſſfalls etwa eine ſonderliche Stifftung vorhanden ſey / und da keine befunden würde / eine gewiſſe Anzahl der Stipendiaten zu determiniren / die wohn unterhalten wolte / da dann zu des Fürſtlichen Weymariſchen Theils portion, ſo viel als ſelbige an der Zahl austrägt / gewiſſe Perſonen von den Weymariſchen Stipendiaten alligniret werden ſollen / damit die andere beeden Fürſtenthumb / zu ihren Theilen / ihre eigene Landes-Kinder gebrauchen konten / worbey denn ein jeder Fürſtlicher Theil unter Uns ſein Dienſtheil an der Helffte des Convictorn vor ſeine Stipendiaten ſich vorbehalten.

Zum (6.) iſt auch das Hoff-Gericht zu Jena in gemeinen Standt behalten / und darneben vor gut befunden worden / daß die angefallene und itzo mitgetheilte Eiſenachiſche und Gothaiſche Lande darzu geſchlagen / auch hochgedachtes Unſers freundlichen lieben Vetters / Hertzog Friedrichs Wilhelm Eden erſuchet werden ſolte / ob ſie ihren Antheil Landes an der Pflegt Coburgk ebenmäſſig darzu bringen wolte / würde nun ſolches nicht geſchehen / ſo verbleibt es zwar bey der itzt angedeuten Gemeinſchafft / Ob aber / und welcher geſtalt der Aſſeſſorn ihre Beſoldung / wegen der Zuwachſung mehreren Mühung / zu erhöhen / ſoll ins künfftige ſolviret / und mittels nachgeſuchet werden / was in vorigen Zeiten / als gemelte Lande alle bey dem Hoffgerichte geweſen / denen ſelbigen vor Beſoldung gereichet worden / ſonſt ſo viel die Viſitation deſſelben betrifft / ſoll ſelbige in unſern geſambten Nahmen mit Altenburg geſchehen.

Zum (7.) iſt verglichen worden / daß ein geſambtes Appellation Gericht von Uns / wie es hiebevorn zwiſchen Uns und der Fürſtlichen Altenburgiſchen Linien gebräuchlich geweſen / angerichtet / und darzu unſere Regierungs-Räthe in der Landes-Portion gebrauchet / auch daſſelbe des Jahrs zweymal / Wechſels-Meſſe zu Weymar und Gotha in einer ſonderbahren Ordnung / ſo deßwegen zu verfaſſen / gehalten / und die alſo von allerſeits Räthen verglichenen Urthel / in eines jeden Fürſtlichen Theils abſonderlichen Nahmen und Lande / darinnen die Sachen gehören / publiciret werden.

Zum (8.) bleiben auch die Archiva zur Gemeinſchafft

Anno 1641. ſchafft ausgeſetzet / dergeſtalt / daß dasjenige / ſo noch mit Altenburg gemein / ſo wohl die alten wichtigen Uhrkunden / die nicht täglich gebrauchet / und in unſerm particular-Archivo befunden werden / im Stamm-Hauſe zu Weymar verbleiben / einem jeden Fürſtlichen Theil ein Schlüſſel darzu ausgeantwortet / und einem oder anderm Fürſtlichen Theil vidimirte Abſchrifften der übrigen / oder do es auch zu ferner Nachrichtung die Originalia bedürffte / dieſelbe gegen einen Schein / daß Er ſie in einer beſtimbten Friſt wieder ſchaffen wolte / abgefolget / die andern Documenta, welche der Eliſte / als Directer in Unſern Hauſe / davon im 6ten Articul dieſes Brüderlichen Erb-Vertrags weitere Meldung geſchichet / nicht entrathen kan / ſollen Ihm unweigerlich ausgeantwortet / und deren Zeit ſeines Directorii zu gebrauchen / in ſeiner Verwahrung gelaſſen werden / gleichfals was die Uhrkunden und Documenta der Aembter / die ihro vom Fürſtenthumb Weymar nuſer einer den andern abtritt / betreffe / ſollen aus dem Particular-Archivo, oder wo ſie ſich ſonſten befinden mögten / dieſelben ausliefern / und es auch alſo mit Juſtitien-Cammer- und Conſiſtorial-Acten / ſo zu benachbten Aembtern / oder auch den Eiſenachiſchen und Gothiſchen Landen gehören / und in der Weymariſchen oder Eiſenachiſchen Regierungs- und Cammer-Canzley / oder in dem Conſiſtorio befindlichen / gehalten werden.

Zum (9.) hat man ſich wegen der Grafſchafft Henneberg vereiniget / daß dieſelbe mit allen ihren Rechten und Gerechtigkeiten / ſo wohl Intraden und Nutzungen noch ferner gemein bleiben ſolle / ſolcher Geſtalt daß die Ruhe und Beampten in Ihren Regierungs-Juſtitien- und Conſiſtorial-Sachen / auch Annehmung und Abdanckung der Diener / ſich bey dem drunten verglichenen Directorio Beſchieds erholen / im übrigen aber / was die Einkünfften / und derſelben Verrechnung belanget / ſich an Uns insgeſambt halten / und einem jeglichen ſeine zuſtehende portion zwar folgen laſſen / nichts deſto minder aber eine geſambte Rechnung darüber führen ſolle / zu welchem Ende denn ſolches den Räthen / Bedienten und Beambten ſchon notificiret worden / und ſonderlich dem Rentmeiſter / oder wer ſonſten die Rentherey führen wird / zu befehligen / daß bey der Lieferung dieſe Maaß zu halten / daß wann Einer unter Uns allerey ſeine dritte portion empfangen / ſo lange mit ſeiniger abfolgung in Ruhe geſtanden werden ſoll / biß die andere das ihrige auch fähig worden / und ſollen die Intraden nicht immediate aus denen Aembtern / ſondern aus der Rentk-Cammer erhoben werden.

Zum (10.) die Grafen und Herren / darunter aber der Graf von Kirchberg / weiln Er nur auff einem Adelichen Ritter-Lehn ſitzet / nicht mit begriffen iſt / ſollen beedes / was Ihre Lehn / als auch die Landes-Fürſtliche Obrigkeit betrifft / auf 8. Jahr gemein bleiben / und nach deſſelben Ablauf / die Gemeinſchafft nach Gelegenheit wieder verneuert / und auff eine andere Zeit wieder erſtrecket werden / darbey dieſes verglichen / daß die Grafen von Schwartzburg / ſo viel ihre Eliſte Lehen / alſo die Herrſchafft Arnſtadt / Keſſenburgk und Ambt Ilm betrifft / denjenigen den Herrn Reuſſen / wegen der Ober-Herrſchafft Gramichſelbſt / mit Empfahung der Lehn-Leiſtung / der Erb-Huldigung / item Appellation, und anderer Juſtitien- und Regierungs-Sachen / allezeit dem Herrn / der in dieſen Gemein-Sachen darüber befindlicher maſſen das Directorium führet / folgen / und bey denſelben Beſchieds erholen / die andern aber / als die Herrſchafft Unter-Crannichfeld und Blanckenhain / an Weymar / die Grafſchafft von Hohenlohe wegen Orburff / als der Ober-Grafſchafft Gleichen / und die Grafn zu Schwartzburgk / wegen der Unter-Grafſchafft / nutzt Gotha / als welche in ſolch Landes-Portionen geſetzet / geweſen wordn.

Doch daß gleicher geſtalt in geſamter Nahmen die Beſchreibung und Bekhnung geſchehe / und die Erb-Huldigung angenommen werde / ſolte es aber ins künfftige zur Theilung der Grafen und Herrn kommen / ſo iſt uf ſolchen Fall abgeredet und verglichn wordn / daß dem Fürſtlichen Weimariſch- und Gothaiſchen Theil / von dem Eiſenachiſchen / anderswo ſo viel gelegene ſteuerbahre Land- und Leuthe / als man ſo dann deſſelbigen von Steuerbahrn Grafen und Herren abtreten muſſe / angewieſen werden ſolle / dieweil in den Weimar- und Gothiſchen Steuer Anſchlägen die Steuren / ſo die Grafen und Herren entrichtet / in allen mitbegriffn ſeyn / und verbleiben die mit den Herren Reuſſen verglichene Steuren auf der Ober-Herrſchafft Geamingfeld / wenn man zu würcklicher perception gelanget.

Zum (11.) das Leibgedt iſt ſolcher Geſtalt in Gemeinſchafft behalten worden / daß jedesmal die ankommende Fürſtliche und andere hohe Perſonen in geſambter Nahmen angenommen / und auf den Gelegenden Fürſtlichen Theils Koſten / diß zu des andern Theils Reſidentz, oder nechſt angelegenen Stadt und Ambt / da das Nacht-Lager gehalten wird / begleitet / und der Koſten / ſo viel immer möglich / entzogen werden ſoll. Anno 1641.

Zum 12.) ſoll ein jeder unter Uns / ſeiner Gelegenheit nach / bey dieſer noch ſchwebenden Unordnung im Reich / in ſeiner Landes-Portion zu münzen befu t / das Münz-Regal aber gemein ſeyn / auch in geſambten Nahmen durch einen von allen Theilen verordneten Münzmeiſter münzen / und darbey einerley Gepräge gebrauchn laſſen.

Zum (13.) alle ietzige und zukünfftige Gold- Silber- und Kupffer-Berg / auch Saltzwergk / auſſer das Saltzungiſche / ſo mit in dieſe Theile kommen / ſollen gemein ſeyn / doch mit dieſer Beſcheidenheit / daß wann in eines oder des andern Fürſtlichen Theils Landes-portion ſich Gelegenheit eines Anbaues ereignen ſolte / derſelbe den andern beedn Theiln / ob ſie ihr quotum der Koſten zu dem Anban nit beytragen wollen / zu wiſſen zu machen ſchuldig ſeyn / und ſich dieſelbe innerhalb 3. Monathen / (in welchen ſie ſich aller Iemſtände / dem Berg-Gebeauch nach / genugſam erkundigen mügen) darauf eines gewiſſen reſolviren würden / vor ſich zu ſeinen eignen Nutzen fort zu bauen / Macht haben ſoll / wiewol aber das Bergwerck auff geſamten Koſten gebauet / ſo ſoll der Herr des Landes allezeit die Direction, jedoch mit Rath und That und Bevorwuſt der andern Intereſſenten haben.

Zum (14.) bleiben auch die Erfurtiſchen Raths- und Burger-lehn / wie ingleichen /

Zum (15.) die Landes-Fürſtliche Obrigkeit über des Raths Weichbild / und denn diejenigen Steuren / welche Vermöge der Concordaten in Landes-Nöthen Uns ingeſamt von ihnen beyzutragen / in gemein.

Zum (16.) verbleiben die Erfurtiſche und Nordhauſiſche Schutz-Gelder / ſo viel das Recht an mit vor ſich ſelber belanget / auch gemein / die Gelder aber ſeynd uns Directorium allzumahl zu lieferen / und wenn ſie ausgezahlet werden / in 3. gleiche Theile zu theilen.

Hierüber iſt zum (17.) nicht allein im 20. Articul des obangezogenen Altenburgiſchen Erbtheilungs-Vertrags / wegen der Coburgiſchen und Eiſenachiſchen Vormunds-Aembter / ſo zur Gemeinſchafft ausgeſetzet worden / gewiſſe Verſehung geſchehen / welcher-geſtalt nach beede lebende Fürſtliche Wittben zu unterhalten / ſo billig in ſchuldige Obacht genommen wird / ſondern auch mit dem Fürſtlichen Eiſenachiſchen Wittiben in Unſern geſambten Nahmen / daß ſie Uns / Hertzog Albrechten / die Vormunds-Aembter gütlich abtretten / wie der unterm dato Eiſenach den 17. Sept. des abgelauffenen 1640. Jahrs aufgefertigte Vertrag / welchem gebührlich nachgelebet werden ſoll / mit mehreren aufweiſet / Vergleichung getroffen worden.

Dieweil wir aber die Nutzung ſolcher Aembter ein gantzes Jahr von Walp. 1640. biß Walp. jüngſthin / entrathen müſſen; So ſollen wir Hertzog Wilhelm / und Hertzog Ernſt / des Abgangs halber der Vormunds-Aembter / wie Uns dieſelbe in erſter Landes-Portion zugeſchlagen ſeyn / Hertzog Albrechten / compenſando pro quota, oder ſonſten in andere Wege / Erſtattung thun / und iſt darneben abgeredet worden / daferne wir Hertzog Wilhelm oder Hertzog Ernſt an andern gemeinen oneribus und Schulden / ſo jährlich von Uns allerſeits abzurichten / vor Unſern Bruder Hertzog Albrechts Ld. zahlen wurden / daß ſolches an Unſerm Quotum des jährlichen Zuſchuſſes zu der Fürſtlichen Eiſenachiſchen Wittiben Unterhaltung / abgerechnet und abgeführet werden ſoll.

Zum Sechſten ſoll über vorhergeſetzte in gemein bleibende Stücke / allezeit der Eliſte Herr Bruder / oder auch ins künfftige / auf begebenden Fall / der Eliſte Herr Vetter ohne einigen Unterſcheid der Linien / wie dieſelbe in dem zwiſchen Uns allerſeits den 19. Martii 1629. zu Weimar auffgerichteten Haupt-Vertrag in dem Vierdten Membro, in §. (So vereinigen / verſchreiben und verobligiren wir Hertzog Wilhelm) mit mehrern benennet wird / nehmlich jetzt zu Anfange / wir Hertzog Wilhelm / und nach Unſerm Ableiben / wir Albrecht / und den fordersſt auf ebenmäßigen Fall / ſo in GOttes Händen ſtehet / wir Hertzog Ernſt / und alſo immer fort zu ewigen Zeiten / wenn in einer antzigen Fürſtlichen Linie Gebrüdere in Unſern Fürſtlichen Hauſe Sachſen-Weimar. Linie / am Leben ſeyn werden / allerege der Eliſte / wenn aber auß Uns allen dreyen Gebrüdern / oder andern nur

einer

Anno 1641. einer einfigen Linien Gebrüdern / keiner / ſondern zwey / drey oder mehrerley Erben von Uns verſammete / und alſo Vettern / Hertzoge zu Sachſen vorhanden / alsdann der jenige / welcher nicht per repræſentationem, noch per Juris fictionem, ſondern in der That und Wahrheit von Natur und an Jahren / Monathen und Tagen der Aelteſte zu derſelben Zeit und Stunde ſeyn wird / das Directorium führen / welches dann an und vor ſich ſelber nichts iſt / als die Ehre der Oberſtelle in allen Zuſammenkünfften / Rathſchlägen / Händeln und Sachen zu haben und zu halten / die groſſe Aufſicht / Sorge / Mühe vor den andern Herrn Gebrüdern und Vettern zu fragen / was noth oder nutz / zu erinnern / anzuſehen / fuerzutragen / Rathſchläge fürzunehmen / darmit das Präſidenten-Amt zu führen / zu proponiren / und zu fragen / und wenn der Vota an der Zahl einander gleich ſeynd / die Aufſchläge zu geben / und hierdurch die mehrere zu machen / ſonſten aber die Vota abzuzehlen / und nach der meiſten zu ſchlieſſen.

Welcher geſtalt aber zum Siebenden / was alſo / wie vorher ſicher / beſchloſſen worden / aufgefertiget werden ſolle / derowegen haben wir Uns nachfolgendes Unterſcheids mit einander freund-brüderlich verglichen / daß nehmlich die Sachen ſo wichtig / und aller Herren Reichs- und Creyß-Ständte gewiſſe Verwilligung / Verſchenckung / Verträge / Erlaſſung und dergleichen betreffen / von uns allen durch Unſere Unterſchreibung und Siegelung / die andern aber / welche von ſolcher Wichtigkeit nicht ſeyn / alleine von dem Elteſten Herrn / als Directore, unter ſeiner ſubſcription, doch in geſambten Nahmen / vor ſich und die Herren Brüder oder Vettere / aufgefertiget werden, ſollen.

Zu der Erſten Claſſe alle Reichs- und Creyß-Sachen / Reichs-Lehn / und den geſamten Lands-Sachen / Reichs-Hülffen / wie in vorgehenden 5ten Artuul Verſehung gethan / Einquartirungs-Sachen / ſo viel derſelben Abwendung betrifft / und da periculum in mora nicht iſt / Anwartungs-Sachen / wenn darüber ein gewiſſer Vergleich geſchehen / aber der angefallenen Lande poſſeſſion ergriffen werden ſoll / Item der Univerſität des Hoff-Gerichts und Schöppen-Stuhls viſitation.

Zu der andern Claſſe werden referirt die Anwartungs-Sachen / ſo ferne ſelbige uff Fortſtellung derer deßwegen Rechtshengiger Proceſſen / oder ſonſten hergebrachten Communication beſtehen / Einquartirungs-Sachen / und wann periculum in mora iſt / Item Beſtallung / Confirmation der Profeſſorn und Aſſeſſorn des Hoff-Gerichts und Schöppen-Stuhls zu Jena / Schuld-Sachen / wenn mit denen Gläubigern zu handeln / Hennebergiſche Sachen / ſo viel die Adminiſtration betrifft / doch unbeſchadet der Erb-künfften / ſo zu theilen / der Grafen und Herren Sachen / wie droben allbereit erkläret / Item Erfurtiſch Zehn-Sachen.

Dieſe nach wäre zwar vors Achte wohl nothwendig und möglich / daß zu Exercirung ſolcher gemeinen Sachen / um derſelben Richtigkeit willen / 3. geſamte Räthe / nebenſt einen Secretar und Cancelliſten gehalten würden / darunter einer inſonderheit die Aufſicht über das Archivum, und benebenſt denen andern zweyen / die zur Gemeinſchafft gehörige Acta mit unter Händen haben und expediren helffen ſolten / inmaſſen unter uns ſchon bedevor abgeredet worden / dieweilen aber bey jetzigen nach währenden Unruhen und ungelegenheit an qualificirten Perſonen / auch anderer Anſtalt Mangel fürfallen will / ſo ſoll unterdeß / biß ſich beſſere Zeitung ereignen mögen / nur ein gemeiner Rath beſtellet / ſolcher zugleich zum Archivo gebrauchet / und demſelben uff Bedarff in wichtigen Sachen aus jeglicher Regierung ein Privat-Rath zugeordnet werden / deßgleichen ein gemeiner Regiſtrator, welcher die gemeine Acten in acht nehme / und in Uffſuchung und Schreiben dem gemeinen Rath zur Hand gehen / geſtalt auff der Inſtruction, ſo wir Hertzog Wilhelm ufffetzen / und wir Hertzog Albrecht und Hertzog Ernſt / nach beſchehener Communication, eingeſamt aufſetzen laſſen wollen / eines jeden Verrichtung aufführlich zu vernehmen ſeyn wird. Jetztgemelter Rath und Regiſtrator ſollen

Zum neundten jederzeit ſich bey dem Directorio weſentlich aufhalten / und wollen wir ſämbtlich zu derſelben Unterhaltung unſer Quotum beyſchieſſen.

Dieweil auch zum Zehenden dieſe obbeſchriebene Direction bey den Nachkommen in ſolchen gemeinen Stücken gehalten werden ſolle; So ſoll der Elteſte / als Director, an die vorhergeſetzte Arth und Weiſe zu dirigiren verbunden ſeyn / würde Er ſich aber derſelben / ungeachtet Er ein / oder zum höchſten zweymahl / von den andern Fürſtlichen Theilen erinnert worden / nicht gemäß bezeigen / uff den Fall ſollen ſie länger in Gemeinſchafft ſolcher nach dergleichen Stücke zu bleiben nicht ſchuldig / ſondern ſolche Gemeinſchafft hinführo / ſo viel des Directoris Perſon betrifft / aufſagen / und aus ſeiner direction exmittiret ſeyn / jedoch nichts deſto weniger in den übrigen gemein Stücken ſo lange Er / nach obgeſetzter fürgeſchriebener Arth / dieſelbe dirigiren wird / Ihme das Directorium verbleiben / wolte Er aber in den meiſten gemein Stücken dieſe Arth zu dirigiren auß denen Augen ſetzen / ſo würde Ihme billig das gantze Directorium über ſolche Gemeinſchafft mit allen commodis alſobald entzogen / aber in andern auſſer ſolchen gemeinen Sachen / derjenigen eine ſonderbahre Zuſammenkunfft oder Berathſchlagung von allerſeits Gebäuder und Gerattern unſers Fürſtlichen Hauſes / und Ihrer Nachkommen von nöthen / Ihme das Directorium, Inhalts berührtes 1629. Verteags / §. und darmit was terjo abermahl 4. zu proponiren / herumzufragen / und Ausfertigung des beſchloſſenen Schluſſes nichts anders gelaſſen werde.

Ferner iſt zum eilfften verglichen worden / daß wann inskünfftige bey unſerer poſteritæt es wieder zu eines oder des andern Landes Theilung und Landes-Gemeinſchafft kommen ſolte / daß man ſo lange nach den Exempeln / wie es bißhero unter Uns gehalten / verharren ſoll / biß ſo viel Lande anſtehen / daß man Fürſtliche portiones, welche zur ſelbigen Zeit / nach Anzahl der Fürſtlichen Perſonen / und anderer Umſtände zu ermäßigen / machen / und alſo zu einer erblichen und Fürſtlichen Landes-Theilung / oder doch zu einer anſehnlichen Landes-Oetterung füglich kommen könte / und ſoll dann in ſolchem Fall der Gemeinſchafft / ſo lange ſelbige wehren wird / die Landes-Regierung allezeit von dem Elteſten Herrn geführet werden / wie darvon zu vor offtgemeldten Haupt-Verrage de Anno 1620. in dem Dreyden mehrers Meldung geſchehet.

Würden aber zum zwölfften bey unſerer Lebzeit / oder nach Unſerm Abſterben / mehr Lande anfallen / aber erlanget werden; So ſollen dieſelbe proportionirter von allen Intereſſenten / wie es bißhero mit Cadurgk- und Eiſenachiſchen Anfall geſchehen / adminiſtriret werden / Es were denn Sache / daß Sie wer entlegen / ſo dann ſollen in ſolchen Fällen der Gemeinſchafft / ſo lange ſelbige wehren wird / uff vorhergehende einmüthige Vergleichung aller intereſſirten Fürſtlichen Theile / die angefallene Lande / nach künfftiger Beſindung der Nothwendigkeit / entweder durch einen von den Herrn / biß zur Theilung / adminiſtriret / oder auch wohl durch einen gewiſſen Stadthalter in geſambten Nahmen verwaltet werden.

Zum Vorth il des Directorii, iſt zum Dreyzehenden das Ambt Oldisleben aufgeſetzet / und dem ältiſten Herrn / der jedes mahl dirigiren wird / uff ſein Lebtag angewieſet worden / nach ſeinem Todte aber ſoll es uff den andern ſuccedirenden Elteſten fallen / auch demſelben von des verſtorben Erben / Ausgangs eines halben Jahres / nne Erſetzung des Inventarii abgetretten werden. Dieweil aber die Steuren / ſo in ſolchem Amt beſindlich ſeynd / dem Fürſtlichen Weymariſchen Theile zu deſſen portion zugetheilet / ſollen ſie darbey auch jederzeit gelaſſen / oder demſelben von dem ſuccedirenden Directore, ſo viel andere gelegene Steura angewieſen werden / und demnach gemeldtes Ambt / wegen einer darauff beſchriebenen Schuld-Forderung / verhypotheciret; ſo ſoll daſſelbige aus der Gemeinſchafft / von ſolcher Beſtellung / durch des heimgefallenen unter Uns Hertzog Ernſten gelegenen Ritter-Guths Hedelebens / oder in andere Wege befreyet / uns Uns Hertzog Wilhelm eingeräumet werden / inmaſſen wir auch bey künfftiger Schuldbehaltung keine Schulden zum Voraus über Uns zu nehmen pflichtig / ſondern daſſelbe allenthalben ohne Beſchwerung auff Unſer Leben zu gebrauchen befugt ſeyn ſollen.

Nechſt dieſen ſeynd zum (14.) die ſämtlichen Frieſenthümer und Lande / ohne was droben zur Gemeinſchafft außgeſetzet worden / in drey gleiche Theile erblich und immerwerendtlich / (doch mit Vorbehalt der geſamten Hand / welche ein jedweder unter Uns an des andern Theils portion hiermit reciprocè bedinget /) getheilet / und durch Freund-brüderliche Vergleichung / nach mehrem Inhalte der abſonderlich unterſchriebenen Theilungs-Puncten / nachfolgende Portiones gemachet worden.

Anno 1641.

Als Erſtlich iſt Uns Hertzog Wilhelm zukommen:

Das Fürſtenthum Weymar / mit der Reſidentz-Stadt und Ambt Weymar / nebenſt darinnen gehörigen Dorfſchaften / Berntbach / Schwanſee / Gebſtädt und Magdala / Schloß / Stadt und Amot Jena / Ambt Burgaw / Ambt Cappellendorff / Ambt Tunckelow / Ambt Bergka / Stadt Buttſtadt / Stadt Bürcklädt / Stadt Naſſenberg / Stadt Lobda / Neumargk und Magleda / und alle die jenigen Güther damit / die anno 1572. biß dato verbeſſert worden.

An Hertzog Albrechten:

Das Fürſtenthumb Eiſenach / mit der Reſidentz-Stadt und Ambt Eiſenach / ſambt der Collectur daſelbſt / und dem Hauſe Warnberg / Ambt Boldenrodo / mit dem Kloſter und Stifft daſelbſt / Ambt und Stadt Creutzburgk / mit dem Kloſter daſelbſten / und den Gerichten Marckſula und Burgkhardtroda / Ambt Cantberg / Ambt Gerſtungen / und Hauß Brettenbach / Ambt und Stadt Saltzungen / das Kloſter Allendorff / Ambt Lichtenberg / ſambt der Stadt Oſthem / Item drauſſen in Francken / Schloß / Ambt und Stadt Hildburgk / ſambt der Stadt Hummerſtadt / ohne die Zenth Hildburghauſen / Stadt Eiſfeld / ſambt der Pfarr daſelbſt / Ambt Boilsdorff mit der Diatey / nach Abzug der Ausgaben / ſo Altenburgk bey der jüngſten Theilung auff ſich genommen / Georgenthalerhoff Weymariſchen Theils / und drey Theile am Erfurtiſchen Haupt-Gleite / wie viel wir hiebevorn allerſeits daran gehabt / und unlängſt durch die mit Altenburgk / wegen der Coburg- und Eiſenachiſchen Fürſtenthume getroffene Erbtheilung / erlanget haben / und iſt verglichen worden / daß wir ſolch Recht Stuck des Haupt-Gleides in geſambten Namen hinführo nach der obſervanz, wie es biß dato herbracht worden / exerciren / die Nutzung aber alleine behalten ſollen. Wir ſeynd auch freundlich zu frieden / daß unſern geliebten Bruder / Hertzog Wilhelm / der Burgſtädter Zoll / welcher jetzo zu ſolchen Erfurtiſchen Haupt-Gleide gehörig iſt / ſolen / und uff vorhergehenden Anſchlag / deſſen man ſich zuvorher beyderſeits zu vergleichen hat / mit einandern anmühtlichen Stück auffgewechſelt werden möge.

Und dann Uns Hertzog Ernſten:

Das Fürſtenthum Gotha / nebenſt denen darzu geſchlagenen Aembtern / als Ambt und Stadt Gotha / mit den Reinhardts-Brunner Hoff und Stifft / wie auch dem Vorſteher-Ambt und Collectur oder Magiſtratur daſelbſt / Schloß und Ambt Tannebergk / ſambt der Stadt Waldershauſen / Ambt Georgenthal und Schwartzwald / Ambt Reinhards-Brun / Ambt Sachſenburgk und Ichtershauſen / Schloß / Stadt und Ambt Kömgsbergk / Schloß und Ambt Tandorff / und das ſequeſtrirte Ambt Saltzungen.

Darauff ſeind zum funffzehenden alſobald nach beſchehenem Vergleich die Religionis-Patenta gegen einander ausgeben worden / daß nunmehro / in Krafft derſelben / jeder Fürſtliche Theil / die Ihme alſo zugetheilte Lande und Aembter Erb- und eigenthumlich eingenommen / ſelbige ewig und unwiederruflich mit Ihren Nachkommen / zu beſitzen / zu genießen und zu " gebrauchen / und zwar " jede und alle Stuckt mit allen ihren von Alters her " gebrachten Gräntzen / Vermerckung / Nutzung / Ein- " und Zubehörungen an Häuſern / Gebäuden / Mannſchafften / Zehenden / Zinſen / Geld-Renthen / Fervergen / Aeckern / Wayrwachs / Wieſen / Gehöltze / Mühlen / Schäfereyen / Seen / Taichen / Fiſchereyen / Jährlichen Einkommens-Gefällen / Zöllen / Geleidten / Jagten / Wildbahnen / Gerichten / Oberſt und Niderſte / hohen und niedrigen Obrigkeit-folgen / Land- und Tranck-Steuren / ſambt allen andern Landes-Fürſtlichen Hoheiten und Regalien / Herrlich und Gerechtigkeiten / wie ein oder die ander Namen haben mag / nuntz nichts / als was etwa in ſpecie in dieſen Erbtrag gemeldet / ausgeſchloſſen / allermaſſen es von Alters her und deßhändig ſonſten erlanget / gebeſſert / und hergebracht worden / darüber auch die ſyder anno 1572. zu jedweden Theil beygefallenen Lehn / und ſonſten erhandelte Guther / (auſſer die jenigen / ſo inſonderheit ausgenommen /) item die in einen jeden Fürſtlichen Theils Landen gelegene Ritter-Lehn / gemeinet ſeyn / Jedoch ſind nach ſpecificirte / ſo offt Fall ſtehen / und theils ſchon eröffnet / als in Weymariſchen / Tamoda / Gleichiſchen Theils / nebenſt dem Gleichiſchen Guthe zu Ingersleben / Neumarck / Teutleubiſchen / und Wurbiſchen Theils / Mandels-Lehe zu Ulrichshalben und Poßleben / Remse zu Elsleben / Mühlbergk und Wittersroda.

Anno 1641.

Im Eiſenachiſchen die Krolachiſchen Güter umb Saltzungen / ſo viel nicht Hennebergiſch Lehn / Johann von Thälern zu Bergka vorm Hämgen / Ruswurmb zu Heilingen / und Marſchalck Tinobt und Erlebach.

Im Gothiſchen / Kerlebingen / Nobta zu Herdsleben / und Berge zu Mühlbergk / hierunter nicht begriffen / ſondern zur Gemeinſchafft ausgeſetzet / aber bey künfftiger Wiederbelehnung eines neuen Beſitzers / dem Herrn in deſſen Landes-portion ſie gelegen / alleine verbleiben.

Ob auch wohl zum ſechtzehenden die Abtretung und Einnehmung der zugehaltten Aemter und Lande alſobalden / als gemeldet worden / geſchehen; ſo iſt doch daneben verglichen worden / das derjenige Fürſtliche Theil / der dem Andern ein oder ander Ambt abtritt / ſo wohl auch in denen noch gemeinen Aembteren / beydes in Weymariſchen und den angefallenen Fürſtenthumb und Lande / der geſambten Fürſtlichen Cammer die Intraden und Nutzung / die von Michaelis 1639. biß Walpurgis des abgelauffenen 1640. Jahres inclusive fällig geweſen / darunter auch die volle Nutzung und Mehrung des Viehes begriffen / zuſtehen / und der neue Beſitzer dem voregen / oder der geſambten Cammer an derſelben Empfahrung / keinen Eintrag thun / ſondern vielmehr die Beampten darzu mit Ernſt anhalten ſoll / betreffende aber die hinterſtellige Beſoldung der geſambten Diener / wie ſie Namen haben mögen / ſollen dieſelbe von der geſamten Herrſchafft biß nechſt hin Tranſatis 1640. getragen und bezahlet werden.

Sonſten ſeynd zum ſiebenzehenden auch die Land- und Tranck-Steuren zwiſchen Uns allerſeits gehalten worden. Wie daſſelbe in einer ſonderbaren unterführenden ſpecification zu finden.

Wiewohl zum achtzehenden die Tannſche extraordinari-Steuren in Krafft deß mit dem Fürſtlichen Altenburgiſchen Theil auffgerichteten nechſten Erb-Vertrags jedes mahl / wenn der Gothiſche Ertrag angelegt wird / in derſelben zu liefern / auch ſolche hernach zu den Fürſtlichen Eiſenachiſchen Theile / deine die Aembter Hildenburgk / Eiſfeld und Boilsdorff / um welcher willen ſolche Verwilligung geſchehen / zugeſchlagen / und dem Gothiſchen Theil in andere Wege erſetzet worden / dieweil aber Uns Herzog Albrechten bißhanhero aus der Coburgiſchen Pflege alſobald Eintrag geſchehen; So wollen wir Hertzog Wilhelm und Hertzog Ernſt mit S. Lieben eintreten / daß es bey dem rechten Verſtand erwehntes Erb-Vertrags beweenden / oder an ander füglicheres expediens erhandelt werden möge.

Und demnach zum neunzehenden bey der Gothiſchen Landes-Portion keine bequeme Fürſtliche Reſidentz ſich anietzo befindet / So haben wir Hertzog Wilhelm und Hertzog Albrecht dem Gothiſchen Theil zu deſto füglicher Erbauung einer Fürſtlichen Reſidentz ... Rthl. Zuſchuß zu geben verſprochen / und uff den Fall do keine bahre Zahlung entzogen würde / ... Rthl. an ausgeſetzten gemein Güthern angewieſen.

Zum zwantzigſten iſt man wegen der Flöſſe ſolcher Geſtalt einig worden / daß die Ihnen-Flöſſe Uns Hertzog Wilhelmen verbleiben / und das Holtz theils aus der Herrſchafft Hennebergk / theils aus dem Ambt Schwartzwaldt um Bezahlung gefolget werden ſolle / Was die Floſſe auf der Werre anbelanget / iſt ſolche Uns Hertzog Albrechten / die aber auf der Apfelſtädt und Gehra nacher Erfurth Uns Hertzog Ernſten zugetheilet worden / und wollen wir aus dem Ambt Schwartzwaldt Unſers Bruders Hertzog Albrechts Lden das Holtz um Bezahlung laſſen.

Wir haben auch einander hiernechſt zugeſaget und verſprochen / bey Chur-Sachſen / Meintz und Altendurgk / wegen der Werra-Flöß / wie nichts weniger wegen der uf der Ilm bey Schwartzburgk und uf der Apfelſtädt und Gehra bey den Grafen von Hohloh und Schwartzburgk conjunctim es dahin zu richten / das ſolche Floß nicht gehindert / noch gehemmet werden möge / doch ſoll ein jeder Fürſtliches Theil die Schäden und Unkoſten / ſo in ſeiner zugehaltten Flöß entſtehen möchten / vor ſich alleine tragen / die Saal-Flöſſe ſoll noch in gemein bleiben und uf gemein Koſten fortgetrieben werden / doch mit der Beſcheidenheit / was ins künfftige uf zutragende Fälle / do

etwa

Anno 1641. etwa unter Uns oder Unſern Erben weiter eine Theilung vorgehen möchte / daſſelbige Floß dem Fürſtlichen Weymariſchen Theil zugetheilet werden ſolle / und iſt bey dieſer Flöß ferner abgeredet worden / das ein oder andere Fürſtliche Theile den Verlag zu künfftiger Flöße den andern Herrn zu wiſſen zu machen / bevorſtehen / und im Fall ſich dieſelben innerhalb 2. Monath nicht reſolviren würden / den Verlag vor ſich zu thun / und hingegen des Nutzens alleine zu gewarten / befuge ſeyn ſoll.

Was auch zum Ein und zwantzigſten mit Altenburgknoch in den angefallen Landen gemein iſt / als da ſeynd die Amt-Steuer-Reſte / die Mobilien auf der Veſtung Coburg gelegen / in der Reſidentz und Aembtern / auch in Städten und Dörffern / wann etwa nach künfftiger mit Altenburgk abgeredeter und verglichener Peræquation deſſelben Fürſtlichen Theil / durch Übernehmung gewiſſer Schulden / nach etwa gut machen ſalt / und dergleichen noch zu befinden / oder ſonſten noch uff Erkundigung ſtehet / das ſoll ins künfftige ſucceſſivè / und ſo bald man nur immer darzu gelangen kan / getheilet werden.

Zum Zwey und zwantzigſten iſt zwar Anfangs deßwegen / daß man bey jetziger hochgefährlichen Kriegs-Unruhe keine eigentliche Erkundigung der Aemter Beſchaffenheit einziehen können / ſondern man die Theilung nur auf die alten Anſchläge den Portion-Büchern de Annis 1572. und 1603. richten müſſen / künfftige Peræquation uff die Einkunfften und Lehn-Leuten vorbehalten / auch darneben Commiſſion, ob die zu obgeſetzten dreyen Landes-Portionen geſchlagene Aembter / nach dem Anſchlag / ein ander gleich angeordnet / dieweil wir aber allerſeits befunden / daß daraus groſſe Weitläufftigkeit und Ungelegenheit entſtehen würde / haben wir beedes ſolche Peræquation und Commiſſion uff gewiſſe verglichene Maaſſe fallen laſſen.

Ferner iſt zum Drey und zwantzigſten verglichen worden / daß die ſonſten zum Ambt Tondorff gehörige hohe Jachten / ſo wohl auch in dem Ambt Scheershauſen die Reckeuſſer / Verrings-Leben / Poter und Willeröder Hälter und dergleichen / gegen Erfurth / Uns Hertzog Wilhelm alligniret / und die zu ſolchen Jagten gewöhnliche Jagt-Frohn / aus bemelten beeden Aemtern / Inhalts eines hiervon bey Lebzeiten des Herrn Adminiſtratoris der Chur-Sachſen ꝛc. Hertzog Friederich Wilhelm zu Sachſen ꝛc. Hochlöblichen Andenckens / derentwegen getroffenen Vergleichs / geleiſtet werden ſollen / derentwegen ſeynd wir ſchuldig die Forſt-Knechte / ſo bißhero uf die bemelte Hälter beſtellet geweſen / vor Uns zu beſtellen / und zu unterhalten.

Was zum Vier und zwantzigſten ein oder der andere Fürſtliche Theil aus der Ordinari- und Extraordinari-Steuer / item aus der geſambten Cammer / Grafſchafft Henneberg / den gemeinen Aemtern des Fürſtenthumbs Weymar / und inſonderheit aus den Königs-Bergk / ſo wohl auch aus den angefallen Landen bekommen / das iſt alles durch eine Vogenfahrt hiermit zu Unterhaltung Freundt-Brüderliche Affection und Einigkeit / ungeachtet ein Theil mehr denn der ander empfangen / compenſiret / caſſiret und aufgehoben worden / doch ſollen die Anweiſungen / die noch nicht bezahlet / darunter nicht gemeynet / ſondern von demſelbigen Herrn / ſo ſolche Anweiſung biß auf den 9ten April 1640. gethan / vor ſich behalten werden / ausgeſchloſſen die Winkleriſche Schuld / ſo von Uns Hertzog Wilhelm Anno 1629. in die Grafſchafft Henneberg / wie auch ingleichen / was wir Hertzog Albrechten in die Ober-Steuer-Einnahme zu Weymar zu bezahlen von etzlichen Jahren diſſ anhero verwieſen. Dargegen wollen wir Hertzog Wilhelm alle Unſere Anforderung / als wir beedes bey der geſamten Cammer und Steuer-Einnahme haben mögen / ſchwinden und fallen laſſen / dafür ſollen die Privat-Schulden / ſo wir in die Ober-Einnahme gewieſen / an Capitalien und Zinſen unter das gemeine Schuld-Weſen gerechnet werden; Was aber Uns Hertzog Albrechten / und Hertzog Ernſten betreffe / wollen wir alle Zinſen von Unſer bey der Cammer- und Steuer ſtehenden Capitalien fallen laſſen / und vor alles hinweg wie Hertzog Albrecht . . . fl. und wir Hertzog Ernſt . . . fl. nehmen / welcher Summen halber wie Kraffft dieſes uf unſer geſambtes Antheil an den neuen Gütern / ſo die beeden Frauen Wittiben zu Coburg und Eiſenach zu Verbeſſerung Ihrer Leibgedinge innhaben und gebrauchen / ſo wohl auch die droben im 15ten Articul dieſes Erb-Vertrags ausgeſetzte ſpecificirte Lehen / welche uns Fall ſtehen / (auſſer Herbſtleben / worumb das Ambt Oldisleben / von der darauf haffftenden Raſchiſchen Schuld liberiret / und der Teichwitziſche Theil an Neumarck / worinn die Jagenmänniſche Forderung bezahlet werden ſoll /) verſichert worden / daß wir aus denen / der Zahlung halber / ſo viel als jedwede Summa austrägt / uf begebende Fälle zu erholen / Fug und Macht haben ſollen. Anno 1641.

Was zum Fünf und zwantzigſten Unſer geſandte Schulden / ſo wie beydes wir Unſern Vätterlichen Fürſtenthumb Weymar / als auch der neuen angefallenen Lande überkommen / oder ſonſten ungemein gemachet haben / betrifft / ſollen dieſelbe unter Uns getheilet / auch wann die Creditores ſich an einen alleine halten wollen / denſelben von den andern Herren Gebrüdern gebührliche Aſſiſtentz geleiſtet werden.

Dieweil zum Sechs und zwantzigſten das Ambt Königs-Bergk / ſo wohl die von Coburgk zu dem Eiſenachiſchen Theil geſchlagene Aembter / Heldburgk / Eiſfeld und Veilsdorff / wie nicht minder Lichtenbergk / Saltzungen und Ernſtburgk bißhero mit der Contribution und Einquartierung unterſchiedlich in den Fürſtlichen Creyſſ gezogen werden wollen; So ſollen und wollen wir allerſeits mit einander umbtreten / daß ſolche Oerter bey dem Ober-Sächſiſchen Creyſſ / dahin ſie gehören / erhalten werden mögen.

Und nachdem vors Sieben und zwantzigſte wegen dieſer Landes-Theilung die zu Fürſtenthum Weymar von Uns Hertzog Albrechten und Hertzog Ernſten Unſere Gemahlin auf die Aembter Cappelndorff / Bergka / Kahnhardts-Brun und das Forwerck Bachſtädt verſchriebene Leibgedinge geendert werden muß; So ſollen dieſe Leibgedinge auf die nunmehro einen jeden zugetheilten Lande transferiret / und dardurch die vorigen Aembter / darauf ſie gehafftet / befreyet werden.

Zum Acht und zwantzigſten haben wir mit einander die Gewehr der Lande / Aembter / Steuer und Gülther / ſonderlich was diejenige / darauf entweder gewiſſe Pfande-Schillinge haften / aber doch nur peræquiret werden / oder welche mit dem Brüuands-Onere beſchweret ſeyn / verſprochen.

Schließlichen und zum Neun und zwantzigſten haben wir Uns auch mit einander verglichen / daß einem jeden ſeines Gefallens unter den Lebendigen / aber Teſtamentes-Weiſe für ſeine unmündige Erben Voemundere zu ſetzen / frey ſtehen und erlaubet ſeyn ſoll.

Und ob wir wohl allbereit den 9ten Aprilis deß abgewichenen 1640. Jahrs Uns zu Weymar / in vorgemeldete Unſere geſambten Fürſtenthumb und Lande wechſelich getheilet / auch dazumahl ein jedweder ſeine zugetheilte Landes-Portion alſobalden uf geſchehene gebührliche reciprocirte Reſignations-Patenta bezogen;

So haben wir doch wegen der damahls hochgefährlichen Kriegs-Unruhe und Kürtze der Zeit / alles ſo genau und vollſtändig nicht betrachten können / daß wir eines oder das andere nothwendig noch in etwas außſetzen / und die beſorgte ungleiche Beſchaffenheit der Verwüſtung in den Aembtern / uf fernere Erkundigung / und die darauf bedingte Peræquation ſtellen / auch dahero die dazumahl geſchloſſene Erb-Theilung nur Puncts-Weiſe annehmen laſſen müſſen / welche aber diß dato nichts minder unterdeß ihre verbindliche Krafft gehabt.

Dieweil wir aber nunmehro ſolche ausgeſetzte Puncta uf weitere Deliberation geſtellet / und uns derofelben halben durchaus und zu Gemüde vollſtändig verglichen / und aus hochbewegenden Urſachen Uns der bedingten Peræquation Freund-Brüderlich begeben; So haben wir Unſeren Erbtheilungs-Vertrag vorhergeſetzter Maaſſen ſtyliſiren / und in gegenwärtige Form bringen laſſen / durch welchen nunmehro das übrige / und der Puncten-Weiſe außgeſetzte Receß hiermit außgehaben / und Unſere Freund-Brüderliche Erb-Theilung hinführo aus dieſem gegenwärtigen Vertrage ermeſſen werden ſoll / alles treulich und ſonder Gefehrde / zu deſſen ſteter / veſter und unverbrüchlicher Haltung / haben wir Uns allerſeits eigenhändig unterſchrieben / und Unſere Fürſtliche Secreta vordrucken laſſen / So geſchehen zu Gotha den 22. Septembr. Anno 1641.

Wilhelm H. Z. S.

Albrecht H. Z. S.

Ernſt H. Z. S.

UNd uns darauf obgedachte Wilhelm / Albrecht und Ernſt / Gebrüdere / alle Hertzoge zu Sachſen / Weymariſcher Linie / allerunterthänigſt angeruffen und gebeten / daß wir obeinverleibten Erb-Vertrag Ihnen und Ihrern Nachkommen zum beſten / und deſto veſter Haltung / als Römiſcher Kayſer und

ANNO 1641. höchſtes Ober-Haupt / zu confirmiren und zu beſtätigen geruheten.

Das haben wir angeſehen / ſolch Ihrer ihd. ihd. gehorſam demüthige Bitte / auch die angenehme / getreue und unterthänigſte Dienſte / ſo ſie Uns und dem Heil. Reich zu thun / ſich gehorſamſt anerbieten / auch wohl thun können / mögen und ſollen / und darumb mit wohlbedachtem Muth / guten Rath und rechten Wiſſen obintertirten Erb-Vertrag alles ſeines Inhalts / ſo weit er dem Religion-Frieden gemäß iſt / gnädigſich confirmiret und beſtätiget. Thun das / confirmiren und beſtätigen denſelben auch hiermit von Römiſcher Kayſerlicher Macht / Vollkommenheit wiſſendlich in Kraft diß Briefs / und meynen / ſetzen und wollen / daß mehr berührter Brüderlicher Erb-Vertrag in allen ſeinen Worten / Puncten / Clauſuln / Articuln / Inhalt-Mein- und Begreiffungen / oberſtandener Maaſſen / kräfftig und mächtig ſeyn / ſtets / veſt / und unverbrüchlich gehalten / und vollzogen / und Sie ſich deſſen alles Inhalts geruhiglich erfreuen / gebrauchen und genieſſen ſollen und mögen / von allermänniglich unverhindert / doch Uns und dem Heiligen Reich / und ſonſten männiglich an ſeinen Rechten unvergriffen und unſchädlich. Und wir gebieten darauf allen und jeden Chur-Fürſten / Fürſten / Geiſt- und Weltlichen / Prælaten / Grafen / Freyen / Herren / Rittern / Knechten / (ad longum ins Reich /) ernſtlich und feſtiglich mit dieſem Brief / und wollen / daß ſie mehrgedachte Wilhelmen / Albrechten und Ernſten alle Hertzogen zu Sachſen / deren Succeſſores und Nachkommen / allerſeits an hievor geſchriebenen Brüderlichen Erb-Vertrag / und dieſer Unſer Kayſerlichen Confirmation und Beſtätigung nicht hindern noch irren / ſondern ſie deſſen alles geruhiglich erfreuen / gebrauchen / genieſſen und gänßlichen darbey bleiben laſſen / Inſonderheit aber auch Ihren ihd. ihd. ihd. ſelbſten / daß ſie ſolchen Erb-Vertrag / ſo weit derſelbe jeden Theil bindet / in allen Worten / Puncten / Clauſuln / Articuln / Inhalt-Mein- und Begreiffungen / wie obſtehet / geſtracks nachkommen / und gehalten / darwider nichts / es geſchehe in was Wege es immer wolle / mit oder ohne Recht / directè oder indirectè thun / handeln oder fürnehmen / noch ſolches jemanden anders zu thun geſtatten / in keine Weiſe noch Weg / als lieb einem jeden ſeye Unſere und des Reichs ſchwere Ungnade und Straf / und darzu eine Pœne / nemblich 40. Marck löthigs Goldes zu vermeiden / die ein jeder / ſo offt er freventlich hierwider thäte / Uns halb in Unſere und deß Reichs Cammer / und den andern halben Theil offtgedachten Hertzogen zu Sachſen / deren Erben und Nachkommen unnachläßig zu bezahlen / verfallen ſeyn ſolle. Mit Uhrkundt diß Briefs beſiegelt mit Unſern Kayſerlichen anhangenden Inſiegel / der geben iſt zu Wien den 19. Auguſti Anno 1642.

ANNO 1641.

CXXXVII.

24. Nov. **Special-Verbündniß der dreyen Reichs- und Hanſee-Städte Lübeck / Brehmen und Hamburg / zu Fortſetzung ihrer alten Hanſeatiſchen Freundſchafft / und ihren jetzigen Staat in Geiſt- und Weltlichen Sachen / in friedſamen Wohlſtand zu erhalten / aufgericht den 24. Novembr. 1641.** [LONDORPII *Acta Publica* Part. V. Libr. II. Cap. VIII. pag. 753. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans CHRISTOPH. GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ noviſſ.* Cap. XXXII. pag. 1246. mais ſans Date.]

Kund und zu wiſſen: Nachdeme die Zeiten und Begebnuſſen (GOtt beſſere es) ſich je länger je unruhiger und gefährlicher anſehen laſſen / alſo daß ungeacht der Göttlichen / Natürlichen / Aller Völckern / auch geſatzmäßigen Geiſt- und Weltlichen Rechten die thätliche und gewaltſame Unterdruckung ſehr die Oberhandt nehmen / auch höchlich zu beſorgen iſt / daß die Schwache gegen alle Recht und Billigkeit unterdrucket und von ihrem Stand in Geiſt- und Weltlichen Sachen gantz überall verdrungen werden möchten; und wir uns dann erinnern / was maſſen in unſern uhralten Hanſiſchen Bund und deſſelbigen zu unterſchiedlichen Zeiten vorgenommene Erneuerung / inſonderheit in den Achten Articul heylſamlich und wohl verſehen / disponirt und verordnet worden / wie ſich eine Stan der andern in Nothfall der Unterdruckung mit Rath und That mitleydentlich annehmen und daran ſich nichts abhalten laſſen ſoll: daß wir darumb / ſo viel von uns und unſer Stegel hierunter aufgedruckt haben / zu Fortſetzung ſothaner unſer uhralten Hanſeſtiſchen Freundſchafft und derſelbigen bey jetzigen ſchwehren Zeiten einiger Weiſe möglicher Accommodirung / nach dem Exempel unſerer löblichen Vorfahren / und Anteceſſoren / auf vorhergegangenen reiffen Rath wohlbedachtlich zu GOtt des Allmächtigen Ehren / des Heiligen Reichs und der gemeinen Unterthanen Wohlſtandt / inſonderheit / daß die Erbare verandarte Hanſee-Städten in ihrem jetzigen Staat in Geiſt- und Weltlichen Sachen in geruhigem friedſamen Wohlſtandt bey ihren alten erhaltenen Rechten und Gerechtigkeiten / Ihrer Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät und dem Heiligen Reich zum beſten conſervirt und unterhalten werden mögen / nachfolgender Puncten und Articuln / zu beſſerer Erklärung / Verſtandt und Erleuchtung des vorgedachten Achten Articuls der Hanſiſchen Unions-Notul mit einander vereinigt und vergliehen haben.

CXXXVII.

24. Nov. *Confédération particuliere entre les trois Villes Imperiales Hanſeatiques* LUBEC, BREME *&* HAMBOURG, *pour la continuation de leur ancienne Amitié Hanſeatique, & la conſervation de leur état préſent en paix & en ſureté. Le* 24. *Novembre* 1641. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. V. pag. 297.]

24. Nov. LUBEC, BREME & HAMBOURG.

SOit Notoire, que vu que les tems & les occurrences (que Dieu veille rendre meilleurs) ſe voyent tous les jours plus dangereux & pleins de troubles, en ſorte qu'inopinement le violement des Droits divins & naturels de tous les Peuples, auſſi bien à l'égard du ſpirituel que du temporel, prend effectivement le deſſus, & qu'il eſt d'une extreme neceſſité que les plus foibles ne ſoient point opprimez contre le Droit & la Raiſon dans leur état, en ce qui concerne les choſes temporelles & ſpirituelles; & que nous voulons deliberer en quelle maniere nos anciennes Alliances des Villes Anſeatiques & le renouvellement d'icelles en divers tems & particulierement ſelon qu'il eſt ordonné en l'Article huitéme ſeront maintenues de conſeil & de fait en cas d'oppreſſion, c'eſt pourquoi ſous nôtre Seau appoſé ici deſſous, pour l'avancement de nôtre dute ancienne Amitié Anſeatique, & pour nous régler en ces tems fâcheux ſur l'exemple de nos loüables Predeceſſeurs & Anteceſſeurs autant qu'il nous ſera poſſible, aprés mure deliberation à la gloire du Dieu tout puiſſant, & pour le bien du St. Empire & de ſes Sujets, & particulierement afin que les honnorables Villes Anſeatiques puiſſent être maintenuës dans l'état où elles ſont preſentement par Droit & Raiſon pour les choſes ſpirituelles & temporelles, & ce pour le plus grand bien de Sa Majeſté Imperiale & du Saint Empire, les Points & Articles ſuivants ont été convenus pour plus grand éclairciſſement dudit huitiéme Article, comme de fait ils ſont accordez & convenus, en vertu de ces preſentes en la plus authentique forme que faire ſe peut.

L

ANNO 1641.

haben / thun ſolches auch hiermit in Krafft dieſes Brieffs / gleichwie es am kräfftigſten geſchehen ſoll / oder mag.

1. Erſtlich ſollen und wollen wir uns getreulich und aufrichtig untereinander meynen / allerwegen ſo viel möglich / gute Freundſchafft haben / was nothig und vorſichtig iſt / erinnern / inſonderheit wie eher wie beſſer uns in gute Bereitſchafft ſtellen / unſer Städte aufs beſte fortificiren / mit allerhand Munition, Proviant, Gewehr und Waffen auch andern dergleichen Gereitſchafft nothturfftig verſehen / erfahrne Kriegs-Völcker oder Soldaten annehmen / auch ein gut und gnugſame Anzahl taugliche und gübte Soldaten mit guten Officirern nach eines jeden Staats Gelegenheit und Nothdurfft werben / und uns alſo vor unverſehenen geſchwinden Uberfall nach aller Möglichkeit verſichert halten / auch weniger auch mit unſern Burgern / Unterthanen / Dienern und Angehörigen / in guter Bereitſchafft ſtehen / alſo daß auf den Nothfall / welches der liebe GOtt abwenden wolle / wir ſo wohl uns ſelbſt defendiren / als auch nach befindener Nothdurfft anderen bedürfftigen vereinigten Hanſee-Städten ſuccurriren und beyſpringen mögen.

2. Sollen und wollen wir uns in alle Wegen / als auch inſonderheit in dieſen gefährlichen Zeiten gegen jedermann in allen unverweißlichen Devoir uns begnügen und erweiſen / in Friedt / Ruhe und Einigkeit mit einander ſeyn und leben / auch niemandt / von was Condition, Standt und Weſens derſelbige ſeyn möchte / einige befugte Urſach zur Offenſion und Widerwärtigkeit geben.

3. Im Fall dennoch deſſen ungeachtet einige verbotene Thätlichkeiten entſtehen möchten / wie nun alsdann Chriſtlich / billich und recht iſt / dafern kein groß Periculum in mora ſeyn wird / und ſolches die Zeit einiger Weiß leiden kan / daß wir vorhero alle gute Mittel zur Hand nehmen / als ſoll niemandt in dieſer Verbündniß begriffen / ſo lang beſtändige Hoffnung und gute Mittel / oder Rechtliche Wege (dardurch wir bey dem Unſerigen beſchützet / auch die angedrauete und vor Augen ſchwebende Noth / Gewalt und Gefahr aufgehoben werden könte) fürhanden iſt / zur unnöthigen Weitläufftigkeit einige Hülff oder Aſſiſtantz zu erwarten haben / aber auf beharrliches und inſtändiges Anruffen der Opprimirten oder Untergedruckten / nach ingenommener Information wegen Beſchaffenheit der vorfallenden Sachen / mit allem möglichem Fleiß dienige / welche in offentlichen kundbarem Unrecht befunden werden / ſich mit einander zur Billichkeit gütlich zu vergleichen / oder ſich vermög ordinirter und geſetzter Rechten ſich begnügen zu laſſen / und darauf von angefangener Offenſion und Thätlichkeit abzuſtehen / gleich dann zu ſolchem Ende alle dienliche Mittel und Wege / durch Schreiben / und nach Gelegenheit durch Abſendungen / wie ſolches in gemeinem Rath für gut befunden werden möchte / nach beſtem Vermögen gebraucht werden ſollen / auf daß der Unterdrückte ſothanen Uberlaſts entlediget werde.

4. Wann dann ſolches alles nichts hilffet / ſondern ohneracht aller rechtmäßigen Anerbieten eine Stadt oder mehr unter uns wider alle Recht und Billigkeit in Geiſt- und Weltlichen Sachen an ihrem hergebrachten Hoch-Frey- und Gerechtigkeiten / Privilegien / Commercien / Zufuhr / Leid / Haad und Land-Gütern überwältiget / mit Inquartierung / Ploquiren / Schantzen / Muſter-Plätzen / verdächt- und ſchädlichen Durchzügen / Abſperrung des Proviantes / Geſchütz / Munition, unbillige Contribution, Brand-Schatzungen oder andern gewaltthätigen Executionen / auch Arreſt und Abnehmung beſchwehret / oder ſonſten überfallen und übergezogen werden ſolten / derſelbigen ſoll von uns als Mit-Alliirten und Bunds-Genoſſen nach allem Vermögen und erheiſchender Nothdurfft / ohne langen Verzug und Aufſchub / würcklich beygeſprungen / und mit Volck / Geld / Proviant, Kriegs-Munition, Gewehr und Waffen Beyſtand geliefert / Werbung / Muſterung / Inquartierung / Zufuhr / und alle andere Nothdurfft in unſerm Gebiet / jedoch ohne Schaden der Unterthanen / gutwillig ſubminiſtriret / Ihr auch mit guten Rath / Interceſſion, Vorſchrifften und Interpoſition an dienlichen Oertern unter die Arm gegriffen werden.

5. Dagegen ſoll den Widerwärtigen und Offendenten / auch derſelbigen Aſſiſtenten / Anhängern und Verwandten / ſolches alles / und was ihnen anderwerts einiger maſſen an Materialien und Menſchlicher Nothdurfft zu Vorthel und Unterhaltung gedeyen könte / allerdings verſagt / abgeſchnitten / und in keinerley Weiſe offentlich oder heimlich ausgefolgt / gleich dann nicht allein durch offentliches Verbot der Obrigkeit einer jeden Stat ſolches ihren

ANNO 1641.

I. Premierement, Qu'il y aura entre nous une fidelle & ſincere Amitié, laquelle ſera entretenuë autant qu'il ſera poſſible, & nous mettrons, au plutôt & pour le meilleur, en bon état, fortifierons de nôtre mieux nos Villes, & les pourvoirons de toute ſorte de Munitions, Proviſions de bouche, Armes & de toutes choſes ſemblables & neceſſaires, prendrons des Gens de Guerre experimentez & leverons un bon nombre de Soldats capables & bien exercez, avec de bons Officiers ſelon l'état & beſoin de chaque Ville; pour nous preſerver & deffendre de tout nôtre pouvoir contre toute irruption inopinée; & ne nous tiendrons pas moins en bon état avec nos Bourgeois Sujets & Serviteurs, en ſorte que dans le beſoin, dont Dieu veuille nous garentir, nous puiſſions nous deffendre, & aſſiſter dans toutes occaſions les autres Villes Anſeatiques qui nous ſont alliées.

II. Nous voulons en toute maniere, & particulierement dans ces tems dangereux, nous comporter & vivre ſans aucun reproche en paix, tranquilité & union les uns avec les autres, & ne donnerons aucun ſujet de trouble & d'offence à aucun de quelque qualité, état & condition qu'il ſoit.

III. Et s'il arrivoit quelque hoſtilité impreveuë; comme il eſt Chrêtien, raiſonnable & juſte, & afin d'éviter le peril qu'il y auroit en la demeure, ſi le tems le permet, nous prendrons auparavant de bons moyens en main, & perſonne compris en cette Alliance, tant qu'il y aura lieu à un accomodement par des voyes raiſonnables, & afin de prevenir toute violence & peril, n'aura à attendre aucune aide ou aſſiſtence; mais ſur la plainte convenable de celui qui ſera opprimé & aprés information priſe des circonſtances du cas, on ſera en ſorte d'accomoder & accorder les deux Parties en toute équité, & de leur faire donner ſatisfaction ſuivant le droit, & on les ſera en conſequence deſiſter des voyes de fait encommencées; Auxquelles fins on employera tous les moyens poſſibles par voye d'Ecrits, & ſuivant l'occurence par Deputation, & ſelon qu'il ſera dans un Conſeil trouvé le plus a propos, afin que celui qui ſera opprimé ſoit dechargé de ſes Griefs.

IV. Si cela ne ſervoit de rien, & que nonobſtant de juſtes offres une Ville ou pluſieurs d'entre nous venoient à être lezées contre tout droit & raiſon à l'égard du ſpirituel ou du temporel dans leurs Droits acquis, Libertés, Juſtices, Privileges, Commerce, Navigation, corps & biens, par Sieges, Blocus, conſtructions de Forts, Places de reveuës, irruption de Troupes, exaction de Vivres, Canons, Munitions, Contributions injuſtes de deniers pour ſe redimer d'incendie, ou autres executions violentes, même arrêt, ou enlevement, elles ſeront aſſiſtées de nous & des Alliez ſans plus long delai ni demeure, & ſuivant le pouvoir & la neceſſité, & ce de Troupes, Argent, Vivres, Munitions de Guerre, Armes, levées de Troupes, reveuës, Garnilons, & de toutes les autres choſes neceſſaires, & qui ſe trouveront dans nôtre juriſdiction, leſquelles choſes ſeront fournies ſans neantmoins que les Sujets en ſoient lezés; comme auſſi les ſecourront de bon conſeil, interceſſion, & écrit.

V. Il ne ſera accordé & donné en aucune maniere à la Partie adverſe ou ſes Adherents & Alliez toutes les choſes dont ils pourroient avoir de beſoin, & qui pourroient tourner à leur avantage ou entretenement, & ce ouvertement ni ſecretement, ce que les Magiſtrats des Villes ne feront pas ſeullement ſçavoir à ceux de leur dependance, & donneront ordre que cecy ſoit ponctuellement & fidelement executé

ANNO 1641.

ren Angehörigen kund thun / und dieselbige warnen soll / daß diese Ordre und Befehl bey Confiscation der Gütern und andern ernstigen und ungesaumbten Straffen treulich gefolgt und nachgelebet werden möge / sondern auch mit allem Ernst inquiriren und nachforschen / die betreuene Verbrecher / sonder einigen Respect und Ansehen der Personen auf gedachte Weiß gebührlichen abzustraffen / gleich denn auch die mit-alliirte Stätte alle gewaltthätige Handlungen auch anderwerts abzuwenden / auch die An- und Vorstreckung nach aller Möglichkeit zu verhindern schuldig seyn sollen.

6. Und diese Hülffleistung und Assistentz soll gegen ein jegliche / die obgesagter Weise wider und gegen Recht / gegen jemand aus unserem Mittel mit Gewalt zu Land oder zu Wasser / in unsern See-Häfen / Strömen und Wasser-Flüssen / Noth und Bedrang anthun / gemeint seyn.

7. So dann nun die benöthigte und vergewältigte Stadt in Meynung wäre / daß solche Gewalt / Noth und Uberfall zu Wasser oder zu Land / also beschaffen / daß periculum in mora und die Zeit nicht leiden wolte / eine Zusammenkunfft oder gemeine Berathschlagung darüber vorhero anzustellen / so soll dieselbige Macht haben die andern Stätte zur Stund und Secours anzuruffen / und darauf eine geschwinde Zusammenkunfft und Berathschlagung angestellet werden.

8. Im Fall auch einer oder anderen Stadt der Gewalt / Noth und Gefahr so ohnversehens und plötzlich über den Hals kommen / und wiederfahren möchte / daß einiger Weiß eine weit entlegene mit-alliirte Stadt so zeitlich und eylend die Hülff nicht weg und fortsenden könte / so wollen und sollen die nechstgelegene alsobald bey erster Erfahrung der Gefahr / nicht allein ihre Soldaten fortschicken / sondern auch auf Wiedererstattung den andern Erb-Städten so viel vorschiessen / oder anderwerthlich in der Eyl so viel möglich seyn wil / zum wenigsten ein Monath Sold aufbringen: Gleich dann auch der bedrangten Stadt selbst (auf Wiederbezahlung der andern) jedoch also / daß man sich zuvor in der Eyl wegen der Anzahl vergleiche) über ihr geworbenes Volck / so viel sie zu ihres Staats nothwendige Defension bedürffen möchte / noch mehr Volck anzunehmen / zu werben und aufzubringen frey steht. Solches soll demnach den weit gesessenen zur Stund / zu ihrer Nachachtung und Wissenschafft zu wissen gethan und angedeutet / und von denselbigen der Vorschuß ohne Verzug und sonder Widerrede wieder bezahlt / auch die geworbene Völcker von ihnen ohne Beschwehrung derselbigen / die sie geworben haben / unterhalten werden / und in Entstehung dessen soll solches die bedrückte Stadt selbst bezahlen.

9. Wann auch zwey oder alle drey Ehrb. Städt in Noth und Gefahr gerathen / auch mit Gewalt angegriffen und beleydiget werden solten / so sollen nichts destoweniger die alliirte Ehrbare Stätte / sich untereinander nach bestem Vermögen und gewöhnige Hülff getreulich zu bieten / zu succurriren und herzubringen schuldig seyn.

10. Dieweiln nun auch dergleichen nothwendige und abgetrungenes Defensions-Werck ohne beständige Direction nicht geschehen kan oder mag / so soll die opprimirte Stadt ihren Zustand aufs allerförderlichst an die nechst bergelegene Stadt gelangen lassen / die alsdann wie eher wie lieber an die mit-alliirten Städte gewöhnliche Ausschreiben und Denunciationes auszufertigen / und eine Zusammenkunfft nach Gelegenheit der Umbständ an einem gelegenen und bequemen Orth zu bestimmen / bemächtiget seyn soll / dargegen sollen die Erschriebene schuldig seyn / ihr Gesandten mit gnugsamer Vollmacht dahin auf bestandige Zeit abzufertigen.

11. Wann aber die Zeit / wegen zutreugender Gefahr solches nicht leiden wolte / so soll alsdann die nothleidende Stadt / mit nothdurfftiger Bewerfung ihrer Anfechtung die andere mit-alliirten Städte zusammen zu beschreiben und zu fordern / auch die Zusammenkunfft nach Gelegenheit der Umbständen an einen bequemen Orth anzustellen Macht haben.

12. Wann solches auch nach Erforderung der Noth und Gefahr / (welches GOtt in Gnaden verhüten wolle.) Zu würcklicher Vollziehung dieses Vergleichs kommen solte / so soll die Direction dieses Defensions-Wesen stehen bey derjenigen / welcher der Succurs und Hülff geschicket und zugebracht wird, jedoch sollen die andere Mit-Alliirte dennoch auf erstes Anhalten der Beleidigten (welche Anforderung dann die Beleidigte selbst zu thun schuldig seyn sollen) erliche oder einen aus ihren Mitteln / welche darzu qualificirt seyn würden / und allezeit so offt es nöthig ist / auch solche und dergleichen Sachen vorfallen / so viel immer möglich ohne Veränderung der Personen

für peine de confiscation de biens; mais aussi feront effectivement chatier les contrevenans sans aucun égard ni respect des personnes; comme aussi les Villes Alliées seront obligées de detourner toutte sorte de traitement violent de tout leur possible. ANNO 1641.

VI. Le secours & assistance sera donné contre tous & un chacun qui contre tout droit, de la maniere qu'il est dit cy-dessus, aura fait quelque dommage à l'un d'entre nous, soit par Terre, par Mer ou dans les Ports & Rivieres.

VII. Si la Ville qu'on aura insultée, ou contre laquelle on aura fait quelque violence, étoit de sentiment que l'insulte ou le dommage ainsi fait, à cause du peril qu'il y auroit en la demeure, ne permettroit point de deliberation prealable dans une Assemblée, ladite Ville pourra apeller aussi-tôt les autres à son secours & là dessus l'on ordonnera une Assemblée.

VIII. Si l'une ou l'autre Ville venoit à être attaquée si à l'improviste, qu'en quelque maniere les autres Villes alliées qui seroient éloignées ne pussent fournir du secours à tems, les Villes les plus proches envoyeront non seullement leurs Soldats au premier danger, mais aussi avanceront, (à condition qu'elles seront rembourſées par les autres) & ce autant qu'il leur sera possible, du moins un mois de solde. Comme aussi il sera libre à la Ville, sous la condition susdite, d'être remboursée par les autres, (en sorte neantmoins qu'à l'égard du nombre, on l'egalisera auparavant au plutôt) de prendre & de lever encore d'autres Troupes, outre celles qu'elle aura deja. Ce qui neantmoins sera aussitôt notifié aux autres habitans pour leurs instructions, & sera par eux fait le rembourſement des avances ou debourcemens, sans contradiction ne delai; comme aussi seront les Troupes par eux entretenues sans charge pour ceux qui les ont levées; faute dequoi ce sera la Ville opprimée qui les payera.

IX. S'il arrivoit que deux ou les trois Villes susdittes vinssent à être en danger & même attaquées & endommagées, les Villes alliées n'en seront pas moins obligées de se secourir l'une l'autre selon leur possible,

X. Et comme la deffence necessaire ne peut pas être mise en effect sans une bonne direction, la Ville oprimée sera scavoir son état à la Ville scituée la plus proche, laquelle le denoncera par les Dépêches accoutumées aux Villes confederées qui sont authorisées d'assigner une Assemblée ou Diette au Lieu le plus convenable selon la disposition & les circonstances des affaires, & seront lesdittes Villes confederées obligées d'y envoyer au plutot leurs Deputez avec de suffisants Pouvoirs.

XI. Et si le peril est trop pressant, la Ville opprimée pourra elle même, en donnant avis de son état aux Villes confederées, ordonner une Diette en une Place convenable selon la disposition & les circonstances des affaires, à quoi faire elle est authorisée.

XII. Si la necessité demande, (ce que Dieu ne veille permettre) que l'on mette ce Traitté à execution, la direction de cette deffence residera en la personne de celui à qui on envoyera lesdits secours & assistance, mais neantmoins les autres Confederez, à la premiere semonce & sollicitation de celui que l'on aura attaqué, envoyeront une ou plusieurs personnes qualifiées d'entre eux qui assisteront à la deliberation, toutes les fois que tels cas le requerront, d'autant du moins qu'il sera possible, sans changement de personnes, afin que leur conseil soit profitable à la personne souffrante.

XIII.

ANNO 1641.

ſchnen / die denen Berathſchlagen beſtändig beywohnen können / daſelbſt beyſenden / damit die Nothleidende ihres Raths ſich nutzlich gebrauchen möchten.

13. Dafern auch eine oder andere Statt mit einer unverſehen Gewalt plötzlich belägert oder auch dergeſtalt blocquirt werden ſolte / daß von den andern mit-allirten Stätten niemand ſicherlich dahin geſchickt werden könte / ſo ſollen die Nothleidende bey erſter geſpührter Gefahr ein oder mehr vertraute Perſohnen mit nothdurfftiger Vollmacht heraus und in andere allirte Stätt abordnen / die ihrer nothleidenden Statt nothdurfft ſolliciteren und befürdern / auch ſonſten ihr Beſtes allenthalben in acht nehmen und ausrichten mögen.

14. Es ſoll dannoch niemand / der in Noth und Bedrängnüß geweſen oder noch iſt / und ihm die Allirte Hülff geleiſtet / Macht haben / ohne ſämbtliches Zuthun zu reſolviren / ſich in Tranſaction und Vertrag einzulaſſen / ſondern was dieſes betrifft / ſoll mit ſämbtlichem Rath geſchehen.

15. Und da die beleidigte Statt wegen vorgegangenen Gewalts bey ihren behörigen Rechten gnugſam und beſtändig adiecuirt worden iſt / und die Sachen zu billichem Vergleich gebracht werden können / ſo wollen und ſollen wir allerſeits mit Ernſt darnach trachten / daß der Vertrag werde geſchloſſen / und wie in denſelbigen alle mit einander zu Abwendung beſorgender Alteration zur Verſicherung eingeſchloſſen / auch den Beleidigten / ſo viel möglich die Unkoſten wieder erſtattet werden möchten.

16. Und ſoll dieſer Vergleich / wie er allam zu Erklärung des Achten Articuls ingangen iſt / die nechſte zehen Jahr nach einander verbleiben / aber nach verloſſener Zeit ſoll es in eines jeglichen freyen Willen ſtehen / ob dieſer Vergleich wieder zu erneuern und zu erlängern oder gantz abzuſtellen und aufzuheben ſey / jedoch daß dasjenige / was wehrenden dieſes Vergleichs mit gemeinem Rath und Schluß angefangen / auch mit ſämbtlichem Rath / Hülff und Zuthun deßwegen geführet / vollzogen werde / auch was der eine oder der andere vor Anſprach und Forderung wegen gethanen Kriegs oder andern Vorſchuß aus dieſem Vergleich haben möchten / ſolches ſoll ihnen zu behörlicher Satisfaction vorbehalten ſeyn.

17. Wann auch nach verloſſener Zeit des renovirten Hanſiſchen Bunds jemand von uns wegen dieſes Vergleichs / und was daraus entſtanden iſt / angefochten und verfolgt werden ſolten / ſo ſollen und wollen wir ſämbtlich deuſelbigen nicht weniger auf vorhergangenen gemeinen Rath mit ſämbtlichen Koſten / Treu / Aſſiſtentz / Hülff und Beyſtand deßwegen beſpringen.

18. Endlich ſoll auch hiermit andern Hanſe-Stätten der Zugang und Acceſs zu dieſem Verſtand nicht geſperret / ſondern offen verbleiben / und da ſie die Erklärung und Puncten des Vergleichs auch annehmen und beliehen / auch ſich nach Inhalt deſſelbigen erklären und halten wollen / nach ſämbtlichem Rath darin genommen werden.

Welches alles und jedes wir einander allirt feſt bey guten Treuen und wahren Worten an Endes Statt zu halten / zugeſagt und verſprochen haben / alles getreulich / ſonder Betrug und Argliſt: Urkundlich iſt dieſes insgeſambt mit daran hangenden Inſiegeln der Stätten Lübeck / Bremen und Hamburg bekräfftigt. Geben und geſchehen den vier und zwantzigſten Novembr im Jahr nach Chriſti unſers lieben HErrn Heylands und Seligmachers Geburth Sechzehen hundert Ein und viertzig.

CXXXVIII.

25. Dec. L'EMPEREUR, L'ESPAGNE ET LA FRANCE.

Traité Préliminaire entre FERDINAND III. *Empereur, &* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne d'une part, &* LOUIS XIII. *Roi de France, pour l'Aſſemblée de Munſter & d'Oſnabruck. Fait à Hambourg le* 25. *Decembre* 1641. *Ratifié le* 21. *Mai* 1643. [FREDER. LEONARD, Tom. III. pag. 71. AITZEMA, *Affaires d'Etat & de Guerre*, Tom. V. pag. 211. &c. d'où l'on a tiré ces Pièces, qui ſe trouvent auſſi en Latin dans LUNIG, **Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Cont. I. Abtheilung I. Abſatz I.** pag. 399. &c.

ANNO 1641.

XIII. Si l'une ou l'autre Ville venoit à être tout d'un coup tellement aſſiegée, ou bloquée que les autres Villes n'y puſſent envoyer quelqu'un avec ſureté, la Ville ainſi preſſée, au premier danger eminent, envoyera une ou deux perſonnes dehors dans les autres Villes confederées, pour repreſenter ſon érat preſſant & ſolliciter effectivement qu'elles y pourvoyent de leur mieux.

XIV. Il ne ſera neantmoins point permis à perſonne de ceux qui ont été ou ſont encore oppreſſez lors que les Alliez les auront ſecourus, d'en reſoudre ou faire aucun Traitté que de leur conſentement, & rien à cet égard ne ſe fera que de commun avis.

XV. Et ſi l'attaqué ſe trouve, à l'égard des violences precedentes, taſſuré ſuffiſamment dans tous ſes Droits, & que les affaires puiſſent être amenées à un accomodement raiſonnable, nous tacherons de tout notre pouvoir que le Traitté puiſſe être conclu & que les Parties ſoient l'une & l'autre en état de ne plus rompre, & ferons tout nôtre poſſible, afin que la Partie leſée ſoit indemniſée de ce qu'elle aura ſouffert.

XVI. Et cet Accord, comme il n'eſt fait que pour éclairciſſement du huitiéme Article, ſubſiſtera, les dix plus prochaines années; mais apres l'expiration d'icelles il ſera libre & à l'option d'un chacun de le renouveller, l'etendre ou s'en départir; mais ce qui ſera commencé par le conſeil & conſentement unanime, ſera executé & accompli de même par aide & aſſiſtance mutuelle; Reſervant à un chacun de faire ſa demande pour les avances qu'il aura fait dans la Guerre en vertu de ce preſent Accord, pour en obtenir ſatisfaction convenable.

XVII. Si aprés l'expiration de cette Alliance Anſeatique renouvellée, quelqu'un de nous venoit à être attaqué à cauſe de cet Accord, nous ne laiſſerions pas tous enſemble d'une commune deliberation & à frais communs, de lui prêter foi, aſſiſtance, aide & ſecours.

XVIII. Enfin il ſera libre aux autres Villes Anſeatiques d'entrer ſans aucun empêchement dans ce preſent Accord, comme d'accepter les autres Points & declarations en ſe conformant au contenu d'iceux, & elles y ſeront reçeues d'un commun avis.

Lesquels tous & un chacun Points chaque Ville obſervera fermement & fidelement ſans aucune diſſimulation ni tromperie; en témoin dequoi ont ces preſentes été ſcellées & confirmées des Sceaux desdittes Villes de Lubeck, Bremen & Hambourg. Fait & donné le vingt quatriéme de Novembre de l'an de nôtre Seigneur & Sauveur Jeſus Chriſt mil ſix cent quarante un.

& en Allemand dans LONDORPII *Acta Publica*, Part. V. Lib. II. pag. 760.]

CONRAD DE LUTZOW, Conſeiller Aulique de l'Empereur, & Plenipotentiaire de Sa Majeſté Imperiale & de l'Empire, pour les Preliminaires de la Paix, auprés du Cercle de la Baſſe Saxe. A tous & chacun de ceux qui y ſont intereſſez, Sçavoir faſons; Qu'aprés pluſieurs années durant leſquelles on avoit commencé à traiter des moiens pour établir une Paix univerſelle, & y aiant toûjours eu dans les Préliminaires quantité de difficultez qui venoient les unes des autres: enfin par le ſecours du Ciel & par l'entremiſe du Sereniſſime Roi de Danemarc comme Mediateur, il eſt arrivé qu'entre nous pour Sadite Majeſté Imperiale & le Roi d'Eſpagne d'une part, & le tres-illuſtre & tres-excellent Seigneur

Clau-

ANNO 1641. Claude de Meſmes, Comte d'Avaux, Ambaſſadeur de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne de l'autre, leſdits Préliminaires ont eſté conclus en la maniere ſuivante.

I. Que les Lieux où l'on traitera la Paix generale, ſeront les Villes de Munſter & d'Oſnabruk en Weſtphalie, deſquelles on ſera ſortir les Garniſons des deux Parties aprés l'échange faite des Paſſeports, comme il ſera dit ci-aprés; & que durant la tenuë des Aſſemblées, ces deux Villes ſeront quittes de leurs ſermens envers les deux Parties, & comme telles ſeront obligées de ſe maintenir neutres: que pendant ce temps-là chacune de ces Villes ſera gardée par ſon propre Magiſtrat, & par ſa propre Milice & Bourgeoiſie, qui répondront de la ſureté des Perſonnes, & des biens de tous ceux qui y ſeront envoiez pour negocier la Paix, comme auſſi de tous leurs Serviteurs & Domeſtiques; que ſi le Magiſtrat eſt requis de quelque choſe pour le bien commun du Traité, il contribuera autant qu'il pourra à la ſatisfaction commune, mais ſans rien executer en faveur des uns ni des autres, que les Miniſtres de part & d'autre n'en ſoient d'accord.

II. Que les deux Aſſemblées ne paſſeront que pour une meſme: & que pour cet effet, non ſeulement les chemins entre Munſter & Oſnabruk en deça & en delà ſeront libres pour aller & pour venir de part & d'autre; mais auſſi que tous les Lieux qui ſont entre-deux, & qui ſe trouveront commodes pour les Aſſemblées particulieres des Députez, jouïront de la meſme ſureté & franchiſe que leſdites Villes.

III. Que ſi l'Aſſemblée generale vient à ſe ſeparer ſans avoir rien fait (ce qu'à Dieu ne plaiſe) Munſter & Oſnabruk reprendront les Garniſons des deux Parties qu'elles ont maintenant, & obſerveront encore religieuſement la Neutralité ſix ſemaines aprés la rupture du Traité.

IV. On échangera de part & d'autre les Paſſeports pour l'Aſſemblée de Munſter dans l'eſpace de deux mois, à commencer du jour de cette Aſſemblée: & afin que la diverſité & l'éloignement des Lieux, où ſe doit faire l'échange deſdits Paſſeports, ne cauſe point d'embaras & de retardement, l'échange s'en fera à Hambourg par les Miniſtres du Roi de Danemarc.

V. Que l'Empereur & le Roi d'Eſpagne donneront chacun leurs Paſſeports.

1. Pour les Plenipotentiaires de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne.
2. Pour le Reſident de Suede.
3. Pour les Plenipotentiaires de la Sereniſſime Ducheſſe de Savoie.
4. Pour les Plenipotentiaires des Provinces-Unies des Pais-Bas.
5. Pour les Deputez de l'Electeur de Treves.
6. Pour le Prince Charles Louis, Comte Palatin du Rhin, & pour ſes Freres ou leurs Députez.
7. Pour les Ducs de Brunſwick & de Lunebourg, ou leurs Envoiez.
8. Pour les Envoiez de l'Illuſtriſſime Princeſſe Amelie Elizabeth, Veuve du Landgrave de Heſſe.
9. Pour tous les Ordres de l'Empire, Alliez & Adherans de la France, ou leurs Envoiez.

VI. Que reciproquement les Paſſeports de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne pour l'Aſſemblée de Munſter, ſeront délivrez au meſme tems & lieu par les Miniſtres du Roi de Danemarc.

1. Pour les Plenipotentiaires de l'Empereur.
2. Pour les Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne.
3. Pour leurs Confederez & Adherans, ou leurs Envoiez.
4. Pour les Députez de l'Electeur de Cologne.
5. Pour les Députez de l'Electeur de Baviere.

VII. Les Paſſeports de l'Empereur & du Roi d'Eſpagne pour les Plenipotentiaires de la Ducheſſe de Savoie, ſeront délivrez conformes à l'exemplaire qui eſt entre les mains du Sereniſſime Roi de Danemarc, en ajoûtant ſeulement le titre de Tutriee du Duc de Savoie, ſon Fils, & Regente de ſes Etats.

VIII. Tous & chacun des autres, tant du coſté de l'Empereur & du Roi d'Eſpagne, que du coſté du Roi de France, ſeront en la forme qui a eſté communiquée aux Parties par les Miniſtres des Mediateurs, & enſuite approuvée par leſdites Parties.

IX. Afin que l'échange des Paſſeports de la part de l'Eſpagne ſe faſſe plus facilement, on ſera valoir ceux qui ont eſté donnez ci-devant en la forme ſuſdite, par feu le Sereniſſime Cardinal, Infant, pourveu qu'ils ſoient confirmez & ratifiez par le Roi Catolique. ANNO 1641.

X. On inſerera dans chaque Paſſeport les ſuſdits Lieux de l'Aſſemblée generale, & les jours preſcrits par l'Article ſuivant, & l'Original du preſent Traité ſera remis entre les mains du Sereniſſime Roi de Danemare, aprés en avoir donné copie autentique à chaque Ambaſſadeur ou Miniſtre.

XI. L'ouverture deſdites Aſſemblées de Munſter & d'Oſnabruk ſe fera le 25. du mois de Mars prochain, & plaiſe à Dieu que le ſuccez en ſoit tel que le deſire toute la Chreſtienté.

XII. Que le preſent Traité ne ſera qu'un meſme avec celui qui a eſté conclu aujourd'hui touchant les meſmes Preliminaires de la Paix generale, entre nous Conrad de Lutzow pour Sa Majeſté Imperiale d'une part, & l'Illuſtriſſime Seigneur Salvius, Ambaſſadeur de la Sereniſſime Reine de Suede de l'autre, & que l'un ou l'autre Traité ne ſera tenu pour accompli, qu'en ſatisfaiſant aux conditions de tous les deux.

En foi de quoi nous avons ſigné de noſtre main les preſentes, & les avons ſcellées du Cachet de nos Armes; promettant de part & d'autre, de faire avoir au tems prefix les Ratifications de nos Maiſtres avec leſdits Paſſeports. Fait à Hambourg le vingt-cinq Decembre 1641.

Pour l'Aſſemblée d'Oſnabruk.

CONRAD DE LUTZOW, Conſeiller Aulique de Sa Majeſte Imperiale & de l'Empire, Ambaſſadeur & Plenipotentiaire pour les Préliminaires de la Paix, auprés du Cercle de la Baſſe Saxe: A tous & un chacun que cela regarde; Sçavoir faiſons, qu'aprés pluſieurs années, durant leſquelles on avoit commencé à traiter des moiens pour établir une Paix univerſelle, y eſtant toûjours ſurvenu dans les Préliminaires quantité de difficultez qui naiſſoient les unes des autres: enfin par le ſecours du Ciel & par l'entremiſe du Sereniſſime Roi de Danemarc comme Mediateur, il eſt arrivé qu'entre nous & l'Illuſtriſſime & Excellentiſſime Seigneur Jean Alder Salvius, Chancelier de la Sereniſſime Reine & Roiaume de Suede & ſon Ambaſſadeur, leſdits Preliminaires ont eſté conclus & arreſtez en la maniere enſuivante.

I. Que les Lieux où on traitera la Paix generale, ſoient Munſter & Oſnabruk en Weſtphalie; deſquelles deux Places on fera ſortir les Garniſons des deux Parties, aprés l'échange fait des Paſſeports, comme il ſera dit ci-aprés, & pendant la convocation des Aſſemblées, les deux dites Villes qui ſeront quittes de leurs ſermens envers les deux Parties, ſeront obligées d'obſerver la Neutralité. On laiſſera pendant ce tems-là la garde de chaque Ville à ſon Magiſtrat qui la fera avec ſes propres Soldats & Bourgeois: il promettra à l'Aſſemblée toute fidelité & ſureté, & s'obligera de bien garder & bien traiter la perſonne, & les effets de ceux qui ſont aſſemblez pour traiter. Et s'il eſt requis de quelque choſe pour le bien commun de l'Aſſemblée, qu'il ſe montre obeïſſant ſans executer neanmoins les Ordres d'aucune des Parties, s'ils ne lui ſont donnez par le Corps des Ambaſſadeurs enſemble.

II. Les Droits & Privileges de la Ville d'Oſnabruk demeureront ſains & ſauves, & les Temples, les Ecoles & les Lieux qui dépendent du Senat. Et que dans un Dioceſe de meſme nom, aucune partie des Troupes ne s'attribuë plus de Droit de fait que du tems de ce Traité.

III. Que les deux Aſſemblées ne ſoient qu'une: & à cet effet, que non ſeulement les chemins entre les deux Villes en deça & en delà ſoient ſeurs, afin que tous ceux qui ont affaire puiſſent aller & venir en toute liberté & ſureté: mais auſſi que tous les Lieux qui ſont entre deux, & qui ſe trouveront commodes pour les Aſſemblées particulieres des Traitans, jouïſſent de la meſme franchiſe & liberté que leſdites Villes.

IV. Que dans les ſuſdits Lieux le port & tranſport des Lettres, des Vivres, & de tout ce qui eſt neceſſaire à une ſi grande Aſſemblée, ſoit libre ſans qu'il y ſoit apporté aucun trouble ni empeſchement, ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, mais au contraire toute faveur & aſſiſtance.

V. Que s'il arrivoit (ce qu'à Dieu ne plaiſe) que l'Aſſem-

ANNO 1641. l'Assemblée se rompist sans rien conclure, Osnabruk, Peterburg & Munster reprendront l'Etat & la Garnison qu'ils ont: & ils garderont religieusement la Neutralité six semaines après la rupture du Traité.

VI. Qu'on échangera les Passeports de part & d'autre pour les deux Assemblées entre-ci & deux mois, à commencer du jour de cette Assemblée.

VII. Et afin que l'echange qui se doit faire dans differens Lieux éloignez les uns des autres ne cause point d'affaire & n'apporte point de nouveau retardement, il se fera à Hambourg par les Ministres du Roi de Danemarc.

VIII. Pour l'Assemblée d'Osnabruk, l'Empereur donnera les Passeports suivans.

1. Pour les Plenipotentiaires de la Reine & Roiaume de Suede.
2. Pour le Resident de France.
3. Pour la Maison Palatine.
4. Pour la Maison de Brunswick & Lunebourg.
5. Pour la Maison de Hesse-Cassel.
6. Pour tous les Etats de l'Empire Alliez & Confederez de la Suede.

IX. Et la Serenissime Reine de Suede donnera les Passeports suivans.

1. Pour les Plenipotentiaires de l'Empereur.
2. Pour les Députez de l'Electeur de Maience.
3. Pour les Deputez de l'Electeur de Brandebourg.

X. Tous & un chacun des susdits Passeports, tant de la part de l'Empereur que de la Reine de Suede, seront delivrez en la forme qui a esté communiquée aux Parties par les Ambassadeurs des Mediateurs, & qui a esté approuvée.

XI. On inserera respectivement dans tous les Passeports les Lieux susdits de l'Assemblée generale: & l'original du present Traité, après en avoir donné copie autentique à tous les Ambassadeurs, sera remis entre les mains de Sa Majesté Danoise.

XII. Le jour qu'on a pris pour faire l'ouverture des deux Assemblées, c'est-à-dire, d'Osnabruk, & de Munster, sera le 25 du mois de Mars prochain. Plaise à Dieu que le succez en réponde aux souhaits de toute la Chrestienté.

XIII. Que ce present Traité ne sera qu'un même avec celui qui a esté conclu aujourd'hui touchant lesdits Preliminaires de la Paix, entre nous Conrad de Lutzow pour l'Empereur & le Roi d'Espagne d'une part, l'illustrissime Seigneur Claude de Mesmes, Comte d'Avaux pour Sa Majesté Tres-Chrestienne de l'autre, & que l'un ni l'autre Traité ne soit point tenu pour accompli, à moins que l'on ne satisfasse aux conditions de tous les deux.

XIV. Tout ce qui a esté dit ci dessus du jour & Lieux des Traitez, sera ratifié en particulier par nos Superieurs & on fera l'échange reciproque de cette Ratification en tems & lieu, avec les Passeports ci-dessus rapportez.

En foi de quoi, & pour donner force aux presentes, nous les avons signées de nostre main, & y avons fait apposer le Cachet de nos Armes. Fait à Hambourg le 25. Decembre 1641.

Ratification du Traité d'Hambourg pour les Preliminaires de la Paix, par le Roi LOUIS XIV. *à Paris le 21. Mai* 1643.

LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces Presentes Lettres verront, Aiant plû à Dieu appeller à soi le Roi nostre tres honoré Seigneur & Pere, avant qu'il ait pû voir la Paix generale dans la Chrestienté selon le desir tres-ardent qu'il en avoit, nous sommes obligez en suivant son exemple à faire tout ce qui peut estre attendu de nous pour parvenir à un si grand bien: & pour cet effect à confirmer & ratifier tout ce qui avoit esté par lui convenu & executé pour l'avancement de ladite Paix. A ces causes, de l'avis de la Reine Regente nostre tres-honorée Dame & Mere, après nous estre fait lire en sa presence & en nostre Conseil le Traité fait à Hambourg le vingt-cinquiéme Decembre de l'année 1641. touchant les preparations à ladite Paix, qui doit estre faite entre nous & nostre tres-chere & tres-amée Soeur, Cousine & Alliée la Reine de Suede d'une part, & nostre tres-cher & tres-amé Oncle & Cousin l'Empereur Ferdinand III. & nostre Oncle le Roi d'Espagne d'autre, par l'entremise de nostre tres-cher & tres-amé bon Frere, Cousin, Allié & Confederé le Roi de Danemarc, ensemble la déclaration que nostre amé & feal Conseiller en nos Conseils, Commandeur de nos Ordres, & ci-devant Ambassadeur extraordinaire du Roi nostre tres-honoré Seigneur & Pere en Allemagne, le Sieur Comte d'Avaux a faite sur led. Traité; comme aussi la minutte des Lettres Patentes en forme de Ratification expediées sous le nom dudit deffunt Roi, le vingt-sixiéme du mois de Fevrier 1642. lesquelles ont esté délivrées par nostre cher & bien amé le Sieur de S. Romain, Resident de present de nostre part à Hambourg, nous avons agreé, approuvé & ratifié, agreons, approuvons & ratifions par ces presentes, signées de nostre main, toutes lesdites Pieces; comme aussi tous les Saufconduits expediez au nom du deffunt Roi nostredit Seigneur & Pere pour les Plenipotentiaires & Deputez desdits Princes, Empereur & Roi d'Espagne, de leurs Alliez & Adherans, conformement audit Traité de Hambourg, & pareillement ce qui a esté convenu par ledit Sieur de S. Romain touchant le jour des Assemblées au onziéme Juillet prochain, selon le nouveau stile. Validé & validons entant que besoin est ou sera lesdits Saufconduits signez par ledit deffunt Roi; promettons que tous ceux qui dépendent de nous y auront pareil égard que s'ils estoient expediez en nostre nom: Car tel est nostre plaisir. En témoin de quoi nous avons fait mettre nostre Scel à cesdites Presentes. Donné à Paris le 21. jour de Mai, l'an de grace 1643. & de nostre Regne le premier: LOUIS. De par le Roi & la Reine Regente sa Mere, BOUTHILLIER.

ANNO 1641.

CXXXIX.

Goßlarischer Accord und Friedens-Recess zwischen Ertz-Hertzog Leopold Wilhelm zu Oesterreich im Nahmen Ihro Kayserlichen Majestät FERDINANDI III. eines / dann denen Hertzogen zu Braunschweig-Lüneburg / Fridrich / August / und Christian Ludwig andern Theils; Wodurch diese den Pragerischen Frieden annehmen / dem also genannten Kleinen Stifft Hildesheimb die drey Aembter Peyna / Steurwald / und Marienburg abtretten / und alle eroberte Güter dem Thum-Probst / Capitul, und sambtlicher Clerisey zu restituiren versprechen. Geschehen den 16. Jenner 1642. [LUNIGS Teutsches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. I. pag. 138. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ Novissimo* pag. 1044. & dans LONDORPII *Acta publica* Tom. V. Lib. II. Cap. XIX. pag. 762.] 1642. 16. Janv.

C'est-à-dire,

Capitulation ou Recès de Goslar fait entre LEOPOLD GUILLAUME *Archi-Duc d'Autriche, au nom de l'Empereur* FERDINAND III. *d'une part, & les Ducs de Brunswich-Luneburg* FRIDERIC, AUGUSTE, *&* CHRISTIAN LOUIS, *d'autre part; Les Ducs y acceptent la Paix de Prague; ils y cédent au Chapitre d'*HILDESHEIM, *appellé le petit, les trois Bailliages de* Peina, Steyrwald, *&* Mariemboutg, *& ils restituent au Prevôt,*

ANNO 1642.

au Chapitre, & à tout le Clergé les Biens qui leur avoient été pris. Fait le 16. Janvier 1642.

ANNO 1642.

Zu wiſſen: Demnach die jetzund herrſchende Römiſche Kayſerliche auch zu Hungarn und Böhmen Königliche Majeſtät die gantze Zeit ihrer geführten rechtſamen Kayſerlichen Regierung ihr mit höchſtem Eyfer und väterlicher Sorgfalt angelegen ſeyn laſſen / wie doch das Heilige Römiſche Reich Teutſcher Nation aus der ſo lange Jahr hero continuirlich exerot gehenden / und alles verzehrenden Kriegs-Flamme dermalens gerißen / vornemlich aber vermittelſt Aufhebung aller bißhero fürſchwebenden hochſchädlichen Diſſidentien / innerlich und an ſich ſelbſten beruhet / und alſo zwiſchen Ihro Kayſerliche Majeſtät / als dem höchſtgiebrten Ober-Haupt / und denen Ständen / als den Gliedern unter ſich ſelbſten ein wahres aufrichtiges Teutſches Vertrauen reſtabiliret / und geſtantzet werden möchte: - Allerhöchſtgedachte Kayſerliche Majeſtät auch zu berührtem Ende dem Hochwürdigſten / Durchlauchtigſten / Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Leopold Wilhelmen / Ertz-Hertzogen zu Oeſterreich / die zwiſchen Ihro Kayſerliche Majeſtät und den Fürſten zu Braunſchweig-Lünenburg eingetretene Diffidentz und Mißverſtändniß zu der Güte aufzuheben / als Gnädigſt Commiſſion aufgetragen / die Herren Hertzoge auch zu ſolcher gütlichen Hin- und Beylegung / mit aller-unterthänigſtem Reſpect ſich willigſt und gern verſtanden / und darauf ſo wohl Ihre Hoch-Fürſtliche Durchlaucht: keit als die Durchlauchtige Hochgeborne Fürſten und Herren / Herr Friederich / Herr Auguſtus / und Herr Ehriſtian Ludwig / Gevettern / Hertzoge zu Braunſchweig und Lüneburg / ihre deputirte gevollmächtigte Räthe und Geſandten abgefertiget / und in der Kayſerlichen freyen Reichs-Stadt Goßlar zuſammen kommen / daß demnach obvermeldter Mißverſtand mittels Verleyhung Göttlichen Beyſtands heut dato nachfolgender Geſtalt abgehandelt und verglichen worden.

1. Erſtlich ſollen und wollen die Herren Hertzoge zu Braunſchweig und Lüneburg / wie auch alle ihre Land-Stände und Unterthanen / der Kayſerlichen Majeſtät / als ihrem im Heiligen Römiſchen Reich von GOtt fürgeſetzten Ober-Haupt / wie vor dieſer entſtandenen Unruhe / alſo auch künfftig / inmaſſen ſolches geborſamen Fürſten des Reichs / auf Ihro Kayſerlichen Majeſtät allergnädigſt geſchehene Gegen-Erklärung gezimet und wol anſtehet / allerunterthänigſte treuſchuldigſte Devotion und Reſpect erweiſen / ſich allen heylſamen und zulaſſigen Craytz-Schluſſen / Conſtitutionen und Abſchieden gemäß bezeigen / inſonderheit aber den Pragiſchen Frieden und letzt publicirten Regenſpurgiſchen Reichs-Schluß / gleich andern gehorſamen Catholiſchen und Evangeliſchen Chur-Fürſten und Ständen die Heilige Reichs annehmen / demſelben würcklichen nachleben / und alles dasjenige præſtiren und laſſen / was getreuen Fürſten und Ständen des Reichs gebühret und anſtehet. Sollte aber bey künfftigem Reichs-Deputations-Tage darinnen etwas decidiret / gemindert oder geändert werden / daſſelbe ſoll den Herren Hertzogen gleich andern des Reichs gehorſamen Ständen in alle Wege zu ſtatten kommen / und ſie deſſen zu genieſſen haben / diejenigen Puncten auch / welche durch gegenwärtigen Receß anderer Geſtalt verabſchiedet / ſollen hierunter nicht verſtanden werden / ſondern obgemeldter Acceptation ohnerachtet / in ihrem völligen Vigor verbleiben.

2. Zum andern ſollen und wollen die Herren Hertzogen zu Braunſchweig und Lünenburg allen und den auslandiſchen Cronen / Fürſten / Republiquen / wie auch etwa mit andern Ständen des Reichs / wie der Nahmen haben / aber ernennet werden möchten / wider Ihro Kayſerliche Majeſtät und des Reichs getroffenen Fœderibus, Ligis, Alliancen / Verbündniß / da deren einige verhanden / ſo aber die Herren Hertzogen / ihrem beſtändigen Berichte nach / niemahls eingangen noch beſchloſſen / wie auch allen wider des Heiligen Römiſchen Reichs Satzungen / Conſtitutionen / und Reichs-Abſchieden laufſenden andern Schlüſſen / deren ſich jedoch gedachte Herren Hertzogen ebener Geſtalt nicht zu erinnern wiſſen / hiemit / wie ſolches am kräfftigſten geſchehen ſoll / kan oder mag / renunciren / abſagen / und davon würcklich abſtehen. Es will aber auch im übrigen hochgedacht Fürſtliches Hauß ſich Ihro Kayſerliche Majeſtät und dem Heiligen Römiſchen Reich weder mit Recht oder der That nicht widerſetzen / keine Waffen wider derſelben zu führen / noch ihren Ständen oder Unterthanen dergleichen vorzunehmen geſtatten / ſondern zu Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Heiligen Reichs Nutzen und Beſten alles dasjenige leiſten / was getreuen Fürſten und Ständen eignet und gebühret.

3. Zum dritten ſollen und wollen mehr hochgemeldte Herren Hertzogen Ihro Kayſerliche Majeſtät und des Reichs Armaden aus ihren Städten und Veſtungen / ſo viel immer ohne Abbruch derſelben geſchehen kan / an Proviant, Munition, und dergleichen / jedoch unb billiche und richtige Bezahlung / allen Vorſchub thun / und zu ſolchem Ende ſicher und frey an- und auß zu reiten / ſo viel ohne Verdacht und Gefahr der veſten Päſſe geſchehen kan / geſtatten.

4. Als auch viertens der Herren Hertzogen Fürſtl. Fürſtl. Fürſtl. Gn. Gn. Gn. ſich zu der zu Pragiſchen Frieden / und letzter zu Regenſpurg verſehener würcklicher Conjunction ihrer Völcker / mit Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs Waffen / und Verpflichtung ihrer Guarnition zu Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs nicht zu vermögen geweſen / ſondern dagegen unter andern auch dieſes eingewendet / daß ſie ihre Soldateſca zu Roß und Fuß / ſonderlich bey jetzigem Zuſtand / zu Beſetzung der veſten Plätze / und Defenſion ihrer Land und Leute nöthig / ſo iſt endlich dieſer Punct dahin abgehandelt / daß den Herren Hertzogen ihre Völcker zu Roß und Fuß / zur Defenſion ihrer Plätze und veſten Oerter / und zu ſolchem Ende die freye ungehinderte Diſpoſition darüber verbleiben / dahingegen aber dieſelbe ſich hiemit und in Krafft dieſes dahin beſtändiger maſſen obligiret und verpflichtet / daß ſie Dero auf den Beinen habende Völcker weder Ihro Kayſerliche Majeſtät und das Heilige Römiſche Reich auf kane Weiſe oder Wege nicht employren oder gebrauchen / ſondern dieſe Städte und veſte Plätze Hochgedachter Ihro Kayſerlichen Majeſtät und dem Heiligen Römiſchen Reich / wie auch deren Land und Leut zum Beſten und Nutzen unber alle ſandliche Actiones aller Möglichkeit defendiren / damit hochgedachter Ihro Kayſerlichen Majeſtät und dem Reich daraus kein Schaden noch Nachtheil erfolgen möge.

5. Nicht weniger haben ſich die Herren Hertzoge erkläret / daß ſie ihre anjetzo noch mit den alliirten Armeen in Conjunction ſtehende Völcker alſobalden nach geſchloſſenem Accordo würcklich ſeparuen und abziehen / jetztgedachten Alliirten hinführo den geringſten Vorſchub an Volck nicht mehr thun / auch ſo viel ſie von beneiten Völckern zur Defenſion und Beſetzung ihrer Städte und veſten Plätze zu halten nicht vonnöthen / nachdeme Ihre Kayſerliche Majeſtät und des Reichs Feinde von ihren Hertzogthumben und Landen / ohnerachter ſie etwa Minden und Newenburg / Bücken und Wolffenbüttel / oder dergleichen noch innen behielten / abgetrieben / fürderſamſt / und ohne einigen ungebührlichen Verzug abdanken wollen.

6. Sollen und wollen die Herren Hertzoge jederzeit / und ſo offt es die Noth und Ratio belli erfordert / in Verfolgung Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs Feinde / Dero und des Reichs Armada alle freye und ſichere Plätze und Durchzüge / jedoch mit dieſem Beding geſtatten / daß ſie zuvor darumb erſuchet / und ihnen die darauf laufſende Unkoſten / vermög der Executions-Ordnung / entweder an ihrem gebührenden Römer-Zugs-Antheil (dafern ſolches über die auf deß Fürſtlichen Hauſes Völcker verwendete / und vermög nachfolgenden Artic. 7. zu compenſiren verwilligte Speiſen und Unkoſten noch etwas überſchieſſen ſolte /) decurtiret / oder da dieſe nicht erkleckten / aus dem Reichs-Pfenning-Amt / vermög des Pragiſchen Frieden-Schluſſes / oder ſonſt in andere Wege erſtattet werden.

7. So viel die hiebevor und bey dem letzten Regenſpurgiſchen Reichs-Tage zu Anfang deſſelben bewilligte 120. Monat betreffen thut / ſeynd dieſelbige / wie auch alle vorige / und Friedens willen völlig nachgeſehen / dergeſtalt / daß weder jetzt noch künfftig darvon nicht geſuchet / oder ſie / die Herren Hertzoge / nyc auch dero Land-Ständt und Unterthanen / darumb nicht beſprochen werden ſollen noch mögen. Was aber die übrige und letzte bey gedachtem Reichs-Tage von den Ständen bewilligte 120. Monat / auch andere ins künfftige im Heiligen Reich verwilligte Anlagen anbelangen thut / iſt verabſchiedet / daß zwar die Herren Hertzoge / Innhalts deß letzten Reichs-Schluſſes / ſich darin verſehen und bekennen: jedoch ſeynd dabey Ihre Kayſerliche Majeſtät abſonderlich gnädigſt zufrieden / daß jetztermehnte 120. Monatliche künfftige Anlagen / ſo noch auf continuirenden Teutſchen Krieg von den Ständen verwilliget werden möchten / ſo lang es Ratio belli und des Reichs Nothdurfft erfordert / daß die Herren Hertzoge Guarniſon halten / auch dieſelbe zur Defenſion und Beſatzung ihrer Veſtungen und Städ-

te /

Anno 1642.

te / und alſo nach Innhalt dieſes Accords zu Nutzen und Beſten Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und des Reichs behaltender Völcker verwenden / ſo viel zu derer Verpflegung gehöret / dargegen compenſiret / und abgezogen werden ſolle und möge.

8. Es ſollen und wollen auch Achtens die Herren Hertzoge weder jetzt noch künfftig / für ſich ſelbſten oder die Ihrigen einzige gefährliche Correſpondentz wider Ihre Kayſerliche Majeſtät und das Reich mit dero Feinden nicht führen / ſondern für ſich von allen dieſen abſtehen / auch den ihrigen / Land-Ständen / Land-Saſſen / Bedienten / Räthen / Officirern / Beampten / und Unterthanen / Krafft tragender Lands-Fürſtlichen Obrigkeit / dergleichen alles Ernſtes verbieten / da aber einer oder der ander darwider handeln würdt / hat es der Confiscation halber / wie auch ſonſten / bey der Kayſerlichen Wahl-Capitulation den Reichs-Conſtitutionibus, und den gemeinen beſchriebenen Rechten ſein Verbleiben.

9. Es ſoll und wil Ihre Fürſtliche Gnaden Hertzog Chriſtian Ludwig zu Braunſchweig und Lüneburg / und ſeine Aſſiſtenten / dem Kleinen alſo genandten Stiffts-Hildesheim / benentlich die drey Aempter / Peina / Steuerwald und Marienburg / ſo dann alle und jede dem Thum-Probſt / Thum-Capitul, und ſämptlichen Cleriſey / in- und auſſerhalb der Stadt Hildesheim zuſtehende unbewegliche Güter / ſo wol an Zehenden / Zinſen / und andern Auffkommen / nichts davon ausbeſcheiden / ingleichen auch alle Archiven / Acten / Kirchen-Ornat, Fundation, Stifftungen / Documenten / Briefliche Uhrkunden / wie die Nahmen haben mögen / allermaſſen Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cöln / als Adminiſtratorn des Stiffts und Cleriſey zu Hildesheim / und ehe ſelbige von Ihro Fürſtlichen Gnaden Hertzog Friederich Ulrichen zu Braunſchweig und Lüneburg / Chriſtmildeſten Andenckens / an jetzigen Herrn Hertzogen Chriſtian Ludwigens Fürſtlichen Gnaden kommen / und wie gedachte Cleriſey obbemelter unbewegliche Güter für Anno 1634. im Poſſeſs gehabt / und wir dieſelbe jetzo / ſo viel die Verordnung und Kriegs-Schäden betrifft / befindlich / Hochgedachter Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cöln / dem Thum-Probſt / Thum-Capitul, Kloſter und Cleriſey reſtituiren und abtreten. Wann auch an Seiten Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cöln und der Cleriſey zu Hildesheim bewießlich beygebracht werden ſolte / daß in deß Herrn Hertzogen zu Braunſchweig-Lüneburg Händen etwas Brieflicher Uhrkunden kommen / welche die Chur-Cölniſche Räthe an einem oder andern Ort conſigniret und deponiret gehabt / welche auch die Herren Hertzoge zu Braunſchweig und Lüneburg von Anno 1629. niemahls in Poſſeſſion gehabt / ſolche ſollen Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und der Cleriſey reſtituiret werden; Jedoch ſeynd unter dieſer Reſtitution diejenige Documenta und Regiſter nicht gemeynet / welche die Chur-Cölniſche Miniſtri und Beampte von Anno 1629. biß 1634. bey Adminiſtration der occupirten Alten Stiffts-Aempter gehalten / und aufgerichtet / ſondern es ſollen dieſelben bey dem Hertzoge verbleiben.

10. Die ſieder Anno 1630. bißhero aus gedachtem Kleinen Stifft und der Stadt Hildesheim gehabte Fructus, auch welche erhoben werden mögen / mit und neben den Kriegs-Schäden / Koſten / Detectoration und dergleichen aus dem Krieg herrührenden Forderungen / an einem Theil / dann die Occaſione deren von Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cöln und dem Thumb-Capitul in Anno 1629. und 1630. vorgenommene Occupation des Gröſſern und Aeltern Stiffts / und hernächſt biß auf dato geführten Krieg / dem Fürſtlichen Hauß Braunſchweig zugefügte Schäden / auf die Recuperation verwendete Koſten / und andere von dem hochermelten Hauſe Braunſchweig und Lüneburg prætendirte Forderungen / ſeynd beyderſeits des lieben Friedens halber gegen einander aufgehoben / und ſollen in ſpecie die jetzige und künfftige Biſchoff / Thumb-Probſt / Thumb-Capitul, Klöſter und gantze Cleriſey / die Herren Hertzoge zu Braunſchweig-Lüneburg / und inſonderheit Hertzog Chriſtian Ludwigs Fürſtlichen Gnaden / oder deren Succeſſorn / wie hingegen weder dieſe noch ihre Erben und Succeſſoren / oder hochermelter Ihrer Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit noch künfftige Biſchöffe / Thumb-Capitul / Thumb-Probſte / Prælaten oder jemand von der Cleriſey / noch jemand anders dieſerwegen / weder in- noch auſſerhalb Rechtens zu ewigen Zeiten nicht beſprochen werden / oder dieſelbe fordern / oder auf einerley Weiſe anden ſollen oder mögen.

11. In dem / von dem Fürſtenthumb Kalenberg / auf die Stadt Hildesheimb / prætendirenden Erb-Schutz / daſelbe die Herren Hertzoge hiebevor denſelben zugeſtanden / und von ihnen hergebracht / wie auch an denen / von Herrn Hertzoge Auguſto zu Braunſchweig und Lüneburg Fürſtlichen Gnaden bey dem Ampt Peina angegebenen Juribus Eccleſiaſticis, Politicis, Feudalibus & Territorialibus, oder wie ſie ſonſten genennet werden möchten / ſo dann etwan denen Unterthanen / und Adelichen Landſaſſen gebührenden Rechten und Freyheiten / daſelbe / und wie die ihnen hiebevor zugeſtanden und herbracht / ſolle durch dieſen Accord nichts entzogen / beſondern den Hertzogen / dero Landſaſſen und Unterthanen / ſo gut ſie daſſelbe erſeſſen und herbracht / gantz ungeſchmälert verbleiben.

Anno 1642.

12. Gleichmäßig ſoll der Stadt und Unterthanen des Ampts Peina das Exercitium Religionis der Augſpurgiſchen Confeſſion, wann und ſo gut ſie ſolches hievor erſeſſen / gelaſſen / und ſie darinne nicht gekräncket werden.

13. Alles / was ſieder Anno 1634. im Kleinen Stifft und Stadt Hildesheimb in Juſtitz- und Parthey-Sachen unter den Weltliche mögemen / unter den Geiſtlichen in Civilibus, ſo viel ſelbe den weltlichen Gerichten unterworffen / von Ihro Fürſtlichen Gnaden Cantzlern und Räthen / Hof-Richter und Hof-Gerichts-Aſſeſſorn / auch Beampten auf den Lande / an Decreten / Sententien / Verträgen / und dergleichen vorgangen / ſolle in ſeinem vollen Vigor verbleiben / und in keinen Weg ratione incompetentiæ nicht aufgehoben / oder ſonſten als unkräfftig caſſiret werden / hätte aber jemand die abgeſprochene Urtheil per Leuterationem gebührlich angefochten / wird den Rechten diſſfals ſein ſtarcker Lauff billich gelaſſen.

14. Diejenigen Sachen / welche annoch in unentſchiedenen Rechten ſchweben / ſollen in dem Stand / darinnen daſſelbe jetzo befindlich / reaſſumiret / und ausgeführet werden.

15. Bey allen vorgeſetzten Puncten / welche von der Herren Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg an der Stadt Hildesheimb prætendirten Erb-Schutz / wie auch denen bey den Aemptern deß Kleinen Stiffts / zumahl im Ampt Peina / angezogenen Juribus, ſo dann von der Stadt und Unterthanen des Amts Peina prætendirtem Exercitio Religionis & prætextu Civitatis, und andern angegebenen Juribus, Rechten und Gerechtigkeiten / Privilegien und deren hergebrachten Poſſeſſion Meldung thut / iſt per expreſſum und ausdrücklich bedinget / daß durch dieſen Accord und Frieden-Schluß keinem Theil / weder Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cöln / noch den Herren Hertzogen / derſelben Unterthanen / der Stadt Hildesheimb / der Stadt Peina / oder den Unterthanen ſelbigen Amts ein mehrers nicht als ein jedweder / in dem Stand / wie er es Anno 1630. angefangenen Kriegs gehabt / gegeben / auch keinem Theil denominiret werden ſollen / ſondern ein jedweder / ſo gut ers entweder gehabt / oder beſeſſen / oder ſonſten quocunque modo detiniret / behalten / alſo / daß kein einziger erweißlicher Actus violentus, Invaſio, unbillliche Occupatio, wie das Nahmen haben möchte / an keiner Seiten pro Poſſeſſione oder rechtmäßigen Beſitzung angezogen / ſondern alles in dem Stand / ſo gut oder daß es vor Anno 1630. geweſen / gelaſſen werden ſolle / kan / oder möge.

16. Sollen und wollen Ihro Fürſtliche Gnaden Hertzog Chriſtian Ludwig / und Dero Aſſiſtenten / die Stadt Hildesheimb / ſampt aller Artillerie, Munition, Proviant, Archiven / Acten / bewog- und unbeweglichen Gütern / welche Ihro Fürſtlichen Gnaden oder derſelbigen Angehörigen nicht zuſtändig / nichts davon ausbeſcheiden / auch unbeſchädigt der Stadt Fortification, in dem Stand / und mit den Rechten und Gerechtigkeiten / wie ſie vor dem / von Anno 1630. angefangenen Kriege geweſen / Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit nach Innhalt dieſes Accords reſtituiren und abtreten / ihre diſſ dahero darinnen gehabte Guarniſon, ohne einigen Schaden oder Nachtheil der Stadt / Cleriſey / Bürgerſchafft / und geſampten Inwohnern / auf die verglichene Zeit abführen / und die Stadt der Kayſerlichen Majeſtät und deß Reichs Guarniſon überliefern / auch etwa von den reſtirenden Contributionen von den Unterthanen und Bürgern ferner nichts enfordern.

17. Alle Artillerie, Munition, Proviant, Acta, Actitata, Documenta, und andere Mobilien / wie die Nahmen haben mögen / ſo von den Herren Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg / dero Kriegs- und andern Officirern / Räthen / Dienern / Unterthanen / Soldaten / hinein gebracht / und ihnen in andere Wege zuſtändig / ſollen einem jeden unweigerlich / darmit ſeines Gefallens zu ſchalten und zu-walten / und an andere ihnen gefällige Oerter ſicherlich abzuführen oder zu verkauffen / freye Macht gelaſſen werden / und da etwa alles auf einmahl nicht

Anno 1642. nicht abgeführet werden könte / ſolches alles nach eines jedem Bequemlichkeit jeder Zeit zu thun / ohne einigen Einſpruch vorbehalten bleiben.

18. Damit aber die Kayſerliche Majeſtät und das gantze Römiſche Reich bey jetzigen beſchwerlichen Läufften und Poſitur der conjungirten und noch im Land ſtehenden feindlichen Armeen / gedachter Stadt Hildesheim / und durch deren Occaſion Ihro Kayſerlichen Majeſtät und dem Heiligen Römiſchen Reich kein Schaden entſtehen oder zugefüget werden möge / verſichert ſeyn und bleiben / ſo iſt verabredet / daß in bemelter Stadt Hildesheimb / bey Abzug der jetzigen Fürſtlichen Braunſchweigiſchen / eine Guarniſion von Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Heiligen Reichs unmittelbarer Armée, welche neben dero Commendanten / und andern zugehörigen Ober- und Unter-Officierern von keinem andern Chur-Fürſten oder Stande des Reichs / inſonderheit aber Ihra Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cöln oder Bayern nicht dependiren / weniger derſelben mit ſonderbaren Pflichten und Eyden verwandt / ohne einzige Verweigerung der Hertzogen / oder der Stadt / hinein geführet / welche auch bey währender Beſatzung in keine andere Pflicht genommen / und / da etwa mit Dero Commendanten / oder der gantzen Guarniſon eine Veränderung vorgehen ſolte / dannoch keine andere / als obgemelte / wieder hinein gelegt werden ſolle.

19. Damit auch ſolche Guarniſon gedachter Stadt erträglich fallen / und die Bürgerſchafft bey derſelben zu bleiben haben möge / zu dergleichen Anſtellung Ihro Kayſerliche Majeſtät wie auch Ihro Hoch-Fürſtliche Durchlauchtigkeit ſich allergnädigſt erkläret; Als wird Ihra Kayſerlichen Majeſtät und deß Herrn Ertz-Hertzogen / als Generaliſſimi Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit allergnädigſt- und gnädigſten Æmulation anheim geſtellet / wie ſtarck dieſelbe wegen der jedesmaligen Bewandnüß des Krieges und Poſitur der feindlichen Armée anzuordnen / und ſolle von der Stadt zu Unterhaltung gemelter Guarniſon / wann dieſelbe ſchon geſtärcket / ein mehrers nicht als 500. Mann zu Fuß / unter 2. Compagnien vertheilet / ſampt denen zu bemelten 2. Compagnien gehörigen Officierern / und dann einem Obriſten / mit Unterhaltung deſſelben Regiments-Stabs / nach der Kayſerlichen Verpflegungs-Ordonnantz / verpfleget / dannebens er auf ein hundert Pferde das Heu und Stroh / nach obbemelter Ordonnantz haben / und für die gantze Guarniſon die Servicen gereichet und gegeben werden. Zu Anſchaffung deß übrigen aber von der Kayſerlichen Majeſtät aus andern Orthen / (jedoch daß darunter die Fürſtlichen Braunſchweigiſch-Lüneburgiſche Fürſtenthümer / Graf- Herr- ſchafften und Landen / in ſpecie das Alt- und Gröſſere Stifft nicht gemeynet ſeyn / und darunter gantz nicht beſchweret werden ſollen) zureichende Anordnung gemachet / auch / wann etwa ſolcher Anordnung nicht nachgelebet / und der Unterhalt über kurtz oder lang zurück bleiben würde / alsdann die Stadt ſolches mit Gelde oder Speiſen zu erſetzen durchaus nicht ſchuldig ſeyn ſoll. Wann auch die Guarniſon unter 500. Mann geringert / ſoll die Stadt auch auf ſolchen Fall ein mehrers nicht / als was effective vorhanden / zu unterhalten verbunden ſeyn.

20. Und weil die Stadt ingezogen / daß ſie das Jus præſidii, und was demſelben anhängig / von undencklichen Jahren herbracht / hingegen ſolches von Ihra Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit nicht geſtanden werden wil / ſo iſt hiemit an Seiten Ihro Kayſerlichen Majeſtät und Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit verſprochen und zugeſaget / daß dieſes keinem Theil an ſeinen habenden und hergebrachten Gerechtigkeiten und Privilegien nachtheilig / ſchädlich oder præjudicirlich ſeyn / noch einem oder dem andern dardurch ein neues Jus zuwachſen / und alſo an keiner Seiten / ſo wenig für eine Acquiſition als Interruption einiger Poſſeſſion von jemanden angezogen werden ſolle.

21. Wie dann hiermit nochmahls verſprochen wird / daß die Stadt ſo wohl uns gemein bey allen und jeden ihren Privilegien / Recht und Gerechtigkeiten / ſo gut ſie dieſelben bißhero gehabt / erſeſſen und herbracht / inſonderheit aber bey dem Executio Auguſtanæ Conſeſſionis, in den 6. Kirchen S. Andreæ, Georgii, Martini, Lamberti, auf der Neu-Stadt / Michaelis und S. Pauli, dann auch ihren Stadt-Schulen / im allen Pfarr-Herren / Schul- und Dienern / allermaſſen / und auf die Weiſe / wie ſie ſolches zuvor innen gehabt / allerdings unbeeinträchtiget und dabey geſchützet verbleiben: Auch da jemand / in ſpecie Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cöln / als Adminiſtrator deß Stiffts Hildesheim / der Thum-Probſt / das Thum-Capitul und jemand von der Clerisey / ſie hierüber zu beſprechen vermeynte / ſolches anderer Geſtalt nicht / dann in Güte / oder in deren Entſtehung / im ordentlichen Rechten coram Judice competente, wie ſich das gebühret / vornehme / biß zu deren Verfahrung oder ordentlichen Entſcheidung aber / nichts wider vorgemeldte Stadt vorgenommen werden ſolle. Anno 1642.

22. Und damit gemeldte Stadt deſſen allen deſto mehr geſichert ſeyn möge / ſo ſeynd Ihro Kayſerliche Majeſtät deß allergnädigſten unfehlbaren Erbietens / die Stadt bey demjenigen / was von ihr vorberührter Maſſen erſeſſen und hergebracht / wider jedermännigklich kräfftiglichen zu ſchützen / niemand dargegen etwas vorzunehmen zu geſtatten / auch denen jedesmahligen Commendanten zu Hildesheim ernſtlichen Befehl zu ertheilen / daß er gedachte Stadt gebührlich ſchützen / gute ſcharffe Diſciplin und Ordre, ſonder einige Exaction und Auflage in den Thoren / oder ſonſten halten / den Rath bey der Jurisdiction über alle Bürgerſchafft / und was derſelben anhängig / ingleichen die Bulerung / wie ſolches hergebracht / nicht zu hindern / keines wegs auch / ſo wenig für ſich als auf jemands andern Befehl / begehren / ſolliciren oder anhalten / etwas zu verhengen / vielweniger ſelbſt / oder durch jemand ſeiner untergebenen Guarniſon zu verüben / wordurch mehrgemelte Stadt in berührten ihren hergebrachten Juribus und Poſſeſſion derſelben turbiret oder beeinträchtiget werden ſoll.

23. Wann die gefährlichen Läufften in dieſem Nieder-Sächſiſchen Cräyſe entweder durch Reducirung des lieben allgemeinen Friedens / Abzug oder Abtreibung des Feindes aus dieſen Ländern / und alſo der Kriegs-Raiſon nach / die Stadt / der Guarniſon im Heiligen Römiſchen Reich / inſonderheit dem Nieder-Sächſiſchen Cräyſe und Fürſtenthum Braunſchweig-Lüneburg abgeführet / ſolle bemelte Unterhaltung auch aufgehebet / und die Stadt in den Stand / wie ſie vor dem Krieg geweſen / und von den Bürgern beſeſſen und hergebracht / mit allen ihren zugehörigen Stücken / Munition, und was dem anhängig / geſetzet werden.

24. Solle mehrgedachte Stende Hildesheim / Burgermeiſter und Rath deſſelben / geiſt- und weltliche Diener / neben der gantzen Bürgerſchafft / mit allen den Ihrigen in der Amniſtia, welche die Herren Hertzoge zu Braunſchweig und Lüneburg / Kraafft dieſes Friedens-Receſſus erlanget und erhalten / plenarie eingeſchloſſen / und alſo die Stadt neu allem / was bey dieſen Kriegs-Läufften von Anno 1630. biß auf den Schluß dieſes Receſſus fürgefallen / gäntzlich loßgezehlet ſeyn und bleiben / und in keinerley Weiſe / im- oder auſſerhalb Rechtens deßhalber belanget / da auch einer oder der andere Bürger und Inwohner vom Vornehmſten biß zum Niedrigſten ſich deſſen in Rechten / und deß Heiligen Reichs Abſchieden erlaubten Juris emigrandi gebrauchen wolte / ſolches einem jedwedern an die Hand zu nehmen / ohne einige Hinderniß / Auffenthalt oder Sperrung frey geſtellet / und zugelaſſen ſeyn.

25. Hingegen ſolle die Stadt und Veſtung Wolffenbüttel / ſampt allen In- und Auswercken / auch Zubehörungen aller Munition, Artillerie (jedoch ausgenommen / was die jetzige Guarniſon hinein gebracht /) dem Archivo ebenermaſſen / wie oben bey Reſtitution des Hildesheimiſchen Archivi verordnet / es ſeyen gleich dieſe zu ſolchem Archivo gehörige Acta und Documenta deponiret / aſſigniret / oder ſonſten auſſerhalb deſſen befindlich geweſen / und von Handen kommen / ohne Beſchwehrung der Bürger und Inwohner des Orts / ohn einig Bedingt und Auffenthalt / maſſen man ſich des modi reſtituendi der Oerter verglichen / zu Hertzogen Auguſti zu Braunſchweig und Lüneburg Fürſtlichen Gnaden Händen / und eigener freyer ungehinderter Beſatzung reſtituiret / und würcklich eingeräumet / die Guarniſon ausgeführet / und die von derſelben vorhero in der Stadt gemachten Schulden den Bürgern und Inwohnern richtig bezahlet / wegen prætendirter reſtirender Contribution aber vom Land und Bürgerſchafft nichts geſordert / wer aber was in die jetzige Guarniſon von Munition und Artillerie, wie auch Proviant hinein gebracht / ingleichen was den Officirern und Soldaten eigenthümlich zuſtehet / ſolches ſolle bey Abzug der Guarniſon abzuführen frey und bevorſtehen / und da etwa alles auf einmahl nicht abgeführet werden könte / ſolches nach eines jeden Bequemlichkeit / jederzeit zu thun / ihme ohne einige Sperrung vorbehalten ſeyn. Solte aber einer oder der andere neue Stück von alten Stücken / Materialien oder Brüchen / ſo vorhero in der Veſtung geweſen / gemachet / und umgoſſen ſeyn / bleiben dieſelbigen billich in der Veſtung. Da auch jemand von der Guarniſon etwa Häuſer in der Veſtung / oder Aecker auf dem Lande / rechtmäßig an ſich gebracht / ſolle dabey gleich

ANNO 1642. gleich andern Ihro Fürſtlichen Gnaden Unterthanen des Fürſtenthums Braunſchweig (wann ſie ſich / wie getreuen gehorſamen Unterthanen gebühret / verhalten werden) geſchützet / oder auch ſolche Häuſer oder Aecker ungehindert zu verkauffen bemächtiget ſeyn.

26. Betreffend das Aeltere oder Gröſſere Stifft / ſollen alle und jede darüber zwiſchen Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cöln / als Adminiſtratorn des Stiffts Hildesheim / auch dem Thum-Capitul und Cleriſey / und den Herren Hertzogen zu Braunſchweig-Lüneburg ſchwebende Streitigkeiten zu gütlichen Tractaten ausgeſetzet bleiben / und alſobalden nach geſchloſſenen dieſen Tractaten vorgenommen werden / da aber wider alles Verhoffen nichts verfangen würde / ſollen die Sachen zu Erörterung des Puncti revitorii remittiret ſeyn und bleiben: Immittelſt aber und von nun an den Herren Hertzogen dieſes Gröſſere und Aeltere Stifft / ſampt allen Pertinentien gelaſſen werden / was denſelben an Häuſern und Städten bey jetziger Kriegs-Expedition zukommen / reſtituiret / und ſie dabey biß zur Verführung der Güter / oder Erörterung des Puncti revitorii, ſo wohl in poſſeſſorio als petitorio allerdings manuteniret und geſchützet / auch denſelben weder von Hildesheimiſcher Guarniſon, noch von Chur-Fürſtlicher Durchlauchtigkeit zu Cöln / Thum-Probſt / Thum-Capitul und Cleriſey zu Hildesheim / oder jemand anders / wer der auch ſeyn möge / ſo wenig aus dem Kleinen Stifft Hildesheim / als aus andern Orten der geringſte Eintrag nicht geſchehen / noch denſelben einiger Schaden oder Nachtheil / es ſey unter dem Prætext einiger Contribution, Zulage / oder wie ſolches Nahmen habe / oder genennet werden möchte / nicht zugefüget werden. Hingegen verſprechen die Herren Hertzoge Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und künfftigen Succeſſoren an der Stadt Hildesheim und dem gantzen Kleinen Stifft / künfftig einigen Eintrag nicht zu thun / vielweniger Schaden zuzufügen / ſondern Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit / das Thum-Capitul und gantze Cleriſey in ſolchem ungeturbiret / und ruhig bleiben zu laſſen.

27. Wird von Ihro Kayſerlichen Majeſtät und des Herrn Ertz-Hertzogen Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit hiermit verſprochen / daß ſie einen und den andern Theil bey demjenigen / was allhier vorberührter maſſen verglichen und verabredet / veſtiglich wider jedermännigliches ſchützen und nicht zulaſſen wollen / daß das geringſte darwider attentiret / verhenget / und zu Wercke gerichtet werden ſolle / könne oder möge.

28. Hingegen ſollen alle und jede dem Fürſtlichen Hauß Braunſchweig-Lüneburg zugehörige / auch die in dem alten Stifft Hildesheim gelegene Städte / Schlöſſer / Päſſe / Adeliche Sitze und Plätze / ſo ſeyn groß oder klein / vor oder bey dieſen Tractaten / von den Kayſerlichen oder aſſiſtirenden Waffen occupiret / und eingenommen / in ſpecie auch die Stadt Embeck / ſampt allem / was ſo wohl den Herren Hertzogen / als deren Land-Ständen / Landſaſſen / Dienern und Unterthanen / wie auch dem Rath / gemeiner Stadt / Bürgern und Inwohnern daſelbſten darinnen zuſtändig / ohne einige Prætenſion und Einrede / wie dieſelbe auch genannt oder erdacht werden möchte / ſo bald hinwieder quittiret / und abgetreten werden.

29. Jngleichen ſollen alle und jede diſthero an Seiten deß Hauſes Braunſchweig-Lüneburg geführte Actiones, Conjunctiones, Conſilia, wie die Nahmen haben / nach Jnhalt des Pragerischen Friedens / jetzt zu Regenſpurg ſupplicirter Amniſtia, und abſonderlich dieſes gegenwärtigen Vergleichs / alſobald und von nun an / ſopiret und aufgehoben ſeyn / und derſelben in Ewigkeit nicht mehr gedacht / auch die Hertzogen zu Braunſchweig-Lüneburg ſampt und ſonders / wie auch deren Succeſſorn / Erben und Nachkommen deßwegen / von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät noch jemand dero Mit-Gliedern / hohes und niedrigen Standes / live publico nomine, ſive privato, auf einerley Weiſe und Wege / in- oder auſſerhalb Rechtens / nicht belanget / noch angefochten werden / geſtalt dann Jhre Kayſerliche Majeſtät gedachte Hertzogen deſſen allen hiemit nicht allein beſtändiglich verſichern / ſondern auch dieſelbe / wider jetzterwehnte und andere dergleichen Prætenſiones kräfftiglich zu manuteniren verſprechen.

30. Unter jetztgedachter Amniſtia ſollen nicht allein die Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg vor Jhre Fürſtliche Perſonen / Dero Gemahlin / junge Herrſchafft / Agnaten / Frauen / und Fräulein Schweſtern des Hauſes Braunſchweig-Lüneburg begriffen ſeyn / ſondern auch alle ihre angehörige Succeſſoren / Erben und Nachkommen / wie auch alle und jede hohe und niedrige Kriegs-Officirer / was Standes oder Würden ſie ſeyn mögen / und gantze Soldateſca zu Roß und Fuß / welche ſich nicht nach dieſem Accord wider Jhre Kayſerliche Majeſtät und das Reich gebrauchen laſſen werden / in ſpecie Herr Land-Graf Johann zu Heſſen-Darmſtadt; die beyde Hertzogen zu Holſtein / Sonderburgiſcher Linie (jedoch wann ſie wollen / und dieſen Schluß / ſo viel es ſie betrifft / ſich gemäß bezeigen werden) wie nicht weniger die Räthe / hohe Officirer / Land-Stände / Landſaſſen / Beampten / Diener / Unterthanen / Jnwohner / Vaſallen / Lehen-Leute und Schutz-Verwandte / ſo ſich bey einer oder underer Occaſion von Anno 1630. biß auf dato, vel Toga, vel Sago, oder ſonſt mit Rath und That / Wort oder Wercken gebrauchen laſſen / vom höchſten biß zum niedrigſten / und alſo jedermänniglich / ohne Unterſcheid / zuſammt ihren Haab und Gütern / jetzt und künfftig / im oder auſſerhalb der Landen Braunſchweig-Lüneburg gelegen / alſo und dergeſtalt / daß dieſelbe ſo wohl für ſich als ihre Weiber und Kinder / hiermit und in Krafft dieſes / in eine völlige allerdings beſtändige Sicherheit geſetzet ſeyn / bey allen ihrem Haab und Gütern / Jntraden / Einkommen / Privilegiis, Recht- und Gerechtigkeiten / und in Summa allen zuſtehenden Juribus, nichts davon ausbeſcheiden / plenarie gelaſſen und geſchützet / und an den allen / viel weniger an Leib und Leben / gutem Nahmen / Ehr und Leumuth / über lang oder kurtz / weder im- oder auſſerhalb Rechtens / im geringſten nicht betrübet / noch gekräncket werden ſollen. ANNO 1642.

31. Soll Hochbemeltes Fürſtliche Haus / und ein jedweder Fürſt abſonderlich / bey ſeinem Fürſtlichen Statu, Ehren und Würden / Præeminentz / Hoheit / Regalien / Privilegien / Immunitæten / Freyheit / Lehenſchafften / Erb-Schutz / Landen und Leuten / Fürſtenthumen / Stiffen / Clöſtern / Geiſtlichkeiten / Gruf- und Herrſchafften / auch deren eigenthümlichen völligen Adminiſtration, Haab- und Nutzungen / und in Summa bey allen hergebrachten Rechten und Gerechtigkeiten / in Eccleſiaſticis völlig / ohne einigen Abbruch und Behinderung gelaſſen / manuteniret / und erhalten werden; Da etwa deme zuwider von Kayſerlicher Majeſtät etwas ſtatuiret / verabſchiedet und angeordnet / oder Kayſerliche Edicta, Decreta, Declarationes, Commiſſiones, Mandata und Gebats-Briefe erkennet / und auſſen gelaſſen / oder ſonſten Kayſerliche Reſcripta, Begnadigungen und Verſchreibungen / jemanden ertheilet ſeyn möchten / ſolches alles gäntzlich caſſiret / und aufgehoben ſeyn / alſo / daß deren keines zu einiger Prætenſion gebrauchet / noch zur Execution nimmermehr kommen / noch einigen Effect zu ewigen Tagen haben / oder wider den einen und andern / deſſen Ehr und Würdigkeit / Städte / Aempter / Clöſter / Häuſer und Güter / Land und Leute jemahls gezogen / oder im mindeſten aufgerucket werden ſollt.

32. Alle und jede Kriegs- und andere Gefangene vom Land / und aus den Städten / was Condition die auch ſeyn mögen / und in ſpecie Graf Krafft Magnus von Hohenlohe / ſollen hinc inde und beederſeits ohne einig Löſe-Geld / alſbald und nach geſchloſſenem Accord, erlediget / und auf freyen Fuß geſetzt / auch alle hinc inde angelegte Contributiones von allen Orten beyderſeits aufgehaben ſeyn / und deßwegen / da nöthig / gebührende Ordre und Befelch ertheilet werden.

33. Alle deß Fürſtlichen Hauſes / und eines jedwedern intereſſirten Fürſtens mit dero Mit-Ständen / und andern / inn- und auſſerhalb Rechtens habende Streitigkeiten und Jrrungen / in ſpecie die Tyllſche Forderung / derhalben im Prager Frieden. §. Tyllſche Erben / ꝛc. præſupponiret worden / daß von den Herren Hertzogen zu Braunſchweig und Lüneburg ſolche Schulden vormahls beliebet / und die Zahlung bewilliget / die Hertzoge aber deſſen nicht geſtändig / und daß der Conſens niemahlen / wie ſich gebühret / produciret worden / oder produciret werden können / beharrlich vorbracht / ſo iſt beliebet / daß auf den Fall ermandte Tyllſche Erben beſagten Original-Conſens der Herren Hertzoge nicht legitimo modo produciret / noch künfftig derſelbe produciret werden könte / alsdann bemeldter Prager Schluß in erwehntem §. als wann er niemahls darein geſetzt / erhalten / keinem Theil zu Nutz und Schaden gereichen ſolle. Was aber die Polniſche / Holſteiniſche und Lothringiſche / Mecklenburgiſche und dergleichen Streitigkeiten betrifft / ſollen anderer Geſtalt nicht / dann in Güte oder Rechte aufgehoben / eine jedwedere Sache an gehörenden Ort und Jnſtantz verwieſen / daſelbſten durch ordentliche Wege Rechtens juſtificiret und abgehan-

ANNO 1642. handelt / und entzwiſchen gegen hochgedachte Fürſten / weder de facto durchaus und keines Weges / noch durch Executions-Proceſs anderſt nicht / dann daferne / da ein oder ander / und in ſpecie die Tyllſche Forderung / in terminis debiti liquidi & confeſſati inſtrentig beſtünde / beſchweret werden. Wäre es aber Sache / daß in dieſen Forderungen eine beſtändige rechtmäſſige litis-pendentz verfangen / welches aber an Seiten der Herren Hertzoge nicht geſtanden / läſſet man es ſolcher litis-pendentz halber auf den Event bey den gemeinen beſchriebenen Kayſerlichen Rechten allerdings verbleiben.

34. Als auch das Fürſtliche Haus Braunſchweig-Lüneburg bey den fremden Cronen / und in ſpecie bey denen / GOtt gebe! bald antretenden General-Tractaten zu gütlicher Accommodation, und Wiederbringung eines beſtändigen Univerſal-Friedens zu cooperiren / ſich ſo wohl zu Nürnberg auf dem Collegial-Tage / als zu Regenſpurg anerbietig gemacht / ſolches auch von Ihro Kayſerlichen Majeſtät neben Chur-Fürſten und Ständen allergnädigſt und wohl aufgenommen / ſo werden dieſelbe ihnen ferner ſolches heylſames Werck eiffertig angelegen ſeyn laſſen / reſerviren ſich aber darneben / was bey gedachten General-Tractaten auf alle Fälle in An- oder Abweſenheit der Herren Hertzogen / dem Heiligen Reich zum beſten verhandle und geſchloſſen werden möchte / daß ſie deſſen gleich andern Ständen mit genieſſen / und darwider dieſe Particular-Tractaten / welche noch im übrigen in ihrem völligen Vigor verbleiben / nicht præjudiciren oder verhinderlich ſeyn ſollen / allermaſſen dann auch Ihre Kayſerliche Majeſtät ihr bey ſelbigen Tractaten æquas & honeſtas conditiones nicht zuwider ſeyn laſſen werden.

35. Die Execution und Vollſtreckung gegenwärtigen Accords ſoll innerhalb 10. Tagen nach eingelangter Ratification (welche deſſ Herrn Ertz-Hertzogen Hoch-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zum längſten innerhalb 4. Wochen / nachdeme die Originalia von denen Herren Hertzogen vollzogen / zu verſchaffen verſprochen) geſchehen / und darauf die hinc inde extradirte Originalien obvergliechener maſſen zu Werck gerichtet werden. Wofern aber Ihre Hoch-Fürſtliche Durchlauchtigkeit die Vollſtreckung des Accords Krafft habender Vollmacht auf ſich nehmen / und die Herren Hertzogen darein verwilligen würden / ſo ſolle bemeldte Execution gleichmäſſig innerhalb 10. Tagen / nachdeme die Originalia von Ihro Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit und den Herren Hertzogen vollzogen und gegen einander ausgewechſelt / auch der Kayſerlichen Ratification (welche doch auf dieſen Fall Ihro Hoch-Fürſtliche Durchlauchtigkeit innerhalb 4. Wochen ebenmäſſig anzuſchaffen verſprochen) unerwartet vollſtrecket / und zu Werck gerichtet werden / und ſollen alle Hoſtilitæten beyderſeits / ſo bald von der Zeit an / wann Ihrer Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit wie auch der Herren Hertzogen Vollziehung anhero eingelangt / gänzlich caſſiret und eingeſtellet / zu deren Behuff auch nöthige Ordre an die Commendanten mit zurück gebracht werden.

36. Was in dieſem Receſs abgehandelt / das werden und wollen nicht allein deſſ Herrn Ertz-Hertzogen Leopold Wilhelms Hoch-Fürſtliche Durchlauchtigkeit neben den Herren Hertzogen alsbald vollziehen / beſondern auch Ihre Kayſerliche Majeſtät innerhalb 4. Wochen / die Herren Chur-Fürſten allergnädigſt erſuchen und vermögen / dieſen Vergleich mit ihren Handzeichen und Sigillis zu bekräfftigen / auch die ernſtliche Verfügung zu thun / daß demſelben von der ſämptlichen Kayſerlichen / Königlichen Spaniſchen / und allen andern aſſiſtirenden Armeen würcklich nachgelebet werde / wie dann Ihre Kayſerliche Majeſtät bey Dero Kayſerlichen Würden und Wort / die Herren Chur-Fürſten und Hertzogen zu Braunſchweig aber bey ihren reſpective Chur- und Fürſtlichen Ehren und wahren Worten / denſelben in allen und jeden Puncten getreulich nachzukommen / ſich obligiren und verpflichten / auch allen und jeden Exceptionibus, Einreden und Beneficiis, Geiſt- und Weltlichen / wie die Nahmen haben / und durch Menſchen Sinnen erfunden / und bedacht werden möchten / inſonderheit daß gemeine Verzicht nicht beſtändig / wo nicht zuvor eine abſonderliche vorher gangen / oder daß die Sache in einen andern Stand gerathen / und in ſpecie dem §. was aber dieſen ꝛc. wohlbedächtig im Prager Schluß / und andern dergleichen / ſo wider dieſen Particular-Accord angezogen werden möchten / kräfftiglich renunciiren / und ſich deſſen allen wiſſentlich verzeihen und begeben.

Obbeſchriebenen Receſs haben wegen der Römiſchen Kayſerlichen auch zu Hungarn und Böhm Königlichen Majeſtäte und deſſ Herrn Ertz-Hertzogen Leopolds Wilhelms Hoch-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit wir zu End benandte Subdelegirte / wie auch wir / die Fürſtliche Braunſchweigiſch-Lüneburgiſche Räthe / Bothſchafften und Geſandten in etlichen Puncten Krafft Inſtructions, ad ratificandum, theils aber ad referendum angenommen / und des in Urkund eigenhändig unterſchrieben / ſo geſchehen Goſlar den 16. Januarii Anno 1642. ANNO 1642.

Wilhelm Leopold zu Tättenbach. (L. S.)

Johannes Kaltſchmied von Eyſenberg. (L. S.)

Heinrich Jordan. (L. S.)

Johann Chriſtoph von Köderitz. (L. S.)

Juſtus Ripius Doctor. (L. S.)

Heinrich Langebrecht / Doctor. (L. S.)

Johann Schwartzkopff / Doctor. (L. S.)

Heinrich Schrödter / Doctor. (L. S.)

Johann Göte. (L. S.)

Jacob Arnt Pape. (L. S.)

Nota. Vorſtehender Receſs iſt von Kayſerlicher Majeſtät ratificiret worden.

CXL.

(1) *Articles de Paix & de Commerce entre les hauts & puiſſans Roy* CHARLES II. *par la grace de Dieu Roy de la Grande Bretagne, France, & Irlande, Défenſeur de la Foy &c. Et* JEAN IV. *Roy de Portugal, des Algarbes &c. Et leurs Sujets, Conclû à Londres le 29. jour de Janvier* 1642. [Manuſcrit.] 29. Janv. ANGLETERRE ET PORTUGAL.

De par le Roy.

COmme le haut & puiſſant Prince Jean quatrieſme Roi de Portugal &c. a depuis peu envoyé ſes Ambaſſadeurs à la tres-Excellente Majeſté du Roy, qui ont declaré que ſon deſir eſtoit, de renouveller l'ancienne Alliance & Amitié, qui eſtoient entre les Roys leurs Predeceſſeurs, leurs Couronnes, & Sujets, Sa Majeſté par le motif du ſoin qu'Elle prend de conſerver la paix & tranquillité de ſes Royaumes, & la liberté du Trafic, & Commerce de ſes bien amés Sujets, de l'Advis de ſon Conſeil privé, y a donné les mains & fait ſçavoir à ſes Peuples bien amez, que ladite Paix & Alliance a eſté conclue & eſtablie entre leſdits Roys, leurs Royaumes, Territoires & Sujets, & la Tres-Excellente Majeſté du Roy a commandé, pour ſervir de direction à ſes Marchands dans leur Commerce, que les Articles du preſent Traité de Paix ſoient publiez; Et a enjoint & commandé expreſſement à tous ſes Sujets, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, de les obſerver. Donné en noſtre Cour à York le vingt deuxiéme jour de May, l'an de grace mil ſix cent quarante deux & du Regne de Sa Majeſté le dixhuictieſme.

Dieu ſauve le Roi. Articles du Traité.

PREMIEREMENT. Il eſté conclu & accordé, qu'il y a, & qu'il y aura pour tousjours, une bonne, veritable, & ferme Paix, & Amitie entre les Tres renommez Roys Charles Roy de la Grand Bretagne, & Jean quatriéme Roy de Portugal, leurs Héritiers & Succeſſeurs, & leurs Royaumes, Pays, Eſtats, Terres, Peuples, Vaſſaux & Sujets quelconques preſens & avenir, de quelque qualité & condition qu'ils puiſſent eſtre; tant par Mer que par Terre, & Eaux douces, de telle ſorte que leſdits Vaſſaux & Sujets ſe trai-

(1) Le même Traité ſe trouve en Italien dans le *Mercure de Vittorio Siri*, Tom. II, pag. 285. avec quelque changement pour le préambule. & les Ratifications desdits Rois.

ANNO 1642. traitent favorablement, l'un l'autre, & ſe rendent toute ſorte de bons offices, d'amitié & d'affection veritable; & que leſdits tres-renommez Roys, leurs Heritiers & Succeſſeurs ne feront ny entreprendront aucune choſe, ſoit par eux meſmes, ou par d'autres Perſonnes, l'un contre l'autre ny contre leurs Royaumes par Mer, ny par Terre, ny ne conſentiront, ny n'adhereront à aucune Guerre, Conſeil ny Traité, qui ſoient au preiudice l'un de l'autre.

II. Qu'entre les tres renommez Roys ſuſdits, & entre les Vaſſaux, Habitans & Sujets de l'un & de l'autre, il y a, & qu'il y aura Commerce libre tant par Mer que par Terre, & Eaux douces, en tous & chacuns leurs Royaumes, Seigneuries, Iſles & autres Terres, Citez, Villes, Villages, Havres & Territoires deſdits Royaumes & Etats, dans leſquels il y a eû Commerce du temps des Rois de Caſtille, ou qu'il y en a eû juſqu'icy, de ſorte que ſans aucun Paſſeport, ny autre Permiſſion generalle, ou particuliere, les Sujets & Vaſſaux de l'un & l'autre Roy, peuvent & pourront aller, entrer, naviguer, tant par Mer que par Terre, & Eaux douces, dans les Royaumes & Domaines ſuſdits, & dans les Citez, Villes, Havres, Rivages, Rades & Territoires d'iceux, & y porter des Marchandiſes, & des Charges ou Cargaiſons, ſur des Chariots, Chevaux, Navires chargez, ou prêts à charger, y vendre & achepter autant qu'il leur plaira de Vivres, & y faire proviſion à juſte prix de toutes choſes neceſſaires pour la ſubſiſtantation de la vie, & pour leurs Voyages, & y radouber ou reparer leurs Navires & Charrois, ſoit qu'ils leur appartiennent en proprieté, ou qu'ils les ayent louez ou empruntez & qu'ils en pourront partir avec la meſme liberté, avec leurs Biens, Marchandiſes & autres choſes quelconques, apres avoir payé ſeulement les péages, & douanes accouſtumées ſur le pied qu'elles ſont eſtablies par les Ordonnances de chaque Lieu, pour aller de là en leurs propres Pais ou en quelques autres Lieux que ce ſoit, qu'il leur plaira, & quand bon leur ſemblera, ſans qu'il leur ſoit donné aucun trouble ny empeſchement.

III. Et que les Sujets de l'un & de l'autre des tres renommez Roys ſuſnommez ne ſeront pas plus mal traitez dans les Territoires de l'autre, que les Sujets naturels, dans leurs ventes, & contracts pour leurs Marchandiſes, tant pour le prix qu'autrement, mais que la condition des Etrangers, & des Sujets naturels, ſera égale, & pareille, ainſi que dit eſt, conformement a ce qui s'eſt pratiqué en execution des Traitez faits entre les tres renommez Rois de la Grand Bretagne & de Caſtille.

IV. Que les Sujets du tres renommé Roy de la Grand Bretagne, jouiront d'une pleine & entiere liberté de trafiquer & negocier en toute ſorte de Marchandiſes dans les Royaumes, Provinces, Territoires, & Iſles du tres renommé Roy de Portugal en l'Europe, & qu'ils pourront exercer leur Trafic, & Commerce dans les Lieux ſuſdits, auſſi librement & de la meſme maniere qu'il eſt permis aux Sujets des autres Princes, & Etats qui ſont en Alliance avec le Roy de Portugal: & qu'ils ne ſeront pas tenus de payer de plus grands Droits de douanes, impoſitions, ou autres taxes, que les Habitans & Sujets deſdits Pays, ou les autres Sujets de quelque Nation que ce ſoit, qui ſera en Alliance avec le Portugal, & ils jouiront des meſmes Privileges qui avoient eſté accordez aux Anglois avant que le Portugal fuſt joint à la Caſtille.

V. Que toutes fois & quantes que les Sujets du Roy de la Grande Bretagne arriveront avec leurs Navires dans les Havres du tres renommé Roy de Portugal, dans ſes Royaumes & Seigneuries, ils ne ſeront pas contraints de charger ou embarquer ſur leurs Vaiſſeaux, aucune autre ſorte ny quantité de denrées, & marchandiſes, qu'il ne plaira auxdits Sujets du Roy de la Grande Bretagne, & qu'ils adviſeront bon eſtre; & que les Sujets du Roy de Portugal jouiront de la meſme liberté dans les Havres & Seigneuries du Roy de la Grande Bretagne.

VI. Arrivant que les Sujets du tres renommé Roy de Portugal, ou quelqu'autre que ce ſoit, de l'eſtenduë de ſes Royaumes & Etats, ou leurs Biens & Marchandiſes ſoient priſes, ſaiſies, ou arreſtées par les Officiers de la Cour d'Inquiſition, ou par les Juges, ou Miniſtres d'icelle, qui ayent eſté ou ſoient cy apres engagées ou endebtées envers les Sujets du tres renommé Roy de la Grand Bretagne leſdites debtes ſeront entierement payées des deniers provenans desdits Biens, & Marchandiſes dans l'année ſuivante, qui commencera du jour de ladite ſaiſie & arreſt ſans aucun trouble, ny empeſchement de ladite Cour, ou des Juges & Miniſtres d'icelles, tels qu'ils puiſſent eſtre: & ſi quelque partie des Biens & Marchandiſes deſdits Sujets du Roy de la Grande Bretagne demeure encore en nature, parmy leſdits Biens & Marchandiſes, ainſi ſaiſies & arreſtées, elle leur ſera incontinent reſtituée. ANNO 1642.

VII. Que les Capitaines, Maiſtres, Officiers, & Mariniers des Navires du tres renommé Roy de la Grand Bretagne, ne commenceront aucunes pourſuites, ny ne procureront aucun trouble contre leſdits Navires ny contre aucun des Sujets dudit Roy, dans l'eſtenduë des Royaumes & Seigneuries du Roy de Portugal, pour leurs gages ou ſalaires, ſous pretexte qu'ils feront profeſſion de la Religion Romaine ou qu'ils le ſeront mis dans le ſervice du tres renommé Roy de Portugal.

VIII. Que les Conſuls nommez & eſtablis par le tres renommé Roy de la Grande Bretagne, pour l'aide & protection de ſes Sujets demeurans dans l'eſtendue des Royaumes & Etats du tres renommé Roy de Portugal exerceront pleinement & librement la fonction & exercice des Conſuls dans l'eſtenduë deſdits Royaumes & Etats, quoy qu'ils ne faſſent pas profeſſion de la Religion Romaine.

IX. Arrivant qu'aucuns Sujets du tres renommé Roy de la Grande Bretagne viennent à decceder dans l'eſtenduë des Royaumes & Etats du tres renommé Roy de Portugal, les Livres, Comptes, Marchandiſes & Biens d'iceux, ou de quelques autres Sujets que ce ſoit dudit Roy de la Grand Bretagne ne ſeront doreſnavant pris ny ſaiſis par les Juges des Orphelins, & des abſens, ny par leurs Miniſtres ou Officiers, & ils ne ſeront point ſujets à leur juriſdiction, mais les meſmes Biens, Marchandiſes, & Comptes ſeront delivrez par ceux qui les auront en leur poſſeſſion, entre les mains des Agens, ou Facteurs Anglois qui demeureront en la Ville où ils ſeront decédez, & qui auront eſté nommez & inſtituez par leſdits deffunctz, & ſi le decedé n'en a inſtitué aucun de ſon vivant, ils ſeront mis entre les mains d'un, ou de deux Marchands Anglois, pourveu qu'ils ne ſoient pas mariez, par l'authorité du Conſervateur, qui s'obligeront de rendre, & reſtituer leſdits Biens & Marchandiſes aux veritables propriétaires d'icelles, ou à leurs Créanciers legitimes, & les Biens qui ſe trouveront appartenir au deffunct ſeront mis entre les mains de ſes Heritiers, Executeurs, ou Créanciers.

X. Que le tres renommé Roy de Portugal ou ſes Miniſtres, dans l'eſtendue de ſes Royaumes & Eſtats ne pourront, ny retenir les Navires des Sujets du tres renommé Roy de la Grand Bretagne, ny ſes Sujets ſans ſon ſçeu & conſentement pour ſes ſervices de Guerre, ny pour aucun autre ſervice quelconque, mais que leſdits Navires & Sujets pourront librement partir, quand il leur plaira, des Ports & Etats dudit Roy, ſans aucun empeſchement de la part dudit Roy de Portugal ny de ſes Miniſtres, & que les Biens & Marchandiſes des Sujets du Roy de la Grande Bretagne, ne pourront eſtre pris pour le ſervice du Roy de Portugal, ſi ce n'eſt au prix courant & raiſonnable, pour eſtre payé deux mois apres, à moins que les deux Parties ne conviennent enſemble de quelque autre temps pour le payement.

XI. Que les Sujets du tres renommé Roy de la Grande Bretagne pourront librement porter ſur leurs Navires, toute ſorte de Biens, Denrées & Marchandiſes de quelque eſpéce que ce ſoit, meſme des Armes, des Vivres, ou quelques autres Proviſions que ce ſoit de pareille nature, des Ports & Etats dudit Roy, ou d'aucuns Ports & Etats que ce ſoit pourveu qu'ils ne ſoient pas portez à droiture, des Ports de Portugal ou des Domaines qui en dependent, pour eſtre tranſportez dans les Ports & Territoires du tres renommé Roy de Caſtille, & que le renommé Roy de Portugal, ny ſes Sujets ne pourront par voyes de ſaiſies, repreſailles ou quelques autres moyens que ce ſoit, empeſcher que leſdits Navires, Biens & Perſonnes des Sujets du Roy de la Grand Bretagne, ne puiſſent ſeurement naviguer dans les Ports & Territoires dudit Roy de Caſtille, & y exercer leur trafic & commerce, & que les Sujets des Roys de la Grand Bretagne & de Portugal auront de part & d'autre, le meſme pouvoir, s'il arrive cy apres que l'un ou l'autre deſdits Roys, ayt Guerre contre l'Amy de l'autre, & les Sujets du Roy de la Grande Bre-

ANNO 1642. Bretagne, pourront porter toutes sortes de Marchandises, mesmes des Armes, des Vivres, ou toute autre Provision que ce soit, des choses de pareille nature, avec la mesme liberté, dans les Royaumes & Etats du Roy de Portugal, & les y pourront vendre comme bon leur semblera, en plein marché & en particulier sans aucun empechement du tres renommé Roy de Portugal ny de ses Ministres.

XII. Item que le Traicté de Trêve fait avec D. Michel de Noronha, Comte de Linhares, Viceroy de Goa, & Guillaume Metwold, President des Anglois dans les Indes Orientalles le 20. Janvier 1635. nouveau stile, sera continué & gardé entre les Sujets des deux Roys dans les Indes Orientalles, & dans tous les Etats du tres renommé Roy de Portugal, par delà le Cap de Bonne Esperance; & que les Commissaires qui doivent estre nommez par lesdits Rois, prendront dans trois ans, connoissance des demandes, qui ont esté ou seront faites par les Sujets & Vassaux des deux Roys, dans les Indes Orientales au sujet de leur Commerce dans lesdites Indes, afin que par ce moyen, une Paix & Alliance perpetuelle puisse estre establie, & confirmée par les deux Roys, entre leurs Sujets de part & d'autre.

XIII. Et d'autant que le Commerce & la Navigation libre des Sujets du Roy de la Grand' Bretagne dans les Costes, & Parties de l'Afrique, dans l'Isle de St. Thomas, & dans les autres Isles qui y sont comprises, n'ont pas pû encore estre establis & accordez à cause du defaut qui s'est trouvé dans les Pouvoirs que le tres renommé Roy de Portugal avoit envoyé à ses Ambassadeurs, afin que par cette difficulté & contestation, le présent Traité de Paix, & Amitié entre les deux Roys, & leurs Sujets ne puisse estre retardé, il a esté conclû de part & d'autre, que dans les Terres, Places, Chasteaux, Ports & Costes d'Afrique, Guinée Bine &c. l'Isle de St. Thomas, & dans les autres Isles qui sont comprises sous icelles, où on sera voir que les Sujets de la Grand' Bretagne ont habité pour le trafic de Marchandise, ou y ont eû trafic & commerce, du temps des Roys de Castille, ou jusqu'à present, il n'y aura point d'alteration, ny de changement, & qu'il ne leur sera fait aucun trouble ny injure, par les Portugais pour ce sujet, s'il y a quelques Droits de Douane à demander aux Sujets du Roy de la Grand' Bretagne pour quelque sujet que ce soit, dans les Chasteaux, Isles & Places susdites, ils ne seront pas plus grands, ny plus à charge, que ceux qui seront demandez aux autres Nations, qui seront en Alliance avec le Roy de Portugal, & arrivant que les Sujets du Roy de Portugal ayent besoin de Navires estrangers pour leur Navigation & Commerce, vers les Costes & Isles susdites, ils pourront louer les Navires, des Sujets du Roy de la Grand' Bretagne, comme bon leur semblera: & que les deux Roys nommeront des Ambassadeurs, & des Commissaires, qui confereront & conviendront d'un Traité touchant le Commerce & Navigation libre sur les Costes, & dans les Isles & Places susdites, ce qui a esté demandé par les Commissaires du Roy de la Grande Bretagne pour les Sujets de leur Roy, estant persuadez par la confiance de l'ancienne amitié, qui a esté entre les Predecesseurs desdits Roys que le tres renommé Roy de Portugal n'accordera à aucune Nation, des Privileges, Droicts, & Immunitez plus amples, qu'il n'en accordera aux Sujets du Roy de la Grand Bretagne.

XIV. Et comme le trés renommé Roy de Portugal a par sa Concession, confirmée par son Sçeau, datée à Lisbonne le 21. jour de Janvier l'an de grace 1641. donné plein pouvoir aux habitans des Terres sujettes aux Seigneuries des Estats de Hollande &c. d'apporter & de transporter, dedans & dehors ses Royaumes, Etats & Territoires, toute sorte de Marchandises: Pour cette cause les Sujets du Roy de la Grande Bretagne auront, & jouiront du mesme pouvoir dans les Royaumes & Etats dudit tres renommé Roy de Portugal, conformement à la teneur de ladite Concession.

XV. Et que les Marchands Anglois, & autres Sujets du Roy de la Grand' Bretagne jouiront des mesmes, & aussi grandes Immunitez d'estre empriſonnez, arrestez, ou en quelque autre maniere que ce soit troublez en leurs Personnes, Maisons, Livres de Comptes, & Comptes, Marchandises & Biens, dans l'estendue des Etats du tres renommé Roy de Portugal, qu'il y en a eû, ou qu'il y en aura cy apres d'accordez à aucun Prince, ou à aucuns Peuples qui soient en Alliance avec le Roy de Portugal. ANNO 1642.

XVI. Et d'autant qu'il n'y a point encore eû de Convention faite touchant le frettement des Navires des Sujets du tres renommé Roi de la Grande Bretagne, par les Portugais pour leur Commerce & Navigation dans le Bresil, il a plû aux deux Parts, qu'il y ayt des Ambassadeurs & Commissaires deputez & envoyez par lesdits Rois dans deux ans, qui auront pouvoir de traiter, & de s'accorder sur cet Article.

XVII. Et d'autant que les droicts de Commerce & de Paix seroient rendus infructueux, si les Sujets du tres renommé Roy de la Grand' Bretagne estoient troublez pour leurs Consciences tandis qu'ils vont dans les Royaumes, & Etats du tres renommé Roy de Portugal, ou qu'ils en viennent ou qu'ils y demeurent, pour le Commesce, ou pour Affaires; Pour cette cause, afin que leur Commerce soit seur & asseuré tant par Mer, que par Terre, le tres renommé Roy de Portugal prendra soin & donnera ordre qu'ils n'y soient pas molestez ny troublez pour ledit cas de Conscience, de telle sorte qu'ils ne donnent point de scandale à d'autres. Et quoy que le trés renommé Roy de Portugal reconnoisse qu'il n'a pas pouvoir de determiner, & de disposer de la Foy, & de la Religion, néantmoins par le motif de l'amitié & grande affection, qu'il a pour le trés renommé Roy de la Grande Bretagne, & pour la Nation Angloise, il prendra soin que les Anglois, & autres Sujets dudit Roy, ayent & jouissent d'une aussi grande liberté en la pratique & exercice de leur Religion, dans l'estendue des Royaumes, Etats, & Territoires, du Roy de Portugal, qu'il en sera permis aux Sujets de quelque autre Prince, ou Republique que ce soit.

XVIII. S'il arrivoit, cy apres (ce qu'à Dieu ne plaise) que quelques difficultez & doutes survinssent entre lesdits tres renommez Roys, qui pussent faire apprehender l'interruption de Commerce, & Correspondance entre leurs Sujets, il en sera donné advis public aux Sujets de part & d'autre, en tous & chacuns les Royaumes, & Provinces de l'un & l'autre Roy, & apres cet advis donné, ils auront deux années, de part & d'autre, pour transporter leurs marchandises & biens, & que cependant il ne sera fait aucun tort, prejudice, ou empeschement aux Personnes & Biens de part & d'autre.

XIX. Et si durant la presente Paix & Amitié, quelque chose étoit entreprise, commise ou faite, contre la force & l'effect d'icelle, tant par Mer, que par Terre, & Eaux douces, par aucun desdits Roys, leurs Heritiers & Successeurs, leurs Vassaux ou Sujets, la presente Paix & Amitié ne laissera pas toutes fois de demeurer en sa force & vertu, & il n'y aura que les contrevenans & les coupables, qui seront punis, & non pas d'autres, pour leur contravention.

XX. Item; il a esté conclu & accordé, que la présente Paix & Alliance ne derogera nullement aux Alliances & Confederations cy-devant faites & contractées entre le tres renommé Roy de la Grand' Bretagne, & d'autres Rois, Princes, & Republiques, Mais que lesdites Alliances & Confederations seront fermement confesvées, & demeureront cy apres en pleine force & vertu, nonobstant le présent Traité de Paix.

XXI. Finalement, il a esté conclû que lesdits tres renommés Roys Charles Roy de la Grande Bretagne &c. Et Jean quatrieſme Roy de Portugal &c. observeront & garderont sincerement & fidelement, & feront observer par leurs Sujets & Habitans, toutes & chacunes les Capitulations conclues & accordées dans le présent Traité, & qu'ils ne feront rien, directement ny indirectement, qui y soit contraire, & qu'ils confirmeront & ratifieront toutes & chacunes les Conventions susdites, par leurs Lettres patentes signées de leurs Seings royaux, & scellées de leurs grands Sceaux en bonne & deue forme, & les delivreront ou feront delivrer fidelement, réellement, & efficacement à la premiere occasion, & ils s'obligeront reciproquement par promesse en parole de Roy qu'ils observeront & garderont toutes & chacunes les choses cy dessus, toutesfois & quantes qu'ils en seront requis par l'une ou l'autre des Parties, & qu'ils feront publier la presente Paix & Amitié en la maniere accoustumée aussitost que faire se pourra.

RATI-

ANNO 1642. RATIFICATIONI del Rè della Gran Bertagna data à 31. di Gennaro 1642. e del Rè di Portogallo à 12. Aprile 1642. [VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. II. Lib. I. pag. 291.]

CARLO *per la Dio gratia Rè della Gran Bretagna, Francia, & Irlanda, Defensor della Fede &c. A tutti, e ciascuno, à quali le presenti arrivaranno salute. Sappiate, che li presente Trattato di Pace, & Amicitia conchiuso, e concordato per nome, e mandato nostro in Articoli vent' uno dalli nostri diletti, e fedeli parenti, e Consiglieri secreti, Tomaso Conte d'Arondello, e primo Conte di Surria, e Conte Mareschallo d'Inghilterra, Giovanni Conte di Briſtol, Guglielmo Visconte di Saij, e Scala Presidente della Corte de' Pupilli, & emancipati, Lutio Visconte di Falcklandia, & Eduardo Nicolò Cavaliere Aureato, l'uno, e l'altro nostri primieri Segretarii, con li Ambasciatori, Commissarii, e Procuratori del Serenissimo D. Giovanni Quarto Rè di Portogallo, de gli Algarvi &c. comparsi, e suoi idonei mandati, cioè D. Antonio di Almada suo Consigliere, & il Dottore Francesco d'Andrada Leita ancora suo Consigliere, e Senatore nel supremo Consiglio del Palazzo, insieme con tutte le clausole in detti Articoli comprese habbiamo pienamente veduto, approvato, e confermato con le presenti. In testimonio di che habbiamo sottoscritto queste Lettere di propria mano, e commesso che siano col Regio Sigillo segnate.*

Date del nostro Castello Regale di Vendelisor à' 31. Gennaro dell'anno di Nostro Signore 1642. secondo il stile novo, e del Regno nostro 17.

CARLO RE'.

GIOVANNI *per la Dio gratia Rè di Portogallo, de gli Algarbi, di quà, e di là dal Mare d'Africa, Signor della Guinea, e dell' espugnatione, navigatione, e commercio dell' Etiopia, Arabia, Persia, & India &c. Notifichiamo a quanti vedranno queste nostre patenti Lettere di approbatione, ratificatione, e confermatione, che alli vintinove del passato mese di Gennaro del presente anno 1641. à stil nuovo Inglese nella Città di Londra tra D. Antonio d'Almada nostro Consigliere, & il Dottor Francesco d'Andrada Leita pur nostro Consigliere, e Senatore nel Supremo Consiglio del Palazzo nostro, Ambasciatori, Commissarii, e Procuratori nostri, al Serenissimo Carlo Rè della Gran Bertagna, &c. e li molto Illustri, e diletti nostri Tomaso Conte d'Arondel, e primo Conte di Surria, e Consigliere d'Inghilterra, Giovanni Conte di Briſtol, Gulielmo Visconte di Saii, e Scala Presidente della Corte de' Pupilli, & emancipati, Lodovico Visconte di Falcklandia, & Edoardo Nicolò Cavalier Aureate, l'uno, & l'altro primi Segretarii di detto Serenissimo Rè della Gran Bertagna, tutti suoi Consiglieri segreti, suoi Procuratori, Commissarii, e Deputati, è stato fatto, composto, e conchiuso il Trattato di buona, vera, ferma, e perpetua Pace, & Amicitia.*

E per le nostre qui Lettere patenti approviamo, ratifichiamo, e confermiamo il detto Trattato di buona, vera, ferma, e perpetua Pace & Amicitia con li suoi vint'uno Articoli, e quanto in loro si comprende. In fede di che habbiamo sottescritto le presenti di propria mano, e commesso, che nella nostra Cancellaria siano del nostro maggior Sigille regio ornate.

Date nella Corte, e Città nostra di Lisbona à' 12. Aprile. Ludovico Teisseira fece l'anno del Nostro Signore Giesù Christo 1642. Francesco di Luceaa di S. R. Maestà Consigliere, e Secretario, di Stato ho sottoscritto.

GIOVANNI RE'.

Fù publicata questa Pace con la solita solennità in Lisbona, & in Londra a dì 13. Giugno, a stilo nuovo, del detto anno 1642. ANNO 1642.

CXLI.

*Traité de Confédération entre les Catholiques d'*IRLANDE. *Fait environ le mois de Mars 1642.* [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI, *Mercure*, Tome II. pag. 410. Il se trouve auſſi en François dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXIV. pag. 787.] Mars. IRLANDE.

I. IL eſt defendu à qui que ce ſoit ſur peine de la vie d'uſer de repreſailles ſur les Biens des Catholiques Irlandois, Anglois, ou Ecoſſois, ou de quelqu'autre Nation que ce ſoit habituée dans ce Royaume, ni de leur cauſer aucun dommage; à la reſerve de ceux qui ſeront ennemis declarez de la cauſe commune, ou de ceux qui refuſeront de prendre les armes pour ſa defenſe; & en ce dernier cas il eſt pareillement defendu ſous la même peine de nuire ausdits Catholiques ſans un ordre exprez du Comité, & des Directeurs ou Intendans de Juſtice.

II. Ceux de l'un & de l'autre ſexe, qui ont fait jusqu'à preſent profeſſion de la Religion Proteſtante, & qui rentreront dans le ſein de l'Egliſe Romaine, ne recevront aucun dommage dans leurs perſonnes ni dans leurs Biens, tant qu'ils y perſevereront. Neantmoins pour prevenir toutes les fraudes qui peuvent arriver à cet égard, ils remettront dans ſix mois les Chateaux & les Places fortes qui leur appartiennent, & qui ſont d'importance pour la ſureté de la cauſe commune, entre les mains des Directeurs, qui leur tiendront compte des revenus desdits Lieux.

III. S'il arrive dans une Famille que le Mari ſoit Catholique & la Femme Proteſtante, il ne leur ſera fait aucun prejudice dans leurs biens meubles ni immeubles; mais ſi le Mari eſt Proteſtant & la Femme Catholique, on prendra le tiers des Biens ſuivant la diſpoſition du Mari, pour la nourriture & l'entretien de la Femme, & on levera encore ſur les deux autres tiers, ce qui ſera jugé convenable par les Directeurs ſusdits pour les alimens de leurs Enfans.

IV. Les Impôts, Revenus, Droits, & Prerogatives temporelles du Roi de la Grande-Bretagne, ſeront exactement conſervez & maintenus, & tous les Sujets & Debiteurs ſeront obligez de les payer ponctuellement, aux Agens & Receveurs ordinaires de Sa Majeſté, pour ſon uſage & pour ſon ſervice.

V. On ne ſera aucune diſtinction entre les Irlandois naturels & les Anglois établis d'ancienneté en Irlande ou quelqu'autre vrai Catholique que ce puiſſe être; mais ils ſeront tous conſiderez également, & élevez aux Charges & aux Dignitez ſelon leur merite, pourvû qu'ils ſoient fideles au Roi, & qu'ils avancent & maintiennent de tout leur pouvoir la cauſe commune de ladite Religion.

VI. Il eſt defendu à qui que ce ſoit de ſortir des limites de ſon Territoire pour aller fourager ſans un ordre exprez des Directeurs.

VII. Ceux qui ſe ſeront mis en poſſeſſion des Biens de leurs Compatriotes qui ſont du Parti contraire, ſeront obligez d'en laiſſer l'adminiſtration aux Directeurs, ou d'en rendre compte, ou du moins d'en raporter la plus grande partie. Et au premier cas lesdits Directeurs leur donneront une recompenſe proportionnée, comme au contraire les Uſurpateurs qui ſeront convaincus d'en avoir uſé autrement, ſeront condamnez de payer à la cauſe commune le double de la valeur desdits Biens.

VIII. Il eſt defendu à qui que ce ſoit ſur peine de la vie de s'emparer, ſous pretexte de Guerre, ou quelqu'autre que ce puiſſe être, d'aucune Maiſon ou Famille de quelque condition que ce ſoit, même en plein jour, quand bien même il y auroit quelqu'un qui fit profeſſion ouverte de la Religion Proteſtante, mais qui pourtant ne ſeroit pas ennemi declaré de la cauſe commune, à moins qu'il n'en ait un ordre exprez des Directeurs; & ſi quelqu'un y a contrevenu par le paſſé, il ſera obligé de rendre lesdits Biens à ceux à qui ils appartiennent, à la premiere demande qu'ils en feront.

ANNO 1642. IX. Toutes sortes de personnes indifferemment de quelque condition que ce soit, contribueront à proportion des Biens qu'ils posſedent, dans chaque Province, pour les besoins des affaires communes de ladite Province, les sommes dont les Directeurs conviendront à la pluralité des voix, sous peine de payer l'amende à laquelle ils seront condamnez.

X. Il est defendu, sur peine de la vie, à qui que ce soit d'enlever ou de violer une Femme mariée, Veuve, ou Fille Catholique ou Protestante, & de depoüiller de ses vestemens aucun Homme, Femme ni Fille de quelque Religion que ce soit.

XI. Toutes les fois que l'on prendra quelque Château ou Place forte par composition, l'infraction des Articles & des Conditions de la Capitulation sera regardée comme un crime capital, comme aussi si l'on y entre en plus grand nombre que celui dont on est convenu par l'Accord, ou si l'on cache ou transporte une partie du butin, & qu'on l'aplique à son usage particulier: mais le tout sera laissé à la disposition des Directeurs, pour être employé à la subsistance des Gens de Guerre, avec le plus d'équité qu'il sera possible.

XII. Il est defendu à tous Soldats & autres de voler, gâter ni bruler les fruits, ni les maisons des ennemis mêmes, ni de commettre autres choses semblables sans le commandement exprez des Directeurs.

XIII. Il est defendu particulierement sur les mêmes peines de voler les Artisans ni les Marchands du Pais, ni les Etrangers qui y exercent leur Art & leur Negoce; ni de leur faire aucun tort dans leurs Biens ni dans leurs personnes; & les Directeurs les prendront sous leur Protection & sauve garde particuliere, tant qu'ils ne feront trouvez coupables d'aucune trahison contre la cause commune, & qu'ils ne se mêleront que de leur vacation.

XIV. On defend sous les mêmes peines à tous les Paisans ou autres personnes qui ne sont point enrôlées, ni n'auront aucune commission de faire la charge de quelqu'un, & qui ne seront point dans les Armées Catholiques du Pais; de quitter leur Profession pour porter les Armes: au contraire il leur est enjoint de continuer l'exercice de leurs Arts & de leur travail, à moins qu'ils n'ayent une attestation de quelque personne de consideration, qui marque precisément les Lieux d'où ils viennent & où ils vont.

XV. On procedera contre les Catholiques qui refuseront de concourir & de donner assistance à la cause commune, comme s'ils étoient Protestans, ce qui ne s'executera neantmoins que par l'ordre des Directeurs.

XVI. Tous les Agens & Fermiers des Catholiques de quelque Religion qu'ils soient, qui differeront ou qui refuseront de payer les Rentes & les Revenus annuels, seront chatiez rigoureusement, suivant que les Directeurs le jugeront à propos.

XVII. Les Directeurs seront obligez de s'assembler de douze en douze jours, dans un lieu commode, pourveu que ce ne soit pas un jour de Dimanche ou de Feste, auquel cas l'assignation sera remise au jour suivant, pour terminer tous les differens, pour appaiſer les troubles, & pour prevenir les desordres qui arrivent ordinairement dans toutes les nouvelles entrepriſes.

XVIII. Enfin il est defendu sur peine de la vie de porter ni de faire entrer des vivres, ni aucun secours dans les Places qui sont occupées par les ennemis, ni d'avoir aucun commerce de bouche ni par écrit, avec les Chefs ni avec les Soldats du Parti contraire au prejudice de la Cause commune.

Formulario del GIURAMENTO de' Cattolici Irlandesi sollevati. [VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. II. Lib. I. pag. 412.]

IN Nome del Padre, del Figlio, & del Spirito Santo, Io prometto, faccio voto, e giuro d'ammettere, e defendere con ogni mio potere la S. Fede Cattolica Romana, e di non apportarvi, nè soffrire, che deliberatamente per speranza di ricompensa, ò per desiderio di vendetta, sia fatto alcun pregiudicio à qual si voglia Cattolico Romano Irlandese, Scozzese; ò di qual si voglia altra Natione, che habbia francamente esposti i suoi beni, la sua libertà, e la vita per lo mantenimento di questa Unione. Anzi di reputare fatto à me stesso il torto che sarà fatto à qual si voglia Legato, co'l presente giuramento di procurarne con tutte le forze la sodisfattione conveniente alla dignità della persona offesa. Io riconosco ancora, & attesto in mia conscienza, che Carlo nostro Serenissimo Rè, e Padrone, è legitimo, e sourano Signore di questo Regno, e ch'io manterrò sempre a lui, & a' suoi legitimi Heredi, e Successori, la vera fedeltà, soggettione, ubbidienza, lo defenderò, e conserverò a mio potere insieme con i suoi legitimi Heredi, e Successori, nelle dovute prerogative, e ragioni della sua Corona contro tutte le Possanze, Principi, e Stati stranieri, come anco contro tutte le perfide, e sacrileghe machinationi domestiche. Io parimente prometto l'osservanza di tutte le Leggi, e Statuti fatti per il bene di questo Regno, per la libertà de' suoi Sudditi, mentre non siano contrarii alla Religione Cattolica Romana, e di non porgere occasione alcuna fin tanto mi sarà possibile di non cambiarvi cosa alcuna senza l'autorità del nostro Parlamento. Come parimente d'impiegarmi con tutte le forze alla liberatione della mia Patria dall'oppressione de' cattivi Governatori, e di non fare alcuna distintione tra gli antichi Inglesi, e li veri Irlandesi, ò altri Cattolici di qual si voglia Natione compresi in questa Unione, nella quale al dispetto del Diavolo, e di tutte le furie dell'Inferno, immutabilmente mi manterrò fino all'ultima goccia del mio sangue. Promette ancora di non recare alcun pregiudicio alli suddetti Cattolici, di non toccare il loro patrimonio, nè d'usurparmi le lor Terre nel corso di queste Guerre, & in caso di lite, e contesa con loro d'attendere il fine di questo trebulenze per terminarle. Promette finalmente per meglio abbracciare la causa comune d'abbandonare durante queste turbulenza tutte le querele particolari, gelosie, & altre differenze presenti, ò future. Così Dio m'aiuti, e questi Santi Evangelii sopra i quali volontieri io giuro.

ANNO 1642.

CXLII.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, avec assistance audits Etats de douze cens mille livres pour un an. Fait à la Haye le 8. Mars* 1642. [FREDER. LEONARD, Tom. V. pag. 205. AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. V. pag. 357.]

8. Mars. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE Roy considerant le peu d'inclination que les Ennemis communs ont à la Paix, & qu'il est impossible de les y porter s'ils n'y sont contraints par la force, pour parvenir à une si bonne fin, Sa Majesté s'est resolue, conjointement avec les Sieurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, de les attaquer le plus puissamment qu'il se pourra cette Campagne, & pour donner moien audits Sieurs Etats de supporter plus aisément les dépenses qu'ils seront obligez de faire pour une grande entrepriſe, Sadite Majesté a bien voulu leur accorder l'année 1642. un secours d'argent extraordinaire, conformement aux conditions qui ensuivent.

PREMIEREMENT. Sa Majesté assistera durant la presente année 1642. lesdits Sieurs les Etats Generaux de la somme de douze cent mille livres, laquelle lesdits Sieurs Etats employeront effectivement à l'entretien des Gens de Guerre extraordinaire, qui sont déja & pourront estre levez, en sorte que ladite somme de douze cent mille livres, ne pourra estre divertie à aucun autre usage. Ce que lesdits Sieurs Etats promettent de bonne foi & maintiendront religieusement, afin d'attaquer plus aisément les ennemis par toutes voyes & moiens à eux possibles.

ANNO 1642. II. Sa Majeſté fera bailler pour ledit argent des Aſſignations qui ſeront bonnes & au contentement de celui que leſdits Sieurs Etats autoriſeront en France ſur ce ſujet, pour eſtre effectivement acquitées dans Paris, dans le cours de la preſente année, le paiement s'en fera en trois termes; ſçavoir, quatre cent mille livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traité, quatre cent mil-livres dans le mois de Juillet prochain, & les autres quatre cent mille livres dans le mois d'Octobre enſuivant.

III. Moiennant quoi leſdits Sieurs les Etats s'obligent de mettre leur Armée bonne & forte en Campagne pour faire une entrepriſe conſiderable, Sa Majeſté promettant auſſi de ſon côté de mettre pareillement une bonne & forte Armée en Campagne pour faire une entrepriſe conſiderable dans le Païs-bas, on incommoder les ennemis le plus qu'il lui ſera poſſible.

IV. Leſdits Sieurs Etats conſentent que ſus ladite ſomme de douze cent mille livres ſeront priſes & reſervées les Penſions des Officiers François, pour eſtre païées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 17. Juin 1630. & celui du 14. Avril 1634. Et que celui que leſdits Sieurs Etats commettront à Paris pour recevoir leſdits douze cent mille livres, ſera obligé d'y paier & fournir la ſomme à quoi ſe montent leſdites Penſions ſur le dernier terme du paiement.

V. Sa Majeſté & leſdits Sieurs Etats ratifieront reſpectivement les preſens Articles dans le terme de ſix ſemaines ou deux mois ſi faire ſe peut.

VI. Ce preſent Traité ne derogera point aux précedens faits entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur, pour eſtre fidellement & religieuſement effectuez de part & d'autre.

Déclaration des Etats Generaux dudit jour, touchant le nombre des Gens de Guerre en chacune Armée: le temps qu'elles attaqueront: que leſdits Etats auront à leurs dépens trente Vaiſſeaux de Guerre au travers de Calais pour le fourniſſement des Vivres, ſi le Roi attaque quelque Place de Flandres; & que les Armées du Roi auront libre paſſage ſur le Rhin à Weſel & ſur la Meuſe à Maeſtrick.

POur plus grand éclairciſſement du 3. Article du Traité paſſé à la Haye en Hollande ce jourd'hui, il a eſté convenu que le Roi & les Sieurs Etats des Provinces-Unies des Païs-bas mettront en Campagne chacun une Armée compoſée de dix-huit à vingt-mille hommes de pied, & de 4500. à 5000. Chevaux: Que leſdites Armées entreront pour tout la mi-Mai dans les Païs-bas: que celle desdits Sieurs les Etats attaquera une Place de telle conſideration que les Ennemis en recevront un notable préjudice: Et que celle de Sa Majeſté en attaquera auſſi une conſiderable de ſon côté, ou fera telle diverſion en s'avançant dans le Païs des Ennemis, qu'eſtans obligez de tenir une bonne partie de leurs forces pour s'oppoſer aux deſſeins de Sa Majeſté Monſieur le Prince d'Orange ait d'autant plus de facilité d'avoir un ſuccez heureux de l'entrepriſe qu'il fera; bien entendu qu'en cas que l'Armée de Sa Majeſté ne faſſe qu'une ſimple diverſion elle ſe mettra en Campagne quatorze jours avant celle desdits Sieurs les Etats. Et au cas qu'il ſoit reſolu que toutes les deux Armées entreprennent des attaques de Places, elles ſe mettront en Campagne en même jour preciſément, ſans y faillir, ſur peine de manquement de foi de part & d'autre. Leſdits Seigneurs Etats s'obligent de faire paſſer dans le 8. du mois d'Avril trente Vaiſſeaux de Guerre bien équipez de deux, trois, quatre & cinq cens tonneaux à leurs dépens au travers de Calais, pour empécher aux Ennemis l'entrée de Flandres par Mer; & au cas que les Armées du Roi attaquent quelque Place ſur la Côte de Flandres, leſdits trente Vaiſſeaux demeureront toûjours en ladite Côte tant que l'entrepriſe duters, & inveſtiront par Mer de telle ſorte la Place aſſiégée par les Armes du Roi, qu'elle ne puiſſe eſtre ſecouruë par Mer, ſoit par les forces du Roi d'Eſpagne, ſoit par celles de quelque autre Puiſſance que ce puiſſe eſtre, qui voulut les aſſiſter ſous quelque pretexte que ce ſoit. Audit cas leſdits Seigneurs Etats s'obligent de faire eſcorter tous les Vivres qui viendront de la Côte de France, au Lieu où ſera l'Armée de Sa Majeſté ou de luy en fournir à prix raiſonnable, ſi les Vents ne permettent pas d'en apporter de France ſuffiſamment, & qu'ils ſoient bons pour les tranſporter des Païs deſdits Seigneurs Etats des Provinces-Unies audit Lieu & où ſera l'Armée du Roi pour parachever ſon deſſein, auquel Sa Majeſté n'engageroit jamais ſes Armes, ſans la confiance qu'elle prend que le contenu au preſent Article ſera fidelement & ponctuellement executé par leſdits Seigneurs les Etats, qui le promettent & s'y obligent ſur peine de manquement de foi & d'infraction des Traités faits par eux avec Sa Majeſté. Leſdits Seigneurs Etats promettent ſincerement & de bonne foi aux Armées de Sa Majeſté paſſage & repaſſage ſur le Rhin à Weſel, & auſſi paſſage & repaſſage ſur la Meuſe à Maeſtricht, quand ils en ſeront requis par Sa Majeſté pourveu que ce ne ſoit point pour préjudicier à leur Etat. Les Seigneurs Etats s'obligent de tenir leur Armée en Campagne tant & ſi longtemps que le bien de la Cauſe commune le requerra & la ſaiſon le pourra permettre.

ANNO 1642.

En foi dequoi Nous Ambaſſadeurs & Députés des Sieurs les Etats Generaux en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs avons ſigné ces Preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait appoſer les cachets de nos Armes. Fait à la Haye en Hollande le 8 de Mars 1642.

Signé, DE LA THUILLERIE.

R. HUYGENS.

C. TERESTEIN.

J. VAN BOUCHONEN.

J. CATS.

G. DE VOSBERGEN.

JOHAN VAN REEDE.

FR. DONIA.

S. V. HAERSOLTE.

WIGB. ALDRINGA.

Promeſſe des Etats Generaux des Provinces-Unies des Païs-bas le 8. Mars 1642. de licentier de leur Service trois mille hommes de pied, pour eſtre à la ſolde du Roi.

LEs Seigneurs les Etats des Provinces-Unies, en ſuite du Traité conclu, arrêté & ſigné ce jourd'hui entre Sa Majeſté & eux, promettent au Roi de licentier de leur Service & Serment, lors que Sa Majeſté aura ratifié le ſusdit Traité, trois mille hommes bons & effectifs avec leurs Officiers qui ſont preſentement à leur Service; en telle ſorte qu'ils paſſeront avec le ſusdit nombre dans celui à la ſolde de Sa Majeſté, & lui prêteront Serment de fidelité.

En foi dequoi nous Députez desdits Seigneurs Etats, en vertu de nôtre Pouvoir, avons ſigné la Preſente de nos Seings ordinaires, & à icelle fait poſer les Cachets de nos Armes. Fait à la Haye en Hollande le 8. Mars 1642.

Signé, DE LA THUILLERIE.

R. HUYGENS.

C. TERESTEIN.

J. VAN BOUCHONEN.

J. CATS.

G. DE VOSBERGEN.

JOHAN VAN REEDE.

FR. DONIA.

S. V. HAERSOLTE.

WIGB. ALDRINGA.

ANNO 1642. *Contre-promeſſe du Sieur de la Thuillerie Ambaſſadeur du Roi, que les trois mille hommes, que les Etats lui entretiendront pour eſtre à la ſolde du Roi, repaſſeront au bout de douze mois dans le Service & à la ſolde desdits Etats le* 8. *Mars* 1642.

JE ſouſſigné, Sieur de la Thuillerie, Ambaſſadeur du Roi Tres-Chrétien, promets que les trois mille hommes avec les Officiers, que les Etats ont promis en ſuite du Traité conclu, arrêté & ſigné ce jourd'hui entre Sa Majeſté & eux, de licentier & faire paſſer au Service & à la ſolde de Sadite Majeſté, repaſſeront avec leurs Officiers au bout de douze mois prochains dans celui & à la ſolde desdits Seigneurs les Etats.

En témoignage dequoi j'ai ſigné la Préſente de ma main, & à icelle fait appoſer le cachet de mes Armes. Fait à la Haye le 8. de Mars 1642.

CXLIII.

13. Mars, ESPAGNE ET ORLEANS. (1) *Traité entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne &* GASTON *de France Duc d'Orleans, fait à Madrid, le* 13. *Mars*, 1642. *& ratifié par le Duc d'Orleans le* 29. *Août de ladite Année.* [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre Tom. V. pag. 432. En Italien dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. II. pag. 572. en Françnis dans le *Journal du Cardinal* DUC DE RICHELIEU, Part. II. pag. 216. & dans les *Memoires de* MONTRESOR, Tom. II. pag. 140.]

LE Sieur de Fontrailles ayant été envoyé au Roy d'Eſpagne par Monſr. le Duc d'Orleans avec des Lettres de ſon Alteſſe pour Sa Majeſté Catholique & pour Monſr. le Comte de Saint Lucar, datées à Paris le vintiéme Janvier mil ſix cent quarante deux, 2, en vertu du Pouvnir à lui donné, propoſé: Que ſon Alteſſe deſirant le bien commun d'un chacun, & particulierement de la France, & de voir la Nobleſſe & les Peuples de ce Rnyaume delivrés de l'inpreſſion qu'ils ſouffrent depuis long tems dans une ſanglante Guerre, pour en faire ceſſer la cauſe & retablir une Paix raiſonnable entre l'Empire & les deux Couronnes, au plus grand bien de la Chreſtienté, il prendroit volontiers à cet effet les Armes ſi ſa ſuſditte Majeſté Catholique y vouloit concourir de ſnn côté, par tnus les moyens poſſibles pour avancer l'affaire; & aprés qu'il a eu declaré les particularités de ſa Commiſſion & les offres & demandes que le Seigneur Due d'Orleans & ceux de ſon parti ſoint; ont eté par le ſuſdit Sieur Comte Duc pour leurs Majeſtés Imperiale & Cathnlique, & par le ſuſdit Sieur de Fontrailles au nom de ſon Alteſſe, accordés & conclus les Articles ſuivants.

I. Premierement. Comme le principal but de ce Traité eſt de faire une Paix équitable, entre les deux Couronnes de France & d'Eſpagne pour leur bien commun & celui de la Chreſtienté, nous avons unanimement declaré qu'nn ne pretendit rien par ceci contre le Roy tres-Chrétien ni au prejudice de ſes Pays, non plus que contre les Droits & Authorité de la tres-Chrétienne Reyne Regente; mais au contraire on aura ſom de les maintenir dans tout ce qui leur apartient. Sa Majeſté Catholique donnera douze mille Hommes d'Intanterie, & cinq mille Chevaux effectifs de vieilles Troupes, toutes venant d'Allemagne ou de l'Empereur ou de Sa Majeſté Catholique. Que ſi par quelque nouvel accident il venoit à manquer deux ou trois mil Hommes de ce nombre, on n'entend pas pour cela qu'il aura été contrevenu à ce preſent Acord, bien entendu qu'on les fournira le pluſtôt qu'il ſera poſſible.

II. Il eſt accordé que du jour que Monſieur le Duc d'Orleans ſe ſera rendu en la Ville de ſureté qu'il dit, & en état de lever des Troupes, Sa Majeſté Catholique lui donnera quatre cent mille écus comptant qui ſeront payés au contentement de ſon Alteſſe pour être employez en levée de Troupes & autre choſe neceſſaire pour le bien commun. ANNO 1642.

III. Sa Majeſte Catholique donnera le train d'Artillerie avec les Munitions de Guerre proportionnées à cette Armée avec les Vivres pour toures ces Troupes, juſqu'à ce qu'elles ſoient entrées en France, où ſon Alteſſe entretiendra les ſiennes, & Sa Majeſté Catholique les autres, comme il ſera ſpecifié plus bas.

IV. Les Places qui ſeront priſes en France ſoit par l'Armée de Sa Majeſté Catholique ou par celle de ſon Alteſſe, ſeront remiſes entre les mains de ſon Alteſſe ou de ceux de ſon parti.

V. Il ſera donné au ſuſdit Duc d'Orleans douze mil écus de penſion par mois, outre ce que Sa Majeſté donne en Flandre à Madame la Ducheſſe ſa femme.

VI. Il eſt arreté que cette Armée & les Troupes d'icelle obeiront abſolument au ſuſdit Sieur Duc d'Orleans; Et nonobſtant que la ſuſdite Armée eſt levée des deniers de Sa Majeſté Catholique, les Officiers d'icelle préteront ſerment à ſon Alteſſe, pour ſervir aux fins du preſent Traité.

VII. Et s'il arrivoit que ſon Alteſſe vint à mourir, s'il ſe trouve quelque Prince du Sang de France qui ſoit entré en ce Traité, il commandera en la maniere qu'il a été arreté dans le Traité fait avec Monſieur le Comte de Soiſſons. Et en cas que l'Archiduc Leopold ou quelque autre Perſonne Fils ou Frere de Sa Majeſté Imperiale devint Gouverneur en Flandre pour Sa Majeſté Catholique, comme par même moyen il ſera General de ſes Armées, & que Sa Majeſte Catholique a grand intereſt en ceci; il eſt accordé que le ſuſdit Sieur Due d'Orleans & ceux de ſon parti, de quelque qualité ou condition qu'ils ſoient, entretiendront en cette conſideration une bonne correſpondence avec le ſuſdit Archiduc ou autre comme dit eſt, & lui enmmuniqueront tout ce qui ſe preſentera en recevant tous enſemble les Ordres de l'Empereur & de Sa Majeſté Catholique, tant pour ce qui regarde la Guerre, que pour ce qui eſt des Places & des Armées & de leurs progrez.

VIII. Et comme ſon Alteſſe a deux Perſonnes propres pour être Marechaux de camp de ces Armées, leſquelles le ſuſdit Sieur declarera aprés la concluſinn de ce Traité, Sa Majeſté Catholique ſe charge d'obtenir deux Patentes de Marechaux de camp de l'Empereur.

IX. Eſt accordé que Sa Majeſté Catholique donnera quatre mil Ducats de Penſion, pour par mois être partagés entre leſdits deux Seigneurs.

X. Comme auſſi nn donnera dans trnis mois cent mil Livres pour pourvoir & munir les Places de ſureté que ſon Alteſſe a en France; ſi celui qui lui donnera leſdires Places n'eſt pas content, on payera ladite Somme contant, & outre cela cinq cens meſures de poudre à canon, & vingt cinq mille livres par mois pour l'entretien de la Garniſon.

XI. Eſt accordé de part & d'autre qu'on ne fera aucun accomodement ni en general ni en particulier avec la France, ſi ce n'eſt d'un commun conſentement & qu'on rendra toutes les Places & Pais que Pon aura pris en France, ſans ſe ſervir d'aucun pretexte au contraire, au cas que la France rende les Places qu'elle aura priſes en quelque lieu que ce ſoit, même celles qu'elle a achetté, & qui ont eté occupées par les Armées qui ont prété ſerment à la France. Et les ſuſdits Sieurs Duc d'Orleans, & ceux de ſon parti declarent qu'ils ſeront dorenavant ennemis de la Suede & des ennemis de leurs Majeſtez Imperiale & Cathnlique, & de tous ceux qui leur donnent ou leur dnnneront aide, faveur & protection, & ſon Alteſſe & ceux de ſon parti feront leur poſſible pour les detruire.

XII. Il eſt convenu que les Armées de France que ſnn Alteſſe dnit commander comme dit eſt, agiront conjnintement aux mêmes fins, & avec bonne correſpondance.

XIII. On tâchera de faire en ſnrte que les Troupes ſoient pretes au plûtôt, & que ce ſoit à la fin de May; ſurquoy Sa Majeſté Catholique fera écrire au Gouverneur de Luxembourg, afin qu'il aſſigne à celui qui lui aportera un Blanc-ſigné de ſon Alteſſe ou de l'un deſdits deux Seigneurs, le tems auquel tout ſera en état, lequel Blanc-ſigné ſon Alteſſe envoyera auſſitot pour gagner du tems, ſi les choſes ſont prêres, & ſi elles ne le ſont pas encnre, quand la Perſonne

(1) Ce Traité a été tradnit du Flamand qui n'eſt pas l'Original.

ANNO 1642. ſonne arrivera elle retournera dans les Places de ſureté.

XIV. Sa Majeſté Catholique donnera aux Troupes de ſon Alteſſe un mois après qu'elles ſeront entrées au ſervice, & ainſi de ſuitte, cent mil livres par mois pour leur entretien & autres choſes militaires. Et il plaira à ſon Alteſſe de declarer enſuite le nombre de Gens de Guerre, qu'elle aura dans ſes Places de ſureté, & le nombre de ſes Troupes ſi elle le trouve bon, etant convenu dés à preſent comme pour lors, que les Logements & Contributions ſeront partagez également entre les deux Armées.

XV. L'argent qui ſe tirera de France ſera à la diſpoſition de ſon Alteſſe, & ſera partagé également entre les deux Armées, comme il eſt dit cy-deſſus au precedent Article. Et eſt declaré qu'on ne pourra impoſer aucun Tribut que par l'ordre de ſon Alteſſe.

XVI. Si le ſuſdit Sieur Duc d'Orleans étoit obligé de ſortir de France, & qu'il ſe retirât dans la Franche Comte ou autre Pais; Sa Majeſté Catholique donnera ordre à ce que ſadite Alteſſe & les deux autres grands Seigneurs de ſon parti, ſoient reçus en tous ſes Pais, & de les faire conduire de là dans les Places de ſureté.

XVII. Comme le ſuſdit Duc d'Orleans deſire un Pouvoir de Sa Majeſté Catholique pour accorder la Paix ou la Neutralité aux Villes & Provinces de France qui la demanderont, & que l'Ambaſſadeur de Sa Majeſté Catholique qui ſera prés de ſon Alteſſe, ait plein Pouvoir; Sa Majeſté Catholique y conſent.

XVIII. Au cas que (ce qu'à Dieu ne plaiſe) le ſuſdit Duc d'Orleans vienne à deceder, Sa Majeſté promet de conſerver la même Penſion aux deux Seigneurs & à un ſeul ſi le parti ſubſiſte, ou s'ils demeurent au ſervice de Sa Majeſté.

XIX. Le ſuſdit Sieur Duc d'Orleans declare & en ſon nom le ſuſdit Sieur de Fontrailles, qu'auſſi-tôt que ſon Alteſſe ſe declarera, il lui ſera donné une des meilleures Places de France pour ſa ſureté, laquelle ſera declarée & nommée à la concluſion du preſent Traitte. Et au cas qu'elle ne ſoit pas trouvée ſuffiſante le preſent Traité demeurera nul; comme ledit Sieur de Fontrailles nommera les ſuſdits deux Seigneurs, pour leſquels on deſire ladite pention, ce que Sa Majeſté accorde.

XX. Enfin il eſt accordé que tout ce qui eſt convenu par ces Articles ſera aprouvé & ratifié par Sa Majeſté Catholique & par ledit Duc d'Orleans, de la maniere qu'il eſt accoutumé en ſemblables Traitez. Le Comte Duc le promet ainſi au nom de Sa Majeſté, & le ſuſdit Sieur de Fontrailles au nom de ſon Alteſſe; s'obligeant reciproquement à ce comme de la part de leurs Principaux. Comme ils l'approuvent, ratifient & ſignent dés à preſent comme pour lors. Le Mardi le 13. Mars mil ſix cens quarante deux.

Signé, DOM GASPAR DE GUDZMAN & par nom ſuppoſé CLERMONT pour FONTRAILLES.

NOUS Gaſton Fils de France Frere unique du Roy, Duc d'Orleans, certifions que le contenu cy-deſſus eſt la copie fidele de l'Original du Traité que Fontrailles a paſſé en nôtre nom avec Monſieur le Comte Duc de St. Lucar; en temoin dequoi avons ſigné ces preſentes de notre main & l'avons auſſi fait ſigner par nôtre Secretaire le vingt neufiéme d'Août mil ſix cens quarante deux, à Ville Franche.

Signé, GASTON *& plus bas* GOULAS.

COMME par le Traitté que j'ay ſigné ce jourd'huy pour & au nom de Monſeigneur le Duc d'Orleans avec Monſieur le Comte Duc pour & au nom de Sa Majeſté Catholique, je ſuis obligé de declarer le nom de deux Perſonnes qui y ſont compris par ſon Alteſſe à Monſieur le Comte Duc, & afin qu'il le diſe à Sa Majeſté Catholique, Que ces deux Perſonnes ſont Monſeigneur le Duc de Bouillon & Monſieur de S. Marc grand Eſcuyer de France, & que la Place de ſureté qui ſera donnée à ſon Alteſſe ſoit Sedan, que Monſeigneur le Duc de Bouillon lui met en main. En verité dequoy j'ay ſigné cet Ecrit de ma main à Madrid le treiziéme Mars mil ſix cent quarente deux, avec le nom ſuppoſé CLERMONT.

NOUS Gaſton Fils de France, Frere unique du Roy, Duc d'Orleans, reconnoiſſons que le contenu cy-deſſus eſt la copie fidelle de la Declaration que Monſieur de Bouillon, Monſieur le Grand & nous avons ſouſigné de donner Pouvoir, à Monſieur de Fontrailles, de faire, au nom des ſuſdits Sieurs de Bouillon & le Grand, à Monſieur le Comte Duc de St. Lucar aprés qu'ils auroient paſſé le Traitté avec luy, dans lequel Traitté ils ne ſont point compris que ſous le titre de deux grands Seigneurs de France. En temoin dequoy nous avons ſigné ce preſent Certificat de notre main & l'avons fait ſigner par nôtre Secretaire à Villefranche le vingt neuviéme Août. ANNO 1642.

Signé GASTON *& plus bas* GOULAS.

CXLIV.

Inſtrumentum prorogatæ Pacis ad novem annos inter Auguſtiſſimum FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem & Sultanum*; *Actum in Pago Szoni die* 19. *Martii* 1642. [Pièce tirée de la Chancelerie Imperiale Aulique de Guerre.] 19. Mars.

TAmetſi Pax alma in Situatorokienſi Tractatu præteritis temporibus concluſa, communi utriusque Partis conſenſu, in beneficium afflictæ Plebis, hactenus in ſuo vigore manſerit, diverſisque occaſionibus ac Tractatibus Vienenſi, Comatorienſi, Gyarmathienſi ac Szonienſi renovata fuerit; Nihilominus cum utrinque multiplices exceſſus in præjudicium ejusdem intervenire contigerit, in grave damnum & calamitates miſeræ Plebi. Ideo ad ſolatium & levamen ejusdem afflictæ Plebis, & obſervationem tranquillæ Pacis, tollendaque utrinque impedimenta, placuit ambobus potentiſſimis Imperatoribus nos infraſcriptos pro Commiſſariis ſuis deligere. Et parte quidem Potentiſſimi Romanorum Imperatoris Ferdinandi Tertii, Germaniæ, Hungariæ & Bohemiæ Regis, Reverendiſſimum Georgium Lippay de Zombor, Epiſcopum Agrienſem, Comitatus Heves ſupremum ac perpetuum Comitem, ſuæ Cæſareæ ac Regiæ Majeſtatis Conſiliarium, & per Hungariæ Regnum Aulæ Cancellarium, ſpectabilem ac Magnificum Gerhardum à Queſtenberg, Liberum Baronem in Jaromiſchtz, Pauſchiz, Rappaltenkirch, Petsthau & Dererburg, ſuæ Cæſareæ ac Regiæ Majeſtatis Conſiliarium Bellicum, Magnificum Danielem Eſterhaſy de Galantha, Liberum Baronem ſuæ Majeſtatis per Hungariam perſonalis præſentiæ in Judiciis Locumtenentem ac Conſiliarium, & Magnificum Caſparem Szunyogh de Jeszenicze & in Budetin, Liberum Baronem, Comitatus Gororienſis ſupremum Comitem, ac ſuæ Majeſtatis Cæſareæ Conſiliarium & ſupremum Capitaneum Zendrovienſem. Ab altera verò parte potentiſſimum Turcarum Imperatoris Sultan Horaim Han ſpectabilem & magnificum Osman Agam, Capuci Baſſam, Magnificos & Generoſos Mehemet Effendi, Timar, Teſterdar, Budenſem, Muſtaffa May Beghum Argonienſem, Muſtaffa Agam, Capitaneum Equitatus Agrienſis & Muſtaffa Agam Canienſem. Qui in virtute Plenipotentiarum Nobis datarum poſt multos ultro citroque habitos Tractatus & labores, tandem in Pago Szony, Deo adjuvante, die decimâ nonâ Menſis Martii à Nativitate Chriſti, Anni milleſimi ſexcenteſimi quadrageſimi ſecundi currentis, die itidem decimâ nonâ Lunæ Zilhigyl, Hegyre Mahometici milleſimi, quinquageſimi primi, ex communi conſenſu finaliter concluſimus ſequentes Articulos.

Articulus I.

Si quidem ex termino prioris Pacificationis Szeonienſis non nisi undecim anni reſtant, placuit Dominis Commiſſariis, ad ſublevamen afflictæ Plebis, adhuc novem annos illis, ad Ratificationem utriusque Potentiſſimi Imperatoris, in ſuis Diplomatibus, medio Internunciorum primitus mittendorum adjicere, ita ut universim ſint viginti anni à datâ præſentium.

Ut igitur his viginti annis Pax alma ſancte & inviolabiliter utrinque obſervetur, omnesque ad ſanctam Pacem ſpectantes Articuli, videlicet Situatorokienſis, Viennenſis, Comaroienſis, Gyarmathienſis, ac demum Szeonienſis, qui antehác facti & concluſi ſunt, in omnibus partibus, clauſulis & punctis permaneant, ſanctéque & inviolabiliter obſerventur, concluſum eſt.

ANNO 1642.

Articulus II.

Ratione Pagorum poſt & ante Szeonienſem, cæterosque Tractatus violenter & contra Pacem ſubjugatorum ac Cenſuum, ex quo convenire non potuimus. Ideo ad primitus inſtituendam utrinque Commiſſionem, in qua ut juxta Situatorakienſem, Viennenſem, & reliquas Pacificationes rectificentur, remiſimus.

Interea verò Turcæ nullos alios Pagos ſub ullo prætextu ſubjugent, Cenſus Pagorum ne augeant, & ſi auxerint, rurſus diminuant, & injurias ac calamitates tollant.

Articulus III.

Præterea in Confiniis Croaticis & aliis ratione Arcium contra Articulos Pacis ædificatarum, aliarumque Prætenſionum juxta Szeonienſem Tractatum Articulo tertio ibidem quoque Commiſſio peragatur.

Articulus IV.

Quantum ad negotium Vacy cum non potuerit inter nos Commiſſarios rectificari, maxime propter Balendwar, conveniens judicavimus, ut tractetur in Portis utriuſque Potentiſſimi Imperatoris juxta Tractatus Gyarmathienſem & Szeonienſem.

Articulus V.

Quantum ad Nobiles habitantes, vel qui habent Domos in Pagis dedititiis, obſervabuntur Articuli Pacificationum præteritarum: Difficultates incidentes rectificabuntur in ſupradicta futura Commiſſione.

Articulus VI.

Excurſores & turbatores almæ Pacis juxta priorum Pacificationum concluſiones ex utraque parte ſeverè puniantur: Et ſi Capitanei minores & ſupremi Confiniorum Præfecti requiſiti, æquitatem facere noluerint, deferantur in Aulis Potentiſſimorum Imperatorum.

Articulus VII.

Religioſi, Monachi, Jeſuitæ & Sacerdotes Religionis Papæ, qui quinque Eccleſiis & in aliis locis habitant, non affligentur, neque vexabuntur injuſte, conſervabuntur juxta Capitulationes & Decreta à Portâ obtenta, neque permittetur, ut ſint moleſtati.

Articulus VIII.

Concluſimus etiam, ut Internuntii utriuſque Imperatoris ad Aulas pro permutatione Diplomatum expediantur, quibus rehabitis ſupradictæ Commiſſiones, uti dictum eſt, inſtituantur & effectuentur: illis ritè effectuatis, ſolemnes Legati pro & contra per Imperatores ſolito more, juxta Pacificationes transmittantur.

Articulus IX.

Ratione Captivorum concluſum eſt, ut omnes illi, qui captivati ſunt, à die decima quarta Menſis Auguſti proximè præterini, hucuſque, quo die Dominus Capuci Baſſa Osman Aga miſſus à Potentiſſimo Imperatore Ottomanno pervenit Budam, liberabuntur ab utraque parte ſine Lytro, ſicuti etiam Coloni facti Tributarii & Nobiles habitantes in Villis dedititiis captivati permutabuntur in termino trium Menſium æquali permutatione.

Quæ effectuabitur ab Illuſtriſſimo Domino Comite Palatino Hungariæ ab una parte: & ab altera ab Illuſtriſſimo Domino Vezario Budenſe. In cujus rei majorem fidem Nos utriuſque Potentiſſimorum Imperatorum Commiſſarii præmiſſos Articulos omniaque & ſingula in iisdem comprehenſa, vigore nobis datæ Plenipotentiæ, in omnibus ſuis Punctis & Articulis ratificantes ſubſcripſimus & Sigillis noſtris roboravimus. Actum Menſe & Anno, ut ſupra.

CXLV.

ANNO 1642.

(1) *Traité de Paix entre* FERDINAND III. *dit* ERNEST *Roi de Hongrie &* IBRAHIM *Empereur des Turcs, fait le* 23. *Mars*, 1642. [MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXI. pag. 933.]

23. Mars. TURQUIE ET HONGRIE.

I. DAutant qu'il ne reſte plus qu'onze ans à expirer du dernier Traité de Paix, Nous Commiſſaires de part & d'autre ſommes demeurez d'accord, moyennant la Ratification de nos Maiſtres, d'y en adjouſter encor neuf, afin qu'elle ſoit pour vingt ans, pendant leſquels ce qui a eſté arreſté à Sithuatorsk, Vienne, Comora, Gyarmath, & depuis peu à Szony, ſera inviolablement gardé.

II. Et d'autant que nous ne nous ſommes pû accorder touchant les Villages qui devant & apres les Traitez de Szony ont eſté ſurpris par force au prejudice de la Paix: nous avons remis ce differend à la premiere Aſſemblée qui ſe tiendra, afin de reſtablir les choſes ſuivant les Traitez de Sithuatorsk, Vienne & les autres Lieux. Cependant les Turcs ne pourront ſurprendre aucun Village ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, ne hauſſeront point la contribution de ceux dont ils ſont en poſſeſſion, au contraire les diminueront le plus qu'ils pourront, & ne feront aucun outrage aux habitans.

III. Pour ce qui concerne les Fortifications faites ſur les Frontieres de Croatie, & dans quelques autres Lieux contre les Traitez de Paix, il ſe tiendra auſſi une Aſſemblée ſuivant le troiſieſme Article de la Pacification de Szony.

IV. D'autant que nous ne nous ſommes pas auſſi accordez touchant les Villes de Vaith & de Bolondwar, nous avons reſolu que ſur ce differend on traiteroit en particulier à la Porte du Grand Seigneur & à la Cour du Roy d'Hongrie, ſuivant les Articles de Gyarmath & de Szony.

V. On obſervera les Articles des premieres Pacifications pour ce qui concerne les Gentilshommes qui demeurent ou ont leurs Maiſons dans les Villes priſes, & s'il ſurvient quelque differend pour raiſon de ce, on les terminera dans les premieres Aſſemblées.

VI. Les Fourageurs qui courront la Campagne au prejudice de la Paix, ſeront punis rigoureuſement de part & d'autre, ſuivant les Articles precedens, & ſi les Capitaines ou Gouverneurs des Frontieres n'en font Juſtice, on en pourra faire les plaintes à la Porte du Grand Seigneur & audit Roy de Hongrie.

VII. Les Religieux, Moynes & Preſtres qui demeurent au lieu appellé Cinq-Egliſes, ou ailleurs, ne ſeront point mal traitez, mais ſeront maintenus ſuivant les derniers Articles de Paix.

VIII. On envoyera de part & d'autre des Ambaſſadeurs pour le changement des Lettres, Memoires & Inſtructions: en ſuite dequoy on tiendra les Aſſemblées particulieres dont on eſt demeuré d'accord, apres leſquelles le Grand Seigneur & le Roy d'Hongrie s'envoyeront d'autres Ambaſſadeurs ordinaires comme il ſe pratique en temps de Paix.

IX. Tous ceux qui ont eſté faits priſonniers depuis le 14. Aouſt dernier juſques au jour auquel le Capigi Oſman envoyé par ſa Hauteſſe eſt arrivé à Bude, ſeront delivrez de part & d'autre ſans rançon, comme auſſi tous les Villageois contribuans & les Gentils-hommes pris dans les Villages qui ont eſté forcez. Les autres priſonniers ſeront eſchangez dans trois mois en preſence du Palatin d'Hongrie & du Seigneur Viſir.

CXLVI.

Käyſers FERDINANDI III. Diploma vor Hertzog Joachim Ernſt zu Holſtein/ auch deſſen Herren Gebrüdere und Vettern Sonderburgiſcher Linie

1. Avril.

(1) On trouve auſſi ce Traité en Italien dans le *Mercure de Vittorio Siri*, Tom. II. pag. 302. un peu plus au long, mais le même quant au fonds. C'eſt d'ailleurs le même Traité que le précedent, à quelques petites différences près, ſur tout à l'egard de la Date, & du Preambule qui n'eſt point dans celui-ci.

Anno 1642. Linie, wordurch Er Käysers Maximiliani II. Expectantz-brieff König Friedrichen dem II. in Dännemarck / wie auch Hertzog Adolphen und Johannſen zu Holſtein / Gottorphiſcher Linie, auf die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt den 4. Nov. 1570. ertheilt / auf die Hertzoge Sonderburgiſcher linie extendirt / doch männiglich an ſeinen Rechten unvorgriffen. Geben zu Wien den 1. April. 1642. [Christian Gastelius, *de Statu Publico Europæ noviſſ.* Cap. XIX. pag. 690. d'ou l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abtheil. IV. Abſatz X. pag. 79.]

C'eſt-à-dire,

Diplome de l'Empereur Ferdinand III. *par lequel l'Expectative féodale accordée le 4. Novembre* 1570. *par l'Empereur* Maximilien II. *à* Christian I. *Roi de Dannemarc, & à* Jean & Adolphe *Ducs de Holſtein de la Ligne de* Gottorp, *pour les Comtés d'*Oldenbourg & Delmenhorſt, *eſt étendue aux Ducs de la Ligne de* Sonderbourg, *en faveur de* Joachim Ernest *Duc de Holſtein, de ſes Freres & de ſes Agnates, ſauf toutefois le Droit du tiers. A Vienne le* 1. *d'Avril.* 1642.

WIr Ferdinand der Dritte von GOttes Gnaden erwehlter Römiſcher Kayſer / zu allen Zeiten Mehrer des Reichs ꝛc. bekennen öffentlich mit diesem Brieff / und thun kund allermänniglich / daß weiland der Allerdurchleuchtigſte Fürſt und Herr / Herr Maximilian der Ander / Römiſcher Kayſer hochſeeligſter Gedächtnüß / unſer freundlicher geliebter Herr und Vetter / noch im Jahre funffzehenhundert ſiebentzig den 4. Novemb. Weiland dem Durchleuchtigſten Fürſten / Herrn Friedrich dem andern zu Dennemarck / Norwegen / der Wenden und Gothen König / Hertzogen zu Schleßwig / Holſtein / Stormarn und der Dimarſchen / Grafen zu Oldenburg und Delmenhorſt / und S. Ldd. Vettern / dem hochgebohrnen Adolph und Johanſen / auch Hertzogen zu Schleßwig-Holſtein Gottorpiſcher Linie aus gewiſſen und bewegklichen urſachen eine Käyſerliche Expectantz / Zuſage und Verſprechung dahin gnädiglichen gegeben und mitgetheilet / da über kurtz oder lang die Grafſen von Oldenburg und Delmenhorſt ohne Leibes Lehens-Erben mit Todt abgehen / und dadurch dem heiligen Reiche die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt eröffnet und heimfallen würden / daß alsdann obhöchſtgedachte Ihre Majeſtät und Ldd. dieſelbe Grafſchafften mit allen ihren Herrſchafften / Herrlichkeiten / Obrigkeiten / Lehnſchafften / Schloſſern / Märckten / Flecken / Dorffern / hohen und nidern Gerichten / Waſſerſtrömen / Renthen / Zinſen / Gülten / Zollen und Gefällen / ſo viel deren von uns und dem heil. Reich zu Lehen rühren / obbenanter König Friedrichs zu Dennemarck / und ſeiner beeden Vettern Hertzogen zu Holſtein / Ldd. Ldd. Ldd. und deren ehelicher Leibes-Lehens-Erben Gottorpiſcher Linie / und nemlich demjenigen / ſo von deroſelben Leibes-Lehens-Erben der Sypſchafft halber im nechſten Grad / oder in gleichem Grad der Aelteſte ſeyn wird / und ſonſten niemands anderen / gnädiglich reichen und verleihen ſollen und wollen / alles mehrern Inhalts berührter Expectantz und Anwartung / welche alſo lautet / wie hernach folget:

Inſerieur Kayſers Maximiliani Expectantz / welche oben unter dem 1570. Jahre zu befinden.

Und uns nun hierauff der hochgebohrne Joachim Ernſt für ſich ſelbſt / und im Nahmen Seiner Ldd. Gebrüdere Friederich und Philippen / wir auch dero Vättern Johann Chriſtians / Alexander / Heinrich / Ernſt Günthers / Georg Friederichs / Auguſten und Philips Ludewigens / weil. Alexanders hinterlaſſener Söhne / aller Hertzogen zu Holſtein / Sonderburgiſcher linie / in unterthänigkeit angeruffen und gebeten / daß wie obinverleibten Expectantz-Brieff über die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt auf Maß und Weiſe / wie ſolche obbenantes König Friedrichs zu Dennemarck / und dero Vätteren / Hertzog Adolffen / und Johanſen zu Holſtein Ldd. Ldd. Gottorpiſcher Linie gegeben und mitgetheilet worden / auch auf ſein Hertzog Joachim Ernſtes Ldd. und obbenanten dero reſpective Gebrüdere und Vätteren / Sonderburgiſcher linie / zu extendiren und zu erſtrecken gnädiglich geruheten / das haben wir angeſehen ſolch S. Ldd. gehorſambſt demüthigſte Bitte / wir auch die angenehme / getreue / unterthänigſte und gantz willigſte Dienſte / welche S. Ldd. nebenſt obbenanten dero reſpective Gebrüderen und Vätern / uns und dem heiligen Reich in unterſchiedliche Wege offt und vielmahlen gethan und hinführo nicht weniger zu thun ſich gehorſambſt anerbieten / auch wohl thun können / mögen und ſollen / und darumb mit wohlbedachtem Muth / gutem Rath und rechtem Wiſſen obberührte Expectantz und Anwartung über die Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt auf vorgedachten Hertzog Joachim Ernſtes zu Holſtein Ldd. und dero obſpecificirte reſpective Gebrüdere und Vätteren / und deren ehelicher Leibes-Lehens-Erben / als Römiſcher Kayſer / gnädiglich extendiren und erſtrecket / thun das auch / extendiren und erſtrecken / gönnen und geben ihme / Hertzog Joachim Ernſten / und deſſen Gebrüderen und Vätteren / auch deren Erben und Nachkommen / die mehr berührte Expectantz und Anwartung über die vorgedachte Grafſchafften Oldenburg und Delmenhorſt hiermit von Römiſcher Käyſerlicher Macht / Vollkommenheit wiſſentlich in Krafft dieſes Brieffs / und meinen / ſetzen / und wollen / daß dieſe unſere Extention, Erſtreck- und Verleihung des obinverleibten Expectantz-Briefes gantz kraffting und mächtig ſeyn / ſtet / feſt und unverbrüchlich gehalten und vollenzogen / und ſich offt gedachter Hertzog Joachim Ernſt zu Holſtein Ldden / dero Gebrüder und Vätteren und ihre eheliche Leibes-Lehens-Erben deſſen alles ſeines Inhalts erfreuen / gebrauchen / genieſſen / und gäntzlich dabey bleiben ſollen und mögen / von allermänniglich unverhindert / doch uns und dem heiligen Reich an unſern / und ſonſt männiglichen an ſeinen Rechten und Gerechtigkeiten unvorgriffen und unſchädlich.

Und wir gebieten darauff allen und jeden Churfürſten / Fürſten / Geiſtlund weltlichen / Prälaten / Grafen / Freyherrn / Rittern / Knechten / Hauptleuthen / Landvögten / Bitzdomben / Vögten / Pflegern / Verweſern / Amptleuthen / Landrichteren / Schuldheiſſen / Burgermeiſteren / Richteren / Räthen / Bürgeren / Gemeinden / und ſonſten allen anderen unſern und des Reichs Unterthanen und Getreuen / in was Würden / Stands oder Weſens die ſind / ernſtlund feſtiglich um dieſen Brieff / und wollen / daß ſie obgedachten Hertzog Joachim Ernſten zu Holſtein / und deſſen reſpective Gebrüdere und Vätter / auch deren aller Erben und Nachkommen an dieſer unſerer auf ſie extendirte und erweiterten Expectantz und Anwartung über obbſumbte Grafſchafft Oldenburg und Delmenhorſt in allen deren Puncten und Artickeln keines weges hindern noch irren / ſondern ſie dabey gantz ruhig und unangefochten ſeyn und bleiben laſſen / hier wieder nicht thun / noch das jemand anderen zu thun geſtatten / als lieb einem jeden ſey unſere Käyſerliche Ungnade und Straffe / und darzu eine Poen / nemlich 40. Marck löthigen Goldes zu vermeiden / die ein jeder / ſo offt er freventlich hierwieder thäte / uns halb in unſere und des Reichs Cammer und den anderen halben Theil vielbeſagtem Hertzog Joachim Ernſten / und deſſen reſpective Gebrüderen und Vätteren / Hertzogen zu Holſtein Sonderburgiſchen Linie und deren Erben und Nachkommen unnachläßig zu bezahlen verfallen ſeyn ſolle.

Mit Urkund dieſes Brieffs beſiegelt mit unſerem Käyſerlichen anhangenden Inſiegel / der gegeben iſt in unſer Stadt Wien / den erſten Monats-Tag Aprilis nach Chriſti unſers lieben Herren und Seeligmachers gnadenreichen Geburth im ſechszehenhundert zwey und vierſtaſten / unſerer Reiche des Römiſchen im ſechſten / des Hungariſchen im ſiebenzehenden / und des Böhemiſchen im funffzehenden Jahre.

Ferdinand.

(L. S.)

Ferdinand Graff Kurtz.

Ad Mandat. Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

Johann Söldner.

CXLVII.

CXLVII.

ANNO 1642. 23. Mai. RICHELIEU.

Teſtament de ſon Eminence Monſieur le Cardinal Duc (1) *de* RICHELIEU *du* 23. *Mai* 1642. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI, *Mercure*, Tom. II. pag. 1471.]

MOi Jean Armand du Pleſſis de Richelieu, Cardinal de la ſainte Egliſe Romaine, je declare que puiſqu'il a plû à Dieu de me laiſſer dans cette grande Maladie, dont ſa Divine Majeſté a permis que je ſois affligé, le jugement auſſi ſain & entier que je l'aye eu de ma vie, j'ai reſolu de faire ce Teſtament qui eſt la diſpoſition de ma derniere volonté.

Je ſupplie donc en premier lieu ſa bonté Divine de ne point entrer en jugement avec moi, de m'accorder la remiſſion de mes pechez, par les merites du Sang de Jeſus-Chriſt ſon Fils unique qui eſt mort ſur la Croix, pour la redemption des Hommes, & par l'interceſſion de la Tres-Sainte Vierge ſa Mere, & de tous les Saints, leſquels, aprés avoir vécu dans l'Egliſe Catholique Apoſtolique & Romaine, hors du ſein de laquelle il n'y a point de ſalut pour les Hommes, jouiſſent maintenant de la Beatitude Celeſte.

Lorſque mon ame ſera ſeparée de mon Corps, je deſire & ordonne que mon Corps ſoit enterré dans la Nouvelle Egliſe de la Sorbonne à Paris, & je laiſſe aux Executeurs de mon Teſtament ci-aprés nommez, le ſoin d'ordonner mon enterrement & mes funerailles, comme ils le jugeront à propos.

Je veux & ordonne que tout l'or & l'argent monnoyé que je laiſſerai à l'heure de ma mort, en quelque lieu qu'il puiſſe être, ſoit mis entre les mains de la Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce, & de Monſieur de Noyers Conſeiller du Roi dans ſon Conſeil d'Etat & Secretaire de ſes commandemens; à la reſerve neantmoins de la Somme d'un Million cinq cent mille livres que je veux & entens qui ſoit miſe entre les mains de Sa Majeſté, incontinent aprés ma mort, comme je l'ordonnerai ci-aprés.

Je prie Madame la Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce & ledit Seigneur de Noyers, d'acquitter mes dettes, s'il s'en trouve aprés mon decez, leſquelles ſeront payées des deniers que j'ai ordonné ci-deſſus qui leur ſoient delivrez, leſquelles dettes acquitées, les ſommes qui reſteront ſeront employées en œuvres pieuſes & utiles au Public, conformément à ce que je leur ai declaré & enſemble à Monſieur l'Eſcot mon Confeſſeur, nommé par Sa Majeſté à l'Evéché de Chartres; declarant que je ne veux point qu'ils ſoient tenus de rendre compte à mes Heritiers, ni à aucun autre des Sommes qui leur ſeront miſes entre les mains, comme il eſt dit ci-deſſus, & dont ils auront diſpoſé.

Et comme j'ai fait donation, par Contract..... à Sa Majeſté, de ma grand Maiſon ou Hotel que j'ai fait bâtir ſous le nom de Palais Cardinal; d'un ſervice de Chapelle d'or enrichi de Diamans, & d'un grand Buffet d'argent ciſelé, avec un gros Diamant que j'ai acheté de Lopez; & que la Roi par un effet de ſa bonté a bien voulu accepter, en conſideration de la tres-humble & tres-inſtante priere que je lui en ai faite, je reitere de nouveau ladite donation par le preſent Teſtament, afin qu'il plaiſe à Sa Majeſté d'ordonner que ledit Contract ſoit executé dans tous ſes Points & Articles.

Je ſupplie encore tres-humblement Sa Majeſté d'accepter & d'avoir pour agréable, huit Pieces de Tenture de Tapiſſerie, avec trois lits, que je prie Madame d'Eguillon ma Niece, & Monſieur de Noyers de choiſir parmi tous mes autres meubles, afin qu'ils puiſſent ſervir à meubler en partie les principaux Apartemens dudit Palais Cardinal; comme auſſi je ſupplie Sadite Majeſté d'agréer la donation que je lui fais de l'Hôtel ſitué vis à vis dudit Palais Cardinal, que j'ai acheté du feu Sr. Commandeur de Sillery, pour le faire demolir, & en faire une Place devant ledit Palais Cardinal.

J'ai tant de confiance aux bontez de Sa Majeſté que j'eſpere qu'il lui plaira, ainſi que je l'en prie tres-humblement, de permettre que ladite Somme d'un Million cinq cens mille livres lui ſoit miſe entre les mains; pouvant aſſurer avec verité que je l'ai employée tres-utilement dans les plus grands beſoins de ſon Etat, de maniere que ſi je n'avois pas eu cette Somme de reſerve à ma diſpoſition, peut-être n'auroit-on pas veu quelques affaires reüſſir auſſi heureuſement qu'elles ont fait; C'eſt ce qui me fait prendre la liberté de ſupplier Sa Majeſté de deſtiner cette Somme que j'ai miſe en reſerve, pour être employée en pluſieurs occaſions, dont on ne pourroit ſe ſervir s'il faloit attendre le tems qu'il faut employer à obſerver toutes les formalitez des finances. ANNO 1642.

A l'égard du reſte de tous mes biens en general & en particulier je veux & ordonne que le partage en ſoit fait de la maniere qui ſuit.

Je donne & legue à Armand de Maillé mon Neveu, & mon Fillol, Fils d'Urbain de Maillé, Marquis de Breſé Maréchal de France & de Nicole du Pleſſis ma ſeconde Sœur; l'inſtituant en cela mon Heritier, pour tout ce qu'il peut pretendre dans toutes les Terres & autres biens qui ſe trouveront dans ma ſucceſſion aprés ma mort, tout ce qui ſuit.

En premier lieu je lui donne & legue ma Duché & Pairie de Fronſac & de Caumont, & enſemble ce qui en depend ou en dependra au moment qu'il plaira à Dieu de diſpoſer de moi.

De plus je lui donne & laiſſe en titre de legs comme ci-deſſus la Terre & Marquiſat de Graville avec ſes apartenances & dependances.

Je lui donne en outre & legue comme deſſus le Comté de Beaufort en Vallée.

De plus je lui donne la Terre & Baronnie de Trêne dans la Province d'Anjou, que j'ai acquiſe du Marquis de Leſé par Contract paſſé pardevant Parque & Guerreau Notaires au Châtelet de Paris.

Plus je lui donne & laiſſe en qualité de legs la Somme de trois cens mille livres, qui eſt dans le Chateau de Saumur, laquelle Somme je veux & ordonne être employée à faire des acquiſitions de Terres Nobles, & qui ayent à tout le moins le Titre de Châtellenies, pour être poſſedées par mondit Neveu, à condition d'inſtitution & de ſubſtitution dont il ſera fait mention ci-aprés, dans le preſent Teſtament.

Plus je lui donne & legue comme deſſus la Ferme.. des Ponds de Normandie, preſentement affermée la Somme de cinquante mille livres ou environ.

Je veux & entens que mondit Neveu Armand de Maillé laiſſe au Marechal de Breſé ſon pere l'uſufruit de ladite Terre & Baronnie de Treſne pendant ſa vie.

Je veux & entens que l'acquit que j'ai donné audit Maréſchal de Breſé pour l'arrerage, comme il paroit par l'Acte paſſé pardevant Parque & Guerreau Notaires comme deſſus le 30. d'Août 1632. & de tout ce qui pourra encore m'être deu juſqu'à l'heure de mon decez, ait lieu & ſoit executé ponctuellement, ne voulant pas que mondit neveu Armand de Maillé ni ſes Freres, Sœurs ni autres qui auront part à ma ſucceſſion, puiſſent lui demander aucune choſe, tant pour le fort principal que pour les interets des Sommes que j'ai payées aux Creanciers de la Maiſon de Breſé qui m'ont cedé leurs Droits, voulant ſeulement que les biens de ladite Maiſon de Breſé demeurent hipothequez tant pour le fort principal que pour les interêts deſdites dettes payées, comme ci-deſſus..... au profit & à l'utilité des enfans dudit Seigneur Maréchal de Breſé & de madite Sœur ſa femme & de leurs deſcendans, comme il paroit par ledit Acte, ſans neantmoins que cette hipotheque deſdits biens, puiſſe empêcher ledit Seigneur Maréchal d'en jouïr durant ſa vie.

Je donne & laiſſe en qualité de legs à Madame la Ducheſſe d'Eguillon ma Niece, fille de feu René de Vigneror & de Françoiſe du Pleſſis ma Sœur Ainée, pour tout ce qu'elle pourra pretendre dans tous les biens de ma ſucceſſion, outre ce que je lui ai donné en dot, en l'inſtituant mon Heritiere en cet Article, la Maiſon où elle demeure preſentement, nommée le petit Luxembourg, ſituée dans le Fauxbourg de St. Germain, attenant le Palais de la Reine Mere du Roi, & en outre ma Maiſon & ma Terre de Ruel & tous les biens tant en fonds de Terre, que les Droits à prendre ſur le Roi, que j'ai & que j'aurai dans ledit lieu à l'heure de mon decez; tant ceux que j'avois il y a quelques années, que ceux que j'ai acquis par une échange

(1) Le Cardinal de *Richelieu* a eu tant de part aux Affaires générales, qu'on a cru qu'il ne ſeroit pas hors de propos de mettre ici ſon Teſtament.

ANNO 1642. échange que j'ai faite avec Monſeigneur l'Abbé & les Religieux de St. Denis en France, à condition qu'après la mort de ladite Dame ma Niéce, la Maiſon & Terre de Ruel avec toutes ſes apartenances & Droits à prendre ſur le Roi, retourneront & ſeront dévolus à celui des Enfans mâles du Seigneur de Pontcourlai mon Neveu, qui ſera mon Heritier & qui portera le nom & les Armes de Richelieu, ſous condition d'inſtitution & de ſubſtitution dont il ſera fait mention ci-après; Et à l'égard de la Maiſon, nommée le petit Luxembourg, elle appartiendra après la mort de ladite Niéce à celui qui ſera Duc de Fronſac, ſous condition d'inſtitution & de ſubſtitution ci-deſſous énoncée.

Plus je laiſſe à ladite Dame ma Niéce la Seigneurie de Pontoiſe & autres Droits que je pourrai avoir ſur ladite Ville à l'heure de mon decez.

Item je lui donne & legue la Rente que j'ai ſur les cinq groſſes Fermes de France, qui monte environ à la Somme de ſoixante mille livres par an, à condition qu'après ſa mort ladite rente ſera devoluë à mondit Neveu de Pontcourlay qui ſera mon Heritier, en cas que ladite rente demeure alors en nature, & en cas qu'elle ſoit rachetée; ....., les deniers qui en proviendront, ou le fond auquel ils auront été convertis, ſeront devolus & appartiendront à mondit Neveu.

Item je donne comme deſſus à ladite Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce, tous les Criſtaux, Tableaux, & Tapiſſeries, qui ſont preſentement ou qui pourront être à l'avenir à l'heure de mon decez dans le principal Cabinet de ladite Maiſon nommée communément le Petit Luxembourg, & qui y ſervent d'ornement, ſans y comprendre le Buffet d'argent dont j'ai déja diſpoſé ci-deſſus.

Plus je lui donne & legue toutes mes bagues & joyaux, à la reſerve ſeulement de celles que j'ai données comme deſſus, à la Couronne, & un Buffet d'argent de Vermeil doré neuf, du poids de cinq cent trente cinq Marcs, & quatre grandes Ecritoires enfermées dans deux grands étuis faits tout exprez.

Je donne & laiſſe en qualité de legs à François de Vignerot Seigneur de Pontcoutlai mon Neveu, en l'inſtituant en cela mon Heritier, la Somme de deux cent mille livres, qui lui ſera payée & delivrée par l'ordre des Executeurs de mon Teſtament, à condition qu'ils ſeront employez à l'acquiſition d'une Terre dont il joüira pendant ſa vie, & qui ſera devoluë après ſa mort à Armand de Vignerot ſon Fils aîné ou à celui qui ſera Duc de Richelieu après lui, à condition d'inſtitution & de ſubſtitution ci-après declarée.

Je donne & legue audit Armand de Vignerot mon petit-Neveu, que j'inſtitue en cela mon Heritier, ma Duché & Pairie de Richelieu, avec ſes apartenances & dependances avec toutes les Terres que j'y ay fait ou pourrai avoir fait unir avant mon decez.

Item je lui laiſſe, comme deſſus, la Terre de Montagne, acquiſe du Seigneur de Lomenie Secretaire d'Etat.

Item je lui laiſſe la Terre & Baronnie de Barbeſieux que j'ai acquiſe de Madame & de Monſieur de Vignier.

Item je lui donne & legue le Comté de Coſnac, & les Baronnies de Coſé, de Saugeon, & d'Alveot.

Item je lui donne & legue, comme deſſus, la Seigneurie de Niers en Brouage, dont j'ai joui par engagement.

Plus je lui donne & legue l'Hôtel de Richelieu, que j'ai ordonné, & ordonne qui ſoit bâti prés du Palais Cardinal, à la charge d'inſtitution & de ſubſtitution qui ſeront ci-après declarées.

Plus je lui donne & legue ma Tapiſſerie de l'hiſtoire de Lucrece, que j'ai achetée de Mr. le Duc de Chevreuſe, avec toutes les Figures, Statues, Buffets, Tableaux, Criſtaux, Ecritoires, Tables & autres meubles qui ſont actuellement dans les ſept Chambres de la Garderobe du Palais Cardinal, & dans la petite Galerie qui eſt attenant, & ce afin de meubler & orner ledit Hotel de Richelieu lorſque le bâtiment en ſera achevé; & je veux & entend que toutes leſdites choſes demeurent perpetuellement annexées & affectées audit Hotel de Richelieu, comme étant de ſes apartenances & dependances.

Item je lui donne & legue, outre tout ce qui a été nommé ci-deſſus, tous mes autres biens, tant meubles qu'immeubles, Droits ſur le Roi ou ſur ſes Domaines, que je poſſede par engagement & generalement tous les biens que j'aurai à l'heure de mon decez de quelque qualité qu'ils puiſſent être, dont je n'aurai pas diſpoſé par le preſent Teſtament, à la charge & condition d'inſtitution & de ſubſtitution ci-deſſous exprimées; & pour cet effet je veux & ordonne qu'après ma mort il ſoit fait un Inventaire par mes Executeurs Teſtamentaires ou par telles Perſonnes qu'ils choiſiront pour ce ſujet, tant dans l'Hotel de Richelieu, que dans ma Maiſon de Ruel, duquel Inventaire celui qui ſera Duc de Richelieu ſera obligé de rendre compte & de le garder. ANNO 1642.

Je veux & entend que tous les legs qui ont été faits ci-deſſus audit Armand de Vignerot mon petit-Neveu, ſoient à la charge & condition expreſſe qu'il ne prendra point d'autre nom que celui de Pleſſis de Richelieu, & que lui & ſes deſcendans qui joüiront après lui de ladite ſucceſſion, en vertu du preſent Teſtament, ne puiſſent prendre ou porter d'autre nom, ni écarteler d'autres Armes que celles de la Famille de Dupleſſis de Richelieu, ſous peine d'être déchus des inſtitutions & ſubſtitutions que je fais en leur faveur.

Je veux & entend qu'Armand de Vignerot ou celui de mes petits-Neveux, Fils de François de Vignerot mon Neveu, qui viendra à joüir de madite ſucceſſion en vertu du preſent Teſtament, donne chaque année audit François de Vignerot leur Pere, la Somme de trente mille livres à prendre ſur tous les Biens qui leur ont été leguez, comme deſſus; à condition que ledit François de Vignerot, Seigneur de Pontcoutlai, ne joüira deſdites trente mille livres qu'aux conditions ci-après declarées, c'eſt-à-dire, juſqu'à ce que mes Heritiers commenceront à joüir entierement de mes Biens, & lorſque le payement deſdites trente mille livres ſera fait par l'ordre de ceux qui auront la direction de mesdits Biens en attendant que ſon dit Fils en ait l'entiere joüiſſance lorſqu'il ſera en âge.

Item je donne & legue audit Armand de Vignerot mon petit-Neveu, aux clauſes & conditions d'inſtitution & de ſubſtitution ci-deſſous énoncées, ma Bibliotheque non ſeulement en l'état qu'elle eſt preſentement, mais en celui où elle ſe trouvera à l'heure de mon decez; & je declare que je veux qu'elle reſte dans le lieu où j'ai commencé de la faire dreſſer dans l'Hôtel de Richelieu, le Palais Cardinal, & parce que j'ai deſſein de tendre madite Bibliotheque la plus ample & la plus parfaite qu'il ſera poſſible, & la mettre en état de pouvoir ſervir non ſeulement à ma famille, mais encore au Publie, je veux & ordonne qu'il en ſoit fait un Inventaire general après ma mort, par des Perſonnes qui ſeront choiſies par les Executeurs de mon Teſtament, & qui en ſeront jugées capables; & l'on y appellera deux Docteurs de Sorbonne, qui ſeront deputez du Corps de cette Univerſité, pour être preſens à la confection dudit Inventaire; lequel étant fait je veux qu'on en mette dans ladite Bibliotheque une Copie ſignée des Executeurs de mon Teſtament, & deſdits Docteurs de Sorbonne, & que dans ladite Sorbonne on en mette pareillement une Copie ſignée comme deſſus.

Et afin que ladite Bibliotheque ſoit conſervée en ſon entier, je veux & ordonne que ledit Inventaire ſoit collationné, & revû tous les Ans par deux Docteurs que la Sorbonne deputera pour cet effet, & qu'on y établiſſe un Gardien ou Bibliothecaire qui en aura ſoin, & à qui l'on donnera mille livres de penſion, moyennant quoi il ſera obligé de garder ladite Bibliotheque, de la tenir en bon état & d'y laiſſer entrer à de certaines heures du jour les Gens qui ſont profeſſion des belles Lettres & les Perſonnes de qualité pour y voir les Livres, & pour s'en ſervir, ſans neanmoins les emporter hors de la Bibliotheque, ni les tranſporter ailleurs, & en cas que lors de mon decez il n'y ait point encore de Gardien ou Bibliothecaire, je veux & ordonne que la Sorbonne nomme audit Armand de Vignerot & à ſes Succeſſeurs qui ſeront Ducs de Richelieu trois Perſonnes, afin qu'ils choiſiſſent celle des trois qui leur ſemblera plus propre pour cette fonction; ce qui ſe pratiquera de même toutes les fois qu'il ſera neceſſaire d'y mettre un Bibliothecaire nouveau.

Et d'autant que pour la conſervation du Lieu & des Livres de ladite Bibliotheque, il ſera neceſſaire de la tenir propre & nette, j'entens que mondit Neveu faſſe choix d'une Perſonne qui ſoit propre à cela, lequel ſera obligé de la balayer une fois le jour, & de battre la pouſ-

ANNO 1642. pouſſiere tant ſur les Livres que ſur les Tablettes ; & afin qu'il ait le moyen de s'entretenir & de faire proviſion de balais & autres choſes neceſſaires pour cet effet, je veux qu'on lui donne quatre cent livres de Penſion par an.

Et d'autant que pour maintenir une Bibliotheque dans ſa perfection, il eſt neceſſaire de l'augmenter de tems en tems en y mettant tous les bons Livres qui s'imprimeront de nouveau, auſſi bien que les anciens qui y manquent ; je veux & ordonne qu'on employe mille livres par An, tant pour l'achat des uns que des autres, lequel achat ſera fait à la diſcretion des deux Docteurs qui ſeront deputez tous les Ans de la Sorbonne pour faire l'Inventaire de ladite Bibliotheque.

Je declare que ma volonté eſt, qu'au cas que dans le tems de mon decez ledit Armand de Vigierot, ou à ſon defaut celui de ſes Freres qui heritera de madite ſucceſſion en vertu du preſent Teſtament, fût encore en âge de Minorité, ladite Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce aura l'Adminiſtration & la Tutelle tant de ſa Perſonne que de ſes Biens ; & qu'il la lui accorde & veut qu'elle l'exerce effectivement juſqu'à ce qu'il ſoit parvenu à l'âge de Majorité, & qu'elle ne ſoit point obligée de rendre aucun compte audit Armand de Vigierot ni à quelqu'autre que ce puiſſe être. Et s'il arrive que ladite Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce meure avant moi, ou avant que ledit Armand de Vigierot ou celui de ſes Freres qui viendra à être mon Heritier, ſoient hors de l'âge de Minorité, je veux & ordonne que mesdits Executeurs Teſtamentaires ayent l'adminiſtration deſdits Biens, juſqu'à ce que meſdits Heritiers ſoient Majeurs, ſans que leſdits Executeurs ſoient tenus de rendre compte à qui que ce ſoit.

Plus je donne & legue audit Armand de Vigierot mon petit-Neveu la ſomme de quatre cent quarante mille livres, que j'ai prêtées au Seigneur de Pont-Courlai, ſon Pere & mon Neveu, pour payer ſes dettes, & dégager ſes Biens, & pareillement tout ce que ledit Seigneur me devra tant pour les interêts de ladite ſomme, que pour quelqu'autre ſujet que ce puiſſe être, lors de mon decez, à condition néanmoins que mondit petit Neveu ne pourra demander leſdites ſommes tant en principal qu'interêts, audit Seigneur de Pont-Courlai ſon Pere, tant qu'il vivra ; ſe reſervant d'en faire le recouvrement ſur ſes Biens ſeulement après ſa mort, pourveu que de nouveaux Creanciers d'icelui ne le menacent point de l'en dépoſſeder pendant ſa vie ; car en ce cas là je veux & entend que mon petit Neveu Armand de Vigierot ſoit en pouvoir & dans l'obligation même de s'emparer deſdits Biens, même pendant le vivant dudit Seigneur de Pont-Courlai ſon Pere, & de ſe les approprier comme étant ſon premier Creancier, & en vertu de l'hipotheque que je me ſuis reſervée dans le Contract du Preſt que je lui ai fait desdites quatre cent quarante mille livres, à condition néanmoins qu'il laiſſera à ſon Pere la jouiſſance des revenus desdits Biens pendant ſa vie.

Et comme il a plû à la Majeſté divine de benir mes travaux, en les rendant agreables au Roi mon bon Maître, qui les a récompenſez par ſa generoſité vrayement Royale beaucoup au delà de ce que je pouvois eſperer, j'ai crû qu'en faiſant cette diſpoſition de ma derniere volonté, je devois obliger mes Heritiers à conſerver l'établiſſement que j'ai procuré à ma Famille, de maniere qu'elle peut ſe ſoûtenir long-tems dans l'élevation & dans la ſplendeur où je l'ai élevée par les moyens que Sa Majeſté m'en a donnez ; afin que la Poſterité connoiſſe que j'ai ſervi mon Roi fidelement, & que par une generoſité digne d'un ſi grand Roi, il a ſceu me faire l'honneur de m'aimer, & me combler de bien faits.

C'eſt donc pour ce ſujet que je veux & entends que tous les biens que j'ai donnez & leguez ci-deſſus, ſoient aſſujettis à la Loi de l'inſtitution & de la ſubſtitution, en la maniere qui ſuit

En premier je ſubſtituë à Armand de Vigierot mon petit Neveu, Fils de François de Vigierot Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu, dans tous ſes Biens tant meubles qu'immeubles, que je lui ai donnez & leguez comme deſſus, ſon Fils aîné né de legitime Mariage ; & audit Fils aîné je ſubſtituë l'aîné des mâles, de ladite Famille, de premier né en premier né en obſervant toûjours le Droit d'aîneſſe, & en cas que ledit Armand vienne à decceder ſans laiſſer d'Enfans mâles, je lui ſubſtituë celui d'entre ſes Freres qui ſera l'aîné de la Famille, ou à ſon deffaut l'aîné de ſes Enfans mâles, ſelon le rang de la Primogeniture, & en gardant toûjours les prérogatives d'icelle. Et s'il arrive que ſon dit Frere & ſes Fils meurent ſans Enfans mâles, & que ſa ligne maſculine vienne à manquer, je lui ſubſtituë celui de ſes Freres ou de ſes Neveux qui ſera l'aîné des mâles de la Famille, de premier né en premier né, en conſervant toûjours l'ordre & le droit de la Primogeniture, tant que durera la ligne maſculine de François de Vigierot, Seigneur de Pont-Courlai. ANNO 1642.

Je déclare, veux & entens que celui des Enfans mâles du Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu, ou de ſes Deſcendans qui ſera d'Egliſe, pourveu qu'il ſoit dans les Ordres ſacrez, ſoit reputé n'être point compris dans l'inſtitution ou ſubſtitution qui a été faite ci-deſſus pour jouir d'icelle, quand bien même il ſeroit l'aîné ; mais je veux & ordonne que dans tous les degrez d'inſtitution & de ſubſtitution, celui qui ſera l'aîné de la Famille, après celui qui ſera Eccleſiaſtique & dans les Ordres ſacrez, dans le tems que la ſubſtitution ſera ouverte, jouiſſe à ſa place du droit de l'inſtitution & ſubſtitution, ſelon l'ordre de la Primogeniture.

Et au cas qu'il n'y eut aucun Deſcendant mâle dudit Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu, & que la ligne provenant de lui vint à manquer dans la Famille, j'appelle à ladite ſubſtitution Armand de Maillé mon Neveu, ou celui de ſes Deſcendans mâles qui ſera Duc de Fronſac, par l'augmentation des Biens inſtituez & ſubſtituez, laquelle augmentation ſera de la même nature & ſera compriſe dans les mêmes conditions d'inſtitution & de ſubſtitution, que je lui ai laiſſez & donnez en qualité de legs, & ce à condition que ledit Armand de Maillé mon Neveu & ſes Deſcendans qui viendront à ladite ſubſtitution ne prendront point d'autre nom que celui de Dupleſſis de Richelieu, avec les ſeules Armes de cette Maiſon ſans en écarteler d'autres.

Item, je ſubſtitue audit Armand de Maillé mon Neveu, dans tous les Biens que je lui ai donnez, & leguez, comme dit eſt, ſon Fils aîné né de Mariage legrime ; Et audit aîné je ſubſtituë l'aîné des mâles ſes Deſcendans de premier né en premier né, en donnant toûjours l'Excluſion à ceux qui ſeront d'Egliſe & engagez dans les Ordres ſacrez, comme il a été dit ci-deſſus.

Et en cas que ledit Armand de Maillé mon Neveu vint à decceder ſans Enfans mâles, ou qu'il n'y eut aucun qui deſcendit de lui, & que la ligne Maſculine provenante de lui vint à manquer dans la Famille, j'appelle à ladite ſubſtitution Armand de Vigierot mon petit Neveu, ou celui de ſes Deſcendans mâles qui ſera pour lors Duc de Richelieu, & au defaut des Heritiers mâles deſcendus par les mâles dudit Armand de Vigierot, j'appelle à ladite ſubſtitution le premier né des mâles de la Famille dudit Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu Deſcendant de lui par la ligne Maſculine ſelon l'ordre de la Primogeniture, pour l'augmentation des Biens inſtituez & ſubſtituez, & afin qu'ils ſoient de même nature, & de même eſpece d'inſtitution & de ſubſtitution que les autres Biens que je lui ai laiſſez.

Et s'il arrivoit que les lignes Maſculines deſdits Seigneurs de Pont-Courlai, & d'Armand de Maillé mes Neveux, vinſſent à manquer, de maniere qu'en toutes les deux Familles il ne reſtât plus de Deſcendant mâle procedant de chacune d'icelle par legitime Mariage, pour heriter de [illegible] ſelon l'ordre ci-deſſus preſcrit, j'appelle [illegible] des Biens dont j'ai inſtitué Heritier Armand de Vigierot mon Neveu, le Fils aîné de la Fille aînée deſcendante de l'aîné ou de celui qui ſe repreſentera, & après lui le Fils aîné des Filles deſcendantes des puînez ſelon l'ordre de la Primogeniture des mâles, & en excluant toûjours de ladite Succeſſion ceux qui ſeront engagez dans les Ordres ſacrez.

Et au cas, comme j'ai dit ci-deſſus, que la Ligne Maſculine vienne à manquer tant dans la Famille d'Armand de Maillé mon Neveu que dans celle dudit Seigneur de Pont-Courlai auſſi mon Neveu, j'appelle à la ſubſtitution des Biens, dans leſquels j'ai inſtitué mon Heritier ledit Armand de Maillé mon Neveu, le Fils aîné de la Fille aînée Deſcendante de l'aîné ou de celui qui le repreſentera, & aprés elle, les Deſcendans de l'aînée des Puinez, ou de celui des mâles qui le repreſentera de mâle en mâle en excluant toûjours ceux qui ſeront dans les Ordres ſacrez, & en gardant continuellement de degré en degré la Primogeniture, ſous les mêmes

ANNO 1642. mêmes obligations & conditions d'inſtitution & de ſubſtitution, comme il a été dit ci-deſſus.

Et s'il arrivoit que tous les mâles Descendans des Filles dudit Seigneur de Pont-Courlai vinſſent à mourir ſans Enfans mâles, je leur ſubſtitue celui de mes Succeſſeurs qui ſera Duc de Fronſac, en vertu de mondit Teſtament, par augmentation d'inſtitution & de ſubſtitution.

Et au cas que tous les mâles Descendans des Filles d'Armand de Maillé mon Neveu mouruſſent ſans Enfans mâles je leur ſubſtitué celui de mes Succeſſeurs, lequel en vertu de mon Teſtament poſſedera le Duché de Richelieu par augmentation d'inſtitution & de ſubſtitution.

Je prie ces deux Familles de Vignerot & de Maillé à qui appartiendra la Succeſſion de mesdits Biens que je ſubſtitue, de vouloir renouveller entant qu'il en ſera beſoin leſdites Inſtitutions & Subſtitutions ſelon mon intention, comme ci-deſſus; Ce que je me perſuade qu'ils feront volontiers, tant en conſideration des bienfaits conſiderables qu'ils auront receu de moi, que pour l'honneur de leur Famille.

Et comme c'eſt mon intention que les Terres des Duchez & Pairies de Richelieu, de Fronſac & de Caumont, avec leurs apartenances & dependances ſoient conſervées entieres dans ma Famille ſans être diviſées, c'eſt la raiſon pour laquelle je defens, autant qu'il m'eſt poſſible, à mesdits Neveux Armand de Vignerot & Armand de Maillé, à leurs Descendans & à tous les autres qui prendront à heriter desdites Terres tant par inſtitution que par ſubſtitution, en vertu du preſent Teſtament, de detacher ni demembrer desdites Terres en quelque maniere que ce puiſſe être ni quartiéme partie, ni Legitime, ni Dot, ni autre choſe quelconque, qui ſoit ſur leſdites Terres, Duchez & Pairies; voulant que leſdites Terres & Seigneuries reſtent entieres à celui qui ſe trouvera inſtitué & ſubſtitué ſelon ſon rang, ſans qu'elles puiſſent être demembrées ni partagées pour quelque ſujet que ce puiſſe être.

Je veux & entend que le Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu ſe contente pour toutes ſortes de Droits qu'il pourroit pretendre ſur ma Succeſſion de la ſomme de deux cent mille livres qui lui ont été leguées comme il a été dit ci-deſſus, laquelle ſomme doit être priſe chaque année, ſur tous les Biens que j'ai donnez & leguez par le preſent Teſtament à Armand de Vignerot mon petit Neveu & ſon Fils, & enſemble la jouiſſance des ſommes dont il m'eſt redevable, ſelon ce que j'ai ordonné & diſpoſé ci-deſſus.

Plus je declare que ledit Seigneur de Pont-Courlai mon Neveu ne s'oppoſera point à la diſpoſition que j'ai faite ainſi, & ne cherchera point à la détruire, ni ne pretendra nullement que le Duché de Richelieu lui ſoit adjugé pour ſa part & portion dont je n'aurois pû diſpoſer; & en ce cas là je revoque ladite donation de deux cent mille livres faite en ſa faveur, & je revoque pareillement toutes les Inſtitutions que j'ai faites dudit Duché de Richelieu en faveur d'Armand de Vignerot ſon Fils & de tous ceux de la Famille de Vignerot, & je veux & entends qu'Armand de Maillé mon Neveu ſoit appellé à la ſubſtitution dudit Duché, du moment que ledit François de Vignerot s'oppoſera, comme il a été dit ci-deſſus, à mondit Teſtament, & ſe mettra en poſſeſſion des portions dudit Duché dont je ne puis diſpoſer; en ce cas là je donne & legue à Armand de Maillé, les portions dont je puis diſpoſer, avec l'Hôtel de Richelieu, que j'ai ordonné que l'on bâtit attenant le Palais Cardinal avec tous les Meubles qui ſe trouveront lors de mon decez tant dans ma Maiſon dudit Duché, que dans le Palais Cardinal & ledit Hôtel de Richelieu, & ce par augmentation d'inſtitution & ſubſtitution, & pour ſortir même nature des autres Biens que je lui ai donnez & leguez ci-deſſus à condition qu'il ne prendra point d'autre nom ni d'autres armes que celles de la Maiſon de Dupleſſis de Richelieu, comme j'ai dit ci-devant.

Et à l'égard des autres Biens meubles & immeubles dont j'ai diſpoſé en faveur d'Armand de Vignerot mon petit Neveu, je veux & entens qu'il en jouiſſe comme je l'ai ordonné ci-deſſus, ſous leſdites conditions d'inſtitution & de ſubſtitution; declarant neantmoins que cette derniere diſpoſition n'aura lieu, ſinon au cas que ledit Seigneur François de Vignerot de Pont-Courlai ſon Pere s'oppoſe à mon Teſtament.

C'eſt pourquoi ſi entre les Biens dont j'ai diſpoſé ci-deſſus, il s'en trouve par cas fortuit quelques uns qui ſoient du Domaine du Roi, & autres biens & rentes qui puiſſent être rachetées & dégagées par la ſuite des tems, je veux & entens qu'au cas que les Biens de cette nature inſtituez & ſubſtituez, ſoient rachetez & degagez en tout ou en partie, les ſommes qui en proviendront ſoient employez en acquiſitions, d'une pareille quantité de Biens qui ſera ſubrogée au lieu de ceux qui auront été rachetez ou degagez, & ce ſous les mêmes conditions d'inſtitution & de ſubſtitution ſous leſquelles je les ai donnez & leguez, & cet emploi ſe fera dans l'eſpace de ſix mois à compter du jour que le rembourſement desdites ſommes aura été fait, ſi l'on peut trouver où les placer; Et au cas que dans ledit tems on ne trouve point d'occaſion de le faire, ladite ſomme provenante dudit dégagement, ou rachat desdits Biens, ſera miſe en depôt entre les mains de perſonnes ſolvables, juſqu'à ce qu'elle ſoit employée, avec l'agrément & le conſentement du plus proche parent, qui aura été appellé à la ſubſtitution desdits Biens. ANNO 1642.

Je ne fais nulle mention dans le preſent Teſtament, de la Ducheſſe d'Aiguien ma Niéce, d'autant que par ſon Contract de Mariage elle a renoncé à tout ce qu'elle pouvoit pretendre dans ma Succeſſion, en conſideration de la dote, que je lui ai conſtituée, & dont je veux & entens qu'elle ſe contente.

Mon intention eſt, que les Executeurs de mon Teſtament & ladite Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce ayent pendant trois Ans, à compter du jour de mon decez, le maniment des deux tiers des revenus de tous mes Biens, l'autre tiers demeurant en la poſſeſſion de mes Heritiers, chacun ſelon la part qui leur appartiendra: Et leſdits deux Tiers desdits revenus ſeront employez tant à aquiter le reſte de mes dettes, qu'à faire le payement des legs qui auront été faits, & à la dépenſe neceſſaire pour les bâtimens que j'ai ordonné qui ſoient faits & achevez, ſçavoir, celui de l'Egliſe de la Sorbonne de Paris avec ſes ornemens, & les aprets de ma ſepulture, que je veux qui ſoit faite dans ladite Egliſe, le tout ſelon le deſſein qui en ſera pris par ladite Dame Ducheſſe d'Eguillon ma Niéce, & par Meſſieurs de Noiers & Mercier; pour l'achat des Places neceſſaires, tant pour le bâtiment dudit College, que pour le Jardin de la Maiſon de Sorbonne, ſuivant l'eſtimation & le prix qui en a été fait: comme auſſi du bâtiment de l'Hôtel de Richelieu que j'ai ordonné être fait attenant le Palais Cardinal, & de la Bibliotheque dudit Hôtel, dont on a déja jetté les fondemens, laquelle je prie Monſieur de Noiers de faire achever promptement, ſelon le dernier deſſein qui en a été pris avec Timior Maître Maſſon, & de faire acheter tous les Livres qui y manqueront; je le prie ſemblablement de faire rétablir, accommoder & embellir la Maiſon des Peres de la Miſſion que j'ai fondée à Richelieu & de leur faire acheter un Jardin dans ladite Terre le plus prés de leur Maiſon qu'il ſera poſſible, de la grandeur que j'ai ordonné, comme auſſi de faire achever les fontaines & jets d'Eau & autres choſes qui ont déja été commencées & qui ſont neceſſaires à la perfection de mes bâtimens & Jardins de Richelieu. Toutes leſquelles dépenſes ſe prendront ſur leſdits deux Tiers des revenus de tous mes Biens, ſans que madite Niéce ni ledit Seigneur de Noiers ſoient obligez de rendre compte à qui que ce ſoit, de toutes ces dépenſes. Et encore que j'aye donné auſdits Peres de la Miſſion de Richelieu un fond ſuffiſant pour l'entretien de vingt Prêtres, qui doivent être employez dans les Miſſions du Poitou, ſelon leur inſtitut, je leur donne & legue outre cela, la ſomme de ſoixante mille livres, afin qu'ils ayent d'autant plus de moyens de s'appliquer auſdites Miſſions, & pour les obliger de prier Dieu pour le repos de mon ame; à la charge d'employer ladite ſomme de ſoixante mille livres à l'achat d'un fond équivalant, qui ſortira la même nature des autres Biens affectez à leur fondation.

Je defens à mes Heritiers de faire alliance avec des Familles qui ne ſoient pas veritablement nobles, puiſque je leur laiſſe aſſez de Biens pour les engager à avoir plus d'égard à leur naiſſance & à la Vertu, qu'aux Richeſſes.

Et comme l'experience nous fait connoître que les Heritiers ne ſuivent pas toûjours les traces de leurs Predeceſſeurs, & que je veux avoir plus de ſoin de la conſervation de l'honneur que je laiſſe aux miens, que de leurs Biens, je commande abſolument auſdits Ar-

ANNO 1642. mand de Vigneror & Armand de Maillé & à tous ceux qui jouiront après eux des Duchez, Pairies & Biens que j'ai leguez & substituez de ne s'écarter jamais de l'obeïssance qu'ils doivent au Roi & à ses Successeurs, quelque pretexte de déplaisir qu'ils puissent prendre pour colorer une action si indigne; & je proteste & declare sur mon honneur que si je sçavois que quelqu'un d'eux deût tomber dans une si grande faute, je ne lui donnerois pas la moindre part dans ma Succession.

Je donne & legue à Monsieur N. du Plessis de Civrai mon Cousin la somme de soixante mille livres qui me sont dues par le Comte de Charôt Capitaine des Gardes du Corps du Roi, & je veux & entens que ledit Seigneur du Plessis de Civrai, ni aucun autre de mes Heritiers, n'exigent aucune chose dudit Comte de Charot pour les interets de ladite somme de soixante mille livres, mais seulement que ledit Seigneur de Civrai se faise payer du fort principal dans l'espace d'un an à compter depuis mon decez.

Pour marque de ma reconnoissance à l'égard des bons services que mes Domestiques m'ont rendus, je donne & legue au Sr. Didier mon Chapelain quinze cent livres, au Sr. de Bar dix mille livres, au Sr. de Mante six mille, au Sr. de Bellébat, à qui je n'ai encore rien donné, dix mille; à Beaugesi, trois mille; à Estoulon, trois mille; au Sr. de Paloilin, à qui je n'ai encore fait aucun bien, dix mille livres; à Genille, deux mille; au Sr. de Cros, six mille; au Sr. Renardot, deux mille; à Bertereau, six mille; à Blouin autres six mille; à Bournais mon Valet de Chambre, autres six milles livres; & je desire qu'il reste Concierge du Palais Cardinal, sous la dependance de mon petit Neveu de Pont-Courlai; au nommé Coulin autres six mille livres; à l'Espolet & à Prevôt, chacun trois mille; au Sr. d'Eutinat Officier de la Garderobe de mon Argenterie, quatre mille livres, aux Srs. de Grave & de St. Lepet mes Ecuyers, chacun trois mille livres, outre mes deux Carosses, avec leur équipage, & attelage, & ma litiere avec les trois Mulets qui la portoient: à Chamarante & à du Plessis, chacun trois mille livres; à Villandri quinze cent, à Roques dix huit Chevaux de mon Ecurie, après que mes parens auront choisi les douze meilleurs; au Sr. de Fortecuisse, six mille livres; à Grand Prè Capitaine de Richelieu, trois mille; à la Jeunesse Concierge de Richelieu, trois mille; à Mulot Commis du Sr. Charpentier mon Secretaire quinze cent; à la Garde, trois mille; à mon Chef de Cuisine, mille livres; à mon Chef d'Office, deux mille; à mon premier Cocher, quinze cent; à mon premier Muletier, douze cent, à chacun de mes Palefreniers, six cent; & generalement à tous les Officiers de ma Maison tant de Cuisine que de Depense, & d'Ecurie, chacun six années de leurs Gages, outre ce qui leur sera deu jusqu'au jour de mon decez. Je ne laisse rien au Sr. Charpentier, à qui j'ai eu soin de faire du bien pendant ma vie; mais je veux lui rendre ce témoignage, que durant tout le tems qu'il m'a servi je n'ai pas connû un plus homme de bien, ni un serviteur plus fidele ni plus sincere que lui. Je ne laisse rien non plus au Sr. Scerre mon Secretaire, puisqu'il m'a témoigné qu'il étoit assez bien accommodé, & qu'il se tenoit assez bien recompensé de ses services.

Je donne & legue au Baron de Broye, Herrier de feu Monsieur Barbin, trente mille livres, ayant apris qu'il étoit dans la necessité. Je prie le Cardinal de Lion mon Frere, de donner à Monsieur de Sagilli le Prieuré de Coussai, que je possede presentement, & dont il a la nomination.

Pour l'execution du present Testament & de tout ce qui en dépend, je nomme & élis Monsieur le Chancelier de France, & Messieurs Bouthillier Sur-Intendant des Finances, & de Noyers Secretaire d'Etat, ou ceux d'entr'eux qui survivront aux autres; & je veux qu'ils ayent un soin particulier de faire observer ponctuellement tout ce qui est marqué ci-dessus, ce Testament etant une disposition & un ordre de ma derniere volonté, que j'ai etably comme dessus, après y avoir pensé meurement plus d'une fois; pouvant disposer librement & selon que je le juge à propos de la plus grande partie de mesdits Biens comme venant des gratifications que j'ai receues de Sa Majesté, en la servant fidelement, & de mes épargnes & œconomie; outre que je laisse à chacun de mes Heritiers legitimes beaucoup plus de Biens, que je n'en ai eu de la Succession de mes Pere & Mere; Et afin de prevenir toutes ANNO 1642. sortes de contestations qui pourroient arriver entr'eux, & que l'ordre de ma derniere volonté soit pleinement executé, je veux & ordonne, qu'au cas que quelqu'un de mesdits Heritiers ou Legataires pretende qu'il y ait quelque ambiguité, ou quelques termes obscurs dans mondit Testament, le Cardinal de Lion mon Frere & mes Executeurs Testamentaires tous ensemble, ou ceux d'entr'eux qui seront encore en vie, expliquent mes intentions, & jugent definitivement des differens qui pourroient naître à l'avenir au sujet du present Testament; & que mesdits Heritiers & Legataires soient obligez de s'en tenir à leur jugement, sur peine d'être privez de la part que je leur donne & legue. Laquelle sera en ce cas là adjugée à ceux qui acquiesceront au jugement prononcé par lesdits Cardinal de Lion & Executeurs de mon Testament.

Je suplie tres-humblement le Roi mon Seigneur & mon Maître de vouloir traiter selon sa generosité vrayement Royale mes Parens, qui auront l'honneur de le servir dans les occasions qui se presenteront, & de témoigner en cela combien il estime la memoire d'un Serviteur qui a sacrifié toutes choses au service de Sa Majesté.

Je ne puis m'empêcher de proteſter, pour la satisfaction de ma propre Conscience, qu'ayant passé mes jours dans une santé languissante, & servi l'Etat assez heureusement dans des tems difficiles & parmi des affaires tres-delicates; & éprouvé en diverses occasions la bonne & la mauvaise fortune, en rendant à Sa Majesté les services que ses bontez & particulierement la qualité de son Sujet exigeoient de moi, je n'ai jamais manqué à l'obeïssance ni au respect que je devois à la Reine Mere, nonobstant toutes les calomnies, dont on a voulu me noircir à cet égard.

Et pour une plus grande sûreté de tout ce qui est contenu au present Testament, je revoque tous ceux que je puis avoir fait ci-devant, declarant en outre qu'au cas qu'il s'en trouve quelqu'un de date posterieure, qui revoque celui-ci, je veux qu'on n'y ait nul égard, à moins qu'il ne soit entierement écrit de ma propre main, reconnu tel par des Notaires, & que l'on n'y ait inseré à la fin les paroles suivantes; *je ferai ressaisi, lorsque ta gloire m'aura aparu*, immediatement avant ma signature.

Et comme ma Maladie qui m'a rendu le bras droit immobile, m'ôte l'usage de la main, & m'empêche d'écrire & de signer, j'ai fait écrire & signer ce present Testament contenant seize feuillets, avec la presente page par le soussigné Pierre Falconis Notaire Royal, après m'en être fait faire la lecture distinctement & intelligiblement. Fait dans l'Hôtel du Vicomté de Narbonne le 23. de Mai 1642. avant Midi.

Signé, FALCONIS.

L'an 1642. le 23. de Mai après Midi, dans l'Hôtel du Vicomté de Narbonne, regnant le Tres-Chrétien Prince Louis XIII. Roi de France & de Navarre; pardevant moi Notaire soussigné, son Eminence Monseigneur Armand du Plessis de Richelieu & de Fronsac, Pair de France, Commandeur de l'Ordre du St. Esprit, Grand-Maître, Chef & Sur-Intendant General de la Navigation & Commerce de ce Royaume, Gouverneur pour Sa Majesté dans la Province de Bretagne, infirme de corps, mais sain d'entendement, a dit & declare avoir fait écrire en seize feuillets & demi de papier écrit, plié & scellé du Sceau de ses Armes en cire d'Espagne, par moi Notaire soussigné, son Testament & Acte de sa derniere Volonté, lequel a été signé de moi par son ordre, ledit Seigneur Cardinal n'ayant pû l'écrire ni le signer à cause de sa Maladie qui le prive de l'usage du bras droit: Son Eminence veut que tout le contenu dudit Testament soit executé & qu'il ait la force & vertu d'un Testament clos & arrêté, d'un Codicille autentique, & d'une Donation faite pour cause de mort & de toute autre forme valable, qui puisse servir & valoir ce que de raison, nonobstant quelque ordonnance & usage que ce puisse être, à laquelle son Eminence pourroit être obligée par la coûtume du Lieu où elle se trouve presentement, & toute autre Loi & coûtume à ce contraire, & elle a prié les Témoins ci-dessus nommez, d'autoriser de leur presence ledit Testament, & moi Notaire soussigné de faire le present Acte.

Fait en presence de son Eminence Monseigneur le Car-

ANNO 1642. Cardinal Mazarin, & de Meſſieurs l'Eſcot nommé par Sa Majeſté à l'Evêché de Chartres, d'Aumont Abbé d'Uſerche, de Perefixe Gentilhomme de la Chambre dudit Seigneur Cardinal Duc, de la Barde Secretaire du Cabinet du Roi, & Treſorier de France à Paris, le Roi Secretaire du Roi, Maiſon & Couronne de France, de Remefort Abbé de la Clairté Dieu ſouſſignez, de moi Notaire avec leſdits Témoins; ledit Seigneur Cardinal Duc n'ayant pû ſigner le preſent Acte à cauſe de ſa Maladie ſuſdite.

Signé, le Cardinal MAZARIN.

L'ESCOT.

R. D'AUMONT.

J. DE LA BARDE.

DENIS DE REMEFORT.

LE ROI.

HARDOUIN DE PEREFIXE.

FALCONIS, &c.

CXLVIII.

14. Juin. FRANCE ET SAVOYE. *Traité entre* LOUIS XIII. *Roi de France, le Cardinal de* SAVOYE *& ſon Frere le Prince* THOMAS, *pour la reſtitution des Places fortes de Savoie, les Penſions deſdits Princes, les Mariages d'eux & de leurs Enfans, la Regence des Etats de Savoie, & la Succeſſion des Mâles de la Maiſon de Savoie plus éloignez par préference ſur les Femelles, à Turin le* 14. *Juin* 1642. [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le RECUEIL des Traitez de Confédération & d'Alliance, entre la Couronne de France, & les Princes & Etats Etrangers, pag. 67. &c. & en Italien dans VITTORIO SIRI, *del Mercurio*, Tom. II. pag. 615. avec la Ratification du Roi, datée à *Pietra latte il primo Luglio* 1642.]

LE Roi voulant témoigner, autant qu'il lui eſt poſſible, ſon affection vers la Maiſon de Savoie, tant à cauſe des anciennes Alliances, que particulierement en conſideration du Mariage de Madame ſa Sœur avec le deffunt Duc Victor Amedée; Sa Majeſté a grand contentement de voir que Meſſieurs les Princes Cardinal & Thomas de Savoie lui en donnent occaſion, en reconnoiſſant combien la diviſion que l'on y a miſe eſt dangereuſe, & au contraire rien ne peut eſtre plus utile pour la remettre en ſa premiere ſplendeur que l'union que Sa Majeſté deſire d'y reſtablir; à quel effet Sa Majeſté a pour agreable que les Articles ſuivans ſoient paſſez entr'elle & leſdits Sieurs Princes.

I. S. M. promet auſdits Sieurs Princes, qu'eux, Madame la Princeſſe de Carignan, & les Enfans dudit Sieur Prince Thomas & d'elle, jouïront de la grace & des effets de ſa Roiale protection, demeurans attachez au ſervice de Sa Majeſté & dans ſes intereſts, comme auſſi dans ceux de M. le Duc, ſous la Tutelle & Regence de Madame, ſuivant le Traité qui ſera fait entre Madame & eux, tant durant la ſuſdite Regence, qu'en autre tems.

II. Sa Majeſte donnera en toutes occaſions les aſſiſtances neceſſaires pour maintenir dans la Maiſon de Savoie les ſucceſſions des deſcendans mâles dudit Sieur Duc de Savoie, & à leur deffaut en la perſonne dudit Sieur Prince Cardinal & de ſes Enfans mâles, & enſuite en la Perſonne dudit Prince Thomas & de ſes Enfans mâles, & ainſi ſucceſſivement gardant la prerogative du degré.

III. Le Roy ratifie de nouveau les declarations qui ont eſté faites par ſes Miniſtres en diverſes occaſions, & par les Lettres que Sa Majeſté a écrites au Pape & à la Republique de Veniſe, ſur la reſtitution des Places qu'elle tient en Piedmont depuis la mort dudit feu Sieur Victor Amedée, pourveu que celles qui ſont occupées par les Eſpagnols ſes Ennemis ſoient pareillement toutes reſtituées, enſorte que M. le Duc de Savoie en demeure aſſurement le Maiſtre ſous la Tutelle & Regence de Madame. ANNO 1642.

IV. Leſdits Sieurs Princes Cardinal & Thomas de Savoie, ſe declareront ouvertement pour le parti & ſervice du Roi, incontinent aprés la delivrance reſpective des Ratifications du preſent Traité, & renonceront à toutes intelligences qu'ils peuvent avoir avec tous les ſuſdits Ennemis de Sa Majeſté. En outre ledit Sieur Prince Thomas s'oblige de ſervir actuellement le Roi en Italie contre les Eſpagnols, en telle façon qu'il plaira à Sa Majeſté juſqu'à-ce que les Eſpagnols aient reſtitué effectivement toutes les Places, enſorte que M. le Duc de Savoie en ſoit Maiſtre ſous la Tutelle & Regence de Madame, & qu'ils aient renvoié en Piedmont Madame la Princeſſe de Carignan ſa Femme & leurs Enfans, & lors Sa Majeſté ne recherchera ni contraindra ledit Sieur Prince Thomas de continuer à porter les Armes contre leſdits Eſpagnols en Italie comme deſſus, demeurant neanmoins toûjours dans le parti de Sa Majeſté.

V. Le Roi trouve bon tout ce qui a eſté accordé entre Madame & leſdits Sieurs Princes de Savoie par le Traité qui s'eſt fait preſentement entr'eux, & s'emploira à ce que tout ſoit executé avec ſatisfaction reciproque, meſme pour ceux qui ont ſuivi le parti des Princes.

VI. En cas que les Eſpagnols vinſſent tenter quelque nouveauté ou ſurpriſe au prejudice deſdits Sieurs Princes, Sa Majeſté les aſſiſtera avec ſes forces, ſans pouvoir pretendre aucune Place ni reſtitution de dépenſe pour ce regard.

VII. Le Roi accorde à M. le Prince Cardinal de Savoie la même penſion dont il jouiſſoit ci-devant, & lui ſera paier comptant lors de la declaration pour le parti de Sa Majeſté la Somme de cent mil livres à bon compte ſur les premieres années de ladite Penſion, & nous procurerons autant qu'il nous ſera poſſible de la lui faire augmenter juſques à la Somme de cent cinquante mil livres.

VIII. Le Roi a agreable le Mariage d'entre M. le Prince Cardinal & Madame la Princeſſe ſa Niece, en conſideration duquel Sa Majeſté lui fera les meſmes Graces qu'il lui avoit fait eſperer ces années paſſées.

IX. Non ſeulement ledit Sieur Prince Thomas recevra de Sa Majeſté la Penſion de cent mil livres dont il a ci-devant joui, mais nous procurerons autant qu'il nous ſera poſſible de la lui faire augmenter, & de lui faire avoir autres graces qu'il plaira à Sa Majeſté comme auſſi nous promettons audit Sieur Prince Thomas au nom de Sa Majeſté que recevant d'Eſpagne Madame la Princeſſe ſa Femme & les Sieurs Princes ſes Enfans, Sa Majeſté leur aſſignera la Penſion de ſoixante dix mil livres pour chacun an.

X. Sa Majeſté fera donner audit Sieur Prince à bon compte de ſes penſions dans le ſuſdit terme de la declaration, la Somme de cent mil livres comptant en Piedmont, ou tel autre lieu qu'il plaira audit Sieur Prince.

XI. Sa Majeſté promet de ne conclure aucun Traité de Paix avec le Roi d'Eſpagne que la reſtitution de toutes les Places n'y ſoit compriſe, & ne fera ni Paix ni longue ſuſpenſion d'armes que le retour de ladite Princeſſe & celui deſdits Princes ſes Enfans n'y ſoient compris.

XII. Sa Majeſté s'entremettra puiſſamment pour faire reuſſir le Mariage de l'un des Fils de Monſieur le Prince Thomas avec la Fille de Monſieur le Duc de Longueville.

XIII. Au meſme tems que les Traitez auront eſté ſignez entre le Roi, Madame & leſdits Sieurs Princes, Sa Majeſté en donnera part au Pape, à la Republique de Veniſe, & autres Princes d'Italie; comme auſſi des offres faites à l'avantage de la Maiſon de Savoie, particulierement ſur la reſtitution des Places; ce qui ſe fera en la forme & maniere qui ſera jugée plus convenable entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs Princes.

XIV. Madame venant à deceder pendant la minorité de Monſieur le Duc de Savoie ſon Fils (ce que Dieu ne veuille) Sa Majeſté s'emploiera pour ſoûtenir Meſſieurs les Princes Cardinal & Thomas de Savoie en la Tutelle dudit Sieur Duc & Regence de

ANNO 1642. ſes Etats, à l'excluſion de tout autre, pourveu qu'ils demeurent toûjours unis au parti de Sa Majeſté.

Tous leſdits Articles ont eſté accordez par nous ſouſſignez au nom du Roi & deſdits Princes, en vertu des Pouvoirs que nous avons; promettans d'en rapporter & remettre les Ratifications neceſſaires de part & d'autre dans vingt jours; à ſçavoir nous Ambaſſadeurs de Sa Majeſté entre les mains d'un des Deputez deſdits Sieurs Princes. Et nous Deputez de Meſſieurs les Princes entre les mains dudit Sieur Ambaſſadeur, & en a eſté fait trois ſemblables, l'un pour demeurer par devers Sa Majeſté & les deux autres entre les mains deſdits Sieurs Princes. Fait à Turin le 14. jour de Juin 1642.

CXLIX.

14. Juin. SAVOYE. *Traité entre Madame* CHRESTIENNE *de France Ducheſſe de Savoye & les Princes de* SAVOYE, *accordez par l'entremiſe du Sieur* d'Aiguebonne, *Ambaſſadeur de* LOUIS XIII. *Roi de France, à Turin le* 14. *Juin* 1642. [S. GUICHENON, Hiſtoire Généalogique de la Maiſon de Savoye. Preuves. pag. 589. FREDER. LEONARD, Tom. IV. &c. MERCURE FRANÇOIS Tom. XXIV. pag. 581. & en Italien dans VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. II. Part. I. pag. 581.]

AFIN que les differens ſurvenus entre Madame Chreſtienne de France, Sœur du Roi Tres-Chreſtien, Ducheſſe de Piedmont, Reine de Chipre, &c. & les Sereniſſimes Princes Maurice Cardinal & François Thomas ſes Beaux-Freres, pour la Tutelle & Gouvernement des Etats de Charles Emanuel, Duc de Savoie, Prince de Piedmond, Roi de Chipre, &c. ne deſunifſent les volontez de ces Alteſſes, & ne diminuent en aucune façon le reſpect que ces Princes doivent à Madame Roiale, & pour oſter auſſi toute occaſion de mauvaiſe intelligence, par l'entremiſe du Sieur d'Aiguebonne, Conſeiller d'Etat, Maréchal de Camp & Ambaſſadeur du Roi Tres-Chreſtien en Piedmont, l'Accord ſuivant a eſté fait.

I. Sera conſtante, ferme & plus que jamais eſtablie l'union fraternelle entre les Parties, le bonne intelligence & la vraie concorde, tant neceſſaire pour le ſervice de ſon Alteſſe Roiale, pour le bien de ſon Eſtat & pour l'utilité publique, mettans en oubli par leur generoſité & prudence tout ſujet de mécontentement, deſorte que la bonne intelligence, & l'union des volontez ſe maintienne indiſſoluble entre parens ſi étroitement liez & Princes de ſi grande qualité.

II. Madame Roiale demeurera Tutrice du Duc Charles Emanuel & Regente de ſes Etats.

III. Le Sereniſſime Prince Cardinal aura le titre, autorité & commandement de Lieutenant General de ſon Alteſſe Roiale dans les Citez, Terres, Lieux & Vicairies du Comté de Nice, & de tout le Territoire & Détroit qui dépend du Parlement de Nice; mais pour ce qui regarde Limone & Vernante, il n'aura que le commandement des armes, toutefois aux Chaſteaux forts ſis ſur les Ports, il aura l'autorité qui ſera ſpecifiée dans les Declarations faites à part en datte de ce jour, juſqu'à ce que ſon Alteſſe Roiale aiant atteint l'âge de quatorze ans en diſpoſe autrement, le tout en la maniere exprimée dans les chapitres ſignez le meſme jour.

IV. Le Sereniſſime Prince Thomas aura le titre, autorité & commandement de Lieutenant General de ſon Alteſſe Roiale dans les Villes d'Yvrée & de Bielle avec leurs dependances, & en toutes les Terres & Lieux, tant du Canevets & Biellois, qu'au Vercelois & Trinois delà le Riviere d'Orco, auſſi juſqu'à ce que ſadite Alteſſe aiant atteint l'âge de quatorze ans en diſpoſe autrement.

V. Madame Roiale élira pour le Conſeil des Perſonnes capables, & qui s'entendent au Gouvernement de l'Etat, auquel Conſeil leſdits Princes pourront intervenir ſi bon leur ſemble.

VI. En tous les Ecrits où l'on a accoûtumé de mettre la clauſe; de l'avis de noſtre Conſeil ou d'autres Magiſtrats (leſdits Sereniſſimes eſtans preſens) on mettra premierement en preſence des Sereniſſimes Princes Maurice Cardinal & François Thomas nos Beaux-Freres, & leurs Alteſſes ſeront eſtimées preſentes, tant qu'elles ſeront dans les Etats de ſon Alteſſe Roiale. ANNO 1642.

VII. Quant aux Ecrits concernans les intereſts de ceux du Sang, de leur Succeſſion, Mariages, & où il s'agira de mouvoir Guerres, eſtablir la Paix, faire des Ligues, Treves, Confederation, donner paſſages, faire Traitez avec les Etrangers pour l'intereſt de la Couronne, créer Magiſtrats, faire Loix & Edits perpetuels, impoſer Charges & Gabelles, & aliener les Biens Domaniaux avant que ces Ecrits ſoient expediez, ſi leſdits Princes ſont preſens, ils ſeront ſignez par eux de leur main propre, immediatement aprés le Seing de Madame Roiale, & avant celui du Grand Chancelier: & quand ces Princes ſeront abſens, leur Procureur en ſera averti: & ſi l'affaire peut ſouffrir un delai, ſera donné tems audit Procureur pour leur donner avis, & en avoir leur réponſe.

VIII. Les Sereniſſimes Princes preſteront le ſerment de fidelité à ſon Alteſſe Roiale & à ſes Sereniſſimes Succeſſeurs, comme ils le preſterent au Duc Charles Emanuel leur Pere, & au Duc Victor Amedée leur Frere de glorieuſe memoire, & ce en deuë forme.

IX. Sera renouvellé le ſerment de fidelité par les Magiſtrats, Vaſſaux, Sujets, & autres qui ont accoutumé de le preſter à ſon Alteſſe Roiale, aprés le decedz de laquelle ſans Enfans mâles legitimes (ce qu'à Dieu ne plaiſe) ſera mis dans ledit Acte le nom du Sereniſſime Prince Cardinal, & ainſi ſucceſſivement en faveur des mâles, obſervant le prerogative du degré.

X. Madame Roiale élira des Gouverneurs des Places, Miniſtres & Officiers de Juſtice & de Finances, capables & habiles: & quant à ceux de Guerre ils ſeront mis de qualité correſpondante à l'emploi qui leur ſera donné; tous leſquels preſteront le ſerment en la forme portée par le precedent Article.

XI. Aux affaires qui dependent de l'Ordre de l'Annonciade, & des Religions de Sainte Marie, Saint Maurice, Chevaliers de l'Annonciade & de Saint Lazare, leurs Statuts & Ordonnances ſeront obſervez.

XII. Les Miniſtres, Officiers & Gouverneurs deja nommez par l'Alteſſe Roiale du Duc Victor Amedée de glorieuſe memoire, ſeront confirmez ou oſtez par Madame Roiale & les Sereniſſimes Princes, ainſi que requerra le ſervice de ſon Alteſſe Roiale & ſous le bon plaiſir de Madame, enſorte neanmoins que leſdits Princes auront ſujet d'en demeurer contens.

XIII. Les Graces & abolitions des crimes ſe feront à l'ordinaire.

XIV. Les Gardes ordinaires de S. A. R. ſeront compoſées de le meſme ſorte de Soldats qu'il s'obſervoit du tems du deffunt Duc Victor Amedée. Madame Roiale aura ſa Garde de le Nation qu'il lui plaira, s'en ſervira ainſi que bon lui ſemblera. Les deux Compagnies de Cuiraſſes des Sereniſſimes Princes, ſeront des Soldats Sujets & Nationaux, & ne s'en ſerviront en maniere de Gardes qu'en leurs Antichambres & non dehors, & lors qu'ils paroûtront en public, n'excederont le nombre accoûtumé, & ſerviront dans le campagne toutes & quantes fois qu'il ſera jugé à propos ſuivant la Coutume.

XV. Les Vaſſaux & Sujets, & touts autres qui ont ſervi pendant les derniers troubles dans les Armes, dans le Conſeil, ou autrement de part & d'autre, ne pourront pour ce ſujet eſtre moleſtez dans leurs biens ou Perſonnes par qui que ce ſoit, mais ſeront entierement remis en la poſſeſſion de leurſdits biens, dans la Grace de leurs Alteſſes Roiales, en la bonne Grace des Sereniſſimes Princes.

XVI. Les biens occupez par repreſſaille, ou en quelque autre maniere pris aux legitimes poſſeſſeurs, leur ſeront rendus en l'eſtat qu'ils ſe trouveront, à quoi Madame Roiale & les Sereniſſimes Princes tiendront le main à ce que l'effet s'en enſuive entierement.

XVII. Quant à la reſtitution, confirmation ou demiſſion des premiers degrez & dignitez, elles demeureront à la reſolution que Madame Roiale en prendra; en telle ſorte toutesfois que les Sereniſſimes Princes auront ſujet d'en demeurer ſatisfaits comme deſſus.

Toutes leſquelles choſes ci-deſſus declarées, Madame Roiale & les Sereniſſimes Princes ont accepté & acceptent, promettans de les obſerver en parole de Princes ſous

ANNO 1642. sous l'obligation reſpective de leurs biens. En foi de quoi ce preſent Acte a eſté ſouſcrit de leurs propres mains; duquel Acte ſeront faits trois Originaux ſignez par Madame Roiale & par les Sereniſſimes Princes, & ſeellez de leur Sceau, l'un deſquels ſera donné à Madame Roiale, & les deux autres à chacun deſdits Sereniſſimes Princes. Fait à Turin le 14. Juin 1642.

Signé, CHRESTIENNE.

MAURICE, Cardinal de Savoie.

FRANÇOIS THOMAS.

Et plus bas, DE S. THOMAS.

Articles ſeparez conclus le même jour pour la plus grande ſûreté du Mariage arrêté entre le Prince MAURICE Cardinal, & la Princeſſe LOUISE MARIE, pour l'ordre qu'on y doit garder, & pour l'entiere execution du Traité en toutes choſes. [VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. II. Lib. II. pag. 621.]

IN conformità del Capitolo Terzo, contenuto ne' Capitoli communi dell'aggiuſtamento ſeguito trà Madama Reale, & i Sereniſſimi Prencipi li quattordici Giugno milleſeicentoquarantadue, giorno corrente, il Sereniſſimo Prencipe Cardinale havera il titolo, autorità, e commando di Luogotenente Generale di Sua Altezza Carlo Emanuele Duca di Savoia, Prencipe di Piemonte &c. nella Città, Terra, Vicarie, e Luoghi aſſiſteus nel Comado di Nizza, & in tutto il Territorio, e Diſtretto, al quale s'intende la Giuriſdittione del Senato ſedente in quella Città, con tutta la Giuriſdittione, Autorità, e Prerogative, che ſpettano alla ſuddeta Luogotenenza, incluſi anco Limone, e Vernante; per ciò, che riguarda in detti Luoghi il commando dell'Armi, ſolamente ne' Caſtelli però forti, poſti, e porti, havera l'Autorità, che ſaranno eſpreſſe nelle dichiarationi fatte à parte, & le contenute nella diſpoſitione de' ſeguenti Capitoli.

1. *L'elettione de Governatori ſarà fatta da Madama Reale impiegandovi perſone ſuddite, & non diffidenti al Sereniſſimo Prencipe Cardinale, e quando all'Altezza Sua biſognaſſe per degne cauſe far mutatione di qualcheduno d'eſſi, provederà Madama Reale in tal caſo di un Succeſſore, & non diffidente come ſopra.*

2. *Gli Officiali, e Soldati, che doveranno ſtare nelli Preſidii ſaranno ſuddeti di Sua Altezza nel numero, che ſarà neceſſario.*

3. *I Governatori, e Luogotenenti, e Sargenti maggiori delle Piazze, oltre i ſoliti Guramenti, che preſtaranno à Sua Altezza, & à Madama Reale, come Tutrice, doveranno anche giurare nelle mani del Sereniſſimo Prencipe Cardinale, ò di chi ſara da lui deputato in occorrenza d'impedimento di detto Sereniſſimo Prencipe Cardinale, per ſicurezza della ſua Perſona, e ſucceſſione, & ciò prima di prendere il poſſeſſo delle loro cariche, e di eſſercitar qual ſi voglia funtione, che gli appartenga.*

4. *I Miniſtri, & Officiali di Giuſtitia ſino al Prefetto incluſivamente ſaranno eletti, & deputati dal Sereniſſimo Cardinale, & la elettione, & conſtitutione de gl'altri Officiali di Giuſtitia, e di Finanze, ſarà fatta da Madama Reale in ſoggetti non diffidenti al detto Sereniſſimo Prencipe Cardinale.*

5. *Oltre l'Autorità di Luogotenente Generale il Sereniſſimo Prencipe Cardinale potrà far gratie particolari a' Rei intitolati, inquiſiti, e condennati per delitti appartenenti al Senato de Nizza ſolamente, con che però vi preceda il parere dello ſteſſo Senato, per il quale ſi dichiarì il caſo gratiabile, le Patenti vengano ſpedite ſotto nome di Sua Altezza, & oſſervino le formalità ricercate dalle Conſtitutioni Ducali nell'intimatione, & eſſecutione, ò approvatione delle gratie, e s'intendino ſempre eccettuati i delitti di Leſa Maeſtà Divina, & Humana, in qual ſi voglia capo, quello di falſa moneta, & le contravention alle Gabelle, e diritti ſpettanti alla Corona.* ANNO 1642.

6. *Stabilirà Madama Reale un fondo ſecuro, e ſufficiente, per il pagamento de' Preſidii, & per altre ſpeſe, che ſi doveranno fare per ſervitio di Sua Altezza ne' luoghi appartenenti alla ſudetta Luogotenenza, come anco per li ſtipendiati.*

7. *Il Sereniſſimo Prencipe Cardinale, come Luogotenente Generale di Sua Altezza, havera un trattenimento annuo di Ducatoni dodeci mila effettivi, che gli ſaranno pagati ſopra il medeſimo fondo.*

8. *Durara la ſudetta Luogotenenza, ſino, che Sua Altezza dopo havere compito l'anno decimoquarto della pupillare eta ſua diſponerà diverſamente.*

9. *Preſtara il Sereniſſimo Prencipe Cardinale il Giuramento della Luogotenenza nella forma, che ſi è concertata à parte.*

10. *I quali Capitoli hanno Madama Reale, e'l Sereniſſimo Prencipe Cardinale, per quanto a ciaſcheduna ſpetta, accettano, & accettano, volendo che habbino l'iſteſſa forza, che hanno i Capitoli comunni, ſegnati ſotto il giorno d'hoggi. In fede di che hanno di propria mano ſottoſcritta la preſente Scrutara, della quale ſe ne faranno due Originali, l'uno e l'altro ſottoſcritti da Madama Reale, & dal Sereniſſimo Prencipe Cardinale, & ſigillati col Sigillo di ciaſcheduna delle Parti; l'uno ſi rimetterà à Madama Reale, e l'altro al Sereniſſimo Prencipe Mauritio Cardinale. Torino li 14. Giugno 1642.*

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

LUDOVICO GROMO à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

MARC' ANTONIO MONETTI à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

Autorità del Sereniſſimo Prencipe Cardinale ne' Caſtelli, Forti, e Porti della ſua Luogotenenza.

1. *Il Sereniſſimo Prencipe Mauritio Cardinale ſopraintendera alle Monitioni, e Proviſioni da vivere, d'Armi, & altro da Guerra, & ne' Porti all'introduttione delle Genti, Vaſſelli, Vettovaglie, & altre robbe, come anco à tutto quello ſara neceſſario per la ſicurezza, e mantenimento di detti Porti, e del ſito di Villafranca per ſervitio di Sua Altezza e nel rimediare, e provedere à gli abuſi, che in eſſi poſſono occorrere.*

2. *Occorrendo, che per ſervicio di Madama Reale ſi doveſſero eſtrahere da ſudetti Caſtelli, e Forti, Armi, ò Monitioni da vivere, ò da Guerra, non ſe potrà far l'eſtrattione ſenza l'ordine, ò viglietto di detto Prencipe, & occorrendo, che l'Altezza Sua haveſſe biſogno per ſervicio di Sua Altezza di qualche parte delle ſudette Monitioni, dovera il Governatore ſomminiſtrargliela, mentre che non ſiano in quantità tale, che diminuiſca la proviſione neceſſaria per le Piazze.*

3. *In quanto alle Fortificationi il medeſimo Prencipe col parere del Governatore, & de Pratici tanto quanto Ingegnieri ſarà ſapere à Madama Reale quello, che giudicara più ofpediente per beneficio della Piazza, e ſer-*

ANNO 1642. *e ſervitio della Corona, e conforme à quello, che ſarà da lei approvato ordinarà l'eſecutione.*

4. *Ogni volta, che'l Sereniſſimo Prencipe ſudetto ordinara, che ſi debba dar la moſtra, doveranno gli Governatori farla dare da tutta la Gente preſidiata nelle Piazze à gl'Officiali, & alla forma ſolita in tempo di Sua Altezza.*

5. *Provederà, che i bilanci, quali ſaranno mandati da Madama Reale per ſervicio de' Caſtelli, e Forti oſſervino, & eſſequiſcano, & quando ſi doveranno dar le paghe, ſi daranno con ſaputa dal medeſimo Prencipe ſopra i bilanci di Madama Reale, e Livranze, quali ſaranno ſpedite da gli Officiali del ſoldo, paſſando il denaro per mano de' Theſorieri di Sua Altezza i quali quando commetteſſero qualche abuſo, potrà il Sereniſſimo Prencipe fargli caſtigare, come è di ragione.*

6. *Venendo il caſo, che biſognaſſe accrescere Soldateſca nelli Preſidii, e che non vi foſſe tempo di auviſare Madama Reale, in tal caſo coìi ricchiedendolo i Governatori di detti Preſidii reſpettivamente, il ſudetto Sereniſſimo Prencipe mandarà rinforzi di militie del Contado, ò d'aleri, che però ſiano ſuddits di Sua Altezza, conforme ſi determinara nel Conſeglio avanti il medeſimo Sereniſſimo Prencipe.*

7. *Non ſi laſciarà entrare alcuno Foraſtiere nelli Caſtelli, e Forti, ſenza licenza del Sereniſſimo Prencipe.*

8. *I ſaluti ſi faranno conforme al ſolito, facendoli prima ſapere al Sereniſſimo Prencipe, al quale anco ſi daranno gl'auviſi quando ſi vederanno Vaſſelli in mare, & quando Mont'albano darà ſegno.*

9. *Madama Reale ordinara a'Governatori, che uſino col ſudetto Sereniſſimo Prencipe tutti quei termini di riſpetto, che ſi devono ad un Prencipe della ſua qualità, è volendo entrare, ò ſoggiornare nelle Piazze lo ricevino col ſolito ſuo ſeguito, & in quella forma, che non poſſa ingeloſire la ſicurezza della Piazza.*

10. *Madama Reale ordinarà al Governatore del Caſtello di Nizza di ricevere il nome, o ſi moto del Sereniſſimo Prencipe, è non andando lui mandi il Luogotenente, ò Sargente maggiore à prenderlo. Il ſimile farà oſſervare da gl'altri Governatori quando il medeſimo Prencipe ſi trovara nel diſtretto dei loro Governi.*

11. *Madama Reale darà inſtruttioni, & ordini a' Governatori da oſſervare li ſopradetti capi, & per quanto ſi ſpetta da farli inviolabilmente oſſervare.*

Torino li 14. *Giugno* 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

D. LUDOVICO GROMO à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

MARC'ANTONIO MONETTI à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

Ancorche per l'Articolo nono dell'Autorità del Sereniſſimo Prencipe Mauritio Cardinale, ne' Caſtelli, Poſti, e Porti della ſua Luogotenenza ſi ſia eſpreſſo, che il detto Sereniſſimo Prencipe Cardinale poſſa entrar ne'Forti del Contado di Nizza col ſuo ſolito ſeguito, ſi dichiara però con queſto Articolo à parte, che il detto ſeguito non poſſa eccedere il numero di quindici perſone. Torino li 14. *Giugno* 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

D. LODOVICO GROMO à nome de' Sereniſſimi Prencipi. ANNO 1642.

MARC'ANTONIO MONETTI à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

Per maggiore ſicurezza del Matrimonio.

Si farà la promeſſa in Torino per mezzo del Procuratore conſtituito dal Sereniſſimo Prencipe, con intervento, & conſenſo di Madama Reale, con aſſiſtenza di Monſieur Nuncio, del Signor Ambaſciatore di Francia, in preſenza del Paroco abondantemente, & da Teſtimonii, ſubito fatta la promeſſa, la Signora Prencipeſſa farà la Procura per l'effettuatione del Matrimonio, la quale conterrà il libero, & aſſolato conſenſo di eſſa Signora Prencipeſſa di venire à Matrimonio col Sereniſſimo Prencipe Mauritio, della cui volontà, e conſenſo è lei certificata per lettura di ſue Lettere, & per relatione di molti in conformità del quale è riſoluta di venir ſeco à Matrimonio, ſopra il quale hà fatto matura conſideratione, & oltre le clauſule opportune, e neceſſarie, & il giuramento generale, prometterà per ſpeciale, per quals ſarà diſpenſata da Madama Reale, di ma revocar mai ſua Procura, e di non haver fatto alcun' Atto ad eſſa contrario, nè di farlo in qual ſi voglia tempo che poteſſe eſſere impeditivo del Matrimonio, ò dilatorio, per qual ſi voglia minimo momento di tempo. In conformità di quanto ſopra ſcriverà una Lettera al Sereniſſimo Prencipe, il quale gli riſponderà. Madama Reale nella medeſima Procara prometterà con Giuramento di non havere conſentito, e di non conſentir mai ad alcuna revocatione, nè ad alcun atto impeditivo del Matrimonio, ò dilatorio, come ſopra. Madama Reale rimettera alli nuovi Governatori ordine in ſcrito, che doverà eſſere conſegnato al Sereniſſimo Prencipe inanzi, che eſſi entrino nelle Piazze del Caſtello di Nizza, Villafranca, e Sant' Hoſpitio, che caſo ſi differiſca la dilatione del Matrimonio per maggior ſpatio di tempo, che di due giorni doppo, che ſaranno entrati nelle Piazze in conformità però di detto ordine di Madama Reale debbano indilatamente reſtituire eſſe Piazze al Sereniſſimo Prencipe, & il medeſimo quando la Sereniſſima Prencipeſſa differiſca di portarſi a Nizza per maggiore ſpatio di tempo di giorni ſei per la conſummatione del Matrimonio, giuraranno li Governatori inanzi d'entrare nelle Piazze del Signor Prencipe l'oſſervanza dell' ordine con Lettera d'inſertione di eſſo nell' atto del Giuramento, ſottomettendoſi d'eſſequirlo ſotto pena della vita.

Il Procuratore ſi ſottometterà con Giuramento alla pena della vita d'effettuare il Matrimonio entrati li Governatori nelle Piazze del Caſtello di Nizza, Villafranca, Sant' Hoſpitio, ſubito, che il Signor Prencipe lo riceverà, ſi celebrarà il Matrimonio in preſenza, & aſſiſtenza di Monſieur Nuntio, Paroco, & Teſtimonii. Torino li 14. *Giugno* 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

D. LUDOVICO GROMO à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

MARC'ANTONIO MONETTI à nome de' Sereniſſimi Prencipe.

Forma nella quale ſi procederà nel Matrimonio.

1. *Si farà in Torino la promeſſa, la Capitulatione, e la*

ANNO 1642. *e la Procura di detto Matrimonio, il tutto con le ſue cautele; & la conformità de' ſenſi eſpreſſi nell' altre Scritture.*

2. *Quando i nuovi Governatori andaranno à Nizza, andara nello ſteſſo tempo il Procuratore, che haverà la Procura per contrahere il Matrimonio, e Madama Reale ſi adopererà, che ſimilmente vadi Monſignor Nuntio.*

3. *Portaranno queſti in mano di Sua Altezza l'ordine di Madama Reale per la remiſſione delle Piazze alla Altezza Sua ne' primi termini, quando il Matrimonio non ſi effettui al tempo concertato, & lo rimetteranno prima di intrare nelle Piazze, ſi come anco prima preſtaranno il Giuramento, & ſi ſottometteranno alla reſtitutione in caſo ſudetto.*

4. *In tanto la Sereniſſima Principeſſa ſi metterà in ſtrada, & havuto l'auviſo da Monſignor Nuncio, ſe ne andarà, è dal Procuratore ſudetto, che ſino entrati li nuovi Governatori con la Gente deſtinata per la Guardia delle Piazze nel Caſtello di Nizza, in Villafranca, e Santo Hoſpitio paſſarà collà, e ſubito, che ſaranno entrati i nuovi Governatori come ſopra il Sereniſſimo Principe farà la reſignatione del Caſtelle, e contraberà il Matrimonio con quello, che havera la Procura, il che ſi farà nell'iſteſſo giorno ſe vi ſara anco tempo, altrimenti ſi differirà al giorno immediatamente ſeguente ſalvo, che voleſſe l'Altezza Sua aſpettare l'arrivo della Sereniſſima Principeſſa à Sorpello, il che ſi eſeguirà ad elettione d'eſſo Sereniſſimo Principe.*

5. *Iudilamente ſi ſpedirà il corriere alla Sereniſſima Principeſſa con auviſo del celebrato Matrimonio, & con Lettera del Sereniſſimo, al quale riſponderà la Sereniſſima Principeſſa, e mandara prontamente una ratificatione del Matrimonio ſeguito, & continuarà il ſuo viaggio à Nizza, e tre giorni dopo giunta in quella Città, s'eſeguirà il concertato in tutti gl'altri Forti, che ſono in potere d'eſſo Sereniſſimo Principe.*

Torino li 14. Giugno 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

D. LUDOVICO GROMO à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

MARC'ANTONIO MONETTI à nome de' Sereniſſimi Prencipi.

Ordine al Governatore per la reſtitutione di Nizza, e Piazze, caſo che non ſi effettui il Matrimonio.

All'Illuſtre Mareſcial di Campo Luogotenente Generale della Cavallaria di Sua Altezza, e ſuo Governatore nel Caſtello di Nizza, il Conte di Verrua Noſtro Cariſſimo.

Havendo noi promeſſo al Sereniſſimo Prencipe Mauritio Cardinale mio Cognato, che dopo, che ſarete entrato con la Gente deſtinata per la Guardia, & Preſidio del Caſtello di Nizza, ſi celebrara per Procura il Matrimonio della Prencipeſſa mia figlia primogenita al detto Signor Prencipe Mauritio, & che in evento, che il detto Matrimonio non ſi celebraſſe entro due giorni dopo il noſtro ingreſſo in detto Caſtello, per riſiuto, ò ritardo, che procedeſſe da fatto, ò cauſa noſtra della Prencipeſſa mia figlia, del Cavalier che farà Procuratore della detta Prencipeſſa, ò da qualſivoglia altra perſona trattane quella del Sereniſſimo Prencipe Cardinale, e de'ſuei all'hora accettato, & aſſicurato, che ne ſarete à tal fine da Monſignor Nuncio Lechinelli, cioè con la viva voce di detto Monſignore, & con una ſcritta, che detto Monſignore vi rimetterà di ſua mano ſegnata, la quale vi ſervirà di iatiero diſcarico, vi ordiniamo di aſcire dal detto Caſtello con la Guarnigione in eſſo introdotta à nome di Sua Altezza e noſtro, e de rimetterlo al detto Signor Prencipe Cardinale ne' termini di prima, ch'è tal noſtra mente. Data &c. In Torino li 18. Giugno 1642.

ANNO 1642.

CHRESTIENNE.

del S. THOMAS.

Vi ſono altri due ſimili ordini, uno per il Governatore di Villafranca, & l'altro per quello di Santo Hoſpitio.

Forma di Giuramento.

Forma di Giuramento che ſi deve preſtare al Sereniſſimo Prencipe Mauritio Cardinale, da Governatori, Luogotenenti, e Sargenti Maggiori de Forti, & Contado di Nizza, & Luogotenente Generale di eſſo Sereniſſimo Prencipe, prima d'entrare, & eſſercitare in detti Forti qualſivoglia funtione, che gli appartenga tanto per il preſente, che per l'auvenire, in occaſione delle mutationi conforme all'Articolo terzo de Capitoli di detta Luogotenenza, ancorche in eſſa non ſia eſpreſſo tutto il contenuto nella preſente forma.

Forma di Giuramento per i Governatori.

Io N. prometto à Dio, e giuro nelle mani di Voſtra Altezza che non rimettero mai la Piazza di N. à me conſegnata in governo, à perſona, che non ſia ſuddita Nationale di Sua Altezza e che non habbia prima giurato nelle mani di Voſtra Altezza ſecondo queſta forma, nella quale io iſteſſo le giuro, a qual effetto avanti, che rimetterla ne darò parte à Voſtra Altezza e venendo à mancare Sua Altezza ſenza figlivoli maſchi, legitimi, e naturali, il che Dio non voglia, rimetterò liberamente la Piazza in potere di Voſtra Altezza qual ſola riconoſcerò in tal caſo come mio ſupremo Signore & di queſti Stati.

Altra forma di Giuramento per li Luogotenenti, e Sargenti Maggiori.

Io N. prometto a Dio, e giuro nelle mani di Voſtra Altezza che toccando à me il commando nella Piazza di N. hora conſignata in governo à N per la morte, abſenza, ò altro impedimento del medeſimo Governatore, non rimetterò mai detta Piazza di N. a perſona, che non ſia ſuddita Nationale di Sua Altezza & che non habbia prima giurato nelle mani di Voſtra Altezza ſecondo la forma concertata reſpettivamente per gli Governatori ſe ſarà Governatore, ò nella preſente nella quale io giuro, ſe ſarà Officiale, à quale effetto avanti, che rimetter detto carico ne darò parte à Voſtra Altezza & venendo nel tempo di detto mio commando à mancare Sua Altezza ſenza figlivoli Maſchi legitimi, e Naturali, il che Dio noa voglia, rimetterò liberamente la Piazza in mano, e potere di Voſtra Altezza quale ſola riconoſcerò in tal caſo come mio ſupremo Signore, & di queſti Stati, & ſendovi il detto Governatore eſſercente attualmente ſuo carico, per quello, che a me ſi ſpetta como N. farò tutto quello ſarò obligato acciò detta Piazza N. ſi rimetta ſempre, che occorreſſe il caſo ſuddetto, il che Dio non voglia.

Forma di Giuramento per li Governatori.

Io prometto, e giuro a Voſtra Altezza ſotto pena della mia vita, che in ogni evento, che il Matrimonio, tra l'Altezza Voſtra & la Sereniſſima Princi-

ANNO 1642. *pessa Ludovica Maria di Savoia non venga celebrato fra due giorni dopo il mio ingresso con la gente destinata per la Guardia, & Presidio nel Castello di N. per rifiuto, ò ritardo, che procedesse da fatto, ò causa dependente da Madama Reale, overo dalla Serenissima Signora Principessa, ò da qualsivoglia altra persona, trattane solamente quella di Vostra Altezza e de' suoi; all'hora, & in tal caso accertato, & assicurato, che ne sarò a questo fine dall' Illustrissimo, & Reverendissimo Monsignor Nuncio Lechinelli, cioè con la viva voce di detto Monsignore, & con scrittura, che per mio discarico detto Monsignore mi rimetterà di sua mano signata, uscirò dal detto Castello con la Guarnigione in esso introdotta a nome di Sua Altezza & di Madama Reale, & lo metterò all' Altezza Vostra Serenissima ne' termini di prima.*

Forma di Giuramento per el Procuratore della Serenissima Principessa.

Io N. eletto Procuratore della Serenissima Principessa Ludovica Maria di Savoia a contrahere, & celebrare in nome suo il Matrimonio con Vostra Altezza Serenissima, le prometto, e giuro sotto pena della mia vita, che nell'istesso giorno, nel quale saranno entrati li Governatori & gente destinata da Madama Reale per Guardia, & per Presidio del Castello di Nizza, Villafranca, & Santo Hospitio, & entrati come sopra, & debitamente certificato, che sarò da detto ingresso, passarò, & celebrarò il contratto di Matrimonio con l'Altezza Vostra in nome della detta Serenissima Principessa, & ciò indilatamente, & nell'istesso giorno se vi sarà tempo, overo nel giorno susseguente; ne admetterò nell'effettuatione di questo dilatione alcuna, eccetto, che il differirlo fosse da buon volere di Vostra Altezza nel qual caso mi confirmarò conforme alle commodità, & comandi suoi, purche per scrittura di sua mano firmata, & sigillata, & a me rimessa ne resti incaricato. Torino li 14. Giugno 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Serenissimi Prencipi.

D. LUDOVICO GROMO à nome de' Serenissimi Prencipi.

MARC' ANTONIO MONETTI à nome de' Serenissimi Prencipi.

Scrittura per l'ordine, e forma dell' effecutione.

Prima. Si consegnaranno nell'istesso tempo i Capitoli communi, quelli della Luogotenenza, le Patenti, le dichiarations dell'auttorità ne Castelli, Forti, e Posti, i Capitoli à parte, l'ordine per ratificar l'Aggiustamento, le forme de Giuramenti, & altre Scritture, che saranno necessarie ne conseguenza, & esecutione di tutto l'Aggiustamento.

2. *Ricevuta, che haveranno li Deputati da Serenissimi Prencipi la Ratificatione di S. M. Christianissima dell'aggiustato da suoi Plenipotentiarii, se faranno le promesse del Matrimonio.*

3. *Dopo ricevuta la Ratificatione di S. M. come sopra, i Deputati da Serenissimi Prencipi haveranno quattro giorni per avvisar detti Serenissimi Prencipi, i quali quattro giorni spirati partiranno precisamente i Corrieri, per l'andata de quali si daranno dodeci giorni, e non più, durante i quali si darà licenza alla Soldatesca Forastiera, qual è nel Contado di Nizza.* ANNO 1642.

4. *Si publicarà l'ordinatione di Madama Reale l'istesso giorno, che si publicara la Pace.*

5. *Li Governatori giongeranno à Nizza otto giorni dopo l'arrivo di detta Gente li quali presentaranno nelli Forti del Castello di Nizza, Villafranca, & Santo Hospitio con detta Gente precedente però le cautelle aggiustate per due Scritture fatte a parte sotto questo giorno; l'una intitolata per maggiore sicurezza del Matrimonio Finiente Parocho, & testificatione, & l'altra intitolata, Forma nella quale si procederà nel Matrimonio Finiente esso Serenissimo Prencipe secondo le forme ivi stabilite, & eseguiranno li suddetti Governatori da presenti Forti li sospetti con ogni buon termine.*

6. *Spirati detti dodeci giorni Madama Reale mandarà quel numero di Gente suddita, che possa vendere sicuri li Governatori nelli Forti nel Contado di Nizza, la quale allogiarà nel suddetto Contado.*

7. *Giuraranno parimente prima d'entrare ne suddetti Forti, e ne gl'altri del suddetto Contado il Luogotenente, e Sergente Maggiore nella forma respettivamente concertata.*

8. *Entrati i Governatori nel Castello di Nizza, Villafranca, & Santo Hospitio con detta Gente si contraherà il Matrimonio in effecutione delle Promesse gia fatte, & conforme alle Scritture suddette, indi trè giorni dopo, che la Serenissima Principessa sarà giunta in Nizza entraranno li Governatori nelli altri Forti, che sono in potere del Serenissimo Prencipe Cardinale in conformità di quello, che già si sarà essequito nelli detti trè Forti, & delle Capitulationi particulari della Luogotenenza, & communita respettivamente.*

9. *Quelli, che sortiranno da Governi, e Carichi militari, saranno provisti di impiego, ò di trattenimento nel medesimo tempo, che sortiranno, in modo, che il Serenissimo Prencipe haverà occasione di restarne sodisfatto.*

10. *Si stabilirà il tempo per la rinovatione de giuramenti di fedelta, li quali si prestaranno prontamente dopo la publicatione della Pace, da Magistrati, & altri Officiali, che sono nella Citta di Torino.*

11. *In tempo opportuno non si ritardarà di venire alli stabilimenti, che convengono per gli crediti de' Serenissimi Prencipi, & per le spese fatte in provedere munitioni tanto da Guerra, che di viveri, & altre simili assistenti ne' Forti, quando si presentaranno le risolutioni opportune.*

12. *Et perche le dichiarationi necessarie rispetto alle restitutioni de beni, rappresaglie, & altre cose portate da Capi quindeci, e sedeci de Capitoli communi.*

Torino li 14. Giugno 1642.

CHRESTIENNE.

DECIO LEONE à nome de' Serenissimi Prencipi.

D. LUDOVICO GROMO, à nome de' Serenissimi Prencipi.

MARC' ANTONIO MONETTI à nome de' Serenissimi Prencipi.

Nota delli Governatori, Luogotenenti, Sargenti Maggiori nominati da Madama Reale al governo delli Castelli di Nizza, Villafranca, & Santo Hospitio.

CAS.

ANNO 1642.

CASTELLO DI NIZZA.

Per Governatore il Signor Conte di Verrua.

Per Luogotenente il Baron della.....

Sergeato Maggiore reſta da provederſi, dopo che ſarà eſequita la Pace Madama Reale lo nominarà conforme allo Capitulationi. In tanto per modo di proviſione ne eſſercitarà la carica il ſopradetto Barone..... Luogotenente.

CASTELLO DI VILLAFRANCA.

Per Governatore il Conte Gio Filippo Moneſtarolo.

Per Luogotenente il Capitano Giacomo Guerra di Cheraſco.

Per Sergente Maggiore Giulio Ceſare Vignola de' Signori di Villa Banc.

SANTO HOSPITIO.

Per Governatore il Magnanimo Aleſſandro Borgarello di Chieri.

Il Luogotenente non ſi nomina per adeſſo, potendoſi differire, o baſtar per hora il Governatore col Sergente Maggiore, quando però ſi nominarà da Madama Reale devera eſſere non deffidente alla forma della Capitulatione.

Per Sergente Maggiore il Capitano Bayti de Mazzhei.

Torino li 14. Giugno 1642.

CHRESTIENNE.

DE S. THOMAS.

Per le Cariche di Officiali proviſti.

Quanto al Signor D. Mauritio Marcheſe di Bagnaſco, & Conte Mazzetto ſi ſtarà nelle, riſolutioni preſe à parte.

Preſidente Leone, & Preſidente Monetti come ſopra.

Preſidente Carlo Ferrere reſtarà nel carico di ſecondo Preſidente nel Senato di Nizza, & venendo occaſione della vacanza dell' Officio di primo Preſidente in detto Senato ne eleggera uno conforme al Capitulato.

Preſidente Binelli reſtarà col titolo di Preſidente, & haverà il trattenimento ſolito.

Preſidente Pellegrino ſe gli laſcia il ſolo titolo ſenza ammetterlo al ſervitio attuale, ne ad emolumento di ſtipendio.

Preſidente Pellegrino reſtarà col titolo di Preſidente Provinciale con l'autorità, e ſtipendii, che haveva, & come eſſercitava in qualità di Refer. & Conſervatore.

Preſidente Furno, reſtarà come era prima.

Cavaliere Gio. Battiſta Buſchetti haverà prontamente il Carico di Cavaliere del Senato di Piemonte ſopravivenza del Cavaliere Olgiato in caſo di morte di detto Marcheſe, overo Madama Reale l'honorarà col titolo di Preſidente col ſolito ſtipendio.

Baron Roncaſſo s'aſſicura, che ſarà debitamente proviſto.

Li Segretarii Solaro, Piochett, Barozzi, Nicolis, Marochino Bianco, & altri, ſaranno laſciati per Segretarii di Stato di Finanze.

Più il Segretario Barozzi reſtarà in carico di Segretario della Religione in compagnia del Segretario Aleſſandro Conſtancia.

Refferendario Marcheſio Ferrerio, & S. Martino, reſtaranno col titolo ſolamente ſenza emolumento di ſtipendio.

Refferendario Vellati reſtarà nella carica di Refferendario col ſtipendio però c'haveva in qualità di Senatore.

Senatore Vercellis ſi ammetterà nel Senato di Torino, con che ſi mandarà altro di quà à Nizza. ANNO 1642.

Auditori Solaro, Marino, Gambetta, & de Oſtis reſtaranno in Camera prima.

Auditore Lupo Creva, Benedetto Mondano, & altri conſtituiti dalli Sereniſſimi Prencipi reſtaranno col ſolito Titolo, & ſaranno ſurrogati nelle Piazze de Vecchi come andaranno vacande.

Avocato Berando reſtarà nell' Officio di Avvocato patrimoniale nella Camera di Piemonte, & Madama Reale gli farà ſpedire le dovute Patenti.

Avocato Fiſcale, & patrimoniale Gambarana reſtarà col titolo, e ſarà ſurrogato alle prime vacanze.

.....reſtarà nell' Officio di Procuratore patrimoniale nella Camera di Piemonte con Patenti, che gli farà ſpedire Madama Reale.

Chiocatero reſtarà nell'Officio de Conſultore, come era prima in tempo di Madama Reale.

Quanto à gl' Officiali maggiori della caſa gli reſtarà il titolo, con dichiaratione però, che non ſervano ſalvo commandati da Madama Reale, & quanto à gl' Officiali buoni ſi providerà conforme al concertato.

Gli Officiali, e Soldati dello Guardie à Cavallo ſaranno trattenuti appreſſo il Sereniſſimo Prencipe Tomaſo, & aggiunti alle Compagnie delle Guardie delli Sereniſſimi Prencipi unitamente e ſeparatamente in una d'eſſe, ancorche per detta giunta le ſopradette Compagnie foſſero per eccedere il numero ſolito, & nel reſto ſaranno trattati privilegiatamente, & haveranno le ſteſſe paghe, & avantaggi come havevano di prima.

Officiali, e Soldati delle Guardie à Piedi parimente trattati privilegiatamente con l'iſteſſe paghe, & avantaggi, che havevano di prima, di quelli il Signor Prencipe Tomaſo ſi potrà ſervire come le parera, purche reſtino compreſi nelli 2500. Fanti neceſſarii, per gli Preſidii della Luogotenenza d'eſſo Signor Prencipe Tomaſo, de quali tutti Officiali, e Soldati tanto à Cavallo, che a Piedi, il Signor Prencipe Tomaſo ne mandarà nota a Madama Reale.

Amerino, & altri Officiali, e Soldati delle Guardie Suizzere ſi ſoſpenderanno le recolationi circa la Perſona dell' Amerino, ſino, che ſii venuto il Giudice de Sig. Cantoni Suizzeri, & quanto a gl'altri Officiali, & Soldati, ſaranno trattati privilegiatamente con le paghe, & avantaggi ſoliti, come gli altri dalle Guardie.

Gli Officiali dell' Artiglieria reſtaranno al ſervitio come prima.

Per li 1000. Cavalli Madama Reale per quello, che alei ſpetta, approva la Scrittura paſſata con li Signori Franceſi, & che ſortende in Campagna ſiano pagati, & trattati come quelli di S. A. Reale.

Monſignor D'Abbate s'intenderà compreſo nel Capitolo XV. de Capitoli communi dell' Aggiuſtamento, & in oltre Madama Reale gli concede abolitione della Procura formatagli, e gliene farà le Patenti.

Torino li 14. Giugno 1642.

Copia di Lettera del Signor Prencipe Cardinale à Madama Reale.

Ancorche nell' Articolo nono di queſto Trattato dell' autorità ſopra le Piazze della Contea di Nizza fatto trà V. A. Reale, e me, ſi dica, che li Governatori delle Città mi vi laſcino entrare, & ſoggiornare à mio piacere, nondimeno per meglio far muovere à V. A. R. il proponimento, che hò di renderla contenta, e con queſto levarle, come anco ad ogn' altra Perſona, tutte l'occaſioni di ſoſpetto ſopra queſto; io hò voluto aſſicurarla con queſte poche righe, ch'io non ſoggiornarò in alcuna delle dette Piazze, ancorche potrei farle in virtù del ſoddetto Articolo,

ANNO 1642. *ſenza ricevere una nuova Permiſſione da V. A. R. ſupplicando la di credere, che ſtimo ſopra tutte l'altre ſue qualità quella d'eſſervi*
Madama di V. A. R.

Suo Humiliſſ. obedientiſſ. e fedeliſſ. Servit.
M. Cardinale di Savoia.

CHRISTIANNA Sorella del Rè Chriſtianiſſimo, per gratia di Dio Ducheſſa di Savoia, &c. Madre e Tutrice del Sereniſſimo CARLO EMANUEL, per gratia di Dio Duca di Savoia, Prencipe di Piemonte, &c. Regente de ſuoi Stati.

POICHE *alla Divina bontà è piacciuto di corriſpondere al commune deſiderio col dono della queste riacquiſtata con l'aggiuſtamento ſeguito trà noi e li Signori Prencipi Mauritio Cardinale, e Franceſco Tomaſo miei Cognati, come dalle Capitulationi aggiuſtate appare; egli è ben ragioncvole doppo haverne reſe à Sua Divina Maeſtà humile gratie, il publicarne ad univerſale conſolatione la certezza del ſeguito, acciò che ſi come a i bene amati Popoli di Sua Altezza mio Figliuolo amatiſſimo ſono ſtate communi le afflittioni, coſì commune loro ſia l'obligo del rendimento di gratie verſo Dio, & il bene che ſi deve ſperare dalla continuatione dell'unione per la grandezza e conſervatione di queſta Sereniſſima Caſa, al cui accreſcimento furono indrizzati i fini della noſtra Regenza.*

Accioche dunque nelli effetti del ſeguito Aggiuſtamento appaia, non meno riſtabilita la publica, che affidata la privata, e particolar quiete di ciaſcuno, e non vi ſia cui frà gli applauſi dello Stato pacifico, reſti luogo à dubitare della Perſona ò beni, per havere adherito con l'armi, e col conſiglio ſervuto alle Parti, ſi come il tutto nel ſeguito Aggiuſtamento è ſtato dall'una e l'altra parte con perpetua dimenticanza intieramente cancellato. Così vogliamo che per maggior ſicurezza venga a notitia univerſale di tutti.

In virtù adunque del preſente Editto di noſtra certa ſcienza, piena poſſanza, e col parere del noſtro Conſeglio, confirmiamo in quanto poſſa eſſere neceſſario tutto il contenuto nella ſuddetta Capitulatione ſeguita, & in virtù di eſſa dichiariamo, che a chiunque haverà adherito, ò ſervuto come ſopra alle Parti, ſara inhibita, come gli inhibiamo ogni moleſtia, ſia di che ſtato, grado, e conditione ſi voglia, tanto Suddito, come non Suddito, & à tutte le Communità, Terre, Luoghi, Magiſtrati, Univerſità, Collegii, Governatori, Giudici, Vaſalli, & Officiali, niuno eccettuandone, à cui ſia occorſo ne paſſati moti coll'armi, e col conſiglio, ò in qual ſi voglia altra maniera d'aſſiſtere, adherire, e ſervire alle Parti, e per maggiore ſicurezza di queſto i Padroni reſtituiti ne loro beni tanto feudali, che allodiali, mobili, immobili, ragioni, e crediti di qual ſorte ſi ſiano nello ſtato però, & eſſere, nel quale di preſente ſi trovano, e ciò non oſtante qualunque Donatione, Aſſegnatione, Datione in pagamento de ſopradetti beni, e ragioni ſeguita con la riduttione fattane a titolo di rappreſaglie, confiſcatione, ò altro ſimile, etiandio che vi foſſero ſeguite Sentenze, & Atti Giudiciali, al che tutto, & ad ogni altra coſa ſeguita in odio de primi e veri Padroni de beni ſopradetti, per cauſa però dipendente da detti moti, s'intenderà all'avvenire generalmente derogato come di noſtra certa ſcienza, & in eſſecutione dell'Aggiuſtamento ſeguito generalmente le deroghiamo, & a queſto effetto annullando tutti gli Atti, e Sentenze ſeguite avanti qual ſi voglia Magiſtrato, Giudice, ò Delegato, il tutto perpetuamente cancelliamo, in modo che non vi ſia chi ardiſca di valerſene in Giudicio ne Fuori, meno d'opporre ad alcuno per cauſa delle coſe ſeguite ne paſſati moti, ſotto qual ſi voglia preteſto, alla pena della nullità de quanto ſeguira in contrario, e di ſcudi 500. d'oro al fiſco applicandi, e d'altra etiandio corporali à noi arbitraria. Mandiamo però e comandiamo à tutti li Magiſtrati, Miniſtri, Vaſſalli, & Officiali di queſta Corona, & in particolari alli Senati di Savoia, Piemonte, Nizza, & ad ogni altro a cui appartenga per auttorità del proprio Officio, di puntualmente oſſervare & eſſequire il preſente ordine noſtro, & il contenuto nell'Aggiuſtamento ſeguito; con fare che ciaſcuno venga reintegrato ne' proprii beni e ragioni, con li frutti e proventi, i quali al tempo della publicatione del preſente non ſaranno veramente offatte, ò percevuti, ammonendone a queſto effetto ogni poſſeſſore, il qual pretenda di ritenergli a nome di rappreſaglia, o di confiſca, e per qual ſi voglia altra ragione dependente però dalle ſopradette cauſe, volendo che a ciò fare ſiano aſtretti e compelliti dalli detti Senati, ſenza però formalità di proceſſo, rimoſſa ogni eccettione, la quale poteſſe ritardare l'effetto, e che gli prigioni di Guerra ſiano dall'una e dall'altra parte, come porta il Capitolato prontamente rilaſſati.

Mandiamo finalmente il preſente ordine noſtro publicarſi nella preſente, & altre Città, Terre, e Luoghi dello Stato a ſuono di Tromba, à per voce di grida, & affiggerſi di eſſi copia a' luoghi publici, e ſoliti.

Dichiarando, che la publicatione fatta al modo ſopradetto s'intenderà valida, come ſe a ciaſcuno foſſe ſtato il medeſimo ordine intimato, e che alla copia ſtampata dal Stampatore Ducale Sinibaldo ſi darà tanta fede, quanto all'iſteſſo originale. Che tale è noſtra mente. Data, &c.

In Torino li 24. Giugno 1642.

CHRESTIENNE.
V. PISINA *di S.* THOMAS.

ANNO 1642.

CL.

Teſtament de MARIE DE MEDICIS *Reine de France, Mere de* LOUIS XIII. *Roi de France. Fait à Cologne le 2. de Juillet* 1642. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI, Tom. II. pag. 700. Il ſe trouve en Latin dans le *Journal du Cardinal de* RICHELIEU, Part. II. pag. 191.] 2. Juill. FRANCE.

Au Nom de la Sainte & Individuë Trinité. Ainſi ſoit-il.

SOit notoire à tous ceux à qui il apartiendra; qu'en l'an de nôtre Salut 1642. Indiction Dixiéme, Regnant l'Empereur Ferdinand III. de ce nom, la ſixiéme année de ſon Empire, le Mercredi 2. jour de Juillet, dans la Ville Libre & Imperiale de Cologne ſur le Rhin, Tres-Haute & Tres-Puiſſante Dame Marie de Medicis, par la Grace de Dieu, Reine de France & de Navarre, Mere du Roi Trés-Chrêtien Louis XIII. de ce nom, étant malade dans ſon lit, mais ayant le jugement ſain & la parole libre, a déclaré & déclare en vertu de la preſente par devant moi Notaire Imperial Immatriculé,

Qu'ayant penſé à l'heure de la Mort, & à l'incertitude d'icelle, Sa Majeſté a réſolu de diſpoſer ſon Teſtament en la forme & maniere qui ſuit; Elle recommande ſon ame à Dieu ſon Createur, à la Bien-heureuſe Vierge Marie, & à tous les Saints, & lors que Dieu aura diſpoſé de ſon ame, elle veut & entend que ſon Corps ſoit mis dans l'Egliſe de Saint Denis en France, pour y être enterré avec tous les autres Rois & Rei-

ANNO 1642. & Reines de France auprés de celui de feu Henri IV. d'heureuſe memoire à qui Dieu faſſe miſericorde. Sa Majeſté ſupplie le Roi avec une affection maternelle non ſeulement d'avoir égard aux choſes ci-aprés exprimées, mais encore de prendre un ſoin particulier comme une choſe qui lui eſt expreſſément enjointe & recommandée par la Reine ſa Mere, à la derniere heure de ſa vie: laquelle a déclaré & déclare, que nonobſtant tout ce qui lui eſt arrivé avant ſa ſortie hors de France, & depuis ſon entrée dans la Flandre juſqu'à preſent, elle a toûjours conſervé, & conſerve encore maiotenant dans ſon cœur toute l'affection & les ſentimens d'une Reine envers ſon Roi, & la rendreſſe d'une Mere envers ſon Fils, en pouſſant des ſoûpirs, & ſouhaitant au Roi toute ſorte de felicité, de ſanté, & de proſperité avec une longue vie. Pour ce qui regarde les œuvres pieuſes, Elle en laiſſe le ſoin au Roi ſon Fils, & elle ſe promet de ſon affection qu'il s'en acquitera d'une maniere digne d'une Reine de France. La Chapelle de Sa Majeſté ſera partagée par le Vicomte Fabroni entre les Religieux Carmes de ce Lieu, & ceux d'Anvers. Et pour ce qui regarde les Officiers & les Domeſtiques de la Reine qui ſont preſentement à ſon ſervice, & auprés de ſa Perſonne, Sa Majeſté a voulu que leurs Noms fuſſent inſerez dans ce Teſtament, pour être d'autant plus recommandez au Roi ſon Fils; & elle legue à chacun d'eux pour récompenſe de leurs ſervices, & pour le don qu'elle leur fait les ſommes ſuivantes, outre ce qui leur eſt dû de leurs Gages, & des Penſions, dont quelques-uns n'ont reçû aucune promeſſe de Sa Majeſté, & à l'égard des autres qui ne l'ont pas eue, leurs comptes ſoot arrêtez & liquidez.

Au Seigneur Vicomte Fabroni ſon premier Miniſtre, & à Madame ſa Femme ſix Chevaux de Caroſſe, un Caroſſe & quatre Mulets à ſon choix.

A Monſieur Bagli Jean Baptiſte de Martelli, qui ſert d'Ecuyer, & à Monſieur Jean Baptiſte dell'Asmi faiſant la même fonction dix mille livres pour chaque année de leurs ſervices.

A Monſieur de Margonoe pour les ſervices qu'il a rendus à Sa Majeſté pendant cinq ans, mille livres par an dont il n'a rien reçû d'elle; Sa Majeſté déclarant encore qu'elle a emprunté dudit Seigneur de Margonne la ſomme de deux mille livres qu'elle veut qui lui ſoient payées & rembourſées de l'argent qui proviendra de la vente de ſes Meubles, préferablement à toute autre dette.

A Mademoiſelle de Brazeus Fille d'Honneur douze mille livres.

A Jacqueline des Hayes Femme des Filles d'Honneur, onze mille livres.

A Mademoiſelle de Saint Martin Gouvernante des Filles, dix mille livres.

A Mademoiſelle Servage la premiere & la plus ancienne des Femmes de Chambre, douze mille livres.

A Madame Cedoni, Mergey, & Nicole, Femmes de Chambre, à chacune dix mille livres.

A ladite Nicole en récompenſe de la Charge de Valet de la Garderobe qu'avoit achetée le feu nommé Nicole ſon Mari, quatre mille livres.

A Monſieur Riolan premier Medecin de la Reine vingt mille livres.

A Monſieur d'Agury autre Medecin pareille ſomme de vingt mille livres.

A Monſieur de la Roche premier Chirurgien, quinze mille livres.

A Monſieur Folouchy Apoticaire du Corps dix mille livres, & à ſon Compagnon mille livres.

A Monſieur Havart Secretaire Ordinaire de Sa Majeſté, quinze mille livres.

A Monſieur de Monceux, Confeſſeur de Sa Majeſté ſix mille livres.

A Monſieur Sauvage Chapelain de Sa Majeſté ſix mille livres.

A Monſieur de Maroy Enſeigne des Gardes du Corps, 6000. livres.

A Monſieur Garnier Computiſte, dix-huit mille livres.

A Louis Nilindre, Pierre Rouſſel, & Louis l'Ami Valets de Chambre, chacun dix mille livres.

A Claude Huiſſier du Cabinet & Garçon de la Chambre, 10000. livres.

A Philippe Clement Huiſſier de la Chambre, douze mille livres.

A Philippe Pierre Huiſſier de l'Antichambre, ſix mille livres.

A Martin Guyot Garçon de la Chambre, dix mille livres. ANNO 1642.

A Henri Guiller Tapiſſier, douze mille livres.

A Jean Coquet, ſix mille livres.

A Charles Guiller 10000. livres.

A Jacques Guyot Portefaix de la Chambre, 3000. livres.

A Jean Breton, 6000. livres. A Pierre Bertrand, ſix mille livres.

A Roger 3000. livres. A Michel Pila 6000. livres.

A Henri Breton 6000. livres.

A Dominique Parquin & Pierre Gerer chacun 6000. livres.

A René Des-Hayes Pâticier, huit mille livres.

A Robert Des-Hayes mille livres.

A Jacques Olivier Huiſſier de la Salle, 3000. livres. à Mathieu Auſſier Garçon de la Garderobe 3000. livres.

A Claude Garo neuf mille livres.

A Gabriel de Pais de la Cuiſine du Commun 2000. livres.

A Jean Caſſeau Gardien des Petroquets, 3000. livres.

A Jean de Forcan, 8000. livres. A Iſabelle Guillin Blanchiſſeuſe du Corps, 6000. livres. A Anne Blanchaunier, 6000. livres.

A Jeanne Guille Pierre Lavandiere de Cuiſine 2000. livres.

A Gabriel le Noble, Laurent Lury, Etienne Seguier, chacuo 2000. livres.

A Nicolas Loche Maréchal des Filles, 3000. livres.

A Roger Barthelemi, Huiſſier de la Salle, 3000. livres.

A Jean nommé le Grand Valet de Pied, & Porte-Manteau, 6000. livres.

A Jean Prevol, Jean Prouilles, Pâquier le Huy, & Jean des Nots, chacun 4000. livres.

A Roch Saulo Portier 1000. livres; à Jean Genty Cocher du Corps 5000. livres; à Antoine Poſtillon, 2000. livres.

A René Guillet Cocher des Filles, 4000. livres; à Renaut Poſtillon, 1000. livres; à Claude Braband Cocher & Porteur de Chaiſe de la Reine, 4000. livres; à François Gaye, 1000. livres; à Pierre Montbrun, 1000. livres.

A Charles François, 1000. livres; à François Ganeau, 1000. livres.

A Gilles Grocel 3000. livres; à Antoine Gardinal, & Jean Hervé Garçon de Cuiſine, chacun 1000. livres; à Antoine Mathieu Marin Muletier du Corps, 1000. livres; à Pierre Purco autre Muletier, 800. livres.

Aux Femmes des Demoiſelles Sauvage, Claude, & Mergo, & à Mademoiſelle de S. Martin, chacune 1000. livres; à Iſabelle le Roi 1000. livres.

La Reine ſe reſſouvenant encore de ſes autres Officiers, Domeſtiques, tant ceux qui l'ont ſuivie hors de France, que des autres qui ſont demeurez auprés de Sa Majeſté, juſqu'à ce qu'elle les ait congediez, & encore des autres, qui ſont reſtez en France, elle les recommande particulierement au Roi ſon Fils, afin qu'ils ſoient payez de leurs Gages, & des Penſions qui leur ſont dûes, & que les promeſſes qu'elle a faites à quelques-uns d'eux, ſoient executées.

De plus, la Reine a donné & legue à ceux qui ſont nommez ci-aprés les ſommes qui ſont ici énoncées, en récompenſe des bons & agreables ſervices, qu'ils lui ont rendu; & elle recommande au Roi de donner ordre que l'on y ſatisfaſſe.

A Madame de Mornay douze mille livres.

A Madame de Dieu Femme des Filles, 6000. livres.

A M. d'Ermiers Ecuyer, 15000. livres, à M. de la Larme Ecuyer Ordinaire, 15000. livres; à M. Biſſonet Maître d'Hôtel, 12000. livres; à M. Gaudron Treſorier General de ſa Maiſon, 10000. livres; à M. le Noir Calculateur General, 12000. livres; aux Demoiſelles Launay, la Mazure, Babriſon, & Filletier, Femmes de Chambre de Sa Majeſté, chacune 10000. livres; à Françoiſe Jacquin Fille du Medecin, 3000. livres.

Aux Seigneurs Jacquetot, Mattery, & la Borde Gentilshommes ſervants, 10000. livres; à M. la Lormiere 15000. livres.

A Charles Mauleon Huiſſier du Cabinet, 6000. livres.

Au Pere Breon Clere de la Chapelle, 4000. livres; à la Demoiſelle Marion Femme des Filles, pour elle & pour ſes Enfans, 10000. livres.

ANNO 1642. A M. de Lodan Maître de la Garderobe, pour le récompenser de ſa Charge, 12000. livres; à Sebaſtien Guilloré 3000. livres.

A Philippe le Moioe 6000. livres; à Charles Valet de Pied, 3000. livres.

A la Chapelle Aide de la Paneterie du Commun, 4000. livres.

A Philippe Porteur du Commun, 1500. livres; à Jean Cochar, 4000. livres.

A Pierre le Fevre 4000. livres; à Nicolas Favre, 4000 livres.

A Guillaume Guery Galopin 2000. livres; à Martin de Coffré 2000. livres; à Gaspard Graſſeau Gardien des Oiſeaux de la Chambre, 5000. livres; à René Cardouin, 2000. livres; à Georges Orton 2000. livres; à Conuvelles, 4000. livres; à Julien du Bois, trois mille livres; à M. des Champs Colonel d'Infanterie en Hollande. 15000. livres; au Page d'Or, Baron de Lunel, Reſident pour Sa Majeſté Catholique à Bruxelle, par promeſſe, 15000. livres; à M. de S. Gesmain Premier Aumônier de la Reine, ... en argent, outre ce qu'elle a commandé à M. Sauvage de lui donner.

La Reine recommande encore au Roi ſon Fils de donner ordre que Sa Majeſté donne pour les ſommes qui lui ont été prêtées, ou pour des avances faites à ſon ſervice, comme auſſi pour gratifications & récompenſes; ſçavoir,

A Mademoiſelle de Saint Martin Gouvernante de ſes Filles mille livres, payées à Lion ſuivant l'ordre de la Reine en 1630. A Madame la Comteſſe de Maureau 30000. livres, tant en principal qu'en intérêts, pour les ſommes qu'elle a prêtées à Sa Majeſté; aux Sieurs du Morgé, Maurice, & Vadeville Gardes de Sa Majeſté chacun 3000. livres, outre ſix mille livres qui leur ont été promis.

A Monſieur d'Hennereur Gentilhomme qui a ſuivi & ſervi Sa Majeſté, 8000. livres.

A quelques Marchands de la Ville de Bruxelles, pour des avances faites pour ſon ſervice, au Seigneur Jean Louis Malo 20000. livres, laquelle ſomme doit être payée préferablement aux autres, d'autant qu'elle a été employée à la ſubſiſtance de la Maiſon de Sa Majeſté. A Mademoiſelle Sauvage, tant pour elle que pour ſon Fils à qui Sa Majeſté doit la ſomme de 18000. livres.

Sa Majeſté recommande pareillement au Roi ſon Fils, d'avoir égard à l'embarras où ſe trouvent les Heritiers du feu Seigneur d'Argouges ſon Treſorier pour le ſervice de la Reine, & aux promeſſes qu'elle a faites aux Sieurs Guyot, & Dubé, & Boulanger Robert, & à d'autres Marchands de Paris, & de les faire payer des avances qu'ils ont faites pour Sa Majeſté, laquelle recommande encore au Roi ſon Fils de donner ordre que l'on acheve le Procés de la Beatification de la Mere Anne de Saint Barthelemi, en faiſant les dépenſes neceſſaires, pour achever cette œuvre pieuſe commencée par la Reine. Sa Majeſté demande au Roi ſon Fils pour la derniere grace qu'elle lui demandesa jamais, de mettre en liberté tous ceux qui ſont en priſon à ſon ſujet, & de faire caſſer toutes les Procedures qui ont été faites contre ſes autres Serviteurs qui ſont hors du Royaume, en leur accordant la liberté de retourner en leur Patrie, & de les rétablir dans leurs Biens, Honneurs & Dignitez, afin qu'ils puiſſent s'appliquer tranquillement au ſervice de Sa Majeſté. Sa Majeſté doit encore à Monſieur Vautier ci-devant ſon premier Medecin, ſix mille livres, & à Joachim Maréchal 2000. livres.

Comme Sa Majeſté a eu pour agréables par deſſus toutes choſes, les ſervices du Vicomte Fabroni ſon premier Miniſtre, qu'il lui a continuez pendant un ſi long-tems, & dont elle ſe tient trés-ſatisfaite; & qu'elle ſe voit avec un déplaiſir ſenſible hors d'état de le pouvoir récompenſer comme elle le deſire; ledit Seigneur Fabroni ayant formé le deſſein de s'en retourner à Florence, elle recommande inſtamment au Grand-Duc de Toscane ſon Neveu de le gratifier d'une Charge & d'une Dignité dans ſon Etat; & pour la derniere grace, & le ſouvenir de la priere qu'elle lui fait en ſa faveur, de le vouloir bien recevoir au nombre de ſes Serviteurs.

Comme Sa Majeſté a cette affaire plus à cœur que toute autre, elle en a chargé Meſſieurs les Nonces Ordinaires & Extraordinaires, en les priant d'en vouloir écrire à ſon dit Neveu le Grand Duc de Toscane, au nom, & par l'ordre exprés de Sa Majeſté, pour lui faire connoître les ſentimens dens leſquels ils l'ont vûë envers ledit Seigneur Fabroni, & la joye extrême qu'elle auroit d'apprendre combien ſon dit Neveu fait ANNO 1642. ças de ſa recommandation.

Pour ce qui regarde Madame Fabroni ſa Femme, laquelle a ſervi Sa Majeſté d'une maniere ſi digne de louange & avec tant d'aſſiduité, qu'elle a tous les ſujets imaginables d'en être contente, Sa Majeſté ſupplie instamment le Roi ſon Fils de donner ordre, que ladite Dame Fabroni ſoit remiſe en poſſeſſioo de tous les Biens qui lui appartiennent en France, & qu'elle en reçoive les revenus, ſans aucune perte, dommage, ni empêchement; à l'égard du Seigneur Don Jules de Medicis lequel a ſervi la Reine depuis quelque tems en çà, & qui eſt actuellement auprés d'elle, Sa Majeſté le recommande au Roi ſon Fils avec toute l'affection poſſible, & le prie de l'honorer de ſon eſtime autant que le merite une perſonne de ſon rang. La Reine recommaode à ſoo Neveu le Grand Duc de Toscane le Seigneur Don Jules, & les Seigneurs ſes Freres, & le prie de les conſiderer & de les favoriſer comme les premieres & les principales perſonnes de ſon Etat. Sa Majeſté entend, que ſes Serviteurs qui ne pourront aller en France ſoient payez des legs qu'elle leur fait ſur les Meubles qu'elle a preſentement en ſa Maiſon. Elle veut qu'aprés ſon décés, on faſſe dire dans cette Ville de Cologne ſix mille Meſſes pour le repos de ſon ame; & que la ſomme qui ſera neceſſaire pour cela ſoit priſe ſur les deniers provenans de la vente des meubles qu'elle a ici.

Elle ordonne & déclare pour ſes Heritiers, le Roi & le Seigneur Duc d'Orleans ſes Fils, & elle les établit Executeurs de ſon Teſtament, & de ſa derniere volonté en ce qui regarde les choſes qui dépendent de la France, employant pour cet effet les Meubles de la Reine qui ſe trouveront dans le Palais de Luxembourg, & les autres meubles & immeubles qui lui appartiennent dans le Royaume.

A l'égard des choſes que Sa Majeſté veut être executées dans cette Ville de Cologne, elle nomme pour Executeur de ſon Teſtament le Prince Electeur de Cologne ſon Parent, qui employera pour ce ſujet les meubles qui s'y trouvesont à elle appartenans.

La Reine donne quelque choſe à ſa Sainteté; comme auſſi au Cardinal Barberin ſon Neveu, & aux Seigneurs Nooces Ordinaires & Extraordinaires qui ſont ici preſens; le tout à la discretion du Vicomte Fabroni.

Elle legue à la Reine de France le Diamant qui a ſervi à ſes épouſailles.

A la Reine d'Espagne un Diamant dans lequel il y a du Sang precieux de Nôtre Seigneur, enchaſſé.

A la Reine d'Angleterre, ſa vraye Croix environnée de Diamans, & de Rubis.

A Madame la Ducheſſe d'Orleans un Diamant taillé en cœur, & enchaſſé dans une Bague.

A la Ducheſſe de Savoye ſon Diamant, dans lequel pluſieurs Reliques ſont enchaſſées.

On rendra à Mademoiſelle les Perles qui lui appartiennent.

Au Prince & Electeur, pour obſerver la Loi, & l'uſage de la Patrie, un Tournois, & un pour la fabrique de l'Egliſe Metropolitaine.

De plus à ſadite Alteſſe le Prince Electeur, l'Image de l'Annonciation, que la Reine portoit ſur ſes épaules.

Au Grand Duc de Toscane quelque choſe à la discretion, & au choix du Vicomte Fabroni.

A Madame la Grande Ducheſſe un . . . . de Chriſolyte garni de Diamans & de Rubis; le Vicomte Fabroni fera le Porteur des Preſens que Sa Majeſté fait au Grand Duc, & à la Grande Ducheſſe, & ce ſera Mademoiſelle Fabroni qui portera les preſens faits à la Reine regnante, & à la Ducheſſe de Savoye.

Sa Majeſté legue pareillement au Seigneur Don Jules un Braſſolet avec quelque choſe de la valeur de dix mille écus.

Au Preſident le Coigneux quelques Joyaux, & quelque choſe de particulier à la discretion du Vicomte Fabroni

A M. Monſigot quelque choſe au choix du même Vicomte.

A la Mere du Cardinal Barberin quelque choſe au même choix.

Au Magiſtrat de Cologne quelque choſe au même choix.

A la Paroiſſe de S. Pierre ſemblablement.

A

ANNO 1642. A Labat & à l'Aîné, Valets de Chambre, chacun dix mille livres.

A Valot deux mille livres. A Leynant six mille livres. Aux Augustins, aux Capucins, aux Carmes déchaux, & pour le Mariage des pauvres Demoiselles de la Ville de Cologne, à la même discretion.

Le present Testament a été fait & passé à Cologne les jour & Indiction ci-dessus exprimez; & s'il est necessaire d'y ajoûter quelques Clauses, Sa Majesté veut que cela soit fait ainsi en vertu des presentes. Fait en presence des Seigneurs Nonces Ordinaire, & Extraordinaire de sa Sainteté, & des autres témoins soussignez, en presence de moi Notaire requis & appellé pour cet effet, & de plus Sa Majesté a signé la presente, & elle a requis les Seigneurs Nonces de signer avec elle cet Acte de sa derniere volonté. ANNO 1642.

MARIE, &c.

CLI.

26. Juill. L'EGLISE ET MODENE. Trattato aggiustato tra la Santità del Papa URBANO VIII. ed il Signor Duca di MODENA per lo passo dell'Essercito Ecclesiastico contro gli Stati di Parma li 26. Luglio 1642. [VITTORIO SIRI, *dal Mercurio Tom. II. Lib. II. pag.* 760.]

HAvendo il Sereniſſimo Duca di Modena ſotto queſto medeſimo giorno promeſſo di dar amichevolmente il paſſo all'Eſſercito Eccleſiaſtico per entrare nello Stato di Parma nella forma, che contiene, l'infrascritta Scrittura, che è del ſeguente tenore.

Havendo il Signor Conte Ambroſio Carpegna per parte di Noſtro Signor Papa Urbano VIII. richieſto il Sereniſſimo Duca di Modena, di concedere amichevolmente il paſſo per gli ſuoi Stati all'Eſſercito Eccleſiaſtico, per paſſare contro gli Stati di Parma, con ſue Artiglierie & Treno, Soldateſche armate & Carriaggi tanto nell'andare verſo li detti Stati di Parma, quanto nel ritornare verſo lo Stato Eccleſiaſtico, d'onde hora ſi moveſſe; e ſimilmente di laſciar paſſare ſempre chè occorrera per ſervitio del medeſimo Eſſercito ogni ſorte d'Armi, è Munitioni tanto da Vivere, quanto da Guerra, Soldateſche armate, Carriaggi, e ogn'altra Proviſione, ſenza far coſa, nè cooperare in modo alcuno, che ſia fatta da altri in pregiudicio del detto Eſſercito e ſue dependenze, & di dare per tal paſſagio commodità d'alleggiamenti, viveri, fieni e biade, à prezzi ragioneveli; Promettendo all'incontro in nome della medeſima Santità, che il detto Eſſercito nell'andare & ritornare, & in ogn'altro tempo intermedio tra l'andare & tornare procederà con lo Stato di Sua Altezza di Modena, con ogni termine di buona Amicitia, & ſenza dannegiarlo in conto alcuno, e che in ogni evento di qualunque danno, che ſuccedeſſe allo Stato e Sudditi di Sua Altezza per occaſione de' paſſaggi dell'Eſſercito, e Soldateſche Eccleſiaſtiche, e loro dependenze, cauſato però nell'atto de' medeſimi paſſaggi dalle Soldateſche, gente è altro dell'Eſſercito Eccleſiaſtico ſarà tutto puntualmente pagato.

Quindi è, che volendo Sua Altezza ſempre far' apparire la ſua ſingolare devotione verſo la Santità ſua e la Santa Sede, è concorſa à ſervirla promettendo l'adempimento del tutto, e d'ogni ſua parte, che ſi contiene nella preſente Scrittura con le conditioni però, e forma infrascritta, l'oſſervanza delle quali parimente ſarà promeſſa dall'Eccellentiſſimo Signor D. Taddeo Barberino Prefetto di Roma, Generale di S. Chieſa, e Principe di Paleſtrina, in virtù del Breve Pontificio, che ne tiene.

I. Promette Sua Altezza procedere con detto Eſſercito e ſue dependenze nell'andare e tornare, e in ogn'altro tempo, con ogni termine di buona Amicitia, e ſenza dannegiarlo in conto alcuno.

II. Sempre che ſi voglia paſſare con detto Eſſercito Eccleſiaſtico, è con altre Soldateſche in qualunque tempo contro lo Stato di Parma ſarà aviſato a Sua Altezza di Modena ſei giorni prima il giorno preciſo dell'entrata del detto Eſſercito, è Soldateſche, nello Stato di Modena, e il numero dell'Infanteria, Cavalle-

CLI.

Traité conclu le 26. Juillet 1642. entre le Duc de MODENE *& le Préfet de Rome pour le paſſage de l'Armée Eccleſiaſtique dans les Etats du Duc de Parme.* [VITTORIO SIRI, Mercure Tom. II. pag. 760.] 26. Juill. L'EGLISE ET MODENE.

LE Sereniſſime Seigneur Duc de Modene ayant promis ce même jour d'accorder amiablement un Paſſage à l'Armée Eccleſiaſtique, pour entrer dans les Etats du Duc de Parme, le preſent Ecrit a été dreſſé pour ce ſujet en la forme & maniere qui ſuit.

Le Seigneur Comte Ambroiſe Carpegna ayant demandé de la part de Notre St. Pere le Pape Urbain VIII. ou Sereniſſime Duc de Modene d'accorder à l'amiable à l'Armée Eccleſiaſtique, la permiſſion de paſſer dans ſes Etats pour entrer dans ceux du Duc de Parme, avec toute ſon Artillerie, ſon Attiral, ſes Gens de Guerre en armes, & tous les Equipages de ladite Armée, tant pour aller du côté des Etats dudit Duc de Parme que pour retourner dans l'Etat Eccleſiaſtique d'où elle eſt preſentement en marche; & ſemblablement de laiſſer paſſer en tout tems tout ce qui ſera neceſſaire pour le ſervice de ladite Armée, & pour les Munitions tant de Bouche que de Guerre, Soldats armez, Charrois & toute autre ſorte de Proviſions, ſans faire ni aider en aucune maniere à faire quelque choſe que ce ſoit, qui puiſſe porter prejudice à ladite Armée ni tout ce qui en dépend, mais plûtôt de lui fournir dans ce paſſage le logement, les vivres, le foin, & l'avoine à un prix raiſonnable; Promettant de l'autre part au nom de ſa Sainteté, que ladite Armée, ſoit en allant ou en revenant, & dans tout autre intervalle de tems qui ſe paſſera entre l'un & l'autre, y marchera comme en Pais ami, en gardant toutes les meſures de bonne amitié & correſpondance, & qu'elle n'y cauſera aucun dommage; & qu'en tout cas, quelque dommage qui arrive à l'Etat & aux Sujets de ſon Alteſſe à l'occaſion du paſſage de ladite Armée & Soldateſque Eccleſiaſtique, & ce qui en dépend, cauſé préciſement par le même paſſage des Soldats, Gendarmerie ou autres de l'Armée Eccleſiaſtique, ſera payé ponctuellement.

C'eſt la raiſon pour laquelle ſon Alteſſe voulant donner des marques de ſon devoüement envers ſa Sainteté & le St. Siege, eſt convenue de lui tendre ce ſervice, promettant de ſon côté d'executer de point en point tout ce qui eſt contenu dans le preſent Traité, aux conditions neanmoins & en la forme ci-deſſous mentionnée, que ſon Excellence le Seigneur Don Tadée Barberin, Gouverneur de Rome, General de la ſainte Egliſe, & Prince de Paleſtrine, promettra d'obſerver, en vertu du Bref de ſa Sainteté.

I. Son Alteſſe promet de paſſer avec ladite Armée & tout ce qui en dépend tant en allant qu'en revenant & en tout autre tems, ſelon les regles qui doivent être obſervées en Pais ami, & ſans y cauſer le moindre dommage.

II. Lors qu'on voudra paſſer avec la même Armée & autres Gens de Guerre en quelque tems que ce ſoit, on en donnera avis à S. A. de Modene ſix jours avant l'entrée de ladite Armée ou autres Gens de Guerre dans l'Etat de Modene & on lui donnera un détail du nombre de l'Infanterie, Cavallerie, Artillerie & autres choſes,

ANNO 1642. leria, Artiglieria, e altro, a fine di ſtabilire, come ſi conviene, i modi e luoghi de gli alloggi diſtintamente, è fare le proviſioni neceſſarie, per evitare ogni diſordine. E quando paſſato l'Eſſercito Eccleſiaſtico nello Stato di Parma, ſi vorrà mandare altri rinforzi di Soldateſche, Artiglieria, ò altro per ſervitio di detto Eſſercito, potrà farſi, aviſandone però Sua Altezza prima, e ſenza intervallo di tempo di conſideratione, dar principio à far marciare la gente, mentre però queſta camini per la medeſima ſtrada, ch'haverà fatto l'Eſſercito, ò per altra da concertarſi, e non in numero maggiore che di ducento Cavalli e quattrocento Fanti per giornata, e volendo far paſſar maggior numero di Soldateſca unita, ò altro &c. ſi dovrà anviſarne Sua Altezza con la ſolita anticipatione di ſei giorni, per concertare gli alloggi, e altro, come s'è detto nel paſſaggio dell'Eſſercito. Dichiarandoſi, che in caſo di ritirarſi l'Eſſercito, che cio poſſa farſi ſempre che gli occorrerà, aviſandone però Sua Altezza ò i ſuoi Capi di Guerra per ricevere gli alloggi con loro participatione, e con le conditioni preſcritte nel paſſaggio preſente dell'Eſſercito nello Stato di Parma, nel qual caſo Sua Altezza non ſara tenuta far ſomminiſtrar Viveri ò altro, ſe non quanto concederà la ſtrettezza del tempo, pagandoſi però ſempre tutto, che ſi haverà in ſimil occaſione dallo Stato di Sua Altezza e ſodisfacendo ogni danno, che ſeguiſſe come s'è detto di ſopra; e mentre Sua Altezza Sereniſſima nel ritornare il detto Eſſercito nel Bologneſe ò Ferrareſe, ſarà aviſata ſei giorni prima: ſi ſtabilira come ſi convenne i modi e luoghi de gli alloggi diſtintamente, o ſi farà dall'Altezza Sua ſomminiſtrare i viveri e altro, nella forma che s'è detto per lo preſente paſſaggio, per evitare ogni diſordine.

III. L'Eſſercito dovrà marciare di ſotto dalla Via Emilia lontano cinque miglia in circa da Modena e Reggio, dove poi gli riuſcira più commodo, dovendo però caminare ſempre in diſtanza ragionevole anco dall'altre Piazze, e non alloggiar mai dentro Terre, nè Caſtella, che habbiano le foſſe, o paſſata la drittura di Reggio potrà colla detta diſtanza dalla Città e altre Piazze ſpecificate rispettivamente fare quella ſtrada, ò giro, che più gli complirà per entrare più facilmente nello Stato di Parma.

IV. Occorrendo per qualche accidente al ſudetto Eſſercito di mutare la ſtrada concertata, potrà farlo, rappreſentando prima a Sua Altezza il motivo ragionevole che n'haverà, e tenendoſi ſempre di ſotto dalla Via Emilia, & lontano dalle Città e Piazze come di ſopra, e non mutando mai gli alloggi prima concertati.

V. Avvenendo che per maggiore commodità del detto Eſſercito, nel paſſare per le Stato del Signor Duca di Modena, per portarſi contro quello di Parma ſi deſideri di dividere dal detto Eſſercito, tutto ò parte del Cannone, ſuo Traino, e Bagaglio, o di farlo caminare per la Via Emelia, Sua Altezza ſe ne contenta, purche ſi paſſi fuori di Modena e Reggio, e che la Fanteria, e Cavalleria che accompagnarà l'Artiglieria ſia in numero ragionevole, e conveniente al detto accompagnamento, e della quantità dell'una & dell'altra Sua Altezza ſia aviſata ſei giorni prima.

VI. I Capi dell'Eſſercito Eccleſiaſtico riceveranno i Commiſſarii che Sua Altezza deputerà per aſſiſtere alla marciata, à fine di fare le proviſioni ch'occorreranno, di ſtabilire i prezzi delle robbe, o rimediare à gl'inconvenienti che poteſſero nascere.

VII. Sua Altezza farà ſomminiſtrare nel paſſaggio all'Eſſercito à prezzi giuſti le materie, che poteſſero biſognare per far Ponti da facilitare il paſſaggio de' Fiumi, condotte, ò ſimili impedimenti, e quei

ANNO 1642. choſes, afin de regler la maniere de les loger ſans confuſion, & faire les Proviſions neceſſaires pour éviter le deſordre & lorsqu'aprés le paſſage de l'Armée Eccleſiaſtique dans l'Etat de Parme, on voudra envoyes d'autres ſecours de Soldats, d'Artillerie ou d'autre choſe pour le ſervice de ladite Armée, on le pourra faire, aprés en avoir auparavant donné avis à S. A. & commencer ſans retardement à faire marcher les Troupes, à condition neanmoins qu'elles marcheront par le même chemin par où l'Armée aura paſſé, ou par un autre dont on conviendra, au nombre ſeulement de 200. Chevaux & de 400. hommes d'Infantesie par jour, & lorsqu'on voudra faire paſſer un plus grand nombre de Soldats en corps, ou autre &c. on en avertira Son Alteſſe ſix jours auparavant comme à l'ordinaire pour donner ordre à leur logement & autres choſes, comme il a été dit ci-devant en parlant du Paſſage de l'Armée; & l'on convient qu'au cas que l'Armée Eccleſiaſtique ſe retire, l'on pourra en uſer ſelon que l'occaſion ſe preſentera, en faiſant avertir S. A. ou ſes Generaux d'Armée pour prendre les logemens de concert avec eux, ſuivant les conditions preſcrites touchant le preſent Paſſage de l'Armée dans l'Etat de Parme, auquel cas S. A. ne ſera point obligée de faire fournir des Vivres ou autre choſe, ſi non autant que la breveté du tems le pourra permettre, en payant neanmoins tout ce qui aura été fourni en cette occaſion par les Etats de S. A. & en reparant tout le dommage qui s'en enſuivra, comme il a déja été dit, & lorsque ladite Armée voudra s'en retourner par le Boulonnois ou le Fesrarois, S. A. Sereniſſime en ſera avertie ſix jours auparavant: on reglera d'une maniere convenable les Lieux pour loger les Soldats & l'Equipage ſeparément & ſans confuſion, & S. A. aura ſoin de faire fournir des Vivres & autres choſes, de la maniere qu'il a été dit pour le preſent Paſſage, afin d'éviter le deſordre.

III. L'Armée marchera au deſſous de la Voye Emilie, à la diſtance de cinq milles ou environ de Modene & de Regge, par le chemin qui lui ſera plus commode; la marche ſe ſera neantmoins à une diſtance raiſonnable des autres Villes, & les Troupes ne pourront loger dans les Terres ni dans les Chateaux environnez de foſſez, & aprés avoir paſſé à la droite de Regge, elles pourront ſuivant la diſtance ſuſdite de la Ville & des autres Places ſpecifiées reſpectivement, prendre leur tour par le chemin qui leur conviendra le mieux pour entrer avec plus de facilité dans l'Etat de Parme.

IV. Si par cas fortuit ladite Armée étoit obligée de prendre une autre route que celle dont on eſt convenu, il lui ſera permis de le faire en repreſentant auparavant à S. A. les motifs raiſonnables qui l'obligeront à changer de chemin, & en ſe tenant toûjours au deſſous de la Voye Emilie, & dans la diſtance ci-deſſus exprimée des Villes & des Places, & ſans que l'on puiſſe changer en aucune maniere les logemens dont on ſera convenu auparavant.

V. S'il arrive que pour faciliter le Paſſage de ladite Armée par l'Etat du Seigneur Duc de Modene pour entrer dans celui de Parme, on veuille faire marcher ſeparément l'Artillerie en tout ou en partie, avec ſon Attiral & Equipage & de la faire marcher par la Voye Emilie, S. A. y conſent, pourveu qu'elle paſſe hors des Villes de Modene & de Regge, que l'Infanterie & Cavalerie qui l'eſcorteront ne ſoient point en trop grand nombre, & qu'on informe S. A. ſix jours auparavant de la quantité de Troupes dont ladite eſcorte ſera compoſée.

VI. Les Generaux de l'Armée Eccleſiaſtique recevront les Commiſſaires que S. A. deputera pour être preſens à la Marche desdites Troupes, afin de faire les Proviſions neceſſaires, de fixer le prix des Denrées, & de remedier aux inconveniens qui pourront arriver.

VII. Son Alteſſe fera fournir à un prix raiſonnable à ladite Armée durant ſon Paſſage les materiaux, dont elle aura beſoin pour faire des Pontons, afin de faciliter le Paſſage des Rivieres, la conduite des Troupes, & autres choſes ſemblables, & tous les Vivres, Fourage, &

ANNO 1642. *quei viveri, e foraggi, o biade per li Cavalli, che potrà somministrare il suo Stato. Dovendo però la medesima Altezza haver facoltà di farne estrahere tanto prima quanto doppo il detto passaggio per una volta tanto, ma in più & diversi tempi d'entro di un' anno, da principiarsi nel giorno presente, dalle Provincie ò Territorii infrascritti dello Stato Ecclesiastico, cioè, di Bologna, Ferrara, Romagna, e Marca, e da uno ò più di detti Territorii e Provincie, purchè non ecceda mai quello che s'estraherà da detti Luoghi, la quantità di Grano, Fieni, e Biade, che sarà somministrata dallo Stato di S. A. alla gente, Cavalli, & altro dello Stato Ecclesiastico; & questo non solo senza difficoltà veruna, ma senza tratta, ò pagamento alcuno di datio, ò d'altro simile. Dichiarandosi che nella presente Concessione non si comprendono l'altre Facoltà che S. A. habbia per l'estrattione delle rendite del Ferrarese, le quali si dichiara che restino separatamente, è del tutto nel suo vigore; e per togliere ogni difficoltà si stabilisce la quantità del Grano in venticinque Moggia di Misura Ferrarese per ciascheduno giorno, che si alloggi nello Stato di S. A. per dieci mila huomini, che sono nell'Essercito, e essendo più ò meno, de accrescersi ò diminuirsi la rata à proportione, o à ragione di venticinque mila libre di Fieno il giorno per ogni mille Cavalli, che sono in detto Essercito più ò meno per rata parimente, come sopra, per ogni mille Cavalli parimente il giorno, e similmente essendo più ò meno a proportione per rata.*

VIII. Se qualche Suddito di S. A. farà aggravio, ò danno a' Soldati dell'Essercito Ecclesiastico nel passaggio, potrà da essi esser arrestato per consignarlo alla Giustitia della medesima Altezza, che gli darà il conveniente castigo; e se all'incontro qualche Soldato offenderà ò danneggiarà i Sudditi di S. A. potrà essere fermato da questi per consignarsi alla Giustitia del Signor Prencipe Prefetto, che lo punirà, e farà risar de i danni dati puntualmente.

E per osservanza di tutte le predette cose il Serenissimo Signor Duca suddetto sottoscrive di propria mano la presente, & la firma col suo Sigillo. Data in Modena li 26. Luglio 1642.

Io Francesco d'Este dichiaro, affermo, e prometto quanto di sopra, & sottoscrivo di propria mano.

Luogo del Sigillo.

ANTONIO SCAPINELLI.

Quindi è, che l'Eccellentissimo Signor D. Tadeo Barberino Prefetto di Roma, Generale di Santa Chiesa, e Prencipe di Palestrina, in virtù del Breve di N. S. Papa Urbano Ottavo, che sarà qui registrato in forma autentica, promette di passare per li Stati di S. A. con ogni termine di buona amicitia & senza apportargli danno di sorte alcuna, & in sommo s'obliga alla totale osservanza del Capitolato nella sudetta Scrittura firmata da S. A. che perciò Sua Eccellenza sottoscrive la presente di propria mano, & la firma col Sigillo.

D. TADEO.

ANNO 1642. & avoine pour la Cavalerie que ſes Etats pourront fournir; ſadite Alteſſe aura par conſequent la faculté d'en faire amaſſer, tant auparavant qu'après ledit Paſſage, non ſeulement une fois, mais en pluſieurs & differens intervalles compris dans une année à commencer dés aujourd'huy, dans les Provinces ou Terres de l'Etat Eccleſiaſtique qui ſont ici exprimées, ſçavoir le Boulonnois, le Ferrarois, la Romagne, la Marche d'Ancone, & dans un ou pluſieurs deſdits Territoires & Provinces, pourveu que les grains, foins & avoines qui ſeront amaſſez dans leſdits lieux n'excedent pas la quantité de ce que l'Etat de ſadite Alteſſe fournira aux hommes, aux Chevaux, & autres de l'Etat Eccleſiaſtique; ce qui ſera accordé non ſeulement ſans aucune difficulté, mais ſans payer aucuns Droits, ni Impôts ni autre choſe ſemblable. On eſt auſſi convenu que l'on ne comprend point dans ladite permiſſion les autres facultez qu'aura S. A. de retirer les revenus du Ferrarois, & on eſt demeuré d'accord qu'ils demeureront ſeparez du reſte dans toute leur force & vertu; & pour prevenir toute ſorte de difficulté, on a fixé la quantité des grains à vingt cinq Boiſſeaux meſure de Ferrare pour chaque jour, que leſdites Troupes ſejourneront dans les Etats de S. A. au nombre de dix mille hommes; que s'il arrive que ce nombre ſoit augmenté ou diminué, on augmentera ou diminuera la quantité des rations à proportion; la quantité du foin ſera pareillement fixée à vingt cinq mille livres par jour pour mille Chevaux qu'il y aura dans ladite Armée; que s'il ſe trouve qu'il y en ait plus ou moins, ladite quantité de foin ſera augmentée ou diminuée à proportion.

VIII. Si quelqu'un des Sujets de S. A. fait quelque tort ou dommage aux Soldats de l'Armée Eccleſiaſtique dans ſon Paſſage, il leur ſera permis de le faire arrêter pour le livrer à la Juſtice de ſadite Alteſſe, qui en fera faire un châtiment convenable; au contraire ſi quelque Soldat inſulte les Sujets de S. A. ou leur cauſe quelque dommage, ils pourront ſemblablement le mettre en arrêt pour le conſigner entre les mains de la Juſtice dudit Seigneur Prince Gouverneur de Rome, qui en fera faire la punition, & fera reparer ponctuellement le dommage qui aura été fait.

Et pour aſſurance de l'execution de tous les Articles dont on eſt convenu ci-deſſus, ledit Sereniſſime Seigneur Duc a ſigné de ſa propre main le preſent Acte, & y a fait appoſer ſon Sceau. Donné à Modene le 26. de Juillet 1642.

Moi, François d'Eſte, je declare, affirme, & promets d'executer tout ce qui eſt ci-deſſus enoncé, & je le ſigne de ma propre main.

L'endroit du Sceau.

ANTOINE SCAPINELLI.

Son Excellence le Seigneur D. Tadée Barberin Preſet de Rome, General de la ſainte Egliſe, & Prince de Paleſtrine, en vertu du Bref de Nôtre St. Pere le Pape Urbain VIII. qui ſera inſeré dans ce Traité en forme autentique, promet de paſſer dans les Etats de S. A. ſelon toutes les regles d'une bonne union & correſpondance & ſans y cauſer le moindre prejudice que ce puiſſe être, & il s'oblige d'obſerver entierement tout ce qui eſt compris dans l'Accord ſusdit ſigné de S. A. C'eſt pourquoi ſon Excellence ſigne la preſente de ſa propre main & y fait appoſer ſon Sceau.

D. TADE'E.

CLII.

19. Août. FERDINANDI III. Römischen Kayſers Confirmation über den Anno 1641. den 22. Septembr. zwiſchen Wilhelm/ Albrecht/ und Ernſten Hertzogen zu Sachſen-Weymar aufgerichten Erb-Vertrag. Geben Wien den 19. Auguſt. 1642.

C'eſt-à-dire,

Confirmation de l'Accord Hereditaire fait en 1641. entre GUILLAUME, ALBERT, & ERNEST *Ducs de Saxe-Weimar, par l'Empereur* FERDINAND III. *Donnée à Vienne le 19. Août 1642.* [Voyez-la ci-devant avec l'Accord Hereditaire ſous le 22. Septembre 1641. pag. 227. col. 2. &c.]

ANNO 1642. CLIII.

28. Août SAVOYE. Contratto di Matrimonio tra MAURITIO Principe di Savoia e LUDOVICA MARIA Principeſſa di Savoia, fatto nel Palazzo di *S. A. R.* li 28. d'Agoſto 1642.

L'ANNO di Noſtro Signore Gieſu Chriſto corrente doppo ſua Natività mille ſeicento quaranta-due, l'Indittione decima & alli vigintí otto d'Agoſto: fatto nel Palazzo di S. A. R. nella camera attinente alla piccola Galeria, riſguardante il Giardino, alla preſenza di Madama Reale Chriſtiana di Francia e della Sereniſſima Principeſſa Ludovica Maria figlia primogenita di detta A. R. & dell' A. R. del fu Duca Vittorio Amedeo; con intervento & aſſiſtenza dell' Illuſtriſſimo e Reverendiſſimo Monſignore Gaſpare Cechinelli, Veſcovo di Monteſiaſcone, Nuntio Apoſtolica appreſſo Madama Reale reſidente: & dell' Illuſtriſſimo & Eccellentiſſimo Signore Gio: Giacomo Piſcina, grand Cancellario, come Curatore al preſente Atto nominato & eletto d'alla ſopradetta Sereniſſima Principeſſa: & alla preſenza de gli infraſcritti S S. Teſtimonii à queſto Atto nominati e richieſti: cioè dell' Ill. & Eccell. S S. D. Ludovico S. Martino d'Aglié Marcheſe di San Damiano, Cavaliere dell'Ordine di S. A. R. del Conte Arduino Valperga di Rivara, e Franceſco Provana Dileyni Conte di Druent & Cavaliere dell' Ordine di S. A. R. dell' Ill. & Eccell. SS. Carlo Filippo Conte di Morezzo Conſ. di Stato, e primo Preſidente nel Senato di Piemonte, Gio. Giacomo Ferrari Conſ. di Stato e primo Preſidente nella Camera de' Conti di Piemonte; Decio Leone Conte di Oſtana e di Beinaſco e di altri S S. aſſanti,

Ad eguinno ſia manifeſto che ſendoſi ſotto li tredeci del corrente meſe d'Agoſto, paſſata Promeſſa di Matrimonio da celebrarſi in faccia di S. Chieſa, tra il Sereniſſ. Signore Prencipe Mauritio di Savoia Figliuolo del fu Sereniſſ. Duca Carolo Emanuel; e la Sereniſſ. Principeſſa Lud. Maria Figliuola dell' A. R. del fu Duca Vittorio Amedeo e della Reale A. di Chriſt. Sorella del Re Chriſt. & hora dovendoſi conſtituire la Dote in eſſecutione di quanto ſi è concertato. Ecò perciocche ivi perſonalmente conſtituita l'Alteza ſudetta di Madama Reale, laquale come Madre e Tutrice di S. A. R. e delle Seren. ſue Figliuole, in ſeguendo l'eſſempio e buone uſanze della Caſa Reale, & in particolare cio che fu oſſervato dal ſudetto Sereniſſimo Duca Carolo Emanuel nel Maritaggio d'elle Sereniſſime Infanti di Mantoüa, e di Modena ſue Figlie, ha dato, conſtituito & aſſignato, come per virtù del preſente publico Inſtrumento da, conſtituiſce, & aſſigna, in Dote per & à nome di Dote alla detta Sereniſſima Principeſſa Ludovica Maria Sposa d'avvenire di detto Sereniſſimo Principe Mauritio, la Somma di Scudi ducento millia d'oro, in oro d'Italia, pagabili in tanti Scudi d'oro effettivi di giuſto peſo e valore, overo in altre Monete e valute correnti, ai tempi de pagamenti, ſecondo però il valore deſſo Scudo d'oro & in modo che con eſſe valute ſi poſſi accomprar il Scuto d'oro, e non in altra coſa, eccetto che foſſe di buon valore detto Signore Principe e ciò in ſei anni proſſimi d'avenir, con patto però che volendo M. R. pagar avanti che ſpiri di termine qualche ſomma, lo poſſi fare, mentre non ſia minore del Terzo di detti Scudi ducento millia d'oro, e che in tal caſo ne faccia aviſar del Sereniſſimo Principe quattro meſi prima pagabile detta ſom-

CLIII. ANNO 1642.

28. Août SAVOYE. *Contract de Mariage entre* MAURICE *Prince de Savoye &* LOUISE MARIE *de Savoye, fait le 28. Août*, 1642. [S. GUICHENON, Hiſtoire Généalogique de Savoye. Preuves pag. 607.]

L'An de nôtre Seigneur Jeſus-Chriſt mil ſix cent quarante deux, Indiction dixiéme, & le 28. du mois d'Août: fait dans le Palais de S. A R; dans la chambre voiſine de la petite Galerie qui a veuë ſur le Jardin, en preſence de Madame Royale Chriſtine de France, & de la Sereniſſime Princeſſe Louiſe Marie, Fille ainée de ſaditte Alteſſe Royale & de feuë S. A. R. le Duc Victor Amedée, avec le conſeil & l'aſſiſtance de l'Illuſtriſſime & Excell. Prelat, Monſeigneur Gaſpard Cechinelli Evêque de Montfiaſcon, Nonce Apoſtolique Reſident auprés de Madame Royale; Et de l'Illuſtriſſime & Excellent Seigneur Jean Jacques Piſcina Grand Chancelier, comme ayant été nommé & élû Curateur au preſent Acte pour la Seren. Princeſſe ci-deſſus nommée: Et en preſence des Seigneurs ſouſſignez qui ont été nommez & requis pour être Témoins au preſent Acte; ſçavoir des Illuſtr. & Excell. Seigneurs; Louis de St. Martin d'Aglie, Marquis de St. Damien, Chevalier de l'Ordre de S A. R: du Comte Hardouin de Valperga de Rivara, & de François Provana di Leyni, Comte de Druent, Chevalier de l'Ordre de S. A. R. des Illuſtr. & Excell. Seigneurs, Charles Philippe Comte de Morozzo, Conſeiller d'Etat & premier Preſident de la Cour Souveraine du Piémont, Jean Jacques Ferrari Conſeiller d'Etat & premier Preſident de la Chambre des Comptes du Piémont; de Dece Leone Comte d'Oſtano & de Beinaſque, & des autres Seigneurs preſens audit Acte.

Soit notoire à tous & à chacun, qu'une Promeſſe de Mariage ayant été faite le 13. du preſent mois d'Août, pour être celebre en face de la Sainte Egliſe, entre le Sereniſſime Prince Maurice de Savoye Fils de feu le Sereniſſime Duc Charles Emanuel, & la Sereniſſime Princeſſe Louiſe Marie fille de feue S. A. R. Victor Amedée Duc de Savoye & de S. A R Chriſtine Sœur du Roy Tres-Chrétien; Comme il s'agit maintenant d'établir la Dote de ladite Sereniſſime Princeſſe, en execution de tous les Points & Articles dont on eſt convenu: c'eſt la raiſon pour laquelle on a établi & conſtitué perſonnellement ſadite Alt. Madame Royale, laquelle comme Mere & Tutrice de S. A. R. & des Sereniſſimes Princeſſes ſes Filles, ſuivant l'exemple & les louables Coûtumes de la Maiſon Royale, & particulierement ce qui a été obſervé par feu le Seren. Duc Charles Emanuel au Mariage des Seren. Infantes de Mantoüe & de Modene ſes Filles, A donné, conſtitué & aſſigné, comme en vertu du preſent Acte elle donne, conſtitue & aſſigne en qualité de Dote, à ladite Seren. Princeſſe Louiſe-Marie future Epouſe dudit Seren. Prince Maurice, la Somme de deux cent mille écus d'or, en monnoye d'or d'Italie, payable en autant d'écus d'or effectifs, de juſte poids & valeur ou en d'autres eſpeces qui auront cours dans le tems dudit payement, à proportion de la valeur dudit écu d'or, de telle ſorte que l'un ſoit équivalent à l'autre, & non autrement, à moins que ledit Seren. Prince ne le veuille bien; Et ce dans le terme de ſix années prochaines à venir; à condition neantmoins que ſi Madame Royale veut faire une partie dudit payement avant l'exparation du terme, comme il ſera en ſon pouvoir de le faire, elle ne pourra faire un payement moindre que le tiers de ladite Somme de deux cent mille écus d'or: & en ce cas là elle ſera obligée d'en donner avis audit Seren. Prince quatre mois

ANNO 1642. *ſomma al Sereniſſimo Principe ſudetto ò à chi dalui haverà legitima autorità di riſcuotterla ſe ben eſſo abſente, però preſente, ſtipulante & accettante gli ſuoi Heredi e Succeſſori l'Illuſtriſſimo & Eccellentiſſimo Signore Gio Dominico Doria Marcheſe di Cirie ſuo Procuratore come conſta per Inſtrumento di Procura delli dieciotto del corrente meſe d'Agoſto rogato al Nodaro Antonio Solaro Conſiliere & Secretario di Stato di ſua Altezza Reale e primo del Sereniſſimo Principe Mauritio, qua inſerto & infra tenorizzato con me infraſcripto Conſiliere di Stato, primo Secretario e Notario della Corona ſtipulante & accettante. Et in tanto à proportione e rata della ſomma principale e maggior commodita di poter ſoſtener i carichi matrimoniali, M. Reale ha promeſſo e promette che farà pagare à detto Sereniſſimo Principe ivi provento annuo à raggione di ſei pro conto pagabile à quartieri & in fine d'ogni quartiere in dinari come ſopra, il qual provento annuo potrà eſto Sereniſſimo Principe riſcuotter di mano ſua propria ſopra il dinaro della Cenſa della general Gabella de' Sali del Piemonte, il qual ſondo ſin hora ſe gliè aſſignato & ſe gli aſſegna per la concorrente quantità di quelle importera di provento anno per anno, in cui conformità ſegli ſpediranno ſin adeſſo li dovuti recapiti con le ſicurezze neceſſarie à qual effetto anco Madama Reale farà che li Accenſatori preſenti e d'avvenire della ſudetta general Gabella paſſino obligo per il pagamento di provento annuo come ſopra verſo il ſudetto Sereniſſimo Principe.*

E volendo Madama Reale dimoſtrare la ſoddisfattione che riceve da queſto Matrimonio ha dichiarato è dichiara di voler far dono alla Sereniſſima Principeſſa ſua Figlia, d'una quantità di gioie delle quali con le altre che ſi rimetteranno al tempo che ſi conſignarà il Fardello ne ſarà fatta deſcrittione & eſtimo da inſerirſi in piede del preſente publico Inſtrumento & in oltre eſſa Madama Reale aſſignarà e rimetterà alla ſudetta Signora Principeſſa, come coſi promeſſo ivi competente Fardelle; del quale o delle Argentarie che gli ſaranno conſignate e rimeſſe, ſe ne farà parcella e deſcrittione à parte da inſerirſi come ſopra per fare la reſtitutione nel ſtato & eſſere che ſi ritroveranno venendo il caſo d'eſſa.

E quanto alle gioiie tanto che darà Madama Reale come ſopra che quanto alle altre le quali ſaranno rimeſſe come proprie à detta Signora Principeſſa dovra farſene l'eſtima à fine che venendo el Sereniſſimo Principe à valerſi di quelle, ſia certo il prezzo loro al quale dovranno in tal caſo eſſer fatte buone ad'eſſa Signora Principeſſa in modo che no per l'une ne per l'altre el Sereniſſimo Principe reſti obligato à coſa alcuna eccetto che nel ſopradetto caſo, in qual Sereniſſimo Principe, inſequendo le buone uſanze della Patria & il coſtume di Grandi, ha fatto e fa, per mezzo di Signor Marcheze di Cirie ſuo Procuratore in virtù della ſopra deſcritta Procura, augumento di detta Dote ò ſia Donatione per le nozze alla detta Sereniſſima Signora Principeſſa ſua futura Conſorte, à raggione, del Treizo: e quanto alli guadagni dotali ſi è dichiarato, e ſi dichiara che ſi ſeguitarà il coſtume ò l'uſanza della Patria del Piemonte.

Qual ſopra detta Dote mediante eſſa Signora Principeſſa Ludovica Maria rendendoſi tacita e contenta e confeſſandoſi competentemente dotata havuto riſguardo à' Beni Paterni e Materni di conſenſo e buon volere di Madama Reale ſuo giuramento mediante nelle mani di me infraſcritto primo Segretario e Notario della Corona preſtato alla preſenza do' ſopradetti

ANNO 1642. mois auparavant: ladite Somme payable au Seren. Prince ſuſdit, ou à celui qui ſera ſuffiſamment autoriſé de ſa part pour la recevoir: à ce preſent, ſtipulant, & acceptant pour les Heritiers & Succeſſeurs; l'Illuſtriſſime & Excell. Seigneur, Jean Dominique Doria, Marquis de Cirié, autoriſé de ſa Procuration du 18. du preſent mois d'Août, paſſée pardevant le Notaire Antoine Solaro Conſeiller & Secretaire d'Etat de S. A. R. & premier Conſeiller du Sereniſſime Prince Maurice, inſerée au preſent Acte ſelon ſa forme & teneur, par moi ſouſſigné Conſeiller d'Etat, premier Secretaire & Notaire de la Couronne ſtipulante & acceptante. Et par conſequent afin de donner audit Seren. Prince les moyens de ſoutenir les charges du Mariage, à proportion de ladite Somme principale; Madame Royale a promis & promet de faire payer tous les ans audit Seigneur Prince les Intereſts de ladite Somme à raiſon de ſix pour cent payables par quartier, & à la fin d'icelui, en mêmes eſpeces que celles qui ont été ſpecifiées ci-deſſus, lequel revenu annuel ledit Sereniſſime Prince pourra prendre ſur les deniers provenans de la Ferme de la Gabelle generale du Sel de Piémont. Et ſur ce fond qui lui a été & qui lui eſt maintenant aſſigné il pourra recevoir tous les ans juſqu'à la concurrence de l'Intereſt que lui doit produire ladite Somme principale: Et pour une plus grande facilité du payement de ce revenu annuel, on lui expediera dès à preſent des ordonnances en bonne forme avec toutes les ſeuretez neceſſaires pour cet effet. De plus Madame Royale fera en ſorte que les Fermiers preſens & à venir de ladite Gabelle generale, s'obligent de payer audit Seren. Prince le revenu annuel ci-deſſus.

Madame Royale voulant faire connoître combien elle eſt ſatisfaite de cette Alliance a declaré & declare par ces preſentes qu'elle veut faire à la Sereniſſime Princeſſe, un don de quantité de Joyaux, deſquels, ainſi que des autres choſes qui ſeront delivrées avec les bagues & le trouſſeau des Nôces, on fera l'Inventaire & & l'eſtimation, qui ſera inſerée au bas du preſent Contract. Madame Royale aſſignera en outre, & delivrera à ladite Sereniſſime Princeſſe, ainſi qu'elle a promis, un trouſſeau & des bagues proportionnées à ſa qualité, dont, ainſi que de la vaiſſelle d'argent qui lui ſera delivrée, on fera un Inventaire à part pour l'inſerer comme il a été dit ci-deſſus, afin que ſi le cas s'y rencontre le tout ſoit rendu en l'état & nature qu'il ſe trouvera.

Pour ce qui regarde les Joyaux, tant ceux que Madame Royale doit donner comme il a été dit ci-devant, que les autres qui ſeront remis à ladite Dame Princeſſe comme lui apartenant en propre, on ſera obligé d'en faire l'eſtimation, afin que s'il arrivoit que ledit Sereniſſime Prince vint à en diſpoſer, la juſte valeur deſdits Joyaux ſoit fixée, & qu'en ce cas là on en tienne compte à ladite Dame Princeſſe ſuivant le prix de l'eſtimation; de telle ſorte que le Sereniſſime Prince ne ſera obligé à rien à l'égard de l'un ni de l'autre, excepté dans le cas ci-deſſus énoncé; lequel arrivant, le Sereniſſime Prince, ſuivant les loüables Coûtumes du Païs, & l'uſage qui s'obſerve parmi les Grands, a fait, comme auſſi il fait & conſtitue preſentement, par l'entremiſe du Seigneur Marquis de Cirié ſon Procureur, en vertu de la Procuration cy-deſſus ſpecifiée, une augmentation de la Dote ſuſdite, ou Donation en faveur du Mariage, à ladite Sereniſſime Princeſſe ſa future eſpouſe à raiſon du .....; Et à l'égard du Doüaire & des avantages matrimoniaux, on a declaré & l'on declare que l'on ſuivra la Coutume & l'uſage ordinaire qui s'obſerve dans le Piémont.

Moyennant laquelle Dote, ladite Sereniſſime Princeſſe Louiſe Marie temoignant être ſatisfaite, & confeſſant qu'elle eſt ſuffiſamment dotée, à proportion de ce qu'elle peut pretendre ſur les Biens paternels & maternels; du conſentement & de la pleine volonté de Madame Royale; ſuivant le ſerment que ladite Dame Princeſſe a prêté entre les mains de moi ſouſſigné premier Secretaire & Notaire de la Couronne, étant ſuffi-

ANNO 1642. *detti Signori Teſtimonii, diſpenſata al detto giuramento della detta Altezza e Madama Reale come Tutrice di ſua Altezza Reale, e certificata dell' importanza di detta Rinuncia & giuramento dall' Illuſtriſſimo & Eccellentiſſimo Signore Gio Giacomo Piſcina gran Cancellario di Sua Altezza Reale ſuo Curatore Eletto come ſopra al preſente Atto, e con la participatione & eſpreſſo conſenſo di Sereniſſimo Prencipe ſuo futuro Marito, come ne conſta per la ſopra deſignata Procura preſente & alla ſopra detta Rinuncia ſuo conſenſo anco preſtante, in virtù d'ella autorità attribuitagli nella medema Procura di Signor Marcheſe de Ciré, ha rinunciato e rinuncia in favore di S. A. R. il Signor Duca Carolo Emanuelle de Savoia regnante e de ſuoi deſcendenti legitimi e naturali, à tutti i Beni Paterni, Materni, Fraterni e Sororini preſenti à quanto ſopr'eſſa M. Reale tanto à ſuo che à nome di S. A. R. accettante e ſtipulante per li ſuoi Heredi & Succeſſori patto expreſſo e di ſolenne ſtipulatione confirmato à favore deſſa Signora Principeſſa. Cio che venendo il caſo (il che Dio non vogli) che mancaſſe la linea & deſcendenza ſudetta di S. A. R. ſia eſſa Rinuncia non fatta; anzi in tal caſo reſti adeſſa Sig. Princ. Lud. Maria, ſuoi Heredi Succeſſori in infinito ſalva ogni ſua ragione come ſudetta Rinuncia non foſſe mai ſtata e che ſempre in tutti li caſi s'intendino riſervate ad'eſſa Sig. Principeſſa le raggioni della ſucceſſione nel Ducato di Monferrato, ſi, e come à ſuo tempo venendo il caſo, le poſſa ſpettar in virtù dell' Inveſtiture raportante dalla detta Altezza Reale del fu Duca Vittorio Amedeo ſuo Padre, quali Doti, Augmente, ò ſia Donatione, Giuye e Fardello, eſſo Signor Prencipe ha promeſſo in ogni caſo di reſtitutione di Dote di remettere alla detta Signora Principeſſa, cioe l'augumento dotale ſecondo l'uſanze e coſtumi della Patria di Piemonte, le qual coſe tutte ſopraſcritte Madama Reale, detta Signora Sereniſſima Principeſſa Lodovica Maria e detto Signor Gio Dominico Doria Marcheſe di Ciriè hanno promeſſo oſſervare &c.*

Signé, de S. THOMAS.

ANNO 1642. ſuffiſamment autoriſé pour la validité dudit ſerment par ſadite Alteſſe Madame Royale comme Tutrice de S. A. R., aprés avoir été ſuffiſamment inſtruite de l'importance de ſa Renonciation & de ſon ſerment, par l'Illuſtriſſime & Excellentiſſime Seigneur Jean Jacques Piſcina grand Chancelier de S. A. R; Curateur élu de ladite Dame Princeſſe pour le preſent Acte, comme il a été dit ci-deſſus, & avec la participation & le conſentement exprez du Sereniſſime Prince ſon futur Epoux, lequel, ainſi que la Procuration ci-deſſus enoncée en fait foi, conſent pareillement à ladite Renonciation en vertu du même Pouvoir qu'il a donné au Seigneur Marquis de Ciré: Elle a renoncé, comme par ces preſentes elle renonce, en faveur de S. A R. Charles-Emanuel Duc de Savoye, ſon Frere, à preſent regnant & de ſes deſcendans legitimes & naturels, à tous les Biens qu'elle peut pretendre des ſucceſſions de ſes Pere & Mere, Freres & Sœurs; Madame Royale, tant en ſon propre nom qu'en celui de S. A. R. acceptant & ſtipulant pour ſes Heritiers & Succeſſeurs, par un pacte exprez & confirmé par un Accord ſolemnel, en faveur de ladite Dame Princeſſe dans la clauſe ſuivante, c'eſt à ſçavoir, qu'en cas que S. A. R. ne laiſſat point d'Enfans, ce qu'à Dieu ne plaiſe, ladite Renonciation demeurera nulle & de nul effect: comme auſſi ſi en pareil cas ladite Dame Princeſſe Louiſe Marie laiſſe des Heritiers & Succeſſeurs à l'infini, ſans prejudice de ſes Droits quels qu'ils puiſſent être, ladite Renonciation n'aura aucun lieu, de même que ſi elle n'avoit jamais été faite; on entend pareillement que dans tous les cas ſuſdits ladite Dame Princeſſe ſe reſerve tous ſes Droits ſur la ſucceſſion du Duché de Montferrat, de la même maniere que le cas avenant, elle pouvoit y pretendre en vertu de l'Inveſtiture qui en a été donnée à feuë ſadite Alteſſe Royale Victor Amedée. Et à l'égard de la Dote, Augmentation, ou Donation, Joyaux, & bagues nuptiales ci-deſſus énoncées, ledit Seigneur Prince a promis, en cas de reſtitution de la Dote, de delivrer à ladite Dame Princeſſe l'Augmentation d'icelle ſelon l'uſage & la Coutume du Piémont. Toutes leſquelles Clauſes & Articles ci-deſſus exprimez, Madame Royale, ladite Dame Sereniſſime Princeſſe Louiſe Marie, & ledit Seigneur Jean Dominique Doria Marquis de Ciré ont promis d'executer de point en point &c.

Signé, de St. THOMAS.

CLIV.

13. Sept. *Procès verbal dreſſé par le Chancelier* SEGUIER, *de l'offre que* FREDERIC MAURICE *Duc de Bouillon & Priſonnier à Pierre-enciſe, fait au Roi de France de lui remettre ſa Ville & Souveraineté de* Sedan, *ſupliant Sa Majeſté de la recevoir, & de lui donner la vie. A Lyon le* 13. *Septembre* 1642. Avec *une Lettre du même Duc au Cardinal de* Richelieu, *contenant la même offre, & la même Suplication, dudit jour* 13. *Septembre* 1642. [Memoires pour l'Hiſt. du Cardinal Duc de Richelieu, Tom. VI. pag. 224. de l'Edition de Cologne *in* 12. & Tom. II. pag. 766. de l'Edit. *in fol.* d'où l'on a tiré ces deux Pièces.]

NOUS Pierre Seguier, Chancelier de France, Garde des Sceaux & Commandeur des Ordres du Roy, Sur l'avis que nous aurions eu par le Sieur de Boiſſouet, Lieutenant des Gardes du Corps du Roy, commis à la Garde de Monſieur le Duc de Bouillon, priſonnier au Chaſteau de Pierre-enciſe, que ledit Sieur Duc l'avoit envoyé vers nous, pour nous prier d'aller juſques audit Chaſteau, & qu'il avoit quelque Propoſition d'importance à nous faire, Nous nous ſerions tranſportez audit Chaſteau, aſſiſtez des Sieurs Frere Conſeiller du Roy en ſes Conſeils, & premier Preſident en ſa Cour de Parlement de Grenoble, de Laubardemont, Diel Sieur de Miromenil, & de Marca Conſeillers de Sa Majeſté en ſon Conſeil d'Eſtat, de la Coſte auſſi Conſeiller en ſes Conſeils, & Preſident en ladite Cour de Grenoble, de la Guette Sieur de Chazé, Conſeiller de Sa Majeſté en ſeidits Conſeils, & Maiſtre des Requeſtes ordinaire de ſon Hoſtel: où eſtans nous aurions fait venir pardevant nous ledit Sieur Duc de Bouillon, lequel nous auroit repreſenté, qu'ayant ſceu le Jugement & l'execution des Sieurs de Cinq-Mars & de Thou, & connoiſſant par les charges qui ſont au Procez contre luy, & ſa propre confeſſion, qu'il ne ſçauroit éviter une pareille condamnation, s'il eſtoit jugé, il nous ſuplioit au nom de Dieu de differer à mettre ſon Procez ſur le Bureau, juſques à ce qu'il eût reſponce d'une Propoſition qu'il veut faire au Roy.

Que la Place de Sedan ayant eſté cauſe de tous ſes malheurs, & eſtant extremement importante pour la France, il ſuplie le Roy de la recevoir, & la prendre en ſes mains, & luy donner Grace.

Qu'il n'a point de condition à faire avec ſon Maiſtre, qu'il la luy remettra purement & ſimplement, pour en uſer ainſi qu'il ſemblera bon à Sa Majeſté, & cependant qu'il prendra la hardieſſe d'eſcrire à MONSIEUR LE CARDINAL DUC, pour faire connoiſtre à S. E. & par le détail, tout ce qui eſt de ſon intention, laquelle il ſoumet toutesfois entierement à la volonté du Roy.

Qu'il ne fait point cette Propoſition pour gaigner temps & allonger cette affaire; parce qu'il pretend, ſi Sa Majeſté l'agrée, luy faire remettre ladite Place de Sedan dans dix jours, envoyant expreſſement à Sedan, comme il fera, l'un de ſes Beau-freres à cét effet.

Sur quoy nous aurions donné parole audit Sieur Duc de Bouillon, de differer pour quelque temps à proceder au Jugement de ſon procez, & cependant, que

ANNO 1642. que nous donnerions avis au Roy de la propoſition qu'il nous auroit faite, pour recevoir les commandemens de Sa Majeſté. Ce fait, avons fait ſigner ledit Duc de Bouillon en noſtre Procez verbal, que nous avons pareillement ſigné, apres luy en avoir fait leſture. Fait à Lyon le 13. jour de Septembre 1642. *Ainſi ſigné en la minutte*, FREDERIC MAURICE DE LA TOUR, SEGUIER, L. FRERE, MARTIN DE LAUBARDEMONT, DIEL, MARCA, DE SIMIANE, DE LA GUETTE.

Signé SEGUIER.

Et plus bas par Monſeigneur, CEBERET.

Lettre du Duc de Bouillon au Cardinal de Richelieu.

MONSEIGNEUR, Ayant fait ce matin une ouverture à Monſieur le Chancelier, laquelle il n'aura pas manqué de faire à VOSTRE EMINENCE, qui eſt de remettre la Place de Sedan au Roy, pour obtenir ma grace, & promis de donner par le détail les conditions que je deſirerois, ſi la bonté du Roy me permettoit de ſouhaiter autre choſe, qu'un effet de ſa Clemence. J'ay creu de ne pouvoir mieux faire, que d'adreſſer mes penſées à VOSTRE EMINENCE, que je ſoûmets non ſeulement à Sa Majeſté, mais à VOSTRE EMINENCE, eſtant reſolu de les changer ou diminuer, ainſi qu'elle l'eſtimera à propos. Mon intention ſeroit donc de remettre, ſans aucune recompence que celle de la vie & de ma liberté, que je demande, dans quinze jours au plus tard, le Chaſteau & la Ville de Sedan, entre les mains du Roy, pour eſtre inſeparablement unis à cette Couronne, & eſtre poſſedez par Sa Majeſté, & à l'avenir par ſes Succeſſeurs, comme leur propre, & ainſi que le ſont les autres Places de ce Royaume qu'ils ont en proprieté. J'entends auſſi remettre entre les mains de Sa Majeſté tout le Domaine de Sedan, & celuy dont je jouis aux environs, ne pretendant faire aucun marché avec Sa Majeſté mais me ſoumettre entierement à ſes volontez & celles de V. E. declarant que ſi par ſon entremiſe Sa Majeſté a la bonté de me recompenſer des ſuſdits Domaines & revenus, en quelque façon qu'elle en uſe, je demeureray tres-ſatisfait, puis que mes fautes ne me permettoient ſeulement d'eſperer la grace de ma liberté, & celles que j'en ay deſia receues.

Je declare de plus à VOSTRE EMINENCE, que je ne pretends rien pour l'Artillerie, Boulets & autres choſes ſemblables, mais oſe tres-bumblement la ſuplier de conſiderer les grandes dettes dont ma Maiſon eſt chargée, & que les deſpences faites pour mettre ladite Place en bon eſtat, & la bien munir d'Artillerie, en eſt la ſeule cauſe; me ſoumettant de nouveau aux volontez du Roy & de VOSTRE EMINENCE, deſquelles toute ma vie je dependray, comme j'y ſuis ſi eſtroitement obligé, confeſſant luy eſtre redevable de tout, & qu'auſſi je n'ay ſouhait ny penſée, que de faire connoiſtre par toutes mes actions à V. E. que je ſuis ſans reſerve, MONSEIGNEUR, Voſtre tres-humble & tres-obeiſſant Serviteur, F. M. DE LA TOUR. De Pierre-encize, ce 13. Septembre 1642. *Et en la ſuſcripton eſt eſcrit*, à MONSEIGNEUR, MONSEIGNEUR LE CARDINAL DUC.

CLV.

Septemb. *Lettres de Grace & d'abolition accordées par* LOUIS XIII. *Roi de France à* FREDERIC MAURICE *Duc de Bouillon priſonnier à Pierre-encize, en vûe & à cauſe de la Ceſſion de la Ville & Souveraineté de* Sedan *par lui offerte à Sa Majeſté. Données à Noyſi au Mois de Septembre* 1642. Avec *La Promeſſe du Cardinal* MAZARIN *faite audit Duc, au nom du Cardinal de* RICHELIEU, *pour ſa liberté, dès que* Sedan *ſera remis au Roi. A Lyon le* 15. *Septembre* 1642. [Memoires pour l'Hiſt. du Cardinal Duc de Richelieu, Tom. VI. pag. 227. de l'Edition *in* 12. & Tom. II. pag. 767. de l'Edition *in fol.* d'où l'on a tiré ces deux Piéces, qui ſe trouvent auſſi dans le *Journal du Cardinal Duc de Richelieu*, Part. II. pag. 265.] ANNO 1642.

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre, A tous preſens & à venir. SALUT, Dieu nous ayant fait la grace par une bonté ſinguliere, de deſcouvrir une deteſtable Conjuration, qui ſe formoit dans noſtre Eſtat, & qui eſtoit tramée par le Sieur d'Effiat de Cinq-Mars, qui en eſtoit l'Autheur principal, à deſſein d'y faire entrer nos Ennemis eſtrangers en armes, & par ce moyen en cauſer la ruyne, Nous aurions jugé à propos pour avoir la connoiſſance exacte de ces mauvais deſſeins, & faire en meſme temps porter aux coupables la peine que merite un crime ſi enorme, de commettre noſtre tres-cher & feal le Sieur Seguier Chancelier de France, avec aucuns de nos Officiers tant de noſtre Conſeil, que de noſtre Cour de Parlement de Grenoble, pour proceder ſouverainement à l'inſtruction & Jugement du Procez criminel des Sieurs Duc de Bouillon, d'Effiat de Cinq-Mars, & de Thou, que nous ſçavions eſtre engagez dans cette faction, & autres qui ſe trouveroient complices: en execution de laquelle Commiſſion les Accuſez ſe ſont pleinement trouvez convaincus, non ſeulement par les charges qui eſtoient au Procez, mais par leurs propres reconnoiſſances, ayans eſté contraints par la force de la verité d'avouer & reconnoiſtre leurs crimes. En ſuite de quoy Arreſt auroit eſté rendu à l'encontre deſdits d'Effiat de Cinq-Mars & de Thou, par lequel ils auroient eſté condamnez à avoir la teſte tranchée; ce qui auroit eſté executé le meſme jour. Et comme l'on auroit differé le Jugement dudit Sieur Duc de Bouillon, apres l'execution des autres accuſez, pour tirer des preuves de quelques particularitez importantes; ledit Sieur Duc de Bouillon, qui eſtoit priſonnier au Chaſteau de Pierre-encize de noſtre Ville de Lyon, ayant eu advis du Jugement rendu contre leſdits d'Effiat de Cinq-Mars, & de Thou, jugeant bien que ſi l'on procedoit au Jugement de ſon procez, il ne pourroit eſperer un autre evenement, il auroit envoyé le Sieur de Bouſſouer, Lieutenant de nos Gardes du corps, commis à ſa garde, vers noſtre tres-cher & feal Chancelier de France, pour le prier de venir audit Chaſteau de Pierre-encize, & qu'il deſiroit de parler à luy. En ſuite de quoy, ayant eſté audit Chaſteau, aſſiſté de ſix des Juges par nous commis, ledit Sieur de Bouillon luy auroit repreſenté, qu'ayant ſceu le Jugement des Sieurs d'Effiat de Cinq-Mars, & de Thou, & connoiſſant par les charges qui ſont au Procez contre luy, & par ſa propre confeſſion, qu'il ne pourroit eviter une pareille condamnation, s'il eſtoit jugé, qu'il le ſupliroit au nom de Dieu de differer le Jugement de ſon Procez, juſques à ce qu'il eût reſponce d'une Propoſition qu'il nous vouloit faire, qui eſtoit que la Place de Sedan ayant eſté cauſe de ſes malheûrs, & eſtant entierement importante à la France, il nous ſupliroit de la recevoir & la prendre en nos mains, & luy accorder ſa grace, & qu'il n'avoit aucunes conditions à faire avec nous, ſon Maiſtre. Ce que luy ayant eſté accordé par noſtre tres-cher & feal Chancelier de France, qui nous en auroit en meſme temps donné advit; Nous aurions jugé à propos de faire conſideration ſur la priere qui nous eſtoit faite par ledit Sieur Duc de Bouillon, lequel nous auroit fait la meſme propoſition, & offert de nous remettre ladite Place de Sedan abſolument, pour en jouir par nous, ou nos Succeſſeurs Roys, comme nous faiſons des autres Places que nous poſſedons dans noſtre Royaume, aux conditions qui nous ont eſté par luy propoſées. Et apres que ledit Sieur Duc de Bouillon nous a teſmoigné un veritable repentir de ſon crime, & un ſenſible deſplaiſir d'avoir oublié tellement ſon devoir, qu'en meſme temps qu'il recevoit la Grace de nous, pour avoir pris les armes contre noſtre ſervice, & fait un Traitté avec les Eſtrangers nos Ennemis, il a eſcouté les propoſitions qui luy eſtoient faites de former un Party dans noſtre Eſtat & contre noſtre ſervice, & s'engageoit par un nouveau Traitté avec nos meſmes Ennemis, & qu'il nous aſſeure que ſa conduite ſeroit telle à l'avenir, qu'il ne manqueroit jamais à la fidélité &

ANNO 1642. obeyſſance naturelle qu'il nous doit, & qu'il demeurera deſormais inſeparablement attaché à noſtre ſervice: Conſiderant auſſi l'avantage que nous recevons de la remiſe qu'il nous fait de la Place de Sedan, nous nous ſommes d'autant plus reſolus d'uſer encore une fois de bonté & miſericorde envers luy, & de luy pardonner ſa faute, que nous en avons eſté inſtamment priez par noſtre Couſin le Prince d'Orange, & noſtre Couſine la Langrave de Heſſe. A CES CAUSES, ſçavoir faiſons, que de nos propre mouvement, grace ſpeciale, pleine puiſſance & authorité Royalle, Nous avons par ces preſentes, ſignées de noſtre main, eſteint, remis & aboly, eſteignons, remettons & aboliſſons le crime commis par ledit Sieur Duc de Bouillon, pour avoir eſté participant & complice du Party qui ſe formoit contre nous dans noſtre Eſtat, & de la liaiſon qu'il a euë à cét effet avec noſtre tres-cher & tres-amé Frere le Duc d'Orleans, & de l'aſſeurance de ſa retraitte qu'il luy avoit promis à la Place de Sedan, & en outre du Traité qu'il a fait avec le Roy d'Eſpagne, & generalement de toutes choſes qui pourroient par luy avoir eſté faites, en conſequence deſquelles il auroit eſté ou pourroit eſtre accuſé, pour tout ce qu'il a entrepris cy devant, & juſques à preſent, contre noſtre ſervice, circonſtances & dependances, en quelque ſorte & maniere qu'elles ſoient arrivées, & tout ainſi que ſi elles eſtoient particulierement ſpecifiées & declarées en ces preſentes, dont nous l'avons relevé & diſpenſé, ſans qu'il en puiſſe aucunement eſtre recherché ny inquieté à preſent & à l'avenir, par nos Cours Souveraines ou autres nos Juſticiers & Officiers: à condition qu'il remettra en nos mains, avant l'entherinement des preſentes, la Ville, Chaſteau & Citadelle de Sedan, pour en joüir par nous, & nos Succeſſeurs Roys, comme nous faiſons des autres Places que nous poſſedons en noſtre Royaume, & aux conditions qui nous ont eſté propoſées par ledit Sieur Duc de Bouillon, & qu'il demeurera inviolablement dans l'obeyſſance & fidelité qu'il nous doit, ſans jamais s'en departir. Avons en outre, pour les raiſons & conſiderations cy deſſus, eſteint & aboly, eſteignons & aboliſſons le crime qui pourroit avoir eſté commis par Dozouville, Lieutenant des Gardes dudit Duc de Bouillon, impoſons ſur tout ce que deſſus ſilence perpetuel à nos Procureurs generaux, leurs Subſtituts preſens & à venir. Avons d'abondant par ces meſmes preſentes confirmé & continué, confirmons & continuons ledit Sieur de Bouillon és meſmes Eſtats, Titres, Dignitez & Qualitez, qu'il a tenus & tient en noſtre Royaume, & qui luy peuvent apartenir, ſans qu'il y puiſſe eſtre aporté aucune alteration ny diminution. SI DONNONS en mandement à nos amez & feaux les Gens tenans noſtre Cour de Parlement de Paris, & autres de nos Cours, que ces preſentes Lettres de grace, Pardon & Abolition, ils ayent à faire lire, publier & enregiſtrer, & du contenu en icelles faire joüir pleinement & paiſiblement ledit Duc de Bouillon, & ledit Dozouville, à comparoiſtre en perſonne en icelle, dont nous les avons de noſtre meſme puiſſance & authorité que deſſus relevez & diſpenſez, relevons & diſpenſons par ces preſentes, nonobſtant toutes Lettres, Edits, Ordonnances, Reglemens, Arreſts, & autres choſes à ce contraires pour ce regard, CAR tel eſt noſtre plaiſir. Et afin que ce ſoit choſe ferme & ſtable à toûjours, nous avons fait mettre noſtre Seel à ces preſentes: ſauf en autres choſes noſtre droit, & l'autruy en toutes. DONNE à Noify au mois de Septembre l'an de grace mil ſix cens quarante deux, & de noſtre regne le trente troiziéſme.

Signé, LOUIS,

Et plus bas, PHELIPEAUX, & ſcellé.

Promeſſe du Cardinal Mazarin audit Duc de Bouillon.

MONSEIGNEUR LE CARDINAL DE RICHELIEU n'eſtant pas en eſtat de ſigner une Promeſſe pour l'aſſeurance de la liberté de Monſieur le Duc de Bouillon, ſuivant le pouvoir que le Roy luy en a donné, m'ayant donné charge de le faire, & de la ſigner au nom de SON EMINENCE; Je promets audit Sieur Duc de Bouillon, que tout auſſitoſt que la Ville, Chaſteau & Citadelle de Sedan ſeront entre les mains de Sa Majeſté, on donnera tous les ordres neceſſaires pour faire ſortir ledit Sieur Duc de Bouillon du Chaſteau de Pierre-encize, pour aller à Rouſſy, Turene, ou autres de ſes Maiſons, telles qu'il luy plaira. Fait à Lyon le 15. Septembre 1642. LE CARDINAL MAZARINI. ANNO 1642.

CLVI.

Verification & Enregiſtrement au Parlement de Paris des Lettres de Grace accordées au Duc de BOUILLON *moyennant la Ceſſion de ſa Ville, & Principauté de* Sedan. *Fait le 5. Decembre 1642.* 5. Dec.

[Memoires pour l'Hiſt. du Cardinal Duc de Richelieu Tom. VI. de l'Edition *in* 12. pag. 231. & Tom. II. pag. 769. de l'Edition *in fol.* d'où l'on a tiré cette Pièce.]

VEU par la Cour, les grande Chambre, Tournelle & de l'Edict aſſemblées, les Lettres de Pardon & Abolition données à Noify au mois de Septembre dernier ſignées LOUIS, & *ſur le reply*: Par le Roy, PHELIPEAUX, & ſcellées du grand Sceau en cire verte, ſur lacs de ſoye rouge & verte, par leſquelles, pour les cauſes y contenuës, ledit Seigneur auroit eſteint, remis & aboly le crime commis par le Duc de Bouillon, pour avoir eſté participant & complice du Party qui ſe formoit contre ledit Seigneur Roy dans ſon Eſtat, avec le Roy d'Eſpagne, & generalement toutes les choſes qui pourroient avoir eſté par luy faites cy devant & juſques à preſent, à condition de remettre és mains dudit Seigneur Roy, la Ville, Chaſteau & Citadelle de Sedan, pour en joüir par luy & ſes Succeſſeurs Roys, comme des autres Places qu'il poſſede en ſon Royaume, ainſi qu'il luy avoit eſté propoſé par ledit Duc de Bouillon, plus à plein mentionné eſdites Lettres, & outre pour les cauſes y contenuës, le Roy auroit eſteint & aboly le crime qui pourroit avoir eſté commis par le Sieur d'Oſouville, Lieutenant des Gardes dudit Duc de Bouillon; lequel, enſemble ledit d'Oſouville, le Roy par leſdittes Lettres auroit diſpenſé de venir en perſonne en demander l'entherinement, nonobſtant tous Edicts, Lettres, Ordonnances & Arreſts à ce contraires: Copie collationnée de la Miſſive dudit Duc de Bouillon du 13. dudit mois de Septembre, ſignée Juſtel: Procez verbal dudit jour de Meſſire Pierre Seguier, Chevalier, Chancelier de France, ſur les propoſitions dudit Duc, ſignée Seguier, attachées ſous le contre-ſeel: Requeſte preſentée par leſdits Duc de Bouillon & d'Oſouville, le quatrieſme du preſent mois afin d'entherinement deſdites Lettres: Concluſions du Procureur General du Roy; tout conſideré. LADITE COUR a entheriné & entherine auſdits Duc de Bouillon & d'Oſouville leſdites Lettres, pour joüyr du benefice contenu en icelles, ſelon leur forme & teneur, aux charges & conditions y mentionnées: Meſme de joüyr par ledit Seigneur Roy & ſes Succeſſeurs, de la Ville, Chaſteau & Citadelle de Sedan en pleine proprieté comme des autres Places qu'il poſſede en ſon Royaume. FAIT en Parlement le 5. Decembre 1642.

Signé, RADIGUES.

CLVII.

Traité entre LOUIS XIII. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *avec aſſiſtance auſdits Etats de douze cens mille livres pour un an, fait à Paris le 30. Mars* 1643. 30. Mars. LA FRANCE 1643. [FREDER. LEONARD, Tom. V. ET LES AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre PROVINCES-UNIES, Tom. V. pag. 483. &c. VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. III. pag. 715. en Italien.]

Le

ANNO 1643. LE Roi conſiderant le peu d'inclination que les Ennemis communs ont à la Paix & qu'il eſt impoſſible de les y porter, s'ils n'y ſont contraints par la force: pour parvenir à une ſi bonne fin, S. M. s'eſt reſolué, conjointement avec leſdits Sieurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, de les attaquer le plus puiſſamment qu'il ſe pourra cette Campagne, & pour donner moien auſdits Sieurs Etats de ſupporter plus aiſément les dépenſes qu'ils ſeront obligés de faire pour une grande entrepriſe, Sadite Majeſté a bien voulu leur accorder pour la preſente année 1643. un ſecours d'argent extraordinaire, conformément aux conditions qui s'enſuivent.

PREMIEREMENT. Sa Majeſté aſſiſtera durant la preſente année 1643. leſdits Sieurs Etats Generaux de la ſomme de douze cens mille livres, laquelle leſdits Sieurs Etats emploieront effectivement à l'entretien des Gens de Guerre extraordinaires, qui ſont deja & pourront eſtre levez, en ſorte que ladite ſomme de douze cens mille livres ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage: ce que leſdits Sieurs Etats promettent de bonne foi, & maintiendront religieuſement, afin d'attaquer plus aiſément les Ennemis par toutes voyes & moiens à eux poſſibles.

II. Sa Majeſté fera bailler pour ledit argent des Aſſignations qui ſeront bonnes & au contentement de celui que leſdits Sieurs Etats autoriſeront en France ſur ce ſujet, pour eſtre effectivement acquitées dans Paris dans le cours de la preſente année: le paiement s'en fera en trois termes: ſçavoir, quatre cens mille livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traité, quatre cens mille livres dans le mois de Juillet prochain, & les autres quatre cens mille livres dans le mois d'Octobre enſuivant.

III. Moiennant quoi leſdits Sieurs Etats s'obligent, de mettre leur Armée bonne & forte en Campagne, pour faire une entrepriſe conſiderable, Sa Majeſté promettant de ſon côté de mettre pareillement une bonne & forte Armée en Campagne, pour faire auſſi une entrepriſe conſiderable, ou incommoder les Ennemis le plus qu'il lui ſera poſſible.

IV. Leſdits Sieurs Etats conſentent que ſur ladite ſomme de douze cens mille livres ſeront priſes & reſervées les Penſions des Officiers François, pour eſtre payées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 17. Juin 1630. & celui du 14. Avril 1634. Et que celui que leſdits Sieurs Etats commettront à Paris pour recevoir leſdites douze cens mille livres, ſera obligé d'y paier & fournir la ſomme à quoi ſe montent leſdites Penſions ſur le dernier terme du paiement.

V. Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats ratifieront reſpectivement les preſens Articles dans le terme de ſix ſemaines, ſi faire ſe peut.

VI. Ce preſent Traité ne dérogera point aux précedens faits entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs les Etats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur pour eſtre fidelement & religieuſement effectuez de part & d'autre.

Déclaration des Etats Generaux dudit jour, touchant le nombre de Gens de Guerre en chacune Armée: le temps qu'elles attaqueront: que leſdits Etats auront à leur dépens trente Vaiſſeaux de Guerre au traverſ de Calais pour la fourniſſement des Vivres, ſi le Roi attaque quelque Place de Flandres: & que les Armées du Roi auront libre Paſſage ſur le Rhin à Weſel & ſur la Meuſe à Maeſtrik. Du 30. Mars 1643.

POur plus grand éclairciſſement du 3. Article du Traité paſſé ce jourd'hui, il a eſté convenu que le Roi & leſdits Sieurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas mettront en Campagne chacun une Armée compoſée de 18000 à 20000. hommes de pied & de 4500. à 5000. chevaux: que leſdites Armées entreront dans les Pais-bas pour tout la mi-Mai prochain, ſi ce n'eſt que celui qui commandera les Armées du Roi d'Eſpagne ſe mît plûtôt en Campagne; auquel cas le Roi & leſdits Sieurs les Etats ſeront obligez d'y mettre en même temps de quelque côté qu'ils puiſſent tourner. Que celle deſdits Sieurs Etats attaquera une Place de telle conſideration que les Ennemis en recevront un notable préjudice, & que celle de S. M. en attaquera auſſi une conſiderable de ſon côté, ou fera telle diverſion en s'avançant dans le Pais des Ennemis, qu'eſtans obligez de tenir une bonne partie de leurs forces pour s'oppoſer aux deſſeins de S. M. Mr. le Prince d'Orange ait d'autant plus de faculté d'avoir un ſuccez heureux de l'entrepriſe qu'il fera; bien entendu qu'en cas que l'Armée de S. M. ne faſſe qu'une ſimple diverſion, elle ſe mettra en Campagne quatorze jours avant celle deſdits Sieurs les Etats. Et au cas qu'il ſoit reſolu que toutes les deux Armées entreprennent des attaques de Places, elles ſe mettront en Campagne en même jour preciſement, ſans y faillir, ſur peine de manquement de foi de part & d'autre. ANNO 1643.

Leſdits Sieurs Etats s'obligent de faire paſſer dans le 8. du mois d'Avril trente Vaiſſeaux de Guerre bien équipez, de deux, trois, quatre & cinq cens tonneaux, à leurs dépens, au travers de Calais, pour empêcher aux Ennemis l'entrée de Flandres par Mer; & au cas que les Armes du Roi attaquent quelque Place ſur la Côte de Flandres, leſdits trente Vaiſſeaux demeureront toûjours en ladite Côte, tant que l'entrepriſe durera, & inveſtiront par Mer de telle ſorte la Place aſſiegée par les Armes du Roi, qu'elle ne puiſſe eſtre ſecourue par Mer, ſoit par les forces du Roi d'Eſpagne, ſoit par celles de quelque autre Puiſſance que ce puiſſe eſtre, qui voulut les aſſiſter ſous quelque pretexte que ce ſoit: audit cas leſdits Sieurs Etats s'obligent de faire eſcorter tous les Vivres qui viendront de la Côte de France au lieu où ſera l'Armée de S. M. ou de lui en fournir à prix raiſonnable, ſi les vents ne permettent pas d'en apporter de France ſuffiſamment, & qu'ils ſoient bons, pour les tranſporter des Pais deſdits Sieurs Etats des Provinces-Unies audit lieu & où ſera l'Armée du Roi pour parachever ſon deſſein, auquel S. M. n'engageroit jamais ſes Armées ſans la confiance qu'elle prend que le contenu au preſent Article ſera ponctuellement & fidelement executé par leſdits Sieurs Etats, qui le promettent & s'y obligent ſur peine de manquement de foi, & d'infraction des Traités faits par eux avec S. M. Leſdits Sieurs Etats promettent ſincerement aux Armées de S. M. paſſage & repaſſage ſur le Rhin à Weſel, & auſſi paſſage & repaſſage ſur la Meuſe à Maeſtricht, quand ils en ſeront requis par S. M. pourveu que ce ne ſoit point pour préjudicier à leur Etat. Leſdits Sieurs Etats s'obligent de tenir leur Armée en Campagne tant & ſi long-tems que le bien de la cauſe commune le requerra, & la ſaiſon le pourra permettre. En foi de quoi nous Commiſſaires & Ambaſſadeurs, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné ces Preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait appoſer le Cachet de nos armes. A Paris le 30. Mars 1643.

Signé, BOUTHILLIER.

de la THUILLERIE.

G. DE LIERRE.

CLVIII.

Déclaration Teſtamentaire de LOUIS XIII. *Roi de France du 21. Avril 1643.* [Traduite du *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tome III. page 616.] 21. Avril. FRANCE.

LOUIS par la Grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, à tous preſens, & à venir; Salut. Depuis nôtre avénement à cette Couronne, la Bonté Divine a donné à ce Royaume des marques ſi viſibles de ſa Protection, que nous ne pouvons reflechir ſans étonnement ſur les évenemens paſſez de nôtre Regne, qui ſont autant d'effets miraculeux de cette même Bonté. Dés nôtre avénement à la Couronne, quelques Eſprits inquiets & portez au mal ſe ſervirent de l'occaſion de nôtre minorité pour troubler le repos de l'Etat; mais cette divine main a ſi puiſſamment protegé nôtre innocence & la juſtice de nôtre Cauſe; que le commencement & la fin de leurs per-ni-

ANNO 1643. nicieux deſſeins n'a été qu'une même choſe, & leurs entrepriſes injuſtes, bien loin d'affoiblir nôtre Puiſſance, n'ont ſervi qu'à l'affermir davantage. La Faction de l'Herefie s'étant ſoûlevée pour former un Parti dans l'Etat, & partager avec nous l'Autorité Royale, Dieu s'eſt ſervi de nous pour abatre ſon orgueil, & employant nôtre bras comme un Inſtrument de ſa Puiſſance, il nous a donné les moyens de rétablir l'Exercice de la veritable Religion, & de redreſſer ſes Autels que l'Herefie avoit abatus dans tous les Lieux, d'où elle avoit banni le vrai Culte de la Divinité. Lors que Nous avons entrepris de proteger nos Alliez, le Ciel a favoriſé ons Armes de tant d'heureux ſuccés, qu'à la vûe de toute l'Europe & contre l'attente de tout le monde, Nous les avons maintenus dans la poſſeſſion de leurs Etats. Lors que toutes les Forces des Ennemis communs de cette Couronne ſe ſont unies contre nous, Dieu a confondu leurs projets ambitieux. Enfin pour faire éclater davantage ſa Bonté envers nous, il a répandu ſes benedictions ſur nôtre Mariage par la naiſſance de deux Fils, lors que nous nous y attendions le moins.

Mais ſi d'un côté la Majeſté Divine nous a rendu le plus grand & le plus glorieux Prince de l'Europe; Elle nous a fait connoître en même tems, que les plus grands Princes ne ſont pas exempts de la condition commune de tous les hommes, & Elle a permis que parmi tant de proſperitez, nous reſſentiſſions les effets de la foibleſſe de la Nature humaine. Et bien que la maladie dont nous avons été attaquez, & qui continue encore, ne nous donne pas lieu de deſeſperer de nôtre gueriſon, & qu'au contraire nous puiſſions, ſelon toutes les apparences, nous promettre l'entier rétabliſſement de nôtre ſanté, cependant comme les évenemens des maladies ſont incertains, & que bien ſouvent les jugemens des perſonnes les plus experimentées ſont ſujets à être trompez, Nous avons crû être obligez de donner ordre à tout ce qui eſt neceſſaire pour la conſervation du repos & de la tranquillité de cõtre Royaume, au cas que Dieu diſpoſât de Nous. Nous croyons que comme Dieu s'eſt ſervi de Nous, pour combler de tant de faveurs cette Monarchie, il demande encore de nous cette derniere actiõ de prévoyance qui mettra la derniere main à toutes les autres, en donnant des ordres ſi judicieux pour le Gouvernement de cet Etat, que lors qu'il plaira à Dieu de oous appeller à lui, rien ne ſera capable d'affoiblir la Puiſſance de cette Monarchie, & que durant la minorité de nôtre Succeſſeur le Gouvernement de l'Etat ſera ſoûtenu avec toute la vigueur neceſſaire pour le maintien de l'Autorité Royale. Nous jugeons que c'eſt là l'unique moyen de faire évanouir toutes les eſperances que ons Ennemis pourroient concevoir de nôtre décés, & de les empêcher d'en tirer les avantages qu'ils pourroient s'en promettre; & oous ne pouvons leur oppoſer des Forces plus conſiderables pour les réduire à la neceſſité de faire la Paix qu'en donnant pendant nôtre vie un ſi bon ordre au Gouvernement de l'Etat, que toute la Maiſon Royale ſe réuniſſe pour concourir également & dans un même eſprit à maintenir cette Couronne dans l'état où elle eſt preſentement. La France a bien fait connoître qu'elle eſt invincible lors que ſes Forces ſont bien unies; & que comme ſa ruine ne peut naître que de ſa diviſion, ſa Grandeur & ſa Puiſſance dépendent abſolument de ſon Uoion, & de ſa Concorde. Par ce moyen les Eſprits factieux qui ſont en France ſe tiendront dans les termes du devoir, & n'oſeront former aucune entrepriſe contre le repos de l'Etat, & ils craindront avec juſtice que leurs mauvais deſſeins ne tournent à leur confuſion, lors qu'ils verront l'Autorité Royale appuyée ſur des fondemens ſi ſolides & ſi inébranlables. Enfin nous renouvellerons avec nos Confederez les Alliances que nous avons contractées avec eux, & qui ſont une des principales parties de la Puiſſance de cette Monarchie; ce qui eſt une des plus importantes Maximes qui ayent été obſervées jusqu'ici pour le maintieo de ſa Puiſſance. Les choſes que nous avons faites pendant nôtre Regne n'ont que trop bien fait connoître l'amous que nous avons eu pour la conſervation de nos Peuples, & le ſoin que nous avons pris de leur aſſûrer par nos travaux une felicité parfaite: Mais nous pouvons dire avec juſtice que les précautions que nous prenons pour aſſûrer leur repos à l'avenir en vûë de nôtre mortalité, ſont les preuves les plus certaines de nôtre tendreſſe envers eux, puiſque l'execution de nôtre derniere Volonté produira ces effets lors que nous ne ſerons plus au monde, & que nous ne pouvons prendre maintenant d'autre part à la félicité du Regne futur, que le plaiſir que nous goûtons par avance en prenant des meſures qui doivent aſſûrer le bonheur de cet Etat. ANNO 1643.

Et pour parvenir à l'execution de nôtre deſſein nous avons crû ne pouvoir choiſir un chemin plus ſûr que celui que les Rois nos Prédéceſſeurs ont ſuivi en pareille occaſion. Ces Princes éclairez ont jugé avec beaucoup de raiſon, qu'ils ne pouvoient faire un choix plus judicieux pour la Régence du Royaume, & pour l'inſtruction & l'éducation des Rois qui ſont en âge de Minorité, que dans la perſonne des Reines leurs Meres, leſquelles ſont ſans doute plus intéreſſées à la conſervation de leurs Enfans, & de leur Couronne que quelqu'autre perſonne que ce puiſſe être. A ces Cauſes, de nôtre Science certaine, pleine Puiſſance & Autorité Royale, Nous avons ordonné & ordonnons, voulons & Nous plaît, qu'au cas que nous veniors à décéder avant que le Dauphin nôtre Fils aîné ſoit entré dans la quatorziéme année de ſon âge, ou en cas que nôtre Fils le Dauphin vint à mourir, avant la Majorité de nôtre ſecond Fils le Duc d'Anjou, Nôtre Chere & Bien-aimée Epouſe & Compagne, la Reine Mere de nosdits Enfans, ſoit Régente du Royaume de France, & qu'elle diſpoſe de l'éducation & de l'inſtruction de nos Enfans, comme auſſi du Gouvernement du Royaume pendant tout le tems de la Minorité de celui qui ſera Roi, avec l'avis du Conſeil, & en la forme & maniere que nous preſcrivons ci-aprés.

Et s'il arrivoit que ladite Dame Reine, aprés nôtre décés, & durant ſa Régence, ſe trouvât tellement indiſpoſée, qu'elle eût de juſtes apprehenſions de mourir avant la Majorité de nôtre Fils, Nous voulons & ordonnons, qu'elle diſpoſe de la Régence, du Gouvernement & de l'Adminiſtration de nos Fils, & du Royaume avec l'avis du Conſeil que nous ordonnerons dans la ſuite de ce Teſtament; Déclarant par ces preſentes que nous approuvons & confirmons la diſpoſitioo qu'elle ſera à ce ſujet, & que oous voulons qu'elle ſoit ſuivie de ſon plein & entier effet, comme ſi oous l'avions nous mêmes ordonnée. Et pour témoigner à nôtre Trés-cher & Bien-aimé Frere le Duc d'Orleans que rien n'eſt capable de diminuer l'amour que nous avons toûjours eu pour lui, Nous voulons & ordonnons qu'aprés nôtre décès, il ſoit Lieutenant Général du Roi Mineur dans toutes les Provinces du Royaume pour exercer durant la Minorité ladite Charge ſous l'Autorité de la Reine Régente & du Conſeil que nous ordonnerons ci-aprés, & cela nonobſtant la Déclaration enregiſtrée dans nôtre Cour de Parlement, qui le rend incapable de toute ſorte d'adminiſtration dans nôtre Etat, à laquelle Nous avons dérogé & dérogeons par ces preſentes à cet égard. Nous nous promettons de ſon bon naturel, qu'il executera nos Ordres avec une entiere obéiſſance, & qu'il ſervira l'Etat & oos Enfans avec la fidélité & affection à laquelle il eſt obligé par le devoir de ſa Naiſſance, & par les graces qu'il a reçûes de Nous, déclarant que s'il arrive qu'il contrevienne en quelque maniere que ce ſoit à ce que Nous ordonnons par la preſente Déclaration, Nous voulons qu'il ſoit privé de ladite Charge de Lieutenant Général, faiſant en ce cas-là des défenſes expreſſes à tous nos Sujets de le reconnoître, & de lui obeir en cette qualité. Nous avons tout ſujet d'eſperer de la Vertu, de la Piété, & de la ſage conduite de Noſtre Trés-chere & Bien-aimée Epouſe & Compagne, la Reine Mere de nos Enfans, que ſon Gouvernement ſera heureux & avantageux à l'Etat: Mais comme le fardeau de la Regence eſt ſi peſant, que l'Etat ſe repoſe entierement de ſon Salut, & de ſa conſervation ſur celle qui eſt revêtuë de cette Charge, & qu'il eſt impoſſible qu'elle ait toutes les lumieres neceſſaires pour s'acquiter d'un emploi ſi difficile, & cette connoiſſance parfaite des affaires d'Etat que l'on ne peut acquerir que par une longue experience; Nous avons jugé à propos d'établir un Conſeil auprés d'elle pour la Régence, par l'avis & autorité duquel les affaires importantes de l'Etat ſeront examinées & réſolues à la pluralité des Voix, & afin que ce Conſeil ſoit compoſé de perſonnes qui ſoient dignes de le remplir, Nous avons crû que nous ne pouvions faire un meilleur choix pour Miniſtres de noſtre Etat, que de nos trés-chers & bien-aimez Couſins le Prince de Condé, & le Cardinal Mazarin, de noſtre trés-cher & féal, le Sr. Seguier Chancelier de France, Garde des Sçeaux & Commandeur de nos Ordres, & de nos Trés-chers & Bien-aimez les Sieurs Bou-

ANNO 1643. Boutillier, Sur-Intendant de nos Finances, & Grand Treſorier de nos Ordres, & de Chavigni Secretaire d'Etat, & de nos Commandemens. Nous voulons & ordonnons que noſtre Trés-cher & Bien-aimé Frere le Duc d'Orleans, & en ſon abſence nos Trés-chers & Bien-aimez Couſins le Prince de Condé, & le Cardinal Mazarin ſoient Chefs dudit Conſeil, ſelon l'ordre qui ſera marqué ci-aprés, ſous l'autorité de la Reine Régente. Comme nous ſommes perſuadez que nous ne pouvions faire un plus digne choix, nous défendons trés-expreſſément à qui que ce ſoit d'apporter aucun changement dans ledit Conſeil, ſoit en l'augmentant ou en le diminuant pour quelque cauſe que ce puiſſe être; Voulant néanmoins que lors qu'il viendra à vaquer quelque place dans le Conſeil, ſoit par mort, ou par quelque crime, elle ſoit remplie par les perſonnes que la Reine Régente en jugera capables avec l'avis du Conſeil, & à la pluralité des Voix; Déclarant que noſtre intention eſt, que toutes les affaires de Paix & de Guerre & autres qui concernent l'Etat, comme auſſi celles qui regardent la diſpoſition de nos Finances, ſoient décidées dans ledit Conſeil à la pluralité des Suffrages. Nous voulons auſſi qu'au cas que les Charges de la Couronne, celles de Sur-Intendant des Finances, de Premier Préſident de noſtre Cour de Parlement de Paris, de Secretaire d'Etat, celles de la Guerre & des Armées, & les Gouvernemens des Places fortes & Frontiéres viennent à vaquer, elles ſoient remplies par la Reine Régente, avec l'avis du Conſeil, ſans lequel elle ne pourra diſpoſer d'aucune deſdites Charges. Pour ce qui regarde les Archevêchez, Evêchez, & Abbayes qui ſont de noſtre nomination, comme nous avons toûjours eu un ſoin particulier, que ces Benefices fuſſent conferez à des perſonnes d'un rare merite & d'une pieté ſinguliere, & qui euſſent fait profeſſion de l'Etat Eccleſiaſtique pendant trois ans; aprés avoir receu tant d'inſignes faveurs de la Bonté Divine, nous croyons être obligez de faire en ſorte que le même ordre ſoit obſervé à l'avenir.

Pour cet effet nous deſirons que la Reine Régente Mere de nos Fils imite dans le choix des Perſonnes qui doivent remplir les Dignitez Eccleſiaſtiques, l'exemple que nous lui avons donné, & qu'elle ſe ſerve en cela de l'avis de noſtredit Conſeiller le Cardinal Mazarin, à qui nous avons ſouvent fait connoître combien nous deſirons que Dieu ſoit honoré dans ces ſortes d'Elections; Et comme l'éminente Dignité à laquelle l'Egliſe l'a élevé l'oblige d'en maintenir l'honneur; ce qu'on ne peut mieux faire qu'en nommant des Perſonnes pieuſes aux Dignitez Eccleſiaſtiques, nous aſſurons, qu'il ne donnera en cela que des Conſeils fideles & conformes à nos intentions, lui qui a donné tant de marques de ſa fidelité & de ſa capacité au maniment de nos plus grandes & de nos plus importantes affaires tant dedans que hors de noſtre Royaume, que c'eſt avec juſtice que nous ſommes perſuadez qu'aprés noſtre decez nous ne pouvons confier l'execution de cet ordre à qui que ce ſoit qui puiſſe s'en acquirer plus dignement: Et d'autant que nous avons été obligez par de puiſſans motifs & par des raiſons trés-importantes au bien de noſtre ſervice, d'ôter au Sr. de Chateau-neuf la Charge de Garde des Sceaux, & de le faire conduire au Château d'Angouléme, où il eſt encore detenu preſentement par noſtre ordre, nous voulons & entendons que ledit Sr. de Chateau-neuf demeure dans le même état où il ſe trouve maintenant dans le Château d'Angouléme, juſqu'à la concluſion & l'execution de la Paix, à condition neantmoins qu'il ne ſera alors mis en liberté, que par ordre de ladite Reine Regente, & de l'avis du Conſeil, qui le releguera dans quelque lieu ſoit dedans ou hors du Royaume, ſelon qu'il ſera jugé à propos.

Et comme nôtre intention eſt de prevenir toutes les occaſions qui pourroient en quelque maniere empêcher l'execution des ordres que nous donnons, pour le repos & la tranquillité de nôtre Etat, la connoiſſance que nous avnos de la mauvaiſe conduite de la Ducheſſe de Chevreuſe, des artifices dont elle s'eſt ſervie juſqu'ici pour ſemer de la diviſion dans nôtre Royaume, & les intelligences qu'elle a au dehors avec nos Ennemis, nous oblige de lui defendre, comme en effet nous lui defendons, l'entrée de nôtre Royaume, tant que la Guerre durera, voulant en outre qu'aprés la concluſion & execution de la Paix, il ne lui ſoit permis de revenir dans nôtre Royaume, que par ordre de la Reine Régente, avec l'avis du Conſeil, à condition neanmoins qu'elle fera ſa demeure dans un lieu éloigné de la Cour & de la Perſonne de la Reine. Et à l'égard de nos autres Sujets, de quelque qualité & condition qu'ils puiſſent être, que nous avons obligez de ſortir de nôtre Royaume par condemnation ou autrement, Nous voulons que la Reine Régente ne puiſſe prendre aucune reſolution ſur leur retour, que du conſentement dudit Conſeil. Nous voulons & ordonnons que nôtre Trés-chere & Bien-aimée Epouſe & Compagne la Reine Mere de nos Fils, & nôtre Trés-cher & Bien-aimé Frere le Duc d'Orleans prêtent ſerment en nôtre preſence, & en preſence des Princes de nôtre Sang & des autres Princes, Ducs, Pairs, & Maréchaux de France & Officiers de nôtre Couronne, de garder & obſerver le contenu en nôtre preſente Declaration, ſans y contrevenir en aucune maniere. Cidonnons en mandement à nos amez & feaux les Gens tenans nôtre Cour de Parlement de Paris &c. Donné à St. Germain au mois d'Avril l'an de grace 1643. & de nôtre Regne le 33. ANNO 1643.

CLIX.

Sommaire des Demandes du Prince de Tranſilvanie, GEDRGE RAGOSKI, *pour faire Alliance avec le Roi de* FRANCE, *& la Couronne de* SUEDE, *contre l'Empereur* FERDINAND, *& la Maiſon d'Autriche, a Weiſſenbourg le 26. Avril* 1643. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Pièce & les ſuivantes, qui ſe trouvent auſſi en Allemand dans le *Theatrum Europæum*, Tom. V. pag. 403. & 405.] 26. Avr. FRANCE, SUEDE ET TRANSILVANIE.

I. AVant toutes choſes, il faut que le Prince de Tranſilvanie obtienne de l'Empereur des Turcs, la permiſſion de declarer, & faire la Guerre en Hongrie, à Ferdinand Troiſiéme Empereur des Romains: En ſorte que ſa Hauteſſe reçoive en ſa Protection & Sauvegarde, ledit Prince de Tranſilvanie, ſa Femme, ſes Enfans, & ſes Succeſſeurs, avec tous leurs Biens en quelques Lieux qu'ils ſoient ſituez, avec promeſſe de le ſecourir, & de le deffendre avec toutes ſes forces contre ledit Ferdinand, au cas que ce Prince & ſes Adherans viennent à l'attaquer dans ſes propres Etats: Et ſi par malheur (ce qu'à Dieu ne plaiſe) il arrivoit que le Tranſilvain & ſes Heritiers fuſſent chaſſez & depouillez de leur Principauté par la puiſſance de leurs Ennemis: Sa Hauteſſe emploiera toute la force de ſes Armes, pour les rétablir dans leurs Etats.

II. Les Couronnes de France & de Suede, & tous leurs Alliez prendront en leur protection & deffenſe le Prince de Tranſilvanie, ſa Femme, & ſes Enfans & ſes Heritiers, avec toutes leurs Terres & tous leurs Biens en quelque lieu qu'ils ſoient ſituez, même en Hongrie; comme auſſi tous les Adherans & Amis qu'ils ont dans ce Royaume, generalement contre tous leurs Ennemis, declarez & ſecrets, de quelque Dignité & Nation que ce puiſſe être. De ſorte que ſi ledit Prince & les ſiens viennent à être troublez, inquietez & moleſtez, ouvertement & ſous main, ſoit en leurs Perſonnes, ou en leurs Eſtats, & en leurs Biens, Eccleſiaſtiques, ou Seculiers; leſdits Confederez joindront leurs Armes enſemble, & viendront à leur ſecours, toutes les fois qu'il en ſera beſoin, ſans y manquer jamais, ſous quelque pretexte que ce ſoit.

III. S'il arrivoit que ledit Prince, ſa Femme ou ſes Enfans fuſſent depouillés de leurs Eſtats & des Biens qu'ils ont tant en Hongrie qu'en Tranſilvanie, le Roi de France, la Reine de Suede, & les autres Alliés, leur feront payer pour leur ſubſiſtance la ſomme de quarante mille Richedales par an; juſqu'à ce que ledit Prince & les ſiens ſoient entierement rétablis, ſoit par un Traité de Paix, ou par la voie des Armes; & au cas que cette Penſion ne ſoit pas payée, ils feront enſorte que le Prince & ſa Famille aient d'ailleurs dequoi ſubſiſter ſelon leur eſtat & leur rang.

IV. Aprés que leſdits Princes Confederez auront pris en leur Protection & commune Alliance le Prince de

ANNO 1643. de Transilvanie, ſa Femme & ſes Enfans, comme auſſi le Roiaume de Hongrie, & tous les Seigneurs qui ſont dans les intereſts dudit Prince, ils feront tenus de les maintenir, ſoit en Hongrie, ou en Transilvanie (excepté les Terres qui ſont ſous la domination des Turcs) dans toutes leurs Franchiſes, Droits & Privileges, publics & particuliers, & ſpecialement dans le libre Exercice de la Religion Catholique Romaine, & dans celui de la Religion Helvetique Reformée, & de la Luterienne, même contre tous ceux qui les y voudroient troubler à force ouverte ou autrement. Mais ſur tout ils ſeront obligez de faire reſtituer inceſſamment aux Evangeliques les Temples, & les Maiſons Paroiſſiales, avec les Benefices & les revenus annexez, tels qu'ils étoient en l'an 1618. ſous quelque pretexte de Religion Reformée ou Luterienne, qu'on les leur ait ôtez.

V. De plus les ſuſdits Confederez declarent, que pour la Protection qu'ils promettent de donner, & qu'ils donneront en effet au Prince de Ragoski, ils ne formeront jamais aucune pretention au Roiaume de Hongrie, ni ſur la Principauté de Transilvanie.

VI. Dés la premiere année de la Guerre, leſdits Seigneurs Rois payeront au Prince de Transilvanie, la ſomme de deux cens mille écus, monnoie d'Allemagne, & cent cinquante mille ſeulement dans chacunes des années ſuivantes, tant que la Guerre durera: Et leſdites ſommes lui ſeront comptées, dans les Lieux qu'il ordonnera, pour en faire la diſtribution comme il lui plaira.

VII. De plus tant que cette Guerre durera, les mêmes Confederez ſeront obligés de lever & d'entretenir à leurs dépens dans l'Armée du Prince de Transilvanie, trois mille hommes, bonne Infanterie, leſquels ainſi que leurs Officiers obeiront audit Prince, comme à leur General: Mais il ſera libre auſdits Confederez d'y tenir deux Commiſſaires intelligens, pour leur rendre compte de l'état de leurs Troupes: Et ſi outre cela, le Prince de Transilvanie veut lever à ſes frais d'autre Milice dans les Roiaumes & les Terres des deux Rois, bien loin de l'empêcher, ils en faciliteront la levée, en aſſignant pour cela les lieux les plus commodes.

VIII. Leſdits Princes ne feront aucune Paix, ni Tréve avec les Ennemis contre le gré, ni ſans la participation & le conſentement exprés du Transilvain, ni aprés ſa mort, ſans celui de ſa Femme, de ſon Succeſſeur, & de ſes Heritiers, ni ſans l'intervention des Eſtats de Hongrie: & lorſque l'intereſt commun des Confederez exigera, qu'on faſſe une Paix generale, ſeûre, honorable, & honnête, on y travaillera de concert avec le Prince & Eſtats adherans à ſon Parti, & de ſi bonne maniere, que cette Paix ne puiſſe faire de dommage, ni de préjudice audit Prince, ni aux ſiens, non plus qu'aux Eſtats du Roiaume de Hongrie, & de la Principauté de Transilvanie, & que chacun au contraire y rencontre ſon avantage, enſorte qu'en vertu de cette Paix tous & chacun puiſſent jouir librement & ſeûrement de leurs immunitez ſpirituelles & temporelles, & non ſeulement des Terres & des Biens qu'ils ont acquis ci-devant, mais encore de ceux qu'ils pourront acquerir de nouveau: on eſt encore expreſſement convenu que ſi par hazard (aprés que la Paix aura été faite & publiée de part & d'autre) il arrivoit dans la ſuite du temps, que contre les Articles de cette Paix, ledit Prince & les ſiens, & les Eſtats de Hongrie, ſes Adherans, à l'occaſion du grand éloignement de leurs Terres d'avec celles des deux Rois Confederez, fuſſent aſſaillis, troublés & moleſtés par la Maiſon d'Auſtriche & par ſes Alliez, leſdits Confederez ſeront tenus de les défendre & ſecourir de tout leur pouvoir, & de fournir tous les ans audit Prince, à ſa Femme, & à ſon Succeſſeur les mêmes ſubſides & aſſiſtances qu'ils auront fournis durant cette Guerre.

IX. Les mêmes Confederez s'obligent pareillement de faire obſerver & maintenir la Paix que ledit Prince & ſes Predeceſſeurs ont entretenue juſques ici avec la Porte Ottomane depuis le régne de l'Empereur Soliman, & de faire enſorte par leur Autorité, & s'il en eſt beſoin par leurs Ambaſſades, & par tous les autres offices qu'on peut attendre d'une ſincere Alliance, que cette Paix ſoit continuée, non ſeulement avec ledit Prince, mais encore avec ſon Succeſſeur dans la Principauté, & ceux de leurs Heritiers qui n'y ſuccederont pas.

X. Le Roi de France, la Reine de Suede, les Etats des Provinces-Unies des Païs-Bas, les Tuteurs & Adminiſtrateurs du Landgrave de Heſſe-Caſſel, & les autres Alliez qui ſont tant au dedans qu'au dehors de l'Empire d'Allemagne, de quelque condition ou dignité qu'ils ſoient, promettent & s'engagent pour le preſent & pour l'avenir, & en foi de Princes Chrétiens, non ſeulement de ſigner de leur propre main, & de faire ſceller du ſceau de leurs Armes, mais encore d'obſerver fidellement & ſans fraude, eux & tous leurs Sujets, ſoit Eccleſiaſtiques ou Seculiers, les ſuſdits Articles avec toutes leurs clauſes. Donné à Weiſſembourg le 26. Avril (1) 1643. ANNO 1643.

Lettre du Prince de Tranſilvanie GEORGE RAGOSKI, *à* LEONARD TORSTENSOHN *General de l'Armée Suédoiſe, écrite de Weiſſembourg le 4. Mai 1643.*

MONSIEUR ET TRES-CHER AMI,

NOus avons reçû avec plaiſir vos Lettres du premier jour de Février, par leſquelles nous avons appris, auſſi bien que par le raport que nous en a fait vôtre Gentilhomme, en quel eſtat ſont les affaires de la Guerre dans vos Quartiers. Vous avez pû apprendre de vôtre côté, par la Relation de nos deux Colonels, ce que nous avons jugé à propos de demander aux Princes Confederez pour donner un heureux commencement à nôtre commune entrepriſe. Mais comme les deux Couronnes Confederées ſont tres-éloignées l'une de l'autre, ainſi que de nous, & que cette difficulté les pourroit empêcher de ratifier & confirmer en même temps les Articles de l'Alliance que nos deux Envoyez vont conclure: Nous deſirerions au moins que la Sereniſſime Couronne de Suede voulût pour cette fois les accepter, approuver & confirmer tels qu'ils ſont; Et nous en envoyer une Ratification ſolemnelle & autentique, avec une promeſſe expreſſe & poſitive, dreſſée en la meilleure forme, que faire ſe pourra. Que la Sereniſſime Couronne de France accepters & confirmers les mêmes Articles ſans nulle exception; & nous en fera tenir la Ratification dans le terme de ſix mois, à compter depuis l'exhibition de celle de Suede, qui nous ſera envoiée au plûtoſt; & ſur tout par un homme de confiance, qui ſoit muni d'un plein Pouvoir pour agir, au cas qu'il arrive quelque choſe de nouveau à regler pour l'avancement des affaires communes. Car il n'eſt pas à propos, ni même neceſſaire, que nous envoions perſonne de nôtre part: Attendu qu'il ne paroit encore rien des Articles propoſez & discutez entre nous & vous, & que les Princes Confederez, qui en doivent deliberer, en ſont ſuffiſamment informez. Outre qu'il ſeroit dangereux de proceder autrement dans cét affaire, dont vous ſerez encore plus amplement inſtruit par les Lettres que vous recevrez de Mr. Buſterfeld. Je vous ſouhaite toute ſorte de proſperité. FAIT à Weiſſembourg ce quatriéme May ſuivant le ſtile du Calendrier nouveau l'an 1643. Vôtre bien affectionné à vous faire ſervice.

GEORGE RAGOSKI.

Lettre de LEONARD TORSTENSOHN *General de l'Armée Suedoiſe, au Prince de Tranſilvanie* GEORGE RAGOSKI.

MONSEIGNEUR,

LE Gentilhomme que j'avois envoyé à Vôtre Alteſſe, m'a rendu à ſon retour la Lettre qu'Elle m'a fait l'honneur de m'écrire en datte du 4. Mai, & je lui en fais tous les remerciements que je dois. Quant à l'affaire dont il eſt queſtion, j'avois crû qu'aprés la parole que j'avois donnée à V. A. je croiois qu'aſſurément elle ne tiendroit qu'à la parole, par l'ordre exprés de la Sereniſſime Reine de Suede ma ſouveraine Maîtreſſe (parole qui m'eſt plus chere que toutes les choſes du monde.) Elle ne ſeroit nulle difficul-

(1) Dans la Copie de *Leonard*, cette Datte eſt du 26. *Septembre*; ce qui ne peut être vrai, puis que la Lettre ſuivante du Prince *Ragoski* eſt du 4. *Mai*, qu'elle ſe raporte à ſes Demandes, & qu'elle prouve, auſſi bien que les Réponſes de *Torſtenſon*, qu'elles avoient été déja faites & délivrées. De ſorte qu'on a mieux aimé inſerer ici la Datte du 26. *Avril*, qui ſe trouve dans la Copie Allemande du *Theatrum Europæum*. [DUM.]

ANNO 1643. ſiculté de donner tout le ſecours qu'Elle pourroit pour rétablir les affaires de la Societé, Ligue Evangelique, aujourd'hui ſi fort ébranlée par les pratiques de la Babilone Romaine; & je le croiois d'autant plus, que depuis quelques années, Dieu ayant beni les Armes Catholiques, & fait remporter aux Chreſtiens pluſieurs victoires éclatantes ſur les Ennemis de la Foi & de l'Evangile, il y avoit tout lieu d'eſperer qu'une Guerre, qu'on peut appeller la Guerre du Seigneur puiſqu'elle eſt pour la deffenſe de la liberté de l'Evangile, ſe termineroit beaucoup à la gloire éternelle de ſon ſaint Nom, par une Paix generale, ſtable & ſincere: Si V. A. que les Confederez regardent comme le Protecteur de l'Evangile eût voulu y cooperer ſelon la grandeur de ſon courage Heroïque, au lieu de temporiſer, comme Elle fait jusques ici, elle n'avoit ſemblé en retarder l'execution: Et veritablement ſi j'euſſe pû ſçavoir plûtôt les intentions de Vôtre Alteſſe comme je le ſçai preſentement; je lui euſſe fait envoyer en toute diligence l'Acte dont Elle me parle dans ſa derniere Lettre. Maintenant que je ſuis campé dans la Moravie, environné de toutes parts de défilés, & comme enfermé par les Troupes Ennemies: & qu'ainſi les Courriers ne peuvent ny aller ſans un tres-grand danger en des Lieux ſi éloignés de la Suede, ny en revenir avec des Lettres que fort tard: A quoi bon aller perdre inutilement quatre mois de temps, ou même davantage, tandis qu'on ne ſçauroit laiſſer échapper ſans un tres-grand dommage pour la Ligue Evangelique, ni ſans une horrible effuſion de Sang, l'occaſion favorable qui ſe preſente. J'en fais Juge V. A. dont le jugement eſt ſi ſolide & ſi penetrant: Et je ne doute point que ſi Elle y penſe ſeneuſement, Elle ne demeure contente & ſatisfaite de la promeſſe que je lui ai donné par écrit, & qu'elle ne reconnoiſſe la neceſſité de rompre avec l'Empereur, ſans heſiter ni differer davantage; puiſque Sa Majeſté Suedoiſe m'a commis avec plein Pouvoir & Mandement ſpecial pour conclure cette Alliance avec Elle: Et que mon Armée eſt déja fort avancée, & en état d'agir puiſſamment: je ferai cependant tout ce qui me ſera poſſible pour envoyer au plûtôt à Vôtre Alteſſe la Ratification authentique & ſolemnelle qu'elle deſire. Que ſi aprés cela Vôtre Alteſſe fait encore difficulté d'ajoûter foi à ma parole, je m'offre de lui envoier donner pour garant & pour ôtages deux des principaux Officiers de l'Armée Suedoiſe, à ſon choix; leſquels elle pourra retenir & garder dans quelqu'une de ſes Forteresſes jusqu'à ce qu'elle ait reçû la Ratification qu'elle demande. Je la ſupplie donc de vouloir paſſer pardeſſus toutes les difficultez & tous les obſtacles qu'Elle ſe figure; & d'être fortement perſuadée que Dieu ne lui refuſera point l'aſſiſtance que mérite la protection qu'Elle donne à tant de malheureux, qui pourroient tomber dans le deſeſpoir, ſi elle perſiſtoit plus longtemps dans ſon irreſolution. Au reſte tandis que je concerte les moiens de porter la Guerre jusques dans les Païs Héreditaires de l'Empereur; je recommande tres-inſtamment tous les intereſts de la Cauſe & de la liberté commune aux ſoins, aux Conſeils, & à la Prudence ſinguliere de Vôtre Alteſſe. Donné dans le Camp de Dobiſthau le 8. Juillet 1643.

Par ſon tres-obeiſſant Serviteur,

TORSTENSOHN.

Acceptation des demandes du Prince de Tranſilvanie. En vertu du plein-Pouvoir que la Sereniſſime Reine & Couronne de Suede nous a ſpécialement accordé, Nous LEONARD TORSTENSOHN *Capitaine General de ſes Armées en Allemagne, avons accepté & acceptons par interim les demandes de Monſeigneur* GEORGE RAGOSKI, *Prince de Tranſilvanie, juſqu'à ce que Sadite Majeſté ratifie plus amplement leſdits Articles dont la teneur s'enſuit.*

I. POUR ce qui concerne le premier Article, Nous le remettons à la diſpoſition du Roi de France, dont l'Ambaſſadeur reſidant à Conſtantinople a déja travaillé & travaillera encore ſuivant les ordres exprés qu'il en a de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, à obtenir le conſentement du Grand Seigneur. Mais la Couronne de Suede ne laiſſera pas de faire de ſon côté tout ce qu'elle pourra pour le faire obtenir au plûtôt. ANNO 1643.

II. Quant au ſecond, nous trouvons qu'il eſt de toute juſtice de donner toute la Protection poſſible au Prince de Tranſilvanie, lorſqu'il ſera en Guerre contre l'Empereur & ſes Adherants, & de le maintenir lui & ſon Succeſſeur dans tous leurs Biens, & dans tous leurs Privileges. Ainſi tout le contenu de cet Article ſera obſervé ponctuellement.

III. Le troiſiéme Article eſt ſans nulle difficulté.

IV. Le quatriéme ſera pareillement executé de point en point.

V. Les Confederez promettent tout ce qui eſt porté par le 5.

VI. On promet la ſomme d'argent demandée, & de regler le temps & le lieu du paiement, dés le jour que la Ratification de Suede ſera miſe entre les mains du Prince Ragoski.

VII. Outre ce qui eſt contenu dans le ſeptiéme Article, on promet que ſi ledit Prince vient à eſtre aſſailli dans ſes Etats, on ne lui donnera pas ſeulement les trois mille hommes qu'il demande, mais encore un plus puiſſant ſecours s'il en a beſoin: & que s'il veut faire de nouvelles levées, on lui aſſignera pour cela de certains Lieux, à condition que ces levées ſoient faites avec telle diſcretion que celles des Confederez n'en puiſſent eſtre diminuées, ni leurs Soldats abandonner leur ſervice.

VIII. Sur le huiriéme, on promet fermement de ne traiter ni conclure aucune Paix, Tréve, ou ſuſpenſion d'Armes à l'inſceu & contre la volonté dudit Prince, de ſes Etats, & de ſon Succeſſeur: & que ſi aprés la Paix faite, la Maiſon d'Auſtriche s'aviſe de l'attaquer injuſtement, le ſecours & l'aſſiſtance des Confederez ne lui manquera pas au beſoin.

IX. Afin que le Prince ait toute la ſatisfaction qu'il peut deſirer, on n'omettra rien de tout ce qui eſt ſtipulé par cet Article, & l'on contribuëra autant que l'on pourra à la continuation de la Paix Ottomane.

X. Quant à la confirmation de tous les Articles ſuſdits, dés que nôtre commune Alliance ſera ſolemnellement concluë, les Ambaſſadeurs députez de part & d'autre à cet effet, jureront & promettront au nom de leurs Maîtres, de faire obſerver & executer fidellement, conſtamment & ſans fraude tout le contenu desdits Articles, ainſi que nous le promettons dés-à-preſent. En foi dequoi nous les avons ſignés de nôtre propre main. Donné au camp de Dobiſthau le 10. Juillet (1) 1643.

(L.S.) LEONARD TORSTENSOHN.

Seconde Lettre de LEONARD TORSTENSOHN *General de l'Armée Suedoiſe, au Prince de Tranſilvanie* GEORGE RAGOSKI.

MONSEIGNEUR,

EN attendant la Ratification que la Sereniſſime Reine de Suede doit envoier à V. A. j'ai jugé qu'il ſeroit à propos de confirmer par avance les Articles de nôtre Confederation par un Ecrit particulier ſigné de ma main, en vertu du plein-Pouvoir que Sadite Majeſté m'a donné. Deſorte que pour profiter de la conjoncture favorable du temps preſent, & pour ne laiſſer rien à deſirer à V. A. de tout ce qui la peut convaincre de ma bonne foi; j'ai voulu lui dépêcher le Sieur de Rebenſtoch, Lieutenant Colonel de mon propre Regiment, homme de qualité diſtingué, d'un ſecret inviolable, & d'une fidelité à toute épreuve, & de qui j'ai coûtume de me ſervir dans toutes mes plus importantes affaires, comme d'une perſonne qui a beaucoup d'experience dans celles de la Guerre; Raiſons qui m'ont obligé de le choiſir pour porter à V. A. la confirmation des Articles de nôtre Alliance, dont il a été un des premiers Promoteurs en Suede, où je l'avois envoié peu auparavant: & pour lui dire de ma part tout ce dont il importe qu'elle ſoit bien informée. Je ſupplie donc V. A. avec tout le reſpect que je dois,

(1) On a ſuplée ici cette Date de la Copie Allemande qui ſe trouve dans le *Theatrum Europæum*. [Dum.]

ANNO 1643. de vouloir non ſeulement faire un bon accueil à mon Envoyé ; mais encore recevoir agréablement les Lettres & la Confirmation dont je l'ai chargé, & donner toute créance à ce qu'il a ordre de lui dire de ma part, le beſoin preſent des affaires, & le bien commun des Alliez, Confederez, le requerant ainſi. Outre qu'il eſt de la gloire de V. A. de ſoûtenir en cette rencontre la haute opinion que tout le monde a de ſon zele & de ſa prudence, comme je le deſire & l'eſpere. Donné au Camp de Dobitthau l'onze de Juillet 1643.

De Voſtre Alteſſe Sereniſſime le tres-humble Serviteur,

TORSTENSOHN.

Lettre de l'Ambaſſadeur de France à Conſtantinople, au Prince de Tranſilvanie GEORGE RAGOSKI.

MONSEIGNEUR.

JE ne puis répondre autre choſe à la Lettre que Vôtre Alteſſe m'a écrite dans le mois d'Aouſt, ſinon que le Grand-Viſir m'a toûjours écouté favorablement, lors que je lui ai parlé de permettre à V. A. de porter la Guerre dans la Hongrie. Mais lorſque je ſuis entré plus avant en matiere, il m'a toûjours répondu qu'il falloit voir ce que Votre Alteſſe avoit à lui propoſer : De ſorte que je ne crois pas pouvoir avancer davantage, s'il ne vient ici quelque Ambaſſadeur, ou quelque Envoié de V. A. qui propoſe cette affaire au Grand-Viſir, ou qui lui déclare poſitivement, qu'Elle eſt réſoluë de commencer la Guerre. Mais Monſieur de Rebenſtoch me mande que Vôtre Alteſſe apprehende, que ſi cette propoſition ſe fait de ſa part, le Vizir n'en prenne occaſion d'impoſer quelque nouveau tribut à la Hongrie : j'avoüe que cette crainte eſt bien fondée, & que ce Miniſtre pourroit même s'aviſer d'exiger des choſes encore plus dures : Peuteſtre auſſi ſe reduiroit-il à des conditions raiſonnables ; & pour lors je m'y emploierois tres-volontiers. Mais quoi qu'il en puiſſe arriver, je ne trouve point d'inconvenient à ſonder l'eſprit du Grand-Viſir : car s'il impoſe des conditions trop onereuſes ; Vôtre Alteſſe ſera en droit de ne les point accepter, non plus que la permiſſion de faire la Guerre : Mais je croi que le Viſir en uſera mieux que ne penſe V. A. à qui je ſouhaite une longue vie & toutes ſortes de bon ſuccès. A Conſtantinople ce ſix Septembre 1643. De Vôtre Alteſſe Sereniſſime, le tres-affectionné Serviteur,

DE LA HAYE.

ANNO 1643.

CLX.

26. Mai. VENISE, TOSCANE ET MODENE. Lega defenſiva & offenſiva, trà la Republica di VENEZIA, il Gran Duca di TOSCANA, & il Duca di MODENA contro il Papa URBANO VIII. all' ocagione della ſua moſſa d'armi contro il Duca di Parma. In Venezia a dì 26. Maggio 1643. *Con* la Ratificazione della Republica di VENEZIA à dì 26. Maji 1643. [VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. III. pag. 355.]

In nomine ſanctæ & individuæ Trinitatis, B. Mariæ Virginis & D. Marci.

LE turbulenze cagionate in Italia, mediante la moſſa d'armi contro il Duca di Parma, diedero juſto motivo alla Republica di Venezia, al Gran Duca di Toſcana, & al Duca di Modena, di penſare non ſolo alla difeſa de gli Stati, ſicurezza, & indennità de' proprii Sadditi, ma al ſedare le medeſime turbulenze, per l'applicazione & deſiderio che hanno havuto ſempre del ben comune. A queſto effetto ſtabilirono Lega frà di loro ſotto li 31. d'Agoſto 1642. & con ogni genere d'officio hanno procurato di conſeguire il fine predetto : ma come, che è riſciuto di divertire le aggreſſioni minacciate allora agli Stati di Lombardia del Duca di Parma ; così non è ſucceſſo di conſeguire interamente il frutto dell'opera loro. Onde eſſendo determinati di far tutto il poſſibile per riſtabilire la quiete, & levare le occaſioni, che l'hanno perturbata ; hanno conoſciuto con loro diſpiacere eſſer neceſſario l'adoperare mezzi più efficaci, però ſono devenuti all'infraſcritta Capitolazione & Accordo, col mezzo de' Senatori Gio: Battiſta Nani, & Vincenzo Guſſoni Cavaliere, Deputati dalla Republica di Venezia ; del Senatore Cavaliere Gio-Battiſta Gondi primo Segretario di Stato del Gran Duca, di Franceſco Maria Zati ſuo Gentilhuomo Reſidente à Venezia, & del Cavaliere Domenico Pandolfini ſuo Segretario di Stato, Deputati dal medeſimo Gran Duca, & del Marcheſe Ippolito Eſtenſe Taſſoni Generale dell'Artiglieria del Duca di Modena, parimente ſuo Deputato : I quali havendo moſtrato i loro Poteri, & Facultà, ſi ſono trovati ſufficienti & ſaranno nel fine regiſtrati.

Primo. Che di preſente ſi augmentino le Forze della Lega ſino al numero di 18. mila Fanti, & di 2700. Cavalli di leva, & poſſa eſſere anco accreſciu-

CLX.

Traité de Ligue entre la République de VENISE, *le Grand Duc de* TOSCANE *& le Duc de* MODENE, *fait le 26. de Mai*, 1643. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI, qui ſe trouve dans le Tom. III. de ſon *Mercure*, pag. 355.] 26. Mai. VENISE, TOSCANE ET MODENE.

Au nom de la Sainte & Individuë Trinité, de la Ste. Vierge, & de St. Marc.

LEs Troubles, que la Guerre qui a été entrepriſe contre le Duc de Parme a fait naître en Italie, ont donné à la Republique de Veniſe, au Grand Duc de Toſcane & au Duc de Modene, de juſtes motifs non ſeulement de penſer à la defenſe de leurs Etats, & à la ſeureté & indemnité de leurs Sujets ; mais encore de chercher les moyens d'appaiſer ces mêmes Troubles, par l'application continuelle & le zele qu'ils ont toûjours témoigné pour la conſervation du repos de toute l'Italie. C'eſt la raiſon pour laquelle ils ont conclu entr'eux un Traité d'Alliance le 31. d'Août 1642. & ils ont eſſayé par toutes ſortes de bons offices d'arriver à la fin qu'ils s'étoient propoſé : Mais comme les demarches qu'ils ont faites pour détourner l'orage dont les Etats que le Duc de Parme poſſede dans la Lombardie ſont menacez, ont été juſqu'à preſent inutiles, c'eſt pour ce ſujet qu'ils ont reſolu de faire tous leurs efforts pour retablir la tranquilité publique & couper la racine aux diſſentions qui l'ont troublée ; & comme ils ont reconnu avec un extreme déplaiſir qu'il étoit neceſſaire d'employer des moyens plus efficaces pour y parvenir, ils ſont convenus de faire entr'eux le preſent Traité par l'entremiſe des Senateurs Jean Baptiſte Nani & Vincent Guſſoni Chevalier, Deputez de la Republique de Veniſe ; du Senateur Chevalier Jean Batiſte Gondi, premier Secretaire d'Etat du Grand Duc de Toſcane ; de François Marie Zati ſon Gentil-homme Reſident à Veniſe, & du Chevalier Dominique Pandolfini ſon Secretaire d'Etat, Deputez du même Grand Duc ; & du Marquis Hippolite d'Eſte Taſſoni General de l'Artillerie du Duc de Modene, pareillement ſon Deputé ; leſquels ſe ſont communiqué reciproquement leurs pleins Pouvoirs qui ſe ſont trouvez ſuffiſans, & qui ſeront enregiſtrez à la fin du preſent Acte, & ils ſont convenus des Articles ſuivans.

En premier lieu, l'Armée de la Ligue ſera augmentée juſqu'à la concurrence de 18000. Hommes d'Infanterie & de 2700. Chevaux, & l'on pourra en accroî-

ANNO 1643.

cinto ſeconde quello, che ſtimeranno à propoſito, da eſſere fornita, & pagata detta Gente da ciaſcuno de' Prencipi Collegati, con la proporzione, & ripartito ſtabilito nella Capitolazione de' 31. Agoſto 1642.

Secondo. Che della ſopraſcritta Gente ſi facciano due Corpi d'Eſſercito, uno per operare della parte di Toſcana; l'altro per quella di quà. Il primo ſia di Fanti 8. ò 9. mila, & 1900. Cavalli, cioè, 6. mila Fanti del Gran Duca, & 900. Cavalli, & 2. mila Fanti del Corpo degli altri Collegati, che ſiano di Nazione Oltramontana, & mille Cavalli, & non eſſendo la Fanteria Oltramontana ſi doverà mandare ſino al numero di 3. mila d'altre Nazioni.

Terzo. Che nell'uno, & nell'altro Eſſercito ſia inalborato lo Stendardo della Lega.

Quarto. Che ſia formata una Conſulta di Guerra pure nell'uno, & nell'altro Eſſercito, nella quale ciaſcuno de' Collegati habbia il voto ſuo, & ſia eſequito interamente quello, che ſarà nella detta Conſulta con la pluralità de' Voti deliberato.

Quinto. Che per la predetta eſecuzione il Comando in Toſcana, & da quella parte ſia ſoſtenuto dal Gran Duca. Dalla parte di quà dal Duca di Modena, non dovendo queſto derogare à quanto fù ſtabilito nella Lega de' 31. Agoſto 1642. circa la nominazione del Generale riſervata alla Republica di Venezia, con la participazione & aſſenſo de gli altri Prencipi Collegati; potendo anco ſuccedere, che ſi habbiano ad unire le Genti in un ſolo Corpo d'Eſſercito.

Sesto. Che la provizione de' Viveri, Monizioni, Artiglieria, Tiraglio, & altro in ordine à ſimili biſogni dalla parte di Toſcana ſia fatta dal Gran Duca, & dall'altra parte di quà, li Stati più vicini de gli altri due Collegati ſomminiſtrino quel che poſſino, dovendoſi ſupplire, & ragguagliare la ſpeſa con la proporzione della Lega.

Settimo. Che le moſſe degli Eſſerciti per entrare nello Stato Eccleſiaſtico ſi facciano in uno iſteſſo giorno, che doverà eſſere di concerto ordinato da' Prencipi Collegati, reſtando ſtabilito, che prima di tutto ſi aſſicurino le ripe del Pò per la banda dello Stato della Republica, & il paſſaggio del medeſimo Fiume, per poter meglio proſeguire nello Stato Eccleſiaſtico.

Ottavo. Che nei luoghi, che ſi acquiſteranno ſia poſto quel Preſidio, che parrà ſufficiente alla Conſulta, & ſiano tenuti alla diſpoſizione della Lega.

Nono. Che non ſi poſſa fare nè Pace, nè Tregua da alcuno de' Collegati ſeparatamente, ſenza l'aſſenzo degli altri Collegati.

Decimo. Che con la preſente Capitolazione non ſi derogha a quella de' 31. d'Agoſto 1642. mà s'intenda aggiunta alla medeſima, la quale reſti nel ſuo vigore, & forza in ogni parte. Et ſiano i Collegati tenuti à difenderſi reciprocamente l'un l'altro, tanto per quello, che poteſſe occorrere in virtù dell'obligo della Lega defenſiva, quanto per ogni emergente dell'aggreſſiva.

Undecimo. Et perche in Capitolo à parte del primo Settembre 1642. fù riſervato luogo ſpecificatamente al Duca di Parma di entrare nella Lega, & ſi è inteſa la ſua inclinazione di eſſere co' Prencipi Collegati, di qui è, ch'al preſente pure hanno riſoluto di riſervarli luogo, anco per unirſi nella Capitolazione preſente; con che debba reſtare obligato alle condizioni della Lega defenſiva, & alle ſopraſcritte per quel tempo, che ſarà eſpreſſo.

Duodecimo. Che al preſente trattandoſi di ſuo principale intereſſe, concorra con le forze, che ſi è eſpreſſo d'havere in eſſere, di 1400. Cavalli, 600. Dragoni, & 1400. Fanti; & nel caſo che ſopraveniſſe occa-

ANNO 1643.

croître le nombre ſelon qu'il ſera jugé à propos Chaque Prince qui eſt entré dans la Ligue fournira des Troupes à proportion de la repartition qui a été reglée & dont on eſt convenu par le Traité du 31. d'Août 1642.

II. Ladite Armée ſera ſeparée en deux Corps, l'un pour agir du côté de la Toſcane, & l'autre du coté de deça. Le premier ſera de 8 ou 9000. Hommes d'Infanterie & de 1900. Chevaux; ſçavoir 6000 Hommes d'Infanterie du Grand Duc, & 900. Chevaux; avec 2000 Hommes d'Infanterie detachez des Troupes des autres Alliez, & qui ayent été levez de là les Monts, & outre cela mille Chevaux: & au défaut de l'Infanterie de delà les Monts, on en envoyera juſqu'au nombre de 3000. d'autres Nations.

III. On arborera dans les deux Armées l'Etendard de la Ligue.

IV. Il y aura dans chaque Armée un Conſeil de Guerre dans lequel chacun des Alliez aura la voix, & l'on executera de point en point les Reſolutions qui y auront été priſes à la pluralité des voix.

V. Pour l'execution ſuſdite le Grand Duc aura le Commandement de l'Armée qui doit agir du coté de la Toſcane; & le Duc de Modene commandera celle de deça, ſans que cela puiſſe déroger aux Conventions qui ont été faites dans le Traité d'Alliance du 31. d'Août 1642. touchant la Nomination d'un General d'Armée que la Republique de Veniſe s'eſt reſervée avec la participation & le conſentement des autres Princes Alliez; d'autant qu'il peut arriver que l'on ſoit obligé d'unir les deux Corps d'Armée en un ſeul.

VI. Le Grand Duc fournira à l'Armée qui doit entrer en action du côté de Toſcane les Munitions de Bouche & de Guerre, l'Artillerie, avec tout ſon attirail, & autres choſes neceſſaires pour cet effet: Et les Etats les plus voiſins des autres Alliez fourniront tout ce qui leur ſera poſſible aux Troupes qui agiront de deça, à condition que les frais que l'on ſera obligé de faire pour ce ſujet ſeront ſupplées & repartis à proportion de ce que chaque Allié eſt obligé de contribuer par les conventions de la Ligue.

VII. La Marche des Armées qui doivent entrer ſur les Terres de l'Egliſe ſe fera dans le même jour dont les Princes Alliez ſeront demeurez d'accord entr'eux; mais avant toutes choſes les Troupes de l'Etat de la Republique s'aſſûreront des Rives du Pô, & du Paſſage de cette Riviere, afin d'attaquer l'Etat de l'Egliſe avec plus de ſuccez.

VIII. Le nombre des Troupes que l'on mettra en Garniſon dans les Places conquiſes ſera reglé par le Conſeil de la Ligue, & elles ſeront occupées ſelon qu'elle en diſpoſera.

IX. Pas un des Alliez ne pourra faire ni Paix ni Trêve ſeparément, ſans le conſentement des autres Alliez.

X. Le preſent Traité ne derogera en aucune maniere à celui du 31. d'Août 1642. & il ſera cenſé joint au même Traité, lequel demeurera en ſon entiere force & vigueur dans tous les Points & Articles; & les Alliez ſeront obligez de ſe deffendre l'un l'autre reciproquement tant à l'égard des incidens qui peuvent naître en vertu des obligations de la Ligue defenſive, que pour ce qui regarde ceux qui pourront arriver en conſequence des Conventions de la Ligue offenſive.

XI. Et d'autant que par un Article ſeparé en date du premier jour de Septembre 1642. on a ſpecialement reſervé au Duc de Parme la faculté d'entrer dans la Ligue, & que l'on a reconnu qu'il avoit deſſein de ſe liguer avec les Princes Alliez, c'eſt pour cela qu'ils ont preſentement reſolu de lui donner par la preſente Capitulation le pouvoir de ſe joindre avec eux; à condition qu'il ſera obligé de ſatisfaire à toutes les Conventions portées par la Ligue defenſive, & à celles qui ont été exprimées ci-deſſus, pour tout le tems qui ſera ſpecifié.

XII. Comme les Affaires preſentes regardent ſon intereſt principal, il ſera obligé de concourir aux Deſſeins de la Ligue avec le nombre de Troupes ici exprimé, ſçavoir 1400. Cavaliers, 600 Dragons & 1400. Hommes d'Infanterie effectifs: & au cas que l'un des

ANNO 1643. *caſone di ſoccorrere alcuno de' Collegati, che fuſſe invaſo, ſia tenuto concorrere con 3. mila Fanti, & 450. Cavalli conforme appunto all'obligazione del Duca di Modena.*

Terzodecimo. Che ſia eſtratto à proporzione della ſua Gente quel numero, che li toccherà per mandarſi in Toſcana li mille Cavalli, & li 2. mila ò 3. mila Fanti reſpettivamente.

Quartodecimo. Che in Lombardia ſi aggiuſti il comando per l'eſecuzione nella Perſona ſua à vicenda col Duca di Modena, reſtando in Toſcana il comando al Gran Duca.

Quintodecimo. Che habbia il ſuo voto nella Conſulta, & perche li voti ſariano quattro, in caſo di parità, prevaglia quella parte nella quale concorrerà quello della Republica.

Seſtodecimo. Che la Lega faccia tutto il poſſibile, perche il Duca ſia reintegrato di Caſtro, & di quello, che gli è ſtato occupato dagli Eccleſiaſtici con eſſo, & ſiano tenuti i luoghi, che riuſciſſe d'acquiſtare ſin tanto, che'l Duca ſia rimeſſo nel ſuo, come di ſopra.

Decimoſettimo. Che la preſente Capitolazione ſia ratificata nel termine di dieci giorni, ò quel meno che ſi potrà.

Decimoottavo. Et perche nel ſettimo Capitolo è detto, che prima di tutto ſi aſſicurino le rive del Pò dalla banda dello Stato della Republica, & il paſſaggio del medeſimo Fiume; à maggior dichiarazione, & per ben eſeguire quanto è predetto, convengono li Collegati; che prima di formare li due Corpi d'Eſſercito, ſi habbia da fare la detta occupazione delle ripe & aſſicurazione del paſſaggio del Fiume nella ſeguente forma. Che ſi uniſcano le Genti della Republica & del Gran Duca, che ſono nel Modeneſe, & quelle del Duca di Modena, procurando che ſia fatto il medeſimo di quelle del Duca di Parma, come hà dato intenzione, reſtando però ſempre ſalvo l'arbitrio del Gran Duca, di poter richiamare le ſue truppe in Toſcana, quando non oſtante la conſiderazione delli emergenti nuovi, non ſtimaſſe bene, che reſtaſſero in Lombardia. Che la ſopradetta Gente con lo Stendardo della Lega entri nello Stato Eccleſiaſtico; & nel medeſimo tempo la Republica ſpinga le ſue Genti, che ſono di quà da Pò all'occupazione delle ripe, & da una banda, & dall'altra ſi operi con buon concerto, per aſſicurarſi delle medeſime ripe & del paſſo.

Eſſeguito quanto ſi contiene nel ſopradetto Capitolo ſi uniſca il reſtante delle Truppe, che la Republica deve dare in virtù dell'obbligo della Lega, con le altre de' Collegati, & ſi mandino li due ò trè mila Fanti reſpettivamente, & mille Cavalli in Toſcana, come è detto nel Capitolo ſecondo, non potendo eſſere l'effetto di ciò impedito dalla Conſulta, mà ſia eſeguito ſenza contradizzione alcuna; perche ſi formino li due Corpi d'Eſſerciti per operare da ambe le parti, conforme è ſtabilito. Et dato caſo, che il Gran Duca conſentiſſe, che non partiſſero le ſue proprie Truppe di Lombardia, debbano anche queſte incaminarſi alla volta di Toſcana inſieme con le ſudette del Corpo degli altri Prencipi della Lega. Data in Venezia à dì 26. Maggio 1643.

BATTISTA NANI Deputato della Republica di Venezia.

VINCENZO GUSSONI Cavaliere Deputato della Republica di Venezia.

GIOVAN. BATTISTA GONDI
FRANCESCO MARIA ZATI
DOMENICO PANDOLFINI
} Deputati del Gran Duca.

HIP-

ANNO 1643. Alliez ait beſoin de ſecours, il ſera tenu de fournir 3000. Hommes d'Infanterie, & 450. Chevaux, conformément aux Conditions auſquelles le Duc de Modene s'eſt engagé dans la Ligue.

XIII. Il détachera de ſes Troupes autant d'Hommes qu'il ſera obligé d'en contribuer pour ſa part, afin de remplir le nombre de mille Chevaux & de 2. ou 3000. Hommes que l'on doit envoyer en Toſcane ainſi que l'on eſt convenu reſpectivement.

XIV. A l'égard des operations de l'Armée de Lombardie il s'accommodera avec le Duc de Modene, pour commander chacun à ſon tour; le commandement de l'Armée de Toſcane demeurant toujours au Grand Duc.

XV. Il aura ſa voix dans le Conſeil de la Ligue, lequel ſera compoſé de quatre voix, & en cas que le nombre des voix ſoit égal des deux côtez, l'opinion de celui à qui la Republique joindra ſon ſuffrage ſera ſuivie.

XVI. La Ligue employera tous ſes efforts pour remettre le Duc de Parme en poſſeſſion de Caſtro & de tout ce que l'Etat de l'Egliſe a occupé ſur lui; & elle retiendra toutes les Places qu'elle aura conquiſes, juſqu'à ce que le Duc ſoit rétabli dans la jouiſſance de ce qui lui apartient.

XVII. Le preſent Traité ſera ratifié dans le terme de dix jours, ou le plûtôt qu'il ſe pourra.

XVIII. Et d'autant que dans le ſeptiéme Article il a été dit, qu'avant toutes choſes les Troupes de la Republique s'aſſûreront des Rives du Pô & du paſſage de ce Fleuve: pour un plus grand éclairciſſement de ce point, & pour l'entiere execution de tout ce qui a été dit ci-deſſus; les Alliez ſont convenus, qu'avant que de former les deux Corps d'Armée, on s'empareroit deſdites rives, & l'on ſe rendroit Maître du paſſage de la maniere qui ſuit, ſçavoir que les Troupes de la Republique & celles du Grand Duc qui ſont dans le Modenois, ſe joindront avec celles du Duc de Modene, & que l'on ſera en ſorte que les Troupes du Duc de Parme en faſſent de même, comme il a témoigné que c'étoit ſon intention; le Grand Duc ſe reſervant toûjours la liberté de rappeller ſes Troupes en Toſcane, lorſqu'il jugera à propos de ne les pas laiſſer plus long tems dans la Lombardie, quelque choſe qui puiſſe arriver: Que cette Armée entrera ſur les Terres Eccleſiaſtiques avec l'Etendard de la Ligue; & qu'en même tems la Republique employera les Troupes qu'elle a de deça le Pô à s'emparer du rivage de ce Fleuve, & que les deux Armées agiront de concert pour s'aſſûrer des mêmes Rives & du Paſſage.

Aprés l'execution du contenu audit Article, la Republique joindra le reſte des Troupes qu'elle eſt obligée de fournir en vertu de ladite Alliance, avec celles des autres Alliez; & l'on envoyera reſpectivement en Toſcane les 2. ou 3000. Hommes d'Infanterie & les 1000. Chevaux, comme il a été dit dans le 2. Article; & le Conſeil ne pourra en empêcher l'execution qui ſe fera ſans contredit. On formera pour cet effet deux Corps d'Armée, pour agir des deux côtez conformément à l'Accord qui a été fait, & au cas que le Grand Duc conſente que ſes Troupes ne ſortent point de Lombardie, elles marcheront du côté de Toſcane, en corps, avec l'Armée des autres Princes Alliez. Fait à Veniſe le 26. de Mai 1643.

BATISTE NANI, Deputé de la République de Veniſe.

VINCENT GUSSONI Chevalier Deputé de Veniſe.

JEAN BATISTE GONDI
FRANÇOIS MARIE ZATI
DOMINIQUE PANDOLFINI
} Deputez du Grand Duc.

HIP-

Anno 1643. Hippolito Estense Tassoni Deputato del Duca di Modena.

Marc' Antonio Padavino Segretario.

Fù poi approvata da' Prencipi Collegati la ſudetta Capitolazione conſegnandoſi reciprocamente le Ratificazioni loro diſteſe nella ſeguente forma.

Franciſcus Ericio Dei Gratia Dux Venetiarum &c.

ESſendo che ſotto li 26. Maggio 1643. è ſtato fatto & concluſo un Trattato di buona, ſincera, & ſcambievole Lega & Confederazione in questa Città di Venezia tra li Diletiſſimi Nobili noſtri, Batiſta Nani, & Vincenzo Guſſoni Cavaliere, Deputati da voi al detto Trattato ſotto li 12. Decembre 1642. da una parte; & il Senatore Cavaliere Gio. Batiſta Gondi primo Segretario di Stato del Gran Duca, Franceſco Maria Zati ſuo Gentilhuomo Reſidente à Venezia, & il Cavaliere Domenico Pandolfini ſuo Segretario di Stato Commeſſi, Procuratori di detto Gran Duca, appar Procure de' 30. Marzo 1642. data in Livorno quì ſotto regiſtrata. Et il Marcheſe Hippolito Eſtenſe Taſſoni, Commeſſo & Deputato del Duca di Modena, appar Procura di 6. Decembre 1642. pure quì ſotto regiſtrata, nel quale Trattato il tenore è come ſegue.

Quì era la Capitulazione.

HAbbiamo deliberato col Senato noſtro di ratificare & approvare il detto Trattato, come in virtù della preſente deliberazione lo ratifichiamo, approbiamo, & confermiamo in tutte le ſue parti, promettendo in parola di Prencipe, & di buona fede, di guardarlo, mantenerlo & oſſervarlo inviolabilmente, anzi mai contravenirvi direttamente ò indirettamente in qualſivoglia modo ò maniera. In teſtimonio di che habbiamo fatto ſigillare le preſenti col noſtro Sigillo di San Marco, & ſottoſcrivere dà uno de' noſtri Segretarii del Senato.

Data in noſtro Ducali Palatio die 26. Maji, Indictione 11. 1643.

Marc' Antonio Paoavino Segretario.

Hippolite d'Est Tassoni, Deputé du Duc de Modene. Anno 1643.

Marc Antoine Paoavino Secretaire.

Ce Traité a été depuis ratifié par les Princes ligues, & la Ratification a été ſignée de part & d'autre en la forme ſuivante.

François Erizo, par la Grace de Dieu, Doge de Veniſe &c.

COmme il a été fait & conclu dans cette Ville de Veniſe le 26. de Mai 1643. un Traité d'une bonne, ſincere, & parfaite Union & Confederation, entre nos bien aimez Nobles, Batiſte Nani & Vincent Guſſoni Cavalier, Deputez de nôtre part au Traité ſuſdit en date du 12. de Decembre 1642. d'une part; & le Senateur Jean Batiſte Gondi premier Secretaire d'Etat du Grand Duc, François Marie Zati ſon Gentil-homme Reſident à Veniſe, & le Chevalier Dominique Pandolfini ſon Secretaire d'Etat, autoriſez de la Procuration dudit Grand Duc, donnée à Livourne le 31. de Mars 1642. enregiſtrée au bas de ce Traité; & le Marquis Hippolite d'Eſt Taſſoni Commis & Deputé du Duc de Modene, ſuivant ſa Procuration du 6. de Decembre 1642. pareillement inſerée ci-deſſous. Duquel Traité voici la teneur &c.

Le Traité étoit inſeré ici.

NOus avons deliberé avec nôtre Senat de ratifier & d'aprouver ledit Traité, comme en vertu de la preſente deliberation nous le ratifions, aprouvons & confirmons dans tous ſes Articles, promettant de bonne foi & ſur nôtre parole de Prince, de le garder, maintenir & obſerver inviolablement, ſans jamais y contrevenir directement ni indirectement en quelque maniere que ce puiſſe être. En temoin dequoi nous avons fait ſceller les preſentes de nôtre Sceau de St. Marc, & ſigner par l'un de nos Secretaires du Senat.

Donné en nôtre Palais Ducal le 26. de Mai Indiction 11. 1643.

Marc Antoine Paoavin Secretaire.

CLXI.

22. Juin. *Monitoire du Pape* Urbain VIII. *contre* Edouard Farnese *Duc de Parme & ſes Adherans. Du 22. Juin*, 1643. [Vittorio Siri, *Mercure*, Tom. III. pag. 430.]

Sanctiſſimi D. N. D. Urbani divina Providentia Papæ Octavi Declaratio.

Quod Odoardus Farneſius olim Dux Parmæ, & Placentiæ, aliique ei auxilium præſtantes incurrerint in Excommunicationem majorem aliasque Cenſuras, & pœnas cum appoſitione Interdicti.

Urbanus Papa Octavus.

Ad futuram rei memoriam.

CUm de menſe Julii 1641. & in aliis præcedentibus & ſubſequentibus menſibus & diebus pro conſervatione Fidei publicæ, & ut conſulererur indemnitati Cameræ Noſtræ Apoſtolicæ, Montiſtarumque Montium non vacabilium Plani Abbatiæ, ac Farneſii tam primæ quam ſecundæ erectionis nuncupat. Et cujuſlibet eorum reſpective ad prædictorum Montiſtarum, nec non dilecti Filij Commiſſarii ejuſdem Cameræ inſtantiam fuiſſet judicialiter actum contra Odoardum Farneſium olim Ducem Parmæ, & Placentiæ coram dilecto etiam Filio noſtro S. R. E. Cardinale Camerario, Congregationibusque Montium, & Baronum quibus per ſpecialem Commiſſionem noſtram Cauſa hujuſmodi de prædicto Menſe Julii commiſſa fuerat, ac contra eundem Odoardum ad diverſos Actus proceſſum, nedum pro Montium prædictorum extinctione fructuumque à multo retro tempore decurſorum, & non ſolutorum ſolutione, ſed etiam quia ex parte ipſius Odoardi non fuerunt adimpleta præſcripta, & contenta in Cedulis Motuum proprionum, ſeu Chirographis felicis rec Clementis Papæ Octavi Prædeceſſoris noſtri ac noſtris ſuper erectionibus Montium hujuſmodi emanatis, ac in Inſtrumentis deſuper celebratis, immo in multis contraventum præmiſſis fuerat, & quia ut ex proceſſu patet, D. Odoardus Creditoribus ſuis ſatisfacere neglexit, judicium contra ſe, ut præferrur, factum ægrè ferens, mandatorumque relaxationem, & illorum executionem contra bona tunc ſua tam juriſdictionalia, quam non juriſdictionalia, & præſertim contra Civitatem, & Statum Caſtri per eum tunc in Provincia noſtra Patrimonii S. Petri nuncupata poſſeſſam & poſſeſſum, un obligatam, & obligatum, hypothecatamque & hypothecatum ad favorem eorundem Montiſtarum timens, imminentem ſibi executio-

nem

ANNO 1643. nem impedire illique ſe opponere decrevit, & ideirco obſequii, reverentiæ & fidelitatis, ad quæ uti Sedis Apoſtolicæ Feudatarius tenebatur obſtrus indebitè, & de facto ex Civitate Parmenſi in Civitatem Caſtri, ejuſque Arcem nedum Sclopos, plumbum rude, & elaboratum, Militeſque tranſmiſit, & tormenta bellica in mœnibus Civitatis Caſtri diſpoſuit, ſed etiam illic ex aliis locis Arma, & Proviſiones omnis generis in maxima copia introduci fecit, mandavitque & procuravit. Et inſuper, ut tanto magis obſtaret, executionemque juſtitiæ impediret, animum ad munjendam dictam Civitatem Caſtri, ejuſque Arcem, Terramque Montis Alti & Pontis Abbatiæ appulit, atque ut munitiora redderentur aliam Militum tam Peditum, quam Equitum vim ex eodem Caſtri ſtatu collectam in Civitatem & Arcem Caſtri prædictas induci, viamque inter Civitatem hujuſmodi & Oppidum Fameſii proſcindi, rumpique ac duo Propugnacula ſub capite Cavæ extra Civitatem hujuſmodi, & non procul ab ea extrui, ac pro eorum cuſtodia Milites in iis, excubiaſque collocari fecit, non ſine magna Noſtra Statuſque Noſtri Eccleſiaſtici perturbatione, ac aliorum Principum, Statuumque præſertim vicinorum commotione, ut notorium exiſtit. Quamvis autem pro Jurium Romanæ Eccleſiæ ac Sedis & Cameræ prædictarum defenſione, Nos jure merito injuſtis ejuſdem Odoardi armis vires noſtras opponere potuiſſemus, nihilominus ſuavibus remediis uti, eidemque Odoardo pœnitentiæ tempus præbere volentes, ut officii ſui memor revocaret prædicta, quæ adeo injuſtè fieri fecerat, in ſtatum priſtinum reſtitueret, propterea vigeſima prima Auguſti & vigeſima quarta Septembris diebus ejuſdem anni 1641. ſeu alio veriori tempore, juſſu Noſtro fuerunt à dilecto Noſtro Fino Octaviano Titulo S. Auguſtini Præsbitero Cardinali Raggio nuncupato tunc cauſarum Curiæ Cameræ Apoſtolicæ Generali Auditore expedita Monitoria ſeu Præcepta contra dictum Odoardum, ut infra certum termmum, & in Monitoriis ſeu Præceptis hujuſmodi aſſignatum deberet omnino tollere, & reſpectivè demolari facere omnes Munitiones, & novitates eouſque factas, & quæ in dies abſque licentia Noſtra in Civitate & Arce Caſtri, Terraque Montis Alti prædictis, & aliis Ducatus, & Status Caſtri hujuſmodi locis fiebant, nec non omnia ab eo, ejuſque juſſu innovata in priſtinum ſtatum reſtituere, Militeſque illic ultra conſuetum Præſidium introductos revocare & dimittere cum expreſſa prohibitione ne ipſe Odoardus per ſe, vel alios in Statum Caſtri prædictum, ejuſque loca alios Milites introduceret ſub pœnis contentis, & expreſſis in Monitoriis, ſeu Præceptis hujuſmodi in eventum inobedientiæ & contraventionis, prout uberius continetur in iiſdem Monitoriis, ſeu Præceptis, quæ nedum in Urbe, ac Bononienſe, & Ferrarienſe Civitatibus, ſed etiam ad majorem cautelam, & ut tanto magis dictus Odoardus ad parendum diſponeretur, eorundem Monitoriorum, ſeu Præceptorum primum in Civitate Placentina Provinciæ Bononienſis, ubi dictus Odoardus tunc temporis commorabatur executioni demandata reſpectivè fuerunt. Dumque ſperabatur fore, ut idem Odoardus, prout dicebat, Monitionibus hujuſmodi pareret, omniaque in priſtinum ſtatum reponeret, ac obedientiam, & obſequium debita Nobis, & Sedi prædictæ præſtaret, ipſe ſalutis ſuæ plane oblitus, inque ſua contumacia, & inobedientia perſiſtens, Monitoriis Præceptiſque dicti Octaviani obtemperare omiſit, quminu in animæ ſuæ perniciem, & cum gravi Divinæ Majeſtatis offenſione Noſtroque & dictæ Sedis contemptu, publicoque bonorum ſcandalo Munitiones, Milites, & Victualia hujuſmodi copioſius augeri fecit, unde quo novitates prædictæ tollerentur, ipſeque Odoardus magis ad parendum Litteris Apoſtolicis, Monitoriſque, & Præceptis hujuſmodi incitaretur, Nos, quibus pro Paſtoralis Officii Noſtri debito, ſummopere cordi eſt, ut jus ſuum unicuique tribuatur debitaque obedientia Sedi prædictæ, maxime ab ejus Feudatarius exhibeatur, & ad omnem alium meliorem finem, & effectum opportuit graviſſimo cum dictæ Cameræ diſpendio Milites tam Pedites quam Equites colligere, illoſque in prædictum Statum Caſtri mittere, per quos, cum Miniſtri & Milites dicti Ducis in ſua inobedientia, & obſtinatione hoſtiliter perſeverarent, Loca prædicta juſſu dicti Odoardi Ducis munita, videlicet, Terra Montis Alti, & ejus Arx cum Turri ad eandem Terram ſpectanti ad littus Maris extructa, nec non Pons Abbatiæ ejusque Propugnaculum, aliaque Propugnacula, & Munimenta extructa ad caput Cavæ prædictæ pro majori cuſtodia & munitione dictæ Civitatis Caſtri, & aliud Propugnaculum eadem de cauſa extra Civitatem hujuſmodi extructum, ipſaque Civitas cum omnibus munimentis, tam intra quam extra eam factis expugnata fuerint. Cumque terminus in jam dicto Monitorio præfixus aſſignatuſque dicto Odoardo expiraſſet, tandem dilectus Filius Magiſter Marius Theodolus Cauſarum Curiæ Cameræ Apoſtolicæ Auditor Generalis inhærendo Noſtris Litteris in forma Brevis 17. Auguſti, & 29 Septembris anni 1641. prædicti expeditis, dictoque Octaviano Cardinali tunc, ut præfertur, Auditori Generali directis, facultatibusque tam in Litteris hujuſmodi conceſſis, quam proprus ſuis, & ad abundantiorem cautelam etiam aliis ipſi Mario per alias Noſtras in ſimili forma Brevis Litteras die 23. Decembris ejuſdem anni expeditas ſpeciatim conceſſis utens, & omni alio meliori modo die 13. Januarii 1642. eundem Odoardum uti culpabilem, & jure ob prædicta delicta punibilem condemnavit in pœnam confeſſatorum delictorum hujuſmodi declaravitque illum in Excommunicationem majorem, à qua à nemine, niſi a Nobis, & Romano Pontifice pro tempore exiſtente, præter quam in mortis articulo conſtitutus, & tunc cum reincidentia eo ipſo quo convaluerit, abſolvi poſſit, aliaſque Cenſuras Eccleſiaſticas contra ſimilis perpetrantes à Sacris Canonibus Univerſahbuſque Conciliis & Conſtitutionibus Apoſtolicis etiam in die Cœnæ Domini quorannis legi ſolitis fulminatas incurriſſe, eumque ut ſupra excommunicatum, & in dictas Cenſuras Eccleſiaſticas incurſum, illuſque innodatum à fidelium conſortio disjunctum, ſegregatum & ſeparatum haberi, & ab omnibus Chriſti Fidelibus arctius evitari debere voluit, & præcepit, ſibique jus & facultatem Interdicto Eccleſiaſtico ſubjiciendi omnes & quoſcunque dicti Odoardi Status, Civitates, Terras, Caſtra, Villas, Loca, & Domnia quæcunque eidem Odoardo ſubjecta, dictumque Interdictum in ampliſſima, & conſueta forma publicandi, & affigendi in locis ipſi Mario beneviſis juxta facultates ſibi conceſſas reſervavit, nec non eundem Odoardum in Rebellionis & Criminis læſæ Majeſtatis in primo Capite aliaſque pœnas, quas hic pro expreſſis haberi volumus, condemnavit, prout ſuſius continetur in Sententia per dictum Marium Auditorem Generalem prædicta die 15. Januarii lata, in cujus executionem dictus Odoardus affixus in locis ſolitis Urbis cedulonibus fuit excommunicatus, & incurſus, ut præfertur, publicatus, & prout plenius conſtat ex proceſſu deſuper fabricato. Cum autem idem Odoardus his ſpretis tantum abſit, ut ipſum errorum ſuorum pœniteat, eorumque veniam poſtulet, & ad gremium Sanctæ Romanæ Eccleſiæ redire, Nobiſque, & Sedi prædictæ debitam obedientiam exhibere ſatagat, ut potius in ſua obſtinatione damnabiliter obfirmatus, totque hoſtilitatum, & novitatum ejus juſſu cum adeo gravi Noſtro, & Sedis prædictæ diſpendio commiſſarum multitudine nondum ſatiatus, ſed de abyſſo in abyſſum prolapſus eò audaciæ, & temeritatis proceſſerit, ut Septembri proximè præterito ipſemet collecto Equeſtri Exercitu hoſtiliter, & tanquam noſter & Sanctæ Romanæ Eccleſiæ hoſtis Statum Eccleſiaſticum pet Bononienſe Territorium invaſerit, & loca quædam occupaverit, variasque animalium aliarumque, quas reperit rerum depræ-

ANNO 1643. dationes, & gravia etiamna tam in Territorio prædicto, quam in Romandiolæ, Umbriæ, & Patrimonii prædicti Provinciis commiſerit, ubi ejus Milites, ipſo ſciente & permittente, paſſim furtis, rapinis, devaſtationibus, & deprædationibus graſſati, Provinciarum hujuſmodi Incolas, damnis, & injuriis graviſſimis ſumma cum animi Noſtri moleſtia, publicoque bonorum offendiculo affecerunt, ut autem Exercitum ſuum ſuſtentaret perſonas & loca ea Eccleſiaſtica Civitatum Parmæ, & Placentiæ, aliorumque Ducatus Patmenſis locorum gravare & ad contribuendum pro expenſis ſui Exercitus hujuſmodi compellere Dei timore poſtpoſito non expavit. Inſuper delicta delictis cumulando ſub finem præteriti menſis Maji magna Equitum Peditumque copia eundem Statum noſtrum Eccleſiaſticum hoſtiliter invaſerit, Bondeni & Oſtellatæ loca ſub Legatione Ferrarienſe occupando. Prout præfata reſpectivè conſtant ex proceſſibus, & Nobis, ac in Romana Curia & in Italia ita notoria, publica & manifeſta exiſtunt, quod nulla poſſunt tergiverſatione celari. Hinc eſt quod Nos, quorum patientia & manſuetudine dictus Odoardus manifeſte in ſui perniciem abutitur,

ANNO 1643. tur, nefarios; & hoſtiles ejus actus amplius ſufferre nolentes, nec non Cædularum, motuum propriorum, ſeu Chirographorum, Proceſſuum, Monitoriorum ſeu Præceptorum, eorumque intimationum, & executionum, ac Litterarum Apoſtolicarum, & Sententiæ prædictorum, aliorumque quomodolibet etiam neceſſario hic exprimendorum, & inſerendorum tenores etiam veriores, & datas præſentibus pro plenè expreſſis, ac de verbo ad verbum inſertis habentes, motu proprio, ac ex certa ſcientia & matura deliberatione noſtris, deque Apoſtolicæ Poteſtatis plenitudine ex parte Omnipotentis Dei, & beatorum Apoſtolorum ejus Petri & Pauli authoritate, & Noſtra, eundem Odoardum Ducem, ob invaſiones, occupationes, & gravamina ſeu delicta præfata, poſtquam à prædicto Mario Auditore condemnatus & excommunicatus declaratus fuit, ut præfertur, commiſſa earundem tenore præſentium iterato in majorem Excommunicationem, ac in alias Cenſuras, & Pœnas à Sacris Canonibus, univerſalibus Conciliis, Conſtitutionibus Apoſtolicis etiam in die Cœnæ Domini quotannis legi ſolitas contra ſimilia perpetrantes inflictas, promulgatas, & fulminatas, à quibus non niſi à Nobis, & pro tempore exiſtente Romano Pontifice, præter quam in mortis articulo conſtitutus, atque tunc cum reincidentia eo ipſo quo convaluerit, abſolvi poſſit, incurriſſe declaramus, eumque excommunicatum majori Excommunicatione, & ut præfertur, incurſum denunciamus, & declaramus, & publicamus. Sique intra quindecim dies continuos à publicatione earundem præſentium computandos ipſe Odoardus non reſipuerit, ac Milites à Statu Noſtro & Sedis Apoſtolicæ non revocaverit, armaque non depoſuerit, & Milites, quos ultra ſolita Prætidia ſuſtentat, realiter & cum effectu non dimiſerit, ſed Excommunicationis hujuſmodi Sententiam animo, quod abſit, ſubſtinuerit indurato, ex nunc prout ex tunc, lapſis dictis quindecim diebus, prædictas Parmæ, & Placentiæ, aliaſque Civitates, Oppida, Terras, Caſtra, Villas, Suburbia, & Loca quæcunque per eundem Odoardum quovis loco, & modo detenta, & de facto poſſeſſa, excepto tamen Staru, quem intra fines Regni Neapolis poſſidere dicitur, omneſque & ſingulas, ac omnia & ſingula, Eccleſias, Monaſteria, Oratoria etiam privata & domeſtica, Capellas, ac religioſa & pia Loca quæcumque, etiam ſi de jure Patronatus Regum, & aliorum Principum, ex dotatione, fundatione, vel privilegio Apoſtolico exiſtant, & ſpeciali mentione indigeant, in Civitatibus, Oppidis, Terris, Caſtris, Villis, Suburbiis, & Locis prædictis exiſtentes, & exiſtentia Eccleſiaſtico ſubjicimus Interdicto, ita ut in illis, Interdicto hujuſmodi durante, nec publicè, nec privatim, Miſſarum ſolemnia, aliaque Divina Officia, præter quam in caſibus à Jure permiſſis & tunc non niſi januis clauſis, non pulſatis campanis, Interdictisque & Excommunicatis excluſis, celebrentur etiam præterea quarumcunque Conceſſionum, Privilegiorum & Indultorum Apoſtolicorum quibuſcunque Prælatis, aut aliis Perſonis Eccleſiaſticis tam Secularibus, quam quorumvis Ordinum, five Mendicantium five non Mendicantium, aut Congregationum, & Inſtitutorum etiam Societatis *Jeſu*, ac Hoſpitalis S. Joannis Hyeroſolimitani, & aliarum Militiarum Regularibus vel ipſiſmet Civitatibus, Oppidis, Terris, Caſtris, Villis, Suburbiis, & Locis hujuſmodi, eorumque Dominis, & Univerſitatibus, & Populis ac Eccleſiis, Monaſteriis, Oratoriis, Capellis, ac religioſis & piis Locis prædictis, nec non particularibus Perſonis, & quibuſcunque aliis in genere vel in ſpecie, etiam motu ſimili, etiam Conſiſtorialiter, & alias quomodolibet conceſſorum, & concedendorum, quæ omnia & ſingula, eorum tenores præſentibus pro expreſſis & plenè inſertis habentes ad hunc effectum, & quoad loca, & Perſonas Interdicto, ut præfertur, ſuppoſitas, & ſuppoſita ſuſpendimus, nullique ſuffragari volumus. Cæterum per eaſdem præſentes nullum prorſus Sententiæ per dictum Marium Auditorem, ut ſupra dictum eſt, latæ, Juribusque Fiſco & Cameræ prædictæ in vim illius & aliunde quomodolibet contra dictum Odoardum acquiſitis, quum & quæ in ſuo robore, & firmitate, abſque eo quod aliquid deſuper innovatum fuiſſe vel eſſe ullatenus prætendi poſſit remanere volumus, præjudicium ioferre intendimus prout eram motu, ſcientia, deliberatione, & Poteſtatis plenitudine ſimilibus omnes & ſingulos Milites, Capitaneos, Officialeſque Bellicos, & Miniſtros, Univerſita es, Communitateſque, & earum Conſiliarios, ac Officiales quoſcunque, nec non cæteras quaſlibet Perſonas cujuſcunque gradus, ſtatus, conditionis, dignitatis, quantumvis qualificatæ, tam temporalis, quam Eccleſiaſticæ etiam Regularis, eriam ſpecifica, & individua mentione dignos, & dignas, qui, & quæ eidem Odoardo in ultima dictus Status Eccleſiaſtici invaſione auxilium, conſilium, vel favorem quoquomodo præſtiterunt, aut ad præſens quotuodocumque præſtant in eandem Excommunicationem majorem, aliaſque Cenſuras & Pœnas prædictas reſpectivè, illiſque innodatos, & innodaras etiam fuiſſe, & eſſe, coſque, & eas ab illis abſolvi, niſi in caſu, formaque, & modo præmiſſis, nequaquam poſſe declaramus, & reſpectivè mandamus, & volumus. Decernentes præſentes Litteras, & in eis contenra quæcumque etiam ex eo, quod dictus Odoardus, & alii quicumque in præmiſſis intereſſe habentes, ſeu habere quomodolibet prætendentes illis non conſenſerint, nec ad eas vocati, vel auditi fuerint, de ſubreptionis, obreptionis, aut nullitatis vino, vel intentionis Noſtræ, aut alio quocunque etiam ſubſtantialiſſimo defectu, ex quacunque cauſa, occaſione, prætextu, & capite etiam in Corpore Juris clauſo notari, impugnari, redargui, vel invalidari nunquam poſſe; ſicque & non aliter in præmiſſis per quoſcumque Judices Ordinarios, & Delegatos, etiam cauſarum Palatii Apoſtolici Auditores ac Sanctæ Romanæ Eccleſiæ Cardinales etiam de Latere Legatos, ſublata eis, & eorum cuilibet quavis aliter judicandi, ſeu interpretandi facultate & auctoritate judicari, & definiri debere irritumque & inane ſi ſecus ſuper his à quoquam, quavis auctoritate, ſcienter vel ignoranter, contigerit anentari non obſtantibus Apoſtolicis, ac in Univerſalibus, Provincialibuſque & Synodalibus Conciliis, editis generalibus, vel ſpecialibus Conſtitutionibus, & Ordinationibus, nec non Ducatus, ſeu Status Caſtri, ac Civitarum, Oppidorum, Caſtrorum, Terrarum, Villarum, Suburbiorum, Locorum, Eccleſiarum, Monaſteriorum, Ordinum, Congregationum Inſtitutorum Societatis *Jeſu*, Hoſpitalis Sancti Johannis Hyeroſolimitani ac Militiarum hujuſmodi, aliiſque quibuſliber etiam juramento, confirmatione Apoſtolica, vel alia quavis firmitate roboratis, Statutis, & Conſuetudinibus, quanrumlibet antiquis, nec non Inveſtituris, Infeudationibus, Vicariatibus, Permutationibus, Inſtrumentis, & quibuſvis aliis Conceſſionibus quocumque nomine nuncupatis, Civitarum, Terrarum, Caſtrorum, aliorumque Locorum per dictum Odoardum quomodolibet detentorum, Privilegus quoque, Indultus, Immuritatibus, Exemptionibus, Facultatibus, etiam cuſtodiendi, ſervandi, & defendendi ab omni occupatione contra Inimicos Sedis Apoſtolicæ, vel alios etiam motu, Scientia, & Deliberatione & Poteſtate ſimilibus, ac etiam Conſiſtorialiter conceſſis, tam in acquiſitione Civitatis Caſtri, & Gryparum, ac Montis Alti, aliarumque Civitatum, Terrarum, Caſtrorum, & Locorum prædictorum, quam in Erectione Ducatus Caſtri poſtea Conſiſtorialiter confirmata, nec non Inveſtitura Ducatus Parmæ & Placentiæ quamvis in ea parter caveatur, quod quotieſcumque contra Ducem pro tempore exiſtentem vel in Inveſtitura vocatos, aut eorum quemlibet pro quavis etiam quamtumcumque criminali, & gravi & graviſſima cauſa quoquomodo procedendum erit, non poſſit proceda, & proceſſus noo valeat, & ſit ipſo jure irritus, niſi prius illo, contra quem procedendum erit, vel ſaltem ſuo Procuratore vel Oratore, Nuncio, ac negotiorum geſtore in Romana Curia pro tempore Reſidente perſonaliter citato, & de faciendo proceſſum advifato & certiorato, & quibuſvis Decretis etiam Conciſtorialibus quomodolibet in Inveſtituris, Infeudationibus, Vicariatibus, Conceſſionibus dictorum Ducatuum, & aliorum prædictorum Locorum per recentis memoriæ Paulum tertium aliaſque Romanos Pontifices etiam Prædeceſſores Noſtros factis & conceſſis, aut eorum cauſa, & occaſione emanatu, ac etiam forſan juratis reſpectivè & iteratis vicibus approbatis, & innovatis effectumque ut prætenditur, ſoruris, & abinde citra obſervatis, Privilegiis quoque ſodultis & Litteris Apoſtolicis cuicumque prædictorum in præſentibus Litteris expreſſorum ſub quibuſcumque verborum tenoribus, & formis, ac cum quibuſvis etiam derogatoriarum derogatoriis aliiſque efficacioribus, efficaciſſimis & inſolitis clauſulis, irritantibuſque, & aliis Decretis in genere, vel in ſpecie, ac alias in contrarium quomodolibet conceſſis, confirmatis, & innovatis, nec non omnibus, & ſingulis, quæ in prædictis noſtris Litteris voluimus non obſtare. Quibus omnibus, & ſin-

ANNO 1643.

ANNO 1643. singulis etiamsi pro illorum sufficienti derogatione, de illis, eorumque totis tenoribus, specialis, specifica, expressa & individua, ac de verbo ad verbum, non autem per Clausulas generales idem importantes mentio, seu quævis alia expressio habenda, aut aliqua alia exquisita forma ad hoc servanda foret, tenores hujusmodi ac si de verbo ad verbum nihil penitus omisso, ac forma in illis tradita observata exprimerentur, & inserrentur præsentibus pro plenè, & sufficienter expressis, & insertis habentes, illis alias in suo robore permansuris, ad præmissorum effectum dumtaxat specialiter, & expresse derogamus. Volumus autem ut præsentes Litteræ in solitis Urbis Locis, & ad Valvas Bononiensis Ecclesiæ Cathedralis, seu Ferrariensis publicentur, illarumque copiæ etiam impressæ ibidem affixæ relinquantur; quæ sic publicatæ, & affixæ eundem Odoardum, omnesque, & singulos alios, quos ipse concernunt arctent, & afficiant, perinde ac si uniceuique illorum personaliter intimatæ fuissent, quodque earundem præsentium Litterarum tantumris etiam impressis manu alicujus Notarii publici subscriptis, & sigillo Personæ in Dignitate Ecclesiastica constitutæ munitis eadem prorsus adhibeatur fides, quæ adhiberetur præsentibus si forent exhibitæ, vel extensæ. Datum Romæ apud Sanctum Petrum sub Annulo Piscatoris die 22. Junii 1643. Pontificatus Nostri anno vigesimo.

M. A. MARALDUS.

CLXII.

7. Juill. SAVOIE ET VENDOSME. *Contract de Mariage de* CHARLES AMEDE'E *de Savoye, Duc de Nemours, de Genevois, & d'Aumale, & d'*ELISABETH *de Vendosme. Fait à Paris, le 7. Juillet*, 1643. [S. GUICHENON, Histoire Généalogique de la Maison de Savoye. Preuves, pag. 633.].

FURENT presents en leurs personnes Tres-haut & Puissant Prince Charles-Amedée de Savoye Duc de Genevois, de Nemours & d'Aumale, Pair de France, Comte de Geneve, & de Gisors, Marquis de S. Sorlin & de S. Rambert, Baron de Faucigny, de Beaufort, de Bray sur Seine & autres Lieux, emancipé par le Roy soubs l'authorité de son Conseil par Lettres Patentes de Sa Majesté du - - - - - - verifiées en sa Cour de Parlement le - - - - - - - d'une part, & Tres-haut & Puissant Prince Cesar Duc de Vandosme, Mercœur, Pantheure, Beaufort & Estampes, Prince d'Anet, & de Martigues, Pair de France, & Tres-haute, & Puissante Princesse Madame Françoise de Lorraine Duchesse & Princesse desdits Lieux son Espouse de luy suffisamment authorisée pour l'effect des presentes en leurs noms & comme stipulants en cette partie pour Tres-haute & Puissante Princesse Mademoyselle Elizabeth de Vandosme leur Fille d'autre, lesquelles Parties en presence, & du vouloir & consentement de Tres-haut, Tres-excellent & Tres-puissant Prince Louys par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre & en la presence de Tres-haute, Tres-excellente & Tres-puissante Princesse Anne par la grace de Dieu Reyne Doüairiere & Régente en France Mere du Roy, & aussi en la presence de Tres-haut & Tres-excellent Prince Monseigneur le Duc d'Orleans Oncle de Sa Majesté, de Tres-haute & Tres-puissante Princesse Anne-Marie, Louyse d'Orleans, de Tres-haut & Tres-puissant Prince Henry de Bourbon Prince de Condé, Premier Pair & Grand-Maistre de France, Gouverneur & Lieutenant General pour le Roy en Bourgongne & Berry, de Tres-haute & Tres-puissante Princesse Marguerite Charlotte de Montmorency Princesse de Conde son Espouse; de Tres-haute & Tres-puissante Princesse Anne de Montafié Comtesse de Soissons, & de Hauts & Puissants Princes Messieurs les Ducs de Mercœur, de Beaufort, d'Aumale, Marquis de Moi, Ducs & Duchesses de Guise & d'Elbeuf, Comte & Comtesse d'Harcourt, & de plusieurs autres Ducs, Princes, Princesses, Seigneurs & d'autres leurs Parents, Amys & Alliés, & aussi de M. Anne-Charles de la Nauve Conseiller de Sa Majesté en sa Cour de Parlement & Chef du Conseil dudit Sr. Duc de Nemours, ont fait entre eux les Conventions, Traitté de Mariage, Douaire, & choses qui ensuivent, pour raison du Mariage futur de mondit Seigneur Duc de Nemours, & de madite Damoyselle de Vandosme de l'authorité & consentement de mesdits Seigneurs & Dame Duc & Ducheſſe de Vandosme ses Pere & Mere, ont promis & promettent se prendre l'un l'autre en Mariage, & iceluy faire & solemniser en face de nostre Mere Saincte Eglise Catholique, Apostolique & Romaine le plustost que faire se pourra. ANNO 1643.

Les futurs Conjoints seront uns & communs en tous Biens, Meubles & Conquests immeubles, suivant & au desir de la Coustume de la Prevosté & Vicomté de Paris, nonobstant toutes Coustumes à ce contraires, auxquelles les Parties derogent, & ne seront tenues des debtes l'un de l'autre, si aucunes ils avoient créées avant la celebration dudit Mariage: En faveur duquel Mariage mesdits Seigneur & Dame de Vandosme donnent à madite Damoyselle leur Fille la somme de neuf cens mil livres; sçavoir trois cens mil livres en deniers comptants, les Terres & Baronnies des Essarts & Ries, leurs appartenances & dependances pour la somme de quatre cens cinquante mil livres & suivant l'estimation qui en sera faite avec ledit futur Espoux, des bagues & pierreries pour cent cinquante mil livres, moyennant laquelle somme de neuf cent mil livres, ladite Damoyselle future Espouse renoncera aux Successions de mesdits Seigneur & Dame ses Pere & Mere, lesquels demeureront quites & deschargés des Laigs Testamentaires de Madame la Ducheſſe de Mercœur son Ayeule, comme dés à present elle y renonce de l'authorité dudit Seigneur futur Espoux, qui l'a authorisée pour cet effect en faveur de mesdits Seigneurs ses Freres, & de leurs Descendants en ligne directe seulement, de laquelle somme de neuf cent mil livres en entrera cent mil livres en la Communauté avec ce qu'il plaira au Roy donner ausdits futurs Espoux en faveur dudit Mariage, & le surplus desdits neuf cent mil livres tiendra nature de propre à ladite Damoyselle future Espouse, & aux siens de son costé & ligne; ledit Seigneur futur Espoux a doüé & doüe ladite Damoyselle future Espouse de la somme de vingt mil livres de Rente de Douaire prefix à prendre sur tous, & chacun les Biens dudit Seigneur futur Espoux & outre aura son habitation pendant sa viduité dans telle des Maisons & Terres dudit Seigneur Espoux que ladite Damoyselle voudra choisir.

Le survivant desdits futurs Espoux prendra par preciput des Biens de la Communauté tels qu'il voudra choisir chacun reciproquement jusques à la somme de soixante mil livres pour le prix de la prisée de l'Inventaire & sans reuë ou ladite somme au choix du survivant.

Si pendant ledit Mariage il est vendu partie des propres de ladite future Espouse, les deniers en seront remployés à elle, & aux siens de son estoc & ligne en autres Heritages pour sortir pareille nature, & si au jour de la dissolution de la Communauté le remploy ne se trouve valablement fait en tout ou partie, ce qui s'en defaudra sera pris sur les Biens de la Communauté, si elle ne suffit, sera repris sur les Biens propres dudit futur Espoux presens & advenir.

Sera permis à ladite future Espouse, à ses Enfans, Pere, Mere & Freres de ladite future Espouse d'accepter ladite Communauté, ou y renoncer, & y renonçant de reprendre tout ce que ladite future Espouse aura apporté avec tout ce qui luy sera advenu & escheu par succession, donation ou autrement, mesme ladite Damoyselle future Espouse, son Douaire, preciput & habitation tels que dessus & la moitié de ce qu'il aura pleu au Roy donner en faveur dudit Mariage, le tout franchement & quitement, sans estre ladite future Espouse, ny ses Enfans & Heritiers tenus d'aucunes debtes de la Communauté, encore qu'elle s'y fut obligée, dont audit cas la Succession dudit futur Espoux sera tenuë de les acquiter.

De la somme de trois cent mil livres en deniers comptants cy-dessus, en ont esté commencés les payemens & seront incessamment continués & employés à l'acquist de plus anciens Creanciers de la Maison dudit futur Espoux, au lieu desquels ladite future Espouse demeurera subrogée.

En faveur duquel Mariage & en consideration de l'honneur que ledit Seigneur Duc de Nemours & ladite Damoyselle de Vandosme ont d'appartenir à Sa Majesté en proche degré de Parenté, Sadite Majesté, de

ANNO 1643. de l'advis & authorité de la Reyne Regente ſa Mere, leur a fait don de la ſomme de cent mil livres, qui leur ſeront payées des deniers tant ordinaires, que extraordinaires de ſon Eſpargne.

Par le meſme advis & authorité Sadite Majeſté a accordé & accorde que ledit Seigneur Duc de Nemours & les Enfans maſles qui naiſtront de luy & de Madamoyſelle de Vandoſme & leurs Deſcendants maſles en ligne directe ayent la poſſeſſion & jouyſſance des Duchés de Nemours & Comté de Giſors tant que la ligne maſculine venant à manquer, le Roy & ſes Succeſſeurs Roys pourront retirer leſdites Duché de Nemours & Comté de Giſors conjointement, en payant comptant la ſomme de neuf cents cinquante mil livres portées par la Tranſaction du vingt-ſixiéme Aouſt M. DC. XXIII. faite avec le Seigneur Duc de Nemours Pere du Duc de Nemours à preſent, ſans que leſdits Duché de Nemours & Comté de Giſors puiſſent eſtre hypothéqués aux debtes dudit Seigneur Duc de Nemours, de ſes Predeceſſeurs, ou de ceux qui luy ſuccederont, tant à cauſe des Conventions matrimoniales portées par le preſent Contract, qu'autres debtes qui pourroient avoir eſté contractées à l'avenir plus avant que pour la ſomme de neuf cents cinquante mil livres, moyenant le payement de laquelle leſdites Terres retourneront, ainſi qu'il eſt dit cy-deſſus, à la Couronne, deſchargées de toutes Hypotecques generalement quelconques.

Lesquels preſents Traitté, Conventions, Douaires & autres Promeſſes cy-deſſus contenues, leſdites Parties ont reſpectivement promis & juré par foy & ſerment tenir & obſerver pour ferme & ſtable à toûjours ſans jamais y contrevenir, à peine de tous deſpens, dommages & intereſts ſoubs les obligations & Hypothecques de tous leurs Biens & de leurs Hoirs, & ayans Cauſe, meubles & immeubles, preſens & à venir, que leſdites Parties en ont reſpectivement ſoubmis & ſoubmettent auſdites Juriſdictions & contraintes, renonçants de part & d'autre à toutes choſes generalement quelconques à ce contraires, & au droict, diſant generale renonciation non valoir. Fait & paſſé en preſence des Conſeillers & Secretaires des Commandements de Sa Majeſté ſoubſignés à Paris en la Chambre du Roy de ſon Chaſteau du Louvre le VII. jour de Juillet M. DC. XLIII.

Signé, DE GUENEGAUD.

& DE LOMENIE.

CLXIII.

24. Juill. **Brüderlicher Vergleich der Durchlauchtigen Fürſten / Georgen II. und Johanſen / beeder Land-Grafen zu Heſſen / wodurch jener dieſem die Herrſchafft Eppſtein / dann Schloß / Stadt und Amt Braubach und Kirchſpiel Catzenellnbogen auf gewiſſe Conditionen / zu ſeinem eignen anzuſtellenden Hofweſen abgetretten. Geſchehen zu Langen-Schwalbach den 24. Julii 1643.** [GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ Noviſſimo* Cap. XXII. pag. 759. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. II. Abtheil. IV. Abſatz VIII. pag. 889.]

C'eſt-à-dire,

Convention fraternelle entre les Sereniſſimes Landgraves de Heſſe-Darmſtadt GEORGE II. *&* JEAN *ſon Frere; par laquelle* GEORGE *céde & transporte a* JEAN, *ſous certaines conditions, pour le maintien de ſon Etat & de ſa Cour, le Domaine d'*Eppſtein, *le Château, la Ville & le Bailliage de* Braubach, *& la Paroiſſe de* Catzenellnbogen. *A Langen-Schwalbach le* 24. *Juillet* 1643. ANNO 1643.

Zu wiſſen / als dem Durchlauchtigſten / Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn Georgen / Land-Grafen zu Heſſen / Grafen zu Catzen-Ellnbogen / Dietz / Ziegenhain / Nidda / Ysenburg und Büdingen / ꝛc. Seiner Fürſtlichen Gnaden geliebter Herr Bruder / der auch Durchlauchtigſte / Hochgebotne Fürſt und Herr / Herr Johann / Land-Graff zu Heſſen / Graff zu Catzen Ellnbogn / Dietz / Ziegenhain / Nidda / Ysenburg und Büdingen / ꝛc. Freund-Brüderlich zu erkennen gegeben / welcher Geſtalt Seine / Herrn Land-Grafen Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden nicht ungemeint ſeyn / ſich in einen ruhigen Stand zu ſetzen / und vor ſich ſelbſt ein beſonders Hof-Weſen anzuſtellen / wofern Sie nur irgendwo darzu accommodirt werden möchten; Und demnach Herrn Land-Graff Georgens / Fürſtliche Gnaden Freund-Brüderlich erſucht / daß Seine Fürſtliche Gnaden freundlich geruhen wolten / Ihro ein ſolch Ampt oder Stück Landes einraumen zu laſſen / da Sie mit den Ihrigen / nach Gelegenheit und Ihres Stands Gebühr / ſich aufhalten möchten; daß darauf Seine / Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden ob ſchon dieſelbe das Männerliche Teſtament nur zu Abrichtung der Jährlichen Deputat-Gelder anweiſet / gleichwol aus ſonderbarer Freund-Brüderlicher Lieb und Zuneigung / damit Sie Hochgedachten dero Herrn Brudern von Grund Ihres Hertzens ſich zugethan befinden / und zumahl auch um der ſonderbahren Freund-Brüderlichen Affection willen / welche Seine / Herrn Land-Graff Johannſen Fürſtliche Gnaden gegen dero Herrn Brudern / Herrn Land-Graff Georgens Fürſtlichen Gnaden hinwiederum tragen und verſpüren laſſen / in ſolche Freund-Brüderliche Anſinnung gewilliget / darauf dann beederſeits Schickungen und nothdürfftige Communicationes beſchehen / bis je endlich zwiſchen beederſeits Ihren Fürſtlichen Gnaden / Gnaden verglichen worden / wie hernach folget.

Es wollen nemlich Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden aus ſonderlicher Freund-Brüderlicher Affection und Liebe / dero geliebten Herrn Brudern und Geſamtern / mehr Hochgedachtes Herrn Land-Graff Johannſen Fürſtlichen Gnaden die Herrſchafft Eppſtein / ſo viel / und was Sie daran bis dato gehabt haben / mit dem Schloß / und darzu gehörigen Städtlein und Dörffern / als benamtlich Eppſtein / Lorſchbach / Langenhain / Wildenfachſen / Medenbach / Ober-Liederbach / Unter-Liederbach / Diedenbergen / Wallau / Breckenheim / Maſſenheim / Deckelheim / Nordenſtadt / Jeſtadt / und allen ihren Pertinentien / Gimeinen / Gebäuden / Häuſern / Scheuren / Ställen / Höfen / Gütern / Bergwercken / was deſſen entweder vorhanden / oder ſich künfftig noch erzeigen möchte / Wilddahn / Waldwerck / Wäldern / Waſſern / Waiden / Fiſcherey en / Gülten / Renten / Zinſen / Gefällen / Nutzungen / Dienſten / Rechten und Gerechtigkeiten / mit Hoch- und Obrigkeit in Peinlichen und Bürgerlichen / wie auch Ehe-Sachen / Gebot / Verbot / Straffen / Freveln / Buſſen / Pfändungen / Angriff / und was darzu gehörig / benannt und unbenannt / nicht nur auf Seiner Herrn Land-Graff Johannſen Fürſtlichen Gnaden lebenlang / ſondern Erblich an Seiner Fürſtlichen Gnaden und dero Mann-Leibs-Lehens-Erben / auf nachfolgende Maß und Weiß / abtretten / einraumen / zuſtellen und übergeben; Thun auch daſſelbige / in Krafft dieſes Breiffs / alſo und dergeſtalt / daß Seine Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden ſolche Herrſchafft / Schloß / Stadt / und Dorffſchafften / mit jetztermeldten Zugehörungen und Rechten / einnehmen / vor ſich und dero Manns-Leibs-Lehns-Erben / erblich und eigenthümlich beſitzen / haben / tragen / behalten / vermög des gemeinen der ſämtlichen Fürſten zu Heſſen Erb-Vertrags / gebrauchen / und ruhig genieſſen ſollen und mögen / in allermaſſen wie Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden ſolche Herrſchafft / Schloß / Stadt und Dörffer / bishero gehabt haben / ohne Seiner Fürſtlichen Gnaden oder dero Erben / oder ſonſt männiglichs Eintrag oder Einrede / und zwar in Abſchlag und Kürtzung Seiner Herrn Land-Graff Johannſen Fürſtlichen Gnaden gebührlichen Deputats / als nemlich: Es wollen Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtliche Gnaden gegen ſolche Einräumung der Herrſchafft Eppſtein / an dero jährlichen Deputat alle und jede Jahr decourtiren und abgehen laſſen / vier tauſend Reichsthaler / doch haben Herrn Land-Graff Georgens zu Heſſen Fürſtliche

Anno 1643. Gnaden dero Herrn Bruders / Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden zu Freund-Brüderlichen Gefallen / ſich dahin erklärt / daß gegen Innhabung der Herrſchafft Eppſtein / an dero Deputaten / die erſte vier Jahr / jedes Jahr nur zwey tauſend Reichsthaler / nach Verſtieſſung über ſolcher vier Jahr / alle und jede Jahr / wie vor gedacht / vier tauſend Reichsthaler vor voll / jedoch nicht auf einmahl / ſondern deß Jahrs in jeder Meß eine Helffte / abgehen und decourtier / und vom erſten Januarii dieſes ſechtzehenhundert drey und viertzigſten Jahrs zwar den Anfang gemacht / Auch Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden alle diß jährige Gefälle der Herrſchafft Eppſtein / Amts Braubach und Kirchſpiels Caſten-Einbogen überlaſſen / und Seiner Fürſtlichen Gnaden diß Jahr / vor allr ſolche Gefälle zuſammen / doch nicht mehr als die Helffte deſſen / ſo ſanſt verglichen geweſen / nemlich nn tauſend / ſiebenhundert und funffzig Reichsthaler an dero Deputaten abgehen / die übrige Deputata aber Seiner Fürſtlichen Gnaden an Geld entrichtet werden ſollen / ꝛc. Uber das / nehmen auch Seine Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden die auf der Herrſchafft Eppſtein ſtehende Pentionen / und darüber ſagende Haupt-Verſchreibung über ſich allnn / und wollen ſie rohin aus dero Rent-Kammer / oder andern Renterey-en / ohne Zuthun Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden / ſolche Creditores befriedigen / als Sie dann zugleich dieſe Herrſchafft ſolcher Schulden ſo weit hiemit entledyget haben.

So viel die Appellationes betrifft / haben Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden zu Freund-Brüderlichen Gefallen / derentwegen eingewilliget / (doch mit dem ausdrücklichen Beding / wie hernach folget / geſtalt Seine Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden auch ſolche freundliche Verwilligung / anderſt nicht angenommen) daß nemlich von den Gerichten in der Herrſchafft Eppſtein / ſo wol auch von der Beampten Spruch und Beſcheiden / an Sie beede Herrn Gebrüder ꝛc / ſo weit ſich dir Heſſiſche Ober-Gerichtbarkeit erſtrecket / die Appellationes zugleich / und in Ihrer beeder / Herrn Land-Graff Georgens und Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen / Fürſtlichen / Gnaden / Gnaden Namen dir Appellations-Sachen / vermittſt gebührlicher / Herrn Land-Graff Georg zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden jederzeit vorhabenden und vorhandenen Appellations-Ordnungen und Kayſerlichen Appellations-Privilegio gemäſſen Proceſſen / durch Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden Verordnung geörtert werden ſollen / derohalben auch Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtliche Gnaden / dn appellirt würde / Seine Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden den nächſten in Schrifften berichten wollen / und da dieſelbe etwas darbey zu erinnern haben werden / daſſelbige in acht zu nehmen / auch die Proceſs und Urthyl in dieſer Form: Von GOttes Gnaden Wir Georg und Johann / ꝛc. und alſo in beeden Fürſtlichen Namen zugleich / ausfertigen und ergehen zu laſſen erbietig ſeynd / worbey Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden zu noch mehrer Bezeugung dero Freund-Brüderlicher Willfähigkeit / ſich dahin erkläret / wann die Sach über nn hundert Gulden Franckfurter Wehrung ſich Hauptſummlich nicht erſtreckt / daß alsdann die Appellationes in ſolchem Fall an Seine Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtliche Gnaden allein gerichtet / und von dero / obberühteter maſſen / allein erörtert werden ſollen und mögen.

Was das Schrifftliche Gelnit / Anſe und Folge / in der Herrſchafft Eppſtein / anlangt / ſollen ſelbige Gerechtigkeiten ebenmäßig beeden Ihren Fürſtlichen / Fürſtlichen / Gnaden / Gnaden in vorfallenden Lands-Nöthen gemein ſeyn / nicht weniger auch von beeden Ihren Fürſtlichen / Fürſtlichen / Gnaden / Gnaden die Schutz-Brieff in geſampten Namen erthalet werden / doch bindt das Schutz-Geld von den Juden / wann ſich deren daſelbſt befinden / Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden allein.

Bey dieſer Einräumung und Übergab iſt auch klärlich zwiſchen beeden Ihren Fürſtlichen / Fürſtlichen / Gnaden / Gnaden vor Sie ſelbſt / und dero Erben / abgeredet / und beteuerlich gegen einander verſprochen / daß nemlich dardurch der Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen nun drey-zehenden Auguſti Anno ſechtzehen hundert und ſechs / aufgerichteten / geſchworen / und mit verſchiedenen Kayſerlichen Confirmationen verbundenen Erb-Vereinigung und Erb-Statuta zumahl / und eben ſo wenig / als hiebevor mit Überlaſſung und Übergab der Stadt und Amts Butzbach / oder auch Stadt und Amts Homburg von der Höhe / beſchehen / wie auch ferner dem zwiſchen den beeden Fürſtlichen Linien / Heſſen-Caſſel und Heſſen-Darmſtadt in Anno ſechtzehen hundert ſieben und zwantzig und acht und zwantzig aufgerichteten Haupt-Accord und Erb-Vertrag / ſo dann der Erb-Verbrüderung / zwiſchen denen Chur- und Fürſtlichen Häuſern Sachſen und Heſſen / in geringſten nicht derogirt und abgebrochen / auch auch ſonſt zu einem widrigen Eingang oder Sequel Urſach / Anlaß / Præſumption oder Folgerung gegeben oder genommen werden ſoll / nls od etwa durch jetzmahliche überlaſſung berührter Herrſchafft von ſolcher beſtätigten Erb-Vereinigung und Erb-Statut und andern Verträgen abgewichen / oder nochmahls mehr / dann ein einzige Regierung in dieſen Landen / Fürſtlicher Heſſen-Darmſtädteriſcher Linie / eingeführet worden / in keinerley Weiß noch Wege / ſondern daß dieſelbige Vereinigung / Erb-Statutum und oben angeregte Verträge / in allen ihren Inhaltungen / nichts davon ausgenommen / die Krafft und Macht ewiger unverwehrender Statuten von Fällen zu Fällen / vollkömmlich hnben und behalten / auch was diſſfals beſchicht / von niemand zu einigen widrigen Beheiff künfftig angezogen / und es alſo bey mehr berührten Verfaſſungen deß Fürſtlichen Hauſes Heſſen / allerſeits treulich gelaſſen werden ſoll / zu welchem Ende / und deſto mehrer Verſicherung / und ſonderlich zu Handhabung oftbeſagten Fürſtlichen Erb-Statuti, Herrn Land-Graff Georgens Fürſtliche Gnaden über nechſt angeregte Hoch- und Gerechtigkeiten / dieſe nachbenelnte Stücke inſonderheit Ihro und Ihren Lnds-Lehens-Erben / in Krafft dieſes Briefs / und mit dero Herrn Brudern / Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden Wiſſen und Willen / vorbehalten.

Erſtlich / wann in Seiner Herrn Land-Graff Georgens Fürſtlichen Gnaden Landen ein General-Synodus zu halten / und dieſelbe oder deren Erben / Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden oder dero Erben / deßwegen freundlich avitiren / alsdann ſollen deroſelben Kirchen- und Schul-Diener / denen Seine Herrn Land-Graf Johannſen Fürſtliche Gnaden oder dero Männliche Leibs-Erben / deßwegen Befelch geben wollen / ſich darbey einſtellen / erſcheinen / und was Seine Fürſtliche Gnaden oder dieſelbe für Kirchen- und Schul-Diener werden nnnehmen / durch Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden oder dero Succeſſoris im Fürſtlichen Regiment Superintendenten und Theologiſche Facultät zu Marpurg examiniret / und ſowol von Ihrer Herrn Land-Graf Georgens / nls Herrn Lnnd-Graf Johannſens Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden der Fürſten zu Heſſen Darmſtädtiſcher Linie üblichen Herkommen und Kirchen-Ordnung gemäß / eingeſetzt werden / und auf den Fall / den GOtt verhüte / in Seiner Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden Lande / Aenderung der Religion halber über kurtz oder lang eingeführet würde / alsdann ſollen Herrn Land-Graf Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden und dero Nachkommen / Kirchen- und Schul-Diener an ſolche Examination und Confirmation nicht attringirt ſeyn. Wann Seine Fürſtliche Gnaden nuch einen nigenen Hoff-Prediger / über die Anzahl der anderen Prædicanten / halten würden / der ſoll an dieſe Examination oder Confirmation, wie nuch Erſcheinung bey den Synodis nicht gebunden ſeyn.

Neben dem es dann / zum Anderen / dieſer Herrſchafft halber bey dem Herkommen bleiben ſoll / was die Beſchreibung der Land-Tage berührt / ſo wollen Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden jedesmal freundlich avitiren / was auf dem Land-Tag der Steuer halber beygelliget worden / darnuf Seine Fürſtliche Gnaden ſich gutwillig erboten / in der gantzen Herrſchafft / vermög Herkommens / ſolche Steuer erheben / und / zuſambt den Regiſteren / Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden liefferen zu laſſen.

Zum Dritten / wollen Herrn Lnnd-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Ihro und Ihren Erben auch den Gülden Wein-Zoll allnn vorbehalten haben.

Deßgleichen / und zum Vierdten / die Oeffnung / vermöge gemeinen Fürſtlichen Heſſiſchen Erb-Vertrags / und der ſonderbaren Erb-Vereinigung und Erb-Statuti, doch Herrn Lnnd-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden ohne Schaden.

Nicht weniger reſerviren Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Ihro und dero Mann-Lehns-Lehens-Erben / zum Fünfften / das lehendige Geleit / erann aber Herrn Lnnd-Graf Georgens / und zugleich auch Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gna-

Anno 1643.

ANNO 1643. Gnaden im Feld zugegen / und Perſönlich bey den Hauſſen ſeynd / alsdann haben Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden das Geleit zwar mit / jedoch aber haben Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden oder die Ihrige / alsdann den Vorzug; wann aber Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden nicht Perſönlich / ſonderen nur Herrn Land-Graf Johannſen Fürſtliche Gnaden in Perſon / neben Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Dieneren im Feld oder bey dem Hauſſen / alsdann haben Herrn Land-Graf Johannſen Fürſtliche Gnaden das Geleit zwar mit und vor Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Dieneren den Vorzug.

Uber dieſes ziehen auch Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Ihro und Ihren Erben / zum Sechſten / alle weltliche Lehenſchafften / ſo anjetzo Seine Fürſtliche Gnade allda haben / hiemit aus / derentwegen Sie und dero Erben auch ſchuldig ſeyn ſollen / ohne Zuthun oder Beſchwerung Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden jährlichen die Mangel-Gelder aufzurichten / doch verwilligen Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden hierbey / aus ſonderbahr Freund-Brüderlicher Zuneigung / daß die erſte drey Lehen / ſo in der Herrſchafft Epſtein apert werden / zu dero Herrn Bruders / Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden und dero Erben / freyer Diſpoſition ſtehen / und Seiner Fürſtlichen Gnaden dieſelbige in der Qualität / wie die gantze Herrſchafft / zugenieſſen haben ſollen: Da aber Seiner Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden eins oder mehr von ſolchen drey Lehen an jemand anders zu Lehen begeben wollten / alsdann ſollen der oder dieſelbige ſolche Lehen von Herrn Land-Graff Georgens Fürſtlichen Gnaden empfahen / und alſo Seiner Fürſtlichen Gnaden die Lehenſchafft ſo weit auch diß falls vorbehalten ſeyn / wann auch hernacher noch mehr Lehen des Orts ſich eröffnen / und Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden oder dero Erben ſolches an dero Herrn Bruders / Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden freundlich gelangen laſſen werden / ſo erklären ſich Seine Herrn Land-Grafs Fürſtliche Gnaden daß ſie ſich alsdann auch deßwegen Freund-Brüderlich zu bezeugen und zu erklären nicht unterlaſſen wollen.

Was / zum Siebenden / anlanget / den Land- und Wollen-Zoll / wie auch die Tranck- und alte Soldaten-Steuer / (dann die jetzige und künfftige auf den gantzen Landſchafften erwachſende Kriegs-Contribution allem Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gnaden / gleichwie bey Ubergab der Herrſchafft und Ambts Nieder-Weiſſel auch beſchehen / ſo lang das jetzige Kriegs-weſen etwas wehret / reſervirt bleibt / und wann hernach friedliche Jahr und Zeiten kommen / ſollen ſie gefallen ſeyn) dieſelbe ſollen Herrn Land-Graf Johannſen Fürſtlichen Gnaden und dero Manns-Leibs-Lehens-Erben / an Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden ſtatt / hundert Jahr lang ohnabläßlich nutzen und gebrauchen / nach Verflieſſung aber ſolcher Zeit / ſoll bey Herrn Land-Graf Georgens Fürſtlichen Gnaden Mann-Leibs-Lehens-Erben und Nachkommen ſtehen / Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden Mann-Leibs-Lehens-Erben andere Gefälle / welche gleich ſo viel / als dieſe / außtragen / anzuweiſen / und ſie hingegen den Land- und Wollen-Zoll / wie auch die Tranck- und alte Soldaten-Steuer wieder zu ſich zu ziehen und zu gebrauchen.

Wiewol ſichs dann bey obgemeldter würcklicher Einraumung und Abtrettung faſt von ſich ſelbſt verſtehet / daß Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden und dero Mann-Leibs-Erben / in dieſer Herrſchafft die Erb-Huldigung beſchehen ſoll / darbey es auch billich gelaſſen wird.

So iſt doch / in Krafft der Fürſtlichen Erb-Vereinigung / darneben klärlich abgeredt und geſchloſſen / daß den nechſten nach Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden und dero Mann-Leibs-Lehens-Erben / die Huldigung auf Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden oder dero Mann-Leibs-Lehens-Erben / und nach deren Abgang auf Herrn Land-Graf Friedrichs des Aelteren zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden und als forters auf Fürſtliche Caſſeliſche Linie / ſodann endlich die Chur- und Fürſten zu Sachſen / vermög der Erb-Verbrüderung / und dann auch wegen deſchehener Reſervaten in bemeldter Herrſchafft Epſtein / zugleich Huldigungs-Pflicht geleiſtet / darüber auch gebührlicher ſchrifftlicher Schein / mit ſpecificirung der außgezogenen Rechten und Gerechtigkeiten gegeben werden ſollen.

Sintemal nun Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden auch wegen dieſer außgezogenen Rechten / ein eigener beſtellter Diener vonnöthen iſt; So ſoll derſelben ANNO 1643. frey ſtehen / in der Herrſchafft allezeit einen / Ihro allein verpflichteten Diener zu haben / welcher dero Gerechtigkeit wahrnehmen / und wegen ſolches Dienſtes / ſowal auch die Wein-Zöller / ihrer Dienſte halber / beſtellet ſeyn ſollen.

Uber dieſes haben auch Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden aus ſonderbarer Freund-Brüderlicher Zuneigung / Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden auf ferneren Abſchlag dero Deputats / wie hierunten in Puncten von Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen ſpecificirt iſt / ferner zu überlaſſen und einzuraumen ſich erklärt; Uberlaſſen und einraumen Seiner Fürſtlichen Gnaden auch hiermit das Schloß / Stadt und Ambt Braubach / benantlich Braubach / Schloß und Stadt / ſodann das Haus Marxburg / Dachſenhauſen / Sommerach / Halb Embs / ſampt dem Haus / wie auch denen darzu gehörigen Höfen und Güteren / Rechten und Gerechtigkeiten / jedoch nicht erblich noch eigenthümlich / ſonderen Pfandsweiſe / alſo und dergeſtalt / daß nunmehr Seine Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden ſolches alles jetzt bemeldt / mit ſeinen Zugehörungen / Gemeinen / Gebäuen / Häuſeren / Scheuren / Ställen / Höfen / Güteren / Wildbahn / Waid-werck / Wälden / Bergwercken / was ſich deſſen etwa bereits befindet / oder noch künfftig ereignen möchte / Waſſeren / Waiden / Fiſchereyen / Gülten / Renten / Zinſen / Gefällen / Nutzungen / Dienſten / Rechten und Gerechtigkeiten / mit Hoch- und Obrigkeit in Peinlichen und Bürgerlichen / wie auch Ehe-Sachen / Gebot / Verbott / Straff / Frevel / Buſſen / Pfandungen / Angriff / und was darzu gehörig / benannt und unbenandt / beſitzen / haben / tragen / nutzen / meſſen und gebrauchen ſollen und mögen / in aller Maß / wie Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden ſolches alles bißhero gehabt haben: Und weilen Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen Fürſtliche Gnaden dero Herrn Bruder / Herr Land-Graf Johannſen zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden an dero bereits betagten Deputaten / annoch / und zwar biß auf das Jahr ſechtzehenhundere drey und viertzig / excluſivè, an Deputaten: Ingleichen auch an Mitinen und Silber-Gelderen / eine einer Summ von vier und zwantzig tauſend Rthlr. verhafftet ſeynd / ſo iſt wolbedächtlich abgeredet und verglichen worden / daß ſolche Summ / als ein Capital, an ſtatt eines Pfands-Schillings / auf ſolchem Schloß / Stadt und Ampt Braubach ſtehen bleiben / und daſſelbe darvor haften ſoll / weil auch Seiner Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden wegen künfftiger Meliorationen / Beſſerungen und Baukoſten / und anderer Prætenſion, alſerhand ſonſt beſorgende Unrichtigkeiten / Diſputaten und Prætenſiones, wie die Nahmen haben mögen / gern verhüet ſehen wollen / ſo haben Sie / in Anſehung deſſen / nicht weniger / als aus Freund-Brüderlicher Affection, zu obigen Pfand-Schilling annoch verwilliget und hinzu geſetzt / die Summ von ſechtzehen tauſend Rthlrn / alſo / daß die gantze Summ / welche als ein Pfand-Schilling auf ſolchem Ampt / und deme hierumten bemeldten Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen hinkünfftig ſtehen ſoll / ſich auf viertzig tauſend Rthlr. erſtreckt; und zugleich wie dieſem allem nach / von Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden und dero Erben und Nachkommen / wegen obberührter rückſtändiger Deputaten / ſodann wegen beſagter Meliorationen / Beſſerungen und Baukoſten / ſie werden gleich von Herrn Land-Graff Johannſens Fürſtlichen Gnaden auf das Ambt Braubach / oder auf das Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen angewendet / manals etwas prætendirt, noch auch von angeregter Summ des Pfand-Schillings / und was deme anhängt / einige Penſion gefordert werden ſoll.

Als erklären und verobligiren ſich auch Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden / daß weder dero Herrn Bruders Fürſtliche Gnaden (als dep dero Lebzeiten die Ablöſung ohne das nicht beſchehen ſoll / noch auch dero Fürſtliche Erben / ſchuldig ſeyn ſollen / ſolch Schloß / Stadt / Ampt und Kirchſpiel wieder abzutretten / es werde dann denſelben ermeldter Pfand-Schilling / benantlich dreyßig tauſend Rthlr. wegen Stadt und Ambt Braubach / und zehen tauſend Rthrl. wegen des Kirchſpiels Catzen-Ellenbogen / vorher entrichtet / und ſie deßwegen befriediget / Geſtalt ſeiner Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden und dero Erben und Nachkommen / ſolche Ablöſung bey Braubach und Catzen-Ellenbogen / jedoch anderſt nicht / als in einer Summ / benantlich mit viertzig tauſend Rthlrn. und alſo conjunctim, und nicht ſeparatim, zu thun / ohne einige Verjährung / hiermit per expreſſum vorbehalten

Anno 1643.

seyn / bey Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden abbemeldten Erben aber nicht ſtehen ſoll / die Aufkündigung des Pfand-Schillings / wider Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden und dero Erben wollen / vorzunehmen.

Noch weiter ſeynd Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden aus ſonderbahren Urſachen bewogen worden / dero Herrn Bruder / Herrn Landgraff Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden freundbrüderlich zu verwilligen / daß ſie auf das Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen / Schloß / und Flecken / und die darzu gehörige Dorffſchaften / benandtlich Catzen-Ellenbogen / Kugelbach / Schönborn / Allendorff / Ober-Fiſchbach / Mittel-Fiſchbach / Nieder-Fiſchbach / Ebershauſen / Gutenacker / beneben denen darzu gehörigen Höffin / Güteren / Rechten / Gerechtigkeiten / und anderen pertinentien, gleichfalls Pfandweiß / gegen zehen tauſend Rthlrn. deren ſchon vorgedacht iſt / innhaben / nutzen und genieſſen mögen / " geſtalt dann auch Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden und dero Leibs-Erben beydes Mann- und Weiblichen Geſchlechts / nicht ſchuldig ſeyn ſollen / ſolch Kirchſpiel wieder abzutretten / es ſeyen dann Ihro / oder derſelben vorher die viertzig tauſend Rthlr. Pfand-Schilling von Braubach und Catzen-Ellenbogen erſtattet / und gut gemacht / und zwar ſollen und wollen Herrn Land-Graff Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden vor der Innhabung und Nieſſung beedes des Ampts Braubach / und dieſes Kirchſpiels Catzen-Ellenbogen / an dero jährigen Deputat alle und jede Jahr abgehen laſſen / fünffzehen hundert Reichsdaler / doch iſt hierbey wiſchen beederſeits Ihren Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden mit wolbedachten Muth / und erchtem Wiſſen / abgeredet / und vereinbaret worden / daß bey dieſer Einraumung / ſo wohl Schloſſes / Stadt / und Ampts Braubach / als auch Schloſſes und Kirchenſpiels Catzen-Ellenbogen / vor Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden und dero Erben und Nachkommen / aufgezogen und vorbehalten ſeyn ſollen / alle und jede Jura und reſervata, welche auch oben bey der Herrſchafft Eppſtein excipirt und aufgezogen worden / anders nicht / als ob ſie hierinn in ſpecie benamt wären.

Als auch Herrn Land-Graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden bey dieſem Puncten begehrt / daß der Commendant und die Guarniſon auf dem Haus Marxburg / ſo ſtarck Seine Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden dieſelbe jeweils nöthig befinden würden / jederzeit beedes in Ihrer / Herrn Land-Graf / und Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Fürſtlichen Gnaden Gnaden geſambten Ayden und Pflichten ſeyn / und von beederſeits Abgeordneten würcklich darinn genommen / hingegen aber aus deren obberührter maſſen reſervirten Soldaten-Contribution verpflegt / und unterhalten werden möchten / Herrn Landgraf Johannſens Fürſtliche Gnaden aber eins und anders dargegen eingewendet / als iſt es endlich dahin vermittelt und verglichen worden / daß Herrn Land-Grafen Georgens Fürſtliche Gnaden auf ſolchem Haus Marxburg die Oeffnung / beneben anderen reſervaten / vorbehalten ſeyn / auch der Commendant und Guarniſon darauf zwar von Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden / jedoch in beywesen Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden Commiſſarien, ſolcher vorbehaltener Oeffnung / wie auch anderer reſervirten jurium und künfftiger Fälle halber / nach Innhalt einer gewiſſen verglichenen formula juramenti, beaydiget / und Herrn Land-Graf Georgens Fürſtliche Gnaden zu dero Sicherung / und Verhütung allerhand künfftiger widriger Beſorgniß / von Herrn Land-Graf Johannſen Fürſtlichen Gnaden ein gewiſſer ſchrifftlicher Schein zurück gegeben werden ſoll.

Und obwol Herrn Land-Graf Georgens Fürſtlichen Gnaden dieſem nach / und weil Herrn Land-Graf Johannſens Fürſtliche Gnaden den Commendanten und Guarniſon angeregter maſſen in Pflichte nehmen / nicht zuzumuthen / die Guarniſon zu beſolden; So erklären ſich doch Seine Herrn Land-graf Georgens Fürſtliche Gnaden aus freundbrüderlicher affection dahin / daß Sie dero Herrn Bruders Fürſtliche Gnaden die Seiner Herrn Land-graf Georgens Fürſtlichen Gnaden ſonſt reſervirt geweſene Soldaten-Contributiones, welche ſonſt aus dem Ambt Braubach zum Unterhalt Herrn Land-graf Georgens Fürſtliche Gnaden Guarniſon zur Caſſa geliefert werden müſten / überlaſſen wollen / doch dergeſtalt / daß ſeine Herrn Land-graf Georgens Fürſtliche Gnaden zu ſolchen Unterhalt der Guarniſon des Hauſes Marxburg (auſſer dieſem) zu nichts weiters zuzuſchieſſen verbunden ſeyn wollen.

Wiewol dann bey dieſer Einraumung des Ambts Braubach / und Kirchſpiels Catzen-Ellenbogen / Herrn Land-graf Johannſens Fürſtlichen Gnaden in dem Ambt Braubach und Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen die Huldigung billich geſchehen muß; Dieweil aber jedoch ſolche überlaſſ- und Einraumung obgedachter Maſſen / und weiter nicht / als auf die Ablöſung gemeynt und gerichtet iſt; So verſtehet es ſich auch zugleich hinwiederum vor und an ſich ſelbſt / unmaſſen auch klärlich abgeredet und beſchloſſen worden / daß auf den Ablöſungs-Fall / (dann ſo lang der Pfand-Schilling nicht von Braubach und Catzen-Ellenbogen abgelegt wird / behalten Herrn Landgraf Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden Leibs-Erben das Ambt Braubach und Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen vor ſolchen Pfand-Schilling / und die davor abgehende deputata, in Handen) mit offtbeſagten gantzen / weiter nicht / dann auf jetzt gemeldte Fälle / überlaſſenen Ampt Braubach und Kirchſpiel Catzen-Ellenbogen / und deren Zugehörung / neben allen anderen juribus, auch zugleich die Huldigung Herrn Land-graf Georgens Fürſtlichen Gnaden und dero Erben und Nachkommen / wieder an- und heimgefallen ſeyn / auch jetzt / wann Herrn Land-graf Johannſens Fürſtliche Gnaden huldigen läßt / Herrn Land-graf Georgens Fürſtlichen Gnaden ſobald gleich mit eventualirer die Huldigungs-Pflicht geleiſtet / oder es doch ſo weit bey denen allbereit geleiſteten Pflichten gelaſſen / darüber auch gebührlicher Schrifft-Schein / mit Specificirung der reſervaten und ausgezogenen Rechten und Gerechtigkeiten / gegeben werden ſolle.

Hierbey iſt auch ferner abgeredet / und verglichen worden / wann Herrn Land-graf Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden oder dero reſpective Manns-Leibs-Lehens- oder Leibs-Erben / obberührte Ihra / ſo wol Erblich / als auch reſpective Pfandweiß angeraumbte Lande / wider alles Verhoffen / und welches GOtt gnädiglich verhüten wolle / über Kurtz oder Lang / ſonderlich auch bey dieſen gefährlichen Läufften / entgehen ſolten / daß auf ſolchen unverhofften Fall Herrn Land-graf Georgens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden nicht allein dero Herrn Bruderen / Herrn Land-graf Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden ſo wol die immittelſt fallende deputata, nach proportion, wieder / wie zuvor / entrichten / als auch die reſtändige und ſchuldige Gelder / auſſer deme / was an ſtatt meliorationum darzu geſetzt iſt / biß zu Ablöſung / verpenſionirt wollen / ſondern Herrn Land-graf Georgens Fürſtliche Gnaden erklären ſich auch ferner freundbrüderlichen dahin / daß ſie dero Herrn Bruders Fürſtlichen Gnaden das jenige / was ſie auf ſolchen unverhofften Fall an meliorationen liquidiren wollen (doch daß ſich die gantze Summ der meliorationum nicht über ſechtzehen tauſend Rthlr. und alſo in allem / mit den vorgemeldten vier und zwantzig tauſend Reichsthaleren / deputat-militien- und Silbergelderen / auf viertzig tauſend Rthlr. erſtrecke) alsdann auch freundbrüderlich abſtatten und entrichten wollen.

Endlich iſt auch ferner verglichen worden / daß Herrn Land-graf Johannſens zu Heſſen / ꝛc. Fürſtliche Gnaden dero vor der Fürſtlichen Reſidentz in der Stadt Darmſtadt / ſtehende Behauſung Herrn Land-graf Georgens Fürſtlichen Gnaden wiederum abtretten / und deßwegen kein weiter Anſpruch haben ſollen und wollen.

Dieſem allen nach wollen Herrn Land-graf Georgens und Herrn Land-graf Johannſens Fürſtliche Gnaden Gnaden / ſich hiermit / vor ſich / Ihro Erben und Nachkommen / wiſſentlich und wolbedächtlich gegen einander / bey wahren Worten / Fürſtlichen Ehren und Treuen verbunden haben / alle obbeſchriebene Puncten / ſo viel deren ihrer jeglichen / und ſonderlich auch die beſtändige Handhabung viel beſagter Fürſtlicher Heſſen-Darmſtadtiſcher Erbvereinigung und Erb-Statuti, und deſſen Kayſerlichen Confirmationen / und anderer Heſſiſcher Vereräge berühren / getreulich / ſtät / veſt und unverbrüchlich zu halten / darwider nicht zu thun / zu handlen / noch etwas vorzunehmen / vor ſich ſelbſt / oder durch jemand anders / in keinerley Weiſe / allr Gefährde und Argliſt gäntzlich außgeſchloſſen / und ſoll dieſelbige darwider nicht helffen noch fürtragen / einig Recht / Indult / Privilegium, Freyheit / Abſolution / Exemption, oder andere Exception, ſie ſeyen gegenwärtig oder zukünfftig / Geiſtlich oder Weltlich / oder wie die ſonſt Namen haben / oder genant werden mögen / dann ſie ſich derſelben allen / ſambt und ſonders hiemit beederſeits / vor ſich / Ihre Erben und Nachkommen / wiſſentlich begeben / und hiermit begeben haben wollen.

Deſſen zu Urkund / haben beede Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden mehr benant / ſich und dero Erben

damit

ANNO 1643. damit zu befagen / ſich an dieſen Brief / welcher zweyfach auf Pergament geſchrieben / und deren einer Herren Land-graf Georgens / der andere aber Herrn Land-graf Johannſens Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden eingehändigt werden ſoll / mit eigenen Fürſtlichen Händen unterſchrieben / und dero Fürſtliche Secret und Inſiegel wiſſentlich daran drucken laſſen: Geſchehen zu Langen-Schwalbach am vier und zwantzigſten Monats-Tag Junii / Anno Chriſti ein tauſend ſechs hundert / drey und viertzig. ANNO 1643.

CLXIV.

Août & Septembr. (1) *A ſolemn League and Covenant for Reformation, and defence of Religion*, &c.

WE Noblemen, Barons, Knights, Gentlemen, Citizens, Burgeſſes, Miniſters of the Goſpel, Commons of all ſorts in the Kingdoms of *Scotland*, *England* and *Ireland*, by the providence of God living under one King, and being of one Reformed Religion, having before our eyes the glory of God, and the advancement of the kingdom of our Lord and Saviour Jeſus Chriſt, the honour & happineſs of the King's Majeſty and his poſterity, and the true publick Liberty, Safety, and Peace of the Kingdoms, wherein every one's private condition is included: and calling to mind the treacherous and bloodly plots, conſpiracies, attempts, and practices of the enemies of God, againſt the true Religion, and Profeſſors thereof in all Places, eſpecially in theſe three Kingdoms ever ſince the Reformation of Religion, and how much their rage, power and preſumption are of late, & at this time increaſed & exerciſed; whereof the deplorable eſtate of the Church and Kingdom of *Ireland*, the diſtreſſed eſtate of the Church and Kingdom of *England*, and the dangerous eſtate of the Church and Kingdom of *Scotland* are preſent and publick Teſtimonies: We have now at laſt (after other means of Supplication, Remonſtrance, Proteſtations and ſufferings) for the preſervation of our ſelves & our Religion from utter Ruin and Deſtruction, according to the commendable practice of theſe Kingdomes in former times, and the Example of God's People in other Nations, after mature deliberation, reſolved and determined to enter into a mutual & ſolemn League and Covenant: Wherein we all ſubſcribe and each one of us for himſelf, with our hands lifted up to the moſt high God, do ſwear:

1. THat we ſhall ſincerely, really and conſtantly, through the Grace of God, endeavour, in our ſe-

(1) Cette Pièce, qui eſt ſans date, eſt tirée d'un Livre Anglois, intitulé, *The Confeſſion of Faith, And the larger & ſhorter Catechiſm; firſt agreed upon by the Aſſembly of Divines at Weſtminſter; and now approved by the generall Aſſembly of the Kirk of Scotland, to be a part of Uniformity in Religion betweene the Kirks of Chriſt in the three Kingdoms:* C'eſt-à-dire, *La Confeſſion de Foi, avec le grand & le petit Catechiſme, dreſſée d'abord par les Théologiens aſſemblés à Weſtminſter, &*

CLXIV.

Août & Septembr. Confédération, communément appellée le *Covenant*, faite premierement par les Puritains d'Ecoſſe en (2) 1638. contre la Hierarchie de l'Egliſe Anglicane, & contre tout ce qui aproche de la Religion Catholique Romaine, & enſuite renouvellée entre les Ecoſſois & les Anglois Parlementaires, ſavoir en Ecoſſe au mois d'Août & en Angleterre au mois de Septembre (3) 1643. [PANSVAL, *Abregé de l'Hiſtoire de ce Siecle de Fer*, Tom. III. Liv. VII. pag. 667. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXV. Ann. 1643. pag. 227. en Hollandois dans ASTZEMA, Saken van Staat en Oorlogh Tom. V. pag. 609. & en Italien dans VITTORIO SIRI *del Mercurio* Tom. III. pag. 1056. mais dans tous ces Auteurs elle eſt moins entiere qu'ici.]

VOicy la ſolemnelle Alliance, pour le retabliſſement & protection du Service Divin, de l'honneur & proſperité du Roy, de la Paix, & conſervation des trois Royaumes, d'Angleterre, d'Ecoſſe & d'Irlande.

Nous Nobles, Barons, Chevaliers, Gentilshommes, Bourgeois, Villageois, Miniſtres de la Parole de Dieu, & les Communautés des Royaumes d'Angleterre, d'Ecoſſe & d'Irlande, vivans par la Providence Divine, ſous un Roi & une Religion reformée, & ayant devant les yeux, l'honneur de Dieu & l'avancement du Regne de Nôtre Seigneur & Sauveur Jeſus Chriſt; l'honneur, & proſperité de ſa Royalle Majeſté, & de ſes Succeſſeurs, la publique & vraye liberté, conſervation & paix des Royaumes, en quoi ſeul conſiſte la commune proſperité. Ayant auſſi en la memoire les dangereuſes & ſanguinaires conjurations, trahiſons, mutineries, & pratiques des Ennemis de Dieu contre ſon Egliſe, & les Defenſeurs d'icelle *par tout, & notamment en ces trois Royaumes, depuis le retabliſſement du Service Divin, comme leur rage, puiſſance & reſolution ſe ſont accrues depuis long-temps & effectuées; dont l'état deplorable de* l'Egliſe d'Irlande, *l'état deſolé de* l'Egliſe & du Royaume d'Angleterre, *le dangereux état tant de l'Egliſe, que du* Royaume d'Ecoſſe, *en peuvent rendre un témoignage, évident.*

Avons maintenant, aprés beaucoup de moyens, conditions, demonſtrations, proteſtations & oppreſſions, pour la conſervation de nous mêmes & du Service de Dieu, contre toute ruine & deſolation, ſuivant la loüable pratique de ces Royaumes aux tems paſſez, & les exemples du Peuple de Dieu aux autres Pais, aprés une meure deliberation, trouvé bon, conclu & arrêté, d'entrer en une ferme & indiſſoluble Alliance *ou* Covenant; *ce que nous avons auſſi tous juré, fait & ſigné, un chacun pour ſoi même, & la main levée à Dieu, ſçavoir que*

1. *Nous tacherons ſincerement, abſolument, & conſtamment, par la grace de Dieu, de maintenir en nos*

(2. & 3.) La Copie de Panval n'étant point datée, ni les autres non plus, on a été obligé de recourir aux Hiſtoriens du tems. Du Chesne nous a fourni la date de l'an 1638. *Aitzema, Salmuth & Clarendon* celle de l'an 1643. qui eſt auſſi l'année du Mercure François. [DUM.]

ANNO 1643. several Places and callings, the preservation of the Reformed Religion in the Church of *Scotland* in Doctrine, Worship, Discipline and Government, against our common Enemies: the Reformation of Religion in the Kingdoms of *England* & *Ireland*, in Doctrine, Worship, Discipline & Government, according to the Word of God & the Example of the best Reformed Churches. And shall endeavour to bring the Churches of God in the three Kingdomes to the neerest conjunction and uniformity in Religion, Confession of Faith, Form of Church-Government, directory for Worship, and Catechizing: That we and our Posterity after us may as Brethren live in Faith and Love, and the Lord may delight to dwell in the midst of us.

2. That we shall in like manner, without respect of persons, indeavour the Extirpation of Popery, Prelacy (that is, Church-Government, by Arch-Bishops, their Chancellors and Commissaries, Deans, Deans and Chapters, Arch-Deacons, and all other Ecclesiastical Officers depending on that Hierarchy) Superstition, Heresie, Schisme, Prophaneness, and whatsoever shall be found to be contrary to sound Doctrine, and the power of Godliness; lest we partake in other mens sins, and thereby be in danger to receive of their plagues, and that the Lord may be one, and his Name one, in the three Kingdoms.

3. We shall with the same sincerity, reality, and constancy, in our several vocations, indeavour with our estates and lives, mutually to preserve the Rights and Priviledges of the Parliament, and the liberties of the Kingdoms, and to preserve and defend the King's Majestie's person and authority, in the preservation and defence of the true Religion, and Liberties of the Kingdoms; that the world may bear witness with our consciences of our loyalty, and that we have no thoughts, or intentions to diminish his Majestie's just power and greatness.

4. We shall also with all faithfulness endeavour the discovery of all such as have been, or shall be Incendiaries, Malignants, or evil Instruments, by hindering the Reformation of Religion, dividing the King from his People, or one of the Kingdoms from another, or making any faction or parties amongst the People, contrary to this League and Covenant, that they may be brought to publick trial, and receive condigne punishment, as the degree of their offences shall require or deserve, or the supream Judicatories of both Kingdoms respectively, or others having power from them for that effect, shall judge convenient.

5. And whereas the happiness of a blessed peace between these Kingdoms, denied in former times to our Progenitors, is by the good Providence of God granted unto us, and hath been lately concluded, and setled by both Parliaments, we shall each one of us, according to our place and interest, endeavour, that they may remain conjoined in a firm Peace and Union, to all posterity: and that Justice may be done upon the wilful Opposers thereof, in manner expressed in the precedent Article.

6. We shall also according to our places and callings, in this common cause of Religion, Liberty, and Peace of the Kingdoms, assist and defend all those that enter into this League and Covenant, in the maintaining thereof; and shall not suffer our selves directly or indirectly, by whatsoever combination, per-

nos diverſes places, adminiſtrations & miniſteres, & conſerver le Service de Dieu reformé en l'Egliſe d'Ecoſſe, en la Doctrine, au Service Divin, en la Diſcipline de l'Egliſe, & Gouvernement ſuivant la Parole de Dieu, & le modelle des principales & meilleures Egliſes reformées. Nous travaillerons auſſi à ce que l'Egliſe de Dieu puiſſe eſtre amenée dans ces trois Royaumes en une étroite Alliance & unité au Service Divin, Confeſſion de foi, maniere au Gouvernement des Egliſes, Anciens & Miniſtres de la Parole de Dieu, & l'exercice de la Catechiſation; afin que Nous & nos Deſcendants, aprés nous, puiſſions vivre en la Foi & Charité, & par ainſi tellement plaire au Seigneur qu'il vienne demeurer au milieu de nous. ANNO 1643.

2. *Que nous par un egal conſentement, ſans avoir égard aux perſonnes, nous efforcerons de deraciner toutes* Papiſteries Eccleſiaſtiques, *c'eſt-à-dire le Gouvernement de l'Egliſe par des* Archevesques, Evesques, *Chanceliers, Commiſſaires, Doyens, Diaconats & Chapitres, Archy-Doyens, & tous les autres Directeurs Eccleſiaſtiques dependants de ceste Hierarchie, ſuperſtitions, hereſies, ſeparations, profanations, & tout ce qui ſera trouvé contraire au fondement de la pure Doctrine & de la puiſſance Divine, afin que nous ne ſoyons pas participans de leurs Crimes, & par conſequent en danger d'avoir notre part de leurs afflictions, mais afin que Dieu ſoit un, & ſon nom un dans ces trois Royaumes.*

3. *Nous tacherons, avec la même franchiſe, perfection & conſtance, dans nos diferentes vocations, de defendre avec nos corps & nos Biens, les Droits & Privileges du Parlement, la liberté des Royaumes, la perſonne du Roi & Sa Grandeur, la conſervation & protection de la vraye Religion; afin que tout le monde puiſſe rendre témoignage, avec nos conſciences, de notre fidelité, & tirer de là, que nous n'avons pas la moindre penſée de diminuer ni le Droit, ni la Puiſſance, ni la Grandeur de Sa Majeſté.*

4. *Nous prendrons peine auſſi, avec toute fidelité; de decouvrir tous ceux qui ont été ou qui ſeront Perturbateurs du repos public, ou de ſemblables inſtruments, leſquels, par l'empechement du veritable Service de Dieu, ſeparent le Roi d'avec ſon Peuple, ou un des trois Royaumes d'avec les autres, ou excitent quelques ſeditions ou partialités contre cette* Alliance *ou* Covenant, *afin qu'ils puiſſent eſtre conduits devant le commun Tribunal, & là recevoir le chatiment qu'ils auront merité, ſelon la grandeur de leurs forfait, ou comme trouveront bon les hauts Juges des deux Royaumes, ou bien ceux qui ſeront par eux deputez avec plein Pouvoir.*

5. *Et parce que le bonheur d'une ſainte Paix, autrefois mepriſée par nos Anceſtres, nous eſt maintenant accordée par la divine Providence, concluë & arreſtée depuis peu par les deux Parlemens, nous tacherons un chacun de nous, ſelon ſa charge & intereſt, qu'elle puiſſe demeurer atachée d'une ferme Alliance, & union juſques aux Deſcendants, & que les mutins qui s'y oppoſent ſoient chatiés, comme il a été declaré au precedent Article.*

6. *Nous auſſi ſemblablement, ſelon nos charges & vacations, dans ceste commune affaire de la Religion, liberté & tranquillité des Royaumes, defendrons & protegerons tous ceux qui ſont entrés en ceste Alliance, enſuite de l'obſervation & defenſe d'icelle. Nous ne ſoufrirons pas auſſi que quelqu'un ſe ſepare, ou recule directement ou indirectement, par aſſemblées, perſuaſions,*

& maintenant approuvés par l'Aſſemblée générale de l'Egliſe d'Ecoſſe, pour ſervir à l'uniformité de Religion entre les Egliſes de Chriſt dans les trois Royaumes. Cette *Confeſſion de Foi* a été reimprimée pluſieurs fois, & enfin en 1688. dans un petit *in* 16. ſans nom de Lieu, d'Imprimeur ou de Libraire; d'où l'on a pris la Copie du Gouvernement que l'on donne ici. Mais cette Pièce eſt diferente d'une autre, intitulée, *The National Covenant, or the Confeſſion of Faith*, c'eſt-à-dire, *L'Alliance Nationale, ou la Confeſſion de Foi*, qui ſe trouve à la page 328, *&c.* du même Livret, & qui fut d'abord ſignée par le Roi & ſa Maiſon en l'année 1580, enſuite par toute ſorte de perſonnes en 1581, en 1590, en 1638. & en 1639.

ANNO 1643. perſwaſion or terror, to be divided and withdrawn from this bleſſed Union and Conjunction, whether to make defection to the contrary part, or to give ourſelves to a deteſtable indifferency or neutrality in this cauſe, which ſo much concerneth the glory of God, the good of the Kingdoms, and honour of the King; but ſhall all the dayes of our lives zealouſly and conſtantly continue therein againſt all Lets and impediments whatſoever; and what we are not able our ſelves to ſuppreſs or overcome, we ſhall reveal and make known, that it may be timely prevented or removed; All which we ſhall do as in the ſight of God:

And becauſe theſe Kingdoms are guilty of many ſins and provocations againſt God, and his Son Jeſus Chriſt, as it is too manifeſt by our preſent diſtreſſes and dangers the fruits thereof; we profeſs and declare before God and the world our unfained deſire to be humbled for our own ſins, and for the ſins of theſe Kingdoms; eſpecially, that we have not, as we ought, valued the ineſtimable benefit of the Goſpel, that we have not laboured for the purity & power thereof, & that we have not endeavoured to receive Chriſt in our hearts, not to walk worthy of him in our lives, which are the cauſes of other ſins & tranſgreſſions, ſo much abounding amongſt us; and our true and unfained purpoſe, deſire, and endeavour for our ſelves and all other under our power and charge, both in publick, and in private, in all duties we owe to God and man, to amend our lives, and each one to go before another in the example of a real Reformation, that the Lord may turn away his wrath, and heavy indignation, and eſtabliſh theſe Churches and Kingdoms in truth and peace.

And this Covenant we make in the preſence of Almighty God, the ſearcher of all hearts, with a true intention to perform the ſame, as we ſhall anſwer at that great day, when the ſecrets of all hearts ſhall be diſcloſed, moſt humbly beſeeching the Lord to ſtrengthen us by his Holy Spirit for this end, and to bleſs our deſires and proceedings with ſuch ſucceſs, as may be deliverance and ſafety to his people, encouragement to other Chriſtian Churches groaning under, or in danger of the yoke of Antichriſtian Tyranny; to joyn in the ſame or like Aſſociation and Covenant, to the glory of God, the enlargement of the Kingdom of Jeſus Chriſt, and the Peace and Tranquillity of Chriſtian Kingdoms and Common-wealths.

ſions, ou apprehenſions de cette ſainte Union, ou Alliance, ſoit pour faire tomber les autres, ou pour ſe choiſir a ſoi même une abominable neutralité *en cette affaire qui touche de ſi pres la Divine Majeſté, la proſperité de ce Royaume, & la reputation du Roi; mais nous demeurerons tous les jours de nos vies conſtans contre tous obſtacles & averſions, & nous nous oppoſerons de tout notre pouvoir, & de toutes nos forces a tous les obſtacles quels qu'ils ſoient: de ſorte que tout ce que nous ne pourrons ſurmonter, & avoir le deſſus par nous mêmes, nous le decouvrirons de bonne heure, & donnerons a entendre, afin qu'on le puiſſe prevenir & y pourvoir. Toutes leſquelles choſes ſont faites & arreſtées par nous, aux yeux du Toutpuiſſant.* ANNO 1643.

Or parce que ceſdits Royaumes ſont ſoullés & conſaminés de pluſieurs crimes & rebellions, contre Dieu, & ſon Fils Jeſus Chriſt, dont nos preſſures & nos maux, rendent aujourd'hui des temoignages ſuffiſans, nous declarons & confeſſons devant Dieu & tout le monde, nos foibles & chetifs deſirs & inclinations pour nous humilier & abaiſſer a cauſe de nos pechés, & deſdits Royaumes, principalement que nous n'avons pas pris garde, comme nous ſommes obligés, aux dons ineſtimables de l'Evangile, que nous n'en avons pas recherché, ni la force ni la pureté, ni taché de recevoir Chriſt en nos cœurs, ni cheminé dignement devant lui en nos jours, ce qui eſt la ſeule cauſe pourquoi les péchés & tranſgreſſions ſont en ſi grande abondance, parmi nous.

C'eſt pourquoi, nous prenons des apreſent un veritable & non falſifié propos, tant pour nous mêmes, que pour y conduire tous les autres, qui dependent de nos commandements, ouvertement & en particulier, de nous efforcer, ſelon l'obligation que nous avons a Dieu notre Pere celeſte, d'amander nos vies & de cheminer dans les erres d'une entiere reformation & amendement; afin qu'il lui plaiſe de detourner ſon indignation de deſſus nous, & de confirmer leſdits Royaumes & les Egliſes dans la verité & la Paix. Surquoi, nous batiſſons cette Alliance ou Covenant, *en la preſence du Tout Puiſſant qui connois ſeul les cœurs, avec une veritable reſolution de l'accomplir & le ſuivre, comme nous en voulons repondre au grand jour, où les ſecrets des cœurs ſeront decouverts; le priant fort humblement de nous fortifier de ſon St. Eſprit dans l'accompliſſement, & benir notre propos avec un ſi heureux avancement, que l'iſſue en puiſſe eſtre la deliverance, la garde du Peuple de Dieu, & le reconfort des autres Egliſes Chretiennes qui gemiſſent encore ſous le dangereux joug de* l'Ante-Chriſt. *Nous nous obligeons donc par le même lien ou* Covenant *a l'honneur de Dieu, a l'agrandiſſement du Regne de Jeſus Chriſt, a la Paix & le repos de la Religion Chretienne & la proſperité publique.*

Le Vendredi 29. Janvier 1644.

Fut ordonné en l'Aſſemblée du Parlement, que cette ſolemnelle Alliance ou Covenant ſera leu publiquement par une ſoumiſſion ouverte, en toutes les Egliſes, & Aſſemblées de ce Royaume, & que chaque Aſſemblée ſera tenuë de faire imprimer ledit Covenant, en un beau Caractere facile a lire, & l'afficher en une Place publique pour y eſtre leu d'un chacun.

HEN. ELSYNGE, Cler. Parl. Dom. Com.

ANNO 1643. ANGLETERRE ET ECOSSE.

CLXV.

Acceptation du Covenant des ECOSSOIS *par les* ANGLOIS, *faite au mois de Septembre* 1643. [Traduite du III. Tome *du Mercure* de VITTORIO SIRI pag. 1016.]

LEs Deputez des deux Royaumes d'Angleterre & d'Ecoſſe ſont demeurez d'accord d'obſerver le Covenant dont voici les principaux Articles.

I. Tous & un chacun agiront de concert pour le maintien de la Religion Reformée d'Ecoſſe, tant à l'égard des Dogmes que de la Diſcipline & du Gouvernement, contre l'ennemi commun; & pour la Reformation de la Religion tant en Angleterre qu'en Irlande, conformément à la Parole de Dieu, & à l'Exemple des Egliſes les mieux reformées, afin de pouvoir établir une parfaite uniformité de Religion dans les trois Royaumes.

II. On fera tous les efforts poſſibles, ſans avoir égard à quelque Perſonne que ce ſoit, pour extirper la Papauté & la Hierarchie, avec toute ſorte de Schiſme, d'Hereſie & de Superſtition.

III. On ſera obligé d'expoſer ſa Vie & ſes Biens avec le même zele, pour le maintien des Privileges & des Immunitez des Trois Royaumes, & pour la défenſe de la Perſonne & de l'Autorité de Sa Majeſté, entant qu'elle conſervera la vraye Religion & les Libertez de ſes Royaumes.

IV. On découvrira fidelement tous les Seditieux, & tous ceux qui voudront empêcher la Reforme de la Religion, en ſemant de la Zizanie, & des Diviſions entre le Roi & ſon Peuple, ou entre les deux Royaumes.

V. On entretiendra par toutes ſortes de voyes honorables la Paix entre les deux Nations.

VI. Dans cette Cauſe commune de Religion & de Liberté on maintiendra tous ceux qui voudront ſigner le Covenant, ſans jamais ſouffrir qu'on les en detourne ni que l'on ferme de la diviſion entr'eux.

VIII. Perſonne ne pourra jamais ſe déclarer Neutre & indifferent dans cette Cauſe qui concerne la Gloire de Dieu, l'Honneur du Roi & la Proſperité de ſes Royaumes.

CLXVI.

Articles du Traité fait entre les Confederés d'ECOSSE *& ceux* d'ANGLETERRE *pour le maintien du* Covenant, *l'union & la correſpondance de leurs Armes, avec Promeſſe de ne faire ni Paix ni Trêve, que du conſentement des uns & des autres. A Edimbourg le* 29. *Novembre* (ou 9. Dec.) 1643. [SALMONET, Hiſtoire des Troubles de la Grande Bretagne Liv. IV. pag. 209. d'où l'on a tiré cette Piece, qui ſe trouve auſſi en Italien dans VITTORIO SIRI, *del Mercurio*, Tom. III. pag. 1022.]

1. QU'on leveroit au pluſtoſt une Armée de dix-huit mille Hommes de Pied & trois mille Chevaux, qui ſeroient tous bien armés, & qui auroient chacun pour quarante Jours de Vivres & de Solde, & qu'elle ſe trouveroit au rendés-vous qui lui ſeroit donné ſur la Frontiere, avec un attirail de Canon convenable à une telle Armée.

2. Qu'elle ſeroit commandée par un General que nommeroient les Etats d'Ecoſſe, & qu'elle ſuivroit les Ordres que ceux des deux Royaumes lui preſcriroient d'un commun conſentement.

3. Que le Royaume d'Ecoſſe fourniroit aux fraix de cet Armement, qui ſeroient aprés rembourſés par celui d'Angleterre ſi toſt que la Paix ſeroit publiée dans les deux Royaumes.

4. Que les Etats d'Angleterre payeroient à cette Armée (1) trois cent ſoixante mille Livres par Mois, laquelle Somme ſe prendroit ſur les Biens des Papiſtes, des Prelats, & de leurs Adherans, (qu'ils appelloient les Malignans) & en cas qu'à la fin du Mois il reſtaſt quelque choſe à payer de cette Somme, la foi publique ſeroit engagée pour ſatisfaire, avec les Intereſts au denier douze.

5. Que ſi les Etats d'Ecoſſe croyoient avoir raiſon de demander à leurs Freres d'Angleterre une ſatisfaction plus ample, pour les fraix qu'il leur auroit fallu faire, & pour les perils qu'ils auroient courus, eux engageroient la Foi publique, qu'ils ſeroient recompenſés honorablement.

6. Que les Etats d'Angleterre avanceroient douze cent mile Livres, dont on leur tiendroit compte ſur les payements des premiers Mois, aprés l'arrivée de l'Armée en Angleterre.

7. Que les Etats d'Ecoſſe, pour temoigner leur zelle en faveur des affaires d'Angleterre, joindroient la Foy publique de leur Royaume à celle de celui là, pour faire un Preſt de deux millions quatre cent mille Livres, afin que les Etats d'Angleterre puſſent faire plus promptement l'avance neceſſaire pour le ſecours qu'ils demandoient de leurs Freres.

8. Que l'on ne feroit aucun Traité de Treves ni de Paix, non pas même de Ceſſation d'Armes, que par l'avis commun des deux Royaumes.

9. Que celui d'Ecoſſe engageroit la Foi publique, de n'employer ſon Armée en Angleterre à autre fin qu'à celle qui eſt portée par le Covenant entre les deux Nations.

10. Que comme les Etats d'Ecoſſe étoient preſts d'aſſiſter leurs Freres d'Angleterre, les Etats de ce Royaume feroient équiper & entretiendroient huit Vaiſſeaux de Guerre, pour la defenſe de la Coſte d'Ecoſſe, en pareille rencontre aux mêmes conditions.

11. Que pendant que l'Armée Ecoſſoiſe ſeroit en Angleterre, les Etats de ce Royaume feroient équiper, & entretiendroient huit Vaiſſeaux de Guerre, pour la defenſe de la Coſte d'Ecoſſe, qui ſeroient commandés par tels Capitaines, que nommeroit le Comte de Warwick, avec l'aprobation toutes fois des Etats de l'un, & de l'autre Royaume, leſquels d'un commun conſentement donneroient les Ordres à ces Capitaines.

12. Qu'une Garniſon Ecoſſoiſe de ſixcents Hommes de Pied & deux cent Chevaux ſeroit miſe dans la Ville de Berwich, dont le Gouverneur auſſi bien que les principaux Officiers de la Garniſon, ſeroient approuvés par les Etats d'Angleterre, qui fourniroient douze mille Livres par Mois pour entretenir la Garniſon.

13. Que les Etats d'Ecoſſe engageroient la Foi publique de retirer leur Garniſon de cette Place, & de demolir toutes les nouvelles Fortifications qu'elle pourroit faire pour ſa defenſe, lors que la Paix ſeroit faite dans les deux Royaumes.

A Edimbourg le 29. Novembre 1643.

(1) Ce ne ſont pas des Livres Sterling. *Salmonet* avertit dans ſa Preface qu'en toutes les fois qu'il parle de livres, il entendra des Livres Tournois, Monnoye de France. [DUM.]

ANNO 1643.

CLXVII.

Pouvoir de LOUIS XIV. *Roi de France donné à* 30. Sept. *ſes Ambaſſadeurs pour la Paix générale, en ce qu'ils ont à traiter pour & au Nom de Sa Majeſté avec les Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, afin de parvenir à la concluſion de ladite Paix, & la rendre aſſurée. A Paris, l'an* 1643. *le* 30. *Septembre.* [FREDER. LEONARD, Tom. III.] LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

TRes-chers grands Amis, Alliez & Confederez: Nous envoions en Allemagne nôtre tres-cher & tres-amé Couſin Henry d'Orleans Duc de Longueville & de Touteville, Prince & Comte Souverain de Neufchaſtel, Comte de Dunois & de Tancarville, Conneſtable hereditaire de Normandie, Gouverneur & nôtre Lieutenant General audit Pais, Capitaine de cent Hommes d'Armes de nos Ordonnances, & Chevalier de nos Ordres: Nôtre tres-cher & feal le Sieur Claude de Meſmes, Comte d'Avaux, Commandeur de nos Ordres, Surintendant des Finances de France, & l'un de nos Miniſtres d'Etat, & nôtre amé & feal le Sieur Abel de Servient, Comte de la Roche, Conſeillers en tous nos Conſeils, tous trois en qualité de nos Plenipotentiaires pour traiter de la Paix generale conjoinctement avec nos Alliez, & comme nous deſirons dans la conjoncture de la Negociation qui s'en doit faire à Munſter, vous témoigner nos bonnes intentions, nous vous écrivons celle-ci par l'avis de la Reine Regente nôtre tres-honorée

ANNO 1643. norée Dame & Mere pour vous dire que comme nous avons la même bonné volonté que le feu Roi nôtre tres-honore Seigneur & Pere de maintenir l'étroite Alliance & Union qu'il avoit contracté avec vos Provinces, nous avons donné ordre auſdits Sieurs Comte d'Avaux & de la Roche de paſſer en Hollande comme nos Ambaſſadeurs extraord. auſquels nous avons fait expedier uo Pouvoir ſuffiſant pour s'aſſembler avec nôtre amé & feal le Sr. de la Thuillerie, Conſeiller en nôtre Conſeil d'Etat, & nôtre Amb. en Hollande, concerter, arreſter & ſigner avec ceux qui auront de vous Pouvoir tous Traités & Art. qui ſeront jugez à propos touchant nos Intereſts & les vôtres qui ſont à Munſter, pour parvenir à la concluſion de ladite Paix, aiant expreſſement chargé noſdits Ambaſſadeurs de vous aſſeurer de nôtre affection, & s'informer particulierement de voſdits Intereſts, afin de les porter dans le Traité general avec autant de vigueur que nos propres affaires, vous donner part auſſi de celles de cette Couronne pour en conferer enſemble, & conſerver entre nous & vous une ſincere & parfaite confiance & intelligence pour mieux parvenir à ladite Paix generale, & trouver les moiens de la rendre aſſeurée, vous prendrez donc entiere créance en eux ſur tout ce qu'ils vous feront entendre de nôtre part. Sur ce nous prions Dieu qu'il vous ait, tres-chers grands Amis, Alliez & Confederez, en ſa ſainte & digne garde. Ecrit à Paris le dernier Septembre 1643. Vôtre bon Ami & Confederé.

Signé, LOUIS,

Et plus bas, DE LOMENIE.

La ſuperſcription eſt, A nos tres-chers grands Amis, Alliez & Confederez les Sieurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas.

CLXVIII.

Decemb. IRLANDE. *Traité de Trêve entre les* IRLANDOIS *Royaliſtes & les* PARLEMENTAIRES *au mois de Décembre* 1643. [Traduit du III. Tome du *Mercure* de VITTORIO SIRI, pag. 1036.]

MIlord Donogh Vicomte de Muskry au nom de tous les Catholiques d'Irlande, & le Marquis d'Ormond General des Armées de Sa Majeſté en Irlande promirent reſpectivement aux Parlementaires d'Angleterre ce qui ſuit.

I. On ne donnera aucun empêchement, ni ne fera aucun tort ni deplaiſir aux Vaiſſeaux qui entreront dans les Ports d'Irlande pour entretenir entre les deux Partis un Commerce d'Armes, de Vivres & autres Denrées, pourveu que ces Vaiſſeaux venans ſous la protection du Parlement ſoient munis d'un Paſſeport du Roi, de ſon Amiral, ou Vice-Amiral, ou du Gouverneur d'un des Ports d'Angleterre.

II. Toutes les Villes, Places, Ports, Chateaux & autres Terres de la Province de Linſter, dont les deux Partis ſont en poſſeſſion ſeroient compriſes dans la Tréve, avec Promeſſe reſpective des deux Chefs ſuſdits, de ne rien innover durant ladite ſuſpenſion d'Armes.

III. Les Grains qui ſe trouveront ſemez dans toute l'étenduë de la Province de Linſter, ſeront recueillis par ceux qui ont enſemencé les Terres, à la reſerve de la quatriéme partie qui ſera deſtinée pour la Garniſon de la Place dans le Territoire de laquelle leſdites Terres ſont ſituées.

IV. Il en ſera de même dans les Provinces de Munſter, d'Ulſter & de Connaught, & de plus les Gouverneurs des Places qui ſe feront mis ſous la Protection deſdits Catholiques Romains, ne payeront aucune Contribution à leurs Protecteurs, & les deux Chefs promettent qu'ils ne ſeront inquietez ni dans leurs Perſonnes ni dans leurs Quartiers, pendant la ceſſation d'Armes.

V. S'il ſe trouve dans une deſdites Provinces quelque Infracteur du preſent Traité, on ne lui donnera ni de part ni d'autre aucune aſſiſtance, au contraire il ſera puni; & lorſque cet incident arrivera, il ne ſera point pris pour une rupture de ladite ſuſpenſion d'Armes dans les autres Provinces du Royaume; leſquelles ſe conformeront audit Traité, & on ne prendra point delà occaſion de commettre des actes d'Hoſtilité; & le Parti qui ſe tiendra dans les bornes preſcrites par le preſent Traité peut s'aſſûrer que le Lieutenant General du Parti d'où ſera l'Infracteur en ſera bonne Juſtice. ANNO 1643.

VI. Pour la ſûreté de ladite Treve on donnera de part & d'autre des Otages ſix jours aprés la publication du Traité.

VII. Le Marquis d'Ormond promet, de faire mettre en liberté tous les Priſonniers, même ceux qui ſeront prevenus d'un crime capital, toutesfois en donnant caution ſuffiſante.

VIII. On donnera aux Catholiques un Sauf-conduit pour envoyer auprés de Sa Majeſté un tel Agent qu'il leur plaira.

IX. Tous les biens Meubles & Immeubles qui auront été pris en forme de repreſailles tant d'une part que d'autre avant la publication de la Trêve, & qui ſe trouveront en nature, ſeront rendus à leurs legitimes Poſſeſſeurs; & aprés la Publication, tous les biens dont on ſe ſera emparé au ſujet de la Guerre precedente, ſeront rendus à la premiere requiſition qui en ſera faite, avec tous les dommages & interets.

CLXIX.

Traité de Commerce entre LOUIS XIV. *Roi de France & le Duc de* CURLAND. *Fait à Paris le* 30. *Decembre* 1643. [FREDER. LEONARD, Tom. III.] 30. Dec. FRANCE, ET CURLAND.

Articles convenus & accordez entre Monſieur le Comte de Brienne, *Conſeiller du Roy en ſes Conſeils, Secretaire d'Etat, & des Commandemens & Finances de Sa Majeſté, & Commandeur de ſes Ordres, Commiſſaire deputé par Sadite Majeſté en cette partie par l'avis de la Reine Regente ſa Mere, & le Sieur* Fircks *Major envoié en France vers leurs Majeſtez. de la part de Monſieur le Duc de* CURLANO *chargé de Lettres de créance à cet effet. A Paris le* 30. *Decembre* 1643.

SUr ce que ledit Sieur Fircks a ſupplié leurs Majeſtez au nom dudit Duc de Curland, de lui accorder les Articles ſuivans, aiant declaré avoir charge de les accepter, & d'obliger ſon Maître à l'entretenement des choſes contenuës en ce preſent Ecrit, ledit Sieur Comte de Brienne en vertu de ſondit Pouvoir aiant conferé avec ledit Sieur Fircks Major ſur ce qui regarde les conditions reſpectives du preſent Traité ſont demeurez d'accord de ce qui enſuit.

I. Ledit Duc de Curland aiant fait témoigner au Roy beaucoup d'affection, & deſiré l'affermir davantage par l'intereſt du Commerce, Sa Majeſté voulant y correſpondre de ſon côté, & témoigner audit Duc l'eſtime qu'elle fait de ſa perſonne, lui a permis & accordé la liberté de trafiquer en France, & d'y apporter toutes ſortes de bleds & autres marchandiſes & denrées qui croiſſent en ſon Pais pour les amener dans ſes Vaiſſeaux, icelles décharger dans les Ports & Havres de ce Roiaume, ſoit à Bourdeaux, Brouage & autres Lieux circonvoiſins, & comme bon leur ſemblera.

II. Pourront auſſi ceux qui ſeront Negocians, Facteurs ou advouez dudit Seigneur Duc de Curland recharger de toutes ſortes de marchandiſes en France pour les tranſporter en Curland, à la reſerve de celles prohibées, & pourront les Vaiſſeaux ou ceux qui feront le trafic ſous l'aveu dudit Seigneur Duc aller & venir en toute ſeureté dans nos Mers le long de nos côtes, entrer & ſortir de ce Roiaume en pleine liberté, en paiant les droits pour ce deus & accoûtumez, & en cas qu'aucuns des Marchands, Facteurs, Serviteurs ou Gens faiſans le Negoce vinſſent à decéder en France pendant leur voiage, ou ceux qui y demeureront actuellement pour le ſervice dudit Seigneur Duc, Sadite Majeſté veut & entend que pour cela leurs biens, facultez & marchandiſes ne ſoient ſujettes au droit d'aubeine, déshérence ou confiſcation, ains ſeront traitez tout ainſi que s'ils eſtoient regnicoles.

III.

ANNO 1643. III. Comme auſſi ledit Seigneur Duc de Curland promet reciproquement de donner toute ſeureté & liberté aux François dans ſes Ports & Havres pour y trafiquer & vendre leurs marchandiſes, & en recharger d'autres ſuivant l'uſage du Pais, ſans que durant le temps de leur vnage & ſéjour, arrivant le deceds d'aucuns Marchands, Facteurs ou Serviteurs, leurs Biens, Facultez & Marchandiſes puiſſent eſtre acquiſes ou confiſquées par Droit ſouverain.

IV. Promet auſſi ledit Seigneur Duc de Curland de n'aſſiſter les ennemis de la France de ſes Vaiſſeaux, ni de leur porter des commoditez ſous pretexte de la liberté preſentement accordée de venir dans nos Mers, mais ſeulement pourront en uſer tout ainſi & à l'inſtar des Villes de Hambourg, Dantzic & autres Places neutres.

V. Permet en outre ſadite Majeſté audit Seigneur Duc de Curland d'achepter en France des Terres, Seigneuries & Maiſons pour en jouir comme en faiſant ceux deſquels il les aura acquiſes ſans payer autres Droits & redevances que les anciens Proprietaires, & ſans que venant ledit Seigneur Duc à decéder, Sa Majeſté puiſſe pretendre ledit bien lui appartenir par Droit d'aubeine, ains appartiendra à ſes Heritiers & Succeſſeurs tout ainſi que s'ils eſtoient regnicoles, & ſeront par tout traitez comme s'ils eſtoient originaires François. Fait à Paris le trentiéme jour de Decembre 1643.

Signé, DE LOMENIE *avec paraphe*, & GEORGE FIRCKS *auſſi avec paraphe.*

Regiſtrez ouï le Procureur General du Roi pour eſtre executez ſelon leur forme & teneur, à la charge de prenote par les Heritiers dudit Duc de Curland Lettres de naturalité ou de diſpenſe particuliere du Droit d'aubeine. A Paris en Parlement le 24. Février 1647.

Signé, DU TILLET, *avec paraphe.*

CLXX.

1644. 25. Janv. LA FRANCE ET LE WIRTEMBERG. *Traité pour la continuation de Protection, accordée par* LOUIS XIV, *Roi de France aux Ducs de* WIRTEMBERG, *Princes de Montbeliard. A Paris le 25. Janvier* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. III.]

LE Roi aiant eſté tres-humblement ſupplié par le Sieur Forſtner, Chancelier de Montbeliard, de la part des Ducs de Wirtemberg, Princes dudit Montbeliard, d'agreer la continuation de Protection qui leur fut octroiée par le feu Roi LOUIS le Juſte, Sa Majeſté, par l'avis de la Reine Regente ſa Mere, leur accorde les choſes qui enſuivent.

I. Elle a pris & mis en ſa Protection Roiale, les Perſonnes des Ducs de Wirtemberg & Princes de Montbeliard, enſemble leurdit Comté, leurs Biens, Terres & Poſſeſſions, & ſpecialement les quatre Seigneuries d'Herlecourt, Chatellet, Blamont, Clemont & leurs dependances, ſans toutesfois que cette Protection puiſſe prejudicier aux Droits ſouverains, Prééminences, Dignitez, Privileges, Autoritez, & bonnes Coûtumes deſdits Princes, & de leurs Terres & Seigneuries, Circonſtances & Dependances, n'aiant autre penſée que de maintenir & conſerver leurs Peuples & Sujets en leur obéiſſance.

II. Sa Majeſté continuera à pourvoir durant les Guerres les Places appartenantes auſdits Princes, de ſuffiſantes Garniſons, leſquelles ſeront payées & entretenues, tout ainſi & par le meſme ordre qu'il en a eſté uſé juſqu'à preſent.

III. Les Officiers Commandans, & les Soldats tenans Garniſon dans les Places appartenantes auſdits Princes, leur porteront Honneur & Reſpect, & uſeront de toute modeſtie & civilité envers leurs Miniſtres & Bourgeois, ſans uſer d'autre pouvoir que de bien & fidelement garder les Places qui leur auront eté confiées.

IV. Et pour davantage plus témoigner auſdits Princes le ſoin que Sa Majeſté veut prendre de leurs intereſts, Elle s'emploiera volontiers au Traité de la Paix generale, à ce qu'ils y ſoient compris par exprés, & reintegrez dans les Biens qu'ils ont perdus & dont ils ont eſté ſpoliez, & leur continuera la même reputation & les effets de la même Protection aprés la Paix, auquel cas elle retirera les Garniſons des Places où elles ſont preſentement. ANNO 1644.

V. Et d'autant qu'au Chaſteau d'Horburg, ſcitué prés de Colmar, il y a Garniſon, & que leſdits Princes ont témoigné ſouhaiter qu'il pluſt à Sa Majeſté la retirer pour laiſſer le Chaſteau libre pour la demeurance de Madame la Douairiere de Montbeliard, Sadite Majeſté le trouve bon ainſi, au cas que ladite Garniſon ne ſe trouve utile pour le bien de ſon ſervice; mais du moins promet Sadite Majeſté que pendant que ſes Officiers & Soldats occuperont ledit Chaſteau, il en ſera laiſſé aux Officiers de la Comté d'Horburg pour leſdits Princes, la moitié des Chambres, Greniers, Caves & autres commoditez dudit Chaſteau, ſans aucun empeſchement.

VI. Laquelle Protection eſtant acceptée par leſdits Princes, avec tous les avantages ci-deſſus ſpecifiés, promettent à Sa Majeſté de recevoir ſes Troupes en Garniſon dans leurs Places & Chaſteaux, & de donner ſeur & libre paſſage à ſes Armées, & levée de Gens de Guerre qui ſe feront en Allemagne ou en Suiſſe, par ledit Comté de Montbeliard & Terres qui en dépendent, & de favoriſer par tous moiens les Armées & Sujets de Sa Majeſté, comme auſſi de rendre en toutes occaſions tous les devoirs convenables à la Couronne de France.

VII. Leſdits Sieurs Dues de Wirtemberg & Princes de Montbeliard, envoieront dans trois mois des Actes d'acceptation desdits Articles, portant promeſſes de les obſerver de leur part, comme Sa Majeſté veut faire de la ſienne, ſelon & auſſi qu'il eſt contenu ci-deſſus. Fait à Paris le 25. Janvier 1644.

Signé, LOUIS.

Et plus bas, DE LOMENIE. *Et ſcellé.*

LEs Baillif, Chancelier & Conſeil à Montbeliard, pour leurs Alteſſes Ducs de Wirtemberg, Princes dud. Montbeliard, aians veu les Articles de Protection ci-deſſus, dont il auroit pleu au Roi, par l'avis de la Reine Regente ſa Mere, agréer la continuation auſdits Seigneurs Princes, pour leur Eſtat & Pais de Montbeliard, Terres & Seigneuries y adjacentes & en dépendantes, par leſquels entr'autres ils ſont obligez dedans trois mois envoier Acte de l'acceptation d'iceux. Eſt-il que pour ſatisfaire à cette condition, acceptans au nom desdits Seigneurs Princes nos Maiſtres leſdits Articles, avec le tres-humble reſpect deu à leurs Majeſtez, Nous promettons audit nom d'effectuer ponctuellement & de bonne foi le contenu d'iceux en tout ce qui regarde leſdits Seigneurs Ducs de Wirtemberg, Princes de Montbeliard. En foi de quoi nous avons ſigné les Preſentes de nos propres mains, & y fait appoſer le Sceau duquel on a accoûtumé uſer en la Cour & Chancelerie de ceans. Données audit Monbeliard le 20. jour du mois de Fevrier, l'an 1644.

Signé, DE STERNONFOLA, *avec paraphe.*

Et plus bas, FORSTNER, Chancelier.

CLXXI.

Obligation de LOUIS XIV. *Roi de France de tenir la main à ce que le Traité de Treve qui ſe fera entre le Roi d'Eſpagne & les* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, eſtant fini, ſoit continué par le Roi d'Eſpagne, pour le même terme d'années & aux mêmes conditions.* 29. Fevr. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES

Et auſſi d'aſſiſter leſdites Provinces ſi elles ſont attaquées durant cette Tréve par le Roi d'Eſpagne, l'Empereur ou autre Prince de la Maiſon d'Autriche.

Pareillement leſdites Provinces s'obligent d'aſſiſter le Roi, s'il eſt attaqué par le Roi d'Eſpagne ou autre

ANNO 1644

tre Prince de la Maiſon d'Auſtriche aprés le Traité de Paix qu'il fera. A la Haye l'an 1643. le 29. Février. [FREDER. LEONARD, Tom. V.]

D'Autant qu'il eſt neceſſaire de pourvoir à tous les inconveniens qui pourroient arriver à l'occaſion de la Negociation qui ſe doit faire à Munſter au préjudice du Traité concerté entre Meſſieurs les Ambaſſadeurs extraordinaires & ordinaire de Sa Majeſté Tres-Chrétienne & les Députez des Seigneurs les Etats Generaux des Provinces Unies & contre la bonne intention des uns & des autres. Les Députez deſdits Seigneurs Etats ont propoſé & declarent encore devant la concluſion du Traité, combien que par l'Article troiſiéme il eſt expreſſément convenu qu'on ne pourra conclure aucun Traité, que conjoinctement & d'un commun conſentement, & que à la requiſition par eux faite, afin qu'un Article fut dreſſé & inſeré au Traité pour la garantie mutuelle, en cas que Sa Majeſté pourra faire une Paix avec l'Ennemi commun, & leſdits Seigneurs Etats une Tréve de longues années, leſdits Seigneurs Ambaſſadeurs ont allegué & aſſeuré par pluſieurs fois de ne vouloir ni pouvoir faire aucun Traité, que conjoinctement & d'un commun conſentement avec les Plenipotentiaires deſdits Seigneurs Etats ſans leur donner preallablement la ſatisfaction deſirée & neceſſaire en tel cas, laquelle aſſeurance leſdits Députez ont auſſi rapportée & confirmée auſdits Sieurs Etats leurs Superieurs; Que neantmoins ils ſont obligez par charge expreſſe de donner par écrit auſdits Sieurs Ambaſſadeurs les Articles qui s'enſuivent.

I. Si le Roi fait la Paix, & que Meſſieurs les Etats ne faſſent qu'une Tréve de longues années conjoinctement & d'un commun conſentement avec les Eſpagnols le Roi s'oblige, eſtant requis de la part deſdits Seigneurs Etats un an ou deux devant l'expiration de ladite Tréve, d'en moienner & obtenir la continuation du Roi d'Eſpagne pour le même terme d'années & aux mêmes conditions.

II. Et au cas que le Roi d'Eſpagne vienne à refuſer la continuation pour le terme & aux conditions que deſſus, Sa Majeſté Tres-Chrétienne rentrera à l'expiration de ladite Tréve en Guerre ouverte au Païs-bas contre ledit Roi d'Eſpagne: Enſorte que l'on ne ſera pas aprés ni Paix ni Tréve, que conjoinctement, & d'un commun conſentement du Roi & deſdits Seigneurs Etats.

III. Mais en cas que Meſſieurs les Etats à l'expiration de ladite Tréve, veuillent recommencer la Guerre avec les Eſpagnols, ou qu'eux mêmes viennent à refuſer la continuation telle que deſſus, Sa Majeſté Tres-Chrétienne ne ſera pas obligée de rentrer en Guerre avec le Roi d'Eſpagne.

IV. Le Roi venant à conclure une Paix, & que leſdits Seigneurs Etats faſſent la Tréve avec les Eſpagnols, comme il a eſté dit ci-deſſus, ſi Sa Majeſté ou leſdits Seigneurs Etats ſont puis apres attaqués, directement ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, par le Roi d'Eſpagne, par l'Empereur ou par quelque autre Prince de la Maiſon d'Auſtriche, l'on executera ponctuellement de part & d'autre les Articles 6. 9 & 10. du Traité de l'an 1635. Bien entendu qu'il n'eſt en rien dérogé au ſurplus du contenu deſdits Articles.

V. Declarent leſdits Députez enſuite de leur dite Charge, ſi en la Negociation qui ſe doit faire à Munſter, les affaires ſe diſpoſent enſorte que d'un commun conſentement ſoit trouvé bon de traiter de Paix pour le Roi avec les Eſpagnols & de Tréve pour Meſſieurs les Etats Generaux, que tel cas advenant, les Sieurs Plenipotentiaires de Sa Majeſté ne pourront conclure leur Paix qu'au préalable, leſdits Sieurs Etats aient receu contentement ſur le contenu des Articles ci-mentionnez.

VI. Et requerans leſdits Sieurs Ambaſſadeurs de vouloir repreſenter cette Declaration à Sa Majeſté, laquelle eſt priée bien humblement au nom deſdits Sieurs Etats de l'avoir agréable, & ſur icelle faire entendre ſes bonnes & favorables intentions.

Fait & ſigné par les Députez des Etats Generaux à la Haye, & délivré aux Sieurs les Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires de France le 29 de Février 1644.

Eſtoit ſigné

BARTHOLDT DE GENT,
JEAN DE MATHENESSE,
ADRIAN PAW,
JEAN DE KNUYT,
G. HOOLCK,
F. VAN DONIA,
ADRIAN CLANDT.

ANNO 1644.

CLXXII.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & les Etats Generaux des* PROVINCES-UNIES, *pour un Subſide de douze cens mil livres. A la Haye, le 29. Février* 1644. [FREDER. LEONARD. Tom. V. AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. I. pag. 470. &c.]

29. Fevr. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE ROI, par l'Avis de la Reine Regente ſa Mere, conſiderant le peu d'inclination que les Ennemis communs ont toûjours eu à la Paix, & qu'encores que pour la negociation d'icelle ils ayent enfin envoyé partie de leurs Plenipotentiaires à Munſter, ils pourroient ſe contenter de cette apparence, & tirer les affaires en longueur, s'ils ne ſont forcez par les Armes d'entendre à un Accommodement raiſonnable. Pour parvenir à une ſi bonne fin, Sa Majeſte s'eſt reſolu de conjoinctement avec les Sieurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, de les attaquer le plus puiſſamment qu'il ſe pourra cette Campagne; & pour donner moyen auſdits Sieurs Eſtats de ſupporter plus aiſement les dépenſes qu'ils ſeront obligez de faire pour une ſi grande entrepriſe, Sadite Majeſté a bien voulu leur accorder pour la preſente année 1644. un ſecours d'argent extraordinaire, conformement aux Conditions qui s'enſuivent.

I Sa Majeſté aſſiſtera durant la preſente année 1644. leſdits Seigneurs Eſtats Generaux de la Somme de douze cens mil livres, laquelle Somme leſdits Sieurs Eſtats employeront effectivement à l'entretien des Gens de Guerre extraordinaires qui ſont deja ou pourront eſtre levez, enſorte que ladite Somme ne pourra eſtre divertie à aucun autre uſage, ce que leſdits Sieurs Eſtats promettent de bonne foy, & inuiolablement religieuſement, afin d'attaquer plus aiſement les Ennemis par toutes voyes & moyens à eux poſſibles.

II. Sa Majeſté fera bailler pour leur argent des Aſſignations qui ſeront bonnes, & au contentement de celuy que leſdits Sieurs Eſtats authoriſeront en France pour ce ſujet, pour eſtre effectivement acquiſes à Paris dans le cours de la preſente année, dont le payement s'en fera à trois termes, ſçavoir quatre cens mil livres lors de la Ratification reſpective du preſent Traité, quatre cens mil livres dans le mois de Juillet prochain, & les autres quatre cens mil livres dans le mois d'Octobre.

III. Moyennant quoy leſdits Sieurs Eſtats s'obligent de mettre leur Armée bonne & forte en Campagne, pour faire une entrepriſe conſiderable dans le Pays-Bas, ou incommoder les Ennemis le plus qu'il ſera poſſible.

IV. Leſd'ts Seigneurs Eſtats conſentent que ſur ladite Somme de douze cens mil livres, ſeront priſes & reſervées les Penſions des Officiers François, pour eſtre payées & diſtribuées ſur le pied & de la même façon qu'il a eſté convenu par le Traité du 22. Juin 1630. & celuy du 14. Avril 1634. & celuy que Meſſieurs les Eſtats commettront à Paris pour recevoir les douze cens mil livres, ſera obligé de payer & fournir la ſomme à quoy ſe montent leſd. Penſions, ſur le dernier terme du payement.

V. Sa Majeſté & leſdits Seigneurs Eſtats ratifieront reſpectivement les preſens Articles, dans le terme de ſix ſemaines, ou deux mois, ſi faire ſe peut.

VI. Ce preſent Traité ne dérogera point aux precedens faits entre Sa Majeſté & leſdits Sieurs Eſtats, tous leſquels demeureront en leur force & vigueur, pour eſtre religieuſement effectuez de part & d'autre. A la Haye le 29. Fevrier 1644.

Signé,

DE MESMES.
SERVIENT.
LA THOILLERIE.

ANNO 1644.

B. de Gent.
Jean de Matheneſſe.
Jacques Catz.
Jean Knuyt.
Van Hoolk.
F. de Donia.
Adrian Klandt.

Articles Secrets ajoutez au précedent Traité.

PREMIEREMENT. Pour plus grand éclairciſſement du troiſiéme Article de ce Traité paſſé aujourd'huy, il a eſté convenu que le Roy & leſd. Sieurs Eſtats des Provinces-Unies des Pays-Bas mettront en Campagne leur Armée, compoſée de dix-huit à vingt mil Hommes de Pied, & de quatre mil cinq cens à cinq mil Chevaux.

II. Que leſd. Armées entreront dans le Pays-Bas dans la my May prochaine; ſi ce n'eſt que celuy qui commandera les Armées du Roy d'Eſpagne ſe mit plutoſt en Campagne, auquel cas le Roy & leſdits Sieurs Eſtats ſeront obligez de s'y mettre en même temps, de quelque coſté qu'ils puiſſent tourner.

III. Que celle deſd. Sieurs Eſtats attaquera une Place de telle conſideration que les Ennemis en recevront un notable prejudice, & que celle de S. M en attaquera auſſi une conſiderable de ſon coſté.

IV. Ou ſera telle diverſion en s'avançant dans le Pays des Ennemis, qu'étans obligez de tenir une bonne partie de leurs Forces pour s'oppoſer aux deſſeins de S. M. Monſieur le Prince d'Orange aye d'autant plus de faculté d'avoir un ſuccez heureux de l'entrepriſe qu'il fera.

V. Bien entendu qu'en cas que l'Armée de Sa Majeſté ne faſſe qu'une ſimple diverſion, elle ſe mettra en Campagne quatorze jours avant celle de Meſſieurs les Eſtats.

VI. Et au cas qu'il ſoit reſolu que toutes les deux Armées entreprennent des attaques des Places, elles ſe mettront en Campagne en même jour preciſément ſans y faillir, ſur peine de manquement de foy de part & d'autre.

VII. Leſdits Sieurs Eſtats s'obligent de faire paſſer dans le huitiéme du mois d'Avril, trente Vaiſſeaux de Guerre bien équipez de trois, quatre ou cinq cens tonneaux à leurs dépens aux Coſtes de Calais, pour empeſcher aux Ennemis l'entrée de Flandre par Mer.

VIII. Et au cas que l'Armée du Roy attaque quelque Place ſur la Coſte de Flandre, leſd. trente Vaiſſeaux demeureront toûjours en lad. Coſte tant que l'entrepriſe durera, & inveſtiront par Mer de telle ſorte la Place aſſiegée par les Armes du Roy, qu'elle ne puiſſe eſtre ſecourué par Mer, ſoit par les Forces du Roy d'Eſpagne, ſoit par quelque autre Puiſſance que ce puiſſe eſtre qui vouluſt l'aſſiſter ſous quelque pretexte que ce ſoit.

IX. Audit cas leſd. Sieurs Eſtats s'obligent de faire eſcorter tous les Vivres qui viendront de la Coſte de Flandres, au lieu où ſera l'Armée de Sa Majeſté, ou de luy en fournir à prix raiſonnable, ſi les Vents ne permettent pas d'en apporter de France ſuffiſamment, & qu'ils ſoient bons pour les tranſporter du Pays deſdits Eſtats des Provinces-Unies audit lieu, & où ſeroit l'Armée du Roy pour parachever ſon deſſein; auquel Sa Majeſté n'engageroit ſes Armes, ſans la confiance qu'elle prend que le contenu audit Article ſera fidellement & ponctuellement executé par leſdits Sieurs Eſtats, qui le promettent & s'y obligent ſur peine de manquement de foy, & d'infraction des Traitez faits par eux avec Sa Majeſté.

X. Leſdits Sieurs Eſtats promettent ſincerement aux Armées de Sa Majeſté paſſage & repaſſage ſur le Rhein à Weſel, & auſſi paſſage & repaſſage ſur la Meuſe à Maeſtrich, quand ils en ſeront requis par Sa Majeſté, pourveu que ce ne ſoit point pour prejudicier à leur Eſtat.

XI. Leſdits Sieurs Eſtats s'obligent de tenir leur Armée en Campagne tant & ſi long-temps que le bien de la cauſe commune le requerra, & la ſaiſon le pourra permettre.

En foy de quoy Nous Ambaſſadeurs & Deputez, en vertu de nos Pouvoirs, avons ſigné ces Preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait poſer le Cachet de nos Armes. Et ont ſigné les mêmes Ambaſſadeurs & Deputez cy-deſſus. ANNO 1644.

Le Roy & les Eſtats Generaux ont encor paſſé à la Haye le dixiéme Mars 1645. & à Paris le ſixiéme Avril 1646. des Traitez par leſquels Sa Majeſté leur promit encore douze cent mil livres de ſubſides par chacune de ces deux années, aux conditions portées par le Traité & les Articles ſecrets du 29. Février 1644. qu'on n'a pas voulu repeter dans le Recueil, parce que c'eſt préciſément la même choſe que celui-ci, & quelques autres précédens tout ſemblables.

CLXXIII.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & les Eſtats Généraux des* PROVINCES-UNIES *pour la Garantie des Traitez de Paix & de Tréve que Sa Majeſté & les Eſtats feroient avec l'Eſpagne. A la Haye le premier Mars, l'an* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. V. & WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. I. p. 112.] 1. Mars. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE Roy Tres-Chreſtien, par l'avis de la Reine Regente ſa Mere, voulant continuer aux Eſtats des Provinces-Unies des Pays-Bas, la même affection & bienveuillance que les deffunts Roys Henry le Grand, & Louis XIII. de glorieuſe memoire leur ont témoigné: & ayant conſideré combien il eſt neceſſaire pour le bien du public que la même Union & bonne Intelligence, qui a eſté juſques icy entre la France & leſdites Provinces-Unies tandis que la Guerre dure, ſoit maintenue à l'avenir, & encor plus affermie à l'occaſion du Traité qui ſe doit faire à Munſter, pour l'avancement & ſeureté dudit Traité, & afin que l'Ennemi commun, perdant l'eſperance de pouvoir jamais ſeparer les intereſts de la France d'avec ceux dudit Eſtat des Provinces-Unies, ſe porte plûtoſt à conſentir à un Accommodement ſeur & raiſonnable, qui puiſſe eſtablir un durable repos dans la Chrétienté, & particulierement dans la France & dans leſdites Provinces-Unies; Sa Majeſté a voulu que ſes Ambaſſadeurs extraordinaires, nommez pour le Traité de la Paix generale, avant que les renvoyer à la Ville de Munſter, paſſaſſent par ce Pais pour y reſoudre & traiter des moyens les plus propres d'executer conjointement cette bonne intention. Et les Seigneurs & Eſtats Generaux deſdites Provinces-Unies reconnoiſſans avec toute ſorte de reſpect & gratitude les Bienfaits, Faveurs & Aſſiſtances qui de temps en temps leur ont eſté départies de la France, & remercians Sa Majeſté de l'honneur d'une Ambaſſade ſi importante, ont deputé quelques Perſonnages de qualité, leſquels ſe ſeroient aſſemblez diverſes fois avec les Sieurs Plenipotentiaires de France, & du Sieur Ambaſſadeur de Sa Majeſté prés leſdits Sieurs Eſtats: Enſorte que l'affaire ayant eſté meurement deliberée & concertée entre Meſſire Claude de Mesmes, Comte d'Avaux, Commandeur des Ordres du Roy, Sur-Intendant de ſes Finances, & l'un de ſes Miniſtres d'Eſtat; Meſſire Abel Servient, Comte de la Roche, Conſeiller du Roy en tous ſes Conſeils, Ambaſſadeur extraordinaire de S. M. pour le ſuſdit Traité general; & Meſſire Gaſpard Coignet de la Thuillerie, Seigneur dudit lieu, Baron de Courſon & Villeport, Conſeiller du Roy en ſes Conſeils, & ſon Ambaſſadeur vers leſdits Sieurs Eſtats; comme ayant tous charge & Pouvoir ſpecial de Sa Majeſté par Lettres Patentes dûement ſignées, d'une part. Et les Sieurs Députez, Bartolt de Gent, Sieur de Loeven & Minderwijk, Senéchal de Bommel, Jean de Matheneſſe, Sieur de Matheneſſe, Riviere, Opmeer, Souteveen; Adrian Paw, Chevalier, Sieur de Heemſtede, Hoogerſmilde, Rietwijk, Nieuwkerke; Jean Knuyt, Chevalier, Sieur dans le vieux & nouveau Wolmar, Premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats de la Comte

ANNO 1644. Comté de Zelande, Conſeiller ordinaire de Monſieur le Prince d'Orange; Gysbrecht Vander Hoolck, ancien Bourgmaiſtre d'Utrecht; François de Donia à Hennema en Hielſum; Guillaume Ripperda, Sieur de Weſterwee, Borculo & Hengelo; & Adrian Clandt, Sieur de Stedum; comme ayans Charge & Pouvoir ſuffiſant deſdits Seigneurs Eſtats Generaux, par Lettres Patentes ſous le grand Scel, paraphées & ſignées du Greffier, d'autre part. Il a eſté accordé & arreſté ce qui s'enſuit.

I. Les Traitez cy-devant faits entre la France & les Provinces-Unies des Pays-bas, demeureront en leur force & vertu, pour eſtre cy-aprés fidellement & religieuſement effectuez de part & d'autre, excepté en ce qui aura eſté dérogé auſd. Traitez par le preſent.

II. Dans le Traité de Paix ou de Treve qui ſe doit faire conjointement & d'un commun conſentement avec l'Eſpagne, leſd. Seigneurs & Eſtats démeleront & defendront leurs Intereſts de leur propre Chef immediatement: & leſdits Plenipotentiaires du Roy, & ceux deſdits Seigneurs & Eſtats s'entr'aideront reſpectivement & avec même vigueur pour les Intereſts de la France & des Provinces-Unies.

III. L'on ne pourra conclure aucun Traité que conjointement & avec commun conſentement, & la France ny auſſi les Eſtats des Provinces-Unies, ne pourront avancer leur Negociation avec les Eſpagnols l'un plus que l'autre.

IV. Et afin que les Ennemis perdent l'eſperance de ſeparer les Intereſts de la France d'avec ceux des Provinces-Unies, en facilitant le Traité des uns & reculant celuy des autres, leſd. Plenipotentiaires ſeront reſpectivement obligez toutes les fois qu'ils en ſeront requis, de declarer aux Miniſtres d'Eſpagne qu'il y a obligation mutuelle de ne conclure que conjointement & d'un commun conſentement, & même de n'avancer pas plus un Traité que l'autre.

V. Et afin d'oſter aux Ennemis l'envie d'exciter de nouveaux troubles dans la Chreſtienté, avec le ſuccez qu'ils ont fait juſques à preſent, avec l'impunité qu'ils s'en promettoient à l'avenir, ſi aprés s'eſtre accreus des dépouilles de pluſieurs Princes dans les precedentes Guerres, ils venoient à recouvrer par des Traitez ce qui a eſté repris ſur eux en celle-cy; le Roy & leſdits Sieurs Eſtats agiront de concert & avec la fermeté neceſſaire, pour conſerver les avantages que Dieu leur a donnez en cette Guerre, & leurs Plenipotentiaires s'entr'aideront à ce qu'il ne ſoit rien reſtitué de toutes les Conqueſtes, ſoutenans également pour ce regard les Intereſts de la France & ceux deſdits Sieurs Eſtats.

VI. Le Roy & leſdits Sieurs E. G. venant à conclure une Paix ou une Treve, comme il a eſté dit cy-deſſus, ſi S. M. ou leſd. Sieurs Eſtats ſont puis aprés attaquez directement, ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, par le Roy d'Eſpagne, par l'Empereur, ou par quelque autre Prince de la Maiſon d'Auſtriche, l'on executera ponctuellement de part & d'autre les Art. VI. IX. & X. du Traité de l'année 1635. Bien entendu qu'il n'eſt rien dérogé au ſurplus du contenu eſdits Articles.

VII. En cas que le Roy & leſd. Sieurs Eſtats ne faſſent qu'une Treve, S. M. & leſd. Sieurs Eſtats ſeront obligez de recommencer la Guerre conjointement lors que lad. Treve ſera expirée, ſi elle n'eſt continuée d'un commun conſentement, ſans que par aprés on puiſſe faire aucun nouveau Traité de Paix ou de Treve, ny même une Suſpenſion d'Armes, que conjointement & d'un commun conſentement; à condition que s'il vient encores à eſtre violé, S. M. & leſdits Sieurs Eſtats entretont conjointement en Guerre ouverte contre ceux qui en ſeront infracteurs.

VIII. Outre ce que deſſus, il eſt arreſté & conclu que le Roy & leſdits Sieurs Eſtats, donneront reſpectivement ordre à leurs Plenipotentiaires de contribuer tout ce qui pourra ſervir à la ſeureté du Traité qui interviendra à Munſter, & d'aviſer enſemble aux moyens d'aſſeurer la tranquillité publique.

En foy de quoy Nous Ambaſſadeurs ſuſdits & Deputez, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné ces preſentes de noſtre Seing ordinaire, & à icelles fait poſer le Cachet de nos Armes, & promettons en fournir les Ratifications de S. M. & deſdits Sieurs Eſtats en bonne forme, dans le temps de deux mois, ou plutôſt ſi faire ſe peut. Donné à la Haye en Hollande, le premier jour de Mars 1644. ANNO 1644.

Et ſigné,

DE MESMES.
SERVIENT.
LA THUILLERIE.
B. DE GENT.
J. DE MATHENES.
A. PAW.
J. KNUYT.
G. VAN DER HOOLCK.
F. VAN DONIA.
A. CLANDT.

Declaration preſentée par les Deputez des Eſtats Generaux, aux Ambaſſadeurs du Roy, lors qu'on ſigna le précedent Traité, & que ceux-cy refuſerent de recevoir.

D'Autant qu'il eſt expedient de pourvoir à tous les inconveniens qui pourroient arriver à la Negociation qui ſe doit faire à Munſter, au prejudice du Traité fait avec les Ambaſſadeurs ordinaires & extraordinaires de S. M. T. C. & les Deputez des Eſtats Generaux: leſdits Ambaſſadeurs & Deputez ont propoſé & declarent encores devant la concluſion du Traité, combien que par l'Art. III. il eſt expreſſement convenu qu'on ne pourra conclure aucun Traité que conjointement & d'un commun conſentement, & qu'à la requiſition par eux faite, afin que les Articles fuſſent dreſſez audit Traité pour la garantie mutuelle, en cas que S. M. puiſſe faire une Paix avec l'Ennemi commun, & leſd. Sieurs Eſtats une Treve de longues années, leſdits Sieurs Ambaſſadeurs ont declaré par pluſieurs fois, de ne vouloir ny de pouvoir faire aucun Traité que conjointement & d'un commun conſentement avec les Sieurs Plenipotentiaires deſdits Sieurs les Eſtats, ſans leur donner prealablement la ſatisfaction deuë & neceſſaire en tel cas; laquelle affaire leſdits Deputez ont auſſi rapportée & confirmée auſdits Seigneurs Eſtats leurs Superieurs; que neanmoins ils ont eſté obligez par charge expreſſe de donner par écrit auſdits Sieurs Ambaſſadeurs les Articles qui s'enſuivent.

I. Si le Roy fait la Paix, & que Meſſieurs les Eſtats ne faſſent qu'une Treve de longues années, conjointement & d'un commun conſentement avec les Eſpagnols, le Roy s'oblige eſtant requis de la part deſdits Sieurs Eſtats un an ou deux devant l'expiration de lad. Treve, d'en moyenner & obtenir la continuation du Roy d'Eſpagne, pour le même terme & années, & aux mêmes conditions.

II. Et au cas que le Roy d'Eſpagne vienne à refuſer lad. continuation pour le terme & aux conditions que deſſus, S. M. T. C. rentrera à l'expiration de ladite Treve en Guerre ouverte au Pays-Bas contre le Roy d'Eſpagne, enſorte que par aprés l'on ne ſera ny Paix ni Treve que conjointement, & d'un commun conſentement du Roy & deſdits Seigneurs les Eſtats.

III. Mais en cas que Meſſieurs les Eſtats à l'expiration de ladite Treve veulent recommencer la Guerre avec les Eſpagnols, ou que eux mêmes viennent à refuſer la continuation telle que deſſus, Sa Majeſté Tres-Chreſtienne ne ſera pas obligée d'entrer en Guerre contre le Roy d'Eſpagne.

IV. Le Roy venant à conclure une Paix, & leſdits Sieurs Eſtats une Treve avec les Eſpagnols, comme il a eſté dit cy-deſſus, ſi S. M. ou leſdits Sieurs Eſtats ſont puis aprés attaquez, directement ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, par le Roy d'Eſpagne, l'Empereur, ou par quelque autre Prince de la Maiſon d'Auſtriche, l'on executera ponctuellement de part & d'autre les Articles VI. IX. & X. du Traité de l'an 1635. Bien entendu qu'il n'eſt en rien dérogé au ſurplus du contenu auſdits Articles.

V. Declarent leſdits Deputez enſuite de ladite Charge,

ANNO 1644. ge, ſi en la Negociation qui ſe doit faire à Munſter, les affaires ſe diſpoſent en ſorte que d'un commun conſentement ſoit trouvé bon de traiter de Paix pour le Roy avec les Eſpagnols, & de Treve pour Meſſieurs les Eſtats Generaux, que tel cas avenant les Sieurs Plenipotentiaires de S. M. ne pourront conclure leur Paix, qu'au prealable leſd. Sieurs Eſtats n'ayent receu contentement ſur le contenu deſdits Articles cy-deſſus nommez.

Et requierent leſdits Sieurs Ambaſſadeurs de vouloir repreſenter cette Declaration à S. M. laquelle eſt priée bien humblement, au nom deſdits Sieurs Eſtats, de l'avoir agreable, & ſur icelle faire entendre ſes bonnes & favorables intentions.

Fait & ſigné par les Deputez des Eſtats Generaux à la Haye, & délivré auſd Sieurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires de France, le 29. Fevrier 1644.

Signé,

BARTOL DE GENT.
JEAN DE MATHENESSE.
ADRIAN PAW.
JEAN DE KNUYT.
G. HOOLK.
F. VAN DONIA.
ADRIAN KLANDT.

CLXXIV.

31. Mars. L'EGLISE ET PARME. *Articles du Traité de Paix, conclu par l'entremiſe du Roi de France* LOUIS XIV. *entre le Pape* URBAIN VIII. *& le Duc de Parme* ODOARD FARNEZE; *Signez du Cardinal* Donghi, *Plenipotentiaire de Sa Sainteté, & du Cardinal* Bichi, *Plenipotentiaire de Sa Majeſté Très-Chrétienne ſtipulant pour ledit Duc de Parme. A Ferrare le trente-uniéme Mars* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en François dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXV. pag. 249; en Allemand, dans GASTELIUS, *de Statu publico Europæ noviſſimo*, pag. 581. & en Italien dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. IV. Part. I. pag. 686.]

LA Sainteté de noſtre Seigneur, le Pape Urbain Huitiéme, ayant toûjours avec ſoins paternels & un zele benin, deſiré & procuré par pluſieurs actions & entremiſes la concorde & union entre les Princes Chrétiens, & la tranquillité & repos dont les Peuples jouiſſent enſuite d'icelle, a vû avec un extréme déplaiſir les évenemens qui l'ont portée à prendre les Armes, & ſes Sujets temporels envelopez dans les peines & travaux, deſquels Elle a tâché avec tant d'amour & d'ardeur, de délivrer ceux des autres Princes Chreſtiens.

S'étant donc, enſuite de ce qui s'eſt paſſé au Duché de Caſtre avec le Duc Odoard Farneze, contractée une Ligue entre la Republique de Veniſe, le Grand Duc de Toscane & le Duc de Modene, en la forme & aux fins déja publiez: & deſirant le Roy Tres-Chrétien par ſa filiale reverence au S. Siege, & par la ſincere Amitié qu'il porte tant audit Duc Odoard Farneze, qu'aux autres ſusnommez Princes liguez, voir tout à fait appaiſées les diſſenſions, & remiſe à la veuë de tout le monde la veritable bienveillance & bonne intelligence, que par la grace de Dieu ne s'eſt point diminuée dans leurs cœurs, & ainſi par le moyen de la ceſſation des Armes & d'une bonne Paix, refleurir à la gloire de Dieu, & pour le Salut ſpirituel & temporel de tous leurs Eſtats en leur ancienne ſplendeur: Sa Majeſté par pluſieurs perſonnes, & enfin par Monſieur le Cardinal Bicchi, a ſupplié Sa Sainteté, & exhorté les autres Parties à la concorde qu'elles ont pretendu de reintegrer par les Armes; & enfin obtenu que Sa Sainteté & les ſusdits Princes, laiſſans vaincre leurs ſentimens & leurs forces, aux prieres & exhortations de Sa Majeſte ſe deſiſtent entierement des hoſtilitez & quittans les Armes ſe remettent en l'évidente & mutuelle correſpondance que Sa Sainteté a toûjours conſervée, meſme dans les horreurs de la Guerre, pure & ſincere dans ſon cœur envers eux, comme un vray & bon Pere; & eux reciproquement à Sa Sainteté, comme des veritables & obéiſſans Fils. ANNO 1644.

Par ainſi Sa Sainteté avec un cœur remply de zele pour l'honneur de Dieu & le bien public, & avec une affection paternelle envers les perſonnes particulieres des meſmes Princes, a écouté benignement les prieres & interceſſions du Roy Tres-Chreſtien, lequel par leſdits Sieurs Cardinal Bicchi ſon Plenipotentiaire, & Marquis de Fontenay ſon Ambaſſadeur, auſquels Sa Majeſté a donné ſur ce ſujet ordre exprés, a ſupplié Sa Sainteté qu'il lui plaiſe pardonner au Duc Odoard Farneze tout ce qui eſt arrivé à cauſe des differens nez pour la Duché de Caſtre, & de l'abſoudre de l'excommunication & autres auſquels pour ce il eſtoit encouru; comme de lever l'Interdit auquel ont eſté ſoûmiſes les Villes & Eſtats de Parme & Plaiſance: Et Sa Majeſté a de plus inſtamment prié Sa Sainteté, qu'il luy plaiſe de recevoir comme auparavant ledit Duc dans ſes bonnes graces, qu'il deſire & demande avec l'humilité, reſpect & ſoumiſſion que doit un obéiſſant Vaſſal du S. Siege, & du Vicaire de JESUS CHRIST, eſtant preſt de quitter les Armes & rendre tout ce qu'il tient de l'Eſtat Eccleſiaſtique, & de faire toute autre reſpectueuſe & humble demonſtration.

Enſuite de ce Sa Sainteté aſſurée du reſpect que la Republique de Veniſe, le Grand Duc de Toscane & le Duc de Modene portent au S. Siege, & du bon deſir qu'ils ont qu'on éloigne & oſte toutes les occaſions qui cauſent cette preſente Guerre, pour pouvoir continuer librement & ouvertement leurs humbles demonſtrations d'affection & de reſpect envers Sa Sainteté même, Elle a convenu par le Sieur Cardinal Donghi, ſon Plenipotentiaire, avec le Roy Tres-Chreſtien en la perſonne du Sieur Cardinal Bicchi, ſon Plenipotentiaire comme deſſus, aux ſuivantes conditions, & à celles qui regardent les Princes liguez, leſquelles ſont exprimées dans un autre Traité ſeparé qui correſpondra à celui-cy, avec une relation reciproque de l'un à l'autre.

I. Et premierement ledit Sieur Cardinal Bicchi en la qualité ſusdite, promet que ledit Duc conſignera le ſoixantiéme jour, à compter immediatement du jour de la datte de la derniere Ratification que toutes les Parties auront faite de ce preſent Traité, librement aux Deputez de Sa Sainteté, le Bondene & la Stellate, en retirant ſes Garniſons dans le Parmeſan; il laiſſera libre tout autre Lieu de l'Eſtat Eccleſiaſtique, & entre-cy & ledit jour il ſera démolir les Fortifications qu'il a faites à Bondene.

II. Il ſera permis au Duc de transporter deſdits Lieux toute l'Artillerie, & autres Armes, Vivres & Munitions de quelque ſorte qu'ils ſoient qu'il y a introduits, & par contr'échange il ſera tenu de rendre les Canons qu'il a pris à Caſtillon du Lac, & tous ceux qu'il peut avoir pris ailleurs dans l'Eſtat Eccleſiaſtique.

III. D'autre part Sa Sainteté en conſideration des puiſſantes interceſſions & inſtantes prieres du Roy Tres-Chreſtien, pour l'abſolution de l'Excommunication & pour le pardon, comme encor pour la nullité de l'Interdit, ſe porte & condescend benignement à donner audit Duc tout ce qui luy ſera neceſſaire pour icelle, comme auſſi à luy pardonner tout ce qui s'eſt paſſé enſuite des ſusdits differens ſur le ſujet du Duché de Caſtre, & à lever ledit Interdit: & enſemble à le recevoir comme auparavant dans ſa bienveillance & dans ſes bonnes graces.

IV. De plus Sa Sainteté par ſa ſurabondante bonté promet par le moyen du Sieur Cardinal Donghi ſon Plenipotentiaire, au Roy Tres-Chreſtien en la perſonne du Sieur Cardinal Bicchi Plenipotentiaire de Sa Majeſté, de rendre audit Duc, ou pour luy à ſes Deputez, le ſoixantiéme jour, à compter immediatement du jour de la datte de la derniere Ratification que toutes les Parties auront faite du preſent Traité, Caſtre avec tous les biens qui luy ont eſté confiſquez tant meubles qu'immeubles, Droits & Actions, & tout autre Lieu pris en cette preſente Guerre, & dans ledit temps accordé pour ladite reſtitution Sa Sainteté fera démolir les Fortifications qu'Elle a fait à Caſtre, à Montalte & Valentane.

V. Et ce par expreſſe declaration, que par les ſusdites Capitulation & Reſtitution ledit Duc n'acquiert aucun nouveau droit ou action, mais eſt remis ſeulement

ANNO 1644. ment dans le meſme droit & raiſon qui luy appartenoient avant la preſente Guerre, & on entend que le meſme eſt reſpectivement convenu & accordé pour le regard de la Chambre Apoſtolique.

VI. On reſerve à Sa Sainteté de retirer dans ledit temps deſdits Lieux & autres qui doivent eſtre rendus, tous les Canons, & autres Armes & Munitions tant de Guerre que de bouche qu'Elle y auroit mis, en y laiſſant pourtant l'Artillerie que l'Armée Eccleſiaſtique y trouva quand elle y entra, & y remettant encore celle qui en pourroit avoir eſté oſtée.

VII. Ledit Sieur Cardinal Bicchi, en la qualité ſuſdite, promet que ledit Duc ne moleſtera point qui que ce ſoit de ſes Sujets qui ont ſervi Sa Sainteté en cette Guerre, ains qu'il uſera envers eux de tout bon & doux traitement, les laiſſant retourner librement dans leurs Maiſons & habitations jouir comme auparavant de leurs Biens & effets, ſans qu'ils y puiſſent eſtre pour ladite cauſe moleſtez ny inquietez, & en tomme qu'il les traitera benignement en tout & par tout comme un bon & moderé Prince fait, comme ſi rien ne fuſt arrivé capable d'alterer la bonne diſpoſition de ſon eſprit.

Les Eccleſiaſtiques pareillement, tant Reguliers que Seculiers, qui en quelque façon que ce ſoit ſont abſens pour cauſe de la preſente Guerre, ne recevront aucun empeſchement de retourner en leurs Lieux & Maiſons, & de jouir de leurs Biens.

VIII. En échange Sa Sainteté par ſa bonté & pieté Paſtorale, condescend de pardonner à ſes Sujets, tant Eccleſiaſtiques que Seculiers, qui ont ſervi ledit Duc & ſuivi ſon Parti, & de leur permettre & ſouffrir retourner en leurs Lieux & habitations, jouir de leurs Biens & revenus, & elle les traitera avec toute ſorte de benignité & clemence comme ſi rien ne fuſt arrivé

IX. Tous les Priſonniers faits en cette preſente Guerre, ou pour cauſe d'icelle, ſeront reciproquement delivrez & rendus d'une part & d'autre, ſans qu'ils ſoient contraints à payer aucune rançon ny quoy que ce ſoit pour leur liberté

X. Promet en outre ledit Sieur Cardinal Bicchi au nom que deſſus, que le Duc deſarmera & licentiera ſes Troupes, ſe reſervant ſeulement les Garniſons qui luy ſont neceſſaires en cette conjoncture, que les Eſtats confinans aux ſiens ſe trouvent armez.

Toutes leſquelles choſes Sa Sainteté promet d'obſerver de ſon coſté, en donnant pour ce ſa parole au Roy Tres-Chreſtien & à la Reine Regente Mere de Sa Majeſté; & declarant qu'Elle conſent & ſe contente que les Armes de Sadite Majeſté ſoient employées contre les Inobſervateurs: & reciproquement ledit Sieur Cardinal Bicchi, au nom de Sa Majeſté, promet la preciſe effectuation de ce qu'il a promis pour ledit Duc Et pour rendre plus ferme & durable cedit Accommodement:

Il promet encore l'aſſiſtance des Armes de Sa Majeſté en faveur de celuy qui aura executé ledit Traité, contre celuy qui ne l'aura pas obſervé, ſe promettant toutefois Sadite Majeſté une ſi bonne correſpondance d'une part & d'autre, qu'Elle n'en aura plus d'autre ſoin que de ſe reconnoitre obligée de rendre plus que jamais à Sa Sainteté ſon filial reſpect & ſervice, & invitée à la continuation & accroiſſement de ſon affection partiale envers le Duc. Pour foy de tout le contenu en la ſuſcrite Capitulation, elle ſera ſouſſignée du Sieur Cardinal Donghi & du Sieur Cardinal Bicchi, Plenipotentiaires reſpectivement de Sa Sainteté & de Sa Majeſté, & ratifiée de leurs meſmes Sainteté & Majeſté. A Ferrare ce trente-uniéme jour de Mars 1644.

Je JEAN ESTIENNE, Cardinal DONGHI, Plenipotentiaire de la Sainteté de noſtre Seigneur le Pape Urbain Huitiéme, & du S. Siege Apoſtolique, promets tout ce que deſſus, à Veniſe.

Je A. Cardinal BICCHI, Plenipotentiaire du Roy Tres-Chrétien, promets tout ce que deſſus.

CLXXV.

31. Mars, l'Eglise. *Articles du Traité de Paix conclu par l'entremiſe du Roi de France* LOUIS XIV. *entre le Pape* URBAIN VIII. *& les Princes Confederez d'*ITALIE. *Signez du Cardinal* Donghi, *Plenipotentiaire de Sa Sainteté, & du Cardinal* Bicchi, *Plenipotentiaire de Sa Majeſté. A Ferrare le trente-uniéme Mars* 1644. [FREDAR. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en François dans le MERCURE FRANÇOIS, Tom. XXV. pag. 257. & en Italien dans le *Aſtercure* de VITTORIO SIRI, Tom. IV. Part. I. pag. 691. On peut voir dans le méme Tome Part. II. pag. 433. &c. les Ratifications de toutes les Parties intéreſſées dans ce Traité.] ANNO 1644. ET LES PRINCES ALLIÉS D'ITALIE.

ESTANT aujourd'huy par l'aide de Dieu traité & capitulé pour le bien de la Paix, entre la Sainteté de noſtre Saint Pere le Pape Urbain VIII. par l'entremiſe du Sieur Cardinal Donghi, ſon Plenipotentiaire, & le Roy Tres-Chreſtien par celle du Sieur Cardinal Bicchi Plenipotentiaire de Sa Majeſté, comme il appert par une Ecriture à laquelle la Preſente ſera correlative; la Republique de Veniſe, le Grand Duc de Toscane & le Duc de Modene, leſquels, comme il s'eſt dit en ladite Ecriture, s'étoient liguez enſemble, declarent que comme ils n'avoient fait ladite Ligue offenſive, & pris les Armes que pour ladite reintegration & reſtitution, ainſi reſolus de continuer les meſmes devoirs & reſpects qu'ils ont toûjours rendus ſans aucune interruption envers le ſaint Siege & la perſonne de Sa Sainteté, pour l'honneur de Dieu & le ſervice dudit ſaint Siege, leurs Plenipotentiaires ont reciproquement convenu avec Sa Sainteté par l'entremiſe du Sieur Cardinal Bicchi Plenipotentiaire ſuſdit, aux cy-aprés mentionnées Capitulations & Declarations.

I Que cette Ecriture, comme il s'eſt dit, correſpondra à l'autre de ce meſme jour, & ſera correlative à icelle.

II Tous Actes d'hoſtilité ceſſeront d'une part & d'autre dés le jour que toutes les Parties l'auront ſignée, pour vivre & proceder reciproquement les uns avec les autres amiablement & chrétiennement.

III. Immediatement aprés les Souſcriptions & Ratifications de la Preſente, les Troupes d'une part & d'autre ſe retireront dans leurs Eſtats propres, laiſſant ſeulement les Garniſons aux Lieux qui ont eſté pris juſques au jour aſſigné pour la reſtitution qui ſe fera, & ladite retraite ſera faite paiſiblement, & ſans que la Soldatesque en ſe retirant commette aucune hoſtilité, ny autre deſordre aux Lieux d'où elle partira & par où elle paſſera, & celles que Sa Sainteté a au Perrugeois ſe retireront delà du Tybre, excepté toutefois les Garniſons des Lieux où elle eſt accoûtumée d'en tenir.

IV. Tout ce que les Princes de la Ligue ont occupé & pris dans l'Eſtat Eccleſiaſtique pour cauſe de cette Guerre, ſera par eux librement & reciproquement rendu & conſigné, & Sa Sainteté rendra au Duc Odoard Farneze, Caſtro & Montalto, avec tous les autres Biens qui luy ont eſté confiſquez, moyennant toutefois la reſtitution qui devra eſtre faite par ledit Duc, ainſi qu'il eſt porté en l'autre Traité ſus-mentionné, & ces reſtitutions ſe feront le ſoixantiéme jour immediatement aprés la datte du jour de la Ratification, que toutes les Parties auront faite du preſent Traité.

V. Ceux qui poſſedent à preſent les Lieux qui doivent eſtre rendus, feront démolir les Fortifications qui y ont eſté faites.

VI. Il ſera permis aux meſmes de retirer deſdits Lieux tout le Canon, & autres Armes & Munitions qu'ils y auront introduits, en y laiſſant les Canons & autres Armes qu'ils y auroient trouvé lors de la priſe d'iceux, & y remettant ceux & celles qui en pourroient avoir eſté enlevez.

VII. Toutes jalouſies & nouveautez qui pourroient cauſer des ſoupçons & defiances, ceſſeront d'une part & d'autre; & pour cet effet la Republique demolira les Fortifications qui pour cauſe de cette Guerre ont eſté faites à la Polliella, & en pluſieurs autres Lieux le long du Canal Blanc, & autres s'il s'en trouve vers les Confins de l'Eſtat Eccleſiaſtique ſur le Domaine de Veniſe, faites toutefois pour la cauſe que deſſus, quoi-

ANNO 1644

que avant la marche des Armées de la Ligue : Le Duc de Modene fera le mesme pour celles qu'il aura fartes pour la susdite cause dans ses Estats, proche des Confins de l'Estat Ecclesiastique : & ainsi par contr'échange Sa Sainteté démolira celles qu'Elle a fartes au Lac Obscur sur l'une & l'autre rive du Pô, & autres s'il y en a, faite pour ladite cause vers les Confins de la Republique & du Duc de Modene, quoy qu'avant la marche des Troupes de la Ligue : desquelles Fortifications Sa Sainteté & un chacun desdits Princes qui pretend la démolition d'icelles, donneront un Memoire, s'il conteste pourtant qu'elles ont esté faites en la maniere sus exprimée. Quant aux Fortifications fartes respectivement par Sa Sainteté & par le Grand Duc sur leurs Confins, ils demeurent d'accord entr'eux qu'on ne les démolira point, attendu qu'elles sont de nature à ne point donner de jalousie ny de soupçon.

VIII. Telles démolitions, comme encore les susdites y comprises; pareillement celles de Castre, de Bondene, comme il est dit en l'autre Traité, auquel on se rapporte, devront se faire entre ce jour datte des Presentes, & le jour nommé comme dessus pour la restitution, & ce avec l'intervention des Deputez, qu'il sera permis aux Parties d'envoyer pour y assister, voir & attester à leurs Maitres la bonne foy dont on aura procedé ausdites démolitions.

IX. Quant aux nouveautez arrivées aux Chiames, on s'en remet aux termes exprés des Capitulations entre le saint Siege & la Maison du Grand Duc.

X. Tous les Prisonniers seront d'une part & d'autre relaschez sans aucune rançon.

XI. Un chacun desdits Princes pardonneront respectivement à leurs Feudataires, Vassaux, Officiers de Guerre, Terres, Communautez, Lieux, & tous autres leurs Sujets de quelque condition qu'ils soient, lesquels auront servi au Parti contraire, ou en quelque façon que ce soit s'y seroient donnez volontairement; & il leur sera permis de demeurer & retourner en leurs propres Maisons, & de jouir librement de leurs Biens & effets, & de leurs Privileges, Actions & Franchises comme devant.

On rendra aux susmentionnez tous les Biens qui pour ce leur auroient esté confisquez, ou autrement ostez ou sequestrez, quand bien ils auroient esté donnez ou assignez à d'autres, estant par icelles revoquées & annullées toutes Sentences, Declaration, Assignation, Tradition ou Possession, qui pour telle cause auront precedé & esté effectuée.

Ladite restitution s'entendra leur estre faite du jour qu'on aura fait les restitutions generales, avec permission & pouvoir de rentrer en l'actuelle possession, leur prestant pour cet effet toute aide & assistance, les rentes & fruits commençans à courir du mesme jour en faveur des anciens Possesseurs, lesquels on entend estre remis dans les susdites raisons & titres en la mesme façon & de point en point comme ils estoient auparavant la Guerre.

XII. Sa Sainteté condescend benignement, que le Duc de la Cornia participe à tous les mêmes benefices, & soit compris dans toutes les choses susdites.

XIII. Et ayant empesché, tant la Republique que le Grand Duc, & le Duc de Modene, aux Chevaliers de Malthe la jouissance des fruits de leurs Commanderies, & autres rentes & subventions que ladite Religion a respectivement dans leurs Estats pour cause des presens mouvemens de Guerre, on a convenu & accordé que tant la Republique, comme le Grand Duc & le Duc de Modene, levans tout sequestre & empeschement, laurront pleinement jouir ladite Religion, & les Chevaliers d'icelle, des fruits de leurs Commanderies, & de toutes autres rentes & revenus de quelque sorte qu'ils soient dans leurs Estats, sans que pour ladite cause ils en soient empeschez.

XIV. Pareillement on n'empeschera point aux Ecclesiastiques tant Reguliers que Seculiers, & qui en quelque façon que ce soit pour cause de la presente Guerre s'étoient retirez & absentez, de retourner en leurs Lieux & Maisons, & de jouir de leursdits Biens.

XV. On pactise, convient & declare, qu'on reserve tant au Saint Siege & Chambre Apostolique, comme aux Princes susnommez, & à chacun d'iceux toutes les raisons, pretentions, & capitulations qu'ils ont & peuvent avoir, tant à l'égard des Privileges, Franchises, Exemptions, *Jus Patronati*, Honneurs, Concessions, & Prerogatives de toutes sortes, comme de Pacts, Transactions, raisons de Biens allodiaux, feodaux, ou mixtes, respectivement ou pour quelque autre cause que ce soit, bien qu'elle sequist individuelle & speciale mention, tant de la qualité que de la substance, & que toutes demeurent conservées, intactes & entieres dans le terme precis qu'elles estoient avant la presente Guerre, & l'union & assemblée des Troupes, & tout autre preparatif & tentatif en vertu d'icelle; declarans que ce Chef, comme encore tout le contenu de la presente Capitulation, doit estre entendu de bonne foy & amplement autant qu'il est possible, tant en faveur de Sa Sainteté & de la Chambre Apostolique, comme d'un chacun separément des Princes Liguez. ANNO 1644

XVI. Pareillement on declare qu'on n'entend pas que par les presentes Capitulations les Parties acquierent aucune nouvelle raison, mais que toutes les raisons de chacune d'icelles demeurent simplement comme dessus en leur premier estat.

XVII. De plus il est convenu que aucunes desdites Parties, pour les dommages qu'elles ont reciproquement donnez ou soufferts pour les causes susdites, ne pourront pretendre aucun dédommagement en quelque façon & maniere que ce soit.

XVIII. Toutes les susdites restitutions estans faites, lesdites Parties desarmeront immediatement & sans aucune dilation, sincerement & de bonne foy, retenant seulement dans les Lieux des Garnisons l'ordinaire qu'on est accoutumé d'y tenir en temps de Paix: & parce que la Republique a son Domaine & ses Estats qui confinent en plusieurs endroits avec divers autres, où il y a presentement des Armées sur pied, & que par raison de bon Gouvernement elle entretenoit déja avant la presente Guerre un Corps considerable de Gens de Guerre, les causes estant toûjours les mêmes, elle declare & promet que les Troupes qu'il luy faudra entretenir pour les raisons susdites, qu'elle les envoira en des Lieux éloignez, & qui ne donneront point de jalousie à l'Estat Ecclesiastique.

XIX. On declare que quelque Ligue ou Traité qui se trouvast, tant de la part de Sa Sainteté, comme de celle des Princes Liguez, ne repugnent ny empeschent, ne repugneront ny empescheront qu'on n'observe precisément de bonne foy tout ce qui est convenu & accordé par le present Traité.

XX. Et pour plus grande seureté de l'observation de tout ce que dessus, on consignera reciproquement des Ostages au Roy Tres-Chrestien, pour estre rendus à ceux qui de bonne foy auront executé tout ce qui a esté convenu & promis au present Traité; & lesdits Ostages seront Officiers de Guerre, ou autres qui seront nommez dans la Ratification de cedit Traité par les Parties, de bonne condition & égale qualité.

Et en outre tant Sa Sainteté, que la Republique, le Grand Duc, & le Duc de Modene, donnent leur parole au Roy Tres-Chrestien, & à la Reine Regente sa Mere, promettans à leurs Majestez d'observer ponctuellement ce que dessus a esté accordé; declarans qu'ils veulent & consentent que les Armes de Sa Majesté Tres-Chrestienne soient employées contre ceux & contre un chacun d'eux qui n'observera pas le contenu audit Traité. Et leurs Majestez pour l'amour de la susdite concorde, & pour la rendre plus ferme & durable, promettent d'assister de leurs forces quiconque des susnommez aura de bonne foy mis à execution ledit Traité, contre celuy qui y aura manqué: mais leurs Majestez se promettent d'estre invitées par la bonne correspondance des Parties, à les conserver dans l'affection qu'elles ont pour icelles, & à faire toûjours pour la gloire de Dieu & le bien du public, sentir à un chacun d'eux respectivement les effets de leur Royale Amitié & Pouvoir.

En foy & seureté de ce que dessus, les presentes seront respectivement souscrites des Plenipotentiaires de Sa Sainteté, de Sa Majesté, de la Republique de Venise, du Grand Duc de Toscane, & du Duc de Modene, & ratifiées desdits Princes. A Ferrare ce trente-uniéme Mars 1644.

Je JEAN ESTIENNE, Cardinal DONGHI, Plenipotentiaire de la Sainteté de nostre Saint Pere le Pape Urbain VIII. & du saint Siege Apostolique, promets tout ce que dessus. A Venise les an & jour susdits.

Je

ANNO 1644.

Je A. Cardinal BICCHI, Plenipotentiaire du Roy Tres-Chreſtien, promets tout ce que deſſus.

Je JEAN NANI, Cavalier, Procureur Plenipotentiaire de la Republique de Veniſe, promets tout ce que deſſus.

Je JEAN BAPTISTE GONDI, Cavalier, Plenipotentiaire du Grand Duc, promets tout ce que deſſus.

Je HIPPOLITE EST TAPONI, Plenipotentiaire du Duc de Modene, promets tout ce que deſſus.

CLXXVI.

12. Mai. FRANCE ET COLMAR. *Traité de renouvellement & continuation d'Alliance & Protection accordée par* LOUIS XIV. *Roi de France, à la Ville de* COLMAR. *Fait à Paris le* 12. *Mai* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. III.]

Articles convenus & accordez entre M. Bouthillier, *Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, Secretaire d'Eſtat, des Commandemens & Finances de Sa Majeſté, Grand Treſorier de ſes Ordres, & Chancelier de Monſieur le Duc d'Orleans Frere Unique du Roi, Commiſſaire député par Sa Majeſté en cette partie: Et le Sieur* Jean Henry Mogg, *Syndic & Deputé de la Ville Imperiale de* Colmar *vers Sa Majeſté, & chargé d'un Pouvoir ſpecial par le Magiſtrat & Conſeil de ladite Ville.*

SUR ce que ledit Sieur Mogg a ſupplié Sa Majeſté, au nom de ladite Ville de Colmar, de lui accorder les Articles ſuivans, aiant montré le Pouvoir qu'il a de les accepter, & d'obliger ladite Ville reſpectivement à S. M. aux choſes contenuës en ce preſent Ecrit, S. M. a deputé ledit Sieur Bouthillier, avec plein-Pouvoir pour traiter & convenir en ſon nom avec ledit Sieur Mogg, ſur ce qui regarde cette affaire, leſquels ſont demeurez d'accord des Articles ſuivans.

I. La Ville Imperialle de Colmar declare d'eſtre reſoluë de perſeverer dans l'Alliance faite à Heilbron le 19. d'Avril 1633. & depuis ratifiée à Francfort le cinquiéme Septembre de la même année, entre la Couronne de France & celle de Suede, & les Princes, Villes & Communautez des Quatre Cercles de la Haute Allemagne, & de ne point ſe départir de ladite Alliance & Confederation, nonobſtant tous autres Traitez de Paix qui pourroient avoir eſté faits ci-devant ou qui pourront eſtre faits ci-aprés par aucuns Princes, Villes & Communautez en particulier, ladite Ville de Colmar promettant de ne point conſentir volontairement à aucun ſemblable Traité, & de n'en point accepter d'autres, que lors que la Paix ſera faite par un commun conſentement desdites Couronnes, & desdits Confederez.

II. Pareillement Sadite Majeſté declare & promet que dans le Traité de la Paix generale, la Ville Imperiale de Colmar y ſera compriſe, & que cependant elle la reçoit en ſa Protection avec tous ſes Bourgeois & Habitans, ſon Territoire, dépendances & appartenances, pour y eſtre & demeurer jusques à la pacification de la Guerre preſente en Allemagne, laquelle arrivant ladite Ville ſera remiſe en l'eſtat auquel elle eſtoit auparavant le commencement des troubles d'Allemagne & de Boheme en l'an 1618.

III. Ladite Ville ſera conſervée en tous ſes Privileges, Franchiſes, Immunitez, Droits & Coutumes deſquelles elle a joui jusques à maintenant, ſans diminution quelconque.

IV. Les affaires d'Eſtat & de Juſtice de ladite Ville, ſeront gouvernées comme par ci-devant par la même forme de Gouvernement, ſans que Sa Majeſté change choſe quelconque en l'Election & Juriſdiction des Magiſtrats, ni au nombre & qualité des perſonnes.

V. Pour ce qui regarde le fait de la Religion Catholique, il eſt convenu qu'elle y aura l'exercice libre & ſans aucun empéchement, ſans que l'on apporte aucun trouble aux Perſonnes & Biens des Eccleſiaſtiques. Les Ordres des Religieux qui ſont en ladite Ville, ſeront maintenus pareillement en tout ce qui leur appartient, ſans que le Roi preſſe ceux de la Ville d'en recevoir de nouveaux. Et pour ce qui regarde les Proteſtans, S. M. n'entend pas qu'il y ſoit apporté aucun changement en ce qui eſt de l'exercice de leur Religion, mais veut que le Traité ſuſdit fait à Heilbron, & ratifié à Francfort, avec la declaration ſur l'Article ſixéme, ait lieu & demeure en ſon entier, ſans y apporter aucune innovation. ANNO 1644.

VI. La Garniſon que le Roi mettra dans la Ville & qui ſera maintenuë aux dépens de S. M. gratuitement, ſera pour l'ordinaire de ſix cens Hommes, de cinquante Carabins au plus, eſtant loiſible à S. M. d'y en mettre moins ſi elle le juge à propos, & lorſque les occaſions en demanderont plus grand nombre, S. M. y en mettra autant qu'il en ſera beſoin pour la défenſe & conſervation de ladite Ville: & en cas que Sadite Majeſté eſtime neceſſaire d'y faire des Fortifications, les Habitans ne ſeront obligez d'en faire les frais, & ne laiſſeront pourtant d'y aider & aſſiſter autant qu'il leur ſera poſſible.

VII. Le Gouverneur que le Roi mettra dans la Ville ſera obligé de tenir bon ordre & diſcipline entre les Soldats de la Garniſon, à ce qu'ils ne faſſent aucun tort aux Habitans de la Ville & Plat Pais: & cas avenant qu'il y ait plainte d'un Bourgeois contre le Soldat, il ſera bonne & briéve juſtice; comme au reciproque ſi le Soldat a ſujet de ſe plaindre du Bourgeois, le Magiſtrat ordinaire de la Ville ſera tenu de faire auſſi bonne raiſon au Soldat.

VIII. Le Logement des Soldats & diſtribution des Quartiers de la Ville, ſera donné par ceux que le Magiſtrat de la Ville députera, ſans qu'autre s'en doive oneſſer.

IX. Ladite Ville aiant, tant du temps de la Garniſon Imperiale que Suedoiſe, toûjours entretenu à chaque Porte quelques Bourgeois pour ſervir & aider, tant à la garde d'icelle que pour veiller ſur l'entrée & ſortie des Denrées & du Peage & du Tribut qui leur appartient, ſera maintenuë en telle coûtume.

X. Lorsque le Gouverneur eſt entré en ladite Ville, aiant eſté fait inventaire des Canons, Armes & Munitions qui ſe ſont trouvées en icelle, elles ſeront aprés ladite Pacification remiſes & reſtituées à ladite Ville en pareille qualité & quantité, ſi ce n'eſt qu'elles euſſent eſté emploiées pour le ſervice de ladite Ville: & en cas que le Gouverneur ait beſoin d'aucunes Munitions pour le ſervice particulier des Troupes du Roi, il ne pourra en prendre qu'en paiant, ſi ce n'eſt d'autre part qu'il ſoit neceſſaire de les emploier pour la défenſe de ladite Ville.

XI. Et combien que par ci-devant, tant du temps de la Garniſon Imperiale que Suedoiſe, les clefs des Portes & Entrées de la Ville aient toûjours eſté portées au Logis du premier Magiſtrat d'icelle, ſi eſt ce qu'il a eſté accordé que de chaque Porte la moitié des clefs ſoit rendue au Logis du Gouverneur, & l'autre en celui du premier Magiſtrat, afin que du commun conſentement de tous deux les Portes s'ouvrent & ſe ferment.

Finalement comme le Roi par ſa Protection ne veut point diminuer, ains pluſtoſt conſerver les Droits & Privileges de ladite Ville, auſſi S. M. ſe contente qu'elle demeure & perſiſte comme eſt dit ci-deſſus, dans l'Alliance faite à Heilbron, & dans la bonne correſpondance des autres Alliez. Fait à Ruel ce 1. jour d'Aouſt 1635.

Signé, BOUTHILLIER.

& MOOG.

LE Roi s'eſtant fait rendre compte par le ſuſdit Sieur Bouthillier, Conſeiller en ſes Conſeils, Secretaire d'Eſtat & de ſes Commandemens, des Articles ci-deſſus, leſquels ont eſté veus & examinez de mot à mot en ſa preſence dans ſon Conſeil, Sa Majeſté les a agréez, approuvez & ratifiez, approuve, agrée & ratifie, veut les garder & obſerver, ſans y contrevenir, ni ſouffrir, qu'il y ſoit contrevenu en aucune façon & ma-

ANNO 1644. maniere que ce ſoit. Fait à Chantilly le 3. jour d'Aouſt 1635.

Signé, LOUIS.

Et plus bas, BOUTHILLIER.

NOus ſouſſignez Jean Henry Mogg, Conſul & Député de la Ville Imperiale de Colmar, en vertu du Pouvoir à nous donné par ladite Ville, dont copie eſt ci aprés, promettons au nom d'icelle, au Roi Tres-Chreſtien LOUIS Quatorziéme de France & de Navarre, d'entretenir, garder & obſerver inviolablement de noſtre part les Articles du Traité ci-devant accordé à ceux de noſtredite Ville, par le feu LOUIS XIII. d'immortelle memoire, le 3. Aouſt 1635. ci-deſſus transcrits, & de n'alles ni venir jamais au contraire. Supplions & requerons Sadite Majeſté de nous donner de ſa part Acte de renouvellement & confirmation dudit Traité, pour eſtre executé ſelon ſa forme & teneur. Fait à Paris le dernier jour d'Avril 1644.

Signé, J. H. Mooo, *avec paraphe.*

NOus les Magiſtrats & Conſeil de la Ville Imperiale de Colmar, certifions par la preſente, qu'aians eſté Alliez au Roi Tres-Chreſtien par la Confederation que feu Sa Majeſté de tres-glorieuſe renommée, a fait avec les Eſtats d'Allemagne à Heilbron & Francfort, & apres mémement mis par un Accord & Traité de quelques Articles faits enſuite ſur ce ſujet, dans une Protection particuliere de S. M. l'an 1635. en faveur de laquelle nous avons malgré des Ennemis avancé le ſervice de Sadite Majeſté à noſtre pollible, & conſervé au bien de la cauſe commune noſtre petite Republique, ne deſirans donc que d'y perſiſter avec l'aide de Dieu, pour y eſtre maintenus toûjours au bon parti, Nous avons trouve pour des raiſons fort importantes, tres-neceſſaire de chercher à la Cour un renouvellement & la confirmation desdits Traitez d'Alliance & de Protection; à cette fin Nous avons député, députons auſſi de noſtre Corps du Magiſtrat & Conſeil Privé, le Sieur Jean Henry Mogg, Conſul, & lui donnons tout plein-Pouvoir de traiter & d'accorder avec le Roi & Madame la Reine Regente de noſtre part, de ſigner leſdits Articles, & faire tout ce en noſtre nom que la neceſſité requerra, & nous mémes preſens ſerions obligez de faire, promettans de ratifier & tenir ferme tout ce qu'il aura traité & approuvé de noſtre part; ce que nous ratifions & confirmons auſſi en vertu de celle-ci. En foi & témoignage de quoi nous y avons mis le Sceau de noſtredite Ville. Fait à Colmar le 25. de Janvier 1644.

SA MAJESTE' aiant eſté requiſe par le Sieur Mogg, Conſul & Député de la Ville Imperiale de Colmar, de confirmer le Traité qui leur fut accordé par le feu Roi ſon Pere, le 3. jour d'Aouſt 1635. aprés qu'il a promis au nom de ladite Ville, ſuivant ſon Pouvoir, de l'entretenir, garder & obſerver inviolablement, Sadite Majeſté leur voulant faire paroître ſa bonne volonté par les effets de ſa Protection, aiant fait voir ledit Traité en ſon Conſeil, en preſence de la Reine Regente ſa Mere, a renouvellé & confirmé tous les Articles d'icelui, ainſi qu'ils ſont ci-deſſus transcrits, veut & entend qu'ils ſoient executez auſſi de ſa part, ſelon ſa forme & teneur. Fait à Paris le 12. jour de May 1644.

Signé, LOUIS.

Et plus bas, DE LOMENIE.

CLXXVII.

24. Juin. FRANCE ET LORRAINE. *Traité fait par le Sieur* du Pleſſis Beſançon *aiant Pouvoir du Roi de France*, LOUIS XIV. *avec le Duc* CHARLES *de Lorraine. A Guemine le* 24. *Juin* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. III. & dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. IV. Part. I. pag. 299.]

ANNO 1644. PREMIEREMENT. Sur le rapport qui a eſté fait à Sa Majeſté par diverſes fois & par differentes perſonnes de la part dudit Sieur Duc des ſentimens auſquels il ſe trouvoit, & du déplaiſir qu'il avoit que ſon malheur plûtoſt que ſa volonté, l'eut engagé de donner au Roi le moindre ſujet & mauvaiſe ſatisfaction de ſes déportemens, Sa Majeſté recevant favorablement les ſoûmiſſions dudit Sieur Duc avec reſolution d'oublier le paſſé, ſur la proteſtation qu'il fait de demeurer à l'avenir lui, & ſes Troupes inſeparablement attachez aux intereſts de cette Couronne, a trouvé bon de paſſer le preſent Traité avec ſon Alteſſe aux conditions, & à la reſerve des choſes qui ſuivent.

II. Et en premier lieu que S. A. remettra preſentement entre les mains du Roi la Forteresſe de la Motte, la Reine aiant deſiré cette marque de la confiance & ſingerité des intentions dudit Sieur Duc, demeurant au choix de S. M. d'en faire raſer toutes les Fortifications aprés y avoir fait mettre Garniſon, ou de garder ladite Place par forme de depoſt juſques à la Paix Generale d'entre la France & la Maiſon d'Auſtriche, pour la rendre à S. A. à meſme temps que Nancy.

III. Que Sadite Majeſté gardera juſques à la Paix ſuſdite les Villes de Nancy & le Chaſteau de Clermont comme en dépoſt ſeulement.

IV. Que les Fortifications dudit Chaſteau de Clermont ſeront razées avant que de le rendre audit Sieur Duc.

V. Que Sa Majeſté pourra garder pour toûjours les Villes & Citadelles de Stenai, avec le Chaſteau de Jametz & leurs dépendances pour eſtre reunies à la Couronne, à la charge de recompenſer ledit Sieur Duc incontinent aprés la Paix, ſoit en argent ſoit en Terres à ſa bien ſeance, ainſi qu'il ſera concerté dans un temps limité, ſi ce n'eſt que Sa Majeſté trouve bon de faire auſſi razer les Fortifications desdites Places pour les rendre à S. A. à meſme temps que Clermont & Nancy, ce qui demeurera toutefois au choix de Sadite Majeſté pour en uſer abſolument ainſi qu'il lui plaira.

VI. Que toutes les Fortifications de la Ville de Marſal ſeront auſſi entierement razées avant que d'eſtre rendues audit Sieur Duc, à la reſerve toutesfois & ſous le bon plaiſir de S. M. & ce qui ne pourra ſervir que de ſimple cloſture ſans foſſé conſiderable pour l'intereſt que S. A. y peut avoir à cauſe des Salines, afin que ce ne ſoit pas un lieu ouvert.

VII. Que le Commerce demeurera libre de part & d'autre entre les Places que le Roi doit garder tant en proprieté qu'en dépoſt, & les autres Etats dudit Sieur Duc.

VIII. Que ledit Duc donnera libre paſſage aux Troupes du Roi par tous ſeſdits Etats ſoit pour aller en Alſace & autres Lieux d'Allemagne, ſoit en Luxembourg & Franche-Comté faiſant fournir les Vivres par étapes en paiant au prix courant du Pais.

IX. Que Son Alteſſe ne pourra faire paſſer ny loger aucunes de ſes Troupes plus prés de Nancy que cinq lieuës, pendant que ladite Place demeurera entre les mains de Sa Majeſté, ſi ce n'eſt du conſentement de celui qui commandera pour le Roi audit Nancy.

X. Que les differends qui eſtoient à decider avant la Guerre pour raiſon de certains Lieux des Etats dudit Sieur Duc, lui demeureront à desmeler avec la France pour eſtre terminé à l'amiable ou plutoſt qu'il ſe pourra.

XI. Que Son Alteſſe ny ſes Succeſſeurs ne pourront jamais retablir les Fortifications des Places qui auront eſté razées desquelles il eſt fait mention au preſent Traité.

XII. Que toutes les confiſcations données par Sa Majeſté des Biens de ceux qui portoient les Armes contre ſon ſervice ou qui eſtoient avec les Ennemis, ſeront valables juſques à ce jourd'hui, ſans que ceux qui en ont jouy en puiſſent eſtre aucunement recherchez, pourveu que ceux de qui les Biens auront eſté confiſquez ne demeurent plus avec leſdits Ennemis, & ne les ſervent plus, au quel cas ils ſeront rétablis dans leſdits Biens.

XIII. Que S. A. fera fournir les bois neceſſaires pour les Corps de Gardes de la Garniſon de Nancy, leſquels ſeront pris dans ſes Foreſts, ou ſouffrira qu'on l'aille prendre au plus proche par l'ordre de celui qui com-

ANNO 1644. commandera dans la Place, jusques à certaine quantité dont il ſera convenu.

XIV. Que ledit Sieur Duc ne pourra commettre dans Nancy, aucune perſonne pour y recevoir les Droits de ſon Domaine qui ne ſoit François ou agréé du Roi.

XV. Que ledit Sieur Duc ne ſçaura mauvais gré à aucun de ſes Sujets qui aura ſervi le Roi pendant cette Guerre, Sa Majeſté deſirant particulierement l'accompliſſement de cet Article, ains les traitera comme ſes bons & veritables Sujets, ſans permettre qu'ils en ſoient aucunement recherchez par qui que ce ſoit.

XVI. Et pour ce qui eſt des Articles qui doivent traiter du paiement des debtes à quoi les Etats dudit Sieur Duc ſont engagez envers pluſieurs de ſes Sujets, notamment de ceux qui ont ſervi ou qui ſervent preſentement le Roi, comme auſſi pour ce qui regarde les Benefices de Loraine des-ja donnez par Sa Majeſté ou qui pourront vaquer dans les Places & Lieux qui doivent demeurer en propre ou en dépoſt entre les mains de ſadite Majeſté enſemble pour la maniere d'adminiſtrer la Juſtice Criminelle dans Nancy, & en transferer le Bailliage ailleurs, & pour ce qui concerne la penſion de ſix vingt mil livres par an que S. A. doit donner à Madame la Ducheſſe Nicolle de Loraine Fille du feu Duc Henry, la forme & le fonds dont elle ſe doit prendre, ledit Sieur Duc pretendant que ladite penſion ne doit durer qu'autant de temps que leur Mariage demeurera indecis ou pendant la vie de ladite Dame aprés que Sa Sainteté ſe ſera declarée & aura prononcé ſur iceluy, il a eſté convenu que le tout ſeroit reglé à Paris au premier voiage que ledit Sieur Duc y fera, ou quelqu'un envoyé de ſa part avec Pouvoir de S. A. pour cet effet à cauſe des longueurs qui s'y pourroient rencontrer maintenant.

XVII. Moyennant quoi, Sa Majeſté promet de rétablir dés à preſent ledit Sieur Duc dans ſes Etats de Loraine & Duché de Bar, pour en jouir comme il faiſoit auparavant la Guerre ainſi que ſes Prédeceſſeurs, ſuivant les reſerves & reſtrictions cy-devant mentionnées, leſquelles ſeront plus particulierement ſpecifiées à l'égard des points du précedant Article.

XVIII. Ce que deſſus a eſté ainſi arreſté entre Mondit Sieur Duc Charles de Loraine & le Sieur du Pleſſis Beſançon au nom du Roi, ſuivant le Pouvoir qu'il a de Sa Majeſté pour cet effet, avec promeſſe de la part dudit Sieur Duc d'en entretenir le contenu avec tant de fidelité, & de fermeté, qu'il conſent de déchoir entierement de toutes les graces que le Roi & la Reine Regente Sa Mere lui accordent par le preſent Traité, s'il y contrevient jamais en quelque ſorte & maniere que ce puiſſe eſtre ſoit directement ou indirectement. En temoin de quoi il a ſigné de ſa main & le Sieur du Pleſſis Beſançon auſſi le preſent Original, qui a eſté fait double, afin que tant S. A. que ledit Sr. du Pleſſis en puiſſent garder chacun un, promettant de les ratifier dans un mois, ou plûtoſt s'il eſt poſſible, en la meilleure & plus authentique forme qui ſe pourra pour eſtre enſuite executé de part & d'autre de point en point. Fait à Guemine le 24. jour de Juin 1644.

Articles ſecrets arreſtés entre ledit Sieur du Pleſſis Beſançon, *avant Pouvoir du Roi pour cet effet ſur le ſujet de la Perſonne, & des Troupes de Son Alteſſe. A Guemine le 24. Juin* 1644.

EN premier lieu ledit Sieur Duc renonce preſentement à toute ſorte de Traitez, & d'intelligence qu'il pourroit avoir avec la Maiſon d'Autriche, & autres Ennemis de la France directement ou indirectement.

Secondement que Son Alteſſe ſervira le Roi de ſa perſonne, & de ſes Troupes tant de celles qu'elle a preſentement que des autres qu'elle pourra faire cy-aprés, envers tous & contre tous ceux avec leſquels S. M. eſt maintenant en Guerre.

Que leſdites Troupes feront ſerment de bien & fidelement ſervir le Roi ſous l'autorité dudit Sieur Duc, ainſi qu'il eſt dit cy-deſſus, & que pour cet effet S. M. les fera payes comme les autres Troupes de ſes Armées pendant la Campagne ſeulement, ſans qu'elles puiſſent prétendre aucun quartier d'Hiver en France où ailleurs que dans le Pais ennemi.

Ce que deſſus a eſté ainſi arreſté entre Mondit Sieur le Duc Charles de Loraine & le Sieur du Pleſſis Beſançon au nom du Roi, ſuivant le Pouvoir qu'il a de Sa Majeſté pour avoir meſme force & ſous les meſmes clauſes & conditions que le Traité, qui a eſté ce jourd'hui conclu entre Son Alteſſe & ledit Sieur du Pleſſis. En foi de quoi ils ont tous deux ſigné le preſent Original, qui a eſté fait double afin qu'ils en puiſſent garder chacun un, promettant de les ratifier & faire ratifier dans un mois, ou plutoſt s'il eſt poſſible, en la meilleure & plus authentique forme qui ſe pourra. Fait à Guemine le 24. jour de Juin 1644. ANNO 1644.

Autre Article ſecret arrêté entre le Duc CHARLES *de Lorraine, & le Sieur* du Pleſſis Beſançon *avant Pouvoir du Roi, à cet effet. A Guemine le 24. Juin* 1644.

IL a eſté convenu & arreſté, qu'encore que dans le Traité qui a eſté fait ce jourd'hui entre S. A & ledit Sieur du Pleſſis Beſançon pour le Roi, il ſoit mis au choix de S. M. de rendre audit Sr. Duc les Villes, Citadelle & Château de Stenay & Jametz aprés en avoir démoli les Fortifications, ou de les garder pour toûjours, à la charge d'en bailler la recompenſe raiſonnable à S. A. en argent ou en Terres à ſa bien ſeance aprés la Paix Generale d'entre la France & la Maiſon d'Autriche; Que le Roi & ledit Sr. Duc entendent poſitivement que S. M. gardera leſdites Places & leurs dépendances pour toûjours, ſans autre condition que de la recompenſe ſuſdite, comme auſſi que Sadite Majeſté pourra garder la Motte en l'eſtat qu'elle eſt pour la rendre audit Sr. Duc avec Nancy aprés la Paix ſuſdite. Et pour ce qui eſt des Fortifications de Nancy, S. A. ſe promet de donner telle ſatisfaction de ſa conduite & de ſes Actions qu'il eſpere que S. M. lui rendra ladite Place aprés la Paix, ſans y apporter aucun changement, bien qu'il s'en remette à la volonté du Roi: ledit St. Duc declarant qu'il a deſiré que les choſes fuſſent autrement couchées audit Traité, ſeulement pour plus de ſatisfaction de ſes proches & de ſes Sujets. S. A. voulant au ſurplus que le contenu du preſent Article ſecret ait la meſme force que tout le reſte du ſuſdit Traité, à peine de déchoir de toutes les graces que leurs Majeſtés lui concedent par iceluy. En foi de quoi tant ledit Sieur Duc que ledit Sieur du Pleſſis, ont ſigné le preſent Original qui a eſté fait double, afin qu'ils en puiſſent garder chacun un. Promettant de les ratifier & faire ratifier dans un mois ou plûtoſt s'il eſt poſſible en la meilleure & plus authentique forme qui ſe pourra. Fait à Guemine le 24. jour de Juin 1644.

CLXXVIII.

Acte du Serment du Roi de France LOUIS XIV. *& de la Reine Regente ſa Mere, portant confirmation de tous les Traités précedens faits par les ſieurs Rois ſes Prédeceſſeurs avec les Rois* D'ANGLETERRE. *A Ruel le 5. Juillet* 1644. [FREDER. LEONARD, Tom. V.] 5. Juillet. FRANCE ET ANGLETERRE.

LE troiſiéme jour de Juillet mil ſix cens quarante-quatre, tres-Haut, tres-Excellent & tres-Puiſſant Prince LOUIS par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, nôtre Souverain Seigneur: & tres-Haute & tres-Excellente & tres-Puiſſante Princeſſe Anne par la même grace de Dieu Reine Regente, ſa Mere: preſent & aſſiſtant le tres-Illuſtre Seigneur le Sieur Baron Goring, Vice-Chambellan & Ambaſſadeur extraordinaire, envoié de la part de tres-Haut, tres-Excellent & tres-Puiſſant Prince Charles auſſi par la grace de Dieu Roi de la Grande Bretagne, ont fait & prêté le ſerment que leurs Majeſtés devoient faire ſuivant les Traités faits entre les Rois leurs Prédeceſſeurs des années mil ſix cens ſix, mil ſix cens dix, mil ſix cens vingt-cinq, mil ſix cens vingt-neuf, & mil ſix cens trente-deux: duquel Serment la teneur s'enſuit.

NOUS LOUIS, par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre, jurons en foi & parole

ANNO 1644. de Roi, & promettons, nos mains touchans les Saints Evangiles, en la preſence d'Illuſtre Perſonne le Sieur Baron Goring, Vice-Chambellan & Ambaſſadeur extraordinaire, député & envoié pour cet effet par tres-Haut, tres-Excellent & tres-Puiſſant Prince Charles par la même grace de Dieu Roi de la grande Bretagne, nôtre tres-cher & tres-amé Oncle, bon Frere, Couſin & ancien Allié, que nous obſerverons & accomplirons tous & chacuns les Points & Articles accordés & portés par les Traités faits & conclus par les Rois nos Prédeceſſeurs entre nos Roiaumes, Etats, Pais & Sujets, & ſpecialement ceux des années mil ſix cens ſix, mil ſix cens dix, mil ſix cens vingt-cinq, mil ſix cens vingt-neuf, & mil ſix cens trente-deux, ainſi qu'ils ont eſté reſolus & ratifiés, & ſelon qu'ils ſe trouveront déroger les uns aux autres: leſquels Traités & Articles nous avons approuvés & confirmés, & en jurons devant Dieu, & promettons l'obſervation à mains jointes, & que jamais nous ne contreviendrons à aucuns Points & Articles deſdits Traités directement ou indirectement; ains empêcherons de nôtre pouvoir qu'ils ne ſoient violés en aucune maniere. Davantage nous promettons de retterer le preſent Serment quand nous ſerons venus en age de Majorité, & que nous en ſerons dûement requis. Et Nous, Anne par la même grace de Dieu Reine Regente de France & de Navarre, aprés avoir ſemblablement, entant qu'à Nous eſt, agréé, approuvé & ratifié leſdits Traités, jurons devant Dieu la confirmation & obſervation d'iceux, nos mains jointes & touchans les Saints Evangiles, & promettons qu'il n'y ſera en aucune ſorte & maniere contrevenu; & même que nous tiendrons la main & procurerons que le ſuſdit Serment que le Roi nôtre tres-honoré Seigneur & Fils fait à preſent, ſera par lui retteré en la forme qu'il conviendra quand il aura atteint le tuſdit age de Majorité. En foi & témoignage dequoi nous avons publiquement ſigné ces Preſentes de nos propres mains, & à icelles fait mettre & appoſer nôtre Scel en l'Egliſe de S. Pierre. A Ruel le troiſiéme jour de Juillet mil ſix cens quarante-quatre. ANNO 1644.

Ainſi ſigné, LOUIS & ANNE.

A Laquelle ceremonie ſe ſont trouvé & aſſiſté Monſieur le Duc de Chevreuſe, Pair & Grand Chambellan de France: Monſieur Seguier d'Autry Comte de Gyen, Chevalier, Chancelier de France: Monſieur le Duc d'Uſez, Pair de France & Chevalier de ſes Ordres: Monſieur le Comte de Schomberg, Duc d'Aluyn, Pair & Maréchal de France, Chevalier de ſes Ordres, ſon Lieutenant General en Languedoc, & Gouverneur des Pais de l'Evêché de Metz & Pais Meſſin, Comté & Evêché de Verdun: le Sieur de l'Hôpital Maréchal de France, auſſi Chevalier de ſes Ordres, & ſon Lieutenant General en la Province de Champagne & Brie: le Sieur le Bailleul Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, Preſident de ſa Cour de Parlement de Paris, Chancelier de la Reine, & Sur-Intendant des Finances de France: les Sieurs de Iſeon & de Bellièvre, auſſi Conſeillers: pluſieurs autres dudit Conſeil: & l'Evêque de Meaux, premier Aumônier de Sa Majeſté, tenant & lui preſentant le Livre des Saints Evangiles. En témoin dequoi à la Requête dudit Sieur Baron Goring, & par Commandement de leurſdites Majeſtés, Nous Henri-Auguſte de Lomenie Comte de Brienne, Louis Phelipeaux Sieur de la Vrilliere, Gabriel de Guenegaud Sieur du Pleſſis, & Michel le Tellier, Chevaliers, Conſeillers dudit Seigneur en ſon Conſeil d'Etat, & Secretaires des Commandemens de Sadite Majeſté, avons ſigné la Preſente de nos mains en la maniere accoûtumée le jour & an que deſſus.

CLXXIX.

28. Oct. HESSE ET FRISE ORIENTALE. *Treves tot den laetſte Maart 1645. tuſſchen Vrouwe de Land-Gravinne van* HESSEN CASSEL *en den Grave van* OOST-VRIESLAND *by Mediatie van Haar Ho. Mog. de Heeren Staten Generael der Vereenigde Provintien, geſloten tot Emden den 28. Octobre 1644.* [AITZEMA, Saaken van Staat en van Oorlog, Tom. V. pag. 764. & Tom. II. pag. 1003. Edition *in folio.*]

PRolongatie van eenen aenſtant en interim ten overſtaen van de Heeren Gedeputeerden van haer Hoog Mog. de Heeren Staten Generael der Geunieerde Provincien getroffen, ende by Mediatie der ſelver ingewillight tuſſchen en by ſijn Hoogh Graeffelijcke Excellencie van *Eberſteyn*, Lieutenant Generael in Name ende van wegen hare Vorſtelijke Doorluchtigheyt de Vrouwe Landt-Gravinne van Heſſen uyt kracht hebbender Volmacht onder dato *Caſſel* den *achſten Auguſti* voorleden in originali gethoont en *per Copiam authenticam* overgelevert ter eenre, ende ſijn Hoog Graeffijcke Genade van Ooſt-Vrieſlandt en by gevoechde Stenden ter ander zyden, alles op Condition ende Artyculen nae beſchreven.

I. Dat tuſſchen Partyen Commendanten den aenſtant ſal continueeren en alle feytelijckheyt ende hoſtiliteyt ophouden tot *ultimo Meert ſeſtien hondert vijff en veertigh* naeſtkomende incluys.

II. Dat geduyrende deſe prolongatie van aenſtant de Soldateſque van hare Vorſtelijcke Doorl. de Vrouwe Landt-Gravinne van Heſſen voor Contributie ſal blyven trecken *elf duyſent* Ryckdaelders ter maendt ende niet meer.

III. Dat zo datelijck en inmiddels ſijn Hoog Graeffijcke Excellencie van *Eberſteyn* uyt de Graefſchap van Ooſt-Vrieſlant, als oock uyt de Heerlijckheden *Eſens, Stedeſdorf* ende *Witmundt*, ſal afvoeren al het by ſijn Excell: nieuw ingebrachte Krijghsvolk ſedert de jonghſte beroerte.

IV. Dat inſgelijcken ſijn Hooch Graefijcke Genade van

CLXXIX.

28. Oct. HESSE ET FRISE ORIENTALE. Traité de ſuſpenſion d'Armes entre Madame la Douairiere Landgrave de HESSE-CASSEL, & M. le Prince de la FRISE ORSENTALE. Fait, par le Médiation des Etats Généraux des Provinces-Unies, à Embden, le 28. Octobre 1644. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, *Tom. V. pag.* 764.]

PRolongation touchant un Armiſtice & interim ſtipulée en preſence des Seigneurs Députez de L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies & conſentie par leur Mediation entre & par ſon Excellence le Comte d'Eberſtein Lieutenant General au nom & de la part de Sereniſſime Princeſſe Madame la Lantgrave de Heſſe, en vertu de ſon Pouvoir daté à Caſſel le huitiéme Août, montré dernierement en Original & fourni par copie authentique d'une part; & Monſeigneur le Comte d'Ooſt-Friſe & les Etats y joints d'autre part, le tout aux Conditions & ſous les Articles que s'enſuivent.

I. Que l'Armiſtice continuera entre les Parties commandantes juſques au dernier Mars mil ſix cens quarante cinq prochain inclus, juſques auquel tems ceſſeront toutes hoſtilitez.

II. Que pendant cette prolongation d'Armiſtice la Soldateſque de la Sereniſſime Princeſſe Madame la Lantgrave de Heſſe tirera pour contribution onze mil Rixdales par mois & non plus.

III. Qu'auſſitot & immediatement aprés ſon Excellence ledit Comte d'Eberſtein retirera de la Comté d'Ooſt-Friſe, auſſi-bien que des Seigneuries Eſens, Stedesdorf, & Wirmundt, *toutes les nouvelles Troupes que ſon Excellence y a amenées depuis les derniers troubles.*

IV. Que ſemblablement Monſeigneur le Comte d'Ooſt-

ANNO 1644. van Ooſt-Vrieſlant voor eerſt ſal licentieren ende afdancken het Volck, zo ſijn Hooch Graeffelijcke Genade boven de *duyſent* Man in dienſt is hebbende, en alleen in dienſt behouden *acht hondert* te voet en *twee honderd* Paerden

V. Met de Conditie nochtans, dat aengaende het Volck zoo ſijn Hooch Graeffelijcke Genade boven de *vier honderd* Man tot *duyſent* Man in dienſt behout, de aenhoudinge of afdanckinge van de voorſz. *ſes honderd* Man ſal ſtaen ende by beyde de Heeren Graven is geſtelt tot Mediatie ende goetvinden van de Hog. Mog. Heeren Staten Generael, om met den eerſten immers binnen den voorſz. aenſtandt afgedaen te worden.

VI. Dat oock ſijn Hooch Graeffelijcke Genade van Ooſt-Vrieſlandt ſijn overich in dienſt behoudende Volck geduyrende deſen aenſtant, niet ſal mogen verſtercken, noch eenich nieuw Volck tot vermeederingh van 't voorſz. getal inkomen.

VII. Dat ſoo wel der Heſſiſche uyt te voeren als te verblyven Troupes ſulex in ordre ſullen werden gehouden ende gediſciplineert als by het Accoort van den Jaere *ſeven en dertigh* is bedongen, op dat de geheele Graeffchap niet ſulex bedorven werde dat de arme gemeente voorts Landt ende Hof ſouden moeten verlaten.

VIII. Inſgelijex ſal oock ſijn Hoogh Graeffelijcke Genade van Ooſt-Vrieſlant geduyrende deſen aenſtant, ſijn Volck alſoo in ordre houden ende diſciplineren, dat daer door geen onruſte of ander inconvenienten en feytelijckheden komen te ontſtaen.

IX. Dat door dit Volck van ſijn Hoogh Graeffelijcke Genade van Ooſt-Vrieſlant de betalinge en executie van Contributie ſoo die als voorſz. Articul *twee* voor die Heſſiſche Soldateſca tegenwoordigh ſal worden geheven, niet en werden verhindert, maer in dier vougen gelaten ſoo de ſelve tot noch toe gebeven en gemmet is geweeſt.

X. Wyder alſoo tuſſen Partyen de beſettinge van 't Huys te *Berum* in queſtie gekomen is, ſoo is overkomen dat het ſelve Huys weder ſal worden geſtelt in voorigen ſtaet en van beyden zyden onbeſet blyven, mits dewijl als dan het Volck van ſijn Hoogh Graeffelijcke Genade ſamentlijcke niet in *Aurick* kan logeren, dat het ſelve ten deele mede ſal mogen werden gedelogeert en gelegt op *een* of *twee* andere bequame ende Heſſiſche quartieren ongeprejudiciabele plaetſen, doch op *Berum* ſoo lange verblyven tot den tijdt men ſich daer over ſal hebben vergeleecken.

XI. Dat ſoo haeſt deſen aenſtant ſal weſen geſlooten alle wederzijts in hechtenis ſittende ende aengehoudene Perſoonen ſoo wel Militaire als andere, ſonder ontſteltenis, ſullen worden gerelaxeert ende de ſelve voortaen ſullen blyven ongemoleſteert.

XII. Dat alle Paerden, Koeyen, Huyſraet, en dierghelijcke goederen in de gepaſſeerde aenſtanden ontvoert en weghgenomen en nogh in weſen zijnde, ſonder uytſtel ſullen worden gereſtitueert.

XIII. Dat oock geduyrende deſen aenſtandt de paſſen over al in 't ganſche Lant voor yder een open ende vry, oock yeder meenichlijck ongemoleſteert ſullen ſijn ende blyven.

XIV. Geduyrende deſen aenſtant ſal over de ſaecke ten Principalen connen werden geſprooken, daer toe Partyen hebben aengenomen tegen *November* of *December* ſich te ſullen bequamen.

XV. Ende by aldien duyrende deſen aenſtandt de ſaecke niet en mochte ten vollen worden afgehandelt, ſoo ſal nochtans nae exſpiratie van dien geene feytelijckheyt mogen werden voorgenomen, maer alles blyven en ſijn geſubmitteert tes goetteliycke onderhandelinge ten overſtaen ende tuſſchen ſpreecken van haere Hoog. Mog.

XVI. In dien oock tegen deſen aenſtant onder wat pretext het oock mochte weſen yets ſou mogen worden voorgenomen, ſal de geintereſſeerde Partye ſulx aen haer Hoog Mog voor eerſt en voor al hebben te verthoonen om daer in geremedieert te worden nae behooren, ſonder by de ſelve met feytelijckheyt daer tegen te mogen gaen of doen.

XVII. De voorſz. Heeren Graven hebben by on-

d'Ooſt-Friſe licentiera & congédiera premierement les Troupes que ledit Comte a au ſervice au delà de mil Hommes, & qu'il retiendra ſeulement les huit cens Fantaſſins & deux cens Chevaux. ANNO 1644.

V. A condition neanmoins qu'à l'égard des Troupes ſi ledit Seigneur Comte en retient au deſſus de quatre cens Hommes juſques a mil Hommes au ſervice, la conſervation ou licentiement deſdits ſix cens Hommes demeurera, & eſt remis par ledit Seigneur Comte à la Mediation & au ſentiment de L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux, pour être terminez au plûtôt, du moins, dans le tems dudit Armiſtice.

VI. Qu'auſſi ledit Seigneur Comte d'Ooſt Friſe ne pourra pas renforcer le reſte des Troupes qu'il retient à ſon ſervice, pendant ledit preſent Armiſtice, ni prendre de nouvelles Troupes pour l'augmentation du nombre.

VII. Que les Troupes de Heſſe tant celles qui ſortiront que celles qui reſteront ſeront tenuës & diſciplinées, conformement à ce qui eſt ſtipulé par l'Accord de l'an mil ſix cens trente ſept, afin que tout le Comté ne ſoit pas tellement ruiné que les Peuples ſoient obligés d'abandonner la Campagne & les Villes.

VIII. Semblablement ledit Seigneur Comte d'Ooſt-Friſe fera obſerver une telle diſcipline & ſi bon ordre à ſes Troupes pendant le preſens Armiſtice, qu'il n'arrive aucun deſordre ou inconvenient.

IX. Que les Troupes dudit Seigneur Comte d'Ooſt-Friſe n'empêcheront point le payement & l'execution des contributions comme elles ont été levées juſques à preſent, ſuivant l'Art. deux pour la Soldateſque de Heſſe d'apreſent, mais on les laiſſera lever comme on a fait juſques icy.

X. En outre, comme il eſt arrivé quelque different entre les Parties au ſujet de la Maiſon de Berum, il a été convenu que ladite Maiſon ſera remiſe en ſon premier état, & qu'elle ne ſera occupée par l'une ni l'autre des Parties, mais comme les Troupes dudit Seigneur Comte ne ſçauroient toutes enſemble loger à Aurick, qu'elles ſeront delogées en partie & miſes en un ou deux autres quartiers de Heſſe convenables, places non prejudiciables, mais pourront demeurer ſi long-tems à Berum *juſques à ce qu'on ſoit demeuré d'accord à cet égard.*

XI. Qu'auſſi-tôt que cet Armiſtice ſera conclu tous les Priſonniers tant militaires qu'autres ſeront relâchez ſans delay ſans pouvoir plus être moleſtés à l'avenir.

XII. Que tous les Chevaux, Vaches, Meubles & ſemblables choſes priſes & emmenées pendant ces troubles, & qui ſeront encore en être ſeront reſtituez.

XIII. Que pendant cet Armiſtice les paſſages ſeront libres par tout pour un chacun dans tout le Païs ſans qu'on puiſſe être moleſté.

XIV. Pendant cet Armiſtice on pourra s'accorder ſur l'affaire au principal à l'effet dequoy les Parties ont pris jour pour s'aſſembler en Novembre ou Decembre.

XV. Et au cas que pendant cet Armiſtice l'affaire ne put pas être vuidée on n'en viendra pas pourtant aux voyes de fait aprés l'expiration d'icelui, mais le tout ſera encor remis & ſoumis à une bonne negotiation en preſence & par l'entremiſe de L. H. P.

XVI. Si durant le preſent Armiſtice, ſans quelque pretexte que ce fut, il ſe faiſoit ou entreprenoit quelque choſe, les Parties intereſſées feront auſſi-tôt là-deſſus leurs remontrances à L. H. P. pour y remedier comme il eſt convenable, ſans qu'on en puiſſe ou doive venir aux voyes de fait.

XVII. Les ſuſdits Comtes ont ſouſigné & promis reci-

ANNO 1644 derteeckeninge deſes de een den anderen reciproce aenbeloott, dat den voorſz. aenſtant op voorgaende Conditien heylichlijck ſal werden onderhouden, ende ook de Heeren Staten Generael der Geunieerde Provincien verſeeckeringh ſullen doen ende gerandt blyven, dat den aenſtant ter eenre noch ter ander zijden niet ſal worden gecontraveniceert, maer het gene daer tegen mocht werden gedaen te ſullen redreſſeren, het welcke by haer Hoog Mog. uyt te wercken de Heeren Gedeputeerde als daer toe volgens der ſelver Inſtructie gelaſt zijnde, onder der ſelver Signature ende onderteyckeninge hebben aengenomen ende nemen aen mits deſen.

Aldus geaccordert op *Donderdagh* den *tienden* oude ende *twintighſten* nieuwen ſtyl van October *ſeſtien hondert vier en veertigh* dan alſoo de Heer Lieutenant General ſijn Excellentie van *Eberſteyn vrydaegs* daer aen is komen te overlyden voor en al eer deſen heeft connen werden geteyckent, ſoo iſt dat de aenweſende Heeren Mediatoren ende de Heer *Johan Geyſe* Generael Majoor nieus aengekomen, ende de Heeren *Wilhelm Adolf van Crojg* geheymen ende Chrijchfraet, ende Overſte Lieutenant te voet, ende *And. Chriſtoffel Pageſteecker* Raed ende Auditeur Generael, aen de welcke uyt cracht van de getoonde Volmacht deſe handelinge by de Heer Lieutenant General voornoemt was opgedragen in name ende van wegen haere Vorſtelijcke Doorluchticheyt de Lant-Gravinne, daer van binnen *drie* weecken ſpeciale Ratificatie ſal werden uytgebracht aen de eene zijde, ende ſijn Hoogh Graefſelijcke Genade van Ooſt-Vrieſlant aen de ander zijde, deſe drie alleens luydende accorderen hebben geſegelt ende geteyckent binnen Embden op heden den *achtſen en twintighſten* Octobris nieuwe ſtyl *ſeſtien hondert vier en veertigh*.

(L.S.) JOHAN GEYSE.
(L.S.) ADOLF WILH. VAN CROZIG.
(L.S.) ANDR. CHRIST. PAGESTRECKERR.
(L.S.) ULRICH.
(L.S.) M. BRONCKHORST.
(L.S.) JOHAN VAN MATHEN.
(L.S.) C. ROORDA.
(L.S.) W. ALDRINGA.

reciproquement que le preſent Armiſtice ſera obſervé faintement, & même les Seigneurs Etats Generaux donneront leur aſſurance & demeureront garands qu'il ne ſera contrevenu audit Armiſtice ni d'un coté ni d'autre, mais qu'ils redreſſeront tout ce qui pourroit être fait allencontre, ce que leſdits Seigneurs Deputez, ſuivant la charge qu'ils en ont par leur ſignature pris & prennent ſur eux d'effectuer auprés de L. H. P. ANNO 1644

Ainſi accordé le Jeudi dixiéme vieux & vingtiéme d'Octobre nouveau ſtile mil ſix cens quarante quatre, mais comme ſur ces entrefaites ſon Excellence le Lieutenant General Eberſteyn eſt mort le Vendredi avant que d'avoir pû ſigner ces preſentes les Seigneurs Mediateurs preſens, & le Sieur Jean Geyſe General Major arrivé depuis peu, & le Sieur Guillaume Adolf de Crojg Conſeiller de Guerre & privé & Lieutenant Colonel d'Infanterie, & And. Chrétien Pageſteeker Conſeiller & Auditeur General auxquels, en vertu du Pouvoir produit, cette negotiation avoit été preſentée par ledit Sieur Lieutenant General, au nom de la ſuſdite Sereniſſime Princeſſe Lantgrave, ont promis d'en faire fournir la Ratification ſpeciale dans trois ſemaines, & ont ſigné ſcellés trois Inſtruments ſemblables & de même teneur dudit Accord à Embden le vingt-huitiéme Octobre Stile nouveau mil ſix cens quarante quatre.

(L.S.) JEAN GEYSE.
(L.S.) ADOLFE GUILLAUME DE CROSIG.
(L.S.) ANDR. CHRIST. PAGESTREKER.
(L.S.) ULRICH.
(L.S.) M. BRONCKHORST.
(L.S.) JEAN DE MATHENES.
(L.S.) C. ROORDA.
(L.S.) G. ALDRINGA.

CLXXX.

29. Octob. 8. Novemb. SUEDE ET DANEMARC.

Conventions Préliminaires pour la Paix, entre CHRISTINE *Reine de Suéde &* CHRETIEN IV. *Roi de Dannemarc. Faites le* 8. *Novembre*, 1644. [VITTORIO SIRI, Tom. IV. Part. II. pag. 235.]

SAcræ Regiæ Majeſtatis, Regnique Sueciæ Senator, & Campi Mareſchallus Ego Guſtavus Horn Dominus in Malla & Hering, Eques Auratus, agnoſco & confiteor acceptiſſe è manu Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Domini Gaſpari Cogneſii de la Tuillerie, Equitis Aurati, Baronis Curſonii & Comitis Conſiſtoriani, & S. Chriſtianiſſimæ Regiæ Majeſtatis per Septentrionem Legati Extraordinarii, Inſtrumentum originale ſequentis tenoris.

Sacræ Regiæ Majeſtatis Daniæ, Norvegiæ, reſpectivè Regni Senator & Conſiliarius Regni, & Germaniæ expeditionis Cancellarii, Præfecti in Calloe & Haderſleben; nos Juſtinus Hoeq, Dominus in Giorſloff, Eques Regiæ Majeſtatis Ordinis, & Dietlevus Reventlovic Hæreditarius in Reedtz, & Zaeſendorf, notum teſtatumque facimus omnibus & ſingulis, quorum intereſt, quòd cùm ante aliquod temporis ſpatium Bellum exortum ſit inter ſuam Sereniſſimam Regiam Majeſtatem Daniæ & S.R.M. Sueciæ, ac ejus rei fama nullas non Europæ pervagata partes, omnium, quibus quies publica curæ cordique eſt, animos affecerit, præſertim Sereniſſimi, Potentiſſimi, & Chriſtianiſſimi Galliarum Regis, nec non celſorum & potentium Dominorum Ordinum Generalium Fœderati Belgii, qui præderando quantùm publica Chriſtiani Orbis tranquillitas è tam funeſti Belli motibus capiat detrimenti, ſuos eum in finem ablegaverint Legatos, videlicet Rex Chriſtianiſſimus Illuſtriſſimum & Excellentiſſimum Dominum Gaſparum Cogneticum Thuillerium, Equitem Auratum, Curſonii Baronem, & Comitem Conſiſtorianum nec non Sereniſſimæ ejuſdem Regiæ Majeſtatis per Septentrionem Legatum Extraordinarium: Fœderati Belgii Ordines verò Illuſtres & magnos, Dominum Gerardum Schaff Amſtelodami Conſulem, Deputatum Hollandiæ in Conſilio prædictorum Ordinum, & Curatorem Academiæ Lugdunenſis, Dominum Albertum Sonchium, Equitem, Conſulem Hornæ, & Dominum Joachinum Andreæ Equitem, Conſiliarium primum ſupremæ Friſiorum Curiæ, & Deputatum in Conſilio Statuum Generalium nomine Friſiæ Occidentalis, ut reconciliandis belligerantium Regum animis labores ſuos impenderent; qui nullo ſtudio parcentes, hunc inde inter utraque Caſtra commeando, & quotidie cum utriuſque Coronæ Dominis Commiſſariis conferendo admodum ſedulos ſe præbuerint; imprimis verò aſſeruerint Reginæ Sueciæ Pacem cordi eſſe. Quamobrem Sacra Regia Majeſtas Daniæ, ut univerſo Orbi conſtaret, quàm ſit, præſertim his turbulentis temporibus, Pacis honeſtæ cupidiſſima, hanc Dominorum Mediatorum promptitudinem grata mente amplexa eſt; hocque fundamento jacto Domini Legati tempus & locum futurorum Tractatuum denominari, cæteraque Præliminaria expediri requiſiverint, ſimul atque quod Regina Sueciæ Dominum Commiſſarium ſuum ad hoſce Tractatus ſuo nomine deſtinaſſet, indicaverint, ideòque Sacra Regia Majeſtas Daniæ etiam intermittere noluit, quin noſtis prædictis Præliminaribus finem imponendi poteſtatem concederet, eamque ob

ANNO 1644. ob cauſam ſingulari Inſtrumento inſtrueret, ut Sacræ Regiæ Majeſtatis Daniæ nomine, vigore ſpecialis Decreti inter utraſque Partes, opera tamen & Mediatione prædictorum Dominorum Legatorum, de tempore, loco, Salvis conductibus & omnibus aliis quæ ad Præliminaria pertinent, convenirentur, prout præallegatum S R. Majeſtatis Mandatum plenius exponet, & nos jam nomine S. R. M. ad hunc Tractatum præliminarem Deputati Commiſſarii teſtamur, & profitemur vigore prædicti Mandati quod mediantibus iſdem Dominis Legatis, ſequenta modo conventum ſit, ut die ⁂ proximi menſis Decembris reſpectivè inter Chriſtianopolim & Calmariam utriuſque Regni Senatores & Coronæ pari numero Bremsbro, quod in limitibus ſitum eſt, comparere; & in nomine Sacro-Sanctæ Trinitatis Tractatus futuræ Pacis exordiri debeant; numerus verò Commiſſariorum quaternarium non excedat, & utrinque ſufficienti Mandato & Plenipotentia inſtruantur. Neceſſum præterea viſum eſt ut durantibus Tractatibus intra duo milliaria omnia Loca Bremsbro circumjacentia immunia ab Hoſtilitate omni reddantur, prout Deputatis etiam Suecicis, unà cum Comitatu totis durantibus Tractatibus, quoties placuerit, non ſolùm ſecurè & liberè venire & abire; verùm etiam Curſores, Tabellarios & Litteras mittere, commeatus tranſportare abſque ulla moleſtia, vel impedimento liberum ſit, prout etiam Litteris Delegatorum Sueciæ, vel ab iis ſcripcis, vel ad eos exaratis, firma præſtetur ſecuritas, nec ut ſub ullo prætextu referantur, detineantur, vel intercipiantur, permittatur; eadem ratio habeatur viæ quæ Chriſtianopoli Calmariam ducit; imprimis verò licet Tractatus, quod abſit, proſpero fine fruſtrarentur, tamen Deputatis Sueciæ incolumes ad Reginam ſuam revertendi, ſecuroque reditu fruendi, integrum erit, id quod ſanctè, inviolabiliterque nomine R. M. Daniæ promittimus: Et ut ſecuriùs hiſce gaudere poſſint, Sacra Regia Majeſtas Daniæ pollicetur, quemadmodum etiam illud à Regina Sueciæ expectat, ut intra ſpatium trium ſeptimanarum à die hujus Conventionis Salvi conductus in meliori & optima forma in manus Dominorum Mediatorum conſignentur, ut poſtea invicem permutari, & Partibus extradi queant, quibus tum peractis & adimpletis, Commiſſarii centum Equis & non ultrà ſtipati, præter ordinarios Domeſticos & Famulos ad tempus præfixum loco prædicto compareant, ad quorum fidem nos infra ſcripti Sacræ Regiæ Majeſtatis Daniæ Commiſſarii, vigore publici hujus Inſtrumenti & ſpecialis Mandati nomine, & ex parte Sacræ Regiæ Majeſtatis quàm firmiter nos adſtringimus & obligamus, atque majoris fiduciæ ergo Mandata noſtra autentica in manus utrinque Dominorum Legatorum conſignavimus, & agnata Sigilla impoſuimus. Actum Malmogiæ die 29. Octobris / 8. Novembris. Anno 1644.

JOEIT HOEG.
DIETLOFF REVENTLAU.

Approbation des Préliminaires de la part de la Suede, avec la Prorogation du Congrès.

SAcræ R. Majeſtatis Regnique Sueciæ Senator, & Campi Mareſchallus, ut & Judex Provincialis Finlandiæ Auſtralis, Ego Guſtavus Horn Dominus in Malla, & Haringe, Eques Auratus, agnoſco & confiteor me accepiſſe è manu Sereniſſimi, Potentiſſimi, & Chriſtianiſſimi Galliarum Regis Legati Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Domini Gaſpari Cognetii Thuillerii, Equitis Aurati, Curſonii Baronis, & Comitis Conſiſtoriani, nec non S. ejuſdem R. M. per Septentrionem Legati Extraordinarii, Inſtrumentum Originale ſequentis tenoris.

NOs Chriſtianus Quartus, Dei Gratiâ Daniæ, Norvegiæ, Vandalorum, Gothorumque Rex, &c. omnibus hiſce notum facimus, quòd cùm ex fidelium noſtrorum D. Juſtini Hoeg Equitis, Senatoris, Regni Cancellarii, & Præfecti Arcis noſtræ Calloenſis; & Dietlovii Reventlau in Rerz & Ziefendorff, Ducatus noſtri Holſatiæ Conſiliarii, Cancellarii Germanici, & Arcis noſtræ Haderſlebenſis Præfecti, ad Præliminares Pacis Tractatus perficiendos plenis mandatis inſtructorum humillima relatione certiores facti ſumus inter ipſos, & Reginæ Sueciæ ad dictos Præliminares Tractatus pari Autoritate & Plenipotentiâ munitum Commiſſarium, mediante tam Sereniſſimi Regis Franciæ quàm Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Fœderati Belgii Legatorum opera, ita conventum & concluſum eſſe, quemadmodum ſequens Inſtrumentum plenius edocebit. ANNO 1644.

Nos infra ſcripti Juſtinus Hoeg en Giorsloff, Eques, Regni Daniæ Senator, Cancellarius, & Regiæ Majeſtatis Præfectus Arcis Calloenſis; & Dietloff Reventlau in Reetz & Ziefendorff Holſatiæ Conſiliarius, Cancellarius Germanicus, & Regiæ Majeſtatis Præfectus Arcis Haderſlebenſis, notum facimus omnibus an ſingulis quorum intereſt, quòd cùm ab aliquo tempore inter Daniæ & Sueciæ Regias Majeſtates Bellum exortum ſit, & ejus fama nullas non Europæ pervagata partes, omnium quibus publica cordi & curæ eſt quies, mirè affecerint animos, præſertim Sereniſſimi ac Potentiſſimi Principis ac Domini, Domini Ludovici XIV. Franciæ & Navarræ Regis Chriſtianiſſimi, nec non Cellorum ac Præpotentium Fœderati Belgii Ordinum Generalium, qui ponderando quantum publica Chriſtiani Orbis tranquillitas è tam funeſti Belli motibus capiat detrimenti, Legatos ſuos, & quidem altè memoratæ Regiæ Majeſtatis Illuſtriſſimum Dominum Gaſparum Cognetium Thuillerium, Equitem, Curſonu Baronem, Comitem Conſiſtorianum & per hæc Septentrionalia Regna Legatum Extraordinarium, & Generales Fœderati Belgu Ordines, Nobiles ac Generoſos Dominum Gerardum Schaff Conſulem Amſtelodamenſem, Hollandiæ in prædictorum Generalium Ordinum Conſilio Deputatum, & Curatorem Academiæ Leydenſis; Dominum Albertum Sonki Equitem & Conſulem Hornenſem; & Joachimum Andreæ Equitem, Primarium Friſiæ Conſiliarium, & Deputatum Plenipotentiarium nomine Weſt-Friſiæ in Generalium Ordinum Concilio huc ablegaverunt, ut omnem operam impenderent, quo inter Daniæ & Sueciæ Regias Majeſtates cœptum Bellum componeretur, qui etiam promovendo hunc ſcopo nulli labori parcentes, quàm frequentiſſimè inter utraque Caſtra commeando, quotidie cum utriuſque Regni Commiſſariis ea de re diligenter capita conſulerunt, inſuperque Reginam Sueciæ ad Pacem admodum propenſam aſſeveraverunt; Ut igitur R. Majeſtatis Daniæ ſummum honeſtæ & ſinceræ Pacis deſiderium his præſertim exulceratiſſimis temporibus univerſo Orbi innoteſceret hanc interponentium promptitudinem gratâ animo amplexa eſt; hoc fundamento jacto, prædicti Domini Legati tempus & locum, quo Pacis Tractatus iniri deberent, nominari, reliquaque Præliminaria expediri petierunt, innuentes Reginam Sueciæ jam ſuum eo fine Plenipotentem Commiſſarium deputaſſe. Proindè nec S. Majeſtas intermittere voluit, quin ad præmemoratos Tractatus promovendos, & dicta Præliminaria perficienda, plena nos poteſtate muniret, ut vigore ſpecialis Inſtrumenti & Mandati, Mediatione tamen memoratorum Dominorum Legatorum intervenienre, de tempore, loco, Salvis conductibus, aliisque Præliminariis ad Pacis Tractatus requiſitis conveniremus & tranſigeremus, ut ex ſequentibus patebit. Quò circà, & nos ad hos Præliminares Pacis Tractatus Deputati Commiſſarii, ſpecialis noſtri Mandati vi ac vigore, teſtatum facimus ac fatemur, mediantibus benè memoratis Dominis Legatis in hunc modum concluſum ac conventum eſſe; nimirum ut ad ⁂ Decembris proximè inſtantis, utriusque Regni Plenipotentiarii ad Pontem Brombſe in finibus intra Chriſtianopolim & Calmariam ſeſe exportent, ibique in nomine Sanctiſſimæ Trinitatis Pacis tractandæ initium faciant, dictorum Commiſſariorum, qui plenis Mandatis inſtructi eſſe debent, numero utrinque quaternarium non excedente ſimiliter conſulrum & neceſſarium viſum eſt, ut durantibus Pacis Tractatibus intra duo milliaria Pontem Brombſe circumjacentia nullibi hoſtilitates exerceantur. Deputatis etiam Sueciæ Commiſſariis tempore dictorum Tractatuum liberum erit non ſolum eum Comitatu ſuo, quotieſcunque iis placuerit, tutò ac ſecurè abſque ullo impedimento ire ac redire, ſed & omnes ipſorum Veredarios, Litteras, Tabellarios & Nuncios ultrò citroque mittere, & neceſſarium commeatum advehi curare; Litteræ quoque ab ipſis ſcriptæ, vel ad eos miſſæ omnimodo liberæ ſint, nec cuiquam permiſſum cenſeatur ulla ratione eas ſub quocunque prætextu relignare, detinere, vel intercipere, eadem ſecuritate in via quæ Chriſtianopoli Calmariam ducit ſancita.

Quod ſi etiam (quod Deus avertat clementiſſimè) hos

ANNO 1644. hos Pacis Tractatus fruſtra ſuſceptos proſperum non fortiri eventum contigerit, Sueciæ nihilominus Commiſſariis libere ac ſine impedimento domum & ad Reginam ſuam redire fas erit. Quod & abſque ulla infractione omni modo, quo ſuprà ſcriptum eſt, obſervarum in nomine ſuæ Majeſtatis Daniæ ſpondemus ac pollicemur.

Et ut horum omnium certitudini tantò firmiorem poſſint adhibere fidem, Regia Daniæ Majeſtas promittit ſe curaturam, ut intra tres ſeptimanas ab hinc, Salvi conductus in ſufficienti & optima forma concepti in interponentium manu conſignentur, idem ſibi de Regina Sueciæ pollicita, ut poſtmodum commutari & uniuſquique Partium, cui debentur, extradi queant; hoc ita facto utriuſque Partis Commiſſarii ſtatuto tempore comparebunt, non ultra centum Equitibus, non comprehenſis tamen ipſorum Domeſticis, majoris certitudinis ergo, hæc omnia ſupraſcripta à parte Suæ Majeſtatis ſanctè & inviolabiliter ſervata iri, nos infraſcripti Regiæ Majeſtatis Daniæ ad hæc Deputati Commiſſarii firmiter vigore hujus Inſtrumenti & ſpecialis etiam Potentiæ qua à Sua Majeſtate inſtructi ſumus, & cujus authenticum coram prædictis Dominis Legatis edidimus, nos obligamus, Sigilli noſtri impreſſione id confirmantes. Actum in Malmoe 29. Octobris / 8. Novembris Anno 1644.

JOBST HOEG.

DIETLOFF REVENTLAU.

Quoniam verò benè memorati Domini Legati tanquam Mediatores, ob varias poſtmodùm cauſas prædictum Conventum in octavum Februarii currentis anni differri petierunt, idcircò & ea in re ipſorum petitioni ſatisfactum fuit, ut ex ſequenti Inſtrumento vigeſimo quinto Decembris præteriti anni ſæpius memoratis Dominis Legatis extradito amplius patebit, quod ita ſe habet.

OMNIBUS quorum intereſt notum ſit; quamvis non ita pridem inter nos infra ſcriptos & Reginæ Sueciæ Commiſſarium ad hos Præliminares Pacis Tractatus, ſpeciali mandato, & autoritate utrinque inſtructos, Regiæ Majeſtatis Franciæ, ut & Præpotentium Fœderati Belgi Ordinum Generalium Legatorum Mediatione interveniente, conventum fuerit ut Pacis Tractatus inter hæc Borealia Regna, Daniæ ſcilicet & Sueciæ, Decembris die 15. initium ſumerent, prout pleniùs conſtat ex Inſtrumento præteriti Octobris 29. die deſuper confecto, quod tamen ad inſtantiam, & petitionem bene memoratorum Dominorum Legatorum fuerit concluſum, ut ob varias rationes tempus Tractatibus Pacis conſtitutum in octavum Februarii anni ſequentis 1645. prorogaretur, & ab hoſtilitate omni ceſſatio durantibus Tractatibus duobus ſaltem circa Brombſe milliaribus determinata, ad ſex milliaria, quibus tam Calmaria quam Chriſtianopolis incluſa intelligatur, extenderetur. Hac igitur de re informata Regia Majeſtas Dominus noſter clementiſſimus de novo plenis nos inſtruxit Mandatis, ut hanc Dominorum Legatorum propoſitioni adſtipulemur, & prædicti termini prorogationem, ut & ne ulla hoſtilitas, quamdiù Tractatus duraverint, intra ſex milliaria circa Pontem Brombie à Partibus utrinque exerceatur, approbaremus; quod & vigore præſentium & noſtræ Plenipotentiæ gratum, ratumque habemus. Et in majorem certitudinem omnium ad ſupraſcriptum modum ſanctè inviolabiliterque ſervandorum pollicemur, ac ſpondemus fore, in Regiæ Majeſtatis Domini noſtri clementiſſimi Ratihabitio omnium tam in hoc Inſtrumento, quam in altero 29. Octobris die confecto concluſorum & conventorum cum Regiæ Majeſtatis Sueciæ Ratihabitione Præliminarium horum Tractatuum concluſionem concernente commutanda extradatur, ulteriorisque confirmationis ergo hoc manu propria ſubſcripſimus & Sigillis noſtris firmavimus. Datum Hafniæ 25. Decembris 1644.

JOBST HOEG.

DIETLOFF REVENTLAU.

Quod proindè nos Chriſtianus Quartus Dei Gratiâ Daniæ, Norvegiæ, Vandalorum, Gothorumque Rex, Dux Sleſiſici, Holſatiæ, Stormariæ, ac Dithmarſiæ, Comes in Oldenburg & Delmenhorſt, utrumque prælegatum Inſtrumentum, in omnibus eorum verbis & Articulis rati habeamus & confirmemus, nullo modo permiſſuri, ut ſive noſtri, ſive alii, quantum in nobis erit, quicquam contrà agant & moliantur. In majorem fidem manu noſtra Regia ſubſcripſimus & Sigillum noſtrum appendi juſſimus. Actum Fridericiburgi 13. Januarii 1645. ſub Sigillo noſtro.

CHRISTIAN.

ANNO 1644.

In cujus fidem præſentem Certificationem manu mea ſignatam extradidi. Datum Yſtadii 26. Januarii anno 1645.

GUSTAVUS HORN.

Ratification de la Prorogation du Congrès par la Suede.

OMnibus quorum intereſt notum ſit; quamvis ante aliquod temporis ſpatium inter me infra ſcriptum & Sereniſſimæ Regiæ Majeſtatis Daniæ Commiſſarios, ad hos Præliminarium Tractatus peculiari Mandato inſtructos, Mediatoribus Sereniſſimi, Potentiſſimi & Chriſtianiſſimi Galliarum Regis, ut & Celſorum ac Potentium Dominorum Ordinum Fœderati Belgii Domini Legatis convenerit, ut Tractatus de reducenda Pace inter hæc Septentrionalia Daniæ & Sueciæ Regna 15. Decembris anni præſentis inſtituerentur, ut futùs docet Inſtrumentum 29. Octobris hujus anni ſuper hoc negotio confectum. Tamen cum memorati Domini Legati varias ob cauſas prolongationem prædicti termini requirerent, ut nempe ad 8. Februarii anni proximi ſupra milleſimum ſexcenteſimum quinti & quadrageſimi ille proferretur, & immunitas à Bello Bremſebroe ad duo tantum milliaria pacta, ad ſextum incluſivè extenderentur, ita ut Calmaria æquè & Chriſtianopolis includeretur.

Sacra Regia Majeſtas, Domina mea clementiſſima de his certior facta me peculiari Mandato denuò juſſit, his deſideriis ſæpiùs memoratorum Dominorum Legatorum aſſentire, dictamque termini prorogationem ut & extenſionem ſecuritatis & immunitatis à Bello ad ſex milliaria à Bremſebroa velut à centro in omnem partem computanda approbare, quod etiam vigore præſentium facio, ratumque & gratum habeo. Et ut ſupradictorum eò major ſit ſecuritas, promitto Sacræ Regiæ Majeſtatis Dominæ meæ Clementiſſimæ Ratificationem, ſuper omnibus conventis tam in hoc quàm in altero iſto 29. Octobris confecto Inſtrumento contentis, cum reciproca S. Majeſtatis Daniæ Ratihabitione, hanc Præliminarium concluſionem concernente, commutandam. In cujus rei fidem & teſtimonium manu mea hæc ſubnotavi, & agnatum Sigillum appoſui. Quod factum Yſtadii die 30. Decembris 1644.

GUSTAVUS HORN.

CLXXXI.

1645. 15. Fevr. JULIERS, CLEVES, BERG, LA MARK ET RAVENSBERG.

Traité d'Union, pour le maintien de leurs Privileges, entre les Duchez de JULIERS, CLEVES, BERG, *& les Comtez de la* MARK *&* RAVENSBERG. *Fait à Cologne, le* 15. *Février*, 1645. [Traduit du Hollandois d'AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. VI. pag. 492. Il ſe trouve auſſi en Alleman dans LONDORPII, *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 248. & dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. III. Abtheil. IV. Abſatz III. pag. 118.]

NOus les Etats de la Nobleſſe & des Villes des Duchez de Juliers, Cleves, Berg, des Comtez de la Marck, & Ravensberg &c. ſçavoir faiſons & témoignons par ces preſentes, pour nous & nos Succeſſeurs, à un chacun, comme feus nos Ancêtres Etats des ſuſdits Duchez & Comtez ſe ſont unis & obligez l'an mil quatre cens quatre vingt & ſeize au jour de ſainte Catherine pour la conſervation des Liber-

ANNO 1645. Libertez, Privileges, Droits, & Coutumes deſdits Païs, & que ladite Alliance a été confirmée par leurs Majeſtez Imperiales Ferdinand, & enſuite par Maximilian en l'an mil cinq cens ſoixante ſix & pluſieurs autres Empereurs Romains, & que cependant ladite Alliance n'a pas été executée en partie, mais qu'aprés le decedz de feus les Sereniſſimes Princes & Seigneurs Meſſeigneurs Jean Guillaume Ducs de Juliers, Cleves & Bergue, Comte de la Mark, Ravensberg, Meurs, Seigneur de Raveſteyn, d'heureuſe memoire, à cauſe des incidens & des temps facheux qui ſurvinrent il eſt arrivé des differens entre les Electeurs & Princes pour la Succeſſion des ſuſdites Principautez & Païs, & que d'ailleurs il a été contrevenu notoirement aux Reſcripts & Sentences deffinitives données en la Cour Imperiale par Jugement contradictoire avec pleine connoiſſance de Cauſe contre les Libertez, Privileges, Reverſales, Coutumes, Droits & Juſtice deſdits Païs nonobſtant les Accords cy-devant faits, & qu'il eſt encor plus à craindre que dans ces facheux tems on n'y contrevienne encor davantage par d'autres infractions; nous en conſequence, uniquement pour la conſervation deſdites Libertez, Privileges, Reverſales, Coutumes, Privileges, Droits & Juſtice & pour la fidelle correſpondance, fidelité & affection entretenuë de tems en tems, & pour y perſiſter en la meilleure maniere, nous avons renouvellé l'Alliance de l'an mil quatre cens quatre vingt & ſeize pour ce qui concerne les Libertez, Privileges, Reverſales, anciennes Coutumes, Droits & Juſtices comme ſi elle étoit contenuë mot pour mot dans ces preſentes, comme de fait nous la renouvellons par ces preſentes à l'effect dequoy nous nous obligeons l'un l'autre en la maniere la plus forte, pour nous & nos Succeſſeurs à toûjours; promettant de nous aſſiſter fidelement d'aide, conſeil & deffence pour tout ce qui ſera le plus utile pour la conſervation & entretenement deſdites Libertez, Privileges, Pactes, Reverſales, Prerogatives & anciennes Coutumes, comme auſſi des Récrits, Sentences & autres precedens Traitez qui concerneront l'un ou l'autre Païs, ce que nous obſerverons inviolablement & à toûjours, même à l'égard des Affaires communes qui pourroient concerner enſemblement leſdits Païs, & de ne rien reſoudre, faire ni entreprendre ſans le conſentement deſdits Etats unis, mais d'agir par deffence commune, & à commun avis & frais, à proportion des Terres d'un chacun pour le maintien deſdites Libertez, Privileges, Reverſales, anciennes Coutumes, Droits & Juſtices, en telle ſorte que ſi au cas que l'un entreprenoit de faire quelque choſe ſans le conſentement des autres Alliez concernant leſdits Païs unis, ce qui aura été conſenti, accordé reſolu ou fait ſera nul & de nulle force & valeur.

Au cas que l'un ou l'autre Païs en particulier vienne à être lezé, ou oprimé par le Seigneur du Païs ou autre, allencontre des Libertés, Privileges, Pactes, Reverſales, anciens Privileges, Coutumes, Droits & Juſtice, enſemble les Reſcrits & Jugements Imperiaux ou autres Droits acquis par des Traitez precedens, nous les Etats enſemblement unis à la premiere requiſition de la Contrée ſouffrante, nous oppoſerons conjointement à tels Griefs à ſes depens & par tous les moyens les plus utiles, & par commun conſeil & aſſiſtance mutuelle l'aiderons à recuperer ou lui être conſervé la jouiſſance de ſes Libertez, Privileges, anciennes Prerogatives, Droits & Juſtice, même des Reſcrits Imperiaux, Sentences, & autres, en conſequence du Droit acquis par les precedens Traittez.

Mais afin que cette incere & inviolable Union que nous renouvellons ne puiſſe donner aucun injuſte ſoubçon, comme ſi nous, nos Heritiers & Succeſſeurs avoient conſpiré enſemble injuſtement, nous declarons par ces preſentes & expreſſément, que le tout n'eſt que pour le maintien des Libertés, Privileges, Pactes, Reverſales, Prerogatives, Coutumes, Juſtices, Rescrits Imperiaux, Sentences & autres Droits acquis par des Traitez precedens contre tous & un chacun qui enſemblement ou en particulier, directement ou indirectement, voudroit grever & opprimer les ſuſdits Païs unis, & ce afin que perſonne n'ait à l'entendre autrement.

Tout ce que deſſus, & tout ce qui autrement peut tendre à la conſervation & maintien des ſuſdits Païs, & de leurs Libertez, Privileges, Pactes, Reverſales, Prerogatives. Coutumes, Droits & Juſtice, mêmes les Reſcrits Imperiaux, Sentences & autres Droits acquis en vertu des precedens Traittez, promettons un Païs à l'autre par ſerment & parolles de veritables Chrêtiens, obſerver & executer à jamais, fidelement, ſincerement & de telle ſorte que quelque pretexte qui puiſſe être imaginé ne nous en empêchera, & que nous n'excluerons de cette Alliance renouvellée, ſous quelque nom & en quelques cas qui puiſſe ſurvenir, aucun deſdits Païs ſans le conſentement de tous. ANNO 1645.

Nous nous ſommes auſſi alliez, avons promis, accordé & nous ſommes obligez pour nous, nos Heritiers & Succeſſeurs que ſi quelqu'un des Membres de ces Duchez & Païs, quel qu'il ſoit, voulut faire difficulté de ſigner la preſente Union & Alliance, & agir le moins du monde contre le contenu en icelle, qu'il ſera reputé *ipſo facto* comme un Membre mort, & qu'il ne ſera ni lui ni ſes Descendants jamais admis à aucune Dietre du Païs, & bien loin d'y pouvoir avoir ſa voix ſera tenuë pour nulle & de nulle valeur. Comme ſemblablement perſonne des abſens ne ſeront reçus à l'Aſſemblée dite *Landdag*, ou deliberation d'icelle, qu'au prealable ils n'ayent ſigné de leur propre main la preſente Union renouvellée.

En témoing dequoi nous les Etats de la Nobleſſe, & des Villes des ſuſdits Duchez de Juliers, Cleves, Berg, Marck & Ravensberg avons ſigné ce preſent renouvellement d'Alliance; Fait à Cologne ſur le Rhin le 15. Février mil ſix cens quarante cinq. *Et étoit ſigné & ſcellé par les Nobles.*

CLXXXII.

Traité Proviſionel entre JEAN IV. *Roi de Portugal & les* PROVINCES-UNIES, *ſur les differens ſurvenus au ſujet de la Juriſdiction & du Territoire du Fort de* Galle. *Fait à la Haye, le 27. Mars*, 1645. [AITZEMA, Hiſtoria Pacis, pag. 312.] 27. Mars. LE PORTUGAL ET LES PROVINCES-UNIES.

QUamvis Tractatus Induciarum & ceſſationis omnis hoſtilitatis actus, ut & Navigationis & Commerciorum Hagæ-Com. duodecimo die Junii, Anno 1641. initus concluſuſque, tempore decennii in Indiâ Orientali, omnibuſque Locis & Maribus tam ſub diſtrictu Sereniſſimi Regis Luſitaniæ, Algarvæ, &c. quam Præpotentium Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordinum Generalium ritè obſervari debuiſſet; Attamen non omnimodò conſervatus nevè obſervatus ſuit, propter controverſias & diſſenſiones inter utriuſque Partis Gubernatores atque Præfectos exortas ſuper Juriſdictione Territorii Fortalitium *Gallam* ſpectantis; Quæ controverſia varias rixas, Navium depredationes, Commerciorum ac Navigationum diſturbationes in pleriſque ferè *Indiæ* Orientalis plagis ac partibus, inter Luſitanæ atque hujus Stratus Incolas iſthuc enavigantes ac mercaturam exercentes peperit; adeò ut tali rerum continuatione recens & apertum Bellum utriuſque Partis Incolis metuendum foret. Cui ut ſumme memoratus Rex ac Præpotentes D. D. Ordines Generales occurrerent, ſuper hoc negotio proviſionaliter conventum fuit inter Dominum Franciſcum de Souza Coutinho, Conſiliarium & Legatum Sereniſſimi Regis Luſitaniæ, Suæque Majeſtatis Gubernatorem & Præfectum Supremum Inſularum Terceræ, vi ac vigore Procurationis ſuæ datæ Ulyſiponæ quinto die Maji, Anno 1643. ab unâ, & D. D. Deputatos Præpotentium D. D. Ordinum Generalium vi Procurationis datæ conceſſeque Hagæ-Com. decimo & octavo die Martii, Anno 1645. ab alterâ Parte, qui ſequentes hoſce Articulos proviſionaliter inierunt ac confirmarunt.

I. Poſſeſſores Fortalitii *Galle* eodem uſu & agrorum cultura, quos tempore divulgationis dicti decennalis Tractatus tenuerunt, gaudebunt, eâ condition, ne pendente lite, Cinnamomum ibidem propagare ipſis liceat.

II. Sereniſſimus Rex Luſitaniæ Subditos ſuos, ad Indum Orientalem Commercium exercentes, certò ad id conſtringere tenebitur, ut quotannis, quamdiu controverſia de Juriſdictione Territorii ſub diſtrictu Fortalitii *Galle* principaliter non fuerit compoſita, præciſe ſuiſque impenſis intra *Gallæ* Fortalitium *ſexcentos Quintales optimi & minimè agreſtis Cinnamomi*, unoquoque Quintale ad centum ſupra viginti & octo libras Luſitanici ponderis computato, afferant tradanque:

Anno 1645. que: Cujus oblationis primus Annus exordietur ab hodierno die, adeò ut prima ejusdem oblatio fieri debeat, ante primum diem Martii, Anni Millesimi, sexcentesimi, quadragesimi & sexti, proxime venturi, sicque porro quotannis continuent, usquedum controversia principaliter fuerit decisa: Quæ si fortè infra Annum terminaretur, eo non obstante, ante dicti sexcenti Quinquales optimi & minimè agrestis Cinnamomi, tanto pondere, ad modum præmemoratum, dictis possessoribus, harum Provinciarum Incolis, semel & uná vice tantum offerri debebunt.

III. Neutra Pars provisionali hoc Tractatu ullum Jus acquiret, sive ad quamcunque intentionem pugnandam allegabit, multò minus applicabit.

IV. Serenissimus Rex Lusitaniæ per Legatum suum, & Præpotentes D. D. Ordines Generales per Deputatos suos, supradictam controversiam quamprimum examinabunt, eamque deinceps principaliter decident. Quod si fortassis eorum operâ cœptum opus ex sententia confici non posset; supra memorata controversia per æquos Judices & Arbitros, prout utrinque fieri poterit, decidetur; neque, ut mora aliqua vel minimum provisionalem hunc Tractatum immutet, permittetur.

V. Ab utrâque Parte Naves ac Merces detentæ, pariterque Loca & Fortalitia capta, à tempore divulgationis generalis Pacis, duodecimo die Junii, Anno 1641. utrimque in Indiâ Orientali instituræ, sine ullâ morâ restituentur; ea lege ac conditione, ut inter utriusque Partis Gubernatores atque Præfectos in India Orientali, de modo restituendi Naves, Merces ac Fortalitia supradicta, conveniendum sit.

VI. Præpotentes D. D. Ordines Generales, pariterque Legatus Serenissi. Regis per obsignatas Literas, cum diversis Navibus ad Gubernatorem Generalem Senatumque in India Orientali, Nomine Unitarum Belgii Provinciarum, Copiam authenticam, sive hujus provisionalis Tractatus Exemplar mittent, usque universis ac singulis, ut hunc Tractatum ritè ac strictè observent, atque etiam, quantum Fœderati Belgii Statum in India Orientali concernit, observari curent, expresse mandabunt ac injungent: Illis insuper per easdem Literas, ut supra dictum generalem Induciarum Tractatum, duodecimo die Junii, Anno 1641. ad tempus decennii initum, æque observent, nec non secundum formam & tenorem suum observari curent, neque ullam immutationem aut interpretationem super hoc instituant aut institui permittant, expresse mandabitur. Quinetiam Domino Legato Lusitaniæ supradictarum Literarum Exemplaria solemnibus formulis conscripta, quotquot desideraturus est, tradentur, ut in Portugalliæ commodum juxta illarum inscriptionem quamprimum, prout Regi visum fuerit, emittantur.

VII. Celsiss. Legatus Lusitaniæ, Se Nomine locoque Serenissimi Regis, hinc per obsignatas Literas cum diversis Navibus ad Vice-Regem in Goa, pariterque ad reliquos in India Orientali Gubernatores & Præfectos Lusitanicos, Copiam authenticam vel Exemplar dicti provisionalis Tractatus missurum, isdemque universis ac singulis, ut eundem Tractatum rite ac sincerè observent, nec non quantum Statum Lusitanicum in India Orientali concernit, observari curent, in mandatis daturum esse promittur ac pollicetur. Insuper etiam isdem Literis, ut supra dictum generalem Tractatum duodecimo die Junii, Anno 1641. ad tempus decennii initum, fideliter observent, ac secundùm formam & tenorem suum observari curent, neque ullam immutationem aut interpretationem super eo instituant, aut institui permittant, expressis verbis demandabit. Celsitudo quoque sua D. D. Ordinibus Generalibus tot dictarum suarum Literarum Exemplaria solennibus formulis conscripta, quot desideraturi sunt, tradere tenebitur, ut juxta illarum inscriptionem, quamprimum, prout Ipsis visum fuerit, emittantur. Adhæc Dominus Legatus Lusitaniæ promisit susceptique, effectum esse, ut similes Literæ & transmissiones dicti provisionalis Tractatus, ab ipso Rege ad supra nominatum Vice-Regem aliosque in iisdem Indus Orientalibus Majestatis Suæ Præfectos, quamprimum idem Majestati Suæ innotuerit, transmittantur.

VIII. Omnes lites & controversiæ, quæ propter generalem Tractatum, duodecimo die Junii, Anno 1641. initum, aut propter provisionalem hunc & specialem Tractatum, contra omnem exspectationem orituræ sint, Hagæ-Com. ex Indiarum Orientalium districtibus deferentur, ut per Dominum Legatum, aut alium Serenissimi Regis Lusitaniæ eo tempore publicum Ministrum, & D. D. Deputatos è Concilio Præpotentium D. D. Ordinum Generalium conjunctim decidentur, ne, pendente controversiâ, Induciæ ad decennium initæ, ullo modo interrumpantur, sed verò utrinque vim ac vigorem suum obtineant. Insuper etiam Serenissimus Rex Lusitaniæ fidem dabit, sicuti ante memoratus D. Legatus Nomine locoque Majestatis Suæ, publicum aliquem Ministrum Hagæ-Com. Regiâ Auctoritate munitum, ad dictas lites & controversias tollendas, assiduò commoraturum esse promittit ac pollicetur. Anno 1645.

IX. Quod si inter utriusque Partis Gubernatores, & Præfectos in Indiâ Orientali provisionalis aliquis Tractatus de Jurisdictione Territorii ad Fortalitium *Gallæ* pertinentis, deque restitutione modoque restituendi Naves ac Merces detentas, pariterque Loca & Fortalitia capta à tempore divulgationis generalis Tractatus duodecimo die Junii, Anno 1641. ab alterutrâ Parte in Indiâ Orientali cognitæ, antequam divulgatio hujus particularis Tractat. eò pervenerit, initus confirmatusque foret; tali casu supradictus Tractatus inter utriusque Partis Gubernatores & Præfectos initus plenum effectum, quod ad Jurisdictionem de quâ controvertitur, sortietur, sed non ultra tempus principalis ejusdem causæ decisionis, quæ Hagæ-Com. instituetur. Quantum autem ad cætera & ulteriora, dicto Tractatu generali, atque hoc particulari comprehensa attinet, ea firma manebunt.

X. Provisionalis hic Tractatus à Serenissimo Rege Lusitaniæ, & Præpotent. D. D. Ordinibus Generalibus intra quatuor Mensium, ab hoc die numerandorum, spatium, solennibus formulis confirmabitur. Deinceps autem Majestatis Suæ Ratihabitio Hagæ-Com. intra dictum tempus oblata cum D. D. Ordinum Generalium Ratihabitione permutabitur: dictus tamen cum generalis tum provisionalis Tractatus interea temporis ab utrâque Parte, fideliter atque ex omni parte observabitur, fidesque scriptionis utrimque petita ac data simul præstabitur.

Literæ Auctoritatis solemnibus formulis conscriptæ, simul cum hac conclusione, sequentibus inserta erant.

Proinde, Nos Legatus & Commissarii hoc Tractatui propriis nostris manibus subsignavimus, eundemque Sigillis nostris munivimus. Actum Hagæ-Com. vicesimo & septimo die Martii, Anno Millesimo, sexcentesimo, quadragesimo & quinto.

Subsignatum erat,

F. de Sooza Coutinho,
J. à Gent,
D. Hoogenoorpius,
J. Catzius,
G. Vosbergius,
G. à Reede,
J. Veltorielius,
G. Ripperda,
A. Clantius.

CLXXXIII.

Traité entre Louis XIV. *Roi de France & la Duchesse Regente de* Savoye *pour la restitution de plusieurs Places que le Roi tenoit en Piémont. Fait au Valentin le* 3. *Avril* 1645. [Freder. Leonard, Tom. IV. & dans le *Mercure* de Vittorio Siri, Tom. IV. Part. II. pag. 299.] 3. Avril. France et Savoye.

Louis par la grace de Dieu Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces presentes Lettres verront; Salut. Ayant veu & examiné dans nôtre Conseil en presence de la Reine Regente nôtre tres-honorée Dame & Mere le Traité qui a esté fait en nôtre nom & signé par nôtre amé & feal

ANNO 1645. feal Conſeiller en nôtre Conſeil d'Etat, Maréchal de Camp de nos Armées, & nôtre Ambaſſadeur en Piémont le Sieur d'Aiguebonne, avec nôtre tres-chere & tres-amée Tante la Ducheſſe de Savoie, au nom & comme Tutrice & Regente des Etats de nôtre tres-cher & tres-amé Frere & Couſin le Duc de Savoie ſon Fils, en vertu du plein Pouvoir que le ſuſdit Ambaſſadeur en a receu de nous, duquel Traité la teneur s'enſuit.

Les Intereſts de la France & de la Maiſon de Savoie ſont tellement joints & unis enſemble, que la Ligue offenſive & défenſive qui a eſté faite entre feu Louis XIII. & Madame la Ducheſſe de Savoie, comme Mere & Tutrice de Monſieur le Duc de Savoie, a duré juſques à preſent du conſentement des Parties ſans qu'on ait eſté obligé de faire aucun Traité pour la renouveller: neanmoins pour mieux faire connoître aux Ennemis l'étroite amitié qui eſt entre Sa Majeſté & leurs Alteſſes, & pour leur faire perdre toute eſperance de la pouvoir rallentir en la moindre choſe par leurs artifices ordinaires, & pour les obliger à conſentir plus vîte à l'établiſſement general du repos de la Chrêtienté, dans lequel celui de l'Italie eſt compris: Sa Majeſté de l'avis de la Reine Regente ſa Mere, & Madame la Ducheſſe de Savoie comme Mere & Tutrice de Monſieur le Duc de Savoie Charles Emanuel, ſont demeurés d'accord des Articles ſuivants.

La Ligue qui a eſté faite entre le feu Louis XIII. & Madame la Ducheſſe de Savoie durera juſques à la concluſion & l'établiſſement de la Paix generale de la Chrêtienté, & le Traité du 3. Juin 1638. fait à ce ſujet ſera confirmé & obſervé en tous ſes Articles, à l'exception de ceux auſquels on derogera par le preſent Traité.

Puiſque les Guerres & les incommodités du Piémont ne permettent pas à Madame la Ducheſſe de Savoie de pouvoir faire toute l'Infanterie qu'elle eſtoit obligée de fournir par ledit Traité du 3. Juin 1638. & cependant deſirant d'employer tous ſes efforts poſſibles pour le benefice de la cauſe commune: elle s'oblige de mettre en campagne 3400. Chevaux y compris l'Eſcadron de Savoie, & les mille Chevaux commandés par le Prince Thomas qui ſont 1200. de plus qu'elle n'eſtoit obligée par ladite Ligue: & elle promet outre cela de mettre ſur pied le plus grand nombre d'Infanterie qu'elle pourra mettre en campagne, aprés avoir garni ſuffiſamment les Places: toutes leſquelles Troupes le Roi s'oblige de faire traiter & paier ponctuellement comme les ſiennes conformement aux reveues qui en ſeront faites par les Officiers de Monſieur le Duc de Savoie, conjointement avec ceux de Sa Majeſté, & les deniers ſeront remis entre les mains des Treſoriers de ſon Alteſſe qui en donneront leurs Receus pour ſervir de décharge au Treſorier de l'extraordinaire des Guerres, & les diſtribueront auſdites Troupes en preſence de l'Intendant de Juſtice & Finances en Piémont, ou de quelqu'autre Perſonne qui ſera commiſe en ſa place.

Et comme depuis la concluſion du Traité du trois Juin 1638. preſque toutes les Places dont les Ennemis étoient en poſſeſſion, ont eſté repriſes par les armes du Roi & de Monſieur le Duc de Savoie, & que la meilleure partie eſt gardée par celles de Sa Majeſté qui s'eſtoit encore chargée volontairement de la garde de quelques autres pour les conſerver plus ſeurement: Sa Majeſté a jugé à propos de confirmer de nouveau en tous leurs points les Promeſſes qui ont eſté faites depuis ledit Traité du trois Juin 1638. par les Miniſtres du feu Roi ſon Pere touchant la reſtitution des Places: leſdites Promeſſes demeurant dans leur force & vigueur, ſans que la reſolution qui a eſté priſe d'un avis commun, & par grandes conſiderations touchant la garde & ſeureté deſdites Places, puiſſe les rendre en aucune façon invalides.

Lorſque le feu Roi fut contraint par la connoiſſance qu'il eût des méchans deſſeins de ſes Ennemis contre lui & ſes Alliez de faire la Guerre en Italie, il proteſta toûjours qu'il n'avoit point d'autre intention que d'empêcher qu'ils ne fuſſent opprimés, & de leur conſerver leurs Etats: & il declara la même choſe, quand Madame la Ducheſſe de Savoie, pour arrêter les progrez de ſes Ennemis, & faire connoître l'entiere confiance qu'elle avoit en l'aſſiſtance du Roi, jugea neceſſaire de remettre entre les mains de Sa Majeſté les principales Places de Piémont qui lui reſtoient comme le moien le plus facile pour les conſerver: Les Eſpagnols ſe trouvans dans toutes les autres dudit Païs, & en liberté de s'en rendre Maîtres, & de les garder comme ils ont fait la meilleure partie juſqu'à ce que on les leur ait oſté par la force des Armes de Sa Majeſté & de ſon Alteſſe: Sadite Majeſté donna des preuves, & fit voir les effets de la ſincerité de ſes deſſeins, puiſqu'aiant repris Ceve, Coni, Crefcentin & Verue avec des dépenſes tres-conſiderables, & de grands efforts, elle en remit Madame la Ducheſſe de Savoie en poſſeſſion, attendu que l'occaſion qui lui en avoit fait accepter la garde, eſtoit ceſſée. Le Roi & la Reine voulant ſuivre exactement les mêmes traces, & ne ſe point départir d'un procedé ſi ſaint & ſi genereux, rendirent à Monſieur le Duc de Savoie les Places de Savillan, Querafque, & divers autres Châteaux, ſur ce qu'apparemment l'état preſent des affaires de Piémont promettoit qu'elles ne coureroient plus de riſque d'eſtre perduës, eſtant dans le cœur du Païs. Leurs Majeſtés voulant encore témoigner davantage à toute l'Italie qu'elles n'ont pris d'autres intereſts que ceux de leurs Alliez, & en particulier à Monſieur le Duc de Savoie, avec quelle ſincerité elles lui accordent leur Roiale protection; Elles promettent de donner ordre ſans delai à leurs Miniſtres qui ſont en Piémont, de remettre entre les mains de Madame la Ducheſſe de Savoie ſa Mere la Ville de Turin, celle d'Aſti, ſa Citadelle & ſon Château, Carmagnole & ſon Château, Demon & ſa dependance, le Fort de Rauzet & Santia, ſe chargeant de la garde des autres pour leur plus grande ſeureté, & pour obliger les Eſpagnols à la reſtitution de celles qu'ils ont pris à la Maiſon de Savoie. Et comme il eſt notoire que les Eſpagnols ſont encore attachez à leur ancien deſſein qu'ils ont eu de ſe rendre Maîtres de Cazal, ce qu'ils ſçavent bien ne pouvoir obtenir, à moins qu'ils n'occupent un Poſte qui empêche le Roi de le ſecourir à force ouverte quand il ſera attaqué, & n'y en aiant point de plus commode que Verue, depuis que Pontefture a eſté demoli. Son Alteſſe conſiderant combien la ſeureté de cette Place lui eſt neceſſaire, & combien ſa conſervation importe à celle de Cazal, elle a conſenti volontiers à remettre entre les mains de Sa Majeſté ladite Place de Verue pour témoigner d'autant plus la paſſion avec laquelle elle agit en tout ce qui regarde le bien du ſervice de Sa Majeſté & de la cauſe commune: Sa Majeſté promettant auſſi de la reſtituer à Monſieur le Duc de Savoie ou à ſes legitimes Succeſſeurs avec les autres Places du Piémont, de la garde de laquelle elle s'eſt chargée ſous les mêmes Promeſſes des Miniſtres du Roi, qu'on a confirmées dans le ſecond Article de ce Traité, & qu'elle ne pretendra ſous quelque pretexte que ce ſoit de Monſieur le Duc de Savoie ou de ſes legitimes Succeſſeurs aucun rembourſement de la dépenſe qui ſera faite pour la conſervation & Fortification deſdites Places: & quand les Garniſons Françoiſes ſortiront deſdites Places, elles les laiſſeront fortifiées comme elles ſont preſentement.

Madame la Ducheſſe de Savoie recevant avec tous les ſentimens qu'elle doit les Places ci-mentionnées qu'il plaît au Roi de lui faire remettre, en rend au nom de Monſieur le Duc de Savoie ſon Fils de tres-humbles graces à Sa Majeſté & à la Reine.

Madame en qualité de Mere & de Tutrice de Monſr. le Duc de Savoie Charles Emanuel ſon Fils, s'oblige à l'accompliſſement de tous les Articles ſignez aujourd'hui avec Monſieur d'Aiguebonne Ambaſſadeur du Roi, lequel de ſa part s'oblige au nom de Sa Majeſté de faire pareillement obſerver les Articles en vertu du Pouvoir à lui donné, copie duquel ſera ci-aprés inſeré, & de fournir dans un mois la Ratification pure & ſimple en bonne & deue forme.

ANNO 1645.

Fait, ſigné & cacheté au Valentin le 3. Avril 1645.

CHRE'TIENNE,

MAURICE,

THOMAS & d'AIGUEBONNE.

Nous avons de l'avis de ladite Dame Regente, de nôtre tres-cher & tres-amé Oncle le Duc d'Orleans, de nôtre tres-cher & tres-amé Couſin le Cardinal Mazarin, & d'autres Princes, Ducs & Pairs & Officiers de nôtre Couronne, grands & perſonnages qualifiez de notre Conſeil, aggrée, approuvé & ratifié, aggréons, approuvons & ratifions par les preſentes ſignées de nôtre

ANNO 1645. main ledit Traité, & chacun des Articles ci-deſſus tranſcrits, promettans en foi & parole de Roi, & ſous l'obligation & hipotéque de tous nos biens, generallement de quelque nature qu'ils ſoient, de l'obſerver de point en point ſelon ſa forme & teneur, ſans y contrevenir directement ni indirectement, ni permettre qu'il y ſoit contrevenu en quelque maniere que ce ſoit, que telle eſt nôtre volonté; en témoin dequoi nous avons fait appoſer nôtre Scel à ces Preſentes. Donné à Paris le 24. Avril l'an de grace 1645. & le ſecond de notre régne.

CLXXXIV.

22. Avril. FRANCE ET TRANSILVANIE. *Traité entre le Roi Très-Chrétien* LOUIS XIV. *& &* GEORGES RAGOSKI *Prince de Tranſilvanie. Fait à Monkacz le 22. Avril 1645.* [FREDER. LEONARD, Tom. V. & en Latin dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. IV. Part. II. pag. 39.]

SOn Alteſſe le Prince de Tranſilvanie aiant témoigné depuis pluſieurs années par ſes Ambaſſadeurs & par Lettres à Sa Majeſté Tres-Chrétienne le deſſein qu'il avoit pour rétablir la Liberté publique, & pour l'amour de ſa Patrie, d'entrer dans l'Alliance qui s'eſt faite entre Sa Majeſté Tres-Chrétienne, la Reine & Couronne de Suede & les autres Confederez à l'occaſion du peril qui menaçoit l'Allemagne & les autres Roiaumes de la Chrétienté, & ledit Prince aiant donné juſqu'à preſent de grandes marques de la bonne volonté, dans laquelle il eſt pour le bien public, & la cauſe commune & de l'amour qu'il a pour ſa Patrie; Sa Majeſté Tres-Chrétienne ne voulant pas abandonner Son Alteſſe dans un ſi loüable deſſein, ni perdre l'occaſion de pouvoir procurer à la Chrétienné une Paix univerſelle, ferme, ſeure & honneſte, ce qui a toûjours eſté l'unique fin & deſir de Sa Majeſté, le ſeul but de ſes Armes, de l'avis de la Sereniſſime & Tres-Puiſſante Reine Regente ſa Mere, de Son Alteſſe Royale Monſieur le Duc d'Orleans, de Son Alteſſe le Prince de Condé, & de l'Eminentiſſime Cardinal Mazarin, m'a deputé moi Antoine de Croiſſi & de Marſilli, Conſeiller au Parlement avec des Lettres de créance, & un plein-Pouvoir pour témoigner l'affection ſinguliere du Roi envers ledit Prince, lui offrir & aux Etats d'Hongrie & de Tranſilvanie la Protection de Sa Majeſté, & traiter en même tems de certains Points ou Conditions qui avoient eſté propoſées pour faire une Alliance, laquelle bienveillance & Protection de Sa Majeſté Tres-Chrétienne le Prince de Tranſilvanie a receu avec reconnoiſſance & avec le reſpect convenable, dans l'eſperance d'oppoſer l'autorité du Roi comme une digue à tous les maux qu'on ſouffre depuis tant d'années, de pouvoir ſecourir plus heureuſement ſa chere Patrie ſous ſes auſpices, & de concourir avec les Alliez pour rétablir les Droits, Libertez, Privileges & Conſtitutions de l'Empire & du Roiaume de Hongrie, qui ſont preſentement de vains noms, & les Princes & Etats opprimez par la Maiſon d'Autriche, & enfin pour reparer l'injure publique & particuliere, qu'on a fait, au jugement de toute la Chrétienté, à lui-même, aux Etats, Villes & Habitans du Royaume de Hongrie & de Tranſilvanie; aprés pluſieurs ſeriеuſes conſultations & deliberations, nous ſommes convenus entre nous des Articles ſuivans.

I. Sa Majeſté Tres-Chrétienne reçoit ſous ſa Protection Son Alteſſe le Prince de Tranſilvanie & ſon Eſpouſe, qui ſont Partie en ce Traité, ſes Succeſſeurs, ſes Enfans & tous & un chacun les Etats & Ordres de Hongrie & de Tranſilvanie qui lui ſont Sujets & attachés, leur promet d'employer ſes ſoins pour qu'ils ſoient rétablis dans leurs premieres libertés, en cas qu'ils y aient ſouffert quelque lezion, & que s'il arrive que les Auſtrichiens & leurs Adherans ou autres leurs Ennemis quels qu'ils ſoient qui leur ſurviendront à l'occaſion de cette Guerre, les attaquent & les troublent dans leurs Privileges, Immunitez, Biens & Seigneuries, Sa Majeſté Tres-Chrétienne les défendra & leur donnera à temps un ſecours ſuffiſant.

II. Le Roi à l'occaſion de cette Alliance & de la Protection qu'il prend, & qu'il doit donner, n'aura jamais ſous quelque pretexte que ce ſoit aucune prétention aux Roiaumes de Hongrie & de Tranſilvanie. ANNO 1645.

III. Si le Prince, ou aprés ſa mort, ſa Veuve, ſon Succeſſeur & ſes Enfans, eſtoient (ce qu'à Dieu ne plaiſe) pendant que cette Alliance durera privez, par ceux qui ſont nommés ci-deſſus, de leurs Terres & Biens ſitués, tant dans la Hongrie que dans la Tranſilvanie, le Roi promet qu'il leur donnera pour ſa part toutes les années pour leur ſubſiſtance honneſte vingt mille Richedalles, à eux ou à ceux qu'ils commettront pour cela dans un Lieu qui leur ſera commode, & cela juſques à ce qu'ils ſoient rétablis dans leurs Terres, Biens, ou par la Guerre, ou par la Paix, ou ſi le paiement de cette ſomme n'accommodoit pas le Roi, il leur donnera conjointement avec la Reine & la Couronne de Suede, immediatement ou par leurs Procureurs, une ſubſiſtance honnête & convenable à un Prince.

IV. Afin que le Prince puiſſe plus commodement ſupporter le poids & les dépenſes de la Guerre, le Roi lui fera d'abord compter cent mille Richedales à Conſtantinople pour les dépenſes de la premiere année, à compter du premier jour de Février de l'année 1644. juſqu'au premier jour du même mois de la preſente année 1645. & il aura ſoin de lui faire paier toutes les années ſuivantes dans un Lieu qui ſera commode audit Prince ou à ſes Succeſſeurs qui continuëront la Guerre, conformement à cette Alliance pour ſa part, ſi ce n'eſt qu'on en convienne autrement entre le Roi & la Reine de Suede, ſoixante & quinze mille Richedales, ſçavoir la moitié le 1. jour d'Aouſt, & le reſte le 1. Février de l'année ſuivante.

V. Comme il ſeroit incommode au Roi de fournir la moitié du nombre de trois mil hommes de pied promis par la Couronne de Suede. Il donnera tous les ans au Prince ou à ſes Succeſſeurs qui continuëront la Guerre conformement aux conditions de cette Alliance quarante-huit mille Richedales pour lever en Allemagne, équiper & armer, & entretenir quinze cents hommes de pied, & parce que le Prince en a déja levé depuis quelques mois, & en leve encore tous les jours, cette ſomme entiere lui ſera comptée le 1. jour du prochain mois d'Aouſt, & les années ſuivantes, la moitié le premier jour de Février, & l'autre moitié le premier jour du mois d'Aouſt, dans un Lieu qui ſera commode au Prince.

VI. Le Roi ne fera aucune Paix ni Tréve avec la Maiſon d'Auſtriche ni avec aucun de ſes Alliez & Adherans dans cette Guerre, ſans le ſceu & l'avis & au prejudice de Son Alteſſe le Prince, ou aprés ſa mort de ſes Succeſſeurs qui continueront la Guerre, conformement à cette Alliance, Sa Majeſté ſera au contraire comprendre dans la Paix generale d'une maniere honneſte & entierement ſeure, Son Alteſſe le Prince & ſon Epouſe qui ſont Parties en ce Traité, ſes Succeſſeurs, Enfans & tous leurs Deſcendans, comme auſſi les Etats de Hongrie & de Tranſilvanie qui ſont Alliez ou Adherans du Prince, & il promet qu'il aura ſoin de leur conſerver les libertez, les avantages & tous les Biens qu'ils poſſedent, ou qu'ils poſſederont dans la ſuite par de juſtes Titres, & par le droit de la Guerre, en tant que la Juſtice, le bien public, & l'Eſtat ou ſeront pour lors les Alliez, le Prince, & ceux qui ſont nommés ci-deſſus le permettra.

VII. Le but du Roi eſtant d'établir par les Armes ou par un Traité une Paix generale & ſeure dans la Chrétienté, de peur qu'aprés l'avoir heureuſement obtenue, le Traité ſoit violé, la Maiſon d'Auſtriche, ſes Alliez & Adherans dans cette Guerre rompans injuſtement, & au prejudice des conditions qui y ſeront portées la Paix avec le Prince de Tranſilvanie; le Roi promet qu'il fera enſorte & travaillera auprés des Alliez, pour qu'on convienne à des conditions raiſonnables d'une ſeureté qui aura lieu aprés la Paix generale, dans laquelle le Prince, ſon Epouſe qui entre dans cette Alliance, ſes Succeſſeurs & Enfans, les Etats de Hongrie & de Tranſilvanie compris dans cette Alliance, pourront eſtre ſuffiſamment en repos, pourveu auſſi que le Prince & ſes Succeſſeurs ſuſdits (comme on le dira plus au long & plus clairement dans le Traité de la Paix generale) y correſpondent de leur côté.

VIII. Le Roi promet de faire ſes efforts pour établir & conſerver la Paix que le Prince de Tranſilvanie & ſes Predeceſſeurs ont gardé & gardent avec les

ANNO 1645. les Roiaumes & Nations qui leur ſont voiſines ; comme auſſi les Libertez des Princes & Etats de Hongrie & de Tranſilvanie, non ſeulement pendant que cette Guerre durera, mais encore aprés la Paix generale, en employant ſon authorité & ſes bons offices, & ſi la neceſſité le requiert des Lettres, & des Ambaſſadeurs.

IX. Son Alteſſe le Prince promet auſſi de ſa part à Sa Majeſté Tres-Chrétienne, que lui, ſes Succeſſeurs, & les ſuſdits Etats de Hongrie & de Tranſilvanie continueront la Guerre avec toutes leurs forces jusques à la concluſion de la Paix generale contre Ferdinand Troiſieme Empereur des Romains, & contre ſes Alliez & Adherans dans cette Guerre, qu'ils entreprendront toutes les années une expedition avec de puiſſans appareils de Guerre, & qu'ils feront enſorte que leurs Troupes attaquent le plûtôt qu'il ſe pourra la baſſe Hongrie & les Païs Hereditaires de l'Empereur, comme l'Auſtriche & les Provinces voiſines, & qu'elles hyvernent, ſi l'état de la Guerre leur permet, dans les Terres de la Maiſon d'Auſtriche.

X. Il promet auſſi que ni lui, ni ſes Succeſſeurs, ni leſdits Etats ne concluront aucune Paix, ni Tréve avec ceux de la Maiſon d'Auſtriche, & avec leurs Alliez & Adherans dans ceste Guerre, & qu'ils ne feront rien ſur cela ſans le conſentement & la volonté du Roi Tres-Chrétien ; neanmoins il leur ſera libre ſi la Guerre & le bien commun l'exigent de faire une ſuſpenſion d'Armes tout au plus pour trois ſemaines. Si pourtant il arrivoit contre leur eſperance qu'ils fuſſent attaquez ou qu'ils deuſſent l'eſtre certainement par le Turc, à cauſe qu'ils continuëroient une Guerre qu'il leur avoit défenduë, ou pour quelque autre raiſon, enſorte qu'étant ainſi empéchez ils ne puiſſent pas continuer la Guerre ſans un peril évident pour leurs Etats, & qu'ils ne peuſſent pas lui faire changer de deſſein, ni par des offres, ni par des Ambaſſades, ni par d'autres moiens & raiſons honneſtes, & qu'aprés en avoir averti & requis de bonne heure Sa Majeſté, elle ne les ſecourût pas à temps, & ſuffiſamment par lui ou par ſes Alliez avant que le peril qui les menaceroit fondit ſur eux, dans le cas d'une ſi preſſante neceſſité, il leur ſera libre (ne pouvant pas autrement reſiſter par la Guerre) de faire la Paix avec l'Empereur des Romains.

XI. Comme il promet que lui & ſes Succeſſeurs & les ſuſdits Etats feront même cette Paix dans le cas marqué ci-deſſus avec l'Empereur des Romains, & ſes Alliez & Adherans dans cette Guerre, enſorte que Sa Majeſté T. C. & ſes Alliez dans cette Guerre, n'auront à craindre aucune hoſtilité de ſa part ou de ſes Sujets, ni de celle des Etats, ſes Alliez, l'Amitié demeurera dans ſon entier entre les deux Parties & lui, & ſa chere Epouſe qui eſt compriſe dans cette Alliance, ſes Succeſſeurs, Enfans & Heritiers, & les Etats & Ordres de Hongrie & de Tranſilvanie ſeront compris ſous des conditions équitables, dans la Paix generale qu'on fera.

XII. Comme Sa Majeſté Tres-Chrétienne, à raiſon de ſa pieté, reçoit ſous ſa Protection ſpeciale, tous les Prelats, & les autres tant Clercs que Laïques de Hongrie, qui ſont profeſſion de la Religion Catholique Romaine (non compris pourtant ceux qui ſont attachés à la Maiſon d'Auſtriche, & aux autres Ennemis du Prince, & les favoriſent ouvertement, ou en ſecret & qui agiſſent contre cette Alliance.) Son Alteſſe le Prince promet que dans toutes les Terres & Lieux qu'il a occupez ou qu'il occupera par la force des Armes, ou qui ſe rendront à lui, il leur conſervera le libre Exercice de la Religion Catholique Romaine, leur Liberté, leurs Droits, Privileges, Egliſes, & tous leurs Biens & revenus : il declare pourtant que cela doit eſtre entendu de telle maniere, que les Eſtats, Ordres & Habitans de Hongrie qui ſont de la Religion Suiſſe ou Reformée, & de la Lutherienne pourront jouir de tous leurs Droits, Libertés, Privileges, Temples, Maiſons Paroiſſiales & revenus, conformement aux Libertez & Loix fondamentales du Roiaume de Hongrie, aux Ordonnances des Eſtats & des Habitans du Roiaume, & aux Sermens faits par les Rois : en ſorte que cette ſpeciale Protection du Roi Tres-Chrétien ne déroge en rien auſdites Loix & Libertés.

XIII. Comme on eſt convenu par l'Article cinquiéme que Sa Majeſté Tres-Chrétienne donnera au Prince une certaine ſomme d'argent pour la moitié de trois mille hommes de pieds, que le Sieur Torſtenſohn Maréchal de Camp a promis au nom de Sa Majeſté, & de la Reine & Couronne de Suede : la Reine & Couronne de Suede n'auront à lui fournir que quinze cens hommes de pied ; la Couronne de Suede eſpere qu'elle aura levé ces quinze cens Soldats, entre ci & deux ou trois mois ; & il promet qu'il les pourvoira de bons, & ſuffiſans Officiers, avec les égards convenables pour le Roi, & les obligera auſſi bien que les ſimples Soldats à faire au Roi par un Commiſſaire que Sa Majeſté ſubſtituëra, & à lui ſerment de fidelité : De ſorte pourtant qu'ils ſeront ſous ſon commandement, qu'il leur donnera de raiſonnables & honnêtes païes, qu'il leur aſſignera de quartiers convenables, remplacera le nombre de ceux qui manqueront, & leur permettra l'Exercice de la Diſcipline Militaire d'Allemagne ; & que la Guerre étant finie, il dechargera les Officiers & Soldats de leur ſerment, & les remettra dans le ſervice du Roi avec leurs Armes en un lieu commode, & d'une maniere convenable à une grande Alliance ; ſi ce n'eſt que par hazard quelque preſſante neceſſité ne l'obligeat de les retenir pour lui & à la ſolde aprés les avoir dechargez du ſerment de fidelité qu'ils auront fait au Roi ; auquel cas, il ne s'en pourra pourtant pas ſervir contre Sa Majeſté Tres-Chrétienne, ni auſſi contre ſes Alliez.

XIV. Quoiqu'à raiſon du reſpect dû au Roi & pour d'autres grandes & ſingulieres raiſons, approuvées même (comme je l'ai aſſuré) par les Miniſtres de la Reine de Suede en Allemagne : Son Alteſſe le Prince ait fait cette Alliance avec Sa Majeſté, il n'entend pourtant pas qu'elle déroge en aucune choſe à celle qu'il a ci-devant faite avec la Reine & la Couronne de Suede, en ce qui regarde les Suedois & Son Alteſſe, ſi ce n'eſt en ce que l'utilité commune auroit pû faire changer expreſſement dans quelques Articles.

XV. Afin que cette Alliance ſoit plus ferme & mieux établie, ſi pendant que cette Guerre durera, Dieu appelloit à ſoy Son Alteſſe le Prince : il promet qu'aprés ſa mort ſes Succeſſeurs, & les ſuſdits Eſtats de Hongrie & de Tranſilvanie continueront cette Alliance, qu'aprés que la Guerre aura été declarée en la maniere ſuſdite, ils la continuëront juſqu'à la concluſion de la Paix generale : & qu'aprés qu'on l'aura une fois obtenuë, ils conviendront conformement à l'Article ſeptiéme de ſa ſeureté.

XVI. Le Roi a accepté & accepte pour lui & pour ſes Succeſſeurs, tous & chacun de ces Articles, dans tous les Poinrs & Clauſes, que Son Alteſſe le Prince, ſes Succeſſeurs, les Sujets de Hongrie & de Tranſilvanie, & les Eſtats & Ordres unis ont promis de garder, & il promet par ſa parole roiale, & par la bonne Foi Chrétienne en ſon Nom, & celui de ſes Succeſſeurs, de les obſerver & accomplir ſincerement, religieuſement & ſans aucun defaut.

Je ſouſſigné, certifie que ces choſes ont été accordées de la maniere marquée ci-deſſus au Nom de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, & qu'elles auront leur force, & j'ai promis d'en fournir la Ratification de Sa Majeſté, à Son Alteſſe, dans quatre mois : Et pour donner plus de force à ce Traité, je l'ai ſigné de ma main, & y ai fait mettre le Seau de mes Armes. FAIT dans la Citadelle de Monkacz, l'année 1645.

ANTOINE de CROISSY, Envoié du Roi Tres-Chrétien avec un plein Pouvoir vers Son Alteſſe le Prince de Tranſilvanie.

CLXXXV.

Traité entre les PROVINCES-UNIES, *& les Villes de* BREME *&* HAMBOURG. *Fait à la Haye le 4. Août*, 1645. [AITZEMA, *Hiſtoria Pacis* pag. 307. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. IV. Abtheilung IX. von Hanſee-Städten pag. 150. en Latin & en Italien dans le *Mercurio de* VITTORIO SIRI, Tom. V. Part. II. pag. 158. & en Hollandois & en François dans WIC-

4. Août. Les PROVINCES-UNIES, BREME ET HAMBOURG.

QUE-

ANNO 1645. QUESNOT, *Hiſt. des Provinces-Unies*, aux Preuves du Liv. III. pag. 647.]

QUandoquidem jam à multis retro Annis inter Fœderati Belgii Provincias omnesque Hanzeaticas ac præſertim Bremenſium & Hamburgenſium Civitates perpetuo ſincera, firma fidaque Amicitia ac Societas mutua utrinque culta, & temporario antehac Fœdere Anno 1616. confirmata fuit, cujus conſtitutum tempus quum jamdiu exſpiravit, utriusque autem Partis ſincera mens ac voluntas colendæ ac fovendæ ejusdem Amicitiæ ac Societatis prædictæ, quinetiam Fœderis renovandi utrinque concurrat; D. D. Ordines Generales è ſuis delegarunt & ſufficiente Auctoritate inſtruxerunt Nobiliſſimos, Strenuiſſimos, Doctiſſimos, Sapientiſſimos ac Prudentiſſimos D. D. Johannem à Gent, Jacobum Catzium, Equitem, Hollandiæ & Weſt-Friſiæ Syndicum Supremum; Jacobum Vetb, J. U. D. Civitatis Medioburgenſium Conſiliarium & Syndicum; Johannem à Reede, Reyniwoudæ & Woudenbergæ Toparcham; Carolum Roorda, Grietmannum in Idzerderadeel; Gerardum à Santen, Campenſium Civitatis Conſulem, Gualterum Schoonenburgium; Omnes in Concilio ſuo Deputatos; qui poſtquam aliquoties convenſſent, cum Strenuiſſimis, Doctiſſimis ac Sapientiſſimis D. D. Bethmano, J. U. D. Nicolao Jerrenio, J. U. Licentiato, Syndico, ſupra dictarum Civitatum Conſiliariis, una cum Domino Leone ab Aitzma, ſummè dictarum Civitatum Hanzeaticarum Reſidente, atque hic commorante: ſupra memoratarum Bremenſium & Hamburgenſium Civitatum Deputatis, vi Poteſtatis & Auctoritatis ſibi conceſſe, ſequentes Articulos ſimul atque conjunctim concluſerunt ac confirmarunt.

I. Præſens Tractatus (uti etiam Tractatus ſupradicto Anno 1616. inter Præpotentes D. D. Ordines ab unâ, & Civitates Hanzeaticas ab alterâ Parte initus;) inſerviet non offenſioni verùm *ſecuritati ac libertati Navigationis, Commerciorum ac quarumcunque Negotiationum in Mari Septentrionali, (usque ad angustias) & Veſarı Albique*, quemadmodum hactenus conſuevit, inſuper etiam *defenſioni Privilegiorum, Immunitatum atque Jurium, tam hujusce Status ejusque Subditorum, quàm ſummè memoratarum Bremenſium & Hamburgenſium Civitatum*: quò Partis utriusque Subditis Jus Gentium, ſupradicta Privilegia, Immunitates, Jura & Statuta optima & antiqua absque ullâ interpellatione adverſus eos omnes reſerventur, qui præfatos Subditos contra ſupra memorata Privilegia, illegitimis mediis in iis, quæ ſupra dicta ſunt, impedire ac disturbare conabuntur; Reſtitutioni itaque eorum, quæ ſupra memorata ſunt, ea actualia remedia adhibebuntur, quæ in ſequentibus referentur.

II. Præſens Tractatus *Amicitiæ* ac Fœderationis, cum Cæſareâ Sua Majeſtate, inſuper etiam cum Sacro Rom. Imp. aliisque Principibus & Rebusp. præjudicio neutiquam futurus eſt: præterea utraque Civitas, quæ hactenus ſub Romanæ Cæſareæ Majeſtatis & Sacri Romani Imperii clientelâ, defenſione, Amicitia atque Imperio fuit, in poſterum quoque ſub iisdem manſura eſt: ſimiliter etiam, ſupradictæ Civitates, vi præſentis hujus Tractatus, Bello, quod Præpotent. D. D. Ordines adverſus Hiſpaniarum Regem gerunt, ſeſe admiscere non tenebuntur.

III. Quod ſi igitur eveniat, ut per aliquem Navigatio, Commercia, Negotiationes, Jura quinetiam, Immunitates, & Privilegia alterutrius Partis impediantur aut disturbentur, primùm ſuper eâ re *optimâ componendi ratione* laboratur, quò denique oborta quæſtio ac difficultas, ſi fieri poſſit, decidatur atque tollatur; Si vero id forteſſis, ut ſupradictum eſt, *mediis commodioribus* effici nequeat, de aliis viis ac mediis, quibus id obtineri queat, mutuo agetur atque convenietur, quemadmodum etiam eodem tempore pars & proportio ſumptuum ab alterutrâ Parte faciendorum inſtituetur ac decernetur.

IV. Præpotentes D. D. Ordines præſentem Fœderationis Tractatum ad bonum commodumque mutuum *dirigent*: ita tamen ut directio Civitatibus intra ſuos limites ac territoria integra relinquenda ſit: & in deliberationibus ac perpenſionibus, Bellum ſpectantibus, tam Præpotentibus D. D. Ordinibus, quam ſupradictis Civitatibus liberè ſententiam ſuam dicere licebit: In quem finem etiam præmemoratarum Civitatum Nomine uni aut pluribus Perſonis Hagæ-Com. aut ubicunque Præpotentes D. D. Ordines convenient, conſilia eâ de re capiendi intereſſe integrum erit: Præpotentibus quoque D. D. Ordinibus ſic ſententiantibus oonnullos in ſupradictis Civitatibus, aut in quibus locis neceſſitas poſtulabit, ad promovendum obſervationem & confirmationem præſentis Tractatus, ordinare ac delegare licebit. ANNO 1645.

V. Navibus Subditorum utriusque Partis absque ullo impedimento Portubus & Fluminibus mutuorum ſuburbanorum agrorum etiam uti in iisdem de commeatu ſibi proſpicere, Naves reficere aliisque commoditatibus frui, (excluſo tamen omnis violentiæ aliusvè petulantiæ actu) ſeu quo quispiam indigere poſſit, emere animoque grato exſolvere integrum erit.

VI. Supradicta Fœderatio ab utraque Parte fideliter ac plenè obſervabitur; ſin verò (præter opinionem) diſſenſio aliqua mutua oriatur, nulla hoſtilitas ea de cauſa inſtituetur, ſed recens nata quæſtio, perſonas, ſi opus fuerit, paci addictas dedituſque adhibendo, mutuo ſupprimetur.

VII. A neutra Parte absque mutuo conſenſu quidquam, quod alterutri præjudicio eſſe poſſit, tractabitur, verum multo magis ad id opera dabitur, ut Pax communis inter Partis utriusque Cives, Incolas, Subditos, Naves, Bona, Commerciaque ſervetur, quò absque oneribus priſtinis ſuis Immunitatibus atque Privilegiis defendantur.

VIII. Præſens Tractatus quindecim proximè ſequentibus Annis vim ac vigorem ſuum obtinebit.

IX. Sin vero plures Civitates Hanzeaticæ præſentis Tractatus ac Fœderis patocipes fieri cupiant, id oon niſi æquis conditionibus & communi Partium conſenſu fiet.

X. Tractatus hujus confirmatio intra duos Menſes, ab hoc die, numerando, utrinque ſolennibus formulis conſcripta tradetur.

Huic autem inſertum erat Exemplum Auctoritatis à Præpotentibus D. D. Ordinibus tertio die Auguſti, Anno 1645. *atque à Bremenſium & Hamburgenſium Civitatibus ſecundo die Auguſti, Anno* 1645. *data conceſſaque.*

Huic verò Tractatui Nos Commiſſarii & Deputati cum ſupradicto Domino Reſidente propria noſtris manibus ſubſignavimus eundemque Sigillis noſtris confirmavimus. Hagæ-Comitis, quarto die Auguſti, Anno milleſimo, ſexcenteſimo, quadrageſimo & quinto. *Subſignatum erat*,

J. à GENT.
J. CATZIUS.
JACOBUS VET.
JOHANNES à REEDE.
C. ROORDA.
G. A. SANTEN.
G. SCHONENBURGIUS.
BETHMANUS HERDESIANUS.
NICOLAUS JERRENIUS.
LEO AB AITZMA.

quorum omnium & ſingulorum Sigillum in ceræ rubeæ expreſſum erat.

CLXXXVI.

Traité d'Alliance & de Commerce entre CHRETIEN IV. *Roi de Danemarc & les* PROVINCES-UNIES *des Pais-bas. Fait à Chriſtianopel, le* 13. *Août*, 1645. [AITZEMA, *Hiſtoria Pacis*, pag. 298. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans C. GASTELLIUS, *de Statu Publ. Europ. Noviſſ.* pag. 239. & dans le *Theatrum Europæum*, Tom. V. pag. 849. en Latin & en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. V. Part. II. pag. 35. & en Allemand dans *Relationis Hiſtor. Francofurt. Contin. Vernal.* VI.] 13. Août. DANEMARC ET PROVINCES-UNIES.

REgiæ Majeſtatis Daniæ, Norwegiæ, &c. Regis ac Domini Noſtri Clementiſſimi ad Tractationem hanc ſpeciali Mandato inſtructi ac plenis-

ſimâ

ANNO 1645. ſimâ Auctoritate muniti ac delegati Regni Conſiliarii ac Commiſſarii Corfitius Ulefeldius, Regni Daniæ Eques, Aulæ Præfectus, Regni Conſiliarius, Inſulæ Mocnenſis Gubernator, Hæreditarius in Egeschere: Chriſtianus Thomæ, Eques, Regiæ Majeſtatis Cancellarius, Regni Conſiliarius, Cœnobii S. Canuti Præfectus, Hæreditarius in Stougard & Lyek-holm: Chriſtophorus Urenius, Eques, Regni Conſiliarius, Præfectus in Franckier, Hæreditarius in Asmarck; Jurianus Schielddius, Regni Conſiliarius, Judex Zelandiæ Supremus, Ringſtedienſis Cœnobii Præfectus, Hæreditarius in Refs, ab unâ, atque Unitarum Belgii Provinciarum Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Extraordinarii Legati, ad id quoque ſpeciali Mandato & Auctoritate muniti atque inſtructi, Jacobus de Witte, Dominus in Manczee, Melſſant & Cromſtryen, Aſſeſſor Cameræ Computationum Hollandiæ & Weſt-Friſiæ, Ex-Conſul Civitatis Dordracenæ, Geraldus Schapius, Civitatis Amſtelodamenſium Conſul & Curator Academiæ Lugdunenſis; Albertus Sonckius, Conſul ac Supremus Prætor Civitatis Hornanæ & Jurisdictionis ſubiunctæ: Joachimus Andreæ, Eques, Conſiliarius Primus Supremæ Friſiorum Curiæ, in Concilio Fœderati Belgii Provinciarum D. D. Ordinum Generalium Deputati, ab altera parte, conſtare volumus; Quandoquidem inter Sereniſſimam Majeſtatem Suam Regiam & ſummè dictos D. D. Ordines Generales jam ab hinc aliquo tempore variæ diſſenſiones ac mutua incommoda, reſpectu Vectigalis Oſtio Maris Baltici imperati, ac Datiæ Norwegæque Regnorum, orta fuerunt, Nobisque Mandatum & Auctoritas incommoda ac diſſenſiones ejusmodi componendi, atque inter Nos invicem agendi, data conceſſaque fuerat. Nos, vi ejus, omnes in Nomine S. S. Trinitatis mutuò nos conjunxiſſe, atque ad omnes & ſingulas diſſenſiones expediendas conficiendasque, ſubſequentem firmum atque irrevocabilem Tractatum iniiſſe ac confirmaſſe

I. Inter Regiam Suam Majeſtatem, Ejusdem Regna, Principatus, Regiones & Incolas, ab una, atque Præpotentes D. D. Ordines Generales, Eorum Provincias reliquas, Regiones ac Subditos, ab altera parte, Terra Marique ſincera firmaque Amicitia Societasque inpoſterum coletur: Pars una cum altera Parte ſincerè agat, nec quicquam, quod alteri Parti damno cedere poſſet, neque per ſe neque per alios committet, ſed multò magis altera alterius commodo conſulet ac promovebit: eâ lege tamen ac conditione, ne Tractatibus Majeſtatis Suæ vel Præpotentium D. D. Ordinum cum aliis Regibus aut Rebuspublicis initis aut incundis præſens quicquam deroget.

II. Vectigal Oſtii Maris Baltici Unitarum Belgii Provinciarum Incolis, juxta Vectigalium catalogum, in quem convenimus ac ſubſignatione noſtrâ confirmavimus, dehinc imperabitur atque ab iisdem exſolvetur: id autem quadraginta Annis proximè ſequentibus ab hoc die obſervabitur, quo tempore quadraginta Annorum durante, nulla Vectigalium adauctio, quo unquè tandem nomine aut prætextu id fieri poſſet, inſtituetur ac decernetur, omnia quoque extraordinaria Vectigalia imperata, nullis exceptis, ceſſabunt. Finitis autem quadraginta Annis, Spirenſis Tractatus, Anno millefimo, quingenteſimo, quadrageſimo & quarto initus, priſtinam vim ac vigorem, niſi alius interim contrahatur, retinebit.

III. Navium Merciumque exploratio, quæ Unitarum Belgii Provinciarum Incolis propriæ ſunt, quæque per Oſtium Maris Baltici pervehentur, durante ſupradicto Annorum ſpatio, ceſſabit. Nautisque, ſi quando Literas, quæ ipſis commeatus & vectigalis nomine concedentur, exhibuerint, fides plenaria habebitur, & ſoluto deinde Vectigali absque detentione aut moleſtiâ ullâ ſolvere licebit, neque in conſueto loco prope Copenhagam (dicto den *Droogben*) diutius commorari tenebuntur. Quod ſi vero in poſterum Majeſtati Suæ Regiæ in Vectigali imperando fraudem injuriamve inferri percipiant, Præpotentes D. D. Ordines, id edocti atque rogati, media quæcunque optima excogitabunt, &, quantum fieri poterit, cavebunt, ne quid Regiæ Suæ Majeſtati, quam quod æquum juſtumque eſt, accidat.

IV. Nulla Bona Merceſque, quocunque tandem nomine veniant, transvectione per Oſtium Maris Baltici arcebuntur.

V. In Daniæ ac Norwegiæ Regnis Bonis & Mercibus, quæ veris Confirmationibus Unitarum Belgii Provinciarum Incolis propriæ eſſe demonſtrabuntur, non majus Vectigal, ſive importando ſive exportando, imperabitur, quam quod Subditi atque Incolæ Regni ipſi exſolvunt; eundem ad modum quoque Majeſtatis Suæ Subditi in Fœderato Belgio non magis, quam ipſi Subditi onerabuntur. ANNO 1645.

VI. Naves, quæ in Norwegiæ Regni Portu aliquo plenè oneratæ, atque ibidem viſitatæ fuerunt, ſoluto inſuper Vectigali? non amplius in eodem, ſive in aliquocunque Portuum, quem appellent, exonerabuntur, Nautæ verò Literas, quæ ipſis Vectigalis nomine concedentur, exhibentes, libere discedent: Si tamen in diverſis Portubus onerentur, in iis Portubus, in quibus onerantur, non vero in aliis viſitabuntur; & quandoquidem Roboris evectio vetita atque interdicta eſt; quod ſi tamen Nauta quispiam unum alterumve ejus generis lignum exportare deprehenderetur, non niſi duplo majore pretio, quam quo lignum emptum fuit, mulctabitur.

VII. Vectigal in Norwegiâ eâ quantitate eodemque modo exigetur atque exſolvetur, quo *Anno millefimo ſexcenteſimo, vigeſimo octavo factum fuit*, neque majus exigetur, usque dum inter Majeſtatem Suam ac Præpotentes D. D. Ordines de modo convenietur, quo Vectigal pro ratione Vehium computarum omnis generis lignis imperari poterit, ſuper qua re Majeſtas Sua cum Præpotentibus D. D. Ordinibus, quamprimum fieri poterit, Tractatus inſtitui curabit, quò certi quicquam de eâ decernatur.

VIII. Fœderati Belgii Nautæ & Mercatores in Norwegiâ à certis quibusdam hominibus alteres aut alia quævis ligna accipere, aut emere neutiquam cogentur, ſed in iis locis, quibus Naves onerantur, à quo & qualia ligna placebit, empturi ſunt.

IX. Unitarum Belgii Provinciarum Navium in Norwegiâ negotiantium menſuratio à duobus è Norwegiâ & totidem ex Fœderato Belgio Nautis, quibus hac in parte fidetur, inſtituetur, & ab ipſis ſubſignata tradetur, quam uniuscujusque loci Præfectus confirmabit, ac Præfecturæ ſuæ Codici inferet, ut Nautæ ſemper, ſi neceſſitas poſtulet, eò provocare poſſint; inſuper etiam menſura illa trabibus ei rei deſtinatis, ut & prorâ puppique inuretur, quo Vectigal omnis generis lignis pro Vehium ratione ac mediocri ligno eò commodius imperari poſſit, prout deinceps, quemadmodum dictum fuit, de ea re convenietur.

X. Omnium verò, quæ contra Majeſtatis Suæ Mandatum Fœderati Belgii Nautis extorta eſſe demonſtrari poterunt, quatuor ſcilicet de centeno numero (ſive pretio ſive ligno deductis) poſt Annum milleſimum, ſexcenteſimum, quadrageſimum primum, vel plura quam Tractatu tunc temporis inito continentur, eorum pleniſſima reſtitutio fiet.

XI. Præſenti Tractatui, qui inter Majeſtatem Suam ac Præpotentes D. D. Ordines Generales initur, à Majeſtate Suâ, Sereniſſimo Principe omnibusque ac ſingulis Regni Conſiliariis ſubſignabitur atque obſignabitur.

XII. Privilegia Juraque Civitatum Unitarum Belgii Provinciarum *Spirenſi* Tractatu comuncmorata, & à priſcis Daniæ ac Norwegiæ Regibus emanata atque divulgata, per præſentem Tractationem neutiquam diminuta eſſe, ſed ut antehac integra atque invsolata manere, ac inter cætera Civitatis Herderovicenſis concedetur.

XIII. Majeſtas Sua, nullas Se Naves è Fœderato Belgio eâ de causâ detenturam, nullaque Merces ex iis ſumpturam, nullas denique Naves propriis negotiis impenturam eſſe, niſi cum earum Dominis ac poſſeſſoribus prius conveneric, pretiumque integrum ipſis exſolverit; nunquam Se absque conſenſu poſſeſſiorum Militem, Tormenta aut res quascunque bellicas è Navibus ſublaturam, quocunque tandem prætextu hoc fiat, Navigationem quoque per Oſtium Maris Baltici ut & Negotiationem in regionibus Majeſtatis Suæ ubique liberas fore, ſalvis tamen cujuscunque loci Privilegiis Juribusque, promittit ac policetur.

XIV. Merces è Fœderato Belgio exportatæ, aliis quam Fœderati Belgii Navibus impoſitæ liberè Oſtium Maris Baltici pernavigabunt, exſoluto Vectigali, quod pro Mercibus ex Unitis Provinciis evectis exſolvi conſuevit: eâ lege tamen, ut certis vel Civitatum Fœderati Belgii, vel aliarum ad Oceanum ſitarum Confirmationibus Merces illas ad nullos alios, præterquam Unitarum Belgii Provinciarum Subditos Incolasque pertinere demonſtrent.

ANNO 1645. XV. Omnes Belgæ, qui in Civitatibus Orientalibus, quas vocant, commorantur, ſive pro ſeipſis ſive pro aliis, ſi quando vel ſua vel aliorum Fœderati Belgii Incolarum Bona Mercesque Navibus imponunt ac per Oſtium Maris Baltici pernavigant, eodem modo, quo reliqui Unitarum Provinciarum Incolæ, excipientur.

XVI. Fœderati Belgii Naves, ſi in Portu aliquo Daniæ Vectigal exſolverint atque exploratæ fuerint, in nullo alio vel Daniæ vel Norwegiæ Portu, niſi onera ibi recipiant, de integro explorabuntur, ſed libere dimittentur.

XVII. Ii, qui onerum vectigaliumque receptioni atque annotationi præficientur, in Norwegiâ à Nautis, ultra debitum, nihil quicquam exigent, neque pro Literarum ſcriptione, præterquam quod Regius Ordo refert, ſument: Regia quoque Majeſtas Sua graviter in eos, qui contra fecerint, animadvertet.

XVIII. Quod ad *Gluckſtadienſe* Vectigal attinet, ſi ea res Tractationibus præſentibus cum Hamburgenſium Civitate eum in finem inſtitutis confici ac componi nequeat, Unitarum Provinciarum Subditi, exhibita ordinaria Confirmatione, in *omnem eventum* ejus dehinc immunes erunt.

XIX. Quandoquidem per præcedentes Articulos omnes diſſenſiones inter Regiam Suam Majeſtatem & Præpotentes Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordinum Generalium in totum compoſitæ ac ſublatæ ſunt; inter utriusque Partis Commiſſarios & Delegatos ad hanc Tractationem, modo ſupramemorato, conventum promiſſumque fuit, alteram Partem intra trium Menſium ſpatium, à traditione hujus Receſſus, Ratihabitionem nominumque Deputatium inſertionem ſolemnibus formulis conſcriptam alteri Parti traditurum eſſe: Summe dictis autem D. D. Ordinibus Generalibus Confirmationem ac Ratihabitionem ſuam, per *Reſidentem* ſuum in Oſtio Maris Baltici commorantem, vel alium quemcunque cui id negotium dare placuerit, tradere integrum erit, & cum ejusdem acceptione Regia quoque Confirmatio exhibebitur.

Præter ea quæ ſupra dicta ſunt, hoc Tractatu inſuper concluſum fuit, ut D. D. Anthonius Gunterus, Oldenburgii & Delmborſtii Comes, Dominus in Jever & Kniphuyſen, &c. ejusque legitimi Hæreditarii, Neutralitate, quam vocant, atque exemtione, ipſis antehac & ſpeciatim à Præpotentibus D. D. Ordinibus Literis publicis primi dici Auguſti, Anno milleſimo, ſexcenteſimo, quadrageſimo & quarto, conceſſa promiſſaque in Comitatu Ditionibusque ſuis fruantur.

Omnes ſupradictos Articulos inter Nos, in initio hujus Receſſus nominatos, ac utrimque ad id auctoritate inſtructos Commiſſarios & Delegatos firmiter concluſos eſſe: In cujus rei teſtimonium huic Receſſui propriis noſtris manibus ſubſcripſimus Annuliſque Noſtris ſignatoriis obſignavimus; hujus verò duo Exemplaria eadem plane continentia conſcripta, ſingulæque Parti unum traditum fuit.

Datum Chriſtianopoli, decimo & tertio die Auguſti, Anno milleſimo, ſexcenteſimo, quadrageſimo & quinto; *Subſignatum erat*,

CORFITIUS ULEFELDIUS.
CHRISTIANUS THOMÆ.
CHRISTOPHORUS URENIUS.
JURIANUS SBEFELUIUS.
CHRISTOPHORI F.
JACOBUS DE WITTE.
GERHARUUS SCHAPIUS.
ALBERTUS SONCKIUS.
JOACHIMUS ANDREÆ.

QUandoquidem inter Majeſtatem Regiam Daniæ, Norwegiæ, &c. atque Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordines Generales ab utriuſque Partis ad id delegatis ac ſufficiente auctoritate munitis Legatis atque Commiſſariis Tractatus initus confirmatusque fuit, cujus *Articulo ſeptimo* concluſum fuit, Vectigal in Regno Norwegiæ dehinc omnibus Mercibus eadem quantitate ac modo imperatum iri, quo Anno Milleſimo, Sexcenteſimo, Viceſimo & octavo imperatum fuit, at verò quoniam Vectigalium catalogi ordinesque, ſecundum quos Vectigal ſupradicto Anno exſolutum fuit, hic loci non fuerunt, promittimus ac ſpondemus poſtmodum nominati, nomine locoque Sereniſſimæ Suæ Majeſtatis Regiæ, Clementiſſimi noſtri Regis ac Domini, ad Tractationem hanc auctoritate inſtructi Commiſſarii, effecturos nos eſſe, ut Majeſtas Sua omnibus modis perfectum catalogum, ſecundum quem in ſupradicto Regno, ejusdem Portubus, Civitatibus Locisque Vectigalia ſupramemorato Anno 1628. Bonis Mercibusque ſingulis imperata exacta fuere, renovari atque divulgari curatura, utique is quamprimum D. Carolo Cracovio, Præpotentium D. D. Ordinum Helſingurii Reſidenti, traditura ſit, quò is primâ occaſione ad Præpotentes D. D. Ordines mitti poſſit. Quandoquidem etiam Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Naves Præſidiariæ difficultatem moverunt, ſe poſt Lappam, ubi anchoras demittere Navesque Mercatores exſpectare tenentur, nullo modo ſecuros ac ſine periculo commorari, inſuper etiam promiſimus fidemque dedimus, Nos apud Regiam Majeſtatem interceſſuros atque effecturos eſſe, ne prædictæ Naves Præſidiariæ præciſe poſt Lappam ad anchoras alligatæ ſtare teneantur, verum ut alia Navium ſtatio ipſis aſſignetur, in qua commodius ac ſecurius anchoris alligari poſſint: Ut vero manifeſtum fiat omnia hæc à Nobis, ut ſupra dicta ſunt, promiſſa eſſe, Actis hisce manibus Noſtris ſubſignavimus, Annuliſque Noſtris ſignatoriis obſignavimus. Datum Chriſtianopoli, (1) decimo die Auguſti, Anno 1645. *Hoc modo ſubſignatum & quatuor ſigillis in cerâ rubrâ munitum erat*,

CORFITIUS ULEFELDIUS.
CHRISTIANUS THOMÆ.
CHRISTOPHORUS URENIUS.
JURIANUS SBEFELUIUS.
CHRISTOPHORI F.

Sequentibus inſertæ erant Litteræ Auctoritatis Regis, datæ viceſimo & ſeptimo die Martii 1645. & Præpotentium Ordinum, datæ decimo & tertio die Maji 1645 quinetiam Ratihabitio ac Confirmatio data ſexto die Januarii.

ANNO 1645.

CLXXXVII.

(2) *Tractatus Pacis inter* CHRISTINAM *Reginam Sueciæ*, & CHRISTIANUM IV. *Regem Daniæ, quo inprimis cautum eſt de libera Navigatione pro Navibus Sueticis, tàm Bellicis quàm onerariis, tàm propriis quàm conductis, ita nimirum ut per Fretum Oreſundicum totumque Mare Balthicum immunes ab omni genere Telonii, Vectigalis, & Portorii ire & redire poſſint. Conventum eſt inſuper de Salutatione Navium, Claſſiumque ſibi invicem occurrentium. Actum Bromſebro* 13. *Auguſti* 1645. [LOCCENIUS, *Hiſtoria Sueciæ*, aux Pièces pag. 866. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Allemand dans LONDORPIUS, *Acta publica* Tom. V. pag. 937. dans le *Theatrum Europæum*, Tom. V. pag. 835. & dans GASTELIUS, *de Statu publico Europæ noviſſimo*. pag. 227. en François dans le Recueil de LEONARD Tom. V. & en Hollandois dans AITZEMA, Saaken van Staat en Oorlog Tom. VI. pag. 56.] 13. Août.

Nos

(1) Cette même Date de 10. *Août* ſe trouve auſſi dans *Hiſtoria Pacis d'*AITZEMA, & dans *ſes Saaken van Staet en Oorlogh*, Tom. III. de l'Edition *in fol.* Liv. XXV. pag. 15. ann. 1645. Cependant elle eſt incompatible avec celle du Traité principal. Il faut donc mettre l'une ou l'autre, & comme il paroit au même endroit, par la narration hiſtorique d'*Aitzema*, que le Traité n'étoit pas encore ſigné le 12. on doit en conclure que ſa véritable Date & celle de l'Acte ſeparé ſont l'une & l'autre du 13. d'*Août*. [DUM.]

(2) Cette Copie eſt tirée de *Loccenius*, & l'on ne doute point que ce ne ſoit la meilleure. Le Traité fut fait en Latin. Les autres n'en ſont que des Traductions, & même peu exactes, ſur tout celle de *Lamard*. [DUM.]

ANNO 1645. NOs Chriſtina Dei gratiâ, Suecorum, Gothorum & Vandalorum deſignata Regina & Princeps hæreditaria, Magna Princeps Finlandiæ, Dux Eſthoniæ & Careliæ, Domina Ingermanniæ, Notum facimus, quod poſtquam præterita hyeme octavo die Februarii emiſimus noſtros Plenipotentiarios Commiſſarios, ut in limite ad Bromſebroo congrediantur cum potentiſſimi & Sereniſſimi Principis ac Domini, Dn. Chriſtiani IV. Daniæ, Norvegiæ, Vandalorum & Gothorum Regis, Ducis Slefvici, Holſatiæ, Stormariæ & Dithmarſiæ, Comitis Oldenburgi & Delmenhorſtiæ, Noſtri cognati & vicini, Plenipotentiariis & Commiſſariis, & ibi per Potentiſſimi ac Sereniſſimi Principis ac Domini, Dn. Ludovici XIV. Regis Chriſtianiſſimi, Franciæ & Navarræ, Ejusque oomine, Chariſſimæ Dominæ Matris, Potentiſſimæ & Sereniſſimæ Principis ac Dominæ, Dominæ Annæ, Regnatricis & Reginæ Franciæ & Navarræ, dilecti Noſtri Fratris, Fœderati, Sororis & Amicorum interpoſitionem & mediationem componaot & decidant omnes ſubortas ſimultates, ſuſpiciones, & Bellum eorumque loco ineant & concludant conſtantem Pacem, fidam Amicitiam & bonam Conſuetudinem inter Nos, ſuam Dilectionem, Regem Daniæ, ut & utriusque noſtrum Regna, Sueciæ ac Daniæ eisque Subditos. Ideò benè nominati Noſtri Plenipotentiarii convenerunt & mediante ſuæ dilectionis Regis Gallæ Oratoris Illuſtriſſimi Domini Caſpari Coignerz de la Thuilleries, Equitis, Conſonſt Lib. Barons & Conſiſtorialis Comitis, ut & in hæc Regna Septentrionalia extraordinarii Legati, diligenti, circumſpecta & efficaci tractatione res tandem eò deducta eſt, ut ſubſequenti die, omnis Controverſia, Inimicitia, Diſſenſio, Diſſidium & Bellum tolleretur & amoveretur, & ſolida ac irrevocabilis Pax, bona Confidentia & Amicitia in ejus locum reſtauraretur inter Nos, ſuam Dilectionem, Regem Daniæ, Noſtra Regna & Subditos. Ipſa verò Pacificatio ad verbum ita ſonat.

Potentiſſimæ ac Sereniſſimæ Principis ac Dominæ, Dominæ Chriſtinæ, Suecorum, Gothorum ac Vandalorum deſignatæ Reginæ & Principis Hæreditariæ, Magnæ Principis Finlandiæ, Ducis Eſthoniæ & Careliæ, Dominæ Ingriæ, Reginæ & Dominæ Noſtræ Clementiſſimæ, ut & Regni Sueciæ Senatores & Plenipotentiarii Commiſſarii, Nos ſubſcripti, Axelius Oxenſtierna, Liber Baro in Kimicho, Dominus in Friholm & Tidöön, Eques auratus, Regni Cancellarius & Judex Provincialis in Occidentali Bothniâ & Lappmarchia, Matthias Soop in Mälsäker & Biurum, Judex Provincialis Ingermanniæ, Thuro Bielke, Lib. Baro in Salſtadh, Dominus in Fröörwik, & Thuro Sparre in Erichſtadb & Kafwelds, ſinguli tres Aſſeſſores ro Regio Judicio Holmenſi, his notificamus, quod quum aliquamdiu quædam ſimultates & ſuſpiciones ortæ ſint inter ſummè memoratam Regam Majeſtatem & Sueciæ Coronam ab unâ, & Potentiſſimum ac Sereniſſimum Principem ac Dominum, Dominum Chriſtianum IV. Daniæ, Norvegiæ, Vandalorum & Gothorum Regem, Ducem Sleſvici, Holſatiæ, Stormariæ & Dithmarſiæ, Comitem Oldenburgi & Delmenhorſtiæ, & Daniæ Coronam ab altera parte, & inter alia ſpeciatim de Navigationis, Commerciorum, ac Veſtigalis libertate ac immunitate in Freto Oreſundenſi, & inde dependentibus, quæ omnia tandem eò eruperunt, ut ex ſe generarent & accenderent hoc jam fervens & ardens Bellum inter ſuarum Majeſtatis Majeſtatis incluta Regna Septentrionalia, in non exiguum utriusque Regni isque Subditorum & Incolarum detrimentum, incommodum, impedimentum & perniciem; Proinde Potentiſſimus & Sereniſſimus Princeps ac Dominus, Dominus Ludovicus XIV. Chriſtianiſſimus Rex, Franciæ & Navarræ, Ejusque nomine dilecta Domina Mater, Regnatrix in Gallia Potentiſſima & Sereniſſima Princeps & Domina, Domina Anna, Regina Fraociæ & Navarræ, ex ſingulari affectione & Chriſtiana condolentia tam erga hæc Borealia Regna, quàm totam hactenus diuque perturbatam Chriſtianitatem, è re eſſe duxit, quod verè omnia poſſibilia & rationabilia media, per quæ hujus incendi & circumquaque graſſantis Belli flamma, ſpeciatim in his Regnis Arctos extingui ac deprimi, ejusque loco Pax, Securitas, Amicitia & bona Confidentia reſtabiliri poſſit: quo omne ulterius malum præveniatur, & hic initium fiat ad univerſalem, adeò neceſſariam, & ab omnibus deſideratam Chriſtianitatis Pacem ac Unionem. In eum finem ANNO 1645. præterito anno miſit ad utramque S. Majeſtatem Majeſtatem in Suecium & Daniam Legarum, Illuſtriſſimum Dominum Caſparum Coignerz de la Thuilleric, Equitem, Courſoin L. Baronem, Conſiſtorialem Comitem, & in hæc Borealia Regna extraordinarium Legatum, cum mandato ad remonſtrandum utrique Majeſtati Majeſtati Chriſtianitatis ſtatum; dein adhortandum ad conciliationem & pacifica conſilis offerendum Domini ſui interpoſitionem, cum propria ſua moleſtiâ ac labore, idque quo citiùs, eò melius. Unde de Regia Majeſtas permota, tam reſpectu Majeſtatis Majeſtatis Galliæ, quam propria cupiditate ac deſiderio exſtinguendi & domandi hoc Belli incendium, ac fruendi & conſervandi Pacem & Tranquillitatem intra omnes Regni ſui fines, & fiducialem Amicitiam, & bonæ Conſuetudinis uſum cum omnibus Vicinis, ſigillatim cum Dania & Norvegia, quæ in proximis finibus & pluribus aliis modis multum communionis habent cum hoc Regno; Majeſtatis Majeſtatis Galliæ amicum conſilium & ob'atam interpoſitionem approbavit; Et poſteà quum Majeſtas Daniæ ſimili modo ſuam propenſionem declaraſſet, evenit ut mediante bene memorati Gallici Legati Transactione Conventus in limite ad Bromſebroo, inter utriusque Regni Commiſſarios ac Plenipotentiarios, quatuor numero & paris utrinque conditionis a d. 8. Februarii comprobaretur & decerneretur, ubi nos prænominati dicto die & loco congreſſi ſumus cum R. Majeſtatis & Regni Daniæ Senatoribus & plenè inſtructis Commiſſariis, Generoſiſſimis, Illuſtribus & Nobiliſſ. Domino Corfitio Ulfelt in Ekeskogh, Equite, Regni Aulæ Magiſtro & Præfecto Mœnæ, Domino Chriſtiano Thomæ in Stagardh, Equite, R. Majeſtatis Cancellario & Præfecto S. Canuti Cœnobii, Domino Chriſtophoro Urne in Asmarck, Equite & Præfecto in Dragsholm, & Domino Georgio Sefelt in Reffz, Judice Provinc. in Stalandiâ & Præfecto Cœnobii Rantreſtadu. Et poſtquam utrimque ſingulorum Inſtructionem & Procuratorium perluſtraveramus, integrum & ſufficiens compereramus, & ab utraque parte permutaveramus & traduderamus, in nomine S.S Trinitatis convenimus, & per omne hoc tempus ſummâ induſtriâ perpendimus atque examinavimus illas Controverſias & Diſſidia, quæ inter hæc duo Regna interceſſerunt, conſideravimus & excogitavimus omnia media & vias iſtæc dirimendi; In quo ſummè memoratæ Majeſtatis Galliæ Legatus maximam diligentiam, prudentiam, dexteritatem, moleſtiam & laborem, tamdiu & indefeſſè impendit & adhibuit, donec tandem Majeſtatis Majeſtatis Clementiſſimorum Regum noſtrorum, Eorum Succeſſorum & Coronæ Sueticæ ac Daniæ nomine, de omnium obverſantium ſimultatum, Controverſiarum ac Diſſidiorum abolitione, & contra de perpetua, irrevocabili, ſolidâ Pace & Amicitia convenimus, conciliati ſumus & decrevimus, prout illud hoc ipſo convenimus, conciliamur & decernimus: quod in perpetuum ab utraque Majeſtate, Majeſtate Earumque Succeſſoribus, Senatu, Miniſtris & Subditis in Suecia, Dania & Norvegia, ratum, firmum & irretractabile erit ac ſervabitur eo modo, & forma, ut ſequitur.

I. QUis trajectus & navigatio per Fretum Oreſundicum, & Mare Balthicum ex Oceano Orientali in Occidentale, & vice verſa, & ex ipſa Navigatione ac Tranſtetatione, dependens Jus, Veſtigal & Acciſæ, ut & aliarum difficultatum immunitas, uria cum Mercium Certificationis in Navi & Bona, ob & ſubreptionis cauſa, inſtitutæ Inquiſitiones, Viſitationes, Impedimenta, Arreſta & Juris proceſſus, cum pluribus inde dependentibus, principales cauſæ ſunt præteritorum motuum & Belli; quapropter poſt prolixas & varias Collationes, Tractationes & Tranſactiones, ultimò ſic amicè conventum, decretum & concluſum eſt, ut & R. Majeſtatis Daniæ, ejus Succeſſorum & Daniæ Coronæ nomine promiſſum eſt, quod R. Majeſtas Sueciæ, Ejus Succeſſores, Reges Sueciæ, Eorumque Subditi & Incolæ Regni Sueciæ, Magni Ducatus Finlandiæ, Ingriæ, Eſthoniæ & Careliæ debeant inpoſterum habere ac frui jure, libertate & poteſtate navigandi tam propriis quàm conductis Navibus onerariis vel vectariis, majoribus aut minoribus, armatis & militaribus, aut inermibus, ut & vehendi vel curandi

ANNO 1645. randi vehi Merces & Bona ſua, cujuscunque ſortis ac conditionis ſint, per Fretum Oreſundicum & Mare Balthicum ſecundum temporis & unuscujusque propriam ac bonam voluntatem & commoditatem, absque interdicto, impedimento aut detentione ullo modo.

II. Quod ita intelligendum eſt, ut R. Majeſtati Ejusque Succeſſoribus & prædictis Subditis ac Incolis Finlandiæ, Ingriæ, Eſthoniæ & Livoniæ, liberum licitumque ſit, ex beneplacito ſuo & bona commoditate vehere per Fretum Oreſundicum & Mare Balthicum omnis generis Merces & Bona, absque differentia, exceptione ac limitatione, ſive ſint Provinciales Merces, ex aliis Regnis aut Urbibus emtæ & acquiſitæ, natæ, elaboratæ intra vel extra Regnum, ſpeciatim omnis generis apparatus militaris vel eò pertinentis, nominatim Cuprum, Æs, Ferri maſſæ majores aut minores, Bombardæ, Sclopi, Arma, Gladii, Glandes plumbeæ, Pulvis ſulphureus, funiculi accendendo iſti pulveri apti, Sal nitri, vel quicquid ad rem armamentariam facit, quocunque etiam nomine veniat, & ac Bellum uſui ſit, absque remorâ, detentione, moleſtiâ, prohibitione vel taxatione quocunque modo; ſive id deportetur ex Suecia, Finlandia, Ingriâ, Eſthonia, Livonia, ex Pomerania, Meklaburgo, Lubeca, Pruſſicis aut Curlandicis Urbibus in oras ad Oceanum Occidentalem ſitas, vel ex illis in Oceanum Orientalem in Sueciam eique ſubjacentes præfatas Provincias, vel rectà in Pomeraniam, Meklaburgum, Lubecam, Pruſſicas, Curlandicas ac alias Urbes.

III. Præterea omnes R. Majeſtatis Eique Subditorum & Incolarum Sueciæ, Finlandiæ, Ingriæ, Eſthoniæ & Livoniæ Naves ac Bona cujuscunque ſortis ac notæ ſint, unà cum earum Navarchis, plebe nautica, Mercatoribus & Vectoribus, ſive ſit Navis propria, ſive Sueciæ Subditi in ea partem habeant, libera ac immunia erunt in Freto Oreſundico & Balthico ab omni Vectigali, Accriſu, Impoſtu, Portorio, quodcunque nomen vel nunc habeant, vel in poſterum effingi poſſit, ſub quocunque etiam prætextu fieri queat, non ſolum dum Naves ſtant ad anchoras in Freto Oreſundico & Balthico, ſed etiam quum transeunt prorſum vel retrò. Verùm ſi Naves omnimodo ad Peregrinos pertineant, aut Peregrini in eis partem habeant, & à Sueticis Subditis conductæ ſint, pendant in Freto Oreſundico vel Balthico debitum Majeſtati Danæ Vectigal, ſecundum Pacta & Conſuetudinem, ſive ex tota Navi, ſi tota ſit Peregrinorum, ſive ex parte ejus proportionaliter; omni in hac Pacificatione deſcripto Jure & Immunitate Sueticarum Navium, Populi & Mercium omni modo ſalvis.

IV. Illa Suecorum Navigatio & ab onenbus immunitas hoc modo conventa eſt, & à R. Majeſtate in Dania, ſuo, ſuorum Succeſſorum Regum Daniæ & Coronæ nomine promiſſa & cauta eſt, ut omnes R. Majeſtatis in Suecia, Finlandia, Ingermannia, Eſthonia & Livonia absque diſcrimine fruantur præfata Immunitate & Jure in Perſonis, Navibus, Bonis & Mercibus, ſive domi ſive extra Regnum adquiſitæ & comparatæ ſint. Et impoſterum omnes prædictæ Sueciæ Naves Bona, Literæ, Scripta, ut & illæ Naves, quæ Sueticas Merces vehunt, unà cum Perſonis tam in Freto Oreſundico, quàm Balthico liberæ & exemtæ erunt ab omnibus Inquiſitionibus, Viſitationibus, Menſurationibus, Arreſtis, Detentionibus, Proceſſibus juris, Confiſcationibus, vel aliis moleſtiis; neque in eas aliquid Jus Superioritatis, vel inde reſultans Jurisdictio exercebitur, quoad tranſitum, Navigationem, Commercia & inde dependentia; multò minùs quisquam vel quidquam illis Navibus extrahetur, vel ad ſervitium adigetur, abſque ejus conſenſu.

V. Sed quia Certificationes, & de earum ſufficientiâ diverſæ à Partibus conceptæ opiniones & interpretationes, non parum cauſatæ ſunt in Freto Oreſundico miſtituas Inquiſitiones, inde enatas ſiniſtras Suſpiciones, Diſſenſiones, & Bellum inter utrumque Regnum, ideò ad hæc in tempore & de cætero obviandum, & eo melius & expeditius Sueticas immunes Naves & Bona ab aliis, quæ Vectigali & oneri ſubjecta ſunt, diſcernendum, in hoc Articulo ita diſtinctum & tandem transactum ac pactum eſt; ut ſi Navis Suetica militaris magna vel minor, una vel plures, onuſta vel non onuſta tranſeant Fretum Oreſundicum, appulſæ ad Cronoburgum, nec alibi in alveo Freti Oreſundici demittant Velum in Mali majoris faſtigio, donec prætereant Propugnaculum, & diſplodant Tormentum Salurationis modo Suecis uſitato (quem ſcen vocant) in honorem Arcis Croneburgenſis & Saluratorum Danicæ honore reciproco ex Arce reſpondeatur, atque ſi Naves militares ſtatim inde abeant, non jactis anchoris, hoc ipſis liberum ſit, nec ad aliud ſint obligatæ. Sed ſi Navis Suetica militaris ad anchoras ſiſtatur in Freto Oreſundico ex quacunque cauſa, & Præfectus Arcis Croneburgi mittat ad Capitaneum illius Navis, vel illarum Navium, amice ex eo quærens, unde veniat, & cupiat inſpicere Literas Salvi conductus vel paſſus maritimi, non ulteriorem moleſtiam ei creando, Capitaneus Navis militaris non renuet oſtendere Literas paſſus maritimi à Gubernatore emiſſis, atque ſic ſe invicem excipient amicè ac civiliter in omni occaſione. Sed alio modo, detractione apluſtris vel ſimili ritu non onerabuntur, quantum verò attinet ad Balthicum Mare, integrum ſit Navibus militaribus Sueticis præterire Nyborgum pro commoditate Venti aut opportunitate. Sed ſi jaciat anchoras propè Arcem Nyborgum, ſic ſe gerant, ut ad Croneburgum in Freto Oreſundico.

VI. Omnes aliæ Sueticæ Naves, pertinentes ad R. M. Subditos & Incolas in Suecia, Finlandia, Ingria, Eſthonia & Livonia, onuſtæ meris Civium & Incolarum Bonis & Mercibus, quæ ſecundum hæc Pacta & Conventa immunes & exemptæ ſunt ab omnibus oneribus & moleſtus, ſecum ferent generales Salvi paſſus maritimi Literas, à R. Majeſtate Ipſa vel Ejus Officialibus in rebus ad Ipſam ſpectantibus, vel à Conſulibus & Senatu in Urbibus de illis Navibus & Mercibus, quæ ad Cives & alios Regni Incolas pertinent, teſtificantes generalibus verbis, quod Navis & Bona ad prædictos Sueticos Subditos & Incolas pertineant, ut ſubſequitur.

Formula generalis Schedæ vel Literarum Salvi paſſus maritimi, pro Sueticis Navibus & Mercibus, quæ omni modo Sueticæ ſunt & Sueticis Bonis oneratæ, quæ mutatis mutandis accommodari ad peregrinas Naves poteſt, quæ mere Suetica Bona vehunt.

Nos Conſules & Senatus N. N. *notificamus, quod hæc Navis* N. *in qua Nauclerus eſt* N. *Suetica eſt & domi in noſtra Urbe* (vel alia Suetica Urbe) *& Bona ac Mercibus ad ſolos Suecos pertinentibus onerata eſt, & deſtinavit iter ad Mare Occidentale, pro ut ejus Exercitores* N. *cum ſuis Conſortibus* (ſi plures ſint) *coram nobis & Conceſſu noſtro teſtati ſunt, deſiderantes ad hoc noſtras Literas paſſus & Teſtimonium, ad probationem, quod Navis & Bona ut Freto Oreſundico & Balthico ab omni Vectigali & moleſtia, ſecundum Jus & Pacta Regnorum, debeant eſſe immunia. In rei fidem hoc Civitatis Sigillo & Secretarii Urbis ſubſcriptione confirmavimus. Actum.* Hæ Literæ paſſus maritimi, quando exhibentur in Taberna telonaria Helſingoræ, ab illis qui per Fretum Oreſundicum navigant, & Nyburgi ab illis, qui per Fretum Balthicum navigant, relinquuntur illæ illic in R. Maj. Daniæ Præfecti Vectigali manibus; ille verò contra obligatus erit ſtatim abſque detentione probationis Schedulam dare cum die & dato, quod eadem Navis Suetica & Bona tranſierunt, & ſuas Literas maritimi paſſus oſtenderint, tenore ut ſequitur.

Formula probationis quam Præfectus Vectigali Helſingoræ & Nyburgi debet præbere Nauclero, qui inſinuat ſuas maritimi paſſus Literas & Certificationes.

Anno 1645. die menſis Nauclerus N. domi in N. cum ſua Navi N. tradidit mihi ſuas paſſus maritimi Literas vel Certificationem de Navi & Bonis. Datum anno N. & die N. in majorem certitudinem hæc probationis Schedula cum ipſo communicata eſt, atque ita Navis cum Bonis & Vectoribus abſque impedimento, præjudicio, onere vel ulteriori moleſtia abeant & ſuum iter conficiat.

VII. Pari modo obſervabitur eum Navi à Sueciis Civibus & Incolis conducta, quæ nihil aliud quam merè Suetica Bona continet, quæ poſtquam Literas paſſus maritimi generalibus verbis expreſſas ita oſtendit & reliquit in Telonaria Domo Helſingoræ aut Nyburgi, & à Telonario, ibidem Schedulam probationis accepit, quod etiam ſtatim abſque mora fiet, & pro ipſa Navi peregrina vel ejus parte ſolvit quod jure debetur, ſalvâ tamen Navis Sueticæ vel ejus partis, Bonorum & Perſonarum immunitate, illa quoque ſimilem in modum, abſque ulteriori onere, impedimento vel moleſtia diſcedet, ſecundum commoditatem ſuam.

VIII. Si etiam onerata Navis ſed ſaburrata, velit tranſire Fretum Oreſundicum aut Balthicum modo dicto probabit conditionem ſuam in Telonaria Taberna, Helſingoræ & Nyburgi generalibus Literis ſalvi paſſus maritimi, quod domi ſit in Suecia, Finlandia, Ingermania, Eſtho-

ANNO 1645.

ANNO 1645. Eſthonia & Livonia, & poſtea eodem modo diſcedet pro commoditate ſua abſque omni ulteriori onere, impedimento vel detentione.

IX. Si verò Navis tranſitura Fretum Oreſundicum aut Balthicum, onerata ſit partim Sueticis, partim exoticis Bonis ac Mercibus, quæ Vectigali in Freto Oreſundico & Balthico ſunt obnoxiæ, peculiarem habebit Certificationem de Bonis & Mercibus, quas continet & vehit pro Sueticis Civibus & Incolis Sueciæ, Finlandiæ, Ingermanniæ, Eſthoniæ & Livoniæ. Ea verò Certificatio ita formata erit, ut in ea annotentur omnia onerata Bona, quæ aperta, ſoluta & incompacta jacent, cum ſuo pondere, numero & menſura, in ponderibus navalibus & Laſtis (Skeppund och Laſtetahl) ut ſunt Cuprum, Æs, Ferrum, Axungia, Pix, omnis generis Frumentum, Sal, Salſamenta, vel Piſces more conditi, Butyrum, Sebum, Stupa, Linum vel hujuſmodi Merces, ſed Merces tabernariæ, & quæ includi vel compingi poſſunt in Ciſtas, Falces, Sarcinas, Vaſa aut Tonnas; hæc absque ſpecificatione Mercium, ſignis Sueticis cujuslibet Ciſtis, Sarcinis, Vaſis & Tonnis impoſitis, & quod iſtæ Ciſtæ, Sarcinæ, Vaſa & Tonnæ ita ſignatæ cum incluſis Mercibus ad Sueticos Cives & Incolas pertineant, Certificationibus absque ſpecificatione rerum teſtatum redderur: prout ſincerantis cauſa & ad effugiendum omnes diſputationes & ſuſpiciones, Formula Certificationis hic ſubjecta eſt.

Formula Certificationis pro Navi Suetica, quæ vehit partim Suetica, partim Vectigali obnoxia Bona, quæ mutatis mutandis ad conductam Navim peregrinam accommodari poteſt.

Nos Conſules & Senatus votum facimus, quod coram pro nobis & Conceſſu noſtro ſub infra ſcripto dato & die, comparuit N. Civis hujus Urbis (vel alterius Sueticæ Urbis, vel alius Succicus Incola) *ſignificans, ſe habere in Navi pertinente ad N. in qua Navarchus N. & onerari eam curaſſe, Cupri, Ferri, Lini, Stupæ, Pondo nauticis, Tritici, Siliginis, Hordei, Laſtis vel Tonnis; Aſſerum decadibus, Malorum tot numero; Vini Orcis, Amphoris, Cadis; Olei Laſtis, Sarcinis, Ciſtis, Vaſis & Tonnis omnis generis Mercium Tabernariarum* (addatur numerus) *ſignatis* NB *ſigno, quæ ad illum Civem vel Incolam N. pertinent; deſiderantes hanc noſtram Certificationem; in teſtimonium, quod Navis tota vel minori ex parte, & ante dicta Bona debeant in Freto Oreſundico & Balthico ab omni vectigali & moleſtia, ex jure & Regnorum conventis libera eſſe. In rei fidem hoc Sigillo Civitatis & Secretariis ſubſcriptione confirmavimus. Actum.*

Quando talis Certificatio, ut dictum eſt, Mercibus accommodata in Telonaria Domo Helſingöræ vel Nyburgi, exhibita & tradita eſt, tunc Sueticæ ita certificatæ Merces poſtea ab ulteriori Viſitatione, Inquiſitione, Arreſto, Detentione, juris Proceſſu vel Confiſcatione, liberæ & quietæ erunt. Si verò ita contingeret, ut cauſa aliqua vel ratio inquiſitionis deprehenderetur, in alia Vectigali ſubjecta Bona, atque ſi vitium & falſum majora eſſent, quam ut Navis & Navigatio oppignoranda ſalvari poſſent, tunc verè Vectigali gravata Bona, contra quæ ſuſpicio vel actio eſt, ſtatim exonerabuntur & exponentur Helſingöræ, vel Nyburgi, & hoc ad ſummum intra octiduum ad finem decurret, ita ut Navi Sueticæ vel conductæ, cum Mercibus Sueticis intra octo dierum ſpatium, ſolvere & abire licitum ſit, & Sueci non diutius detineri, multo minùs Sueciæ, Finnoniæ, Ingermanniæ, Eſthoniæ & Livoniæ Subditorum & Incolarum Naves, Bona & Merces ulla actione, aut moleſtia propter tale vitium aut errorem graventur.

X. Si Navis Suecica, Finnonica, Ingermannica, Eſthonica & Livonica conducatur & oneretur peregrinis ac Vectigali ſubjectis Bonis, nihilominus quoad Navim & Vectores fruetur omni Libertate, Jure & Immunitate, quæ Suecis jure & vigore horum Pactorum competunt. Et peregrinus Mercator tenebitur ad rationem & præſtationem Vectigalis in Freto Oreſundico & Balthico pro ſuis bonis, Suetica immunitate ſalva.

XI. Ne verò Suecicorum Subditorum Naves & Bona, in itinere ſuo, invitis Dominis vel cum detrimento eorum & incommodo detineantur, & negligantur, à parte Danica promiſſum eſt, ita conſtitui, ut Telonarius vel ad hoc deſignatus, quotidie ante & poſt meridiem certis horis in Taberna Vectigali adſit, ibique accipiat Literas paſſus maritimi, vel Certificationes, & ſtatim absque mora expeditio probetur, & Navarcho tradatur in forma ante expreſſa, ut ita Suetica Navis & Bona absque ulla ulteriori remora & moleſtia liberè abeant. ANNO 1645.

XII. Si contingat in poſterum, ut R. Majeſtatis armatæ Naves vel Subditorum Ejus propriæ vel conductæ Naves, jactatæ procella vel aliis casibus, veniant quæſitum in Norvegia, vel alias Daniæ locis Portum aut tutum receptum, hoc ipſis liberum erit absque vectigali, inquiſitione, vel ulla moleſtia; ut Naves Sueticæ pecuniam anchoralem duntaxat pendant, & quod alias Amicis aut Peregrinis imponi poſſit, alioqui a Vectigali & inquiſitione omnimodo liberæ ſint, & fruantur libertate ac jure ad ſe reparandum & neceſſaria emendum. Eodem jure Danicæ Naves utentur in Sueciæ eique ſubjectarum Provinciarum Portubus, ſi ex cauſa tempeſtatis vel reparationis eo appellantur.

XIII. Si etiam uſu veniat, ut R. Majeſtas vel ejus Succeſſores Sueriæ Reges conducturi eſſent in Amicorum terris ad Mare Occidentale ſitis vel Equeſtres vel Pedeſtres Copias, iisque opus habituri in Mari Balthico, vel deportaturi eſſent Exercitum, ex Oceano Occidentali in Orientalem, per Fretum Oreſundicum vel Balthicum vel retro; convenit, ut R. Majeſtati Ejusque Succeſſoribus hoc integrum ſit, & omnimodo invariatum permaneat; ita tamen ut ſimul non plures MCC. traducantur aut pauciores, & ut prius, quàm advenant, III. hebdomadibus R. Majeſtati Daniæ Ejusque Succeſſoribus notificetur, ut omnis ſuſpicio declinetur, & tranſitus non impeditus & turbatus ſit. Sed ſi alioqui quidam Officiarii, aut alii Sueci cum Equis ſuis aut alio apparatu viatorio Fretum Oreſundicum aut Balthicum percurrant Navi, hoc liberum illis ac licitum absque ulla notificatione erit.

XIV. Ne in poſterum aliquod diſſidium inter duo Regna oriatur, quando vel binæ Regum Claſſes ſibi obviam fiunt, vel una militaris Navis occurrit alteri; vel quod Sueciæ Naves ex occaſione veniunt in Fretum Oreſundicum vel Balthicum ibique in R. Majeſtatis Daniæ Naves aut Claſſem incidit, vel hæ veniunt in loca ac Portus, ubi Sueticæ Naves ad anchoras ſtant, ita convenrum eſt, ut una R. Claſſis alteram amicè excipiat, & ſolito modo ſalutet ac honoret. Sed ultra hoc tamen non poſtulet aut cupiat ullam aliam juſtificationem, quamcunque prætenſionem de Maris Dominio vel Portu, unus vel alter facere poſſit. Idem obſervabitur, quando una vel duæ Naves occurrant toti Claſſi, illa vel binæ majus Velum in ſummo Mali faſtigio demittant, donec Claſſem præteteant, vel Claſſis Portum petierit; nec alterius teneantur ad apluſtris involutionem. Sed ſi plures binis Naves ſe comitentur atque ſic Claſſem faciant, ab utraque parte diſplosione Tormentorum contenti erunt, & neuter ad Veli majoris demiſſionem, minusque ad aliud quid tenebitur.

XV. Per Fretum Oreſundicum & Balthicum I II. III. IV. vel ad ſummum V. Sueticæ Naves militares tranſeant in Claſſe & junctim absque prævia ad R. Majeſtatem Daniæ vel ejus Succeſſores notificatione. Et quando appelluntur in Fretum Oreſundicum, ſalutabunt, ut ante dictum eſt, ſolenni more & diſplolione Tormentorum Suetica, Arcem Croneburgum, & demittent majus ſupremi Mali Velum ad eam, donec præterierint. Si ibi reperiant R. Majeſtatis Daniæ Naves aut Claſſem, id omne pro uno ac eodem computabitur, & nemo in plus obligabitur, multò minùs urgebitur alia juſtificatio, aut apluſtris detractio vel involutio. Verùm ſi R. Majeſtas Sueciæ vel Ejus Succeſſores opus haberent pluribus Navibus militaribus, vel majori Claſſe una vice vela facere per Fretum Oreſundicum vel Balthicum ſimul; conventum & conclutum eſt, ut tribus minimum hebdomadibus ante notificetus R. Majeſtati Daniæ vel Ejus Succeſſoribus, ne Claſſis adventus cauſetur quasdam ſuſpiciones aut diffidentiam. Et quando ejus adventus ſignificatus eſt, poſteà absque omni contradictione à parte Danica, & absque omni illato damno à parte Suecica illud in effectum deducetur.

XVI. Quod attinet ad Vectigal ad Ruden, ubi R. Majeſtas Daniæ jam per aliquot annos Tyremem excubare, & Vectigal exigi curavit, illud R. Majeſtas Daniæ hoc ipſo abrogavit & renunciavit, ita ut in poſterum non amplius ſibi vendicet, utatur aut fruatur, vel ullum jus de cætero ad illud ſibi arroget ullo modo.

XVII. Quod attinet ad Vectigal à Regia Majeſtate Daniæ ad Glückſtadium per aliquot annos Albim tranſeuntibus & Hamburgum Urbem petentibus, aut eâ

ANNO 1645. discedentibus impositum, de eo ita pactum est, ut quia Majestas Daniæ cum Hamburgensibus jam in Tractatu versatur super dissensionis inter eos compositione, & Vectigalis abrogatione, in communi et rei statum. Sic ut ir concilientur & Vectigal abrogetur, R. Majestatis Subditi in Albi Commercia exercentes illo quoque fruantur. Sed si præter ipsum dissidium cum Civitate Hamburgensi de Vectigali adhuc aliquamdiu continuandum esset, vel Hamburgenses Vectigal adhuc soluturi essent, Danici Commissarii fidem R. Majestatis Daniæ & Ducis Holsatiæ nomine dederunt, omnes R. Majestatis Suecæ Subditos & Incolas, Suecize, Finlandiæ, Ingermanniæ, Esthoniæ & Livoniæ in Albi Commercia colentes, immunes fore & non interpellandos à R. Majestatis Daniæ vel Ducis Holsatiæ Ministris & Excubitoribus, vel in Castellis vel Navibus, & liberos à Vectigali nec inquietandos aut molestia afficiendos ejus causa, nec ad Literas passus maritimi, multò minus Certificationes exhibendas vel alium justificationem obligatum iri.

XVIII. Quia verò compertum est, ex præteritorum temporum decursu, illam Libertatem & Jus, quo Sueci in Dania & Norvegia, & Dani ac Norvegi in Suecia, tam in mutuis Commerciis, quàm immunitate à Vectigali fruuntur, partim ex antiquis Consuet. partim mediantibus Pactis inter Regna factis, excitasse subinde controversias & certamina & dissidia inter Regna, non rarò quoque concitasse, unius Regni Exercitum ac Subditos contra alterius Regni supremas Potestates & Incolas, ita ut Regnorum Amicitia inde & ex hac causa potissimum labefactata sit, & vix aliquis Conventus inter Regnorum Commissarios habitus reperiatur, in quo hoc quoque gravamen motum non fuerit, præterquam quod talis immutatas pro præsente communique mundi statu minus quam ante servari queat; idcircò utrimque consultum, pactum & decretum est, ut omnis à Vectigali & onere immunitas tollatur & abrogetur pro Danis & Norvegis in Suecia, & pro Suecis in Dania & Norvegia, transitu & immunitate à Vectigali in Freto Oresundico & Balthico Suecis, ut dictum est, salvo. Pari modo omnibus Suecis Mercatoribus transcursus cum Mercibus suis per fines Daniæ & Norvegiæ, & Danorum ac Norvegorum Mercatorum transcursus cum Mercibus suis per fines Suecize interdictus erit tàm in Terra quàm Regionibus & Oppidis campestribus. Si etiam Suecicus Mercator in posterum Commercia exercere velit in Dania & Norvegia, ejus rei jus & facultatem habebit in constitutis Stapulæ Urbibus ad Mare, quo alus Peregrinis & Amicis advenire licet; atque eadem libertate, ac jure fruetur, quo alii Peregrini & Amici secundum Daniæ Leges ac Statuta, & salva Urbium Privilegia, fruuntur. Si quoque Danicus ac Norvegicus Mercator in posterum Commercia exercere velit in Suecia vel eâ sitis Provinciis, idem jus ac facultatem habebit in constitutis Stapulæ Urbibus ad Mare, quo alus Peregrinis & Amicis advenire licet; eademque libertate ac jure fruetur, quo alii Exiranei & Amici, secundum Suecize Leges ac Statuta & salva Urbium Privilegia, fruuntur, ut R. Majestas in Suecia, & R. Majestas in Dania non inquietata, & una ab alia haud interpellata in suo Regno & cum suis disponere ac ordinare, pro conditione & proprio arbitrio possit.

XIX. De cursu Albis aut Flumnis inter Westrogothiam & Ditionem Bahusiensem, ut & de Navigatione & Commerciis in Flumine res in integro permanebit, eodem modo, Jure ac Libertate, prout antiquitus fuit. Flumen dictum habeat liberum ac non impeditum cursum ad utrumque effluxum versus Gotheburgum & Kungelam; quod exstructum aut demersum est in isto Flumine io alterutrius præjudicium, extrahatur & repurgetur. Speciatim quod ad Bahusiam demersum est ad obstruendum Flumen, extrahatur & cursus tàm liber reddatur, quàm ante fuit, ab illo qui inde aliquod impedimentum sentit; atque ita Sueci à Danis & Norvegis & hi à Suecis in hac re nullo modo præpediantur, sed magis secundum fas & æquum promoveantur & adjuventur; ut quoque Navigatio & Transfretatio sursum ac deorsum in dicto Flumine sit libera ad Urbem Gothoburgum & inde ab omni impedimento, onere ac molestia omni modo, ut ab antiquo tempore fuit.

XX. Hoc etiam conventum ac decretum est, ut R. Majestas Suecize in posterum, ut hactenus, habeat suos Postæ Administratores Helsingoræ, unà cum Tabellariis suis inter Suecize fines & Hamburgum currentibus, absque impedimento & præjudicio, qui ferant Majestatis & Subditorum Ejus & plurium Literas, quæ huc in Regnum ultro citroque mittuntur, idque sine omni obstaculo, detentione & inquisitione. Eadem R. Majestati Danicæ facultas erit habendi Ministrum suum Stocholmiæ, ibi Ejus Eique Subditorum Negotia curandi sine. ANNO 1645.

XXI. Quæcunque Bona soli ex equestri ordine, Sueci in Dania & Norvegia, & Dani ac Norvegi in Suecia habuerunt ante hoc Bellum, & nunc ab una vel altera Parte confiscata sunt, veris Dominis ac Proprietariis restituentur, & hi istæc, secundum cujusque Regni Leges, Statuta & priora Pacta possidebunt ac fruentur iis non impediti ac decurtati omnimode.

XXII. Et quia Bellum potuit ex una vel altera Parte publicationes quasdam aut damna pro Subditis gignere, hæc omnia ex utraque Parte composita, sublata & oblivioni tradita sint. Quidquid autem ab una vel altera Parte jam publicatum aut confiscatum & jam executioni mandatum est, vel in detrimentum ac præjudicium captum, maneat ut nunc est, & à neutra Parte vel ejus Subditis ulterius ullo modo refundatur ac solvatur, nec illi qui debebant & ex Mandato solvebant, in posterum à suis Creditoribus super eâ re intra vel extra Regnum conveniantur aut inquietentur.

XXIII. Sed si quid ad hunc usque diem executioni nondum mandatum deprehendatur, sive ad Confiscationem damnatum sive non sit: ut quôque quodcunque æs alienum unius Regni Subditis & Incolis à Coronis ipsis, Suecis à R. Majestate Daniæ, & Danis ac Norvegis à R. Majestate Suecize ante Bella utrinque contractum debeatur, & Documentis probari possit, ad ejus solutionem absque morâ optimoque modo promovebuntur.

XXIV. Si ex alterutra Parte vel in Suecia vel Dania, durante Bello, Sententia, in alicujus sive Sueci in Dania, sive Dani ac Norvegi in Suecia præjudicium lata ac producta sit, hæc pro non lata & pro non producta habebitur, & cuique integrum erit, Jus suum denuò quærere ac probare.

XXV. Posteaquam R. Majestas Suecize Christina in hoc Bello armis in potestatem suam redegit quædam R. Majestatis Daniæ Castella, Provincias, Regiones & Urbes in Jutia, Scania, Hallandia, Blekingia, Bornholmia, Holsatia, Stormaria & Dithmarsia, specialim ac nominatim Christianopolim, Pinnebergam, Helsingburgum, Landscronam, Laholmiam, Engelholmiam, Selffisburgum, Hammershusiam, vel quocunque alio nomine veniant, atque ea nunc jure Belli possidet; R. Majestatis Galliæ nomine, Ejus benè memoratus Dn. Legatus sedulò instavit, confirmavit & commonefecit, ut R. Majestas Clementissima nostra Regina, R. Majestati Daniæ, dictas Provincias, Castella, Urbes & Regiones restituere ac cedere velit. Hanc sedulam & assiduam commonefactionem ac consilium R. Majestatis Suecize apud se pondus habere & locum invenire sivit, considerans & libenter præveniens varia discrimina & incommoda Belli continuationem comitantia, simul etiam perpendens quam necessarium nunc sit, facere cum hac inter hæc Regna Septentrionalia Pace ac Amicitia, bonum auspicium & ingressum ad longo tempore hactenus perturbatam Christiani Orbis compositionem & quietem, noluit ut magna propensio, affectio & desiderium, quod utraque Majestas Maj. Rex Ejusque Domina Mater, Regina vidua, Regnatrix Galliæ gesserat ac demonstrarat ad tollendum dissidia, simultates ac Bella inter hæc duo Regna Arctoa coorta, affectu & fructu suo destitueretur. Potissimum quum R. Majestas Daniæ, confirmata & commonefacta à R. Majestatis Galliæ Dn. Legato, comprobarit & consenserit suo, suorum Successorum, Daniæ & Norvegiæ Regum & Coronarum nomine, R. Majestati Ejus Successoribus, Suecize Regibus & Coronæ in compensationem & satisfactionem pro memoratis & restitutis Provinciis, Castellis, Urbibus & Terris cedere ac tradere Sempiam cum Herredalia inclusive, quantum ex Herredalia reperitur situm esse ad latus Suecize circa rupes, Gothlandiam cum Wisbiensi Urbe & Arce, cum attinentibus Insulis & Faucibus; ita & Osiliam cum Arensborgo & suis subjacentibus Insulis, & attinentiis, unà cum omni eò pertinente Populo, Terra, Eminentia, Dominio, Jurisdictione Ecclesiastica & Civili, Censu, Reditibus, Vectigali, Pensionibus & Jurnbus Terra Marique, prout Reges Daniæ, & speciatim R. Majestas Rex Christianus Quartus, jam

ANNO 1645. jam regent, hactenus eis fruiti sint ac possedetunt, ut eodant in posterum R. Majestati Ejus Successoribus & Coronæ Sueciæ in perpetuam possessionem, velut de ea re figillatim conceptæ Cessionis Literæ à R. Majestate & universo Regni Daniæ Senatu subscripta & signata prolixius ostendunt. Præter hæc R. Majestas Daniæ pro se, Successoribus suis & Daniæ Corona continet in formam pignoris & cautionem, ut omnia quæ in his Pactis de R. Majestatis Ejus Successorum & Subditorum in Suecia, Finlandia, Ingermannia, Lithonia & Livonia Commerciorum & Navigationis libertate per Fretum Oresundicum & Balthicum conventa & ante descripta sunt, tecte ferventur & impleantur, ad cedendum & tradendum in proximè sequentibus triginta annis, R. Majestati, Ejus Successoribus & Sueciæ Coronæ totam Hallandiam cum ejus Munimentis, Laholmia, Halmstadio & Warberga, ut & tibi subjacentibus Urbibus & Castellis, Laholmia, Halmstadio, Falkenbergo, Warberga & Kungsbacka, una cum subjacentibus Terris ac Ditione, secundum veteres eorum ac veros fines ac limites, cum hac conditione, ut R. Majestas, Ejus Successores & Sueciæ Corona ante dictam Provinciam Hallandiam cum suis Castellis, Urbibus & Ditione juxta cum omnibus Juribus, Pertinentibus, Vectigalibus, Reditibus ordinariis & extraordinariis, Superioritate, Dominio & Jurisdictione Ecclesiastica & Politica, una cum omnibus aliis commodis in Insulis, Undis, Portubus & Lacubus, ut & Terris ac Populo, nullo excepto, quodcunque nomen habet aut habere potest, prorius ut Reges Daniæ, & specialim R. Majestas Christianus IV. jam regens, illis fruita est & possedit, & omnes eorum Incolæ in Regionibus & Urbibus sacri & civilis ordinis, qui ibi habitantes remanent, R. Majestati, Ejusque Successoribus Regibus Sueciæ & Coronæ solis jurejurando obligati erunt ad Homagium, fidelitatem, obsequium & orbeia per XXX. annos & donec ordine, & secundum horum Pactorum tenorem restituantur; prout pignoris ac cautionis Literæ à R. Majestate Daniæ & universo Regni Senatu subscriptæ & traditæ latius memorant & explicant. Et juxta oppignorationem & cautionem dictam hoc specialim conventum & promissum est, ut quando triginta illi anni effluxerunt, & Hallandia restituenda est, R. Majestati, Ejus Successoribus & Sueciæ Coronæ, à R. Majestate, Ejus Successoribus & Daniæ Coronâ, antequam Hallandia restituatur, vel ipsa vel aliud æquivalens ejus loco, prout R. Majestas, Ejus Successores & Sueciæ Corona deprehendunt æquipollens, & quo bene cautum illis sit, & eus adquiescant.

XXVI. In eorum vicem R. Majestatis Clementiss. nostræ Reginæ jussu ac Mandato, propter ante dictas causas, & vigore hujus Pacificationis cessimus omne jus & jurisdictionem, quam R. Majestas jure Belli habere potest in omnia ista Munimenta, Castella, Provincias, Urbes & Territoria, quæ R. Majestas in hoc Bello, Dei auxilio & viribus militaribus occupavit, & quæ hic per expressum non excepta sunt, eaque cessimus & restituimus R. Majestati & Coronæ Daniæ, ita nimirum, ut Jura, una cum Ducatu Slesvici, Holsatia, Stormaria & Dithmarsia, quantum ex illis in R. Majestatis manibus est, specialim Munimentum Christianopolium, ut & Pinneberga cum Castello ad Nystadium, una cum pluribus in dicto Ducatu occupatis & Præsidio munitis Castellis, Arcibus & Ædibus Nobilium, item Helingeborgum, Landscrona, Silsburgum cum aliquot Nobilium Arcibus in Scania & Blekingia, & Bornholmia eique aditæ Domus, Hammershusia, cum omnibus Oppidis, Territoris & Possessionibus sub in Jutia, Ducatu Slesvici, Holsatia, Stormaria, & Dithmarsia, Scania & Bornholmia sitis, vel ad Castella prædicta pertinentibus cedantur; & postquam secundum tenorem hujus Pacificationis restituta sunt, sequantur R. Majestatem & Coronam Daniæ haut impedita omnimodò, nuda tamen Castella cum bonis solis, nihilque aliud.

XXVII. R. Majestatis & Coronæ Sueciæ nomine quoque promissimus R. Majestati, Ejus Successoribus & Coronæ Daniæ, quod dum Hallandia in assecurationem sub R. Majestate Ejus Successoribus & Sueciæ Coronâ permanet vi horum Pactorum, R. Majestas velit omnes illos, qui in Hallandia habitant, Nobiles & non Nobiles, sacri & civilis ordinis homines, Cives & Rusticos manere, regi & defendi in priscis suis Privilegiis, Libertate, Danicis Legibus, Jure & Ordinantia Ecclesiastica quietos & inturbatos, & quemlibet in suis propriis, & in posterum eandem facultatem sua possidendi, retinendi, vendendi aut alienandi habere, qualem ante habuit, ita quoque migrare vel remanere pro cujusvis lubitu. Speciatim hoc Nobilibus indultum est, qui Bona habent in Hallandia vel alibi in Dania, & malunt permanere in Dania, ut illis nihilominus inturbatis liceat frui Bonis suis in Hallandia, ea visitare, recognoscere & disponere pro beneplacito & jure suo; ita tamen, ut R. Majestati & Coronæ Sueciæ ex illis præstentur ea jura, obsequia & officia, quæ ante Regi & Coronæ Daniæ debuerunt. Dein ut ex Nobilitate, qui vel nulla alia Bona, quàm in Hallandia habent, vel in Bonis quæ in Hallandia possident, assiduè degere volunt, obligati sint R. Majestati, Ejus Successoribus & Coronæ Sueciæ ad homagii jusjurandum & ad obsequium, fidem & officia, prout Regi Daniæ antea debuerunt. Omnes alii in Hallandia habitantes, Sacerdotes, Cives & Agricolæ R. Majestati, Ejus Successoribus & Sueciæ Coronæ sub in præscriptis XXX. annis & donec restitutio solenniter facta est, ut ante dictum est, obligati erunt. Omnes Præpositi & Sacerdotes sequantur illum Episcopum vel Superintendentem & Consistorium, quos cum hoc illis Rex constituerit est. Alioqui R. Majestatis, Ejus Successorum & Sueciæ Coronæ nomine promittimus est, Munimenta interea pro viribus sarta tecta habenda esse. Et cum triginta illi anni exspirarunt, & R. Majestas Daniæ, Ejus Successores, & Daniæ Corona R. Majestati Sueciæ, Ejus Successoribus & Coronæ Sueciæ satisfecit, reddidique certam recompensationem in æqualibus Bonis, & sufficienti assecuratione, tunc eadem Provincia Hallandia, cum prædictis Pagis, Munimonibus, rebus sibi & aliis pertinentibus, bona fide R. Majestati Daniæ Ejusque Successoribus restituetur, velut R. Majestatis Sueciæ Reversales Literæ illud latius deducunt.

XXVIII. Ut autem omnia integrius & certius ab una vel altera Parte procedant, nec aliquis error aut dissensio oriatur in permutatione vel restitutione; cum Danicis Commissariis ita convenimus, ut, postquam Ratificationes utrimque commutatæ & traditæ sunt, XVI Septemb. Halmstadium & Warberga cedantur & tradantur in R. Majestatis Sueciæ Plenipotentiariorum manus, & Landscrona ac Helsingborgum eodem die restituantur in R. Majestatis Daniæ Plenipotentiariorum manus, inde confestim Exercitus Sueticus educatur ex omnibus Præsidio munitis Arcibus, Castellis & Locis in Scania & Blekingia, & ex omnibus à Danicis retentis Provinciis, trans fines in Sueciam & Hallandiam, quàm minimo onere fieri potest; ita ut præfata munita Loca in Scaniâ & Blekingia restituta & in R. Majestatis Daniæ Mandatariorum manus cum mobilibus cessa, & omnis Sueticus Exercitus intra XXIII. Septembr. trans Sueciæ fines eductus sit. Præservato tamen, si quidam ægroti & debiles Milites vel alij non simul discedere possint, vel quidam separati Ministri pro rebus, quæ non statim exportari possunt, relinquantur, ut ibi pro æquo pretio curentur, hi verò remaneant, donec relicta exportentur. Simulac Halmstadium & Warberga in R. Majestatis Sueciæ Mandatariorum manus cessæ ac traditæ sunt, R. Majestatis Generalis Campi Marescallus in Scania statim cum expresso Nuncio & Literis Præfecto & Tribuno Copiarum in Jutia & Holsatia collocatarum hoc significabit cum Mandato, ut statim quidquid est Copiarum Regiarum, decedat Jutia, Slesswico, Holsatia, Stormaria, Dithmarsia & Pinneberga, quàm minimâ molestia fieri potest. Ita tamen ut munita Loca ad verum eductionis diem postea præfinitum conserventur. Die XXXI. Octobr. R. Majestatis Daniæ Præfectus & Exercitus vacuefaciet Jemptiam & Herredaliam, tantum ex Herredalia, quantum situm est ex parte Sueciæ circa rupes, easque Loca cum Castellis istic exstructis tradent ac cedent R. Majestatis Sueciæ Mandatarius, ut & Osiliam, Arensbergam, Gothlandiam cum Wisby Arce & Urbe ac Munimentis, & eò pertinentibus Insulis, Fauciibus, Castellis, Populo, Terris & Fundis. Hoc insuper pactum est, & à parte Danica promissum, ut, quia Gothlandia & Osilia Insulæ sunt, sitæ in Oceano, ita ut propter tempestatem ventumque tam stricte de die & hora certum quid definiri nequeat, si adveniens R. Majestatis Sueciæ Mandatarius & Exercitus

ANNO 1645.

ANNO 1645. tus præfiniret diem unam, duas aut tres hebdomadas, tamdiu expoſiti in Terram excipientur, donec vetus ceſſionis dies venerit, & Monumenta Wisbya & Arensberga illis cedi, & Provinciæ cum Urbibus attribui ac tradi, ſecundum horum Pactorum tenorem poſſint. Si verò tempeſtate aut vento impediti poſt aliquot dies ſerius advenirent, illud non obſtaculo erit aut aliquod præjudicium faciet ceſſioni ac traditioni Monimentorum Gothlandiæ & Oſiliæ, & executio ceſſionis nihilominus effectui dabitur, atque ſi dies rectè obſervatus eſſent. In horum vicem, eodem die 31. Octobr. promiſſum eſt, quod R. Majeſtatis Daniæ Plenipotentiarii tradentur Bornholmia & Hammershusia, cum eò pertinentibus Terris & Oppidis, unà cum Chriſtianopriſio & Pinneberga, ſed & Præſidia omnia ex Caſtello ad Nyſtadium educentur. Si etiam ulterius quædam reperiri poſſent in Ducatu Slesvici Holſatiæ, Stormariâ & Dithmarſiâ occupata & ſubacta, hæc omnia reſtituentur, & illis ad quos ante pertinebant, iterum cedentur, & Milites, minimâ quâ fieri poteſt Regionis moleſtiâ, ordine benèque educentur. Poſtquam etiam R. Majeſtatis Daniæ Plenipotentiarii cum ſuis Copiis ante vel poſt conſtitutum Ceſſionis diem advenerunt Bornholmiam, pari modo ubi prius advenerint, bene habebuntur in Terra usque ad verum tempus, & ſenot eorum adventus traditioni Arcium & Provinciarum non præjudicabit, ſicut ante dictum eſt de Gothlandiâ & Oſiliâ. Et ex hoc die Jemptica cum Herredalia, Gothlandia & Oſilia cum omnibus ſuis Arcibus, Munimentis, Territoriis & Juribus R. Majeſtati, Ejus Succeſſoribus & Sueciæ Coronæ cedet in perpetuam proprietatem. Hallandia cum Munimentis, Laholmia, Halmſtadium & Warberga, ut & earum Ditio in Urbibus & Coloniis, Subditis & Juribus R. Majeſtati, Ejus Succeſſoribus & Sueciæ Coronæ cedent in hypothecam vel pignus & aſſecurationem, ſub ante dictis conditionibus ad 30. annos. In eorum vicem omnia alia nunc reſtituenda Munimenta, Provinciæ & Urbes in Jutta, Holſatis, Scania, Bornholmia, & ſi quid in Norvegia occuparum eſſet, cedent R. Majeſtatis Daniæ, Ejus Succeſſoribus & Coronæ absque omni impedimento & contradictione & quia vel ex præfatis Munimentis in Hallandia, Gothlandia & Oſiliâ, cedendis R. Majeſtati Sueciæ, aut ejus Præfectis vel ex reſtituendis R. Majeſtati Daniæ ejusve Præfectis (quum non niſi nuda Munimenta tradenda ſint) non tam citò exportari poſſunt omnia Tormenta, Inſtrumenta Bellica aliusve apparatus, una Pars non impedietur ab altera, ad poſtea colligendum relicta, ſed potius juvabitur ac promovebitur, quantum fieri poteſt ac decet.

XXIX. Illud etiam conventum eſt, ut quando Munimenta ac Provinciæ ceſſæ ſunt R. Majeſtatis Sueciæque Plenipotentiariis, ſimul tunc quæ Documenta adſunt de Bonorum conditione, Reditibus & Penſionibus, ut & finibus, lapidibus terminalibus & limitibus, & quæ Juſtitiam concernunt, ea & alia hujusmodi unà cum Codicibus Prædiorum & Agrorum tradantur, & poſtea quam primum conſtituantur ceto utrimque viri, duo aut tres Mandatarii, qui inſpiciant, dirimant, & ad æqualitatem ac concordiam redigant omnes fines, limites & lites interceſſas & proximè adſitas retentas Provincias; ut omnis rixa ac diſſidium eò commodius præveniatur, & quilibet fruatur, quo jure debet.

XXX. Quæcunque Naves, Tormenta, Inſtrumenta Militaria, & alia hujusmodi flagrante Bello hoc occupata & capta ſunt, ſive in munendis in Campo, in Mari, ſive alias modis, hæc omnia ſequentur Dominum occupantem, nec unquam in poſterum repetentur.

XXXI. Omnes Captivi in quocunque ſtatu vel ubicunque ſint, liberi dimittentur, absque omni redemptionis pretio, nec pro victu ſolvere tenebuntur.

XXXII. Pacificatio Steinenſis de anno 1570. Sioredenſis, de A. 1613. inter hæc duo incluta Regna initæ in ſuo vigore permanebunt planè inviolatæ, & omnibus modis, quales fuerunt ante cæptum hoc Bellum, ita ut per hujus Pacis leges nihil illis decedat aut derogetur, exceptis illis Articulis, qui in hac Pacificatione conventi ac ſpecialim decreti ſunt.

XXXIII. Omnibus R. Majeſtatis Sueciæ Miniſtris & Subditis liberum & integrum erit Terra Marique proficiſci per Daniam & Norvegiam & illis ſubjacentes Provincias. Pareth in modum Majeſtatis Daniæ Miniſtris & Subditis liberum & integrum erit Terra Marique proficiſci per Sueciam, eique ſubjacentes Provincias. ANNO 1645.

XXXIV. Quum etiam Pomeranicæ Urbes & Wismaria Mechloburgiæ propter iſtic collocata Suetica Præſidia, Vectigali in Freto Oreſundico aliis Nationibus æquatæ & ſimul Bellis cum hisce Arctois Regnis involutæ ſint; ideo earum quoque cauſa & intereſſe hîc inter nos transacta & compoſita ſunt, & à Danicis Commiſſariis, R. Majeſtatis, Ejus Succeſſorum & Coronæ Daniæ nomine promiſſum eſt, ut omnes Cives & Incolæ Urbium Pomeranicarum & Wismariæ de cætero in Navigatione & Commercia plenè fruantur, & utantur Pactis Othonienſibus, 15. Jul. A. 1560. initis. Atque ſic omnes Pomeraniæ Urbes & Wismaria in Mechlaburgia hac Regnorum Conventione comprehendantur.

XXXV. Quia verò nunc omnes errores, diſſenſiones & diſſidia, quæ R. R. Majeſtat. Majeſtatem Reges noſtros Clementiſſimos & Regna Sueciæ & Daniæ concitarunt ad jam ceſſans & benè finitum Bellum, memoratis ante malis ſopitis, amicè compoſita & conciliata ſunt, etiam hoc conventum ac decretum eſt, ut omnia ſiniſtra ſuſpicio, alienatio animorum, diſcordia, inimicitia, Bellum hactenus inter duos Reges unà cum Miniſtris, Subditis, Amicis & Adhærentibus geſtum, ut & damna & incommoda ab una vel altera Parte illata aut accepta, ſepulta, ſublata, ac perpetua oblivione obluerata ſint. Contra in ejus locum, approbata, decreta, erecta & confirmata eſt tuta, ſecura, ſtabilis & irrevocabilis Pax, Amicitia, Fiducia ac bona Vicinitas, ita ut unus Dominus alteri omni amico affectu addictus ſit, ejus commodum & emolumentum verbis & factis æquè ac proprium quærat & conſervet, promoveat ac defendat. Quidquid verò alterius Perſonæ, Imperio, Regno, Provinciis & Subditis fraudi ac detrimento eſſe queat, pro viribus avertat ac impediat.

XXXVI. Omnes Arces, Domus, Prædia vel aliæ Soli Poſſeſſiones, vel ad R. Majeſtatem Daniæ Ipſam vel Ipſius Subditos, Officiarios vel Miniſtros pertinentes, & in Dania, Holſatia, Slesvico, Mechelburgia, Rugia, Archiepiſcopatu Bremenſi, vel alibi ſitæ & in hoc Bello occupatæ ac donatæ ſunt, veris Dominis & Proprietariis absque ulla ulteriori prætentione aut moleſtia reſtituentur.

XXXVII. Hæc jam benè *inita* & concluſa Pax inter utramque Majeſtatem Majeſtatem Sueciæ & Daniæ & utraque incluta Regna, Septentrionalia, Regiis & Patentibus Literis publicabitur intra ſex hebdomadas, ad utriusque Subditos, ſigillatim in finibus: ut omni hoſtilitate & omnibus malis abſtineant, & in poſterum ſe invicem, ut bonos Amicos ac Vicinos tractent. Hinc quoque ſtatim à nobis utrinque Commiſſariis ad R. R. Maj. Majeſtatis Regum noſtrorum Clementiſſimorum conſtitutos Campi Mareſcallos & Generales Officiarios, ut & ad Amiralitates maritimas & Exercitus ſcribetur & decernetur, ut omnibus hoſtilibus actionibus ſuperſedeant. Et ſi ex hoc Dato, & antequam Pax publicatur, una Pars alteri, quamcunque Domum, Caſtellum, Oppidum, Navem, Tormenta, Terramve vel aliud quid Armis abſtulerit, hæc confeſtim, ſimulac Pax notificata eſt, absque ulla refuſione reſtituentur.

XXXVIII. Quia Sereniſſ. Ejus Celſitudo, Princeps Fridericus, Archiepiſcopus Bremenſis huic quoque Bello implicitus eſt, & tandem ex hac occaſione, tam Archiepiſcopatus Bremenſis, quam Epiſcopatus Verdenſis armis R. Majeſtatis Sueciæ occupari ſunt; tempora autem nunc non permittunt, ut Celſ. Ejus reſtitutio hîc peragi & concludi poſſit; ex R. Majeſtatis Galliæ Dn. Legati prudenti conſilio & diligenti ſuaſu, Pacis absque longiori dilatione decernendæ & cruenti hujus Belli finiendi cauſa, è re fore duxit & comprobavit, ut ipſum negotium ad Archiepiſcopatum Bremenſem & Epiſcopatum Verdenſem ſpectans apud R. Majeſtatem Sueciæ Ipſam tractaretur & componeretur. Illud juxta decretum eſt, ut Sereniſſ. Ejus Celſitudo Archiepiſcopus unà cum omnibus ſuis Officiariis & Miniſtris hac Pacificatione quoque comprehendantur. Ejus Officiarii & Miniſtri Bona ſua ſoli recuperent, fruantur & retineant, omnes Captivi absque lytro dimittantur, & de præmemorati Archiepiſcopatus & Epiſcopatus reſtitutio-

ne,

ANNO 1645. ne, amplius apud R. Majeſtatem Sueciæ agarur, ut dictum eſt, prout etiam nos illud Negotium R. Majeſtati commendare & promovere ſolliciti ſumus.

XXXIX. Quæ in Ducatu Slesvici Holſatiæ & Seeen. Ejus Celſitudine Duce Friderico reſidentia Gottorpæ, Provinciæ, Pagi, Arces, Caſtella, Oppida & Domus durante Bello ab una vel altera Parte capta & occupata ſunt, Ejus Celſ reſtituentur cum omnibus attinentiis, ut reperiæ ſint, Ejus Ducatibus, Ditionibus, Populo, Eminentia, Juribus & Regalibus omninò reſervatis, ſalvis & illæſis. Atque ſi ſuſpicio quædam apud unam vel alteram Partem in hoc Bello de Ser. Ej. Celſit. vel ejus Miniſtris aut Subditis orta ſit, vel quidquam à quoquam in Bello admiſſum ſit, quod aliter quam bene interpretari poſſit, vel diffidentiam quandam pepererit, illud hoc ipſo penitus ſublatum, ſopitum, ac perpetua oblivione delerum erit, nec in ullius præjudicium aut molestum ulterius urgebitur. Ira ergo Ejus C. Fridericus Dux Holſatiæ, Gottorpium cum ſuis Ditionibus, ſublimitate & Juribus, Conſiliariis, Miniſtris & Subditis, his Pactis comprehendentur ac plenè fruentur.

XL. Pari modo ambo Comites, Antonius Günterus & Chriſtianus, Comites Oldenburgi & Delmenhorſtiæ, Domini in Leweren & Knipbuſen, pro ſe & ſuis Hæredibus hac Pacificatione plene fruentur; & ſi quid occurriſſet, quod vel Ipſis vel eorum Miniſtris ac Subditis ſequius interpretari poſſet, illud hoc ipſo compoſitum, ac penitus ſublatum ſit.

XLI. Hac Pacificatione eſtam, ut convenit, comprehendentur & includentur omnes ad Hanſeaticum Fœdus pertinentes Civitates, ut fruantur liberis & non impeditis ſuis Commerciis in utroque Regno. Quæcunque verò Pacta inter Regna & Civitates Hanſeaticas fuere, eorum obſervantia ad alia meliora tempora reſervabitur. Nulli autem Pago, Civi aut Subdito pro quacunque actione in hoc Bello quidquam adverſi inferetur.

XLII. In ſpecie Dantiſcum Civitas hac Pacificatione comprehendetur & includetur, & pariter fruetur libertate Commerciorum in utroque Regno, Terra Marique, ut ante. Si quid in hoc Bello contigerit, quod unum vel alterum offendere potuerit, illud pari modo tolletur ac oblivioni tradetur.

XLIII. Omnes qui liquidum debitum vel apud R. Majeſt. Clementiſſ. noſtram Reginam, vel apud unum aut alterum, quod non jam confiſcatum eſt, & ſecundum 23. Articulum non ſublatum, deinceps qui in Gothlandia, Oſilia, Jemptia, Herredalia vel Hallandia liquidum aliquod debitum exigendum habent, decenter poſt legitimam probationem, ſolvetur, expungetur & jure promovebitur. Parem in modum quoque Sueciæ & ei ſubjectarum Provinciarum Incolæ, tam qui habitant in Gothlandia, Oſilia, Jemptia, Herredalia & Hallandia poteſtatem habebunt legitimum ſuum æs alienum, & quod jure ad eos pertinet, vel apud R. Maj. Daniæ Ipſam vel alios exigendi, nec, ut præſcriptum, ſublatum eſt, illud quoque ſolvetur ac jure promovebitur ad id, quod æquum & legitimum eſt.

XLIV. Quod omnia iſthæc præſcripta, & in verbis ac ſenſu præmemorata, & hic decreta & concluſa, debeant ab utraque Parte fideliter, ſincere & benè nunc & in poſterum ſervari atque impleri; ideo quoque placuit & promiſſum eſt, hæc amica noſtra Pacta & Tranſactionem ab utriusque Regni Regibus, Regina Sueciæ Chriſtina, & Rege Daniæ Chriſtiano IV. propria manu & Sigillo ſtabiliri & confirmari, & in majorem ſecuritatem ab utriusque Regni Senatu ſubſcribi & Sigillis ſuis corroborari.

XLV. Quia verò ſumme memorata R. Maj. Rex Chriſtianiſſimus, ut & Ejus Chariſſ. Dna. Mater, R. F. Maj. Regina, Regnatrix in Francia, illam ſuſceperunt moleſtiam eamque curam de horum Septentrionalium Regnorum Pace & incolumitate geſſerunt, ac mediante ſua interpoſitione pro virili cooperati ſunt & collaborarunt, ut res jam eò provecta ſit. Ideo ab utraque Parte rationabile judicatum & acceptum eſt, & ad corroborationem & majorem firmitatem conſtantis & perpetuæ Pacis ac Amicitiæ inter R. R. Maj. Majeſtates & utraque Regna Sueciæ ac Daniæ, altè memoratæ R. Majeſtates Rex Ejusque nomine Regina, Regnatrix in Francia, honorificis Legationibus ab utraque Parte viſitarentur, & ad reſtificandam bonam ſuam affectionem & curam ſuper hic peractis, ad Pactorum confirmationem propria Eorum manu ac Sigillum obtinerentur, ac perſuaderentur: ut quilibet in majorem aſſecurationem, unum ex his Exemplar habere poſſit. ANNO 1645.

XLVI. Promiſſum etiam & cautum eſt, ut unus Regni Senatorum cum Secretario ab unaquaque Parte occurrat ad fines prope Marckeryelh 13. Septemb. ſecum habens horum Pactorum Ratificationem utrinſque Partis manu & Sigillo ex conventa forma ſtabiliram & confirmatam; ut & Danici Commiſſarii iſtic occurrant, ſecum habentes Ceſſionis Literas de Jempeia, Gothlandia & Oſilia, & Aſſecurationis Literas de Hallandia; & Suetici Commiſſarii ſecum habentes Reverſales Literas de Aſſecuratione, omnia ſecundùm Conventionem & decentem exſecutionem; illasque inter ſe commutent; & invicem tradant in Pacis & Compoſitionis fidem ac firmamentum, & ſecundum rationem ac veterem conſuetudinem.

In ulteriorem rei certitudinem & majorem ſecuritatem, quod hæc ita à Nobis, ut ante memorata ſunt, in omnibus ſuis Punctis & Articulis, peracta, conventa, decreta, & concluſa ſint, & à R. Majeſtatis Clementiſſimæ noſtræ Reginæ & Sueciæ Coronæ parte fideliter, firmiter & irrevocabiliter ſervanda, manu tenenda & implenda, & Ratificatio eorum ad præſcriptum diem præſtanda ac tradenda ſit; ideo hæc propriis manibus ſubſcripſimus, & ſcienter noſtra Sigilla infra imprimi curavimus; deſiderantes pariter à Reg. M. Majeſtatum Galliæ bene memoraro Legato ac Mediatore in hoc Pacis Tractatu, ut in majorem fidem & majorem teſtificationem hæc nobiscum ſubſcribere & obſignare velit. Actum Bromſebroo in finibus 13. Auguſti Anno 1645.

CHRISTINA, Regina Sueciæ, Proceres & Senatores Regni Sueciæ ſubſcripſerunt.

Pari modo CHRISTIANUS IV. Rex Daniæ, & Senatores Regni Daniæ ſubſcripſerunt.

CLXXXVIII.

Traité de Garantie du Traité fait entre le DANEMARC *&* SUEDE *l'an* 1645. *entre les* PROVINCES-UNIES *&* CHRISTINE *Reine de ladites* PROVINCES. *Fait à Suder Okra, le* 15. *Août* 1645. [AITZEMA, Hiſtoria Pacis, pag. 303. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. III. pag. 671.]

15. Août. SUEDE ET PROVINCES-UNIES.

UNitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordines Generales omnibus & ſingulis, quibus contingit Præſentes Literas legere audireve, Salutem. Quoniam decimo & quinto die Auguſti, Anno milleſimo, ſexcenteſimo, quadrageſimo & quinto, *Tractatus Cautionis reciprocæ & Vendiciarum* initus, factus & concluſus fuerit inter Sereniſſimam & Potentiſſimam Principem ac Dominam, Dominam Chriſtinam Sueciorum, Gothorum Vandalorumque deſignatam Reginam & Principem Hæreditarium, Magnam Principem Finlandiæ, Ducem Eſtoniæ ac Carelæ, Dominam Ingriæ, ab unâ, & Præpotentes Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordines Generales, ab alterâ parte, per ejusdem Regni Senatores ad Tractatum Pacis cum Sereniſſimo Rege Regnoque Daniæ deputatos Commiſſarios, Axelium Oxenſternium, Liberum Baronem in Kymitho, Dominum in Fiholm & Tydoen, Equitem Aurarum, Regni Cancellarium, & Judicem Provincialem Norlandiarum Occidentalium & Lapponiæ; Matthiam Soopium, Dominum in Malſaker & Binrum, Judicem Provincialem Ingriæ, Thuronem Bielke, Liberum Baronem in Saleſtad, Dominum in Froswijck, & Thuronem Sparræum, in Erichſtad & Raſſenſa Toparcham, omnes ſupremi Judicii Aſſeſſores; Necnon Extraordinarios Noſtros Legatos, Jacobum de Witte, Dominum in Manezee, Meliſſant, Cromſtryen, Aſſeſſorem Cameræ Computationum Hollandiæ & Weſt-Friſiæ, Exconſulem Urbis Dordracenæ; Gerhardum Schapium, Amſtelodami Conſulem & Curatorem Academiæ

ANNO 1645. miæ Lugdunenſis, Albertum Sonckium, Equitem Auratum, Conſulem & Prætorem Civitatis Hornanæ & Jurisdictionis ſuburbanæ, & Joachimum Andreæ, Equitem Auratum, Conſiliarium Primum Supremæ Friſiorum Curiæ, omnes in Concilio Noſtro Deputatos, nomine locoque Provinciarum Hollandiæ & Friſiæ, &c. tam reſpectu Fœderis Stockholmiæ Anno 1640. primo die Septembris initi, quam reſpectu *Conſervationis Pactorum* inter S. Regiam Majeſtatem Sueciæ & Regem Daniæ & Præpotent. Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordines Gener. decimo & tertio die Auguſti elapſi Anni ad Bromſebroo & Chriſtianopolim initorum & concluſorum, qui hic de verbo ad verbum inſertus ſequitur.

Sereniſſimæ atque Potentiſſimæ Principis & Dominæ, Dominæ Chriſtinæ Suecorum, Gothorum Vandalorumque deſignatæ Reginæ & Principis Hæreditariæ, Magnæ Principis Finlandiæ, Ducis Eſthoniæ ac Careliæ, Dominæ Ingriæ, Dominæ noſtræ Clementiſſimæ, Regnique Sueciæ Senatores ad Tractatus Pacis cum Sereniſſimo Rege Regnoque Daniæ Deputati Commiſſarii, Axelius Oxenſternius, Liber Baro in Kymitho, Dominus in Fyholm & Tydoen, Eques Auratus, Regni Cancellarius, Judex Provincialis Norlandarum Occidentalium & Lapponiæ, &c. Matthias Soopius, Dominus in Malfaker & Binrum, Judex Provincialis Ingriæ; Thuro Bielke, Liber Baro in Saleſtad, Dominus in Froswijk, & Thuro Sparræus, in Erichſtad & Kafflenſa Toparcha, omnes Supremi Judicii Stockholmienſis Aſſeſſores: Nec non Præpotentium Fœderati Belgii D. D. Ordinum Generalium Legati & ſufficientæ poteſtate muniti Jacobus de Wiſte, Dominus in Manczee, Melliſant, Cromſtryen, Aſſeſſor Cameræ Computationum Hollandiæ & Weſt-Friſiæ, Exconſul Urbis Dordracanæ, Gerhardus Schaepius, Civitatis Amſtelodamenſium Conſul, Curator Academiæ Lugdunenſis, Albertus Sonckius, Eques Auratus, Conſul & Prætor Hornæ & Jurisdictionis ſuburbanæ ſubjacentis, & Joachimus Andreæ Eques, Conſiliarius Primus Supremæ Friſiorum Curiæ; Omnes Deputati in Concilio Dominorum Ordinum Generalium Nomine locoque Provinciarum Hollandiæ & Friſiæ, &c. Conſtare volumus univerſis & ſingulis, quorum intereſt aut intereſſe quomodolibet poterit, quod cum Sereniſſimus Daniæ Rex S. Regiæ Majeſtatis Dominæ noſtræ Subditorum Commercia & Navigationem, præteritis Annis *contra Jus Gentium, Pacta, & Conventa & morem ab antiquo obſervatum onerare, impedire ac turbare tentaſſet*, atque ex hinc res ad Arma devenerit, quibus deponendis ac controverſiis tollendis & componendis, Nos S. Regiæ Majeſtatis Commiſſarii multo jam tempore incubuerimus & tandem, divinâ favente noſtrosque Tractatus proſperante benignitate, eò rem deduxerimus, ut ad limites Regnorum prope Bromſebroo decimo & tertio die hujus Menſis Bellum inter duo hæc inclyta Regna Sueciæ Daniæque compoſitum, lites tranſactæ, Navigationis Commerciorumque libertas reſtituta & Pax atque Amicitia firmata ſit. Cum vesò non minus dictus Sereniſſimus Daniæ Rex Navigationem ac Commercia Subditorum Præpotent. D. D. Ordinum Generalium *immenſis Vectigalibus, atque aliis deverſis modis contra Jus Gentium, & Pacta Conventa onerâſſet atque turbaſſet*, neque, licet admonitus, deſiſtere vellet, Præpotent. D. D. Ordines Generales Nobis, Legatis ſuis, id in Mandatis dare coacti fuere, ut avertendis majoribus malis Commerciisque juſto ſuo curſui ac libertati reddendis in id ſimul atque conjunctim ex Præſcripto Fœderis mutui cum S. R. Majeſtatis ac Regni Sueciæ Commiſſariis incumberemus, quò, confecto cum hiſce Bello, ſimul quoque onera & Commerciorum difficultates Fœderati Belgii Provinciarum Subditis impoſitæ atque injectæ abrogarentur: Nos igitur hiſce obtinendis rectè ac rite formandis intenti, tandem divinâ clementiâ [illegible] actusque noſtros felicitante, eò cuncta deduximus, ut iisdem tempore ac loco de Commerciorum Belgicorum, in *Freto Danico*, ut in *Norwegiâ* atque alibi in Maribus Balthico & Oceano exercendorum libertate cum Danicis Commiſſariis conveneremus & concluderemus, ſicuti hæc & quæ huc tendunt, tam in Pactis ipſis Regis Daniæ cum Regno Sueciæ, quam cum Unitarum Provinciarum D. D. Ordinibus Generalibus initis, uberius declarantur; Nos igitur utrimque juſtâ poteſtate, à S. Regia Majeſtate, Dominâ Noſtrâ Clementiſſimâ, & Præpot. D. D. Ordinibus Generalibus Deputantibus Noſtris munus, exhibitis utrinque Literis Noſtris Procurationis, in id ſtudio omni enixi ſumus, ut, facto hic egregio experimento, quantum mutui Fœderis inter S. Regiam Majeſtatem Sueciæ & Præpotent. D. D. Ordines Generales neceſſitudo valet, hanc Fœderationem firmaremus magis, & conſervandæ libertati Navigationis ac Commerciorum in Maribus Balthico & Septentrionali firmiorem redderemus. ANNO 1645.

Ac primo quidem Fœderis Stockholmiæ primo die Septembris Anno 1640. initi Tabulas inſpeximus, easque renovavimus firmavimusque in omnibus ſuis Articulis, atque tenovamus & firmamus, non aliter ac ſi hic articulatim inſertæ eſſent.

Deinde idem Fœdus Deputantium noſtrorum extendimus & adſtringimus ad plenam obſervationem Pactorum, tam inter S. Regiam Majeſtatem Sueciæ & Regem Daniæ & Præpotent. D. D. Ordines Generales decimo & tertio die Auguſti præſentis Anni ad Bromſebroo & Chriſtianopolim initorum & concluſorum, in omnibus ſuis Articulis, qui Navigationem atque Commercia utriusque Status Subditorum ſeu Regni Sueciæ, ſeu Unitarum Belgii Provinciarum, vel quæ inde dependent, concernunt: ac proinde ſi quid à Rege Daniæ, ejusve Succeſſoribus aut Miniſtris in S. Regiæ Majeſtatis Regnive Sueciæ, vel Præpotent. D. D. Ordinum Generalium, aut alterutrius Partis Subditorum præjudicium aut detrimentum actum & Pactis contraventum fuerit, nec amice admonitus Rex Daniæ emendaverit, Pactisque ſatisfecerit, S. R. Majeſtas Ejusque Succeſſores D. D. Ordinibus Generalibus, & Præpotent. D. D. Ordines Generales Regiæ Majeſtati atque Ejus Succeſſoribus, Regnoque Sueciæ, ex Præſcripto dicti jam ante Anno 1640. initi Fœderis hujusque promiſſi, opem laturi ſunt.

Ac denique, cum Commerciorum ſecuritas à brevi temporis curriculo definiri nec poſſit, nec debeat, & Anni Fœderu inter S. Regiam Majeſtatem & Præpot. D. D. Ordines Generales initi jam tertia ſui parte exſpirâverint, in rem utriusque atque ipſorum Commerciorum uſum fore viſum fuit, ut *reliqui decem Annis triginta adderentur*, quo Fœdus hoc arctiſſimum pro Navigationis ac Commerciorum libertate ac non interrumpendâ aut ullo modo infringenda immunitate per Annos quadraginta, à decimo & tertio hujus Menſis die numerandos, obſerveretur ac conſerveretur.

De hiſce, quæ ſupradicta ſunt, Nos, S. Regiæ Majeſtatis Sueciæ & Præpotentium D. D. Ordinum Generalium Commiſſarii ac Legati convenimus ac concluſimus ſalvâ S. Suæ Regiæ Majeſtatis & Præpotent. D. D. Ordinum Generalium intra ſex Menſes ſubſequutura Confirmatione, atque omnia ea, quæ prioribus & hiſce Pactis continentur, à S. Regiâ Majeſtate & Præpotent. D. D. Ordinibus ſervata iri promittimus ac ſpondemus. In quorum majorem evidentiam & robur Inſtrumenta horum Pactorum bina exarata, manibus Noſtris ſubſcripta, & Sigillorum Noſtrorum Appendice confirmata atque invicem tradita fuere. Actum in Suder Okra decimo & quinto die Auguſti, Anno 1645. *Subſcriptum & cerâ Hiſpanicâ rubrâ obſignatum erat modo & forma ſequenti.*

AXELIUS OXENSTERNIUS m.p.
(L.S.)

THURO BIELKE m.p.
(L.S.)

MATTHIAS SOOPIUS m.p.
(L.S.)

THURO SPARRÆUS.
(L.S.)

CLXXXIX.

Traité entre CHARLES I. *Roi de la Grande Bretagne, d'une part, & les* CATHOLIQUES ROMAINS *Confederés d'*IRLANDE *d'autre part, pour la ſureté de l'Exercice libre & public de leur Religion dans ce Royaume. Du* 25. *Août* 1645. 25 Août.

ANNO 1645. 1645. [Nouveaux Memoires d'EDMOND LUDLOW Tom. III. Au Recueil des Lettres & autres Pièces, pag. 431.]

D'Autant qu'il s'eſt perdu beaucoup de temſ en Conferences & Debats inutiles entre Son Excellence *Jaques* Lord Marquis d'*Ormond*, Lord Lieutenant & Gouverneur General du Roiaume d'*Irlande*, Commiſſaire de Sa Majeſté, le Roi *Charles*, par la grace de Dieu, Roi de la *Grande Bretagne*, de *France* & d'*Irlande*, &c. pour conclure une Paix avec les fidèles Sujets de Sa Majeſté, les Confederez & Catholiques *Romains* dudit Roiaume d'*Irlande*, d'une part; & le très-honorable *Domogh* Lord Vicomte de *Muskerry*, & autres Commiſſaires deputez & autoriſez par leſdits Confederez Catholiques *Romains* de l'autre part; Et attendu qu'il s'eſt eleve à cette occaſion un grand nombre de dificultez, qui ont empêché qu'on ſoit convenu juſques-ici de pluſieurs Réglemens, qui étoient de la derniere importance, & auxquels ledit Commiſſaire de Sa Majeſté devoit conſentir, pour la ſûreté deſdits Catholiques *Romains* confederez; ce qui a retardé & retarde encore la concluſion d'une Paix ferme & durable dans ledit Roiaume: Ainſi le très-honorable *Edouard* Comte de *Glamorgan* a reçu plein-Pouvoir de Sa Majeſté, de donner auxdits Catholiques confederez tels autres avantages, que ledit Lord Lieutenant ne leur a pas voulu accorder dans toute l'étenduë qu'ils eſperoient; De ſorte qu'en vertu de l'examen ſerieux que le dit Comte a fait de toutes choſes & du veritable état de la grande affaire qui eſt ſur le tapis, c'eſt-à-dire la Paix & le Repos de ce Roiaume; & eû égard à l'importance dont elle eſt pour le ſervice de Sa Majeſté, & pour rétablir la Paix dans ſes autres Roiaumes; Après avoir auſſi vû lui-même l'ardeur que leſdits Catholiques ont pour ſecourir Sa Majeſté contre tous ceux qui s'oppoſent, ou s'oppoſeront à ſes Prérogatives Roiales, ou à ſon Gouvernement Monarchique, & apres avoir obſervé l'empreſſement, que les dits Catholiques témoignent de vouloir accepter des conditions de Paix honorables, qui aſſurent leur Religion & tous leurs autres Privileges: D'ailleurs, en conſéquence du plein-Pouvoir donné audit Comte de *Glamorgan* ſous le Seing & le Cachet de Sa Majeſté, dreſſé à *Oxford* le 12. jour de *Mars* en la vingtiéme Année de ſon Regne, & dont la teneur eſt de la maniere qui ſuit:

CHARLES REX.

» CHARLES, par la grace de Dieu, Roi d'*Angleterre*, d'*Ecoſſe*, de *France*, & d'*Irlande*, Défenſeur de la Foi, &c. A nôtre feal & bien ame » Couſin *Edouard* Comte de *Glamorgan*, ſalut: La » confiance toute particuliere que nous avons en vôtre prudence & fidélité reconnuës, nous engage à » vous donner plein Pouvoir & autorité par ces Patentes (qui auront la même force à tous égards, » que ſi elles étoient ſcellées de nôtre grand Seau) de » traiter & conclurre avec les Catholiques *Romains*, » confederez dans nôtre Roiaume d'*Irlande*, s'il eſt » neceſſaire de leur accorder quelques Articles ſecrets, » ou nôtre Lieutenant ne peut guère bien entrer, » parce que dans l'état où ſont aujourd'hui les affaires, » il n'eſt pas à propos que nous y donnions les mains » en public; C'eſt pourquoi nous vous chargeons par » ces préſentes d'y proceder avec tout le ſecret poſſible, & Nous promettons, ſur la parole de Roi » & de Chretien, de ratifier & tenir tout ce que vous » leur accorderez par un Ecrit ſigné de vôtre main » & ſellé de vôtre Cachet, ſous les conditions que » vous ferez & qui vous paroîtront les plus avantageuſes, d'autant que leſdits Catholiques confederez » ont marqué par leurs ſecours le zéle qu'ils ont pour » nôtre Service; & ceci vous ſervira d'Ordre ſuffiſant » à tous égards. Donné à nôtre Cour, à *Oxford*, » ſous nôtre petit Seau, & nôtre Seing Roial le 12. » *Mars*, en la vingtieme Année de nôtre Regne, » 1644. A nôtre feal & bien amé Couſin *Edouard* » Comte de *Glamorgan*.

En conſéquence donc de tout ce que deſſus, il eſt convenu & accordé, par & entre ledit Comte de *Glamorgan*, pour & au Nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs d'une part, & le très-honorable *Richard* Lord Vicomte *Mountgarret*, Lord Préſident du Conſeil ſuprême deſdits Catholiques confederez, ledit *Donough* Lord Vicomte de *Muskerry*, *Alexandre Mac Donnel*, *Nicholas Plunket*, Ecuier, le Chevalier *Talbot* Baronet, *Dermot O Brien*, *Jean Dillon*, *Patrice Darcy*, & *Geoffroi Brown*, Ecuier, Commiſſaires deſdits Catholiques *Romains* confederez d'*Irlande*, pour & au nom deſdits Catholiques *Romains* de l'autre part, en la maniere & forme qui ſuit, ſavoir, ANNO 1645.

1. Il eſt convenu & accordé par ledit Comte, pour & au Nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, Que tous & chacun de ceux qui profeſſent la Religion Catholique *Romaine* en *Irlande*, de quelque état ou condition qu'ils ſoient ou puiſſent être, jouiront à l'avenir & à perpetuité dans ledit Roiaume de l'exercice libre & public de ladite Religion Catholique *Romaine*, & de toutes les Fonctions qui en dépendent.

2. *Item*, Il eſt convenu & accordé par ledit Comte, pour & au nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, Que leſdits Catholiques *Romains* garderont toutes les Egliſes qu'ils ont dans ce Roiaume, ou qu'ils poſſédent depuis le 23. d'*Octobre* 1641. & qu'ils jouiront de toutes les autres Egliſes dudit Roiaume, qui ne ſont pas actuellement entre les mains des Sujets Proteſtans de Sa Majeſté.

3. *Item*, Il eſt convenu & accordé par ledit Comte, pour & au nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, Que tous les Catholiques Romains d'*Irlande*, de quelque état, condition, ou qualité qu'ils puiſſent être, ſeront exemts & delivrez de la Juriſdiction du Clergé Proteſtant, & de chacun d'eux en particulier; & que le Clergé Catholique *Romain* de ce Roiaume ne ſera point puni, inquieté ni moleſté pour l'exercice de ſa Juriſdiction ſur ſes Troupeaux Catholiques reſpectifs, en fait de matieres Eccleſiaſtiques & qui regardent le ſpirituel.

4. Il eſt auſſi convenu & accordé par ledit Comte, pour & au nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, Qu'on paſſera un Acte au Parlement prochain qui doit ſe tenir dans ce Roiaume, intitulé, *Acte pour le ſoulagement des Sujets Catholiques de Sa Majeſté habituez en* Irlande, & dont la teneur ſera de la maniere qui ſuit, ſavoir,

» D'autant que par un Acte paſſé dans le Parlement » tenu à *Dublin* la ſeconde Année du Regne de la » Reine *Elizabet*, intitulé, *Acte pour réunir à la Couronne ſon ancienne juriſdiction ſur l'Etat Eccleſiaſtique & Spirituel, & abolir tout Pouvoir étranger qui y eſt contraire*; Et que par un autre Statut fait dans le » même Parlement, intitulé, *Acte pour l'uniformité des Prieres communes, & du ſervice Divin dans l'Egliſe, & de l'adminiſtration du Sacrement*, pluſieurs Amendes, Peines pecuniaires, & diverſes Contraintes, » ſont & ont été impoſées aux Catholiques *Romains* » de ce Roiaume, pour l'exercice de leur Religion » & des uſages qui en dépendent, au grand préjudice » de leurs biens & de leurs Libertez, & à l'incommodité générale de tout le Roiaume. De ſorte que » pour remedier à ces déſordres, & pour mieux établir, accroître & continuer la Paix, l'Union & la » Tranquillité de ce Roiaume d'*Irlande*; Sa Majeſté, » à la très-humble inſtance & priere des Seigneurs & » Membres des Communes aſſemblez en ce Parlement, a bien voulu ordonner, & ordonne avec les » Seigneurs Eccleſiaſtiques & Seculiers, & les Communes du Roiaume, Que depuis le premier jour de » la Séance de ce Parlement, il eſt & ſera permis à » tous les Catholiques *Romains*, de quelque état, condition ou qualité qu'ils ſoient, d'avoir l'exercice libre & public de ladite Religion Catholique *Romaine*, » & de toutes les fonctions qui en dépendent, ſans encourir par-là aucune Amende ou Punition quelconque, ou être aſſujetis à aucune contrainte à cet » égard, nonobſtant tout Article, Sentence ou Clauſe » à ce contraires dans les Actes du Parlement ci-deſſus mentionnez, ou dans tout autre Acte ou » Actes de Parlement, Ordonnances, Loix ou Coûtumes que ce puiſſe être. Il eſt auſſi ordonné, que » leſdits Statuts, ni aucun autre Statut, Acte ou Ordonnance qu'on a fait ſous le Regne de Vôtre Majeſté, ou ſous celui de vos illuſtres Prédeceſſeurs, & » qui ſont encore en force dans ce Roiaume, n'ayent plus à l'avenir aucune validité, ſoit en tout, » ou en partie, & qu'on ne pourra point s'en ſervir » en aucune maniere, pour inquieter, vexer ou moleſter leſdits Catholiques *Romains*, ſoit en leurs

ANNO 1645. „ Perſonnes, leurs Terres, Heritages, ou autres Effets, „ pour quelque cauſe que ce puiſſe être, à l'égard de „ l'exercice libre & public de leur dite Religion, & „ de tous les uſages qui en dépendent. Il eſt de plus „ ordonné & déclaré par l'Autorité ſuſdite, Que vos „ Sujets Catholiques *Romains* dans ledit Roiaume „ d'*Irlande*, depuis le premier jour de la Séance de ce „ Parlement, ſeront eſtimez & cenſez capables de „ toute ſorte d'Emplois, Charges, & Dignitez quel- „ conques dans vôtre dit Roiaume, nonobſtant tous „ Actes, Statuts, Loix ou Coûtumes à ce contraires: „ Et qu'enfin ledit Parlement fera d'autres Actes, ſelon „ la teneur de l'Accord, ou des Conceſſions ici ex- „ primées; & que cependant leſdits Catholiques *Ro-* „ *mains* jouiront tous en général & en particulier „ d'une pleine & entiere liberté, & de tous les avan- „ tages qui leur ſont promis par cet Accord.

5. *Item*, Il eſt convenu & accordé par ledit Comte, pour & au Nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, que Son Excellence le Lord Marquis d'*Ormond*, Lord Lieutenant d'*Irlande*, ou toute autre Perſonne autoriſée par Sa Majeſté, n'inquietera point leſdits Catholiques *Romains* dans la jouiſſance de leurs Privilèges, & de la Juriſdiction de leurs Egliſes, ou de toute autre choſe dont il eſt convenu dans ces Articles & à quoi ledit Comte a donné les mains, juſqu'à ce qu'il plaiſe à Sa Majeſté de confirmer & publier cet Accord.

6. *Item*, ledit Comte de *Glamorgan* engage ici la parole Roiale de Sa Majeſté & la Foi publique à tous & chacun de ceux qui profeſſent la Religion Catholique *Romaine* dans ledit Roiaume d'*Irlande*, pour l'obſervation exacte de tous les Articles, Conceſſions & Clauſes ici ſpecifiées qu'on leur accorde par ce Traité.

7. *Item*, Il eſt convenu & accordé, que leſdits Commiſſaires des Catholiques confederez promettront audit Comte ſur la foi publique du Roiaume, d'envoier par l'ordre & la Declaration publique de l'Aſſemblée générale, qui eſt à préſent ſur pié, dix mille Hommes au ſervice de Sa Majeſté: Et que le Conſeil Suprême deſdits Catholiques confederez s'engagera à faire paſſer ledit nombre d'Hommes armez, la moitié avec des Mouſquets, & l'autre moitié avec des Piques, à tel Port de ce Roiaume que ledit Comte choiſira, & au tems qu'il marquera lui-même, afin qu'il les embarque & tranſporte pour ſervir Sa Majeſté, ſoit en *Angleterre*, au Pais de *Galles* ou en *Ecoſſe*, ſous les Ordres du Comte de *Glamorgan* en qualité de Général de cette Armée, qui ſera toûjours entretenuë en un Corps entier; d'ailleurs, tous les autres Officiers & Commandans de ladite Armée ſeront nommez par le Conſeil ſuprême deſdits Catholiques confederez, ou par les Perſonnes à qui l'Aſſemblée générale deſdits Catholiques de ce Roiaume donnera ce pouvoir: En foi de quoi, les Parties intereſſées ont ſigné & cacheté reciproquement les préſentes Conditions le 25. jour d'*Août*, 1645.

GLAMORGAN.

Signé, cacheté & delivré en préſence de
JEAN SOMMERSET,
JEOFFROY BARRON,
ROBERT BARRY.

Veritable Copie fidélement collationnée avec l'Original:
THOMAS CASHEL,
FRANC. PATRICIUS,
WATERFORD & LISMORE.

C'eſt une fidèle Copie de l'Original trouvé dans le bagage de l'Archevêque de *Tuam*, confrontée par nous,
ARTHUR ANNESLEY,
ROBERT KING.

Articles de l'Accord fait & conclu par & entre le très-Honorable Edouard *Comte de* Glamorgan, *en conſequence & en vertu du Pouvoir de Sa Majeſté, ſellé & ſigné de ſon Seing Roial, & daté à* Oxford *le* 12. *jour de* Mars *en la vingtiéme Année de ſon Regne, pour & au Nom de Sa Majeſté d'une part, & le très-Honorable* Richard *Lord Vicomte de* Mountgarret, *Préſident du Conſeil Suprême des Catholiques confederez d'*Irlande, Donnogh *Lord Vicomte de* Muskerry, Alex. Mac Donnel & Nicholas Plunket, *Ecuiers*, Robert Talbot, *Chevalier Baronet*, Dermot O Brien, Jean Dillon, Patrice Darcy & Jeoffroy Brown, *Ecuiers, pour & au Nom des Sujets de Sa Majeſté les Catholiques* Romains, *& le Clergé Catholique du Roiaume d'*Irlande, *de l'autre part.* ANNO 1645.

EN PREMIER LIEU, Ledit Comte promet, & accorde, pour Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, auxdits *Richard*, Lord Vicomte *Mountgarret*, *Donnogh* Lord Vicomte *Muskerry*, à *Alexandre Mac Donnel*, & à *Nicolas Plunket*, Ecuiers; à *Robert Talbot* Chevalier Baronet, à *Dermot O Brien*, *Jean Dillon*, *Patrice Darcy*, & à *Jeoffroy Brown* Ecuiers: Que le Clergé Catholique Romain dudit Roiaume pourra garder à l'avenir & à perpetuité toutes les Terres, Fermes, Dîmes & Heritages quelconques, dont il jouit dans ce Roiaume, ou qu'il poſſede depuis le 23. *Octobre* 1641: auſſi bien que toutes les autres Terres, Fermes, Dîmes & Heritages qui appartiennent au Clergé de ce Roiaume, & dont le Clergé Proteſtant de Sa Majeſté n'eſt pas actuellement en poſſeſſion.

Item, Il eſt accordé, conclu & arrêté par leſdits *Richard* Lord Vicomte *Mountgarret*, *Donnogh* Lord Vicomte *Muskerry*, *Alex. Mac Donnel*, & *Nicolas Plunket*, le Chevalier *Robert Talbot*, *Dermot O Brien*, *Jean Dillon*, *Patrice Darcy*, & *Jeoffroy Brown*, au nom des Confederez les Catholiques *Romains* d'*Irlande*, Que les deux tiers des revenus de toutes les Terres, Dîmes, & Fonds quelconques, dont il eſt parlé dans l'Article précedent, ſeront appliquez, pour l'eſpace de trois Années conſecutives, à commencer depuis *Pâques* de l'An 1646, à l'entretien des Troupes, qui ſervent, ou ſerviront Sa Majeſté; & que l'autre tiers ſera employé à l'uſage dudit Clergé, qui renouvellera le même Ordre de trois en trois Années, durant la Guerre.

Item, Ledit Comte de *Glamorgan* promet & accorde, pour & au Nom de Sa Majeſté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, que ſon Excellence, le Marquis d'*Ormond*, Vice Roi d'*Irlande*, ou tels autres que Sa Majeſté pourroit autoriſer, n'inquiéteront point leſdits Catholiques *Romains* dans la paiſible jouiſſance de leurs Egliſes, Terres, Fermes, Dîmes, Heritages, Juriſdiction, & de toutes les autres choſes, que ledit Comte leur a promis dans ces Articles, juſqu'à ce que Sa Majeſté ordonne la confirmation & la publication de tout ce qui leur eſt ici accordé par ledit Comte.

Item, Il eſt accordé, promis & convenu par ledit Comte pour & au Nom de Sa Majeſté, qu'au prochain Parlement qui doit ſe tenir dans ce Roiaume, on paſſera un Acte ſuivant la teneur des Articles ou Conceſſions ici exprimées, & qu'en attendant ledit Clergé Catholique jouira du plein & entier benéfice, de la liberté & des avantages qui lui reviennent du ſuſdit Accord.

Et ledit Comte de *Glamorgan* engage ici la parole Roiale de Sa Majeſté & la Foi publique audit Vicomte *Mountgarret*, au reſte deſdits Commiſſaires, pour l'obſervation exacte de tous & chacun des Articles ci-deſſus ſpecifiez, en faveur dudit Clergé Catholique *Romain* & de tous les Membres qui le compoſent En témoignage dequoi, les Parties ont mis reciproquement leurs Seings & leurs Cachets à ces Préſentes le 25. *Août*, l'An du Seigneur 1645.

GLAMORGAN.

Signé, ſellé & delivré en préſence de
JEAN SOMMERSET,
JEOFFROY BARRON
& ROB. BARRY.

D'Autant que par ces Articles qui regardent les Benéfices Eccléſiaſtiques, le Comte de *Glamorgan* eſt obligé, au Nom de Sa Majeſté, d'en faire aſſurer, par Acte de Parlement, la Conceſſion qui en eſt faite audit Clergé, & que cette maniere de la confirmer nous

Anno 1645. nous paroît difficile & préjudiciable aux intérêts de Sa Majesté, ledit Comte s'engage ici & promet pour Sa Majesté, ſes Heritiers & Succeſſeurs, qu'on trouvera quelque autre moien plus commode que la voie du Parlement ne le ſeroit aujourd'hui, pour aſſurer la jouiſſance deſdits Benefices aux Eccleſiaſtiques, & à ceux qui viendront après eux, juſqu'à ce qu'une occaſion ſe préſente de les y établir par Acte de Parlement. Ce à quoi nous conſentons & donnons volontiers les mains. D'ailleurs l'Inſtrument ci-deſſus ſigné par ledit Comte n'avoit d'autre vûë à l'égard deſdits Benefices, avant même qu'on l'eût achevé: de ſorte que nous avons ſigné de part & d'autre la préſente Addition. Il eſt auſſi convenu, que le Clergé Catholique ne ſera point interrompu par aucun Parlement, ni par aucune autre voie, dans la jouiſſance deſdits Benefices, contre la teneur & le but de ces Articles.

Glamoroan.

Cette Copie a été fidélement collationnée avec l'Original,

Thom. Cashel,
Fra. Patricius,
Waterford & Lismore.

C'eſt une fidèle Copie de l'Original qui a été trouvé dans le Bagage de l'Archevêque de *Tuam*, confronté par nous.

Arthur Annesley,
Rob. King.

Je ſoûſigné Edouard *Comte de* Glamorgan *jure & proteſte de communiquer fidélement à Sa Majeſté le procedé qu'on a tenu dans ce Roiaume pour ſon ſervice; & de la porter à chérir cette Nation, & à s'aquitter exactement de tout ce que j'ai promis de ſa part. A faute de quoi, je m'oblige à ne permettre point que l'Armée, qui m'a été confiée, s'expoſe, ni en tout, ni en partie, juſqu'à ce que le Roi ait executé les conditions que j'ai accordées en ſon Nom.*

Glamorgan.

Le 3. Septembre 1645.

Fidèle Copie qui s'accorde mot pour mot avec l'Original,

Tho. Cashel.

C'eſt une fidèle Copie de l'Original qu'on a trouvé dans le Bagage de l'Archevêque de *Tuam*, collationnée par nous.

Arthur Annesley,
Rob. King.

CXC.

27. Août. Armiſtitium zwiſchen Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Sachſen Johann Georg I., und dem darzu Bevollmächtigten Schwediſchen General-Feldt-Marchall, Leonhard Torſtenſohn andern Theils / auf 6. Monath getroffen. Ketzſchebernreda den 27. Auguſti 1645. [Londorpii *Acta publica*, Part. V. Lib. II. Cap. CVIII. pag. 1031. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. V. pag. 630. & dans Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. II. Abtheil. IV. Abſatz II. pag. 448.]

C'eſt-à-dire,

Trêves conclues pour ſix Mois entre Juan George *Electeur de Saxe pour lui-même d'une part, &* Leonhard Torstensohn *Maréchal de Camp Général pour la Couronne de Suede d'autre part. A Ketzschebernreda le 27. d'Août* 1645. Anno 1645.

Zu wiſſen / demnach von der Königlichen Mäjeſtät zu Schweden Herrn Generaliſſimi und Feld-Marſchall in Teutſchland / Herrn Leonhard Torſtenſohns Excellenz / hiebevor dem Herrn General-Major Arckenie, / und Herrn Johann Nicodemo Lilieſtröm / gewiſſe Inſtruction ertheilet worden / vermöge derſelben mit Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Sachſen ſo wegen beſſerer Vertraulichkeit auch eines Stillſtandes der Waffen / auf gewiſſe Puncten / Maß und Weiß einen Vergleich zu treffen / tractiren möchten / und aber es damalen zu keinen gewiſſen Zweck gebracht werden können / dannenhero Ihre Excellenz den Herrn General-Lieutenant Königsmarck beordert / mit der unterhabenden Armée in Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Lande ſich zu erheben / und durch Militariſche Mittel hochgedachte Ihro Durchlauchtigkeit auf eine andere Intention zu bringen / als hat der Herr General-Lieutenant zuförderſt durch etliche Fürſtliche Perſonen Ihro Durchlauchtigkeit ſeine habende Ordre zu erkennen geben laſſen / worauf denn Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit nachdem die wohlbeſetzte Schlöſſer Rochlitz / Leiſnigk / und Meiſſen / bereits eingenommen geweſen / eine mündliche Conferenz gewiſſer Perſonen beliebet / und weiln über alle zu dieſem wichtigen Werck vorgetragene an des Herrn Feld-Marſchalln Excellenz Inſtruction begriffene Puncten von Chur-Fürſtlicher Seiten ſo geſchwind keine völlige Reſolution geſchehen können / iſt auf 6. Monat beyder Seits folgender Geſtalt ein Stillſtand der Waffen getroffen und eingegangen worden.

I. Sollen Ihro Chur. Fürſtliche Durchlauchtigkeit bey dero Pflicht gegen die Kayſerliche Majeſtät und das Römiſche Reich gelaſſen / und darinnen nicht beſchwehret werden.

II. Zu deſſen würcklicher Bezeugung ſolle Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit frey bleiben / drey von deren Regimentern zu Pferd zur Kayſerlichen Haupt-Armée zu ſchicken / in währendem Stillſtand aber ſollen von den übrigen Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zugehörigen Regimentern keine Völcker mehr nachgeſchickt / auch beyderſeits in Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Lande keine Muſter- noch Recruten-Plätze geſtanet noch gemacht werden.

III. Unter dieſen 6. Monatlichen Stillſtand ſollen beyderſeits alle Hoſtilitæten oder Feindſeligkeiten im Lande / wie die Nahmen haben mögen / gänzlich aufgeſchoben ſeyn / und unterlaſſen / auch nichts ſchädliches noch widerwärtiges vorgenommen werden / da aber nach Erforderung der Nothwendigkeit / oder Veranlaſſung der Kriegs-Raiſon, von Königlicher Schwediſcher Seiten entweder gantze Armeen / oder aber commendirte Regimenter und Partheyen / durch Ihro Durchlauchtigkeit Lande gehen / und dieſelbe berühren müſſen / ſoll ſolches dieſem Stillſtand nicht verfänglich ſeyn / noch an Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Seiten verwehret werden / wobey dann jedesmal gute Ordre gehalten / die Marche / ſo viel immer möglich / ſchleunig fortgeſetzet / bey Zeiten davon advertiret / und der Chur-Fürſtlichen Herren Commiſſarien Diſpoſition wegen des Proviants gemäß gelebet werden. Es wird auch den Königlichen Schwediſchen Officirern / Bedienten und andern von der Soldateſca, ſo einen aufrechtigen Paß haben / und ihrer Proviant-Nothdurfft noch anzurichten / frey ſicher und ohn Aufenthalt aller Orten im Lande Paß und Repaß verſtanet / welches dann den Chur-Sächſiſchen in Leipzig auch wiederfahren ſoll.

IV. Vor Abſtieſſung der zum Stillſtand benandten ſechs Monat ſoll jedes Theil verbunden ſeyn / deym Anfang des letztern Monats / entweder die Verlängerung / oder aber die Endigung des Stillſtands zu tractiren oder loß zu kündigen / und erbeut man ſich an Schwediſcher Seiten es dahin zu richten / daß alle Königliche Schwediſche und dero allirten Völcker dieſen Stillſtand nachleben / und demſelben unterworffen ſeyn ſollen.

V. Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit wird die völlige Adminiſtration und Einkommen in dero ſamptlichen Landen / darunter auch die Grafſchafft Henneberg zu ihrem Antheil / biß auf des Herrn Feld-Marſchalln Ratification begriffen / hinwieder eingeräumet / auch dero Bedienten ihre Aempter ruhig zu verwalten verſtanet / hievon aber wird in ſpecie das Schloß und Stadt Leipzig mit den darinnen ſalleaden Intraden / wie die Namen haben mögen / ausgenommen / wie dann auch davon aus-

ANNO 1645. geſchloſſen werden die Lehenſchafften / als Schwartzenburg und andere Geaſ-Lehenſchafften / Abthejen und dergleichen / ſampt den Schutz-verwandten Städten / Erfurt / Mülhauſen / Northauſen / auch Querfurt / wegen der andern Magdeburgiſchen Aemptter / wird bey den Punct Magdeburg betreffend / ferner Erwehnung geſchehen.

VI. Hingegen wollen Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Unterhaltung des in Leyptig formirten Käyſerlichen Eſtats und der Beſatzung / Monatlich aus dero Landen liefern laſſen eilftauſend Reichsthaler / vom bevorſtehenden 1. September anzurechnen / und in währendem dieſen Stillſtand zum Magazin dreytauſend Scheffel Getrayde Leyptziger Maaß / auch auf 4. Compagnie zu Pferdte die Fourage, die biß nach Abſtieſſung dieſer ſechs Monat / anſtehen / alsdann aber bezahlt werden.

VII. Die biß anhero von Schwediſcher Seiten eingenommene und beſetzte Oerter / als Meiſſen / Lemnitzk / Rochlitz / Torgau und Sommern / oder was ſonſten auſſer Leyptzig im Lande beſetzt ſeyn möchte / ſollen von der Beſatzung befreyet / und beyderſeits unbeſetzt gelaſſen / das Torgau aber mit beyderley Salvaguardien / von jeder Seiten mit zwey Perſohnen verſehen / der Elb-Paß aber allbar aber an einem andern Orth Schwediſchen Theils jedesmahl offen ſtehen / und nicht gewehret werden / der Herr General-Lieutenant Königsmarck aber ſoll mit der unterhabenden Armée alsbald mit guter Ordre aus Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Land aufbrechen / und die March wenigſt auf 3. Meil von der Haupt-Veſtung Dreſden / wie ſie jetzo ſtehen / ſo viel möglich / beſchleunigen / welche Diſtantien auch bey künfftigem March in acht genommen werden ſollen.

VIII. Die Commercien ſollen wie zuvor zu Waſſer und Land ihren freyen und ungehinderten Lauf haben / ausgenommen / weiln es zu Magdeburg zu keiner gewiſſen Abhandelung / aus Mangel weiterer Inſtruction, die nach Möglichkeit in Monats Friſt / vom Herrn Feld-Marſchalln ſoll eingeholet werden / kommen können / was die Eld hinunter und herauf gehet / jedesmal zu Schönbeck und Wolmerſtätt ausladen / und Magdeburg vorbey von einem der benannten Ort biß zum andern auf der Axt oder zu Wagen / ſo lang hin und her gebracht werden / biß mit Magdeburg anders verglichen wird.

IX. Mit der Magdeburgiſchen Blocquade / weilen dieſelbe von des Herrn Feld-Marſchalck Excellentz befohlen / dahero auſſer dero anderwertigen Ordre nichts geändert werden kan / ſoll das in jetzigen Stand verbleiben: Sa bald aber Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Herr Sohn / der Herr Erz-Biſchoff deßwegen ſich vergleichen / und ihme die Stadt vollkommen überlaſſen / man alsdann auf Schwediſcher Seiten die Blocquade dafür wegnehmen ſolle / unterdeſſen wollen Ihra Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit durch dero im Land verbleibenden und in dieſem Stillſtand begriffene Völckern dieſer Blocquade keine Feindſeligkeiten zuſtehen laſſen / und weilen im 5. Punct der drey Aemptter bey Magdeburg hierbey zu gedencken Erwehnung geſchehen / bleiben dieſelbige Ihro Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit biß zu deß Herrn Feld-Marſchalcks Ratification.

X. Nach Vollziehung dieſes Stillſtands / ſoll von einem Theil dem andern / vor Ausgang vier Tage / bey denen Käyſerlichen und Chur-Fürſtlichen Regimentern / die von hinnen weggeſchicket werden / weder um- noch auſſerhalb des Landes einige Feindſeligkeit nicht angethan werden.

Uhrkundlich iſt dieſe Abhandlung zu Papier gebracht / in zwey gleichlautende Exemplaria gerichtet / von jedem Theil das Seine mit Unterſchrifft und Beſiegelung vollzogen / und gegen ein ander ausgewechſelt worden. So geſchehen zu Keyſchebertmeda / den 27. Auguſti, Anno 1645.

Johann Georg Lyppein.
(L. S.)

Wolff Chriſtoph von Arnim.
(L. S.)

Hans von der Pforde.
(L. S.)

CXCI.

26. Sept. POLOGNE ET MANTOUE. *Contract de Mariage, entre* ULADISLAS IV. *Roi de Pologne, & Madame la Princeſſe de* MANTOUE, *que le Roi de France* LOUIS XIV. *maria comme ſa Fille. Fait à Fontainebleau le 26. Septembre* 1645. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. V. Part. II. pag. 18.] ANNO 1645.

AU NOM DE DIEU LE CREATEUR: A tous preſens & à venir, Salut. Le feu Roi LOUIS LE JUSTE, d'heureuſe memoire, aiant toûjours conſervé une parfaite Amitié avec le Sereniſſime Roi & la Republique de Pologne, & le Roi de Pologne aiant pour la continuer avec le Roi preſentement Regnant, & la Reine Regente Sa Mere, fait connoître le deſir qu'il avoit de ſe marier avec la Sereniſſime Princeſſe Louiſe Marie Gonzague de Cleves, Princeſſe de Mantoue, de Montferrat, &c. non ſeulement en conſideration de ſa Naiſſance, & de ſes grandes & rares qualitez; mais à cauſe de la proche Parenté qui la joint à leurs Majeſtez, eſtant iſſue des Branches Roualles de Bourbon, d'Alençon & de Bourgogne, & aiant eſté ainſi élevée auprés de la Reine, qui l'aime comme ſi c'étoit ſa propre Fille: Leurs Majeſtez ont eu beaucoup de plaiſir de correſpondre à de ſi bonnes intentions, & de contribuer en tout ce qu'ils pourront pour l'avantage de ladite Princeſſe, & le contentement dudit Roi de Pologne, s'aſſeurant que cette union augmentera de plus en plus la bonne amitié & intelligence qui eſt entre les deux Roiaumes, pour le bien & utilité commune. A cét effet furent preſens le Tres-Haut, Tres-Excellent, & Tres-Puiſſant Prince LOUIS, par la Grace de Dieu Roi de France & de Navarre: & Tres-Haute, Tres-Excellente, & Tres-Puiſſante Princeſſe ANNE, par la même Grace de Dieu Reine de France & de Navarre, Sa Mere & Regente: & du conſentement & de l'autorité de leurs Majeſtez, la Sereniſſime & Illuſtriſſime Princeſſe Madame Louiſe Marie Gonzague de Cleves, Princeſſe de Mantouë, de Montferrat, &c. Fille de deffunts Sereniſſimes Prince & Princeſſe Charles I. Duc de Mantouë, de Montferrat, de Nevers, de Mayenne & de Retel, Pair de France, & Catherine de Lorraine ſon Epouſe ſes Pere & Mere, d'une part; & l'Illuſtriſſime & Puiſſant Seigneur de Meſſin Gerard, Comte d'Enhoft, Palatin de Pomeranie, Treſorier de Pruſſe, & Ambaſſadeur Extraordinaire du Tres-Haut, Tres-Puiſſant & Tres-Excellent Prince ULADISLAS, par la Grace de Dieu Roi de Pologne & de Suede, & Grand-Duc de Lithuanie, &c. fondé de Pouvoirs ſuffiſans pour l'effet des preſentes, d'autre part. Entre leſquels, & en preſence de Tres-Haute & Tres-Puiſſante Princeſſe Mademoiſelle Marie d'Orleans, Fille du Tres-Haut & Tres-Puiſſant Prince Monſieur, Duc d'Orleans, Fils de France, & Oncle du Roi; de Tres-Haute & Tres-Puiſſante Princeſſe Charlotte Marguerite de Monmorency, Epouſe de Tres-Haut & Tres-Puiſſant Prince Monſieur Henry de Bourbon, Prince de Condé, Premier Prince du Sang, & Premier Pair de France; des Eminentiſſimes Cardinaux Bichi & Mazarini, & de pluſieurs autres Princes, Ducs & Pairs, Officiers de la Couronne, & autres Grands Perſonnages du Conſeil de Sa Majeſté, les Articles, Conventions, & Contract de Mariage du ſuſdit Roi de Pologne, avec la ſuſdite Dame Princeſſe de Mantouë, ont eſté arreſtez & accordez en la maniere ſuivante; c'eſt à ſçavoir:

I. Que Sa Majeſté donnant en Mariage au Roi de Pologne, la ſuſdite Dame Princeſſe, comme ſi elle eſtoit ſa Fille, il a eſté accordé que le preſent Contract ſeroit fait en François, comme on a accoûtumé de faire pour les Filles de la Maiſon Roiale, & comme on le pratique aux Reines d'Eſpagne & d'Angleterre.

II. Sa Majeſté a declaré & declare que la Dot de la ſuſdite Princeſſe eſt de ſept cens mille écus, qui montent à deux millions cent mil livres monnoie de France, comme il eſt dit ci-aprés.

III. De laquelle ſomme il y a d'une part ſix cens mil livres que Sa Majeſté a donné & donne à la ſuſdite Princeſſe en faveur dudit Mariage, par l'affection que Sa Majeſté lui porte, eſtant ſi proche Parente, & née de Princeſſes du Sang Roial, & d'autre part un million & demi de livres, auquel Sa Majeſté a évalué & liquidé, du conſentement de ladite Princeſſe, tous

ANNO 1645. tous ſes Droits à elle appartenans pour quelque cauſe & titre qu'elle pretende dans la Succeſſion de Monſieur le Duc de Mantouë ſon Pere, de quelque qualité & en quelques Lieux que ſoient les Biens de ladite Succeſſion, laquelle ſomme d'un million & demi de livres reſtera franche & libre de debtes & decharges au profit de ladite Princeſſe.

IV. Sur ladite ſomme de deux millions cent mil livres Sa Majeſté a promis & s'eſt obligée de paier de ſes deniers, le jour precedent celui dudit Mariage, la ſomme de trois cens mil livres, & une autre ſemblable ſomme de trois cens mil livres, à la fin de l'année prochaine 1646. les deux dites ſommes faiſant enſemble celle de ſix cens mil livres, du Don que Sa Majeſté fait à la Princeſſe en faveur du Mariage, & de la premiere ſomme de trois cens mil livres, ſera donnée Quittance, tant au nom du Roi de Pologne futur Epoux de ladite Princeſſe, par les Ambaſſadeurs dudit Roi de Pologne, envoiez pour celebrer ce Mariage, qu'au nom de ladite Princeſſe, & pour l'autre pareille ſomme de trois cens mil livres, le Roi de Pologne & ladite Princeſſe, ou autres qui auront Commiſſion & leur Pouvoir pour recevoir le paiement, en donneront Quittance conjointement: & à l'effet de tout ce qui a eſté dit ci-deſſus, ladite Princeſſe eſt demeurée autoriſée en vertu de la preſente.

V. Le jour même qui precedera celui de la Celebration du Mariage, ladite Princeſſe a promis & promet d'apporter en deniers comptans la ſomme de neuf cens mil livres, en deduction de la ſomme de deux millions cent mil livres, ſur les Droits de ladite Princeſſe, laquelle ſomme de neuf cens mil livres, proviendra de la vente & transport que ladite Princeſſe fait de ſes ſuſdits Droits pour la ſomme de neuf cens mil livres, aux Sieurs Cantarini & Cerantoni, Marchands Banquiers & Bourgeois de Paris, par Contract fait aujourd'hui devant le Guay & Saint-Vaſt, Notaires au Chaſtelet de Paris, & on vendra des Biens de ladite Succeſſion pour le paiement de ladite ſomme de neuf cens mil livres; de laquelle & des intereſts à commencer du jour de la datte des preſentes, leſdits Sieurs Cantarini & Cerantoni ſeront paiez ſur les deniers provenans de la vente deſdits Biens, & cela par preference à tous autres Creanciers, attendu l'importance de l'affaire pour laquelle ladite ſomme eſt paiée, & que les Biens de ladite Succeſſion ſont notoirement beaucoup plus que ſuffiſans pour le paiement des debtes.

VI. A l'égard des ſix cens mil livres reſtans, Sa Majeſté a promis & s'eſt obligée, promet & s'oblige de faire remettre à ladite Princeſſe à la fin de l'année preſente 1645. des Biens de ladite Succeſſion dudit feu Seigneur Duc de Mantouë qui ſont en France, de la nature qu'ils ſont, juſqu'à la valeur de ladite ſomme de ſix cens mil livres, conformement à l'eſtimation qui ſera faite deſdits Biens par Gens experts, ou bien la ſomme de ſix cens mil livres en argent, au choix du Sereniſſime Duc de Mantoue, au paiement de laquelle tous les Biens de ladite Succeſſion, aprés le paiement de ladite ſomme de neuf cens mil livres, ſeront hipotequez, & ladite conſignation ſera faite aprés que Sa Majeſté aura terminé les differens concernant ladite Succeſſion, entre le Sereniſſime Charles II. Duc de Mantoue & de Monferrat, & ladite Princeſſe, & les autres qui pourront y avoir intereſt, & arrivant que dans ledit temps à la fin de la preſente année 1645. ces differens ne ſoient point terminez, ou que dans le même temps on n'ait point conſigné à la Princeſſe la Somme de ſix cens mil livres en Biens de ladite Succeſſion ou en argent, Sa Majeſté a promis & s'eſt obligée, promet & s'oblige de faire paier à ladite Princeſſe les intereſts de ladite Somme de ſix cens mil livres, à raiſon du denier vingt, ſur tous les Biens de ladite Succeſſion, à commencer au premier jour de Janvier prochain, juſqu'à l'entier paiement de ladite Somme, en Biens ou en argent comme il a eſté dit, & les Biens qui ſeront donnez à ladite Princeſſe pour la Somme de ſix cens mil livres, en cas qu'elle ne ſoit pas paiée en argent, ou la même Somme ſi le paiement n'eſt pas fait en argent, appartiendront à ladite Princeſſe en proprieté incommutable & irrevocable, francs & libres de toutes debtes & hipotecques, & charges de ladite Succeſſion, pour jouïr & diſpoſer deſdits Biens tant en ce qui regarde le fonds que les fruits, ou de ladite Somme en argent comme de ſon propre bien & heritage ainſi qu'il lui plaira, pour lequel effet tous les Titres, Papiers & Enſeignemens concernans leſdits Biens, lui ſeront donnez & conſignez. & à cette même fin ladite Princeſſe eſt & reſte pleinement & pour toûjours autoriſée par ces Preſentes, & pour en avancer & faciliter le recouvrement, ladite Princeſſe a dés à-preſent ſoumis & ſoumet le different au Jugement de Sa Majeſté & a paſſé aujourd'hui Procuration devant leſdits Notaires pour recevoir la Prononciation ou la Signification dudit Jugement, ou pour paſſer telle Tranſaction que Sa Majeſté ordonnera touchant le ſuſdit different, ſans neanmoins innover ni prejudicier à ce qui eſt contenu ci-deſſus, & ſans qu'il y ſoit beſoin d'aucune Ratification. ANNO 1645.

VII. De la ſuſdite Dot le Roi de Pologne pourra diſpoſer comme il lui ſemblera le plus à propos, des ſix cens mil livres du Don du Roi, laquelle Somme reſtera au Roi de Pologne ſans retour, en cas que ladite Princeſſe vint à mourir la premiere ſans enfans, & en cas que le Roi meure le premier, ſoit qu'il y ait des enfans de ce Mariage ou non, ladite Princeſſe retirera & reprendra leſdits ſix cens mil liv. ſur les Biens qui ſe trouveront appartenir au Roi de Pologne, & ſur leſquels on pourra repeter & reprendre ladite Somme.

VIII. Quant à la Somme de neuf cens mil livres qui doit eſtre paiée en deduction des droits de ladite Princeſſe, la diſpoſition en appartiendra à la Princeſſe par ſes propres mains & elle eſt & reſte pour ces effet autoriſée, comme il a eſté dit par ces Preſentes.

IX. Et arrivant que le Roi de Pologne du conſentement de ladite Princeſſe, ou autrement diſpoſe de ladite Somme de neuf cens mil livres, ou de l'argent provenant de la vente ou autre alienation qui pourroit eſtre faite par ladite Princeſſe des Biens qui lui auront eſté mis entre les mains pour la Somme de ſix cens mil liv. faiſant l'entier paiement de ladite Somme d'un million & demi de livres, ou de la Somme des ſix cens mil livres, ſi le paiement en a eſté fait à ladite Princeſſe en argent, ou ſi leſdites Sommes de neuf cens mil livres d'une part, & de ſix cens mil livres de l'autre, ont eſté employées pour les affaires du Roi de Pologne, leſdites Sommes, ſuivant que le Roi de Pologne en aura diſpoſé, ou qu'il en aura employé pour ſes affaires, ſeront rendues & reſtituées à la Princeſſe aprés la diſſolution dudit Mariage ſur les Biens du Roi de Pologne comme il a eſté dit, ou ſi elle eſtoit morte ſans en avoir diſpoſé ſelon les Loix & Coûtumes à ſes enfans, ou en cas qu'elle fuſt morte ſans enfans, à ſes Heritiers du coſté & ligne dudit feu Seigneur Duc de Mantouë ſon pere.

X. Le Roi de Pologne ſera tenu de conſtituer, conformement à l'uſage de ſes Eſtats, pour & en lieu de cette Dot, une Contre-Dot ou Donation à cauſe dudit Mariage à ladite Princeſſe, comme il eſt convenable à une Reine de Pologne, laquelle Contre-Dot le Roi de Pologne ſera aſſigner & aſſeurer dans la prochaine Diete du Roiaume ſelon la Coûtume, en Biens commodes & Domaines ſuffiſans, en Villes, Villages, Forteresſes & Terres du Roiaume de Pologne & grand Duché de Lithuanie, avec des demeures convenables à la dignité d'une Reine. Et ledit Roi de Pologne aura ſoin que tous les Capitaines, Gouverneurs & Citoiens preſens & à venir dans leſdits Domaines, Villes, Villages, Châteaux, Terres & Biens aſſignez & compris dans ladite Contre-Dot preſtent le ſerment de fidelité, & rendent entiere obeïſſance à la Princeſſe, s'obligeans en cas que le Roi de Pologne mourut le premier de conſerver à ladite Princeſſe les Domaines, Villages, Villes & Biens qui lui auront eſté aſſignez pour ladite Contre-Dot, avec tous les fruits, revenus & émolumens qui en proviennent, & d'obeïr fidellement & conſtamment en tout & par tout à ladite Princeſſe, conformement aux Loix dudit Roiaume de Pologne, en la même maniere qu'ils ont de coûtume, & qu'ils ſont obligez envers les Sereniſſimes Rois de Pologne, & ſans prejudice & dimiution de ladite Contre-Dot, les Habitans & Sujets des lieux appartenans à la Princeſſe, paieront les Tributs & les Charges publiques comme les autres Habitans du Roiaume de Pologne, & les Chaſtelains & Capitaines rendront leurs Jugemens & Sentences Roiales dans les Chaſteaux compris dans cette Contre-Dot, conformement aux Coûtumes du Roiaume de Pologne.

XI. Il ſera au pouvoir du Sereniſſime Roi de Pologne de faire à ladite Princeſſe aprés l'accompliſſement de

ANNO 1645. du Mariage, quelque Don Nuptial qui ſoit digne d'une Reine, pour lui temoigner d'autant plus l'eſtime qu'il fait de ſa vertu & de ſon merite, & l'amitié qu'il lui porte. Ladite Contre-Dot & ledit Don Nuptial retourneront au Roi de Pologne en cas que la Reine meure ſans enfans; comme encore en ce cas tous les biens meubles & immeubles qui ſe trouveront lui appartenir en Pologne, & dont elle n'aura pas diſpoſé, ou par Teſtament ou autrement, demeureront au Roi & au Roiaume de Pologne, à condition qu'on ſatisfera aux clauſes du preſent Contract de Mariage.

XII. Tous & un chacun les droits appartenans à ladite Princeſſe par le moien de naiſſance & demeure dans le Roiaume, tant pour poſſeder que pour acquerir des biens par Succeſſion, & par toutes les eſpeces de Diſpoſition entre vifs, ou à cauſe de mort & autres voies de droit, que pour diſpoſer de ſes Biens preſens & à venir, tant entre vifs qu'à cauſe de mort, auquel effet elle eſt & reſte pleinement autoriſée par les preſentes, & pour tranſmettre leſdits Biens à ſes Heritiers legitimes par Succeſſion *ab inteſtat*: & generalement tous les droits appartenans aux François originaires, Regnicoles & Sujets de Sa Majeſté, ſans aucune exception ni reſerve, reſteront à ladite Princeſſe comme avant ſa fortie de France, & comme ſi elle eſtoit actuellement domiciliée dans le Roiaume. Et ſemblablement tous ces mêmes droits appartiendront aux enfans qui naiſtront dud. Mariage, & à tous leurs deſcendans en legitime Mariage à perpetuité, bien qu'ils ne ſoient pas nez en France, & ſans eſtre obligez d'y établir leur demeure ou d'eſtre Regnicoles, dont ils ſont & reſtent diſpenſez par ces Preſentes & en vertu d'icelles, & il ne ſera point beſoin qu'ils en obtiennent d'autre declaration.

XIII. Et de plus en vertu du preſent Contract de Mariage ſans qu'il ſoit beſoin d'autres Lettres, tous les François originaires de l'un & de l'autre ſexe qui ſuivront preſentement ladite Princeſſe en Pologne pour y reſter à ſon ſervice, & qui ſeront ſur la Liſte qui ſera faite & ſignée de ladite Princeſſe & attachée à la Minutte des Preſentes. Comme auſſi tous les autres François originaires, qui ſe tranſporteront en Pologne, auprés de ladite Princeſſe à l'avenir, qui reſteront à ſon ſervice, & y ſeront employez comme Domeſtiques de ſa Maiſon, en quelque Charge ou Office que ce ſoit, & ſerviront actuellement, dont ils apporteront une Atteſtation ſignée de la Princeſſe; pareillement les Maris des Femmes employées au ſervice de la Princeſſe, bien que les Maris n'y ſoient point employez, & que les Femmes des Officiers de la Princeſſe, encore que les ſuſdites Femmes ne ſoient point en Office: & ſemblablement les enfans legitimes deſdits Maris & Femmes nez en France avant l'entrée de leurs parens, au ſervice de ladite Princeſſe, ou qui naiſtront hors du Roiaume pendant que leurs parens ſeront dans ledit ſervice, ſeront maintenus & conſervez en vertu du preſent Contract de Mariage, en tous leurs droits de la maniere ci-deſſus declarée par ladite Princeſſe, & ce ſi long-temps que leſdits Maris ou Femmes reſteront audit ſervice, bien qu'eux ou leurs enfans ne fuſſent pas Regnicoles, & aprés qu'ils ſeront ſortis de ſervice, en établiſſant dans l'annee & jour leur domicile en France ou ailleurs ſous l'obeïſſancé de Sa Majeſté.

XIV. La moitié de tous les fruits & revenus des biens de ladite Succeſſion en France, tant ceux qui ſont deja mûrs que ceux qui meuriront juſqu'à la fin de la preſente annee, de quelque qualité & en quelque lieu qu'ils ſoient ſcituez, reſtera à ladite Princeſſe franche & libre de toutes debtes & charges de ladite Succeſſion, pour en diſpoſer comme il lui plaira; à l'effet de quoi elle eſt autoriſée comme ci-deſſus par ces preſentes: & Sa Majeſté donnera ſes ordres pour faire ceſſer les troubles & empéchemens que les Creanciers de ladite Succeſſion, ou autres qui ont des pretentions ſur les mêmes Biens, pourroient apporter à ladite Princeſſe dans la perception de ladite moitié des fruits & revenus.

XV. Pour l'effet de ce que deſſus on déroge expreſſement, & on renonce à toutes les Loix, Coûtumes, Uz, Ordonnances, & autres choſes qui pourroient eſtre contraires aux clauſes & conditions des preſentes, qui ſeront ratifiées par le Roi de Pologne incontinent aprés l'arrivée de ladite Princeſſe, & les Lettres de Ratification ſeront conſignées entre les mains de l'Ambaſſadeur de ſa M. pour eſtre apportées, & jointes à la Minutte des Preſentes, & y demeurer attachées. ANNO 1645.

XVI. Le preſent Contract de Mariage, avec la Ratification d'icelui, ſera regiſtré dans les Cours de Parlement & Chambre des Comptes de Paris, à la diligence du Procureur General de Sa Majeſté & on expediera à cet effet toutes les Lettres & Commiſſions qui pourroient eſtre neceſſaires, moiennant tout ce dont on eſt convenu ci-deſſus. L'Illuſtriſſime Seigneur Opalinski, Palatin de Poſnanie, en vertu du Mandement ſpecial que le Roi de Pologne lui a donné, épouſera le plûtoſt qu'il ſe pourra ladite Princeſſe, au nom du Roi de Pologne, par parole de preſent, en face de la Sainte Egliſe.

XVII. Tous leſquels Articles, Pactes & Conventions, Clauſes & Conditions ſuſdites, leurs Majeſtez Tres-Chreſtiennes, ladite Princeſſe de Mantoue, & ledit Seigneur Ambaſſadeur Extraordinaire, au nom & comme Procureur de la ſuſdite Majeſté Polonoiſe, en vertu de ſon Pouvoir ou Procuration, ſe ſont obligez & obligent d'obſerver ſous l'hipoteque de tous & un chacun leurs biens preſens & à venir.

Fait & paſſé en preſence de deux Conſeillers de Sa Majeſté en ſes Conſeils, & Secretaire d'Eſtat de ſes Commandemens & Finances, qui ont ſigné dans le Chaſteau de Fontainebleau, le 26. Septembre 1645. GUENEGAUD. LOMENIE.

CXCII.

Traité d'Alliance, entre LOUIS XIV. *Roi de France &* CHRETIEN IV. *Roi de Danemarc, ſigné à Coppenhague, le 25. Novembre* 1645. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en Allemand dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. V. pag. 1042. & en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. V. pag. 135.]

25. Nov. FRANCE ET DANEMARC.

LE Sereniſſime & Tres-Puiſſant Prince & Seigneur Chreſtien Quatriéme Roy de Danemarc, de Norwege, des Vandales, & des Goths, Duc de Sletwich, de Holſtein, de Stormare & Ditmarſe, Comte d'Oldemborg & de Delmenhorſt, n'ayant jamais rien eu plus à cœur que de pouvoir non ſeulement renouveller les anciennes Alliances faites entre ſes Predeceſſeurs & les Roys Tres-Chreſtiens, mais s'unir encore d'un lien plus eſtroit avec le Sereniſſime, Tres-Puiſſant, & Tres-Chreſtien Prince & Seigneur LOUIS XIV. Roy de France & de Navarre, & la Sereniſſime & Tres-Puiſſante Princeſſe & Dame Anne, Mere du Roy Tres-Chreſtien, & Regente de ſes Royaumes. Nous Chriſtien Thomé, Seigneur de Stouſgaard, & George Brahe, Seigneur de Huedholm, Chancelier, Senateurs du Royaume, & Chevaliers Députez & eſtablis Commiſſaires par un Pouvoir ſpecial, pour faire ces Traitez, d'une part. Et Nous Gaſpard Coignet de la Tuillerie, Chevalier, Baron de Curſon, Conſeiller du Roy Tres-Chreſtien en ſes Conſeils, & ſon Ambaſſadeur Extraordinaire dans les Pais du Nort, auſſi Deputé & eſtably Commiſſaire pour le même ſujet par un Pouvoir ſpecial: Faiſons ſçavoir par ces preſentes à tous qu'il appartiendra, qu'aprés pluſieurs Conferences, nous ſommes enfin convenu au nom de noſdits Tres-Puiſſans Princes, des choſes ſuivantes.

I. Il y aura à l'avenir comme par le paſſé, entre les Roys cy-deſſus nommez & leurs Royaumes, une parfaite & ſincere Amitié, & une Alliance inviolable.

II. Les Sujets de l'une & de l'autre Couronne pourront exercer librement le Commerce d'un Royaume à l'autre, ſelon les Loix qui y ſont eſtablies.

III. Les Sujets de Sa Majeſté Royale Tres-Chreſtienne, venans en Danemarc ou en Norwege, & ayans occaſion d'y demeurer pour raiſon de leurs propres affaires, ou de celles de leurs Maiſtres, concernans le Negoce ou quelque autre choſe, jouiront de la liberté de conſcience, & les Miniſtres du Roy qui y demeureront jouiront de l'exercice de la Religion Catholique dans leurs maiſons particulieres.

IV. Les Navires de l'une des deux Couronnes qui entreront dans un Port de l'autre, y ſeront receus favorablement, & bien traitez, conformement aux Loix mentionnées cy-deſſus.

V. Les

ANNO 1645. V. Les Sujets de l'une des deux Couronnes, trafiquans par Mer & paſſant prés des Coſtes de l'autre Royaume, ne ſeront point obligez d'entrer dans quelque Port que ce ſoit s'ils n'y ſont point deſtinez: & en cas qu'ils s'y arreſtent ils ne ſeront pas obligez d'y décharger leurs Marchandiſes, de les echanger ny de les vendre, mais ils auront la liberté de faire tout ce qu'il leur plaira, & qu'ils jugeront plus convenable à leurs affaires.

VI. Quand les Vaiſſeaux François, ou appartenans aux François, ou qu'ils auront louez ou chargez, paſſeront le Détroit du Sund, en quelque endroit qu'ils aillent, & de quelque lieu qu'ils viendront, & meme quelques Marchandiſes qu'ils portent, ils ne ſeront point tenus de payer d'autre Peage que celuy que le Roy de Danemarc a ordonné dans un Traité ſpecial qu'il a fait ſur ce ſujet, le 27. Septembre de l'année courante, ſous le contreſcel duquel on a attaché un Tableau qui contient la Taxe du Peage. Et dans la ſuite les Hollandois payent quelque choſe pour les Tonneaux & Fanaux, les Sujets de la France en ſeront autant.

VII. Les Sujets du Roy de France qui iront en Norwege pour y porter leurs Marchandiſes, ou qui y iront vuides pour en rapporter les choſes qui leur ſont neceſſaires, ne payeront point pour l'entrée des Marchandiſes qu'ils y porteront, ny pour la ſortie de celles qu'ils enleveront, de plus grands Droits que ceux qui ſont ou ſeront à l'avenir impoſez aux Sujets meſmes du Roy de Danemarc.

VIII. Pareillement les Sujets du Roy de Danemarc qui trafiqueront en France, ne payeront point d'autres ny de plus grands Droits que les propres Sujets, ou les autres Amis & Confederez, & il leur ſera permis de vendre & expoſer en vente leurs Marchandiſes à qui bon leur ſemblera, & au prix qu'ils voudront.

IX. Les Vaiſſeaux de Guerre de l'une & de l'autre Couronne, ſoit qu'il n'y en ait qu'un, ſoit qu'il y en ait deux ou trois, entreront dans tous les Ports de l'un & de l'autre Royaume, & y ſeront receus favorablement, avec pouvoir d'achepter en argent comptant les choſes qui leur ſeront neceſſaires: S'ils ſont en plus grand nombre, & qu'à raiſon d'une tempeſte, ou de quelque autre occaſion imprevûe, ils ſoient obligez de ſe retirer en lieu de ſeureté, il ne leur ſera pas moins permis d'y demeurer en ſeureté, & de ſe pourvoir des choſes qui leur ſeront neceſſaires.

X. Les Vaiſſeaux de Guerre ou Marchands, qui ſe trouveront dans les Ports de l'un nu de l'autre Royaume, ne ſeront point contraints d'aller en Guerre, ny de tranſporter quelque choſe ſans le conſentement du Roy à qui ils appartiendront, ou du Bourgeois & Maiſtre du Vaiſſeau, quand même le Capitaine y conſentiroit.

XI. Et comme tous ces Articles ſont à l'avantage de l'une & de l'autre Couronne & de leurs Sujets, auſſi leſdits Rnys promettent d'employer tous leurs ſoins pour les faire obſerver, & avancer ces Commerces, qui ſeront ſi utiles à leurs Sujets. Et le Rny de Dannemarc s'oblige nommément de ne point donner retraitte dans ſes Ports à aucun Pirate, & principalement à ceux qui ſont Ennemis du Rniaume de France, ou qui dépendent de ſes Ennemis, & il promet qu'autant que ſa puiſſance s'étend dans la Mer, ou dans les Ports, il ne permettra point que les Sujets du Roy de France ſoient troublez dans leur Commerce. On promet auſſi, autant que faire ſe peut, la meme choſe aux Sujets de Sa Majeſté Roiale de Danemarc, dans les Ports & Mers du Royaume de France.

XII. Comme la liberté du Commerce conſiſte principalement en ce que les choſes ſoient maintenues dans l'Ocean Occidental, dans la Mer Septentrionale & dans la Mer Baltique, au meſme eſtat qu'elles ont eſté juſqu'à preſent, l'un & l'autre Rny travaillera & s'employera pour que cet ancien & ſalutaire équilibre qui a ſervi juſqu'à preſent de fondement à la Paix & à la tranquillité publique, ſoit conſervé par tout ſans aucune alteration.

XIII. Le Roi de Danemarc eſtant informé du pieux & loüable deſſein du Roy Tres Chreſtien & de la Reine Regente ſa Mere, de rétablir la Paix dans la Chreſtienté, & de remettre un chacun s'il ſe peut en poſſeſſion des choſes qui luy ſont legitimement dûes, & reconnoiſſant avec un eſprit plein de gratitude, les ſoins particuliers que leurs Majeſtez ont pris pour appaiſer la Guerre qui s'étoit mûë entre luy & la Reine de Suede, & qui eût pû facilement embraſer tout le Septentrion, euſt bien ſouhaité leur pouvoir donner d'autres marques de ſa reconnoiſſance, mais ne le pouvant pas dans le temps preſent, pour les raiſons que ſes Commiſſaires ont fait connoître audit Sieur Ambaſſadeur, il ſe contente de declarer qu'il n'eſt engagé par aucuns Traitez qui l'empeſchent de vivre comme il voudra avec ceux dont il pourra avoir l'amitié & eſperer du ſecours, & ainſi il promet & s'oblige que pendant que ce Traité durera, il ne donnera directement ny indirectement du ſecours aux Ennemis de la France, preſens & à venir, dans la Guerre qu'ils font ou pourront faire à ſa M. T. C. Comme auſſi pareillement ſa M. R. de France au Roy de Danemarc qu'il ne donnera aucun ſecours ſoit dans l'affaire dont il a déja eſté parlé, ſoit dans quelque autre que ce ſoit, à ceux qui pourront devenir ſes Ennemis; & qu'au contraire s'il s'y en trouve quelqu'un parmi eux qui ſoit Allié de la France, il employera tous ſes ſoins pour accommoder leurs differens: & s'il trouve que ce ſoit un Prince qui ne ſoit point Allié du Roy de France, alors en cas que Sa M. R. de France ſoit avertie de la Guerre, ou du tort que ce Prince fait au Rny de Danemarc, & qu'on luy demande ſon ſecours, il peut l'eſperer tel qu'on doit l'attendre d'un ſincere Amy, & fidelle Allié.

XIV. Les deux Rnys auront leurs Miniſtres l'un dans la Cour de l'autre, afin qu'ils ſe puiſſent plus facilement communiquer & propoſer l'un à l'autre les choſes qu'ils jugeront pouvoir eſtre utiles pour le bien public, & pour l'avantage particulier de chacun d'eux.

XV. Le Sereniſſime Roy de Danemarc ſouhaitant d'eſtre compris dans les Traitez de la Paix generale, & que le Roy T. C. ne les conclue point que l'Illuſtriſſime Archevêque de Bremen ne ſoit pleinement rétably dans ſes Archevêchez & Evêchez; le Roy T. C. promet que ne paroiſſant aucune difficulté en ce que le Roy de Danemarc ſoit compris dans leſdits Traitez, il employera volontiers ſes offices pour cela, & qu'il travaillera auſſi, afin que ſi (ce qu'à Dieu ne plaiſe) la Deputation dudit Sieur Archevêque vers la Sereniſſime Reine de Suede ne réüſſit pas, on luy donne auſſi alors ſatisfaction.

XVI. Le Rny de Danemarc ayant deſſein d'envoyer au plutoſt ſes Ambaſſadeurs en France, afin de témoigner au Roy Tres-Chreſtien & à la Reine Regente ſa Mere, la reconnoiſſance qu'il a de toutes les marques de bonne volonté qu'ils luy ont donné pendant la derniere Guerre, il leur ordonnera de travailler à eſtraindre encore cette Alliance par de nouveaux liens, & leur donnera pour cela un Pouvoir ſuffiſant.

XVII. Cette Alliance durera pendant ſix années, à compter du jour qu'on en échangera les Ratifications. Fait à Coppenhague le 25. Novembre 1645.

CXCIII.

FERDINANDI III. *Romanorum Imperatoris ac Hungariæ Regis Diploma Pacificationi & Reconciliationis* GEORGIO RAGOCZI *Tranſylvaniæ Principi conceſſum, Quâ dictus Princeps Cæſareæ Majeſtati promittit, omnibus Confœderationibus ſuis cum Gallis Sueciſque intercedentibus renunciare, Copias in Tranſylvaniam reducere, & loca ablata reſtituere; Cæſar verò ei Arces* Tockay & Regecz *maſculino jure, Arcum* Echeti, *in uxorium que Sexum, & ſeptem* Comitatus *ad dict. vita confert. Datum in Arce Lintzenſi die* 16. *Decembris* 1645. [VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. V. Part. II. pag. 216. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi dans *Relationis Hiſtor. Francof. Continuat. Autumnal.* pag. 73. & dans LEHMANNUS *ſuppletus & continuatus inter Acta Religionis Evangelica* pag. 42.] 16. Dec. L'EMPEREUR ET LE TRANSILVAIN.

NOs Ferdinandus Tertius, Dei Gratia, electus Romanorum Imperator, ſemper Auguſtus ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ Rex, &c. Memoriæ commendamus tenore præſentium ſignificantes quibus expedit univerſis, quod cum ſuperioribus

ANNO 1645. proximè elapſis temporibus, certi motus inteſtini, & hoſtilitatis in Regno noſtro Hungariæ exortæ fuiſſent exindeque Pax & tranquillitas, Regnique quies perturbata extitiſſet, nos paterna, & benigna affectione moti ejuſmodi ſuſcitatos tumultus, ut Chriſtiani ſanguinis effuſioni parceretur, ſubjatisque quibuſvis in Regno diſſidiis, Indigenæ quiete, & tranquillitate perfruerentur, placidioribus potiùs Tranſactionis mediis, quàm Armorum vi ſopitos eſſe cupientes, certos Tractatus cum Illuſtriſſimo Georgio Ragotio Tranſilvaniæ Principe, quarumdam Partium Regni Hungariæ Domino & Siculorum Comiti inſtitueramus, in quibus etiam nonnullæ prætenſiones, ac poſtulata, accommodata extitiſſent ad conſequendam porrò publicam Pacem, & deſideratiſſimam Regni tranquillitatem, conteſtandamque uberiorem noſtram erga eumdem Principem benignitatem, eos ad ipſius poſtulata quam benevoliſſimè declarantes ad infraſcriptam Pacis, & mutuæ Reconciliationis Concordiam, Conditiones & Oblationes medio Ablegati fidelis nempè egregii Johannis Toros, alias Cameræ noſtræ Hungariæ Conſiliarii ultimatione deventum eſt, quæ in hunc ſequuntur modum.

I. Totalem Arcem Tokay in Comitatu Zemplieniſe exiſtentem, una cum Oppido Tarkal cum omnibus Bonis ad eam pertinentibus Domino Principi, & Principiſſæ Conjugi ejuſdem dilectiſſimæ Heredibuſque ipſorum ad Sexum virilem S. M. Jure perpetuo conſerr; ad femineum verò Sexum in trecentis millibus Florenis cum libera diſpoſitione eorum, pro qua quidem Arce, & Bonis prædictus Dominus Princeps Johanni Humannay intra Anni ſpatium centum millia Florenos deponer, de reſiduis autem ducentis millibus Florenis S. Majeſtas Cæſarea, & Regia eumdem Dominum Johannem Humannay & Stephanum Chahy contentabit, ad ædificium porro ejuſdem Arcis Tokay quinquaginta millibus Florenis auget S. Majeſtas Cæſarea ſummam trecentorum millium.

II. Arcem quoque totalem Regeez in Comitatu Abanyvarienſe habitam una cum Bonis ad eandem pertinentibus prælibato Domino Principi, & Conſorti ſuæ dilectiſſimæ, Heredibuſque ipſorum ad Maſculinum Sexum jure perpetuo Sua Majeſtas Cæſarea confert, ad Sexum verò Femineum in ducentis ſexaginta millibus Florenis cum libera diſpoſitione eorum, pro qua quidem Arce, & Bonis idem Dominus Princeps intra Anni ſpatium centum & ſexaginta millia Florenos deponet, in eo valore computandos Aureos, & Taleros, prout in ſuperiore Hungaria curſus Monetæ eſt, ſuper quibus quidem duabus Arcibus, & Bonis ad eaſdem pertinentibus expediri faciet S. Majeſtas ſacratiſſima Litteras Donationales cum illis Conditionibus, cum quibus poſtulabit Dominus Princeps ad virilem Sexum Jure perpetuo, juxta diſpoſitionem eorumdem, poſt horum verò defectum, ſi Princeps à Sexu Femineo redimere voluerit, tunc utriuſque Arcis ſummam ſimul, & ſemel deponere teneatur, de qua quidem ſumma eidem Domino Principi liberam diſpoſitionem S. Majeſtas Cæſarea concedit: in præmiſſis autem Bonis Tokay omnis generis Decimarum eum Nonis aſſignat memorato Domino Principi Sua Majeſtas ut videlicet fuerunt Tokay & Tarkal cum reliquis Bonis apud Principem contra Gabrielem Bethlem, Regeez autem prout fuit apud Dominum Palatinum in ea parte ad eumdem modum Domino Principi per Suam Majeſtatem datum eſt, porrò quia Dominus Stephanus Khaky, & Johannes Humannay multas Vineas, & Hereditates pro Pecunus exemerint, ita ut antequam Creditores contententur de talibus Vineis Decimas reddere non tencantur, juſtum eſt ut talibus ſatisfiat, ita ut ex ſumma, quam Princeps Domino Humannay depoſiturus eſt; Eos qui legitimas Litteras exemptionales produxerint contentare valeat: ſimiliter fiat etiam in Bonis Regeez, ſi quidem tale repertum fuerit, Comitatus Huttmar, & Zabliz valeant poſſidere Filii dicti Domini Principis vita ipſorum durante, prout idem Princeps inter illos diſpoſiturus eſt, & poſt hujuſmodi verò obitum, quamdiù ex poſteris ipſorum Tranſilvaniæ Principes forent, poſſint Arcem Huttmar cum Bonis, ſignanter autem Oppidis Huttmar, & Memin poſſidere; Negotium etiam Arcis Reygnye in Comitatu Ungh exiſtentis in primis Regni Comitiis finaliter complanetur, & ſi Conſors Domini Principis in eadem bonum jus habuerit, eidem reſtituatur, Vinea quoque Hett Roleu dicta, in Promontorio Tokagenſe ſita, penes antè præfatum Dominum Principem, & Hæredes ipſius manebit, pro qua idem Princeps quinque millia Florenos deponet ſimiliter, & reliquas Vineas allodiales cum Proventibus, prout per Principem contra Bethlem Tokay poſſeſſum eſt, excipiendo tamen trigeſimam, tanquam Regni Proventum poſt deceſſum ipſius Domini Principis. ANNO 1645.

III. Totalis etiam Arx Echett in Comitatu Huttmarienſe exiſtens cum Bonis ad eam ſpectantibus pertinentiſque Nagy, & Foliu Bantya per defectum Dominorum Comitum Stephani, & Petri Bethlem, ſtatim, & de facto abſque ulla ulteriori dilatione ad manus Domini Principis, vel Hæredis & Poſteritatem ejuſdem utriuſque Sexus univerſe aſſignabitur, nec deroget Reverſalibus eorumdem Comitum a Sacra Cæſarea Majeſtate datis, ſi medio tempore mutuo inter ſe convenientes in ſignum Succeſſionis aliquam Portionem ex dictis Bonis ipſi Domino Principi vel Hæredibus ejusdem dare voluerint, hæcque Donatio ſuper Echett expediatur cum ſolita clauſula, ſalvo Jure alieno.

IV. Septem Comitatus, vita ejuſdem Domini Principis durante, prout defuncta Majeſtas Cæſarea Principi quondam Gabrieli Bethlem in anno 1622. contulerat, cum omnibus Proventibus, ita prout idem quondam Princeps Bethlem poſſedit, Dominus quoque Princeps poſſidere valeat, ac Bona quoque ad Arcem Huttmar pertinentia quæ apud alios Jure pignoratitio haberentur, liberum erit redimere, & uſque ad ſummam, quibus voluent obligare, Donationes quoque ejuſdem Domini Principis ſuper Arcibus Patak ſupra ſummam Capitalem ſuper ejuſdem Bonis inſcriptam viginti quinque millia Florenos concedis S. Majeſtas Domino Principi; Quæ quidem Ædificia ſingulis Annis per certos Homines à Sua Majeſtate ad id deputandos revidebuntur, & æſtimabuntur, teſtimonialesque Litteræ per eosdem Domino Principi aſſignabuntur. Quod autem hactenus per Dominum Principem ædificatum eſt, cum & illud juxta contentum in Donatione præfunctæ Cæſareæ Majeſtatis adhuc æſtimatum non fuerit, ad id æſtimandum quoque certi Homines Majeſtatis Sacratiſſimæ, & Regiæ mittentur, qui ſuper hujuſmodi æſtimatione Literas teſtimoniales Domino Principi dare debebunt, ſimiliter etiam in Munkacz viginti quinque millia Florenorum Ædificium facere valeat, curabit præterea Sua Majeſtas Cæſarea quingentos Centenarios Cupri ex Fodinis Novizohienſibus ſtatim ad rationem Domini Principis aſſignandos, omnes denique Officiales, & Servi dicti Domini Principis ſub Ditione Suæ Majeſtatis in Comitatibus commorantes tenebuntur Rationes ſuas abſque ulteriori dilatione verificare, quod ſi verò id facere nollent, poſſit tam in Perſonis illorum animadvertere quam etiam ad occupationem Bonorum eorum ubicumque in Ditione S. Majeſtatis exiſtentium procedere: hujuſmodi autem Officiales dandis Rationibus obſtricti à nulla Parte recipiantur, imò utrinque extradantur, eòque utrinque conducantur, hoc autem ita intelligendum eſt, quod ſi qui in his dandis Rationibus obnoxii Incolæ Ditionum Majeſtatis S. Cæſareæ eſſent, Bonaque ibi haberent, neque juxta Reverſales ſuas comparere vellent, Dominus Princeps ſuper hoc Suam Majeſtatem requirere faciat, quæ ex Bonis talium vel etiam cum Aſſignatione Perſonarum ipſorum ſatisfactionem Domino Principi impendi curare. Tempore neceſſitatis ſi Dominus Princeps & poſteri ejusdem propter ſincerum erga Chriſtianitatem affectum, & inclinationem, factamque cum Majeſtate Cæſarea Pacem turbarentur, in tali caſu Majeſtas Cæſarea cum competenti Auxilio Domino Principi aderit, & cum Franciſcus Ballaſſa tam Simoni Ballaſſa quam etiam Pupillis Andreæ quondam Ballaſſa multa damna intulerit, Sacra Cæſarea Majeſtas curabit, & hoc in proximis Regni Comitiis ex Æquitatis dictamine computari, in negotio quoque occupationis Bonorum Orſaoi quondam Domini Paoli Ragotii Fratris Domini Principis Chariſſimi, quod ſi ob id aliquid erga eumdem Dominum Principem in futurum prætendi poſſit, tam ipſum, quam etiam Hæredes, & Succeſſores ejusdem ab impetitione S. Majeſtatis, ut Succeſſores ejusdem eadem Cæſarea Majeſtas immunes, & expeditos cum perpetua Promiſſionis obligatione pronunciat, damna quoque ab utroque Exercitu perpeſſa in hisce motibus in Annuliam tranſlata eſſe intelligantur. Servi fugitivi utrinque extradentur, imò neque recipiantur. Captivi quoque ex parte S. Majeſtatis Cæſareæ ſtatim

ANNO 1645. statim remittantur, id ipsum & Dominus Princeps confestim facturus. Vicissim autem pro ejusdem Principis parte promittitur, ut sequitur.

I. Quod omnibus Confœderationibus & Correspondentiis, quæ hactenus inter Dominum Principem, Gallos, & Sueecos aliosque Confœderatos intercessissent quæ vel in minimo initæ cum Sua Majestate Pacis conclusionibus, & Diplomatum contentis contrarientur, statim, & de facto renunciando, nullam deinceps cum illis habebit Confœderationem, & Correspondentiam tam Dominus Princeps quam Successores ejusdem effectuandis omnibus & singulis justa Conditiones, & Oblationes ex parte quoque Suæ Majestatis, ejusdemque Successorum, quin & fidelis Majestatis, quos hactenus per præsentes motus in Obligatione habuisset eos ab illa Obligatione liberat, qui in Ditione Majestatis Suæ permanserint, prout etiam vigore ipsius Tractatus liberi pronunciari debent.

II. Quod conclusa per Dei gratiam tam desiderata Pace, absque ulla mora Dominus Princeps universas suas, prout & Filii, aliorumque Officialium suorum Copias in Transilvaniam, aut ad minus in Comitatus eidem concessos, sub bona & sincera Disciplina, in quantum fieri poterit, reducet, neque ulla ex illis apud Gallos, & Suecos, aut alios sibi Confœderatos ullo sub prætextu relinquat, permutatis postò utrinque Assecurationibus confestim movebit, & discedet.

III. Quòd universa Bona, quæ per præsentem Tractatum in manibus Domini Principis non relinquentur tam S. M. cum Montanis, & Liberis Civitatibus, quam etiam aliis eorum Possessoribus legitimis tam in Hungaria, quam in Transilvania (exceptis iis qui per defectum magnifici quondam Sigismundi Prepostoarii in Ditione Transilvanica ad Fiscum transierunt) statim & de facto restituat, Tormenta autem & Munitiones ex Lypto, Nyvar, Giarmak, & Putnok ablatas, excepto Domino Humannusy, cujus Tormenta, cum ex parte rupta, ex parte verò destructa sint, loco eorum centum Centenariorum ex Cupro sive Ære à Sua Majestate Domino Principi in Camera Novizzoliense collato concedit, cum Regeczientibus, quæ videlicet per Dominum Comitem Palatinum istuc comparata sunt, per eumdem Dominum Principem restitutis vice versa ex Castellis Heienez, Bettnik, Osdgyau & Ledriez cum Campanis per Francisceum Wesselem ex Osdgyau ablatis restituantur, Pulverem tormentarium, Globos, Plumbum, Funiculos, Moschetos, quorum pars diruta, & consumpta est, inter Munitionem non computando, signanter etiam Bona Stephani Kaki, ac Consortis ipsius in Transilvania existentia, ita ut eo Jure possideant, quo ante moderni Belli motum ex possederunt, idem ex parte quoque S. Majestatis Sacratissimæ fiat.

IV. Cum restitutione Bonorum etiam litteralia Instrumenta quorumcunque sub hisce disturbiis occupata & detenta illis ad quos pertinet restituere faciet, quæ videlicet de Jure Dominum Principem, vel Hæredes, & Posteritatem ejusdem utriusque Sexus universam, signanter autem Illustrissimi Georgii Ragotii Junioris Principis Transilvaniæ Consortem dilectissimam Sophiam Barthori non concernerent.

V. Quod in Rebus, & Negotiis Regni non aliter se Dominus Princeps miscebit, quam unum Commembrum Regni.

VI. Præter duos Captivos, utpote Franciscum Meggeri, & Johannem Kovaez, reliquos omnes gratis remittet, ex parte quoque S. Majestatis idem fiet.

VII. Excepto Cupro Domino Principi in Camera Novizzoliense à S. Majestate collato, reliquos omnes proventus in Montanis Civitatibus à die 28. Mensis Aprilis Anni præsentis provenientes pro cultura Fodinarum intactos relinquet.

Nos itaque præscripta universa, prout ex utraque Parte tractata, & conclusa præsentibus Litteris Nostris inserta essent, per omnia accepimus, approbamus, & ratificamus, assecurantes præfatum Dominum Principem in verbo nostro Regio, & bona fide Christiana quod omnes præmissos Articulos universaque, & singula in iisdem contenta, ex parte nostra tam nos ipsi, sanctè & inviolabiliter observabimus, quam etiam per alios nostros quorum interest vel intererit cujuscumque status, & conditionis fuerint observare faciemus. Ad quod observandum Successores etiam nostros legitimos videlicet Hungaros Reges obligatos esse volumus, dommodo Oblationi etiam ex parte Principis nobis factæ per omnia satisfiat, harum nostrarum manus nostræ Subscriptione roboratarum Vigore, & Testimonio Litterarum mediante. Datum in Arce nostra Lyncensi Austriæ superioris die 16. Mensis Decembris Anno Domini 1645. Regnorum Nostrorum, Romani nono, Hungariæ & reliquorum vigesimo. Bohemiæ Anno vigesimo octavo. ANNO 1645.

FERDINANDUS.

GEORGIUS SZCLEPCHENES,
Episcopus Werpimensis.

GEORGIUS OROSZY.

Diploma FERDINANDI III. *universis Statibus & Ordinibus Regni* HUNGARIÆ *concessum, ac deinde publicis Constitutionibus Regni insertum, Quò in sequelam Pacificationis cum Principe* RAKOCZII *initæ, omnia Privilegia, & Statuta Regni & Regnicolarum confirmantur, præsertim in punctis liberi Exercitii Religionis. Datum in Arce Lyncea Austriæ die* 16. (1) *Decembris* 1645. 16. Dec. L'EMPEREUR LA TRANSILVANIE ET LA HONGRIE.

[VITTORIO SIRI, Tom. V. *del Mercurio*, Part. II. pag. 206. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans LUNIG, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Special. Cont. I. Abtheil. I. In Anhang von Königr. Ungarn. pag. 492. dans *Historia Diplomatica, de Statu Religionis Evangelicæ in Hungaria*, Periodo II. §. 67. pag. 42. & en Allemand dans le *Theatrum Europæum* Tom. V. pag. 973. sans date, & sous l'année 1646.]

NOs Ferdinandus III. Dei gratia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ &c. Rex, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, &c. Comes Ausburg, Tirolis, & Goritiæ.

Memoriæ commendamus tenore præsentium significantes quibus expedit universis, quod cum superioribus proximis elapsis temporibus certi motus intestini, & Hostilitates in Regno nostro Hungariæ exortæ fuissent, exindeque Pax, & tranquillitas Regnique quies perturbata extitisset, Nos paterna & benigna affectione moti hujusmodi suscitatos tumultus ut Christiani sanguinis effusioni parceretur, sublativè in Regno quibusvis dissidiis, Indigenæ quiete, & tranquillitate perfruerentur, placidioribus potius Transactionis mediis, Armorum vi, sopitos & compositos esse cupientes, ad postulata & prætensiones Illustrissimi Georgii Ragotii Principis Transilvaniæ, quarumdam Partium Regni Hungariæ Domini, & Siculorum Comitis &c, ac eidem adhærentium Hungariæ; Nos clementer declaravimus; quarum etiam benignarum Concessionum nostrarum series, quemadmodum tam in Tractatu Tirnaviense, quam etiam ultimatè medio Ablegati ad præfatum Principem Transilvaniæ fidelis nostri egregii Johannis Toros, alias Cameræ Nostræ Hungariæ Consiliarii conclusum est, ut sequitur in hunc modum.

I. Quantum ad negotium Religionis attinet Articulo anni 1608. ante Coronationem addito & Diplomatum Regiorum Conditione sexta, aliisque subsequentibus superioris Regni Statuus, in vigore relictis, diversisque hactenus impedimentis, & interpretationibus non obstantibus, declaratum, & conclusum est quod omnes Status, & Ordines Regni, ipsæque liberæ Civitates, nec non Oppida privilegiata, & Milites Hungarici in confinis Regni, liberum habeant ubique suæ Religionis Exercitium, cum libero Templorum, Campanarum & sepulturæ usu, nec quisquam in libero suæ Religionis Exercitio à quoquam, quovis modo, aut quovis sub pretextu turbetur, & impediatur.

II. De non impediendis seu turbandis Rusticis in sua

(1) *L'Histoire Diplomatique de la Religion en Hongrie* date ce Diplome du 16. *Septembre*; mais quoique cet Ouvrage soit fort exact, on ne fauroit s'empêcher de croire qu'il s'est glissé une faute en cet endroit, soit par l'inadvertence du Copiste, ou celle de l'Imprimeur. Pour fauve sa Date, il faudroit corriger celle du Diplome de Pacification & de Reconciliation, auquel celui-ci est relatif, & préferer cet Auteur à tous les autres qui s'accordent à mettre les deux *Diplomes* sous le 16. *Decembre*. [DUM.]

ANNO 1645. sua Confessione declaratum, & concluſum eſt, ut illi quoque propter bonum Pacis & tranquillitatem Regni ſive ſint confinantes ſive Oppidani, ſive Villani in quorumcumque Dominorum Terreſtrium, & Fiſci bonis, juxta vigorem præſcripti Articuli & Conditionis, in libero ſuæ Religionis Exercitio, ac uſu modoque ut ſupra ſimili, à S. Majeſtate Regia vel ejuſdem Miniſtris, aut Dominis ſuis Terreſtribus quovis modo, aut quovis ſub prætextu non turbentur, aut impediantur; Hactenus autem impediti, coacti, & turbati liberum Religionis ipſorum uſum reaſſumere, exercere, & continuare permittantur, neque ad alias Religioni ipſorum contrarias Ceremonias peragendas compellantur.

III. Concordatum etiam eſt inter Nos, ut in poſterum ab eorundem Oppidanorum & Villanorum Parrochiis Eccleſiæ Paſtores ſive Concionatores per quoscumque amoveri & exturbari neutiquam poſſint, qui autem hactenus amoti fuiſſent, liceat ipſis reducere, vel alios loco ipſorum ſubſtituere.

IV. Quæſtiones verò circa Gravamina negotium Religionis, & occupationes Templorum concernentes tamquam in anno 1638. Suæ Majeſtati exhibita ſunt, quàm poſt ſubſecuta in futura primitus celebranda Regni Dieta, propter Regni tranquilliorem permanſionem, unionemque animorum, ut vel amicabili Dominorum Regnicolarum compoſitione ſopiantur, vel Autoritate Suæ Majeſtatis finaliter complanentur cum ſatisfactione Evangelicorum, ac pro quibus uſus Templorum determinabitur; Proventus Parochiarum quoque ad eosdem pertineant nec ultra occupationes Templorum fiant, ea autem Templa, quæ hoc diſturbiorum tempore violenter utrinque occupata fuerunt, ſtatim poſt permutationem Diplomatum prædictis Evangelicis reſtituentur prout etiam Catholicis. Gravamina autem futura quoque temporibus in eodem negotio Religionis emergentia tam Catholicorum, quam Evangelicæ Confeſſionis Hominum, quam etiam alia Gravamina Regnicolarum, tam Evangelicorum, quam Catholicorum, ſecundum ſeptemdecim Conditiones Suæ Majeſtas ſingulis Dietis plenariè complanabit abſque injuria Evangelicorum.

V. Accordatum quoque eſt, ut Sua Majeſtas contra Transgreſſores Statutorum, etiam in negotio Religionis, in futura Dieta vel Articulum octavum Decreti ſexti Uladiſlai Regis renovandum, & obſervandum curabit, vel etiam condignam Pœnam cum certo Executore ſtatuere dignabitur.

VI. Præmiſſa autem omnia, pro uberiori declaratione Statutorum, tollendiſque uberioribus Regnicolarum diſſenſionibus, ut in primitus celebranda Dieta confirmentur publicisque Regni Statutis inſerantur concluſum eſt.

VII. Cætera ſub hac Pacificatione utrinque agitata, & tractata, utpotè Sedis ſpiritualis Status, Patrum Jeſuitarum Perſonalis à Regno abſtinentia; Decreti Andreæ Secundi per Ludovicum Primum facta Confirmatio, de arrendationibus Decimarum Articuli 61. Anni 1598. Renovatio, & cum effectu Obſervatio, de non Abalienationibus Bonorum Aviticorum per Eccleſiaſticos, ſive Seculares factis, vel fiendis, de Perſonarum ad Dietam convocari ſolitarum diſcretione, atque vocum in eadem Dieta collectione & ſuffragiorum examine, de Militis extranei juxta Articulum 24. Anni 1625. è Regno eductione: ſimiliter de non eductione Militum Hungarorum de Confinibus Regni, de diſtributionibus Honorum, & Officiorum Regni majorum vel minorum, ſeu Religionis diſcretione: de Adminiſtratione Juris, & communis Juſtitiæ nec non omnium Tractatuum ratione Hungariæ cum Turcis, vel aliis quibusvis vicinis Nationibus per nativos Hungaros Seculares Inſtitutione, ac aliis etiam omnibus, Libertates Patriæ, atque defenſionem, & conſervationem Regni & Regnicolarum concernentibus Negotiis, ut primis ſtatim Comitiis aliquid certi de iis ſtatuatur, vel jam ſtatuta ibidem de facto effectuentur, ſimili modo concluſum eſt.

VIII. Eamdem autem generalem Regni Dietam, ut Sua Sacratiſſima Cæſarea & Regia Majeſtas intra ſpatium trimeſtre, à die finiti præſentis Tractatus, & commutationis Diplomatum ſedatis tumultibus cum Principe Tranſilvaniæ clementer promulgare, ac ſine ulteriori dilatione ſeu rejectione ita celebrare facere dignabitur, ut omnibus ad Dietam Regni, juxta Articulum quintum Anni milleſimi ſexcenteſimi octavi, poſt Coronationem editum, vocari ſolitis tunc ibidem comparendi & agendi poteſtas, cum ſolita ab antiquo libertate Dieta fiat, in qua etiam cæteri Articuli Bonum Regni concernentes, hactenus non effectuati, juxta Articulum ſeptuageſimum ſecundum Anni milleſimi ſexcenteſimi trigeſimi octavi realiter effectuentur, & obſerventur. ANNO 1645.

IX. Amniſtiam generalem omnibus, & ſingulis Regnicolis Majeſtas Sacratiſſima juxta formam Amniſtiæ prioris Pacificationis Viennenſis concedere dignabitur, ita ut etiam Bona univerſa, & Jura Poſſeſſionibus ſub his diſturbiis per S. Majeſtatem, vel Dominum Palatinum Regni vel alios quibuscumque donata, collata, & inſcripta vel quoscumque fideles S. Majeſtatis quovis modo occupata, & adempta prioribus Poſſeſſoribus, vel eorum Heredibus, ſtatim & de facto remittantur, & reſtituantur, ſimpliciter etiam ex parte Regnicolarum ſupplicantium reddantur & ſuper hujusmodi Amniſtia peculiare Diploma S. Majeſtas Sacratiſſima concedere dignabitur.

Nos itaque ſuprafcriptas univerſas, & ſingulas Conceſſiones, & Articulos, ac omnia, & ſingula in eis contenta, prout iidem tractati, & concluſi ſunt, atque hisce Litteris noſtris de verbo ad verbum inſerti, accepcamus, approbamus, & ratificamus, aſſecurantes præfatos Principem Tranſilvaniæ, eique adhærentes, ac etiam univerſos, & ſingulos Status & Ordines inclyti Regni Noſtri Hungariæ in verbo noſtro Regio, & bona fide Chriſtiana, quod eos omnes, & ſingulos Articulos in omnibus eorum punctis, & clauſulis, tam nos ipſi ſanctè, & inviolabiliter obſervabimus, quàm etiam per alios noſtros Subditos, quorum intereſt vel intereterit, cujuscumque ſtatus & conditionis ſint, obſervari faciemus, ad quod obſervandum etiam Succeſſores noſtros legitimos ſimiliter Hungariæ Reges obligatos eſſe volumus, harum noſtrarum manus noſtræ ſubſcriptione roboratarum, vigore & teſtimonio Literarum mediante. Datum in Arce noſtra Lyncea Auſtriæ Superioris die decima ſexta Menſis Decembris, Anno Domini milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo quinto, Regni noſtri Romano nono, Hungariæ & reliquorum 20. Bohemiæ verò Anno 28.

GEORGIUS SZELEPCHENII
Epiſcopus Weſprimienſis.

GEURGIUS OROSSY.

CXCIV.

Landgraff Georgens zu Heſſen-Darmſtadt Proteſtation und Reſervation wieder die / von der Landgräffin zu Heſſen-Caſſel Amalia Eliſabetha / in ſeinem Territorio verübte Thät- und Feindſeeligkeiten. Geſchehen in der Veſtung Gieſen den 16. Febr. Anno 1646. LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. II. Abtheil. IV. Abſatz VIII. pag. 897. 1646. 16. Fev.

C'eſt-à-dire.

Proteſtation de GEORGE *Landgrave de Heſſe-Darmſtadt, contre les Hoſtilités, & Violences injuſtes commiſes dans ſon Territoire par* EMILIE ELISABETH *Landgrave de Heſſe-Caſſel. A Gieſen le 16. Fevrier 1646.*

WIr GOttes Gnaden wir Georg / Landgraf zu Heſſen / Graff zu Catzenelenbogen / Dietz / Ziegenhain / Nidda / Ysenburg / und Büdingen ꝛc. Fügen hiermit der hochgebornen Fürſtin / Frauen Amalien Eliſabethen Landgräffin zu Heſſen ꝛc. gebohrner Gräfin zu Hanaw / Münzenberg ꝛc. Wittiben / unſerer freundlichen vielgeliebten Mudm / Frauen Schweſter und Gevatterin / und der Fürſtlichen Heſſen-Caſſeliſchen Hinne / ſo dann männiglich / wenn dieſes ſonſt vorkompt zu wiſſen /

ANNO 1646. wiſſen / als hochgedachte Fürſtliche Frau Wittib ſich bey denen gegenwärtigen Kriegs-Laufften und zerrütteten elenden Zuſtand unſers hochbetrangten Vaterlands / nicht allein etliche Jahr hero ſehr übel und nachtheilig gegen Uns und unſere Lande und Leuthe / gleichwohl ohne einige darzu empfangene Urſach erzeigt / unſer Land mit unerſchwinglichen übergroſſen Geld-Preſſuren / Contributions-Exactionen / Durchzügen / Einlagern / und Plünderungen / über alle maſſen hart und unbarmhertzig betrangt / daſſelbe euſſerſt erſchöpfft / und faſt von allem Vermögen gebracht / ſondern auch verſchiedene unſere Städte und Schlöſſer / offener Landfriedbrüchiger Weiſe / denen in unſerm Fürſtlichen ſämptlichen Hauß Heſſen / beeder Caſſeliſcher und Darmſtädtiſcher Linien vorhandenen / auch noch erſt in anno 1627. und 1628. zwiſchen weyland dem hochgebohrnen Fürſten / Herrn Wilhelmen / Landgrafen zu Heſſen / Grafſen zu Catzenellenbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda ꝛc. unſern freundlichen lieben Vettern / Brudern und Grafen / Chriſtmilden Andenckens / und Uns / vor Uns / alle unſere Erben und Nachkommen / und beede Fürſtliche Linien auffgerichteten gütlichen Compoſitions-Erb-und anderen / ſo wohl von Unſerem beederſeits Fürſtlichen Perſonen / als auch den ſämtlichen Prälaten / Ritter- und Landſchafft / auff ewig immerwährende Gültigkeit / mit leiblichen Eyde beſchworenen / und von der Konuſchen Käyſerlichen Majeſtät / unſerm allergnädigſten Herrn / in vim pragmaticæ Imperii Sanctionis, und eines immerwährenden unauflöſlichen ſtatuti gentilitii confirmirten hochverpönten Verträgen und Erb-Verfaſſungen / wie auch allen Göttlichen und weltlichen Rechten ſchnee-ſtracks zu entgegen eygenthätig gewaltſamlich angegriffen / und durch canonir- und Feuer-Entwerffung occupirt / wie auch dieſelbe mit Kriegs-Volck belegt / dabey es aber noch nicht verbleiben laſſen / ſondern in ihrem Land-Friedbrüchigen / in alle Ewigkeit abzuverantwortlichen Beginnen fortgefahren / unſere Regierungs-Räthe zu Marpurg / wie auch ſonſt andere unſere Bediente ihrer Dienſte vermeintlich zu entſetzen / ſich angemaſſet / die Cantzeley und Gewalt öffnen / und Bürgermeiſter / Rath und Bürgerſchafft / ohnerachtet dieſelbe ſich auff die Uns teweꝛ geleiſtete Pflichten / und daß Sie derſelbigen von uns nicht erlaſſen worden / und alſo einen wiſſentlichen Meineyd nicht begehen können oder wolten / bezogen / zur vermeinten Huldigung / mit euſſerſter Bedrohung / daß auff den Fall widriger Bezeigung ihnen ihre Häuſer ipoliret / und ausgeplündert / auch Sie ſelbſt zur Stadt hinauß gejagt werden ſolten / zwungen laſſen / auch eine Thätlichkeit nach der andern ferners zu verüben / annoch Vorhabens und im Werck begriffen / alles unterm nichtigen Vorwand / als ob man nach Inhalt eines ſpargirten in facto & jure gantz unbegründeten / auf lauter unerfindlich- und Nichtigkeiten beſtehenden vermeinten Manifeſts / (deſſen lauterer Ungrund in kurtzem mehrers offenbahret / und klar an Tag gelegt werden ſoll) darzu Caſſeliſchen Theils einigen Fug oder Recht habe. Und aber ſolches alles den obgedachten / ſo teweꝛ geſchworn in vim ſanctionis pragmaticæ & perpetui Statuti gentilitii, in der allerbeſten Form / confirmirten ſo hochveſtigten Haubt- und Erb-Compactaten / den heilſahmen Reichs-Satzungen / und hoch-verpönten Land-Frieden / ja allen Göttlichen und den gemeinen Rechten ſchnurſtracks zuwider lauffe / daß wir als regierender Fürſt der gantzen Fürſtlichen Heſſen-Darmſtättiſchen Linie hiemit allem und jedem / ſo obberührter maſſen in unſerm Ober-Fürſtenthum Heſſen / und ſonſten / von Caſſeliſcher Seiten an Land / Leuthen / Stätt und Schlöſſeen / Univerſität / Miniſterio, Kirchen / Schulen / Hoſpitalien / und ſonſten / auch anderen unſerm habenden und gebührenden Rechten und Gerechtigkeiten / Nutbarkeiten und anderen Zubehörungen / wie ungleichen auch an unſeren Angehörigen und dem Ihrigen oberwehnter maſſen alſo thätlich de facto und mit Gewalt verübt würde / oder noch weiters geſchehen und verübt werden möchte / wie auch inſonderheit allen und jeden in den Caſſeliſchen ſpargirten Manifeſtis und nichtigen / in facto & jure gantz unbegründeten Deductionibus und anderen angemaſten Schrifften / enthaltenen anzüglichen unerfindlichen und gantz unverſchämten imputationibus, auch theils offenbahren calumnien / und allen widrigen / jetzt alsdann / und dann als jetzt / ſolenniſſime und ausdrücklich widerſprochen / von unſerm und unſerer gantzen Fürſtlichen Heſſen-Darmſtadiſcher Linie uff einige Weiß zuſtehenden Rechten / wie das immer Namen haben möchte / jetzigen und künfftigen / nicht das allergeringſte durch Stillſchweigen / oder ſonſten einiger anderer Geſtalt begeben / ſondern wider alle dieſe und andere Gewalt und Thatlichkeiten / durch welche Actus und Handlungen auch / ſo dann an welchen Orten und in welchen Zeiten / dieſelbe Heſſen-Caſſeliſchen Theils bereits beſchehen / oder noch ins künfftig beſchehen aber attendirt werden möchten / und in Summa gegen alles / was Uns und unſerer Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen Linie / in einigerley Weiß oder Weg / nachtheilig / præjudicirlich oder ſchädlich ſeyn / oder nur ſcheinen könte / nochmahls und über die bereits / auff unſern ſonderbahren Special-Befelch / von unſerer Regierung zu Marpurg / eingewendete Proteſtation, jetzt alsdann / und dann als jetzt / und ein vor allemahl ſolenniſſime und feyerlichſt proteſtirt / und alle und jede unſere Nothurfft / Recht und Befugniß / ſo uns und unſerer gantzen Fürſtlichen Heſſen-Darmſtädtiſchen Linie / und dero poſteritæt / tam ratione poſſeſſionis, quam proprietatis, wie auch ſonſten in allem / nichts ausgenommen / auff den gemeinen Rechten / Reichs-Conſtitutionen / abgegogen des Fürſtlichen Hauſes Heſſen Haubt- und Erb-Verträgen / und anderen deſſen pactis & ſtatutis, aber ſonſt ullo modo, ex ulla cauſa competiren / und zugewachſen ſeynd / oder noch zuwachſen möchten / wie auch alle und jede andere erlaubte / zuläſſige / und gebräuchliche Mittel gegen hochermelte Fürſtliche Frau Wittib und die Fürſtliche Caſſeliſche Linie / und alle ſich dieſer und dergleichen Landfriedbrüchiger thätlicher Handlungen / auff einige Weiß theilhafftig machende Bediente und andere / ſonnt und ſonders / nochmahls auffs zierlichſt und beſte / als es von Rechts und Gewohnheit wegen / geſchehen ſoll / kan oder mag / vorbehalten haben / thun das auch hiermit und in Krafft dieſes / und wollen auch alle und jede andere / ſo wohl vor dieſen / von Uns ſelbſt in verſchiedenen / ſolcher ſchweren Proceduren halber / an die Fürſtliche Frau Wittib zu Caſſel / abgelaſſenen Schreiben und maſſiven / als auch / auff unſeren Befelch / und von unſert wegen / von unſeren Räthen und anderen Bedienten / gethane proteſtationes und reſervationes utiliſſimæ, und in optima forma, qua de jure & conſuetudine fieri poteſt & debet, hiermit anhero wiederhohlet haben. Deſſen zu wahrer Urkund / haben wir uns mit eigenen Händen unterſchrieben / und unſer Fürſtlich Secret hierunter ertucken laſſen. Geſchehen in unſerer Veſtung Gieſen / den 16. Februarii Anno 1646.

Georg Landgraff zu Heſſen.
(L.S.)

CXCV.

Promeſſes & Engagemens du Prince de Tranſilvanie, GEORGE RAGOTSKI *envers la* FRANCE *& la* SUEDE, *& réciproquement de la France envers ledit Prince. Faites le* 22. *Février*, 1646. *& jours ſuivans.* [Traduites du *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. VI. pag. 482.]

22. Evrn. LA FRANCE, LA SUEDE ET LA TRANSILVANIE.

NOus George Ragoski &c. Reconnoiſſons par ces preſentes que conformément aux Conventions de la Ligue que nous avons faite les années precedentes avec Sa Majeſté Tres-Chrétienne & la Couronne de Suede, nous avons non ſeulement attaqué l'Empereur des Romains comme ennemi, mais auſſi qu'après avoir ſurmonté de tres-grandes difficultez & eſſuyé beaucoup de dangers pour le bien de la Patrie, nous ſommes entrez avec le gros de nôtre Armée dans les Terres Héréditaires de ce Prince; & que pareillement, pour nous acquiter de nos promeſſes, nous avons joint nôtre Armée avec celle des Suedois; agiſſant dans cette occaſion avec tout le zele & toute la vigilance poſſible, pour rendre cette Ligue avantageuſe à la cauſe commune, & pour parvenir à la fin que nous nous ſommes propoſez.

Mais comme il eſt ſurvenu des inconveniens qui nous ont obligé de ſubvenir aux neceſſitez preſſantes de la Patrie, & qu'il n'y avoit point d'autre Parti à prendre pour la garantir du danger qui la menaçoit; nous nous ſommes trouvez reduits à la neceſſité de conclure un Traité de Paix avec l'Empereur, à de certaines conditions que le ſens commun fait juger preſqu'impoſſibles, après néanmoins en avoir donné avis à leurs Excellences Illuſtriſſimes Meſſieurs les Généraux & Ambaſſadeurs deſdites Séréniſſimes Couronnes: Et quand même l'execution en ſeroit poſſible,

ANNO 1646.

sible, il eſt aiſé de juger par pluſieurs conjectures bien fondées, que l'Empereur ne les obſervera pas, ou que du moins il en retardera l'accompliſſement; & en ce cas là, puisque l'inexécution des Articles eſt une Contravention manifeſte au Traité; ſi les Puiſſances Confédérées veulent abſolument executer de point en point toutes les Conditions portées par le Traité de Ligue, ſelon la maniere & le tems qui y ſont exprimez, à la réſerve de ceux dont on ſeroit convenu autrement d'un commun accord: que pour cet effet il ſoit ordonné ſuivant les mêmes Conventions que le reſte des ſommes qui ſont dûes pour les huit mois pendant leſquels nous avons employé nos Troupes, ſoit payé dans quatre mois par l'Ordre de S. M. T. C. à Conſtantinople ou à Dantzic; & par la Reine de Suede en tems & lieu convenable: Que les deux Couronnes conjointement ou ſéparément obtiennent un conſentement de la Porte Ottomane, & qu'elles donnent une Caution ſuffiſante pour faire payer aux Turcs une certaine ſomme, dont nous ne devons fournir que la quatrieme partie: Que les mêmes Couronnes entretiennent une bonne correſpondance avec nos Ambaſſadeurs, & qu'elles ſe ſervent de leur entremiſe; que la moitié du Subſide ſoit miſe en dépôt en deniers trois mois après que la Guerre aura été commencée, que dans quatre mois le même Traité ſoit ratifié par les Couronnes Confédérées; & que ſi la diſtance des Lieux, jointe au petit eſpace de tems ne permettent pas que la Ratification de Sa Majeſté Très-Chrétienne, & de la Reine de Suéde ſoit délivrée dans le terme préfix, le Séréniſſime Duc de Longueville, & Meſſieurs les Comte d'Avaux & Servien, & ſemblablement Monſieur Oxenſtern, & M. Salvius, ou M. le Maréchal Général, comme Plénipotentiaires de Suéde, faſſent du moins tenir leur conſentement dans quatre mois, juſqu'à ce que nous recevions la Ratification de leurs dites Majeſtez, ce qui s'éxécuters deux mois après le même conſentement, que s'il arrivoit que l'une ou l'autre desdites Couronnes, pour quelques égards particuliers, manquât à accomplir toutes les conditions de ladite Alliance, l'autre ſuppléeroit à ſon défaut, ſans déroger à ſa Dignité & ſans violer les Loix de l'Amitié.

Nous promettons, lors que nous aurons obtenu le conſentement du Turc, qui ſervira de fondement à cette Alliance, de recommencer la Guerre contre la Maiſon d'Autriche dans l'eſpace d'environ trois mois & même le plûtôt qu'il ſera poſſible, & d'éxécuter tous les Articles de la Ligue que nous avons faite ci-devant avec leſdites Sereniſſimes Couronnes. Il ſeroit néanmoins abſolument neceſſaire de tenir ce renouvellement de Ligue le plus ſecret que l'on pourra, juſqu'à ce que les Confédérez ſoient en état de la mettre en execution. Au reſte, nous promettons avec ferment, & en foi de Chrétien, tant pour nous que pour nos Succeſſeurs, d'accomplir toutes les choſes ci-deſſus énoncées. En témoignage dequoi nous avons crû être obligez de donner & delivrer ces preſentes ſignées de nôtre main, & ſcellées de nôtre Sçeau. Donné dans nôtre Forteresſe de Fogaras le 22. de Février 1646.

GEORGE RAKOCZI.

Ces Lettres ont été écrites à leurs Excellences Illuſtriſſimes Meſſieurs les Plénipotentiaires de France, avec les mêmes chiffres dont nous nous ſommes ſervis, nous & l'Illuſtriſſime Seigneur de Croiſſi.

Je certifie que ces atteſtations ſont entiérement conformes à celles que S. A. m'a confées pour les délivrer aux Plénipotentiaires, & au Roi Très-Chrétien: Si par hazard il s'y eſt gliſſé quelque faute, on la doit corriger ſur le modéle des préſentes.

Nous George Rakoczi, &c.

FAiſons ſçavoir par la teneur des preſentes à tous & à un chacun, qu'en vertu de l'Alliance nous avons demandé pluſieurs fois à M. de Croiſſi Envoyé de S. M. Très-Chrétienne auprés de nous, qu'il nous délivrât la Ratification que le Roi ſon Maître avoit faite de la Ligue qui avoit été ci-devant conclue; & comme il nous eut répondu que certaines raiſons importantes l'en avoient empêché, aprés avoir enfin reconnu la fermeté & la ſincerité de nôtre affection pour la Cauſe commune, & nôtre profond reſpect envers Sa Majeſté Très-Chrétienne, il a ſatisfait à nôtre deſir conformément à l'Alliance; Et nous confeſſons avoir reçû & accepté ladite Ratification telle que nous l'avons ſouhaitée, & en même tems nous lui avons rendu ſon Plein-Pouvoir Royal. En foi dequoi nous avons crû être obligez de faire expedier ces préſentes audit Seigneur de Croiſſi. Donné en nôtre Chateau le 19 de Février 1645.

GEORGE RAKOCZI.

NOus George Rakoczi, &c. Signifions par ces preſentes à tous à qui il appartiendra, que ſi nous obtenons le conſentement de la Porte Ottomane ſur les fondemens qui ont été jettez pour la Ligue conformément à nos Certificats, avec une certaine ſomme de deniers au payement des trois quarts de laquelle les Séréniſſimes Seigneurs Alliez ſe ſont obligez, afin de nous donner le moien de reprendre les Armes tout de nouveau; nous nous offrons de prêter leſdits trois quartiers, pourvû que le payement de la ſomme qui nous eſt dûe juſqu'à preſent par le Roi Très-Chrétien, ne coure aucun risque, & qu'elle nous ſoit payée dans quatre mois à Conſtantinople ou à Dantzic par les Seigneurs Confédérez. En témoignage dequoi nous avons crû devoir faire expedier ces preſentes ſignées de nôtre main & ſcellées de nôtre Sçeau. Fait dans nôtre Forteresſe de Fogaras le 22. Février 1646.

GEORGE RAKOCZI.

Promeſſe & Déclaration de Monſieur de Croiſſi au Nom de la France.

LE Séréniſſime Prince de Tranſilvanie aiant fait connoître que c'étoit contre ſon gré, & ſeulement pour obéir aux défenſes réïterées & menaçantes du Grand-Seigneur de faire la Guerre à l'Empereur, qu'il avoit été contraint de faire la Paix; il nous a témoigné en même tems le zele dont il avoit toûjours été animé pour le bien public, & l'affection qu'il avoit eu particulier pour Sa Majeſté Très-Chrétienne, ce qu'il nous a marqué de vive voix & par écrit, dans les Certificats qu'il nous a donnez, déclarant qu'il n'avoit point du tout changé, & qu'il étoit toûjours dans les mêmes ſentimens envers une Puiſſance appuyée d'un fondement legitime; Et afin qu'il ſoit aſſûré de la Protection de Sa Majeſté Très-Chrétienne, & d'obtenir avec d'autant plus de confiance l'accompliſſement de ce qu'il deſire.

Je promets par ces preſentes à ſon Alteſſe, au nom du Roi Très-Chrétien, que ſi elle recommence la Guerre, & qu'elle obſerve les conditions de la Ligue, Sa Majeſté la renouvellera, & la rétablira dans ſa premiere vigueur, & l'executera dans tous ſes Points & Articles: que trois mois aprés que S. A. aura recommencé la Guerre, on lui fera toucher à Dantzic la moitié de la ſomme qui lui a été promiſe pour les frais de la Guerre, c'eſt-à-dire ſoixante & un mille cinq cens Imperiaux, & que l'autre moitié ſe payera à chaque ſemeſtre tant que la Guerre durera: Le terme dudit payement commençant à courir dés le moment qu'il ſera partir ſes Troupes de Tranſilvanie. Lors qu'on traitera de la Paix Générale, Sa Majeſté Très-Chrétienne conformément au premier Traité d'Alliance aura ſoin des intérêts dudit Sereniſſime Prince, de Madame ſon Epouſe, de ſes Succeſſeurs, de ſes Enfans, des Etats de Tranſilvanie, & de ceux d'Hongrie qui lui ſont Alliez, & de plus S. A. ſera confirmée dans la poſſeſſion des Droits ſoit publics ou particuliers que l'Empereur en qualité de Roi de Hongrie lui a accordez par le dernier Traité de Paix. S. M. promet encore d'employer ſes bons offices auprés du Roi & de la République de Pologne, pour les porter à une mutuelle correſpondance avec S. A. ou du moins les engager à garder la Neutralité, de maniere que l'on ne faſſe de ce côté-là aucune irruption contre S. A. ni contre ſes Confédérez, pourvû qu'elle ne leur en donne aucun juſte ſujet. Et afin que S. A. puiſſe plus promptement ſe mettre en Campagne pour quelque entrepriſe, elle ſe contentera de la Ratification de Monſeigneur le Duc de Longueville, & de Meſſieurs le Comte d'Avaux & Servien, Plenipotentiaires de S. M. qui lui ſera délivrée dans quatre mois; à condition

que

ANNO 1646. que deux mois aprés on lui mettra entre les mains la Ratification de S. M. Je promets enfin que toutes ces conditions seront tenues secretes, jusqu'à ce qu'elles soient executées par ceux à qui elles doivent être communiquees. Et pour une plus grande assûrance des choses ci-dessus énoncées, j'ai montré à S A. la Ratification de S M. & aprés avoir juré en foi de Chrêtien que le tout sera fidelement observé par elle, je le confirme par ma propre signature, & par l'apposition de mon Cachet. Fait à Fogaras le 22. Février 1646.

A. DE CROISSI.

Lettre de Rogozzi écrite au Cardinal Mazarin.

NOus avons reçû avec tout le respect & la satisfaction imaginable la Lettre de Vôtre Eminence qui nous a été renduë par M. de Croisi, lequel est sur le point de son retour suivant l'ordre qu'il en a reçû du Roi Trés-Chrêtien. Nous nous sentons encore maintenant une inclination si forte pour le service de Sa Majesté, & pour les interêts du Public, que sans les dangers qui nous menaçoient, nous nous serions efforcez avec l'aide de Dieu, de lui en donner des marques à l'avenir. C'est la raison pour laquelle nous avons encore fait en sorte d'executer les offres que nous avons faites à Sa Majesté, ne voulant pas même manquer à en accomplir jusques aux moindres conditions, sans épargner ni travaux, ni dépenses; & sans craindre même d'exposer nôtre Personne & nôtre Pais aux perils, de maniere qu'autant qu'il a été possible de surmonter, ou du moins de détourner ou de retarder les obstacles qui se sont presentez, nous n'avons jamais voulu manquer de satisfaire à toutes les obligations de l'Alliance. Mais comme nous avions perdu toute esperance de secours, & qu'il n'y avoit aucune apparence de vaincre les difficultez qui se sont opposées à nos desseins, nous avons à la fin été contraints de conclure la Paix avec l'Empereur, nous réservans néanmoins la liberté de perseverer dans les mêmes sentimens de soûmission & d'obeïssance envers Sa Majesté Trés-Chrêtienne, autant que nôtre Honneur & nôtre Conscience le peuvent permettre. Le souvenir de la sincérité toute particuliere qu'Elle nous a témoignée, est gravé si profondément dans nôtre mémoire, que nous sentons d'autant plus accroître par là les obligations que nous avons à Vôtre Eminence. Nous sommes persuadez que le Roi & Vôtre Eminence venant à considérer les justes motifs qui nous ont fait prendre cette résolution, ne manqueront pas de les approuver. Et qu'ils ne prennent des mesures pour récompenser dignement les services importans que nous lui avons rendus, en nous faisant payer du reste de la somme, qui nous est dûë; pour la pleine & entiere execution de l'onziéme Article du Traité; afin que par ce moyen la gloire du Roi Trés-Chrêtien, & la réputation de ses Vertus Royales se répandent non seulement chez tous les Potentats de la Chrêtienté, mais encore parmi nôtre Nation, & que nous puissions servir à l'avenir S. M. avec promptitude autant de fois que l'occasion s'en presentera.

A l'égard de ce que l'on a dit que nous avions voulu opprimer la Religion Catholique, Vôtre Eminence peut être éclaircie de la verité, tant par la Ligue que nous avons conclue avec la Couronne de Suede, que par les conditions du Traité de Paix que nous avons conclues avec l'Empereur, à l'égard des Points qui n'étoient pas incompatibles avec la Liberté, & aux Loix fondamentales du Royaume d'Hongrie; & elle doit être entierement persuadée que nous n'avons jamais eu la pensée de causer aucun préjudice à cette Religion, comme Vôtre Eminence en peut être informée plus amplement par Monsieur de Croisi, aux soins & aux services duquel nous esperons que le Roi Trés-Chrêtien, & Vôtre Eminence auront égard. Au reste, nous souhaitons à Vôtre Eminence une longue vie accompagnée de toute sorte de prosperité. Donné en nôtre Forteresse de Fogaras, le vingt & troisiéme de Février 1646.

De Vôtre Eminence,

Le trés-acquis & trés-affectionné à la servir.

RAKOCZI.

CXCVI.

ANNO 1646.

Traité entre CHARLES I. *Roi d'Angleterre & les* CATHOLIQUES ROMAINS *d'*IRLANDE. *Fait le* 6. *Mars* 1646. [VITTORIU SIRI, *Mercure*, Tom. VIII. pag. 107.] 6. Mars. L'ANGLETERRE ET L'IRLANDE.

ARticles du Traité de Paix conclû entre son Excellence Monseigneur le Marquis d'Ormond Vice-Roi & Gouverneur General pour Sa Majesté Britannique, du Royaume d'Irlande, Commissaire établi par S. M^té pour negocier & conclure la Paix, avec les Catholiques Romains Sujets du Roi dans le même Roiaume, conformement au Mandement de S. M. scellé du grand Sceau d'Angleterre donné à Bukingham le 24. de Juin, l'An 20 de son Regne, au nom dudit Serenissime Roi, d'une part, & le Seigneur Richard de Montgaret, le . eigneur Donk Vicomte de Muskeri, Monsieur Robert Talbot Chevalier Baronnet, Dermice O-Brien, Patrice Dary, Zephirin Broo, & Jean Dillone, Ecuiers deputez, & autres representans les Seigneurs Catholiques Romains Sujets de S. M en vertu du plein-Pouvoir à eux donné par les mêmes Catholiques Romains le 6. Mars 164[illegible] l'An 20 du Regne de S. M qui leur donne Pouvoir à tous ou à l'un ou l'autre des quatre ou à un plus grand nombre, de negocier ou conclure la Paix dans le même Roiaume d'Irlande avec le susdit Commissaire du Roi, pour les mêmes Catholiques Romains Sujets de S. M. de l'autre part.

I. En premier lieu ledit Commissaire pour Sa Majesté, & lesdits Seigneurs Richard Vicomte de Montgaret, Donke Vicomte de Muskeri, Robert Talbot, Chevalier Baronnet, Dermice O-Brien, Patrice Dary, Zephirin Broo, & Jean Dillone Ecuiers, au nom & de la part desdits Catholiques Romains, sont convenus, ainsi qu'il a plû à S. M. que l'on devoit faire un Acte du Parlement, dans celui qui devoit s'assembler au plûtôt dans ce Roiaume, pour ordonner qu'à l'avenir on ne pourra contraindre aucune personne faisant profession de la Religion Catholique Romaine, de préter le serment exprimé dans le 2. Edit de la Reine Elisabeth qu'on nomme ordinairement le serment de suprematie; qu'on ne les obligera point à faire ce serment, de crainte que le refus qu'ils en feront ne porte quelque prejudice à qui que ce soit d'entr'eux, en prétant le serment de fidelité de la maniere qui suit. Je A R reconnois veritablement, proteste & declare en conscience devant Dieu & devant les hommes, que le Serenissime Seigneur Charles nôtre Roi, est le vrai & legitime Roi de ce Royaume, & de toutes les autres Souverainetez, & Pais de l'obeïssance de S. M. & je promets d'être obeïssant & fidele à S. M. & à ses Heritiers & Successeurs, & d'employer tout ce qui dependra de moi pour le defendre & eux aussi, contre toutes sortes de conspirations, d'attentats & de violences que l'on intentera contre sa Couronne & la leur ou contre leur dignité: qu'aussi qu'il me sera possible je decouvrirai & reveleraï à S. M. à ses Heritiers & Successeurs ou au Vicerói, qui gouvernera pour lors, ou à d'autres Gouverneurs, toutes les trahisons, conspirations, que je sçaurai ou entendrai que l'on machinera contre S. M. ou contre quelqu'un d'eux, & je fais volontiers, sincerement & cordialement cette declaration & avcu, sur ma foi de Chrêtien, ainsi Dieu m'aide. Afin que par le même Acte il soit statué & ordonné, que lorsqu'on presentera ou élevera un Catholique Romain à quelque Dignité Ecclesiastique, Benefice ou Office, en observant l'usage qui se pratique maintenant dans les Eglises Protestantes d'Irlande, il ne pourra jouir des exemptions & libertez susdites: on que s'il arrive qu'un Protestant soit promû à quelque Benefice, Dignité ou Ordre Ecclesiastique, & qu'ensuite il embrasse la Religion Catholique Romaine, cette exemption & liberté ne pourra s'étendre jusqu'à lui; mais que dans cette prestation ou refus dudit serment, il sera sujet à subir la privation desdits Benefice, Dignité ou promotion, conformement à cet Edit.

De plus pour ce qui regarde les autres Points concernant la proposition des Catholiques, les Deputez ci-dessus nommez sont convenus entr'eux, que tous les Actes qui ont été faits contre ceux qui sont profes-

ANNO 1646. feſſion de la Religion Catholique Romaine, & par leſquels on impoſe à un Catholique du Roiaume d'Irlande quelque reſtriction, peine, amende, ou incapacité, ſeront caſſez & annullez, & que l'on accordera auxdits Catholiques le libre exercice de leur Religion: Que leſdits Catholiques Romains Sujets de S. M. ſeront retablis en ſes bonnes graces, & honorez de la bienveillance & des autres faveurs de S. M. que pas une des clauſes desdits Articles ne pourra exclure les Catholiques Romains Sujets de S. M. de participer à ſes autres gratifications; que les Actes paſſez dans ledit Traité, ſeront & demeureront entierement inutiles & de nulle valeur, auſſi bien que dans toutes celles qui concernent cette premiere Propoſition: Que les Catholiques Romains Sujets de S. M. en general & en particulier ne pourront être privez des Grades, Conceſſions & Privileges qu'elle accordera à l'avenir; & que le Commiſſaire ci-deſſus nommé, & les autres Vicerois ſes Succeſſeurs ſeront en ſorte ſelon le tems, que tout ce que le Roi mettra en deliberation dans le prochain Parlement, au bien & à l'avantage des mêmes Catholiques Sujets de S. M. ſoit redigé en forme de Bill ou d'Acte, & que conformement à la coutume, il paſſe à l'avenir dans le Parlement comme une des Loix & des Statuts du Royaume.

II. Les deux Partis ſont en outre demeurez d'accord, que ſous le bon plaiſir de S. M. on aſſemblera un nouveau Parlement dans ce Royaume vers le premier jour de Novembre prochain venant; & que tous les Points dont on eſt convenu que l'on traitera dans l'Aſſemblée du Parlement, ſeront envoyez en Angleterre avec ces Articles, afin que ſuivant l'uſage ordinaire ils ſoient decernez & confirmez dans le même Parlement: Que ces mêmes Actes qui doivent être ſtatuez & determinez, ne ſeront changez ni diminuez en aucune maniere ici ni en Angleterre, & l'on prendra garde, que l'on ne conclue rien dans l'un & l'autre ni dans un ſeul des deux Parlemens ou des Chambres qui puiſſe porter prejudice aux Proteſtans Sujets de S. M. ni à leurs Adherans: Que l'on n'y deliberera ni conclura rien que ce qui doit être determiné par le preſent Traité; ou les choſes que les Commiſſaires jugeront concerner les Privileges de l'une des deux Chambres ou de toutes deux enſemble, ſuivant l'uſage qui a été ci-devant obſervé en pareille occaſion; ou bien les Points qui auront été propoſez à l'un ou l'autre des Parlemens ou à tous les deux par le Viceroi ou par quelqu'autre principal Officier, ou Gouverneur, qui ſeront au ſervice de S. M. durant la tenuë du Parlement, touchant l'établiſſement de l'union & de la concorde dans ce Royaume; laquelle clauſe reſtera en ſon entier, ſans qu'on y puiſſe faire de reſtriction, qui puiſſe donner atteinte à ces Articles.

III. Que tous les Actes, Ordonnances & Conſtitutions qui auront été faites le 7. d'Août 1641. par l'une des Chambres ou par toutes deux enſemble du Parlement de Dublin, au deshonneur, à l'infamie ou au prejudice des Catholiques Romains de ce Royaume Sujets de S. M. ſeront caſſées & annullées, & declarées de nul effet; & que toutes les Declarations & autres Actes qui en font mention, ſeront pareillement annullez par une Ordonnance du Parlement.

IV. On eſt pareillement convenu que toutes les Accuſations & Jugemens rendus dans ce Royaume, comme auſſi toutes les procedures & les autres manieres de proceder en pareil cas, comme auſſi toutes les Lettres Patentes, Emphiteoſes, Gardes gardiennes, Obligations, Reconnoiſſances, Regiſtres, Actes, Offices, Enquêtes & generalement toutes les choſes qui ont du raport aux mêmes Accuſations & Conceſſions, & qui ont été faites depuis le 7. d'Août 1641. au prejudice desdits Catholiques, ou de leurs Heritiers, Executeurs Teſtamentaires, Adminiſtrateurs ou Commiſſaires, ou de qui que ce ſoit d'entr'eux, ou de leurs Veuves, ſeront caſſées & annullées, de maniere qu'il n'en reſte pas même un ſeul ſouvenir, qui puiſſe cauſer le moindre deshonneur, infamie, ou dommage aux mêmes Catholiques, à leurs Heritiers, Executeurs, Adminiſtrateurs, & Commiſſaires, ou à leurs Veuves. Ce qui s'executera inceſſamment après la concluſion desdits Articles, & au plus tard avant le premier jour d'Octobre prochain venant; que ſi par hazard le nouveau Parlement s'aſſembloit avant le dernier jour de Septembre, cela s'executera pendant les jours qui precederont ledit Parlement; de même auſſi tous les empêchemens que l'on pourroit oppoſer à cela, en objectant aux Catholiques qu'ils ne peuvent avoir ſeance ni donner leurs ſuffrages dans le même Parlement, ni élire quelqu'un, & qu'ils ne peuvent être élus Deputez de la Nobleſſe, ni des Corps de Ville pour y aſſiſter, & y donner leurs voix, ſeront levez & aneantis avant l'aſſemblée dudit Parlement; & l'on ſe donnera garde de n'interroger perſonne ſur cet Article, pour ce qui regarde le pillage, les ravages, & les degats qui ont été faits volontairement depuis le 1. jour de Novembre 1645. ANNO 1646.

V. Toutes les dettes reſteront dans le même état, qu'elles étoient au commencement de ces troubles, & l'on caſſera & annullera toutes les conceſſions, confiſcations ou diſpoſitions qui ont été ou qui ſont à faire en vertu ou ſous pretexte d'accuſation d'avoir violé les Loix, de fuite, ou de quelque proſcription que ce puiſſe être. Ce qui ſera inſeré dans les Actes du Parlement prochain.

VI. Pour l'aſſurance des Biens Patrimoniaux ou reputez tels dont les Grands, les Chevaliers, & les Ecuïers, jouïſſent librement tant dans la Province de Conacie, le Comté de Clare, & le Pais de Tuannon, que dans le Comté de Limmerick, & de Teperari, on fera un Acte de Parlement conforme au ſens du 25. Article des graces que S. M. a accordées la quatrieme année de ſon Regne, dont la teneur à l'égard de ce point, eſt conceuë dans les termes ſuivans: *Pour la ſeureté des Habitans de la Province de Conacie, de Tuanon, & du Comté de Clare, nous voulons par grace, & il nous plaît, que les mêmes Habitans & leurs Heritiers ſoient confirmez dans la jouïſſance de leurs Biens patrimoniaux, par nous & par nos Heritiers & Succeſſeurs, par un Acte qui ſera rendu dans le prochain Parlement qui ſera aſſemblé en Irlande; de maniere qu'ils ne pourront être inquietez à l'avenir ſur ce ſujet par nous, ni par nos Heritiers & Succeſſeurs. Et dans cet Acte de Parlement on ſera ſi bien en ſorte, que tout ce qui concerne ce point, tous les Revenus, & ſervices, qui nous doivent maintenant, ou devront être rendus à l'avenir pour leſdites Terres; & les promeſſes contenuës dans les Lettres Patentes qui ont été expediées ſur ce ſujet l'an premier du Regne de Henri VIII. ou retrouvées dans quelque Acte que ce puiſſe être accordé par le même Roi en la même année à continuer juſqu'au 22. de Juillet 1615. en vertu deſquels nôtre tres-cher & tres-honoré Pere ou quelqu'un de ſes Predeceſſeurs ont receu actuellement quelque émolument de la tutelle des Enfans mineurs, ou de quelqu'autre ſorte d'alienation que ce ſoit qui aura été faite ſans en obtenir la permiſſion, nous ſoient reſervez de nouveau, ainſi qu'à nos Heritiers & Succeſſeurs, & l'autre par lequel nôtre Chateau d'Athlone doit être tenu à foi & hommage noble, conformement aux Lettres Patentes de notre Pere, nonobſtant quelque diſpoſition que ce puiſſe être, qui aura été retrouvée dans l'Acte du 22. de Juillet 1615.* Et comme il ne paroit pas par ces Lettres Patentes, de quel droit Sa Majeſté l'a voulu ainſi, on eſt convenu que leſdites Terres ſeront unies aux Comtez de Limmerick & de Teperari, & par conſequent de poſſeder leſdits Revenus, comme on a fait l'An 4. du Regne de S. M.

On eſt toujours convenu par precaution, ſuivant l'intention desdites Parties à l'égard des preſentes, que leſdits Seigneurs, Chevaliers, nobles & Proprietaires libres ou ceux qui ſont reputez libres Poſſeſſeurs dependans de la même Province de Connaught & des Comtez de Clare, de Tuanon, de Teperari, & de Limmerick, jouïront pleinement du benefice de la Paix & de l'Accord qui doit être fait avec S. M. en ce qui regarde la tutelle des Enfans mineurs, nonobſtant toutes les clauſes à ce contraires, qui concernent cet Article. Et pour ce qui regarde les Terres qui ſont ſituées dans les Comtez de Kilkenni & de Wickford, il a plu à S. M. de vouloir, que l'Etat en ſoit examiné dans le Parlement prochain, ſuivant les Lettres Patentes expediées ou retrouvées pendant le Gouvernement du Comte de Strafford, dans lequel Parlement S. M. a accordé benignement que l'on mette en deliberation l'Acte de limitation des Loix de S. M. pour la ſeureté des Sujets de ce Royaume, ainſi qu'il a été obſervé l'An 21. du Regne du Roi Jacques en Angleterre.

VII. Tous les Actes de Parlement, Proviſions, ou Clauſes par leſquelles les Naturels de ce Royaume tant en general qu'en particulier, entant que Naturels, ont été declarez inhabiles & incapables publiquement ou de quel-

Anno 1646. quelqu'autre maniere que ce ſoit, ſeront revoquez & annullez par un Acte que l'on paſſera dans le même Parlement, & on leur donnera le pouvoir d'eriger une ou pluſieurs Ecoles de Droit dans le voiſinage de Dublin, où les Etudiants notifs de ce Royaume pourront prendre les Degrez qu'on reçoit ordinairement en de pareilles Univerſitez, & ce en prêtant le ſerment de la maniere qui ſuit. Moi A. B. je jure &c. *comme ci-deſſus.* Il leur ſera permis d'établir une ou pluſieurs Univerſitez qui ſeront reglées ſuivant les Regles & les Ordonnances qui leur ſeront preſcrites par S. M. On eſt auſſi convenu que les Catholiques Romains auront la permiſſion d'établir & de tenir librement des Ecoles publiques pour l'inſtruction de la jeuneſſe de ce Royaume, nonobſtant toutes les Loix ou Statuts à ce contraires; & que tous les Points contenus en cet Article doivent être établis par un Acte du Parlement prochain.

VIII. Les Charges & Emplois d'autorité, d'honneur, de profit & de ſeureté qui s'exercent dans les Armées que le Roi entretient dans ce Royaume, ſeront conferez à des Catholiques Romains Sujets de S. M. & ſes autres Sujets, dans la diſtribution, collation, & diſpoſition deſdits Emplois de commandement, d'honneur, d'utilité & de confiance dans l'Armée Royale de ce Royaume: mais cette diſtribution ſe differemment aux uns & aux autres ſelon le merite & la capacité d'un chacun; & tous les Sujets de S. M. dans ce Royaume, ſoit Catholiques Romains ou autres, ſe muniront d'Armes le mieux qu'il leur ſera poſſible pour le ſervice de S. M. & pour leur propre ſeureté; Que les Emplois de commandement, d'honneur, d'émolument & de confiance qui regardent le Gouvernement civil de ce Royaume ſeront actuellement & par une inſtance particuliere conferées aux Catholiques Romains de ce Pais, en dreſſant le Bill ſpecifié dans ces Articles au Parlement procham, & il ne ſera fait aucune difference entre les Catholiques Romains & les autres Sujets du Roi, dans la diſpoſition, collation & diſtribution des Emplois d'autorité, d'honneur, d'utilité & de confiance dans le Gouvernement civil, mais cette diſtribution ſe fera indifferemment ſelon le merite & la capacité d'un chacun. On obſervera auſſi la même égalité entre les Catholiques Romains & les autres Sujets de S. M. dans la diſtribution des Offices Miniſteriaux & Inferieurs, & des Emplois qui ſont ou ſeront vacans dans ce Royaume; les Gouvernemens des Forteresſes, Villes, Garniſons, & autres Places de ce Royaume ſeront conferez à des Catholiques Romains Sujets de S. M. en ce Roiaume en execution deſdits Articles, & ſur des inſtances particulieres, & il ne ſera fait aucune diſtinction entre les Catholiques Romains Sujets de S. M. & les autres, dans la diſtribution, collation & diſpoſition du Gouvernement, des Forteresſes, Villes, Garniſons & autres Places d'importance dans ce Royaume, mais cette diſtribution ſe fera indifferemment ſelon le merite, & la capacité d'un chacun.

IX. Sa Majeſté ſe contentera d'un Revenu annuel montant à la ſomme de 12000. livres Sterlin, dont l'impoſition ſe fera également, & qui ſera payée d'un commun Accord à S. M. à ſes Héritiers & Succeſſeurs dans le Parlement, au lieu de la Tutelle des Enfans Mineurs, & pour tenir lieu de Subſide & autres Impôts: mais à la place, & en échange des Tributs, & des Amendes en cette Rente annuelle aſſignée de cette ſorte, & dont on eſt convenu dans le Parlement, comme il eſt dit ci-deſſus, on doit alors, lors qu'on dreſſera le Bill, faire paſſer cette délibération en Acte pour l'aſſûrance de ce Revenu annuel, ou pour aſſigner le fond ſur lequel on doit prendre cette ſomme de 12000. livres Sterlin, comme il a été ſpecifié ci-deſſus, & pour éteindre & abolir ce droit de Curatelle, & les autres choſes ci-devant énoncées, & contenuës en cet Article. De plus, on eſt demeuré d'accord, que ſi l'on exige des Impôts moderez pour les Tutelles qui courent depuis le 23. d'Octobre 1641. & qui ont déja été accordez, & qu'aucune Tutelle échûe, ou non accordée, & à échoir n'ait été expediée, juſqu'à ce que l'on ſoit aſſûré du ſuccés de cet Article, & ſi le Roi ne s'en eſt pas emparé, comme il eſt dit ci-deſſus; alors toutes les Tutelles qui courront dudit jour 23. Octobre 1641. ſeront cenſées devoir être compriſes dans ladite Convention, & cependant on en fera la compoſition avec celles auſquelles la Conceſſion a été faite, & pour faire cette compoſition avec celui qui jouit de la Conceſſion, on commettra des perſonnes de probité, ou l'on s'en rapportera au jugement dudit Viceroi Commiſſaire de S. M. Anno 1646.

X. Aucun Noble ou Pair de ce Royaume ne pourra à l'avenir avoir plus de *Proſſmettes* dans le Parlement, & l'on n'admettra plus deſormais aucune Procuration en blanc; & leſdits Nobles ou Pairs de ce Royaume, qui n'y poſſedent point de Patrimoine depuis cinq Ans à commencer depuis la concluſion du preſent Traité, & qui ne feront aucune acquiſition dans cet Etat équivalente à la ſomme qui ſuit, c'eſt à dire, ſi un Baron n'a 200. livres Sterlin de Rente par An, un Vicomte 400. & un Comte 600. ils ne pourront donner leur Voix au Parlement, juſqu'à ce qu'ils aient reſpectivement acquis la valeur de ce Patrimoine. On eſt en outre convenu que Perſonne ne ſera reçû dans la Chambre des Communes, s'il n'a ſon Patrimoine, & s'il ne fait ſa Rétidence dans ce Royaume.

XI. Pour ce qui regarde la Dépendance du Parlement d'Irlande de celui d'Angleterre, S. M. accordera aux deux Chambres de ce Royaume la permiſſion de faire ſur ce ſujet une Déclaration, conformément aux Loix du Royaume d'Irlande.

XII. Le Conſeil Privé ſe renfermera dans les limites de ſa Juriſdiction, lors qu'il s'agira de traiter des affaires d'Etat, & des égards convenables à un lieu en particulier, entre leſquelles les Patentes des Officiers, ſur leſquelles ces Conceſſions ont été fondées, ſe doivent traiter comme matieres d'Etat, & doivent être entendues & décidées en public par le Viceroi, & par un autre Gouverneur Principal qui gouvernera pour lors, & par le Conſeil dans le Senat ſecret, & non d'autre maniere: mais les differens qui ſont ſurvenus entre deux Parties depuis la Conceſſion deſdites Patentes, ſeront remis au jugement de la Loi commune. Le Conſeil Secret ne s'ingerera plus à l'avenir de connoître des affaires communes, dont la connoiſſance appartient aux Juriſdictions Ordinaires, ni du changement de la Poſſeſſion, ni des Ordonnances particulieres, non plus que des Audiences, ni des Rapports qui concernent les mêmes matieres, & n'accordera aucune injonction, ou Ordonnance pour arrêter le cours des Procés en matiere civile; & les Parties offenſées pourront y renouveller les Procés précédemment intentez, & faire leurs pourſuites par devant tel Juge Royal qu'il leur plaira, pour ſe faire rendre juſtice, & pour la défenſe de leur Droit, ſans que le Roi, le Viceroi, ni le Conſeil du Royaume y puiſſent apporter aucune reſtriction, ni en interrompre le cours.

XIII. A l'égard de l'Edit qui a été fait en ce Royaume l'an onziéme du Regne de la Reine Elizabeth, qu'on nomme l'Acte qui concerne la retention des Laines, du Suif, & des autres Marchandiſes neceſſaires en ce Royaume, & un autre Edit qui a été publié la 12. Année du Regne de la même Reine, appellé l'Acte..... & un autre établi l'an 13. du Regne de ladite Reine, nommé l'explication de la Séance de ce Parlement touchant la retention des Laines & autres Marchandiſes, & effets exprimez dans le même Acte, & pour ce qui regarde certains Articles joints audit Acte, qui tous concernent les Marchandiſes qui croiſſent dans le Royaume; Ces Edits ſeront entiérement revoquez....., à l'égard de celui de la Laine, & des Beſtiaux qui la produiſent; & le Viceroi & les Commiſſaires ci-deſſus nommez députeront des Gens de probité, au nombre de cinq ou plus avec un Mandement ſcellé du Grand Sçeau, pour fixer & déterminer le plus équitablement qu'il ſera poſſible le prix des Marchandiſes qui entreront ou qui ſortiront de ce Royaume.

XIV. On aura ſoin que le principal Gouverneur de ce Royaume, ſoit qu'il y en ait un ou pluſieurs, ne ſoient point continuez dans l'exercice de leurs emplois plus long-tems qu'on ne le jugera à propos pour le Bien du Peuple, & il ne leur ſera pas permis d'y acquerir que ce qui eſt neceſſaire pour leur logement, & pour la proviſion de leur Maiſon durant leur Gouvernement.

XV. On fera dans le Parlement prochain un Acte d'Amniſtie dans lequel ſeront compris tous les Sujets de ce Royaume, & leurs Complices, par lequel ils ſeront déclarez abſous de toute Rebellion, d'offenſe, de crimes capitaux & perſonnels, & de quelque ſorte de delit que ce puiſſe être, & ils ſeront mis en oubli comme s'ils n'avoient jamais été commis. Cet Acte d'abolition du paſſé s'étendra à leurs Heritiers, Enfans,

ANNO 1646. Parens & Successeurs, Administrateurs, Femmes, & Veuves doüées par lesdits Sujets & leurs Adherants qui sont décédez depuis le 23. d'Octobre 1641. On fera le rapport de cet Acte le premier jour de l'ouverture du Parlement prochain, & il renfermera tout le Corps Politique desdits Sujets, & leurs Successeurs respectivement, comme aussi toutes les Villes, Châteaux, Comtez, Baronnies, Compagnies de Centeniers, & de Dixeniers, & generalement tous & un chacun des Sujets de S. M. dans ledit Royaume, & leurs Complices & de qui que ce soit d'entr'eux, quelqu'offense qu'ils ayent commise, & quelqu'entreprise qu'ils ayent tramée depuis le 23. d'Octobre 1641.

Le même Acte comprendra pareillement les Pirateries, & les autres crimes commis sur la Mer par lesdits Sujets de S. M. & leurs Adherants, & par chacun d'eux en particulier. Dans cet Acte d'oubli du passé, on inserera les mots de remettre, de delivrer & d'exempter chaque Personne, tout le Corps Politique, Comtez, Citez, Baronnies, Centuries, Châteaux, Villes, & Dixaines de ce Royaume inclus dans cet Acte, de maniere qu'ils ne puissent être troublez, accusez, appellez en Justice, recherchez ni inquietez, pour aucune offense, cause, ou pour quelque sujet que ce puisse être énoncé dans ledit Acte, & il s'étendra à tous les Revenus, Biens & Troupeaux, pris, tenus ou dûs aux Sujets de l'une & de l'autre Partie depuis le 23. Octobre 1641 jusqu'au jour de la date du present Traité; & pareillement à toutes les Gabelles, Revenus, Prises, Reconnoissances, Obligations, Amendes, Confications, Peines, & à tous les autres Revenus dûs à S. M. pour acquisition ou dettes dont ils étoient redevables à S. M. soit avant ou depuis le 23. Octobre 1641. & jusques à cette heure pour la retention, & reconnoissance de la Cour des Enfans Mineurs, & pareillement pour les dommages, & pour la sortie des Tributs, & des Amendes imposées à ce sujet: Pourvû que cela ne s'étende pas à l'exemption & à la remission des Impôts & des Subsides dûs à Sa Majesté avant le 23. Octobre 1641. lesquels ont été levez & reçûs par les Vicomtes, & par les Commissaires, & Collecteurs, & qui alors & non auparavant mis en compte, ou dont on a disposé depuis pour l'usage public des Catholiques: mais au contraire toutes ces Personnes pourront être citées pour venir rendre leurs Comptes au Parlement, lors que la Paix sera entierement rétablie & non auparavant. On prendra garde néanmoins, que pour ce qui regarde les crimes atroces & inhumains, qui seront specifiez, & dont le Viceroi ci-dessus énoncé conviendra avec le Comte de Montgarret, ou avec qui que ce soit des cinq Députez, il soit permis d'appeller en jugement les Auteurs de ces crimes, pour être jugez par des Commissaires integres qui seront nommez par le Seigneur Viceroi, & par quelqu'un des cinq Commissaires, qui exerceront leur Fonction seulement durant les deux années prochaines venantes, à compter du jour de la date du present Traité. De plus, les Commissaires qui seront députez pour connoître des delits qui doivent être punis, & pour établir ou déterminer tous les Cas d'asseurance, où l'on peut & l'on doit conformement à l'équité donner du secours contre toutes sortes de personnes selon la Justice, & les circonstances de quelque semblable cas que ce puisse être, & le Gouverneur principal, ou plusieurs qui gouverneront pour S. M. & les autres Magistrats qui seront pour lors en Charge, & pareillement tous les autres Officiers de la Justice de S. M. de quelque qualité qu'ils puissent être, seront obligez & requis d'observer & d'executer cet Acte d'Amnistie sans faire aucune Procedure; Aucun Notaire, ou autre Officier, n'envoyera, & n'intentera aucun Procés, & Citation, ni quelqu'autre Ordonnance que ce soit, pour quelque cause que ce puisse être, ni pour tous les crimes qui auront été, ou qui seront remis & pardonnez par cette Amnistie, à peine de 20. livres sterling d'amende. Il sera aussi défendu à tous les Vicomtes ou autres Officiers d'intenter aucun Procés, ni de faire aucune citation pour ce sujet, afin qu'il ne reste aucun souvenir par écrit, ni aucun vestige des crimes qui auront été remis & pardonnez; & toutes les autres clauses que l'on insere ordinairement dans les Actes de Pardon général, & d'Amnistie, qui peuvent donner plus d'étenduë aux graces, & à la clemence de S. M. & qui n'ont pas été specifiées dans ces Articles, seront insinuées & comprises dans cet Acte, lors qu'on dressera le Bill suivant toutes les Conditions ci-dessus énoncées, & non autrement. On est aussi convenu que dans cette Loi d'oubli, on ne comprendra aucun crime de Rebellion, ou de Leze-Majesté, & autres delits qui pourront être commis & perpetrez depuis le jour de la date du present Traité jusqu'au premier jour du Parlement prochain qui s'assemblera dans ce Royaume; Que les Actes qui se feront en vertu, & sous prétexte de l'execution dudit Traité, ou d'autorité obtenuë & exercée entre les Catholiques Confédérez depuis la date desdits Articles, & avant ladite Publication, seront censez crimes de Leze-Majesté, & que tous ceux qui refuseront de se soûmettre au Traité de Paix qui doit être conclue par les presens Articles, ne seront point compris dans l'Acte du Pardon general. ANNO 1646.

XVI. On fera une Ordonnance par laquelle il sera défendu au Viceroi, ou à quelqu'autre Gouverneur Principal que ce soit, au Chancelier, au Grand Tresorier, aux Barons qui sont du Conseil Secret, & aux Juges des quatre Jurisdictions, de prendre la Ferme des Gabelles, & des Impôts de ce Royaume.

XVII. On fera dans ce Royaume Parlementaire un Edit contre les Monopoles, ainsi qu'il a été pratiqué en Angleterre sous le Regne du Roi Jacques, & l'on y inserera une clause par laquelle on révoquera tous les dons de Monopoles qui ont été accordez dans ce Royaume: Et le Viceroi ou les sept ou cinq Personnes ou plus, ci-dessûs énoncées, députeront des Commissaires pour taxer le prix, & la qualité desdites Gabelles ou Impôts qui seront établis sur l'Eau de Vie, le Vin, l'Huile, le Tabac, & le Fil.

XVIII. Les personnes qui auront été choisies par le Viceroi, de concert avec l'un des cinq ou sept Commissaires établis par la conclusion desdits Articles; seront autorisées d'un Mandement scellé du Grand Sçeau, & ils auront le pouvoir de regler la Cour de la Chambre du Chateau, d'y évoquer les Procés, & de les juger.

XIX. Les deux Edits publiez depuis peu, qui défendent de labourer la Terre avec des Chevaux attachez par la queuë, & de brûler l'Avoine dans sa paille, seront cassez & annullez.

XX. Pour maintenir la tranquillité du Royaume; lors que le Traité s'achevera, on détesminera de quelle maniere on doit traiter ceux qui ne voudront pas observer la Cessation d'Armes, ni se soûmettre au present Traité de Paix.

XXI. Et comme lors qu'on envoya des Agens au Roi l'An 4. de son Regne, & apres les humbles remontrances que les Députez des deux Chambres du Parlement de ce Royaume ont faites depuis peu à S. M. Elle a fait expedier un Mandement pour le soulagement de plusieurs Griefs, & de tous les autres qui ne sont point exprimez dans l'Article: Les deux Chambres du Parlement futur, pour remedier aux mêmes Griefs, demanderont qu'on leur accorde la grace de jouir du Benefice contenu en ladite Ordonnance de S. M. pourvû néanmoins que par cette intimation insinuée dans l'Article XXII. des Graces accordées l'An 4. de son Regne, l'on entende que l'ajournement ayant été laissé dans le Domicile de ces personnes, soit réputé un avertissement suffisant, afin de prévenir les inconveniens qui en pourroient arriver. Et pour ce qui concerne l'Article XXII. desdites Concessions, les Procedures qu'on a accoûtumé de faire jusqu'à present à la Cour des Orphelins, se continueront de même à l'avenir, comme il a été pratiqué jusques ici dans cette Cour, & dans les autres Justices des Orphelins, mais lors que les affaires auront été jugées dans cette Cour, on passera outre seulement en ce qui regarde l'avertissement, & la Procedure.

XXII. Les affaires qui concernent la Marine seront reglées dans ce Royaume de telle maniere, que les Marchands, & autres ne seront point obligez d'en appeller ailleurs, ni de demander dans un autre lieu: mais si l'occasion se presente d'en appeller, la Partie lezée se pourvoyera à la Chancellerie Royale d'Irlande, de sorte que la Sentence que les Députez y prononceront sera définitive, & qu'il ne sera pas permis d'en appeller, si ce n'est au Parlement de ce Royaume qui sera pour lors assemblé, & non autrement; & il sera fait au Parlement une Ordonnance sur ce sujet.

XXIII. On est aussi convenu entre les Parties & S. M. que selon sa Bonté, & sa Clemence ordinaire envers ses Sujets, elle daignera les exempter de l'augmen-

ANNO 1646. mentation des Revenus, qui ont été acerûs depuis peu par la Commiſſion des titres défectifs ſous le Gouvernement du Comte de Strafford, & que cela ſe fera par un Acte du Parlement.

XXIV On eſt pareillement demeuré d'accord que le reſtant des intérêts, des ſommes augmentées, ou des dettes qui ſont dûes ſous le titre de nom, ou d'engagement, ou de quelque autre maniere que ce ſoit, qui n'ont pas encore été, & qui ne ſeront pas encore payées depuis le 23. Octobre 1642. juſqu'à la concluſion du preſent Traité, ſeront entierement remiſes, & que durant les trois années prochaines venantes, il ne ſera rien exigé que cinq pour cent pour l'interêt desdites ſommes; & au cas qu'il arrive quelque dommage par le malheur des tems, on aura égard au bon droit des deux Parties.

XXV. Les Seigneurs Vicomte de Montgaret, Donck &c. immediatement aprés la concluſion de cet Accord, ſeront autoriſez par un Acte d'Etat, pour proceder, entendre, décider & executer maintenant, & à l'avenir dans les Villes, Châteaux, Comtez, & dependances des Comtez, en ce qui regarde les interêts des Confédérez, les cas particuliers qui ſuivent, & tout ce qui en depend; & le ſuſdit Acte d'Etat, & autres Pouvoirs ſpecifiez, demeureront dans toute leur force & vigueur, ſans qu'ils puiſſent être révoquez, changez ou diminuez, juſqu'à ce que le Parlement faſſe des Ordonnances conformement aux Conſtitutions, & Propoſitions des Articles paſſez, ſeulement ſi par cas fortuit quelqu'un desdits Députez venoit à déceder, les autres cinq ou plus qui lui ſurvivront en nommeront un autre à la place du défunt, & celui qui ſera nommé ſera autoriſé comme il a été dit ci-deſſus; & il ſera permis à tous ou aux cinq Commiſſaires, d'aſſigner, d'impoſer, & de lever équitablement & avec égalité, entre les Catholiques Romains de ce Royaume Sujets de S. M. des deniers par maniere d'impoſition, & de Collecte ou autrement, pour enrôller, habiller, nourrir, & conduire aux Ports de Mer, un ſecours de dix mille hommes qu'ils ont promis à S. M. de faire le recouvrement des Impots publics, & de contraindre tous les Collecteurs, Treſoriers & autres, qui ſeront prépoſez pour la Collecte des deniers publics, de rendre un compte juſte & exact de tous les Tributs, Taxes, Gabelles qui ſont dûes pour le paſſé; ce qu'ils pourront executer par eux-mêmes ou par d'autres perſonnes leſquelles ſeront députées par les cinq Commiſſaires ou plus ci-deſſus énoncez. Ceux qui doivent être autoriſez de cette ſorte ou l'un desdits cinq Commiſſaires, auront le pouvoir d'impoſer, & exiger avec juſtice ces deniers par maniere d'Impôts ou de Collecte, ou d'autre maniere dans les Villes, Châteaux, Comtez, ou Païs qui en ſont partie, qui ſont maintenant compris dans les limites des mêmes Confederez, pour l'entretien desdites Troupes, dont ils jugeront le payement neceſſaire, pour la défenſe du Royaume, & pour l'entretien des Forteresſes, Places, & Garniſons, ſituées dans les Confins des deux Partis. Leſdites Garniſons ſeront payées à frais communs ſucceſſivement, ainſi que le Viceroi de ce Royaume, & le Conſeil le jugeront à propos, avec le conſentement des perſonnes autoriſées ou des cinq Commiſſaires.

Il faut remarquer, que le Viceroi, & les autres principaux Miniſtres de S. M. qui ſeront alors en Charge, doivent être informez des Impoſitions, & des Exactions qui ſe feront à l'avenir, & ſur la maniere d'en faire le recouvrement, & qu'ils les approuveront, & que les perſonnes qui ſeront ainſi autoriſées, & les cinq Commiſſaires auront le pouvoir d'élire des Députez, des Collecteurs, & generalement tous les autres Officiers qui ſeront employez à la Collecte des deniers qui doivent être impoſez, ou pour recouvrer le reſtant des Impoſitions precédentes, & les Tributs, & dettes publiques qui n'ont pas encore été payées. Ces perſonnes ainſi autoriſées pourront, en cas de refus dudit payement, prendre des nantiſſemens, emprſonner, & obliger ces perſonnes à payer par emprſonnement, ou par nantiſſemens. Les Revenus des Biens ſituez dans les nouvelles limites, ou dans le Païs des Catholiques Confederez, qui ſeront affectionnez au Parlement, & qui refuſeront d'obéir au Traité de Paix, ſeront cenſez dettes publiques, & on les employera à l'entretien de l'Armée Royale; & les perſonnes autoriſées de la maniere qui a été dite ci-deſſus ou les cinq Commiſſaires ou plus, auront le pouvoir d'impoſer, de lever & d'exiger indifferemment ſelon l'équité, les mois des Impots pour acheter des Armes, & des Proviſions de bouche, & entretenir les Navires de Guerre en tel nombre, & de telle maniere qu'il ſera jugé à propos par le Viceroi, ou par quelque autre Gouverneur principal, qui commandera pour lors, conjointement avec le Conſeil, & du conſentement dudit Seigneur Vicomte de Montgaret, ou de l'un des cinq Députez ou plus, & leſdites Armes ſeront renfermées dans un Magazin, dont on commettra le ſoin à celui qui ſera choiſi par le Viceroi, & par les Perſonnes autoriſées comme deſſus, ou par les cinq Commiſſaires. Le Viceroi ou celui qui gouvernera pour lors, fera bâtir leſdits Vaiſſeaux ou Fregates pour le bien & la ſureté du Royaume, de concert avec le Conſeil, & du conſentement dudit Seigneur Richard Vicomte de Montgaret, & du Seigneur Donck, & des cinq Députez ou plus. Ces Perſonnes ainſi autoriſées, ou qui que ce ſoit des cinq, auront le pouvoir de départir, lever, & exiger indifferemment & avec équité par maniere d'Impoſition, ou d'autre façon, les mois des Impots dans toutes les Villes, Chateaux, Comtez, & Païs qui en ſont maintenant partie & qui ſont maintenant dans leurs limites, & ſur les Biens Patrimoniaux des Catholiques Confederez les ſommes que ces Perſonnes ainſi autoriſées ou les cinq jugeront neceſſaires pour payer les dettes publiques des mêmes Catholiques qui auront été contractées avant la concluſion desdits Articles; & ils tiendront des Regiſtres & des Livres Journaux de tous les deniers qu'ils auront exigez, leſquels ſeront ſignez desdits cinq Commiſſaires ou de la pluſpart d'entr'eux, & ils delivreront au Viceroi un double desdits Journaux ſigné & collationné par un Notaire.

ANNO 1646.

XXVI. Et afin de conſerver la Paix & la tranquillité de ce Royaume, le Seigneur Viceroi, & le Vicomte de Montgaret ou l'un des cinq, conviendront preſentement entr'eux ſur le choix des Perſonnes qui doivent être autoriſées par un Mandement ſcellé du Grand Sçeau pour faire la fonction de Commiſſaires de la Paix, pour ouir, deliberer, emprſonner & mettre en liberté en differentes Comtez ou Païs qui en ſont partie compris dans les limites des Confederez Catholiques, avec le même pouvoir que les Commiſſaires ont exercé ordinairement au tems paſſé, laquelle autorité ne comprendra point tous les crimes & les delits qui ont été commis avant le 25. de Septembre 1643. & leur fonction ſera d'entendre & de juger toutes les Cauſes civiles & les Procez, qui n'excederont pas la ſomme de dix livres: Et ils ſe garderont bien de connoître des titres & de ce qui concerne les Terres, comme auſſi d'étendre leur Juriſdiction juſqu'à interroger qui que ce ſoit au ſujet des Beſtiaux ou des Biens qui auront été pris juſques alors par l'une & l'autre des deux Parties, au prejudice de l'Article de la ſuſpenſion d'Armes; mais ils s'abſtiendront de connoître de ces cas qui ſeront jugez conformément à la maniere preſcrite par le preſent Traité. Leſdits Commiſſaires continueront leur fonction juſqu'à ce que toutes choſes ſoient établies par le Parlement. Que s'il arrive que quelqu'un des Commiſſaires durant ce temps là ſe comporte mal dans l'exercice de ſa Charge, on en mettra un autre à ſa place au choix du principal Gouverneur pour le Roi, de l'avis & du conſentement des autres Commiſſaires du nombre des cinq. Ces cinq Députez en tems de Paix préteront le ſerment de la maniere qui ſuit. Je jure & promets comme Juge de Paix établi pour ouir, & terminer les Procez, & pour delivrer dans le Comté A B de m'acquiter de tous les Articles de la Commiſſion Royale dont j'ai fait ou ferai la fonction, de rendre également la Juſtice aux Pauvres & aux riches, & d'employer toutes mes forces, & toute mon induſtrie, conformement aux Loix & aux Coûtumes du Royaume, à l'accompliſſement deſdits Articles; de ne prendre aucun interêt aux Procez & inſtances pendantes pardevant moi, & de faire en ſorte que toutes & chacune des ſaiſies & confiſcations de Biens ſoient faites & écrites fidelement pour être envoiées au Roi, ſans frauder les Droits de S. M. en recelant une partie des choſes confiſquées; de ne point me laiſſer corrompre dans l'exercice de ma Charge de Juge de Paix, par preſens, par promeſſes, ni par d'autres moyens, mais de l'exercer avec integrité & juſtice; & de ne rien prendre pour la fonction de ma Charge, au delà de l'honoraire que le Roi me permettra de recevoir, ſelon la Cou-

ANNO 1646. Coutume ; de n'envoyer ni faire en ſorte qu'on envoye aux Parties le Mandement que j'aurai fait, mais aux Vicomtes & aux Sergens ou Huiſſiers de ce Comté reſpectivement ou à d'autres Miniſtres & Officiers de S. M. ou à d'autres Perſonnes de probité, pour le faire mettre à execution ; ainſi Dieu m'aide &c. On mettera tant dans cette Commiſſion que dans les autres qui ſeront données en execution du preſent Traité, la Clauſe qui ſuit, ſçavoir que tous les Officiers ou Gouverneurs Civils ou Militaires donneront main forte & aſſiſtance, & obeïront aux Commiſſaires ſuſdits, & autres Perſonnes autoriſées, comme il a été dit ci deſſus.

XXVII. Aucun de ceux qui ſont du Parti Catholique ne pourra convenir, ajourner, ſaiſir ni prendre, ni pareillement être ajourné ni appellé en jugement, ni être empriſonné en aucun Tribunal, Cour, Prevoté ni Juſtice, ni devant quelque Juge, Prevot ou Commiſſaire que ce puiſſe être, excepté les Commiſſaires ſuſdits ou dans chaque Chateau en particulier, ou dans quelqu'autre Tribunal ſitué dans les limites des Catholiques Confederez, qui ſeront autoriſez de S. M ce qui s'obſervera ainſi juſqu'à ce que les choſes ſoient établies au Parlement.

XXVIII. Les Catholiques Romains Confederez, Sujets du Roi, ſeront continuez dans la poſſeſſion des Villes Royales, Garniſons, & Chateaux qui ſont ſituez dans leurs Cantons, juſqu'à ce que toutes choſes ſoient établies au Parlement ; & l'on en donnera le Gouvernement à ceux que le Roi, ou le Gouverneur Principal du Royaume pour S M auront deputé pour cet effet ; & le Gouverneur ſuſdit doit faire expedier les Mandements, & établir ceux qui auront été nommez par ledit Gouverneur conjointement avec le Conſeil, & du conſentement des cinq Commiſſaires ou plus, pour l'execution desdits Mandements, Regles, & Statuts qui ſeront obſervez, juſqu'à ce que les Articles particuliers exprimez dans le preſent Traité ſoient determinez par l'Autorité du Parlement : & leſdits Gouverneurs qui ſeront nommez pour Gouverneurs ou Adminiſtrateurs desdits Lieux, ne ſeront établis que pour remplir la place de ceux qui ſeront decedez ou de ceux qui ne ſe ſeront pas acquitez de leur devoir, & ils exerceront leur fonction juſqu'à ce que toutes choſes ſoient reglées dans le Parlement, comme il eſt dit ci-devant.

XXIX. Tous les Impots qui apartiennent au Roi, & qui ſeront dûs dans ce Royaume depuis le jour de la ſignature des preſens Articles, ſe payeront au Domaine de S. M. & pour ſon uſage, nonobſtant toute ſorte de demande, clauſe, Acte d'annullie, ou quelqu'autre Propoſition precedente que ce puiſſe être à ce contraire, & l'on obſervera que tous les Commiſſaires autoriſez dans les Provinces des Catholiques Confederez, pour ce qui concerne les Gabelles, ſoient continuez reſpectivement dans l'exercice des mêmes Emplois, juſques à ce que le Parlement ait entierement reglé toutes choſes, à la reſerve de ceux que le Gouverneur en Chef conjointement avec le Conſeil, & du conſentement dudit Vicomte de Montgaret & des autres ou des cinq Commiſſaires ſuſdits, jugera à propos de changer, & alors en cas de mort, de forfaiture ou de changement desdits Gouverneurs, ceux que le Gouverneur Principal qui ſera alors de Conſeil, avec le conſentement du Vicomte de Montgaret ci-deſſus énoncé & des autres, jugera capables de remplir leurs places, doivent être autoriſez pour l'exercice desdits Gouvernements. Et pour ce qui regarde les revenus Royaux, ils ſeront payez à la Reine aux Paſques prochaines venantes & aprés, nonobſtant quelque diſpoſition que ce ſoit à ce contraire, mais on n'en fera la demande ni le recouvrement, qu'apres que toutes choſes auront été établies dans le Parlement.

XXX. Les Commiſſaires qui doivent être nommez comme il eſt dit ci-deſſus, auront pouvoir de connoître, & de prononcer ſur tous les crimes d'homicide, de vol, de brigandage, d'incendie, d'entrées violentes dans les Maiſons, d'uſurpation de Biens, & autres delits communs qui auront été ou qui ſeront commis depuis le 15. de Septembre 1643. juſques à l'Aſſemblée du prochain Parlement, nonobſtant les Articles de ce Traité en general ou en particulier à ce contraires, excepté que leſdits Commiſſaires ne pourront uniformer de quelque crime que ce puiſſe être, commis avant la concluſion de ce Traité, ſous pretexte d'un Mandement du Magiſtrat parmi les Catholiques Confederez ; non plus que de tous les delits qui auront été commis aprés la cloture des preſens Articles, ſous pretexte de l'autorité annexée à leur Charge en vertu dudit Traité. Il faut auſſi remarquer que leſdits Mandements n'auront lieu que juſques au premier jour de l'Aſſemblée du Parlement & pour une plus grande ſeureté des choſes ci-deſſus exprimées ſon Excellence Monſeigneur le Marquis d'Ormond Viceroi d'Irlande, Commiſſaire de S. M. pour l'effet desdits Articles dont la copie eſt demeurée par devers les Seigneurs Richard Vicomte de Montgaret, Donck Vicomte de Muskery, Robert Talbot, Chevalier Baronnet, Dermice O-Brien, Patrice Dary, Zephirin Brun & Jean Dillon Ecuyers, & leſdits Seigneurs deputez pour l'effet des Articles, dont la copie demeure par devers le Viceroi, ont ſigné ces preſentes, & y ont appoſé leurs Sceaux. Fait à Dublin le 28. de Mars 1646. l'An 22. du Regne du Sereniſſime Charles Roi de la Grande Bretagne, de France & d'Irlande. ANNO 1646.

Pour le Conſeil Souverain des Confédérez Catholiques du Royaume d'Irlande.

LE preſent Traité daté du 28. de Mars ayant été fait, arrêté & conclu par & entre ſon Excellence le Seigneur Jacques Marquis d'Ormond Viceroi d'Irlande Commiſſaire établi par le Roi ſuivant la Commiſſion à lui donnée ſous le Grand Sceau d'Angleterre, à Buckingham le 24. de Juin l'An 2c. du Regne dudit Roi, pour & au nom de S. M. d'une part ; & le Seigneur Donck Vicomte de Muskery, & Robert Talbot en vertu de nôtre Commiſſion expediée en date du 6. de Mars 1645. pour les Catholiques Romains Sujets de S. M. en ſon Royaume d'Irlande, d'autre part.

Nous, en vertu de cet Acte public, & au nom des Catholiques Romains Sujets de S. M. dans le Royaume d'Irlande, ratifions, confirmons & approuvons leſdits Articles, & la Paix qui a été concluë par ledit Traité ; & nous voulons & ordonnons à tous en general & en particulier d'y obeïr ainſi que de raiſon. Donné à Kilkeni le 4. Août 1646.

Signé, MONTGARET.
FELIX MAE.
DONCK.
NICOLAS PLUNKST.
LUC DILLON.
RICHARD BELLINOS.

CXCVII.

(1) *Suſpenſion d'Armes entre* CHRISTINE *Reine de Suede &* JEAN GEORGE *Electeur de Saxe juſqu'au Traité de Paix conclu ſur la fin de Mars* 1646. [VITTORIO SIRI, dans ſon *Mercure*, Tom. VI. pag. 504.] 3. Avril. SUEDE ET SAXE.

LA Suſpenſion d'Armes de ſix mois concluë le 21. d'Août de l'année derniere entre les Deputez de ſon Excellence Leonard Torſtenſon Seigneur de Rechre, de Forſten & de Raſigh, Senateur de la Reine & de la Couronne de Suede, Maréchal General de ſes Armées & Gouverneur General pour Sa Majeſté de la Province de Pomeranie, au nom de la Sereniſſime & Tres-puiſſante Princeſſe, Madame Chriſtine deſignée Reine & Princeſſe Heréditaire de Suede &c. d'une part ; & les Deputez du Sereniſſime Prince & Seigneur Jean-George Duc de Saxe, de Juliers, de Cleves & de Bergh, grand Maréchal & Electeur du St Empire Romain &c. d'autre, ayant été confirmée & ratifiée, & le tems de ladite Suſpenſion d'armes étant expiré depuis peu, & avant que la Paix Generale ſoit entierement concluë dans l'Empire : leſdits Deputez ſe ſont aſſemblez de part & d'autre pour tenir une nouvelle Conference en ce lieu d'Ellembourg en vertu du 4. Article du Traité de ladite Suſpenſion d'Armes. Pour cet effet eſt comparu

(1) Ceci a été traduit de l'Italien, qu'on ne met pas ici, parce que ce n'eſt pas l'Original.

ANNO 1646. paru pour ſadite Excellence le Tres-noble & genereux Seigneur Axellillien General Major des Armées de Sa Majeſté & de la Couronne de Suede, Gouverneur en Pomeranie, & Colonel de Cavalerie & d'Infanterie, & le Seigneur Alexandre Eſchen Conſeiller d'Etat & de Guerre de Pomeranie & de l'Armée Royale; leſquels d'un commun conſentement & aprés une meure deliberation ont traité, accordé & conclu avec nous Deputez de ſon Alteſſe Electorale, Jean George Cipel Conſeiller du Conſeil ſecret de ſadite Alteſſe, & Pandolfe Chriſtophle Dartmirbus ſon General Major & Colonel d'Infanterie, ſauf la Ratification des deux Parties leurs Superieurs qui leur ont donné pouvoir de traiter de la maniere qui ſuit.

I. La ſuſpenſion d'armes ſera obſervée exactement & de bonne foi entre Sa Majeſté Royale de Suede, ſes Alliez, ſes Heritiers ou Succeſſeurs, & ſes Royaumes & Provinces d'une part, & S. A. E. de Saxe, ſes Heritiers & Succeſſeurs dans ſon Electorat, Principauté & Pais d'autre part; à commencer de ce jour juſqu'à l'entiere concluſion du Traité de Paix qui doit être negocié a Oſnabrug & à Munſter, & au départ des Ambaſſadeurs des Plenipotentiaires desdites Parties hors desdites Villes, & juſqu'à ce que ledit Traité ſoit achevé, il y aura une ſuſpenſion d'Armes generale, pendant laquelle ceſſeront tous Actes d'hoſtilité quels qu'ils puiſſent être & ſous quelque pretexte que ce ſoit, & l'on s'abſtiendra, de part & d'autre durant le tems de ladite Suſpenſion, de toute autre ſorte de violence, juſqu'à l'accompliſſement du Traité de la Paix generale, ou juſqu'à la Concluſion d'une Tréve generale entre toutes les Parties; en gardant la preſente Suſpenſion pendant dix mois, durant leſquels on ſera obligé ou de la prolonger ou de declarer qu'elle finira.

II. Il ſera permis à S. A. Electorale de demeurer dans l'obeiſſance qu'elle doit à Sa Majeſté Imperiale & au Saint Empire, ſans prejudice de la preſente Tréve, & elle ne ſera nullement inquietée pour ce ſujet.

III. Comme les deux Parties ſont convenues dans le Traité de la Suſpenſion d'Armes precedente que S. A. E. pourra envoyer à l'Armée Imperiale trois de ſes Regimens de Cavalerie, on obſervera la même choſe dans le preſent Traité; & S. A. E. donnera ordre auſdits Regimens de ne rien entreprendre contre S. M. Royale de Suede ſi contre ſes Alliez. Elle n'envoyera auſdits Regiments aucune recrue ni renfort de ſes autres Regimens, & elle ne permettra point que dans les Pais & Terres de ſon obeiſſance on faſſe aucune Place d'Armer pour la levée, recrue ou autres preparatifs de Guerre pour leſdits Regimens ni pour les autres Troupes ennemies de la Couronne de Suede ou de ſes Alliez, & ſadite Alteſſe Electorale deſire que la même choſe ſoit obſervée reciproquement par les Generaux des Armées Royales de Suede. Il ſera permis à S. A. E. de retenir a ſon ſervice les Troupes qui lui reſtent, ou de les caſſer, & il ſera libre aux Officiers & aux Soldats qui ſeront congediez, d'aller où bon leur ſemblera; & à l'égard de ceux que S. A. E. retiendra elle leur fera donner Logement dans les Villes & Terres de ſa dependance, de maniere neantmoins que leſdites Troupes de S. A. E. ne ſoient point trop prés des Garniſons & des Quartiers des Troupes Suedoiſes, & particulierement des Garniſons deſquelles elles ſeront éloignées de trois lieuës à la ronde, pour prevenir les inconveniens qui en pourroient arriver.

IV. Et en cas que la Couronne de Suede ſoit obligée par les loix & par les neceſſitez indiſpenſables de la Guerre de faire paſſer par les Etats de S. A. E. des Armées entieres ou des Regimens, ou des Partis qui ſeront commandez, il lui ſera permis de le faire ſans deroger en aucune maniere à la preſente Suſpenſion d'Armes, & S. A. E. ne les empéchera point de paſſer. Leſdites Troupes ſeront obligées de marcher en bon ordre, & le plus promtement qu'il ſera poſſible; & elles ne pourront ſejourner en aucun endroit pour s'y repoſer qu'aprés trois jours de Marche conſecutifs, & l'on donnera avis du tems que ſe feront leſdites Marches afin que l'on en uſe conformément à la diſpoſition des Commiſſaires de S. A. E. laquelle ſe fera ſans retardement. Cela doit s'entendre de la Proviſion des Vivres, qui ſeront fournis ſans aucun defaut ſelon la quantité ci-aprés exprimée; Et qui ſeront fournis tous les mois regulierement par les Provinces de la dependance de S. A. E. Et au cas qu'outre la quantité des Proviſions de bouche qui doivent être fournies pendant leſdites Marches, les Troupes commettent des vols, pillages ou autres violences defenduës par la Suſpenſion d'Armes, & que l'on ne puiſſe reconnoître ceux qui ſeront coupables deſdits excez, les Sujets de S. A. E. pourront ſans aucun empéchement faire la recherche des choſes qui leur auront été volées, dans le Regiment d'où ſera le Soldat coupable dudit vol; & alors le Colonel ou celui qui commandera en ſon abſence employera tous ſes ſoins pour faire rendre tout ce qui aura été volé, & en outre le coupable ſera puni comme infracteur de la preſente Suſpenſion d'armes. Et s'il arrivoit qu'un Officier eût connoiſſance ou qu'il fût complice du vol, il ſera non ſeulement obligé à faire ladite reſtitution à ſes depens, mais il ſera châtié auſſi bien que le Coupable. De plus ſon Excellence conſent qu'au cas qu'il ſe trouve quelque Parti que l'on ne puiſſe perſuader par les voyes de raiſon de ſe deſiſter de ſes violences, & qui veuille ſe maintenir par la force dans l'execution de ſon mauvais deſſein, les Sujets de S. A. Elect. ſeront en droit de repouſſer leſdites violences par la force, tant dans les paſſages deſdits Soldats qu'en d'autres occations. Il ſera permis aux Officiers, Soldats & autres qui ſont au ſervice de la Couronne de Suede de quelque qualité qu'ils puiſſent être de paſſer & repaſſer librement & en toute ſeureté par toutes les Terres & Pais de l'obeiſſance de S. A. E. pour leurs affaires particulieres, moyennant un Paſſeport de leurs Officiers Generaux, ce qui ſera pareillement obſervé à l'égard de ceux de ſadite Alteſſe, qui paſſeront parmi les Garniſons Suedoiſes.

V. Encore que S. A. E. ait demandé la reſtitution des Places de ſes Etats qui ſont entre les mains de la Couronne de Suede, neantmoins comme on ne peut maintenant lui accorder ce qu'il demande, & que la choſe eſt preſentement en ſuſpens, & qu'elle dépend de la diſpoſition particuliere de Sa Majeſté Suedoiſe; ſon Alteſſe Elect reſtera, en vertu du 5. Article de la Suſpenſion d'Armes precedente, dans la pleine & entiere jouiſſance de ſes Pais & Terres ſans aucun empéchement, y compris le Comté de Henneberg pour ce qui regarde les contributions & revenus, & la part que S. A. E. y a. Et il ſera permis à ſes Officiers d'y exercer paiſiblement, à la reſerve de la Ville & Château de Leipſich, avec leurs revenus ordinaires de quelque nature qu'ils puiſſent être, comme auſſi les Seigneuries de Scharburg & autres Comtez & Terres, s'il ſe trouvoit qu'elles ne fuſſent pas compriſes dans les revenus des Baillages dependans de S. A. Elect. On en excepte pareillement les Villes de Protection, ſçavoir Erfort, Mulhauſen, & Nechauſen, ſans prejudice neantmoins de ſes droits de protection, comme auſſi le Baillage de Guerbourg dans le Dioceſe de Magdebourg.

VI. S. A. Electorale ſera reciproquement fournir tous les mois au Receveur General de la Couronne de Suede à Leipſich huit mille Richedales à commencer au mois de Mai prochain, & cinq mille Sacs de bled meſure de Leipſich tous les ans durant cette Suſpenſion. On payera ſemblablement, audit Receveur aux mois de Mars & d'Avril tout ce qui eſt deu aux Creanciers & aux Suedois en conſequence de la premiere Suſpenſion d'armes tant en argent qu'en grains & en fourage; & en recompenſe de ce on ne payera aucune nouvelle Contribution pour leſdits mois de Mars & d'Avril. On fera paier ſemblablement les reſtans que le Pais doit fournir aux Garnitons de Leipſich & d'Erfort, & qui ont été remis & reduits à la Somme de cinquante mille Richedales pour tout. Le terme de ce dernier Article commencera au premier de Septembre & finira le dernier jour de Decembre de la preſente année, faute dequoi & en cas que le paiement de l'une & de l'autre deſdites Sommes ne ſe faſſe pas; conformement à ce dont on eſt convenu dans la premiere Suſpenſion d'Armes & dans celle-ci, les Seigneurs Suedois pourront exiger ledit payement, & les trais qui ſeront faits en cette occaſion ne ſeront point compris dans le payement du principal; mais il ne ſera plus rien pretendu à l'égard du payement de S. A. E. que celui de Leipſich & d'Erfort ci-deſſus enoncé; lequel payement étant fait les nouvelles pretentions demeureront nulles & de nul effet par ces preſentes.

VII. Comme les Troupes de S. A. E. ne doivent mettre aucun empéchement aux Operations des Armes de la Suede & de ſes Alliez, le paſſage de la Riviere d'Elbe demeurera libre & ouvert au Parti Suedois, & par tout. Il y reſtera neantmoins des Sauvegardes

ANNO 1646. de l'un & de l'autre Parti dans le Château de Torgaw à trois lieuës de Dresde lieu de la Residence de S. A. Elect. Les Chateaux qui ont été rendus à S. A. E. par la premiere Suſpenſion d'Armes, & dans leſquels il n'y a eu depuis aucune Garniſon demeureront dans le même état où ils ſont preſentement juſqu'à la fin de cette Treve.

VIII. Et comme le Commerce, en ce qui regarde ſon Alt. Elect. & ſa Cour, eſt libre par tout tant par Eau que par Terre, les Suedois pourront de même faire paſſer librement leurs biens & effets quels qu'ils ſoient, ſans qu'ils puiſſent être arrêtez ni obligez de payer aucun impôt tant par Eau que par Terre de la même maniere que les Sujets de ladite Alteſſe, en montrant un Paſſeport General, pourveu que parmi ſes effets il ne ſe trouve aucun bien appartenant à des particuliers.

IX. Les Priſonniers qui ſe trouveront faits de part & d'autre ſeront remis en liberté ſans payer aucune rançon ni rembourſement de dépenſe.

X. S'il arrivé durant cette Suſpenſion d'Armes quelque different entre les Sujets de Sa Majeſté Suedoiſe & ceux de S. Alt. Elect. de Saxe, ſoit en matiere civile ou criminelle, chacun en connoîtra à l'égard de ſes Sujets, & les demandeurs ſeront renvoyez à la Juriſdiction; & en cas qu'il ſurvint quelque deſordre & qu'il fut neceſſaire de mettre le delinquant en priſon, on en donnera avis dans la huitaine à celui ſous la Juriſdiction de qui il doit être maintenu. Et à l'égard des Suedois on s'adreſſera à Leiplich où il ſera permis d'envoyer le malfaiteur pour y être chârié ſelon la Juſtice, excepté en cas de marche & de Paſſage de Troupes, auquel cas on remettra le coupable entre les mains du Commandant.

XI. Son Alt. Elect. ne fera bâtir aucune nouvelle Forteresſe, ni ne mettra aucunes Garniſons ſinon dans les Places où il y en a preſentement, & ce durant tout le tems de ladite Suſpenſion d'Armes. S. A. E. pourra neantmoins faire de ſimples Logemens de Soldats, pourveu que ce ne ſoit pas dans les Quartiers aſſignez aux Troupes de la Couronne de Suede.

XII. Pour la ſureté des choſes dont on eſt convenu ci-deſſus, les Deputez de l'un & de l'autre Parti ci-deſſus nommez, ont ſigné de leurs propres mains & ſcellé le preſent Traité, avec promeſſe de faire un échange reciproque des Ratifications d'icelui dans huit jours, & que la Confirmation dudit Traité faite par Sa Majeſté Suedoiſe ſera delivrée dans ſix mois à S. A. E. de Saxe. Fait à Ellembourg le Mardi d'aprés Pâques (2) au mois de Mars 1646.

JEAN GEOROE CIPRL.

PANDOLFE CHRISTOPHLE DARMINIBUS.

CXCVIII.

18. Avril. *Traité de* LOUIS XIV. *Roi de France, avec les Eſtats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, concernant le Commerce par Mer. Fait à Paris le* 18. *jour d'Avril* 1646. [FREDER. LEONARD, Tom. V. pag. 223. Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre les Couronnes de France & les Etats & Princes Etrangers, pag. 255. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. II. pag. 288. & en Italien, dans VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. VII. Part. I. pag. 514.]

LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE Roi voulant, par l'avis de la Reine Regente ſa Mere, donner de plus en plus aux Sieurs les Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays Bas, des témoignages de ſa bienveuillance & de ſon affection, à l'occaſion des plaintes qui ont eſté faites pluſieurs fois de leur part, ſur ce que leurs Sujets eſtoient troublez dans leur Commerce; à cauſe que les Vaiſſeaux de Guerre de Sa Majeſté & Capitaines Armateurs prenoient leurs Navires Marchands, lors qu'il s'y rencontroit dedans de la Marchandiſe appartenant aux Ennemis, & incontinent jugez de bonne priſe, ſuivant l'Ordonnance du feu Roy Henry III. de l'an 1584. ſur le fait de la Marine. A quoy Sa Majeſté voulant pourvoir par un bon Reglement, & en attendant remedier au mieux qu'il luy ſera poſſible, aux inconveniens qui naiſſent tous les jours de l'execution de ladite Ordonnance, & ſe relacher de la rigueur d'icelle pour quelque temps en faveur desdits Sieurs les Eſtats, à la priere qui luy en a eſté faite par le Sieur d'Oſterwijk, leur Ambaſſadeur ordinaire en cette Cour, & le Sieur Reynſt, Commiſſaire par eux deputé: Lesquels ayant fait entendre qu'ils avoient quelques demandes & Propoſitions à faire à Sa Majeſté ſur ce ſujet, Elle avoit nommé des Commiſſaires de ſa part pour les examiner, & convenir de ce qui ſeroit le plus à propos pour le bien general du Commerce; leſquels, aprés pluſieurs Conferences avec ceux desdits Sieurs Eſtats, ont reſolu & arreſté les choſes qui enſuivent.

ANNO 1646.

I. Qu'en attendant que l'on ait fait un bon Reglement, on ſurſeoira l'execution des Articles de l'Ordonnance du Roy Henry III. de l'an 1584. ſur le fait de la Marine, portant que les Marchandiſes appartenantes aux Ennemis, donnent lieu à la confiſcation de celles des Amis, & ne ſera plus obſervée ny pratiquée à l'égard des Sujets des Sieurs lés Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pays-Bas, pendant le temps de quatre années, en telle ſorte que les Navires qui trafiqueront avec la Patente de l'Admiral des Provinces-Unies dans la Mer Mediterranée & du Levant, & ſur l'Ocean dudit Admiral, ou des Villes & lieux aux Sujets desquels leſdits Navires appartiendront, ſeront libres, & rendront auſſi toute leur charge libre, bien qu'il y euſt dedans de la Marchandiſe; même des grains & legumes appartenans aux Ennemis: ſauf & excepté toutefois les Marchandiſes de contrebande, A ſçavoir Poudres, Mousquets & toutes ſortes d'Armes, Munitions, Chevaux & Equipage ſervans à la Guerre; même ne pourront porter ny transporter des Hommes pour le ſervice des Ennemis, auquel cas le tout ſera de bonne priſe, Navires, Appareils & Marchandiſes. Ce qui ſera auſſi ſeverement pratiqué à l'égard de ceux qui auront ſecouru & jetté des Hommes, Blez & Vivres dans une Place attaquée par les Armées de Sa Majeſté.

II. Et de la part desdits Sieurs les Eſtats ſeront reïterées les deffenſes à leurs Sujets de ſervir le Roy d'Eſpagne ou ſes adherans avec leurs Navires, en aucune faction Militaire, ou au tranſport de Chevaux, Soldats, Artillerie, ou Munitions de Guerre, ny vendre leursdits Navires, & donner leursdits Matelots aux Ennemis ſur peine de confiſcation. Et au cas que de ſemblables contrsventions ſoit fait plainte de la part de Sa Majeſté, leſdits Sieurs Eſtats en ſeront faire juſtice & chaſtiment exemplaire, ſur les Informations faites en France par les Officiers des Sieges de l'Admirauté, ou par les Agens de Sa Majeſté, & par les Conſuls de la Nation Françoiſe reſidens aux Ports, Havres & Eſchelles des Terres & Coſtes etrangeres où ils ſont eſtablis. Et en cas que les Infracteurs desdites deffenſes euſſent eſté pris par les Vaiſſeaux de Sa Majeſté, ils ſeront declarez de bonne Priſe avec toute leur Charge. Et de la part de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne ſeront auſſi renouvellées les Ordonnances & Reglemens cy-deſſus, ſous les peines y contenues.

III. Pour obvier aux inconveniens qui pourroient arriver lors que les Navires Marchands des Sujets desdits Sieurs Eſtats ſeront rencontrez par les Vaiſſeaux de Guerre de Sa Majeſté, ou Capitaines Armateurs, & pour oſter tout ſujet de different & contention à l'avenir, leſdits Navires, aprés avoir abbatu leur pavillon par reſpect, ſitoſt qu'ils auront reconnu celuy de France, & les Vaiſſeaux François, qui ne ſe pourront approcher plus prés qu'environ la portée d'un Canon desdits Vaiſſeaux Marchands Hollandois, leſquels ſe ſoutiendront & paroîtront ſur le bord, au premier ſignal qui leur ſera donné d'un coup de Canon tiré ſans bale, ſans obligation d'abaiſſer leurs voiles (Sa Majeſté voulant bien encor ſe relâcher en ce point de l'obſervation de ladite Ordonnance de 1584. en faveur desdits Sieurs les Eſtats pendant ledit temps de quatre années, en attendant que ledit Reglement gene-

(2) Il y a dans l'Italien de SIRI, *martedì di Pasqua, & Giorno di Marzo*. Le mardi de Pâques, ſelon le Calendrier *Gregorien*, fut le 3. d'Avril. On ne ſait pas ce que veulent dire ces mots, *& Giorno di Marzo*. C'eſt peut être une addition de quelque Proteſtant du Nord, ou d'Angleterre, qui a voulu accommoder cette Date à celle de ſon Egliſe, car, ſelon l'ancien Calendrier, le jour de Pâques échut en 1646. au 25. de Mars, & le mardi de Pâque au 31. [OUDE.]

ANNO 1646. general ait eſté fait) afin de donner le loiſir aux Vaiſſeaux de Guerre de Sa Majeſté, ou autres Armateurs, d'envoyer leur Chaloupe à bord desdits Navires Marchands, dans leſquelles entreront trois Perſonnes au plus, pour ſçavoir d'eux leur route, & faire apparoir de leur Paſſeport ou Parente, & s'il n'y a point des Munitions & choſes cy-deſſus exceptées & deffendues, ſans faire autre plus exacte perquiſition ny viſite, ny que pour ce regard il ſoit pris aucune ſorte de Droits, ſous pretexte de ſalaires, vacations ou preſens. Ce qui n'aura lieu neanmoins qu'en Mer & és Coſtes étrangeres, demeurant en ſon entier la viſite & recherche ordinaire és Ports & Havres de France, ſelon qu'il eſt accoutumé, & ainſi qu'il en a eſté bien & dûement uſé par le paſſé.

IV. Et pour aſſeurer davantage les Sujets deſdits Sieurs les Eſtats, qu'il ne leur ſera fait aucune violence injuſte par leſdits Vaiſſeaux de Guerre, ſera fait deffenſes à tous Capitaines de Vaiſſeaux & autres Sujets de Sa Majeſté, de les moleſter ny endommager comme ils faiſoient auparavant, ſur peine d'eſtre punis & tenus des dommages & intereſts: & ſeront doreſnavant les Capitaines & Armateurs obligez avant leur partement, de bailler caution bonne & ſolvable pardevant les Juges des Lieux, juſques à la Somme de douze mil livres, pour répondre des malverſations qui ſe pourroient commettre en leurs courſes, & des contraventions au preſent Traité, & aux Ordonnances & Traitez d'Alliance de Sa Majeſté, à peine de déchéance & fidélité desdits congez. Ce qui ſera pareillement pratiqué par les Sujets deſdits Sieurs les Eſtats.

V. Et en attendant le Reglement qui doit eſtre fait, Sadite Majeſté deſirant condeſcendre à la priere desdits Sieurs les Eſtats, a trouvé bon que l'Article LXI. de ladite Ordonnance de l'an 1584. touchant le recouvrement des Priſes ſur les Ennemis, ſoit doreſnavant obſervé pour deux fois vingt quatre heures, portées par ladite Ordonnance; ce qui s'executera pour le temps de la durée du preſent Traité.

VI. Tous leſquels Articles & Conditions cy-deſſus, ſeront reſpectivement obſervées par leſdits Sieurs Eſtats Generaux & par leurs Navires de Guerre, à l'égard des Vaiſſeaux des Marchands François, qui jouiront de la même liberté accordée aux Sujets deſdits Sieurs les Eſtats.

VII. Que par les Articles & tout le contenu cy-deſſus, ne ſera dérogé en aucune ſorte aux Accords & Traitez faits entre le Roy & les Sieurs les Eſtats Generaux, leſquels demeureront en leur force & vertu, & ſera fourni Lettres de Ratification de ces Preſentes de part & d'autre.

En témoin de quoy, Nous Commiſſaires ſuſdits, Ambaſſadeurs & Deputé, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné ces Preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait poſer le cachet de nos Armes. A Paris le 18. jour d'Avril 1646.

Signé,

SEGUIER.
DE LOMENIE.
PARTICELLES.
H. BIGNON.
GUILLAUME DE LIERRE.
REXNAT.

CXCIX.

11. Mai. FRANCE ET FLORENCE. *Traité de Neutralité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, &* FERDINAND II. *Grand Duc de Toſcane. A Florence le* 11. *Mai* 1646. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. VII. Part. I. pag. 152.]

CONFORMEMENT à la Neutralité accordée entre le Roy Tres-Chreſtien, & le Sereniſſime Grand Duc, Sa Majeſté promet que quand ſon Armée aura ordre, & prendra la reſolution d'attaquer les Ports des Campagnes fertiles de Sienne, ſes Troupes ne feront aucun tort aux Eſtats ny aux Biens de ſon Alteſſe, par leurs courſes, ou en quelque autre maniere que ce ſoit: De meſme que ſon Alteſſe Sereniſſime l'aſſeure qu'on n'apportera aucune ſorte d'empeſchement, ny directement ny indirectement, à tout ce que l'Armée de Sa Majeſté pourra entreprendre contre les Ennemis de la Couronne, & qu'elle permettra à ſes Sujets d'apporter à l'Armée des Vivres, & toutes les autres choſes qui luy pourront eſtre neceſſaires, pourveu qu'on paye exactement tout ce qu'on y apportera, & qu'on traite civilement & comme Amis, ceux qui y viendront. ANNO 1646.

Son Alteſſe accorde outre cela à l'Armée du Roy l'Eſtage ou l'entrée de tous ſes Ports, dont elle ſe pourra ſervir, en avertiſſant les Gouverneurs des Places en la maniere accoûtumée, & en ne laiſſant mettre pied à terre à Perſonne ſans leur permiſſion, & en n'abordant point aux Moles, ou aux Lieux où il y a des Fortifications, avec une quantité de Vaiſſeaux qui puſſent donner de l'ombrage. Et ſon Alteſſe accordant à Sa Majeſté la liberté de faire paſſer des Gens de Guerre par ſes Eſtats, Sa Majeſté entend que ce ſoit par petites Troupes, & de maniere que cela ne puiſſe cauſer ny incommodité ny jalouſie; Son Alteſſe promettant en revanche de ne point donner paſſage aux Ennemis de la Couronne, que de la maniere ſuſdite. Et en tout ce qui pourra arriver de plus, Sa Majeſté & ſon Alteſſe entendent que cela ſe paſſe avec une entiere & reciproque intelligence.

L'Abbé Bentivoglio de la part de la France, a ainſi ſouſcrit.

JE JEAN-BAPTISTE BENTIVOGLIO, Abbé de Saint Valery, Envoyé de Sa Majeſté Tres-Chrétienne auprés du Sereniſſime Grand-Duc, promets que les Articles ſuſdits ſeront ratifiez par Sa Majeſté, par le Sereniſſime Prince Thomas de Savoye, Lieutenant General des Armées de Sa Majeſté, & par qui beſoin ſera. En foy de quoy j'ay ſigné, ce jour-d'huy onziéme May 1646. à Florence.

Signé, JEAN-BAPTISTE BENTIVOGLIO, Abbé de S. Valery.

Ratification du Prince Thomas.

NOUS FRANÇOIS THOMAS, Prince de Savoye, General des Armées de Sa Majeſté en Italie, en vertu du Pouvoir & de l'autorité que nous tenons de Sa Majeſté, approuvons & ratifions le Traité cy-deſſus, fait par l'Abbé Bentivoglio, en date du onziéme May 1646. & nous promettons de le faire ratifier par Sa Majeſté, & d'en fournir la Ratification dans le terme de deux mois. Fait au Camp d'Orbitel, le vingtiéme May 1646.

Signé, FRANC. THOMAS.

NICOLIS.

Ce Traité ratifié comme cy-deſſus, fut remis par l'Abbé Bentivoglio de la part de la France & du Sereniſſime Prince Thomas, entre les mains de Monſieur le Grand Duc. Le Roy le ratifia peu aprés par une Lettre, en datte du 7. Juin 1646.

CC.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & les* PROVINCES-UNIES *des Pays-bas, pour un Subſide auſdites Provinces de trois cens mille livres. Fait le* 13. *Mai*, 1646. [Manuſcrit.] 13. Mai. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

LE Roy ayant entendu que les Seigneurs Eſtats Generaux eſtoient en volonté d'attaquer cette Année mil ſix cens quarante ſix une Place de tres-grande importance, & bien advantageuſe au bien de la cauſe commune, & de lever des Gens de pied extraordinaire par deſſus toutes les Troupes que leſdits Seigneurs Eſtats ont accouſtumé d'avoir à leur ſervice, &

ANNO 1646.

& les entretenir durant la prochaine Campagne, pour l'execution de leur grand deſſein, ſi Sa Majeſté avoit agréable de les aſſiſter d'une ſomme conſiderable pour aider à ſubvenir à une partie des grandes deſpences qu'ils ſeront obligez de faire.

Le Roy, nonobſtant celles qu'il fait de toutes parts contre l'Ennemi commun, a bien voulu témoigner auxdits Seigneurs Eſtats Genesaux ſon affection en ce rencontre, & leur accorder la ſomme de trois cens mille livres payables dans Paris au premier de Juin prochain en Aſſignations qui ſeront bonnes & au contentement de celui que leſdits Seigneurs Etats autoriſeront en France ſur ce ſubjet. Moyennant quoi leſdits Seigneurs Eſtats s'obligent d'employer effectivement ladite ſomme de trois cens mille livres à la levée & entretien de Gens à Pied extraordinaire aux Conditions ci-deſſus ſpecifiées, & ne pourront eſtre divertes à aucun autre uſage. Ce que leſdits Seigneurs les Eſtats promettent de bonne foi & maintiendront religieuſement.

CCI.

30. Juin. LES PARLEMENTAIRES D'ANGLETERRE ET OXFORT.

*Articles de la Capitulation d'*OXFORT, *renduë aux* PARLEMENTAIRES, *par les Partiſans du Roi d'Angleterre* CHARLES I. *Faite le* 30. *Juin*, 1646. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI dans ſon *Mercure*, Tom. VII. pag. 744.]

LA Ville d'Oxfort ſera renduë ce jourd'hui à deux heures avant midi avec ſon Château, Forteresſes, Artillerie, Munitions de Guerre, & Magazins à la reſerve des choſes qui ſeront exceptées par le General Fairfax ou de ceux qu'il deputera.

II. Le Duc d'York venant à Londres ſera escorté honorablement, & accompagné de ſes Officiers & Serviteurs au choix du Parlement, & il ſera transporter avec lui tous ſes meubles & autres choſes qui ſeront neceſſaires, & on lui donnera outre cela dequoi s'entretenir honorablement ſelon ſa qualité.

III. Les Princes Robert & Maurice auront un Paſſeport pour leurs Perſonnes, les Gens de leur ſuite, Chevaux, Armes & effets, & le nombre des Chevaux ſera ſeulement de 70. & ils pourront aller où il leur plaira pourveu que ce ſoit à 50. milles de Londres. On leur donnera auſſi un Paſſeport pour paſſer la Mer dans ſix mois prochains, à condition qu'ils promettront ſur leur honneur de ne faire aucuns Actes d'hoſtilité contre le Parlement.

IV. Le Grand Sceau, le Sceau privé, ceux du Banc Royal, de l'Echiquier, de la Cour des Gardes, du Duché, de l'Amirauté, & des autres Privileges, avec l'Epée de l'Etat, ſeront enfermez dans un Coffre, & mis en depôt dans la Bibliotheque Publique en preſence de deux Perſonnes qui ſeront nommées par le General Fairfax; & celui qui en aura la garde ſera obligé d'en rendre compte.

V. Le Seigneur Thomas Glenham Gouverneur d'Oxfort ſortira de la Place avec tous ſes Domeſtiques & Serviteurs, tous ſes Officiers de Cavalerie & d'Infanterie tant reformez qu'autres avec leur Equipage & autres choſes qui leur appartiendront, conformément à leur Commiſſion paſſée & preſente; Enſeignes déployées, Trompettes ſonnantes & Tambour battant, méche allumée par les deux bouts, balle en bouche, & de la poudre & du plomb pour tirer chacun douze coups, & avec tout leur bagage, pour aller où il leur plaira à 15. milles à l'entour d'Oxford, au choix dudit Gouverneur, dans lequel endroit les Soldats laiſſeront leurs Armes qui ſeront miſes entre les mains de ceux que le General Fairfax nommera. Et à l'égard des Officiers qui deſireront aller faire leur reſidence en quelque endroit de l'Angleterre, ils pourront s'y rendre armez comme ils ſont ſortis, & ils auront leurs logemens francs dans les Lieux où ils voudront aller; & les Cavaliers avec leurs Chevaux & leurs Epées ſeulement. Si quelques Officiers ou Soldats veulent paſſer la Mer pour aller ſervir quelque Prince étranger ils auront leurs logemens francs pendant 28. jours à compter du jour de leur ſortie, & on leur donnera des Paſſe-ports pour dix hommes ſeulement avec leurs Chevaux, & deux Valets pour aller à Londres offrir leur Service avec quelque Ambaſſadeur ou Agent étranger & pour aller & venir, comme ils ſont ſortis, à Harwich, à Portsmouth où à quelqu'autre Port ſitué entre les deux ci-nommez, où ils laiſſeront tous leurs Armes à la reſerve des Officiers, & on leur fournira de Vaiſſeaux ſelon le fret ordinaire pour leur paſſage, à condition que les Officiers promettront de ne faire à l'avenir aucun Acte d'hoſtilité contre le Parlement. Et pour ce qui regarde les trois Regimens auxiliaires des Gentilshommes & leurs Serviteurs, les Ecoliers, les Bourgeois & Habitans de la Ville d'Oxfort, qui ne ſont pas compris dans la Garniſon & qui ne reçoivent point la paye de Soldat, on ne les obligera point de ſortir de la Place, mais ils jouiront du benefice qui leur eſt accordé par les Articles ſuivans.

VI. On aidera au Gouverneur de la Place à trouver des Chariots, Barques & autres Voitures neceſſaires pour le tranſport de tout ce qui a été accordé tant à lui qu'à ſes Officiers & Soldats, moyennant le prix ordinaire; & ceux qui n'en pourront trouver preſentement auront trois mois pour en chercher.

VII. Il eſt defendu d'injurier ni railler les Officiers, Soldats & autres qui ſortiront de la Place, ns de leur faire aucun tort dans leurs Perſonnes ni dans ce qui leur apartient, & ſi on leur en fait, les Commiſſaires auront ſoin de faire reparer le dommage qui leur aura été fait. Les Malades & les Bleſſez demeureront dans la Place juſqu'à leur entiere gueriſon & on leur fournira ce qui leur ſera neceſſaire.

VIII. Tous les Chevaux, Armes, Argent, & autres choſes qui auront été priſes ſuivant les Loix de la Guetre avant & pendant le Siege, & qui ſont encore dans la Place demeureront à ceux qui les ont priſes.

IX. Tous les Etrangers qui ſont preſentement à Oxfort ſeront compris dans les Articles de la preſente Capitulation.

X. Tous les autres qui ne portent pas les Armes auront trois mois pour ſe determiner à demeurer ou à ſortir d'Oxfort avec tout ce qui leur eſt neceſſaire; & tous les Gentilshommes & les Perſonnes de qualité pourront aller à leurs Maiſons avec leurs Armes & Equipages, ſans prejudice de leurs Amis qui les recevront.

XI. Tous les Seigneurs, Gentilshommes, Eccleſiaſtiques, Officiers, Soldats & autres compris dans cette Capitulation, dont les Biens perſounels & réels ſont ſujets à ſequeſtre ſuivant l'Ordonnance du Parlement & qui en voudront compoſer, excepté ceux qui en ſont exclus par ladite Ordonnance, le pourront faire dans ſix mois à condition que la compoſition n'excedera pas le Revenu de deux années de leursdits Biens & Heritages, ce qui ſera obſervé à proportion à l'égard de leurs Revenus; & ceux dont les Maiſons ont été miſes en ſequeſtre, pourront y aller habiter pendant le tems, qui leur ſera acordé, & en ſortir aprés avoir declaré qu'ils veulent entrer en compoſition; leſquelles Maiſons pour cet effet demeureront ſous la garde de ceux qui les occuperont, pour en rendre compte à la fin de leur Accord; & ils pourront aller & venir de Londres, pendant ſix mois prochains à la faveur de la protection du General & du Paſſeport qu'il leur accordera, pour y traiter de leurs affaires avec leurs Amis, ſans être obligez de prêter ſerment ni de donner caution, & ſans être inquietez; ce qu'ils pourront faire pareillement durant le terme de ladite compoſition, ſans aucune negligence de leur côté, à condition neantmoins qu'ils promettront de ne point porter les Armes contre le Parlement, & de ne faire contre lui aucun Acte d'hoſtilité, tant qu'ils demeureront dans les Lieux de ſon obeïſſance; & aprés que leur Accord aura été fait, ils ſeront remis dans la jouïſſance de leurs Biens, & ils en jouiront avec les mêmes Privileges que les autres Sujets, ſans être obligez de payer de Cinquiéme ni de Vintiéme, ni d'autres Impots que ceux que les autres Sujets payent ordinairement.

XII. Il ne ſera pas permis de pourſuivre qui que ce ſoit, Seigneur, Gentilhomme, Eccleſiaſtique ou autre compris dans ladite Capitulation, pour quelque choſe que ce puiſſe être qui ait été dite ou faite durant cette Guerre, ou qui ait du raport à cette malheureuſe diviſion qui regne entre le Roi & ſon Parlement; à condition neantmoins qu'ils ſe ſoumettront

ANNO 1646. tront à la Compoſition enoncée dans cette Capitulation, du Benefice desquels les Perſonnes mêmes qui ſont excepiées du Pardon, jouiront pendant ſix mois.

XIII. On donnera à ceux qui ſont exceptez un Paſſeport & une permiſſion de demeurer en ſureté dans leurs Maiſons ou en celles de leurs Amis, ou d'aller à Londres pour y faire leur Accord; & s'ils ne peuvent y parvenir, il leur ſera permis de paſſer la Mer, en promettant ſeulement de ne point porter les Armes contre le Parlement, & de ne lui cauſer volontairement aucun prejudice, tant qu'ils ſeront dans les Lieux de ſon obeïſſance.

XIV. Le Chancelier, les Profeſſeurs, & les Ecoliers de l'Univerſité jouiront, ſelon leurs Statuts, de leurs anciens Privileges, ſous l'Autorité immediate du Parlement, & ils ſeront remis en poſſeſſion de tous leurs Revenus & Terres, exceptez ceux que le Parlement a receus, & leſdits Biens ſeront exempts de tout ſequeſtre, impoſition, taxe, & autres exactions. On ne demolira aucun College ni autre Batiment de ladite Univerſité; & s'il arrive quelque changement du coté du Parlement, ceux qui auront changé jouiront de leurs emoluments pendant ſix mois, à compter depuis le jour de la preſente Capitulation.

XV. La Ville d'Oxfort jouïra de ſes anciens Privileges, & de tout ce qui leur apartient, comme étant une Communauté immediatement ſubordonnée à la Puiſſance du Parlement, & ſes Habitans ne ſeront point inquietez ni recherchez pour tout ce qui eſt arrivé avant la reddition de ladite Ville.

XVI. Les Habitans d'Oxfort ne ſeront point chargez de logemens de Gens de Guerre, ſi ce n'eſt dans une neceſſité preſſante; & en ce cas ce ſera le Maire ou les Deputez de ladite Ville qui en feront le reglement; & lors que l'on impoſera des Taxes publiques, ils ſeront traitez comme les autres Sujets du Royaume, & on ne pourra les contraindre de prendre les Armes; & tous les Ecoliers & Habitans jouiront de tous les avantages portez par ladite Capitulation.

XVII. Il eſt défendu à tous les Officiers, quels qu'ils puiſſent être, & aux Soldats de faire aucun tort aux Ecoliers, Bourgeois & Habitans de ladite Ville.

XVIII. On donnera à toutes les Femmes, dont les Maris ou Parens ſont abſens, des Paſſeports pour les aller trouver dans leurs demeures, & pour aller ou envoyer à Londres ou ailleurs, pour obteuir quelque Penſion ſur leurs Biens, ſuivant l'Ordonnance du Parlement.

XIX. On accordera des Paſſeports dans un mois, à compter depuis la reddition de la Place, aux Serviteurs du Roi, qui deſireront l'aller trouver, & ils pourront faire transporter les meubles de ſa Maiſon ſur des Chariots qui leur ſeront fournis pour cet effet & ils s'en ſerviront tant qu'il plaira à Sa Majeſté.

XX. Tous les Eccleſiaſtiques qui ſont preſentement dans Oxfort, & qui ne ſeront pas remis dans la poſſeſſion de leurs Biens, auront la liberté d'aller à Londres, pour y demander des Penſions pour eux & pour leurs Familles.

XXI Tous ceux qui ſont compris dans la preſente Capitulation jouiront de leurs meubles & Biens en toute liberté, en promettant de ne rien faire contre le Parlement.

XXII. S'il arrive que l'on contrevienne à quelqu'un des Articles ſuſdits, la faute n'en ſera imputée qu'à ceux qui auront commis les Contraventions.

XXIII. Le Duc de Richemont & le Comte de Lindſey jouiront des avantages portez par ladite Capitulation.

XXIV. Lorſque Farington ſe ſera rendu, il en aura pareillement la jouiſſance.

XXV. Tous ceux qui étoient dans la Place en obtiendront une Atteſtation toutesfois & quand qu'il leur plaira.

XXVI. Le General donnera un Paſſeport à une ou deux Perſonnes pour aller donner avis au Roi de la Grande Bretagne de ce qui s'eſt paſſé, & retourner enſuite dans leurs Maiſons pour y jouir du benefice deſdits Articles. Fait à Oxfort le 30. de Juin 1646.

CCII.

11. Juill. *Traité entre* LOUIS XIV. *Roi de France, & les Eſtats Generaux des* PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas, pour une entrepriſe ſur Anvers. A Breda le* 11. *Juillet* 1646. [FREDER. LEONARD, Tom. V. & en Latin dans l'*Hiſtoria Pacis* d'AITZEMA, pag. 41.]

ANNO 1646. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

Lettre du Sieur d'Eſtrades au Prince d'Orange, & aux Deputez des Eſtats Generaux, du 22. *Juin* 1646.]

LA Reyne voulant donner à voſtre Alteſſe, & à Meſſieurs les Eſtats Generaux, une marque de la bienveillance & de ſon affection, a crû qu'elle ne pouvoit le faire plus commodement ny plus à propos, qu'en offrant de leur preſter trois mille Chevaux pour dix jours, pendant leſquels on les employeroit à quelque entrepriſe importante, à condition que ces trois mille Chevaux ſoient conduits par les Troupes de Meſſieurs les Eſtats au lieu qui ſera jugé le plus commode, & qu'à leur retour aprés la priſe de quelque Place, Meſſieurs les E. G. joindront aux Troupes de S. M. trois mil Hommes de Pied auſſi qu'ils luy preſteront, afin que par ce moyen les Troupes de S. M. eſtant augmentées, elles puiſſent entreprendre quelque choſe de grand & de conſiderable pour l'utilité commune. Sa Majeſté prie encore fort inſtamment V. A. & Meſſieurs les E. G. que vous permettiez & accordiez le libre exercice de la Religion Romaine dans la Ville qu'on prendra, S. M. ne pouvant pas en conſcience envoyer ſes Troupes à la priſe d'une Place où l'exercice de la Religion Romaine ſeroit aboly, & S. M. ne doute pas que V. A. & Meſſieurs les Eſtats ne luy accordent cette demande. Elle a voulu que je faſſe ſçavoir cela en ſon nom à V. A. & à Meſſieurs les E. G. Fait à Breda le 22. Juin 1646.

Signé,

D'ESTRADES.

Réponſe du Prince d'Orange, & des Deputez des Eſtats Generaux.

SOn Alteſſe Monſieur le Prince d'Orange, & les Deputez des Hauts & Puiſſans Seigneurs les Eſtats Generaux, reçoivent avec action de grace, les trois mille Chevaux que S. M. & S. A. R. leur offrent pour dix jours, pour faire quelque choſe de conſiderable; & afin qu'ils ſoient d'autant plus certains de cette Cavalerie, S. A. M. le Prince d'Orange, & les Deputez des Hauts & Puiſſans Seigneurs les E. G. prient & ſupplient S. M. & S. A. R. de vouloir joindre aux trois mille Chevaux qu'on leur a offert, trois mille Hommes de Pied, leſquels ſeront conduits & reconduits par les Troupes de leurs H. P. au lieu qui ſera jugé le meilleur, à condition qu'aprés qu'on aura pris la Place en queſtion, Meſſieurs les Eſtats preſteront & joindront aux Troupes de Sa M. trois mille Hommes de Pied, ſuivant qu'il plaira à S. A. R. Fait à Breda le 29. de Juin 1646.

S. A. M. le Prince d'Orange, & les Deputez des E. G. des Provinces-Unies, ayant connu & entendu la demande que M. d'Eſtrades leur a fait au nom de Sa M. à ce qu'on laiſſât le libre exercice de la Religion Romaine dans la Place qui ſeront priſe, declarent que quand l'affaire dont on eſt convenu aura reuſſi, ils laiſſeront cette demande au jugement & à la volonté des Hauts & Puiſſans Seigneurs les E. G. Fait à Breda le 29. Juin 1646.

Le Sieur Raimond, Capitaine d'Infanterie, ayant rapporté cela au Duc d'Orleans, il fit répondre ce qui ſuit.

SOn Alteſſe Royale ayant connu & entendu la Propoſition de S. A. M. le Prince d'Orange & des Deputez de Meſſieurs les E. G. a reſolu de leur envoyer le Secours du nombre de Chevaux & de Gens de Pied qu'ils demandent; à condition pourtant que S. A. M. le Prince d'Orange, & les Seigneurs E. G. promettent par écrit qu'ils permettront le libre exer-

ANNO 1646. cice de la Religion Romaine, dans la Ville qui aura eſté priſe avec le Secours deſd. Troupes, de la même maniere que S. A. M. le Prince d'Orange & les E. G. l'ont pe mis il y a quelque temps dans la Ville de Maſtrich, pour des raiſons que S. A. R. ne juge pas plus juſtes que celles que la Reine a propoſées, puiſque S. M ne peut ſans bleſſer ſa Conſcience joindre ſes Troupes à d'autres, auſquelles elle permettroit d'abolir entierement la Religion Catholique Romaine: A quoy S. A. R. ajoûte qu'il y a pour cela une Obligation qui ſubſiſte encore dans ſon entier à l'égard des Seigneurs E. G. en vertu du Traité fait en l'année 1635. par lequel on eſt convenu qu'on permettra le libre & ſeur exercice de la Religion Romaine, dans les Lieux qui ſe trouveront dans le Partage de Meſſieurs les E. G. Si V. Alteſſe, & les E. G. veulent bien obſerver cet Article de la Religion, comme il a eſté accordé autrefois, S. A. R. m'a ordonné & commandé que je promette & aſſeure V. A & les E. G. que le nombre de Cavalerie & d'Infanterie qui a eſté dit, ſera preſt & en eſtat ſur la Riviere de Bruges au jour & lieu qui ont eſté marquez: Mais ſi V. A. & Meſſieurs les Eſtats ne veulent pas donner les mains à cet Article touchant la Religion, S. A. R. declare & proteſte qu'elle ne peut en aucune façon joindre à vos Troupes ce nombre de Cavalerie & d'Infanterie. S. A. R. m'a encore ordonné d'aſſurer V. A. qu'elle employera tout ſon pouvoir & tous ſes ſoins pour faire réuſſir le deſſein & l'entrepriſe de Meſſieurs les E. G. & que pour cela Elle fera une grande diverſion des Troupes des Ennemis, ou du coſté de l'Eſcaut ou des Villes maritimes, où le Marquis de Caracene s'eſt déja retiré avec ſix mille Hommes, auſſi bien que Lamboy avec le Marquis de Leyde prés de Tournay & de Lille, avec autres ſix mille Hommes: & le Duc de Lorraine s'eſt auſſi bien que Lamboy campé ſur le petit l'Eſcaut. C'eſt pourquoy S. A. R. prie inſtamment Meſſieurs les Eſtats & V. A. de mettre en Campagne toutes les Troupes, & de faire quelque entrepriſe conſiderable, dans un temps ſi favorable; auquel elle a devant elle toutes les Troupes des Ennemis, ne doutant point qu'ils ne luy accordent & ne faſſent cela en témoignage de leur bonne volonté & ſincerité. S. A. R. a eſté outre cela fort ſurpriſe, quand Elle a appris qu'on avoit rapporté aux Ennemis qu'Elle devoit aſſieger Bruges avec V. A. puiſqu'ils ſçavent qu'on leve des Soldats à l'Eſcluſe, & qu'on amene avec les Troupes des Ponts de Bateaux, afin qu'en cas de beſoin les Troupes qui ſeront ſeparées puiſſent paſſer la Riviere S. A R. eſt particulierement etonnée, que, dans une Affaire ſi conſiderable, les Ennemis ont connoiſſance de ce qu'on avoit intereſt de tenir caché, d'où ils peuvent tirer cet Avantage conſiderable de battre une partie de nos Troupes qui ſe trouveront ſeparées des autres. S. A. R. a voulu vous faire connoitre toutes ces choſes, afin que s'il eſt poſſible on apporte un bon remede à ce mal. Fait a Breda le 4. jour de Juillet de l'année 1646.

Signé,

RAIMOND.

Aprés qu'on euſt déliberé ſur ce ſujet; on conclut ce qui ſuit.

SOn Alteſſe Monſieur le Prince d'Orange, & les Députez des Hauts & Puiſſans Seigneurs les E. G. des Provinces-Unies, promettent & s'engagent au Roy Tres-Chreſtien de France, & à la Sereniſſime Reine Mere de S. M. que ſi la Ville d'Anvers eſt priſe par leurs Troupes, ils y accorderont le libre & ſeur exercice de la Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine. Fait à Breda le 11. jour du preſent mois de Juillet de l'année 1646.

Signé,

F. H. DE NASSAU.
DIDERIC DE LINDEN.
GUILLAUME DE LENTELOO.
BOUCKHORST RUYSCK.
A. BICKER.
FR. HERBERTS.
G. VOSBERG.
JEAN DE REIDE.
JEAN ANDRE.
J. DE ISSELMDYDEN.
G. DE SENTEN.

ANNO 1646.

Collationné à l'Original.

Signé,

HUYGENS.

Article ſeparé pour limiter celuy qui precede, pour l'éclairciſſement & l'explication des choſes dont Monſieur de la Tuillerie Ambaſſadeur Extraordinaire du Roy Tres-Chreſtien, prés des Hauts & Puiſſans Seigneurs les E. G. des Provinces-Unies, & Monſieur d'Eſtrades, Envoyé de Sad. M. d'une part: Et S. A. Monſieur le Prince d'Orange, & les Députez deſd. Sieurs E. G. des Provinces-Unies des Pais Bas d'autre part, ſont convenus ce jourd'huy à l'égard du libre exercice de la Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine dans la Ville d'Anvers.

ON eſt convenu & on promet, par ce preſent Article ſecret, que les Egliſes qu'on laiſſera, en conſequence de cela aux Catholiques Romains dans la Ville d'Anvers, ſeront au nombre de quatre, & capables & ſuffiſantes pour l'exercice de lad. Religion. Fait à Breda le 11. jour du preſent mois de Juillet de l'année 1646.

Signé.

F. H. DE NASSAU.
DIDERIC DE LINDEN.

Et les autres qui avoient ſigné le precedent Article.

CCIII.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & Monſieur l'Electeur de* TREVES, *fait a Trêves le* 19. *Juillet*, 1646. [FREDER. LEONARD, ET VITTORIO SIRI, Tom. VII. pag. 1482.] 19. Juill. FRANCE Tom. III. & en Italien dans *le Mercure de* TREVES.

LOUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces Preſentes Lettres verront, Salut. Ayant veu & examiné en noſtre Conſeil, en preſence de la Reine Regente noſtre tres-honorée Dame & Mere, le Traité qui a eſté fait en noſtre nom par le Sieur Benedict de Foullongue, Chevalier Sieur d'Auteville, aiant de Nous Ordre & Pouvoir ſuffiſant, avec noſtre tres-cher & tres-amé Couſin Philippes Criſtoſle, Archevêque de Treves, Prince & Electeur du S. Empire, Evêque de Spire, Prevoſt de Veiſſembourg & Odenheim, Adminiſtrateur de Prum & Commandeur de S. Maximin, ſigné de luy & dudit Sieur d'Auteville, au Palais Electoral de ladite Ville de Treves, le 19. Juillet 1646. duquel Traité la teneur enſuit.

Articles accordez ſous le bon plaiſir du Roi Tres-Chreſtien, entre Monſieur l'Archevêque de Trêves, Prince & Electeur du S. Empire, Evêque de Spire, Prevoſt de Veiſſembourg & Odenheim, Adminiſtrateur de Prum & Commandeur de S. Maximin, & le Sieur d'Auteville eſtant pour le ſervice de Sa Majeſté, prés ſon Alteſſe Electorale.

I. MOnſieur l'Electeur de Treves, Evêque de Spire, conſent & accorde que le Roi T. C. Poſſeſſeur de la Haute & Baſſe Alſace, retienne, aie & garde aprés la Paix generale la garde & la protection de Philisbourg, y mette & tienne telle Garniſon qu'il plaira

ANNO 1646. plaira à Sa Majeſté ſous les Conditions qui enſuivent.

II. Son Alteſſe Electorale, Evêque de Spire, met par le preſent Traité l'Evêché de Spire, les Prevoſtez de Veiſſelbourg & Odenheim, & nommément les Abbaies de Prum & S. Maximin, pour le bien de l'Archevêché de Treves; & toutes les autres Prelatures & biens d'Egliſe en dépendans, en la Protection perpetuelle de S. M. T. C. *ſalvâ libertate Imperii & immunitate Eccleſiaſticâ*, en reconnoiſſance que le feu Roi, d'heureuſe memoire, a deffendu leſdites Egliſes des invaſions des Proteſtans, & maintenu en icelles la Religion Catholique, & les Eccleſiaſtiques en leurs Dignitez, Privileges, Droits & Libertez.

III. S. M. ſous pretexte de la garde & protection de Philisbourg, ne pourra lever aucune Contribution d'argent ni de denrées ſur ledit Evêché, & ſera paier la Garniſon qu'elle y tiendr, ſi bien & à tems qu'elle ne ſera à charge aux Sujets de l'Evêché, & ſera ſad. M. ſortir ſes Garniſons des Chaſteaux qui ſont dans l'Evêché de Spire appartenans à M. l'Evêque, dans ſix ſemaines, lequel les ſera ſi bien garder que perſonne ne s'en puiſſe emparer.

IV. Monſieur l'Evêque de Spire pourra entrer & ſortir dans Philisbourg quand il lui plaira, meſme y demeurer avec les Officiers de ſa Maiſon, ſans eſtre chargé de Logemens de Gens de Guerre, ni moleſté par iceux.

V. Il eſt entendu que le Roi n'aura que la garde & protection de Philisbourg; que la Proprieté du fonds, la Juriſdiction, les Sujets, Droits & Hommages demeureront à M. l'Evêque de Spire, avec tous les émolumens qui lui appartiennent, y exercera librement tous les actes de Souveraineté, qui ne dérogeront point à la garde & conſervation de la Place.

VI. S. M. T. C. accepte la garde & protection de Philisbourg, avec les Conditions portées par les Articles ci-deſſus.

VII. Reçoit en ſa Protection & Sauvegarde perpetuelle, & de ſes Succeſſeurs Rois de France, ledit Evêché de Spire, Chaſteau & Forteresſe de Philisbourg, les Prevoſtez de Veiſſelbourg & Odenheim, les Abbaies de Prum & S. Maximin, & toutes les autres Prelatures & Biens Eccleſiaſtiques en dépendans.

VIII. Promet Sad. M. en foi de Roi à S. A. E. de deffendre leſdites Egliſes de toutes Hoſtilitez & oppreſſions vers tous & contre tous, les maiotenir & conſerver en toutes leurs Dignitez, Franchiſes & Libertez fondamentales & acquiſes, comme doit faire un bon & fidel Protecteur, *ſalvo Libertate Imperii & Immunitate Eccleſiaſtica.*

IX. Promet de plus ſad. M. de maiotenir l'Archevêché Electoral de Treves en ſa Grandeur, comme il eſt maintenant, en ſes Immunitez, Dignitez, Prerogatives, Privileges, & Libertez fondamentales & acquiſes, nommement és Droits Eccleſiaſtiques, que l'Egliſe de Treves comme Metropolitaine a dans les Evêchez de Metz, Toul & Verdun.

X. Promet Sad. M. de faire reſtituer actuellement és mains de Sad. A. E. le Chaſteau & Forteresſe de Erembraſtein par le Traité de la Paix de Munſter ou par force d'Armes; & puiſque Monſieur l'Electeur a donné ſon conſentement aux Etats de l'Empire pour le raſement de Hammerſtein, Meſſieurs les Plenipotentiaires ſe joindront à eux, afin que cette Place ſoit raſée.

XI. Sad. M. maintiendra & conſervera la Perſonne & Biens de S. A. E. comme bon Ami & Allié, contre tous ſes Ennemis; prend Sad. M. en ſa Protection & Sauvegarde ſes Heritiers, les maintiendra en certains dons que S. M. a fait à ſad. A. E. comme en tous les Biens poſſedez à juſte titre, & ceux qui ſeront acquis de ſon Fideicommis de Soëtern, de quelque nature qu'ils ſoient, & en quelque lieu qu'ils ſoient aſſis.

NOUS Philippes Chriſtoforus, par la grace de Dieu Archevêque de Treves, Prince & Electeur du S. Empire, promettons obſerver & faire obſerver réellement & de fait le contenu en ce preſent Traité. Et moi Benedict de Foullongue, Chevalier Seigneur d'Auteville, eſtant pour le ſervice du Roi auprès de S. A. E. ai ſtipulé le preſent Traité au nom de S. M. T. C. duquel je promets apporter la Ratification à Sad. A. E. dans ſix ſemaines, ſignée & ſcellée du Sceau de S. M. En foi de quoi nous avons ſigné le preſent Traité, & appoſé le Cachet de nos Armes, & eo a eſté fait deux Actes ſignez de S. A. E. & du Sieur d'Auteville. Fait au Palais Electoral de la Ville de Treves le 19. Juillet 1646. ANNO 1646.

NOUS avons par l'avis de lad. Dame Reine Regente, de noſtre tres-cher & tres-amé Oncle le Duc d'Orleans, de noſtre tres-cher & tres-amé Couſin le Prince de Condé, de noſtre tres-cher & tres-amé Couſin le Cardinal Mazarin, & de pluſieurs autres Princes, Dues, Pairs & Officiers de noſtre Couronne, & principaux Seigneurs de noſtre Conſeil, agréé, approuvé & ratifié, agréons, approuvons & ratifions par ces Preſentes ſignées de noſtre main, ledit Traité & un chacun des Articles ci-deſſus tranſcrits: promettons en foi & parole de Roi de l'obſerver & executer de point en point ſelon ſa forme & teneur, ſous l'hypotecque de tous nos biens preſens & à venir: Car tel eſt noſtre plaiſir. En témoin de quoi nous avons fait mettre noſtre Scel à ceſdites Preſentes. Données à Fontainebleau le 16. jour d'Aouſt, l'an de grace 1646. & de noſtre Regne le quatrième.

Signé,

LOUIS.

Et plus bas: Par le Roi, la Reine Regente ſa Mere preſente, DE LOMENIE. *Et ſcellé.*

CCIV.

Aſſociation entre les divers Membres des Etats du Duché de CLEVES, *pour le maintien de leurs Privileges contre les entrepriſes de l'Electeur de* BRANDEBOURG. *Faite au Village de Mehr, le 24. Juillet 1646.* [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre, Tom. VI. pag. 313.] 24. Juill. CLEVES

(1) NOus les Etats de la Nobleſſe & des Villes du Duché de Cleves ſçavoir faiſons à un chacun par ces Preſentes, que comme nôtre pauvre Pais & chére Patrie, a été opprimée depuis pluſieurs années par une infinité de calamitez, & que nous nous ſommes trouvez grevez en nos Libertez, Privileges, anciennes Coûtumes, Droits & Juſtice, par ſa Serenité Electorale le deffunct George Guillaume de Brandebourg d'heureuſe memoire, & preſentement par le Prince & Electeur à preſent régnant nôtre très gracieux Seigneur: mais particulierement au ſujet du reſtant des Contributions exhorbitantes de l'an mil ſix cens vingt deux, & des Impoſitions miſes ſur toute ſorte de Beſtiaux, Licentes, deniers des chemins, dits *weegh-gelden*, & autres; & des Troupes levées & miſes en quartier, ainſi que nous l'avons repreſenté à ſadite Serenité Electorale par une Declaration que nous lui avons fait delivrer *in puncto gravaminum* és années mil ſix cens quarante cinq & mil ſix cens quarante ſix, dans une Deputation à Elle faite: & comme par une neceſſité urgente ſeulement & uniquement pour la conſervation de nosdits Privileges, anciennes Coûtumes, Droits & Juſtices, nous avons été contraints de nous plaindre très-humblement à Sa Majeſté Imperiale nôtre très-gracieux Seigneur comme Seigneur Feodal ſuprême & direct de ce Duché de Cleve, & à ſa très louable Chambre Imperiale de Spire, afin que Sadite Majeſté Imperiale ait à nous liberer deſdites nouveautez, & à abolir leſdites Contraventions ſur la tres-humble priere que nous lui en faiſions; & qu'auſſi il a été reſolu pluſieurs fois en la Diette de Cleves, les Nobles & Villes collegialement aſſemblez en grand nombre & encore dernierement au mois de Juin, comment on pourra détourner leſdits griefs & conſerver leſdits Privileges, anciennes Coûtumes, Droits & Juſtices que nos Ancêtres nous ont acquis au prix de leur ſang, & ce ſans qu'oo y donne plus atteinte, d'autant plus qu'à ce ſujet nous avons déja fait, depuis le dernier Duc de Cleves Jean Guillaume & particulierement aprés l'an mil ſix cens vingt un, avec Sadite Serenité Electorale, pluſieurs bons Traittez & Negociations; & ſpecialement que les années mil ſix cens trente

(1) Ceci eſt tradoit du Flamand, qui, ſelon les apparences, n'eſt pas l'Original, & qu'on n'a pas inſeré à cauſe de cela.

ANNO 1646. trente un, quarante un, & quarante cinq nous avons fait trois Deputations à Sa ſuſdite Serenité Electorale à Berlin & Coningsberg, afin qu'il nous fut fait droit & ſatisfaction entiere ſur nosdits griefs, ce que nous avons juſques à preſent attendu inutilement, à nôtre grand dommage.

C'eſt pourquoi afin que par cette & toutes les autres Aſſemblées ou Dietes, & autres occaſions qui ſe preſenteront, on puiſſe d'autant mieux conſiderer ce qui eſt le plus expedient pour la conſervation ſeule des ſuſdits nos Privileges, Libertez, anciennes Coûtumes, Droits & Juſtices & non plus, & ce qui ſeront à reſoudre pour le mieux au cas que ſur leſdits griefs les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies, ou autres Perſonnes tierces vouluſſent s'interpoſer pour accommoder entierement les affaires entre Sadite Serenité Electorale & nous. Nous avons pour cet effect deputé ſept Perſonnes d'entre la Nobleſſe & ſpecialement quatre qui l'ont déja été cy devant, ſçavoir le Noble & Diſcret Etienne Quaet de Wiekraet, Seigneur de Cruysbergen, & Mormeer; Diethering de Boſtelaer, Seigneur de Kotwil, Landdroſt ou Grand Bailli & Eſchanſon Héreditaire du Duché de Cleves; Henri Guillaume van der Hoeve de Poeldyck dans le Heiter, & Walter Tengnaegel de Lohnen, & trois qui ſont preſentement élus, ſçavoir Jean Sigismond de Wylick Baron de Lottum, Seigneur de Kribbenforſt à Gruntſteen & Hendt; Herman de Wittenhorſt de Sonsfelt, & Diederigh Charles de Wilgh Baron de Rychold, de Winnendael, comme auſſi d'entre les Sept Villes principales, une Perſonne de chaque Ville (dont cinq, quatre ou au moins trois d'entre la Nobleſſe & les Villes, au cas qu'ils ſoient tous deputez à chaque fois, auront pouvoir de conclure leſdites affaires) avec les deux Syndics de la Nobleſſe & des Villes, leſquels nous avons commis, conſtituez, & authoriſez, comme par ces Preſentes les commettons, conſtituons & authoriſons, promettant l'un pour l'autre & un ſeul pour les tous en conſequence de l'Union faite en l'année mil ſix cens trente ſept & jurée pluſieurs fois, que nous tous enſemble de tout nôtre pouvoir & pour le maintien de nos ſuſdits Privileges, anciennes Coutumes, Droits & Juſtices nous employerons pour deffendre tous ceux qui voudront s'entremettre preſentement ou à l'avenir pour detourner ce qui nous pourroit prejudicier, & même contre qui que ce puiſſe être qui voudroit ſe ſaiſir de quelque Député de ce Pais, ſoit d'entre la Nobleſſe ou des Villes, ou qui voudroit entreprendre de les moleſter; & d'aprouver tout ce qui aura été fait pour la conſervation des ſuſdits Privileges, anciennes Coutumes, Droits & Juſtices, nous obligeans à ce de la maniere la plus forte, même nos Biens pour la plus grande ſureté & indemnité de ceux que nous employons pour cet effect. Nous avons auſſi promis pour nous & nos Succeſſeurs, & promettons par ces Preſentes, que nous ne nous ſeparerons jamais, mais nous tiendrons toûjours unis pour le maintien desdits Privileges, anciennes Coutumes, Droits & Juſtices; & afin que perſonne ne prenne aucun ſoupçon ni mefiance de notre preſente legitime Alliance & Union, nous ſtipulons poſitivement par ces preſentes qu'elle ne tend uniquement qu'à la conſervation des ſuſdits Privileges, anciennes Coutumes, Libertez, Droits & Prerogatives, afin que perſonne ne puiſſe l'interpreter autrement. En temoin dequoi nous Etats de la Nobleſſe & des Villes avons ſcellé ces Preſentes de nos Seaux. Donné en notre Aſſemblée au Village de Mehr, Châtellenie de Bullyck le 24. Juillet mil ſix cens quarente ſix. *Etoit ſigné*

Quaet Sieur de Creutzberg; Herm. de Wittenhorſt; Albert Gisbert de Hugtenbrug; El. Wierig de Bernſauw; Arnould Adrian, Baron de Bylandt; Caſpard de Siegberg; Pierre Derrick Deyſcken ſur Ham; J. H. V. Diepenbrugh; F. Z. Empole; Gisbert Jean de Wittingh ſ. du Schel; Jean Sigismond Baron de Luttumb; Jean Baron de Braunt; Diederic de Boetzelaer, Jean d'Uiſt de Luchuiſſen, Bochard de Rohr de Winninghauſe; L. G. de Boenen; Jean Guillaume Quaet; J. Wilk de Hove; Robert Stal; Walter Tengnagel de Lohnen; D. B. Baron de Loe. H. de Wiſſen, Aſſwet Henrig de Barrig, Etienne de Wilig de Kerverheunb; Walter Mortein de Golbeek; Z. Tengnagnel Seigneur de Zehlem; Frederic Cloeck de Berencław, Wilchz Winthal. F. H. de Richolrz; Bernhard de Rmſſen de Holbuyſen & Winkelen; Bernh-Spaen de Crintwick; Dalick d'Aerde de Camphuyſen; Henri Zeller de Halſaf, Onno de Elſt de Lemkuhl; pour les Seaux des Villes de Cleve, Weſel, Embrick, Calker, Duysberg, Xanten, Rees. ANNO 1646.

CCV.

GEORGII RAGOCKZI *Tranſilvania Principis Aſſecuratio ergà Sacram Cæſaream Regiamque Majeſtatem, de ſanctâ & inviolabili obſervantiâ Pacificationis cum ipſo initæ; cujus etiam Articuli de verbo ad verbum recenſentur. Datum in Arce Julia die 20. Octobris* 1646. [VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. V. Part. II. pag. 231.] 20. Oct.

NOs Georgius Ragozzy, Dei gratia Princeps Tranſilvaniæ, partium Regni Hungariæ Dominus, &c. Memoriæ commendamus tenore præſentium ſignificantes quibus expedit univerſis. Quod cùm ſuperioribus proximè elapſis temporibus certi motus inteſtini, & hoſtilitates in Regno Hungariæ inter ſacratiſſimam Cæſaream Regiamque Majeſtatem Ferdinandum Tertium Dei gratia electum Romanorum Imperatorem ſemper Auguſtum, Regem, &c. Auſtriæ Archiducem, Ducem Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, &c. Matchionem Moraviæ, &c & nos exorti fuiſſent, exindeque pax, & tranquillitas, Regni quies perturbata extitiſſet, Nos nihil penitus & magis in votis habentes, quàm funeſtas Belli tempeſtates, ſanguinis Chriſtiani effuſionem, innoxii Populi clades, & ruinam extremaque diuturnorii Belli pericula prævertere, zeloſoque erga Gentem hanc, & Patriam noſtram chariſſimam amore, & affectione Chriſtiana moti, ejusmodi ſuſcitatos tumultu, placidioribus potiùs tranſactionis modo, quam armorum vi ſopitos, & compoſitos eſſe cupientes ad infraſcriptam cum præfata ſacratiſſima Cæſarea Majeſtate Pacis, & mutuæ reconciliationis concordiam, oblationes & conditiones, tam in Tractatu Tirnavienſi propoſitas, quam etiam ultimatè medio ablegati Plenipotentiarii Suæ Majeſtatis generoſi D. Johannis Toros Cameræ S. Majeſtatis Conſiliarii concluſas, devenimus in hunc qui ſequitur modum.

I. Quod nos omnibus Confederationibus & Correſpondentiis, quæ hactenus inter nos, Gallos, Suecos, aliosve Confederatos intercedebant, quæ vel in minimo initæ cum S. Majeſtate Pacis, concluſionibus, & Diplomatum continentiis contrariarentur, ſtatim, & de facto renunciando, nullam deinceps cum illis habituri ſumus Confederationem, & Correſpondentiam, tam nos, quam Succeſſores noſtri effectuando omnibus, & ſingulis juxta conditiones oblationesque. Ex parte quoque S. Majeſtatis, ejusdemque Succeſſorum, quin & fidelis quoque Majeſtatis S. quos hactenus per præſentes motus in obligatione habuiſſemus, eos ab illa obligatione liberamus, qui in Ditione S. Majeſtatis permanſuri ſunt, prout etiam vigore iſtius Tractatus liberi pronunciari debent.

II. Quod concluſa per Dei gratiam hac deſiderata Pace, abſque ulla mora univerſas noſtras, prous & Fihotum noſtrorum Copias, & Officialium pariter noſtrorum in Tranſilvaniam aut minus in Comitatus nobis conceſſos ſub bona, & ſecura Diſciplina, in quantum fieri poterit, reducemus, neque ullum ex illis, apud Gallos, Suecos, aut alios nobis Confœderatos ullo ſub prætextu relinquemus, permutatis porrò utrinque Aſſecurationibus confeſtim movebimur, & diſcedemus.

III. Quod univerſa bona, quæ per præſentem Tractatum in manibus noſtris non retinquerentur, ea tam S. Majeſtati, cum Montanis, & liberis Civitatibus, quam etiam aliis eorum Poſſeſſoribus legitimis tam in Hungaria, quam in Tranſilvania, (exceptis iis quæ per detectum ſpectabilis ac magnifici quondam Sigismundi Præpoſtoarii in Ditione Tranſilvanica ad fiſcum redierunt,) ſtatim & de facto reſtituemus. Tormenta item, & Munitiones ex Lyptonyvar, Gyarmatt, & Putnok ablatas, exceptis illis Domini Humannay, cujus Tormenta cum ex parte tupta, ex parte verò diſtracta ſint, loco eorum centum centenarios ex cupro live ære à Sua Majeſtate nobis in Camera Novizzolienſe collato concedimus. Cum Regeez ſpectantibus Tormentis, quæ videlicet per Dominum Comitem Palatinum iſtuc comparata ſunt, per nos reſtitutis, vice verſa ex Caſtellis

ANNO 1646. tellis Herenez, Bettnye, & Oſdgyan ablatis reſtituatur. Pulverem tormentarium, globos, plumbum, funiculos, moſchettos, quæ parùm diruptа, partim conſumpta ſunt inter Munitionem non computantur, ſignanter etiam bona Domini Stephani Kakij, ac conſortis ipſius to Traoſilvania habita, ita tamen ut eo jure poſſideant, quo ante moderni Belli motum ea poſſederunt, idem ex parte quoque S. Majeſtatis fiat.

IV. Cum reſtitutione bonorum etiam Litteralia Inſtrumenta quorumcumque ſub iis diſturbiis occupata, & detenta, illis ad quos pertinuerint libenter reſtitui faciemus, quæ videlicet de jure nos vel Heredes, & Poſteritas noſtra utriuſque ſexus univerſa, ſignanter verò Illuſtriſſimam Georgii Ragoni Junioris Principis Tranſilvaniæ conſortem dilectiſſimam Sophiam Battoriam non concernerent.

V. Quod in rebus & negotiis Regni non aliter nos miſcebimus, quam unum commembrum Regni.

VI. Præter duos captivos utpotè Franciſcum Megyeti, & Johannem Koosch, reliquos omnes gratis remittemus: ex parte quoque Suæ Majeſtatis idem fiat.

VII. Excepto cupro nobis in Camera Novizolienſe à S. M. collato, reliquos omnes proventus in Montanis Civitatibus à die 28. menſis Aprilis anni præſentis provenientia pro cultura Fodinarum intactos relinquemus; viciſſim autem præfata quoque Sacra Cæſarea Majeſtas.

I. Totalem Arcem Tokai in Comitatu Zemplonienſe exiſtentem habitam una cum Oppido Tarkal cum omnibus ad eandem pertinentibus nobis, & Principiſſæ Conjugi noſtræ dilectiſſimæ, Hæredibuſque noſtris ad ſexum virilem confert; ad fœmininum verò ſexum in trecentis millibus florenis cum libera diſpoſitione oſtra, pro qua quidem Arce, & bonis nos Domino Johanni Humannay intra Amniſtiam centum millia florenos deponemus, de reſiduis autem ducentis millibus S. M. C. & Regia eumdem Dominum Joannem Humannay, & Stephanum Kaky contentabit; ad ædificium porro ejusdem Arcis Tokay quinquaginta mille florenos relinquimus.

II. Arcem quoque totalem Regeez in Comitatu Abayouienſe habitam, unà cum bonis ad eandem pertinentibus nobis, & Conſorti noſtræ dilectiſſimæ, Hæredibuſque noſtris ad Maſculinum Sexum jure perpetuo Sua Majeſtas Cæſarea confert; ad Sexum verò fœmineum in ducentis ſexaginta millibus florenis cum libera diſpoſitione oſtra; pro qua quidem Arce, & bonis nos intra anni ſpatium centum, & ſexaginta oulla Florenos deponemus in eo valore computandos aureos, & Thaleros, prout in ſuperiori Hungaria curſus monetæ eſt, ſuper quibus quidem duabus Arcibus, & bonis ad easdem ſpectantibus expedite faciet Sua Majeſtas Literas donationales cum illis conditionibus cum quibus poſtulabimus. ad virilem Sexum jure perpetuo juxta diſpoſitionem noſtram poſt horum defectum ſi S. M. à Sexu fœmineo redimere voluerit, tunc utriuſque Arcis ſummam ſimul, & ſemel deponere teneantur; de qua quidem ſumma oobis liberè diſponendi S. M. Cæſarea concedit. Jo præmiſſis autem bonis Tokayenſibus omnis generis decimas cum nonis aſſignat nobis Sua Majeſtas, uti videlicet fuerunt Tokay & Tarkal cum reliquis bonis apud Principem quondam Gabrielem Bethlem; Regeez autem, prout fuit, apud Dominum Palatinum in ea parte ad eumdem modum nobis per S. M. datum eſt. Portò verò cum Domini Stephanus Kaky & Joannes Humannay multas vineas & Hæreditates pro pecunia exemerint ita ut antequam Creditores contententur, de talibus vineis decimas pendere non tenentur, juſtum eſt talibus fatisfiat ita ut ex ſumma, quam, oos Domino Joanni Humannay depoſituri ſumus, eos qui legitimas Literas exemptionales ſuper hæc produxerint, contentare valeamus. Similiter fiat etiam in bonis Regeez, ſi quid tale repertum fuerit Comitatus Hutmar, & Zobolez valeant poſſidere Filii noſtri vita ipſorum durante, prout inter illos diſpoſituri ſumus, poſt horum verò obitum quam diu ex poſteris ipſorum Tranſilvaniæ Principes forent, poſſiot Arcem Hutmar cum Bonis ſignanter autem Oppidis Hutmar, & Nenetii poſſidere; Negotium etiam Arcis Sereguye in Comitatu Ung exiſtentis in primis Regni Comitiis finaliter complanentur, & ſi Conſors noſtra in eadem bonum jus habuerit eidem reſtituatur. Vinea quoque Hett Roleù dicta in Promontorio Tokayenſe ſita pænes nos, & Hæredes noſtros manebit, pro qua nos quinque millia florenos deponemus. Similiter & de reliquis Vineariun allodiali uno proventibus, prout per Principem quondam Gabrielem Bethlem Tokay poſſeſſum eſt, excipiendo tamen ingeſtmam tanquam Regni proventum poſt deceſſum noſtrum.

ANNO 1646.

III. Totalis etiam Arx Ecchet in Comitatu Huthmar exiſtens cum Bonis ad eam ſpectantibus, pertinentisque Nagii, & Folſij Bannya per defectum duorum Comitum Stephani, & Petri Bethlem ſtatio, & de facto absque ulla ulteriori dilatione ad manus noſtras, vel Hæredum, & Poſteritatis ooſtræ utriuſque Sexus univerſæ aſſignabitur, neque deroget Revertalibus eorum Dominorum Comitum Suæ Cæſareæ Majeſtatis datis, ſi medio tempore oriuuo inter nos convenientes inſignem Succeſſionis portionem aliquam ex dictis Bonis, vel Hæredibus noſtris dare voluerint, hæcque Donatio ſuper Ecchet expediatur cum ſolita Clauſula (ſalvo jure alieno.)

IV. Septem Comitatus, vita ooſtra durante, prout prædefuncta Sacra Majeſtas Cæſarea Princips quondam Gabrieli Bethlem in Anno 1622. contulerat, cum omnibus proventibus ita, prout idem Princeps quondam Bethlem poſſedit, nos quoque poſſidere valeamus, ac bona quoque ad Arcem Hutmar pertinentia, quæ apud alios jure pignoratitio haberentur, liberum erit redimere, & usque ad ſummam quibus voluerimus legare, Donationes quoque noſtras ſuper Arcibus Patak, & Monckaez Sacra Majeſtas denuo expedire curabit & ſi qui defectus in isdem commiſſi eſſent, illi quoque corrigentur. Pro ædificio Arcis, & Civitatis Patak ſupra ſummam capitalem ante ſuper iisdem Bonis inſcriptam 25. millia florenos concedit nobis S. M. quæ quidem ædificia ſingulis Anois per certos homines S. M. adire deputandos tevidebuntur & æſtimabuntur, teſtimonialesque Literæ per eosdem nobis ſuper bis aſſignabuntur. Per nos haćtenus ædificatum eſt, cum & illud juxta continentias Donationis prædefuoctæ Cæſareæ & R. M. adhuc æſtimare non fecerimus, ad id æſtimandum etiam certi homines S. M. Sacra mitti ac ſuper ejusmodi æſtimatione Litteras teſtimoniales nobis dare debebunt. Similiter etiam in Monckaz ad 25. milia florenos ædificium facere valeamus. Curabit præterea S. M. Cæſarea quingentos centenarios cupri ex Fodinis Novizolienſibus ſtatim ad rationem noſtram aſſignare, omnes denique Officiales, & ſervi noſtri in Ditionibus & Comitatibus S. M. commorantes, tenebuntur rationes ſuas absque ulteriori dilatione teſtificare, quod ſi vero id facere nollent, poſſimus tam in Perſonis ipſorum animadvertere, quam etiam ad occupationem bonorum eorum, ubicunque in Ditione S. M. exiſtentium procedere Hujusmodi autem Officiales dandis rationibus obſtricti in oulla parte recipiantur, quin utrinque extradentur, neque utrinque conducantur; hoc autem ita intelligendum eſt, quod ſi dandis rationibus obnoxii locolæ Ditionis S. M. Cæſareæ eſſent, bonaque ibi haberent, neque juxta Reverſales ſuas comparare vellent; nos ob id ad S. M. deſuper requirendam recurrentes faciat S. M. C. ex bonis talium vel etiam cum aſſignatione Perſonarum ipſarum ſatisfactionem nobis impendi curare. Tempore neceſſitatis ſi nos & poſteri noſtri propter ſinceum erga Chriſtianitatem affectum, & inclinationem noſtram, factamque cum S. M. C. Pacem turbaremur & poſteri noſtri turbarentur, in tali caſu S. M. C. cum competenti auxilio nobis adeiit. Et cum Franciſcus Ballaſſa, tam Simoni Balaſſa, quam eiam Pupillis Andreæ Balaſſa, multa damna intulerit, S. M. Cæſarea curabit, & hoc in proximis Regni Comitiis ex æquitatis dictamine complanari. Jo negotio quoque occupationis bonorum Orphanorum quondam Domini Pauli Ragoti Fratris noſtri chariſſimi, quod ſi ob id aliquid erga oos in futurum prætendi poſſet tam nos ipſos, quam etiam Hæredes Succeſſores noſtros ab impetitione S. M. & Succeſſorum ejusdem, eadem Cæſarea, Regiaque Majeſtas immunes & expeditos cum perpetua præmiſſorum oblatione pronunciabit. Damna quoque ab utroque Exercitu perpeſſa in Amniſtiam tranſlata eſſe intelligantur. Servi fugitivi utrinque extradentur, imò neque recipiantur. Captivi quoque ex parte Suæ Majeſtatis Cæſareæ ſtatim remittantur, id ipſum, & nos conſeſtim facturi.

Nos itaque præſcripta univerſa, prout ex utraque parte tractata, & concluſa præſentibus Litteris noſtris inſerta eſſent per omnia acceptamus, approbamus & ratificamus, aſſecurantes eandem Cæſaream Majeſta-

ANNO 1646. tem in verbo noſtro principali, & bona fide Chriſtiana, quod omnes præmiſſos Articulos, univerſique, & ſingula in iisdem contenta ex parte noſtra, tam nos ipſi ſanctè & inviolabiliter obſervabimus, quam etiam per alios Subditos noſtros, quorum intereſt, vel intererit, cujuscunque ſtatus, & conditionis fuerint obſervari faciemus. Ad quæ obſervanda Succeſſores etiam noſtros, legitimos videlicet Principes Tranſilvaniæ obligatos eſſe volumus, dummodo oblationi etiam ex parte S. M. nobis, Adhærentibusque noſtris, & Statibus Regni Hungariæ factæ per omnia ſatisfiat, &c. Harum noſtrarum ſubſcriptione roboratarum vigore & teſtimonio Literarum mediante. Datum in Arce noſtra Alba Julia die 20. Menſis Octobris Anno Dom. 1646.

CCVI.

25. Oct. LES PROVINCES UNIES ET LES VILLES ANSEATIQUES.

Traité d'Alliance entre les PROVINCES-UNIES *des Pais-bas, d'une part, la Ville de* LUBEC *& les autres Villes* ANSEATIQUES *d'autre. Fait à la Haye, le 25. Octobre*, 1646. [AITZEMA, *Hiſtoria Pacis*, pag. 309. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. IV. Abtheil. IX. pag. 151. & en Hollandois dans *Diarii Europ. Continuat. II.* pag. 123.]

QUandoquidem jam à multis retrò Annis inter Unitarum Belgii Provinciarum D D. Ordines Generales omnesque Hanzeaticas ac præſertim Lubecenſium, Bremenſium & Hamburgenſium Civitates perpetuò ſincera, firma, fidaque Amicitia ac Societas mutua utrinque culta, & temporario antehac Fœdere, Anno 1616. confirmata fuit, cujus conſtitutum tempus quum jam aliquamdiu expiraverit, utriusque autem Partis ſincera mens ac voluntas colendæ atque fovendæ ejusdem Amicitiæ ac Societatis ſupra dictæ, quinetiam Fœderis renovandi utrinque intercedat (quemadmodum Fœdus hoc inter ſummè memoratos D. D. Ordines & Civitates Bremam & Hamburgum quarto die Auguſti elapſi Anni 1645. renovatum ac confirmatum, & nono ejuſdem Tractatus Articulo alias quoque Hanzeaticis Civitatibus eidem inſeri permiſſum fuit) Præpotentes itaque D. D. Ordines General. Deputatos ſuos delegarunt & ſufficiente Auctoritate inſtruxerunt Nobiliſſimos, Strenuiſſimos, Doctiſſimos, Sapientiſſimos atque Prudentiſſimos D. D. Johannem à Gent, Amelem Bouchorſtium, Toparcham in Wimmenum, Balivum aggerumque Rhenolandiæ Præfectum, Curatorem Academiæ Lugdunenſis; Mr. Albertum Bruyninx, Equitem, Encbuyſanorum Civitatis Syndicum; Caſparum Voshergium, Equitem, in Iſolar & Carz in Duyvendijcke Toparcham, Gisbertum Hoolkium, Civitatis Trajecti ad Rhenum Ex-Conſulem; Carolum Roorda, Grietmannum in Idaerderadeel; Balduinum Jacobi Mulertium, Leencuylæ Dominum; Hieronymum Eybenium, Groeningenſium Civitatis Conſiliarium, omnes Deputatos in Concilio D. D. Ordin. è Provinciis Gelriæ, Hollandiæ, Zelandiæ, Trajecti ad Rhenum, Friſiæ, Trans-Yſulanæ, Civitatis Groningæ Omlandiæque: qui omnes ſimul vel maxima eorum pars, poſtquam variis temporibus convenſſent atque egiſſent cum Nobiliſſimis, Strenuiſſimis, Sapientiſſimis ac Doctiſſimis D. D. Johanne Poppingio, ſupra dictæ Lubecenſium Civitatis Deputato ac Conſiliario, & Domino Leone ab Aitzema omnium Civitatum Hanzeaticarum, Hagæ-Com. Reſidente, vi utriusque Procurationis, ſequentes Articulos unanimiter concluſerunt ac confirmarunt, quemadmodum iidem inter ſummè memoratos Unitarum Belgii Provinciarum D. D. Ordines Generales & ſupradictas Bremenſium & Hamburgenſium Civitates utrasque quarto die Auguſti, Anno 1645. cum nonnullis tamen extenſionibus & explicationibus primo, ſecundo, quarto & quinto ſubſequenti Articulo inſertis, ſecundùm eorum tenorem concluſi fuerunt.

I. Præſens Tractatus, quemadmodum etiam Tractatus (ſupradicto Anno 1616. inter Præpotentes D. D. Ordines ab unâ, & Civitates Hanzeaticas ab alterâ parte initus) inſerviet non offenſioni, verùm ſecuritati ac libertati Navigationis, Commerciorum ac quarumcunque Negotiationum in Oceano & Mari Baltico (uſque ad Anguſtias) & Tiava, Veſari Albique, quemadmodum hactenus ab utrique Parte obſervatum fuit; inſuper etiam defenſioni Privilegiorum, Immunitatum atque Jurium tam bujuſce Status ejuſque Subditorum, quam ſummè memoratarum Lubecenſium, Bremenſium & Hamburgenſium Civitatum, quò Subditis utriuſque Partis Jus Gentium ſupradicta Privilegia, Immunitates, Jura, & Statuta optima abſque ulla interpellatione, adverſus eos omnes, qui prætatos Subditos contra ſupra dicta Privilegia, illegitimis mediis, in iis, quæ dicta ſunt, impedire atque diſturbare conabuntur, conſerventur; reſtitutioni itaque eorum, quæ prænemorata ſunt, ea remedia, quæ in ſequentibus referentur, reſpiâ adhibebuntur.

II. Præſens Tractatus Amicitiæ cum Cæſareâ Suâ Majeſtate, Sacro inſuper Imperio Rom. aliisque Principibus & Rebuspublicis in præjudicium neutiquam cedet, *hoc tamen Fœdere ſemper ſalvo manente*, ut tres illæ Civitates, quæ hactenus ſub Romanæ Cæſareæ Majeſtatis & Sacri Romaor Imperii clientelâ, Defenſione, Amicitiâ & Imperio fuerunt, in poſterum quoque ſub iisdem manſuræ ſint. ſimiliter etiam ſupradictæ Civitates, vi præſentis hujus Tractatus, Bello, quod Præpotentes D D Ordines adverſus Hiſpaniarum Regem gerunt, ſeſe admiſcere non teneantur.

III. Quod ſi igitur eveniat, ut Navigatio, Commercia, Jura quinetiam, Immunitates, Privilegia alterutrius Partis ab aliquo impediantur aut diſturbentur, primum ſuper eâ re *viâ concordiæ*, ut vocant, laborabitur, quò amicâ compoſitione oborta quæſtio ac difficultas, ſi fieri poſſit, decidatur ac componatur; ſi verò id fortaſſe, ut dictum eſt, mediis commodioribus effici nequeat, de aliis viribus ac mediis, quibus id obtineri queat, mutuò agetur atque convenietur: quemadmodum etiam eodem tempore pars ac proportio ſumptuum ab alterutrâ Parte faciendorum inſtituetur ac confirmabitur.

IV. Præpotentes D. D. Ordines præſentem Fœderationis Tractatum ad bonum commodumque mutuum dirigent: eâ lege tamen, ut directio Civitatibus intra ſuos limites ac Territoria integra conſervetur; & in deliberationibus ac perpenſionibus Bellum ſpectantibus tam Præpotentibus D. D. Ordinibus, quam ſupra dictis Civitatibus liberè ſententiam dicere liceat. *Inſuper unaquæque Pars unitorum corporum ſuffragium ſuum liberè ferat*; in quem etiam finem prænemoratarum Civitatum Nomine uni aut pluribus Perſonis Hagæ-Comitis, aut ubicunque Præpotentes D. D. Ordines convenient, conſilio eâ de re capiendis intereſſe integrum erit: Præpotentibus quoque D. D. Ordinibus, ſi Ipſis ita viſum fuerit, ad ſupradictas Civitates, aut quocunque neceſſitas poſtulabit, ad præſentis Tractatus obſervationem ac confirmationem promovendam, nonnullos delegare licebit.

V. Navibus Partis utriusque Subditorum abſque ullo impedimento Portubus & Fluminibus mutuorum ſuburbanorum agrorum uti, in iisdem de commeatu ſibi proſpicere, Naves reparare aliisque commoditatibus, *attamen ſecundùm Leges ac Statuta uniuscujusque loci*, frui integrum erit, actu tamen omnis violentiæ ſive alicujus inſolentiæ excluſo, ſed quo quispiam indigere poſſet, emere atque exſolvere licebit.

VI. Supradicta Fœderatio ab utrâque Parte fideliter ac plenè obſervabitur, ſin verò (præter opinionem) diſſenſio aliqua mutua oriatur, nulla hoſtilitas eâ de cauſâ exercebitur, ſed verò oborta quæſtio, Perſonas Paci concordiæque addictas deditasque, ſi opus fuerit, adhibendo, mutuò componetur.

VII. A neutrâ Parte, abſque mutuo conſenſu, quicquam quod alterutri præjudicio eſſe poſſit, tractabitur, verùm multò magis ad id opera dabitur, ut Pax inter utriusque Partis Cives, Incolas, Subditos, Naves, Bona, Commercia mutuo ſervetur, quò abſque oneribus priſtinæ eorum Immunitates atque Privilegia propugnentur ac defendantur.

VIII. Præſens Tractatus quindecim proximè ſequentibus Annis vim ac vigorem ſuum obtinebit.

IX. Sin verò plures Civitates Hanzeaticæ in præſentem Tractatum ac Fœdus adſciſci cupiant, id niſi æquis conditionibus & communi Partium conſenſu fiet.

X. Tractatus hujus confirmatio intra tres Menſes ab hoc die utrinque ſolennibus formulis tradetur.

Hic ac

ANNO 1646. *Hisce Litera Auctoritatis, à Præpotentibus D. D. Ordinibus & Lubecensium Civitate D. D. Commissariis, Deputatis ac D. Residenti ab Aitzema concessa, inserta erant.*

HUic verò Tractatui Nos *Commissarii, Deputatus & Residens* suprædictus, propriis manibus subsignavimus, eundemque Sigillis Nostris confirmavimus, ea lege ac conditione, ut ante ejusdem confirmationem Brementium & Hamburgensium Civitates eorum, quæ hic acta gestaque sunt, Nomine dicti Fœderati Belgii D. D. Ordinum Generalium certiores fiant, simul etiam rogentur, ut Civitatis Lubecensium, ad Tractatum cum ipsis, quarto die Augusti initum, admissio grata existat, in quod etiam præmemoratus D. Deputatus reversus sedulò incumbet, ut, eo consensu impetrato, mutua confirmatio super hoc Tractatu invicem tradatur. Actum Hagæ-Comitis vicesimo & quinto die Octobris, Anno 1646. *Subsignatum erat,*

J. à GENT.
A. BOUCHORSTIUS.
A. BRUYNINCX.
G. VOSBEROIUS.
G. HOOLKIUS.
C. ROORDA.
B. J. MULERTIUS.
H. EYDENIUS.
JOHANNES POPPINGIUS.
L. AB AITZEMA.

Quorum omnium & singulorum sigillum in cera rubea expressum erat.

Confirmationes utriusque præcedentis Tractatus debito modo exhibitæ, inter Præpotentes D. D. Ordines & Nomine locoque earundem Civitatum more consueto permutatæ fuerunt.

CCVII.

CHARLES II. ROI D'ANGLETERRE ET LE PARLEMENT. *Articles de Paix ou Propositions envoyées à* CHARLES I. *Roi de la Grand' Bretagne par les deux Chambres du Parlement.* [VITTORIO SIRI, dans son *Mercure*, Tom. VII. Pag. 833.]

(1) NOus Seigneurs & Communes assemblez au Parlement d'Angleterre, au nom & de la part des Royaumes d'Angleterre & d'Irlande; & nous Commissaires Deputés du Parlement d'Ecosse, presentons humblement à Vôtre Majesté nos prieres pour l'établissement d'une Paix sûre & permanente, telle qu'elle a été resoluë par les deux Parlemens de ses deux Royaumes, touchant lesquelles nous supplions Vôtre Mté. de consentir, que les Propositions & Requêtes qui lui seront presentées à cet effet soient enterinées, & qu'elles ayent toute la force des Statuts & des Actes du Parlement faits du consentement de V. M. Les deux Chambres du Parlement d'Angleterre ayant été reduites à la necessité de prendre les Armes pour leur juste defense, & les deux Royaumes d'Angleterre & d'Ecosse, confederez par une Alliance solennelle, ayant été obligez de continuer cette Guerre, ils desirent:

I. Que tous les Sermens, Déclarations, & Proclamations qui ont été faites jusqu'à present ou qui seront faites ci-après contre les deux Chambres du Parlement d'Angleterre, ou de celui d'Ecosse; ou contre la Nouvelle Assemblée des Etats d'Ecosse, & les Commissaires Deputez du Parlement ou Assemblée du même Royaume, contre leurs Ordonnances & Procedures, ou contre tous leurs Adherens, ou pour avoir exercé quelqu'Office ou Charge, ou fait quelque fonction dependante de leur autorité; comme aussi toutes les Sentences, Citations, Accusations & Enquêtes faites pour ce sujet, & generalement tout ce qui a été fait & executé ou qui sera executé contr'eux; sera declaré nul, supprimé & defendu par un Acte du Parlement des deux Royaumes. Ce qui sera publié ensuite dans toutes les Eglises Paroissiales & autres lieux où il sera necessaire.

II. Qu'à l'exemple du Roi son Pere d'heureuse Memoire, il lui plaise de faire Serment de maintenir la derniere Ligue & Union qui a été faite, & de la signer; & que le Parlement des deux Royaumes passe un Acte par lequel il sera enjoint à tous les Sujets des trois Royaumes de prêter le même Serment; & que l'Ordonnance, concernant la maniere de faire ce jurement, soit confirmée par un Acte du Parlement, faute dequoi, ils subiront les Peines qui seront ordonnées par les deux Royaumes contre ceux qui desobeiront.

III. Que l'on passe un Acte par lequel on supprimera entierement les Archevêchez, les Evêchez, leurs Chanceliers & leurs Commissaires, comme aussi les Doyens, les Sous-Doyens, les Chapitres, les Archidiacres, les Chanoines & les Prebendez, les Chantres, les Tresoriers, les Sou-Chantres, les Sacristains, les Garde-Chœur, les Anciens, & les Nouveaux Vicaires des Eglises Cathedrales ou Collegiales & de tous les Officiers Inferieurs dans les Eglises d'Angleterre & d'Irlande; & que l'on convienne du changement des revenus des Prelats conformément aux Articles du Traité conclu à Edimbourg le 29. de Novembre 1643 & à la Declaration commune des deux Royaumes.

IV. Que les Ordonnances concernant la Convocation des Theologiens dans un Sinode soient confirmées.

V. Que la Reforme de la Religion soit établie par un Acte du Parlement, suivant les regles dudit Convenant, conformément à tout ce qui a été conclu par les deux Chambres, ou qui sera conclu à l'avenir, après avoir consulté là-dessus les Theologiens.

VI. Les deux Royaumes étant obligez, par le même Convenant, de travailler à une exacte uniformité de Religion, après avoir demandé là-dessus l'avis des Theologiens des deux Royaumes qui sont presentement assemblez, cette uniformité sera concertée & resoluë par les deux Chambres du Parlement d'Angleterre, & par l'Eglise & le Royaume d'Ecosse suivant le Convenant; & confirmée ensuite par un Acte du Parlement des deux Royaumes.

VII. Pour empecher avec plus de facilité les Jesuites, les Prêtres & les Catholiques refractaires de troubler l'Etat de l'Angleterre, & éludes les Loix desdits Royaumes, & pour decouvrir & convaincre plus promptement les Refractaires, on établira une forme de Serment par un Acte du Parlement, qu'ils seront obligez de preter pour obtenir l'exercice de leur Religion, & par lequel ils renonceront à la Primauté & Superiorité du Pape, à la Doctrine de la Transubstantiation, au Purgatoire, & à l'adoration de l'Hostie consacrée, du Crucifix, & autre Culte de Religion; & en cas de refus, ils seront suffisamment convaincus & reconnus pour Refractaires & Refusans.

VIII. Que l'on y passe un Acte par lequel il sera ordonné que les Enfans des Catholiques seront elevez dans la Religion Protestante.

IX. Plus un autre Acte concernant les Amendes qui seront levées selon que les deux Chambres en disposeront, sans préjudice néantmoins des Droits qui sont dûs à Sa Majesté Brittannique.

X. Plus un autre Acte contre les entrepriſes des Catholiques, afin de les prevenir, en renouvellant les Loix établies contr'eux, & en les faisant executer selon leur forme & teneur, & sur tout que l'on ait un soin particulier d'empêcher qu'on ne dise point la Messe dans la Cour, ni dans tout le reste du Royaume d'Angleterre.

XI. Que l'on observe la même chose en Ecosse conformement aux quatre dernieres Propositions, & suivant que les Etats le jugeront à propos.

XII. Que l'on passe un autre Acte pour faire observer regulierement le Dimanche, & pour supprimer les Nouveautez dans les Eglises & dans les Chapelles, pour le progrez de la Predication de la Parole de Dieu dans tout le Royaume. Et semblablement contre la pluralité des Benefices, & contre ceux qui n'y resident pas, comme aussi pour la Reformation des deux Universitez & des Colleges de West-munster, de Winchester & d'Eaton. Que Sa Majesté donnera aussi son consentement pour la levée des sommes necessaires pour acquiter les dettes publiques, & pour dedommager le Royaume des dettes qu'il a soufertes, selon

(1) Ce Traité n'a point de date, mais il est comme certain qu'il fut dressé en 1646. On l'a traduit de l'Italien, qui n'est pas l'Original.

ANNO 1646. selon la resolution qui sera prise ensuite par les deux Chambres; & en cas que le Roi n'y donne pas son consentement, l'Acte qui aura été passé sur ce sujet ne laissera pas d'avoir autant de force que s'il y avoit consenti: Il en sera de même à l'égard du Royaume d'Ecosse. Que Sa Majesté donnera des asseurances qu'elle consentira à un Acte du Parlement d'Ecosse, par lequel il reconnoitra & ratifiera les Actes de l'Assemblée des Etats de ce Royaume qui a été tenuë le 22. de Juin 1643. au sujet des oppressions que l'on faisoit souffrir aux Peuples.

XIII. Que les Armées d'Angleterre, d'Irlande, des Isles de Iersey & de la Ville de Barwik sur le Tey, tant par Mer que par Terre, seront à la disposition du Parlement pendant vint ans, durant lesquels il aura le pouvoir de lever des Troupes selon qu'il le jugera à propos, sans qu'il soit permis au Roi ni à ses Héritiers & Successeurs, ni à qui que ce soit qui ne sera pas authorisé des deux Chambres, de s'attribuer ce pouvoir pendant tout ce tems-là. La même chose s'observera en Ecosse si les Etats le trouvent bon. Qu'il leur sera semblablement permis de lever des Deniers pour cet effet pendant ledit espace de tems, & de quelle maniere il leur plaira; & qu'ils pourront disposer desdites Troupes à leur gré, & qu'il sera en leur pouvoir de casser toutes les autres Troupes qui auront été levées sans leur consentement; & ils auront la liberté de s'opposer à toutes les Forces étrangeres qui attaqueront tout ce qui dépend de ladite Couronne d'Angleterre. Qu'en pareil cas ils pourront s'unir avec l'Ecosse, & reprimer tous les soulèvemens qui pourront arriver en Angleterre, quand bien même ils seroient autorisez du grand Sceau ou de quelqu'autre Commission que ce pût être. Qu'il ne passera aucunes Troupes d'un Regiment dans un autre sans l'agrément du Parlement d'Angleterre & d'Ecosse. Qu'aprés l'expiration des vint années susdites, le Roi ni ses Successeurs ne pourront rentrer en possession de leur premiere Puissance sans le consentement des deux Chambres du Parlement. Que quand bien même le Roi refuseroit de donner son consentement à toutes les Resolutions qu'elles formeront dans le tems qu'ils lui auront accordé pour se determiner, l'Acte qu'elles passeront n'en sera pas moins valable; pourveu qu'il ne porte aucun prejudice à l'autorité legitime des Prevôts, des Juges des Maires, des Commissaires, & autres Officiers de Justice: & que ceux-ci ne s'ingerent point de prendre connoissance des choses qui regardent la Milice, sous pretexte de la Commission qu'ils auront reçû du Roi sans le consentement du Parlement. Et au cas qu'il se fasse seulement une assemblée de trente Hommes armez, & qu'on leur commande de mettre bas les Armes, s'ils n'obeïssent pas ils seront declarez coupables du Crime de Haute Trahison, quand même ils seroient autorisés du grand Sceau, ou de quelqu'autre Commission. Sa Majesté ni ses Héritiers ne pourront aussi accorder aucun Pardon à ces sortes de Coupables, & le Parlement confisquera leurs Biens selon sa volonté, sans néantmoins préjudicier aux Franchises de la Ville de Londres, & au pouvoir qu'elle a de prendre les Armes pour sa propre défense, comme elle a fait .... Afin qu'on ne s'imagine pas que le Parlement veuille abolir ses anciens Privileges. Il en sera de même du Royaume d'Ecosse si les Etats le jugent à propos.

XIV. Que tous les Pairs qui ont été creez depuis que Milord Edouard Littleton, qui étoit alors Garde des Sceaux, se déroba le 22. de Mai 1624. de l'Assemblée du Parlement, emportera furtivement avec lui le Grand Sceau, & tous ceux qui auront été mis depuis ce tems là au rang des Pairs, n'auront ni seance, ni voix dans le Parlement d'Angleterre sans le consentement des deux Chambres; & que tous les Honneurs & Dignitez qui ont été conferées sans leur consentement depuis que le Roi, seduit par de mauvais conseils, a commencé de leur faire la Guerre soient declarées nulles. La même chose s'observera en Ecosse, à la reserve de ceux dont les Lettres ont été scellées avant le 4. de Juin 1644.

Que l'on passe un Acte dans le Parlement des deux Royaumes pour la Confirmation des Traitez qui ont été faits entr'eux, sçavoir le grand Traité, & le nouveau qui a été fait pour faire entrer l'Armée Ecossoise en Angleterre, & mettre une Garnison à Barwik le 24 Novembre 1643. Et le Traité qui a été conclu le 6. d'Août 1642. au sujet de l'Irlande, pour envoyer dix mille Ecossois dans la Province d'Ulster en Irlande, avec toutes les autres Ordonnances & Procedures faites entre les deux Royaumes, & auxquelles ils se sont obligez par lesdits Traitez. ANNO 1646.

Qu'Algernon Comte de Northumberland, Jean Comte de Rutland, Jacques Comte de Suffolk, Robert Comte de Warwik, Edouard Comte de Manchester, Henri Comte de Stafford, les Milords Dacres, Warton, Willoughbi, North, Hunsdon, Gray, Howard d'Estrick, Bruce, Fairfax, le Seigneur Nathaniël Fiennel, le Chevalier Armin, le Chevalier Stapleton, le Chevalier Vane l'aîné, le Seigneur de Pierrepont, les Chevaliers Aiscough, Strickland, Hesilrig, Fenwick, Brereton, Widrington, les Seigneurs Tolles & Millington, les Chevaliers Conteſtable, Wray, Varte le Jeune, les Seigneurs d'Arley, de St. Jean, Holles, d'Igbi, Holland, Vaſſel, Pelham, Glin, Marten, Hoile, Blahſton, Wilde, Barwis, Irbi, Aſhurſt, Bellengham, Tolſon, Membres des deux Chambres du Parlement d'Angleterre ſeront établis Députez par tout le Royaume, pour veiller à la conſervation de la Paix entre les deux Royaumes, conformement au Pouvoir qui a été exprimé pour cet effet dans les Articles du Grand Traité & non autrement.

Que Sa Majeſté conſentira à tout ce que les deux Royaumes auront reſolu touchant les Articles du Grand Traité, qui ne ſont pas encore dans leur perfection; que les Parlements des deux Royaumes paſſent un Acte pour la Confirmation de leur Declaration reciproque dictée en Angleterre le 30. de Janvier 1643. Et en Ecoſſe en 1644. avec les Qualifications & Modifications ſuivantes.

I. Clauſe. Que l'on exceptera du Pardon les Perſonnes ci-aprés nommées: les Comtes Palatins du Rhin Robert & Maurice, Jacques Comte de Derby, Jean Comte de Briſtol, Guillaume Comte de Neucaſtel, les Milords François Cotington, George d'Igbi, l'Evêque d'Ely, le Chevalier Hearh, l'Evêque de Derry, le Chevalier Widdringron, le Colonel General Goring, H. Jermin Ecuier, les Chevaliers Hopton, Biron, F. Dodington & Strangwaies, le Seigneur Endimion Porter, les Chevaliers G. Radoliſſe, M. Langdale, Vaughan, Windebanke, Greenville, Hide, J. De Marley, Cole, Ridel le jeune, Colpeper, Loyd, Jenkins, Strode, Carteret, d'Alliſon, Lane, Nicolas Aſburnham Ecuyer, le Chevalier Harbert, le Comte de Traquair, les Milords Harris, & Raye, le Marquis de Huntley, les Comtes de Montroſe, de Nithsdale, de Cornewat, le Vicomte d'Aboyne, les Comtes de Crawferd & d'Aitby, le Milord Ogley, le Comte de Forth, les Milords Itham, Aleiter, Macdonald, Irwing le jeune, de Drunin, Gordan Gith le jeune, Lelley d'Anchentole, le Colonel Cockram, Graham de Goria, le Seigneur Maxwel Evêque de Roſſe, & autres, à qui le procez ayant été fait comme à des Traitres à l'Etat, ils ſeront condamnez avant que l'Acte d'Amniſtie ou de Pardon General ſoit paſſé.

II. Clauſe. Tous les Catholiques qui ont porté les Armes contre le Parlement, particulierement ceux qui ſont ici nommez.

Les Marquis de Winton, le Comte de Worceſter & ſon Fils, les Milords Brudnel Arondel de Warder, les Chevaliers Howard, Winter, Smith, Preſton, Brooke, Beedinfield, le Milord Audley, les Seigneurs Molineux & Scherdon.

III. Clauſe ou exception. Tous ceux qui ont ſuivi le Parti des Rebelles d'Irlande, à la reſerve de ceux qui aprés les avoir aſſiſté dans leur revolte, ſe ſont rendus volontairement au Parlement d'Angleterre.

IV. Clauſe. Que l'Ecuyer Humfrey Bennet, les Chevaliers Fort, Penruddock, Waughan, Weld, Lée, Pate, les Seigneurs Ackland, Wingam, les Chevaliers Fitz, Harbert, Laurens, Dattons le Seigneur Lingen Ecuyer, le Chevalier Ruſſel de Worceſterſhire, Thomas Lée d'Adlington Ecuyer, les Chevaliers Girlington, Neale, Thorold Huſſey, Liddel, Muſgrave, d'Igbi de Nottinghamshire, le Chevalier Fletcher, les Chevaliers Minshal, Halſtead, Denham Ecuyer, le Chevalier Forteſcue, le Seigneur Sainthil Ecuyer, le Chevalier Tildeſley, Griffits, le Seigneur Warton Ecuyer, les Chevaliers Spiller, Bentons, Walgraves Bishop, Owſley, Mani, Cholmaley, Aſton, Dive, Osburne, le Sr. Tornton Ecuyer, le Chevalier Lucas, le Sr. Blaney Ecuyer, les Chevaliers Cledle, & Kemisb, le Sr. Lord Ecuyer, les Chevaliers Criſpe & Riciut; & tous ceux de la Nation Ecoſſoiſe qui ont donné leurs Voix à

Oxtort

ANNO 1646. Oxfort contre le Royaume d'Ecoſſe, & ſes Procedures, ou qui ont prete ferment, ou ſigné contre l'Aſſemblée du Covenant, & tous ceux qui ont pris les armes pour apuyer la revolte du Nort, ou pour favoriſer l'Invaſion des parties Meridionales du même Royaume, ou les ſoûlevemens des Irlandois, & des Confederez, ſeront exclus du Conſeil de Sa Majeſté avec defenſes de venir à la Cour, & ils ſeront incapables de poſſeder aucune Charge ou Dignité de l'Etat, ſans le conſentement des Parlements d'Angleterre & d'Ecoſſe, & ils ſeront convaincus du crime de haute traiſon, & privez du Pardon, & leurs Biens demeureront à la diſpoſition desdits Parlemens; & l'on employera conformement à la Declaration un tiers des Biens deſdites Perſonnes, excluſes des Charges, au payement des dettes du Public & au dédommagement des pertes qu'il aura faites.

I. Subdiviſion. Que les Membres inferieurs des deux Chambres leſquels ont non ſeulement abandonné ce Parlement, mais qui ſe ſoot établis dans le pretendu Parlement d'Oxfort, & traité les deux Royaumes comme Traitres, & qui ne ſe ſont point rendus en celui ci volontairement avant le dernier d'Octobre 1644. ſeront éloignez du Conſeil de S. M., qu'il leur ſera defendu de s'aprocher de la Cour, & qu'ils ne pourront parvenir aux Charges ni aux Emplois de l'Etat ſans le conſentement des deux Royaumes, & en cas de contravention ils ſeront declarez coupables du crime de haute Trahiſon, & incapables d'en recevoir le Pardon de S. M. Et leurs Biens ſeront remis à la diſpoſition des deux Parlements.

II. Subdiviſion. Que les Membres qui ſe ſont joints au Parlement d'Oxfort, & qui ne ſeront pas rentrez de leur plein gré ſous l'obeïſſance, avant le dernier d'Octobre 1644. ſeront exclus du Conſeil de S. M. qu'il leur ſera defendu d'aprocher de la Cour, & qu'ils ne pourront exercer aucune Charge de l'Etat ſans le conſentement des deux Chambres, & en cas de contravention ils ſeront declarez atteints & convaincus du crime de Haute-Trahiſon, & incapables d'en recevoir la remiſſion de S. M. & le Parlement d'Angleterre diſpoſera de leurs Biens. Cela s'entend des Membres des deux Chambres du Parlement qui l'ont abandonné pour ſe joindre à ſes ennemis, qui ne ſont pas rentrez ſous l'obeïſſance avant le dernier d'Octobre 1644.

V. Clauſe. Que tous les Juges & Officiers de Juſtice, qui ont deſerté le parti du Parlement, n'auront aucune Charge de Judicature non plus que les autres Officiers ſubalternes. Tous les Eccleſiaſtiques, Recteurs des Colleges, Regens & autres qui ont abandonné le Parlement perdront leurs Charges, à moins que le Parlement n'en diſpoſe autrement.

VI. Clauſe. Que tous ceux qui ont actuellement porté les armes contre le Parlement, & qui ont donné aide ou conſeil à ſes ennemis, ne pourront parvenir à être Echevins, Juges de Paix, ni principaux Officiers des Villes ou Communautez, ni Commiſſaires pour les Informations ni pour le jugement des Procez ni pour prendre ſeance ni aſſiſter aux deliberations des Chambres du Parlement, ni exercer aucune Charge Militaire dans ce Royaume ſans le conſentement des deux Chambres.

VII. Clauſe. Que tous les autres Sujets ſeront exemts des cenſures perſonelles, nonobſtant les Actes d'Hoſtilité qui ont été faits durant cette Guerre, pourveu qu'ils entrent dans l'union du Covenant.

VIII. Clauſe. Les Biens de ceux qui ont été exceptez dans les trois premieres Clauſes ou Modifications, & ceux de Milord Lidleton, & de Guillaume Laud Archevêque de Cantorberi, ſeront employez au payement des dettes du Public & à ſon dedommagement.

IX. Clauſe. Que les deux tiers des Biens des Membres du Parlement qui l'ont deſerté ou qui ſe ſont unis à l'Aſſemblée illegitime d'Oxfort, & qui ne ſe ſont pas rendus avant le premier Decembre 1645. ſeront employez à acquiter les Dettes & à reparer les Dommages publics. Et le tiers des Biens des Gens de Juſtice, des Eccleſiaſtiques, & des Perſonnes de Lettres, qui ont abandonné le Parlement, ſera deſtiné à un même uſage. ANNO 1646.

X. Clauſe. Que les Soldats Anglois qui ne poſſedent pas la valeur de 200. Jacobus, & ceux d'Ecoſſe cent, ne payeront rien pourveu que les Etats d'Ecoſſe ou leurs Commiſſaires l'aprouvent.

Que l'on paſſera un Acte, pour entrer en connoiſſance des dettes du Royaume, pour connoître les delinquans & pour être informé de la valeur de leurs Biens, & pour determiner la maniere de leur confiſcation, afin de les apliquer à l'acquit des dettes. Que l'on dreſſera pareillement un Acte pour caſſer la Suſpenſion d'Armes, les Traitez de Paix, ou autres Articles dont on eſt convenu avec les Rebelles d'Irlande ſans le conſentement des deux Chambres & pour ordonner la continuation de la Guerre dans ce Pais, qui ſera reglée par les deux Chambres du Parlement d'Angleterre, que le Roi ſecondera ſans les inquieter en aucune maniere ſur ce point. Que la Religion reglée ſelon le Covenant ſera établie en Irlande par un Acte du Parlement, après avoir auparavant conſulté la-deſſus l'Aſſemblée des Theologiens qui ſont à Londres. Que le Viceroi d'Irlande, les Gouverneurs des Provinces, & les principaux Officiers de Juſtice & de Guerre, & autres grands Officiers du Royaume d'Angleterre, & d'Irlande, ſeront à la nomination du Parlement, ou des Commiſſaires par lui deputez pour cet effet. On obſervera la même choſe en Ecoſſe, ſi les Etats le veulent. Que la Milice des Bourgeois de Londres & ſes franchiſes ſeront à la diſpoſition du Maire de ladite Ville, ou de ceux qu'il deputera pour cet effet, afin qu'il en uſe ſelon que le Parlement le jugera à propos; Que les Bourgeois de Londres ne ſeront point obligez de ſortir de la Ville pour aller à la Guerre malgré eux. Que la Tour de Londres dépendra du Gouvernement de la Ville, & qu'elle ſera miſe entre les mains du Maire de ladite Ville, qui ſera changé de tems en tems, & qui ſera nommé par le Conſeil commun des Bourgeois; & pour prevenir les inconveniens que l'Aſſemblée de ce Conſeil commun pourroit cauſer, on paſſera un Acte par lequel tout ce qui a été établi pour Loi ou Ordonnance & ce qui ſera ordonné enſuite par les Maires, Echevins, & Conſeil de la Bourgeoiſie au ſujet de l'Aſſemblée, de la continuation & du reglement du même Conſeil, ſera auſſi valable que s'il avoit été établi de l'Autorité du Parlement même; & que l'on pourra de tems en tems y ajouter ou en retrancher ce que l'on jugera à propos; & que toutes les Propoſitions qui ſeront faites pour le bien & pour la tranquillité de ladite Ville, ayant été aprouvées du Parlement, ſeront accordées & confirmées par un Acte des deux Chambres.

Que toutes les Conceſſions, Commiſſions, Preſentations, Ecritures, & Procedures qui ont été paſſées ci-devant ou qui le ſeront à l'avenir ſous le Grand Sceau d'Angleterre, qui eſt ſous la garde des Commiſſaires nommez par les deux Chambres, auront la même force & vertu avec le conſentement du Roi, que tout ce qui a été paſſé ci-devant ſous quelque autre Grand Sceau que ce puiſſe être; Que tout ce qui a été ſcellé du Grand Sceau depuis le 22. de Mai 1642. ſera nul, comme auſſi ce qui a été ſcellé enſuite à la reſerve de ce qui l'a été dans ledit jour 22. de Mai, & avant le 8. de Novembre 1643. & qui a été examiné & accordé par le Parlement. Et que tout ce qui a été paſſé ſous le Grand Sceau d'Irlande depuis la Ceſſion du 15. de Septembre 1643. ſera caſſé & annullé; & que toutes les Charges & Dignitez qui ont été conferées depuis ce tems-là, ſeront revoquées.

CCVIII.

7. Dec. BRANDEBOURG ET ORANGE. *Houwelyck Voorwaerden tuſſchen den Keur-Vorſt van Brandenburg* FREDERICK WILHELM *en Princeſſe* LOUYSE *oudſte dogter van* FREDERICK HENDRIK *Prince van Orangie*, ge-

CCVIII.

Contract de Mariage entre FREDERIC GUILLAUME Electeur de Brandebourg, & la Princeſſe LOUISE Fille ainée de FREDERIC HENRY Prince d'Orange. Fait à la Haye le 7. De- 7. Dec. BRANDEBOURG ET ORANGE.

ANNO 1646. *geſloten den 7. December 1646.* [AITZEMA, Saaken van Staat en van Oorlog, Tom. VI. pag. 319. & Tom. III. pag. 145. Edition *in folio.*]

In den Name des Heeren ende Hoochgeloofde Dry-Eenicheyt.

SY hier mede eenen yegelijcken kennelijck, dat voor eerſt ter eeren van ſijne Goddelijcke Almachtigheyt, ende dan tot vermeerderinge van onderlinge Liefde ende Vrintſchap, tuſſchen den Doorluchtichſten Furſt ende Heere, Heere *Frederick Wilhelm* by der gratie Godts, Marck-Graef van *Brandenborch*, des Heyligen Roomſchen Rijcx Eerts-Camerer ende Cheur-Vorſt, Hertoch van *Pruyſſen, Gulick, Cleve, Berge, Stettin, Pomeren, Caſſuben* ende *Wenden*, oock in *Sileſien* ende van *Croſſen* ende *Jagerendorf*; &c. Burch-Grave van *Norenborgh*, Vorſt van *Rugen*, Grave van der *Marck* ende *Ravensberg*, &c. Heere van *Ravenſteyn* ter eenre; ende den oock Doorluchtichſten Vorſt ende Heere, Heere *Frederick Hendrick* by der gratie Godts, Prince van *Orangie*, Grave van *Naſſau*, &c. Mitsgaders den oock Doorluchtichſten Vorſt ende Heere, Heere *Wilhelm* Prince van Orangie, Grave van *Naſſau*, &c. Erf-Marſchalck van Hollandt, Generael van de Ruytery der Vereenichde Nederlanden, &c Ende gedeſigneerde Stadthouder, Gouverneur, Capiteyn General, ende Admirael der Vereenichde Nederlanden, &c. ſijne Sone ter andere zyden, het naervolgende Houwelijck ende Alliantie van den heylige Echten-Staet, uyt rechte wetenſchap ende voor-bedenckinge, beſproocken, opgerecht ende beſloten is, ſulcx ende in der voegen als volcht.

Namelijck, dat Hoochgemelte Hoocheyt den Heere Prince van Orangie, ſijne vriendelijcke ſeer geliefde Oudſte Dochter, die oock Doorluchtichſte Vorſtinne ende Vrouwelijn, Vrouwelijn *Louyſe* gebooren Princeſſe van Orangie, Gravinne van Naſſau, &c. Den Hoochſt-gedachten Marck-Grave ende Cheur-Vorſt van Brandenborgh, Heer *Frederic Wilhelm*, op ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt gedane vrientlijck verſoeckt tot den Echten-Staet, ende tot een Wettige Gemalinne naer Ordonnantie van de Heylige Chriſtelijcke Kerche, *per verba de preſente* openlijck toegeeyt, verlooft ende beſproocken heeft.

I. Ende hebben ſich beyde Cheur ende Vorſtelijcke Doorluchticheyt ende Hoocheyt, wyders dienthalven met eickanderen vriendelijck vergeleecken, dat de Vorſtelijcke Bruyloft alhier in den *Hage* op den *ſeventien* deſer Maent *December* aengeſtelt, ende gehouden op ſijne Hoocheyts Prince van Orangiens koſten, ende ſulcx dit Chriſtelijck, Hooch-Vorſtelijck Houwelijck, in den Name Godts ſolemnelijcken voltrocken worden ſal.

II. Hier nevens is voorts verſproocken ende bewillicht, dat den Heere Prince van Orangie aen ſijne opgedachte vriendelijcke lieve Oudtſte Dochter Princeſſe *Louyſe* voor Houwelijcx Goedt, korts naer gehoudene Bij-leger, in baren contanten Gelde, in eene totale Somme tegens ſuffiſante Quitantie, ſal doen uytreycken ende betalen de Somme van *hondert en twintich duyſent* Rijcxdaelders.

III. Boven dien is Hoochgemelte Princeſſe oock met Vorſtelijcke *Ciraet, Cleederen en Juwelen alſoo alreede verſien*, gelijck als ſulcx den Vorſtelijcken Standt van eene geboorne Princeſſe van *Orangien*, ende toekomende Cheur-Vorſtinne van *Brandenborgh* toekomt ende betaemt, ende dat ſy met eeren daer mede wel beſtaen moge, alle 't welcke ende dat voorts tot haren Lijve ende Ciraet behoort, *Sy* inſgelijcx mede inbrengen ſal; ſal oock het ſelve *alles in eene ſpeciale Specificatie gebracht, ende daer van aen wederzyden een ondertoeckende dubbelt ter handen geſtelt worden.*

IV. So blyven oock de Hoochſtgemelte Princeſſe end Vorſtelijcke Bruyt, die toekomende *Vaderlijcke ende Moederlijcke, ende oock mede alle andere Succeſſien Erfgevallen, hier mede wel uytdruckelijck gereſerveert ende voor behouden.*

V. Daer tegens heeft ſijne meer Hoochſt-gedachte Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyt, Cheur-Vorſt *Frederick Wilhelm* voor hen, ſijne Erven, ende Nakomelingen aen Hoochſtgemelte ſijne ſeer geliefde Bruyt Princeſſe *Louyſe*, op het beſtendichſte beſproocken ende

7. Decemb. 1646. [AITZEMA, *Affaires d'Etat & de Guerre*, Tom. VI. pag. 319.] ANNO 1646.

Au nom de Dieu & de la Très-ſainte Trinité.

SOit notoire à tous & un chacun que premierement à l'honneur de Dieu tout puiſſant, & enſuite pour l'augmentation de la particuliere affection & amitié d'entre l'Illuſtriſſime Prince & Seigneur Frederic Guillaume, par la Grace de Dieu, Markgrave de Brandebourg, premier Chambellan & Electeur du Saint Empire Romain, Duc de Pruſſe, Juliers, Cleves, Berges, Stetin, Pomeranie, Caſſubie, & Wandalie, & auſſi en Sileſie & de Croſſen & Jagerendorf, &c. Burgrave de Nurenberg, Prince de Rugen, Comte de la Marck & Ravensberg &c. Seigneur de Ravenſtein d'une part; & l'Illuſtriſſime Prince & Seigneur, le Seigneur Frederic Henri par la grace de Dieu Prince d'Orange, Comte de Naſſau, enſemble l'Illuſtriſſime Prince & Seigneur le Seigneur Guillaume Prince d'Orange, Comte de Naſſau Mareſchal héréditaire de Hollande, General de la Cavalerie des Provinces-Unies &c. & deſigné Stadthouder, Gouverneur, Capitaine General & Admiral des Provinces-Unies &c. ſon Fils d'autre part, de ſcience certaine & deliberation préalable, ont été promis, dreſſés & conclus les Articles d'Alliance & de Mariage comme s'enſuit.

C'eſt à ſçavoir que ſa ſuſdite Alteſſe le Seigneur Prince d'Orange a promis de donner audit Sereniſſime Prince & Electeur, le Seigneur Frederic Guillaume, & à ſa requiſition tres inſtante, Sereniſſime Princeſſe, & Demoiſelle Louiſe Princeſſe, née d'Orange, Comteſſe de Naſſau, &c. ſa chere & bien aimée fille aînée, pour legitime Epouſe, par paroles de preſent, ſuivant l'Ordonnance de la Sainte Egliſe Chrétienne.

I. Premierement, leſdits deux Sereniſſimes Princes & Alteſſes ſont convenus amiablement par enſemble que le Mariage fixé au 7. du preſent mois de Decembre ſera accompli ici à la Haye ſolemnellement au nom de Dieu aux dépens de ſon Alteſſe le Prince d'Orange.

II. Eſt convenu & promis que le Sieur Prince d'Orange donnera en Dot à ſadite chere & bien aimée Fille, la Princeſſe Louiſe, immediatement aprés l'accompliſſement dudit mariage, en argent content en une Somme entiere ſur Quitance ſuffiſante, la Somme de cent & vint mille Risdales.

III. Outre cela, la ſuſdite Princeſſe eſt pourvue d'ornemens, habits, & joyaux, comme il apartient à l'état d'une Princeſſe née d'Orange & future Electrice de Brandebourg, afin qu'elle puiſſe ſubſiſter par ce moyen avec honneur, & comme il lui convient, toutes leſquelles choſes elle aportera pareillement, & il en ſera fait une double ſpecification ou Inventaire qui ſera ſigné de part & d'autre.

IV. Se reſervent auſſi leſdits Prince & Princeſſe les autres biens & ſucceſſions hereditaires paternelles & maternelles, & autres qui pourront leur échoir.

V. Ledit Prince Electeur Frederic Guillaume a promis de ſon côté pour lui, ſes Heritiers & Succeſſeurs de donner à ladite Princeſſe Louiſe ſa bien aimée future Epouſe le lendemain de la conſommation

ANNO 1646. ende toegeſeyt, den eerſten morgen naer gedane Echte bylegginge, nevens ſchenckinge van een *roemlyke Cleynoot*, (het welck haer in vollen eygendom ſal toekomen) met *duyſent Rijcxdaelders ſeeckere Jaerlijckſe Renten* vriendelijck te verſien ende tot morgen gave te geven, ende haer oock door behoorlijcke verſchryvinge ſulex te verſeeckeren, dat haer alle vierendeels Jaers, *twee hondert vuyftich* Rijcxdaelders uyt ſyne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Rent-kamer ſonder faulte ſal werden voldaen, welcke Sy geduyrende haer leven boven 't gene ſy in haren Weduwen Staet heeft te profiteren, genieten ende gebruycken ſal.

VI. Voorts ſal haer tot *Spelgelt* ende eenen dagelijckſchen *Handt-penninck* uyt den *Ampte Dynslaken*, ende den *Tol tot Lobith* ſpecialijck daer voor te hypothequeren, ſonder faute uytgereyckt worden de Somme van *een duyſent* Rijcxdaelders, ende noch de Somme van *twee duyſent* gelijcke Rijcxdaelders, tot Verval van hare eygene kleedinge, alles tot ſijn Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts afſterven toe, alſoo ſy van dien tijdt afhare by deſer verſchrevene Douarie ſal hebben te gebruycken; ende als dan daer tegen de voorſz. Spei ende Kleeder-gelden komen te ceſſeren, ſullende deſe betalinge ingaen met het begin van den aenſtaenden Jare *ſeven en veertich*.

VII. Daer en boveo neemt het ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt tot ſijnen laſte, alle *Preſenten vaerkende de Hoochtyden ende Gevaderſchappen*; ende ſal de ſelve yeder mael, ende ſoo dick des noodach weſen ſal, uyt ſijne Rent-kamer buyten der Princeſſe toedoen ofte ſchade, doen furneren ende betalen.

VIII. Inſgelijcks ſullen uyt de Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Hof-Renterie, naer behooren ende gelijck als andere ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Brandenburchſche *Bedienten*, door ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt ende *ſonder der Princeſſen toedoen, met Beſoldinge, Kledinge, ende ander Noodtdraft verſorcht* ende onderhouden werden, alle Perſoonen tot Opwachtinge van de Princeſſe gehoorende, als namentlijck, *een Hofmeeſtrinne, drie Hof-Jonckers, een Secretaris, drie Pagiens, drie Lacqueyen, eenen Schenker, een Snyder, twee Cameniers, een Naeyſter, een Waſchter, een Meydt* voor de Hoofmeeſterinne, ende oock *drie Meyſſens* voor de Adelijcke Jonck-vrouwen.

IX. Ende boven 't gene voorſz. is, heeft Hochgemelte ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt uyt Krachte deſes bewillicht ende belooft aen ſijne Herts-geliefde Bruydt ende toekomende Gemalinne Princeſſen *Looyſe*, ingevalle van ſijne des Heeren Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts overlyden (de welck doch de Goddelijche Barmhertigheyt in Genade noch lange verhoeden wil) tegens de voorſz. geſpecificeerde Houwelijcx-Penningen ende Houwelijcx-goet van *hondert en twintigh duyſent* Rijcxdaelders, met noch andere eenmaels *hondert en twintigh duyſent* Rijcxdaelders, tot een Wederlage naer behooren te voorſien; ende hoewel de ordinaris Renten van de voorſz. Houwelijcx-Penningen ende van de Wederlage, te ſamen mackende *twee hondert en veertigh duyſent* Rijcxdaelders, oiet hooger eo komen te beloopen, als ter Somme van *veertien duyſent vier hondert* Rijcxdaelders; Soo heeft echter ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt tot meerder Betuyginge van de herteljcke hefde ende affectie, die hy de Princeſſe toedraecht, uyt kracht deſes bewillicht, dat haer in plaetſe van de ordinaris Renten wegen het *Laſtgedingh ende Douarie*, haer toekomende Jaerlijcx ende alle Jaers beſonderlijk *twintigh duyſent* Rijcxdaelders naer ſijn Overlyden als vooren beraelt, ende gegeven ſullen worden; wel-verſtaende dat by deſen Artijckel ongeprejudiceert ſal blyven, het gene in volgende Artijckelen nopende *de Reſtitutien van de Dote* in Capitael, ende van de andere Hoocheyts Goederen nader weder geſpecificeert.

X. Ende ten eynde Hoochſtgedachte Princeſſe *Louyſe*, ſoo wel van haer ingebrachte Houwelijcx Goedt, als oock mede daer tegens belooft de Lijftocht ende *Douarie* naer behooren genoegſaem moge verſeekert zijn. Soo werdt deshalven haer Hoocheyt hier mede ende in krachte deſes geaſſigneert ende verwedue-dompt voor eerſt op die in ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyts Cleefſche Landts gelegene navolgende Ampten. Namentlijck, *Huyſſen, Lobith, Dinſtlaken* ende *Orſoy*, ofte indien de ſelve hare Hoocheyt niet en gevallen, ofte oock dat de voornoemde Ampten

tion du Mariage un preſent d'une rente de mille Ridales qui lui demeureront, en entiere proprieté; & de l'aſſeurer, par un Ecrit convenable, qu'on lui en payera ſans faute tous les trois mois la Somme de deux cens cinquante Risdales qui ſeront pris ſur les Deniers des revenus de ſon Alteſſe Electorale, & dont elle jouira ſa vie durant, outre ce dont elle jouira par ſa qualité de Veuve.

ANNO 1646.

VI. De plus elle aura ſans faute & lui ſera payé, pour ſes menus plaiſirs, La Somme de mille Risdales qu'elle tirera de la Châtellenie de Dynslaken, à quoi ſera ſpecialement hipothequée la Douane de Lobith, & encore une Somme de deux mil Risdales pour le dechet de ſes habits, le tout juſques au decedz de ſa Sereinté Electorale. Comme dès ce tems là elle jouira de ſon Douaire, leſdits Deniers pour ſes menus plaiſirs & habillemens viendront a ceſſer; ledit payement devant commencer avec l'année prochaine mil ſix cent quarante-ſept.

VII. En outre Sa Sereinté Electorale prend à ſa charge tous les preſens d'Etraines & de Comperage, & toutes les fois qu'il en ſera beſoin les Deniers a ce neceſſaires ſeront pris de ſes revenus, ſans que ladite Princeſſe en ſoit chargée ni leſée en aucune maniere.

VIII. Tous les Officiers & Domſtiques de ladite Princeſſe, ſavoir une Dame & trois Demoizelles d'honneur, un Secretaire, trois Pages, trois Laquais, un Echanſon, un Tailleur, deux Femmes de Chambre, une Couturiere, une Blanchiſſeuſe & une Servante pour la Dame d'Honneur, ſeront payez des revenus de Sa Sereinté Electorale, comme elle paye ſes propres Domſtiques; & ſeront auſſi entretenus d'habits & autres choſes neceſſaires, ſans que ladite Princeſſe y donne rien du ſien.

IX. Et outre ce que deſſus, a ſa Sereinté Electorale promis, en vertu des Preſentes, pour l'affection cordiale qu'il porte à ladite Princeſſe ſa chere Epouze, de lui fournir encore la Somme de cent vingt mille Risdales de contre-dot, outre les autres cent vingt mille Risdales cy-deſſus ſpecifiés pour ſa Dot, & en ce cas de decedz de ſa Sereinté Electorale, dont Dieu veuille en garder par ſa miſericorde, & encore que la rente desdits cent vingt mil Risdales, & desdits autres cent vingt mil cy-deſſus, faiſant en tout 240000. Risdal. ne ſe monte enſemble qu'a la Somme de quatorze mil quatre cens Risdales; ſadite Sereinté Electorale, portée de pure affection pour ladite Princeſſe, a conſenti, en vertu des Preſentes, qu'il lui ſera payé comme deſſus & donné après ſa mort, au lieu de la rente ordinaire à cauſe de ſon Douaire, annuellement la Somme de vingt mil Risdales: Bien entendu qu'il ne ſera par cet Article prejudicié à ce qui eſt ſpecifié dans l'Article ſuivant, touchant la Reſtitution de la Dote en capital, & des autres Biens de la Princeſſe.

X. Et afin que ladite Princeſſe Louiſe ſoit d'autant mieux aſſurée de ſon aport ou Dot, comme auſſi du Douaire à elle promis, il luy eſt aſſigné, en vertu des Preſentes, ſur les Terres que ſa Sereinté Electorale poſſede en ſon Pais de Cleves, les Châtellenies ſuivantes, ſçavoir Huyſſen, Lobith, Dinſtlaken, & Orſoy; & s'ils ne plaiſent pas à ſon Alteſſe, ou que la poſſeſſion paiſible desdites Chatellenies ne lui ſoit pas aſſurée, l'aſſignation ſera ſur les Terres que ſa Sereinté Electorale poſſede en Brandebourg, ſçavoir les Châtel-

ANNO 1646. Ampten aen de ſelve met goen genoechſame verſeeckeringe van eene geruſte poſſeſſie gelevert konnen werden, op die in ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyts Brandenburchſche Landen gelegene hier naervolgende Ampten, als namentlijck: *Tangermunde, Alten, Ruppin, Febre-Bellin, Landauw, Witſtock, Zechelin* ende *Lentzen*, ſampt allen haren in ende roebehoorten, Luyden, Dorpen, Dienſten, Pachten, Inkomen, Renten, Profyten, ende ordinarſe Tollen, (daer onder niet gereeckent de Tol *Lentzen*, als welke den Merckiſchen Landtſchap, op teeckere voet is toegeſtaen:) Item, Meyerien, Schaperyen, Weyden, Driften, Hout-gewaſch ende Viſſeberyen, wat Profijt geeft en geven mach, ende daer toe met alle over heerlijckheyt ende Gerechtigheyt genoemt ende ongenoemt, hoe die oock genaemt konnen werden.

XI. Ende dit alles in ſulcker voegen, dat hare Hoogheyt van de voorſz. geſpecificeerde Inkomen, Renten ende Gevallen der voorſz. Cleefſche Ampten, *Huyſſen, Lobitz, Duynſtlaken* ende *Orſoy*, ofte op den voorſz. gevallen, *Tangermunde, Alten, Ruppin, Febre-Bellin, Landauw, Zechelin* ende *Lentzen*, aen ontfanck van Gelden, Vruchten ende andere Opcomſten, dat daer inne gevalt, naer lydelijcken ende billijcken Aenſlach der *zwantich duyſent* Rijxdaelders, tot haer *Lyfgedingh, Douaire* ende Jaerlijcx Renten, Ingevalle van Hoochſtgemelte ſijne Cheur-Vorſtelijke Doorluchtigheyt voor afſterven, wel ende volkomentlijck hebben, heffen, ende genieren mogen, alſoo het overich Inkomen deſer Ampten, ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchtigheyt ende ſijne Erven werden voor behouden.

XII. Wel verſtaende dat in de voorſz. Opkomſten niet gereeckent worden eenige onbeſtendige gevallen ende nuttingen, als daer ijn *Wrevel, Boeten, Viſſcheryen, Jachten*, ende *gebouw van Boomen*, (ſoo verre de ſelven niet verkoght en worden:) Item *Maſtingh*, ſo vele ſy de ſelve tot hare Hof Stadt van doene heeft, inſgelijcx *gevogelte*, ende wat diergelijcke onſeeckere nuttingen meer ſijn; maer ſullen de ſelve haer Hoocheyt tot haer vry gebruyck ende genot, gelaten ende ingeruymt worden.

XIII. Ende hier op ſullen alle jegenwoordige ende toekomende Amptlieden en Bedienten der boven gemelte Ampten belooven ende ſweren; ingevalle de Princeſſe *Louyſe*, nae hare toekomende Gemael Heer *Frederick Wilhelm* Cheur-Vorſten overlyden, haer geaſſigneerde Weduwlijcke Goederen komt te gebruycken, dat ſy de ſelve ende de Ampten aen haer by deſen verſchreven, aen haere Hoocheyt ende anders niemant ongeweygert inruymen, haer daer mede ſullen laten bewillen ende bewerden.

XIV. Inſgelijcx ſullen oock alle Onderdanen, ſoo wel Adelijcke als andere van des voorſz. Weduwdoms-goedt, meer Hoochtgemelte Princeſſe *Louyſe* gehoorſaem zijn; oock mede belooven ende ſweren, na ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchticheyts doodt, hare Hoogheyt houw, getrouw ende gehoorſaem te zijn, hare ſchade te weren, haer voordeel ende beſte te vorderen, oock met betalinge van de ſchuldige Pachten, Cynſen, Dienſten ende alle andere Gevallen ſich gehoorſaem ende onderworpen te bewijſen, in aller voege ſy aen de Cheur-Vorſtelijcke Huyſe *Brandenbourg* verbonden ende verobligeert zijn.

XV. Doch ſal de Princeſſe *Louyſe*, wanneer ſy hare Weduwdoms-goedt komt te beſitten, de Onderdanen ſoo Geeſtelijck als Wereldlijck, by hare Vryheden, Reechten ende herbrachte Coſtuymen ende Gewoonten, gelijck ſy heden die tot noch toe gehadt hebben, geruſtelijck laten blyven, ende daer over in geenderley manier beſwaren, nochte gedoogen van andere te werden beſwaert.

XVI. Gelijck dan oock ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyt hem ſijne Erven ende Nakomelingen, hier by in de voorſz. Weduwdoms Goederen uytdruckelijck voor behouden hebben wil de Kercken ende Landts *Ordonnantien, Erf-ſchuldinge, Geleydt, Ridder*, ende *Man-Leen, Volgereyſe, Turcken, Rijxkrans*, ende *Landſtuyren, Bier-gelden*, ſoo vele de ſelve Landſchap toekomen: *Licenten* ende alle andere Schattingen; Item *Malefits Appellatoria* ende *Echt-Saecken*, gelijck mede de *Viſitatie* ende *Inſpectie* der Paſtoren ende andere tot des Landts-heerlijckheyt behoorende *Regalia*.

XVII. Sal oock hare Hoocheyt Princeſſe voor ofte in de poſſeſſie van haer Weduwdoms Goedt, de Ampten ende Goederen, haer by deſen verſchreven, noet belenen, verpanden, ofte in andere manieren be-

lenies ſuivantes comme Tangermunde, Alten, Ruppin, Febre Bellin, Landaw, Wiſtock, Zechelin, & Lentzen, enſemble leurs appartenances, comme Gens, Villages, Servitudes, Fermes, Revenus, Rentes, Profits, & Peages ordinaires, (en ce non compris la Douane de Lentzen comme étans accordée ſur certain pied au Pais de la Mark), item les Mairies, Bergeries, Coupes de Bois, Pâturages, Pêches, & les Profits qui en peuvent revenir, enſemble les Droits Domaniaux & Juſtices, nommés & non nommés, quelque nom qu'ils puiſſent avoir. ANNO 1646.

XI. Et ce de telle maniere que ſon Alteſſe puiſſe tirer deſdits Revenus, Rentes & Eſcheances deſdittes Châtellenies de Huyſſen, Lobitz, Duynſtlaken, & Orſoy, ou en cas juſdit, de Tangermunde, Alten, Ruppin, Febre-Bellin, Lindaw, Zechelin & Lentzen, en recepte de Deniers, Fruits & autres perceptions qui en échoiront, juſques à concurrence deſdits vingt mil Rixdales de Douaire & Rente annuelle, au cas de predeceds de ſadite Serenité Electorale, & le ſurplus deſdits Revenus apartiendra à ſadite Alteſſe Sereniſſime & à ſes Heritiers.

XII. Bien entendu, que dans les levées ou Revenus ſuſdits ne ſont compter quelques cas & emolumens non ſubſiſtans, comme Wrevel, Amendes, Pêche, Chaſſe, & coupe d'arbres (pourvû qu'ils ne fuſſent point vendus): Item des Sapins tant qu'elle en aura beſoin pour ſa Capitale, pareillement les volailles & tels emolumens incertains mais ſeront cet choſes laiſſées à l'uſage de ſadite Alteſſe.

XIII. Et tous les Officiers & Gens qui poſſederont des Charges dans leſdittes Châtellenies, preſens & à venir, lui prêteront ſerment, au cas que la Princeſſe Louiſe vint, aprés la mort de ſadite Serenité Electorale ſon futur Epoux, à jouir dudit Douaire aſſigné; & ils laiſſeront ſadite Alteſſe jouir deſdittes Châtellenies & non autres.

XIV. Pareillement tous les Sujets tant Nobles qu'autres, des Terres dudit Douaire ſeront obeiſſans à ladite Princeſſe Louiſe. Enſemble promettront & jureront, aprés le deceds de Sadite Serenité Electorale, d'être fidelles & obeiſſans à ſadite Alteſſe, de detourner & empêcher ſon dommage, & de procurer ſon avantage; en payant & faiſant payer, les Fermes, Acciſes, & autres, le tout ainſi qu'ils y ſont obligez envers la Maiſon Electorale de Brandebourg.

XV. Mais ſi la Princeſſe Louiſe vient à jouir de l'effet de ſon Douaire, elle laiſſera jouir les Sujets, tant Eccleſiaſtiques que Seculiers, de leurs Libertez, Droits, Coûtumes & Uſances, & ce paiſiblement, comme ils en ont joui juſques a preſent, ſans les leſer en nulle maniere, ni ſouffrir qu'ils y ſoient lezez.

XVI. Comme auſſi ſa Serenité Electorale, ſe reſerve pour elle, ſes Heritiers & Succeſſeurs à l'égard deſdits Biens concernans le Douaire, les Ordonnances Eccleſiaſtiques & du Pais, les Fiefs nobles & roturiers, Dettes héreditaires, apartenant auxdittes Provinces, les Licentes & autres Impoſitions. Item les Appellations & Cauſes matrimoniales, comme les Viſites & Inſpections des Paſteurs & autres Regales apartenans au Domaine.

XVII. Sadite Alteſſe, avant un pendant la poſſeſſion dudit Douaire, n'engagera pas leſdittes Châtellenies & Biens cy-deſſus aſſignez, ne les chargera point

ANNO 1646. beſwaren, oock mede den Boſſchen Jacht ende Houtgehouw, anders niet dan tot haren noodtdruft gebruycken; oock mene als Weduduoms gebouwen niet laten vervallen, maar in den tijdt van hare poſſeſſie de ſelve in dack ende rack onderhouden, welverſtaende dat alvoorens de ſelve gebouwen hare Hoocheyt in ſodanige geſtalten ſullen worden gelevert, dat ſy volgens hare Vorſtelijcke Qualiteyt daer in geaccommodeert mach weſen; ende ſoo ſy tot de voorſz. onderhoudinge der Gebouwen eenich Hout van noode hebbe, ſal haer 't ſelve uyt voorgemelte ofte andere ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Boſſchen koſteloos ende huyten eenige ontgeltenisſe gelevert werden. Doch ſullen andere Hooft ende andere grondt gebouwen, niet dooe hate Hoocheyt, maer door ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt ende des ſelfs Erven gemaeckt ende gebouwt moeten werden.

XVIII. Ingevalle dan oock de Hoochſt-gemelte Princeſſe believen mochte oeffens gemelte Huyſen, het Slot te *Cleve* tot hare Weduwelijcke Reſidentie te gebruycken, ſal haer 't ſelve vry ſtaen te doen, voor ſoo vele ſulex ſonder ongelegentheyt van de als dan Regerenden-Vorſt ſal konnen geſchieden.

XIX. Indien oock van ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt van te vooren, ofte geduerende 't Houwelijck eenige ſchulden gemaeck mochten zyn, ofte oock eenige van de voorſz. Weduwdoms goederen verſteh, ofte met ſchulden beſwaert waren, daer mede en ſal hare Hoocheyt Princeſſe niet te doen hebben, maer ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyt des ſelfs Erfgenaem ende Naekomelingen, de ſelve alleen betalen, oock mede de voorſz. Weduwdoms goedesen daer van bevryden ende ontlasten, ſonder hare Hoocheyts toedoen, koſten ende ſchaden.

XX. Indien oock van de Verweduwdomde Ampten ende Goederen, by ofte nae ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchtigheyts leven yets quame af te gaen, in zoodanigen wijſe ende manieren het ſelve immermeer geſchieden mochte, ſulex dat hare Hoocheyt Princeſſe *Louyſe*, de voornoemde aen hare Hoocheyts voorſz. Lijf-tochts Renten ende Jaerlijcxe heffinge ten vollen niet konde hebben; ſoo ſullen ende willen ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt ende nae des ſelfs overlyden ſijne Erven ende Naekomelingen, ſoodanigen toereyckende ordere ende beſorginge doen, dat hare Hoocheyt alle ſodanigen kort uyt andere ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts naeſt aengelegene Domeinen ende Ampten behoorlijck vergoet, ende mitsdien hare Hoocheyt allenthalven ſchadeloos gehouden ſal werden.

XXI. Dewyle oock dickwils is dat ter ſaecke van toekomende overlyden gewiſſe voorſieninge ende ordere werden geſtelt, ſoo is dienvolgende nader vergeleecken ende beſlooten; Ingevalle Hoochſtgemelte Princeſſe *Louyſe* voor hare toekomenden herts-gelieſden Heere Gemael den Cheur-Vorſt *Frederic Wilhelm*, ſonder Wettelijcke Lijfs Erven (dat Godt verhoede) kome af-lyvich te worden: Dat als dan de voornoemde Dote van *honders ſwaeich duyſent* Rijcxdaelders in Capitael, neffens hare kleederen, cieraet, ende Juwelen, niets uytgeſloten, oock neffens alle hare vordere ingebrachte aenbeſtorve ende *Paraphernale* Goederen, volgens het Schependoms Recht alhier in den *Hage*, gebruyckelijck aen hare naeſte Erven promptelijck ende onverweygert ſullen werden gereſtitueert, voorbehoudens nochtans ſijn Cheur-Vorſtelijcke Doorluchtigheyt de Lijf-tochte der voornoemde Dote ſijn leven lanck geduerende. Ende wanneer, ingevalle als vooren, de prompte reſtitutie van 't voornoemde Capitael ende andere Goederen quame gedilayeert te worden, ſullen alle gemelte Weduwdom verſchrevene Goederen met even de ſelve verpluchtinge als vooren daer voot blyven verpant, ende ondertuſſchen aen hare Hoocheyts Erven den Intereſt van gemelte Capitael, mitsgaders van de waerde van de voorſz. andere reſtituabele Goederen tegen *ſix* ten hondert in 't Jaer gepreſteert werden; ſonder dat oochtans, onder pretext van de betalinge der voornoemde Intereſten de reſtitutie van meergemelten Capitael, ende andere Goederen eenichſints ſal mogen werden uytgeſtelt ofte gedifficulteert.

XXII. Ende ſullen geduerende de voorſz. verbintenisſe der Ampten ende Goederen tot het Weduwdom voortz., alle Ampthieden ende Onderdanen, in het Weduwdoms goet geſette, met Eede ende geloſte ver-

point & n'uſera de la chaſſe des Bois & cerpe d'iceux que pour ſa neceſſité, & ne laiſſera point tomber en ruine les Bâtiments dudit Douaire, mais les entretiendra en bonne toiſture; bien entendu que lesdits Bâtiments ſeront livrés à ſaditte Alteſſe en ſorte qu'elle y ſoit accommodée en l'état convenable à une Princeſſe de ſa qualité. Et ſi pour l'entretien desdits Bâtiments elle a beſoin de quelques bois, ils lui ſeront livrés ſans frais & ſans difficulté des Forêts de ſa Serenité Electorale, mais les autres Bâtiments entiers de fond en comble, ne ſe feront pas par ſon Alteſſe, mais par ſa Serenité Electorale & ſes Heritiers. ANNO 1646.

XVIII. Au cas qu'il plût à la ſuſdittе Princeſſe de ſe ſervir, pour ſa Reſidence pendant ſon Veuvage, du Château de Cleves avec leſdittes Maiſons, il lui ſera libre, pourvu que cela ſe faſſe ſans incommodité pour les Princes Regents d'alors.

XIX. Si ſa Serenité Electorale a contracté quelques dettes avant, ou qu'elle en contracte durant le ſuſdit Mariage, ou ſi leſdits Biens du Douaire ſe trouvent hypothequez ou chargez de quelque dette, ladite Princeſſe n'en ſera point chargée; mais ce ſera les Heritiers & Succeſſeurs de ſadite Seren. Electorale qui ſeuls les payeront, & en ſeront & demeureront leſdits Biens aſſignez pour le Douaire déchargez, ſans que ſaiste Alteſſe en ſouffre aucun frais ni dommage.

XX. Si quelque choſe desdits Biens du Douaire venoient à être démembrez ou diſtraits, devant ou après le decedz de Sa Seren. Electorale, comme cela pourroit arriver, en telle maniere que ladite Princeſſe Louiſe ne put plus percevoir entierement ſes Rentes & Penſions viageres, ſadite Serenité Electorale, & après ſon décedz ſes Héritiers & Succeſſeurs, feront en ſorte que ſon Alteſſe en ſoit indemniſée ſur les autres Domaines & Châtellenies les plus prochez, en ſorte qu'elle n'en ſouffre point.

XXI. Et comme ſouvent, à cauſe de la mort future, on ſe ſert de prévoyance, & établit quelque ordre, il a été plus expreſſément convenu & conclu, au cas que la ſuſdite Princeſſe Louiſe vienne à mourir ſans Enfans, (ce qu'à Dieu ne plaiſe) avant Monſeigneur l'Electeur ſon cher futur Epoux, Frederic Guillaume, qu'alors la ſuſdite Dot de cent vingt mil Rixdales en Capital, enſemble ſes Habits, Ornemens & Joyaux, rien excepté, enſemble ſes autres effets qu'elle aura apporté & ſes Biens paraphernaux, ſuivant les Droits de la Juſtice de la Haye, ſeront auſſi-tôt reſtituez à ſes plus proches Héritiers, excepté néanmoins que ſa Seren. Electorale jouira de la Rente de la Dot ſuſdite ſa vie durant. Et ſi en cas ſuſdit la prompte reſtitution du ſuſdit Capital & autres Biens vient à être differée, tous les Biens aſſignez pour le ſuſdit Douaire demeureront engagez pour cet effet, & cependant ſeront payez aux Héritiers de ſon Alteſſe les interêts du ſuſdit Capital, enſemble de la valeur des ſuſdits autres Biens à reſtituer, à raiſon de ſix pour cent par an; ſans que néanmoins ſous pretexte du payement des ſuſdits interêts, la reſtitution du ſuſdit Capital & autres effets puiſſent être dilayez ou differez.

XXII. Et ſeront, pendant les ſuſdits engagement des Châtellenies & Biens du Douaire, tous les Officiers & Sujets habitans desdites Chatellenies obli-

ANNO 1646. verbonden zijn, ende blyven de Erfgenamen van de Hoochſtgemelte Princeſſe in den voorſz. gevallen met volkomene betalinge van de ordinaris Renten van de voorſz. Houwelijex-gelden gehoorſaem ende willich te zijn, ſoo lange tot dat de ſelve van het aengebrachte Houwelijex goet ende andere voorgeſpecificeerde goederen behoorlijck te vreden geſtelt, ende voldaen ſijn ſullen.

XXIII. Van gelijcken ſal geobſerveert ende nagekomen, ingevalle een ofte meer van dit Houwelijck geſprotene Lijf-Erven; de Princeſſe hare Vrouw-Moeder komen te overleven: Ende eerſt nae hare doodt ſonder Lijfs-Erven naer te laten, komen te ſterven, want oock in ſulcken gevalle aen der Princeſſen naeſte Erven, ſo wel het voornoemde Capitael als alle andere gemelte goederen gelijckerwijſe ende ondergelijcke verbintenisſe als vooren ſullen werden geteſtitueert. Blyvende aen ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt alleen 't genodt van 't Houwelijx goedt van *hondert twintig duyſent* Rijcxdaelders ſijn leven lang geduerende, als vooren.

XXIV. Maer indien de Goddelijcke voorſichticheyt gelieftden, dat meer Hoochſtgedachte Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt Cheur-Vorſt *Frederic Wilhelm* voor des ſelfs toekomende Gemalinne Princeſſe *Louyſe*, met ofte ſonder Lijf-Erven overleden, ſoo ſal hare Hoocheyt Princeſſe *Louyſe* macht ende laſt hebben, de voorgemelde ende ingebrachte Houwelijex goederen ende wederlage, van de haer verbondene Cleefſche ofte *in eventum* Cheur-Vorſtelijck Brandenborghſche Ampten met alle Overicheyt ende gerechticheyt terſtondt nae ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts overlyden, naer luydt van ende vermogens dese Houwelijcke Voorwaerden, in te nemen, te poſſederen ende te genieten haer leven langh ongemoeyt ende ſonder alle verhinderinge van ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Erven ende Naerkomelingen, ende voorts van eenen ygelijcken.

XXV. Sal oock mede hare Hoocheyt als dan ongeweygert volgen alle hare Cleenodien, Silverwerck, klederen ende cieraedt, ende 't gene hare Hoocheyt van ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchticheyt ofte andere vereert ende geſchoncken ſoude mogen weſen: mitsgaders alle hare aenbeſtorven, aengeerſde, ende aengekomene Goederen, niet van alles uytbeſondert.

XXVI. Indien oock hare Hoocheyt in den voorſz. gevalle de poſſeſſie van hare Weduwdoms Goederen kome te aenvaerden, ſal haer daer by aen huyſraedt ende meubelen, a's oock Silvere Vaſſellen na hare qualiteyt omme de Lyftochte te beſitten ende te gebruycken haren Weduwlijcken Staet geduerende, mitsgaders, Coren, Victuaille, ende andere nootdruſticheyt ſoo veele verſchaft ende gelaten worden, als haer tot den verval tijdt van de nieuwe Renten ende incompſten tot hare Hofhoudinge van nooden ſijn ſullen, ende naer advenant van *een* Iaer inkomens haret Renten. Maer by aldien aldaer ſoo veel met voorhanden en is, ſo ſal 't ſelve uyt andere ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchtigheyts Domeynen ende Ampten volkomelijck voldaen werden.

XXVII. Maer ingevalle hare Hoocheyt de Princeſſe *Louyſe* hare Weduwelijcke Standt quam te veranderen, ende ſich elders te herhylijcken; ſal als dan in Hoochgemelten Princeſſen *Louyſen* willekeur ſtaen, by het belit ende genoth der voorgemelte Weduwdoms goederen ende Ampten, ende daer in vallende Renten der *hondert twintich duyſent* Rijcxdaelders te verblyven, ofte anderſints haer ingebrachte Houwelijex goedt van *hondert twintich duyſent* Rijcxdaelders nevens andere hare *Paraphernale*, geerſde ende anderſints aengekomene goederen, oock wat haer ſtaende Houwelijck door ſijne Cheur-Vorſtel. Doorluchticheyt ofte andere vereert ſal weſen, naer ſich te nemen; ſullen oock ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Erven ofte Naerkomelingen verbonden weſen in ſulcken gevalle alle het ſelve te prefteren, oock de voorſz. geaſſigneerde Ampten ende Weduwdoms goederen met haren ganeſchen inkomen tot meerder verſekeringe daer voor verpandt ende verplicht blyven, oock aengaende de wederlage der *hondert en twintich duyſent* Rijcxdaelders, ſal Hoochſtgemeke Princeſſe in ſoodanigen gevalle met *twaelf duyſent acht hondert* Rijcxdaelders Lijf-Renten uyt de voornoemde Ampten daer voor mits deſen verbonden ende gehypothequeert, als voor te genieten, verrentet werden; welverſtaende by ſoo verre ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Erven, het Ca-

gez par ſerment envers les Héritiers de la ſuſdite Princeſſe au ſuſdit cas; & au payement entier des Rentes & Revenus ordinaires des ſuſdits Biens matrimoniaux, juſques à ce qu'ils ſoient entierement ſatisfaits des Biens & effects cy-deſſus ſpecifiez. ANNO 1646.

XXIII. Semblablement il ſera obſervé que ſi un ou pluſieurs Héritiers iſſus de ce Mariage vient ou viennent à mourir aprés ſon decedz, ſans laiſſer d'Héritiers, le ſuſdit Capital auſſi bien que les ſuſdites autres effects ſeront reſtituez aux plus proches Héritiers de ladite Princeſſe. Demeurant à ſa Sereniſé Electorale ſeule la jouiſſance de ladite Dot de cent vings mil Rixdales ſa vie durant comme deſſus.

XXIV. Mais s'il plaiſoit à la divine Providence que ſa Seren. Electorale le Prince Frederic Guillaume vint à mourir avec ou ſans Enfans avant la ſuſdite Princeſſe Louiſe ſa future Epouſe, la ſuſdite Princeſſe Louiſe aura le pouvoir de reprendre auſſi-tôt le ſuſdis apart & contredas des Châtellenies aſſignées de Cleves, & en tout cas de Brandebourg, avec toute Souveraineté & Prérogative, auſſi-tôt aprés le déceds de ſa Sereniſé Electorale, ſelon le contenu & en vertu de ces preſentes Conventions matrimoniales, pour les poſſeder & en jouir ſa vie durant ſans trouble & empêchement des Héritiers & Succeſſeurs de ſa Sereniſé Electorale, ni de qui que ce ſoit.

XXV. Son Alteſſe reprendra auſſi, tous ſes Habits, Joyaux, Argenteries, & Ornements dont lui aura fait préſent ſa Seremité Electorale ou autres, enſemble tous les Biens Paraphernaux ou autres qui lui ſeront echus, pas un excepté.

XXVI. Si ſon Alteſſe, au cas ſuſdit, vient à entrer en poſſeſſion des Terres de ſon Douaire, il lui ſera fourni des Meubles & Vaiſſelle d'argent convenables à ſa qualité, pour s'en ſervir pendant ſa viduité, enſemble les Grains, Victuailles & autres choſes dont elle aura beſoin pour ſon ménage, jusques à l'échéance de ſes Rentes & Revenus, & ce à l'advenant d'une année du Revenu des ſeſdites Rentes; mais ſi elle ne peut pas en percevoir autant qu'il lui en ſera de beſoin, il lui en ſera ſuffiſamment fourni ſur les autres Domaines & Châtellenies de ſon Alteſſe Electorale.

XXVII. Mais au cas que ladite Princeſſe Louiſe vint à changer ſon état de Veuve par un autre Mariage, il ſera au choix de ſon Alteſſe de s'en tenir à la poſſeſſion & jouiſſance des ſuſdites Terres à elle aſſignées pour ſon Douaire & de la Rente deſdits cent vings mil Rixdales, ou de reprendre ſondit apart de cens vings mil Rixdales, enſemble ſes Biens Paraphernaux, & ceux que lui ſeront avenus par Succeſſion ou autrement, & même ce qu'elle aura eu en preſent de ſadite Sereniſé Electorale conſtant le Mariage ou d'autres. Seront auſſi les Héritiers & Succeſſeurs de ſadite Seren. Electorale obligez en tel cas, à effectuer leſdites choſes; même leſdits Biens aſſignez pour ſon Douaire lui demeureront hypothequez, pour plus grande ſeureté: à l'égard de la contredot de cent & vings mil Rixdales, les ſuſdites Châtellenies lui reſteront hypothequées au ſuſdit cas, pour la Rente qui ſera de douze mil huit cens Rixdalet. Bien entendu qu'au cas que let Héritiers de ſa Sereniſé Electorale ai-

ANNO 1646. Capitael der wederlage liever aen ſich behouden willen, als in haren contanten gelde uyt te geven: ſulex aen haren wille ende keure ſal ſtaen.

XXVIII Ende ſoo wanneer nu hare Hoocheyt van de Houwelijcx penningen, ende van andere hare *Paraphernale* goerſde ende anderſints aengekomene goederen, oock van de gene die haer ſtaende Houwelijck door ſijne Cheur-Voorſtelijcke Doorluchticheyt, ofte andere vereert ende gegeven ſoude mogen weſen, gelijck als voorſz. is redelijcken voldaen, ende van die haer daer tegens beloofde Lijf-Renten van *twalf duyſent acht hondert* Rijcxdaelders, ſuffiantelijck verſeeckert is, als dan ende eerder niet, ſal hare Hoocheyt Princeſſe *Louyſe*, ende voorſz. Lijftochts goederen afſtaen, oock mede alle Amptlieden ende Onderdanen van haer beloſten ende Eeden quiteren ende ontlaſten.

XXIX. In cas hare Hoocheyt de Princeſſe *Louyſe*, als Weduwe van ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt ſoude te overlyden ſonder Wettelijcke Lijfs-Erven uyt deſe Houwelijcken geprocreert naer te laten; ſoo ſullen ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts Erfgenamen ende Naekomelingen gehouden zijn, aen de Erfgenamen van hare Hoocheyt volkomene reſtitutie doen, van 't voornoemde ingebrachte Houwelijck goedt van *hondert twintich duyſendt* Rijcxdaelders, ende alle andere hare *Paraphernale* aengekomene ende aenbeſtorven goederen, als mede die haer ſtaende Houwelijck by ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt ofte andere, vereert ofte geſchoncken, ofte anderſints aengekomen mochte weſen, voor ſoo veel die te vooren aen de Hoochſtgemelte Princeſſe niet en ſullen weſen gereſtitueert, ende aengaende de Clenodien ende Meubele Goederen, ſoo veel die als dan noch in weſen ſullen gevonden werden, alles onder verbintenisſe ende verpluchtinge van alle de Weduwdoms Goederen, als vooren.

XXX. Ingelijcx is hier by uytdruckelijck geconditioneert ende door ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt bewilliche, dat in dien gevalle van ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyts overlyden, naerlatende Kint ofte Kinderen, ſoo wel Mannelijck als Vrouwelijcken geſlachts, ſoo lange ſy tot hare mondige Jaren ſullen gekomen zijn, onder de Moederlijcke opvoedinge ende diſpoſitie geſtelt, ende door de Hoochſtgemelte Princeſſe hare Vrouw-Moeder in de ware Gereformeerde Religie, ſonder yemants tegenſpreecken ofte verhinderinge opgetrocken ſullen werden.

XXXI. Ten laetſten is verſproocken ende veraccordeert, dat indien Hoochſtgedachte ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt voor Hoochgemelte Princeſſe *Louyſe*, ofte ter contrarie hare Hoocheyt voor ſijne Cheur-Vorſtelijcke Doorluchticheyt, naer de Echtlijcke Bylager, oock voor de voldoeninge des Houwelijcx goet (dat Godt genadelijck verhoede) overlede, dat niet te min alles wat in deſe Houwelijcxſe Voorwaerde van de een ende de ander zyde bewillicht ende belooft is, getrouwelijck voltrocken ende gepreſteert worden ſal.

XXXII. Maer indien 'tgebeurde (dat Godt mede genadelijck verhoede) dat de eene van deſe Vorſtelijcke Gemalen voor de bylage quame te overlyden, als dan deſe Houwelijcxſe Voorwaerde t'eenemael te niet zijn, ende d'eene op d'andere niets te pretenderen hebben.

XXXIII. Doch blijft beyde Cheur ende Vorſtelijcke Contrahenten gereſerveert ende voor behouden eickanderen by Teſtament, Codicille, Donatie, *mortis cauſa*, ofte anderſints andere manieren te bedencken ofte te begiftigen, uytgeſondert van het voornoemde Houwelijcx Goedt van *hondert en twintich duyſent* Rijcxdaelders; Item van de Heerlijckheeden, Landen ende Goederen die op hare Hoocheyt Princeſſe *Louyſe*, uyt krachte van Teſtamentaire diſpoſitie ofte anderſints van ſijne Hoocheyt harer Heer ende Vader, ende van ſijne Hoogheyt Prince *Wilhelm* haren Heer Broeder noch ſouden mogen komen te erven, van welcke de Hoochſtgemelte Princeſſe niet en ſal mogen diſponeren, maer ſullen alle deſelve by gebreecke van haer ende hare kinderen wederom keren, ende devolveren op hare naeſte Erfgenamen.

XXXIV. Ende alle 't ſelve ende yeder point van 't gene voorſz. is geſtadich vaſt ende onverbreeckelijck te houden ende naer te komen, hebben Hoochſtgedachte Cheur-Vorſt *Frederick Wilhelm* Cheur-Vorſtel. Door-

aiment mieux retenir le Capital de ladite Contre-dot, que de la donner en argent content, cela ſera à leur volonté & chois. ANNO 1646.

XXVIII. Et quand ſadite Alteſſe ſe trouvera ſatisfaite de ſon apport & de ſes autres Biens Paraphernaux, ou autres qui lui ſeront avenus par Succeſſion ou autrement, enſemble de ceux qui lui auront été donnez par ſadite Serenité Electorale ou autres comme dit eſt, & qu'elle ſera aſſeurée de ladite Rente de douze mil huit cens Risdales, alors & non plûtôt ſe deſiſtera ladite Princeſſe Louiſe des ſuſdits Biens aſſignez pour ſon Douaire, & par même moyen tous les Officiers & Sujets ſeront quittes & déchargez de leurs promeſſes & ſermens.

XXIX. Au cas que ſon Alteſſe la Princeſſe Louiſe, étant Veuve de ſa Seren. Electorale, vienne à mourir ſans Enfans legitimes procréez dudit Mariage, les Héritiers & Succeſſeurs de ſa Serenité Electorale ſeront tenus de reſtituer aux Héritiers de ſa dite Alteſſe ledit apport ou dot de cent vings mil Risdales & tous les Biens Paraphernaux avenus par Succeſſion, comme auſſi ceux dont lui aura été fait Donation par ſa Serenité Electorale ou autres conſtant le Mariage, ou qui lui ſeront autrement échus, au cas qu'ils n'ayent pas déja été reſtituez à la ſuſdite Princeſſe, & à l'égard de ſes Joyaux & Meubles, autant qu'il s'en trouvera encore en être; le tout ſous l'obligation deſdits Biens aſſignez pour le Donaire, comme dit eſt.

XXX. Semblablement il eſt expreſſément conditionné & promis par ſadite Serenité Electorale, qu'au cas de mort de ſa Seren. Electorale laiſſans Enfant, ou Enfans, tant Maſles que Femelles, ils ſeront laiſſez à la diſpoſition & education de la ſuſdite Princeſſe leur Mere juſques à ce qu'ils ſoient parvenus à l'age de majorité, laquelle les elevera dans la vraye Religion Réformée ſans aucune contradiction, ni empêchement de qui que ce ſoit.

XXXI. Enfin il eſt promis & accordé que ſi ſa Serenité Electorale venoit à mourir avant ladite Princeſſe Louiſe, ou ladite Princeſſe Louiſe avant ſa dite Serenité Electorale aprés la conſommation du Mariage, (ce qu'à Dieu ne plaiſe) & avant la delivrance de la Dot néantmoins ces preſentes Conventions Matrimoniales conſenties & promiſes de part & d'autre, ſeront parfaitement accomplies.

XXXII. Mais s'il arrivoit (ce qu'auſſi à Dieu ne plaiſe) que l'une desdites Parties vienne à mourir avant la conſommation du Mariage, lesdites Conventions Matrimoniales ſeront nulles, & l'une n'aura rien à pretendre contre l'autre.

XXXIII. Mais demeure reſervée à l'une & l'autre des Parties contractantes la faculté de ſe donner l'un à l'autre par Teſtament, Codicille, Donation à cauſe de mort ou autrement à l'exception desdits cent & vings mil Risdales de Dot. Item des Seigneuries, Pais & Biens qui pourroient avenir à ladite Princeſſe, par diſpoſition Teſtamentaire ou autrement de ſon Seigneur & Pere, & de ſon Alteſſe le Prince Guillaume ſon Frere, dont ladite Princeſſe ne pourra point diſpoſer, mais retourneront faute d'Enfans à ſes plus prochains Héritiers.

XXXIV. Tous leſquels Points & Articles cy-deſſus ſadite Serenité Electorale Frederic Guillaume, & ſon Al-

ANNO 1646. Doorluchticheyt ende Sijne Hoocheyt Prince *Frederick Henderick* van wegen sijnen lieven Dochter Princesse *Louyse* malkanderen vastelijck ende by Cheur ende Vorstelijcke weerde ende ware woorden krachtelijck beloofe, versproocken en toegeseyt sonder argelist.

Ende ten ware oirconde ende kennisse sijn van dese Houwelijcxe Voorwaerden *twee in Hoochduytsche* ende *twee in Nederlandtsche* spraecke alleens luydende Instrumenten gemaeckt, ende mes sijnen Cheur ende Vorstelijcke Doorluchticheyts ende beyderzijts Hoochstheyden Cheur ende Vorstel. zegelen welwetende bezegelt ouck mede met der selver eygen handen onderteeckent ende beveslicht. Aldus gedaen in s'Gravenhage den *sevenden* dach in de Maent van *December* des laers *sestien honders ses en veertich.*

Atteste le Prince Frederic Henri au nom de sa chere Fille la Princesse Louise ont promis de garder & observer fermement & inviolablement en vraye parole de Prince & Electeur sans dissimulation. ANNO 1646.

En témoin de quoy lesdites Conventions Matrimoniales, dont deux Instrumens ont été faits en haut Allemand & deux autres en Hollandois, ont été scellées & signées par lesdit Prince & Electeur. Ainsi fait a la Haye le septième jour du mois de Decembre mil six cens quarante six.

CCIX.

15. Dec. L'ESPAGNE ET LES PROVINCES-UNIES. *Articles convenus provisionellement le 15. Décembre 1646. entre les Ambassadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, du Roi d'*ESPAGNE *d'une, & les Ambassadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Etats Généraux des* PROVINCES-UNIES *du Pais-Bas, d'autre part, pour estre inserez dans le Traité qui se fera a Munster.* [Manuscrit, & en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. VIII. Part. II. pag. 1221.]

I. PRemierement declare ledit Seigneur Roy & recognoit que lesdits Seigneurs Estats Generaux des Pais-Bas Unis, & les Provinces d'iceux respectivement, avec tout leurs Pais associés, Villes & Terres y appartenants sont libres & souverains Etats, Provinces & Pais, sur lesquels, ni sur leurs Pais, Villes & Terres associées comme dessus, lui dit Seigneur Roi ne pretend rien, & que presentement, ou ci-aprés pour soi même, ses Hoirs & Successeurs, il ne pretendra jamais rien, & qu'en suitte de ce il est content de traiter avec lesdits Sieurs Estats, comme il fait par le présent une Paix perpetuelle aux conditions ci-aprés escrittes & déclarées.

II. A sçavoir, que ladite Paix sera bonne, ferme, fidelle, & inviolable, & qu'en suitte cesseront tous Actes d'hostilité, de quelque façon qu'ils soient entre lesdits Seigneurs Roi & Etats Generaux, tant par Mer, autres Eaux que par Terre, en tous leurs Royaumes, Pais, Terres & Seigneuries, & pour tous leurs Subjects & Habitants, de quelque qualité ou condition qu'ils soient, sans exception de Lieux ni de Personnes. *Cet Article 3. est accordé le 14. Decembre, excepté les Apostilles appofées à la marge.*

III. Chacun demeurera saisi & jouira effectivement des Pais, Villes, Places, Terres & Seigneuries, qu'il tient & possede à present, sans y estre troublé ni inquieté de quelque façon que ce soit; en quoi on entend comprendre les Bourgs, Villages, Hameaux & plat Pais, qui en dependent; & ensuitte toute la Mairie de Bosleduc, comme aussi toutes les Seigneuries, Villes, Chiteaux, Bourgs, Villages, Hameaux & plat Païs, dependants de ladite Ville & Mairie de Bosleduc, Ville & Marquisat de Berges sur Zoom, Ville & Baronnie de Breda, Ville de Maestricht & ressort d'icelle. (a) *comme aussi le Comté de Vroenhoff*, la Ville de Grave, & Pais de Kuyck, Huist, & Baliage de Huist & Huister Ambacht, & aussi Axele Ambacht assis aux costés Mesidional & Septentrional de la Geule, comme aussi les Forts, que lesdits Sieurs Etats possedent presentement au Pais de Vaes & toutes autres Villes & Places, que lesdits Sieurs Etats tiennent en Brabant, Flandres & ailleurs, demeureront en tous & mêmes Droits de Souveraineté & Superiorité ausdits Sieurs Etats, qu'ils tiennent les Provinces des Pais-Bas Unies. Bien entendu, que tout le reste dudit Pais de Vaes, exceptant lesdits Forts, demeurera audit Sieur Roi d'Espagne. (b) Touchant les trois Quartiers d'outre Meuse, sçavoir Falquimont, Dalem & Role le Duc, ils demeureront en l'état auquel ils se trouvent à present, & en cas de dispute & contsoverse elle sera renvoyée à la Chambre mi partie pour estre decidée.

IV. Les Subjects & Habitants des Pais desdits Seigneurs Roi & Etats auront toute bonne correspondance & Amitié par ensemble, sans se ressentir des offenses & dommages qu'ils ont receués par le passé; pourront aussi frequenter & sejourner és Pais l'un de l'autre, & y exercer leur trafiq & commerce en toute seurté, tant par Mer, autres Eaux que par Terre.

VII. Et pour ce qu'il est besoing d'un assés longtems pour advertir ceux qui sont hors lesdites limites avec forces & Navires à se desister de touts Actes d'hostilité, a été accordé qu'entre les limites de l'Octroy ci-devant donné à la Societé des Indes Orientales du Pais-Bas ou à donner par continuation, la Paix ne commencera pas plutost qu'un an aprés la date de la Conclution du present Traité. Et quant aux limites de l'Octroi ci-devant donné par les Etats Generaux ou à donner par continuation à la Societé des Indes Occidentales, qu'aux dits Lieux la Paix ne commencera pas plûtost que six mois aprés la date que dessus. Bien entendu, que si l'advis de ladite Paix sera, de la part du public de part & d'autre, parvenu plûtost entre lesdits limites respectivement, que dés l'heure de l'advis l'hostilité cellera esdits Lieux; Mais si aprés le terme d'un an & de six mois respectivement dans les limites des Octrois susdits se fait aucun Acte d'hostilité les dommages en seront reparés sans delai.

VIII. Les Subjects & Habitaots des Païs desdits Seigneurs Roi & Etats, faisant trafiq és Pais l'un de l'autre, ne seront tenus de payer plus grands Droits & Impositions, que les propres Sujets respectivement, de maniere que les Habuans & Subjects des Pais-Bas Unis seront & demeureront exempts de certains vingt pour cent, ou de telle moindre, plus haute ou quelque autre Imposition, que le Roi d'Espagne durant la Trêve de douze ans a levé, ou ci-aprés directement ou indirectement voudroit lever, sur les Habitans & Sujets des Pais-Bas Unis, ou mettre à leur charge par dessus & plus haut qu'il ne seroit sur ses propres Sujets.

IX. Lesdits Seigneurs Roi & Etats ne leveront hors leurs limites respectivement aucunes Impositions ou Gabelles pour l'entrée, sortie, ou pour autres charges sur les Denrées passantes, soit par Eau, soit par Terre.

X. Les Sujets desdits Seigneurs Roi & Etats jouiront respectivement les Pais l'un de l'autre de l'ancienne Franchise des Peages, de laquelle ils auront eté en possession paisible devant le commencement de la Guerre.

XI. La frequentation, conversation & Commerce entre les Sujets respectivement ne pourra être empéché, & si aucuns empêchements survviennent, ils seront réellement & de fait levez.

XII. Et depuis le jour de la conclusion de cette Paix sera le Roi cesser sur le Rhin & la Meuse, la levée de tous Peages qui devant la Guerre ont été sous le ressort & district des Provinces-Unies. Notamment aussi le Peage de Zelande, de façon que cettui Peage ne sera levé de la part de ladite Majesté, ni dans la Ville d'Anvers, ni ailleurs. Bien entendu, & à condition que depuis le jour susdit les Etats de Zelande réciproquement prendront à leur charge, & payeront tout premierement depuis ce même

(a) Cette clause accordée le 18. Decembre 1646.
(b) Cet Article est accordé le 14. Decembre 1646.

ANNO 1646. même jour les Rentes annuelles, qui devant l'An 1572. ont été hypothequez sur ledit Peage, & desquelles les Proprietaires & tuteurs de Rente ont été en possession & tecepte devant le commencement de ladite Guerre, ce que feront semblablement les Proprietaires des susdits autres Peages.

XIII. Le Sel blanc bouilli venant des Provinces-Uoies en celles de ladite Majesté y sera reçû & admis sans y être chargé de plus hautes Impositions que le gros Sel; Et de même s'admettra le Sel des Provinces de ladite Majesté en celles desdits Seigneurs Etats, & s'y debitera sans pouvoir pareillement être plus imposé que celui desdits Seigneurs Etats.

XVI. Aussi auront les Sujets & Habitans des Pais desdits Seigneurs Etats la meme seureté & liberté és Pais dudit Sieur Roi, qui a été accordée aux Sujets du Roi de la Grande Bretagne, par le dernier Traité de Paix, & Articles secrets faits avec le Connêtable de Castille.

XVII. Ledit Seigneur Roi donnera au plûtôt la provision necessaire à ce que soient ordonnées Places honorables pour l'enterrement des Corps de ceux qui du côté des Etats viendront à décéder sous l'obéissance du Roi.

XVIII. Les Sujets & Habitans des Païs dudit Seigneur Roi venans des Pais & Terres desdits Seigneurs Etats devront, au regard de l'Exercice public de la Religion, se gouverner & comporter en toute modestie, sans donner aucun scandale de parole ou de fait, ni proferer aucuns blasphêmes, & le même sera fait & observé par les Sujets & Habitans des Pais desdits Seigneurs Etats venans és Terres de ladite Majesté.

XIX. Ne pourront les Marchands, Maîtres des Navires, Pilotes, Matelots, leurs Navires, Marchandises, Danrées & autres Biens à eux appartenans être saisis & arrêtez, soit en vertu de quelque Mandement général ou particulier, & pour quelque cause que ce soit de Guerre ou autrement, ni même sous prétexte de s'en vouloir servir pour la conservation & défense du Pais. On n'entend toutefois en ce comprendre les Saisies & Arrêts de Justice par les voyes ordinaires à cause de Dettes, propres Obligations & Contracts valables de ceux sur lesquels lesdites Saisies auront été faites, à quoi il sera procedé, selon qu'il est accoûtumé par droit & raison.

XX. Seront commis de part & d'autre certains Juges en nombre égal, en forme de Chambre mi-partie, qui auront séance dans les Provinces du Pais-Bas, & en tels Lieux, soit par tours, tantot sous l'obéissance de l'un, tantôt de l'autre, selon qu'il sera convenu par consentement mutuel, lesquels Juges commis de part & d'autre conformément à la Commission & Instruction qui leur sera donnée, & sur laquelle ils feront serment, selon certain Formulaire qui de part & d'autre sera arrêté à ce sujet d'avoir égard aux négociations des Habitans desdites Provinces des Pais-Bas, & aux Charges & Impositions qui seront levées de l'un & de l'autre côté sur les Marchandises, & si lesdits Juges comprennent, que de l'un ou de l'autre, ou bien des deux côtez, y soit fait aucun excés, ils regleront & moderont ledit excés. De plus, lesdits Juges examineront les questions touchant la détaillance d'execution du Traité, comme aussi les Contraventions d'icelui, qui en temps & lieu pourroient survenir, tant és Pais de deçà, comme aussi des Royaumes loiotains, Pais, Provinces & Isles d'Europe, & en disposeront sommairement & de plein, & décideront ce qu'ils trouveront convenir en conformité du Traité, les Sentences & dispositions desquels Juges seront executez par les Juges ordinaires du lieu, où la Contravention aura été faite, ou bien contre les Personnes des Contraventeurs, selon qu'il sera requis par les occurences; & ne pourront lesdits Juges ordinaires demeurer défaillans à faire ladite execution ou la laisser faire, & réparer les Contraventions dans le terme de six mois après que requisition en sera faite à eux Juges ordinaires.

XXI. Si quelques Sentences & Jugemens avoient été donnez entre Personnes de divers Partis non défendus, soit en matiere civile ou criminelle, ils ne pourront être executez contre les Personnes des condamnez, ni sur leurs Biens; Et ne seront octroyées aucunes Lettres de marques ou represailles, si ce n'est avec connoissance de Cause, & en cas permis par les Loix & Constitutions Imperiales, & selon l'Ordre établi par icelles.

XXII. On ne pourra aborder, entrer, ni s'arrêter aux Ports, Havres, Plages & Rades des Pais l'un de l'autre avec Navires & Gens de Guerre, en nombre qui puisse donner soupçon, sans le congé & permission de celui sous lequel sont lesdits Ports, Havres, Plages & Rades, sinon qu'on y soit jetté par tempête, ou contraint de le faire par necessité, & pour éviter quelques perils de Mer. ANNO 1646.

XXIII. Ceux sur lesquels les Biens ont été saisis & confisquez à l'occasion de la Guerre, ou leurs Heritiers, ou en ayans cause, jouiront d'iceux Biens, & en prendront la possession de leur autorité privée, & en vertu du present Traité, sans que leur sera besoin d'avoir recours à la Justice, nonobstant toutes incorporations au Fisque, engagement, dons en faits, Traitez, Accords & Transactions, quelques renonciations, qu'ayent été mises esdites Transactions, pour exclurre de partie desdits Biens ceux à qui ils doivent appartenir; & tous & chacuns Biens & Droits, qui conformement au present Traité, seront restituez, ou devront être restituez réciproquement aux premiers Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayans cause, pourront être vendus par lesdits Proprietaires, sans qu'il sera besoin d'impetrer pour ce consentement particulier: Et ensuite les Proprietaires des Rentes, qui de la part des Fisques seront constituez en lieu des Biens vendus, comme aussi des Rentes & Actions étant à la charge des Fisques respectivement, pourront disposer de la propriété d'icelles par vente ou autrement, comme de leurs autres propres Biens.

XXIV. Ce qui aussi aura lieu au profit des Heritiers du feu Sieur Prince Guillaume d'Orange, même pour les Droits qu'ils ont ès Salines du Comté de Bourgogne, qui leur seront remises & delaissées avec les Bois qui en dépendent, au regard de ce qui ne se trouveroit avoir été acheté & payé de la part de ladite Majesté.

XXV. En quoi aussi l'on entend être compris les autres Biens & Droits assis és Comtez de Bourgogne & Charolois, & ce qui en suivant le Traité du 9. Avril 1609. & 7. Janvier 1610. respectivement n'a pas encore été restitué, sera au plûtôt par tout restitué en bonne foy aux Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayant Cause des deux côtez.

XXVI. Comme aussi l'on entend en ce être compris les Biens & Droits, qui aprés l'expiration de la Tréve de douze ans par Sentence du grand Conseil de Malines au préjudice du Fisque ont été adjugez au feu Comte Jean de Nassau, ou en quelque autre maniere que lui Comte en ait acquis la possession en quelques Lieux, Places ou Seigneuries, que lesdits Biens & Droits puissent être assis, & de qui qu'ils puissent être possedez, laquelle Sentence, en vertu du present Traité, est & sera tenuë pour non donnée, & toute autre acquisition de possession susdite est, & sera annullée.

XXVII. Et quant au Procés de Châtel-Belin, intenté du vivant du feu Sieur Prince d'Orange par devant le grand Conseil de Malines contre le Procureur Général dudit Seigneur Roi, puis que ledit Procés n'a été jugé dans un an aprés la poursuite qui en a été faite, comme il étoit promis au XIV. Article de la Tréve de douze ans: Est accordé qu'incontinent aprés la Conclusion & Ratification du present Traité, le Fisque, au nom de Sa Majesté ou au nom de qui que ce pourroit être, delaissera effectivement tous & chacuns Biens demandez audit Procés, & par qui & par quel droit ils pourroient être possedez, & renoncera au nom, & de par ceux que dessus, à toutes Actions & prétentions que le Fisque pourroit avoir ou prétendre en aucune façon sur iceux Biens, pour être occupez réellement & de fait, & pris en libre & pleine possession par ledit Seigneur Prince d'Orange d'à present, ses Hoirs & Successeurs, & ayans cause incontinent aprés la Conclusion & Ratification de ce Traité, & en vertu d'icelui, & sans recours à la Justice; à condition que les fruits reçûs & profitez, avec les Charges d'iceux jusques à la Conclusion dudit present Traité, demeureront au profit du Fisque.

XXVIII. Si en quelque lieu se rencontre difficulté sur la restitution des Biens & Droits qui doivent être restituez, le Juge du Lieu sera effectuer sans delay la restitution, & en ce prendra la plus courte voye, sans que, sous prétexte de la Capitation non payée, ou autrement, la restitution se pourra délayer.

XXIX.

ANNO 1646.

XXIX. Les Sujets & Habitans des Païs-Bas Unis pourront par-tout dans les Terres de l'obéïſſance dudit Seigneur Roi ſe faire ſervir de tels Avocats, Procureurs, Notaires, Solliciteurs, & Executeurs, que bon leur ſemblera, à quoi auſſi ils ſeront commis par les Juges ordinaires, quand il ſera beſoin, & iceux Juges en ſeront requis; Et réciproquement les Habitans & Sujets dudit Seigneur Roi venans és Païs deſdits Seigneurs Etats jouiront de même aſſiſtance.

XXX. Si le Fiſque a fait vendre d'une part ou d'autre quelques Biens confiſquez, ceux à qui ils doivent appartenir en vertu du preſent Traité ſeront tenus ſe contenter de l'intérêt du prix, à raiſon du denier ſeize pour en être payez chacun an à la diligence de ceux qui poſſedent leſdits Biens, autrement leur ſera loiſible de s'en adreſſer au Fond & Heritage vendu. Bien entendu qu'au lieu des Biens vendus; Rentes rachetées ou finies d'icelles, par & au nom des Fiſques reſpectivement, ſeront paſſées Lettres Parentes au profit des Proprietaires, leurs Hoirs ou en ayant cauſe qui leur ſerviront de Preuve déclaratoire, en conformité du Traité, avec aſſignation du payement annuel ſur un Receveur en la Province dans laquelle la vente ou rachat aura été fait, lequel Receveur y ſera nommé, & ſera le prix calculé à la raiſon de la premiere vente publique ou autrement faite comme de droit, la premiere année de laquelle Rente écherra un an aprés la datte de la Concluſion & Ratification du preſent Traité.

XXXI. Mais ſi leſdites ventes avoient été faites par Juſtice pour Dettes bonnes & legitimes de ceux à qui leſdits Biens ſouloient appartenir avant la Confiſcation, il leur ſera loiſible, ou à leurs Heritiers, & en ayant cauſe, de le retirer en payant le prix dans un an, à compter du jour du preſent Traité, aprés lequel temps ils n'y ſeront plus reçûs, & ladite retraite & rachat ayant été par eux fait, ils en pourront diſpoſer, comme bon leur ſemblera, ſans qu'il ſera beſoin d'en obtenir autre permiſſion.

XXXII. On n'entend toutefois donner lieu à cette retraite pour les Maiſons ſituées dans les Villes, vendues à cette occaſion pour la grande incommodité & notable dommage, qu'en recevroient les Acquereurs à cauſe des changemens & reparations, qu'ils pourroient avoir fait és dites Maiſons dont la liquidation ſeroit trop longue & difficile.

XXXIII. Et quant aux reparations & meliorations faites és autres Biens vendus dont le rachat eſt permis, ſi elles ſont prétendues, les Juges ordinaires y feront droit avec connoiſſance de cauſe, demeurans les Fonds & Heritages hypothequez pour la ſomme, à quoi les meliorations ſeront liquidées, ſans que pourtant il ſoit loiſible ausdits Acheteurs d'uſer du droit de retention pour en être payez & ſatisfaits.

XXXIV. Tous Biens & Droits tenus cachez, meubles, immeubles, Rentes, Actions, Dettes, credits & autres, qui n'auront été ſaiſis du Fiſque avec dûe cognition de cauſe devant le jour de la Concluſion & Ratification de ce Traité demeureront en la libre & pleine diſpoſition des Proprietaires, leurs Heritiers, ou en ayant cauſe, avec tous les Fruits, Rentes, Revenus & profits; auſſi ceux qui auront caché les ſuſdits Biens & Droits, ni leurs Heritiers ne pourront à cette occaſion être moleſtez des Fiſques reſpectivement, mais les Proprietaires, leurs Heritiers ou en ayant cauſe, auront pour le regard d'iceux droit contre un chacun, comme pour leur propre Bien.

XXXV. Les Arbres coupez aprés le jour de la concluſion de ce Traité, & qui ce jour même auront encore été ſur le Fonds, comme auſſi les Arbres vendus, qui lors de ladite concluſion n'auront encore été coupez demeureront aux Proprietaires, nonobſtant la vente faite, & ſans qu'ils ſoient tenus de payer aucun prix.

XXXVI. Les Fruits, Louages, Fermes, & Revenus des Seigneuries, Terres, Dimes, Pêcheries, Maiſons, Rentes & autres provenus des Biens, qui conformément au Traité devront être reſtituez, échûs aprés le jour de la concluſion de ce Traité demeureront pour toute l'Année aux Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayant cauſe.

XXXVII. Les Fermes des Biens confiſquez, ou annotez, (quoi qu'elles auront été faites pour longues années) expireront dans la même année de la concluſion du Traité, ſelon la coûtume des Lieux reſpectivement, où leſdits Biens ſeront aſſis, & les Fermes échûes, aprés le jour de la concluſion du Traité, comme dit eſt, ſeront payées aux Proprietaires. Bien entendu, ſi le Fermier deſdits Biens a employé pour le crû d'icelle année aucuns frais ausdits Biens, que leſdits Frais ſeront rembourſez par les Proprietaires au Fermier, ſelon la Coûtume, ou diſcretion des Juges du Lieu, de l'aſſiette deſdits Biens. ANNO 1646.

XXXVIII. La vente des Biens confiſqués, ou annotés faite aprés la concluſion du Traité, ſera tenuë pour nulle, & pour non faite, comme auſſi la vente faite devant ladite concluſion contre les Capitulations ou Accords faits particulierement avec aucunes Villes.

XXXIX. Les Maiſons des particuliers reſtituées, ou à reſtituër conformément au Traité, ne ſeront reciproquement chargées de Garniſons, ou d'aucunes autres choſes autrement ny plus haut, que les Maiſons des autres Habitants de ſemblable condition.

XL. Nul ſera de l'un ni de l'autre côté empêché directement ou indirectement au changement du Lieu de ſa demeure en payant les Droits convenables, & ſi aucuns empêchemens eſtoient faits depuis le Traité ils ſeront promptement levés.

XLI. Si quelques Fortifications, ou Ouvrages publics ont été faits d'une part ou d'autre avec permiſſion & autorité des Superieurs en des Lieux, dont la reſtitution doit être faite par le préſent Traité, les Proprietaires d'iceux ſeront tenus ſe contenter de l'eſtimation, qui en ſera faite par les Juges ordinaires tant deſdits Lieux, que de la Juriſdiction, qu'ils y avoient, ſi ce n'eſt que les Parties s'en accordent de gré à gré, comme auſſi ſatisfaction ſera faite aux Proprietaires des Biens appliquez aux Fortifications, Ouvrages publics, ou Lieux pieux.

XLII. Quant aux Biens d'Egliſes, Colleges, & autres Lieux pieux aſſis dans les Provinces-Unies, leſquels eſtoient Membres dépendants d'Egliſes, Benefices, & Colleges, qui ſont de l'obeïſſance dudit Sr. Roi, ce qui n'a été vendu avant la concluſion du préſent Traité, leur ſera rendu, & reſtitué, & y rentreront auſſi de leur autorité privée & ſans aide de Juſtice, pour en jouïr, & ſans en pouvoir diſpoſer, ſelon ce qui en a été dit ci-deſſus. Mais pour ceux qui ſeront vendus avant ledit temps ou donnés en payement par les Eſtats d'aucunes des Provinces, la Rente du prix leur ſera payée chacun an à raiſon du denier ſeize par la Province, qui aura fait ladite vente, ou donné leſdits Biens en payement, & aſſignée auſſi en ſorte, qu'ils en puiſſent eſtre aſſeurez. Le ſemblable ſera fait & obſervé du coſté dudit Seigneur Roy.

XLIII. Touchant les pretentions, & intereſts, que le Sr. Prince d'Orange pourroit avoir au regard des Parties dont il n'eſt pas en poſſeſſion, ſera convenu par un Traitté à part à la ſatisfaction dudit Seigneur Prince d'Orange; mais quant aux Biens, & autres Effets, dont ledit Prince eſt en poſſeſſion par octroi & conceſſion deſdits Seigneurs Etats Generaux au Bailliage de Hulſter-Ambacht, & ailleurs, dont leſdits Seigneurs Etats depuis peu lui ont donné la Confirmation, toutes icelles Parties lui demeureront abſolument en pleine proprieté au profit de lui même, & de ſes Succeſſeurs, ſans qu'il pourra être rien pretendu ſur leſdits Biens en vertu d'aucuns Articles du preſent Traitté.

XLIV. Ceux à qui les Biens confiſqués doivent être reſtitués ne ſeront tenus de payer les arrerages des Rentes, Charges & devoirs ſpecialement affectés & aſſignés ſur iceux Biens pour le temps qu'ils n'en ont joui, & s'ils en ſont pourſuivis & inquietés d'une part ou d'autre en ſeront renvoyés abſouls. Et s'il ſe trouve au vrai que tous les Biens de quelqu'un de l'un ou de l'autre côté ayent été confiſques, ou annotés, en ſorte qu'un tel n'ait retenu aucuns moyens, deſquels il auroit peu payer les Rentes, ou interets eſcheus durant la confiſcation ou annotation, celuy non ſeulement ſera quitte des Charges reelles, & Rentes en conformité du Traitté; mais auſſi des Charges generales & perſonnelles des Rentes & intereſts qui durant ledit temps ſeront echeus.

XLV. On ne pourra prétendre auſſi pour les Biens vendus, ou accordés, afin d'être dignes ou redigues, ſi non les redevances, auxquelles les Poſſeſſeurs ſe ſont obligés par les Traités ſur ce faits, avec les intereſts des deniers d'entrée ſi aucuns ont eſté donnés, auſſi à raiſon du denier ſeize, comme deſſus.

XLVI. Les Jugements donnés pour Biens, & Droits confiſqués avec Parties, qui ont recognu les Juges, & ont été legitimement defendus, tiendront, & ne ſe-

ront

ANNO 1646. ront les condamnés receus à les contredire, finon par les voyes ordinaires.

XLVII. Ledit Seigneur Roi quitte & renonce à toutes pretentions de rachapt; & à tous autres Droits & pretentions qu'il pourroit avoir ou prétendre en aucune maniere fur la Ville de Grave, Pais de Kuyck, ſes appartenances & dependances, ancienne Baronnie de Brabant ci-devant tenuë en engagement du feu Seigneur Prince d'Orange, & le rachapt duquel engagement a été quitté, & converti en propriete & cedé au profit du feu Seigneur Prince Maurice en Decembre 1611. par les Etats Generaux des Pais-Bas Unis, comme Souverains de ladite Ville de Grave & Pais de Kuyck, ſuivant & en conformité des Lettres Patentes ſur ce expediées, & en vertu de laquelle converſion & ceſſion ledit Seigneur Prince d'Orange d'à preſent, ſes Hoirs, ou en ayants cauſe jouiront à toujours de la pleine & entiere propriété de ladite Ville & Pais de Kuyck, ſes appartenances & dependances.

XLVIII. Quitte auſſi & renonce ledit Seigneur Roi à tous & un chacun droit & pretentions, ſoit de proprieté, ceſſion ou autres qu'en aucune maniere il pourroit pretendre ſur la Ville, Comté, & Seigneuries de Linghen, & Bevergarde, les quatre Villages, & autres Droits y appartenants, pour demeurer réellement & de fait à jamais audit Seigneur Prince d'Orange, ſes Hoirs ou en ayants cauſe, en plein droit de proprieté conformement à la ceſſion ſur ce faite en Novembre 1578. que ledit Seigneur Roi enfant que lui pourroit toucher a confirmé, & confirme par le préſent Traitté.

XLIX. Leſdits Seigneurs Roi & Etats commettront chacun endroit ſoi les Officiers & Magiſtrats, pour l'adminiſtration de la Juſtice & Police és Villes & Places fortes, leſquelles par le preſent Traitté doivent eſtre rendues aux Proprietaires pour en jouïr.

L. Ledit Seigneur Roi s'oblige à procurer effectivement la continuation & obſervation de la Neutralité, Amitié, & bonne voiſinance de la part de Sa Majeſté Imperiale, & de l'Empire, avec leſdits Seigneurs Etats, à laquelle continuation & obſervation leſdits Seigneurs Etats s'obligent auſſi reciproquement, & s'en devra faire la Confirmation dans deux Mois de la part de Sa Majeſté Imperiale, & dans un an de la part de l'Empire aprés la Concluſion & Ratification du préſent Traitté.

LI. Les Meubles confiſqués & fruits, qui ſeront eſcheus avant la concluſion du préſent Traitté, ne ſeront ſujets à aucune reſtitution.

LII. Les Actions mobiliaires qui auront été remiſes par leſdits Seigneurs Roi ou Etats au profit des Debiteurs particuliers avant la concluſion du préſent Traité demeureront effetuées d'une part & d'autre.

LIII. Le temps qui a couru pendant la Guerre, à commencer depuis l'Année 1567. jusques au commencement de la Treſve de douze ans, comme auſſi le temps qui a couru depuis l'expiration de ladite Treſve jusques à la concluſion de ce Traitté, ne ſera compté, pour par ce donner prejudice ou dommage à quelqu'un.

LIV Ceux qui durant la Guerre ſe ſont retirés en Pais Neutres jouïront auſſi du fruit de ce Traitté & pourront demeurer, où bon leur ſemblera, voire même retourner en leur anciens domiciles, pour y habiter en toute ſeureté, en obſervant les Loix du Pais, ſans qu'à l'occaſion de leur demeure, qu'ils feront en quelque lieu que ce ſoit, leurs Biens pourront eſtre ſaiſis ni eux privés de la jouiſſance d'iceux.

LV. On ne pourra faire aucuns nouveaux Forts dans les Pais-Bas, de l'un ni de l'autre coſté, auſſi on ne pourra creuſer nouveaux Canaux ni Foſſés, par leſquels on pourroit repouſſer ou detourner l'eau de l'un ou l'autre Parti.

LVI. Les Seigneurs de la Maiſon de Naſſau ne pourront eſtre pourſuivis, ni moleſtés en leurs Perſonnes ou Biens, pour aucunes debtes contractées par le feu Seigneur Prince d'Orange depuis l'An 1567. jusques à ſon trespas, ni pour anciens arrierages eſcheus pendant le ſaiſiſſement & annotation des Biens, qui en étoient chargés.

LVII. Si aucune contravention étoit faite au Traitté par des particuliers, ſans commendement desdits Seigneurs Roi ou Etats, le dommage ſera reparé au même lieu, où la contravention aura été faite, s'ils y ſont ſurpris, ou bien en celui de leur domicile, ſans qu'ils pourront eſtre pourſuivis ailleurs en leurs Corps, ou Biens, en quelque maniere que ce ſoit, & ne ſera loiſible de venir aux Armés, ou rompre la Paix à cette occaſion; mais bien ſera permis en cas de negation manifeſte de Juſtice de ſe pourvoir, ainſi qu'il eſt accoûtumé, par Lettres de marque ou repreſailles. ANNO 1646.

LVIII. Toutes exheredations & diſpoſitions faites en haine de la Guerre, ſont declarées nulles, & tenuës pour non faites, & ſous exheredations faites en haine de la Guerre l'on entend comprendre celles, qui ſont faites pour aucune cauſe dont la Guerre ſeroit procedée, ou qui en dependent.

LIX. Les Sujets & Habitans des Pais desdits Seigneurs Roi & Etats, de quelque qualité, ou condition qu'ils ſoient, ſont declarés capables de ſucceder les uns aux autres tant par Teſtament que ſans Teſtament, ſelon les Couſtumes des Lieux & ſi quelques Succeſſions étoient ci-devant eſcheuës à aucuns d'iceux, ils y ſeront maintenus & conſervés.

LX Tous Priſonniers de Guerre ſeront delivrés d'une part & d'autre, ſans payer aucune rançon, ſans diſtinction & reſerve des Priſonniers, qui ont ſervi hors les Pais-Bas & ſoubs autres Eſtendarts & Drapeaux, que ceux desdits Seigneurs Etats.

LXI. Le payement des arrierages des Contributions, qui lors de la concluſion du Traitté reſteront à payer pour les Perſonnes & Biens de part & d'autre, ſera reglé & determiné par ceux, qui de part & d'autre ont la Sur-Intendance des Contributions.

LXII. Et ne tournera, ni pourra eſtre aucunement interpreté à l'avantage, ni au prejudice d'aucun directement ou indirectement tout ce qui, durant la negociation de part & d'autre, ſera propoſé ou allegué de bouche ou par écrit: Ainçois tant leſdits Seigneurs Roi & Etats Generaux & particuliers, comme auſſi tous Princes, Comtes, Barons, Gentilshommes, Citoiens & autres Habitans des Royaumes & Pais reſpectivement, de quelle qualité, état ou condition qu'ils ſoient, demeureront en leurs Droits, ſelon la teneur du Traité & la Concluſion d'icelui.

LXIII. Les Habitans & Sujets desdits Seigneurs Roi & Etats reſpectivement jouïront reellement de l'effet du 15. Article de la Treſve de douze ans expirée, & de l'effect du 10. Article de l'Accord enſuivi le 7. de Janvier 1610. & ce pour autant que durant le terme de la ſuſdite Treſve ledit effect n'a été ſuivi, ni procuré de part & d'autre.

LXX. Et afin que le préſent Traitté ſoit mieux obſervé, promettent reſpectivement leſdits Seigneurs Roi & Etats de tenir la main & employer leurs forces & moyens, chacun endroit ſoi, pour rendre les paſſages libres, & les Mers & Rivieres navigables & ſeures contre l'incurſion des Mutins, Pirates, Corſaires, & Voleurs, & s'ils ſe peuvent prendre, les faire chaſtier avec rigueur.

LXXI. Promettent en outre de ne rien faire contre & au prejudice du préſent Traité, ni ſouffrir eſtre fait directement ou indirectement, & ſi fait étoit, de le faire reparer ſans aucune difficulté, ni remiſe; & à l'obſervation de tout ce que deſſus ils s'obligent reſpectivement (mémement ledit Seigneur Roi ſoi même & ſes Succeſſeurs) & pour la validité d'icelle obligation renoncent à toutes Loix, Couſtumes & autres choſes quelconques à ce contraires.

LXXII. Sera le préſent Traité ratifié & approuvé; par leſdits Seigneurs Roi & Etats, & les Lettres de Ratification ſeront délivrées de l'un à l'autre en bonne & deuë forme dans le terme de deux Mois; & ſi ladite Ratification arrive auparavant ceſſeront dés lors tous Actes d'hoſtilité, entre les Parties, ſans attendre l'expiration dudit terme. Bien entendu qu'aprés la Concluſion & Signature du préſent Traité, l'hoſtilité des deux côtés ne ceſſera, qu'au préalable la Ratification du Roi d'Eſpagne ne ſoit delivrée en deuë ſubſtance en forme échangée contre celle des Etats des Provinces-Unies.

LXXIII. Si bien que cependant les affaires aux deux côtés demeureront en même état & conſtitution, que lors de la Concluſion du préſent Traité ils ſeront trouvés, & ce jusques à tant que la ſuſdite Ratification reciproque ſera échangée & delivrée.

LXXIV. Sera ledit Traité publié par tout où il appartiendra incontinent aprés que les Ratifications de part & d'autre ſeront échangées & delivrées, & ceſſeront dés alors tous Actes d'hoſtilité.

ANNO 1646. *Etoit ſigné*,

M. Conde DE PENERANDA.
Frere JOSEPH Archevêque de Cambrai.
A. BRUN.
BARTHOLT VAN GENT.
JONAN VAN MATENESSE.
ADRIAEN PAUW.
J. DE KNUYT.
F. V. DONIA.
WILNELM RIPPERDA.
ADRIAEN CLANT.

Cette Copie a été collationnée & s'accorde de mot à mot avec les Articles originels, ſignez de part & d'autre.

J. VAN DER BURG.

NOus Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Etats Generaux des Provinces-Unies, declarons que par Traité du 1. de Mars 1644. fait entre le Roi de France & leſdits Seigneurs Etats il y a obligation mutuelle, de ne conclure aucun Traité avec le Roi d'Eſpagne que conjonctement & d'un commun conſentement, & partant tel être nôtre ſentiment, que les Articles convenus & ſignés avec les Seigneurs Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne n'auront effect de Traité réel, que la France n'aye contentement, en conformité dudit Traité du 1. de Mars 1644.

Et que nous tenons cette Declaration comme inſerée dans les ſusdits Articles, convenus & ſignés avec les ſusdits Seigneurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne & de même valeur que leſdits Articles. Fait à Munſter le 8. Janvier 1647. *Eſtoit ſigné*,

BARTHOLT DE GENT.
JOHAN VAN MATENESSE.
ADRIAEN PAUW.
F. V. DONIA.
J. DE KNUYT.
W. RIPPERDA.
ADRIAEN CLANT.

Cet Article a eſté collationné & accorde de mot à mot avec l'Original.

18. Dec. *Articles convenus proviſionellement le 18. Decembre 1646. entre les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne d'une, & les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Etats Generaux des Provinces-Unies du Pais-Bas, d'autre part, pour être inſerés dans le Traité qui ſe fera à Munſter.*

LXIV. LEs limites en Flandres & ailleurs ſeront reglés en telle ſorte qu'on trouvera qu'ils appartiennent au reſſort de l'un ou de l'autre coté, ſurquoi on attendra les informations pour être regiées leſdites limites en ſon tems.

LXVI. Tous les Regiſtres, Chartres, Lettres, Archives & Papiers, comme auſſi facs des Procès, concernant reſpectivement aucunes des Provinces-Unies, Pais aſſociés, Villes & Membres aucuns Habitans d'iceux, étant és Cours, Chancelleries, Conſeils & Chambres de Police, Juſtice, Finances, Fiefs ou Archives, ſoit à Avennes, Malines ou autres Places ſous l'obeiſſance dudit Seigneur Roi, ſeront delivrées en bonne foi à ceux qui de la part desdites Provinces reſpectivement auront Commiſſion de les demander, & le même ſera faict de la part desdits Seigneurs Etats pour les Provinces, Villes & particuliers de l'obeiſſance dudit Seigneur Roi.

LXVII. En ce preſent Traité de Paix ſeront compris & exprimés ceux qui devant l'échange de l'aggreation ou Ratification, ou trois mois aprés ſeront nommés de part & d'autre.

LXVIII. Seront reſtitués au Comte de Flodorp les Revenus & Biens dependants du Chateau de Leur ſi aucuns lui en ſont detenus, & aura ledit Comte ſa demeure libre audit Chaſteau, bien que ledit Seigneur Roi y pourra mettre & entretenir Garniſon ſi bon lui ſemble. *Etoit ſigné*, ANNO 1646.

M. Conde de PENERANDA.
Fr. JOSEPH Archev. de Cambray.
A. BRUH.
BARTHOLT DE GENT.
JEAN DE MATENESSE.
ADRIAEN PAUW.
J. DE KNUYT.
F. V. DONIA.
WILHELM RIPPERDA.
ADRIAEN CLANT.

Cette Copie a été collationnée & s'accorde de mot à mot avec les Articles originels ſignés de part & d'autre.

J. VAN DER BURG.

Articles convenus proviſionellement le 27. Decembre 1646. entre les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne d'une, & les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Etats Generaux des Provinces-Unies du Pais-Bas d'autre part, pour être inſerés dans le Traité qui ſe fera à Munſter. 27. Dec.

LA navigation & traficque des Indes Orientales & Occidentales ſera maintenuë ſelon & en conformité des Octrois ſur ce donnés, ou à donner ci-aprés, pour ſeureté dequoi ſervira le preſent Traité, & la Ratification d'icelui, qui de part & d'autre en ſera procurée, & ſeront compris ſous ledit Traité tous Potentats, Nations & Peuples, avec leſquels leſdits Seigneurs Etats ou ceux de la Societé des Indes Orientales & Occidentales en leur nom entre les limites de leurdits Octrois ſont en Amitié & Alliance, & un chacun, ſçavoir les ſusdits Seigneurs Roi & Etats reſpectivement demeureront en poſſeſſion & jouiront de telles Seigneuries, Villes, Chaſteaux, Forteresſes, Commerce & Pais des Indes Orientales & Occidentales, comme auſſi au Braſil, & ſur les Côtes d'Afie, Afrique & Amerique reſpectivement, que leſdits Seigneurs Roi & Etats reſpectivement tiennent & poſſedent, en ce compris ſpecialement les Lieux & Places que les Portugis depuis l'An 1641. ont pris & occupé ſur leſdits Seigneurs Etats, comme auſſi les Lieux & Places qu'iceux Seigneurs Etats, ci-aprés, ſans infraction du preſent Traité, viendront à conquerir & poſſeder, & les Directeurs de la Societé des Indes tant Orientales que Occidentales des Provinces-Unies, comme auſſi les Miniſtres, Officiers, hauts & bas, Soldats & Matelots, eſtants en ſervice actuel de l'une ou de l'autre deſdites deux Compagnies, ou ayans été en leur ſervice, comme auſſi ceux qui hors leur ſervice reſpectivement tant en ce Pais qu'au diſtrict desdites Compagnies continuent encor, ou pourront cy-aprés être employés, ſeront & demeureront libres & ſans moleſte en touts les Pais eſtans ſous l'obeiſſance dudit Seigneur Roi en Europe, pourront voyager, traſiquer & frequenter comme touts autres Habitans des Pais desdits Seigneurs Etats. En outre a été conditionné & ſtipulé, que les Eſpagnols retiendront leur Navigation en telle maniere qu'ils la tiennent pour le preſent és Indes Orientales, ſans ſe pouvoir eſtendre plus avant, comme auſſi les Habitans de ces Pais-Bas s'abſtiendront de la frequentation des Places que les Caſtellans ont és Indes Orientales.

VI. Et quant aux Indes Occidentales les Sujets & Habitans des Royaumes, Provinces & Terres desdits Seigneurs Roi & Etats reſpectivement, s'abſtiendront de naviguer & traſiquer en tous les Havres, Lieux & Places garnies de Forts, Loges, ou Chateau, & toutes autres poſſedées par l'un ou l'autre Parti, ſçavoir que les Sujets dudit Seigneur Roi ne navigueront & traſiqueront en celles tenuës par les dits Seigneurs Etats, ni les Sujets desdits Seigneurs Etats en celles tenuës par ledit Seigneur Roi: & entre les Places tenuës par leſdits Seigneurs Etats, ſeront compriſes les Places que les Portugais depuis l'An 1641. ont occupées dans le Braſil ſur leſdits Seigneurs Etats, comme auſſi toutes autres

Places

ANNO 1646. Places qu'ils poſſedent à préſent, tandis qu'elles demeureront auſdits Portugais, ſans que le precedent Article puiſſe deroger au contenu du préſent.

XIV. Les Rivieres de l'Escaut, comme auſſi les Canaux de Sas, Zuyn, & autres bouches de Mer y aboutiſſant, ſeront tenus cloſes du côté deſdits Seigneurs Etats.

XV. Les Navires & Denrées entrants & ſortants des Havres de Flandres, reſpectivement ſeront & demeureront chargées par ledit Seigneur Roi de toutes telles impoſitions & autres charges, qui ſont levées ſur les Denrées allans & venans au long de l'Escaut & autres Canaux mentionnés en l'Article precedent, & ſera convenu ci-aprés entre les Parties reſpectivement de la taxe de la ſuſdite charge égale.

LXV. Au regard des petits Forts aux environs de l'Eſcluſe, on demeure d'accord qu'ils ſeront demantelés du côté du Roi, à charge du reciproque du côté deſdits Seigneurs Etats, dont il ſera convenu. *Etats ſigné*,

M. Conde DE PENERANDA.

Fr JOSEPH Archev. de Cambray.

A. BRUN.

BARTOLT DE GENT.

JEAN DE MATENESSE.

ADRIAEN PAUW.

J. DE KNUYT.

F. V. DONIA.

WILHELM RIPPERDA.

ADRIAEN CLANT.

Cette Copie a été collationnée & s'accorde de mot à mot avec les Articles originels ſignés de part & d'autre.

J. VAN DER BURG.

27. Dec. *Le 27. Decembre 1646. les Seigneurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires d'Eſpagne ont propoſé l'Article ſuivant, ſur lequel les Seigneurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires des Seigneurs Etats Generaux ayans fait difficulté, il eſt demeuré indecis & renvoyé auſdits Seigneurs Etats Generaux pour eſtre decidé ci-aprés, entre les Parties.*

QUant à l'exercice de la Religion Catholique, & jouiſſance des Biens Eccleſiaſtiques de la Mairie de Bois-le-duc, Marquizat de Bergues, Baronnie de Breda, Pais de Kuyck, il en ſera convenu ſix mois aprés la Concluſion ou Ratification du preſent Traité. *Eſtats ſigné*,

M. Conde DE PENERANDA.

Fr. JOSEPH Archev. de Cambray.

A. BRUN.

BARTHOLT DE GENT.

JOHAN VAN MATENESSE.

ADRIAEN PAUW.

J. DE KNUYT.

F. V. DONIA.

WILNELM RIPPERDA.

ADRIAEN CLANT.

Cette Copie a été collationnée & s'accorde avec l'Original ſigné de part & d'autre.

J. VAN DER BURDH.

CCX.

1647. 8. Janv. (1) *Traité particulier entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne &* GUILLAUME II. *Prince d'Orange, par lequel, pour éteindre toutes les Actions & Prétentions dudit Prince, Sa Majeſté lui cède les Seigneuries de* Montfort, *de* Turnhout, *& de* Sevenbergue, *comme auſſi le Marquiſat de* Bergues-op-zoom, *en échange duquel le Prince devra lui remettre auſſi quelques autres Terres, Biens & Seigneuries y denommées. A Munſter le 8. Janvier* 1647. Avec *la* PROMESSE *& Concurrence de l'Archevêque de Malines, & autres Prélats de Brabant. A Bruxelles le 30. d'Août* 1647. [Deductie ofte Declaratie van de Staten van Hollandt, rickende d'Acte van Secluſie &c. aux Preuves, Num. 32. AITZEMA, *Hiſtoria Pacis* pag. 470. en Hollandois. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. II. pag. 223.]

ANNO 1647.

COmme le Sieur Prince d'Orange, par-deſſus les Parties, deſquelles ſera parlé & diſpoſé au Traité de la Paix par les Extraordinaires Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires de Sa Majeſté d'Eſpagne, & des Eſtats des Provinces-Unies, pretend encores d'avoir pluſieurs Actions, & Pretentions, ſur leſquelles il n'a eu juſques alteur aucune ſatisfaction, & partant avoit penſé de les avancer au dict Traité; mais comme icelles conſiſtent en diverſes Parties des Comptes & liquidations, deſquelles on peut plus facilement vuider en particulier, a ledict Prince, par advis des Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires des Provinces-Unies, trouvé bon d'en traiter à part avec Sadite Majeſté, & en procurer ladite ſatisfaction.

En ſuite de quoi Don Gaſpar de Broccamonte, & Guſman Comte de Peñaranda Gentilhomme de la Chambre de Sadite Majeſté, du Conſeil de la Chambre, & Juſtice, ſon Ambaſſadeur extraordinaire en Allemagne, & ſon premier Plenipotentiaire pour le Traité de Paix generale &c. de la part & au nom de Sadite Majeſté & Meſſire Jean de Knuyt, Chevalier, Seigneur du vieux & nouveau Vosmar, & repreſentant les Nobles à l'Aſſemblée des Eſtats de la Province de Zelande, Ambaſſadeur extraordinaire, & Plenipotentiaire des Eſtats Generaux des Provinces Unies pour le Traité de la Paix, & Conſeillet dudit Prince d'Orange, de la part & au nom d'icelui Prince, etant entrés en Conference & diverſes Propoſitions faites, ſe ſont finalement accordés en la maniere qui ſuit.

A ſçavoir que pour eteindre entierement toutes Actions & Pretentions, que pourroit avoir ledit Sieur Prince envers Sadite Majeſté, elle remettra, & cedera audit Sr. Prince, ou s'il vient à mourir devant la Concluſion & Ratification du ſuſdit Traité de Paix, à ſes Hoirs, & Succeſſeurs, ou ayants cauſe, les Terres & Seigneuries de Montfort ſituée à l'entour de Ruremonde, & de Turnhout ſituée en Brabant, avec toutes leurs Appendances, Droits & Juriſdictions, rien reſervé; Et comme l'on croit que le revenu de la ſuſdite Terre de Montfort pourroit annuellement monter juſques à vingt-cinq mille Florins, eſt conditionné, en cas qu'il y eut cotereſſe auxdits Revenus, que de la part de Sa Majeſté ſuſdite on les augmentera juſques auxdites Sommes de vingt-cinq mille, & douze mille Florins par an reſpectivement, & cedera outre ce encores Sadite Majeſté au profit de la Dame Princeſſe d'Orange, la Ville & Seigneurie de Sevenberge avec tous Droicts, Juriſdictions, & Revenus en dependants. Promettant Sadite Majeſté de contenter & ſatisfaire à tous ceux qui pourroient avoir quelque Droit ſur leſdites trois Terres, Villes & Seigneuries, ou en poſſeder quelques parties, & Sadite Majeſté s'oblige auſſi à decharger leſdites parties de toutes rentes à rachapt, deniers à Interets, engagemens & toutes autres Charges, afin que ledit Sr. Prince, & ladite Dame ſa Compagne Princeſſe d'Orange, leurs Hoirs & Succeſſeurs ou ayants cauſe, comme dit eſt, en puiſſent jouir librement, & plainement ſans controverſe ou aucun engagement.

Le tout à charge & condition de tenir en Fief toutes leſdites Terres de Sa Majeſté, excepté celles tenues en Fief d'autres, & que la Religion Catholique y ſoit auſſi maintenue comme elle y eſt preſentement.

(1) On a encore quelques autres Copies de ce Traité, dont l'une eſt tirée des Archives de l'Ambaſſade d'Eſpagne à la Haye; mais, aprés les avoir toutes confrontées, il a paru que celle-ci étoit la meilleure. [DUM.]

ANNO 1647.

tement, & les Eccleſiaſtiques, en leurs Biens, Fonctions, libres Exercices, & Immunités.

Moyennant leſquels Transports, ledit Sr. de Knuyt au nom dudit Prince, & en cas qu'il vient à mourir devant la Ratification du ſusdit Traité de la Paix, au nom de ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayants cauſe, promet de ceder & quiter toute Action, & Pretention, que icelui Prince pourroit avoir à la charge de Sa Majeſté, ou de ſes Subjets.

Et encore que par le 24. Article de Paix ſera conditionné que ceux, ſur leſquels les Biens ont été ſaiſis, & confiſqués à l'occaſion de la Guerre, ou leurs Herritiers, ou ayant cauſe jouiront d'iceux Biens, durant la Paix, & en prendront la poſſeſſion de leur Authorité privée, & en vertu du preſent Traité, ſans que leur ſera beſoin d'avoir recours à la Juſtice, nonobſtant toutes incorporations au Fiſque, engagements, Dons en faits, Traitez, Accords & Tranſactions, quelques Renonciations qu'ayent été miſes esdites Tranſactions, pour exclure de partie desdits Biens, ceux à qui ils doivent apartenir; Et nonobſtant eſt accordé, que ledit Prince, ou en cas qui vient à deceder devant la Concluſion, & Ratification du ſusdit Traité de Paix, ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayants cauſe, demeureront en poſſeſſion & jouiſſance du Marquiſat de Bergues-op-zoom pour autant que ledit Prince le poſſede à preſent; Comme auſſi ledit Prince, ou ſes Hoirs, comme dit eſt, ſeront mis de par Sa Majeſté, dans la pleniere poſſeſſion & jouiſſance de la part & portion reſtante dudit Marquiſat de Bergues, dont icelui Prince n'eſt pas en poſſeſſion; & ce auſſi toſt que le Traité de Paix ſera ratifié, à l'encontre de quoi, & pour ſatisfaire à l'importance dudit Marquiſat, Sa Majeſté ſera miſe dans la pleniere poſſeſſion & jouiſſance des parties ſuivantes des Biens appartenants en proprieté audit Prince, à ſçavoir de la Ville & Baronnie de Dieſt; Item de la Terre & Ville de Sichem & Montagu; Item de la Franche Seigneurie de Meerhout & de Vorſt; Item de la Franche Seigneurie de Herſtal; Item de la Baronnie de Grimbergue; Item de la Ville & Baronnie de Warneton, avec toutes Appendances & Dependances d'icelles; Item de la Maiſon dudit Prince en Bruxelles, & (a) ce jusques à ce que de la part de Sa Majeſté ſera procurée l'effective permutation dudit Marquiſat, avec tout ce qui en depend, contre les ſusdits Biens dudit Prince, & ladite permutation faite, demeurera pour toujours ledit Marquiſat audit Prince, ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayant cauſe, & les autres dits Biens à Sa Majeſté, ou à celui à qui ledit Marquiſat devroit competer, promettant ledit Comte Penaranda que de la part de Sa Majeſté, ladite permutation ſera procurée dedans le terme de ſix mois, aprés la Ratification du Traité de Paix.

(a) Il ſemble qu'il faudroit lire, & ce dessus.

Seront auſſi de la part de Sadite Majeſté faits devoirs effectifs, envers Sa Majeſté Imperiale, afin que la Terre de Meurs apartenante audit Prince puiſſe eſtre augmentée de quelque Place de l'Empire à l'entour de là ſituée, vaillante par an jusqu'à dix mille Florins, & que le tout enſemble, etant erigé en Duché, puiſſe d'oresnavant eſtre tenu en Fief & relever de l'Empire.

Le tout à condition, que jusques à la Concluſion dudit Traité de Paix, ce preſent Traité ne ſera obligatoire; mais ladite Concluſion etant faite, ſera le preſent Accord entierement & ponctuellement accompli, effectué, & obſervé, & de meme valeur, comme le ſusdit Traité de Paix. Fait à Munſter le 8. Janvier 1647.

El Conde de PENARANDA. Frere JOSEPH Archevêque de Cambray. A. BRUN. J. DE KNUYT.

PROMESSE & *Concurrence des Prélats de Brabant.*

LEs ſousſignés Archevesque de Malines, Evesque d'Anvers, & Prelats, tous en qualité de Membres du premier Eſtat de la Duché de Brabant, ayans vû & examiné le Traité, & Accord fait a Munſter au mois de Janvier dernierement paſſé, entre le Sr. Comte de Penaranda, comme Ambaſſadeur extraordinaire, & premier Plenipotentiaire pour la Paix generale, au nom de Sa Majeſté d'une part, & Meſſire Jean de Knuyt Chevalier, Sieur du vieux & nouveau Vosmar, Ambaſſadeur extraordinaire & Plenipotentiaire des S. S. Eſtats Generaux des Provinces-Unies pour ledit Traité de Paix, au nom du feu Sieur Prince d'Orange d'autre; eſtant ledit Traité couché cy-deſſus, & ſigné tant par lesdits Seigneurs Contractants, que par le Sr. Archevêsque de Cambray, auſſi Ambaſſadeur extraordinaire, & Plenipotentiaire de Sadite Majeſté, iceux ſousſignés à la requiſition du Sereniſſime Prince Leopold Guillaume, Archi-Duc d'Autriche, &c. au nom de Sa Majeſté comme ſon Lieutenant & Gouverneur General des Pais-bas, & de Bourgoigne, ont promis & promettent par ceſte, de procurer que Sa Majeſté accompliſſe le ſusdit Traité, ſelon ſa forme & teneur. Fait à Bruxelles ce 30. d'Aouſt 1647.

ANNO 1647.

JACQUES Archev. de Malines.
J. CHRISOSTOME Abbé de S. Michel.
AUGUSTIN Abbé de Tungerlo.
MARTIN Abbé de Dilgem.
GASPAR Evêque d'Anvers.
F. CHRISTOPHORE Abbé de Grimberg.
WYNAND DE LA MARCELLE Abbé de Ste. Gertrude.

CCXI.

Accord fait entre les Ambaſſadeurs de SUEDE, *&* 11. Fevr. LA SUEDE ET BRANDEBOURG. *ceux de* BRANDEBOURG *touchant la Pomeranie. A Oſnabrug le* 11. *de Fevrier* 1647. [Traduit du *Mercure* Italien de VITTORIO SIRI, Tome IX. Page 215.]

LEs Ambaſſadeurs de la Reine & de la Couronne de Suede d'une part, & ceux de l'Electeur de Brandebourg, ſont convenus dans les Articles ſuivans, à l'égard de la Pomeranie & l'Evêché de Cam, que l'on pourroit y aporter du changement, ſans neantmoins toucher aux choſes eſſentielles, qui doivent demeurer en leur entier ſans y rien changer.

I. Le Sereniſſime Electeur tant en ſon nom qu'en celui de toute la Maiſon de Brandebourg, conſent que toute la Pomeranie Citerieure vulgairement appellée *Vor-Pomeren* ſoit poſſedée par la Reine de Suede & par ſes Héritiers & Succeſſeurs au Roiaume de Suede, en titre de Fief perpetuel & immediat de l'Empire, avec l'Ile de Rugen ſelon les limites & l'étendue qu'elles avoient ſous le Duc dernier decedé; & pareillement dans la Pomeranie ulterieure les Villes de Gartz, Stetin, Dam, Golnau & l'Ile de Wollin avec la Riviere d'Oder qui paſſe au travers & la Mer qu'on nomme en langage vulgaire *Friſch-haff*, & ſes trois embouchures nommées Peine, Schwirne, & Dorenon, avec le Païs adjacent tant d'un côté que de l'autre, depuis le Païs apartenant à S. M. jusqu'à la Mer Baltique, y compris la largeur du Rivage Oriental, dont les Commiſſaires Roiaux & Electoraux conviendront entr'eux à l'amiable, lorsqu'ils feront un reglement plus exact & plus circonſtancié des limites & des autres choſes.

II. On eſt auſſi convenu que la Pomeranie Citerieure apartiendra à S. M. R. & au Roiaume de Suede, avec tous & un chacun des Territoires, & Biens Eccleſiaſtiques & Seculiers qui en dependent, pareillement tous les Droits & Privileges generalement quelconques, ſans en excepter aucun, & dont les Ducs de Pomeranie jouiſſoient ci-devant; la même Couronne poſſedera en outre à perpetuité, à compter de ce jour les Villes de Garts, Stetin, Dam, Golnau, & l'Ile de Wollin avec toutes leurs annexes, & elle jouira paiſiblement de toutes ces choſes en Titre de Fief Hereditaire.

III. On eſt ſemblablement demeuré d'accord que le Droit que les Ducs de Pomeranie Citerieure ont eu touchant la Collation des Dignitez & Prebendes du Chapitre de Cam, apartiendra à perpetuité au Roi & au Royaume de Suede, de ſorte neantmoins que l'Evêché & la moitié du Chapitre en ce qui regarde la Pomeranie Ulterieure, d'où ils dependoient autrefois, reſteront entierement au Sereniſſime Electeur.

IV.

ANNO 1647. IV. Sa Serenité Electorale abſout les Etats, les Officiers & les Sujets de tous, & d'un chacun deſdits Lieux, des Sermens de Fidelité par leſquels ils ſe ſont engagez juſqu'à preſent à Elle, & à ſa Maiſon, & leur permet de rendre obéiſſance & Hommage à S. M. R. & à la Couronne de Suede, ſelon l'uſage qui a été obſervé juſqu'ici; & par conſequent elle met & conſtitué la Suede en pleine & juſte poſſeſſion des mêmes Lieux, renonçant dés à preſent pour toûjours à toutes les prétentions qu'elle y peut avoir; ce que le Sereniſſime Electeur & toute la Maiſon de Brandebourg & ſes Deſcendans ratifieront & confirmeront par un Acte particulier.

V. La Reine de Suede de ſon côté rendra auparavant à l'Electeur le reſte de la Pomeranie Ulterieure avec toutes ſes appartenances, Biens, Droits, Eccleſiaſtiques & Seculiers, pour être poſſedez par lui de plein droit, tant pour ce qui regarde l'uſufrut, que pour ce qui concerne la Seigneurie directe. Elle lui rendra en outre tout l'Evêché de Cam, & la Ville de Colberg, avec tous leurs Territoires, Droits & Dignitez, & cette partie du Chapitre qui n'a point été cedée à la Couronne de Suede par l'Article III. Elle en fera de même de toutes les Places qui ſont occupées par des Garniſons Suedoiſes, tant dans la Marche de Brandebourg, que dans la Pomeranie Ulterieure; & pareillement de toutes les Commanderies, & Biens appartenans aux Chevaliers de Malte qui ſe trouveront ſituez dans les Lieux cedez, & hors des Territoires dépendans de la Reine & du Roiaume de Suede; Elle reſtituera auſſi tous les Actes, Titres & Enſeignemens qui concernent les mêmes Lieux, & Droits; & ils ſeront tirez des Archives de Stetin pour être rendus de bonne foi à Sa Serenité Electorale.

VI. Pour ce qui regarde le renouvellement de l'hommage qui doit être fait par les Ordres & Sujets deſdites Seigneuries & Lieux que l'on ſe cede réciproquement, la Reine & l'Electeur ci-deſſus nommez les maintiendront dans la jouiſſance de leurs Franchiſes, Poſſeſſions, Droits & Privileges qui leur auront été accordez legitimement par leurs Prédéceſſeurs, & leur laiſſeront pareillement le libre Exercice de la Religion Evangelique ſuivant la Confeſſion d'Ausbourg, ſans y apporter aucun changement; & les Sujets de l'une & de l'autre Puiſſance pourront librement ſelon leur condition paſſer d'une Domination à l'autre, & l'on ne fera aucun trouble ni empêchement à ceux qui feront le partage de leurs Biens feodaux, ſans préjudice néanmoins du Droit Ducal, & des anciens Privileges des Sujets.

VII. La Reine de Suede, & toute la Maiſon Electorale de Brandebourg, prendront également les Titres, & les Armoiries de Pomeranie, ainſi que les anciens Ducs de ce Païs l'ont obſervé entr'eux; excepté que le Sereniſſime Electeur & toute ſa Maiſon s'abſtiendra de prendre le Titre de Prince de Rugen, & de toute autre Prétention ſur les Lieux qui ont été cedez à la Reine, & au Roiaume de Suede avec l'Inveſtiture, & l'eſperance de la Succeſſion du reſte de la Pomeranie Ulterieure, de l'Evêché, & de l'autre moitié du Chapitre de Cam, au cas que la Ligne Maſculine de ladite Maiſon Electorale de Brandebourg vienne à manquer, auquel cas la Pomeranie Ulterieure toute entiere, & tout l'Evêché & Chapitre de Cam avec tous leurs Titres & Armoiries, appartiendront ſeulement, & à perpetuité au Roi & au Roiaume de Suede; de ſorte néanmoins que pour ce qui regarde la reception & le renouvellement de l'hommage qui ſera rendu par les Ordres, & les Sujets de la Province de Pomeranie, les choſes ſoient reglées ſelon l'ancien uſage. ANNO 1647.

VIII. La Séance & la Voix que la Pomeranie doit avoir dans les Dietes de l'Empire & dans le Cercle de la Haute-Saxe, appartiendra également à S. M. R. & au Roiaume de Suede, & au Sereniſſime Electeur, à condition toutefois que l'ordre de l'alternative ſera obſervé dans les Cercles & dans les Dietes, où la Reine occupera toûjours la premiere place.

IX. Il y aura une liaiſon d'amitié & de correſpondance entre la Maiſon Royale, & la Maiſon Electorale, & entre leurs Etats & Sujets, & il y aura liberté de Commerce entr'eux, tant par Mer, que par Terre; & les Vaiſſeaux Marchands auront la liberté d'aller, de revenir, & de ſejourner, non ſeulement ſur l'Oder, & ſur les autres Fleuves, & pareillement ſur les Rivages, & dans les Ports de la Pomeranie, de la Marche de Brandebourg, & de la Pruſſe, pour tranſporter & conduire librement les Marchandiſes dans les Villes, & Lieux voiſins & adjacents, & le Commerce ſera rétabli en l'état qu'il étoit avant la Guerre, à condition néanmoins d'obſerver les Coûtumes des Lieux.

X. Pour ce qui regarde le reglement exact des Limites, & de pluſieurs autres Points, qui demandent un detail plus ample, & les autres Articles de moindre conſequence, & qui ne meritent pas d'être inſerées dans un Traité General de Paix, on remet le tout au Traité particulier qui ſe fera le plûtôt qu'il ſera poſſible, entre la Maiſon Royale, & la Maiſon Electorale.

XI. Toutes les choſes ci-deſſus énoncées, ne s'executeront que lors que la Paix Generale ſera concluë.

Le contenu du preſent Traité a été ſtipulé entre les Ambaſſadeurs de la Reine, & du Roiaume de Suede, & ceux du Sereniſſime Electeur de Brandebourg, l'onziéme jour de Février 1647. & a été mis en dépôt entre les mains de Monſieur le Comte d'Avaux, Ambaſſadeur de Sa Majeſté Très-Chrétienne.

CCXII.

12. Fevr. La Danemare et Les Provinces-Unies. *Tractaet van de Noordſche Tol tuſſchen ſyn Majeſteyt van Denemarcken* CHRISTIAEN *de* IV. *en de Ho. Mo. Heeren Staten der* VEREENIGDE NEDERLANDEN *geſloten in 's Graven-Hage den* 12. *Februarii* 1647. [AITZEMA, Saken van Staat en van Oorlog. Tom. VI. pag. 357.]

DEr Koninckliycke Majeſteyt tot *Denemarcken, Norwegen, &c.* Mynen Genadichſten Koningh ende Heere, aen de Hooge ende Mogende Heeren *Staten General* der Vereenichde Provintien in Nederlandt, Extraordinaris Ambaſſadeur; Ick *Corfits Ulefeldt*, Rijex-Raedt, Rijex-Hofmeeſter, Gouverneur van de Inſul-Moen, Erfgeſeten op *Vrop*, aen de eene; ende der Hooch ende Mogende Heeren Staten General der Vereenichde Provintien in Nederlant, daer toe Gedeputeerde, ende met genoechſaeme Volmacht voorſiene Commiſſariſſen, Wy *Johann Heere van Gent*, uyt den Adel ende Ridderſchap van Gelderlandt, *Gerrard Schaep* out Burgemeeſter ende Raet der Stadt *Amſterdam*, ende Curateur van de Univerſiteyt tot *Leyden*, *Nanningh Keyſer* Raet ende Penſionaris der Stadt *Hoorn* in Weſt-Vrieſlandt, *Jacob*

CCXII.

Traité concernant le Commerce entre CHRETIEN IV. Roi de Danemarc & les PROVINCES-UNIES des Pays-Bas. Fait à la Haye le 12. Février, 1647. [AITZEMA, *Affaires d'Etat & de Guerre.* Tom. VI. pag. 357.] 12. Fevr. Le Danemare et Les Provinces-Unies.

MOy Corfits Ulefelt, Conſeiller d'Etat, premier Maitre d'Hôtel, Gouverneur de l'Ile Moen &c. Ambaſſadeur Extraord. de Sa Majeſté le Roy de Danemarck, Norwegue &c. mon très gracieux Roy & Seigneur, auprés des Hauts & Puiſſants Seigneurs les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies d'une part: Et nous Jean Seigneur de Gent d'entre les Nobles de Gueldre, Gerard Schaap, ancien Bourguemaitre & Conſeiller de la Ville d'Amſterdam & Curateur de l'Univerſité de Leyde; Nanning Keyſer, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Horn en Weſt-Friſe; Jacob Veth, Conſeiller

ANNO 1647. *ende Veth* Raet ende Penſionaris der Stadt *Middelburgh* in Zeelant, *Gysbert van der Hoolck* oudt Burgermeeſter der Stadt *Uytrecht*, *Carel van Roorda* Grietman van *Idaderabel*; *Johan van der Beecke* tot *Doornick* ende *Crytenberg*, Burgemeeſter der Stadt *Deventer*; *Hieronymus Eyben*, Hoovelingh tot *Nieborve*, Burgemeeſter der Stadt *Groeningen*, aen de andere zyde; doen kunt mits deſen een yegelijcken, alſoo tuſſchen ſijn Konincklijcke Majeſteyt tot *Dennemarcken* ende *Norwegen*, ende de Hooch ende Mogende Heeren *Staten Generael* der Vereenichde Nederlanden in 't voorleden Jaer *ſeſtien hondert vijf en veertich den derthienden Auguſti*, tot *Chriſtianopel* een Verdrach is opgerecht, onder anderen continerende, *dat van dien tijdt af in Noorwegen egeen hooger Tol, nochte ook op andere maniere ende voet, ſal werden gheheven, als in 't* Jaer ſeſtien hondert acht en twintich *is gedaen, ſoo lange tot dat tuſſchen ſijne Majeſteyt ende haer Hoog Mog. een gewiſſe maniere ſoude konnen werden veraccordeert ende beſloten, waer nae den Tol, by laſten gereeckent, van alle Houtwaren ſoude konnen worden genomen*; waer over dan om met de Heeren Staten Generael ſoo haeſt eenichſints mogelijck te tracteren, ſijne Majeſteyt ſich heeft aengeboden; Soo hebben wy opgemelte, op ontfangen bevel van onſe Heeren ende Committenten om ſulex te voltrecken, ons te ſamen gevoecht, ende ſijn naer gehoudene vlytige onderhandelinge, ſulex vergeleecken ende geſloten, gelijck volcht.

I. Sullen alle Onderdanen der Vereenichde Provintien in Nederlandt, geduerende den tijdt van dato deſes Tractaets tot den *drie en twintichſten* Auguſti Nieuwen-ſtyl, des Jaers *ſeſthien hondert vijf en tachtich*, den *Laſt-tol* in *Noorwegen* betalen op deſe maniere, hier na volgende.

II. Alle de Schepen ſeylende uyt de Vereenichde *Nederlanden* op *Noorwegen*, ſullen haer in *vijf* ofte *ſes* bequame Havenen van de ſelve Nederlantſche Provintien begeven, ende aldaer *gemeten* ende *gebrandt* worden, van de gene die daer toe van wederzyden ſullen ſijn gelaſt, ende ſullen by de Croon *Dennemarcken drie* perſonnen worden geordonneert, om deſe *metinge* te verrichten, beneffens *eenen* over de ſelve, de welcke van wegen ſijne Majeſteyt de Inſpectie daer over ſal hebben; van gelijcken ſullen haer Hoog Mog. vermogen even ſoo vele van hare zyde, beneffens eenen *Inſpecteur*, naer haer eygen believen daer toe te ſtellen.

III. De Schepen ſullen volkomelijck ende getrouwelijck worden *gemeten*, nae haer *diepte*, *lenghte* ende *breete*.

IV. Ende op dat dienthalven geen miſverſtant tuſſchen de *Deenſche* ende *Nederlandtſche*, ſoo Inſpecteuren als *Meters*, en come te ontſtaen, ſoo hebben wy met den anderen beraemt een *Maet-Charteu*, op de gronden ende volgens de exempelen, van de welcke de Metinge ende calculatie op *Hout-laſten* ſal worden gedaen, de welcke in deſen Tractaet naeſt deſen Artijckel wordt ingeſchjft, ende vervolgens de reſpective *Inſpecteurs* ende *Meters* ſal worden behandtreyckt, om ſich daer na te reguleren.

Charte van Schepen, *hoe de ſelve behoorlyck ſullen worden gemeten, na de Mate van* Amſterdam.

Namentlijck, van de buytenſte kant boven van den eenen Steven, tot aen de uytterſte kant van de andere Steven, in de *lenghte*.

In de *wytte* wordt gemeten voor de groote Maſt van de eene *buytenſte Plancke* van binnen af tot aen de andere *buytenſte Plancke*.

De *diepte* ofte het *ruym* van de Schepen, wort gemeten tuſſchen *de groote ende Focke-maſt*, daer het op 't *wydſte* ende *enbuſte* is te vinden, dicht aen boort op ſijn uytwateringe van de *eene kant*, regel recht tot aen *de ander kant* ſtreckende, daer nae van het midden van de ſelve koorde af te meten doot het *Hout* ofte *Cabuijn*, tot op de *Kiel* toe, wanneer ſy alſoo na

feiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande, Gysbert de Hoolck ancien Bourguemaitre de la Ville d'Utrecht, Charles de Roorda Grietman d'Idaderabel; Jean van der Beek de Doornick & Crytenberg, Bourguemaitre de la Ville de Deventer; Hierome Eyben Droſſard de Nieborve, Bourguemaitre de la Ville de Groningue, Commiſſaires Deputez & pourvus de Plein-pouvoirs ſuffiſants de Hauts & Puiſſants Seigneurs, Meſſeigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies d'autre part, ſavoir faiſons par ces preſentes à un chacun qu'entre Sa Majeſté le Roy de Danemarck & Norwegue, & les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Uniet, a été arrêté & conclu à Chriſtianople l'année paſſée mil ſix cens quarente cinq, le treizième du mois d'Août, un Traitté contenant entre autres choſes, qu'à l'avenir il ne ſeroit levé de plus grands Droits, ou Tol en Norwegue ni d'une autre maniere & ſur un autre pied, qu'il étoit prattiqué en l'année mil ſix cens vingt huit, juſques a ce que Sa Majeſté & L. H. P. ſoient convenus d'une maniere ſure & certaine, conformément à laquelle le Peage ou Tol ſera payé de toutes les Voitures de Bois, a compter par Laſt. Et Sa Majeſté s'eſt offert de traiter là-deſſus le plûtôt qu'il ſera poſſible avec les Seigneurs Etats Generaux. C'eſt pourquoy nous ſusnommez ſur l'Ordre de nos Seigneurs Comettans, pour effectuer ce que deſſus, nous ſommes aſſemblez, & aprés une negociation diligente avons accordé & conclu comme s'enſuit.

Premierement tous les Sujets des Provinces-Unies des Pais-bas, durant le tems qui s'écoulera depuis la date de ce Traitté juſques au vingt treizième Août ſtile nouveau, de l'an mil ſix cens quatre vingt & cinq, payeront le Droit ou Tol en Norwegue, pour le Laſt, de cette maniere.

II. Tous les Vaiſſeaux qui feront voile de ces Provinces-Uniet du Pais-bas pour Norwegue ſe rendront dans cinq ou ſix Havres commodes desdites Provinces du Pais-bas, pour y être meſurez & marquez par ceux qui en auront charge des deux côtez, & ſeront par la Couronne de Dannemarck ordonnées trois perſonnes pour faire cette meſure outre une autre perſonne qui y aura inſpection de la part de Sa Majeſté. Et L. H. P. pourront, ſi bon leur ſemble, ſemblablement commettre auſſi pareil nombre de Gens de leur côté avec un Inſpecteur.

III. Les Vaiſſeaux ſeront parfaitement & fidelement meſurez ſuivant leur profondeur, longueur & largeur.

IV. Et afin qu'il n'arrive aucune mes-intelligence entre les Meſureurs & Inſpecteurs Danoit & Hollandoit, nous avons deliberé de faire une Table ou Carte de Meſure ſur le pied & ſuivant le modelle de laquelle les Meſurez & Calculs des Laſtes de Bois ſeront faites: laquelle Table ſera incorporée dans ce Traitté immediatement aprés cet Article, & elle ſera miſe és mains des Inſpecteurs & Meſureurs pour s'y régler.

Table ou Carte des Vaiſſeaux, comment ils doivent être convenablement méſurez, ſuivant la Meſure d'Amſterdam.

A ſçavoir depuis la partie exterieure au-deſſus d'un des Eperons juſques à l'autre côté exterieur de l'autre Eperon en longueur.

En largeur eſt meſuré devant le grand Mat, depuis la planche exterieure de dedans juſques à l'autre planche exterieure.

La profondeur ou capacité des Vaiſſeaux eſt meſurée entre le grand Mat & le Mat de Miſaine où il eſt le moins creux ou plus large près du bord de l'endroit où l'eau ſe decharge d'un côté, tirant droit juſques à l'autre côté, enſuite à meſurer d'un milieu

ANNO 1647. na behooren ſijn gemeten, ſullen de ſelve op volgende maniere uytvallen.

Een Schip *langh hondert vijf en twintigh* voet, *wijt vijf en twintigh* voet, *hol veertien* voet, met een half deck tot voor by de groote Luycken, omtrent *hondert en vijf en vijftich* Laſten.

Een Schip *langh hondert drie en twintigh* voet, *wijt vier en twintigh en een half* voet, *hol veertien* voet, met en half deck, *hondert ſes en veertigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert twee en twintigh* voet, *wijt vier en twintigh* en een half, *hol dertien* voet en een half, met een half deck, *hondert acht en dertigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert twintigh* voet, *wijt vier en twintigh* voet, *hol dertien* voet en een half, met een half deck, *hondert dertigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert achtien* voet, *hol dertien* voet, met een half deck, *hondert drie en twintigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert ſeſtien* voet, *hol dertien* voet, met een half deck, *hondert negentien* Laſten.

Een Schip *langh hondert veertien* voet, *wijt drie en twintigh* voet en een half, *hol dertien* voet met een half deck, *hondert twaelf* Laſten.

Een Schip *langh hondert twaelf* voet, *wijt drie en twintigh* voet, *hol dertien* voeten met een half deck, *hondert ſeven* Laſten.

Een Schip *langh hondert tien* voet, *wijt drie en twintigh* voet, *hol twaelf* voet en een half, met een half deck, *hondert een* Laſt.

Een Schip *langh hondert acht* voet, *wijt twee en twintigh* voet en een half, *hol twaelf* voet en een half, met een half deck, *ſes en tnegentigh* Laſten.

Een ſchip *lang hondert en ſes* voet, *wijt twee en twintigh* voet, *hol twaelf* voet en een half, met een half deck, *tnegentigh* Laſten.

Een ſchip *langh hondert en drie* voet, *wijt twee en twintigh* voet, *hol twaelf* voet en een half, met een half deck, *ſes en tachtich* Laſten.

Een Schip *langh vijf en tnegentigh* voet, *wijt een en twintigh* voet en een half, *hol twaelf* voet, groot *drie en ſeventigh* Laſten.

Een Schip *langh t'negentigh* voet, *wijt een en twintigh* voet en een half, *hol twaelf* voet, groot *acht en ſeſtigh* Laſten.

Een Schip *lang vijf en tachtigh* voet, *wijt een en twintigh* voet, *hol elf* voet met een half, groot *ſeſtich* Laſten.

Een Schip *langh tachtigh* voet, *wijt een en twintigh* voet, *hol elf* voet, groot *vijftigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert ſes en twintigh* voeten, *wijt vijf en twintigh* voeten, *hol dertien* voeten, met een *doorgaende* verdeck hooch *over* voet, ſal omtrent voeren *hondert twee en ſeventigh* Laſten.

Een Schip *langh hondert vier en twintich* voet, *wijt vijf en twintich* voet, *hol dertien* voeten, het *verderk drie* voet *en een half*, groot *hondert twee en 't ſeſtich* Laſten.

Een Schip *langh hondert twee en twintigh* voet, *wijt vier en twintigh* voet *en een half*, *hol dertien* voeten, het *verdeck drie* voet *en een half*, groot *hondert twee en 't ſeſtich* Laſten.

Een Schip *langh hondert twintigh* voet, *wijt vier en twintigh* voet *en een half*, *hol dertien* voeten, met een *verdeck drie* voeten *en een half*, *hondert vijf en veertich* Laſten.

Een Schip *langh hondert achtien* voet, *wijt vier en twintigh* voet, *hol twaelf* voet *en een half*, met een *verdeck van drie* voet *en een half*, *groot hondert vier en dertich* Laſten.

Een Schip *langh hondert dertigh* voeten, *wijt acht en twintigh* voet, *hol twaelf* voeten, met een *Koebrugge*

lieu de la Corde de Meſure, au travers du Bois, jusques a fond de Calle, & aprés qu'ils auront ainſi meſuré comme il faut, ils procederont en la maniere ſuivante. ANNO 1647.

Un Vaiſſeau long de cent vingt-cinq Pieds, large de vingt-cinq, profond de quatorze avec un demi Pont ou Pont coupé juſques par de là les grandes Ecoutilles, environ cent & vingt cinq Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt-trois Pieds, large de vingt quatre & demi, profond de quatorze, avec un demi Pont, cent quarante ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent & vingt deux Pieds, large de vingt-quatre & demi, profond de treize & demi, avec un demi Pont, cent trente huit Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent & vingt Pieds, large de vingt-quatre, profond de treize & demi, avec un demi Pont, cent trente Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent dix-huit Pieds, profond de treize avec un demi Pont, cent vingt trois Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent ſeize Pieds, profond de treize, avec un demi Pont, cent dix huit Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent quatorze Pieds, large de vingt trois & demi, profond de treize avec un demi Pont, cent douze Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent douze Pieds, large de vingt trois, profond de treize, avec un demi Pont, cent ſept Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent dix Pieds, large de vingt trois, profond de douze & demi, avec un demi Pont, cent un Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent huit Pieds, large de vingt & deux & demi, profond de douze & demi, avec un demi Pont, quatre vingt & ſeize Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent ſix Pieds, large de vingt deux, profond de douze & demi, avec un demi Pont, quatre vingt & dix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent trois Pieds, large de vingt deux, profond de douze & demi, avec un demi Pont, quatre vingt & ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de quatre vingt & quinze Pieds, large de vingt un Pieds, profond de douze, capable de ſoixante & treize Laſts.

Un Vaiſſeau long de quatre vingt & dix Pieds, large de vingt & un Pieds & demi, profond de douze, grand de ſoixante ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de quatre vingt & cinq Pieds, large de vingt un, profond d'onze & demi, grand de ſoixante Laſts.

Un Vaiſſeau long de quatre vingt Pieds, large de vingt un, profond d'onze, grand de cinquante Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt ſix Pieds, large de vingt-cinq, profond de treize, avec un Pont regnant tout du long haut de quatre Pieds, portera environ cent ſoixante douze Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt quatre Pieds, large de vingt-cinq, profond de treize Pieds, le Pont trois Pieds & demi, capable de cent ſoixante deux Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt deux Pieds, large de vingt-quatre & demi, profond de treize, le Pont de trois Pieds & demi, cent cinquante trois Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt Pieds, large de vingt quatre & demi, profond de treize, avec le Pont de trois Pieds & demi, cent quarante-cinq Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent dix-huit Pieds, large de vingt-quatre, profond de douze Pieds & demi, avec un Pont de trois Pieds & demi, cent trente quatre Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent trente Pieds, large de vingt huit, profond de douze Pieds, avec un Pont

ANNO 1647.

ge oft Bonnet van *ſes* voeten, *groot omtrent honderd vijff en t' negentich* Laſten.

Een Schip *langh honderd ſes en twintich* voet, *wijt ſes en twintigh* voet, *hol twaelf* voet, ende *ſes* voeten *daer boven, honderd ſes en ſeventich* Laſten.

Een Schip *langh honderd vier en twintich* voet, *wijt vijf en twintigh* voet, *hol elf* voet *en een half*, en *vijf* voet *en een half* daer boven, *honderd ſes en ſeſtich* Laſten.

Een Schip *langh honderd twee en twintich* voet, *wijt vijf en twintich* voet, *hol elf* voeten, en daer *boven vijf* voet, *honderd ſes en vijftich* Laſten.

Een Schip *langh honderd twintich* voet, *wijt vier en twintich* voet *en een half*, *hol elf* voet, en *vier* voet *en een half daer boven*, *honderd ſes en veertich* Laſten.

Een Schip *langh honderd achtien* voet, *wijt vier en twintich* voet, *hol tien* voet *en een half*, *en vier* voet *en een half daer boven*, *honderd vijf en dertich* Laſten.

Een Schip *langh honderd ſeſtien* voet, *wijt drie en twintigh* voet *en een half*, *hol tien* voet, en *vier* voet *mes een half daer boven*, *honderd vijf en twintich* Laſten.

Een Schip *langh honderd twaelf* voet, *wijt drie en twintich* voet, *hol tien* voet, *en vier* voet *en een half* daer *boven*, *honderd dertien* Laſten.

Een Schip *langh honderd tien* voet, *wijt twee en twintich* voet, *hol tien* voeten, *en vier* voet daer *boven*, *honderd een* Laſten.

De Schepen de welcke juyſt van de ſelve *Charter* ende geſtalt, hier vooren uytgedruckt, niet en ſullen worden bevonden, ſullen worden in billicheyt geproportioneert nae de bovenſtaende regulen, ende der Schepen drachticheyt by de reſpective Meters ende Inſpecteuren werden getaxeert.

Aldus gecalculeert ende begroot, als vooren ſtaet, op *Taruw*, oft St. *Ubit Sontlaſten*, ende ſal vermits de Schepen met *Hout* ſoo diep als met *Taruw* oft *Sout* konnen geladen worden, wegen de lichticheyt, ende onbuychſaemheyt van de houtlaſten, een *vijfde part* van yder Schips groote worden afgekapt.

V. De Schepen in voegen als vooren gemeten weſende, ſullen als dan op de *Seyl-balcken*, ende op de vooren ende *achſter ſteven* worden gebrandt, ende daer over gemaeckt *twee Brieven* by yegelijck Schip, de welck by de gene, de ſelve gemeten, ende de Inſpectie van wederzijden daer over gehadt hebbende, ſullen worden onder geteyckent, den eenen daer van ſal altijdt by het Schip blijven: de ander ſal by de Magiſtraet worden gedeponeert ende bewaert, daer onder den eygenaer van 't Schip is geſeten.

VI. Oock ſullen als dan twee *Verteyckeniſſen* of Regiſters van alle de Schepen duſdanich gemeten zijnde, worden gemaeckt, ende van alle de gene de welcke het meten van die Schepen hebben verricht, ende daer over geſtaen, onderteyckent worden, de eene *Verteyckeniſſe* ſullen de geene, die van wegen Sijn Majeſt. de Schepen hebben gemeten, mede nemen naer *Denemarke*, omme door de *Slott-Heeren* ofte *Ampt-luyden* van een yegelijcke Plaetſen geregiſtreert worden, op dat de Schippers, des noot zijnde, ſich daer op mogen beroepen; de andere *Verteyckeniſſe* ſal albier by haer Hoog. Mo, op wat Plaetſen het haer ſal believen, worden gelaten.

VII. Dit *meten* van die Schepen ſal albier geſchieden ten langhſten eer de Maent *Aprilis* van het tegenwoordige loopende Jaer ſal komen te verloopen; In kas ſulex oock eerder kan geſchieden, ſoo ſal ren wederzijden alle mogelijcke debvoiren ende vlijt daer toe worden gecontribueert.

VIII. Alle de Schepen uyt de Vereenichde *Nederlanden* in *Norwegen* komende, de welcken haren oprechtenlijck onderteeckende *Scheeps-maet Brief* by haer hebben, ſullen in 't uytvaren uyt het Rijck voor *houtwaren*, nae de laſten betalen als volcht: Een Schip dat *hondert vijf en twintich* laſten na den inhout van ſijn maet-brief voert, ſal niet meer als *hondert* Laſten vertollen, ende ſullen alſoo alle Schepen, die Hout uyt

ou Bonnette de ſix Pieds, capable d'environ cent quatre-vingt & quinze Laſts. ANNO 1647.

Un Vaiſſeau long de cent vingt ſix Piede, large de vingt ſix, profond de douze, & ſix Pieds par-deſſus, cent ſoixante & dix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt quatre Pieds, large de vingt-cinq, profond d'onze Pieds & demi, & cinq Pieds & demi par-deſſus, cent ſoixante ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt deux Pieds, large de vingt-cinq, profond d'onze, & cinq Pieds par-deſſus, cent cinquante-ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent vingt Pieds, large de vingt-quatre & demi, profond d'onze, & quatre Pieds & demi par-deſſus, cent quarante-ſix Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent dix-huit Pieds, large de vingt-quatre, profond de dix & demi, & quatre Pieds & demi par-deſſus, cent trente-cinq Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent ſoixante Pieds, large de vingt-trois & demi, profond de dix, & quatre Pieds & demi par-deſſus, cent vingt Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent douze Pieds, large de vingt-trois, profond de dix & quatre Piede & demi par-deſſus, cent treize Laſts.

Un Vaiſſeau long de cent dix Pieds, large de vingt deux, profond de dix & quatre Pieds par-deſſus, cent dix Laſts.

Les Vaiſſeaux qui ne ſe trouveront pas juſtement de la même Forme ou Grandeur que ceux mentionnez dans cette Table, ſeront proportionnez ſelon le reglement cy-deſſus & taxez par leſdits Inſpecteurs & Meſureurs ſuivant leur port.

Ainſi calculé & eſtimé comme deſſus ſur le Laſt de bled, ou de Sel de S. Ubes, & comme les Vaiſſeaux ne peuvent pas être chargez de bois ſi profondement, que de Bled ou de Sel à cauſe de ſa legéreté, & qu'il ne peut pas ſe plier, il ſera retranché la cinquieme partie de ce que chaque Vaiſſeau peut contenir.

V. Les Vaiſſeaux étant meſurez en la maniere ſuſdite ils ſeront marquez ſur les Bans, & ſur les Eperons de Proue & de Poupe avec un fer chaud, & on ſeront faittes deux Lettres ou Actes pour chaque Vaiſſeau, qui ſeront ſignez par ceux qui les auront meſurez, & par ceux qui en auront été les Inſpecteurs de part & d'autre. L'un demeurera toujours pour le Vaiſſeau, & l'autre ſera dépoſé entre les mains du Magiſtrat du lieu de la demeure du Proprietaire du Vaiſſeau.

VI. On fera auſſi deux Regitres ou Contre-rollet de tous les Vaiſſeaux qui auront été auſſi meſurez, qui ſeront ſignez de tous ceux qui auront fait la dite meſure, qui de la part de Sa Majeſté en emporteront l'un en Danemarck, pour être regitré par les Seigneurs des Châteaux ou Officiers de chaque lieu, afin que les Maîtres de Vaiſſeau y ayent recours en cas de beſoin, & l'autre ſera icy laiſſé au lieu qu'il plaira à L. H. P.

VII. Cette Meſure de ces Vaiſſeaux ſe fera au plutard avant que le preſent mois d'Avril ſe ſoit écoulé, & ſi la choſe ſe peut faire plûtôt, l'une & l'autre des Parties y aporteront toute la diligence poſſible.

VIII. Tous les Vaiſſeaux qui viendront des Provinces-Unies des Pais-bas en Norwegue qui ſeront Porteurs de leur Lettre de meſure bien ſignée, payeront en ſortant du Royaume pour le tranſport de Bois, ſelon les Laſts, comme s'enſuit. Un Vaiſſeau qui portera ſuivant le contenu de ſa Lettre de meſure cent vingt-cinq Laſt ne payera les Droits que de

cent

ANNO 1647. uyt *Norwegen* voeren, maer alleenlijck de *vierdedeelen* van hare groote betalen, ende ſal het volgende *vyfde deel* van alle Tol betalinge vry ende exempt zijn, ten dien aenſien, dat de Schepen volkomelijck ende getrouwelijck gemeten ſullen worden; waer over oock aen alle Tol-plaetſen in Norwegen wegen ſijn Majeſt. genadichſt Ordre ſal gegeven worden.

IX. De Schepen uyt de Vereenichde Nederlanden op *Noorwegen* varende, en aldaer eenige Waren willende inbrengen, ſal voor de ſelve Waren al ſulcken *Tol* werden betaelt *als de Onderdanen van Sijn Majeſt.* te betalen ſchuldich zijn, ſulcx dat de Nederlandtſche Ingeſetenen en diesaengaende niet hooger ſullen worden beſwaert, als de Ingeſetenen van *Denemercken ende Noorwegen.*

X. Alle de ſelve Schepen toebehoorende de Onderdanen ende Inwoonderen der Vereenighde Nederlanden, voerende *Hout* uyt Noorwegen, ende hebbende haren oprechten onderteyckenden Maet-brief by ſich, gelijck voorſz. is, ſullen van een yegelijcke Laſt van hare groote in hare *Maet-brief* geſpecificeert, geven *een Rijxdaelder*, edoch ſal in voegen als vooren van die ſelve Schips groote af getrocken worden het *vijfde* deel, 'twelk van alle *Tol* betalinge vry is.

XI. De ſelve Schepen met *Hout* geladen, ſullen vermogen van die *Waren*, de welcke in de Holhaven vallen, in te nemen onder den ſelven *Tol* van *een Rijxdaelder* voor de Laſt, het zy *Pick*, *Teer*, *Huyden*, *Talck*, ofte 't geene anderſints ſoude mogen uytgevoert worden, waer over men hun niet meer en ſal vermogen af te vorderen.

XII. Dit is te verſtaen alleen van die Schepen, varende met *Hout-laſt* uyt *Noorwegen*, ende van die Havenen in de welcke met *Hout* gehandelt wert, maer niet van andere Plaetſen, en voornamentlijck van *Bergen*, daer geen *Hout-handel* en wordt gedreven, alwaer de *Tollen* van andere ſoorten van Waren in gelijckheyt ſijner Majeſteyts Onderdanen, by de Ingeſetenen der Vereenighde Nederlanden ſullen worden betaelt, ende is alſoo dit maer alleenlijck gemeynt van die Schepen, varende uyt Noorwegen *Hout* geladen, ende van de Havenen alwaer *Hout* wert verhandelt, ende van egeene andere.

XIII. Alle andere *Tollen* ende *By-tollen*, de welcke hier bevoorens op den *Hout-handel* ſijn geſtelt, wat name die oock mogen hebben, ſullen hier mede ganſchelijck wechgenomen ſijn ende blyven, oock geen ander oplagen buyten deſen *Hout-laſt-toll*, onder wat naem, ende in wat geſtalte het zy, in toekomende mogen aengeſtelt worden, daer mede den *Hout-handel* eeniger maeten, directelijck oft indirectelijck, ſoude mogen worden beſwaert.

XIV. Een van de gemelde Schepen met *Hout-waren* geladen zijnde, ende den Tol naer ſijnen *Maet-brief*, nae uttreckinge *des vyfden deels*, betaelt hebbende, en ſal vorder niet met *viſitatien* ofte ontladinge worden gemoleſteert, onder wat pretext het zy, maer ſal hem na betalinge van ſijn Tol, ſijne vrye vaert worden gelaten.

XV. Oock en ſal geen onderſcheyt over de *Houtwaren*, of de ſelve van de beſte, ſlechſte, ofte middelbare zijn, gemaeckt, veel weyniger die Schepen diesaengaende gerecercheert, ontladen, of aengehouden worden, ſulcx in cas eenige *Eycken*, of andere verbodene *Hout-waren* in de Nederlantſche Schepen mochten zijn geladen, dat daer over geen recherche ſal worden aengeſtelt, maer ſullen alleen de verbodene *Hout-waren* worden aengehouden, wanneer de ſelve buyten de Schepen ſijn bevonden, in welcken gevalle oock de Ingeſetenen der Nederlanden niet de minſte ongelegentheyt oft moleſtatie aen hare Perſonen ofte Goederen, onder eenigen pretext, ſal worden aengedaen.

XVI. Wat in de Havenen in Noorwegen aen oncoſten wort aengewent op *Rinnen*, ofte andere Commoditeiten, ſtreckende tot conſervatie van de vreemde Schepen, ſulcx ſal die ſelve Schepen getaxeert ende gemeten zijnde, tot geen laſte komen, maer ſal hun tot voortſettinge van haren handel, alle hulpe be-

cent Laſts, & ainſi tous les Vaiſſeaux qui tranſporteront du Bois hors de la Norwegue ne payeront ſeulement que les quatre parties de ſon montant, & la cinquiéme ſera exempte de tous Droits & Tol, en conſideration de ce que les Vaiſſeaux auront été bien & fidelement meſurez, dequoy Sa Majeſté donnera ſes Ordres dans toutes ſes Domaines de Norwegue. ANNO 1647.

IX. Les Vaiſſeaux qui navigeront des Provinces-Unies des Pais-bas en Norwegue, & y voudront aporter quelques Marchandiſes, payeront pour leſdittes Marchandiſes le même Droit que les Sujets de Sa Majeſté ſont obligez d'en payer; en ſorte que leſdits Habitans des Païs-bas ne ſeront pas plus chargez que les Habitans de Danemarc & de Norwegue.

X. Tous leſdits Vaiſſeaux apartenans aux Sujets & Habitans des Provinces-Unies des Pais-bas, transportans du bois de Norwegue, & ayant avec eux leur fidele Lettre de meſure, comme il eſt dit cy-deſſus, donneront un Riſdale de chaque Laſt du montant porté par leur Lettre de meſure; mais il ſera comme dit eſt diſtraict la cinquiéme partie dudit montant qui eſt exempte de tout Droit.

XI. Leſdits Vaiſſeaux chargez de Bois, pourront dans les Havres où on en charge y charger ſous le même Droit ou Tol d'un Riſdale pour le Laſt, de la Poix, du Goudron, des Peaux & du Talck, ou toute autre choſe qui pourroit en être tranſportée, & dont on ne pourra pas demander davantage.

XII. Cela ne s'entendra ſeulement que des Vaiſſeaux, transportant du Bois de Norwegue, & des Havres dans lequels on negocie en bois, mais non des autres Lieux, & ſur tout de Bergue où ce Commerce ne ſe fait point, auxquels Havres, les Droits des autres ſortes de Marchandiſes ſeront payez par les Habitans des Provincee-Unies des Pais-bas, comme les Habitans de Sa Majeſté les payent. Et cela n'eſt entendu ſeulement que des Vaiſſeaux navigeant hors de Norwegue, chargez de Bois, & des Havres où l'on en fait negoce, & de nul autre.

XIII. Tous les autres Droits & by-tols qui ont été cy-devant mis ſur le Commerce de Bois, de quelque nom qu'ils puiſſent être nommez, demeureront & ſeront abolis par ces preſentes & n'en ſera point mis d'autre à l'avenir que celui cy-deſſus, dit droit du Laſt de Bois, *de quelque nom & nature qu'il ſoit, dont ledit Negoce de Bois pourroit être endommagé.*

XIV. Un desdits Vaiſſeaux étant chargé de Bois; & ayant payé le Droit ou Tol ſuivant ſa Lettre de meſure, ladite cinquiéme partie deſalquée, ne ſera plus moleſté de viſite ou décharge, ſous quelque pretexte que ce ſoit; il lui ſera laiſſé l'entiere liberté de partir aprés le payement de ſon Droit ou Tol.

XV. On ne fera aucune difference des Bois qui ſeront chargez, s'ils ſont des meilleure, des moindres ou des mediocres, bien moins encore, tels Vaiſſeaux pourront-ils être recherchez, dechargez, ou retenus, tellement qu'en cas qu'il ſe trouve qu'on ait chargé ſur des Vaiſſeaux des Provincee-Unies des Païs-bas quelque Chêne ou autres Bois deffendus, il n'en ſera ordonné aucune recherche, mais on retiendra ſeulement les Bois deffendus, quand éls ſeront trouvez hors des Vaiſſeaux; auquel cas les Habitans des Provinces-Unies ne ſouffriront, en leurs Perſonnes ou effets, la moindre incommodité ou moleſte, ſous quelque pretexte que ce ſoit.

XVI. Les depences faittes dans les Havres de Norwegue tendant à la conſervation des Vaiſſeaux étrangers, comme en ancreaux de fer ou autres commoditez, ne viendront point à la charge des Vaiſſeaux qui auront été taxez & meſurez, de la maniere que dit eſt, mais leur ſera pour l'avancement de leur Commerce demontré tout ſecours & commo-

ANNO 1647. beweſen, ende noodige Commoditeyt worden verſchaft, ſonder vordere uytgaven boven 't voorſz. is.

XVII. Oock ſal geduyren den *tydt*, daer van dit Tractaet is ſpreeckende, egeene veranderinge in Noorwegen geſchieden, met verhooginge van den Tol, *directe* ofte *indirecte*, raeckende den *Hout-laſt*, onder wat namen, pretext het oock ſoude konnen weſen, maer alles ſal blootelijck verblyven by 't geene voorſz. is. Namentlijck, een *Rycxdaelder* voor elck *Scheeps-laſt-hout* 't welck uytgevoert wordt.

XVIII. Wanneer nieuwe, ofte meer andere Schepen, aenvangs niet gemeten zijnde, haer vaert op Noorwegen willen nemen, om *Hout* aen ſich te willen handelen, ſoo ſullen de ſelve in Noorwegen by *drie* ofte meer *Deenſche* ofte *Noorweeſche*, ende even ſoo vele *Nederlandtſche* Schuppers, werden gemeten ende getaxeert, volgens den *Maet-charten* hier vooren geſtelt, ende de rechte groote van 't Schip ſal opgeteeckent ende onderſchreven worden by die gene die het hebben gemeten, ende dienvolgens ſal het na aftreckinge van het *vyfde deel*, worden vertolt.

XIX. Oock ſal hier nae aen die gene uyt de *Nederlandtſche* Provintien toegelaten zijn, *Linden*, *Eſſchen*, ende *Eſpenhout*, als mede *Spiren* ende *Maſten* van *feſtien* tot op *twintigh palmen*, uyt Noorwegen te voeren, ende en ſal geen onderſcheyt onder het *Hout* 't welck vergunt is, om uyt te voeren, wegen de *Tollen*, worden gemaeckt, maer alles ſal by Laſten werden gereeckent, gelijck boven is gemelt.

XX. Maer ſoo wanneer ſijne Koninckl. Majeſteyt tot des ſelfs Rijcken noodruft eenige ſoorten van de voorſeyde *Linden*, *Eſſen*, *Eſpen*, *Spieren ende Maſten boven feſtien palmen* tot ſijn gerijf wilde gebruycken; in ſodanigen cas en ſullen de varende niet vermogen ſoodanich *Hout* uyt te voeren, *ſonder ſpeciale bewilligh* ende conſent van ſijne Majeſteyt, in deſen verſtaende nochtans, dat in allen gevalle hier by in goede achtinge moet werden genomen 't gene is bedongen in het *vyftiende* Artijckel noopende het *Eycken-hout*.

XXI. Soo wanneee oock in 't toekomende aen ſijn Majeſteyts Onderdanen, ofte aen andere Natien, die *Hout* uyt Noorwegen, niet in ſijn Majeſteyts eygen Rijcken, ende Landen, maer aen andere vreemde plaetſen voeren, een geringee Tol in Noorwegen mochte werden toegeſtaen, in ſulcken gevalle ſullen de Onderdanen van haer Hog. Mog. oock niet hooger beſwaert, maer in alle gelijckmachticheyt als de ſelve, getaxeert werden.

XXII. Alles ongeprejudiceert het voorich Tractaet op den *dertienden* Auguſty Nieweſtyl *feſtien hondert vyf en veertigh*, tot *Conſtantopel* tuſſchen Hoochgemelde ſijne Majeſteyt ende haer Hog. Mog. opgericht, 't welck in allen ſijnen deelen ſal in ſijnen volkomen waerden ende kracht verblyven, uytgeſondert voor ſoo veele het ſelve by deſen mocht verandert zijn.

XXIII. Ende na dien met de bovenſtaende Artijckelen, tuſſchen ons opgemelde Ambaſſadeur ende Commiſſariſſen reſpective neder gelecht, ende t'eenemael afgehandelt is het gene by het gemelde Tractaet, in daro den *dertienden* Auguſti *feſtien hondert vyf en veertigh*, Artijculis *ſeven* ende *negen*, tuſſchen ſijne Koninckl. Majeſteyt tot Dennemarcken ende Noorwegen, ende de Hoog Mog. Heeren Staten Generael onafgedaen was verbleven, ſoo is oock byderzijts ingewillight ende reciproquelijck verſproocken ende belooft, dat yeder deel binnen den tijdt van *drie Maenden* na uytleveringe van dit Tractaet, ſijner Heeren ende Committenten Ratificatie ende aengenaem houdinge in *debita* ende *ſolenni forma* aen den anderen deel doen hebben ſal: Ende mogen Hoochgedachte Heeren Staten Generael haer Ratificatie door haren Reſident in den Oreſont, ofte wie ſy daer toe ſouden mogen willen gebruycken, overleveren laten; ende ſal als dan tegen de overnemingе van dien Koninckl. Ratificatie by ſijne Majeſt. als oock den Erweelden Prince van *Denemarcken* ende de ſamentlijke Heeren Rijxraden ondertekent, den ſelven wederom verhantrijſt worden.

XXIV. Dat nu alle voorgeſtelde Poincten ende Artijckelen tuſſchen Ons, ten ingancke deſes Tractaets genoemde, ende byderzijts Gevolmachtichde Ambaſſa-

ditez neceſſaires, ſans rien donner de plus outre ce qui eſt dit cy-deſſus. ANNO 1647.

XVII. Pendant le tems dont ce Traité parle il ne ſera fait aucun changement en Norwegue direct ou indirect par le rehauſſement des Droits ou Tol, concernant le Laſt de Bois, ſous quelque nom ou pretexte que ce puiſſe être, mais tout demeurera ſur le pied que dit eſt, ſçavoir un Riſdale pour chaque Laſt de Bois qui étant chargez dans les Vaiſſeaux ſeront emmenez dehors.

XVIII. Quand quelques Vaiſſeaux neufs ou autres qui n'auront pas été meſurez d'abord, voudront aller en Norwegue pour y negocier en Bois: ils ſeront meſurez & taxez en Norwegue par trois Danois ou Norwegiens ou plus & par autant de Maitres de Vaiſſeau Hollandois ſuivant la Table de Meſure cy-deſſus inſerée, & la juſte capacité du Vaiſſeau ſera marquée & ſignée par ceux qui auront fait la meſure, & les Droits ſeront payez, deduction faitte de la cinquiéme partie.

XIX. Et ſera cy-aprés permis à ceux des Provinces-Unies des Païs-bas de tranſporter de Norwegue des Tilleuls, du Frêne, de l'Orme, du Bois pour les Antenes ou Mats de ſeize juſques à vinge palmes, & il ne ſera fait aucune difference parmi les Bois qu'il eſt permis de tranſporter à l'egard du Tol, ou des Droits, mais ſeront ſeulement comptez par Laſt, comme eſt dit cy-deſſus.

XX. Quand Sa Majeſté pour le beſoin de ſes propres Etats aura elle même beſoin de pluſieurs Tilleuls, Frênes, Ormes, Bois d'Antene ou de Mats de ſeize pammes, en ce cas les Negocians ne pourront pas transporter de tels Bois ſans une permiſſion ou conſentement exprés de Sa Majeſté, bien entendu neantmoins qu'en ce cas, on doit bien conſiderer ce qui eſt dit & ſtipulé dans l'Article cinq concernans les Chênes.

XXI. S'il arrivoit à l'avenir que l'on accordât un moindre Droit ou Tol en Norwegue aux Sujets de Sa Majeſté ou d'autres Nations qui tranſportent des Bois hors de la Norwegue, non dans les propres Etats de Sa Majeſté, mais dans d'autres Etats Etrangers, en ce cas les Sujets de L. H. P. ne ſeront pas chargez davantage qu'eux, mais ſeront taxez conformement à eux.

XXII. Le tout ſans prejudice du precedent Traitté du 13. Août nouveau ſtile de l'An mil ſix cent quarente cinq, fait à Chriſtianople entre ſadite Majeſté & L. H. P. lequel demeurera en toutes ſes parties en ſa pleine force & vertu, ſi non ce qui y ſeroit changé par celuy-cy.

XXIII. Et comme par les Articles precedens accordez entre nous Ambaſſadeur, & Commiſſaires reſpectifs a été entierement terminé ce qui n'avoit pû l'être par le ſuſdit Traitté du treizième Août mil ſix cens quarente cinq Articles ſept & neuf, entre Sa Majeſté le Roi de Danemarc & de Norwegne & les Hauts & Puiſſans Seigneurs les Etats Generaux; il a été reciproquement conſenti & promis de part & d'autre que chaque Partie ſera fournir à l'autre dans le tems de trois mois aprés la delivrance de ce Traité une Ratification d'iceluy en bonne & ſolemnelle forme de leurs Seigneurs Principaux: Et L. H. P. pourront ſe ſervir pour la delivrance de leur Ratification, du Reſident qu'ils ont dans le Sond ou de quelque autre qu'ils jugeront à propos, & lors que Sa Majeſté l'aura receuë ſadite Majeſté en ſignera la Ratification, comme auſſi le Prince de Danemarc enſemble les Seigneurs du Conſeil, pour être enſuitte rendue.

XXIV. Tous leſquels Points & Articles ont été, par nous Plenipotentiaires & Commiſſaires reſpectifs ſus-

ANNO 1647. ſadeurs ende Commiſſariſen beſtendich verſcheyt, ende beſlooten zijn; deſen ten oireonde hebben wy den ſelve met eygen handiger ſubſcriptie ende opdruckinge onſer Pitſieren beveſticht; ende ſijn deſen twee allerzijts gelijck luydende afgevaerdicht, ende yeder Deel een daer van ter hande geſtelt. Gedaen in s'Gravenhage den *twaelſden* February *ſeſtien honderd ſeven en veertigh.*

Alſo het den Doorluchtichſten, Grootmachtigen Vorſt ende Heer, Heer *Chriſtiaen de Vierde*, tot Dennemarcken, Noorwegen, der Wenden ende Gotten Koninck, &c. belieft heeft aen de Hoog Mog. Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlanden, af te vaerdigen den Heer ſijn Majeſteyts Extraordinaris Ambaſſadeur, Rijcx-Raet, Rijcx-Hofmeſter, Amptman op 't Eylandt den Heer *Cornelis Ulefelt*, op Urop, Ridder; &c. omme met Hoochgemelte Heeren Staten af te handelen verſcheyde ſaecken van importantie, ende oock onder anderen te beſluyten een Tol by Laſten gereeckent, van alle Houtwaren uyt het Rijck van Noorwegen gevoert werdende, ende by de occaſie wegen haer Hoog Mog. ſijn Excellentie was bekent gemaeckt het groot verler, het welck de Schepen der Vereenichde Nederlanden varende door den Zont nae Ooſten, door het aen boort brengen van de *Tel-paſſen* wierden aengedaen, mitsgaders het reeckenen van *twaelf Ton* rondt zaet voor een Laſt, in plaetſe van *vier en twintich* Ton; ſoo heeft den welgemelte Heer Ambaſſadeur aengenomen, ende belooft by ſijne Majeſteyt te ſullen bearbeyden, bemiddelen ende uyt te wercken, ſoodanige ordre, waer mede alle klachten mogen komen te ceſſeren, ende ſulex de Schepen toekomende, de Onderdanen van haer Hoog Mog. dienthalven bevrijdt te zijn, ende blyven van alle afneminge van Geldt, Viſitatie, Recherche, ofte ophoudinge, ende voorts de ſaecke na den inhout van het *derde* Artijckel: van 't jonghſte *Tractaet* tuſſchen Hoochſtgemelte ſijne Majeſteyt ende haer Hoog Mog. in den Jare *ſeſtien honders vijf en veertich* gemaeckt, ende verder dat in toekomende volgens Coopmans-gebruyck, *vier en ſwintich* Tonnen ſoo van *Lijn* als ander Rontzaet, voor een Laſt mogen werden gereeckent.

Is mede tot voorkominge van alle onheylen, by de welgemelte Heer Ambaſſadeur wegen Hochſtgemelte ſijne Majeſteyt belooft, dat in 't toekomende wederom de *Tonnen*, *Vuyren*, ende *Baeckens* ſullen worden geleyt, geſtelt, ende geſtadich ten dienſte van de Navigatie ende Commercie onderhouden, mits dat voor yeder *geladen* Schip, ſó gaende als komende, ſal worden betaelt aen ſijn Majeſteyt ofte des ſelfs Miniſteren *vier Rijxdaelders*, ende voor een *ongeladen* ofte Ballaſt-ſchip *twee Rijxdaelders*. In teecken der waerheyt hebben wy Ambaſſadeur van den meer Hoochſtgemelte Koninck, ende Commiſſariſſen van meer Hoochgemelte Heeren Staten Generael deſen met eygen handiger ſubſcriptie, ende opdruckinge onſer reſpective Pitſieren kracht onſer reſpective Procuratien beveſticht; ende ſijnder twee allerſijts gelijck luydende afgeveerdicht, ende yeder Deel een daer van ter handen geſtelt, in s'Gravenhage den *twaelſden* February *ſeſtien honderd ſeven en veertich.*

Alloo gedeurende den Jare *ſeſtien honderd vijf en veertich*, ende op het voor Jaer *ſeſtien honders ſes en veertich* verſcheyde Schepen deſer Landen, met der ſelver *Ladinge* oock *Ballaſt-ſchepe* den *Oriſont* Ooſtwaerts ſijn gepaſſeert, en eenige met *Waren* ende *Coopman-ſchappen* van Ooſten herwaerts deſer Landen ſijn genadert, ſonder dat de voorſz. reſpective paſſerende ende repaſſerende Schepen eenige Tollen, in den voorgemelte Oriſont hebben betaelt, noch oock daer van aenteeckeninge hebben laten doen, ſulex dat daer uyt als oock ter occaſie van dien een langkwylige ende difficile Liquidatie en verreeckeningen ſoude hebben konnen ontſtaen, ſoo is 't dat ick *Cerfits Ulefelt* Rijcx-Raet, Rijcx Hofmeeſter, Gouverneur van de Inſul *Moen*, Erigeſetenen op *Urop* aen de eene, ende der Hoog Mog Heeren Staten Generael der Vereenichde Provintien in Nederlant daer toe Gedeputeerde, ende met genoechſame Volmacht voorſiene Commiſſariſſen; Wy *Johan Heeren van Gent* uyt Adel ende Ridderſchap van *Gelderlandt*; *Gerrard Schaep* Oudt Burgemeeſter, Raedt der Stadt *Amſterdam*, ende Curateur van de Univerſiteyt tot *Leyden*; *Nanningh Keyſer*, Raedt

ſuſnommez au commencement de ce Traité, faits & conclus; En témoin dequoy nous avons ſigné ces preſentes de nos propres mains, & confirmé de nos Seeaux, dont ont été expediez deux Inſtrumens de même teneur; dont les Parties en ont pris chacune un. Fait à la Haye le douzième Fevrier mil ſix cens quarente ſept. ANNO 1647.

Comme le tres Illuſtre & tres Puiſſant Prince & Seigneur, le Seigneur Chrêtien Quatrième Roy de Danemarc, Norwegue, des Vandales & des Gots &c. a bien voulu depêcher à leurs Hautes Puiſſances les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies le Sieur Cornelis Ulefelt, Chevalier, Gouverneur de l'Iſle Vrop, premier Maitre d'Hôtel de Sa Majeſté de Danemarc, ſon Conſeiller d'Etat & ſon Ambaſſadeur Extraordinaire, pour negocier avec les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux ſur diverſes choſes importantes & entre autres y arrêter un Droit ou Tol par Laſt, de tous les Bois qui ſont tranſportez hors de Norwegue, & que par la même occaſion a été notifié à ſon Excellence de la part de L. H. P. le grand empêchement cauſé aux Vaiſſeaux des Provinces-Unies navigeant par le Sund vers l'Eſt, à l'occaſion des Paſſeports de la Donane, enſemble le compte de douze Tonnes de ſemence rende pour un Laſt, au lieu de vingt quatre Tonnes; le ſuſdit Sieur Ambaſſadeur s'eſt chargé & a promis de travailler auprés de Sa Majeſté, & de faire en ſorte qu'elle donne les ordres neceſſaires, par le moyen desquels leſdites plaintes puiſſent ceſſer, & qu'ainſi les Vaiſſeaux apartenans aux Sujets de L. H. P. ſoient & demeurent exempts, de toute extorſion d'argent, de viſite, recherche & retardement, & en outre que le Laſt puiſſe être compté ſur le pied de vingt quatre Tonneaux tant pour le Lin que pour les autres ſemences rendes, conformement à l'uſage des Marchands, & ce en conſequence de la teneur du troiziéme Article du dernier Traité d'entre ſadite Majeſté & L. H. P. de l'An mil ſix cens quarante cinq.

Il a auſſi été promis par ledit Sieur Ambaſſadeur de la part de Sa Majeſté, pour prevenir tous malheurs, qu'à l'avenir les Tonnes, & Vares ſeront mis pour l'utilité de la Navigation & l'entretien du Commerce, en payant à Sa Majeſté ou à ſes Officiers pour chaque Vaiſſeau chargé, quatre Riſdales, & deux Riſdales pour les Vaiſſeaux vuides. En témoin dequoy nous Ambaſſadeur ſuſdit de Sa Majeſté & nous Commiſſaires & Deputez des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux avons ſigné ces preſentes de nos mains & apoſé nos Sceaux reſpectifs, en vertu de nos Pouvoirs & Procurations reciproques; & en ont été expediez deux Inſtrumens de même teneur, pour chaque Partie un, à elle miſe en main à la Haye le douziéme Fevrier mil ſix quarante ſept.

Comme durant l'Année mil ſix cens quarante cinq & l'Année paſſée mil ſix cens quarante ſix pluſieurs Vaiſſeaux de ces Païs ont paſſé le Sond vers l'Eſt avec leurs charges, & même des Vaiſſeaux non chargez, & même que quelques uns ſont venus de l'Eſt vers ces Païs avec des Marchandiſes, ſans que leſdits Vaiſſeaux dans leur paſſage & retour ayent payé aucun Tol dans le Sond, ny en ayent fait faire aucun enregiſtrement, en ſorte que dans cette occaſion il en auroit pû reſulter une liquidation & compte difficiles, c'eſt pourquoy moy Corfitz Ulefeld, Conſeiller d'Etat, premier Maitre d'Hôtel, Gouverneur de l'Ile de Moen, & d'Urop d'une part, & les Commiſſaires Deputez de Leurs H. P. les Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas pourvûs de Pleinpouvoir ſuffiſants, ſçavoir nous Jean Seigneur de Gent, d'entre la Nobleſſe de Gueldres, Gerard Schaep, ancien Bourguemaitre & Conſeiller de la Ville d'Amſterdam, & Curateur de l'Univerſité de Leyde, Nanning Keyſer,

ANNO 1647. Raedt ende Penſionaris der Stadt *Hoorn* in Weſt-Vrieslandt; *Jacob Veth* Raedt ende Penſionaris der Stadt *Middelburgh* in Zeelandt; *Gijsbert van der Hoolck*, Oudt Burgemeſter der Stadt *Uytrecht*; *Carel van Roorda*, Grietman van Idaerderadeel; *Johan van der Beecke* tot Dornigh ende Crytenberg, Burgemeſter der Stadt *Deventer*; *Jeronimus Eyben* Hovelingh tot Nichoeven, Burgemeſter der Stadt *Groeningen*, aen de andere zyde, over ende weder over ſijn verdragen, ende geaccordeert ter faecke van de wanbetalinge ende vermiſſinge der voorſz. Tollen op eene ſomme van *honderd en twintich duyſent Rijxdaelders*, die jegens behoorlijcke quitantie van ſijne Hoochſtgemelde Majeſteyt ſullen worden betaelt, binnen deſe Landen aen den genen die de ſelve ſijne Majeſteyt daer toe ordonneren ende committeren ſal, neffens *de overleveringe van Ratificatie* die op deſe Acte uytgebracht, ende wederſijts verwiſſelt ſal moeten werden binnen den tijdt van *drie Maenden*, inganck nemende huyden daro deſes. In teecken der waerheyt hebben wy welgemelte Ambaſſadeur van den Meer-hoochgemelten Konmek, ende Commiſſariſſen van de meer Hoochgemelte Heeren Staten General deſen met eygener handige ſuſcriptie, ende opdruckinge onſer reſpective Pitſieren kracht, onſer reſpective Procuratien beveſticht, ende ſijn deſen twee allerzijts gelijck luydende afgevaerdicht, ende yeder Deel een daer van ter handen geſtelt, in 's Gravenhage op den *twaelfden* February *ſeſtien hondert ſeven en veertich.*

Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Horn en West-Friſe; Jacob Veth, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande; Gilbert van der Hoolck, ancien Bourguemaitre de la Ville d'Utrecht, Charles de Roorda Gritman de Idaarderadeel, Jean van der Beecke de Dornich & Crytenberg, Bourguemaitre de la Ville de Deventer, Jerome Eyben de Niebove, Bourguemaitre de la Ville de Groningue, d'autre part; ſont convenus & ont accordé enſemble au ſujet du non payement & manquement des ſuſdits Tols a une ſomme de cent & vingt mil Rixdales, qui ſeront payez ſur la quittance de ſa ſuſdite Majeſté, dans ces Pais a ceux que Sa Majeſté ordonnera & anthoriſera à ces effets à la delivrance des Ratifications de ce preſent Acte, qui devront être échangées de part & d'autre dans le tems de trois mois à compter de la datte des preſentes. En témoin de la verité, nous Ambaſſadeur du ſuſdit Roy & nous Commiſſaires Deputez desdits Seigneurs Etats Generaux avons ſigné ces preſentes de nos propres mains, & les avons confirmé de nos cachets reſpectifs en vertu de nos Procurations; & ont été faits deux Inſtrumens de même teneur, mis entre les mains de chacune des Parties. A la Haye le douzième Février mil ſix cens quarante ſept. ANNO 1647.

CCXIII.

11. Fevr. LE DANEMARC, ET LES PROVINCES-UNIES. *Separaat Acte rakende de Zond tuſſchen den Koning van Denemarcken en Haar Hoog. Mo. de Heeren Staaten Generaal tot nader Verklaring van 't derde Articul, van 't geſloto Tractaat in den Jare 1645. gemaakt, geſloten in 't Graven-Hage den 11. Februarii 1647.* [Hant-geſchreve Copy.]

ALſoo het den Doorluchtigſten Grootmachtigen Furſt ende Heere, Heere Chriſtiaen de Vierde tot Denemarcken, Noorwegen, der Wenden ende Gotten Koning, &c. belieft heeft aan de Hoog Moogende Heeren Staten Generaal der Vereenigde Nederlanden af te veerdigen den Heer ſijne Majeſteyts Extraordinaris Ambaſſadeur, Ryckraat, Ryex Hoff-meeſter, Ampt-man op 't Eylant Moen, den Heer Conſits Uleſelt op Urop, Ridder, &c. omme met Hoog gemelde Heere Staten af te handelen verſcheyde Saecken van importantie, ende ook onder anderen te beſluyten een Tol by Laſten gereekent van alle Houtwaaren uyt het Rijk van Noorwegen, gevoert werdende, ende by die occaſie wegen Haare Hoog Mogende, ſijn Excellencie was bekent gemaakt 't groot verleth 'r welck de Scheepen der Vereenigde Nederlanden, varende door de Sondt, na 'tOoſten, door het aan boort brengen van de Coepaſſen wierde aangedaan, mitsgaders het reekenen van twaalf Ton ronſaet voor een Laſt, in plaetſe van 24. Ton, ſoo heeft den welgemelden Heer Ambaſſadeur aengenomen ende belooft by ſijne Majeſteyt te ſullen bearbeyden, bemiddelen en uyt te wercken ſoodanigen ordre, waar mede alle klagten mogen komen te ceſſeren, ende ſulks de Schepen toekomende d'Onderdaanen van Haar Hoog Mogende dienthalven bevrijt te ſijn en blijven van alle afneminge van gelt, viſitatie, recherche, of ophoudinge ende voortz de Saacke naar den inhout van het derde Articul van 't jongſte Tractaat tuſſchen Hoogſtgemelde ſijne Majeſteyt ende Haar Hoog Mogende in den Jaare 1645. gemaakt, ende voorder dat in 't toekomende, volgens Koopmans gebruyck, 24. Tonnen ſoo van Lyn als ander Ronſaat voor een Laſt mogen werden gereekent.

Is mede tot voorkominge van alle onheylen by den welgemelden Heer Ambaſſadeur, wegen Hoogſtgemelde ſijne Majeſteyt belooft, dat in 't toekomende we-

CCXIII.

Acte ſéparé, touchant les Affaires du Zond, & le 3. Article du Traité de Commerce fait en 1645. entre CHRETIEN IV. Roi de Danemarc, & les PROVINCES-UNIES des Païs-Bas; à la Haye le 12. Février, 1647. [*Manuſcrit.*] 12. Fevr. LE DANEMARC, ET LES PROVINCES-UNIES.

COmme le Sereniſſime, & Puiſſant Prince, & Seigneur, le Seigneur Chrêtien Quatriéme, Roi de Danemarc, Norwegue, des Vandales, & des Gots, &c. a bien voulu dépêcher à Leurs Hautes Puiſſances les Seigneurs Etats Généraux des Provinces-Unies des Païs-Bas, le Sieur Conſits Uleſelt, Seigneur d'Urop, Chevalier, Premier Maitre d'Hôtel, Gouverneur de l'Ile Moën, & Ambaſſadeur Extraordinaire de Sa Majeſté, pour traiter avec les ſuſdits Seigneurs Etats ſur differentes affaires d'importance, & conclurre auſſi entre autre choſe un Peage à compter par Laſt de toutes les Marchandiſes de Bois qui ſont tranſportées du Royaume de Norwegue: & par même occaſion ayant été donné connoiſſance à ſon Excellence de la part de L. H. P. du grand obſtacle qu'on apporte aux Vaiſſeaux des Provinces-Unies des Païs-Bas, navigeant par le Sond, par l'Eſt, par la neceſſité de montrer les Paſſeports, enſemble le compte qu'on fait de deuze Tonnes de Semence ronde pour un Laſt, au lieu de vingt-quatre, le ſuſdit Sieur Ambaſſadeur s'eſt chargé, & a promis de travailler, moyenner, & faire en ſorte que Sa Majeſté donne un tel ordre, par le moyen duquel toutes plaintes viennent à ceſſer; & que les Vaiſſeaux appartenans aux Sujets de L. H. P. ſoient en conſequence exempts de toute extorſion, de viſite, recherche & arrêt, & que l'affaire ſera reglée ſuivant le contenu au troiſiéme Article du dernier Traité d'entre Sa Majeſté ſuſdite, & L. H. P. fait en l'année 1645. & en outre qu'à l'avenir, ſelon l'uſage des Marchands vingt-quatre Tonneaux tant de Lin que d'autre ſemence ronde, pourront être comptez pour un Laſt.

A été auſſi, pour prévenir tout inconvenient, promis par le ſuſdit Sieur Ambaſſadeur qu'à l'avenir, les Tonneaux, Fanaux, & Echanguettes ſeront mis

&

ANNO 1647. wederom de Tonnen, Vieren ende Baeckens ſullen worden beleyt, geſtelt, ende geſtadig ten dienſte van de Navigatie ende Commercie onderhouden, mits dat voor yeder geladen Schip, ſoo gaande als komende, ſal worden betaalt aan ſijne Majeſteyt, of deſſelfs Miniſters vier Rijksdaalders, ende voor een ongeladen of Ballaſt Schip, twee Rijksdaalders.

In teeken der waarheyt, hebben wy Ambaſſadeurs van den meer Hoogſtgemelden Koning, ende Commiſſariſſen van de meer Hoog gemelde Heeren Staten Generaal deſen met eygen handiger Subſcriptie ende opdruckinge onſer reſpective Pitſieren, kracht onſer reſpective Procuratien, beveſtight, end ſijn deſer twee, allerſijts gelijck luydende afgeveerdigt, ende yeder Deel een daar van ter handen geſtelt. In 'sGravenhage de twaalfden February anno duyſend ſes honderd en ſeven en veertigh.

& entretenus continuellement pour le ſervice de la Navigation & Commerce, a condition de payer à Sa Majeſté, ou à ſes Miniſtres quatre Riſdales pour chaque Vaiſſeau chargé allant ou venant, & deux Riſdales pour un non chargé. ANNO 1647.

En témoin de la verité, Nous Ambaſſadeurs du ſuſdit Roi, & Députez des ſuſdits Seigneurs Etats Généraux, avons ſigné ces preſentes de nos propres mains, & les avons ſellées de nos Cachets, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs; Et ont d'icelles été faits deux Inſtruments de même teneur, dont les Parties en ont reçû chacune un. A la Haye, le douziéme Février, mil ſix cens quarante-ſept.

CCXIV.

18. Fevr. *Specialis Receſſus inter* S. CÆSAREÆ MAJESTATIS *&* *Sereniſſima* REGINÆ SUECIÆ *ad Univerſales Pacis Tractatus deputatos Legatos Plenipotentiarios in puncto Satisfactionis, Ser. Regina Suecia pro Locorum occupatorum reſtitutione, præſtanda, factus Oſnabrugis die* 18. *Februarii* 1647. Cum *Confirmatione Cæſarea, Data Vienna* 14. *Decembris* 1648. [S. PUFENDORFF Commentar. de Rebus Suecicis Libr. XX. pag. 875.]

CUM inter cætera, quæ Sereniſſimæ Reginæ Suecíæ, ut ſibi pro Locorum hoc Bello tum in Imperio tum in Terris & Regnis Imperatoris Hæreditaris occupatorum reſtitutione ſatisfieret, Pacique publicæ in Imperio reſtaurandæ condignè proſpiceretur, præſtari debere conventa ſunt, etiam hoc actum ſit, ut nomine Sacræ Cæſareæ Majeſtatis dictæ Reginæ ſexcenta Thalerorum Imperialium milia de futuris Imperii Collectis, quæ de conſenſu S. Rom. Imperii Electorum, Principum & Ordinum in Comitiis Imperialibus indicentur, pro ea parte, quæ Coronæ Suecíæ, reſpectu Provinciarum, Terrarum & Locorum præſenti Pacis Tractatu ceſſorum, exſolvenda incumbet, defalcari oporteret; adeò ut in futurum dicta Corona pro dictis Provinciis, Terris & Locis nullas prorſus Imperatoris & Imperii Collectas præſtare teneatur donec tota iſta ſumma quadringentorum millium Imperialium Thalerorum compenſata fuerit. Si quid etiam ex antehac indictis Imperii Collectis reſtiterit, quod dictæ Provinciæ fortè ſolvere tenebantur id quoque virtute præſentis Conventionis Sereniſſimæ Reginæ ceſſum, remiſſumque eſto. Quod autem reliqua ducenta Imperialium Thalerorum milia attinet, ea ſumma nomine Cæſareæ Majeſtatis Sereniſſimæ Reginæ Officialibus, ſufficiente ad id Mandato inſtructis Hamburgi à die Pacis concluſæ & ſubſcriptæ intra menſes tres infallibiliter & bona fide numerabitur, & expendetur. Actum Oſnabrugis die 18. Febr. Anno 1647.

M. C. DE TRAUTMANSDORFF.
J. MAXIMILIANUS.
C. DE LAMBERG.
JOANNES CRANE.
ISAACUS VOLMAR.

Confirmatio Cæſarea.

NOS Ferdinandus Tertius Divina favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ & Wurtenbergæ, Comes Tyrolis; Agnoſcimus tenore præſentium pro nobis & Succeſſoribus noſtris Romanorum Imperatoribus, & Regibus, nec non Regnis & Provinciis noſtris Hæreditariis. Quod cum noſtri ad univerſales Pacis Tractatus deputati Legati Plenipotentiarii in puncto Satisfactionis cum Plenipotentiariis Sereniſſimæ Reginæ Succiæ Oſnabrugæ concluſo, ibidem quoque decima octava Februarii Anni proximè præteriti per ſpecialem Receſſum, ſivè Articulum ſecretum ſeſe declararint & obligarint, quod Serenitati ſuæ inter alia pro reſtitutione Locorum tam in Imperio, quam Regnis & Provinciis noſtris Hæreditariis occupatorum quatuor centena millia Thalerorum Imperialium ſolvi debeant ex futuris Contributionibus communi Electorum, Principum ac Statuum Imperii conſenſu, in univerſalibus Comitiis indicendis ac publicandis, pro ea quota quæ Principatibus & Ditionibus Sereniſſimæ ſuæ per Pacem vigeſima quarta Octobris nuperi concluſam, ſubſcriptam, & poſtridiè publicatam à nobis & Imperio eidem conceſſis, contribuenda obtinget, defalcanda, toties ac tamdiu, donec ſumma dictorum quatuor centenorum millium Thalerorum plene ſoluta fuerit, quouſque ex quota indictarum Contributionum præfatas Ditiones & Principatus contingente nil ſolvere vel præſtare teneatur, ac præterea; ſi dictis Ditionibus ac Principatibus ſivè Contributionibus reſidui aliquid adhuc ſolvendum incumberet, quod id quoque ſuæ Serenitati commiſſum, ac vigore hujus Conventionis ceſſum eſſet. Quòd verò ad reliqua bis centena millia Thalerorum Imperialium attinet, ea à nobis, ſivè noſtro nomine ſuæ Seren. ad id inſtructus Mandatarius intra Terminum trium Menſium à dato vigeſimo quarto Octobris computandorum in noſtra & Sacri Imperii Civitate Hamburgenſi infallibiliter numerari debeant. Ac nos ea omnia, quæ dicti noſtri Legati Plenipotentiarii vigore ſuarum Plenipotentiarum, tam in hoc particulari Receſſu quàm ipſo Pacis Tractatu promiſerunt adimplere iutendamus ac parati ſumus. Idcircò iterum declaramus ex certa ſcientia ac vigore præſentium pro nobis ac Succeſſoribus noſtris Romanorum Imperatoribus & Regibus, tam Regnis quoque & Provinciis noſtris Hæreditariis, recipientes in nos & promittentes, quod omne id, quod in ſupradicto inter noſtros & ſupradictæ Sereniſtati ſuæ Legatos Plenipotentiarios convento Receſſu particulari continetur, firmiter obſervare volumus & debemus ſine dolo & fraude. In cujus rei fidem ac robur majus præſentes manu propria ſubſcripſimus, & Sigilli noſtri impreſſione communiri juſſimus. Quæ dabantur Viennæ die decima quarta Menſis Decembris Anno Domini milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo octavo, Regnorum noſtrorum Romani duodecimo, Hungarici vigeſimo quarto, Bohemici verò vigeſimo ſecundo.

FERDINANDUS.

Vt FERDINANDUS *Comes Curtius.*

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

J. WALDERODE.

CCXV.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France*, 14. Mars. CHRISTINE *Reine de Suéde, Madame* EMI-

ANNO 1647. FRANCE, SUEDE, HESSE, BAVIERE ET COLOGNE.

LIE ELIZABETH, *Regente de la Hesse Inferieure, leurs Hoirs, Successeurs, Confederez, & Adherans, d'une part; Et l'Electeur* MAXIMILIAN *Duc de Baviere, & toute la Maison Electorale, l'Electeur de* COLOGNE, *& le Prince* MAXIMILIAN HENRY, *leurs Provinces & Armées, Archevêchés, Evêchés, Terres & Seigneuries, d'autre part. Fait à Ulm le quatorzième Mars* 1647. [Recueil des Traitez de Confédération, & d'Alliance entre la Couronne de France & les Princes & Etats Etrangers. pag. 401. & FREDER. LEONARD, Tom. III.]

SÇAVOIR tous, qu'entre la Sacrée & Tres-Chreſtienne Majeſté le Roy de France & de Navarre, & la Sereniſſime Reyne & Couronne de Suede, leurs Hoirs, Succeſſeurs, Adherans & Confederez en la Germanie: Et pour ladite Haute Princeſſe Madame Emilie Elizabeth, Regente de la Heſſe Inferieure, d'une part. Et encor le Sereniſſime Electeur Maximilian, Duc de Bavieres, tant pour luy que pour ſes Hoirs & toute la Maiſon Electorale, Provinces & Armées, que pour Monſieur ſon Frere le Reverendiſſime & Sereniſſime Electeur de Cologne, ſes Archeveſchez, Eveſchez, Terres & Seigneuries; & pour le Reverendiſſime & Sereniſſime Prince Maximilian Henry ſon Coadjuteur, d'autre part. A eſté dreſſé & conclu le preſent Inſtrument & Accord par les Sieurs Alexandre de Broaville Iracy, Mareſchal de Camp & Commiſſaire General du Roy; & Antoine de Marcilly de Croſy, Conſeiller en la Cour de Parlement, Deputez au nom de Sa Majeſté Tres-Chreſtienne en cette Ville d'Ulm, avec plein Pouvoir; Et le Sieur Baron de Cauſchemberg, General de l'Artillerie dudit Duc, Kuiner Kunken, & Scheffes, Conſeillers de Guerre & Commiſſaires Generaux, au nom de Sadite Alteſſe Electorale de Baviere en la maniere qui enſuit.

I. Premierement, eſt faite generale ſuſpenſion & ceſſation d'armes entre les Parties ſuſdites, à compter du jour de la concluſion des preſentes juſques à la Paix generale dans l'Allemagne & l'Empire Chreſtien; ſera neanmoins loiſible au Roy Tres-Chreſtien de conduire le Siege de Tubingue à ſa fin.

II. Les Armees, Troupes, Garniſons & Soldats du Roy Tres-Chreſtien, de la Reyne de Suede & Landgrave de Heſſen, & des Sereniſſimes Electeurs de Baviere & de Cologne, deſiſteront à l'avenir & feront ceſſer entr'eux, toutes Hoſtilitez, Combats, Sieges, Invaſions, Exactions, Courſes, Pilleries, & en general toutes moleſtes de Guerre.

III. Le Cercle de Baviere & tous les Eſtats, y compris, par la Matricule Imperiale, entre cette partie du Lech & du Danube, & même les Terres dependantes du haut & bas Palatinat qui ſont au deçà du Rhin, demeureront audit Duc juſques à la Paix generale, pour y prendre ſes Quartiers, & tirer les Contributions pour les ſubſiſtances de ſes Troupes; & d'autant que tous leſdits Quartiers ſont deja ruinez, eſt accordé qu'elles prendront pour leurs Quartiers preſens les Lieux ſitués entre les Rivieres de Mundel & du Lech juſques à Schengau, excepté ceux qui ſont dénommez cy-aprés, & entr'autres le Bas Palatinat, au dela du Rhin, dans laquelle l'Armée Bavaroiſe ne levera aucune Contribution.

IV. Il ne ſe fera aucun paſſage d'Armées, ou des Troupes des Confederez par la Haute & Baſſe Baviere: & au cas que par raiſon de Guerre il ſoit requis de paſſer par le Haut & Bas Palatinat, les Chefs des Armées le feront ſçavoir par Lettres à Sadite Alteſſe Electorale, afin qu'il envoye ſes Commiſſaires pour diſpoſer des Quartiers & diſtribuer les Sauvegardes de part & d'autre; demeureront neanmoins au Roy Tres-Chreſtien dans le Cercle de Baviere les Villes de Launigen & Gundelſingen, Alchtait, & les Lieux qui ſont entre Ulm & Donawerth, deſpendans du Duché de Neubourg, encor que par les Articles precedents il ſoit dit que ledit Electeur de Baviere retiendra le Haut & le Bas Palatinat, juſques au temps de la Paix generale, cela ſe doit entendre que par la Tranſaction preſente ledit Electeur n'acquiert aucune choſe, & ne ſera en aucune façon derogé aux Droits de la Famille Palatine, la deciſion de laquelle cauſe eſt renvoyée à l'Aſſemblée de Munſter & Osnabrug. ANNO 1647.

V. Les Sereniſſimes Electeurs de Bavieres & de Cologne retireront leurs Armées de Ferdinand III. Empereur, du Roy d'Eſpagne, des Adherans & Confederez de la Maiſon d'Autriche, nommément du Landgrave de Darmſtat, & ne leur donneront cy-aprés aucun ſecours, ſoit par Armées ou Conſeils, directement ou indirectement: promettent auſſi de ne rien attenter hoſtilement, ny au dedans ny dehors de l'Empire, ny preſentement ny à l'avenir, contre les Confederez & Adherans du Roy Tres-Chreſtien; Sera libre auſſi. Electeurs de congedier leurs Troupes avant la Ratification des deux Couronnes, à condition qu'ils indiqueront aux Chefs des Armées de leurs Majeſtez le jour & le lieu de leur licenciement, pour deleguer des perſonnes qui les perſuadent à ſe mettre en leur ſervice; & ladite Ratification eſtant venuë aprés avoir mis ſuffiſante Garniſon dans les Villes & Forteresſes pour leur ſeureté, ils congedieront tout le reſte de leurs Armées, & empeſcheront de tout leur poſſible, qu'elles ne prennent le party de l'Empereur, du Roy d'Eſpagne, du Landgrave de Darmſtat, ou autres Ennemis des Couronnes Confederées. Sera libre neanmoins auſdits Electeurs de donner avant ou aprés ladite Ratification quelques Regimens à la Republique de Veniſe, pour s'en ſervir contre le Turc, à condition que les Commiſſaires de ladite Republique pourvoiront à ce qu'elles ne ſoient plus employées contre le Roy Tres-Chreſtien & ſes Confederez, contre leſquels auſſi leſdits Electeurs ne permettront qu'il ſoit fait aucune levée de Gens de Guerre, ſoit en leurs propres Terres ou és Quartiers qui leur ſeront aſſignez, & moins encor qu'ils les reçoivent & logent eſdits lieux, ou leur preſtent aucune aide & faveur.

VI. Sadite Alteſſe Electorale tiendra la main, à ce que les Imperiaux & leurs Adherans quittent les Villes, Forteresſes & Chaſteaux qui dépendent des Eveſchez & Eſtats de Cologne; que ſi elle ne peut en venir à bout, il ſera permis auſdits Confederez d'aſſieger & prendre leſdites Places & mettre hors leſdites Garniſons; auquel cas leſdits Electeurs ny le Duc Maximilian Henry, Coadjuteur, ne leur preſteront aucun ſecours, entendu neanmoins que les Droits & Revenus deſdites Places priſes, tant Eccleſiaſtiques que Civiles, demeureront à Sadite Alteſſe Electorale de Cologne, laquelle au jour qu'elle ratifiera le preſent Traité donnera par écrit la declaration des Lieux où elle voudra tenir ſes Garniſons, & le nombre de ſes Regimens, pour y eſtre compris.

VII. Les Deputez du Roy Tres-Chreſtien ayans requis que la Garniſon Bavaroiſe ſortit de Heilbrun, & reçoive celle de Sadite Majeſté, les Deputez de Sadite Alteſſe Electorale de Bavieres ont promis de ce faire, dés auſſi-toſt que la Ratification ſera arrivée de ſa part; pour laquelle haſter ſera promptement envoyé un deſdits Deputez à Sadite Alteſſe, à condition toutesfois que le lieu dit Weiſſemberg luy ſera pareillement rendu, comme auſſi tous les Canons, Mortiers, Boulets, Poudres & Armes qui ſe trouveront luy appartenir en propre dans ladite Ville de Heilbrun; & quant aux autres, elles demeureront dans ladite Place; ledit Sereniſſime Electeur de Bavieres retirera auſſi-toſt que la Ratification des Couronnes Confederées ſera arrivée, tous les Soldats qu'il tient dans la Ville d'Ausbourg, & procurera que le Magiſtrat & Bourgeois de ladite Ville ne reçoivent aucunes Garniſons ennemies, & demeureront en Bonne & fidelle Neutralité.

VIII. Les Chaſteaux, Forteresſes & Villes qui appartiennent à l'Illuſtre Prince de Wirtemberg, & qui ſont occupez par les Garniſons du Sereniſſime Electeur de Bavieres, luy ſeront rendus, en retirant l'Artillerie, les Armes, Poudres, Boulets, Grains & autres Dependances de Guerre qu'il y a mis; eſt neanmoins excepté de cet Article la Ville de Heidenhein & les trois Monaſteres qui y ſont ſituez, Koningsbron, Anhauſen & Herprechſen, dont la connoiſſance & deciſion eſt remiſe à l'Aſſemblée de Munſter. Et toutesfois permis audit Electeur de Baviere de tirer les ſubſiſtances neceſſaires pour les Garniſons de Rotwiel, Fribourg & Wildeſtein, des Lieux circonvoiſins, juſques au jour de la Ratification du Traité, laquelle eſtant venue, les Deputez de l'un & de l'autre Party conviendront du nombre des Soldats, & des moyens de les entretenir, comme auſſi à ce que leſdites Garniſons de Rotwiel, Wildenſtein & Fribourg, ne reçoivent

ANNO 1647. soivent dans leur enclos; & aident les Ennemis des Couronnes Confederées, ains obſervent la Neutralité.

IX. Le Mareſchal de Camp de Schomberg, & le General Major Roze, enſemble tous autres Priſonniers ſeront reſtituez de part & d'autre ſans rançon, incontinant après la Ratification faite par ſon Alteſſe Electorale de Baviere.

X. Les Officiers de l'un & l'autre Party, contrevenans au Point accordé, ſeront punis ſeverement, les Transfuges & Deſerteurs rendus a leurs Maiſtres lors qu'ils les requerreront.

XI. Le Commerce & Trafic ſera libre de part & d'autre, excepté celuy du Salpetre, Poudres, Armes & autres Marchandiſes deffendues.

XII. Que ſi la Paix Generale venoit à ſe conclure à Munſter & Oſnabruk avant la Ratification des deux Couronnes, en laquelle il y euſt quelque Point contraire à celuy des Preſentes, leſdits Deputez declarent expreſſement qu'ils ſe tiennent à ce qui aura eſté arreſté en ladite Aſſemblée Generale; Entendu neanmoins qu'il ſera ſatisfait aux demandes des Plenipotentiaires de la Couronne de Suede, & aux Deputez de Madame la Landgrave de Heſſe.

XIII. Cas arrivant (ce que Dieu ne veuille) que ladite Paix Generale ne s'en enſuivît point, à laquelle neanmoins le Roy Tres-Chreſtien, & leſdits Electeurs promettent de travailler de tout leur pouvoir, ce nonobſtant les Articles conclus & arreſtez cy-deſſus ſeront obſervez chacun à ſon égard tres-étroitement juſques à la fin de la Guerre, & ſera incontinant fait l'eſchange de la Ratification de Sadite Alteſſe Electorale de Baviere avec Monſieur le Vicomte de Thuraine, qui promettent d'obſerver, & faire obſerver reſig eſſement tout le contenu cy-deſſus.

* XIV. Et ont leſdits Deputez de la Couronne de France, promis qu'au cas que dans ſix ſemaines après la Ratification de l'Electeur de Baviere, celle du Roy Tres-Chreſtien ne ſe fiſt pas, ils rendront la Ville de Hailbrun audit Electeur. Comme au contraire ils retiendront le Fort de Weiſſemberg entre ſes mains.

XV. Cependant ſeront donnez Oſtages de part & d'autre; & pour plus grande aſſeurance leſdits Deputez ont promis & promettent de faire ratifier à Monſieur de Thuraine, le contenu au preſent Traité dans huit jours, & à Sa Majeſté Tres-Chreſtienne dans ſix ſemaines, & au Sereniſſime Electeur de Baviere, incontinant après le retour de la perſonne qui luy eſt envoyée, & de la part du Sereniſſime Electeur de Cologne & du Prince Maximilian Henry, ſon Coadjuteur, dans huit ſemaines.

En foy de quoy ils ont ſouſſigné ledit Traité & ſcellé de leurs Armes & Cachets.

Fait à Ulm en Suabe, le quatorziéme Mars mil ſix cens quarante ſept.

CCXVI.

14. Mars. FRANCE, SUEDE, ET BAVIERE. *Recès fait & conclu entre les Couronnes de* SUEDE *& de* FRANCE, *& leurs Confederés d'Allemagne, particulierement Madame la Landgrave de* HESSE *d'une part, &* MAXIMILIEN *Comte Palatin du Rhin Duc de Baviere, avec ſes Freres* FERDINAND *Archevêque de Cologne &* MAXIMILIEN *ſon Coadjuteur, tous deux Comtes Palatins du Rhin, d'autre part, pour un Armiſtice qui devra durer entr'eux juſqu'a la Paix generale; comme auſſi de la maniere dont on devra en uſer durant ce tems-là, de part & d'autre, a l'égard des Quartiers & autres choſes. A Ulme le 14. Mars* 1647. [Traduit du *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. IX. pag. 958. On trouvera cette Pièce en Allemand immédiatement après celle-ci, parce qu'elle eſt beaucoup plus étenduë.]

ON fait ſçavoir à tous ceux qui ſeront, ou qui entendront la lecture des Articles ſuivans; Qu'entre Sa Majeſté Royale Tres-Chrétienne, le Roi de France & de Navarre, & la Couronne de Suede d'une part, tant pour leurs Majeſtez, & pour leurs Heritiers, Succeſſeurs, Royaumes, Seigneuries, & Armées, que pour leurs Confederez en Allemagne, & ſpécialement pour la Sereniſſime Princeſſe Emilie Elizabeth, Régente de la Baſſe-Heſſe, & le Sereniſſime Electeur Maximilien Duc de Bavière d'autre, tant pour lui que pour ſes Heritiers, & Succeſſeurs, & toute la Famille Electorale, Seigneuries, Armées, & Soldats en général, que pour le Sereniſſime Electeur de Cologne, tous ſes Archevêchez, Evêchez, Pais, & Seigneuries, & pareillement pour le Reverendiſſime, & Sereniſſime Coadjuteur le Prince Maximilien Henri; a été conclu un Armiſtice, ou Traité de Tréve, par l'entremiſe des perſonnes ci-aprés nommées, & aſſemblées pour cet effet, ſçavoir au nom du Roi Trés-Chrétien, le Prince de Longueville, & l'Ambaſſade de France à Munſter, & le Prince de Turenne, Députez en cette Ville Imperiale d'Ulme, pour la négociation dudit Traité, Alexandre de Proville Traci, Colonel, Conſeiller du Roi, & Commiſſaire Général; & Antoine de Marigli de Crouli, Conſeiller de la Cour du Parlement Souverain, leſquels ayant tenu pluſieurs Conferences avec Meſſieurs le Baron de Ruſchemberg, Colonel & Général de l'Artillerie, Kuttner de Knitz, Conſeiller de Guerre, & Scheffer auſſi Conſeiller de Guerre, & Commiſſaire Général de l'Armée Bavaroiſe, Deputez & Plenipotentiaires du Sereniſſime Electeur Duc de Baviére, auſdites Conferences pour établir une amitié ſincere, & une Ceſſation d'Armes entre le Roi Trés-Chrétien, & ledit Seigneur Electeur, ſont enfin convenus des conditions ſuivantes.

Il y aura une Tréve pleine & entiere entre Sa Majeſté Tres-Chrétienne, & Sa Majeſté la Reine de Suede, & la Sereniſſime Princeſſe Landgrave Emilie Elizabeth, Régente de la Baſſe-Heſſe leur Allie, & tous leurs Heritiers, & Succeſſeurs, d'une part, & les Sereniſſimes Electeurs de Baviere, & de Cologne, & leurs Succeſſeurs, & Heritiers, y compris Maximilien Henri Prince de la meme Maiſon, de l'autre part, à commencer d'aujourd'hui juſqu'à la prochaine Paix univerſelle, qui doit être conclue en Allemagne, & dans la Chrétienté; de maniere, que reciproquement & reſpectivement les armes de l'une des Parties ne cauſeront aucun dommage à l'autre, mais qu'au contraire les conditions ſuivantes ſeront executées ſi ponctuellement, & de ſi bonne foi, que le Roi Tres-Chrétien pourra continuer juſqu'a la fin le Siége de Tubingue qu'il a commencé d'aſſieger.

Toutes ſortes d'hoſtilitez ceſſeront entre les Armées, Troupes de Cavalerie, Garniſons, & Infanterie des Armées du Roi Trés-Chrétien, de la Reine de Suede, de la Sereniſſime Landgrave de Heſſe, & des Sereniſſimes Electeurs de Baviere, & de Cologne, & l'on n'attentera de part, ni d'autre, ſoit par Combats, Sieges, Contributions, & autres dommages, aucune execution militaire contre les Terres & Pais de l'obeïſſance des uns, & des autres; & ſemblablement les Garniſons s'abſtiendront, tant d'un coté que de l'autre, de faire des courſes, ni quelque hoſtilité que ce puiſſe être.

Tout le Cercle de Baviére, dans lequel ſont compris les Etats de la Haute & Baſſe-Baviére, en vertu de la Matricule Imperiale, & tous les Lieux qui appartiennent à l'Electeur de Baviére du côté du Leck, & du Danube, avec le Haut & Bas Palatinat de deçà le Rhin, lui ſera abandonné pour le quartier d'Hiver de ſes Troupes, & le Sereniſſime Seigneur Electeur en jouira librement, & ſans aucun trouble, & ſans qu'on y puiſſe exiger aucunes Contributions juſqu'à la concluſion de la Paix générale de l'Empire, afin qu'il puiſſe par ce moien faire ſubſiſter ſes Gens de Guerre, & d'autant que la plûpart deſdites Provinces ſont épuiſées par les ravages de la Guerre, & réduites à une extreme miſere, on laiſſera pour cet effet à l'Armée de Baviére tous les Etats, & Cantons ſituez entre les Riviéres de Mindel, & de Leck, comme auſſi les Lieux qui y ſont compris, & ceux qui ſont voiſins du Danube, & qui ſeront exprimez ci-aprés, afin de lui donner les moyens de ſubſiſter. Néanmoins leſdits Etats & Lieux qui ſont entre le Leck, & le Mindel, & qui appartiennent proprement au Sereniſſime Electeur de Baviére, juſqu'au Sunegaw incluſivement, & particulierement Kaufper ſeront occupez par l'Armée de Baviére ſeulement, juſqu'à ce qu'on ait delivré audit Seigneur Electeur la Ratification de Leurs Majeſtez de France, & de Suede; & l'on eſt ſpecialement convenu que les Bavarois ne pourront pretendre aucunes Contributions dans le Bas Palatinat au delà du Rhin.

Il ne ſera jamais permis aux Armées, ni aux Troupes des Couronnes Confederées de paſſer par la Haute & Baſſe-Baviére. Que s'il arrive, ou que les conjonctures

ANNO 1647. tures de la Guerre exigent que l'on accorde un paſſage aux Armées, ou aux Troupes deſdites Couronnes, & de leurs Confédérez, par les autres Quartiers ci-deſſus mentionnez hors de la Baviére, & du Haut & Bas Palatinat, les Généraux deſdites Armées, & les Commandans des Brigades en écriront promptement des Lettres d'avis au Sereniſſime Electeur, afin qu'il puiſſe envoyer des Commiſſaires qui marqueront les Quartiers des Gens de Guerre, comme ils le jugeront à propos, & il ſera défendu aux Soldats de faire aucun tort, ni déplaiſir aux Habitans des Lieux, ſoit par des exactions, ou en emportant quelque choſe qui leur appartienne. On n'aſſignera point de Quartiers auxdites Troupes dans les Villes, ni dans les Forteresſes, non plus que dans les Lieux entourez de murailles. Il ſera défendu à qui que ce ſoit de violer les Sauvegardes du Sereniſſime Electeur, & de leurs Officiers Généraux, & il ne leur ſera fait aucun trouble. Il ſera permis aux Officiers & aux Soldats poſtez en qualité de Sauvegardes & de Garniſons, en quelque lieu que ce ſoit, de demander main forte aux Habitans des Lieux pour repouſſer ceux qui entreprendront de les forcer; & ſi en repouſſant les Agreſſeurs des Lieux où il y aura des Sauvegardes, ou des Garniſons, il arrive qu'on les bleſſe, ou même qu'on les tue, on ne pourra demander aucune réparation ni ſatisfaction pour raiſon de ce fait, qui ſera réputé juſte & nullement contraire au preſent Traité. Néanmoins pour prévenir de ſemblables inconvenients, il ſera permis aux Capitaines qui conduiront les Armées ou Troupes de Paſſage, de faire afficher leurs Sauvegardes par écrit dans les Lieux, & de les joindre aux Sauvegardes Bavaroiſes, durant le tems ordinaire du paſſage des Armées, & des Bataillons. Les Villes de Lauringuen, Gondelfing, & Hocſtadt ſituées dans le Cercle de Baviére, & les Lieux qui ſont entre Ulme & Donawert dans le Duché de Neubourg, reſteront en la poſſeſſion du Roi Trés-Chrétien.

Encore que l'on ſoit convenu dans l'Article précédent que le Sereniſſime Electeur de Baviére poſſedera juſqu'à la Paix Générale le Haut & Bas Palatinat du Rhin, de telle ſorte que les Troupes du Roi Trés-Chrétien, & de ſes Confédérez, ne pourront exiger à l'avenir aucune choſe de la partie du Bas Palatinat ſituée deçà le Rhin; on ne prétend pas néanmoins par cette Tranſaction, ni par toutes les conditions qui y ſont énoncées, déroger en aucune maniere aux Droits de la Sereniſſime Maiſon Palatine, ni augmenter ceux du Sereniſſime Electeur de Baviére: Mais comme ce different n'a aucune relation au preſent Traité, on en laiſſera la déciſion entiere aux Conferences du Congrés de Munſter, & d'Oſnabrug.

Les Sereniſſimes Electeurs de Baviere retireront inceſſamment leurs Troupes d'avec celles de Ferdinand III. Empereur, du Roi d'Eſpagne, de la Maiſon d'Autriche & de leurs Confederez & Adherens, & nommément d'avec celles du Duc Charles & du Landgrave de Darmſtat, & ils ne leur donneront à l'avenir aucun ſecours ni de Troupes ni de Conſeil, ni de quelqu'autre maniere que ce puiſſe être, directement ou indirectement. Ils promettent en outre de ne commettre maintenant ni à l'avenir aucun Acte d'hoſtilité contre les Confederez du Roi Trés-Chrétien ni contre ſes Adherens, ſoit dedans ou hors de l'Empire.

Il ſera permis aux Sereniſſimes Electeurs de Baviere & de Cologne de licentier une partie de leurs Troupes avant l'arrivée des Ratifications de France & de Suede; mais ils donneront auparavant avis aux Generaux des Armées de leurs Majeſtez de France & de Suede, du lieu, de la qualité, & de la quantité deſdites Troupes qu'ils congedieront, afin que leſdits Generaux puiſſent envoier quand ils voudront des Officiers pour prendre à leur Solde tel nombre des Soldats licentiez qu'il leur plaira, & les enrôler ſous leurs Etendarts. Mais lorſqu'ils auront receu les Ratifications du Roi Trés-Chrétien & de la Reine de Suede, & retenu le nombre de Gens de Guerre qu'ils jugeront neceſſaires pour la ſeureté de leurs Places & de leur Païs, ils licentieront le reſte; Et ils feront tous leurs efforts pour empêcher que leſdits Soldats des Troupes de Baviere & de Cologne ne paſſent au ſervice de l'Empereur, du Roi d'Eſpagne, du Duc de Lorraine, du Landgrave de Darmſtat & des Couronnes Confederées. Il dépendra encore deſdits Sereniſſimes Electeurs, devant ou aprés la Ratification, d'envoier à la Sereniſſime Republique de Veniſe quelques Regimens entiers, afin qu'elle puiſſe s'en ſervir contre le Turc ennemi de la Chrétienté. Les Commiſſaires de ladite Sereniſſime Republique ſe donneront neantmoins garde de ne les point emploier pour un autre motif, & de faire en ſorte qu'ils ne portent point les armes contre le Roi Trés-Chrétien ni contre ſes Confederez dedans ou hors de l'Empire. Leſdits Seigneurs Electeurs ne donneront leur conſentement à aucun Acte d'hoſtilité contre les Couronnes alliées ni contre leurs Confederez & Adherens, & ils ne permettront pas qu'on faſſe dans les Païs de leur dependance aucunes levées de Troupes contre leſdites Couronnes & leurs Alliez; encore moins de recevoir dans leur Païs ni ſecourir de quelque maniere que ce puiſſe être les Armées & Soldats ennemis deſdites Couronnes. ANNO 1647.

Le Sereniſſime Electeur de Cologne ſera tous ſes efforts, pour obliger les Imperiaux & leurs Adherents à évacuer toutes les Forteresſes, Forts, Villes, & tous les Lieux qui dependent des Archevêchez, Evêchez & Seigneuries qui lui appartiennent; & s'il ne peut y parvenir, il ſera permis aux Confederez de les aſſieger & de les forcer & d'en chaſſer les Garniſons; & en ce cas là Sa Serenité, ni le Duc Maximilien Henri qui a été nommé ſon Coadjuteur, ne pourront donner aucune aide ni ſecours aux aſſiegez: Et au cas qu'il ſoit neceſſaire dans ces Places nouvellement conquiſes, de Garniſons des Couronnes Confederées, ce ſera pour les conſerver à Sa Serenité, & elles lui ſeront rendues avec tous ſes Droits. Et ſi les neceſſitez de la Guerre exigent que ces Places ſoient occupées & retenuës par les Garniſons, en ce cas là l'Electeur de Cologne ne laiſſera pas d'en poſſeder tous les Droits & les revenus avec la Juriſdiction tant Seculiere qu'Eccleſiaſtique: à condition neantmoins que du moment qu'on aura delivré audit Electeur les Ratifications du preſent Traité, il donnera une liſte exacte de tous les Lieux que ſes propres Garniſons occupent, avec les noms de tous les Regimens, & le nombre de tous ſes Gens de Guerre, afin qu'ils ſoient tous compris dans ledit Traité, & qu'ils puiſſent jouïr du benefice de la Tréve. Les Deputez de S. M. T. C. & de la Reine de Suede, comme auſſi ceux de la Sereniſſime Landgrave, s'aſſembleront au plûtôt avec ceux du Sereniſſime Electeur de Cologne, pour traiter de la diminution des exactions & des contributions, & par ce moien on ſuſpendra à l'avenir toutes les executions extraordinaires & les impoſitions.

Et comme les Députez du Roi Tres-Chrêtien ont fait encore des inſtances pour faire conſentir le Sereniſſime Electeur de Baviere, de retirer ſa Garniſon de Hailbron, afin de mettre en ſa place une Garniſon Françoiſe, les Députez dudit Electeur ont promis de faire ſortir de cette Ville les Gens de Guerre qui y ſont, & d'y introduire les François, du moment qu'ils auront reçû ſon conſentement ſur cet Article; & pour l'obtenir plus promptement, l'un deſdits Députez de Baviere partira en diligence pour aller trouver ſa Serenité. On rendra en même tems Wiſgenſtein au Sereniſſime Duc de Baviere, & il ſera tranſporter de cette Ville, quand il lui plaira, l'Artillerie, les Mortiers & toutes les autres Armes, Poudres, Boulets & autres Munitions qui ſe trouveront dans cette Place, & le Roi Trés-Chrêtien fera mettre le tout entre les mains des Commiſſaires de ſa Serenité. Mais on laiſſera dans cette Ville les Canons, Boulets, Vivres, & autres Munitions de Guerre qui ſe trouveront lui apartenir. Lorſque le Sereniſſime Electeur aura receu du Roi T. C. & de la Reine de Suede les Ratifications du preſent Traité, il retirera immediatement aprés de la Ville d'Ausbourg toutes ſes Troupes, & il fera en ſorte que les Magiſtrats & les Bourgeois de cette Ville gardent à l'avenir la Neutralité, & qu'ils s'engagent par écrit de ne plus recevoir aucune Garniſon des Ennemis de S. M. T. C. & de ſes Confederez, & de ne rien attenter contre ſadite Majeſté ni contre ſes Alliez, mais de demeurer dans une exacte Neutralité: Et les Couronnes Confederées leur promettent de leur côté de ne commettre aucune hoſtilité, mais de faire en ſorte que les Habitans d'Ausbourg en vertu de cette Neutralité ſoient exemts de toutes les charges & incommoditez de la Guerre.

Le Sereniſſime Electeur de Baviere rendra à l'Illuſtriſſime Prince de Wirtemberg toutes les Villes, Chateaux & Forteresſes apartenantes au même Prince, & qui

ANNO 1647. qui ſont occupées par les Garniſons Bavaroiſes ; ce qui s'executera du moment que ledit Sereniſſime Electeur aura receu la Ratification des Articles precedens & de ceux qui ſuivent. Mais avant que d'evacuer leſdits Lieux, il ſera permis au Sereniſſime Electeur d'en faire transporter à ſa commodité les Canons, Armes, Poudres, Boulets & autres Munitions de Guerre, ou autres choſes ſervant à l'uſage desdites Garniſons. On ne comprendra point dans cette reſtitution la Ville de Heidenheim ni les trois Couvens de Comingspen, Anhauſen & Herspreſting ſituez dans la Seigneurie de cette Ville, avec toutes leurs apartenances ; d'autant que le Sereniſſime Electeur poſſede cette Seigneurie ſous un autre titre, & que la deciſion de cette affaire apartient à l'Aſſemblée de Munſter ; à l'égard de ce different l'Illuſtriſſime Seigneur Duc de Wirtemberg a repondu à ſa Serenité par une Lettre datée du 16. de Decembre 1646. qu'il n'avoit envoié un Commiſſaire de ſa part, que pour maintenir les interêts des Habitans dudit Lieu, & non pour troubler ſa Serenité dans la poſſeſſion de Heidenheim. C'eſt la raiſon pour laquelle nous Deputez de Baviere proteſtons que nous n'avons aucun pouvoir de rien conclure touchant la reſtitution dudit Lieu, & de ſes apartenances avec les trois Couvents ci-deſſus nommez. Pour ce qui regarde la ſubſiſtance des Garniſons des Lieux que ledit Sereniſſime Electeur occupe dans le Duché de Wirtemberg, il tirera des mêmes Lieux les Vivres dont elles auront beſoin, juſqu'à ce que les Ratifications des Couronnes lui aient été delivrées. A l'égard des Garniſons de Rotweil, de Fribourg & de Windeſtein, il ſera permis audit Sereniſſime Electeur, juſqu'à la reception des Ratifications, de tirer des Vivres des Lieux voiſins d'où il les a tirez juſqu'à preſent. On fera un détail du nombre des Soldats des Garniſons, qui doivent demeurer dans leſdits Lieux, afin que les Miniſtres du Roi Très-Chrétien & du Sereniſſime Electeur puiſſent convenir entr'eux dudit nombre de Gens de Guerre & de leur entretien. Les mêmes conditions ſeront obſervées à l'égard des Garniſons de l'Electeur de Cologne, avec cette clauſe que les Garniſons de Widenſtein, de Rotweil & de Fribourg ne laiſſeront jamais entrer dans leſdites Places aucuns des Ennemis des Couronnes Alliées, & ne leur donneront aucune aſſiſtance, mais qu'elles obſerveront la Neutralité.

Les Generaux Smitberg & Roſe & les autres Priſonniers de Guerre ſeront remis en liberté de part & d'autre ſans rançon, aprés la Ratification du Sereniſſime Electeur.

S'il arrive que les Officiers & les Soldats contreviennent aux Conventions de la preſente Tréve, les Generaux, Officiers ou Commandans ſeront obligez de punir les contrevenans & leurs complices avec ſeverité, afin que l'exemple de leurs châtimens, retienne les autres dans le devoir, & les empêche de tomber dans les mêmes fautes. Ceux qui ſeront pris en flagrant delit ſeront chátiez, ou du moins emptiſonnez, & enſuite conduits à leurs ſuperieurs, qui les châtieront ſelon leurs merites, aprés avoir été deuëment informez de leurs crimes. Et encore qu'il ſe trouve un ou pluſieurs delinquans, & qu'ils aient été châtiez de l'autre Parti comme ils l'auront merité, neanmoins la Tréve ne ſera pas cenſée avoir été violée ou rompuë ; & lorſque les Officiers, Soldats ou Valets deſerteront, quitteront leurs Maîtres ou tomberont en faute, ils ſeront rendus à leurs Maîtres à la premiere requiſition qui en ſera faite.

On donnera de part & d'autre des Saufs conduits aux Sujets du Roi T. C. de la Reine & de la Couronne de Suede, de la Princeſſe Landgrave de Heſſe, & des Sereniſſimes Electeurs de Baviere & de Cologne, écrits ou du moins ſignez de leurs Officiers, afin qu'ils puiſſent librement & en ſeureté exercer leur Commerce, & voiturer leurs Bleds, Vins, Sel & autres ſortes de Marchandiſes par Terre ou par Eau, dans tous leurs Royaumes, Seigneuries, Pais, Archevêchez, Evêchez & Cantons, ſans qu'on puiſſe rien exiger d'eux au delà des Impots ordinaires de chaque Province. Il leur eſt neantmoins defendu de porter aux Ennemis des Couronnes Confederées, ni Salpetre, ni Poudres, ni Armes, ni autres Uteniſiles de Guerre, ni Hardes & Marchandiſes defenduës & de Contrebande. Et afin qu'ils aient la liberté d'aller deça & delà en plus grande ſureté avec leurs Marchandiſes, on ne leur refuſera point une eſcorte de Gens de Guerre, lorſqu'ils en demanderont. Que s'il arrivoit qu'en même tems on avant les Ratifications des Couronnes, on fit à Munſter ou à Osnabrug une Tréve Generale avec la clauſe *uti poſſidetis*, ou une Paix generale dans l'Empire, ou que l'on y établit quelque choſe contraire aux Conventions preſentes, les Députez ſouſſignez declarent expreſſément qu'ils veulent abſolument & entierement s'en tenir à tout ce qui y aura été reſolu & arrêté du commun conſentement des Plénipotentiaires. ANNO 1647.

Toutes ces choſes doivent être cenſées n'avoir été concluës, qu'à condition que l'on donnera une pleine & entiere ſatisfaction à Meſſieurs les Députez de Suede, & à ceux de la Sereniſſime Landgrave de Heſſe ; & que l'on achevera de conclure la Tranſaction qu'on a commencée avec leſdits Députez de Suede, de maniere que les Actes de l'un & de l'autre Traité ſoient ſignez en même tems. Que s'il arrivoit, ce qu'à Dieu ne plaiſe par ſa miſericorde, que cette Tréve ne fut point ſuivie de la Paix Generale, que le Roi T. C. & les Sereniſſimes Electeurs promettent d'avancer le plus qu'il leur ſera poſſible, les conditions dont on eſt convenu dans les Articles precedens ne laiſſeront pas d'être executées fidelement, juſques à ce que la Guerre ſoit terminée.

On eſt auſſi convenu qu'on fera en ce lieu un échange de la Ratification du Sereniſſime Electeur avec la Confirmation du Sereniſſime Prince de Turenne, & que l'on s'obligera de part & d'autre d'obſerver tous les Points ci-deſſus énoncez, & de ne rien faire en quelque maniere que ce puiſſe être, qui y ſoit contraire. De plus les ſouſſignez Députez pour la France promettent, outre la Confirmation dudit Prince de Turenne, de delivrer dans ſix ſemaines, à compter du jour de la delivrance de la Ratification du Sereniſſime Electeur de Baviere, la Ratification ſolemnelle du Roi Trés-Chrétien, faute dequoi les Villes de Hailbron ni de Wigenſtein ne ſeront point rendues reciproquement au Roi T. C. ni au Sereniſſ. Elect. de Baviere.

Et comme les Députez Bavarois ont affirmé qu'ils n'avoient aucun pouvoir de leur Sereniſſime Electeur de remettre Hailbron entre les mains des François, mais ſeulement de l'évacuer ; c'eſt la raiſon pour laquelle ils ne s'engagent à rien touchant cet Article, juſqu'à ce qu'ils aient là-deſſus la reſolution que ſa Serenité Electorale leur envoyera de Vaſſembourg : Ils eſperent neantmoins que ſadite Serenité y donnera les mains. Que s'il en arrive autrement contre leur attente, ils ſeront exemps à cet égard de quelqu'engagement que ce puiſſe être, & ils le declareront aux Députez de France, afin qu'ils ne rendent point Heidenheim, qu'ils n'en ayent auparavant communiqué avec Monſieur de Turenne. On ſe donnera reciproquement des Otages pour la ſeureté des Villes & des Lieux qui ſeront rendus, & le choix en ſera fait par les Députez ; & lorſque les Lieux auront été conſignez, on les laiſſera aller en liberté, & on les conduira en ſeureté juſques à leurs Armées.

Les Sereniſſimes Electeurs de Baviere & de Cologne & leurs Succeſſeurs & Heritiers, comme auſſi le Prince Maximilien Henri nommé Coadjuteur de Cologne, aiant promis à leurs ſacrées Majeſtez de France & de Suede & à la Sereniſſime Princeſſe Landgrave d'executer tous ces Articles & tous les Points & Clauſes qu'ils contiennent, les Députez de France les acceptent & promettent qu'ils ſeront obſervez reciproquement par le Roi Très-Chrétien & par la Sereniſſime Landgrave envers leſdits Seigneurs Electeurs & leurs Succeſſeurs. Les Députez Bavarois acceptent pareillement les Promeſſes qui ont été faites & qui doivent être obſervées à l'égard du Prince Maximilien. Toutes leſquelles choſes doivent être mutuellement accomplies, tant par le Roi Tres-Chrétien & ſes Succeſſeurs & Heritiers & la Sereniſſ. Princeſſe Landgrave que par leſdits Sereniſſimes Electeurs & leurs Succeſſeurs & Heritiers, ſuivant la Promeſſe qu'en ont faite les Députez de France & Baviere au nom de leurs Maîtres. Et pour une plus grande aſſurance de toutes les choſes ci-deſſus énoncées, elles ſeront confirmées dans huit jours par le Prince de Turenne : & aprés qu'elles auront été ratifiées, ſçavoir par le Roi Très-Chrétien dans ſix ſemaines, par la Sereniſſime Landgrave dans huit jours, par le Sereniſſime Electeur du moment que ſon Député ſera arrivé prés de Sa Serenité, & par le Sereniſſime Electeur de Cologne, & ſon Coadjuteur ci-deſſus nommé dans huit ſemaines, ils promettent réciproquement d'en delivrer les Ratifications. En témoignage dequoi nous

Anno 1647. nous avons signé les presens Articles, & appose nos Cachets sur ledit Traité. A Ulme, le 14 de Mars 1647.

Alexandre de Proville Tracl.
A. de Marsilli de Croissi.
Ruscemberg.

J. Kuttner.
Jean Barthelemi Schuffer.

CCXVI.

14. Mars. Recess zwischen der Crön Schweden / Ludwig den XIV. König in Franckreich / wie auch deren Confœderirten in Teutschland / insonderheit der Land-Gräffin zu Hessen an einem / dann Maximilian Hertzogen in Bayern / und dero Herren Brüderen Ferdinand Ertz-Bischoff zu Cölln / und Maximilian als Coadjutorn des Ertz-Stiffts zu Cölln / andern Theils aufgerichtet; Worinn dieselbe ein particular Armistitium bis auff erstfolgenden General-Frieden / beschliessen / wie auch ferners der Quartier und anderer Sachen halber unter einander übereinkommen. Geschehen zu Ulm den $\frac{4}{14}$ Mertz Anno 1647. [Lunig, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. II. pag. 308. d'où l'on a tiré cette Pièce qui se trouve aussi dans le *Theatrum Europæum* Tom. VI. pag. 41. *ex Actis hujus Armistitii*; & dans Londorpii *Acta Publica* Tom. VI. pag. 168. en Italien dans Vittorio Siri *del Mercurio* Tom. IX. pag. 1. & en Latin, par Extrait, dans Puffendorf *de Rebus Suecicis* Lib. XIX. pag. 691. §. 20.]

Zu wissen sey hiemit jedermännigklichen / daß am heut zu End unterschriebenen dato zwischen der Durchleuchtigsten / Großmächtigsten Fürstin und Fräulen / Fräulein Christinen / der Schweden / Gothen und Wenden Königin und Erb-Princessin / Groß-Fürstin in Finnland / Hertzogin zu Ehesten und Carelen / Fräulein über Ingermanuland ꝛc. Und dem auch Durchleuchtigsten / Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Ludwig den vierzehenden / Allerchristlichsten König von Franckreich und Navarra ꝛc. für sich / dero Erben / Königreiche und Lande / wie ingleichen auch für dero beyden Cronen Confœderirten und Adhærenten in Teutschland / insonderheit der Durchleuchtigen / Hochgebohrnen Fürstin und Frauen / Æmalien Elisabeth, gebohrnen Gräfin zu Hanau / Landgräfin zu Hessen / Gräfin zu Catzenellenbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda / ꝛc. Wittiben / Vormundern und Regentin an einem; und dann dem Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Maximilian, Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bäyern ꝛc. des Heiligen Römischen Reichs Ertz-Truchsessen und Churfürsten / so wohl für sich / dero Erben / Churfürstenthum und Landen / als auch dero Herren Brüderen / dem hochwürdigsten Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Ferdinand, Ertz-Bischoffen zu Cölln und Chur-Fürsten / Bischoffen zu Münster / Paderborn / Lüttig und Hildesheim / Administratoren zu Berchtesgaden und Stadlau / Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bäyern / Westphalen / Engern und Bullion / Marggraffen zu Franchimont &c. dero Ertz-Stiffter und Landen / wie auch selbiger Ertz-Stiffter und Landen Coadjutorn, dem Hochwürdigsten / Durchleuchtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Maximilian Henrich / Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bäyern ꝛc. des Chur-Fürstenthums und Ertz-Stiffts Cölln / auch dero Stiffter Hildesheim und Berchtesgaden Coadjutorn andern Theils / ein Particular-Armistitium einzugehen und abzuhandeln beliebet / gestalten dann im Nahmen und von wegen höchstgedachter Ihrer Königlichen Majestät von Schweden / dero und dero Reiche Rath / General- und Feld-Marschall in Teutschland / der hochwohlgebohrne Herr / Herr Carl Gustav Wrangel / Herr zu Skogkloster und Rossdorp / zu solchem Ende gewisse Deputirte / benanntlich Ihro Königlichen Majestät bestellte respective General von der Infanterie, General Major von der Cavallerie, und Obristen zu Roß und Fuß / auch bestellten Kriegs-Secretarium, und der Zeit residirenden Agenten im Elsaß / die Wohlgebohrne / Wohledel / Gestrenge / Herrn Caspar Cornelium de Mortaigne, Herrn Robert Duglas und Herrn Georg Smoilsky hiehero nacher Ulm / mit vollkommener Gewalt / abgeordnet / welche mit uns Endesunterschriebenen Ihrer Churfürstlichen Durchleuchte in Bayern Deputirten / respective Cämmereren / General-Feldzeugmeistern und Obristen zu Fuß / wie auch derselben Hoff- und Kriegs-Räthen / und dero Armada General-Kriegs-Commissario, Johann Frey-Herrn von Rauschenberg / Johann Kitnern von Künitz / und Johann Bartholomä Schäffern / sich einmüthig zusammen gethan / und biß auff Ratification dero hohen Herren Principalen und Committenten / sich folgendergestalt vereiniget und verglichen.

I. Wird im Nahmen und von wegen allerhöchst-gedacht beyder Cronen Schweden und Franckreich ꝛc. samt dero obbenanten Confœderirten und Adhærenten in Teutschland / Ihrer Churfürstlichen Durchleuchtigkeit in Bayern / und nicht weniger dero Herren Brüderen / der Churfürstlichen Durchleuchtigkeit zu Cölln / zusampt höchstgedachten Herrn Coadjutorn auffrichtig bey Treu und Glauben versprochen und hiemit zugesaget / daß von nun / zu Ende des Recesses gesetzten dato an / und hinführo / biß auf erfolgenden General-Frieden im Reich / von deroselben Waffen / wider oder gegen Ihre Ihre Churfürstliche Durchleucht Durchleuchte in Bayeren und Cölln / und dero gantzer Hochlöblichen Häuser angehörige Bayrische Ober- und Unterpfältzische Lande und Völcker / auch deren hernach benannte Quartier und Besatzungen als welche (ausser das Bisthumb Aystet / welches / wanns die Cronen zu den Chur-Bayrischen Quartieren / nach beyder Königlicher Königlicher Majestät Majestät eingelangten Ratification, länger nicht lassen wolten / wiederumb denen alsdann abzutretten) Ihrer Churfürstlichen Durchleucht in Bayeren / zum Unterhalt der jetzigen Völcker / welche sie für sich / und dero Landen zum besten behalten wollen / zu quartiren verbleiben sollen / durchaus nichts feindliches / weder directè noch indirectè, noch mit That oder Rath / heimlich oder öffentlich / jetzo oder künfftig / vorgenommen / sonderen alle Hostilitäten gäntzlichen / von heut zu End gesetztem dato, auffgehebt und eingestellet seyn / und fürohin verbleiben sollen / allermassen hingegen höchstbesagte Churfürstliche Churfürstliche Durchleuche Durchleucht in Beyeren und Cölln / sich zu gleichmässiger Erweisung gegen beyde Cronen und dero Alliirten / kräfftigst obligiren / dergestalt und also / daß sie beyderseits / zumahlen aber die Churfürstliche Durchleucht in Bayeren / von dato dieses Schlusses an / dero Reichs-Armada, von der Römischen Kayserlichen Majestät Waffen würcklich abzuziehen / selbigen oder sonsten einigen anderen dero Alliirten Cronen Feinden in dero Churfürstenthum und Landen / wie auch ausserhalb deroselben landen / auf keine Weiß aber Wege mit Quartieren / unterhalten / Recruten / oder einig anderer Hülffe / weder heimlich noch öffentlich / mit That und Rath nicht mehr assistiren / sonderen von denen in militaribus, sich gäntzlichen separiren sollen / bey welcher gantzen Handlung es gleichwol von Seiten beyder Ihrer Ihrer Churfürstlichen Churfürstlichen Durchleucht in Bäyeren und Cölln / und des Herrn Coadjutoris, Hertzogs in Bayeren Fürstliche Durchleucht keine andere Meynung hat / als daß Ihren zu dem Römischen Reich und dessen Oberhaupt tragenden Pflichten und Juramenten / durch diese Handlung nichts præjudiciret seyn solle / jedoch ohne Nachtheil dieser Stillstands-Handlung.

II. Wegen der Quartier für Ihre Churfürstliche Durchleuche Armee ist von Seiten der Königlichen Majestät und Cron Schweden bewilligt / daß Ihre Churfürstliche Durchleucht den gantzen Bayerischen Crayß / vermöge der Reichs-Matricul / sampt der gantzen Ober- und darzu biß hiehero in der Unteren-Pfaltz dissents Rheins innen gehabte Städt / Aempter und Herrschafften / biß auff erfolgenden General-Frieden / zu deren Quartieren und Contributionen / frey und unangefochten / das gantze Bisthum Aystet aber allein / biß auff Extradirung beyder

Anno 1647.

ANNO 1647. beyder Königlichen Ratificationen / zu gehörtem Intent. behalten sollen und mögen / worbey jedoch dieses mit einander abgeredet und verglichen; Wann etwa nach Anleitung und Erforderung der unumgänglichen Kriegs-raison es also kommen möchte / daß die Königliche Schwedische Armee, oder einige dero Trouppen obberührte Ihrer Churfürstlichen Durchleucht Quartiere, mit einig eilig-sten Durchzuge / darbey ohne Noth keine Rast-Täge zu machen / noch sonsten still zu liegen / (welches doch euserst vermeiden und unterlassen werden solle / wo es nur immer menschlich und möglich seyn kan / und ein anders die höchste Nothdurfft nicht erfordert /) berühren müsten / soll solches diesem Armistitio in nichts præjudicirlich seyn / auch von Seiten Ihrer Churfürstlichen Durchleucht nicht verwehret / gleichwohl aber auch in solchem Durchzug / in einige Städte oder verschlossene Oerter / ohne Bewilligung Ihrer Churfürstlichen Durchleucht Commissarien / kein Quartier genache / weniger von denen / dem Lande oder Beampten / einige Exactiones, unter was Prætext dis immer beschehen möchte / angestellet oder gefordert werden / jedoch soll vorhero / wann ein dergleichen unumgänglicher Durchzug durch Ihro Churfürstliche Durchleucht Quartier beschehen müste / solches jedesmahlen / derosel-ben Zeitlichen voran / in Schrifften / von dem General oder Capo, so dergleichen durchziehende Völcker commandiret / gebührend advertirt / und zu desto mehrer und möglichster Verhütung aller Ungelegenheiten Ihro Churfürstliche Durchleucht oder dero Regierungen / verordneten Commissarien Disposition, wegen der Quartier und Verfas-sung nothdürfftiges Commisses / wo selbiges unverlängt geschicht / nachgelebt / wie nicht weniger im übrigen allezeit / auf dem Marche und in den Logern, gute Ordre und Disciplin gehalten: denn / die Unterthanen / mit Abnehmung Vich / Pferde oder anderer ihrer Sachen / mit nichten beschweret / auch die von Ihrer Churfürstlichen Durchleucht Völckeren aufgelegte lebendige / und schrifftliche Salva Guardien respectiret / nicht violiret / noch denen damit Salvaguardirten / oder sönst / wegen ihrer Churfürstlichen Durchleucht belegten Orten / einiges Ungemach zugezogen / sonderen solche unmolestiret / sowohl denen auf Salvaguardi liegenden Officirern oder Soldaten / auch denen Salvaguardirten Unterthanen / ohne einige Violirung dieses Schlusses / und Particular-Armistitio, hiemit zugelassen werden / die / welche denen Salvaguardirten Orten Gewalt anthun / und sich in Güte nicht abweisen lassen wollen / mit allem möglichen Gegen-Gewalt abzutreiben / zu Verhütung aber aller dergleichen Ungelegenheit / soll der commandirende Officirer dergleichen durchziehenden Völckeren / auf Begehren der Churfürstlichen Commissarien / sowohl lebendige als schrifftliche Salvaguarchen / in solche Oerter / biß der March vorbey ist / vorausschicken und mit einlegen / durch höchstgedachter Chur-Fürstliche Durchleucht Ober- und Unter-Bayerischen Landen aber sollen alle Durchzüge gäntzlich abgestellet und unterlassen / und von denen / sowohl dero Ober- und Unter-Pfältzische / wie auch diesseits des Lechs und dissents der Donau gelegene und derosel-ben angehörige Lande / Städer / Aemter und Herrschafften / auch für derosel-ben jetzige Armee, als künfftige / nach theils deren Abdanckung / ihren Landen zum besten / auch Ihrer Churfürstlichen Durchleuchte Belieben / behaltender Völcker Unterhalt / von des gantzen Bayrischen Crayses / ihro überlassenen Quartieren / kein Winter-Quartier / Einlogierung noch Contributiones, von allerhöchstgedachter beyder Cronen oder dero Alliirten Völckeren / nicht abgefordert noch angeheischt / sonderen biß also denen Chur-Bayrischen Trouppen frey gelassen werden / biß der General-Friede im Römischen Reich erfolget. Wann aber hingegen die Kayserliche Völcker gleichergestalt einen Durchzug durch obbesagte Ort prætendiren und suchen würden / soll es ebener massen / und auf die Weise / wie mit den Herren Schwedischen / gehalten werden; durch die sämptliche Bayerische Lande aber soll Ihre Churfürstliche Durchleucht in Bayeren auch dem Kayser weder mit Armeen, noch Partheyen keinen Paß oder Repaß verstatten; Was auch sonsten hierbey wegen der Ober- und Unterpfältzischen Landen gedacht ist / solle dem Hauß Pfaltz an dero Prætensionibus und Rechten nichts præjudicirlich seyn.

III. Hiernechst ist auch verglichen / daß gleichwie die Cron Schweden allein zu mehrer Versicherung beyde Städte Memmingen und Uberlingen so instantissimè begehret / solche nach diesem Schluß / biß auf erfolgten General-Frieden zu besitzen / auch derosel-ben würcklichen einzuräumen / und daraus Ihrer Churfürstlichen Durchleucht Guarnisonen abzuführen / beharret / und von denen Chur-Bayerischen Herren Deputirten / mit Einwilligung gemeldter Städe hierher Abgeordneten / die Auswechselung der Guarnisonen bewilliget worden: Also ist auch versprochen / daß von der Cron Schweden Ihrer Churfürstlichen Durchleucht in Bayeren / die Städte Rhain / Donawerth / Wembdingen und Mündelheim / mit denen darzu gehörigen Dorffschafften und Appertinentien / gleichermassen auch allem zu mehrer Ihrer Churfürstlichen Durchleucht Assecuration, wiederum eingelieffert / überlassen / und Ihre Guarnisonen daraus / ohne Beschwerung der Inwohner und Unterthanen abgeführet / so balden würcklich eingeräumet / und pari passu abgetreten werden sollen; und zwar mit dem Vorbehalten / daß / was jedes Orts jetzo an Stücken / Munition und Proviant zur Stell ist / daselbst unverfälscht verbleiben / und denne zu selbigem Ort einziehendem Theile / mit Auffrichtung eines Inventarii, treulich geliefert werden sollen; Würde aber bey dem Abzug und Auswechslung beyderseits obbenanter Orthen / einem oder anderen deren Inwohner oder Unterthanen / an Pferdten / Vich / Gelde / oder Geldswerth / durch die abziehende Officirers oder Völcker / unter was Prætexte es immer seyn möchte / etwas abgenommen werden; sollen solche / so bald der beladigte Theil klage / von jedes Orths abziehenden Commendanten selcher ausziehenden Völcker / gleich zur Restitution angehalten / aber wann solches von dem Commendanten nicht beschehe / derselbige dieses zu ersetzen / von seinem General, auf erfolgendes Klagen / unverlängt angehalten werden; Worbey auch dieses abgeredet / wann etwa in einem und anderen obgenannten Orthen / so anjetzo / vermög dieser Handlung / Ihrer Churfürstlichen Durchleucht abgetreten werden / noch einige Stücke sich befinden solten / welche mit dem Königlichen Schwedischen Wapen gezieret / daß selbige der Cron Schweden abgefolget werden; Hingegen aber von der Cron Schweden Ihrer Churfürstlichen Durchleucht in Bayeren an anderen dergleichen Stücken gebührende Erstattung alsobalden geschehen soll; Solten sich aber in Meinungen oder Uberlingen auch einige Stücke mit Ihrer Churfürstlichen Durchleucht in Bayeren Wapen befinden / sollen selbige derosel-ben gleichermassen / gegen Erstattung anderer dergleichen Stücken auch aufgefolget werden; Wegen Auswechselung obbenanter Oerter aber ist beyderseits nachfolgender Modus verglichen / daß bey Uberreichung der Ratification von Ihrer Churfürstlichen Durchleucht in Bayeren zugleich auch von beyden Theilen gewisse Geysel / deren Option bey jedem Theil stehen soll / gegeben / und darbey auch die Ordonnantza wegen würcklicher Einräumung und Abtretung dieser Plätz / von beyden Theilen / als von Seiten der Cron Schweden von Herrn General und Feldmarschall Wrangels Excellentz / und von Ihro Churfürstlichen Durchleucht selbsten / Ihrer seits / sub sigillo volante einander zugestellet werden sollen. Und sollen die Geysel bey jedem Theil so lange bleiben / biß die Ubergebung und Einräumung obgenannter Plätze / welches denn auffrichtig und ohne einige Finesse geschehen soll / würcklich vollzogen; alsdenn jeglicher Geysel unaufgehalten zu den Seinigen / wohin er begehrt / sicher passiret und convoyirt werden sollen; Mit denen ausziehenden Guarnisonen hat es gleichmäßigen Verstand / daß nehmlich selbige zu den Ihrigen / an diejenige Ort / wohin sie begehren / sicher begleitet werden sollen.

IV. Diejenige Plätze und Vestungen / so Ihre Churfürstliche Durchleucht in Bayeren anjetzo noch im Lande zu Würtenberg im Posseß haben / und selbigem Hertzog zuständig seyn / sollen zwar annoch ferners / wie jetzo / biß uf einkommende Ratification dieses Armistitii von denen confœderirten Cronen / in Ihro Churfürstliche Durchleucht Händen verbleiben / und biß dahin / wie bishero / aus denen Orten / welche solche Dato unterhalten / ihren Unterhalt ferner zu suchen haben / ohne männigliche Hinderungen: So balden jedoch ermeldte Ratificationes von Ihrer Königlichen Königlichen Majestät Majestät aus Schweden und Frankreich einlangen / versprechen Ihre Churfürstliche Durchleuchte in Bayeren / alle diejenigen Plätze und Vestungen / die sie jetzt in Würtenbergk besetzt halten / benantlichen Asperg / hohen Aurach / Hornberg / Schiltach / Albeck und Tübingen / was selbiger Ort durch jetzige Belägerung nicht erobert wird / hochgedachten Ihre Fürstlichen Gnaden Herrn Hertzog Eberhard zu Würtenberg in seine Hände liefferen zu lassen / und selbige unter einiger Ursach oder Prætext, wie der Nahmen haben mag / nicht vorzuhalten / darvon zwar die Herrschafft Heydenheimb / weilen selbige von denen Herren Frantzosen besetzt / ausgenommen ist / jedoch soll dieser Herrschafft halber dem Hause Würtenberg an ihren

ANNO 1647. habenden Rechten nichts vergeben / auch denjenigen nichts præjudicirt ſeyn / was bey den General Friedens-Tractaten dißfalls ſtatuirt und geſchloſſen werden möchte. Darbey auch Ihro Churfürſtliche Durchleuchte in Bayern zugelaſſen ſeyn ſoll / diejenige Munition, Proviant / Stück / oder Gutſche / ihres Gefallens / von denen mit ihren Völckern beſetzten Würtenbergiſchen Orten / vor der Extradition und Abtretung abführen zu laſſen / welche ſie die Zeit ihres Inhabens in ſolche Oerter haben bringen laſſen / und ſelbigem Hertzog vor deſſen nicht gehört haben.

V. Ingleichen iſt auch hiemit abgehandelt / daß nach eingelangter Ratification beſagtes Armiſtitii aus Schweden und Franckreich / die Stadt Augſpurg von aller fremden Guarniſon befreyet / und in neutralen Stand geſetzt werden ſoll / dergeſtalt / daß beſagte Stadt ſich ſowohl gegen beyde confœderirte Cronen / als Ihre Churfürſtliche Durchleucht in Bayern / durch ſchrifftliche Caution obligiren / weder von dem Käyſer noch ſonſten jemanden einige Beſatzung oder Völcker einzunehmen / auch keinem kriegenden Theil in einigen Dingen / wie die Nahmen haben mögen / mehr als dem anderen zu favoriſiren / ſondern ſich dißfals allerdings in gebührenden Schrancken der unpartheyiſchen Neutralität zu verhalten / wie auch der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethanen Bürgerſchafft / wie auf dato, daſelbſt / ihr freyes Exercitium Religionis ungeturbirt zu laſſen / auch ſonſten in publicis oneribus Kriegs nicht mehrers von dem Magiſtrat, als die Catholiſchen zu beſchweren / ſondern dißfalls / ohne Reſpect der Religion / eine gebührende Gleichheit zu halten. Dagegen verſprechen beyde Cronen / wie auch Ihre Churfürſtliche Durchleucht in Bayern / daß die Stadt Augſpurg und dero angehörige Dorffſchafften und Unterthanen / mit Einlegung Völcker / Begehrung Quartier oder Contribution, und ohne andere Kriegs-Beſchwerlichkeiten / frey und in neutralen Stand / auch diß auf Erfolgung des General-Friedens / verbleiben zu laſſen / und dera nichts widriges zuzumuthen.

VI. Nachdem Ihre Churfürſtliche Durchleucht in Bayern / dahin reſolvirt / dero Gutbefinden nach / vor oder nach oftbeſagter Einkunfft der Königlichen Ratificationen über die Stillſtands-Handlung / einen Theil dero unterhabenden Armee zu incaminiren / und abzudancken; Als haben dieſelbige darbey das Verſprechen gethan / ermelte Abdanckung dergeſtalt anzuſtellen / daß allen kriegenden Theilen frey ſtehen / und von Seiner Churfürſtlichen Durchleucht nichts hinderlich ſeyn ſoll / wann dieſelbe nach beſchehener Abdanckung / viel oder wenig / von ſolchen abgedancketen Völckeren in ihre Dienſte bringen und annehmen wollen / werden und können / und ſo ſich ziehen laſſen / immaſſen ſie dan / ehe und bevor die würckliche Abdanckung vorgehet / allerhöchſtgedachte beyder Cronen Generalität / welche Ihre Churfürſtliche Durchleucht am nächſten ſeyn werden / nochmahlichliche Adviſation darvon zu geben / ſich auch darbey dieſes anerboten haben / daß ſie beyder Cronen Feinden von ſolchen dero Völckeren / weder itzo noch künfftig / nichts überlaſſen wollen / höchſtgedachter Churfürſtlicher Durchleucht iſt aber darbey unverwehrt / ſondern gantz frey bevorgeſtellt / wan dieſelbige / vor oder nach Herauskommung der Königlichen Ratification, über dieſes Particular-Armiſtitium, der Republique von Venedig / ein oder mehr dero ſelben itzo habender Regementer zu Roß und Fuß / doch allein dieſelbige wieder den Erb-Feind der Chriſtenheit / den Türcken / anzuführen und zu gebrauchen überlaſſen wollen oder werden.

VII. Zu Verhütung allerhand Inconvenientien und Miß-Verſtände iſt auch beyderſeits gut befunden worden / daß weder Officiers oder Soldaten von beyden Theilen erlaubt ſeyn ſoll / ohne Special Paß von ihren Generals-Perſonen / eigenen Belieben / aus einem Quartier in das andere zu reiſen / oder Zuſammenkünfften zu halten. Wann jedoch einige Perſonen / es ſeyen Kriegs- oder Civil-Bediente / geiſtlich- oder weltliche / und wes Standes oder Condition ſie ſeyn möchten / zu Roß oder zu Fuß / zu Waſſer oder zu Lande / mit gültigen echtigen Paß-Briefen von der Cron Schweden und Franckreich / oder Chur-Bayern und Chur-Cölln / einiger Generals-Perſon / oder von dieſen hohen Potentaten ſelbſten / verſehen / und von einer Parthey zu der anderen / ihrer Geſchäfften halber / zu reiſen genöthiget / oder geſchicket werden / ſollen ſowohl die Schweden in den Bayriſchen und Chur Cölniſchen / als die Bayriſch- und Chur-Cölniſchen in den Schwediſchen Landen und Quartieren / jederzeit frey und unaufgehalten / ohne einige Moleſtirung paſſ- und repaſſiren.

VIII. Worbey auch dieſes expreſſe accordiret worden / wann etwa einige Officiers oder Soldaten / oder Herren-Diener / entweder / daß ſie etwas bey einer Parthey delinquirt hätten / oder auch ſonſten ungebührlicher Weiſe / und ohn Abſchied von einem Herrn zu dem andern ſich begeben ſolten / und ſolches in Erfahrung gebracht würde / daß ſelbige Delinquenten oder Ausreiſſer bey keiner Parthey gehegt / oder Unterſchleiff gegönnet / ſondern denjenigen Theil / davon er ausgewichen / auf gebührendes Anſuchen jedesmahls ohne einige Entſchuldigung ausgefolget werden ſolen. ANNO 1647.

IX. Solten auch unter ſolchem Armiſtitio, uf einer oder andern Seiten etwo ein oder ander Officirer um ſeinen unterhabenden Balckern / oder ſonſt gemeine Soldaten / vor ſich ſelbſt / und ohne Befehl ihrer Herren in den Quartieren / oder ſonſten in den Landen / die beyden Allerhöchſtgedachten Cronen / oder beyden höchſtgedachten Ihro Ihro Chur-Fürſtlichen Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Bayern und Cölln zugehörig wären / auf der Straſſen / oder ſonſten mit ſtreiffen / rauben / plündern / Beſchädigung der Leute / oder auf andere Weiſe einige Inſolence begehen; ſollt doch darum der Stillſtand nicht gebrochen gehalten / ſondern ſtrickte obſervirt / oder dennoch gegen dem Officirer oder Völcker / welche dergleichen Inſolentien begangen / von dem Commendanten / darunter ſie gehörig / uf des Beleidigten Begehren / gebührende Straffe vorgenommen / oder da ſolche Freveler in flagranti auf offenbahrer That zu ergreiffen ſeyn / gepfändet oder gefangen genommen / und neben Uberſchreibung des Verbrechens ihrem rechten Commendanten zur Beſtraffung geſchickt und ausgefolget / dann / von denen nichts connivirt / ſondern von ſolchen darauf realiter pro qualitate delicti, die Straffe andern zum Exempel gleich vorgenommen werden.

X. Solle von beyden allerhöchſtgedachten Cronen / und dero Alliirten / auch Ihro Ihro Chur-Fürſtlichen Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Durchlauchtigkeit zu Bayern und Cölln / Landen und Quartieren die Commercien / frey / ſicher und ungehindert mit allerhand Kouffmanns-Waaren; Item, Getrödyd / Wein und Salt / und ſonderlich das Salt / das ſo wohl über den Lech / in Schwaben / und am Bodenſee / (ausgenommen / der feindlichen Ort) dann über den Rhein / in die Schweitz / in Schwartzwald / Würtenberg / als auch über die Donau in Francken / Böheim und andere Orten gehet / nicht allein aller Orten ſeinen vor dieſen gehabten frey und ungehinderten Gang und Verſchleiff behalten / und hingegen den Wein und andern Waaren die ehemäßige freye Zufuhr / auch den Fuhrleuten ſicherer Paß und Repaß, verſtattet / auf Begehren gegen einander convoyiret / und von keinem Theil / oder denen Commendanten hin und wieder in denen Poſten / oder Felde / wider die alte im Römiſchen Reich herkommene / keine neue Zölle / Aufſchlag oder Schatzung / unter was Prætext ſolches immer beſchehen möchte / darbey eingefordert / oder darauf geſchlagen / weniger mit Aufhaltung der Güter erpreſſt werden; Worbey jedoch billich ausgenommen wird / daß keine Kriegs-Munition und Armaturn denen Feinden beyder Cronen zugeführet werden / und im übrigen auch die Couriers und ordinari Poſten aller Orten im Römiſchen Reich ihren richtigen Lauff ungehindert und unaufgehalten nehmen und behalten mögen.

XI. Solten bey Schluß des Armiſtitii ſich auf einer oder andern Seiten / daß iſt bey der Cron Schweden und dero Alliirten Armaden / Chur-Bäyriſch und Chur-Cölniſch / oder bey der Bayriſchen Armada einige Schwediſche gefangene Kriegs-Officiers / Soldaten / Beampten / oder Unterthanen / was Charge, Condition, Stands oder Qualitæten die ſeyn / befinden / ſollen ſelbige ohne Rancion und allen Engeld ſo bold auf freyen Fuß geſtellet werden / es ſey dann Sach / daß ein oder ander ſich derents gegen einer dem Ennrtel gemäſſen / oder ſonſt vergliechenen Rancion obligirt hätte / worbey es ſein Verbleiben haben ſoll / doch ſoll jeder / die zu ſeiner Gefangenſchafft aufgeſchlogene billiche Zehrungs-Koſten vor ſeiner Erloſſung zu bezohlen ſchuldig ſeyn.

XII. Dieweil in dieſer Stillſtands-Handlung auch Emgangs höchſtgedachte Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln / und der Herr Coadjutor ſelbiger Erz- und Stifftes Ihre Fürſtliche Durchlauchtigkeit Hertzog Maximilian Henrich ꝛc. gleichfalls begriffen und eingeſchloſſen ſind; Als ſollen ſelbige beyde Chur- und Fürſtliche Durchlauchtigkeiten nicht allein ihren ſchrifftlichen Conſens über dieſe ſämptliche und verbindliche Handlungen / denen confœderirten Cronen / von und zu End geſetzten dato dieſes Schluſſes / weil ſie auch von heut zu End geſetzten dato

ANNO 1647. daten an dieſs auf Ratification geſtellten Schluſſes / wie Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Bayern / mit ihren Landen und Quarnien / auch Unterthanen ſchon genieſſen / in den nechſten acht Wochen erthalten / und zu dieſer Armeen Generalitæten einſchicken / ſondern auch zuforderſt Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cölln / Krafft dieſer geſchloſſenen Handlung / obligirt ſeyn / dero Landen von allen beyder confœderirten Cronen und deroſelben Allirten feindlichen Guarniſonen / möglichſt / und ſo viel in dero Gewalt ſtehet / zu reinigen / zuforderſt auch ſich von den Kayſerlichen in militaribus zu ſepariren / und damit man eine rechte Gewiſſheit haben möge / was in Ihro Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cölln Ertz- Stifften und Landen / von deroſelben eigenen / oder von den Kayſerlichen Völckern für Beſatzungen ſeyn / und welches des Kayſers Regimenter und Trouppen ſeyn; Als werden Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit ſich nicht entgegen ſeyn laſſen / damit alle Confuſion und Irrthum beſto beſſer diſſfalls verhütet werde / nebens beſagter ihrer Ratification, zugleich auch einige richtige Specification darüber einzuſchicken / auch ſollen Ihrer Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit dem Kayſer / oder andern dero confœderirten Cronen / und dero Adhærenten Feinde / inſonderheit auch des Herrn Land-Grafen Georg zu Heſſen- Darmſtadt / Fürſtlichen Gnaden / gegen hochgedachte Ihra Fürſtlichen Guaden der Frau Land-Gräfin zu Heſſen- Caſſel / in ihren Landen keine Werbung oder Sammel- Plätze / Contribution oder andere Hülff zu verſtatten / vielmehr hochſtgedachten confœderirten Cronen / und deren Allirten durchaus keine Hinderung zu machen / im Fall Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln deren Cronen Feinde aus ihren Landen auszuſchaffen ſelbſten nicht vermöchten / wann offtgemeldte confœderirte Cronen und deren Allirte einen oder andern vom Feind in Ihro Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Landen beſetzten Ort zu attaquiren / und den Feind daraus zu heben / rentiren wolten; Zum Fall aber ein oder andern von beyder Cronen Feinden beſetzten / Ihro Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln angehörigen Platz / ein oder ander Theil der confœderirten Cronen / oder ihrer Allirten / attaquiren oder eindekommen würden / ſo ſolten Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit alle vor dem Krieg in ſolchen recuperirten Poſten zugehörige Jura, Recht und Gerechtigkeiten / Renten / Gülten und was dergleichen mehr ſeyn mag / wiederum zufallen / dero / und ihren alldort uffſtellenden Beampten / hierinnen keine Hinderung oder Eintrag gethan / ſondern ſie vielmehr dabey / und die von Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit ausſtellende Beampte in ihren Aemptern manuteniret und beſchützet / auch wenn es nicht Status belli erfordert / ſolche recuperirte Ort nicht gleich wiederum beſetzet / ſondern ahne Beſatzung Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit / oder dero Herren Coadjutorn überlaſſen werden / und läſt man es im übrigen / ſo viel die begehrte Moderation der Contribution ſelbiger Landen / wie auch zuforderſt Ihro Fürſtlichen Gnaden der Frau Land-Gräfin von Heſſen / hiemit unterlaufftendes Intereſſe betrifft / allhier dabey bewenden / weſſen Ihre Königliche Majeſtät zu Schweden / ſampt hochgemeldt Ihre Fürſtlichen Guaden / durch Ihre allerſeits eheſt nach dieſem Schluſs zuſammenſchickende Deputirten / (welches denn keinesweges aufgeſchoben werden / ſondern förderlich beſchehen ſoll) mit mehr höchſtermeldter Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cölln / ſich vernahmen / auch ferner / biſs auf gedachte Vergleichung keine weitere Contributiones Steigerungen gemacht / noch einige Extraordinari militariſche Executiones im Land hinfürder vorgenommen werden; Dagegen iſt auch Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cölln nicht verwehret / in gleichmäſſiger Form für ihre Guarniſon und Völcker / wie bisshero / den Unterhalt einzufordern.

XIII. Ferners iſt auch allerſeits placitiret / wann etwa unter der Zeit / als dieſes in particulari allhie / auf Ratification aller und höchſtgedachter Cronen / auch Chur- Fürſtlichen Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Durchlauchtigkeit zu Bayern und Cölln / gehandelt worden / vor Einlangung ſolcher Ratificationen / zu Oſnabrück und Münſter / ein General- Armiſtitium im Römiſchen Reich auf das Uti poſſidetis, entweder ſchon geſchloſſen würde / oder auch gar der General- Frieden zur Richtigkeit käme / demſelbigen durch dieſe particular- Armiſtitii- Handlung und Schluſs / kein Præjudicium zugezogen / ſondern dem General- Armiſtitio, oder General- Frieden allerſeits nachgelebet / und von jedem Theil die jetzo ausgewechſelte / oder überlaſſene Plätze denen / die ſolche nun vermög dieſes Schluſſes abtreten ſollen / unweigerlich / ſo balden zurück zu geben / und wieder lichen wiederum mit jetzo jeden Orts empfangenen Stücken / Munition, Proviant und Kriegs- Rüſtung / eingeräumet werden ſollen. Wolte ſich aber / welches GOtt gnädiglich / zu der gantzen Chriſtenheit höchſtem Schaden verhüte / die Richtigkeit mit dem General-Frieden im Römiſchen Reich noch länger verweilen / oder ſtecken; So bleibets zwiſchen allerhöchſtgedachten zweyen Cronen / dero Allirten / und inſonderheit mehr hochgedachter Ihrer Fürſtlichen Gnaden / der Frau Land- Gräfin / und auch hochgedachten beeder Chur- Fürſtlichen Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Durchlauchtigkeit und des Herrn Coadjutoris, Hertzogen Maximilian Henrichs Fürſtlichen Durchlauchtigkeit bis zu Ende dieſes leydigen Kriegs / und künfftig im Römiſchen Reich erfolgenden General- Friedens / allerdings bey dieſem Schluſs / und ſollen doch die hierinnen tractirende / jetzo kriegende Theile ſich ein als andern Weg mit allem Chriſtlichen Eyfer angelegen ſeyn laſſen / die Richtigkeit des General- Frieden- Schluſſes äuſſerſt befördern zu helffen.

XIV. Alle dieſe obſtehende und hernach folgende Puncten ſollen von Seiten der Königlichen Majeſtät und Cron Schweden nicht ehender gültig und kräfftig ſeyn / biſs auch deroſelben confœderirte Aller- Chriſtlichſte Königliche Majeſtät von Franckreich bey dieſem Negotio, durch eine abſonderliche ſchrifftliche Handlung / ihrer gebührende Satisfaction von Ihro Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in Bayern / ſo wohl für ſich / als auch für Ihre Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Cölln / und dero Herrn Coadjutorn / erlanget haben.

XV. Darbey iſt von Seiten der Cron Schweden verſprochen worden / daſs der Stadt Uberlingen in ihrer Römiſch- Catholiſchen Religion jetzt und künfftig weder wenig noch viel in ihren Andachten / Gottesdienſten / auf keine Weiſs oder Wege / einiger Eintrag oder Hinderung mit nichten beſchehen / und dero Kirchen und Schulen / wie ſie ſolche jetzo haben / ihnen allein unturbirt gelaſſen verbleiben / und darinnen mit ihren Geiſtlichen kein anderer Gottesdienſt oder Exercitium Religionis, als wie ſie auf dato bey jetziger Guarniſon darinnen mit ihren Geiſtlichen verübt und gebraucht / gehalten / auch ſelbige Inwohner / von der Cron Schweden hinein commandirten Guarniſon keines weges über jetziges Vermögen getrieben werden.

XVI. Wegen der Stadt Offenburg iſt dahin abgeredet und verglichen / nachdem Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Bayern nicht vollkommene Diſpoſition über ſolche Guarniſon haben; Als wollen dieſelbe / zu Verhütung Gewalts / und allerhand daraus beſorglichen entſtehenden groſſen Ungelegenheiten / auch beſſerer Conſervation ſelbiger Reichs- Stadt / verſuchen / ab der Commendant daſelbſten ermelten Ort / auf Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Ordre, der Cron Schweden abgetretten erbötig / auf welchen Fall denn ſelbiger Ort / biſs auf einkommende Ratification des Armiſtitii aus Schweden und Franckreich / von Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit beſetzt / und in der Neutralität verbleiben / nach erfolgter Ratification aber den Königlichen Schwediſchen Gouverneur zu Benfeld überliefert / von ſelbigem aber allein Salvaguardirt / und im übrigen wegen der Religion alldort / wie oben mit Uberlingen gemeldet / und verglichen / gehalten werden ſoll. Woſern aber gemelter Commendant Ihro Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit Ordre ſich widerſetzen würde / ſoll der Platz für Feind gehalten / und von Ihro Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit nicht verwehret werden / wenn die Cron Schweden ſelbige entweder alleine / oder mit Aſſiſtence der Cron Franckreich / zu emportiren trachten würde; Doch / daſs auf ſolchen Fall der Eroberung / oder gütlichen Abtrettung / Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in Bayern / dero darinn habende Stücke / Munition und Waffen / unaufgehalten abgefolgt und paſſirt werden ſollen / wohin deroſelben ſolche führen zu laſſen belieben würde.

XVII. So hat man auch anhellig verſprochen / wann von allerhöchſtgedachten beyden Cronen über dieſen Schluſs die Ratificationes nicht erfolgen würden / daran aber beyderſeits Königliche Herren Deputirte nicht zweiffeln / daſs beyderſeits jetzo gemelte Oerter / die Ihre Chur- Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Bayern / jetzunder in Poſſeſſion haben / dero verbleiben / und die Stadt Memmingen / auch Uberlingen / Ihrer Chur- Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in Bayern zu Ihrer Landen beſſerer Verſicherung / wieder mit der Anzahl Munition, Stücke und Proviant, als die Chur- Bayriſche Guarniſon, bey nechſtem ihrem Abzug / darinn läſt / unverfälſcht wiederum / ohn der Cronen Böl-

ANNO 1647.

ANNO 1647.

Völcker hinderumb / ſo balden wiederumm zu beſetzen / wie ihnen ſolche eingeraumet worden / auſſer einiger Difficultät / richtig übergeben / auch von ſeiner Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Bayern / dann Rhain / Donauwerth / Wemdingen / und Mündelheim / der Crone Schweden / wieder in ſolcher Form abgetretten und überlaſſen werden ſollen.

XVIII. Da aber in dem hierinnen præfigirten achtewöchigen Termin, wider alles Verhoffen / Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln und dero Herrn Coadjutorn Fürſtliche Durchlauchtigkeit ſich ändern / und mit dero ſchrifftlichen Ratificationibus über dieſen Schluß nicht einkommen ſollen / ſo hänen ſie zwar auch dieſes Schluſſes / in vorgeſchriebenen Puncten alsdann ferner nicht zu genieſſen / deſſen aber Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Bayern gantz nichts zu entgelten / ſondern es bleibt in allen nur deroſelben / und dero höchſtlobleſten Hauſe / mit allerhöchſtgedachten Cronen / und dero Alliirten / bey dieſem hieroben verglichenen und beſchriebenen Schluſſe völlig.

XIX. Wolten auch zu Memmingen und Ulberlingen / bey Einführung der Königlichen-Schwediſchen / und Abziehung der Chur-Bayeriſchen Völcker / einige in dieſe Städte eingeſichtete / oder ſonſten wohnhaffte geiſtliche oder weltliche Perſonen / ſampt ihrem bey ſich habenden Mobilien / Vich / Pferden und Lauhen / mit denen Chur-Bayriſchen ausziehen; So iſt geſchloſſen / daß ihnen ſolches frey ſtehen / und gantz nicht verwehret ſeyn ſolle; die Geiſtliche und Weltliche in dieſen Orten verbleiben / die Einwohner oder Eingeſeſſene aber ſollen in ihren / in beſagten zweyen Städten habenden Höfen / Häuſern oder Beſtands-Zimmern nit mehten geplündert / noch unbillich beſchweret / ſondern gleich denen Bürgern beſchützet / und ihnen ſampt ihren Mobilien / auch hiernach allezeit der freye Ab- und Anzug / in ihrer Willkühr geſtellt bleiben / und ſie daran nicht gehindert / ſondern denenſelben ref ſolchen Fall / Convoy an den Orth / wohin ſie nur ihren Mobilien wollen / ſie ſicher zu begleiten / mitgegeben werden.

XX. Daß allen hie vorgeſchriebenen alſo getreulich und ohne Gefehrde / redlich und Chriſtlich / punctuel nachgelebet und darwider jetzo und künfftig von keinem unter dieſer Handlung obſpecificirter Theilen hohen Potentaten / und dero hohen und niedern Miniſtris und gemeinen Soldaten nichts öffentlich oder heimlich gethan / gehandelt / oder auf einige Weiſe und Wege / heute zugegen / etwas widriges enachminirt werden ſolle; Verſprechen die ſämptliche zu dieſem Tractat hierunter geſetzte Deputirte ufs kräfftigſte. Es ſolle auch im Nahmen allerhöchſtgedachter Ihrer Königlichen Majeſtät von Schweden / dero Reichs-Rath / General und Feld-Marſchall, Herrn Carl Guſtav Wrangels Excellenz ſo wohl als auch Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Bayern / ſo balden über alles dieſes ihre klare Ratificationen, unter dero Hand und Inſiegel hiehero nacher Ulm einſchicken / und alda durch beyderſeits Herren Deputirte gegen einander gebührend extradiren laſſen: Alles dieſes ſteiff und feſt zu halten / und darwider nichts zu handeln noch zu venriren / weniger andern dergleichen thun zu laſſen / ſondern ſelbige auch mit Gewalt davon abzuhalten / was in hie vorgeſetzten Puncten in einem ſo andern umſtändig verglichen / vorgeſchrieben / und durchgehend zu halten verſprochen worden / über welches alles auch Schwediſchen Theils zugeſaget / Ihro Königliche Majeſtät von Schweden Confirmation, von dato der völligen und gäntzlichen Vollziehung dieſes Handels / innerhalb fünf Monaten / wie nicht weniger auch innerhalb zwey Monaten / der Frau Landgräfin zu Heſſen Fürſtlichen Gnaden Ratihabition, ſo viel deroſelben Intereſſe diesfalls betrifft / Ihro Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit in Bayern einmantworten.

XXI. Zu Urkund dieſer Handlung ſind zwey gleichlautende Receſſe dieſes obigen Inhalts verfertiget / und zwar der eine im Nahmen und von wegen der Cron Schweden / vone hochgedachtes Herrn General- und Feld-Marſchalls Wrangels Excellenz / das andere aber von höchſternannt Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu Bayern anhero gevollmächtigten Deputirten eigenhändig unterſchrieben und beſiegelt / und jedem Theil / biß auf erfolgende Ratification, beyderſeits hohen Committenten zugeſtellt und ausgeantwortet worden. Signatum Ulm den $\frac{4}{14}$ Martii Anno 1647.

J. von Reuſchenberg.
(L. S.)

J. Küttner.
(L. S.)

ANNO 1647.

H. W. Schäffer.
(L. S.)

Ratification Maximiliani Chur-Fürſten zu Bayern. Geben zu Waſſerburg den 19ten Mertzen Anno 1647. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheil. II. pag. 313.]

C'eſt-à-dire,

Ratification de MAXIMILIEN *Electeur de Baviere. A Waſſerburg le 19. Mars* 1647.

VOn GOttes Gnaden wir Maximilian Pfaltz-Graf bey Rhein / Hertzog in Ober- und Nieder-Bayern / ꝛc. des Heiligen Römiſchen Reichs Erz-Truchſeß und Chur-Fürſt / ꝛc. bekennen für uns und unſere Erben hiermit in Krafft dieſes. Nachdem zwiſchen der Durchlauchtigſten Frauen Chriſtina, der Schweden / Gothen und Wenden Königin / und Erb-Printzeßin / Groß-Fürſtin in Finland / zu Eheſten und Carelen / Frauen über Ingermanland / dero Erben / Königreich und Landen / ſo wohl für ſich ſelbſt / als dero Alliirten; So dann uns / unſern Erben und Landen / vermittelſt beederſeits Deputirter / als an Seiten Ihrer Königlichen Majeſtät in Schweden / dero beſtellten reſpective General von der Infanterie, General Major von der Cavallerie, und Obriſten zu Roß und Fuß / auch beſtellten Kriegs-Secretarii, und der Zeit reſidirenden Agenten im Elſaß / Caſpar Cornelii de Mortaigne, Robert Duglas, und Georg Snoilsky; Von unſerentwegen aber durch unſern reſpective Cämmerer / General-Zeugmeiſter und Obriſten zu Roß und Fuß / wie auch unſere Hof- und Kriegs-Räthe / und unſerer Armada General Kriegs-Commiſſarium, Johann / Herrn von Reuſchenberg / Johann Küttner von Kittnitz / und Hans Bartholoma Schäffer / ein Particular-Armiſtitium oder Anſtand der Waffen / biß auf das zu Münſter und Oſnabrug zu tractiren veranlaßte General-Armiſtitium, oder auf den von GOtt verhofften General-Frieden / in des Heiligen Reichs Stadt Ulm tractirt / abgehandelt und beſchloſſen worden / alles mehrern Inhalts des ſub dato Ulm den 14. Martii biß 1647. Jahrs aufgerichten / und von beyderſeits Deputirten unterſchriebenen und geeragten Receſſes / daß wir ſolchen durch unſere Abgeordnete / in unſerm Nahmen gemachten und verglichenen Schluß / in ſeinen Puncten und Articuln hiemit beſter maſſen ratificiren und genehm halten; Wir verſprechen auch bey Chur-Fürſtlichen Worten und Glauben / demſelben allerdings / und zwar auch wegen der Stadt Memmingen und Ulberlingen / welche Puncten von unſern Deputirten allein auf hinterbringen eingewilliget worden / ſolchergeſtalt / wie obgedachter Receß vermag / nachzukommen / und was uns Krafft deſſelben / auch ſonſten / in den übrigen darin begriffenen Puncten obliegt / gebührender maſſen zu vollziehen. Zu Urkund und Bekräfftigung deſſen haben wir / dem Receß gemäß / dieſe Ratification, pro interim, biß von Ihrer Königlichen Majeſtät dero Ratification einlangen / und uns eingehändiget wird / auf welchen Fall wir alsdann deroſelben auch ein andere hingegen zu geben erbiethig ſind / mit eigener Hand unterſchrieben / und unſer Chur-Fürſtlich Secret fürdrucken / auch dem Schwediſchen Feld-Marſchall Herrn Carl Guſtav Wrangel gegen ſeiner Ratification ausliefern laſſen. So geben zu Waſſerburg / den 19. Monates Martii, nach Chriſti Geburt im ein tauſend ſechshundert ſieben und vierzigſten Jahr.

MAXIMILIAN.
(L.S.)

J. G. Oexl. Dr. mpp.

Ratification CHRISTINÆ Königin in Schweden. Geben in dem Haubt-Quartier Delmenſingen den $\frac{17}{27}$ Merts Anno 1647. [LUNIG Teutſches Reichs-

Anno 1647. Reichs-Archiv. Part. Spec. Abtheilung II. pag. 316.]

Ceſt-à-dire,

Ratification de la Reine de Suede *donnée au Quartier Général a Delmensingen. Du* 15/25. *Mars* 1647.

DEr Durchleuchteigſt-Großmächtigſten Fürſtin und Fräulein / Fräulein Chriſtina / der Schweden / Gothen und Wenden Königin und Erb-Princeſſin / Groß-Fürſtin in Finnland / Hertzogin zu Ehſten und Caerlen / Fräulein über Ingermanland / ꝛc. Reichs-Rath / General-Feld-Marſchall zu Teutſchland / Carl Guſtav. Wrangel, Herr zu Skov / Cloſter und Roſidorp. Uhrkunde und bekenne: Nachdeme zwiſchen höchſtgedachter Königlichen Majeſtät / meiner gnädigſten Königin und Fräulein / ſo wohl für ſich / dero Erben / Königreich und Lande / als auch dero Confoederirte / und dem Durchleuchtigſt-Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Maximilian, Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen zu Ober- und Nieder-Bayern / ꝛc. des Heiligen Römiſchen Reichs Ertztruchſeſſen und Chur-Fürſten / ꝛc. für ſeine Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit / Dero Erben / Chur-Fürſtenthumb und Lande / vermittelſt beyderſeits Deputirter / als an Seiten Ihrer Königlichen Majeſtät dero beſtellten reſpective Generals über die Infanterie; General-Majors über die Cavallerie, und Obriſten zu Roß und Fuſſe / auch Kriegs-Secretarii und der Zeit Agentens in Elſaß / Herrn Caſpar Corneli de Mortaigne, Herrn Robert Douglas und Herrn Georg Snoilsky, an Seiten Seiner Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit aber / dero reſpective Cämmerers / General-Zeugmeiſters und Obriſtens zu Fuſſe / wie auch dero Hof- und Kriegs-Räthe / und Dero Armada General-Kriegs-Commiſſarii, Herrn Johann Freyherrns von Reuſchenbergs / Herrn Johann Künsers von Künſch / und Herrn Hans Bartholomæi Schäffers ein Particular-Armiſtitium, oder Stillſtand derer Waffen / biß auf das zu Oſnabrücke und Münſter zu tractiren veranlaſſete General-Armiſtitium, oder aber den von GOtt verhoffenden Univerſal-Frieden im Römiſchen Reiche / in der Kayſerlichen freyen Reichs-Stadt Ulm / abgehandelt und beſchloſſen worden; alles nachmeren Einhalts des ſub dato Ulm den 4. dieſes inſtehenden Monats und lauffenden Jahres / aufgerichteten / und durch beyderſeits Herren Deputirte unterſchriebenen und vollzogenen Receſſes / daß ich ſolchen durch wolgemelter Herren Deputirte in meinem Nahmen gemachten und verglichenen Schluß in allen ſeinen Puncten und Articuln hiermit beſtermaſſen ratificiren und genehm halte; Verſpreche auch bey wahren Worten und Glauben / demſelben allerdings ſolchergeſtalt / wie beſagter Receß vermag / nachzukommen / und was Krafft deſſelben / in allen darinnen begriffenen Puncten mir obliget / gebührende zu vollziehen. Zu mehrer Beſtärckung deſſen / biß auf Einlangung mehr höchſtgedachter Ihrer Königlichen Majeſtät Confirmation, pro interim dieſe Ratification, unter meiner eigenhändigen ſubſcription und meinen aufgedruckten Inſiegel / Seiner Chur-Fürſtlichen Durchleuchtigkeit Ich behörig ausliefern laſſen. So geſchehen im Haupt-Quartier Delmenſingen den 15/25. Monats-Tag Martii, des eintauſend ſechshundert ſieben und viertzigſten Jahres.

Carl. Guſtav. Wrangel.
(L. S.)

Ratification Ferdinand Chur-Fürſtens zu Cölln. Sign. Bonn den 2ten May Anno 1647. [Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. I. Fortſetzung II. pag. 105.]

Ceſt-à-dire,

Ratification de Ferdinand *Electeur de Cologne. A Bonne le* 2. *Mai* 1647.

DEm Hochwürdigſten Durchlaucheigſten Fürſten und Herrn Ferdinanden Erz-Biſchoffen zu Cölln und Chur-Fürſten / Biſchoffen zu Paderborn / Münſter / Lüttig und Hildesheimb / Adminiſtratorn der Stiffter Berchtesgaden und Stablo / Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bayern / Weſtphalen / Engern und Bullion. Marg-Grafen zu Franchimont, &c. iſt von dem auch Durchlauchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn Maximilian, Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bayern / des Heiligen Römiſchen Reichs Erz-Truchſaſſen und Chur-Fürſten / communicirt / was zwiſchen beyder Cronen Schweden und Franckreich und derſelben Alliirten in Teutſchland / inſonderheit aber der Frau Land-Gräfin zu Heſſen-Caſſel / ꝛc. und Seiner Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in Bayern gevollmächtigten Räthen und Deputirten in der Reichs-Stadt Ulm den 14. Martii jüngſthin für ein Vergleich getroffen und geſchloſſen / und welcher geſtalt höchſtgedachte Ihre Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln ſamt Dero Ertz-Stiffter und Landen / auch Soldateſca zu Roß und zu Fuß ſo wohl / als deroſelben Coadjutorn zu Cölln Herrn Maximilian Henrichs Hertzogen in Bayern / ꝛc. Fürſtliche Durchlauchtigkeit in ſelbigem Tractat mit begriffen / und dabey verabredet worden / daß beyder Ihrer Chur- und Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Genehmhaltung innerhalb den nechſten 8. Wochen / a dato demelten Vergleichs / beyder höchſtgedachten Cronen Generalen eingeſchicket werden ſolte / alles mehrern Inhalts obbeſagten getroffenen und geſchloſſenen Vergleichs: Hierauf nun thun höſtgedachte Seine Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit zu Cölln für ſich / dero Succeſſorn und Nachkommen ſolchen zu beſagten Ulm gemachten Schluß nicht allein in allen und jeden ſeinen Puncten und Articuln Krafft dieſes beſtermaſſen ratificiren und genehm halten / ſondern auch dabey mit Chur-Fürſtlichen wahren Worten verſprechen / was vermög mehr beſagten Vergleichs Seine Chur-Fürſtliche Durchlauchtigkeit Erts-Stiffter und Landen ſamt dera Soldateſca zu thun obliget / in allem gebührend nachzukommen und vollziehen zu laſſen. Uhrkund mehr höchſtgedachten Seiner Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Hand-Zeichens und vorgedruckten Chur-Fürſtlichen Secrets. Signatum Bonn den 2. Maji Anno Sechtzehenhundert und ſieben und viertzig.

Ferdinand Chur-Fürſt
m. propria.
(L. S.)

J. Stam / en propria.

Ratification Maximilian Heinrichs Pfaltz-Grafen bey Rhein / als Coadjutoris des Ertz-Stiffts zu Cölln. Geben zu München / den 8ten May Anno 1647. [Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. I. Fortſetzung III. pag. 106.]

Ceſt-à-dire,

Ratification de Maximilien *Comte Palatin du Rhyn, comme Coadjuteur de Cologne. A Munich le* 8. *Mai* 1647.

DEm Hochwürdigſten Durchlauchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn Maximilian Heinrich / erwehltem und beſtätigtem Coadjutorn der Ertz- und Stiffter Cölln / Hildesheim und Berchtesgaden / dann auch Thum-Probſt zu Magdenburg / Straßburg und Conſtantz / Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bayern / ꝛc. Iſt von dem auch Durchlauchtigſten Fürſten und Herrn Maximilian, Pfaltz-Grafen bey Rhein / Hertzogen in Ober- und Nieder-Bayern / ꝛc. des Heiligen Römiſchen Reichs Ertz-Truchſaſſen und Chur-Fürſten / communicirt / was zwiſchen beyden Cronen Schweden und Franckreich / und derſelben Alliirten in Teutſchland / inſonderheit aber der Frau Land-Gräfin zu Heſſen-Caſſel / Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchlauchtigkeit in Bayern / ꝛc. Gevollmächtigten Räthen und Deputirten / in der Reichs-Stadt Ulm / den 14. Martii jüngſthin für ein Vergleich getroffen und geſchloſſen / und welcher geſtalt höchſtgedachten Herrn Coadjutoris zu Cölln Fürſtliche Durchlauchtigkeit in ſelbigem Tractat mit begriffen und dabey verabredet worden / daß Ihro Fürſtliche Durch-

ANNO 1647. lauchtigkeit Genehmhaltung innerhalb der nechſten 8. Wochen / a dato deroſelben Vergleichs beyder höchſtgedachten Cronen Generalen eingeſchickt werden ſolte / alles mehrern Inhalts obbeſagten getroffenen und geſchloſſenen Vergleichs / hierauf nun thun höchſtgedachte Herrn Coadjutoris Fürſtliche Durchlauchtigkeit ſolchen zu beſagten Ulm gemachten Schluß nicht allein in allen und jeden ſeinen Puncten und Articulen / Krafft dieſes / beſtermaſſen ratificiren und genehm halten / ſondern auch dabey mit Fürſtlichen wahren Worten verſprechen / was vermög mehrbeſagten Vergleichs Ihro Fürſtlichen Durchlauchtigkeit zu thun obliget / in allem gebührend nachzukommen und vollziehen zu laſſen. Uhrkund mehrhochgedachten Fürſtlichen Durchlauchtigkeit Hand-Zeichens und vorgedruckten Fürſtlichen Secrets / Signatum München / den 8. Maji 1647. ANNO 1647.

MAXIMILIAN Hennrich / m. propria.
(L.S.)

CCXVII.

8. Avril. BRANDEBOURG ET NEUBOURG.

Provisional-Vertrag zwiſchen Ihro Chur-Fürſtlichen Durchleucht zu Brandenburg / Friderich Wilhelm eines / und Ihro Hochfürſtlichen Durchleucht Wolffgang Wilhelm Paltz-Graffen bey Rhein-Neuburg anderen Theils / über die / wegen der Julich- und Clevischen Landen / entſtandenen Differentien. Düſſeldorff den 8. Aprill 1647. [LONDORPII Acta Publica Part. VI. Lib. III. Cap. CLI. pag. 241.]

KUnde und Zuwiſſen ſeye hiemit allen und jeden / daß / als zwiſchen dem Durchleuchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn Friderich Wilhelm / des Heiligen Römiſchen Reichs Ertz-Cammereren und Churfürſten / in Preuſſen / zu Gülich / Cleef / Bargh / Stettin / Pommeren / der Caſſuben / Wenden / auch in Schleſien / zu Croſſen und Jägern-dorff / Hertzogen / Burggraffen zu Nürenberg / Fürſten zu Rügen / Graffen in der Marck und Ravensberg / Herrn zu Ravenſtein ꝛc. an einem; Und dem auch Durchleuchtigſtenk Fürſten und Herrn / Herrn Wolffgang Wilhelm / Pfaltzgraffen bey Rhein / in Bäyeren / zu Gülich / Cleef und Bergen Hertzogen / Graffen zu Veldentz / Spanheim und der Marck-Ravensberg und Meurs / Herrn zu Ravenſtein am anderen Theil / wegen der Provisional-Vertrag / die zwiſchen Ihr Churfürſtlichen Durchleucht Weyland in Gott ruhenden Herrn Vattern dem Churfürſten Georg Wilhelm Glorwürdigſter Gedächtnuß / und obbedachgedachte Ihr Fürſtliche Durchleuchtigkeit in annis neun und zwantzig und dreyſſig aufgerichte (welche auch meiſtentheils / aber jedoch biß dato nicht allerdings und alsbald feynd vollzogen worden) allerhand Streitigkeiten / Irthummen und Miſverſtändt entſtanden wären / die leichtlich bey Verabſäumung geſchwinder und annehmlicher Vergleichung / zu beſorglicher groſſer Weiterung und Unruhe dieſer Landen hätten außſchlagen können / und nochmahlen beeden vorhöchſtgedachten Chur-Fürſtlichen und Fürſtlichen Durchleucht Durchleucht derſelbigen nahe Blutverwandſchafft / worme dieſelbige Chur- und Fürſtliche Häuſer als Chur-Brandenburg und Pfaltz-Neuburg under und an einander verbunden ſeynd / alſo zu Gemüth geführet worden iſt / daß ſie zuforderſt und vor allen Dingen ſchuldig wären / darauff zu gedencken und ſich zu befleiſſen / und alle zur Ruhe und Einigkeit ſtreckende Mittel für die Hand zunehmen und zu verſuchen / auff daß nicht allein die gute Verträulichkeit zwiſchen beeden Ihr Chur- und Fürſtliche Durchleucht Durchleucht und deren Häuſer wieder möge reſtabiliert und auffgerichtet werden / ſonderen auch alle dieſe entſtandene beſchwehrliche Differentien und Miſverſtände / zu ihrer ſelbſteigenen Perſonen und deroſelben Landen euſſerſten Ruin und Verderbnuß gereichent / gantz und auf einmal beygeleget / und in der Stille und Güte componirt und verglichen werden mögen.

Daß deßwegen beide Höchſtgedachte Chur- und Fürſten nicht auß der Acht gelaſſen haben / ſo wohl durch auff beiden Seiten und reciproce zu und wider Uberſendung beyderſeits Räthen und gehaltenen Conferentien / als auch durch abſonderliche Geſanten / nach euſſerſtem und beſtem Vermögen dahin ſich jubefleiſſigen und zu arbeiten / daß alle beſorgliche Weitläufftigkeit und harte Wege gemitten und ungeſtellet / und die Sach fürnehmlich

CCXVII.

Accord provisionel entre FREDERIC GUILLAUME *Electeur de Brandebourg &* WOLFFGANG GUILLAUME *Comte Palatin du Rhyn-Neubourg, touchant les Différents survenus entr'eux à l'occasion des Provinces & Seigneuries de* Juliers *&* de Cleves. *A Dusseldorp le* 8. *d'Avril* 1647. [Traduit du Flamand d'AITZEMA, Saaken van Staat en Oorlogh, Tom. VI. pag. 375.] 8. Avril. BRANDEBOURG ET NEUBOURG.

SCachent tous & un chacun par ces Preſentes qu'entre le Sereniſſime Prince & Seigneur le Seigneur Frederic Guillaume Archi-chambellan & Electeur du St. Empire Romain, Duc de Pruſſe, de Juliers, Cleves, Bergue, Stettin, Pomeranie, de Caſſubie, Vandalie, & Silefie, Croſſen, & Jegenrendorp, Burgrave de Nurenberg, & Prince de Rugen, Comte de la Marck & Ravensberg, Seigneur de Ravenstein &c. d'une part, & le Sereniſſime Prince & Seigneur, le Seigneur Wolfgang Guillaume, Comte Palatin du Rhin, Duc de Baviere, Juliers, Cleves, & Bergue, Comte de Veldens, Spanheim, de la Marck, Ravensberg & Meurs, Seigneur de Ravenſtein &c. d'autre part, étoient ſurvenus quelques differents & meſintelligence, au ſujet d'un Traitté Proviſionel qui fut fait entre Sa Serenité Electorale de gloreuſe Memoire, George Guillaume repoſant en Dieu, Pere de Sa Serenité Electorale & le ſuſdit Prinee Sereniſſime és années 29 & 30, lequel a été executé en partie; mais non pas en tout juſques à ce jourd'hui; leſquels differens, par negligence & faute d'un Accomodement amiable, auroient pû tourner à la deſolation de ces Pais, & qu'il eſt venu en l'eſprit desdits deux Sereniſſimes Electeur & Prince, ſuivant la parante qui eſt entre leſdittes deux Sereniſſimes Maiſons de Brandebourg & de Nieubourg, & par leſquelles ils ſont ſi étroitement unis, qu'il leur convenoit auparavant & ſur touttes choſes de penſer & ſe mettre diligemment en devoir de rechercher & prendre en main les moyens capables de produire le repos & l'union de l'un & de l'autre, afin que non ſeullement la bonne confiance, d'entre leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince, & leurs deux Maiſons, ſoit retablie, mais auſſi d'accomoder & accorder entierement & à l'amiable tous differens & mes-intelligence tendantes à l'entiere ruine de leurs Perſonnes & Pais.

Qu'en conſequence leſdits Electeur & Prince n'ont rien negligé, non ſeulement par l'envoy reciproque de leurs Conſeillers, & par des Conferences qui ſe ſont tenues, mais auſſi par la Députation de leurs Ambaſſadeurs, afin que l'affaire pû, en évitant les voyes de diſputes, être terminée & accordée à l'amiable.

Ceſt

ANNO 1647.

lich in der Güte und Freundſchafft verglichen und geſchlichtet werden konte.

Dieſem nach iſt vermittels Göttlichen Beyſtands die Sach zwiſchen beeden Chur- und Fürſtlichen Durchleucht Durchleuchte guten einmüthigen Belieben endlich ſo ferne dirigiret / daß / obwohl Ihr Churfürſtliche Durchleucht zu Brandenburg im Anfang vorgedachten Provisional-Vergleichs / welcher anno Sechszehenhundert / neun und zwantzig und dreyſſig geſchloſſen worden / auß viel allegirten Urſachen und Mouven difficultiret haben / in Meynung / zur obſervantz deſſelbigen / nicht ſchuldig und gehalten zu ſeyn / ſonderen auff würckliche Vollziehung des im Jahr vierzehen zu Xanten abgehandelten Provisional-Accords und Contracts gedrungen. So haben dennoch auß rühmlicher Liebe und Affection zur Einigkeit / und auch wegen gemeiner Ruhe und Wohlfarth dieſer Landen / ſie ſich endlich darzu verſtanden / daß ſo ferne der Provisional-Accord de annis neun und zwantzig und dreyſſig an Seiten Ihr Fürſtlichen Durchleucht in allen deren Puncten und Clauſulen würcklichen und in der That vollzogen und adimpliret würde / gleich als wohl Ihr Churfürſtliche Durchleucht darzu ſich erklären / ſie in ſothanem Fall und mit der Condition es darbey bleiben und beruhen laſſen wollen.

Und obwohlen auch nichts deſtoweniger wegen Werckſtellung oben beſagten Contracts allerhand Zwiſt auch underſchiedliche Opiniones vorgefallen ſeynd / inſonderheit daß Ihr Fürſtliche Durchleuchte beſtritten haben / daß ſie zur Bezahlung der hundert Ein und ſechszig tauſend Reichsthaler / welche von den Gülchiſch und Bergiſchen Landſchafften zu einer Compenſation deß von Ihr Churfürſtliche Durchl. prætendirten Intereſſe zu verwilligen begehret worden / nicht gehalten wäre / ſonderen dargegen behaupten wollen / mit eyffrigem Vermahnen und Zuſprechen vorgedachte Landſtände anzuhalten und dieſelbige zur Einwilligung vorgeſagter Summ zu diſponiren / und mit euſſerſtem Fleiß zu prætiren / was dero vermittels obengeſagten Contracts zu laiſten gebühret.

Was aber anlangt den achtzig jährigen Gebrauch und Uſumfructum, ſo Ihr Fürſtliche Durchleucht auß denen von dero poſſeſſirten zweyen Aempteren Sparenbergh und Blote in der Grafſchafft Ravensbergh genoſſen / wiewol dieſelbe ſich zur Liquidation und wieder Erſetzung erboten / wann in rechtmäſſiger Gegenenanderhaltung befunden werden ſolte / daß ſie darauß mehr / als Ihr Churfürſtliche Durchleucht auß dem Ampt Ravensberg erhebt / iſt doch endlich auß einem gleichmäſſigen friedliebenden Gemüth dieſes in ſo weit nachgelaſſen und cedirt / und dannt nicht allein dieſe Miſſverſtändt auff eine Seit geſetzt / ſonderen auch dieſer provisional Accord zu einer guten und rechtlichen Entſcheid- und Verhandlung fürnemlich continuiret würde / mit Ihr Churfürſtlichen Durchleuchte auff nachfolgende Condition und Puncten in der Güte verglichen und geſchloſſen worden.

Erſtlichen iſt nach reiffer vorhergegangener Deliberation und eyffriger getreuer Underhandlung von höchſtgedachten beeden Chur- und Fürſtlichen Contrahenten wohlbedächtlichen beliebet / verglichen und eingewilliget / daß aben ſpecificirte Provisional-Vertrag de annis neun und zwantzig und dreyſſig (in ſo weit durch dieſen neuen Provisional-Accord darinnen nichts außdrücklichen geändert iſt) Dermäg und in Krafft dieſes prorogiret / zu gütlicher Vergleichung und Niderlegung des Haupt-Succeſſion Streits zwiſchen beeden Chur- und Fürſtlichen Durchleucht Durchleuchte und derſelben Deſcendenten / ſollen continuirt und vollzogen werden. Jedoch mit nochmahls vorhergehender ſolcher expreſſen Condition und Verwahrung / daß dieſer neue Provisional Accord weder im geringſten noch meinſten nicht præjudiciren ſoll ſo wohl beeden Chur- und Fürſtliche Durchleucht Durchleucht ſelbſt eygenen Perſonen / als auch mehr einigen anderen die auff dieſen Landen prætendiren / in dem jenigen / was einem oder dem ander durch rechtmäſſigen richterlichen Außſpruch / vermög und nach Außweiſung der von Weyland Käyſer Matthia gethanen Erklärung adjudiciret und zuerkannt werden möchte.

Deme nun zu folgen / haben Ihr Fürſtliche Durchleucht / und daß dieſelbige in der Grafſchafft Ravensberg auß den zweyen Aempteren Sparenberg und Blothe ſither dem in die achtzig Jahr lang wehrenden Provisional-Vertrag ein mehrers bemehet hett / als Ihr Churfürſtliche Durchleucht zu Brandenburg auß dem Ampt Ravensberg genoſſen (als beyderſeits Ihr Chur- und Fürſtliche Durchleucht Durchleucht auß dem Ampt zum-

ANNO 1647.

C'eſt pourquoy par l'aſſiſtance divine les choſes ont été ainſi unanimement dirigées & terminées, entre leurdittes Serenités Electeur & Prince, qu'encore que ſa ſuſdite Serenité Electorale de Brandebourg ait fait au commencement, pour pluſieurs raiſons & motifs alleguez, difficulté de vouloir obſerver l'Accord provisionel des années mil ſix cens vingt-neuf & trente, comme pretendant n'y être pas obligé, mais qu'il ait perſiſté à l'execution & accompliſſement du Contract provisionel fait à Zante en l'année quatorze; cependant, pour l'amour & le penchant qu'il a à la concorde, & pour le repos commun & la proſperité de ces Pais, il a convenu qu'au cas que ledit Sereniſſime Prince veuille bien executer & accomplir actuellement de point en point & dans toutes ſes Clauſes le Traité provisionel des années vingt-neuf & trente, comme Sa Serenité Electorale s'eſt declarée là deſſus de le vouloir faire de ſon côté, elle ſe fiera à cela & s'en tiendra là.

Et encore que nonobſtant ce, il ſoit ſurvenu toute ſorte de debats & divers ſentimens à l'égard de l'execution du Contract ſuſmentionné, particulierement ledit Prince Sereniſſime ayant ſoutenu n'être point obligé au payement des cent ſoixante un mil Riſdales exigez des Pais de Juliera & de Bergue avec les pretendus interets d'icelle; mais qu'il ſoutient au contraire de pouvoir perſiſter dans ſes exhortations & demandes envers leſdits Pais pour les diſpoſer à conſentir à laditte Somme, & qu'il a fait à cet égard tout ce qu'il étoit obligé de faire en vertu du ſuſdit Contract.

Mais qu'à l'égard de l'uſufruit pendant dix-huit ans dont ledit Prince Sereniſſime a joui & tiré des deux Chaſtellenies de Sparenbergh & Vlathe par lui poſſedé dans le Comté de Ravensberg, il a offert de rendre ce qui ſe trouvera par une juſte liquidation avoir plus reçu que ce qu'a reçu Sa Serenité Electorale de ſon côté de la Chatellenie de Ravensberg; mais neantmoins que cela n'eſt cedé de cette maniere qu'afin que leſdittes mes-intelligences ſoient non ſeulement aſſoupies, & que ce proviſionel Accord puiſſe être amené à une bonne fin & que cette Negociation puiſſe être continuée au principal. Et il a pour cet effect été conclu & arrêté entre leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince amiablement en la maniere ſuivante.

Premierement, il a été, après une mure deliberation & une Negociation pleine de confiance, conſenti & accordé par les ſuſdits Electeur & Prince contractans que les ſuſdits Contracts proviſionels des années vingt-neuf & trente cy-deſſus ſpecifiés, (ſinon en ce qui pourroit y avoir de changé expreſſément par celui-cy) ſeront en vertu des Preſentes, prorogés, continues & executés pour l'aſſoupiſſement & accomodement du different, touchant les Succeſſions capitales entre leſdits deux Electeur & Prince Sereniſſimes & leurs Deſcendans; neanmoins ſous cette expreſſe condition que ce preſent nouveau Accord proviſionel ne prejudiciera en aucune maniere tant auxdits deux Electeur & Prince, qu'aux autres Perſonnes qui ont quelques pretentions ſur ces Pais, pour ce qui pourroit leur être ajugé ſuivant la Declaration de deffunct l'Empereur Mathias.

Et encore qu'en conſequence de ce que ledit Prince Sereniſſime a plus proffité de ce qu'il a tiré dans le Comté de Ravensberg des deux Chatellenies de Sparenberg & Vlathe, pendant leſdits dix-huit ans, que Sa Serenité Electorale de Brandebourg de la Chatellenie de Ravensberg (leſdits Electeur & Prince Sereniſſimes, n'ayant rien tiré de la Chatellenie de Limbourg.

Anno 1647. Limburg / nach der Cammerräthen Anbringen / nichts genossen haben) über besagter angebottener Liquidation und billige Recompentirung deß übrigen Genuß und Empfahung deſſen / ſich noch ferners erkläret und beliebet / daß höchſtgedachte Ihr Churfürſtliche Durchleucht auß denſelbigen Temperen nicht allein die ordinari Einkünfften und Renchen / ſonderen auch die Beed und Geſäll darauß deßgleichen achtig Jahr lang von dato dieſes profitiren und genieſſen ſollen.

Auch hat Ihr Fürſtliche Durchleucht über dieſes ſich nochmahls erklärt und anerbotten / die Gülich- und Bergiſche Landſtände zu Bewilligung obbemeldter 160000. Reichsthaler de novo auffs ernſt- und ſtändigſte zu adhortiren und zu vermögen / gnädigſt und gäntzlich vertrauende / dieſelbige ſolches weiter nicht difficultiren werden / in dem vielleicht dieſe Landen durch heilſame Bemittelung Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchleucht von ſolchen ſchwehren Contributionen / welche ſie ſo wohl von den Käyſerlichen und Fürſtlichen Heſſiſchen als auch andere kriegenden Soldateſca haben außſtehen und leiden müſſen / entlediget werden können.

Nachdem aber von den in beſagtem Provisional Accord deßmahlen fünff und zwantzig Jahren / nur noch ſieben reſtiren / und deßwegen zu vermuthen / daß nach Verlauff ſolcher reſtirenden ſieben Jahren / geſetzt / daß vorbeſagte Provisional-Vergleich wegen der noch reſtirenden Landen ins geſambt die achtzehen Jahr lang extendirt und erlängert würden / dannoch nach Verfliſſung derſelbigen (fürnemlich wan mittlerweyl die gütt- oder rechtliche Vergleichung wegen des Hauptſächlichen Succeſſions-Streits keinen Fortgang gewinnen ſolte) deſto eher und mehrer neue Mißverſtände und Separirung zwiſchen beeden Chur- und Fürſtlichen Häuſeren erwachſen und außbrechen könten / wordurch dieſe allberents gnug beſchwehrte und lang hart gepreſte Fürſtenthum und Lände mit derſelbigen angeſeſſenen Landſtanden und Unterthanen de novo in totale Verderbnüß und Confuſion kommen und gerathen möchten.

Deßwegen auch beede Chur- und Fürſtliche Durchleuchte Durchleucht bey dieſen Tractaten inſonderheit ihre vornehmſte Gedancken und Abſehen dahen gehen und ziehlen laſſen / wie nicht allein die ſonderliche von beederſeits Chur- und Fürſtlichen Häuſeren hergebracht anverwantliche Freundſchafft / auffrichtige Confidentz und Einigkeit fortan unverbrüchlich unterhalten werden möge / ſonderen auch derſelben Landen und Unterthanen (ſo viel immer möglich iſt) eines beſtändigen Friedens und Ruhe verſichert werden.

Als wollen Ihr Fürſtliche Durchleucht / zu mehrer Bezeugung Ihrer Freundvätterlichen Affection, die Sie zu Ihr Churfürſtlichen Durchleucht und deren Churfürſtlichen Hauß tragen / auch zu Beweiſung deroſ friedliebendes Gemüth / und wegen Tranquilität und Wohlfarth deren Landen und Unterthanen / als auch fürnemlich in Anſehen deſſen / dieweil Ihr Churfürſtliche Durchleucht ſich erkläret haben / gleicher maſſen auch zwiſchen beeden contrahirenden Theilen iſt beliebet und verſprochen worden / daß gedachte provisional und die vorige Vertrag vollkomlich und auffrichtig obſerviret und vollzogen werden ſollen / diß daß der Hauptſächliche Succeſſions-Streit wegen der Gülich-Cleeſiſchen und zubehörigen Landen in der Gütte aber mit Recht componiret / beygeleget und geendiget ſeyn würde : Ihr Churfürſtliche Durchleucht underdeſſen einräumen / bewilligen und die Herrſchafft Ravenſtain (welche ſonſten im vorgedachten provisional-Vertrag in ſolidum Ihr Fürſtliche Durchleucht vorbehalten war) mit allen Pertinentzien / Recht und Gerechtigkeit / Landsfürſtlichen Hochheit / und allen anderen Regalien / und in ſpecie das Jus præſidii und was ſonſten davon dependirt / als auch deren ordinari und extraordinari Inkommen und Renthen / und ſolches / diß zu vorgedachter gütlichen oder rechtlichen Beylegung beſagten Haupt-Streits / jedoch mit dem Vorbehalt / daß underdeſſen davon nichts veralienirt / verkaufft oder weggegeben wird / daß auch durch dieſe provisional-ceſſion nicht verſtanden werde das Hauß / welches Ihr Fürſtliche Durchleucht zu Brüſſel poſſediret han / und das Ravenſtainſche Hauß genennet wird / mit allen deſſen Zuhörungen / ſonderen ſolches Ihr Fürſtliche Durchleuche alſo wie vor dieſen verbleiben ſolle.

Es ſoll auch das jenige / was vor den nechſterſcheinenden May an ordinari und extraordinari Einkommen eingebracht werden möchte / Ihr Fürſtliche Durchleuche nutzen und genieſſen / und denen dazu verordneten Dieneren von Ihr Churfürſtliche Durchleucht Räthen und Beambten darinne kein Verhinderniß gegeben / ſonderen da

bourg, ſuivant le raport de leurs Conſeillers de la Chambre des Comptes) outre la ſuſdite liquidation & compenſation du ſurplus du reçu, ledit Prince Sereniſſime declare & trouve bon que ſadite Serenité Electorale jouiſſe pendant encore dixhuit années, à compter de la datte des Preſentes, des revenus & rentes ordinaires de laditte Chatellenie non ſeullement, mais auſſi des Amandes & autres échéances d'icelle. Anno 1647

Ledit Prince Sereniſſime a de plus encore déclaré & offert, d'exhorter derechef inſtamment & ſerieuſement leſdits Païs de Juliers & de Bergue de payer leſdits cent & ſoixante un mil Rixdales, s'aſſurant qu'ils n'en feront plus de difficulté, pourvû que par des moyens ſalutaires Sa Serenité Electorale les decharge des onereuſes Contributions & Exactions, qu'ils ont été obligé depuis long-tems de payer aux Troupes Imperiales, du Prince de Heſſe & autres Parties qui ſe font la Guerre.

Mais comme des vingt-cinq années convenuës dans le ſuſdit Accord provitionel, il n'y en reſte plus que ſept, & qu'il eſt à craindre qu'après l'expiration desdittes ſept années reſtantes, prenant même que le ſuſdit Traité provitionel pour les Païs encore reſtants, pourront être étendus & continués juſques au tems de dix-huit ans entiers, principalement ſi dans ces entrefaittes, les differents à l'égard des Succeſſions capitales ne fuſſent point accomodez, il pourroit naître & accroître encore de nouvelles mes-intelligences & desunion entre les ſuſdittes deux Sereniſſimes Maiſons desdits Electeur & Prince, par où leſdites Principautez & Païs qui ne ſont déja que trop chargez pourroient avec les Habitans & Sujets d'iceux retomber dans une nouvelle ruine & confuſion:

Et qu'à ce ſujet leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince ont pour but, par ce Traité, non ſeulement d'entretenir inviolablement leſdites deux Maiſons dans une union, amitié & confiance parfaitte, mais auſſi d'aſſurer autant qu'il ſera poſſible le repos & la tranquilité deſdits Païs & de leurs Sujets:

C'eſt pourquoy ledit Prince Sereniſſime, pour témoigner d'autant plus ſon affection paternelle à Sa Serenité Electorale, & celle qu'il porte à ſadite Maiſon, & l'amour qu'il a pour la Paix & pour la tranquilité & proſperité de ces Païs & des Habitans d'iceux, & auſſi ſurtout en conſideration de ce que Sa Serenité Electorale a declaré, & qu'il a été promis, comme il a été dit cy-deſſus, entre leſdittes deux Parties contractantes, que le ſuſdit Traité provitionel, auſſi bien que ce preſent Accord, ſera obſervé parfaittement & ſincerement, juſques à ce que les differents des Succeſſions capitales concernant les Païs de Juliers, Cleves, & Dependances ſoient compoſez & terminez à l'amiable, eſt convenu de promettre & ceder à Sa Serenité Electorale la Seigneurie de Ravenſtein (qui autrement dans le ſuſdit Traité provitionel étoit reſervé *in ſolidum* audit Sereniſſime Prince) avec toutes ſes Apartenances, Droits, & Juſtice, Prerogatives & Regales, & ſpecialement le *Jus præſidii*, & ce qui en peut dependre, comme auſſi les Revenus & Rentes ordinaires & extraordinaires, & ce juſques à ce que l'amiable Accomodement touchant leſdits Differents capitaux ſoit fait, à condition néantmoins que cependant il n'en ſera rien aliené, vendu ou diſtrait, & que par cette provitionelle Ceſſion, on n'entend pas parler de la maiſon que le ſuſdit Sereniſſime Prince poſſede à Bruxelles, & que l'on nomme la maiſon de Raveſtein, avec les Dependances d'icelles; mais qu'elle demeurera audit Prince Sereniſſime comme cy-devant.

Semblablement ce qui échoira des Revenus ordinaires & extraordinaires avant le May prochain apartiendra audit Sereniſſime Prince, & ne ſera fait aucun empêchement à cet égard à ſes Officiers Conſeillers, par les Commis de Sa Serenité Electorale pour la perception d'iceux, mais au cas de refus leur ſera preté, ſi beſoin

eſt,

ANNO 1647. da es die Noth erfordert/ darzu ohnverweigerlicher und gnugsamer Beyſtandt geleiſtet werden; Aber das jenige/ ſo nach vorgedachten erſt kommenden Monath May/ in vorbeſagter Herrſchafft einkommen wird/ darvon ſoll Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit die reditus haben und genieſſen/ biß die endliche Beylegung des Haupt-Streits/ es ſeye in der Güte/ oder mit Recht erfolgen möchte.

Nebens deme haben Ihr Fürſtliche Durchleucht auch außdrücklich bedungen/ und iſt auch von Ihr Churfürſtliche Durchleucht zugeſagt und ſanctè verſprochen worden/ daß währenden dieſes provisional-Vertrags das Römiſche Catholiſche Religions Exercitium an allen Orten in beſagter Herrlichkeit und Ravenſteiniſchen Territorio frey und unverhindert zugelaſſen und kein andere Confeſſion und deſſen Exercitium allhorten eingeführet werden ſoll/ noch die Catholiſche Prieſter/ Seelſorger/ Religioſen und Geiſtliche/ welcher Societät oder Orden dieſelbige auch ſeyn mögen/ wie auch die Innwohner und Unterthanen der Geiſtlichen und Weltlichen/ Adelichen und Privat-Standes Perſonen/ in oder auſſer der Kirchen/ an ihren Perſonen/ Haab/ Güteren/ Einkommen und Emolumenten/ noch an der Lehren und Predigen/ adminiſtriren der Heil. Sacramenten oder in deren Proceſſionen und anderen Ceremonien und Exercitien/ oder ſonſten in einigerley Manieren oder Weiſe turbirt/ verhindert oder moleſtirt/ ſonderen im Gegentheil und viel mehr bey derſelbigen Geiſt- und Weltlichen Rechten/ Religions-Exercitien/ Privilegien/ auch Geiſt- und Weltlichen Freyheiten und alt Herkommen/ Gebeäuch und guten Gewohnheiten von Ihrer Churfürſtlichen Durchleucht kräfftig und beſtändig protegirt/ maintenirt und underhalten/ auch bey vacirung einiger Paſtoreyen und anderen Clericeyen wohl qualificirte Perſonen der alten Römiſchen Catholiſchen Religion zugethan/ darzu wieder auffgeſtellt und darbey gehandhabet werden.

Zugleichem und was antrifft zweytens die gemeine Regierung und Nutzung der verordneten Graffſchafft Ravensberg/ vermög gemelter Provisional-Vertrag im Jahr dreyſſig/ demnach Ihr Fürſtliche Durchleucht derſelben Theil und Hälfft/ ſo Ihr Vermög gedachten Vergleichs an der Graffſchafft competiret hat/ ſchon längſten vor dato dieſes Ihrem geliebten Sohn dem auch Durchleuchtigen Fürſten und Herrn/ Herrn Philipp Wilhelm Pfaltzgraff bey Rhein in Bäyren/ zu Gülich/ Cleef und Bergen Hertzog/ Graff zu Veldenz/ Spanheim/ der Marck/ Ravenſtein und Meurs/ Herr zu Ravenſtein übergeben haben; Als haben Ihr Fürſtliche Durchleucht vorgedachten derſelben vielgeliebten Sohn freygelaſſen und anheim geſtellt/ ſich wegen dieſer Graffſchafft/ und ſo wohl wegen des jenigen/ ſo von Ihr Fürſtliche Durchleucht Herrn Vatter die verwichene achtzehen Jahr über mehr darauß bemützet und genoſſen/ als auch wegen der zukommenden Regierung/ Benutzung und Genieſſung/ mit mehr höchſtgedachten Ihr Churfürſtlichen Durchleucht zu Beandenburg/ auf Ratification Ihr Fürſtliche Durchleucht/ zu vergleichen: Auff Erfolg deſſen auch darauff zwiſchen Ihr Churfürſtliche Durchleucht zu Brandenburg und Ihr Fürſtliche Durchleucht Herren Philipp Wilhelm darüber ein abſonderlicher Vergleich und Abſcheide beſtumbt/ geſchloſſen und auffgerichtet worden/ welchen Neben-Vertrag höchſtgedachter Herr Wolffgang Wilhelm/ als Ihr. Fürſtliche Durchleucht Herr Vatter mit underſchrieben/ und in allen Puncten und Clauſulen an Ihrer Seiten auff das kräfftigſte und beſtändigſte approbirt, ratificirt, und unverbrüchlich zu halten zugeſagt und verſprochen/ und hiermit und in Kraafft dieſes approbirt, ratificirt und an dero Seiten zu obſerviren angelobet und verſprichet.

Was aber anbelangt die Gefäll in den Gräffl. Ravensbergiſchen Aempteren Spaenberg und Vlatho von dem erſten Auguſti Sechs und viertzig biß ultimo Junii des jetzlauffenden Jahrs ſieben und viertzig (auff welchen Tag die Rechnung in der Graffſchafft expiriren) und deren Reſtanten/ deßgleichen auch das jenige/ welches die Underthanen/ in dieſem lauffenden Jahr ſchuldig verbleiben und vor Verlauff deſſelbigen die concurrte Terminen noch zur Zeit von dero Leuten nicht haben eingebracht werden können/ ſolches ſoll Ihr Fürſtliche Durchleuchte vollkommlich verbleiben und unverwidderlich zugeſtellt/ auch den jetzigen Rentmeiſteren/ welche Ihr Fürſtliche Durchleucht zu Innehmung dieſer Reſtanten an Geldt/ Früchten und anderem/ (mit Beliebe Ihr Fürſtliche Durchleucht) vollkommene Gewalt/ von einem oder anderen Underthanen/ ſo liquid ſchuldig und reſtiret/ ohne Einrede einzufordern gelaſſen und zu dem

ANNO 1647. eſt, tout ſecours & aſſiſtance. Mais ce qui viendra à échoir aprés le ſuſdit mois de May prochain dans la ſuſdite Seigneurie, ce ſera ledit Sereniſſime Electeur qui en aura le provenu, juſques à ce que le ſuſdit Different capital ſoit terminé, ſoit à l'amiable ſoit par la pourſuitte en Juſtice.

Comme auſſi ledit Sereniſſime Prince a ſtipulé, & a le ſuſdit Sereniſſime Electeur promis entretement, que durant ce Traitté provisionel l'exercice de la Religion Catholique Romaine ſera libre & ſans empêchement dans laditte Seigneurie & Territoire de Ravenſtein, & qu'il n'y ſera introduite aucune autre Confeſſion, & que les Predicans Catholiques, les Conſolateurs, Religieux & Eccleſiaſtiques, de quelque Societé & Ordre qu'ils ſoient, comme auſſi les Habitans & Sujets tant Eccleſiaſtiques que Seculiers, Nobles & Roturiers, tant dedans que dehors de l'Egliſe, ne ſeront empêchez, troublés ni moleſtez en leurs Perſonnes, Heritages, Biens, Revenus & Emolumens, ni en leurs Doctrine ni Predications, Adminiſtration du St. Sacrement, ou en leurs Proceſſions & autres Exercices & Ceremonies Eccleſiaſtiques; mais qu'au contraire & bien plutot ils ſeront par Sa Serenité Electorale protegez, maintenus & conſervez, dans leurs Droits ſpirituels & temporels, Exercices de Religion, Privileges, Libertez Eccleſiaſtiques & temporeles, anciennes Coutumes, Uſages; & au cas de vacances de quelques Paſtories & autres Charges de Clericature, elles ſeront remplies par des Perſonnes de qualité requiſe, & affectionnées à l'ancienne Religion Catholique, pour y être maintenues.

Semblablement & pour ce qui regarde en ſecond lieu le Gouvernement commun, & les Emolumens du ſuſdit Comté de Ravensberg en vertu du ſuſdit Traitté provisionel de l'annee trente; comme ledit Prince Sereniſſime a tranſporté la moitié qui lui apartenoit dudit Comté, dès longtems avant la date des Preſentes, à ſon cher Fils le Sereniſſime Prince & Seigneur Philipes Guillaume, Comte Palatin du Rhin, Duc de Baviere, de Juliers, Cleves & Bergue, Comte de Veldens, Spanheim, de la Mark, Ravesberg & Meurs, Seigneur de Raveſtein; c'eſt pourquoi le ſuſdit Prince Sereniſſime a permis à ſon ſuſdit cher Fils de s'accorder avec le ſuſdit Seren. Electeur de Brandebourg, à l'égard de cetre Comté, & de ce que le ſuſdit Sereniſſime Prince & Seigneur ſon Pere, pendant leſdites dixhuit années paſſées a joui & proffité de plus; comme auſſi à l'égard du Gouvernement avenir, & ce ſous la Ratification du Seren. Prince, en conſequence de quoi a été fait un Accord particulier entre Sadite Sérenté Elect. de Brandebourg & ledit Sereniſſime Prince, le Seigneur Philipes Guillaume, a ſigné ledit Traitté conjonctement avec le Sereniſſime Prince ſon Pere, & l'a aprouvé, ratifié, & promis de l'entretenir inviolablement en tous ſes Points, Clauſes & Articles, & l'aprouve & ratifie en vertu des Preſentes, promettant de ſa part de l'entretenir & obſerver.

Mais pour ce qui regarde les écheances des Châtellenies de Sparenberg & Vlatho dans le Comté de Ravensberg, depuis le premier Août quarente-ſix, juſques au dernier Juillet de cette année courante, quarente-ſept, (au quel jour les comptes viennent à expirer dans cette Comté,) & le teſtant d'icelles, ſemblablement ce que les Sujets redoivent cette ſuſdite année courante, & qu'ils n'ont pû aporter ou fournir avant ni à l'écheance des termes à eux accordés, cela demeurera entierement audit Sereniſſime Prince, & lui ſerone delivrez incontestablement, & ſera laiſſé entier pouvoir aux preſents Receveurs que ledit Sereniſſime Prince établira pour ſe faire payer ledit reſtant, ſoit en argent, grains ou autrement, ſous le bon plaiſir de Sa Serenité Electorale, de faire fournir ſans retardement par les Sujets ce qu'ils redoivent de liquide, & leur

ANNO 1647. dem Ende Vermög alt Herkommens zur Execution deſſelbigen / ſie mit nothwendiger Hülff verſehen / und ihnen die Hand gebotten werden.

Demnach zum dritten haben Ihr Fürſtliche Durchleucht wie vorgemeldt / über das Sie derſelbigen Gulich- und Bergiſchen Land-Ständen zur Ablegung der hundert und Sechtig tauſend Reichsthaler / wie allberent Anno Ein und dreyſſig von ihr geſchehen / hinfuhro auffs ernſthafftigſte zuſprechen wollen / und dieſelbige zu diſponiren / vorgedachte Gelder Ihr Churfürſtlichen Durchleucht in dreyen Terminen zu zahlen / wegen vor allegirten Urſachen und zu Bezeugung dero friedliebendes Gemüth ſich fürthers dazu erkläret / da bey ſo geſtalten Sachen die Gulich und Bergiſche Landſtänden wider Vermuthen (ſich jedoch eines beſſeren verſehende) die oben genante Summ der hundert und Sechtig tauſend Reichsthaler oder das Æquivalent inner ſechs Jahren Zeit nach dato dieſes Ihr Churfürſtliche Durchleucht zu Brandenburg nicht reſtituiren würden / daß bey ſothanem Fall Ihr Fürſtliche Durchleucht aber deren geliebter Sohn nach Verlauff ſolcher ſechs Jahren gedachter hundert und ſechtzig tauſend Reichsthaler in gangbarer und im H. Römiſchen Reich gültiger Gold oder Silber-Münt / jedoch ohne einig Auffwexel / intereſſe oder Koſten zu bezahlen ſchuldig ſeyn aber in Ihr Fürſtliche Fürſtliche Durchleucht Durchleucht freyen Willkuhr und Belieben ſtehen ſoll / Ihr Churfürſtliche Durchleucht an ſtatt ſolcher Summen Gelds / Ihr Fürſtliche Durchleucht Herrligkeit Winnethal mit den jetzt drauffſtehenden Beſchwärden / und alſo / wie ſie anjetzt / dieſelbige in ihren Diſtrict würcklich genieſſen / einzuräumen / auch ſolche beſagte Herrligkeit inner der Zeit ſolcher ſechs Jahren nicht auffs neu beſchwehren / oder das jetzt drauff ſtehende vermindern, Gegen welcher Inräumung auch Reſtitution der beſagten hundert und ſechtig tauſendt Reichsthaler / alle deßwegen von Ihr Churfürſtliche Durchleucht prætendirende Forderungen / ſo wohl wegen der Capital Summ / als auch der Intereſſe / Coſten und Schaden / auch was Ihr Churfürſtliche Durchleucht gegen vorgemeldten Vertrag einiger Weiß biß dato movirt han / oder deßwegen gegen Ihr Fürſtliche Durchleucht prætendiren können oder mögen / hiermit und in Krafft dieſes gäntlich caſſirt und auffgehoben / todt und mortificiret ſeyn und verbleiben ſoll.

Und damit mehrgemeldte Gülliſche Landſtände zur Verwilligung gedachter Summ deſto eher perſuadiret werden mögen / und dieſelbe Ihr Churfürſtliche Durchleucht in vorbeſtimten Terminen adiegen können (jedoch im übrigen verbleibend allerdings bey dem jenigen / was oben wegen dieſes Puncten ſtehet und diſponiret iſt daß auch ingleichem dieſe Länder und Unterthanen allerſeits von den beſchwählichen und preſſirenden Kriegslaſten und Auffbringung groſſer Contributionen / dermahleins erlediget und überhoben werden / und zu verlangter Tranquillität ruhig- und friedlichen Wohlſtand gelangen mögen; So haben beyde Chur- und Fürſtliche Durchleucht einander zugeſagt und tanctè verſprochen / ſo wohl bey der Römiſchen Käyſerlichen Majeſtät als auch der Cron Spannien / Franckreich / Schweden / den Herren Staaten der Vereinigten Niederländiſchen Provintzien und allen anderen Kriegenden Partheyen / als auch ſonſten / da es nicht von nöthen und förderlich ſeyn würde / conjunctis conſiliis & viribus, nichts auffgeſchloſſen / zu unterbauen und mit allem Ernſt / Eyffer und Fleiß ſämbtlich und ein jeder abſonderlich dahin zu arbeiten und ſich zu bemühen / daß ſo wohl die Fürſtenthum Gülich und Berg / als auch die Grafſchafft von der Marck und Ravensberg mit allem von den jetzigen tragenden ſchwehren Käyſerlichen und Heſſiſchen Garniſonen und Contributionen / ſonderen auch ins zukünfftig von allen anderen dergleichen Beſchwernüſſen entlediget / und denenſelbigen dem Fürſtenthumb Clerf / gäntlich davon liberiret und befreyet werden mögen.

Zu welchem Ende und zu würcklicher Erlangung dieſer ſo hochnöthigen und nützlichen Befriedigung und Ruhe in allen obgedachten Länderen / zwiſchen beeden Chur- und Fürſtlichen Contrahenten dann das jenige abſonderlich verglichen iſt / was allerhöchſtgedachter Käyſerlichen Majeſtät als auch denen Cronen und Republiquen / und Chur-Cölln / auch anderen Chur-Fürſten und Ständen des Weſtphäliſchen und anderen benachbarten Crayſſen / durch Abgeſandten oder Schreiben notificirt werden ſoll.

Und ſoll deme zu Folg Ihr Churfürſtliche Durchleucht zu Brandenburg / wehrenden dieſen Interims Vertrags / und ſo lang / wie vielmahl oben gemeldet iſt / biß daß der

ſeront à cette fin donné ſecours, ſuivant les anciennes Coûtumes pour l'exécution. ANNO 1647.

Comme en troiſiéme lieu ledit Sereniſſime Prince, comme il eſt dit cy-deſſus, outre qu'il veut s'adreſſer auxdits Païs de Juliers & de Bergue pour la levée des cent & ſoixante un mil Rifdales, comme il l'a déja fait en l'année trente-un; afin de les diſpoſer à payer à Sadite Sereniré Electorale leſdits deniers en trois Termes, & qu'auſſi pour les raiſons ſuſalleguées, & pour l'affection qu'elle a pour la Paix, elle a declaré de plus, qu'au cas que les ſuſdits Etats de Juliers & de Bergue ne veuillent pas reſtituer à Sadite Sereniré Electorale de Brandebourg, (ce qu'elle n'eſpere pas) ladite Somme de cent ſoixante & un mil Rifdales, ou l'equivalent d'iceux dans le tems de ſix ans, à compter de la date des Preſentes, qu'en ce cas là le ſuſdit Prince Sereniſſime, ou ſon dit cher Fils, aprés l'expiration desdites ſix années ſera obligé de payer la ſusdite Somme de cent ſoixante un mil Risdales en or ou argent ayant cours dans l'Empire, mais néantmoins ſans interêts ou frais, ou il ſera au libre choix & option dudit Sereniſſime Prince de ceder à Sa Sereniré Electorale au lieu de ladite Somme en argent Sa Seigneurie de Winnendaal, avec les charges qui y ſont preſentement impoſées, & comme ils en jouiſſent effectivement à preſent dans leur Diſtrict, & même il ne ſurchargera pas ladite Seigneurie dans le ſuſdit tems de ſix ans, ni diminuera les Bois qui y ſont: moyennant laquelle Ceſſion ou Reſtitution des ſusdits cent & ſoixante un mil Risdales, tout ce que Sa Sereniré Electorale aura à pretendre & demander à cet égard, tant en Capital qu'en Interêts, frais & dommages, & même ce que Sa Sereniré Electorale a mis en avant en vertu dudit Traité proviſionel, juſques à la date des preſentes, ou qu'elle pourroit pretendre contre ledit Sereniſſime Prince en vertu d'icelui, viendra à ceſſer & demeurera amorti en vertu des preſentes.

Et afin de perſuader d'autant plûtôt leſdits Etats de Julliers à donner leur conſentement pour ladite Somme & d'en faire une remiſe à Sadite Sereniré Electorale dans les termes ſuſdits, (demeurant quant au reſte à l'égard de tout ce qui concerne ce Point à ce qui en a été diſpoſé,) & que ſemblablement ces Païs & les Sujets d'iceux, puiſſent être une bonne fois entierement liberez des charges de la Guerre & de fournir de ſi grandes Contributions, & que par ce moyen ils puiſſent parvenir à une bonne tranquilité, & à une proſperité paiſible; les ſuſdits Sereniſſimes Electeur & Prince ont promis l'un l'autre ſaintement de faire en ſorte auprés de Sa Majeſté Imperiale auſſi bien qu'auprés des Couronnes d'Eſpagne, de France, de Suede, des Seigneurs Etats des Provinces-Unies des Païs-Bas, & toutes autres Parties belligerantes, auprés de tous ceux où il ſera jugé être de beſoin, qu'ils travaillent enſemble *conjunctis conſiliis & viribus* & effectuent que leſdites Principautez de Juliers & de Bergue, comme auſſi les Comtez de la Marck & Ravensberg, puiſſent non ſeulement être déchargez des preſens fardeaux de la Guerre, & des onereuſes Contributions dont ils ſont accablez par les Garniſons tant des Troupes Imperiales que de Heſſe, mais qu'ils en puiſſent auſſi être dechargez pour l'avenir, enſemble que la Principauté de Cleves en ſoit entierement exempte.

Auxquelles fins, & pour parvenir au but propoſé, tendant au repos des ſuſdits Païs, & deſdits Electeur & Prince contractans, on eſt convenu de ce qui doit être notifié à Sadite Majeſté Imperiale, comme auſſi aux Couronnes & Republiques, Electeur de Cologne & autres Electeurs & Cercles de Weſtphalie & autres du Voiſinage par une Deputation qui leur ſera faite.

Et en conſequence, Sa Sereniré Electorale poſſedera, recevra & jouira, pendant ce Traité fait par *interim* & tant que les differens capitaux touchant la

Pos-

ANNO 1647. der Capitul Streit wegen Poſſeſſion und Succeſſion dieſer Landen / entweder durch gütlichen Weg und Vermittlung / oder nach rechtlichen Auſſſpruch beygeleget und componiret worden / das Fürſtenthum Cleef / die Grafſchafft von der Marck und Herligkeit Ravenſtain (denn was die Grafſchafft Ravensberg betrafft / iſt oben geſagt / wie damit in dieſem Fall ſoll gehandelt werden:) und Ihr Fürſtlichen Durchleuchtigkeit Pfaltz-Neuburg beyde Hertzogthum Gülich und Berg als auch die Herligkeit Winnethal / in Fall das jenige / was droben wegen der 160000. Reichsthaler veraccordirt und abgeredet / in den beſtimbten Terminen præſtirt worden) Bresquoſant benebens allen kurtzerzehlten Fürſtenthum / Grafſchafften und Herligkeiten anhangenden Landsfürſtlichen Rechten / Gerechtigkeiten / Regalien / Jurisdiction, ordinari und extraordinari Einkommen / Renten / Gefäll / Collecten / Beuntungen und allen anderen Rechten / nichts darvon außgenommen / inhaben / poſſediren / empfangen und genieſſen; worin auch beede Chur- und Fürſtliche Contrahenten / als auch ingleichem derſelbigen Deſcendenten / unander weder durch ſich ſelbſten / noch durch anderen / es ſey directè oder indirectè, mit Gewalt und de facto mit allem nit ſollen turbiren / verhinderen oder quovis modo moleſtiren / ſonderen ſollen im Gegentheil Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Brandenburg und derſelben Succeſſores mehrhöchſtgedachte Ihr Fürſtliche Durchleucht zu Pfaltz-Neuburg und derſelben Deſcendenten / als auch ingleichem dieſelbige höchſtgedachte Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit und derſelbigen Deſcendenten ruhig poſſediren / inhaben und beſitzen laſſen die mehrgemeldte einer jeden Parthey provinonaliter zugefallene Landen / gegen das Chur- und Fürſtliche Hauß Sayen und dem Pfaltzgraffen von Zweybrücken; Item dem Graffen von Manderſcheid und Dirpers und allen anderen / die entweder mit oder auſſer Rechtens auff dieſe Land oder eintg Theil deran / etwas prætendiren / ſuchen / oder de facto attentiren mögen / nach beſtem Vermögen / mit geſambten Rath / Zuthun / Hülff und Kräfften defendiren / maintenuren und ſo lang beſchirmen und protegiren helffen / biß daß beyde Chur- und Fürſten Brandenburg und Pfaltz-Neuburg der rechtliche Proceß wegen dieſer Landen Succeſſion (welchen beede Partheyen an jeder an ſeinem Ort nach ſtyl des Rechtens ſonder unnöthigen dilationen zu beſchleunigen und fortzuſetzen ſich beſtändigen und angelegen laſſen ſeyn wolten) durch richterlichen Sententz und Auſſſpruch geendiget / oder durch gütliche Compoſition und Vertrag gänßlich darmder gelegt und verabſchiedet worden / welches auch beyde Chur- und Fürſtliche Contrahenten vor ſich und ihre Erben miteinander zugleich feſt und unverbrüchlich gelobt und ſich verbunden haben; daß auch wehrenden dieſen Interims-Vertrag keiner von beeden Theilen weder mit dem Chur- und Fürſtlichen Hauß Sayen noch anderen auff dieſen Landen generaliter oder particulariter prætendirenden ſich à part, zu des einen oder anderen præjudiz / in keinen Particular-Tractat, Handlung und Accord mit einlaſſen / und was bey ſolchem allem geſchicht / zu keinem Præjudiz und Nachtheil von dem anderen alleguiret werden / ſonderen Null und von unkräfften ſeyn ſoll / und ſollen ſie die Contrahenten / gegen obengemelten und anderen Prætendenten im Gegentheil und zu allen Zeiten mit oder auſſer Recht vor einen Mann ſtehen: In ſpecie auch getreulich zuſammen halten gegen den prætendirten Anſpruch von Chur-Cölln auff die Grafſchafft Nieuwenar und der Herrn Staten auff Lymaes / und ſo wohl deßwegen / als auch da die Herren Pfaltzgraffen Heydelbergiſcher Lini wegen der Lehen im Fürſtenthumb Gülich gelegen; (worüber Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Brandenburg allen möglichen Fleiß anwenden ſoll / daß Ihr Fürſtliche Durchleucht Pfaltz-Neuburg / zum wenigſten ſo lang dieſer Vertrag dauren ſoll / damit beluhnt werden und verbleibe) fernere Difficultäten machen und dardurch Ihnen Chur- und Fürſtliche Durchleucht Durchleucht zu kurtz geſchehen ſolte: Sie einander dagegen behörliche und gleichgeltende Reſtitution und Recompens pro rata thun ſollen und wollen.

Auch haben Ihr Fürſtliche Durchleucht ſich reſervirt, die Auſſführung aller Actionen auff die eeklirenden übrigen Landen / Herligkeiten und Lehen / die Weyland Herzog Johann Wilhelm zu Gülich hinterlaſſen / oder jemahls gehabt hat / aber heutiges Tags von anderen poſſediret und benutzet werden.

Und dieweilen die Adminiſtration des Directorii in dem Weſtphäliſchen Crayß Ihr. Churfürſtlichen Durchleucht zu Cölln von Käyſerlichen Majeſtät zu beeden Chur- und Fürſtlichen Poſſidenten und derſelbigen Landen gröſten

Poſſeſſion, & Succeſſion de ces Païs; ſoient terminez à l'amiable, ou par les voyes de la Juſtice, du Duché de Cleves, du Comté de la Marck & de la Seigneurie de Raveſtein (quant à la Seigneurie de Ravensberg, il eſt dit plus haut comment il en ſera uſé) & le ſuſdit Prince Sereniſſime Palatin de Neubourg des Duchez de Juliers & de Bergue comme auſſi de la Seigneurie de Winnendael, (au cas que ce qui eſt dit cy-deſſus, touchant leſdits cent & ſoixante un mil Risdales, ſoit effectué) enſemble Breſqueſant, & tout ce qui dépend desdites Principautez, Comtez & Seigneuries, comme Haute & Baſſe Juſtice, Regales, Juriſdictions, Revenus ordinaires & extraordinaires, Rentes, Echeances, Collectes, Profits, Emoluments, & autres Droits, nuls exceptez. En la poſſeſſion desquelles choſes leſdites Sereniſſimes contractans, auſſi bien que leurs Deſcendans ne ſe troubleront l'un l'autre directement ni indirectement, de fait ni en quelqun autre maniere que ce ſoit, ni par eux mêmes ni par d'autres; mais au contraire ledit Electeur Sereniſſime de Brandebourg & ſes Deſcendans, & ledit Sereniſſime Prince Palatin de Neubourg & ſes Deſcendans ſe deffendront & protegeront l'un l'autre dans leſdits Païs qui leur ſont aſſignez par ledit preſent Traité provinonel contre la Maiſon Electorale de Saxe & du Comté Palatin de Deux-Ponts; Item contre les Comtes de Manderſcheyt & de Nevers & tous autres qui en Droit ou hors de Droit pretendroient ou voudroient attenter quelque choſe contre leſdits Païs ou partie d'iceux, & s'aſſiſteront l'un l'autre de conſeil & de fait, & ce juſques à ce que Saditte Serenité Electorale de Brandebourg, & ledit Prince Sereniſſime Palatin de Neubourg voyent le Procez touchant la Succeſſion deſdits Païs terminé par Sentence juridique, ou amiable compoſition, à quoy leſdittes Parties travailleront chacune de ſon côté avec toutte l'application & la diligence poſſibles; à quoy leſdits deux Electeur & Prince contractans ſe ſont obligez & l'ont promis inviolablement, pour eux & leurs Heritiers. Qu'auſſi ni l'une ni l'autre des Parties ne pourra au prejudice de l'autre entrer en aucun Traité ni Negociation à part, pendant cet Accord provinonel avec la ſuſdite Maiſon Electorale de Saxe ni avec d'autres pretendans à ces Païs. Et ſi telle choſe arrivoit, cela ne pourra être allegué au prejudice & deſavantage de l'autre Partie, mais ſera nulle & de nulle valeur, mais au contraire leſdites Parties contractantes s'uniront contre leſdits pretendans & autres, en quelque tems que ce ſoit dedans & hors Droit, & même ſe maintiendront & deffendront l'un l'autre contre la pretendue Sentence de l'Electeur de Cologne ſur le Comté de Nieuwenaer, & des Seigneurs Etats ſur Lymaes; & ſi à cet égard, auſſi bien que pour les Fiefs de la Ligne Palatine de Heidelberg, ſcituez dans la Principauté de Juliers, (à l'égard dequoy Sa Serenité Electorale de Brandebourg fera tous ſes devoirs, à ce que ledit Prince Palatin de Neubourg en demeure inveſti) il fût formé quelque difficulté, & qu'en cela il fût fait quelque tort auxdits Sereniſſimes Electeur & Prince ils s'en feront l'un à l'autre une Reſtitution, & dedommagement équitable au *pro rata*.

ANNO 1647.

Et s'eſt auſſi le ſuſdit Prince Sereniſſime reſervé la pourſuitte de toute Action ſur les autres Païs, Seigneuries & Fiefs que le Duc Jean Guillaume de Juliers a delaiſſez, ou qu'il a eu, mais qui ſont aujourd'huy poſſedez & detenus par d'autres.

Et comme l'Adminiſtration du *Directorium* pour le Cercle de Weſtphalie a été transporté par Sa Majeſté Imperiale, à l'Electeur de Cologne, au grand prejudice & dommage deſdits deux Sereniſſimes Electeur & Prin-

ANNO 1647.

gröſten Præjudiz und Abbruch / auffgetragen worden iſt: Sie haben Ihr Chur-Fürſtliche Durchl. ucht degehrt / daß vorgedachtes Directorium von Ihr Chur-Fürſtliche und Fürſtliche Durchleucht Durchleucht / beyderſeits conjunctim oder communi nomine und ſolches in ſothaner Manier geführt werde / daß auff Crayßtägen den einen Tag Ihr Churfürſtliche Durchleucht und den anderen Tag Ihr Fürſtliche Durchleucht das Directorium habe / und alſo des Crayſſes und dieſer Land Beſtis und Wohlfahrt mehr reſpiciret und wahr genommen werden.

Deme zu Folg dan Ihr Fürſtliche Durchleucht an Ihr. Chur-Fürſtliche Durchleucht dergeſtalt darein conſentirt und freundlich beliebt han / conſentirt und beliebet hiemit / wan von dem Churfürſt zu Cölln als Biſchoff zu Münſter und anderen Crayßſtänden erhalten werden könte / daß Ihr beederſeits Chur- und Fürſtliche Durchleucht zwey vota (welches Ihr Fürſtliche Durchleucht nit zu verhinderen vermeynt) auff den Crayßtägen vergönnet werden mögten / daß in ſothanem Fall ſolche Alternation zwiſchen beeden Chur- und Fürſtlichen Theilen ab illo tempore auff vorgeſchriebene Manier valiciret und obſerviret werden ſolte / jedoch mit dieſer hinc inde angehengten Condition, daß immittels Ihr Chur-Fürſtliche Durchleucht biß daß die zwey vota obtinirt und alſo die alternation introducitet werden wird / Ihrer Fürſtlichen Durchleuchtigkeit an dem hergebrachten Directorio nit allein keine Impreſſion oder Eintrag gethan / ſonderen auch daß mehr höchſtgemelte Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit Ihrer Fürſtlichen Durchleuchtigkeit / oder da ſolches die Ungelegenheit der Zeit nit zugeben wolte / mit derſelben zu der Cleſiſchen Rigierung beſtellten Räthen / ehe und bevoren einiger Crayß-Tag außgeſchrieben wird / dieſelbige Außſchreibung / und auff was Zeit ſie geſchehen ſoll / als auch de & ſuper punctis proponendis & deliberandis fleiſſig und treulich communiciren und ſonder deren Vorwiſſen nichts darüber beginnen und ſich unterwinden ſoll.

Dieweilen auch Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Brandenburg verſtanden haben / was maſſen Ihr Fürſtliche Durchleuchtigkeit zu Neuburg mit Ihr Chur-fürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Cölln vor einigen Jahren wegen der Geiſtlichen Juriſdiction ſich verglichen haben / ſo haben Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit zu Brandenburg hiermit und in Krafft dieſes vor ſich / dero Erben und Nachkömmlingen außtrücklich bedungen und proteſtiret / darin mit conſentiret oder beliebet zu haben / auch weder vor noch nach darin conſentiren und belieben / ſonderen ſich in dieſem Fall ihr Recht gantz und in allem reſervirt und vorbehalten: Dargegen wollen Ihr Fürſtliche Durchleuchtigkeit bey all ſolchem vorbeſagtin mit Chur Cölln auffgerichteten Accord, als in Rechten fundiret / ſonder vorfallenden deren wichtigen Urſachen und Impedimenten bleiben und dero unterhabenden Landen und Juriſdiction inhæriren.

Was ferner und im übrigen betrifft die Collation der Probſteyen / Canonicaten / Præbenden und anderen Geiſtlichen Beneficien auff den Collegiat Kirchen auch Vicarien in anderen Kirchen in dieſen provisionaliter abgetheilten Landen / als auch die Archiven / Regiſtraturen / Urkunden / Commercien / Handl und Wandel zu Waſſer und zu Land / item die gemeine Reichs- und Crayß-onera und dergleichen / ſo im vorgemelten Provisional-Vertrag und anderen übrigen Puncten deß nebengehenden Recels continuirt, und darmit bleibt es allerdings bey dem jetzigen / wie Anno neun und zwantzig verglichen / in allen ſeinen Puncten und Clauſulen unverändert / und in ſeinem vollen Vigueur; es wäre dann in einem oder dem anderen in dieſem neuen Accord und Verabſchiedung außtrücklich mutiret und verändert worden.

Es haben auch beede Chur- und Fürſtliche Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit ſämptlichen beliebet / dieſen Provisional-Vertrag / ſo zwar auff ſeinen Kräfften beſtanden / aber nunmehr wieder auffs neu prolongiret und erläutert worden / der Römiſchen Käyſerlichen Mayeſtät / als ihrem allergnädigſten Lehen-Herrn mit behörlichem unterthänigſten Reſpect zu officiren / auch dieweilen niemand dardurch etwas in ſeinen Rechten præjudiciret / ſonderen im Gegentheil durch ſolches Mittel die Lande dem Reich conſerviret / unterhalten / auch die Unterthanen in Fried und Ruhe geſtellet werden / allerhöchſtgedacht Ihr Römiſche Käyſerliche Mayeſtät und allergnädigſte Confirmation anzuſuchen / und nach ihrem äuſſerſten Vermögen dahin zu trachten / und ſolches auszuwürcken.

Im

Prince, le ſuſdit Electeur Sereniſſime deſire que led. Directoire ſoit adminiſtré par leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince en commun & qu'en un jour de Diette un Directoire appartiendra à Sa Serenité Electorale & un autre jour audit Prince Sereniſſime; & ce afin d'avoir d'autant mieux égard à ce qu'il ſoit mieux pourvû au bien & proſperité dudit Cercle & de ces Pais.

ANNO 1647.

En conſequence dequoy, conſent & promet ledit Sereniſſime Prince à Sa Serenité Electorale, comme il conſent & promet par ces Preſentes, que s'il peut obtenir de l'Electeur de Cologne, comme Evêque de Munſter, & autres Cercles, que leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince ayent deux voix aux Dietes des Cercles, qu'en ce cas cet alternative ſera *ab illo tempore* obſervé & validera de la maniere ſuſdite entre leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince, mais neantmoins avec cette condition, *de hinc inde*, qu'immediatement aprés que le droit de voter, comme deſſus, aura été obtenu & qu'il aura été introduit pour le tour, ledit Prince Sereniſſime avant que le tems de la Diette ſoit fixé, ou les Etats apellez, en communiquera avec Saditte Serenité Electorale, ou, ſi le tems ne le lui permet pas, avec ſes Conſeillers établis au Gouvernement ou Regence de Cleves, pour deliberer ſur le tems que laditte Diette devra être aſſignée, & auſſi *de & ſuper punctis proponendis, & deliberandis*, & ne ſera rien arrenté ni commencé ſans lui ou ſans eux.

Comme auſſi Sa Serenité Electorale de Brandebourg ayant appris en quelle maniere ledit Prince Sereniſſime de Neubourg s'eſt accordé avec le Prince Electeur de Cologne depuis quelques années touchant la Juriſdiction Eccleſiaſtique, Sa Serenité Electorale de Brandebourg a ſtipulé & proteſté bien expreſſement, par ces Preſentes & en vertu d'icelles, pour ſes Heritiers & Succeſſeurs, de n'y avoir jamais conſenti ni donné les mains, ni n'y donne encore preſentement les mains ni ſon conſentement, mais qu'il ſe reſerve à cet égard ſon Droit en ſon entier, & ledit Prince Sereniſſime perſiſte de ſon côté au Traité qu'il a fait avec l'Electeur de Cologne, comme étant fondé en Droit & ſans qu'il y ait aucunes raiſons d'empêchement, & perſiſte auſſi dans la Juriſdiction qui lui apartient dans ſes Pais.

Au reſte & pour le ſurplus, pour ce qui concerne la Collation des Prevôtez, Canonicats, Prebendes & autres Benefices Eccleſiaſtiques de l'Egliſe Collegiale, comme auſſi les Vicairies dans les autres Egliſes dans les Pais partagez par ce Traité proviſionel, comme auſſi les Archives, Enregiſtrements, Cognoiſſemens, Commerce, Negoce tant par Eau que par Terre, Item les Charges communes de l'Empire & des Cercles, & ſemblables qui ſont continuez & contenus dans le ſuſdit Traité proviſionel, & autres Points du *Recez* y joint demeurera ſans alteration & en toute vigueur en tous ſes Points & Clauſes, ce qui a été accordé en l'année vingt-neuf; à moins qu'il n'y fût derogé ou changé expreſſement en quelque choſe par ce preſent nouvel Accord.

Et ont declaré leſdits deux Sereniſſimes Electeur & Prince de vouloir notifier à Sa Majeſté Imperiale leur tres gracieux Seigneur feodal de ces Pais, le preſent proviſionel Accord, qui a bien déja été fait cy-devant, mais qui eſt preſentement prolongé de nouveau, & comme il n'y eſt prejudicié aux Droits de perſonne mais qu'au contraire le but ne tend qu'à ce que ces Pais ſoient maintenus en tranquillité par l'Empire, & que les Sujets de Saditte Majeſté Imperiale ſoient conſervez en Paix, ils ſupplieront Saditte Majeſté Imperiale de confirmer ledit preſent Traité, & feront tout leur poſſible pour l'y porter; mais en cas de refus ledit preſent Traité, enſemble ce qui a été promis és années vingt-neuf & trente, & ratifié par le Pere de Sa Serenité Electorale, à moins qu'il n'y ſoit contrevenu & derogé par celuy-cy, ſera obſervé & maintenu tant per leſdits Sereniſſimes Electeur & Prince que par leurs Deſcendans.

Enfin

ANNO 1647. Im Fall aber ſolche nit zu erhalten wäre / ſo ſoll dannoch dieſer Vertrag / beneben was in den Jahren neun und zwantzig / und dreyſſig eſt verſprochen / und von Ihr Churfürſtlichen Durchleuchtigkeit Herrn Vattern ratificirt worden / ſo viel in dieſem Vertrag nit mutiret / ſo wohl von beeden Ihr Chur- und Fürſtlichen Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit / als derſelbigen Deſcendenten feſt und getreulich obſerviret / und gehalten werden.

Endlich ſollen und wollen beede Chur- und Fürſtliche Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit einandre getreulich und Fürſtlich meynen biß zu endlicher Abhelffung der Haupt-Sachen / es ſeye durch gütlichen Weg oder rechtlichen Verfolg / und während dieſes Vertrags / der ein dem anderen in allem / was zu Conſervirung der ſämptlichen Poſſeſſion in dieſen Landen nöthig und dienlich ſeyn möchte / getreulich aſſiſtiren / auch beederſeits Stände und Unterthanen darzu halten / daß ſie das ihrige hierzu getreulich præſtiren ſollen; inmittels aber auch dieſelbige bey ihren von vorigen Herzogen überkommenen und wohl-hergebrachten Privilegien / darvon ſie behörlichen Beweiß thun können / ruhig und friedlich protegiren / beſchützen und handhaben.

Und nachdeme auch nun eine lange Zeit hero von beederſeits Ihr Chur- und Fürſtlichen Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit Religions-Verwandten groſſe Klagen und Beſchwernüſſen moviret worden / und noch täglich moviret werden über die Turbation und Angriff / die ihnen hinc inde geſchehen / ſo wohl im Religions-Exercitio, als auch denſelbigen zugethanen Perſonen und Kirchen: Als haben vor höchſtgemelte Chur- und Fürſtliche Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit ſich dahin verglichen / daß über dieſes Werck ein Commiſſion angeſtellet werden ſoll / und ſolches von dato an innerhalb ſechs Wochen Zeit / und ſollen dazu von beeden Chur- und Fürſtlichen Theilen vertraute qualificirte und friedliebende Perſonen zu Auffindung alles ſolchen benennet werden / die alle Klagen und Gravamina der Partheyen hören / alles fideliter und ſolide unterſuchen / und nach Befindung beeden Chur- und Fürſtlichen Durchleuchtigkeit Durchleuchtigkeit unterthänigſt referiren ſollen / auff daß dieſes Werck alſo fort auff folgenden Fuß dirigiret werde. Nemblich daß die Kirchen und Gotts-Häuſer mit ihren zubehörigen Proventibus und Einkommen der jenigen Parthey zugeſtellet werden / denen dieſelbe im Jahr neun / zur Zeit der auffgerichten Reverſalen competirt haben / das Exercitium Religionis eâm publicum quàm privatum aber betreffend (worunter doch die Kirchen und Gotts-Häuſer mit den darzu dehörigen Inſommen nit verſtanden / ſonderen es damit verbleiben und gehalten werden ſoll / als oben ſtehet / daß diejenige / welchen ſolche Kirchen nit zugehören / ſich nit eintringen / noch eine Parthey die andere in ihrem Gotts-Dienſt turbiren und verhinderen) ſoll es damit verbleiben und gelaſſen werden in ſolchem Stand / als es damit im Jahr zwölff qualibet anni caeca ſich befunden hat; Alſo daß ein jeder (wan die Sach an ſich ſelbſten klar und rathig iſt) das Exercitium ſeiner Religion an und in den Oertern / da ihm die Kirch mit zukompt / auff ſeinen Koſten erhalten möge. Und ſoll dieſer Punct wegen der Religion die Zeit von zehen Jahren in ihrem Vigor verbleiben: Jedoch daß ein Jahr vor Verlauff dieſes Decenni über dieſem Puncten andermerklich reactiret / und in der Güte darauff gehandelt werden ſoll / es wäre dan daß inmittels der Haupt-Streit über der Succeſſion entweder in der Güte beygelegt / oder rechtlich darüber decidiret worden.

Unterdeſſen ſoll alles in ſolchem Stand als jetzund verglichen worden / verbleiben / und von einer oder der andern Parthey ſtante commiſſione nichts daran verändert / vermindert / oder erneuert werden.

Dieſes in Urkund / und daß ſolches feſt und unverbrüchlich gehalten werden möge / hat höchſtgemelte Ihr Churfürſtliche Durchleuchtigkeit Herr Friderich Wilhelm Chur-Fürſt zu Brandenburg / ꝛc. Ingleichem deß Herrn Pfaltzgrafen Wolffgang Wilhelm Fürſtliche Durchleuchtigkeit beederſeits vor ſich und derſelbigen Deſcendenten dieſen Contract mit eigner Hand unterſchrieben / und mit Beytruckung derſelben Chur- und Fürſtlichen Inſiegel bekräfftigen laſſen. Actum Düſſeldorff den achten April / im Jahr ſechszehen hundert und ſieben und vierzig.

Enfin leſdits deux Sereniſſimes Electeur & Prince ſe donneront ſecours & aſſiſtance l'un à l'autre pour ſe maintenir & conſerver fidelement pendant le tems du preſent Traité proviſionel & juſques à ce que l'affaire ait été terminée au Principal ſoit par amiable Compoſition ou par les voyes juridiques, en la poſſeſſion de ces Pais, & non ſeullement de donner la même fidele aſſiſtance aux Etats & Sujets de part & d'autre, mais de les maintenir & aſſiſter avec la même fidelité dans la poſſeſſion de tous leurs Privileges qu'ils montreront avoir acquis des Ducs leurs Predeceſſeurs. ANNO 1647.

Et comme il y a long-tems que les Sujets de la Religion, deſdits deux Sereniſſimes Electeur & Prince, ont formé de grandes plaintes, & en forment encore tous les jours qu'ils ſont troublés tant dans l'exercice de leur Religion que dans leurs Perſonnes & Egliſes, ledit Sereniſſime Electeur & ledit Sereniſſime Prince ſont convenus par enſemble qu'on établira des Commiſſaires ſur cette affaire, & ce dans ſix ſemaines de la datte des preſentes; & ſeront par leſdits deux Electeur & Prince, nommés pour cet effect certaines Perſonnes ayant les qualitez requiſes, & aimant la Paix, qui entendront les plaintes & griefs des Parties, & examineront fidelement & ſolidement toutes choſes & en feront leur rapport auſdits Sereniſſimes Electeur & Prince, afin que cette affaire ſoit dirigée ſur le pied ſuivant, aſſavoir que les Egliſes & Hoſpitaux avec les Revenus en dependans ſeront reſtituez à chacune des Parties à qui elles ſe trouveront avoir apartenus en l'année neuf, au tems que les *Reverſales* furent établies; mais à l'égard de l'exercice de la Religion tant publique que particuliere (parmi quoy ne ſeront entendus les Egliſes & Hôpitaux, avec les Revenus en dependans, les choſes à cet égard demeureront ſur le pied ſuſdit, c'eſt-à-dire que ceux à qui les Egliſes n'apartiendront pas ne s'en empareront point & qu'une Partie ne pourra troubler ni empêcher l'autre dans l'exercice de la Religion) il demeurera en l'état qu'il étoit en l'année douze, *qualibet anni parte*. Un chacun (ſi la choſe conſte & paroit clairement de ſoi même) pourra obtenir & acquerir à ſes depens l'exercice de la Religion aux lieux où l'Egliſe ne lui apartient pas. Et demeurera ce Point de Religion en ſa force & valeur le tems de dix années, mais un an avant la revolution deſdits dix ans, il ſera traitté & negocié ſur ce Point à l'amiable à moins que dans ces entrefaittes l'affaire au Principal ne ſoit terminée à l'amiable, ou decidée par les voyes de la Juſtice.

Demeurant cependant toutes choſes au même état qu'elles ſont à preſent, ſans qu'il ſoit rien innové, introduit, ni dimmué par l'une ni par l'autre des Parties. *Stante Commiſſione.*

En témoin dequoy, & afin que le tout ſoit entretenu & obſervé inviolablement, ont leſdits Sereniſſime Electeur & Prince Frederic Guillaume Electeur de Brandebourg, &c. & ſemblablement ledit Sereniſſime Prince Wolfgang Guillaume Prince Palatin tant pour eux que pour leurs Deſcendants, ſigné ces preſentes de leurs mains & icelles confirmé de l'appoſition de leurs Sceaux. Fait à Duſſeldorp le huitiéme Avril mil ſix cent quarante-ſept.

ANNO 1647. 25. Avril. FRANCE SUEDE, ET HESSE-CASSEL.

CCXVIII.

Renouvellement d'Alliance entre la FRANCE, *& la* SUEDE, *pour continuer la Guerre en Allemagne. Avec les Demandes de la Landgrave de* HESSE-CASSEL. *Livré à Munſter, le 25. Avril*, 1647. [Traduit d'une Feuille volante imprimée en Flamand, qui n'eſt pas l'Original.]

I. ESt conclu une Alliance entre la Reine & la Couronne de Suede d'une part, & le Roi & le Royaume de France d'autre part, & ils feront la Guerre de leur mieux contre la Maiſon d'Autriche, particulierement à l'Empereur & à ſes Adherans, & ce pour la défenſe des deux Royaumes, pour l'aſſiſtance des Amis communs reſpectivement, & pour nettoyer la Mer d'Eſt & l'Ocean & les rendre libres, & enfin pour obtenir une juſte & honorable Paix pour les deux Royaumes.

II. La Reyne & Couronne de Suede portera la Guerre dans la baſſe Saxe & de delà & en Weſtphalie & percera dans les Païs hereditaires de l'Empereur. Et le Roi de France fera marcher ſes Troupes ſur le Rhin & donnera de l'occupation aux Forces de l'Empereur en Allemagne, & percera dans les Païs hereditaires.

III. Le Traitté de Heylbrun, fait avec les Etats, ſera renouvellé & enreteru, & les Etats confederez devront ſuivant icelui être retablis, mais ceux qui n'y voudront pas donner les mains y ſeront contraints, & le Directoire, s'il plait aux Etats, demeurera afin que l'Empire puiſſe conſerver ſa liberté, les Roys leurs honneur & tranquilité.

IV. L'Etat d'Allemagne demeurera ſans être lezé comme avant ces troubles, & l'état auquel il étoit en l'année 1618. avant le tems de ces troubles ſera retabli, tant à l'égard de la Religion & de l'Egliſe, que de la liberté publique: & les Perſonnes Eccleſiaſtiques des deux Religions jouïront de leurs revenus.

V. Les Provinces & Païs que les deux Couronnes prendront elles les retiendront pendant la Guerre, & ne les rendront point que du commun conſentement & avis.

VI. On ne fera aucun Traitté avec l'Empereur ni ſes Alliez, directement ou indirectement, & en ſecret ou ouvertement qu'enſemblement & d'un commun conſentement & avis, & l'on ne trairera d'aucune autre Paix que d'une generale; & l'on ne traitera non plus, ni avec le Mediateur ni avec la Partie que par un preallable conſentement unanime, de l'un & de l'autre, & enſemblement.

VII. Les Armes de la Reyne & Couronne de Suede en Allemagne, conſiſteront en trente mil Hommes de pied & en ſix mil Cuiraſſiers; comme auſſi les Armes du Roi & du Royaume de France en trente mille Fantaſſins & 6000. Cuiraſſiers.

VIII. La Reine & Couronne de Suede laiſſera, s'il eſt beſoin, le libre paſſage aux Troupes de France, mais il ſe devra faire ſans empêchement ni dommage pour les Troupes de la Reine & Couronne de Suede.

IX. Cette Alliance durera trois années, leſquelles étant exprées il ſera libre à la Reine & Couronne de Suede, & à la France, de la continuer & la prolonger ou non.

X. Le Roi de France comptera le premier d'Aout ſtile nouveau 500000. livres, faiſant 200000. Risdales qui auroient dû être payez en l'an 1633. & enſuitte tant que cette Alliance durera annuellement un million de livres, faiſant 400000 Risdales & il en payera la moitié le premier Octobre de cette année nouveau ſtile, & ainſi le reſte enſuite toutes les années.

XI. Les deux Couronnes rechereheront l'avantage l'une de l'autre, & la France ne finira point la Guerre que ſatisfaction preallable n'ait été faite à la Couronne de Suede; comme ſemblablement la Reine & Couronne de Suede, ne pourra point ſe departir de la guerre, à moins que ſatisfaction n'ait été faite à la France.

XII. Quand on viendra à entrer en Negociation on traitera des intereſts de l'une & l'autre Couronne enſemblement & en un même tems.

XIII. On ſera libre en tout avant la Ratification des deux Couronnes; Et l'on ne ſera obligé qu'après.

ANNO 1647.

XIV. Le Traité ſera échangé le 10. d'Aout ſtile nouveau s'il eſt ratifié par les deux Parties, mais quand il ſera ratifié & échangé, il obligera la Reine & Couronne de Suede, le Roi & le Royaume de France, enſemble leurs Succeſſeurs.

XV. Au Sieur Ambaſſadeur de la Reine & Couronne de Suede ſeront toutes choſes communiquées en Allemagne & à Paris, & ſon avis entendu en choſes concernant cette Alliance; on aura auſſi ſoin de pourvoir à la ſureté des Meſſagers ou Porteurs de Lettres.

XVI. On choiſira un lieu commode, afin que les deux Parties y puiſſent traitter, & la Ville de Cologne ſur le Rhin eſt reputée pour la plus propre.

XVII. Si la Reine & Couronne de Suede, à cauſe de cette Alliance, vient à être attaquée par Guerre, ou de l'autre côté le Roi de France, l'un ſera obligé d'aſſiſter l'autre en vertu de cette Alliance, le tems de dix années.

Demandes de Heſſe-Caſſel, &c.

I. ILs demandent quatre Villes apartenantes à l'Electeur de Mayence, ſcituées ſur les Frontieres de Heſſe.

II. De l'Abaye de Fulden, les Chatellenies Rogenſtoel, & Furſteneegh, avec les Communautez de Heſſe.

III. Une petite partie de l'Evêché de Paterborn, de la Riviere de Dimel juſques à la Riviere de Meppen, avec les Villes de Beveringen, Wolckmarſen, Montmarter, Kogelberg, (dependant cy-devant de Heſſe-Caſſel) par Droit hereditaire.

IV. La Retention de la moitié du Comté d'Arnsbergh, engagée pour 200000 Risdales, leſquels étant payés, ils promettent la reſtitution.

V. Qu'on promet de leur payer en argent comptant, quand la Paix ſera concluë 40000 Daelders.

VI. Qu'on leur cede le droit de Souveraineté ſur quatre Chatellenies de Schaumburg, comme Schonenburg, Buikenburg, Saphaven, & Stadthagen.

VII. Qu'on donne ſatisfaction pareille, comme avec la Suede, ce qui étant fait, ils promettent la reſtitution de toutes les Places qu'ils ont priſes, pourvû qu'ils retiennent tous les apareils de Guerre & que les Forts & Fortifications ſoient demolis, enſemble qu'on leur accorde premierement le droit de vivre ſelon leurs propres Loix, & aux Habitans de ces Places, l'exercice libre de la Religion Calviniſte.

CCXIX.

Traité de Neutralité, Fait entre ANSELME CASIMIR WAMBOLT DE UMSTAT, *Electeur de Mayence; & le Maréchal de Turenne, General de l'Armée de* LOUIS XIV. *Roi de France en Allemagne. A Francfort ſur le Mein, le 9. Mai* 1647. [FREDER. LEONARD, Tom. II. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en Italien dans le *Mercurio* de VITTORIO SIRI, Tom. IX. Part. II. pag. 1307.] 9. Mai. FRANCE ET MAYENCE.

A Tous & à un chacun qui ces preſentes Lettres verront, liront, ou entendront lire: Soit notoire, qu'entre le Sereniſſime & Reverendiſſime Prince Anſelme Caſimir, Archevesque de Mayence, Archichancelier du S. Empire Romain en Allemagne, & Prince Electeur. Et le Sereniſſime Prince Henry de la Tour, Duc de Bouillon, de Raucourt, Vicomte de Turenne & Caſtiglion, Comte de Negrepeliſſe; Maréchal de France, & Lieutenant General des Armées du Roy en Allemagne, on eſt convenu en la maniere ſuivante des Articles ſuivans, pour le bien & ſeureté de tout le Chapitre de Mayence, & de tous ſes Sujets.

I. Sa Serenité Electorale promet ſur ſa parole d'Electeur, de faire enſorte que pour les Quartiers d'Hyver qu'on avoit demandé, il ſoit payé par ſes Miniſtres

ANNO 1647. nes dans l'eſpace de ſix ſemaines, aux Deputez du Sereniſſime Prince de Turenne a Francfort ſur le Mein, cinquante mil Florins, la moitié dans l'eſpace des trois ſemaines prochaines, & l'autre moitié dans les trois ſemaines ſuivantes, dans laquelle Convention le Traité fait cy-devant avec les Bourgeois ne ſera point compris.

II. Sa Sereneté Electorale promet de faire enſorte que le Commandant du Chaſteau & Forteresſe de Gernsheim en ſortira au plutoſt avec ſa Garniſon, tant d'Infanterie que Dragons, & ira à la Garniſon Imperiale d'Ehrnbreitſtein, qui eſt voiſine, ou au Camp Imperial, avec un Saufconduit du Sereniſſime Mareſchal de Turenne, pour luy & les ſiens, avec Armes & Bagages: & ſi quelqu'un de ſes Soldats a eſté cy-devant au ſervice de S. M. T. C. il ſera permis aux Officiers du Roy de le retenir.

III. S. A. E. promet de faire démolir les Fortifications dudit Chaſteau & Forteresſe, en preſence de ſes Deputez & de ceux du Sereniſſime Prince de Turenne: & de ne laiſſer d'entieres que celles qui au jugement des Deputez mêmes, ſeront eſtimées neceſſaires pour la ſeureté des Habitans.

IV. Pour plus grande & plus ample ſeureté de l'execution de ce Traité, le Sereniſſime Electeur ſera ſortir, avec Paſſeports & en toute liberté, la Garniſon de Staarchenburg, en y laiſſant ſeulement ſix Sauvegardes, trois Françoiſes & trois de S. A. pour la conſerver libre & exempte, ſauf neanmoins les Droits, Regales & Revenus de S. A. & l'obligation de payer ſa part des Contributions.

V. Le Sereniſſime Electeur tirera encore au plutoſt ſa Garniſon de la Maiſon & Chaſteau de Sternheim, & la remplacera de quarante Soldats François, qui ſeront payez des deniers du Roy pendant les deux mois prochains.

VI. Le S. E. donnera au Prince de Turenne quarante de ſes Fantaſſins, pour compenſation de ceux de la Garniſon Imperiale de Gernsheim, & il ſuppléera le nombre de ceux qui manquent.

VII. Et afin qu'on paye d'autant plus facilement les Contributions & les Quartiers de toutes les Villes, Forteresſes, & Lieux de l'Archevêché en deçà du Rhin, y compris même le Lieu & Bailliage de Stenheim, le Sereniſſime Electeur ſe reſerve la diſpoſition libre de tous les Droits & Revenus de l'Electorat & de l'Archevêché, & de ſes Officiers. Le Commerce demeurera libre dans tout l'Archevêché, & il ne pourra point par execution militaire charger ſes Sujets de nouveaux Impoſts & Peages.

VIII. Après qu'en vertu de ce Traité la Garniſon ſera ſortie de la Ville de Gernsheim, & qu'on en aura démoli les Fortifications en la maniere ſuſdite, on retirera auſſi-toſt l'Armée & les Troupes Françoiſes avec leur train & Bagage de la partie de l'Archevêché qui eſt en deçà du Rhin, à l'exception des Garniſons de Sternheim & d'Hoechſt, & on ne levera plus dans cette Place d'Hoechſt les Revenus, Peages & Impoſts accoûtumez pour la nourriture d'une partie de la Garniſon Françoiſe.

IX. Toutes les Hoſtilitez & Actions militaires entre les Troupes, Soldats & Garniſons du Roy, & de S. A. E. ceſſeront entierement dans le Haut & Bas Archevêché de Mayence, juſqu'à la concluſion de la Paix, particulierement à Koniſteim & à Langlitheim, où le paſſage par eau & par terre ſera entierement libre aux Soldats François & Imperiaux. On ne ſera de ces Places non plus que des autres aucun acte d'Hoſtilité contre S. M. T. C. & ſes Alliez, ny pareillement contre le Sereniſſime Electeur: & cet Article, pour plus grande ſeureté du Roy, ſera notifié aux Alliez. Et S. M. T. C. aura ſoin que ſes Alliez n'exigent aucune choſe, ſous pretexte de Quartiers ou de Contributions, des Lieux de l'Archevêque dont il eſt parlé dans ce Traité.

Pour donner plus grande force à l'execution de toutes ces choſes, le Sereniſſime Electeur, & le Sereniſſime Prince de Turenne, ont ſigné les preſentes de leurs propres mains, & y ont fait appoſer le Sceau de leurs Armes. Fait à Francfort ſur le Mein, le 9. *May* 1647.

CCXX.

4 Juin. *Pactia Neutralitatis perpetuæ à Regia Majeſtate Suecia* CHRISTINA, *Illuſtriſſimo Duci Curlandiæ* JACOBO *indulta, Dat. Holmiæ die* 4. *Junii* 1647. [LONDORPII Acta Publica Tom. VII. pag. 1016.] ANNO 1647.

NOS CHRISTINA Dei gratia Sueciorum, Gothorum, Vandalorumque deſignata Regina, & Princeps hæreditaria, Magna Princeps Finlandiæ, Dux Eſthoniæ, & Careliæ, nec non Ingermanniæ Domina, &c. Notum teſtatumque facimus, quamvis indubitata ſpes affulgeat Regnorum Sueciæ, & Poloniæ controverſiam Inducias interventu nunc ſuſpenſam, poſſe aliquando amicabili compoſitione plane tolli ac ſopiri. Nos tamen incertos rerum caſus, eventusque perpendentes, conſiderantesque dubium illam ſortem, qua Illuſtriſſimus Dux Curlandiæ, & Semgalliæ JACOBUS, ejusque Poſteri ſubituri eſſent, ſi expirantibus Induciis res inter inclyta hæc duo Regna præter exſpectationem iterum ad Arma devolverentur, ſecuritati, ac incolumitati illius Ducalis Domus plenius proſpicere cupientes, re prius cum Senatoribus Regni noſtri deliberatâ Eidem Illuſtriſſimo Duci Curlandiæ, Ejusque Poſteris Neutralitatem perpetuam, ſequentibus tamen Conditionibus ſanctè obſervandis, pro Nobis, Succeſſoribusque Noſtris, ex ſingulari noſtrâ Regiâ gratiâ indulſimus.

I. Illuſtriſſimus Dux Curlandiæ cum ſuâ Nobilitate recrudeſcente Bello Suecico-Polonico utatur, fruatur Jure perpetuæ Neutralitatis, Copiæque militares tam Sueciæ, quam Poloniæ omni incurſione hoſtili in Territoria Ducis, ejusque Nobilitatis, planè abſtineant.

II. Quod ſi vero Dux Curlandiæ certa quædam ſui Territorii Loca Polonis pro tranſitu aliquando aſſignaverit, eadem Sueciis quoque Copiis militaribus quovis tempore pateant.

III. Dux Curlandiæ, Ejusque Nobilitas, quamdiu hac Neutralitate fruuntur, nullum ſervitium militare Regi, Regnoque Poloniæ, aut Magno Ducatui Lithuaniæ præſtent, nec ulla ratione ſe moveri patiantur, ut ſervitiis, opibus, conſiliisque vel ipſi, vel per ſuos, aliove hoſtem juvent, ad infeſtanda ea, quæ ſpectant ad Nos, Regnumque Sueciæ, ſalva in cæteris fide Regno, Reique publicæ Polonæ debita. Si quis autem ſe Bello immiſcuerit, aut aliquid ſervitii militaris, vel opis, vel conſilii huc contulerit, is eo ipſo ceciderit Jure hoc Neutralitatis, nec Bona ipſius, Familiave iſthoc comprehendantur.

IV. Præſidium militare in Caſtris Ducis Curlandiæ ſit Nationis Germanicæ non vero Polonicæ, aut Lithuanicæ, ſolique Duci Curlandiæ Sacramento addictum.

V. Commercia ſingulis utriusque Regni Sueciæ, & Poloniæ, Magnique Ducatus Lithuaniæ Subditis cum Curlandis libera, ac conceſſa ſint, irinera quoque Peregrinantibus, Viatoribus, & Veredariis utriusque Partis pateant, ſique contigerit ullos Gentis utriusque in dictis Ducis Territoriis ſibi obviam, pacatè inter ſe, & tranquillè ibi agant, nec fas ſit ad Arma devenire, vel mercibus, aut pecunia equisque Negotiantes ſpoliare.

VI. Portus Curlandiæ pateant, uſumque præbeant Claſſi noſtræ, cæterisque Regni Sueciæ, aut ſubjectarum Provinciarum Indigenis navigantibus tutum, ac ſecurum, ſi quando contingat vel ob tempeſtates iſthic confugere, ſique vel victualibus Navigantes, vel quacunque alia re neceſſaria indigerent juſto oblato pretio ejus copia fiat: Quod ſi Navem enam, pluresvè naufragium aut jacturam Mercium facere contigerit, Incolæ Curlandiæ afflictis non noceant, aut opprimant, ſed potius juſto accepto laborum pretio juvent, ac erigant, Mercesque recuperatas reddant.

In quorum majorem fidem ac certitudinem hoc Inſtrumentum Neutralitatis ſubſcripſimus, & Sigillo Noſtro Regio muniri juſſimus. Datum Stockholmiæ, 4. Junii Anno 1647.

CHRISTINA.

(L. S.)

CCXXI.

Conſtitutio Regis Daniæ CHRISTIANI IV; *quâ* 29. Juin. WENENSES *juxtà Leges Sialandicas etiam in*

ANNO 1647.

Foro Scaunſi vult judicari. Datum in Arce Haſſmienſi die 29 Junii Anno 1647. [Expoſitio Cauſarum, quibus R. M. Sueciæ Carolus Guſtavus etiam poſt Pacem Roſchildiæ initam bellum continuare coactus fuit: inter Docum. pag. 124.]

NOs Christianus Quartus, Dei Gratia, Daniæ, Norwegiæ, &c. Rex, &c. Notum hiſce & teſtatum facimus: poſteaquam aliquo abhinc tempore ob viarum brevitatem & compendium permiſimus ac conceſſimus Incolis noſtræ Inſulæ Wenæ, ut in iis Cauſis, in quibus ad ſuperiorem Judicem ab inferiore ſuo Judice, quem Burcicum vocant, appellaverint, Judicium provinciale Scaniæ obire, & coram eo ſe ſiſtere debeant: id nullatenus in eum ſenſum exponi & intelligi volumus, quaſi Incolæ, iſti ſæpe nominatæ Inſulæ Wenæ non etiam in poſterum Glebæ adſcriptitii manſuri ſint, ſed quod non ſecus ac alii ejuſdem Conditionis in Provincia noſtra Sialandia, Terræ ſuæ, in qua nati ſunt, itidem alligati, & in omnibus tam Eccleſiaſticis quam ſæcularibus Cauſis Juri Sialandico obnoxii eſſe teneantur. Cui beneplacito noſtro ſe quilibet Incolarum Wenenſium certiſſimè & ſine omiſſione conformabit. Dabantur in Arce noſtra Haffnienſi die 29 Jun. Anno 1647.

CHRISTIAN.

Sub Sigillo noſtro.

CCXXII.

29. Juill. LA FRANCE ET LES PROVINCES-UNIES.

Traité de Garantie entre LOUIS XIV. *Roi de France & les Eſtats Generaux des* PROVINCES-UNIES *du Pais-Bas. A la Haye le vingt-neuviéme Juillet* 1647. [FREDER. LEONARD, Tom. V. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Prov. Unies*, aux Preuves du I. Tome, pag. 163. & 270. où il eſt repeté deux fois avec quelques legeres différences. On le trouve auſſi en Latin dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 175. & en Italien dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. X. Part. I. pag. 817.]

LE Roy Très-Chreſtien, par l'avis de la Reine Regente; & les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pays-Bas: Ayans jugé neceſſaire tant pour leur propre ſeureté, que pour le bien & repos de toute la Chreſtienté, de rendre les Traitez qui ſeront faits, tant entre la France & l'Eſpagne, qu'entre l'Eſpagne & les Provinces-Unies, fermes & durables: Et comme l'intention de Sadite Majeſté & desdits Seigneurs Eſtats, eſt d'obſerver de bonne foy tout ce qui ſera promis & accordé de leur part en vertu deſdits Traitez; Ayans auſſi tres-grand intereſt que le même ſoit fait de la part du Roy d'Eſpagne, ils ont crû tres-à-propos, pour ces conſiderations, & pour affermir davantage l'Union, bonne Intelligence & Amitié qui a eſté depuis une ſi longue ſuite d'années entre la France & leſdites Provinces-Unies, de convenir enſemble des Precautions & Conditions ſuivantes, qui ont eſté traitées & accordées par Meſſire Abel Servient, Comte de la Roche des Aulbiers, Conſeiller du Roy en tous ſes Conſeils, Ambaſſadeur Extraordinaire de Sa Majeſté en Allemagne, & és Provinces Unies. & Plenipotentiaire pour ledit Traité de la Paix generale: & par Meſſire Gaſpard Coignet de la Thuillerie, Chevalier Seigneur dudit lieu, Baron de Courſon, la Chappelle, Villepot, & autres Lieux, Conſeiller du Roy en ſes Conſeils, & auſſi ſon Ambaſſadeur Extraordinaire eſdites Provinces-Unies, au nom du Roy, d'une part. Et les Sieurs Jean de Gent, Deputé de la Nobleſſe de Gueldres à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; Jean de Matheneſſe, Seigneur de Matheneſſe, Rivier, Optmeer, Soutevert &c. Guillaume Boreel, Chevalier, Seigneur de Dumbecken, Conſeiller & Syndic de la Ville d'Amſterdam; Jacques Veth, Conſeiller & Syndic de la Ville de Middelbourg en Zelande, Gysbrecht Vander Hoolck, ancien Bourguemaiſtre de la Ville d'Utrecht; Corneille Hauboys, Bourguemaiſtre de la Ville de Sneek; Jean de la Becque, Seigneur de Doormch & de Trintenbourg, Bourguemaiſtre de la Ville de Deventer, & Hieroſme Heyben, Seigneur de Negenhoven, Bourguemaiſtre de la Ville de Groningue, au nom deſdits Seigneurs Eſtats Generaux, d'autre part, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs. ANNO 1647.

PREMIEREMENT. Il a eſté convenu & accordé que le Roy Tres-Chretien ſera obligé de rompre generalement à Guerre ouverte contre le Roy d'Eſpagne ou l'Empereur, ou quelques autres Princes de la Maiſon d'Auſtriche, en cas qu'ils viennent les premiers, conjointement ou ſeparément, à attaquer à force ouverte aucuns des Pays ou Places que Meſſieurs les Eſtats poſſederont, ou de celles où ils tiendront leurs Garniſons lors de la Concluſion du Traité de Paix, ou qu'ils pourront encore obtenir en vertu d'iceluy. Comme auſſi en cas que le Roy d'Eſpagne vienne cy-aprés à contrevenir aux Conditions dudit Traité ou à aucune d'icelles; en cas neanmoins que de ladite attaque ou attaques, ou Contraventions, s'en enſuive une rupture generale entre le Roy d'Eſpagne, & leſdites Provinces-Unies.

II. Leſdits Seigneurs Eſtats promettent pareillement & ſeront obligez de rompre generalement à Guerre ouverte contre le Roy d'Eſpagne ou l'Empereur, ou quelques autres Princes de la Maiſon d'Auſtriche, en cas qu'ils viennent les premiers, conjointement ou ſeparément, à attaquer à force ouverte aucuns des Pays ou Places qui appartiennent audit Seigneur Roi Tres-Chrétien, ou qui demeureront à Sa Majeſté par le Traité de Paix, ou en conſequence d'icelui, dans tout le Roiaume de France, y compris Pignerol; Comme auſſi dans le Rouſſillon; dans la Lorraine, & dans toutes les Conqueſtes du Pais-Bas; en cas neanmoins que de ladite Hoſtilité il s'en enſuive une rupture generale entre les deux Couronnes.

III. Leſdits Seigneurs Eſtats promettent auſſi & ſeront obligez de faire une rupture generale, comme il eſt dit cy-deſſus, en cas que pendant la Treve de trente ans qui ſera accordée pour la Catalogne, le Roy d'Eſpagne ou l'Empereur, ou quelques autres Princes de la Maiſon d'Auſtriche, viennent à attaquer les premiers à force ouverte aucune des Places dudit Pais dont ledit Seigneur Roy Tres-Chreſtien demeurera en poſſeſſion par ledit Traité, & que de ladite attaque la rupture generale s'en enſuive.

IV. Sadite Majeſté, & leſdits Seigneurs Eſtats, pour prevenir tous les manquemens & ſujets de plaintes qui pourroient arriver ſur l'execution du preſent Traité, ont accordé & arreſté, que celuy d'entr'eux qui ſera le premier attaqué, en la maniere & aux lieux cy-deſſus ſpecifiez, l'ayant fait ſçavoir à l'autre, celuy qui ne ſera point attaqué, avant qu'eſtre obligé d'entrer en rupture ouverte contre l'Aggreſſeur, pourra s'employer pour faire reparer l'attaque ou attaques qui auront eſté commiſes, & ménager un Accommodement entre l'Attaquant & l'Attaqué, durant l'eſpace de ſix mois; mais en cas que ladite attaque ou attaques ne ſoient reparées promptement, & que ledit Accommodement n'ait eſté fait dans ledit temps, celuy qui ne ſera point encore en Guerre ſera obligé d'y entrer, & de rompre generalement contre l'Ennemi en faveur de ſon Confederé auſſi-toſt que ledit délay de ſix mois ſera expiré, ſans aucune remiſe, & d'agir contre luy hoſtilement, comme il eſt dit cy-deſſus.

V. Et pour affermir dautant plus l'Union & étroite Amitié qui doit demeurer à l'avenir entre la France & les Provinces-Unies, ledit Seigneur Roy promet de n'aſſiſter aucun de ſes Alliez contre l'eſtat des Provinces-Unies: & leſdits Seigneurs Eſtats promettent auſſi de n'aſſiſter aucun de leurs Alliez contre la Couronne de France.

VI. Les Traitez cy-devant conclus entre la France & l'Eſtat des Provinces-Unies, demeureront en leur force & vertu pour eſtre de part & d'autre religieuſement executez; excepté pour les Points qui ſe trouvent finis ou accomplis, ou ceux auſquels il aura eſté dérogé ou changé par le preſent Traité.

VII. Il a eſté encore convenu & accordé, que le

ANNO 1647. le preſent Traité commencera ſeulement d'avoir ſon effet lorſque le Traité de Paix entre les Couronnes de France & d'Eſpagne ſera conclu & ſigné à Munſter.

En foy de quoy Nous Ambaſſadeurs ſuſdits & Deputez, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné ces preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait poſer les Cachets de nos Armes, & promettons en fournir les Ratifications de Sa Majeſté & desdits Seigneurs Eſtats en bonne & deuë forme, dans le temps de deux mois, ou plutoſt ſi faire ſe peut, aprés la concluſion du Traité de Paix ſuſdit entre les Couronnes de France & d'Eſpagne. A la Haye en Hollande ce 29. jour de Juillet 1647.

Signé,

SERVIENT.
LA TUILLERIE.
J. DE GENT.
JEAN DE MATHENESSE,
G. BOREEL.
JACQUES VERH.
G. HOOLCK.
C. HAUBOYS.
JEAN DE LA BECQUE.
H. EYBEN.

CCXXIII.

1. Sept. FRANCE ET MODENE. *Traité d'Alliance entre* LOUIS XIV. *Roi de France & le Duc* FRANÇOIS *de Modene. Fait à Gênes, le premier Septembre* 1647. [FREDER. LEONARD, Tom. IV. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en Italien dans le *Mercure* de VITTORIO SIRI, Tom. X. Part. I. pag. 648.]

L'EXPERIENCE ayant fait voir de tout temps qu'il n'y a point de plus ſeur moyen pour avoir la Paix, que de ſe bien preparer à la Guerre; le Roi aprés avoir fait de ſon coſté tous les efforts poſſibles dans la Negociation des Traitez de Paix, pour faire que les Ennemis y apportant des facilitez, la Chreſtienté pût jouïr du repos aprés lequel elle ſoûpire depuis ſi long-temps, s'eſt enfin reſolu de faire ſentir en Italie la force de ſes Armes victorieuſes, ſans autre but que d'y procurer la tranquilité publique, & la ſeureté particuliere des Princes qui en partagent entr'eux la Souveraineté. Pour cet effet ſa Majeſté ayant fait connoître en diverſes occaſions à Monſieur le Duc de Modene, la bonne volonté qu'Elle a pour ſa Perſonne, l'a invité, en luy offrant des Conditions avantageuſes, à contribuer de toutes ſes forces & de tout ce qui dépend de luy, à faire réüſſir ce que Sa Majeſté ſçait qu'il doit ſouhaiter, quoy qu'il l'ait juſqu'à preſent diſſimulé avec beaucoup de diſcretion: & ledit Sieur Duc ne voulant point perdre la conjoncture favorable qui s'offre à luy de ſervir un grand Roy, & de mettre ſous ſa protection non ſeulement ſa Perſonne, mais encore ſa Maiſon & ſes Eſtats, ſe mettant par ce moyen à couvert de tous les dangers auſquels il pourroit eſtre expoſé pendant le cours d'une longue Guerre, Son Alteſſe s'eſt reſoluë de recevoir les graces que Sa Majeſté a deſſein de lui faire, & de la ſervir de toutes ſes forces & de toute ſon application, moyennant les Conditions ſuivantes.

I. Que Sa Majeſté aura agreable de prendre ſous ſa Protection Royale, Monſieur le Duc de Modene, ſa Maiſon & ſes Eſtats, & les deffendre envers & contre tous ſes Ennemis, s'ils le veulent attaquer, & Elle donnera audit Sieur Duc cent mil livres de Penſion par chacun an. Elle luy donnera pareillement le Commandement d'une Armée, pour ſervir contre les Ennemis de ſa Couronne dans tel lieu qu'il luy ſera marqué; & ce Commandement ſera accompagné de tous les profits & les prerogatives dont les Generaux les plus qualifiez que Sa Majeſté ayt en Italie ayent accoutumé de jouir.

II. Cette Armée ſera compoſée de quatre mil Hommes de Pied & de quinze cens Chevaux effectifs, que Sa Majeſté fournira audit Sieur Duc, & auſquels il joindra quatre mil autres Fantaſſins & quinze cens Chevaux, le tout faiſant huit mil Hommes de Pied, & trois mil Chevaux. ANNO 1647.

III. Son Alteſſe fournira toute l'Artillerie neceſſaire tant pour la marche que pour les batteries, & ſa Majeſté fera la dépenſe des Charois, des Outils, & Machines de Guerre neceſſaires à faire un Siege, & les Officiers d'Artillerie; à condition que Son Alteſſe fournira de ſon coſté audits Officiers, toutes les facilitez & aſſiſtances qu'ils luy demanderont, & qu'elle connoîtra leur eſtre neceſſaires: à quoy elle promet de ſatisfaire promptement & ponctuellement, s'y agiſſant de ſon propre intereſt, puiſque le tout doit ſervir à une Armée de laquelle il doit eſtre le Chef.

IV. Son Alteſſe fournira la quantité de boulets, de poudre, de meches & de plomb qui ſera neceſſaire à l'Armée; comme auſſi des pioches, des hoyaux, des beches, & tous les autres Inſtrumens dont on aura beſoin pour fouiller la terre; à condition que le prix luy en ſera incontinent rembourſé ſelon le cours des Marchez.

V. A l'égard du Pain Son Alteſſe le fera fournir aux Troupes du Roy, au même prix qu'elle l'achetera pour les ſiennes, juſqu'à ce que les Officiers de Sa Majeſté ayent trouvé le moyen de s'en pourvoir.

VI. Cette Armée agira dans les Lieux & contre les Places que l'on croira le plus à propos: & afin que le ſuccez réponde à l'attente qu'on en a, & que Son Alteſſe puiſſe s'appliquer entierement à procurer l'avantage de la Cauſe commune, ledit Sieur Duc promet de faire tous ſes efforts pour que Meſſieurs les Ducs de Parme & de Mantoué entrent dans le Parti; & ne pouvant pas l'obtenir, il fera au moins enſorte qu'ils accordent une Neutralité favorable, par les Conditions de laquelle ils ſeront tenus de donner paſſage à ladite Armée dans leurs Eſtats, tant pour entrer dans le Milanois, que pour s'en retirer & aller à Modene, & de permettre qu'on tire de leurs Eſtats les Fourages, les Vivres, & les autres choſes neceſſaires à l'Armée au prix courant. Les ſuſdits Sieurs Ducs de Parme & de Mantoue, promettront encore, en vertu de cette Neutralité, de ne prendre jamais durant la preſente Guerre les Armes contre le ſuſdit Sieur Duc de Modene & ſes Eſtats, & de ne point aſſiſter ſes Ennemis directement, ni indirectement ſans aucune exception qui puiſſe alterer leur promeſſe, bien que cette exception fût telle qu'elle meritaſt qu'on en fiſt mention.

VII. Et parce que la liberalité & la generoſité de Sa Majeſté vont à un tel excez à l'égard de ſon Alteſſe, qu'Elle ne veut point conſerver pour Elle ny pour ſon Royaume, les Conqueſtes que ſes Armes jointes à celles de ſon Alteſſe feront en Lombardie, Sa Majeſté luy promet particulierement de luy laiſſer Cremone, & tout ſon Territoire & ſes dépendances, quand le tout ſera eſté conquis, ſans s'en reſerver aucune choſe; voulant avoir égard en cela aux grandes dépenſes que S. A. ſera obligée de faire pendant le cours de la Guerre, & aux Sommes immenſes que l'Eſpagne luy doit, & dont elle n'a pû encore eſtre payée.

VIII. Mais comme il peut arriver que ledit Sieur Due de Modene, & les autres qui auront la direction & une partie de la conduite de cette Guerre, trouveront plus à propos de faire quelqu'autre entrepriſe devant celle de Cremone, Sa Majeſté voulant donner en toute maniere des preuves eſſentielles de ſon affection pour ledit Sieur Duc, declare & promet que les Conqueſtes qui ſeront faites avant celle de Cremone, ſeront miſes entre les mains de ſon Alteſſe, pour en jouïr juſqu'à ce qu'on ait pris Cremone. A quoy on a ajouté, pour plus grand éclairciſſement, que cela s'entend même au cas que ces Conqueſtes ſe faſſent avec le ſecours de toute ou d'une partie de l'Armée du Prince Thomas, qui a eu connoiſſance de cet Article, & l'a approuvé.

IX. Et comme il n'y a pas d'apparence que Sa Majeſté puiſſe faire la Paix cette année, & qu'il y a une entiere probabilité que la declaration de Son Alteſſe luy procurera quelque Conqueſte conſiderable, Sa Majeſté luy promet qu'au cas que cela arrive, Elle ne conclura aucun Traité que Son Alteſſe n'y ſoit compriſe; & ſi avant que cela ſe fiſt on n'avoit rien pris, Sa Majeſté ſera valoir en ce cas les raiſons de Son Alteſſe, pour les Pretentions & les Sommes de deniers

ANNO 1647. qui luy ſont deuës par l'Eſpagne, afin que ledit Sieur Duc en reçoive ſatisfaction. Et cette Condition de ne pas faire la Paix cette année ſans que ſon Alteſſe y ſoit compriſe, s'entend auſſi pour l'avenir avec la ſuſdite Condition, & que ledit Sieur Duc ſera auſſi tenu au reciproque de ne faire aucun Traité au contraire qui puiſſe prejudicier à celuy-cy.

X. Au cas que la Guerre continuë, Sa Majeſté ſera encore obligée de donner audit Sieur Duc les meſmes aſſiſtances qu'Elle luy aura données cette année, & Elle luy entretiendra durant la preſente Guerre, & les ſix mois ordinaires que dure la Campagne, chaque année quatre mil Hommes de Pied, & quinze cens Chevaux à ſes dépens, & toutes les autres choſes auſquelles Sa Majeſté s'eſt bien voulu obliger pour cette année par le preſent Traité. Et à l'égard de l'Hyver, les Troupes de Sa Majeſté tireront leur ſubſiſtance des Quartiers & Contributions qui leur ſeront aſſignées dans le Pais nouvellement conquis, comme ſeront pareillement les Troupes de ſon Alteſſe, leſquelles elle ſera auſſi obligée d'entretenir pendant le cours de cette Guerre, c'eſt-à-dire, pendant le temps de la Campagne, comme il a eſté dit cy-deſſus, & en nombre pareil à celuy qu'Elle doit fournir cette année.

XI. Et ſi pour quelque raiſon impreveuë il eſtoit neceſſaire que ces Troupes reſtaſſent en Italie, ſans pouvoir eſtre miſes ailleurs en Quartier d'Hyver, ou que ſon Alteſſe jugeaſt à propos de les retenir, en ce cas Sa Majeſté leur ſera fournir l'argent & les vivres neceſſaires à leur ſubſiſtance, enſorte qu'elles n'ayent beſoin que de Cazernes, du logement & de l'uſtancile, comme ſon Alteſſe a coutume de le donner à ſes Troupes.

XII. Bien entendu neanmoins que pour ce qui a eſté dit cy-deſſus, les Obligations auſquelles ſon Alteſſe eſt tenuë envers l'Empire Romain, ne reçoivent aucune alteration.

Et pour l'obſervation des ſuſdits Articles, ſon Eminence Monſieur le Cardinal Grimaldi, en qualité de Plenipotentiaire de Sa Majeſté, & l'Illuſtriſſime Seigneur Marquis de Calcagnini, auſſi Plenipotentiaire du Sereniſſime Duc de Modene, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs, s'obligent reciproquement, & autant qu'il leur eſt poſſible promettent reſpectivement que S. M. & S. A. approuveront & agréeront le preſent Traité, & qu'ils teront dans deux mois l'échange de leurs Ratifications. En foi & témoignage de quoy ils ont ſigné le preſent Traité, & fait appoſer le Cachet de leurs Armes. Fait à Genes le premier Septembre 1647.

Articles Secrets.

SOn Eminence Monſieur le Cardinal Grimaldi, en qualité de Plenipotentiaire du Roy en Italie, promet au nom de S. M. qu'Elle protegera & aura ſoin des intereſts que Monſieur le Duc de Modene a à démeſler avec le S. Siege, faiſant faire de vives inſtances auprés de Sa Sainteté, pour l'obliger à luy faire faire raiſon au ſujet des Pretentions legitimes qu'il a contre l'Egliſe, & ces inſtances ſe feront dans le temps favorable, lors que S. A. le jugera à propos, & de la maniere la plus efficace qu'il ſera poſſible.

II. Si ſa Majeſté ne peut rien obtenir de Sa Sainteté ſur ce ſujet à l'avantage de S. A, S. M. promet en ce cas à S. A. la meme Protection dans les Traitez de Paix qui ſe negocieront ou ſe negocieront à l'avenir, afin que dans l'un & dans l'autre S. A. reſſente les effets de la bonne volonté de S. M.

III. Le Cardinal Grimaldi promet encore au nom de S. M. que toutes les Conqueſtes mentionnées dans l'Article commençant, *Et parce que*, paſſé entre ſon Eminence & M. le Marquis Calcagnini, ſeront conſervées à S. A. & à ſa Maiſon, dans quelque Traité de Paix ou d'Accommodement que ce ſoit qui ſe negociera ou conclura. Et afin que S. M. le puiſſe faire plus aiſément, ces Conqueſtes reſteront ſous le nom de S. M. juſqu'à ce que la Paix ſoit faite, parce que le ſuſdit Seigneur Duc n'auroit ny le pouvoir ny le droit de les retenir, comme le Roy pourra faire en ſa faveur.

IV. Et pour lever tout ſcrupule & faire connoître que S. M. ne ſe veut pas reſerver un pied de terre des Conqueſtes dont il a eſté parlé, Elle offre de donner à S. A. toutes les ſeuretez qu'elle ſouhaitera pour que les-dites Conqueſtes reſtent toutes entieres en ſa diſpoſition, & S. M. n'en aura que les apparences neceſſaires pour les conſerver à S. A. quand on traitera la Paix: Et S. A. voulant choiſir la plus forte de toutes les ſeuretez qu'on luy a offertes, reçoit & accepte la ſimple promeſſe que le Roy luy en a bien voulu faire. S. M. s'oblige encore de conſerver à S. A. Correggio ſans aucune Garniſon, auſſi-toſt que celle d'Eſpagne qui y eſt en aura eſté chaſſée; veu qu'il ſeroit inſupportable que pendant que le Duc de Modene ſerviroit la France, il reſtaſt Garniſon Eſpagnole dans une de ſes Places: & à cet effet S. M. agréera de luy preſter ſon nom de la maniere que l'on jugera le plus à propos. ANNO 1647.

V. Encore qu'il y ait apparence que S. M. ne conclura point la Paix avec l'Eſpagne, & qu'ainſi la declaration de S. A. luy procurera quelque Conqueſte conſiderable; neanmoins S. M. luy promet que le cas arrivant, Elle ne la fera point que S. A. n'y ſoit compriſe: & ſi par hazard on concluoit le Traité avant qu'on euſt pû faire aucune Conqueſte, S. M. fera valoir en ce cas les raiſons de S. A. au ſujet des Sommes que l'Eſpagne luy doit, afin qu'elle en ait ſatisfaction.

VI. Son Eminence promet, en la ſuſdite qualité, de faire payer à S. A. dix mille piſtolles dans trois mois, le deuxiéme & troiſiéme jour du mois, & à proportion.

VII. Son Eminence promet encore au nom du Roy, que S. M. donnera à Monſieur le Prince Borin d'Eſte, Oncle de S. A. une Penſion de trente mille livres par an, à commencer du jour & datte du preſent Traité; à condition que ledit Sieur Prince ſera obligé de ſervir S. M. envers & contre tous ſes Ennemis, & cette Penſion ceſſera toutes les fois qu'il plaira à S. M. de donner audit Sieur Prince une Charge ou autre choſe équivalente.

VIII. Mais parce que les Conqueſtes, dont il a eſté fait mention cy-deſſus, pourroient eſtre ſi grandes qu'elles s'étendroient au delà de Cremone & de ſon Territoire, qui ont eſté ſpecialement promis à S. A. en ce cas S. M. ſe reſerve la faculté de pouvoir diſpoſer de telle portion deſdites Conqueſtes qui luy paroîtront convenables & propres pour attirer dans ſon Parti quelques autres Maiſons d'Italie, qui ſervent preſentement S. M. ce qui ſe doit auſſi entendre au cas qu'il arrivaſt que la Paix ſe fiſt dans le temps qu'on n'auroit encore conquis que Cremone & ſon Territoire, & alors S. M. ſe contentera & agréera que ceux qui jouiront des graces & portions ſuſdites, relevent de Monſieur le Duc de Modene, de la même maniere que ſes autres Vaſſaux, leſquels aprés ceux de l'Empire ſont les plus libres & les plus privilegiez de toute l'Italie.

IX. Si Monſieur le Duc de Mantoue contribuoit de ſon coſté quelque choſe de conſiderable pour le ſuccez de cette Entrepriſe, ou qu'il entraſt effectivement dans le Parti, on declare qu'en un de ces deux cas, s'il y a quelque portion dans le Cremonois qui puiſſe eſtre diſtraite, ſans neanmoins qu'elle éloigne davantage les Confins de Monſieur le Duc de Modene de ceux dudit Cremonois, S. M. la pourra donner à Monſieur le Duc de Mantoue, en recompenſant le ſuſdit Sieur Duc de Modene, d'autant de Terrain dans le Territoire de Lodi, ou autre Pais contigu & limitrofe du Cremonois.

X. Son Eminence promet de plus, qu'au cas que les Troupes de S. M, que Monſieur le Duc de Modene commandera, fuſſent obligées de s'arreſter en Lombardie, & ne puſſent prendre des Quartiers dans le Pais ennemi, il ſera libre à S. A. ou de les retenir dans ſes Eſtats, ou de les loger dans le Pais qui y confine: & afin que cela ſe faſſe ſans aucun prejudice du Pais où elles ſeront logées, ſon Eminence declare qu'elles ſeront entretenuës & ſoudnyées avec toute l'exactitude poſſible par les Officiers de S. M.

XI. Monditſieur Cardinal promet de faire venir de la Cour dans le terme de..... la Commiſſion ou Patente de S. A. dreſſée en ſorte qu'elle ſera conforme à ce qui eſt porté par le Traité paſſé entre ſon Eminence & le Marquis Calcagnini.

XII. Et parce que dans le ſuſdit Traité on a declaré le nombre de Troupes dont ſera compoſée l'Armée que S. A. doit commander, ſi neanmoins le Roy & S. A. convenoient que S. M, non ſeulement fournit cinq cens Chevaux de plus, mais encore fiſt venir, outre les Troupes de Piombino, d'autres Gens de Pied

qui

ANNO 1647. qui ſont à Toulon preſts à marcher, & pour la prompte arrivée deſquels Monſieur Cardinal Grimaldi a donné les ordres neceſſaires, afin qu'ils puiſſent ſe joindre à l'Armée de S. A. & que d'autre part la Cavalerie de Monſieur le Duc de Modene paſſaſt de cinq cens Chevaux le nombre qu'il eſt obligé de fournir, on a jugé à propos de declarer que cela ne ſe fait pas pour ſervir d'exemple, mais parce qu'on veut faire la Guerre cette année plus vigoureuſement que les autres, & qu'à l'avenir on ſe reglera au nombre dont on eſt convenu, à moins que le changement des affaires ne demandaſt qu'on en uſat autrement d'un commun conſentement.

XIII. Le Sieur Marquis Calcagnini ayant preſſé Monſieur le Cardinal Grimaldi de luy accorder de certaines Conditions, dont il a déja traité avec Monſieur le Cardinal Mazarin, & ſon Eminence ayant jugé qu'il n'eſtoit pas à propos qu'elle paſſaſt plus outre, attendu qu'elle n'en avoit aucune connoiſſance; Elle a neanmoins promis d'employer à cet effet ſes offices en Cour, toutes-fois & quantes que S. A. le deſirera: Declarant que le preſent Traité ne fait aucun prejudice à l'autre, & au contraire luy donne plus de vigueur & de force.

Pour l'obſervation de toutes ces choſes, ſon Eminence Monſieur le Cardinal Grimaldi, Plenipotentiaire de Sa Majeſté, & le Marquis Calcagnini, auſſi Plenipotentiaire de Monſieur le Duc de Modene, en vertu de leurs Pouvoirs reſpectifs, s'obligent reciproquement que Sa Majeſté & ſon Alteſſe approuveront le tout, & que les Ratifications ſeront échangées entre cy & deux mois. En foy de quoy ils ont ſigné les preſentes. Fait à Genes le deuxiéme Septembre 1647.

CCXXIV.

7. Sept. Tractat zwiſchen Jhro Käyſerliche Majeſtät FERDINAND III. eines / und Jhro Churfürſtlichen Durchleucht in Bayeren MAXIMILIAN anderen Theils / betreffend die Reunion und Conjunction mit Jhro Käyſerlichen Majeſtät / Geſchehen von Jhro Käyſerlichen Majeſtät / Pilſen den 7. Septembr. Anno 1647. und von Jhro Churfürſtlichen Durchleucht zu München eod. Septembr. 1647. [LONDORPII Acta Publica Tom. VI. pag. 211. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. VI. pag. 76. où il eſt daté du 14. Sept. & dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Abtheilung I. In Supplement. pag. 814.]

C'eſt-à-dire,

Traité entre FERDINAND III. *Empereur*, & MAXIMILIEN *Electeur de Baviere pour la Réunion & Conjonction dudit Sereniſſime Electeur à Sa Majeſté Imperiale Romaine: Fait de la part de l'Empereur à Pilſen le 7. Sept.* 1647. *& de la part de l'Electeur à Munick le même mois de Septembre* 1647.

I. BEgehren Ihre Kayſerliche Majeſtät / daß die Churfürſtliche Durchleucht dero unterhabende Armada mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Haupt-Armada / ſo der Zeit in Böhmen gegen die Schwediſche Armada ſtehet und operiret / wieder allerdings / wie zuvorn / conjungiren wolten.

II. Verſprechen Ihre Kayſerliche Majeſtät / daß Sie wegen der unlängſt unter Ihr. Churfürſtliche Durchleucht unterhabenden Armada publicirte Avocatorial-Schreiben und Patenten alſobald / und noch vor der Conjunctur ein ander offenes Patent und Declaration an demelbte Armada ausfertigen / den Hohen und niederen Officieren ten und Soldaten / allen verurſachten Wahn und Apprehenſion dardurch benehmen / vorige Patenten und Schreiben aufzuheben / mit Verſicherung / daß weder ſie noch andere / wegen vorgegangener Sachen / nichts entgelten ſollen. ANNO 1647.

III. Daß Ihre Kayſerliche Majeſtät forderhin weder durch dieſe noch andere dergleichen Mittel / unter was Prætext, Gewalt und Neceſſität und Schein es immer ſeyn könte / directe oder indirecte, heimlich oder öffentlich Ihre Churfürſtliche Durchleucht unterhabenden Armada / Officieren und Soldaten / viel oder wenig nichts mehr abwendig machen / und an ſich ziehen / ſonderen daß die vorige Vergleich / Accord und Recels in allem renoviret / beſtändiger und gehalten werden / daß auch die Chur-Bayeriſche unt Ihrer Kayſerlichen Majeſtät Armada conjungirte Kriegs-Völcker durch Ihrer Churfürſtlichen Durchleucht Generales und andere Officier / wie vor dieſem / immediatè commandirt / ſonderen auch deß General-Commando halber über unſere Armada, ſo lang ſie beyſammen ſtehen / das jenige obſervirt werden ſolle / was die vorige Vergleich / Accord und Obſervantz vermögen.

IV. Daß nicht allein Ihr Churfürſtliche Durchleucht beworſtehe / dero unt Ihr. Kayſerliche Majeſtät jetzt und aus künfftige conjungirte Völcker / ohne Ihr. Kayſerliche Majeſtät oder dero Officirer Inhalt oder Hinderung / jederzeit wieder zu Ihrer Lands-Defenſion abzuforderen / ſonderen auch Ihr. Kayſerliche Majeſtät ſchuldig ſeyn / mit dero Armada / gantz oder zum theil / und auff dero Unkoſten / Ihre Churfürſtliche Durchleucht auff alle begebende Occaſion nad erforderte Nothdurfft zu ſuccurriren und beyzuſpringen / dero Land und Leut nach Möglichkeit und mit allen ihren Kräfften und Vermögen / wider alle feindliche Invaſion, Uberzug und Beſchädigung zu beſchützen / auch ohn Ihr Churfürſtliche Durchleucht Wiſſen und Conſens mit dero Feinden keinen Friedens / Anſtand / Suſpenſion der Waffen / oder anderen Accord und Vergleich einzugehen / ſonderen Status Belli & Pacis verbleiben / wie entgegen Ihr Churfürſtliche Durchleucht ſich hierzu ebenmäſſig verbinden / daß auch Ihre Churfürſtliche Durchleucht / wann Sie in dero Landen feindlich angegriffen würden / mit allen über ihre unterhabende Armada / ſonderen auch über die Kayſerliche commandirte immediat-Völcker das Commando und Direction haben ſollen.

V. Daß Ihre Kayſerliche Majeſtät die Churfürſtliche Durchleucht in Bayeren / ꝛc. und dero Erben bey der Chur und Pfältziſchen Landen / in Krafft der / von der verſtorbenen Kayſerlichen Majeſtät Ferdinando II. Chriſtſel. Angedenckens / verlehnten Inveſtitur, und denen zu Münſter / von Ihr. Kayſerlichen Majeſtät und beeden Cronen / Franckreich und Schweden / vorgangenen unterſchiedenen Vergleichen / feſtiglich handhaben / auch ander geſtalt keinen Frieden eingehen / und beyneben die Reichs-Stände dahin vermögen wöllen / daß ſie den Frieden anders nit ſchlieſſen noch bewilligen ſollen.

VI. Daß Ihre Kayſerliche Majeſtät durch dieſe Conjunction und Zuſammenſetzung der Armaden anders nichts ſuchen / noch dieſelben zu anderem Ende vernehmen und anwenden / als einig und allein den lieben Frieden / und zwar aller Menſchlichen Müglich- und Eifertigkeit nach dardurch zu befördern / in geſtalt dan Ihre Chur-Fürſtliche Durchlaucht dieß Weſen und den Krieg keines weges länger / Als dieſe Campagne hinauß continuiren können noch wollen.

Es werden auch Ihre Kayſerliche Majeſtät Ihro höchſtens angelegen ſeyn laſſen / die Reichs-Stände / ſowohl Catholiſch- als unrcatholiſcher Seten dahin zu vermögen / daß ſie in den ſtrittigen Punkten / ſo gut man Rath finden kan / ſich eheſten vergleichen und den Frieden ſchlieſſen ſollen.

VII. So ſollen und wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät der Churfürſtlichen Durchleucht zu ihro geſtoſſener Armada mit aller Nothdurfft / Proviant und Munition, Feuer-Werck und anderen Requiſiten / in- und auſſerhalb deß Königreichs Böhmen / ohne Ihr Churfürſtlichen Durchleucht Entgelt / wie auch mit nothwendigen Winterquartier in Francken und Schwaben / oder wo man dieſelbige mit erhalten werde / anderwerts / auſſer Ihrer Chur-Fürſtlichen Durchleucht Landen verſehen / und deß Erz-Biſchoffen zu Saltzburg zu Abſtattung der jetzt aſſignirten 22. Monaten / das auch der alten auffſtändigen Contribution, und dir ihnr ins künfftig noch auffzulegt werden möchten / ernſtlichen und würcklichen vermögen / anhalten / und keines wegs darin moderiren.

VIII. Und weilen Ihro Chur-Fürſtliche Durchleuchte land

Anno 1647. land groſſen Schaden und Ruin erlitten / dieſen gantzen Sommer über dero unterhabende Reichs-Armada von dem ihrigen allein erhalten / und jetzo zu Rettung deß Heiligen Römiſchen Reichs und aller treugehorſamen Ständen ſich wiederumb mit Ihr Kayſerlichen Majeſtät conjungiren: Als wollen Ihre Majeſtät darob ſeyn / daß / wo mit von den geſampten Ständen / wenigſt von den Catholiſchen Ihr Churfürſtliche Durchleucht ein gebührende Recompens erfolge / deßgleichen von ihren anderwertigen Hülffgelderen den offt verſprochenen Dritthal / und monatlich ein ergibige Summa Gelds zu geben laſſen / wie man dan vermuthet / daß die Cron Spanien ohne das hierzu geneigt iſt.

IX. Wollen Ihr. Kayſerlichen Majeſtät der Churfürſtlichen Durchleucht ihre Statt am Hoff und die Schantz allda alsbalden einraumen / und dero Beſatzung abführen.

X. Damit die Conjunction der Völcker zu vorhabendem gemeinen Nutzen und Empreſen deſto beſſeren Nachdruck und Effect habe / ſo wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät die diſmundirte Reiter bey Ihr Churfürſtliche Durchleucht alſobald bereiten machen / und wan es zu einem Frieden und Abdanckung der Armaden kommen werde / zum Abdanck- und Contentirung Ihr. Churfürſtlichen Durchleucht unterhabenden den Fränckiſchen und Schwäbiſchen neben dem Bayeriſchen Crayß vorbehalten und reſerviren.

XI. Reſerviren und bedingen Ihr Churfürſtliche Durchleucht für ein Fundament dieſes Tractats / daß Sie dero Kriegs-Völcker wider die Cron Franckreich und dero Armaden / zumahlen Sie das Armiſtitium mit ſelbiger Cron angenommen / ratificiert / und beſtändig zu halten gedencken / in keine Weiß und Weg (es ſey dan daß ſie ſolches ſelbſten rumpiren / oder ihre Waffen mit den Schwediſchen conjungiren) brauchen und anwenden laſſen / noch dero Völcker mit Ihrer Kayſerlichen Majeſtät anderer geſtalt conjungiren können noch wollen. Anno 1647.

XII. Wollen und ſollen mehr höchſtgedachte Ihr. Churfürſtliche Durchleucht ihre Kriegs-Völcker alſobalden nach gebührender Auffkündigung deß Armiſtitii mit Ihr. Kayſerliche Majeſtät an Ort und Ende / wo es am füglichſten und ſicherſten geſchehen kan / conjungiren / und zwar in ſolcher Anzahl / ſo viel ſie nach geſtalt der Kriegs-Waffen / und Beſetzung ihrer Landen immer entrathen können.

XIII. Letztlichen ſollen und wollen Ihre Kayſerliche Majeſtät und Churfürſtliche Durchleucht alles treulich / recht vetterlich und ſchwägerlich untereinander meynen und halten / einander beyſtändig und behülfflich ſeyn / alle dieſe Artickel würcklich / feſt und unverbrüchig halten und vollziehen / bey Kayſer- und Churfürſtliche Würden und Worten.

Und zu mehrer Bekräfftigung ſeynd 2. gleichlautende Originalia dieſes Recels auffgeſetzt / und von Ihr. Kayſerliche Majeſtät und Churfürſtliche Durchleucht eigenhändig unterſchrieben / und mit derer auffgedruckten Kayſerlichen und Churfürſtliche Secret-Inſiegel verfertiget worden. Geſchehen von Ihr. Kayſerlichen Majeſtät zu Pilſen den 7. Septembr. Anno 1647. und von Ihr. Churfürſtliche Durchleucht zu München / eod. Septembr. & Anno 1647.

CCXXV.

10. Sept. Groningue et les Ommelandes. *Accoort geſloten tuſſchen de Stad* Groningen *en* Omlanden *door Tuſſchenkomſt van de Heeren Gedeputeerden van Haar Hoogmogende tot Groningen den* 10. *September* 1647. [Aitzema, Saaken van Staat en Oorlogh. Tom. VI. & Tom. III. pag. 212. Edit. in folio.]

ALſoo ſedert eenen geruymen tijd ſeer groote onluſten ſijn ontſtaen, tuſſchen de Heeren Burgemeeſters ende Raedt der Stadt *Groeningen* ter eenre, ende de Heeren van de *Ommelanden* tuſſchen de *Eemſe* ende *Lauwere* ter andere zyde, waer by geſchapen was, dat de ſelve langer duyrende, die Geunieerde Provintien in 't generael, ende deſe Provintie in het particulier, ſeer groote ſchade ende nadeel, jae totale verderf der ſelver ſtondt te verwachten; waer over haer Hog. Mog. ſijnde beducht, hebbeo goed gedacht ende belaſt de Heeren *Wilhelm* van *Lintelo*, Heere tot der *Eeſe*; ende den Burghgraef Richrer tot *Lockam*; *Cornelis Bicker* Heere van *Swieten*, Oudt Burgermeeſter der Stadt Amſterdam; *Gerrardt van der Nyſſe*, Heere van *Saemſlach*, *Noten*, *ende Rendijck*, Burgemeeſter der Stadt Goes; *Carel Roorda*, Grietman over *Idaerderadeel*; *Boldewyn Jacob Mulart*, Heere van der *Leemkuyl*, reſpective Ordinaris ende Extraordinaris Gedeputeerde uyt de Provintien van *Gelderlandt*, *Hollandt*, *Zeelandt*, *Vrieſlandt* ende *Over-Yſſel*; der ſelver Gecommitteerde gaende naer *Ooſt-Vrieſlandt*, omme de Queſtie ende differenten alhier tot *Groeningen* ende den *Ommelanden* gereſen, ſoo veele doenlijck was, in 't minnelijck af te doen, ende daer neffens uyt te wercken, dat binnen der ſelver Provintie eenen Provintialen Landtdach op den ouden voet mochten worden gehouden. Tot welcken eynde de voornoemde Gecommitteerden vervolgende hare Laſt ende beveelen, haer hebben geaddreſſeert aen de Heeren Burgemeeſters ende Raedt der Stadt *Groeningen*, mitgaders de Heeren Gecommitteerde van de *Ommelanden*; de welcke op 't voorſz. verſoeckt aen wederzyden Gecommitteerden hebben gefonden, alwaer naer verſcheydene Conferentien ten overſtaen van haer Hog. Mog. Gecommitteerden gehouden, eyndelijck door tuſſchen ſpreecken der ſelver, in 't minnelijck ſijn verdragen, in manieren hier na beſchreven.

Dat

CCXXV.

10. Sept. Gronin-gue et les Om-melan-des. Traité de Réconciliation & Accord entre la Ville de Groningue & les Ommelandes. Fait à Groningue, le 10. Septembre 1647. [Aitzema, Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. VI. pag. 435.]

COmme depuis un aſſez long-tems de grands differens ſe ſont elevez, entre les Sieurs Bourguemaitres & Conſeils de la Ville de Groningue *d'une part, & les Seigneurs des* Ommelandes *d'entre l'Eemſe, & Lauwer d'autre part, par où il étoit à craindre que durant plus long-tems, les Provinces-Unies en general & celle-cy en particulier pourroient en reſſentir de grands dommages & même courir le danger d'une ruine totale, ce que leurs Hautes-Puiſſances aprehendant, ont trouvé à propos d'autoriſer le Sieur Guillaume de Lintelo Seigneur d'Eeſe, & Cornelis Bicker Seigneur de Swieter Burgrave Juge de Lockan, ancien Bourguemaitre de la Ville d'Amſterdam, Gerard van der Nyſſe Seigneur de Saemſlagh, Noten & Rendyck Bourguemaitre de la Ville de Goes; Charles Roorda, Grietman d'Idaerderadeel, Boldewyn Jacob Mulart, Seigneur de Leemkuyle reſpectifs Deputez ordinaires & extraordinaires des Provinces de Gueldres, Hollande, Zeelande, Friſe & Over-Yſſel, leſquels ont été commis & deputez pour ſe tranſporter en Ooſt-Friſe pour y terminer & accommoder autant qu'en eux ſera à l'amiable les debats & differens mens ici entre Groningue & les Ommelandes, & qu'à cet effet ils faſſent en ſorte qu'il ſoit tenu une Diette ou* Landdag *ſur l'ancien pied. Auxquelles fins les ſuſdits Deputez en conſequence de leur charge & pouvoir, ſe ſont adreſſez aux Sieurs Bourguemaitres & Conſeil de la Ville de Groningue, enſemble aux Sieurs Deputez des Ommelandes, leſquels ſur ladite requiſition ont envoyé des Deputez de part & d'autre, où aprés pluſieurs Conferences tenuës en la preſence des Deputez de L. H. P. enfin aprés quelques Pourparlers entre eux, ont traité à l'amiable en la maniere ſuivante.*

Qu'il

ANNO 1647. Dat eene generale *Amneſtie* werde gemaeckt ende gearreſteert van alle wederzijdts Acten, Actuaten ende Geſchriften, ſedert February deſes Jaers tot dato gepaſſeert, dat volgens dien alle 't gene by het eene of 't ander Lidt, het zy Staetsgewijſe ofte Leedtswijſe is gedaen, gehouden ſal worden als *niet gedaen*, exempt de verpachtinge van de gemeene middelen, met den aenkleef van dien, by de reſpective Leden gedaen; dat voorts noch het eene noch het ander Lidt omme eenigerley oorſaecke vermach, de Regeringe ſluyten ofte eenige ſeparate Regeringe aen te vangen, veel min eenige Acten naer Staetſche ofte ſeparate Regeringe ſmaeckende te paſſeren, nochte oock eenige Staetſche verſchryvinge in 't ander Lidt te doen; eenige Collegien op die name van Staten te beſtellen, die alſoo beſtelde Collegien, uyt de name van Staten eenige Acten exerceren, ofte het Provintiael Zegel gebruycken, dat oock de Provintiale Dienaren de bevee-len van ſoodane Lidt ofte Collegie niet ſullen hebben te pareren.

Ende ſullen die noodige onkoſten aen beyde zyden, gedaen op de aenſtaende Provintiale Landtdach, werden ingebracht, ende ten overſtaen van de Heeren Gecommitteerde van haer Hog. Mog. naer redelijckheyt gepaſſeert.

Dat voorts tegen den *dertienden* September eenen Landtdach uytgeſchreven ſal worden des morgens ten *negen* uyren, alwaer Gecommitteerde ſullen worden genomineert, die naer het ſcheyden van de ſelve Vergaderinge binnen den tijdt van *vier* weecken ſullen proceederen tot examinatie ende wechneminge der abuyſen die in de *Hooftmanne Inſtructie*, voor ſoo veele noodich geoordeelt worden; mitſgaders op de poincten die in de forme van reviſie van de Sententien der ſelver *Hooftmannen* beſwaerlijck ſouden mogen worden bevonden, de ſelven na gelegentheyt van Stadt en Landen te accommoderen.

Welcke voorſz. Gecommitteerde binnen den voorſz. tijdt van *vier* weecken haer in alles niet connende verdragen, ſullen de ongedecideerde poincten brengen ter Decifie van ſijn Hoocheyt, neffens ſoodanige geaſſiſteerde Heeren als by de *uytſpraecke* van 't *feſtiende* Artijckel van Jare *vyftien houdert ſeven en tuegentigh* mede brengende, tot welcken eynde de Gecommitteerde ten wederzyden haer ſullen gereedt houden ſonder tijdt verlies, ende dat binnen den tijdt van *vier* weecken naer het expireren van de voorgaende *vier* weecken, by Decifie ſal worden afgedaen, omme de finale Decifie te bevorderen, ſal op het aenhouden van de gerede Partye ende ingebrachte Stucken recht gedaen worden.

Onder expreſſe Conditie nochtans, dat alle Vonniſſen by de Hooftmannen Camer, ondertuſſchen geweſen werdende, daer op *Reviſie* werdt verſocht, gene executie en ſal hebben, voor en al eer de Queſtie ende het redres op de ſelfde Reviſie binnen voorſz. tijdt ſal weſen getermineert en vaſt geſtelt.

Welcke *Reviſie* by Partye geintereſſeerde aen de Heeren Gedeputeerde ſal worden verſocht, de welcke daer van notificatie ſullen hebben te houden, ende Acte te verleenen aen den Revident, die de ſelve aen de Heeren van de Hooftmannen Camer gehouden ſal weſen te inſinueren; dies dat die te betamene Reviſions voet ende ordre mede ſullen hebben bekent gemaeckt, de welcke noch ongedecideert ende na ordre verlocht zijn.

Vorders ſal op de voorſz. Landtdach, nae dat de Gecommitteerden al vooren ſullen zijn genommineert, gebeſoigneert worden tot beſtellinge van de reſpective Collegien nae ouder gewoonte, in conformité haer Hog. Mog. uytſpraecke, in dato *vijf en twintichſten* February *ſeſtien houdert vyf en veertich*, als mede volgens de Reſolutie van den *ſes en twintichſten* July laſtleden; waer mede de partyen aen wederzijden op de ſelve Landtsdach het gebeſoigneerde tuſſchen de Gecommitteerde van de Heeren Burgemeeſters ende Raedt der Stadt *Groeningen*, ende de Heeren Gecommitteerden van de Omlanden ten overſtaen van de Heeren haer Hog. Mog. Gecommitteerden gedaen, ſullen hebben te approberen ende lauderen.

Aldus gearreſteert ende geteeckent by de Gecommit-

Qu'il eſt fait & arreté une Amniſtie generale de part & d'autre pour tous les Actes & Ecrits qui ſe ſont paſſez depuis le mois de Fevrier de cette année: Qu'en conſequence, tout ce qui s'eſt paſſé depuis ce tems-là, ſoit par politique, ou pour ſe faire du déplaiſir, ſera tenu pour nul, excepté les annotations des formes & ce qui en depend, faittes par les Membres de part & d'autre; qu'en outre ni l'un ni l'autre des Membres ne pourront, pour quelque ſujet que ce ſoit, entreprendre de Gouvernement ſeparé, & encore moins de paſſer aucun Acte qui tende à cette ſeparation, ni non plus de faire aucun Mandement adreſſé à l'autre Membre de preſcrire aucun College au nom de l'Etat, qu'un College ainſi convoqué n'exerce aucun acte au nom de l'Etat, ou ſe ſerve du Seau Provincial, & qu'auſſi les Officiers de la Province n'ayent à payer ou obeir aux Mandemens d'un tel Membre ou College. ANNO 1647.

Et les frais faits de part & d'autre au Landdag prochain de la Province, ſeront couchez par écrit & produits & paſſez en preſence des Srs. Deputez de L. H. P.

Qu'en outre il ſera aſſigné un Landdag pour le treizième Septembre à neuf heures du matin où il ſera nommé des Deputez, qui dans le tems de quatre ſemaines après la ſeparation de l'Aſſemblée, procederont à l'examen & abolition des abus entans qu'il ſera trouvé de beſoin, qui ſe trouveront dans les Inſtructions des Chefs de la Juſtice dits Hooftmannen, *enſemble des Points, qui par forme de Reviſion des Sentences deſdits* Hooftmans *ſe trouveront leſez, pour les accommoder ſelon la conſtitution ou diſpoſition des Villes & Pays.*

Leſquels ſuſdits Deputez ne pouvant pas convenir de tout dans ledit tems de quatre ſemaines, ils rapporteront les Points non decidez par devant ſon Alteſſe, enſemble tels Seigneurs ajoints qu'il eſt porté par Sentence du ſeizième Article, de l'année mil cinq cens quatre vingt-dix-ſept, auxquelles fins les Deputez de part & d'autre ſe tiendront prés, ſans perdre de tems, & cela ſera terminé & decidé dans le tems de quatre ſemaines après l'expiration des premieres quatre ſemaines; & pour la Deciſion finale, ſera fait Droit à l'inſtance de la Partie qui ſera prête, & ſur les Pieces produittes.

Sous cette expreſſe condition neanmoins; que toutes les Sentences rendués par la Chambre des Hoofmannen, *dont la Reviſion ſera demandée, n'aura point d'exécution juſques à ce que la queſtion ſur ladite Reviſion ſoit terminée dans le tems ſuſdit.*

Laquelle Reviſion ſera demandée par la Partie intereſſée aux Seigneurs Deputez dont ils ſeront obligez de tenir notice & en donner Acte à celui qui demande la Reviſion, lequel ſera tenu, de le ſignifier aux Seigneurs de la Chambre des Hooftmans; *à condition que la maniere & ordre de deliberer ſur la Reviſion, lequel ordre eſt demandé & non encore decidé, ſera publié.*

De plus ſera, en ladite Aſſemblée ou Landdag, *après que les Deputez auront été nommez comme deſſus, procedé à l'établiſſement des Colleges reſpectifs ſelon l'ancienne coutume, en conformité de la Sentence ou Jugement de L. H. P. en datte du vingt cinquiéme Fevrier mil ſix cens quarante-cinq, enſemble, ſuivant la Reſolution du vingt ſixiéme Juillet dernier; moyennant quoy les Parties de part & d'autre approuveront & agréeront ce qui aura été fait & beſoigné entre les Deputez des Sieurs Bourguemaitres & Conſeil de la Ville de Groningue & les Deputez des Ommelandes en preſence des Seigneurs Deputez de L. H. P.*

Ainſi fait & ſigné par les Deputez des Sieurs

ANNO 1647. mitteerden van de Heeren Burgemeeſters ende Raedt der Stadt *Groeningen*, neffens de Heeren Gecommitteerden van de Omlanden, ten overſtaen van haer Hog. Mog. Gecommitteerden onderteeckent den *tienden* September *ſeſtien hondert ſeven en veertich*, in *Groeningen* op 't Provintiael Huys.

Haer Hog. Mog.
Gecomm.

CORNELIS BICKER;
G. VAN DER NISSE;
C. ROORDA;
B. MULERT;

Gecomm. van de Stadt;

P. EYSSINGH;
A. HOOFTMAN;
A. WIFFRINCK;
OTTE VAN FERMPIUM;
A. SIGERS;
I. BIRSA;
B. ROBERS;

Gecomm. van de Oml.

E. I. CLANDT;
R. W. KNIPHUYSEN;
I. DE MEPSCHE;
H. V. MANNINGA;
O. I. RENGERS;
E. to NANSUM;
I. HEINSIUS.

Bourguemaitres & Conſeil de la Ville de Groningue, enſemble par les Sieurs Deputez des Ommelandes en preſence des Deputez de L. H. P. ſigné le dixiéme Septembre mil ſix cens quarante ſept, à Groningue en la Maiſon Provinciale. ANNO 1647.

Deputez de L. H. P.

CORNELIS BIKKER.
G. VAN DER NISSE.
C. ROORDA.
B. MULERT.

Deputez de la Ville.

P. EYSSING.
A. HOOFTMAN.
A. WIFFRINCK.
OTTE DE FERMPSUM.
A. SIEGERS.
J. BIRSA.
B. ROBERT.

Deputez des Ommel.

E. J. CLANDT.
R. W. KNIPHUYSEN.
J. DE MEPSCHE.
H. V. MANINGUA.
O. J. RENGERS.
E. TO NANSUM.
J. HEINSIUS.

CCXXVI.

8/18 Sept. L'ESPAGNE ET LES VILLES ANSEATIQUES. *Traité de Commerce entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne & les* VILLES ANSEATIQUES. *Fait à Munſter le* 11. *Septembre*, 1647. [AITZEMA. Hiſtoria Pacis. pag. 579. D'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. Lib. III. Cap. XCVII. pag. 176.]

NOtum ſit omnibus, quod cum ex parte Nobilium Civitatum Hanſeaticarum per Deputatos ad id ſpeciatim delegatos Regis Hiſpaniarum Legatis, Monaſterii commorantibus, plena cum Poteſtate ſæpius demonſtratum fuerit, earundem Civitatum Commercia per Majeſtatis Catholicæ Regna, Ditiones & Status, quæ alias non ſine mutuo utriuſque Partis fructu atque emolumento floruerant, ab aliquot Annis injuria vel infelicitate temporum, & Belli calamitatibus, cum maximo tam Hiſpanorum quam Hanſeaticorum Populorum diſpendio labefactari, & initos ſuper iiſdem Commerciis Tractatus violari penituſque diſſolvi, multorum gravaminum editâ exhibitâque ſerie, quibus remedia quamprimum & ſeriò adhiberentur, Nomine locoque ſupradictarum Civitatum enixe petebant; idem quoque totius Imperii, Nomine Comitiorum Generalium, tam Monaſterii quam Oſnabrugis congregatorum, Delegati ab iiſdem Hiſpaniæ Regis Plenipotentiariis verbis ac Scriptis efflagitabant: quibus cognitis perpenſiſque, cum eorum Plenipotentiariorum primus ac primarius Legatus, Penerandæ Comes, ad Regiam Majeſtatem Catholicam referipſiſſet, & præmemoratarum difficultatum demonſtrationes, nec non earundem Civitatum Hanſeaticarum Literas de Commerciorum inſtauratione transmiſiſſet, ac benigne ad hæc reſponſa recepiſſet, quibus benevolum ſuum in Civitates Hanſeaticas earumque petitionem animum Regia Majeſtas Sua abundè & luculenter comprobat, quinetiam ſummedictis Plenipotentiariis Suis poteſtatem facit de hac Commerciorum reſtauratione, periculorum atque incommodorum averſione agendi, & modis quibuſcumque optimis veterem Amicitiam, Navigationem Merciumque exportationem, emptionem & venditionem, inter Regem Hiſpanienſem & Civitates Hanſeaticas promovendi ac ſtabiliendi: ac rurſum cum infra nominandis Deputatis ac Legatis ſupradictarum Civitatum Hanſeaticarum ſuper eodem Negotio magnifico & gravi Conventu ac deliberatione inſtitutâ, inter utrumque proviſionaliter, atque conſenſu ac Ratihabitione, cum Regiæ Majeſtatis Catholicæ, tum Civitatum Hanſeaticarum Magiſtratuum, ſalvis, conventum fuit.

I. Ut antiqua Civitatum Hanſeaticarum in Regnis & Provinciis Hiſpaniæ acquiſita Privilegia atque Immunitates, imprimis etiam Privilegia Tractatus Anni 1607. cum Scriptis eò pertinentibus, eorumque extenſionem Regiam continentibus (quorum Exemplar, ſub ſignatione utriuſque Partis Legatorum ſub finem præſentis Tractatus inſerendum, Authentici vim obtinebit) hoc ipſo confirmata, ac ſincere de integro renovata, fideliter utrinque obſervarentur, iis exceptis, quibus per præſentes Articulos quippiam derogabitur: Imprimis verò, ut, ceſſantibus inter Regiam Majeſtatem & Præpotent. D. D. Ordines Gener. Hoſtilitatis actibus, ſive Induciis ſive Pace id fiat, ea omnia, quæ adverſus præmemoratas Provincias, earumque Incolas & Subditos, ſupradicto Tractatu Anni 1607. cauta erant, Induciis vel Pace durantibus, eodem modo ceſſarent ac ſublata forent.

Quod ſi etiam amplius quid in eo Negotio Unitarum Belgii Provinciarum Incolis Subditiſque, ratione Mercaturæ Merciumque & eorum omnium, quæ ad eorundem Commerciorum ſecuritatem ac libertatem pertinent, concedatur, quam olim Civitates Hanſeaticæ petierint aut impetrarint, id omne ut vi hujus Tractatus Hanſeaticis quoque Civitatibus conceſſum haberetur, cum præſertim præcipuas iſtarum Provinciarum Civitates ſimul Hanſeaticæ Societatis Membra eſſe conſtet: At verò ut Belli tempore ea, quæ ſequentibus hujus Tractatus Articulis continentur, obſervarentur.

II. Ut novum quoddam Certificationis genus contra vel

ANNO 1647. vel extra præscriptum Tractatus Anni 1607. usitatum tolleretur, atque iis solis inquirendi & certificandi rationibus insisteretur, quæ præcedentibus Tractatibus exprimuntur, pristino statui omnia reddendo ac restituendo, adeo ut Nautæ unam duntaxat Certificationem, cum specificâ Mercium advectarum designatione, juxta formulam supradicti Tractatus Anni 1607. de singulis Navibus exhibere tenerentur, quò magis ac securius inter Majestatis Suæ Catholicæ Subditos Incolasque Amicitiæ & Commerciorum jura coalescant. Bello autem cum Fœderato Belgio cum Pace sive Induciis commutato, nihil testandum amplius, quam quod Merces ad nullos eorum permeant, qui vel Hanseatici non sunt, vel iisdem cum Hanseaticis Privilegiis & Juribus in Regiæ Majestatis Regnis ac Ditionibus non gaudent.

III. Ut Civitates Hanseaticæ, donec Regiæ Majestati cum Præpotentibus D. D. Ordinibus Gener. vel aliis quibuscunque Hostibus Bellum intercedit, Neutralitate, quam vocant, fruerentur, quæ à Regia Sua Majestate ne quidem hostibus ipsis denegatur, ac proinde quæ ante dicta sunt Civitatibus Hanseaticis concessit: ea tamen lege ac conditione, ut ipsi omni tempore, cum Præpotent. D. D. Ordinibus Gener. & aliis quibuscunque Regiæ Suæ Majestatis Catholicæ Hostibus, Commercia instituere, eorum Regiones frequentare Merceſque Terra Marique apportare & exportare integrum sit, iis duntaxat exceptis, quæ bellico usui inservientes, è *Regis Hispaniar. Ditionibus* evectæ fuerint.

Ac ne ullus io ea re dolus subsequatur, ut ea, quæ Articulo undecimo supramemorati Tractatus Anni 1607. de Mercibus ejusmodi in præmemoratas Fœderati Belgii Provincias non transvehendis, deque Obligationibus, quæ vocant, desuper expediendis statuta ac decreta fuerunt, in omnibus hostium locis, respectu præmemoratarum Merciom, deinceps observarentur. ANNO 1647.

IV. Ut Civitates Hanseaticæ summam ubique benevolentiam Regi Suo Catholico, Ejusdemque Subditis ac Statibus comprobarent, ac vicissim Regia Sua Majestas pro cujusque loci consuetudine liberum jusumque tam Navium, quam omnis nauticæ supellectilis & conficiendarum Navium apparatus Commercium exerceret, ons cum aliis quibuscumque commoditatibus, quas cuipiam alteri Principi & Statui, quem vocant, Neutrali, atque Amico, quovis tempore & loco, concessura esset.

Has autem Tractationis leges ac conditiones Regis Hispaniar. Legati ab una, & Civitatum Hanseaticarum D D. Deputati ab alterâ parte manuum suarum subscriptione, ac Sigillorum suorum obsignatione munierunt, atque in majorem confirmationem fidem dederunt, sese intra quatuor Mensium spatium Regiæ Majestatis Catholicæ ac D. D. Deputantium suorum Ratihabitionem tradituros esse.

Dabantur Monasterii $\frac{1}{11}$ Septemb. Anno Christi 1647.

Comes De Peneranda,

Fr. Josephus, Arch. Cameracensis,

Brun. David Gloxinius, D. & Synd. Lubec.

Gerhardus Cochius, D. Senat. Reip. Brem.

Johannes Christophorus Meverius, D. & Synd. Hamb.

CCXXVII.

$\frac{11}{21}$ Sept. L'Espagne, et les Villes Anseatiques.

Trattado entre Phelippe IV. *Rey Catolico de España, y las* Ciudades Anseaticas, *por el restablessimiento del Commercio, y de la Navegacion entre Espanna y dichas Ciudades, por el qual se renuevan, y confirman los antiguos Privilegios, y en particular el Trattado de l'Año 1607. a l'exception de algunos Articulos, y de lo que se avio estipulado contra las* Provincias-Unidas, *de los Paises-Baxos. Hecho en Munster, a primo y onze de Septembre 1647.* Con *la* Ratification *del Rey dada en Madrid a 26. de Henero 1648.*

Don Felipe, por la gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Jerusalem, de Portugal, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorcas, y de Minorcas, de Sevilla, de Cerdenna, de Corcega, de Murcia, de Jaen, &c. Por quanto el Conde de Peñaranda de mi Consejo de Camara de Castilla, y mi primer Plenipotenciario en el Congresso de la Tratacion de la Paz general en Munster, y Antonio Brun, del Consejo Supremo de mis Paises Baxos de Flandes, tanbien Plenipotenciario mio en el dicho Congresso, con especial orden mio, y en mi nombre trataron, acordaron, y firmaron con los Diputados de las nobles Ciudades Anseaticas, y en su nombre en 11. de Setiembre del anno passado de 1647 en razon, y forma de commerciar dichas Ciudades, y sus Habitantes en mis Reynos, y Probincias de España, la escritura que se sigue.

Sea notorio à todos, que los Diputados de las nobles Ciudades Hanseaticas representaron muchas veces à

CCXXVII.

Traitez, Privilèges, & Prééminences, faits & accordez aux Villes Hanseatiques, par les Seigneurs Rois Catholiques, Philippe II. III. IV. ratifiez par le Seigneur Comte de *Pegnaranda* Plénipotentiaire d'Espagne à Munster, l'onziéme de Septembre 1647. & confirmez par Sa Majesté le 16. de Janvier 1648. [Copié d'un Imprimé in Folio.] $\frac{11}{21}$ Sept. L'Espagne, et les Villes Anseatiques.

Don Philippe par la grace de Dieu Roi de Castille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Jerusalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade, de Tolede, de Valence, de Galice, de Majorque & Minorque, de Seville, de Sardaigne, de Cordouë, de Corse, de Murcie, de Jaen, &c. Comme le Comte de Pegnaranda Conseiller de mon Conseil de la Chambre de Castille, & mon Premier Plénipotentiaire au Congrés assemblé à Munster pour la Paix générale; & Antoine Brun, Conseiller Souverain de mes Pais-Bas de Flandres, aussi mon Plenipotentiaire dans ledit Congrés, ont par mon ordre exprès, & en mon nom, traité, accordé & confirmé avec les Députez des Nobles Villes Hanseatiques, & en leur nom, l'onziéme de Septembre de l'année derniere 1647. touchant la maniere & forme suivant laquelle lesdites Villes, & leurs Habitans doivent exercer leur Commerce dans mes Royaumes & Provinces d'Espagne, le Traité qui suit.

Soit notoire à tous, que les Députez des Nobles Villes Hanseatiques ont representé plusieurs fois aux

ANNO 1647. à los Embaxadores del Rey de Eſpaña, en el Congreſſo de Munſter, para la Paz general con plena poteſtad el Comercio deſta Gente, en los Reynos, Dominios, y Eſtados de la Mageſtad Catolica, que en otro tiempo avia florecido con reciproco fruto, y emolumento de ambas Naciones, y de algunos annos à eſta parte ſe ha interrumpido por la infelicidad de los tiempos, y calamidades de la Guerra, con grande menoscabo de los Pueblos Eſpañoles, y Hanſeaticos, aviendoſe perturbado los Tratados que ſe començaron à tener ſobre eſtos Comercios, con nota, y multitud de muchos gravamenes à los queles inſtavan las dichas Ciudades, ſe aplicaſſe prompto, y efectivo remedio, y tambien pidieron lo miſmo los Subdelegados, en nombre de todo el Imperio de los Congreſſos generales, aſſi de Munſter, como de Oſnabruck à los Plenipotenciarios del Rey de Eſpaña, de palabra, y por eſcrito, las quales coſas ſiendo oidas, y conſideradas, eſcrivio el Conde de Peñaranda, Embaxador Plenipotenciario, à la Mageſtad Catolica, y remitio los exemplares de los dichos gravamenes, y cartas de las Ciudades Hanſeaticas, ſobre la reſtitucion de los Comercios: à que reſpondio ſu Mageſtad Catolica benigna, y favorablemente monſtrando benevola propenſion à las Ciudades Hanſeaticas, y a ſus ſuplicas, y dando poteſtad a ſus Plenipotenciarios para tratar de la ceſſacion de los Gravamenes, y reſtauracion de los Comercios, y para facilitar, y eſtablecer la antigua Amiſtad, la Navegacion, y traficacion de las Mercaderias, venta, y compra entre las Provincias, Villas, y Pueblos Eſpañoles, y Hanſeaticos: y aviendoſe tenido Conferencias, y Conſulta amigable, y eſpecifica con los infraeſcritos Diputados, y Subdelegados ſobre eſte negocio, ſe han convenido ambas Partes debaxo de la Aprobacion, y Ratificacion de Su Mageſtad Catolica, y de los Magiſtrados Hanſeaticos en la forma ſiguiente.

I. Que los antiguos Privilegios, è Inmunidades que han adquirido las Ciudades Hanſeaticas en los Reynos, y Provincias de Eſpaña, ſe obſervaran de aqui adelante de ambas Partes con buena fee, de la miſma manera que ſe huvieren concedido, confirmado, y renovado, y primeramente el Tratado del Anno de 1607. con los Eſcritos que contienen los Privilegios, y la Real extenſion dellos; cuyo tenor autorizado, eſtando firmado de los Embaxadores de ambas Partes, al fin del preſente Acuerdo, tendra ſu fuerça, exceptos eſtos, en que ſe quitare algo en los Articulos ſiguientes, principalmente que ceſſando la Hoſtilidad entre Su Mageſtad, y las Provincias-Unidas de Flandes, ò por Tregua, ò por ajuſtamiento de Paz, todo aquello que ſe cautelò contra las dichas Provincias, ſus vezinos y Subditos, en el dicho Tratado del anno de 1607. ceſſe, y de todo punto ſequite durante la Paz, y Tregua; y ſi algo mas ſe concediere à los Subditos de las dichas Provincias, por razon del Comercio, y Trato, y de las coſas que pertenecen à la ſeguridad, y libertad del miſmo Trato (que antiguamente competira à los Hanſeaticos) todo eſto por virtud deſte Tratado, ſe entienda concedido à los Hanſeaticos, principalmente, conſtando ſer las principales Ciudades deſtas Provincias juntamente Miembros de la Parte Hanſeatica; pero en tiempo de la Guerra ſe guardarà aquello que quedare diſpueſto en los Articulos ſiguientes deſta Convencion.

II. Los nuevos modos de las Fortificaciones que ſe han introducido de algunos años à eſta parte, contra, ò

Ambaſſadeurs du Roi d'Eſpagne au Congrés de Munſter pour la Paix générale, avec Plein-Pouvoir, que le Commerce qu'elles exerçoient dans les Royaumes, Seigneuries & Etats de Sa Majeſté Catholique, & qui avoit été autrefois floriſſant, & avantageux aux deux Nations; a été interrompu depuis quelques années par le malheur des tems, & les miſeres de la Guerre, au grand dommage des Peuples de la Monarchie Eſpagnole, & deſdites Villes Hanſeatiques, & que les Traitez que l'on avoit commencez ſur ce ſujet ont été troublez, ce qui a été ſuivi de pluſieurs pertes qu'ont ſouffert les ſujets des mêmes Villes, & qu'elles deſiroient inſtamment qu'on y apportât un remede prompt & efficace; C'eſt ce que les Subdeleguez au Congrés général ont pareillement demandé, au nom de tout l'Empire, tant à Munſter qu'à Oſnabruk, aux Plenipotentiaires du Roi d'Eſpagne, de vive voix & par écrit. Leſquelles choſes entenduës & conſiderées, le Comte de Peguaranda, Ambaſſadeur Plénipotentiaire, en écrivit à Sa Majeſté Catholique, & lui envoya en même tems un détail deſdits griefs avec les demandes par écrit deſdites Villes Hanſeatiques, touchant le rétabliſſement de leur Commerce: à quoi Sa Majeſté Catholique fit une réponſe favorable, & voulant donner des marques de ſa bien-veillance envers les Villes Hanſeatiques, & combien elle avoit égard à leurs prieres, elle a donné pouvoir à ſes Plénipotentiaires de traiter avec elles touchant les moyens de faire ceſſer les ſujets de leurs plaintes, & le rétabliſſement du Commerce, & pour faciliter les moyens de conſerver l'ancienne Amitié, la Navigation, & la vente & achat des Marchandiſes entre les Provinces, Villes, & Peuples de la Domination Eſpagnole, & les Villes Hanſeatiques: Et comme il a été tenu pluſieurs Conferences, & Conſultations amiables ſur cette affaire entre les Députez, & Subdeleguez ſouſſignez, les deux Parties ſont convenues de part & d'autre que le Traité ci-deſſous écrit ſeroit approuvé & ratifié de Sa Majeſté Catholique, & des Magiſtrats des Villes Hanſeatiques, en la forme & maniere ſuivante.

I. Que les anciens Privilèges & Immunitez qui ont été accordées aux Villes Hanſeatiques dans les Royaumes & Provinces d'Eſpagne, ſeront deſormais obſervez de bonne foi par les deux Parties, de la même maniere qu'elles ont été accordées, confirmées & renouvellées, & en premier lieu le Traité conclu en l'an 1607. avec les Actes où leſdits Priviléges ſont contenus avec l'extenſion d'iceux faite par Sa Majeſté, dont la teneur qui a été autoriſée, étant confirmée par les Ambaſſadeurs des deux Parties, à la fin du preſent Traité, ſera executé dans toute ſa force & vigueur, à la réſerve de ceux qui ſont ſpecifiez dans les Articles ſuivans, ſur tout que les Hoſtilitez venant à ceſſer entre Sa Majeſté, & les Provinces-Unies des Pais-Bas, ou par une Tréve, ou par un Traité de Paix, tout ce qui a été ſtipulé contre leſdites Provinces, leurs Voiſins & Sujets dans ledit Traité de 1607. demeurera nul, & de nul effet durant la Paix ou la Tréve, & ſi l'on accorde d'autres choſes aux ſujets deſdites Provinces, pour raiſon du Commerce, & des choſes qui regardent la ſureté & liberté dudit Commerce, dont les Villes Hanſeatiques ſont en poſſeſſion d'ancienneté, tout cela en vertu dudit Traité, ſera cenſé avoir été accordé aux Peuples Hanſeatiques, principalement puis qu'il eſt conſtant que les principales Villes deſdites Provinces ſont Membres du Corps Hanſeatique. C'eſt pourquoi en tems de Guerre, on prendra garde à ce dont on eſt convenu dans les Articles ſuivans.

II. Les nouvelles manieres de précautions qui ont été introduites depuis quelques années à cet égard, au pré-

ANNO 1647. ò fuera de la preſcription del Tratado del anno 1607. ſeguiren, y ſe eſtarà ſolamente à eſtas razones de inquirir, y certificar, que ſe exprimen en los precedentes Tratados, para reſtituirlo todo à ſu antiguo ſer, de manera, que los duennos de los Navios eſten obligados han ſolamente à moſtrar una Certificacion con eſpecifica Declaracion de las Mercaderias, conforme à la formula del dicho Tratado del anno de 1607. de cada Navio: y para que mejor, y mas ſeguramente ſe mantengan los derechos de Amiſtad, y Comercio entre Su Mageſtad, y los Pueblos Hanſeaticos, ceſſando la Hoſtilidad con las Provincias-Unidas, no ſe ha de moſtrar mas Certificaciones, que de que las Mercaderias pertenecen à los Hanſeaticos, ò à aquellos que con ellos no gozen de los Privilegios, y derechos en los Remos, y Eſtados de Su Mageſtad.

III. Que haſta que huviere Hoſtilidad entre las Provincias-Unidas, y Su Mageſtad, ò otros qualesquier enemigos, ayan de Gozar de la Neutralidad los Hanſeaticos, la qual à los mismos enemigos de Su Mageſtat, no ſe niega, y aſſi les ſea lecito traficar en qualquier tiempo con las Provincias-Unidas, y con otros qualeſquier enemigos de Su Mageſtad, it, y dexar à ſus Tierras, y conduzir, y llevar Mercaderias por Tierra, y por Mar, excepto eſtas, que ſiendo convenientes al uſo de la Guerra, ſe ſacan de los Dominios de Eſpaña: y en eſte caſo, para que no ſe ſiga ningun dolo, ſe obſervarà lo que en el Articulo onze del dicho Tratado del anno 1607. eſtà eſtatuido à cerca de no llevar mercaderias en las dichas Provincias-Unidas, y de las obligaciones que ſe han de hazer quanto à introduzir Mercaderias en Lugares enemigos.

IV. Que las Ciudades Hanſeaticas daran mueſtras de toda benevolencia al Rey Catolico, y à ſus Subditos, y Eſtados, y demàs deſto podràn libre, y juſtamente los Miniſtros de Su Mageſtad Catolica prevenir todo lo neceſſario para los Navios en qualquier lugar, y gozar del Comercio juntamente, de todas las otras comodidades que conceden à otro qualquier Principe, Eſtado neutral, y amigo, en qualquier tiempo, y lugar: los quales conciertos firmaron, y ſellaron con ſus ſellos los Embaxadores de Eſpaña de una parte, y los Diputados Hanſeaticos de la otra: y para mayor fuerça tomaron por ſu cuenta el procurar, y facar dentro de quatro meſes la Certificacion de Su Mageſtad Catolica, y reſpectivamente de ſus Superiores. Hecha en Munſter à 1. y 11. de Setiembre de 1647.

Por tanto deſeando yo la ſatisfacion de dichas Ciudades, y que ſe continue entre ſus Habitantes, y mis Subditos la buena, y ſincera correſpondencia, que ſiempre ſe ha procurado, renovandola por medio deſte nuevo Tratado: por la preſente apruebo, ratifico, y confirmo la dicha Eſcritura aqui inſerta, ſegun, y como en ella ſe contiene, como coſa hecha por mi orden, y en mi Real nombre, para que ſea firme, eſtable, y ſegura en todo tiempo: aſſi lo tengo por bien, y en firmeza de ello mandè deſpachar la preſente, firmada de mi mano, y ſellada con el Sello ſecreto, y refrendada de mi infraſcrito Secretario de Eſtado. Dada en Madrid à 26. de Enero de 1648.

YO EL REY.

GERONIMO DE LA TORRE.

Pri-

préjudice, ou hors de ce qui a été preſcrit par le ANNO *Traité de l'an 1607. ceſſeront; & l'on s'en tiendra* 1647. *ſeulement aux moyens d'enquerir & de certifier, auſſi qu'il eſt marqué dans ledit Traité, pour rétablir le tout ſur le pied de l'ancien Accord, de maniere que les Patrons ou Maitres des Vaiſſeaux ſeront ſeulement obligez de montrer un Certificat avec une Déclaration particuliere & exacte des Marchandiſes de chaque Vaiſſeau, ſelon la forme qui a été preſcrite dans le Traité de 1607. & afin que les Conventions de bonne Correſpondance & de Commerce ſoient executées plus fidelement & obſervées avec plus de ſeureté, entre ſadite Majeſté & les Peuples Hanſeatiques; lorſque les Hoſtilitez ceſſeront entre l'Eſpagne & les Provinces-Unies, ils ne ſeront plus obligez de produire des Certificats, ſinon à l'égard des Marchandiſes qui appartiendront aux Villes Hanſeatiques, ou à ceux qui ne jouiſſent pas des mêmes Privileges & Droits que leſdites Villes, dans les Royaumes & Etats de Sa Majeſté.*

III. Que ſuppoſé qu'il ſe commis des actes d'Hoſtilité entre les Provinces-Unies & Sa Majeſté ou quelqu'autre ennemi que ce puit être, les Villes Hanſeatiques jouiront du benefice de la Neutralité, que l'on ne refuſe pas même aux ennemis de Sa Majeſté, & il leur ſera auſſi permis de negocier en quelque tems que ce puiſſe être avec les Provinces-Unies, & avec quelques autres ennemis de Sa Majeſté que ce ſoit, d'aller & venir dans leurs Pais, & de conduire, & voiturer des Marchandiſes par Terre ou par Mer, à la reſerve de celles qui ſont à l'uſage de la Guerre, ... des Terres de la Domination Eſpagnole, & en ce cas là, pourveu qu'il n'y ait point de fraude, on obſervera ce qui eſt porté par l'Article 11. dudit Traité de 1607. à condition de ne point emmener de Marchandiſes d'Eſpagne dans leſdites Provinces-Unies, & d'obſerver tout ce qui eſt d'obligation, à l'égard de l'introduction des Marchandiſes dans les Places des Pais ennemi.

IV. Que les Villes Hanſiatiques donneront des marques de leur Bienveillance au Roi Catholique, & à ſes Sujets & Etats; & de plus les Miniſtres de Sa Majeſté Catholique auront la liberté de ſe fournir en quelque lieu, que ce puiſſe être, des Proviſions neceſſaires pour leurs Vaiſſeaux, & équipages, & de trafiquer, ſans aucun trouble, & qu'ils jouiront en tout tems & en tout lieu de toutes les autres commoditez & Franchiſes que leſdites Villes accordent à quelqu'autre Prince que ce puiſſe être, ſoit neutre ou allié, lequel Accord ſera ratifié & ſcellé des Sceaux des Ambaſſadeurs d'Eſpagne d'une part, & des Deputez des Villes Hanſeatiques, d'autre. Et pour donner plus de force & de vigueur audit Traité, ils ſont convenus de part & d'autre d'échanger reciproquement dans quatre mois la Ratification de Sa Majeſté Catholique, & celle des Magiſtrats & Superieurs Hanſeatiques. Fait à Munſter le 1. & l'onzième de Septembre 1647.

Comme je deſire donner ſatisfaction auſdites Villes, & que je ſouhaite la continuation de la bonne & ſincere Correſpondance, que j'ai toûjours procurée entre leurs Habitans & mes Sujets en la renouvellant par ce nouveau Traité; j'approuve, & confirme par ces preſentes, ledit Acte & Ecrit ci-inſeré ſelon la teneur de ce qu'il contient, comme ayant été fait par mon ordre, & en mon nom Royal, afin qu'il demeure ferme, ſtable, & aſſuré en tout tems. Ainſi je le tiens pour bon & valable; en temoin dequoi j'ai ordonné l'expedition de la preſente, ſignée de ma main, & ſcellée de mon Sceau ſecret, & contreſignée de mon Secretaire d'Etat ſouſſigné. Donné à Madrid le 26. de Janvier 1648.

MOI LE ROI.

HIEROME DE LA TOUR.

ANNO 1647. *Privilegios de Comercio concedidos a Nombre del Rey Catolico* PHELIPPE IV. *por medio de sus Embaxadores, y Plenipotenciarios a las* CIUDADES ANSEATICAS *para gosar dellos en toda España conforme a los que se le avian otras veces concedido del Rey de Portugal. En Munster le 3. de Mayo 1648.*

EL REY.

POr quanto por parte de las Ciudades de la Confederacion de la Hanſa Teutonica, entre otras coſas, que fue Embaxadores, Juan Domano, Juriſconſulto, Sindico, y Orador de las dichas Ciudades, Henrique Broquer, Senador de Lubeque, Hieronimo Bogheler, Senador de Hamburgo, y Arnaldo Walholten, Senador de Danzick, nos ha ſido pedido, que demas de confirmarles los Privilegios, que los Sereniſſimos Reyes de Portugal, nueſtros Predeceſſores, concedieron, y confirmaron à los naturales de la dicha Hanſa Teutonica, en los Reinos, Corona de Portugal, fueſſemos ſervido de ampliarlos, y eſtenderlos à nueſtros Reynos de Caſtilla, repreſentandonos la voluntad con que ſiempre han acudido al Trato, y Comercio, aventurando ſus vidas, y haziendas: y comutando ſus utilidades en abundante, y honeſta Mercancia, permaneciendo deſde ſu principio en perpetua obſervancia, teniendo conſideracion à ello; y por el amor que ſiempre hemos tenido à los Subditos de la dicha Hanſa, deſeandoles todo bien, y aumento: aviendoſe viſto en mi Conſejo de Eſtado, hemos acordado de concederles, como por la preſente les concedemos à todos, y à cada uno de los naturales de la Hanſa Teutonica, las Gracias, y Privilegios ſiguientes.

I. Primeramente les concedemos, que puedan tener eſtos Reynos Caſas de Contratacion, y que ſean reſervadas de hueſpedes, y de todo otro impedimento.

II. Iten, ſe les concede, que puedan nombrar en los Puertos deſtos Reinos Conſules de ſu Nacion, los quales ſu Mageſtad aprobarà, y autoriçarà; y que ſean tales, que ſerviràn con la fidelidad que conviene, haziendo el juramento que por la Tratacion hecha con los dichos Diputados ſobre el comercio, oy dia de la fecha deſta eſtà acordado, para evitar los fraudes de los inobedientes, y demàs inconvenientes que haſta aora ha avido; y aſſimiſmo juren de cumplir la Inſtruccion que ellos les dieren aprobada por ſu Mageſtad.

III. Iten, les concede, que puedan tener Agente proprio en ſu Real Corte, para que aya en todo el buen orden, y correſpondencia neceſſaria.

IV. Iten, quiere ſu Mageſtad, que los dichos Hanſeaticos ſean reſervados de los oficios publicos, y curadurias, ſino los quiſieren de ſu voluntad.

V. Iten, que no ſean compelidos à ſervir por Mar, ni por Tierra los Hanſeaticos que reſidieren en eſtos Reinos.

VI. Iten, que nadie los embargue, embaraze, ni de dè apoſento, las caſas en que viven, ò vivieren, bodegas, y cavalleriças, y que puedan andar en beſtias, mulas de freno, y ſilla en todos eſtos Reinos.

VII. Iten, ſe les concede, que puedan tratar, y contratar libremente en eſtos Reinos, y que de la moneda de plata que truxeren de ſus Provincias, y mercie-

Privilèges à l'égard du Commerce accordez, au Nom du Roi Catholique PHILIPPE IV, par ſes Ambaſſadeurs & Plénipotentiaires, aux VILLES HANSEATIQUES, pour en jouïr dans toute l'Eſpagne, conformément à ceux qu'elles avoient obtenu autrefois du Roi de Portugal. Fait à Munſter le 3. de Mai 1648. ANNO 1647.

LE ROI.

COmme ainſi ſoit que de la part des Villes Confederées de la Hanſe Teutonique, Jean Domane Juriſconſulte, Sindic, & Ambaſſadeur deſdites Villes, Henri Brocker, Senateur de Lubek, Hierôme Brogheler Senateur de Hambourg, & Arnould Walholten Senateur de Dantzik, Ambaſſadeurs deſdites Villes, nous ont demandé entr'autres choſes la confirmation des Privileges que les Sereniſſimes Rois de Portugal nos Predeceſſeurs ont accordez, & confirmez aux Naturels & Citoyens de ladite Hanſe Teutonique dans les Royaumes & Couronne de Portugal, & nous ont prié de les étendre à nos Royaumes de Caſtille en nous repreſentant le zele avec lequel ils ſe ſont apliquez au Commerce, & ont expoſé pour ce ſujet leurs vies & leurs biens au hazard; qu'ils ont exercé honeſtement & avec juſtice dans nos Pais un Negoce conſiderable, & qu'ils ont obſervé depuis le commencement juſques à preſent les Traitez qui ont été faits ſur ce ſujet: Nous ayant égard à leurs remontrances, & en faveur de l'Amitié que nous avons toûjours portée aux Sujets de ladite Hanſe, en leur deſirant toute ſorte de bien & d'avancement, aprés les deliberations de notre Conſeil d'Etat ſur cette affaire: nous ſommes convenus de leur accorder, comme par ces preſentes nous accordons à tous & à chacun des naturels de la Hanſe Teutonique, les Graces & les Privileges ſuivants.

I. En premier lieu nous leur permettons d'avoir dans nos Royaumes des Maiſons de Contratacion *qui ſoient exemptes de logement & de tous autre empêchement.*

II. Il leur ſera permis d'avoir dans les Ports deſdits Royaumes, des Conſuls de leur Nation, qui ſeront aprouvez & autoriſez de Sa Majeſté, à condition qu'ils exerceront leurs Charges avec toute la fidelité requiſe, en prêtant le ſerment dont on eſt convenu par le Traité fait avec leſdits Deputez touchant le Commerce, pour prevenir les fraudes des contrevenans & les inconveniens qui en ſont arrivez juſqu'à preſent; à condition auſſi qu'ils feront ſerment d'executer l'Inſtruction qui leur aura été donnée, & aprouvée par Sa Majeſté.

III. De plus il leur ſera permis d'avoir un Agent particulier à la Cour, pourveu qu'on obſerve en toutes choſes un bon ordre, & une parfaite correſpondance.

IV. Item Sa Majeſté veut que leſdits Negocians Hanſeatiques ſoient exempts de toutes ſortes de charges publiques, & de tutelle & de curatelle, à moins que ce ne ſoit de leur propre volonté.

V. Item, les Hanſeatiques qui feront leur reſidence dans ces Royaumes ne ſeront point obligez à ſervir par Mer ni par Terre.

VI. Item, il eſt defendu à qui que ce ſoit de faire aucune ſaiſie ni embaras dans les Maiſons qu'ils habitent, ni en celles qu'ils habiteront, ni dans leurs Magazins, ni dans leurs Ecuries; & ils auront la liberté de voyager, ſur des Chevaux, ſur des Mulets ou en chaiſe dans tous nos Royaumes.

VII. Item il leur ſera permis de traiter & de contracter librement dans ces Royaumes, & ils ne payeront aucuns Droits pour les eſpeces d'argent qu'ils apor-

ANNO 1647.

tieren en estos Reinos, no paguen ningunos derechos.

VIII. Assimismo se les concede, que de la moneda de oro, ò plata que huvieren registrado al tiempo que la metieron en estos Reinos, antes de aver desembarcado, siendo de la ley, y estampa de sus Provincias, puedan bolver à sacar la que les sobrare: y en caso que quieran cambiar alguna de la plata que truxeren, por oro, la puedan sacar, aunque sea en moneda destos Reinos.

IX. Iten, tiene su Magestad por bien, y les concede, que en caso de guerra, ò otro accidente tal, no corran los Hanseaticos detrimento en sus personas, ni bienes, y que tengan tiempo de anno, y dia para poder retirarse con sus haziendas, con que lo mismo se conceda à los Subditos de su Magestad que se hallaren en el Dominio de las Ciudades.

X. Assimismo se les concede, que puedan escoger uno de los Corredores aprobados, y que tuvieren titulo, el que mejor les estuviere, y que este solo haga sus negocios.

XI. Iten, concede su Magestad, que no puedan ser presos, ni detenidos, por caso que sea de crimen, ò civil, sino por un juez particular; el qual su Magestad nombrarà para que conozca de sus causas.

XII. Iten, se les concede, que quando se ofrezca que los Administradores, y recaudadores de las rentas, ò el Juez de sacas, y cosas vedadas, teniendo informacion, ò sospecha de algun fraude, huviere de visitar las casas de los Hanseaticos, ò de qualquiera dellos, sea por su persona, ò la de algun Ministro, ò Escrivano que nombrare; pero que esto sea, hallandose presente el juez de los Hanseaticos, ò algun Ministro suyo, y que solo sirva de ser testigo, para que no sean molestados con achaques.

XIII. Iten, se les concede à los dichos Hanseaticos, que puedan cargar sus mercancias en las Naos que quisieren, como sean de los que tuvieren permission de tratar en los Reinos de su Magestad, y no de otros.

XIV. Iten, se les concede, que puedan tener pesas, y valanças para ajustar sus Mercancias en sus Casas, como sean selladas del contraste; y que ninguno de los compradores sea obligado à passar por aquel peso, sino que riendolo assi, se use del pesador publico.

XV. Assimismo se les concede, que su Juez lo sea en todas las causas civiles, y criminales, en la Ciudad de Sevilla, y seis leguas à la redonda, y tenga jurisdicion hasta en cantidad de diez mil maravedis, sin que dèl aya apelacion, ni agravio, excepto contra las personas privilegiadas, y en lo que fuere ahi arriba, se junte con dos Letrados, sulminada la causa, y la Sentencia en definitiva.

XVI. Assimismo quiere su Magestad, y manda à las Justicias, que tengan particular cuidado con que sus Ministros no entren en las casas de los Hanseatis, sin orden, y legitima causa.

XVII. Iten, se les concede, que si alguno de los Factores de los dichos Hanseaticos, ò otro de aquella Nacion falleciere, vaya su Juez à casa del difunto, y haga inventario de sus bienes con assistencia del Consul, y de dos Ancianos, y se guarden en poder del Depositario general, si lo huviere, y sino en poder del Consul, y de los Ancianos, para que con buena fe, se restituyan à los verdaderos herederos.

XVIII. Iten; concede su Magestad, que los dichos Hanseaticos, puedan andar por todos estos Reinos, en mulas, ò hacas, y les dèn posadas, y mantenimientos por sus dineros.

XIX.

aporteront de leurs Provinces, & qu'ils chargeront dans ces Royaumes. ANNO 1647.

VIII. Pareillement lorsqu'ils auront enregistré les especes d'or ou d'argent qui auront été fabriquées dans leurs Provinces, & qu'ils les mettront dans ces Royaumes avant que de debarquer, ils pourront revenir retirer celle qui restera: Et au cas qu'ils veuillent changer pour de l'or quelqu'espece d'argent, il leur sera permis de l'emporter hors du Royaume, bien que ce soit en especes de noſdits Royaumes.

IX. Item, en cas de guerre ou autre semblable accident Sa Majesté veut & entend qu'il ne soit fait aucun dommage aux Hanseatiques dans leurs personnes ni dans leurs biens, & elle leur accorde un an & un jour pour pouvoir se retirer avec leurs biens, à condition que les Villes Hanseatiques accorderont la même chose aux Sujets de Sa Majesté qui se trouveront sur leurs Terres.

X. Il sera pareillement permis aux Hanseatiques d'avoir des Correcteurs aprouvez & qui prendront tel titre ou qualité qu'ils jugeront à propos, qui auront seuls le soin de leurs affaires.

XI. Item Sa Majesté veut qu'ile ne puissent être pris ni empriſonnez pour quelque cauſe que ce puiſſe être, soit civile ou criminelle, sinon par un Juge particulier que Sa Majesté nommera pour juger leurs procez.

XII. Item s'il arrive que les Administrateurs & Receveurs des rentes, ou le Juge des cauſes reſervées ou defendûes, faisant une information ou ayant soupçon de quelque fraude, visitent les Maisons des Hanseatiques, ou de quiconque ce soit d'entr'eux, soit dans ſa perſonne, ou de quelqu'un de ſes domeſtiques, ou de ſon Ecrivain que l'on nommera, cette viſite ne ſe fera qu'en preſence du Juge des Hanseatiques, ou de quelqu'un de ſes gens qui ſeul ſervira de témoin, & il ne leur ſera fait aucun déplaiſir.

XIII. Item il ſera permis auſdits Hanseatiques de charger leurs Marchandiſes ſur tels Vaiſſeaux qu'ils voudront, pourveu qu'ile ſoient d'une Nation à qui il ſoit permis de negocier dans ces Royaumes, & non ſur d'autres.

XIV. Ile pourront avoir des poids & des balances dans leurs maiſons pour peſer leurs Marchandiſes, pourveu qu'elles ſoient marquées par le changeur, & que ceux qui y acheteront des Marchandiſes ne ſoient point obligez de s'en raporter à ce poids, à moins qu'ils ne ſe ſervent du peſeur public.

XV. Item leur Juge connoîtra de tous leurs procez civile & criminels dans la Ville de Seville & l'eſpace de ſix lieuës à la ronde à l'entour de ce lieu, & il pourra juger ſouverainement & ſans appel juſqu'à la concurrence de la ſomme de 10000. Maravedis, à la reſerve des perſonnes privilegiées, & en cas d'appel en nommera deux Avocats, pour juger deffinitivement ſans appel.

XVI. Semblablement Sa Majeſté enjoint à ſes Juges d'empêcher que les Miniſtres de leurs Juſtices n'entrent dans les Maiſons des Hanſeatiques, ſans un ordre expés & ſans une cauſe legitime.

XVII. Si quelque Facteur deſdits Hanſeatiques, ou quelqu'autre perſonne de cette Nation vient à decéder, leur Juge ſe tranſportera dans la Maiſon du defunt, & il fera un Inventaire de ſes biens en preſence du Conſul & de deux Anciens de la Nation, & leſdits biens ſeront confiez entre les mains du Depoſitaire general des Hanſeatiques s'ils en ont un, ſinon on les mettra entre celles du Conſul & des Anciens, afin qu'ils ſoient rendus de bonne foi aux heritiers legitimes du defunt.

XVIII. Item Sa Majeſté permet auſdits Hanſeatiques de voyager dans tous ſes Royaumes, ſur des Mules, ou haquenées, de loger dans des Hoſtelleries, & y prendre des vivres, en payant.

XIX.

ANNO 1647. XIX. Iten, ſe les concede, que cada y quando que quiſieren, puedan entrar en la Aduana ſin detenerles la puerta.

XX. Iten, ſe les concede à los Hanſeaticos, que ſu Juez pueda executar la pena de cinquenta ducados, en todos los que no le guardaren ſus Privilegios, y que ſe apliquen à alguna obra pia.

Los que parece ſe pueden añadir ſegun ſu memoria.

XXI. Iten, concede ſu Mageſtad, que los dichos Hanſeaticos puedan entrar con ſus Navios, aſſi proprios, como alquilados, y todo genero de Mercancias, y qualeſquier otros bienes, como no ſean las dichas Naves, ni Mercancias de las Iſlas de Olanda, y Zelanda, y Provincias Unidas, ni otras prohibidas en todos los Puertos, Senos, y diſtritos Deſtos dichos Reinos, donde en tiempos paſſados han acoſtumbrado, y lo ha ſido licito entrar ſeguramente ſin ſalvo conduto, ò otra licencia general, ò eſpecial, y detenerſe en los que le pareciere, y bolver à navegar quando quiſieren, guardando las Coſtumbres, y Leyes de los tales Puertos.

XXII. Iten, que à las Naves de los Hanſeaticos, de aqui adelante las perſonas, Miniſtros, y otros qualeſquier Oficiales que fueren à hazer la viſita, no les tomen, ni pidan coſa alguna por ella: y ſi acaſo los Adminiſtradores, ò Arrendadores de nueſtra hazienda, quiſieren embiar à las Naves algunas guardas, las embien, y tengan los dichos Arrendadores à ſu coſta, y los Adminiſtradores à la de mi hazienda, y no los conſientan que pidan, ò tomen coſa alguna à los Hanſeaticos.

XXIII. Iten, que las Mercancias de los Hanſeaticos, que truxeren à la Aduana, no ſean apreciadas por los Oficiales della à mayor precio del que realmente valieren, ni que los dichos Oficiales, ſe los tomen contra ſu voluntad en cuenta de ſus derechos, ni pagandoles lo que và de mas à mas.

XXIV. Iten, que puedan caminar por todo el Reino en cavallos, mulas, y carros, negociar, contratar, comprar, y vender en èl libremente; aſſi por ſus perſonas, como por ſus Agentes, y Factores qualeſquier que ſean, como à ellos les fueren mas comodo, y pareciere mejor, con que los dichos Factores ſean de los que ſu Mageſtad permire que reſidan en ſus Reinos.

XXV. Iten, que ſea licito à los Hanſeaticos vender ſus Mercancias quando quiera, y à quien quiera que quiſieren, pagando los derechos; y de ninguna manera ſean compelidos à vender contra ſu voluntad, aſſi las Mercancias que fueren libres de derechos, como las otras.

XXVI. Iten, que los naturales de la Hanſa, que por cauſa del Comercio vàn, vienen, eſtàn, y contratan en eſtos Reinos en ninguna cauſa civil, ni criminal puedan ſer citados, juzgados ni condenados, ſino ante el Juez eſpecial que ſe les diere, exceptuando las cauſas que tocaren à los derechos Reales, y Aduanas, de las quales han de conocer; y juzgar los Juezes, y Recaudadores dellas.

XXVII. Iten, ſe les concede, que no ſea licito apelar de la ſimple Sentencia interlocutoria, ni de la miſma diffinitiva, ſino excediere la ſuma de cien ducados.

XXVIII. Iten, que las cauſas de los Hanſeaticos ſe deſpachen con brevedad, y que no ſe vayan alargando con ninguna dilacion de dia en dia.

XXIX.

ANNO 1647. *XIX. Item elle leur permet d'entrer dans la Douane toutes les fois qu'ils voudront, & on ne pourra leur en refuſer l'entrée.*

XX. Item, le Juge des Hanſeatiques aura le pouvoir de condamner à une amande de 50. Ducats tous ceux qui contreviendront à leurs Privileges, laquelle ſomme ſera employée à des œuvres pieuſes.

On pourra ajouter ce que l'on jugera à propos ſelon que la memoire le fournira.

XXI. Item Sa Majeſté permet auſdits Hanſeatiques d'entrer avec leurs bâtiments, ſoit à eux apartenans ou freiez, chargez de toutes ſortes de Marchandiſes, ou de quelqu'autre choſe que ce ſoit qui leur apartienne, à condition que ces Bâtimens ni Marchandiſes ne ſoient point d'Holande, ni de Zelande, ni des autres Provinces Unies, ni autres Marchandiſes defendues, il leur ſera, dis-je, permis d'entrer dans tous les Ports, Golfes & Détroits deſdites Royaumes, comme ils avoient coûtume par le paſſé; & ils auront la liberté d'y entrer en toute ſeureté ſans Paſſeport & ſans aucune autre permiſſion generale ou ſpeciale, de demeurer en ceux où bon leur ſemblera, & de s'en retourner en leur païs toutes les fois qu'ils voudront, en obſervant neantmoins les Coutumes & les Ordonnances qui ſe pratiquent dans leſdits Ports.

XXII. Item, il eſt defendu à toutes perſonnes, ſoit Miniſtres ou autres Officiers ou Commis, quels qu'ils ſoient, qui feront la viſite des Vaiſſeaux marchands des Hanſeatiques, de prendre ni demander aucune choſe pour ce ſujet; & au cas que les Adminiſtrateurs ou Fermiers de nos Droits veuillent envoyer quelques Gardes dans leſdits Vaiſſeaux, leſdits Fermiers le feront à leurs depens, & les Adminiſtrateurs aux dépens de nos finances; & nous leur enjoignons de ne prendre pour cela ni exiger aucune choſe deſdits Hanſeatiques.

XXIII. Item, les Marchandiſes des Hanſeatiques qui ſeront miſes à la Douane ne ſeront apreciées ni miſes par les Officiers de ladite Douane à plus haut prix que leur juſte valeur, & il eſt defendu auſdits Officiers de les prendre contre la volonté deſdits Hanſeatiques en deduction de leurs Droits, ni en leur payant ce qui va de plus à plus.

XXIV. Item il leur ſera permis de voyager dans toute l'étenduë du Royaume à cheval, en ſur des Malets, ou en Chariot, pour negotier, contracter, acheter & vendre librement leurs Marchandiſes; sauf à l'égard de leurs perſonnes que celles de leurs Agens & Facteurs, quels qu'ils puiſſent être, ſelon qu'ils jugeront plus à propos, pourvea que leſdits Facteurs ſoient du nombre de ceux à qui Sa Majeſté aura permis de reſider dans ſes Royaumes.

XXV. Item, Il ſera permis aux Hanſeatiques de vendre leurs Marchandiſes quand & à qui il leur plaira, en payant les Droits; & on ne les contraindra en aucune maniere de les vendre contre leur gré: auſſi bien les Marchandiſes qui ſont exemptes d'Impots que celles qui ne le ſont pas.

XXVI. Item les naturels Habitans de la Hanſe, qui vont, viennent & demeurent dans ces Royaumes pour le fait du Commerce & qui y contractent pour le même ſujet, ni pourront être citez, jugez, ni condamnez tant en matiere civile que criminelle, ſinon par le Juge particulier qui leur aura été donné, à la reſerve des cas qui concerneront les Droits Royaux & les Douanes, dont la connoiſſance apartiendra aux Juges & aux Receveurs deſdites Douanes.

XXVII. Item il ne ſera pas permis d'appeller d'une ſimple Sentence interlocutoire, ni d'une Sentence definitive du même Juge, ſinon en cas que le procez excede la ſomme de cent Ducats.

XXVIII. Item Sa Majeſté veut que l'on rende bonne & breve juſtice aux Hanſeatiques, & qu'on n'en differe pas le jugement de jour en jour.

XXIX.

ANNO 1647. XXIX. Iten, se les concede, que toque la execucion de lo Juzgado à solo el Juez, y Conservador propio de los Hanseaticos, assi las juzgadas por èl, como por los Juezes de apelacion.

XXX. Iten, que los Hanseaticos, y sus Navos. y haziendas no sean detenidos en nuestros Reinos por ningunos arrestos, y muchos menos sean agravados por ningunas Represalias, sino los Autores de los delitos, y sean convenidos por via juridica, y no paguen los unos los delitos de los otros.

XXXI. Iten, que si en algun tiempo sucediere padecer naufragio alguno de los Hanseaticos en estos Reinos, y Señorios nadie se atreva, ni tome de los Bienes, y Mercancias, que se sacaren, y salvaren del tal naufragio, ni el Fisco Real, ni otro de los Subditos de su Magestad, sino que qualquiera cosa que sea se dexe, y restituya à los que han padecido el naufragio, ò à sus Herederos.

XXXII. Iten, que si à caso por razon desta Confederacion, y Union del Comercio, se huvieren hecho algunos gastos por la Hansa, ò en lo venidero se huviere de hazer, de las quales algunas Ciudades quisieren escusarse, no sean participes las tales Ciudades destos Privilegios, hasta que igualmente ayan participado en los mismos gastos.

XXXIII. Iten, que quando à caso algunos destos privilegios, ruviere necessidad de alguna interpretacion, sea siempre en favor de los Hanseaticos.

Este Papel es el mismo Original que vino de Madrid, con la Ratificacion original de su Magestad, sobre el Tratado de Comercios con las Villas Hanseaticas, despachada en aquella Corte à veinte y siete de Enero deste año, la qual mandò su Magestad remitirmela à mi el Conde de Peñaranda, con su Real Carta de veinte y seis de Enero: y en fe dello Nos los infrascritos Plenipotenciarios de su Magestad firmamos, y sellamos este Papel, segun lo que se previene en el primer Articulo de la dicha Transaccion de su Magestad. En Munster a 3. de Mayo de 1648.

El Conde de Penaranda.
Antonio Brun.

Los mismos Privilegios, en la forma que avian sido formados de su Magestad Catolica en Madrid a 26. de Henero 1648. con la Certificacion de los Embaxadores & Plenipotentiarios de su Magestad. En Munster a 3 de Mayo 1648.

NOs Don Felipe, por la gracia de Dios, &c. Por las presentes, por perpetua memoria: Hazemos saber, que aviendo nos embiado los meses passados, las Ciudades confederadas de la Hansa Teutonica, sus Embaxadores N. N. N. N. para congratularle, y darnos la enorabuena afectuosamente, del felize govierno de nuestros Reinos, y para renovar con respecto la memoria de su antigua amistad: y pedirnos tambien que les concedamos las partes de reciproca benevolencia, y entre otras cosas alcançassen la confirmacion de sus Privilegios que les fueron concedidos por los Reyes de Portugal nuestros Predecessores: y aviendo los primero oido, y tratado graciosa, y benevolamente, reduciendo principalmente à la memoria las cosas de los tiempos passados, y quan bien, y con quanto afecto nos ha sido siempre la Hansa Teutonica benemerita, y nuestros Reinos: pues desde el punto que por la comunicacion del Comercio, se unió con nosotros, ha permanecido en fee, y observancia perpetua, y no solo nos ha comutado sus utilidades en honesta, y abundante Mercancia: pero mas de una vez han derramado su sangre, y la misma vida por la salud de nuestros Reinos. Nos ha parecido justo, que pues ella ha sido prompta para procurar el merito, no nos devemos mostrar tardo en hazerle merced: y assi lo pri-

XXIX. Item, Sa Majesté ordonne que l'execution des Jugements rendus a cet égard appartiendra au seul Juge & Conservateur particulier des Hanseatiques, tant à l'égard des Jugemens rendus par lui, que ceux qui auront été rendus par les Juges à qui on aura appellé. ANNO 1647.

XXX. Item, les Hanseatiques, ni leurs Navires & effets ne seront retenus en nos Royaumes par aucuns Arrets, & encore moins endommagez par aucunes Represailles, si ce n'est les auteurs même du delit, & ils seront attaquez par les voyes de la Justice, afin que les innocens ne soient pas châtiez pour les coupables.

XXXI. Item, s'il arrive que quelque Vaisseau marchand des Hanseatiques vienne à faire naufrage sur les côtes de nos Royaumes & Seigneuries, il est defendu à qui que ce soit, non pas même au Domaine du Roi, ni aux autres Sujets de Sa Majesté de s'emparer des Biens ni des Marchandises qui seront sauvées du naufrage ou a leurs Heritiers.

XXXII. Si la Hanse a fait quelques frais au sujet de cette Union & Confederation de Commerce, ou qu'elle en fasse à l'avenir, & que quelques unes des Villes Hanseatiques veuillent s'en dispenser, lesdites Villes ne participeront point aux Privileges susdits, jusques à ce qu'elles ayent également contribué aux mêmes frais.

XXXIII. Item, s'il arrive que quelqu'un desdits Privileges soit sujet à interpretation, elle se fera toûjours, en faveur des Hanseatiques.

Ce Papier est l'Original même qui est venu de Madrid avec l'Original de la Ratification de Sa Majesté, touchant le Traité de Commerce conclu avec les Hanseatiques, expedié en cette Cour le 26. de Janvier de la présente année, lequel Sa Majesté ordonne être remis entre les mains de moi Comte de Peguaranda avec la Lettre de Sa Majesté datée du même mois & jours En témoignage dequoi nous Plénipotentiaires de Sa Majesté avons signé & scellé ce Papier, selon ce qui a été stipulé dans le premier Article de ladite Transaction de Sa Majesté. A Munster le 3. de Mai 1648.

Le Comte de Pegnaranda.
Antoine Brun.

Les mêmes Privileges dans la forme qu'ils ont été confirmez par Sa Majesté Catholique à Madrid le 26. de Janvier 1648. avec le Certificat des Ambassadeurs & Plenipotentiaires de Sa Majesté. A Munster le 3 de Mai 1648.

NOus Don Philippe par la Grace de Dieu, &c. Pour perpetuer le souvenir de la chose, nous faisons sçavoir par ces presentes que les Villes confederées de la Hanse Teutonique nous ayant envoyé depuis quelques mois leurs Ambassadeurs N N. N. N.... pour nous feliciter & nous souhaiter avec affection un regne heureux, & pour renouveller avec respect le souvenir de leur ancienne amitié envers nous, & nous demander en même sems que nous leur accordions une bienveillance reciproque, & entr'autres choses que nous leur octroyions la Confirmation des Privileges qui leur ont été accordez par les Rois de Portugal nos Predecesseurs: Aprés leur avoir en premier lieu donné Audience, & les avoir reçus & traité amiablement, sur tout en rapelant en nôtre memoire tout ce qui s'étoit passé ci-devant, & avec combien de zele la Hanse Teutonique a toûjours embrassé nos interêts & ceux de nos Royaumes; que depuis qu'elle s'est unie avec nous par la liaison du Commerce, elle a toûjours perseveré dans la bonne foi, qu'elle a toûjours gardé inviolablement les Pac-

ANNO 1647. primero con acuerdo del Conſejo del N. Reino de Portugal, les hemos confirmado plenifſimamente los Privilegios de aquel Rey, como por la carta de la confirmacion parece mas particularmente, y deſpues comunicado con los del nueſtro Conſejo de Eſtado, y en èl, conſiderando con madoro juizio, que no ſe los podia conceder todo en eſte tiempo, todavia nos parecia que ſe les devia conceder alguna parte: acerca de lo qual ordenamos ſe facaſſen ciertos capitulos de los Privilegios de Portugal, los quales juzgamos ſe les deven conceder en nueſtros Reinos de Caſtilla à los Hanſeaticos, como por eſta nueſtra carta, con plena noticia de cierta ciencia, y plenitud de nueſtra Real poteſtad, damos, y concedemos à las Ciudades confederadas de la Hanſa Teutonica, y à los Subditos, Ciudadanos, y moradores de todas, y de cada una dellas en nueſtra Caſtilla, y en los Reinos dependientes de ella, para que los poſſean, y gozen para ſiempre jamàs.

Lo primero, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos puedan entrar co Navios, aſſi proprios, como alquilados, y todo genero de Mercancias, y qualeſquier otros Bienes, como no ſean las dichas Naves, ni Mercancias de las Iſlas de Olanda, y Zelanda, y las demas Provincias Unidas, ni otras prohibidas en todos los Puertos, Senos, y Diſtritos de dichos nueſtros Reinos, donde en tiempos paſſados han acoſtumbrado à entrar, y les ha ſido licito entrar ſeguramente ſin ſalvo conduto, ò otra licencia general, ò eſpecial, y detenerſe en los que les pareciere, y partirſe dellos, y bolver à navegar quando quiſieren.

II. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que à las Naves de los Hanſeaticos de aqui adelante las Perſonas, Miniſtros, y otros qualeſquiers que fueren à hazer la viſita, no les pidan, ni tomen coſa alguna; y ſi acaſo los Adminiſtradores, ò Arrendadores de nueſtra hazienda quiſieren embiar à las Naves algunas guardas, las embien los dichos Arrendadores à ſu coſta, y nueſtros Adminiſtradores à la de mi hazienda, y no les conſientan que pidan, ò tome coſa alguna de los dichos Hanſeaticos.

III. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las Mercancias que truxeren, no ſe ſaquen de ſus Navios por nueſtros Miniſtros, ſiendo avitados, y prevenidos primero los Maeſtres de los Navios, y los dueños de las Mercancias, de que ſe han de deſcargar, y ſi eſtuvieren en la Ciudad, ſean primero aguardados tres horas mas.

IV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos, deſpuez de deſcargadas ſus mercancias, depoſitarlas en nueſtra Alfondiga por tiempo de anno, y dia; y ſi acaſo en eſte tiempo la Alfondiga, ò Aduana ſe huviere de deſembaraziar de algunas Mercancias, en tal caſo ſe pongan, y guarden eſtas Mercancias en alguna caſa, ò taberna vezina, cerrada con las cerraduras: y que la una de las llaves tenga nueſtro Contratador, y la otra el dueño de las Mercancias, ni ſean compelidos los dueños à pa-

ties qui ont été faits ſur ce ſujet; qu'elle a non ſeulement exercé de tout tems avec nos Royaumes un Trafic honnête & avantageux à nos Sujets, mais qu'elle a répandu plus d'une fois ſon ſang & même donné ſa vie pour la conſervation de nos Royaumes. Nous avons cru que puiſqu'elle a témoigné tant de zele & de promptitude pour meriter la recompenſe, nous ne pouvions la differer ſans injuſtice. C'eſt pourquoi aprés qu'en premier lieu de l'avis du Conſeil de nôtre Royaume de Portugal, nous lui avons accordé la confirmation des Privileges qu'elle a obtenus de ce Roi, comme il paroit plus amplement par l'Acte de confirmation, nous en avons depuis communiqué avec ceux de nôtre Conſeil d'Etat: Et conſiderant avec une meure deliberation que ſi nous ne pouvions leur accorder toutes ces Immunitez en ce tems-ci, il nous paroit neant-moins que nous devons du moins leur en octroyer quelque partie: pour ces effet, nous avons ordonné que l'on choiſit de certains Articles des Privileges de Portugal, que nous jugeons devoir accorder aux Hanſeatiques dans nos Royaumes de Caſtille, ainſi que par ces preſentes, avec une parfaite connoiſſance & ſcience certaine, & de nôtre pleine puiſſance & autorité Royale nous donnons, & accordons aux Villes confederés de la Hanſe Teutonique & aux Sujets, Citoyens, & habitans de toutes & chacune deſdites Villes, dans nos Royaumes de Caſtille, & de tous ceux qui en dependent, afin qu'ils en jouiſſent dans tout le tems à venir.

En premier lieu, nous permettons aux Hanſeatiques d'entrer avec leurs Navires, ſoit qu'ils leur appartiennent en propre, ou qu'ils les ayent par emprunt, chargez de toutes ſortes de Marchandiſes & de quelques autres effets que ce puiſſe être dans tous les Ports, Golfes & Détroits de noſdits Royaumes, ainſi qu'ils avoient accoutumé ci-devant, pourveu que leſdits Vaiſſeaux & Marchandiſes ne viennent point des Iles d'Holande ni de Zelande ni des autres Provinces-Unies, & qu'il ne s'y trouve point d'autres Marchandiſes de contrebande & defendues; & il leur ſera permis d'entrer dans leſdits lieux en toute ſeureté, ſans paſſeport, & ſans autre permiſſion generale & ſpeciale, de ſejourner en ceux qui leur ſembleront les plus commodes, & d'en partir & ſe remettre en Mer quand ils le jugeront à propos.

II. De plus nous defendons dorenavant à toutes perſonnes, de nos Miniſtres, ou autres quels qu'ils ſoient qui viſiteront les Navires des Hanſeatiques de leur demander ni prendre d'eux aucune choſe: Et au cas que les Adminiſtrateurs, ou les Receveurs de nos Finances veuillent envoyer auſdits Navires quelques gardes, leſdits Receveurs les envoyeront à leurs frais & depens, & nos Adminiſtrateurs aux depens de nos Finances: & il ne leur ſera pas permis de rien demander ni recevoir la moindre choſe deſdits Hanſeatiques.

III. De plus, nous ordonnons que les Marchandiſes qu'ils ameneront, ne ſeront point déchargées de leurs Vaiſſeaux par nos Officiers ſans en donner avis auparavant au Patron Maitre du Vaiſſeau, & aux Proprietaires des Marchandiſes qui devront être déchargées, & s'ils ſont dans la Ville, on ſera obligé de les attendre pendant trois heures & plus.

IV. Item, nous voulons qu'il ſoit permis aux Hanſeatiques de mettre leurs Marchandiſes en dépôt dans nôtre Douane durant l'eſpace d'un an & un jours à compter depuis qu'elles auront été déchargés; & au cas que durant ce tems-là il fut neceſſaire de débaraſſer ladite Douane de quelques Marchandiſes, en ce cas-la leſdites Marchandiſes ſeront miſes en dépôt dans quelque Maiſon ou hôtellerie voiſine qui ſera fermée a deux Clefs, dont nôtre Contratador aura l'une & le Proprietaire des Marchandiſes l'autre,

Et

ANNO 1647. pagar el derecho dellas, ſino paſſado el dicho año, y dia: y puedan en eſte tiempo entrar en la Aduana, y viſitar ſus Mercancias todas las vezes que quiſieren: Pero ſi los miſmos Hanſeaticos quiſieren pagar luego el derecho, en tal caſo aprobamos, queremos, y concedemos, que ſean deſpachados antes que todos los otros, y aun antes que los que vinieren à nueſtra Aduana antes que ellos.

V. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que todo el oro, y plata, y todo el trigo, y toda materia de madera de que ſe edifican las Naves, y los maſtiles, y entenas, y todas las municiones de guerra, como ſon arcabuzes, moſquetes, artilleria, polvora, fraſcos para ella, morriones, caſoletes, valas de hierro, y plomo, las velas de navios, y el lienço de que ellas ſe hazen, los claves, y garcia, el cañamo, la eſtopa, y todo lo que es neceſſario, y pertenece al ſuſtento, como ſon las vituallas que fueron traidas por los Hanſeaticos, ſean del todo libres de derechos, y no ſean compelidos los dichos Hanſeaticos à pagar penſion.

VI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que aquellos de los Hanſeaticos que vienen à Sevilla, y à los demas lugares marittimos ò à habitar en ellos, no paguen ningun derecho de todas las coſas del comer, y beber, ni de ſus veſtidos, ni de ſus eſtados, ni de las cubiertas, y caxas en que ſe embuelven ſus Mercancias.

VII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que de las otras Mercancias que traxeren demas de las arriba referidas, paguen ocho por ciento de Alcavala, y cinco por ciento de Almoxarifazgo, y que no ſe les pida otra coſa.

VIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las Mercancias de los Hanſeaticos no ſean apreciadas en la Aduana por nueſtros Contadores, ò Contratadores à mayor precio del que realmente valen, ni que los miſmos Contratadores y Contadores puedan tomar las tales Mercancias aprecida por el precio hecho por ellos en pago del derecho, y dar lo que và de mas à los dueños dellas.

IX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, puedan caminar por todo nueſtro Reino, y andar en Cavallos, Mulas, y Carros, negociar, contratar, comprar, y vender en el libremente, aſſi por ſus Perſonas, como por ſus Agentes, y Factores, qualeſquier que ſean, como à ellos les fuere mas comodo, y pareciere mejor, ſiendo los dichos Factores de los que ſu Magestad permite que reſidan en ſus Reynos.

X. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los miſmos Hanſeaticos pongan, y ſeñalen el precio à ſus Mercancias, y que no ſe les ponga taſſa por otro ninguno, y que les ſea licito el comprar al menos precio que pudieren, y vender al mas ſubido que pudieren.

XI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos introducir en ſus Contratos Corredores, ò dexarlas de introducir, y ſi les pareciere introducir alguno, ſea el que mas guſtaren.

XII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos vender ſus Mercancias quando quiera: y à quien quiera que quiſieren, y no ſean compelidos à la venta de las Mercancias libres del derecho, ni otros de ninguna manera.

XIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos llevar, y vender por todo el Reino las Mercancias ſuyas, que ſon libres de

Et leſdits Proprietaires ne pourront être contraints de ANNO *payer aucun droit pour ces Marchandiſes, ſinon a-* 1647. *près l'expiration de l'an & jour: & il leur ſera permis durant ce-tems-là d'entrer dans la Douane & de viſiter leurs Marchandiſes toutes les fois qu'ils voudront. Neantmoins ſi les mêmes Hanſeatiques veulent payer les droits ſur le champ, en ce cas-là nous voulons qu'ils ſoient expediez preferablement à tous les autres.*

V. Item, nous voulons, que tout l'or, l'argent, le bled, & tout le bois propre à bâtir des Navires, les Mats, les Antennes, & toutes les Munitions de guerre, comme les Arquebuſes, les Mouſquets, l'Artillerie, la Poudre, le Salpêtre, les Caſques, les Cuiraſſes, les Armes de fer, le plomb, les voiles de Navires, & la toile dont on les fait, les Clous, le Goudron, le Chanvre, les Etoupes, & tout ce qui eſt neceſſaire pour la ſubſiſtance, comme les proviſions qui auront été amenées pour la nourriture des Hanſeatiques, ſoient entierement exempts de tous droits & impots, & que leſdits Hanſeatiques ne puiſſent être contraints de les payer.

VI. Item, nous voulons que ceux des Hanſeatiques qui viendront à Seville, & aux autres lieux Maritimes, ou qui voudront s'y habituer, ne payent aucun droit pour les choſes qui concernent leur nourriture & leur veſtement & celui de leurs domeſtiques, ni pour les couvertures & les Caiſſes où ils emballeront leurs Marchandiſes.

VII. Item, nous voulons qu'ils ne payent que huit pour cent de l'Alcavale *& cinq pour cent du droit qui ſe paye à l'entrée des Ports, de toutes les Marchandiſes qu'ils auront eu de la de ce qu'ils ont declaré, & qu'on ne puiſſe rien exiger davantage d'eux.*

VIII. Item, nous aprouvons & ordonnons que les Marchandiſes des Hanſeatiques ne ſoient point apreciées dans la Douane par nos Contadores *ou* Contratadores *à plus haut prix que leur juſte valeur, & nous defendons auſdits* Contadores & Contratadores *de prendre leſdites Marchandiſes pour le prix qui a été fixé par eux, en payement des droits, & de donner le ſurplus aux Proprietaires d'icelles.*

IX. Item, nous permettons aux Hanſeatiques de voyager dans toute l'étendue de nos Royaumes, ſur des Chevaux, des Mulets, & des Chariots, & d'y negocier, contracter, acheter, & vendre librement, tant par eux mêmes que par leurs Agens & Facteurs, quels qu'ils puiſſent être, ſelon qu'ils le jugeront plus à propos, leſdits Facteurs étant du nombre de ceux à qui Sa Majeſté permet de reſider dans ſes Royaumes.

X. De plus nous permettons auſdits Hanſeatiques de fixer & marquer le prix de leurs Marchandiſes, & nous defendons à tout autre d'en faire la taxe. Et nous voulons auſſi qu'ils ayent la liberté de les acheter au meilleur marché qu'ils pourront, & de les vendre au plus haut prix qu'il leur ſera poſſible.

XI. Item, il ſera libre aux Hanſeatiques d'introduire les Correcteurs dans leurs Contrats ou de ne le pas faire, & s'ils jugent à propos d'en introduire quelqu'un, ils choiſiront celui qui ſera le plus à leur gré.

XII. Item, les Hanſeatiques pourront vendre leurs Marchandiſes quand & à qui il leur plaira, & ils ne pourront être contraints de vendre les Marchandiſes exemptes d'Impots, ni autres de quelque maniere qu'elles puiſſent être.

XIII. Item il ſera permis aux Hanſeatiques de tranſporter & de vendre dans toute l'étendue du Royaume leurs Marchandiſes qui ſont exemptes de

ANNO 1647. de derechos, y todas las demas, aviendo pagado una vez el derecho, sin que ayan de pagar por ellas de nuevo cosa alguna, ni tomar para llevarlas licencia de ninguna manera.

XIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea lícito à los Hanseaticos tener en sus casas peso, ò romana, para pesar privadamente sus Mercancias, con tal condicion, que ninguno de los Compradores sea obligado à pasar por aquel peso, sino que queriendolo assi, se use del Pesador publico.

XV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las Mercancias que los Hanseaticos huvieren vendido, y entregado una vez, sean tenidas por buenas, sin dar lugar à restitucion, ò diminucion del precio, si dentro de tres dias despues del entrego no se quexare del daño el Comprador, y lo mismo se entienda en las que ellos compraren.

XVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que si quisieren hazer batir alguna moneda de oro, ò plata en nuestro Reyno, los Hanseaticos sean siempre preferidos à los demas en el despacho en la casa de la moneda.

XVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los naturales de la Hansa, que por causa del Comercio, van, vienen, estan, y contratan en nuestro Reino en ninguna causa civil, ò criminal, puedan ser citados, juzgados, condenados, y presos por ningun Juez, ò Magistrado, sino por solo aquel que les daremos, y nombraremos por especial Juez, y Conservador, exceptuando solamente las causas que tocaren à nuestros derechos, de las quales ha de conocer, y juzgar nuestros Juezes, y Recaudadores dellas.

XVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ningun Juez, ò Magistrado de qualquier calidad, ò eminencia que sea, pueda visitar, y reconocer las casas, y lonjas de los Hanseaticos, sino solo su Conservador, y Juez propio, salvo en caso que algun malhechor, escapando del fragante delito sea buscado, en el qual caso sea solo permitido al Juez que le và siguiendo por razon de la justicia.

XIX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que si alguna vez el Contador mayor de nuestro Reyno instruido de suficientes indicios para ello, como son, si los Hanseaticos huvieren escondido en sus casas, y lonjas algunas Mercancias sugetas à derecho, y se huvieren eximido de pagarlo, quisiere visitar, y reconocer sus casas, y lonjas, sin que se haga por el Juez propio de los Hanseaticos, averiguando el indicio, embie alguno de sus Ministros, juntamente con un Notario publico, los quales hagan la visita, y den despues razon della al Contador: pero que no sea lícito à ninguno otro hazer esto sin Notario, y voluntad de su Conservador.

XX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que el Juez singular, que hemos dicho se les dará, no solo tenga jurisdicion dentro de los muros de nuestra Ciudad de Sevilla, sino seis leguas al rededor, y juzgue, assi en lo criminal, como en lo civil, aora sean los Hanseaticos actores, ò reos, exceptuando las Personas privilegiadas en caso que les suceda algun pleito, ò controversia con ellas, porque en tal caso, si las Personas privilegiadas tuvieren la parte de los reos, han de ser convenidos ante su Juez.

XXI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que de las sentencias dadas por su Juez, si entrambos los litigantes fuessen Hanseaticos, sea lícito à la Parte condenada apelar la causa à la Hansa Teutonica; pero si el pleito determinado fuere entre un Hanseatica, y qualquier otro de los Subditos de nuestro Reyno, ò peregrino, se lleve la Apelacion à nuestra Audiencia de Sevilla. XXII.

droits, & pareillement toutes les autres, aprés avoir payé une fois les droits, sans qu'ils soient obligez de payer pour icelles aucun nouvel impôt, ni prendre aucune permission d'en faire le transport. ANNO 1647.

XIV. De plus il sera permis aux Hanseatiques d'avoir en leurs Maisons un poids ou balance pour peser en particulier leurs Marchandises, à condition que les Acheteurs ne seront point obligez de s'en raporter à leurs poids, à moins qu'ils ne le veulent ainsi, en se servant du peseur Public.

XV. De plus nous voulons que les Marchandises que les Hanseatiques auront vendues & livrées une fois, soient tenues pour bonnes, sans être obligez de rien rendre ni d'en diminuer le prix si l'Acheteur laisse passer trois jours aprés la livraison sans se plaindre du tort qu'on lui a fait. La même chose doit s'entendre à l'égard de celles que les Hanseatiques acheteront.

XVI. Nous voulons en outre que s'ils veulent faire fabriquer quelques especes d'or ou d'argent en nôtre Royaume, ils soient expediez preferablement aux autres dans la Maison de la Monnoye.

XVII. Nous voulons que les naturels habitans de la Hanse qui trafiquent & qui contractent dans nos Royaumes, ne soient citez, jugez & condamnez sans en matiere civile que criminelle par aucun autre Juge ni Magistrat, que par celui-la seul que nous leur donnerons, & nommerons pour Juge particulier & Conservateur, à la reserve seulement des causes qui concerneront nos droits dont nos Juges & Receveurs prendront connoissance.

XVIII. Item, nous defendons à tous Juges & Magistrats de quelque qualité & condition qu'ils soient, excepté leur Conservateur & Juge particulier, de visiter les Maisons & les Loges des Marchands Hanseatiques, si ce n'est au cas que quelque malfaiteur reconnu en flagrant delit s'y fut caché, auquel cas il ne sera permis qu'au Juge qui le poursuit pour en faire justice, de le chercher en ces lieux.

XIX. Item nous voulons que si quelquefois le Grand Treſorier de nôtre Royaume ayant des preuves suffisantes que les Hanseatiques ayent caché dans leurs Maisons ou dans leurs Loges ou Halles quelques Marchandises sujettes au payement des Impôts, pour s'exempter de les payer, demande à faire la visite desdites Maisons & Loges, sans que le Juge des Hanseatiques s'y trouve, & qu'il verifie les preuves qu'il a du recelement desdites Marchandises, il sois permis à nôtre dit Grand Treſorier d'y envoyer quelqu'un de ses Commis accompagné d'un Notaire public, qui feront la visite, pour en rendre compte ensuite au Grand Treſorier: à condition neantmoins qu'il ne sera pas permis à aucun autre d'entreprendre cela sans un Notaire & sans le consentement du Conservateur des Hanseatiques.

XX. Item nous voulons que le Juge particulier qui leur sera donné, comme nous l'avons dit, n'exerce pas seulement sa Jurisdiction dans l'enceinte des murailles de nôtre Ville de Seville, mais encore dans l'espace de six lieuës, à l'entour de cette Ville; & qu'il connoisse également des causes civiles & criminelles, pourveu que les Hanseatiques soient demandeurs ou defendeurs; à la reserve des Personnes privilegiées avec qui elles seront en procez, parce qu'en ce cas-la si les Personnes privilegiées sont deffendeurs, elles seront citées devant leurs Juges naturels.

XXI. Item, si les deux Partiés qui plaident sont Hanseatiques, nous voulons qu'il soit permis à la Partie condamnée d'en appeler à la Hanse Teutonique: mais si le procez qui aura été jugé est entre un Hanseatique & quelqu'un de nos Sujets, ou un etranger, l'affaire se jugera par appel en nôtre Audience de Seville. XXII.

ANNO 1647. XXII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que à nadie sea lícito apelar de la simple Sentencia interlocutoria, ni de la misma difinitiva, sino excediere la suma de cien Ducados.

XXIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que en caso que la Sentencia sea llevada por apelacion à nuestro Consejo Real, el Presidente del, ò Governador, cometa toda la causa à dos, o si fuere necesario, tres, y a lo sumo quatro Jurisconsultos; los quales examinen con diligencia, no solo la Sentencia difinitiva; pero tambien las interlocutorias de la primera instancia, y despues difinitivamente pronuncien lo que fuere de derecho: y deste juizio no sea lícito apelar.

XXIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las causas, y pleitos de los Hanseaticos se despachen con brevedad, y que no se alarguen con ninguna dilacion de dia en dia.

XXV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que toque la Execucion de lo juzgado à solo el Juez, y Conservador propio de los Hanseaticos, aunque se aya juzgado por el mismo, ò por los Juezes de apelacion en nuestro Reino.

XXVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que si alguna vez por razon de delito, fuere necessario ponerlos en la carcel, en tal caso el mismo Juez lleue a los Hanseaticos a la carcel; y si la causa fuere tal que se puedan dar en fiado, el Juez admita la fiança siempre, y sin dificultad, y no los lleue a la carcel sin grande, y urgente causa.

XXVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea lícito a los Hanseaticos edificar casas, y lonjas dentro, y fuera de nuestra Ciudad de Sevilla, y que no se les haga en ellas ninguna molestia en las Personas, ò Mercancias, ni carguen sus casas, ò lonjas con ningunos huespedes, ò cavalgaduras contra la voluntad de los dueños.

XXVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quantos naturales de las Ciudades Hanseaticas habitaren en nuestro Reino de Castilla, sean libres, y de todo eiemptos de todas las Concessiones; assi patrimoniales, como personales, y del cargo de la tutela, y de toda Pension, y Tributo, assi ordinario, como extraordinario, y tambien de todo servicio de milicia, assi en Mar, como en Tierra.

XXIX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, si alguna vez sucediere que alguno de los Hanseaticos en nuestro Reino, ò en la Mar viniendo a el muriere, y sus bienes vinieren a nuestro Reino, se inventarien los Bienes desta calidad por un Notario publico, con intervencion de su Juez, y del Consul, y de dos de los Ancianos de la misma Nacion, y se entreguen para que los guarded en Consul, y Ancianos; y que por mano destos mismos se restituyan a los Herederos con buena fee, y sin ninguna carga, ni controversia.

XXX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea lícito a los Hanseaticos boluer a sacar de nuestros Reinos para sus casas, ò para donde quisieren sus Mercancias que huvieren traido a el, y no se huvieren vendido, despues de aver pagado una vez el derecho, conforme a las tablas de sus Privilegios, sin ningun genero de impedimento.

XXXI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que de las Mercancias que compraren los Hanseaticos en nuestros Reynos, y las huvieren de sacar del, no se cobre dellos ningun genero de derecho.

XXXII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que la especeria comprada, la puedan llevar desde luego de sus Naves, ò guardarla en sus casas, para llevarla a las Naves, quando, y como les pareciere mas comodo.

XXXIII.

ANNO 1647. *XXII. Item, nous defendons à toutes Personnes d'appeller de la simple Sentence interlocutoire ni même de la Sentence definitive dudit Juge des Hanseatiques, à moins que la valeur du procez n'excede la Somme de cent Ducats.*

XXIII. Item, s'il arrive que le Jugement d'une semblable affaire soit porté par appel à nôtre Conseil Royal, nous voulons que le Président dudit Conseil commette la decision de cette affaire à deux, ou s'il en est besoin, à trois, ou tout au plus à quatre Jurisconsultes, qui examineront avec soin & diligence non seulement la Sentence definitive, mais aussi les Sentences interlocutoires qui ont été rendues en premiere instance; ensuite desquels ils jugeront le plus équitablement qu'il sera possible, & il ne sera pas permis d'en appeler.

XXIV. Item, nous voulons que bonne & courte Justice soit rendue aux Hanseatiques, sans aucun delai ni retardement.

XXV. Item, nous voulons que le Juge ou Conservateur particulier des Hanseatiques ait seul le droit de faire executer les Jugemens rendus à cet égard, soit qu'ils ayent été prononcez par ledit Juge ou par les Juges souverains de nôtre Royaume.

XXVI. Item, si quelques fois pour raison d'un crime il est necessaire de faire mettre en prison lesdits Hanseatiques, en ce cas-là ce sera à leur Juge de les faire emprisonner, que si le delit est de telle nature que le coupable puisse être mis sous la garde & caution de quelqu'un, le Juge ne fera nulle difficulté de recevoir la caution, & il ne les fera point constituer prisonniers, sinon en cas de necessité pressante.

XXVII. Item, nôus permettons aux Hanseatiques, de faire bâtir des Maisons & des Halles ou Magazins dedans & hors de nôtre Ville de Seville, & nous defendons à qui que ce soit de leur faire aucun tort ni déplaisir, soit dans leurs Personnes, ou dans leurs Marchandises, ni de charger leurs Maisons & leurs Magazins d'aucun Logement de Gens ni Chevaux, contre la volonté de leurs Proprietaires.

XXVIII. Item, nous voulons que tous les Naturels des Villes Hanseatiques, qui habiteront dans nos Royaumes de Castille soient entierement exempts de toutes sortes de Concessions, même patrimoniales, aussi bien que personnelles, de Tutele, de tout Impôt & Tribut tant ordinaire qu'extraordinaire, comme aussi de tout service militaire tant par Mer que par Terre.

XXIX. Item, s'il arrive qu'un Hanseatique vienne à mourir dans les Terres de nôtre Royaume, ou sur la Mer, & que les Biens de sa Succession soient amenez dans nôtre Royaume, il en sera fait inventaire par un Notaire public en presence du Juge & du Consul des Hanseatiques & de deux Anciens de la même Nation, & ils seront consignez entre les mains du Consul & des Anciens qui en auront la garde, & qui les rendront de bonne foi aux Heritiers du défunt, sans aucuns frais ni difficulté.

XXX. Item, il sera permis aux Hanseatiques de revenir pour retirer de nos Royaumes, les Marchandises qu'ils y auront amenées, & qui n'auront point été vendues, après qu'ils auront une fois payé le Droit, conformement aux Lettres de leurs Privileges, & on ne leur fera en cela aucun empêchement.

XXXI. De plus nous voulons que les Hanseatiques ne payent aucuns Droits pour les Marchandises qu'ils auront achetées dans nos Royaumes, & qu'ils en feront sortir.

XXXII. Item nous leur permettons de transporter sur le champ dans leurs Navires les épiceries qu'ils auront achetées, ou de les garder dans leurs Maisons, pour les charger sur leurs Vaisseaux, toutes les fois & de la maniere qu'il leur plaira.

ANNO 1647.

XXXIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que puedan ſacar ſus Mercancias en qualeſquier Naves que quilieren.

XXXIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos ſacar fuera de nueſtro Reino todo el oro, y plata, que huvieren traido a el y tambien toda la moneda de plata, y oro, que del oro, plata, trigo, ò municiones de guerra vendidas huvieren cobrado.

XXXV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que tambien el dinero que no huvieren empleado lo puedan remitir por cambio.

XXXVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi en algun tiempo (lo que Dios no permita) por cauſa de guerra huvieren de ſalir, ò mudarſe de nueſtro Reyno, lo puedan hazer los Hanſeaticos libremente, aſſi ellos, como ſus Factores, y Miniſtros con todos ſus Bienes, y Mercancias, de tal manera, que ſiendo aviſados a tiempo, ayan de tener aõo, y dia para juntar, y embalijar lo que tuvieren.

XXXVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos, ni ſus Naves, y haziendas no ſean detenidos en oueſtros Reinos por ningunos Arreſtos, ò Embargos, y mucho menos ſean agravados por oingunas Repreſalias, ſino los autores de los delitos ſean convenidos por via juridica, y no paguen los unos los delitos de los otros.

XXXVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi en algun tiempo ſucediere padecer naufragio alguno de los Hanſeaticos en nueſtros Reinos, y Señorios, nadie ſe atreva, ni tome de los Bienes, y Mercancias que ſe ſacaren, y ſaluaren del tal naufragio, ni nueſtro Fiſco, ni alguno de nueſtros Subditos, ſino que qualquiera coſa que ſea, ſe dexe, y reſtituya a los que han padecido el naufragio, ò ſus Herederos.

XXXIX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi en algun tiempo ſucediere que tengamos neceſſidad para nueſtro ſervicio de algunos Navios de los Hanſeaticos, que en tal caſo el General de oueſtra Armada, y los de mas Officiales lo hagan primero ſaber al Conſul de la Nacion, y ante todas coſas ſe coniga el conſentimiento de los Maeſtres; y avido eſte, ſe ſeñale el juſto arqueamiento, ò medida deſtos Navios, y ſegùn ella hecha una vez puntual, y rectamente, ſe les pague ſiempre; y tambien ſe eſtimen las dichas Naves por un cierto precio; y ſi acaſo ſe perdieren en nueſtro ſervicio, ſe pague à los dueños dellas todo aquel precio.

XL. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que en tal caſo no ſean detenidas las Naves en oueſtro ſervicio haſta el miſmo invierno, ſino que ſe deſpidan ſiempre tan a tiempo, que puedan bolver à ſus caſas antes que en alguna parte ſe yele el mar, y que ſi nueſtro ſervicio no lo permitiere, ſe les pague lo que fuere juſto por aquellos meſes que invernaren en nueſtros Reinos, y fueren forçados a eſperar tiempo comodo para ſu Navegacion: y oo ſe reduzgan a tal que lo que honeſtamente adquirieron en oueſtro ſervicio, ſeam forçadus a conſumirlo ociosos en los meſes del invierno.

XLI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Quebrantadores deſtos Priyilegios ſean condenados en cien ducados, los quales el Juez, ò Conſervador de los Hanſeaticos, execute, y cobre de la manera que la quarte parte ſe de al Denunciador, y las otras tres à los pobres.

XLII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que

XXXIII. Item, nous leur permettons de charger leurs Marchandiſes ſur tel Batiment que bon leur ſemblera. ANNO 1647.

XXXIV. Item, il ſera permis aux Hanſeatiques de remporter hors de nôtre Royaume tout l'or & l'argent qu'ils y auront apporté, & ſemblablement tout l'or & l'argent monnoyé qu'ils auront acquis par la vente de l'or, de l'argent, du bled, ou des Munitions de Guerre.

XXXV. Item, nous leur permettons auſſi de renvoyer par Lettres de change les Sommes qu'ils n'auront pas employées dans le Commerce.

XXXVI. Item, s'il arrive que pour cauſe de Guerre les Hanſeatiques ſoient obligez de ſortir de nos Royaumes, ce qu'à Dieu ne plaiſe, il leur ſera permis de le faire librement, eux, leurs Falkeurs, & leurs Domeſtiques; avec tous leurs effets & leurs Marchandiſes, de maniere qu'ils en ſeront avertis en temps & lieu, & ils auront un an & un jour de terme pour aſſembler & pour emballer leurs Marchandiſes, & tout ce qui leur appartiendra.

XXXVII. Item, nous défendons à nos Sujets, d'arrêter ni ſaiſir dans nos Royaumes les Hanſeatiques ni leurs Bâtimens ni leurs effets, & encore plus d'uſer contr'eux d'aucunes Repreſailles, à moins que ce ne ſoit contre les Auteurs du delit; & ils ſeront pourſuivis par les voyes de la Juſtice, afin que les innocens ne pâtiſſent pas pour les coupables.

XXXVIII. Item, s'il arrive que quelque Vaiſſeau des Hanſeatiques faſſe naufrage dans nos Royaumes & Seigneuries, nous defendons à toutes Perſonnes de s'emparer des effets & des Marchandiſes qui ſeront ſauvées du naufrage, & elles ne pourront être confiſquées à nôtre Domaine, à moins que ce ne ſoit quelque choſe qui ait été abandonné; & nous voulons que le tout ſoit vendu à ceux qui auront ſoufert le naufrage ou à leurs Heritiers.

XXXIX. Item, s'il arrive que nous ayons beſoin pour nôtre ſervice de quelques Vaiſſeaux des Hanſeatiques, en ce cas là le General de nôtre Armée navale & les autres Officiers de ladite Armée ſeront obligez d'en avertir le Conſul de la Nation, & avant toutes choſes il ſera neceſſaire d'avoir le conſentement de ceux à qui ces Vaiſſeaux appartiendront, enſuite dequoi on prendra la juſte meſure de la grandeur deſdits Vaiſſeaux & lorſqu'elle aura été priſe exactement on en payera la juſte valeur: Et il ſera pareillement fait l'eſtimation à un certain prix, & au cas que leſdits Vaiſſeaux viennent à être perdus dans nôtre ſervice, les Proprietaires en ſeront dedommagez ſur le pied du prix qui aura été fixé.

XL. Item, nous voulons qu'en ce cas leſdits Vaiſſeaux ne ſoient point retenus pour nôtre ſervice juſques au même hiver, à moins qu'on ne les envoye ſur Mer de ſi bonne heure, qu'ils puiſſent retourner en leurs Maiſons avant que la Mer vienne à geler en quelqu'endroit, & ſi le bien de nôtre ſervice ne le permet pas, on leur payera ce qui leur ſera dû legitimement pour les mois, durant leſquels ils ſeront obligez de paſſer l'hiver dans nos Royaumes, & qu'ils auront été contraints d'attendre un tems propre pour la Navigation, & que n'ayant pas voulu ſe contenter de ce qu'ils auront gagné honeſtement à nôtre ſervice, ils ſoient obligez de paſſer le tems dans l'oiſiveté durant le quartier d'hiver.

XLI. Item nous voulons & ordonnons que ceux qui violeront leſdits Privileges & Franchiſes ſoient condamnez à cent Ducats d'Amende, dont le payement ſe fera à la pourſuite du Juge ou Conſervateur des Hanſeatiques, de laquelle Amande la 4. Partie appartiendra au Denonciateur, & les trois autres aux pauvres.

XLII. Item il ſera permis à la Hanſe de nommer dans

ANNO 1647. què sea licito a la Hansa nombrar uno, ò mas Consules en nuestro Reino los quales juntamente con el Juez, y Conservador que se les diere, procuren que se les guarden sus Privilegios; y que por entrambas partes se cumpla firmemente con los Pactos, y Transacciones; y quando el tal Consul fuere elegido, y nos fuere propuesto por la Hansa, no solo lo confirmaremos de buena gana, pero le armaremos con nuestra Autoridad, para que por nuestros Oficiales, y Ministros sea estimado, y con tanto mayor favor use su oficio.

XLIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea licito à la Hansa embiar alguno de los suyos a nuestra Corte, el qual la siga siempre, y este procure tambien se guarden los Privilegios à los Hanseaticos, y se cumplan bien los Pactos de las Confederaciones por entrambas Partes.

XLIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que para mas abundante, y florido Trato, y Comercio sea licito à la Hansa constituir una casa publica, ò residencia en nuestra ciudad de Sevilla para instituir su Negociacion, de la manera que en otros Reinos la tienen, y para esto les señalaremos solar comodo, y los ayudaremos en los gastos del edificio: y si a caso fueren necessarios otros mas estendidos Privilegios que estos, i para ello no se los negaremos, como se puedan comodamente conceder.

XLV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que si à caso por razon desta nuestra Confederacion, y Union del Comercio, se huvieren hecho algunos gastos por la Hansa, ò en lo venidero se huvieren de hazer, de los quales algunas Ciudades quisieren escusarse, no sean participes las tales Ciudades destos Privilegios, hasta que igualmente ayan participado en los mismos gastos.

XLVI Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando a caso en alguno destos Privilegios huvieren necessidad de alguna interpretacion, se haga siempre benignamente en favor de los Hanseaticos, y no contra ellos.

Todos los quales Capitulos de Privilegios arriba escritos, y cada uno dellos aprobamos, confirmamos, y de nuevo concedemos à las Ciudades confederadas de la Hansa Teutonica, y à los Subditos, Ciudadanos, y moradores de ellas, y de cada una dellas en nuestro Reino de Castille, y Reinos dependientes del, para que los posseian, y gozen para siempre jamas: y prometemos en nuestra palabra Real por nosotros, y nuestros Herederos, queremos por ella guardarselos firmemente, agora tengamos Paz, ò Guerra con los rebeldes de las Provincias-Unidas del Pais-Bayo, no obstante qualesquier Leyes, Ordenanças, Sanciones, y Constituciones de nuestro Reino: en fee, y testimonionio de todo lo qual mandamos poner en esta carta nuestro sello Real, y lo firmamos de nuestra mano.

Este Papel es el mismo Original que vino de Madrid con la Ratificacion original de su Magestad sobre el tratado de Comercios con las Villas Hanseaticas; despachada en aquella Corte a 26. de Enero deste anno, la qual mandò Su Magestad remitirmela a mi el Conde de Peñaranda, con su Real carta de 26. de Enero, y en fee dello nos los infrascritos Plenipotenciarios de Su Magestad, firmamos, y sellamos este Papel, segun lo que se previene en el primer Articulo de la dicha Ratificacion de Su Magestad. En Munster a 3. de Mayo de 1648.

EL CONDE DE PENARANDA.
ANTONIO BRUN. Pri-

dans nôtre Royaume un ou plusieurs Consuls, lesquels conjointement avec le Juge & Conservateur qui leur aura été donné, veilleront a ce que lesdits Privileges soient observez, & a ce que les deux Parties executent fidelement les Pactes & Transactions dont on sera convenu, & lorsque l'Election du Consul aura été faite, & qu'il nous aura été presenté par la Hanse, nous seulement Nous le confirmerons de nôtre plein gré, mais Nous le fortifierons de nôtre autorité, afin que nos Officiers ayent plus de respect & de consideration pour lui, & qu'il soit d'autant plus autorisé dans l'exercice de sa fonction. ANNO 1647.

XLIII. Item, il sera permis à la Hanse d'envoyer quelqu'un des siens dans nôtre Cour, qui la suive & en tout tems & en tout lieu, & qui prenne, garde si l'on observe les Privileges & les Pactes qui auront été conclus avec les Hanseatiques, & si l'on fait de part & d'autre les Reglement qui auront été faits sur ce sujet.

XLIV. Item, afin de rendre le Commerce plus florissant & plus opulent, nous permettons à la Hanse de faire bâtir une Maison publique ou un lieu de Residence dans nôtre Ville de Seville, pour établir leur Negoce de la même maniere qu'ils l'exercent dans les autres Royaumes; & pour ces effets nous leur marquerons une situation commode, & nous contribuerons aux depenses qu'ils seront obligez de faire pour l'execution de ce dessein: & au cas qu'il fut necessaire de leur accorder d'autres Privileges plus amples que ceux-ci, nous ne les refuserons pas, pourvu qu'ils se puissent accorder aisément & commodément.

XLV. Item, au cas que la Hanse ait été obligée de faire quelques depenses au sujet de ce Traité de Commerce, en qu'elle soit obligée à l'avenir d'en faire & que quelques unes des Villes Hanseatiques veuillent s'en dispenser, elles ne seront point participantes desdits Privileges, jusqu'à ce qu'elles ayent contribué également aux mêmes depenses.

XLVI. Item, s'il arrive qu'il soit necessaire de donner quelqu'interpretation à quelqu'un desdits Privileges, elle se fera plûtôt en faveur des Hanseatiques qu'à leur desavantage.

Tous lesquels Articles des Privileges ci-dessus ecrits, & un chacun d'iceux nous approuvons, confirmons & accordons de nôtre Autorité aux Villes confederées de la Hanse Teutonique & à leurs Sujets, Citoyens, & Habitans desdites Villes en general & de chacune en particulier, dans nôtre Royaume de Castille & dans ceux qui en dependent, afin qu'ils en jouissent pour toûjours; & nous promettons sur nôtre parole de Roi pour nous & pour nos Heritiers & nous voulons qu'ils soient observez exactement, soit que nous soyons en Paix ou en Guerre avec les Rebelles des Provinces-Unies des Pais-Bas, nonobstant quelques Loix, Ordonnances, & Constitutions que ce puisse être, qui ayent été établies dans nôtre Royaume: en foi & témoignage dequoi nous ordonnons que l'on appose nôtre Sceau Royal à ces presentes & nous les signons de nôtre main.

Ce Papier est l'Original même qui est venu de Madrid avec l'Original de la Ratification de Sa Majesté sur le Traité de Commerce conclu avec les Villes Hanseatiques; expedié en cette Cour le 26. de Janvier de la presente année, que Sa Majesté a ordonné être remise entre les mains de moi, Comte de Pegnaranda avec la Lettre de Sadite Majesté du 26. de Janvier: en témoignage dequoi nous soussignez Plenipotentiaires de Sa Majesté, avons signé & scellé ces Actes, ainsi qu'il a été stipulé an 1. Article de ladite Ratification de Sa Majesté. A Munster le 3. de Mai 1648. signé,

LE COMTE DE PEGNARANDA.
ANTOINE BRUN. Pri-

ANNO 1647. *Privilegios que ſe concedieron a las Ciudades Hanſeaticas, en Andalucia, y demas Reynos de Caſtilla.*

NOs Don Felipe, por la gracia de Dios, &c. Hazemos notorio, y firme por tenor de las preſentes a toda la Poſteridad, que los meſes paſſados, las Ciudades confederadas de la Hanſa Teutonica nos embiaron ſus Embaxadores N. N. N. N. para que oficioſamente nos dieſſen el parabien del feliz gouierno de nueſtros Reinos, y renouaſſen la memoria de ſu obſervancia, y antigua amiſtad con noſotros, pidiendoles correſpondieſſemos con reciproca benevolencia, y obtuvieſſen entre otros ſus Privilegios que les concedieron los Reyes de Portugal, nueſtros Anteceſſores, la confirmacion, y extenſion de otros en nueſtros Reinos; y aviendo oido, y tratado grata, y benevolamente a eſtos Embaxadores, acordandonos de los tiempos paſſados, y quam preclaramente ha merecido ſiempre con noſotros, y nueſtros Reinos la Hanſa Teutonica, aviendo deſde que ſe commenco el Comercio entre noſotros, permanecido ſiempre en lealtad, y correſpondencia, communicandonos no ſolamente las utilidades de ſus Mercaderias, ſino que tambien han empleado ſu vida, y detramado ſu ſangre, no ſolo una vez por la ſeguridad de nrs. Reinos; y aſſi acordandonos de todo eſto hemos juzgado; que aviendo ellos cumplido por ſu parte, no hemos de ſer tardos en ſer agradecidos; en primer lugar los hemos confirmado plenifſimamente los Privilegios de Portugal, con parecer del Conſejo de aquel nueſtro Reino, como mas latemente parere del Diploma deſta Confirmacion, de mas deſto aviendolo comunicado con los Principales de nueſtro Reino de Caſtilla, y examinado atenta, y diligentemente en el Conſejo ſecreto de Eſtado, que todo lo que en eſte tiempo no pudimos conceder, juzgamos con todo eſto averſe de conceder en parte alguna, en cuya conformidad hi zimos ſacar ciertos Capitulos de los Privilegios de Portugal, que determinamos conceder tambien en nueſtra Caſtilla à los Hanſeaticos, ſegun por eſte nueſtro Diploma, con plena noticia de la cauſa de cierta ſciencia, y plenitud de nueſtra Regia poteſtad, damos, y concedemos à todos los infrafcritos Capitulos de los Privilegios à las Ciudades confederadas de la Hanſa Teutonica, y à todos los Subditos, Ciudadanos, y vezinos dependientes dellas en nueſtra Caſtila, y Reinos, para que perpetuamente los poſſean, y gozen dellas.

Primeramente aprobamos, queremos y concedemos, que los Hanſeaticos puedan arribar a todos los Puertos del dicho nueſtro Reino, Riberas, y Diſtritos, libre, y ſeguramente, ſin paſſa porte, ò otra licencia general, ò eſpecial con los Navios, aſſi proprios como attendamos, y con qualeſquier Bienes, y Mercaderias de todo genero, y detenerſe, en ellos lo que les pare ciere, y ſalir dellos quando quiſieren.

II. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que de aqui adelante ningunos Soldados viſiten los Navios de los Hanſeaticos; y ſi acaſo el Teſorero mayor de nueſtro Reino, ò los miſmos Alcavaleros quiſieren embiar algunas guardas à los Navios, aya de ſer

Privileges accordez aux Villes Hanſeatiques, dans l'Andalouſie & dans les autres Royaumes de Caſtille. ANNO 1647.

DOn Philippe par la Grace de Dieu, &c. *Nous faiſons ſçavoir & nous confirmons par ces preſentes pour tous les tems à venir, que depuis quelques mois les Villes confederées de la Hanſe Teutonique nous ont envoyé N. N. N. N. leurs Ambaſſadeurs pour nous ſouhaiter au Regne plein de proſperité & un heureux Gouvernement de nos Royaumes; & pour nous renouveller les témoignages de leur reſpect & de leur ancienne Amitié avec nous, nous priant d'y vouloir correſpondre avec une bienveillance reciproque & de leur octroyer entr'autres Privileges que les Rois de Portugal nos Predeceſſeurs leur ont accordé, la Confirmation & l'extenſion des autres Privileges dans nos Royaumes. Et aprés avoir donné Audience auſdits Ambaſſadeurs, & leur avoir fait une Reception favorable, comme nous avons rappelé en nôtre ſouvenir le temps paſſé, & combien l'Alliance de la Hanſe Teutonique nous a été avantageuſe & à nos Royaumes, ayant toûjours depuis qu'elle a commencé à negocier avec nos Sujets, perſeveré juſqu'a preſent dans l'execution des Traitez, & dans une parfaite correſpondance, non ſeulement par la communication de leurs Marchandiſes dans le Commerce; mais encore en employant pluſieurs fois la vie & le ſang de ſes Sujets pour la ſeureté de nos Royaumes; c'eſt la raiſon pour laquelle nous remettant dans la memoire le ſouvenir de toutes ces choſes, nous avons jugé que les Hanſeatiques les ayant executées de leur part, nous ne devions pas differer davantage de leur en témoigner nôtre reconnoiſſance. Ainſi nous les avons pleinement confirmé dans la joüiſſance des Privileges qu'ils avoient en Portugal, avec l'avis du Conſeil de nôtre dit Royaume, comme il paroit plus amplement par les Lettres Patentes de ceste Confirmation, & de plus en ayant communiqué avec les Principaux de nôtre Royaume de Caſtille, & examiné avec attention dans le Conſeil d'Etat ſecret; ne pouvant accorder en ce tems-ci aux Hanſeatiques tout ce qu'ils deſirent, nous avons jugé à propos de leur en octroier du moins quelque partie; & conformément à ce reſultat, nous avons fait extraire de certains Articles des Privileges de Portugal, que nous avons pareillement reſolu d'accorder aux Hanſeatiques en nôtre Royaume de Caſtille, auſſi qu'il eſt porté par noſdits Lettres Patentes; c'eſt pourquoi aprés nous être fait informer exactemene de la choſe, de nôtre Science certaine, & de nôtre pleine Puiſſance & Autorité Royale, nous donnons & accordons tous les Privileges ſpecifiés par les Articles ci-deſſous enoncez, aux Villes confederées de la Hanſe Teutonique, & à tous les Sujets, Citoyens, & Voiſins dependans deſdites Villes, dans noſtre Caſtille & dans aos autres Royaumes, afin qu'ils en joüiſſent à l'avenir à perpetuité.*

En premier lieu, nous permettons aux Hanſeatiques d'aborder librement & en ſeureté, dans tous les Ports, Rivieres & Détroits de nôtredit Royaume, ſans Paſſeport, ni autre Permiſſion generale & ſpeciale, avec leurs Vaiſſeaux à eux appartenans en frez, & avec tous leurs effets, de quelque nature qu'ils ſoient, & auſſi avec toutes ſortes de Marchandiſes, & pareillement d'y ſejourner auſſi longtems qu'il leur plaira, & d'en partir lorſqu'ils le jugeront à propos.

II. Item, nous defendons à tous Soldats de faire à l'avenir la viſite des Bâtimens des Hanſeatiques; & au cas que le Grand Treſorier de nôtre Royaume, ou les Receveurs de nos Droits veuillent envoyer des Gardes dans leſdits Bâtimens ce ſera à leurs dépens, ſans

ANNO 1647. ſer a ſu coſta, ſin que permitan que ſaquen, ni pidan coſa alguna à los Hanſeaticos.

III. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que nueſtros Miniſtros no los ſaquen las Mercaderias de ſus Navios, ſi no que primero requieran à los Maeſtres de los Navios, y Dueños de las Mercaderias las deſcarguen, y ſi acaſo ſe hallaren en la Ciudad, tres horas antes.

IV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos puedan depoſitar ſus Mercaderia, facadas de los Navios en nueſtro Almacen, por eſpacio de un año, y un dia: y ſin el interin el Almacen ſe hallare embaraçada con algunas Mercaderias, en eſte caſo ſe depoſiten en alguna caſa vezina, poniendo dos cerraduras, teniendo una llave nueſtro Arrendador, y la otra Dueño de la Mercaderia, y aſſi ſe aſſeguren no eſtando obligados los Dueños de las Mercaderias à pagar Alcavala dellas haſta paſſado el año, y el dia: y en eſte interin puedan entrar en el Almacen ſiempre que quiſieren, y viſitar ſus Mercaderias.

V. Pero ſi los Hanſeaticos quiſieren pagar luego la Alcavala, en eſte caſo aprovamos, queremos, y concedemos, que los deſpachen en nueſtro Almacen antes que a ninguno.

VI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos no paguen derechos ningunos del oro, y plata, del trigo, del maderamen de que ſe fabrican los Navios, Maſtiles, y Antenas dellos, y de las Municiones militares, como ſon Moſquetes, Arcabuzes, Polvora, valas de hierro, y plomo, y de qualquier forma, y materiales de que ellas ſe componen, y ſon neceſſarias para ſu uſo, y manejo.

VII. Juntamente aprobamos, queremos, y concedemos que los Hanſeaticos que vinieren à Sevilla, y à los demas lugares maritimos, no paguen ninguna Alcavala de la comida, ni bebida, ni de ſus veſtidos, fundas, ni cubiertas de ſus Mercaderias.

VIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que de las Mercaderias que truxeren, que arriba no ſe ha expueſto, paguen ocho por ciento en nombre de Alcavala, y cinco por ciento en nombre de Almoxarifazgo, y ſobre eſto no ſe les pida coſa alguna.

IX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que nueſtros Teſoreros, ò Arrendadores no precien en mas las Mercaderias de los Hanſeaticos, que en realdad de verdad valen, y que los miſmos Arrendadores, ò nueſtros Teſoreros eſten obligados à recibir en paga de la Alcavala, las Mercaderias taſſadas, y pagar à los Dueños dellas lo que ſobrare.

X. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos puedan muy libremente andar por todo nueſtro Reino, y traer lo que tuvieren en Cavallos, Mulas, ò Carros, y negociar, contratar, comprar, y vender, aſſi por ſi, como por ſus Agentes, y Factores, como mas facil y comodamente les pareciere.

XI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los miſmos Hanſeaticos pongan precio à ſus Mercaderias, y no las precie otro ninguno, y les ſea licito comprar en lo menos que pudieren, y vender en quanto mas pudieren.

XII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que puedan los Hanſeaticos poner à ſus Contratos Corredores; ò abſtener dellos: y ſi alguno juzgaren poner, pongan el que les pareciere.

XIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos puedan vender ſus Mercaderias quando, y aquienes quiſieren, ni eſten obligados à mostrar

ſans qu'il ſoit permis auſdits Gardes d'exiger ni recevoir aucune choſe deſdits Hanſeatiques. ANNO 1647.

III. Item, nous defendons à nos Officiers de ne point décharger les Marchandiſes deſdits Vaiſſeaux, ſans le demander auparavant aux Maitres des Navires, & aux Proprietaires des Marchandiſes; & au cas que leſdits Maitres & Proprietaires ſoient pour lors dans la Ville, on les avertira trois heures auparavant.

IV. Item, nous permettons aux Hanſeatiques de mettre en dépôt leurs Marchandiſes dans nôtre Douane pendant un An & un Jour, & s'il arrivoit pour lors que ladite Douane ſe trouvât embarraſſée de quelques Marchandiſes, en ce cas là on les mettra en dépôt dans quelque Maiſon voiſine que l'on fermera à deux ſerrures, dont nôtre Receveur aura l'une des Cleſs, & le Proprietaire des Marchandiſes l'autre, & qu'ainſi elles ſoient en ſureté, & leſdits Proprietaires ne ſeront nullement obligez de payer les Droits deſdites Marchandiſes qu'aprés l'expiration de l'An & jour: Et durant ce tems-là, ils pourront entrer dans ladite Douane toutes les fois qu'ils voudront, pour y viſiter leurs Marchandiſes.

V. C'eſt pourquoi, ſi les Hanſeatiques veulent payer les Droits ſur le champ, en ce cas-là nous voulons qu'ils ſoient expediez dans nôtre Douane préférablement à tous autres.

VI. Item, nous voulons que les Hanſeatiques ne payent aucuns Droits pour l'or, l'argent, le bled, ni le bois dont on fabrique les Navires, les Mâts, & les Antennes; ni pour les Munitions de Guerre, comme les Mouſquets, les Arquebuſes, la Poudre, les Balles de Fer, & le Plomb, de quelque forme & matiére qu'elles ſoient compoſées, & tout ce qui eſt néceſſaire pour leur uſage & maniment.

VII. Nous approuvons, & voulons ſemblablement que les Hanſeatiques qui viendront à Seville, & aux autres Lieux Maritimes ne payent aucun Droit pour leurs alimens, ni leurs vêtemens, ni pour les Caiſſes & Couvertures de leurs Marchandiſes.

VIII. De plus, s'il arrive que parmi les Marchandiſes qu'ils auront amenées, il s'en trouve quelques-unes qu'ils n'ayent pas déclarées, ils ſeront ſeulement obligez de payer 8. pour cent, en qualité de l'Impôt de l'Alcavala, & cinq pour cent pour le Droit d'entrée du Port, & l'on n'exigera rien d'eux au delà.

IX. Item, nous défendons à nos Treſoriers, ou Receveurs, de fixer le prix des Marchandiſes des Hanſeatiques au delà de leur juſte valeur, & nous voulons que leſdits Receveurs ou Treſoriers ſoient obligez de recevoir en payement du Droit d'Alcavala, les Marchandiſes qu'ils auront taxées, & de rendre le ſurplus aux Proprietaires deſdites Marchandiſes.

X. Item, il ſera permis aux Hanſeatiques de voyager librement par tout nôtre Royaume, & faire voiturer leurs Marchandiſes ſur des Chevaux, Mules ou Chariots, & de négotier, acheter, & vendre, tant par eux-mêmes que par leurs Agens, & Falleurs, ſelon qu'ils le jugeront à propos.

XI. Item, nous accordons aux Hanſeatiques, & non à d'autres, la liberté d'apreciер eux-mêmes leurs Marchandiſes, & nous voulons qu'il leur ſoit permis d'acheter au plus bas prix qu'ils pourront, & de vendre au plus haut prix qu'il leur ſera poſſible.

XII. Item, il ſera libre aux Hanſeatiques de ſe ſervir de Courtiers, dans leurs Contracts, ou de s'en paſſer, & s'ils jugent à propos de s'en ſervir, ils employeront celui que bon leur ſemblera.

XIII. Item, il ſera permis aux Hanſeatiques de vendre leurs Marchandiſes, quand & à qui il leur plaira, & ils ne ſeront point obligez de montrer la

ANNO 1647. trar la venta de ellos, libres de Alcavala, ſino es de aquellas que eſtan ſugetas a ella, y aviendola pagado una vez.

XIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que puedan los Hanſeaticos llevar, y dividir por todo el Reino ſus Mercaderias libres de Alcavala, y las otras de que una vez la huvieren pagado, y no tenga neceſſidad pagar nuevamente dellas, o obtener licencia para llevarlas.

XV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos puedan tener en ſu Caſa Peſo, ò Romana con que privadamente peſen ſus Mercaderias; pero de tal manera que el Comprador no eſte obligado à paſſar por eſte genero de Peſo, ſino que ſi deſeare otro ſe aplique el publico en los Contratos.

XVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las Mercaderias que los Hanſeaticos huvieren vendido, y entregado, ſe tengan por buenas, y no aya lugar de bolverlas, ni mmorarlas de precio, ſino es que el Comprador dentro de tres dias ſe quexe de ſu falta.

XVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi los Hanſeaticos deſearen labrar moneda en nueſtro Reino de ſu oro, y plata, ſiempre ſean deſpachados antes que otros en la Caſa de la Moneda.

XVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos que por razon del Comercio van, y vienen, o ſe detienen, y habitan en nueſtro Reino, no puedan ſer preſos, citados, condenados, ni juzgados, ni ninguna cauſa civil, ni criminal por ningun Magiſtrado, o Juez, ſino ſolamente por aquel eſpecial Conſervador, y Juez que les daremos: pero en las cauſas tocantes à nueſtra Alcavala, podrà conocer, y juzgar el Teſorero mayor de nueſtro Reino.

XIX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que no ſea licito à ningun Magiſtrado, ò Juez de qualquier Dignidad, ò eminencia que ſea, ſino ſolamente à ſu Conſervador, y Juez propio viſitar ſus Caſas, ni regiſtrar ſus Tiendas: pero en caſo que algun malhechor huyendo del delito ſe acogiere à ellas, podrà requerirlas el Miniſtro de Juſticia que le ſiguiere.

XX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando el Teſorero mayor de nueſtro Reino deſeare viſitar las Caſas, y Tiendas de los Hanſeaticos, por tener indicios baſtantes de que en ellas à y Mercaderias eſcondidas de que ſe paga Alcavala, y que las han eximido della, lo pueda hazer ſolamente ſu propio Juez, embiando alguno de los ſuyos con el Notario publico para hazer la viſita, y averiguacion, y deſpues lo refieran al Teſorero; y aſſi à nadie le ſea lecito hazerlo ſin el Notario, y ſin la voluntad de ſu Conſervador.

XXI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que el Juez (que eſpecial hemos dicho les daremos) juzgue en qualquier cauſa civil, y criminal, no ſolamente dentro de los muros de nueſtra Ciudad de Sevilla, ſino tambien fuera dellos, ſeis leguas al rededor, ora ſean los Hanſeaticos actores, ò reos, excepto ſolamente las Perſonas privilegiadas, ſi con ellas ſe travare alguna controverſia, ò pleito; por que en eſte caſo ſi las Perſonas privilegiadas padecieren las partes de reos, podràn parecer delante de ſu Juez.

XXII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que la Sentencia dada por ſu Juez, ſi los litigantes fueren ambos Hanſeaticos, pueda la Parte vencida, llevar, y apelar della à la Hanſa Teutonica; pero ſi el pleito fuere decidido entre Hanſeaticos, y otro Subdito

vente de celles qui ſont exemptes de l'Alcavala, mais ſeulement de celles qui y ſont ſujettes, & qu'ils auront payé une fois. ANNO 1647.

XIV. Item, il ſera libre aux Hanſeatiques de tranſporter & d'envoyer par tout le Royaume leurs Marchandiſes exemptes de l'Alcavala; auſſi-bien que les autres, dont ils auront une fois payé ledit Drout; & ils ne ſeront point obligez de le payer de nouveau, ni de demander permiſſion de les tranſporter.

XV. De plus, nous leur accordons la Permiſſion d'avoir dans leurs Maiſons des Poids & des Balances pour peſer en particulier leurs Marchandiſes: De ſorte, néanmoins que les Acheteurs ne ſeront point obligez de s'en rapporter à cette eſpéce de Poids, à moins que l'autre ne veuille que dans les Achats, on le confronte au Poids public.

XVI. Item, nous voulons que les Marchandiſes que les Hanſeatiques auront une fois vendues & livrées, ſoient réputées pour bonnes & valables, & que l'Acheteur ne puiſſe les rapporter, ni en diminuer le prix, à moins que l'Acheteur n'en faſſe connoitre le défaut dans trois jours.

XVII. Item, ſi les Hanſeatiques deſirent faire fabriquer de la Monnoye de leurs Lingots d'Or & d'Argent, nous voulons que les Monnoyeurs les expedient préferablement à tous les autres.

XVIII. Item, nous voulons que les Hanſeatiques qui vont, viennent ou demeurent dans notre Royaume pour y exercer leur Negoce, ne ſoient point pris, citez, condamnez ni jugez pour quelque cas que ce ſoit, civil ou criminel, par aucun autre Magiſtrat ni Juge que le Conſervateur & Juge particulier que nous leur donnerons, à la reſerve des cas concernant nos Droits, dont le grand Treſorier de notre Royaume connoitra & jugera.

XIX. Item, nous défendons à tous Magiſtrats & Juges de quelque qualité & degré qu'ils puiſſent être, à la reſerve du Conſervateur & Juge particulier des Hanſeatiques, de viſiter leurs Maiſons, & d'enregiſtrer leurs Tentes; excepté en cas que quelque Malfaiteur trouvé en flagrant delit ſe ſauvât dans leurs Maiſons ou Tentes, auquel cas les Sergents & Miniſtres de la Juſtice qui le pourſuivront, pourront y entrer pour en faire la recherche.

XX. Item, lorſque le Grand Treſorier de notre Royaume voudra viſiter les Maiſons & les Tentes des Hanſeatiques pour y faire la perquiſition des Marchandiſes ſujettes au Droit d'Alcavala qui y ſeront cachées, & dont le Droit n'aura pas été payé, cette Viſite ne ſe pourra faire que par leur propre Juge, avec lequel le Grand Treſorier envoyera quelqu'un de ſes Gens, avec un Notaire Public, pour ladite Viſite & Verification, qui ſera enſuite raportée au Treſor: Et il eſt défendu à qui que ce ſoit de faire cette Viſite ſans y appeller un Notaire & ſans le conſentement du Conſervateur deſdits Hanſeatiques.

XXI. Item, nous voulons que le Juge que nous leur donnerons, connoiſſe de quelque cas que ce puiſſe être, civil, ou criminel, commis non ſeulement dans l'enceinte des murailles de notre Ville de Seville, mais encore hors d'icelle à ſix lieües à la ronde, au cas que le Demandeur ou le Defendeur de ce Procez ſoit un Hanſeatique, à la reſerve ſeulement des Perſonnes privilegiées, avec qui il leur arrivera d'avoir quelqu'affaire à demêler, parce qu'en ce cas là ſi les Perſonnes privilegiées ſont Defendeurs, il leur ſera permis d'évoquer le Procez par devant leurs Juges naturels.

XXII. Item, ſi les deux Parties ſont Hanſeatiques, il ſera permis à la Partie condamnée d'apeler de la Sentence de ſon Juge à la Hanſe Teutonique: mais ſi le Procez a été jugé entre un Hanſeatique & un des Sujets

ANNO 1647.

dito de nuestro Reino, ò Estrangero, se pueda apelar à nuestro Consejo civil de Sevilla.

XXIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que no sea licito apelar de simple Interlocutoria, ni tampoco de la Sentencia difinitiva, sino es que la suma juzgada excediere de cien Ducados.

XXIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que en aquel caso en que la Sentencia passara por Apelacion à nuestro Consejo Real, el Presidente de nuestro Consejo, ò Governador, cometa toda la causa à dos Letrados, y si fuere necessario à tres, y à lo sumo à quatro; los quales no solamente examinen diligentemente la Sentencia difinitiva, sino tambien todas las Interlocutorias de la primera Instancia, y despues ellos mismos pronuncien difinitivamente lo que fuere de derecho: y deste juizio ninguno pueda mas apelar.

XXV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que las causas de los Hanseaticos se despachen apriesa, y no se alarguen cosa ninguna.

XXVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando por algun delito fuere necessario llevarlos à la carcel, que en este caso su mismo Juez los lleve à ella: y si la causa fuere tal que aya lugar de tomar fianças, las admita siempre el Juez sin dificultad, y no se proceda à prision, sin grande, y urgente causa.

XXVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que competa solamente la execucion de la causa juzgada al propio Juez, y Conservador de los Hanseaticos, y tambien si se huviere juzgado por èl, ò por nuestro Tesorero en las causas de Alcavala, ò por los Juezes de Apelacion en nuestro Reino.

XXVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea licito à los Hanseaticos edificar Casas, y Tiendas, dentro, y fuera de los muros de nuestra Ciudad de Sevilla; y que de ninguna manera se les haga molestia en sus Personas, ò Mercaderias, ni sus Casas, ni Tiendas, se embaraçen con huespedes, ò cavalgaduras.

XXIX. Iten, aprobamos, queremos; y concedemos, que qualesquiera de las Ciudades Hanseaticas que vivieren en nuestro Reino, sean totalmente libres, y immunes de todos los Oficios assi patrimoniales, como personales, y especial del cargo de Tutela, y de todo Escote, Pension, y Tributo, tanto ordinario, como extraordinario, y tambien de todo servicio, y milicia, assi en la Mar, como en la Tierra.

XXX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando sucediere que alguno de los Hanseaticos muriere en nuestro Reino, ò yendo a èl espirare en la Mar, y llegaren los bienes à nuestro Reino, que estos bienes inventarie su Juez, y Consul constituido, y dos los mas Ancianos de la misma Nacion por Notario publico, y se entreguen al Consul, y cerraduras para que los guarden, y ellos mismos los restituyan à los Herederos fielmente, y sin ninguna carga.

XXXI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que sea licito à los Hanseaticos llevar sus Mercaderias que huvieren traido, y aun no vendido, pagada una vez la Alcavala, conforme al tenor de los Privilegios, fuera del Reino, otra vez à su casa, ò donde quisieren sin ningun embaraço.

XXXII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que paguen tan solamente cinco por ciento al Almoxarifazgo de las Mercaderias compradas en nuestro Reino, y que los Hanseaticos huvieren de sacar, ex-

Sujets de notre Royaume en un Etranger, la Partie condamnée pourra en appeler a notre Conseil civil de Seville. ANNO 1647.

XXIII. Item, il ne sera pas permis d'interjetter Appel d'une Sentence interlocutoire, ni même de la Sentence deffinitive, à moins que la Somme sur laquelle le Juge a prononcé, n'excede cent Ducats.

XXIV. Item, si le Procez est porté par Appel à notre Conseil Royal, le Président de notre dit Conseil commettra deux Avocats, ou trois s'il en est besoin, & tout au plus jusqu'à quatre, qui non seulement examineront avec attention la Sentence deffinitivement dont il aura été appelé, mais aussi toutes les Sentences interlocutoires de premiere Instance, en-sorte dequoi ils prononceront deffinitivement selon le Droit, & il ne sera pas permis d'en appeler.

XXV. Item, nous voulons que les Procez des Hanseatiques soient jugez promptement, & sans aucune remise.

XXVI. Item, lorsqu'il sera necessaire de faire emprisonner un Hanseatique pour quelque crime, cela ne pourra se faire que de l'Ordonnance de son Juge naturel; & si le crime est de telle nature qu'il y ait lieu de recevoir une Caution pour le Criminel, nous voulons que le Juge la reçoive sans dificulté, & qu'on ne procede a l'emprisonnement que dans une necessité pressante.

XXVII. Item, à l'égard de l'execution de la Sentence dudit Juge & Conservateur des Hanseatiques, il n'appartiendra qu'à lui de la faire executer; & pareillement les Sentences qui auront été rendues par notre Tresorier dans les Causes concernantes le Droit d'Alcavala, ou par les Cours souveraines de notre Royaume.

XXVIII. Item il sera permis aux Hanseatiques de faire bâtir des Maisons & dresser des Tentes, dans l'enceinte ou aux environs de notre Ville de Seville; & il est defendu à qui que ce soit de les troubler, ni de leur faire aucun tort, soit dans leurs Personnes, ou dans leurs Marchandises, dans leurs Maisons, ni dans leurs Tentes, ni de les embarrasser d'aucun Logement d'Hommes, ni de Chevaux.

XXIX. Item, nous voulons que toutes les Personnes des Villes Hanseatiques qui se seront établies dans nôtre Royaume, y soient entierement exemptes de toutes sortes de Charges, tant Patrimoniales & Héréditaires, que personnelles, & particulierement de Tutelle, de Pension, & de Tribut, tant ordinaire qu'extraordinaire, comme aussi de tout service de Guerre, tant sur Terre, que sur Mer.

XXX. Item, lors qu'un Hanseatique viendra à décéder dans nôtre Royaume, ou sur la Mer en faisant le voyage pour y venir, & que leurs effets seront arrivez en nôtre Royaume, le Juge ordinaire des Hanseatiques accompagné du Consul, & de deux Anciens de la même Nation en fera faire l'Inventaire par un Notaire public, & ils seront mis entre les mains du Consul, & desdits Anciens, & enfermez à plusieurs serrures, afin qu'ils les gardent jusqu'à ce qu'ils les rendent fidelement aux Heritiers du Défunt, ce qui sera executé sans rien exiger desdits Heritiers.

XXXI. Item, il sera libre aux Hanseatiques d'emmener hors du Royaume en leur Païs, ou bien où ils voudront, les Marchandises qu'ils auront amenées, & qu'ils n'auront pas vendues, après avoir une fois payé le Droit d'Alcavala, conformément à la teneur des presentes, sans qu'on y puisse former aucun empêchement.

XXXII. Item, nous voulons qu'ils payent seulement cinq pour cent pour le Droit de sortie, qui se paye aux Ports de notre Royaume, pour les Marchandises qu'ils y auront achetées, & qu'ils vendront

ANNO 1647. excepto de los olores, de que no ſe acoſtumbra pagar coſa alguna.

XXXIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los olores comprados, ò los lleven luego a ſus Navios, ò los guarden en ſus Caſas para llevarlos à ellos quando mas comodo les pareciere.

XXXIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que puedan llevar ſus Mercaderias en los Navios que quiſieren.

XXXV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſea licito à los Hanſeaticos poder llevar fuera de nueſtro Reino, todo el oro, y plata, que huvieren juntado, pues toda la moneda de oro, y plata la auran amontonado, ò del oro, y plata, ò del trigo, ò de las Municiones militares que huvieren vendido.

XXXVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que puedan llevar cambio del dinero que no huvieren empleado.

XXXVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando (lo que Dios no quiera) los Hanſeaticos huvieren de ſalir del Reino por ocaſion de la Guerra, lo puedan hazer eſto licitamente, aſſi ellos, como ſus Agentes, y Miniſtros, con todos ſus Bienes, y Mercaderias; pero de tal manera, que ſean requeridos año, y un dia antes.

XXXVIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Hanſeaticos, ſus Navios, ni Bienes no padezcan embargos en nueſtros Reinos, y mucho menos repreſſallos, ſino que los delitos tengan ſus autores, y ſe caſtiguen por la via del derecho: y uno por otro no pague el delito.

XXXIX. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando alguno de los Hanſeaticos tuviere quiebra en nueſtros Reinos, y Dominios, ninguno de los Bienes, y Mercaderias que no huvieren padecido quiebra, ò nueſtro Fiſco, ò otro de nueſtros Subditos ſe ſatisfaga, ſino lo que fuere del, ſe dexe, y reſtituya à los que huvieren padecido la quiebra, ò ſus Herederos.

XL. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que quando ſe ofreciere aver meneſter algunos Navios de los Hanſeaticos para nueſtro ſervicio, que en eſte caſo lo participen à ſu Conſul, primeramente los Generales de nueſtra Armada, y los otros Cabos; y ante todas coſas ſe obtenga el conſentimiento de los Marineros, y echo eſto ſe aſſiente un juſto medio deſtos Navios, y ſegun lo que ſe ajuſtare, ſe cotable la racion, ò ſalario, y ſe pague ſiempre bien, y ſe balven los Navios en cierta eſtimacion, y conforme à ella, ſi ſucediere perecer en nueſtro ſervicio, ſe pague todo el precio à ſus dueños.

XLI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los Navios en eſte caſo no ſe detengan en nueſtro ſervicio haſta el invierno, ſino que los deſpidan, temprano, y antes que el Mar ſe yele puedan bolver à caſa, y ſi nueſtro ſervicio eſto no lo permitiere, que ſe les dè buena, y comoda invernacion en nueſtros Reynos, hallandoſe forçados à aguardar buen tiempo de navegar, y no les ſuceda conſumir ociоſamente en el invierno lo que huvieren adquirido honeſtamente en nueſtro ſervicio.

XLII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que los que quebrantaren eſtos Privilegios, ſean condenados en cien Ducados; los quales de tal manera cobre, y pida el Juez, ò Conſervador de los Hanſeaticos, que la quarta parte dè al deſcubridor, y las otras tres à los pobres.

XLIII.

en faire ſortir, à la réſerve des choſes odoriferantes, ANNO *dont on n'a pas accoûtumé de rien payer.* 1647.

XXXIII. Item, lors qu'ils auront acheté des Parfums ou Senteurs, il leur ſera permis de les faire tranſporter ſur le champ dans leurs Navires, ou de les garder dans leurs Maiſons pour les faire tranſporter ſur leurs Bâtimens, quand ils voudront.

XXXIV. Item, il leur ſera libre d'embarquer leurs Marchandiſes ſur tels Navires qu'il leur plaira.

XXXV. Item, ils pourront faire tranſporter hors de notre Royaume tout l'or & l'argent qu'ils auront acquis, comme auſſi les eſpeces d'or & d'argent qu'ils auront amaſſées, tant par la vente de l'or, de l'argent, & du Bled, que des Munitions de Guerre.

XXXVI. Item, il leur ſera permis de prendre des Lettres de Change, pour les Sommes qu'ils n'auront pas employées.

XXXVII. Item, lors que les Hanſeatiques voudront ſortir hors de notre Royaume au ſujet de quelque Guerre; ce qu'à Dieu ne plaiſe; il leur ſera permis de le faire, tant à l'égard de leurs Perſonnes, de celles de leurs Agens, & de leurs Domeſtiques, que de leurs Effets, & leurs Marchandiſes; De ſorte neanmoins qu'ils ne pourront être obligez d'en ſortir avant l'expiration d'un an, & d'un jour.

XXXVIII. Item, nous défendons à qui que ce ſoit, de ne point arrêter les Vaiſſeaux, ni les Effets des Hanſeatiques, & encore moins d'uſer de Repreſailles, ſinon ſur les Auteurs du delit qui ſeront châtiez ſelon les voyes de Droit, afin que l'innocent ne pâtiſſe pas pour le coupable.

XXXIX. Item, s'il arrive que les Hanſeatiques ſouffrent quelque perte dans nos Royaumes & Seigneuries, en quelqu'un de leurs Biens & Marchandiſes, qui ne doivent point être endommagées, ils ſeront dédommagez par nôtre Domaine, ou par quelqu'autre de nos Sujets, à moins que ce ne ſoit quelque choſe qui ait été abandonnée, & l'on payera le dommage à celui qui l'aura ſouffert, ou à ſes Heritiers.

XL. Item, s'il arrive que nous ayons beſoin de quelques Vaiſſeaux des Hanſeatiques pour nôtre ſervice, en ce cas-là les Généraux de nôtre Armée, & les autres Chefs ſeront obligez d'en avertir auparavant le Conſul de la Nation Hanſeatique; & avant toutes choſes, il ſera néceſſaire d'avoir le conſentement des Patrons des Vaiſſeaux, & des Matelots, en ſuite de quoi l'on prendra la juſte meſure deſdits Navires, pour regler là deſſus le prix du Fret ou louage deſdits Vaiſſeaux, afin que le payement en ſoit exact, & qu'ils ſoient eſtimez raiſonnablement ce qu'ils valent: Et que s'il arrive qu'ils ſe perdent à notre ſervice, on rembourſe les proprietaires deſdits Vaiſſeaux ſur le pied de cette eſtimation.

XLI. Item, nous voulons qu'en ce cas là leſdits Bâtimens ne ſoient point retenus à notre ſervice juſqu'en hiver, à moins qu'on ne les envoye ſur Mer de bonne heure, & qu'ils puiſſent retourner en leur Pais avant que la Mer devienne impraticable, & ſi le bien de notre ſervice ne le permet pas, on leur aſſignera un bon quartier d'hiver dans nos Royaumes, lorſqu'ils ſe trouveront en état d'attendre un tems favorable pour la Navigation, & afin qu'ils ne dépenſent point inutilement durant l'hiver ce qu'ils auront gagné honêtement à notre ſervice.

XLII. Item, nous voulons que ceux qui violeront leſdits Privileges ſoient condamnez en cent Ducats d'amende dont le Juge ou Conſervateur des Hanſeatiques exigera le payement, de maniere que la 4. partie de ladite ſomme appartiendra au Denonciateur, & les trois autres aux pauvres.

XLIII.

ANNO 1647. XLIII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que pueda la Hanſa conſtituir un Conſul, ò mas en nueſtro Reino, para que juntamente con el Conſervador, y Juez que ſe les diere, haga ſe les guarden ſus Privilegios, y firmemente ſe tengan ſus Pactos, y Transacciones; y aſſi qualeſquiera que la Hanſia eligiere, y nos nombrare, no ſolsmente le confirmaremos de buena gana, ſino que tambien le autorizaremos para que lo eſtimeu nueſtros Oficiales, y Miniſtros, y con tanto mayor fruto exerça ſu Oficio.

XLIV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que pueda la Hanſia embiar alguno de los ſuyos à nueſtro Palacio, que le frequente ſiempre, y cuyde tambien de que ſe obſerven los Privilegios à los Hanſeaticos, y los Pactos de los conciertos ſe les cumplan.

XLV. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que pueda la Hanſia edificar en nueſtra Ciudad de Sevilla una Caſa publica, ò Reſidencia para que florezca mas la Mercaderia; tengan lonja conforme la tienen en otros Reinos, para que les daremos ſitio acomodado, y no los dexaremos de ayudar en ſus gaſtos, y con mayores Privilegios ſi fuere neceſſario, haziendolo lo mas comodamente que ſe pudiere.

XLVI. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi acaſo por eſta gracia deſte nueſtro concierto, y comunicacion de comercio, huviere hecho, ò hiziere algunos gaſtos la Hanſia en que algunas Ciudades no quſieren tener parte, que eſtas miſmas Ciudades, no ſean participantes deſtos Privilegios, haſta que igualmente huvieren ſatisfecho los gaſtos.

XLVII. Iten, aprobamos, queremos, y concedemos, que ſi fuere meneſter hazer alguna interpretacion deſtos Privilegios, que ſiempre la interpretacion ſe haga benignamente por los Hanſeaticos, y de ninguna manera contra ellos. Y aſſi todos los ſobredichos capitulos de Privilegios, cada uno, y de por ſi, aprobamos, confirmamos, y de nuevo concedemos à las Ciudades Confederadas de la Hanſa Teutonica, y à todos, y à cada uno de ſus Subditos, Ciudanos, y Vezinos, y à los dependientes de ellas en nueſtra Caſtilla, y Reynos, para que perpetuamente los poſſean, y gozen, y prometemos con palabra Real de que nosotros, y nueſtros Succeſſores los obſervaremos firmemente, ora tengamos paz, ora guerra con los rebeldes en Flandes, no obſtante las Leyes de nueſtro Reino, Ordinaciones, Sanciones, y qualeſquier Conſtituciones, para cuy à fee, y teſtimonio puſimos à eſte nueſtro de pluma, y lo firmamos de nueſtra mano.

Eſte Papel es el miſmo Original que vino de Madrid con la Ratificacion original de Su Mageſtad, ſobre el Tratado de Comercio con las Villas Hanſeaticas, deſpachada en aquella Corte à 26. de Enero deſte año, la qual mandò Su Mageſtad remitirmela à mi el Conde de Peñaranda con ſu Real carta de 26. de Enero, y en fè dello nos los infraeſcritos Plenipotenciarios de Su Mageſtad, firmamos, y ſellamos eſte Papel, ſegun lo que ſe previno en el primer Articulo de la dicha Ratificacion de Su Mageſtad. En Munſter à 3. de Mayo 1648.

EL CONDE DE PEÑARANDA.
A. BRUN.

Es copia del Papel firmado de ſu Excelencia el Señor Conde de Peñaranda, y del Señor Conſejero Antonio Brun, que ſe entrego à los Señores Diputados de las Villas

XLIII. Item, il ſera libre à la Hanſe d'établir un ou pluſieurs Conſuls dans notre Royaume, afin qu'ils veillent conjointement avec le Conſervateur de la Hanſe à ce que leſdits Privileges ſoient conſervez & maintenus & que l'on obſerve les Pactes & les Conventions qui ont été faites ſur ce ſujet, & non ſeulement nous confirmerons de notre plein gré ceux que la Hanſe aura choiſis & qu'elle nous preſentera, mais auſſi nous les autoriſerons de notre puiſſance, afin qu'ils ſoient conſiderez de nos Officiers, & de leurs Commis, & qu'ils exercent leur Charge avec d'autant plus d'honneur & d'avantage pour la Hanſe. ANNO 1647.

XLIV. Item, il ſera permis à la Hanſe d'envoyer un Reſident en notre Cour, qui y viendra toutes les fois qu'il voudra, & qui prendra garde ſi l'on obſerve les Privileges des Hanſeatiques, & les Conventions qui ont été faites avec eux.

XLV. Item, il ſera permis à la Hanſe de faire bâtir en notre Ville de Seville une Maiſon ou Reſidence publique pour rendre le Commerce plus floriſſant, & d'y avoir une Bourſe ou Place de change, comme ils en ont dans les autres Royaumes, & pour cet effet nous leur donnerons une place commode, & nous contribuerons aux depenſes qu'ils feront pour ce ſujet, & augmenterons leurs Privileges s'il en eſt beſoin, ce qui ſe fera du mieux qu'il ſera poſſible.

XLVI. Item, s'il ſe trouve que la Hanſe, en faveur de cet Accord & Communication de Commerce, ait fait ou qu'elle faſſe quelques depenſes, & que quelques unes des Villes Hanſeatiques refuſent de contribuer à ces frais, elles ſeront exclaſes de la jouiſſance deſdits Privileges, juſqu'à ce qu'elles ayent payé leur contingent pour leſdites dépenſes.

XLVII. Item, s'il arrive qu'il ſoit neceſſaire de donner quelque interpretation auſdits Privileges, nous voulons qu'ils ſoient toûjours interpretez en faveur des Hanſeatiques & non à leur deſavantage. Semblablement nous approuvons, confirmons, & accordons de nouveau tous leſdits Privileges en general, & chacun d'eux en particulier, aux Villes confederées de la Hanſe Teutonique, & à tous & un chacun leurs Sujets, Citoyens & Voiſins, & à tous ceux qui en dependent dans notre Royaume de Caſtille & dans nos autres Royaumes, afin qu'ils en jouiſſent à perpetuité, & nous promettons ſur notre parole de Roi pour nous & pour nos Succeſſeurs de les obſerver ponctuellement, ſoit que nous ſoyons en Paix ou en Guerre avec les rebelles des Païs-Bas, nonobſtant les Loix, Ordonnances, & Conſtitutions quelconques de notre Royaume à ce contraires; en foi & témoignage dequoi, nous avons mis notre ſignature au bas des preſentes.

Ce Papier eſt l'Original même qui a été envoyé de Madrid avec la Ratification originale de Sa Majeſté ſur le Traité de Commerce conclû avec les Villes Hanſeatiques expediée en cette Cour le 28. de Janvier de la preſente année, que Sa Majeſté a ordonné être miſe entre les mains de moi Comte de Pegnaranda, avec la Lettre de ſadite Majeſté du 26. de Janvier: en foi dequoi nous ſouſſignez Plenipotentiaires de Sa Majeſté, avons ſigné & ſcellé ces preſentes, ainſi qu'il a été ſtipulé dans le premier Article ci-deſſus énoncé de ladite Ratification de Sa Majeſté. A Munſter le 3. de Mai 1648.

LE COMTE DE PEGNARANDA.
ANTOINE BRUN.

C'eſt ici la Copie du Papier & Acte confirmé par ſon Excellence le Seigneur Comte de Pegnaranda, & du Seignenr Conſeiller Antoine Brun, qui a été deli-

ANNO 1647. Villas Hanſeaticas, del qual Papel queda otra Copia en mi poder autentica, y anſi yo el infraſcrito Secretario de Su Mageſtad, y deſta Embaxada, lo firmo de mi mano. En Munſter à 6. de Junio 1648.

PEDRO FERNANDEZ DEL CAMPO Y ANGULO.

La forma de la Tranſacion, y Concierte que pretenden los Diputados Hanſeaticos, ſobre lo tocante al Comercio, hecha por el Sindico.

SEa manifeſto à todos, y a cada uno, que aviendo embiado los meſes paſſados las indictas Ciudades de la Hanſa Teutonica ſus Embaxadores, N. N. N. N. al Sereniſſimo, y poderoſiſſimo Principe, y Señor Don Felipe Tercero deſte nombre, Rey de las Eſparias, y de las Indias, Señor nueſtro clementiſſimo, para que dieſſen à ſu Mageſtad la enorabuena del feliz govierno de ſus Reinos, del nacimiento de la Real ſucceſſion de entrambos ſexos, y para renovar los Pactos, y Confederaciones de la antigua Amiſtad con ſu Mageſtad, y procurar, y pedir confirmacion, y aumento de los Privilegios antiguos, y que ſe quiten algunos impidimentos que eſtrechavan, y detenian el curſo del Comercio; ſu Mageſtad movido de la equidad, y benevolencia que tiene para con todos, y principalmente para con las Ciudades Confederadas de la Hanſa Teutonica, deſpues de aver primero oido los dichos Legados, y admitidolos ſiempre graciosamente, y examinadas diligentemente las coſas de conſideracion, ſegun el juſto peſo, ante todas coſas ha renovado con buena voluntad el derecho de la Union, y Amiſtad antigua, y no ſolo les ha confirmado los Privilegios que los Reyes de Portugal ſus Predeceſſores antiguamente les concedieron; però los ha eſtendido en cierta forma à los Reynos de Caſtilla, como por los Actos de la confirmacion, y extenſion mas particularmente conſta, y aſſimiſmo ha tratado, y convenido con los dichos Legados, ſobre el libre, facil corriente del Comercio, en eſta manera.

Primeramente ſe ha convenido entre ſu Mageſtad, y los dichos Legados; que ſea liberiſſimo el Comercio entre los Subditos de entrambas Partes, y ſea licito à los Hanſeaticos el poder entrar en todos los Puertos, Senos, y Diſtritos de ſu Mageſtad, en los quales en tiempos paſſados ſolian entrar ſalva, y ſeguramente ſin algun Salvo conduto, ò otra licencia general, ò eſpecial, de tal manera que no ſean compelidos à eſperar fuera de los Puertos en la Mar, y anclados ningun tiempo, ſino que puedan via recta, y ſin detencion entras en los Puertos, y eſtar en ellos quanto les pareciere que les es neceſſario deſcargar las Mercancias de las Naves, y cargar otras en ellos, reparar los Navios rotos, y maltratados, calafetearlos, y embrearlos, comprar las coſas neceſſarias para el ſuſtento, y viage, y finalmente bolver à partir, y navegar con ſus Mercancias, Bienes, y otras qualeſquier coſas, aviendo pagado los Derechos, ſegun las Tablas de ſus Privilegios para la parte que les pareciere ſin ningun impedimiento.

II. Tambien ſe ha concertado, que puede cada qual vender ſus Mercancias, quando, y à quien quiſiere, y de la miſma manera comprarlas de quien le pareciere, de manera, que no ſea compelido à vender, ò comprar contra ſu voluntad, ſino el que no quiſiere vender ſus Mercancias, la pueda detener, y guardar por tiempo, ò en otra manera, y pagado el Derecho concer-

vré aux Seigneurs Deputez des Villes Hanſeatiques, duquel Papier il reſte une autre Copie autentique entre mes mains: Et auſſi je ſouſſigné Secretaire de Sa Majeſté & de cette Ambaſſade, le ſigne de ma main. A Munſter le 6. de Juin 1648. ANNO 1647.

PEDRO FERNANDEZ DEL CAMPO Y ANGULO.

Le projet de la Tranſaction & Accord que prétendent les Deputez Hanſeatiques, touchant le Commerce dont il s'agit; dreſſé par le Sindic des Villes Hanſeatiques.

SOit notoire à tous & à un chacun que leſdites Villes Hanſeatiques ayant envoyé depuis quelques mois N. N. N. N. leurs Ambaſſadeurs à Tres-puiſſant Prince & Seigneur Don Philippe treiſiéme du nom, Roi des Eſpagnes & des Indes, nôtre Seigneur trés benin, tant pour le feliciter ſur l'heureux Gouvernement de ſes Royaumes, & ſur la Naiſſance d'un Heritier de ſes Royaumes, que pour renouveller l'ancienne Alliance & Confederation, & demander la Confirmation & l'augmentation des anciens Privileges, & en même temps pour lever tous les obſtacles qui troublent le Commerce: Sa Majeſté, ſuivant ſon équité ordinaire, & ſa bienveillance envers tous, & particulierement envers les Villes confederées de la Hanſe Teutonique: aprés avoir premierement donné audience auſdits Ambaſſadeurs, & leur avoir fait une reception favorable, & examiné les demandes deſdits Ambaſſadeurs avec toute l'attention que demande une affaire de cette importance; a renouvelé de bonne volonté avant toutes choſes le droit de l'Union & de l'ancienne Correſpondance, & non ſeulement il les a confirmez dans la jouiſſance des Privileges que les Rois de Portugal ſes Predeceſſeurs leur ont accordez d'ancienneté; mais elle les a encore étendus d'une certaine maniere aux Royaumes de Caſtille, comme il paroit plus particulierement par les Actes de confirmation & d'extenſion; & pareillement ſadite Majeſté a traité & eſt convenuë avec leſdits Ambaſſadeurs ſur la liberté & la facilité du Commerce, en la maniere qui ſuit.

En premier lieu Sa Majeſté eſt tombée d'accord avec leſdits Ambaſſadeurs, qu'il y aura un Commerce tres libre entre les Sujets des deux Parties, & qu'il ſera permis aux Hanſeatiques d'entrer dans tous les Ports, Golfes, & Détroits des Royaumes de Sa Majeſté, dans leſquels ils avoient coutume d'entrer ci-devant, en ſureté, & ſans aucun Sauf conduit ni autre permiſſion generale & ſpeciale, de maniere qu'ils ne ſeront point obligez d'attendre hors des Ports au milieu de la Mer, ni dans les Rades & Plages en quelque tems que ce ſoit; mais qu'ils entreront tout droit & ſans aucun retardement dans leſdits Ports, où ils demeureront autant de tems qu'ils le jugeront à propos, pour y décharger les Marchandiſes de leurs Vaiſſeaux, & en charger d'autres, y radouber leurs Navires, les calfater, & les godronner, acheter les Proviſions neceſſaires pour leur ſubſiſtance durant leur voyage, & enfin pour ſe remettre en Mer ſans aucun empêchement avec leurs Marchandiſes, Effets & autres choſes quelconques, apres avoir payé les Droits conformément aux Lettres patentes de leurs Privileges, pour aller où ils le jugeront à propos.

II. On eſt auſſi convenu que quelque perſonne que ce ſoit pourra vendre ſes Marchandiſes quand & à qui bon lui ſemblera; & d'en acheter de même de qui elle voudra, de maniere que perſonne ne ſera contraint de vendre ni d'acheter contre ſon gré; & que ceux qui ne voudront pas vendre leurs Mar-

chan-

ANNO 1647. certado, llevarlos, y que cada uno ponga el precio à su Mercancia, y que no se aprecien, ni estimen por otro las Mercancias agenas.

III. Mas se ha concertado, y concluido, que no sea licito à nadie el tomar contra la voluntad del Dueño las Mercancias debaxo de ningun pretexto, ni qualesquier otras cosas, y si acaso Su Magestad tuviere necessidad de algunas de las Mercancias de los Hanseaticos, no sea licito à sus Ministros, y Oficiales el embargar, o tomar en otra forma las Mercancias, sino fuere precediendo primero contrato, y concertado, y pagado el precio, ò avida seguridad, y que sin esto no se entreguen las Mercancias por los Vendedores, ni se tomen por los Ministros, y Oficiales de Su Magestad.

IV. Iten, se ha concertado, y concluido, que nadie sea forçado contra su voluntad à usar en sus Contratos de Corredores, ò Medianeros, sino que este à disposicion de cada uno, si quisiere usar del que mejor le pareciere, ò bien celebrar el mismo sus Contratos.

V. Iten, se ha concertado, y concluido, que las Ciudades Hanseaticas, y sus Ciudanos, Subditos, Habitantes, y Moradores sean libres del derecho de treinta por ciento. que de pocos años atras se començò à cobrar, y tambien queden libres, y francos para siempre, de todas las demas imposiciones, y extorsiones de que fuera de la voluntad de Su Magestad, algun tiempo han sido trabajados, y que todo el dinero que en razon del derecho de treinta por ciento està depositado, sea restituido luego à sus Dueños, y si en razon desto han intervenido algunos fiadores, estos tales sean libres de la fiança, y los hombres Hanseaticos solo sean obligados à pagar aquel derecho que està expressado, y diffinido en sus Privilegios de a qui adelante.

VI. Iten, se ha concertado, y concluido, que las Ciudades Hanseaticas, luego despues de la confirmacion desta Transaccion, prohiban por Edicto publico, que ninguno de sus Subditos, Moradores, ò Vassallos transfieran, ni lleven à los Reinos, y Señorias de Su Magestad, y de los Señores Principes Alberto, y Isabel Clara Eugenia, Archiduques de Austria, y Duques de Borgoña, y de Bravante, &c. ningunas Naves de los Olandeses, y Zelandeses, ni en sus propias Naves ningunas Mercancias; aora sean nacidas, aora hechas en Olanda, y Zelanda, ni ningun Mercader Olandes, ni Zelandes, so pena de la indignacion de los Magistrados, y otras penas costituidas de derecho contra los menosprecadores de sus Mandatos.

VII. Que para que en este negocio de entrambas Partes le vaya con mayor seguridad, y mas rectamente se pueda obiar à los fraudes, se ha convenido, y concertado que las Mercancias que huvieren de traer por los Hanseaticos à los Reinos, y Dominios de Su Magestad, vengan señaladas con el Registro, y Sello de la Ciudad de donde se sacaren, y assi registradas, y señaladas sean tenidos, y aprovados por Mercaderias Hanseaticas, sin ninguna dificultad, ò disputa, salva la prueva del fraude; pero de tal manera, que no por esso se detengan las Mercancias, ni de ninguna manera se impida el corriente del Comercio, y Mercancia; pero las Mercancias que no vinieren registradas, ni señaladas (siendo de las que admiten señal) incurran en la pena de confiscacion, y sean (como dizen) de buena presa, y de la misma manera puedan ser presos, y

chandises, les pourront garder pour un tems ou d'une autre maniere, & après avoir payé le Droit dont on sera convenu les transporter: il sera pareillement permis à chacun desdits Negocians de fixer eux mêmes le prix de leurs Marchandises, & un autre ne pourra faire la taxe des Marchandises étrangeres. ANNO 1647.

III. De plus on est demeuré d'accord qu'il ne sera permis à qui que ce fois de prendre les Marchandises ni autres choses, sous quelque pretexte que ce puisse être, contre la volonté de celui à qui elles appartiennent; & au cas que Sa Majesté ait besoin de quelques Marchandises des Hanseatiques, il sera defendu à ses Ministres & Officiers de faire arrêter & de prendre lesdites Marchandises d'autre maniere, sinon en consequence du marché & prix dont on sera auparavant convenu, & après en avoir payé le prix, ou donné des assurances du payement: faute dequoi les Vendeurs ne livreront point leurs Marchandises, & les Ministres ni les Officiers de Sa Majesté ne les enleveront point.

IV. Item on est convenu que personne ne sera obligé malgré lui de se servir dans ses Marchez & Contracts de Courretier ou d'Entremetteur, & si quelqu'un juge à propos de s'en servir, il lui sera libre de choisir qui il voudra, ou de conclure lui même ses Marchez & Conventions.

V. Item, on est demeuré d'accord que les Villes Hanseatiques & leurs Citoyens, Sujets & Habitans, seront exempts de l'Impôt de trente pour cent que l'on a etabli depuis quelques années, & qu'ils demeureront pareillement toûjours francs & libres de toutes les autres Impositions, & Exactions que l'on a extorquées d'eux pendant quelque tems contre la volonté de Sa Majesté, & que toutes les sommes qui ont été mises en dépôt pour raison du droit de 30. pour 100. seront rendues au plûtôt à ceux à qui elles appartiennent, & que si l'on a donné quelques cautions pour ce sujet, ceux qui ont cautionné en seront exempts à l'avenir; & qu'enfin les Marchands Hanseatiques seront seulement obligez de payer le droit qui est exprimé & fixé dans les Privileges qui seront marquez ci-aprés.

VI. De plus il a été conclu que les Villes Hanseatiques, incontinent aprés la Confirmation de ce Traité, defendront par un Edit public à tous leurs Sujets, Habitans & Vassaux, qu'ils n'amenerons dans les Royaumes & Seigneuries de Sa Majesté, ni dans celles des Seigneurs Princes Albert, & Isabelle Claire Eugenie Archiduct d'Autriche, & Ducs de Bourgogne & de Brabant, aucun Vaisseaux d'Holande ni de Zelande, & qu'ils ne chargerons dans leurs propres Navires aucunes Marchandises produites ou fabriquées en Holande & en Zelande, ni aucun Marchand Hollandois ni Zelandois, sur peine de l'indignation des Magistrats, & autres peines établies de droit contre ceux qui contreviennent à leurs Ordonnances.

VII. Et afin que ce qui a été conclu entre les deux Parties s'execute avec plus de seureté, & que l'on puisse remedier plus aisément aux fraudes, on est convenu que les Marchandises que les Hanseatiques amenerons dans les Royaumes & Seigneuries de Sa Majesté seront marquées sur le Registre de la Ville d'où elles viendront, & marquées de la marque de la même Ville, afin qu'étant ainsi enregistrées & marquées elles soient tenues pour Marchandises Hanseatiques, sans aucune difficulté ni contestation, sauf la liberté de faire la preuve de la fraude, ce qui se fera neanmoins de telle maniere que les Marchandises ne soient point arrêtées pour ce sujet, & que l'on n'empêche nullement le cours du Commerce & de la Marchandise. Et à l'égard des Marchandises qui ne seront

ANNO 1647. y detenidos todos los Olandeſes, y Zelandeſes que ſe hallaren en eſtas Naves.

VIII. Mas ſe ha convenido, y concertado, que demas de los Teſtimonios, y Regiſtros de las Ciudades en cuyos Puertos ſe embarcaren las Mercancias, tambien los Señores de las tales Mercaocias ayan de embiar ſus Cartas particulares à los Conſules puеſtos por la Hanſa en los Reynos de Su Mageſtad, en los quales por orden ſe les declaren las Mercancias, y eſto para que no quede ningun lugar a los fraudes.

IX. Para eſto ſe ha convenido, y concluido, que los Conſules, aſſi puеſtos por la Hanſa, juren juntamente en la forma acordada entre Su Mageſtad, y la Hanſa, que quieren uſar fielmente ſus Oficios, y advertir con toda diligencia, que no ſe haga ningun daño, ò fraude contra eſta Tranſaccion, ni diſimulacion en ninguna manera, ſo pena de privacion de Oficio, y otras penas ordenadas contra los perjuros, como en la forma del Juramento, y Actos deſta Legacion mas particularmente ſe contiene.

X. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que las Ciudades Hanſeaticas luego deſpues de la confirmacion deſta Tranſaccion prohiben por Edicto publico, que ninguno de ſus Subditos, Mercaderes, ò Vaſſallos lleve à Olanda, ò Zelanda ningunas Mercancias de los Reinos, y Dominios de Su Mageſtad, y de los Sereniſſimos Archiduques, ſino ſolo à los Puertos Hanſeaticos, ò à otros lugares, y Reinos amigos, ò neutrales, ſo pena de confiſcacion de todas aquellas Mercancias que deſtos Reinos fueren llevadas por los Hanſeaticos à Olanda, ò Zelanda, de tal manera, que la mitad de las Mercancias, ò de ſu valor ſea para el Fiſco de la Hanſa, y la otra mitad ſe de à los Denunciadores, tacando ſe primero della el derecho del treinta por ciento, y pagandolo à los Diputados de Su Mageſtad, dando fee à las provanças legitimas hechas en Eſpaña, y embiadas en atentica forma à la Hanſa.

XI. Y para que en eſte caſo vaya Su Mageſtad mas aſſegurado, y ſe eviten, tanto mejor los fraudes, ſe ha convenido, y concertado, que los Mercaderes, ò Maeſtres Hanſeaticos ſe obligaràn al tiempo que cargaren las Naves en Eſpaña, ò en otros Reinos, y Dominios de Su Mageſtad, y de los Sereniſſimos Archiduques ante los Magiſtrados del lugar donde ſe embarcaren en las Naves las Mercaderias, que pagaran el derecho de treinta por ciento, ſi llevaren aquellas Mercancias à Olanda, ò Zelanda, y que dentro de diez y ſeis meſes ſe dirigieſſen via recta de alli ſu viage à las Ciudades Hanſeaticas, traeran teſtimonio de Su Magiſtrado, y ſi por ventura navegaren primero por el Eſtrecho la buelta de Italia, dentro de veinte meſes al Magiſtrado del lugar donde embarcaron las Mercaderias, por el qual conſte del lugar de la deſcarga, y que traido, ò embiado el tal Teſtimonio aya eſpirado la obligacion del Mercader, ò Maeſtre, y ſi eſtuviere por eſcrito, ſe darà luego al que tragere el Teſtimonio de la deſcarga.

XII. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que por ninguno de los que dieren, o hizieren el Teſtimonio de la deſcarga, ſe cometa de ningun modo engaño, ò fraude, ſo pena de privacion de Oficio, y otros que contra los prevalicadores, y falſarios deſta calidad eſtan conſtituidos. XIII.

ront point enregiſtrées ni marquées ſi elles ſont du nombre de celles qui ſont ſujettes à la Marque elles ſeront confiſquées & delarées de bonne priſe, & de la même maniere on pourra arrêter & empriſonner toute les Holandois & Zelandois qui ſe trouveront dans leſdits Navires. ANNO 1647.

VIII. De plus on eſt tombé d'accord qu'entre les Certificats & les Regiſtres deſdites Villes dans les Ports deſquelles les Marchandiſes ſeront embarquées, les Proprietaires deſdites Marchandiſes ſeront obligez d'écrire des Lettres particulieres adreſſantes aux Conſuls établis par la Hanſe dans les Royaumes de Sa Majeſté, dans leſquelles ils leur declareront les Marchandiſes; ce qui ſe pratiquera afin de prevenir toute ſorte de tromperies.

IX. Pour cet effet il a été conclu que les Conſuls qui ſeront établis par la Hanſe, prêteront ſerment en la forme & maniere dont on eſt convenu entre Sa Majeſté & la Hanſe, ſçavoir de s'acquiter fidelement de leur Emploi, & d'uſer de toute la diligence poſſible, qu'il ne ſe commette aucune contravention ni tromperie au prejudice de ce Traité, & qu'il n'y ait aucune connivence de ſa part, ſur peine d'être privé de ſon Office, & autres peines decernées contre les parjures, ainſi qu'il eſt plus particulierement ſpecifié dans la formule du Serment, & dans les Actes de cette Ambaſſade.

X. On eſt convenu que les Villes Hanſeatiques incontinent aprés la confirmation du preſent Traité, defendront par un Edit public à tous leurs Sujets, Marchands ou Vaſſaux de tranſporter en Hollande ni en Zelande aucunes Marchandiſes des Royaumes & Seigneuries de Sa Majeſté, ni de celles des Sereniſſimes Archiducs; mais de les rendre ſeulement dans les Ports des Villes Hanſeatiques ou en d'autres lieux & Royaumes amis ou du moins Neutres, ſur peine de confiſcation de toutes leſdites Marchandiſes qui auront été enlevées de cet Royaumes par les Hanſeatiques pour la Hollande & la Zelande; de maniere que la moitié deſdites Marchandiſes confiſquées, ou de leur valeur, appartiendra au Domaine des Villes Hanſeatiques & l'autre moitié aux Denonciateurs, aprés y avoir pris en premier lieu le droit de 30. pour 100. qui ſera payé aux Deputez de ſa Majeſté, & aprés avoir ajouté foi aux preuves legitimes qui en auront été faites en Eſpagne, & envoyées à la Hanſe en forme autentique.

XI. Et afin qu'en ce cas là Sa Majeſté ait de plus grandes ſûretez, & que l'on previenne avec d'autant plus de facilité toutes les tromperies, on eſt demeuré d'accord que lorſque les Maîtres des Navires Hanſeatiques chargeront leurs Vaiſſeaux en Eſpagne & dans les autres Seigneuries de Sa Majeſté, & des Sereniſſimes Archiducs, ils s'obligeront devant les Magiſtrats où ils embarqueront les Marchandiſes de payer le droit de 30. pour 100. en cas qu'ils emmenent leſdites Marchandiſes en Hollande ou en Zelande & que dans l'eſpace de dix ou de ſix mois ils iront droit aux Villes Hanſeatiques, & qu'ils y prendront un Certificat de leur Magiſtrat; & s'il arrivoit qu'ils paſſaſſent d'abord le Detroit & qu'ils priſſent la route d'Italie ils tireront dans l'eſpace de 20. mois un Certificat du Magiſtrat du lieu où ils auront embarqué leurs Marchandiſes, par lequel on puiſſe être aſſuré du lieu ou ils auront fait la décharge deſdites Marchandiſes, lequel Certificat ils apporteront ou l'envoyeront lorſque le terme de l'obligation du Marchand ou du Maitre du Vaiſſeau ſera expiré.

XII. On eſt convenu qu'il ſi'intervindra aucune fraude tant de la part de ceux qui donneront ledit Certificat que de ceux qui le recevront, ſur peine de Caſſation & autres qui ont été decernées contre les fauſſaires de ce caractere. XIII.

ANNO 1647. XIII. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que quando ſuceda el traerſe, ò ſacarſe algunas de las Mercancias, y haziendas prohibidas, y el delinquir alguno, de otra manera, ſolamente ſe confiſquen las coſas prohibidas, y en ſu genero, ſola la perſona que deliquiere ſufra la pena, y que no ſean por ello detenida, ni moleſtada la Nave, ò los demas inocentes.

XIV. Iten, porque los derechos del Comercio, que aqui ſe eſtablecen, no deven hazerſe infructuoſos, como lo ſeran, ſi à los hombres Hanſeaticos, mientras van, y buelven à los Reinos, y Dominios de Su Mageſtad, y de los Sereniſſimos Archiduques, y alli ſe detienen por razon del Comercio, ò de los negocios, ſe les hiziere alguna moleſtia por razon de la conciencia: Por tanto, para que el Comercio ſea ſeguro, anſi en la Mar, como en la Tierra, Su Mageſtad, y los Sereniſſimos Archiduques tendran cuidado, y proveeran, que por la dicha cauſa de la conciencia, no ſean moleſtados, ni inquietados contra el derecho del Comercio, mientras no dieren eſcandalo à los demas.

XV. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que ſi alguna vez ſucediere, que alguno de los Hanſeaticos muera en los Reinos de Su Mageſtad, ſe inventarien ante un Notario ſus bienes por el Conſul, y dos de los Ancianos de ſu Nacion, juntamente con el Juez diputado para la Nacion por Su Mageſtad, y ſe guarden por el Conſul, y por los Ancianos, y con buena fè ſe reſtituyan à los verdaderos Herederos, ſin ninguna diſputa, ni carga.

XVI. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que ſi alguna vez Su Mageſtad, ò los Generales de ſu Armada, ò otros Oficiales, y Miniſtros à caſo tuvieren neceſſidad de las Naos de los Hanſeaticos para algunos ſervicios de Su Mageſtad, no les ſea licito el detenerlos contra ſu voluntad, ò forçarlos à ſervir de ninguna manera, ſin que primero tengan el conſentimiento de los Maeſtres, y ſe concierten con ellos en el precio, y celebrado el Contrato, ſean tenidos en el ſervicio, y tratados amigable, y benevolamente, y ſe les pague al tiempo concertado ſu eſtipendio ſin detencion, ni diſputa, como mas particularmente ſe contiene en las Tablas de los Privilegios.

XVII. Y para que puedan los Subditos de entrambas Partes recibir mas abundantes frutos deſta Tranſaccion, ſe ha concertado, y concluido que Su Mageſtad, y los Sereniſſimos Archiduques, juntamente con las Ciudades Hanſeaticas Unidas, y ſeparadamente trabajaren en que no ſe les cierre la entrada à los Hanſeaticos à ninguno de los Puertos de Su Mageſtad, y de los Sereniſſimos Archiduques, ſino que donde quiera puedan gozar de ſus Privilegios, y uſo del mas libre Comercio, conforme à lo que ſobre eſte caſo en muchas coſas los Actos de la Legacion lo teſtifican.

XVIII. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que para mas abundante recompenſa de las coſas de que los dichos Legados ſe han quexado ante Su Mageſtad à ſolos los Hanſeaticos, les ſea licito por eſtos diez años proximos el traer à los Reinos de Su Mageſtad las Mercancias de Alemania, y de los Lugares Setentrionales, ſus vezinos, y que ninguno otro las pueda traer, ſo pena de confiſcacion de las tales Mercancias, quedando en ſu vigor la conceſſion hecha à los Ingleſes, ſobre traer las Mercancias de la Alemania ſuperior, las quales les ſera licito traer juntamente los Hanſeaticos à los Reinos de Su Mageſtad.

XIX.

XIII. On eſt demeuré d'accord que lorſqu'on amenera un embarquera quelques Marchandiſes, & effets de Contrebande, ou que l'on delinquera en quelqu'autre maniere, on confiſquera ſeulement leſdites Marchandiſes & l'on ne punira que la perſonne qui a delinqué, & l'on ne mettra point en arrêt ni ne ſera aucun deplaiſir au Vaiſſeau dans lequel elles auront été trouvées, ni aux autres perſonnes & Marchandiſes de ce Vaiſſeau qui n'auront point de part au delit. ANNO 1647.

XIV. Item, afin que les droits de Commerce qui ont été établis en ce lieu, ne ſoient pas infructueux, comme ils le ſeroient ſi l'on faiſoit quelque déplaiſir aux Hanſeatiques ſur le fait de la Religion, pendant qu'ils iront & reviendront dans les Royaumes de Sa Majeſté & des Sereniſſimes Archiducs, & durant le ſejour qu'ils y feront pour leur Negoce, & autres affaires: C'eſt la raiſon pour laquelle, afin de procurer la ſureté du Commerce tant ſur Mer que ſur Terre, Sa Majeſté & les Sereniſſimes Archiducs donneront ordre que leſdits Hanſeatiques ne ſoient point inquietez en ce qui regarde la liberté de leurs Conſciences, au préjudice des droit de Commerce, pourveu qu'ils ne donnent point de ſcandale aux autres.

XV. Item, il a été conclu que ſi quelqu'un des Hanſeatiques vient à mourir dans les Royaumes de Sa Majeſté, le Conſul de la Nation fera un Inventaire de ſes biens en preſence d'un Notaire & de deux Anciens de la même Nation, conjointement avec le Juge Député par Sa Majeſté pour rendre juſtice à ladite Nation, & leſdits biens reſteront ſous la garde du Conſul & des deux Anciens, qui les rendront de bonne foi aux Heritiers legitimes dudit deffunt ſans aucune exaction ni conteſtation.

XVI. Item, on eſt demeuré d'accord que lors que Sa Majeſté, ou les Généraux ou autres Officiers de ſes Armées Navales auront beſoin des Vaiſſeaux des Hanſeatiques pour le ſervice de Sa Majeſté, il ne ſera pas permis de les retenir contre leur volonté, ni de les contraindre en aucune maniere de ſervir, ſans le conſentement des Maiores deſdits Vaiſſeaux, & ſans convenir avec eux de la valeur deſdits Vaiſſeaux, & en dreſſer un Contract, auquel cas leſdits Natires, & leurs Equipages retenus au ſervice de ſa Majeſté, ſeront traitez favorablement, & on leur payera ſans aucune remiſe, ni difficulté, les appointemens dont on ſera convenu avec eux, ainſi qu'il eſt exprimé plus amplement dans les Lettres Patentes des Privileges.

XVII. Et afin que les Sujets des deux Parties jeuiſſent plus abondamment des avantages de cette Tranſaction, on eſt convenu, que Sa Majeſté, & les Sereniſſimes Archiducs, donneront ordre conjointement avec les Hanſeatiques, & chacun ſeparement de ſon côté que l'entrée d'aucun des Ports de Sa Majeſté, & des Sereniſſimes Archiducs, ne ſoit fermée aux Hanſeatiques, afin qu'en quelque lieu que ce ſoit, ils puiſſent jouir de leurs Privileges, & de la liberté du Commerce, conformément à ce qui a été accordé pluſieurs fois ſur ce ſujet, comme les Actes de l'Ambaſſade en font foi.

XVIII. Item, il a été conclu, que pour faire une plus ample compenſation des torts que leſdits Ambaſſadeurs ſe ſont plaints devant Sa Majeſté avoir été faits aux ſeuls Hanſeatiques, il leur ſera permis durant dix années prochaines conſecutives, de débarquer dans les Royaumes de Sa Majeſté les Marchandiſes d'Allemagne, & des Païs Septentrionaux qui en ſont voiſins, & il ſera défendu à tout autre de le faire, ſur peine de confiſcation deſdites Marchandiſes, ſans préjudice néanmoins de la permiſſion qui a été donnée aux Anglois, touchant le trait des Marchandiſes de la Haute Allemagne, qu'il leur ſera permis d'amener dans les Royaumes de Sa Majeſté conjointement avec les Hanſeatiques.

ANNO 1647. XIX. Iten, ſe ha convenido, y concertado, y Su Mageſtad ha querido declaradamente que ſolas las Ciudades Hanſeaticas ſean comprehendidas en eſtas Tranſacciones, y ellas ſolas puedan aprovecharſe, y gozar del fruto, comodidades, y privilegios deſta Tranſaccion concedidas à ellos, ni tampoco aquellas Ciudades que ſe huvieren apartado del Cuerpo, y Confederacion Hanſeatica, ora ſea de ſu voluntad, ora ſiendo excluidas, ni en las que en lo venidero ſe apartaren, ò fueren excluidas.

XX. Iten, Su Mageſtad excluye declaradamente aquellas Ciudades que ſe han juntado à las Provincias Unidas contra Su Mageſtad en los Eſtados Baxos, y que ni eſtas aunque en tiempos paſſados ayan fido de la Confederacion Hanſeatica, puedan aprovecharſe, ni gozar deſta Tranſaccion, y Privilegios, mientras no ſe hiziere Paz, ò Tregua con los Rebeldes.

XXI. Iten, ſe ha convenido, y concertado, que à las Ciudades Confederadas de la Hanſa Teutonica les quede en ſu libre, y entero, y libre arbitrio el admitir à las Ciudades libres del Imperio que haſta agora han acoſtumbrado traer ſus Mercaderias à los Reinos, y Dominios de Su Mageſtad, y de los Sereniſſimos Archiduques en las Naves de los Hanſeaticos en los mismos Comercios, y hazerlos participes de ſus Privilegios por el tiempo, y mientras à la Hanſa le pareciere convenir, con que aquellas Ciudades en caſo que ſean admitidas, hagan, y cumplan lo miſmo que por eſta Tranſaccion ſon obligados à hazer, y cumplir los Hanſeaticos.

XXII. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que ſi en algun tiempo toda la Hanſa, ò alguno de ſus Miembros mas noble acontecierе por fuerça, y injuria ſer conturbada, y derribada en ſu eſtado, y libertad menoſpreciada la via del Derecho, y Juſticia que Su Mageſtad, informado primero del caſo, y ſiendo lo pedido por la Hanſa, en razon deſta conjuncion, y obligacion del Derecho antiguo la ſocorrerà con ſu ayuda, y conſejo, como mas cumplida, y particularmente lo mueſtran los Actos deſta Legacion.

XXIII. Iten, ſe ha concertado, y concluido, que todo, y cada uno de los ſobredichos Capitulos, ſe guarden de una, y otra parte con ſincere, y buena fè, y las Ciudades Confederadas de la Hanſa Teutonica, debaxo de los ſellos de feis de las Ciudades Vandalicas, y de la Ciudad de Danſick, de conſentimiento, y aprobacion de la Hanſa, deſde ſu primera Dieta los embien firmados, y aprobados à Su Mageſtad, y en ellas tambien les hagan promulgar, y publicar, y guardar, y cumplir en todas partes por ſus Subditos.

En fe, y teſtimonio de todo lo qual eſtà colgado el Sello de Su Mageſtad en eſte Inſtrumento, el qual tambien ſeñalaron, y firmaron los Legados.

Eſte Papel es el miſmo Original, que vino de Madrid con la Ratificacion original de Su Mageſtad, ſobre el Tratado de Comercio con las Villas Hanſeaticas, deſpachada en aquella Corte à 26. de Enero deſte año, la qual mandò Su Mageſtad remitirmela à me El Conde de Peñaranda con Su Real Carta de 26. de Enero, y en fe dello nos los infraſcritos Plenipotenciarios de Su Mageſtad, firmamos, y ſellamos eſte Papel, ſegun lo que ſe previno en el primer Articulo de la dicha Ratificacion de Su Mageſtad. En Munſter à 3. de Mayo de 1648.

EL CONDE DE PENARANDA.
ANTONIO BRUN.

Es

XIX. On eſt convenu, & Sa Majeſté a voulu expreſſément que les ſeules Villes Hanſeatiques fuſſent compriſes dans ce Traité, & qu'il n'y eût qu'elles qui puſſent profiter, & jouir des avantages, & Privileges contenus audit Traité, qui leur ont été accordez, & que les Villes qui ſe ſont ſéparées du Corps, & de la Confédération Hanſeatique, ſoit de leur plein gré ou par contrainte, en ſoient exclufes, auſſi-bien que celles qui s'en ſepareront à l'avenir, ſoit de leur propre mouvement ou par force. ANNO 1647.

XX. Item, Sa Majeſté exclut expreſſément de la jouiſſance deſdits Privileges, les Villes qui ſe ſont aſſociées aux Provinces-Unies contre Sa Majeſté dans les Pais-Bas, & elle entend qu'encore que leſdites Villes ayent été ci-devant compriſes dans la Ligue Hanſeatique, elles ne puiſſent profiter, ni jouir du benefice de cette Tranſaction, & deſdits Privileges, tant qu'il n'y aura point de Paix, ni de Tréve avec les Rebelles.

XXI. Item, on eſt demeuré d'accord, qu'il ſera libre aux Villes Hanſeatiques de recevoir dans le même Commerce les Villes Libres de l'Empire qui ont acoûtumé juſqu'à preſent d'amener leurs Marchandiſes aux Royaumes, & Terres de l'obéiſſance de Sa Majeſté, & des Sereniſſimes Archiducs dans les Navires des Hanſeatiques, & de les faire partitipans de leurs Privileges autant de temps que la Hanſe le jugera à propos, pourvû que leſdites Villes Libres qui ſeront ainſi admiſes, obſervent & executent les mêmes Conventions auſquelles les Hanſeatiques ſont obligées par ladite Tranſaction.

XXII. Item, il a été conclu, que s'il arrive en quelque temps que ce ſoit, que tout le Corps de la Hanſe, ou quelqu'un de ſes Membres les plus conſiderables, ſoit troublé & attaqué par la force ouverte, ou par quelque tort, & dépouillé de ſon Etat, & de ſa liberté, au mépris des voyes de l'équité, & de la Juſtice de Sa Majeſté, elle ſera premierement informée du cas, & aprés que la Hanſe lui aura demandé du ſecours, ſadite Majeſté l'aſſiſtera de ſes Forces, & de ſon Conſeil, en vertu des Obligations qui ſont attachées à cette ancienne Confédération, ainſi qu'il eſt porté plus particulierement par les Actes de ladite Ambaſſade.

XXIII. Item, on eſt convenu, que tous & un chacun les Articles ci-deſſus énoncez ſeront obſervez ponctuellement, & de bonne foi de part & d'autre, & que les Villes Confédérées de la Hanſe Teutonique, dés la premiere Dicte qu'elles aſſembleront entr'elles, envoyeront à Sa Majeſté leſdits Articles, ſignez, & ratifiez, & ſcellez des Sceaux des ſix Villes Vandaliques, & de la Ville de Dantzic, du conſentement & approbation de la Hanſe; & qu'elles feront publier leſdits Artitles, & les feront obſerver entierement par leurs Sujets.

En foi, & témoignage dequoi, le Sceau de Sa Majeſté a été appoſé au preſent Acte, qui a été pareillement ſigné par leſdits Ambaſſadeurs.

Ce Papier eſt l'Original même qui a été envoyé de Madrid, avec l'Original de la Ratification de Sa Majeſté touchant le Traité de Commerce avec les Villes Hanſeatiques, expedié en ladite Cour le 26. de Janvier de la preſente année, que Sa Majeſté a ordonné être mis entre les mains de moi Comte de Pegnaranda avec la Lettre de ſadite Majeſté du 26. de Janvier; en foi dequoi nous ſouſſignez Plenipotentiaires de Sa Majeſté, avons ſigné & ſcellé le preſent Acte, ainſi qu'il eſt porté par le premier Article de ladite Ratification de Sa Majeſté. A Munſter le 3. de May 1648.

LE COMTE DE PEGNARANDA.
ANTOINE BRUN.

C'eſt

ANNO 1647. Es Copia del Papel firmado de ſu Excelencia el Señor Conde de Peñaranda, y del Señor Conſejero Antonio Brun, que ſe entregò à los Señores Diputados de las Villas Hanſeaticas, del qual Papel queda otra Copia en mi poder autenticada, y aſſi yo el infraſcrito Secretario de Su Mageſtad y deſta Embaxada lo firmo de mi mano en Munſter à ſeis de Junio de mil y ſeiſcientos y quarenta y ocho.

PEDRO FERNANDEZ DEL CAMPO Y ANGULO.

Declaracion y Certificado de los Magiſtrados de HAMBURGO *en que acceptan de ſu parte dichos Privilegios y ordenan ſu Publicacion. En Hamburgo à* 12 *Agoſto* 1650.

NOs los Proconſules, y Senadores de la Ciudad de Amburgo por las preſentes os hazemos ſaber, y afirmamos, que el Traſlado ſobreeſcrito à la letra concuerda con la Convencion original hecha por los Legados Plenipotenciarios de la Catolica Real Mageſtad, y Diputados Hanſeaticos, ſobre el Comercio de Eſpaña, ajuſtada en Munſter en onze de Setiembre de mil y ſeiſcientos y quarenta y ſiete. Y aſſimiſmo concuerda con la Copia autentica de Ratificacion, Renovacion, y Confirmacion de dicho Real Tratado, y Privilegios de los Hanſeaticos, en los Reinos de Eſpaña de veinte y ſeis de Junio de mil y ſeiſcientos y quarenta y ocho, juntamente con el Tratado del año de mil y ſeiſcientos y ſiete, ſignado del Secretario del Rey. Y de dichos Tratados Pedro Fernandez del Campo y Angulo, que ſe nos comunicaron, y exhibieron. Y para mas fè de lo ſobredicho nos los Proconſules, y Senadores ſobredichos mandamos hazer Patentes, y publicar eſtas Letras, y comunicarlas en el acoſtumbrado ſecreto de nueſtra Ciudad en 12. de Agoſto de 1650.

Y yo ENRIQUE SCHROTTETINGH I. V. Legado, y Secretario de la dicha Republica, lo firmè de orden, y commiſſion eſpecial del expectable Senado de la Ciudad de Amburgo.

Ceſt ici la Copie de l'Acte ſigné de ſon Excellence, le Seigneur Comte de Pegnaranda, & du Seigneur Antoine Brun Conſeiller, lequel a été delivré aux Seigneurs Députez des Villes Hanſeatiques, le double duquel Acte autentique eſt demeuré entre mes maint, & a été ſigné par moi ſouſſigné Secretaire de Sa Majeſté, & de ceste Ambaſſade; à Munſter, le 6. de Juin 1648. ANNO 1647.

PEDRO FERNANDEZ DEL CAMPO Y ANGULO.

Déclaration & Certificat des Magiſtrats de HAMBOURG, où ils acceptent, en ce qui les regarde, les ſuſdits Privileges & en ordonnent la publication. A Hambourg le 12. d'Août 1650.

NOus Vice-Conſuls, & Senateurs de la Ville de Hambourg, faiſons ſçavoir, & certifions par ces preſentes que la Copie ci-deſſus écrite eſt entierement conforme à l'Original du Traité conclu par les Ambaſſadeurs, & Plenipotentiaires de Sa Majeſté Catholique, & par les Députez Hanſeatiques, touchant le Commerce d'Eſpagne, à Munſter l'onziéme de Septembre 1647. *Ladite Copie eſt pareillement conforme avec la Copie autentique de la Ratification, Renouvellement, & Confirmation dudit Traité Royal, & des Privileges des Hanſeatiques dans les Royaumes d'Eſpagne le* 26. *de Juin* 1648. *conjointement avec le Traité de l'an* 1647. *Signé de Pedro Fernandez del Campo y Angulo, Secretaire du Roi, & deſdits Traitez, leſquels nous ont été communiquez & exhibez: Et afin que l'on ajoûte plus de foi à tout ce qui a été écrit ci-deſſus, Nous Vice-Conſuls, & Senateurs ſuſdits, Ordonnons que les preſens Traitez ſoient publiez, & rendus notoires à chacun, & qu'ils ſoient communiquez au Conſeil Privé ordinaire de nôtre Ville le* 12. *d'Août* 1650.

Et moi, HENRI SCHROTTETINGH *I. V. Ambaſſadeur, & Secretaire de ladite République, ai ſigné ces preſentes de l'ordre & commiſſion de l'Illuſtre Senat de la Ville de Hambourg.*

CCXXVIII.

27. Dec. *Second Traité particulier fait & conclu entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, &* GUILLAUME II. *Prince d'Orange, Fils mineur de* FREDERIC HENRI *par lequel celui du* 8 *Janvier eſt confirmé, expliqué, & étendu. A Munſter * le* 27 *Decembre* 1647. [Copie Authentique certifiée, & ſignée de la propre main de *Buyſero* Conſeiller & Greffier du Prince d'Orange. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces Unies, aux Preuves du Liv. II. pag. 232.]

COMME Don Gaſpar de Braccamonte & Guzman, Comte de Pegnaranda, Gentilhomme de Sa Majeſté d'Eſpagne, du Conſeil de la Chambre & Juſtice, ſon Ambaſſadeur Extraordinaire en Allemagne, & ſon premier Plenipotentiaire pour le Traité de la Paix Generale ici, de la part & au nom de ſadite Majeſté: Et Meſſire Jean de Knuyt, Chevalier, Seigneur du vieux & nouveau Voſmar, & repréſentant les Nobles à l'Aſſemblée des Etats de la Province de Zelande, Ambaſſadeur Extraordinaire & Plenipotentiaire des Etats Generaux des Provinces Unies pour le Traité de la Paix, & premier Conſeiller du feu Prince d'Orange, de la part & au nom d'icelui Prince, ont fait certain Accord en date du 8. Janvier 1647. touchant les prétentions qu'icelui Prince prétendoit avoir à la charge de ſadite Majeſté, & que du depuis ledit Seigneur Prince eſt venu à deceder, ont les ſuſdits Contractans, aſſavoir le ſuſdit Seigneur Comte de Pegnaranda, au nom de ſadite Majeſté, & ledit Seigneur de Knuyt, au nom du Seigneur Prince d'Orange à preſent, derechef convenu & accordé que le ſuſdit Accord du 8. Janvier 1647. demeurera en ſon entiere force & vertu, pour être ponctuellement obſervé & executé en tous points, horimis & excepté ce qui ſe trouve changé par ce préſent Accord comme s'enſuit.

Aſſavoir que pour éteindre entiérement toutes actions, & prétentions que ledit Seigneur Prince pourroit avoir envers ſadite Majaſté, elle donnera & cedera audit Seigneur Prince, ou s'il vient à mourir devant la conclution & ratification du ſuſdit Traité de Paix, à ſes Hoirs & Succeſſeurs ou ayans cauſe, la Terre & Seigneurie de Montfort, ſituée à l'entour de Ruremonde avec toutes Appendances, & Dépendances, Droits & Juriſdictions d'icelle ſans rien réſerver: promettant ſadite Majeſté de faire augmenter les revenus de la ſuſdite Terre & Seigneurie par des pieces ou Terres d'alentour de là ſituées juſques à trente deux mil-

* Ce même Traité ſe trouve daté du 27 Octobre entre les Documents, annexés à la Déduction de Meſſieurs les Etats de Hollande & de Weſtfriſe ſur l'Acte d'Exclusion du Prince d'Orange. Hum. 92. mais mal &, probablement, par une faute de l'Imprimeur. Outre que cette Copie-ci, certifiée comme elle eſt, ne peut être revoquée en doute, on a le Traité de Paix fait à Munſter entre le Roi Catholique & leurs Hautes Puiſſances, dont l'Article XLV. faiſant mention de ce Traité, le marque du 27 Decembre. [DUM.]

ANNO 1647. mille florins par an, ſans deduction ou reſerve.

Donnera & cedera, outre ce, encore ſadite Majesté au profit de la Dame Princeſſe d'Orange Douairiere Mere dudit Seigneur Prince d'Orange la Ville & Seigneurie de Sevenberg avec tous Droits, Juriſdictions & revenus en dependants ſans rien reſerver.

Item cedera & donnera encore au profit de la dite Dame Douairiere la Terre & Seigneurie de Turnhout ſituée en Brabant avec le Chateau, Banc de Schoonbroeck & toutes autres Appendances & Dependances, Droits & Juriſdictions ſans rien reſerver: promettant ſadite Majeſté de faire ſuivre avec la ſuſdite Terre & Seigneurie de Turnhout à ladite Dame Princeſſe Douairiere les Villages, Hameaux & autres Droits qui d'ancienneté ont dépendu & appartenu à icelle Terre & Seigneurie, compris ceux, qui par ci devant ont été vendus & demembrés par ſadite Majeſté, de les faire racheter & d'employer audit rachat juſques à la ſomme de vingt à vingt cinq mille florins, & non plus.

Promettant auſſi ſadite Majeſté de contenter & ſatisfaire tous ceux qui pourroient avoir quelque droit ou qui poſſedent quelques parties ſur leſdites trois Terres, Ville & Seigneurie de Montfort, Sevenberg & Turnhout: & en outre Sa Majeſté s'oblige auſſi à decharger leſdites Parties de toutes Rentes à rachat, deniers à Interêt, engagemens & toutes autres charges ſans rien reſerver, afin que ledit Seigneur Prince & ladite Dame Princeſſe ſa Mere, leurs Hoirs, Succeſſeurs ou ayans cauſe, comme dit eſt, en puiſſent jouir librement, purement & pleinement ſans aucune controverſe ou engagement.

Le tout à charge & condition de tenir en fief toutes leſdites Terres de Sa Majeſté, excepté celles tenues en fief d'autres & que la Religion Catholique y ſoit auſſi maintenue, comme elle y eſt préſentement, & les Eccleſiaſtiques en leurs biens, fonctions, libres exercices & immunitez.

Moyennant leſquels Tranſports ledit Seigneur de Knuyt, au nom dudit Seigneur Prince, & en cas qu'il vint à mourir devant la Ratification du ſuſdit Traité de la Paix, au nom de ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayans cauſe, promet de ceder & quitter toute action & prétention, que icelui Prince pourroit avoir à la charge de Sa Majeſté ou de ſes Sujets, au regard des prétentions ſur leſquelles on traite ici.

Et encore que par le XXIV. Article de Paix ſera conditionné, que ceux ſur leſquels ont été ſaiſis & confiqués les biens à l'occaſion de la Guerre, ou leurs Heritiers ou ayans cauſe jouiront d'iceux Biens durant la Paix, & en prendront la poſſeſſion de leur autorité privée & en vertu du preſent Traité, ſans qu'il ſoit beſoin d'avoir recours à la Juſtice, nonobſtant toutes Incorporations au Fiſc, Engagemens, Dons en fait, Traités, Accords & Tranſactions, quelques Renonciations qui ayent été miſes eſdites Tranſactions pour exclure de partie deſdits Biens, ceux à qui ils doivent appartenir: Ce nonobſtant eſt accordé que ledit Seigneur Prince, ou, en cas qu'il vint à deceder devant la concluſion & ratification du ſuſdit Traité de Paix, ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayans cauſe, demeureront en poſſeſſion & jouiſſance du Marquiſat de Berg-op zoom, pour autant que ledit Seigneur Prince le poſſede à preſent: comme auſſi ledit Seigneur Prince, ou ſes Hoirs, comme dit eſt, ſeront mis de la part de Sa Majeſté dans la pleine poſſeſſion & jouiſſance de la part & portion reſtante dudit Marquiſat de Berges, dont icelui Seigneur Prince n'eſt pas en poſſeſſion, & ce auſſi-tôt que le Traité de Paix ſera ratifié. A l'encontre de quoi & pour ſatisfaire à l'importance dudit Marquiſat, Sa Majeſté ſera miſe dans la pleine poſſeſſion & jouiſſance des Parties ſuivantes des Biens appartenants en proprieté audit Seigneur Prince. Aſſavoir de la Ville & Barnnie de Dieſt, Item de la Terre & Ville de Sichem & Montagu, Item de la Franche Seigneurie de Meerhout & de Voſſt, Item de la Franche Seigneurie de Herſtal, Item de la Baronnie de Grimbergen, Item de la Ville & Baronnie de Warneton, avec toutes Appendances & Dependances d'icelles, Item de la Maiſon dudit Seigneur Prince à Bruſſelles, & ce juſques à ce que de la part de Sa Majeſté ſera procurée l'effective permutation dudit Marquiſat avec tout ce qui en dépend, à l'encontre des ſuſdits Biens dudit Seigneur Prince; & ladite permutation faite, demeurera pour toûjours ledit Marquiſat audit Seigneur Prince, ſes Hoirs & Succeſſeurs ou ayans cauſe, & les autres dits Biens à Sa Majeſté ou à celui à qui ledit Marquiſat devroit competer, promettant ledit Sieur Comte de Pegneranda que de la part de Sa Majeſté ladite effective permutation ſera procurée dans le terme de ſix mois aprés la Ratification du Traité de Paix. ANNO 1647.

Seront auſſi de la part de Sa Majeſté faits devoirs effectifs envers Sa Majeſté Imperiale, afin que la Terre de Meurs appartenante audit Seigneur Prince puiſſe être augmentée de quelque Place de l'Empire à l'entour de là ſituée, qui vaille par an juſques à dix mille Florins, & que le tout enſemble étant érigé en Duché puiſſe d'orſenavant être tenu en fief & relever de l'Empire.

Le tout à condition que juſques à la Concluſion & Ratification dudit Traité de Paix, ce preſent Accord ne ſera obligatoire, mais ladite Concluſion & Ratification étant faite, ſera le préſent Accord entiérement & ponctuellement accompli, effectué & obſervé, & de même valeur comme le ſuſdit Traite de Paix.

Fait à Munſter ce vingt ſeptiéme Decembre mil ſix cents quarante ſept.

Etoit ſigné,

EL CONDE DE PENERANDA,

A. BRUN,

ET J. D. KNUYT.

Collationné à l'Original par moi Conſeiller & Greffier de ſon Alteſſe le Prince d'Orange.

BUYSERO.

CCXXIX.

Regis Poloniæ JOANNIS CASIMIRI *Juramentum, de ſervandis Pactis per Oratores ſuos, cum Regni Poloniæ, & magni Ducatus Lithuaniæ Ordinibus, conventis.* [Conſtitucie y Przywileie Regni Poloniæ de Anno 1648. pag. 25.] 1648.

EGO JOANNES CASIMIRUS Electus Poloniæ Rex & Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſuviæ, Samogitiæ, Livoniæ, Smolenſciæ, Czerniechoviæque, &c. nec non Sueonrum, Gothorum Vandalorumque Hæreditarius Rex: Spondeo & ſancte juro Deo omnipotenti ad hæc Sancta Jeſu Chriſti Evangelia quod Pacta Conventa per Oratores meos cum Ampliſſimis Poloniæ & Magni Ducatus Lithuaniæ Ordinibus, in Electione noſtra tranſacta & enrundem Oratorum Juramento confirmata in omnibus eorum Articulis, Punctis, Clauſulis, Conditionibus, ita ut nec ſpecialitas generalitati, nec generalitas ſpecialitati deroget, ſervabo, manu tenebo, & adimplebo, atque ea omnia iterato etiam in ſolenni Noſtra Coronatione Juramento confirmabo. Sic me Deus adjuvet & hæc Sancta Chriſti Evangelia.

Præſentibus Mathia Lubienski Archiepiſcopo Gneſnenſi, Legato Nato, Primate, & primo Prineipe Regni. Petro Gembieki Epiſcopo Cracovienſi, Duce Severiæ. Nicolao de Olexow Gniewop Epiſcopo Cujavienſi. Andrea Szoldrski, Epiſcopo Posnanienſi. Andrea Gembicki Epiſcopo Luccorienſi. Venceslao Leſczynski, Epiſcopo Varmienſi. Paulo de Piateczno Piaſeki, Epiſcopo Præmyſlienſi. Andrea de Lepno Leſczynski Epiſcopo Culmenſi, Procancellario Regni. Stanislao de Buzenin Pſtrokonski, Epiſcopo Chelmenſi, Chriſtophoro Opalinski Palatino Posnanienſi: Chriſtophoro Chodkiewicz, Palatino Vilnenſi. Janutio Radziwil, Generali Samogitiæ, Capitaneo Campeſtri Duce M. D. Lith. Jeremia Michaele Wisnowicki, Palatino Terrarum Ruſſiæ. Georgio Hlebowicz, Palatino Smolenſcenſi. Paulo Sapieha, Palatino Vitebscenſi. Stanislao Waſycki, Palatino Maſoviæ, Alexandro Oginski, Palatino Minſcenſi. Michaele Stanislao, Comite de Tarnow, Caſtellano Woyniceníi. Theodato Sletkiewicz, Caſtellano Nowogrodenſi. Luca Opalinski Supremo Regni Marſchalco. Alexandro Ludovico Radziwil Marſchalco ſupremo

M.

ANNO 1648. M. Ducatus Lithua: Georgio de Teczyn Oſſolinski, Supremo Regni Cancellario. Alberto Stanislao Radziwil Cancellario M. D. Lith. Caſimiro Leone Sapieha Procancellario M. D. L. Adamo in Czapniki Katanowski Marſchalco Curiæ Regni. Joanne Antonio Tyszkiewicz, Marſchalco Curiæ M. D. L. Michaele Gedeone Tryzna Theſaurario Supremo M. D. L. Alexandro de Otok Zaleski Refrendario Regni. Stanislao Narupewicz Refrendario M. D. L. Nicolao Oſtrorog, Pocillatore Regni. Chriſtophoro Gembicki Inciſore Regni. Alexandro Lubomirski Præfecto Stabuli Regni Boguslao Radziwil Præf. Stab. M. D. L. Alexandro Koniecpolski, Vexilifero Regni. Theodato Oginski Vexilifero M. D. Lit. Caſimiro Tyſſkiewicz Pocillatore M. D. L. Vincentio Corvino Gaſiewski Dapifero M. D. L. G. Georgio Lubomirski Capitaneo Crac. Boguslao Leſczynski, Generali Majoris Poloniæ. Joanne Wielopolski Biecenſi, Bochnenſi Capitaneo. Joanne in Zomoſcia Zamoiski Capitaneo Kaluſienſi. Adamo Stenzwski Capitaneo Leopolienſi, Hyacintho de Michalow Michalowski, Dapifero Terræ Roſanenſis. Emerico Mleczko Capitaneo Mielnicenſi. Hieronymo in Radziejowic Radziejowski, Inciſore Dapum Sereniſſimæ Reginæ Poloniæ. Daniele Zytkiewicz, Inſtigatore Regni. Georgio Monuid Frzykowicz. Marſchalco Vilkomirienſi. Ceslao Caſimiro Miloſſewski Secretario S. R. M.

CCXXX.

Juramentum Regis Poloniæ JOHANNIS CASIMIRI, *quòd omnia Jura, Libertates, Immunitates & Privilegia Regni Poloniæ & Magni Ducatus Lithuaniæ obſervabit, cuſtodiet & manutenebit.* [Conſtitucie y Przywilcie Regni Poloniæ, de Anno 1648. pag. 27.]

EGO JOANNES CASIMIRUS Electus Rex Poloniæ Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Livoniæ, Smolenſciæ, Czernichoviæque &c. Nec non Suecorum, Gothorum, Vandalorumque, Hæreditarius Rex, per omnes Regni Ordines utriuſque Gentis, tam Poloniæ, quam Lithuaniæ, cæterarumque Provinciarum Regno Poloniæ, Magnoque Ducatu Lithuaniæ, annexarum & incorporatarum communi conſenſu liberè Electus ſpondeo, ac ſanctè juro Deo Omnipotenti, ad hæc Sancta Jeſu Chriſti Evangelia, quod omnia Jura, Libertates, Immunitates, Privilegia publica & privata Juri communi utriuſque Gentis & Libertatibus non contraria, Eccleſiaſticas & Seculares, Eccleſiis Catholicis, Romanis Principibus, Baronibus, Nobilibus, Civibus, Incolis, & quibuſlibet Perſonis, cujuscunque ſtatus & conditionis exiſtentibus, per Divos Prædeceſſores meos Reges, & quoscunque Principes Regni Poloniæ, & Magni Ducatus Lithuaniæ: præſertim verò Caſimirum antiquum, Ludovicum Lois nuncupatum, Vladislaum primum Jagelonem dictum, Fratremque ejus Vitoldum, Magnum Lithuaniæ Ducem, Uladislaum ſecundum Jagelonis Filium, Caſimirum tertium Jagelonidem, Joannem Albertum Alexandrum, Sigismundum Primum, Sigismundum Secundum, Auguſtum, Henricum, Stephanum, Sigismundum Tertium, piæ memoriæ Parentem noſtrum, Uladislaum Quartum Fratrem Noſtrum, Reges Poloniæ, & Magnos Duces Lithuaniæ, juſtè, & legitimè datas, conceſſas, emanatas & donatas, ab omnibusque Ordinibus tempore Interregni ſtatutas, atque ſancitas, mihi oblatas, ium Pacta conventa per Oratores meos cum Ordinibus Regni & Magni Ducatus Lithuaniæ inita, manu tenebo, nec ullo modo, Juriſdictione noſtrâ, vel Officiorum noſtrorum & Scatuum quavis Authoritate quenquam affici, opprimique cauſa Religionis permittam, nec ipſe afficiam, nec opprimam, ac ea quæ in Electione noſtra Varſavienſi conſtituta ſunt, & quæ in Conventione Coronationis Noſtræ conſtituentur, manu tenebo, iisque ſatisfaciam; omnia illicitè à Regno, Magnoque Ducatu Lithuaniæ, & Dominiis eorundem quocunque modo alienata, vel Bello, vel quovis alio modo diſtracta ad proprietatem ejuſdem Regni Poloniæ Magnique Ducatus Lithuaniæ aggregabo, terminosque Regni, & Magni Ducatus Lithuaniæ non minuam ſed defendam, & dilatabo, Juſtitiam omnibus Incolis Regni juxta Jura publica in omnibus Dominis conſtituam, abſque omnibus dilationibus & prorogationibus adminiſtrabo nullo quorumvis reſpectu habito, & ſi, quod abſit, in aliquibus Juramentum meum violavero, nullam mihi Incolæ Regni omniumque Dominiorum uniuscujusque Gentis obedientiam præſtare debebunt; imò ipſo facto eos ab omni fide, obedientia Regi debita liberos facio. Abſolutionemque nullam ab hoc meo Juramanto à quoquam petam, neque ultro oblatam ſuſcipiam; ſic me Deus adjuvet, & hæc Sancta Chriſti Evangelia.

ANNO 1648.

PHILIP KAZIEMIERZ OBUCHOWICZ.
WOYSKS MOZERSKI, Marſalck.
KOLA RYCERSKIEGO.

MALCHES STANISLAW SAWICKI,
KOWCZY MIOLNIECKI, Sekr.
I. K. Mci.

CCXXXI.

Traité de Paix entre PHILIPPE IV. *Roi Catholique d'Eſpagne, & les Seigneurs* ETATS GENERAUX DES PROVINCES-UNIES *des Pais-Bas; Par lequel leſdits Etats ſont reconnus Libres & Souverains, avec Renonciation de la part dudit Roi, pour lui & ſes Succeſſeurs, à toutes les prétentions qu'il y avoit auparavant. On y convient au reſte de l'établiſſement d'une bonne & inviolable Paix, entre les Pais & Sujets de part & d'autre; & de tout ce qui regarde le Commerce, la Navigation, les Poſſeſſions & les Limites tant en Europe qu'aux Indes. Fait à Munſter le* 30. *Janvier* 1648. Avec *les Plein-Pouvoirs, les Ratifications, & les Inclufions, tant de la part dudit Roi, que deſdits Seigneurs Etats. Et un Article particulier concernant la Navigation, & le Commerce conclu le* 4. *Fevrier* 1648. [Recueil des Traitez faits entre leurs Hautes Puiſſances, les Etats Generaux des Provinces-Unies, & divers autres Roix, Princes & Etats. AITZEMA, *Hiſtoria Pacis*, pag. 687. Recueil des Traitez de Confederation & d'Alliance entre la Couronne de France, & les Princes, & Eſtats étrangers. *Theatrum Pacis*, Tom. I. pag. 3. en Latin, & en Allemand. LONDORPII, *Acta Publica*, Part. VI. Cap. CCXVIII. pag. 331. auſſi en Latin. WICQUEFORT, Hiſt. des Provinces-Unies, aux Preuves du Liv. I. pag. 168. *Theatrum Europæum*, Tom. VI. pag. 460. en Allemand. VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. XII. pag. 158. en Italien, mais ſans date & ſans Ratifications.]

30. Janv. L'ESPAGNE ET LES PROVINCES-UNIES.

AU nom & la gloire de Dieu ſoit notoire à tous; Qu'aprés le long cours des ſanglantes Guerres, qui ont affligé par tant d'années les Peuples, Sujets, Royaumes, & Pays de l'obeiſſance des Seigneurs Roy des Eſpagnes & Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pays-Bas; Eux Seigneurs Roy & Eſtats touchés de compaſſion Chrêtienne, & deſirans mettre fin aux calamités publiques, & arreſter les deplorables ſuites, inconveniens, dommages & dangers, que la continuation ulterieure deſdites Guerres des Pays-Bas pourroit turer aprés ſoy, meſme par une extention en autres Eſtats, Pays, Terres & Mers plus reculées, & afin d'en changer les ſiniſtres effets en ceux tres-agreables d'une bonne & ſincere Pacification de part & d'autre, & aux doux fruicts d'un entier & ferme repos, pour le ſoulagement deſdits Peuples & Eſtats de leur obeiſſance, & pour le reſtabliſſement des dommages paſſés, au bien commun non ſeulement des Pays-Bas, mais de toute la Chreſtienté, convians & prians les autres Princes & Potentats d'icelle de ſe laiſſer flefchir, par la grace Divine, à la meſme compaſſion, & averſion des malheurs, ruines

ANNO 1648. nes & deſordres, que ce preſent fleau de la Guerre a fait ſi longuement & durement reſſentir; Pour parvenir à une ſi bonne fin, & à un but tant deſirable, ont iceux Seigneurs Roy des Eſpagnes Don Philippe IV, & Eſtats Generaux deſdues Provinces-Unies du Pays-Bas, commis & deputé, c'eſt à ſçavoir, ledit Seigneur Roy Don Gaſpar de Braccamonte & de Guzman, Comte de Penaranda, Seigneur de Aldea Seca, de la Frontera, Chevalier de l'Ordre de Alcantara, Adminiſtrateur perpetuel de la Comanderie de Daymiel de l'Ordre de Calatrava, Gentil-homme de la Chambre de Sa Majeſté, de ſon Conſeil & Chambre, Ambaſſadeur extraordinaire vers Sa Majeſté Imperiale, & premier Plenipotentiaire pour le Traicté de la Paix generale; & Meſſire Anthoine Brun Chevalier, Conſeiller de Sa Majeſté Catholique en ſon Conſeil d'Eſtat, & ſupreme pour les Affaires des Pays-Bas, & de Bourgogne, prés de ſa Perſonne, & ſon Plenipotentiaire aux Traittés de la Paix generale; Et leſdits Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pays-Bas, le Sieur Bartolt de Gent, Sieur de Loenen & Meynerswik, Seneschal & Dijkgrave de Bommel, Tiele & Bommeler-weerden, Deputé de la Nobleſſe de Gueldre à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; le Sieur Jean de Mathenelle, Sieur de Mathenelle, Riviere, Opmeer, Souteveen, &c. Deputé au Conſeil ordinaire de Hollande & Weſt-Friſe & à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux de la part des Nobles de ladite Province, Conſeiller & Heemrade de Schieland; Meſſire Adrian Paw Chevalier, Sieur de Heemſtede, Hoogerſmilde, & premier Preſident, Conſeilles & Maiſtre des Comptes de Hollande & Weſt-Friſe, & de la part de ladite Province Deputé à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; Meſſire Jean de Knuyt Chevalier, Sieur du vieux & nouveau Voſmar, premier & repreſentant la Nobleſſe aux Eſtats & Conſeil de la Comté de Zelande, & de l'Admiraute d'icelle, ptemier Conſeiller de Son Alteſſe Monſieur le Prince d'Orange, Deputé ordinaire à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; le Sieur Godart de Reede, Sieur de Nederhorſt, Vredelant, Cortehoef, Overmeer, Horſtwaert, &c. Preſident à l'Aſſemblée des Nobles de la Province d'Utrecht, & Deputé de leur part à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; le Sieur François de Donia, Sieur de Hinnema, Hielſum, Deputé à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux, de la part de la Province de Friſe, le Sieur Guillaume Ripperda, Sieur de Hengeloo, Boxbergen, Bobuloo & Ruſſenbergh, Deputé de la Nobleſſe de la Province d'Over-Yſſel à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; le Sieur Adrian Kland de Stedum, Sieur de Nitterſum &c. Deputé ordinaire de la Province de la Ville de Groningue & Ommelande à l'Aſſemblée des Seigneurs Eſtats Generaux; Tous Ambaſſadeurs extraordinaires en Allemagne, & Plenipotentiaires deſdits Seigneurs Eſtats Generaux, aux Traictés de la Paix generale. Tous garnis de Pouvoirs ſuffiſans qui ſeront inferez à la fin des preſentes, leſquels aſſemblez en la Ville de Munſter en Weſtphalie de commun concert deſtinée au Traicté general de la Paix de la Chreſtienté, en vertu de leurs dits Pouvoirs, pour & au nom deſdits Seigneurs Roy & Eſtats, ont fait, conclu & accordé les Articles qui s'enſuivent.

I. Premierement declare ledit Seigneur Roy & reconnoit que leſdits Seigneurs Eſtats Generaux des Pays-Bas Unis, & les Provinces d'iceux reſpectivement avec tous leurs Pays aſſociés, Villes & Terres y appartenans ſont libres & Souverains Eſtats, Provinces & Pays, ſur leſquels, ny ſur leur Pays, Villes & Terres aſſociées, comme deſſus, ledit Seigneur Roy ne pretend rien, & que preſentement ou cy-aprés pour ſoy meſme, ſes Hoirs & Succeſſeurs il ne pretendra jamais rien, & qu'enſuite de ce il eſt content de traicter avec leſdits Seigneurs Eſtats, comme il fait par le preſent une Paix perpetuelle, aux Conditions cy-aprés eſcrites & declarées.

II. A ſçavoir, que ladite Paix ſera bonne, ferme, fidelle & inviolable, & qu'enſuite ceſſeront & ſeront delaiſſez tous actes d'hoſtilité, de quelque façon qu'ils ſoient entre leſdits Seigneurs Roi & Eſtats Generaux tant par Mer, autres Eaux, que par Terre, en tous leurs Royaumes, Pays, Terres & Seigneuries, & pour tous leurs Sujets & Habitans de quelque qualité ou condition qu'ils ſoient, ſans exception de lieux ny de Perſonnes.

III. Chacun demeurera ſaiſi & joüira effectivement des Pays, Villes, Places, Terres & Seigneuries, qu'il tient & poſſede à preſent, ſans y eſtre troublé oy inquieté directement ny indirectement, de quelque façon que ce ſoit; En quoy on entend comprendre les Bourgs, Villages, Hameaux & plat Pays, qui en dependent. Et en ſuite toute la Meyerie de Boüilleduc, comme auſſi toutes les Seigneuries, Villes, Châteaux, Bourgs, Villages, Hameaux & plat Pays, dependans de ladite Ville & Meyerie de Boüilleduc, Ville & Marquiſat de Berges ſur Zoom, Ville & Baroonie de Breda, Ville de Maſtricht & reſſort d'icelle, comme auſſi le Comté de Vroonhoff, la Ville de Grave & Pays de Kuyk, Huſſt & Bailage de Huſſt & Huſſter Ambacht, & auſſi Axele Ambacht, aſſis aux coſtés Meridional & Septentrional de la Gueldre, comme auſſi les Forts que leſdits Seigneurs Eſtats poſſedent preſentement au Pays de Waes, & toutes autres Villes & Places, que leſdits Seigneurs Eſtats tiennent en Brabant, Flandres & ailleurs, demeureront auxdits Seigneurs Eſtats en tous & meſmes Droits & Parties de Souveraineté & Superiorité, ſans rien excepter, & tout ainſi qu'ils tiennent les Provinces des Pays-Bas Unis. Bien entendu, que tout le reſte dudit Pays de Waes, exceptant leſdits Forts, demeurera audit Seigneur Roy d'Eſpagne. Toughant les trois Quartiers d'outre Meuſe, ſçavoir Fauquemont, Dalem & Roledue, ils demeureront en l'eſtat auquel ils ſe trouvent à preſent; Et en cas de diſpute & controverſe elle ſera renvoyée à la Chambre my-partie, de laquelle il ſera parlé cy-aprés pour y eſtre decidé.

ANNO 1648.

IV. Les Sujets & Habitans des Pays deſdits Seigneurs Roy & Eſtats auront toute bonne Correſpondence & Amitié par enſemble, ſans ſe reſſentir des offences & dommage qu'ils ont reçeus par le paſſé; pourront auſſi frequenter & ſejourner és Pays l'un de l'autre, & y exercer leur Trafic & Commerce en toute ſeurete, tant par Mer, autres Eaux, que par Terre.

V. La Navigation & Trafique des Indes Orientales & Occidentales ſera maintenuë, ſelon & en conformité des Octroys ſur ce donnés, ou à donner cy-aprés; pour ſeureté de quoy ſervira le preſent Traicté & la Ratification d'iceluy, qui de part & d'autre en ſera procurée, Et ſeront compris ſous ledit Traicté tous Potentats, Nations & Peuples, avec leſquels leſdits Seigneurs Eſtats, ou ceux de la Societé des Indes Orientales & Occidentales en leur nom, entre les limites de leurſdits Octroys ſont en Amitié & Alliance; Et un chacun, ſçavoir les ſuſdits Seigneurs Roy & Eſtats reſpectivement demeureront en poſſeſſion & joüiront de telles Seigneuries, Villes, Chaſteaux, Forteresſes, Commerce & Pays és Indes Orientales & Occidentales, comme auſſi au Breſil & ſur les coſtes d'Aſie, Afrique & Amerique reſpectivement, que leſdits Seigneurs Roy & Eſtats reſpectivement tiennent & poſſedent, en ce compris ſpecialement les Lieux & Places que les Portugais depuis l'an mil ſix cent quarante & un, ont pris & occupé ſur leſdits Seigneurs Eſtats; compris auſſi les Lieux & Places qu'iceux Seigneurs Eſtats cy-aprés ſans infraction du preſent Traicté viendront à conquerir & poſſeder; Et les Directeurs de la Societé des Indes tant Orientales que Occidentales des Provinces-Unies, comme auſſi les Miniſtres, Officiers haut & bas, Soldats & Matelots, eſtans en ſervice actuel de l'une ou de l'autre deſdites Compagnies, ou ayants eſté en leur ſervice, comme auſſi ceux qui hors leur ſervice reſpectivement, tant en ce Pays qu'au Diſtrict deſdites deux Compagnies, continuent encor, ou pourront cy-aprés eſtre employes, ſeront & demeureront libres & ſans eſtre moleſtez en tous les Pays eſtant ſous l'obeiſſance dudit Seigneur Roy en l'Europe, pourront voyager, trafiquer & frequenter, comme tous autres Habitans des Pays deſdits Seigneurs Eſtats. En outre a eſté conditionné & ſtipulé, que les Eſpagnols retiendront leur Navigation en telle maniere qu'ils la tiennent pour le preſent és Indes Orientales, ſans ſe pouvoir eſtendre plus avant, comme auſſi les Habitans de ce Pays-Bas s'abſtiendront de la frequentation des Places que les Caſtillans ont és Indes Orientales.

VI. Et quant aux Indes Occidentales, les Sujets & Habitants des Royaumes, Provinces & Terres deſdits Seigneurs Roy & Eſtats reſpectivement s'abſtiendront de naviger & trafiquer en tous les Havres, Lieux & Places garnies de Forts, Loges, ou Chaſteaux, & toutes autres poſſedées par l'une ou l'autre Partie; ſçavoir,

ANNO 1648. voir, que les Sujets dudit Seigneur Roy ne navigeront & trafiqueront en celles tenuës par leſdits Seigneurs Eſtats, ny les Sujets deſdits Seigneurs Eſtats en celles tenuës par ledit Seigneur Roy, & entre les Places tenuës par leſdits Seigneurs Eſtats ſeront compriſes les Places que les Portugais depuis l'an mil ſix cent quarante & un ont occupé dans le Braſil ſur leſdits Seigneurs Eſtats, comme auſſi toutes autres Places qu'ils poſſedent à preſent tandis qu'elles demeureront auxdits Portugais; ſans que le precedent Article puiſſe deroger au contenu du preſent.

VII. Et pour ce qu'il eſt beſoin d'un aſſez long-temps pour advertir ceux qui ſont hors leſdites limites avec Forces & Navires, à ſe deſiſter de tous actes d'hoſtilité, a eſté accordé, qu'entre les limites de l'Octroy cy-devant donné à la Societé des Indes Orientales du Pays-Bas, ou à donner par continuation, la Paix ne commencera pluſtoſt qu'un an aprés la date de la concluſion du preſent Traicté; Et quant aux limites de l'Octroy cy-devant donné par les Eſtats Generaux, ou à donner par continuation à la Societé des Indes Occidentales, qu'auxdits Lieux la Paix ne commencera pas pluſtoſt que ſix mois aprés la date que deſſus. Bien entendu que ſi l'advis de ladite Paix ſoit de la part du public de part & d'autre parvenu pluſtoſt entre leſdits limites reſpectivement, que dés l'heure de l'advis l'Hoſtilité ceſſera auxdits Lieux; mais ſi aptés le terme d'un an & de ſix mois reſpectivement dans les limites des Octroys ſuſdits ſe fait aucun acte d'hoſtilité, les dommages en ſeront reparés ſans delay.

VIII. Les Sujets & Habitans des Pays deſdits Seigneurs Roy & Eſtats faiſans Trafic aux Pays l'un de l'autre ne ſeront tenus de payer plus grands Droits & Impoſitions, que les propres Sujets reſpectivement, de maniere que les Habitans & Sujets des Pays-Bas Unis, ſeront & demeureront exempts de certains vingt pour cent, ou de telle moindre, plus haute, ou quelque autre Impoſition, que ledit Seigneur Roy durant la Treſve de douze ans a levée, ou cy-aprés directement ou indirectement voudroit lever ſur les Habitans & Subjets des Pays-Bas Unis, ou mettre à leur charge par deſſus & plus haut qu'il ne ſeront ſur ſes propres Sujets.

IX. Leſdits Seigneurs Roy & Eſtats ne leveront hors leurs limites reſpectivement aucunes Impoſitions ou Gabelles pour l'entrée, ſortie, ou pour autres charges ſur les Danrées, paſſans, ſoit par Eau, ſoit par Terre.

X. Les Sujets deſdits Seigneurs Roy & Eſtats joüiront reſpectivement aux Pays l'un de l'autre de l'ancienne franchiſe des Peages de laquelle ils auront eſté en poſſeſſion paiſible devant le commencement de la Guerre.

XI. La Frequentation, Converſation & Commerce entre les Sujets reſpectivement ne pourra eſtre empeſché, & ſi aucuns empeſchemens ſurviennent ils ſeront réellement & de fait levez.

XII. Et depuis le jour de la Concluſion & Ratification de cette Paix, ſera le Roy ceſſer ſur le Rhin & la Meuſe la levée de tous Peages qui devant la Guerre ont eſté ſous le Reſſort & Diſtrict des Provinces-Unies; notamment auſſi le Peage de Zelande, de façon que certuy Peage ne ſera levé de la part de Sadite Majeſté dans la Ville d'Anvers, ny ailleurs; bien entendu, & à condition que depuis le jour ſuſdit les Eſtats de Zelande reciproquement prendront à leur charge & payeront tout premierement depuis ce meſme jour les Rentes annuelles qui devant l'an mil cinq cent ſeptante deux ont eſté hypothequées ſur ledit Peage, & deſquelles les Proprietaires & Tireurs de Rente ont eſté en poſſeſſion & recepte devant le commencement de ladite Guerre; ce que ſeront ſemblablement les Proprietaires des ſuſdits autres Peages.

XIII. Le Sel blanc boüilli venant des Provinces-Unies en celles de Sadite Majeſté, y ſera receu & admis ſans y eſtre chargé de plus hautes impoſitions que le gros Sel; Et de meſme s'admettra le Sel des Provinces de Sadite Majeſté en celles deſdits Seigneurs Eſtats, & s'y debitera ſans pouvoir pareillement eſtre plus impoſé que celuy deſdits Seigneurs Eſtats.

XIV. Les Rivieres de l'Eſcaut, comme auſſi les Canaux de Sas, Zwyn, & autres bouches de Mer y aboutiſſans, ſeront tenuës cloſes du coſté deſdits Seigneurs Eſtats.

XV. Les Navires & Danrées entrans & ſortans des Havres de Flandres reſpectivement ſeront & demeureront chargées par ledit Seigneur Roy de toutes telles Impoſitions & autres Charges, qui ſont levées ſur les Danrées allans & venans au long de l'Eſcaut, & autres Canaux mentionnés en l'Article precedent; Et ſera convenu cy-aprés entre les Parties reſpectivement de la taxe de la ſuſdite Charge égale. ANNO 1648.

XVI. Les Villes Anſeatiques avec tous leurs Cytoyens, Habitans, & Pays, joüiront quant au fait de la Navigation & Trafique en Eſpagne, Royſumes & Eſtats d'Eſpagne de tous & meſmes Droits, Franchiſes, Immunités & Privileges, leſquels par le preſent Traicté ſont accordés ou s'accorderont cy-aprés pour & au regard des Sujets & Habitans des Provinces-Unies des Pays-Bas. Et reciproquement leſdits Sujets & Habitans des Provinces-Unies joüiront de tous & meſmes Droits, Franchiſes, Immunitez, Privileges & Capitulations, ſoit pour l'Eſtabliſſement des Conſuls dans les Villes Capitales ou Maritimes d'Eſpagne & ailleurs, où il ſera beſoin, comme auſſi pour les Marchands, Facteurs, Maiſtres des Navires, Mariniers ou autrement, & en la meſme ſorte que leſdites Villes Anſeatiques en general ou en particulier ont obtenu & pratiqué cy-devant, ou obtiendront & pratiqueront cy-aprés pour la ſeureté, bien & avantage de la Navigation & Trafique de leurs Villes, Marchands, Facteurs, Commis & autres qui en dependent.

XVII. Auſſi auront les Sujets & Habitans des Pays deſdits Seigneurs Eſtats la meſme ſeureté & liberté és Pays dudit Seigneur Roy qui a eſté accordée aux Sujets du Roy de la Grande Bretagne par le dernier Traicté de Paix & Articles ſecrets faits avec le Conneſtable de Caſtille.

XVIII. Ledit Seigneur Roy donnera au pluſtoſt la Proviſion neceſſaire à ce que ſoyent ordonnées Places honorables pour l'enterrement des Corps de ceux qui du coſté deſdits Seigneurs Eſtats viendront à decceder ſous l'obeïſſance dudit Seigneur Roy.

XIX. Les Sujets & Habitans des Pays dudit Seigneur Roy venans és Pays & Terres deſdits Seigneurs Eſtats devront au regard de l'exercice public de la Religion ſe gouverner & comporter en toute modeſtie, ſans donner aucun ſcandale de parole, ou de fait, ny proferer aucuns blaſphemes; Et le meſme ſera ſait & obſervé par les Sujets & Habitans des Pays deſdits Seigneurs Eſtats venans és Terres de Sadite Majeſté.

XX. Ne pourront les Marchands, Maiſtres des Navires, Pilotes, Matelots, leurs Navires, Marchandiſes, Danrées & autres Biens à eux appartenans eſtre ſaiſis & arreſtés, ſoit en vertu de quelque Mandement general ou particulier, & pour quelque cauſe que ce ſoit, de Guerre ou autrement, ny meſme ſous pretexte de s'en vouloir ſervir pour la conſervation & defenſe du Pays. On n'entend toutesfois en ce comprendre les Saiſies & Arreſts de Juſtice par les voyes ordinaires à cauſe de Debtes, propres Obligations & Contracts valables de ceux ſur leſquels leſdites Saiſies auront eſté faites, à quoy il ſera procedé ſelon qu'il eſt accouſtumé par droit & raiſon.

XXI. Seront commis de part & d'autre certains Juges en nombre égal, en forme de Chambre mypartie, qui auront ſeance dans les Provinces du Pays-Bas, & en tels Lieux qu'il conviendra, & ce par tour, tantoſt ſous l'obeïſſance de l'un, tantoſt de l'autre, ſelun qu'il ſera convenu par conſentement mutuel, leſquels Juges commis de part & d'autre, conformement à la Commiſſion & Inſtruction qui leur ſera donnée, & ſur laquelle ils feront ſerment ſelon certain Formulaire qui de part & d'autre ſera arreſté à ce ſujet, auront égard aux Negociations des Habitans deſdites Provinces des Pays-Bas, & aux Charges & Impoſitions qui ſeront levées de l'un & de l'autre coſté ſur les Marchandiſes; Et ſi leſdits Juges comprenent que de l'un ou de l'autre, ou bien de deux coſtés y ſoit fait aucun excés, ils regleront & moderetont ledit excés. De plus leſdits Juges examineront les Queſtions touchant la defaillance d'execution du Traicté, comme auſſi les Contraventions d'iceluy, qui en temps & lieu pourroient ſurvenir tant és Pays de deçà, comme auſſi és Royaumes lointains, Pays, Provinces & Iſles de l'Europe, & en diſpoſeront ſommairement & de plein, & decideront ce qu'ils trouveront convenir en conformité du Traicté; Les Sentences & Diſpoſitions deſquels Juges ſeront executées par les Juges ordinaires du Lieu, où la contravention aura eſte faite, ou bien contre les Perſonnes des Contraventeurs, ſelon qu'il ſera

ANNO 1648. ſera requis par les occurrences; & ne pourront leſdits Juges ordinaires demeurer defaillans à faire ladite Execution, ou la laiſſer faire, & reparer les Contraventions dans le terme de ſix mois aprés que requiſition en ſera faite à eux Juges ordinaires.

XXII. Si quelques Sentences & Jugemens avoient eſté donnés entre Perſonnes de divers Partis non defendus, ſoit en maniere civile ou criminelle, ils ne pourront eſtre executez contre les Perſonnes des condamnez, ny ſur leurs Biens; Et ne ſeront octroyées aucunes Lettres de marque ou Repreſſailles, ſi ce n'eſt avec connoiſſance de cauſe, & en cas permis par les Loix & Conſtitutions Imperiales, & ſelon l'ordre eſtably par icelles.

XXIII. On ne pourra aborder, entrer, ny s'arreſter aux Ports, Havres, Plages & Rades és Pays l'un de l'autre avec Navires & Gens de Guerre en nombre qui puiſſe donner ſoupçon, ſans le Congé & Permiſſion de celuy ſous lequel ſont leſdits Ports, Havres, Plages, & Rades, ſinon qu'on y fuſt jetté par Tempeſte ou contraint de le faire par neceſſité, & pour éviter quelques perils de Mer.

XXIV. Ceux ſur leſquels les Biens ont eſté ſaiſis & confiſquez à l'occaſion de la Guerre, ou leurs Heritiers ou en ayans cauſe, jouiront d'iceux biens & en prendront la poſſeſſion de leur authorité privée & en vertu du preſent Traicté, ſans qu'il leur ſoit beſoin d'avoir recours à la Juſtice, nonobſtant toutes incorporations au Fiſque, engagemens, dons en faits, Traictés, Accords, & Tranſactions, quelques Renonciations qui ayent eſté miſes és dites Tranſactions pour exclure de partie deſdits Biens ceux à qui ils doivent appartenir; Et tous & chacun Biens & Droits, qui conformement au preſent Traicté ſeront reſtitués ou devront eſtre reſtitués reciproquement aux premiers Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayans cauſe, pourront eſtre vendus par leſdits Proprietaires, ſans qu'il ſoit beſoin d'impetrer pour ce conſentement particulier. Et en ſuite les Proprietaires des Rentes, qui de la part des Fiſques ſeront conſtitués en lieu des Biens vendus, comme auſſi des Rentes & Actions eſtans à la charge des Fiſques reſpectivement, pourront diſpoſer de la proprieté d'icelles par vente ou autrement, comme de leurs autres propres Biens.

XXV. Ce qui aura auſſi lieu au profit des Heritiers du feu Seigneur Prince Guillaume d'Orange, meſme pour les Droits qu'ils ont és Salines du Comté de Bourgogne, qui leur ſeront remiſes & delaiſſées avec les Bois qui en dependent, au regard de ce qui ne ſe trouveront avoir eſté achepté & payé de la part de Sadite Majeſté.

XXVI. En quoy auſſi l'on entend eſtre compris les autres Biens & Droits aſſis és Comtés de Bourgogne & Charolois, & ce qui enſuivant le Traicté du neufieme Avril mil ſix cent neuf, & ſeptiéme Janvier mil ſix cent dix reſpectivement n'a pas encor eſté reſtitué, ſera au pluſtoſt par tout reſtitué en bonne foy aux Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayans cauſe des deux coſtés.

XXVII. Comme auſſi l'on entend en ce eſtre compris les Biens & Droits qui aprés l'expiration de la Trêve de douze ans par Sentence du grand Conſeil de Malines au prejudice du Fiſque ont eſté adjugés au feu Comte Jean de Naſſau, ou en quelque autre maniere que luy Comte en ait acquis la poſſeſſion, en quelques Lieux, Places ou Seigneuries que leſdits Biens & Droits puiſſent eſtre aſſis, & de qui qu'ils puiſſent eſtre poſſedez; Laquelle Sentence en vertu du preſent Traicté eſt & ſera tenue pour non donnée, & toute autre Acquiſition de poſſeſſion ſuſdite eſt, & ſera annullée.

XXVIII. Et quant au procés de Chaſtel Belin intenté du vivant du feu Seigneur Prince d'Orange par devant le grand Conſeil de Malines contre le Procureur General dudit Seigneur Roy, puiſque ledit procés n'a eſté jugé dans un an aprés la pourſuite qui en a eſté faite, comme il eſtoit promis au quatorziéme Article de la Treſve de douze ans, eſt accordé qu'incontinant aprés la Concluſion & Ratification du preſent Traicté, le Fiſque au nom de Sa Majeſté, ou au nom de qui que ce pourroit eſtre, delaiſſera effectivement tous & chacun biens demandés audit procés, & par qui, & par quel Droit ils pourroyent eſtre poſſedés, & renoncera, au nom & de par ceux que deſſus, à toutes Actions & Pretenſions que ledit Fiſque pourroit avoir ou pretendre en aucune façon ſur iceux Biens, pour eſtre occupés réellement & de fait, & pris en libre & pleine poſſeſſion par ledit Seigneur Prince d'Orange d'à preſent, ſes Hoirs & Succeſſeurs, & ayans cauſe, incontinent aprés la Concluſion & Ratification de ce Traicté, en vertu d'iceluy, & ſans recours à la Juſtice, à condition, que les fruits reçeus & profités, avec les charges d'iceux juſques à la Concluſion dudit preſent Traicté demeureront au profit du Fiſque. ANNO 1648.

XXIX. Si en quelque lieu ſe rencontre difficulté ſur la Reſtitution des Biens & Droits, qui doivent eſtre reſtitués, le Juge du lieu ſera effectuer ſans delay la Reſtitution, & en ce prendra la plus courte voye, ſans que ſous pretexte de la capiration non payée ou autrement, la Reſtitution ſe puiſſe dilayer.

XXX. Les Sujets & Habitans des Pays-Bas Unis pourront par tout dans les Terres de l'obeiſſance dudit Seigneur Roy ſe faire ſervir de tels Advocats, Procureurs, Notaires, Solliciteurs & Executeurs que bon leur ſemblera, à quoy auſſi ils ſeront commis par les Juges ordinaires, quand il ſera beſoin, & iceux Juges en ſeront requis. Et reciproquement les Habitans & Sujets dudit Seigneur Roy venans aux Pays deſdits Seigneurs Eſtats jouiront de meſme aſſiſtance.

XXXI. Si le Fiſque a fait vendre d'une part ou d'autre quelques Biens confiſqués, ceux à qui ils doivent appartenir en vertu du preſent Traicté ſeront tenus le contenter de l'intereſt du prix à raiſon du denier ſeize, pour en eſtre payés chacun an à la diligence de ceux qui poſſedent leſdits Biens, autrement leur ſera loiſible de s'en addreſſer au Fond & Heritage vendu. Bien entendu, qu'en lieu des Biens vendus, Rentes rachepteés, ou ſort d'icelles, par, & au nom des Fiſques reſpectivement, ſeront paſſées Lettres Parentes au profit des Proprietaires, leurs Hoirs ou en ayans cauſe, qui leur ſerviront de Preuve declaratoire en conformité du Traicté, avec Aſſignation du payement annuel ſur un Receveur en la Province dans laquelle la vente ou rachapt aura eſté fait, lequel Receveur y ſera nommé, & ſera le prix calculé à raiſon de la premiere vente publique, ou autrement faite comme de Droit, la premiere année de laquelle Rente eſcherra un an aprés la date de la Concluſion & Ratification du preſent Traicté.

XXXII. Mais ſi leſdites ventes avoyent eſté faites par Juſtice pour Debtes bonnes & legitimes de ceux à qui leſdits Biens ſouloyent appartenir avant la Confiſcation, il leur ſera loiſible, ou à leurs Heritiers & en ayans cauſe de les retirer en payant le prix dans un an, à compter du jour du preſent Traicté, aprés lequel temps ils n'y ſeront plus reçeus, & ladite retraite & rachapt ayant eſté par eux fait ils en pourront diſpoſer comme bon leur ſemblera, ſans qu'il ſoit beſoin d'en obtenir autre Permiſſion.

XXXIII. On n'entend toutes fois donner lieu à cette retraite pour les Maiſons ſituées dans les Villes, venduës à cette occaſion, pour la grande incommodité & notable dommage qu'en recevroient les Acquereurs, à cauſe des changemens & reparations qu'ils pourroient avoir fait eſdites Maiſons, dont la liquidation ſeroit trop longue & difficile.

XXXIV. Et quant aux Reparations & Meliorations faites aux autres Biens vendus, dont le rachapt eſt permis, ſi elles ſont pretendues, les Juges ordinaires y feront droit avec connoiſſance de cauſe, demeurans les Fonds & Heritages hypothequés pour la Somme à quoy les Meliorations ſeront liquidées, ſans que pourtant il ſoit loiſible auxdits Achepteurs d'uſer du Droit de Retention pour en eſtre payez & ſatisfaits.

XXXV. Tous Biens & Droits tenus cachez, Meubles, Immeubles, Rentes, Actions, Debtes, Credits, & autres qui n'auront eſté ſaiſis du Fiſque avec deuë connoiſſance de cauſe devant le jour de la Concluſion & Ratification de ce Traicté, demeureront en la libre & pleine diſpoſition des Proprietaires, leurs Heritiers ou en ayant cauſe, avec tous les Fruits, Rentes, Revenus & Profits; auſſi ceux qui auront caché les ſuſdits Biens & Droits, ny leurs Heritiers ne pourront à cette occaſion eſtre moleſtez des Fiſques reſpectivement, mais les Proprietaires, leurs Heritiers ou en ayans cauſe, auront pour le regard d'iceux Droit contre un chacun comme pour leur propre bien.

XXXVI. Les Arbres coupez aprés le jour de la Concluſion de ce Traicté, & qui ce jour meſme auront encore eſté ſur le Fond, comme auſſi les Arbres vendus, qui lors de ladite Concluſion n'auront encor eſté coupez, demeureront aux Proprietaires, nonobſtant

ANNO 1648. tant la vente faite, & ſans qu'ils ſoient tenus de payer aucun prix.

XXXVII. Les Fruits, Loüages, Fermes & Revenus des Seigneuries, Terres, Dîmes, Pecheries, Maiſons, Rentes, & autres provenus des Biens, qui conformement au Traicté devront eſtre reſtituez, eſcheus aprés le jour de la Concluſion de ce Traicté, demeureront pour toute l'année aux Proprietaires, leurs Hoirs, ou en ayant cauſe.

XXXVIII. Les Fermes des Biens confiſquez ou annotez (quoy qu'elles auront eſté faites pour longues années) expireront dans la même année de la Concluſion du Traicté, ſelon la couſtume des Lieux reſpectivement, où leſdits Biens ſeront aſſis, & les Fermes eſcheuës aprés le jour de la Concluſion du Traicté, comme dit eſt, ſeront payées aux Proprietaires. Bien entendu, ſi le Fermier deſdits Biens a employé pour le cru d'icelle année aucuns frais auxdits Biens, que leſdits frais ſeront rembourſez par les Proprietaires au Fermier ſelon la couſtume ou diſcretion des Juges du Lieu de l'aſſiete deſdits Biens.

XXXIX. La vente des Biens confiſquez ou annotez faite aprés la Concluſion du Traicté ſera tenuë pour nulle & non faite, comme auſſi la vente faite devant ladite Concluſion contre les Capitulations ou Accords faits particulierement avec aucunes Villes.

XL. Les Maiſons des particuliers reſtituées, ou à reſtituer conformement au Traicté ne ſeront reciproquement chargées de Garniſons, ou d'aucunes autres choſes autrement, ny plus haut que les Maiſons des autres Habitans de ſemblable condition.

XLI. Nul ne ſera de l'un ou de l'autre coſté empeſché directement ou indirectement au changement du Lieu de ſa demeure, en payant les Droits convenables, & ſi aucuns empeſchemens eſtoient faits depuis le Traicté ils ſeront promptement levez.

XLII. Si quelques Fortifications ou Ouvrages publics ont eſté faits d'une part ou d'autre avec permiſſion & autorité des Superieurs en des Lieux dont la Reſtitution doit eſtre faite par le preſent Traicté, les Proprietaires d'iceux ſeront tenus ſe contenter, de l'eſtimation qui en ſera faite par les Juges ordinaires, tant deſdits Lieux que de la Juriſdiction qu'ils y avoient, ſi ce n'eſt que les Parties s'en accordent de gré à gré, comme auſſi ſatisfaction ſera faite aux Proprietaires des Biens appliquez aux Fortifications, Ouvrages publics, ou Lieux pieux.

XLIII. Quant aux Biens d'Egliſes, Colleges & autres Lieux pieux aſſis dans les Provinces-Unies, leſquels eſtoient Membres dependans d'Egliſes, Benefices & Colleges qui ſont de l'obeiſſance dudit Seigneur Roy, ce qui n'a eſté vendu avant la Concluſion du preſent Traicté, leur ſera rendu & reſtitué, & y rentreront auſſi de leur authorité privée, & ſans aide de Juſtice pour en jouïr, & ſans en pouvoir diſpoſer, ſelon ce qui a eſté dit cy-deſſus; Mais pour ceux qui ſeront vendus avant ledit temps, ou donnez en payement par les Eſtats d'aucunes des Provinces, la Rente du prix leur ſera payée chacun an à raiſon du Denier ſeize par la Province qui aura fait ladite vente, ou donné leſdits Biens en payement, & aſſignée auſſi en ſorte qu'ils en puiſſent eſtre aſſeurez, le ſemblable ſera fait & obſervé du coſté dudit Seigneur Roy.

XLIV. Touchant les Pretentions & Intereſts que le Seigneur Prince d'Orange pourroit avoir au regard des parties dont il n'eſt pas en poſſeſſion; ſera convenu par un Traicté à part à la ſatisfaction dudit Seigneur Prince d'Orange; mais quant aux Biens & autres Effets, dont ledit Seigneur Prince eſt en poſſeſſion par Octroy & Conceſſion deſdits Seigneurs Eſtats Generaux au Baillage de Huliſter Ambacht & ailleurs, dont leſdits Seigneurs Eſtats depuis peu luy ont donné la Confirmation, toutes icelles parties luy demeureront abſolument en pleine propriété au profit de luy-meſme, de ſes Hoirs & Succeſſeurs, ou en ayans cauſe, ſans qu'il puiſſe eſtre rien pretendu ſur leſdits Biens en vertu d'aucuns Articles du preſent Traicté.

XLV. Pour ce qui eſt de certains autres Points, qui outre le contenu du precedent Article ont eſté traictez & convenus ſeparement, & ſignez en deux divers Eſcrits, l'un du huictiéme Janvier, l'autre du 27. Decembre mil ſix cent quarante ſept, pour & au nom dudit Seigneur Prince d'Orange; leſdits Eſcrits, & tout le contenu d'iceux ſortiront effet & ſeront confirmez, accomplis & executez ſelon leur forme & teneur, ny plus ny moins que ſi tous leſdits Points en general, ou chacun d'eux en particulier eſtoient de mot à mot inſerez en ce preſent Traicté; & ce nonobſtant toutes autres clauſes du preſent Traicté à ce contraires, auxquelles l'on entend deroger, & eſt deroge expreſſement par le preſent Article, & leſquelles clauſes au regard du contenu deſdits deux Eſcrits ſont & ſeront tenues pour non faites, & ſans que pour cauſe d'icelles l'effet, l'accompliſſement & l'execution des ſuſdits deux Eſcrits du huictieme Janvier & vingt & ſeptiéme Decembre mil ſix cent quarante ſept puiſſe eſtre empeſché, ou dilayé en aucune maniere. ANNO 1648.

XLVI. Ceux à qui les Biens confiſquez doivent eſtre reſtituez, ne ſeront tenus de payer les arrerages des Rentes, Charges & Devoirs ſpecialement affectez & aſſignez ſur iceux Biens pour le temps qu'ils n'en ont joüy, & s'ils en ſont pourſuivis & inquietez d'une part ou d'autre, en ſeront renvoyez abſous. Et s'il ſe trouve au vray que tous les Biens de quelqu'un de l'un ou de l'autre coſté ayent eſté confiquez ou annotés, en ſorte qu'un tel n'ait retenu aucuns moyens, deſquels il aurou peu payer les Rentes ou Intereſts eſcheus durant la Confiſcation ou Annotation, iceluy non ſeulement ſera quite des Charges réelles & Rentes en conformité du Traicté, mais auſſi des Charges generales & perſonelles des Rentes & Intereſts, qui durant ledit temps ſeront eſcheus.

XLVII. On ne pourra pretendre auſſi pour les Biens vendus ou accordés à fin d'eſtre diquës ou rediquës, ſinon les redevances auxquelles les Poſſeſſeurs ſe ſont obligez par les Traictez ſur ce faits avec les intereſts des deniers d'entrée, ſi aucuns ont eſté donnez, auſſi à raiſon du Denier ſeize comme deſſus.

XLVIII. Les Jugemens donnés pour biens & droits confiſqués aux Parties qui ont recogna les Juges, & ont eſté legitimement defendus tiendront, & ne ſeront les condamnez reçeus à les contredire ſinon par les voyes ordinaires.

XLIX. Ledit Seigneur Roy quitte & renonce à toutes pretentions de rachapt, & à tous autres droits & pretenſions qu'il pourroit avoir ou pretendre en aucune maniere ſur la ville de Grave, Pays de Kuyk, ſes appartenances & dependances, ancienne Baronnie de Brabant, cy-devant tenuë en engagement du feu Seigneur Prince d'Orange, & le rachapt duquel engagement a eſté quitté & converty en proprieté, & cedé au profit du feu Seigneur Prince Maurice en Decembre mil ſix cent onze; par les Seigneurs Eſtats Generaux des Pays-Bas Unis, comme Souverains de ladite Ville de Grave & Pays de Kuyk, ſuivant & en conformité des Lettres patentes ſur ce expediées, & en vertu de laquelle converſion & ceſſion ledit Seigneur Prince d'Orange d'à preſent, ſes Hoirs & Succeſſeurs, ou en ayants cauſe, jouiront à toûjours de la pleine & entiere proprieté de ladite Ville & Pays de Kuyk, ſes appartenances & dependances.

L. Quitte auſſi & renonce ledit Seigneur Roy à tous & chacuns Droits & pretenſions, ſoit de proprieté, ceſſion ou autres, qu'en aucune maniere il pourroit pretendre ſur la Ville, Comté & Seigneurie de Lingen, & les quatre Villages & autres Droits y appartenans, comme auſſi ſur les Villes & Seigneuries de Bevergarde, de Kloppenborg, & autres pretenſions enveta & contre qui que ce ſoit, pour demeurer réellement & de fait à jamais audit Seigneur Prince d'Orange, ſes Hoirs & Succeſſeurs ou en ayans cauſe en plein droit de proprieté, conformement aux Lettres de Don & Inveſtiture de l'Empereur Charles le Quint en date du troiſiéme Novembre mil cinq cent quarante ſix, & la Tranſaction aprés faite entre le Comte de Buren & le Comte de Tecklenborg en date du cinquiéme Mars mil cinq cent quarante huict, & finalement en ſuite de la ceſſion ſur ce faite en Novembre mil cinq cent ſeptante huict, que ledit Seigneur Roy, entant que luy pourroit toucher, a confirmé, & confirme par le preſent Traicté.

LI. Leſdits Seigneurs Roy & Eſtats commettront, chacun endroit ſoy, les Officiers & Magiſtrats pour l'adminiſtration de la Juſtice & Police es Villes & Places fortes, leſquelles par le preſent Traicté doivent eſtre rendues aux Proprietaires pour en jouir.

LII. Le haut Quartier de Gueldre ſera eſchangé moyennant l'equivalence; & en cas qu'on ne puiſſe tomber d'accord de ladite équivalence, on s'en remettra à la Chambre my-partie, pour y eſtre decidée dans ſix mois aprés la concluſion & Ratification du Traicté

ANNO 1648. LIII. Ledit Seigneur Roi s'oblige à procurer effectivement la continuation & obſervation de la neutralité, amitié & bonne voiſinance de la part de S. M. Imperiale & de l'Empire avec leſdits Seigneurs Eſtats; à laquelle continuation & obſervation leſdits Seigneurs Eſtats s'obligent auſſi reciproquement, & s'en devra faire la confirmation dans deux mois de la part de ſa Majeſté Imperiale, & dans un an de la part de l'Empire, aprés la concluſion & Ratification du preſent Traicté.

LIV. Les meubles confiſqués & fruits qui ſeront eſcheus avant la concluſion du preſent Traicté ne ſeront ſujets à aucune reſtitution.

LV. Les actions mobiliaires qui auront eſté remiſes par leſdits Seigneurs Roy & Eſtats au profit des Debteurs particuliers avant la concluſion du preſent Traicté, demeureront eſteintes d'une part & d'autre.

LVI. Le temps qui a couru pendant la Guerre à commencer depuis l'année mil cinq cent ſoixante ſept juſques au commancement de la Treſve de douze ans, comme auſſi le temps qui a couru depuis l'expiration de ladite Treſve juſques à la concluſion de ce Traicté, ne ſera compté, pour par ce moyen donner prejudice ou dommage à quelqu'un

LVII. Ceux qui durant la Guerre ſe ſont retirés en Pays neutres, joüiront auſſi du fruict de ce Traicté, & pourront demeurer où bon leur ſemblera, voire meſme retourner en leurs anciens domiciles, pour y habiter en toute ſeureté, en obſervant les Loix du Pays, ſans qu'à l'occaſion de leur demeure, qu'ils feront en quelque lieu que ce ſoit, leurs biens puiſſent eſtre ſaiſis, ny eux privés de la jouiſſance d'iceux.

LVIII. On ne pourra faire aucuns nouveaux Forts dans les Pays-Bas, ny de l'un oy de l'autre coſté, auſſi on ne pourra creuſer nouveaux Canaux ny Foſſés, par leſquels on pourroit repouſſer ou deſtourner l'un ou l'autre Party.

LIX. Les Seigneurs de la Maiſon de Naſſau, comme auſſi le Comte Jean Albert de Solms, Gouverneur de Maſtricht, ne pourront eſtre pourſuivis ny moleſtés en leurs perſonnes ou biens pour aucunes debtes contractées par le feu Seigneur Guillaume Prince d'Orange depuis l'an mil cinq cent ſoixante ſept juſques à ſon treſpas, ny pour aucuns arrierages eſcheus pendant le ſaiſiſſement & annotation des biens qui en eſtoient chargez.

LX. Si aucune contravention eſtoit faite au Traicté par des Particuliers ſans commandement deſdits Seigneurs ou Roy ou Etats, le dommage ſera reparé au meſme lieu où la contravention aura eſté faite s'ils y ſont ſurpris, ou bien en celuy de leur Domicile, ſans qu'ils puiſſent eſtre pourſuivis ailleurs en leurs corps ou biens, en quelque maniere que ce ſoit, & ne ſera loiſible de venir aux armes ou rompre la Paix à cette occaſion, mais bien ſera permis en cas de denegation manifeſte de Juſtice de ſe pourvoir ainſi qu'il eſt accouſtumé par Lettres de marque ou repreſailles.

LXI. Toutes exheredations & diſpoſitions faites en haine de la Guerre ſont declarées nulles & tenuës pour non faites, & ſous telles exheredations faites en haioe de la Guerre, l'on entend comprendre celles qui ſont faites pour quelque cauſe, dont la Guerre ſeroit procedée, ou qui en dependent.

LXII. Les Sujets & Habitans des Pays deſdits Seigneurs Roy & Eſtats, de quelque qualité ou condition qu'ils ſoyent, ſont declarez capables de ſucceder les uns aux autres, tant par Teſtament que ſans Teſtament, ſelon les couſtumes des lieux, & ſi quelques Succeſſions eſtoient cy-devant eſcheües à aucuns d'iceux ils y ſeront maintenus & conſervez.

LXIII. Tous Priſonniers de guerre ſeront delivrez d'une part & d'autre, ſans payer aucune rançon, ſans diſtinction & reſerve des Priſonniers, qui ont ſervi hors des Pays-Bas & ſous autres Eſtendars & Drapeaux, que ceux deſdits Seigneurs Eſtats.

LXIV. Le payement des arrierages des Contributions qui lors de la concluſion du Traicté reſteront à payer pour les perſonnes & biens de part & d'autre, ſera reglé & determiné par ceux qui de part & d'autre ont la ſurintendance des Contributions.

LXV. Et ne tournera, ni pourra eſtre aucunement interpreté à l'advantage ny au prejudice d'aucun directement ou indirectement tout ce qui durant la negociation de part & d'autre ſera propoſé ou allegué de bouche ou par eſcrit; ains tant leſdits Seigneurs Roy & Eſtats Generaux & Particuliers, comme auſſi tous Princes, Comtes, Barons, Gentils-hommes, Citoyens & autres Habitans des Royaume & Pays reſpectivement, de quelque qualité, eſtat ou condition qu'ils ſoient, demeureront en leurs droits, ſelon la teneur du Traicté, & la concluſion d'iceluy. ANNO 1648.

LXVI. Les Habitans & Sujets deſdits Seigneurs Roy & Eſtats reſpectivement joüiront réellement de l'effet du quinſiéme Article de la Treſve de douze ans expirée, & de l'effet du dixiéme Article de l'Accord enſuivi le ſeptiéme de Janvier mil ſix cent dix; & ce pour autant que durant le terme de la ſuſdite Treſve ledit effet n'a eſté ſuivy ny procuré de part & d'autre.

LXVII. Les limites en Flandres & ailleurs ſeront reglez en telle ſorte qu'on trouvera qu'ils appartiennent au reſſort de l'un ou de l'autre coſté; ſur quoy on attendra & ſeront delivrées les informations, pour eſtre reglez leſdits limites en ſon temps.

LXVIII. De la part & du coſté dudit Seigneur Roy d'Eſpagne ſeront demolis prés & és environs de l'Ecluſe, les Forts cy nommés, ſçavoir St. Job, St. Donas, le Fort l'Eſtoile, le Fort Ste. Thereſe, le Fort St. Frederic, le Fort Ste. Iſabelle, le Fort St. Paul, la Redoute Papemuts; Et du coſté & de la part deſdits Seigneurs Eſtats ſeront demolis les Forts qui s'enſuivent, ſçavoir, les deux Forts en l'Iſle de Caſant nommez Orange & Frederic, les deux de Pas, tous ceux ſur la Riviere de l'Eſcaule du coſté Oriental excepté Liſlo, & le Fort à Kieldrecht, appellé Spinola, de laquelle demolition à faire reciproquement ſera convenu entre les Parties pour en regler equivalence.

LXIX. Tous les Regiſtres, Cartes, Lettres, Archives & Papiers, comme auſſi facs des Procés, concernans reſpectivement aucunes des Provinces Unies, Pays aſſociés, Villes & Membres ou aucuns Habitans d'iceux, eſtans és Cours, Chancelleries, Conſeils & Chambres de Police, Juſtice, Finances, Fiefs, ou Archives, ſoit à Avennes, Malines, ou autres Places ſous l'obeïſſance dudit Seigneur Roy ſeront delivrées en bonne foy à ceux qui de la part deſdites Provinces reſpectivement auront commiſſion de les demander; Et le meſme ſera fait de la part deſdits Seigneurs Eſtats pour les Provinces, Villes & Particuliers de l'obeïſſance dudit Seigneur Roy.

LXX. La juriſdiction ſur les eaux ſera laiſſée à la Ville de l'Ecluſe, ainſi qu'elle luy appartient.

LXXI. La Digue traverſant & bouchant la Riviere de Soute prés St. Donas ſera oſtée & ouverte, en y faiſant & conſtruiſant un Sas, de la garde duquel Sas il ſera convenu, ainſi qu'il eſt dit cy-deſſus au regard de la demolition des Forts.

LXXII. En ce preſent Traicté de Paix ſeront compris ceux qui devant l'eſchange de l'Agreation ou Ratification, ou trois mois apres ſeront nommez de part & d'autre, dans lequel terme ledit Seigneur Roy nommera ceux qu'il jugera convenir; De la part deſdits Seigneurs Eſtats ſont nommez le Prince Landgrave de Heſſen Caſſel, avec ſes Pays, Villes & Eſtats; le Comte d'Ooſtfriſe, la Ville d'Embden, le Comté & Pays d'Ooſtfriſe; Les Villes Anſeatiques, & particulierement Lubec, Bremen, Hambourgh; & reſervent leſdits Seigneurs Eſtats de nommer dans le ſuſdit terme tels autres qu'ils trouveront convenir.

LXXIII. Au regard de la pretenſion du Comte de Flodrof pour la reſtitution à luy faite du Chaſteau de Leut avec les biens qui en pourroient dependre, & tous autres biens & Villages, qui luy pourroient appartenir aux eovirons, & qui ſuſſent ſaiſis de la part dudit Seigneur Roy, ladite reſtitution luy eſt accordée, comme auſſi du Chaſteau; ſauf à eſtre pourveu entre la concluſion du preſent Traicté & la Ratification d'iceluy ſur l'entretien d'une Garniſon de la part dudit Seigneur Roy, ou ſur la demolition des nouvelles Fortifications faites depuis que le Chaſteau a eſté occupé.

LXXIV. Quant à ce qui le 8. Decembre mil ſix cent quarante ſix, a eſté traicté & convenu entre les Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires deſdits Seigneurs Roy & Eſtats touchant Rogier Huygens, pour & au nom de ſa Femme Damoiſelle Anne Marguerite de Stralen, cela aura toute telle force & effet, & ſera accomply & executé en la meſme ſorte que s'il eſtoit inſeré de mot à mot en ce preſent Traicté.

LXXV. Et à fin que le preſent Traicté ſoit mieux obſervé, promettent reſpectivement leſdits Seigneur Roy & Eſtats de tenir la main, & employer leurs forces

ANNO 1648. ces & moyens, chacun en droit ſoy, pour rendre les paſſages libres, & les Mers & Rivieres Navigables & ſeures contre l'incurſion des Mutins, Pyrates, Corſaires & Voleurs, & s'ils les peuvent prendre les faire chaſtier avec rigueur.

LXXVI. Promettent en outre de ne rien faire contre & au prejudice du preſent Traicté, ny ſouffrir eſtre fait directement ou indirectement, & ſi fait eſtoit, de le faire reparer ſans aucune difficulté ny remiſe; & à l'obſervation de tout ce que deſſus ils s'obligent reſpectivement (meſmement ledit Seigneur Roy ſoy meſme & ſes Succeſſeurs) & pour la validité d'icelle obligation renoncent à toutes Loix, Couſtumes & autres choſes quelconques à ce contraires.

LXXVII. Sera le preſent Traicté ratifié & approuvé par leſdits Seigneurs Roy & Eſtats, & les Lettres de Ratification ſeront delivrées de l'un à l'autre en bonne & deue forme dans le terme de deux mois; Et ſi ladite Ratification arrive auparavant, ceſſeront dés lors tous actes d'Hoſtilité entre les Parties, ſans attendre l'expiration dudit terme. Bien entendu, qu'aprés la concluſion & ſignature du preſent Traicté l'hoſtilité des deux coſtés ne ceſſera, qu'au preallable la Ratification dudit Seigneur Roy d'Eſpagne ne ſoit delivrée en deuë ſubſtance & forme, & changée contre celle deſdits Seigneurs Eſtats des Provinces Unies. ANNO 1648.

LXXVIII. Si bien que cependant les affaires des deux coſtés demeureront en meſme eſtat & conſtitution que lors de la concluſion du preſent Traicté ils ſeront trouvés, & ce juſques à tant que la ſuſdite Ratification reciproque ſera échangée & delivrée.

LXXIX. Sera ledit Traicté publié par tout où il appartiendra incontinent aprés que les Ratifications de part & d'autre ſeront changées & delivrées, & ceſſeront dés alors tous actes d'Hoſtilité.

Enſuit la teneur du Pouvoir des Plenipotentiaires du Seigneur Roy des Eſpagnes, &c.

DOn Phelippe por la gracia de Dios Rey de Caſtilla, de Leon, de Arragon, de las dos Sicilias, de Hieruſalem, de Portugal, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Gallicia, de Mallorca, de Menorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corzega, de Murcia, de Jaen, de los Algarves, de Algecira, de Gibraltar, de las Iſlas de Canaria, de las Indias Orientales & Occidentales, Iſlas y Tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Auſtria, Duque de Borgoña, de Brabante y Milan, Conde de Abſpurg, de Flandes, Tirol y Barzelona, Señor de Bizcaya y de Malina, &c. Por quanto por lo mucho que deſſeo encaminar el repoſo y tranquillidad de los Subditos, y Habitantes de las Provincias de los Payſes-Bajos, para que deſcanſen de tan larga y cruel Guerra para llegar tanto mejor à una Paz general en Europa en bien de la Chriſtiandad, y haviendoſe de commun y mutual concierto eſcogido y ſenalado, la Villa de Munſter en Weſtfalia para el Congreſſo, y Negociaçion de la dicha Paz, he hallado por conveniente nombrar perſonas que en mi nombre hayan de aſiſtir con toda Autoridad y Plenipotencia al dicho Congreſſo, y ſpecialmente con los Eſtados de las Provincias libres de los Paiſes-Bajos Unidos (o) ſus Embaxadores y Plenipotenciarios en particular autoriſados y Deputados; Teniendo conſideratiun à la ſufficiencia, integridad, providencia, experiencia, intelligencia, y zelo de mi ſervicio y del bien y repoſo univerſal de la Chriſtiandad, que concurren en las perſonas de Don Gaſpar de Bracamonte y Guzman, Conde de Peñaranda, Gentil-hombre de mi Camara, de mis Conſejos, de Camara y Juſticia, y mi Embaxador Extraordinario en Alemania. Fray Joſephe de Bergañe Arçobiſpo de Cambray, y Antonio Brun, de mi Conſejo ſupremo de Flandes, y por la ſatiſfaçion que ſiempre me han dado en differentes y grandes negoçios que les han ſido encargados y por elles reſpectivamente menejados. Por tanto confiando enteramente que todos-juntos, y cada uno en particular, en auſençia (o) incomodidad del uno (o) del otro tendran atençion al major bien de la Chriſtiandad, y de mis Intereſſes particulares; Los he nombrado por mis Embaxadores y Plenipotenciarios, y en virtud de la preſente, les doy à todos juntos y à cada uno en particular en auſençia (o) incomodidad de qualquier dellos entero y abſoluto Poder para hazer abertura à los Eſtados de dichas Provincias libres, de los Paiſes bajos Unidos (o) à ſus Embaxadores y Plenipotenciarios que eſpecialmente fueren autoriſados y conſtituidos para ello, como tambien oir lo que mirare à apagar la ſobre dicha larga y cruel Guerra ſuçitada en

Traduction du Plein-Pouvoir des Plenipotentiaires du Roy d'Eſpagne.

DOn Philippe par la Grace de Dieu Roi de Caſtille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Jeruſalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade, de Tolede, de Valence, de Gallice, de Majorque, de Minorque, de Seville, de Sardaigne, de Cordoüe, de Corſe, de Murcie, de Jaen, des Algarves, d'Alger, de Gibraltar, des Iſles de Canarie, des Indes Orientales & Occidentales, & des Iles & Terre ferme de la Mer Oceane, Archiduc d'Autriche, Duc de Bourgogne, de Brabant & de Milan, Comte de Hasbourg, de Flandres, de Tirol & de Barcelone, Seigneur de Biſcaye & de Malines &c. Comme nous avons un deſir extreme de hâter la concluſion de la Paix, pour le repos & la tranquillité de nos Sujets & Habitans des Provinces des Pais-Bas, & de finir cette cruelle Guerre dont ils ſont accablez depuis ſi long-tems, afin de faciliter les moyens de donner une Paix generale a toute l'Europe pour le bien univerſel de toute la Chrêtienté; Toutes les Puiſſances qui ſont intereſſées en cette Guerre ayant d'un commun accord choiſi la Ville de Munſter, pour y tenir le Congrez & les Negociations de ladite Paix; Nous avons jugé à propos de nommer des Plenipotentiaires pour y traiter avec les Etats des Provinces libres des Pais-Bas Unis, ou avec leurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires autoriſez & Deputez pour cet effet. Et comme nous ſommes perſuadez de la capacité, probité, prudence, experience, intelligence, & zele pour nôtre ſervice, & pour le repos general de toute la Chrêtienté, de Don Gaſpar de Bracamonte & de Guzman, Comte de Peguaranda, Gentilhomme de nôtre Chambre, Conſeiller de nos Conſeils de la Chambre, & de Juſtice, & Nôtre Ambaſſadeur Extraordinaire en Allemagne; de Frere Joſeph de Bergagne Archevêque de Cambrai; & d'Antoine Brun Conſeiller de Nôtre Souverain Conſeil de Flandres, & que nous avons toûjours été ſatisfaits de leur conduite, dans pluſieurs affaires importantes dont nous les avons chargez, & dont ils ſe ſont acquittez dignement: c'eſt la raiſon pour laquelle ayant une entiere confiance, que tous enſemble & chacun d'eux en particulier, pendant l'abſence ou la maladie de l'un ou de l'autre; veilleront avec attention au bien general de toute la Chrêtienté, & à nos interets particuliers: Nous les avons nommé pour nos Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires, & en vertu des Preſentes nous leur avons donné à tous enſemble & à chacun d'eux en particulier, pendant l'abſence ou la maladie de l'un ou de l'autre,

ANNO 1648. en las Provincias de los Payſes Bajos, y las que de ella ſe han originado contra los dichos Eſtados Generales en otros legos Payſes y Mares, y en conſequencia deſto con los dichos Eſtados Generales de dichas Provincias Unidas libres, ò con los dichos ſus Embaxadores y Plenipotenciarios entrar en negociacion, conferir, proponer, convenir, capitular, y concluir un bueno, firme y inviolable Tratado de repoſſo, ſea de Paz, ò de Tregua. Prometiendo por mi y mis Succeſſores de tener para ſiempre por firme y valido, preciſſa, y punctualmente, ſin falta alguna, todo lo que por mis dichos Embaxadores y Plenipotenciarios, ò cada uno en particular en auſencia, ò incommodidad alguna de ellos, fuere convenido y capitulado en el dicho Tratado, con los dichos Eſtados Generales, ò los dichos Embaxadores y Plenipotenciarios de las ſobredichas Provincias Unidas libres, y aſſi miſmo de aprobarlo y ratificarlo dentro del termino que reciprocamente ſe ſeñalare, con confirmacion e Juramento, y todas otras ſolemnidades en tal Caſo neceſſarias y accoſtumbradas: En fee de lo qual, mandè deſpachar la preſente, firmada de mi mano, ſellada con mi Sello ſecreto, y refredada del infraſcripto mi Secretario de Eſtado.

Dada en Zaragoça à ſiete de Junio de mil y ſeis cientos y quarenta y ſeis anos.

YO EL REY.
PEDRRO COLOMA.

Cachetté du Cachet du Roi en oublie rouge couvert de Papier.

Enſuit la teneur du Pouvoir des Plenipotentiaires des Seigneurs Eſtats Generaux.

DE Staten General der Vereenigde Nederlanden, Allen den geenen die deſen ſullen ſien ofte hooren leſen ſaluyt. DOEN TE WETEN, Alſoo Wy ons hier bevoorens by alle gelegentheyt met een oprechte ſincere wille ende intentie ſeer genegen hebben getoooot, Dat het langdurigh Land-verderffelijck ende bloedigh Oorlogh in de Nederlandtſche Provincien over veele Jaren verweckt, ende vervolgens tot noch toe gecontinueert, ter neder geleyt ſoude mogen worden, tot der ſelver Provincien gemeene beſte ende ſoulagement van de goede Ingeſetenen van dien, ende dien volgens oock komen te vervallen ende te verdwijnen d'Oorlogen in andere verre af-gelegen Plaetſen en Zeen, die uyt den voorſz. Nederlandtſchen Oorlogh tegen onſe weder-partye haren oorſpronck hebben genomen; Ende zynde met onderlinge Accoord uyt-gekoſen de Stadt Muoſter in Weſtphalen, tot een Verſamelinge ende Handelinge van een generale Ruſte ïo de Chriſtenheyt, hebben voor goet geacht te noemen Perſonnagien de welcke met alle Authoriteyt en Volmacht ſullen aſſiſteren de voorſz. Verſamelinge ende Handelinge om te helpen adhapieren den voorſz langdurigen Landt-verderffelijcken en bloedigen Oorlogh in de Nederlandtſche Provincien verweckt. SOO IST, Dat Wy ons volkomentlijck betrouwende op de Wijsheyt, Voorſichtigheit, Ervarentheyt, Intelligentie, Getrouwigheyt ende Yver tot den dienſt der opgemelte Vereenigde Nederlanden, van de Heeren Bartolt van Gent, Heer van Loenen en Meynerswijck, Amptman en Dijckgraef van Bommel, Tielre en Bommelerweerden, Gedeputeerde in Onſe Vergaderinge uyt het Lidt van die Edelen van de Provintie van Gelderlandt; Heer Johan van Mateneſſe, Heer van Mateneſſe, Riviere, Opmeer, Souteveen, &c. Gecommitteerde Raedt uyt d'Ordre van de Ridderſchap ende Edelen van Hollandt ende Weſt-Vrieslandt, Hoogh-Heemraed van Schieland; Heer Adrian Pauw, Ridder, Heere van Heemſtede, Hoogerſmilde, Rietwyck, Nieuwerkerk, &c. eerſte Prehdeerende Raedt ende Reeckenmeeſter des Graefjchlheyts van Hol-

un Pouvoir entier & abſolu d'entrer en Conference avec les Eſtats deſdites Provinces libres des Pais-Bas Unis, ou avec les Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires par eux ſpecialement autoriſez & conſtituez, pour cet effet, pour aviſer entr'eux aux moyens les plus convenables, pour terminer cette longue & cruelle Guerre qui s'eſt allumée dans les Provinces des Pais-Bas, & celles qui ſe ſont faites en conſequence d'icelle, contre leſdits Etats Generaux en d'autres Lieux, Pais & Mers; & d'entrer, en vertu de ce Pouvoir, en negociation avec leſdits Etats Generaux des Provinces-Unies libres, ou avec leurſdits Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires; & de conferer, propoſer, convenir, capituler & conclure avec eux un veritable, ferme & inviolable Traité de Paix ou de Tréve; Promettant pour nous & pour nos Succeſſeurs de tenir pour bon & valable, & d'obſerver preciſement, ponctuellement & ſans aucune exception tout ce qui aura été conclu & ſtipulé dans ledit Traité par nosdits Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires deſdites Provinces-Unies libres & pareillement d'aprouver & de ratifier ledit Traité dans le terme dont on ſera convenu reciproquement, & de le confirmer par ſerment & par toutes les autres ſolemnitez requiſes & accoûtumées en pareil cas. En témoignage dequoi, nous avons fait expedier la preſente, que nous avons ſignée de nôtre main, & à laquelle nous avons fait appoſer nôtre Sceau ſecret, & fait contreſigner par nôtre Secretaire d'Etat ſouſſigné.

ANNO 1648.

Donné à Saragoce le 7. de Juin 1646.

MOI LE ROI.
PEDRO COLOMA.

Cacheté du Cachet du Roi en oublie rouge, couvert de Papier.

Traduction du Pleinpouvoir des Eſtats, Généraux des Provinces-Unies.

LEs Etats Generaux des Provinces-Unies des Païs-Bas à tous ceux qui ces preſentes verront ou orront, ſalut. Sçavoir faiſons, que comme dans toutes occaſions nous avons en toute ſincerité témoigné que nôtre intention & penchant étois, que la longue, pernicieuſe & ſanglante Guerre qui eſt ſurvenue en ces Provinces depuis pluſieurs années, & qui a toûjours continué juſques a preſent, pût être terminée au bien general deſdites Provinces, & au ſoulagements des bons Habitans d'icelles, & qu'en conſequence elle puſſent auſſi ceſſer & diſparoître les Guerres dans les autres Places & Mers éloignées qui ont pris leur ſource de cette Guerre des Pais-Bas, contre nôtre averſe Partie; Et la Ville de Munſter en Weſtphalie ayant été choiſie pour le Congrez, & une Negociation tendante au repos general dans la Chrétienté, ons trouvé à propos de nommer des Perſonnes qui avec toute Authorité & plein-Pouvoir aſſiſteront à ladite Aſſemblée & Negociation, pour travailler à aſſoupir la longue, pernicieuſe & ſanglante Guerre qui a été excitée dans les Provinces des Pais-Bas; C'eſt pourquoy nous confians entierement en la ſageſſe, prudence & experience, intelligence, fidelité & zéle pour le ſervice des ſuſdites Provinces-Unies des Pais-Bas, des Sieurs Bartold de Gent, Seigneur de Loenen & de Meynerswijck, Grand Bailly & Ditkgrave de Bommel, Tiel & Bommelerweerden, Deputé en nôtre Aſſemblée du Corps des Nobles de la Province de Gueldre, du Sieur Jean de Mateneſſe, Seigneur de Mateneſſe, Riviere, Opmeer, Souteveen &c. Conſeiller Député de l'Ordre des Nobles de Hollande & Weſt-Friſe, grand Heemraeds de Schielande; du Sieur Adrien Pauw, Chevalier, Seigneur de Heemſtede, Hoogerſmilde, Rietwick, Nieuwerkerck &c. Premier Preſident, Conſeiller, & Maitre des Comptes de la Comté de Hollande & Weſt-Friſe; du Sieur Jean

ANNO 1648. Hollandt ende Weſt-Vrieſlandt; Heere Johan de Knuyt, Ridder, Heere in Oudt ende Nieuw Vormer, ſeerſe ende repreſenteerende den Adel in de Staten ende Raedt van het Graefſchap van Zeelandt, Ordinaris Raedt van Sijne Hoogheyt den Heere Prince van Oranje; Heere Godart van Reede, Heere van Nederhord, Vredelandt, Kortehoef, Overmeer, Horſtwaert, &c. Gecommitteerde in Onſe Vergaderinge uyt de Ridderſchap en Edelen van de Provincie van Utrecht; Heere Frans van Donia, Heere tot Hinnema in Hielſum; Heere Wilhelm Ripperda, Heere tot Hengeloo, Borkbergen, Boculo ende Ruſſenborgh, &c. Gecommitteerde in Onſe Vergaderinge uyt de Ridderſchap en Edelen van de Provincie van Over-Yſſel; Heere Adriaen Klant tot Stedum, Heere van Nitterſum, reſpective Gedeputeerden in Onſe Vergaderinge, ende extraordinaris Ambaſſadeurs in Duytſlandt; Gevende de ſelve te ſamen, ofte ten minſten 't meerendeel van dien (by abſentie ofte ongelegentheyt van d'andere) volkomen Macht, Authoriteyt, general en ſpecial bevel; omme uyt den Naem ende van Onſent wegen in qualité van Plenipotentiarisſen van deſen Staet binnen de voorſz. Stadt Munſter te hooren ende verſtaen van de Heeren Plenipotentiarisſen van den heer Maehtige ende heer Excellenten Prince Don Philippe de IV. Koninck van Spagnien, de openinge van 't gene de ſelve Heeren Plenipotentiarisſen van den voornoemden Koninck ſullen aen-brengen tot wech-neminge van den voorſz. langdurigen Landtverderflijcken ende bloedigen Oorlogh in de Nederlandtſche Provincien verweckt, ende die daer uyt haaren oorſpronck tegens Onſe weder-partye in andere verre afgelege Plaetſen en Zeen hebben genomen, ende dien volgens met de ſelve Heeren Plenipotentiarisſen van den meer-genoemden Koninck tneden in Onderhandelinge ende tracteren, ouck beſluyten, een goedt, vaſt, oprechte en onverbreeckelijck Tractaet van Ruſte, gelijck als Sy Heeren Plenipotentiarisſen van deſen Staet tot den meeſten dienſt ende verſeeckeringe van de Vereenigde Nederlanden, der ſelver goede Inwoonderen, als oock van hare Geaſſocieerde ende Geintereſſeerden in de voorſz. langdurige reſpective Oorlogen, ſullen bevinden te behooren. Ende hebben belooft, ende belooven mits deſen, ter goeder trouwen ende onder Obligatie van Ons ende Onſer Succeſſeuren in 't general ende particulier, voor altydt goedt, vaſt, ende van waerden te houden, 't gene by Onſe opgemelte Heeren Plenipotentiarisſen deſes aengaende geaeeordeert ende beſloten ſal worden, 't ſelve te ratificeren, onverbreeckelijcken te onderhouden, ende doen onderhouden, ſonder daer tegens immermeer te doen ofte gedoogen gedaen te worden in eenige manieren direcktelijck ofte indirectelijck.

Des ten oirkonde hebben Wy deſen doen paraphe-ren, met onſen grooten Zegel doen zegelen, ende by Onſen Griffier doen teeckenen. In Onſe Vergaderinge in 's Graven-Hage den 22. Martii ſeſtien-hondert ſes-en-veertigh.

Was geparapheert JOH. VAN REEDE, vt.

Op de plijcque ſiont. Ter Ordonnantie van de Hooggemelte Heeren Staten Generael,

ende geteeckent, CORN. MUSCH.

Scellée du grand Séel des Eſtats Generaux en cire rouge, pendant à un cordon d'or & de ſoye rouge.

Jean de Knuyt, Chevalier Seigneur du vieux & nouveau Vormar, premier Noble & Repreſentant la Nobliſſe dans les Eſtats, & Conſeil de la Comté de Zelande, Conſeiller ordinaire de ſon Alteſſe, le Seigneur Prince d'Orange, du Sieur Godart de Reede, Seigneur de Nederhard, Vredelant, Kortehoef, Overmeer, Horſtwaert, &c. Deputé en nôtre Aſſemblée d'entre les Nobles de la Province d'Utrecht, du Sieur François de Donia Seigneur de Hinnema en Hielſum, du Sieur Guillaume Ripperda, Seigneur de Hengeloo, Boxbergen, Boculo, & Ruſſenberg, &c. Deputé en nôtre Aſſemblée d'entre les Nobles de la Province d'Overyſſel; du Sieur Adrien Klant de Stedum, Seigneur de Nyterſum, Deputez reſpectifs en nôtre Aſſemblée, & nos Ambaſſadeurs extraordinaires en Allemagne, Leur donnant à tous enſemble conjointement, ou à la plus grande partie d'iceux (en cas d'abſence ou empêchement des autres,) Plein-pouvoir, Authorité & Mandement general & ſpecial, pour, en nôtre Nom & de nôtre part, en qualité de Plenipotentiaires de cet Etat, ouir & intendre, dans ladite Ville de Munſter de la bouche des Sieurs Plenipotentiaires du Puiſſant & tres Excellent Prince Dom Philippe IV. Roy des Eſpagnes, les ouvertures que leſdits Sieurs Plenipotentiaires du Roy ſuſnommé feront pour terminer la ſuſdite longue, pernicieuſe & ſanglante Guerre ſuſcitée dans les Provinces-Unies, & qui a été l'origine de toutes les Hoſtilitez commiſes contre nôtre Partie averſe dans les autres Lieux & Mers éloignez, & en conſequence d'entrer en Negociation avec les ſuſdits Srs. Plenipotentiaires dudit Roy & de dreſſer & conclure un bon, ferme, ſincere & inviolable Traité de Paix, comme leſdits Sieurs Plenipotentiaires de cet Etat le trouveront convenir pour le plus grand ſervice & ſureté des Provinces-Unies des Pais-Bas, de leurs Habitans, comme auſſi de leurs Aſſociez & Intereſſez dans la ſuſdite longue Guerre reſpectivement; Et avons promis & promettons par ces Preſentes en bonne foy & ſous l'obligation de nous & de nos Succeſſeurs en general & en particulier, de tenir à toûjours pour bon, ferme & vallable ce qui par nos ſuſdits Sieurs Plenipotentiaires aura à cet égard été accordé & conclu, & de le ratifier & obſerver inviolablement ſans jamais rien faire ou permettre de rien faire allecontre en aucune maniere, directement ou indirectement,

En témoin dequoy nous avons fait ces Preſentes paraffer & ſceller de nôtre grand Seau & ſigner par nôtre Greffier. En nôtre Aſſemblée à la Haye le 22. Mars mil ſix cens quarante ſix.

ANNO 1648.

Etoit paraffé JEAN DE REEDE vt. Sur le repli étoit *par Ordonnance des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux* & ſigné CORN. MUSCH.

Scellé du grand Seau des Etats Generaux en cire rouge, pendant à un cordon de ſoye rouge.

En foy de tout ce que deſſus nous Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires deſdits Seigneurs Roy des Eſpagnes, &c. & Eſtats Generaux des Provinces-Unies, en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné le preſent Traicté, & cachetté du Cachet de nos Armes.

Fait à Munſter en Weſtphalie, le trentiéme de Janvier mil ſix cent quarante huict,

Signé, & cachetté, &c.

L.S. EL CONDE DE PENERANDA.
L.S. A. BRUN.
L.S. B. DE GENT,
L.S. JEAN DE MATENESSE,
L.S. ADRIAN PAW,
L.S. JEAN DE KNUYT,
L.S. G. DE REEDE,
L.S. F. DE DONIA,
L.S. WILH. RIPPERDA,
L.S. ADRIAN KLANDT.

ANNO 1648.

Enſuit la Ratification du Roy d'Eſpagne.

DOn Philippe IV. par la grace de Dieu, Roy de Caſtille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Jeruſalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade, de Tolede, de Valence, de Galice, de Majorque, de Minorque, de Seville, de Cerdaigne, de Cordoue, de Corzegue, de Murcie, de Jaen, des Algarves, d'Alger, de Gibraltar, des Iſles de Canarie, des Indes Orientales & Occidentales, Iſles & Terre ferme de l'Ocean, Archiduc d'Auſtriche, Duc de Bourgogne, de Brabant, de Milan, Comte de Habſpurg, de Flandres, Tirol, Barcelone, Seigneur de Biſcaye & Malines, &c. A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Comme ainſi ſoit, que pour delivrer les Provinces du Pays-Bas, de la Guerre de laquelle par un ſi long eſpace d'années elles ont eſté affligées, les deſcharger des miſeres & calamités d'icelles, les remettre en repos, ſplendeur, & proſperité, comme auſſi pour aſſoupir les Guerres eſpandues en autres Pays & Mers lointaines: Nous depuis long temps avons deſiré de venir à une bonne Paix avec les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces Unies du Pays-Bas, au ſoulagement de tous ceux qui de l'un & de l'autre coſté ſentent les calamités de la ſuſdite Guerre, & que de commun concert ait eſté choiſie la Ville de Munſter en Weſtphalie, pour l'Aſſemblée & Traicté de Paix, ſi ont les affaires audit lieu eu un ſuccés ſi favorable, que nos Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires, en vertu de nos Pouvoirs, ont fait & conclu avec les Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires deſdits Seigneurs Eſtats, le Traicté de Paix, cy inſeré de mot à mot.

Lequel Traicté cy eſcrit & inſeté comme deſſus, Nous ayant eſté repreſenté par noſdits Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires, aprés l'avoir tout veu, & meurement examiné de mot à mot en noſtre Conſeil.

Nous pour Nous, nos Hoirs, & Succeſſeurs, comme auſſi pour les Vaſſaux, Sujets & Habitans de tous nos Royaumes, Paya & Seigneuries, tant dedans que hors l'Europe, ſans aucun excepter, iceluy Traicté, & tout le contenu d'iceluy, & chacun Point en particulier, en tous ſes Membres, avons receu pour bon, ferme, & vallable; l'avons agréé, approuvé, & ratifié; le recevons, agreons, approuvons, & ratifions par cette preſente, Promettans en foy & parole de Roy & Prince, pour Nous, nos Succeſſeurs, Roys, Princes, & Heritiers, ſincerement, & en bonne foy, de l'enſuivre, obſerver & accomplir inviolablement & punctuellement, ſelon ſa forme & teneur, le faire enſuivre, obſerver, & accomplir, tout ainſi comme ſi nous l'avions traicté en noſtre propte perſonne, ſans rien faire, ny laiſſer faire en aucune maniere, ny ſouffrir d'eſtre fait au contraire, directement ny indirectement, en quelque façon que ce puiſſe eſtre; Et ſi contravention eſtoit faite, ou vinſt à ſe faire, en aucune maniere, la faire reparer, ſans aucune difficulté ny remiſe, punir & faire punir les Contrsventeurs en toute rigueur, ſans grace ny pardon; Obligeans à l'effet que deſſus tous & chacun de nos Royaumes, Pays, & Seigneuries, comme auſſi tous nos autres biens, preſens & à venir, auſſi nos Heritiers, & Succeſſeurs, enſemblement tous nos Vaſſaux, Sujets, Habitans de tous oos Royaumes, Pays & Seigneuries, en quelque lieu, tant dedans que bors l'Eumpe, ils ſe puiſſent trouver, ſans rien excepter; Et pour la validité de cette obligation, nous renonçons a toutes Loix, Couſtumes, & toutes autres choſes à ce contrsires.

En foy de ce que deſſus, nous avons fait depeſcher la preſente, ſignée de noſtre main, ſcellée de noſtre Scel ſecret, & contreſignée de noſtre Secretaire d'Eſtat.

Fait.....

Enſuit la Ratification des Hauts & Puiſſants Seigneurs les Eſtats Generaux.

LEs Eſtats Generaux des Provinces Unies Libres du Pays-Bas, A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Comme en toutes occaſions nous avons toujours inclné à ce que la longue, ruineuſe & ſanglante guerre des Pays-Bas eſpandue en autres Pays & Mers lointaines, fut terminée & aſſoupie à la gloire de Dieu, Pere, Autheur, & Promoteur de Paix, & à la conſolation de tant de pauvres ames deſolées, qui languiſſent miſerablement ſous les incommodités & calamités de la Guerre, & en ſentent l'amertume, & les Pays-Bas fuſſent remis en repos, ſplendeur & proſperité, & que de commun concert de tous les intereſſez ait eſté choiſie la Ville de Munſter en Weſtphalie, pour l'Aſſemblée & Traicté de Paix, ayant plcu à Dieu le tout puiſſant, de benir par ſa grace les ſoings & travaux que nos Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires ont eu durant la negotiation avec les Sieurs Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires du Seigneur Roy des Eſpagnes, &c. Don Philippe IV. ſi bien, qu'aprés diverſes Aſſemblées & Conferences ſur ce tenues, ils ont fait & conclu le Traicté de Paix cy inſeré de mot à mot. ANNO 1648.

Lequel Traicté cy eſcrit & inſeré comme deſſus nous ayant eſté repreſenté, & par nous ayant eſté conſideré de mot à mot, aprés meure deliberation, Nous, au nom, & de par l'Eſtat de toutes les Provinces Uoies, Pays aſſociés, Seigneuries, Villes, & Membres d'iceux & icelles, comme auſſi pour tous les Pays de noſtre obeiſſance, Vaſſaux, Sujets, Habitans, tant dedans, que hors l'Europe, ſans aucun excepter, iceluy Traicté, & tout le contenu d'iceluy, & chacun Point en particulier, en tous ſes Membres, avons receu pour bon, ferme & vallable, agreé, approuvé, & ratifié; le recevons, agreons, approuvons, & ratifions par cette preſente. Promettans ſincerement & en bonne foy de l'enſuivre, obſerver, & accomplir inviolablement & punctuellement, ſelon ſa forme & teneur, le faire enſuivre, obſerver, & accomplir, tout ainſi comme ſi nous meſmes l'avions traicté en noſtre Aſſemblée d'Eſtat, ſans rien faire ny laiſſer faire en aucune maniere, ny ſouffrir d'eſtre fait au contraire, directement, ny indirectement, en quelque façon que ce puiſſe eſtre; Et ſi contrsvention eſtoit faite, ou vinſt à ſe faire en aucune maniere, la faire repater, ſans aucune difficulté ny remiſe, punir & faire punir les Contraventeurs en route rigueut, ſans grace ny pardon; Obligeans à l'effet que deſſus, toutes & chacune des Provinces Unies, Pays aſſociés, Seigneuries, & Villes, & Membres d'iceux & icelles, enſemblement tous les Vaſſaux, Sujets, & Habitans qui en dependent, tant dedans que bors l'Europe, ſans rien excepter; Et pour la validité de cette obligation, renonçons à toutes Loix, Couſtumes, & toutes autres choſes à ce contraires.

En foy de ce que deſſus nous avons fait depeſcher la preſente, ſous noſtre Paraphe, & Signature de noſtre Greffier, & ſeellée de noſtre grand Seel, en noſtre Aſſemblée, à la Haye en Hollande, le dix-huictiéme d'Avril mil ſix cent quarante huict.

Eſtoit Paraphé Io. ANDRE' Vt.

Plus bas, Par Ordonnance des Hauts & Puiſſants Seigneurs Eſtats Generaux.

ſouſſigné, CORN. MUSCH.

Et ſeellé du contre Séel deſdits Seigneurs Eſtats en cire rouge, pendant en double queue d'or & ſoye rouge, dans une boete d'argent, ſur laquelle eſtoit gravé un Lion, tenant à ſa patte droite un glaive, & dans ſa gauche ſept fleſches.

(1) *Nominatio eorum, quos à ſuâ parte, Pacis Tractatui includit Rex Hiſpaniæ.*

AParte Domini Regis Hiſpaniæ erunt in hoc Tractatu Pacis inter ſuam Majeſtatem & Dom. Ordines Generales Unirsrum Belgii Provinciarum facto, incluſi Dom. *Imperator*, Dom. *Rex Bœmiæ & Hungariæ*, cum D. Archiduce *Leopoldo Guilielmo*, Fratre dicti D. Imperstoris, & in qualitate Capitis & magni Magiſtri Ordinis Teutonici, Dom. *Archiduces* ejus Agnati cum ſuis Principatibus & Terris, Domini *Electores & Principes, Civitates & Status S. Rom. Imperii, Comes Oldenburgicus*, cum Comitatibus, Baronatibus & Terris ad eum pertinentibus, *Comes Swartzenbergicus*, cum ſuâ Terrâ & Dominio de Huſſao, & Urbes Hanſeati-

(1) Ces Articles, qui ne ſont qu'en Latin, ſont tirez du *Theatrum Pacis* Tom. I. pag. 46.

ANNO 1648.

ſtaticæ: abſque præjudicio aliorum quos viſum erit dicto Domino Regi nominare adhuc intra terminum Art. ſeptuageſimo ſecundo dicti Tractatus expreſſum. Actum Monaſterii 15. Maii, 1648. *ſignatum & ſigillatum*,

L. S. El Conde de Penerande.
L. S. A. Brun.

Incluſio Principis Johannis Anhaltini.

TErmino, Articulo 72. Tractatus Pacis inter Dominos Regem Hiſpaniarum & Ordines Generales Unitarum Belgii Provinciarum facti, expreſſo ad nominandos, quos dicto Tractatui includere placuerit, necdum elapſo, nominatur adhuc à parte dicti Domini Regis Princeps *Joannes de Anhalt*, linex Serveſtinæ, ut includatur cum ſuis Bonis, Terris & Dominiis. Datum Monaſterii Die 24 Junii 1648. *Signatum*,

Comes Penerandæ. A. Brun.

A parte Dominorum Ordinum, præter eos qui Art. 72. ſupra memorato ſunt expreſſi, nominati ſunt & ſequentes.

A Parte Dom. Ordinum Generalium Unitarum Belgii Provinciarum comprehenſus eſto in Tractatu Pacis inter Dominos Regem Hiſpaniæ & dictos Ordines, præter jam nominatos in Articulo 72. dictæ Pacis, Comes *Johannes Albertus de Solms*, Gubernator Trajecti ad Moſam, cum ſuis Urbibus, Caſtellis, Ditionibus, Terris & Dominiis, eorumque Incolis: ſine præjudicio aliorum adhuc intra terminum dicto Artic. 72. expreſſum nominandorum. Actum Monaſterii die 8. Julii 1648. *Signat. & ſigillatum*,

L. S. B. de Gent.
L. S. Adr. Pauw.
L. S. Joh. de Matheneſſe.
L. S. W. Ripperda.
L. S. A. Clant.

Incluſio Comitis Bentheymenſis, &c.

A Parte Dominorum Ordinum Generalium Unitarum Belgii Provinciarum, incluſus ſit in Tractatu Pacis inter Dominos Regem Hiſpaniæ & dictos Ordines factæ (præter jam Art. 72. dicti Tractatus nominatos) Comes *Erneſtus Guilelmus* de Benthem, Steynfurdt, &c. cum ſuis Urbibus, Caſtellis, Ditionibus, Terris & Dominiis, eorumque Incolis: ſine præjudicio aliorum adhuc à parte dictorum Dn. Ordinum intra terminum dicto Art. 72. expreſſum nominandorum. Actum Monaſterii die 8. Julii 1648. *Signatum & ſigillatum*,

L. S. B. à Gent.
L. S. Adr. Pauw.
L. S. Joh. à Matheneſſe.
L. S. Gu. Ripperda.
L. S. Ad. Clant.

Incluſionem eam Dominos Ordines quoque per Ablegatum ſuum ſuum ornavit Comes Oldenburgicus: ſed per decreta 23. Maji. & 6. Auguſti anno 1648. denegatum ei fuit: ob affectatum ab ipſo jam multis retrò annis Telonium in Viſurgi in odium & ad oppreſſionem Commerciorum, præcipuè hujus Status, & in præmium præſtiti olim Cæſareæ Majeſtati inſignis ab avo Comitis, ſervitii & auxilii, ut inter cauſas petiti Telonii Cæſari Matthiæ, Anno 1612. exhibitas diſertè Comes ponit.

Article Particulier concernant la Navigation & le Commerce, conclu le 4. Fevrier, 1648. [Tiré de l'*Hiſtoria Pacis* d'Aitzema en Flamand. pag. 463.]

LEs Sujects & Habitans des Provinces-Unies pourront naviger & trafiquer en toute liberté & ſeureté dans tous les Royaumes, Eſtats, & Pays qui ſont ou ſeront en amitié ou Neutralité avec l'Eſtat des Provinces-Unies, & ne pourront eſtre troublés ou inquietés en leur Navigation & Trafique ſuſdit à l'occaſion des hoſtilités qui ſe rencontrent ou pourroient rencontrer cy-aprés entre ledit Seig. Roy d'Eſpagne, & les ſuſdits Royaumes, Eſtat, ou Pays, ou aucuns d'iceux, qui ſeroient en amitié ou Neutralité avec les ſuſdits Seig. Eſtats comme deſſus, ſans toutefois qu'il ſera permis de porter aux Ennemis declarés dudit Seig. Roy *Marchandiſes defenduës, ou de contrebande*; Et afin d'y obvier, & de n'interrompre le cours du Commerce, ils ſeront tenus, eſtants entrés dans quelques Havres dudit Seig. Roy, & voulants aller de là aux Havres des Ennemis, de monſtrer leurs Paſſeports qui contiendront la ſpecification de la charge de leurs Navires, atteſtée, & marquée du ſein ordinaire, & cognu des Officiers de l'Admiraulté du Quartier d'où ils ſeront partis, & ne pourront en outre eſtre viſités ou recherchés, & moins detenus, ſous quelque pretexte que ce ſoit; Comme auſſi eſtants en pleine Mer, ou venants en quelques Rades, ſans vouloir entrer dans les Havres, ou rompre leurs charges, ils ne ſeront ſubjects de rendre aucun compte de la charge de leurs Navires; Bien entendu que les Seig. Eſtats feront defenſe expreſſe, que nuls de leurs Subjects ne pourront porter des Marchandiſes de contrebande aux ennemis dudit Seig. Roy, & donneront des contremarques, pour, au moyen d'icelles, d'autant mieux recognoiſtre la validité deſdits Paſſeports de l'Admiraulte, afin qu'ils ne puiſſent eſtre ſuſpects; ſauf toutesfois que la Navigation & Commerce des Subjects des Provinces Unies ſur la France, & reciproquement ſe pourra continuer *comme cy-devant*, en s'abſtenant de porter en France Marchandiſes provenants des Eſtats du Roy d'Eſpagne, qui puiſſent ſervir contre luy, & ſeſdits Eſtats, & en cas que dans leſdits Vaiſſeaux ſe trouvent tels Biens, Marchandiſes, ou Denrées qui ſont declarées defendues, & de contrebande, leſdits Biens, Marchandiſes, ou Denrées defenduës & de contrebande tant ſeulement ſeront calangées, & confiſquées, ſans que pour cela le Navire, ny les autres Biens, Marchandiſes, ou Denrées eſtants au Navire, puiſſent eſtre moleſtées, inquietées, ou confiſquées en aucune maniere, & reciproquement auront les Subjects dudit Seig. Roy ſemblable liberté de Navigation & Trafique, en cas qu'il ſe rencontre, ou ſe pourroit rencontrer hoſtilité entre leſdits Seig. Eſtats, & les Royaumes, Eſtats, ou Pais, ou aucuns d'iceux qui ſont, ou ſeront en amitié, ou Neutralité, avec ledit Seig. Roy d'Eſpagne, & ce conformement aux ſuſdites conditions & reſtrictions exprimées en cet Article.

ANNO 1648.

Le preſent Article ſera obſervé, executé & tenu comme inſeré dans le Traicté de Paix & ratifié par le Seigneur Roy d'Eſpagne & les Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, comme ledit principal Traicté dans deux mois aprés l'échange fait des Ratifications dudit Traicté principal conclu & ſigné le 30 Janvier de l'an preſent 1648. ou ſi toſt qu'il ſera poſſible aprés ledit échange, & ſeront les Ratifications delivrées & eſchangées de part & d'autre en deuë & vallable forme. Fait, arreſté, & ſigné par leſdits Ambaſſad. Extraordinaires & Plenipotentiaires du Seigneur Roy d'Eſpaigne, & deſdits Seig. Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pais-Bas, à Munſter ce 4. Feb. 1648. *Signé & cacheté, en deux Colonnes.* El Conde de Peneranda, A. Brun, Bartold de Gent, Jan de Mathenes, Adrian Pauw, Godert de Reede, F. van Donia, G. Ripperda, A. Clant.

Articles concernant Henri de Naſſau *Prince d'Orange, dont il eſt parlé dans le Traité précédent entre l'Eſpagne & la Hollande, & qui avoient été arrêtez a Munſter, dés le 8. Janvier* 1647. [Tiré de l'*Hiſtoria Pacis* d'Aitzema en Flamand. pag. 470.]

COmme le Seig. Prince d'Orange par deſſus les parties, deſquelles ſera parlé & diſpoſé au Traicté de la Paix par les Extraordinaires Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires de Sa Majeſté d'Eſpagne, & des Eſtats des Provinces-Unies, prétend encores d'avoir pluſieurs ac-

ANNO 1648. actions & prétentions ſur leſquelles il n'a eu juſques à cette heure aucune ſatisfaction, & partant avoit penſé de les avancer aud. Traicté; Mais comme icelles conſiſtent en diverſes parties des Comptes & liquidations, deſquelles on peut plus facilement vuyder en particulier, avec ledit Prince par advis des Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires des Provinces-Unies, trouve bon d'en traiter à part avec ſadite Majeſt. & en procurer la ſatisfaction.

Enſuite de quoy Don *Gaſpar de Bracamonte & Guzman*, Comte de Peneranda, Gentilhomme de la Chambre de ſad. Majeſt. du Conſeil de la Chambre & de Juſtice, ſon Ambaſſadeur extraordinaire en Allemagne & ſon premier Plenipotentiaire pour le Traicté de la Paix generale &c. de la part & au nom de ſadite Majeſt. & Meſſire *Jean de Knuyt* Chevalier, Seig. du vieux & nouveau Voſmar, & repreſentant les Nobles à l'Aſſemblée des Eſtats de la Province de Zelande, Ambaſſadeur extraordinaire & Plenipotentiaire des Eſtats Generaux des Provinces-Unies pour le Traicté de la Paix, & Conſeiller dudit Prince d'Orange, de la part & au nom d'iceluy Prince, eſtant entrés en Conference, & diverſes propoſitions faites, ſe ſont finalement accordés en la maniere que enſuit.

A ſçavoir que pour eſteindre entierement toutes actions & pretentions que pourroit avoir led. Seig. Prince envers ſadite Majeſté, elle remettra & cedera aud. Seig. Prince, ou, s'il vient à mourir devant la Concluſion & Ratification du ſuſd. Traicté de Paix, à ſes Hoirs & Succeſſeurs, ou ayant cauſe, les Terres & Seigneuries de *Montfort* ſituée à l'entour de *Rurmonde*, & de *Turnhout*, ſituée en Brabant avec toutes leurs Appendences, Droits & Juriſdictions, rien reſervé, & comme l'on croit que le revenu de la ſuſdite Terre de *Montfort* pourroit annuellement monter juſques à *vingt cinq mille* florins, eſt conditionné, en cas qu'il y euſt courteſſe auxdits revenus, que de la part de ſa Majeſt. ſuſd. on les augmentera juſques aux ſuſdites ſommes de *vingt cinq mille & douze mille florins par an* reſpectivement: & cedera oultre & encores ſadite Majeſt. au prouffit de la Dame Princeſſe d'Orange, la Ville & Seigneurie de *Sevenbergo* avec tous Droits, Juriſdictions, & Revenus en dependans, promettant ſadite Majeſt. de contenter & ſatisfaire à tous ceux qui pourroient avoir quelque droit ſur leſdites trois Terres Ville & Seigneuries ou en poſſeder quelques parties, & ſadite Majeſt. s'oblige auſſi à deſcharger leſdites parties de toutes rentes à rachapt, deniers à intereſt, engagements, & toutes autres charges, afin que ledit Seigneur Prince & ladite Dame ſa Compagne Princeſſe d'Orange, leurs Hoirs, & Succeſſeurs, ou ayant cauſe, comme dit eſt, en puiſſent jouir librement & plainement, ſans controverſe ou aulcun engagement.

Le tout à charge & condition de tenir en fief toutes leſdites Terres de Sa Majeſt. excepté celles tenues en fief d'autres, & que la Religion Catholique y ſoit auſſi maintenue, comme elle y eſt preſentement, & les Eccleſiaſtiques en leurs biens, fonctions, libres exercices, & immunités.

Moyennant leſquels Tranſports ledit Seigneur de *Knuyt*, au nom dudit Prince, & en cas qu'il vint à mourir devant la Ratification du ſuſdit Traicté de la Paix, au nom de ſes Hoirs, Succeſſeurs, ou ayant cauſe, promet de ceder & quiter toute action & pretenſion que iceluy Prince pourroit avoir à la charge de Sa Majeſté ou de ſes Subjects.

Et encores que par le 24. Article de Paix ſera conditionné que ceux ſur leſquels les biens ont eſté ſaiſis & confiſqués à l'occaſion de la Guerre, ou leurs Heritiers, ou en ayants cauſe, jouiront d'iceux biens durant la Paix, & en prendront la poſſeſſion de leur authorité privée & en vertu du preſent Traitté, ſans que leur ſera beſoing d'avoir recours à la Juſtice non obſtant toutes incorporations au Fiſque, engagement, dons en faits, Traittés, Accords, & Tranſactions, quelques renonciations qu'ayent eſté miſes eſdites Tranſactions pour excluré de partie deſdits biens ceux à qui ils doivent appartenir.

Ce non obſtant eſt accordé que ledit Prince ou, en cas qu'il vint à deceder devant la Concluſion & Ratification du ſuſdit Traicté de Paix, ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayant cauſe demeureront en poſſeſſion & jouiſſance du Marquizat de *Bergues op Zoom* pour autant que ledit Prince le poſſede à preſent, Comme auſſi ledit Prince ou ſes Hoirs, comme dit eſt, ſeront mis de par Sa Majeſté dans la pleniere poſſeſſion & jouiſſance de la part & portion reſtante dudit Marquizat de *Bergues*, dont iceluy Prince n'eſt pas en poſſeſſion; Et ce auſſi toſt que le Traicté de la Paix ſera ratifié: A l'encontre de quoy, & pour ſatisfaire à l'importance dudit Marquizat, Sa Majeſt. ſera miſe dans la pleniere poſſeſſion & jouiſſance des parties ſuivantes des biens appartenants en proprieté audit Prince; A ſçavoir de la Ville & Baronnie de *Dieſt*. Item de la Terre & Ville de *Sichem* & *Montagu*. Item de la Franche Seigneurie du *Meerbout* & de *Vorſt*. Item de la Franche Seigneurie de *Herſtal*. Item de la Baronnie de *Grimberge*. Item de la Ville & Baronnie de *Warneton*, avec toutes appendences & dependances d'icelles. Item de la *Maiſon* dudit Prince en Bruxelles, & ce juſques à ce que de la part de Sa Majeſt. ſera procurée l'effective permutation dudit Marquizat avec tout ce qui en depend contre les ſuſdits biens dudit Prince: & ladite permutation faite, demeurera pour toûjours ledit Marquizat audit Prince, ſes Hoirs, Succeſſeurs, ou ayant cauſe: & les autres dits biens à Sa Majeſt. ou à celuy à qui ledit Marquizat devoit competer; promettant ledit Comte de *Pennaranda* que de la part de Sa Majeſté ladite effective permutation ſera procurée dedans le terme de *dix mois* aprés la Ratification du Traicté de Paix.

ANNO 1648.

Seront auſſi de la part de ſadite Majeſté faits devoirs effectifs envers Sa Majeſté Imperiale, afin que la Terre de *Meurs* appartenante audit Prince puiſſe eſtre augmentée de quelque Place de l'Empire à l'entour de là ſituée, vaillante par an juſques à *dix mille florins*, & que le tout enſemble, eſtant erigé en Duché, puiſſe dorenavant eſtre tenu en Fief & relever de l'Empire.

Le tout à condition que juſques à la Concluſion dudit Traicté de Paix ce preſent Accord ne ſera obligatoire, mais ladite Concluſion eſtant faite, ſera le preſent Accord entierement & punctuellement accomply, effectué & obſervé, & de meſme valeur comme le ſuſdit Traicté de Paix.

Fait à Munſter ce 8. Janvier mil ſix cents quarante ſept. *Signé.* EL CONDE DE PENNARANDA, FRERE JOSEPH, Archev. de Chamb. I. de KNUYT.

Les Soubſignés *Archeveſque de Malines, Eveſque d'Anvers & Prelats*, tous en qualité de Membres du premier Eſtat de la Duché de Brabant, ayants veu & examiné le Traicté & Accord faict à Munſter au mois de Janvier dernierement paſſé entre le Seigneur Comte de *Pennaranda* comme Ambaſſadeur extraordinaire & premier Plenipotentiaire pour la Paix generale, au nom de Sa Majeſt. d'une part, & Meſſire *Jean de Knuyt*, Chevalier. Seigneur du vieux & nouveau *Voſmar*, Ambaſſadeur extraordinaire & Plenipotentiaire des Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies pour ledit Traicté de la Paix, au nom du feu Prince d'Orange d'autre, eſtant ledit Traicté couché cy-deſſus, & ſigné tant par leſdits Seigneurs Contractans que par le Seigneur *Archeveſque de Chambray*, auſſi Ambaſſadeur extraordinaire & Plenipotentiaire de ſadite Majeſt. iceux ſubſignés à la requiſition du Seren. Prince *Leopold Guillaume* Archiduc d'Auſtriche &c. au nom de Sa Majeſté comme ſon Lieutenant & Gouverneur General du Pays-Bas & de Bourgoigne, ont promis & promettent par cette de procurer *que Sa Majeſté accompliſſe le ſuſdit Traicté ſelon la forme & teneur.* Fait à Bruxelles ce 30 d'Aouſt mille ſix cens quarante ſept. JACQUES *Arch. de Malines*, GASPAR *Eveſque d'Anvers*, CHRYSOSTOME *Abbé de St. Michiel.* CHRIST. *Abbé de Grimb.* AUGUSTIN *Abbé de Tongerloo*, MARTIN *Abbé de Deligem*, WINAND DE LA MATELLE, *Abbé de Ste. Gertrude.*

Autres Articles, faits aprés la mort de HENRI DE NASSAU *Prince d'Orange, en faveur de* GUILLAUME DE NASSAU *Prince d'Orange, Succeſſeur de* HENRI, *conclus le 27. Décembre, 1647. mais qui ne devoient avoir vertu qu'après l'exécution du Traité ci-deſſus entre l'Eſpagne & la Hollande, & qui par conſéquent doivent être conſidérez comme en étant un Appendice.* [Tiré de l'*Hiſtoria Pacis* d'AITZEMA en Flamand. pag. 475.]

COmme Don Gaſpar de Bracamonte & Guzman, Comte de *Pennaranda*, Gentilhomme de Sa Majeſté d'Eſpagne, du Conſeil de la Chambre de Juſtice, ſon

ANNO 1648. ſon Ambaſſadeur extraordinaire en Allemaigne & ſon premier Plenipotentiaire pour le Traicté de la Paix generale, de la part & au nom de ſadite Majeſté & Meſſire *Jean de Knyt*, &c. Seigneur du vieux & nouveau Voſmar, & repreſentant les Nobles à l'Aſſemblée des Eſtats de la Province de Zélande, Ambaſſadeur extraordinaire & Plenipotentiaire des Eſtats Generaux des Provinces Unies pour le Traicté de la Paix & premier Conſeiller du feu Prince d'Orange, de la part & au nom d'iceluy Prince, ont fait certain Accord en date du 8. Janvier 1647. touchant les pretentions, qu'iceluy Prince pretendoit avoir à la charge de ſadite Majeſté, & que du depuis ledit Seigneur Prince eſt venu à deceder, ont les ſuſdits Contractans, à ſçavoir le ſuſdit Seigneur Comte de *Pennaranda*, au nom de ſadite Majeſté & ledit Seigneur *de Knuyt*, au nom du Seigneur Prince d'Orange, à preſent derechef convenu & accordé que le ſuſdit Accord du 8. Janvier 1647. demeurera en ſon entiere force & vertu, pour eſtre punctuellement obſervé, & executé en touts Poincts, hormis & excepté ce qui ſe trouve changé par ce preſent Accord comme s'enſuit.

A ſçavoir que pour eſteindre entierement toutes actions & pretenſions que ledit Seigneur Prince pourſoit avoir envers ſadite Majeſté, elle donnera & cedera abſolument audit Seigneur Prince, ou s'il vient à mourir devant la Conclution & Ratification du ſuſdit Traicté de Paix, à ſes Hoirs & Succeſſeurs ou ayant cauſe la Terre & Seigneurie de *Montfort*, ſituée à l'entour de *Rurmonde*, avec toutes appendances & dependances, Droicts & Juriſdiction d'icelle, ſans rien ſeſerver, promettant ſadite Majeſté de faire augmenter les revenus de la ſuſdite Terre & Seigneurie par des pieces ou terres d'alentour de là ſituées juſques à trente *deux mille* florins par an, ſans deduction ou reſerve.

Donnera & cedera outre ce encores ſadite Majeſté au proffit de la Dame Princeſſe d'Orange Douairiere Mere dudit Seigneur Prince d'Orange la Ville & Seigneurie de *Sevenbergen* avec tous droicts, Juriſdictions, & revenus en dependans ſans rien reſerves.

Item cedera & donnera encores au profit de ladite Dame Douairiere la Terre & Seigneurie de *Turnhout* ſituée en Brabant, avec le Chaſteau, bancq de Schoonbroeck, & toutes autres appendances & dependances, droicts & Juriſdictions, ſans rien reſerver, promettant ſadite Majeſté de faire ſuivre, aveq la ſuſdite Terre & Seigneurie de *Turnhout* à ladite Dame Princeſſe Douairiere les Villages & Hameaux & aultres droicts, que d'ancienneté ont dépendu & appertenu à icelle Terre & Seigneurie, comprins ceux qui par cy-devant ont eſté vendus & demembrés par ſadite Majeſté, s'obligeant ſa Majeſté de les faire racheter & d'employer audit rachapt juſques à la ſomme de *vingt ou vingt cinq mille florins* & non plus.

Promettant auſſi ſadite Majeſté de contenter, & ſatisfaire tous ceux qui pourroyent avoir quelque droit ou poſſedent quelques parties ſur leſdites trois Terres, Ville & Seigneurie de *Montfort*, *Sevenbergen* & *Turnhout*; & en outre Sa Majeſté s'oblige auſſi à décharger leſdites parties de toutes rentes à rachat, deniers à intereſt, engagements, & toutes autres charges, ſans rien reſerver, afin que le dit Seigneur Prince, & ladite Dame Princeſſe ſa Mere, leurs Hoirs, Succeſſeurs, ou ayants cauſe, comme dit eſt, en puiſſent jouir librement, purement & pleinement ſans aucune controverſe ou engagement.

Le tout à charge, & condition de tenir en Fief toutes leſdites Terres de Sa Majeſté, excepté celles tenues en Fief d'autres, & que la *Religion* Cathol. y ſoit auſſi maintenuë, comme elle y eſt preſentement, & les Eccleſiaſtiques en leurs biens, fonctions, libres exercices & immunités.

Moyennant leſquels Tranſports le dit Seigneur de *Knuyt* au nom dudit Seigneur Prince, & en cas qu'il vint à mourir devant la Ratification du ſuſdit Traité de la Paix, au nom de ſes Hoirs, & Succeſſeurs ou ayants cauſe, promet de ceder & quiter toute action & pretention, que iceluy Prince pouvoit avoir à la charge de Sa Majeſté ou de ſes Subjects, au regard des pretentions, ſur leſquelles on traitte icy.

Et encores que par le 24. Article de la Paix ſera conditionné que ceulx, ſur leſquels ont été ſaiſis & confiſquez les Biens, à l'occaſion de la Guerre, ou leurs Heritiers, ou en ayants cauſe, jouiront d'iceux Biens durant la Paix, & en prendront la poſſeſſion deleur authorité privée & en vertu du preſent Traitté, ſans qu'il ſoit beſoing d'avoir recours à la Juſtice, non obſtant toutes incorporations au Fiſque, engagements, dons en faits, Traittés, Accords, & Tranſactions, quelques renonciations qui ayent eſté mûes eſdites Tranſactions pour exclure de partie deſdits biens ceux à qui ils doivent appartenir; Ce non obſtant eſt accordé que ledit Prince, ou, en cas qu'il vint à deceder devant la Concluſion & Ratification du ſuſdit Traicté de Paix, ſes Hoirs, Succeſſeurs ou ayant cauſe demeureront en poſſeſſion & jouiſſance du Marquizat de *Bergen op Zoom*, pour autant que ledit Seigneur Prince le poſſede à preſent; comme auſſi ledit Seigneur Prince, ou ſes Hoirs, comme dit eſt, ſeront mis de la part de Sa Majeſté dans la pleine poſſeſſion & jouiſſance de la part & portion reſtante dudit Marquizat de *Berges*, dont iceluy Seigneur Prince n'eſt pas en poſſeſſion. Et ce auſſi toſt que le Traicté de Paix ſera ratifié: A l'encontre de quoy, & pour ſatisfaire à l'importance dudit Marquizat, Sa Majeſté ſera mise dans la pleine poſſeſſion & jouiſſance des parties ſuivantes des Biens appartenants en proprieté audit Seigneur Prince, A ſçavoir de la Ville & Baronnie de *Dieſt*. Item de la Terre & Ville de *Sichem* & *Montagu*. Item de la Franche Seigneurie du *Meerhout* & de *Vorſt*. Item de la Franche Seigneurie de *Herſtal*. Item de la Baronnie de *Grimberge*. Item de la Ville & Baronnie de *Warneton*, avec toutes appendences & dependances d'icelles. Item de la *Maiſon* dudit Prince à Bruxelles, & ce juſques à ce que de la part de Sa Majeſté ſera procurée l'effective permutation dudit Marquizat avec tout ce qui en depend, à l'encontre des ſuſdits Biens dudit Seigneur Prince: & ladite permutation faite, demeurera pour toûjours ledit Marquizat audit Seigneur Prince, ſes Hoirs & Succeſſeurs, ou ayant cauſe; & les autres dits Biens à Sa Majeſté ou à celuy à qui ledit Marquizat devoit competer, promettant ledit Comte de *Pennaranda* que de la part de Sa Majeſté ladite effective permutation ſera procurée dedans le terme de *ſix mois* aprés la Ratification du Traicté de Paix.

ANNO 1648.

Seront auſſi de la part de ſadite Majeſté faits devoirs effectifs envers Sa Majeſté Imperiale, afin que la Terre de *Meurs* appartenante audit Seigneur Prince puiſſe eſtre augmentée de quelque Place de l'Empire à l'entour de là ſituée, qui vaille par an juſques à *deux mille florins*, & que le tout enſemble, eſtant erigé en Duché, puiſſe doresnavant eſtre tenu en Fief & releves de l'Empire.

Le tout à condition que juſques à la Concluſion & Ratification dudit Traicté de Paix, ce preſent Accord ne ſera obligatoire, mais ladite Concluſion & Ratification eſtant faite, ſera le preſent Accord entierement & punctuellement accompli, effectué & obſervé, & de meſme valeur comme le ſuſdit Traicté de Paix.

Fait à Munſter ce 27. Decembre 1647.

Eſtoit ſigné,

EL CONDE PENNARANDA,
BRUN,
& J. DE KNOYT.

CCXXXII.

PROTESTATIO *& Reſervatio Legatorum Moguntinorum nomine Eminentiſſimi Electoris & Archiepiſcopatus* MOGUNTINENSIS *rationi omnium Jurium Electori Moguntino in Civitatem* Erphurdienſem *competentium. Act. Oſnabr. die 14 Martii Anno* 1648. [LONDORPII Acta Publica, Tom. VI. pag. 344.] 14 Mars.

NOtum ſit, cum in hoc Pacis Tractatu ſuper puncto Gravaminum Religionis & inter cætera de admittenda Autonomia tam in Imperio quàm Terris Hæreditariis Imperatoris hinc inde diu diſputatum, & tandem eò deventum ſit, ut Articulus deſuper erectus, tam à Dominis Cæſareis & Coronæ Sueciæ Plenipotentiariis, quàm nomine Imperii Statuum Catholicorum à Directorio Moguntino ad majorem utriusque Partis aſſecurationem ſubſcribi conveniretur; Nos verò Legati Moguntini pro intereſſe Eminentiſſimi Principis Electoris ejusdemque Archiepiſcopatus Moguntinenſis, niſi reſervatis Superioritate,

ANNO 1648. Jurisdictione, cæterisque Suæ Eminentiæ in Civitatem Erfurdiensem competentibus juribus, vigore Mandatorum, à Sua Eminentia diversimode obtentorum subscribere meritò detrectaverimus; jam dicti Domini Cæsareani & Coronæ Suecicæ Plenipotentiarii autem una cum Catholicorum Principum & Statuum Legatis pro Subscriptione apud Nos vehementer institerint, hinc fatemur, dictum Articulum Nos quidem, ne Cursus Tractatuum, aut Negotium Pacis impediretur, aut ullo modo retardaretur, cum hæc tamen expressa Reservatione subscripsisse, ut per hunc Actum Eminentissimo Principi nostro, ejusdemque Archiepiscopatui nullo modo præjudicare, aut Magistratui Civibusque Erphurdiensibus, utpote Suæ Eminentiæ Subditis, aut cuilibet alteri, vel in minimo deferre aut consentire voluerimus, prout vigore hujus altè memorato Principi Electori & Archiepiscopatui Moguntino Jura sua per expressum reservamus, nec alio, nisi hoc modo in Articulum hunc Autonomiæ à nobis subscriptum, consentimus, solennissimè desuper protestando. Actum Osnabr. die $\frac{14}{24}$. Martii An. 1648.

Eminentissimi Archiepiscopi Electoris Moguntini ad hoice Pacis Universalis Tractatus Legati Plenipotentiarii.

VITUS BERNINGER, *Secr.*

CCXXXIII.

14. Avr. Vergleich zwischen denen beyden Fürstlichen Häuseren Hessen-Cassel und Hessen-Darmstadt / durch Interposition und Vermittlung Hertzog Ernests zu Sachsen-Gotha / Krafft dessen die Niedere Grafschafft Catzenelnbogen samt Schmalkalden / und dessen Vogteyen / nebst dem Hessen-Casselischen Antheil an Stadt und Amt Umbstadt der Fürstlichen Casselischen Linie allein; die Giesische Portion aber des Ober-Fürstenthums Hessen und der übrigen von wayland Landgraff Ludwig dem älteren zu Hessen an Land und Leuthen hinterlassenen Verlassenschafft / Hessen-Darmstadt verbleibet. Ferners behält Hessen-Cassel gegen Bezahlung 60000. Gulden an Darmstadt / Schloß und Stadt Marpurg; nichtweniger wird außgemacht / wie es mit der Religion, so viel die Lande des Oberen-Fürstenthumbs Hessen-Casselischen Theils betrifft / solle gehalten werden / und was endlichen anlanget die Præcedentz der beeden Häuser / so wird Herrn Land-Graff Wilhelm dem IV. zu Cassel zwar dieselbe gelassen / allein nach dessen Todt sollen beede Häuser bey allen Reichs-Deputations-Krayß-Müntz- und Probation-Tägen und allen anderen Conventibus dergestalt alterniren / daß der Regierende Fürst im Hauß Cassel den Anfang machen / hernach in folgenden Actu der regierende Fürst im Hauß Darmstadt den Vorsitz haben solle; auff den Land-Tagen aber / so im Fürstenthumb Hessen gehalten werden / solle der Landgraff præsidiren / in dessen Territorio derselbe begangen wird.

Zu Cassel den 14. April 1648. [LONDORPII *Acta Publica* Tom. VI. pag. 307. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans GASTELIUS *de Statu Publico Europæ novissimo*. Cap. XXII. pag. 747.] ANNO 1648.

C'est-à-dire,

Accord conclu entre les Sereniſſimes Maiſons de HESSE-CASSEL, *& de* HESSE-DARMSTADT, *par l'entremiſe & la Médiation d'*ERNEST *Duc de Saxe-Gotha; portant que le bas Comté de* Catzenelnbogen, Schmalcalden, *& ſes Bailliages, ſeront laiſſés à la ſeule Ligne de* HESSE-CASSEL *avec la partie de la Ville & du Bailliage d'*Umbſtadt *qui lui apartiens déja; Que la Portion de* Gieſſen, *la Principauté de la* Haute-Heſſe, *& les autres Terres, Seigneuries, & Sujets delaiſſés par le Land-Grave* LOUIS *de Heſſe apartiendront à la Maiſon de Darmſtadt; Que cependant la Maiſon de Caſſel retiendra le Château & la Ville de* Marpourg *en payant à celle de Darmſtadt pour Compenſation une Somme de 60. mille Florins. On y convient auſſi de ce qui regarde les choſes de la Religion dans la Principauté de la Haute Heſſe de la Portion de Caſſel; & pour ce qui regarde les différents des deux Maiſons pour la préſéance; on s'en accommode en ſorte que le Land-Grave de Heſſe-Caſſel* GUILLAUME IV. *gardera la préſéance ſa vie durant, qu'après ſa mort l'alternative ſera obſervée entre les deux Maiſons dans toutes les Dietes & Aſſemblées de l'Empire, le premier tour pour Caſſel, & le ſecond pour Darmſtadt; mais que dans les Dietes & Aſſemblées du Païs de Heſſe, le Land-Grave, dans le Territoire de qui elles ſe tiendront, gardera la Prérogative. A Caſſel le* 14. *Avril* 1648.

Im Nahmen der Heil. und Hochgelobten Dreyfaltigkeit / GOttes des Vaters / GOttes des Sohns / und GOttes des Heiligen Geistes.

Zu wissen / nachdem in beyden Fürstlichen Häusern / Hessen-Cassel / und Hessen-Darmstatt / in Sachen die Succession in dem Ober-Fürstenthumb Hessen / und andere Irrungen betreffende / eine zeitlang hero schwere Streitigkeiten sich ereignet / also daß es endlichen zu offentlichen Kriege außgeschlagen / dardurch nit allein Land und Leute auff das aller-eusserste verderbt / sonderen auch noch grosses Unheil und gänzlicher Untergang vor Augen gestanden / welche abzuwenden / und hochgedachte Fürstliche Häuser widerumb zur Ruhe / Fried und Einigkeit zu bringen / mit allem zu Münster und Osnabrück / bey den General-Friedens-Tractaten / sonderen auch hie zu unterschiedenen Zeiten und mahlen Handlung gepflogen / und darauff durch Gottes des Allerhöchsten Verleihung und friedliebende Interposition, und Vermittelung des Durchleuchtigen / Hochgebohrnen Fürsten und Herrn / Herrn Ernsten / Hertzogen zu Sachsen / Gülich / Cleve und Berge / Landgraffen in Thüringen / Marggraffen zu Meissen / Graffen zu der Marck und Ravenspurg / Herrn zu Ravenstein / etc. Nach vielfältiger Zusammenschickung und Handlung dieses Kriegs-spalt und Streit allerdings durch einen gründlichen beständigen Friedenschluß gänzlichen verglichen und auffgehoben / wie folgt:

Nehmlich erstlichen / sol die Nieder-Grafschafft Catzenelnbogen sampt Schmalcalden und deren zugehörigen Vogteyen nebenst dem Hessen-Casselischen Antheil an Stadt und Ampt Umbstatt / welche Stück an sich selbsten zu der Marpurgischen Succession nit gehören / sonderen ex alio capite, nach dem am 24. Septembr. Anno 1627. getroffenen Vertrag von Hessen-Cassel an den Fürstlichen Darmstättischen Theil kommen / der Fürstlichen Casselischen

Anno 1648.

ſſen Linir allein verbleiben / doch daſſ das Ampt Brandach / ſa viel daran Caſſeliſch / ſampt dem Kirchſpiel Catzenelenbogen / welche Herrn Johanſen zu Heſſen Fürſtliche Gnaden gegen anderwertige / gleichgültige Auſſwechslung / mit Land und Leuten / ſo von Heſſen-Darmſtatt / der Fürſtlichen Caſſeliſchen Linien zuthun / behaltene ſollen / hievon aufgeſchrieben ſeyn: Doch daſſ es der Beſeſtigung des Hauſes Marpurg / ſo zu fernerem Vergleich auſſgeſtellet / ſo dan das Ampt Brandach und Kirchſpiel Catzenelnbogen / nach Herrn Landgrafen Johanſen und ſeiner Fürſtlichen Gnaden mannliche Leibs-Erben tödtlichen Abgang / der Fürſtlichen Caſſeliſchen Linien (in dero Willkühr dieſes ſtehen ſolle) gegen zurückgebung deſſen ſo Sie anjetzo dagegen bekommen / ohne einige Widerrede oder Hinderung / wider zugefallen und eingehändige / auch alle etwan darauff haffende / von Herrn Landgraff Georgen übrige Schulden / Verſchreibung und Verpfändigung von denſelben entledigt werden ſollen.

Nechſt dieſem und zum anderen / dieweil bey voriger Theilung Anno 1605 durch die damahlige niedergeſetzte / das Ober-Fürſtenthumb Heſſen und was ſonſten Weyland Herr Landgraff Ludwig der älter zu Heſſen an Land und Leuten / und anderen darzu gehörigen Dingen verlaſſen / nach Inhalt jetzt hochermeldten Landgraff Ludwigs Teſtamentlichen Diſpoſition, in zwey Theil / mit allen Hochheiten / Herrligkeiten / Nützungen und Gerechtigkeiten geſetzet / und eine der Fürſtlichen Caſſeliſchen Linien / unter dem Nahmen der Marpurgiſchen / und die ander der Fürſtlichen Darmſtädtiſchen Linien unter dem Nahmen der Gieſſiſchen Portion aſſignaret. Als ſoll zwar der Gieſſiſche Theil nach wie vor bey Heſſen-Darmſtatt verbleiben / und demſelben die dabey befundene Defecta und Abgänge an Land und Leuten / auſſ der Marpurgiſchen Portion (doch nach der Proportion, wie jetzo bald folgen wird) erſetzet: Die Marpurgiſche Portion aber / ferner alſo eingetheilet werden / daſſ daran Heſſen-Caſſel die eine Helffte / und alſo quarta pars totius Hereditatis gleichſamb ab inteſtato für voll / und von der anderen Helffte oder reſpectivè quarta, ſo ſich nach dem alten Anno 1605 von denen niedergeſetzten gebrauchten Anſchlagen und auff fünff und zwantzig tauſend und fünff und ſechtzig Gülden / ſechs Albus ſechs und ein viertheil Heller reſtiret / fünff tauſend Gülden Jährlicher Interaden, an Land und Leuten mit aller Hoheit / Herrligkeit / Nutzungen und Gerechtigkeiten / das übrige aber an ſolcher Helffte oder quarta eben auff ſolche Maaß Heſſen-Darmſtatt / mit aller Hochheit / Recht und Gerechtigkeit erb- und eigenthumblich gelaſſen werden / und alſo verbleiben / daß hierinnen bey der Abtheilung / ſo in beygefügten Theilungs-Zetteln / welche von beyden Fürſtlichen Theilen unterſchrieben / zubefinden / kurtz vorhergedachte alte Anſchläge / als welche Anno 1605 zu ebenmäſſigem Ende gereicht / inacht genommen worden / daſſ mit dem nähſtem und zum längſten innerhalb 14. Tagen von dato dieſes Vergleichs / von beyden Fürſtlichen Theilen / Ihre Commiſſarien in die Aempter und Oerter bemeldtes Marpurgiſchen Theils abgeordnet werden ſollen / dieſelbige nach obiger Proportion zu liefern / und darauff die Unterthanen der bißher getragenen Pflicht zuerlaſſen / und beyden Fürſtlichen Theilen reciproce anzuweiſen.

Was zum dritten die Schulden belanget / hat man ſich endlich dahin verglichen / daſſ die jenige verbeteffte Schulden / welche bey zeit tödtlichen Abſcheids Weyland Herrn Landgraffen Ludwigs des älteren zu Heſſen / in deſſen Erbſchafft ſich befunden haben / und annoch entweder auff der Rent-Kammer oder auff den Aempteren Marpurgiſchen Theils verpenſioniret werden / noch der Proportion, wie die Lande unter die beyde Fürſtliche Linien vertheilet werden ſollen.

Die funffzig tauſend Gülden Capitaln Kammerwechſrung oder / welche Herr Landgroff Moritz zu Heſſen / auff die Marpurgiſche Erbſchafft verſchrieben / und Heſſen-Darmſtatt in Anno 1627. zu zahlen zukommen / werden von Heſſen-Caſſel / Heſſen-Darmſtatt Krafft dieſes wieder abgenommen / die deßwegen von Heſſen-Darmſtatt von den Creditoribus zurück gegebene renovirte Obligationes eingelöſet / und Heſſen-Darmſtatt Schadloß gehalten / jedoch mit dieſer Bedingung / daſſ die jenige Capitalia, ſo von Heſſen-Darmſtatt an jetzo bemelten funffzig tauſend Gülden obgelegt ſeyen / welche forderlich ſpecificirt werden ſollen / von Heſſen-Caſſel mit Uibernehmung anderer auf dieſer Erbſchafft ſtehenden Capitalien gut gemacht und wider erſtattet werden ſollen. Als ſich auch befunden / daſſ Weyland Herrn Landgraff Moretzen zu Heſſen Fürſtliche Gnaden hochlöblicher Gedächtnüſſ viertauſend / zwey hundert und viertzig Gülden / Herrn Landgraff Ludwigen zu Heſſen dem älteren ſchuldig worden / und ſelbige auff den Paporter werths Pfenning verſichert / ſo hat zwar anfangs Heſſen-Darmſtatt die ſolchem Capitul / nach ſeiner Raten / die an dem Land überkommet / participiren wollen / endlichen aber mit der Helfft / als zwey tauſend / mit hundert und zwantzig abtöſtlichen Gülden begnügen zu laſſen ſich erkläret.

Anno 1648.

Der ſampetlichen Auflagen halber iſt verglichen / daſſ ſelbe vom Jahr 1646. und reſpectivè was die Nieder-Grafſchafft Catzenelenbogen betrifft / von Anno 1647. und künfftig nach den Raten gerechnet / und jede Fürſtliche Linn dero Ampart an gehörige Oerte entrichten und gutmachen ſolle.

Demnach auch zum vierdten / unter beyden Fürſtlichen Theilen / wegen Schloß und Stadt Marpurg / auch der Univerſität daſelbſt nie geringe Difficultäten entſtanden / indeme ein jedweder ſelbige in ſein Antheil Lands geſetzet wiſſen wollen / Heſſen-Caſſel auch dem Fürſtlichen Darmſtädtiſchen Theil nit geſtehen wollen / dargegen aber auch Heſſen-Darmſtatt die Nothdurfft eingewendet / ſo iſt dieſer Paſſus dergeſtalt reſolvirt und verglichen worden / daß nehmlich Schloß und Stadt Marpurg zwar in die Heſſen-Caſſeliſche Portian geſetzet / von derſelben aber Herrn Landgraff Georgen Fürſtlicher Gnaden ſechtzig tauſend Gülden Heſſiſcher Kammerwehrung / den Gülden zu ſechs und zwantzig Albus gerechnet / an baarem Gelde ohne einige Exception, Compenſation oder Aufhalt / innerhalb fünff viertel Jahren / von data anzurechnen / bezahlt werden ſollen.

Die Univerſität ſoll ſelben beyden Fürſtlichen Theilen gleich gemein ſeyn / doch dergeſtalt / daß Heſſen-Caſſel die Profeſſores der Juriſtiſchen und Medeciniſchen / und Heſſen-Darmſtatt die Profeſſores der Theologiſchen und Philoſophiſchen Facultät nominire oder zu wiſſen mache / und jedweder Theil darauf dieſelbe / ſo er alſo vom anderen Theil notificirt, in geſampteme Nahmen berufe und annehme / und darüber die Inſpection habe / welche Profeſſores auch dahero / wie nit weniger die Pædagogiarchia und deſſelben Collegen beyden Theilen / auf maß und weiſe / wie ſich deßwegen beyde Fürſtliche Häuſer / laut einer ſonderbahren Formul vereiniget / pflichtbar gemacht / auch diejenige Profeſſores und Bediente des Pædagogii, ſo annoch vorhanden / wiederumb in Ihren vorigen Stand / doch auf beyden Fürſtlichen Theilen geleiſtete Pflicht geſetzet werden ſollen. Mit Annehm- und Beſtellung aber des Pædagogiarchæ, und deſſelben Collegen ſolt es alſo gehalten werden / daß jedesmahls zu Erſetzung deren / in dem Pædagogio vacirenden Stellen / von allen Facultäten zwo tüchtige Perſonen / und zwar / wan mit dem Pædagogiarcha Veränderung vorgongen / zwey auff der Philoſophiſchen Facultät den beyden Fürſtlichen Theilen nommier, und ſo dan einer auff denſelbigen / auff vorhergehende Vergleichung beſtellet und confirmirt werde.

Was aber die Viſitationes der Univerſität betreffen thut / dieſelbe ſollen von beyden Fürſtlichen Theilen geſampt verrichtet / und darzu jedes mahl von Heſſen-Caſſel ein Politicus, von Heſſen-Darmſtatt aber ein Theologus verordnet werden / maſſen dan auch die Rechnungen wegen der Univerſität Güter und Einkünfften von beyden Fürſtlichen Theilen ingeſampt abgehöret werden ſollen.

Und iſt ferner abgeredet und verglichen worden / daß der Univerſität Güter und Gefälle wieder in den Stand zu ſetzen ſeyen / wie Anno 1604 bey Abſterben Herrn Landgraff Ludwigen des älteren geweſen; Was aber Heſſen-Darmſtatt oder Heſſen-Caſſel von ſeinen eigenen Mitteln zuthero / als bey demſelben gedachte Unr erlütte ollein geweſen / mehr an Einkompſten und ſonſten darzu geſchlagen / das bleibet beyden Fürſtlichen Theilen billig zum vorauß und allein / und hat Heſſen-Caſſel ſeinen damahls zuruckgenommenen Antheil wieder dahin zu wenden / und haben ſich beyde Fürſtliche Theil vorbehalten / im fall inskünftig über verhoffen bey ſolcher Gemainſchafft / Irrungen und Ungelegenheiten vorfallen / aber es ſonſten einem / oder dem anderen Theil beliebig ſeyn würde / daß alsdann demſelben bevor und frey ſtehen ſolte / eine eigene Univerſität anzurechten / wan und wo es demſelben gefällig / und zu ſolchem Ende die völlige Helffte aller Univerſitäts-Interaden, und was ſonſten zur Univerſität gehöret / ohn einige Hinderung ab- und zu ſich nehme: Auf welchem Fall beliebet worden / daß weil Heſſen-Darmſtatt / ohne daß die Carſelichen Privilegia der Gieſſiſchen Univerſität noch an Handen / und ſich derſelben gebrauchen könne / die Marpurgiſchen Heſſen-Caſſel zu ſolchem Behuff gelaſſen werden ſolten /

ANNO 1648. und weilen die Universitäts-Intraden, wie ſie von Alters darzu geſtiftet worden, alſo beſchaffen, daß deren ein groſſer Theil auß dem Nieder-Fürſtenthumb Heſſen, als auß dem Ober-Fürſtenthumb und anderen Orten, ſo Heſſen-Darmſtan zuſtändig ſeyn, jährlich erhoben werden: So hat Heſſen-Caſſel bedinget, auf den Fall der Separation der Universität, die über-Maaß dem Fürſtlichen Heſſen-Darmſtändiſchen Theil mit Geld, fünf Gülden auf hundert Capital gerechnet, zu entrichten, und ſelbige im Land zubehalten.

Betreffend zum Fünften den Punctum Religionis; Darüber auch etwas Streit vorgefallen, iſt dahin gerichtet worden, daß ſo viel die Lande des Oberfürſtenthumbs Caſſelſchen Theils betrifft, dieſelbige beynebenſt dem Exercitio in Lehre und Ceremonien, in dem bißhero gehabten Stand verbleiben, auch den Communen jedes Orts nachgelaſſen und verſtattet ſeyn, auch denſelben obliegen ſolle, bey vorfallender Veränderung der Kirchen- und Schul-Diener mit Rath und Belieben des Herrn Superintendentis, und durch denſelben ſampt dem Miniſterio zu Marpurg der Fürſtlichen hohen Obrigkeit zwey der Evangeliſchen Lutheriſchen Religion zugethane wohl qualificirte Subjecta zu denominiren und vorzuſchlagen, auß welchen dan dieſelbe eines zu eligiren, und auf vorhergegangene Vocation der Communen zu confirmiren haben ſollen.

Solte ſich aber über kurtz oder lang mit einem Superintendenten zu Marpurg änderung zutragen, ſo iſt diß falls abgeredet, daß ſampt den übrigen, deß Miniſterii daſelbſt alle in ſolche Superintendur gehörige Pfarr-Herrn zuſammen kommen, und vermöge der alten Heſſiſchen Kirchen Ordnungen zwey tüchtige wohl qualificirte Subjecta nominiren, und es forters der Vocation, Confirmation und Inſtabilirung halber dergeſtalt gehalten werden ſolle, wie jetzt gemeldet. So viel aber die Examina, Ordinationes, ſo wohl auch die Inveſtituras der vocirten Kirchendiener belangt, ſollen dieſelbigen jedesmahls von dem Miniſterio und reſpective Superintendenten zu Marpurg, jedoch auf des Lands-Fürſten Verordnung, verrichtet werden, und dafern ſich in berührtem Heſſen-Caſſelſchen Theil, an einem oder anderen Ort ein nahmhaffter coetus von Perſonen der Reformirten Religion zugethan, finden möchte, die vor ſich auf ein Exercitium Religionis dringen würden, So hat Heſſen-Caſſel Ihnen daſſelbige, doch der Evangeliſchen Lutheriſchen Religions-Ubung, wie Sie ſelbige in ihren Kirchen hergebracht, und aller darzu gewiedmeten Einkünften unbeeinträchtiget, nachzulaſſen bedinget, worinne zwar Heſſen-Darmſtan mit Anziehung unterſchiedlicher in dero Gewiſſen lauffenden Urſachen nit willigen wollen, doch ſich endlichen dahin erkläret, daß, wofern zwiſchen den Evangeliſchen Lutheriſchen und Reformirten, der bey den General-Friedens-Tractaten vorhabende Vergleich auf eine ſolche Nachlaſſung gerichtet werden ſolte, und obberührter coetus einen Prediger auf ſeinen Koſtem halten wiede, ſie ihres Orts dieſen Paſſum dahin geſtellet ſeyn laſſen.

Als auch zum Sechſten ſo viel Nacheicht obhanden, daß ſo wohl die Gräffliche Außländiſche, als auch die Adeliche und andere Lehenſchafften, ſo in dem Ober-Fürſtenthumb Heſſen gelegen, und und zwar ſolcher geſtalt von denen Anno 1605. mederigeſetzten in die dahmahlige Theilung kommen, daß ſelbige bey dieſen auf die Aempter darinn Sie gehören, jenen aber auf die nach Gelegenheit gerichtet geweſen, und ſo viel dieſe betrifft, dazumahl die Römiſche Lehen, nebenſt dem Schloß Nordeck, wie nit weniger die Schützbar, genane Mitchlinge zu Treyſt an der Lnnd, neben dem Lehendorffer Grund, außgeſetzet worden, welche hernacher von hochermeltes Herrn Landgraf Mortzen zu Heſſen Fürſtliche Gnaden zu dem Marpurgiſchen Antheil gezogen; So hat zwar Heſſen-Darmſtan darauf beſtanden, daß ſelbige in den Gieſſiſchen Theil gehöreten, auch zu ſolchem Ende ein Trandſteuer-Regiſter de Anno 1581. produciret, dieweil aber Heſſen-Caſſel darmit nit content ſeyn wollen, ſo hat man ſich dahin verglichen, daß ſolche Lehen getheilet, und darumb, wie auch umb die Gräfflichen, ſo in dem Marpurgiſchem Theil und benahmentlich Witgenſtein, Solms, Lich und Braunfeld ſich befunden, gelöſet werden ſolle, da dan nach gemachten Loſſen, Heſſen-Caſſel an denen Gräfflichen das Solmſiſche, Braunfelſiſche und Lichiſche, die Adelichen aber, das Rauiſche zu Holtzhauſen und Mühlingiſche, Heſſen-Darmſtan aber, das Gräffliche Witgenſteinſche und von den Adelichen Nordeck und Rauenau und dem Lohndorffer Grund zugefallen.

Zum Siebenden hat man ſich wegen der in Fürſtlichen Sampt-Hauß ſtrittig geweſenen præcedentz dahin vereiniget, daß Herr Landgraf Wilhelm zu Heſſen des Sechſtens dieſes Nahmens Fürſtliche Gnaden zwar dieſelbe Zeit Ihres Lebens haben ſollen, wan aber ins künftig (welches doch die Göttliche Allmacht lange wehre) Seine Fürſtliche Gnaden verſterben würden, ſo ſollen ſo dan darumb zwiſchen denen regierenden Fürſten beyderſeits Linien, bey allen Reichs-Deputations-Crayß-Münz-und Probation-Tagen, auch allen anderen Conventibus dergeſtalt alterniret und umbgewechſelt werden, daß der regierende Fürſt im Hauß Heſſen-Caſſel den Anfang machen, hernach aber im folgendem Actu der regierende Fürſt im Hauß Heſſen-Darmſtat, den Vorſitz haben, und die davon dependirende Jura exerciren ſolle, und alſo fort an, mit der ferneren nachmahls, daß auch bey Anfang eines jedweder Reichs-Deputation-Crays-Münz-und Probation-auch anderen Tagen und Zuſammenkünfften, wie der Præcedentz dergeſtalt umbgewechſelt werden ſolle, daß von Caſſel bey Anfang eines Reichs-oder anderen Tages oder Convents die Præcedentz zu Anfang deſſelben oder erſten Seſſion exerciret: Gleichergeſtalt auch der regierende Fürſt des Fürſtlichen Hauſes Heſſen-Darmſtan alsdann bey den folgenden Reichs-Tag, oder ſonſten in der erſten Seſſion den Vorſitz haben ſolle, ungeachtet welcher Theil bey vorigen Reichs-oder anderen dergleichen Tagen, in der letzten Seſſion die Præcedentz gehabt, und ſoll dieſe Umbwechslung auch alſo in den Unterſchrifften und Siegelungen jedesmahls gehalten werden: und iſt ſonſten abgeredet und verglichen worden, daß, wan, wie obgedacht, ein-oder der ander Fürſtliche Theil die Deputations-Tage beſpielet, er vorhero mit dem anderen zeitig herauß zu communiciren, und ſich einer gewiſſen Inſtruction, ſo dem Geſandten zuerthailen, vereinbahren ſolle, dergeſtalt, daß der jenge Fürſtliche Theil, welcher im Anfang ſolches Reichs oder dergleichen Tägen den Vorſitz gehabt, auch in Subſcription und Siegelung des Abſchieds die Præcedentz haben ſolle. Was aber im Fürſtenthumb Heſſen vor Tagfahrten auf gemeinen Land-Tägen angeſtellet werden, da iſt abgeredet, weil die gemeine Land-Täge, welche in Kraft dieſes Vergleichs wiederumb in Gang gebracht, auch deßwegen jedesmahl und wan ein gemeiner Land-Tag zu halten für nöthig gefunden wird, zwiſchen beyden regierenden Fürſten Abrede getroffen werden ſolle, je wechſelsweiſe im Ober-und Nieder-Fürſtenthumb angeſtellet und gehalten werden ſollen, daß der regierende Fürſt in deſſen Land und Territorio der Land-Tag gehalten wird, die Præcedentz und das Directorium haben und behalten, wie es aber auf denen Zuſammenkunfften in Sachen der hohen Hoſpitalien und Adelichen Stifften zu halten, das iſt noch in etwas, biß die Anno 1627. gemachte Neben-Receſſe durchgangen und revidiret, aufgeſetzet.

ANNO 1648.

Zum Achten hat man ſich auch wegen der Gülden-Wein-und Rheinzölle, wie nicht weniger des Poppardet Wort-Pfennungs dahin vereiniget, daß obwohl Anfangs Heſſen-Darmſtan daran zu einem mehrern ſich befugt erachtet, daß ſie zu gleichen Theilen gemein ſeye, und ins künftige die Zollſchlüſſe und Zoll-Städte ſo wohl im Nieder-Fürſtenthumb als Ober-Fürſtenthumb beſtehen, und das Zollſchlieſſen, wie vor alters geſchehen, inngeſampt verrichtet, auch denen von beyden Fürſtlichen Thalen angenommenen Sampt-Zollſchreiberen ihr Aimpt zu verwalten ungehindert verſtatten werden: Alsdan auch wegen etlicher Zoll-Gelder, welche Zeit gewährenden Unfriedens, bey den Zoll-Städten von beyden Fürſtlichen Theilen, einander vorenthalten worden, Frag vorgefallen: So iſt beyderſeits gewilliget worden, daß was ein Fürſtlich Theil dem anderen diß dahero vorenthalten, gegen einander auffgehoben ſeyn, und deßwegen von keinem Theil einige Nachforderung geſchehen ſolle.

Und demnach zum Neunden wegen Belehnung der Graffen zu Waldeck Unterredung gepflogen, ſo iſt dieſer Paſſus dahin reſolvirt worden, daß ſo viel die Belehnung betrifft, ſelbige den Herrn Landgraff Wilhelms zu Heſſen des Sechſten Fürſtlicher Gnaden in geſamptem Nahmen zuverrichten, zwar allem verbleiben: Nach deſſen Abſterben aber auff begebene Fälle jedes mahl von dem älteſten regierenden Fürſten zu Heſſen, ſo wohl Heſſen-Caſſel als Darmſtätiſcher Linien ebenmäßig nomine communi geſchehen, und dafern es ins künfftige zur Apertur kommet, ſolche Grafſchafft in zwey gleiche Theile geſetzet, und halb der Heſſen-Caſſeliſchen, und die andere Helffte der Heſſen Darmſtäniſchen Linie zufallen ſolle.

Belangend aber den Paſſum der hohen Lands-Fürſtlichen

Anno 1648. chen Obrigkeit und anderen/ ſo Heſſen-Darmſtaat auff ſelbige Grafſchafft noch prætendirt, darvon iſt in obgedachtem Neben-Recels Vergleichung getroffen worden.

Zum Zehenden ſollen alle und jede zu denen Aemptern welche der Caſſeliſchen Linien in krafft dieſes Vergleichs/ zukommen/ gehörige judicial oder extra judicial Acta, deßgleichen Saal-Bücher: Urbaria, Regiſter/ Rechnungen und andere Documenta von Darmſtäudiſcher Seiten abgefolget werden/ doch daß von dem Caſſeliſchen Theil/ dem Darmſtädtiſchen auch dergleichen geſchehe/ unter andern auch wegen des Geiſtlichen Landkaſtens.

Zum Eilfften/ als auch an Seiten Heſſen-Darmſtaat/ ein überſchuß an der Tranckſteuer ſo/ bey dem Marpurgiſchem Theil/ ſo wohl auch eine nahmhaffte Summ Limpurget Steuren/ wir nicht weniger nebſt der alten Soldaten-Steuer der Mühel zu Marpurg/ ſo allerſeits in ſeinem Anſchlag kommen/ und deren zweyen erſten wegen/ Herrn Landgraff Moritz zu Heſſen/ vor dieſem Heſſen-Darmſtaat etliche tauſend Reichsthaler zu zahlen verſprochen/ participiren wollen/ und noch ſoeter eine prætenſion wegen des Hamer Hoffzuſes zu Franckfurt/ der Ziegenhainiſchen Gelder; Item der Rheinfelſiſchen Bau-Koſten gefordert/ dargegen aber Heſſen-Caſſel unterſchiedliche Mobilia zu Marpurg und Rheinfels/ welche theils zur Marpurgiſchen Erbſchafft gehörig/ theils ſonſten vorgegeben worden/ daß ſie Herrn Landgraffen Moritzen zu Heſſen Fürſtlichen Gnade und deſſen Frauw Gemahlin zuſtändig geweſen wären/ wir auch wegen zurück bliebener 1500. Reichsthaler/ ſo Heſſen-Darmſtaat Jahrlich auß dem Ampt Sehmalkalden nacher Caſſel lieſern ſollen/ und dann dir von Heſſen-Darmſtaat hiebevor eingehobene zwölff tauſend Goldgulden des Limpurger Pfand-Schillings zu gemeiner Erbſchafft zu bringen/ oder in ſein Antheil der dritten Quartæ zu ſetzen/ prætendirt, als ſeynd ſolche Forderungen hierdurch gegen einander compenſiret und inſonderheit verglichen worden/ daß berührter Limpurger Pfand-Schilling/ uns künfftige in Theilung jetzt berührter Quartæ übergangen werden ſol.

Zum zwölfften ſollen die heimgefallenen Lehen/ ſo von Herrn Landgraff Georgen zu Heſſen Fürſtliche Gnade Zeit dero gewährter Einhadung der Lande/ ſo jetzo Heſſen-Caſſel wieder abgetretten werden/ andern verliehen und nicht vererbet/ oder ſonſten in ihrer Natur verändert/ wie nicht weniger von Ihr oder dero Regierung unnd Beampten in Juſtitien-Sachen/ zwiſchen denen ligirenden Partheyen judicialiter oder extra judicialiter decidiret/ und außgeſprochen/ oder ſonſten vergliechen worden/ in ihren Kräfften gelaſſen/ und niemand darwider/ doch ſalvis appellationibus & aliis juris remediis deſchweret/ was diſſfals dargegen vorgangen in voregen Stand geſetzet worden/ doch ſol bey denen alſo in ihrer Natur genderten Lehen dieſe Maaß gehalten werden/ daß wann der Fürſtlichen Herrſchafft keine ſonderbahre Begnadigung geſchicht/ von denſelbigen nur die neue Qualität derabiret; und das Lehen ze ſeinem vorigen Stand gebracht werden; Belangend aber die verſchiedene Befreyungen/ ſollen ſelbige in ihrem eſſe verbleiben/ da ſie die Steuerdienſte unnd dergleichen Kammergefälle nicht concerniren/ und hat Heſſen-Caſſel ſich erkläret/ daß nach befundenen Umbſtänden/ auff vorher gegangenes gebührliches Anſuchen/ ſich der Billichkeit nach hierunter zuerweiſen.

Zum Dreyzehenden iſt auch abgeredet und verglichen worden/ daß allr und jede von einem und dem anderen Theil bey währendem Kriege/ oder auch vor und nach erhobene Rüſtungen/ und hingegen alle und jede durch Einquartierung/ Durchzüge/ Plünderungen/ Contributiones, Exactiones, Occupationes und dergleichen Kriegs-ſequelen, oder auch ſonſten angewandte Unkoſten und Schäden/ wie dir immer Nahmen haben/ und was dannenhero in einem und dem anderen prætendier werden möchte/ allerdings auffgehoben unnd gefallen ſeyn/ und kein Theil an dem anderm deßwegen etwas in- oder auſſerhalb Rechtens zu ſuchen und zu fordern haben/ ſonderen deren und allen anderen real- oder verbal-Schrifft: oder mündlichen Injurien halben/ ſo von einem und dem andern Theil angezogen werden möchten/ eine durchgehende Amniſtia in krafft dieſes auffgerichtet/ und gegen beyderſeits hohe und niedrige Kriegs-Officirer und ſamptliche Soldateſca ſo wohl Räthe/ Beampte/ ſo dann andere Bediente geiſt- und weltlichen Stands/ wie die auch Nahmen haben mögen/ und insgemein alle und jede Unterthanen ohne einige Außnahm/ das jenige was in einige weiß oder wege vorgangen/ zu ewigen Tagen nit geandert/ ſonderen ſolches alles gantz todt und ab ſeyn/ auch beyderſeits Gefangene gegen einander ohne Entgeld loß gelaſſen/ und ſonſten ein jedweder zu und bey dem Seinigen/ wie Er daſſelbe vor ſolcher innerlicher Unruhe gehabt/ wiederumb ruhig gelaſſen/ und alle Gramſchafft und Wiederwill mortificiret und zu grund auffgehoben/ und alſo ein auffrichtiger ewiger Fried/ gute beſtändige Vertraulichkeit/ GOtt und Menſchen wohlgefällige Freundſchafft zwiſchen beyden Fürſtlichen Theilen/ als ſo nahen Bluts-Verwandten reſtabilitret/ und bey ihren Succeſſorn und Nachkommen beſtändig erhalten werden möge/ zu welchem Ende dann nicht allein hiemit und in Krafft dieſes in der allerbeſten Form als es zu erdte beſtändig geſchehen ſol/ kan oder mag/ wohlbedachtlich allen und jeden urtheilen und Außſprüchen/ wie die Nahmen haben mögen/ ſo hiebevor in dieſer Sache beyderſeits ergangen/ inſonderheit am Fürſtlichen Darmſtäniſchen Theil dem am 24. Septembr. Anno 1627. auffgerichteten Haupt-Vertrag und der darauff erfolgten Kayſerlichen Confirmation/ ſonderen auch an der Fürſtlichen Caſſeliſchen Seiten denen er fidei commiſſo und anderen ex Teſtamento Herrn Landgraff Ludwig des ältern zu Heſſen/ ſo in vorgewenden actionibus, auch anderen Forderungen und Außſprachen/ renunciret und darneben verſprochen werd/ daß dieſer Vergleich mit dem fürderlichſten als nur immer ſeyn kan/ auch vom Herrn Landgraffen Friedrichen und Herrn Landgraff Ernſten zu Heſſen Fürſtlichen Fürſtlichen Gnade mit Unterſchrifft und Siegelung beträfftige/ und zum überfluß hier nechſt dem allmenen Friedenſchluß mit einverleibt/ auch nach beſchehener Publication dieſes Vergleichs Herrn Landgraff Georgens zu Heſſen Fürſtlichen Gnade alle Ihro zuſtehende Orte/ was der Caſſeliſchen Linien durch dieſen Accord nicht zukommen/ von der Fürſtlichen Landgräffin und Vormünderin Fürſtlichen Gnade der Guarniſon entnommen und defreyret werden ſolle; Geſtalt dann wir/ von GOttes Gnaden/ Amalia Eliſabetha Landgräffin zu Heſſen/ gebohrne Graffin zu Hanau/ Münzenberg/ etc. Wimd und Boemandern/ im Nahmen und von wegen unſers freundlichen geliebten Sohns Herrn Landgraff Wilhelms zu Heſſen/ und in Krafft habender Vollmacht vor hochgedachter Herrn Landgraff Friedrichs und Herrn Landgraff Ernſtens zu Heſſen/ etc. So wohl wir ebenmäſſig von GOttes Gnaden Georg Landgraff zu Heſſen/ Geaff zu Catzenelnbogen/ etc. verſprechen vor uns beyderſeits Succeſſorn/ Erben und Nachkommen Fürſten zu Heſſen etc. daß Wir und Sie dieſen Vertrag/ Fürſtlich/ treulich/ ſtät/ feſt und unverbrüchlich halten/ dawider ſelbſt nicht thun/ noch von anderen gethan zu werden verſtatten wollen/ alles bey Fürſtlichen Ehren/ Würden/ Treu und Glauben/ treulich und ohne arge liſt und Gefährde/ und iſt auf Begehren der Fürſtlichen Caſſeliſchen Linien (jedoch dem im Fürſtlichen Hauſe Heſſen-Darmſtatt auffgerichteten Erb-Statuto und juri primogenituræ ohn einig Nachtheil) vor gut angeſehen worden/ daß dieſer Vergleich auch von Herrn Johanſen unnd Herrn Friederichen Gebrüderen Landgraffen zu Heſſen/ ſo dann von der verwittibten Frau Landgräffin zu Heſſen Frau Margarethen Eliſabethen/ gebohrnen Gräffin zu Leiningen in Vormunds-ſchafft nahmen/ dero jüngſten noch unmündigen Herrn Sohns/ und ferner von Herrn Wilhelmen Chriſtophen und Herrn Georg Chriſtian Gebrüderen Landgraffen zu Heſſen/ Hombergiſcher Linie unterſchrieben und geſiegelt werde.

Deſſen zu Uhrkund ſeyn dieſer Abſchrifft fünff gleiches Inhalts mit ſubſcription wie oben gedacht/ allerſeits vollzogen/ außgefertiget/ und eine Herrn Hertzog Ernſts zu Sachſen/ etc. als Interponenten Fürſtliche Gnade/ der ander Ihro Fürſtlen Gnaden der Frau Landgräffin an ſtatt dero geliebten Sohns/ der dritter Herrn Landgraff Georgens Fürſtliche Gnade/ der vierdter Herrn Landgraff Friederichen und Herrn Landgraff Ernſten Fürſtliche Gnaden zu dero Nachricht und Verſicherung zugeſtellet/ und außgehändiget/ der fünffte aber ſol nacher Oſnabrück communicier werden. So geſchehen zu Caſſel den 14. Monats-Tag Aprilis, nach der Geburt unſers Heylandes und Seeligmachers 1648.

Anno 1648.

CCXXXIV.

Privilegios de Commiercio concedidos a Nombre del Rey Catolico Phelippe IV. *por medio de ſus Embaxadores, a las* Ciudades Anſeaticas *para goſar dellos en tuta España conforme a las que ſe le avian otras veces concedido del Rey de Portugal. En Munſter el* 3. Mai. *de*

ANNO 1648. *de Mayo* 1648. [Voyez-les ci-deſſus ſous le 11 Septembre 1647.]

CCXXXV.

6. Juillet. *Ratificatio Romanorum Imperatoris* FERDINANDI III. *ſuper Articulo* 53. *Pacis inter* REGEM HISPANIÆ *&* *Ordines Generales* UNITI BELGII *initæ, quo dictus Rex ad procurationem continuationis, & obſervationis Neutralitatis, Amicitiæ & bonæ Vicinitatis ex parte Suæ Cæſareæ Majeſtatis cum dictis Ordinibus, ſe obligavit. Datum in Arce Lincenſi die* 6. *Julii* 1648. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. I. Abtheil. I. Abſatz I. pag. 410. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LIMNÆUS *enucleatus, in Additionibus Additionum Cap.* XXVIII. pag. 128.]

FERDINANDUS Tertius divina favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ &c. Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgiæ, ac Superioris & Inferioris Sileſiæ, Wirtembergæ & Teckæ, Princeps Sueviæ, Comes Habſpurgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi & Goritiæ; Landgravius Alſatiæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ ac Superioris & Inferioris Luſatiæ, Dominus Marchiæ Sclavonicæ, Portus Naonis & Salinarum &c. Agnoſcimus & notum facimus tenore præſentium univerſis, quod, cum Nobis ex parte Sereniſſimi Hiſpaniarum Regis Catholici &c. Conſobrini, Generi & Fratris noſtri chariſſimi demiſſè fuerit expoſitum in Pace nuper inter Serenitatem ſuam ex una atque Status & Ordines Generales Fœderatarum Belgii Provinciarum Deo bene juvante concluſa & publicatâ inter alia contineri Articulum ordine quinquageſimum tertium hujus, qui ſequitur ex Gallico in Latinum tranſlati tenoris: Dictus Dominus Rex obligat ſe effectivè ad procurationem continuationis & obſervationis Neutralitatis, Amicitiæ, & bonæ Vicinitatis ex parte Suæ Cæſareæ Majeſtatis & Imperii cum dictis Dominis Ordinibus, ad quam continuationem & obſervationem prædicti Domini Ordines reciprocè pariter ſe obligant, ſequeturque ſuper eo Confirmatio Suæ Cæſareæ Majeſtatis intra ſpatium duorum menſium, ex parte verò Imperii intra annum à Concluſione & Ratificatione præſentis Tractatus: ac proinde ſupplicatum, ut nos pro noſtra parte dictum Articulum clementer approbare, ratum habere atque confirmare dignaremur. Nos re maturè ac diligenter deliberata pro ſingulari ac propenſiſſimo noſtro in Pacem quaqua verſus promovendam ac propagandam ſtudio in ejusmodi Petitionem clementer annuerimus, dictumque Articulum ejusque contenta, quatenus ea ad nos pertinent pro noſtra parte approbaverimus, ratificaverimus, & confirmaverimus, prout hiſce ex certa Scientia, Auctoritate noſtra Imperiali approbamus, ratificamus & confirmamus: Eadem Auctoritate & Scientia volentes, declarantes & ſtatuentes, quod non modo nos contrà eundem Articulum ejusque contenta, quatenus ea ad nos pertinent, directè vel indirectè, nihil committere, ſed nec ab aliis fieri vel committi permittere velimus; In cujus rei fidem præſentes manu noſtrâ ſubſcripſimus & Sigilli noſtri Cæſarei appenſione communiri fecimus, quæ dabantur in Arce noſtra Lincii ſexta Julii, Anno Domini milleſimo, ſexcenteſimo, quadrageſimo octavo, Regnorum noſtrorum Romani duodecimo, Hungarici vigeſimo tertio, Bohemici verò vigeſimo primo.

FERDINANDUS.

Vt. FERDINANDUS COMES CURTIUS.

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

J. WALDERODE.

CCXXXVI.

ANNO 1648. 22. Août. *Conventio Statuum Imperii Oſnabrugis conjunctorum, cum* SERVIENNIO *Galliæ Miniſtro, refragantibus Cæſareis & Auſtriacis, qua ratione Landgraviatus* Alſatiæ *ad Gallos ſpectare debeat. Die* 22. *Auguſti* 1648. *Qua tamen poſtea nonnihil mutata fuit, ut Inſtrumentum Pacis monſtrat.* [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.]

ELECTORUM, Principum & Statuum Sacri Romani Imperii Legati conſentiunt, ut Articulus de Satisfactione Gallicana Inſtrumento Pacis, iisdem verbis inferatur, quibus die ¼ Novembris 1647. Monaſterii formatus eſt, & eatenus Aſſecurationem promittunt, ſi modò, ut declaravit Dominus Plenipotentiarius Gallicus cum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis aſſenſu, Chriſtianiſſimus Rex & Regnum Galliæ, Alſatium cum Suntgovia & Præfectura Hagenoenſi ſupremo Ejus Dominio apud Imperium permanente, eadem forma, qua hactenus Archiduces Auſtriæ eam poſſederunt ab Imperatore & Imperio Romano tanquam Feudum perpetuum & immediatum Landgraviatus titulo recognoſcat & Domino Epiſcopo Baſileenſi circa Comitatum Ferretanum ſatisfiat; Fruatur autem in eo Chriſtianiſſimus Rex, ejusque Succeſſores, Superioritatis & Territorii Jure, omnibusque Prærogativis, Exemptionibus & Privilegiis, quibus Archiduces Auſtriæ cum poſſederunt dictum Landgraviatum ſunt gaviſi, & ad Comitia Imperii Romani Titulo Landgraviorum Alſatiæ vocentur, atque Votum & Seſſionem habeant, eo loco, de quo, ut etiam cui Circulo Imperii Romani Alſatia imposterum accenſeri debeat, proximis Comitiis convenietur. Cum præterea in Art. de Satisfactione Gallicana, & Ceſſionum formulis, quæ eo nomine exhiberi debent, nonnulla obſcuriùs poſita ſunt, Regii verò Plenipotentiarii mentem Chriſtianiſſimi Regis ſemper ita explicarint, quod nullum prorſus Statibus Imperii Romani per Satisfactionem Gallicanam præjudicium fieri debeat. Idcircò Electorum, Principum & Statuum Imperii Legati declarant neque alia intentione atque ſenſu in ſupradictam Satisfactionem & Inſertionem ut & in Clauſulam, *ſalvis tamen iis*, Articulo de Aſſecuratione poſitam conſentiunt, quam ut Primo, Chriſtianiſſimus Rex, Regnumque Galliæ habeat & retineat quidem ſupremum Dominium Epiſcopatuum Merenſis, Tullenſis & Virodunenſis, verùm illud, ut & Regia Juriſdictio exerceantur eatenus, quatenus exercita fuerunt, ante hos motus, nec Juris Dioceſani aut Feudalitatis ſine ullo alio prætextu extendantur ultra ipſorum proprium Territorium aut in ea Feuda, quæ Status Imperii Romani comprehenſa mediata Imperii Nobilitate à dictis Epiſcopatibus recognoverunt, vel adhuc habent recognoſcenda. Secundo quoties mentio fit in Art. Satisfactionis vel Ceſſionum Literis, Superioris & Inferioris Alſatiæ, Suntgoviæ & Provincialis Præfecturæ Hagenoenſis, nihil aliud ea nomine tranſlatum & ceſſum intelligatur, quàm quæ ad Domum Auſtriacam ſpectaverunt, atque ab eis cedi potuerunt; nec Ceſſio hæc ullum præjudicium afferat ulli Statuum vel etiam immediatæ Nobilitati & in ſua Libertate & Immedietatis erga Imperium Romanum poſſeſſione, vel Juribus & Bonis ubicunque ſitis. Tertiò, ipſi Status Provinciales Landtaſſii & Subditi ceſſarum Ditionum, ſua Jura, Privilegia & Poſſeſſiones, uſum etiam atque exercitium tam in Eccleſiaſticis & ipſa Religione, quàm in Politicis, juxta hanc Pacificationem retineant. Quartò, quæ in Sylva nigra Ortenavis, vel alibi ad Domum Auſtriacam vel alios Status comprehenſa Nobilitate immediata aut quemvis mediatum pertinent, ſuum cuivis reddatur & reſtituatur. Oſnabrugis 22. Auguſti &c. 1648.

(L.S.)
Cancellaria Moguntina.

Lettre de Monſieur de SERVIENT *Ambaſſadeur de France, aux Plenipotentiaires de Son Eminence Electorale de* MAYENCE, *ſur le point du Landgraviat d'Alſace, & de la maniere dont il devroit*

ANNO 1648. *devroit être cedé au Roi T. C.* [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de Cour de Sa Majeſté Imperiale.]

MEſſieurs les Plenipotentiaires de ſon Eminence Electorale de Mayence ſont ſupliez que quand on ſera raport dans l'Aſſemblée de Meſſieurs les Etats de l'Empire de la Declaration que fiſt hier l'Ambaſſadeur de France touchant l'Alſace que le Roy, pour contenter le deſir desdicts Sereniſſimes Eſtats, ſe diſpoſera volontiers de poſſeder le Landgraviat des deux Alſaces en Fief de l'Empire, en la forme que la Maiſon d'Autriche l'a cy-devant poſſedé. Il leur plaiſe ſe ſouvenir des conditions ſous leſquelles la dicte Declaration a toûjours eſté faite. 1. Qu'en ce cas le dict Landgraviat ſera incorporé à la Couronne de France ſans en pouvoir jamais eſtre ſeparé pour quoy que ce ſoit. 2. Que les Roys de France pour raiſon du dict Landgraviat auront voix & ſeance par leurs Deputez dans les Dietes de l'Empire. 3. Qu'ils jouiront de toutes les Prerogatives, Exemptions & Privileges dont a cy-devant jouy la Maiſon d'Auſtriche quand elle a poſſedé le dict Landgraviat. 4. Et que la Ceſſion des trois Evêchez en la forme qu'elle a été concertée demeure en ſa force & vertu ſans qu'on y puiſſe rien changer ny diminuer, comme auſſi tout le reſte du contenu en la Convention ſur ce faite avec Meſſieurs les Plenipotentiaires de l'Empereur. ANNO 1648.

CCXXXVII.

20. Oct. LE PORTUGAL ET LES PROVINCES-UNIES.

Traité d'accommodement ſur les differents & mes-intelligences depuis quelques ans en ça ſurvenus au Breſil & ailleurs ſous le diſtrict de l'Octroy de la Compagnie des Indes Occidentales des PROVINCES-UNIES, *entre Monſieur l'Ambaſſadeur de* PORTUGAL *d'un côté & Meſſieurs les Commiſſaires des Seigneurs Etats de l'autre côté, conclu & arrêté à la Haye le* 20. *Reçu le* 24. *d'Octobre* 1648. *& lû le* 28. *dudit mois & an.* [Manuſcrit.]

LE Edit Seigneur Roi de Portugal promet & s'oblige d'accomplir réellement, aprés la publication de ce Traité, à la ſuſdite Compagnie des Indes Occidentales l'entiere reſtitution de tous les Pais & Capitanies avec leurs Forts ſituez au Braſil entre Rio Real du côté du Sud & Rio Grande du côté du Nord avec ſon diſtrict, tous deux inclinſits, demeurant à Sa Majeſté de Portugal la Capitanie de Marahaon (ſoubs condition expreſſe que Siara demeurera deſert) & à ladite Compagnie la Capitainie de Seregippe del Re leſdites Terres, ni devant ni aprés la publication de ce Traité, ne pourront être deſpouillées de leurs Eſclaves, Sucre, Beſtial, Cuivre, Fruicts ou aucune autre choſe neceſſaire à la fabrique des Ingenios ou culture des Terres.

II. Puis qu'audit Diſtrict divers Païs par les Portugais de la Bahia ſont ruinez & ſpecialement les Capitainies de Rio grande & Paraiba & autres totalement devaſtez & rendus inutiles, les Sujets dudit Seigneur Roi ſeront obligez à reſtituer tous les Eſclaves qui en ſont enlevez ſans en payer rien, & encore de faire reſtitution de tous les Fabricqs de Materiaux appartenants aux Ingenios & Bains par les Portugais, à quelle fin les Inhabitans du Braſil des Eſtats Generaux auront permiſſion à tout temps, aprés la publication de ce Traitté, de pourſuivre & repeter par eux mêmes, ou autres à leur ordre, leurs biens ſpoliés conſiſtans en Eſclaves, Bœufs à Charettes & Cuivre, & ſera le Juge du Lieu où ils ſeront trouvez, en vertu de ce Traitté, ſur les preuves à ce produittes, tenu de faire reſtituer ou payer leſdits biens aux Proprietaires, ou à ceux qu'ils ordonneront ſans aucune forme de proces ou delay.

III. Et ſeront auſſi obligez ceux de la Nation Portugaiſe au Braſil Sujets de Sa Majeſté à livrer, à ceux de la Compagnie des Indes Occidentales au lieu à ce aſſigné, mille Bœufs à Charette, mille Vaches, deux cens Chevaux, trois cens Brebis, le tout en trois ans, ſçavoir au Mois de Mars 1649. 500. Bœufs, 400. & quatre vingt Vaches, 20. Taureaux, cent Chevaux & cent Brebis, & les ans en ſuivant chacun an deux cens cinquante Bœufs, deux cens 50. Vaches, dix Taureaux, 50. Chevaux & cent Brebis.

IV. Tous ceux qui par ci-devant ont demeuré és Capi-

CCXXXVII.

Réponſes aux Articles préſentez.

20. Oct. LE PORTUGAL ET LES PROVINCES-UNIES.

DAns la Capitainie de Seregipe del Rey les Limites ne s'eſtendront point au de là du Fleuve du même nom puiſque la derniere Place & Forteresſe que tenoit la Compagnie Occidentale dans cette Capitanie étoit ſituée ſur la même Riviere du côté du Nord, & ne poſſedoit autre choſe au de là, lors mêmes qu'arriverent les Troubles du Pernambuc, en outre la Capitanie de Siara eſtant du Domaine du Roi, la Compagnie n'a pas Droit de demander qu'elle demeure deſerte, puiſque même il n'y peut arriver aucun inconvenient du Voiſinage de cette Capitanie avec celle de Rio grande à cauſe de la longue diſtance des Lieux, & des vaſtes Campagnes incultes qui ſont entre les deux, c'eſt pourquoi cet Article doit être conçeu aux mêmes termes, portez dans le 1. Article de ma Reſponce preſentée à Meſſieurs les Commiſſaires le 19. Août auquel je me remets.

II. J'ai examiné cet Article avec toute la diligence qui m'a été poſſible & dans la teneur y ay rencontré pluſieurs difficultez, n'eſtant pas poſſible que la reſtitution des Eſclaves & Beufs, que demande la Compagnie, ſe faſſe, pourvant être qu'ils ſoient déja morts; de plus j'ay jugé qu'il eſt tres neceſſaire d'aſſigner un certain temps pendant lequel la demande de ces choſes ſe puiſſe faire, car autrement il naiſtroit tous les jours des querelles & debats de ce dont devroit proceder une ferme & inviolable Amitié. C'eſt pourquoi, afin que ce qui aura été promis ſoit inviolablement obſervé, je croi qu'il ne faut point changer les Conditions mentionnées en l'Article 4. de madite Reſponſe du 19. d'Août auquel je me remets auſſi.

III. J'ai déja reſponda par trois diverſes foit qu'il eſt impoſſible d'accorder ce qui ſe demande par cet Article, & cette impoſſibilité ne provient pas tant de la quantité que de la matiere; je prie donc les Seigneurs Eſtats d'oſter cet Article.

IV. Les Portugais ci-devant deſdites Capitainies & retirez

ANNO 1648. Capitainies de la Compagnie des Indes Occidentales ſous l'obeiſſance des Seigneurs Eſtats, & cauſe des debtes ou autrement s'en ſont retirez & allez demeurer ſous le commandement dudit Seigneur Roi ſeront obligez à payer les Debtes juſtement ſur eux pretendues par la Generale Compagnie des Indes Occidentales ou par les Particuliers; & les Juges de Sa Majeſté ſeront obligez à tout temps qu'ils en ſeront requis leur adminiſtrer prompte & bonne Juſtice.

retirez és Lieux de l'obeiſſance du Seigneur Roi de Portugal pendant les Troubles ou aprés ſeront obligez de payer les Debtes juſtement ſur eux pretendues par la Generale Compagnie ou Particuliers Sujets d'icelle; les ſuſdites Debtes ſeront payées en la même forme qui s'eſtablira ſur le payement des Debtes des Habitans du Breſil qui demeureront ſous le commandement des Seigneurs Eſtats, & ſeront les Juges du Seigneur Roi obligez en ce cas, comme auſſi en tous autres, quand ils en ſeront requis, d'adminiſtrer bonne & prompte Juſtice & nous conviendrons en ce Traité de la matiere du payement. ANNO 1648.

V. Pareillement ſeront payées les Debtes juſtement pretendues ſur les Sujets des Seigneurs Eſtats par les Portugais, retirez deſdites Capitainies de la Compagnie des Indes Occidentales, & ſeront les Juges deſdits Seigneurs Eſtats Generaux tenus à la requiſition des ſuſdits Portugais d'adminiſtrer prompte & bonne Juſtice.

V. Je demeure d'accord de cet Article.

VI. On ne pourra oncques baſtir Villes, Bourgs, Chateaux, ou aucune Place forte à dix lieües prés les Frontieres de part & d'autre qu'avec connoiſſance & conſentement des Regens d'un & d'autre côté, & celui qui ſera d'intention de faire aucun Fort nouveau ou bâtir Place forte, ſera tenu d'en advertir l'autre, pour enſemble prendre inſpection oculaire de la Place & y conſentir, ſi bon lui ſemble.

VI. J'en demeure d'accord.

VII. Et afin que tous les ſoubçons ſoient oſtez & nouvelles Diſputes évitées qui oncques pourroient arriver entre les Habitans du Brafil des Seigneurs Etats, & les Sujets du Seigneur Roi de Portugal, les Sujets & Inhabitans d'un & d'autre part tant Eccleſiaſtiques que Seculiers s'abſtiendront de toute communication & paſſages par Eau & par Terre ſans permiſſion & advеu préallable des Superieurs des Places ſuſdites, ſauf que cet Article ne derogera à la permiſſion donnée à la pourſuitte des Debtes ou Biens meubles.

VII. J'en demeure d'accord.

VIII. Ledit Seigneur Roi de Portugal & ceux de la Nation Portugaiſe en Brafil, Sujette à la Couronne de Portugal, ſeront tenus de payer chacun *in ſolidum*, & un pour tous, à peril & haſard du ſuſdit Roi & de la Nation Portugaiſe, à la Compagnie des Indes Occidentales en ſatisfaction des Dommages touts & ce au recif annuellement mille Caiſſes de Sucre, moitié blanc moitié Moscovados, la Caiſſe a vingt Arobes de bonne & valable Marchandiſe pout l'eſpace de dix ans dont la premiere livrance ſe fera au Mois de Mars l'an 1649. & ainſi ſubcequitivement tous les Ans & la pretenſion ulterieure de la ſuſdite Compagnie des Indes Occidentales de leur Dommage ſouffert ſera ſoumiſe à la Prononciation des Arbitres Neutres, à choiſir par chacun des Contrahans, leſquels au cas de diſcrepence aſſumeront un troiſiéme.

VIII. Je conſens à cet Article, mais non pas à la Clauſe qui commence, & la Pretenſion ulterieure, *car ce ne ſeroit que donner occaſion à de nouveaux Differends ſur un Affaire duquel nous avons déja convenu, eſtant de plus beaucoup à conſiderer que dix mil Caiſſes de Sucre ſont une Somme ſi conſiderable tant dans leur qualité que dans leur valleur que je ne l'oſe preſque dire; & cette Somme exceſſive mérite veritablement qu'on ne ſoit pas trop rigoureux en d'autres Points moins importans dans ce Traité de crainte qu'en nous amuſant à des choſes moins conſiderables nous venions à negliger les principales, & par tant je demande que cette Clauſe ſoit ôtée de cet Article; ſi neantmoins on en deſire mettre tout le contenu au jugement des Arbitres, j'y conſens.*

IX. Et ceux de la Compagnie des Indes Occidentales de la part des Seigneurs Eſtats demeureront en poſſeſſion & tiendront ſur les côtes du Midy d'Afrique toutes les Places ſituées entre le Royaume de Loango & Bengale, & ainſi toutes les côtes qui s'eſtendent dès la hauteur de quatre juſques au troiſiéme degré incluſif, ſans que les Portugais pourront avoir aucune Place ſur le bord de la Mer entre deux, & en cas qu'ils les ayent acquis déja, ſoit pour avoir fait aucuns Forts ou Loges ou autrement ſeront tenus les quiter ou les rendre à la Compagnie des Indes Occidentales.

X. Mais quant aux Places ſituées dedans le Pays & poſſedées par ledit Roi de Portugal, les Portugais demeureront en poſſeſſion d'icelles dans les limites ſusmentionnées, & ainſi au Pais ferme d'Afrique rétiendront telles Terres & Places qu'ils ont poſſedé en l'an 1647. & jouiront auſſi de la liberté du Commerce en forme & ſelon le precedent Traité de Treſve faitte pour dix ans, à condition qu'ils payeront des Eſclaves & autres. Danrées & Marchandiſes à la Compagnie des Indes Occidentales telle recognition & tel droit que les Habitans des Provinces Unies ſont tenus à payer.

IX. X. XI. Pour ce qui concerne les Places & Côtes du Midy d'Afrique & Iſle de St. Thomé, les choſes ſeront remiſes au même état qu'elles étoient au jour que la Tréve conclue au mois de Juin de l'an 1641. y fut publiée conformément à ce qu'ont déja deliveré les Seigneurs Etats dans la Réponſe que donnerent L. H. P. le premier de Juin de l'an 1644. Il ſera libre, tant aux Portugais qu'aux Hollandois, de trafiquer dans leurs Ports ſans aucun empêchement en payant

XI. Et afin qu'en cecy nulle fraude ſoit faitte, les Navires des Portugais ne pourront aborder aucuns Havres, Rivieres, Bahies, ou autres Ruiſſelets ſors la Rade de la Ville de St. Paulo de Loando du côté du Midy ou du côté du Septentrion, ni auſſi tranſporter leurs Eſclaves negociez, Danrées & Marchandiſes par autre chemin que ladite Ville & Havre de St. Paulo de Loan-

ANNO 1648. Loando où de tout temps le Commerce eſt établi, & l'on eſt accoûtumé de payer les Droits.

XII. Semblablement, ceux de la Compagnie poſſederont toute l'Iſle de S. Thomé avec ſes Forts, & Forteresſes, & ſur le côté Septentrional de l'Afrique, toutes les Places desquelles ceux de ladite Compagnie en l'an 1647. ont été en poſſeſſion, & ſi d'avanture les Portugais depuis l'an 1642. & durant les derniéres disputes ſur l'Iſle ſuſdite, & le côté Septentrional de l'Afrique entre les limites ſuſmentionnées euſſent auſſi fait aucuns Forts ou Logis occupez ou conquis, ſoit par force, ou aucune autre maniere, ſeront auſſi tenus le quitter ou reſtituer, comme deſſus eſt dit des côtes du Midy.

payant les uns & les autres un droit égal reciproquement dont il ſera convenu. ANNO 1648.

XII. Pour ce qui concerne l'Iſle de S. Thomé, dont il eſt fait mention dans cet Article, je réponds dans la même forme que j'ai fait ſur l'affaire d'Angole, étans tous deux de même nature, & pour ce que je ne vois point dans ces derniers Articles de réponſe à ce que j'ai demandé dans l'Article XIII. de ceux que je donnai le 19. d'Août touchant la jouiſſance libre des Conditions ſtipulées par les Habitans de Paraiba, au temps qu'ils ſe ſont ſoûmis à leur obéiſſance, qui doivent être déclarées, & inſerées dans le preſent Traité, je demande que ladite jouiſſance ſoit concedée par les Seigneurs Etats aux Portugais, leurs Sujets dans le Braſil, pour une plus grande aſſurance du Traité, tant du côté des Seigneurs Etats, que de la part de leurs Sujets, auſquels Sa Majeſté de Portugal a promis d'obtenir de L. H. P. ladite jouiſſance, quand il a promis de faire ladite reſtitution.

Outre que comme leſdits Habitans n'experimentent pas la douceur, & les avantages du Gouvernement immédiat des Seigneurs Etats qu'experimentent leurs Sujets de ces Quartiers.

Et au contraire, ont déja bien ſouvent experimenté la rigueur du Régime des Miniſtres de la Compagnie, ils deſirent d'avoir en ce point toute ſorte d'aſſurance, & ce qui touche les Eccleſiaſtiques s'ajuſtera dans la forme qui ſera trouvée convenable, pareillement comme il ne m'a été rien répondu ſur l'Article XIV, je demande qu'entre le Seigneur Roi de Portugal, & les Seigneurs Etats des Pais-Bas Unis, ſoit établi une Paix Univerſelle, tant en Europe, comme en Aſie, Afrique, & Amerique, aux conditions qui ſeront ſur ce ſujet ajuſtées, & ſera cet Accommodement inſeré audit Traité, ſans qu'il ſoit de vigueur & force devant la concluſion du Traité de Paix.

XIII. Tous les Priſonniers d'une & d'autre part, de quelle qualité ou religion qu'ils ſoient, (les Juifs y compris) par deçà, & par delà la Ligne, ſeront relâchez & mis en liberté ſans rançon, & aprés la Ratification de cet Accord ſera publiée une Amniſtie générale, par laquelle tous actes d'Hoſtilitez exercées de part & d'autre, tant des Inhabitans & Sujets de l'Etat des Provinces-Unies au Braſil, que des Sujets du Seigneur Roi de Portugal, ſeront miſes en perpetuel oubli, ſans y comprendre Theodore de Hoogſtraate.

XIII. Je demeure d'accord de cet Article.

XIV. Cet Accord ſera ponctuellement & religieuſement obſervé de part & d'autre, & en cas qu'en quelque temps ſoit contrevenu en aucun quartier du Braſil ou ailleurs, par delà la Ligne Equinoctiale, par ledit Seigneur Roi de Portugal, les Portugais même, les Seigneurs Etats, leurs Sujets mêmes, ou par quelques autres par leur ordre reſpectivement, on entend que non pas ce Traité ſeulement, mais auſſi le précédent Traité du 12. Juin 1641. ſeront caſſez, & généralement tenus pour rompus, tant en deçà qu'en delà la Ligne.

XIV. Je demeure d'accord de cet Article, avec condition qu'auſſi-tôt que les differens commenceront à ſe découvrir entre les Sujets de part & d'autre, ſoient les Gouverneurs au Braſil d'un & d'autre côté, obligez de ſe trouver ſur les Frontieres par eux ou par leurs Commiſſaires pour deliberer & convenir à l'amiable, s'il eſt poſſible, ſur la reparation des griefs & obſervation des Traitez. En quoi, s'ils ne peuvent s'accorder enſemble, ſera donné au plûtôt avis en Portugal a Sa Majeſté, & és Pais-Bas Unis aux Seigneurs Etats, afin que d'un & d'autre côté, Miniſtres publics ſoient autoriſez ou envoyez pour vuider & terminer les differens.

XV. Pour à quoi prévenir, les Sujets d'une part & d'autre ſeront ſérieuſement commandez d'obſerver tous les Points compris en ce Traité, avec avertiſſement que ledit Seigneur Roi & les Seigneurs Etats reſpectivement ont réſolu, & promis à leurs Sujets de les défendre avec toute la puiſſance de leurs Etats reſpectivement contre tous les infracteurs des Traitez, & Accords.

XV. D'Accord.

XVI. En ce Traité ſeront compris, tous les Rois, Princes, Seigneurs, Peuples, & Nations, avec leſquels ledit Seigneur Roi, & les Seigneurs Etats, ou de leur part, la générale Compagnie des Indes Occidentales, ſont en Alliance ou Amitié reſpectivement, tant en Afrique, qu'en Amerique, nul excepté.

XVI. D'Accord.

XVII. Le Traité ſera agréé & ratifié par le Seigneur Roi de Portugal, & les Seigneurs Etats Généraux reſpectivement en dûë & meilleure forme en trois mois, à commencer de la date d'aujourd'hui, & ſur ce étant venuë

XVII. D'Accord.

ANNO 1648. venue la Ratification du Seigneur Roi ſuſmentionnée audit temps, elle ſera échangée & délivrée contre celle des ſuſdits Etats Généraux.

XVIII. Et afin que ce Traité puiſſe être mieux obſervé ſeront obligez par ſerment formel promettre l'obſervation de ce Traité au Reciff, le Préſident & Grand Conſeil au nom des ſuſdits Seigneurs Etats, & de tous les Iohabitans, en préſence des Miniſtres Portugais de Sa Majeſté ſuſmentionnée, & en la Bahie de Todos los Sanctos, & Rio de Geneiro, par le Gouverneur, & Régens de ces Places au nom du ſuſdit Seigneur Roi, & tous les Inhabitans illec auſſi en préſence, & à la requiſition des Députez, à celle fin y envoyez du Reciff.

XIX. Et ceſſeront tous actes d'hoſtilité, & la reſtitution des Places ſtipulées, & Biens, ſera faite auſſi-tôt que la notification de cet Accord ſera faite au Brafil, & ailleurs, laquelle au plus tard, ſe devra ſa ſignature de ce preſent Traité.

ANNO 1648.

XVIII. D'Accord.

XIX. Je demeure auſſi d'accord de cet Article, néanmoins ſi les Seigneurs Etats trouvent bon que tous actes d'Hoſtilité ceſſent auſſi-tôt que le Traité ſera ſigné, il me ſemble qu'il ſeroit plus à propos pour obvier à beaucoup de deſordres qui pourroient arriver.

CCXXXVIII.

24. Oct. L'ESPAGNE ET LES PROVINCES-UNIES.

(1) *Traité de Paix entre* FERDINAND III. *Empereur*, LOUIS XIV. *Roi de France, les Electeurs, Princes, & Etats du Saint* EMPIRE *Romain. Fait à Munſter, le 24. Octobre*, 1648. [THEATRUM *Pacis* Tom. I. pag. 206. en Latin & en Allemand, FREDER. LEONARD, Tom. III. &c. en Latin & en François. On le trouve auſſi en Latin dans S. PUFFENDORFII *Comment. de Rebus Suecicis*, Lib. XXI. pag. 876. dans LONDORPII *Acta Publica*, Part. VI. Lib. IV. pag. 407. dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. gener. erſten Theile, pag. 911. & dans pluſieurs autres Livres; & en François dans HEISS, *Hiſt. de l'Empire*, Tom. V. pag. 118.]

In Nomine Sanctiſſimæ & Individuæ Trinitatis.

NOtum ſit univerſis & ſingulis, quorum intereſt, aut quomodolibet intereſſe poteſt. Poſtquam à multis Annis orta in Imperio Romano diſſidia; motuſque Civiles eò uſque increverunt, ut non modò univerſam Germaniam, ſed & aliquot finitima Regna, potiſſimùm verò Galliam ita involverint, ut diuturnum & acre exinde natum ſit Bellum. Primò quidem inter Sereniſſimum ac Potentiſſimum Principem ac Dominum, Dn. FERDINANDUM II. Electum Romanorum Imperatorem, ſemper Auguſtum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, Regem, Archi-Ducem Auſtriæ, Ducem Burgundiæ, Brabantiæ, Stiriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Marchionem Moraviæ, Ducem Luxemburgiæ, Superioris ac Inferioris Sileſiæ, Wirtembergæ & Teckæ, Principem Sueviæ, Comitem Habſpurgi, Tyrolis, Kiburgi & Goritiæ, Marchionem S. Rom. Imperii, Burgoviæ, ac Superioris & Inferioris Luſatiæ, Dominum Marchiæ Sclavonicæ, Portus-Naonis & Salinarum, &c. inclitæ memoriæ cum ſuis Fœderatis & Adhærentibus ex unâ: Et Sereniſſimum ac Potentiſſimum Principem ac Dominum, Dominum LUDOVICUM XIII. Galliarum & Navarræ Regem Chriſtianiſſimum, inclitæ memoriæ, ejuſque Fœderatos & Adhærentes ex alterâ parte. Deindè poſt eorum è vitâ deceſſum, inter Sereniſſimum & Potentiſſimum Principem & Dominum, Dominum FERDINANDUM III. Electum Romanorum Imperatorem ſemper Auguſtum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, Regem, Archiducem Auſtriæ, Ducem Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Marchionem Moraviæ, Ducem Luxemburgiæ, Superioris ac Inferioris Sileſiæ, Wittembergæ & Teckæ, Principem Sueviæ, Comitem Habſpurgi, Tirolis, Kiburgi & Goritiæ, Marchionem S. Rom. Imperii, Burgoviæ, ac Superioris & Inferioris Luſatiæ, Dominum Marchiæ Sclavonicæ, Portus-Naonis & Salinarum, &c. cum ſuis Fœderatis & Adhærentibus ex una: Et Sereniſſimum ac Potentiſſimum Principem, ac Dominum LUDOVICUM XIV. Galliarum & Navarræ Regem Chriſtianiſſimum, ejuſque Fœderatos & Adhærentes ex alterâ parte; unde multa ſanguinis Chriſtiani effuſio, cum plurimarum Provinciarum deſolatione ſecuta eſt. Tandem Divinâ Bonitate factum eſſe, ut annitente Sereniſſimâ Republicâ Venetâ, (cujus Conſilia difficillimis Chriſtiani Orbis temporibus publicæ ſaluti, & quieti nunquam defuêre,) utrinque de Pace Univerſali ſuſcepta ſit cogitatio, in eumque finem ex mutua Partium conventione, Hamburgi die 25. ſtylo novo, vel die 15. ſtylo veteri Decemb. An. Chriſti 1641. inita, conſtituta ſit Dies 11. ſt. n. vel 1. ſt. v. M. Julii An. Chriſti 1643. Congreſſui Plenipotentiariorum Monaſterii & Osnabrugis Weſtphalorum inſtituendo: Comparentes igitur ſtatuto tempore & loco utrinque legitimè conſtituti Legati Plenipotentiarii, à parte quidem Imperatoris, Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Domini, Domini Maximilianus Comes à Trautmansdorff & Weinsberg, Baro in Gleichenberg, Neoſtadii ad Cocrum, Negau, Burgau, & Totzenbach, Dominus in Teinitz, Eques Aurei Velleris, Conſiliarius ſecretus, & Camerarius Sac. C. Maj. ejuſque Aulæ ſupremus Præfectus: Dominus Joannes Ludovicus Comes à Naſſau, Catzenelenbogen, Vianen & Dietz, Dn. in Beilſtein, Conſil. Secretus Imperatoris, & Aurei Velleris Eques: Dn. Iſaacus Volmarus J. U. D. Sereniſſ. Domini Archiducis Ferdinandi Caroli Conſiliarius, ejusque Cameræ Præſes: A parte verò Regis Chriſtianiſſimi, Celſiſſimus Princeps, Dn. Henricus d'Orleans, Dux de Longueville, & d'Eſtouteville, Princeps & Supremus Comes de Newchaſtell, Comes de Dunois & de Tancarville, Conſtabilis hæreditarius Normandiæ, ejusdemque Provinciæ Gubernator, & Locum tenens Generalis, &c. Cataphractorum Equitum Dux, & Ordinum Regiorum Eques, &c. Illuſtriſſimi item ac Excellentiſſimi Domini, Dn. Claudius de Meſme, Comes d'Avaux, dictorum Ordinum Commendator, unus ex Præfectis Ærarii Regii & Regni Gallici Miniſter, &c. Dominus Abel Servient, Comes de la Roche des Aubiers, etiam unus ex Regni Gallici Miniſtris, &c. interventu & operâ Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Legati Senatorisque Veneti, Domini Aloyſii Contareni, Equitis, qui Mediatoris munere procul à partium ſtudio totos penè 5. annos impigrè perfunctus eſt. Poſt invocatum Divini Numinis auxilium mutuáſque Plenipotentiarum tabulas (quarum Apographa ſub finem hujus Inſtrumenti de verbo ad verbum inſerta ſunt) ratè commutatas, præſentibus, ſuffragantibus, & conſentientibus Sac. Rom. Imperii Electoribus, Principibus ac Statibus ad Divini Numinis gloriam, & Chriſtianæ Reipublicæ ſalutem in mutuas Pacis & Amicitiæ leges conſenſerunt, & convenerunt tenore ſequenti.

PAX

(1) L'Original de la Ratification Françoiſe, avec inſertion du Traité, ſe garde à Vienne dans la Chambre du Tréſor de Sa Maj. Imperiale, Layette H. Il eſt couvert de velours rouge avec le Sceau pendant du Roi de France, dans une Boete d'Or. [DUM.]

ANNO 1648. Pax ſit Chriſtiana, univerſalis, & perpetua veraque & ſincera Amicitia inter Sacram Majeſt. Cæſaream & Sac. Maj. Chriſtianiſſimam, nec non inter omnes & ſingulos Fœderatos & Adhærentes dictæ Majeſtatis Cæſareæ, Domum Auſtriacam eorúmque Hæredes & Succeſſores, præcipuè verò Electores, Principes & Status Imperii ex una: & omnes & ſingulos Fœderatos dictæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, eorúmque Hæredes ac Succeſſores, in primis Sereniſſimam Reginam, Regnúmque Sueciæ ac reſpective Electores, Principes, Statusque Imperii ex altera parte. Eáque ita ſincerè ſerióque ſervetur & colatur, ut utraque Pars alterius utilitatem, honorem ac commodum promoveat, omnique ex parte & Univerſi Romani Imperii cum Regno Gallíæ, & vicíſſim Regni Galliæ cum Romano Imperio fida vicinitas & ſecura ſtudiorum Pacis atque Amicitiæ cultura revireſcant, & reflorcſcant.

Sit utrinque perpetua oblivio & Amniſtia omnium eorum quæ ab initio horum motuum, quocunque loco modóve ab una vel altera Parte ultro citróque hoſtiliter facta ſunt, ita ut nec eorum, nec ullius alterius rei causâ, vel prætextu alteri poſthac quidquam hoſtilitatis aut inimicitiæ, moleſtiæ vel impedimenti, quoad perſonas, ſtatum, bona vel ſecuritatem, per ſe vel per alios, clam aut palam, directè vel indirectè, ſpecie juris aut viâ facti, in Imperio, aut uſpiam extra illud, non obſtantibus ullis prioribus Pactis in contrarium facientibus, inſerat vel inferri faciat, aut patiatur, ſed omnes & ſingulæ hinc inde tam ante Bellum, quàm in Bello, verbis, ſcriptis aut factis, illatæ injuriæ, violentiæ, hoſtilitates, damna, expenſæ, abſque omni perſonarum rerúmve reſpectu, ita penitùs aboliæ ſint, ut quidquid eo nomine alter adverſus alterum prætendere poſſet, perpetuâ ſit oblivione ſepultum.

Et ut eò ſincerior Amicitiæ mutuæ ſecuritas inter Imperatorem, Regem Chriſtianiſſimum, Electores, Principes & Status Imperii poſthac ſervetur (ſalvo aſſecurationis Articulo infrà deſcripto) alter alterius hoſtes præſentes aut futuros, nullo unquam titulo vel prætextu, vel ullius controverſiæ Bellive ratione, contra alterum armis, pecuniâ, milite, commeatu aliterve juvet, aut illis copias, quas contra aliquem hujus Pacificationis conſortem à quocunque duci contigerit, receptum, ſtativa, tranſitum indulgeat.

Circulus quidem Burgundicus ſit maneſtque Membrum Imperii, poſt controverſias inter Galliam Hiſpaniamque ſopitas, hac Pacificatione comprehenſas. Bellis tamen in eo jam vertentibus, nec Imperator, nec ullus Imperii Status ſe immiſceat. In futurum verò, ſi inter eà Regna controverſiæ oriantur, firma ſemper maneat inter univerſum Imperium & Reges Regnúmque Galliæ, de mutuis hoſtibus non juvandis, ſupradictæ reciprocæ obligationis neceſſitas: ſingulis tamen Statibus liberum ſit, hoſtibus illive Regno, extra Imperii limites ſuppetias ferre, non tamen aliter, quàm ſecundùm Imperii Conſtitutiones.

Controverſia Lotharingica vel Arbitris utrinque nominandis ſubmittatur, vel Tractatu Gallo-Hiſpanico, vel aliâ amicabili viâ componatur, liberúmque ſit tàm Imperatori, quàm Electoribus, Principibus & Statibus Imperii ejus compoſitionem amicabili interpoſitione, aliisque pacificis officiis juvare ac promovere, non tamen armis aut bellicis mediis.

Juxta hoc Amicitiæ mutuæ & univerſalis Amniſtiæ fundamentum, univerſi & ſinguli Sacri Romani Imperii Electores, Principes, Status (comprehenſâ immediatâ Imperii Nobilitate) eorúmque Vaſalli, Subditi, Cives & Incolæ, quibus occaſione Bohemiæ, Germaniæve motuum vel Fœderum hinc indè contractorum, ab unâ vel alterâ Parte aliquid præjudicii aut damni quocumque modo vel prætextu illatum eſt, tàm quoad Ditiones & Bona, Feudalia, Subfeudalia, & Allodialia, quàm quoad Dignitates, Immunitates, Jura & Privilegia reſtituti ſunto plenariè in eum utrinque ſtatum in Sacris & Profanis, quo ante deſtitutionem gaviſi ſunt, aut Jure gaudere potuerunt, non obſtantibus, ſed annullatis quibuſcumque interim in contrarium factis mutationibus.

Quod ſi reſtituendorum Bonorum & Jurium Poſſeſſores, exceptionibus ſe juſtis munitos exiſtimaverint, eæ quidem reſtitutionem neutiquam impedient; hac tamen peractâ, coram competenti Judice examinentur & diſcutiantur.

Et quamvis ex hac præcedenti regulâ generali facilè dijudicari poſſit, qui & quatenus reſtituendi ſint, tamen ad inſtantiam aliquorum de quibuſdam gravioris momenti Cauſis, prout ſequitur, ſpecialiter mentionem fieri placuit, ita tamen, ut qui expreſſè non nominati vel expuncti ſunt, propterea pro omiſſis vel excluſis non habeantur. ANNO 1648.

Cum Arreſtum, quod mobilibus ad Principem Electorem Trevirenſem ſpectantibus, & in Ducatum Luxemburgenſem tranſlatis, Imperator per Concilium Provinciale antehac imponi curavit, relaxatum quidem & abolitum; attamen ad quorundam inſtantiam iterum renovatum, inſuper etiam ſequeſtrum Præfecturæ Bruch ad Archiepiſcopatum, & medietati Dominii Sancti Joannis, ad Joannem Rheinhardum de Soeteren ſpectanti à præfato Concilio indictum eſt, concordatis inter Electoratum Trevirenſem & Ducatum Burgundiæ publicâ Imperii interventione anno milleſimo quingenteſimo quadrageſimo octavo Auguſtæ Vindelicorum erectis repugnet, conventum eſt, ut prædictum Arreſtum & Sequeſtrum à Concilio Luxemburgenſi, quantociùs tollatur, dicto Domino Electori Bona ſua, Præfectura & Dominium, tàm Electoralia quàm Patrimonialia, unà cum fructibus ſequeſtratis relaxentur & tradantur, ac ſi quid fortè amorum fuerit, reponatur, pleníque atque integrè reſtituatur, impetrantibus ad Judicem Principis Electoris in Imperio competentem, pro obtinendâ juris & juſtitiæ adminiſtratione, remiſſis.

Quod autem ad Caſtra Ehrnbreitſtein & Hamerſtein attinet, Imperator tempore & modo infra in Articulo Executionis definitis, Præſidia inde deducet, aut deduci curabit, illáque Caſtra in manus Domini Electoris Trevirenſis, ejuſdémque Capituli Metropolitani pari poteſtate pro Imperio & Electoratu cuſtodienda tradet, quo nomine & Capitaneus & novum Præſidium ibi ab Electore conſtituendum, juramento fidelitatis pro ipſo ejúſque Capitulo pariter obſtrungi debebunt.

Deinde verò Cauſam Palatinam Conventus Monaſterienſis & Oſnabrugenſis eò deduxit, ut eâ de re jamdu mota lis dirempta ſit, modo ſequenti.

Et primò quidem quod attinet Domum Bavaricam, Dignitas Electoralis, quam Electores Palatini antehac habuerunt, cum omnibus Regaliis, Officiis, Præcedentiis, Inſigniis & Juribus quibuſcumque ad hanc Dignitatem ſpectantibus, nullo prorſus excepto, ut & Palatinatus Superior totus, unà cum Comitatu Cham, cum omnibus eorum pertinentiis, Regalus ac Juribus, ſicut hactenus, ita & in poſterum maneant penes Domioum Maximilianum Comitem Palatinum Rheni, Bavariæ Ducem, ejúſque Liberos, totámque Lineam Guilhelmianam, quamdiu maſculi ex eâ ſuperſtites fuerint.

Viciſſim Dominus Elector Bavariæ, pro ſe, Hæredibus ac Succeſſoribus ſuis, toraliter renunciet debito tredecim Millionum, omnique prætenſioni in Auſtriam Superiorem, & ſtatim à publicatâ Pace, omnia Inſtrumenta deſuper obtenta Cæſareæ Majeſtati ad caſſandum & annullandum extradat.

Quod ad Domum Palatinam attinet, Imperator cum Imperio publicæ tranquillitatis causâ conſentit, ut vigore præſentis Conventionis inſtitutus ſit Electoratus Octavus, quo Dn. Carolus Ludovicus Comes Palatinus Rheni, ejúſque Hæredes & Agnati totius Lineæ Rudolphinæ, juxta Ordinem ſuccedendi in Aureâ Bullâ expreſſum, deinceps fruantur; nihil tamen juris præter ſimultaneam Inveſtituram ipſi Dn. Carolo Ludovico, aut ejus Succeſſoribus, ad ea, quæ cum Dignitate Electorali Dn. Electori Bavariæ, totique Lineæ Guilhelmianæ attributa ſunt, competat.

Deinde ut Inferior Palatinatus totus cum omnibus & ſingulis Eccleſiaſticis & Secularibus Bonis, Juribus & Pertinentiis, quibus ante motus Bohemicos Electores Principéſque Palatini gaviſi ſunt, omnibusque Documentis, Regeſtis, Rationariis & cæteris Actis huc ſpectantibus, eidem plenariè reſtituantur, caſſatis iis, quæ in contrarium acta ſunt, idque auctoritate Cæſareâ effectum iri, ut neque Rex Catholicus neque ullus alius, qui exinde aliquid tenet, ſe huic reſtitutioni ullo modo opponat.

Cum autem certæ quædam Præfecturæ-Montanæ, antiquitus ad Electorem Moguntinenſem pertinentes, anno demùm milleſimo quadringenteſimo ſexageſimo tertio, pro certâ pecuniæ ſummâ Palatinis, cum pacto perpetuæ reluitionis impignoratæ fuerint, ideò conventum eſt, ut hæ Præfecturæ penes modernum Dominum Electorem Moguntinenſem, ejusque in

ANNO 1648. Archiepiſcopatu Moguntinenſi Succeſſores permaneant, dummodò pretium pignorationis ſponte oblatum, intra terminum executioni concluſæ Pacis præfixum, paratâ pecuniâ exſolvat, cæterisque, ad quæ juxta tenorem Literarum oppignorationis tenetur, ſatisfaciat.

Electori quoque Trevirenſi, tanquam Epiſc. Spirenſi, Epiſc. item Wormatienſi, jura, quæ prætendunt in Bona quædam Eccleſiaſtica intra Palatinatus Inferioris Territorium ſita, coram competenti Judice proſequi liberum eſto, oiſi de his inter utrumque Principem amicè conveniatur.

Quod ſi verò contigerit Lineam Guilhelmianam Maſculinam prorſus deficere, ſuperſtite Palatinâ, non modo Palatinatus Superior, ſed etiam Dignitas Electoralis, quæ penes Bavariæ Duces fuit, ad eoſdem ſuperſtites Palatinos, interim ſimultaneâ Inveſtiturâ gaviſuros, redeat, Octavo tunc Electoratu prorſus expuncto. Ita tamen Palatinatus Superior hoc caſu ad Palatinos ſuperſtites redeat; ut Hæredibus allodialibus Electoris Bavariæ Actiones & Beneficia, quæ ipſis ibidem de Jure competunt, reſervata maneant.

Pacta quoque gentilitia inter Domum Electoralem Heidelbergenſem & Neoburgicam, à prioribus Imperatoribus ſuper Electorali Succeſſione confirmata, ut & totius Lineæ Rudolphinæ Jura, quatenus huic Diſpoſitioni contraria non ſunt, ſalva ratáque maneant.

Ad hæc ſi quæ Feuda Juliacenſia aperta eſſe competenti vi Juris evictum fuerit, ea Palatinis evacuentur.

Præterea ut dictus Dominus Carolus Ludovicus aliquatenus liberetur onere proſpiciendi Fratribus de Appennagio: Cæſarea Majeſtas ordinabit, ut dictis ſuis Fratribus quadraginta Imperialium Thalerorum millia, intra quadriennium, ab initio anni venturi 1649. numerando, expendantur, ſingulisque annis 100000. ſolvantur, unà cum annuo cenſu 5. de 100. computatis.

Deinde tota Domus Palatina, cum omnibus & ſingulis, qui ei quocumque modo addicti ſunt aut fuerunt, præcipuè verò Miniſtri, qui ei in hoc Conventu, aut alias operam ſuam navarunt, ut & omnes Palatinatus exules, fruantur Amniſtiâ generali ſuprà deſcriptâ, pari cum cæteris in ea comprehenſis Jure, & hâc Tranſactione, ſingulariter in puncto gravaminum plenisſimè.

Viciſſim Dominus Carolus Ludovicus cum Fratribus, Cæſareæ Majeſtati obedientiam & fidelitatem, ſicut cæteri Electores Principesque Imperii, præſtet: ac inſuper Palatinatui Superiori pro Se & Hæredibus ſuis, tùm ipſe tùm ejus Fratres, donec ex Linea Guilhelmiana Hæredes legitimi & maſculi ſuperfuerint, renuncient.

Cùm autem de ejuſdem Principis Viduæ Matri, Sororibuſque præſtando Victalitio, & Dote conſtituenda mentio injiceretur, pro benevolo Sacræ Cæſareæ Majeſtatis in Domum Palatinam affectu promtiſſum eſt, dictæ Viduæ Matri pro Victalitio ſemel pro ſemper, viginti Talerorum Imperialium millia, ſingulis autem Sororibus dicti Domini Caroli Ludovici, quando nuptum elocatæ fuerint, dena Talerorum Imperialium millia, nomine ſuæ Majeſtatis exſolutum iri, de reliquo verò ipſis idem Princeps Carolus Ludovicus ſatisfacere teneatur.

Comites in Leiningen & Daxburg, dictus Dominus Carolus Ludovicus ejúsque Succeſſores in Palatinatu Inferiori nulla in re turbet, ſed jure ſuo à multis retrò ſæculis obtento, & à Cæſaribus confirmato, quietè ac pacificè uti, frui permittat.

Liberam Imperii Nobilitatem per Franconiam, Sueviam, & Tractum Rheni, cum Diſtrictibus eò pertinentibus, in ſuo ſtatu immediato inviolatè relinquat.

Feuda etiam ab Imperatore in Baronem Gerhardum de Waldenburg, dictum Schenckheren, Neolaum Georgium Reigersberg Cancellarium Moguntinum, & Henr. Brombſer Baronem de Rüdesheim: Item, ab Electore Bavariæ, in Baronem Joannem-Adolphum Wolff, dictum Metternich collata, rata maneant, teneantur tamen ejuſmodi Vaſalli Domino Carolo Ludovico, velut Domino directo, ejuſque Succeſſoribus Juramentum fidelitatis præſtare, atque ab eodem Feudorum ſuorum renovationem petere.

Auguſtanæ Confeſſionis Conſortibus, qui in poſſeſſione Templorum fuerant, intérque eos Civibus & Incolis Oppenheimienſibus, ſervetur Status Eccleſiaſticus anni milleſimi ſexcenteſimi vigeſimi quarti, cæteriſque id deſideraturis Auguſtanæ Confeſſionis exercitium, tam publicè in Templis ad ſtatas horas, quàm privatim in Ædibus propriis, aut alienis, ei rei deſtinatis, per ſuos, aut vicinos Verbi Divini Miniſtros peragere liberum eſto. ANNO 1648.

Paragraphi: Princeps Ludovicus Philippus, &c. Princeps Fredericus, &c. & Princeps Leopoldus Ludovicus, &c. *hic eodem modo inſerti intelliguntur, prout in Inſtrumento Cæſareo-Suedico continentur.*

Controverſia, quæ vertitur inter Epiſcopos reſpectivè Bambergenſem & Herbipolenſem, ac Marchiones Brandenburgicos, Culmbachi & Onolzbachi de Caſtro, Oppido, Præfecturâ & Monaſterio Kitzingen in Franconia ad Mœnum, aut amicabili compoſitione, aut ſummario Juris proceſſu terminetur intra biennium, ſub pœna perdendæ prætenſionis imponendâ tergiverſanti: interim dictis Dominis Marchionibus reſtituatur nihilominus Fortalitium Wiltzburg in eum ſtatum, qui tempore traditionis deſcriptus fuit, ex conventione & promiſſo.

Conventio inita circa alimenta Dom: Chriſtiani Wilhelmi Marchionis Brandenburgici hic repetita ceoſeatur, prout continetur Articulo decimo-quarto Inſtrumenti Cæſareo-Suedici.

Rex Chriſtianiſſimus tempore & modo inferiùs definitis circa deductionem Præſidiorum, reſtituet Duci Würtembergico Civitates & Fortalitia Hohenwiel, Schorendorff, Tubingen, aliáque omnia Loca ſine ulla reſervatione, quæ in Ducatu Würtembergico Præſidia ſua tenet. *In reliquis Paragraphus*: Domus Würtenbergica, &c. *ſicut in Inſtrumento Cæſareo-Suedico inſertus eſt, hic inſertus intelligatur.*

Principes quoque Würtenbergici Lineæ Montpelgardenſis reſtituantur in omnes ſuas Ditiones in Alſatia, vel ubicumque ſitas, & nominatim in duo Feuda Burguodica, Clerval & Paſſavant, & ab utraque parte redintegrentur in eum ſtatum, Jura & Prærogativas, quibus ante initium horum Bellorum gaviſi ſunt.

Fredericus Marchio Badenſis & Hachbergenſis, ejuſque Filii & Hæredes, cum omnibus, qui iiſdem quocumque modo inſervierunt, aut adhuc dum inſerviunt, cujuſcumque nominis aut conditionis ſint, gaudeant & fruantur ſuprà Articulo ſecundo & tertio deſcripti Amniſtiâ, cum omnibus ſuis Clauſulis & beneficiis, ejuſque vigore reſtituantur pleniſſimè in eum ſtatum in Sacris & Profanis, in quo ante exortos Bohemiæ motus fuit Domitus Georgius Fredericus Marchio Badenſis & Hachbergenſis, quoad Marchionatum Inferiorem Badenſem, qui vulgò ſub appellatione Baden-Durlach venit. Itemque quoad Marchionatum Hachbergenſem, tùm etiam quoad Ditiones Rottelen, Baden Weiler & Sauſenberg, non obſtantibus, ſed annullatis quibuſcunque interim in contrarium factis mutationibus.

Deinde reſtituantur Marchioni Frederico Præfecturæ Stein & Renchingen, abſque onere ærii alieni interea temporis à Marchione Guilhelmo contracti, ratione fructuum, intereſſe, aut ſumptuum per Tranſactionem Ettingæ Anno 1629. initam, dicto Guilhelmo Marchioni Badenſi ceſſe, cum omnibus Juribus, Documentis Literariis, aliiſque pertinentiis, ita ut tota illa actio ſumptuum ac fructuum perceptorum & percipiendorum, cum omni damno & intereſſe, à tempore primæ occupationis numerando, ſublata & penitùs extincta ſit. Annua quoque penſio ex Marchionatu Inferiori, Marchionatui Superiori pendi ſolita, virtute præſentium penitùs ſublata, annullata & annihilata ſit, nec eo nomine quicquam vel de præterito, vel de futuro, impoſterum unquam prætendatur vel exigatur. Alterneur etiam impoſterum inter utramque Lineam Badenſem, Inferioris ſcilicet & Superioris Marchionatus Badenſis Præcedentia & Seſſio in Comitiis, & Circuli Suevici, aliiſque univerſalibus vel particularibus Imperii, aut quibuſcumque Conventibus, pro nunc tamen eidem Præcedentia penes Marchionem Fredericum, dum ſuperſtes erit, permanente.

De Baronatu Hohengeroltzeck conventum eſt, ut ſi Domina Princeps Badenſis prætenſa ſua Jura in dicto Baronatu Documentis authenticis ſufficienter probaverit, reſtitutio ſtatim poſt latam deſuper Sententiam fiat cum

ANNO 1648. cum omni cauſa omnique Jure vigore Documentorum competenti. Cognitio autem hæc fiobatur à die publicatæ Pacis intra biennium. Nullæ denique Actiones, Tranſactiones, vel Exceptiones generales vel ſpeciales Clauſulæ in hoc Inſtrumento Pacis comprehenſæ, (quibus omnibus per expreſſum & in perpetuum vigore hujus derogatum ſit) ab unâ vel alterâ parte ullo unquam tempore contra hanc ſpecialem Conventionem allegentur vel admittantur.

Paragraphi: *Dux de Croy*, &c. *Quod controverſiam Naſſaw-Siegen*, &c. *Comitibus Naſſaw-Saraponſanis*, &c. *Domus Hanoica*, &c. *Joannes Albertus Comes Solmenſis*, &c. *Itemque reſtituatur Domus Solms, Hohenſolms*, &c. *Comites de Iſenburg*, &c. *Rhengravii*, &c. *Vidua Domini Erneſti Comitis Salmenſis*, &c. *Caſtrum & Comitatus Falckenſtein*, &c. *Reſtituatur etiam Domus Waldeck*, &c. *Joachimus Erneſtus Comes Oſtingenſis*, &c. *Item Domus Hohenlohica*; &c. *Friderici Ludovicus*, &c. *Ferdinandus Carolus*, &c. *Domus Erbacenſis*, &c. *Vidua & Hæredes Comitis à Brandeſtein*, &c. *Baro Paulus, Kevenhuller*, &c. hic iſdem verbis inſerti intelligantur, prout in Inſtrumento Cæſareo-Suedico continentur.

Contractus, Permutationes, Tranſactiones, Obligationes & Inſtrumenta debiti vi metuve, ſeu Statibus ſeu Subditis illicitè extorta, prout in ſpecie quæruntur Spira, Weiſſenburgum ad Rhenum, Landavia, Reitlingen, Hailbronna, aliique; ut & redemptæ, ceſſæque Actiones abolitæ, atque ita annullatæ ſunto, ut ullum judicium actionémve eo nomine intentare minimè liceat. Quod ſi verò Debitores Inſtrumenta crediti vi metúve Creditoribus extorſerint, ea omnia reſtituantur Actionibus deſuper ſalvis.

Debita ſive emptionis, venditionis, annuorum redituum, ſive alio nomine vocentur, ſi ab unâ alterâve belligerantium Parte in odium Creditorum violentiam & realem ſolutionem interceſſiſſe allegantes, & ſe ad probandum offerentes, nulli Proceſſus executivi decernantur, niſi exceptionibus prævia plenaria eauſæ cognitione deciſis. Proceſſu deſuper inſtituto à Pacis publicatione intra biennium finiendo ſub pœnâ perpetui ſilentii contumacibus Debitoribus imponenda. Proceſſus autem hactenus eo nomine contra ipſos decreti, unà cum Tranſactionibus & Promiſſionibus pro futurâ Creditorum reſtitutione factis tollantur & enerventur, ſalvis tamen iis pecuniarum ſummis, quæ flagrante Bello pro alus ad avertenda majora eorum pericula & damna bono animo & intentione erogatæ ſunt.

Sententiæ tempore Belli de rebus merè ſecularibus pronunciatæ, niſi proceſſus vitium & defectus manifeſtè pareat, vel in continenti demonſtrari poſſit, non quidem omninò ſint nullæ, ab effectu tamen rei judicatæ ſuſpendantur: donec Acta judicialia (ſi alterutra Pars intra ſemeſtre ab initâ Pace ſpacium, petiverit reviſionem) in judicio competenti modo ordinario vel extraordinario in Imperio uſitato revideantur, & æquabili jure pooderentur, atque ita dictæ Sententiæ vel confirmentur vel emendentur, vel ſi oulliter latæ ſint, planè reſcindantur.

Si quæ etiam Feuda Regalia privata ab anno milleſimo ſexcenteſimo decimo-octavo non fuerant renovata, nec interim eorum nomine præſtita ſervitia, nemini id fraudi eſto, ſed tempus repetendæ Inveſtituræ à die factæ Pacis cedere incipiat.

Tandem omnes & ſinguli tàm bellici Officiales Militéſque, quàm Conſiliarii & Miniſtri togati Civiles & Eccleſiaſtici, quocunque nomine aut conditione cenſentur, qui uni alterive Parti, earumdémve Fœderatis aut Adhærentibus, toga vel ſago militarunt, à ſummo ad infimum, ab infimo ad ſummum abſque ullo diſcrimine vel exceptione, cum uxoribus, liberis, hæredibus, ſucceſſoribus, ſervitoribus, quoad Perſonas & Bona in eum vitæ, famæ, honoris, conſcientiæ, libertatis, Jurium & Privilegiorum ſtatum, quo ante dictos motus gaviſi ſunt, aut jure gaudere potuerunt, utrinque reſtituti ſinoto, nec eorum Perſonis aut Bonis ullum creator præjudicium, ullave actio vel accuſatio intentator, multò minùs ulla pœna, damnúmve quocunque prætextu irrogator. Et hæc quidem omnia quoad illos, qui Cæſareæ Majeſtatis, & Domus Auſtriacæ Subditi & Vaſſalli non ſunt, pleniſſimum effectum habeaot. Qui verò Subditi & Vaſalli hæreditarii Imperatoris & Domus Auſtriacæ ſunt, eâdem gaudeant Amniſtiâ, quoad perſonas, vitam, famam, & honores, habeaotque ſecurum reditum in priſtinam Patriam, ita tamen, ut ſe teneantur accommodare Legibus patriis Regnorum & Provinciarum. ANNO 1648.

Quantum autem eorundem Bona concernit, ſi ea, antequam in Coronæ Galliæ Sueciæve partes tranſierunt, confiſcatione aut alio modo amiſſa fuere, etſi Plenipotentiarii Suedici diu multùmque inſtiterant, ut iis etiam illa reſtituerentur, tamen cum ſacræ Cæſareæ Majeſtati hac in re ab aliis nihil præſcriba, nec ob Cæſareanorum conſtantem contradictionem aliter tranſigi potuerit, Ordinibúſque Imperii ea propter Bellum continuari è re Imperii non fuerit viſum, porrò quoque amiſſa ſunto ac modernis poſſeſſoribus permanento. Illa verò Bona, quæ ipſis poſt, eam ob cauſam, quod pro Gallis aut Suecis contra Cæſarem Domúmque Auſtriacam arma ſumſiſſent, erepta ſunt, iſdem qualia nunc ſunt, abſque refuſione tamen ſumptuum & fructuum perceptorum, aut damni dati reſtituantur.

De cætero in Bohemia alibique quibuſcunque Provinciis Hæreditariis Imperatoris, Auguſtanæ Confeſſioni addictis, Subditis vel Creditoribus, eorúmve Hæredibus pro privatis ſuis prætenſionibus, ſi quas habent, & earum nomine actiones intenderint aut proſecuti fuerint, jus & juſtitia æquè ac Catholicis citra reſpectum adminiſtretur.

A dicta tamen univerſali reſtitutione excepta ſunto, quæ reſtitui vel redhiberi nequeunt mobilia & ſe moventia, fructus percepti, aurboritate belligerantium Partium inverſa, itémque tam deſtructa, quàm publicæ ſecuritatis cauſa in alios uſus converſa ædificia, publica & privata, ſacra & profana, nec non depoſita publica vel privata hoſtilitatis intuitu confiſcara, legitimè vendita, ſponte donata.

Quia verò etiam Cauſa Juliacenſis Succeſſionis inter intereſſatos, niſi præventatur, magnas aliquando rurbas in Imperio excitare poſſet; Ideò conventum eſt, ut ea quoque Pace confecta, ordinario proceſſu coram Cæſareâ Majeſtate vel amicabili Compoſitione, vel alio legitimo modo fine mora dirimatur.

Cum etiam ad majorem Imperii tranquillitatem ſtabiliendam de controverſiis circa Bona Eccleſiaſtica & libertatem exercitii Religionis his ipſis de Pace univerſali Congreſſibus certa quædam Compoſitio inter Cæſarem, Electores, Principes & Status Imperii inita, atque Inſtrumento Pacis cum Plenipotentiariis Reginæ & Coronæ Sueciæ erecto inſerta fuerit, placuit eamdem Compoſitionem, ut & illam, de qua inter eoſdem ratione eorum, qui Reformati dicuntur, convenit, præſenti quoque Tractatu firmare & ſtabilire, eo planè modo, ac ſi de verbo ad verbum huic inſerta legeretur Inſtrumento.

Circa Cauſam Haſſo-Caſſellanam conventum eſt, ut ſequitur:

Primò omnium, Domus Haſſo-Caſſellana, omnéſque ejus Principes, maximè Domina Amelia Eliſabetha Haſſiæ Landgravia, ejúſque Filius, Dominus Wilhelmus illorúmque Hæredes, Miniſtri, Officiales, Vaſſalli, Subditi, Milites & alii, quocunque modo illis addicti, nullo prorſus excepto, non obſtantibus contrariis Pactis, Proceſſibus, Proſcriptionibus, Declarationibus, Sententiis, Executionibus & Tranſactionibus, ſed illis omnibus, ut & actionibus vel prætenſionibus, ratione damnorum & injuriarum, tàm neutralium quàm belligerantium, annullatis uoiverſalis Amneſtiæ ſupra ſancitæ, & ad initium Belli Bohemici, cum plenaria reſtitutione reductæ, (exceptis Cæſareæ Majeſtatis & Domus Auſtriacæ Vaſallis & Subditis hæreditariis, quemadmodum de iis in §. *Tandem omnes*, *&c.* diſponitur) omnúmque beneficiorum, ex hac & religioſa Pace proventientium peri cum cæteris Statibus jure, prout in Articulo incipiente, *Unanimi &c.* diſponitur, plenariè participes ſunto.

Secundò, Domus Haſſo-Caſſellana, ejuſque Succeſſores Abbatiam Hirſfeldenſem cum omnibus appertinentiis Secularibus & Eccleſiaſticis, ſive intra, ſive extra Territorium (ut Præpoſitura Geltingen) ſitis, ſalvis tamen juribus, quæ Domus Saxonica à tempore immemoriali poſſidet, retineant, & eo nomine Inveſtituram à Cæſareâ Majeſtate toties, quoties caſus evenerit, petant & fidelitatem præſtent.

Tertiò, Jus directi & utilis Dominii in Præfecturas Schaumburg, Buckenburg, Saxenhagen & Statthagen, Epiſcopatui Mindano antehac aſſertum & adjudicatum, porrò ad Dn. Wilhelmum modernum Haſſiæ Landgravium ejúſque Succeſſores plenariè in perpetuum citra ulteriorem dicti Epiſcopatus, aut alterius cujusvis contradictionem aut turbationem pertineat, ſalvâ tamen

ANNO 1648. men Tranſactione inter Chriſtianum Ludovicum, Ducem Brunſwico-Lüneburgenſem & Haſſiæ Landgravium, Philippúmque Comitem de Lippe initâ. Firmâ etiam manente, quæ inter eamdem Landgraviam & dictum Comitem inita eſt, Conventione.

Conventum præterea eſt, ut pro locorum hoc Bello occupatorum reſtitutione, & indemnitatis cauſâ Dominæ Landgraviæ Haſſiæ Tutrici ejuſque Filio, hujuſque Succeſſoribus Haſſiæ Principibus, ex Archiepiſcopatibus Moguntinenſi & Colonienſi, Epiſcopatibus item Patesbornenſi, Monaſterienſi & Abbatia Fuldenſi 600000. Thalerorum Imperialium, bonitate Imperialibus inſtitutionibus modernis correſpondentium, intra ſpatium novem menſium à tempore Ratificationis Pacis computandum, Caſſellis ſolventium periculo & ſumptibus pendantur, nec contra promiſſam ſolutionem ulla exceptio, ullusve prætextus admittatur, multo minùs ſumma conventa ullo arreſto afficiatur.

Ut etiam Domina Landgravia de ſolutione tanto ſecurior ſit, ſequentibus conditionibus tetineat Neuſs, Coſsfeld & Neuhauſs, inque iis Locis ſua, ſibique ſolùm obligata Præſidia habeat, eâ quidem lege, ut præter Officiales & alias Perſonas in Præſidiis neceſſarias dictorum trium Locorum Præſidia conjunctim non excedant numerum mille ducentorum Peditum, & centum Equitum, Dominæ Landgraviæ diſpoſitioni relicto, quot cuivis dictorum Locorum Peditum & Equitum imponere, quémve huic vel illi Præſidio præficere velit.

Præſidia autem ſecundum ordinationem de ſuſtentatione Officialium & Militum Haſſiacis hactenùs conſuetam alantur, & quæ ad conſervanda Fortalitia neceſſaria ſunt, præſtentur ex Atchiepiſcopat. & Epiſcopat. in quibus dicta Arx & Civitates ſunt ſitæ, abſque ſummæ ſuprà nominatæ diminutione. Integrum autem ſit ipſis Præſidiis contra morioſos & tardantes, ſed non ultra debitam ſummam exequi. Jura autem Superioritatis & Juriſdictio tàm Eccleſiaſtica quàm Secularis, & reditus nominatarum Arcia & Civitatum Domino Archiepiſcopo Colonienſi ſint ſalva.

Quam primùm verò poſt ratificatam Pacem Dominæ Landgraviæ trecenta millia Thalerorum Imperialium fuerint exſoluta, reſtituta Neuſſia, retineat Coſsfeld ſolùm & Neuhauſs, ita tamen ut Præſidium Neuſſianum in Coſsfeld & Neuhauſs non deducat, vel ejus nomine quicquam ulterius exigat, nec Præſidia in Coſsfeld numerum ſexcentorum Peditum, & quinquaginta Equitum, in Neuhauſs autem centum Peditum excedant. Sin autem intra terminum novem menſium Dominæ Landgraviæ integra ſumma non dependatur, non tantùm Coſsfeld & Neuhauſs, donec plenaria ſubſecuta fuerit ſolutio, ſed etiam pro reſiduo ſummæ, ejúſque ſingulis centenis quinque annuatim Imperiales, donec reſiduum ſummæ exſolutum fuerit, penſionis nomine ſolvantur, & tot Præfecturarum ad ſupra nominatos Archiep. & Epiſcopatus, atque Abbatiam pertinentium, & Haſſiæ Principatui vicinarum, quot præſtandis & exſolvendis penſionibus ſufficiunt, Quæſtores & Receptores Dominæ Landgraviæ juramento obſtringantur, ut de reditibus annuas reſiduæ ſummæ penſiones ſolvant, non obſtante Dominorum ſuorum prohibitione. Quod ſi verò Quæſtores & Receptores in ſolvendo moras neſtant, aut reditus aliò conferant, Domina Landgravia exequendi, & ad ſolutionem quovis modo illos adigendi, liberam habeat poteſtatem, de reliquo jure territoriali Domino proprietatis interea ſemper ſalvo. Simul ac verò Domina Landgravia totam ſummam cum penſionibus à tempore moræ acceperit, reſtituat illico Loca jam denominata cautionis loco interim retenta, penſiones ceſſent, & Quæſtores atque Receptores, quorum facta fuit mentio, juramenti oexu ſint liberati. Quarum autem Præfecturarum reditus penſionibus ſolvendis ſint aſſignandi, ante Ratificationem Pacis eventualiter convenient, quæ Conventio non minoris ſit roboris, quàm ipſum Pacis Inſtrumentum.

Præter Loca autem ſecuritatis cauſâ, ut memoratum, Dominæ Landgraviæ relinquenda, & poſt ſolutionem demum reſtituenda, reſtituat illa nihilominùs, Ratificatione Pacis ſubſecutâ, omnes Provincias & Epiſcopatus, nec non illorum Urbes, Præfecturas, Oppida, Fortalitia, Propugnacula, & omnia denique bona immobilia, nec non jura inter hæc Bella ab ipſâ occupata, ita tamen, ut tam in præfatis tribus Locis cautionis nomine retinendis, quàm reliquis omnibus reſtituendis, non ſolum annonam & omnia ad bellicum apparatum ſpectantia, quæ inferri vel fieri curavit, per Subditos avehenda Dominæ Landgraviæ & ſupradictis Succeſſoribus, quæ verò ab ipſâ non illata, ſed in Locis occupatis, tempore occupationis reperta ſunt, & adhuc extant, ibi permaneant, ſed ut etiam Fortificationes & Valla, durante occupatione extructa, eatenus deſtruantur, ne tamen Urbes, Oppida, Arces, vel Caſtra cujúſvis invaſionibus & deprædationibus pateant. ANNO 1648.

Et quamvis Domina Landgravia præterquam ab Atchiep. & Epiſcopatibus Moguntinenſi, Colonienſi, & Abbatia Fuldenſi, à nemine reſtitutionis & indemnitatis loco aliquid popoſcerit, pro rerum tamen & circumſtantiarum æquitate, placuit toti Conventui, ut ſalva manente diſpoſitione Paragraphi præcedentis inchoatoris: *Conventum præterea eſt, &c.* etiam cæteri Status cujuſcunque generis eis & ultra Rhenum, qui 1. Martii hujus anni Haſſiacis contributionem dependerunt, ſecundum proportionem contributionis exſolutæ toto hoc tempore obſervatam ad conficiendam ſummam ſuperiùs poſitam, & Militum præſidiariorum ſuſtentationem, ratam, ſuam ſupra nominatis Atchiepiſcopatibus & Epiſc. atque Abbatiæ conferant, & damnum, ſi quod ſolventes ob unius vel alterius moram perpeſſi fuerint, moroſi reſarciant, nec executionem contra tergiverſantes Cæſareæ Majeſtati, aut Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, vel etiam Haſſiæ Landgraviæ Officiales aut Milites impediant, neque etiam fas ſit Haſſiacis, quemquam in præjudicium hujus Declarationis eximere; ii verò qui ſuam quotam ritè perſolverint, ab omni eatenus onere liberi erunt.

Quod controverſias inter Domus Haſſiacas-Caſſellanam & Darmſtadinam ſuper Succeſſione Marpurgenſi, agitatas attinet, quandoquidem eæ Caſſellis die decimo-quarto menſis Aprilis, proximum elapſi, conſenſu Partium unanimi accedente, penitùs ſunt compoſitæ: Placuit Tranſactionem iſtam, cum ſuis annexis & receſſibus, ſicut ea Caſſellis inita, & à Partibus ſubſignata, Conventuique huic inſinuata fuit, vigore Inſtrumenti hujus, ejuſdem planè eſſe roboris, ac ſi verbis totidem hiſce Tabulis inſerta comprehenderetur, nec à Partibus tranſigentibus, nec alias quibusvis ſub prætextu, ſive Pacti, ſive Juramenti, ſive alio quocunque ullo unquam tempore convelli poſſe; quin imò ab omnibus, etiamſi aliquis ex intereſſatis eam fortè confirmare detrectet, exactiſſimè obſervari debere.

Sicut etiam Tranſactio inter defunctum Dn. Wilhelmum, Haſſiæ Landgravium, & Dominos Chriſtianum & Wolradum Comites Waldeccienſes, die 11. Apr. anno 1635. facta, & à Domino Georgio Haſſiæ Landgravio die 14. Apr. anno 1648. ratificata, non minùs vigore hujus Pacificationis, perpetuum & pleniſſimum robur obtinebit, omnesque Haſſiæ Principes partes ac Comites Waldeccienſes obligabit.

Firmum quoque maneat & inviolabiliter cuſtodiatur jus primogenituræ in qualibet Domo Haſſiæ Caſſellana & Darmſtatina introductum, & à Cæſ. Majeſtate confirmatum.

Cùm item Cæſ. Maj. ad querelas nomine Civitatis Baſileenſis & univerſæ Helvetiæ, coram ipſius Plenipotentiariis ad præſentes Congreſſus deputatis propoſitas ſuper nonnullis Proceſſibus & Mandatis executivis, à Camera Imperiali contra dictam Civitatem, aliosque Helvetiorum unitos Cantones, eorúmque Cives & Subditos emanatis, requiſita Ordinum Imperii ſententia & conſilio, ſingulari Decreto die decimo quarto menſis Maji, anno proximè præterito declaraverit, prædictam Civitatem Baſileam cæteroſque Helvetiorum Cantones in poſſeſſione vel quaſi plenæ libertatis & exemptionis ab Imperio eſſe, ac nullatenus ejuſdem Imperii Dicaſteriis & Judiciis eſſe ſubjectos; placuit hoc idem publicæ huic Pacificationis Conventioni inſerere, ratúmque & firmum manere, atque idcircò ejuſmodi Proceſſus unà cum Arreſtis eorum occaſione quandocunque decretis prorſus caſſos & irritos eſſe debere.

Ut autem proviſum ſit, ne poſthac in Statu Politico controverſiæ ſuboriantur, omnes & ſinguli Electores, Principes & Status Imperii Romani in antiquis ſuis Juribus, Prærogativis, Libertate, Privilegiis, libero juris territorialis tàm in Eccleſiaſticis quam Politicis exercitio, Ditionibus, Regalibus, horúmque omnium poſſeſſione, vigore hujus Tranſactionis ita ſtabiliti firma-

ANNO 1648. matique ſunto ut à nullo unquam ſub quocunque prætextu de facto turbari poſſint vel debeant.

Gaudeant ſine contradictione jure ſuffragii in omnibus Deliberationibus ſuper negotiis Imperii, præſertim ubi Leges ferendæ vel interpretandæ, Bellum decernendum, Tributa indicenda, delectus aut hoſpitationes Militum inſtituendæ, nova Munimenta intra Statuum Ditiones extruenda nomine publico, veterave firmanda Præſidiis, nec non ubi Pax & Fœdera facienda, aliave ejuſmodi negotia peragenda fuerint, nihil horum aut quicquam ſimile poſthac unquam fiat vel admittatur, niſi de Comitiali liberóque omnium Imperii Statuum ſuffragio & conſenſu, cum primis verò jus faciendi inter ſe & cum exteris Fœdera pro ſua cujuſque conſervatione ac ſecuritate ſingulis Statibus perpetuò liberum eſto, ita tamen ne ejuſmodi Fœdera ſint contra Imperatorem & Imperium, Pacémque ejus publicam, vel hanc inprimis Tranſactionem, fiantque ſalvo per omnia juramento, quo quiſque Imperatori & Imperio obſtrictus eſt.

Habeantur autem Comitia Imperii intra ſex menſes à data ratificatæ Pacis, poſtea verò, quoties id publica utilitas aut neceſſitas poſtulaverit. In proximis verò Comitiis emendentur imprimis anteriorum Conventuum defectus, ac tum quoque de electione Romanorum Regum, certâ conſtantique Cæſareâ Capitulatione concipienda, de modo & ordine in declarando uno vel altero Staru in Bannum Imperii, præter eum, qui aliàs in Conſtitutionibus Imperii deſcriptus eſt, tenendo, redintegrandis Circulis, renovanda Matricula, reducendis Statibus exemptis, moderatione & remiſſione Imperii Collectarum, reformatione Politicæ & Juſtitiæ, taxæ ſportularum in judicio Camerali, ordinariis Deputatis ad modum & utilitatem Reipublicæ ritè formandis, legitimo munere Directorum in Imperii Collegiis, & ſimilibus negotiis, quæ hîc expediri nequiverant, ex communi Statuum conſenſu agatur & ſtatuatur.

Tam in univerſalibus verò, quàm particularibus Dietis, Liberis Imperii Civitatibus non minùs quam cæteris Statibus Imperii competat votum deciſivum, iiſque rata & intacta maneant Regalia, Vectigalia, Reditus annui, Libertates, Privilegia confirmandi, collectandi, & inde dependentia aliaque Jura ab Imperatore & Imperio legitimè impetrata, vel longo uſu ante hos motus obtenta, poſſeſſa & exercita, cum omnimoda jurisdictione intra muros & in territorio, caſſatis, annullatis, & in futurum prohibitis iis, quæ per repreſſalias, arreſta, viarum concluſiones, & alios actus præjudiciales, ſive durante Bello quocunque prætextu in contrarium facta & propria auctoritate hucuſque attentata ſunt, ſive deinc oullo præcedente legitimo Juris & executionis ordine fieri attentarive poterunt. De cætero omnes laudabiles Conſuetudines & ſacri Romani Imperii Conſtitutiones & Leges fundamentales in poſterum religioſè ſerventur, ſublatis omnibus, quæ bellicorum temporum injuria irrepſerant, confuſionibus.

De indaganda aliqua ratione & modo æquitati conveniente, qui perſecutiones actionum contra Debitores ob bellicas calamitates fortunis lapſos, aut nimio uſurarum curſu aggravatos moderatè terminari, indéque naſcituris majoribus incommodis etiam tranquillitati publicæ noxis obviam iri poſſit, Cæſarea Majeſtas curabit exquiri tàm Judicii Aulici, quàm Cameralis Vota & Conſilia, quæ in futuris Comitiis proponi, & in conſtitutionem certam redigi poſſint: interèa tamen temporis in hujuſmodi cauſis, ad Judicia, cum ſumma Imperii, tùm ſingularia Statuum delatis circumſtantiæ à Partibus allegatæ benè ponderentur, ac nemo executionibus immoderatis prægravetur: ſed hæc omnia Holſatiæ Conſtitutioue ſalva & illæſa.

Et quia publice intereſt, ut facta Pace Commercia viciſſim reflorefcant; Ideò conventum eſt, ut quæ eorum præjudicio & contra utilitatem publicam, hinc inde per Imperium Belli occaſione noviter propria auctoritate contra Jura, Privilegia, & ſine conſenſu Imperatoris atque Electorum Imperii invecta ſunt Vectigalia & Telonia, ut & abuſus Bullæ Brabantinæ, indéque natæ repreſſaliæ & arreſta, cum inductis peregrinis certificationibus, exactionibus, detentionibus, itémque immoderata Poſtarum, omniſque inuſitata onera & impedimenta, quibus Commerciorum & Navigationis uſus deterior redditus eſt, penitùs tollantur, Provinciis, & Portubus, Fluminibus quibuſcunque ſua priſtina ſecuritas, jurisdictio & uſus prout ante hos motus bellicos à pluribus retrò annis fuit, reſtituantur, & inviolabiliter conſerventur. ANNO 1648.

Territoriorum, quæ Flumina alluunt, & aliorum quorumcunque Juribus ac Privilegiis, ut & Telonii ab Imperatore de conſenſu Electorum cum aliis, tum etiam Comiti Oldenburgenſi in Viſurgi conceſſis, aut uſu diuturno introductis in pleno ſuo vigore manentibus & executioni mandandis, tum ut plena ſit Commerciorum libertas, & tranſitus ubique locorum Terrâ Marique tutus, adeoque ea omnibus & ſingulis utriusque Partis Fœderatorum Vaſallis, Subditis, Clientibus & Incolis, eundi, oegotiandi, redeundique poteſtas data ſit, virtutéque præſentium conceſſa intelligatur, quæ unicuique ante Germaniæ motus paſſim competebat: quos etiam Magiſtratus utrinque contra injuſtas oppreſſiones & violentias inſtar propriorum Subditorum defendere ac protegere teneantur, hâc Conventione ut & Jure Legéque cujuſque Loci per omnia ſalvis.

Quo magis autem dicta Pax atque Amicitia inter Imperatorem & Chriſtianiſſimum Regem firmari poſſit, & ſecuritati publicæ meliùs proſpicturur, ideò de conſenſu, conſilio & voluntate Electorum, Principum & Statuum Imperu pro bono Pacis conventum eſt.

Primò, Quod ſupremum Dominium, Jura Superioritatis, aliaque omnia in Epiſcopatus Metenſem, Tullenſem & Virodunenſem, Urbesque cognomines eorúmque Epiſcopatuum Diſtrictus, & nominatim Moyenvicum, eo modo, quo hactenùs ad Romanum ſpectabant Imperium, in poſterum ad Coronam Galliæ ſpectare eáque incorporari debeant in perpetuum & irrevocabiliter, reſervato tamen jure Metropolitano ad Archiepiſcopatum Trevirenſem pertinente.

Reſtituatur in poſſeſſionem Epiſcopatus Vitodunenſis Dominus Franciſcus Lotharingiæ Dux, tanquam legitimus Epiſcopus, & eum Epiſcopatum pacifice adminiſtrare, ejusque ſicuti & ſuarum Abbatiatum, (ſalvo Regis & cujuſcunque privati jure, nec non bonorum patrimonialium ubicunque ſitorum juribus, quatenus prædictæ ceſſioni non repugnant) privilegiis, reditibus & fructibus uti, frui permittatur, dummodò prius præſtiterit Regi juramentum fidelitatis, nihilque moliatur adverſus ſitæ Majeſtatis Regiique commoda.

Secundò, Imperator & Imperium cedunt transferúntque in Regem Chriſtianiſſimum, ejúsque in Regno Succeſſores Jus directi Dominii, Superioritatis, & quodcunque aliud ſibi & ſacro Romano Imperio hactenus in Pinarolum competebat, & competere poterat.

Tertiò, Imperator pro ſe totaque Seteniſſima Domo Auſtriacâ, itémque Imperium, cedunt omnibus juribus, proprietatibus, dominis, poſſeſſionibus ac jurisdictionibus, quæ hactenùs ſibi, Imperio & Familiæ Auſtriacæ competebant in Oppidum Briſacum, Landgraviatum ſuperioris & inferioris Alſatiæ, Suntgoviam, Præfecturámque Provinciarum Decem Civitatum Imperialium in Alſatia ſitarum, ſcilicet Hagenaw, Colmar, Schlettſtatt, Wiſenburg, Landaw, Oberenhaim, Rosheim, Munſter in Valle S. Gregorii, Kaiſera, Turinghaim, omnéſque Pagos & alia quæcunque Jura, quæ à dicta Præfectura dependent, eáque omnia & ſingula in Regem Chriſtianiſſimum Regnúmque Galliarum transferunt, ita ut dictum Oppidum Briſacum cum Villis Hochſtat, Niederrimſing, Harten & Acharren, ad Communitatem Civitatis Briſacenſis pertinentibus cúmque omni Territorio & Banno, quatenus ſe ab antiquo extendit, ſalvis tamen ejusdem Civitatis Privilegiis & Immunitatibus antehac à Domo Auſtriacâ obtentis & impetratis.

Itémque dictus Landgraviatus utriusque Alſatiæ & Suntgoviæ, tum etiam Præfectura Provincialis in dictas decem Civitates & loca dependentia, itémque omnes Vaſalli, Landſaſſii, Subditi, Homines, Oppida, Caſtra, Villæ, Arces, Sylvæ, Foreſtæ, Auri, Argenti, aliorúmque Mineralium Fodinæ, Flumina, Rivi, Paſcua, omniſque Jura, Regalia & Appertinentiæ, abíque ulla reſervatione cum omnimoda Jurisdictione & Superioritate, ſupremóque Dominio à modò in perpetuum ad Regem Chriſtianiſſimum, Coronámque Galliæ pertineant, & dictæ Coronæ incorporata intelligantur, abíque Cæſaris, Imperii, Domúsque Auſtriacæ vel cujuscunque alterius contradictione. Adeò ut nullus omninò Imperator aut Familiæ Auſtriacæ Prin-

ANNO 1648. Princeps quicquam juris aut poteſtatis in eis præmemoratis partibus cis & ultra Rhenum ſitis, ullo unquam tempore prætendere vel uſurpare poſſit aut debeat. Sit tamen Rex obligatus in eis omnibus & ſingulis locis Catholicam coolervare Religionem, quemadmodum ſub Auſtriacis Principibus conſervata fuit, omnéſque quæ durante hoc Bello novitates irreſerunt, removere.

Quartò, Chriſtianiſſimæ Majeſt. ejúſque in Regno Succeſſoribus, de conſenſu Imperatoris, totiúſque Imperii, perpetuum jus ſit tenendi Præſidium in Caſtro Philipsburg protectionis ergò, ad convenientem tamen numerum reſtrictum, qui vicinis juſtam ſuſpitionis cauſam præbere non poſſit; ſumptibus duntaxat Coronæ Galliæ ſuſtentandum. Patere etiam debebit Regi liber tranſitus per Terras & Aquas Imperii ad indueendos Milites, commeatum & cætera omnia, quibus & quoties opus fuerit.

Rex tamen præter protectionem, præſidium & tranſitum in dictum Caſtrum Philipsburg nihil ulterius prærendat, ſed ipſa proprietas, omnimoda juriſdictio, poſſeſſio, omniáque emolumenta, fructus, acceſſiones, jura, regalia, ſervitutes, homines, Subditi, Vaſſalli, & quidquid omninò antiquitùs ibidem & in totius Epiſcopatus Spirenſis, Eccleſiarúmque illi incorporatarum diſtrictu Epiſcopo & Capitulo Spirenſi competebat, & competere poterat, eiſdem in poſterum quoque ſalva, integra & illæſa, excepto tamen jure protectionis, permaneant.

Imperator, Imperium, & Dominus Archidux Oenipontanus Ferdinandus Carolus reſpectivè exſolvunt Ordines, Magiſtratus, & Officiales ſingularum ſupra dictarum Ditionum ac Locorum, vinculis & Sacramentis, quibus hucuſque ſibi, Domuíque Auſtriacæ obſtricti fuerant, eóſque ad ſubjectionem, obedientiam & fidelitatem Regi Regnóque Galliæ præſtandam remittunt, obligántque. Atque ita Corona Galliæ in plenâ juſtâque eorum ſuperioritate, proprietate, & poſſeſſione conſtituunt, renunciantes omnibus in ea juribus ac prætenſionibus ex nunc in perpetuum, ídque pro ſe, ſuíſque poſteris Imperator, dictus Dominus Archidux, ejúsque Frater, (quatenus prædicta ceſſio ad ipſos pertinet,) peculiari Diplomate tum ipſi confirmabunt, tum efficient, us à Rege Hiſpaniarum Catholico eadem quoque Renuntiatio in authenticâ formâ extradatur. Quod & Imperii totius nomine fiet, quo die ſubſignabitur præſens Tractatus.

Ad majorem ſupra dictarum ceſſionum & alienationum validitatem, Imperator & Imperium, vigore præſentis Transactionis, expreſſè derogant omnibus & ſingulis Prædeceſſorum Imperatorum, ſacrique Romani Imperii Decretis, Conſtitutionibus, Statutis & Conſuetudinibus, etiam juramento firmatis aut in poſterum firmandis, nominatímque Capitulationi Cæſareæ, quatenus alienatio omnimoda bonorum & jurium Imperii prohibetur, ſimulque in perpetuum excludunt omnes & reſtitutionis vias quocunque tamdem jure titulove fundari poſſent.

Conventum eſt inſuper, ut præter promiſſam hîc inferiùs à Cæſare & Imperii Statibus Ratihabitionem, in proximis quoque Comitiis ex abundanti ratæ ſint ſupra dictarum Ditionum Juriúmque abalienationes, ac proinde in Cæſareâ Capitulatione pactio, vel in Comitiis propoſitio deinceps fiat de occupatis diſtractisve Imperii bonis ac juribus recuperandis, ea non complecti intelligatur res ſuprà expreſſas, utpotè ex communi Ordinum Sententiâ pro publicâ tranquillitate in alterius Dominium legitimè tranſlatas, atque eadem in hunc finem ab Imperii Matricula expungi placet.

Statim à reſtitutione Benfeldæ, æquabuntur ſolo ejusdem Oppidi munitiones, nec non adjacentis Fortalitii Rhinau, ſicuti quoque Tabernarum Alſatiæ, Caſtri Hohenbar & Neoburgi ad Rhenum, neque in prædictis Locis ullus Miles præſidiarius haberi potent.

Magiſtratus & Incolæ dictæ Civitatis Tabernarum neutralitatem accuratè ſervent, pareátque illac Regio Militi, quotes poſtulatum fuerit, tutus ac liber tranſitus. Nullæ ad Rhenum Munitiones in citeriori ripâ extrui poterunt à Baſileâ uſque Philipaburgum, neque ullo molimine deflecti aut interverti Fluminis curſus ab unâ alteráve parte.

Quod ad æs alienum attinet, quo Camera Enſisheimina gravata eſt Dominus Archidux Ferdinandus Carolus recipiet in ſe cum eâ parte Provinciæ, quam Rex Chriſtianiſſimus ipſi reſtituere debet, tertiam omnium debitorum partem ſine diſtinctione, ſive Chirographaria, ſive hypothecaria ſint, dummodò utraque in formâ authentica, & vel ſpecialem Hypothecam habeant, ſive in Provincias cedendas ſive in reſtituendas, vel ſi nullam habeant in Libellis rationariis receptorum ad Cameram Enſisheimianam reſpondentium uſque ad finem Anni 1632. agnita, atque inter debita illius recenſita fuerint, & penſitationum annuarum ſolutio dictæ Cameræ incubuerit, eámque diſſolvet, Regem pro tali quota indemnem penitùs præſtando. ANNO 1648.

Quæ verò debita Collegiis Ordinum ex ſingulari per Auſtriacos Principes, cum ipſis in Diætis Provincialibus intâ Conventione attributa, aut ab ipſis Ordinibus communi nomine contracta ſunt, iisque ſolvenda incumbunt, debet inter eos, qui in Ditionem Regis veniunt, atque illos qui ſub Dominio Domus Auſtriacæ remanent, iniri conveniens diſtributio, ut unaquæque Pars ſciat, quantum ſibi æris alieni diſſolvendum reſtet.

Rex Chriſtianiſſimus reſtituet Domui Auſtriacæ, & in ſpecie ſupradicto Domino Archiduci Ferdinando Carolo, primogenito quondam Archiducis Leopoldi Filio, 4. Civitates Sylveſtres, Rheinfelden, Seckingen, Lauffenberg, & Waldshutum cum omnibus Territoriis & Bahvatibus, Villis, Pagis, Molendinis, Sylvis, Foreſtis, Vaſallis, Subditis, omnibúsque Appertinentiis cis & ultrà Rhenum. Itémque Comitatum Haweſtein, Sylvam nigram, totámque ſuperiorem & inferiorem Brisgoviam, & Civitates in ea ſitas antiquo jure ad Domum Auſtriacam ſpectantes, ſcilicet Newburg, Freyburg, Endingen, Kenzingen, Valdkirch, Villingen, Breulingen, cum omnibus Territoriis. Item, cum omnibus Monaſteriis, Abbatiis, Prælaturis, Præpoſituris, Ordinúmque Equeſtrium Commendatariis cum omnibus Baliva tibus, Baronatibus, Caſtris, Fortaliriis, Comitibus, Baronibus, Nobilibus, Vaſallis, Hominibus, Subditis, Fluminibus, Rivis, Foreſtis, Sylvis, omnibúsque Regalibus, Juribus, Juriſdictionibus, Feudis & Patronatibus, cæteriſque omnibus & ſingulis ad ſublime Territorii Jus Patrimoniúmque Domus Auſtriacæ in toto iſto tractu antiquitùs ſpectantibus. Totam item Ortnaviam, cum Civitatibus Imperialibus Offenburgh, Gengenbach & Cella ahm Hammerspach, quatenus ſcilicet Præfecturæ Ormavienſi obnoxiæ ſunt, adeò ut nullus omninò Rex Franciæ quicquam Juria aut Poteſtatis in his præmemoratis partibus, cis & ultra Rhenum ſitis, ullo unquam tempore prætendere, aut uſurpare poſſit aut debeat, ita tamen, ut Auſtriacis Principibus prædictâ Reſtitutione, nihil novi Juris acquiratur.

Libera ſint in univerſum inter utriúsque Rheni Ripæ & Provinciarum utrimque adjacentium Incolas, Commercia & Commeatus; Imprimis verò libera ſit Rheni Navigatio, ac neutri Parti permiſſum eſto, Naves tranſeuntes, deſcendentes aut aſcendentes impedire, detinere, arreſtare aut moleſtare, quocunque prætextu, ſolâ Inſpectione, quæ ad perſcrutandas, aut viſitandas Merces fieri conſuevit, excepta, nec etiam liceat nova & inſolita Vectigalia, Pedagia, Paſſagia, Datia, aut alias ejuſmodi Exactiones ad Rhenum imponere, ſed utraque Pars contenta maneat Vectigalibus & Datiis ordinariis ante hoc Bellum ſub Auſtriacorum Gubernatore ibidem præſtare ſolitis.

Omnes Vaſalli, Landſaſſii, Subditi, Cives, Incolæ, quicumque ea & ultra Rhenum Domui Auſtriacæ, ſicut etiam illi, qui immediatè Imperio ſubjecti erant, vel alios Imperii Ordines ut Superiores recognoſcunt, non obſtante qualicumque Confiſcatione, Tranſlatione, Donatione, per quoſcumque Belli Duces aut Præfectos Militiæ Suedicæ aut Confederatorum poſt occupatam Provinciam factâ, perque Regem Chriſtianiſſimum ratificatâ, aut proprio motu decreta, ſtatim poſt publicatam Pacem Bonis ſuis immobilibus & ſtabilibus, Villis, Caſtris, Oppidis, Fundis, Poſſeſſionibus reſtitui debent, citra ullam exceptionem melioration um, expenſarum, ſumptuum compenſationem, quas moderni Poſſeſſores quomodolibet objicere poſſent, & citra Reſtitutionem Mobilium ac ſe moventium, & fructuum perceptorum.

Quod verò ad confiſcationes Rerum, pondere, numero, & menſurâ conſiſtentium exactiones, concuſſiones, atque extorſiones, intuitu Belli factas attinet, earum repetitio ad amputandas lites utrimque penitus caſſata & ſublata eſto.

Teneatur Rex Chriſtianiſſimus non ſolùm Epiſcopos

ANNO 1648 pos Argentinenſem & Baſileenſem, cum Civitate Argentinenſi, ſed etiam reliquos per utramque Alſatiam Romano Imperio immediatè ſubjectos Ordines, Abbates Murbacenſem & Ludenſem, Abbatiſſam Andlavenſem, Monaſterium in Valle ſancti Gregorii Benedictini Ordinis, Præfatinor de Luzelſtein, Comites & Barones de Hanaw, Fleckenſtein, Oberſtein, totiusque Inferioris Alſatiæ Nobilitatem. Item prædictas Decem Civitates Imperiales; quæ Præfecturam Hagenoënſem agnoſcunt in ea Libertate & Poſſeſſione Immediatatis erga Imperium Romanum, qua hactenus gaviſæ ſunt, relinquere: Ita ut nullam ulteriùs in eos Regiam Superioritatem prætendere poſſit, ſed iis Juribus contentus maneat, quæcunque ad Domum Auſtriacam ſpectabant, & per hunc Pacificationis Tractatum Coronæ Galliæ cedantur. Ita tamen, ut præſenti hac Declaratione nihil detractum intelligatur de eo omni ſupremi Dominii Juſe, quod ſupra conceſſum eſt.

Item, Rex Chriſtianiſſimus pro recompenſatione partium ipſi ceſſarum, dicto Domino Archiduci Ferdinando Carolo ſolvi curabit tres Milliones Librarum Tuſonenſium annis proximè ſequentibus, ſcilicet 1649. 50. & 51. in Feſto Sancti Joannis Baptiſtæ, quolibet anno tertiam partem in Moneta bona & proba Baſileæ, ad manus Domini Archi-Ducis ejusve Deputatorum.

Præter dictam pecuniæ quantitatem Rex Chriſtianiſſimus tenebitur in ſe recipere duas tertias debitorum Cameræ Enſisheimianæ ſine diſtinctione, ſive Chirographaria, ſive Hypothecaria ſint, dummodò utraque ſint in forma authentica, & vel ſpecialem Hypothecam habeant, ſive in Provincias cedendas, ſive in reſtituendas, vel ſi nullam habeant, in Libellis rationariis receptorum ad Cameram Enſisheimianam reſpondentium uſque ad finem Anni milleſimi ſexcenteſimi trigeſimi ſecundi agnita, atque inter credita & debita illius recenſita fuerint, & penſitationum annuarum ſolutio dictæ Cameræ incubuerit, eáſque diſſolvet, Archiducem pro tali quota prorſus indemnem præſtando, utque id æquiùs fiat, delegabuntur ab utraque Parte Commiſſarii ſtatim à ſubſcripto Tractatu Pacis, qui ante primæ Penſionis ſolutionem convenient, quænam nomina utrique Parti expungenda ſint.

Curabit Rex Chriſtianiſſimus, præfato Domino Archiduci bona fide abſque ulla mora & retardatione reſtitui omnia & ſingula Literaria Documenta, cujuscunque illa generis ſint, quæ Terras eidem reſtituendas concernunt, quatenus quidem in Cancellaria Regiminis & Cameræ Enſisheimianæ, aut Briſaci, vel etiam in cuſtodia Officialium, Oppidorum & Arcium occupatarum reperiuntur.

Quòd ſi talia Documenta ſint publica, quæ ceſſas etiam Terras pro indiviſo concernunt, de his Archi-Duci Exempla authentica, quotieſcumque requiſierit, edentur.

Item, ne controverſiæ inter Dominos Sabaudiæ & Mantuæ Duces, ratione Montisferrati, authoritate inclytæ recordationis Ferdinando II. Imperatore & Ludovico XIII. Galliarum Rege, Suarum Majeſtatum Parentibus, definitæ & terminatæ in Chriſtianæ Reipublicæ perniciem aliquando recrudeſcant, conventum eſt, quod Tractatus Cherafci 6. Aprilis Anno Domini 1631. cum ſubſecutâ ſuper eodem Ducatu Montisferrati executione, firmus ſtabiliſque in omnibus ſuis Articulis in perpetuum manebit, excepto tamen Pinarolo ac pertinentiis inter Suam Majeſtatem Chriſtianiſſimam, ac Dominum Ducem Sabaudiæ definitis & Chriſtianiſſimo Regi Regnóque Galliæ acquiſitis per peculiares Tractatus, qui eádem ſtabilitate & firmitate conſiſtent in iis omnibus, quæ Tranſlationem aut Ceſſionem Pinaroli & pertinentium concernunt: Si quid tamen in dictis peculiaribus Tractatibus contineatur, quod Pacem Imperii turbare, vel novos in Italia motus poſt præſens Bellum, quod nunc in illâ Provincia geritur, compoſitum excitare poſſet, id nullum & irritum ſit, dictâ nihilominus Ceſſione in ſuo robore permanente cum aliis Conditionibus, quæ tam in favorem Ducis Sabaudiæ quàm Regis Chriſtianiſſimi conventæ ſunt. Ideóque & Imperatoria & Chriſtianiſſima Majeſtas viciſſim promittunt, ſe cæterùs omnibus tàm ad prædictum Tractatum Cherafcenſem, quàm executionem ſpectantibus, & in ſpecie Albam, Trinum, eorúmque Territoria & reliqua Loca, nunquam directè vel indirectè, ſpecie Juris aut via facti contraventuras, neque ullo auxilio vel favore contra-

venientem adjuturas, quinimò communi authoritate datum in operam, ut ne à quoquam quovis prætextu violetur, cùm maximè ſe obligatum eſſe declaraverit Rex Chriſtianiſſimus dicti Tractatus executionem omnibus modis promovere, atque etiam Armis tueri, eo præſertim fine, ut dictus Dominus Sabaudiæ Dux, non obſtantibus ſuperioribus clauſulis, in pacifica Trini & Albæ reliquorumque Locorum, ipſi per dictum Tractatum & Inveſtituram ſubſecutam in Ducatu Montisferrati conceſſorum & aſſignatorum, poſſeſſione ſemper relinquatur & manuteneatur.

ANNO 1648.

Ut autem omnium diſſidiorum & controverſiarum ſemina inter eoſdem Duces penitùs extirpentur, quadringenta & nonaginta quatuor aureorum millia, quæ inclytæ memoriæ Chriſtianiſſimus Rex Ludovicus XIII. in exonus Domini Ducis Sabaudiæ, ſe Domino Duci Mantuæ ſoluturum ſpopondit, Chriſtianiſſima Majeſtas præſenti paratáque pecunia dicto Domino Duci Mantuæ numerari faciet, & propterea Dominum Ducem Sabaudiæ ejuſque Hæredes & Succeſſores ab ea obligatione omninò relevabit, præſtabitque indemnem ab omni petitione, quæ ratione vel occaſione dictæ Summæ à dicto Domino Duce Mantuæ vel ejus Succeſſoribus fieri poſſet, adeò ut inpoſterum ejus nomine, colore, ratione aut prætextu Dominus Dux Sabaudiæ, Hæredes, aut Succeſſores nullam omninò Juris vel facti moleſtiam aut vexationem à Domino Duce Mantuæ, Hæredibus aut Succeſſoribus ejus patiantur. Qui ab hoc die & à modò in antea cum authoritate & conſenſu Cæſareæ & Chriſtianiſſimæ Majeſtatis, ſolemni hujus publicæ Pacis Inſtrumenti vigore, nullam penitùs in tota hac Cauſa Actionem contra Dominum Ducem Sabaudiæ, ejuſque Hæredes & Succeſſores exercere poterunt.

Cæſares Majeſtas decenter requiſita concedet Domino Duci Sabaudiæ, unà cum Inveſtitura antiquorum Feudorum & Statuum, qualem inclytæ memoriæ Ferdinandus II. Duci Sabaudiæ Victori Amedeo conceſſerat, Inveſtituram quoque Locorum, Ditionum, Statuum, omniumque Jurium Montisferrati, cum Appertinentiis, quæ illi vigore prædicti Tractatus Cherafcenſis, nec non executionis inde ſubſecutæ decreta & remiſſa fuerunt, ſicuti quoque Feudorum novelli Monfortis, Sinu, Moncherii & Caſtelletti Appertinentiis, juxta tenorem Inſtrumenti acquiſitionis ab eodem Duce Victore Amedeo factæ ſub decimo tertio Octobris Anni milleſimi ſexcenteſimi trigeſimi quarti, & congruenter Conceſſionibus ſeu Permiſſionibus, nec non Approbationibus Cæſareæ Majeſtatis, cum Confirmatione quoque omnium & quorumcumque Privilegiorum, quæ Sabaudiæ Ducibus hactenus indulta fuerunt quotieſcumque à Domino Duce Sabaudiæ requirentur & poſtulabuntur.

Item conventum eſt, quod Dux Sabaudiæ, Hæredes & Succeſſores ejus, nullatenus à Cæſarea Majeſtate turbentur aut inquietentur in Superioritate, ſeu Jure Superioritatis, quod habent in Feudis Rocheverani, Olmi & Cæſolæ cum Pertinentiis, quæ à Romano Imperio nulla ratione dependent, revocatis, annullatiſque Donationibus & Inveſtituris, in dictorum Feudorum poſſeſſionem Dominus Dux manuteneatur, & quatenus opus ſit, redintegretur; pariquè ratione ejuſdem Vaſallus Comes Veruvæ, quoad eadem Feuda Olmi & Cæſolæ & quartæ partis Rocheverani ſuæ poſſeſſioni ſeu quaſi reſtituatur, & in eadem pleniſſimè cum Fructibus omnibus redintegretur.

Item conventum eſt, quod Cæſarea Majeſtas reſtitui faciat Comitibus Clemens & Joanni Filiis, nec non & Nepotibus ex Filio Octaviano Comitis Caroli Cacherani integrum Feudum Rochæ, Arazii cum Pertinentiis & Dependentibus, quibuſcumque non obſtantibus.

Similiter declarabit Imperator, in Inveſtitura Ducatus Mantuæ comprehendi Caſtra Reggioli & Luzzaræ cum ſuis Territoriis & Dependentiis, quorum poſſeſſionem Dux Guaſtallæ Duci Mantuæ reſtituere teneatur, reſervatis tamen eidem Juribus pro ſex millibus Scutorum annuorum, quæ prætendit, de quibus agere, & judicio experiri coram Sua Cæſarea Majeſtate valeat adverſus Ducem Mantuæ.

Simulàrque verò Inſtrumentum Pacis à Dominis Plenipotentiariis & Legatis ſubſcriptum & ſignatum fuerit, ceſſet omnis Hoſtilitas, & quæ ſupra conventa ſunt, utrinque è veſtigio executioni mandentur, utque id melius & citius adimpleatur, ſequenti poſt Subſcriptionem die Publicatio Pacis fiat more ſolemni &

ANNO 1648. solito per compita Civitatum Monasteriensis & Osnabrugensis, post acceptum tamen nuncium, quod subscriptio Tractatus facta fuerit in utroque Loco, statimque post Publicationem factam diversi mittantur Curiores ad Duces Exercituum, qui citatis equis simul iter conficiant, dictis Ducibus significent, conclusam esse Pacem, curentque, ut conventa inter ipsos Duces die, Pax & cessatio Hostilitatum in singulis Exercitibus denuò publicetur, omnibusque & singulis Belli Ministris & Civitatum, aut Fortalitiorum Gubernatoribus imperetur, ut ab omni Hostilitatum genere imposterum abstineant, ita, ut si quid post dictam Publicationem attentatum, aut viâ facti mutatum fuerit, id quamprimùm reparari & in pristinum statum restitui debeat.

Conveniant inter se utriusque Partis Plenipotentiarii intra tempus concluse & ratificandæ Pacis de modo, tempore, & securitate restitutionis Locorum & exauctorationis Militiæ, ita ut utraque Pars secura esse possit, omnia, quæ conventa fuerint, sincerè adimpletum iri.

In primis quidem Imperator per universum Imperium Edicta promulget & seriò mandet eis, qui hisce Pactis & hac Pacificatione ad aliquid restituendum vel præstandum obligantur, ut sine tergiversatione & mora intra tempus concluse & ratificandæ Pacis præstent & exequantur transacta, injungendo tam Directoribus, *Ausſchreibenden Fürſten*, quàm Præfectis Militiæ Circularis, *Trans-Chriſten*, ut ad requisitionem restituendorum, juxta ordinem Executionis & hæc Pacta, restitutionem cujusque promoveant & perficiant. Inseratur etiam Edictis Clausula, ut quia Circuli Directores, *die Ausſchreibende Fürſten*, aut Præfecti Militiæ Circularis, *Trans-Chriſten*, in causâ vel restitutione propriâ minùs idonei executioni esse censentur, hoc in casu, itemque si Directores vel Præfectum Militiæ Circularis repudiare Commissionem contingat, vicini Circuli Directores, aut Præfecti Militiæ Circularis eodem executionis munere etiam in alios Circulos ad restituendorum requisitionem fungi debeant.

Quod si etiam restituendorum aliquis Cæsareanos Commissarios ad alicujus restitutionis, præstationis vel executionis actum necessarios censuerit, quod ipsorum optioni relinquitur, etiam illi sine mora dentur. Quo casu ut rerum transactarum effectus tantò minùs impediatur, tam restituentibus, quàm restituendis liceat statim conclusâ & subscriptâ Pacificatione, binos aut trinos utrinque nominare Commissarios, è quibus Cæsarea Majestas unum à restituendo, alterum à restituenre nominatum, pares tamen numero ex utraque Religione eligat, quibus injungatur, ut omnia, quæ vigore hujus Transactionis oportet, absque morâ exequantur. Sin autem Restituentes Commissarios nominare neglexerint, Cæsarea Majestas ex iis, quos restituendos nominaverit, unum deliget, aliumque pro sua arbitrio, observatâ tamen utrobique diversæ Religioni addictorum paritate, adjunget, quibus Commissionem Executionis demandabit, non obstantibus Exceptionibus in contrarium factis. Ipsi deinde restituendi mox à conclusione Pacis de transactorum tenore notum faciant interessatis aliquid restituturis.

Omnes denique & singuli sive Status, sive Communitates, sive Privati, sive Clerici, sive Seculares, qui vigore hujus Transactionis ejusdemque regularum generalium, vel specialis expressæque alicujus dispositionis ad restituendum, cedendum, dandum, faciendum, aut aliud quid præstandum obstricti sunt, teneantur statim, post promulgata Cæsarea Edicta, & factam restituendi Notificationem, sine omni tergiversatione, vel oppositione clausulæ salvatoriæ, sive generalis, sive specialis alicujus suprà in Amnistiâ positæ, aut quacunque alia Exceptione, itémque sine nova aliqua, omnia, ad quæ obligantur, restituere, cedere, dare, facere & præstare.

Nec Directorum & Præfectorum Circularis Militiæ, aut Commissariorum Executioni quisquam, sive Status, sive Miles, præsertim Præsidiarius, sive quilibet alius sese opponat, sed potiùs Executoribus assistant, liberúmque sit dictis Executoribus contra eos, qui Executionem quovis modo impedire conantur, suis, vel etiam restituendorum viribus uti.

Deinde omnes & singuli utriusque Partis Captivi sine discrimine Sagi vel Togæ, eo modo, quo inter Exercituum Duces, cum Cæsareæ Majestatis approbatione conventum est, vel adhuc convenietur, liberi dimittantur. ANNO 1648.

Restitutione ex capite Amnestiæ & Gravaminum factâ, liberatis Captivis & Ranshabitionibus commutatis, omnia utriusque Partis Militaria Præsidia, sive Imperatoris ejusque Sociorum & Fœderatorum, sive Regis Christianissimi & Landgraviæ Hassiæ, eorumque Fœderatorum & Adhærentium, alióve quocumque nomine imposita fuerint; ex Civitatibus Imperii ac omnibus aliis Locis restituendis, sine Exceptionibus, mora, damno & noxa, pari passu educantur.

Loca ipsa, Civitates, Urbes, Oppida, Arces, Castella, Fortalitia, tam quæ per Regnum Bohemiæ aliásque Terras Imperatoris, Domúsque Austriacæ Hæreditarias, quam cæteros Imperii Circulos à Partibus Belligerantium suprædictis occupata & retenta, vel per Armistitii unius vel alterius Partis, vel quemcumque alium modum concessa sunt, prioribus & legitimis suis Possessoribus & Dominis sive mediatis sive immediati Imperii Status sint, tàm Ecclesiasticis, quàm Secularibus, comprehensâ liberâ Imperii Nobilitate, absque morâ restituantur, liberæque eorum dispositioni, sive de Jure & Consuetudine, sive vigore præsentis Transactionis competenti permittantur, non obstantibus ullis Donationibus, Infeudationibus, Concessionibus, (nisi ultrò & spontaneâ Status alicujus voluntate alicui factæ sint vel fuerint) Obligationibus pro redimendis Captivis, aut avertendis Devastationibus, Incendiisque datis, aut aliis quibuscunque titulis in priorum legitimorum Dominorum Possessorumve præjudicium acquisitis, cessantibus etiam Pactis & Fœderibus, aut quibuscunque aliis Exceptionibus prædictæ Restitutioni adversantibus, quæ omnia pro nullis haberi debent. Salvis tamen iis quæ & quatenus in præcedentibus Articulis circa satisfactionem Majestatis Christianissimæ, ut & quibusdam Imperii Electoribus & Principibus factis Concessionibus & æquivalentibus Compensationibus aliter excepta & disposita sunt, nec mentio Regis Catholici, & nominatio Ducis Lotharingiæ in Instrumento Cæsareo-Suedico facta, minùs prædicatum Alsatiæ Landgravu Imperatori attributum, Christianissimo Regi ullum præjudicium afferant, nec ea, quæ circa satisfactionem Militiæ Suedicæ conventa sunt, ullum respectu Suæ Majestatis fortiantur effectum. Atque hæc Restitutio Locorum occupatorum tàm à Cæsarea Majestate, quàm à Rege Christianissimo & utriusque Sociis, Fœderatis & Adhærentibus fiat reciprocè & bonâ fide. ANNO 1648.

Restituantur etiam Archiva & Documenta Literaria, aliáque Mobilia, ut & Torments Bellica, quæ in dictis Locis rempore occupationis reperta sunt, & adhuc ibi salva reperiuntur. Quæ verò post occupationem aliundè eò invecta sunt, sive in Præliis capta, sive ad usum & custodiam eò per occupantes ilata fuerunt, unà cum annexis, ut & bellico apparatu iisdem quoque secum exportare & avehere liceat.

Teneantur Subditi cujusque Loci, decedentibus Præsidiis & Militibus Currus, Equos & Naves, cum necessario victu, pro omnibus necessariis avehendis ad Loca in Imperio destinata absque pretio subministrare. Quos Currus, Equos & Naves restituere debent Præfecti Præsidiorum Militumque hoc modo discedentium, sine dolo & fraude liberent etiam Statuum Subditi se invicem ab hoc onere vecturæ de uno Territorio in aliud, donec ad Loca in Imperio destinata pervenerint, nec Præsidiorum, aut alis Militiæ Præfectis aut Officialibus licest Subditos, eorumque Currus, Equos, Naves & similia eorum usibus commodata, omnia vel singula extra Dominorum suorum, multò minùs Imperii fines, secum trahere, eoque nomine Obsidibus cavere teneantur.

Reddita verò, sive limitanea fuerint dicta Loca, ab ulteriori omnibus durantibus hisce Bellorum motibus introductis Præsidiis perpetuò posthac libera sunto, & Dominorum suorum (salvo de cætero cujusque Jure) liberæ dispositioni relinquantur.

Nulli autem Civitati vel nunc vel in futurum ullo præjudicio damnovè cedat, quod ab alterutra Parte belligerantium occupata & infesta fuerat, sed omnes & singulæ cum omnibus & singulis Civibus & Incolis, tàm universalis Amnistiæ, quàm cæteris hujus Pacificationis beneficiis gaudeant, iisque de cætero omnia sua Jura & Privilegia in Sacris & Profanis, quæ ante hos motus habuerunt, farta tectáque maneant, salvis tamen Juribus Superioritatis, cum inde dependentibus pro singulis qua unicuque Dominis.

De-

ANNO 1648. Denique omnium belligerantium in Imperio Partium Copiæ & Exercitus dimittantur & exauctorentur, eo tantùm numero in suos cujusque proprios Status tracto, quem quæque Pars pro sua securitate judicaverit necessarium.

Pacem hoc modo conclusam promittunt Cæsaret & Regii, Ordinumque Imperii Legati & Plenipotentiarii, respectivè ab Imperatore & Christianissimo Rege, Sacrique Imperii Romani Electoribus, Principibus & Statibus, ad formam hîc mutuò placitam ratihabitum iri, fesque infallibiliter præstituros, ut solemnia Ratihabitionum Instrumenta intra spatium octo septimanarum à die Subscriptionis computandarum MONASTERII præsententur, & reciprocè, ritéque commutentur.

Pro majori etiam horum omnium & singulorum Pactorum firmitudine & securitate sit hæc Transactio perpetua Lex, & Pragmatica Imperii Sanctio, inposterum æquè ac aliæ Leges & Constitutiones fundamentales Imperii, nominatim proximo Imperii Recessui, ipsique Capitulationi Cæsareæ inserendæ, obligans non minùs absentes, quàm præsentes, Ecclesiasticos æquè ac Politicos, sive Status Imperii sint, sive non, eáque tàm Cæsareis Procerumque Consiliariis & Officialibus, quàm Tribunalium omnium Judicibus & Assessoribus tanquam Regula, quam perpetuò sequantur, præscripta.

Contra hanc Transactionem ullumve ejus Articulum aut Clausulam nulla Jura Canonica vel specialia Conciliorum Decreta, Privilegia, Indulta, Edicta, Commissiones, Inhibitiones, Mandata, Decreta, Rescripta, Litispendentiæ, quocunque tempore latæ Sententiæ, Res judicatæ, Capitulationes Cæsareæ, & aliæ Religiosorum Ordinum Regulæ aut Exemptiones, sive præteriti sive futuri temporis Protestationes, Contradictiones, Appellationes, Investituræ, Transactiones, Juramenta, Renunciationes, Pacta dedititia seu alia, multò minùs Edictum Anni millesimi sexcentesimi vigesimi noni, vel Transactio Pragensis, cum suis Appendicibus, aut Concordata cum Pontificibus, aut Interimistica Anni millesimi quingentesimi quadragesimi octavi, illavè alia Statuta, sive Politica, sive Ecclesiastica Decreta, Dispensationes, Absolutiones, vel ullæ aliæ, quocunque nomine aut prætextu excogitari poterunt, exceptione unquam allegentur, audiantur aut admittantur nec uspiam contra hanc Transactionem in petitorio aut possessorio, seu inhibitorii seu alii Processus vel Commissiones unquam decernantur.

Qui verò huic Transactioni vel Paci publicæ, consilio vel ope contravenerit, vel Executioni aut Restitutioni repugnaverit, vel etiam legitimo modo suprà conventa & sine excessu facta Restitutione, sine legitima Causæ cognitione & ordinariâ Juris Executione restitutum de novo gravare tentaverit, sive Clericus, sive Laicus fuerit, pœnam fractæ Pacis ipso jure & facto incurrat, contraque eum juxta Constitutiones Imperii Restitutio & Præstatio cum pleno effectu decernatur & demandetur.

Pax verò conclusa nihilominus in suo robore permaneat, teneanturque omnes & singuli hujus Transactionis Consortes universas & singulas hujus Pacis Leges contra quencunque sine Religionis distinctione tueri & protegere, & si quid eorum à quocunque violari contigerit, læsus lædentem inprimis quidem à via facti dehortetur, Causâ ipsâ vel amicabili compositioni, vel juris disceptationi submissâ.

Verumtamen si neutro horum modorum intra spatium trium annorum terminetur controversia, teneantur omnes & singuli hujus Transactionis Consortes, junctis cum Parte læsâ consiliis viribusque, Arma sumere ad repellendam Injuriam à passo moniti, quod nec Amicitiæ, nec Juris via locum invenerit: salvâ tamen de cætero unius cujusque Jurisdictione Justitiæque juxta cujusque Principis aut Status Leges & Constitutiones competenn administratione. Et nulli omninò Statuum Imperii licebit Jus suum vi vel armis persequi, sed si quid Controversiæ, sive jam exortum sit sive posthac inciderit, unusquisque Jure experiatur, secus faciens reus sit fractæ Pacis. Quæ verò Judicis Sententiâ definita fuerint, sine discrimine Statuum Executioni mandentur, prout Imperii Leges de exequendis Sententiis constituunt.

Ut etiam Pax publica tantò melius conservari possit, redintegrentur Circuli & statim ac undecunque turbarum vel motuum aliqua initia apparent, obtemperent ea, quæ in Constitutiones Imperii de Pacis publicæ executione & conservatione disposita sunt. ANNO 1648.

Quoties autem Milites per aliorum Territoria, aut Fines aliquis ducere velit, transitus hujusmodi instituatur ejus, ad quem tranleuntes Milites pertinent, sumptu, atque adeò sine maleficio, damno & noxa eorum, quorum per Territoria ducuntur, ac denique omninò observentur, quæ de conservatione Pacis publicæ Imperii Constitutiones decernunt & ordinant.

Sub hoc præsenti Pacis Tractatu comprehendantur illi, qui ante Permutationem Ratificationis vel inter sex Menses postea ab unâ alteraque Parte ex communi consensu nominabuntur, interim tamen utriusque placito comprehenditur Respublica Veneta, uti Mediatrix hujus Tractatus. Ducibus quoque Sabaudiæ & Mutinæ, quòd pro Rege Christianissimo in Italia Bellum gesserint, & etiam nunc gerant, nullum unquam adferat præjudicium.

In quorum omnium & singulorum fidem, majusque robur, tàm Cæsarei, quàm Regii Legati, Nomine verò omnium Electorum, Principum, ac Statuum Imperii ad hunc actum specialiter ab ipso (vigore concluſi die decimo tertio Octobris) Anni intra mentionati facti, & ipsâ die subscriptionis sub Sigillo Cancellariæ Moguntinæ, Legato Gallico extradito, Deputati, nimirum Electoralis Moguntinus, Dominus Nicolaus Georgius de Reigersperg, Eques, Cancellarius. Electoralis Bavaricus, Dominus Joannes-Adolphus Krebs, Consiliarius intimus. Electoralis Brandenburgicus, Dom. Joannes Comes in Sain & Wittgenstein, Dominus in Homburg & Vallendar, Consiliarius intimus. Nomine Domus Austriacæ, Dominus Georgius-Ulricus Comes à Wolckenstein, Consiliarius Cæsareo-Aulicus. Dom. Cornelius Gobelius, Episcopi Bambergensis Consiliarius. Dom. Sebastianus Wilhelmus Meel, Episcopi Herbipolensis Consiliarius intimus. Dominus Joannes Ernestus, Ducis Bavariæ Consiliarius Aulicus. Dom. Wolfgangus-Conradus à Thumbshirn, Consiliarius Aulicus Saxonico-Altenburgensis & Coburgensis. Dom. Augustus Carpzovius, Consiliarius Saxonico-Altenburgensis & Coburgensis. Dom. Joannes Fromhold, Domus Brandenburgicæ, Culmbacensis & Onolzbacensis Consiliarius intimus. D. Henricus Langenbeck Jureconsultus, Domus Brunswico-Luneburgicæ Lineæ Cellensis Consiliarius intimus. Dom. Jacobus Lampadius J. C. Lineæ Calenbergensis Consiliarius intimus, Pro Cancellarius. Nomine Comitum Scamni Wetteraviensis, Domin. Matthæus Wesembecius J. C. & Consiliarius. Nomine utriusque Scamni, Dom. Marcus Otto, Argentoratensis. Dom. Joannes-Jacobus Wolff, Ratisbonensis. Dom. David Gloxinius, Lubecensis, & Dom. Judocus-Christophorus Kress à Kressenstein, Norimbergensis Reipublicæ respectivè Syndici, Senatores, Consiliarii & Advocati, præsens Pacis Instrumentum manibus Sigillisque propriis muniverunt ac firmarunt, dictique Ordinum Deputati Principalium suorum Ratificationes formulâ conventâ, termino suprà constituto sese extradituros polliciti sunt reliquis Statuum Plenipotentiariis liberum relinquendo, velint an nolint nomina sua subsignare, suorúmque Principalium Ratihabitiones accersere; sed hoc pacto atque lege, ut subscriptione jam nominatorum Deputatorum reliqui Status omnes & singuli, qui subscriptione & ratihabitione supersedent, tam firmiter ad observantiam & manutentium eorum, quæ in hoc Pacificationis Instrumento continentur, obligati sint, ac si ab ipsis subscriptio fuerit facta & exhibita ratificatio; nec ulla à Directorio Imperii Romani contra subscriptionem à memoratis Deputatis factam recipiatur aut valeat, vel protestatio vel contradictio. Acta sunt hæc Monasterii Westphalorum, die 24. Octob. Anno 1648.

(1) *Exempla Plenipotentiarum Domini Regis Galliæ.*

NOs Ludovicus Dei Gratiâ Rex Franciæ & Navarræ, quibuscunque Præsentes exhibebuntur, salutem. Cùm ex omnibus beneficiis, quæ à Deo scaturigine omnis boni in mortales promanant, maximum sit Pax, Regum ac Principum Christianorum fuerit, suis Subditis illud conciliare, sanguini effunden-

(1) Ce qui suit ne se trouve que dans le *Theatrum Pacis*.

ANNO 1648. do pareere, & omnibus malis, quæ cum Bello nexu adamantino cohærent, obicem ponere.

Permovit id Lodovicum Regem gloriosæ recordationis, honoratissimum nostrum Dominum & Parentem, ut aurem præberet, ubi mentio Pacis generalis injiceretur: Hujus ille quidem lucis usuram reddidit, cum authoritas ipsius ad Consilia tàm sancta pertexenda maximè putaretur necessaria. Quamvis vero ea mors videretur formidinem augere continuandorum per Europam motuum, defuit tamen metus, locumque fecit spei de Republicâ optimæ, postquam clavus nostri Regni traditus est Reginæ, honoratissimæ nostræ Dominæ & Parenti, cujus Pietas cum choro Regiarum virtutum neminem latet. Quoniam verò ad indagandam viam Pacis Generalis, ejusque conficiendæ, concludendæ & firmandæ causa necesse est, ut ex nostra authoritate Viri eminentioria dignitatis & industriæ, quorum peritiæ, fidei & benevolentiæ in negotio tanti momenti, quod Res multorum Regum, Principum & Rerumpublicarum complectitur, stare possimus, constituantur; Notum facimus, Nos ob egregias virtutes, quæ in dilectissimo & amantissimo nostro cognato Henrico Aurelianensi, Duce Longævillano & Stutævillano, Duce & Pari Franciæ, Principe & Comite supremo Neocastelli, Comite Dunæo & Tancarvillano, Conestabili hæreditario Normanniæ, Gubernatore & Legato nostro istius Provinciæ, Centurione Cataphractorum nostræ Militiæ, Equite nostrorum Ordinum & Consiliario intimo, & in dilectissimo ac fideli Domino Claudio Memio, Comite Avotiorum, Commendatore nostrarum Ordinum Equestrium, Fisci Francici Procuratore, intimo etiam Consiliario, atque adeò in valdè dilecto atque fideli Domino Abele Servieno, Comite Rupis Aubertianæ, Consiliario per omnes Curias, concurrunt, qui jam Regi defuncto, honoratissimo Domino nostro ac Parenti domi ac foris eximiam navarunt operam, quibus adeò plenam ac integram tribuimus fidem: istas igitur ob causas, aliasque probas justasque consideraciones, quibus sic permovemur ex arbitratu Reginæ Rectricis, honoratissimæ nostræ Dominæ ac Parentis, nostri dilectissimi & amantissimi Patrui Ducis Aurelianensis, nostri dilectissimi & amantissimi Patruelis Principis Condæi, & nostri dilectissimi ac amantissimi Cognati Cardinalis Mazarini, plurium Principum, Ducum, Parium & Procuratorum Coronæ, aliorumque eximiorum Senatorum, Nos dictum nostrum cognatum Ducem Longævillanum cum authoritate primarii nostri Legati extraordinarii & Plenipotentiarii, etiam Dominos Comites Avotium & Servienum eum authoritate nostrorum Legatorum extraordinariorum & Plenipotentiariorum ad Pacem generalem commisisse, ordinasse & deputasse, committere, ordinare & deputare per istas Literas manu nostra signatas, ipsisque dedimus & damus plenam & absolutam potestatem, commissionem atque speciale mandatum, in Germaniam abeundi, & Monasterii cum Deputatis Plenipotentiariis nostrorum dilectissimorum & amantissimorum Fratrum ac Patruorum, Imperatoris Romani & Regis Catholici, sufficiente facultate instructis, conferendi de Rationibus, quibus dissidia, istorum Bellorum causæ, tollantur & in pacem communtentur, de iis negotiandi, unà transigendi, adeoque Pacem bonam ac fidam concludendi. Eriam plenam & absolutam potestatem damus iisdem Plenipotentiariis nostris negotiandi & transigendi eandem Pacem eodem in Loco cum Fœderatis & Complicibus eorundem Imperatoris ac Regis Catholici, eos Tractatus atque Actus, quos expedire judicabunt, acceptandi, eas dandi Litteras publicas, Commeatusque, qui ad securitatem commeantium ejusdem negotii causa requirentur, faciendi denique in omnibus, negotiandi, promittendi & concordandi per dictos nostros Legatos ac Plenipotentiarios, duosve ex illis, absente, ægrotante aut impedito eorum quovis, quicquid necessarium judicabunt ad eundem effectum Pacis Universalis producendum per omnia ac eadem authoritate, uti Nos ipsi faceremus & facere possemus, si illic præsentes essemus, etiamsi casus eveniret, qui mandatum specialius, quàm quod præsentibus Literis continetur, exigeret. Promittimus fide & verbo Regio, addita obligatione ac hypotheca omnium nostrarum fortunarum, tùm præsentium, tùm futurarum, Nos firmuer servaturos & adimpleturos, quicquid ab ipsis isto modo fuerit stipulatum, conventum ac promissum, Literasque Ratihabitionis, quas intra constitutum tempus producere tenebuntur, confecturos. Nam ea est nostra voluntas.

In testimonium istius rei jussimus nostrum Sigillum præsentibus Literis apponi. Datæ Parisiis 20. 10. Sept. Anno Salutis 1645. & Regni nostri primo. *Signatæ*, LUDOVICUS, *& in plica redactæ*, Nomine Regis, Reginæ Rectricis Matris ipsius præsentis, LOMINÆUS, *& sigillatæ majori Sigillo in cera flava.* ANNO 1648.

NOs Ludovicus DEI Gratiâ Rex Franciæ & Navarræ, quibuscunque præsentes Literæ exhibebuntur, salutem.

Literis nostris publicis XX. Septembris Anno millesimo sexcentesimo quadragesimo quinto scriptis, potestatem dederamus dilectissimo & amantissimo nostro cognato Henrico Aurelianensi, Duci Longævillano & Stutævillano, Principi ac Comiti supremo Neo-Castellii, Comiti Dunæo ac Tancarvillano, Conestabili hæreditario Normanniæ, Gubernatori ac Legato nostro in eâdem Provinciâ; dilectissimo nostro ac fideli Domino Claudio Memio, Comiti Avotiorum, Commendatori nostrorum Ordinum Equestrium, Fisci Francici Procuratori, Consiliarioque intimo; ac valde dilecto nostro atque fideli Domino Abel Servieno, Comiti Rupis Aubertianæ, Consiliario per omnes Curias, agendi & concludendi Pacem generalem Monasterii, authoritate Legatorum nostrorum Extraordinariorum ac Plenipotentiariorum, ut per absentiam, morbum aliudve impedimentum cujusvis eorum à reliquis duobus promitteretur & transigeretur, quicquid ad effectum ejusdem Pacis producendum judicassent necessarium. Quoniam verò eodem cognato nostro, Duce Longævillano in Francium reduce, & eodem Dn. Comite Avotiorum ad discedendum Monasterio accincto, difficultatis aliquid ex parte cæterorum Plenipotentiariorum atque Mediatorum, cum eodem Domino Comite Servieno agendi, ob prætextum solitudinis aliquando in Conventu nasci posset, nisi ipsis constaret de nostro animo, ex deliderio amputandi omnem causam disputationis promovendique negotiationem ac conclusionem Tractatuum, secundum omnem facultatem nostram, ob eas causas, aliasque bonas & justas consideraciones ad id permoti, ex arbitratu Reginæ Rectricis, honoratissimæ nostræ Dominæ & Matris, dilectissimi nostri ac amantissimi Patrui Ducis Aurelianensis, nostri dilectissimi & amantissimi Patruelis, Principis Condæi, dilectissimi nostri & amantissimi Cognati, Cardinalis Mazarini, aliorumque eximiorum nostrorum Senatorum, diximus & declaravimus, dicimus ac declaramus, per istas Literas manu nostra signatas, Nos velle & profiteri, ut idem Comes Servienus pergat agere solus ex eâdem authoritate nostri Legati Extraordinarii Plenipotentiarii, quemadmodum fecisset, aut potuisset facere conjunctim cum eodem Domino, Comite Avotiorum, tam ex facultate quam XX. Sept. acceperat, quàm istarum Literarum, quibus idem Dominus Comes Servienus, quamdiu in eodem Loco MONASTERII solus commurabitur utetur; cui etiam, quantum opus est aut erit, de novo, & damus potestatem specialem negotiandi, promittendi, concordandi & subscribendi soli omnes Tractatus & Articulos, faciendique quicquid necessarium judicaverit ad effectum ejusdem Pacis universalis producendum, per omnia & eâdem authoritate, uti Nos ipsi faceremus ac facere possemus, si illic præsentes essemus, etiamsi casus eveniret, qui mandatum specialius, quàm quod præsentibus Literis continetur, exigeret. Promittimus fide & verbo Regio, addita obligatione ac hypotheca omnium nostrarum fortunarum, tùm præsentium tùm futurarum, Nos firmitet servaturos, quicquid per eundem Dominum Comitem Servienum isto modo fuerit stipulatum, conventum & promissum. In Testimonium istius rei jussimus nostrum Sigillum præsentibus Literis apponi. Nam ea est nostra voluntas.

Datæ Parisiis, vigesimo Martii, Anno salutis millesimo sexcentesimo quadragesimo octavo, & nostri Regni quinto. *Signatæ*, LUDOVICUS, *& in plica redactæ*, Nomine Regis, Reginæ Rectricis Matris ipsius præsentis. LOMINÆUS, *& sigillatæ in cerâ flavâ.*

Subscriptiones cum Sigillis Dominorum Plenipotentiariorum & Dominorum Legatorum.

L. S. JOANNES LUDOVICUS *Comes* DE NASSAW.

L. S. SERVIEN.

L. S.

ANNO 1648.

L. S. ISAAC VOLMAR.

L. S. *Nomine Domini Electoris Moguntini*, NICOLAUS GEORG. REICHERSPERGER.

L. S. *Nomine Domini Electoris Bavariæ*, JOANNES ADOLPH. KREBS.

L. S. *Nomine Domini Electoris Brandenburgici*, JOANNES COMES IN SAIN ET WITGENSTEIN.

L. S. *Nomine Domus Austriacæ*, GEORGIUS UDALRICUS COMES IN WOLKENSTEIN ET RODNEGH.

L. S. *Nomine Domini Episcopi Bambergensis*, CORNELIUS GOBELIUS.

L. S. *Nomine Domini Episcopi Herbipolensis, Ducis Franconiæ*, SEBASTIANUS WILHELMUS MEEL.

L. S. *Nomine Domini Ducis Bavariæ*, JOANNES ERNESTUS *J. C.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Saxoniæ, Lineæ Altenburgensis*, WOLFFGANGUS CONRADUS A THUMBSHIRN, *Consiliarius Altenburg. & Coburgensis.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Saxoniæ, Lineæ Altenburgensis*, AUGUSTUS CARPZOVIUS *D. Consiliar. Altenburgensis & Coburgensis.*

L. S. *Nomine Domini Marchionis Brandeburgici Culmbacensis*, MATTHÆUS WESENBECIUS, *Consiliarius Elect. Brand. intimus.*

L. S. *Nomine Dn. Marchionis Brandenb. Onoltzbacensis*, JOANNES FROMHOLD, *Consiliarius intimus Elect. Brandenburg.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Brunsvico-Luneburgensis Celensis*, HENRICUS LANGENBECK, *Consiliarius intimus.*

L. S. *Nomine Dn. Friderici Ducis Brunsvico-Luneburgici Grubenhagensis*, JACOBUS LAMPADIUS *J. C.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Brunsvico-Luneburgici Guilphebytani*, CHRYSOST. COLER. *D. Consiliar.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Brunsvico-Luneburgici Calenbergensis*, JACOBUS LAMPADIUS, *J. C. Consiliarius intim. & Pro-Cancell.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Megapolitano-Swerinensis, proprio & tutorio nomine Dn. Ducis Megapolitano-Gustrovicnsis*, ABRAHAM KAISER *D. Consiliar. intim.*

L. S. *Nomine Dn. Elector. Brandenb. tanquam Ducis Pomeraniæ, Stetini*, MATTHÆUS WESENBECIUS *Consiliarius intimus.*

L. S. *Nomine Dn. Elect. Brandenb. tanquam Ducis Pomeraniæ, Wolgasti*, JOANNES FROMHOLD, *Consiliarius intimus.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Wurtembergici*, JOH. CONR. VARNBULLER, *à Consiliis Regiminis Secretioribus.*

L. S. *Nomine Dominæ Landgraviæ Hassiæ-Cassellanæ Viduæ*, ADOLPHUS WILHELMUS DE CROSIEG *Consiliarius intimus.*

L. S. *Nomine Dn. Landgravii Hassiæ-Darmstad.* JOANNES JACOB WOLFF A TODENWART. *Consiliarius.*

L. S. *Nomine Dn. Marchionis Badensis Durlacensis*, JONANN. GEORGIUS DE MERKELBACH, *Consiliarius.*

L. S. *Nomine Dn. Marchionis Baden-Badensis*, JOANNES JACOBUS DATT IN DIEFFENAW.

L. S. *Nomine Domini Ducis Saxo-Lawenburgici*, DAVID GLOXINIUS *D.*

L. S. *Nomine Dn. Ducis Wurtemb. tanquam Comitis Mompelgardensis*, JOHAN. CONRAD VARNBULLER.

L. S. *Nomine Dominorum Comitum & Baronum Stemmi Wetteravici*, MATTHÆUS WESENBECIUS, *qui supra.*

L. S. *Nomine Dominorum Comitum & Baronum Stemmi Franconici*, JOHANN. CONRAD VARNBULLER.

L. S. *Nomine Reipublicæ Argentinensis, ejusdem Consil. & Advocatus* MARCUS OTTO, *J. U. D. Idemque Nomine Civitatis Spirensis, Weissenburgensis ad Rhenum & Landavensis.*

L. S. *Nomine Reipubl. Ratisbonensis*, JOANNES JACOB WOLFF A TODENWART, *Consil. & Syndicus.*

L. S. *Nomine Reipublicæ Lubecensis*, DAVID GLOXINIUS, *ejusdem Syndicus. Idemque nomine Civitatum Goslar & Nordhausen.*

D. S. *Nomine Reipublicæ Norimbergensis* JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS A KRESSENSTEIN, *ejusdem Senator, ut & respectu Civitatum Windsemensis & Schweinfurtensis.*

L. S. *Nomine Liberarum Imperii Civitatum Haganoæ, Colmariæ, Solestadii, Ober-Ehenheimii, Keisersbergæ, Monasterii in Valle S. Gregorii, Rothenburgi & Turinghemii*, JOHANNES BALTHASAR SCHNEIDER, *Syndicus Colmariensis, & Oppidi Sanctæ Crucis Præfectus.* ANNO 1648.

L. S. *Nomine Reipublicæ Ulmensis*, MARCUS OTTO *D. Idemque Nomine Civitatis Guntzensis, Aulensis, & Bopfingensis.*

L. S. *Nomine Liberæ Imper. Civitatis Tremoniensis*, GEORGIUS KUMPSTHOFF, *Syndicus.*

L. S. *Nomine Liberarum Imperii Civitatum, Eslingensis, Reutlingensis, Hallensis Suevorum, Heilbronnensis, Lindaviensis ad Lacum Acronicum, Campidunensis, Weissenburgensis in Nortis, & Wimpinensis*, VALENTINUS HEIDER, *D.*

CCXXXIX.

ARTICULUS *separatus & præliminariè inter Plenipotentiarios Cæsareos & Suecicos conventus, quod ex sexcentis Thalerorum millibus Reginæ Suecia pro restitutione Locorum occupatorum exsolvendis, ducenta millia duntaxat oculatâ pecuniâ numerabuntur; cætera verò quadringenta millia computanda & defalcanda erunt ex Contributionibus Imperialibus Coronæ Suecicæ in posterum respectu Provinciarum ejus Germanicarum juxta quotam contingendis. Actum Osnabrugis die* 18 *Februarii Anno* 1647. Cum FERDINANDI III. *Cæsaris Ratificatione data Viennæ die* 14. *Decembris* 1648. [S. PUFENDORFII Commentar. de Rebus Suecicis, Lib. XX. pag. 875.]

CUM inter cætera, qua Sereniſſimæ Reginæ Sueciæ, ut ſibi pro Locorum hoc Bello tum in Imperio, tum in Terris & Regnis Imperatoris Hæreditariis occupatorum reſtitutione ſatisfieret; Pacique publicæ in Imperio reſtaurandæ condignè proſpiceretur, præſtari debere conventa ſunt; etiam hoc actum ſit, ut Nomine Sacræ Cæſareæ Majeſtatis dictæ Reginæ ſexcenta Thalerorum Imperialium millia exſolverentur: Ideò declarant Suæ Majeſtatis Plenipotentiarii, & vigore ſuæ Plenipotentiæ promittunt, quadraginta Thalerorum Imperialium millia de futuris Imperii Collectis, quæ de conſenſu Sacri R. Imperii Electorum, Principum & Ordinum in Comitiis Imperialibus indicentur, pro ea parte, quæ Coronæ Sueciæ reſpectu Provinciarum, Terrarum, & Locorum præſenti Pacis Tractatu ceſſorum, exſolvenda incumbet, defalcari oportere; adeò ut in futurum dicta Corona pro dictis Provinciis, Terris, & Locis nullas prorſus Imperatoris & Imperii Collectas præſtare teneatur, donec tota iſta Summa quadringentorum millium Imperialium Thalerorum compenſata fuerit. Si quid etiam ex antehac in dictis Imperii Collectis reſtiterit, quod dictæ Provinciæ fortè ſolvere tenebantur, id quoque virtute præſentis Conventionis Sereniſſimæ Reginæ ceſſum, remiſſumque eſto. Quod autem reliqua ducenta Imperialium millia attinet, ea Summa nomine Cæſareæ Majeſtatis Sereniſſimæ Reginæ Officialibus, ſufficiente ad id Mandato inſtructis Hamburgi die Pacis concluſæ & ſubſcriptæ intrà menſes tres infallibiliter & bona fide numerabitur & expendetur. Actum Osnabrugis die 18. Februarii Anno 1647.

M. C. DE TRAUTMANSDORF.
J. MAXIMILIANUS C. de Lamberg.
JOANNES CRANE.
ISAACUS VOLMAR.

NOS Ferdinandus Tertius divina favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ & Wittembergæ, Comes Tyrolis; Agnoſcimus tenore Præſentium

ANNO 1648. pro nobis & Succeſſoribus noſtris Romanorum Imperatoribus, & Regibus, nec non Regnis & Provinciis noſtris Hæreditariis. Quod cum noſtri ad Univerſales Pacis Tractatui Deputati, Legati, Plenipotentiarii in puncto Satisfactionis, cum Plenipotentiariis Sereniſſimæ Reginæ Sueciæ Osnabrugæ conclufo, ibidem quoque decima octava Februarii Anni proximè præteriti per ſpecialem Receſſum ſive Articulum ſecretum ſeſe declararint, & obligariot, quod Serenitati ſuæ inter alia pro reſtitutione Locorum tam in Imperio quam Regnis & Provinciis noſtris hæreditariis occupatoturo, quatuor centena roilia Thalerorum Imperialium ſolvi debeant ex futuris Contributionibus communi Electorum, Principum, ac Statuum Iroperii conſenſu, io Utuverſalibus Comitiis indicendis ac publicandis, pro ea quota, quæ Principatibus & Ditionibus Serenitatis Suæ per Pacem vigeſima quarta Octobris ouper concluſam, ſubſcriptam, & poſtridie publicatam à Nobis & Imperio eidem conceſſa, contribuenda obtinget, defalcandas, toties ac tam diu, donec Summa dictorum quatuor centenorum millium Thaletorum plenè ſoluta fuerit, quousque ex quota indictarum Contributionum præfatas Ditiones & Principatus contingente nihil ſolvere vel præſtare teneatur; ac præterea, ſi dictis Ditionibus ac Principatibus Contributionibus reſidui aliquid adhuc ſolvendum incumberet, quod id quoque ſuæ Serenitati remiſſum, ac vigore hujus Conventionis ceſſum eſſet. Quod verò ad reliqua his centena millia Thalerorum Imperialium attinet, ea à nobis ſive noſtro oomine Suæ Seren. ad id inſtructis Mandatariis intra terminum trium menſium à dato vigeſimo quarto Octobris computandorum in noſtra & Sacri Rom. Imperii Civitate Hamburgenſi infallibiliter numerari debeant. Ac nos ea omnia, quæ dicti noſtri Legati Plenipotentiarii virtute ſuarum Plenipotentiarum, tam in hoc particulari Receſſu quàm ipſo Pacis Tractatu promiſerunt adimplere intendamus ac parati ſimus. Idcircò iterum declaramus ex certa ſcientia ac vigore Præſentium pro nobis & Succeſſoribus noſtris Romanorum Imperatoribus & Regibus, tum Regnis quoque & Provinciis noſtris hereditariis, recipientes in nos & promittentes, quod omne id, quod in ſupradicto inter noſtros & ſupradictæ Serenitatis ſuæ Legatos Plenipotentiarios convento Receſſu particulari continetur, firmitet obſervare volumus, & debemus ſinè dolo & fraude. In cujus rei fidem ac majus robur Præſentes manu propria ſubſcripſimus, & Sigilli noſtri impreſſione communiri juſſimus. Quæ dabantur Viennæ die decima quarta menſis Decembris Anno Domini milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo octavo, Regnorum noſtrorum Romani duodecimo, Hungarici vigeſimo quarto, Bohemici vero vigeſimo ſecundo. ANNO 1648.

FERDINANDUS.

Vt. FERDINANDUS Comes Curtius.

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

J. WALDERODE.

CCXL.

FABII *Episcopi Neritonenſis & Nuncii Apoſtolici Proteſtatio prima, adverſus omnia in Congreſſu Pacis facta vel facienda, cum Acatholicis in præjudicium Eccleſiæ & Apoſtolicæ Sedis. Actum Monaſterii Weſtphalorum, die* 14. *Octobris* 1648. [LUNIG, Teutſches Reichs Archiv. Part. Gener. pag. 911.]

EGO Fabius, Dei & S. Sedis gratia Episcopus Neritonenſis ac Nuncius Apoſtolicus, omnibus & ſingulis quorum intereſt, veritatis documentum ac ſalutem in Domino ſempiternam. Quamvis extraordinarii muneris mei, ab Apoſtolica Sede mihi commiſſi, cura, eam ſolum, de qua Monaſterii inter Catholicos agitur, Pacem concernat; extraordinariæ tamen Legationis officio mihi pariter ab eadem Sede Apoſtolica injuncto, attendere debeo, & cavere, ne etiam alibi, ac præſertim intra ejusdem Legationis limites, Dei Eccleſia atque Apoſtolica Sedes, in ſuis Bonis, Juribus, Immunitatibus, Privilegiis, & quod caput eſt, in divino cultu ac ſalute animarum, detrimentum accipiat. Quapropter eos Principum ac Statuum Catholicorum Legatos Osnabrugi eum Acatholicis Pacem tractantes requirere, admonere, hortari, obteſtari, non deſiſtebam coram, antequam ſe eò conferrent, tum Literis poſtmodum aliisque adhortationibus, ut ubique & in omnibus Catholicæ Religioni, animarum ſaluti, Apoſtolicæ Sedi, ejusque dignitati & immunitati, conſuletent, ac Dei potius protectione causeque bonitate magis quam Politicis rationibus confiſi, nihil prorſus à dictis Regulis divino humanoque Jure præſcriptis alienum admiterent; ſi quid vero in contrarium ab eorum nonnullis fieret, non tantum omnem conſenſum, favorem, conniventism, per me denegari, ſed palam etiam contradici atque acriter repugnari. Quemadmodum ſi quid contra attentatum fuiſſe accepi, obſtiti & omni ſtudio, quantum in me fuit, impedire, corrigere, & in melius reformare conatus ſum.

Cum vero his non obſtantibus, in dicta Urbe Osnabrugenſi, de pluribus Pacis Articulis ſeu Conditionibus inter quosdam Legatos conventum fuiſſe dicatur, poſt Chriſtianiſſimi Regis Galliarum ac aliquot Statuum Imperii Legatorum ad hanc Urbem adventum, quæ Dei honori, Eccleſiæ, ſaluti animarum, atque Apoſtolicæ Sedi, grave damnum ac præjudicium creent, id quod reliquum mihi eſt facio, omnibusque ejusmodi Articulis & ſingulis, ac ſi de verbo ad verbum hic forent expreſſi, nomine S. Sedis Apoſtolicæ ac S. Patris noſtri Domini Innocentii divina providentia Papæ Decimi, aperte ac palam per patens hoc Teſtimonium repugno, reſiſto & contradico, atque omni melori modo, via, cauſa, & forma, quibus pro Officii mei ratione teneor ac poſſum, proteſtor eos eſſe irritos, oullos, iniquos, ac per noo habentes poteſtatem temere contractos, atque pro talibus ab omnibus habendos.

In quorum fidem & perpetuam memoriam idem Teſtimonium manu mea ſubſcripcum, ac majori Sigillo munitum volui. Datum Monaſterii Weſtphalorum in Aula Reſidentiæ noſtræ apud Minoritas, die 14. Octobr. Anno 1648.

(L.S.)

FABIUS, EPISCOPUS NERITONENSIS, NUNCIUS APOSTOLICUS.

FABII *Episcopi Neritonenſis & Nuncii Apoſtolici iterata Proteſtatio contra Pacem Weſtphalicam omnesque Sanctiones in ea conditas in præjudicium Eccleſiæ Romanæ, & Sanctæ Sedis Apoſtolicæ. Actum Monaſterii Weſtphalorum die* 26. *Octobris* 1648. [LONDORPII Acta publica, Part. VI. Lib. III. Cap. VI. pag. 423. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs Archiv. Part. General. pag. 958. & en Italien dans VITTORIO SIRI, *del Mercurio* Tom. XIII. pag. 295.]

EGO Fabius, Dei & ſacræ Sedis gratiâ Episcopus Neritonenſis, ac Nuncius Apoſtolicus, omnibus & ſingulis Chirographo hoc ootum atque teſtatum facio, me tum juſſu Pontificis, ac muneris mihi demandati intuitu, tum propriæ Deo dante voluntatis propenſione, in Tractatum Pacis Generalis inter Chriſtianos Principes hac in Civitate ſanciendæ, nihil unquam prætermiſiſſe eorum quæ ad illam conciliandam juſteque ac firmiter ſtabiliendam conducere in Domino ſita ſunt. Quoniam verò ex Evangelica doctrina hæc juſtitiæ Regula eſt, ut, *quæ ſunt Cæſaris, reddantur Cæſari, & quæ ſunt Dei, Deo* (cæterùm, quæ ſuorum ſunt Principum, ſatagentibus) ea mihi præcipuè cura atque ſollicitudo incubuit, ne, quæ Dei, quæ Chriſti, quæ Catholicæ Religionis atque Eccleſiæ ſunt, ob ullam hominum cupiditatem vel metum quidquam damni aut detrimenti acciperent, ſed ſtarent inſtar firmiſſimæ petræ, adverſus quam infernales portas nunquam prævalituras Dominus noſter ſua nobis promiſſione ſancivit. Id denique tota animi corporisque contentione hactenus egi, ut haud aliis Pactis mortalium Principum arma quieſcerent, quam, quæ Deum Opt. Max. ad graviora contra nos Bella ſuſcitanda non irritarent.

Quam

ANNO 1648. Quam ob rem ſi quando inter agendum cum Catholicorum Principum Miniſtris proponi aliqua, ſive judicari, aut involvi audio, quæ directè aut indirectè Catholicæ Religionis conſervationi, dignitati, immunitati, propagationi & incremento vel in minimo adverſarentur, non tantum omnem conſenſum, favorem, patientiam, conniventiam denegavi, ſed palam obſtiti, apertè acriterque repugnavi, & omni ſtudio, quantum in me fuit, impedire, corrigere, & in melius reformare conatus ſum. Huc nempe ſpectabat ſolennis Proteſtatio per me ſæpius interpoſita, quo, ſi quæ in Punctis ſive Articulis ibidem propoſitis aut proponendis eſſent aut continerentur, quæ ſalvo honore & jure Eccleſiæ Romanæ, ac cum integra Religionis Catholicæ dignitate ac pietate, ad animos Chriſtianorum Principum inter ſe componendas facerent: ſeu facere viderentur, ea impugnare aut impedire nullatenus intenderem: ſi quæ verò quoquomodo facerent; aut facere poſſent contra Romanam Eccleſiam & ſanctam Religionem, eique aliquod præjudicium adferrent, illa extremè rejicerem, deteſtarem, & pro invalidis, nullis, iniquis, ac per non habentes proteſtatem attentatis, haberem ac declararem. Quam Proteſtationem præmiſſam in quolibet Actu vel Conventu coram me facto vel faciendo repetitam, omniumque Tractatuum initio, medio, fine, ac toties quoties oportuiſſet, replicatam habere volui, intendi, edixique omnibus melioribus modo, via, jure, cauſa & forma, quibus pro Officii mei ratione & poteram & debebam. Quod Principum ac Statuum Catholicorum Miniſtri, cum quibus tantum egi, ſive coram ſive per Literas, ac Sereniſſimæ Reipublicæ Venetæ Orator Aloyſius Contarenus Eques, qui plerumque interfuit, teſtari poſſunt: Ac latius ac ſpecialius, ſi opus fuerit, loco & tempore congruis & opportunis declarabitur. Inſuper, ne contra Proteſtationes præmiſſas, ac ſubinde compluribus inſinuatas, vel ſola mea præſentia poſtremis hiſce Tractatibus ac Pacis Concluſioni aliquid roboris aut aſſenſus adjicere videretur: clara rurſus & per me nota veritas eſt, quod ſubduxerim me aliquoties, ac ejusdem Pacis ſubſcriptioni noluerim intereſſe, inaudiens ac dolens in plurimis ac graviſſimis momentis, eam Catholicæ Religioni fore damnoſam: ideoque prioribus Proteſtationibus meis, modo iterum, via ac Jure quam optimis reproductis, de præſenti fortius inhærere me profiteor, omnem etiam pulviſculum de pedibus excutiens, qui commune quidquam habere poſſit vel cum minimo præjudicio ſacræ Sedis & Catholicæ Religionis: pro qua, uti teneor, ita per Dei gratiam promptum me declaro & exhibeo ad vitam & ſanguinem profundendum. Ad quorum omnium & ſingulorum ampliorem diuturnioremque notitiam atque evidentiam, apud abſentes quoque & poſteros adſtruendam, Teſtimonium hoc patens ac publicum extradere volui, manu mea ſubſcriptum, & majore meo Sigillo munitum.

Datum Monaſterii Weſtphalorum die 26. Oct. 1648.

FABIUS, Epiſcopus Neritonenſis, Nuntius Apoſtolicus.

(L. S.)

HENRICUS MERINUS Abbreviator.

ANNO 1648. mage de ceux qui cherchent pluſtoſt leurs intereſts que ceux de Dieu, & que nous ne ſoyons pas accuſez de negligence dans l'adminiſtration qui nous a eſté confiée, quand nous rendrons compte de noſtre Gouvernement au Souverain Juge. Auſſi ce n'a eſté qu'avec un ſentiment tres-vif de douleur, que nous avons appris que par pluſieurs Articles tant de la Paix reſpectivement faite à Osnabruch le 6. Aouſt de l'année 1648. entre noſtre tres-cher Fils en Chriſt Ferdinand Roy des Romains, éleu Empereur, ſes Alliez & Adherans d'une part; & les Suedois, avec auſſi leurs Alliez & Adherans d'autre; Que de celle qui a eſté pareillement concluë à Munſter en Weſtphalie le 24. jour d'Octobre de la meſme année 1648. entre le meſme Ferdinand Roy des Romains, éleu Empereur, ſes Alliez & Adherans d'une part, & noſtre tres-cher Fils en Jeſus-Chriſt Louis, Tres-Chreſtien Roy des François, & pareillement avec ſes Alliez & Adherans d'autre, on a apporté de tres-grands prejudices à la Religion Catholique, au Culte divin, au Siege Apoſtolique Romain, aux Egliſes inferieures, & à l'Ordre Eccleſiaſtique; comme auſſi à leurs juriſdictions, autoritez, immunitez, franchiſes, libertez, exemptions, privileges, affaires, biens & droits; car par divers Articles d'un de ces Traitez de Paix, l'on abandonne à perpetuité aux Heretiques & à leurs Succeſſeurs, entre autres, les Biens Eccleſiaſtiques qu'ils ont autrefois occupez; on permet aux Heretiques, qu'ils appellent de la Confeſſion d'Ausbourg, le libre exercice de leur Hereſie en pluſieurs Lieux; on leur promet de leur aſſigner des lieux pour baſtir à cét effet des Temples, & on les admet avec les Catholiques aux Charges & Offices publics, & à quelques Archeveſchez, Eveſchez, & autres Dignitez & Benefices Eccleſiaſtiques, & à la participation des premieres Preces que le Siege Apoſtolique a accordées au meſme Ferdinand Roy des Romains, éleu Empereur; on abolit les Annattes, les droits de Pallium, les confirmations, les mois du Pape, & ſemblables droits & reſerves dans les Biens Eccleſiaſtiques de ladite Confeſſion d'Ausbourg: On attribuë à la Puiſſance Seculiere les Confirmations des Elections ou des Poſtulations des pretendus Archevesques, Evesques, ou Prelats de la meſme Confeſſion; pluſieurs Archeveſchez, Eveſchez, Monaſteres, Prevoſtez, Baillages, Commanderies, Canonicats, & autres Benefices & Biens d'Egliſe ſont donnez aux Princes Heretiques en Fief perpetuel, ſous le titre de Dignité ſeculiere, avec ſuppreſſion de la dénomination Eccleſiaſtique; l'on ordonne que contre cetté Paix ou aucun de ſes Articles, on ne doit alleguer, ouir ou admettre aucuns Droits Canoniques ou Civils, communs ou ſpeciaux, Decrets des Conciles, Regles des Ordres Religieux, Sermens, Concordats avec les Pontifes Romains, ou aucuns autres Statuts Eccleſiaſtiques ou Politiques, Decrets, Diſpenſes, Abſolutions, ou autres exceptions; le nombre de ſept Electeurs de l'Empire, autrefois arreſté par l'autorité Apoſtolique, eſt augmenté ſans noſtre conſentement, & celuy dudit Siege, & le huitiéme Electorat eſt érigé en faveur de Charles Louis Comte Palatin du Rhin, Heretique; & on ordonne beaucoup d'autres choſes qu'il y a honte de rapporter, fort prejudiciables & dommageables à la Religion Orthodoxe, audit Siege Romain, aux Egliſes inferieures, & autres cy-deſſus nommées. Et quoique le Venerable Frere Fabio, Evesque de Narde, noſtre Nonce extraordinaire & dudit Siege, le long du Rhin & dans la Baſſe Allemagne, ait publiquement proteſté en noſtre nom & au nom dudit Siege, en execution de nos ordres, que ces Articles ayant eſté temerairement arreſtez par gens qui n'en avoient pas le pouvoir, eſtoient vains, nuls, injuſtes, & devoient eſtre reputez tels par tout; & qu'il ſoit de droit notoire, que toute Tranſaction ou Paction faite pour les choſes Eccleſiaſtiques ſans l'authorité dudit Siege eſt nulle, & d'aucune force & valeur; neanmoins afin qu'il ſoit plus efficacement remedié à l'indemnité de tout ce que deſſus, voulant y pourvoir ſelon le devoir de l'Office Paſtoral à nous commis d'enhaut; & tenant pour pleinement & ſuffiſamment exprimées, inſerées dans cet preſentes les teneurs meſme les plus vrayes, & les dattes des Traitez de l'une & de l'autre Paix, & de tout ce qui y eſt contenu; comme auſſi des autres choſes qui devroient eſtre icy neceſſairement exprimées, inſerées, comme ſi elles y eſtoient inſerées de mot à mot; Nous de noſtre propre mouvement, & de noſtre certaine ſcience & meure déliberation, & de la plenitude de la puiſ-

CCXLI.

26. Nov. *Proteſtation du Pape* INNOCENT X. *contre la Pacification de Weſtphalie. A Rome le vingt-ſixiéme Novembre* 1648. [HEISS, Hiſtoire de l'Empire, Tom. III. pag. 219. d'où l'on a tiré cette Piéce, qui ſe trouve auſſi en François dans FREDER. LEONARD, Tom. III. & en Latin dans LONDORPII *Acta Publica*, Part. VI. Lib. III. Cap. VII. pag. 423.]

PAR un zéle de la Maiſon de Dieu qui meut continuellement nôtre eſprit, nous nous ſommes principalement appliqués avec ſoin à conſerver par tout l'integrité de la Foy Orthodoxe, & la dignité & l'autorité de l'Egliſe Catholique, afin que les droits Eccleſiaſtiques dont nous avons eſté conſtituez les deffenſeurs par noſtre Seigneur, ne ſouffrent aucun dom-

ANNO 1648. puiſſance Eccleſiaſtique, diſons & declarons par ces meſmes preſentes, que leſdits Articles d'un de ces Traitez, ou de l'un & de l'autre, & toutes les autres choſes contenuës dans leſdits Traitez, qui en quelque façon que ce ſoit nuiſent ou apportent meſme le moindre prejudice, ou qu'on pourroit dire, entendre, pretendre, ou eſtimer pouvoir nuire ou avoir nuy en aucune maniere à la Religion Catholique, au Culte Divin, au ſalut des Ames, audit Siege Apoſtolique Romain, aux Egliſes inferieures, à l'Ordre & Eſtat Eccleſiaſtique, & à leurs perſonnes, membres & affaires, biens, juriſdictions, autoritez, immunitez, libertez, privileges, prerogatives, & Droits quelconques, avec tout ce qui s'en eſt enſuivi & s'enſuivra, ont eſté de Droit, ſont & ſeront perpetuellement nuls, vains, invalides, iniques, injuſtes, condamnez, reprouvez, frivoles, ſans force & effet, & que perſonne n'eſt tenu de les obſerver ou aucuns d'iceux, encore qu'ils ſoient fortifiez par un ſerment; & que qui que ce ſoit n'en a acquis ou n'en peut ou pourra acquerir ou s'en arroger jamais aucun droit ou action, ou titre coloré, ou cauſe de preſcription, encore bien que la poſſeſſion pendant un treslong & immemorable temps s'en enſuivit, ſans aucune interpellation ou interrupoion, ou ſans en faire ou en avoir fait aucun eſtat; & ainſi les reputer perpetuellement comme n'eſtant pas; ou comme n'ayant jamais eſté faits & arreſtez. Et neanmoins pour une plus grande precaution & autant qu'il eſt beſoin, des meſmes mouvement, ſcience, deliberation, & plenitude de puiſſance, nous condamnons, reprouvons, caſſons, annullons, & privons de toute force & effet leſdits Articles, & toutes les autres choſes prejudiciables à ce que deſſus, & ainſi qu'il a eſté dit, & proteſtons contre & de leur nullité devant Dieu; & autant qu'il eſt auſſi beſoin nous reſtituons, remettons & reintegrons pleinement pour ce qui regarde ces choſes le Siege Apoſtolique & Romain, & les Egliſes inferieures, & tous les lieus pieux, & les Perſonnes Eccleſiaſtiques dans leur premier & entier eſtat, & en celuy où ils eſtoient avant lad. Tranſaction, & toutes autres Tranſactions, Pactions, ou Conventions quelconques, affirmées ou pretenduës anterieures faites en quelque lieu ou de quelque maniere que ce ſoit à l'égard des choſes cy-deſſus dites. Nous ordonnons auſſi, que ſous pretexte que les ſuſnommez, & tous autres auſſi dignes de ſpeciale mention & expreſſion, ayant quelque intereſt ou quelque prerention auſdites choſes ou à quelqu'une d'icelles, n'auroient nullement conſenti à ces preſentes Lettres, ny eſté appellez, citez ou ouis, & moins encore que les cauſes pour leſquelles elles ont eſté publiées n'auroient point eſté déduites, verifiées ſuffiſamment, ou autrement juſtifiées, leſdites Lettres avec tout ce qui y eſt contenu, ne pourront jamais en aucun temps eſtre combatuës, rendues invalides, retractées, revoquées en Juſtice ou en Controverſe, reduites aux termes de Droit, ou notées du vice de ſubreption, obreption, nullité ou invalidité, ou du défaut de noſtre intention, ou de tel autre défaut ſubſtantiel non imaginé quelque grand qu'il ſoit, ou de quelque autre chef reſultant du droit ou du fait, de l'Ordonnance ou de la Coutume, ſous telle couleur, pretexte, raiſon & occaſion que ce puiſſe eſtre; mais qu'elles ſont & ſeront toûjours valides, fermes, & efficaces, & ſortiront & obtiendront leur plein & entier effet, & ſeront à l'avenir inviolablement obſervées par tous ceux à qui il appartient ou appartiendra en aucune maniere que ce ſoit; & qu'ainſi & non autrement, les Juges ordinaires & les Auditeurs du Palais Apoſtolique deleguez, comme auſſi les Cardinaux de la ſainte Egliſe Romaine, Legats à Latere, & les Nonces du meſme Siege, & tous autres, quelque autorité qu'ils exercent preſentement, & pour le temps, doivent de cette maniere toûjours & par tout, juger & deſider en toutes les choſes cy-deſſus mentionnées, leur oſtant & à chacun d'eux la faculté & l'autorité de les juger, declarer & interpreter autrement, declarant nul & de nul effet tout ce qui pourroit eſtre attenté contre ces preſentes, de propos deliberé ou par ignorance, par qui & de quelque autorité que ce ſoit, nonobſtant tout ce que deſſus, & toutes Conſtitutions & Ordonnances Apoſtoliques, tant generales que ſpeciales, meſme celles qui ont eſté publiées dans les Conciles Generaux, & nonobſtant auſſi, en tant que beſoin eſt, nôtre Regle, & celle de la Chancellerie Apoſtolique, *de non tollendo jure quæſito*, & la Conſtitution du Pape Pie IV. d'heureuſe memoire noſtre Predeceſſeur, touchant les graces concernant l'intereſt quelconque de la Chambre Apoſtolique, qui doivent eſtre preſentées & enregiſtrées en une meſme Chambre dans un certain temps alors exprimé, enſorte qu'il ne ſoit pas neceſſaire que ces Preſentes ſoient en aucun temps preſentées & enregiſtrées dans la meſme Chambre; nonobſtant auſſi toutes les Loix Imperiales & Municipales, & tous Status, Uſages & Coutumes, meſme immemoriales, Privileges, Indults, Conceſſions, & Lettres Apoſtoliques, fortifiées ou par ſerment ou par confirmation Apoſtolique, ou par quelque autre affermiſſement, & accordées à quelques lieux & à quelques perſonnes que ce ſoit, reveſtuës de la Dignité Imperiale ou Royale, & de quelque autre Dignité ſoit Eccleſiaſtique ou Seculiere, & qualifiées de quelque autre maniere que ce ſoit, qui requerroient une ſpeciale expreſſion, comme auſſi tous autres ſemblables accordez de propre mouvement, ſcience, deliberation, & plenitude de Puiſſance, meſme Conſiſtorialement ſous quelques Teneurs & Formes quelconques, & avec quelques Dérogatoires des Dérogatoires que ce ſoit, & autres Clauſes plus efficaces & inuſitées, & Decrets meſme irritans, & tous autres accordez, publiez, faits, & pluſieurs fois réiterez, confirmez, approuvez & renouvellez au prejudice de tout ce que deſſus; à tous & à un chacun deſquels nous dérogeons, & voulons qu'il ſoit dérogé ſpecialement & expreſſement, & à toutes autres choſes quelconques à ce contraires, encore qu'il fuſt neceſſaire par une ſuffiſante Dérogation d'en faire comme de leurs teneurs une mention ou autre expreſſion ſpeciale, ſpecifique, individuë, & de mot à mot, & non par Clauſes generales concernant la meſme choſe, ou de garder pour cela une autre Forme exquiſe, reputant ces teneurs pour pleinement & ſuffiſamment exprimées, comme ſi elles eſtoient inſerées de mot à mot dans ces preſentes, avec la Forme qui y eſt obſervée, que nous tenons pour gardée à l'effet des choſes cy-deſſus dites. Au reſte nous voulons qu'aux Copies de ces meſmes Preſentes tranſcrites ou imprimées, ſignées de la main d'un Notaire public, & munies du Sceau d'une Perſonne conſtituée en Dignité Eccleſiaſtique, on ajoûte en tous Lieux & Pais, en Jugement comme dehors, la meſme foy qu'on ajoûteroit à ces Preſentes, ſi elles eſtoient repreſentées ou montrées en Original. Donné à Rome à Sainte Marie Majeure, ſous l'Anneau du Peſcheur, le 26. jour de Novembre de l'an 1648. & de noſtre Pontificat le cinquiéme.

ANNO 1648.

CCXLII.

PROTESTATIO BURGUNDICA *contra Pacem Monaſterienſem per Imperium cum Rege Chriſtianiſſimo initam, abſque conſenſu Regis Catholici. Datum Monaſterii Weſtphalorum die* 15. *Novembris* 1648. [LONDORPII Acta publica Part. VI. Lib. III. pag. 425. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. general. pag. 959.]

SAcræ Cæſareæ Majeſtatis Sacri quoque Imperii Electorum, Principum, atque Ordinum ſumma cum Poteſtate Legati & Miniſtri, Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi, nec non Reverendiſſimi, Illuſtriſſimi, Nobiliſſimi, Ampliſſimi Domini. Sereniſſimi & Potentiſſimi Regis Hiſpaniarum Catholici, Belgarum & Burgundiorum Principis Domini mei Clementiſſimi, conſtantem erga Sacroſanctum hoc Imperium fidem, atque inconcuſſæ conjunctionis neceſſitudinem, nemo eſt ex hoc Cœtu, nemo ex Noſtratibus, ſed nec exteris forte Nationibus, qui ignoret, ipſe Sacri Romani Imperii Princeps, Germanico, & quidem Cæſareo de Genere natus, nihil antiquiùs unquàm duxit, quàm vel Bello vel Pace communes cum Germaniæ Principibus & Populis habere rationes, ſicque omnia conſtitui agenda, ut & Belli diſcrimina, & bona Pacis, ex æquo eſſent communia.

Ex quo internis, ſimul externisque Bellis, quæ nunc componuntur, ardet Germania, in hanc uſque diem, jam Anni ſunt omninò triginta, nihil prætermiſit Rex religioſiſſimus, quod ad Patriæ Salutem, Imperii Dignita-

ANNO 1648. tatem, & communem juxta Libertatem tuendam, pertineret. Io hanc causam in commune contulit Subsidia non juxta Matriculæ modum, ut alii fortè, sed emrè adeo & liberaliter, ut si de suâ aut Populorum suorum salute actum fuisset, nihil potuisset impensiùs. Tesso Copiæ, Legiones, Exercitus permagni, et ejus Ditionibus in Germaniam submissi. Urbes, Provinciæ, Circuli, Imperio servati, aut redditi. Victoriæ ingentes ex Pugnis relatæ. Quibus profectò auxiliis, immane quanto auri virorumque dispendio, Imperii res, non adjuta modo, restaurata aut firmata, sed eò deducta, ut post tot tantasque Tempestates, Portum Quietis conspicere, magnumque Tractationibus imponendum diem (quæ res bene vertat!) præstolari vobis liceat.

Sed & amplius, non opes modo suas fortunasque pro Imperii salute officiosissime impendit. Verùm & proprias Ditiones in discrimen adduxit, hostilibus Armis ex Imperio in se conversis, deductis inde causis, aut causarum obtentibus, factis scilicet Trevirensis invidia. Unde occasio sumpta, titillatis Gallorum animus, primùm Belgio, dein aliis quoque Provinciis Regius, Arma inferendi natumque Belli infestissimi, quo Reges contendunt, incendium.

Subdubitandi nulla hactenus foit occasio, quin pro tam arctâ conjunctione, & beneficiis in Rempubl. amplissimis, reciprocæ fidei & voluntatis, ubi æquum erat, vices redderentur, præsertim in hac Pacis generalis Tractatione, in quâ si aliàs unquam, pro eo, quod ab Imperio, juxta ipsasmet Imperii Leges, Pactorumque fidem, debetur Patrocinium, rebus Regis conjunctissimis atque amicissimis, dandum erat Adjumentum, ut saltem vel more Gentium, Arma unà sumpta gestaque, unà ponerentur.

Verùm placuit Conventui huic, an ex plurium sententiâ nescio, certe non omnium, publico Imperii nomine, Fidei, Societatis, Fœderum, Pactorum, ipsisque Legum Imperii Joribus posthabitis, cum Legato Gallico in Pacis Leges ire, Conditionibus Regi Catholico injuriosis, & quam maximè exitiosis, quarum hæ sunt præcipuæ.

Primum, quod Rex Amicus, Socius, & Fœderatus, qui Princeps est, & conspicuus Imperii Status, qui eadem in Bello Partes est sequutus, eosdem & Hostes & Amicos semper habuit, post tantam Fidem & Societatem, post tot tantaque ipsius & Majorum officia, in Pacificatione hac prætermittatur: quin & sacrum ejus nomen, quod inter Partes principales pacifcentes, unà cum Imperatore nominari jam dudum utrinque placuerat, prout ex adverso Regina Regnumque Sueciæ, inter Regis Christianissimi Fœderatos & Adhærentes nominatur, sit mancatque expunctum: nullâ fidei, nulla æqui bonique ratione habitâ, neglectis sanctissimæ Societatis, Fœderis antiquissimi, & Pactorum publicorum Juribus, concussis denique Legibus, quibus Sacrum hoc constat Imperium: rescissis hujus quoque Conventus Consultis & Decretis, speciatim nunc amplùs biennio VI. Kal. Maij factis, atque Anno superiore VII. Kal. Octob. iteratis. Cum in hac Pacificatione omnium quotquot sunt Imperii Principum (unico fortè Lotharingiæ Duce, qui in eâdem politus est Navi, excepto) exterorum quoque qui Imperii Status non sunt, ratio sit habita, atque in Instrumento Suecico, etiam perduellis, Sceptrique invasor, inter adversæ Partis adhœderator, Regio nomine annumerari permutatur.

Dein, quod Circulus Burgundicus, qui non debet esse pejoris conditionis cæteris, qui non secus ac alii hactenus Belli tulit incommoda, à Pacis hujus consortio, Bello Gallico durante, excludatur, hoc verborum tenore. *Circulus quidem Burgundicus, sit maneatque Membrum Imperii, post controversias inter Gallum Hispaniamque sopitas, hâc pacatione comprehensus.* Cum tamen comprehendi debuisset, non exspectata Belli Gallici compositione: cui morbo remedium hoc nunc paratur, quod æquum erat Membris omnibus ejusdem Corporis, esse commune, utpote arctâ quâdam catenâ, nexuque indissolubili inter se devinctis, atque ad mutuam opem, adversùs omnes tàm externas quàm internas Injurias, perpetuo Fœdere obstrictis. Id volunt Leges Imperii fundamentales. Id Pacis publicæ sanctiones, quarum complures, pro Provinciis quoque Burgundicis, speciatim sunt constitutæ. Una est, & fortè antiquissima, ea quæ in Comitiis Wormatiæ habitis, Anno nonagesimo quinto, supra millesimum quadringentesimum, est sancita. Anno primo & vigesimo seculi posterioris, in aliis eodem loco Comitiis habitis, repetita. Insecuta est Anno sequenti, Pacis publicæ Declaratio, edita Norimbergæ, juxta Comitiorum Treveris & Coloniæ paulò antè celebratorum, placita, quibus Circulorum omnium facta est distributio, & Burgundicus quidem pro secunda classe est constitutus. Id volunt quoque Pactorum publicorum Conventiones, nominatim ea, quam Transactionem Burgundicam, vocamus, in Comitiis Augustanis, justum non est seculum, cum Imperatore & Imperio inita, & eorundem Comitiorum Recessu. §. Nachdem dan/ &c. aliisque Decretis confirmata. Qua Circuli Burgundici defensio, patrocinium, & tutela disertim promissa est, hoc verborum tenore è Germanico sic habet: *Quod superioris Germaniæ Provincia Burgundicæ, in perpetuum ut Imperatorum, Regumque Romanorum, & Sacri Imperii defensione, tutelâ, præsidio, atque adjumento ponantur, etiam ejusdem Libertatibus, Juribus & Facultatibus gaudeant & fruantur, atque ab Imperatoribus & Regibus Romanorum, omni tempore sicut alii Principes, & Membra ejusdem Sacri Imperii, defendantur, tueantur, opitulentur, & fideliter adjuvantur.*

ANNO 1648.

Præterea, quod Pacis, de qua agimus, hisce inter alias Conditionibus, in earum penè principio sit conventum, in hæc verba: *Et ut eò faciliùs amicitiæ mutuæ securitas inter Imperatorem, Regem Christianissimum, Electores, Principes ac Status Imperii posthac servetur, alter alterius Hostes præsentes* (quorum de numero est Rex Catholicus) *aut futuros, nullo unquam titulo aut prætextu, vel ullius controversiæ bellive ratione, contra alterum, Armis, Pecuniâ, Milite, Commeatu alterum juvet, aut ullæ Copiæ, quæ contra aliquem hujus Pacificationis consortem, à quocunque duci contigerit, receptum, flutrva, transitum indulgeat.*

Circulus quidem Burgundicus sit maneatque Membrum Imperii, post controversias inter Gallum Hispanumque sopitas, hac Pacificatione comprehensus, Bellis tamen ita eo jam vertentibus, nec Imperator, nec ullus Imperii Status se immisceat, in futurum verò, si inter ea Regna controversiæ oriantur, firma semper maneat inter universum Imperium & Reges Regnumque Galliæ de mutuis Hostibus non juvandis, supradictæ reciprocæ obligationis accessitas: Particulam illam, quæ de Circulo Burgundico agit, jamjam attigimus. Cæterarum Conditionum verba, (Sententiam in medium relinquo) ejusmodi sunt, quod detur adversæ Parti occasio, ea sic capiendi, ut pugnent adversùs veterem Germaniæ Libertatem, Constitutiones, & antiquam Imperii Observantiam, adversùs æqui bonique rationem; adversùs Pacta publica, jam memorata, quibus Auxilia præstandi, non modo facultas permissa, sed Imperatori & Imperio necessitas est impolita.

Ulterius: Quod per ejusdem Pacis Conventiones, Imperator pro se totaque Domo Austriacâ Imperiumque, cedant Junibus omnibus & Jurisdictionibus, in Oppidum Brisacum, Landgraviatum Inferioris & Superioris Alsatiæ, Suntgoviam, Prætecturamque Provincialem decem Civitatum Imperialium in Alsatia sitarum, cum Pagis & Juribus inde dependentibus, easque omnia & singula in Regem Christianissimum & Regnum Galliæ transferant. Ita ut Coronæ Galliæ in perpetuum annexa & incorporata intelligantur, absque Cæsaris, Imperii, Domusque Austriacæ vel cujuscunque alterius contradictione, additâ conditione: *Adeò ut nullus omninò Imperator aut Familiæ Austriacæ Principes, quicquam Juris aut Potestatis, in iis præmemoratis partibus, eis & ultra Rhenum sitis, ullo unquam tempore prætendere vel usurpare possit, aut debeat.* Et alio capite. *Idque pro se suisque posteris Imperator, dictus Dominus Archi-Dux, ejusque Fratres* (quatenus prædicta cessio ad ipsos pertinet) *peculiari Diplomate, tum ipsi confirmabunt, tum efficient, ut à Rege Hispaniarum Catholico eadem quoque Renunciatio in authentica forma extradatur. Quod & Imperii totius nomine fiet, quo hæc subsignabitur præsens Tractatus.*

Quibus conditionibus accessit novissimè & hæc: *Cum ex parte Sacræ Cæsareæ Majestatis, Sacræ Christianissimæ Majestatis, per hanc Pacificationem, Alsatia & Suntgovia in satisfactionem fuerint concessæ, & desuper præter Cæsareas Domusque Austriacæ Cessiones, etiam Regis Catholici Cessio & Renunciatio fuerit promissa. Id autem tùm citò effectui dari non potuerit, promittunt Electorum, Principum, & Statuum Imperii Legati, si intra tempus subscriptæ & ratificatæ Pacis, dicta Regis Catholici Cessio non subsequatur, & Christianissimi Regis Legato*

ANNO 1648. *tradator, quod nunc absque ulla mora, Imperii nomine, ipsi vel Assecuratorum dabunt, ut Rex & Regnum Gallia, ex defectu Hispanicæ Cessionis, quod quietam præfatarum Terrarum possessionem, non sentiat præjudicium.*

Cum tamen nemo ignoret, atque hæ ipsæ Conventiones id significent, Regi Catholico, Pactis Majorum, vique Investiturâ simultaneâ, in hasce Ditiones avitas, Jus competere, cui nisi Pacis causâ, Majestatem ejus cessuram, aut Titulos, quos à Majoribus accepit, abdicaturam, non est existimandum.

Denique, quod in hunc quoque modum sit conventum: *Deinde ut inferior Palatinatus totus, cum omnibus & singulis Ecclesiasticis & Secularibus Bonis, Juribus & Appertinentiis, quibus ante motus Bohemicos Electores, Principesque Palatini gavisi sunt, omnibusque Documentis, Regestis, Rationariis, & cæteris Actis, huc spectantibus, eidem plenariè restituantur, cassatis iis, quæ in contrarium acta sunt, idque Auctoritate Cæsarea effectum iri, ut neque Rex Catholicus, neque ullus alius qui exinde aliquid tenet, se hanc Restitutioni ullo modo opponat.*

Cum tamen notum sit, Regem Catholicum illius Provinciæ legitimum esse Possessorem, Majestatem ejus, illiusque Prædecessores, Cæsareo Mandato, numerosis sumptibus, illam esse adeptos, ipsum verò de eadem, cum omnibus Regaliis, Juribus & Jurisdictionibus quibuscunque, inde dependentibus, à Cæsare jam pridem esse investitum. Quibus sumptibus non refusis, qui communi Pacis bono, & in gratiam Domus Palatinæ, remitti potuissent, Regi Catholico, imponi non potest necessitas possessionem evacuandi, Imperii Constitutionibus ita exigentibus. Aliorum quoque Principum Exemplis, quibus per ipsamet Pacis hujus Leges, Locorum pari Jure adeptorum, retentio salva conceditur, atque ipse Palatinatus superior, altera Regionum portio, parem ob causam, in perpetuum addicitur.

Omitto alia quædam, & inter cætera, caput unum quod ita sonat. *Cum Arrestum quod mobilibus ad eundem Principem Electorem Trevirensem spectantibus in Ducatum Luxemburgensem translatis, Imperator per Consilium Provinciale antehac imponi curavit, relaxatum quidem & abolitum, attamen ad quorundam instantium iterum renovatum, insuper etiam Sequestrum Præfecturæ Bruch ad Archiepiscopatum, & mediati Domûs sancti Johannis, ad Johannem Rembardum de Soterem spectanti, à præfato Consilio inditum est, concordatis inter Electoratum Trevirensem & Ducatum Burgundiæ, publica Imperii interventione anno millesimo quadragesimo octavo, Augustæ Vindelicorum, erectis, repugnet. Conventum est, ut prædictum Arrestum & Sequestrum, à Consilio Luxemburgensi quantocius tollatur, dicto Domino Electori Bonæ suæ, Præfecturæ ea, Dominium, tàm Electoralia, quàm Patrimonialia, unà cum fructibus sequestratis, relaxentur ac tradantur, ac si quid fortè amotum fuerit, reponatur, plenèque ac integrè restituatur, impetrantibus ad Judicem Principis Electoris in Imperio competentem, pro obtinenda Juris & Justitiæ administratione, remissis.*

Quæ Conditio, Partibus non auditis, causaque incognita, Pacificationi huic inserta, quomodo cum recta Justitiæ ratione conveniat, non videtur. Arrestum de quo agitur, interpositum est, Auctoritate Judicis, coram quo triginta jam paulò minùs annis Partes litigarunt. Is est, non Consilium Lucemburgense, uti præsupponitur, sed Mechlinense, quod Belgii est supremum.

Creditoribus hisce invitis, nullaque illius Satisfactione aut Cautione data, quomodo caveri potest, Arrestum hoc esse relaxandum? Quomodo Impetrantes remittendos ad Judicem Electoris in Imperio, qui ipsemet antequam in Septem-Virali Dignitate foret constitutus, alium agnovit? Quomodo insuper Sequestrum, unà cum fructibus amovendum, non visis Actis, neque perspectis causarum meritis, imò adversus ipsas Pacificationis hujus Leges, quibus fructus percepti à restitutione sunt excepti? Illud equidem permium, quod de Concordatis Augustanis, quæ pro Provinciis duabus, inter illarum Principes inita sunt, observandis, pro hisce causis, Pactiones fiant. Cum illa, quæ iisdem Comitiis, cum ipso Imperio, pro tom Circulo Burgundico, conventa sunt, in publica Regis causâ intervertantur? Insuper & illud, hæc omnia caveri in præsens, Circuli Burgundici pro hac Pace comprehensione in tempus compositæ Pacis Hispano-Gallicæ dilata?

Hasce Conditiones, atque alias hoc genus, nullas omninò esse irritas, atque invalidas perperàm & iniquè adpositas, non difficile est commonstrare, sive forma rei, sive materies sit consideranda. Si forma, constat hasce res omnes aut pleraque, certè præcipuas, veluti de Regis Catholici prætermissione, Circuli Burgundici exclusione, deque aliis, quæ tanquam grandioris momenti capita, ad operis finem fuerant dilata, actas esse & peractas, cum aliis quibusdam, non de Comitiali liberoque omnium Imperii Statuum suffragio & consensu prout Imperii, atque illæ ipsæ, de quâ agimus, Pacificationis Leges, §. *Cæterùm*. id fieri debere præscribunt, se paucorum nutu atque arbitratu, aliis quibus Sententiæ ferendæ ex æquo jus est, quamquam coram adessent inconsultis, non rogatis, & præteritis, iis præsertim qui in Conventu Monasteriensi subsistebant, quorum undetriginta Principum, Liberarum Civitatum dimidio circiter minùs erant suffragia. Universo Conventu reclamante, deque præteritione hac, Protestationem publicam in publicum datam, interponente: Sententiis quoque uti antiquitùs receptum, atque inter ipsos Imperii Ordines circa modum tractandi, jam ante conventum fuerat, non numeratis, neque virium expensis, prout in tanto tantique momenti negotio fieri debuisset.

Quocirca, quæ inferta est enunciatio, *Præsentibus, suffraganibus, & consentientibus Sacri Romani Imperii Electoribus, Principibus & Statibus*, de aliquibus, & fortè minoris numeri, non de omnibus, est accipienda.

Dein, si locum inspicimus, Osnabrugis præcipua quæ dixi capita sunt pertractata atque concluſa, loco, pactionibus Gallicis extraneo, factionibus fortè opportuno. Conventione de Prælimunaribus, juxta Recessum Comitiorum Ratisponensium, Hamburgi inita, dilmâti sunt Congressus, distinctæ Tractationum materiæ Osnabruga quidem Suedicarum, hæc verò Monasteriensis Civitas, Gallicarum rerum Sedes est constituta. A Conventione hac recedi non potuit, saltem sine illorum quorum interest consensu, præsertim Regis Catholici, cujus nomine nominatim pacta sunt, non minùs quàm Cæsaris atque universorum Imperii Statuum & Ordinum, inter quos Domus Burgundica quoque numeratur. Ut omittam, quod complurium, quorum interventu hæc acta, mandata, cum Locorum rerumque, quam dixi, distinctione, sint restricta. Legati certè Gallici Potestas Monasteriensis Tractationis cancellis est circumscripta. Quare de Loco Congressus interturbato, non modò à Conventu Monasteriensi, uti memoravimus, sed & à Vobis, Excellentissimi Domini, (Cæsareanos compello) X. Kal. Septembr. proximè elapsis, Conventu ipso Osnabrugensi, paucis ante diebus, per Epistolam prænonito, solennis, apud Mediatores de nullitate, Protestatio est interposita.

Adhæc, modi locique vitia, accedunt & alia. Quod inter conventa quædam ponantur, de quibus neque hic neque illic, in Senatu Imperii fuit consultatum, nulla, ut moris est, facta Relatio & Correlatio. De quorum numero est illud, quod de Arresto & Sequestro rerum Electoris Trevirensis, cavetur. Quædam, quæ aut deliberata quidem aut visa, veluti quæ Dinones Alsaticas & Palatinarum concernunt, sed alio tempore, alio rerum statu, cum de Regis Catholici in Pace hac comprehensione, staret Sententia. Quædam veluti de Cessionis Hispanicæ ex Promissione, adeò cursim & perfunctoriè, Sententiis, non solito ab adsidentibus ordine, sed manipulatim, stante pede, quasi à pedanco Judicibus, exquisitis, ut quod ea in re actum pro Consulto Imperii haberi possit minimè.

Ad rei materiam quod attinet, si in mandatis nescio, certè non fuit, neque est in potestate vestra, (pace omnium vestrum dictum id volo) non fuit neque est in potestate Principum & Principalium vestrorum, ejusmodi Pactiones inire, cum Regis mei & Domini Clementissimi præjudicio, Jurisque ejus detrimento. Novum est atque inauditum, in Imperio & ubivis Gentium, Principem in Principem Imperium exercere, aut Leges quas ipse sibi dici nollet, alteri præscribere. Id in toto hoc Pacis Colloquio, pro certo, & indubitato principio, semper fuit habitum. Ea Tractationum omnium constans fuit Regula. Hinc cum de Regnorum Hostilium satisfactionibus disceptatum fuit, communi Decreto Osnabrugæ facto, placuit, non nisi auditis & consentientibus omnibus quorum interfuit, quidpiam constitui. In hanc sententiam libellus à Legatis Brandeburgicis Kal. Decembris Anni M. DC. XLVI. est oblatus, in quo illius rei æquitas latè deducitur, multisque ostenditur, quàm periculosum foret opus,

ANNO 1648.

Prin-

ANNO 1648. Principi inaudito & invito, Jura Bonave auferre, fore id gravamen gravamnum: Hocque pacto, Pacem Deo & Hominibus placiturum, nunquam posse concludi. Hinc rotae in Senatu repetitæ voces illæ, Statum unum Imperii, Constans, Ditiones aut Geotes, suffragio suo non posse neque velle abdicere. Hinc Compensationes, hinc Indemnitates, rerumque æqui valentium prætationes, quæ Electori Brandeburgico, Ducibus Megapolitanis, Ducibus Brunovicensibus Luneburgicis, alisque conceduntur.

At quo Jure, Regi Amico, omni necessitudinis genere conjuncto, non modo Societatis Fœdus Pactionibus hisce remittitur, sed & ea, quæ à Deo & Majoribus accepit, Bona atque Jura, inconsulto suo auferuntur? Quo Jure concessis in satisfactionem Gallicam, Ditionibus quàm maximis, Episcopatibus tribus, Metensi, Tullensi & Virdunensi, nobilissima Germaniæ Provincia Alsatia: ultra hæc Circulus innoxius, Imperii robur, Gallicæque terror, pro ejus lubidine, opprimendus, ab aliorum numero, tanquam si proscripti hostisve publici loco esset, segregatur? Quo Jure Domus Burgundicæ, quæ veteres ei cum Imperio sunt necessitudines, everturtur? Quo Jure Alsaticæ Ditiones, antiquum Austriacæ Patrimonium, non Principibus modò pupillis, sed & Regi Catholico, sine ejus consensu auferuntur? Adjecta, quod amplius, nomine Imperii, expromissione, de securitate danda, quod in quieta illarum possessione Rex Regnumque Galliæ, Hispanicæ Cessionis defectu, præjudicium patientur? Cum tamen in nupera ad Regem Galliæ Epistola super hac ipsa Alsatiearum Ditionum cessione, Imperii nomine datas, disertis hisce verbis dicatur:

Nec in nostra situm est potestate ulli Constatuum Imperii præcipere, quæ neque nobis accepta fuerunt, neque precario, sed suo Jure possident. Denique quo Jure Palatinatus inferiores Provinciæ, quæ tanto nummûm impendio constirit, ne obulo quidem refuso, auferrur? Quæ pro hisce omnibus Regi Catholico datur Remuneratio, quæ ob egregia ipsius & Majorum merita, merces rependitur? Nulla sane præter Pacis, pro qua consequenda in hanc diem unà allaboravit, exsortium, atque insuper Patrimonii Regii impendium.

Deinde non est vobis neque Jus neque Fas, Leges Patriæ fundamentales, quæ immutabiles semper sunt habitæ, intervertere, neque pulcherrimom Imperii Corpus, quod per tam longam seculorum seriem stetit, inconcussum, lacerare. Id est, quod plerique vestrum, cùm publicè, tùm privatim, persæpè sunt contestati: Pacem ea ratione meundam esse, ut compages atque harmonia Imperii, sicut à Majoribus accepta, sic integra atque incolumis, seræ posteritati traderetur.

Præterea, vobis haud licitum est, à Pactis publicis, universorum Electorum, Principum, atque Ordinum Imperii communi consensu conventis, & sub fide Principum servari promissis, discedere: Fœderibus, quæ sunt & debent esse sacrosancta, inconcussa atque æterna, nuntium remittere.

Pro Pace Gallica non est evertenda Transactio Burgundica, ut quàm maximè solennis, ut antiquissima. Ita enim (verba sunt Tit. Livii Lib. VII.) *Amicitiam institus par est, ne qua vetustior Amicitia & Societas violetur, Deos prius, quàm Homines violatura.*

Sanè si necessitati temporum patendum, si Pax redimenda, id salvis Legibus Imperii, salvis Pactis publicis, salvis Juribus Regis, factum oportuit. Commune Incendium, communi jacturâ extinguendum, Legis Rhodiæ de jactu ratione habita. Sic Æquitas, sic Æqualitas, sic Jura omnia divina & humana exposulant. Quare aut Pax universalis ineunda fuerat, aut si Germanica anteferenda, committendum non fuit, ut in Regis fœderati, qui de vobis & Republ. id non meruit, injuriam, inque ejus detrimentum, ejuscemodi Pax, pessimo exemplo, quæreretur.

Quid multa? Manifestum est, hac in re, omnium quæ agitatæ momenti maximi, bonum publicum privata gratia devictum. Illius Suffragatores, nulla Pacis communis curâ, res suas egisse, propriisque commodis, non publicæ tranquillitati, invigilasse. Nimirum qui Pacem qualicumque modo comperendam toties exclamarunt, eorco amore illius ebru, pet quascunque ad Hostium lubitum, Leges ambulantes, nihil pensi habuerunt, utilitates suas, aliorum detrimento, Pacem non Reipublicæ sed sibi, iniquissimis Legibus, ita ut Pax non sit, cauponari. Nemo in communi, sibi quisque consuht, atque temporibus ipli serviant, alios sibi volunt servire, suæ rei parei, alienæ prodigi. Nemo ex iis est, qui destringi aliquid & abradi bonis patiatur. Nemo qui vel pedem terræ, vel ex Subditis Hominem unum, Pacis causa, gratis impertiat. Ex Autoribus sunt qui in spem magnorum emolumentorum erecti, de lucro quoque captando certant. Non nemo, ut primas Imperii Dignitates, ut Regiones juxta, assequatur aut stabiliat. Alius, ut ab Avorum memoria non possessa recuperet. Pars qui Pacem Pragensem jam pridem impugnârant, quod generalis non foret, huic subscribunt. Illi ipsi, qui cum de rebus propriis ageretur, tanta contentione reclamarunt, & reclamandi causas habuerunt justissimas, nunc Recompensatione accepta, contrarias partes amplectuntur. Sunt etiam, qui separatis tacitisque Conventionibus rebus suis cautum volunt, aliud palam, aliud (audebo dicere) secretò agentes. Omnes, paucissimis exceptis, aut sua recuperant, aut alia atque amplora nanciscuntur. Nemo est ex Ordinibus, summis aut infimis ad Civitates usque, qui quæ desideravit, ex sententia non consequatur. Omnes & singuli postliminio jure, omnes Amnestiæ beneficio gaudent. Omnium tolluntur Gravamina. Solus Rex Catholicus, unà cum Domo Lotharingica, prætermittitur. Solus hac Pace prægravatur, totaque Belli mole cervicibus ejus impositi, de rerum insuper jurisque suorum, Pacis alienæ causa, detrimento, habet quod queratur.

Quibus aliisque de causis, pro muneris mei ratione, proque partibus mihi mandatis, necesse duxi, in hoc Consessu, toto Terrarum Orbe nobilissimo, Regis Catholici nomine bocce Scripto, publicam interponere Protestationem, & repetitis iis, quæ proximis diebus, atque antea persæpè in publico, à me dicta, contradicta, & reclamata sunt, de nullitate, deque injustitia omnium eorum, quæ ratione Conditionum Pacis, supra memoratarum, aliarumve in ejus præjudicium aut damnum acta, decreta, vel conventa sunt, quæque adhuc agi, decerni vel conventi poterunt, eum rebus omnibus exinde emergentibus ac dependentibus, ad Jus & Justitiam provocando, de novo contestari: contendens quod Jura omnia, Sacræ ejus Majestati, quocunque modo, vel quavis de causa competentia, illi ejusque Hæredibus & Successoribus, sine diminutione, damno, vel detrimento sarta tecta, conservata sunt, erunt & permanebunt. Omnibus & singulis, tam juris, quam facti, mediis & remediis, omni meliori modo, salvis & reservatis.

Testatum quoque facio, quod quæ in prætetitis Sessionibus & Congressionibus in hanc usque diem, habitis, Pacis Germanicæ causa, Regiæ Majestatis nomine, expressim vel tacitè, possint esse concessa: illa omnia, cessante jam causa, atque conditione sine qua non, pro non concessis atque revocatis, sint habenda, prout & tenore præsentium revocantur.

Protestor & illud, quod cum per hanc Pacem, (si sanctum hoc nomen perfœdæ Pactioni tribuendum) Pacis universalis veraque Tractatio, tanto molimine, tanta spe Populorum, votisque suscepta, tantoque temporis & laborum dispendio in hanc diem agitata, interturbetur: exitus damnorum atque æstumnarum omnium; expugnationes Urbium, populationes Agrorum, effusiones Sanguinis, profanationes factorum, & Reipublicæ Christianæ dispendia, quæ exinde evenire poterunt, harum rerum auctoribus, erunt imputanda.

Ad extremum, Protestationem hanc, ut universis & singulis constet, ad Acta, tum Cæsarea, tum Imperii, & simul Relationum vestrarum Commentarios, referri exposulo. Non obstante clausula, Pacificationi ad finem adpolita, quod contra eam ullumque ejus Articulum aut clausulam, nullæ sen præterii seu futuri temporis Protestationes, Contradictiones aut Appellationes sint audiendæ, allegandæ, vel admittendæ. Non obstantibus quoque Decretis, seu factis, seu faciendis, Contradictiones aut Protestationes admitti interdicentibus. Quibus, utpote Legibus humanis, juxta ac divinis, moribus Gentium, & antiquo per Imperium recepto usui, prout id probant Acta & Recessus, ipsumque Protestantium nomen, quod ab ea origine dimanavit, advetsantibus alisque omnibus contra hæc facientibus, generatim & speciatim contradico. Datum Monasterii Westphalorum die XV. Novembris Anno Dom. M. DC. XLVIII. Regi Catholico à Consiliis Secretis, Lucemburgensis Provinciæ Præses, & Domus Burgundicæ Legatus.

PETRUS à WETMS.

ANNO 1648.

ANNO 1648.

CCXLIII.

Edictum Ihro Röm. Kayſerlichen Mayet. Ferdinandi III. ſo im Heil. Römiſchen Reich über Vollziehung des zu Munſter und Osnabrugg getroffenen Friedens-Schluſſes publiciert worden. Gegeben zu Wienn den 7. Novembris Anno 1648. [LONDORPII Acta Publica Parte VI. Cap. XVI. pag. 436. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans le *Theatrum Europæum* Tom. VI. pag. 597. col: 2.]

C'eſt-à-dire,

Edit de FERDINAND III. *Empereur des Romains pour l'Execution de la Paix de Munſter & d'Osnabrug dans tout l'Empire. Donné a Vienne le 7. Novembre* 1648.

WIr Ferdinand der Dritte / von Gottes Gnaden Erwählter Römiſcher Keyſer / zu allen Zeiten Mehrer deß Reichs / in Germanien / zu Hungarn und Böhemb / Dalmatien / Croatien / und Sclavonien / rc. König / Ertzherzog zu Oeſterreich / Hertzog zu Burgund / Steyer / Kärndten / Cram und Würtenberg / Graff zu Tyrol / rc. Entbiethen allen und jeden Churf. Fürſten / Geiſt- und Weltlichen / Prälaten / Grafen / Freyen / Herren / Rittern / Knechten / Landvögten / Hauptleuten / Biſchoffen / Vögten / Pflegern / Verwesern / Amptleuten / Landrichtern / Schultheiſſen / Bürgermaiſtern / Richtern / Räthen / Bürgern / Gemeinden auch allen unſern Generalen / Hohen und Nidern Befehlshabern / und gemeinen Soldaten zu Roß und Fuß / und ſonſt allen anderen unſeren und deß Reichs Unterthanen und Getreuen / weß Würden / Stands oder Weſens die ſeyn / unſere Freundſchafft / Gnade und alles Guts / und fügen E. L. L. A. A. und euch hiemit zu wiſſen: Nachdeme die zwiſchen unſeren: und beyder Cronen / ſo wol Francke. als Schweden Gevollmächtigten Geſandten zu Münſter und Oſnabruck angeſtellte / und nun eine geraume Zeit gewährte Friedens-handlung / mit Zuthun und Belieben unſerer und deß H. Reichs darzu abſonderlich beruffener Churf. und Stände / dermahleins zu End gebracht / und der Fried mit erſtbeſagten beyden Cronen / am 24. nechſt abgewichenen Monats Oct. gäntzlich geſchloſſen / unterſchrieben / und folgendes Tages zu männiglichen Wiſſenſchafft publiciert worden: Und dann in dieſem Friedenſchluß unter anderen auch außdrücklich verſehen / daß / ſo bald das Inſtrumentum Pacis von allerſeits Gevollmächtigten Geſandten unterſchrieben und beſiegelt ſeyn werde / alle Feindſeligkeiten eingeſtellt / und was in dieſem Friedenſchluß verglichen worden / beyderſeits ſtracks vollzogen / und zu Werck geſetzt werden ſolle: Und dz wir zu ſolchem End von obhabenden Amts wegen offene Edicta und Patenten ins Reich publicirn und allen denen / welche vermög dieſer Abhandlung / und Vergleichung etwas wieder abzutretten / zu erſtatten oder zu laiſten ſchuldig und verbunden ſind / ſolchem ohne Auffſtrichte und Schadrn / vergleichener maſſen / innerhalb der von den geſchloſſenen Frieden an / biß zu Einbringung der Ratification / beſtimpter Zeit nach zu kommen / und zu mahlen auch denen auffſchreibenden Fürſten und Creiß-Obriſten ernſtlich befehlen wolten / daß ſie auf Anſuchen derer / welche etwas abzutretten / der verglichenen Executions-Ordnung / und dieſen Abhandlungen gemäß / eins jedweden Reſtitution befördern und vollbringen / mit dieſem fernern Anhang / weilen ſie die auffſchreibende Fürſten und Craiß Obriſten in ihrer ſelbſt eigenen Sach und Reſtitution die Execution zu führen / für unfähig gehalten werden / daß auff ſolchen Fall / ſo wohl auch wann dieſelbe ſich dieſer Commiſſion zu unterfangen verweigerten / die nechſtangelegene Craiß-auffſchreibende Fürſten oder Craiß-Obriſten / auch in anderen Craiſen / dieſer Execution / auf Begehren der reſtituendorum / ſich unternehmen / und ſolche werckſtellig machen ſolten. Da auch jemands auß den Reſtituendis hierzu unſere Keyſerliche Commiſſarien zu gebrauchen der Nothdurfft zu ſeyn erachten würde (welches dann eines jeden Willkühr anheim geſtellt wird) daß ihnen ſolche ohne Auffenthalt verwilligt und ertheilt werden / auf welchen Fall denn / und damit die Würcklichkeit deſſen / was alſo verabſchiedet worden / deſto weniger verhindert werde / ſo wohl denen Abtretenden / als denen / welchen etwas abzutretten iſt / zugelaſſen ſeyn ſoll / gleich nach beſchloſſenem und unterſchriebenen Frieden / beyderſeits 2. oder 3. Commiſſarios zu benennen / auß denen wir einen von dem reſtituendo, und den andern von dem reſtituente benennten / doch in gleicher Anzahl von beyderley Religionen erwöhlen / und denſelben befehlen ſollen / alles / was dieſer Vergleich mit ſich bringt / ohne Verzug zu vollziehen: Da aber derjenige Theil / ſo etwas abzutretten / zu erſtatten oder zu laiſten ſchuldig / in Benennung ſolcher Commiſſarien einen erkieſen / den anderen aber unſers Gefallens / jedoch mit obbedeuter gleicher Anzahl von beyderley Religion / beyordnen / und denſelben / allen widrigen Exceptionen und Einreden ungehindert / die Execution vorzunemen anbefehlen wolten. Und wir nun alles und jedes / was in denen / mit Vorwiſſen / Einrathen und Belieben E. E. L. L. A. A. und euer zu dieſem allgemeinen Convent abgeordneter Räthe / Botſchafften und Geſandten / zwiſchen unſeren und obgedachter beyder Cronen Gevollmächtigten verglichenen / unterſchriebenen und publicirten Inſtrumento Pacis begriffen / zu Rettung des höchſtbetrangten Vatterlands auß dieſem langwierigen und verderblichen Kriegs-weſen / und Verhütung weiterm Chriſtenbluts-Vergieſſung / unſers Orts angenommen / approbiert / und dieſen Friedenſchluß zu Folg alſobald nach Empfang deſſelben und unter heutigem dato allen unſeren Generals-Perſonen und hohen Befelchshabern gnädigſt anbefohlen / ſich mit allem aller weiterer Feindſeligkeit gegen der Confoderirten Crouru Waffen (wan ſich anders dieſelben eines gleichmäſſigen bezeugen) hinführo zu enthalten / ſonderen auch denjenigen / wz die Executions-Ordnung mit ſich bringt und ſie darbey wegen loßlaſſung der Gefangenen / Abführ-Verleg- und Verpflegung der im Feld gegen einander ſtehender Völcker / auch nach beſchehener Außwechſelung allerſeits Ratificationen / bedingen / Abtrettung der beſetzten Plätz und Veſtungen / in Kraft der ihnen bereits zugeſchickter Vollmacht zu thun und zu exequiren haben / unverzüglich und gehorſamſt nachzukommen / auch im übrigen unſers obhabenden Käyſerlichen Amts wegen dahin zu ſehen / dz alles / was obverſtandener maſſen dieſer Friedenſchluß mit ſich bringt / dem klaren Inhalt nach / und in der darin zu Einbring- und Außwechſelung allerſeits Ratificationen benennter Zeit vollzogen werde. Hierumben ſo gebieten wir allen und jeden Churfürſten / Fürſten / Geiſt- und Weltlichen / Prälaten / Grafſen / Freyrn / Herrn / Rittern / Knechten / Landmarſchallrn / Landshauptleuten / Landvögten / Pflegern / Verweſern / Amptleuten / Landrichtern / Schultheiſſen / Bürgermeiſtern / Richtern / Räthen / Bürgern / Gemeinden / und ſonſt allen und jeden / welche Vermög dieſes Friedens und deſſen gemeiner / oder auch einigen ſonderbarer Regul oder Verordnung / etwas wider abzutretten / zu erſtatten / zu geben / zu thun oder laiſten ſchuldig ſeyn / ſie ſeyen Geiſt- oder Weltlichen Standes / hiemit freund-gnädig- und ernſtlich / daß ſie alsbald nach Verkündig- und Vernehmung dieſes unſeres Keyſerlichen Edicts. (deſſen deglaubten Abſchrifften wir mit gleicher Krafft / als dem Original ſelbſten / gegeben haben wollen) und auf deß beſchwerten Theils gebührendes Anmelden / ohne Außflucht oder Vorwendung einiger in der Amniſtia begreiffener general oder ſpecial-Verwahrung und clauſulæ ſalvatoriæ, oder einig anderer Exception, alles und jedes / was ſie in Kraft dieſes Vergleichs zu reſtituiren / abzutretten / zu geben / zu thun oder zu laiſten ſchuldig ſeynd / ohne Auffenthalt und Schaden / noch vor Außgang vorberührter zu Einbring- und Außwechslung allerſeits Ratification angeſetzter Zeit / unnachgerlich reſtituiren / abtretten / geben / thun und laiſten / allermaſſen mehrbedeuter unterſchrieben: und publicirter Friedenſchluß / ſeines außgedruckten klaren Inhalts außweiſet / und weiter mit ſich bringet. Und befehlen ſolchem nach hiermit zugleich allen und jeden Auffſchreibenden Fürſten und Craiß-Obriſten gnädigſt und ernſtlich / geben ihnen auch / als durch bemeldten Friedenſchluß abſonderlich verordneten Executorn, unſere Keyſerliche Vollmacht und Gewalt / daß ſie / oder die jenige / welche von uns auf einer oder der anderen Parthey Anruffung und Bequemung obgehörter maſſen abſonderlich verordnet ſeyn werden / allen denen / welchen diß Orts etwas zu reſtituiren iſt / der verglichenen Executions Ordnung zu folg / zu dem jenigen worzu ſie in Krafft dieſes Friedenſchluſſes befugt / für ſich ſelbſt oder durch ihre Subdelegirten unwaigerlich verhelffen / und ſich darau in keinerley Weiß noch Weg hinderen laſſen.

ANNO 1648.

Wir

ANNO 1648. Wir verſehen uns auch hierbey gnädigſt / wan einer oder der ander auff ihnen den Cräiß-Außſchreibenden Fürſten oder Cräiß-Obriſten ſelbſt / ichtwas zu reſtituiren / oder derſelbige auch ſeines Orts etwas zu leiſten ſchuldig iſt / er werde ſich in ſeiner eygenen Sache der Execution zu enthalten / und auf ſolchen Fall oder da ererwa ſonſt auff erheblicher Urſachen nit dieſer unſer Commission zu unterfangen Bedenckens hätte / den nechſtgeſeſſenen Außſchreibenden Fürſten oder Cräiß-Obriſten / auch auſſer deß Cräiſſes / auf deſſengen Anhalten / ſo reſtituire ſolle werden / ſolche zu führen ihme nit zu wider ſeyn laſſen : ſolte aber ein oder anderer Stand des Reichs / oder wer ſonſt etwas zu reſtituiren oder zu leiſten ſchuldig / ſich dieſer unſerer Verordnung in einige Weg widerſetzen / oder derſelben kein Genügen thun wolten : ſo ſollen alsdan mehr beſagte Cräiß-Außſchreibende Fürſten / und Cräiß-Obriſten / oder derſelben Subdelegirte / neben denen von uns darzu verordneten Commiſſariis, aller Einred ungehendert / dem reſtituendo, Friedenſchluß zu Folg / zu dem Seinigen unverlängt zu verhelffen / und ſich diß Orts nit allein der nechſten Beſatzungen ſonderen auch / nach Gelegenheit ihrer eygenen oder des beſchwerten Theils Kräfften / wider die Ungehorſame zu gebrauchen befugt ſeyn : Zu welchem Ende dan allen unſeren Hohen und Niederen Befehls-haberen / Commendanten und Beſatzungen hiemit gnädigſt anbefohlen wird / daß ſie an denen Orten / wo dergleichen Execution zu führen und zu verrichten / ſolche ihres Theils nit allein nit hinderen / ſonderen vielmehr vor denen hierzu verordneten Straffen zu hüten wiſſen wird / das meynen wir ernſtlich. Geben in unſerer Stad Wien / den 7. Nov. Anno 1648. unſerer Reiche deß Römiſchen im 12. deß Hungariſchen im 23. und deß Böhmiſchen im 21.

Ad Mandatum Sac. Caſ. Maj. proprium.

CCXLIV.

L'EMPIRE, LA SUEDE ET LA FRANCE. 8. Oct. (1) *Traité de Paix entre* L'EMPIRE *&* *la* SUEDE, *conclu & ſigné à Osnabruck, le* 24. *Octobre l'an* 1648. *La Ro de France a été compris dans ce Traité comme Allié de la Suéde.* [HEISS, Hiſtoire de l'Empire, Tom. III. pag. 54. FREDER. LEONARD, Tom. III. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans S. PUFFENDORFII *Comment. de Rebus Succeſſi*, Lib. XXI. pag. 854. dans LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. Lib. IV. pag. 382. dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. gener. erſten Theil, pag. 831. & dans quelques autres Recueuils; de même qu'en Latin & en Allemand dans le *Theatrum Pacis*, Tom. I. pag. 81. dans JOH. BALTHAS. KLAUTE, *Sacri Rom. Imperii Leges fundamentales*, pag. 253. & ailleurs.]

Au nom de la Sainte & indiviſible Trinité. Ainſi ſoit-il.

QU'il ſoit notoire à tous & à un chacun à qui il appartient, ou en quelque maniere que ce ſoit il pourra appartenir; Qu'aprés que les diviſions & les troubles qui avoient commencé depuis pluſieurs années dans l'Empire Romain, eurent crû juſqu'au point que non ſeulement toute l'Allemagne, mais encore quelques Royaumes voiſins, principalement la Suede & la France, s'y ſeroient trouvez tellement enveloppez, qu'il ſeroit né de là une longue & rude Guerre. En premiere lieu, entre le Sereniſſime & tres puiſſant Prince & Seigneur le Seigneur Ferdinand II. éleu Empereur des Romains, toûjours Auguſte, Roy d'Allemagne, de Hongrie, de Boheme, de Dalmatie, de Croatie, de Selavonie, &c. Archiduc d'Auſtriche, Duc de Bourgogne, Brabant, Stirie, Carinthie & Carniole, Marquis de Moravie, Duc de Luxembourg, de la haute & baſſe Siléſie, Wirtemberg & Teck, Prince de Suabe, Comte de Habsbourg, Tyrol, Kybourg & Gorice, Landgrave d'Alſace, Marquis du S. Empire, de Burgau, de la haute & baſſe Luſace, Seigneur de la Marche Eſclavonne, de Port Naon, & de Salins, de glorieuſe memoire, ſes Confederez & Adherans d'une part; Et le Sereniſſime & tres-puiſſant Prince & Seigneur le Seigneur Guſtave Adolphe Roy de Suede, des Gots & des Vandales, Grand Prince de Finlande, Duc d'Eſtonie & de Carelie, & Seigneur d'Ingrie, auſſi de glorieuſe memoire, le Royaume de Suede, ſes Alliez & Adherans d'autre part; Et aprés leur deceds entre le Sereniſſime & tres puiſſant Prince & Seigneur le Seigneur Ferdinand III. éleu Empereur des Romains toûjours Auguſte, Roy d'Allemagne, de Hongrie, Boheme, Dalmatie, Croatie, Sclavonie, &c. Archiduc d'Auſtriche, Duc de Bourgogne, Brabant, Stirie, Carinthie & Carniole, Marquis de Moravie, Duc de Luxembourg, de la haute & baſſe Siléſie, Wirtemberg & Teck, Prince de Suabe, Comte de Habsbourg, Tyrol, Kybourg & Gorice, Landgrave d'Alſace, Marquis du S. Empire Romain, de Burgau, de la haute & baſſe Luſace, Seigneur de la Marche Eſclavonne, de Port Naon, & de Salins, avec les Alliez & Adherans d'une part; Et la Sereniſſime & tres-puiſſante Princeſſe & Dame Chriſtine Reyne de Suede, des Gots & des Vandales, Grande Princeſſe de Finlande, Ducheſſe d'Eſtonie, & de Carelie, Dame d'Ingrie, le Royaume de Suede, ſes Alliez & Adherans d'autre part; d'où s'eſt enſuivie une grande effuſion du ſang Chrétien, & la deſolation de pluſieurs Provinces. Enfin il ſeroit arrivé par un effet de la Bonté divine, que l'on auroit tourné de part & d'autre ſes penſées aux moyens de faire la Paix, & que par une Convention mutuelle faite à Hambourg le 25 ſtile nouveau, ou le 15. Decembre, ſtile ancien, de l'an 1641. entre les Parties, on auroit aſſigné d'un commun accord le 11, ſtile nouveau, ou le premier jour de Juillet, ſtile ancien, de l'an 1643. pour commencer l'Aſſemblée des Plenipotentiaires à Oſnabruch, & à Munſter en Weſtphalie: Enſuite de quoy les Ambaſſadeurs Plenipotentiaires, legitimement eſtablis de part & d'autre, ayant comparu au temps & au lieu nommez; Sçavoir de la part de l'Empereur, les Illuſtriſſimes & Excellentiſſimes Seigneurs, Maximilian Comte de Trautmansdorf & de Weinsberg, Baron de Gleichenberg, de Neuſtat ſur le Cockre, de Negau, de Burgau, & de Totzenbach, Seigneur de Tettentz, Chevalier de la Toiſon d'Or, Conſeiller Secret. & Chambellan de Sa Sacrée & Imperiale Majeſté, & Grand Maiſtre de ſa Cour; Jean Maximilian, Comte de Lamberg, libre Baron d'Orteneck, & d'Ottenſtein, Seigneur de Stockam & d'Ammerang, Bourgrave de Stayer, &c. & Jean de Crane, Chambellan de ſadite Sacrée & Imperiale Majeſté, Licentié és Droits, & Comte Palatin, Conſeillers Imperiaux Auliques. Et de la part de la Reyne de Suede, les Illuſtriſſimes & Excellentiſſime Seigneurs, Jean Oxenſtiern Axelſon Comte de la Morie Auſtrale, libre Baron de Kimithe & Nynaas, Seigneur de Fyholm, Homigsholm, Sudorbo & Lidoo, Senateur du Royaume de Suede, & Conſeiller de la Chancellerie, & Jean Adler Salvius, Seigneur d'Adlersberg, Harſeld, Wildenbruch, & de Tullingen, Senateur du Royaume de Suede, Conſeiller Privé de Sa Majeſté Royale, & Chancelier de ſa Cour: Aprés avoir invoqué l'aſſiſtance de Dieu, & reciproquement échangé les Originaux de leurs Pleinspouvoirs reſpectifs, ils ont tranſigé & accordé entr'eux, à la gloire de Dieu & au ſalut de la Republique Chrestienne, preſens, approuvans, conſentans les Electeurs, Princes & Eſtats du S. Empire Romain, les Articles de Paix & d'Amitié dont la teneur s'enſuit.

ANNO 1648.

I. Qu'il y ait une Paix Chreſtienne, univerſelle & perpetuelle, & une Amitié vraye & ſincere, entre Sa Sacrée Majeſté Imperiale, la Maiſon d'Auſtriche, & tous ſes Alliez & Adherans, & les Heritiers & Succeſſeurs d'un chacun, principalement le Roy Catholique, & les Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, d'une part; Et Sa Sacrée Majeſté Royale, & le Royaume de Suede, ſes Adherans & Alliez, & les Succeſſeurs & Heritiers d'un chacun, principalement le Roy Très-Chreſtien, & reſpectivement les Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, d'autre part: & que cette Paix s'obſerve, & ſe cultive ſincerement & ſerieuſement, enſorte que chaque Partie procure l'utilité, l'honneur, & l'avantage l'une de l'autre: & qu'ainſi de tous coſtez on voye renaître & refleurir les biens de cette Paix & de cette Amitié, par l'entretien ſeur & reciproque d'un bon

(1) L'Original de la Ratification Suedoiſe, contenant le Traité même, ſe garde à Vienne dans la Chambre du Treſor de S. M. I. Layete H. Il eſt couvert de velours noir, avec le Sceau pendant de la Reine de Suede dans une Boete de vermeil. [DUM.]

ANNO 1648. bon & fidele voiſinage de l'Empire Romain avec le Royaume de Suede, & du Royaume de Suede avec l'Empire Romain.

II. Qu'il y ait de part & d'autre un oubly & une Amniſtie perpetuelle de tout ce qui a eſté fait depuis le commencement de ces troubles, en quelque lieu ou en quelque maniere que les hoſtilitez ayent eſté exercées par l'une ou l'autre Partie, de ſorte que ny pour aucune de ces choſes, ny ſous aucune autre cauſe ou pretexte, l'on n'exerce ou faſſe exercer, ny ne ſouffre plus qu'il ſoit fait cy-aprés l'un contre l'autre aucun acte d'hoſtilité, ou inimitié, vexation, ou empeſchement, ny quant aux perſonnes, ny quant à la condition, ny quant aux biens ou à la ſeureté, ſoit par ſoy-meſme ou par d'autres, en cachette, ou bien ouvertement, directement ou indirectement, ſous eſpece de Droit ou par voye de fait, ny au dedans ny en quelqu'autre lieu hors de l'Empire, nonobſtant tous Pactes contraires faits auparavant; mais que toutes les injures, violences, hoſtilitez, dommages, & dépenſes qui ont eſté faites & cauſées de part & d'autre, tant avant que pendant la Guerre, de fait, de parole, ou par écrit, ſans aucun égard aux perſonnes ou aux choſes, ſoient entierement abolies; ſi bien que tout ce que l'on pourroit demander & pretendre ſur l'autre pour ce ſujet, ſoit enſeveli dans un perpetuel oubli.

III. Selon ce fondement d'une Amniſtie generale & non limitée, tous & chacun les Electeurs du S. Empire Romain, les Princes & les Eſtats, y compris la Nobleſſe qui releve immediatement de l'Empire, leurs Vaſſaux, Sujets, Citoyens & Habitans, auſquels à l'occaſion des troubles de la Boheme & de l'Allemagne, ou des Alliances contractées çà & là, il a eſté fait de l'une ou de l'autre part quelque prejudice & dommage, en quelque maniere ou ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, tant en leurs Domaines, Biens feodaux, ſous-feodaux & allodiaux, qu'en leurs Dignitez, Immunitez, Droits & Privileges, ſoient pleinement rétablis de part & d'autre au meſme eſtat, pour le ſpirituel & pour le temporel, qu'ils en jouiſſoient ou pouvoient jouïr de droit avant qu'ils y fuſſent troublez, nonobſtant tous changemens faits au contraire, leſquels demeureront annullez.

Mais comme telles & ſemblables reſtitutions ſe doivent toutes entendre, ſauf les droits quelconques, tant du Domaine direct que de l'utile, qui appartiennent dans les Biens qui ſont à reſtituer, ſoit Seculiers ou Eccleſiaſtiques, à celuy qui les reſtitue, ou à celuy à qui on les reſtituë, ou à quelque tierce perſonne; ſauf auſſi les droits dont il y a procez pendant en la Cour Imperiale, ou en la Chambre Imperiale, ou dans les autres Tribunaux immediats ou mediats de l'Empire; ainſi cette Clauſe ſalutaire generale, ou d'autres plus ſpeciales mentionnées cy-aprés, ne pourront en aucune façon empêcher cette reſtitution: Mais ces competans, droits, actions, exceptions & procez, ſeront aprés la reſtitution faite, examinez, diſcutez, & expediez pardevant le Juge competant. Cette reſerve ne portera non plus aucun prejudice à ladite Amniſtie univerſelle & illimitée, ny ne s'étendra aux proſcriptions, confiſcations, & autres ſemblables alienations, & moins encore dérogera-t-elle aux Articles qui ſeront autrement convenus, & particulierement à l'accommodement des griefs; Car il paroîtra cy-deſſous, dans l'Article de l'accommodement des griefs Eccleſiaſtiques, quel droit ceux qui ſont ou ſeront reſtituez, auront dans les Biens Eccleſiaſtiques, qui ont eſté juſques à preſent en debat & en conteſtation.

IV. Or bien qu'on puiſſe facilement juger par la precedente regle generale, qui ſont ceux qui doivent eſtre reſtituez, & juſques à quel point, on a pourtant voulu ſur l'inſtance de quelques-uns faire mention de quelques cauſes de la plus grande importance, ainſi qu'il enſuit; enſorte neanmoins que ceux qui expreſſement, ou ne ſont pas nommez, ou ſont retranchez, ne ſoient point pour cela reputez pour obmis, ou pour exclus.

La cauſe de la Maiſon Palatine a eſté avant toutes choſes diſcutée par l'Aſſemblée d'Osnabruch & de Munſter, enſorte que la conteſtation qui en a eſté meuë depuis long-temps, a eſté terminée en la maniere ſuivante.

En premier lieu, pour ce qui regarde la Maiſon de Baviere, la Dignité Electorale que les Electeurs Palatins ont euë cy-devant, avec tous droits regaliens, offices, preſeances, ornemens, & droits quelconques appartenans à cette Dignité, ſans en excepter aucun; comme auſſi le haut Palatinat & le Comté de Cham, avec toutes leurs appartenances, droits regaliens, & autres droits, demeureront comme par le paſſé ainſi qu'à l'avenir au Seigneur Maximilien Comte Palatin du Rhin Duc de Baviere, à ſes Enfans, & à toute la branche Guillelmine, tandis qu'il en reſtera des Princes mâles en vie. ANNO 1648.

Reciproquement l'Electeur de Baviere renoncera entierement pour luy, ſes Heritiers & Succeſſeurs, à la dette de treize millions, & à toute pretention ſur la haute Autriche; & remettra auſſi-toſt aprés la Paix concluë à Sa Majeſté Imperiale tous les Actes obtenus ſur cela, pour eſtre caſſez & annullez.

Et pour ce qui concerne la Maiſon Palatine, l'Empereur avec l'Empire conſentent, par le motif de la tranquillité publique, qu'en vertu de la preſente Convention il ſoit eſtably un huitiéme Electorat, dont le Seigneur Charles Louis Comte Palatin du Rhin, & ſes Heritiers deſcendans de la ligne Rodolphine, jouïront ſuivant l'ordre de ſucceder exprimé par la Bulle d'Or, ſans que le meſme Seigneur Charles Louis ny ſes Succeſſeurs, puiſſent avoir d'autre droit que l'Inveſtiture ſimultanée, ſur ce qui a eſté cy-devant attribué avec la Dignité Electorale à l'Electeur de Baviere, & à toute la Branche Guillelmine.

En ſecond lieu, que tout le bas Palatinat, avec tous & chacuns les Biens Eccleſiaſtiques & Seculiers, droits & appartenances dont les Electeurs & Princes Palatins ont joui avant les troubles de Boheme; comme auſſi tous les Documens, Regiſtres, Comptes, & autres Actes en dépendans luy ſeront entierement rendus, caſſant tout ce qui a eſté fait au contraire, ce qui ſortira ſon effet d'autorité Imperiale: de ſorte que ny le Roy Catholique, ny aucun autre qui en occupe quelque choſe, ne puiſſe s'oppoſer en aucune façon à cette reſtitution.

Or dautant que certains Bailliages de la Bergſtrate, appartenans d'ancienneté à l'Electeur de Mayence, furent engagez en l'an 1463. aux Comtes Palatins pour une certaine ſomme d'argent, à condition de rachapt perpetuel; on eſt pour cette raiſon convenu, que ces meſmes Bailliages retourneront & demeureront au Seigneur Electeur de Mayence qui occupe à preſent le Siege, & à ſes Succeſſeurs en l'Archevcſché de Mayence, pourveu que le prix de l'engagement offert volontairement ſoit payé argent comptant dans le terme prefix de l'execution de la Paix concluë, & qu'il ſatisfaſſe aux autres conditions auſquelles il eſt obligé par la teneut de l'Acte d'engagement.

Qu'il ſoit libre auſſi à l'Electeur de Treves, en qualité d'Evesque de Spire, & à l'Evesque de Wormes, de pourſuivre pardevant des Juges competans les droits qu'ils pretendent ſur certains Biens Eccleſiaſtiques, ſcituez dans le Territoire dudit Palatinat, ſi ce n'eſt que ces Princes s'en accommodent entr'eux à l'amiable.

Que s'il arrivoit que la Ligne Guillelmine maſculine vint à défaillir entierement, la Palatine ſubſiſtant encore, non ſeulement le Haut Palatinat, mais auſſi la Dignité Electorale dont les Ducs de Baviere ſont en poſſeſſion, retourneront auſdits Comtes Palatins ſurvivans, qui cependant jouïront de l'Inveſtiture ſimultanée: & alors le huitiéme Electorat demeurera entierement éteint & ſupprimé; mais le Haut Palatinat retournant en ce cas aux Comtes Palatins ſurvivans, les actions & les benefices qui de droit appartiennent aux Heritiers allodiaux de l'Electeur de Baviere leur ſeront conſervez.

Que les Pactes de Famille faits entre la Maiſon Electorale de Heidelberg, & celle de Neubourg, confirmez par les Predeceſſeurs Empereurs, touchant la Succeſſion Electorale, comme auſſi les droits de toute la Ligne Rodolphine, en tant qu'ils ne ſont pas contraires à la preſente diſpoſition, ſoient conſervez & maintenus en leur entier.

De plus, ſi l'on juſtifie par la voye competente de droit, que quelques Fiefs du Pais de Juilliers ſe trouvent ouverts, qu'ils ſoient évacuez au profit des Comtes Palatins.

Davantage pour décharger en quelque façon le Seigneur Charles Louis, de ce qu'il eſt obligé de fournir à ſes Freres pour appanage, Sa Majeſté Imperiale ordonnera qu'il ſoit payé à leſdits Freres quatre cens mil Riſdales dans le terme de quatre ans, à compter du com-

ANNO 1648. commencement de l'an prochain 1649. à raiſon de cent mil Richſdales par an, avec les intereſts à cinq pour cent.

En outre, que toute la Maiſon Palatine, avec tous & chacun de ceux qui luy ſont ou ont eſté en quelque ſorte que ce ſoit attachez, mais principalement les Miniſtres qui ont eſté employez pour elle en cette Aſſemblée ou ailleurs, comme auſſi ceux qui ſont exilez du Palatinat, jouiſſent de l'Amniſtie generale cy-deſſus ſpecifiée, avec pareil droit & auſſi pleinement que les autres qui ſont compris dans ladite Amoiſtie, & dans cette Tranſaction, particulierement pour ce qui regarde le point des griefs.

Reciproquement le Seigneur Charles Louïs avec ſes Freres, rendra obeiſſance & gardera fidelité à Sa Majeſté Imperiale, de même que les autres Electeurs & Princes de l'Empire, & tant luy que ſes Freres renonceront pour eux & pour leurs Heritiers au Haut Palatinat pour tout le temps qu'il reſtera des Heritiers mâles & legitimes de la Branche Guillelmine.

Or comme il a eſté propoſé de pourvoir à la ſubſiſtance de la Veuve Mere du ſuſdit Prince, & d'aſſurer la Dotte des Sœurs du meſme Prince, Sa Majeſté Imperiale, pour marque de ſon affection envers la Maiſon Palatine, a promis de payer une fois pour toutes vingt mil Richſdales pour la ſubſiſtance de ladite Dame Veuve Mere, & dix mil Richſdales à chacune des Sœurs du ſuſdit Seigneur Charles Louïs, lors qu'elles ſe marieront: & pour le ſurplus, le meſme Prince Charles Louïs ſera tenu d'y ſatisfaire.

Que ledit Seigneur Charles Louïs, & ſes Succeſſeurs au Bas Palatinat, ne troubleront en aucune choſe les Comtes de Lainingen & de Daxbourg, mais les laiſſeront jouïr & uſer tranquillement & paiſiblement de leurs droits obtenus depuis pluſieurs ſiecles, & confirmez par les Empereurs.

Qu'il laiſſera inviolablement la Nobleſſe libre de l'Empire qui eſt dans la Franconie, la Suabe & le long du Rhin, enſemble les Pays qui appartiennent à ladite Nobleſſe, en leur eſtat immediat.

Que les Fiefs conferez par l'Empereur au Baron Gerhard de Waldembourg, dit Schenkhern; à Nicolas George Reigersberg, Chancelier de Mayence, & à Henry Brombier, Baron de Rudesheim; comme auſſi par l'Electeur de Baviere au Baron Jean Adolphe Wolff, dit Meternich, leur demeureront en leur entier; ces Vaſſaux ſeront pourtant tenus de preſter le ſerment de fidelité au ſuſdit Seigneur Charles Louis, comme à leur Seigneur direct & à ſes Succeſſeurs, & de luy demander le renouvellement de leurs Fiefs.

Que ceux de la Confeſſion d'Ausbourg qui avoient eſté en poſſeſſion des Egliſes, & entr'autres les Bourgeois & Habitans d'Oppenheim, ſoient conſervez dans l'Eſtat Eccleſiaſtique de l'année 1624. & qu'il ſoit libre aux autres qui deſireront embraſſer l'exercice de la Confeſſion d'Ausbourg, de le pratiquer, tant en public dans les Egliſes aux heures arreſtées, qu'en particulier dans leurs propres maiſons, ou autres à ce deſtinées par leurs Miniſtres de la parole divine, ou par ceux de leurs voiſins.

Le Prince Louis Philippes, Comte Palatin du Rhin, recouvrera tous les Pays, Dignitez & Droits, tant aux choſes Eccleſiaſtiques que Laïques, qui luy ſont échеus de ſes Anceſtres avant cette Guerre par ſucceſſion & partage.

Le Prince Frideric Comte Palatin du Rhin, recevra & retiendra reſpectivement le quart du Peage de Wilsbach, comme auſſi le Cloiſtre de Hornbach, avec les appartenances, & tout le droit que ſon Pere y avoit & poſſedoit cy-devant.

Le Prince Leopold, Louis Comte Palatin du Rhin, ſera pleinement rétably dans le Comté de Veldentz ſur la Moſelle, au meſme eſtat pour les choſes Eccleſiaſtiques & Politiques, que ſon Pere le poſſedoit l'an 1624. nonobſtant tout ce qui a eſté juſques icy attenté au contraire.

Le different qui eſt reſpectivement entre les Eveſques de Bamberg & de Wirtzbourg, & les Marquis de Brandebourg Culmbach & Onolzbach, touchant les Chaſteau, Ville, Baillage, & Monaſtere de Kitzingen ſur le Mayn en Franconie, ſera terminé dans l'eſpace de deux ans par un Accommodement à l'amiable, ou par les voyes ſommaires de droit, ſur peine au refuſant de perdre ſa pretention; cependant la Forteresſe de Wiltzbourg ſera rendu auxdits Seigneurs Marquis, au meſme eſtat qu'elle fut décrite lors qu'elle fut livrée par Accord & ſtipulation. ANNO 1648.

La Maiſon de Wirtemberg demeurera paiſible dans la poſſeſſion recouvrée des Baillages de Weinsberg, Neuſtadt, & Meckmuhle; comme auſſi elle ſera rétablie en tous les biens & droits qu'elle poſſedoit en quelque lieu que ce ſoit avant ces troubles, & entr'autres dans les Baillages de Baubeuren, Achalm, & Stauffen, avec leurs appartenances, & dans les biens occupez ſous pretexte qu'ils en dépendoient, principalement dans la Ville & le Territoire de Coppingen, & le Village de Pfumeren, dont les revenus ont eſté pieuſement fondez pour l'entretien de l'Univerſité de Tubingen. Elle recouvrera auſſi les Baillages de Heidenheim & d'Oberkurch; comme auſſi les Villes de Balingen, Tuttlingen, Ebingen & Roſenfeld, le Chaſteau & Village de Neidlingen, avec ſes apparrenances: de meſme que Hohentweil, Hohenaſperg, Hohenaurach, Hohentubingen, Albeck, Hornberg, Schiltach, avec la Ville de Schorndorf. On reſtituera pareillement les Egliſes Collegiales de Stutgard, Tubingen, Hernberg, Goppingen, & Bachnang; comme auſſi les Abbayes, Prevoitez, & Monaſteres de Bebenhauſen, Maulbron, Anhauſen, Lorch, Adelberg, Denckendorff, Hirſchau, Blaubeuren, Herprechtingen, Murhard, Albersberg, Konigsbrun, Herrenalb, de S. George, Reichenbach, Pfullingen, & Lichtenſtern, ou Mariencron, & ſemblables, avec tous les Documens qui en ont eſté ſoustraits; ſauf toutefois & reſervez tous les droits, actions, exceptions, & les ſecours & moyens de droits pretendus par la Maiſon d'Auſtriche & par celle de Wirtemberg, ſur les Baillages de Blaubeuren, Achalm & Stauffen.

Les Princes de Wirtenberg de la branche de Montbeliard, ſeront pareillement rétablis en tous leurs Domaines ſcituez en Alſace & ailleurs, & nommément aux deux Fiefs de la Haute Bourgogne, Clerval & Paſſavant; & ſeront reintegrez par l'une & l'autre partie dans les meſmes eſtats, droits, prerogatives, & ſpecialement en leur mouvance immediate de l'Empire Romain, dont ils ont joui avant le commencement de ces troubles, & dont jouiſſent ou doivent jouïr les autres Princes & Eſtats de l'Empire.

Et pour l'affaire qui regarde la Maiſon de Baden, il en a eſté convenu comme il s'enſuit. Frideric Marquis de Baden & de Hochberg, & ſes Fils & Heritiers, avec tous ceux qui leur ont rendu ou rendent ſervice, de quelque nom ou condition qu'ils ſoient, jouïront de l'Amniſtie ſpecifiée cy-deſſus és Articles ſecond & troiſiéme, avec toutes leurs clauſes & avantages; & en vertu de ce ils ſeront pleinement rétablis dans le meſme eſtat, tant au ſpirituel qu'au temporel, auquel ſe trouvoit le Seigneur George Frideric, Marquis de Baden & de Hochberg, avant la naiſſance des mouvemens de Boheme, tant en ce qui regarde le Bas Marquiſat de Baden, qu'on nomme communément Baden Dourlach, qu'en ce qui concerne le Marquiſat de Hochberg, & les Seigneuries de Rottelen, Badenweilet & Sauſſemberg, nonobſtant tous changemens quelconques ſurvenus au contraire, leſquels demeurent pour cet effet nuls & de nulle valeur. Enſuite les Baillages de Stain & de Renchingen, qui avoient eſté cedez audit Guillaume Marquis de Baden, avec tous les droits, titres, papiers, & autres appartenances, ſeront reſtituez au Marquis Frideric, ſans aucune charge des dettes contractées pendant ce temps par ledit Marquis Guillaume de Baden, à raiſon des fruits, intereſts & dépens portez par la Tranſaction paſſée à Etlingen l'an 1629. de ſorte que toute cette Action concernant les dépens & les fruits perceus & à percevoir, avec tous dommages & intereſts, ſera entierement abolie & éteinte, à comptet du temps de la premiere occupation. Le Subſide annuel que le Bas Marquiſat avoit accoutumé de payer au Haut Marquiſat, ſera auſſi entierement éteint, ſupprimé & annullé en vertu des preſentes, ſans que pour ce ſujet on en puiſſe pretendre ou demander deſormais aucune choſe, ſoit pour le paſſé ſoit pour l'avenir. Le pas & la preſeance ſeront à l'avenir alternatifs entre ces deux branches de Baden; ſçavoir celle du bas & celle du haut Marquiſat aux Dietes & aux Aſſemblées du Cercle de Suabe, & à toutes les Aſſemblées generales ou particulieres de l'Empire, ou autres quelconques; toutefois pour le preſent la preſeance demeurera au Marquis Frideric tandis qu'il vivra.

Pour

ANNO 1648. Pour ce qui eſt de la Baronnie de Hohengerolſeck, il a eſté convenu que ſi la Dame Princeſſe de Baden prouve ſuffiſamment par Pieces & Titres autentiques les droits par elle pretendus en ladite Baronnie, la reſtitution luy en ſera faite incontinent aprés la Seurence ſur ce rendue, avec toute la cauſe & tout le droit qui luy appartient en vertu deſdits Titres; à condition toutefois que la conteſtation s'en terminera dans l'eſpace de deux ans, à compter du jour de la Publication de la Paix. Et pour ce ſujet ne ſeront alleguées ny admiſes en aucun temps de part ny d'autre, contre cette Convention ſpeciale, aucunes Actions, Tranſactions ou Exceptions, Clauſes generales ou ſpeciales compriſes dans ce Traité de Paix; auſquelles on a dérogé expreſſement & à perpetuité pour ce regard.

Le Duc de Croi jouira de l'effet de l'Amniſtie generale, & la protection du Roy Tres-Chreſtien ne luy tournera à aucun prejudice pour ſa Dignité, ſes Privileges, Honneurs & Biens, ny pour aucun autre regard que ce ſoit. Il poſſedera paiſiblement auſſi la part du Domaine de Winſtingen, laquelle ſes Anceſtres ont poſſedée, comme le poſſede encore à preſent à titre de Douaire la Dame ſa Mere, ſauf les droits de l'Empire en l'eſtat qu'ils eſtoient avant ces troubles à l'égard du Domaine de Winſtingen.

Quant au different de Naſſaw-Siegen, contre Naſſaw-Sarbruck, la choſe ayant eſté remiſe par une Commiſſion Imperiale l'année 1643. à un Accommodement à l'amiable, on reprendra la meſme Commiſſion & l'affaire ſera entierement decidée à l'amiable, comme dit eſt, ou par Sentence Juridique pardevant un Juge competant, & le Comte Jean Maurice de Naſſaw & ſes Freres, demeureront ſans aucun trouble dans la poſſeſſion par eux priſe pour leurs cotte-parts.

Seront reſtituez aux Comtes de Naſſaw-Sarbruck, tous leurs Comtez, Bailliages, Territoires, Honneurs, & Biens Eccleſiaſtiques & Seculiers, feodaux & allodiaux, nommement les Comtez de Sarbruck & de Sarwerden en entier, avec tout ce qui en dépend; comme auſſi la Forteresſe de Hombourg, avec les pieces d'Artillerie & les meubles qu'on y a trouvez; ſauf de part & d'autre reſpectivement les droits, actions, exceptions, benefices de droit qui ſont à terminer ſelon les Loix de l'Empire, tant à cauſe des choſes adjugées au Reviſoire par Sentence du ſeptiéme Juillet 1629. que pour les dommages ſoufferts, ſi mieux les Parties n'aiment accommoder l'affaire à l'amiable; ſauf auſſi le droit qui peut appartenir aux Comtes de Lainingen Daxbourg, dans le Comté de Sarwerden.

La Maiſon de Hanau ſera rétablie dans les Bailliages de Baubenhauſſen, de Biſchofsheim Amſteeg, & de Wiſtat.

Jean Albert Comte de Solms, ſera pareillement rétably dans la quatriéme partie de la Ville de Butzbac, & dans les quatre Villages y joignans.

Seront auſſi reſtituez à la Maiſon de Solmshohenſolms, tous les biens & droits dont elle fut dépouillée l'an 1627. nonobſtant la Tranſaction qui en fut faite enſuite avec le Seigneur Landgrave George de Heſſe.

Les Comtes d'Iſembourg joüiront de l'Amniſtie generale cy-deſſus inſerée aux Articles 2 & 3, ſauf les droits que le Landgrave George de Heſſe ou quelque autre tiers pretend contre eux, & contre les Comtes de Hohenſolms.

Les Rhingraves ſeront rétablis en leurs Bailliages de Troneck & de Wildenbourg, & en la Seigneurie de Morchingen, avec leurs appartenances, comme auſſi en tous leurs autres droits uſurpez par leurs voiſins.

La Veuve du Comte Ernеſt de Sayn, ſera auſſi rétablie en la poſſeſſion du Chaſteau, Ville & Bailliage de Hachembourg, avec leurs appartenances, & du Village de Bendorf, en laquelle elle eſtoit avant qu'elle en fut dépoſſedée; ſauf toutefois le droit de qui il appartiendra.

Le Chaſteau & Comté de Falckenſtein ſera reſtitué à qui il appartient de droit. Tout le droit auſſi qui appartient aux Comtes de Rasboutg, ſurnommez Lowenhaupt, ſur le Bailliage de Bretzenheim, Fiefs de l'Archeveſché de Cologne, & ſur la Baronnie de Reipoltz Kirch dans le Huntſruck, leur ſera maintenu & conſervé.

La Maiſon de Waldeck ſera pareillement rétablie en la poſſeſſion de tous ſes droits en la Seigneurie de Didinghauſen, & dans les Villages de Nordernaw, Lichtenſchied, Deſeld & Nidernchleidern, comme elle en joüiſſoit en l'an 1624. ANNO 1648.

Juſtinn Erneſt Comte d'Oettingen, ſera remis en toutes les choſes Eccleſiaſtiques & Seculieres, que ſon Pere Loüis Ebenhard poſſedoit avant ces mouvemens.

De meſme la Maiſon de Hohenloe ſera rétablie en tout ce qui luy a eſté ſouſtrait, principalement en la Seigneurie de Werckersheim, & au Cloiſtre de Scheſſersheim, ſans aucune exception, principalement de la retention.

Frideric Loüis Comte de Louvenſtein & de Wertheim, ſera rétabli en tous ſes Comtez & Seigneuries, leſquelles pendant cette Guerre ont eſté ſequeſtrées & cedées à d'autres, tant au temporel qu'au ſpirituel.

Ferdinand Charles Comte de Louvenſtein & de Wertheim, ſera pareillement remis en tout ce qui a eſte ſequeſtré, confiſqué, & cedé à ſes Parens deffunts, George Loüis & Jean Caſimir, & à d'autres, tant au temporel qu'au ſpirituel; ſauf toutefois les biens & les droits qui appartiennent à Marie Chriſtine fille dudit George Loüis de Louvenſtein, dans l'heritage de ſes Pere & Mere, dans leſquels elle ſera rétablie. La Veuve de Jean Caſimir de Louvenſtein ſera pareillement remiſe en ſes biens dotaux & hypoteques; à la reſerve du droit du Comte Frideric Loüis, s'il luy en appartient quelqu'un ſur leſdits biens, lequel droit ſera pourſuivi par voye & compoſition à l'amiable ou par voye legitime de Juſtice.

La Maiſon de Erbach, & principalement les Heritiers du Comte George Albert, ſeront rétablis dans le Chaſteau de Bleuberg, & en tous les droits qu'ils ont communs avec le Comte de Louvenſtein, tant pour ce qui concerne ſa Garniſon & ſa direction, que pour les autres droits civils.

La Veuve & les Heritiers du Comte de Brandenſtein, rentreront en tous les biens & droits qui leur ont eſté enlevez au ſujet de la Guerre.

Le Baron Paul Kewenhuller, avec ſes Neveux du coſté de ſon Frere les Heritiers du Chevalier Loffler, les Enfans & Heritiers de Marc Conrard de Rheilingen, comme auſſi Hieroſme de Rheilingen & ſon Epouſe & Marc-Antoine de Rheilingen, ſeront rétablis entierement chacun pour ce qui le regarde, dans tout ce qui leur a eſté oſté par confication.

Les Contracts, Echanges, Tranſactions, Obligations, & Promeſſes, illicitement extorquées, par violence ou par menace, ſoit des Eſtats, ſoit des Sujets, ainſi que ſpecialement s'en plaignent Spire, Weiſſenbourg ſur le Rhin, Landaw, Reutlingen, Hailbron, & autres; comme auſſi les Actions rachetées & cedées ſeront abolies & annullées; Enſorte qu'il ne ſera permis à perſonne d'intenter aucun procez ou action pour ce ſujet. Que ſi les Debiteurs ont extorqué des Creanciers par force ou par crainte les Actes de leurs Obligations, tous ces Actes ſeront reſtituez; les Actions ſur ce demeurans en leur entier.

Si les debtes pour cauſe d'achapt, de vente, de revenus annuels, & autres de quelque nom qu'elles s'appellent, ont eſté extorquées avec violence en haine des Creanciers par l'une ou l'autre des Parties qui ſont en Guerre, il ne ſera decerné aucune execution contre les Debiteurs qui allegueront & s'offriront de prouver qu'on leur a fait veritablement violence, & qu'ils ont payé réellement & de fait, ſinon aprés que ces exceptions auront eſté decidées en pleine connoiſſance de cauſe.

Le Procez qui ſera fut ce intenté ſera terminé en l'eſpace de deux ans, à comptet du jour de la publication de la Paix, ſous peine de ſilence perpetuel, à impoſer aux Debiteurs contumaces; mais les Procez intentez pour ce ſujet juſques icy contr'eux, enſemble les Tranſactions & Promeſſes faites pour la reſtitution future des Creanciers, ſeront ſupprimez & abolis, ſauf toutefois les Sommes d'argent qui ont été de bonne foy payées pour d'autres durant la Guerre, pour détourner les plus grands dangers & dommages dont ils eſtoient menacez.

Les Sentences prononcées en temps de Guerre touchant les affaires purement ſeculieres, ſi le deffaut du Procez ne paroiſt évidemment ou qu'on ne le puiſſe incontinent faire voir, ne ſeront pas tout-à-fait nulles, mais ſeront ſuſpendues & ſans effet de la choſe jugée, juſques à ce que les Parties (ſi l'une ou l'autre Partie en demande la reviſion dans ſix mois aprés la Paix

ANNO 1648. Paix concluë) ſoient reveuës & examinées en bonne & deuë forme pardevant les Juges comperens, en la maniere ordinaire ou extraordinaire uſitée dans l'Empire; & ainſi les Sentences ſeront confirmées ou corrigées, ou en cas de nullité totalement miſes au neant.

Et ſi depuis l'an 1618. quelques Fiefs, ſoit Royaux, ſoit particuliers, n'ont pas eſté renouvellez, ny cependant l'hommage preſté au nom des veritables proprietaires, cela ne tournera au prejudice de qui que ce ſoit; mais le temps pour en demander l'Inveſtiture commencera à eſtre ouvert du jour de la Paix faite.

Enfin tous & chacuns tant les Officiers & Soldats, que Conſeillers, Miniſtres de Robe longue, Civils & Eccleſiaſtiques, de quelque nom & condition qu'ils ſoient, qui ont ſuivi la Guerre pour l'un ou l'autre Parti, ou pour leurs Alliez & Adherans, ſoit avec l'épée, ſoit avec la plume, depuis le plus grand juſques au plus petit, & depuis le plus petit juſqu'au plus grand, ſans difference ou exception aucune, avec leurs Femmes, Enfans, Heritiers, Succeſſeurs, & Serviteurs, ſeront rétablis de part & d'autre, quant aux perſonnes & aux biens, dans le même eſtat de vie, renommée, honneur, conſcience, liberté, Droits, & Privileges dont ils ont joüi & ont pû joüir avant leſdits mouvemens: & pour ce ſujet ne ſera fait aucun tort à leurs perſonnes ny à leurs biens, ny meſme intenté aucune action ou pretexte d'action, beaucoup moins leur ſera-t'il fait aucune peine ou dommage, ſous quelque pretexte que ce ſoit; Toutes leſquelles choſes ſortiront abſolument leur plein & entier effet, à l'égard de ceux qui ne ſont pas Sujets ny Vaſſaux de Sa Majeſté Imperiale, & de la Maiſon d'Auſtriche.

Et pour ceux qui ſont Sujets & Vaſſaux hereditaires de l'Empereur & de la Maiſon d'Auſtriche, ils joüiront à la veſité de la même Amniſtie, quant à leurs perſonnes, vie, renommée & honneurs, & auront leur retour ſeur en leur Patrie; mais à condition qu'ils ſeront tenus de s'accommoder aux Lois uſitées dans leſdits Royaumes & Provinces.

Pour ce qui concerne leurs biens, s'ils ont eſté perdus par confiscation ou par quelque autre maniere avant qu'ils ayent paſſé dans le Parti de la Couronne de Suede ou de celle de France, quoy que les Plenipotentiaires Suedois ayent fortement & long-temps inſiſté à ce qu'ils leur fuſſent rendus, ils demeureront toutefois perdus & confiſquez au profit de ceux qui les poſſedent à preſent, rien n'ayant pû eſtre en cela preſcrit à Sa Majeſté Imperiale, ny eſtre autrement tranſigé, à cauſe de la conſtante contradiction des Imperiaux, & les Eſtats n'ayant pas non plus jugé qu'il fut du ſervice de l'Empire, de continuer pour cela ſeul la Guerre.

Les biens pourtant qui leur ont eſté oſtez apres, pour avoir pris les Armes pour les Suedois ou les François, contre l'Empereur & contre la Maiſon d'Auſtriche, leur ſeront reſtituez tels qu'ils ſont à preſent, ſans dédommagement toutefois des fruits perceus, ou des dépens & dommages cauſez.

Au reſte ſi des Creanciers, ou leurs Heritiers profeſſant la Religion d'Auſbourg, Sujets du Royaume de Boheme, ou de quelques autres Provinces hereditaires de l'Empereur, intentent & pourſuivent quelques actions pour des pretentions particulieres, s'ils en ont quelques-unes, on leur ſera droit & juſtice ſans aucune exception, de meſme qu'aux Catholiques.

Toutefois on exceptera de cette reſtitution generale les choſes qu'on ne peut ny reſtituer ny repreſenter, telles que ſont les meubles, les choſes mobiliaires, les fruits perceus, les choſes détruites par l'autorité des Parties qui ſont en Guerre, comme auſſi les Edifices publics & particuliers, ſacrez & profanes, qui ſont abbatus ou convertis en d'autres uſages pour la ſeureté publique, de meſme que les dépoſts publics & particuliers, qui en vûë d'hoſtilité ont eſté confiſquez ou vendus legitimement, ou volontairement donnez.

Et d'autant que l'affaire concernant la Succeſſion de Juilliers pourroit à l'avenir exciter dans l'Empire de grands troubles entre les intereſſez, ſi on ne les prevenoit; on eſt pour cela convenu qu'elle ſera terminée ſans délay aprés la Paix faite, ſoit par une procedure ordinaire devant Sa Majeſte Imperiale, ſoit par accommodement à l'amiable, ou par quelque autre moyen legitime.

V. Or comme les griefs qui eſtoient debatus entre les Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, de l'une & de l'autre Religion, ont en partie eſté cauſe & donné occaſion à la preſente Guerre, il en a eſté convenu & tranſigé ainſi qu'il enſuit. ANNO 1648.

§ Premier. La Tranſaction arreſtée à Paſſau l'an 1552. & ſuivie l'an 1555. de la Paix de Religion ſelon qu'elle a eſté confirmée l'an 1556. à Ausbourg, & depuis en d'autres diverſes Dietes du S. Empire Romain; en tous ſes Points & Articles, accordez & conclus du conſentement unanime de l'Empereur, & des Electeurs, Princes & Eſtats des deux Religions, ſera maintenuë en ſa force & vigueur, & obſervée fainteement & inviolablement. Mais les choſes qui ont eſté ordonnées par le preſent Traité du conſentement des Parties, touchant quelques Articles qui ſont litigieux en ladite Tranſaction, ſeront reputées pour eſtre obſervées en jugement & ailleurs comme une declaration perpetuelle de ladite Paix, juſqu'à-ce que l'on ſoit convenu par la Grace de Dieu ſur le fait de la Religion, & ce ſans s'arreſter à la contradiction ou Proteſtation faite par qui que ce ſoit, Eccleſiaſtique ou Seculier, ſoit au dedans ſoit au dehors de l'Empire, en quelque temps que ce puiſſe eſtre; toutes leſquelles oppoſitions ſont declarées nulles & de nul effet en vertu des preſentes. Et pour toutes les autres choſes, qu'il y ait une égalité exacte & reciproque entre tous les Electeurs, Princes & Eſtats de l'une & l'autre Religion, ſelon qu'elle eſt conforme à l'Eſtat de la Republique, aux Conſtitutions de l'Empire, & à la preſente Convention, enſorte que ce qui eſt juſte à une Partie le ſoit auſſi à l'autre; toute violence & voye de fait, icy comme autre part, eſtant pour jamais prohibées entre les deux Parties.

§. 2. Que le terme duquel on doit commencer la reſtitution dans les choſes Eccleſiaſtiques, & en ce qui a eſté changé à leur égard dans les Politiques, ſoit le premier jour de Janvier 1624. & partant que le rétabliſſement de tous les Electeurs, Princes & Eſtats de l'une & l'autre Religion, compris la Nobleſſe libre de l'Empire, comme auſſi les Communautez & Villages immediats, ſe faſſe pleinement & ſans reſtriction de ce jour-là: & pour cet effet que tous Decrets, Sentences, & Arreſts rendus, toutes Tranſactions, Accords ou Capitulations, ſoit à diſcretion ou autres paſſées, & toutes executions faites en ces ſortes d'affaires, demeurent nuls & ſupprimez, & le tout reduit en l'eſtat qu'il eſtoit aux jour & an ſuſdits.

Les Villes d'Ausbourg, de Dunckelſpiel, de Biberach, & de Ravensbourg, retiendront les biens, les droits, & l'exercice de Religion qu'elles avoient auſdits an & jour. Mais à l'égard des Dignitez de Senateurs, & des autres Offices publics, le nombre ſera égal & pareil entr'eux de l'une & de l'autre Religion. Specialement pour la Ville d'Ausbourg, ſeront éleus des Familles Patriciennes ſept Senateurs du Conſeil Secret, & d'entre ceuxcy deux Preſidens de la Republique, qui ſe nomment communément, *Stattpfleger*, dont l'un ſera Catholique, & l'autre de la Confeſſion d'Ausbourg. Des autres cinq, trois ſeront Catholiques, & deux de la ſuſdite Confeſſion; les autres Conſeillers du moindre Senat, comme ils l'appellent, & les Syndics, les Aſſeſſeurs de la Juſtice de la Ville, & tous les autres Officiers ſeront en nombre égal de l'une & l'autre Religion. Quant aux Receveurs des deniers publics il y en aura trois, dont deux ſeront d'une meſme Religion, & le troiſiéme de l'autre; enſorte pourtant que la premiere année deux ſeront Catholiques, & un de la Confeſſion d'Ausbourg; & l'année ſuivante deux ſeront de ladite Confeſſion, & le troiſiéme Catholique, ainſi alternativement chaque année. Les Intendans de l'Arſenal ſeront auſſi trois, avec pareille alternative annuelle. Il en ſera de meſme de ceux qui ont ſoin des Subſides, des Vivres, & des Edifices & Baſtimens Publics, & des autres dont les Offices ſont commis à trois: Enſorte que ſi une année deux Offices, comme ſont ceux de Receveur & d'Intendant des Vivres ou des Baſtimens, eſtoient exercez par deux Catholiques & par un de la Confeſſion d'Ausbourg, la meſme année deux autres Offices, comme l'Intendance de l'Arſenal & la Recepte des Subſides, ſoient adminiſtrées par deux de ladite Confeſſion & par un Catholique, & que l'année ſuivante à l'égard de ces Charges, deux de la Confeſſion d'Ausbourg ſoient ſubrogez aux deux Catholiques;

ANNO 1648. ques; ou au ſeul Catholique, un de la ſusdite Confeſſion.

Les Charges qu'on a accoutumé de ne commettre qu'à une ſeule perſonne pour une ou pluſieurs années, ſelon la qualité de la choſe, ſeront alternativement exercées entre les Bourgeois Catholiques & ceux de ladite Confeſſion, en la meſme maniere que nous venons de dire touchant les Charges qui ſont commises à trois perſonnes. Toutefois à chacun des deux Partis ſera reſervé le ſoin de leurs Egliſes ou Temples, & de leurs Ecoles. Pour les Catholiques qui ſe trouvent en ce temps de la preſente Pacification dans quelque Magiſtrature ou Office, au delà du nombre cy deſſus convenu, ils jouiront en tout & par tout de l'honneur & de l'avantage dont ils jouiſſoient auparavant: Neanmoins juſqu'à ce que leurs places ſoient vacantes par mort ou par deſiſtement, ou ils ſe tiendroot chez eux, ou s'ils veulent aſſiſter au Senat ils n'y auront point de voix.

Aucun des deux Partis n'abuſera du pouvoir des adherans à ſa Religion pour détruire l'autre. Il ne s'ingerera non plus directement ny indirectement d'agreger un plus grand nombre de perſonnes aux Dignitez de Preſidens & de Senateurs, ny aux autres Charges publiques, mais tout ce qui ſera entrepris pour ce regard en quelque temps & maniere que ce ſoit, demeurera nul. C'eſt pourquoy non ſeulement la preſente diſpoſition ſera leue publiquement tous les ans, quand il s'agira de la ſubrogation de nouveaux Senateurs & Officiers en la place des défunts; mais meſme l'élection du Preſident ou Magiſtrat du Conſeil Secret, & des autres Senateurs, Prefets, Syndics, Juges, & autres Officiers Catholiques, appartiendra à preſent & à l'avenir aux Catholiques; & celle des Adherans à la Confeſſion d'Ausbourg auſſi à eux-meſmes; & un Catholique ſera ſubrogé au Catholique deffunt, & de meſme un de la Confeſſion d'Ausbourg au deffunt de la meſme Confeſſion. On ne s'arreſtera nullement à la pluralité des ſuffrages dans les affaires concernant directement ou indirectement la Religion; & elle ne prejudiciera aux Bourgeois de la Confeſſion d'Ausbourg en cette Ville-là, non plus qu'aux Electeurs, Princes & Eſtats de la meſme Confeſſion dans l'Empire Romain. Et ſi les Catholiques abuſent de la pluralité des voix au prejudice de ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, en ces affaires ou en toutes autres, il ſera permis à ceux-cy en vertu de la preſente Tranſaction, d'avoir recours à l'alternative d'un cinquiéme Senateur du Conſeil Secret, ou à d'autres legitimes remedes.

Au ſurplus la Paix de Religion, & l'Ordonnance Caroline ou de Charles V. touchant l'élection des Magiſtrats, comme auſſi les Tranſactions des années 1584. & 1591. demeureront en leur entier & inviolables, entant qu'elles ne repugnent pas directement ou indirectement à cette diſpoſition.

Qu'il y ait cy-aprés à Dunckelſpiel, à Biberach, & à Ravensbourg, deux Conſuls, dits Bourguemaiſtres, l'un Catholique & l'autre de la Confeſſion d'Ausbourg; quatre Conſeillers du Conſeil Secret en nombre égal de l'une & de l'autre Religion. La meſme égalité ſoit obſervée auſſi en leur Senat, en la Juſtice Civile, & en l'Intendance du Treſor ou des Deniers publics, auſſi bien qu'aux autres Offices, Dignitez & Charges publiques: & pour la Charge de Juge Preteur, le Syndicat, les Secretaires du Senat & de la Juſtice, & autres ſemblables Charges qui ne ſont conferées qu'à une perſonne ſeule, que la meſme alternative y ſoit perpetuellement obſervée; enſorte qu'un de la Confeſſion d'Ausbourg ſuccede à un Catholique mort, & un Catholique à un deffunt de la ſuſdite Confeſſion. Quant à la maniere de l'élection, & à la pluralité des ſuffrages, comme auſſi au ſoin des Egliſes & des Ecoles, & à la lecture annuelle de cette diſpoſition, qu'on y obſerve ce qui a eſté dit pour la Ville d'Ausbourg.

Pour ce qui regarde la Ville de Donawert, ſi dans la Dieete generale prochaine les Eſtats de l'Empire jugent qu'elle doive eſtre rétablie dans ſon ancienne liberté, qu'elle jouiſſe du meſme droit aux choſes Eccleſiaſtiques & Seculieres, dont jouiſſent les autres Villes de l'Empire, en vertu de la preſente Tranſaction, ſauf toutefois quant à cette Ville les droits de ceux qui y ont intereſt.

Le terme de l'an 1624. n'apportera aucun prejudice à ceux qui ſeront rétablis du chef de l'Amniſtie, ou d'ailleurs.

§. 3. Quant aux Biens Eccleſiaſtiques immediats, ſoit Archeveſchez, Eveſchez, Prelatures, Abbayes, Bailliages, Prevoſtez, Commandes, ou libres Fondations Seculieres, ou autres, avec les revenus, rentes, & toutes autres choſes de quelque nom qu'elles puiſſent eſtre, ſituez au dedans ou au dehors des Villes; que les Eſtats Catholiques, ou ceux de la Confeſſion d'Ausbourg qui les poſſedoient le premier jour de Janvier de l'an 1624. les poſſedent tous, ſans en excepter aucun, tranquillement & ſans trouble, juſques à ce qu'on ſoit d'accord (ce que Dieu veuille procurer) ſur les conteſtations qui regardent la Religion: & qu'il ne ſoit licite à aucune des Parties d'inquieter l'autre par les voyes de Juſtice ou autrement, ny luy cauſer aucun trouble ou empeſchement. Et en cas que l'on ne puſt convenir à l'amiable des differens de la Religion, (ce que Dieu ne veuille permettre) la preſente Convention tiendra lieu de Loy perpetuelle, & la Paix durera à jamais. ANNO 1648.

Si donc un Catholique, Archeveſque, Eveſque, ou Prelat, ou ſi un de la Confeſſion d'Ausbourg, éleu ou poſtulé pour Archeveſque, Eveſque ou Prelat, changeoit à l'avenir de Religion, ſeul ou conjointement avec ſes Chanoines Capitulaires, ſoit un ou pluſieurs, ou tous enſemble; & pareillement ſi d'autres Eccleſiaſtiques changeoient auſſi à l'avenir de Religion, ils ſeront à l'inſtant meſme décheus de leur droit, ſans leſion toutefois de leur honneur & de leur renommée, & vuideront leurs mains ſans retardement ny oppoſition quelconque des fruits & des revenus. Et le Chapitre ou celuy à qui il appartiendra, aura droit d'élire ou de poſtuler une autre Perſonne de la meſme Religion, à laquelle ce Benefice appartient en vertu de la preſente Tranſaction, ſans repetition toutefois des fruits & revenus que l'Archeveſque, Eveſque, Prelat, &c. changeaot de Religion, aura cependant receus & conſommez. Si donc quelques Eſtats Catholiques ou de la Confeſſion d'Ausbourg ont eſté privez par voye de Juſtice ou autrement, de leurs Archeveſchez, Eveſchez, Benefices, ou Prebendes immediates, ou y ont eſté en aucune maniere troublez depuis le premier jour de Janvier de l'an 1624. ils y ſeront rétablis, tant aux choſes Eccleſiaſtiques qu'aux Seculieres en vertu des preſentes, avec abolition de toutes nouveautez; enſorte que tous les Biens Eccleſiaſtiques immediats qui eſtoient adminiſtrez le premier jour de Janvier de l'an 1624. par un Prelat Catholique, reçoivent derechef un Chef Catholique: reciproquement que les Biens que ceux de la Confeſſion d'Ausbourg poſſedoient leſdits jour & an, ſoient par eux retenus doresnavant, avec remiſe de tous les fruits perceus pendant ce temps, dépens, dommages & intereſts, qu'une Partie auroit à pretendre contre l'autre.

§. 4. Dans tous les Archeveſchez, Eveſchez, & autres Fondations immediates, les droits d'élire & de poſtuler ſuivant les Coutumes & les anciens Statuts de chaque lieu demeureront ſans aucune alteration, entant qu'ils ſont conformes aux Conſtitutions de l'Empire, à la Tranſaction de Paſſau, à la Paix de Religion, & principalement à la preſente Declaration & Tranſaction. Et à l'égard des Archeveſchez & Eveſchez qui demeureront à ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, leſdits Droits ne contiendront rien qui ſoit contraire à la meſme Confeſſion, comme pareillement dans les Eveſchez & dans les Egliſes où les Droits mixtes ſont admis entre les Catholiques & ceux de ladite Confeſſion. Il ne ſera rien ajouté de nouveau aux Statuts anciens qui puiſſe bleſſer la conſcience ou la cauſe des Catholiques ou de ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, chacun à leur égard, ou diminuer leurs Droits. Mais les Poſtulez ou les Eleus promettront en leurs Capitulations de ne poſſeder nullement par Droit Hereditaire les Principautez Eccleſiaſtiques, Dignitez & Benefices qu'ils auront accepté, & de ne faire rien qui puiſſe les rendre Hereditaires. De maniere que tant l'élection & la poſtulation, que l'adminiſtration & la regie des Droits Epiſcopaux, pendant la vacance du Siege, demeureront en tous lieux libres aux Chapitres, & à ceux à qui pareillement avec le Chapitre elles appartiennent ſelon l'uſage eſtably. On aura ſoin auſſi que les Nobles Patriciens, les Graduez, & autres Perſonnes capables n'en ſoient point exclus, mais plutoſt qu'ils y ſoient maintenus, quand la choſe ne ſera pas contraire aux fondations.

§. 5. Que dans les lieux où Sa Majeſté Imperiale a de tout temps exercé le droit des premieres Prieres, elle l'exerce de meſme à l'avenir; pourveu qu'un de

ANNO 1648. de la Confeſſion d'Ausbourg venant à decéder dans les Eveſchez de la meſme Religion, un de cette Confeſſion qui ſe trouvera capable ſelon les Statuts & la Diſcipline, jouïſſe des Prieres; mais que dans les Eveſchez ou autres lieux immediats mixtes de l'une & de l'autre Religion, celuy qui ſera preſenté ne jouïſſe point des premieres Prieres, à moins qu'une Perſonne de la meſme Religion n'ait poſſedé le Benefice vacant.

Si ſous le nom d'Annates, de droits de Pallium, de confirmation, de mois du Pape, & de ſemblables droits & reſerves, il eſtoit pretendu quelque choſe par qui que ce ſoit, en quelque temps & maniere que ce pût être, dans les Biens Eccleſiaſtiques immediats des Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg; que la pourſuite & l'execution n'en puiſſe eſtre appuyée par le bras ſeculier.

Mais dans les Chapitres de ces Biens Eccleſiaſtiques immediats, où les Capitulaires & Chanoines de l'une & l'autre Religion ſont admis en vertu du ſuſdit terme en nombre certain de part & d'autre, & où les mois du Pape eſtoient alors en uſage, ils y auront lieu de meſme, & auront leur execution quand le cas écherra, ſi les Capitulaires & Chanoines decedans ſont du nombre defini des Catholiques, pourveu que la proviſion du Pape ſoit ſignifiée & inſinuée immediatement de la part de la Cour de Rome, & dans le temps legitime aux Chapitres.

§. 6. Les éleus ou poſtulez aux Archeveſchez, Eveſchez ou Prelatures de la Confeſſion d'Ausbourg, ſeront inveſtis par Sa Sacrée Majeſté Imperiale, ſans aucune exception, après que dans l'an de leur élection ou poſtulation ils auront preſté la foy & l'hommage, & les ſermens accoûtumez pour les Fiefs Royaux, & payé outre la ſomme de la taxe ordinaire, encore la moitié de la meſme taxe pour l'infeodation; leſquels enſuite, ou les Chapitres quand le Siege eſt vacant, & ceux auſquels conjointement avec eux en appartient l'adminiſtration, ſeront par Lettres ordinaires appellez aux Dietes generales, comme auſſi aux Aſſemblées particulieres de deputations, viſitations, reviſions, & autres, & y jouïront du droit de ſuffrage, ſelon que chaque Eſtat a eſté participant de ces droits avant les diſſenſions ſurvenuës ſur le fait de la Religion. Et pour ce qui eſt de la qualité & du nombre des Perſonnes qui ſeront envoyées à ces Aſſemblées, il ſera libre aux Prelats d'en ordonner avec leurs Chapitres & Communautez. Touchant les Titres des Princes Eccleſiaſtiques de la Confeſſion d'Ausbourg, on en eſt ainſi convenu, qu'ils porteront la qualité d'éleus ou de poſtulez Archevesques, Eveſques, Abbez, Prevoſts, ſans préjudice toutefois de l'eſtat & de la Dignité; mais qu'ils prendront leur ſceance au banc mis au milieu & en travers entre les Eccleſiaſtiques & les Seculiers; a coſté deſquels ſeront aſſis en l'Aſſemblée de tous les trois Colleges de l'Empire le Directeur de la Chancellerie de Mayence, exerçant au nom de l'Archeveſque de Mayence la Direction generale des Actes de la Diete, & après luy les Directeurs du College des Princes, & la meſme choſe ſera obſervée dans le Senat des Princes Collegialement aſſemblé par les Directeurs ſeuls des Actes de ce College.

§. 7. Il y aura à perpetuité autant de Capitulaires ou Chanoines, ſoit de la Confeſſion d'Ausbourg, ſoit Catholiques, qu'il y en avoit de l'une & de l'autre Religion en quelque lieu que ce fuſt le premier jour de Janvier 1624. & à ceux qui viendront à decéder il ne ſera ſubrogé que de ceux de la meſme Religion. Que s'il y a en quelque lieu que ce ſoit plus de Capitulaires ou Chanoines Catholiques, ou de la Confeſſion d'Ausbourg poſſedans Benefices, qu'il n'y en avoit le premier jour de l'an 1624. ces ſupernumeraires retiendront leurs Benefices & Prebendes leur vie durant; mais après leur deceds ſuccederont aux Catholiques morts ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, & à ceux-cy les Catholiques, juſqu'à ce que le nombre des Capitulaires ou Chanoines de l'une & de l'autre Religion ſoit remis au meſme eſtat où il eſtoit le premier jour de l'an 1624. Et pour l'exercice de la Religion il ſera établi, & demeurera dans les Eveſchez mixtes, ainſi qu'il eſtoit reçû & permis publiquement l'an 1624. & ne ſera dérogé en façon quelconque à aucune de ces choſes cy-deſſus ſpecifiées, ſoit en éluſant, ſoit en preſentant, ou autrement.

§. 8. Les Archeveſchez, & Eveſchez, & autres Fondations & Biens Eccleſiaſtiques immediats ou mediats, cedez pour la ſatisfaction de ſa Royale Majeſté & du Royaume de Suede, & pour la compenſation & indemnité équivalente de ſes Confederez, Amis & Intereſſez, demeureront en tout & par tout dans les termes des Conventions & clauſes particulieres cy-aprés inſerées; mais en toutes les autres choſes qui n'y ſont pas contenuës, & entre autres à l'égard du §. 16. *le Droit Decrefain, &c.* cy-après mentionné, & à cette Tranſaction. ANNO 1648.

§. 9. Les Monaſteres, Colleges, Bailliages, Commenderies, Temples, Fondations, Ecoles, Hôpitaux, & autres Biens Eccleſiaſtiques mediats, ainſi que les revenus & droits de quelque nom qu'ils ſoient appellez, leſquels les Electeurs, Princes, & Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg poſſedoient l'an 1624. le premier Janvier, ſeront tous & un chacun poſſedez par les meſmes, ſoit qu'ils ayent eſté reſtituez, ou qu'ils ſoient encore à reſtituer en vertu de cette preſente Tranſaction, juſqu'à ce que les differens ſur la Religion ſoient terminez par un Accommodement general à l'amiable; & ce nonobſtant toutes exceptions ou allegations, que ces Biens ont eſté reformez & occupez avant ou après la Tranſaction de Paſſau, ou la Paix de Religion, ou qu'ils n'ont point eſté ſouſtraits du Territoire des Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, ou obligez à d'autres Eſtats par droit de Suffraganat, Diaconat ou autre raiſon quelconque; l'unique & le ſeul fondement de cette Tranſaction, Reſtitution, & Reglement pour l'avenir eſtant la poſſeſſion en laquelle chacun aura eſté le premier jour de Janvier de l'an 1624. Annullant entierement toutes exceptions & deffenſes qu'on pourroit tirer de l'exercice introduit en quelque lieu par *interim*, ou de quelques Pactes anterieurs ou poſterieurs, de Tranſactions generales ou ſpeciales, de Procez intentez ou jugez, de Mandemens, de Reſcrits, de Pareatis, de Lettres reverſales, de Cauſes pendantes, ou de tous autres pretexes & raiſons generalement quelconques. Ainſi en quelque lieu que l'on ait alteré ou ſouſtrait quelque choſe touchant leſdits Biens, leurs appartenances & fruits, aux Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg depuis ce temps-là, en quelque maniere ou ſous quelque pretexte que ce ſoit, par la voye ou hors de la voye de la Juſtice, le tout ſera pleinement & entierement rétably en ſon premier eſtat ſans retardement & ſans diſtinction, & entr'autres ſpecialement les Monaſteres, Fondations, & Biens Eccleſiaſtiques que le Prince de Wirtemberg poſſedoit réellement & de fait le premier jour de Janvier l'an 1624. avec leurs revenus, appartenances & dépendances en quelque part qu'ils ſoient ſituez, enſemble tous les Titres & Documens qui ont eſté détournez. Enſorte que ceux de la Confeſſion d'Ausbourg ne ſeront troublés doreſnavant en aucune maniere que ce puiſſe eſtre dans la poſſeſſion qu'ils en ont eue ou recouvrée, mais ſeront à couvert de toute pourſuite de droit & de fait à perpetuité, juſqu'à ce que les conteſtations ſur la Religion ayent eſté terminées.

Les Catholiques poſſederont auſſi tous les Monaſteres, Fondations & Colleges mediats, qu'ils poſſedoient réellement & de fait le premier jour de Janvier l'an 1624. quoy que ſituez dans les Territoires & Seigneuries des Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, ces Biens toutefois ne paſſeront nullement à d'autres Ordres de Religieux, mais demeureront à ceux à l'Ordre deſquels ils ont eſté premierement dévouez; ſi ce n'eſt que l'Ordre de tels Religieux ne fuſt totalement eſteint. Car alors il ſera libre au Magiſtrat des Catholiques de ſubſtituer de nouveaux Religieux d'un autre Ordre qui ayt eſté en uſage dans l'Allemagne avant les diſſenſions touchant la Religion. Dans toutes les Fondations, Egliſes Collegiales, Monaſteres, Hôpitaux mediats, où les Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg ont vécu peſle mesle, ils y vivront de meſme doreſnavant au meſme nombre qui s'y trouva le premier jour de Janvier 1624. Et l'exercice de la Religion demeurera auſſi de meſme qu'il eſtoit en quelque lieu que ce ſoit leſdits jour & an, ſans trouble ny empeſchement de l'une ou de l'autre Partie. Dans toutes les Fondations mediates, où Sa Majeſté Imperiale exerçoit le premier jour de Janvier l'an 1624. le droit des premieres Prieres, elle l'exercera à l'avenir en la maniere cy-deſſus expliquée pour les Biens immediats. Et à l'égard des mois du Pape, il en ſera uſé de meſme qu'il en a eſté diſpoſé cy-deſſus au §. 5. Les Archeveſques, & ceux à qui ſemblable droit appartient, confereront auſſi les Benefices des mois extraordinai-

ANNO 1648 res. Que ſi ceux de la Confeſſion d'Ausbourg avoient audit jour & an, dans ces ſortes de Biens Eccleſiaſtiques mediats, poſſedez réellement, totalement, ou en partie par les Catholiques, les Droits de Preſentation, de Viſite, d'Inſpection, de Confirmation, de Correction, de Proteſtation, d'Ouverture, d'Hoſpitation, de Services & de Courvées, & qu'ils y ayent entretenu des Curez & autres Officiers, ils auront les meſmes droits à l'avenir. Et ſi les Elections pour les Prebendes vacantes ne ſe faiſoient dans le temps & en la maniere deuë en faveur de Perſonnes de la meſme Religion qu'étoit le mort, la diſtribution & la collation en appartiendra à ceux de ladite Religion par droit de devolution; pourveu toutefois que pour cela il ne ſoit fait dans ces Biens Eccleſiaſtiques mediats aucun prejudice à la Coutume de la Religion Catholique, & que les droits appartenans au Magiſtrat Eccleſiaſtique des Catholiques par l'Inſtitution de l'Ordre ſur les meſmes Eccleſiaſtiques, luy ſoient conſervez en entier & ſans aucun changement. Auxquels pareillement ſi les élections & collations des Prebendes vacantes n'eſtoient pas faites au temps convenable, le droit devolu demeurera ſain & entier.

Quant aux engagemens Imperiaux, dautant qu'on trouve qu'il a eſté arreſté dans la Capitulation Imperiale que l'eleu Empereur des Romains eſt tenu de confirmer ces mêmes engagemens aux Electeurs, Princes, & autres Eſtats immediats de l'Empire, & de leur en aſſurer & conſerver la poſſeſſion tranquille & paiſible, on eſt convenu que cette Diſpoſition ſera obſervée juſqu'à-ce qu'il en ſoit autrement ordonné, du conſentement des Electeurs, Princes & Eſtats, & que pour ce ſujet on reſtituera auſſi-toſt pleinement & entierement à la Ville de Lindaw, & à celle de Weiſſenbourg en Nordgaw, les engagemens Imperiaux qui leur ont eſté enlevez en tendant le ſort principal. Toutesfois pour les Biens que les Eſtats de l'Empire ont obligé ſous titre d'engagement depuis un temps immemorial les uns aux autres, il ne ſera autrement donné lieu pour ce regard au dégagement, à moins que les exceptions des Poſſeſſeurs, & le merite des Cauſes ne ſoient ſuffiſamment examinez. Que ſi de ſemblables Biens ont eſté occupez pendant cette Guerre par quelqu'un ou ſans prealable connoiſſance de cauſe, ou ſans payer le ſort principal, ils ſeront auſſi-toſt entierement reſtituez avec les titres aux premiers Poſſeſſeurs: & ſi la Sentence donnoit lieu au dégagement & avoit paſſé pour choſe jugée, enſorte que la Reſtitution s'en ſeroit enſuivie aprés le payement du ſort principal, il doit eſtre tout à fait libre au Seigneur direct d'introduire publiquement en ces ſortes de Terres engagées, qui ſeront retournées à luy, l'exercice de ſa Religion. Toutefois les Habitans & les Sujets ne ſeront pas contraints d'en ſortir, ny de quitter la Religion qu'ils avoient embraſſée ſous le precedent Poſſeſſeur de ſemblables Terres engagées; mais il ſera tranſigé entr'eux & le Seigneur direct qui aura fait le degagement, touchant l'exercice public de leur Religion.

§. 10. A l'égard de la Nobleſſe libre & immediate de l'Empire, & de tous & chacun ſes Membres, avec leurs Sujets, & Biens feodaux & allodiaux, ſi ce n'eſt peut-eſtre qu'on trouve qu'ils ſoient Sujets en quelques lieux à d'autres Eſtats pour raiſon des Biens, & pour le regard du Territoire ou du Domicile, ils auront, en vertu de la Paix de Religion & de la preſente Convention, dans les Droits concernans la Religion, & dans les Benefices en provenans, pareil droit que celuy qui appartient aux Electeurs, Princes & Eſtats, & n'y ſeront non plus qu'eux dans les leurs, empeſchez ny troublez ſous quelque pretexte que ce ſoit; & tous ceux qui auront eſté troublez ſeront reſtituez en leur entier.

§ 11. Les Villes libres de l'Empire, ſelon qu'elles ſont toutes & chacunes ſans conteſtations contenues ſous le nom d'Eſtats de l'Empire, non ſeulement en la Paix de Religion & en la preſente Declaration, mais auſſi par tout ailleurs, de meſme celles d'entre elles où une unique Religion eſtoit en uſage l'an 1624. auront en leurs Territoires à l'égard de leurs Habitans & de leurs Sujets, le meſme droit qu'ont les autres Eſtats ſuperieurs de l'Empire, tant à raiſon du droit à reformer, que des autres cas concernant la Religion, enſorte que tout ce qui a eſté generalement reglé & convenu de ceux-là, ſera tenu pour dit & entendu de ceux-cy, nonobſtant que dans les Villes où le Magiſtrat & les Bourgeois n'auroient introduit l'an 1624. autre exercice de Religion que celuy de la Confeſſion d'Ausbourg, ſelon la Coutume & les Statuts de chaque lieu, quelques Bourgeois Catholiques y faſſent leur domicile; & meſme que dans quelques Chapitres, Egliſes Collegiales, Monaſteres, ou Cloiſtres y ſituez, dépendans mediatement ou immediatement de l'Empire, l'exercice de la Religion Catholique ſoit en vigueur, & au meſme eſtat qu'il eſtoit le premier jour de Janvier 1624. dans lequel entierement tant activement que paſſivement ils ſeront laiſſez à l'avenir avec le Clergé qui n'a point eſté introduit depuis ledit terme, & avec les Bourgeois Catholiques qui s'y trouvoient alors. Avant toutes choſes les Villes Imperiales attachées ou à une ſeule Religion, ou à toutes les deux, & entre elles principalement la Ville d'Ausbourg, comme auſſi Dunckelſpiel, Biberach, Ravensbourg, & Kauffbeut, qui dés l'an 1624. ont eſté moleſtées par la voye ou hors de la voye de la Juſtice, en quelque façon que cela ſe ſoit fait, à cauſe de la Religion, & à cauſe des Biens Eccleſiaſtiques qu'elles avoient occupez & reformez avant ou aprés la Tranſaction de Paſſau; & la Paix de la Religion qui ſuivit, ne ſeront pas moins pleinement rétablis au meſme eſtat qu'elles eſtoient le premier jour de l'an 1624. tant au ſpirituel qu'au temporel, que les autres Eſtats ſuperieurs de l'Empire; auquel eſtat elles ſeront conſervées ſans aucun trouble, comme les autres qui alors les poſſedoient, ou en ont depuis ce temps-là recouvré la poſſeſſion, & ce juſqu'à l'Accomodement à l'amiable des Religions. Il ne ſera licite à aucune des Parties de ſe troubler l'une l'autre dans l'exercice de ſa Religion, dans les Ceremonies & Uſages de leurs Egliſes; mais les Bourgeois demeureront paiſiblement enſemble, ſe conduiront honneſtement les uns envers les autres, & auront en tous lieux l'uſage libre de leur Religion & de leurs Biens; toutes choſes jugées & tranſigées, ou pendantes aux Tribunaux de la juſtice, & autres exceptions énoncées aux paragraphes 2. & 9. demeurant nulles; ſauf toutefois les choſes qui ont eſté reglées par le §. 2. touchant les affaires civiles d'Ausbourg, de Dunckelſpiel, de Biberach, & de Ravensbourg.

§. 12. Quant à ce qui regarde les Comtes, Barons, Nobles, Vaſſaux, Villes, Fondations, Monaſteres, Commenderies, Communautez, & Sujets relevant des Eſtats immediats de l'Empire, Eccleſiaſtiques ou Seculiers, comme il appartient à ces Eſtats immediats d'avoir avec le droit de Territoire & de Superiorité, ſelon la pratique commune qui a eſté uſitée juſqu'à preſent par tout l'Empire, le droit auſſi de reformer l'exercice de la Religion, & qu'ayant autrefois eſté accordé dans la Paix de Religion aux Sujets de tels Eſtats qui ne ſeroient pas de la Religion du Seigneur du Territoire, la faculté de changer de demeure, il auroit eſté de plus ordonné, pour conſerver une plus parfaite concorde entre les Eſtats, que perſonne n'euſt à attirer à ſa Religion les Sujets des autres, ny pour cette raiſon les recevoir en ſa Sauvegarde ou Protection, ou les ſoutenir en aucune maniere que ce ſoit; l'on eſt auſſi tombé d'accord que la meſme choſe ſera obſervée par les Eſtats de l'une & de l'autre Religion, & qu'aucun Eſtat immediat ne ſera traverſé dans le droit qui luy appartient, à raiſon du Territoire & de la Superiorité ſur les affaires de la Religion. Nonobſtant cela toutefois, les Landſaſſes, Vaſſaux, & Sujets des Eſtats Catholiques de quelque naiſſance qu'ils ſoient, qui ont eu l'exercice public ou privé de la Confeſſion d'Ausbourg l'an 1624. en quelque partie de l'année que ç'ait eſté, ſoit par quelque Accord ou Privilege, ſoit par un long uſage, ſoit enfin par la ſeule obſervance de ladite année, le retiendront auſſi à l'avenir avec les annexes ou dépendances, ſelon qu'ils l'ont eu ou qu'ils pourront prouver l'avoir pratiqué dans ladite année.

ANNO 1648.

Par telles Annexes on entend l'Inſtitution des Conſiſtoires & des Miniſtres, tant des Ecoles que des Egliſes, le Droit de Patronage, & autres pareils Droits; & ils n'en demeureront pas moins en poſſeſſion que de tous les Temples, Fondations, Monaſteres, Hôpitaux, & de toutes leurs Appartenances, Revenus, & Augmentations qui eſtoient dans ce temps-là en leur pouvoir; Toutes leſquelles choſes ſeront toûjours & en tous lieux obſervées, juſqu'à-ce qu'on ſoit autrement convenu ſur le fait de la Religion Chreſtienne, ſoit generalement, ou entre les Eſtats immediats, & leurs Sujets d'un conſentement mutuel, afin que perſonne ne

ANNO 1648. ne ſoit troublé par qui que ce ſoit, ny par aucune voye ou maniere que ce puiſſe eſtre; mais qu'au contraire ceux qui ont eſté troublez, ou en quelque façon deſtituez, ſoient reſtituez à pur & à plein ſans aucune exception en l'eſtat où ils eſtoient l'an 1624. La meſme choſe ſera obſervée à l'égard des Sujets Catholiques qui ſont dans les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, où ils avoient l'an 1624. l'uſage & l'exercice public ou privé de la Religion Catholique.

Les Pactes, Tranſactions, Conventions, ou Conceſſions, qui ſont cy-devant intervenues, ou ont eſté accordées & paſſées entre tels Eſtats immediats de l'Empire, & leurs Eſtats Provinciaux & Sujets cy-deſſus mentionnez, pour introduire, permettre, & conſerver l'exercice public ou privé de la Religion, demeureront en leur force & vigueur, en tant qu'elles ne ſont pas contraires à l'obſervance de l'an 1624. & il ne ſera aucunement permis de s'en éloigner que d'un conſentement mutuel, nonobſtant toutes Sentences, Reverſales, Accords, & Tranſactions quelconques contraires à la ſuſdite obſervance de l'an 1624. leſquelles attendu qu'elle ſert comme de Regle demeureront nulles; & ſpecialement ce que l'Eveſque de Hildesheim, & les Ducs de Brunſwic Lunebourg, ont tranſigé & ſtipulé par certains Pactes en l'an 1643. touchant la Religion des Eſtats & des Sujets de l'Eveſché de Hildesheim, & ſon exercice: mais ſeront exceptez dudit terme & reſervez aux Catholiques, les neuf Monaſteres ſituez dans l'Eveſché de Hildesheim, que les Ducs de Brunſwic leur avoient cedez la meſme année à certaines conditions.

Il a eſté en outre trouvé bon, que ceux de la Confeſſion d'Ausbourg qui ſont Sujets des Catholiques, & les Catholiques Sujets des Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, qui n'avoient en l'an 1624. en aucun temps de l'année l'exercice public ou privé de leur Religion, & qui aprés la Paix publiée profeſſeront & embraſſeront une Religion differente de celle du Seigneur Territorial, ſeront en conſequence de ladite Paix patiemment ſoufferts & tolerez, ſans qu'on les empeſche de vacquer à leur devotion dans leurs maiſons & en leur particulier en toute liberté de conſcience, & ſans inquiſition ou trouble, & meſme d'aſſiſter dans leur voiſinage toutes les fois qu'ils voudront à l'exercice public de leur Religion, ou d'envoyer leurs enfans à des Ecoles eſtrangeres de leur Religion, ou de les faire inſtruire dans la maiſon par des Precepteurs particuliers, à la charge toutefois que tels Landſaſſes, Vaſſaux & Sujets ſeront en toutes autres choſes leur devoir, & ſe tiendront dans l'obeïſſance & la ſujetion deuë, ne donnant occaſion à aucun trouble ny remüement. Pareillement les Sujets, ſoit qu'ils ſoient Catholiques, ſoit qu'ils ſoient de la Confeſſion d'Ausbourg, ne ſeront en aucun lieu mépriſez à cauſe de leur Religion; ny ne ſeront exclus de la Communauté des Marchands, des Artiſans, & des Tribus, non plus que privez des Succeſſions, Legs, Hôpitaux, Leproſeries, Aumoſnes, & autres Droits ou Commerces, & moins encore des Cimetieres publics, ou de l'honneur de la Sepulture; & il ne ſera exigé aucune autre choſe pour les frais de leurs Funerailles que les Droits qu'on a accoûtumé de payer pour les Mortuaires aux Egliſes Parroiſſiales; enſorte qu'en ces choſes & autres ſemblables, ils ſoient traitez de meſme que les Concitoyens, & leurs d'une Juſtice & Protection égale.

S'il arrivoit qu'un Sujet qui n'a point eu l'an 1624. l'exercice public ou particulier de ſa Religion, ou qui aprés la Paix publiée changera de Religion, vouluſt de ſon bon gré changer de demeure, ou qu'il luy fuſt ordonné par le Seigneur du Territoire de la changer, il lui ſera libre de le faire, en retenant ou vendant ſes Biens, & les retenant de les faire adminiſtrer par ſes propres Gens, de les aller viſiter en toute liberté, & ſans aucunes Lettres de Paſſeport, & de pourſuivre ſes Procez & le payement de ſes Dettes, toutes les fois que la raiſon le requerra.

Il a eſté auſſi convenu, que les Seigneurs des Territoires donneront un Terme non moindre de cinq ans pour ſe retirer, aux Sujets qui n'avoient point en ladite année l'exercice de leur Religion, ny public ny particulier, & qui toutefois au temps de la publication de cette preſente Paix ſeront trouvez demeurans dans les Domaines des Eſtats immediats de l'une ou de l'autre Religion: Parmi leſquels ſeront auſſi compris ceux qui pour éviter les miſeres de la Guerre, & non par eſprit de transferer leur domicile, ſe ſont retirez en quelque part, & pretendent aprés la Paix faite retourner en leur Pais; & pour ceux qui changeront de Religion aprés la Paix publiée, il leur ſera donné un terme non moindre de trois ans pour ſe retirer, s'ils n'en peuvent obtenir un plus long; & on ne leur refuſera point auſſi, ſoit qu'ils ſortent volontairement ou par contrainte, des Certificats de naiſſance, d'extraction, d'affranchiſſement, de meſtier, & de mœurs honneſtes; ils ne ſeront non plus ſurchargez d'exactions ſous couleur de Reverſales muſitées, ou de Decimations des Biens qu'ils emporteront, étenduës au delà de l'équité; & il ſera encore moins fait aucun empeſchement ſous pretexte de ſervitude, ou autre quelconque, à ceux qui ſe retireront volontairement. ANNO 1648.

§. 13. Les Princes de Sileſie qui ſont de la Confeſſion d'Ausbourg; Sçavoir les Ducs de Brieg, Lignitz, Munſterberg, & d'Oels, comme auſſi la Ville de Breſlaw, ſeront maintenus dans leurs Droits & Privileges obtenus avant la Guerre, auſſi bien que dans le libre exercice de leur Religion, lequel leur a eſté concedé par grace Imperiale & Royale: & pour ce qui touche les Comtes, Barons, Nobles, & leurs Sujets dans les autres Duchez de Sileſie, qui dépendent immediatement de la Chambre Royale, comme auſſi les Comtes, Barons, & Nobles demeurans preſentement dans la baſſe Auſtriche, quoy que le droit de reformer l'exercice de la Religion n'appartienne pas moins à Sa Majeſté Imperiale, qu'aux autres Roys & Princes, elle conſent (non pas toutefois à cauſe de l'Accord fait ſelon la diſpoſition du precedent Article, *les Pactes &c.* mais en conſideration de l'entremiſe de Sa Majeſté Royale de Suede, & en faveur des Eſtats intercedans de la Confeſſion d'Ausbourg) que ces Comtes, Barons, Nobles, & leurs Sujets dans leſdits Duchez de Sileſie, ne ſoient pas obligez de ſortir des Lieux où ils demeurent, ny de quitter les Biens qu'ils y poſſedent, pour cette raiſon qu'ils profeſſent la Confeſſion d'Ausbourg, ny meſme qu'ils ſoient empeſchez de frequenter l'exercice de la ſuſdite Confeſſion dans les Lieux voiſins hors du Territoire; pourveu que dans les autres choſes ils ne troublent point la Tranquillité & la Paix publique, & ſe montrent tels qu'ils doivent eſtre à l'égard de leur Prince Souverain. Que ſi cependant quelques-uns s'en retiroient volontairement, & qu'ils ne vouluſſent pas vendre, ou ne puſſent pas commodément donner à Ferme leurs Biens immeubles, ils auront toute liberté d'aller & de venir pour prendre garde, & avoir inſpection ſur leurſdits Biens.

Outre ce qui a eſté ordonné cy-deſſus, à l'égard deſdits Duchez de Sileſie qui dépendent immediatement de la Chambre Royale, Sa Majeſté Imperiale promet encore de permettre à ceux qui en ces Duchez font profeſſion de la Confeſſion d'Ausbourg, de baſtir pour l'exercice de cette Confeſſion à leurs propres dépens, trois Egliſes hors des Villes de Schweinits, Jaur, & Glogaw, près des murailles, * & dans des lieux à ce commodes, leſquels ſeront pour cet effet deſignez par ordre de Sa Majeſté aprés la Paix faite. Et d'autant qu'on a tâché diverſes fois dans la preſente Negotiation de faire accorder dans leſdits Duchez, & dans les autres Royaumes & Provinces de Sa Majeſté Imperiale, & de la Maiſon d'Auſtriche, une plus grande liberté & exercice de la Religion, & que toutefois on n'en a pû convenir à cauſe de la contradiction des Plenipotentiaires Imperiaux; Sa Majeſté Royale de Suede, & les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, ſe reſervent chacun en droit ſoy la faculté de s'entremettre à l'amiable, & d'interceder humblement pour ce ſujet envers Sa Majeſté Imperiale, en la Diete prochaine & ailleurs; la Paix toutefois ſubſiſtant toûjours, & toutes violences & voyes de fait demeurant interdites.

§. 14. Le droit de reformer ne dépendra pas de la ſeule qualité feodale ou ſous-feodale, ſoit qu'elle procede du Royaume de Boheme, ou des Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, ou d'ailleurs. Mais ces Fiefs & Arrierefiefs, Vaſſaux, Sujets, & les Biens Eccleſiaſtiques dans les cauſes de Religion, & tout ce que le Seigneur de Fief y peut pretendre, ou y auroit introduit & ſe ſeroit arrogé de droit, ſeront à perpetuité conſiderez ſuivant l'eſtat du premier jour de Janvier de l'année 1624. & ce qui aura eſté innové au contraire, ſoit par la voye ou hors de la voye de la Juſtice, ſera ſupprimé & retably en ſon premier eſtat.

Que ſi on avoit eſte en conteſtation pour le droit

ANNO 1648. de Territoire avant ou aprés le terme de l'an 1624. ce droit demeurera à celuy qui en eſtoit poſſeſſeur cette année là, juſqu'à-ce que l'on ait connu de l'affaire, & que l'on ait prononcé ſur le poſſeſſoire & le petitoire, ce qui s'entend quant à l'exercice public. Mais on ne pourra à cauſe du changement de Religion qui ſera cependant arrivé, contraindre les Sujets de ſortir du Païs pendant la durée du Procez touchant le Territoire. Dans les Lieux où les Eſtats Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg jouiſſent également du droit de Superiorité, le même droit demeurera tant à l'égard de l'exercice public que des autres choſes concernant la Religion au meſme eſtat qu'il eſtoit le jour & l'an ſuſdits. La ſeule Juriſdiction criminelle, & le ſeul droit de Glaive, de retention de Cauſes, de Patronnage, de Filialité, ne donneront ny conjointement ny ſeparément le droit de reformer; c'eſt pourquoy les Reformations qui ſe ſont introduites ſous cette couleur, ou par quelques Pactes, ſeront caſſées; les lezes ſeront reſtituez, & on s'abſtiendra tout à fait à l'avenir d'en faire de ſemblables.

§. 15. A l'égard de toutes ſortes de revenus appartenans aux Biens Eccleſiaſtiques & à leurs Poſſeſſeurs, on obſervera avant toutes choſes ce qui ſe trouve avoir eſté ordonné dans la Paix de Religion au paragraphe, *Pareillement les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, &c.* Et au Paragraphe, *Comme auſſi aux Eſtats qui ſont de l'ancienne, &c.* Mais les revenus, cens, dixmes, rentes, qui en vertu de ladite Paix de Religion ſont deus aux Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, à cauſe des Fondations Eccleſiaſtiques immediates ou mediates acquiſes avant ou aprés la Paix Religieuſe, de Provinces des Catholiques, & leſquels ceux de ladite Confeſſion ont eſté en poſſeſſion ou quaſi poſſeſſion de percevoir le premier Janvier 1624. leur ſeront payez ſans aucune exception.

De meſme, ſi les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg ont poſſedé, par uſage ou conceſſion legitime, quelques Droits de Protection, d'Advocatie, d'Ouverture, d'Hoſpitation, de Corvées, ou autres dans les Domaines & Biens des Eccleſiaſtiques Catholiques, ſituez ſoit au dedans ou au dehors des Territoires: & pareillement s'il appartient aux Eſtats Catholiques quelque droit ſemblable au dedans ou au dehors des Biens Eccleſiaſtiques acquis par les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, tous retiendront de bonne foy les Droits dont ils ont jouy; en ſorte toutefois que les revenus des Biens Eccleſiaſtiques ne ſoient par l'uſage ou la jouiſſance de ſemblables Droits, ny trop chargez ny epuiſez.

Les Revenus, Dixmes, Cens & Rentes, qui ſont deus par d'autres Territoires aux Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, pour les Fondations qui ſe trouvent preſentement ruinées & démolies, ſeront payez auſſi à ceux qui le premier Janvier 1624. eſtoient en poſſeſſion ou quaſi poſſeſſion de les percevoir.

Et pour les Fondations qui depuis l'année 1624. ont eſté détruites, ou tomberont à l'avenir en ruine, les revenus en ſeront payez, meſme dans les autres Territoires, au Seigneur du Monaſtere détruit, ou du lieu où le Monaſtere eſtoit ſitué.

De meſme les Fondations qui eſtoient le premier jour de Janvier 1624. en poſſeſſion ou quaſi poſſeſſion du droit de decimer ſur les Terres novalles dans un autre Territoire; le ſeront auſſi à l'avenir; mais qu'il ne ſoit demandé aucun nouveau Droit. Entre les autres Eſtats & Sujets de l'Empire, le droit touchant les Dixmes des Terres novalles ſera tel que le Droit commun, ou la Coutume, ou l'Uſage de chaque lieu en ordonnent, ou ainſi qu'il a eſté convenu par Stipulations volontaires.

§. 16. Le Droit Dioceſain, & toute Juriſdiction Eccleſiaſtique, de quelque eſpece qu'elle puiſſe eſtre, demeurera ſuſpenduë juſqu'à l'Accommodement final du different de la Religion, entre les Electeurs, Princes & Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, y compris la Nobleſſe libre de l'Empire, & entre leurs Sujets, tant entre les Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, qu'entre les Eſtats ſeuls de la Confeſſion d'Ausbourg. & le Droit Dioceſain, & la Juriſdiction Eccleſiaſtique ſe renfermeront dans les bornes de chaque Territoire. Pour obtenir toutesfois le payement des Revenus, Cens, Dixmes, & Rentes que les Catholiques auront à recevoir dans les Domaines des Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, où les Catholiques eſtoient en l'année 1624. notoirement en poſſeſſion ou quaſi poſſeſſion de l'exercice de la Juriſdiction Eccleſiaſtique, leſdits Catholiques joüiront auſſi doreſnavant de ladite Juriſdiction, mais ce ne ſera ſeulement qu'en exigeant ces meſmes Revenus; & il ne ſera procedé à aucune Excommunication, ſinon aprés la troiſiéme Sommation. Les Eſtats Provinciaux & Sujets de la Confeſſion d'Ausbourg, qui en l'an 1624. reconnoiſſoient la Juriſdiction Eccleſiaſtique des Catholiques, demeureront pareillement ſujets à la ſuſdite Juriſdiction dans les Cas qui ne concernent point la Confeſſion d'Ausbourg, & pourveu qu'on ne leur enjoigne à l'occaſion des Procez aucune choſe contraire à ladite Confeſſion d'Ausbourg, & à la Conſcience. Les Magiſtrats de la Confeſſion d'Ausbourg auront auſſi le meſme droit ſur les Sujets Catholiques, qui avoient en l'année 1624. l'exercice public de la Religion Catholique, ſauf le Droit Dioceſain, tel que les Eveſques l'ont exercé paiſiblement ſur eux en l'année 1624. mais dans les Villes de l'Empire, où eſt en uſage l'exercice de la Religion mixte, les Eveſques n'auront aucune Juriſdiction ſur les Bourgeois de la Confeſſion d'Ausbourg, toutefois les Catholiques ſe pourvoiront en Juſtice pour leur Droit ſelon l'uſage de ladite année 1624.

ANNO 1648.

§. 17. Les Magiſtrats de l'une & de l'autre Religion deffendront ſeverement & rigoureuſement, que perſonne n'impugne en aucun endroit, en public ou en particulier, en preſchant, enſeignant, diſputant, écrivant, ou conſultant, la Tranſaction de Paſſau, la Paix de Religion, & ſur tout la preſente Declaration ou Tranſaction, ny les rendre douteuſes, ou tâche d'en tirer des conſequences ou Propoſitions contraires. Sera auſſi nul, tout ce qui a eſté juſqu'à preſent produit & publié au contraire; mais s'il s'élevoit quelque doute de là ou d'ailleurs, ou qu'il en reſultaſt quelqu'un des cauſes concernant la Paix de Religion, ou cette preſente Tranſaction, le tout ſera reglé par voye amiable dans les Dietes, ou autres Aſſemblées de l'Empire, par les principaux de l'une & de l'autre Religion.

§. 18. Dans les Aſſemblées ordinaires des Deputez de l'Empire, le nombre des Chefs de l'une & de l'autre Religion ſera égal; & pour les Perſonnes, ou pour les Eſtats de l'Empire qui leur devront eſtre adjoints, il en ſera ordonné en la Diete prochaine. Si dans ces Aſſemblées de Deputez, auſſi bien que dans les Dietes generales il y vient des Deputez, ſoit d'un ou de deux, ou de trois Colleges de l'Empire, pour quelque occaſion ou affaire que ce ſoit, le nombre des Deputez des Chefs de l'une & de l'autre Religion ſera égal. Et où il ſe rencontrera des Officiers à expedier dans l'Empire par Commiſſions extraordinaires, ſi l'affaire n'eſt qu'entre les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, on ne deputera que de ceux de cette Religion; que ſi l'affaire ne regarde que les Catholiques, on ne deputera que des Catholiques; & ſi la choſe concerne les Eſtats Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, on nommera & ordonnera des Commiſſaires en nombre égal de l'une & de l'autre Religion. Il a eſté trouvé bon auſſi, que les Commiſſaires faſſent leur rapport des affaires par eux faites, & qu'ils y ajoutent leurs ſuffrages; mais qu'ils ne finiſſent rien par forme de Sentence.

§. 19. Dans les Cauſes de Religion, & en toutes les autres Affaires où les Eſtats ne peuvent eſtre conſiderez comme un Corps, de meſme auſſi les Eſtats Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg ſe diviſans en deux Partis, la ſeule voye à l'amiable decidera les differens, ſans s'arreſter à la pluralité des ſuffrages. Pour ce qui regarde pourtant la pluralité des voyes dans la matiere des Impoſitions, cette affaire n'ayant pû eſtre decidée en l'Aſſemblée preſente, elle eſt renvoyée à la Diete prochaine.

§. 20. En outre, comme à cauſe des changemens arrivez par la preſente Guerre, & autres raiſons, il a eſté allegué pluſieurs choſes pour faire transferer le Tribunal de la Chambre Imperiale en quelque autre Lieu plus commode à tous les Eſtats de l'Empire, & auſſi pour preſenter le Juge, les Preſidens, les Aſſeſſeurs, & autres Officiers de Juſtice, en nombre égal de l'une & de l'autre Religion, & pour regler pareillement d'autres affaires appartenant à ladite Chambre Imperiale, leſquelles ne peuvent pas eſtre entierement expediées en la preſente Aſſemblée, à cauſe de l'importance du Fait, on eſt convenu qu'on en trattera dans la Diete prochaine, & que les Deliberations touchant la Reformation de la Juſtice, agitées en l'Aſſemblée des Deputez à Francfort, auront leur effet; & que s'il ſembloit y manquer quelque choſe, on le ſuppléera & corrigera. Cependant

ANNO 1648. dant afin que cette affaire ne demeure pas tout à fait dans l'incertitude, on eſt demeuré d'accord qu'outre le Juge & les quatre Preſidens, dont deux de ceux qui doivent eſtre de la Confeſſion d'Ausbourg ſeront eſtablis par Sa Majeſté Imperiale ſeule, le nombre des Aſſeſſeurs de la Chambre ſera augmenté juſqu'à cinquante en tout; enſorte que les Catholiques puiſſent & ſoient tenus de preſenter vingt-ſix Aſſeſſeurs y compris les deux Aſſeſſeurs dont la preſentation eſt reſervée à l'Empereur; & les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, vingt-quatre; & qu'il ſoit loiſible de prendre & elire de chaque Cercle de Religion mixte, deux Catholiques & deux qui ſoient de la Confeſſion d'Ausbourg; les autres choſes qui regardent ladite Chambre ayant eſté renvoyées, comme il a eſté dit, à la prochaine Diete. Et partant les Cercles ſeront exhortez de preſenter à temps les nouveaux Aſſeſſeurs qui ſeront à ſubſtituer en la ſuſdite Chambre à la place des Morts, ſuivant la Table inſerée à la fin de ce paragraphe. Les Catholiques conviendront auſſi en leur temps de l'ordre de preſenter; & Sa Majeſté Imperiale ordonnera non ſeulement qu'en cette Juſtice de la Chambre, les Cauſes Eccleſiaſtiques & Politiques, debatues entre les Catholiques & les Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg, ou entre ceux-cy ſeulement, ou auſſi quand des Catholiques plaidans contre des Eſtats Catholiques, un tiers intervenant ſera de la Confeſſion d'Ausbourg; & reciproquement quand ceux de la Confeſſion d'Ausbourg plaidans contre d'autres de la même Confeſſion, un Eſtat Catholique interviendra, ſeront diſcutées & jugées par des Aſſeſſeurs choiſis en nombre égal de l'une & de l'autre Religion; mais que la meſme choſe ſera auſſi obſervée en la Chambre Aulique: & à cette fin Sadite Majeſté tirera des Cercles où la Confeſſion d'Ausbourg eſt ſeule, ou conjointement avec la Religion Catholique en vigueur, quelques Sujets de la Confeſſion d'Ausbourg, doctes & verſez dans les affaires de l'Empire, en tel nombre toutefois que le cas échéant il puiſſe y avoir égalité de Juges de l'une & de l'autre Religion. La meſme choſe ſera auſſi obſervée à l'egard de l'égalité des Aſſeſſeurs, toutes les fois qu'un Eſtat immediat de la Confeſſion d'Ausbourg ſera cité enſuite par un Eſtat mediat Catholique, ou qu'un Eſtat Catholique immediat le ſera par un Eſtat mediat de la Confeſſion d'Ausbourg.

Quant à la procedure judiciaire, le Reglement de la Chambre Imperiale ſera pareillement obſervé dans le Conſeil Aulique, en tout & par tout. Afin que les Parties en plaidant ne ſoient pas deſtituées de tout ſecours ſuſpenſif, au lieu de la reviſion uſitée en ladite Chambre, il ſera licite à la Partie leſée d'appeller à Sa Majeſté Imperiale de la Sentence donnée par le Conſeil, afin que le Procez ſoit reveu de nouveau par d'autres Conſeillers en nombre égal de l'une & de l'autre Religion, capables du poids de l'affaire, non alliez des Parties, & qui n'ayent pas aſſiſté à dreſſer ou à prononcer la premiere Sentence, ou du moins qui n'ayent pas eſté Rapporteurs ou Corrapporteurs du Procez: & il ſera loiſible à Sa Majeſté Imperiale dans des Cauſes de conſequence, & d'où on pourroit craindre qu'il n'arrivaſt quelque deſordre dans l'Empire, de demander ſur ce l'avis & les ſuffrages de quelques Electeurs & Princes de l'une & de l'autre Religion. La Viſite du Conſeil Aulique ſe fera autant de fois qu'il ſera neceſſaire par l'Electeur de Mayence, obſervant ce qui dans la prochaine Diete ſera du conſentement commun des Eſtats jugé à propos d'eſtre obſervé. Mais s'il ſe rencontre quelques doutes touchant l'interpretation des Conſtitutions Imperiales, & des Recez publics, ou que dans les Jugemens des Cauſes Eccleſiaſtiques ou Politiques, débatues entre les Parties cy-deſſus nommées, aprés meſme qu'en plein Senat elles auroient eſté examinées par un nombre de Juges toûjours égal de part & d'autre, il naiſſe de la parité des Aſſeſſeurs de l'une & de l'autre Religion des Opinions contraires, les Aſſeſſeurs Catholiques tenant pour l'une, & ceux de la Confeſſion d'Ausbourg pour l'autre; alors qu'ils ſoient renvoyez à une Diete Generale de l'Empire. Mais ſi deux ou pluſieurs Catholiques avec un ou deux Aſſeſſeurs de la Confeſſion d'Ausbourg, & reciproquement, embraſſoient une Opinion, & que les autres en nombre égal, quoy qu'inégaux de Religion en maintinſſent une autre, & que de là il naiſſe une contrarieté; en ce cas elle ſera terminée par l'Ordonnance de la Chambre, & le renvoy n'en ſera point fait à la Diete. Toutes leſquelles choſes ſeront obſervées dans les Cauſes ou Procez des Eſtats, y compriſe la Nobleſſe immediate de l'Empire, ſoit que leſdits Eſtats ſoient Demandeurs, ſoit qu'ils ſoient Deffendeurs ou intervenans. Mais ſi entre les Eſtats mediats le Demandeur ou le Deffendeur, ou le tiers intervenant eſt de la Confeſſion d'Ausbourg, & qu'il ayt demandé une parité de Juges d'entre les Aſſeſſeurs de l'une & de l'autre Religion, cette parité luy ſera accordée; & s'il arrive alors égalité de voix, le renvoy n'en ſera point fait à la Diete, & le Procez ſera terminé ſelon l'Ordonnance de la Chambre. Au reſte tant dans le Conſeil Aulique qu'en la Chambre Imperiale, ſeront laiſſez en leur entier aux Eſtats de l'Empire, le Privilege de premiere Inſtance, celuy d'Auſtreges, & les Droits & Privileges de ne point appeller, & ils n'y ſeront point troublez, ny par Mandement, ny par Commiſſions ou Evocations, ny par aucune autre voye. Enfin comme il a eſté auſſi fait mention d'abolir la Cour Imperiale de Rotweil, & les Sieges Provinciaux de Juſtice de Suabe, & autres, eſtablis en pluſieurs Lieux dans l'Empire, la choſe ayant eſté jugée de grande importance, la deliberation en a auſſi eſté renvoyée à la Diete prochaine.

ANNO 1648.

Les Aſſeſſeurs de la Confeſſion d'Ausbourg ſeront preſentez,

Par l'Electeur de Saxe, Par l'Electeur de Brandebourg, Par l'Electeur Palatin,	}	6.
Par le haut Cercle de Saxe, 4. Par le bas Cercle de Saxe, 4.	}	1. *En alternant par ces deux Cercles.*
Par les Eſtats du Cercle de Franconie de la Confeſſion d'Ausbourg. 2. Par ceux du Cercle de Suabe, 2. Par les Eſtats du Cercle du haut Rhin, 2. Par le Cercle de Weſtphalie, 2.	}	1. *En alternant par ces quatre Cercles.*

Et quoy qu'on ne faſſe en cette Table aucune mention des Eſtats de l'Empire de la Confeſſion d'Ausbourg, qui ſont compris ſous le Cercle de Baviere, cela ne leur toumera à aucun prejudice; mais leurs Droits, Libertez & Privileges demeureront en leur entier.

VI. Et comme Sa Majeſté Imperiale ſur les plaintes faites en preſence de ſes Plenipotentiaires Deputez en la preſente Aſſemblée, au nom de la Ville de Baſle & de toute la Suiſſe, touchant quelques Procedures & Mandemens executoires, émanez de la Chambre Imperiale contre ladite Ville, & les autres Cantons unis des Suiſſes, & leurs Citoyens & Sujets, ayant demandé l'avis & le conſeil des Eſtats de l'Empire, auroit par un Decret particulier du quatorziéme May de l'année derniere, declaré ladite Ville de Baſle, & les autres Cantons Suiſſes, eſtre en poſſeſſion d'une quaſi pleine liberté & exemption de l'Empire, & ainſi n'eſtre aucunement ſujets aux Tribunaux & Jugemens du même Empire; il a eſté reſolu que ce meſme Decret ſoit tenu pour compris en ce Traité de Paix, qu'il demeure ferme & conſtant, & partant que toutes ces Procedures & Arreſts donnez ſur ce ſujet, en quelque forme que ç'ait eſté, doivent eſtre de nulle valeur & effet.

VII. Du conſentement auſſi unanime de Sa Majeſté Imperiale, & de tous les Eſtats de l'Empire, il a eſté trouvé bon que le meſme droit ou avantage que toutes les autres Conſtitutions Imperiales, la Paix de Religion, cette preſente Tranſaction publique, & la deciſion y contenuë des griefs, accordent aux Eſtats & Sujets Catholiques, & à ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, doit auſſi eſtre accordé à ceux qui s'appellent entr'eux les Reformez; ſauf toutefois à jamais les Pactes, Privileges, Reverſales, & autres Diſpoſitions que les Eſtats qui ſe nomment Proteſtans ont ſtipulez entr'eux & avec leurs Sujets, par leſquels il a eſté pourveu juſques à preſent aux Eſtats & Sujets de chaque lieu, touchant la Religion & ſon exercice, & les choſes qui en dépendent; ſauf auſſi la liberté de conſcience d'un chacun. Et dautant que les differens de Religion qui ſont entre les Proteſtans n'ont pas eſté terminez juſqu'à preſent, eſtant reſervez à un Accommodement futur, & que pour cette raiſon ils forment deux Partis, il a eſté pour ces cauſes convenu entre l'un & l'autre

Parti

ANNO 1648. Parti touchant le droit de Reformation, que ſi quelque Prince ou autre Seigneur de Territoire, ou Patron de quelque Egliſe, paroit cy aprés à la Religion d'un autre Parti, ou s'il avoit acquis ou recouvré par droit de Succeſſion, ou en vertu de la preſente Tranſaction, ou par quelque autre Titre, une Principauté ou une Seigneurie où la Religion d'un autre parti s'exerce à preſent publiquement, il y ſera ſans contredit permis d'avoir prés de luy, & en ſa reſidence, des Predicateurs particuliers de ſa Confeſſion pour ſa Cour; ſans neanmoins que cela puiſſe eſtre à la charge & au prejudice de ſes Sujets; mais il ne luy ſera pas loiſible de changer l'exercice de la Religion, ny les Loix ou Conſtitutions Eccleſiaſtiques qui auront eſté receuës cy-devant, non plus que d'oſter aux premiers les Temples, Ecoles, Hôpitaux, ou les Revenus, Penſions, & Salaires y appartenans, & les appliquer aux gens de ſa Religion; moins encore d'obliger ſes Sujets ſous pretexte de droit de Territoire, de droit Epiſcopal, & de Patronage, ou autre, de recevoir pour Miniſtres ceux d'une autre Religion, ou donner directement ou indirectement à la Religion des autres, aucun autre trouble ou empêchement. Et afin que cette Convention ſoit obſervée plus exactement, il ſera permis, en cas de tel changement, aux Communautez meſmes de preſenter, ou ſi elles n'ont pas droit de preſenter, de nommer des Miniſtres capables tant pour les Ecoles que pour l'Egliſe, leſquels ſeront par le Conſiſtoire & les Miniſtres publics du Lieu examinez & ordonnez, ſi tant eſt qu'ils ſoient de meſme Religion que les Communautez qui les preſenteront ou nommeront; ou au deffaut de ce ils ſeront examinez & ordonnez dans le lieu que les meſmes Communautez auront choiſi, leſquels ſeront enſuite confirmez par le Prince ou par le Seigneur ſans aucun refus. Si pourtant quelque Communauté, le cas de changement arrivant, ayant embraſſé la Religion de ſon Seigneur, demandoit à ſes dépens le meſme exercice que celuy qu'auroit le Prince ou Seigneur, il ſera loiſible audit Prince ou Seigneur de le luy accorder, ſans préjudice des autres, & auſſi ſans que ſes Succeſſeurs le luy puiſſent oſter. Mais pour les Conſiſtoriaux, les Viſiteurs pour les choſes ſacrées, les Profeſſeurs des Ecoles, & des Univerſitez de Theologie & de Philoſophie, ils ne ſeront d'autre Religion que de celle qui en ce temps-là ſera profeſſée publiquement dans chaque Lieu. Et durant que toutes choſes ſe doivent entendre des changements qui pourront arriver à l'avenir, elles n'apporteront aucun prejudice aux droits qui appartiennent pour ce regard aux Princes d'Anhalt, & autres Princes. Mais à l'exception des Religions cy-deſſus mentionnées, il n'en ſera receu ny toleré aucune autre dans le S. Empire Romain.

VIII. Et afin de pourvoir à ce que dorenavant il ne naiſſe plus de differens dans l'Eſtat Politique; Que tous & chacuns les Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire Romain, ſoient tellement eſtablis & confirmez en leurs anciens Droits, Prerogatives, Libertez, Privileges, libre exercice du Droit Territorial tant au ſpirituel qu'au temporel, Seigneuries, Droits regaliens, & dans la poſſeſſion de toutes ces choſes en vertu de la preſente Tranſaction, qu'ils ne puiſſent jamais y eſtre troublez de fait par qui que ce ſoit, ſous aucun pretexte que ce puiſſe eſtre.

Qu'ils jouiſſent ſans contradiction du droit de ſuffrage dans toutes les deliberations touchant les affaires de l'Empire, ſur tout où il s'agira de faire ou interpreter des Loix, reſoudre une Guerre, impoſer un Tribut, ordonner des levées & logemens de Soldats, conſtruire au nom du Public des Forteresſes nouvelles dans les Terres des Eſtats, ou renforcer les anciennes de Garniſons, & où auſſi il faudra faire une Paix, ou des Alliances, & traitet d'autres ſemblables affaires, qu'aucune de ces choſes ou de ſemblables ne ſoit faite ou receuë cy-aprés ſans l'avis & le conſentement d'une Aſſemblée libre de tous les Eſtats de l'Empire; Que ſur tout chacun des Eſtats de l'Empire jouiſſe librement & à perpetuité du droit de faire entr'eux & avec les Etrangers des Alliances pour la conſervation & ſeureté d'un chacun; pourveu neanmoins que ces ſortes d'Alliances ne ſoient ny contre l'Empereur & l'Empire, ny contre la Paix publique, ny principalement contre cette Tranſaction, & qu'elles ſe faſſent ſans prejudice en toutes choſes, du ſerment dont chacun eſt lié à l'Empereur & à l'Empire.

Que les Eſtats de l'Empire s'aſſemblent dans l'eſpace de ſix mois, à compter de la date des Ratifications de la Paix, & de là en avant toutes les fois que l'utilité ou la neceſſité publique le requerra; Que dans la premiere Diete on corrige ſur tout les deffauts des precedentes Aſſemblées; & de plus que l'on y traite & ordonne de l'élection des Roys des Romains, de la Capitulation Imperiale qui doit eſtre redigée en termes qui ne puiſſent eſtre changez, de la maniere & de l'ordre qui doit eſtre obſervé pour mettre un ou pluſieurs Eſtats au Ban de l'Empire, outre celuy qui a eſté autrefois expliqué dans les Conſtitutions Imperiales; Que l'on y traite auſſi du rétabliſſement des Cercles, du renouvellement de la Matricule, des moyens d'y remettre ceux qui en ont eſté oſtez, de la moderation & remiſe des Taxes de l'Empire, de la reformation de la Police & de la Juſtice, & de la Taxe des Epices qui ſe payent à la Chambre Imperiale, de la maniere de bien former & inſtruire les Deputez ordinaires ſelon le beſoin & l'utilité de la Republique, du vray devoir des Directeurs dans les Colleges de l'Empire, & d'autres ſemblables affaires qui n'ont pû eſtre icy vuidées. ANNO 1648.

Que les Villes libres de l'Empire ayent voix deciſive dans les Dietes generales & particulieres comme les autres Eſtats de l'Empire; & qu'il ne ſoit point touché à leurs Droits regaliens, Revenus annuels, Libertez, Privileges de confiſquer & lever des Impoſts, ny à ce qui en dépend, non plus qu'aux autres Droits qu'ils ont legitimement obtenus de l'Empereur & de l'Empire, ou qu'ils ont poſſedez & exercez par un long uſage avant ces troubles, avec une entiere Juriſdiction dans l'enclos de leurs murailles & dans leur Territoire; demeurant à cét effet caſſées, annullées, & à l'avenir defenduës toutes les choſes qui par repreſſailles, Arreſts, empeſchemens de paſſages, & autres Actes prejudiciables, ont eſté faites & attentées au contraire juſques icy par une autorité privée durant la Guerre, ſous quelque pretexte que ce puiſſe eſtre, ou qui doreſnavant pourroient eſtre faites & executées ſans aucune pretenduë formalité legitime de droit; qu'au reſte toutes les louables Coutumes, Conſtitutions, & Loix fondamentales de l'Empire Romain, ſoient à l'avenir étroitement gardées; toutes les confuſions qui ſe ſont introduites pendant la Guerre eſtant oſtées.

Quant à la recherche d'un moyen équitable & convenable, par lequel la pourſuite des Actions contre les Debiteurs ruinez par les calamitez de la Guerre, ou chargez d'un trop grand xmas d'intereſts, puiſſe eſtre terminée avec moderation, pour obvier à de plus grands inconveniens qui en pourroient naiſtre, & qui ſeroient nuiſibles à la tranquillité publique; Sa Majeſté Imperiale aura ſoin de faire prendre & recueillir les avis & ſentimens, tant du Conſeil Aulique que de la Chambre Imperiale, afin que dans la Diete prochaine, ils puiſſent eſtre propoſez, & qu'il en ſoit formé une Conſtitution certaine. Que cependant dans les Cauſes de cette nature, qui ſeront portées aux Tribunaux ſuperieurs de l'Empire, ou aux Tribunaux particuliers des Eſtats, les raiſons & les circonſtances qui ſeront alleguées par les Parties ſoient bien peſées, & que perſonne ne ſoit lezé par des executions immoderées; mais tout celx ſauf & ſans prejudice de la Conſtitution d'Holſtein.

IX. Et dautant qu'il importe au Public que la Paix eſtant faite le Commerce refleuriſſe de toutes parts; on eſt convenu à cette fin que les Tributs & Peages, comme auſſi les xbux de la Bulle Brabantine, & les repreſſailles & arreſts qui s'en ſeront enſuivis, avec les Certifications eſtrangeres, les exactions, les détentions, & de meſme les frais exceſſifs des Poſtes, & toutes autres charges & empeſchemens inuſitez du Commerce & de la Navigation, qui ont eſté nouvellement introduits à ſon prejudice & contre l'utilité publique, ça & là dans l'Empire, à l'occaſion de la Guerre, par une authorité privée contre tous droits & privileges, ſans le conſentement de l'Empereur & des Electeurs de l'Empire, ſeront tout à fait oſtez; enſorte que l'ancienne ſeureté, la Juriſdiction & l'uſage, tels qu'ils ont eſté long-temps avant ces Guerres, y ſoient rétablis & inviolablement conſervez, aux Provinces, aux Ports, & aux Rivieres.

Les Droits & Privileges des Territoires arroſez des Rivieres ou autrement, comme auſſi les Peages concedez par l'Empereur du conſentement des Electeurs, entr'autres au Comte d'Oldenbourg ſur le Veſer, ou eſtablis par un long uſage, demeurant en leur pleine vigueur & execution; il y aura une entiere liberté de Com-

ANNO 1648. Commerce, & un paſſage libre & aſſeuré par toutes ſortes de lieux ſur Mer & ſur Terre, & partant qu'à tous & chacun des Vaſſaux, Sujets, Habitans, & Serviteurs des Alliez de part & d'autre, la Permiſſion d'aller & venir, de negocier & de s'en retourner, ſoit donnée, & ſoit entenduë leur eſtre concedée en vertu de ces preſentes, ainſi qu'il eſtoit libre à un chacun d'en uſer de tous coſtez avant les troubles d'Allemagne; & que les Magiſtrats de part & d'autre ſoient tenus de les proteger & deffendre contre toute ſorte d'oppreſſion & de violences, de meſme que les propres Sujets des Lieux, ſans prejudice des autres Articles de cette Convention, & des Loix & Droits particuliers de chaque Lieu.

X. Enſuite la Sereniſſime Reyne de Suede ayant demandé qu'on luy donnaſt ſatisfaction pour la reſtitution qu'elle eſt obligée de faire des Places par Elle occupées pendant cette Guerre, & que l'on pourveuſt par des moyens legitimes au rétabliſſement de la Paix publique dans l'Empire, Sa Majeſté Imperiale pour ce ſujet, du conſentement des Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, & particuliérement des Intereſſez, cede à ladite Sereniſſime Reyne, ſes futurs Heritiers & Succeſſeurs, en vertu de la preſente Tranſaction, les Provinces ſuivantes, de plein droit en Fief perpetuel & immediat de l'Empire:

1. Toute la Pomeranie Citerieure, communement dite, *Vor-Pommern*, enſemble l'Iſle de Rugen, contenuës dans les limites qu'elles avoient ſous les derniers Ducs de Pomeranie. De plus dans la Pomeranie Ulterieure, les Villes de Stetin, Garts, Dam, Golnau, & l'Iſle de Wolin, avec la Riviere d'Oder, & le Bras de Mer qu'on appelle communement, le *Friſchehaff*. Item, les trois Embouchures de Peine, de Swine, de Dievenow, & la Terre de l'un & l'autre coſté adjacente, depuis le commencement du Territoire Royal juſques à la Mer Balthique, en telle largeur du Rivage Oriental, dont on conviendra amiablement entre les Commiſſaires Royaux & Electoraux, qui ſeront notomez pour le Reglement plus exact des limites & autres particularitez.

Sa Majeſté & le Royaume de Suede, tiendra & poſſedera dés ce jourd'huy à perpetuité en Fief Hereditaire, ce Duché de Pomeranie & la Principauté de Rugen, & en jouira & uſera librement & inviolablement, enſemble des Domaines & Lieux annexez, & de tous les Territoires, Bailliages, Villes, Chaſteaux, Bourgs, Bourgades, Villages, Hommes, Fiefs, Rivieres, Iſles, Eſtangs, Rivages, Ports, Rades, anciens Peages & Revenus, & de tous autres Biens quelconques Eccleſiaſtiques & Seculiers; comme auſſi des Titres, Dignitez, Prééminences, Immunitez & Prerogatives, & de tous & chacuns les autres Droits & Privileges Eccleſiaſtiques & Seculiers, ainſi que les Predeceſſeurs Dues de Pomeranie les avoient, poſſedoient & gouvernoient.

Sa Majeſté Royale & le Royaume de Suede, aura auſſi à l'avenir à perpetuité tout le Droit que les Ducs de la Pomeranie Citerieure ont eu en la collation des Dignitez & des Prebendes du Chapitre de Camin, avec pouvoir de les eſteindre, & de les incorporer au Domaine Ducal aprés la mort des Chanoines d'à-preſent: mais pour tout ce qui en avoit appartenu aux Ducs de la Pomeranie Ulterieure, cela demeurera à l'Electeur de Brandebourg, avec l'entier Eveſché de Camin, ſes Terres, Droits & Dignitez, comme il ſera plus amplement expliqué cy-aprés.

La Maiſon Royale de Suede, & la Maiſon Electorale de Brandebourg, ſe ſerviront des Titres, Qualitez & Armes de Pomeranie, ſans difference l'une comme l'autre, de meſme que les precedens Ducs de Pomeranie en ont uſé; la Royale à perpetuité, & celle de Brandebourg tandis qu'il en reſtera des Deſcendans de la branche maſculine, ſans toutefois que celle de Brandebourg puiſſe pretendre aucune choſe à la Principauté de Rugen, ny à aucun autre Droit ſur les Lieux cedez à la Couronne de Suede.

Mais la Ligne maſculine de la Maiſon de Brandebourg venant à manquer, tous autres hormis la Suede s'abſtiendront de prendre les Titres & Armes de Pomeranie; & alors auſſi toute la Pomeranie Ulterieure avec la Pomeranie Citerieure, & tout l'Eveſché & Chapitre entier de Camin, enſemble tous les Droits & expectances des Predeceſſeurs qui y ſeront réunis appartiendront à perpetuité aux ſeuls Roys & Couronne de Suede, qui cependant jouiront de l'eſperance de la Succeſſion, & de l'Inveſtiture ſimultanée, enſorte meſme qu'ils ſoient obligez de donner l'Aſſeurance accoutumée aux Eſtats & Sujets deſdits Lieux pour la Preſtation de l'Hommage. L'Electeur de Brandebourg, & tous les autres Intereſſez, déchargent les Eſtats, Officiers & Sujets de tous leſdits Lieux, des Liens & Sermens par leſquels ils avoient eſté juſqu'à preſent engagez à luy & à ceux de ſa Maiſon, & les renvoyent pour rendre doreſnavant en la maniere accoutumée, leur Hommage & leurs Services à Sa Majeſté & Couronne de Suede; & ainſi ils conſtituent pour cet effet la Suede en pleine & legitime poſſeſſion des choſes ſuſdites, renonçans dés à preſent pour toûjours à toutes les Pretentions qu'ils y ont; ce qu'ils confirmeront icy pour eux & leurs deſcendans par un Acte particulier. ANNO 1648.

2. L'Empereur, du conſentement de tout l'Empire, cede auſſi à la Reyne Sereniſſime, & à ſes Heritiers & Succeſſeurs Roys, & au Royaume de Suede, en Fief perpetuel & immediat de l'Empire, la Ville & le Port de Wiſmar, avec le Fort de Walfiſch; comme auſſi le Bailliage de Poel (excepté les Villages de Schedorf, Weidendorf, Brandenhuſen, & Wangern, appartenans aux Hôpitaux du Saint Eſprit de la Ville de Lubeck) & celuy de Newencloſter, avec tous les Droits & Appartenances, ainſi que les Ducs de Mecklebourg les ont poſſedez juſqu'à preſent; enſorte que tous leſdits Lieux, le Port entier, & les Terres de l'un & l'autre coſté, depuis la Ville juſques à la Mer Baltique, demeurent à la libre diſpoſition de Sa Majeſté, pour les pouvoir fortifier & munir de Garniſons ſelon ſon bon plaiſir, & l'exigence des circonſtances, toutefois à ſes propres frais & depens, & pouvoir y avoir toûjours une tetraite & une demeure ſeure pour ſes Navires & pour ſa Flote: & au ſurplus en jouir & uſer avec le meſme Droit qui luy appartient ſur ſes autres Fiefs de l'Empire; ſauf pourtant les Privileges & le Commerce de la Ville de Wiſmar, leſquels meſme ſeront de plus en plus avantagez par la protection & la faveur Royale des Roys de Suede.

3. L'Empereur, du conſentement de tout l'Empire, cede auſſi, en vertu de la preſente Tranſaction, à la Sereniſſime Reine, à ſes Heritiers & Succeſſeurs Roys, & à la Couronne de Suede, en Fief perpetuel & immediat de l'Empire, l'Archeveſché de Bremen & l'Eveſché de Verden, avec la Ville & le Bailliage de Wilshuſen, & tout le Droit qui avoit appartenu aux derniers Archeveſques de Bremen ſur le Chapitre & le Dioceſe de Hambourg; ſauf toutefois à la Maiſon de Holſtein, comme à la Ville & Chapitre de Hambourg, chacun reſpectivement leurs Droits, Privileges, Liberté, Pactes, Poſſeſſions, & Eſtat preſent en toutes choſes, enſorte que les quarorze Villages des Bailliages de Trittou & de Rheinbeck en Holſtein, demeurent à perpetuité au Duc Frideric de Holſtein Gottorp & à ſa Poſterité, pour luy tenir lieu d'un preſent revenu annuel, pour eſtre leſdits Archeveſché, Eveſché, & Bailliages, poſſedez à perpetuité par ladite Couronne, avec tous les Biens & Droits Eccleſiaſtiques & Seculiers y appartenans quelque nom qu'ils ayent, en quelque part qu'ils ſoient ſituez, en Mer & en Terre, avec les Armoiries accoutumées, ſous le Titre neanmoins de Duché; les Chapitres & autres Colleges Eccleſiaſtiques, demeurant privez à l'avenir de tout Droit d'élire & de poſtuler, & de tout autre Droit, Adminiſtration, ou Gouvernement des Terres appartenantes à ces Duchez.

Bien entendu cependant qu'on laiſſera ſans trouble & empeſchement quelconque à la Ville de Bremen, à ſon Territoire, & à ſes Sujets, leur preſent Eſtat, Liberté, Droits & Privileges, és choſes tant Eccleſiaſtiques que Politiques. Et s'il arrivoit qu'ils euſſent quelques conteſtations avec l'Eveſché ou le Duché, ou avec les Chapitres, elles ſeront terminées à l'amiable, ou decidées par la voye de la Juſtice; ſauf cependant à chacune des Parties la poſſeſſion dont elle ſe trouve revestuë.

4. L'Empereur avec l'Empire, pour raiſon de toutes leſdites Provinces & Fiefs, reçoit pour Eſtat immediat de l'Empire, la Reyne Sereniſſime & ſes Succeſſeurs au Royaume de Suede, enſorte que la ſuſdite Reyne & leſdits Roys, ſeront deſormais appellez aux Dietes Imperiales avec les autres Eſtats de l'Empire, ſous le Titre de Ducs de Bremen, de Verden & de Pomeranie, comme auſſi ſous celuy de Princes de Rugen, & de Seigneurs de Wiſmar, & qu'il leur ſera aſſigné une Scean-

ANNO 1648. Seeance dans les Aſſemblées Imperiales au College des Princes, ſur le Banc des Seculiers en la cinquéme place; Sçavoir pour la voix de Bremen, en ce meſme lieu & ordre; mais pour celle de Verden & de Pomeranie, elles ſeront reglées ſelon l'ordre d'ancienneté des precedens Poſſeſſeurs. De plus dans le Cercla de la Haute Saxe, immediatement avant les Ducs de la Pomeranie Ulterieure; & dans les Cercles de Weſtphalie & de la Baſſe Saxe, en la place & maniere ordinaire; enſorte toutefois que la Directoire du Cercle de la Baſſe Saxe s'exercera alternativement par les Ducs ou Archeveſques de Magdebourg & de Bremeo, ſans prejudice neanmoins du Droit de Condirectoire des Ducs de Brunſwic & de Lunebourg. Pour les Aſſemblées des Deputez de l'Empire, Sa Majeſté de Suede & ſon Alteſſe Electorale de Brandebourg, y auront en la maniere accoutumée leurs Deputez; mais parce qu'il n'appartient dans ces Aſſemblées qu'une ſeule voix aux deux Pomeranies, elle ſera toûjours portée par Sa Majeſté, aprés en avoir prealablement communiqué avec l'Electeur de Brandebourg. Enfin l'Empereur & l'Empire cedent & accordent à ladite Reine & Couronne de Suede, en tous & chacuns leſdits Fiefs, le Privilege de ne point appeller, mais à condition qu'elle eſtablira en uo Lieu commode en Allemagne un Tribunal ou Ioſtance d'Appellation, où ella mettra des Perſonnes capables pour adminiſtrer à un chacun la Droit & la Juſtice ſelon les Conſtitutions de l'Empire & les Statuts de chaque Lieu, ſans Appel ou Evocation des Cauſes. Et au contraire, s'il arrivoit que les Roys de Suede comme Ducs de Bremen, de Verden & de Pomeranie, & comme Princes de Rugen, ou Seigneurs de Wiſmar, fuſſent legitimement appellez en Juſtice par quelqu'un, pour cauſe concernant ces Provinces, Sa Majeſté Imperiale leur laiſſe la liberté de choiſir à volonté tel Tribunal qu'ils voudront, ſoit la Cour Aulique, ſoit la Chambre Imperiale, pour y évoquer l'Action intentée. Ils ſeront pourtant tenus de declarer dans trois mois, à compter du jour de la declaration du differend, en quelle Juſtice ils veulent ſe pourvoir. Elle tranſporte auſſi à Sa Majeſté de Suede, le Droit d'ériger Academie ou Univerſité, où & quand il luy ſera commode; comme auſſi elle luy accorde à Droit perpetuel les Peages modernes, vulgairement nommez les Licences, ſur les Coſtes & Ports de Pomeranie & de Mecklebourg, à la charge toutefois qu'ils ſeront reduits à une Taxe ſi modique que le Commerce n'en ſoit point interrompu en ces lieux-là. Elle décharge finalement les Eſtats, Magiſtrats, Officiers, & Sujets deſdites Provinces reſpectivement, de tous liens & ſermens dont ils eſtoient obligez juſqu'à cette heure aux Seigneurs & Poſſeſſeurs precedens ou pretendans, & les renvoye & oblige à preſter ſujettion, obéïſſance & fidelité à Sa Majeſté & à la Couronne de Suede, comme eſtant dés ce jour leur Seigneur Hereditaire, & conſtitue ainſi la Suede en la pleine & legitime poſſeſſion de toutes ces choſes, promettant en foy & parole Imperiale de preſter & donner non ſeulement à la Reyne à preſent regnante, mais auſſi à tous les Roys futurs & à la Couronne de Suede, toute ſeureté pour raiſoo deſdites Provinces, Biens & Droits cedez & accordez, & de les conſerver & maintenir inviolablement contre qui que ce puiſſe eſtre, comme les autres Eſtats de l'Empire, en la poſſeſſion paiſible de ces Provinces, & de confirmer le tout en la meilleure forme, par Lettres particulieres d'Inveſtitures.

Reciproquement la Sereniſſime Reine, & les Roys futurs & la Couronne de Suede, reconnoiſtront tenir tous & chacuns les ſuſdits Fiefs de Sa Majeſté Imperiale & de l'Empire; & en ce nom demanderont deuëment toutes les fois que le cas arrivera, le renouvellement des Inveſtitures, en preſtant, comme les precedens Poſſeſſeurs & ſemblables Vaſſaux de l'Empire, le ſerment de fidelité, & tout ce qui y eſt annexé.

Au reſte ils confirmeront en la maniere accoutumée, lors du renouvellement & de la preſtation de l'Hommage, aux Eſtats & Sujets deſdites Provinces & Lieux, nommément à ceux de Stralſond, leur Liberté, Biens, Droits, & Privileges communs & particuliers legitimement obtenus ou acquis par uo long Uſage, avec l'exercice libre de la Religion Evangelique, pour en jouïr à perpetuité ſelon la pure & veritable Confeſſion d'Ausbourg. Ils conſerveront auſſi aux Villes Anſeatiques, qui ſont dans ces Provinces, la meſme liberté de Navigation & de Commerce qu'elles ont euë juſqu'à la preſente Guerre; tant dans les Royaumes, Republiques & Provinces eſtrangeres, que dans l'Empire. ANNO 1648.

XI. Pour donner une Compenſation équivalente au Seigneur Frideric Guillaume Electeur de Brandebourg, qui pour avancer la Paix univerſelle a cedé les droits qu'il avoit ſur la Pomeranie Ulterieure, ſur Rugen, & ſur les Provinces & Lieux y annexez; Que l'Eveſché d'Halberſtat avec tous ſes Droits, Privileges, Droits regaliens, Territoires, & Biens Seculiers & Eccleſiaſtiques, de quelque nom qu'ils ſoient appellez, ſans en excepter aucun, ſoit cedé en Fief perpetuel & immediat de l'Empire par Sa Majeſté Imperiale, du conſentement des Eſtats de l'Empire, & principalement des Intereſſez, aprés que la Paix ſera concluë & ratifiée entre les deux Couronnes & les Eſtats de l'Empire, audit Electeur & à ſes Succeſſeurs, Heritiers, & Couſins maſles du coſté paternel, entr'autres au Marquis Chriſtian Guillaume, autrefois Adminiſtrateur de l'Archeveſché de Magdebourg; Chriſtian de Culmbach, & Albert d'Onoltzbach, & à leurs Succeſſeurs & Heritiers maſles & que le ſuſdit Electeur ſoit auſſitoſt mis & conſtitué en la poſſeſſion paiſible & réelle de cét Eveſché, & ayt en ce nom ſeeance & voix aux Dietes Imperiales, & au Cercle de la Baſſe Saxe. Mais qu'il laiſſe la Religion & les Biens Eccleſiaſtiques en l'eſtat qu'ils ont eſté reglez par l'Archiduc Leopold Guillaume, dans la Convention faite avec le Chapitre de la Cathedrale. Enſorte toutefois que nonobſtant cela l'Eveſché demeure Hereditaire à l'Electeur & à toute ſa Maiſon, & à ſes Parens paternels maſles cy-deſſus nommez, leurs Succeſſeurs & Heritiers maſles, en l'ordre qu'ils doivent ſucceder les uns aux autres, ſans qu'il reſte au Chapitre aucun droit à l'élection & poſtulation, ou au Gouvernement de l'Eveſché, & aux choſes qui y appartiennent; mais que ledit Electeur, & les autres, ſelon l'ordre ſucceſſif cy-deſſus nommez, jouïſſent dans cét Eveſché du meſme Droit, & de la meſme puiſſance dont jouïſſent les autres Princes de l'Empire en leurs Territoires; & qu'il leur ſoit pareillament loiſible d'éreindre la quatriéme partie des Canonicats (excepté la Prevoſté, qui ne ſera pas compriſe dans ce nombre) à meſure que ceux de la Confeſſion d'Ausbourg qui les poſſedent à preſent, viendront à mourir, & d'en incorporer les Revenus à la Manſe Epiſcopale; Que s'il n'y avoit pas aſſez de Chanoines de la Confeſſion d'Ausbourg pour faire la quatriéme partie de tout le Corps, la Prevoſté en eſtant exceptée, il y ſera ſupplée du nombre des Catholiques qui viendront à deceder.

Comme auſſi dautant que la Comté de Hohenſtein pour la partie dont il eſt Fief de l'Eveſché de Halberſtat, conſiſtant aux deux Bailliages de Lora & de Klettenberg, & en quelques Bourgs, avec les Biens & Droits y appartenans, a eſté réuny aprés la mort du dernier Comte de cette Famille à cét Eveſché, & poſſedé juſqu'à preſent par l'Archiduc Leopold Guillaume, comme Eveſque d'Halberſtat, ladit Comté demeurera auſſi irrevocablement uni à cét Eveſché, avec libre faculté audit Electeur d'en diſpoſer comme Poſſeſſeur Hereditaire de l'Eveſché de Halberſtat, nonobſtant toute conteſtation de quelque force & autorité qu'elle ſoit, ou par qui que ce ſoit qu'elle puiſſe eſtre formée.

Sera auſſi le meſme Electeur tenu de maintenir la Comte de Tattembach en la poſſeſſion du Comté de Rheinſtein, & de renouveller la même inveſtiture que l'Archiduc luy avoit conferée du conſentement du Chapitre.

Sera auſſi cedé par Sa Majeſté Imperiala, du conſentemeot des Eſtats de l'Empire, au ſuſdit Electeur, pour luy & pour ſes Succeſſeurs cy-deſſus mentionnez, en Fief perpetuel, & en la meſme maniere que l'Eveſché de Halberſtat l'a eſté, l'Eveſché de Minden avec tous ſes Droits & Appartenances, pour en eſtre le ſuſdit Electeur pour luy & ſes Succeſſeurs mis en une poſſeſſion paiſible & réelle, auſſi-toſt aprés la preſente Pacification concluë & ratifiée; & en ce nom ledit Electeur aura ſeeance & voix dans les Dietes generales & particulieres de l'Empire, auſſi bien qu'en celles du Cercle de Weſtphalie; ſauf à la Ville de Minden ſes Immunitez & Droits aux choſes ſacrées & profanes, & ſa Juriſdiction entiere & mixte aux Cauſes criminelles & civiles, principalement le Droit de Banlieuë, & l'exercice de cette Juriſdiction accordé, & pour le preſent accepté; comme auſſi les autres Us, Immunitez, & Pri-

ANNO 1648. Privileges qui luy appartiennent legitimement touchant les anciens Droits; à condition toutefois que les Villages, Hameaux, & Maiſons appartenant aux Prince, Chapitre, & à tout le Clergé, & Ordre des Chevaliers, qui ſont reſpectivement ſituez dans le Territoire & dans les murailles de la Ville, en ſeront exceptez, & d'ailleurs le Droit du Prince & du Chapitre demeurera inviolable.

Sera pareillement cedé & délaiſſé par l'Empereur & l'Empire, au ſuſdit Electeur & à ſes Succeſſeurs, l'Eveſché de Camin en Fief perpetuel, au meſme Droit & en la meſme maniere dont on a diſpoſé cy-deſſus des Eveſchez de Halberſtat & de Minden, avec cette difference neanmoins, que dans l'Eveſché de Camin il ſera libre au ſuſdit Electeur d'éteindre tous les Canonicats aprés la mort des Chanoines d'apreſent, & ajouter ainſi & incorporer avec le temps tout l'Eveſché à la Pomeranie Ulterieure.

Jouira pareillement le ſuſdit Electeur de l'expectance ſur l'Archeveſché de Magdebourg, en telle maniere toutefois que quand il viendra à vaquer ſoit par la mort de l'Adminiſtrateur d'apreſent le Duc Auguſte de Saxe, ſoit que l'Adminiſtrateur vint à ſucceder à l'Electorat, ſoit enfin par quelque autre moyen, tout l'Archeveſché avec tous les Territoires y appartenans, Droits regalliens & autres Droits, ſelon qu'il a eſté diſpoſé cy-deſſus de l'Eveſché de Halberſtat, ſera cedé & donné en Fief perpetuel au ſuſdit Electeur, & à ſes Succeſſeurs, Heritiers & Parens paternels maſles, nonobſtant toute élection ou poſtulation qui ſe pourroit faire ſecrettement ou publiquement pendant ce temps-là; & auront luy ou eux droit d'en prendre de leur propre authorité la poſſeſſion vacante.

Le Chapitre cependant, avec les Eſtats & Sujets du ſuſdit Archeveſché, auſſi-toſt aprés la Paix concluë, ſeront tenus de s'obliger pour l'avenir par ſerment, à garder fidelité & ſujettion au ſuſdit Electeur, à toute ſa Maiſon Electorale, & à tous ſes Succeſſeurs, Heritiers, & Parens paternels maſles.

Sa Majeſté Imperiale renouvellera à la Ville de Magdebourg, à l'inſtance qui luy en ſera par elle treshumblement faite, ſon ancienne Liberté & le Privilege à elle accordé par Othon premier, en datte du ſeptiéme Juin 940. encore qu'il ſoit peri par l'injure des temps; comme auſſi le Privilege de munir & fortifier à elle accordé par l'Empereur Ferdinand II. lequel Privilege s'étend juſqu'à un quart de lieue d'Allemagne, avec toute ſorte de Juriſdiction & de Proprieté: De meſme demeureront ſes autres Privileges en leur entier & inviolables, tant aux choſes Eccleſiaſtiques que Politiques, avec la Clauſe inſerée qu'on ne rebaſtira point de Fauxbourgs au prejudice de la Ville.

Pour ce qui regarde au ſurplus les quatre Bailliages ou Prefectures de Querfurt, Guterbok, Dam, & Bork, puiſqu'ils ont déja eſté cedez à l'Electeur de Saxe, ils demeureront auſſi en ſon pouvoir, avec cette reſerve toutefois que l'Electeur de Saxe contribuera à l'avenir aux Collectes de l'Empire & du Cercle, la Quotte-part qui a eſté juſqu'à preſent contribuée pour raiſon de ces Bailliages; & l'Archeveſché en ſera déchargé, & de cela il en ſera fait mention expreſſe en la Matricule de l'Empire & du Cercle. Et pour reparer en quelque façon la diminution qui en reſulte des Revenus appartenans à la Chambre & à la Manſe Archiepiſcopale, l'on donne & délaiſſe à l'Electeur de Brandebourg & à ſes Succeſſeurs, non ſeulement la Prefecture d'Egien, qui autrefois appartenoit au Chapitre, pour la poſſeder & en jouir de plein droit auſſi-toſt aprés la Paix concluë, (le Procez que les Comtes de Barby en avoient intenté depuis quelques années, demeurant pour ce ſujet éteint & ſupprimé,) mais auſſi la faculté quand il aura obtenu la poſſeſſion de l'Archeveſché, d'éteindre la quatriéme partie des Canonicats de la Cathedrale, quand ils viendront à vacquer par mort, & d'en appliquer les Revenus à la Chambre Archiepiſcopale.

Les Debtes contractées cy-devant par le preſent Adminiſtrateur le Duc Auguſte de Saxe, ne ſeront point acquittées des Revenus de l'Archeveſché, le cas avenant qu'il ſoit vacant ou devolu, en la maniere qu'il a eſté dit, à l'Electeur de Brandebourg & à ſes Succeſſeurs; & il ne ſera permis non plus à l'Adminiſtrateur de charger à l'avenir le ſuſdit Archeveſché de nouvelles Debtes, Alienations, Engagemens au prejudice de l'Electeur, & de ſes Succeſſeurs & Parens maſles.

Seront auſſi conſervez aux Eſtats & Sujets des ſuſdits Archeveſché & Eveſché appartenans audit Seigneur Electeur, leurs Droits & Privileges competans, principalement l'exercice de la Confeſſion d'Ausbourg, tels qu'ils l'ont à preſent; & les choſes qui ont eſté tranſigées & accordées dans le point des Griefs entre les Eſtats de l'Empire de l'une & de l'autre Religion, n'auront pas moins lieu, (entant qu'elles ne ſeront point contraires à la Diſpoſition qui eſt contenuë cy-deſſus en l'Article 5. des Griefs, §. 8. qui commence, *Les Archeveſchez, Eveſchez, & autres Fondations & Biens Eccleſiaſtiques, &c.* & qui finit par ces mots; *& à cette Tranſaction*,) que ſi elles eſtoient inſerées icy de mot à mot, & les ſuſdits Archeveſchez & Eveſchez appartiendront à l'Electeur & à la Maiſon de Brandebourg, & à tous ſes Succeſſeurs, Heritiers & Parens Paternels à perpetuité, avec Droit Hereditaire & immuable, de la meſme maniere qu'ils ont Droit ſur leurs autres Terres Hereditaires: & pour ce qui concerne le Titre ou la Qualité, il a eſté convenu que le ſuſdit Electeur avec toute la Maiſon de Brandebourg, & tous & chacuns les Marquis de Brandebourg, ſoient appellez & qualifiez Ducs de Magdebourg, & Princes de Halberſtat & de Minden.

Sa Majeſté de Suede reſtituera auſſi au ſusdit Seigneur Electeur pour luy, ſes Succeſſeurs, Heritiers, & Parens paternels maſles; En premier lieu, le reſte de la Pomeranie Ulterieure, avec toutes ſes Appartenances, Biens, Droits Eccleſiaſtiques & Seculiers de plein droit, tant pour le Domaine utile, que pour le Domaine direct.

En ſecond lieu, la Ville de Colberg, avec tout l'Eveſché de Camin, & tout le Droit que les Ducs de la Pomeranie Ulterieure ont cy-devant eu en la collation des Dignuez & Prebendes du Chapitre de Camin; enſorte toutefois que leſdits Droits cy-deſſus cedez à Sa Majeſté de Suede, luy demeurent en leur entier, & que ledit Electeur confirme & conſerve en meilleure maniere que faire ſe pourra aux Eſtats & Sujets dans la Partie reſtituée de la Pomeranie Uiterieure & dans l'Eveſché de Camin, lors du renouvellement & de la preſtation de l'Hommage, leur competente Liberté, & leurs Biens, Droits & Privileges, pour en jouir perpetuellement ſans aucun trouble ſelon la teneur des Lettres reverſales (dont auſſi les Eſtats & Sujets dudit Eveſché doivent jouir comme ſi elles leur avoient eſté directement accordées) avec l'exercice libre de la Confeſſion d'Ausbourg, ſçavoir de celle qui n'a point eſté changée.

En troiſiéme lieu, toutes les Places qui ſont preſentement occupées par les Garniſons Suedoiſes en la Marche de Brandebourg.

En quatriéme lieu, toutes les Commanderies & Biens appartenans à l'Ordre des Chevaliers de S. Jean, ſituez hors des Territoires qui ont eſté cedez à Sa Majeſté & à la Couronne de Suede, enſemble les Actes, Regiſtres, & autres Documens & Papiers originaux qui concernent ces Lieux & ces Droits, qui doivent eſtre reſtituez. Et pour les Papiers communs qui touchent l'une & l'autre Pomeranie Citerieure & Ulterieure, & qui ſe trouvent ou dans les Archives & Cartulaires de la Cour de Stetin, ou ailleurs, hors ou dans la Pomeranie, il en ſera donné des Copies en bonne & deuë forme.

Pour ce que l'on prend au Seigneur Adolphe Frideric Duc de Mecklebourg Schuerin à cauſe de l'alienation de la Ville & du Port de Wiſmar, il a eſté convenu qu'il aura pour luy & pour ſes Heritiers maſles en Fief perpetuel & immediat, les Eveſchez de Schuerin & de Ratzebourg (ſauf toutefois à la Maiſon de Saxe Lavenbourg, & à d'autres voiſins, comme auſſi audit Diocéſe le droit qui les regarde de part & d'autre) avec tous les Droits, Documens, Titres, Archives, Regiſtres, & autres Appartenances, & même la faculté d'éteindre les Canonicats des deux Chapitres, aprés le deceds des Chanoines qui y ſont à preſent, pour en appliquer trois les revenus à la Manſe Ducale; & qu'il aura en ce nom ſceance aux Aſſemblées de l'Empire, & du Cercle de la Baſſe Saxe, avec double titre & double voix de Prince. Or quoi que le Seigneur Guſtave Adolphe Duc de Mecklebourg Guſtrow ſon Neveu, Fils de ſon Frere, ayt eſté cy-devant deſigné Adminiſtrateur de Ratzebourg, parce que toutefois le benefice de la reſtitution en leurs Duchez ne le regarde pas moins que ſon Oncle, il a eſté trouvé équitable

ANNO 1648. que l'Oncle ayant cedé Wiſmar, le Neveu à ſon tour luy cede cét Eveſché. Mais il ſera conferé pour ce ſujet audit Duc Guſtave Adolphe, par forme de recompenſe, deux Benefices ou Canonicats, de ceux qui, ſelon le preſent Accommodement des Griefs, ſont affectez à ceux qui profeſſent la Confeſſion d'Ausbourg, l'un dans l'Egliſe Cathedrale de Magdebourg, & l'autre dans celle de Halberſtat, des premiers qui viendront à vaquer.

Pour ce qui regarde enſuite les deux Canonicats que l'on pretend en l'Egliſe Cathedrale de Strasbourg, ſi de cette part il écheoit quelque choſe aux Eſtats de la Confeſſion d'Ausbourg en vertu de cette preſente Tranſaction, on donnera ſur ces ſortes de revenus à la Famille des Dues de Mecklebourg le revenu des deux Canonicats, ſans prejudice pourtant des Catholiques. Et s'il arrivoit que la branche des maſles de Schuerin vint à manquer, celle de Guſtrow ſubſiſtant, alors celle-cy ſuccedera dérechef à celle-là.

Pour plus grande ſatisfaction de ladite Maiſon de Mecklebourg, on luy cede à perpetuité les deux Commanderies de l'Ordre de Chevalerie de S. Jean de Jeruſalem, Mirow & Nemeraw, ſituez dans ce Duché, en vertu de la diſpoſition exprimée cy-deſſus en l'Article 5. §. 9. en attendant que l'on ſoit demeuré d'accord ſur les conteſtations de la Religion dans l'Empire; Sçavoir Mirow, à la ligne de Schuerin; & Nemeraw à celle de Guſtraw, ſous cette condition qu'elles ſeront tenues d'obtenir elles-meſmes le conſentement dudit Ordre, & de luy rendre auſſi doreſnavant de meſme qu'à l'Electeur de Brandebourg, comme Patron d'icceluy, toutes les fois que le cas y écherra, les devoirs accoutumez juſques ici de luy eſtre rendus. Sa Majeſté Imperiale confirmera auſſi à ladite Maiſon les Peages ſur l'Elbe, cy-devant obtenus à perpetuité, avec l'exemption des Contributions qui ſeront à l'avenir levées dans l'Empire, à l'exception de ce qui regarde la ſatisfaction de la Milice Suedoiſe, juſques à ce que la Somme de deux cens mil Riſchdales ait eſté compenſée. La debte pretendue de Wingerſchun demeurera auſſi eſteinte, comme contractée à cauſe des Guerres, avec les Procez & les Decrets qui en ſont émanez; enſorte que les Dues de Mecklebourg & la Ville de Hambourg ne puiſſent plus doreſnavant pour ce ſujet eſtre rechetchez ou inquietez.

XIII. La Maiſon Ducale de Brunſwic & de Lunebourg, ayant, pour faciliter & eſtablir dautant mieux la Paix publique, cedé les Coadjutoreries qu'elle avoit obtenues des Archeveſchez de Magdebourg & de Bremen, & des Eveſchez de Halberſtat & de Ratzebourg, à cette condition qu'entre autres choſes on luy accorderoit la Succeſſion alternative avec les Catholiques en l'Eveſché d'Oſnsbruch: Sa Majeſté Imperiale qui ne trouve pas convenable, dans l'eſtat preſent des affaires de l'Empire, de retarder plus long-temps pour ce ſujet la Paix publique, conſent & permet que cette Succeſſion alternative en l'Eveſche d'Oſnabruch ait lieu doreſnavant entre les Eveſques Catholiques & ceux de la Confeſſion d'Ausbnrg, qui ſeront pourtant poſtulez de la Famille des Dues de Brunſwich & de Lunebourg, tant qu'elle ſubſiſtera, & ce de la maniere & aux conditions ſuivantes.

1. Durant que le Comte Guſtave Guſtaveſon Comte de Waſſebourg, Senateur du Royaume de Suede, renonce à tout le droit qu'il avoit obtenu à l'occaſion de la preſente Guerre ſur l'Eveſché d'Oſnabruch, & qu'il remet aux Eſtats & Sujets de cét Eveſché le ſerment qu'ils luy avoient preſté: A ces cauſes l'Eveſque François Guillaume & ſes Succeſſeurs, comme auſſi le Chapitre, les Eſtats, & les Sujets de cét Eveſché, ſeront obligez, en vertu des preſentes, de payer & compter audit Sieur Comte ou à ſon ordre dans Hambourg pendant le cours de quatre années, à commencer du jour de la publication de la Paix, la ſomme de quatre-vingt mil Riſchdales, enſorte qu'ils ſoient tenus de luy payer & compter ou à ſon ordre dans Hambourg chacun an vingt mil Riſchdales; pour l'execution de quoy la Loy publique de cette Pacification donnera toute autorité à tous Actes faits contre les défaillans.

2. Ledit Eveſché d'Oſnabruch ſera reſtitué tout entier, & avec toutes ſes appartenances, tant Seculieres qu'Eccleſiaſtiques, au ſuſdit Eveſque François Guillaume qui le poſſedera de plein droit, ainſi qu'il ſera ſtipulé par les clauſes de la Capitulation invariable & perpetuelle qui ſera faite ſur ce ſujet, du conſentement commun, tant dudit Prince François Guillaume, que des Princes de la Maiſon de Brunſwic Lunebourg, & des Capitulaires de l'Eveſché d'Oſnabruch. ANNO 1648.

3. Pour ce qui eſt de l'eſtat de la Religion, & des Eccleſiaſtiques, comme auſſi de tout le Clergé de l'une & de l'autre Religion, tant en la meſme Ville d'Oſnabruch, que dans les autres Païs, Villes, Bourgs, Villages, & autres Lieux appartenans à cét Evêché, il demeurera & ſera reſtably au meſme eſtat qu'il eſtoit le premier Janvier 1624. Et il ſera fait auparavant une deſignation particuliere de tout ce qui ſe trouvera avoir eſté changé aprés ladite année 1624. tant à l'égard des Miniſtres de la Parole de Dieu, que du Culte Divin, laquelle ſera inſerée en la ſuſdite Capitulation. Et l'Evêque promettra par Reverſales ou autres Lettres à ſes Eſtats & à ſes Sujets, aprés avoir receu leur Hommage ſelon la forme ancienne, de leur conſerver leurs Droits & leurs Privileges, & en outre toutes les autres choſes qui ſeront trouvées neceſſaires pour l'adminiſtration future de l'Eveſché, & la ſeureté des Eſtats & des Sujets de part & d'autre.

4. Ledit Eveſque venant à decedet, le Duc Erneſt Auguſte de Brunſwic & de Lunebourg, luy ſuccedera en l'Eveſché d'Oſnabruch, & ſera meſme dés à preſent deſigné ſon Succeſſeur, en vertu de la preſente Paix publique; enſorte que le Chapitre Cathedral d'Oſnabruch, comme auſſi les Eſtats & Sujets de l'Eveſché, ſoient tenus incontinent aprés la mort ou la reſignation de l'Evesque d'apreſent, de recevoir pour Eveſque ledit Duc Erneſt Auguſte, & les ſuſdits Eſtats & Sujets obligez à cette fin de luy preſter dans trois mois, à compter du jour de la concluſion de la Paix, l'Hommage accoutumé, ainſi qu'il a eſté dit cy-deſſus, aux conditions qui ſeront inſerées dans la Capitulation perpetuelle qui eſt à faire avec le Chapitre; & ſi le Duc Erneſt Auguſte ne ſurvivoit pas l'Eveſque d'apreſent, le Chapitre ſera tenu aprés la mort de l'Eveſque à preſent vivant, de poſtuler un autre Prince de la Famille du Duc George de Brunſwic & de Lunebourg, aux conditions qui ſeront convenuës en la Capitulation invariable qui aura eſté receuë, leſquelles ſeront obſervées à perpetuité & reciproquement; Que ſi celuy-cy vient à mourir ou à reſigner volontairement, le Chapitre ſera tenu d'élire ou de poſtuler un Prelat Catholique; s'il arrivoit en cela quelque negligence parmi les Chanoines, l'Ordonnance du Droit Canonique, & la Coutume d'Allemagne auront lieu pour ce regard, ſauf pourtant la Capitulation perpetuelle, & la preſente Tranſaction. Et partant ſera à jamais admiſe la Succeſſion alternative entre les Eveſques Catholiques, choiſis du Chapitre ou poſtulez d'ailleurs, & entre ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, leſquels ne ſeront autres que les deſcendans de la Famille dudit Duc George. Et s'il y a pluſieurs Princes de cette Famille on élura ou poſtulera un des Cadets pour Eveſque, & ſi les Cadets manquent, un des Princes Regens ſera éleu: & ceux-cy manquant auſſi, la poſtenté du Duc Auguſte enfin ſuccedera avec l'alternative perpetuelle, comme il a eſté dit entre cette Famille & les Catholiques.

5. Non ſeulement ledit Duc Erneſt Auguſte; mais auſſi tous & uns chacuns les Princes de la Famille des Dues de Brunſwic & de Lunebourg de la Confeſſion d'Ausbourg, qui ſuccederont alternativement en cet Eveſché, ſeront tenus de conſerver & défendre, comme il a eſté diſpoſé cy-deſſus en l'Article troiſiéme, & comme il le ſera en la Capitulation perpetuelle, l'eſtat de la Religion, & des Eccleſiaſtiques, enſemble de tout le Clergé, tant en la Ville d'Oſnabruch, que dans les autres Païs, Bourgs, Bourgades, Villes, Villages, & tous les autres lieux appartenant à cét Eveſché.

6. Et afin que dans l'adminiſtration & regime des Evesques de la Confeſſion d'Ausbourg, il n'arrive aucune difficulté ny confuſion au regard de la Cenſure des Eccleſiaſtiques Catholiques, ny au regard de l'uſage, & de l'adminiſtration des Sacremens, ſelon la maniere de l'Egliſe Romaine, comme auſſi des autres choſes qui ſont de l'ordre, la diſpoſition de tout ce que deſſus ſera reſervée à l'Archevesque de Cologne, comme au Metropolitain, à l'excluſion de ceux de la Confeſſion d'Ausbourg, toutes les fois que la ſucceſſion alternative tombera ſur un Prince de cette Confeſſion; mais cela excepté, les autres droits de ſouveraineté & de regime, tant au civil qu'au criminel, demeureront inviolables à l'Evesque de la ſuſdite Confeſſion, ſelon les loix de la future Capitulation; & reci-

pro-

ANNO 1648. ciproquement toutes les fois qu'un Eveſque Catholique gouvernera l'Eveſché d'Onabruch, il ne pretendra ny n'aura aucun droit ſur les Eccleſiaſtiques qui regardent la Confeſſion d'Ausbourg.

7. Que le Monaſtere ou la Prevoſté de Walckenried, dont le Duc Chriſtian Louis de Brunſwic & de Lunebourg eſt preſentement Adminiſtrateur, ſoit conferé par l'Empereur & l'Empire, avec la Terre de Schauven à droit perpetuel de Fief aux Ducs de Brunſwic Lunebourg, enſemble toutes leurs appartenances & Droits, pour y ſucceder entre les Familles de Brunſwic Lunebourg au meſme ordre cy-deſſus dit; le droit d'Advocatie ou protection, & toutes les pretentions de l'Eveſché de Halberſtat, & du Comté d'Hobenſtein demeurant entierement eſteintes & annullées

8. Que le Monaſtere de Groeningen, cy-devant acquis à l'Eveſché de Halberſtat, ſoit auſſi reſtitué auſdits Ducs de Brunſwic Lunebourg, avec la reſerve des droits qui appartiennent auſdits Ducs ſur le Chaſteau de Weſterbourg, comme auſſi l'infeodation faite par les meſmes Ducs au Comte de Lettembach, & les Conventions faites pour ce ſujet demeureront en leur entier, auſſi bien que les droits de cleance & d'engagement appartenant ſur Weſterbourg à Friderick Schencken de Winterſtet Lieutenant du Duc Chriſtian Louis.

9. Quant à la debte contractée par le Duc Friderie Ulric de Brunſwic Lunebourg avec le Roy de Danemarc, & cedée par celuy-cy à Sa Majeſté Imperiale dans un Traité de Paix conclu à Lubec, & de laquelle enſuite il a eſté fait don au Comte de Tilly, General de l'Armée Imperiale, les Ducs d'apreſent de Brunſwic Lunebourg, ayant repreſenté que pour pluſieurs raiſons ils ne ſont pas tenus de cette debte, & les Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires de la Couronne de Suede, ayant auſſi de leur part fortement agy pour cette affaire, il a eſté convenu pour le bien de la Paix, que cette debte demeurera eſteinte, & que l'obligation en ſera remiſe auſdits Ducs, à leurs Heritiers, & à leurs Eſtats.

10. Les Dues de Brunſwic Lunebourg de la Branche de Cell, ayant payé juſqu'à preſent l'intereſt annuel de la Somme de vingt mil florins au Chapitre de Ratzebourg, il a eſté dit que comme l'alternative ceſſe preſentement leſdits intereſts annuels ceſſeront auſſi, avec ſuppreſſion entiere de la debte, & de toute autre obligation pour ce regard.

11. Aux deux Dues Antoine Ulric & Ferdinand Albert, Fils Cadets du Duc Auguſte de Brunſwic Lunebourg, ſeront auſſi conferées deux Prebendes dans l'Eveſché de Strasbourg, de celles qui vacqueront les premieres, à cette condition neanmoins que le Duc Auguſte renoncera aux pretennons qu'il avoit ou pouvoit avoir cy-devant ſur l'un ou l'autre Canonicat.

12. Et en échange leſdits Ducs renonceront aux Poſtulations & Coadjutoreries ſur les Archeveſchez de Magdebourg & de Bremen, comme auſſi ſur les Eveſchez de Halberſtat & de Ratzebourg, enſorte que tout ce qui a eſté cy-deſſus reglé en ce Traité de Paix touchant ces Archeveſchez & Eveſchez, aura ſon plein & entier effet ſans aucune contradiction de leur part, les Chapitres demeurant en tout & par tout en l'eſtat dont il a eſté cy-deſſus convenu.

XIV. Touchant la ſomme de douze mil Riſchdales, qui doit eſtre payée tous les ans au Marquis Chriſtian Guillaume de Brandebourg, par l'Archeveſché de Magdebourg, il a eſté convenu, que le Cloiſtre & les Bailliages de Zirna, & de Lobourg, ſeront inceſſamment cedez & tranſportez audit Marquis de Brandebourg, avec toutes leurs appartenances, & pleine & entiere juriſdiction, excepté le ſeul droit de territoire, & que le ſuſdit Marquis jouïra de ces Bailliages pendant ſa vie, ſans eſtre obligé de rendre aucun compte; à condition toutefois qu'aucun prejudice ne ſera fait aux Sujets deſdits Bailliages, tant au temporel qu'au ſpirituel. Et comme ledit Cloiſtre, & leſdits Bailliages, ainſi que tout l'Archeveſché, ont eſté fort ruinez par l'injure des temps, le preſent Seigneur Adminiſtrateur payera ſans délay pour ce ſujet au dit Marquis, des deniers qui ſeront impoſez à cet effet ſur ledit Archeveſché, la ſomme de trois mil Riſchdales, deſquelles ledit Marquis & ſes Heritiers ne ſeront tenus de faire aucune reſtitution. Il a eſté en outre accordé, qu'aprés le deceds du ſuſdit Marquis, il ſera pour raiſon & à l'occaſion des alimens qui n'auront pas eſté ſoumis, libre & permis à ſes Heritiers & ſes Succeſſeurs de retenir cinq ans durant leſdits Cloiſtre & Bailliages & toutes leurs appartenances & dépendances & droits, & d'en jouir & uſer, ſans eſtre obligez d'en rendre aucun compte. Mais aprés l'expiration des cinq années leſdits Bailliages avec leur juriſdiction, rente, revenus, retourneront ſans aucun retardement à l'Archeveſché, & ne pourra eſtre demandé ny pretendu aucune choſe pour raiſon de ladite ſomme; & tout cela aura lieu, lors meſme que ledit Archeveſché de Magdebourg ſera poſſedé par l'Electeur de Brandebourg, pour ſa recompence équivalente & deuë, & par ſes Heritiers & Succeſſeurs. ANNO 1648.

XV. Touchant l'affaire de Heſſe-Caſſel, on eſt demeuré d'accord de ce qui s'enſuit.

En premier lieu, la Maiſon de Heſſe Caſſel, & de tous ſes Princes, ſur tout Madame Amelie Elizabeth Landgrave de Heſſe, & le Prince Guillaume ſon Fils, & leurs Heritiers, leurs Miniſtres, Officiers, Vaſſaux, Sujets, Soldats, & autres qui ſont attachez à leur ſervice en quelque façon que ce ſoit, ſans exception aucune, nonobſtant tous Contrats, Procés, Preſcriptions, Declarations, Sentences, Executions, & Tranſactions contraires, qui tous, de meſme que les Actions ou pretentions pour cauſes de dommages & injures, tant des neutres que de ceux qui portoient les armes, demeureront annullez, ſeront pleinement participans de l'Amniſtie generale cy-devant eſtablie, avec une entiere reſtitution, à avoir lieu du commencement de la Guerre de Boheme, (excepté les Vaſſaux & Sujets hereditaires de Sa Majeſté Imperiale, & de la Maiſon d'Auſtriche, ainſi qu'il eſt ordonné par le Paragraphe, *Enfin tous*, &c.) comme auſſi de tous les avantages provenans de cette Amniſtie, & religieuſe Paix, avec pareil droit dont jouïſſent les autres Eſtats, ainſi qu'il eſt ordonné dans l'Article qui commence; *Du conſentement auſſi unanime*, &c.

En ſecond lieu, la Maiſon de Heſſe Caſſel & ſes Succeſſeurs, retiendront l'Abbaye de Hirſfeld, avec toutes ſes appartenances Seculieres & Eccleſiaſtiques, ſituées dedans ou dehors ſon Territoire (comme la Prevoſté de Gelingen;) ſauf toutefois les droits que la Maiſon de Saxe y poſſede de temps immemorial; & à cette fin ils en demanderont l'Inveſtiture de Sa Majeſté Imperiale, toutes les fois que le cas y écherra, & en preſteront ſerment de fidelité.

En troiſiéme lieu, le droit de Seigneurie directe & utile ſur les Bailliages de Schaumbourg, Buckenbourg, Saxenhagen, & Stratthagen, attribué cy-devant & adjugé à l'Eveſché de Minden, appartiendra doreſnavant au Seigneur Guillaume Landgrave de Heſſe & à ſes Succeſſeurs, pleinement & à perpetuité, ſans que ledit Eveſché ny aucun autre le luy puiſſe diſputer ny le troubler; ſauf néanmoins la Tranſaction paſſée entre Chriſtian Louis Duc de Brunſwic Lunebourg, le Landgrave de Heſſe, & Philippe Comte de Lippe; la Convention auſſi paſſée entre lad. Landgrave & ledit Comte, demeurant pareillement en ſa force & vertu.

De plus, on eſt demeuré d'accord, que pour la reſtitution des Places occupées pendant cette Guerre, & par forme d'indemnité, il ſoit payé à Madame la Landgrave de Heſſe, Tutrice, & à ſon Fils, ou à ſes Succeſſeurs Princes de Heſſe, par les Archeveſchez de Mayence, & de Cologne, les Eveſchez de Paterborn, & de Munſter, & l'Abbaye de Fulde, dans la Ville de Caſſel, aux frais & perils des Payeurs, la ſomme de ſix cens mil Richſdales de valeur & de bonté reglée par les dernieres Conſtitutions Imperiales, pendant l'eſpace de neuf mois, à compter du temps de la Ratification de la Paix; ſans qu'il puiſſe eſtre admis aucune exception, ou aucun pretexte pour empeſcher le payement promis; & encore moins qu'il puiſſe eſtre fait aucun arreſt ou ſaiſie ſur la ſomme convenuë.

Et afin que Madame la Landgrave ſoit d'autant plus aſſeurée du payement, elle retiendra aux conditions ſuivantes, Nuys, Coes-feld, & Newhauſſ, & aura en ces lieux-là des Garniſons qui ne dépendront que d'elle; mais à cette condition, qu'outre les Officiers & les autres perſonnes neceſſaires aux Garniſons, celles des trois lieux ſuſnommez enſemble n'excederont pas le nombre de douze cens hommes de pied, & de cent chevaux; laiſſant à Madame la Landgrave la diſpoſition du nombre de Cavalerie & d'Infanterie qu'il luy plaira de mettre en chacune de ces Places, & des Gouverneurs qu'elle voudra y eſtablir.

ANNO 1648. Les Garniſons ſeront entretenuës ſelon l'ordre qui a accoutumé jusques icy d'eſtre gardé pour l'entretien des Officiers & Soldats de Heſſe: & les choſes qui ſont neceſſaires pour la conſervation des Forteresſes, ſeront fournies par les Archeveſchez & Eveſchez, dans leſquels leſdites Forteresſes & Villes ſont ſituées, ſans diminution de la ſomme cy-deſſus mentionnée. Il ſera permis aux meſmes Garniſons d'executer les refuſans & les negligens, non toutefois au delà de la ſomme deuë. Cependant les droits de Souveraineté, & la Juriſdiction tant Eccleſiaſtique que Seculiere, comme auſſi le revenu deſdites Forteresſes & Villes, ſeront conſervez au Seigneur Archeveſque de Cologne.

Mais auſſi toſt qu'après la Ratification de la Paix on aura payé trois cens mil Riſchdalles à Madame la Landgrave, elle rendra Nuiſs, & retiendra ſeulement Coesfeld & Newhauſs; enſorte neanmoins qu'elle ne mettra point la Garniſon qui ſortira de Nuiſs dans Coesfeld & Newhauſs, ny ne demandera rien pour cela, & la Garniſon de Coesfeld ne paſſera pas le nombre de ſix cens hommes de pied & de cinquante chevaux, ny celle de Newhauſs le nombre de cent hommes de pied. Que ſi dans le temps de neuf mois toute la ſomme n'eſtoit pas payée à Madame la Landgrave, non ſeulement Coesfeld & Newhauſs luy demeureront juſqu'à l'entier payement, mais auſſi pour le reſte de la Somme, on luy en payera l'intereſt, à raiſon de cinq pour cent, jusques à ce que ce reſte de Somme luy ayt eſté payé: & les Treſoriers & Receveurs des Bailliages appartenans auſdits Archeveſchez, Duchez & Abbaye, & contigus à la Principaute de Heſſe, qui ſuffiront pour ſatisfaire au payement deſdits intereſts, s'obligeront par ſerment à Madame la Landgrave de luy payer des deniers de leura receptes les intereſts annuels de la ſomme reſtante, nonobſtant les deffenſes de leurs Maiſtres. Que ſi les Treſoriers & Receveurs different de payer ou employent les revenus ailleurs, Madame la Landgrave pourra les contraindre au payement par toutes ſortes de voyes, au ſurplus les autres droits du Seigneur proprietaire demeurans en leur entier. Mais auſſi-toſt que Madame la Landgrave aura receu toute la Somme avec les arrerages du temps de la demeure, elle reſtituera les lieux ſuſnommez par elle retenus par forme d'aſſeurance, les intereſts ceſſeront, & les Treſoriers & Receveurs dont il a eſté parlé ſeront quittes de leur ſerment. Quant aux Bailliages du revenu deſquels l'on aura à payer les intereſts en cas de retardement, l'on en conviendra proviſionnellement avant la Ratification de la Paix; laquelle Convention ne ſera pas de moindre force que ce preſent Traité de Paix.

Outre les lieux qui ſeront laiſſez à Madame la Landgrave, par forme d'aſſeurance, comme il a eſté dit, & qui ſeront par elle rendus aprés le payement; elle reſtituera cependant auſſi-toſt aprés la Ratification de la Paix, toutes les Provinces & les Eveſchez, comme auſſi leurs Villes, Bailliages, Bourgs, Forteresſes, Forts, & enfin tous les Biens immeubles, & les Droits par elle occupez pendant ces Guerres; enſorte toutefois que tant des trois lieux qu'elle retiendra par forme de gage, que de tous les autres à reſtituer, non ſeulement Madame la Landgrave & leſdits Succeſſeurs, feront remporter par leurs Sujets toutes les proviſions de Guerre & de bouche qu'elle y aura fait mettre: (car quant à celles qu'elle n'y aura point apportées & qu'elle y aura trouvées en prenant les Places, & qui y ſont encores, elles y reſteront;) mais auſſi les Fortifications & Remparts qui ont eſté élevez durant qu'elle a occupé ces Places ſeront detruits & démolis; enſorte toutefois que les Villes, Bourgs, Chaſteaux, & Forteresſes, ne ſoient pas expoſez aux invaſions & pillages.

Et bien que Madame la Landgrave n'ait exigé aucune choſe de perſonne pour luy tenir lieu de reſtitution & d'indemnité, ſinon des Archevêchez de Mayence & de Cologne, des Eveſchez de Paterborn & de Munſter, & de l'Abbaye de Fulde, & n'ait point voulu abſolument qu'il luy fuſt rien payé par aucun autre pour ce ſujet, toutefois eu égard à l'équité & à l'eſtat des affaires, l'Aſſemblée a trouvé bon que ſans prejudice de la diſpoſition du precedent paragraphe qui commence, *De plus on eſt demeuré d'accord, &c.* les autres Eſtats quels qu'ils ſoient, qui ſont au deçà & au delà du Rhin, & qui depuis le premier de Mars de l'année courante ont payé contribution aux Heſſiens, fourniront au prorata de la contribution par eux payée pendant tout ce temps, leur cotte-part auſdits Archeveſchez, Eveſchez & Abbayes, pour faire la Somme cy-deſſus mentionnée, & pour l'entretenement des Garniſons, Que ſi quelques-uns ſouffroient du dommage par le retardement du payement des autres, les retardans ſeront obligez de le reparer; & les Officiers ou Soldats de Sa Majeſté Imperiale, du Roy Tres-Chreſtien, & de la Landgrave de Heſſe, n'empeſcheront point qu'on ne les y contraigne. Il ne ſera non plus permis aux Heſſiens d'exempter perſonne au prejudice de cette declaration; mais ceux qui auront deuement payé leur cotte-part, ſeront dés-là exempts de toutes charges. ANNO 1648.

Quant à ce qui regarde les differens mûs entre les Maiſons de Heſſe Caſſel & de Darmſtadt, touchant la Succeſſion de Marbourg, veu que le 14. d'Avril dernier ils ont eſté entierement accommodez à Caſſel, du conſentement unanime des Parties intereſſées, il a eſté trouvé bon que cette Tranſaction avec toutes ſes clauſes, appartenances & dépendances, telle qu'elle a eſté faite & ſignée à Caſſel par les Parties, & inſinuée dans cette Aſſemblée, ait en vertu du preſent Traité la meſme force que ſi elle y eſtoit inſerée de mot à mot, & qu'elle ne puiſſe jamais eſtre enfrainte par les Parties contractantes, ny par qui que ce ſoit, ſous aucun pretexte, ſoit de contract, ſoit de ſerment, ſoit d'autre choſe; mais bien plus, qu'elle doit eſtre exactement obſervée par tous, encore que peut-eſtre quelqu'un des intereſſez refuſe de la confirmer.

Pareillement la Tranſaction entre feu Monſieur Guillaume Landgrave de Heſſe, & Meſſieurs Chriſtian & Wolrad, Comtes de Waldeck, faite le 11. Avril 1635. & ratifiée par Monſieur le Landgrave George de Heſſe le 14. d'Avril 1648 aura une pleine & perpetuelle force en vertu de cette Pacification, & n'obligera pas moins tous les Princes de Heſſe que tous les Comtes de Waldeck.

Que le droit d'aîneſſe introduit dans la Maiſon de Heſſe Caſſel & en celle de Darmſtadt, & confirmé par Sa Majeſté Imperiale, demeure ferme & ſoit inviolablement gardé.

XVI. Auſſi-toſt que le Traité de Paix aura eſté ſouſcrit, & ſigné par les Plenipotentiaires & Ambaſſadeurs, tout acte d'hoſtilité ceſſera, & les choſes qui ont eſté accordées cy-deſſus, ſeront de part & d'autre en même temps miſes à execution.

En premier lieu, l'Empereur fera luy-meſme publier des Edits par tout l'Empire, & mandera preciſément à ceux qui ſont obligez par ces Conventions & par cette preſente Pacification, à reſtituer ou accomplir quelque choſe qu'ils ayent, ſans y manquer & ſans remiſe, à executer entre le temps de la concluſion de la Paix & celuy de ſa Ratification, les choſes qui ont été tranſigées; Enjoignant tant aux Princes Directeurs qu'aux Colonels des Cercles, de procurer & faire executer la reſtitution de chacun ſelon l'ordre d'execution & ſelon ces pactions, à la requiſition de ceux qui doivent eſtre reſtituez. Sera pareillement inſerée dans leſdits Edits cette clauſe; que parce que les Directeurs d'un Cercle, ou le Colonel de la Milice, ſont cenſez moins propres à faire cette execution en leur propre cauſe & reſtitution; en ce cas, & s'il arrivoit meſme que les Directeurs ou le Colonel de la Milice Circulaire en refuſaſſent la Commiſſion, les Princes Directeurs, ou Colonels du Cercle voiſin, s'acquiteront de la même Commiſſion d'executioo à l'égard auſſi des autres Cercles, à la requiſition de ceux qui ſont à reſtituer.

S'il arrivoit auſſi que quelqu'un qui doit eſtre reſtitué, euſt beſoin des Commiſſaires de l'Empereur pour appuyer l'acte de quelque reſtitution, payement, ou execution (ce qui ſera à ſon choix,) ils luy ſeront inceſſamment donnez, & en ce cas, & pour d'autant moins retarder l'accompliſſement des choſes icy accordées, il ſera permis tant à ceux qui reſtitueront qu'à ceux qui doivent eſtre reſtituez, auſſi toſt aprés la Paix concluë & ſignée, de nommer de part & d'autre deux ou trois Commiſſaires, desquels Sa Majeſté Imperiale choiſira un d'entre ceux que celuy qui doit eſtre reſtitué aura nommé, & un d'entre ceux que celuy qui doit reſtituer aura auſſi nommé, en nombre toutefois égal de l'une & de l'autre Religion, auſquels elle ordonnera d'executer ſans delay tout ce qui doit eſtre effectué en vertu de la preſente Tranſaction. Que ſi ceux qui doivent reſtituer negligeoient de nommer des Commiſſaires, alors Sa Majeſté Imperiale choiſira un de ceux que la Partie qui eſt à reſtituer aura nommez, & en ajoindra un autre à ſa volonté, en nombre toûjours égal de l'une & de l'autre Religion, auſquels

ANNO 1648. quels elle ordonnera d'executer la Commission, nonobſtant l'oppoſition & contradiction de la Partie adverſe; comme auſſi ceux qui ſeront à reſtituer ſeront ſçavoir incontinent aprés la Paix concluë aux intereſſez qui devront reſtituer, la teneur des choſes tranſigées.

Enfin tous & chacuns ou Eſtats, ou Communautez, ou Particuliers, ſoit Eccleſiaſtiques ou Seculiers, qui en vertu de la preſente Tranſaction & de ſes regles generales, ou de quelque diſpoſition particuliere & expreſſe, ſont obligez de reſtituer, ceder, donner, faire ou accomplir quelque choſe, ſeront auſſi-toſt aprés la publication des Edits Imperiaux, & aprés la ſignification faite de ce qui doit eſtre reſtitué, tenus de reſtituer, ceder, donner, faire & accomplir tout ce à quoy ils ſont obligez, ſans reſiſtance, oppoſition, ou allegation de la défenſe ou clauſe ſalutaire generale ou ſpeciale inſérée cy-deſſus en l'Amniſtie, & ſans aucune autre exception, comme auſſi ſans apporter aucun dommage à perſonne: & pour ces effet nul Eſtat ou homme de Guerre des Garniſons, ou autre quelconque, ne s'oppoſera à l'execution des Directeurs, ou des Colonels de la Milice des Cercles, ou des Commiſſaires; mais donnera au contraire aſſiſtance aux executeurs, contre ceux qui tâcheroient d'empeſcher en quelque maniere que ce ſoit l'execution. Il leur ſera permis auſſi de ſe ſervir pour cela de leurs propres forces, ou des forces de ceux qu'ils doivent mettre en poſſeſſion.

Tous les Priſonniers de part & d'autre, d'épée ou de robe, ſans diſtinction aucune, ſeront cy-aprés mis en liberté en la maniere dont les Generaux ſeront convenus ou conviendront du conſentement de Sa Maj. Imperiale.

Finalement pour ce qui regarde le licentiement de la Soldatelque Suedoiſe, tous les Electeurs, Princes, & autres Eſtats, y compris la Nobleſſe immediate de l'Empire, des ſept Cercles ſuivans de l'Empire; Sçavoir du Cercle des quatre Electeurs du Rhin, de celuy de la Haute Saxe, de celuy de Franconie, du Cercle de Suabe, de celuy du haut Rhin, du Cercle de Weſtphalie, & de celuy de la Baſſe Saxe, (ſauf toutefois leur requiſition uſitée juſqu'à preſent en pareils cas, & leur liberté & exemption à l'avenir) ſeront tenus de contribuer la ſomme de cinq millions de Risdales, en eſpeces de bon aloy ayant cours dans l'Empire, en trois termes: Au premier terme celle de 1800000. Risdales, laquelle les Eſtats payeront chacun ſelon ſa cotte-part; Sçavoir les Eſtats du Cercle des Electeurs du Rhin, & ceux du Cercle du Haut Rhin, à Francfort ſur le Mein; ceux du Cercle de la Haute Saxe, à Leipſich ou à Brunswich; ceux du Cercle de Franconie, à Nuremberg; ceux du Cercle de Suabe à Ulm; ceux du Cercle de Weſtphalie, à Breme ou à Munſter; & ceux du Cercle de la Baſſe Saxe, à Hambourg. Et pour parvenir plus facilement au payement de cette Somme, il ſera permis à ceux qui devront eſtre reſtituez ſuivant l'Amniſtie, c'eſt-à-dire aux veritables Seigneurs, & non pas aux poſſeſſeurs d'apreſent, d'impoſer & de lever ſur leurs Sujets la cotte part qu'ils auront à payer incontinent aprés la Paix concluë, & meſme avant que la reſtitution ait eſté faite, & les poſſeſſeurs d'apreſent ne donneront aucun empeſchement quand on exigera ces contributions. Sera auſſi payé audit premier terme la Somme de douze cent mil Risdales en aſſignations ſur certains Eſtats, & ce à des conditions raiſonnables, & dont chaque Eſtat conviendra de bonne foy dans le temps d'entre la concluſion & la Ratification de la Paix, avec l'Officier de Guerre aſſigné ſur luy. Aprés laquelle Convention & l'échange des Ratifications du preſent Traité, on achevera auſſi-tot d'un pas égal le payement deſdits dix huit cent mil Risdales, le licentiement de la Milice, & l'évacuation des Places, ſans qu'il puiſſe y eſtre apporté de retardement pour quelque cauſe que ce ſoit. Ceſſeront cependant auſſi toſt aprés la Paix concluë, les contributions de toutes ſortes d'exactions; ſauf toutefois la ſubſiſtance des Garniſons & des autres Troupes, de laquelle on conviendra à des conditions raiſonnables: ſauf auſſi aux Eſtats qui auront payé leur part, ou qui s'en ſeront accommodez amiablement avec les Officiers aſſignez, à repeter par eux les dommages qu'ils auront ſoufferts par le retardement que leurs Coeſtats auront apporté à payer leur cotte-part.

Et pour le ſecond & le troiſiéme terme, les ſuſdits Eſtats des ſept Cercles, payeront de bonne foy dans les Villes cy-deſſus marquées, aux Miniſtres à ce deputez & ayant pouvoir de Sa Majeſté de Suede; la premiere moitié des deux millions à la fin de l'année prochaine, à compter du licentiement des Troupes, & l'autre moitié à la fin de l'année enſuivante, le tout en Risdalles ou autres Monnoyes ayant cours dans l'Empire. Et comme leſdits ſept Cercles ſont uniquement affectez au payement de la Milice Suedoiſe, ſans pretention d'aucun autre, auſſi tous les Electeurs, Princes, & Eſtats de ces Cercles, ne payeront chacun leur part & portion que conformement à la Matricule & à l'uſage receu dans chaque lieu, & aux termes de la deſignation qui en a eſté delivrée. ANNO 1648.

Aucun Eſtat ne ſera exempt de payer, mais auſſi il ne ſera point chargé d'un plus grand nombre de mois Romains que ceux qu'il doit porter. Il ne ſera tenu non plus de rien payer d'avantage pour ſon Coeſtat, ou pour d'autres Soldats des Parties qui ſont en Guerre; beaucoup moins ſera t'il inquieté pour ce ſujet par repreſſailles ou faiſies. De plus aucun Eſtat ne ſera empeſché dans la repartition qu'il aura à faire ſur ſes Sujets de ſa cotte-part, par les Gens de Guerre, ou par un Coeſtat, ou par quelque autre, ſous quelque pretexte que ce ſoit.

Quant au Cercle d'Auſtriche & à celuy de Baviere, comme attendu la promeſſe que les Eſtats de l'Empire ont faite à Sa Majeſté Imperiale en cette preſente Aſſemblée, qu'ils luy donneroient dans la premiere Diete de l'Empire un ſecours ſur les Impoſitions de l'Empire, pour les frais de la Guerre qu'elle a ſoufferts juſqu'à preſent: le Cercle d'Auſtriche a eſté excepté des autres, & reſervé pour le payement de l'Armée immediate de l'Empereur, & celuy de Baviere pour ſa Milice. L'impoſition & la levée des deniers dans le Cercle d'Auſtriche, demeurera à la diſpoſition de Sa Majeſté Imperiale. Mais dans celuy de Baviere on obſervera la meſme maniere d'impoſer & de payer ce qui ſe doit obſerver dans les autres Cercles, & l'execution de meſme s'y fera comme dans les autres Cercles, ſuivant les Conſtitutions de l'Empire.

Et afin que Sa Majeſté Royale de Suede, ſoit dautant plus aſſurée du payement certain de la ſomme convenuë aux termes prefix, les Electeurs, Princes, & Eſtats des ſuſd. ſept Cercles, s'obligent volontairement en vertu du preſent Accord, de payer chacun ſa cottepart de bonne foy, au temps & au lieu preſcrits; & ce ſous l'éngagement & bypotheque de tous leurs Biens; enſorte que s'il arrivoit quelque negligence de quelqu'un des Eſtats de l'Empire, & nommément des Princes Directeurs, & Colonels de chaque Cercle, ils ſeront tenus en conſequence de l'Article de la ſeureté de la Paix, d'executer leurs promeſſes comme choſe jugée, ſans aucune autre procedure ou exception de Droit.

La reſtitution ayant eſté faite ſelon l'Article de l'Amniſtie & des Griefs, les Priſonniers eſtans relâchez, les Ratifications échangées, & ce qui vient d'eſtre accordé à l'égard du terme du premier payement ayant eſté effectué, toutes les Garniſons tant de l'Empereur, & de ſes Alliez & Adherens, que de la Reine & du Royaume de Suede, de la Landgrave de Heſſe, de leurs Alliez & Adherens, ſortiront en meſme temps & d'un pas égal des Villes de l'Empire, & de tous les autres lieux qui ſeront reſtituez, & ce ſans exceptions, retardement, dommage & faute quelconque. Les Lieux, les Villes, les Bourgs, les Chaſteaux, les Forts, & Forteresſes qui ont eſté occupez, cedez, ou retenus à l'occaſion de quelque Treve ou autrement, dans le Royaume de Boheme, & dans les autres Païs Hereditaires de l'Empereur & de la Maiſon d'Auſtriche, comme auſſi dans les autres Cercles de l'Empire, par les Gens de Guerre de l'un ou de l'autre Parti, ſeront inceſſamment reſtituez & laiſſez à leurs premiers poſſeſſeurs & Seigneurs, Eſtats mediats ou immediats de l'Empire, y compris la Nobleſſe libre immediate, tant Eccleſiaſtiques que Seculiers, pour en diſpoſer librement de droit ou de coutume, ou en vertu de la preſente Convention, nonobſtant toutes donations, infeodations, conceſſions (ſi ce n'eſt qu'elles ayent eſté faites par un Eſtat à l'autre volontairement,) obligations faites pour racheter des Priſonniers, ou pour detourner des ruines & des embraſemens, ou tous autres titres quelconques acquis au prejudice des premiers Seigneurs & poſſeſſeurs legitimes.

En veue de quoy toutes les Conventions, Confederations,

ANNO 1648. rations, ou autres défenſes & exceptions contraires à cette reſtitution ceſſeront auſſi, & ſeront reputées nulles & de nul effet; ſauf toutefois les choſes dont il a eſté ſpecialement diſpoſé dans les Articles precedens en faveur de la Reine & du Royaume de Suede, & pour la ſatisfaction & compenſation équivalente de quelques Electeurs & Princes de l'Empire, ou autres choſes ſpecialement exceptées, & cette reſtitution des Lieux occupez tant par Sa Majeſté Imperiale que par Sa Majeſté de Suede, & par leurs Confederez & Adherens, ſe fera reciproquement & de bonne foy.

Que les Archives, Titres & Documens, & les autres Meubles, comme auſſi les Canons qui ont eſté trouvez dans leſdites Places lors de leur priſe & qui s'y trouvent encore en nature ſoient auſſi reſtituez; mais qu'il ſoit permis d'en emporter avec ſoy, ou faire emporter, ce qui aprés la priſe des Places y a eſté conduit, ſoit ce qui a eſté pris en Guerre, ſoit ce qui y a eſté porté & mis pour la garde des Places & l'entretien des Garniſons, avec tout l'attirail de Guerre & ce qui en dépend.

Que les Sujets de chaque Place ſoient tenus lorſque les Soldats & Garniſons en ſortiront, de leur fournir gratuitement les Chariots, Chevaux & Batteaux, avec les Vivres neceſſaires pour en pouvoir emporter toutes les choſes neceſſaires aux Lieux deſignez dans l'Empire; leſquels Chariots, Chevaux & Batteaux, les Commandans de ces Garniſons qui ſortiront ſeront tenus de rendre de bonne foy. Que les Sujets & Eſtats ſe chargent les uns aprés les autres de cette voiture d'un Territoire à l'autre, jusques à ce qu'ils ſoient parvenus ausdits Lieux deſignez dans l'Empire: & qu'il ne ſoit nullement permis aux Commandans des Garniſons ou autres Officiers des Troupes, d'emmener avec eux leſdits Sujets, & leurs Chariots, Chevaux & Batteaux, ny aucune autre choſe preſtée à cet uſage, hors des Terres de leurs Seigneurs, & moins encore hors de celles de l'Empire, pour aſſurance de quoy les Officiers ſeront tenus de donner des Oſtages.

Que les Places qui auront eſté renduës, ſoit Maritimes & Frontieres, ſoit Mediterranées, ſoient doresnavant & à perpetuité libres de toutes Garniſons introduites pendant ces dernieres Guerres, & ſoient laiſſées en la libre diſpoſition de leurs Seigneurs; ſauf au reſte le Droit d'uo chacun.

Qu'il ne tourne à dommage ny à prejudice maintenant ny pour l'avenir à aucune Ville, d'avoir eſté priſe & occupée par l'une ou par l'autre des Parties qui ſont en Guerre; mais que toutes & chacune des Villes, avec tous & chacuo de leurs Citoyens & Habitans, jouiſſent tant du benefice de l'Amniſtie generale, que des autres avantages de cette Pacification: & qu'au reſte tous leurs Droits & Privileges, en ce qui regarde le ſpirituel & le temporel, dont ils ont joüy avaoc ces troubles, leur ſoient conſervez; ſauf toutefois les Droits de Souveraineté avec ce qui en dépend, pour chacun de ceux qui en ſont les Seigneurs.

Qu'enſio les Troupes & les Armées de toutes les Parties qui ſont en Guerre dans l'Empire, ſoient licentiées & congediées, chacun n'en laiſſant paſſer dans ſes propres Eſtats qu'autant ſeulement qu'il jugera neceſſaire pour ſa ſeureté. Et que le licentiement des Troupes & la reſtitution des Places ſe faſſe au temps prefix, ſuivant l'ordre & la maniere dont les Generaux d'Armée conviendront, obſervant toutefois ce qui a eſté accordé touchant cela meſme en l'Article de la Satisfaction Militaire.

XVII. Les Ambaſſadeurs & Plenipotentiaires Imperiaux & Royaux, & ceux des Eſtats de l'Empire, promettent chacun à ſon égard de faire ratifier par l'Empereur, par la Reine de Suede, & par les Electeurs, Princes & Eſtats du S. Empire, cette Paix ainſi conclué ſelon ſa forme & teneur; & qu'ils feront enſorte qu'infailliblement les Actes ſolemnels des Ratifications ſeront dans l'eſpace de huit ſemaines à compter du jour de la ſignature, repreſentez icy à Oſnabruch, & reciproquement & deuement échangez.

Que pour plus grande ſorce & ſeureté de tous & chacun de ces Articles, cette preſeore Tranſaction ſoit deformais une Loy perpetuelle, & une Pragmarique Sanction de l'Empire, ainſi que les autres Loix & Conſtitutions fondamentales de l'Empire, laquelle ſera inſerée dans ce prochain Recés de l'Empire, & meſme dans la Capitulation Imperiale, n'obligeant pas moins les abſens que les preſens, les Eccleſiaſtiques que les Seculiers, ſoit qu'ils ſoient Eſtats de l'Empire ou non; ſi bien que ce ſera une regle preſcripte, que devront ſuivre perpetuellement tant les Conſeillers & Officiers Imperiaux, que ceux des autres Seigneurs, comme auſſi les Juges & Aſſeſſeurs de toutes les Cours de Juſtice. Qu'on ne puiſſe jamais alleguer, entendre, oy admettre contre cette Tranſaction, ou aucun de ſes Articles & Clauſes, aucun Droit Canonique ou Civil, ny aucuns Decrets communs ou ſpeciaux des Conciles, Privileges, Indults, Edits, Commiſſions, Iohibitions, Mandemens, Decrets, Reſcrits, Lnispendences, Sentences rendués en quelque temps que ce ſoit, choſes jugées, Capitulations Imperiales, & autres Regles ou Exemptions d'Ordres Religieux, Proteſtations precedentes ou futures, Contradictions, Appellations, Inveſtitures, Tranſactions & Sermens, Renonciations, toutes ſortes de Pactes, moins encore l'Edit de 1629. ou la Tranſaction de Prague avec ſes Dépendances, ou les Concordats avec les Papes, ou l'Interim de l'an 1548. ou aucuns autres Statuts Politiques, ou Decrets Eccleſiaſtiques, Diſpenſes, Abſolutions, ou aucunes autres Exceptions qui pourroient eſtre imaginées, ſous quelque nom ou pretexte que ce ſoit; & qu'il ne ſoit intenté en quelque lieu que ce ſoit aucuns Procez ny Actions, ſoit Inhibitoires, ou autres au Petitoire & au Poſſeſſoire contre cette Tranſaction.

Que celuy qui aura cootrevenu par ayde ou par Conſeil à cette Tranſaction & Paix publique, ou qui aura reſiſté à ſon execution & à la reſtitution ſuſdite, ou qui aprés que la reſtitution aura eſté faite legitimement & ſans excez en la maniere dont il a eſté cy-deſſus convenu, aura tâché ſans aucune legitime connoiſſance de Cauſe, & hors de l'execution ordinaire de la Juſtice, de moleſter de nouveau ceux qui auroot eſté rétablis, ſoit Eccleſiaſtique ou Seculier, qu'il encoure de droit & de fait la Peine deuë aux Infracteurs de Paix, & que ſelon les Conſtitutions de l'Empire il ſoit decreté contre luy, afin que la reſtitution & reparation du tort ait ſon plein effet.

Que neanmoins la Paix conclue demeure en ſa force & vigueur, & que tous ceux qui ont part à cette Transaction ſoient obligez de défendre & proteger toutes & chacunes les Loix ou Conditions de cette Paix contre qui que ce ſoit, ſans diſtinction de Religion: & s'il arrive que quelque point en ſoit violé, l'offenſé tâchera premierement de détourner l'offenſant de la voye de fait, en ſoumettant la cauſe à une compoſition amiable, ou aux procedures ordinaires de la Juſtice: & ſi dans l'eſpace de trois ans le differend ne peut eſtre terminé par l'un ou l'autre de ces moyens, que tous & chacun des Intereſſez en cette Tranſaction ſoient tenus de ſe joindre à la Partie leziée, & l'aider de leurs conſeils & de leurs forces à repouſſer l'injure, aprés que l'offenſé leur aura fait entendre que les voyes de douceur & de juſtice n'ont ſervi de rien; ſans prejudice toutefois au reſte de la Juriſdiction d'un chacun, & de l'adminiſtration competante de la Juſtice, ſuivant les Loix & Conſtitutions de chaque Prince & Eſtat, & qu'il ne ſoit permis à aucun Eſtat de l'Empire de pourſuivre ſon droit par force & par armes. S'il eſt arrivé, ou s'il arrive cy-aprés quelque démeſlé, que chacun tente les voyes ordinaires de la Juſtice; & quiconque fera autrement, qu'il ſoit tenu pour infracteur de la Paix. Mais que ce qui aura eſté defini par Sentence du Juge ſoit mis à execution ſans diſtinction d'eſtat, comme le portent les Loix de l'Empire ſur l'execution des Arreſts & Sentences.

Et afin auſſi de mieux affermir la Paix publique, que les Cercles ſoient remis en l'eſtat qu'ils doivent eſtre; & dés qu'on verra de quelque coſté que ce ſoit quelques commencemens de troubles & de mouvemens, que l'on obſerve ce qui a eſté arreſté dans les Conſtitutions de l'Empire touchant l'execution & la conſervation de la Paix publique.

Toutes les ſois que quelqu'un voudra pour quelque occaſion ou en quelque temps que ce ſoit faire paſſer des Soldats par les Terres ou les Frontieres des autres, le paſſage s'en fera aux dépens de celuy à qui les Soldats appartiendront, & cela ſans cauſer aucun dégaſt, dommage, ni incommodité à ceux par les Terres deſquels ils paſſeront. Enfin l'on obſervera étroitement ce que les Conſtitutions Imperiales déterminent & ordonnent, touchant la conſervation de la Paix publique.

En cette Pacification ſeront compris de la part du Sereniſſime Empereur, tous les Alliez & Adherans de

Sa

ANNO 1648. Sa Majeſté, principalement le Roy Catholique, la Maiſon d'Auſtriche, les Electeurs du S. Empire Romain, les Princes, & entre ceux-cy le Duc de Savoye, & les autres Eſtats, compris la Nobleſſe libre & immediate dudit Empire, & les Villes Anſeatiques; comme auſſi le Roy d'Angleterre, le Roy & les Royaumes de Danemarc & de Norvege, avec les Provinces annexes, enſemble le Duché de Schleſwich, le Roy de Pologne, le Duc de Lorraine, & tous les Princes & Republiques d'Italie, les Eſtats des Provinces Unies des Pais Bas, les Cantons Suiſſes, les Griſons, & le Prince de Tranſylvanie.

De la part de la Reine & Royaume de Suede, tous ſes Alliez & Adherans, principalement le Roy Treſ-Chreſtien, les Electeurs, Princes & Eſtats, compris la Nobleſſe libre & immediate de l'Empire, & les Villes Anſeatiques; comme auſſi le Roy d'Anglererre, le Roy & les Royaumes de Danemarc & de Norvege, & Provinces annexes, enſemble le Duché de Schleswich, le Roy de Pologne, le Roy & le Royaume de Portugal, le Grand Duc de Moſcovie, la Republique de Veniſe, les Provinces Unies des Pais Bas, les Suiſſes & Griſons, & le Prince de Tranſylvanie.

Les Ambaſſadeurs Plenipotentiaires de l'Empereur, déclarent qu'ils demeurent en leur proteſtation & declaration pluſieurs fois cy-devant reiterée de bouche & par écrit, comme ils proteſtent & declarent de nouveau, qu'encore que le Roy de Portugal ait eſté compris de la part de la Sereniſſime Reine de Suede, dans le Traité de Paix qui fut lû & approuvé le 6. Auſt nouveau ſtile, & conſigné en dépoſt, du conſentement commun des Parties, au Directoire de Mayence; ils ne reconnoiſſent neanmoins point d'autre Roy de Portugal que Philippes IV. de ce nom, Roy des Eſpagnes; ce qu'ils ont bien voulu declarer avant que de ſigner le ſuſdit Traité de Paix, & qu'aujourd'huy ils ne le ſigneront qu'avec cette proteſtation & declaration faite à Munſter le 24. Octobre 1648.

Eo foy de tout ce que deſſus, & pour une plus grande aſſeurance des preſentes, tant les Ambaſſadeurs de Sa Majeſté Imperiale, que ceux de Sa Majeſté Royale de Suede, & au nom de tous les Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, les Ambaſſadeurs par eux ſpecialement députez à cet effet, leſquels ont eſté admis à ſigner en vertu de ce qui fut conclu le 23. ou 13. Octobre de la preſente année, & dont l'Acte fut expedié le meſme jour ſous le Sceau de la Chancellerie de Mayence, & mis és mains des Ambaſſadeurs de Suede; ſçavoir:

De la part de l'Electeur de Mayence, Nicolas George de Reigenberg, Chevalier, Chancelier.

De la part de l'Electeur de Baviere, Jean Adolphe Krebs, Conſeiller privé.

De la part de l'Electeur de Saxe, J. Leubert, Conſeiller.

De la part de l'Electeur de Brandebourg, le Comte Jean de Sayn & Wigenſtein, Seigneur de Hombourg & Wollandaw, Conſeiller privé.

De la part de la Maiſon d'Auſtriche, le Comte Georges Ulric de Wolekenſtein, Conſeiller du Conſeil Aulique de l'Empereur.

Corneille Gobelin, Conſeiller de l'Evêque de Bamberg.

Sebaſtien Guillaume Méel, Conſeiller privé de l'Evesque de Wurtzbourg. Jean Erneſt, Conſeiller de la Cour de Baviere. Wolfgang Conrad de Thumbshirn, Conſeiller de la Cour de Saxe, Altembourg & Cobourg.

Jean Fromholdt, Conſeiller privé de Brandebourg-Calmbach & Onolsbach.

Henry Langenbech, Juriſconſulte, Conſeiller privé de la Maiſon de Brunzwich Lunebourg, de la ligne de Cell.

Jacob Lampadius, Juriſconſulte, Conſeiller privé & Vicechancelier de la ligne de Calenberg.

De la part des Comtes du Banc de Weteravie, Mathieu Weſenbece, Juriſconſulte & Conſeiller.

De la part des deux Bancs des Villes, Marc Otton de Strasbourg, Jean Jacob Wolff de Ratisbonne, David Gloxin de Lubeck, & Jodoce Chriſtophe Kreff de Kreſſenſtein de Nuremberg, chacun en droit ſoy Syndics, Senateurs, Conſultans & Avocats. Tous leſquels Deputez ont ſigné de leur propre main ce preſent Traité de Paix, & ont appoſé leur propre Cacher, avec promeſſe d'en delivrer au terme cy-deſſus preſcrit les Ratifications de leurs Superieurs en la maniere convenuë.

Et pour ce qui eſt des autres Eſtats, on a laiſſé à leurs Plenipotentiaires la liberté de ſigner ledit Traité, & d'en rapporter les Ratifications de leurs Superieurs, ou nonçe qui toutefois n'empeſchera pas que moyennant la ſignature de ceux qui l'ont déja ſigné, tous les autres Eſtats qui ne l'ont pas encore ſigné ny ratifié, ne demeurent obligez à l'obſervation & manutention de tout ce qui y eſt contenu, auſſi indiſpenſablement que s'il avoit eſté par eux ſigné & ratifié. Ne pourra pour cet effet eſtre fait ny receu au Directoire de l'Empire contre les preſentes, aucune proteſtation, oppoſition ou contradiction, comme eſtant de nulle force & valeur. Ce qui a eſté ainſi arreſté & conclu à Osnabruch le 14. ou 24. Octobre l'an 1648. ANNO 1648.

Le plein Pouvoir donné par l'Empereur à ſes Ambaſſadeurs en bonne forme, eſt expedié à Lintz le 4. Octobre 1645. & celuy de la Reine de Suede à Stockholm le 20. Decembre 1645.

Soubſcription des Plenipotentiaires de Sa Majeſté Imperiale, & de Sa Majeſté de Suede, comme auſſi des Deputez des Electeurs, Princes & Eſtats de l'Empire, leurs Cachets eſtant appoſez à coſté de leurs ſignatures.

Jean Maximilien, Comte de Lamberg. — Jean Oxenſtiern, Comte de la Morie Auſtrale.
Jean Crane. — Jean Adler Salvius.

De la part de l'Electeur de Mayence, Nicolas George Raigersberger.

De la part de l'Electeur de Baviere, Jean Adolphe Krebs.

De la part de l'Electeur de Saxe, Jean Leuber.

De la part de l'Electeur de Brandebourg, le Comte Jean de Sayn & Wigenſtein.

De la part de la Maiſon d'Auſtriche, le Comte George Ulric de Wolkenſtein & de Rodnegg.

De la part de l'Eveſque de Bamberg, Corneille Gobel.

De la part de l'Eveſque de Wirtzbourg, Duc de Franconie, Sebaſtien Guillaume Méel.

De la part du Duc de Baviere, Jean Erneſt. J. C.

De la part de Saxe Altenbourg, Wolffgang Conrad de Tumbshirn, Conſeiller d'Altembourg & de Cobourg.

De la part de Saxe Altembourg, Auguſte Carpzou, Conſeiller d'Altenbourg & Cobourg.

De la part de Brandebourg Culmbach, Matthieu Weſembece, Conſeiller privé de l'Electeur de Brandebourg.

De la part du Marquis de Brandebourg Onolsbach, Jean Fromholdt, Conſeiller de l'Electeur de Brandebourg.

De la part de Brunſwic Lunebourg, Branche de Cell, Henry Langenbeck, Conſeiller privé.

De la part de Brunſwic Lunebourg, Branche de Grubenhagen, Jacob Lampadius, J. C.

De la part de Brunſwic Lunebourg, Branche de Wolffembuttel, Chryſoſtome Coler, Docteur & Conſeiller.

De la part de Brunſwic Lunebourg, Branche de Calemberg, Lampadius, J. C. Conſeiller privé, & Vicechancelier.

De la part de Mecklebourg Swerin & Guſtrow, Abraham Kaiſer, Conſeiller privé.

De la part de Brandebourg, comme Duc de Pomeranie & de Stetio, Matthieu Weſembece, Conſeiller privé.

De la part de Brandebourg, comme Duc de Pomeraoie & de Wolgaſt, Jean Fromhold, Conſeiller privé.

De la part du Duc de Wirtemberg, Jean Conrad Varnbuller, Conſeiller privé.

De la part de Madame la Landgrave de Heſſe Caſſel, Reinhard Scheffer.

De la part du Landgrave de Heſſe Darmſtat, Jean Jacques Wolff de Todenwart, Conſeiller.

De la part du Marquis de Baden-Dourlach, Jean George de Marckelbach, Conſeiller.

De la part du Marquis de Baden, Jean Jacques Datt de Diſſenau.

De la part du Duc de Saxe-Lawembourg, David Gloxin.

De la part du Duc de Wirtemberg, comme Comte de Montbelliard, Jean Conrad Varnbuller.

De la part des Comtes & Barons du Banc de la Veteravie, ledit Matthieu Weſembece.

De la part des Comtes & Barons du Banc de Franconie, Jean Conrad Varnbuller.

ANNO 1648. De la part de Strasbourg, Marc Otto, Docteur en Droit, Conſeiller & Avocat de Strasbourg, auſſi pour les Villes de Spire, Weiſſenbourg ſur le Rhin, & Landau.

De la part de Ratisbonne, Jean Jaques Wolff de Todenwart, Conſeiller & Syndic.

De la part de Lubeck, David Glotin, Syndic de la Ville; le meſme pour les Villes de Goslar & de Nordhuſen.

Pour Nuremberg, Jodoce Chriſtophle Krets de Kreſſenſtein, auſſi pour Winsheim & Schweinfort.

Pour les Villes libres de Haguenau, Colmar, Scheleſtat, Oberehenheim, Keiſersberg, Munſter au Val de S. Gregoire, Rosheim & Turkeim, Jean Balthazar Schneider, Syndic de Colmar, & Adminiſtrateur de la Ville de Sainte Croix.

Pour Ulm, comme auſſi pour Gienſen, Aalen, & Boppfingen, Marc Otton, Docteur és Droits.

Pour Dortmund, George Kumpſthoff, Syndic.

Pour les Villes libres Imperiales d'Eſlingen, Reutlingen, Nordlingen, Hall en Suabe, Hailbron, Lindau ſur le Lac de Conſtance, Kempten, Weiſſenbourg en Nortgau, & Weimpfen, Valentin Heider, Docteur en Droit.

ANNO 1648.

CCXLV.

10. & 24. Novemb. *Sacræ Cæſareæ Majeſtatis* FERDINANDI III. *& Sereniſſimi Archi-Ducis Auſtriæ* FERDINANDI CAROLI, *tanquam Principum & Archi-Ducum Auſtriæ Ratificatio Tractatus Pacis Monaſterii & Osnabrugæ in Weſtphalia, concluſa. Vienna die decima & Oeniponti die vigeſima quarta Novembris* 1648. [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.]

NOS Ferdinandus Tertius, Divina Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ &c. Rex, Archi-Dux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ & Wurtembergæ, Comes Tyrolis & Goritiæ &c. Et Nos Ferdinandus Carolus, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Comes Tyrolis & Goritiæ &c. Univerſis & ſingulis, quorum intereſt, aut quomodolibet intereſſe poteſt, conſtare volumus, Nos tanquam Principes & Archi-Duces Auſtriæ, una cum reliquis Sacri Romani Imperii Electoribus, Principibus & Statibus, ab aliquot annis, benevole incitatos fuiſſe, ut ad inſtitutum Monaſterii & Osnabrugæ in Weſtphalia Tractatum Pacis Conſiliarios quoque noſtros & Legatos mitteremus. Conſiderantes igitur rei tantæ neceſſitatem nomine inclytæ Domus noſtræ Auſtriacæ, miſimus eo Illustrem, Doctos, Fideles, Nobis Dilectos, Georgium Udalricum Comitem de Wolckenſtein, Liberum Baronem in Rottenegk, &c. Conſiliarium Noſtrum, Ferdinandi Imperatoris Imperialem Aulicum, Iſaacum Volmar, Juris utriusque Doctorem, noſtrum Archi-Ducis Ferdinandi Caroli Conſiliarium & Præſidem Cameræ, Et Leonardum Richtersperger etiam Juris utriusque Doctorem, & Noſtrum Ferdinandi Imperatoris Conſiliarium, in Regimine Inferioris Auſtriæ, cum mandatis & poteſtate, ut nomine locoque noſtro Conventui intereſſe, omnes & ſingulas Propoſitiones excipere, cum ceteris Electoribus, Principibus & Statibus Imperii deſuper conſultare, vota & ſuffragia ferre, eaque omnia agere, & ſtatuere deberent, quæ funeſto huic Bello componendo, Pacique reducendæ ac ſtabiliendæ conducere poſſe viderentur. Tractatu itaque per Dei Gratiam eousque perducto, ut a Cæſareis noſtris & Regiis, Ordinumque Imperii, ac Domus Noſtræ Auſtriacæ reſpective Plenipotentiariis, Legatis & Deputatis conventum ſit in Articulos ſeptendecim, quorum primus incipit, *Pax ſit Chriſtiana Univerſalis perpetua* &c. Ultimus deſinit in verba, *Adferat præjudicium*: publico comprehenſos Inſtrumento, & a Partium Commiſſariis ſubcomittentium rato, ſubſcriptum & ſignatum eſt Monaſterii die vigeſima quarta Menſis Octobris, hujus anni milleſimi, ſexcenteſimi, quadrageſimi octavi. Idcirco nos pro jure nobis una cum ceteris Imperii Statibus competente, dictum Inſtrumentum, eoque contentam Pacis Conventionem, de verbo ad verbum accurate perlecta, diligenter examinata, conſiderata & perpenſa, pro Nobis, Hæredibus ac Succeſſoribus Noſtris, virtute harum in omnibus & ſingulis ſuis Articulis, Paragraphis, Punctis & Clauſulis omni meliori modo, ita approbamus, ratihabemus & confirmamus ac ſi de litera ad literam expreſſa hic inſerta eſſent: Verbo principali ſpondentes & promittentes, pro Nobis Noſtrisque Hæredibus ac Succeſſoribus, Nos omnes & ſingulos ejus Articulos, & quidquid tota illa Pacis Conventione continetur, præſertim vero Ceſſiones & Renunciationes ibidem tam in Inſtrumento dictæ Pacis, quam extra illud de communi conſenſu factas firmiter, conſtanter, & inviolabiliter ſervaturos, atque executioni mandaturos, nullaque ratione, vel per Nos, vel per alios ullo unquam tempore contraventuros, aut ut per alios contraveniatur, paſſuros, quomodocunque id fieri poſſet, omni dolo & fraude excluſis. In hujus rei fidem & teſtimonium propria manu ſubſcripſimus, Sigillaque Noſtra appendi juſſimus. Datum in Noſtra Imperatoris Ferdinandi Civitate Viennæ die decima, & in Noſtra Archi-Ducis Ferdinandi Caroli Oeniponti die vigeſima quarta Menſis Novembris Anno a Chriſto nato milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo octavo.

FERDINANDUS.

FERDINANDUS CAROLUS.

JOANNES MATTHIAS PRUCKLMAIR.

G. BIENNER.

(L. S.) (L. S.)

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis & Sereniſſimi Domini Archiducis proprium.

JOANNES KOGER.

R. WOLFSTHURN.

CCXLVI.

10. & 14. Novemb. *Litera Ceſſionis & Renunciationis, juxtà Pacem Monaſterienſem, de Oppido* Briſaco, *cum Provinciis* Suntgovia, *ſuperiori & inferiori* Alſatia, *Præfecturaque Imperiali decem Civitatum Imperialium in Alſatia ſitarum, per* FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem, nec non Archiduces Auſtriæ* FERDINANDUM CAROLUM, *&* SIGISMUNDUM FRANCISCUM, LUDOVICO XIV. *Regi Galliæ Chriſtianiſſimo, ejusque Succeſſoribus facta. Datum Vienna die* 10. *& Oeniponti die* 24. *Novembris* 1648. [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale, *Faſc.* 63.]

NOS Ferdinandus hujus Nominis Tertius Divina Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ &c. Rex, Archi-Dux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Wirtembergæ, Comes Tyrolis & Goritiæ &c. Et Nos Ferdinandus Carolus Archi-Dux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Comes Tyrolis & Goritiæ &c. Nos Sigismundus Franciscus Archi-Dux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Episcopus Auguſtæ Vindelicorum, Comes Tyrolis & Goritiæ &c. Notum facimus omnibus & ſingulis præſentes Literas inſpecturis, lecturis, vel legi audituris, aut quomodocumque infra ſcriptorum notitia ad ipſos pervenire poterit. Cum in Congreſſu de tractata Pace univerſali Monaſterii Weſtphalorum inſtituto, poſt longos & laboriosos Tractatus, per deſtinatos ab utraque Parte huic Conſeſſui Legatos & Plenipotentiarios hinc inde peractos, Divina favente Clementia, Pax & Amicitia concluſa, atque in ea Pacificatione juxta Inſtrumentum deſuper confectum inter cæteras conditiones hoc quoque ſpecialiter conventum ſit.

Quod Nos Ferdinandus Imperator, & Nos Ferdinandus Carolus, & Sigismundus Franciscus Archi-Duces Auſtriæ &c. Oppidum & Fortalitium Briſacum, cum

ANNO 1648. cum Provinciis Suntgovia, superiori item ac inferiori Alsatia, eo modo quo hactenus avitæ hereditatis & proprietatis Jure ad Nos, totamque nostram laudatissimam Familiam Austriacam spectabant, in Regem Regnumque Galliarum transferre, cedere, ac Juribus Nobis desuper competentibus, renunciare debeamus. Ideo Nos a parte Nostra & totius Domus Nostræ hanc conditioni sic inter Nos conventæ, plene & perfecte satisfacere volentes, ex certa Nostra scientia & deliberata voluntate, virtute præsentium, transferimus, cedimus, ac resignamus in dictum Regem Dominum Ludovicum XIV ejusque omnes & singulos in Regno Franciæ Successores, omni meliori modo & absque omni limitatione, restrictione & reservatione, omnia & singula Jura, Actiones, Proprietates, Dominia, Possessiones, Jurisdictiones, Regalia, Utilitates, Accessiones, quæ hactenus Nobis & Familiæ Nostræ Austriacæ competebant, & competere poterant, in Oppidum Brisacum, Landgraviarum superioris & inferioris Alsatiæ, Suntgoviam, Præfecturamque Provincialem Decem Civitatum Imperialium in Alsatia sitarum, Scilicet Hagenau, Colmar, Schlettstatt, Weissenburg, Landau, Oberohnheim, Rosheim, Munster in Valle Sancti Georgii, Kaisersberg, Turinckheim omnesque Pagos & alia quæcunque Jura, quæ a dicta Præfectura dependent, ita ut dictum Oppidum Brisacum cum Villis Hockstatt, Niderrimbsing, Harten & Acharren, ad Communitatem Civitatis Brisacensis pertinentibus, eumque omni Territorio & Banno, quatenus se ab antiquo extendit, salvis ejusdem Civitatis Privilegiis & Immunitatibus a Domo Austriaca ante hac obtentis & impetratis.

Itemque dictus Landgraviatus utriusque Alsatiæ & Suntgoviæ, tum etiam Præfectura Provincialis in dictas decem Civitates & Loca dependentia, Itemque omnes Vasalli, Landsassii, subditi Homines, Oppida, Castra, Villæ, Arces, Sylvæ, Foreste, Argenti, Auri, aliorumque Mineralium Fodinæ, Flumina, Rivi, Pascua, omniaque Jura, Regalia & Appertinentiæ cum omnimoda Jurisdictione & superioritate, supremoque Dominio, a modo in perpetuum ad Regem Coronamque Galliæ pertineant, eique incorporata intelligantur, absque nostra totius Nostræ Familiæ Austriacæ vel cujuscunque alterius contradictione, adeo ut neque Nos, neque ullus alius Familiæ Nostræ Princeps, quidquam juris aut potestatis in his præmemoratis partibus, cis & ultra Rhenum sitis, ullo unquam tempore imposterum prætendere vel usurpare possimus aut debeamus.

Nos enim a parte Domus Nostræ totius, omnibus & singulis Juribus, Actionibus, Regaliis, Proprietatibus, & Possessionibus, quæ in prædicta Oppida, Fortalitia, Terras, Provincias, ac Ditiones, antehac, Nos & Prædecessores Nostri quomodocunque habuimus, plenissime & perfectissime scientes & volentes, ab hinc in perpetuum, & irrevocabiliter renunciamus, atque omnes istorum Locorum & Provinciarum Cives, Incolas, Vasallos Landsassios, Subditos, ab omni Juramento, Homagio, Fidelitate & Obligatione, quibus hucusque Nobis & Nostræ Domui, mediate vel immediate, devincti erant, absolvimus, liberamus, atque exoneramus, eosque ab omni ejusmodi obligatione absolutos, liberatos atque exoneratos declaramus, Volentes & consentientes, ut omnes & singuli deinceps dicto Regi Christianissimo, ejusque in Regno Successoribus pareant, conveniantia Fidelitatis Sacramenta & Homagia dicant, ceteraque omnia & singula præstent, ad quæ hactenus Nobis & Domui Nostræ Austriacæ de jure & consuetudine præstanda tenebantur, Nosque insuper effecturos recipimus, ut a Rege Hispaniarum Catholico eadem quoque Renunciatio in authentica forma extradatur.

In hujus igitur Cessionis, Renunciationis, Translationis, Resignationis, ut præmissum est, factæ, plenius robur, Testimonium & Fidem, manu Nostra propria subscripsimus, Sigillaque nostra huic Instrumento appendi fecimus. Acta hæc sunt in Nostra Imperatoris Ferdinandi Civitate Vienna, die decima, & in Nostra Archi-Ducis Ferdinandi Caroli Oeniponti, die vigesima quarta Mensis Novembris Anno a Christo nato, millesimo, sexcentesimo quadragesimo octavo.

FERDINANDUS.

FERDINANDUS CAROLUS.

SIGISMUNDUS FRANCISCUS.

JOANNES MATTHIAS PRICKELMEYER. ANNO 1648.

G. BIENNER.

(L.S.) (L.S.) (L.S.)

Ad Mandatum Sacræ Cæsareæ Majestatis & Serenissimorum Dominorum Archiducum proprium.

JOANNES KOGER.

R. WOLFSTHURN.

CCXLVII.

Lehen-Brieff Seiner Königlichen Majestät in Dennemarck FRIDRICH III. Ihro Hochfürstlichen Durchleucht Fridrichen Hertzogen zu Schleßwig-Holstein / über dero Antheil am Fürstenthum Schleßwig und das Land Fehmeren ertheilt. Coppenhagen den 25. Novembr. 1648. 25. Nov. [LONDORPII Acta Publica Part. XII. Lib. XIII. pag. 345.]

C'est-à-dire;

Lettres d'Investiture accordées par FREDERIC III. *Roi de Dannemarc à* FREDERIC *Duc de Sleswick-Holstein, pour sa Portion du Duché de* Sleswick *& de la Seigneurie de* Fehmern, *a Coppenhague le* 25. *Novembre* 1648.

WIr Friderich der Dritte von GOttes Gnaden / zu Dennemarck / Norwegen / der Wenden und Gothen König / Hertzog zu Schlesswig / Holstein / Stormaren / und der Ditmarschen / Graf zu Oldenburg und Delmenhorst ꝛc. Thun kund hiemit / für uns / alle nachkommende Könige zu Dennemarck / und sonst Jedermännigklich / Nachdeme Weyland der Durchleuchtigster Großmächtigster Fürst / Herr Christian IV. zu Dennemarck / Norwegen / der Wenden und Gothen König / Hertzog zu Schlesswig / Holstein / Stormaren und der Ditmarschen / Graf zu Oldenburg und Delmenhorst / unser in GOTT ruhender gnädiger vielgeliebter Herr Vatter / glorwürdigsten Andenckens / jüngsthin den 28. Februarii / dieses annoch laufenden 1648. Jahres diese Welt gesegnet / und wir dero selben in dero Königreichen succediret und nachgefolgt / auch die Königliche Regierung würcklich angetretten / und das Fürstenthum Schlesswig und Insul Fehmarrn / von uns dem Könige / und Reiche zu Dennemarck / als ein rechte Fürstlich Altväterlich ancerebtes Fahnen-Lehen herrühret / und dan der Hochgebohrne Fürst / unser freundlicher lieber Vetter / Bruder und Gevatter / Herr Friderich / Erbe zu Norwegen / Hertzog zu Schlesswig / Holstein / Stormaren und der Ditmarschen / Graffe zu Oldenburg und Delmenhorst / vor sich du Belehnung ihrer Lbd. Gottorfischen Antheils desselben Fürstenthums / und des gantzen Landes Fehmeren / in gebührlicher Zeitt gesuchet und gebethen / nunmehr aber zu solcher Lehenssuchung und Empfangnüs gegenwärtige Zeit / als dessen anderen Tag nach unserer Königlichen Crönung angesetzet und ernennet / daß demnach hochgedachter S. Lbd. wegen / vor uns allhier auf unserm Königlichen Saal / als Lehens- und Gewaltträger erschienen / der Erbar und respective Hochgelehrter Ihrer Lbd. Land-Rath / und Hoff-Rath / Ampтman zu Zißmar / Claus von Qualen und Eberhard Weydenkopf der Rechten Doctor, ihre Credentiales und Vollmache unterthängst übergeben / und ferner nebst leistung gebührender Ehrerbietung / so sich an statt und von wegen ihres gnädigen Herrn bey solchen Actu der Lehenreichung gebühret / die Lehen des Fürstenthum Schlesswig und Landes Fehmeren / Gottorfischen Theils / von uns und dem Reiche Dennemarck / als dem Lehen-Herren gesuchet und gebethen / auch auf erfolgete und erlangete Erklährung angeregter dero Land-Rath / Claus von Qualen in S. Lbd. Seele geschworen / und die gebührliche Eydliche Lehens-Pflicht würcklich geleistet. Derowegen wir dan als

ANNO 1648 König zu Dennemarck / S. Hertzog Friederichen Lbd. ihren angeerbten Gottorffiſchen Theil / des Fürſtenthums Schleſwig / und das gantze Land Fehmeren / mit allen / ſo von alters dazu gehörig / nichts ausdeſchenden / zu Lehen gerachet und verliehen. Thun auch hiemit und Kraft dieſes unſer Königlichen Breefes / aufs allerbeſtändigſte / als ſich ſolches nach Lehens-Rechten Art und Gebrauch / auch ſonſten vornemblich dem zu Odenſee Anno 1579. den 25. Martii aufgerichteten Vertrage / und vorigen Lehen-Brieffen zu Folge eignet und gebühret / reichen und verleihen viel erwehnten Hertzog Friederichen Lbd. ſolchen ihren Antheil Gottorffiſcher Seiten / am Fürſtenthum Schleſwig / und das Land Fehmeren / zu einem recht Fürſtlichen Alt-väterlichen angeerbeten Fahnen-Lehen / mit allen und jeden darzu gehörigen Landen / Inſulen / Schlöſſeren / Städten / Veſten / Adel und Lehen-Leuten / Seen / Waſſeren / Fähren / Höfen / Gerichten / Zöllen / Hoheit und Gerechtigkeiten / auch allen Fürſtlichen Regalien / Jurisdictionen / Lehen / Lehen-Waaren / Rechten / hoher Obrigkeiten und Herrlichkeit / Gülten / Zinſen / Einkommen / Nutzungen / Früchten / und allen anderen wie es genant werden / und Nahmen haben möchte / nichts ausgenommen / ſonderen in allermaſſen / wie es von unſeren und hochgedachten Ihrer Lbd. Vorfahren / den Hertzogen zu Schleſwig beſeſſen / genoſſen / und ferner auf Ihr. Lbd. von deroſelben Gottſeligen freundlichen geliebten Vatteren hero geſtammet / und vorfället werden / und ſollen wir als König zu Dennemarcken / und S. Lbd. reſpectivè hierauf und gegen ſchüldig und pflichtig ſeyn / alle das jenige / was ſich vermöge des obangezogenen Odenſeiſche Vertrages / auch voriger ausgegebener Königlichen Lehen-Brieffe / und dargegen der belehnten Fürſten ausgegebenen Revers und Verpflichtung gebühret / würcklich zu leiſten / zu halten / und demſelben allenthalben treulich nachzukommen / treulich und ohne Gefehrde. Des alles zu deſto mehreren und ſtetigen Urkund / haben wir als der rechter Lehen-Herr obberührtes Fürſtenthums Schleſwig / und Landes Fehmeren / ſolches mit unſerem Königlichen Hand-Zeichen und Secret bekräfftiget. Actum auf unſerem Königlichen Schloß zu Coppenhagen / den 25. Novemb. Anno 1648.

Friederich.

CCXLVIII.

1649. *Guarantia, nomine Cæſaræa Majeſtatis; Coronarum Gallia & Suecia, nec non Electorum, Principum & Statuum Imperii, per eorum Plenipotentiarios, Electori Bavariæ* MAXIMILIANO *data, de procuranda* CAROLI LUDOVICI *Comitis Palatini Rheni, ejusdemque Fratrum Renunciatione, juxta Inſtrumentum Pacis, ad Dignitatem Electoralem, Palatinatum ſuperiorem, & Comitatum Cham. Monaſterii Weſtphalorum* 1649. [LONDORPII Acta publica, Tom. VI. Lib. IV. Cap. XXX. pag. 509.]

NOtum ſit omnibus. Quandoquidem in Inſtrumentis Pacis Monaſterii & Oſnabrugis ſubſcriptis & ratificatis, de cauſa Palatina diſpoſitum ſit, ut non ſolum Dominus Carolus Ludovicus Comes Palatinus Rheni; ſed & Fratres ipſius Dignitati Electorali cum omnibus Regaliis, Officiis, Præcedentiis, Inſignis & Juribus quibuscunque ad hanc Dignitatem ſpectantibus, nullo prorſus excepto, ut & Palatinatui ſuperiori & Comitatui Cham, cum reliquis in Inſtrumento Pacis contentis, pro ſe & Heredibus ſuis, donec ex Linea Guilhelmiana Heredes legitimi maſculi ſuperfuerint, renuncient; Dubium verò adhuc ſit, & incertum, an & quando dicti Fratres renuntiaturi ſint; Electori autem Bavariæ, Dominus Maximilianus, Comes Palatinus Rheni, dicto Domino Carolo Ludovico Inferiorem Palatinatum non niſi præſtitâ prius ſuâ & Fratrum ſuorum Renunciatione, reſtituere teneatur, ut adeò univerſa Executio Pacis properetur maximo totius Imperii damno moræ diuturnioris periculo expoſita fuerit; Idcircò tam Cæſareæ Majeſtatis quàm utriusque Coronæ & Electorum, Principum ac Statuum Plenipotentiarii huic incommodo mederi ſatagentes, habitâ deſuper maturâ deliberatione, ſtatuerunt & declararunt, prout & vi hujus obligationis ſtatuunt & declarant, ſicubi contigerit, ut ſupra dicti Fratres, ſive omnes, ſive ſinguli, quocunque modo contenta Inſtrumenti Pacis, præſertim verò Cauſam Palatinam vel adimplere recuſent, vel quovis pacto violare aggrediantur; Tum omnes hujus Pacis conſortes dictum Dominum Electorem Bavariæ, vigore Inſtrumenti Pacis, conſilio, ope & viribus adjuturos, neque permiſſuros, ut ulla ratione à ſæpedictis Fratribus Conventioni de Cauſa Palatina vel contraveniatur, vel derogetur. Quin & hoc inſuper ad præcidendas longiores moras ſtatuerum & conventum eſt, ut præfati Fratres omnes & ſinguli intra anni ſpacium, & Renunciationes in forma debita exhibeant, & reliqua præſtanda vigore Pacis adimpleant, quod ipſum ſi facere neglexerint, vel noluerint, poſt elapſum anni ſpacium excidant ipſo facto omni Succeſſionis Jure, quod ipſis alioquin ex Inſtrumento Pacis, Aurea Bulla, & Conſtitutionibus Imperii competeret careantque ipſi & eorum Heredes ſimultaneâ Inveſtiturâ, omnibus & ſingulis ſæpedictæ Pacis beneficiis; E contra Dominus Maximilianus Elector Bavariæ promittit, ſe Domino Carolo Ludovico, præſtitis ab eo vigore Inſtrumenti Pacis præſtanda, Palatinatum inferiorem, eique annexa, non expectatâ Fratrum Renunciatione, reſtituturum. In quorum omnium & ſingulorum fidem, & inviolabilem hanc ſpecialis Guarantiæ Conventionem, utpote Pacificationi conformem, Cæſarei & Regii Plenipotentiarii, nomine verò Electorum, Principum & Statuum Imperii Extraordinarii Deputati eadem Authoritate, qua publicum Inſtrumentum Pacis ſubſcripſerunt, & propriæ manus Subſignatione & Sigilli appoſitione corroborarunt Monaſterii Weſtphalorum die - - Annò 1649. ANNO 1649.

CCXLIX.

Receſs zwiſchen denen Ständen des Heiligen Römiſchen Reichs eines und denen Cronen Franckreich und Schweden anderen Theils / wegen Exequirung deren / Krafft Inſtrumenti Pacis Weſtphalicæ, beeden verglichenen Puncten Amneſtiæ & Gravaminum. Münſter den 1/11 Januar. 1649. [LONDORPII Acta Publica, Part. VI. Lib. IV. Cap. XL. pag. 455.] 1/11 Jan.

C'eſt-à-dire,

Recès conclu entre les Etats de l'EMPIRE *d'une part; & les Couronnes de* FRANCE *&* de SUEDE *d'autre part, touchant l'execution à faire de la Paix de* Weſtphalie, *dans les deux Articles de l'Amniſtie & des Griefs. A Munſter le 1/11 Janvier* 1649.

ZU wiſſen / als auf Seiten beeder auſſwärtigen Cronen / abſonderlich Schweden / und deßwillen nit alles / was Krafft Inſtrumenti Pacis, in beeden Punctis Amneſtiæ & Gravaminum verglichen worden / wegen allzu knetz und eng-geſetzten Termins / exequirt, noch auch mit denen zu contentirung der Königlichen Schwediſchen Miliz pro primo termino gewilligte 18. Tonnen Reichsthaler baar / wegen zumahl unvermuthter höchſtbeſchwerlicher Einquartierung der Cronen Völcker in die zu jetzterwehnter Militiæ ſatisfaction, deſtinirte 7. Craiß beygehalten werden können / ſich allerhand Beſchwerlichkeiten eräugnen / und die Commutatio Ratihabitionum à parte höchſtermeldter Cronen difficultirt werden wollen / endlich gleichwol auf inſtändiges Anhalten und bewegliches Zuſprechen der Extraordinarii Deputieren / die Sach dahin vermittelt / und von den Cronen darauff reſolviret worden: Dafern auff Seiten deß Heil. Röm. Reichs Churfürſten und Stände / mehr hochermeldten Cronen einige Verſicherung gethan werden ſolle / daß 1. nach Inhalt beeder Inſtrumentorum Pacis ratificationes Imperii Statuum Deputatorum Extraordinariorum, in forma authentica, ſelbe gleich oder nach dem nächſten / beygebracht und außgehändiget.

2. Vor Execution, ſo wol obig erwehnter beeder Puncten Amneſtiæ & Gravaminum, als aller anderer / dieſer Conventus nicht diſſolvirt: und

3. Ein gewiſſer ſicherer / dem Inſtrumento Pacis gemäſſer

ANNO 1649. mässer modus der Executione reſtitutionis et capite Amneſtiæ & Gravaminum verglichen werde/ daß vorgehend dieſes/ viel höchſterwehnte Cronen die Commutationem Ratificationum ſich nicht zu wider ſeyn laſſen/ ſondern je ehender je lieber darzu ſchreiten wollen.

So haben der Churfürſten/ und Stände deß Heiligen Reichs anweſende Gesandten/ Räthe und Vorſchafften/ auff vorher gepflogene Communication mit denen Herrn Herrn Keyſerlichen Abgeſandten/ und genommenen Bedacht über dieſe jetterzehlte/ von denen Cronen vorgeſchlagene expedientia, auch wie und welcher Geſtalt zur Commutation, conſequenter Abdanckung der Völcker und reſtitution der innhabenden veſten Plätz/ endlich zu dem effectu Pacis zu gelangen/ ſich dahin entſchloſſen/ auch gegen die Cronen/ und dieſe hingegen/ erbietig und obligirt gemacht/ daß ſo viel die von gewiſſen Ständen deß Reichs deſiderirte Ratificationes belanget/ dieſelbe nach Innhalt deß Inſtrumenti Pacis, ſo fern und wen es erſtlich darnach ermangelu möchte/ unfehlbarlich beygebracht/ und aufgehändiget: Auch 2. dieſer Conventus ſo lang und viel nicht diſſolvirt werden ſolle/ biß und dahin alles/ was beede Inſtrumenta Pacis innhält und nach ſich führen/ exequirt/ und daß dieſes alles nicht allein vorbedeuter maſſen/ auf beede Puncta Amneſtiæ & gravaminum, ſondern auch die pro primo termino gewilligte baare Bezahlung/ exauctorationem & evacuationem locorum gezogen und verſtanden werden: oder da ſich je einer oder mehr/ dieſem gemachten Schluß zu wider/ von hier begeben/ oder von ſeinen Herrn Herrn Principalen avocirt werden wolte/ auff ſolchen Fall die uns knufftig auffallende Concluſa, in quacunque etiam materia, in Inſtrumento Pacis fundata, wenigers nicht als die anweſende Stände binden und er denenſelben Folge zu leiſten/ ſchuldig und gehalten ſeyn ſolle.

Belangend aber 3. beede jetterwehnte Puncta Amneſtiæ & gravaminum, ob man wol à parte der Stände nicht zweiffelt/ es werde ſchon der mehrere Theil deſſen/ was zu reſtituiren/ und zu præſtirn, reſtituirt und præſtirt ſeyn/ oder doch demnächſten ſeine durchgehende Richtigkeit erlangen: nichts deſtoweniger gleichwol/ und damit nicht allein die reſtituendi: ſondern auch die Cronen ſelbſten/ der Execution dieſer beeden Puncten ſich deſto daß verſichert halten/ und derentweger die Commutationem, exauctorationem, & reſtitutionem nicht aufhalten mögen: So haben ſich die Stände/ non attento, daß das Inſtrumentum Pacis, wie wenigers nicht das ins Reich publicirte Keyſerliche Edict/ diſfalls klare Ziel und Maß geben/ dennoch dahin verglichen/ und gegen die Cronen erklärt/ auch Krafft dieſes erklären/ daß ſie ſich auff vorhergegangene Commutation der Ratihabitionum, gleich anderen Tags zuſammen thun/ wie und welcher Geſtalt weiterwehnte beede Puncta, Amneſtiæ & Gravaminum, zu ſchleunige Execution zu bringen/ und under einander reiflich bedencken/ eines gewiſſen verangeregten modi zu vergleichen/ und was ſie alſo untereinander ſchlieſſen/ nicht allein an die Crayß-ausſchreibende Fürſten/ ſondern auch an die Keyſerliche Majeſtät ſelbſten/ durch Ablaſſung gewiſſer ausführlicher Schreiben/ fallerunterthänigſt bringen/ und ſonſt alle die jenige Mittel ergreiffen/ welche zu Beſchleunigung dieſer Execution, Exauctoration Militis, und evacuation locorum, darauff dann poſt factam Commutationem, das Abſehen billich zu ſtellen/ und ſintemahlen die Commutatio, weniger nicht/ dann die Executio beeder Puncten zu befördern iſt/ am dien- und zuläglichſten ſeyn mögen.

Welches alles Churfürſten und Stände deß Heiligen Reichs denen Königlichen Schwediſchen Herren Geſandten zu mehrerer Verſicherung der Execution in Punctis Amneſtiæ & gravaminum, auch Beförderung der Commutation, Exauctoration und locorum reſtitution, einfolgentlich deß Friedens an ſich ſelbſten in Schrifften zuſtellen/ dabey gleichwol per expreſſum bedingen wollen/ daß durch dieſe Erklärung dem Inſtrumento Pacis nach allen und jeden darinnen enthaltenen Articulis, Paragraphis, Verſiculis, Modis, Punctis & Clauſulis, zumahlen nichts derogirt/ ſondern einen als den anderen Weg/ als eine richtige und verbindliche abgehandelte/ geſchloſſene und ſubſcribirte Sach/ in ihren Kräfften zu mahlen unverändert gelaſſen/ und denen in alle wege Hauptſächlich gelebt/ keines wegs aber durch dieſen Receß ein oder anderer Articul oder paragraphus ſiniſtrè interpretirt/ explicirt/ und aufgedeutet werden ſoll.

Dahingegen verſprechen die Herrn Herrn Königlichen Schwed. Legaten/ mit denen Hrrn. Keyſerlichen nicht allein zur Commutation Inſtrumentorum alſobald würcklich zu ſchreiten/ ſondern ſich auch der Abführ- und reſpectivè Abdanckung der Völcker/ und auff vorhergangene möglichſte ſolution der Mihtz/ Evacuation der veſten Plätz und Oerter/ keines wegs aufzuhalten/ ſondern die zu ſo balden der Generalität die 12. Thonnen baar in den verordneten Leyſtätten angewieſen werden/ mit und neben der Keyſerlichen und Chur Bayeriſchen Generalitäten/ pari paſſu zu ſchreiten. Alles getreulich und ohne Gefährde. So geſchehen Münſter den 1. 11. Januarius 1649. ANNO 1649.

CCL.

Proteſtatio nomine Ducis Mantuæ CAROLI II. GONZAGÆ, *per Legatum ſuum* Sannalarium; *contra Pacem Monaſterienſem inter Imperium & Galliam ſanctam, in puncto Jurium ſibi competentium in Status* Montisferrati *per Ducem Sabaudiæ detentos, Actum Monaſterii die* 20. *Januarii* 1649. Cum CAROLI *Ducis Facultatibus in deſtum Legatum ad hanc finem factis Mantuæ die* 20. *Novembris* 1648. [Pièce citée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.] 20. Jan.

QUanta ſit & eſſe debeat ſollicitudo, induſtria, & diligentia, quam tenentur adhibere, ii, quibus à natura aliorum, ſeu Perſonarum, ſeu Statuum cura demandata eſt, manifeſtum apud omnes eſt: quos labores, quas curas Sereniſſima D. Domina Maria Ducilla Mantuæ pro Sereniſſimo D. Domino Carolo Duce Mantuæ, Montiſerati &c. & ejus Filio, ac Domino meo Clemenoſſimo ſuſcepereit, in eum præſertim finem, ut integram ſuorum Statuum per Sereniſſimum Ducem Sabaudiæ occupatorum reſtitutionem conſequeretur, nemo in dubium revocare poteſt, ſed quamvis in hoc Pacis univerſalis Congreſſu tam voce, quàm ſcriptis Jura ſua propoſuerit, quamvis nullas omiſerit demonſtrationes, conſtitutiones & ſupplicationes, quibus ſpolii violentiam Clarascentis Tractatus iniquitatem, debitam bonorum reſtitutionem accuſaverit, oſtenderit, & imploraverit; tamen non inutiles ſolummodo fuerunt Petitiones, ſed violentæ Spoliationis & Clarascentis Tractatus ſequutæ confirmationes. Hæc licet tamquam res inter alios acta nullo modo præjudicare poſſint Juribus Sereniſſimi Ducis Mantuæ ac Domini mei Clementiſſimi, certumque ſit nullas Conventiones, nullos Tractatus, Confirmationes aut Transactiones de re aliena invitò Domino ſubſiſtere, ex abundanti tamen, & ne mea præſentia vel taciturnitas mihi imputari, aut Domino meo damno cedere poſſit, vigore expreſſi mei mandati in his Scriptis & omni meliori modo proteſtatus ſum & proteſtor in præmiſſis & circa præmiſſa nullum conſenſum & aſſiſtentiam, quoquo modo adhibuiſſe; nec ad id Mandatum aliquod directè vel indirectè habuiſſe, & propterea Jura prædicti Domini mei ſalvà fore ſuis loco & tempore deducenda, quodque ſuos Status, Terras, Subditos & exinde dependentia nunquam deſerere intendit; aliquo non obſtante, ac etiam ſi aliter per eum, aut contra ipſius voluntatem accidat, aut acciderit. Idque cotam nobis Illuſtriſſimis & Excellentiſſimis D. Dominis Legatis ac Plenipotentiarus Pontificis, Cæſaris, Regum, Electorum, quorumcunque Principum Orbi univerſo & omni Poteſtati ea ſpe quidem fretus, ut Divina Majeſtas ſuo rempore omnia in melius vertat. Quapropter Directorium Electorale Moguntinum hoc ipſo debitè requiritur, ut hanc Proteſtationem ad Acta Imperii ſuſcipiat & admittat, nec non ſuo loco ad perpetuam rei memoriam regiſtrari curet, mihique de inſinuatione facta Documentum, aliisque quorum intereſt communicet, idque cum reſervatione ulteriorıs Deductionis, nec non Suæ Celſitudinis Domini mei Clementiſſimi facultate addendi; minuendique. Signatum Monaſterii die 20. Januari 1649.

HIERONYMUS SANNALARIUS.

Procura Sereniſſimi Domini, in Dominum Comitem Sannalarium.

In Chriſti nomine Amen. Anno ab ejuſdem Nativitate milleſimo ſexcenteſimo quadrageſimo octavo, In-

ANNO 1649. Indictione prima, tempore Sereniſſimi Principis & Domini Domini Ferdinandi Divina ſibi favente Clementia Romani Regis Imperatoris electi, & ſemper Auguſti, die Veneris vigeſimo Novembris Mantuæ & in Curia Ducali in Appartamentóque infraſcripti Sereniſſimi Domini Ducis, præſentibus Illuſtriſſimo Domino Comite Ludovico Chieppio primo. Conſil. & à Secretis Status Iovictiſſimi Sereniſſimi Domini Ducis, conſtitutis digniſſimo Abbate Teloniæ, Illuſtriſſimo Domino Marchione Camillo Arrigono Præfecto Cubiculi Sereniſſimæ Dominæ Ducifſæ & Illuſtriſſimo Domino Comite Joanne Franciſco Cartonello itidem Conſiliario & à Secretis ejuſdem Sereniſſimi multisque aliis Nobilibus & Proceribus, ex quibus Dominus Dominus Comes Chieppius juravit de cognitione.

Sereniſſimus Princeps & Dominus Dominus Carolus ſecundus Gonzaga, Dei gratia Dux Mantuæ & Montiſferrati, Nivernie. Magoonæ & Rhetali, ſponte ac omni meliori modo fecit & conſtituit ac ſolemniter ordinavit, ſuum verum, certum, ac indobitatum Nuntium & Procuratorem Illuſtriſſimum Dominum Comitem Hieronymum de Sannalario prædicti Ducis Sereniſſimi Miniſtrum in Civitate Monaſterii abſentem. Ad comparendum coram Illuſtriſſimis & Excellentiſſimis Dominis Dominis Legatis & Plenipotentiariis Pontificis, Cæſaris, Regum, Electorum, & quorumcunque Principum demorantibus Monaſterii Weſtphaliæ cauſa Congreſſus, ſeu Comitiorum Pacis Generalis, quæ ibidem tenentur, ſive coram quacunque Perſona magis competenti ad declarandum in omnibus, & per omnia, prout infra & prout in Scriptura hic incluſa, quæ incipit his expreſſis verbis, *Quanta ſit & quæ debeat eſſe*, & finiente *addendo, minuendo*, & ſignatum & generaliter dans & promittens, & ſub obligatione bonorum Celſitudinis ſuæ ac ſub Fide veri Principis.

Ego Antonius Maria Filius quondam Federici de Cabrinis Civis Mantuanus, publicus Imperiali Auctoritate Notarius, ac .... Cameræ Ducis, infraſcriptis omnibus interfui vocatus, & de mandato præfati Sereniſſimi Domini Ducis reſpectivè rogatus ſcribere ſcripſi, & pro fide hic me ſolita cum Atteſtatione ſubſcripſi.

Nos Præſes, Magiſtratus Ducalis Mantuæ.

ATtamen ſcriptum Nobilem Domioum Antonium Mariam Cabrinum, qui de ſcripto Prætoræ mandato rogatus extitit, feciſſe & eſſe publicum, Legalem, fidóque dignum, ac vobis prædictæ & Cam. Duc. Notarium, Collegium cuivis Scripturis publicis & authenticis hic ſemper plena fides indes adhibetur, & ubique locorum meritò eſt adhibenda.

Io quorum fidem, dans Mantuæ in Salla noſtræ ſolitæ Reſideotiæ die Veneris 20. Nov. 1648.

VINCENTIUS ALBETA NOCTÆ *in hac parte Cancellarius Domeſticus.*

(L. S.)

CCLI.

23. Janv. *Confirmatio Generalis Jurium, Privilegiorum & Libertatum Regni* POLONIÆ *&* *M. Ducatus* LITHUANIÆ *per Regem* JOHANNEM CASIMIRUM *facta in Comitiis Coronationis ſuæ die* 23. *Januar.* 1649. [Przywileje y Conſtitucie Seymowe zá Panowánia Jeº Krolewskiey Méi Jana Kazimierza Roku Páńskiego 1649. pag. 5.]

IN *Nomine Domini Amen.* NOs Joannes Caſimirus Dei gratia Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſiæ, Pruſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Kioviæ, Wolhiniæ, Podlachiæ, Livoniæ, Smolenſciæ, Czerniechoviæque; oec non Suecorum, Gottorum, Vandalorumque Hæreditarius Rex. Significamus præſentibus Literis noſtris, quorum intereſt, univerſis & ſingulis: Cum nihil in Terris beatus mortalibus contingere poſſit præter dulcem libertatis uſum, Juribus & ſacroſanctis Legum ſanctis ſtabilitum & confirmatum; ideò nihil uoquam glorioſius Reges ac Principes præſtare poſſuot, quam Populos ſibi ſubjectos circa priſ- ANNO 1649.
cam conſervare Libertatem, & ita regere, ut ſalvâ Majeſtate Libertas tum Legum & Privilegiorum momenta nullum patiantur diſpendium, quare poſteaquam, faventibus Superis, Sceptra Regni hujus inclyti per liberam ampliſſimorum ipſius Ordinum electionem, & ſolennem in Baſilica Cracovien. ritu veteri Catholico per Reverendiſſimum Dominum Archiepiſcopum Gneſnen. Regni Primatem, inaugurationem feliciter capeſivimus, primum præcipuumque id in voto habemus ut propenſis in nos univerſæ Reipublicæ ſtudiis quibus, raro Concordiæ Exemplo, nemine contradicente & omnibus conſentientibus in Regem electi & renuntiati ſumus, reciprocam voluotatis noſtræ conteſtemus gratitudinem, debitoque effectu ea omnia adimplemus, quæ circa actum tam Electionis quam Coronationis noſtræ ſolenni Jurejurando ex formula veterum Pactorum Jutiumque ſpopondimus. Et licet quidem nullis Literarum monumentis tanta inſit fides, quantam pectori noſtræ Regia virtus, & innatus erga communem hanc Patriam inſcripſit amor, tamen ne quid à veteri ejus Inſtituto, laudabilique Sereniſſimorum anteceſſorum noſtrorum exemplo in nobis deſiderari videatur, & ſcripto id ſanciamus caveamusque, quod re ipſa ſanctiſſimè obſervare, tueri, & manutenere volumus. Ea de cauſa noſtra ſponte, & animo deliberato, ſequutique morem & conſuetudinem D. D. Anteceſſorum noſtrorum Poloniæ Regum, & Magnorum Duc. Lithuaniæ, omnia Privilegia, Donationes, Inſcriptiones, Advitalitates, Libertates, Prærogativas ac Immunitates Regni Poloniæ, & Magni Duc. Lithuaniæ, Ruſiæ, Pruſiæ, Maſoviæ, Samoguiæ, Kyoviæ, Volhiniæ & Podlachiæ Livoniæque; ut & in ſpecie Ducalis Pruſiæ in caſum conſolidationis Feudi quo nomine Confirmationem noſtram ad normam à Divis Prædeceſſoribus ooſtris editarum, ex Cancellaria noſtra extradere & Conſtitutionibus modernorum Comitiorum inſerere juſſimus, ac aliarum Provinciarum iis annexarum conjunctim aut ſeparatim ipſis conceſſas Eccleſiaſticas & ſeculares, tam publicarum, quam privatarum Perſonarum cujuscunque ſtatus, conditionis, atque ſexus exiſtentium, Civitatumque & Locorum quorumcunque per Anteceſſores noſtros Reges Poloniæ & Magnos Duc. Lithuaniæ ac Terrarum iis conjunctarum, Reges, Principes, Duces ac Dominos, tàm in toto quàm in parte, præſertim verò Caſimirum magnum Ludovicum Loiz ouncuparum, Uladislaum ſecundum, Jagelonem dictum, Fratreaque ejus Vitholdum & Sigismundum magnos Duces Lithuaniæ, Uladislaum tertium, Caſimirum tertium Jagelonis Filios, Joannem Albertum, Alexandrum Sigismundum primum, Sigismundum ſecundum, Auguſtum, Henricum Stephanum, ac Sigismundum tertium & Uladislaum quartum Dominos, Parentem & Fratrem noſtrum deſideratiſſimos Reges Poloniæ, & Magnos Duces Lithuaniæ: ac etiam per Magiſtros Pruſiæ, atque Archiepiſcopos, Epiſcopos, Magiſtros, Præceptores antiquos Livoniæ: noviſſimè verò poſt recuperatam Livoniam per Regem Stephaoum, nec non Duces, Principes, ac Domioos Terrarum Ruſſiæ & Maſoviæ, juſte & legitimè conceſſas, & emanatas, ac Juri communi utriusque Gentis non contrarias. Et item Jura, Leges, Statuta, Conſtitutiones, Judicia Tribunalis ultimæ Inſtantiæ, ac Decreta, Libertates & Immunitates in Conventibus Regni generalibus quibuslibet, Ordinationesque latas atque ſanctas, nominatim autem Libertates, & Leges in Conventu Electionis Henrici Regis, ac in Conventu Andreovien. & Coronatione Regis Stephani, Conſtitutionemque de Judiciis Tribunalis io Conventu Varſavien: & Conſtitutiones io Coronatione Sereniſſimi divæ memoriæ, Parentis ooſtri, laudatas, ac denique Leges & Conſtitutiones in præſenti Conventu Coronationis noſtræ ſancitas aut quæ adhuc ſancientur, & nobis exhibebuntur: ita tamen ut nec ſpecialitas generalitati, nec generalitas ſpecialitati deroget. Tum etiam Conditiones, per Oratores noſtros cum Ordinibus ſancitas, in omnibus earum Articulis, Punctis, Clauſulis, Conditionibus approbandas, roborandas duximus, approbamusque, roboramus, confirmamus per præſentes Literas noſtras. Decernentes illas & illa omnia, quæ ſuperius commemorata ſunt, perpetuæ, indubitæ, ac inviolabilis firmitatis robur obtinere debere. Recipimusque, ſpondemus, & Regio noſtro verbo pollicemur, illas in prædictis earum Punctis, Articulis, Clauſulis, Conditionibus, firmiter, inconcuſſè, inviolabiliter tenere, obſervare, implere, & exequi, ac omnibus

&

ANNO 1649. & singulis ex iis satisfacere cum effectu, & teneri, observari, & exequi facere. Item pollicemur, recipimus, ac spondemus, quod omnia per Hostes finitimos injustè à Regno magnoque Ducatu Lithuaniæ, & Dominiis earundem, quocunque modo occupata, vel Bello, vel quovis alio exodo distracta ad proprietatem & unionem ejusdem Regni Poloniæ, Magnique Ducatus Lithuaniæ aggregabimus, neque fines Regni, & Ducatus Lithuaniæ, tum & Provinciarum iis annexarum minuemus, sed pro viribus nostris proferemus, & dilatabimus. Quod si aliquid contra Libertates, & Immunitates, Jura, Privilegia prædicti Regni & Magni Ducatus Lithuaniæ ac cæterarum Provinciarum iis annexarum fecerimus, non servantes (quod absit) aliquid illorum in toto vel in parte, id totum irritum, & inane, nulliusque momenti fore decernimus, & pronunciamus. Quod verò supra hisce Literis, Privilegia, Libertates Ecclesiasticas cum cæteris confirmaverimus, in Juramentoque nostro Ecclesias Catholicas Romanas nominaverimus, id rubel omnibus Ecclesiis Græcis & Privilegiis earundem obesse debet, imò eandem in suo robore conservamus, nec non & Articulo Juramenti huic neutiquam derogare volumus. Quod, videlicet pacem & tranquillitatem inter dissidentes de Religione tuebimur, & manutenebimus quam inconcusse, firmiter & inviolabiliter ac cum effectu nos observaturos promittimus ac spondemus; Jura quoque Terrarum Prussiæ, specialiter verò indigenatus in omnibus manu tenebimus, & in suo robore conservabimus, vacantiasque omnes in Terris prædictis, juxta tenorem Jurium Terrarum prædictarum, & Constitutionem Anni 1647. indigenis Terrarum Prussiæ conferemus, & Articulum de distribuendis vacantiis Pactis conventis, felicis Electionis nostræ inserturn specialiter Juri Terrarum Prussiæ derogare non debere declaramus. Dantes insuper potestatem Cancellario & Vice-Cancellario Regni ut has Literas Confirmationis generalis Jurium, Privilegiorum, & Libertatum Regni, & Magni Ducatus Lithuaniæ ac Terrarum iis annexarum, authenticè sub Regni Sigillo, Ordinibus, Terris ac Subditis nostris, qui eas requirent. Non expectato alio Mandato nostro uterque vel alter eorum extradaot. In cujus rei fidem Literas hasce manu nostra subscripsimus, Sigillumque Regni iis appendi jussimus. Datum Cracoviæ 10 Comitus felicis Coronationis nostræ die 23. Mensis Januarii, Anno Domini millesimo, sexcentesimo quadragesimo nono.

CCLII.

28. Janv. *Conventio inter Statuum S. Romani Imperii Legatos, & Legatum Gallicum* ABBLEM SERVIEN, *quod in Cautionem Renunciationis Regis Catholici, per Pacem Monasteriensem Regi Christianissimo promissæ, & donec assequi possit, præfatus Rex Christianissimus poterit Restitutionem quatuor Civitatum Sylvestrium, & solutionem trium Myriadum librarum differre, ac expectatione suspendere. Actum Monasterii Westphalorum die 28. Januarii* 1649. [Pièce tirée de la Registrature d'Etat de la Chancelerie de Cour de Sa Majesté Imperiale.]

NOtum sit omnibus. Cum ex parte Sacræ Cæsareæ Majestatis & Imperii per Pacificationem nuper hic publicatam inter alia quæ in puncto Satisfactionis Gallicæ Sacræ Majestati Christianissimæ cessa sunt, Landgraviatus utriusque Alsatiæ cum Suntgovia, Præfectura Provinciali decem Civitatum Imperialium in Alsatia sitarum & Brisaco etiam cessus fuerit, & pro secutiori dictarum rerum possessione præter Cæsaris, Statuum Imperii, & Domus Austriacæ specialem Cessionem, & Renuntiationem, etiam Regis Catholici Cessio & Renuntiatio fuerit promissa, quibus omnibus præstitit Sua Majestas Christianissima, unà cum aliis rebus restituendis, quatuor Civitates Sylvestres Dominis Archiducibus Austriæ, & nominatim Domino Archi-Duci Ferdinando Carolo restituere, & tres myriades Librarum Turonensium solvere teneatur; Nunc verò in Ratificationum consequenter dictarum, Cessionum extradendarum termino Regiæ Catholicæ Majestatis Cessio ad manus non sit, unde Suæ Majestati Christianissimæ Legatus sibi Ratificationis commutandi jus non esse declaravit, nisi ista impedimento sufficiens & quidem tale remedium afferatur, ut Coronæ Gallicæ ex defectu Hispanicæ Cessionis, quoad quietam prædictarum rerum possessionem, nullum contingere possit præjudicium, & in eum finem, præter specialem Imperii Gusrantiaru, quatuor Civitatum Sylvestriuru restitutionem, & conventæ pecuniæ solutionem, à parte Coronæ Galliæ suspendendam esse conrenderit, in vim declarationis suæ Excellentiæ à parte Statuum Imperii traditæ die decima quinta Octobris proximè præteriti, Electorum vesò, Principum & Statuum Legati de implemento Cæsareæ promissionis nullatenus dubitent, quin imò dictam Cessionem propediem adhuturam confidant; & idcircò ne per Ratificationum suspensionem effectus Pacis protrahatur, Domini Legati desiderio deferendum judicent, ut Coronæ Gallica omnibus modis tuta & secura sit.

ANNO 1649.

Quòd ideò suorum Principalium nomine, ultra generalem in Instrumento Pacis comprehensam, se ad specialem guarantiam & manutentionem contra quoscunque, qui quocunque tempore, modo aut prætextu in præjudicium Coronæ Gallicæ contra supradictam satisfactionem ejusque quietam possessionem quidquam moliti fuerint tam diu præstandam armata manu se obligant. Eatque vigore præsentium sincerè promittunt & eadem obligatione in prædictam suspensionem restitutionis omnium quatuor Civitatum Sylvestrium & solutionis pretii conventi consentiunt, donec Cessio Hispanica Christianissimæ Regiæ Majestati vel ejus Plenipotentiario realiter extradatus, quod cum quocunque brevi seu longo ab hinc tempore factum fuerit, dictus Legatus Galliæ vicissim promittit Christianissimam suam Majestatem statim absque mora & sine ulla exceptione, hac speciali Statuum obligatione penitus exonerata, remanente tantum obligatione reciproca sive guarantia in Instrumento Pacis expressa Serenissimæ Domui Austriacæ juxta tenorem dicti Instrumenti Pacis etiam Sylvestres Civitates hucusque retentas absque omni ulteriori exceptione vel cunctatione, restitutarum & promissam pecuoism soluturam, pendente autem illa restitutione nullam omninò in Locis retentis innovationem facturam aòt fieri permissuram, quæ Jus & Causam Domus Austriacæ ulla ratione durorem reddere possit, & cum dicta retentio non alites quam, dumtaxat majoris securitatis causa intelligenda sit, omne Dominium utile in retentis Locis statim post factam Ratificationum commutationem una cum aliis rebus restituendis dicto Domino Archi-Duci protinus restituetur & Præsidia militaria quæ in dictis quatuor Civitatibus nomine Regis Christianissimi tenebuntur propriis Suæ Majestatis sumptibus sustentabuntur, porrò sola prædictorum Locorum & pecuniæ suspensiva retentione excepta, reliqua quæ præstanda sunt, integerrimè præstabuntur & Pax Amicitiaque contracta absque ulla contraventione accuratè servabitur non obstante dictæ Cessionis Hispanicæ Interstitio. Et quàm primùm commutatio Ratificationum facta fuerit ab utraque Parte ad sinceram & realem omnium quæ in Instrumento Pacis continentur executionem sine ulla mora vel exceptione devenietur.

In quorum omnium & singulorum fidem, & inviolabilem observantiam hanc specialis Guarantiæ & reciprocam præstandorum Conventionem Pacificationi conformem, & utrinque obligatoriam nomine Christianissimæ Regiæ Majestatis ejusdem Legatus Plenipotentiarius Comes de Servien, nomine verò omnium Electorum, Principum & Statuum Imperii iidem Deputati eademque Authoritate qua publico Pacis Instrumento subscripserunt propriæ manus subscriptione & Sigilli appositione corroboraverunt, & tria Exemplaria pariter obligatoria desuper confecta sunt, quorum unum Dominis Cæsareanis, alterum Domino Gallarum Legato & tertium Imperii nomine Directorio Moguntino tradtum. Signatum Monasterii Westphalorum die vigesima octava Januarii Anno Domini millesimo sexcentesimo quadragesimo nono.

(L. S.) SERVIEN.

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Moguntini,* NICOL. GEORGIUS RAIGERSPERGER, *Cancellarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Bavariæ,* JOANNES ADOLPHUS KREBS, *Consiliarius intimus.*

(L. S.) *No-*

ANNO 1649.

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Saxoniæ,*
JOANNES LEUBER, *Conſiliarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Brandenburgici,*
JOANNES *Comes in Sain & Wittgenſtein &c.*

(L. S.) *Nomine Domini Epiſcopi Bambergenſis,*
CORNELIUS GOBELIUS *Conſiliarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Epiſcopi Herbipolenſis Ducis Franconiæ,*
SEBASTIANUS WILHELMUS MEEL.

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Bavariæ, tanquam Ducis Bavariæ,*
JOANNES ERNESTUS *J. C. Conſiliarius Aulicus.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Saxoniæ Lineæ Aldenburgenſis,*
WOLFFGANGUS CONRADUS à THUMSHIRN, *Conſiliarius Aldenburgenſis & Coburgenſis.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Saxoniæ, Lineæ Altenburgenſis,*
AUGUSTUS CARPZOU, *D. Conſiliarius Altenburgenſis ac Coburgenſis.*

(L. S.) *Nomine Domini Marchionis Brandeburgici Culmbacenſis,*
MATTHÆUS WESENBECIUS, *Conſiliarius Electoris Brandenburgici intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Marchionis Brandeburgici Onolzbacenſis,*
JOANNES FROMHOLD, *Conſiliarius Elector Brandenburgicus intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Brunſvico-Luneburgici Wolfferbytani,* CHRYSOSTOMUS COLER *D. Conſiliar.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Brunſvico-Luneburgici Celenſis & Grubenhag.*
HENRICUS LANGENBECK, *D. Conſiliarius intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Brunſvico-Luneburgici-Calenbergenſis,* JACOBUS LAMPADIUS, *J. C. & Procancellarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Megapolitano-Saterinenſis proprio & tutorio nomine, Domini Ducis Megapolitani Gaſtrovienſis,* ABRAHAM KEYSER, *Doctor Conſiliarius intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Brandenburgici tanquam Ducis Pomeraniæ-Stetini,*
MATTHÆUS WESENBECIUS, *Conſiliarius intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Electoris Brandeburgici tanquam Ducis Pomeraniæ-Wolgaſti,*
JOANNES FROMHOLD *Conſiliarius intimus.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Wurtembergici,*
JOANNES CONRADUS VARABUMLER *à Conſiliis Regiminis ſecretioribus.*

(L. S.) *Nomine Domini Landgravii Haſſo-Caſſellani,*
REINHAR SCHEFFER.

(L. S.) *Nomine Domini* GEORGII *Landgravii Haſſo-Darmſtad.*
JOAN. JACOBUS WOLFF à ROCKANWARDT.

(L. S.) *Nomine Domini Marchionis Badenſis Hochbergenſis,*
JOANNES GEORGIUS DE MERCKELBACH, *Conſiliarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Marchionis Baden Badenſis,*
JOANNES JACOBUS DATT IN DAFFINAU, *Conſiliarius.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Saxo-Lauenburgici,*
DAVID GLOXIN, *D.*

(L. S.) *Nomine Domini Ducis Wurtembergici tanquam Comitis Mompelgartenſis* JOHAN CONRAD VARAHUMLER.

(L. S.) *Nomine Dominorum Comitum & Baronum ſtammi Wetteravici,*
MATTHÆUS WESENBECIUS, *ut ſupra.*

(L. S.) *Nomine Dominorum Comitum & Baronum ſtammi Francanici,* JOHANN CONRAD VARABUMLER.

(L. S.) *Pro Republica Argentinenſi, ut & Civitatibus Spirenſi, Weiſſenburgenſi ad Ehenum, & Landavienſi, nomine earum Legati J. C. abſentis*
MARCI OTTONIS, VI. *D. Conſiliarii & Syndici Argentinenſis,*
JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS à KRESSENSTAIN.

(L. S.) *Nomine Reipublicæ Ratiſbonenſis,* JOANNES JACOBUS WOLFF à RADENWARDT, *Conſiliarius & Syndicus.* ANNO 1649.

(L. S.) *Nomine Reipublicæ Lubecenſis,* DAVID GLOXIN, *Doct. & Syndicus.*

(L. S.) *Nomine Reipublicæ Norimbergenſis,* JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS A KRESSENSTAIN, *ejuſdem Senator, ut & aſpectu Civitatum Rotenburgi ad Tuberam, Windsheimi & Schweinfurti,* JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS à KRESSENSTAIN.

(L. S.) *Pro Republica Francofurti ad Manum, nomine ejuſdem Legatorum D. D.* MAXIMILIANI ZUMJUNGEN & ZACHARIÆ STENGLINI *J. C. p. t. abſentium, reſpectivè Scabini & Senatores, at & Syndici cum mandato Civitatum Fridbergenſis, Wezlarienſis & Gelnhuſanæ,* JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS à KRESSENSTAIN.

(L. S.) *Nomine Liberarum Imperii Civitatum: Eſslingæ, Reutlingæ, Nordlingæ, Halæ Suevorum, Heilbronnæ, Lindavii ad Lacum Acronium, Campidunæ, Weiſſenburgi in Nortis, Wangæ & Wimpinæ,* VALENTINUS HEIDER, *D.*

(L. S.) *Nomine Liberarum Imp. Civitatum Hagenæ, Colmariæ, Seleſtadii, Ober-Ehenheimii, Keiſersbergæ, Monaſterii in Valle S. Gregorii, Rothenburgi & Turingbenni, loco earum Legati p. t. abſentis* JOHANNIS BALTHASARIS SCHNEIDERI *Syndici Colmarienſis & Oppidi S. Crucis Præfecti,* JODOCUS CHRISTOPHORUS KRESS à KRESSENSTAIN &c.

CCLIII.

Revers, ſo die Stadt Sanct Goar benebens den Beyſaſſen / und der Gemeinde Biberheimb / bey der Huldigung Frauen Ameliæ Eliſabethæ, Landgräffin zu Heſſen-Caſſel / als Vormünderin Landgraff Wilhelms gegeben / darin ſie ſich verpflichten / allezeit Trew / hold / und gehorſam zu ſeyn. Geben St. Goar den 29. Janv. 1649. [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Continuat. II. Abſatz VIII. pag. 905.] 29. Janv.

C'eſt-à-dire;

Lettres d'Hommage de la Ville de Saint Goar; *& des Communes de* Biberheim, *où elles promettent toute fidelité & obéiſſance à Madame la Landgrave de Heſſe-Caſſel* EMILIE ELISABETH, *comme Tutrice du Landgrave* GUILLAUME *ſon Fils. A St. Goar le 29. Janvier,* 1649.

WIr Burgermeiſter / Rath und gantze Burgerſchafft der Stadt Sanct Goar / wie auch Beyſaſſen daſelbſt / ſo dan die Gemeinde Biberheimb / thun kund hieran / öffentlich bekennende. Als die Durchlauchtige Hochgebohrne Fürſtin und Frau / Frau Amalia Eliſabetha / Landgräfin zu Heſſen / gebohrne Gräffin zu Hanau-Münzenberg / Gräfin zu Catzen-Elſenbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda ꝛc. Wittbe und Regentin ꝛc. in Vormundſchafft ihres geliebten Sohns / des auch Durchlauchtigen und Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Wilhelms / Landgrafen zu Heſſen / Grafens zu Catzenellenbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda / an einem / und dan die auch Durchlauchtige und Hochgebohrne Fürſten und Herrn / Herr Hermann / Herr Friedrich und Herr Ernſt / Gebrüdere und Landgraffen zu Heſſen / Grafen zu Catzenellenbogen / Dietz / Ziegenhain und Nidda ꝛc. am anderen Theil / ſich der Quarten halber / welche hochermeltet Fürſtlich-Rotenbergiſcher Herrſchafft / von denen aus der Marburgiſchen Succeſſion-Sachen recuperirter Landen / Kraft hiebevor in Annis 1627. und 1628. aufgerichteter Compactorum Familiæ gebühret / ſo wohl am 8. Tag Auguſti / als

ANNO 1649. als auch nachgehends hochermelte Herren Gebrüdere Nortenbergischer Herrschafften unter sich selbsten am 23. Tag Decembr. des verwichenen 1648. Jahrs/ dahin verglichen / daß unter anderen hochermeltes Herrn Landgraf Ernstens zu Hessen ꝛc. Fürstliche Gnaden die Nieder-Grafschaft Catzenellenbogen / und darunter die Stadt Sanct Goar mit allen Zugehörungen und Gerechtigkeiten zuständig seyn. Dargegen aber Herrn Landgrafen Wilhelmen dem Sechsten / und zeitwährender Vormundschafft Seiner Fürstlichen Gnaden Frauen Mutter / der Fürstlichen Frau Vormünderin und Regentin / die alleinige Regierung und Landts-Fürstliche Hoheit über das gantze Lande seyn und verbleiben / auch in Kraafften solcher hohen Lands-Fürstlichen Obrigkeit / deroselben die Jura Superioritatis, als das Jus Episcopale, und was selbem anhänget / die Beschreib- und Erscheinung zu den Land-Tägen / Landts-Ordnungen zu machen / Zunfften und Jahrmärckte zu vergünstigen / das Geleit / Strassen / Münz-Reichs- und Land-auch Tranck- und herkommene Soldaten-Steuren Reiß-Folge / Musterung auch Oeffnung / Appellation, Landzug / und in Summa alles anders / wie das Nahmen haben mag / so zur Landts-Fürstlichen Hoheit gehörig / und derselben anhängig ist / doch uff Maß und Weise / wie die darüber vor und nach uffgerichtete Abschiede ausweisen / zustehen und vorbehalten seyn soll / und daß darauf die Huldigung allerseits Ihro Fürstliche Gnaden jederzeit von uns beschehen / und wir hierüber hochermelter unser gnädiger Fürstin und Frauen / der Fürstlichen Frau Regentin und dero vielgeliebten Sohn / Herrn Landgraf Wilhelmen / zu Hessen ꝛc. und Seiner Fürstlichen Gnaden Ehelichen Männlichen Leibes Lehens-Erben / und jederzeit dem regierenden Lands-Fürsten Casselischer Linie uff begebende Fälle unsere Schrift-verurkunden geben sollen. Daß wir demnach ihren Fürstlichen Gnaden allerseits die Huldigung zu unterthängem Gehorsamb zu erstatten uns schuldig erkennen / auch leiblich geschworen / und dadurch / als auch nochmahlen in Krafft dieses geschicht / uns bekant und pflichtig gemacht haben / ihren allerseits Fürstliche Gnaden einem jeden zu dero Rechten / in der Maaß / wie vorstehet / und die deswegen aufgerichtete Verträge nach sich führen / allezeit treu / hold / gehorsamb und gewärtig seyn / auch zu thun und zu lassen / was treu- und gehorsamen Unterthanen zustehet / eignet und gebühret / alles ohne Gefehrde und Argelist. Dessen zu Uhrkund haben wir so wohl im Nahmen gemeiner Stadt / als auch uff Begehren der Beyfassen allhier / so dan der Gemeinde Vorhabend / unser Stadt-Siegel wissentlich hierauf gedruckt. So geben und geschehen zu Sanct Goar den 29. Januar. Anno 1649.

CCLIV.

Fevrier. **Abschied / so zwischen Ihrer Römisch-Käyserlichen Majestät / und den Chur-Fürsten und Ständen des Heiligen Römischen Reichs Gevollmächtigten Räthen / wegen der bey Auszwechslung der Ratificationen des Westphälischen Friedens-Schluß / versprochenen Abfuhr und Abdanckung der Miliz / und Evacuirung der Plätze / geschlossen worden. Münster den . . . . Febr. 1649.** [LONDORPII *Acta Publica*, Part. VI. Lib. VI. Cap. LXIII. pag. 469. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans LUNIG, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. I. Abtheil. I. Absatz I. pag. 142.]

C'est-à-dire,

Recès conclu entre les Ministres Plenipotentiaires de Sa MAJESTE' IMPERIALE, *& ceux des* ELECTEURS, PRINCES *&* ETATS *de l'*EMPIRE, *touchant les Articles accordés & promis dans l'Echange des Ratifications de la Paix de Westphalie pour le Licentiement des Troupes, & l'Evacuation des Places. A Munster le . . . . Fevrier 1649.* ANNO 1649.

DEmnach bey Auszwechslung der Ratificationen verglichen und zugesagt worden / daß alsobald darauf wegen würcklicher Abführ- und Abdanckung aller in ihrer Käyserlichen Majestät Königreich- und Landen / wie auch allenthalben im Heiligen Römischen Reich befindender Guarnisonen und Kriegs-Volcks / wie solches am füglichsten / schleunigsten / und mit aller Interessirter Partheyen genugsamer Sicherheit geschehen möchte / gehandelt / und ein gewisser Modus und Convention gemacht werden solle / so würde zu Erhaltung einer durchgehenden Gleichheit / und damit diß Orts kein Theil vor dem anderen gefähret werde / dieser nachfolgende Modus an Seiten der Römischen Käyserlichen Majestät / wie auch deß Heiligen Römischen Reichs-Churfürsten und Ständen Gesandten vorgeschlagen / nähmlichen und erstlichen / daß von allen bißhero in Waffen gestandenen Partheyen mit Restitution deren in denen Käyserlichen Erb-Königreichen und Landen und im gantzen Römischen Reich mit den Waffen und auff Veranlassung dieser Kriegs-Empörung eingenommen- oder sonst in andere Weg seinen rechten Herrn / Inhaberen und Besitzeren vorenthaltener Plätzen / Abführ- und Abdanckung deren darin gelegener Besatzungen / wie auch allem Kriegs-Volck in Quartieren und zu Feld / durchgehend in allen Cräyssen / und zwar jedesmahls in gleichmäßiger Proportion, und nach Anzahl deren in jeden Cräyß einquartirter Völcker / und habender Guarnisonen und Plätzen auf den 11. oder längst auf den 16. Martii Neuen oder den 1. und längst auf den 6. ejusdem Alten Calenders ein würcklicher Anfang gemacht / und von diesem bestimten Tag an täglich damit / ohne einige Verzögerung / Aufenthalt und arge List würcklich und schleunig fortgefahren und fürgegangen werden möchte / also und dergestalt / daß auff den 10. oder längsten 16. April. Neuen und 6. ejusdem Alten Calenders / aller und jeder Plätz von fremdder Besatzung entlediget / ihren vorigen rechten Herren / Innhaberen und Besitzeren zu Handen gestellt / auch alles Kriegsvolck zu Roß und Fuß würcklich von einander gelassen / abgedanckt / und auß Ihrer Käyserlichen Majestät Königreich und Landen / wie auch auß dem Römischen Reich / nach Innhalt deß auffgerichten Friedensschlusses / abgeführet seye.

Zum anderen / daß die Vergleichung der Assignationen gemache / und die Abzahlung und Abdanckung des Königlichen Schwedischen Kriegsvolcks in jedem Cräyß / wie darzu dasselbe jeder Zeit in die Quartier auffgetheilt und verlegt ist / beschehen / auch hierzu von jedem Cräyß gewisse Commissarien, so die Bezahlung auffrichten / und der Abführ- und Abdanckung beyzuwohnen verordnet / sonsten aber die Regimenter weiter nicht zusammen geführet werden.

Ob auch zum dritten / deß einen und deß anderen Anschlag der bewilligten 3. Millionen baaren und Assignation-Gelds so hoch nicht anlauffen würde / als denen darin eingnartirten Regimentern pro quota gebühren thäte: So solle der Roß von der anderen Cräyß Anschlägen / wan diese ihrer Völcker und Guarnison enthaben / beygetragen werden.

Desgleichen / so viel zum vierdten die Hessen-Casselische Kriegs-Völcker anlanget / hat es bey deme zu verbleiben / was deren unverlängter Abdanckung halber / wie auch wegen Abführung derselben Besatzung im Friedensschluß deutlich verordnet ist.

Zum fünfften / und dieweil in dem Friedensschluß versehen / daß einem jeden Theil frey stehen solle / von seinem auf den Beinen gehabten Kriegs-Volck ein solche Anzahl in seine eigene Land und Herrschafft abzuführen / als viel zu seiner Sicherheit nöthig / jedoch aller Uberfluß ausgeschlossen / worüber sie die Partheyen sich bald Anfangs zu vergleichen: so sollen die auß den Guarnisonen abgeführte Völcker / so die Partheyen in ihren weiteren Diensten behalten wollen / von jedem Theil alsobald in proprios status abgeführet / die übrige aber ohne Verzug abgedanckt werden.

Als auch zum sechsten / im Friedensschluß versehen / daß alle Archiva und brieffliche Gewahrsam / auch alle Mobilia, Artillerie, so in den eingenommenen Plätzen zu Zeiten der Einnahm darin befunden worden / und bey gemachtem Friedensschluß noch vorhanden gewesen / restituiret werden sollen: So sollen an allen solchen Inhabenden Plätzen des vorigen Herrens und Inhabers Commissarii

ANNO 1649. alſobald eingelaſſen werden / damit ſie darüber ordentliche Verzeichnus verfaſſen / und mit den Commendanten Abred genommen werden möge / was darin zu laſſen oder abzuführen.

Zum ſiebenden ſoll den abziehenden Beſatzungen und übrigen in deß einen oder anderen Theils eigene Land abführenden Kriegs-Volcks mit nothwendigem Vorſpann fortgeholffen / auch im Durchzug Quartier und nothwendige Nachtläger verſtattet werden / ſo wete und wie man ſolches / laut Friedenſchluſſes ſchuldig und verbunden iſt.

Und damit nun dieſes alles auffrecht und redlich und ohn Gefärde / wie vorſtehet / aufgericht / vollzogen / und zu Werck geſetzet werde / ſo ſollen nicht allein von der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät / denen Conſoederirten Cronen und allen im Krieg geſtandenen Partheyen / Caſſel / von hohen Kriegsämptern gewürdiget / gegen einander geben / und ſo viel dir Aufrichtung mit der Cron Schweden anlangt / bey der Churfürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen in Verwahrung aufbehalten / ſonderen auch in jedem Crayß von der Königlichen Schwediſchen Soldateſca / zu Handen der Ausſchreibenden Fürſten gewiſſe und genugſame Geiſſel aufgeliefferet werden. Actum Münſter den . . . Februar. 1649.

CCLV.

11. Fevr. **Receſs Uber die durch beyde außſchreibende Fürſten und Obriſten des Fränckiſchen Crayſes / Melchior Otto Biſchoffen zu Bamberg / und Chriſtian / Maragraffen zu Brandenburg vollzogene Reſtitution Jhro Hochfürſtlichen Durchleucht Chriſtian Auguſti / Pfaltz-Graffen bey Rhein und dero Erben in dero Fürſtenthumb Sultzbach. Sultzbach den 11/21 Febr. 1649.**

[LONDORPII Acta Publica Tom. VI. Lib. IV. Cap. LXIV. pag. 470.]

C'eſt-à-dire,

Recès pour le rétabliſſement de CHRISTIAN AUGUSTE *Comte Palatin du Rhyn dans la Principauté de* Sulzbach, *executé, conformément à la Paix de Weſtphalie, par* MELCHIOR OTTON *Evêque de Bamberg, &* CHRISTIAN *Marcgrave de Brandebourg, Directeurs du Cercle de Franconie. A Sulzbach le 11/21 Fevrier* 1649.

KUnd und zu wiſſen ſey hiemit jedermänniglich / nachdem bey den vorgangenen / und durch Göttlichen Beyſtand / Segen und Gnade zwiſchen der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät und beeden Cronen Franckreich und Schweden / dann deß Heiligen Reichs Churfürſten und Ständen / zu Oſnabruck und Münſter geſchloſſenen Friedenshandlungen / und in denen darüber aufgerichten und ratificirten Inſtrumenten bedinget / verſehen und verordnet / daß die reſtitutiones und præſtationes ex capite Amneſtiæ & Gravaminum der Gebühr nach vollzogen werden / oder bey vorgehender Verweigerung oder Verzögerung deren / ſo etwas zu reſtituiren oder zu præſtiren pflichtig / die Außſchreibende Fürſten und Crayß-Obriſten / deſſelben ihres: aber da ſie auff erheblichen Urſachen ſich ſolcher Commiſſion entſchlagen oder weigeren würden / die Directores aber außſchreibende Fürſten und Obriſten deß nächſtgrängenden und benachbarten Crayſes ſolche Execution / auff requiſition der reſtituendorum, in deroſelben Crayſen mit auderſt / als in ihren eigenen / vor die Hand nehmen und ſchleunigſt vollziehen ſollen / und dergeſtalten reſtitution der Durchleuchtige Hochgeborne Fürſt und Herr / Herr Chriſtian Auguſtus / Pfaltzgraff bey Rhein / in Beyeren / zu Gülch / Cleve und Berg / Hertzog / Graffe zu Veldens / Sponhaim / der Marck Ravenſpurg und Mörtz / Herrn zu Ravenſtein / ꝛc. gegen und wieder den auch Durchleuchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn WOLFFGANG WILHELMEN / Pfaltzgrafen bey Rhein / Hertzogen in Beyeren / zu Gulch / Cleve und Berg / Grafen zu Veldentz / Sponheim / der Marck Ravenſpurg und Milleſ / Herren zu Lävenſtein / ꝛc. zu ſuchen / und darumb hochermeldte Jhre Fürſtliche Durchluchtigkeit durch dero zu Sultzbach hinterlaſſene Hoffmeiſter / Scheime und Cantzley Räthe gebürlichen requiriren / auff nicht erfolgte gütliche reſtitution aber / bey dem Durchleuchtigſten Fürſten und Herren / Herrn Maximiliano, Pfaltzgrafen bey Rhein / deß Heiligen Römiſchen Reichs Ertztruchſeſſen und Churfürſten / Hertzogen in Ober- und Nider-Beyeren / ꝛc. So dann dem Hochwürdigſten Fürſten und Herrn / Herrn Paridi, Erzbiſchoffen zu Saltzburg / Legaten deß Stuls zu Rom / ꝛc. als des hochlöblichen Bayeriſchen Crayſes außſchreibenden Fürſten und Obriſten: Dann auff deren erfolgte Entſchuldig- und Erklärung / bey denen Hochwürdigen / Durchleuchtigen / Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn Melchior Otten, Biſchoffen zu Bamberg / ꝛc. und Herrn Chriſtiano, Margraffen zu Brandenburg / in Preuſſen / zu Stetin / Pommern / der Caſſuben und Wenden / auch in Schleſien / zu Croſſen und Jägerndorff / ꝛc. Hertzogen / ꝛc. Burggrafen zu Nürnberg und Fürſten zu Rügen / ꝛc. als außſchreibenden Fürſten und Obriſten deß hochlöblichen Fränckiſchen Crayſes / und die Execution und derſelben ſchleunige Forcſtellung inſtändig anhalten und dienen laſſen / und dieſelbe hierzu nicht allein durch das angeregte Friedens-Inſtrument / der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät außgelaſſenes Edict angewieſen und ermahnet / ſonderen auch von der Churfürſten und Stände zu Münſter noch ſubſiſtirenden Räthen und Bothſchafften darumb beweglich erinnert worden.

Als haben hochermeldt Jhre deß Herren Biſchoffs zu Bamberg und Herrn Marggrafens zu Brandenburg / ꝛc. Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich ſolcher Execution nicht entſchütten noch entſchlagen können, ſonderen zu Beförderung der allgemeinen Beruhigung dieſelbe übernommen / und obhochgedachtes Herren Pfaltzgrafens WOLFFGANG WILHELMS Fürſtliche Durchleuchtigkeit vorhero in Schrifften gebührlichen erſuchet / alldieweiln aber nichts erfolget / dero und denen Sultzbachiſchen intereſſirten Beampten / Geiſt- und Weltlichen Miniſtris, Lehenleuten / Landſaſſen / auch Burgermaſteren / Räthen und Gemeinden in Städten / Märckten und Dörffern / ꝛc. ſolches durch außgelaſſene und inſinuirte Denunciationes und Citationes, wie derſelben Copia ſub N. I. außweiſt / anfügen laſſen / und zu erkennen gegeben / und darauff dero Räth und reſpectivè Pflegern zu Podenſtain und Vielſtett / Ulrich Pleyenbergern / Rittmeiſtern / dann Chriſtoph Henrich Milfling / Weiß genant / auff Rauchenfels / Hohenleuba / Obern Kozau / ꝛc. Haubtmann der ſechs Aembter Wonſiedel / auch Sebaſtian Vorbergern / und Nicolaum Cruſſen, beede der Rechten Doctores, mit gewiſſer inſtruction und Vollmacht abgefertiget / welche dir in gedachter Citation und nächſtvorherbenante Fürſtlichen Neuburg- und Sultzbachiſche Beambte und intereſſirte durch ein Memorial Montags den erſten Februarii Styl. Nov. aber zwey und zwantzigſten Januarii Styl. Veteris, inſtehenden Jahrs / auff das Burgerliche Rathhauß zu Sultzbach vor ſich beſchrieben / und / als dieſelbe alleſambt in groſſer Anzahl / auſſer den gaſtlichen Perſonen und Neuburgiſchen Umbgelder zu Sultzbach / erſchienen / im Beyſeyn deß Durchleuchtigen / Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn JOHANN II. DE WIGENS / Pfaltzgraffens bey Rhein / Hertzogens in Beyeren / zu Gülch / Cleve und Berg / Grafens zu Veldentz / Sponheim / der Marck Ravenſpurg und Mörtz / Herrens zum Ravenſtein / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden / und oberwähnter Fürſtlichen Sultzbachiſchen Herren Hoffmeiſter / Cantzley-Directorn und Räthe / auch der angegebenen Pfaltzgräffiſchen Neuburgeſchen abgeordneten Herren Hans Jacoben von Syrgenſtein auff Eichberg / ꝛc. und Wolffgang Michel Silbermanns von Holzheim zum Roſenberg / ꝛc. beeder Rechten Doctoris, Fuͤrſtliche Pfaltzgräfflicher Neuburgiſcher Geheimer Räth / ꝛc. reſpective Cämmerers / Hoff-Raths-Præſidenten, der Grafſchafft Graispach Landrichters / auch Pflegers zu Monheim und gemeiner Neuburgiſcher Landſchafft Cantzlers / die Propoſition nach Außweiß der Beylag ſub N. II. abgelegt / und ſich nach Jnhalt derſelben legitimiret und habilitiret / und obgleich gedachte Pfaltzgräffiſche Neuburgiſche Räthe (wiewol auſſer hier zu gehörigen genugſamen Gewalt und Vollmacht) ſich unterſtanden / wider ſolche Commiſſion und derſelben Execution zu proteſtiren und allerhand Exceptiones vorzuwenden / ſo ſeynd doch dieſelbe der Erheblichkeit nicht befunden / daß ſie die executionem removiren oder hintertreiben können / ſonderen allbereits zuvorn in offenen Druck und ſonſten ſchrifftlich verbracht / und

ſo

ANNO 1649.

ANNO 1649. so wol diß-als vormahls zur Genüge abgeleinet und widerleget worden. Und darauff die von mehrgemeldten Fürstlichen Pfaltzgräfischen Sultzbachischen Hoffmeister und Räthen übergebene und sub N. III. hier befindliche Designation und Verzeichnüß / welcher gestalt hochgedachtes Herrn Pfaltzgrafens CHRISTIANI AUGUSTI / und dero Herren Vaters hochseeliger Gedächtnüß Fürstlichen Fürstlichen Gnaden Gnaden so wol in Ecclesiasticis als Politicis turbiret / und destituiret oder entsetzet / und anjetzo / vigore deß Friedenschlusses / zu restituiren und wieder einzusetzen / vor die Hand genommen / öffentlich abgelesen und durchgangen / die anwesende Beambten / Landsassen / Lehenleut / Burgermeister / Räthe Gemeind und Viertelsleut darüber gehöret und vernommen / auch damit sie ungescheut die Warheit und gründliche Beschaffenheit bekundschafften und außsagen mögen / von Hochbesagtes Herrn Pfaltzgrafens JOHANN LUDWIGENS Fürstlichen Gnaden / und dero Sultzbachischen Hoffmeistern und Räthen Ihrer Pflicht quoad hunc actum erlassen worden / welche (so viel deren zur Zeit der vorgegangenen Reformation allhier im Land und gegenwärtig gewesen / auch zum Theil derselben selbsten beygewohnet) ins gesambt alles und jedes / so in der Designation begriffen und beschrieben / insonderheit aber einmüthig bejahet / bestärcket und bezeuget / welches auch die darneben denen subdelegirten Keyserlichen Commissarius vorgelegte Visitations-acta außgewiesen und dargethan / daß Weyland Hertzogen AUGUSTI / Pfaltzgrafens Fürstlichen Gnaden Christmilden Andenckens / nicht nur im 1624. sonderen noch etlich Jahr hernach das völlige Exercitium Religionis Augspurgischer Confession mit allen desselben Anhängen und dependentien / in denen Aembteren und Landgerichten Sultzbach / Parckstein und Weyden / auch Flossenburg und Bohenstrauß / und allen darein gehörigen Pfarren und Filial-Kirchen gehabt / und solche Pfarren durch Ihre Fürstlichen Gnaden allein und vor sich selbsten von dero Sultzbachischen Regierung / außerhalb Parckstein und Weyden / welche als ein Gemeinschafft-Ambt / Chur-Pfältzischen und Sultzbachischen Theils conjunctim, jedoch mit Augspurgischer Confession zugethanen Geistlichen / bestellt und besetzt gewesen / und erst lang hernach reformirt und gedachte damalige Geistlichen / Kirchen- und Schuldiener abgeschaffet worden.

In Politicis aber in der von deß Fürstenthumbs Neuburg Land und Leuten assignirten und eingeraumten Herrschafften / Landgerichten und Aembtern / als Ihrer Erbportion, neben der Landsässerey / Näiß und Folg / &c. auch aller Obrig- Herrlich- und Gerechtigkeiten / wie die Nahmen haben mögen / nichts / dann allein etliche specificirte und auf gewisse Maß bedingte Stück und reservata außgenommen / pleno jure, erblich und eigenthümlich besessen und innen gehabt / wie die deroselben von Ihrer Fürstlichen Gnaden älteren Herren Bruderen frey / ledig und unbeschwert / mit bedingter Ablösung aller darauff hafftenden Schulden und Pfandschafften Anno 1615. eingeraumet / auch alle Ständ und Unterthanen / so wol Geist- als Weltliche der Neuburgischen Pflicht biß auff ein ledigen wider zuruck- und Anwarts-Fall offentlich und solenniter erlassen / und dargegen zu Leistung der vorher verglichenen Erbhuldigung an hochgedacht Ihre Fürstlichen Gnaden gewiesen gewesen.

Wann dann / nach dem klaren Inhalt deß Instrumenti Pacis, und ins Reich publicirten Keyserlichen Edicts / alle und jede deß Heiligen Reichs Churfürsten und Stände in Ecclesiasticis und puncto gravaminum wieder in den Stand / darinnen sie sich Anno 1624. befunden / und zwar ohn einige Reservation der restituentium prætendirter Rechten gesetzet / und hierinnen auff das blosse factum possessionis gegangen / auch hierunter einige Exception oder Einwendung / wie die immer von denen Restituentibus oder sonsten vorgeschützet oder ersonnen werden möchten / im geringsten nicht angesehen: In puncto Amnestiæ aber mit Vorbehalt aller darwider / so wol von denen restituentibus, als denen / so restituiret werden / oder eines darauff prætendirenden dritten habenden Jurium, Actionum und Exceptionum, &c. welche erst nach beschehener Restitution vor dem gehörenden Richter zu examiniren / discutiren und zu schlichten / restituirt werden sollen.

Als haben / in Krafft allerhöchstermeldter Keyserlichen Majestät Commission / die subdelegirte Commissarii obhochbenannten Herren Hertzogen Christian Augustum, Pfaltzgrafen bey Rhein / in Bayren / zu Gülich / Cleve und Berg / &c. Hertzogen / &c. und Ihrer Fürstlichen Gnaden / Herrn Gebrüdere / &c. Auch in dero Abwesen Ihre hinderlassene und gevollmächtigte Hoffmeister / Geheime- und Cantzley-Räthe / in puncto Gravaminum, (bey deme super facto possessionis einige dubia nicht vorgefallen oder verhanden) die post Annum 1624. eingezogene Pfarren / und deren Filial-Kirchen / wie solche in der mit N. IV. hiebeyliegender Designation specificè beschrieben und benamet zu befinden / mit allen pertinentien / wie nicht weniger / was in Politicis, intuitu Religionis mutirt oder innovirt worden / wieder übergeben und eingeraumet:

In Puncto Amnestiæ aber wieder in den Stand / Recht und gerechtsame, possessionem vel quasi, darinnen Sie und vor-hochermeldter dero Herr Vatter / hochlobseeligster Gedächtnuß ante hos motus gewesen / restituirt und wieder eingesetzet / thun auch solches vigore deß offtgemeldten Reichs-Friedenschlusses / Keyserlichen Edicts und ihrer habenden Subdelegations-Vollmacht und Gewalts hiemit und in der allerbesten Form / Maß und Gestalt Rechtens / wie das am beständigst- und kräfftigsten geschehen soll / kan oder mag / sine omni damno & noxâ, also und dergestalt / daß deß Herren Restituti &c. Fürstliche Gnaden / und dero Gevollmächtigte Gewalthabere die eingeraumte Kirchen und Schulen / nach dimittirung der Catholischen Geistlichen und Schuldiener / von dato an wieder occupiren und einnehmen / mit anderen Evangelischen oder der Augspurgischen Confession zugethanen Geistlichen / Kirchen- und Schuldieneren anderweit wieder ersetzen und bestellen / und sich aller darauff gehabter und wieder erlangter Rechte und Gerechtigkeit vollkömmlich gebrauchen: In Politicis aber Ihrer possession vel quasi, darinnen Sie ante hos motus gewesen / jedoch in selbigen turbirt worden / halten / und also in beeden Restitutions-Puncten / nach jedes Art und Eigenschafft / so wol in recipiendo als disponendo, eine freye Hand / jedoch allerdings dem Instrumento Pacis gemäß / haben sollen und mögen: wie dann alle und jede in gedachten Erbämbtern seßhaffte Beambten / Landsassen / Burgermeister und Räth in Stätten und Märckten / auch ins gemein alle Unterthanen auff die Herren Pfaltzgraffen Augusto, Christseeligster Gedächtnuß / und dessen Ehelich-Männlichen Leibes-Erben geleistete Erbhuldigungs-Pflicht / alles sither0 darwider eingeführten ungeachtet / hiemit gewiesen werden.

Jedoch wird hierdurch obhochermeldtem Herren Pfaltzgraffen WOLFFGANG WILHELMS in Beyeren / zu Gülich / Cleve und Berg / &c. Hertzogens / &c. Fürstlichen Durchleuchtigkeit / an dero bedingten Stücken und Reservaten nichts benommen oder entzogen / sonderen dieselbe in Ihren rechten Verstand gelassen / und Ihrer Fürstlichen Durchleuchtigkeit ungeschmälert / wie auch aller deroselben competirende oder zustehende Recht / Actiones und Exceptiones, &c. an gehörigen Orten / und in judicio petitorio anzubringen und zu erörteren / wie nicht weniger Herren Pfaltzgrafen Christiani Augusti / und dero Herren Brüderen / alle weitere Sprüch und Forderungen / gegen höchstgedachte Ihre Fürstlichen Durchleutigkeit gebührend und competirender massen zu verfolgen und außzuführen / allerdings vorbehalten.

Und obwoln viel und offt hocherwehnt Herrn Pfaltzgrafens CHRISTIANI AUGUSTI / Fürstlichen Gnaden Hoffmeister und Räthe im Nahmen Ihres Gnädigen Fürsten und Herrens / so wol cautionem de non amplius turbando, als auch insonderheit die refusionem und Erstattung der durch verweigerte restitution, und in andere Wege verursachten Unkosten und Schäden / die auff ein hohes belauffen thäten / sambt denen zuruck gebliebenen Deputaten inständig begehrt. Dieweil jedoch der Caution halben in dem Instrumento Pacis genugsame Vorsehung geschehen / und kein Zweiffel zu tragen / hochstgedacht Ihre Fürstliche Durchleuchtigkeit werden dero Herren Vetteren in ruhiger possession alles dessen / worinn Ihr Fürstliche Fürstliche Fürstliche Gnaden Gnaden Gnaden Krafft Keyserlicher Commission hiemit tàm in genere quàm in specie restituirt und eingesetzt worden / für sich selbst vielmehr unturbirt verbleiben lassen / als im widrigen die in dem Friedenschluß dictirte Poen und Straff auff sich zu laden / gemeynet seyn: Als ist eine mehrere special-Versicherung so weit vor unnötig gehalten und der Restitutions- und Executions-Unkosten halber es dahin gestellt worden / was derselben wegen so woln in dieser als anderen dergleichen Sachen nach erkant und verordnet werden mag.

Zu Urkund dessen ist hierüber dieser Receß auffgesetzet / und auff gnädige erfolgte Ratification und Genehmhaltung der Keyserlichen Herren Commissarien von dero Subdelegit-

ANNO 1649. girten beſtegelt und eigenhändig unterſchrieben worden. So geſchehen zu Sulzbach den 13. (23.) Febr. nach JESU CHRISTI ſeligmachenden Geburt/ im ſechzehenhundert/ neun und vierzigſten Jahr. ANNO 1649.

(L. S.) Sebaſt. Vorberger/ D. Mpp. (L. S.) Mit. Trineſt/ D. Mpp. (L. S.) Ulrich Pirnnberger/ Mpp. (L. S.) Eh. H. Wulffling/ Mpp.

CCLVI.

27. Fevr. Trattato di Aggiuſtamento, trà il Sereniſſimo Signore Duca di MODANA, e l'Eccellentiſſimo Signore Marcheſe di CARACENA à nome di Sua Maeſtà Cattolica, fatto in Reggio li 27. Febbraio 1649. [VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. XIII. pag. 871.]

HA ſempre nodrito il Signor Duca di Modana un' intenſo deſiderio di paleſare la viva divotione, che conſerva verſo di S. M. Cattolica; e però la ſupplica di eſſere ricevuto di nuovo nella Real Grazia; e ſi dichiara pronto à porgere qualſiſia dimoſtratione, ſperando di eſſere accolto nella ſua protettione, non oſtante le paſſate contingenze.

Dichiara S. A. che licentierà ſubito le Truppe, e i Miniſtri Franceſi, che ſi trovano al ſuo ſervigio, e ſotto il ſuo comando tanto dentro quanto fuori del ſuo Stato col mandarli à dirittura all'imbarco à Lerici per indi paſſare immediatamente in Provenza. E quanto alla Cavalleria Franceſe queſta anderà per il Genoveſato per terra al Finale, ò di là à dirittura à Nizza di Provenza, & indi immediatamente in Provenza.

Rinoverà, è prometterà S. A. di oſſervare tutte le obligationi che tiene per la difeſa dello Stato di Milano, come ſin di adeſſo rinova, & promette conforme al Capitolato dell' anno 1634. e S. M. lo protegerà pure in ogni ſimile occorrenza, come altre volte hà eſperimentato.

Promette S. A. di non far Lega co' Franceſi nè altro Inimico di S. M. ma ben ſi di dare all' Eſercito, è Truppe di S. M. paſſo, e commodità di viveri, & ogn' altra coſa ne' ſuoi Stati ciaſcuna volta che l'occaſione lo richieda.

Acetterà S. A. Preſidio in Correggio laſciandogli la ſolita libertà, poſti, e franchigia, che godeva dopo il Trattato dell' anno 1634.

Et atteſo le ſudette coſe, e l'iſtanza, che per parte di S. A. Sereniſſima di Parma hà fatto il Marcheſe Gaufrido, l'Eccellentiſſimo Signor Marcheſe di Caracena in virtù dell' autorità, e potere che gli compete come Governatore di Milano, e Capitano Generale di S. M. in Italia, riceve in nome della S. M. il Signor Duca di Modana nella buona gratia di S. M. e ſotto la ſua Reale protettione; e promette in ſegno di ciò uſcire con tutte le ſue Truppe da' Stati di detto Signor Duca di Modana, ſubito che dalli medeſemi ſaranno uſcite le Truppe Franceſi, dichiarandoſi in oltre che per l'una, e per l'altra parte ceſſerà ogni ſorte di hoſtilità ſubito che il preſente Trattato ſarà firmato da S. A. e da S. E. In Reggio li 27. Febbraio 1649.

FRANCESCO D'EITE.

Il Marcheſe DI CARACENA, E DI PINTO.

Altri Articoli à parte.

HAvendo S. M. Cattolica per il Trattato trà'l Sereniſſimo Signore Duca di Modana, e l'Eccellen-

CCLVI.

Traité de Réconciliation & de Paix entre PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, &* FRANÇOIS D'EITE *Duc de Modène. Fait à Reggio le* 27. *Février*, 1649. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI dans ſon *Mercure*, Tom. XIII. pag. 871.] 27. Fevr.

LE Seigneur Duc de Modene ayant toûjours conſervé un deſir extrême de faire connoître à Sa Majeſté Catholique combien il lui eſt devoué, la ſupplie de la recevoir de nouveau dans ſa bienveillance Royale, & il lui declare qu'il eſt preſt de lui en donner toutes les marques poſſibles, eſperant qu'elle le prendra ſous ſa protection malgré tout ce qui s'eſt paſſé.

Son Alteſſe lui promet de caſſer ſur le champ les Troupes, & les Officiers François qui ſe trouveront à ſon ſervice, & ſous ſon commandement, tant dedans que hors de ſes Etats, & qu'elle les envoyera en droiture à Lerice afin de les faire embarquer pour paſſer directement en Provence; & pour ce qui regarde la Cavalerie Françoiſe, elle ira par terre tout droit à Final par les terres de la Republique de Genes, pour ſe rendre en droiture à Nice de Provence, & de là immediatement en Provence.

Sadite Alteſſe promettra de nouveau de ſatisfaire à tous engagemens qui l'obligent à ſecourir l'Etat de Milan, comme jusqu'à preſent elle renouvelle lesdites promeſſes, & s'oblige de les obſerver conformément à l'Accord fait en 1634. Et Sa Majeſté la protegera en toutes ſortes de rencontres, comme elle a deja fait pluſieurs fois.

S. A. promet de ne faire aucune Alliance avec la France ni avec les autres ennemis de Sa Majeſté; & elle s'oblige de donner paſſage à ſes troupes, & de leur fournir des vivres & toute autre choſe, lorsqu'elles paſſeront par ſes Etats, toutes les fois qu'il en ſera beſoin.

S. A. acceptera une Garniſon Eſpagnole dans Correggio, & elle la laiſſera joüir de la liberté, des postes, & des franchiſes ordinaires dont elle jouiſſoit cidevant, en vertu du Traité de l'an 1634.

Et ayant égard à tout ce qui a été dit ci-deſſus, & aux Inſtances que le Marquis Gaufrido a faites de la part de S. A. Seren. de Parme, Son Excellence Mr. le Marquis de Caracene, en vertu de l'autorité & du pouvoir dont il eſt revêtu en qualité de Gouverneur de Milan & de General des Armées de Sa Majeſté en Italie, reçoit au nom de ſadite Majeſté le Seigneur Duc de Modene dans ſes bonnes graces, & le prend ſous ſa protection Royale, & pour en donner des marques certaines il promet de ſortir avec toutes ſes Troupes des Etats dudit Seigneur Duc de Modene, du moment que les Troupes Françoiſes en ſeront ſorties; declarant en outre que toutes ſortes d'Hoſtilitez ceſſeront tant d'une part que d'autre, d'abord que le preſent Traité aura été ratifié par S. A. & par S. E. A Regge le 27. de Février 1649.

FRANÇOIS D'EITE.

Le Marquis DE CARACENE ET DE PINTO.

Articles ſeparez.

SA Majeſté Catholique ayant receu le Sereniſſime Seigneur Duc de Modene ſous ſa protection Royale,

ANNO 1649. *lemiſſimo Signore Marcheſe di Caracena ſotto il di 27. Febbraio 1649. ricevuta S. A. ſotto la Real protettione, vuole l'A. S. oltre le coſe dichiarate in detto Trattato dar nuovo ſegno della ſua ſincera determinatione; e però promette di fare ogni uficio per ridurre ſotte la medeſima protettione il Signor Principe Cardinale ſuo Fratello; il che atteſe il ſudette Eccellentiſſimo Signore Marcheſe di Caracena, in virtù dell' autorità, e potere che gli compete come Governatore di Milano, e Capitano Generale di S. M. in Italia, riceverà in tal caſo ſotto la protettione della M. S. il ſudetto Signore Principe Cardinale d'Eſte, promettendo di farlo non ſolo compenſare di tutti quei danni che per ciò riceveſſe il ſudetto Signore Principe Cardinale, ma di farlo anche gratificare maggiormente dalla M. S. e godere gli effetti maggiori della Real ſua munificenza.*

E per quello riguarda li Beni allodiali che D. Mauritio haveva ſopra il Territorio di Correggio al tempo che da S. M fù conſegnato detto Correggio à S. A. dichiara l'A. S. che detti Beni gli ſaranno ò reſtituiti ò compenſati altrove conforme all' obligatione del Trattato dell' anno 1634. e S. M. offerisce d'interporre la ſua autorità per obligare D. Mauritio à ſtare à quello, che ſarà di ragione; promettendo in ciò la M. S. ogni favore à S. A.

E in riguardo della protettione che S. M. hà del Signor Duca della Mirandola, e ſuoi Stati ſi dichiara S. A. di voler ſeco continuare, con buona amiſtà, e intelligenza, aſſicurando S. M. di non ſargli ninn danno. Reſtando parimente compreſi tutti quelli che hanno ſervito S. M. e che tengono Feudi, e Beni negli Stati di S. A. nella medeſima maniera che godevano avanti queſta Guerra, e particolarmente quelli che ſono ſotto la Real protettione di S. M. In Reggio li 27. Febbraio 1649.

FRANCESCO D'ESTE.

Il Marcheſe DI CARACENA, E DI PINTO.

ANNO 1649. yale, en conſequence du Traité conclu entre ladite Alteſſe & ſon Excellence le Seigneur Marquis de Caracene le 27. de Fevrier 1649. ſon Alteſſe, outre les choſes qui ont été declarées audit Traité, veut donner encore de nouvelles marques de la ſincerité de ſon devoüement envers ladite Majeſté; c'eſt pourquoi elle promet d'employer tous ſes ſoins pour obliger le Cardinal ſon Frere de ſe mettre ſous la même protection. En conſideration dequoi ladite Excellence le Marquis de Caracene, en vertu de l'autorité & du pouvoir qui lui a été donné comme Gouverneur de Milan, & de Capitaine General de S. M. en Italie, recevra en ce cas-là ledit Seigneur Prince Cardinal d'Eſte ſous la protection de S. M., promettant non ſeulement de le dédommager de toutes les pertes qu'il pourra recevoir pour ce ſujet, mais encore de lui procurer des gratifications plus conſiderables de la part de S. M. & de lui faire donner les plus grandes marques de ſa generoſité Royale.

Et pour ce qui regarde les Terres allodiales que poſſedoit D. Maurice dans le Territoire de Correge, dans le tems que cette Place fut conſignée par S. M. entre les mains de ſon Alteſſe, ladite Excellence déclare que leſdits Biens lui ſeront rendus, ou qu'on lui en fera une compenſation, conformement à ce qui a été ſtipulé au Traité de 1634. Et Sa M. offre d'interpoſer ſon Autorité pour obliger D. Maurice à demeurer d'accord de ce qui ſera juſte à cet égard; S. Maj. promettant en cela toute ſorte de faveur à S. A.

A l'égard de la protection que S. M. donne au Seigneur Duc de la Mirandole & à ſes Etats, S. A. declare qu'elle veut bien continuer de vivre avec lui en bonne intelligence, aſſurant S. M. qu'elle ne lui fera aucun tort; tous ceux qui ont ſervi S. M. & qui poſſedent des Fiefs & autres Biens dans les Etats de S. A. ſeront pareillement compris dans ledit Traité; pour en jouïr de la même maniere qu'ils en jouïſſoient avant cette Guerre. & particulierement ceux qui ſont ſous la protection Royale de S. M. A Regge le 27. de Fevrier 1649.

FRANÇOIS D'ESTE.

Le Marquis DE CARACENE ET DE PINTO.

CCLVII.

8/18 Mart. Receſs über die durch die außſchreibede Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes / Franciſcum Johann, Biſchoffen zu Coſtantz / und Eberhard / Hertzogen zu Wirttenberg / vollzogene Reſtitution der Reichs-Stadt Dunkelſpühl in das jenige / was derenthalben in dem Weſtphäliſchen Friedens-Inſtrument begriffen. Dunckelſpühl den 8/18 Martii 1649. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 486. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG Teutſches Reichs Archiv. Part. ſpecial. Cont. IV. Abtheil. VIII. Abſatz XII. pag. 489. & dans LIMNAEI *Jus public. Rom. Germanicum*, Tom. V. in Addit. ad Lib. VII. Cap. XIV. pag. 190.]

C'eſt-à-dire.

Recès ſur le Rétabliſſement, in Eccleſiaſticis atque Politicis, *de la Ville Imperiale de* Dunkelspiel, *ſelon la teneur de la Paix de Weſtphalie, & ſon Execution par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Conſtance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, comme Directeurs du Cercle de Suabe. A Dunkelspiel le* 8/18 Mars 1649.

Kundt und zu wiſſen ſey männiglich / demnach durch ſonderbahre Schickung GOttes des Allmächtigen / nach vieljährig gepflogenen Handlungen zwiſchen Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät unſerm allergnädigſten Herrn / auch beeden Königlichen Kronen Franckreich und Schweden / dann auch Chur-Fürſten und Ständen des Heiligen Römiſchen Reichs / der ſo lang erwünſchte Frid / in nechſt abgeloffenem 1648. Jahr / den 14. 24. Octobris, zu Münſter und Oſnabrück höchſterfreulich beſchloſſen / und daſelbſten publiciret worden / darauff allerhöchſtgedacht Ihre Kayſerliche Majeſtät dero Patenten in das Reich außgekundet / und all den jenigen / ſo nach Inhalt des Friedenſchluſſes ichtwas zugeben / zu reſtituiren / zu leiſten / zu thun und zu laſſen ſchuldig / demſelbigen ohn einigen Außzug und Widerred gemäß nachzukommen / Allergnädigſt / Chriſtlichſt außerladen / auch zu deſſen kräfftigen und ungezweiffelten Vollziehung denen außſchreibenden Fürſten und Reichs-Crayſſen / inſonderheit aber in dem Schwäbiſchen / denen Hochwürdig-Durchleuchtig-Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Franciſco Johann / Biſchoffen zu Coſtantz / Herrn zu Reichenau / und Hehningen / etc. und Herrn Eberharden / Hertzogen zu Würtemberg und Teck / Graffen zu Mümpelgart / und Herrn zu Heydenheim / als außſchreibenden Fürſten deſſelben / ſo in angeregten Patenten als abſonderlichen Kayſerlichen Schreiben / die Execution ſolcher Kayſerlichen Verordnung und des Friedenſchluſſes / ſelbſten perſönlich / oder durch Ihre Subdelegirten zuverfügen / allergnädigſt anbefohlen und auffgetragen / dieſelbe auch Ihrer Majeſtät zu allerunterthänigſten Ehren /

ANNO 1649. des lieben Vatterlandes Ruhe / Wohlstand / und den würcklichen Genuß des Friedens zubefürdern / solche Commission gutwillig übernommen / und Krafft deren bey des Heiligen Reichs Stadt Dinckelspühl das jenige / was derenthalben in dem Friedens-Instrumento begriffen / zu vollständiger Würcklichkeit zubringen / denen Wohl-Edelgebohrnen / Gestrengen / auch Edlen / Hochgelährten Herrn Matthæo Welsern / Fürstlichen Bischoffl. Constantzischen Rath / und Ober-Vogten zu Mörspurg / Herrn Johann Caspaen Lerchenfelderu von Nadburg / und Herrn Henrich Hanng / der Rechten Doctorn / Fürstlichen Würtembergischen respective Räthen / Cammermeister und Ober-Rath / vollkommenen subdelegations-Gewalt und Befehl gnädig auffgetragen / welche nun dem zu Folg den 5. 15. Martii jüngsthin zu besagtem Dinckelspühl sich eingefunden / und solcher Commission mit möglichstem Fleiß / Treu und Sorgfalt abgewaenet / daß darauff vollzogen / abgeordnet / und in gegenwärtigen Recess gebracht worden / was von Puncten zu Puncten hernach folget:

Vors Erste / weilen in mehr angezogenen Friedensschluß Art. 5. § deinde Dinckelspüla versehen / daß in der Stadt Dünckelspühl der Rath mit zweyen Bürgermeistern / vier Geheimen / und alsofort den Raths-Verwandten von beyden Religionen in gleicher Anzahl sol besetzet werden / ist solchem Folg geschehen / und der Rath mit zweyen Bürgermeistern / vier Geheimen / und zehen Raths-Verwandten / von beeden Religionen in gleicher Anzahl besetzt / und der Bürgerschafft publicirt worden / welche auch darauff die Bürgerliche Pflicht erstattet. Demnach aber ein E. so besetzter Rath einhellig besser und gemeinem Stadtwesen nutzlicher befunden / das Bürgermeister-Ampt mit vier Personen / deren jede dasselbige des Jahres drey Monat versehen / und darbey der Religion halber umbgewechselt werden sol / zubestellen / ist endlich die Raths-Wahl herauß kommen / wie die Beylag Num. 1. mit sich bringet / bey welcher Ersetz- und Ordnung es also verbleiben / und sollen die Sessiones und Stellen / in dem Rath solcher Gestalten / wie sie unterenander von beden Religionen gewechselt und gemischt seyn / allzeit erhalten werden / ausser daß unter den Bürgermeistern des ältern Stell und Prærogativ dem jenigen / so vor dem anderen erwehlet worden / ohne Unterscheid der Religionen / gebeyen und gebühren; In dem übrigen / nach Inhalt Friedenschlusses / auff eines oder anderen von geheimen oder gemeinen Rathsverwandten erfolgenden Todsfall / ein anderer der Religion / als der Verstordene gewest / von selbiger Religion Zugewandten erwehlen / sonsten aber jederzeit Kayser Caroli des Fünfften Wahl-Ordnung / so viel deren durch den Friedensschluß nicht derogirt, beobachtet und gehalten / Krafft deren auch die jährige Raths-Wahl / und Erneuerung des Bürgerlichen Eyds / eingeführet werden sol.

Und obwohlen die Catholische Rathsverwandte / so ihre Stelle abgetretten / starck dahin getrachtet / daß sie in commando & honore, gleich bey der Stadt Augspurg / in dem Friedens-Instrumento deutlich versehen / möchten gelassen werden / ist jedoch die Sach dahin gestelt / daß sie zwar in honore & respectu verbleiben / in nachstbegebenden Aenderungs-Fällen / sue anderen mit Rathstellen wieder bedacht / auch in den würcklichen Quartieren der Soldaten / ausser Nothfals / verschonet / und den Rathsverwandten gleich gehalten werden: Andere Nutzbarkeiten aber / wie lang sie nicht entweder durch gütliche Vergleichung gegen einem gesampten Rath / oder anderer Oerten ein mehrers erlangen / nicht zu prætendiren haben sollen.

Nicht weniger seynd die Aempter und Pflegereyen / so die Raths-Personen zuversehen pflegen / beeden Religions-Verwandten / Inhalt der Beylag Num. 2. verliehen / und werden solche künfftig nach altem der Stadt Dünckelspühl Gebrauch und Herkommen / je nach Aufgang der zwey Jahr / oder wie es bey jedem Ampte hergebracht / ohne Unterscheid der Religion / zuverändern / und unter die Geheime und Raths-freund / mit der in dem Friedenschluß versehenen Alternation zu urtheilen seyn.

Dritten weisen die Beylagen mit Num. 3. 4. 5. und 6. bemerckt / was massen der grosse und eusser Rath / auch Stadt- und Bauren-Gericht von beyden Religionen ersetzt worden. Und demnach es bey der Stadt Bedienten / und deren Stellen / so einem allein pflegen vertraut zu werden / und etwas angestanden / in deme eines Theils starck wollen behauptet werden / daß selbige erst ad casum mortis in Alternation fallen sollen / so ist jedoch erstes der Canzley / und darzu gehöriger Leut halber versehen / daß obwohln von alters herkommen / bey der Stadt Dünckelspühl einen Syndicum, Stadtschreiber / Substituten / und ein Canzelisten zu haben / jedoch der Syndicat, als dermahlen ohne das vacirend / für jetzt / auß bewegenden Ursachen / außgesetzt bleiben / und die Canzley nach Außweiß der Beylag Num. 7 zubestellen versehen / mit dem Anhang / daß wann künfftig einem gesampten Ehrsamen Rath die alte Bestallung wiederumb beliebig seyn solte / der Syndicus sampt dem Substituten für das erste mahl von den Catholischen / der Stadt-Schreiber sampt Advocaten von Hauß auß / und einem Cancelisten von den Augspurg. Confessions-Verwandten angenommen / mit der außdrücklichen Bedingung / daß auff eines oder des anderen erfolgenden Todsfall / mit allen Stellen / jederzeit von einer auff die ander Religion abermahl verfahren werden. So viel aber die andere einzelichte Dienst belanget / das Wesen zu möglichsten Abgleichung dahin gestellet werden / wie die Beylag mit Num 8 in sich hält.

ANNO 1649.

Wegen des Spitals / auch Seel- und armer Leut Häuser / ist abgeredt / daß wie bißhero die Bedürfftige / ohn Unterscheid der Religion eingenommen worden / also es fühero hin sein verbleibens haben: Aber der jungen Kinder wegen / so in den Spital genommen werden / die Anstalt beschehen solle / daß sie von ihrer Eltern Religion nicht getrieben werden.

Wann dann auch bey dieser Commission die Augspurgische Confessions-Verwandte die Abhelffung unterschiedlicher Beschwerden / und insonderheit gesuche / dieselbige sämpt tausend Gulden / so wegen nicht-Bezahlung deren dem Ministerio Augspurgischer Confession / auff gemeiner Stadt Dünckelspühl jährlichen assignirten drey hundert Gulden / seydt Anno 1627 zusammen geschwollen / gut zu thun. So dann die zu Entrichtung der zehen tausend Gulden / welche sie durch Kayserliche Commission Theils Catholischen Bürgern und Inwohnern / in Ansehung der in Schwed. Inhabung zugefügter Schäden / zu refundiren angehalten worden / an statt bahren Gelds / dargegebener noch führhandener Gutter / beede Obligationen zurück auffzufolgen; nicht weniger die auß ihrer Kirchenruhen verwendte Baarschafft von vierhundert achtzehen Gulden / sampt noch etlichen anderen Forderungen zuersehen / deren allen Cathol. Theils ein nn Jahr Anno 1641. zwischen beeden Religions-Verwandten auffgerichter / von Kayserlicher Majestät Ferdinando III. confirmirter Vertrag / und auff den Fall solcher bermahlen (als zwar eins Theils darüte gehalten / von anderen aber widersprochen worden) durch den Friedenschluß gefallen seyn solte / andere in unterschiedlichen / occasione belli ihnen abgenommen / bey Augspurgischen Verwandten Büeger und Inhaber ebenfals noch befindlichen liegenden Güetern und Obligationen beschend / ansprechen / entgegen gestellet worden / so hat es darbey seine Richtigkeit / daß obbedeutetem Ministerio Augspurgischer Confession / von gemeiner Stadt Dünckelspühl Einkommen / jährlich dreyhundert Gulden in die vier Quatember getheilet / wie von alters hero / folgen und gedeyen / auch der Anfang mit dem Quartal Pfingsten nechstkünfftig gemacht / und also fürohm bezahlt werden; Die abbedeute Forderungen aber / als entweder durch angezogen Vertrag / oder durch die Amnistia auffgehoben / wenigst dieser Executions-Commission nicht anhängig / von derselben ab; und wann ja die Partheyen einander nicht erlassen wollen / (dessentwegen und Ruh und Friedens willen ihnen bewegliche Erinnerung beschehen) an End und Ort / wohin sie deren Art und Eygenschafft nach gehörig / gewiesen seyn sollen. Diejenige Büeger die etwan denen Kriegs-Pressuren zu entgehen / oder auß anderen bewegenden Ursachen diese beträhte Zeit über / sich ausser der Stadt begeben / und in der Fremde auffgehalten / sollen / wann sie sich gegen einem gesampten ehrsamen Magistrat gebührend einstellen / wiederumb zu ihren Gütern und Stadt-Recht gelassen / auf- und angenommen werden.

Weiters ist abgeredt / daß wie beyder Religionen Zugethane einander mit dem Exercitio Ihrer Religion keine Hinderung thun sollen / oder können: Also auch in dem Gebrauch der äusserlichen Ceremonien / ungeachtet etwann eine oder andere Anno 1624 in Uebung gewest / oder nicht / unangefochten lassen / dahero die Augspurgischen Confessions-Verwandte / bey änderung des Geleuts in dem Gebet-Zeichen / und vorhin bey Auffstragung der Todten nicht gebräuchigen Gesangs / dagegen die Catholische ihr Geleut / Processionen (darin sie doch die Augspurgische Confessions-Verwandte Bürger / ihnen auffzuwarten und beyzuwohnen / nicht compelliren sollen) und andere Glaubens-Ceremonien / ein Theil ohne des anderen Eintrag / frey / sicherlich und ungehindert gebrauchen

ANNO 1649. chen mögen. So wird auch den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten die Beſtellung des Miniſterii, auch Ihre Pfarrer und Helffer / ohne Eintrag und Zuthun der Catholiſchen / anzunehmen und zuerlaſſen / wie nicht weniger die Erkantnuß in ſtrittigen Ehe-ſachen über Perſonen ihrer Religion / jedoch dem Politiſchen Magiſtrat an ſeinen Rechten ohne Abbruch und Eintrag / gantz überlaſſen. Es ſollen aber die Pfarrer und Helffer einem geſampten Magiſtrat angelobet / in der Form / wie ſie Anno 1624. und vorhin allzeit gebräuchlich geweſen.

Der Feſt- und Feyertäg halben / hat man an Seiten der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / ſich des alten Herkommens beſchweret / und zu Haltung mehrer Feyertag nicht verſtehen wollen / als in der zu Dünckelſpühl angeordneten Kirchen-Ordnung begriffen / ſeynd auch die Herren Fürſtliche Würtembergiſche auff Ihres gnädigen Fürſten und Herrn ſpecial Befehl / gnädigen Willen und Meynung / Ihnen hierin nicht allein ſtarck beygefallen / ſonderen auch Ihnen zu willfahren ſich euſſerſt bemühet. Demnach aber Catholiſchen Theils man ſich præcisè auff den Statum Anno 1624 beruffen / und davon nicht weichen wollen / ſonderlichen aber Herrn Biſchoffs zu Coſtantz Fürſtlichen Gnaden Herr Abgeſandter ſich auff ſeine Inſtruction bezogen und erkläret / daß er krafft derſelben / dieſen Puncten anderer Geſtalten in Receß kommen zu laſſen / oder zu unterſchreiben nicht berechtiget / ſo hat man dieſen Puncten an der Hauptſach diſsmahlen allen Theilen unverfänglich dahin anſetzen / was die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte darüber etwan fürderlich gehöriger Orten aufbringen möchten / hierzwiſchen aber deſſen gelebt werden ſolle / worzu man Krafft Friedenſchluſſes gehalten iſt.

Ingleichen iſt den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten angelegen geweſt / weilen ſie bißher zur Lateiniſchen Schul keine andere Gelegenheit gehabt / als ihre Kinder zu den Catholiſchen / allwo ſie zwar ohne Verührung der Religion unterrichtet worden / zuſchicken / eine eigene lateiniſche Schul einzuführen / worinnen die Fürſtlichen Würtembergiſche Herren Abgeſandte / habendem Fürſtlichen Befehl nach / ihnen auffs beweglichſte ſolliciteret / man hat ſich aber Catholiſchen Theils auff den Statum Anno 1624. bezogen / und damit die Sach allerſeits unprejudicirlich anſtgeſetzt.

So haben die Augſpurhiſche Confeſſions-Verwandte ſich beſchweret / daß ihnen die Spital-Kirch / darinnen ſie bißhero das Exercitium ihrer Religion gehabt / allzu eng / und deßwegen begehret / etwann folgender Zeit / auß ihren Mitteln / wann ihnen ſolche an Hand gehen / eine neu Kirch zu bauen / und noch unter währender Commission einen Platz auszuzeichnen / oder wenigſt die inhabende Spital-Kirch ihnen vollkommenlich zu dero ferneren Erbau- und Erweiterung zu überlaſſen; Dennach aber die Catholiſchen vorgewendt / daß bey weit gröſſerer Anzahl der Bürgerſchafft Platz gnug / und wercklich ohne Klag geweſt / gleichwohlen gegen Abtrettung der Alten die neue Kirche nicht ja hiaderen ſich erbotten / iſt ſolches dergeſtalt angenommen / daß wann die neue Kirch in Perfectum, und zu dem Exercitio Augſpurgiſcher Confeſſion wircklich zu gebrauchen ſeyn wird / die Spital-Kirch dem Spital überlaſſen werden / man aber darbey nicht unbillig gehalten / daß auff ſolchen Fall in ſolcher Spital-Kirchen das Exercitium von beyden Religionen für die Spitaler möge eingeführet und zebrauchet werden.

Als auch unter währenden betrubten Kriegs-Zeiten etliche Juden in der Stadt Dünckelſpühl eingenommen worden / hat man ſich unbeſtellet / ſie und ihr dargeliehen Geld zubefriedigen / und als dann ohne fernern Aufhalt fortzuſchaffen.

Und weiln an Seiten der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten auch gebacht worden / daß bißhero in Umbſchlag der Contribution Ungleichheit vorgangen / auch ſelbige und andere Rechnungen nicht abgelegt worden / ſo iſt dem neuerſetzten Magiſtrat von beeden Religionen anbefohlen / hierüber die Obrigkeitliche Gebühr vorzunehmen.

Schließlichen / demnach nun klein und groß Rath / Gericht und andere Corpora bey der Stadt Dünckelſpühl von beyden Religionen beſetzt / ſollen dieſelbe einander freundlich und wohl meynen / auch ihnen angelegen ſeyn laſſen / daß ſie in guter Einigkeit ihren Stellen und Aemptern vorſtehen / gemeiner Stadt und Burger Wohlfahrt und Beſtes insgeſampt treulich fürdern / und dieſelbe zu altem Flor und Wohlſtand wiederumb zu bringen euſſerſter Müglichkeit ſich befleiſſen / dargegen geſambte gemeine Burgerſchafft ihrer vorgeſetzten Obrigkeit allen gebührenden Reſpect, Gehorſam und Ehrerbietung erzeigen / ſich eines Burgerlichen / friedſtertigen Wandels befleiſſen / und in allem alſo verhalten / wie es ihr ſelbſten Nutz und Wohlfahrt erfordert / auch Recht und Billichkeit Sie ſampt und ſonders anweiſet und verbindet. ANNO 1649.

Zu Uhrkundt deſſen ſeynd gegenwertigen Receſſus vier gleichlautende Exemplaria unter obbenenter Herren ſubdelegirten Commiſſarien Adelich und angebohrnen Pittſchafften gefertiget / ihnen drey zwey / und die übrige zwey den Rathsverwandten von beeden Religionen zugeſtellet worden. Geſchehen zu Dünckelſpühl den 4. 14. Martii. Anno 1649.

(L. S.) Mattheus Welſer. (L. S.) Hans Caſpar Lerchenfelder von Rapperg.

(L. S.) Henrich Halteng / D.

CCLVIII.

Ferner Receß durch obbemeldte außſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Creyſes zwiſchen den Catholiſchen und Evangeliſchen der Stadt Dunckelſpiel / über dero ſo wohl die Religion, als Bürgerliche Sachen anbelangende Differentien aufgericht. Dat Ravensburg den 8. Julii. 28. Junii 1650. Mit der Signatur wegen der Jurisdiction in Eccleſiaſticis. Stuttgart den 29. Octobr. 1650. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 597. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. *loc. cit.*]

C'eſt-à-dire,

Recès ulterieur, conclu par les mêmes Directeurs du Cercle de Suabe, entre les Catholiques *&* Evangeliques *de la Ville de* DUNKELSPIEL, *ſur les Différents qu'ils avoient tant a l'égard des choſes civiles que religieuſes. A Ravensbourg le* 28. *Juin v. St. & le* 8. *Juillet n. St.* Avec *la* SIGNATURE *ſur le Point de la Juriſdiction Eccleſiaſtique. A Stuttgard le* 29. *Octobre* 1650.

Demnach die in des Heiligen Römiſchen Reichs-Stadt Dünckelſpühl eingeſeſſene Rathsperſonen und Bürger / von beyderley Religionen / über die bereits daſelbſt vor einem Jahr vorgangene Executions-Commiſſion bey denen zu Nürenberg ſubſiſtirenden Reichs-Deputirten noch unterſchiedliche Gravamina wider einander geklagt und eingegeben / ſolche auch von erſtgedachten ad punctum Amniſtiæ & Gravaminum Deputirten zu Nürnberg / an beede des hochlöblichen Schwäbiſchen Creyſſes außſchreibende Fürſten und Herren / Herrn Franciſcum Johann / Biſchoffen zu Coſtantz der Reichenau und Dennigen / ꝛc. und Herrn Eberhardt Hertzogen zu Württeuberg und Teck / Grafen zu Mömpelgart / Herren zu Heydenheim / ꝛc. dem Inſtrumento Pacis gemäß zuerörteren remittirt, darauf auch bey deren deßwegen auf den 26. 16. Jun. in des H. Reichs-Stadt Ravenſpurg angeſtelten Kayſerlichen Subdelegations-Commiſſion allerſeits Partheyen nacher Ravenſpurg vertagt worden / und ſammentlich durch ihre Abgeordnete Gewalthaber erſchienen / als haben hochgedachte F. F. G. G. ſubdelegirte endtunterſchriebene Commiſſarien / die Partheyen in ihrem Vor- und Anbringen zu genüge angehört / vernommen / und wie hernach folgt entſchieden, und ſo viel die Commoda der abgetrettenen Catholiſchen Rathsperſonen und Officialen betrifft / laſſen es die Subdelegirte bey dem verbleiben / was mehrgedachte Reichs-Deputirte derentwegen unterm dato 26. Decemb. 1649. an den Magiſtrat zu Dünckelſpühl

ge-

Anno 1649. reſcribirt, jedoch wan die Mittel nicht enthalten / ſolten ſie ſo wohl als die würckliche Raths-Freund ſich zu deſſen Zeiten gedulden / dan ſie quoad medietatem antiqui commodi in der Bezahlung gleich gehalten / und ſolches nicht auß den Anlagen / ſonderen auß dem Ærario, ohne Beſchwerung der Bürgerſchafft genommen werden.

Anderens / in Beſtellung des Bürgermeiſterampts mit vier taugtlichen Perſonen / wie auch des Raths und Diener halben / es bey der Kayſerlichen Subdelegirten hiebevor begriffenen Receß / und daeron mit ſiner Maaß confirmirten Caroli V. Wahlordnung durchauß verblieben. Demnach auch fürkommen / daß die Parität in den Aempteren noch nicht völlig eingeführet worden / als ſolle es noch geſchehen / und der §. munera, quæ uni ſoli: in dem Inſtrumento Pacis Krafft hiebevorigen Receß mit Alternation in den einzechtigen Aempteren ins künfftig ſtrictè obſervirt und beobachtet werden. Jenige Burger / ſo etwan auß bewegenden Urſachen ſich dieſe Zeit hero auß der Stadt begeben / ſolte man auf gebührlich Anmelden / ohne Entgelt / doch gegen billigen Abtrag immer-iſt auß ihren hinterlaſſenen Güteren verfallener Contribution, Steuer und Anlagen / zu demſelben / auch Burger- und Stadt-Recht / ankommen und gelangen laſſen. Und wolen geklagt worden / ob ſolte in den Contributionen Ungleichheit vorgangen / und die hiebevor / laut Kayſerlicher Commiſſions-Receß, die Obrigkeitliche Gebühr noch nicht vorgenommen worden ſeyn / ſo haben auf abermahliges Zuſprechen die Deputirte von dem Magiſtrat beeder Religionen verſprochen / iſt ihnen auch nochmahlen auferlegt / daß ſie gleich nach ihrer Heimkunfft / auf dem kleinen und groſſen / oder auſſtren Rath / auch geſambte Burgerſchafft / auf jeder Seiten der Religions-Verwandtẽ / vier der Sachen erfahrne / unpartheyiſche Perequatores erwehlen / welche ſich zuſammen thun / eine durchgehende gleiche Beſchreibung und Anſchlag der Güter begreiffen / darauf einen gewiſſen Fuß und Steur-Buch / laut des Reichs-Abſchied machen / und nachgehends Obrigkeitlichen confirmiren laſſen / nach welchem ins künfftig die Anlagen und Contribution, worbey auch die Raths-Verwandten beederſeits / ihrer Erklärung gemäß / gebührend zu concurriren haben / zu reguliren.

Worauf dan die vorige Contributions- und andere Rechnungen / wie bereits in ferndigen Recels auch ſchon anbefohlen / fürderlichſt / und nach Abführung der Völcker unterhalb 14. Tagen beſchehen ſolle. Nach beſchehener mehrberührter Exactoration der Völcker / ſollen auch die auf Handelswahren und Victualien gelegte neue Zoll und Beſchwerden / aufhören und abgeſchafft ſeyn / und wan dergleichen von den benachbarten Ständen nicht beſchehen ſolte / ſolches bey dem Auſſchreib-Ambt gebührend angebracht werden.

In Haltung der euſſerlichen Ceremonien / ſollen beeder Religionen Zugethane / einander unangefochten laſſen / inſonderheit der Catholiſchen Proceſſion wegen / es durchauß nach Verordnung mehrgedachten ferndigen Recels verbleiben. Deßgleichen ſollen beederſeits alle Turbationes in dem Exercitio ihrer Religion / dem Inſtrumento Pacis gemäß / führohin abgeſtellt / und in guter Einigkeit gegen einander gelebt / auch da hierwider ein oder der ander Theil in der Spital-Kirchen oder anderwerts handeln würde / auf Erklagen gebührend remedier werden. Wegen Belohnung des Catholiſchen Pfarrmeſſners / von der Augſpurgiſchen Confeſſionsverwandten Bürger-Hochzeiten / ſol es bey dem alten Herkommen / und gewöhnlichen Competentz / auch führohin / jedoch den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in ihren Kirchen / deren Inſpection und Adminiſtration in einige Wege nicht præjudicirlich ſein Verbleibens haben. Wie nicht weniger in Alimentation und Unterhaltung etlicher armen Catholiſchen Schülleren auß dem gemeinen Hoſpital / der Status in Anno 1624. obſervirt und beobachtet / die Pfründner aber / ohne Unterſcheid der Religion / und die jenige / welche es bedürfftig / aufgenommen werden ſollen. Gleicher geſtalt / ſolle man die Hoſpitals-Einkunfften alſo beobachten / damit dennoch den armen Pfründneren die Nahrung nicht entzogen werde. In Bezahlung der Bedienten / ſoll ein durchgehende Gleichheit / ohnangeſehen der Religion gehalten / und keinem ſeine Accidentia von den anderen inſecirt und verſchlagen werden.

Wolen auch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten / das Stadt-Amman-Ampt / Inhalt ſertigen Recesſes zuerſetzen / diſthero unterlaſſen / ſollen ſie daſſelbig als gleich erſetzen / und mögen ſich die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten der Documenten und Privilegien zur Genüge informiren / damit das Stadtgericht wieder förderlich in Gang komme.

Der Pflegereyen halben / verbleibe es nochmahlen bey vorigen Subdelegirten gemachter ferndiger Verordnung / auch eingeführter Parification und Alternation, dergeſtalten / daß / wo dieſelbe noch nicht würcklich eingeführet / es noch beſchehen ſolle / doch bey St. Leonhardt Pfleg den Catholiſchen das Deputat für einen Prieſter / ſampt der Vergleicherung des tituli mensæ, auf Catholiſche Bürgers Söhn / wofern es ſich Anno 1624. 1. Jan. alſo erweißlich verhalten / wobey das im Receß geſetzte Börlein Abgang / beyderſeits dahin erklärt worden / daß es nicht allein auf das zeitliche Abſterben / ſonderen alle andere Vacaturen oder Abſtand / ſive civiliter, ſive naturaliter contingent, verſtanden / und die Alternationes fürgenommen werden ſollen. Anno 1649.

Was die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten wegen einer Lateiniſchen Schul des Stücks am Capuciner Garten und der Feyertage angebracht / iſt außgeſetzt und abgewieſen.

So iſt auch geklagt worden / welcher geſtalt etliche Evangeliſche Bürger nicht allein unterſchiedlicher Betraumungen ſich vernehmen laſſen / ſonderen auch conventicula hielten / demnach aber dieſes wieder das Inſtrumentum Pacis, als wird ſich ein jeder den ordentlichen Weg Rechtens zu gebrauchen / und ſeine habende Klagen vor ſeiner ordentlichen Obrigkeit anzubringen wiſſen.

Und letztlich ſollen auch alle unordentliche Zuſammenkunfften der Burgerſchaft verbleiben. In Religions-Sachen mögen die verordnete Kirchenpfleger / nach ihrer Nothdurfft ſich zuſammen thun / unterreden / und die Gebühr verhandeln.

Zu Uhrkund deſſen / ſeynd dieſer Signatur vier gleichlautende aufgefertiget / und mit der Herren Kayſerlichen Subdelegirten Commiſſarien fürgedruckten Pittſchafft / auch eigener Hand Unterſchrifft bekräfftiget / deren zwo den Parteyen zugeſtellet / die andere zwo aber beyder Kayſerlichen Subdelegations-Commiſſion aufgehalten worden. Datum Ravenſpurg den 8. Julii / 28. Junii / Anno 1650.

Der Röm. Kayſerl. Majeſt. Subdelegirte Commiſſarien.
(L.S.)

Georgius Föderlin. (L.S.) Nicola Müller / D. (L.S.)

Signatura wegen der Jurisdiction in Eccleſiaſticis zu Dinckelſpühl.

DEmnach vor denen zu Ravenſpurg auff den 16. 26. Junii diß Jahrs anweſenden Kayſerlichen ſubdelegirten Commiſſarien / Bürgermeiſter und Rath Augſpurgiſcher Confeſſion in Dinckelſpühl / wider die Rathsverwandten Catholiſchen Theils daſelbſten / unter anderen angebracht / obwoln bey fürgangener erſten Executions-Commiſſion alda / den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / die Judicatur in Eheſachen / und was demſelben anhängig / zuerkennt worden / wolten jedoch die Catholiſchen ſolches ihnen nicht geſtanen / ſonderen hätten biſzhero hierwieder unterſchiedliche Eingriffe gethan; Als haben hochgedachter Ihree Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden ſubdelegirte Ends unterſchriebene Commiſſarii dahin erkutert / daß die Jurisdictio Eccleſiaſtica nicht nur in Eheſachen / ſonderen in allem übrigen / was davon dependirt, nach Inhalt des 16. Articuli in pr. & verſ. ſin. ſuſpendirt, und die Judicatur in Ehe- und dergleichen Sachen / den Evangeliſchen inter Evangelicos allein / inter utriusq; Religionis partes, des beklagten theils Religions-verwandten / hingegen die Execution, wie auch die Geld- und andere Straffen / denn von beeden Religionen erſetzten Rath verbleiben; Zu Haltung aber des Ehegerichts den Evangeliſchen die Burgerſtuben zu Dünckelſpühl eingeraumet / und überlaſſen werden ſolle. Deſſen zu wahren Urkundt / iſt dieſe Signatur ertheilt worden. Stutgart den 29. Octobr. Anno 1650.

(L.S.)
Nicola Müller / D.

CCLIX.

Recels über die / durch die außſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes Franciſcum Johann, Biſchoffen zu 24. Mart. / 3. Aprl.

Anno 1649. fen zu Coſtanz und Eberhard / Herzogen zu Wirttenberg / vollzogene in Inſtrumento Pacis Weſtphalicæ begriffene Reſtitution der Reichsſtadt Augſpurg / ſo wohl in Eccleſiaſticis, als Civilibus. Augſpurg den 3. Aprilis und 24. Martii. 1649. [Londorpii *Acta publica* Part. VI. Lib. IV. Cap. XCII. pag. 512. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans Lunigs Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. IV. Abtheilung VIII. Abſatz III. pag. 160. & dans Limnæi *Jus public. Rom. Germanicum.* Tom. V. *in Addit.* ad Lib. VII. Cap. IV. pag. 86.]

C'eſt-à-dire:

*Recès ſur la Reſtitution de la Ville Imperiale d'*Ausbourg, *executée*, ici Eccleſiaſticis æque ac in Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie*, *par* François Jean *Evêque de Conſtance &* Eberard *Duc de Wirtemberg*, *Directeurs du Cercle de Suabe. A Ausbourg le* 24. *Mars v. St. ou le* 3. *d'Avril St. n.* 1649.

Kundt und zu wiſſen ſey jedermännigli / demnach durch GOttes des Allmächtigen gnädige Verwaltung / nach ſo lang und viel Jahr mühſeam gepflogenen Univerſal Tractaten dermahlens zwiſchen der Römiſchen Kayſerlichen Mayeſtät etc. unſerem allergnädigſten Kayſer und Herrn / auch beeder allnrten auſſländiſcher Königlichen Cronen Franckreich und Schweden hochanſehnlichen Herren Plenipotentiarys, ſo dan des Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Ständen / der höchſt deſiderirte wehrte Friedeu unſers geliebten Vatterlandes Teutſcher Nation geſchloſſen / unterſchrieben / und den 25. (15.) Octobr. nechſtverwichenen 1648. ſten Jahrs / in beeden zu ermelten Univerſal-Friedens-Tractaten beſtimbten Städten / Münſter und Oſnabrück / offentlich und ſolenniter publiciret und auſgeruffen / darbey aber ſonders bedinget und inſeriret worden / daß / ſo bald das Inſtrumentum Pacis von denen Herren Gevollmächtigten und Abgeſandten unterſchrieben / alles dasjenige / ſo darin verglichen / verfaſt und begriffen / zu würcklicher Execution gebracht; dannenhero und zu ſolchem Ende / von allerhöchſtgedacht Ihro Kayſerlichen Mayeſtät obhabenden Kayſerlichen hohen Amptswegen offene Edicta und Patenta in das Heilige Römiſche Reich publiciret / und allen denen / welche / vermög ſolcher allgemeinen Abhandelung und Vergleichung / etwas abzutretten / zu geben / zu reſtituiren / zu erſtatten / zu leiſten / auch ſonſten zu thun oder zu laſſen / ſchuldig und verbunden ſeyn / ſolchem / ohne Auſſzuchr und Schaden / verglichener maſſen / nachzukommen auſferlegt / zumahlen auch den Crayß-auſſſchreibenden Fürſten ernſtlich befohlen worden ſolle / auf Anſuchen derer / welchen etwas abzutretten / zu reſtituirn / zu thun oder zu leiſten gebührt / ihnen nach Anleitung des Friedenſchluſſes darzu zu helffen / und / wo nöthig / die würckliche Execution vorgehen zu laſſen / und hierauf nun allerhöchſtermelt Ihre Kayſerliche Mayeſtät alles und jedes / was in ſolchen verglichenen / unterſchriebenen / und promulgirten Inſtrumentis Pacis begriffen / zu Rettung des lieben hochbedrangt- und beängſtigten Vatterlands / Abwendung dieſes langwierigen höchſtverderblichen Kriegsweſens / und Verhütung mehreren Chriſtenbluts Vergieſſung / allergnädigſt approbirt und angenommen haben / derentwegen auch ſolchen Friedenſchluß / zu folg dero Kayſerlichen Edict in dieſem hochlöblich Schwäbiſchen Crayß (gleich auch in anderen beſchehen /) zu aller deſſen einverleibten Fürſten und Ständ Wiſſenſchafft intimiren / und benebens ernſtlich befehlen laſſen / daß / ſo bald nach Vernehmung ſolch Kayſerlichen Edicti auf des begehrenden Theils gebührendes Anmelden / ohne Auſſzucht oder Vorwendung einer Clauſulæ Salvatoriæ, oder einiger anderer Exception, alles und jedes / was einem oder dem anderen / ſie ſeyen Geiſt- oder Weltlichen Stands / in Krafft ſolchen Univerſal-Vergleichs / zu reſtituiren / abzutretten / zu geben / zu thun / oder zu laſſen obgelegen / ohne Verzug noch vor deren zu Extradirung / und Commutation der Ratificationum Inſtrumentorum beſtimbten Zeit / unweigerlich reſtituirt, abgetretten / gegeben / gethan und geleiſtet werden ſolle / ſonderlichen aber / vermittelſt eines in Wien den ſechzehenden Novemb. Eingangs erwehnt jüngſt zurück gelegten ſechzehenhundert achr und vierzigſten Jahrs darauf allergnädigſten Kayſerlichen Reſcripti denen Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Franciſc. Johann. Biſchoffen zu Coſtanz / Herren der Reichenau und Oehningen / etc. und Herrn Eberharden Hertzogen zu Würtenberg und Teck / Graffen zu Mümpelgart / Herrn zu Heydenheim / etc. als beeden obberührt dieſes hochlöblichen Schwäbiſchen Crayſſes auſſſchreibenden Fürſten / Fürſtliche Fürſtlich Gnaden Gnaden ſolch dero Kayſerliche Edicta zu dem Ende zugeſchickt / und allergnädigſt anbefohlen / daß Ihre Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich entweder ſelbſt / oder durch dero Subdelegirte dieſer Kayſerlichen Commiſſion unterfangen / und dem / mit dieſes Crayſſes incorporirten Fürſten und Ständ ſelbſt eigner Geſandten einmüthigen / gemachten Schluß zu Folg / obberührte allergnädigſte Kayſerliche Edicta in mehr gedachten Schwäbiſchen Crayß weiter verkünden und exequirrn wolten.

Und aber in vielgedachtem Inſtrumento Pacis auch dieſer des H. Reichs Stadt Augſpurg halber unter anderen art. 5. §. 2. & 11. ſonderbahre und auſſdrückliche Verſehung beſchehen / wie es derſelben halber / ſo wohl in Eccleſiaſticis als Politicis, angeordnet und hinführo gehalten werden ſolle. Als haben hochgedachte Ihre Ihrer Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſo wohl in Krafft gegen öfters allerhöchſt ernant Ihre Kayſerliche Majeſtät eragenden Reſpect und Gehorſams / als auch in Erinnerung deren zu Beruhigung des allgemeinen Vaterlands Teutſcher Nation, und inſonderheit dieſer des Heiligen Reichs Stadt Augſpurg tragender Zuneigung / ſich ſchuldig und verbunden erkent / ſolcher bey dem Friedenſchluß auf ſich verglichenen / auch von Kayſerlicher Majeſtät ſo wohl durch allegirtes Kayſerliches Edict, als abſonderlich decernirten Kayſerlichen Commiſſion ſich der Gebühr nach zu unterfangen / und weilen ſie dieſer Zeit in Perſohn von dero Landen und Leuten nicht wohl abkommen können / haben dieſelbe zu dieſer übernommenen Augſpurgiſchen Executions-Commiſſion an dero ſtatt die Hochwohl-Edelgebohrne / Wohl-Edle / Geſtrenge und Hochgelehrte Herren / Wolf Chriſtoff von Bernhauſen / Fürſtliche Coſtanz: Rath und Vogten zu Gütingen / und Herrn Georg Köberlin der Rechten Doctoren / Fr. Coſtanz: Rath und Cantzler / etc. So dan Herrn Hans Albrecht von Bellwart / Fürſtliche Würtemb. Ober-Rath / und Herrn Andream Burckhardten / der Rechten Doctoren / auch Fürſtliche Würtembergiſche Geheimen Regiments-Rath und Vice-Cantzlern / etc. mit Ertheilung gnugſamer Vollmacht und Inſtruction, in Gnaden ſubdelegirt und verordnet.

Wan dan jetztgedachter Fürſtliche Fürſtliche Coſtanz- und Würtembergiſche Herren Subdelegirte Commiſſarii ſolch gnädig anvertraute Subdelegation nicht allein unterthänig auff ſich genommen / ſonderen zu gehorſamer Vollziehung deren ſich allhero in des Heiligen Römiſchen Reichs-Stadt Augſpurg / vor bereits geraumer Zeit perſohnlich begeben / und ſolcher Kayſerlichen Commiſſion bißhero angelegnen Fleiſſes getreulich abgewartet / ſelbige auch nunmehr durch mühſame Sorgfalt / dermahleines zu deren endlichen Richtigkeit gebracht und werckſtellig gemacht haben.

Und aber bey mehr gedachter Executions-Commiſſion, ſo wohl in Eccleſiaſticis als Politicis, ſich unterſchiedliche Puncten ereignet / welche theils Catholiſcher Seits / theils von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / umb etwas differentr gehalten worden / als hat man dahero für nothwendig erachtet / daß dir vornehmſte vorkommene Puncten und Handlungr / zu mehrer Richtigkeit und Vergewiſſerung beederſeits Religions-Verwandten und Intereſſenten zum beſten / in einen ordentlichen Receß gebracht werden ſollen / deme zu folg nun ſolches ins Werck geſetzt worden / maſſen auß nachfolgendem von Puncten zu Puncten inhältlichen zuerſehen.

Nachdem nun das Inſtrumentum Pacis klar und undiſputirlich zuerkennen giebt / daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte gedachter Stadt Augſpurg in Eccleſiaſticis in den Stand / wie ſie in Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig den erſten Januarii geweſen / ſollen reſtituirt und geſetzt werden. Wenchens auch ſich unlaugbar befunden / daß Sie zu erſtbemelter Zeit vierzehen Pfarrer und

ANNO 1649. alſo die Paritæt damit würcklichen eingeführet worden / weilen aber ex parte der Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten ſich allein 10. Familiæ Patriciorum, und ſelbige doch ſehr ſchwach und von geringer Anzahl befunden / auch nicht alle in die Wahl kommen können / als ſeynd / auff anlangen derſelben / auff den vorgeſchlagenen vier Familiæ, nehmlich Herr Leonhard Weiß / Herr Wolff Leonhard / und Herr Hieronymus die Sulzer / Gebrüdere / die Herren Jobel / und Herr Georg und Hemrich Amman / und Paul Amman ſeel. Sohn / ſampt denen mit ihren Deſcendenten / noch vor beſchehenem Rathsſatz durch ordentliche Wahl auff der Herrenſtuben zu Patricien erwöhlt worden / darbey doch nicht allein die Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte ihnen per expreſſum vorbehalten / daß ihnen künfftig und weitere Augmentation gehöriger Orten gebührend einzukommen unverwehret ſeyn ſolle / ſonderen auch die Herren Catholiſche ſich von ſelbſten erbietig gemacht / daß ihnen gantz nicht entgegen / dafern es künfftig für eine Nothdurfft ermeſſen würde / die Anzahl der Patriciorum zu mehren / daß ſo wohl Catholiſcher als Augſp. Confeſ: Seits noch mehr Familiæ in den Patriciatum erhoben / und alſo der Numerus adaugirt werden möge. Und ob wol dißmahl der Carolinuſchen Wahlordnung / quoad modum electionis, ſo wohl bey an- als anderſeits Religions-Verwandten nicht in totum können nachgeſetzt werden / iſt doch dabey expreſſe verſehen worden / daß führohin Jährlichen bey allen Raths-Wahlen ſolche Caroli V. Wahl-Ordnung / ſo viel doch das inſtrumentum Pacis leiden mag / und demſelbigen nicht entgegen laufft / allerdings und durchauß beſtändig ſolle obſerviret und die Wahl darnach jederzeit angeſtellet werden / und damit auch diſſfals der beſtimbte Terminus unverändert beobachtet werden möge / als iſt noch ferners dahin geſchloſſen worden / daß ungefähr den dreyen Auguſti dieſes fürlauffenden ſechtzehen hundert und neun und vierzigſten Jahres wieder zur ordentliche Raths-Wahl angeſtelt / doch ſo wohl darbey die Caroliniſche Wahl-Ordnung als das publicirte inſtrumentum Pacis (ſo viel dieſen Paſs ratione paritatis betrifft) ſtrictè in acht genommen / Jährlichen abgeleſen / und ſelbigem allerding gemäß procedirt werden ſolle. Den Rath und Gerichtsſatz an ſich ſelbſt betreffend / iſt an Ehrſum-Kleiner Rath mit 45. nehmlichen 23. Catholiſch- und 22. Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Perſonen: Das Gericht aber ohne die Oberrichter mit 16. als 8. Catholiſchen und 8. Augſpurgiſchen Confeſſions verwandten Aſſeſſoribus erſetzt worden.

Dann aber bey dem Gericht auch die Paritæt ratione des Oberrichters obſervirt werden möge / hat man ſich dahin veranlaſſet / daß vor dißmahls ein Catholiſcher Oberrichter verbleiben / nach Verflieſſung dreyer Jahr aber / oder da ſelbiger in ſolcher Zeit mit zeitlichem Tod abgehen würde / dann ein Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter ſuccediten ſolle / und alſo fortan vice verſâ, geſtaltenen dann zu ſolchem Ende von den Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in eventum deren ein Oberrichter ihrer Religion ernennt worden.

Betreffend nun die munera publica Senatoria, wie nicht weniger die übrige Aempter und Dienſt / ſo wegen gemeiner Stadt verwaltet und bedienet werden / ſeyn ſolche in puncto Paritatis dahin geſtellet worden / wie beyliegende Specification ſub Num. 4. mehrern Inhalts zuerkennen giebt.

Und demnach auch juxta Politica die Militaria beobachtet / und dahero in hieſiger alten Stadt Guardi und etwas einr Purificationem eventualem anzuſtellen vor nöthig ermeſſen / als iſt es derentwegen nachgeſetzter maſſen von beederſeits Religions-Verwandten veranlaſt worden / daß nehmlich die neugeworbene zwo Compagnien mit ehiſtem / und ſo bald immer müglich / allerdings ſollen abgedanckt und erlaſſen werden. So viel nder die alte von 300. Mann beſtehende Guardi im Zwinger betreffen thut / ſollen von ermelt jetzigen ſämptlichen Catholiſchen alten Stadt-Guardi / als gleich 50. ſo dann bey Evacuation der Plätz und Exauctoration der Militiæ gleichfals 50. und alſo auff beedemahl 100. Mann abgedanckt / mit den übrigen 50. Mann aber auff den Caſum mortis, und biß ſelbige nach und nach abſterben / auff jedesmahls ereignenden Todsfall ein Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter angenommen / und biß es auff die Paritæt kommer / geſtellen werden / hingegen beede Herren Stadt-Pflegere gleichbalden 100. Mann Augſpurgiſcher Confeſſion / und darunter 6. Canſtabel werden und annehmen mögen / darben es des Solds halben dergeſtalt abgeredt worden / daß denen jetzo gleich ankommenden 50. Mannen ein gantzer Sold in ihrer Abfertigung pro rato getreicher / denen neuangenommenen 100. Mann aber vom 1. Aprilis biß 1. May ſt. n. ein halber Monat gegeben werden / dach nach Verlauff- und Endung ſolchen Monats Aprilis ihnen neugeworbenen 100. Mannen der völlige Sold lauffen ſolle. ANNO 1649.

Die Officiers betreffend / eſt es dahin geſtellt / daß ein Catholiſcher Hauptmann mit den 100. Mannen Augſpurgiſcher Confeſſion / ein Lieutenant ſelbiger Religion gleichwohl möge angenommen werden / doch ihme / wie den gemeinen 100. Soldaten / allein ein halber Monat Sold / biß auff des vorigen Leutenants Ab- und des Hauptmans Anſtand / er diene gleich würcklich oder nicht / gegeben werde / der übrigen Officiers halben / wird es beeden Herrn Stadtpflegern / ſich ihrem Erbieten nach / der Paritæt gemäß / mit einander zuvergleichen / anheim geſtellt / dabeynebens doch außdrücklich bedingt / daß mit denſelben / wofern ſich die Herren Stadtpfleger mit eines anderen pro re nata reſolviren möchten / in caſu mortis jedesmahls alternirt werden ſolle. Geſtalten dann künfftig auff vorgedenden ſonderbahren Urſachen / ein anders gut befunden / derenthalben mehrbemelten beeden Herren Stadtpflegern in omnem eventum die Option bevorſtehen thut / ſuccediren ſolle.

Nach deme ſich auch befunden / daß die Herren P. Carmelitæ diſcalceati primo Januarii Anno 1624. nicht in der Stadt geweſen / ſonderen ihnen gemeiner Stadt Kornhauß erſt in nachgehenden Jahren von einem Ehrſamen Magiſtrat auff inchtmahliges bewegliches Begehren der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät Ferdinandi II. glorwürdigſten Andenckens verehret worden / als haben die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten zwar / daß ſelbige wieder cediren möchten / inſtändig ſolliciirt, endlichen doch ſich erklärt / nach auff denen diß Orts vorkommenden ſonderbahren Urſachen und Circumſtantien ihres Theils zwar paſſivè geſchehen zu laſſen / daß gedachte Herren Patres Carmelitæ hierinnen verbleiben möchten / doch daß hierdurch anderen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Ständen und Communen an ihren habenden Rechten und Gerechtſamen / auff einigerley weiß / das geringſte nicht præjudicirt, noch auch ihnen ſelbſten es auff künfftige Fälle zu nachtheiliger Conſequentz angezogen werden ſolle.

Benebens Sie Herrn Carmelitæ die onera realia von ihren an ſich erkauften Burgerlichen Gütern / als Steur / Waſſerzins und dergleichen / jedesmals und zwar jährlichen mit 40. Fl. in Gold / das iſt 50. Fl. in Münz / es nehmen ſolche Onera auch zu oder ab / würcklichen beytragen und erſtatten; So dann ferners keine liegende Güter / weder per directum noch indirectum, es werde dann von einem geſambten Magiſtrat, auß ſonderbahren Urſachen concedirt, an ſich ziehen / ſonderen die jenige / ſo ſie bereits an ſich gebracht / in gemeiner Stadt-Steuer und Jurisdiction, wie andere befindende geiſtliche Güter verbleiben ſollen: das Ungeld betreffend / laſſen die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte gleichfals beſchehen / daß die Herrn Patres Carmelitæ vor ihre und hauſſlich zugehörige Perſonen / deſſen exempt ſeyn mögen / auff andere aber etwa bey ihnen einkommende fremde Gäſt / Studioſos und dergleichen keines wegs extendirt werden ſolle / maſſen ihnen auch das hiebevor überlaſſene nunmehr abgebrandte Kornhauß / ſo wol als übrig inhabende ihre Güter fürters unangefochten bleiben ſollen.

Die ſo wol bey jetzermelten Herren Patribus Carmelitis, als zu St. Ulrich / und von den Herren Patribus Societatis neuerbaute Brenſtätte betreffend / weilen ſolche dem gemeinen Stattweſen ſehr ſchädlich angezogen werden / als wird ein Ehrſamer Magiſtrat ihme / wie ſolche wiederumb abzuſtellen / von ſelbſten der ertheilten Signatur gemäß / ernſtlichſt angelegen ſeyn laſſen / damit ſo wohl dem ærario, als armen Bürgerſchafft ferners kein ſchädliches Præjudicium zugezogen werde.

Die Geiſtliche Keller betreffend / ſol es mit denſelben dergeſtalten / wie es Anno 1624. geweſen / allerdings gehalten / und alle Neuerung abgeſtelt werden.

Und demnach die Herren Patres Societatis 2. Häuſer an ſich gebracht / als ſollen ſie biß zu deren ehiſten Wiederverkauffung die darauff ſtehende Onera, wie auch anderen Bürgerlichen Gütern / unfehlbar tragen und erſtatten.

Damit aber allerhand Ungelegenheit verhütet werde / ſolle führohin weder den Patribus Societatis, noch anderen Catholiſchen Ordens-Perſonen durchauß nit / es geſchehe dann

ANNO 1649. dann von dem gesambten löbl. Magistratu, auß sonderbahrlichen erheblichen Ursachen gestanet werden / einige Häuser oder andere liegende Güter kauffluchen oder anderwerts an sich zu ziehen.

Weilen auch bißhero / wider alles alte herkommen und gemeine Statuta, sich unterschiedliche Judeo allhier häußlich auffgehalten / ist obgeredt / daß dieselbige ohnverlangt nur allen den ihrigen wieder hinauß geschafft werden sollen.

Nachdem auch mit und neben anderen wegen der drey benschrien Bürger-Compagnien Anregung beschehen / als ist derentwegen abgeredet / daß die jetzige drey Compagnien so von lauter Catholischen Bürgern / mit einstem / und gleich auch bevorstehender Exauctoration der Militiæ sollen abgestellet / doch hingegen auff gutbefinden beeden Herren Stadtpflegern andere 3. oder mehr Fahnen von beyderseits Religion zugethanen Bürgern wieder beweht und erwählet werden.

Und obwohlen man verhofft / wegen des Quartier-Amts noch in Anwesen der Kayserlichen Subdelegations-Commission ein änderung zu machen / hat es doch wegen der gefallenen Oster-Feyren vor dißmahl nicht seyn können / deßwegen man sich gegen einander dergestalt entschlossen / daß gleich nach erneltem Festo damit eine durchgehende Gleichheit beyder Religions-Verwandten indifferenter so wohl wegen Bestellung der Officianten / als würcklicher Einquartierung und der Anlag observirt werde.

Wann auch sich befunden / daß das Waisen-Hauß die Augspurgischen Confessions-Verwandten in Anno 1624. allein in Possession, und keine als Augspurgische Confessions-Verwandte Kinder darinnen gehabt / als ist es dahin gestellet worden / daß ermeltes Waisen-Hauß ihnen Augspurgischen Confessions-Verwandten wieder sollt eingeraumet / darinnen nicht allein alle Waisen-Kinder / sonderen auch die Wamme und Dienstbonen / so der Augspurgischen Confession zugethan seynd / hergegen den Catholischen Waisen-Kindern / eine andere gesunde und bequeme Wohnung und Auffenthalt / entweder von denen Bürgerschlagenen dem Allmosen zuständig / oder anderen gelegenen Häusern auff Georgii / oder so bald es immer seyn mag und kan / zugerichtet und eingeraumet / auch ihnen gleich den Augspurgischen Confessions-Verwandten Waisen-Kindern / der Unterhalt / Kleider und anders von dem Allmosen gereichet / und so es beederseits ermangeln solte / auß dem Ærario hergetragen werden.

Dieweilen aber etliche bereits ziemlichen erwachsen / als werden sich die verordnete Herren Pfleger beeder Religion miteinander zuvergleichen wissen / daß die jenige Waisen / so tauglich erfunden / zu Handwercker oder Diensten gethan werden.

So viel aber die Augspurgische Confessions-Verwandten Waisen anlanget / solle ihnen der vordere Stock in dem Waisen-Hauß / zu ihrem nöthigen Unterkommen / mit auch den Augspurgischen Confessions-Verwandten Waisen-Mutter sein Logament eingeraumet werden.

So viel die Ersetzung und Introduction des Grossen Raths betrifft / werden von den Catholischen so viel / daß allein hundert und funffzig verbleiben / erlassen / und denen hingegen auch hundert und funffzig Augspurgischer Confessions-Verwandten ernant / und solche nechster Tagen nach den Oster-Feyrtags introducirt, auff künfftigen Augustum oder / bey vorgehender Raths-Wahl / das ordentliche Jurament von ihnen genommen werden.

Die Bibliothec betreffend / sol es damit / wie auch des Auditorii und Thurns daselbsten halber / dergestalt ungeändert / wie es Anno 1624. gewesen / gehalten werden.

Und demnach auch ex parte der Augspurgischen Confessions-Verwandten Bescheid einkommen / daß bißhero bey den Handwercksern und dero Ordnungen allerhand Neuerungen eingeschlichen / als ist es dahin verschen / daß künfftig dergleichen Neuerungen / sonderlich so etwa intuitu Religionis eingeführet worden / abgestellt / und keine ferners zugelassen werden sollen.

Endlich ist auch sonderbahrlich vorbehalten worden / dafern etwa einer oder der ander Punct so sich bey dieser Commission nicht ereignet / weiters vorfallen möchte / daß beederseits Religions-Verwandten unbenommen seyn solte / solches mit guter Außführung an beyder außschreibender Fürsten Fr. Fr. Gnad. Gnad. als Kayserl. Executions-Commissarios unterthänig zu bringen / und Ihre Ihre Fr. Fr. Gn. Gn. ferner gnädiger Resolution und Entscheid darüber zuerwarten.

Wie nun schließlichen diese nach längst eingebrachte Puncten sampt und sonders bey vorgewesener Kayserlicher Subdelegation mit zuthun und vorwissen beyderseits Religions-Verwandten / (ausser daß der Administrator bey Beschluß dieß seine obige Protestation wiederholet / selbige aber die Kayserliche Subdelegation als dem Instrumento Pacis zuwider / an ihre Ort außgestelt) obgeredet und veranlast worden; Als sol auch deme allerseits würcklich nachgesetzt / und solche Puncten sämptlichen / zu beständiger Tranquillität und erwünschtem Auffnehmen des gemeinen Stadt-Wesens / auch guter Vertraulichkeit beyderseits Religions-Verwandter Inwohner und Burgerschafft beobachtet werden. Alles getreulichen und ohne geschrde.

ANNO 1649.

Zu uhrkunde dessen / ist gegenwertiger Recess in quadruplo originaliter außgefertiget / von oberwehnten Kayserlicht subdelegirten Commissariis, neben Fürdruckung dero Adel- und gewöhnlichen Pitschofften / eigenhändig unterzeichnet / und davon denen Fr. Fr. Costantz und Würtemb Herren Abgesandten zwey / so dann den Herren Stadtpflegern beyder Religion 2. Exemplaria eingeliefert worden. So beschehen in des H. Reichs Stadt Augspurg / Sambstag den 3. Aprilis und 24. Martii, im Jahr nach Christi unsers einigen Seligmachers und Erlösers Geburt gezehlet / sechzehenhundert viertzig neun.

(L. S.) Wolff Christoff von Berlhausen.
(L. S.) G. Köberlin / D.
(L. S.) Hans Albrecht von Wellwart.
(L. S.) Andreas Burckhardt / Doctor.

CCLX.

Recess über die / durch die außschreibenden Fürsten des Schwäbischen Crayses Franciscum Johann, Bischoffen zu Constantz / und Eberhard / Hertzogen zu Wirttenberg / nach dem Westphälischen Friedenschluß im Geistlich- und Weltlichen vollzogene Restitution der Reichs-Stadt Kauffbayrn. Geschehen zu Kauffbayrn den $\frac{2}{12}$ April. 1649. 12. April.

[LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. Lib. IV. Cap. XCIV. pag. 520. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans CHRIST. GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ noviss.* Cap. XXXII. pag. 1238. dans LIMNÆI *Jus publicum Rom. German.* Tom. V. *in Addit. ad Lib.* VII. *Cap.* XXVII. pag. 250. & dans LUNIG, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. IV. Abtheil. VIII. Absatz XXV. pag. 1271.]

C'est-à-dire,

Recès sur la Restitution de la Ville Imperiale de Kauffbairn, *executée*, in Ecclesiasticis, æque ac in Politicis, *conformément à la Paix de Westphalie, par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Constance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Kauffbairn le* $\frac{2}{12}$ *Avril* 1649.

DEr Römischen Kayserlichen auch zu Hungarn und Böheimb / etc. Königliche Majestät zur Execution des allgemeinen Friedenschluß in des Heiligen Reichs-Stadt Kauffbeuren / Subdelegirte Commissarii, thun hiemit kunds und zu wissen jedermänniglich / sonderlich aber denen solches zu wissen nöthig / demnach vermittelst Göttlicher Gnaden / zwischen allerhöchstgedachter Römischer Kayserlicher Majestät unserm allergnädigsten Kayser und Herrn / auch beyden allirten Königlichen Cronen / Franckreich und Schweden / so dan des Heiligen

ANNO 1649. alſobald eingelaſſen werden / damit ſie darüber ordentliche Verzeichnus verfaſſen / und mit den Commendanten Abred genommen werden möge / was darin zu laſſen oder abzuführen.

Zum ſiebenden ſoll den abziehenden Beſatzungen und übrigen in deß einen oder anderen Theils eigene Land abführenden Kriegs-Volcks mit nothwendigem Vorpaß fortgeholffen / auch im Durchzug Quartier und nothwendige Nachtläger verſtattet werden / ſo weit und wie man ſolches / laut Friedensſchluſſes ſchuldig und verbunden iſt.

Und damit nun dieſes alles auffrecht und redlich und ahn Gefärde / wie vorſteht / aufrichtig / vollzogen / und zu Werck geſetzet werde / ſo ſollen nicht allein von der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät / denen Confœderirten Cronen und allen im Krieg geſtandenen Partheyen / Geiſſel / von hohen Kriegsämpteren gewürdiget / gegen einander geben / und ſo viel die Außrichtung mit der Cron Schweden anlangt / bey der Churfürſtlichen Durchleuchtigkeit zu Sachſen in Verwahrung aufbehalten / ſonderen auch in jedem Cräiß von der Königlichen Schwediſchen Soldateſca / zu Handen der Außſchreibenden Fürſten gewiſſe und genugſame Geiſſel außgeliefferet werden. Actum Münſter den . . . Februar. 1649.

CCLV.

11. Fevr. **Receſs Uber die durch beyde außſchreibende Fürſten und Obriſten des Fränckiſchen Crayſes / Melchior Otto Biſchoffen zu Bamberg / und Chriſtian / Marggraffen zu Brandenburg vollzogene Reſtitution Ihro Hochfürſtlichen Durchleucht Chriſtian Auguſti / Pfaltz-Graffen bey Rhein und dero Erben in dero Fürſtenthumb Sultzbach. Sultzbach den 11/21 Febr. 1649.**

[LONDORPII Acta Publica Tom. VI. Lib. IV. Cap. LXIV. pag. 470.]

C'eſt-à-dire,

Recès pour le rétabliſſement de CHRISTIAN AUGUSTE *Comte Palatin du Rhyn dans la Principauté de* Sulzbach, *executé, conformément à la Paix de Weſtphalie, par* MELCHIOR OTTON *Evêque de Bamberg, &* CHRISTIAN *Marcgrave de Brandebourg, Directeurs du Cercle de Francomie. A Sulzbach le 11 Fevrier 1649.*

Kund und zu wiſſen ſey hiemit jedermänniglich / nachdem bey den vorgangenen / und durch Göttlichen Beyſtand / Segen und Gnade zwiſchen der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät und beeden Cronen Franckreich und Schweden / dann deß Heiligen Reichs Churfürſten und Ständen / zu Oſnabruck und Münſter geſchloſſenen Friedenshandlungen / und in denen darüber auffgerichten und ratificirten Inſtrumenten bedinget / verſehen und verordnet / daß die reſtitutiones und præſtationes ex capite Amneſtiæ & Gravaminum der Gebühr nach vollzogen werden / oder bey vorgehender Verweiger- oder Verzögerung deren / ſo etwaz zu reſtituiren oder zu præſtiren pflichtig / die Außſchreibende Fürſten und Cräiß-Obriſten / deſſelben ihres: oder da ſie auß erheblichen Urſachen ſich ſolcher Commiſſion entſchlagen oder weigeren würden / die Directores oder außſchreibende Fürſten und Obriſten deß nächſt angräntzenden und benachbarten Cräiſes ſolche Execution / auff requiſition der reſtituendorum, in deroſelben Cräiſen mit anderſt / als in ihren eigenen / vor die Hand nehmen und ſchleunigſt vollziehen ſollen / und dergleichen reſtitution der Durchleuchtige Hochgeborne Fürſt und Herr / Herr Chriſtian Auguſtus / Pfaltzgraff bey Rhein / in Beyeren / zu Gülch / Cleve und Berg / Hertzog / Graf zu Veldenz / Sponheim / der Marck Ravenſpurg und Mörß / Herrn zu Ravenſtein / ꝛc. gegen und wieder den auch Durchleuchtigſten Fürſten und Herrn / Herrn WOLFFGANG WILHELMEN / Pfaltzgrafen bey Rhein / Hertzogen in Beyeren / zu Gulch / Cleve und Berg / Grafen zu Veldentz / Spanheim / der Marck Ravenſpurg und Mörß / Herren zu Ravenſtein / ꝛc. zu ſuchen / und darumb hochermelte Ihre Fürſtliche Durchluchtigkeit durch dero zu Sultzbach hinterlaſſene Hoffmeiſter / Scheime und Cantzley Räthe gebürlichen requiriren / auff mehr erfolgte gütliche reſtitution aber / bey dem Durchleuchtigſten Fürſten und Herren / Herrn Maximiliano, Pfaltzgraffen bey Rhein / deß Heiligen Römiſchen Reichs Ertztruchſeſſen und Churfürſten / Hertzogen in Ober- und Nider-Beyeren / ꝛc. So dann dem Hochwürdigſten Fürſten und Herrn / Herrn Paricii, Erzbiſchoffen zu Saltzburg / legaten deß Stuls zu Rom / ꝛc. als des hochlöblichen Bayeriſchen Craiſes außſchreibenden Fürſten und Obriſten: Dann auff deren erfolgte Entſchuldig- und Erklärung / bey denen Hochwürdigen / Durchleuchtigen / Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn Melchior Otten, Biſchoffen zu Bamberg / ꝛc. und Herrn Chriſtiano, Marggraffen zu Brandenburg / in Preuſſen / zu Stettin / Pommern / der Caſſuben und Wenden / auch in Schleſien / zu Croſſen und Jägerndorff / ꝛc. Hertzogen / ꝛc. Burggrafen zu Nürnberg und Fürſten zu Rügen / ꝛc. als außſchreibenden Fürſten und Obriſten deß hochlöblichen Fränckiſchen Cräiſes / und die Execution und derſelben ſchleunige Fortſtellung inſtändig anhalten und dieſelbe hierzu nicht allein durch das angeregte Friedens-Inſtrument / der Römiſchen Keyſerlichen Majeſtät außgelaſſenes Edict angewieſen und ermahnet / ſondern auch von der Churfürſten und Ständ zu Münſter noch ſubſiſtirenden Räthen und Bothſchafften darumb beweglich erinnert worden.

Als haben hochermelte Ihre deß Herren Biſchoffs zu Bamberg und Herrn Marggrafens zu Brandenburg / ꝛc. Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich ſolcher Execution nicht entſchlagen können / ſonderen zu Beförderung der allgemeinen Beruhigung dieſelbe übernommen / und obbochgedachtes Herren Pfaltzgrafens WOLFFGANG WILHELMS Fürſtliche Durchleuchtigkeit vorhero in Schrifften gebührlichen erſuchet / alldieweln aber nichts erfolget / dero und denen Sultzbachiſchen intereſſirten Beampten / Geiſt- und Weltlichen Miniſtris, Lehenleuten / Landſaſſen / auch Burgermeiſteren / Räthen und Gemeinden in Städten / Märckten und Dörffern / ꝛc. ſolches durch außgelaſſene und inſinuirte Denunciationes und Citationes, wie derſelben Copia ſub N. I. außweiſt / anfügen laſſen / und zu erkennen gegeben / und darauff dero Räth und reſpective Pflegeren zu Podenſtein und Vielſtett / Ulrich Plemengereen / Rumeiſteren / dann Chriſtoph Heinrich Müffling / Weiß genant / auff Reichenfels / Hohenleuba / Obern Kozau / ꝛc. Hauptmann der ſechs Aembter Wonſiedel / auch Sebaſtian Vorbergeren / und Nicolauen Crineſſen, beede der Rechten Doctores, mit gewiſſer inſtruction und Vollmacht abgefertiget / welche die in gedachter Citation und nächſtverberührte Fürſtlichen Neuburg- und Sultzbachiſche Beambte und intereſſirte durch ein Memorial Montags den erſten Januarii Styl. Nov. oder zuvor und zwantzigſten Januarii Styl. Veteris, inſtehenden Jahrs / auff das Burgerliche Rathhauß zu Sultzbach vor ſich beſcheiden / und / als dieſelbe allesambt in groſſer Anzahl / auſſer den gaſtlichen Perſonen und Neuburgiſchen Unthanen zu Sultzbach / erſchienen / in Beyſeyn deß Durchleuchtigen / Hochgebornen Fürſten und Herrn / Herrn JOHANN ELIAS WILHELMS / Pfaltzgraffens bey Rhein / Hertzogens in Beyeren / zu Gülch / Cleve und Berg / Grafens zu Veldentz / Sponheim / der Marck Ravenſpurg und Mörß / Herrens zum Ravenſtein / ꝛc. Fürſtlichen Gnaden / und obervähnter Fürſtlichen Sultzbachiſchen Herren Hoffmeiſter / Cantzley-Directorn und Räthe / auch der angegebenen Pfaltzgräffiſchen Neuburgiſchen Abgeordneten Herren Hans Jacoben von Syrgenſtein auff Eichberg / ꝛc. und Wolfgang Michel Silbermanns von Holzheim zum Roſenberg / ꝛc. beeder Rechten Doctoris, Fürſtliche Pfaltzgräffiſcher Neuburgiſcher Geheimer Räth / ꝛc. reſpective Cämmerers / Hoff-Raths- Præſidenten, der Grafſchafft Graispach Landrichters / auch Pflegers zu Monheim und Gemeiner Neuburgiſcher Landſchafft Cantzlers / die Propoſition nach Außweiß der Beylag ſub N. II. abgelegt / und ſich nach Inhalt derſelben legitimiret und habilitiret / und obgleich gedachte Pfaltzgräffiſche Neuburgiſche Räthe (wiewol auſſer hier zu gehörigen genugſamen Gewalt und Vollmacht) ſich unterſtanden / wider ſolche Commiſſion und derſelben Execution zu proteſtiren und allerhand Exceptiones vorzuwenden / ſo fennd doch dieſelbe der Erheblichkeit nicht befunden / daß ſie die reſtitution allbereits zuvorn oder hintertreiben können / ſonderen allbereits zuvorn in offenen Druck und ſonſten ſchrifftlich vorbracht / und ſo

ANNO 1649. ſo wol diß- als vermahs zur Genüge abgeleinet und widerleget worden. Und darauff die von mehrgemeldten Fürſtlichen Pfaltzgräfflichen Sultzbachiſchen Hoffmeiſter und Räthen übergebene und ſub N. III hier befindliche Deſignation und Verzeichnüß/ welcher geſtalt hochgedachtes Herrn Pfaltzgrafens CHRISTIANI AUGUSTI/ und dero Herren Vatters hochſeeliger Gedächtnüß Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden ſo wol in Eccleſiaſticis als Politicis eurbiret/ und deſtruiret oder entſetzet/ und anjetzo/ vigore deß Friedenſchluſſes/ zu reſtituiren und wieder einzuſetzen/ vor die Hand genommen/ öffentlich abgeleſen und durchgangen/ die anweſende Beambten/ Landſaſſen/ Lehenleut/ Bürgermeiſter/ Räthe Gemeind und Dierteleint darüber gehöret und vernommen/ auch damit ſie ungeſcheut die Warheit und gründliche Beſchaffenheit bekandſchafften und außſagen mögen/ von Hochbeſagtes Herrn Pfaltzgrafens JOHANN AUGUSTI Fürſtlichen Gnaden/ und dero Sultzbachiſchen Hoffmeiſtern und Räthen Ihrer Pflicht quoad hunc actum erlaſſen worden/ welche (ſo viel deren zur Zeit der vorgegangenen Reformation allhier im Land und gegenwärtig geweſen/ auch zum Theil derſelben ſelbſten beygewohnet) ins geſambt alles und jedes/ ſo in der Deligination begriffen und beſchrieben/ inſonderheit aber einmüthig bejahet/ beſtärcket und bejrnget/ welches auch die darneben denen ſubdelegirten Keyſerlichen Commiſſariis vorgelegte Viſitations-acta außgewieſen und dargethan/ daß Weyland Hertzogen AUGUSTI/ Pfaltzgrafens Fürſtlichen Gnaden Chriſtmilden Andenckens/ nicht nur im 1624. ſondern noch etlich Jahr hernach das völlige Exercitium Religionis Augſpurgiſcher Confeſſion mit allen deſſelben Anhängen und dependencien/ in denen Aembteren und Landgerichten Sultzbach/ Parcſtein und Weyden/ auch Floſſenburg und Hohenſtrauß/ und allen darein gehörigen Pfarren und Filial-Kirchen gehabt/ und ſolche Pfarren durch Ihrer Fürſtlichen Gnaden allein und vor ſich ſelbſten von dero Sultzbachiſchen Regierung/ auſſerhalb Parchſtein und Weyden/ welche als im Gemeinſchafft-Ambt/ Chur-Pfältziſchen und Sultzbachiſchen Thails conjunctim, jedoch mit Augſpurgiſcher Confeſſion zugethanen Geiſtlichen/ beſtellt und beſetzt geweſen/ und erſt lang hernach reformirt und gedachte damalige Geiſtlichen/ Kirchen- und Schuldiener abgeſchafft worden.

In Politicis aber in der von deß Fürſtenthumbs Neuburg Land und Leuten aſſignirten und ingenannten Hereſchafften/ Landgerichten und Aembtern/ als Ihrer Erbportion, neben der Landſäſſery/ Käuſ und Folg/ ꝛc. auch aller Obrig-Herrlich- und Gerechtigkeiten/ wie die Nahmen haben mögen/ nichts/ dann allein etliche ſpecificirte und auf gewiſſe Maß bedingte Stück und reſervata außgenommen/ pleno jure, erblich und eigenthümlich beſeſſen und innen gehabt/ wie die deroſelben von Ihrer Fürſtlichen Gnaden älteren Herren Brüderen frey/ ledig und unbeſchwert/ mit bedingter Ablöſung aller darauff haffrenden Schulden und Pfandſchafften Anno 1615. eingeraumet/ auch alle Ständ und Unterthanen/ ſo wol Geiſt- als Weltliche der Neuburgiſchen Pflicht biß auff ein ledigen wider zurück- und Anwarts-Fall offentlich und ſolenniter erlaſſen/ und dargegen zu Leiſtung der vorher vergliechenen Erbhuldigung an pos gedacht Ihre Fürſtlichen Gnaden geweſen geweſen.

Wann dann/ nach dem klaren Inhalt deß Inſtrumenti Pacis, und ins Reich publicirten Keyſerlichen Edicts/ alle und jede deß Heiligen Reichs Churfürſten und Stände in Eccleſiaſticis und puncto gravaminum wieder in den Stand/ darinnen ſie ſich Anno 1624. befunden/ und zwar ohn einige Reſervation der reſtituendum prætendirter Rechten geſetzet/ und hierinnen auff das bloſſe factum poſſeſſionis gegangen/ auch hierunter einige Exception oder Einwendung/ wie die immer von denen Reſtituendis oder ſonſten vorgeſchützet oder erſonnen werden möchten/ im geringſten nicht angeſehen: In puncto Amneſtiæ aber mit Vorbehalt aller darwider/ ſo woln von denen reſtituentibus, als denen/ ſo reſtituirt werden/ oder eines darauff prætendirenden dritten habenden Jurium, Actionum und Exceptionum, &c. welche erſt nach beſchehener Reſtitution vor dem gehörenden Richter zu examiniren/ diſcutiren und zu ſchlichten/ reſtituirt werden ſollen.

Als haben/ in Krafft allerhöchſtermeldter Keyſerlichen Majeſtät Commiſſion/ die ſubdelegirte Commiſſarii obhochbenannten Herren Hertzogen Chriſtian Auguſtum, Pfaltzgrafen bey Rhein/ in Bayern/ zu Gülich/ Cleve und Berg/ ꝛc. Hertzogen/ ꝛc. und Ihrer Fürſtlichen Gnaden/ Herrn Gebrüdere/ ꝛc. Auch in dero Abweſen Ihre hinderlaſſene und gevollmächtigte Hoffmeiſter/ Geheime- und Cantzley-Räthe/ in puncto Gravaminum, (bey dane ſuper facto poſſeſſionis einige dubia nicht vorgefallen oder verhanden) die poſt Annum 1624. eingezogene Pfarren/ und deren Filial-Kirchen/ wie ſolche in der mit N. IV. hierbeyliegender Deſignation ſpecificè beſchrieben und benamet zu befinden/ mit allen pertinentien/ wie nicht weniger/ was in Politicis, intuitu Religionis mutatis dictæ innovirt worden/ wieder übergeben und eingeraumet: ANNO 1649.

In Puncto Amneſtiæ aber wieder in den Stand/ Recht und gerechtſame, poſſeſſionem vel quaſi, darinnen Sie und vorbochermeldter dero Herr Vatter/ hochlobſeeligſter Gedächtnüß ante hos motus geweſen/ reſtituirt und wieder eingeſetzet/ thun auch ſolches vigore deß offtgemeldten Reichs-Friedenſchluſſes/ Keyſerlichen Edicts und ihrer habenden ſubdelegations-Vollmacht und Gewalts hiemit und in der allerbeſten Form/ Maß und Geſtalt Rechtens/ wie das am beſtändigſt- und kräfftigſten geſchehen ſoll/ kan oder mag/ une omni damno & noxâ, alſo und dergeſtalt/ daß deß Herren Reſtituti &c. Fürſtliche Gnaden/ und dero Gevollmächtigte Gewalthabere die eingeraumte Kirchen und Schulen/ nach dimittirung der Catholiſchen Geiſtlichen und Schuldiener/ von dato an wieder occupiren und einnehmen/ mit anderen Evangeliſchen oder der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethanen Geiſtlichen/ Kirchen- und Schuldieneren anderweit wieder erſetzen und beſtellen/ und ſich aller darauff gehabter und wieder erlangter Rechte und Gerechtigkeit vollkömmlich gebrauchen: In Politicis aber Ihrer poſſeſſion vel quaſi, darinnen Die ante hos motus geweſen/ jedoch in ſelbigen turbirt worden/ halten/ und alſo in beeden Reſtitutions-Puncten/ nach jedes Art und Eigenſchafft/ ſo wol in recipiendo als disponendo, eine freye Hand/ jedoch allerdings dem Inſtrumento Pacis gemäß/ haben ſollen und mögen: wie dann alle und jede in gedachten Erbämbtern geſeſſhaffte Beambten/ Landſaſſen/ Burgermeiſter und Räth in Städten und Märckten/ auch ins gemein alle Unterthanen auff die Herrn Pfaltzgraffen Auguſto, Chriſtſeligſter Gedächtnüß/ und deſſen Ehelich-Mannlichen Leibes-Erben geleiſtete Erbhuldigungs-Pflicht/ alles ferners darwider eingeführten ungeachtet/ hiemit geweiſen werden.

Jedoch wird hierdurch obbochermeldtem Herren Pfaltzgraffen WOLFFGANG WILHELMS in Bayern/ zu Gülich/ Cleve und Berg/ ꝛc. Hertzogens/ ꝛc. Fürſtlichen Durchlauchtigkeit/ an dero bedingten Stücken und Reſervaten nichts benommen oder entzogen/ ſondern dieſelbe in Ihren rechten Verſtand gelaſſen/ und Ihrer Fürſtlichen Durchleuchtigkeit ungeſchmälert/ wie auch aller deroſelben competirende oder zuſtehende Recht/ Actiones und Exceptiones, &c. an gehörigen Orten/ und in judicio petitorio anzubringen und zu erörteren/ wie nicht weniger Herren Pfaltzgrafen Chriſtiani Auguſti/ und dero Herren Brüderen/ alle weitere Sprüch und Forderungen/ gegen höchſtgedachte Ihre Fürſtlichen Durchleuchtigkeit gebührend und competirender maſſen zu verfolgen und außzuführen/ allerdings vorbehalten.

Und obwoln viel und offt hochgewehnt Herrn Pfaltzgrafens CHRISTIANI AUGUSTI/ Fürſtlichen Gnaden Hoffmeiſter und Räthe im Nahmen Ihres Gnädigen Fürſten und Herrens/ ſo wol cautionem de non amplius turbando, als auch inſonderheit die refuſionem und Erſtattung der durch verweigerte reſtitution, und in andere Wege verurſachten Unkoſten und Schädrn/ die auff ein hohes belauffen thäten/ ſambt denen zurück gebliebenen Deputaten inſtändig begehrt. Dieweil jedoch der Caution halben in dem Inſtrumento Pacis genugſame Vorſehung geſchehen/ und kein Zweiffel zu tragen/ hochſtgedacht Ihrer Fürſtlicher Durchleuchtigkeit werden dero Herern Vetteren in ruhiger poſſeſſion alles deſſen/ worum Ihr Fürſtliche Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden Gnaden Krafft Keyſerlicher Commiſſion hiemit tàm in genere quàm in ſpecie reſtituirt und eingeſetzt worden/ für ſich ſelbſt vielmehr unterbirt verbleiben laſſen/ als im widrigen die in dem Friedenſchluß dictirte Poen und Straff auff ſich zu laden/ genehmet ſeyn: Als iſt eine mehrere ſpecial-Verſicherung ſo weit vor unnötig gehalten und der Reſtitutions- und Executions-Unkoſten halber es dahin geſtellt worden/ was derſelben wegen ſo woln in dieſer als anderen dergleichen Sachen nach erkant und verordnet werden mag.

Zu Urkund deſſen iſt hierüber dieſer Receß außgefertiget/ und auff gnädige erfolgte Ratification und Genehmhaltung der Keyſerlichen Herren Commiſſarien von dero Subdele-

ANNO 1649. gieten beſiegelt und eigenhändig unterſchrieben worden. So geſchehen zu Sulzbach den 13. (23.) Febr. nach JESU CHRISTI ſeligmachenden Geburt / im ſechs ANNO 1649. zehenhundert / neun und vierzigſten Jahr.

(L. S.) Sebaſt. Boxberger / D. Mpp. (L. S.) Mic. Crineſi / D. Mpp. (L. S.) Ulrich Pfeffenberger / Mpp. (L. S.) Ch. H. Wulffing / Mpp.

CCLVI.

27. Fevr. Trattato di Aggiuſtamento, trà il Sereniſſimo Signore Duca di MODANA, e l'Eccellentiſſimo Signore Marcheſe di CARACENA à nome di Sua Maeſtà Cattolica, fatto in Reggio li 27. Febbraio 1649. [VITTORIO SIRI *del Mercurio*, Tom. XIII. pag. 871.]

HA ſempre nodrito il Signor Duca di Modana un' intenſo deſiderio di paleſare la viva divotione, che conſerva verſo di S. M. Cattolica; e però la ſupplica di eſſere ricevuto di nuovo nella Real Grazia; e ſi dichiara pronto à porgere qualſiſia dimoſtratione, ſperando di eſſere accolto nella ſua protestione, non oſtante le paſſate contingenze.

Dichiara S. A. che licentierà ſubito le Truppe, e i Miniſtri Franceſi, che ſi trovano al ſuo ſervigio, e ſotto il ſuo comando tanto dentro quanto fuori del ſuo Stato col mandarli à dirittura all'imbarco à Lerici per indi paſſare immediatamente in Provenza. E quanto alla Cavalleria Franceſa queſta anderà per il Genoveſato per terra al Finale, e di là à dirittura à Nizza di Provenza, & indi immediatamente in Provenza.

Rinoverà, è prometterà S. A. di oſſervare tutte le obligationi che tiene per la diſeſa dello Stato di Milano, come fin di adeſſo rinova, & promette conforme al Capitolato dell' anno 1634. e S. M. le protegerà pure in ogni ſimile occorrenza, come altre volte ha eſperimentato.

Promette S. A. di non far Lega co' Franceſi nè altro Inimico di S. M. ma ben ſi di dare all' Eſercito, è Truppe di S. M. paſſo, e commodità di viveri, & ogn' altra coſa ne' ſuoi Stati ciaſcuna volta che l'occaſione lo richieda.

Acetterà S. A. Preſidio in Correggio laſciandogli la ſolita libertà, poſti, e franchigia, che godeva dopo il Trattato dell' anno 1634.

Et atteſe le ſudette coſe, e l'iſtanza, che per parte di S. A. Sereniſſima di Parma hà fatto il Marcheſe Gaufrido, l'Eccellentiſſimo Signor Marcheſe di Caracena in virtù dell' autorità, e potere che gli compete come Governatore di Milano, e Capitano Generale di S. M. in Italia, riceve in nome della S. M. il Signor Duca di Modana nella buona gratia di S. M. e ſotto la ſua Reale protettione; e promette in ſegno di ciò uſcire con tutte le ſue Truppe da' Stati di detto Signor Duca di Modana, ſubito che dalli medeſemi ſaranno uſcite le Truppe Franceſi, dichiarandoſi in oltre che per l'una, e per l'altra parte ceſſerà ogni ſorte di hoſtilità ſubito che il preſente Trattato ſarà firmato da S. A. e da S. E. In Reggio li 27. Febbraio 1649.

FRANCESCO D'ESTE.

Il Marcheſe DI CARACENA, E DI PINTO.

Altri Articoli à parte.

HAvendo S. M. Cattolica per il Trattato trà'l Sereniſſimo Signore Duca di Modana, e l'Eccellen-

CCLVI.

Traité de Réconciliation & de Paix entre PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, &* FRANÇOIS D'ESTE *Duc de Modène. Fait à Reggio le* 27. *Février*, 1649. [Traduit de l'Italien de VITTORIO SIRI dans ſon *Mercure*, Tom. XIII. pag. 871.] 27. Fevr.

LE Seigneur Duc de Modene ayant toûjours conſervé un deſir extrême de faire connoître à Sa Majeſté Catholique combien il lui eſt devoué, la ſupplie de la recevoir de nouveau dans ſa bienveillance Royale, & il lui declare qu'il eſt preſt de lui en donner toutes les marques poſſibles, eſperant qu'elle le prendra ſous ſa protection malgré tout ce qui s'eſt paſſé.

Son Alteſſe lui promet de caſſer ſur le champ les Troupes, & les Officiers François qui ſe trouveront à ſon ſervice, & ſous ſon commandement, tant dedans que hors de ſes Etats, & qu'elle les envoyera en droiture à Lerice afin de les faire embarquer pour paſſer directement en Provence; & pour ce qui regarde la Cavalerie Françoiſe, elle ira par terre tout droit à Final par les terres de la Republique de Genes, pour ſe rendre en droiture à Nice de Provence, & de là immediatement en Provence.

Sadite Alteſſe promettra de nouveau de ſatisfaire à tous engagemens qui l'obligent à ſecourir l'Etat de Milan, comme jusqu'à preſent elle renouvelle leſdites promeſſes, & s'oblige de les obſerves conformément à l'Accord fait en 1634. Et Sa Majeſté la protegera en toutes ſortes de rencontres, comme elle a deja fait pluſieurs fois.

S. A. promet de ne faire aucune Alliance avec la France ni avec les autres ennemis de Sa Majeſté; & elle s'oblige de donner paſſage à ſes troupes, & de leur fournir des vivres & toute autre choſe, lorsqu'elles paſſeront par ſes Etats, toutes les fois qu'il en ſera beſoin.

S. A. acceptera une Garniſon Eſpagnole dans Correggio, & elle la laiſſera jouir de la liberté, des postes, & des franchiſes ordinaires dont elle jouiſſoit cidevant, en vertu du Traité de l'an 1634.

Et ayant égard à tout ce qui a été dit ci-deſſus, & aux Inſtances que le Marquis Gaufrido a faites de la part de S. A. Seren. de Parme, Son Excellence Mr. le Marquis de Caracene, en vertu de l'autorité & du pouvoir dont il eſt revêtu en qualité de Gouverneur de Milan & de General des Armées de Sa Majeſté en Italie, reçoit au nom de ſadite Majeſté le Seigneur Duc de Modene dans ſes bonnes graces, & le prend ſous ſa protection Royale, & pour en donner des marques certaines il promet de ſortir avec toutes ſes Troupes des Etats dudit Seigneur Duc de Modene, du moment que les Troupes Françoiſes en ſeront ſorties; declarant en outre que toutes ſortes d'Hoſtilitez ceſſeront tant d'une part que d'autre, d'abord que le preſent Traité aura été ratifié par S. A. & par S. E. A Regge le 27. de Février 1649.

FRANÇOIS D'EITE.

Le Marquis DE CARACENE ET DE PINTO.

Articles ſeparez.

SA Majeſté Catholique ayant receu le Sereniſſime Seigneur Duc de Modene ſous ſa protection Royale,

ANNO 1649. *lenissimo Signore Marchese di Caracena sotto il dì 27. Febbraio 1649. ricevuta S. A. sotto la Real protettione, vuole l'A. S. oltre le cose dichiarate in detto Trattato dar nuovo segno della sua sincera determinatione; e però promette di fare ogni ufficio per ridurre sotto la medesima protettione il Signor Principe Cardinale suo Fratello; il che atteso il sudetto Eccellentissimo Signore Marchese di Caracena, in virtù dell' autorità, e potere che gli compete come Governatore di Milano, e Capitano Generale di S. M. in Italia, riceverà in tal caso sotto la protettione della M. S. il sudetto Signore Principe Cardinale d'Este, promettendo di farlo non solo compensare di tutti quei danni che per ciò ricevesse il sudetto Signore Principe Cardinale, ma di farlo anche gratificare maggiormente dalla M. S. e godere gli effetti maggiori della Real sua munificenza.*

E per quello riguarda li Beni allodiali che D. Mauritio haveva sopra il Territorio di Correggio al tempo che S. M. fù consegnato detto Correggio à S. A. dichiara l'A. S. che detti Beni gli saranno ò restituiti ò compensati altrove conforme all' obligatione del Trattato dell' anno 1634. e S. M. offerisce d'interporre la sua autorità per obligare D. Mauritio à stare à quello, che sarà di ragione; promettendo in ciò la M. S. ogni favore à S. A.

E in riguardo della protettione che S. M. hà del Signor Duca della Mirandola, e suoi Stati si dichiara S. A. di voler seco continuare, con buona amistà, e intelligenza, assicurando S. M. di non fargli niun danno. Restando parimente compresi tutti quelli che hanno servito S. M. e che tengono Feudi, e Beni negli Stati di S. A. nella medesima maniera che godevano avanti questa Guerra, e particolarmente quelli che sono sotto la Real protettione di S. M. In Reggio li 27. Febbraio 1649.

FRANCESCO D'ESTE.

Il Marchese DI CARACENA, E DI PINTO.

ANNO 1649. yale, en conſequence du Traité conclu entre ſadite Alteſſe & ſon Excellence le Seigneur Marquis de Caracene le 27. de Fevrier 1649 ſon Alteſſe, outre les choſes qui ont été declarées audit Traité, veut donner encore de nouvelles marques de la ſincerité de ſon devouëment envers ſadite Majeſté; c'eſt pourquoi elle promet d'employer tous ſes ſoins pour obliger le Cardinal ſon Frere de ſe mettre ſous la même protection. En conſideration dequoi ſadite Excellence le Marquis de Caracene, en vertu de l'autorité & du pouvoir qui lui a été donné comme Gouverneur de Milan, & de Capitaine General de S. M. en Italie, recevra en ce cas-là ledit Seigneur Prince Cardinal d'Eſte ſous la protection de S. M., promettant non ſeulement de le dédommager de toutes les pertes qu'il pourra recevoir pour ce ſujet, mais encore de lui procurer des gratifications plus conſiderables de la part de S. M. & de lui faire donner les plus grandes marques de ſa generoſité Royale.

Et pour ce qui regarde les Terres allodiales que poſſedoit D. Maurice dans le Territoire de Correge, dans le tems que cette Place fut conſignée par S. M. entre les mains de ſon Alteſſe, ſadite Excellence déclare que leſdits Biens lui ſeront rendus, ou qu'on lui en fera une compenſation, conformement à ce qui a été ſtipulé au Traité de 1634. Et Sa M. offre d'interpoſer ſon Autorité pour obliger D. Maurice à demeurer d'accord de ce qui ſera juſte à cet égard; S. Maj. promettant en cela toute ſorte de faveur à S. A.

A l'égard de la protection que S. M. donne au Seigneur Duc de la Mirandole & à ſes Etats, S. A. declare qu'elle veut bien continuer de vivre avec lui en bonne intelligence, aſſurant S. M. qu'elle ne lui fera aucun tort; tous ceux qui ont ſervi S. M. & qui poſſedent des Fiefs & autres Biens dans les Etats de S. A. ſeront pareillement compris dans ledit Traité; pour en jouir de la même maniere qu'ils en jouiſſoient avant cette Guerre, & particulierement ceux qui ſont ſous la protection Royale de S. M. A Regge le 27. de Fevrier 1649.

FRANÇOIS D'ESTE.

Le Marquis DE CARACENE ET DE PINTO.

CCLVII.

1/14 Mars. Receſs über die durch die außſchreibede Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes / Franciſcum Johann, Biſchoffen zu Coſtantz / und Eberhard / Hertzogen zu Wirttenberg / vollzogene Reſtitution der Reichs-Stadt Dunckelſpühl in das jenige / was derenthalben in dem Weſtphäliſchen Friedens-Inſtrument begriffen. Dunckelſpühl den 1/14 Martii 1649. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 486. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG Teutſches Reichs Archiv. Part. ſpecial. Cont. IV. Abtheil. VIII. Abſatz XII. pag. 489. & dans LIMNAEI *Jus public. Rom. Germanicum*, Tom. V. in Addit. ad Lib. VII. Cap. XIV. pag. 190.]

C'est-à-dire.

Recès ſur le Rétabliſſement, in Eccleſiaſticis atque Politicis, *de la Ville Imperiale de* Dunkelspiel, *ſelon la teneur de la Paix de Weſtphalie, & ſon Execution par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Conſtance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, comme Directeurs du Cercle de Suabe. A Dunkelspiel le* 1/14 Mars 1649.

KUnde und zu wiſſen ſey männiglich / demnach durch ſonderbahre Schickung GOttes des Allmächtigen / nach vieljährig gepflogenen Handlungen zwiſchen Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät unſerm allergnädigſten Herrn / auch beeden Königlichen Kronen Franckreich und Schweden / dann auch Chur-Fürſten und Ständen des Heiligen Römiſchen Reichs / der ſo lang erwünſchte Frid / in nechſt abgeloffenem 1648. Jahr / den 14. 24. Octobris, zu Münſter und Oſnabrück höchſterfreulich beſchloſſen / und daſelbſten publicirt worden / darauff allerhöchſtgedacht Ihre Kayſerliche Majeſtät deren Patenten in das Reich außgekundet / und all den jenigen / ſo nach Inhalt des Friedenſchluſſes ichtwas zugeben / zu reſtituiren / zu laſſen / zu thun und zu laſſen ſchuldig / demſelbigen ohn einigen Außzug und Widerred gemäß nachzukommen / Allergnädigſt / Chriſtlichſt auffzuladen / auch zu deſſen kräfftigen und ungezweiffelten Vollziehung denen außſchreibenden Fürſten und Reichs-Crayſſen / inſonderheit aber in dem Schwäbiſchen / denen Hochwürdig-Durchleuchtig-Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Franciſco Johann / Biſchoffen zu Coſtantz / Herrn zu Reichenau / und Oehningen / etc. und Herrn Eberharden / Hertzogen zu Würtemberg und Teckh / Grafſen zu Mömpelgart / und Herrn zu Heydenheim / als außſchreibenden Fürſten deſſelben / ſo in angeregten Patenten als abſonderlichen Kayſerlichen Schreiben / die Execution ſolcher Kayſerlichen Verordnung und des Friedenſchluſſes / ſelbſten perſönlich / oder durch Ihre Subdelegirten zuverfügen / allergnädigſt anbefohlen und auffgetragen / daſſelbe auch Ihrer Majeſtät zu allerunterthänigſten Ehren /

ANNO 1649. des lieben Vatterlandes Ruhe / Wohlſtand / und den würcklichen Genuß des Friedens zubefürdern / ſolche Commission gutwillig übernommen / und Krafft deren bey des Heiligen Reichs Stadt Dinckelſpühl das jenige / was derenthalben in dem Friedens-Inſtrumento begriffen / zu vollſtändiger Würcklichkeit zubringen / denen Wohl- Edelgebohrnen / Geſtrengen / auch Edlen / Hochgelährten Herrn Matthæo Welſern / Fürſtlichen Baſcroffl. Conſtantziſchen Rath / und Ober-Vogten zu Mörſpurg / Herren Johann Caſparn Lerchenfeldern von Radburg / und Herrn Henrich Haring / der Rechten Doctorn / Fürſtlichen Würtembergiſchen reſpective Räthen / Cammermeiſter und Ober-Rath / vollkommenen ſubdelegations-Gewalt und Befehl gnädig auffgetragen / welche nun dem zu Folg den 5. 15. Martii jüngſthin zu beſagtem Dinckelſpühl ſich eingefunden / und ſolcher Commission mit möglichſtem Fleiß / Treu und Sorgfalt abgewartet / daß darauff vollogen / abgeordnet / und in gegenwärtigen Recess gebracht worden / was von Puncten zu Puncten hernach folget:

Vors Erſte / weilen in mehr angezogenen Friedenſchluß Art. 5. §. deinde Dinckelſpüla verſehen / daß in der Stadt Dünckelſpühl der Rath mit zweyen Bürgermeiſteren / vier Gehaimen / und alſofort den Raths-Verwandten von beyden Religionen in gleicher Anzahl ſol beſetzet werden / iſt ſolchem Folg geſchehen / und der Rath mit zweyen Bürgermeiſtern / vier Gehaimen / und zehen Raths-Verwandten / von beeden Religionen in gleicher Anzahl beſtelt / und der Bürgerſchafft publicirt worden / welche auch darauff die Bürgerliche Pflicht erſtattet. Demnach aber ein E. ſo beſetzter Rath einhellig beſſer und gemeinem Stadtweſen nutzlicher befunden / das Bürgermeiſter-Ampt mit vier Perſonen / deren jede daſſelbige des Jahrs drey Monat verſehen / und darbey der Religion halber umbgewechſelt werden ſol / zubeſtellen / iſt endlich die Rathaus-Wahl herauß kommen / wie die Beylag Num. 1. mit ſich bringet / bey welcher Erſetz- und Ordnung es alſo verbleibet / und ſollen die Selliones und Stellen / in dem Rath ſolcher Geſtalten / wie ſie untereinander von beeden Religionen gewechſelt und gemiſcht ſeyn / allzeit erhalten werden / auſſer daß unter den Bürgermeiſtern des ältern Stell und Prærogativ dem jenigen / ſo vor den anderen erwehlet worden / ohne Unterſcheid der Religionen / gebeyen und gebühren; In dem übrigen / nach Inhalt Frieden-ſchluſſes / auff eines oder andtren von gehemen oder gemeinen Rathsverwandten erfolgenden Todsfall / ein anderer der Religion / als der Verſtorbene geweſt / von ſelbiger Religion Zugewandten erwehlet / ſonſten aber jederzeit Kayſer Carls des Fünfften Wahl-Ordnung / ſo viel deren durch den Friedenſchluß nicht derogirt, beobachtet und gehalten / Krafft deren auch die jährige Raths-Wahl / und Erneuerung des Bürgerlichen Eyds / eingeführet werden ſol.

Und obwohlen die Catholiſche Rathsverwandte / ſo ihre Stelle abgetretten / ſtarck dahin getrachtet / daß ſie in commando & honore, gleich bey der Stadt Augſpurg / in dem Friedens-Inſtrumento deutlich verſehen / möchten gelaſſen werden / iſt jedoch die Sach dahin geſtelt / daß ſie zwar in honore & reſpectu verbleiben / in nachfolgenden Aenderungs-Fällen / fur anderen mit Rathaſtellen wieder bedacht / auch in den würcklichen Quartiren der Soldaten / auſſer Nothfals / verſchonet / und den Rathsverwandten gleich gehalten werden: Andere Nutzbarkeiten aber / wie lang ſie nicht entweder durch gütliche Vergleichung gegen einem geſampten Rath / oder anderer Orten ein mehrers erlangen / nicht zu prætendiren haben ſollen.

Nicht weniger ſeynd die Aempter und Pflegereyen / ſo die Raths-Perſonen zuverſehen pflegen / beeden Religions-Verwandten / Inhalt der Beylag Num. 2. verliehen / und werden ſolche künfftig nach altem der Stadt Dünckelſpühl Gebrauch und Herkommen / je nach Außgang der zwey Jahr / oder wie es bey jedem Ampte hergebracht / ohne Unterſcheid der Religion / zuverändern / und unter die Gehaime und Raths-freund / mit der in dem Friedenſchluß verſehenen Alternation zu urtheilen ſeyn.

Dritten weiſen die Beylagen mit Num. 3. 4. 5. und 6. bemerckt / waßmaſſen der groſſe und auſſer Rath / auch Stadt- und Bauren-Gericht von beyden Religionen erſetzt worden. Und demnach es bey der Stadt Bedienten / und deren Stellen / ſo einem allein pflegen vertraut zu werden / und etwas angeſtanden / in deme eines Theils ſtarck wollen behauptet werden / daß ſelbige erſt ad caſum mortis in Alternation fallen ſolten / ſo iſt jedoch erſtes der Canzeley / und darzu gehöriger Leut halber verſehen / daß obwohln von alters herkommen / bey der Stadt Dünckelſpühl einen Syndicum, Stadtſchreiber / Subſtituten / und ein Canzeliſten zu haben / jedoch der Syndicat, als dermahlen ohne das vacirend / für jetzt / auß bewegenden Urſachen / außgeſetzt bleiben / und die Canzeley nach Außweiß der Beylag Num. 7. zubeſtellen verglichen / mit dem Anhang / daß wann künfftig einem geſampten Ehrſamen Rath die alte Beſtallung wiederumb beliebiger ſeyn ſolte / der Syndicus ſampt dem Subſtituten ſür das erſte mahl von den Catholiſchen / der Stadt-Schreiber ſampt Advocaten von Hauß auß / und einem Canceliſten von den Augſpurg. Confeſſions-Verwandten angenommen / mit der außdeucklichen Bedingung / daß auff eines oder des anderen erfolgenden Todsfall / mit allen Stellen / jederzeit von einer auff die ander Religion abermiret werden. So viel aber die andere einzelichte Dienſt belanget / das Weſen zu möglichſten Abgleichung dahin geſtellet werden / wie die Beylag mit Num. 8 in ſich hält. ANNO 1649.

Wegen des Spitals / auch Seel- und armer Leut Häuſer / iſt abgeredt / daß wie bißhero die Bedürfftige / ohn Unterſcheid der Religion eingenommen worden / alſo es fühlo hin fein verbleibens haben: Aber der jungen Kinder wegen / ſo in den Spital genommen werden / die Anſtalt beſchehen ſolle / daß ſie von ihrer Eltern Religion nicht getrieben werden.

Wann dann auch bey dieſer Commission die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte die Abhelffung unterſchiedlicher Beſchwerden / und inſonderheit geſucht / dieſelbige fünff tauſend Gulden / ſo wegen nicht-Bezahlung deren dem Miniſterio Augſpurgiſcher Confeſſion / auff gemeiner Stadt Dünckelſpühl jährlichen aſſignirten drey hundert Gulden / ſeydt Anno 1627. zuſammen geſchwollen / gut zu thun. So dann die zu Erreichung der zehen tauſend Gulden / welche ſie durch Kayſerliche Commission Theils Catholiſchen Bürgern und Innwohnern / in Anſchung der in Schwed. Inhabung zugefügter Schäden / zu reſundiren angehalten worden / an ſtan bahren Gelds / dargegebener noch fürhandener Guter / beede Obligationen zuruck außzufolgen; nicht weniger die auß ihrer Kirchentruhen verwendte Baarſchafft von vierhundert achtzehen Gulden / ſampt noch etlichen anderen Forderungen zuerſehen / deren allen Cathol. Theils ein an Jahr Anno 1641. zwiſchen beeden Religions-Verwandten außgerichter / von Kayſerlicher Majeſtät Ferdinando III. confirmirter Vertrag / und auff den Fall ſolcher dermahlen (als zwar eins Theils darfür gehalten / von anderen aber widerſprochen worden) durch den Friedenſchluß gefallen ſeyn ſolte / andere in unterſchiedlichen / occaſione belli ihnen abgenommen / bey Augſpurgiſchen Verwandten Bürger und Inhaber ebenfalls noch befindlichen liegenden Gütern und Obligationen beſtehend / anſprechen / entgegen geſtellet worden / ſo hat es darbey ſeine Richtigkeit / daß obbemeltem Miniſterio Augſpurgiſcher Confeſſion / von gemeiner Stadt Dünckelſpühl Einkommen / jährlich dreyhundert Gulden in die vier Quatember getheilet / wie von alters her / folgen und gedeyen / auch der Anfang mit dem Quartal Pfingſten nechſtkünfftig gemache / und alſo fürohin bezahlt werden; Die obbedente Forderungen aber / als entweder durch angezogen Vertrag / oder durch die Amniſtia auffgeſchoben / wenigſt derſer Executions-Commission nicht anhängig / von derſelben ab; und wann ja die Partheyen einander nicht erlaſſen wollen / (deſſentwegen und Ruh und Friedens willen ihnen bewegliche Erinnerung beſchehen) an End und Ort / wohin ſie deren Art und Eygenſchafft nach gehörig / geweſen ſeyn ſollen. Diejenige Bürger die etwan denen Kriegs-Preſſuren zu entgehen / oder auß anderen bewegenden Urſachen dieſe betrübte Zeit über / ſich auſſer der Stadt begeben / und in der Freundde aufenthalten / ſollen / wann ſie ſich gegen einem geſampten ehrſamen Magiſtrat gebührend einſtellen / wiederumb zu ihren Gütern und Stadt-Recht gelaſſen / auf- und angenommen werden.

Weiters iſt abgeredt / daß wie beyder Religionen Zugethane einander mit dem Exercitio Ihrer Religion keine Hinderung thun ſollen / oder können: Alſo auch in dem Gebrauch der äuſſerlichen Ceremonien / ungeachtet etwann eine oder andere Anno 1624. in Uebung geweſt / aber nicht / unangefochten laſſen / dahero die Alt- regiſchen Confeſſions-Verwandte / die änderung des Geleuts in dem Gebet-Zeichen / und vorhin bey Auffertagung der Todten nicht gebräuchigen Geſangs / dagegen die Catholiſche ihr Geleut / Proceſſionen (darzu ſie doch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Bürger / ihnen auffzuwarten und beyzuwohnen / nicht compelliren ſollen) und andere Glaubens-Ceremonien / ein Theil ohne des anderen Einred / frey / ſicherlich und ungehindert gebrauchen

ANNO 1649. chen mögen. So wird auch den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten die Beſtellung des Miniſterii, auch Ihre Pfarrer und Helffer / ohne Eintrag und Zuthun der Catholiſchen / anzunehmen und zuerlaſſen / wie nicht weniger die Erkantnuß in ſtrittigen Ehe-ſachen über Perſonen ihrer Religion / jedoch dem Politiſchen Magiſtrat an ſeinen Rechten ohne Abbruch und Eintrag / cruciz übertaſſen. Es ſollen aber die Pfarrer und Helffer einen geſampten Magiſtrat angeloben / in der Form / wie ſie Anno 1624. und vorhin allzeit gebräuchlich geweſen.

Der Feſt- und Feyertäg halben / hat man an Seiten der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / ſich des alten Herkommens beſchweret / und zu Haltung mehrer Feyertag nicht verſtehen wollen / als in der zu Dünckelſpühl angeordneten Kirchen-Ordnung begriffen / ſeynd auch die Herren Fürſtliche Würtembergiſche auff Ihres gnädigen Fürſten und Herrn ſpecial Befehl / gnädigen Willen und Meynung / Ihnen hierin nicht allein ſtarck begegefallen / ſonderen auch Ihnen zu willfahren ſich auſſerſt bemühet; Dennoch aber Catholiſchen Theils man ſich præciſe auff den Statum Anno 1624. beruffen / und davon nicht weichen wollen / ſonderlichen aber Herrn Biſchoffs zu Coſtantz Fürſtlichen Gnaden Herr Abgeſandter ſich auff ſeine Inſtruction bezogen und erkläret / daß er kraffe derſelben / dieſen Puncten anderer Geſtalten in Receſs kommen zu laſſen / oder zu unterſchreiben nicht berechtiget / ſo hat man dieſen Puncten an der Hauptſach diſsmahlen allen Theilen unverfänglich dahin außgeſetzt / was die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte darüber etwan furderlich gehöriger Orten auffwürffen möchten / hierzwiſchen aber deſſen gelebt werden ſolle / worzu man Krafft Friedenſchluſſes gehalten iſt.

Ingleichen iſt den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten angelegen geweſt / weilen ſie bißher zur Lateiniſchen Schul keine andere Gelegenheit gehabt / als ihre Kinder zu den Catholiſchen / allwo ſie zwar ohne Beruhrung der Religion unterrichtet werden / zuſchicken / eine eigene lateiniſche Schul einzuführen / worinnen die Fürſtlichen Würtembergiſche Herren Abgeſandte / habendem Fürſtlichen Befehl nach / ihnen auffs beweglichſte ſolicitiren, man hat ſich aber Catholiſchen Theils auff den Statum Anno 1624. bezogen / und damit die Sach allerſeits un-præjudicirlich außgeſetzt.

So haben die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte ſich beſchweret / daß ihnen die Spital-Kirch / darinnen ſie bißhero das Exercitium ihrer Religion gehabt / allzu eng / und deßwegen begehrt / etwann folgender Zeit / auß ihren Mitteln / wann ihnen ſolche an Hand gehen / eine neu Kirch zu bauen / und noch unter wehrender Commiſſion einen Platz außzuzeichnen / oder wenigſt die inhabende Spital-Kirch ihnen vollkommentlich zu dero ferneren Erbau- und Erweiterung zu überlaſſen; Dennoch aber die Catholiſchen vorgewendt / daß bey weit gröſſerer Anzohl der Bürgerſchafft Platz gnug / und mercklich ohne Klag geweſt / gleichwohln gegen Abtrennung der Alten die neue Kirche nicht zu hinderen ſich erbotten / iſt ſolches dergeſtalt angenommen / daß wann die neue Kirch in Perfectum, und zu dem Exercitio Augſpurgiſcher Confeſſion wurcklich zu gebrauchen ſeyn wird / die Spital-Kirch dem Spital überlaſſen werdm / man aber darbey nicht unbillig gehalten / daß auff ſolchen Fall in ſolcher Spital-Kirchen das Exercitium von beyden Religionen für die Spitaler möge eingeführet und gebrauchet werden.

Als auch unter währenden betrübten Kriegs-Zeiten etliche Juden in der Stadt Dünckelſpühl eingenommen worden / hat man ſich zubefliſſen / ſie umb ihr dargeliehen Geld zubefriedigen / und alſo dann ohne fernern Auffhalt fortzuſchaffen.

Und weiln an Seiten der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten auch gedacht worden / daß bißhero in Umbſchlag der Contribution Ungleichheit vorgangen / auch ſelbige und andere Rechnungen nicht abgelegt worden / ſo iſt dem neuerſetzten Magiſtrat von beden Religionen anbefohlen / hierüber die Obrigkeitliche Gebühr vorzunehmme.

Schließlichen / demnach nun klein und groß Noth / Gericht und andere Corpora bey der Stadt Dünckelſpühl von beyden Religionen beſetzt / ſollen dieſelbe einander freundlich und wohl meynen / auch ihnen angelegen ſeyn laſſen / daß ſie in guter Einigkeit ihren Stellen und Aemptern vorſtehen / gemeiner Stadt und Burger Wohlfahrt und Beſtes insgeſampt treulich fürdern / und dieſelbe in altem Flor und Wohlſtand wiederumb zu bringen auſſerſter Möglichkeit ſich befleiſſen / dargegen geſampte gemeine Burgerſchafft ihrer vorgeſetzten Obrigkeit allen gebührenden Reſpect, Gehorſam und Ehrerbietung erzeigen / ſich eines Burgerlichen / friedfertigen Wandels befleiſſen / und in allem alſo verhalten / wie es ihr ſelbſten Nutz und Wohlfahrt erfordert / auch Recht und Billichkeit Sie ſampt und ſonders anweiſet und verbindet. ANNO 1649.

Zu Uhrkundt deſſen ſeynd gegenwertigen Receſſus vier gleichlautende Exemplaria unter obbenenter Herren ſubdel gutten Commiſſarien Wolch und angehohrnen Pitſchafften gefertiget / ihnen die zwey / und die übrige zwey den Rathsverwandten von beeden Religionen zugeſtellet worden. Geſchehen zu Dünckelſpühl den 4. 14. Martii, Anno 1649.

(L.S.) Matthæus Welſer.

(L.S.) Hans Caſpar Lerchenfelder von Rapperg.

(L.S.) Henrich Halteng / D.

CCLVIII.

Ferner Receſs durch obbemeldte außſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Creyſes zwiſchen den Catholiſchen und Evangeliſchen der Stadt Dunckelſpiel / über dero ſo wohl die Religion, als Bürgerliche Sachen anbelangende Differentien aufgericht. Dat Ravensburg den 8. Julii. 28. Junii 1650. Mit der Signatur wegen der Jurisdiction in Eccleſiaſticis. Stuttgart den 29. Octobr. 1650. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 597. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. *loc. cit.*]

C'eſt-à-dire,

Recès ulterieur, conclu par les mêmes Directeurs du Cercle de Suabe, entre les Catholiques *&* *les* Evangeliques *de la Ville de* DUNKELSPIEL, *ſur les Différents qu'ils avoient tant à l'égard des choſes civiles que religieuſes. A Ravensbourg le* 28. *Juin v. St. & le* 8. *Juillet n. St.* Avec *la* SIGNATURE *ſur le Point de la Juriſdiction Eccleſiaſtique. A Stutgard le* 29. *Octobre* 1650.

Demnach die in des Heiligen Römiſchen Reichs-Stadt Dünckelſpühl angeſeſſene Rathsperſonen und Bürger / von beyderley Religionen / über die bereits daſelbſt vor einem Jahr vorgangene Executions-Commiſſion bey denen zu Nürtenberg ſubſiſtirenden Reichs-Deputirten noch unterſchiedliche Gravamina wider einander geklagt und eingegeben / ſolche nach von erſtgedachten ad punctum Amnistiæ & Gravaminum Deputirten zu Nürnberg / an beede des hochlöblichen Schwäbiſchen Creyſſes außſchreibende Fürſten und Herren / Herrn Franciſcum Johann / Biſchoffen zu Coſtantz der Reichenau und Oehningen / ꝛc. und Herrn Eberharde Hertzogen zu Würtenberg und Teckh / Grafen zu Mömpelgort / Herren zu Heydenheim / ꝛc. dem Inſtrumento Pacis gemäß zuerörterete remittirt, darauf auch bey deren deßwegen auf den 26. 16. Jun. in des H. Reichs-Stadt Ravenſpurg angeſetzten Kayſerlichen Subdelegations-Commiſſion allerſeits Parthepen nacher Ravenſpurg vertaget worden / und ſammentlich durch ihre Abgeordnete Gewalthabe erſchienen / als haben hochgedachte F. F. G. G. ſubdelegirte endsunterſchriebene Commiſſarien / die Parthepen in ihrem Vor- und Anbringen zu genüge angehört / vernommen / und wie hernach folgt entſchieden, und ſo viel die Commoda der obgeſetzten Catholiſchen Rathsperſonen und Officialen betrifft / laſſen es die Subdelegirte bey deme verbleiben / was mehrgedachte Reichs-Deputirte derentwegen unterm dato 26. Decemb. 1649. an den Magiſtrat zu Dünckelſpühl

ꝛc.

Anno 1649. reſcribirt, jedoch wan die Mittel nicht enthalten / ſolten ſie ſo wohl als die würckliche Raths-Freund ſich zu beſſeren Zeiten gedulden / dan ſie quoad medietatem antiqui commodi in der Bezahlung gleich gehalten / und ſolches nicht auß den Anlagen / ſonderen auß dem Ærario, ohne Beſchwerung der Burgerſchafft genommen werden.

Andrens / in Beſtellung des Bürgermeiſterampts mit vier tauglichen Perſonen / wie auch des Raths und Diener halben / es bey der Kayſerlichen Subdelegirten hiebevor begriffenen Receß / und darvon mit ſeiner Maaß confirmirten Caroli V Wahlordnung durchauß verbleiben. Demnach auch fürkommen / daß die Paritæt in den Aempteren noch nicht völlig eingeführet worden / als ſolle es noch geſchehen / und der §. munera, quæ uni ſoli: in dem Inſtrumento Pacis Krafft hiebevorigen Receß mit Alternation in den eingehenden Aempteren ins künfftig ſtrickt obſervirt und beobachtet werden. Jenige Burger / ſo etwan auß bewegenden Urſachen ſich dieſe Zeit hero auß der Stadt begeben / ſolte man auf gebührlich Anmelden / ohne Entgelt / doch gegen billigen Abtrag immer iſt auß ihren hinterlaſſenen Güteren verfallener Contribution, Steuer und Anlagen / zu denſelben / auch Burger- und Stadt-Recht / zu kommen und gelangen laſſen. Und weilen geklagt worden / ob ſolte in den Contributionen Ungleichheit vorgangen / und die hieberor / laut Kayſerlicher Commiſſions-Receß, die Obrigkeitliche Gebühr noch nicht vorgenommen worden ſeyn / ſo habeu auf abermahliges Zuſprechen die Deputirte von dem Magiſtrat beeder Religionen verſprochen / iſt ihnen auch nochmahlen auferlegt / daß ſie gleich nach ihrer Heimkunfft / auf dem kleinen und groſſen / oder auſſeren Rath / auch geſambte Burgerſchafft / auf jeder Seiten der Religions-Verwandten / vier der Sachen erfahrne / unpartheyiſche Peræquatores erwehlen / welche ſich zuſammen thun / eine durchgehende gleiche Beſchreibung und Anſchlag der Güter begreiffen / darauf einen gewiſſen Fuß und Steur-Buch / laut des Reichs-Abſchieds machen / und nachgehends Obrigkeitlichen confirmiren laſſen / nach welchem ins künfftig die Anlagen und Contribution, worbey auch die Raths-Verwandten beederſeits / ihrer Erklärung gemäß / gebührend zu concurriren haben / zu reguliren.

Worauf dan die vorige Contributions- und andere Rechnungen / wie bereits in ferndigen Receß auch ſchon anbefohlen / förderlichſt / und nach Abführung der Völcker innerhalb 14. Tagen beſchehen ſollt. Nach beſchehener mehrberührter Exauctoration der Völcker / ſollen auch die auf Handelswahren und Victualien gelegte neue Zoll und Beſchwerden / aufhören und abgeſchafft ſeyn / und wan dergleichen von den benachbarten Ständen nicht beſchehen ſolte / ſolches bey dem Auſſchreib-Ambt gebührend angebracht werden.

In Haltung der euſſerlichen Ceremonien / ſollen beeder Religionen Zugethane / einander unangefochten laſſen / inſonderheit der Catholiſchen Proceſſion wegen / es durchauß nach Verordnung mehrgedachten ferndigen Receß verbleiben. Deßgleichen ſollen beederſeits alle Turbationes in dem Exercitio ihrer Religion / dem Inſtrumento Pacis gemäß / führohin abgeſtellt / und in guter Einigkeit gegen einander gelebt / auch da hierunder ein oder der ander Theil in der Spital- Kirchen oder anderwerts handeln würde / auf Erklagen gebührend remedier werden. Wegen Beſohldung des Catholiſchen Pfarrmeſſners / von der Augſpurgiſchen Confeſſionsverwandten Bürger-Hochzeiten / ſol es bey dem alten Herkommen / und gewöhnlichen Competenz / auch führohin / jedoch den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in ihren Kirchen / deren Inſpection und Adminiſtration in einige Wege nicht præjudicirlich / ſein Verbleibens haben. Wie nicht weniger in Alimentation und Unterhaltung etlicher armen Catholiſchen Schüleren auß dem gemeinen Hoſpital / der Status in Anno 1624. obſervirt und beobachtet / die Pfründner aber / ohne unterſcheid der Religion / und die jenige / welche es bedürffig / aufgenommen werden ſollen. Gleicher geſtalt / ſolle man die Hoſpitals-Einkunfften alſo beobachten / damit dennoch den armen Pfründneren die Nahrung nicht entzogen werde. In Bezahlung der Bedienten / ſoll ein durchgehende Gleichheit / ohnangeſehen der Religion gehalten / und keinem ſeine Accidentia von den anderen inſcribirt und verſchlagen werden.

Weilen auch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten / das Stadt-Ammann-Ampt / Inhalt fertigen Receſſes zuerſetzen / bißhero unterlaſſen / ſollen ſie daſſelbig als gleich erſetzen / und mögen ſich die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten der Documenten und Privilegien zur Genüge informiren / damit das Stadtgericht wieder förderlich in Gang komme.

Der Pflegereyen halben / verbleibt es nochmahlen bey vorriger Subdelegirten gemachter ferndiger Verordnung / auch eingeführter Partication und Alternation, dergeſtalten / daß / wo dieſelbe noch nicht würcklich eingeführet / es noch beſchehen ſolle / doch bey St. Leonhardt Pfleg den Catholiſchen das Deputat für einen Prieſter / ſampt der Vergleicherung des titulo mentiæ, auf Catholiſche Bürgers Sohn / wofern es ſich Anno 1624. 1. Jan. alſo erweißlich verhalten / wobey das im Receß geſetzte Wörtlein Abgang / beyderſeits dahin erklärt worden / daß es nicht allein auf das zeitliche Abſterben / ſonderen alle andere Vacaturen oder Abſtandt / ſive civiliter, ſive naturaliter contingent, verſtanden / und die Alternationes fürgenommen werden ſollen. Anno 1649.

Was die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten wegen einer lateiniſchen Schul des Stücks am Capuciner Garten und der Feyertage angebracht / iſt außgeſetzt und abgeworfen.

So iſt auch geklagt worden / welcher geſtalt etliche Evangeliſche Burger nicht allein unterſchiedlicher Betrauungen ſich vernehmen laſſen / ſonderen auch conventicula hielten / dennach aber dieſes wieder das Inſtrumentum Pacis, als wird ſich ein jeder den ordentlichen Weg Rechtens zu gebrauchen / und ſeine habende Klagen vor ſeiner ordentlichen Obrigkeit anzubringen wiſſen.

Und letztlich ſollen auch alle unordentliche Zuſammenkunfften der Burgerſchafft verbleiben. In Religions-Sachen mögen die verordnete Kirchenpfleger / nach ihrer Nothdurfft ſich zuſammen thun / unterreden / und die Gebühr verhandeln.

Zu Uhrkund deſſen / ſeynd dieſer Signatur vier gleichlautende außgefertiget / und mit der Herren Kayſerlichen Subdelegirten Commiſſarien fürgedruckten Pitſchafft / auch eigener Hand Unterſchrifft bekräfftiget / deren zwo den Parteyen zugeſtellet / die andere zwo aber beyder Kayſerlichen Subdelegations-Commiſſion aufgehalten worden. Datum Ravenſpurg den 8. Julii / 28. Junii / Anno 1650.

Der Röm. Kayſerl. Majeſt. Subdelegirte Commiſſarien.
(L.S.)

Georgius Köberlin. (L.S.) Nicola Müller / D. (L.S.)

Signatura wegen der Jurisdiction in Eccleſiaſticis zu Dinckelſpühl.

Demnach vor denen zu Ravenſpurg auff den 16. 26. Junii diß Jahrs anweſenden Kayſerlichen ſubdelegirten Commiſſarien / Bürgermeiſter und Rath Augſpurgiſcher Confeſſion in Dinckelſpühl / wider die Rathsverwandten Catholiſchen Theils daſelbſten / unter anderen angebracht / obwoln bey fürgangener erſten Executions-Commiſſion alda / den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / die Judicatur in Eheſachen / und was denſelben anhängig / zuerkennt worden / wolten doch die Catholiſchen ſolches ihnen nicht geſtatten / ſonderen hätten diſſhero hierwieder unterſchiedliche Eingriffe gethan; Als haben hochgedachter Ihrer Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden ſubdelegirte Ends unterſchriebene Commiſſarii dahin erleutert / daß die Jurisdictio Eccleſiaſtica nicht nur in Eheſachen / ſonderen in allem übrigen / was davon dependirt, nach Inhalt des 16. Articuli in pr. & vers. fin. ſuſpendirt, und die Judicatur in Ehe- und dergleichen Sachen / den Evangeliſchen inter Evangelicos allein / inter utriusq; Religionis partes, des beklagten theils Religions-verwandten / hingegen die Execution, wie auch die Geld- und andere Straffen / dem von beeden Religionen erſetzten Rath verbleiben; Zu Haltung aber des Ehegerichts den Evangeliſchen die Burgerſtuben zu Dinckelſpühl eingeraumet / und überlaſſen werden ſolle. Deſſen zu wahren Urkundt / iſt dieſe Signatur ertheilt worden. Stuttgart den 29. Octobr. Anno 1650.

(L.S.)
Nicola Müller / D.

CCLIX.

Receß über die / durch die auſſſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes Franciſcum Johann, Biſchoffen zu 24. Martii. 3. Aprl.

Anno 1649.

ſen zu Coſtanz und Eberhard / Herzogen zu Wirttenberg / vollzogene in Inſtrumento Pacis Weſtphalicæ begriffene Reſtitution der Reichsſtadt Augſpurg / ſo wohl in Eccleſiaſticis, als Civilibus. Augſpurg den 3. Aprilis und 24. Martii. 1649. [Londorpii *Acta publica* Part. VI. Lib. IV. Cap. XCII. pag. 512. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans Lunigs Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. IV. Abtheilung VIII. Abſatz III. pag. 160. & dans Limnæi *Jus public. Rom. Germanicum.* Tom. V. *in Addit.* ad Lib. VII. Cap. IV. pag. 86.]

C'eſt-à-dire;

Recès ſur la Reſtitution de la Ville Imperiale d' Ausbourg, *executés*, in Eccleſiaſticis æque ac in Politicis, *conformément a la Paix de Weſtphalie, par* François Jean *Evêque de Conſtance &* Eberard *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Ausbourg le* 24. *Mars v. St. ou le* 3. *d'Avril St. n.* 1649.

Kundt und zu wiſſen ſey jedermänniglich / demnach durch GOttes des Allmächtigen gnädige Vermittlung / nach ſo lang und viel Jahr mühſam gepflogenen Univerſal Tractaten dermahleins zwiſchen der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät etc. unſerem allergnädigſten Kayſer und Herrn / auch beeder allneten außländiſcher Königlichen Cronen Franckreich und Schweden hochanſehnlichen Herren Plenipotentiariis, ſo dan des Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Ständen / der höchſt deſideirte wehrte Frieden unſers geliebten Vatterlandes Teutſcher Nation geſchloſſen / unterſchrieben / und den 25. (15.) Octobr. nechſtvermichenen 1648. ſten Jahrs / in beeden zu ernelten Univerſal-Friedens-Tractaten beſtimbten Städten / Münſter und Oſnabrück / offentlich und ſolenniter publiciret und außgeruffen / darbey aber ſondees bedinget und inſeriret worden / daß / ſo bald das Inſtrumentum Pacis von denen Herren Gevollmächtigten und Abgeſandten unterſchrieben / alles dasjenige / ſo darin verglichen / verfaſt und begriffen / zu würcklicher Execution gebracht; dannenhero und zu ſolchem Ende / von allerhöchſtgedacht Ihro Kayſerlichen Majeſtät obhabenden Kayſerlichen hohen Amts wegen offene Edicta und Patenta in das Heilige Römiſche Reich publiciret / und allen denen / welche / vermög ſolcher allgemeinen Abhandelung und Vergleichung / etwas abzutretten / zu geben / zu reſtituren / zu erſtatten / zu laſſen / auch ſonſten zu thun oder zu laſſen / ſchuldig und verbunden ſeyn / ſolchem / ohne Auffſtucht und Schaden / verglichener maſſen / nachzukommen aufferlegt / zumahlen auch den Crayß-außſchreibenden Fürſten ernſtlich befohlen werden ſolte / auf Anſuchen deren / welchen etwas abzutretten / zu reſtituren / zu thun oder zu laſſen gebühret / ihnen nach Anleitung des Friedenſchluſſes dazu zu helffen / und / wo nöthig / die würckliche Execution vorgehen zu laſſen / und hierauf nun allerhöchſtermelt Ihre Kayſerliche Majeſtät alles und jedes / was in ſolchen verglichenen / unterſchriebenen / und promulgirten Inſtrumentis Pacis begriffen / zu Rettung des lieben hochbedrangt- und beängſtigten Vatterlands / Abwendung dieſes langwierigen höchſtverderblichen Kriegsweſens / und Verhütung mehrerer Chriſtenblutts Vergieſſung / allergnädigſt approbirt und angenommen haben / derentwegen auch ſolchen Friedenſchluß / zu folg dero Kayſerlichen Edict in dieſem hochlöblich Schwäbiſchen Crayß (gleich auch in anderen beſchehen /) zu aller deſſen einverleibten Fürſten und Ständ Wiſſenſchafft immiren / und benebens ernſtlich beſchlen laſſen / daß / ſo bald nach Vernehmung ſolch Kayſerlichen Edicti auf des begehrenden Theils gebührendes Anmelden / ohne Außflucht oder Vorwendung einer Clauſulæ Salvatoriæ, oder einiger anderer Exception, alles und jedes / was einem oder dem anderen / ſti ſeyen Geiſt- oder Weltlichen Stands / in Krafft ſolchen Univerſal-Vergleichs / zu reſtituren / abzutretten / zu geben / zu thun / oder zu laſſen obgelegen / ohne Verzug nach vor deren zu Extradirung / und Communication der Ratificationum Inſtrumentorum beſtundten Zeit / unweigerlich reſtituirt, abgetretten / gegeben / gethan und geleiſtet werden ſolle / ſonderlichen aber / vermeldt eines in Wien den ſiebenden Novemb. Eingangs erwehnt jüngſt zurück gelegten ſechzehenhundert acht und viertzigſten Jahrs datirt allergnädigſten Kayſerlichen Reſcripti. denen Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Heern Franciſc. Johann. Biſchoffen zu Coſtanz / Heren der Reichenau und Oehningen / etc. und Heren Eberharden Hertzogen zu Würtenberg und Teck / Grauffen zu Mümpelgart / Herrn zu Heydenheim / etc. als beeden obberührt dieſes hochlöblichen Schwäbiſchen Crayſſes außſchreibender Fürſten / Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſolch dero Kayſerliche Edicta zu dem Ende zugeſchickt / und allergnädigſt anbefohlen / daß Ihre Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich entweder ſelbſt / oder durch dero Subdelegirte dieſer Kayſerlichen Commiſſion unterfangen / und denn / mit dieſes Crayſſes incorporirten Fürſten und Stände ſelbſt eigner Geſandten einwilligen / gemachten Schluß zu Folg / abberührte allergnädigſte Kayſerliche Edicta in mehr gedachten Schwäbiſchen Crayß weiter vorkünden und exequiren wolten.

Und aber in vielgedachtem Inſtrumento Pacis auch dieſer des H. Reichs Stadt Augſpurg halber unter anderen art. 5. §. 2. & 11. ſonderbahre und außdrückliche Verſehung beſchehen / wie es derſelben halber / ſo wohl in Eccleſiaſticis als Politicis, angeordnet und hinführo gehalten werden ſolle. Als haben hochgedachte Ihre Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſo wohl in Krafft gegen öffters allerhöchſt genant Ihre Kayſerliche Majeſtät tragenden Reſpect und Gehorſams / als auch in Erinnerung deren zu Beruhigung des allgemeinen Vatterlands Teutſcher Nation, und inſonderheit dieſer des Heiligen Reichs Stadt Augſpurg tragender Zuneigung / ſich ſchuldig und verbunden erkent / ſolcher bey dem Friedenſchluß auf ſich verglichenen / auch von Kayſerlicher Majeſtät ſo wohl durch allegirtes Kayſerliches Edict, als abſonderlich decernirten Kayſerlichen Commiſſion ſich der Gebühr nach zu unterfangen / und weiten ſie dieſer Zeit in Perſohn von dero Landen und Leuten nicht wohl abkommen können / haben dieſelbe zu dieſer übernommenen Augſpurgiſchen Executions-Commiſſion an dero ſtat die Hochwohl-Edelgebohrne / Wohl-Edle / Geſtrenge und Hochgelehrte Herren / Wolf Chriſtaff von Bernhauſen / Fürſtliche Coſtanz: Rath und Vogten zu Gümmgen / und Herrn Georg Köberlin der Rechten Doctoren / Fr. Coſtanz: Rath und Cantzler / etc. So dan Herrn Hans Albrecht von Wellwart / Fürſtliche Würtemb. Ober-Rath / und Herrn Andream Buecchardten / der Rechten Doctoren / auch Fürſtliche Würtembergiſche Geheimen Regiments-Rath und Vice-Cantzlern / etc. mit Ertheilung gnugſamer Vollmacht und Inſtruction, in Gnaden ſubdelegirt und verordnet.

Wan dan jetztgedachte Fürſtliche Fürſtliche Coſtanz- und Würtembergiſche Herren Subdelegirte Commiſſarii ſolch gnädig anvertraute Subdelegation nicht allein unterthänig auff ſich genommen / ſonderen zu gehorſamer Vollziehung deren ſich allhero in des Heiligen Römiſchen Reichs-Stadt Augſpurg / vor bereits geraumer Zeit perſöhnlich begeben / und ſolcher Kayſerlichen Commiſſion diſſhero angelegnen Fleiſſes getreulich abgewartet / ſelbige auch nunmehr durch mühſame Sorgfalt / dermahleines zu deren endlichen Richtigkeit gebracht und werckſtellig gemacht haben.

Und aber bey mehr gedachter Executions-Commiſſion, ſo wohl in Eccleſiaſticis als Politicis, ſich unterſchiedliche Puncten ereignet / welche theils Catholiſcher Seits / theils von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / umb etwas different gehalten worden / als hat man dahero für nothwendig erachtet / daß die vorchmſte vorkommene Puncten und Handlungen / zu mehrer Richtigkeit und Vergewiſſerung beederſeits Religions-Verwandten und Intereſſenten zum beſten / in einen ordentlichen Receß gebracht werden ſollen / deme zu folg nun ſolches ins Werck geſetzt worden / maſſen auff nachfolgenden von Puncten zu Puncten inhältlichen zuerſehen.

Nachdem nun das Inſtrumentum Pacis klar und undiſputirlich zuerkennen giebt / daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte gedachter Stadt Augſpurg in Eccleſiaſticis in den Staud / wie ſie in Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig den erſten Januarii geweſen / ſollen reſtituirt und geſetzt werden. Wendens auch ſich unlaugbar befunden / daß Sie zu erſtbemelter Zeit vierzehen Pfarrer und

ANNO 1649 und Prediger / neben einem Peſtilentiario, auch eine gewiſſe Anzahl Præceptores, Schulmeiſter und Vorſinger alle der unveränderten Augſpurgiſchen Confeſſion / wie ſolche Anno funffzehenhundert dreyſſig Kayſer Carolo V. allhier übergeben worden / zugethan / und ihr freyes offentliches Exercitium an neun unterſchiedlichen Orten unverhindert gehabt / nehmlich bey St. Anna / bey St. Ulrich / bey den Barfüſſeren / bey dem Heil. Creutz / bey Sanct Georgen / bey Sanct Jacob / in dem Spital / zu Sanct Servatio, und zu Sanct Wolffgang; Als iſt der Hochwürdig / Hochwohlgebohrne Herr / Herr Johann Rudolff / Freyherr von Rechberg und Hohen-Rechberg / etc. confirmirter Adminiſtrator des hohen Stiffts Augſpurg / ſo wohl für ſich und erſtbeſagte dera der Zeit adminiſtrirenden hohen Stiffts Augſburg / als anderer erſt-erwehnter Kirchen Geiſtlicher Inhaber / welche Ihrer des Herrn Adminiſtratoris Gnaden hierunter Gewalt und Vollmacht auffgetragen / durch die Kayſerliche ſubdelegirte Commiſſarios erinnert worden / daß demelbte Kirchen und Prediger-Häuſer cum pertinentiis, nach Inhalt des Friedensſchluß unauffhaltlichen möchten den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten cedirt und reſtituirt werden / und ob zwar ermelter Herr Adminiſtrator ſich allem dahin erklärt / daß er ſich zwar hierinnen nicht würcklichen widerſetzen woler / zu ſolcher Reſtitution aber nicht poſitive ſich verſtehen / oder darbey etwas cooperiren könte / ſondern es paſſive müſſen geſchehen laſſen / und der Geiſtlichkeit ihr Jus wolte vorbehalten haben / iſt doch / ſolchen wider das Inſtrumentum Pacis lauffenden Einwendens ungehindert / einen als anderen Weg in dem Werck fortgeſchritten / die Poſſeſſion ermelter Oerter im Nahmen allerhöchſtgedacht Ihrer Kayſerlichen Majeſtät und in Krafft deren Commiſſion, durch einen ſonderbahren hierzu requirirten Notarium Publicum würcklichen apprehendiret und in allem dahin geſtelt worden / wie ſpecificè folget.

Belangend anfänglich St. Anna / iſt ſolche Kirch durch Abholung der Schlüſſel wieder überlaſſen / auch die darbey befindende und zugehörige Schul und Häuſer cum pertinentiis reſtituirt, und von den Herrn Patribus Societatis würcklich abgetretten worden / und weilen klärlich demonſtriret und erwieſen / daß in Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte den Chor oder Fuggeriſche Capell jederzeit offen / und die Schlüſſel zu deren zweyen Thuren bey ſich gehabt / auch die Sacramenta darinnen adminiſtrirt, und ſonſten bey Anhörung Göttlichen Worts undiſputirlich gebraucht / ingleichen den Schlüſſel zu der Orgel / ſo gleichfals neben dem Anbau an der Capell / darinnen die Blaßbälg zur Orgel ſtehen / gehörigen Herren Grafen Fuggern / auff jedesmahls Begehren / von dem Fuggeriſchen Verwalter unweigerlich abgefolgt / und nach deſſen Gebrauch deme gleichwalen wieder eingeliefferet worden: Als haben die Herren Graff Fugger / gegen Aufhändigung eines Chriſtlichen Reverſs / verſprochen / daß es hinfüro ſan verbleibens / wie es damahlen Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig geweſen / darbey haben / und alſo die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten ſo wohl ermelte Fuggeriſche Capell / als Orgel / Anbaulen / obgedachter maſſen zu ihrem Gottesdienſt ungehindert gebrauchen mögen.

Die Goldſchmieds-Capell daſelbſten bey S. Anna betreffend / bleibt es dern / wie auch der Einkunfften halben / in dem Stand / wie es primo Januarii Anno ſechtzehen hundert vier und zwantzig geweſen / dabey auch ſonderbahr verſehen / daß die noch übrige Orgel / welche von Sanct Anna zu Sanct Mauretz von den Herren Graff Fuggern transferirt worden / gleichfals den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / als welche ſelbe Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig in poſſeſſione gehabt / wie nicht weniger die Muſicaliſche Inſtrumenta, welche zu Sanct Anna gehörig / ſo viel deren noch vorhanden / ohne Verzug von Sanct Mauretz reſtituirt werden ſollen / wie dann auch nicht weniger der bißhero Catholiſcher Seits geführten Rechnungen über das Collegium Augſpurgiſcher Confeſſion / zwiſchen beeden Theilen / eine gäntzliche Richtigkeit und reſpective übergab aller darzu gehörigen Sachen getroffen worden.

Jngleichen iſt die Poſſeſſion des Predigthauſes bey St. Ulrich cum pertinentiis, wie die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte ſolche Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig gehabt / dem Inſtrumento Pacis gemäß / würcklichen apprehendirt, die Schlüſſel von dem Herrn Prælaten daſelbſten abgefordert / und den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten eingeliefferet worden. Und demnach von dem Herrn Prælaten die Uhr / ſo hievor im Predigt-Hauß geweſen / in dem Thurn auffmachen / und hergegen die alte / ſo daſelbſten / und doch nichts mehr nutz war / abthun laſſen / darbey auch beygebracht worden / daß je und allwegen die Uhr im Thurn von der Zechpfleg müſſen erhalten werden / dahero abgeredt worden / daß dieſe Uhr vor dißmahl in dem Thurn gelaſſen / und künfftiger Zeit von der Zechpfleg ein andere in das Predig-Hauß geordnet werden möchte. Und dieweilen auch ex parte des Herrn Prælaten Anregung geſchehen / daß ihnen gleich hiebevor der Durchgang in die Capell durch das Predigt-Hauß vorbehalten ſeyn ſolle / haben ſich die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten dahin erklärt / daß es in allweg / wie es in Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig geweſen / verbleiben / und die Proceſſion zu Verhütung des Tauffs unverwehret ſeyn ſolle. Obwohln auch ermelter Herr Prælat ſich anerbietig gemacht / wegen des Pfarr-Hauß / ſo zum Predig-Hauß gehörig / einen Tauſch zu treffen / und das Eckhauß gegen hinüber mit gewiſſen Conditionen dargegen zuvertauſchen / haben doch die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten ſich allem dahin erklärt / daß es dißmahls ſein verbleibens bey Reſtitution des ordentlichen Pfarr-Hauß haben / doch künfftig den Zechpflegern / ob und welcher Geſtalen ſich dißfals in Tauſch einzulaſſen / nicht benommen ſeyn ſolle. Den Organiſten zu St. Ulrich betreffend / iſt auff erſuchen des Herrn Prælaten bewilliget / daß ſelbiger biß auff nachkommenden Georgii in dem Hauß verbleiben möge.

Gleicher Geſtalten iſt auch die Poſſeſſion der Kirchen zu den Barfüſſern mit deren Zugehör apprehendirt, die Schlüſſel / ſo dann die Mobilien, ſo viel noch enthalten geweſen / von denen darum geweſenen Herren Patribus Conventualibus erhaben / und den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten eingeliefferet worden / und werden die Laden-guts / ſo die Herren Conventuales bißhero genoſſen / fürters weder wie Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig in das Manamt geliefferet werden / die Häuſer aber / ſo zu der Barfüſſer-Kirch gehörig geweſen / und von den Herren Conventualen alienirt worden / betreffend / weil von den Herren Conventualen ein ſtarcker Baukoſten und Beſſerung der Kirchen prætendirt, als iſt ſolches gegenander der geſtalten compenſirt worden / daß gleichwol der Außſtand des Kauffſchillings ermelter Hauſer von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Zechpflegern ſolle eingezogen werden.

Dierdtens iſt auch die Poſſeſſion des Platzes und arest des abgebrochenen Predigt-Hauß zum H. Creutz / wie auch die darzu gehörige Häuſer (welche auf nechſtkommenden Georgii zu raumen) welche die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig in Poſſeſſion gehabt / nach Inhalt des Inſtrumenti Pacis adprehendiret, und wieder ein Predig-Hauß daſelbſt hin zu bauen / daſſelb in eadem qualitate, wie das abgebrochene / und das Exercitium ihrer Religion hinführo widerumben nach Belieben als primo Januarii Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig darinn zu haben / expreſſe vorbehalten / und zumahlen die von dem abgebrochenen Predig-Hauß noch vorhandene Orgel / auch die Uhr / Gelläffei / Stül und andere Materialien / ſo viel noch vorhanden / bonâ fide reſtituier werden / und weilen die in dem Predig-Hauß geweſne Glock nacher Arnsried verſchenckt / hingegen von dem Herrn Prælaten / die bey der Zech-Verwaltung gefundene Barſchafft von fünffhundert ein und zwantzig Gülden / als fructus percepti, prætendirt woeden / als hat man ſich derentwegen dergeſtalt gegen einander abgefunden / daß den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / jetztbemeldte Barſchafft in der Zech verbleiben / doch dargegen beſagte Glock im wenigſten nicht weiter angefochten werden ſolle.

Faſt ehenmäſſige Bewandnüß hat es auch fünfftens mit dem Platz des abgebrochenen Predig-Hauß zu St. Georgen / in deme die Poſſeſſion ſelbigen / und zugehörigen Häuſer / arearum, mit der Reſervation juris rezidiucandi und den Gottesdienſt nach Belieben alda zu exerciren / wie es Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig geweſen / nach Inhalt des Inſtrumenti Pacis apprehendirt, vom Herren Probſten auch die noch vorhandene Orgel / Uhr und andere Materialien / ſo zu dem abgebrochenen Predig-Hauß gehörig geweſen / ſo viel noch zugegen / getreulichen zu reſtituiren verſprochen worden.

Fürs ſechſte iſt auch die Kirch zu St. Jacob in poſſeſſion genommen / den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten reſtituirt, und zu ſolchem Ende ihnen die Schlüſſel eingeliefferet worden. Und ob zwar von den Herren Geiſtlichen ſo wohl zum Heil. Creutz als St Georgen / wie auch wegen St. Jacobs-Kirch unterſchidliche mahlen

ANNO 1649.

ANNO 1649. len den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten anerboten worden/ vor ſolche zwey jetztgedachte areas und dieſe Kirch zu St. Jacob ſich mit ihnen auff ein Stück Geldts/ oder ſonſten ein ehmalichs Æquipollens in Tractaten einzulaſſen/ daß ihnen ſolche Ort verbleiben/ hingegen die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten andere Platz erhandlen/ und derentwegen gewiſſe Vorſchläge thun wollen/ haben doch die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten vor deßmahl allem auff das Inſtrumentum Pacis, und daß ſie juxta illius tenorem zur reſtitution, maſſen bereits würcklich beſchehen/ gelangen möchten/ gedrungen/ doch mit dieſer außdrücklichen Erklärung/ daß ihnen gantz nicht entgegen/ ſich dieſer Platz und Kirchen halber künfftig/ facta prius reſtitutione, befindenden Dingen nach/ durch billig-mäſſige Tractaten zuvergleichen.

So viel ſtehendens den Spital quoad Eccleſiaſtica belangen thut/ iſt es dahin verſehen/ daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten daſelbſten das Exercitium Augſpurgiſcher Confeſſion wieder wie in Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig in dem Lang-Hauß offentlichen und unverhindert habnt/ und darzu einen eygenen Pfarherr halten mögen; Hingegen den Catholiſchen die Capell zu St. Margreten zu ihrem Exercitio gantz allein verbleiben ſolle/ jedoch daß den Catholiſchen Pfründnern/ wann Sie ſchwach und kranck ſeyn/ in gedachten Lang-Hauß durch einen Geiſtlichen Catholiſcher Religion zugeſprochen/ und die H. Sacramenta adminiſtrirt werden/ ſo mögen auch die Catholiſchen das Crucifix ſampt zugehörigen zweyen Bildern an dem Ort/ wo die Catholiſche Spital-Pfründner abſonderlich wohnen/ an die Wand außmachen.

Und demnach ex parte der Catholiſchen vorgebracht worden/ daß hieſiges Thumb Capitul bey Abhör der Rechnung intereſſirt/ und Herr Thumb-Dechant Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig noch in Poſſeſſion geweſen/ als ſeynd ihm diß Orts ſeine Jura vorbehalten worden. Wegen Einnehmung der Spitäler verbleibt es diß mahl dahin geſtellt/ daß die darinn befindende verbleiben/ hingegen die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten Ihrer Religion angethane Pfründner eben ſo viel nach befindender Nothdurfft der Bedürfftigen einnehmen mögen/ geſtalten auch führohin die Pfründner ohne Unterſcheid der Religion auff der Herrn Pfleger befindende Nothdurfft und Möglichkeit angenommen werden ſollen.

Anlangend achtens und neundtens die übrige beede Kirchen zu St. Servatio und St. Wolffgang/ weilen beede dieſe Kirchen/ allwo ſonderlich die Sanderſiechen ihre Exercitium gehabt/ auſſer der Stadt geſtanden/ und hiebevor publicæ defenſionis cauſa hinweg gebrochen worden/ als iſt es derentwegen abgeredt/ daß den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten die areæ verbleiben und dewilliget ſeyn ſollen/ daß ſolche beede Ort künfftig von denen eingehenden Intraden mögen wieder auffgebauet/ und daſelbſten das Exercitium Augſpurgiſcher Confeſſion/ wie ſie es Anno 1624 allda gehabt/ wiederumb offentlich getrieben werden.

Uber das alles es wegen Beſtellung Kirchen und Schulen dahin geſtellet verbindt/ daß die Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Zugethane/ durch Ihre Religions-Verwandte Herren Stadt- und Kirchen-Pfleger/ wiederumb ſo viel Pfarherr/ Prediger/ Præceptores, Schulmeiſter und Vorſinger der ungeänderten Augſpurgiſchen Confeſſion/ als ſie zu ihrem Gottesdienſt und Fortſetzung der Studien bedürfftig und hiebevor gehabt/ nominiren/ vociren/ confirmiren/ und auff gewöhnlichen Revers, ohne einig des Magiſtrat Catholiſcher ſeits Zuthun oder Einred/ maſſen unten die weitere Verſehung beſchehen/ beſtellen mögen/ welche von einem löbl. Magiſtrat auß dem gemeinen ærario, ſo wohl mit der Beſoldung/ als nothwendigen Wohnungen/ gleich es Anno 1624 gehalten/ verſehen werden ſollen.

Die Deitrucka & fructus perceptos betreffend/ haben die Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte ſich dahin erklärt/ daß ſie derentwegen/ ſo viel nehmlich die abgebrochene Predighäuſer zum heiligen Creutz und St. Georgen/ und die ſo wohl alda als anderswo würcklich empfangene fructus anlanget/ ſie weiters nichts zu forderen begehrten/ doch ihnen die Capitalia, neben obbenannten areis, Häuſer/ Uhren/ Orgeln/ Gloggen/ Epitaphia, Inſignia, Gemälde/ Grabſtein/ Breuer/ Getäfel und andere Materialia in allweg bona fide ſollen reſtituirt werden.

Nachdem auch in währender Conferentz etliche Dubia wegen der neuen Feyer-Feſt- und Faſttägen vorkommen/ als iſt es dahin geſtellt/ daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte an ſolche Feſt-Feyr- oder Faſttäge/ welche von Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten Anno 1624 nicht gefeyrer oder gehalten worden/ (auſſerhalb daß der Rath/ Gericht/ und was darvon dependirt, an den Catholiſchen Feyertägen eingeſtellet bleibe) nicht gebunden ſeyn ſollen/ ſonderen daran nach ihrem belieben/ die Handwercks- und Kauffmans-läden öffnen und handlen/ auch ſonſten ihren Arbeiten und Geſchäfften unverhindert nachgehen mögen. ANNO 1649.

Gleicher geſtalten es auch wegen der Truckerey dahin verſehen/ daß von jeder Religion zween Cenſores verordnet werden/ dergeſtalten/ daß jede Religions-Verwandte/ dero Theologiſche Bücher und Schrifften durchgehen/ revidiren und cenſiern/ in Politiſchen Schrifften und Sachen aber/ die Cenſur insgeſambt von allen vier/ oder nach Gelegenheit der Operum von zweyen Cenſoribus beſchehen/ und ihnen von einem Ehrſamen Magiſtrat ein ſonderbahr Decret, wie Num. 1. zu ſehen/ ertheilet werden ſolle/ daß bey dero Pflichten nichts wider Kayſerliche Majeſtät den Religions- Frieden/ wie auch jetzigen Reichs-Friedenſchluß und Policey-Ordnung/ den Magiſtrat und gemeine Tranquillität/ auch keine Scommata in Truck publicirt werden.

Belangend die Zechen insgemein/ ſo viel deren die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Anno 1624 gehabt/ und alſo wieder zu reſtituiren ſeynd/ hat man es dahin veranlaſt/ daß von denen bißher geweſenen Catholiſchen/ den neu conſtituirten Zechpflegern Augſpurgiſcher Confeſſion die Rechnungen/ Regiſter/ Documenten/ und anderen Brieffliche uhrkunden und Sachen/ ſo viel deren noch bey der Hand/ wie auch die vorhandene Gefäll/ an Frucht/ Geld und andere Mobilia, was darzu gehörig/ ohn einigen Auffzug/ maſſen von Theilen bereits würcklichen beſchehen/ bonâ fide gegen einem Schein oder uhrkunde eingelieffert und tradirt werden ſollen/ ingleichem das kleine Creutzgärtlein/ und kleine Kirchhöflein/ ſo dann die finſtere Gräbde bey unſer lieben Frauen oder Thumkirch/ in den Stand/ wie ſolche primo Januarii 1624. geweſen/ reſtituirt, und jeder bey ſeinem Jure, wie es damahln gehabt und poſſedirt, gelaſſen werden ſolle.

Vorderiſten aber ſollen allen Familiis und Perſonen/ welche an einem oder anderen Ort dieſer des H. Reichs Stadt Augſpurg incorporirten Kirchen/ Gots-Hauſern/ Capellen oder Kirchhöffen primo Januarii gedachten 1624ſten Jahrs ihre ſonderbahre Begräbnüſſen/ Capellen oder Grabsgerechtſame gehabt und in Poſſeſſion geweſen/ ſolche ihre Begräbnüſſen und Jura Sepulchrorum wieder überlaſſen werden.

Wie auch von dem Stifft St. Mauritz das Capital der 2000. Gulden neben überlaſſung der noch außſtändigen Zins/ wie nicht weniger der Zehend zu Meuringen/ der Zech St. Anna/ die Zinsladen daſelbſten aber gemeiner Stadt unauffhältlichen ſollen reſtituirt werden.

Und demnach in mehrbeſagten Inſtrum. Pacis d. art. 5. §. 2. verſic: Templorum autem &c. Jeden Theil beeder Religions-Verwandten die Cura Templorum & Scholarum ſuarum integra reſervirt worden: Als hat es dabey auch diß Orts in allweg ſein verbleibens/ geſtalten es dann zwiſchen beeden Partheyen dahin expreſſe verſehen/ daß den Herrn Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten befrey und in voliger Willtur geſetzt ſeyn ſolle/ ihre Miniſtros Eccleſiæ, Pfaerer/ Diaconos, Præceptores, Schulmeiſter/ auch indifferenter alle andere Kirchen- und Schuldiener/ entweder vermittelſt dero Stadt- und verordnete Kirchenpflegere/ oder ſonſten vociren/ nominiren/ examiniren/ vorſtellen/ confirmiren/ auch in- und deſtituiren/ und alſo das Jus patronatus, auch Conſiſtorium und Ehegericht unter ſich ſelbſten ohn einig Vorwiſſen und Zuthun der Herren Catholiſchen liberè exerciren mögen/ da benebens doch auch diß außdrücklichen beſchloſſen/ daß extra Eccleſiaſtica ſo wohl die Pfarrer als andere Kirchen- und Schuldiener in Politicis dem gantzen löblichen Magiſtrat, und an deſſen Statt den Herren Stadt-pflegern beederſeits Religionen/ das Juramentum fidelitatis, nach Inhalt der verglichenen Formulæ ſub Num. 2. præſtiren/ und zumahl dero Beſtallung und Revers, ſo von den Herren Stadt- und Kirchenpfleger Augſpurgiſcher Confeſſion mit denſelben verglichen/ und ſub Num. 3. beygelegter maſſen auffgerichter/ ad archivum publicum deponier, und daſelbſten auffgehalten werden ſollen.

Was nun die Politica betrifft/ iſt ein Ehrſamer Magiſtrat, ſo wohl die Herren Pflegere und Scheine/ als übrige kleine Rath/ dem Inſtrumento Pacis gemäß/ von beederſeits Religions-Verwandten de novo erſetzt/ und

ANNO 1649. alſo die Paritæt damit würcklichen eingeführet worden / weilen aber ex parte der Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten ſich allein 10. Familiæ Patriciorum, und ſelbige doch ſehr ſchwach und von geringer Anzahl befanden / auch nicht alle in die Wahl kommen können / als ſeynd / auff anlangen derſelben / auff den vorgeſchlagenen vier Familiæ, nehmlich Herr Leonhard Weiß / Herr Wolff Leonhard / und Herr Hieronymus die Sultzer / Gebrüdere / die Herren Zobel / und Herr Georg und Henrich Ammann / und Paul Ammann ſeel. Sohn / ſämptlichen und ihren Deſcendenten / noch vor beſchehenem Rathſatz durch ordentliche Wahl auff der Herrenſtuben 3a Patricien erwohlt worden / darbey doch nicht allein die Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte ihnen per expreſſum vorbehalten / daß ihnen künfftig und weitere Augmentation gehöriger Orten gebührend einzukommen unverwehret ſeyn ſolle / ſonderen auch die Herren Catholiſche ſich von ſelbſten erbietig gemacht / daß ihnen gantz nicht entgegen / dafern es künfftig für eine Nothdurfft ermeſſen würde / die Anzahl der Patriciorum 3a mehren / daß ſo wohl Catholiſcher als Augſp. Confeſ: Seits noch mehr Familiæ in den Patriciatum erhoben / und alſo der Numerus adaugiret werden möge. Und ob wol diſmahl der Carolinſchen Wahlordnung / quoad modum electionis, ſo wohl bey ein- als anderſeits Religions-Verwandten nicht in totum können nachgeſetzt werden / iſt doch dabey expreſſe verſehen worden / daß führohin Jährlichen bey allen Raths-Wahlen ſolche Caroli V. Wahl-Ordnung / ſo viel doch das Inſtrumentum Pacis leiden mag / und demſelbigen nicht entgegen lauffte / allerdings und durchauß beſtändig ſolle obſerviret und die Wahl darnach jederzeit angeſtellet werden / und damit auch diſfals der beſtimbte Terminus anverändert beobachtet werden möge / als iſt noch ferners dahin geſchloſſen worden / daß angeſähe den dritten Auguſti dieſes fürlauffenden ſechtzehen hundert und neun und vierßigſten Jahrs weder ein ordentliche Raths-Wahl angeſtellt / doch ſo wohl darbey die Caroliniſche Wahl-Ordnung als das publicirte Inſtrumentum Pacis (ſo viel dieſen Paſſ ratione paritatis betrifft) ſtrictè in acht genommen / Jährlichen abgeleſen / und ſelbigem allerding gemäß procedirt werden ſolle. Den Rath und Gerichtsſatz an ſich ſelbſt betreffend / iſt ein Ehrſam-Kleiner Rath mit 45. nehmlichen 23. Catholiſch- und 22. Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Perſonen: Das Gericht aber ohne den Oberrichter mit 16. als 8. Catholiſchen and 8. Augſpurgiſchen Confeſſions verwandten Aſſeſſoribus erſetzt worden.

Damit aber bey dem Gericht auch die Paritæt ratione des Oberrichters obſervirt werden möge / hat man ſich dahin veranlaſſet / daß vor diſmahls ein Catholiſcher Oberrichter verbleiben / nach Verfliſſung deſſen Jahr oder / oder da ſelbiger in ſolcher Zeit mit zeitlichem Tod abgehen würde / denne ein Auſſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter ſucceduren ſolle / und alſo ſoetan vice verſâ, geſtalten dann 3a ſolchem Ende von den Herren Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in eventum bereits ein Oberrichter ihrer Religion ernennt worden.

Betreffend nun die munera publica Senatoria, wie nicht weniger die übrige Aempter und Dienſt / ſo wegen gemeiner Stadt verwaltet and bedienet werden / ſeyn ſolche in puncto Paritatis dahin geſtellet worden / wie beyliegende Specification ſub Num. 4. mehrern Inhalts zuerkennen giebt.

Und demnach auch juxta Politica die Militaria beobachtet / and dahero in hieſiger alten Stadt Guardi nmb etwas eine Purificationem eventualem anzuſtellen vor nöthig ermeſſen / als iſt es derentwegen nachgeſetzter maſſen von beederſeits Religions-Verwandten veranlaſt worden / daß nehmlich die neugeworbene pro Compagnien mit ehiſem / and ſo bald immer möglich / allerdings ſollen abgedanckt und erlaſſen werden. So viel aber die alte von 300. Mann beſtehende Gaarde im Zwinger betreffen thut / ſollen von ermelt jetzigen ſämptlichen Catholiſchen alten Stadt-Guardi / als gleich 50. ſo dann bey Evacuation der Plätz und Exauctoration der Militæ gleichfals 50. und alſo auff beedemahl 100. Mann abgedanckt / mit den übrigen 50. Mann aber auff den Caſum exortis, und diß ſelbige nach und nach abſterben / auff jedesmahls ereignenden Todsfall ein Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandter angenommen / und biß es auff die Paritæt kommet / geſtellet werden / hingegen beede Herren Stadt-Pflegere gleichbalden 100. Mann Augſpurgiſcher Confeſſion / und darunter 6. Conſtabel werden und annehmen mögen / darben es des Solds halben dergeſtalt abgered worden / daß denen jetzo gleich ankommenden 50. Mannen ein gantzer Sold in ihrer Abfertigung pro rato gereichet / denen neuangenommenen 100. Mann aber vom 1. Aprilis biß 1. May lt. n. ein halber Monat gegeben werden / doch nach Verlauff- und Endung ſolchen Monats Aprilis ihnen neugeworbenen 100. Mannen der völlige Sold laaſſen ſolle. ANNO 1649.

Die Officiers betreffend / iſt es dahin geſtellt / daß ein Catholiſcher Hauptmann mit den 100. Mannen Augſpurgiſcher Confeſſion / ein Lieutenant ſelbiger Religion gleichwohl möge angenommen werden / doch ihme / wie den gemeinen 100. Soldaten / allein ein halber Monat Sold / biß auff des vorigen Lieutenants Ab- und des Hauptmans Anſtand / er diene gleich würcklich oder nicht / gegeben werde / der übrigen Officirs halben / wird es beeden Herrn Stadtpflegern / ſich ihrem Erbieten nach / der Paritæt gemäß / mit einander zuvergleichen / anheim geſtellt / dabeynebens doch ausdrücklich bedingt / daß mit denſelben / wofern ſich die Herren Stadtpfleger mit einen anderen pro re nata reſolviren möchten / in caſu mortis jedesmahls alternirt werden ſolle. Geſtalten dann künfftig auff begebenden Fall / da der Catholiſche Hauptmann mit Tod abgehen / oder ſonſt abkommen würde / ihme der Augſpurgiſchen Confeſſion verwandte Lieutenant / es würde dann von beederſeits Religions-Verwandten / auß ereygenden ſonderbahren Urſachen / ein anders gut befunden / derenthalben mehrbemelten beeden Herren Stadtpflegern in omnem eventum die Option bevorſtehen thut / ſuccediren ſolle.

Nach deme ſich auch befunden / daß die Herren P. Carmelitæ diſcalceati primo Januarii Anno 1624. nicht in der Stadt geweſen / ſonderen ihnen gemeiner Stadt Kornhauß erſt in nachgehenden Jahren von einem Ehrſamen Magiſtrat auff mehrmahliges bewegliches Begehren der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät Ferdinandi II. glorwürdigſten Andenckens verehret worden / als haben die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten zwar / daß ſelbige wieder cediren möchten / inſtändig ſolicuirt, endlichen doch ſich erklärt / auch auß denen diß Orts vorkommenden ſonderbahren Urſachen und Circumſtantien ihres Theils zwar paſſive geſchehen zu laſſen / daß gedachte Herren Patres Carmelitæ hierinnen verbleiben möchten / doch daß hierdurch anderen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Ständen und Communen an ihren habenden Rechten und Gerechtſamen / auff eingerley weiß / das geringſte nicht præjudiciet / noch auch ihnen ſelbſten es auff künfftige Fälle zu nachtheiliger Conſequentz angezogen werden ſolle.

Wendens Sie Herrn Carmelitæ die onera realia von ihren an ſich erkaufften Burgerlichen Gütern / als Steuer / Waſſerzins und dergleichen / jedesmals und zwar jährlichen mit 40. Fl. in Gold / das iſt 50. Fl. in Münz / es nehmen ſolche Onera auch 3a oder ab / würcklichen beytragen und erſtatten; So dann ferners keine liegende Güter / weder per directum noch indirectum, es werde dann von einem geſambten Magiſtrat, auß ſonderbahren Urſachen concedirt, an ſich ziehen / ſonderen die jenige / ſo ſie bereits an ſich gebracht / in gemeiner Stadt-Steuer und Jurisdiction, wie andere beſtendige geiſtliche Güter verbleiben ſollen: das Ungeld betreffend / laſſen die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte gleichfals beſchehen / daß die Herrn Patres Carmelitæ vor ihre und hauſlich zugehörige Perſonen / deſſen exempt ſeyn mögen / auff andere aber etwa bey ihnen einkommende fremde Gäſt / Studioſos und dergleichen keines wegs extendirt werden ſolle / maſſen ihnen auch das hiebevor überlaſſene nunmehr abgebrandte Kornhauß / ſo wol als übrig inhabende ihre Güter fürers unangefochten bleiben ſollen.

Die ſo wol bey jetzermelten Herren Patribus Carmelitis, als zu St. Ulrich / und von den Herren Patribus Societatis neuerbaute Brenſtätte betreffend / weilen ſolche dem gemeinen Stattweſen ſehr ſchädlich angezogen werden / als wird ein Ehrſamer Magiſtrat ihme / wie ſolche wiederumb abzuſtellen / von ſelbſten der ertheilten Signatur gemäß / ernſtlichſt angelegen ſeyn laſſen / damit ſo wohl dem ærario, als armen Bürgerſchafft fernere kein ſchädliches Præjudicium zugezogen werde.

Die Geiſtliche Keller betreffend / ſol es mit denſelben dergeſtalten / wie es Anno 1624. geweſen / allerdings gehalten / und alle Neuerung abgeſtelt werden.

Und demnach die Herren Patres Societatis 2. Häuſer an ſich gebracht / als ſollen ſie biß zu deren ehiſten Wiederveräuſſung die darauff ſtehende Onera, wie auch anderen Bürgerlichen Gütern / unfehlbar tragen und erſtatten.

Damit aber allerhand Ungelegenheit verhütet werde / ſolle führohin weder den Patribus Societatis, noch anderen Catholiſchen Ordens-Perſonen durchauß nit / es geſchehe dann

ANNO 1649. dann von den gesambten löbl. Magistrat. auß sonderbahrlichen erheblichen Ursachen gestattet werden / einige Häuser oder andere liegende Güter kauffl[ichen] oder anderwerts an sich zu ziehen.

Weilen auch dißhero / wider alles alte herkommen und gemeine Statuta, sich unterschiedliche Juden allhier häußlich auffgehalten / ist abgeredt / daß dieselbige ohnverlangt mit allen den ihrigen wieder hinauß geschafft werden sollen.

Nachdem auch mit und neben anderen wegen der drey bewehrten Bürger-Compagnien Anregung beschehen / als ist derentwegen abgeredet / daß die jetzige drey Compagnien so von lauter Catholischen Bürgern / mit ehrsten / und gleich auch bevorstehender Exauctoration der Militiæ sollen abgestellt / doch hingegen auff gutbefinden deren Herren Stadtpflegere andere 3. oder mehr Fahnen von beyderseits Religion zugethanen Bürgern wieder bewehrt und erwählet werden.

Und obwohlen man verhofft / wegen des Quartier-Amptes noch in Anwesen der Kayserlichen Subdelegations-Commission ein änderung zu machen / hat es doch wegen der gefallenen Oster-Ferien vor dißmahl nicht seyn können / deßwegen man sich gegen einander dergestalt entschlossen / daß gleich nach ermelten Ferijs damit eine durchgehende Gleichheit beyder Religions-Verwandten indifferenter so wohl wegen Bestellung der Officianten / als würcklicher Einquartirung und der Anlag observirt werde.

Wann auch sich befunden / daß das Waisen-Hauß die Augspurgischen Confessions-Verwandten in Anno 1624. allein in Possession, und keine als Augspurgische Confessions-Verwandte Kinder darinnen gehabt / als ist es dahin gestellet worden / daß ermeltes Waisen-Hauß ihnen Augspurgischen Confessions-Verwandten wieder solle eingeraumet / darinnen nicht allein alle Waisen-Kinder / sondern auch die Beampte und Dienstbotten / so der Augspurgischen Confession zugethan seynd / hergegen den Catholischen Waisen-Kindern / eine andere gesunde und bequeme Wohnung und Auffenthalt / entweder von denen Vorgeschlagenen dem Allmosen zuständig / oder anderen gelegenen Häusern auff Georgij / oder so bald es immer seyn mag und kan / zugerichtet und eingeraumet / auch ihnen gleich den Augspurgischen Confessions-Verwandten Waisen-Kindern / der Unterhalt / Kleider und anders von dem Allmosen gereichet / und so es beederseits ermangeln solte / auß dem Ærario hergetragen werden.

Dieweilen aber etliche derents ziemlichen erwachsen / als werden sich die verordnete Herren Pfleger beeder Religion miteinander zuvergleichen wissen / daß die jenige Wäisen / so tuchtig erfunden / zu Handwercker oder Diensten gethan werden.

So viel aber die Augspurgische Confessions-Verwandten Waisen anlanget / solle ihnen der foedere Stock in dem Waisen-Hauß / zu ihrem nöhtigen Unterkommen / wie auch den Augspurgischen Confessions-Verwandten Waisen-Vatter sein Logamente eingeraumet werden.

So viel die Ersetzung und Introduction des Grossen Raths betrifft / werden von den Catholischen so viel / daß allein hundert und funffzig verbleiben / erlassen / und denen hingegen auch hundert und funffzig Augspurgischer Confessions-Verwandten ernant / und solche nechster Tagen nach den Oster-Ferijs introducirt / auff künfftigen Augustum aber / bey vorgehender Raths-Wahl / das ordentliche Juramente von ihnen genommen werden.

Die Bibliothec betreffend / soll es damit / wie auch des Audtoreii und Thurns daselbsten halber / dergestalt ungeendert / wie es Anno 1624. gewesen / gehalten werden.

Und demnach auch ex parte der Augspurgischen Confessions-Verwandten Beschwerd einkommen / daß bißhero bey den Handwerckern und dero Ordnungen allerhand Neuerungen eingeschlichen / als ist es dahin verstehen / daß künfftig dergleichen Neuerungen / sonderlich so etwa introitu Religionis eingeführet worden / abgestellt / und keine ferners zugelassen werden sollen.

Endlich ist auch sonderbahrlich vorbehalten worden / dafern etwa einer oder der ander Punct so sich bey dieser Commission nicht ereignet / weiters vorfallen möchte / daß benderseits Religions-Verwandten unbenommen seyn solle / solches mit guter Außführung an beyder außschreibender Fürsten Fr. Fr. Gnad. Gnad. als Kayserl. Executions-Commissarios unterthänig zu bringen / und Ihre Fr. Fr. Gn. Gn. ferner gnädiger Resolution und Entscheid darüber zuerwarten.

Wie nun schließlichen diese nach längst eingebrachte Puncten sampt und sonders bey vorgewesener Kayserlicher Subdelegation mit zuthun und vorwissen beyderseits Religions-Verwandten / (ausser daß der Administrator bey Beschluß diese seine obige Protestation wiederholet / selbige aber die Kayserliche Subdelegation als dem Instrumento Pacis zuwider / an ihre Ort außgestelt) abgeredet und veranlaßt worden; Als sol auch deme allerseits würcklich nachgesetzt / und solche Puncten sampt[lichen] / zu beständiger Tranquillität und erwünschtem Auffnehmen des gemeinen Stadt-Wesens / auch guter Vertraulichkeit beyderseits Religions-Verwandter Inwohner und Burgerschafft beobachtet werden. Alles getreulichen und ohne gefehrde. ANNO 1649.

Zu uhrkunde dessen / ist gegenwertiger Recess in quadruplo originaliter außgefertiget / von oberwehnten Kayserliche subdelegirten Commissarijs, neben Fürdeneckung dero Adel- und gewöhnlichen Pitschafften / eigenhändig unterzeichnet / und davon denen Fr. Fr. Costantz und Würtemb. Herren Abgesandten zwey / so dann den Herren Stadtpflegern beyder Religion 2. Exemplaria eingelieffert worden. So beschehen in des H. Reichs Stadt Augspurg / Sambstag den 3. Aprilis und 24. Martij, im Jahr nach Christi unsers einigen Seligmachers und Erlösers Geburt gezehlet / sechzehenhundert viertzig neune.

(L. S.) Wolff Eberstoff von Bernhausen.	(L. S.) G. Köberlin / D.
(L. S.) Hans Albrecht von Wellwart.	(L. S.) Andreas Burckhardt / Doctor.

CCLX.

Recess über die / durch die außschreibenden Fürsten des Schwäbischen Crayses Franciscum Johann, Bischoffen zu Constantz / und Eberhard / Hertzogen zu Wirttenberg / nach dem Westphälischen Friedenschluß im Geistlich- und Weltlichen vollzogene Restitution der Reichs-Stadt Kauffbayrn. Geschehen zu Kauffbayrn den $\frac{2}{12}$ April. 194. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. Lib. IV. Cap. XCIV. pag. 520. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui se trouve aussi dans CHRIST. GASTELIUS, *de Statu Publico Europæ noviss.* Cap. XXXII. pag. 1238. dans LIMNÆI *Jus publicum Rom. German.* Tom. V. *in Addit. ad Lib.* VII. *Cap.* XXVII. pag. 250. & dans LUNIG, Teutsches Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. IV. Abtheil. VIII. Absatz XXV. pag. 1271.] $\frac{12}{22}$ Avril.

C'est-à-dire,

Recès sur la Restitution de la Ville Imperiale de Kauffbairn, *executée*, in Ecclesiasticis, æque ac in Politicis, *conformément à la Paix de Westphalie, par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Constance &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Kauffbairn le* $\frac{12}{22}$ *Avril* 1649.

DEr Römischen Kayserlichen auch zu Hungarn und Böheimb / etc. Königliche Majestät zur Execution des allgemeinen Friedenschluß in des Heiligen Reichs-Stadt Kauffbeuren / Subdelegirte Commissarii, thun hiemit kund und zu wissen jedermännigl[ich] / sonderlich aber denen solches zu wissen nöthig / demnach vermittelst Göttlicher Gnaden / zwischen allerhöchstgedachter Römischer Kayserlicher Majestät unserm allergnädigsten Kayser und Herrn / auch beyden alliirten Königlichen Cronen / Franckreich und Schweden / so dann des Heiligen

ANNO 1649. Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Ständen / ein allgemeiner durchgehender Fried geſchloſſen / unterſchrieben / und den 15/25 Octobr: des jüngſtverwichenen ſechzehenhundert achte und vierzigſten Jahrs / in beeden zu den Univerſal-Tractaten beſtimmten Städten/Münſter und Oſnabrück ſolenniter publicieret / auch nunmehe durch eingeſchickte Kayſerliche und Königliche Ratificationes allerſeits confirmiret, und unter anderen auch ausdrücklich bedinget worden / daß ſo balden die darüber auffgerichte Inſtrumenta Pacis, von denen Herren Käyſerlichen und Königlichen Plenipotentiariis, wie auch Chur-Fürſten und Stände Gevollmächtigten und Abgeſandten unterſchrieben/ alles dasjenige / ſo darin begriffen / exequirt und würcklich vollzogen werden ſolte / zu ſolchem Ende auch allerhöchſtgedachte Römiſche Kayſerliche Majeſtät abhabenden allerhöchſten Kayſerlichen Ampts wegen / offene Edicta in das Heil. Römiſche Reich außgehen / und allen denenjenigen / welche vermög ſolcher allgemeinen Friedens-Handlung etwas abzutretten / zu reſtituiren / zu laſſen / und zu thun oder zu laſſen ſchuldig / ſolchem ohne Aufſtucht und Schaden / vergleichener maſſen nachzukommen / ernſtlich auffzulegen laſſen / benebenſt durch ein zu Wien den ſiebenden Novembris, jüngſtverfloſſenen ſechzehenhundert acht und vierzigſten Jahrs / abgelaſſenes allergnädigſtes Kayſerliches Reſcript, denen Hochwürdigen / Durchleuchtig / Hochgebahrnen Fürſten und Herren / Herren Francicum Johann, Biſchoffen zu Coſtantz / Heren der Reichenau und Oehningen / ꝛc. und Herrn Eberharden / Hertzogen zu Würtenberg und Teck / Graffen zu Mümpelgart / Herrn zu Heydenheim / ꝛc. als beyden dieſes Hochlöblichen Schwäbiſchen Crayſſes ausſchreibenden Fürſten / allergnädigſte Commiſſion auffgetragen / daß Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich entweder ſelbſt / oder durch ihre Subdelegirte / denne mit dieſes Crayſſes incorporirten Fürſten und Ständen ſelbſt eigenen Geſandten / gemachten Schluß zu folg / obberührtes allergnädigſtes Kayſerliches Edict, in mehgedachten Schwäbiſchen Crayß / weiter verkünden und exequiren wollen / und aber in ſolchem Friedenſchluß / und darüber auffgerichten Inſtrumento, unter und neben anderen auch dieſer des Heiligen Reichs Stadt Kauffbeuren ſonderbahre Vorſehung beſchehen / wie dieſelbe in den Stand / als ſie ſich primo Januarii Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig befunden / wieder reſtituirt werden ſolle. Als haben hochgedachte Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſo wohl in Krafft gegen öffters allerhöchſtermanter Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät tragenden allerunterthänigſten Reſpects und Gehorſams / als auch zu Erinnerung deren / zu Beruhigung des allgemeinen hochbetrübten Vatterlands Teutſcher Nation, und ſonderbahrer Zuneigung zu dieſer des Heiligen Reichs-Stadt Kauffbeuren / ſich ſchuldig erkennet / ſolcher in dem Friedenſchluß auf ſie verglichenen / auch von Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät / ſo wohl durch vorangezogenes Kayſerliche Edict, als abſonderlich decernirten Kayſerlichen Commiſſion ſich zu unterfangen; Weilen ſie aber dieſer Zeit in Perſohn van dera Landen und Leuten füglich nit abkommen mögen / zu dieſer übernommenen Executions-Commiſſion bey der Stadt Kauffbeuren / uns Endsbenante mit Ertheilung genugſamer Vollmacht / welche bey der gehaltenen Propoſition in Originali vorgeweſen und abgeleſen worden / in Gnaden ſubdelegirt und abgeordnet / zu deren Volltziehung auch wir ſolche gnädig anvertrauet Subdelegation nicht allein unterthänig auf uns genommen / ſondern auch zu gehorſamer Vollziehung derſelben / uns anhero in dieſe des Heiligen Reichs-Stadt Kauffbeuren begeben / und als ſich befunden / daß die bey vorgeweſter Executions Handlung / ein und anderſtats vorkommene Puncta, in einen ordentlichen Receß abgefaſt werden ſolten / geſtalt auch hiemit nachfolgender maſſen beſchicht.

Und Anfangs zwar iſt die Erſetzung des Raths / Stadt-Gerichts und Gemein / wie auch alle andere gemeine Stadt Aempter beſchehen / und alles in den Stand gerichtet / wie es den erſten Januarii Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig geweſt / und beyliegende Verzeichnüß Num. 1. mit mehrerem außweiſt / was aber noch nicht würcklich beſtellt / das ſolle mit ehiſtem gleichmäſſig geſchehen / und in den Stand / wie es in beſagten erſten Januarii Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig ſich befunden / geſetzt werden / dabey aber in acht zu nehmen / daß weil man in Republica conſtituenda verſiret / die Caroliniſche Wahlordnung für diſsmahlen nicht in acht genommen / ſonderen zugelaſſen worden / daß die Catholici, Catholicos, und Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte von denen Ihrigen / zu Rath / Gericht / und Gemein elegirt: inskünftig aber bey dem alten Herkommen und Caroliniſchen Wahlordnung / ſo viel dieſelbe dem Inſtrumento Pacis nicht entgegen / gelaſſen werden ſolle. ANNO 1649.

Und demnach bey dieſer Erſetzung des Raths / Gerichts und anderer Aempter ex parte Catholicorum auff eingeführte Urſachen begehrt / daß die Wahl ſuxta Caroliniam anzuſtellen / und man nicht eben an den in Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig vorgeweſten Numerum personarum unius vel alterius Religionis gebunden / ſondern mehr Catholiſche zu wöhlen / in libera eligentium voluntate geweſt / wenigſt aber / gleich wie in anderen der Religion halben vermiſchten Reichsſtädten / auff denen bey denſelben vorkommenen Urſachen / die Partas & Æqualitas utriusque Religionis anzuführen ſepe; Hingegen aber die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte auff den literam Inſtrumenti Pacis ſich beſtändig beruffen / und auf die Reſtitution, auch hinführo darbey gelaſſen zu werden / gedrungen / iſt es bey der Commiſſion dahin geſtellt / daß die Reſtitutio dermahlen auff primum Januarium Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig beſtehen / darbey vorbehalten worden / daß die Catholiſche ihre angelegene Nothdurfft / bey künfftigen Reichstag anbringen mögen / hingegen haben die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte ihre Gegen-Nothdurfft ebenmäſſig reſerviret, unterdeſſen aber ſolle weniger nicht / als in dem Rath vier / dem Stadtgericht zwen / und der Gemein zween Catholiſcher Religion / wie es Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig geweſt / gewöhlet werden. Alſo auch die mehrere Stimmen den Catholiſchen / in Religions und davon quocunque modo dependirenden Sachen / gantz unnachtheilig und ungültig / und vornehmlich zu deren Suppreſſion, die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte ſich derenſelben keines weges bedienen ſollen.

Bey der Schweſter Verſamlung im Meyerhoff hat ſich befunden / daß ſelbige Verwaltung in Anno ſechzehenhundert zwantzig bey den Catholiſchen geweſt / dabey es dan auch hinführo verbleiben ſolle.

Die Seiffrau und Meßlerin aber / werden von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten beſtellet / doch daß Sie auch bey den Catholiſchen Leichbegängnüſſen / wie in Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig / dienen.

Es iſt auch unter anderem von denen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten begehrt worden / daß die Exules, ſo viel deren ſeithero nicht wieder eingekommen / ohn allen Entgeld / ſampt Weib / Kinder und Geſind / zu ihrem Burger- und Beſitzrecht vollkommentlich reducirt und reſtituirt werden ſollen: Dabey es doch dergeſtalten gelaſſen / daß zwar ſolche Exulanten nicht ſchuldig ſeyn ſollen / das Burgerrecht auff das neu wiederumb zuerkaufen / was aber ein oder der ander an Contribution von ſeinen Güteren ſchuldig verblieben / ſolches ſollen Sie nach Erkantnüß des Magiſtrats der Gebühr nach abſtatten.

Ingleichen läßt man es auch bey beſchehener Auffliefferung der Urbar / Schlüſſel / Legſchrein / und Küſten / mit der Reſtanten / cum omnibus pertinentiis, ingleichem von der Stadt / des Spitals / und Pfleggſchafften / wie auch der Archiv Documenten / Brieff / und was ſonſten auff das Rathhauß gemeiner Stadt / und anderen Pfleggſchafften gehörig / allerdings bewenden.

Wegen der Geiſtlichen Jurisdiction, bleibt es bey der in dem Inſtrumento Pacis beſtändlichen Diſpoſition, wie auch das Jus patronatus zu St. Martin / und allen anderen Orten / bey dem geſambten / gemeinen Stadt-Magiſtrat, wie es derſelbe Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig hergebracht hat; Mit weniger bleibt es mit Beſorgung und Unterhaltung beeder Religions-Miniſterien und Schuldienſten ꝛc. wie es Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig geweſt / ohne Reſpect und Vortheil der einen oder der anderen Religionen.

Mit dem Exercitio ein oder der anderen Religion in dem Spital / und daran gelegenem Kirchlein / ingleichen dem Siechenhauß / und dem Kirchlein darbey / Sanct Dominico genant / ſolle es / wie in Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig obſerviret worden / nochmahl gehalten werden; Das Kirchlein zu unſer lieben Frauen belangend / weilen ſich in facto befunden / daß in Anno ſechzehen hundert vier und zwantzig kein Theil das Exercitium Religionis würcklich darinnen gehabt; Als iſt auf beyder Theil künfftigen gütlichen Vergleich es außgeſtellt / unterdeſſen aber / des Meſſners und der Uhr halben / wie es Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig geweſen / zu halten.

Welcher geſtalten die der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte Schuldiener / Choriſten / Organiſten / Cantanten und Meſſner / wie auch die Pfleggſchafften / Honoldiſche Prædicatur, über die Geiſtliche Gefäll und Ein-

ANNO 1649. Einkommen / Pfründen und Seiffungen / und was unter den ſieben Capelanenen / und ſieben vacirenden Pfründen begriffen / inmaſſen das Siechenhauß / St. Michaels-Capell / Täfelein / Hermänniſch Spende / Armleut Hauß-pfleg / und andere dergleichen Officia beſtellet / giebt Beylag Num. 2. zuerkennen / und was an ſolchem auch nicht erſetzt / inskünfftig nach dem Zuſtand Anno ſechzehnhundert vier und zwantzig erſetzet werden ſolle.

Die Pfründen / ſo alten Leuten / Kinderen und Wäyſen zu gutem verordnet / ſollen beyderley Religions-Verwandten ohne Unterſcheid gedeyen / und conſerviret werden.

Schleßlichen iſt auch abgeredt und vorbehalten worden / daß auf den Fall etwan ein oder ander Punct / ſo ſich bey dieſer Commiſſion nicht ereignet / und doch derſelbigen anhängig / weiters vorfallen möchte; Daß beederſeits Religions-Verwandten unbenommen ſeyn ſolle / ſolches mit guter Anführung an beeder aufſchreibender Fürſten Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden als Keyſerliche Executions-Commiſſarios unterthänig gelangen zu laſſen / und Ihrer Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden ferner gnädigen Reſolution und Entſcheids darüber zuerwarten.

Als aber für dißmahl / bey dieſer Kayſerlichen Executions-Commiſſion und Subdelegation in einem und dem anderen abgeredt / und Krafft dieſes Receſs veranlaſſet worden / demſelbige ſolle allerſeits würcklichen nachgeſetzt, und ſolche Verhandlung ſamptlichen zu beſtändiger Tranquillität / und erwünſchterem Aufnehmen des gemeinen Stadtweſens / auch guter Vertraulichkeit beederſeits Religions-Verwanden / Inwohner und Bürgerſchafft beobachtet werden / alles getreulich und ohne gefehrde.

Zu Urkundt deſſen iſt gegenwertiger Receſs in quadruplo originaliter aufgefertiget / von oberwehnten Kayſerlichen Subdelegirten Commiſſariis, neben Fürdrückung ders Adel- und gewöhnlichen Pittſchafften eigenhändig unterzeichnet / und davon denen Fürſtlichen Coſtantziſchen und Würtembergiſchen Herrn Abgeſandten / zwey: So dann einem Ehrſamen Magiſtrat beyderley Religionen zwey Exemplaria eingeliefferet worden. So beſchehen in des Heiligen Reichs-Stadt Kaufbeuren / den 19. (9) Aprilis, im Jahr nach Chriſti unſers einigen Seligmachers und Erlöſers Geburt / ſechzehenhundert neun und vierzig.

Wolff Chriſtoff von Bernhauſen. (L. S.)

Hans Albrecht von Wöllwart. (L. S.)

G. Köberlin / Dr. (L. S.)

Bernhard Planer / Dr. (L. S.)

CCLXI.

3. Mai. Receſs über die durch die außſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes / Franciſcum Johann, Biſchoffen zu Coſtantz / und Eberhard Hertzogen zu Wirtenberg nach dem Weſtphäliſchen Friedenſchluß / in Geiſtlich und Weltlichen vollzogene Reſtitution der Reichs-Stadt Biberach. Geſchehen Biberach den 3. Maji 1649. [LONDORPII *Acta Publica, Part.* VI. *Lib.* IV. *Cap.* XCV. pag. 521. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans CHRIST. GASTELIUS *de Statu Europæ noviſſ. Cap.* XXXII. pag. 1234. dans LIMNÆI *Jus publicum, Roman. German. Tom.* V. *in Addit. ad Lib.* VII. *Cap.* VIII. pag. 124. & dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Cont. IV. Abtheil. VIII. Abſatz IV. pag. 204.]

C'eſt-à-dire,

Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperiale de Biberac, in Eccleſiaſticis æque ac Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie, par*

FRANÇOIS JEAN *Evêque de Conſtance*, & EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Biberac le* 3. *Mai* 1649. ANNO 1649.

DEr Römiſchen Kayſerlichen auch zu Hungarn und Böhmen Königlichen Majeſtät zur Execution des allgemeinen Friedenſchluſſes an des Heil. Reichs-Stadt Biberach Subdelegirte Commiſſarii thun hiermit kundt und zu wiſſen jedermänniglich / ſonderlich aber denen ſolches zu wiſſen nöthig.

Demnach vermittelſt Göttlicher Gnaden / zwiſchen allerhöchſtgedachter Römiſcher Kayſerlichen Majeſtät unſerem allergnädigſten Kayſer und Herren / auch beeden alliirten Cronen Franckreich und Schweden / ſo dann des Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Ständen / an allgemeiner durchgehender Friede geſchloſſen / unterſchrieben / und den 25 / 15. Octobr. des jüngſtverwichenen ſechzehenhundert acht und vierzigſten Jahrs in beeden zu denen Univerſal-Tractaten beſtimbten Städten / Münſter und Oſnabrück ſolenniter publiciret, auch nunmehr durch eingeſchickte Kayſerliche und Königliche Ratificationes allerſeits confirmirt, und unter anderen auch außdencklich bedinget worden / daß ſo balden die darüber aufgerichte Inſtrumenta Pacis von denen Herren Kayſerlichen und Königlichen Plenipotentiariis, wie auch Chur-Fürſten und Ständen Geroſſmächtigten und Abgeſandten unterſchrieben / alles das jenige / ſo darin begriffen / executirt und würcklich vollzogen werden ſolle; Zu ſolchem Ende auch allerhöchſtgedachte Römiſche Kayſerliche Majeſtät / obhabenden allerhöchſten Kayſerlichen Amts wegen / offene Edicta in das Heilige Römiſche Reich außgehen / und allen denjenigen / welche Vermög ſolcher allgemeinen Friedens-Handlung / etwas abzutretten / zu reſtituiren / zu laſſen und zu thun oder zu laſſen ſchuldig / ſolchem ohne Außflucht und Schaden verglichener maſſen nachzukommen / ernſtlich auferlegen laſſen / beynebens durch ein in Wien den 7ten Novemb. jüngſtverfloſſenen ſechzehenhundert acht und vierzigſten Jahrs / abgelaſſenes allergnädigſtes Kayſerliches Reſcript, denen Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Francisco Johann, Biſchoffen zu Coſtantz / Herrn der Reichenau und Hohningen / etc. und Herrn Eberharden / Hertzogen zu Würtemberg und Teck / Graffen zu Mümpelgart / Herrn zu Heydenheim / etc. als beeden dieſes hochlöblichen Schwäbiſchen Crayſſes außſchreibenden Fürſten / allergnädigſte Commiſſion auffgetragen / daß Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich entweder ſelbſt / oder durch Ihre Subdelegirte / deme mit dieſem Crayſſe gemachten Schluß zu folg / obberührtes allergnädigſtes Kayſerl. des Edict in mehr gedachtem Schwäbiſchen Crayß weiter verkünden und exequiren wolen / und aber in ſolchem Friedenſchluß / und darüber außgerichtem Inſtrumento unter und neben anderen auch dieſer des Heiligen Reichs-Stadt Biberach ſonderbahre Vorſehung geſchehen / wie es bey deroſelben hinführo in Politicis und Eccleſiaſticis gehalten werden ſolle.

Als haben hochgedachte Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſo wohl in Krafft gegen öffter allerhöchſtgenannter Römiſcher Kayſerlichen Majeſtät tragenden allerunterthängſten Reſpects und Gehorſambs / als auch in Erinnerung deren zu Beruhigung des allgemeinen hochſtbetrangten Vaterlands Teutſcher Nation, und ſonderbahrer Zuneigung zu dieſer des H. Reichs-Stadt Biberach ſich ſchuldig erkant / ſolcher zu dem Friedenſchluß auff Sie vergliechenen / auch von Römiſcher Kayſerlichen Majeſtät ſo wohl durch vorangezogenes Kayſerliches Edict, als abſonderlich decernirten Kayſerlichen Commiſſion ſich zu unterfangen / weilen Sie aber dieſer Zeit in Perſon von dero Landen und Leuten füglich nit abkommen mögen / zu dieſer übernommenen Executions-Commiſſion bey der Stadt Biberach uns Endsbenante / mit Ertheilung genugſamer Vollmacht / welche bey der geſtalten Propoſition in originali vorgewieſen und abgeleſen worden / in Gnaden ſubdelegirt und abgeordnet / zu dero Vollziehung auch wie ſolch gnädig anvertraute Subdelegation nicht allein unterthänig auff uns genommen / ſonderen auch zu gehorſamer Vollziehung derſelben / uns anhero in dieſe des H. Römiſchen Reichs-Stadt Biberach begeben / und dieſes Executions-Weſen nachfolgender Geſtalten in das Werck geſetzt.

Und Anfangs zwar / haben die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte / eine Deſignation, was ihnen in Krafft getroffenen Friedenſchluß / ihres Darvorhaltens / von denen Catholiſchen in Politicis zu reſtituiren / abzutretten / zu cediren / zu thun und zu laſſen / übergeben / unter welchen der erſte dahin gangen / daß eine gantze

durch-

ANNO 1649. durchgehende Paritât / Æqualität und Gleichheit / aller und jeder von gemeiner Stadt Viberach / mediatè & immediatè, directè vel per indirectum dependirenden hohen und niedrigen Aempteren / Dienſten / Commoditäten und Utilitäten wiederumb eingeführe / und alles das jenige / ſo in gedachtem Friedenſchluß von Anfang biß zum End / in allen deſſen Articuln / Punkten / Inhalt / Begriff und Meynungen der Augſpurgiſchen Confeſſion-Verwandten / Burgerſchafft allhier / in ſpecie & in genere, ſonderlich cap. V. §. 2. 11. & 16. und in allen anderen Orten zum beſten ſanciret / verordnet / geſchloſſen und verabſchiedet worden / völligſt exequiret / hinführo obſerviret / und Sie Augſpurgiſcher Confeſſion-Verwandte dabey manuteniret werden ſollen. Darüber die Catholiſche zur Conſtitution der Paritât und Gleichheit / deren von der Stadt Viberach herrührenden Dignitären / Aempteren und Dienſten / ſo balden verſtanden / und ſolche dem Friedenſchluß gemäß / eingewilliget: Daß aber auch die Spital und Pfarrpfleger verſtanden werden ſolten / widerſprochen / dieweilen ſolche Aempter denen Eccleſiaſticis purè anhängig / und noch darzu die Obſervantz Anno 1624. de primo Januarii, è diametro darwider lauffen thäte / zumahlen die Gefäll der Pfarrpfleg præcise auf den Unterhalt der Catholiſchen Prieſterſchafft gewiedmet; In Erwegung aber man diß Orts einig und allein von der Adminiſtration ſolcher Pflegen / welche von dem Magiſtratu Politico dependiren thäten / handlen thue / iſt es an Seiten der Commiſſion endlichen dahin geſtellt verblieben / das ermelte Adminiſtration der Spitâl und Pfarrpfleg von beeder Religiones-Verwandten / in gleicher Anzahl verwaltet / den Catholiſchen aber weder in Beſtellung der Pfarr und Geiſtlichen Beneficien / noch auch die Gefäll anderwerts hin / als zu derſelben Unterhalt verwendet / weniger einige Abtheilung oder Vergleich / auch gegen denen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Predeger / zumahlen geſucht / ſonderen hierinnen das jenige / was noch in Anno 1624. und jederzeit in Uebung geweſt / auch hinführo beſtändig obſerviret / und die Catholiſchen darwider keines wegs beſchweret werden ſollen: Und eſt alſo die Beſtellung / aller und jeder gemeiner Stadt-Aempter vorgenommen und verrichtet / wer Beylag Num. 1. in einer ordentlichen Specification zuerkennen giebt.

Fur das andere iſt beſchloſſen / daß die Exules, ſo viel ſelbigen tempore Belli Succici nicht weder einkommen / ſampt ihren Weib / Kinder und Geſind / zu ihrem behaltenen oder verlohrnen Burgerrig / und anderen Rechten / ohne allen Entgeld oder Neuerkauffung der Bürgerrechten / jedoch mit Vorwiſſen des Magiſtrats wiederumb eingelaſſen werden / auch auff Befindung ihrer annoch außſtändigen Schuldigkeiten von ihren Güteren / ſelbige auff abermahlige Erlaubnüß der Obrigkeit / zubezahlen ſchuldig ſeyn ſollen.

Und weilen wegen Anzahl der Bürgerſchafft diſsmahl in Krafft Friedenſchluß / ane änderung vorgenommen / und an ſtatt weniger drey / hinführo allein zwey Bürgermeiſter / deren einer der Catholiſchen Religion / der ander aber der Augſpurgiſchen Confeſſion zugethan / zubeſtellen: Als iſt der künfftigen Rathswahl und Abwechſlung halber dahin geſchloſſen / daß man jetzmahls auf den dritten May / nach vollzogener Rathswahl die Huldigung von der Burgerſchafft / darbey der Catholiſche Bürgermeiſter vor diſsmahl im Ampt verbleibt / eingenommen / und auff nechſtkünfftig Michaelis mit Einerdnung des Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Burgermeiſters / wiederum dergleichen gethan / auch hinführo alle Jahr auff Michaelis damit continuirt, und darbey das Burgermeiſteramt / von dato zu vier Monaten / zwiſchen beederley Religions-Verwandten Burgermeiſteren abgewechſelt werden / und alſo der Schwortag die beede Burgermeiſter alternatim, und ein Jahr ums ander treffen / auch wan der Catholiſche Bürgermeiſter im Ampt / der Augſpurgiſchen Confeſſion-Verwandte Stadt-Amman mit und neben denſelben / und alſo vice verſa gehalten / ſo dan hinführo die Caroliniſche Wahlordnung / ſo fern dieſelbe dem Inſtrumento Pacis nicht zuwider / obſerviret, in acht genommen / und was diſsfals in Erwöhlung der Augſpurgiſchen Confeſſions zugethanen Rathsverwandten / auß gewiſſer Urſachen vorgangen / ſolcher Conſtitution keines weges abbrüchig ſeyn / jedoch nach Andeutung des Friedenſchluſſes / die Catholiſche von den Catholiſchen / und die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte von denen Ihrigen zu allen und jeden Obrigkeiten Dignitäten / Aempteren und Dienſten erkieſt werden ſollen. Was gemeiner dieſer Stadt / in wehrendem Kriegsweſen und ſonſten vorgelehen / und mit richtigen Obligationibus, ordentlichen Rechnungen / oder in andere Weg zu liquidiren und zuerweiſen / das ſolle allerſeits nach Möglichkeit in ſchuldige Obacht genommen / und zu des Magiſtrats Cognition und Diudication geſtellet ſeyn.

ANNO 1649.

Der ſieben Zunfften / Zunfft- und Artickul-Büchlein / ſollen hinführo obſerviret, ſolche aber in dem wenigſten nicht zu Außſchlieſſung und Nachtheil / ein oder der anderen Religions-Verwandten verſtanden / gebraucht und aufgehöben werden.

So iſt man ferner in deme einig worden / daß alle und jede gemeiner Stadt zugehörige Archiv- und Raths-Gerichts- und andere Protocolla, Bücher und Schrifften / Acta und Regeſta, auch andere dergleichen Schrifften und Documenta beederſeits bona fide außgehändiget / und jedes an ſein gehörig Ort / dem gemeinen Stadtweſen zum beſten / um ſich derſelben hinführo ungemein zu gebrauchen zu haben / angeſchaffet werden ſollen.

Ferner die Eccleſiaſtica betreffend / demnach Anno 1624. primo Januarii, vier Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Prediger in der Stad / auch einer zu Holtzheim auffm Land / ingleichem ein Lateiniſcher Præceptor, Provisor und Spital-Schulmeiſter / wie auch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte fürgeben / neben einem Rechenmeiſter / noch zwey Teutſche Schulmeiſter / wie aber die Catholiſche beſtändig angeben / nit mehr als zween Schul- und deren einer auch ein Rechenmeiſter geweſt / und theils noch vorhanden; Als iſt es auch ſo fern moderiret dabey gelaſſen worden / daß wie viel ſich in den Rechnungen und Ampteblicheren befinden wird / daß Anno 1624. auff den Ampteſtellen beſoldet / ſolches auch hinführo beſchehen ſolle.

Ingleichem ſolle es auch mit dem Geleut zu Holtzheim / ſo etwa zu der benachbarten Catholiſchen Creutz- und Oeſchumbgäng begehrt werden / wie es Anno 1624. geweſen / hinführo gehalten werden.

Dergleichen Meynung es auch in anderen / und beſonder wie denen Alumnis hat / ſo von beeden Religionen in dem Hoſpital allhier in der Kuchels und Kinds-ſtuben unterhalten worden / daß nehmlich die Obſervantz des 1624. ten Jahres zu acht zu nehmen / und darbey zu laſſen.

Demnach auch die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten ſich beklagt / das ihrer Prediger zur Nothdurfft und Gebühr diſsthero nicht talariret worden / ſonderen ihnen eine Addition ex communi ærario zuverſchaffen vonnöthen ſeye; Hingegen die Catholiſche eingewandet / daß jetziger Zeit / da die Gefäll aller Orten zurück bleiben / ſie ſich mit zweyen oder dreyen Prieſteren / da ſie doch Anno 1624. deren ſechs gehabt / behelffen müſſen / iſt es dahin geſtellet / das forderiſt die vorige Anzahl der Catholiſchen Prieſter beſtellet / und unter beſſerer Zeit auff eine Addition für beeder Religionen Geiſtliche / jeden Theils dreyhundert Gulden gedacht / und zwar falls die Catholiſche ſolche auß der Pfarrpfleg nicht haben konten / der Abgang für dieſelbe ſo wohl / als für die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Prediger / auff den Fall die Capellpfleg ſolches nicht thun konte / auß dem Ærario gereicht / unterdeſſen aber dahin geſehen werden ſolle / das die Beſoldung der Geiſtlichen beederſeits / wie in Anno 1624. richtig und unfehlbahr gereicht / und die Exſtantien beeder Religionen Geiſtlichen und Schuldneren nach aller Möglichkeit bey verbeſſerlichen Zeiten abgeſtauet werden.

Und obwohlen die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwante das Exercitium der Spital-Kirchen / wie auch daß in der gemeinen Pfarr-Kirchen / Winterszeit die Stund zur Predigt verändert werden möchte / geſucht / iſt es doch bey dem Herkommen und der Obſervantz Anno 1624. verblieben.

Und demnach die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte ſich beſchweret / das ihnen bey Reichung der Communion / der Durchgang in dem Chor der Pfarr-Kirchen / wider das angegebene alte Herkommen verwehret werden wolle / und alſo die Oeffnung deſſelben begehrt / iſt ſolche Eröffnung und transitus umb den mittern Altar / jedoch nur allein unter währender Communion hinführo zuverſtatten verwilliget worden / auſſer deſſen aber und weiter ſie ſich des Chors nicht anzumaſſen haben ſollen.

Ingleichen mögen auch die Ehen auſſer dem Chor / vor dem beſchloſſenen erſtbemeltem mittern Altar eingeſegnet werden.

Die zur Reparation und Wiedererbauung beyder Religions-Verwandten Gonshäuſeren / Kirchen und Kirchhöff / erforderte Unkoſten / ſeynd billich auß dem Ærario, oder ſonſt darzu verordneten Gefällen zu nehmen.

Anlangend die Feyertag / welche die Catholiſche allein zu feyren

ANNO 1649. fepren pflegen/ iſt verabſchiedet/ daß nach dem Herkommen de Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig gemeiner Stadt und Hoſpitals der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte Bediente/ in deren Geſchäfften ſich des Arbeitens enthalten/ auſſer deſſen aber/ ihnen ſo wohl als übrigen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten die Arbeit unverwehret ſeyn ſollen. Und weil von Alters Herkommen/ daß was ein Feyertag auff die Mitwoch/ als gewöhnlichen Wochen- und Jahrmarck gefallen/ ſolcher Marck auff gefolgten Donnerſtag verſchoben worden/ als hat es auch hinführo darbey ſein Verbleibens. Jedoch ſtehet den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten frey/ ihres Belieben die Läden zu eröffnen und zu arbeiten/ wie ſie dan auch der Catholiſchen Faſten und Faſttäge zu halten nicht verbunden; Hingegen aber Rath/ Gericht/ und was darvon dependirt, an allen dergleichen Feyertägen eingeſtellet bleiben ſollen.

Was anbelange/ daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte/ für die ihrer Religion zugethane Bauerſchafft auff dem Land begehr/ daß dieſelbe die Predigten und andere Gottesdienſt in der Stadt beſuchen/ die Kinder zu der Heiligen Tauff heren tragen/ Ehen hierinnen eingeſegnet/ die Kraancken von der Stadt auß providirt werden ſollen/ läſt man es bey der im Inſtrumento Pacis beſindlichen Diſpoſition verbleiben/ und ſollen die Spitaliſche Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandte unterthanen/ von den öffentlichen Begräbnüſſen nicht außgeſchloſſen werden.

Wie dan auch/ ſo viel die Jurisdictionem Eccleſiaſticam, und dan die Beſtallung Kirchen- und Schuldiener betrifft/ man es bey dem läſſet/ was in dem Friedenſchluß derentwegen diſponiret iſt/ jedoch/ daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Kirchen- und Schuldiener dem geſampten Magiſtrat in Politicis, wie herkommen/ gehorſam und unterworffen ſeyn ſollen.

In Verſorgung der Dürfftigen/ Preßhafften und Krancken/ in dem Hoſpital/ Siechen- und Seel-Hauß/ wie auch in Außtheilung der Spend und allen anderen Allmuſen/ ſolle kein Unterſcheid wegen der Religion gehalten/ ſondern allen Mitleidenden insgemein auß Chriſtlicher Liebe beygeſprungen/ und ſämptlichen ſo viel möglich/ gleich gehalten werden.

Ueber diß iſt noch ferner vorkommen und gut befunden/ daß in Ein- und Außnehmung neuer Bürger/ kein Unterſcheid der Religion wegen gehalten/ ſonderen vornehmlich dahin geſehen werden ſolle/ damit gemeine Stadt und Bürgerſchafft mit frommen/ ehrlichen und unverleumbten Leuten/ und welche der Leibeigenſchafft nicht unterworffen/ beſetzt und vermehret werden möge.

Es ſollen auch bey dieſen nothwendigen/ hochbeſchwerlichen Zeiten und Läuffen/ die Statuta, wie es wegen des Vermögens und Zug-gelds zu halten/ nicht ſtricte und genau in acht genommen/ ſondern diß auf verhoffende beſſere Zeit/ nach Befindung der Perſonen/ eine Moderation ergreiffen/ und da die andere Requiſita vorhanden/ dieſelbe außgenommen werden.

Alle und jede Bürger beeder Religion (nur allein Patricios außgenommen) ſollen durchgehends nach Anleitung der hieſigen Statuten in die Zunfften angewieſen/ und einer oder anderen einverleibt werden. Bey den Wundärtzten/ Barbierern und Baderen aber/ ſolle in acht genommen werden/ wie es bey anderen Reichs-Städten/ und ſonderlich der Stadt Ulm und Augſpurg/ gebrauchig und Herkommens.

Die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte mögen einen eignen Organiſten und Meßner beſtellen/ welche Sie aber ohne des Ærarii und des Catholiſchen Meßners Entgeld/ zu unterhalten ſchuldig ſeyn ſollen.

Demnach auch ratione ſeſſionis & præcedentiæ zwiſchen beederſeits Religionen Raths- und Gerichts-Verwandten/ etwas Irrung und Zweiffel entſtehen wollen/ iſt dieſes entſchieden/ wie die abſonderliche gefertigte Signatur num. 2. außweiſet.

So dann iſt auch vorbehalten/ daß wofern etwan ein oder ander Punct/ ſo der Commiſſion anhängig/ ſich ereignen und weiter fürfallen möchte/ daß beederſeits Religions-Verwandten unbenommen ſeyn ſolle/ ſolches mit guter Außführung an beeder auffſtrebender Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden als Kayſerlichen Executions-Commiſſarios unterthänig zu bringen/ und deroſelben ferneren gnädigen Reſolution und Entſcheids darüber zuerwarten.

Zu Uhrkund deſſen/ iſt gegenwertiger Receß in quadruplo originaliter außgefertiget/ von oberwehnten Kayſerlichen Subdelegirten Commiſſariis neben Fürdrückung dero Adelichen und gewöhnlichen Pitſchafften eigenhändig unterzeichnet/ und davon denen Fürſtlichen Fürſtlichen Coſtantziſch- und Würtembergiſchen Herren Abgeſandten zwey/ ſo dan einem Ehrſamen Rath beeder Religionen zwey Exemplaria eingeheffet worden; So beſchehen in des Heiligen Reichs-Stadt Biberach den 3. May/ 23. Aprili/ im Jahr nach Chriſti unſers einigen Seligmachers und Erlöſers Geburt/ 1649. ANNO 1649.

Wolff Chriſtoff von Bernhauſen. (L.S)	Hnas Albrecht von Wöllwart. (L.S.)
G. Köberlin/ Dr. (L.S.)	Bernhard Planer/ Dr. (L.S)

CCLXII.

Receß über die/ durch die außſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Crayſes Franciſcum Johann, Biſchoffen zu Coſtantz und Eberhard/ Hertzogen zu Würtenberg nach dem Weſtphäliſchen Friedenſchluß in Geiſtlich und Weltlichen vollzogene Reſtitution der Reichs-Stadt Lindau. Geſchehen Lindau den 4. Junii 1649. [LONDORPII *Acta Publica Tom.* VI. *Lib.* IV. *Cap.* XCVI. pag. 525. d'où l'on a tiré cette Pièce qui ſe trouve auſſi dans LIMNÆI *Jus publicum Rom. German. Tom.* V. *in Addit. ad Lib.* VII. *Cap.* XXIX. pag. 256. & dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Contin. IV. Abtheil. VIII. Abſatz XXIX. pag. 1328.] 4. Juin.

C'eſt-à-dire,

Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperiale de Lindau, in Eccleſiaſticis æque ac Politicis, *conformément à la Paix de Weſtphalie, par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Conſtance, &* EBERARD *Duc de Wirtemberg, Directeurs du Cercle de Suabe. A Lindau le* 4. *Juin* 1649.

DEr Römiſchen Kayſerlichen auch zu Hungarn und Böheim Königlichen Majeſtät zu Execution des allgemeinen Friedenſchluſſes/ in des Heiligen Reichs-Stadt Lindau an Bodenſee/ Subdelegirte Commiſſarii, thun hiermit kunde und zu wiſſen jedermänniglich/ ſonderlich aber denen ſolches zu wiſſen nöthig/ demnach vermittelſt Göttlicher Gnaden/ zwiſchen allerhöchſtgedachter Kayſerlichen Majeſtät unſerem allergnädigſten Kayſer und Herren/ auch beyden alliirten Königlichen Cronen/ Franckreich und Schweden/ ſo dan des Heiligen Römiſchen Reichs Chur-Fürſten und Ständen/ ein allgemeiner durchgehender Fried geſchloſſen/ unterſchrieben/ und den 25. (15.) Octobris, des jüngſtverwichenen ſechzehenhundert acht und vierzigſten Jahrs/ in beeden zu Univerſal-Tractaten beſtimbten Stätten/ Münſter und Oſnabrück/ ſolenniter publicirt, auch nunmehr durch eingeſchickte Kayſerliche und Königliche Ratificationes, allerſeits confirmiret/ und unter anderen auch außdrücklich bedinget worden/ daß ſo balden die darüber auffgerichte Inſtrumenta Pacis, von denen Herren Kayſerlichen und Königlichen Plenipotentiariis, wie auch Chur-Fürſten und Ständen Gevollmächtigten und Abgeſandten unterſchrieben/ alles dasjenige/ ſo darinnen begriffen/ exequirt und würcklich vollzogen werden ſolte/ zu dem Ende/ auch allerhöchſtgedachte Römiſche Kayſerliche Majeſtät obhabenden allerhöchſten Kayſerlichen Amts wegen/ offene Edicta, in das Heilige Römiſche Reich laſſen außgehen/ und alle diejenige/ welche Vermög ſolcher gemeinen Friedenshandlung etwas abzutretten/ zu reſtituiren/ zu leiſten und zu thun/ oder zu

Anno 1649. laſſen ſchuldig / ſolchem ohne Aufſtuchte und Schaden / vergleichener maſſen / nachzukommen / ernſtlich auferlegen laſſen / benebens durch ein in Wien / den 7. Novembr. jüngſtverfloſſenen 1648. Jahres abgelaſſenes allergnädigſtes Kayſerliches Reſcript, denen Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Francisco Johann Biſchoffen zu Coſtanz / Herren der Reichenau und Oehningen / etc. und Heren Eberhardten / Hertzog zu Würtenberg und Teckh / Graffen zu Mümpelgarte / Herrn zu Heydenheim / etc. als beeden dieſes Hochloblichen Schwäbiſchen Creyſſes aufſchrabenden Fürſten / allergnädigſte Commiſſion auffgetragen / daß Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſich entweder ſelbſt / oder durch ihre Subdelegirte / deme mit dieſes Creyſſes incorporirten Fürſten und Ständen ſelbſt eigener Geſandten gemachten Schluß zu folge / obberührtes allergnädigſtes Kayſerliches Edict, in mehr gedachtem Schwäbiſchen Creyß weiter verbunden und exequiren wolten / und aber in ſolchem Freudenſchluß / und darüber auffgerichtetem Inſtrumento, unter und neben anderen auch dieſer des Heiligen Reichs-Stadt Lindau Reſtitution halben ſonderbahre Vorſehung beſchehen; Als haben hochgedachte Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden ſo wohl in Kraafft gegen öffters allerhöchſtgenanter Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät tragenden Reſpects und Gehorſams / als auch in Erinnerung der Beruhigung des allgemeinen hochbetrübten Vaterlands Teutſcher Nation, und ſonderbahres Zuneigung zu dieſer des Heiligen Reichs-Stadt Lindau / ſich ſchuldig erkant / ſolcher in dem Friedenſchluß / auff ſie verglichenen / auch von Römiſcher Kayſerlicher Majeſtät ſo wohl vorangezogenes Kayſerliches Edict, als abſonderlichen decernirten Kayſerlichen Commiſſion ſich zu unterfangen / weilen ſie aber dieſer Zeit in Perſohn von dero Land und Leuten füglich nicht abkommen mögen / zu dieſer Executions-Commiſſion bey der Stadt Lindau uns Endsbenante / mit Ertheilung genugſamer Vollmacht / welche bey der gehaltenen Propoſition in Originali vorgewieſen und abgeleſen worden / in Gnaden ſubdelegirt und abgeordnet / zu deren Vollziehung auch wir ſolche gnädige anvertraute Subdelegation nicht allein unterhänig auff uns genommen / ſonderen auch zu gehorſamer Vollziehung derſelben / uns anhero in dieſe des Heiligen Reichs-Stadt Lindau begeben; und als ſich befunden / daß die bey vorgeweſter Executions-Handlung / einer und ander Seits vorkommene Puncta in einem ordentlichen Recels abgefaſt werden ſolten / geſtalten auch hiermit nochfolgender maſſen beſchicht.

Und anfangs zwar haben Herren Burgermeiſter und Rath ſich ab deme beſchwert / und für unvermeintlich dargegeben / daß weder die jüngſtverſtoſſene Frau Abtiſſin allhier Chriſtmilden Andenckens / in verwichenem ſechzehenhundert vier und zwantzigſten Jahr / noch einige ihre Vorfahrerinnen jemahlen einige Schul in oder auſſerhalb ihres Kloſters gehabt / oder anzuſtellen ſich unterfangen / ſonderen hätten das Schulweſen der Stadt allein überlaſſen / welchem Herbringen entgegen / hätte die Hochwürdige Fürſtin und Frau Anna Chriſtina, als jetzmahlige Abtiſſin des freyen Adelichen Weltlichen / unſer lieben Frauen Stifft Lindau erſt nach Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig / eine Schul für der Gutenſoa and Bauren Kinder / in Ihrer Behauſung an der Fiſcher Gaſſen / neuerlich auffgerhan und verſtanet / dannenhero begehet / daß ſolche Schul wieder und abgeſchaffet ſeyn und verbleiben möchte; Als aber Ihre Fürſtliche Gnaden die Frau Abtiſſin von keiner Schul / ſo in dero Behauſung an der Fiſcher-Gaſſen angeſtellt ſeyn ſolte / wiſſen wollen / gemeiner Stadt Abgeordnete auch bekennen müſſen / daß ſolche Schul nunmehr abgeſtellt / und nur allein begehret / daß ſolche nicht wieder angerichtet werden ſolte / iſt die geſuchte Reſtitution für und an ſich ſelbſten gefallen / dabey es auch hinführo ſein Verbleibens hat.

Ferners haben Herren Bürgermeiſter und Rath vorbringen laſſen / wie der Stifft die Creutzwochen und das Fronleichnambsfeſt / auch andere Proceſſiones und Catholiſche Gottesdienſt vor alters / und noch Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig / allein in dem Münſter und deſſen Creutzgangen gehalten / auſſerhalb des Kloſters aber auff der Gaſſen nichts anzuſtellen / oder zuverfügen gehabt / auch bey hundert und mehr Jahren / und noch Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig weder das Fronleichnambs-Feſt / Proceſſiones, mit Fahnen / Creutz und Geſang / noch einiger anderer Catholiſcher Gottesdienſt in- und durch dieſe Stadt gehalten / angeſtellt und geſtaner worden / ſo hätte man doch ſolcher Obſervantz zuwider / an Seiten des Stiffts und ſamer Religions-Verwandten / erſt nach Anno ſechzehenhundert vier und zwantzigſten dergleichen Catholiſche Gottesdienſt für das Stifft herauß zu extendiren / auch andere Proceſſiones und Umbgang / auß und in das Kloſter über die Gaſſen anzuſtellen / und halten zu laſſen / ſich neuerlich angemaßt / und hierauff deſſen allen Abſtell- und Unterlaſſung geſuche; Ob nun zwar auff Seiten des Stifts angezogen worden / daß man deſſen in Kraafft der Reichs-Satzung (darinnen außdrücklich diſponiret / daß kein Stand dem anderen / an Exercirung ſeiner Religion Gebrauch und Ceremonien verhinderlich ſeyn ſolle /) befugt / ſo iſt doch darbey das Erbieten beſchehen / ſich deßwegen nicht aufhalten zu laſſen / ſondern es hinführo bey der obangedeuteten Obſervantz des 1624. Jahres zu laſſen.

Es iſt auch weiter vorkommen / daß wan ein Catholiſche Perſon in der Stadt verſtoben / der Leichnam über die Gaſſen getragen werden müſſen / ſeye es in Anno 1624. und zuvorhero jedesmahls ohne Fahnen / Geſang / Gaſſenpredigen / und dergleichen Ceremonien beſchehen / und keine andere Clerisey / als des Stiffts Prieſter darbey geweſt; Wan auch ein ſolche Perſohn kein Mitglied des Kloſters oder in deſſelben Dienſt geweſt / und zu ſeiner Krankheit communicaret / oder nach ſeinem Ableben begraben werden ſollen / ſeye ein regierender Bürgermeiſter der Stadt / vorhero und Bewilligung angelanget worden / und darauf das Venerabile, ohne Himmel / Comitat, Gepräng über die Gaſſen / auch die Leich zu erlaubter und beſtimbter Zeit auffgetragen worden / welchem Herkommen zu Abbruch / an Seiten des Stifts nach Anno 1624. die Leichen mit Geſang und Fahnen auffgetragen / auch (wo nicht in / jedoch nechſt vor der Stadt) Predigen gehalten / Jeſuiter und Capuciner darzu berufen / wie auch das Venerabile unter dem Himmel mit Comitat über die Gaſſen der Stadt getragen / und alles ohne Begrüſſung eines jedesmahligen Burgermeiſters angeſtellet / und verrichtet / wan und wie man gewolt / deßwegen die Abſtell- und Unterlaſſung ſolcher neuerlichen Extenſionen und Beobachtung des alten Gebrauchs ebenmäſſig gebetten worden / darüber an Seiten des Stiffts die Erklärung beſchehen / daß es bey obgemeldtem altem Herkommen ſein Verbleiben haben ſolle.

Über das iſt auch von der Stadt abgeordneten Beſchwernüß-weiſe vorgebracht / die Stadt hätte auf dem Münſterthurn / nicht allein die Beſold- und Verordnung einer ſtetigen Nachtwacht / und eine eigene Schlag-uhr / ſambt zugehörigen Glocken / ſondern auch den Nacht- und Sturmſtreich an des Stiffts gröſſern Glocken / von unfürdencklichen Jahren / vor und nach dem 1624. ten Jahr / üblich und dergeſtalt hergebracht / daß beſagte Burgerwacht alle Stunden / mit einem von der Stadt dahin gewidmeten Hammer / an gedachte Glocken daſelbſt nachzuſchlagen / und zu Feuerzeiten den Sturmſchlag zuverrichten pflegt / zu dem Ende / damit dieſer ſtarckere Nachſtreich zu auſſerſt der Stadt und auf dem Bodenſee / auch in nechſtgelegenen Dörfferen zu Land deſto beſſer vernommen werden möge / wie dan auch ſie Wächter auf entſtehende Feuersbrunſt mit ſolchem Hammer-Sturm geſchlagen; Solchem Herbringen entgegen aber / hätte die jetztregierende Frau Abtiſſin dieſes Nachſchlagen von Anno 1638. hero / entweder gar nicht mehr / oder doch nicht ohne neuerlichen Revers geſtaten wollen / auch darüber zween Schlag-Hämmer de facto hinweg genommen / welche aber nunmehr reſtituiret / auch der Nachtſchlag und Sturmſtreich unverhindert bleiben ſolle. Gleich wie nun herauff ex parte des Stiffts von ſelbſten die Erklärung beſchehen / daß man es ſalvo proceſſu Camerali bey dem alten Herkommen verbleiben / die Hämmer reſtituiren / und ſo wohl des Nachſchlagens / als auch des Sturmſtreichs halber / alles in den Stand kommen zu laſſen gemeynt / alſo hat man auch die Erinnerung angehencket / daß wan dieſe Glocken ſo dem Stiffte gehörig / inskünfftig einen Schaden von ſolchem nachſchlagen und Sturmſtreich empfangen würde / die Stadt ſolchen zu wenden und zu kehren ſchuldig und verbunden ſeyn ſolle / deßwegen es dahin geſtellt worden / daß Herrn Burgermeiſter und Rath ſich erbiettig gemacht / wan mehrbeſagte des Stiffts Glocken hiernechſt von dem Nachſchlagen / und Sturmſtreich einigen Mangel und Schaden bekommen ſolte / denſelben nach billigen Dingen auf Ihren Koſten wiederumb zu wenden / dahin es dan allerſeits verblieben.

Ebenfals haben ſich Herren Bürgermeiſtere in deme beſchwert / daß zwar der Stift nemahlen einige Kayſerlich / Kammergerichtlich / Creiß-oder ander dergleichen Patenta und Mandata, in dem Stift oder deſſen Thor zu affigiren geſtogen / ſondern habe ein ſolches der Stadt-Obrigkeit allem hergebracht / nach der Zeit aber / und

zwar

Anno 1649.

ANNO 1649. zwar post annum 1624. hätte jetztmahlige Frau Abtissin sich neuerlich unterstanden / dergleichen Parenta an ihre Closterthür anzuschlagen / welches sie ferner nicht gestatten / sonderen hinführo abgeschafft wissen wollen; Wie nun hierauf an Seiten des Fürstlichen Stiffts geantworter worden / daß wo deme also / sich der Fall nicht begeben haben möchte / da sich aber inskünfftig zutragen würde / daß die Römische Kayserliche Majestät Ihrer Fürstliche Gnaden dergleichen Mandaten zuschicken / und zu affigiren befehlen würden / deme an dem Stift / allmo Bürgermeister und Rath zu Lindau! weder zu gebieten noch zuverbieten hätten / mit der Affixion nachzukommen nicht unterlassen könte; Als ist es endlich bey der Kayserlichen Commission dahin gestellt / daß jedem Theil seine Jura vorbehalten / unterdessen diß zu deren Außführung bey dem Stand / wie es vor oder in Anno 1624. gewesen / gelassen / und was dagegen fürgangen wäre / unpræjudicirlich seyn solle.

Ingleichen hat man sich an Seiten der Stadt / wegen des Umgelds / Tranckanlagen / der Ursachen beklagt / und vorgewendet / daß sie von Alters her solch Umbgeld und Tranckanlag / so wohl von des Stifts eygen / als anderer Leute Wein hergebracht / nachmahls zwar in Anno sechtzehenhundert und zehne / vermittelst eines dazumahl mit dem Stift aufgerichten Vertrags / der Einforderung des Umbgelds / und Tranckanlagen / jedoch aber allein gegen dem Stift selbst und hiesigen Wein / so viel auß dessen Güteren / Zehend und Schulden gefallen; Gegen anderen Geist- und Weltlichen Leuten aber niemahlen im geringsten begehen; Die jetzige Frau Abtissin aber / seye an jetzgedachter Freyung Ihres Stifts-Wein nicht mehr ersättiget / saudern habe der Stadt das Einleggeld auch von Fremdden / (als nehmlich von Herren Prälaten zu Ynenbeuren seinem Wein / so er im Herbst Anno sechtzehenhundert ein und viertzig in den Stift gelegt) abzuspannen / zu contradiciren und zu sperren sich neuerlich angemaßt / welches hinführo ein und abzustellen; Dabey diese Gegenanzeig beschehen / daß in dem Fürstlichen Stift die Stadt Lindau weder vor noch nach Anno 1624 einiges Einleggeld niemahlen hergebracht / daß aber Herr Prälat zu Ynenbäuren bey gefährlichen Kriegsläuffen seinen in dem Dorf Stylingen gehabten Wein anhero gebracht / und Ihr Fürstliche Gnaden auf dessen inständiges Anhalten in ihre Verwahrung genommen / darzu hätten dieselbe gut Fug und Recht gehabt / auch ihre Meynung mit dahin gangen / der Stadt einig Præjudicium zuzufügen / darauf dieser Streit dahin entschieden / daß es hinführo bey dem Vertrag de Anno 1610. wegen Umbgelds und Tranck-Anlag bleiben sollt.

Nicht weniger hat die Stadt sich beschweret / obwohlen sie das Kornmaß jederzeit hergebracht / und allein derselbe geschworne Kornmesser das Korn so verkäuft wird / im Stift so wohl als anderwerts in der gantzen Stadt außgemessen / hätte jedoch die Frau Abtissin sich dieser Gerechtigkeit / erst nach Anno 1624. selbst angemaßt / welches billig abzustellen: ex parte des Stifts ist hingegen eingewendet / daß der Fürstliche Stift vormahls und in Anno 1624. etlich hundert Jahr her / ein eigenes Korn- oder Hofmaß / wie es je nun allwegen genannt worden / gehabt / und noch weiter zubehalten gedencke / daß aber / und was gestalt bey vorgewesten sorgsamen Läuffen / andere Leut ihre in den Stift gestiffte Früchten abgemessen oder verkaufft / darvon wäre Ihro Fürstliche Gnaden der Frau Abtissin nichts wissend / was aber fremdde Früchten betrist / so verkauft werden / seye dem Stift nicht zuwider / daß solche mit der Stadt Maß abgemessen werden.

Dergleichen Meynung hat es auch mit dem Ablaß in dem Stift / wan in denselben Wein verkauft werden; Und seynd schliesslich diese beede Posten bey der Observantz des sechtzehenhundert vier und zwantzigsten Jahrs gelassen worden / daß selbiges als ein Asylum jederzeit / und noch nun das Jahr 1624. so Tags als Nachts offen gestanden / und nie beschlossen / noch mit Thüren und Thor versehen gewesen / Anno sechtzehenhundert sieben und viertzig aber zur Zeit der Belägerung erst ein Thür oder Thor neuerlich daran gemacht / und des Nachts verschlassen worden / dessen Ansenthalt und Verbleibung an seiten der Stadt erinnert worden; wan aber dabey ex parte des Stifts die Anzeig beschehen / daß die Stadt dem Stift derentwegen kein Maß noch Ordnung zu geben / und daß solcher Bau in wehrenden Kriegsläuften und mehrer Sicherheit vorgenommen / nach aufgehabener Belagerung aber und Außzugs der Nothleidenden / und in die Stadt verlossenen Volcks / das Stift nicht mehr gesperrt / sondern je und allwegen das kleine Thörlein / so Tags als Nachts offen gelassen / daß ein jeder / es seye gleich groß oder klein / auf den ergreiffenden Nothfall sich wohl habe können in die Freyung salviren / mit der endlichen Erklärung / daß es dißfals auch bey dem Stand des 1624.ten Jahrs verbleiben solle. ANNO 1649.

Mit Erledigung eines Maleficanten / solle es auf Seiten der Stadt angebrachter massen / vor und in Anno sechtzehenhundert vier und zwantzig / diese Bewandnüß gehabt haben / daß eine Abtissin jemahlen einigen anderen von der Stadt condemnirten Maleficanten / als nehmlichen einen am ersten nach ihrer Wahl zum Strang verdamten Dieb auß des Henckers Händen retten dörffen; Jetzige Frau Abtissin aber / begehre sich der Erlösung auch anderer Maleficanten anzumassen / welches nicht zugestatten / sonderen der Justitia ihren Lauff zu lassen: Ex parte des Stifts aber ist beharret / und an Seiten der Stadt widersprochen worden / daß eine jede Frau Abtissin in generali possessione einem jeden armen Sünder / welcher am ersten / nachdem sie die Regierung angetretten / zum Todt condemniret worden seye / zu erledigen / darbey sie auch nochmahlen gelassen und gehandhaber zu werden verhoffe. Endlich ist es bey der Commission dahin gestelt / daß die jetzige Frau Abtissin bey Ihrer hergebrachten Gerechtigkeit gelassen / und jedem Theil sein Recht vorbehalten seyn solle.

Wegen des nunmehr verstorbenen Klosterschreibers Martin Kleinbrods / seynd von Bürgermeister und Rath deey unterschiedliche Puncten Klagweiß angebracht: Und erstlich zwar / daß selbiger auch noch Anno sechtzehenhundert vier und zwantzig sich anfangs zwar allein über Erhöhung des Umbgelds / hernacher auch des alten Umbgelds / ja gar der Wandbeschreibung geweigert / und zwar unter dem Vorwand / deßwegen von der Frau Abtissin habenden Befelchs / und also in seinem ausserhalb des Closters an der Kirchen liegenden Hauß fortgeschencket / und sich darbey durch Hülff der Guarnison de facto manutenuret.

Secundo, haben Burgermeister und Rath / über solch Hauß die Jurisdiction, und seldige jeweilen darinnen exerciret / wären aber von der Frau Abtissin darinnen turbiret worden / in deme sie dero inwohnenden Schreiber auch noch Anno 1624. verbotten / auf E. E. Raths vordieten zu erscheinen.

Drittens / wäre mehrbesagten nunmehr verstorbenen Klembrode ein Bürgergut im Wähen die Zeit seines tragenden Diensts / jedoch gegen Reichung gebührlicher Steuer / zuerkauffen und einzuhaben / auf einkommene Bordin bewilliget / welche Steuer Er auch vor- und nach Anno 1624. unweigerlich erstattet / nachmahls aber in Anno 1633. durch der Frau Abtissin Befelch zurück gehalten / auch ihme auf des Raths vordieten / zuerscheinen verboten worden / bitten solches alles ad Statum Anni 1624. zu richten und zu restituiren, Dagegen ex parte des Stifts eingewendet / daß alle dem Stift zugehörige Häuser / als connexa & dependentia, so wohl als das Stift selbsten / der Jurisdiction befreyet gewesen / und obgleich Bürgermeister und Rath allhier von Anno 1624. von denen Inwohneren solcher Häuser / das Umbgeld von außgeschenckten Weinen abforderen / und denselben vor sich gebieten lassen / seye doch solches allein der Ursachen wegen beschehen / weilen die Inwohner Bürger / und ihnen mit Bürgerlichen Pflichten zugethan gewest / welche Beschaffenheit es mit dem Klembrodt nicht gehabt: So viel aber das von dieserm Klembrodt erkauffte Gut / im Wähen betrift / begehre man die Besteurung nicht zu sperren / im Fall es ein Bürgerliches Gut seye; Auf hierüber derentents gehaltene Recess und vorgelegte Beheff / ist bey der Kayserlichen Commission geschlossen und dahin gestellt / das offtbesagten Closterschreibers Witib das Umbgeld / wie auch die Steur von dem Gut im Wähen / als ein Bürgerlich Gut hinführo zubezahlen schuldig / und die Frau Abtissin Sie darvon nicht zu hindern / tanione Jurisdictionis auch / so viel des Closterschreibers Behausung anlangt / es in dem Statu Anni 1624. wie die Stadt seldige damahlen hergebracht / verbleiben solle.

Ferner haben Bürgermeister und Rath angebracht / welchermassen ein Frau Abtissin von alters / und noch Anno 1624. Ihr ausserhalb des Closters in der Stadt / hinter St. Stessan liegend weltliche Hauß / mit geschwornen Bürgeren besetzt / hernach aber einen fremdden Kiesser bestelt / und denselben / wie auch Jacob Kellern / auf Stift Kempten / als fremdde Leut ab ire Begrüssung E. E. Raths / in solches Hauß und in die Stadt gesetzt / auch dem einen in Anno 1638. vermeyntlich inhibiret / die Kriegsanlagen / und einen Frevel der Stadt zubezahlen / das-

Anno 1649. darzu ihne zwar ein Rath dannoch Obrigkeitlich angehalten / damit aber ins künfftig solche Hinderung nicht wiederumb beſchehe / und ſie in ihrer Nachſame verbleiben möchten / und Abſchaffung gebeten. An Seiten des Stifts / hat man ſich auf jeniges / ſo bey dem vorhergehenden Puncten / wegen des Cloſterſtverders Bewohnung eingewendet / bezogen / endlich aber von der Commiſſion dahin geſtellet worden / daß zwar die Frau Abtiſſin nicht genöthigt ſeyn ſolle / in dieſer Behauſung einen Bürger zu nehmen / hingegen die Stadt auch nicht gezwungen ſeyn / einen anderen / als einen Bürger / wider die Obſervantz des 1624. Jahrs darinnen zu gedulden.

Über das haben Herrn Burgermeiſter und Rath / dir Anjetzo gethan / daß eine jedesmahlige Frau Abtiſſin von drey hundert Jahren her / und noch in Anno 1624 Bürgerin allhier geweſen / und Jährlich der Stadt eine gewiſſe Steuer gereicht / und dargegen Bürgerliche Commoda, als der Stadt Schirm- Thor- Hüt- Wacht / Waid-Waſſer / Wemſbrencken / und andere gemeiner Stadt-Sachen genoſſen; Die jetzige Frau Abtiſſin aber / hätte ſeithero in Anno 1634. fürgangener Ihrer Wahl / das Bürgerrecht noch nie annehmen wollen / vielweniger einige Steuer bezahlt / aber doch gemeiner Stadt Bequemlichkeit und Commoda, ein als anderen Weg getroffen / ja auch noch darzu das gewöhnliche Weidgeld zu bezahlen ſich verweigert / dahero geſchehen / auch diſſfals das Werck in Statum Anni 1624. wiederumb zurichten. Ob nun wohl die Abtiſſin Ihre Urſachen / warumb ſie ſich diſſ anhero zu dero allhieſig Bürgerrecht zubegeben / Bedencken getragen / ein- und vorwenden laſſen / ſo haben ſie ſich doch endlich erklärt / zu Erhaltung Friedens und guter Nachbarſchaft / das Burgerrecht auf gleiche weiſ / als ihre Vorfahren auch anzunehmen; Iſt demnach an deme / daß dem alten Herkommen nach / der Frau Abtiſſin von gemeiner Stadt / wie auch hingegen von der Frau Abtiſſin gleich ihren Vorfahreren ein ebenmäſſiger Schein aufgefertiget / und ſonſten alles ſimpliciter, ſo viel das Burgerrecht betrifft / bey dem alten Herkommen gelaſſen / und die Frau Abtiſſin darwider in keinen Weg beſchweren werden ſolle.

Nachdeme auch an Seiten der Stadt geklagt worden / daß durch das Holtz / das Nonnenbuch genannt / ſo dem frey Adelichen Stift zuſtehet / ſey von unfürdencklichen Jahren hero / und noch Anno 1624. auch vor und nach allzeit eine freye Landſtraß gegen Weiſſenberg gangen / welche aber die Frau Abtiſſin erſt in Anno 1645. zu ſperren / und auf der Stadt Obrigkeitliche Eröffnung wieder zuwerffen laſſen / welches Bürgermeiſter und Rach deſchwerlich / und diſſfals ebenmäſſige Reſtitution zuverſchaffen begehrt; Hingegen im Nahmen des Stifts vorkommen / daß ein groſſer Miſſbrauch hierbey vorgangen / und weil der ordenliche Weg von der Obrigkeit der Stadt der Gebühr nach nicht unterhalten / unterſchiedliche Neben-Weg geſucht / und damit groſſer Schaden am Holtz geſchehen / weilen aber die Stadt angewendet / daß ſie die Straß zu erhalten jederzeit erbötig / iſt geſchloſſen / daß der alte Weg wiederumb geöffnet / von der Stadt alſo erhalten werden ſolle / damit man andere ſchädliche Beywege zu ſuchen nicht Urſach habe; Und dafern es über das beſchehe / ſollen die Verbrecher neben gebührenden Abtrag des Schadens / laut alten Herkommens und der Verträg / abgeſtrafe werden.

Daß die Stadt Lindau die Mehlſchau und Beeydigung der Müller / wie in ihrem gantzen Territorio, als auch bey denen darinnen gelegenen Stiffiſchen Mühlen und Müllern / (Beſag des Vertrags de Anno ſechzehenhundert und zehen) unwiderſprechlich hergebracht / auch Anno 1624. und hernach langſt Jahr ruhig exerciret / und hinführo exerciren und üben mögen / iſt von dem Stifft / weil Burgermeiſter und Rath die Reichs-Köllnhöff Vogtey ceſſionirt / in Kraft derſelben weiter nicht widerſprochen / hingegen hat die Stadt prætendier, daß ſie ſolchen Mühlenſchau nicht wegen der pfandbahren Köllnhöff Vogtey / ſonderen Jure proprio, laut der Verträg hergebracht haben; Es iſt aber bey der Commiſſion bey der Obſervantz des 1624. Jahrs lediglich gelaſſen / und die Frag / quo Jure die Stadt eines und anders beſitze / ſo dann dieſen als anderen dergleichen Puncten, an ſein gehöriges Ort aufgeſetzet worden.

Auch iſt von Herrn Burgermeiſter und Rath geklagt / daß von alters hero / auch noch in Anno 1624. gewiſſe Pfallentz-Gericht / und zwar diſſ Jahrs über nicht mehr dann zwey gehalten worden / darbey es aber der Zeit nicht gelaſſen / ſondern daſſelbe Pfallentz-Gericht extendirt, und nochmahls hergebracht / extra judicial-Verhörung an- ſtellt / auch ſonſten den Leuten höher als bey drey Schilling Pfenning geboten werden wollen; Weilen aber hiebevor in alten Verträgen / darauf man ſich ex parte des Stifts beruffen / gewiſſ Verordnung zu finden / als ſolle es bey der Obſervantz von alters her / allerdings gelaſſen werden. Anno 1649.

Es iſt auch für eine ſonderbahre Beſchwerd angezogen / daß man den Bürgeren / ſo etwas ſchuldig / in das Stift bieten und citiren laſſen / darauf man ſich ex parte des Stifts erklärt / ſolches fürbieten und citiren fürhin zu unterlaſſen.

Endlichen hat der Stadt in genere begehrt / daß alle Enderungen / welche nach Ablöſung der Pfandſchaft / und mit Ergreiffung der vier Dörffer Stiffiſcher Seits vorgenommen / und etwan von Montfort und Oeſterreich möchten geſtattet worden ſeyn / hinführo engeſtellt / und die Obſervantz des 1624-ten Jahrs / ſampt denen Verträgen beobachtet werden ſollen / welches dan dem Friedenſchluß gemäß / und nicht weniger vor richtig gehalten worden / alſo daß jeder Theil bey ſeinen vor der Teutſchen Unruhe hergebrachten Rechten gehandhabet werden / und ruhig bleiben ſolle.

Gravamina ex parte des Stifts contra die Stadt.

Nach dieſem allem hat auch obgedachte Frau Abtiſſin unterſchiedliche Puncten wider Burgermeiſter und Rath allhier in Schriften verfaſſet / den Kayſerlichen Subdelegirten Executions-Commiſſarius überreichet / und dabey begehren laſſen / jetzbedachte Burgermeiſter und Rath / in Kraft tragenden Kayſerlichen Commiſſariats-Ampts / ebenfals dahin zuvermögen / daß hochgedachter Ihre Fürſtliche Gnaden und dero Anwerttauten hierüber gebührliche Satisfaction gegeben werden möchte. Und zwar daß Bürgermeiſter und Rath allhie / in Krafft tragender Advocatiæ oder pfandbahren Vogtey über des Stifts Köllnhöff (als welche Vogtey der Stadt bey dieſer Commiſſion, laut Friedenſchluſſes wiederumb reſtituiret worden /) die ungehorſame Stiftiſche leibeygen Lehenleut und Unterthanen / auf einer Frau Abtiſſin Begehren / wie von alters Herkommen / gehorſam machen: Darauf die Stadt Lindau dem Stift / ob ſelbiges Unterthanen hätte / widerſprochen / und in dem übrigen ſich erboten / des Stifts Leibeygen- und Lehenleut / auf der Frau Abtiſſin Begehren / nach Inhalt der Verträg und alten Herkommens / gehorſam zu machen.

Ferners hat man ſich auch / wegen deren hiebevor zwiſchen dem Stift / auch Herrn Bürgermeiſter und Rath aufgerichten Verträgen / beyderſeits erklärt / und bey der Commiſſion dardey gelaſſen worden / daß es bey denenſelben allerdings verbleiben ſolle. Als auch an Seiten des Stifts darfür gehalten und begehret worden / daß die Catholiſchen in dem angenahten Lindauiſchen Territorio, ſonderlich aber auf denen vier Köllnhöfen und deren Pertinentien Schaffen / auch zumahlen Stiffniſche Leibeygene und Lehenleut / auch Unterthanen / bey deren Exercitio Religionis, Inhalt Friedenſchluſſes / zu laſſen ſeyn werden / haben Herrn Bürgermeiſter und Rath ſich erkläret / daß in denen Dörffern / Aeſchach / Schönau / Rickenbach / und Ober-Rutenan / die Reſtitution ad Annum 1624. geſetzt / und alsdan in dem übrigen man ſich dem Inſtrumento Pacis gemäß zu halten nicht unterlaſſen werde.

Bey welcher Gelegenheit auch von Behalt- und Abſchaffungen der neuen Bürger und Unterthanen / in den reſtituirten vier Dörffern Andung beſchehen / und ex parte des Stiffts darfür gehalten worden / ein Unterſcheid zu machen / zwiſchen denen / welche ſich legitimè eingekaufft / ihre Güter bereits bezahlt / und bonâ fide poſſidiren / und denen / ſo derjenigen Güter beſitzen / welche in Anno 1638. Ihre Fürſtl. Durchl. zu Inſpruck huldigen ſollen / zum wenigſten werde ja billich und recht ſeyn / daß denen ehrlichen Leuten / weilen dieſelbe die Güter gepflantzt / beſämbt / auch die Weingärten gebauet / hingegen aber gantz öd und leer angetretten haben / ein billigmäſſiger proportionirter Abtrag beſchehen ſolle / die andere aber / welche ſich legitimè eingekaufft / auff ihren Gütern beſtändig und ohne Abſchaffung verbleiben ſollen; An Seiten der Stadt aber iſt dieſe Erklärung geſchehen / daß nehmlich eine nur dieſe ſeithero Anno 1638 ſonderen auch alle diejenige / welche ſeithero Anno 1628. auff denen Dörffern emigrirt, wiederumb zu reſtituiren / die neuenkommene Inſaſſen aber alle abzuſchaffen / und alſo alles wieder in den Stand des 1624. Jahrs / und wie es vor der Deſtitution geweſt / zu reſtituiren ſeyen: Als nun alle beederſeits hiermit angezogene Umbſtänd erwogen / iſt es bey der Commiſſion dahin geſtellt / daß es mit Auffnahm der Stiffiſchen Lehen-

und

ANNO 1649. und beybehalten Leuten auff den Kelln und Hoffgütern nach der Observantz des 1624. Jahrs/ und nach Inhalt der Vereräg gehalten/ die jenige, so von ihren Gütern abgetreuen/ zu denselben restituirt, welche aber vor solche ihre Güter etwas empfangen/ solches gegen abtretten des Guts dergestalt/ als die Bezahlung hiebevor beym Kauff an baarem Geld oder Fristen geschehen/ wiederumb herauß gehen/ und dann so viel den Samen und die jährlichen Bankosen betrifft/ man derentwegen/ wie auch im Gesenfall/ da ein oder der ander der jetzigen Innhaber/ wie ein oder andern Gue dolose gehandelt/ und dasselbe muthwillig deteriorirt/ gebührenden Abtrags halben sich der Billigkeit miteinander vergleichen und abfinden solle.

Abermahlen ist vorgebracht/ wie in des Stiffts Lehen-Büchern befindlich/ auch erst kurtz verruckter Zeit an den Tag kommen/ daß so wohlen bey Seiten des Spitals als vielen Bürgern allhier/ auch Unterthanen auff dem Land/ mnmehr eine geraume Zeit hero viel nahmhaffte Lehen verschwiegen/ und obhabender Schuldigkeit nach/ von denen Innhabern weder requirirt noch empfangen/ und dahero so wohl in Krafft des Stiffts Statuten/ gemeiner desfalls ergangenen Lehen-Rechten/ als absonderlich auch des mit Herrn Burgermaster und Rath allhier de Anno 1563. auffgerichteten special Vertrag caduc worden: Nicht weniger eine regierende Frau Abtissin/ Inhalt solcher Rechten/ vor und nach besagtem 1624. ten Jahr/ beständig gewesen/ und noch sey/ solche verschwiegene und damit verwürckte Lehen/ entweder einzuziehen/ oder die saumselige/ und dem Stifft wider Ihr gethane Lehen-Pflicht schädliche/ übelgewogene/ und den Stifft seines Eigenthumbs und Lehn-Rechtens zu spoliiren unterstandener Lehenleut/ mit wohlverdientem Poenfall zubelegen; Als ist begehrt/ daß Herren Burgermeister und Rath dergleichen Personen in das Stifft Obrigkeitlich anweisen wollen/ sich der Caducität halber gebührlich abzufinden/ oder die vermürckte Lehen-Güter nach ihrem Verdienst zu cediren und abzutretten: Darauff gemeiner Stadt Abgeordnete widersprochen/ daß der Stifft Statuta zu machen hergebracht/ sonsten aber zu Haltung der angezogenen Verträg Anno 1563. und 1571. auffgericht/ wie es dem Instrumento Pacis cap. 4. § Si quæ etiam feuda, &c. unverhalten sich erbietig gemacht/ mit fernerer Anzeig/ daß der Vereräg de Anno 1563. §. Und wiewohl/ etc. keines weegs mit sich bringe/ daß der Stifft die verschwiegene Lehen nur einzuziehen/ vielweniger daß er dasselbige/ wann der Lehenmann der Caducität nicht geständig/ eb facto und ohne rechtliche Cognition, ja absque ulla sententia privativa & declaratoria anfallen/ sonderen daß er/ der Stifft/ von wegen solcher Güter/ so endt empfangen/ einen Abtrag begehren/ und der Stadt die Sach vorbringen/ auch der Burgermeister mit denen Innhabern/ wo sie anderster der Lehen unredig/ verschaffen solle/ daß sie solches empfahen; So sey der Abtrag à parte des Stiffts auf eine leydentliche Gelddusz hiebevor gestellt/ und nicht so hoch gespant worden/ wie eine zeithero beschehen; ist die Sache von der Coenemission dahin gestellt/ daß es bey dem Vertrag de Anno 1563. auffgericht/ so dann auch bey den gemeinen Lehen-Rechten sein verbleiben haben solle; Hingegen sol er/ der Stifft die jenige/ so etwan seithero Anno 1618 die Lehen nicht empfangen hätten/ nach dem Instrumento Pacis §. Si quæ etiam feuda &c. ohn Entgeld auch wieder zu der Empfängnüß kommen lassen/ massen solches von Herren Burgermeister und Rath inständig begehret worden; wann aber ins künfftig ein Lehen ferner verschwiegen/ oder nicht zu gebührender Zeit empfangen/ und der Innhaber keine rechtmäßige Antwort noch Entschuldigung haben würde/ wolle die Stadt dem Stifft einen leidlichen Abtrag/ wie vor diesem gebräuchig/ nicht mißgönnen. Dargegen solle der Stifft kein zehend-gut de facto und ohne vorhergehende Erkanentiß und Urtheil anfallen/ wann der Besitzer der Fälligkeit nicht geständig ist/ sonderen sich ordentlichen Rechtens bedienen/ worüber es bey der Coenmission dahin gestellt/ daß beede Theil zusammen kommen sollen/ und wegen der Probsten-Lehen sich miteinander unterreden. Andere Stiffts-Lehen aber betreffend/ die vor Anno 1618. verfaumbt worden/ sollen die gemeine Lehen-Recht/ und hiebevor auffgerichte Verträg/ auch alte Gebräuche in Obacht genommen/ welche aber nach Anno 1618 verfaumbt worden/ die Lehen gleich eingezogen oder nicht/ vigore Instrumenti Pacis wiederumb restituirt werden/ hintühro aber kein Lehenmann/ so der Lehen-Fälligkeit nicht geständig/ de facto und ohne rechtliche Erkanntniß/ dessen Lehns von dem Stiffte entsetzt/ sondern nach Inhalt der Lehen-Rechten verfahren werden solle.

Bey welchem Lehen-streit bey der Stadt die Erinnerung beschehen/ daß es wegen des Lehen-tax bey dem alten Herkommen gelassen werden solle/ nehmlich daß ein Lehenmann/ er habe gleich wenig oder viel Lehen/ bey deren Empfahung nur drey Batzen/ desgleichen wo unterschiedliche Erben vorhanden/ derselben Lehenträger auch nur drey Batzen schuldig seye/ worüber die Stiffische sich erklärt/ daß man es bey denen Verträgen und alten Herkommen bewenden lasse/ so von der Stadt acceptirt worden. Ferner ist im Nahmen des Stiffts vorgebracht worden/ daß in dessen Urbarien und Zehend-Registern viel nahmhafte Stück und Güter sich befinden/ welche anjetzo der Ursachen für zehendfrey gehalten werden wollen/ dieweilen theils Weingarten aufgereutet/ wie auch die Aecker in Wiesen und Graßboden gemacht/ darvon Krafft præsentirenden alten Herkommens kein Zehend gereichet/ hernach aber theils wiederumb zu Weingarten/ theils zu Aeckern/ unwissend einer Frau Abtissin gemacht/ und durch ein solches Mittel dem Stift der schuldige Zehend verschwiegen und entzogen worden

Ob nun zwar die Stadt darwider eingewendet/ daß Kraft alten Herkommens/ und deßwegen von dem Magistrat den 19 Septemb. Anno 1623 ergangenen Raths-Bescheids/ ein jeder Macht habe/ seine Reben aufzureuten/ oder die Guter seines Gefallens pflantzen wie er wolle/ und keinen Henzehenden zu geben schuldig/ ist es doch bey der Commission dahin gestellet/ das diejenige Güter/ welche einmahl Wein-oder Kornzehenden geben/ nachmahls aber aufgereut und anderst gebauet worden/ wann sie wieder beerbt oder angesäet werden/ den Zehenden wieder wie zuvor geben sollen: den widersprochenen Henzehenden aber/ wie auch das Aufgereuten der Weingärten betreffend/ hat der Stifft solchen mit Recht aufzuführen sich vorbehalten.

Ferner ist an Seiten des Stiffts vorgebracht/ daß die Lehen-gater in der Pfarr Bessenreuthin von der Stadt Steur und Anlagen jederzeit befreyt und deren Innhabere derentwegen mit Collecten nicht beschweret worden/ welches aber die Stadt widersprochen; Auff Fürweisz und Ersetzung der Stadtbücher/ auch Verhör etlicher Interessirten ist befunden/ daß ein Unterscheid zu machen/ also daß die Stiffische Kölln-und Hoffgüter der Land-und Bürgerlichen Steuer frey verbleiben/ die gemeine Lehen aber denselben oneribus unterworffen/ in Reichs-Steuern aber beederley Güter und dero Innhabere/ wie Anno 1624. ohne Unterscheid collecher werden sollen.

Wegen der Erbtheilung auff Stiffischen Kölln-und Hoffgüteren/ ist von dem Stifft destruen worden/ daß derselbe die Theilung allein/ und ohne Zuziehung der Stadt zuverrichten habe/ wann bey einer Erbschaft sonst nichts als Kölln-und Hoffgüter zu finden sey; hingegen hat die Stadt eingewendet/ daß sie als Obrigkeit alle Theilungen anzustellen/ und des Stiffts Amptleut denselben wo Kölln-und Hoffgüter bey denen anzureeffen seyn/ allein darzuthun beywohnen lassen/ damit sie die Veränderung solcher Lehengüter wissen mögen; Auff Ersuchung unterschiedlichen Theilungen aber ist es dahin gestellt/ daß so viel die Theilungen auff den Kölln-und Hoffgütern betrifft/ jeder Theil bey der Possession, wie er Anno 1624. hergebracht/ gelassen werden sol/ salvo jure cujusvis.

Das Anstand-Recht bey Kölln-und Hofgütern/ ist einer der Frau Abtissin jedoch dergestalt bekantlich gewesen/ wo dieselbe das Gut/ darbey sie sich solchen Rechtens zu gebrauchen gedencket/ für sich selbsten zubehalten gemeynt/ dabey es dann sein verbleibens hat.

Schließlichen haben sich beyde Theile gegen einander erklärt/ daß förderlichst eine Renovation und Liquidation der Lehen vorgenommen/ und also auch dißfalls gute Richtigkeit eingeführet werden sollen. So dann auch ist vorbehalten worden/ daß wofern etwann ein oder anderer Punct so der Commission anhängig/ sich ereignen und weiter fürfallen möchte/ daß deeben Theilen unbenommen seyn solle/ solches mit guter Anführung an beeder ausschreibender Fürsten Fürstl. Fürstl. Gn. Gn. als Kayserl. Executions-Commissarios unterthänig zu bringen/ und derselben fernern gnädige Resolution und Entscheids darüber zu warten.

ANNO 1649.

Zu urkund dessen/ ist gegenwertiger Recess in quadruplo originaliter aufgefertiget/ von oberwehnten Kayserl. subdelegirten Commissariis, neben Fürtruckung dero Adel-und gewöhnlichen Pruschafften eigenhändig unterzeichnet/ und darvon dem Fr. Fr. Costanzischen und Würtembergischen Herrn Abgesandten zwey: So dann dem Fürstl. Stifft und einen Ehrsamen Magistrat allhier zwey Exemplaria eingelieffert worden. So beschehen in des H.

ANNO 1649. Reichs Stadt Lindau / den 4.ten Junii / (25.ten May) im Jahr nach Cheriſt unſers einigen Seligmachers und Erlöſers Geburt / ſechzehenhundert neun und vierzig.

(L.S.)	(L.S.)
Wolff Cheiſtoff von Bernhauſen.	Hans Albrecht von Wollwart.
(L.S.)	(L.S.)
G. Löberlin / De.	Bernhard Planer / Dr.

Der Stadt Lindau Executions-Receſs wegen der Kellenhöff.

Zu wiſſen / demnach auf allergnädigſte Verordnung der Römiſch-Kayſerlichen auch zu Hungarn und Böhmen / etc. Königlichen Majeſtät / die Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrne Fürſtin und Herren / Herr Franciſc. Johann, Biſchoff zu Coſtantz / Herr der Reichenau und Oehningen / ꝛc. und Herr Eberhard / Hertzog zu Würtenberg und Teck / Geaff zu Mümpelgart / Herr zu Heidenheimb / ꝛc. unſere gnädigſte Fürſten und Herrn / ꝛc. uns Endsbenante zur Execution deſſen den 24. (14.) Octobr. des nechſtverwichenen 1648.ſten Jahres zu Münſter und Oſnabruck geſchloſſenen und publicirten / auch hernach durch Kayſerliche und Königliche Ratificationes beſtätigten Friedens / und darüber aufgefertigten Inſtrum. Pacis ſubdelegirte Commiſſarien, Räth und Geſandte / neben anderen auch in des H. Römiſchen Reichs Stadt Lindau im Bodenſee / auff beſchehen und unterſchiedlich Anhalten Hn. Burgermeiſter und Rath daſelbſten / mit genugſamer Inſtruction und Vollmacht abgefertiget / und auff unſere Ankunfft daſelbſten / ermelte Herrn Bürgermeiſter und Rath unter anderen auch angeſuchet / weil ihnen / die von dem H. Römiſchen Reich hiebevor pfandsweiſs eingehabte Vogtey über des Fürſtlichen frey-Adelichen unſerer lieben Frauen Stiffts Lindau vier Köllnhöff in den Dörffern / zu Aeſchach / Schönau / Rückendach / und Ober-Reutenau / zuſampt denen vier Doͤffern ſelbſt / und dero Obrigkeit / Rechte und Gerechtigkeit / in Anno 1628. entzogen worden wären / ſie hinwieder darein völlig zu reſtituiren / hingegen wolgenant Fürſtliche ſeey Adelich Stifft / ſeines dabey verlierenden Intereſſe willn / beſtändig vorgehen / daß die vier Dorffſchafften ſelbſten / die vier Kollenhöff / und alſo in die pfandbare Vogtey gehörig / und die Stadt Lindau in hac qualitate und nicht anders zu reſtituiren ſeye: Wie aber befunden / daß dieſer Streit eucht vor gegenwärtigt Commiſſion. ſonderen anderer Orten auffzutragen ſeye / und zugleich der Durchleuchtigſte Fürſt und Herr / Herr Ferdinand Carl Erzhertzog zu Oeſterreich / ꝛc. auff die Ihe Fürſtl. Durchl. von dero Kayſerlichen Commiſſion beſchehene Notification ſich unter dato den 5. May / dieſes unlauffenden Jahrs dahin ſchrifftlich vernehmen laſſen / daß ſie dero Vögtey-Verwaltern Manhes Deuring von Mindelwengerburg bereits alle Nothdurfft anbefohlen / wie er ſich auff weiters anmelden deren von Lindau verhalten ſolle / alſo daß es keiner anderen Execution vonnöthen; daß hierauff ſolche gnädigſte Erklärung Hn. Burgermeiſter und Rath eröffnet / und zu Widererſtattung des hiebevor empfangenen Pfandſchillings / ebenmäſſig in Kraffe Inſtrum. Pacis. ſelbige förderlichſt / und vor allen Dingen an Hand zu nehmen / erinnert worden / ſolchen auch Freytags den 4ten May würcklich nachgeſetzt / in deme ſie auff Ihren Rathsſtuben / Hans Rudolff Oellern mit Notarien und Zeugen / nacher Bregentz / zu hofgeb. Ihro Fürſtlichen Durchleuchtigkeit obbenanten bißhero geweſenen Vogtey-Verwaltern abgefertiget / und wie die von dem Notario erſtattete Relation, und darüber ordentlicher weiſs auffgerichte / und bey der Kayſerlichen Commiſſion vorgelegte Inſtrumentum mit ſich gebracht / und klärlich auffgewieſen / und in der Qualität / wie Hn. Bürgermeiſter und Rath hiebevorn in Anno 1628. ſolchen empfangen / nit allein realnee offeriren und anbieten / ſondern auch würcklich darzehlen und erlegen laſſen / dagegen von mehr ermeltem Herrn Deuring eine ſchrifftliche Quittung über Empfang auffgerieffert und denen Lindauiſchen Abgeordneten eingehändiget / und nachmals bey der Kayſerlichen Commiſſion vorgezeiget worden.

Weilen dann ſolcher geſtalt des jenigen / ſo der Stadt Lindau / in Kraffe des Friedenſchluſſes / wegen wieder Herauffgebung des hiebevor empfangenen Pfands-ſchillings zu thun und zu leiſten obgelegen / gute Richtigkeit getroffen / und nun ferner an dem geweſt / daß hingegen auch die würckliche Reſtitution des Reichs pfandbahren Vogtey über allhieſigen Stiffts Köllnhöff und vier Dorff-ſchafften / Aeſchach / Schönau / Oberreutenau / Rückenbach / gegen Herrn Burgermeiſter und Rath der Stadt Lindau ebenfals zu Werck gerichtet werde. ANNO 1649.

Als ſeyn zu ſolchem Ende jetbemelter Dorffſchafften angehörige Unterthanen auff folgenden fünfften ejusdem in dem Flecken Aeſchach zuſammen erfordert / und dieſelbe ſampt und ſonders ihrer Eyd und Pflichten / damit ſie eine zeithero anderen zugethan geweſt / wiederumb erlaſſen / und zu den alten alten Pflichten / an Burgermeiſter und Rath der Stadt Lindau verwieſen / gemelte pfandbare Vogtey / und vier Doͤffer ſampt den Obrigkeitlichen Rechten und Gerechtigkeiten / wie ſie es Anno 1624. gehabt haben / denen von Hn. Burgermeiſter und Rath zu Lindau im Nahmen gantzer Bürgerſchafft zu dem Ende abgeordneten Hn. Amadeo Eggolten / Bürgermeiſtern / Hn. Hans Peter Bertlino / Stadt-Amman / Herrn Martin Matthias Rabern / Rathsverwandten / neben Hn. Advocaten und Statſchreibern / eodem Jure, wie ſie es Anno 1624. ingehabt / reſtituirt, und dieſelbe immittirt, und eingeſetzet / alſo und dergeſtalt / daß gedachte Herren Bürgermeiſter und Rath / auch dero und gemeiner Stadt Nachkommen / ſolche Reichspfandſchafft und Vogtey über die vier Dörffer habende Hoheit / Recht und Gerechtigkeiten / nun hinführo beſitzen / nutzen / nieſſen und gebrauchen mögen / wie ſie ſolches alles am erſten Januarii Anno 1624. und hernach diſs auff die Deſtitution in der Poſſeſſion, Nutz und Nieſſung gehabt / welche Reſtitution, Immiſſion und Tradition, vorgenante gemeiner Stadt Lindau Abgeordnete / im Nahmen und von wegen derſelben alſo kräftig acceptirt, appreheudirt; Dabey die Abgeordnete des Stiffts / alle und jede deſſelben Jura, nochmahlen per expreſſum vorbehalten / und weil der Stadt die Jurisdiction, in den vier Kellhöffen und Doͤffſchafften / allein als Pfands-Inhabern / und en Kraffe der Köllnhoff-Vogtey / über gar nicht Jure proprio, gebühren thäte / in eventum es einigt andere Meynung dabey haben / oder künfftig anders aufgedeut werden ſolte / ſolenniter proteſtirt, hingegen der Stadt Deputirte reproteſtirt, daß Sie allein die Vogtey über des Stiffts Köllnhöffe pfandsweiſs / die vier Doͤffer aber mit dero Obrigkeit / Recht und Gerechtigkeit / Jure proprio apprehenairen / und ihnen alle Gerechtigkeit vorbehalten / die Commiſſion aber dieſen / Streit an ihr gehöriges Oet remittirt und verwieſen / darüber der Stadt Abgeordnete / die Unterthanen beſagter vier Doͤffer in eines Ehrſamen Raths Huldigung teſtuo würcklich auffgenommen / die Stiffiſche ihre Proteſtation repetire, und beede Theil über dieſen Actum Inſtrumenta auffrichten laſſen. Welches alles bey der Kayſerlichen Executions-Commiſſion in acht genommen / und ſolcher Verlauff Herrn Burgermeiſter und Rath der Stadt Lindau / auff dero Begehren / hiemit in Schrifften ertheilet worden / Actum Lindau den 4ten Junii / (24ten May) 1649.

Der Römiſchen Kayſerl. Majeſt. allhie anweſend ſubdelegirte Commiſſarii.

Wolff Chriſtoff von Bernhauſen. (L.S.)	Hans Albrecht von Wollwart. (L.S.)
Georg Löberlin / De. (L.S.)	Bernhard Planer / Dr. (L.S.)

CCLXIII.

Receſs über die / durch die auffſchreibende Fürſten des Schwäbiſchen Crayſſes Franciſcum Johannem Biſchoffen zu Coſtantz / und Eberhard / Hertzogen zu Wirttenberg nach dem Weſtphäliſchen Frieden Schluß in Geiſtlich- und Weltlichen vollzogene Reſtitution der Reichs-Stadt Ravenſpurg. Lindau den 4. Junii 1694. [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. Lib. IV. Cap. XCVII. pag. 532.] 4. Junii

C'eſt-à-dire,

Recès d'Execution pour la Reſtitution de la Ville Imperia-

ANNO 1649. *periale de* Ravensbourg, *selon la teneur de la Paix de Westphalie*, in Ecclesiasticis ac Politicis, *par* FRANÇOIS JEAN *Evêque de Constance*, & EBERARD *Duc de Wirtemberg, comme Directeurs du Cercle de Suabe. A Lindau le* 4. *Juin* 1649.

SEr Römisch-Kayserlichen auch zu Hungarn und Boheim Königliche Majestät zur Execution des allgemeinen Friedensschlusses / in des H. Reichs Stau Ravensburg subdelegirte Commissarii, thun hiemit kunde und zu wissen jedermännig-lich / sonderlich aber denen solches zu wissen nöthig: Demnach vermittelst Göttlicher Gnaden / zwischen allerhöchstgedachten Kayserlichen Majestät unsern allergnädigsten Kayser und Herrn / etc. auch beeder alliirten Königlichen Cronen / Franckreich und Schweden / so dann den Heil. Römischen Reichs Chur-Fürsten und Ständen / ein allgemeiner durchgehender Friid geschlossen / unterschrieben / und den 25. (15.) Octobr des jüngstverwichenen sechzehenhundert acht und viertzigsten Jahrs / in beeden / ja den Universal Tractaten bestimbten Städten / Münster und Osnabrück / solenniter publicirt, auch nunmehro durch eingeschaltete Kayserliche und Königliche Ratificationes, allerseits confirmirt / und unter anderen auch ausdrücklich bedinget worden / daß so balden die darüber auffgerichte Instrumenta Pacis, von denen Herren Kayserlichen und Königlichen Plenipotentiariis, wie auch Chur-Fürsten und Ständen Gevollmächtigten und Abgesandten unterschrieben / alles dasjenige so darinnen begriffen / exequirt, und würcklich vollzogen werden solte / zu solchem Ende auch / allerhöchst-gedachte Römische Kayserliche Majestät / obhabenden allerhöchsten Kayserlichen Ampts wegen / offene Edicta in das Heilige Römische Reich außgehen / und allen denenjenigen / welche vermög solcher allgemeinen Friedens-Handlung / etwas abzutretten / zu restituiren / zu leisten und zu thun / oder zu lassen schuldig / solchem ohne Außflucht und Behelff / verglichener massen nachzukommen / ernstlich auferlegen lassen / benebens durch ein in Wien / den 7. Novembris jüngstverflossenen 1648. sten Jahrs / abgefaßtes allergnädigstes Kayserliches Reicript, denen Hochwürdig / Durchleuchtig / Hochgebohrnen Fürsten und Herrn / Herrn Francisco Johann Bischoffen zu Costantz / Herrn der Reichenau und Oehning / etc. und Herrn Eberharden Hertogen zu Würtemberg und Teck / etc. Grafen zu Mümpelgort / Herrn zu Heydenheim / etc. als beeden dieses hochlöbl. Schwäbischen Crayses außschreibenden Fürsten / allergnädigste Commission auffgetragen / daß Ihre Fürstliche Fürstliche Gnaden Gnaden sich entweder selbst / oder durch ihre subdelegirte / deme / mit dieses Crayses incorporirter Fürsten und Ständen selbst eigenen Gesandten / gemachten Schluß zu Folg / obberührtes allergnädigstes Kayserliches Edict, in mehrgedachtem Schwäbischen Crayß / weiter verkünden und exequiren wolten / und über in solchem Friedensschluß / und darüber auffgerichteten Instrumento, unter und neben anderen / auch dieser des H. Reichs Stadt Ravensburg / sonderbahre Vorsehung beschehen / wie es bey derselben hinführo in Politicis & Ecclesiasticis gehalten werden solle. Als haben hochgedachte Ihre Fürstl. Fürstl. Gn. Gn. so wohl in Krafft ires öffters allerhöchsternanter Römisch-Kayserlichen Majestät tragenden allerunterthänigsten Respects und Gehorsams / als auch in Erinnerung deren / zu Beruhigung des allgemeinen hochbetrübten Vaterlandes Teutscher Nation, und sonderbahrer Zuneigung zu dieser des Heil. Röm. Reichs Stadt Ravensburg sich schuldig erkant / solcher / in dem Friedensschluß / auff sie verglichenen / auch von der Röm. Kayl. Majestät so wohl durch vorangezogenes Kayserliche Edict, als absonderlichen decernirten Kayserlichen Commission, sich zu unterfangen / weilen sie aber dieser Zeit von dero Land und Leuten füglich nit abkommen mögen / ist diese übernommene Executions-Commission, bey der Stadt Ravensburg / uns Endsbenanten / um Ertheilung gnugsamer Vollmacht / welche bey der gehaltenen Proposition in originali vorgewiesen und abgelesen worden / in Gnaden subdelegirt und abgeordnet / zu deren Vollziehung auch wir solche gnädig unvertraute Subdelegation nicht allein unterthänigst uns genommen; Sondern auch zu gehorsamer Vollziehung derselben / uns zwar nicht / wie bey andern Städten beschehen / nach debachtem Ravensburg selbsten begeben / sondern erwehnte Ravensburgische Executions-Sach / in des H. Reichs Stadt Lindau / in Beysein / eines von beeden Religionen / so wol der Catholischen als Augspurgischen Confessions-Verwandten / gemachten / und von Ravensburg alldahin / und Beförderung der Sachen willen / erforderten vollmächtigen Außschuß / mit und neben der Lindauischen Execution, zugleich vorgenommen; und solche nachfolgender Gestalt ins Werck gesetzt. ANNO 1649.

1. Und zwar so viel die Politica, und sonderlich anfangs die Einführung deren / in dem Instrumento Pacis, verglichenen Puncten betrifft / ist verabscheidet / daß hinführo das Kleine oder tägliche Raths-Collegium, in sechzehen Personen / als zween Burgermeistern / vier Geheimen / und zehen anderen Personen / das Stadt-gericht aber / in zwölff Assessoren, neben einem Stadt-Amman / so dann der Gemeine Rath auf zwey und zwantzig Personen bestehen / und in allen dreyen / wie auch allen anderen / gemeinen Stadt-Aemptern / eine durchgehende Gleichheit / zwischen beeden Religions-Verwandten gehalten / und pari numero, ersetzt werden sollen / massen dann nach Außweiß deßjenigen Verzeichniß lit. A. solche Pacification gemachet und eingeführet.

2. Darbey ex parte Catholicorum allein dieses begehrt; auch allerseits bewilligt / und von der Commission ratificirt worden / weil der bißhero geweste mittlere Burgermeister Herr Andreas Hyrus / von Honburg / ihrer Religion zugethan / sich und gemeine Stadt / in unterschiedliche Weg / wohl meritirt gemacht / daß derselb im Bürgermeister-Ampt / und dem bißherigen ältesten Bürgermeister Herr Joachim Besserern / alternirn möchte / dergestalt und also / wann Herr Burgermeister Besserer / und darauff der Augspurgische Confessions-Verwandte Bürgermeister / das Burgermeister-Ampt / jeder vier Monat getragen haben werden / daß alsdann Herr Andreas Hyrus / solch Ampt / gleichfals / vier Monat verwalten / derjenige aber / unter gedachten zweyen alternirten Catholischen Burgermeistern / zu der Zeit / wann er nicht im Ampt ist / allein die Stell und Session eines Geheimen haben / und da der Catholische Ampts-Bürgermeister wegen Abwesenheit / Kranckheit / oder anderer ursachen / dem Ampt nicht selbst vorstehen könte / sich desselben nicht anmassen / sondern das Ampt dem Augspurgischen Confessions-Verwandten Burgermeister zu verwalten überlassen: Dagegen mögen die Augspurgischen Confessions-Verwandte gleichfals zween Burgermeister / mit denen es der Alternation und Verwaltung des Ampts / reciprocè, wie unsetzo von den Catholischen erwehnet / gehalten werden solle / erwehlen / du sie wollen / welches alles aber vor dißmahls / semel pro semper, und länger nicht / als der alternirenden Burgermeister weil- und lebelang / wären: Hernach auffgehebt seyn / und von jedem Theil / laut Instrumenti Pacis, jährlich nur ein Person zum Burgermeister Ampt erwöhlet werden solle.

3. Wegen des Stadt-Amman Ampts / haben sich beeder Religion Zugethane dahin vereinbahret / daß von jeder Religion einer geordnet / und zwischen denselben alle vier Monat / dergestalt alternirt werden / daß / wann ein Catholischer Burgermeister im Ampt ist / alsdann ein Augspurgischer Confessions-Verwandter das Stadt-Amman-Ampt führen / und solches auch / wann ein Augspurgischer Confessions-verwandter Burgermeister das Ampt trägt / mit dem Catholischen Stadt-Amman reciprocè gehalten werden solle.

4. Die Præcedentz und Session betreffend / solle es damit also gehalten werden / daß zwey Bänck / und so wohl im sitzen als votiren / folgende Ordnung observirt werde.

Erste Banck.

1. Catholischer Burgermeister.
2. Augspurgischer Confessions-verwandter Burgermeister.
3. Catholischer Geheimer.
4. Augspurgischer Confessions-verwandter Geheimer.
5. Catholischer Geheimer.
6. Augspurgischer Confessions-verwandter Geheimer.
7. Catholischer Patricius Herr Gall.
9. Catholischer Patricius Herr Hummelberger.

Ander Banck.

8. Augspurgischer Confessions-verwandter Raths-Herr.
10. Augspurgischer Confessions-verwandter Raths-Herr.
11. Catholischer Raths-Herr.
12. Augspurgischer Confessions-verwandter Raths-Herr.
13. Catholischer Raths-Herr.

14. Aug-

ANNO 1649.

14. Augſpurgiſcher Confeſſions-verwandter Raths-Herr.
15. Catholiſcher Raths-Herr.
16. Augſpurgiſcher Confeſſions-verwandter Raths-Herr.

5. Und ſollen vom Obriſten biß zum unterſten in votis, von einer Religion biß zur anderen / alternirt, alſo nach Herrn Gallen der erſte Augſpurgiſche Confeſſions-verwandte Raths-Herr / vor Herrn Hummelbergern / angefragt werden. Da viel oder ſonſten die Præcedentz auſſer dem Rathhauß / bey Hochzeiten / Leichbegängnüſſen / und dergleichen Actibus Publicis, belangen thut / ſollen beede Herren Burgermeiſter / als der Catholiſche und Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandter / nachdem ſie im Ampt ſind / gegen einander alternirn / denen der älteſte Catholiſche Schaume / auff ſolchen ein Augſpurgiſcher Confeſſions-verwandter Scheumer / ſo dann wieder ein Catholiſcher Scheumer folgen / und dann darauf der letzte Augſpurgiſcher Confeſſions-verwandter Scheumer gehen; wie denen übrigen Rathsverwandten aber / ſoll es es bey dem alten Herkommen / daß nehmlich die Patricii die Præcedentz haben / die übrigen aber alternatim folgen ſollen / in allweg ungeändert verbleiben / auch im Gericht und groſſen Rath die Abtheilung der Bänckle / und Alternation, ſampt der Geſchlechter Præcedentz, wie im Rath gehalten werden.

6. Die Rathswahl und der jährliche Schwörtag / ſollen jedes Jahrs / ohne unterlaß angeſtellet / und dabey beobachtet werden / was von alters herkommen iſt.

7. Dieſer Stadt alte gute Gewohnheiten ſollen obſervirt, und unter anderen die ordentliche Steuren wiederumb angeſtellet / auch ſo offt es die Nothdurft erfordert / an extraordinar Steuer anzulegen / eine durchgehende proportionirte Gleichheit / wie bey anderen benachbarten Frey- und Reichs-Städten gebräuchig / gehalten; Niemand darvon außgenommen; ſo viel aber die / wegen der Jährlichen Steuer / hiebevor mit Herrn Burgermeiſter Andreas Hyrnus von Homberg / und Stadt-Amman Nicolaus Diering zu Mittelweyerdung / ſo dann weyland Herrn Burgermeiſter Paul Rothen von Schörckenſtein / hinterlaſſenen Wittib / gebohrnen von Freyberg / getroffene Pacta anlangt / ſolle davon nach erſtem Magiſtrat, der fernere Nothdurft berathſchlaget und verfüget werden.

8. Alle die jenige Bürger und Inwohner / welche ſich in Zeit währender Kriegs-Unruhe / auß der Stadt anderſt wohin begeben / ſollen / mit vorwiſſen der Obrigkeit / wiederumb ein- und zu dem ihrigen gelaſſen werden / jedoch auff Befindung / ſie ihrer hinterlaſſenen Gütter halber noch etwas ſchuldig verbleiben / deſſen Richtigkeit machen.

9. Uber diß / iſt noch ferner vorkommen / und gut befunden / daß in Ein- und Auffnehmung neuer Bürger / kein Unterſcheid der Religion wegen gehalten / ſondern vornehmlich dahin geſehen werden ſolle / damit gemeine Stadt und Bürgerſchaft / mit frommen / ehrlichen / unverleumbten Leuten / und welche der Leibeigenſchaft nicht unterworffen / beſetzt und vermehret werden möge.

10. Der Zunfften alte gute Gewohnheiten / Ordnungen und Satzungen / ſollen in acht genommen / manuteniret / und alle etwan eingeſchlichene Neuerung abgeſchafft / und derentwegen nach erſetztem Rath / die Gebühr in acht genommen werden.

11. Wann hiernechſt ein oder der ander / Adeliche Privilegia und Nobilitation von der Röm: Kayſerl: Majeſt. vorzuweiſen / und ſich damit bey der Geſellſchafft um Eſel gebührend anmelden würde; ſo wird ſolche Geſellſchafft gegen demſelben / wofern er ehelichen Nahmens und Wandels / und alſo keine erhebliche Urſachen darwider obhanden / ſeiner Auffnahm halber / wie Herkommens und ſich gebührt / unverweißlich und willfährig erklären.

12. So einem oder dem anderen hiebevor ſeine Waffen abgenommen / und noch zugegen / ſollen jedem wiederumb eingehändiget / und hinführo bey dem Jure armorum das alte Herkommen obſerviret werden.

13. Gemeiner Stadt zugehörige Archiv-Raths- und Gerichts-Protocolla, auch alle andere dergleichen Documenta, ſollen von beeden Religions-Verwandten / an gehörige Ort / bona fide geliefert werden / und dero Gebrauch derſelben ſämptlicher Obrigkeit gemein ſeyn.

14. Die billigmäſſige Unkoſten / welche auf Außbring- und Vollſtreckung der Executions-Commiſſion gangen und verwandt worden / ſollen ex communi ærario refundirt und abgeſtattet werden.

15. Und dann ſal hinführo alles und jedes / ſo einem oder dem andern Thil / ſampt und ſonders / zu Nachtheil / Verdruß und Beſchwerd gedeyen mochte / abgeſtellt und gänzlich unterlaſſen / hingegen dasjenige / ſo biß dato gemeltheilet / decretirt, und verabſchadet / befohlen / concedirt, tranſigirt, verkaufft / auch quovis alio modo contrahirt, verhandelt / gethan und gelaſſen worden / von der Bürgerſchafft Augſpurgiſcher Confeſſion / und denen die auß ihnen Miſeln / im Rath / Gericht / zu Aemptern und Dienſten gelangen werden / nunmehr angefochten / in Streit und Diſputat gezogen / noch retractiret, ſonderen es darbey gelaſſen / gute Gottruulichkeit / Lieb / Freud und Einigkeit / deſt möglichſt geſtifft werden ſolle.

ANNO 1649.

16. Die Eccleſiaſtica betreffend / weil man beederſeits geſtändig geweſt / daß in Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig / in dem Chor der Carmeliter Kirchen / die Catholiſche das Exercitium allein / das Thurnlein und die Glocken aber / mit denen Augſpurgiſcher Confeſſions Verwandten in gemein zu brauchen / die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten in dem übrigen die gantze Kirchen / aber (wie man es nennet) das Laug-Hauß für ſich allein inghabt / und ihren Gottesdienſt darin allein verrichtet / auſſerhalb / daß die Catholiſche alle Quatember / und in feſto omnium animarum eine Proceſſion auß dem Chor / durch die Reden-Capell und das Laug-Hauß / in den Creutzgang / und wieder in den Chor angeſtellet / und verrichtet zu haben beſtändig / und vor notori vorgeben / ſo iſt die Veranlaſſung beſchehen / daß es alterdings wieder in jetztermelten Stand geſtellet / auch die gewiſſe abgetheilte Stunden / wiederumb / wie vor dieſem / obſerviret werden; Da die Catholiſchen an Sonn- und Feyertägen moegends von ſechs biß ſiebene / an den Wercktagen aber von ſieben biß acht Uhren / und hingegen die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte von ſieben / und reſpectivè von acht biß neun Uhren / auch wo vonnöthen / länger / ſo dann wieder an Sonn- und Feyertägen von eilff biß zwölff Uhren / nach Mittag aber von drey biß vier Uhren / darneben auch wann Leichpredigten eingefallen / haben die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte dieſelbe morgends von neun biß zehen Uhren / Abends aber von vier biß fünff Uhren / wie nicht weniger die Betſtunden am Werck-Tag / Sommer-Zeit umb fünff / und Winters-Zeit umb ſechs Uhren gehalten / und die übrige Zeit / die Catholiſche ihr Exercitium in dem Chor gehabt.

17. Die Schlüſſel zu der Kirchen / und Eröffnung derſelben betreffend / bleibt es dabey / daß die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte den Schlüſſel zu der unteren Thür / bey der Mägdlein-Schul haben / und inwendig in der Kirchen die anderen zwo Nebenthüren / auff die Gaſſen öffnen mögen / was aber die Thür in dem Creutzgang anlange / ſol es damit / wie von alters her gehalten werden.

18. Die Unkoſten / ſo auff Translation der Orgel / Stühl und anders / ſo vonnöthen ſeyn möchten / desgleichen andere nothwendige Gebäu / wie auch Erhaltung der Glocken / und des Thürmleins erfordert werden / ſollen ex publico entrichtet werden / wofern ſich im nachſchlagen der Rechnungen befinden wird / daß die Reparation der Kirchen hiebevor auch ex publico beſchehen.

19. Das neuerbaute Kirchlein / oder Auditorium, zum Heil. Creutz / weil die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandten / es den erſten Jenner / Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig zu ihrem Exercitio würcklich inghabt / laſſen es die Catholiſche vermög des Inſtrumenti Pacis, wieder dahin kommen.

20. Es ſeynd auch die Catholiſche und Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte / jeder ſeine Kirchen mit tüchtigen Miniſtris in der Anzahl / wie ſelbige Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig geweſt / wiederumb verſehen / jedoch ſo viel die Catholiſche betrifft / ſalvo Ordinario & Patroni Jure, befugt / und ſollen denen Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten / Kirchen- und Schuldienereren / ihre Salaria, wie Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig / ex publico ærario richtig geliefert werden / ob ſchon die Pfleg-ſchafften hierzu nicht genug ſeyn ſolten.

21. Es wird auch wiederumb / wie hiebevor Anno ſechtzehenhundert vier und zwantzig auch geweſt / eine beſondere Mägdlein-Schul auffgericht / und von der Knaben-Schul ſeparirt, der hierzu beſtelte Schulmeiſter auch von geſambter Obrigkeit ſalarirt werden.

22. Ingleichen ſal auch / nach der Obſervantz des ſechtzehenhundert vier und zwantzigſten Jahrs / zur Augſpurgiſchen Confeſſions-verwandten Knabenſchul / wiederumb ein genugſames eigen Hauß / und bequeme Gelegenheit eingeraumbt / und dem verordneten Schulmeiſter

ANNO 1649. meiſter Augſpurgiſcher Confeſſion / ein Augſpurgiſcher Confeſſions-verwandter Provisor adjungiret werden.

23. Nicht weniger ſind beederley Religions-Verwandte befugt / daß jeder Theil einen Organiſten und Balgtreter / ſeiner Religion / beſtelle / und ein Provisor bey der Catholiſchen Lateiniſchen Schul weder angenommen / und obigen gleich / richtig ſalarirt / wie auch den Chorſchülern / ihr hiebevorige Gebühr fürbaß ebenmäſſig wiederumb gereichet werde.

24. Wegen Beſtellung der Kirchen und Schulen ins gemein / bleibt cura Templorum & Scholarum utriq; parti integra, und hat kein Theil dem anderen in ſeinen Jure Patronatus, Collaturæ, Vocationis, Confirmationis ſeu præſentationis, etwas einzureden / doch ſol der Reſpect und Gehorſamb in Politicis, und davon dependirenden Sachen / der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten Kirchen- und Schuldiener / gegen dem geſampten Magiſtrat obſervirt, und gehalten werden / reſervatâ ſalvatione Juris Ordinarii & Patroni quoad Catholicos.

25. Der Geiſtlichen Jurisdiction halben / läſt man es bey deren / in dem Inſtrumento Pacis befindlichen Verordnung.

26. Gleich wie die Augſpurgiſche Confeſſions-Verwandte Kirchen- und Schuldiener / ex publico zugleich erhalten und ſalarirt werden / ſollen auch die übrige Kirchen- und Schulköſten / als zu Hoſtien / Wein / Liechtern / Holtz und dergleichen / ebenfals dannenhero abgetragen / wie auch Kirchen- und Schulgebäu / dergeſtalt erhalten / und reparirt werden / maſſen es Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig auch beſchehen.

27. Was die Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandte Burgerſchafft / hiebevor / auff ihre würckliche Kirchen- und Schuldiener von Anno dreyſſig / und reſpectivè ſechzehenhundert fünff und dreyſſig / an ſtatt ein ſolches ex publico beſchehen ſollen / auß ihrem Beutel verwendt / und dargeſchoſſen / deßwegen ſol forderſt mit denen Augſpurgiſcher Confeſſions-Verwandten Kirchenpflegern abgerechnet / und ihr Außſtand erkündiget werden / und weilen dabey vorkommen / daß die bezahlte Gelder / auß den gewöhnlichen Säcklein und Gotteskaſten / ſo in der Kirchen herumb getragen wird / genommen / ſolches aber in das Allmoſen gehörig / hingegen aber ex parte der Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten die Anzeig beſchehen / daß umb Erhaltung des Miniſterii, ein jeder nicht nur das gemeine Allmoſen / ſonderen noch ein mehrers gereichet / iſt ferners gut befunden / daß auß vorigen Rechnungen ein Überſchlag gemacht werden ſolle / was vorher das Allmoſen-Säckelein ohngefähr ordinariè ertragen / welches dann bey dem Allmoſen verbleiben und abgezogen / das übrige / ſo gefallen / den Kirchen- und Schuldienereren abgezogen / und verrechnet / und der Reſt unter Zeit / wie ſich der ſamptliche künfftige Magiſtrat, der Zahlungs-Mittel halber / vergleichen wird / fürderlichſt nachgeſchoſſen und bezahlt werden ſolle.

28. Dürfftige / Preſthaffte / und Kranckе / Junge und Alte / Mann- und Weibs-Perſonen / ſollen ohne Unterſcheid der Religion in den Spital / Siech- Seel- und Bruder-Hauß / auch andere Spenden / auffgenommen / und gleichlich unterhalten / auch die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten von Ihren Predigern / wie im Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig gebräuchlich geweſen / liberè beſucht / communicirt, geleſet / und ihnen Sermones gehalten / und des Glaubens halben / von niemand angefochten / noch auff einige Weg und Weiß davon abgehalten werden.

29. Die Freyheit und Übung der Religion / auff dem Hammer zu Schorndorff / und dabey gelegenen Häuſern / in gemeiner Stadt Obrigkeit / ſol es / wie im Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig / verbleiben / und den Augſpurgiſchen Confeſſions-verwandten Predigern / Schul-Knaben / Bürgern und Inwohnern einiger Eintrag / Hinder- und Irrung nicht beſchehen.

30. Wegen der Feyr- und Faſt-täg iſts dahin geſtellt / daß die Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandte / fürohin die jenige Feyertäg halten ſollen / welche von den Augſpurgiſchen Confeſſions-Verwandten zu Augſpurg / nach der Obſervanz de Anno ſechzehenhundert vier und zwantzig zu feyren verglichen worden. Dergleichen es auch mit den Faſt-tägen / wie daſelbſten / gehalten werden ſolle.

31. Die Publica cæmeteria, und allgemeine Begräbnüſſen / bleiben auß der Stadt abgeſchafft / und auſſer Stadt auff den gemeinen Gottsacker transferiret / jedoch auch etwann nach beſchaffenen Dingen / fürnehmen Leuten Begräbnüſſen in den Kirchen zu geſtatten unverbotten.

32. So dann iſt auch vorbehalten / daß / woſern etwann ein oder anderer Punct / ſo der Commiſſion anhängig / ſich ereignen und weiter fürfallen möchte / daß beederſeits Religions-Verwanden unbenommen ſeyn ſolle / ſolches mit guter Außführung / an beeder außſchreibender Fürſten / Fürſtl. Fürſtl. Gnad. Gnad. als Kayſerliche Executions-Commiſſarios, unterthänig zu bringen / und derſelben fernern Reſolution und Entſcheids darüber zuerwarten. ANNO 1649.

Zu uhrkund deſſen / iſt gegenwärtiger Receß in Quadruplo originaliter außgefertiget / von obernehnten Kayſerlichen ſubdelegirten Commiſſariis, neben Fürdrückung deren Adel- und gewöhnlichen Pittſchafften / eigenhändig unterzeichnet / und davon denen Fürſtl. Fürſtl. Coſtanziſchen und Würtenbergiſchen Herrn Abgeſandten zwey: So dann einem Ehrſamen Magiſtrat beederley Religion zu mehrgedachten des Heil. Römiſchen Reichs Stadt Ravenſpurg / zwey Exemplaria eingelieffert worden / ſo beſchehen in des Heil. Reichs Stadt Lindau / den 4ten Junii / N. den 25ten May A. Calend. im Jahr nach Chriſt unſers einigen Seligmachers Geburt / ſechzehenhundert neun und vierſig.

Wolff Cheiſtoff von Bernhauſen. (L. S.)

Hans Albrecht von Wöllwart. (L. S.)

G. Köberlin / Dr. (L. S.)

Bernhard Planer / Dr. (L. S.)

CCLXIV.

Inſtrumentum prorogatæ Pacis inter Auguſtiſſimum FERDINANDUM III. *Romanorum Imperatorem, Hungariæ & Bohemiæ Regem, & Turcarum Sultanum* MEHEMETEM IV. CHAN; *Quâ duobus Induciarum annis & medio, ex termino Pacificationis Szœnenſis reſtantibus, alii vigiati adjiciuntur; omnesque ad Pacem ſpectantes Articuli Situatorokienſes, Viennenſes, & Comaromienſes confirmantur. Datum Conſtantinopoli die* 1. *Julii* 1649. 1. Julleti

[Pièce copiée ſur l'Original de l'Internonce Imperial, qui eſt gardé à Vienne dans la Chancelrie Aulique de Guerre. C'eſt un *in* 4° écrit d'ancre commune, excepté les Titres qui ſont en lettres d'or. Il eſt ſcellé ſur lacs de ſoye noire & or, & relié en Portefeuille de Maroquin rouge, à la Turque.] [DUM.]

POſteaquam Sereniſſimus, Potentiſſimus, atque Invictiſſimus Princeps Ferdinandus Tertius Dei gratia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, Hungariæ, Bohemiæque Rex &c. ad Sereniſſimum & Potentiſſimum Principem, ac Dominum Sultan Mehemet Han, Turcarum, Aſiæ & Græciæ Imperatorem, me Conſiliarium Bellicum, & Joannem Rudolphum Schmidt, à Schuartzenau, enutuæ amicitiæ, & bonæ vicinitatis ergo, aggratulatione neo-adepti Imperatorii Sceptri & ſimul prorogandæ Pacis Authoritate & Plenipotentia inſtructum feternuncium benigniſſimè ablegavit, atque ex termino prioris Pacificationis, non niſi duo anni & dimidius ſuperſint, ideò alii 20. anni adjuncti ſunt, ut à data præſentium Pacis hujus ab utraque parte ſtabilitæ, ſint anni 22. & dimidius. Cumque Excellentiſſimus Dommus ſupremus Vezirius Murath Baſſa, ex ſua abſoluta Plenipotentia, ſolito Sigillo & Subſcriptione munitum Inſtrumentum horum Tractatuum juxta Conſuetudinem in Lingua Turcica mihi Cæſareo Internuntio tradiderit, ego viciſſim pro more veteri Latino idiomate, Inſtrumentum, juxta Articulos ſequentes Sigillo & Subſcriptione mea conſueta roboratum, ad Ratificationem tamen Auguſtiſſimi Imperatoris Domini mei Clementiſſimi, prædicto Excellentiſſimo Domino Vezirio exhibui.

I. Siquidem ex termino prioris Pacificationis Szönienſis non niſi duo anni & medius reſtant, denuò ad ſublevamen, ſecuritatem, ſolatium & conſervationem afflictæ Plebis duobus illis & medio, alios 20. annos adjicere placuit, ita ut à prima die menſis Julii præſentis anni à Chriſto nato, 1649. cum ſupradictis duobus annis & dimidio, computandi ſint viginti duo anni & dimidius.

ANNO 1649. Quæ Pax ut eo firmiùs & conſtantiùs, prout opportet utrinque obſervetur, præſens Inſtrumentum usque ad Ratificationem utrinsque Partis, & mutuam ſolutorum Diplomatum traditionem, Subſcriptione mea & Subſignatione expeditum ac traditum eſt.

Ut igitur his 22. annis & medio Pax alma ſancte & inviolabiliter obſervetur, omneaque ad ſanctam Pacem ſpectantes Articuli, videlicet Situathorokienſes, Viennenſes, Comaronienſes, qui antehac facti & concluſi ſunt, in omnibus partibus, clauſulis & punctis permaneant, ſancteque & inviolabiliter obſerventur concluſum eſt.

II. Controverſiæ ratione Cenſuum & Pagorum, poſt & ante Stomienſem cæteroſque Tractatus violenter & contra Pacem ſubjugatorum, ad primitus inſtituendam Commiſſionem aliquam utrinque, in qua ut juxta Situathorokienſem, Vienneoſem & reliquas Pacificationes rectificentur, remiſſæ ſunt.

Interea verò Turcæ nullos alios Pagos, ſub ullo prætextu ſubjungent, Cenſus Pagorum ne augeant, etſi auxerint, rurſus diminuant, & injuriis ac calamitates tollant, ita ut afflicti Subditi in majori quiete & tranquillitate vivere poſſint, nec hinc inde diſperſi oberare cogantur.

III. Præterea in Confiniis Croaticis & aliis ratione Arctum, contra Articulos Pacis ædificatarum, aliarumque præ emtionum, juxta Szonienſem Tractatum Articulo 3. ibidem quoque Commiſſio peragatur.

IV. Quantum ad negotium Vacu & Bolenduar, in Portis Potentiſſimorum Imperatorum, juxta Tractatus Gyarmathienſem & Saonienſem tractabitur.

V. Quantum ad Nobiles habitantes, vel qui habent domos in Pagis dedititiis, obſervabuntur Articuli Pacificationum præteritarum, difficultates incidentes rectificabuntur in ſupradicta futura Commiſſione.

VI. Excurſores & turbatores almæ Pacis, juxta priorum Pacificationum concluſiones, ex utraque parte ſeverè puniantur, & ſi Capitanei minores & ſupremi Confinium Præfecti requiſiti æquitatem facere noluerint deferantur in Aulis Potentiſſim. Imperatorum.

VII. Religioſi, Monachi, Jeſuitæ, & Sacerdotes Religionis Papæ, qui quinque Eccleſiis, & in aliis Locis habitant, non affligentur, neque vexabuntur injuſtè, conſervabuntur juxta Capitulationes & Decreta, à Porta obtenta, neque permittetur, ut ſiat moleſtati.

VIII. Alma hæc Pax, ut tanto magis ſtabiliatur, præſens Inſtrumentum utrinque Sigillo & Subſcriptione munitum, in novem Articulos relatum eſt, quod cum à parte Excelſæ Portæ Ottomanicæ in Aulam Serenſſimi & Potentiſſimi Romanorum Imperatoris pervenerint, transmittetur infra ſpatium 10. menſium ad ſummum per ſolemnem Legationem, ſimul cum conſueto Diplomate, ſponte promiſſum illud munus valoris 40. m. Fl. pro hac vice & impoſterum non ampliùs, ſublata omni priſtina qualicunque prætenſione, de qua deinceps nulla unquam facienda mentio, Imperatori Turcarum, in ſignum veri amicitiæ fœderis, ſic ut ipſe pro bona animorum oeceſſitudine æquali Legatione atque Diplomate juxta hos Articulos, nec non condecentibus muneribus, erga Sereniſſimum & Potentiſſimum Imperatorem Romanorum Ferdinandum Tertium reſpondeat. Obſervabiturque ad conſolandos eo magis Subditorum animos, mutuo Legatorum in confiuctis confinium locis, prout antehac cum Domino Comite à Rueffſtain, & Reſcepp Baſſa, item cum Domino Comite à Puecham & Risvan Baſſa contigit, reſervato ſemper utriusque Partis libero arbitrio circa dona licet non adeò gravia, & absque obligamine mittenda.

IX. Ratione Captivorum concluditur, ut omnes Coloni facti Tributarii, & Nobiles habitantes in Villis deditiis captivati ſine lytro liberentur, ab una atque altera parte: Alii demum, qui modo detinentur captivi, permutentur æquali permutatione, & hæc Liberatio & Permutatio fiat in termino trium menſium.

Quod effectuabitur ab Excellentiſſimo Domino Comite Palatino Hungariæ, vel cui alii Potentiſſimus Romanorum Imperator id ſpecialiter committet, ab una parte: & ab altera ab Illuſtriſſimo Domino Veziro Budenſi.

Tandem cum experientia edocuerit, quod Principes Tranſilvaniæ per hoſtiles & ſiniſtras actiones mutuam amborum Potentiſſimorum Imperatorum concordiam ſæpius interrumpere attentaverit, quin contra ipſos Potentiſſimos Imperatores excurſiones, & injuſta Arma movere præſumpſerint, uterque Sereniſſimus Imperator ſeriò curabit, ut Pacis vinculum eò firmiùs nectendum; omnis futuræ diſceptationis occaſio præcindatur, diſſidique Principes, poſtpoſitis quibuscunque inſolentiis, in quiete vivant, & Loca alia præſertim vero Caſſoviam, & quinque Comitatus Hungariæ Superioris in ſtatu moderno imperturbatos & ab omni gravamine liberos relinquant. Actum Conſtantinopoli 1. Julii Anno Chriſti 1649. ANNO 1649.

JOANNES RUDOLPHUS SCHMIDT, à SCHWARTZENHORN, *Sacræ Cæſareæ Majeſtatis Internuncius.*
(L. S.)

CCLXV.

Traité entre LOUIS XIV. *Roi de France & Monſieur le Prince* EDOUARD *Infant de Portugal, Fait à Paris le 2. Septembre* 1649. [FREDER. LEONARD, Tom. IV.] 2. Sept. FRANCE ET PORTUGAL.

Articles & Conditions arreſtées entre le Sieur Comte de Brienne, *Conſeiller du Roi en ſes Conſeils, Commandeur de ſes Ordres, Secretaire d'Eſtat, & de ſes Commandemens, Commiſſaire deputé par Sa Majeſté: Et le Sieur* Suarez, *Reſidant en France pour le Roi de Portugal, agiſſant en ce rencontre pour & au nom de M. le Prince* EDOUARD *ſon Frere, Infant de Portugal.*

SA Majeſté aiant entendu la propoſition faite par le Sieur Suarez, au nom dudit Sieur Prince Edouard, détenu Priſonnier par les Eſpagnols au Chaſteau de Milan, qu'il pleuſt à Sadite Majeſté continuer ſes inſtances pour ſa liberté, & de ne point ſe laſſer de la demander & pourſuivre juſques à ce qu'il en aie reçu le fruit. Et ſe ſentant déja obligé à la protection & aux aſſiſtances qu'il en a reçuës, il auroit eu la penſée de témoigner ſa reconnoiſſance & ſa gratitude, par des marques plus effectives de ſon affection envers Sadite Majeſté, en lui donnant un ſecours de Vaiſſeaux armez en Guerre pour s'en ſervir contre leurs communs Ennemis; ce que ne pouvant faire aſſez facilement, il auroit fait ſupplier Sa Majeſté d'accepter une ſomme d'Argent pour emploier à cet effet, demandant auſſi de ſa part qu'Elle vouluſt entrer en obligation avec lui, de ne point faire de Paix avec le Roi Catholique, ſans qu'il s'oblige par un Article du Traité de mettre en liberté led. Sieur Prince Edouard, un mois au pluſtard aprés les Ratifications d'icelui expediées ou échangées, ſurquoi ont eſté reſolues les Conditions ſuivantes.

I. Que Sadite Majeſté accepte leſdits offres d'autant plus volontiers, qu'Elle a toûjours eu beaucoup d'eſtime & d'affection pour la perſonne & les intereſts dudit Sieur Prince Edouard, au nom duquel ledit Sieur Suarez promet & s'oblige, ne pouvant donner preſentement leſdits Vaiſſeaux, de faire paier au Roi, és mains de celui qu'il voudra commettre, la ſomme de ſix cens mil livres tournois en ſoixante mil Piſtoles d'Eſpagne & de poids, qui ſeront acquitées en la Ville de Lyon, ou en celle de Ligourne, au choix de Sa Majeſté; Sçavoir, la moitié comptant à Lettre veuë, & le reſte paiable de la meſme ſorte dans la fin de Novembre prochain.

II. Ledit Sieur Comte de Brienne promet & s'oblige au nom de Sad. Majeſté, que moiennant ledit paiement ainſi effectué de ladite ſomme de ſoixante mil Piſtoles d'Eſpagne de poids à Lyon ou à Ligourne, au choix de Sa Majeſté, ſi contre ce que les Miniſtres d'Eſpagne ont déja promis à Munſter, & contre la Coûtume obſervée en tous Traitez de délivrer les Priſonniers, le Roi d'Eſpagne faiſoit difficulté d'accorder la délivrance dudit Sieur Prince, Sa Majeſté n'achevera point le Traité de Paix avec ledit Roi, qu'il ne ſoit dit par Article exprés, que ledit Sieur Prince Edouard ſera mis en liberté de ſa perſonne un mois aprés que les Ratifications dudit Traité de Paix auront eſté expediées ou echangées de part & d'autre.

III. Promettent ledit Sieur Comte de Brienne & ledit Sieur Suarez, reſpectivement fournir les Ratifications du preſent Accord; Sçavoir, celle du Roi dans

vois

ANNO 1649. trois jours, & celle dud. Sieur Prince Edoüard dans ſix mois prochains: & en cas que ledit Sieur Prince ne voulut ratifier le preſent Accord dans le temps ſuſdit, a eſté expreſſément convenu qu'il demeurera nul & comme non avenu, & ladite moitié montant à trente mil Piſtoles d'Eſpagne de poids, qui aura eſté, comme dit eſt, payée comptant ſera rendue & reſtituée, & tout ce qui aura eſté touché par Sadite Majeſté ſans retardement ni difficulté: & neanmoins ne laiſſera de continuer ſes inſtances pour ſa liberté avec autant de chaleur & d'affection qu'auparavant. Fait doubles à Compiegne le 4. jour de Juin 1649.

Signé,

DE LOMENIE,

avec paraphe,

& CHRISTOVAL SUAREZ D'ABREU,

auſſi avec paraphe.

DEpuis l'Accord ci-deſſus arreſté & expedié, n eſté encore convenn entre leſdits Sieurs Comte de Brienne & Suarez, qu'au moien du paiement qui ſe fera à Lyon ou à Ligourne, au choix de Sa Majeſté, dans le mois d'Octobre prochain, des trois cens mil livres, ou trente mil Piſtoles du ſecond paiement porté par ledit Accord.

I. Il ſera dit par le Traité de Tréve (en cas qu'il s'en faſſe une de plus de deux ans entre les deux Couronnes) comme en cas de Paix, que ledit Sieur Prince Edoüard ſera mis en liberté auſſi-toſt aprés la Ratification du Traité, & que le meſme jour d'icelles les Ordres d'Eſpagne en ſeront envoiez par Courier exprés à celui qui aura en garde ledit Sieur Prince, ſans attendre le terme du mois aprés la Ratification mentionnée ci-deſſus.

II. Qu'il ſera dit auſſi par le meſme Traité de Paix ou de Tréve, que ledit Sieur Prince ſera mis en dépoſt és mains du Pape & de la Republique de Veniſe comme les Mediateurs de la Paix, ou bien du Grand Duc de Florence, auſſi-toſt aprés la ſignature dudit Traité: & que dés le meſme jour les Ordres d'Eſpagne en ſeront envoiez par Courier exprés à celui qui aura ledit Sieur Prince en garde, pour le remettre à celui qui ſera nommé & envoié par leſdits Mediateurs, ou par le Grand Duc pour le recevoir.

III. Qu'il ſera encore dit par le meſme Traité de Paix ou de Tréve, que celui qui ſera chargé en dépoſt dudit Sieur Prince, le mettra és mains de celui qui ſera nommé & envoié de la part de S. M. pour le recevoir & conduire en ſeureté.

IV. Et pour donner des preuves plus particulieres de l'affection & bonne volonté de Sa Majeſté envers ledit Sieur Prince, promet ledit Sieur Comte de Brienne au nom de Sadite Majeſté, de faire tout ſon poſſible pour obtenir du Roi Catholique ou de ſes Miniſtres, que ledit Sieur Prince ſoit dépoſé au plaſtoſt és mains deſdits Mediateurs ou dudit Grand Duc, & d'agir avec vigueur pour ce deſſein ſans attendre le temps de la ſignature du Traité; & en cas qu'on le puiſſe ainſi obtenir, ledit Sieur Suarez fera paier par led. Sieur Prince comptant la ſomme de cent mil livres ou dix mil Piſtoles à Paris, és mains de celui qui ſera nommé par Sadite Majeſté pour les recevoir.

V. Promettent reſpectivement fournir les Ratifications comme deſſus, des Articles ajoûtez au preſent Traité. Fait à Paris le 2. jour de Septembre 1649. *Signé comme deſſus.*

CCLXVI.

27. Sept. **Erb-Vertrags-Abſchied zwiſchen denen Hertzogen zu Würtemberg / Eberhard / und Fridrich / Gebrüderen; Worin deren erſter als der älteſte das Hertzogthumb Würtemberg ſambt allen Graff- und Herrſchafften und Zugehörungen behalten / Hertzog Fridrichen aber als dem ander-gebohrnen die Stadt und Ambt Neuenſtatt / auch Stadt- und Ambt Mecknühl / mit allen Renten und Zinſen / dan auch die niedergerichtliche Obrigkeit in beſagten Städten / wie auch die fallende Zinſen von dem Ambt Weinſperg zu kommen / ferners wird auch vom abweſenden Hertzog Ulrich gedacht / daß mit denſelben Hertzog Eberhard / ohne Beſchwerung Hertzog Fridrichs / von wegen des Unterhalts ſich vergleichen wolle. Geſchehen Stutgard den 27ten Sept. 1649.** [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Continuat. II. Abſ. VII. pag. 757.]

ANNO 1649.

C'eſt-à-dire;

Recès & Accord Hereditaire entre EBERARD & FRIDERIC *Ducs de Wirtemberg, portant que le premier, comme Aîné, ſuccedera dans tous les Etats & Domaines de la Maiſon, & que l'autre aura en partage les Villes & Bailliages de* Neuenſtadt, & Mockmil *avec tous les Revenus & Droits de haſſe Juriſdiction qui en dépendent, comme auſſi les Provenus du Bailliage de* Weinsperg. *Le Duc Aîné s'y charge en outre de pourvoir le Duc* ULRICH, *pour lors abſent, d'une alimentation convenable. A Stutgart le 27. Septembre* 1649.

Zu wiſſen / als auf ſeelig Ableiben weyland des Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Johann Friedrichen Hertzogen zu Würtenberg und Teck / Graven zu Mompelgard / Herrn zu Heydenheimb ꝛc. lobſeligſter Gedächtnüſſ / der auch Durchlauchtig Hochgebohrne Fürſt und Herr / Herr Eberhard Hertzog zu Würtenberg und Teck / Graf zu Mümpelgard / Herr zu Haydenheimb ꝛc. als der älteſte hinterlaſſen Sohn / und regierender Landes-Fürſt / das Regiment des Hertzogthumbs Würtenberg ſambt allen deſſen Graf- und Herrſchafften / Ein- und Zuchörungen / in Anno Sechtzehen hundert drey und dreyßig / glücklich angetretten / und diſſhero zwar in vielen ohnzahlbahren Kriegs- und anderen Beſchwehr- und Trübſeligkeiten / wie nicht weniger darunter erlittnen unterſchiedlichen Dismembrationen / Zergliederungen und Zerſtückungen / in geiſt- und weltlichem mit GOttes des Allmächtigen Hülff ſo weit geführt / daß endlich Seine Fürſtliche Gnaden nach angewendten groſſen Fleiß / Mühe / Arbeit / Sorgfalt und Wachſamkeit / auch gleichſamb ohnſäglichen ſchweren Coſten und Speſen, dieſelbe dero Hertzogthumb und Landen / vermittelſt der zu Regenſpurg verabſchiedeten Amniſtie, und des darauf zu Münſter und Oſnabrüg geſchloſſenen Friedens / in geiſt- und weltlichem wieder an ſich gebracht / und darauf Ihro Fürſtl. Gnaden aus den alt-väterlichen Verträgen / und der Erection dieſes Hertzogthums ſich anerinnert / was geſtalten nach Anlautung derſelben / Seine Fürſtl. Gnaden ſich mit dero freundlichen lieben Brüederen / denen auch Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herren / Herrn Friedrichen und Herrn Ulrichen / Hertzogen zu Würtenberg und Teck / Graven zu Mumpelgardt und Herrn zu Haydenheimb ꝛc. Dero Fürſtl. Unterhalts halben / zu vergleichen verbunden / hätten zwar Seine Fürſtl. Gnaden nichts liebers ſehen mögen / dann daß ſolche freund-brüderliche Vergleichung ſo balden mit hochbeſagten dero beeder Herrn Gebrüdere Fürſtl. Fürſtl. Gnad. Gnad. zugleich geſchehen / und alſo dem gantzen Wercke der brüderlichen Vereinig- und Vergleichung auff einmahl ſeine richtige und adhelſſliche Maaß hätte gegeben werden können; Dennach aber wegen Herrn Hertzog Ulrichs Fürſtliche Gnaden dermaligen Abweſenheit ein ſolches zumahlen nicht werckſtellig gemacht werden mögen; An Seiten aber Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden ſehr ſtarck und inſtändig auf dero freundbrüderliche Abfertigung und Verſchung getrungen / darauf auch mit beyderſeits ihren Herrn Hertzog Eberharden / und Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Fürſtliche Gna-

ANNO 1649. Gnaden Gnaden gueten und freundlichen Belieben durch beederſeits deroſelben Deputirte unterſchiedliche ſo mündt- ſo ſchrifftliche Conferentien und Handlungen gepflogen / iſt die Sach endlich zwiſchen Hochgedacht Ihren Fürſtl. Fürſtl. Gnaden Gnaden dahin freund-brüderlich abgeredt / verglichen / verabſchiedet und geſchloſſen worden / wie von Punncten zu Punncten unterſchiedlich hernach folgt.

Erſtlich iſt in Krafft angezogenen Verträgen und Erection, dahin nochmahln einmüthiglich abgeredt / auch hiemit kräfftiglich verabſchiedet / daß hochgedachter Hertzog Eberhardt als der Eltiſtgebohrne und älteſte Herr Bruder / das Hertzogthumb Würtenberg und Teck ſambt allen andern Graf- und Herrſchafften / Ein- und Zugehörungen / an Landen und Leuthen / Lehen / Lehenſchafften / und aigen / liegend und fahrend / auch dero Renten und Einkommen ſambt aller und jeder ihrer Herrlichkeit Landes-Fürſtlichen hoher Ober- und Gerechtigkeit / Bluthban / Regalien und Würden / in geiſt- und weltlichem / wie ſolche dero geliebte Eltere und Vor-Eltere regierende Hertzogen zu Würtenberg ꝛc. würcklich beſeſſen / ergeert / genoſſen / und gebraucht / überall / als was in nachgeſetzten Puncten und Articuln ſpecificè ausgeſetzt / und Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden überlaſſen worden / nichts ausgenommen / vor ſich und dero ehliche mannliche Lehens-Erben und derſelben Nachkommen in Kraft / Form und Maaß / wie obangezogene Verträg und darauf erfolgte Erection, alles ihres Innhalts auswaiſen / haben und behalten / und hingegen die Onera und Beſchwerden / ſo wohln wegen des Reichs / Regierung als ſonſten / wie bey dem Hauß Würtenberg herkommen / und einem regierenden Hertzogen obliegt und gebührt / tragen ſolle.

Zum Andern / Iſt ebenmäßig abgeredt und verglichen / daß Hochgedachten Herrn Hertzog Friedrichen / als dem andern gebohrnen Bruedern / Sein Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden fürderſt zu dero Reſidentz und Fürſtliche Unterhaltung einraumben und übergeben / Stadt und Ambt Neuenſtatt am Köcher / auch Stadt und Ambt Meckmühl / mit ſambt allen derſelben Renten / Zinſen / Zöllen / Zehenden / Gülten und Gefällen / wie dieſelbe Nahmen haben mögen / nichts nicht ſo biß dahero zu Ihrer Herrn Hertzog Eberhardes Fürſtliche Gnaden Cammer-Intraden gefallen / genutzt und genoſſen worden / auch noch künfftig genutzt und genoſſen werden können / davon ausgenomben / alſo und dergeſtalt / daß Sein Herrn Hertzog Friderichs Fürſtliche Gnaden und dero eheliche mannliche Landes-Erben und dero Deſcendenten dieſelbe hinführo und künfftig die Tag ihres Lebens / ohngehindert menniglichs / ihres Gefallens nach vollkommenlich inhaben / nutzen und genieſſen ſollen und mögen.

Nicht weniger Drittens überlaſſen und einraumben oft hochgedacht Herrn Hertzog Eberhardts Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden in beſagten beeden Städten und Aemtern / die niedergerichtliche Obrigkeit mit ſamt allen davon dependirenden Nutzbarkeiten und Gefällen / an gemeinen Frevel / Straffen und Buetzen dergeſtalt / und alſo / daß alle dergleichen Niedergerichtliche Sachen / Rugen / Frevel / Straffen und Buetzen durch den daſelbſten von beeden Ihren Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden zu gemeinen / und zwar an Seithen Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden zu Manutention der hiernunten ſpecificirten hohen Landes-Fürſtlichen und davon dependierenden / von ſein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden aber zu Exercirung und Ubung der Niedergerichtlichen und davon dependierenden Obrigkeit / angenommenen und verpflichten auch ingemein beſoldeten Diener / Vogt oder Ambtmann / wie man denſelben titulieren oder nennen würd / mit Zuthun Burgermeiſter und Gericht jedes Orths der ausgekündeten Landrechten / Landes-Ordnung / und andern ins Land publicirten Mandaten / wie auch dem Herkommen dieſes Hertzogthumbs gemäß / juſticiren / gerechtfertigen oder nach Beſchaffenheit der Sachen durch richterlichen Spruch und ordentliche Erkandtnuß geurtheilt werden / die erkandte Straffen / Frevel und Buesen aber Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtl. Gnaden einig und allein überlaſſen und eingeraumbt werden ſollen.

Doch behalten Vierdtens hochgedacht Herrn Eberhardts Fürſtliche Gnaden Ihro in gedachten beeden Städten und Aembtern fürderſt die hohe Landes-Fürſtliche Obrigkeit / ſambt allen davon dependirenden Rechten und Gerechtigkeiten / als da inſonderheit ſeyn / hohe Geboth und Verboth / die hohe maleſtziſche Obrigkeit / Religion, Nauß-Folg / Muſterung / Beſchreibung der Land-Täg / Tragung deren zum Land gehörigen bewilligten und noch bewilligenden Anlagen / Contributionen, Appellation, Ehe-Gericht / Lehen / Mann- und Lehenſchafften / nichts nicht davon / als was allein der Nieder-Gerichtlichen Obrigkeit in beſagten genennten Frevel / Ruegung / Buetzen und Straffen anhängig / ausgenommen / per expreſſium allerdinges und gänßlich bevor / welche auch von obbenandten Ihren FFrl. GGnd. Beamten in Statt und Amt Neuenſtatt am Kocher und Meckmühl alſo reſpectivè exercirt / gebraucht und geübt werden ſolle. ANNO 1649.

Zu welchem Ende dann Fünfftens die Unterthanen beeder Aemter Neuenſtatt und Möckmühle in gemeine Pflicht genommen / die Erb-Huldigung and was von denen hohen Landes-Fürſtlichen zuridus dependirt / Sein Eberhardts Fürſtl. Gnad allein geſchworen / zu der Nieder-Gerichtlichen Obrigkeit aber / dieſelbe an Ihrer Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden gewieſen werden ſollen.

Sechſtens / ſo iſt auch verabſchiedet / daß von oft hochgedachten Herrn Hertzog Eberhardts / Sein Herrn Hertzog Friedrichs FFrl. GGnd. überlaſſen und eingeraumbt werden ſollen / alle in Statt und Amt Wainſperg gefallende Renten / Zinß / Zoll / Zehenden / Gülten / Nieder-Gerichtliche Frevel-Straffen / Buetzen und andere Gefäll / wie dieſelbe biß dato daſelbſten gefallen / und von hochgedacht Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtlichen Gnaden zu deroſelben Cammer-Gefäll / genutzt / gebraucht und genoſſen worden / auch noch künfftig von Sein Herren Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden mit verhoffentlicher Verbeſſerung der Zeiten genutzt oder genoſſen werden können / allerdings nichts nichts davon ausgenomben / einig und allein aber mit Vorbehalt aller hieroben ſpecificirter hoher Landes-Fürſtl. wie auch mittler und niederer Obrigkeit allda / welche auch daſelbſten von niemand anderen als denen dahin von Sein Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtlichen Gnaden verordneten oder noch künfftig verordnenden Ober-Vogten und Kellern einig und allein im Namen Seiner Fürſtlichen Gnaden geübt und verwaltet werden ſollen.

Und damit Siebendens Sein Hertzog Friedrichs Fürſtl. Gnad. an richtiger Gemeſſung aller ſolcher in Statt und Amt Wainſperg gefallender Intraden / Gefällen / und Nutzbarkeiten / deſtoweniger einigen Abgangs ſich zu befahren / als ſollen Sein Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtl. Gnaden allbereit habende Beambte / von deroſelben mit leiblichen Ayde belegt werden / in Rechtfertigung aller nieder-gerichtlichen Rueg- und ſtraffbahren Sachen anders nichts als die bloße juſtitz und Ihrer Fürſtliche Gnaden Landt-Recht / Landts-Ordnung und mandata in acht zu nehmen / dieſelbe auch dergeſtalt und anders nicht / ſo wol für ſich / als mit Zuthun Bürgermeiſter und Gerichtes zu juſticieren / alß wann die davon gehende Gefäll nicht ſo wohln Herrn Hertzog Friedrich / als ſein Herrn Hertzog Eberhardts als regierender Landes-Fürſten Fürſtliche Gnaden zugiengen und fällig wehren / daß auch Sein Hertzog Eberhardts jedesmahls allbereit zu Wainſperg vorhandene Unter-Ambtleuth / Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden von Viertel zu Viertheil Jahren / eine von dem Ober-Ambtmann auch Burgermeiſter und Gericht in Statt und Hndt Wainſperg unterſchriebene Specification vorweiſen und vorlegen ſollen / damit Ihre Fürſtliche Gnaden daraus ſich der Nothdurfft nach / ob auch die Gebühr / mit Rechtfertigung der Nieder-Gerichtlichen vorgefallenen Handlung der Lands-Ordnung und Fürſtlichen Mandaten gemäß in acht genomben worden / oder nicht / jedesmahls erſehen können.

Und obwohlen Achtens hochbeſagt Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden jedesmahls zu Wainſperg einen Ober- und Unter-Amtmann / zu exercirung der juſtitz und manutenirung ſolcher Ihrer Fürſtliche Gnaden vorbehaltenen hohen und niedern Obrigkeit / in dem Amt Wainſperg / desgleichen der hohen / und inſonderheit den entlichen Obrigkeit in dem Amt Meckmühl zuhalten bedacht / So ſolle doch derſelbe einige kaiſpection über Stadt und Amt Neuenſtatt am Köcher oder den daſelbſt ſich jedesmahl befindenden Amtmann nicht haben / ſonderen ſelbiger Amtmann von beeden Ihren FFrl. Gnaden zu dero obvermelten reſpectivè Ober- und Nieder-Gerichtlichen Obrigkeit einig und allein dependiren.

Nichtweniger Neundtens / Raumben Sein Herrn Hertzog Eberhardts / auch Seinen Herrn Hertzog Friedrichs Frl. Gnd. ein den gantzen Forſt Neuenſtatt mit allen deſſen Forſt- und Jag-Gerechtigkeiten / auch anderen Nutzbarkeiten / wie dieſelbe bißhero ſein Herrn Hertzog Eberhardts Frl. Gnaden und dero Vorfordern genutzt / gebraucht / und genoſſen haben / nichts nicht davon ausgenommen / dieſelben haben auch für ſich dergeſtalt zu nutzen / zu meſſen / und ihres Gefallens zu gebrauchen / etc.

ANNO 1649. mit dem noch weitern Anhang/ da der Forſt und Aemtle Behrnsweiler/ ſo für diß zuzahlen denen Herrn Grafen von Hohenlohe Neuenſtain mit ſeiner nutz überlaſſen/ durch die angedingt und vorbehaltene Fäll/ wieder zurück und an das Hochlöbl. Fürſtl. Hauß Würtenberg fallen ſolte/ daſſelbe Stück und deren appertinentien/ und jetzo zugleich das hadendt- und vorbehaltene Mitjagen/ Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden ebenfalls als dann eingeraumbt und überlaſſen werden ſollen/ doch alles mit dieſem ausdrücklichen Vorbehalt/ daß die jedesmahls benöthigte Vorſtmeiſter und Vorſt-Knechte/ von Sein Herrn Hertzog Friedrichs/ deren Herrn Brudern F.Frl. Gnaden Gnaden zwar præſentiert/ vorgeſchlagen und beſoldet/ von Sein Herrn Hertzogs Eberhardes Füſtl. Gnaden oder zu ſolchen Dienſten confirmirt und beſtätiget.

Und was Zehendens in allen vorgehenden Puncten von Sein Herrn Hertzog Friedrichs Frl. Gnad. Fürſtlicher Perſohn gemeldet/ daß ſolle nicht weniger uff dero hinderlaſſene eheliche männliche Leibes-Erben/ und derſelben Deſcendenten extendirt und verſtanden ſein/ auch alſo extendirt und verſtanden werden.

Da ſich aber Eilftens der Fall begeben ſolte/ daß Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtl. Gnaden ohne Hinterlaſſung ehelicher männlicher Leibes-Erben/ diß zeitliche Leben verlaſſen/ oder Sr. Fürſtl. Gnaden eheliche männliche Leibes-Erben diß zeitliche Leben ohne Hinterlaſſung ehelicher männlicher Leibs-Erben roumben würden/ uff ſolchen Fall ſolle alsdenne was Sein Herrn Hertzog Eberhardts ſeine Herrn Hertzog Friederichs Fürſtl. Gnaden. in den obbenandten dreyen Aemtern Wenſperg/ Newenſtatt und Möckmühl abgetretten und eingeraumbt/ nichts mit davon ausgenommen/ ledigklich wieder an ſein Herrn Hertzog Eberhardes Fürſtlichen Gnaden oder deroſelben Männliche Leibes Erben und das Hertzogthum Würtenberg wieder zurück fallen und kommen; jedoch iſt dabey abgeredt und geſchloſſen/ wann Sein Herrn Hertzog Friederichs Fürſtl. Gnad. ſich mit GOttes Hülff/ auch Vorbewuſt und Einwilligung dero Herrn Brudern/ Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden in den ehelichen Stande begeben/ zwar ohne Hinderlaſſung ehelicher männlicher Leibes-Erben/ diß zeitliche Leben enden/ aber eine Fürſtl. Wittib hinterlaſſen ſolte/ daß dieſelbe in deme/ und auch beederſeits Ihrer F.Frl. Gnad. Gnad. Conſens und Belieben deroſelben geordneten Wuthum/ diß zu Veränderung dero Wittibſtuhls/ ohnangefochten verbleiben/ und ſolchen nach Widdumbs-Recht und Gewohnheit/ auch denen Verſchreibungen gemäß/ nutzen/ meſſen und gebrauchen ſolle und möge.

So iſt auch Zwölfftens verglichen/ wann es in Stadt und Amt Newenſtatt zu den Pfarr-Vacaturen kömmt/ daß vone offt hochernannt Herrn Hertzog Friederich Fürſtlichen Gnaden zwey oder drey qualificirte und taugendliche Subjecta aus dem Mittel der Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtlichen Gnaden obligirter Pfarren oder Seipendiaten vorgeſchlagen/ und von Sein Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtlichen Gnaden und deroſelben Conſiſtorio eine oder der ander hierzu confirmirt und beſtätiget werden ſolle.

Uber dis und zum Dreyzehenden iſt auch verabſchiedet/ daß Herrn Hertzog Eberhardes Sein Herrn Hertzog Friedreichs Frl. Gnad. zu beſſerer dero accommodation in hieſiger Reſidentz-Stadt Stuttgard die an dem Graden ſtehende Behauſung/ der Stall genandt/ ſo viel davon Ihrer Frl. Gnd. und nicht der Geiſtlichen oder Staffis-Verwaltung/ alſt da iſt der daran ſtoſſende Frucht-kaſt/ Kelter/ und neu erkaufte Stüfftis-Verwalters Behauſung gehörig iſt/ ſo lang überlaſſen und eingeraume/ biß Seine Füſtl. Gnaden etwan mit einem andern und bequemben Logamente verſehen/ und der Gnige nach accommodirt werden können.

Und obwohlen man Vierzehendens dafür gehalten/ es werde das Hauß und Reſidentz Newenſtatt nicht ſonderbahrer Reparation bedürffig ſeyn/ ſo haben jedoch Sein Herrn Hertzog Eberhardts Frl. Gnad. durch dero Bauverſtändige einen Augenſchein einnehmen laſſen/ bewilligen auch hiemit was ſonderbarer Reparation von nothen ſeyn/ wird befunden/ daß ſolches in ſeiner Fürſtlichen Gnaden Koſten gemacht und reparirt werden ſolle. Nachdem auch Fünffzehendens Sein Herrn Hertzog Friedrichs an dero Herrn Brudern Herrn Hertzog Eberhardts F.Frl. GGn. freund-brüderlich begehrt/ deroſelben ein dero künfftigen Reſidentz Newenſtatt gelegenes Stück von dem Reichenberger Vorſt zu überlaſſen und einzuraumben/ alſt iſt es ſolches von Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtl. Gnaden zwar bewilliget/ was es aber ſeyn ſolle zu weiterer Freund-Brüderlicher Unterredung ausgeſtellt worden.

ANNO 1649.

Wie dann zum Sechzehenden zu weiterer freund-brüderlicher Vergleichung ausgeſtellt verbleibt/ was Sein Herrn Hertzog Eberhardts/ auch Sein Herrn Hertzog Friedrichs Frl. Gnad. in beſagt dero Reſidentz Newenſtatt für mobilien an Ben-gewandt/ Hauß-Rath und dergleichen zu verſchaffen haben möchten.

Und obwohlen zum Siebenzehenden ſein Herrn Hertzog Friedrichs an auch Sein Herrn Hertzog Eberhardts F.Frl. GGnad. gantz unſtändig begehrt/ deroſelben Silber zu einer Taffel/ Viertauſend Gulden werth zu verſchaffen/ demnach aber Sein Herrn Hertzog Eberhardts deroſelben Herrn Brudern Fürſtlichen Gnaden repræſentiren laſſen/ daß Sie ſelbſten damit zu ſolcher Nothdurfft nicht gefaſt/ die Geld-Mittel auch zu deren Erhandlung Ihrer Fürſtl. Gnaden gäntzlich ermangeln; So haben zwar Sein Herr Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden es dabey bewenden laſſen/ Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtl. Gnaden. aber ſich freund-brüderlich erbotten/ mit dero gehorſamben Landſchafft dahin reden und handlen zu laſſen/ daß von deroſelben derjenige bey Sein Herrn Hertzog Eberhardts Frl. Gnd. der Zeit ſich befindende Abzug mit drey tauſend Gulden ſeldige in zweyen oder längſt dreyen Jahren zu bezahlen erſetzt werden ſolle.

Zum Achtzehenden iſt verabſchiedet/ wann ſich in den dreyen Aemtern Wenſperg/ Newenſtatt/ und Meckmühl künfftig durch GOttes Seegen/ Bergwerck ereignen ſolten/ daß dieſelbe beeden Ihren F.Frl. GGnad. zuſtändig ſeyn/ Dieſelbe auch mit gemeinen Koſten gebauet/ und die Nutzbarkeiten insgemein/ jedoch zum halben Theil zuſtändig ſeyn ſollen.

Neunzehendens/ iſt verglichen/ daß die dies Jahrs ſo wohlen in der Erndt bereits angethane/ und in den Scheuren ſich befindende/ alſt noch hinterſtellige unbezahlte oder geliefferte Früchten/ wie auch der nechſt verhoffende vollige Herbſt/ und was von Zeit dieſes getroffenen Vergleichs an/ ſonſten an andern Nutzbarkeiten/ Renten/ Zinſſen und Gefällen/ künfftig gefallen wirdt/ Sein Herrn Hertzog Friedrich Frl. Gnad. gantz und allein gehören/ von derſelben auch eingezogen/ genutzt und genoſſen werden/ darunter jedoch der uff künfftig verſetzenen Crucis gefallene Zol/ wie auch die alte Ausſtändt nicht verſtanden oder gemeint ſeyn ſollen.

So wollen auch Zwantzigſtens Sein Herrn Hertzog Eberhardts mit dero Herrn Brudern Herrn Hertzog Ulrichs ſich ohne einiges Entgeld oder Zuthuen Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden/ deroſelben Fürſtlicher Unterhalts und Abfertigung halben/ ſelbſten vergleichen/ und ſolle Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden damit lediglich nicht beſchwert oder incommodirt werden.

Und ſolle ſonſten zum Ein und zwaintzigſten/ das Hauß zu Meckmühl/ ſein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden ſo guet ſich daſſelbe anjetzo befinden/ eingeraumbt werden/ Sein Hertzog Eberhardts Frl. Gnad. in einiger weiterer beſſen reparation weder obligirt noch verbunden ſeyn.

Wie dann Zwey und Zwantzigſtens mit dieſem oberzehlten Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtlichen Gnaden nunmehr zu dero Fürſtlichen Unterhalt für ſich auch dero männliche Leibes-Erben/ und dero Deſcendenten/ zu dero Theil gäntzlich abgefertiget/ deroſelben diſſhero gerichtes Deputat- und was Seine Frl. Gnad. etwan darvon noch für Ausſtändt oder ſonſten andere Prætenſionen erfordern zu haben/ vermeinen möchten/ gäntzlich und allerdings auffgehebt und gefallen:

Doch zu dem Drey und Zwentzigſten/ Sein Herrn Hertzog Eberhardts Frl. Gnad. die Hände nicht gebunden ſeyn/ ſondern offen verbleiben ſollen/ wann es durch des Allerhöchſten Gnaden und Seegen mit ihrer Fürſtl. Gnad. Hertzogthum Landen und Herrſchafften/ zu deme ſo hoch erwünſchtem alten Aufnemben und Flor gelangen würde/ gegen dero Herrn Brudern/ Herrn Hertzog Friedrichs Frl. Gnd. nach deſtendenden Dingen und Umſtänden geſtalt/ freund-brüderlich ſich zu erzeigen/ daß Seine Frl. Gnaden dero freund-brüderlich Gemüth und beſtändige Treue/ Liebe und Affection jederzeit in dem Werck zu verſpühren haben ſollen.

Und dieweilen über dieſe zwiſchen hochermelten Herrn Gebrüdern abſonderlich getroffene Vergleich und Verabſchiedung/ derſelbe ſich ons deren hiebevor in Anno Sechzehenhundert Siebenzehen zwiſchen Ihrer FFrl. GGnad. Herrn Vettern und dero Herrn Gebrüdern getroffenen Brüderlichen Vergleichung erinnern/ daß darinnen noch eine und die andere nützliche/ und zu des allgemeinen

ANNO 1649. Hauſes Wolfarth uffzunehmen / Hoheit / Ehr und Reputation aufzurichtende Verordnung beſchehen / aufgerichte und beſtättiget worden; als inſonderheit und nemlich bey dem §. damit es nicht das anſehen haben ꝛc. Und §. ſeq. Ob zum wohl mehr hochgedacht jüngere Herren Gebrüdere ꝛc. des Auff-Zu-und Abritts / auch Unterhaltung deroſelben / und dero Diener bey Hoff / deßgleichen § Dieweilen auch durch brüderliche Liebe ꝛc. der Bundtnüſſen und Confœderationen mit anderen wegen; Item §. und nachdem durch hitzige und unruhige Diener ꝛc. Derſelben und des Hauſes wiederwertigen Hülff / Hauſens und Unterſchlauffs nicht weniger §. deßgleichen wollen auch ꝛc. der vertrewlichen Brüderlichen Correſpondentz auch Offenhaltung der Beſtungen / So dann § am allerfoderiſten ꝛc. der Beſtändigkeit in der Religion; Item §. desgleichen ſollen ꝛc. der Fürſtlichen Frewlein Verheurathung und Ausſteuer ꝛc. Item §. alsdann auch ꝛc. der zwiſchen den Herren Gebrüderen verbottenen Alienation und Vereuſſerung / des Hertzogthums und darzu gehörigen / auch Erkauffung neuer Graff-und Herrſchafften; Ebenmäſſig §. Endlich ꝛc. die Succeſſion auff den gäntzlichen Abgang des mannlichen Stammens zu Würtenberg; So dann und endlich der zwiſchen deren Herren Brüderen ereignden Streittigkeit und deren Beylegung halben; So haben ſich offters hochbeſagt Ihre Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden beederſeits dahin mit einander freund-brüderlich verglichen / Vergleichen ſich auch in Krafft dis / hiemit freund-brüder- und kayſerlich / daß dabey auch Ihrer und Ihrer männlichen Leibes-Erben und künfftiger gantzer Poſteritätt halben / es auch alſo und dergeſtalt ungeändert verbleiben ſolle / als wan ſolche Verordnung / Vergleichung und Verabſchendung dieſem brüderlichen Receſs und Abſchied von Wort zu Wort per expreſſum und abſonderlich inſeriret und einverleibt worden wären. Dieſes alles haben offt-wohl hochgedacht Hertzog Eberhardt / und Hertzog Friedrich / Gebrüdere / Hertzogen zu Würtenberg ꝛc. des Hertzogthums Bewandtnüſſ / und allen dabey befundenen Umſtänden nach / mit gutem Wollbedache / Wiſſen und Belieben / unter ſich entlichen erhandlet / verglichen und abgeredt / und damit alle und jede Puncten deſto ſtetiger / gewiſſer und beſtändig jetzo und ins künfftig von beederſeits Ihren Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden und dero Fürſtlichen Poſteritätt / gehalten und vollzogen werden / haben dieſelbe nach dem Exempel dero hochgeehrten Herren Vor-Eltern / dieſen brüderlichen Vertrag / vor ſich und dero Erben und Nachkommen / ſie hierdurch ebenmäſſig zu verbinden / und ein ander mit Hand-gegebenen Treuen und Leiſtung eines auffgerechten Reehren leiblichen geſchwohenen Aydts ohnwandelbahr befeſtiget.

Deſſen allen zu wahrem Urkund und mehrer Bekrefftigung haben hochgedachte Herren Gebrüdere dieſen Vertrags-Abſchied / mit eigenen Handen unterſchrieben / und ihr jedes Innſiegel wiſſentlich daran hencken laſſen / dabey auch die Prälaten und Landtſchafft in Würtenberg gnädig erſuchen laſſen / daß Sie ihr gemein Innſiegel gleichfals daran gehenckt / welches dieſelbe wiſſentlich und unterthänig gern gethan / und ſeynd dieſes Abſchiedes zwey gleich lautende Originalia ausgefertiget / darunter Eines Herrn Eberhardts und das ander Herrn Hertzog Friederichs Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden zugeſtellt worden. So geben und geſchehen zu Stungardten den ſieben und zwantzigſten Septembris, als man zehlt nach Chriſti Geburt / ein tauſend ſechs hundert viertzig und neun Jahr.

Eberhardt / Hertzog zu Würtenberg. (L.S.)

(L.S.)

Friederich / Hertzog zu Würtenberg. (L.S.)

CCLXVII.

27. Sept. **Neben-Receſs zwiſchen Eberhardt / und Fridrich Hertzogen zu Würtemberg / in puncto der Nieder-Gerichtlichen Gerechtigkeit in der Stadt Weinſperg aufgericht / wodurch beſchloſſen worden / daß ſothane Gerechtigkeit insgemein von beeden Hertzogen exercirt werden ſolle. Geſchehen zu Stutgarden den 27ten Septembris 1649.** [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. II. Abſatz VII. p. 762.]

C'eſt-à-dire. ANNO 1649.

Recès particulier entre EBERARD & FRIDERIC *Ducs de Wirtemberg au ſujet de la baſſe Juriſdiction de la Ville de* Weinsperg, *portant qu'à l'avenir elle ſera exercée en commun par tous les deux. A Stutgard le 27. Sept.* 1649.

Zu wiſſen / Nachdem ja dem zwiſchen dem Durchleuchtigen Hochgebohrnen Fürſten und Herrn / Herrn Eberhardten / und Herren Friedrichen Gebrüderen / Hertzogen zu Würtemberg und Teckh / Grafften zu Mompelgardt / Herren zu Heidenheim ꝛc. mit beederſeits Ihren Fürſtlichen Fürſtlichen Gnaden Gnaden Deputirten / gegen einander beſchehenen Erklährungen / und darauf aufgeſetzten und gefertigten Freund-Brüderlichen Vergleichung unter anderen verſehen worden / daß zwar in Statt und Ampt Weinſperg / Sein Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden alle Intraden / Emtlümfften und Gefälle haben / einzehen und genieſſen / hingegen aber auch ſo wohl alle hohe und maleſtzſche / und davon dependirende / neben-und nieder-gerichtliche Obrigkeit / hochbeſagten Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden gleichmäſſig emig und allein durch aus verbleiben / und Sein Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden davon im geringſten nicht participiren / Theil oder Gemeinſchafft haben ſollen / demnach aber erſt hochbeſagte Sein / Herrn Hertzog Friedrichs / gegen Sein / Herrn Hertzog Eberhardts / Fürſtliche Gnaden ſich darüber höchſtens beſchwert / auch derſelben allerhand Urſach und Repræſentationen thuen laſſen / worunden Seine Fürſtliche Gnaden vermeinen / daß Sie in beſagten Stau und Ampt Weinſperg von der Jurisdiction nicht allerdings gäntzlich und gar ausgeſchloſſen / ſonderen ſeiner Fürſtlichen Gnaden auch von der niedergerichtlichen Obrigkeit / wie in den beeden Aempteren Neucaſtatt und Meckmühl völlig beſchehen / etwas überlaſſen werden ſoll;

Daß darauf offters hochernannte Sein / Hertzog Eberhardts / gegen auch offt hochgedacht dero freundlichen lieben Herrn Brudern / Herrn Hertzog Friedrichs Fürſtliche Gnaden ſich dahin aus lauterer Freund-brüderlicher Lieb / Treu / und Affection, damit Sie dero Herrn Brüderen beſtändig beygethan verbleiben / und ſich verſichert halten / daß bey deroſelben es an gleichmäſſigen Freundbrüderlichen Gegen-Liebe und Affection nicht ermangeln ſonderen ſich darzu deſto mehr obligirt / und verbunden erkennen / auch im Werck ſelbſten / gegen ſeiner / Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden und die Ihrige in allen Occaſionen erzeigen werden; maſſen dan Sein / Herrn Hertzog Friederichs Fürſtliche Gnaden darzu und ein ſolches jederzeit gegen Sein / Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden und den Ihrigen in freundbrüderlicher ohngefürbter getreuer Affection zu erkennen / und zu beſchalben ſich Freund-brüderlich erbotten haben / auch in Krafft dies offerieren und dergeſtalt erbieten / in Freund-brüderlichen Willen reſolvirt / und erkläret haben / daß es zwar in allen und jeden / was der Natz- und Meſſung der in Stat und Ampt Weinſperg fallenden Gefällen in dem Haubt-Receſs, und daß dieſelbe Sein / Herrn Hertzogs Friderichs Fürſtliche Gnaden emig und allein zu meſſen / und zu empfangen haben ſollen / verſehen / nochmahlen durchaus verbleiben; Was aber darin der niedergerichtlichen Obrigkeit halben / und daß dieſelbe Sein / Herrn Hertzog Eberhardts Fürſtliche Gnaden allerdings emig und allein reſervirt / diſponirt / dergeſtalt hiemit und in Krafft diß limitirt ſeyn ſolle / daß erſtbeſagte niedergerichtliche Obrigkeit zwiſchen Hochermelten Herren Gebrüderen / als des regierenden Herrn Hertzog Eberhardts / ſo dan Herren Friedrichs Fürſtliche Fürſtliche Gnaden Gnaden gemein ſeyn / auch von den allbortzhin jedesmahls verordneten Beambten / von beeder Ihrer Fürſtlichen Gnaden wegen den Landrechten / Landts-Ordnungen und Mandaten gemäſſ / mitgemein exercirt / geübt und gebraucht / die hohe Landts-Fürſtliche Maleſtzſche und andere davon dependirende / und in den Haubt-Verträgen mit mehreren ſpecificirte Obrigkeiten aber / offt hocherwehnten Herrn Hertzog Eberhardts / als des Landes-Fürſten Fürſtliche Gnaden emig und allein reſervirt und vorbehalten ſeyn und verbleiben / auch daß daran Seiner Fürſtlichen Gnaden einiger Eintrag / Hinderung und Abbruch nicht geſchehen / ſondern Sie darbey nach aller Möglich- und Nothwendigkeit conſervirt / manutenirt / und erhalten werden / durch dero dorthin verordnete Oberbeambte Ihre ſtatige Inſpection gehaben mögen; denne allen nach ſoll dieſer Neben-Receſs nicht

andere-

ANNO 1649. anderſter / als ob derſelbe der Haupt-Abſcheidung von Wort zu Wort einverleibt were / beobachtet werden / ſonſten aber und in dem übrigen allen / es bey beſagten Abſchiede ſein durchgehendes ohngeänderetes Verbleiben haben. So geben und geſchehen zu Stuttgarden / den ſieben und zwantzigſten Septembris. Als man zählt nach Chriſti Geburt / ein tauſend ſechſs hundert vierzig und neun Jahr. ꝛc.

Eberhardt / Hertzog zu Würtenberg. (L. S.) (L. S.) Friedrich / Hertzog zu Würtenberg. (L. S.)

CCLXVIII.

24. Sept. 4. Oct. *Conventio inter* STATUS IMPERII, & LEGATIONEM GALLICAM, *de tradendo, nomine Imperii, Fortalitio* Ehrenbreirſtein *Coronæ Galliæ in ſequeſtrum, donec* Franckentalia *Electori Palatino reſtituatur. Actum Norimbergæ* 24. *Septembris* 1649. [LONDORPII *Acta publica* Tom. VI. pag. 555. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Special. Continuat. I. Abtheil. II. pag. 304. & dans PUFENDORF. *De Rebus Suecicis Commentar.* Lib. XXI. pag. 927.]

PRo ſecuritate Sacri Rom. Imperii & Coronæ Galliæ dabitur pro Temperamento Franckenthaliæ, & ut iſte locus Domino Electori Palatino tantò citiùs reddatur, Caſtrum Ehrenbreitſtein / nomine Imperii & Coronæ Galliæ in ſequeſtrum ad manus & cuſtodiam Domini Electoris Moguntini, qui Capitaneum, Præſidiumque novum, libere, prout ipſi videbitur ſaluti & ſecuritati publicæ expedire, conſtituet, & curabit, ut eidem Capitaneus & Præſidiarii Milites, præter Juramentum ſibi tanquam Imperii ſequeſtro præſtandum, juratò promittant, ſe Ehrenbreitſtein, ſi Franckenthalia infra tempus determinatum non reſtituatur vel recuperetur Regi Chriſtianiſſimo, Franckenthalia verò reddita aut recuperata Domino Electori Trevirenſi ejuſdemque Capitulo ſecundum formam Inſtrumenti Pacis, ſine ullâ morâ aut cauſæ cognitione, non attentis ullis exceptionibus, à quocunque ſub quocunque prætextu allegatis reſtituturos.

Ut autem de Tempore conſtet, quo Regi Chriſtianiſſimo Caſtrum Ehrenbreitſtein extradi debeat, erit illud unius anni, ſi Rex Catholicus in Neutralitatem cum Rege Chriſtianiſſimo in Provincia & Locis, ſive Præſidiariis, ſive aliis Coronæ Galliæ vel proprietario vel protectionis Jure vigore concluſæ Pacis competentibus conſentiat, & eadem Neutralitatis conceſſio intra 5. menſes Chriſtianiſſimi Regis Gubernatoribus vel Miniſtris Briſacenſibus aut Philipsburgicis notificetur.

Computabitur autem tempus illud unius anni in eventum Neutralitatis à primo die factæ evacuationis Caſtri Ehrenbreitſtein / Sinverò in Neutralitatem Rex Catholicus non conſenſerit, aut eadem intra præfinitum tempus notificata non fuerit, tempus ſequeſtrationis durabit uſque ad diem 1. Julii, ſtyl. nov. anni proximè ſequentis. Quo tempore elapſo, ſtatim & abſque ullâ morâ Ehrenbreitſtein ad manus Chriſtianiſſimi Regis extradetur, illa conditione, ut id Caſtrum pro ſecuritate ſuâ Imperii in ſtatu quo accipiet, tam diu retineat, donec Franckenthalia Domino Electori Palatino fuerit reſtituta, quâ reſtitutione aut recuperatione quandocunque factâ ſtatim cum omnibus Tormentis Bellicis, Pulvere, Annonâ, Armis, aliisque quibuscunque rebus & mobilibus Domino Electori Trevirenſi & ejusdem Capitulo ſecundum formam Inſtrumenti Pacis & juxta Inventarium deſuper tempore traditionis confictendum bonâ fide & ſine ullâ exceptione reddet. Præſidiumque abſque noxâ & morâ deducet. Sacri Romani Imperii Electorum, Principum, & Statuum Legati omnem operam impendent, ut evacuatio Caſtri Ehrenbreitſtein quàm celerrimè & quidem ante primum Evacuationis terminum intra octiduum à die per Dominos Cæſareanos factæ Subſcriptionis hujus Receſſus computandum, præliminariter fiat, & ad memorati Domini Sequeſtri manus deponatur, promittunt viciſſim Regis Galliæ Plenipotentiarii ſimul & pari paſſu, eodem die præliminariter evacuare, & Dominis ſuis reſtituere Loca ſequentia: ANNO 1649.

Moguntiam,	Bingam.
Germersheimium,	Neoſtadium.
Fridelsheim Caſtrum,	Oppenheim.
Alzy,	Baccharacum.
Deudesheimium,	Magdeburgum.
Schomburg Caſtrum,	Lauingam.
Erbacum Caſtrum,	Hohenrechberg Caſtrum.
Hohenwilam,	
Lesnick.	Saroponrum.

Civitatem & univerſum Comitatum Mompelgartenſem cum pertinentiis.

Quod ſi verò Caſtrum Ehrenbreitſtein Chriſtianiſſimæ Regiæ Majeſtati tradatur, Præſidium 400. Militum comprehenſis Capitaneis & Officialibus eò conſtituetur, & non ultra, ad quorum ſuſtentationem Imperii Status ſingulis menſibus mille thaleros Imperiales ex Electorali Rhenanâ Caſſa per manus Domini Electoris Moguntini ſolvendos contribuent: Cætera verò, quæ vel ad annonæ vel fortificationi neceſſaria Militiæ item Præſidiariæ ſuſtentationem & ſtipendia aliaque ejus generis requiruntur, Rex Chriſtianiſſimus de ſuo abſque ullo Imperatoria & Statuum Imperii onere ſuppeditabit.

Scribent etiam Imperii Statuum Legati ad Galliæ, Hiſpaniæque Reges, ut & ad Dominum Ducem Lotharingiæ, eoſque decenter rogabunt & monebunt, ut nullo militari vel alio onere, Imperium gravent, nec ab alio Statu, ex quocunque Loco, quem tenent, Contributiones exigant, nec in Terris Regi Chriſtianiſſimo per Pacificationem Monaſterienſem & Oſnabrugenſem ceſſis ejusdemve protectioni concreditis, & vicinorum Imperii Statuum vel contra ſeipſos vel Status, quicquid Hoſtilitatis tentent, Pacem & Quietem publicam inviolabiliter obſervent.

Si verò ſecus fiat, ægrè non ferant, ſi Status ſecundum Imperii, præſertim Executionis Conſtitutiones & Diſpoſitionem Inſtrumenti Pacis ſecuritati omnium & ſingulorum, ut optimè poterunt, conſulant, & Violatori cuicunque reſiſtant.

Quod ad alia Loca attinet, quorum in Inſtrumento Pacis, ut pro ſecuritate Imperii & Coronæ Gallicæ diruantur, mentio eſt facta, reſinquuntur illa, ut & reliqua Loca reſtituenda diſpoſitioni Inſtrumenti Pacis.

Præſtabit autem Rex Chriſtianiſſimus viciſſim ſine ullâ morâ & exceptione illa omnia & ſingula accuratè, ad quæ vigore Pacificationis Monaſterienſis & Oſnabrugenſis tenetur.

In quorum omnium & ſingulorum fidem hanc Conventionem Domini Regis Galliæ Plenipotentiarii & Statuum Imperii Legati ad hoc ſpecialiter deputati ſubſcripſerunt, & Sigillis ſuis muniverunt. Actum Norimbergæ, 24. Sept. (4. Oct.) Anno 1649.

(L.S.) DE LA COUR. (L.S.) DE LA VAUTORTE. (L.S.) D'AVAUGOUR.

(L.S.) SEBAST. WILH. MEHL. *Dn. Elect. Mogunt. Conſiliarius.*

(L.S.) JOH. CHRIST. GOETZENDOERFFER, *D. Epiſc. Bamberg. Conſiliarius.*

(L.S.) AUGUST. CARPZOVIUS, *D. Dn. Ducis Saxon. Altenburg. Legatus & deſignatus Cancellarius Coburgenſis.*

(L.S.) POLYCARPUS HAILAND, *D. Legat. & Conſil. Guelficus.*

(L.S.) TOBIAS OEHLHAFEN, *de Schöllenbach D. Reipubl. Norib. Conſil. & Deputatus.*

(L.S.) JOH. JACOB. FRISCH, *D. Reip. Hailbrun. Syndic. & Deputat.*

(L.S.) JOHANN GEORG OEXEL, *D. Conſil. Elect. Bavar.*

(L.S.) WOLFFGANG. CONRAD à THUMBSHIRN, *Dn. Ducis Saxo. Altenburg. Legatus & Conſiliarius intimus.*

(L.S.) JOHAN CONRAD VARENBUHLER, *Legatus & Conſiliarius Wirtenberg.*

(L.S.) JOH. BALTHAS. SCHNEIDER, *Syndicus Colmarienſis, Oppido S. Crucis Præfect. & decem liberarum Civitatum Imperii Alſaticar. p. t. Deputatus.*

CCLXIX.

ANNO 1649. 5. Octob.

CCLXIX.

Conventio inter Cæsareum Generalem Campi Mareschallum OCTAVIUM PICCOLOMINI *de Arragona, Ducem de Amalfi; & Comitem Palatinum Rheni* CAROLUM GUSTAVUM *Sueticum Generalissimum, de Exauctoratione Militis tam Cæsarei quàm Suedici. Actum Norimbergæ die 5. Octobris 1649.* [Theatrum Pacis Tom. I. pag. 350. *en Latin & en Allemand*; LONDORPII Acta Publica Tom. VI. pag. 537. *en Allemand*; LUNIG, Teutsch. Reichs-Archiv. Part. Special. Cont. I. Abth. II. pag. 413. en Latin; HEISS, Hist. de l'Empire, Tom. V. pag. 343. *en François.*]

DEI gratia nos Octavius Piccolomini de Arragona Dux de Amalfi, Sacri Romani Imperii Comes, Dominus in Naohot &c. Eques Aurei Velleris &c. Sacræ Cæsareæ Majestatis Consiliarius arcanus, Camerarius, Guardiæ Capitaneus, Generalis ejusdem Militiæ Campi Mareschallus & Commissus Colonellus &c. Notum facimus vigore hujus, Cum mediante confecti, inter Sacram Cæsaream & Regiam Suedicam Majestat. Majestat. Osnabrugis universalis Instrumenti Pacis Art. 16. in fin. dispositum sit, ut Exauctoratio Militiæ, atque Evacuatio Locorum ad præfixum tempus, eo ordine modoque, de quibus inter Generales Exercituum Duces conveniet, fiant, sicut etiam ea propter in concluso Interims-Recessu antehac prolixior aliquatenus desuper mentio & dispositio injecta fuerit, nihilominus tamen prægnantes rationes intercesserint, ob quas specifice Legiones capitali Recessui haud potuerunt inseri; Ideò Nos inter atque Illustrissimum, Serenissimum Principem ac Dominum, Dominum Carolum Gustavum, Comitem Palatinum ad Rhenum, Bavariæ, Juliaci, Cliviæ & Bergæ Ducem, Comitem Veldentiæ, Sponheimii, Marchiæ, Ravenspurgi, Dominum Ravenstenii, Regiæ Majestatis & Coronæ Suedicæ Exercituum & Bellici status in Germania Generalissimum conventum est, ut hæ in speciali quopiam Recessu secretiori designarentur. Itaque & in sequelam hujus nomine altæ prænemoratæ Sacræ Cæsareæ Majestatis, promittimus nosmet atque pollicemur, per fidem nostram atque in Instrumento Pacis contentam Guarantiam universalem & Executionem, quod præter illas, à parte sæpiùs alte-prænemoratæ Sacræ Cæsareæ Majestatis jam non juxta tenorem subsequentis Designationis exauctoratas Legiones & Centurias Equitum, major numerus ad defensionem Suæ Cæsareæ Majestatis, Regnorum & Ditionum Hæreditariarum haud retinebitur, quam sexaginta tres Turmas, quorum numerus ad tria aut quatuor præter propter millia Equitum assurget; reliquæ verò Legiones atque Turmæ in tribus conventis terminis omninò atque infallibiliter dimittentur, & exauctorabuntur.

Ut sequitur:

Jam nunc exauctorata Centuriæ sunt hæ:

A parte Majestatis Cæsareæ.

	Centuriæ.
Warfusii	VI.
Colobrathi	VI.
Dewaggi	VI.
Lindti	X.
Pompeji	X.
Paschenhopi	VI.
Columbi	X.
Murci	VII.
Gierle Cauky	III.
Vernierii	X.
Donavii	II.
Alt-Natlaviæ	VI.
Konigseckii	IX.
Weylerii	VI.
Caplierii	VIII.
Schaffii	VI.
Serini	VI.
Gartneri	I.
Demitrovizii	I.
Turba voluntaria Kochii	I.
Gorthalii	I.
Valentini	I.
Henfigenii	I.
Gortzii	I.

A parte Majestatis Regiæ Suedicæ.

	Centuriæ.
Dominus Campi Mareschalli Königsmarckii	XII.
Dominus Carolus Ducis Megapolitani	VIII.
Domini Generalis Hornii	VIII.
Chiliarchæ Poley	VIII.
Generalis Steinbockii	VIII.
Chiliarchæ Frolichii	VIII.
Chiliarchæ Fettgeri	VIII.
Chiliarchæ Canonis Ulrici Fentz	VIII.
Generalis Vigiliarum Præfecti Mulleri	VIII.
Domini Campi Mareschalli Konigsmarckii turba voluntaria	I.
Vigiliarum Præfecti Nachtigalls	II.
Equitum Magistri Legati	I.
Centuria voluntaria in Nördlinga Chiliarchæ Bulau	I.
Centuria voluntaria in Benfelden Chiliarchæ Moiers	I.

Reducta autem sunt:

De Generale Locumtenente Löwenhaubt	IV.
Chiliarcha Kyerckh	IV.
Gorzke	IV.
Domino Senatore Regni Aellilie	VI.
Chiliarcha Behr-Andersohn	VI.
Barone d'Avaugour	VI.
Generali Vigiliarum Præfecto Hammerstein	XXVI.
Chiliarcha Fritz	III.
Marquardo Ernesto Bentz	I.
Generali Locumtenente Duglas	IV.
Generali Goldstein	IV.
Comite Carolo Löwenhaupt	IV.
Friderico Hassiæ Landgraviæ	II.
Chiliarcha Jordan	IV.

Præter has adhuc exauctorabuntur, in primo Termino litera A.

A parte Cæsareæ Majestatis.

	Centuriæ.
Plessii	VI.
Gonzaguæ	VIII.
Mirconis	X.
Schneideri	VIII.
Rentzii	VIII.
Walteri	VI.

In Circulo Westphalico.

Ducis Holsatiæ	VIII.

Jam nunc exauctoratæ Centuriæ sunt hæ. In secundo Termino Litera B.

A parte Cæsareæ Majestatis.

	Centuriæ.
Creutzii	VI.
Boccormei	VI.
Lurzelburgii	VI.
Boccamurgii	VI.
Copauni	VI.
Douppii	VI.
Nassau	VIII.
Jung-Nassau	VIII.

A parte Regiæ Majestatis Suedicæ.

	Centuriæ.
Domini Rei Tormentariæ Præfecti Regni, Wittenbergii	VIII.
Chiliarchæ Lettmat	VIII.
Friderici Hassiæ Landgravii	VIII.
Gen. Locumtenentis Lowenhaubt	IV.

Chi-

ANNO 1649.

Chiliarchæ Ulff Phar	IV.
Kirckhn	IV.
Hundelshauſen	VIII.
Dn. Comitis de la Gardie	VIII.
Chiliarchæ Mohr	VIII.
De Dn. Præfecti Rei Tormentariæ Regni Wittenbergii in Ditionibus Cæſaris Hæreditariis ſubſiſtentibus Legionibus.	IV.
Equitum Magiſtri Haſt	I.
Equitum Magiſtri Eger Roth	I.
Equitum Magiſtri Pallman	I.
Equitum Magiſtri Sylveſter	I.

A parte Regiæ Majeſtatis Suedicæ.

	Centuriæ.
Chiliarchæ Widropſii	VIII.
Dn. Senatoris Anehite.	II.
Chiliarchæ Behr Anderſohn	II.
Baronis d'Avaugour.	II.
Vigiliarum Generalis Præfecti Hammerſteinii	VI.
Chiliarchæ Arnohſonii	VIII.
Fitzii	V.
Havenbergii	VIII.
Quaſt	IV.
Marquarti Erneſti Bentzii	VII.
De Domini Præfecti Rei Tormentariæ Regni in Ditionibus Cæſareæ Hæreditarus ſubſiſtentibus Legionibus.	IV.

Prater has adhuc exantlorabuntur a parte Cæſarea Majeſtatis.

	Centuriæ.
Palavicini	IX.
Lanoria	IX.
Lichtenſteinii	X.
Heneawi	VIII.
Paliſii	X.
Littichii	IX.

Retinebuntur autem in Militia a parte Cæſareæ Majeſtatis.

	Centuriæ.
Montecuculi	VIII.
Philippi	VI.
Joppi	VI.
Sporckii	VI.
Piccolomini	X.
Kevenhillieri	VI.
Gorzii	VI.
Furſtenbergii	VIII.
Sereniſſimi Electoris Colonienſis	X.

ANNO 1649.

A parte Regiæ Majeſtatis Suedicæ.

Reg. Majeſtatis Legionis Prætoriæ.	VIII.
Sereniſſimi Ducis Guardiæ	IV.
Domini Campi Mareſchalli Wrangelii	XIV.
Domini Generalis Locumtenentis Duglaſii	IV.
Domini Generalis Goldſtenii	IV.
Comitis Caroli Lowenhaubt	IV.
Domini Caroli Magni Marchionis Badenſis	VIII.
Chiliarchi Priſewitzii	VIII.
Planitii	VIII.
Grozke	IV.
Pege	VIII.
Pfuhelii	IV.
Domini Landgravii Friderici	V.
Chiliarchæ Jordani	IV.
De Domini Præfecti Rei Tormentariæ Regni Wittenbergii in Ditionibus Hæreditariis ſubſiſtentibus Legionibus.	IV.

A parte Regiæ Majeſtatis Suedicæ.

	Centuriæ.
Chiliarchæ Johannis Wrangelii	IV.
Locumtenentis Comitis Lowenhaubtii	VI.
Chiliarchæ Henrici Hornii	VIII.
Frici Khruſſe	VIII.
Lorici Khruſſe	IV.
Schmallandorum	IV.
De Suæ Reg. Majeſtatis Legionis Prætoriæ Equitum D. Landgravii Haſſiæ.	D. X.

Et hæc omnia eundem vigorem atque vim habeant, ac ſi de verbo ad verbum Capituli Receſſui inſerta eſſent cum omnibus eidem, nec non Inſtrumento Pacis inſertis Aſſecurationibus & conventis Conditionibus, ſine omni fraude & dolo. In cujus rei majorem fidem atque robur noſtris Manibus hæc ſubſcripſimus, & Ducalia noſtra Sigilla ſecretiora imprimi fecimus. Ita actum in Sacri Rom. Imperii Civitate Norimberga, die 5. Octobr. Anno 1649.

CCLXX.

9. Oct. LE DANEMARC ET LES PROVINCES-UNIES.

Tractaat van Vruntſchap ende goede Correſpondentie tuſſchen S. K. M. van Denemarcken FREDERICK *den* III. *ende de Hoog ende Mogende Heeren Staaten Generael der* VEREENICHDE NEDERLANDEN *beſlooten in s'Gravenhage op den negenden October* 1649. [AITZEMA, Saken van Staat en van Oorlogh, Tom. VI. pag. 704. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LONDORPII *Acta publica* Tom. VI. pag. 571. & dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Provinces-Unies*, aux Preuves du Liv. III. pag. 639. en Hollandois & en François.]

ALſoo van over oude tyden herwaerts de Koninck van *Denemarcken en Noorwegen*, &c. ende de Princen ende Regenten reſpective van de *Nederlanden*, alle tijt hebben geoordeelt ende noodich geacht, dat goede vertrouwelijckheyt, Vruntſchap, eenicheyt ende Coreſpondentie tuſſchen beyderſyts Onderdanen, maer inſonderheyt in de Navigatien ende Commercien wederſyts geluckigen welſtandt ende groeyenden aenwas van 't gemeene welvaren in hunne Rijcken ende Heerlijckheden ſeer wel hebben connen helpen ende bybrengen, ende dat derhalven verſcheyden Tractaten ſijn geplogen, ende naer gelegentheyt van tyden, *Verbinteniſſen* geſlooten ende opge-

CCLXX.

Traité d'Alliance défenſive entre FREDERIC III. Roi de Danemarc, & les PROVINCES-UNIES des Pays-Bas. Fait à la Haye, le 9. Octobre, 1649. [AITZEMA, Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. VI. pag. 704.] 9. Oct. LE DANEMARC ET LES PROVINCES-UNIES.

COmme de toute ancienneté le Roy de Dannemarck & de Norwegue &c. & les Princes & Regens reſpectifs des Païs-bas ont toûjours jugé à propos & neceſſaire qu'il y ait une bonne foy, Amitié, Union & Correſpondance entre les Sujets de part & d'autre, mais que particulierement cela a beaucoup aidé & contribué à la proſperité & avancement de la Navigation & du Commerce dans leurs Royaumes & Seigneuries; & que pour cet effect divers Traittez & Alliances ont été faits ſelon la conjoncture des Temps, comme encore depuis peu il

ANNO 1649. recht geworden, gelijck noch jongſt op den *een en dertichſte Auguſt*, in 't Jaer *ſeſtienhondert vijf en veertich tot Chriſtianopel* tuſſchen ſijnen Koninckljcke Majeſteit *Chriſtiaen de vierde* glory-Waerdichſter gedachte ter eenre, ende de Hooch ende Mogende Heeren *Staten Generael* der Vereenichde Nederlanden ter andere ſyde is geſchiet, ende oock nu den Doorluchtichſten ende grootmachtigen Vorſt ende Heere *Frederick de derde* tot Denemarcken; Noorwegen, der Wenden ende Gotten Koninck, Hartoch van Schleeswich, &c. ende de Hooghgemelte Heeren *Staten Generael*, in alſulcke Loffelijcke ende Chriſtelijcke intentie ten wederzyden willende continueren, ende voortgaen, oock noodich ende dienſtich hebben geacht om tot harer reſpective Rijcken, Landen ende Heerſchappyen beſten, oock tot welvaert ende voordeel van hare goede Ingeſetenen, alles verder te contribueren, dat roemelijck ende dienſtich mochte zijn, *ſonder hinderinge* nochtans, ſchade ende nadeel van eenige andere Koningen, Republijken, Vorſten ende Steden, met de welcke ſy reſpectivelijk nu door Godes onuytſpreeckljcke genade ende zegen, in goede Correſpondentie, Vreden, Eendheyt ende Verbintenisſe zijn ſtaende, heett hoochgedachte zijn Koninckljke Majeſteyt herwaerts afgeſonden ende gecommitteert den welgeboren Heere *Corfits Ulefelt*, de Rijck Denemarcken, Raet, Rijcx Hof-Meeſter, Gouverneur over het Eylandt Moen, Heer op Calto, Urup, Dorup, Daveſſe, Ridder, &c. Sijn Koninckljcke Majeſteyt Extraordinaris Ambaſſadeur met volkomen laſt, Authoriteyt ende ſpecial bevel volgens ende vytwyſende de Acte van Procuratie gegeven by ſijn Majeſteit op des ſelfs Koninckljcke Huys Frederickſburg in dato *een en dertich* January deſes lopende Jaers *een duyſent ſes honders negen en veertich* ſtylo Loci, om met de Hoochgemelte Heeren Staten Generael der Vereenichde Provincien te beramen en te ſluyten eene nadere Handelinge van Vruntſchap ende defenſive Verbintenisſe; waer inne de ſelve Heeren Staten willende te gemoet tteden Sijn Majeſteyt loffelijcke intentie, ende daer inne van haer zyde correſponderen, hebben uyt der ſelver middel gedeputeert, gelaſt ende geauthoriſeert, de Heer *Johan van Gent* uyt de Edelen ende Ridderſchap van Gelderlandt; den Heer *Willem Borrel* Ridder, Heere van Duynbeecke, Weſthoven, Ambachts-Heer in Domburch, Raet ende Penſionaris der Stadt Amſterdam; den Heer Ridder *Nanningh Keyſſer*, Raet en Penſionaris der Stadt Hoorn in Weſt-Vrieſlandt; den Heere Ridder *Jacob Veth*, Raet en Penſionaris der Stadt Middelborgh in Zeelandt; den Heere *Johan Baron van Reede*, Heere tot Reinswoude, Tinsheer in Woudenberch; Heer *Joachim van Andree*, oude eerſte Raedt 'a Hofs van Vrieſlant, Ridder, de Heer *Johan van Iſſelmuyden* tot Rollecaet, Droſt des Lants Vollenhove, en de Heerlijckheit Cuyndere, de Heer *Peter Eyſinga* Out Burgemeeſter der Stadt Groningen, reſpective Gedeputeerden in de vergaderinge van de hoochgemelte Heeren Staten Generael, die volgens ende in kracht van der ſelver Procuratie ende Volmacht in dato *twee en twintichſte* September lettleden, na verſcheydene gehoudene Conferentien ende Handelingen met den Welgemelten Heer Extraordinaris Ambaſſadeur, ter eeren Godts ende tot verſeeckeringe van de gedachten Koninkrijcken ende Heerſchappyen, oock van der ſelver Navigatie ende Commercien, als mede tot bevorderinge van den algemeene Vrede ende Ruſte, in dien Name ende op t goetvinden van de reſpective Genadichſten ende Hooge Heere Principalen ende Committenten, hebben beſlooten ende vaſt geſtelt eene goede vaſte Ligue ende defenſive Verbintenisſe, op Conditien ende manieren hier naer volgende.

I. In het toekomende ſal tuſſchen Sijn Koninckljcke Majeſteyt van Denemarcken, Norwegen, &c. ende der ſelver Croonen aengehoorige Provincien ende Landen, ende de Hog. Mog. Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlandtſche Provincien, geaſſocieerde Landtſchappen, Leden ende Steden, ende beſetten Plaetſen van dien in Europa, oock tuſſchen wederlyts Onderdanen ende Ingeſetenen; eenen *beſtendigen Vrede, Vruntſchap ende goede Correſpondentie* werden gehouden, ende ſal de eene des *welvaren ende beſte* helpen bevorderen, oock gehouden ende verbonden zijn elkanderen te waerſchouwen, ſoo wanneer yetwes ſoude mogen voorvallen, dat tot des ſelfs hin-

en a été fait un à Chriſtianople le trente & unième ANNO 1649.
Aout de l'an mil ſix quarente cinq entre Sa Majeſté Chrêtien quatrième de glorieuſe memoire d'une part, & les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas d'autre; Et que preſentement le Sereniſſime & puiſſant Prince & Seigneur Frederic troiſiéme Roy de Dannemarc, Norwegue, des Vandales & des Gots, Duc de Sleswick, &c. & leſdits Hauts Seigneurs les Etats Generaux voulant continuer de part & d'autre dans une ſi louable & Chrêtienne intention, ils ont auſſi jugé neceſſaire & utile pour le bien de leurs Royaumes, Pais & Seigneuriet, comme auſſi pour la Proſperité & Avantage de leurs bons Sujets, de contribuer tout ce qui peut tendre à leur gloire & mutué, ſans préjudice & deſavantage neanmoins d'aucuns autres Roys, Republiques, Princes & Etats avec leſquels ils ſont à preſent reciproquement par la grace & benediction ineffable de Dieu en bonne Correſpondance, Paix, Union, & Alliance, ſa ſuſdite Majeſté a envoyé de deça & deputé le Sieur Corfits Ulefelt Conſeiller & Maitre d'Hôtel du Royaume de Dannemarc, Gouverneur de l'Iſle de Moen, Seigneur de Calte, Urup, Dorup, Daveſſe, Chevalier &c. & Ambaſſadeur extraordinaire de Sa Majeſté, avec pleine Autorité & Mandement ſpecial ſuivant l'Acte de Procuration donné par Saduite Majeſté en ſa Maiſon Royale de Frederixbourg, en datte du trente unième Janvier de la preſente année mil ſix cens quarente neuf Stile du Lieu, pour avec les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies faire & conclure un Traitté plus étroit d'Alliance deffenſive; en quoy les ſuſdits Seigneurs Etats voulant ſeconder la louable intention de Sa Majeſté & y correſpondre de leur part, ils ont de parmi eux deputé, chargé & autoriſé le Sieur Jean de Gent, d'entre les Nobles de Gueldre, le Sieur Guillaume Borcel Chevalier Seigneur de Dunbeeke, Weſthove, Chatelain de Dombourg, Conſeiller & Penſionaire de la Ville d'Amſterdam; le Sieur Chevalier Nanning Keyſſer Conſeiller & Penſionnaire de la Ville de Hoorn en Weſt-Friſe; le Sieur Chevalier Jacob Veth, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande, le Sieur Jean Baron de Rede, Seigneur de Reinſwonde, de Wondenberg, le Sieur Joachime d'Andrée, premier ancien Conſeiller de la Cour de Friſe, Chevalier; le Sieur Jean d'Iſſelmuyden de Rollecate, Droſſart du Pais de Vollenhove, & de la Seigneurie de Cuyndere; le Sieur Eyſinga ancien Bourguemaitre de la Ville de Groningue Deputez reſpectifs en l'Aſſemblée deſdits Hauts Seigneurs les Etats Generaux, qui en vertu de leurs Procuration & Pleinpouvoir en datte du vingt deuxiéme Septembre dernier, aprés differentes Negociations & Conferences tenuës avec le ſuſdit Sieur Ambaſſadeur Extraordinaire ont à l'honneur de Dieu & pour la ſureté des ſuſdits Royaumes & Seigneuriet, enſemble de leur Navigation & Commerce, comme auſſi pour leur paix & repos commun, au nom & ſous l'aprobation de leurſdits Seigneurs Principaux & Commettans, conclu & arrêté une bonne & ferme Ligue & Alliance deffenſive, ſous les conditions & en la maniere qui s'enſuit.

I. Il y aura dorenavant entre Sa Majeſté le Roy de Dannemarck, Norwegue &c. & ſes Couronnes, Pais & Provinces en dependans; & les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, leurs Provinces Alliées, Membres & Villes, & Places par eux occupées en Europe, & entre les Sujets & Habitans de part & d'autre une ferme Paix, Amitié & bonne Correſpondance, & l'un aidera à avancer la proſperité & le bien de l'autre, ſeront auſſi obligez de ſe donner reciproquement avis quand il arrivera quelque choſe, au pregudi-

ANNO 1649. der, nadeel ende ſchade in eenigerley wyſe ſouden komen te ſtrecken.

II. By dit tegenwoordich Tractaet werden vernieuwt, geapprobeert, ende geratificeert, *alle voorige* noch duyrende Tractaten, Contracten, Rechten ende Gerechtigheden, die van allen oude tijden opgerecht ende nu noch jongſt tuſſchen beyde Staten gemaekt zijn, blyvende de ſelve ende alle Conditien ende Articulen van dien, buyten eenige veranderinge ofte præjuditie, *voor ſoo veel* die met en zijn contrarierende met het tegenwoordich Tractaet.

III. Ende ſal dienvolgens tuſſchen Sijn Koninckſlijcke Majeſteyt ende de Croone Denemarcken, Noorwegen, &c. ende de Hog ende Mog. Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlantſche Provincien, zijn ende blyven, eene vaſte ende goede *defenſive Verbintenisſe* te Water ende te Lande, tot beſchut ende verſeeckeringe van ſodanige wederzydts reſpective Koninckrijcken, Landen, Onderdanen ende Ingeſetenen, als in het eerſte Articul van dit tegenwoordich Tractaet ſtaet geſpecificeert, ende dat in manieren hier naer volgende.

IV. In cas yemandt, *wie die oock* ſoude mogen weſen, niemandt uytgeſondert, den Koninck ende de Croone Denemarcken ende Noorwegen in eenige der ſelver bovengenoemde Plaetſen, ook der ſelven Handel ende Commercien te Water of te Lande, hier naemaels ſoude komen te *turberen* ende den *Oorloch aen te doen*, onder wat prætext of redenen ſulex oock ſoude mogen geſchieden, ende dat over ſulex Sijn Koninckſlijcke Majeſteyt ende de Croone Denemarcken ende Noorwegen genootſaeckt werden tot haere beſcherminge de Wapenen aen te nemen, ſoo ſullen de hoochgemelde Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlanden gehouden ende verbonden zijn, binnen den tijdt van *drie Maenden*, nae dat hem ſulex ſal weſen genotificeert Sijn Koninckſlijke Majeſteyt ende de Croone *Denemarken* ende *Noorwegen* by te ſpringen ende te aſſiſteren met een *Secours van vier duyſent* goede welgemonteerde en gewapende Soldaten te voet, onder ſoodanige Regimenten, Compagnien, Colonellen ende andere Officieren, als de aſſiſterende ſelfs tot meeſten dienſt van ſoodanich *Secours* ſullen oordeelen ende ſtellen.

V. Gelijckerwyſe in cas yemandt, wie hy ook ſoude mogen weſen, niemant uytgeſondert, de meer hochgemelde Heeren Staten General der Vereenichde Nederlanden, in de plaetſen ende in voegen hier vooren verhaelt, ofte ook haer Schipvaert ende Commercie ter Zee, ofte in ſoete Wateren, op wat plaetſen in Europa ſulex ſoude mogen weſen, oock uyt wat oorſaecke ende onder wat pretext 't ſelve ſoude mogen geſchieden, quame te turberen of den Oorloch aen te doen, ende de meer hochſtgemelte Heeren Staten Generael daar door genootſaeckt wierden tot hare *defenſie* de wapenen aen te nemen, ſoo ſullen Sijn Koninckſlyke Majeſteyt, de Croon Dennemarcken ende Noorwegen van dien tijdt af, als hun ſulex ſal ſijn genotificeert, verbonden ende gehouden weſen, binnen den tijdt van *drie Maenden*, aen haer Hog. Mog. gelijcke hulpe ende *Aſſiſtentie van vier duyſent* goede welgemonteerde ende gewapende Soldaten te voet te doen, gelijcket wijſe als in 't voorgaende Artijckel van het Secours aen ſijn Majeſteyt te doen, ſtaet geſpecificeert ende onderlinge is beſprooken.

VI. Dit Secours van *vier duyſent* Soldaten te voet, wanneer het verſocht wert, ſal by den Aſſiſterende op ſijne koſten moeten gelevert, ende den *overvallene* ende *geaggreſſeerden* in den Oriſont ofte Texel reſpective toegevoert worden, oock vervolgens, op koſten van de aſſiſterende, ſoo langh ende ter tijdt toe dat den *overvallenen* ende geaggreſſeerde in volkomen ruſte ſal ſijn herſtelt en onderhouden worden.

VII. Ondertuſſchen ſal het den *Aſſiſterende* Bontgenoot vry ſtaen, binnen de *drie Maenden*, daer inne hy is verſocht het Secours te preſteren, door *beſendinge* ende andere minnelijcke middelen, te tenteren, om den vyant daer heenen te diſponeren, dat alles in vrundtſchap geſliſt ende bygeleyt, oock aen ſijnen beſchadichden Bondtgenoot *ſatisfactie* gegeven werde, doch ſal deſe minnelijcke handelinge ende verſoeck ſoodanich moeten werden beleyt, dat ingevalle daer door alles binnen den tijdt van *drie Maenden* niet en wert opgeheven ende vriendelijck ter neder geleyt, ſal het *Secours* voor de expiratie van de *derde* der voorſz.

judice, deſavantage ou dommage l'un de l'autre, en quelque maniere que ce ſoit.

ANNO 1649.

II. Par ce preſent Traité ſont renouvellez, approuvez & ratifiez tous precedens Traittez, Contracts, Droits & Juſtices ſubſiſtans encore, qui ont été de tout temps & qui ont été faits depuis peu entre les deux Etats, demeurans toutes les Conditions & Articles d'iceux ſans aucune alteration ou prejudice, en ce qui ne ſera point contraire au preſent Traité.

III. Et ſera & demeurera en conſequence entre Sa Majeſté le Roy & les Couronnes de Dannemarck, Norwegue &c. Et les Hauts & Puiſſans Seigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, une ferme & bonne Alliance deffenſive par Eau & par Terre, pour la deffence & ſureté de leurs Royaumes, Pais, Sujets & Habitans reſpectifs, comme il eſt exprimé dans l'Article premier du preſent Traité & en la maniere qui ſuit.

IV. En cas que quelqu'un, qui que ce puiſſe être, nul excepté, vienne cy-aprés à faire la Guerre, ſous quelque pretexte ou raiſon que ce puiſſe être, au Roy & aux Couronnes de Dannemarck & Norwegue en quelqu'une de ſes Places, ou troubler ſon Negoce & Commerce par Eau ou par Terre, & que par là Sa Majeſté & les Royaumes de Danemarc & Norwegue fuſſent neceſſitez de prendre les armes pour leur deffence, les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies ſeront tenus & obligez dans le terme de trois mois aprés la Notification qui leur en aura été faite, de ſecourir & aſſiſter Sa Majeſté & les Couronnes de Dannemarc & Norwegue d'un Secours de quatre mil Hommes d'Infanterie, bien équipez & armez, ſous tels Regimens, Compagnies, Colonels & autres Officiers que les aſſiſtans le jugeront eux mêmes être le plus utile pour ledit Secours.

V. Semblablement ſi quelqu'un, qui que ce puiſſe être, nul excepté, venoit à faire la Guerre, ſous quelque pretexte que ce fut, aux ſuſdits Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-Bas, ou à les troubler dans leur Navigation & Commerce, dans les Lieux cy-devant mentionnez, par Mer, Eaux douces ou en quelque Lieu de l'Europe que ce puiſſe être, & que les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux ſe viſſent par là obligez de prendre les armes pour leur deffence, Sa ſuſdite Majeſté & les Couronnes de Dannemarc & Norwegue, ſeront tenus & obligez dans trois mois, du jour que la choſe leur aura été notifiée, de fournir à L. H. P. pour Secours & Aſſiſtence quatre mil Hommes d'Infanterie bien équipez & armés, en la même maniere qu'il eſt ſpecifié & ſtipulé dans l'Article precedent, à l'égard du Secours qui ſe devra faire à Sadite Majeſté.

VI. Ce Secours de quatre mil Hommes d'Infanterie quand il ſera requis, devra être livré par l'aſſiſtant & à ſes depens à l'attaqué, dans le Sond ou Texel reſpectivement, & enſuite ſeront entretenus aux depens de l'aſſiſtant juſques à ce que celui qui ſera attaqué ſoit remis & établi en ſa parfaitte tranquillité.

VII. Cependant il ſera libre à l'Allié aſſiſtant dans les trois mois dans leſquels il ſera prié de donner le Secours de tenter par Deputation & autres moyens amiables de diſpoſer l'Ennemi que tout ſoit vuidé & terminé à l'amiable, & que Satisfaction ſoit faitte à ſon Allié ſur le dommage reçu; mais cette Negotiation amiable & demandé devront être tellement conduittes, qu'en cas que tous les differents ne puiſſent pas être levez & terminés dans ledit terme de trois mois par les voyes de douceur, ledit Secours ſoit donné & livré

ANNO 1649. drie maenden, ſonder eenich dilay, onfeylbaer gepresteert ende ter gedeſtineerde plaetſe gelevert worden.

VIII. Den genen, die vyandlijck *aengetaſt* is, ſal vry ſtaen, het voorſz. *Secours* t' eenemael te ontfangen of *in Soldaten*, of *in Gelde*, ofte een gedeelte in Soldaten ende een gedeelte in Schepenen, Wapenen, Munitie van Oorloch, Gelt ofte andere Waren ten Oorloch dienſtich, ſulcx dat *duyſent* Soldaten op *vier duyſent Rycksdaelders* ter Maent ſullen moeten gereeckent ende aengeſlagen worden, nemende het *Jaer op twaelf Maenden*. ende dienvolgens de voorſz. betalinge ofte preſtatie reſpective te doen ten inganck van yeder Maent, by egale portien; in deſen verſtaende, dat in cas de voorſz betalinge ten deele ofte in 't geheel in Gelde ſal worden gedaen, dat ſulcks ſal geſchieden *in ſpecie van Rycxdaelders* tot *Hambourg* ende *Amſterdam* reſpective, maer in cas de voorſz. Preſtatie quame te geſchiede ten deele ofte in 't geheel in Munitie van Oorloch, in Schepen, of andere Waren ten Oorloch dienſtich, ſoo ſal de geaſſiſteerde, de ſelve Munitie van Oorloch of Schepen moeten ontfangen ende ſelfs athalen binnen s'Landts onder 't gebiet van den *Aſſiſtent*, die het Secours ſal furneren.

IX. Wanneer het Secours in Soldaten wert gelevert, ſoo ſullen de ſelve volkomentlick het commando ende ordre van den geenen die ſy toegeſonden worden, onderworpen zijn, om die te mogen gebruycken ende vervoeren op ende naer wat plaetſe hem ſulcx ſal believen, te Water ende te Lande, te Velde, in Belegeringen, Beſettingen ende anderſints daer het den noot ſal vereyſchen, voorbehoudens nochtans dat de Compagnien niet geheel ende t'eenemaal ſullen mogen worden geſepareert, ende van malkanderen afgeſcheyden, maer dat de ſelve by malkanderen ſullen moeten blyven, onder hare Vaendels, ten minſten twee of drie hondert mannen.

X. Het *Secours van volck* by den *Aſſiſtent* geformeert toegeſonden, ende by de *geaſſiſteerde* ende *geaſſaileerde* Partye ontfangen weſende, ſullen de te vacceren *Militaire Ampten*, tot Vaendrich toe incluys, vergeven worden by den Velt-Overſte van de geaſſiſteerde Partye, mits dat de perſoonen (op wien de te vacceren Chargen ſullen worden geconfereert) ſullen moeten worden verkoren uyt de Troupes van het Secours.

XI. Wanneer men nae gelegentheyt van ſaecken, quame te vernemen, dat dit beloofde ende gepreſteerde Secours, des noot zijnde, ſoude dienen te werden *vergroot ende vermeerders*, ſoo ſullen die Geconfœdereerde ſien, ſich dienaengaende te vereenigen ende vergelijcken.

XII. De Oorloch eens begonnen ende de beloofde *Secourſen* gepreſteert zijnde, ſoo en ſal het den *geaſſaileerde* niet vry ſtaen met ſijn Vyandt te handelen, *Vrede* te ſluyten en uyt den Oorloch te ſcheyden, ten ſy *met communicatie* van ſijn *aſſiſterende* Geallieerde, ende dat by de ſelve ſijn Geallieerde in de Tractaten van Beſtant ofte Vrede opentlijck doe *inſluyten* ende *begrypen*.

XIII. Het ſal den Bontgenoot, de welcke met Oorloch is aengetaſt, vry ſtaen ende toegelaten zijn, in het gebiet van ſijnen Geconfœdereerden *opentlijche werringe* te doen ende aen te vangen, van Officieren, Matrooſen ofte Soldaten, te Water ende te Lande, Schepen te huyren ende koopen, Munitie van Oorloch, Vyvres ende wat hem anderſints ſoude believen, aen ſich te handelen, oock des ſelfs Reden ende Havens vry te gebruycken, ende ſeeckere *retraicten* aldaer te ſoecken, oock 't geene by op den Vyandt ſoude mogen hebben verovert, aldaer *opbrengen*.

XIV. Het meergemelde *Secours* ſal ſonder eenige tegenſpraeck ende exceptie moeten werden gepreſteert, ten waer ſaecke dat den Oorloch by een van de Geconfœdereerde *ſy veroorſaeckt* geworden, wegen het *ſtorberen* der vrye Commercien ende Navigatien, die den geenen, die welcke den Oorloch heeft aengevangen, vermach te gebruycken *naer de gemeene rechten*, ofte *en pacto ſingulari*, in welcken gevalle deſe beloofde Aſſiſtentie niet en ſal gedaen worden, overmits deſe Alliantie niet en is gemaeckt ende opgerecht tot yemandts ſchade ofte nadeel, ende ſullen dienvolgens de Tractaten der Commercien ende Navigatie, als oock

livré immanquablement & ſans delay au Lieu deſtiné avant l'expiration du troiziéme deſdits trois mois. ANNO 1649.

VIII. Il ſera libre à celui qui ſera attaqué hoſtilement de recevoir ledit Secours entierement en Soldats ou en Argent, ou une partie en Soldats & une partie en Vaiſſeaux, Armes, Munitions de Guerre, Argent ou autres Marchandiſes ſervantes à la Guerre, en ſorte que mille Soldats monteront & ſeront eſtimez par mois à quatre mil Riſdales, prenant douze mois pour l'an, & en conſequence le ſuſdit payement ou preſtation reſpective ſe fera au commencement de chaque mois par portion égale; bien entendu qu'en cas que le ſuſdit payement ſe faſſe en partie ou en tout en argent, ce ſera en eſpeces de Riſdales à Hambourg ou à Amſterdam reſpectivement; mais au cas que la ſuſdite preſtation ſe faſſe en partie ou en tout en Munition de Guerre, en Vaiſſeaux, ou autres Marchandiſes ſervantes à la Guerre, la Partie aſſiſtée ſera obligée d'aller recevoir leſdites Munitions de Guerre ou Vaiſſeaux dans les Païs de l'obeiſſance de la Partie aſſiſtante qui fournira le Secours.

IX. Si le Secours eſt fourni en Soldats, ils ſeront ſoumis entierement au commandement & ordre de celui à qui il ſera envoyé, pour s'en ſervir & le tranſporter au lieu où il lui plaira par Eau ou par Terre, en Campagne, en Siege, Garniſon, ou autrement comme la neceſſité le demandera; à condition neantmoins que les Compagnies ne pourront être entierement ſeparées & diviſées l'une de l'autre, mais qu'elles devront demeurer enſemble ſous leurs Drapeaux, au moins deux ou trois cents Hommes.

X. Le Secours de Troupes formé par l'Aſſiſtant étant envoyé & reçu par l'aſſiſté & aſſailli, les Charges Militaires qui viendront à vaquer, juſques à celles d'Enſeigne incluſes, ſeront données par le Mareſchal de Camp de la Partie aſſiſtante, à condition que les Perſonnes, auxquelles ſeront conferées les Charges vacantes, devront être priſes des Troupes du Secours.

XI. Si ſelon la diſpoſition des Affaires, on venoit à s'appercevoir, qu'il faudroit que le Secours promis & livré fut, le beſoin le requerant, augmenté, les Confederez aviſeront des moyens de convenir & traitter à cet égard.

XII. La Guerre étant une fois commencée & le Secours fourni, il ne ſera pas loiſible à la Partie attaquée de traitter avec ſon Ennemi, conclure la Paix & ſe departir de la Guerre qu'avec la communication de l'Allié aſſiſtant, & ſans le comprendre dans le Traitté de Treve ou d'Alliance.

XIII. Il ſera libre à l'Allié qui ſera attaqué hoſtilement de faire ouvertement des levées dans le Païs de l'obeiſſance de l'autre ſon Allié, ſoit d'Officiers, Matelots ou Soldats par Eau ou par Terre, fretter des Vaiſſeaux & en acheter, & negocier pour ſon compte des Munitions de Guerre, Vivres, & tout ce qu'il jugera à propos, même de ſe ſervir librement de ſes Rades & Havres, & y chercher ſure retraitte, & d'y amener ce qu'il pourroit avoir pris ſur l'Ennemi.

XIV. Ledit Secours ſera fourni ſans aucune contradiction ni exception, à moins que l'un des Confederez n'ait donné lieu à la Guerre à l'occaſion du trouble dans le Commerce & Navigation, dont celui qui a commencé la Guerre pourroit ſe ſervir, ſelon le Droit commun ou ex pacto ſingulari, auquel cas la ſuſdite aſſiſtance ne ſera point faitte, d'autant que cette Alliance n'eſt pas pour porter prejudice à perſonne, Et ne ſera en conſequence de ce prejudicié par ces preſentes aux Traittez de Commerce & de Na-

ANNO 1649. oock tſden gevolge ende aenkleven van dien, met de Kroonen van *Vrankryck* ende *Sweeden*, als oock met de Steden *Lubeck*, *Breemen ende Hamborgh* Anno *ſeſtien hondert veertich, vijff* ende *ſes en veertich* reſpective gemaeckt ende opgerecht, hier door met werden *geprejudiceert*.

XV. Deſe defenſive Verbinteniſſe ſal inganck nemen met den dach van de onderſchryvinge deſes, ende duyren tot den *dertienden* Auguſti *ſeſtien hondert vijff en tachtich*.

XVI. Ingevalle eenige andere Koningen, Republijcken, Vorſten, Steenden of Steden, mede ſouden willen treden in dit Verbondt, ſoo ſal het ſelve mogen geſchieden, met goetvinden nochtans van beyde de Bontgenooten, ende dat binnen den tijdt van *twee* Jaren.

XVII. Dit geſlooten Verbont, ſal van Sijne Majeſteyt ende de Croonen Dennemarcken en Noorwegen Ryck-Raden, als oock van de Hoochgemelte Heeren Staten Generael, binnen den tijdt van *drie maenden* ten wederzijden werden *geratificeert, geapprobeert, ende vervolgens* over ende weder over uytgewiſſelt.

XVIII. Wanneer den tijdt, daer op dit Verbont is geſloten, op een *Jaer* nae ſal ſijn verſchenen, ſoo ſullen de Bontgenoten ſich als dan by malkanderen voegen, ende onderlinge handelen, of hun wederzijts ſoude mogen believen dat deſe Confœderatie weder op 't nieuwe worden *geprolongeert*.

Den Inhout van de Procuratie ende Volmacht van den Heer Corfits Ulefelt Extraordinaris Ambaſſadeur van den Koninck van Dennemarcken.

WIr FREDRICH *der Dritte*, von Gottes gnaden zu Denemarcken, Norwegen, der Gotthen und Wenden Konig, Herzog zu Schleſwich, Holſteyn, Stormarn und der Ditmarſchen, Graf zu Oldenborg und Delmenhorſt, Thuen kundt hiemit vor menniglich, Nachdem wir nötich befunden mit den Hoch und Mogenden Herren Staten Generael der Vereinigten Niederlanden etwas zu tractiren und handlen, als haben wir dem Edlen und wolgebohrnen unſerm Geſandten Reichsrath, Reichs-Hofmeiſter, Amptman auf der Inſul Moen und getreuwen Lieben, Herrn *Corfits Ulefelt* auf Urop, Rittern, vollekommene Macht, Gewalt und Commiſſion aufgetragen und gegeben ſolches von unſert wegen zu verrichten, Thuen es auch hiemit und in kraft dieſes in beſter und beſtendigſter form es immer geſchehen kan oder mag, alſoo und der geſtalt das er mit ihre Hoch und Mogenheiten tractiren, handlen, altte overbuntnus ernewern, neuwe aufrichten, und alles das jenige verrichten ſolle und muge, als wan wir ſelbſt in perſohn zu gegen weren.

Wir geloben und verſprechen auch hiemit bey unſerm Koniglichem wort, das jenige, was obgedachtter unſer Geſanter mit Ihre Hoch und Mogenheiten accordiren, behandlen, ſchlieſſen und verabſcheiden wird, vor genehm halten, an unſer ſtte dem ſelben allerdings nachkommen und ein volliges genugen leiſten wollen; Actum auf unſerem Koniglichen Hauſe Frederichsburgh den *ons en dertichſten* January Anni *ſeſtien hondert negen en veertich*. Was onderſchreven FREDERICH ende waer ter zijden opgedruckt des Konings Zegel in ſwartzen waſſe onder eenen papier.

Den Inhout van de Procuratie en Volmacht van de Heeren Gedeputeerden van de Ho. Mog. Heeren Staten Generael.

DE Staten Generael der Vereenichde Nederlanden: Allen den geenen die deſen ſullen ſien ofte hooren leſen Saluyt: Doen te weten, alſoo van ontallijcke Jaren herwaerts, tuſſchen de Kroonen Denemarcken, Noorwegen ende andere daer aen dependerende Rijken, Vorſtendomme ende Lantſchappen, ter eenre, ende deſen Staet ter andere zijden, doorgans is onderhouden eene goede, vaſte, bundigen ende vertroude Vruntſchap ende Correſpondentie, de welcke oock van tijt tot tijt met Alliantien en Tractaten van Staet is beveſticht, ende dat het den Doorluchtigſten Grootmach-

Navigation non plus qu'aux ſuittes & dependances d'iceux faits avec les Couronnes de France & de Suede, comme auſſi avec les Villes de Lubeck, Bremen & Hambourg les années mil ſix cens quarente, quarente-cinq & quarente-ſix. ANNO 1649.

XV. Cette Alliance commencera du jour de la ſignature de ce preſentes, & durera juſques au treizième d'Août mil ſix cens quatre-vingt & cinq.

XVI. En cas que quelques autres Rois, Republiques, Princes, Etats ou Villes vouluſſent auſſi entrer en cette Alliance ils le pourront faire, ſi neantmoins les deux Alliez le trouvent bon, & ce dans le tems de deux ans.

XVII. Le Traitté conclu, il ſera par les Conſeillers du Royaume de Sa Majeſté, & des Couronnes de Dannemarc & Norwegue, comme auſſi par les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux, ratifié & approuvé dans le tems de trois mois, & enſuitte ſeront les Ratifications échangées de part & d'autre.

XVIII. Quand le tems de cette Alliance ſera expiré à un an prés, leſdits Alliez ſe raſſembleront & traitteront en particulier, pour ſçavoir s'il leur plaît à l'un & à l'autre que cette Confederation ſoit derechef prolongée de nouveau.

Suit le Contenu du Pleinpouvoir du Sieur Corfits Ulefelt Ambaſſadeur Extraordinaire du Roy de Dannemarck.

NOus FREDERIC *treizième par la grace de Dieu Roy de Dannemarc, de Norwegue, des Goths & des Vandales, Duc de Slefwick, Holſtein, Stormarn, & Ditmarzen, Comte d'Oldenbourg & Delmenhorſt, ſçavoir faiſons à tous & un chacun par ces preſentes, que comme nous avons trouvé neceſſaire de traitter & negocier quelque choſe avec les Hauts & Puiſſans Seigneurs les Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-bas, nous avons donné Plein-pouvoir & Commiſſion à nôtre fidel & amé le Sieur Corfits Ulefeld Chevalier, Seigneur d'Urop, nôtre Ambaſſadeur & Conſeiller, Gouverneur de l'Ile de Moen, de traitter avec leurdittes Hautes Puiſſances en nôtre nom & en vertu des preſentes faittes en la meilleure forme que faire ſe peut, & de renouveller avec eux les anciennes Alliances, & en faire une nouvelle, & d'agir en tout ce qui eſt à faire, comme ſi nous y étions preſens en perſonne.*

Nous promettons par ces preſentes en parole de Roy d'avoir de nôtre part pour agreable, & d'obſerver tout ce qui par nôtre dit Ambaſſadeur ſera accordé, negocié, conclu & fait avec leurdittes Hautes Puiſſances. Fait en nôtre Maiſon Royale de Frederixbourg le trente uniéme Janvier de l'année mil ſix cens quarente neuf. Etoit ſigné FREDERIC *& imprimé ſur un papier en cire noire le Sceau du Roi.*

Pleinpouvoir des Sieurs Deputez de leurs Hautes Puiſſances, les Seigneurs Etats Generaux.

LEs *Etats Generaux des Provinces Unies des Païs-bas, A tous ceux qui ces preſentes verront ou orront lire ſalut: Sçavoir faiſons que comme depuis pluſieurs années il y a toûjours eu entre les Couronnes de Dannemarc, Norwegue, & autres Royaumes, Principautez, & Provinces en dependantes d'une part, & cet Etat d'autre, une bonne, ſtable, ferme & fidelle Amitié & Correſpondance qui ont toûjours de tems en tems été continuées par des Alliances & Traittez de*

ANNO 1649. tigen Vorſt ende Heer, Heer *Frederick de derde* tot Dennemarcken, Noorwegen, der Wenden ende Gothen Koninck, Hertock tot Schleſwich, Holſteyn, Stormarn ende der Ditmarſchen, Graef tot Oldenborgh ende Delmenhorſt, &c. belieft heeft herwaerts te ſenden welgeboomer Heer *Corfits Vlefeldt* des Rijcx Denemarcken Raet ende Rijcx Hofmeeſter, Gouverneur op 't Eylandt Moen, Heer op Calto, Urop, Dorup, Baveſe, &c. Ridder, Sijn Koninckl. Majeſteyts Extraordinaris Ambaſſadeur, om met ons te tracteren ende handelen, de oude onderlinge verbintenisſen te renoveren, nieuwe op te rechten, ende alles te doen, als of Sijn Majeſteyt ſelfs in perſoon alhier jegenwoordich ware; So ift, dat wy van onſer zijde daer mede toe inclinerende, gecommitteert ende geauthoriſeert hebben gelijck wy committeren ende authoriſeren by deſen, den Heer *Johan van Gent* uyt de Edelen ende Ridderſchap van Gelderlant: den Heer *Willem Boxel*, Ridder Heere van Duynbeecke, Weſthoven, Ambacht-Heer in Domburg, Raet ende Penſionaris der Stadt Amſterdam; de Heer Mr. *Nanninghe Keyſer* Raet ende Penſionaris der Stadt Hoorn in Weſt-Vrieslandt; de Heer Mr. *Jacob Veth*, Raet Penſionaris der Stadt *Middelborgh* in Zeelandt; den Heer *Johan Baron de Reede* Heere tot Reinſwoude, Thins-Heer in Woudenbergh; den Heer *Joachim van Andree*, oude eerſter Raet s'Hofs Provinciael van Vrieſlandt, Ridder; Heer *Lou van Iſſelmuyden* tot Rollecate, Droſſaert van Vollenhove, ende de Heerlijckheyt Cuijnder; den Heer *Peter Eyſſinga*, out Burgermeeſter der Stadt Groningen, reſpective Gedeputeerden in onſe vergaderinge, omme in qualité onſe Commiſſariſen, over 't geene voorſchreven is, met den welgemelten Heer Extraordinaris Ambaſſadeur van ſijne Majeſt. van Denemarcken, te ſamen ofte 't meerendeel van dien, in Conferentie te comen, ende met den ſelven de voorgemelde ſaecken te adjuſteren, richten, verdragen, beſluyten ende teeckenen, ende wetende dat de welgemelte Heeren onſe Commiſſariſen om te faciliteren de voorſchreven Negotatie ende handelinge (op dat die ten goeden ende gewenſchten eynde mach worden gebracht) van nooden hebben onſe ſpeciale Procuratie, volkomen macht, authoriteyt ende bevel, om alle ſcrupulen, die dieſaengaende ſouden mogen gemoveert worden wech te nemen hebben haer gegeven, gelijck wy hun geven in krachte deſes, volkomen macht, omme te mogen adjuſteren, richten, nederleggen, tracteren, accotderen ende beſluyten eene Alliantie *defenſive*, met den meer welgemelte Heer Extraordinaris Ambaſſadeur van de meer hoochſtgemelte Koninck van *Denemarcken*, ſulcx ſy onderlinge ſullen oordelen ende bevinden ten wederzijden ootbaerlijckſt te zijn, ende van alle 't geene alſoo beraemt, gearreſteert ende beſlooten ſal weſen, te maecken ende paſſeren ſoodanige Inſtrumenten ende beloften, in ſulcken goeden ende behoorlijcken forme als noodich ſal worden bevonden; Belovende ſinceerlijck, oprechtelijck ende ter goeder trouwen, te ſullen houden voor aengenaem, vaſt, bondich ende van waerden, alle 't geene hy de meet welgemelte Heeren onſe Commiſſariſſen in de ſelve qualite ſal ſijn gedaen, belooft, geconſenteert ende geaccordeert, 't ſelve onverbreeckelijck naer te komen, te onderhouden ende obſerveren, oock doen onderhouden ende obſerveren, ſonder daer tegens immermeer yets te doen ofte te laten geſchieden, *directelijck* ofte *indirectelijck* in wat manieren het oock ſoude mogen weſen, maer ſullen alles ratificeren ende *approberen*, ende des noot zijnde, daer van verlaenen ende paſſeren Brieven ende Inſtrumenten in de beſte forme, tot volkomen contentement ende vergenoegen van de hoochg. Coninck; Gegeven in onſe Vergaderinge onder onſen grooten Zegel, Paraphure ende de Signature van onſen Griffier in den Hage, op den *twee en twintichſten* Septemb. *ſeſtien honderd negen en veertich*. *En was geparapheert* A. BOUCHORST; *onder op Plijck ſtont*, Ter ordonnantie van de hoochg. Heeren Staten Generael, *en was geteeckent* CORN. MUSCH. *hebbende onder nythangen 't groot Zegel in rooden waſſe, aen een dubbelde coorde, gevlochten van goude ende roode zijde.*

In teeckenen der waerheyt hebben wy Ambaſſadeur van den meer hoochſtgemelte Koninck, ende Gedeputeerden van de meer hoochſtgemelte Heeren Staten Generael, deſen met eygenhandiger ſubſcriptie en opdruckinge onſes reſpective Pitschen uyt kracht onſer reſpective bovenſtaende Procuratien, beveſticht, ende

ANNO 1649. *l'Etat; & qu'il a plu au Sereniſſime & puiſſant Prince & Seigneur, le Seigneur* Frederic troiziéme *Roy de Danemarc, Norwegne, des Vandales & des Goths, Duc de Sleſwick, Holſtein, Stormarn, & Delmenhorſt &c. d'envoyer de deça le Sieur Corfits Vleſilda Conſeiller du Roy de Dannemarc, Gouverneur de l'Ile Moen, Seigneur de Calto, Urop, Dorup, Bavel &c. Chevalier, Ambaſſadeur Extraordinaire de Sa Majeſté, pour traitter & negocier avec nous, renouveller les anciennes Alliances, en faire de nouvelles, & de tout faire, comme ſi Sa Majeſté y étoit en perſonne; C'eſt pourquoy y inclinant auſſi de nôtre part, avons commis & authoriſé, comme nous commettons & authoriſons par ces preſentes, le Sieur Jean de Gent d'entre les Nobles du Gueldres; le Sieur Guillaume Boxel Chevalier, Seigneur de Dunbeeck, Weſtlove, Chatelain de Domburg, Conſeiller Penſionaire de la Ville d'Amſterdam, le Sieur Nanning Keyſer, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Hoorn en Weſt-Friſe; le Sieur Jacob Veth, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande; le Sieur Jean Baron de Reede Seigneur de Reynſwoude & de Voudenberg; le Sieur Joachim Andrée, ancien premier Conſeiller de la Cour Provinciale de Friſe, Chevalier; le Sieur Jean d'Iſſelmuyde de Rollecate, Droſſart de Vollenhove & de la Seigneurie de Cuyndert; le Sieur Pierre Eyſſinga ancien Bourguemaitre de la Ville de Groningue, Deputez reſpectifs en nôtre Aſſemblée, pour en qualité de nos Commiſſaires entrer conjointement, ou la plus grande partie d'iceux, avec ledit Sieur Ambaſſadeur Extraordinaire de Sa Majeſté de Dannemarc, ſur & concernant ce qui eſt dit cy-deſſus, & avec lui ajuſter, traitter, conclure & ſigner les ſuſdittes affaires; & ſçachant que noſdits Sieurs Commiſſaires, pour faciliter la ſuſdite Negociation, & afin qu'elle puiſſe être conduite à une bonne fin, ont beſoin de nôtre Procuration, Plein-pouvoir, authorité & mandement, pour ôter tous les ſcrupules qui pourroient naitre à cet égard, nous leur avons donné, comme nous leur donnons en vertu des preſentes, Plein-pouvoir, d'ajuſter, terminer, traitter, accorder & conclure une Alliance deffenſive avec le ſuſdit Sieur Ambaſſadeur Extraordinaire du ſuſdit Seigneur Roy de Dannemarc, comme ils le jugeront & trouveront de part & d'autre être le plus avantageux, & de tout ce qui ſera reſolu, arreté & conclu faire & paſſer tels Inſtruments & promeſſes, en telle bonne & convenable forme qu'il ſera trouvé neceſſaire: promettant ſincerement & de bonne foy de tenir pour agreable, ferme, ſtable & vallable, ce qui par leſdits Sieurs nos Commiſſaires ſera fait, promis, conſenti, & accordé en la ſuſdite qualité, & de l'entretenir & obſerver inviolablement, ſans jamais rien faire, ou permettre être fait, allencontre, directement ou indirectement, en quelque maniere que ce puiſſe être, mais de ratifier & d'aprouver le tout, & ſi beſoin eſt d'en accorder & paſſer Lettres & Inſtrumens en bonne forme au parfait contentement & ſatisfaction du ſuſdit Roy; Donné en nôtre Aſſemblée, ſous nôtre grand Sceau, Paraphure & Signature de nôtre Greffier, a la Haye le vingt deuxiéme Septembre mil ſix cens quarente neuf,* Et étoit paraphé A. BOUCHORST, & étoit ſous le repli, *Par Ordonnance des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux*, & étoit ſigné CORNELIS MUSCH, & deſſous étoit le grand Sceau pendant en cire rouge, à un double cordon, entortillé de ſoye rouge & d'or.

En témoin de la verité nous Ambaſſadeur du ſuſdit Roy, & nous Deputez des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux, avons en vertu de nos Plein-pouvoirs ſigné ces preſentes de nos propres mains, & icelles confirmé de nos Cachets reſpectifs, & ont été expediez trois Exem-

plai-

ANNO 1649. ende ſijn deſer drie allerzijts gelijckluydende Exemplaren van Tractaet afgevaerdicht, ende heeft de hooghgemelte Heer Ambaſſadeur twee Exemplaren, ende de weigemelde Heeren Gedeputeerden eco Exemplaer na hun reſpectivelijck getrocken ende behouden, in *t'Gravenhage* op deo *negenden* Octobet *ſeſtien honderd negen en veertich.*

plaires conformes, dont ledit Ambaſſadeur en a pris dudit Traité deux Exemplaires, & les ſuſdits Sieurs Deputez un: à la Haye le neufieme Octobre mil ſix cens quarante neuf. ANNO 1649.

CCLXXI.

9. Oct. LE DANEMARC ET LES PROVINCES-UNIES.

Tractaat van Redemtie der Tollen in den Oriſont ende Belt tuſſchen S. K. M. FREDERICK *de derde tot Denemarcken, ende de Ho. ende Mog. Heeren Staten Generael der* VEREENICHDE NEDERLANDEN, *beſloten in s'Gravenhage op den 9. Octobet* 1649. [AITZEMA, Saecken van Staet en van Oorlogh. Tom. VI. pag. 710. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans LONDORPII, *Acta Publica* Tom. VI. pag. 574. en Allemand; & dans WICQUEFORT, *Hiſt. des Provinces-Unies*, aux Preuves du Liv. III. pag. 630. en Hollandois & en François.]

ALſoo de Doorluchtichſte, Groomachtichſte Vorſt ende Heere, Heere *Frederick de derde* van dien naem, tot *Denemarcken* ende Noorwegen, der Wenden ende Gothen Coninck, Hertoch van Schleſwijck, Holſteyn, Stormarn ende der Ditmarſchen, Graef tot Oldenborch ende Delmenhorſt, &c. ende de Ho. ende Mog. Heeren Staten Generael der Vereenichde Nederlanden, door haer reſpective extraordinaire Ambaſſadeurs ende Gedeputerden tot bevorderinge der gemeene ruſt, oock tot welvaren vao hare Conmgnjck ende Dominien ende der ſelver reſpective Onderdanen ende Ingeſetenen hadden huyden doen oprechten ende ſluyten een Tractaet van Vruntſchap ende Ligue defenſive, daer door de goede oude verttrouwentheyt ende correſpondentie tuſſchen den ſelven mochte worden vermeut, verſterckt ende vermeerdert, ende dat ſijne hoochſtgedachte Majeſteyt ende hoochgemelte Heeren Staten Generael oock goet ende noodich hadden gevonden, dat alle occaſien, toevallen ende oorſaecke, ſoo veel eenichſints doenlijck is, ſoude mogen ſijn ende blyven vermyt, afgeweert ende voorgecomen, daer door anderſints de gewenſte, nu geſtabileerde Vruntſchap ende Correſpondentie in toecomende ſoude connen werden geturbeert, ofte vermindert, ſo heeft ſijne Hoochſtgedachte Coninckl. Majeſteyt gecommitteert ende geauthoriſeert den welgebooren Heere *Corfitz Ulfelt*, des Rijck Denemarcken Raet, Rijex Hof-Meeſter, Gouverneur op het Eylant Moen, Heer op *Calto*, *Urup*, *Dorup*, *Bareſſe*, Ridder, ſijn Coninckl. Majeſteyts extraordinaris Ambaſſadeur, ende de hoochgemelte Heeren Staten Generael den Heer *Johan van Gent*, uyt de Edelen ende Ridderſchap van Gelderlant; den Heere *Willem Borcel*, Ridder, Heer van Duyobeecke, Weſthoven, Ambachts-Heer in Domburch, Raedt ende Penſionaris der Stadt Amſterdam; de Heer Mr. *Nanningh Keyſer*, Raet ende Penſionaris der Stadt Hoorn in Weſt-Vrieſlant; den Heer Mr. *Jacob Veth*, Raet Penſionaris der Stadt Middelborch in Zeelant; den Heer *Johan Baron van Reede*, Heere tot Reinſwoude, Tuis-heere in Woudenberch; den Heer *Joachim van Andree*, oude eerſte Raet's Hofs Provinciael van Vrieſlant Ridder, den Heere *Johan van Iſſelmuyden*, tot de Rollecaet, Droſt des Lants Vollenhove ende de Heerlijckheyt Cuyndert; den Heere *Pieter Eyſſinga*, out Burgemeſter der Stadt Groeningen, reſpective Gedeputerden in de Vergaderinge van de meerhoochgemelte Heeren Staten Generael, om in cracht van hare reſpective Procuratien, de eerſten dato op 't Conincklijcke Huys Frederickxborch *een en dertichſte* January, ende de andere s'Gravenhage *achtſien* deſes, in den naem van hoochſtgemelten Heeren Koninck ende Croon Denemarcken, ende van de Heeren Staten Generael wegens den Staet der Vereenichde Nederlanden, te handelen ende ſluy-

CCLXXI.

Traité de Rédemtion, pour les Péages du Sond, entre FREDERIC III. Roi de Danemarc, & les PROVINCES-UNIES des Pais-Bas Fait à la Haye, le 9. Octobre, 1649. [AITZEMA, *Affaires d'Etat & de Guerre. Tom. VI. pag.* 710.] 9. Oct. LE DANEMARC ET LES PROVINCES-UNIES.

COmme le Sereniſſime, Puiſſant Prince & Seigneur, le Seigneur Frederic troiſiéme *du nom, Roy de Dannemarc & Norwegue, des Vandalet & des Gots, Duc de Slefwic, Holſtein, Stormarn, & Ditmarſen, Comte d'Oldenbourg & Delmenhorſt &c. Et les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux des Provinces-Unies des Pais-bas, avoient par leurs Ambaſſadeurs & Deputez reſpectifs, pour l'avancement de la tranquilité commune, auſſi bien que pour la proſperité de leurs Royaumes & Domaines, & de leurs Sujets & Habitans reſpectifs, dreſſé & conclu ce jourd'huy un Traitté d'amitié, & Ligue deffenſive par où pis être renouvellée, confirmée & augmentée la bonne ancienne confiance & correſpondance d'entre eux; Et que ſadite Haute Majeſté & les ſuſdits Hauts Seigneurs Etats Generaux avoient auſſi trouvé neceſſaire d'éviter & éloigner autant que faire étoit poſſible tous ſujets & occaſions par leſquels ladite Amitié & Correſpondance établie & deſirée pourroit à l'avenir être troublée & affoiblie; ſa haute ſuditte Majeſté a commis & autoriſé le Sieur Corfitz Ulefelt, Conſeiller & Maître d'Hotel du Royaume de Danemarc, Gouverneur de l'Ile de Moen, Seigneur de Caleo, Urup, Dorup, Bareſſe, & Chevalier, Ambaſſadeur Extraordinaire de ſadite Majeſté, & les ſuſdits Seigneurs Etats Generaux, le Sieur Jean de Gent, d'entre les Nobles de Gueldres; le Sieur Guillaume Borcel, Chevalier, Seigneur de Duynbeke, Weſthove, Chatelain de Domburg, Conſeiller Penſionaire de la Ville d'Amſterdam; Monſieur Nanningh Keiſer Conſeiller Penſionaire de la Ville de Hoorn en Friſe; Monſieur Jacob Veth Conſeiller Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande; Le Sieur Jean Baron de Reede, Seigneur de Reynſwonde, & Voudenbergh; Le Sieur Joachim d'André, ancien & premier Conſeiller de la Cour Provinciale de Friſe, Chevalier, le Sieur Jean d'Iſelmuyden de Rollecaet, Droſſard du Païs de Vollenhove & de la Seigneurie de Cuyndert; le Sieur Pierre Eyſſinga, ancien Bourguemaitre de la Ville de Groningue, Deputez reſpectifs dans l'Aſſemblée des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux, pour en vertu de leurs Procurations reſpectives la premiere datée en la Maiſon Royale de Frederixbourg le trente unième Janvier, & l'autre à la Haye le huitième du preſent mois au nom du ſuſdit Roy & des Couronnes de Dannemarc, & des Seigneurs Etats Generaux de la part de l'Etat des*

ANNO 1649 ſluyten dit navolgende Tractaet van redemtie der Tollen in den Orſont ende Belt reſpective, in manieren ende onder de conditien hier naevolgende, te weten;

I. Dat *alle Schepen* der Ingeſetenen van de Geunieerde Nederlandtſche Provincien, *met hare ingehaden* goederen, *hoedanich die ooch zijn, ofte aen wie de ſelve ingeladen goederen ſullen mogen toecomen, ſonder diſtinctie, vryelijck ende onbecommert* van eenige recherche ofte retardement, ſullen varen, paſſeren ende repaſſeren door den *Orſont* ofte *Belt*, ofte eenige andere paſſagien, nae ende van de Ooſt zee comende, ſonder ook eenige Tollen, Vier, Tonnen, Baecken, Haven-gelt, ofte eenige andere laſten, beſwaernisſen ofte recognitien te betaleo, hoedanich die nu zijn, of in toecomende ſouden werden opgeſtelt, onder wat naem, ojtul, oorſaecke ofte pretext 't ſelve ſoude mogen geſchieden, niets uytgeſondert.

II. Des ſullen de Schippers ofte Overhoofden der voorſeyde Vereenichde Nederlantſche Schepen by claer publijck beſcheyt, gehouden ſijn te betoonen ende te bewyſen, *dat ſy ſijn Vereenichde Nederlantſche* Schepen, toebehoorende ende te Huys comende binnen de Provincien der Vereenichde Nederlanden, ende aeo de Ingeſetenen van dien, na uytwyſen van haere Zee-brieven, behoorlijck getecckent en verſegelt, volgende de ordre by de hochgemelte Staten Generael io tyden ende wylen daer op naerder te beramen.

III. Sonder dat ſy Vereenichde Nederlantſche Schepen, gaende door de Sont ofte Belt na de Ooſt-zee, voor de vryheyt van haer ende harer ingeladen goederen, tot eenich ander devoyr van belaſtinge gehouden ſullen zijn, ofte ook ſullen mogen worden opgehouden ofte geretardeert, onder geenderhande ander pretext ofte oorſaeck.

IV. Maer de voorſeyde Vereenichde Nederlantſche Schepen comende uyt de Ooſt-zee, ende willende repaſſeren met hare ingeladen goederen den Orſont oft Belt, behalven hare voorſz. *Zeebrieven*, ſullen ook gehoudeo weſen (ter begeerte ende goetvinden van de meer hoochgemelte Staten Generael) aen de Officieren, die de Coninck ende Croone Denemarcken ter begeerte en op de voorſtellinge van haer Ho. Mog. daer toe ſal gehouden ſijn te authoriſereo, daerenboven te vertoonen ende over te leveren de *Pont-cedullen* ofte Billietten harer inladingh, ſoo wel generalen, als particulieren, ſonder yets daer van achter te houden, op dat daer uyt ten rechten blijcken mach, wat in alles hare lading is, om de ſelve alſo geexhibeerde ende overgeleveerde Pont-cedels, generalen ende particulieren, geſtelt te worden io handen van de genen, die de meer hoochgemelten Staten Generael daer toe ſullen gelieven te ordonneren.

V. Met voorbehout, in dien de voorſz. geordonneerde hy haer Ho. M. in bedencken ſouden geraecken, van dat de vertoonde Pont-cedels, generalen ende particulieren, niet waerachtich ende oprecht ſoude zijn, ofte dat noch eenige der ſelver achtergehouden werden, of dat hy geordonneerde in ſuſpicie ſouden zijn, dat eenige goederen meer in 't voorſeyden Schip ofte Schepen ſoude geladen zijn, boven de vertoonde ende aengegeven dat ſijn Coninckl. Majeſteyt ende Croone Denemarcken ſullen authoriſeren eenige perſoonen, daer toe voor te ſtellen by ofte vao wegen de meer hoochgemelde Heeren Staten, die in den naem van den hoochgedachte Majeſteyt de voornoemde ingeladen goederen op het verſoeck van de geſeyde geordonneerden, ſullen *onderſoecken* en *recherchieren*, gevende van hare bevindinge behoorlijck Acten ende publijke beſcheyt, ſoo daer in yets meer wert ontdeckt geladen te zijn als het voorige aengegeven, om de voornoemde Acten alſoo geſtelt in handen van haer Ho. Mog geordonneerde, door den ſelven aen de Collegien ter Admiraliteyt in de reſpective diſtricteo van de Staet der Geunieerde Provincien daer 't Schip behoort ende tot haer judicature overgeſonden te worden.

VI. *Alle Waren ende Coopmanſchappen, ſonder eenige diſtinctie*, ſullen t'allen tyden in de voorſz. Vereenichde Nederlantſche Schepen mogen werden geladen ende daer mede den Orſont ende Belt reſpective alſoo paſſeren ende repaſſeren, ſonder dat ſijn Coninckl. Majeſteyt ofte Croon Denemarcken 't ſelve ſal mogen verbieden, limiteren, ofte verhinderen, omme eenige rede-

des Provinces-Unies, traitter & conclure le ſuivant ANNO *Traitté de redemtion des Tols ou Peages du Sond &* 1649. *Belt reſpectifs; en la maniere & ſous les Conditions ſuivantes, a ſçavoir.*

I. Que tous les Vaiſſeaux des Provinces-Unies des Païs-bas, avec leurs Marchandiſes y chargées, quelles qu'elles ſoient, ou à qui qu'elles puiſſent apartenir, ſans reſtriction, pourront ſans aucune recherche ou retardement paſſer & repaſſer par le Sond ou Belt, ou quelque autre paſſage, venant de la Mer d'Eſt ou y allant, ſans payer aucuns Tols, ni Deniers de Feu, Tonnes, Gueritte, ou autres, ou à établir cy-aprés, ſous quelque nom, titre, ſujet ou pretexte que ce puiſſe être, rien excepté.

II. C'eſt pourquoy les Batteliers ou Maitres des ſusdits Vaiſſeaux des Provinces-Unies du Païs-bas, ſeront tenus de montrer & juſtifier par Acte public, que les ſuſdits Vaiſſeaux des Provinces-Unies des Païs-bas, viennent deſdittes Provinces-Unies & apartiennent à des Habitans d'icelles, par la production de leurs Lettres de Mer ſignées & ſcellées convenablement, & ſuivant l'ordre qui ſera arreté en tems & lieu par les ſuſdits Hauts Etats Generaux.

III. Sans que les ſuſdits Vaiſſeaux des Provinces-Unies allant par le Sond ou le Belt dans la Mer d'Eſt puiſſent être tenus à aucun devoir d'impoſition, pour la liberté ni d'eux ni des Marchandiſes y chargées, ni qu'ils puiſſent être arretez ni retardez, ſous quelque pretexte ou occaſion que ce ſoit.

IV. Mais les ſuſdits Vaiſſeaux venant de la Mer d'Eſt & voulant avec leurs Marchandiſes, y chargées, repaſſer le Sond ou Belt, outre leurs ſuſdittes Lettres de Mer, ſeront auſſi tenus, (au deſir & ſous le bon plaiſir deſdits Hauts Etats Generaux) de produire aux Officiers que le Roy & la Couronne de Dannemarc authoriſeront à cet effect, au deſir & ſur la propoſition de L. H. P. leurs Cedules du poids, ou Billets de Cargaiſon, tant generale que particuliere, ſans en rien retenir, afin qu'il puiſſe aparoir au juſte ce que la Cargaiſon contient en tout, pour, leurſdittes Cedules de poids, generales & particulieres, étant exhibées, être miſes és mains de ceux que les ſuſdits Etats Generaux ordonneront & commettront à cet effet.

V. A condition que ſi le Commis par leurs H. P. venoit à ſoubçonner que les Cedules de poids generales ou particulieres produites ne ſeroient pas juſtes & ſinceres, ou qu'il y eut encore quelque choſe de reſervé ou retenu, ou bien que lui Commis ſoubçonnât qu'il y auroit dans ledit ou leſdits Vaiſſeaux plus de Marchandiſes qu'on n'en auroit declaré, que Sa Majeſté & la Couronne de Dannemark authoriſeront quelques perſonnes qui ſeront prepoſées à cet effect par les ſuſdits Seigneurs Etats ou de leur part, leſquelles au nom de ſa ſuſdite Majeſté viſiteront les Marchandiſes chargées; & ce à la requiſition deſdits Commis, donnant Acte public & convenable de ce qu'ils auront trouvé, s'ils y découvrent plus que ce qui aura été declaré auparavant; pour ledit Acte être mis és mains du Commis de L. H. P. pour être par lui envoyé au College de l'Amirauté du diſtrict & juriſdiction, de l'Etat des Provinces-Unies, duquel dépend ledit Vaiſſeau.

VI. Toutes Danrées & Marchandiſes ſans aucune diſtinction pourront en tout tems être chargées dans les Vaiſſeaux des ſuſdittes Provinces-Unies des Pais-bas, & avec icelles paſſer & repaſſer par le Sond & le Belt, reſpectivement, ſans que Sa Majeſté ou la Couronne de Dannemarc puiſſe le deffendre ou empêcher, pour quelque

ANNO 1649. teſenen ofte pretexten, hoedanich die oock ſoude connen werden bedacht, ofte ſouden mogen weſen.

VII. Inſgelijck ſullen de meer hoochgemelte Staten Generael tot allen tyden vermogen der ſelven *Oorloch-Schepen* ten getale van *twee, drie, vier*, ofte ten hoochſten *vijf* te ſamen nae gelegentheyt van hare Staets-ſaecken te doen paſſeren ende repaſſeren den Oriſont ofte Belt, ſonder Syn Coninckl. Majeſt. ſulex te kennen te geven, ende daer van t'adviſeren; maer als de voornoemde Oorloch-Schepen in de Sont gecomen ſullen zijn, ſoo ſullen zy, volgens gewoonte ende gebruyck, *twee ſchooten* elck gedaen hebbende, *'t bovenſte Sey* van de *groote Maſt* voor 't Slot *Cronenburgh* laten vallen, tot dat ſy voor by geloopen zijn, ende in dien de voornoemde Oorloch-Schepen van de hoochgemelte Staten Generael ſijn Coninckl. Majesteyts Schepen ofte Vloot daer voor handen vinden, ſullen ſy ten wederzijden met *twee ſchooten* te vreden zijn, maer indien de meer hoochgemelte Heeren Staten Generael van doen ſullen hebben met meer Oorloch Schepen op eenen tydt door de Sont ende Belt te paſſeren, ſoo is veraccordeert, dat ſijn Coninckl. Majeſt. van Denemarcken ſulex *drie weecken* van te vooren ſal geadviſeert worden, op dat de comſte van de Vloote geen ſuſpitie ende miſvertrouwen en verwecke, ende wanneet hare comſte op duſdanige maniere is geadviſeert, ſoo mach de ſelve Vloot ſonder oenich tegenſpreecken of ſchade toe te voegen, van de zijde van de meerhoochſtgemelte Staten Generael in 't werck geſtelt ende voortgeſet worden.

VIII. De Nederlantſche goederen ende Coopmanſchappen, ingeladen in andere vreemde Schepen, niet vry zijnde, ſullen niet exempt weſen van de Tollen die ſijn Majeſteyt daer op ſal vermogen ende goet vinden te heffen.

IX. Des is oock wel duydelijck verſproocken ende geaccordeert, dat hoochſtgedachte ſijn Majeſt. nochte Croon Denemareken, gedurende den tydt van dit tegenwoordich Tractaet, *met geene andere Natie ofte Volk die un onvry is ende Tollen betaelt, en ſullen handelen, veel min accorderen ende ſluyten*, om aen de ſelve *un onvry* Natie ofte Volck, wie die oock ſoude mogen weſen, toe te ſtaen *de exemptie van de Tollen* in den Oriſont ofte Belt, maer gehouden blyven ſullen, geduerende de Jaren van dit jegenwoordich Tractaet, de Tollen af te vorderen aen alle andere Natien en Volckeren, ſoo als huyden dato deſes gewoon ende in poſſeſſie ſijn de ſelve Tollen te heffen ende te gemieten.

X. Ten ſelven eynde heeft ſijn Coninckl Majeſt. ende Croon Dennemareken aengenomen ende belooft, dat alle *frauden ende onderſruypingen*, die onder *valſche Zee-Brieven* ofte verkeert aengeven, by eenige onvrye ſoude mogen werden voorgenomen, ſullen werden geweert ende by confiſcatie geſtraft, ten laſte van die geene, die onvrye zijnde, onder de naem nochtans van vrye te zijn, haer ſouden menen te exemteren van de betalinge der jegenwoordige Tollen, by ſijne Majeſt. haer opgelecht, ende dat ſoodanige Zee-Brieven ofte Pont-Ceduls ſullen moeten werden gelevert in haoden van haer Hog. Mog. in de Oriſont reſiderende geordonneerde.

XI. Is mede wel expreſſelijck verſproocken ende geaccordeert, dat ſijn Coninckl. Majeſt. ende de Croone Dennemareken, tot ſeeckerheyt van de paſſagien der Nederlantſche Schepen, van *'t Rif van Schagen af*, tot doot de Oriſont ende Belt, ſullen geduyrich ende ten bequaemſten onderhouden, ende doen onderhouden, ſondet verval ofte interminſſie, alle *Vierboeten, Vieren, Baeckens ende Tonnen*, die oyt voor deſen geweeſt, ofte noch onderhouden zijn.

XII. Particulierlijck is Sijn Majeſt. verſocht, ende wert oock geaccordeert, dat een Vuyt-boete ſal worden opgeſtelt ende onderhouden aen 't Eylant *Laſſon*, inſgelijcx een dryvende Vuyr aen 't eynde van het *Anhouſer Rif*, als oock (indien 't ſelve wert toegeſtaen, ofte kan werden geobtineert) op *Nydingh*, alles ten coſten ende onderhout van ſijn Coninckl. Majeſteyt ende Croon Denemarcken.

XIII. Ende indien namaels de meerhoochgemelde Staten Generael tot ſecuriteyt van der ſelver Staets Ingeſetenen ende Onderdanen Navigatien ende Commercien ende tot verhoedinge van ſchade, ſoude oordelen, dat noch eenige meer *Vuyr-boeten, Baeckens, Vuyren ofte Tonnen*, ſullen konnen ofte behooren te werden

ANNO 1649.

que raiſon ou pretexte qui puiſſe ou pourroit être imaginé.

VII. Semblablement pourront les ſuſdits Hauts Etats Generaux faire paſſer & repaſſer par le Sond ou Belt leurs Vaiſſeaux de Guerre au nombre de deux, trois, quatre ou au plus cinq à la fois, ſelon la diſpoſition des affaires de leur Etat, ſans en donner avis à Sa Majeſté; mais quand leſdits Vaiſſeaux ſeront arrivez dans le Sond, après avoir, ſuivant la coutume & l'uſage, tiré deux coups chacun, ils abaiſſeront la Voile ſuperieure du grand Mat devant le Chaſteau de Cronenbourg, juſques à ce qu'ils ſoient paſſez, & ſi leſdits Vaiſſeaux de Guerre des ſuſdits Hauts Etats Generaux rencontrent les Vaiſſeaux ou la Flotte de Sa Majeſté, ils ſe contenteront de pare & d'autre de deux coups; mais ſi leſdits Hauts Etats Generaux ont beſoin de paſſer le Sond & Belt avec plus de Vaiſſeaux de Guerre, il eſt accordé qu'il en ſera donné avis à Sa Maj. le Roy de Dannemare trois ſemaines auparavant, afin que la Flotte ne donne ou cauſe aucun lieu de ſoubçon & de meſfience; & quand il aura été de cette mamere donné avis de ſon arrivée, laditte Flotte pourra executer ſon deſſein & ſe mettre en chemin de la part des ſuſdits Hauts Etats Generaux ſans aucune contradiction ou ſans craindre qu'il lui ſoit fait aucun tort.

VIII. Les Denrées ou Marchandiſes, chargées dans d'autres Vaiſſeaux étrangers, non exempts, ne ſeront pas exempts des Tols que Sa Majeſté pourra ou trouvera à propos de lever.

IX. Il eſt encore bien expreſſément ſtipulé & accordé que ſaditte Majeſté, ni la Couronne de Dannemare, pendant tout le temi de ce Traité, ne pourront traitter avec aucune autre Nation ou Peuple, qui n'eſt preſentement pas exempt de payer les Tols, & encore moins accorder que la Nation ou Peuple non exempt, qui que ce puiſſe être, ſera exempt des Tols ou Peages du Sond ou Belt, mais ſeront obligez de faire payer les Tols auxdittes autres Nations & Peuples, de la maniere qu'ils ſont aujourd'hui en poſſeſſion de les lever & d'en jouïr.

X. Aux mêmes fins ont ſaditte Majeſté & la Couronne de Dannemare promis d'empêcher & de punir par confiſcation toutes les fraudes & ſupercheries qui pourroient être faittes par la production de fauſſes Lettres de Mer par quelques gens non exempts, & qui neantmoins ſous le nom d'exempts voudroient éviter le payement des Tols impoſez preſentement par Sa Majeſté; & que telles Lettres de Mer ou Cedules du Poids, ſeront miſes és mains du Commis de L. H. P. reſident dans le Sond.

XI. Il eſt auſſi expreſſément ſtipulé & accordé que Sa Majeſté & la Couronne de Danemare, pour ſureté du paſſage des Vaiſſeaux des Païs-bas, depuis le lieu dit Rif van Schagen *juſques au Sond & Bele, feront entretenir continuellement ſans delay ni intermiſſion les Fanaux, Echanguettes & Tonnes, qu'on a entretenus cy-devant ou qui le ſont encore.*

XII. Sa Majeſté a auſſi été particulierement priée, & elle l'a accordé qu'il ſera dreſſé & entretenu un Fare à l'Ile Leſſon, & ſemblablement un Fanal mouvant au bout du lieu dit Anhouſer Rif, *comme (s'il eſt accordé ou peut être obtenu) à Nyding, le tout aux dépens & entretien de Sa Majeſté & de la Couronne de Dannemare.*

XIII. Et ſi dans la ſuitte les ſuſdits Hauts Etats Generaux, pour la ſureté de la Navigation & du Commerce de leurs Habitans & Sujets, & pour ſe garentir de dommage, jugeoient qu'il fut neceſſaire de mettre encore quelques uns ou plus de Phares, Fa-

ANNO 1649. den gelecht in ende omtrent de Oriſont ende Belt, oſte in den toegang derwaerts, ten Ooſten van 't *Rif van Schagen*; ſulex heeft ſijn Koninckl. Majeſteyt ende de Kroone Denemarcken mits deſen opgenomen te doen ende te verſorgen tot haren koſten in alles, ſonder eenige beſwaernisſe der Nederlantſche Navigatie ende Commercie.

XIV. Ende alſoo ſijne hoochgedachte Koninckl. Majeſteyt ende de Kroone Denemarcken door deſe exemptie der voorſeyde Nederlantſche Commercien ende Navigatien in de *Oriſent ende Beldt*, ſullen komen te miſſen de *Tollen* voor deſen bedongen op het Tractaet dien aengaende geſlooten tot Chriſtianopel den *dertienden Auguſty ſeſtienhondert vijf en veertich*; So hebben de Hog. Mog. Heeren Staten Generael als tot eene *redemptie* van gemelde Tractaets-Tollen beloofft, zo als haer Hooch Mog. beloven mits deſen, aen ſijn Majeſteyt Jaerlijcx daer voor te ſullen betalen de ſomme van *drie hondert ende vijftich duyſent* guldens Nederlandts, tot *twintich* ſtuyvers 't ſtuck, ofte *hondert veertich duyſent* Rijcxdaelders, alle *ſes Maenden* de helft te betalen, te weten, tegens *Januarij* ende *Marthyni* binnen de Stadt van *Amſterdam*, alles onder behoorlijcke Aſſignatie ende Recipiſſe.

XV. Ende om aen ſijn Koninckl. Majeſteyt by avance op de Jaerlijcx *redemtie* penningen, eene notable ſomme by proviſie te doen genieten, ſoo hebben haer Hog. Mog. geaccordeert ende toegeſtaen, gelijck by deſen oock belooft wert, dat aen ſijne hoochgemelde Majeſteyt ſoo haeſt dit Tractaet ſal ſijn onderteeckent, by anticipatie in contant ter handen ſullen worden geſtelt binnen de geſeyde Stadt van Amſterdam aen den gemelde Heer Extraordinaris Ambaſſadeur, ofte van ſijn E. laſt bebbende onder behoorlijcke Recipiſſe, de ſomme van *hondert duyſent* Rijcxdaelders, ende zo haeſt de Ratificatie van wegen de meer hoochgemelde Koninck ende Kroone Denemarken alhier (ſelfs binnen den tijdt hier nae Artyckel *ultimo* geexpreſſeert) ſal ſijn gelevert op dit tegenwoordich Tractaet, ſal aen de Gemachtichde van ſijne meer hoochgemelde Majeſteyt, tegens Recipiſſe als vooren, noch by avance werden gerelt binnen de Stadt van Amſterdam *twee hondert duyſent* Rijcxdaelders.

XVI. Welcke alſon betaelde ende geadvanceerde *driemael hondert duyſent* Rijcxdaelders wederom ſullen worden geinnet ende gekort met *vijftich duyſent* guldens Jaerlijcx, alle *ſes* Maenden de helft, te weten, dat die ſullen werden gekort aen de Jaerlijcxſe ſomme van de redemtie penningen, in voegen dat voor de eerſte *vijftien* Jaren deſes Tractaets, in plaetſe van *drie hondert ende vijftich duyſent* gulden in effecte aen ſijn Majeſteyt maer ſullen worden betaelt *drie honderd duyſent* guldens tot Jaerlijcx redemptie penningen, ende na de gereſtitueerde ende gekorte *driemael honder duyſent* Rijcxdaelders binnen de voorſz. *vijftien* Jaren, als dan de gehele *drie hondert ende vijftich duyſent* guldens, zijnde de gehele redemtie, ſonder eenige kortinge.

XVII. Dit Tractaet ſal duyren voor den tijdt van *ſes en dertich* Jaren, beginnende van *prima* January *ſeſtienhondert vijftich* tot den laetſten dach van December Anno *ſeſtienhondert vijf en tachtich* naeſtkomende, zo veel langer als het Tractaet tot Chriſtianopel geſlooten den *dertiende* Auguſt. *ſeſtien hondert vijf en veertich*, ende 't Tractaet van Vrientichap ende Alliantie hier in den Hage nevens het regenwoordige onderteeckent, te ſamen komende te expireren den *dertiende* Auguſt. in het Jaer ons Heeren *ſeſtienhonderd vijf en tachtich* voornoemt.

XVIII. Eyndelijck ſal dit Tractaet worden *geaggreert* ende *geratificeert* by ſijn Koninckl. Majeſteyt ſelfs ende by de Rijcx-Raden in den naem van wegen de Kroone Denemarcken, binnen den tijdt van drié Maenden, ende by de Hog. ende Mog. Heeren Staten Generael wegens den Staet der Vereenichde Nederlanden, binnen gelijcken tijdt van *drie* naeſtkomende Maenden.

Hier na volchden de Procuratien ofte Volmachten van ſijn Majeſteyt en de Staten Generael, ſijnde die van ſijn Majeſteyt in dato den een en dertichſten January,

naux, Feux ou Tonnes dans ou és environs du Zont & ANNO *Belt ou dans l'entrée de deça au côté d'Orient du Rif* 1649. *van Sehagen, Sa Majeſté & la Couronne de Dannemarc ſe chargent par ces preſentes de le faire & de le procurer à leurs dépens, le tout ſans aucune difficulté pour la Navigation & le Commerce de la Navigation des Pais-bas.*

XIV. Et comme Sa Majeſté & la Couronne de Dannemarc par cette exemption des ſuſdittes Navigation & Commerce de ceux des Pais-bas dans le Sond & la Mer Baltique, n'auront plus les Tôls ou Peages, ſtipulez cy-devant par le Traitté conclu à cet égard à Chriſtianople le treizième Août mil ſix cens quarante cinq, L. H. P. les Seigneurs Etats Generaux ont promis, comme par forme de redemption des Tôls du ſuſdit Traitté, comme L. H. P. le promettent par ces preſentes à Sa Majeſté, de payer pour cela annuellement à Sa Majeſté la ſomme de trois cens & cinquante mil livres monoye de Hollande, à raiſon de vingt ſous chacune, ou cent vingt mil Riſdales, à payer la moitié tous les ſix mois, ſçavoir à la St. Jean & à la S. Martin dans la Ville d'Amſterdam le tout ſans Aſſignation & Quittance convenable.

XV. Et afin de faire jouir Sa Majeſté, par avance, ſur les deniers annuels de rachapt, d'une ſomme notable par proviſion, L. H. P. ont accordé & conſenti, comme ils promettent auſſi par ces preſentes, qu'auſſi-tôt que ce Traitté ſera ſigné, ils feront remettre à Sa Majeſté par anticipation en contant & ce à Amſterdam entre les mains du ſuſdit Sieur Ambaſſadeur extraordinaire, ou à celui qui aura charge de ſon Excel. ſous un Recipiſſé convenable, la ſomme de cent mil Riſdales, & auſſi-tôt que la Ratification du preſent Traitté de la part de ſa ſuſdittte Majeſté & de la Couronne de Dannemarc (même dans le tems exprimé cy-aprés dans l'Article dernier) aura été fournie, ſera à celui qui ſera authoriſé par ſadittte Majeſté, ſous un Recipiſſé comme deſſus, compté encore par avance dans la Ville d'Amſterdam deux cent mil Riſdalet.

XVI. Leſquels trois cent mil Riſdales ainſi payez & avancez ſeront rabatus par cinquante mil Riſdalet annuellement, tous les ſix mois la moitié, ſçavoir qu'ils ſeront rabattus ſur la ſomme annuelle des deniers de rachapt, en ſorte que pour les premieres quinze années de ce Traitté, au lieu de trois cens & cinquante mil livres effectifs, il ne ſera payé de deniers de rachapt annuel que trois cens mil livres, & aprés que les trois cent mil Riſdales auront été rabattus dans leſdittes quinze années, alors ſeront payez les trois cens cinquante mil Riſdales entierement, étant le rachapt entier ſans rien rabattre.

XVII. Ce Traitté durera le tems de trente ſix ans à commencer du premier de Janvier mil ſix cent cinquante, juſques au dernier de Decembre de l'an mil ſix cens quatre vingt cinq prochain autant plus long que le Traitté de Chriſtianople conclu le treiziéme d'Août mil ſix cens quarante cinq, & le Traitté d'Amitié & d'Alliance ſigné ici à la Haye conjointement avec le preſent Traitté venans enſemble à expirer le treiziéme Août de l'an mil ſix cens quatre vingt & cinq ſuſdit.

XVIII. Et ſera le preſent Traitté agréé & ratifié par ſa Majeſté même, & par le Conſeil du Royaume au nom & de la part de la Couronne de Dannemarc dans le tems de trois mois; & par les Hauts & Puiſſants Seigneurs les Etats Generaux de la part de l'Etat des Provinces Unies dans un pareil tems de trois mois prochainement venants.

Icy ſuivent les Procurations & Pleinpouvoirs de Sa Majeſté & des Etats Generaux, celui de Sa Majeſté en datte du trente uniéme Janvier & celui des Etats

ANNO 1649. nuary, ende die van de Staten Generael in dato den achſten Octobre ſeſtien hondert ne gen en veertuch.

In teecken der waerheyt hebben wy Ambaſſadeur van de meer hoochgemelde Koninck ende Gedeputeerde van de meer hoochgemelde Heeren Staten Generael deſen met eygenhandiger ſubſcriptie ende opdruckinge onſer reſpective Petſieren, krocht onſer reſpective bovenſtaende Procuratien beveſticht; En ſijn deſer *drie* allerzijts gelijckluydende Exemplaren van Tractaet verveerdicht, ende heeft de hoochgemelde Heer Ambaſſadeur *twee* Exemplaren, ende de welgemelde Heeren Gedeputeerden een Exemplaer na hun reſpectivelijck getrocken ende behouden. In s'Gravenhage op den *negende* Octobet *ſeſtienhondert negen en veertich.*

Etats Generaux en datte du huitiéme Octobre mil ANNO 1649.
ſix cens quarante neuf.

En témoin de la verité nous Ambaſſadeur du ſuſdit Roy, & les Deputez des ſuſdits Seigneurs Etats Generaux avons ſigné ces preſentes de nos propres mains & y avons imprimé nos Cachets en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs: Et ont des preſentes été faits trois Inſtruments de même teneur; Et ledit Sieur Ambaſſadeur en a eu deux Exemplaires, & les ſuſdits Deputez un. A la Haye le neufiéme Octobre mil ſix cens quarante neuf.

CCLXXII.

1650. **Herrn Graf Oxenſtierns Proteſtation in Ihrer Königlichen Majeſtät von Schweden Nahmen dem Collegio der Reichs-Deputirten inſinuirt / wegen des noch nach dem Weſtphäliſchen Frieden und Nürnbergiſchen Executions-Receſs un exequirten puncti Amneſtiæ & Gravaminum. Beſchehen Nürnberg Anno 1650.** [LONDORPII *Acta Publica*, Tom. VI. pag. 599.]

C'eſt-à-dire,

*Proteſtation faite par le Comte d'*Oxenſtiern, *au nom de la Couronne de* SUEDE, *ſur le retardement qu'on apporte a l'Execution de la Paix de* Weſtphalie *& du Recès de* Nuremberg, *a l'égard de l'Amniſtie & des Griefs. A Nuremberg l'An* 1650.

ES iſt in denen bißhero verfloſſenen Jahren des werthen Chriſtenheit inn- und auſſerhalb des Römiſchen Reichs / ohne nochmahlige Werklänfftige Außführung / bereits genugſam vor Augen geſtellt worden / welcher geſtalt ſo wohl anfänglich weyland Ihrer Königl. Mtyeſtät zu Schweden Guſtavi des Groſſen / glorwürdigſten Andenckens / etc. Intention bey dem vorgewеſenen Teutſchen Krieg dahin Hauptſächlich gerichtet geweſen / denen beträngten Reichs-Ständen wiederumb zu ihrer vorigen Freyheit zuverhelffen / als auch nachgehends / da allerhöchſtged. Ihr. Königliche Majeſtät dero eignes leben / und ohnſchätzbahres Königl. Blut darüber eingebüſſet / die annoch regierende Königliche Majeſtät mein allergnäd. Königin / dieſer löbl. und Chriſtlichen Intention noch ferner mit Heroiſchem Eyffer inhæriret / und in allen dieſe Zeit hero / ſonderlich bey der Oſnabr. und Münſteriſchen Friedens-Handlung geführten Actionibus jedermänniglich bekant gemacht haben / mit was groſſer Sorgfalt / und vielfältig angewandter koſtbaren Bemühung Ihr. Königl. Majeſtät dir Wiederdringung der allgemeinen Ruhe in Teutſchland / und bey derſelben vornehmlich die völlige Befreyung der in dem Römiſchen Reich hin und wieder gravirten Stände / als das einige Fundament eines ſichern und beſtändigen Friedens / durch alle dienliche Mittel und Wege geſuchet / und mit höchſtem Fleiß dahin getrachtet / daß und dereſelben deſto gewiſſern und beſſern Beförderung willen / bey Abrichtung deß im Inſtrumento Pacis enthaltenen Puncti Amniſtiæ & Gravaminum ſo wol von der Römiſchen Kayſerlichen Majeſtät als denen ſämptlichen Chur-Fürſten und Ständen einige gewiſſe Conditiones verglichen / beliebet / und allerſeits verſprochen worden / in einer darzu beſtimpten gewiſſen Zeit von 2. Monaten alles darnach zu adjuſtiren / und zu behöriger völliger Perfection hinwieder kommen zu laſſen.

Wiewohl man nun an Seiten Ihrer Königlichen Majeſtät hierauff anfänglich keinen Zweiffel getragen / es würde / Vermöge des geſchloſſenen und aller Welt nunmehr publicirten Friedens / mit der verſprochenen Reſtitution zur ohnfehlbahren Richtigkeit gelangen / und alſo der wahre Urſprung derer diſthero im Römiſen Reich geweſener Mißhelligkeiten / und darauß entſtandener Kriegs-Troublen auß dem Grund erhoben werden / ſo hat jedoch die ſelbſt redende Erfahrung überflüſſig bezeuget / daß in ſolcher vorbemeldten Zeit der zwey Monaten (auſſer etlichen wenigen in dem Inſtrumento Pacis ſpecificè und nominatim exprimirten caſuum) ſoſt daran wenig gedacht / vielweniger etwas præſtiret / ſondern vielmehr beſagte Reſtitutio ex capite Amniſtiæ & Gravaminum (welches doch cauſa und origo belli geweſen / auch ſo viel koſtbares Chriſtenblut gekoſtet) in executione Pacis biß auff die letzte verſchoben / und in effectu mehr auff bloſſe Wort und Vertröſtungen / als auff ein Realität geſtellet werden mochte: Weßwegen dann / und in Betrachtung / daß ſo wohl offt allerhöchſtgedachter Ihre Königlichen Majeſtät als anderer Potentaten / in gleichem des Römiſchen Reichs eigne Beruhigung / und alſo die allgemeine Securität hiervon gänßlich dependiret / und nicht allein der Friedensſchluß ſelbſt / ſondern auch deſſen Execution quoad Exauctorationem & Evacuationem in dem Art. 16. Inſtrumenti Pacis §. Reſtitutione factâ darnuff allerdings gegründet / des Herrn Pfaltzgrafen und Ihrer Königlichen Majeſtät damahligen Generaliſſimi Hochfürſtliche Durchl. nunmehr aber der Reichr Schweden erwehlten Printzen / und Erb-Fürſten Königl Hoheit / veranlaſſet worden / anfangs bey denen zu Oſnabruck und Münſter verſambler gewesenen Chur-Fürſten und Stände Geſandtſchafften die Nothdurfft wider dieſen vorgehabten præpoſterum modum exequendi, vermöge des angezogenen §. beweglich und guter Wohlmeynung zuerinnern / auch nach der Hand zu Anfang der allhier angeſtellten Executions-Tractaten / ein ehnmäſſiges / en allen geihanen Propoſitionibus, zubeobachten / und dir förderlichſte Abhandlung mehrangeregter / zum theil in dem Inſtrumento Pacis, ſpecialiter & expreſſe angezogenen / zum theil unter denen præcipui fundamenti loco darinn geſetzten und nach ſo lang und vielen darüber vorgangenen mühſamen Handlungen / verglichenen General-Regul begriffenen Reſtitutions Sachen / noch vor der Exauctoration und Evacuation ſtieffigſt zu urgiren; Wodurch es dann / wiewol nicht ohne groſſe Mühe und betaurende Verſtieſſung einiger vergeblich zugebrachten Monaten erſtlich ſo weit gebracht / daß über dieſem Puncto Reſtitutionis einige gewiſſe Deliberationes durch gewiſſe Deputatos anzuſtellen / von allen Theilen zwar beliebet / aber darinnen theils auff der moroſorum Reſtituentium abermahliges verurſachen / theils anderwertiges / mit gebührendem Ernſt und Eyffer / wie billig ſeyn ſollen / nicht progrediret / ſondern von ſolchen Renten, und die ihnen Beyfall gegeben / wider das klare factum poſſeſſionis, oder ſtatus, uſus, & obſervantiam reſpectu temporis quod fuit ante hos motus & anni 1624. als in dem Inſtrumento Pacis Art. 3. & Art. 5. ſtatuirte einige Fundamenta aller ex capite Amniſtiæ & Gravaminum herſtieſſender Reſtitutions Sachen / unterſchiedliche / weitläuffige / wiederwärtige / zu höchſtſchädlicher Verlängerung angeſehene und in effectu aufgeſchlagene Principia und Exceptiones eingeworffen / andere neu erfundene ſubtile / und zu dergleichen klaren Sachen gantz nit gehörige Diſtinctiones, Limitationes, Scheinpræterr. und fabrefugia herfürgeſucht / und dardurch das gantze Werck nicht wenig intricat gemacht worden: Immaſſen dann dieſe / und noch mehr dergleichen bey Ihrer Königlichen Hoheit Anweſenheit allhie vorgangene

ANNO 1650. Diſputen / Widerwertigkeiten / und Tergiverſationes, ingleichen bald circa materiata, bald circa moduen agendi eingeſchobene remoræ, nicht allein jedermännigli auff denen vorhandenen Actis, und ſelbſt redenden Protocollen für Augen zu ſtellen / ſondern auch dem allhier noch ſtehenden Collegio Deputatorum, als welches bey allen dieſen Actionibus ſelbſt gegenwärtig geweſen / in unverweißlicher friſcher Gedächtnüß annoch vorhanden ſeyn werden. Wie aber Ihre Königliche Hoheit nicht ermangelt / allen dieſen Auffſtüchten / und geſuchten Verhinderungen / welche an ſich ſelbſt ohne Fundament, und bereits / vermöge des Artic. 17. Inſtrumenti Pacis, billig vor nichts zu halten / und zuverwerffen geweſen / mit kräfftigen und beſtändigen rationibus jederzeit zubegegnen / auch zu dem Ende unterſchiedliche getruckte und geſchriebene Liſtas Reſtituendorum, angleichem eine ausführliche / über alle biß dahin einkommende Caſus, ex fundamentis Inſtrumenti Pacis, eingerichtete deduction nebenſt einer endlichen Erklärung herauß zu geben / ſeyn dieſelbe endlich (wiewohl auff vielfältige theils offentliche Renitentz / theils ſecrete, eo ipſo aber null und nichtige Gegenhandlung und vermeynte Auffſtöche) mit hero gehabten heilſamen Intention ſo weit durchgedrungen / daß eine rechte Deſignatio Reſtituendorum, und deren Eintheilung in die drey Exauctorations- und Evacuations-Termin / und darauff nechſtfolgende drey Monat / nach vorher in etwas examinirter Qualität derſelben / und gemachten Unterſcheid inter Caſus pro liquidis & non liquidis habendos (damit dekantlich etliche Monat zugebracht worden) eingerichtet / und wegen deren ohnfehlbahren Execution gewiſſe Conditiones ſine quibus non und Concluſa beliebet; Nachgehends auch die / nach lang- und vielen darüber vorgangenen Diſputat und Tractaten endlich omiſſis, & eliminatis certis quibusdam caſibus, beſtändig verglichene und beſtättigte Liſta, oder Deſignation dem Friedens-Executions-Receß, als ein dazu gehöriges unabläſſiges Dependens annectiret / ſubſcribiret / und darauff die hiebevor ſchon einmahl verſprochene Executioo, per datam fidem publicam, nebenſt vielen andern Sinceration, noch mehrers bekräfftiget worden. Ob nun wohl Ihre Königliche Hoheit / ſo wohl Vermöge des Friedenſchluſſes / als deſſen auffgerichteten Executions-Haupt-Receſſus, die Abdanckung der Völcker / und Quartirung der Plätze ſo lang ſiſtehalten können / biß die in gleiche Termin eingetheilte Reſtitutions-Sachen ſecundum ſupradictos terminos Inſtrumenti Pacis, Ihre abhelffliche maß zugleich mit erlanget; So haben dieſelbe dannoch theils auff der geſampten Stände / vornehmlich aber einiger Evangeliſchen / wegen richtiger Erfolgung der Execution bißfals abermahls gethanen hochbetheurten Zuſage (ohngeachtet der jetzige ſchlechte und wiedrige Erfolg von Ihrer Königlichen Hoheit ſchon damahls vorhero beſorget / und mit vielen beweglichen Conteſtationen und Remonſtrationen deßwegen vorgebauet worden) theils auch die bey einen und andern paſſionirten hierüber entſtandene wiedrige Præſumptiones auffzuheben / ſich dahin überwunden / daß Sie zu der Exauctoration und Evacuation alle Anordnung gemacht / ſelbige auch alſo fort würcklich ergreiffen / und nachgehends zu vollkommener Richtigkeit bringen laſſen; Nicht zweiffelnd / es würde die unfehlbare Abrichtung der Caſuum Reſtitutionis ea fide, wie Sie verſprochen / als auch ohne einige fernere Verhinderungen / und geſuchte Auffſtüchte / ebenmäſſig erfolgen. Wie dann Ihre Königliche Hoheit auff dieſe gewiſſe Confidentz / und nechſt bey Dero genommenen Abſcheid unterſchiedlich deßwegliche wiederholten Conteſtationen und Erinnerungen / Dero Abreiſe von hinnen nach dem Königreich Schweden vorgenommen / immaſſen aber / und an der zu den Reſtitutions-Sachen anfänglich getragenen Sorgfalt / noch ferner nichts erwinden zu laſſen / meiner Perſon genugſame Vollmacht auffgetragen / bey dem allhier niedergeſetzten Collegio Deputatorum ſo lang zuverharren / biß die angeſetzte Executions-Termin verfloſſen / und alſo alles in Richtigkeit geſetzet worden. Wiewohl nun Ihre Königlichen Hoheit bißfals gethanen Anordnung / Ich gehorſamlich nachgelebet / und über ſolche beſtimpte Executions-Terminen / die ſothero verfloſſene drey Monat allhier verharret / auch in gewöhnter meiner Subſiſtence, wegen effectuirung des verſprochenen / und an ſich ſelbſt ſchuldigen Eyfers / an fleiſſiger Erinnerung / ſo Mündals Schrifftlich gehöriger Orten nichts unterlaſſen; So können doch die vorhandene Acta, und der helle Augenſchein gnugſames Zeugnüß geben / was Ihre Königlichen Hoheit gethane / und per fidem publicam ſo hoch und betheuerte Zuſage / für ſchlechten Effect gefunden / in dem man die gantze Zeit der dreyen Terminen / nebenſt denen darauff erfolgten drey Monaten / und der darüber verſtrichenen geraumen Zeit / faſt gar vergeblich zugeſehen / und unter dem Prætext der Oſnabrückiſchen und Pfaltz-Sultzbachiſchen Sache (darüber gleichwohl das geſampte Collegium Deputatorum nicht allemahl beſorget) die andere Caſus mehrentheils ohnberühret und unerörtert gelaſſen / da doch wann der rechte Ernſt hierinnen ſchuldiger und verſprochener maſſen gebraucht werden wollen / ohngeachtet der / bey vorgemelten zweyen Sachen ex ſatis prolixis intervallis, mit Zuthuung etlicher auß erſtbeſagtes Collegii Deputatorum Mittel / vorgangenen gütlichen Vergleichs-Handlung / inzwiſchen ein als den andern Weg / unterſchiedliche andere in tribus terminis begriffene Caſus, gar füglich hätten vorgenommen und expedirt, wie auch ſonderlich die erſt ſothero / und vor kurtzen nach und nach außgelaſſene Commiſſiones wohl außgeferttiget / und alſo die Begierde / welche man an Seiten der Stände zu Beförderung der allgemeinen Beruhigung ſo öffters conteſtiret / hierdurch re ipſa erweiſen werden können.

Gleich wie ich aber hieran dieſe Zeit hero / nicht allein einen groſſen Mangel / und merckliche Kaltſinnigkeit / ſondern auch dabey erfahren müſſen / daß man von der auffgerichteten Reſtitutions-Liſta ziemlich abgetretten / in dem man nit allein unterſchiedliche / zum theil in den poſteriotibus terminis, oder auch in denen tribus menſibus ihrer vorhero in etwas überlegten Qualität und Art nach / lociere / zum theil ſo gar darunter nicht begriffene Caſus, denen jenigen / ſo in primo termino geſetzet / und ſubloco & ordine zuforderiſt vorgenommen und erörtert werden ſollen / in Außfertigung der Commiſſionen und in andere Weg vorgezogen / dey einigen aber / und in ſpecie der in Neuligkeit verhandelten Brandenburgiſchen-Anſpachiſchen Reſtitutions-Sach / das gleichwohl klar erweiſene factum poſſeſſionis uiche allerdings obſerviret / ungleichen obangeregte nach ſo vielen Diſputat, mit der Herren Deputirten außdrücklichen Conſens, Einwilligung / und Zuthun / durchſtrichene / und in der dem Haupt-Receß annectirten Deſignation außgelaſſene Caſus, wider den klaren und aller Welt nunmehr kunde gewordenen Vergleich / Verſprechen und Bedingung / mit ſonders angelegenen Eyffer h erfür geſuchte / und nach denen ſo wohl darüber / als auch über andere in gedachtem Haupt-Receß enthaltene Sachen à part ertheilten / demſelben zuwider lauffenden einfeitigen Arreſtatis, und Concluſis zur Execution zu beingen / wie nicht weniger / Theils deren durch Kayſerliche und andere Commiſſiones bereits decidirten und exequirten Sachen / unter dem Prætext einiger darbey vorgangenen Exceſſen, von gehörigen Orten ab- und anhero in neue Diſputat und Examination zuziehen / ſich bemühet; Auch mit dergleichen und andern Contraventionibus den ſo hoch betheuerten Friedenſchluß / und deſſen Executions-Haupt-Receß nicht allein ſelbſt höchlich Lædiret / ſondern auch die an andern Orten darwieder / wie auch theils wider die bereit ergangene Executiones verübte / und allhier zwar angebrachte / jedoch nicht remedirte Attentata, durch unterſchiedlich ungegründete Prætext noch darzu juſtificiren wil / des ungewiſſen Verlauffs und Außſchlags bey denen ſehr ſpaten / und langſamen / nach und nach ertheilten und außgeſchriebenen Commiſſionen / diſſimahlen zugeſchweigen.

So hab Ich nicht unterlaſſen ſollen noch können / Ihre Königliche Majeſtät meiner Allergnädigſten Königin / dieſen diſhierigen Verlauff / und theils der Herren Deputirten hierbey gebrauchtes Comportement unterthänigſt zu hinterbringen / welche dann in fernere Betrachtung / daß dieſelbe durch noch weiter vergebliches Erinnern / Ihro nicht allein die Verliehrung der koſtbahren Zeit / und andere darbey einlauffende / zu Dero nicht geringen Nachtheil und Præjudiz gereichende Beſchwerden / ſelbſt auffladen / und dannoch dardurch nichts erſprießliches (zumahlen der bißherige Eventus nunmehr offentlich erweiſen / daß die / wegen Erörterung der Reſtitutions-Sachen / von den hieſigen Herren Deputirten gethane Vertröſtungen / zu der ſämptlichen Stände einigem Nachtheil / mehr für eine Ludificarion, als einen in der That erfolgenden Effect zu halten) vereichten würden / gnädigſt reſolviret haben / meine Perſon von hinnen wieder abzufordern / maſſen ich dann auch / Vermöge des erhaltenen Allergnädigſten Befehls / nunmehr entſchloſſen bin / meine Abreiſe von hinnen förderlichſt anzutreten. Habe aber vorhero bey ſo kundbahrer auffgehaltener und verzögerter Execution mehrbeſagten Reſtitutions-Puncts ſo wohl Ihrer Königlichen Majeſtät als bey dieſem Werck principaliter intereſſirter Parthey; Ingleichen denen Reſtituendis insgemein / die weitere Naihdurfft nicht allein proteſtando reſerviren / und vorbehalten / ſondern auch in allerhöchſt-

ANNO 1650.

ANNO 1650. höchſtgedachte Ihrer Königlichen Majeſtät Nahmen/ Dero Reiche eigenen/ und der allgemeinen Securität/ auch allen und jeden Gravatis Reſtituendis zum beſten/ und zu billigmäſſiger Manutention deß geſchloſſenen ſo hoch beheurlichen verbindlichen Friedens/ und deſſen allhier aufgerichteten Haupt-Executions-Recels, vor GOtt/ der erbahren Welt/ und der gantzen Chriſtenheit mit gegenwertiger Schrifft feyerlich/ und offentlich in allerkräfftigſter und beſtändigſter Form/ als es immer geſchehen/ und durch Menſchen-Sinn erdacht werden mag/ bedinget/ proteſtiret/ vorbehalten/ und verwahret haben/ daß an Seiten Ihrer Königlichen Majeſtät bey dieſem diß hero geführten Werck/ weder der allgemeinen Securität/ noch allen intereſſirten Gravatis Reſtituendis ſelbſt/ zu einigem Präjuditz nichts entgewilliget/ verabſäumet/ oder nachgeſehen worden/ Sie auch dannenhero an denenjenigen Weiterungen und Ungelegenheit ſo etwann wegen nicht erfolgter Reſtitution der gravirten Stände/ oder andern dem Friedenſchluß/ und offtbemelten deſſen Executions-Recels zuwiderlauffenden Attentaten hiernechſten entſtehen möchten/ vor GOtt/ der erbahren Welt/ und der gantzen Chriſtenheit entſchuldiget ſeyn/ hingegen alles Unheil und Schaden/ ſampt deſſen Verantwortung/ und Wiedererſetzung denjenigen/ ſo wider beſſers Wiſſen hierzu Anleitung gegeben/ und ſich diß-fals in ihrem Gewiſſen ſchuldig und getroffen befinden/ für jetzt und ins künfftige/ jederzeit heimſtellen/ und hingegen alle fernere Nothdurfft/ ſo Ihrer Königlichen Majeſtät diß-fals anſtehen/ und competiren möchten/ hie mit omni meliori modo wollen.

CCLXXIII.

11. Avril. **Halberſtädtiſcher Recels zwiſchen Chur-Fürſt Fridrich Wilhelm zu Brandenburg/ und denen Land-Ständen des Fürſtenthums Halberſtadt auffgerichtet. Wodurch Er in übernehmung benanten Fürſtenthums/ obbemelten Land-Ständen/ gegen Abſtattung der ſchuldigen Huldigung/ Ihre wohlerworbene und hergebrachte Jura und Privilegia gnädigſt confirmiret und beſtättiget. Geben auff dem Schloß Grüningen den 22. April 1650.** [LUNIG, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. III. Abtheil. IV. Abſatz III. pag. 127.]

C'eſt-à-dire,

Recès d'Halberſtadt entre FRIDERIC-GUILLAUME *Electeur de Brandebourg & les Etats de la Principauté d'*HALBERITAD, *par lequel leſdits Etats ayant rendu à ſon Alteſſe Electorale l'Hommage qu'ils lui doivent, Elle leur confirme auſſi tous leurs Droits & Privileges. Fait à Gruningen le* 22. *Avril* 1650.

WIr Friederich Wilhelm/ von GOttes Gnaden Marggraff zu Brandenburg/ des Heiligen Römiſchen Reichs Erß-Cammerer und Churfürſt/ zu Magdeburg/ in Preuſſen/ zu Jülich/ Cleve/ Berge/ Stettin Pommern der Caſſuben und Wenden/ auch in Schleſien zu Crоſſen und Jägerndorff Hertzog/ Burggraf in Nürenberg/ Fürſt zu Halberſtadt und Minden/ Graf zu der Marck und Ravensberg Herr zu Ravenſtein ꝛc. Urkunden und bekennen hiermit für Uns/ Unſere Erben und Nachkommen/ Marggrafen und Chur-Fürſten zu Brandenburg/ und ſonſten jedermännlich; Als bey denen zu Münſter und Oßnabrück jüngſthin geführten allgemeinen Friedens-Tractaten es dahin gerichtet/ auch nachmahls in dem darüber aufgerichteten Frieden-Schluß inſeriret und eingebracht/ wie nicht weniger von der Römiſchen Käyſerlichen Majeſtät unſerem allergnädigſten Herrn/ den beeden Cronen und allen Chur-Fürſten und Ständen des Reichs ſolenniter ratificirt und beſtättiget worden/ daß Uns Unſeren Erben und Nachkommen/ und gantzen Churfürſtlichen Hauſe/ wegen Unſer an der Cron Schweden/ gemeiner Ruhe und Friedens halber/ überlaſſener Vor-Pommerſchen Lande/ wohl dem Fürſtenthum Rügen/ und etlicher anſehnlicher Stücke aus dem Hinter-Pommerſchen Theil/ unter anderen Landen und Orten/ auch das Stifft Halberſtadt zu einem Erb-Fürſtenthum applicuret/ zugeeignet/ und übergeben worden/ dergeſtalt und alſo/ daß daſſelbe bey Unſerem Churfürſtlichen Hauſe auff ewig verbleiben/ und Wir und Unſere Nachkommen/ Marggraffen und Chur-Fürſten zu Brandenburg/ in demſelben ſolcher Obrigkeitlichen und Landes-Fürſtlichen Gewalt und Hoheit zu gebrauchen haben ſollen/ wie Wir und andere Fürſten des Reichs in Unſeren anderen/ und Sie in Ihren Erb-Landen exerciren und gebrauchen; allermaſſen ſolches alles/ und was in dieſen Punct ſonſt gehöig/ in dem Articulo des Anfanges berührten Frieden-Schluſſes mit mehreren ausgedruckt und enthalten iſt.

ANNO 1650.

Und dan unſere getreue Land-Stände bezeichnetes Fürſtenthumbs Halberſtadt von dem Domb-Capitul, Prälaten/ Geiſtlichen/ Ritterſchaft und Städten/ Uns unterthänigſt angelanget und erſuchet haben/ Wir wollen geruhen ihnen gegen Abſtattung der ſchuldigen Pflicht und Huldigung/ Ihre wohlerworbene und hergebrachte Jura und Privilegia gnädigſt zu confirmiren und zu beſtättigen.

Daß wir ſolchemnach/ in Erwegung daß dieſes Ihr Suchen/ in ſo weit es dem Inſtrumento Pacis, und denen aus Kraft deſſelben zukommenden Juribus Superioritatis, reſpectivè Dominii directi & utilis, Regalien/ Hoheiten/ Gerechtigkeiten/ und Nutzbarkeiten/ nicht contrariret und entgegen läufft/ an ſich billig und recht iſt/ Ihre Uns unterthänigſt eingereichte Deſiderata in reiffe Deliberation gezogen/ die darin enthaltene Puncta, allen ihren Umbſtänden nach/ genau und fleiſſig erwogen/ ſelbe mit dem vorberührten Frieden-Schluß conferiret/ auch durch Unſere geheimbde Räthe mit ermelten Unſeren Ständen ſelbſt daraus communiciren laſſen.

Und demnach bey einen und den anderen einr ſolche recht- und billigmäſſige Reſolution, wie aus dem nachgeſetzten Inhalt zu erſehen/ gefaſſet/ auch vor Uns/ und Unſere getreue Stände nöthig befunden haben/ gegenwärtigen Recels aufzurichten/ und Ihnen gegen Leiſtung der Erbhuldigung/ unter Unſeren Churfürſtlichen Handzeichen und Inſiegel extradiren laſſen.

1. Und zwar vors erſte ſetzen/ ordnen/ verſprechen/ und wollen wir/ daß Ein Ehewürdig Thum-Capitul die Collegiat-Kirchen/ Clöſter/ und Stifftungen/ Cleriſey/ Prälaten/ Capitularen/ Conventualen/ utriusque Sexus Electen/ und Vicarien/ ſo wohl jetzige als künfftige/ die Ritterſchafft/ Städte/ Flecken/ Dörffer und ſämbtliche dieſes Fürſtenthums Stände und Unterthanen/ bey ihren wohlhergebrachten und rechtlich erſeſſenen Privilegiis, Statutis juratis, Jurisdictionen/ Rechten/ Gewohnheiten/ und Gerechtigkeiten (ſo weit daſſelbe ein jedweder erweißlich hergebracht/ und ſie dem Inſtrumento Pacis, und denen Uns dadurch acquirirten Rechten/ wie auch der hierunter folgenden Diſpoſition nicht contrariiren) und inſonderheit bey dem Exercitio der Catholiſchen Religion und Evangeliſcher Augſpurgiſcher Confeſſion, wie dieſelbe in Anno 1624. in dieſen Fürſtenthum in Ubung geweſen/ nebſt allen darzu gehörigen Mineln/ Intraden und Auffkünfften/ der Thumb- und anderen Kirchen (Salvo Reſervato, welches hierunten in dem vierten Theil der Canonicaten folgen wird) gelaſſen/ und dawieder nicht beſchwert/ ſonderen daß zu dero Behuff an allen Orten/ woſelbſt die obbezeichnete Augſpurgiſche Confeſſion in Ubung und vigore iſt/ die Pfarrdienſte mit Evangeliſchen der ob- und letztgemeldten Augſpurgiſchen Confeſſion mit Hertz und Munde zugethanen Predigeren (doch ſalvo jure Patronatus cujuscunque) beſetzet/ und mit Beſtellung Vocation, Examination, Ordination, und Introduction derſelben/ wie auch Viſitation der Kirchen und Schulen/ es ins künfftige alſo gehalten werden ſolle/ wie hierunten bald mit mehreren folgen wird.

2. Vors Ander ſetzen/ ordnen/ verſprechen/ und wollen wir auch/ daß das Thumb-Capitul/ Collegiat-Kirchen/ Stiffter/ Cloſter und Conventualen utriusque Sexus in und auſſerhalb der Stadt bey ihrem Geiſtlichen Statu, Præbenden/ Dignitæten (jedoch unbeſchadet deſſenigen/ ſo Uns wegen Einziehung des vierdten Theils der Canonicatuum zuſtehet) Prælaturen/ Archidiaconaten/ zuſtehenden Nominationen/ Item der freyen Wahl/ Decanorum, Cellariorum und Præpoſitorum, ſo weit ſie dieſelbe beſtändig hergebracht/ reſpectivè bey den 2. hohen und Collegiat-Stifftern/ Canonicorum, und der

Anno 1650. Prælaten / Aebte / Patern / und Probſten / Clöſteren / und dem in Anno 1586. zwiſchen dem hoch- und einigen anderen Stiffteren gemachten Vergleich (welcher jedoch den Verſtand nunmehr haben ſoll / daß bemelte hoch- und andere Stiffter ſo in ſolchen Vergleich benande / weder uns oder Unſeren Nachkommen zuſammen treten / und ſich contra uns oder auxiliis uns opponiren ſolten / oder könten / ſondern alles dahin gemeinet und dahin verſtanden ſeyn ſolle / daß bemelte Stiffter in ſolchen Fällen / wan ſie von jemanden in ihren zuſtehenden Gerechtſamen turbiret werden ſolten / einander zu gemeiner oder abſonderlicher Defenſion in Judicio die Hand zu bieten / und mit guten Einrathen und Beytragung der Proceß-Koſten beyſtändig zu ſeyn / freyſtehen ſolte) gelaſſen werden.

Auch wenn 3. ſich Fälle in Thum-Capitul oder anderen Stiffteren zutragen ſolten / daß alsdan beyderſeits Religions Verwandte / Catholiſche und Evangeliſche in Zahl / wie ſie in Anno 1624. in den Capitulis ſich befunden / juxta Turnum, wie hergebracht / nehmlich daß die Seniores den Junioribus præferiret werden / und es dem Inſtrumento Pacis allenthalben gemäß iſt / ſuccediren / Ingleichen (4) allerhand hohe und niedrige Prælaturen / Beneficien / Officien / wan ſie quocunque modo ſeynd vacant worden / niemanden anders / als den habilitirten und reſidirenden / auch in numero ſich befindenden abdemelter beeder Religionen Canonicis & Capicularibus, conferiren. (5) Wie auch mehr ermeldtes Thum-Capitul und andere Stiffter zuſambt denen andern Ständen / von Prälaten / Ritterſchafft und Städten / reſpective bey den Deſolaten / Synodal-Korn / Commenden / Jure Devolutionis, Proviſionibus & Aſſignationibus poſſeſſionum, Zehenden / Malteren Erb- und Zinſen / Schoß und anderen Proventibus geſchützet und conſerviret werden ſollen.

Alldieweil aber die Generalität dieſes Paragraphi und der darinnen enthaltenen Diſpoſition Uns hiernechſt præjudicirlich / und zwiſchen Uns und Unſeren getreuen Ständen Irrung geben könte / ſo iſt eine Nothdurfft geweſen / nachfolgende Declarationes dabey zuſügen: Und zwar (1) daß die Succeſſio in denen Capitulis, wan in denſelben ſich einige Stellen / entweder durch Abſterben der poſſedirenden Canonicorum, erledigt / oder die Beneficia und Officia auf andere reſigniret werden möchten / alſo / wie obbemeldet, erfolgen ſolle / Jedoch mit der Bedingung / daß einmal ſolche Succeſſiones ehe nicht ſtatt haben / noch von Kräfften ſeyn können / bis daß wir den Uns zuſtehenden vierdten Theil der Canonicaten (exceptis præpoſitis) vermöge Friedens-Schluſſes / werden eingezogen und Uns appliciret haben. (2) Anderen Theils / daß die Reſignationes (wan nehmlich ertzermeldter maſſen wir / wegen des vierdten Theils der Canonicaten / werden vergnüget ſeyn) an ſolche Subjecta geſchehen / wie es dem Termino Anno 1624. ratione Religionis gemäß iſt.

Wan dieſe zwey Conditiones werden purificiret ſeyn / ſtehet denen Capitularn von der Catholiſchen und Evangeliſchen Religion frey / mit den Reſignationen pro more recepto zu verfahren / allermaſſen ſolches dem klaren Buchſtaben des Inſtrumenti Pacis in Articulo 5. 6. 7. & Art. 11. allerdings Conform und gemäß iſt: Drittens Weil auch ratione der Proventuum, Einkünfften und Jurium, welche von Unſeren getreuen Ständen / inſonderheit der Städte dieſes Unſers Fürſtenthums prætendiret und angegeben worden / viel dergleichen Dinge mit unterlauffen / welche ſonſt ad Regalia gehören / in gegenwärtiger Eil nicht haben diſcutiret und ſufficienter beygebracht und dargethan / auch conſequenter von Uns nicht purè eingewilliget und deshalb etwas gewiſſes in dieſem Receß gebracht werden können:

So haben wir mit vormehrermelten Unſeren getreuen Ständen / Uns dahin verglichen / geſtalt wir auch vermittels dieſes es dahin richten / daß wegen ſolcher Proventuum, Einkünfften und anderer Jurium, als da ſind Abzugs-Geldes / Schoß / Steuren / berichten und dergleichen / wir die Sache hiernechſt zwiſchen uns und gedachten Unſern Ständen vornehmen / mit Fleiß unterſuchen laſſen / und Uns ſo dan nach Befindung alſo darauf erklären / und mit denen Intereſſenten vergleichen wollen / wie es recht und billig / und dem Inſtrumento Pacis gemäß ſeyn wird; Indeſſen aber und bis dahin ſollen die Stände den Ihrer habenden rechtmäſſigen Poſſeſſion unverrückt gelaſſen werden.

3. Zum Dritten / ſetzen / ordnen / verſprechen und wollen wir auch / daß das Thum Capitul und andere Geiſt- und Weltliche Stände / Aembter / Dörffer / Vorwercke / Freyhauß / Hoffe und alle darzu gehörige Güter / Diener / Bürger und Leute mit Schatzungen / Folge / Muſterungen / Aufgeboth / Dienſten / Jagden und andere Anno 1650. Verpflichten und Impoſten, über und wider die Gebühr nicht beſchwehret / jetztbemeldten Thumb-Capitul auch die Cognitio in Civilibus & Criminalibus in prima Inſtantia, una cum Leuteratione, biß dahin / daß wir die jetzige Cantzley-Ordnung reviderer / und dieſelbe in eine andere und bequemere Form bringen laſſen werden / über die dazu immediate gehörige Geiſtliche und Leute / wie auch anderen Ständen und Städten dieſes Fürſtenthums / ſo viel deſſen ein jeglicher in Civilibus & Criminalibus rechtmäſſig erſeſſen / und hergebracht / ungekräncket gelaſſen werden ſolle. Sollte aber ein oder ander Theil / durch die in prima Inſtantia aufgeſprochene Sententz ſich gravirt befinden / ſtehet ihm in alle Wege frey / davon zu appelliren / welche Appellation alsdan an niemanden / anderſt dan an Uns als dem Landes-Fürſten / immediatè dirigiret werden muß.

Gleichwie wir aber dem Thum-Capitul / der geſambten Cleriſey / und anderen Ständen dieſes Unſers Fürſtenthumbs in denen vorſtehenden dreyen Puncten / das jenige / ſo ihnen in ihren Juribus und Exercitio derſelben zuſtehet / oder zuſtehen kan / confirmiret und beſtätiget haben;

Alſo behalten wir Uns auch hiemit ausdrücklich bevor / alles das / was die vorigen Biſchöffe entweder Jure Epiſcopali oder Principum, an ſolchen Juribus oder Exercitio derſelben gehabt haben / wie wir Uns der inſonderheit die Jurisdictionem Eccleſiaſticam, das Jus primariarum precum, (ſalvo Jure Cæſareæ Majeſtatis) die Jura nominandi duos Canonicos, wenn die Electiones von den Capitulis angeſetzet und angeſchrieben / conferendi in menſibus ordinariis, auf Maaß und Weiſe / wie hieroben vermeldet / nehmlich / daß die Seniores den Junioribus in Turno zu præferiren / Item die Jura confirmandi nebſt den Juribus Patronatus (ſo weit dieſelbige den vorigen Biſchöffen / und nicht den Ständen zugeſtanden) cum omnibus inde Dependentibus per expreſſum reſerviret haben wollen.

4. Als auch Vierdtens Ein Ehrwürdig Thumb-Capitul an Uns begehret / daß keine Geiſtliche Perſohnen / Stiffts hohe Vorwercke / und andere Häuſer / ſo unter dem Thumb-Capitul und anderen Freyheiten geſeſſen / und gelegen / weder mit Arreſt noch Pfändung beſchwehrt / darzu die Mühlen / Wein- und Bier-Keller / Münt und Apothecken / dem Thum-Capitul und Rath zu Halberſtadt zuſtändig / und alles was in der Cantzley-Ordnung ſpecificiret / und eximiret / vor Unſere Fürſtliche Cantzley und weltliches Gerichte nicht gezogen / ſonderen dem Thum-Capitul und der Burg-Voigtey über dieſelbe insgeſambt die Cognitio ordinaria & ſummaria, wie ſolches hergebracht / frey unangefochten verbleiben / und ſie darüber nicht graviret werden möchten / mit dem Gegenerbieten / daß ſie einen jedwederen unpartheyiſch Recht und Gerechtigkeit / prævia cauſæ Cognitione, nach Anweiſung der hieſigen Cantzley-Ordnung / widerfahren laſſen wolten; So erklären wir Uns hierauff in Gnaden dahin / daß wir zwar dem Thumb-Capitul und der Burg-Voigtey die Cognitionem in prima Inſtantia, una cum Leuteratione, wie obgemeldt / über der denſelben jure proprietatis & Dominii zuſtehenden / oder auf dero Freyheit undiſputirlich belegenen Orte / dergeſtalt zulaſſen / daß die Appellationes an Uns / oder an Unſere Halberſtädtiſche Regierung allſtets ergehen / Daß wir aber gleich jetzo nachgeben / ſtatuiren oder confirmiren ſolten / daß alle die genante / und in dem 22ten Capitul ſpecificirte / theils zuſtändig / theils auf Ihrer Freyheit gelegen / und dahero ratione primæ inſtantiæ denſelben verwandt ſeyn ſolten / daſſelbe hat ſich dahero nicht ſchicken wollen / weil wir in ſolcher Eil dieſes Falls nicht gnugſam Erkundigung einziehen / Unſer Thum-Capitul auch ſolches nicht alſofort beybringen können / dahero dieſer Sachen nothwendig Anſtand gegeben werden müſſen / und wollen wir Uns hierüber ins künfftig beſſer informiren / und ſodan mit Unſerem Thum-Capitul der Gebühr und Billigkeit nach / vergleichen / unterdeſſen aber daſſelbe bey Ihrer Poſſeſſion vel quaſi verbleiben laſſen / welche aber gleichwohl rechtmäſſig und von undenklichen Jahren hergebracht / auch ins künfftig bey Unterſuch- und Erörterung der Sachen unpræjudicirlich ſeyn ſolle.

So viel die Apotheke betrifft / ſo bleibet dieſelbe Unſerem Thum-Capitul und Stadt Halberſtadt / wie ſie dieſelbe bißhero gehabt und unterhalten haben / zwar nochmahls billig / wir behalten Uns aber auch bevor / Unſerem Gutbefinden und Gefallen nach / eine Apotheke daſelbſt zu fundiren und anzurichten Was ſonſten das Thum-Capitul und die Stadt wegen der Mühle / Wan-

und

Anno 1650. und Bier-Keller und anderen erweißlich darzu gehörigen Freyheiten / ſo wohl ratione Proprietatis, als auch Juriſdictionis in prima Inſtantia una cum Leuteratione oberzehlter maſſen hergebracht hat / dabey wollen wir dieſelbe ruhig verbleiben laſſen / betreffende die bishero in dieſem Unſeren Fürſtenthum üblich geweſene Cantzley-Ordnung / dabey laſſen wir es zwar noch vorietzo bewenden / und wollen / daß Unſere Cantzler und Räthe ſich hiernach in den Verhören / Proceſſen / Sententiis und Decretonibus achten und richten ſollen; Weil aber an ſolcher Cantzley-Ordnung wohl etwas zu verbeſſeren / ſo wollen wir die Verfügung thun / daß etliche von Unſeren Räthen und Rechts-Gelehrten ſich eheſt zuſammen thun / mehrberührte Cantzley-Ordnung revidiren / und wie dieſelbe zu verbeſſeren / Uns ihr unterthänigſtes Gutachten eröffnen ſollen / darauf wir alsdan die Nothdurfft mit Unſeren getreuen Ständen communiciren / und ſolche Ordnung unter Unſer Chur- und Fürſtlichen Authorität und Nahmen dem gantzen Lande zum beſten publiciren laſſen wollen.

5. Alldieweil auch zum Fünfften im vorigem erſten Puncte des Juris Conſiſtorialis, Patronatus und der Collaturen gedacht / ſelbige materia aber anhero verwieſen worden / ſo laſſen wir es zwar dabey verbleiben / daß wo das Thum-Capitul oder ein anderer Stande und Eingeſeſſener dieſes Unſers Fürſtenthums das Jus Patronatus beſtändig herbracht / Sie daſſelbe uns künfftige unverrücket behalten und exerciren mögen; Allein / weil die Gemeinde an denen Orten / da die Catholiſche ſolch Jus Patronatus haben / nicht der Catholiſchen / ſonderen der Evangeliſchen Religion beygethan ſeyn / ſo verordnen wir hiemit / wie es auch die Billichkeit und Natur der Sachen ſelbſt anweiſet / daß diejenigen Perſohnen / welche bey begebenden Fällen / an einem oder dem anderen Orte zu Pfarr-Herren beruffen und beſtellet werden ſollen / zu förderſt bey Unſeren allhie zu Halberſtadt verordneten Conſiſtorio (ſo von Evangeliſchen / wie obgemeldet / und keinen andern ſolle beſtellet ſeyn / die wir auch ſelbſt ohne Beſchwer der Stande beſolden wollen) ſich zum Examine geſtellen / wie nicht weniger in der Kirchen / zu welcher ſie beruffen / eine Probe-Predigt über den ihnen an die Hand gegebenen Text thun ſollen. Wan ſie nun an ſolchen beyden Orthen der Gebühr nach beſtehen / und von der Gemeinde beliebet / und alſo an Lehren und Leben richtig und unſtraffhafftig befunden werden; So ſtehet dem Thum-Capitul und anderen Ständen und Unterthanen frey / wie ihrem Jure conferendi, wie auch vocandi, introducendi & confirmandi an denen Orten / da es hergebracht / bey ſolchen Subjectis zu verfahren / im Fall ſich aber an bemeldten Orten und Actibus ſolche Mängel des beruffenen an den Tag legen ſolten / welche ihn ſolches Ampts unfähig machen könten / So würde dem Thum-Capitul und anderen obliegen / eine andere und mehr qualificirte Perſohn zu beruffen / und derſelben ſolche Pfarr nechſt vorhergegangenen Examine, Prode-Predigt und Approbation der Gemeinde / wie obgemeldet / zu conferiren.

Die Viſitationes der Kirchen und Schulen wollen wir gleichfalls durch Unſere verordnete Conſiſtorial-Räthe jedes mahl verrichten / und da ſich einig Mecbrechen in der Lehre / oder im Leben bey den Pfarreren uſm Lande / oder in Städten befinden ſolten / ſolche nach dem Inhalt des Göttlichen Worts / ſo in den Schrifften der heiligen Propheten und Apoſtel begriffen / der darans zuſammen gezogenen Augſpurgiſchen Confeſſion, und Unſerer Conſiſtorial-Ordnung / ſo wir hiechſt auffrichten / darüber auch Unſere getreue Stände mit ihren unterthänigſten Einrathen zu Unſerer Nachricht und Verbeſſerung vernehmen wollen / redreſſiren / und verbeſſeren laſſen. So wolleu wir auch Unſere beyde Städte / Halberſtadt und Aſchersleben / bey dem jenigen ruhig verbleiben laſſen) was jener vermöge des Vergleichs von Anno 1584. dieſer aber Kraft habender alten Privilegien und Conceſſionen circa Miniſterium rechtmäſſig zuſtehet.

So viel aber die jenigen / welche der Catholiſchen Religion zugethan ſeynd / anreichend / da erklären Wir uns in Gnaden dahin / daß Wir bey denſelben die Uns zuſtehende Jura Conſiſtorialia, und was zumahl ihre Religion und Glaubens-Bekäntnüſſe / wie auch die Ordinationes und Introductiones, Examinationes und Viſitationes anreichet / jederzeit durch Catholiſche Subjecta exerciren / und ſie deshalben vor Unſer Conſiſtorium nicht ziehen laſſen wollen.

6. Anreichend Sechſtens die Schulden / welche das Thum-Capitul hiebevor gemachet / und auff etliche Aempter hinwiederumb verſchreen laſſen / wir auch diejenigen Poſten / welche ſie zu Einlöſung der verſetzet geweſenen Biſchöfflichen Aempter ihrem Bericht nach hergeſchoſſen / damit der Biſchoff und Landes-Fürſte ſein Fürſtliche Auskommen ohne Beſchwehrung der Unterthanen deſto beſſer haben könnten / dahero auch Uns ſie unterthänigſt erſuchet / daß ſolche Schulden aus den geſambten Fürſtenthum wieder abgeführet / und jedem Creditori, zu Erhaltung Credits und guten Nahmens / das Seinige gereichet würde / da werden mehr gedachte Capitularn ſelbſt wohl begreiffen und zuſehen / daß dieſer Paß etwas genauer unterſuchet werden müſſe / ehe und bevor wir Uns hauptſächlich darauff erklären können / wir wollen aber die Verordnung thun / daß dieſes Werck nebſt anderen nothwendigen Sachen ſo vorietzo nicht erörtert und feſt geſtellet werden können / förderlichſt fürgenommen / und mit Fleiß unterſucht / die deshalb verhandene Documenta und vorgangene Actus fortſältig examiniret / und Uns von Unſerem Stadthalter / Cantzleren und Räthen unterthänigſter umſtändlicher Bericht erſtattet werden ſolte / worauff wir Uns denn / nach Befindung der Sachen Umſtänden alſo / wie es der Billigkeit gemäß / und zur Conſolation des Landes gereichen kan / zu erklären / nicht unterlaſſen wollen.

So viel die Schatzungen und Collecten betrifft / ſo wollen Wir derſelben keine / unerſucht unſer getreuen Land-Ständen / ausſchlagen / ſondern allemahl / wan dergleichen Nothwendigkeit vorfallen ſolten / jetzt ermeldee unſere getreue Stände zuſammmen beruffen / Ihnen durch unſere Räthe die Nothdurfft deshalben proponiren / und ohne deren vorhergehende Deliberation und folgenden Conſens, nichts ſchlieſſen / noch auff ihee Unterthanen und Leuthe ausſchlagen laſſen. So haben wir auch gnädigſt bewilliget / daß man dergleichen Collecten auff einigen Land-Tag werden gewilliget / ratione modi colligendi ein gewiſſer Schluß gemachet / und ſolche Collecten von Uns / als dem Landes-Fürſten / öffentlich ausgeſchrieben / und indicirt ſeyn / daß alsdan die Diſtributiones ſo wohl in Univerſali als Particulari, derer einem jedweden Ererb-Ampte und Stadt / nach Inhalt der Landes-Matricul (welche Wir mit Zuziehung der Stände mit dem allerforderlichſten revidiren und zur Richtigkeit bringen laſſen wollen) zukommenden Quoten / von den Deputirten der Stände / mit Zuziehung Unſerer Landes-Räthe und Beamblen gemachet / die Gelder auch durch die Deputirte des Thum-Capituls / der Prælaten und Ritterſchafft von ihren Leuten / wie nicht weniger durch den Magiſtrat in den Städten von der Bürgerſchafft / eingetrieben / und zuſammen gebracht werden mögen / ſo bald aber ſolche Gelder bey einander ſeyn / (darzu Wir dan nach Erwegung der nothwendigen Umbſtände eine Zeit und Terminum jedesmahl beſtimmen wollen) ſollen diejenige / welche ſie eingeſammlet / ſchuldig ſeyn / ſie bey Unſeren Land-Renteu allhier ungefährdt zu liefern.

7. So laſſen Wir auch zum Sieben gnädigſt geſchehen / daß Unſere getreue Stände dieſes Fürſtenthums von Thum-Capitul / Prælaten / Ritterſchafften und Städten / in vorfallenden Angelegenheiten zuſammen kommen / und mit einander communiciren mögen / Jedoch mit dem Bedinge und Vorbehalt / daß vorher Uns oder in Unſerer Abweſenheit Unſeren hinterlaſſenen Stadthalter und Regierung hievon / wie auch von der Materia deliberanda gebührende Notification geſchehe / und die von Uns verordnete Land-Räthe ſolchen Zuſammenkünfften und Deliberationen allſtets beywohnen ſollen und mögen.

Wolten ſie aber einen engen Ausſchuß oder Deputirt aus ihren Mittel machen / ſo laſſen Wir gnädigſt geſchehen / daß dieſelbe ſich prævia Notificatione Conventus an Unſeren Stadthalter und Regierung / unter einander ſelbſt zuſammen thun / und von ihren Nothwendigkeiten reden mögen.

Wir verſehen Uns auch zu ihnen / als Unſern getreuen verpflichteten Ständen / Sie werden von keinen ſolchen Sachen deliberiren oder handelen / welche Unſer Churfürſtlichen Perſohn und Staat / zu Verkleinerung und nachtheilig / oder Ihrern Uns geſchwornen Pflichten abbrüchig ſeyn können.

8. Weil auch in denen vorhergehenden beeden Paragraphis der Land-Räthe Meldung geſchehen; So erklären Wir ſolches hiermit in Gnaden dahin / daß Wir zu ſolcher Charge der Ampts-Bedienung / einen aus dem Mittel des Thum-Capituls / einen von den Prälaten / einen aus der Ritterſchafft / und einen aus dem Mittel der Städte / ſo uns angenehme ſeyn / und wir darzu tüchtiglich ermeſſen werden / beſtellen wollen / die ſich uns auch mit Eydes-Pflichten verwandt machen / und nicht allein abbe-

Anno 1650.

Anno 1650

obbemeldten Zuſammenkünfften der Land-Stände unſertha[l]ben dem wohnen / ſonderen auch ſo offt wir / oder in Unſeren Abweſen / Unſere Stadthalter / und mit ihnen uns Unſerer oder des Landes Wohlfarth zu deliberiren / dieſelbe erfordern möchten / zu erſcheinen / und Uns mit ihren unterthänigſten treuen Rhatathen nach ihren obhabenden Pflichten zur Hand zu gehen / gehalten ſeyn ſollen.

9. Zum Neundten / wollen wir das Thum-Capitul und deſſen Membra bey ihren geiſtlichen Würden gnädigſt gerne verbleiben laſſen / daß aber dieſelbe auf Land-Tagen / Hulbigungen / oder anderen Zuſammenkünfften ſich hinführo nicht mit den übrigen Land-Ständen conjungiren / ſonderen wie vor dieſen / da ſie von der Landes-Regierung mit participiret und ſede vacante Herren des Stiffts geweſen ſind / den Conſiliis und Propoſitionibus mit ihrer vorigen Concellion und Voto beywohnen wollen / da halten wir davor / und werden ſie ſelbſt wohl vernünfftig begreiffen / daß ſich ſolches aus der bekandten Fundamental-Ration, daß dieſes Stifft Uns und Unſerem Churfürſtlichen Hauſe zu einen ewigen Reichs-Lehen-und Erb-Fürſtenthum immutabili jure gegeben und zugeeignet worden / nicht fügen noch ſchicken werde / dahero dan mehrerwehntes Thum-Capitul deſſen bey vorſtehender Huldigung / wie auch künfftigen Land-Tagen und Zuſammenkünfften ſich als der erſte und vornehmſte Stand dieſes Unſers Fürſtenthums geriren / nebſt den anderen Ständen die in Unſeren Nahmen ihnen geſchehende Propoſitiones anhören / darauf auch nebſt denſelben zur Deliberation und anderen Actibus, welche bey ſolchen Zuſammenkünfften ſonſt vorgehen / und von Unſeren Land-Ständen erſtanet zu werden nöthig ſeyn möchten / ſchreiten / und dieſelbe gleich ihnen competente ordine & loco zu erſtanen ſich nicht zu verweigeren haben wird.

10. So viel diejenige Lehn und Erben / wie auch Dienſt / Freyheiten / Donationen / Begnadigung / Anwartungen / Beſoldung der Diener / und wie es ſonſt Nahmen haben mag / anreichet / da wird zuförderſt von nöthen ſeyn / daß Uns die Conceſſiones und Verſchreibungen über dergleichen Sachen in Originali produciret / und vorgelegt werden / damit wir daraus erſehen und urtheilen können / an wem / und was / oder wie viel hoc nomine weggegeben worden / ehe und bevor aber ſolches geſchicht / können wir Uns zu einiger Ratification oder Confirmation ſolcher Conceſſionen / Verſchenck-oder Verſchreibungen nicht verbindlich machen.

11. Anreichend die Jagden / da erklären Wir Uns in Gnaden dahin / 1. Daß alle Felder / Büſche und Gehölte / ſo auf dieſer Seiten Lüden / Selcken und Sehen liegen / Unſer Gehege allein ſeyn / und darauf niemand anders umb daſelbſt zu hetzen / zu ſchieſſen / zu ſtellen / oder ſonſt auff einigerley andere Weiſe zu jagen und Wandewerck zu treiben / kommen ſoll. Sa ſoll auch 2. Der im Ampte Hornburgk gelegene groſſe und kleine Fallſtein ſo weit geheget / und keinem darauff zu jagen erlaubet ſeyn / als ſolche Ort uns gehören: Wie nicht weniger 3. Das Brandensleibſche Holtz im Ampte Aſchersleben / gleichfalls ſo weit es uns zuſtehet. 4. Das Ampt Weſterlingen bleibet durchaus geheget / alſo / daß das Jagen in denſelben niemanden als dem Decano des Thum-Capituls auf dem Seinigen / und denen von Mahrholtz das Hetzen gleichfalls auf den Ihrigen ſoll verſtattet ſeyn. 5. Bleibet auch der Hyy im Ampte Schlan-Stadt geheget / auf obbemeldte Maaß und Weiſe. Wo aber 6. Auſſer dieſen die Capitulares, oder die von der Ritterſchafft die Jagten auf ihren Aempteren / Gütteren und Feldern von undencklichen Jahren haben hergebracht / und biß dato ruhig beſeſſen / und exerciret / daſelbſt verbleiben Ihnen dieſelbe nachmahls billig. Zum 7. Wo auch die von Adel benebſt ihren eygenen Feldmarcken auf denen Feldern / ſo bey Unſeren Flecken und Dörffern gelegen / mit der Koppel-Jagd / mit Stellen und Wandewerck / auch auff den Seen / Flüſſen und ihren eygenen Teichen zu ſchieſſen von Alters her berechtiget ſeyn / darbey wollen wir dieſelbe gleichfalls laſſen / wobey wir jedoch obiges unſer Gehege allenthalben per expreſſum ausnehmen; In den anderen Unſeren Aempteren und Gehölzen aber ſoll es dieſſfalls bleiben / wie es vor Alters gebräuchlich geweſen iſt.

Hätte auch die Stadt Aſchersleben beſtändig und erweißlich hergebracht / daß ſie ein Stück Wild in dem Diſtrictu der Stadt zuehoriger Felder ſchieſſen mögen; So wollen Wir ſie gleichfalls dabey ruhig verbleiben laſſen.

Als wir auch mit etzlichen aus der Ritterſchafft dieſes Unſers Fürſtenthumbs / wegen der Jagten / ſo ſie an denen Oertern / da wir Unſer Gehege hingelegt gehabt haben / handelm nad ihnen deshalb einige andere Satisfaction gnädigſt zufügen laſſen; So haben Wir ſolches allhier dieſes Orts erwehnen / die Particularia aber ſolches Vergleichs vor einen abſonderlichen Receß zwiſchen Uns und ihnen remittiren wollen. 8. Weil Wir aber in Erfahrung gebracht / daß einige von Adel Bürgerliche Häuſer in den Städten kauffen / und gleichwohl der Jagten in dem Bezirck daſelbſt ſich gebrauchen wollen; So erklären Wir hiermit / daß Wir hinführo ſolches nicht werden geſtatten / halten auch gnädigſt dafür / daß die geſambte Stände hierunter mit Uns wohl einig ſeyn werden / weil die Jagten als ein Regale zu Bürgerlichen Häuſeren nicht gehören / und alſo in hoc reſpectu nicht vor eine wohl hergebrachte Gerechtigkeit / ſondern vor ein neuerlich Attentatum zu halten / und daher zu verbieten und abzuſchaffen ſeyn.

Anno 1650.

12. Weil auch von unſerem Thum-Capitul / Prälaten / Geiſtlichen und Ritterſchafft angeführet worden / daß ſie bißhero / wegen des ihnen zuſtändigen Getreydes / Weins / Biers / Holtzes und anderen Sachen / eine Zollfreye Ein-und Ausfuhr bey dieſem Fürſtenthumb gehabt hätten; So ſeyn Wir gnädigſt zu frieden / daß ſie dieſelbige wochmahls dergeſtalt behalten mögen / ſo ferne ſie aus dem Lande mehr nichts / als ihren eygenen Zuwachs / ins Land aber nur allein dasjenige / ſo ſie zu ihrer Küchen und Tiſche benöthiget ſeyn / führen und bringen laſſen. Solten ſie aber einig Gewerb oder Handlung mit einen oder anderen Stück treiben wollen / werden ſie gewöhnliche Zölle / gleich anderen davon abſtatten müſſen.

So viel aber die Städte in dieſem Paß betrifft / da laſſen Wir es auch darbey / daß Sie dasjenige / ſo bißhero gebräuchlich geweſen / und in den Zoll-Regiſtern und Rechnungen ſich befinden wird / von denen Waaren und Sachen / ſo ſie in-oder ausführen möchten / entrichten ſolten. Das freye Aus-und Einziehen in unſere Stadt Halberſtadt wollen Wir ſo wenig dem Thum-Capitul / als anderen unſren getreuen Ständen dieſes Fürſtenthums verwehren / oder verwehren laſſen; Solte es aber die unumgängliche Noth erfordern / daß einer aber der ander Thal ihres Mittels aus denſelbter unſer Stadt Halberſtadt des Nachts ziehen müſte; So ſoll der aber ſelbige ſolches unſerem Commendanten anzeigen / der ihm aber ihnen darunter zufügen / von Uns deſſhalber werden ſoll; Sa wollen Wir auch die Verordnung thun / daß in der Erndte-Zeit die Thore mit der Sonnen Auffgang geöffnet / und ſo lang / biß die Sonne gänzlich untergangen / offen bleiben ſollen / damit die Ackerleute ihrer Feld-Arbeit deſto länger abwarten können / und ihnen durch allzulangſame Oeffnung oder allzufrühe Schlieſſung keine Verhinderung zugezogen werden möge.

13. Setzen / ordnen / verſprechen und wollen Wir / daß das Juſtitz-Weſen / die Cantzley-Ordnung und Sächſ. Rechte / wie die bißhero üblich geweſen / ſo lange obſerviret werden ſollen / biß Wir ietztermeldte Cantzley-Ordnung / wie oben in dem Paragrapho alſobon gedacht / revidiren und verbeſſeren laſſen werden.

So ſoll auch die bißhero gewöhnliche Cantzley-und Gerichts-Taxa nicht erhöhet / wie auch die Hülff-Gelder ehe nicht / biß die realis immiſſio vollenſtrecket / gezahlet / auch in den Taxationibus der verhoffenen Gütter / ein billiger Reſpect, nach Qualität und Anteag derſelben / gehalten werden.

14. Was der von den Städten geſuchte Milderung in puncto debiti & Executionis, tam ſortis quam uſurarum anreichet / darinnen wolten Wir zwar denſelben gerne vorzeto gefügt haben; Allein weil der angezogene Friedens-Schluß dieſes Werck auff den nechſtkünfftigen Reichs-Tag verweiſet / ſo werden Wir es auch biß dahin ausgeſetzet verbleiben laſſen müſſen.

Solten wir aber in deſſen denen allzuſehr obexieren Debitoribus einige particulare Sublevation bey den Creditoribus mit dewglichen zu Gemüth-Führungen zu Wege bringen laſſen können / ſo ſollen Unſere Stadthalter / Cantzler und Räthe hierunter müglichſten Fleiß anwenden / auch die Executiones nach erwogenen Umſtänden alſo zu milderen / wie das Inſtrumentum Pacis in Art. 8 § fin. diſponiret / hiemit von Uns beſchligt ſeyn.

15. Wollen wir auch in Beſtellung der Ehren-Aembter die Lands-Kinder und Patrioten / welche Uns angenehm / und genugſam qualificiret ſeyn werden / nicht vordeygehen. Allein wir wollen Uns gleichwohl hiedurch keines weges alſo vinculiren / daß Uns nicht freyſtehen ſolte / andere in Unſeren übrigen Landen und ſonſten

an

ANNO 1650. im Reich gebohren / deren Treu und Qualitæten wir versichert / zu solchen Bedienungen ein- und anzustellen / die dann allstets ingesambt sich mit Eydes-Pflichten Uns verwandt zu machen / schuldig seyn sollen.

16. Wann auch 16. solche Sachen zu tractiren vorfallen würden / darzu Unsere getreue Stände und Unterthanen mit ihren Facultäten und Mitteln concurriren und herspringen müßten; So erklären wir Uns gnädigst dahin / daß solche Sachen jederzeit mit Zuziehung und Einwilligung gedachter Unserer Landtstände vorgenommen / tractiret und geschlossen werden sollen.

Wann auch die Landt-Tages Abschiede und der approbirten Collegiorum Innungen und Zünfften aufgerichtete und gemalte beschwohrne Statuta, Consuetudines und Privilegia, bey Ihro in forma probante werden produciret werden; So erklären wir Uns in Gnaden dahin / und verpreehen bey Unseren Churfürstlichen Wort und Glauben / daß wir solche angezogene Land-Tages-Abschiede / Statuta und Privilegia, wan bey der Durchsehung eines und des anderen Stucks sich nichts befinden wird / so nur unserer hohen Landes Fürstlichen Obrigkeit / und allen anderen durch das Instrumentum Pacis, und diesen Vergleich / uns zu geeigneten Regalien / Rechten und Gerechtigkeiten streitet / und dieselbe gantz oder zum Theil lau aufheben oder kräncken / als dan confirmiren und bestätigen / auch hiemit allschon in eventum confirmiret und bestättiget haben wollen.

Was aber diejenige Privilegia und Gerechtigkeiten anreichet / welche von etlichen unter den Ständen contradicirt / und nicht zugestanden werden / darüber können wir ante sufficientem Cognitionem causæ, welche wir mit dem allererstten durch Unsere allhiesige Regierung vornehmen / und Uns davon unterthängsten Bericht erstatten lassen wollen / nichts gewisses statuiren / noch zu einiger Confirmation derselben reſolviren.

17. Wollen wir die in diesem Unserem Fürstenthum bishero übliche Policey- und Tax-Ordnung / durch Unsere darzu verordnete und in der Sachen erfahrne Räthe / mit dem förderlichsten revidiren lassen / welche auch zugleich von Uns beschliget werden sollen / mit obbemeldten Unseren Land-Räthen und einigen Deputatis aus den Ständen / so des Landes am meisten kundig und erfahren / daraus communiciren / ihre gute Gedancken und Erinnerungen anhören / und Uns demnechst von allen unterthängsten Bericht erstatten / damit wir Uns derselben zu Unserer Verbesserung und Gutbefinden bedienen können.

18. Setzen / versprechen / und wollen Wir auch / daß den Commercien ihr alter freyer Lauff ohne einige neue Beschwehrungen gelassen / und was von Auswärtigen und benachbarten darunter neuerlich fürgenommen / abgeschafft werde / allermassen wir dan hierunter allenthalben nothige und zureichende Ordre stellen wollen.

19. So wollen / setzen / ordnen und versprechen wir auch / daß alle und jede / bey dem Kriegs-Wesen eingerissene Mißbräuche / Confusiones, Turbationes & Exactiones, Krafft allgemeinen Friedens-Schlusses gäntzlich cassiret / hergegen ein jeglicher von Unseren getreuen Ständen und Unterthanen zu seiner vorigen Libertät / doch unbeschadet Unser Landes-Fürstlichen Hoch- und Botmäßigkeit reducirt werde.

20. Ordnen / setzen und wollen wir auch / daß bey Einbringung der künfftigen Reichs-Creyß-Land- und anderer Steuer / diejenige modi collectandi, welche de jure & consuetudine im Heiligen Römischen Reich hergebracht / und üblich seyn; Insonderheit der modus ad æs & libram, jedoch citra Exclusionem cæterorum in hoc Principatu ultrarorum observiret / und in den Anlagen keiner vor den anderen beschwert werde.

21. Was die Stände wegen der Grafschafft Rheinstein und der beeden Herrschafften Lohra und Clettenberg bey Uns gesucht / das wollen wir dergestalt in acht nehmen / daß sie dessen würcklichen Genieß finden sollen; Insonderheit aber verordnen / setzen und wollen wir vorito / daß die Landsteuren von daraus anhero zu Unserer Halberstädtischen Cassa geliefert / und die Appellationes an Unsere allhiesige Regierung gerichtet werden sollen.

22. So viel 22. die Appellationes an den Kayserlichen Hoff oder das Cammer-Gerichte zu Speyer / welche Unserer Stände Ihnen bedunken / angehet / da wollen wir ihnen allhie bey Unserer Cantzley solche Justiz administriren und wiederfahren lassen / daß es solcher Appellationen / als welche ohne das denen lugirenden Partheyen sehr kostbahr und beschwerlich fallen / nicht bedürffen wird / auff den Nothfall aber / und wenn redliche und bewehrte Rationes appellandi angezogen werden können; Soll Unsern Ständen ad Aulam Cæsaream, vel Cameram Spirensem, zu appelliren unbenommen / der Appellant aber vorhero das Juramentum Calumniæ abzustatten schuldig seyn. ANNO 1650.

23. Ordnen setzen / versprechen und wollen Wir auch / wenn jemand unter Unsern Ständen und Unterthanen von den Beampten / in Hutten / Weiden / Trifften / zuschenden Jagten / Holtzung / Fischereyen / und jeglichen anderen rechtmäßigen und erworbenen / ersessen und hergebracht / und biß dato ruhig besessenen Gerechtigkeiten / turbiret / und zur Ungebühr beschweret worden wäre / daß solchen von Unserer Regierung ohne einigen Respect remediret / die Neuerungen abgeschaffet / und ein jeder bey alle demjenigen / so er rechtmäßig erworben / ersessen und hergebracht / und ihme vermittels dieses Recessus confirmiret / und dessen Exercitio quiete gelassen und geschützet werde.

24. So wollen Wir auch die Landes-Väterliche Vorsehung thun / daß Unsere Guarnisonen / in diesem Unseren Fürstenthum / so bald es nur wegen des noch zweyfelhafftigen Zustandes im Heiligen Römischen Reich und dieser Lande Sicherheit halber geschehen kan / wo nicht gäntzlichen abgeführet / dennoch auff eine erträgliche Anzahl reduciret werden sollen.

25. Auff den Punct der Jurium, Privilegiorum, Immunitatum, Gerechtigkeiten und Concessionen und Consensen / wie auch Sententiarum & rerum in Superioribus & Inferioribus Tribunalibus judicatarum, haben Wir Uns allschon hier oben respective in den ersten Puncten dieses Recessus zur Genüge erkläret / also / daß es anhero zu wiederhohlen unnöthig ist.

Nachdem aber die Städte dieses Unsers Fürstenthums / bey diesem Paß / wider alle neue Concessiones, so ihrer Stadt und Brau-Privilegien zuwider lauffen / protestiret / und ihnen alle Competentia remedia reserviret haben; So haben wir solche Protestation auff ihr Begehren diesem Recess inserieren zu lassen nicht verweigeren können.

26. Wegen der Juden in Unser Stadt Halberstadt wollen wir es also halten / wie wir es in dem Fürstenthum Minden / und anderen Unseren Landen / da dieselbe befindlich / halten lassen / auch dahin bedacht seyn / wie sie zu Anhörung des seligmachenden Göttlichen Worts / und vermittels desselben zu dem Erkänntnüsse Christi / und ihrer Seeligkeit durch eine zureichende Verordnung können gebracht werden.

27. Betreffende diejenige Desiderata und Suchen / welche Uns im Nahmen der Prælaten / gesambten Geistlichkeit und Closter-Personen absonderlich seyn eingereichet worden / da haben Wir Uns dieselbe zwar auch unterthängst vortragen lassen / befinden sie aber also beschaffen / daß sie zum Theil / als der 1. 2. 3. 5. 9. 10. und 20. Punct / allschon in denen obgesetzten Eines Ehrwürdigen Thum-Capituls und der gesambten Stände Punctis vollenkömmlich erledigt seyn / zum Theil muß in der Sachen mehrere Erkundigung eingezogen / nothdürfftige Documenta produciret / und demnechst bey einer Zusammenkunfft mit den übrigen Ständen darüber gehandelt werden / gestalt solche bey den 6. 7. 8. 10. 11. 14. 18. und 19. Puncten zu geschehen / in alle Wege nöthig seyn wird / ehe und bevor Wir Uns darüber eines gewissen und schlüssigen erklären können.

28. So viel 28 anreichet / daß ermeldte Prælaten und Geistliche / wie sie in ihrem zwölfften Punct vorgeschlagen und begehret haben / die Huldigung nur durch einen bloßen Handschlag zu verrichten / Uns mit Ablegung eines würcklichen Huldigungs-Eydes sich nicht verwandt zu machen vermeynen / darumben können Wir dahero / daß solches wider die Pravin und Observantz der Erz-Fürstenthümer länfft / nicht verwilligen / also gar / daß in dem Instrumento Pacis, Articulo 11. klärlich disponirer und enthalten ist / daß das Thum-Capitul / und alle Stände des Erz-Stiffts Magdeburg / Uns sich mit einem würcklichen Eyde der Treue und Subjection in eventum obstringiren und verbinden sollen; Wie vielmehr wird es denn allhier geschehen müssen / da Wir die Huldigung nicht in eventum, sondern de præsenti, & tanquam Princeps actu possidens, von Unseren getreuen Ständen einzunehmen haben / und dieses haben auch mit gutem Fundament erwogen und erkandt / das Thum-Capitul / Prælaten / und gesambte Geistlichkeit in Unserem Fürstenthum Minden / welche solches Huldigungs-Eydes halber keine Difficultät gemachet / sonderen sich darzu so willig / als schuldig verstanden / auch denselben nebst denen anderen ihren Mitständen würcklich und solennister in loco publico abgeleget haben.

29. Betreffende die Reversa'en und Assecurationen / welche die Geistlichen / wegen Manutention bey ihren Privile-

ANNO 1650. vilegien / Immunitäten / Freyheiten und Gerechtigkeiten von Uns im 13den Punct ihres Memorials unterthänigſt begehren / da halten Wir davor / und werden ſie es auch wohl nebſt Uns dafür halten / daß ſie durch dieſen Receß, welchen Wir Unſeren getreuen Ständen ingeſambt / wegen ihrer Jurium & Privilegiorum unter Unſerem Churfürſtlichen Handzeichen und Siegel ausgeben laſſen wollen / dieſſalls gnugſamb geſichert / und die ihnen rechtmäſſig und erweißlich zuſtehende Jura vollkömmlich verwahret ſeyn werden / alſo / daß es keiner abſonderlichen Reverſalen / als welche nur ein bloſſer und eiteler Uberfluß ſeyn würden / bedürffen wird.

30. Werden und wollen Wir auch / ſo viel an Uns / dahin bedacht ſeyn / daß das Cloſter Hoymersleben / in dieſen Unſeren Fürſtenthum wieder incorporiret / auch die Koſten / ſo diſſhero in der Geiſtlichen Anlage / als St. Johannis Cloſter / Wunnigen / Grünungen / Stonerlingburgk / Item die von Röſſingk wegen des Cloſters Ilſenburgk / Item das Cloſter von Aſchersleben und Egeln / wegen ihrer Güter / ſo ſie in dieſen Fürſtenthum beſitzen / ausgezogen geweſen / und deren Quota der anderen übrigen advolviret worden / ins künfftige wieder herbey gebracht werden mögen.

31. Seynd wir nicht geneynet / den Prælaten und Geiſtlichen ihren gebührenden Reſpect durch Unſere Cantzley-Verwandte oder ſonſten iemanden anders entziehen zu laſſen / halten aber dabeneben auch davor / daß wan dieſelbe ſich der diſſherigen Obſervantz / und dem Stylo gemäß / werden bezeigen / der Geiſtliche Stand ſich darüber / wie auch / wan wir es wegen deſſelben Verſchreibung ad Conventus publicos, als wir mit anderen Unſeren getreuen Ständen dieſes Fürſtenthums halten / zu beſchwehren keine Urſach haben werden.

32. Daß die Beamdten dienſtbare Aecker und Acker-Höfe an ſich bringen / ſo ſie hernach dienſtfrey machen und übrigen Unterthanen die Dienſte allein auffbürden / iſt nicht verantwortlich / und wollen wir die Verſehung thun / daß ſolches hinführo nicht mehr geſchehen ſoll.

33. Erklären wir Uns auff die von denen Capitularn des Collegiat-Stiffts beatæ Mariæ Virginis zu Halberſtadt abſonderliche Deſideria und Beſchwehrungs-Puncta in Gnaden dahin. Daß / ſo viel den erſten betrifft / die geklagte Einquartierung und ungebührliche Exactionen nunmehr poſt reductam Pacem von ſelbſten fallen / und alſo dieſe Stiffts-Verwandte fernere Beſchwehrnüſſe zu führen nicht Urſach haben werden.

34. Bey dem anderen Punct hätten Wir gleich ietzo vor unſere Perſon Uns gnädigſt gerne heraus laſſen wollen / weil es aber Sachen ſeynd / daraus wir vorhero mit unſern geſambten Land-Ständen zu communiciren haben / ſo werden die Capitulares ſich biß dahin / daß wir hierüber zeitgemelter Unſere getreue Stände vernehmen laſſen / gedulden müſſen. Gleiche Beſchaffenheit hat es auch mit dem dritten puncto, als welches halben wir die Stände und Gemeinden / über welche Klage geführet wird / vorhero vernehmen laſſen müſſen / und ſo dann / Cauſa cognita, was recht / billig / und eines jedwedern wohlhergebrachten Rechten gemäß ſeyn wird / ſtatuiren werden.

So kan auch wegen des 4. 6. 7. und 8ten Puncts nicht alſo fort / und ohne Durchſehung der angezogenen Urkunden / wie auch Examination und Unterſuchung der vergangenen Actuum, etwas definitivè ſtatuiret und verordnet werden / welches dann Unſerm gnädigſten Verſehen nach / vor mehr ermelde Stiffts-Verwandte beatæ Mariæ Virginis ſelbſt wohl vernünfftig begreiffen / und mit Uns darunter einig ſeyn werden.

35. Wollen wir den Stiffts-Verwandten hiernechſt / wann der geſchloſſene Friede zu vollenkommener Execution gebracht ſeyn wird / mit wieder Eröffnung des Stiffts Johannis-Thors in Halberſtadt gnädigſt gerne fügen / Allein weil darzu einige Unkoſten erfordert werden; So werden die Capitulares nebſt anderen zu derſelben Verbringung ſich auch alsdann ohnſchwer und willig erweiſen.

36. Anrechend diejenigen Puncta, deren Erledigung die Ritterſchafft und Städer dieſes unſers Fürſtenthums / ein jeder für ſich abſonderlich geſucht hat / da iſt anfangs unrecht / und wider das Herkommen im Reich / daß die von Adel vor ihre Perſon oder von ihren Ritterſchafften / auſſhalb der Türcken- wie auch Reichs- und Creyß-Steuren / vermöge des Vertrags de Anno 1614. collectiret werden ſolten / Sie ſeyn aber da hingegen ſchuldig / Uns oder unſere Succeſſoren, mit denen gewöhnlichen Lehen-Pferden / nach Auswerſung der Lehn-Briefe / auff Befehl und Erforderung des Landes-Fürſten nuffzuwarten / wie auch ihre Unterthanen zu denen Collecten und Steuren / gleich andern im Reiche geſeſſenen pro rata concurriren zu laſſen / geſtalt wer Uns dann hiermit ausdrücklich reſerviren / dieſelbe bey allen zutragenden Fällen debito modo gleich andern / collectiren zu laſſen; Weil ſich aber auch Fälle begeben können / daß zu gemeiner Landes-Defenſion nothwendige Mittel nuffgebracht werden müſſen / und die Lehn-Pferde nicht eben auffgebotten und gebraucht werden können; So iſt in andern Landen brauchlich / daß alsdann die von Adel / reſpectu ihrer Ritter-Dienſte ein gewiſſes Subſidium ad propulſandum commune malum & tutandam ſalutem univerſi beytragen / deſſen ſich dann Unſere getreue Ritterſchafft dieſes Fürſtenthums auff ſolchen zutragenden Fall nicht entbrechen wird / Ihre Schlöſſer und Hauſer aber / bleiben ſonſt von ordentlichen Einquartierungen und andern Oneribus beliebs billig befreyet: Als auch unſere Ritterſchafft unterthänigſt erſuchet hat / daß wir die Ritter-Rolle revidiren / ſie bey dem Aufboth mit Fuhrer und Mehl verſehen / und auſſer dieſem Fürſtenthum nicht begehren möchten; So erklären wir Uns hierauff gnädigſt dahin / daß wir ſolche Reviſion mit dem förderlichſten vornehmen laſſen / und ſo weit es ohn Unſer Præjudiz und Abgang geſchehen kan / die Rolle anderſt einrichten / wie auch die von Adel bey dem Aufboth mit nothdürfftigen Fuhrer und Mehl verſehen / und ſie mit dem Lehen-Pferden auſſerhalb Landes nicht begehren wollen.

So ſoll die Zulage / welche ſie bey künfftigen Fällen an ſtatt der Lehn-Pferde geben möchten / zu keinem anderen Ende / als der Wohlfarth dieſes Landes angewendet werden.

Ordnen / ſetzen und wollen Wir auch / daß die Ritterſchafft hinführo in civilibus & Criminalibus vor Unſerer Halberſtädtiſchen Regierung allein ſtehen / und daſelbſt Recht geben und nehmen ſolle. Betreffend die ſonderbahre Ehren-Titul und Erb-Aempter / welche etliche Adeliche Geſchlechter in dieſen Unſern Fürſtenthum hergebracht haben / als daß ſie Erb-Marſchalck / Erb-Schencken und Erb-Cämmerer genandt werden / dabey wollen Wir dieſelbe auch nochmahls gnädigſt verbleiben laſſen / jedoch daß Uns dahero keine Ungelegenheit oder Speten zuwachſen / indeſſen und im übrigen laſſen Wir es dabey was dieſſalls die erweißliche Obſervanz und Lehn-Brieff mit ſich bringen.

Was wegen der freyen Ausqwierung der Ritterſchafft und Stände / bey Land- oder groſſen Ausſchuß-Tagen geſuchr worden / deßhalb wollen Wir zwar dieſelbe gnädigſt fügen / allein ſie werden auch hierunter den jetzigen beſchwerten Zuſtand unſer Aempter und Domainen in dieſen Unſeren Fürſtenthuch erwegen / und Uns / diß zu deren beſſern Zuſtande / dieſſfalls in etwas zu Hülffe kommen.

Setzen / verſprechen und wollen wir auch / daß wann ein Adelich Geſchlechte ohne Männliche Erben ausſterben / und das Lehn-Guth an Uns apert werden ſolt / Wir alsdann die Verordnung thun wollen / daß die verhandene Töchter aus den erledigten Lehn-Gütern ausgeſteuert / oder da ſie nicht heyrathen / davon gebührend unterhalten werden ſollen / Jedoch / daß hierunter die qualitas feudi & numerus filiarum inſonderheit attendiret / und ſolche Ausſtat- oder Alimentirung nach Proportion des Lehens / und der Anzahl der Töchter / wie auch anderer nöthigen Umſtände / eingerichtet werde.

So viel anrechet / daß mehr ermeldte Ritterſchafft ſich zwar als ein Stiffts-Stand / durch ihres Mittels / für die Stiffts-Schulden verobligiren laſſen / oder ſonſten / durch ihren Ausſchuß / Obligationes in vim teſtimonii & probationis debiti mit Hand und Siegel / nebſt den anderen Ständen vollenzogen / jedennoch kein Proceß oder Execution wider ſie oder einen und andern ihres Mittels / erkandt / oder fürzunehmen wäre / darüber können wir / weil theils die andern Stände mit afficiret / theils in die Jura Creditorum läufft / vor dießmahl cauſa nondum explorata & cognita, nichts ſtatuiren oder verordnen / wann ſich aber ein dergleichen Fall zutragen ſolte; So wollen Wir die geſambte Intereſſenten citiren / einen jedwedern mit ſeiner Nothdurfft und Beweißthumb vernehmen laſſen / und ſo dann dasjenige erkennen und verordnen / was recht / billig / und den Actis & probatis gemäß ſeyn wird.

Setzen / ordnen und wollen Wir auch / daß die Fundationes, Legata und Stipendia, ſo vor die Kirchen- und Schul-Diener / Armuth und ſtudierende Jugend verordnet / von demenigen / denen ſie abzuführen oblieget / abgeführet / und hinführo / dem bono publico zum beſten / erogiret / und nicht ad alios uſus verwendet werden ſollen.

Weiln-

ANNO 1650.

ANNO 1650. Befunden wir Uurecht/ daß der Clerus ſich in Bürgerliche Nahrung (worunter aber der Acerban nicht zu verſtehen) ſtecken ſolle/ dahero Wir hinführo ſolches nicht geſtatten/ da hingegen aber hiemit verordnet haben wollen/ daß die Geiſtlichen von ihren Patrimonial-Gütern die Onera publica mit zu tragen helffen ſollen/ welches aber von denen Gütern/ welche en dieſen Unſern Fürſtenthumb gelegen ſeyn/ zu verſtehen iſt/ Dann ſie ſonſt wo einem Guthe zweymahl/ als in loco rei ſitæ & loco Domicilii zugleich beſchweret werden würden. So iſt auch Rechtens/ daß die bona Forenſium ſo in- und vor den Städten gelegen/ der Bürgerlichkeit nach/ mit collectiret werden. Was ſonſten von Unſern dreyen Städten Halberſtadt/ Aſchersleben/ und Oeſterreich/ in etlichen andern Puncten ihres Memorialis iſt geſuchet worden/ daſſelbe iſt entweder in den obigen Puncten von uns ſchon reſolviret/ und Verordnung darüber gemachet/ oder aber die Sachen/ ſo geſucht worden/ ſeynd alſo gethan und beſchaffen/ daß andere von Unſern Ständen das Contrarium geſuchet/ und ſich entweder auff habende Privilegia, Immunitäten und Freyheit oder auff die Obſervationes und Gewohnheit gezogen haben/ alſo daß/ wenn ſie miteinander in contradictorio verfahren/ die unumgängliche Nothdurfft erfodert/ allermaſſen Unſere drey Städte ſolches auch ſelbſt in dem 14. Art. Ihres übergebenen Memorials bey uns unterthänigſt geſuchet und gebeten haben/ daß die contendirende Partheyen gebührlich gegeneinander gehöret/ und ſolche puncta cum ſufficienti cauſæ cognitione diſcutiret und erörtert werden müſſen.

Dieſes alles wir obſtehet/ verſprechen Wir bey Unſern Churfl. Wort und Glauben vor uns/ und Unſere Nachkommen/ Marggrafen und Churfürſten zu Brandenburg/ Unſern getreuen Ständen von Thum-Capitul/ Prælaten/ Geiſtlichen/ Ritterſchafft und Städten dieſes Unſers Fürſtenthumbs/ daß es auch von andern unverbrüchlich gehalten werde. Worbey Wir dasjenige/ was allſchon hier oben bedinget/ allhier beſchließlich nochmahls wiederhohlen und bedingen wollen/ daß Uns nehmlichen alle dieienigen Jura, Hoheiten und Befugniſſen/ welche die vorigen Biſchöffe in Eccleſiaſticis gehabt/ unverruckt verblieben. Ratione Regiminis & Jurium ſecularium aber/ wie die Nahmen haben mögen/ niemanden anders/ als uns/ und Unſern Churfürſtlichen Hauſe/ ichtwas zuſtehen/ ſondern es dieſfalls/ wie auch ratione Jurisdictionis Eccleſiaſticæ, numeri Canonicorum & aliarum perſonarum Eccleſiaſticarum utriusque Religionis, Extinctionis quartæ portionis Canonicatuum, wie auch aller anderer hieher gehöriger und etwa nicht exprimirter Puncten/ ſo wohl vor uns und Unſer Churfürſtliches Hauſ/ als auch vor Unſere getreue Stände dieſes Fürſtenthumbs es bey der Diſpoſition des Friedens-Schluſſes und dieſes Receſſus allerding verbleiben ſolle. Urkündlich haben Wir gegenwärtigen Receſs mit eigenen Händen unterſchrieben/ und Unſer Churfürſtl. Cammer-Secret davor zu drucken wohl wiſſend anbefohlen. Gegeben auf Unſerm Schloß Grüningen den 22. April. Anno 1650.

Friedrich Wilhelm
Churfürſt.
(L. S.)

CCLXXIV.

9. Mai. *Articles, accordez entre Meſſieurs les Commiſſaires Deputez par le Roi de France,* LOUIS XIV. *& les Sieurs Ambaſſadeurs des Treize Cantons* SUISSES, *pour la forme & les termes du payement des ſommes qui ſont deuës de tout le paſſé juſqu'à la fin de Decembre dernier, tant pour les Officiers & Soldats licenciez, que ceux qui ſont encore dans le ſervice de Sa Majeſté, ſans y comprendre ce qui peut eſtre deu aux Officiers du Regiment des Gardes, en conſequence du Traité fait avec eux en l'année 1648. Fait à Paris le 29. May 1650.* [FREDER. LEONARD, Tom. IV.]

I. QU'IL leur ſera paié les ſommes qui enſuivent; Sçavoir comptant quatre cens mil livres, cy 400000. l.

Dans la fin de Juillet prochain, deux cens mil livres, cy 200000. l.

Dans la fin de Septembre auſſi prochain pareille ſomme de deux cens mil livres, cy 200000. l. ANNO 1650.

Et dans la fin de la preſente année deux cens mil livres, cy 200000. l.

Et dix mil livres pour les intereſts du retardement du paiement deſdits deux cens mil livres, cy 10000. l.

II. Pour aſſeurance du paiement des quatre cens mil livres paiables à la fin des mois de Juillet & Septembre, ſera donné par Sa Majeſté dés à preſent des gages pour la valeur deſdits quatre cens mil livres, qui ne ſeront rendus qu'aprés le parfait paiement des ſix cens mil livres, dont le terme dernier écherra à la fin de Decembre prochain.

III. Et outre les ſommes ci-deſſus, leur ſera encore paié pendant cinq années prochaines, qui commenceront au premier de Janvier 1651. la ſomme de cinq cens mil livres, par les quatre quartiers de chacune d'icelles, pour leſdites cinq années deux millions cinq cens mil livres, qui finiront au dernier Decembre 1655. cy 2500000. l.

IV. Et encore durant l'année 1656. leur ſera paié par les quatre quartiers d'icelle, la ſomme de ſix cens cinq mil neuf cens quatre-vingt ſix livres douze ſols: & pour le paiement d'icelles, leſdits Sieurs Commiſſaires promettent au nom de Sa Majeſté, que les Doüannes de Lyon & Valence, & Fermes des Entrées de Paris leur ſeront affectées, & ladite ſomme priſe ſur icelles par preference à toutes autres Parties, à quoi faire les Fermiers deſdites Fermes demeureront & ſeront obligez envers eux ainſi qu'ils ſont obligez envers le Roi, dont ſera paſſé Declaration en forme de Ratification de Sa Majeſté ſur les preſens Articles, qui ſera regiſtrée en ſon Parlement de Paris.

VI. Promettent en outre leſdits Sieurs Commiſſaires au nom de Sa Majeſté, que ſi dés à-preſent, ou pendant l'une deſdites ſix années, il ſe peut recouvrer des fonds extraordinaires & dont n'eſt fait eſtat, les deniers en provenans ſeront employez au payement deſdits trois millions cent cinq mil neuf cens quatre-vingt ſix livres douze ſols, & en deduction de ce qui en reſtera deu auſdits Officiers & Soldats Suiſſes, enſorte qu'ils ſoient entierement paiez de ladite ſomme à eux promiſe avant leſdites ſix années, ſi faire ſe peut, leur precomptant ce qu'ils pourront ainſi toucher de fonds extraordinaires ſur les premiers termes de leurs payemens.

VII. Et pour la ſolde deſdits Colonels, Officiers & Soldats eſtans au ſervice de Sa Majeſté durant la preſente année 1650. leur ſera fait fonds & paiement de cent cinquante mil livres par chacun mois, à bon compte de ce qui lui ſera deu. Fait & arreſté à Paris le 29. May 1650.

Signé,

DE L'AUBESPINE.
DE LONOUEIL.
LE TELLIER.
CONRAD DE WERDMILER.
VINCENT VAONIER.
RODOLPHE WIK.
ET JEAN JAC. WIMSTAAL.

Signé,
LE TELLIER.

La Déclaration du Roi, portant Ratification deſdits Articles, a eſté donnée à Compiegne le 10. Juin 1650.

CCLXXV.

4. Juli. Vergleich Hertzogs Roderici zu Würtemberg vor ſich/ und ſeine Herren Brüder Manfredum, und Martialem an einem/ dan Sylvium allerſeits Hertzogen

Anno 1650. zogen zu Würtemberg Weiltingiſcher Linie anderen Theils / zu folge dem / zwiſchen Ihnen / und Hertzog Eberhard de dato Stutgart den letzten Januarii dieſes Jahrs errichteten Vergleich / getroffen; Worin dem Hertzog Sylvio zu deſſen Abſtattung / die bey der Landſchafft des Hertzogthums ſtehende 30000. Gulden / vom Hertzog Rodericò und deſſen Herrn Brudern offeritt werden / dahingegen aber dieſer allen / ihme auff der Herrſchafft Weiltingen und Prentz competirenden anfprüchen renunciirt. Geſchehen zu Oels den 4ten Junii 1650. [Lunig, Teutſches Reichs-Archiv. Part. Spec. Contin. II. Abſatz VII. pag. 763.]

C'eſt-à-dire,

Accord entre Roderic *Duc de Wirtemberg pour lui & ſes Freres* Mainfroi & Martial *d'une part*, Sylvius *auſſi Duc de Wirtemberg d'autre part, tous de la Branche & Ligne de Weiltingen, par lequel, enſuite de l'Accord héréditaire fait par eux à Stutgard le dernier Janvier de la préſente année, ils conviennent que le Duc* Sylvius *aura pour ſa portion les 30. mille Florins reſtant ſur les Etats du Païs, moyennant quoi il renonce à toutes ſes Prétentions ſur les Domaines de Weiltingen & de Prentz. A Oſſi le 4. Juin 1650.*

Von GOttes Gnaden wir Rodericus, vor Uns / wie auch in tragender Vollmacht der Hochgebohrnen Fürſten / unſerer freundlich geliebten Herren Brüder / Herrn Manfredi, und Herrn Martialis ihden / und wir Sylvius alleſamt Gebrüdere Hertzoge zu Würtenberg und Teck / auch reſpectivè in Schleſien zur Oelſs / Grafen zu Mompelgarth / Herrn zu Haydenheimb / Sternberg und Medzibohr ꝛc. uhrkunden und bekennen hiermit:

Demnach zwiſchen den Hochgebohrnen Fürſten / Unſern freundlich vielgeliebten Vetter / Herrn Eberharden / Hertzogen zu Würtenberg / Grafen zu Mompelgarth / Herrn zu Heydenheimb an einem / und dann Uns geſambten Fürſtlichen Erben und Gebrüdern Weltingiſcher Linie am andern Theil / wegen aller und jeder ſeither an hochgedachter des regierenden Hertzog Eberhards ihden / vermöge der alten Verträge habenden Prætenſionen / ein Freundvetterlicher Vergleich / unterm dato Stutgarth des letzten Monats-Tag Januarii dieſes 1650ten Jahres abgeredet und getroffen worden / wie daß wir ſolchem nach unſere Sorgfalt und Gedancken dahin gerichtet / womit unter Uns ein gleichmäſſiges Freund-brüderliches Abkommen getroffen / und einem jeden ſein gebührendes Antheil angewieſen und vergnügt werden möchte.

Wann dann Uns Hertzog Sylvio zu Unſerer Abſtattung diejenige Dreyßig Tauſent Floren Reuſch / ſo bey einer ehrſamen Landſchafft des Hertzogthumbs Würtenberg / als eine Capital-Poſt ſtehen thun / von Unſers Herrn Bruders Hertzog Roderici ihden vor ſich und an ſtatt dero / und Unſerer Herren Brüder ihden offeriret worden / wir auch ſelbte dergeſtalt zu acceptiren Uns wohlbedächtig reſolviret und entſchloſſen: Als haben Wir gegen ſolche Poſt derer 30000. fl. Reuſch Capital, aller maſſen Uns deſſelben cum omni Cauſa allbereit kräfftiger maſſen cedíret worden / hinwiederum allen und jeden Anfrüchten / ſo Uns wegen der Herrſchafften Weltingen und Prentz competiren / und zu ſtatten kommen / kräfftiglich renunciret / und uns deren gänzlich entäuſert und begeben / alles maſſen Wir dann hiermit wohlwiſſentlich und wohlbedächtig in beſtändigſter Form, Maaß und Weiſe / itzt vermeldten Zu- und Anſprüchen / die Uns wegen beregter beyden Herrſchafften Weltingen und Prentz anſtändig geweſen / oder ſonſt in anderley Wege Uns gebühren / und zu ſtatten kommen möchten / kräfftiglich renunciren / und Uns deroſelben gänzlich verzeihen / entäuſern und begeben / auch dabey bewilligen und verſprechen / weder vor Uns / noch unſere Erben / hochermelte Unſere Herren Brüder ihden (auſerhalb derer Uns mit unſerm Vergnügen cedirten Poſt derer mehrbemeldten 30000. fl. Reuſch) nimmermehr zu conveniren und zu belangen / in keinerley Weiſe noch Weg / alles trewlich ſonder Gefehrde; Jedoch mit dieſer ausdrücklichen Condition, Reſervat, und Vorbehalt / daß Wir Hertzog Sylvius Unſere Erben und Nachkommen / zu Abtragung einigerley väterlichen und anderen Schulden oder Beſchwerden / wie die immer Nahmen haben / und herrühren mögen / nicht verbunden ſeyn / ſondern ſelbige von Unſern Herren Brüdern ℓ. ℓ. ihden ohne unſere und der Unſrigen Zuthat / abgelten werden / Auch Uns Hertzog Sylvio Unſern Erben und Nachkommen / die auf begebne Fälle / der Weiltingiſchen Linie ohne diß reſervirte Mümpelgartiſche Succeſſion, hierdurch nimmermehr genommen ſey / ſondern Wir nebſt Unſern Erben und Nachkommen / der ſimultaneæ Inveſtituræ mit und nebſt Unſern Herren Brüder ℓ. ℓ. ℓ. in gleichem Recht fähig zu werden / allerdings befugt ſeyn ſollen und mögen. Maſſen Wir uns dann ſolche hiermit per expreſſum obbeſagter maſſen vorbehalten und reſerviren thun. Wie nun Wir Hertzog Rodericus vor Unß und in tragender Vollmacht unſerer Herren Brüder ihden in ſolches Reſervat Unſers Herrn Bruders Hertzog Sylvii ihden / und deſſen Erben gleichfalls gewilliget / und es dem beſchehenen Vergleich allerdings conform und gemäß zu ſeyn befunden; Als haben Wir Ihro ihden und dero Erben / dieſes Reſervats halben hierdurch gebührends verſichern / auch nebſt deroſelben zu Uhrkund deſſen Unſer Fürſtl. Secret und unterzogene eygene Handt / vor Uns / und in mehr erwehnter Vollmacht hierunter ſtellen wollen. So geſchehen und geben zu Oelſſe den 4. Juni Anno 1650.

CCLXXVI.

Verſicherung von Ihro Käyſerlichen Majeſtät und denen Churfürſten und Ständen des Heiligen Römiſchen Reichs / Ihro Churfürſtlichen Durchleucht von Pfaltz wegen Reſtituirung der Veſtung Franckenthal ertheilt. Nürenberg den 2/12. Junii 1650. [Londorpii *Acta publica* Tom. VI. Lib IV. Cap. CXXXII. pag. 578.] 2/12. Juin.

C'eſt-à-dire,

Aſſurance donnée par l'Empereur & par les Electeurs & Etats de l'Empire, au Sereniſſime Electeur Palatin pour la reſtitution de ſa Ville & Forteresſe de Franckendal. *A Nuremberg le 2/12. Juin 1650.*

Die Veſtung Franckenthal betreffend / demnach des Herren Churfürſten Pfaltzgräffl. Liebden Daſſelbe / Vermög Friedenſchluſſes / mit denen andern Unter-Pfältziſchen Landen und Plätzen hätte reſtituirt werden ſollen / ſolches aber anjetzo ſo bald nicht zu effectuiren geweſt / gleichwohln gute Hoffnung / daß ſolche Reſtitution noch vor Hetannahung des erſten Evacuations-Termins zuerhalten ſeyn möchte; So hat man ſich / auff den Fall ſolches nicht geſchehen ſolte / mit Hochgedachten H. Churfürſtlichen Liebden und allerſeits gutem wiſſen und willen / nachfolgender Geſtalt verglichen; Nehmlich übernehmen und erklären ſich Ihre Kayſerliche Majeſtät ſampt Ihre Fürſten und Ständen / eyffrigſt dahin zu trachten / daß die Veſtung Franckenthal Churr-Pfaltz Liebden förderſamſt und unverlangt reſtituiret werde; inmittelſt und deß auff die bedeutete Franckenthaliſche Reſtitution, ſol S. Liebd. zu einer Verſicherung die Stadt Heilbronn und zugehörige Veſtung / Stück / Munition und Vorrath in dem Stand / wie es anjetzo begriffen / und alſobald nach unterſchriebenem Haupt-Executions-Receß, dergeſtalt eingeraumt werden / daß deroſelben Beſatzung Ihrer Liebd. allein verpflichtet / zu deren Unterhalt aber auß der Franck- und Schwäbiſchen Crayß-Caſſa, vermöge einer darüber vom Reich bey dieſem

ANNO 1650. ſint Schluß erhalten ſpecial-Repetition, Monatlich 8000. Reichsthaler zu Handen des Chur-Pfaltziſchen zu Heilbronn beſtellten Receptoris, unfehlbar, und zwar die Helffte anticipando, allewegen vierzehen Tag vorhero, ausgelieffert werden. In Entſtehung deſſen aber auf Nohtheurn des Commendanten, die Crayß-ausſchreibende Fürſten ſolcher Entrichtung halben würckliche Anſtalt machen, oder die umbliegende Stände die Execution auff der Guarniſon erwarten ſollen: Solten aber dahero einige Reſtanten bey Abtretung dieſes Platzes ſich ereignen, ſo ſollen Pfalz Liebd. nicht gehalten ſeyn, vor dereſelben Entrichtung die Beſatzung abzuführen.

Darbey aber außdrücklich bedungen worden, ſolches die Franckenthalſiſche Evacuation in keine weiß hinderen noch verzögern ſolle.

Sonſten aber ſol die Stadt bey ihrer hergebrachten Adminiſtration in Politicis & Eccleſiaſticis, ſampt der Reichs Freyheit unbehindert gelaſſen, auch ſo balden Franckenthal von der Spaniſchen Beſatzung entlediget, zugleich dieſe Reichs-Stadt, ohne einige Wiederred, auſſer obbelagter Reſtanten Bezahlung baldter, abgetretten werden. So dann, und damit die Beſatzung in Franckenthal die Chur-Pfältziſche Land- und Unterthanen, und auſſerhalb der Veſtung mit Schatzung, Auffzug und einigen Kriegs-Betrangnuſſen zubeſchweren nicht urſach habe; So ſollen und wollen die junge Stände, welche bißhero zu derſelben Unterhalt contribuirt, ſonderlich aber mit und neben denſelben alle die jenige, welche in die Ober-Rheiniſche Crayß gehörig ſind, ermelter Beſatzung hierzu noch ferner contribuiren, und derentwegen Chur-Pfaltz Liebden gäntzlich entheben und Schadloß halten, ſich auch mit dem Commendanten eines billigen Zutrags und Unterhalts vergleichen: Geſtalten Ihre Kayſerliche Majeſtät ſich hierbey erbieten thun, Herrn Ertzhertzog Leopold Wilhelms Liebden, als Gouvernatorn in Niederlanden, und der Gegend alle Excurſiones und Beleidigung der angräntzenden Reichs-Stände, abzuſtellen, ſonderlichen aber die Chur-Pfältziſche Land-Unterthanen, von allen Contributionen exempt und befreyet zu laſſen zuzuſchreiben und hierzu zu disponiren.

Damit nun aber die zu dieſen beeden, in Hailbronn und Franckenthal unterhaltenden Beſatzungen contribuirende Stände dieſes Zoſis anderwerts pro Quota wieder erſetzet werden mögen, ſo ſol derſelbe Unterhalt, wie hoch ſich der belauffen möge, hiermehrſt in eine gemeine Reichs-Anlag unabgetheilet, und was die bemelte Stänt mehrers, als ihre Quota belauffet, vorgeſchoſſen, ihnen künfftig wieder gut gethan werden.

So dann iſt im Nahmen Kayſerlicher Majeſtät verſprochen und zugeſagt worden, daß immaſſen ſie und biß Franckenthal der Spaniſchen Beſatzung entlediget ſeyn werd, Hochgedt. H. Churfürſtl. Liebden an ſtatt ermanglender Abnutzung, und für allen Abgang, auß bemelter Veſtung, Monatlich von dato an des unterſchriebenen und völlig verglichenen Haupt Executions-Receſs, zu Franckfurt am Mayn, auß Handen des Reichs-Pfenningmeiſters 2000. Reichs-thaler ordentlich bezahlet und abgeſtattet werden ſollen, mit dieſem weiterm Anhang und Bedeng, wann wieder alles beſſer verſehen, die Churfürſt: Land und Unterthanen von dem Commendanten in Franckthal des Zutrags nicht ſollen erlaſſen, oder denſelben aus- und auſſerhalb der Veſtung, durch Ihn und ſeine untergebene Soldaten, einiger Schaden und Abgang, es ſeye an Erhebung der Intraden, Contributionen, Exactionen und anderen Beſchwerungen, wie die Nahmen haben mögen, zugefügt werden; daß Ihre Kayſerliche Majeſtät ſolches alles Chur-Pfaltz Liebden nach beweißlichen Dingen wieder erſtatten und gut machen wollen.

Geſtalten dann zu würcklicher als auch Eventual-Verſicherung ſothaner gäntzlicher Schadloßhaltung, des Churfl. Pfaltzgräffl. Liebd. alle und jede Reichs-Anlagen, jetzo und künfftig zuverſehen, ſo auff dero Churfürſtenthumb und Landen ſampt oder ſonders geſchlagen werden möchten, biß Franckenthal reſtituiret, und aller occaſionen ſeithigen Orts, zugefügter Schaden erſetzet, inmen zu behalten, nicht allein bemächtiget, ſondern auch und da die jenige, einen einmüthigen Reichs-Schluß und Einwilligung Chur-Fürſten und Ständen und der Reichs-Matricul nach, Chur-Pfaltz zufallende Quota, dem erlittenem Schaden nicht gleich reichen, ſondern der empfangene Schade ſolche übertreffen ſolte, Ihre Kayſerliche Majeſtät doch einen Weg wie den andern verbunden ſeyn, ſothanen Uberſchuß und Abgang, und zwar in ſpecie auff den jenigen Reichs-Anlagen und Römerzugen welche Ihre Kayſerliche Majeſtät auff dem Niederſächſiſchen Crayß zu gewarten haben, ohne allen Einwand und Exception zu erſetzen: ANNO 1650.

Wie dann die löbliche Fürſten und Stände des Niederſächſiſchen Crayſſes, ſolche ihnen nach Proportion zufallende Anlag, zu des Herren Churf. Pfaltzgraffen Eventual Schadloßhaltung und Sicherheit biß Franckenthal reſtituiret, inmen zu behalten, und allen beweißlichen Schaden davon zuerſtatten, gehalten ſeyn ſollen, auch ſich darzu ex Krafft dieſes, ohne alle Gegenrede, wie die Nahmen haben möge, verbündlich machen.

Datum Nürnberg den 9. 19. Junii, Anno 1650.

CCLXXVII.

Recès capital & principal pour l'exécution de la Paix en Allemagne, conclu, ſouſcrit, & ſellé en la Ville Imperiale de Nuremberg le 26. de Juin 1650. puis ratifié & échangé par les Généraux d'Armées Plenipotentiaires de FERDINAND III. *Empereur, & de* CHRISTINE *Reine de Suéde, en préſence & du conſentement des Ambaſſadeurs, Conſeillers & Deputez des Electeurs, des Princes, & des Etats de l'Empire.* [HEISS, *Hiſtoire de l'Empire*, Tom. III. pag. 160. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi en Latin dans S. PUFFENDORFII *Commentar. de Rebus Suecicis*, Lib. XXII. pag. 953. en Latin & en Allemand dans LUNIG, Teutſch. Reichs-Archiv. Part. Gener. pag. 967. & dans le *Theatrum Pacis*, *Part.* I. pag. 283. en Allemand ſeul, dans LONDORPII *Acta publica*, Tom. VI. pag. 579. & dans ANDLERI *Corpus Conſtitut. Imperialium*, Tom. II. pag. 345.] 26. Juin. L'EMPIRE ET LA SUEDE.

NOus Octave Picolomini d'Arragon, Duc d'Amalfi, Comte du ſaint Empire Romain, Seigneur de Nachot, Chevalier de la Toiſon d'or, Conſeiller intime, & Chambellan de Sa Majeſté Imperiale, General Maréchal de ſes Armées, & ſon Ambaſſadeur General, &c.

§. Faſions ſavoir à tous, que pour l'execution de la Paix qui fut conclue l'année paſſée 1648. le 24. ou 14. d'Octobre à Osnabrug, & à Munſter en Weſtphalie, & en conſéquence de l'Article 16 Nous Nous ſerions aſſemblez en la Ville Imperiale de Nuremberg, avec le ſereniſſime & illuſtriſſime Prince & Seigneur Charles Guſtave Comte Palatin du Rhin, Duc de Baviere, Julliers, Cleves, & Bergues, Comte de Veldens, de Spanhein, de la Mark, & de Ravensberg, Seigneur de Ravenſtein, &c. Generaliſſime des Armées de Sa Majeſté, & de la Couronne de Suede & de ſes affaires militaires en Allemagne, en vertu du même Traité de Paix, & des Pleins-pouvoirs de leurs Majeſtez Imperiale & Royale, dont Nous ſommes reſpectivement munis; & avec l'aſſiſtance des Ambaſſadeurs & Deputez Plenipotentiaires des Electeurs, des Princes & des Eſtats de l'Empire, Nous aurions traité pendant quelque tems d'un Accord preliminaire qui auroit été arrêté le 11. ou 21. Septembre de l'année derniere 1649. & approuvé par tous les intereſſez, ainſi qu'il s'enſuit.

§. 1. Qu'il ſoit notoire qu'aprés une tres-longue negociation faite à Munſter & à Osnabrug, la Paix univerſelle en Allemagne ayant été par la faveur divine concluë, publiée & ratifiée, & la charge de certains Points concernans l'execution de cette Paix donnée aux Generaliſſimes des Armées Imperiales & Suedoiſes, ceux-cy ſe ſeroient à cette fin aſſemblez en la Ville de Nuremberg, & pour hâter l'évacuation & la décharge des logemens des gens de Guerre, en attendant qu'on pût pourvoir à l'execution des autres Points, ils auroient accordé & conclu au nom de leurs Majeſtez Imperiale & Suedoiſe; du conſentement des Etats de l'Empire, la Convention particuliere qui ſuit, pour être inſerée ſans aucun changement au Recès capital.

ANNO 1650.

§. 2. En premier lieu, pour ce qui concerne les reſtitutions du chef de l'Amniſtie & des Griefs que Sa Majeſté Imperiale eſt tenuë de faire en ſes Royaumes & Provinces Hereditaires, comme elle a derechef promis d'executer ce à quoi elle eſt tenuë en vertu de la Part, l'on s'en tient là pour ce regard.

§. 3. Mais pour ce qui concerne les Electeurs, les Princes, & les autres Etats de l'Empire, l'on en eſt ainſi convenu, que dans le point de la reſtitution du chef de l'Amniſtie & des Griefs, l'Inſtrument de Paix ſoit obſervé comme une régle univerſelle des termes à quo, & comme une regle tant generale que ſpeciale, ſans affectation des Parties, retardement, ni aucun reſpect de perſonnes, de Religions, & de droits du petitoire, (qui toutefois ſeront reſervez, la reſtitution étant auparavant faite dans le point de l'Amniſtie) & des autres exceptions de quelque nom qu'elles ſoient; principalement que ſur le pur fait de reſtitution, d'uſages, d'obſervance, & d'exercice, les cas liquides ſoient ſeparez de ceux qui ne le ſont pas; en ſorte que les cas liquides qui ont été nommément exprimez dans l'Inſtrument de Paix, où ſont manifeſtement contenus autrement ſous les régles generales, & qui ſont prêts, & peuvent s'expedier facilement, particulierement ceux qui ſont nommez dans la déſignation cy jointe, ſous la lettre A, ſoient diſcutez & expediez devant le premier, le ſecond, ou le troiſiéme terme du licentiement des Troupes, & de l'évacuation des Places; mais qu'en cas de retardement, oppoſition, ou tergiverſation, il ſoit permis à ceux qui doivent être reſtituez, & qui n'auront pû l'être par les Directeurs des Cercles, & les executeurs avec l'aſſiſtance des Troupes Imperiales ou Suedoiſes, de ſe reſtituer eux-mêmes par leurs propres moyens, & par main armée, en ſorte que les refractaires reſtituans ſoient tenus de refondre les dommages & dépens. Et cette militaire & legitime execution ne ſera pas cenſée contrevenir aux loix de la Paix generale.

§. 4. Que les autres cas non liquides, qui ne peuvent être démêlez en ſi peu de tems à cauſe de la quantité, diverſité, ou difficulté des preuves, & diſtance des lieux, ſoient réglez, & executez pendant l'eſpace de trois mois prochainement ſuivans, ſans aucune reſerve, limitation, ou renvoi au petitoire; afin qu'aucun de ceux qui ſe trouveront explicitement ou implicitement compris dans ces cas, n'ait ſujet de ſe plaindre; le tout ſuivant la teneur de l'Inſtrument de Paix, & des Edits Imperiaux publiez ſous les peines, cas avenant, y contenuës contre les refuſans ou reſiſtans.

§. 5. Mais afin que toutes ces choſes ſe vuident avec d'autant plus de diligence & de connoiſſance de cauſe, il ſera pris d'entre les Ambaſſadeurs des Etats de l'Empire, quelques Députez de chaque Religion, & autant de l'une que de l'autre, qui ſeront ordonnez avec plein pouvoir pour examiner & déterminer le point de l'Amniſtie & des Griefs, & qui demeureront icy aſſemblez ſans pouvoir être ſeparez ni revoquez par leurs Superieurs, juſques à ce qu'ils ayent vuidé par un continuel travail le Point cy-deſſus mentionné; & alors ce qui ſe trouvera liquide ſera mis entre les mains des Directeurs des Cercles pour ſimplement l'executer. Mais ce qui n'aura pû être diſcuté ni réglé par défaut ou d'information, ou de preuves, ou auſſi à cauſe de l'abſence de l'une ou de l'autre Partie, ou de toutes les deux, ils le renvoyeront avec les autres plaintes & demandes qui y pourront être jointes, aux mêmes Directeurs des Cercles, pour en prendre une plus grande information, & l'ayant priſe, les régler & mettre à exécution.

§. 6. Enfin ni Sa Majeſté Imperiale ni aucun autre n'apportera en cela nul empêchement, par aucune défenſe aux Directeurs & Executeurs de la Paix, & encore moins ce qui en vertu du Traité de Paix a été executé & reſtitué, ou qui le ſera cy-aprés, pourra-t-il être en aucune maniere changé, alteré, ou détourné; & à cet effet ne pourront aucunement valoir les proteſtations & reſerves faites au contraire, & cy-devant rejettées dans le Traité de Paix, comme auſſi toutes voyes de droit ou de fait, non plus que tous Reſcrits, Mandemens, & Decrets contraires audit Traité de Paix, ſous quelque nom qu'ils ſoient conçûs, ſur les peines compriſes dans ledit Inſtrument de Paix, & les Edits Imperiaux.

§. 7. Outre ce il a été convenu, que tant le payement de l'argent qui eſt dû pour la ſatisfaction de la Milice Suedoiſe, que le licentiement des Troupes, & l'évacuation des lieux ſelon l'Inſtrument de Paix, ſeront faits en cette façon. ANNO 1650.

Premierement, que le Generaliſſime Suedois le Prince Palatin ſera averti huit ou dix jours avant chaque terme par les Villes des Cercles qui auront à payer l'argent (leſquelles Villes dans le Cercle de la haute Saxe, ſeront Brunſwic ou Magdebourg, à l'option des Etats du même Cercle) qu'au premier terme ſeront prêts & contans à la libre & abſolue diſpoſition de ſon Alteſſe dix-huit cens mille Richſdales; au ſecond terme ſix cens mille; & au troiſiéme terme auſſi cent mille Richſdales, ſans diſtraction d'aucune cotte part.

§. 8. Néanmoins dans le premier terme ſera deduit de ces 1800000. Richſdales ce que quelques Etats auront déja payé de l'ordre dudit Generaliſſime; & qui dans leſdites Villes nommées pour le dépôt de l'argent, aura été auparavant payé & reçû ſur le premier terme pour quelque reduction, évacuation, ou autre uſage.

§. 9. Semblablement dans chacun des trois termes de l'évacuation l'on déduira à proportion ce qui a été ou ſera remis au nom de la Reine & de la Couronne de Suede par le Palatin Generaliſſime à certains Etats par forme d'exemptions ou autrement, & cela ſera deduit & defalqué de la ſomme des cinq millions de Richſdales ſelon la proportion des termes du payement.

§. 10. Mais afin que les cottiſations des refuſans ou retardans puiſſent être payées en même tems que celles des autres, le Generaliſſime a diſpoſé les choſes en ſorte auprés de tous les Generaux & Chefs des Troupes Suedoiſes, qui ſont diſtribuées dans les ſept Cercles de l'Empire, qu'à la requiſition des Directeurs de chaque Cercle, il leur ſoit fourni par leſdits Generaux autant de Soldats qu'ils en demanderont pour l'execution contre leſdits refuſans ou retardans; & leſdits Generaux feront retirer les Soldats auſſi-tôt que leſdits Directeurs l'ordonneront.

§. 11. Ainſi aprés ce Traité conclu il ſera payé dans l'eſpace de huit jours argent contant un million de Richſdales dans les Villes à ce déſignées pour la cotte-part de chaque Etat; & tout auſſi-tôt il ſera procedé, tant par les Imperiaux que par les Suedois, au licentiement des Soldats, & à l'évacuation des Villes ſelon la déſignation ſur ce ſpecialement faite ſous la lettre A, en quatorze jours, à compter de la concluſion de ce Traité: ſi ce n'eſt qu'on ſoit ſpecialement convenu avec quelques Etats d'une plus prompte évacuation. Et ce même ordre ſera obſervé au ſecond & au troiſiéme terme, afin que le payement du ſecond du troiſiéme million s'acheve du même pas que le licentiement des Soldats, & l'évacuation des lieux ſelon les déſignations ſur ce faites; en ſorte qu'en ſix ſemaines du jour de la concluſion de ce Traité toute l'execution en ſoit achevée; & les Electeurs, les Princes, & les autres Etats de l'Empire, pourvoiront à ce que le retardement du payement n'empêche pas le licentiement & l'évacuation.

§. 12. De même Sa Majeſté Imperiale payera auſſi les deux cens mille Richſdales dont on eſt convenu en trois termes: Et premierement parce que le Royaume de Boheme, à l'exception de la ville d'Egre, doit être preliminairement délivré des garniſons & logemens militaires, elle payera inceſſamment & réellement pour cette évacuation au premier terme les deux tiers de ſoixante ſix mille ſix cens ſoixante-ſix ⅔ Richſdales, & l'autre tiers quand la Ville d'Egre ſera évacuée; en ſuite au ſecond terme ſoixante-ſix mil ſix cens ſoixante-ſix ⅔ Richſdales, huit jours avant l'évacuation du Marquiſat de Moravie; & au troiſiéme terme encore ſoixante ſix mil ſix cens ſoixante-ſix ⅔ Richſdales, huit jours avant l'évacuation du Duché de Sileſie.

§. 13. Cette ſatisfaction de la Milice Suedoiſe étant ainſi réglée, de même que le licentiement & l'évacuation, le tout ſera mis auſſi-tôt en execution par toutes les Parties ſans aucun empêchement.

§. 14. On eſt de plus convenu, qu'incontinent aprés la ſouſcription de ce Point, les lieux cy-aprés nommez ſeront évacuez & échangez en preſence des Commiſſaires députez de chacune des Parties le plus promptement que faire ſe pourra de côté & d'autre ſelon la diſtance des lieux; dequoi les Generaux des Armées des deux Partis ſeront avertis.

SÇAVOIR;

De

ANNO 1650.

De la part des Suedois.		De la part de l'Empereur.
Prague.		Augsbourg.
Le haut Palatinat, excepté Weiden.		Le bas Palatinat.
Donawerth.		Memingen.
Reynerſchantz.		Sultzbach.
Uberlingue.		Albeck.
Meynaw.	Contre	Homberg.
Lengenarch.		Schiltach.
Tabor.		Aurach.
Leutmaritz.		Lindaw.
Brandeis.		Aſperg.
Conopiſt, & les autres lieux de Boheme, excepté Egre.		Wildenſtein. Ratisbonne. Wirtzbourg. Weiſſembourg.

§. 15. Quand ces lieux auront été évacuez & reſtituez à leurs premiers & legitimes poſſeſſeurs & Seigneurs, le licentiement des Regimens, & l'évacuation qui reſtera à faire s'achevera ſans obſtacle ſelon la déſignation qui en aura été faite; & l'on ordonnera que toutes choſes ſoient miſes à effet au jour & au tems arrêté, afin qu'on n'apporte aucun retardement au ſecond terme & au troiſiéme.

§. 16. On eſt de plus convenu du conſentement unanime de tous, que le quatriéme million ſoit baillé enſemble pour hâter l'évacuation & le licentiement, nonobſtant ce qui a été ordonné dans l'Inſtrument de Paix, à l'égard du quatriéme & du cinquiéme million.

§. 17. A cette fin la plûpart des Etats des Cercles de la haute & baſſe Saxe & de Weſtphalie; comme auſſi quelques-uns des Cercles ſuperieurs qui n'ont pas été ſi continuellement incommodez des charges & deſordres de la Guerre, fourniront dans les termes de l'évacuation & du licentiement leur part competante & contingente du quatriéme & du cinquiéme million, ſelon la déſignation qui a été ſpecialement faite, & la payeront à l'aſſignation du Prince Generaliſſime de Suede. Ce qui ne s'entend toutefois que du quatriéme million; car pour le cinquiéme million, on ſe contentera de l'aſſûrance réelle qui en ſera donnée. Mais lorſque leſdits Etats de Saxe & de Weſtphalie auront fourni leurs cotte-parts du quatriéme & du cinquiéme million, les Regimens qui ſont dans leurs Provinces ſeront tout auſſitôt licenciez & congediez, même devant les termes ordonnez. Pour les Garniſons, elles en ſortiront dans les mêmes termes & au même ordre qu'il eſt ſpecifié en la déſignation ſuſdite: ſi ce n'eſt que quelqu'un des Etats en convint autrement avec ledit Generaliſſime, laquelle particuliere Convention faite pour la commodité des mêmes Etats ne préjudiciera en aucune façon à l'Inſtrument de Paix; mais elle aura la même force que ſi elle étoit inſerée de mot à mot dans ces Traitez.

§. 18. Que ſi aprés ce qui aura été payé par leſdits Cercles & Eſtats en la maniere ſuſdite, il reſte quelque choſe à payer deſdits deux millions, les Electeurs Princes & Etats y ſatisferont en cét ordre; ils payeront ce qui ſera dû de reſte du quatriéme million dans l'eſpace de ſix mois aprés la derniére évacuation, & le cinquiéme million dans douze mois aprés ladite derniere évacuation dans les Villes ordonnées pour y recevoir l'argent. Surquoi ſon Alteſſe ſtipule expreſſément, & déclare que quant à ce qui regarde les reſtans du quatriéme & du cinquiéme million, ils ne ſoient point renvoyez & remis ſur la réelle aſſurance demandée par les Etats, mais que ladite réelle aſſurance devra être faite ſans embarras avant le premier terme du licentiement & de l'évacuation; & alors ſeulement tout ce qui a été conclû en ce Recés aura ſon plein & entier effet. Outre cela il a encore été ſtipulé de la part de la Couronne de Suede, que ce qui reſtera à executer en vertu de quelque Pacte & Accord particulier, qui ſe ſoit fait entre les Etats, & les Generaux, ou Colonels des Troupes Suedoiſes touchant les logemens & la ſubſiſtance des gens de Guerre, ou ce qui ſera prouvé leur être du en preſence des Commiſſaires de part & d'autre, le payement en ſera fait ſans retardement, & ira de même pas que l'évacuation des Places, & le licentiement des Troupes. Et de cette ſorte ce qui a été promis dans le point de la ſatisfaction de la Milice, du licentiement, & de l'évacuation, touchant l'évacuation préliminaire, particulierement celle des lieux occupez par les troupes Suedoiſes en leur payant les ſommes ſtipulées pour leur ſatisfaction, ſera ſans retardement ou exception commencé, avancé & achevé dans l'eſpace de 24. jours, à compter du jour de la date de ce preſent Recés. ANNO 1650.

§. 19. Les autres Points icy accordez & contenus, auront ſeulement leur pleine force & réelle execution, lorſqu'on ſera convenu de tous les autres Points qui reſtent à diſcuter pour parvenir à une entiere concluſion; nommément la déſignation de ce qui eſt à reſtituer, les déſignations des lieux qui ſont à évacuer, & des Troupes qui ſont à licentier en trois termes; comme auſſi la déſignation des Etats qui doivent contribuer & ſatisfaire au payement du quatriéme million, & l'aſſûrance réelle qui doit être fournie du cinquiéme million de Richſdales, & que ces Points étant réglez auront été inſerez dans la Concluſion capitale, & confirmez par la ſignature & l'appoſition des Cachets des Parties contractantes.

En foi & témoignage dequoi Nous cy-deſſus nommez munis de Pleins-pouvoirs à cet effet avons ſigné ce Recés *ad interim* de nos propres mains, & l'avons fait donner aux Plenipotentiaires Suedois, de qui Nous avons reçû un ſemblable Exemplaire ſouſcrit auſſi de leurs mains.

Fait à Nuremberg le 21. de Septembre, ſtile nouveau, 1649.

(L.S.) ISAAC VOLMAR Docteur.

(L.S.) GEORGE LOUïS DE LINDENIPUT.

Tout ce qui a été dit dans ledit Recés préliminaire, excepté ce dont on eſt autrement convenu en ce principal Recés pour quelques circonſtances, ſpecialement ſur le point de la ſatisfaction, demeurera en ſa force dans tous ſes autres Articles, Points, & Clauſes; & partant en vertu de ce preſent Recés les lieux nommez en celuy-là, & conſequemment la ville d'Egre ſeront au tems aſſigné réellement évacuez & rendus de part & d'autre à leurs premiers poſſeſſeurs. Mais les Points ſuivans qui dans la fin dudit Recés préliminaire avoient été remis à une negotiation & déciſion ſubſequente, ont été unanimement accordez, avec l'aſſiſtance reiterée, le conſeil, & le conſentement des Ambaſſideurs ici preſens des Electeurs, Princes & Etats en la maniere ſuivante.

1. Quant à ce qui regarde la reſtitution à faire en conſequence & du chef de l'Amniſtie & des Griefs, entre les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, leurs adherans & ceux de l'Empire; les Etats qui ont été députez de l'une & de l'autre Religion pour ce point de la Reſtitution, ont au lieu de la liſte cy-deſſus cottée ſous la Lettre A, conclu, formé, dreſſé, ſigné & muni de leurs Cachets certaine déclaration & déſignation des cas à decider dans chacun des termes nommez conforme au Recés preliminaire cy-deſſus inſeré, & à ce Recés capital, pour avoir ſon execution de même que la doit avoir l'Inſtrument de Paix en la plus exacte maniere. Et partant les cas y contenus déja décidez, & ceux qui ſeront cy-aprés réglez par les Députez dans l'eſpace de trois mois, ſeront mis à execution dans le tems & l'ordre marqué, de même que s'ils étoient icy exprimez de mot à mot, en ſorte toutefois que les Points ſuivans ſoient pareillement & en même tems obſervez.

Donc tout ce qui de cette façon, ſoit avant, ſoit dans les termes cy-devant nommez, ou aprés dans les trois mois ſuivans, a été décidé, executé, & convenu; ou ſera encore décidé, executé ou convenu par les Députez, ou par les Princes Directeurs, ou par des Commiſſaires à ce ordonnez, en vertu du Traité de Paix, du Recés preliminaire, & du preſent Recés principal, conformément à iceux, ſera ainſi tenu ferme & inviolable; & contre cela on n'admettra aucune choſe par quelque ſorte de voye, ou pour quelque raiſon que ce ſoit, ni au Tribunal aulique de l'Empereur, ni à la Chambre Imperiale, ni en quelqu'autre Tribunal de quelque nom qu'on l'appelle; mais elle ſera ſimplement rejettée; & ſur tout on ne ſouffrira point qu'il ſoit rien atteuté au contraire, de fait ou autrement.

Comme auſſi à l'égard de la reſtitution du Palatinat Electoral, cette affaire en demeurera à ce qui a été dit dans le Traité de Paix, & à ce qui a été enſuite convenu par l'entremiſe de ſon Alteſſe le Seigneur Comte Palatin Generaliſſime de Suede, entre les Envoyez Electoraux de Baviere & du Palatin, touchant les Terres du bas Palatinat, qui doivent être reſtituées par l'Electeur

ANNO 1650. teur de Baviere; c'eſt à ſavoir qu'en évacuant par Sa Majeſté Royale de Suede les lieux par elle occupez dans le haut Palatinat, & fournissant ſa Ratification de la Paix conclue avec la Renonciation du Seigneur Electeur Palatin aux Terres du haut Palatinat, pour être dépoſée entre les mains de l'Electeur de Mayence, ſur la reconnoiſſance qui en ſera par lui donnée, la Commiſſion Imperiale ſera délivrée, pour faire reſtituer réellement le Château & la Ville de Heidelberg audit Electeur Palatin, avec les autres Bailliages cy-devant poſſedez par l'Electeur de Baviere dans le bas Palatinat, & que le ſuſdit Electeur Palatin, en attendant que Sa Majeſté Imperiale lui ait conferé une nouvelle Charge convenable à la Dignité Electorale, avec les titres & ornemens y apartenans, jouiſſe cependant du titre & des ornemens, & préeminences d'Archimaitre de l'Empire, en vertu & conformité de la déclaration donnée par l'Electeur de Baviere, le tout ſelon le convenu aux Lettres de Ratification, Renonciation, Recognoiſſance, Commiſſion, Reſtitution, & Declaration cy-deſſus mentionnées, leſquelles par ces preſentes ſont expreſſément de nouveau, & de part & d'autre ratifiées & confirmées.

Pour une plus promte execution dans l'Empire Romain des reſtitutions non encore faites, il a été au reſte trouvé bon, Premierement que toutes & chacunes les cauſes de reſtitution qui ſont conteſtées du chef de l'Amniſtie, & des Griefs de la part des Catholiques, & des Conſors de la Confeſſion d'Augsbourg, & qui ne repugnent point à la concluſion de la Paix, comme auſſi les autres Griefs & contregriefs qui ont déja été produits, ou qui ſe produiront encore avant le premier terme du licentiement & de l'évacuation, au Directoire Imperial de l'Electeur de Mayence, & leſquels le produiſant communiquera aux Députez, & ſeront, ſelon que les choſes ſe comporteront, mis en tel état pour leur execution, que tous ſortent leur plein & entier effet, les uns dans les termes qui y auront été aſſignez, & les autres dans les trois mois ſuivans; & le tout s'accomplira infailliblement ſelon la teneur & l'exécution la plus exacte du Traité de Paix, & des Edits Imperiaux faits en conſequence; & ce ſur les peines portées par le Recés preliminaire.

Mais afin qu'à cauſe de cela rien ne manque dans les termes ordonnez, & dans leſdits trois mois ſuivans, ni qu'il en naiſſe des délais d'execution; Qu'une fois pour toûjours il ſoit arrêté, que les Deputez ordonnez pour le Point de l'Amniſtie & des Griefs continuent leurs Aſſemblées, & que pendant le tems convenu ils ne ſoient point rappellez par leurs principaux Seigneurs: mais qu'ils diſcutent avec grand ſoin les plaintes & les cauſes qui ſeront alleguées & produites, qu'ils les decident, & qu'ils faſſent mettre leurs jugemens à execution, & que par cette entiere déciſion & expedition du Point de l'Amniſtie & des Griefs, les Electeurs de Cologne & de Brandebourg ſoient ordonnez comme Mediateurs, & que de la part des Catholiques les Electeurs de Mayence & de Baviere, & les Evêques de Bamberg & de Conſtance, & de la part des adherans à la Confeſſion d'Augsbourg, les Ducs de Saxe Altembourg, de Brunſwic Lunebourg, & de Wirtemberg, avec la Ville de Nuremberg ſoient établis pour Députez.

Quant aux autres cas de reſtitution non ſpecifiez dans les trois termes, ou qui devant le premier terme du licentiement ſeront encore propoſez au Directoire de l'Empire par les Catholiques, ou par les Conſors de la Confeſſion d'Augsbourg, qu'ils ne ſoient nullement reputez pour exclus. Enfin que perſonne ne ſoit privé de la reſtitution; mais qu'il ſoit reſervé & permis à un chacun d'alleguer & d'expoſer dûement ſes griefs à ſon Prince Directeur, ou ſelon le Traité de Paix aux plus proches Princes Directeurs du Cercle, ou à l'Empereur même, & que là il ſoit écouté, & la choſe examinée qu'il lui ſoit fait droit, & qu'il ſoit reſtitué ſuivant la maniere d'execution cy-deſſus mentionnée.

Pour donner plus de force & de vigueur à l'execution de ces choſes, Sa Majeſté Imperiale fera publier par tout l'Empire ſes Lettres patentes, par leſquelles toutes Entrepriſes, Diſputes, & Exagerations, tant contre l'Inſtrument de la Paix, que contre leſdites executions conformes audit Traité de Paix, aux Edits Imperiaux, & à la maniere d'executer la plus exacte, comme auſſi audit Recés preliminaire, & à ce Recés principal, ſoient défenduës ſur les peines de rigueur, auſſi bien que les autres contraventions de quelque ſa- ANNO 1650. con qu'elles ſoient nommées; & qu'il ſoit enjoint au Magiſtrat de chaque lieu de punir convenablement les contrevenans ſelon la grieveté du délit, conformément au Traité de Paix.

Pour ce qui eſt des autres cauſes qui doivent être terminées par les Députez dans les trois mois reſervez, elles comprennent tous les autres cas non ſpecifiez dans la déſignation cy-deſſus mentionnée, de la reſtitution à faire du chef de l'Amniſtie & des Griefs, & qui ont déja été alleguez & produits au Directoire Imperial de l'Electeur de Mayence par les Catholiques, & par les Conſorts de la Confeſſion d'Augsbourg, ou qui le feront encore avant le premier terme du licentiement, & de l'évacuation: ſous leſquels ſeront auſſi entendus ceux qui ſont contenus dans la ſpecification ſeparée, ſouscrite par les Deputez, & inſinuée à ſon Alteſſe le Seigneur Comte Palatin, Generaliſſime de la Milice Royale de Suede.

Que toutefois ce réglement, ou cette diſtribution des cas ne ſoit pas ſi preciſement entenduë, que ſi quelques uns deſdits cas ſe pouvoient commodément executer avant le terme déſigné, l'execution n'en ſut pas pour cela retardée. Car ces termes ne ſont ſeulement marquez que pour accelerer les choſes, & en empêcher le retardement; & à cette fin il ſera libre aux Députez & Commiſſaires d'avancer l'examen du fait, l'execution & la poſſeſſion.

La ſpecification des Griefs appliquée à chaque cas, ne doit pas non plus s'entendre, comme ſi l'on devoit negliger les autres Griefs qui pourroient naître enſuite, entre les uns & les autres de ceux qui doivent être reſtituez, ou qui doivent reſtituer.

Pareillement les Titres & Documens qui reſtent encore à reſtituer, ſeront auſſi reſtituez en vertu du Traité de Paix: & au cas que de pareils Titres fuſſent tôt ou tard produits par les détempteurs, il ne ſera rien décerné ſur cela en leur faveur; mais ces Titres ſeront rendus ſans frais ni dédommagement à celui qui aura été reſtitué.

Enfin toutes Proteſtations & reſerves faites contre ledit Recés préliminaire, & ce Recés principal, ſeront entierement levées, caſſées, & annullées en vertu de ce Traité, & du Traité de Paix, ainſi que l'ont été celles qui ont été faites contre le même Traité de Paix.

Quant à ce qui concerne la ſatisfaction pecuniaire de la Milice Royale de Suede, quoy qu'au commencement dans le Traité de Paix, & aprés dans le Recés preliminaire icy inſeré, on ait fait quelque diſpoſition touchant ſon payement: neanmoins à cauſe des nouvelles circonſtances des tems, & de l'impuiſſance notoire de divers Etats, on a conſideré que pour cette raiſon on ne pouvoit pas aſſez à tems raſſembler, & faire compter l'argent, & que de là le licentiement réel, & l'évacuation en pourroient être retardez. C'eſt pourquoi, afin de pourvoir à cela, il a été arrêté & convenu au nom des Electeurs, Princes & Etats conjointement par leurs Ambaſſadeurs icy preſens d'un commun conſentement, que la repartition dreſſée, & à nous preſentée en ce lieu le 23. jour de Juin de la preſente année demeurera invariable, Par laquelle leſdits Ambaſſadeurs, au nom des Electeurs, Princes & Etats, ont au ſurplus promis, que s'il manquoit quelque choſe de la ſomme convenue en vertu de ladite repartition, cela ſera reparé & payé dans les trois termes du licentiement & de l'évacuation, ſavoir à chaque terme la troiſiéme partie, & ce huit jours devant chaque terme, dans la cauſe de la ville de chaque Cercle qui a été nommée pour recevoir l'argent en la monnoye qu'il a été dit dans le Traité de Paix.

Et parmi les Princes Directeurs des Cercles pourvoiront effectivement à cette fin par execution militaire, ou par d'autres voyes, y employans mêmes les troupes Suedoiſes ou autres s'ils le jugent à propos, à ce que les deniers promis en vertu de ladite repartition ſoient prêts pour être payez dans les trois termes prefix à l'aſſignation de ſon Alteſſe le Seigneur Comte Palatin Generaliſſime de Suede, ſans qu'il ſoit aporté audit payement aucun retardement ſous quelque pretexte, exception, ou autre empêchement quelconque. Et à cét effet les Princes Directeurs des Cercles auront, en vertu de ces Preſentes au nom de tout l'Empire, la pleine puiſſance d'employer tous les moyens neceſſaires pour ramaſſer ces deniers enſemble.

Quant à ce qui n'aura pas été payé dans leſdits trois ter-

termes, & ſera demeuré de reſte à acquiter; ſur cela pour l'aſſurance reciie reſervée en ce cas dans le Recès préliminaire, il a été accordé par les Ambaſſadeurs des Electeurs, Princes & Etats, qu'un certain lieu dénommé dans la déclaration qui a été faite par S. A. le Seigneur Comte Palatin Generaliſſime de Suede, & conſignée par écrit au Directoire de Mayence, demeurera audit Seigneur Comte Palatin; en ſorte qu'il le pourra retenir comme un gage competant des ſommes reſtantes à payer, juſques à ce qu'elles ſoient entierement acquitées. De même pour la Garniſon dudit Lieu, & les choſes neceſſaires pour ſa ſubſiſtance, il ſera payé chaque mois ſept mille Richſdales au tems prefix par les ſept Cercles deſtinez à la ſatisfaction des troupes Royales de Suede; & ces deniers ſeront comprez dans les Villes les plus proches, & qui ſont nommées dans le Traité de Paix pour recevoir l'argent: ce qui commencera incontinent aprés le troiſiéme terme d'évacuation.

Que ſi le payement de cette ſubſiſtance par mois ne ſe faiſoit point au tems ordonné, ce défaut, & rien davantage, en ſera ſuppléé en quelque façon par les Baillages & lieux voiſins; & ceux-cy en ſeront rembourſez reciproquement ſur les deniers de ladite ſubſiſtance par les Villes nommées pour les recevoir; & perſonne ne prendra en aucune ſorte, ſoit à preſent ou à l'avenir, pour une contravention à la Paix, ces choſes ainſi commencées & ordonnées, tant à l'égard de ladite ſatisfaction pecuniaire, que touchant cette ſcelle aſſurance donnée à ſon occaſion; mais elles ſeront cenſées comme une Convention volontaire, & obſervées exactement.

Cependant les Directeurs des Cercles pourvoiront avec ſoin en la maniere ſuſdite, tant par execution que par autres moyens, à ce que les deniers de ladite ſatisfaction ſoient inceſſamment recüeillis & amaſſez enſemble, & qu'ainſi l'aſſûrance réelle ſoit levée.

De même ſon Alteſſe le Seigneur Comte Palatin Generaliſſime de Suede a reciproquement promis d'évacuer & abandonner ce lieu, auſſitôt aprés que le payement entier & effectif des deniers, tant de ladite ſatisfaction que de ladite ſubſiſtance aura été fait, de ne point differer l'execution de ladite évacuation pour raiſon quelconque, & de procurer qu'à la ſortie de la Garniſon il ſoit procedé ſelon le Traité de Paix.

Comme des deux cens mille Richſdales dont il a été convenu ſeparément avec Sa Majeſté Imperiale en vertu du Recés préliminaire pour l'évacuation du Royaume de Bohême, & de la Ville d'Egre, on en a deja effectivement payé un tiers, faiſant 66666; Richſdales en eſpeces; on eſt de plus convenu, que des deux tiers reſtans il en ſera payé & compté infailliblement un faiſant 66666; Richſdales en eſpeces au premier terme du licentiement & de l'évacuation, huit jours devant l'évacuation du Marquiſat de Moravie: Puis au ſecond terme 33333; Richſdales en eſpeces; Et enfin au troiſiéme terme autres 33333; Richsdales en eſpeces, pour l'évacuation des Duchés de Silefie, huit jours toutefois auparavant. Ce que non ſeulement Sa Majeſté Imperiale s'oblige d'effectuer, mais auſſi comme en vertu du Traité de Paix, c'eſt à Elle que le principal ſoin de l'execution en apartient, Elle promet pareillement de s'appliquer ſerieuſement à mettre au plûtôt à un entier effet ce qui a été accordé en la maniere ſuſdite avec les Etats, touchant l'argent de la ſatisfaction; & l'aſſûrance réelle.

Il a été enſuite conclu & arrêté, que le licentiement effectif, & la ſortie des Troupes ſeront faits en trois Termes certains, à commencer de la datte de la preſente Convention, de quatorze jours en quatorze jours, pour être ainſi achevez en ſix ſemaines. Surquoi certaine déſignation, diſtribution, & aſſurance a été par Nous & par ſon Alteſſe le Comte Palatin Generaliſſime de Suede, reciproquement donnée comme auſſi touchant les Troupes qui ont été préliminairement congediées de part & d'autre; de laquelle la communication, entant qu'elle concerne les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, a été faite à leurs Députez preſens pour leur information; toutes leſquelles choſes demeureront en l'état qu'il a été dit.

Mais pour ce qui regarde l'évacuation des Lieux occupez, il a été convenu qu'au premier terme, ſavoir dans les premiers quatorze jours, à compter de la datte de ce Traité; c'eſt à dire le dixiéme Juillet ſtile nouveau, ou le 30. Juin ſtile vieil, ſoient évacuez de la part de Sa Majeſté Impériale, & de la part de Sa Majeſté Royale de Suede les Lieux ſuivans, ANNO 1650.

De la part de l'Empereur.	Contre	De la part de Suede.
Rotweil.		Olmutz.
Offenbourg.		Newſtad.
Frembourg.		Eulembourg.
Villingue.		Fulnec & autres Lieux en Moravie.
Zolern.		Offerwic.
Rotenbourg au haut Palatinat.		Bickede.
Hoxter.		Dunkelſpiel.
Ehrenbreſtein.		Querfurdt.
		Pappenheim.
		Fridberg.

Quant à la Forteresse de Franckendael; comme elle devoit être reſtituée avec les autres Terres & Lieux du Bas Palatinat, à ſon Alteſſe le Seigneur Electeur Palatin en vertu du Traité de Paix, & que cependant cela ne peut être fait encore ſi facilement, quoi que neanmoins il y ait eſperance que la reſtitution s'en pourra faire devant le premier Terme d'évacuation; toutefois s'il arrivoit qu'elle ne ſe fit point, on eſt convenu avec ledit Seigneur Electeur, ſous le bon plaiſir & du conſentement de tous, de ce qui s'enſuit.

Premierement Sa Majeſté Imperiale, comme auſſi les Electeurs, Princes, & Etats, promettent & s'obligent de s'employer ſerieuſement à faire tous leurs efforts pour faire rendre au plûtôt & inceſſamment la Forteresse de Franckendael à ſon Alteſſe Electorale.

Cependant, tandis que cette Place ne ſera point reſtituée, la Ville de Hailbron avec ſes Fortifications, Canons, Munitions, & Proviſions, en l'état qu'elle eſt à preſent, ſera incontinent aprés ce Recés principal d'execution ſous-ſigné, baillée audit Electeur Palatin pour caution; à condition que la Garniſon s'obligera à lui ſeul; & que pour la ſubſiſtance d'icelle on prendra ſur les deniers publics des Cercles de Suabe & de Franconie, en vertu d'une repartition ſpeciale ſur ce accordé dans ce Recés par l'Empire, huit mille Richſdales par mois, juſques à ce que Franckendael ſoit reſtitué. Laquelle Somme ſera payée & miſe entre les mains du Receveur de l'Electeur Palatin à Hailbron, dont la moitié ſera toûjours avancée quatorze jours devant ce terme: mais ce payement venant à manquer par quelque accident, les Princes Directeurs des Cercles, à la Sommation du Commandant, auront ſoin de procurer ledit payement; ou bien les Etats voiſins y ſeront contraints par execution des Soldats de la Garniſon. Que ſi lors qu'il faudra reſtituer ladite Ville, il étoit dû quelque choſe de reſte, ſon Alteſſe Electorale ne ſera pas tenuë d'en faire ſortir la Garniſon, que ce reſte ne ſoit actuellement payé. Toutefois il a été expreſſément convenu que cela n'empêchera ni ne reculera en aucune maniere l'évacuation de Franckendael.

On laiſſera au reſte à ladite Ville d'Hailbron ſon ancienne Adminiſtration ſaine & entiere dans les affaires Politiques & Eccleſiaſtiques; comme auſſi ſa liberté en ſon immediateté de l'Empire: & auſſi-tôt que Franckendael avec ſes Appartenances ſera délivrée de la Garniſon Eſpagnole en vertu du Traité de Paix, ladite Ville Imperiale d'Hailbron ſera ſans contradiction (excepté la cauſe du payement deſdits reſtes) évacuée, & les Canons qui y auront été trouvez ſeront reſtituez & livrez en vertu du Traité de Paix à ceux, (principalement à l'Electeur de Baviere, & au Duc de Wirtemberg) à qui ils appartiennent.

Afin donc que la Garniſon de Franckendael n'ait aucun ſujet de grever par des Exactions, Impoſitions, & autres Executions militaires les Terres & les Sujets de l'Electeur Palatin dedans ou dehors la Ville, les Etats qui juſques à preſent ont contribué pour ſa ſubſiſtance, & avec eux principalement tous ceux qui ſont compris ſous le Cercle du haut Rhin contribueront pour la continuation de la ſubſiſtance de ladite Garniſon, & exempteront à cet égard l'Electeur Palatin de toute Contribution, & conviendront avec le Commandant d'une Somme convenable pour ladite ſubſiſtance.

Pour la même fin Sa Majeſté Imperiale s'offre d'écrire, & de diſpoſer ſon Alteſſe l'Archiduc Leopold Guillaume, comme Gouverneur des Pais Bas, à ce qu'il ne permette aucunes courſes ou exaction ſur les

ANNO 1650. Etats de l'Empire voiſins, & principalement qu'il conſerve les Terres & les Sujets de l'Electeur Palatin francs & exempts de toutes Contributions.

Et afin que les Etats qui doivent contribuer à la ſubſiſtance des Garniſons de Heilbron & de Franckendael ſoient d'ailleurs dédommagez, chacun pour ſa part, de cette charge; la Somme à laquelle aura monté ladite ſubſiſtance, quelque grande qu'elle ſoit, ſera cy-aprés regalée dans quelque Impoſition comminе de l'Empire; & leſdits Etats ſeront rembourſez de ce qu'ils auront contribué outre & par deſſus leur cotte-part.

Davantage, il a été promis au nom de Sa Majeſté Imperiale, que cependant & juſques à ce que Franckendael ſoit delivré de la Garniſon Eſpagnole, il ſera payé au ſuſdit Electeur Palatin au lieu des revenus ceſſans, & de tout ce qu'il devroit recevoir de ladite Ville, trois mille Richſdales qui lui ſeront comptés regulierement à Francfort ſur le Mein tous les mois, à commencer de la datte de ce principal Recés d'execution, par le Receveur Imperial; avec cette condition, que ſi contre toute eſperance les Terres & les Sujets de l'Electeur Palatin ne laiſſoient pas d'être grevez & foulez par le Commandant de Franckendael, ou qu'il leur fût fait quelque dommage en leurs Biens par ſa Garniſon, dedans ou dehors la Ville par des Contributions, Exactions, & autres Charges de quelque façon qu'elles ſoient nommées, Sa Majeſté Imperiale veut bien le reparer, & tendre le tout à ſon Alteſſe l'Electeur Palatin ſur les preuves qu'il en rapportera.

Enfin pour une plus grande & plus réelle aſſûrance de cét entier dedommagement, non ſeulement il ſera au pouvoir de l'Electeur Palatin, juſques à ce que Franckendael ſoit reſtitué, & que tous les dommages cauſez à l'occaſion de ladite Ville ſoient reparez, de retenir toutes & chacunes les Contributions de l'Empire, qui preſentement ou à l'avenir ſeront impoſées, tant ſur ſon Electorat, que ſur les Terres en dépendantes conjointement ou ſeparément; mais ſi leſdites Contributions, leſquelles ſelon la concluſion unanime de l'Empire, le conſentement des Electeurs, Princes & Etats, & la Matricule Imperiale, ledit Electorat Palatin doit porter pour ſa cotte-part, n'égaloient pas le dommage reçû, & qu'il les ſurpaſſât; Sa Majeſté Imperiale ſera de toutes manieres obligée ſans aucune reſerve ou exception, de payer en eſpeces ce qui en défaudra ſur ces ſortes d'impoſitions ou mois Romains (comme on les apelle) qu'elle a à recevoir du Cercle de la baſſe Saxe. De même auſſi les loüables Princes & Etats dudit Cercle, ſeront tenus de retenir leur contingent deſdites Impoſitions pour l'aſſûrance du dédommagement qui devra être fait audit Seigneur Electeur Palatin, & de l'employer au payement des dommages qu'il juſtifiera avoir ſoufferts juſqu'à la reſtitution de Franckendael; à quoi ils s'obligeront de ſatisfaire en vertu des preſentes ſans contradiction quelconque.

Au ſecond terme qui ſera le 14. jour d'aprés le premier, à ſavoir le 24. Juillet ſtile nouveau, les Lieux ſurſans ſeront évacuez.

De la part de l'Empereur
- De la part de la Couronne de Suede.
- Jagemdorf.
- Gratenſtern.
- Hirſchberg.
- Lubſchuts.
- Parchwits.
- La Ville & le chât. de Leipſic.

Landſtuel. Hombourg. Hammerſtein. Dortmund. — Contre
- Nordingen.
- Wertheim.
- Winsheim.
- Landsberg ſur le Werth, avec ſa Forteresſe.
- Bucholts.

Au troiſiéme terme qui ſera le quatorziéme jour aprés le ſecond, à ſavoir le 7. Août ſtile nouveau.

De la part de l'Empereur — Contre

	De la part de la Couronne de Suede.
	Grotzlogaw.
	Ohlaw.
	Jawr.
	Polkeenham & Jelin.
	Drakenberg.
	Minden.
	Nieubourg.
	Tous les autres Lieux dans l'Electorat & la Marche de Brandebourg.
Sybourg.	
Bernebourg.	
Landſcron.	
Eſſen.	
	Vechr. Munſelt.
	Erfort. Schweinfurt.
	Weida.
	Les Lieux en Mecklebourg.
	Reyfenberg.
	Leipſtat.
	La Frize Orientale.

ANNO 1650.

Les Lieux de la Pomeranie Poſterieure, que l'Electeur de Brandebourg doit avoir en vertu du Traité de Paix ſeront évacuez & délaiſſez lorſqu'on ſera auparavant convenu entre les Commiſſaires de Sa Majeſté Suedoiſe, & ceux de l'Electeur de Brandebourg à ce députés, des limites & autres moindres choſes qui ſont à régler.

Pour ce qui concerne l'Evéché d'Oſnabruck, puiſque les intereſſez ſont entrez en traité particulier ſur ce ſujet en vertu du Traité de Paix, la Garniſon demeurera juſques au troiſiéme Terme; & alors s'ils ne ſont pas encore d'acord, elle demeurera juſqu'à la fin des Traitez commencez.

Au reſte toutes les autres choſes ſeront réellement & ſans aucun empêchement expediées & accomplies par toutes les Parties dans l'eſpace de ſix ſemaines, à compter du jour que cette preſente Convention ſera achevée & ſignée. Mais en cas que quelque lieu eût été obmis par ignorance ou par faute d'information dans la ſuſdite ſpecification, il ſera neanmoins évacué & délaiſſé comme les autres du même Cercle aux termes preſcrits.

Toutefois ce preſent Traité d'évacuation ne ſortira nullement ſon effet à l'égard des Etats de l'Empire, que le payement de l'argent de ſatisfaction qui s'été par eux offert, n'ait été fait en chaque Terme; & au défaut de cela, la réelle aſſûrance dont on eſt convenu demeurera ferme & ſtable.

L'Amniſtie contenuë dans ce Traité de Paix ne comprendra pas ſeulement les principaux Acteurs de cette Guerre, & entr'eux ſpecialement Madame la Landgrave, & la Maiſon Ducale de Heſſe-Caſſel; mais auſſi les Generaux, Colonels, Capitaines, & autres Officiers & Miniſtres de Guerre & de Robe de toutes les Parties, & generalement toutes les Troupes de Cavalerie & d'Infanterie, juſques à leur entier licentiement & ſorties, & ainſi elle s'étendra l'eſpace de huit ſemaines aprés la concluſion de ce Traité; à condition toutefois que ladite Milice continuera d'obſerver exactement les ordres & commandemens de leurs principaux Chefs Generaux, & autres Officiers ſuperieurs & ſubalternes, & il ne ſera par elle exercé contre qui que ce ſoit aucune hoſtilité ni aucune autre choſe contraire audit Traité de Paix, ſoit durant qu'elle reſtera en Garniſon, ou à ſa ſortie & retraite.

Or comme ledit Recés préliminaire & cette Convention principale dépendent du Traité de Paix qui a été publié & ratifié de toutes parts, comme l'effet de ſa cauſe, & que pour cette raiſon l'un & l'autre doivent avoir la même force & vertu, & le même effet que le Traité de Paix, & être auſſi religieuſement obſervez par toutes les Parties: c'eſt pourquoi en vertu des preſentes la Garantie generale exprimée dans le Traité de Paix, s'étend auſſi avec toutes ſes Diſpoſitions, Aſſûrances, Clauſes, & Precautions ſur ladite Convention préliminaire; & ſur cette principale, avec pareil effet, force, & obligation. De même, & avec non moins de force, tout ce qui a été ailleurs arrêté en l'Article dix-ſeptiéme touchant la Ratification, Confirmation, Obſervation, & ſureté du Traité de Paix, trouvera, aura, & retiendra pareil lieu en tout & par tout dans ce Recés d'execution comme ſi ledit Article XVII. avec tous & chacuns ſes Paragraphes avoit été icy inſeré

&

ANNO 1650. & repeté de mot à mot. Ainſi tant le Traité de Paix, que le Recés de ſon execution, ſeront inceſſamment & en la maniere dûe & accoûtumée, de l'autorité de Sa Majeſté Imperiale, & des Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, inſinuez à la Chambre Aulique, à la Chambre Imperiale de Spire, & à tous les autres Tribunaux des Etats, pour leur être une régle perpetuelle de juger. Et afin que tout ce qui a été cy-deſſus écrit, ſoit gardé inviolablement par tous les principaux Intereſſez, & ait ſon effet & ſa vigueur, les Ratifications tant de l'Empereur que de la Couronne de Suede en ſeront expediées en la forme dont on eſt deja convenu; & ſeront au plûtôt ici fournies, & reciproquement échangées, avec ce Recés d'execution, ſigné & ſellé, tant par Nous & par ſon Alteſſe le Seigneur Palatin Generaliſſime de Suede, que par les Conſeillers, Ambaſſadeurs & Envoyez ici preſens à ce deputez par les Electeurs, Princes, & Etats de l'Empire. Aprés quoi les Mandemens du licentiement & de l'évacuation ſelon les termes aſſignez, ſeront donnez, & mis enſuite à execution par un pareil nombre d'Officiers de part & d'autre en la meilleure maniere dont il a été cy-deſſus convenu.

Pour ce qui eſt des Ratifications des Electeurs, des Princes, & des Etats, elles ſeront infailliblement expediées & fournies en la forme cy-deſſus arrêtée dans l'eſpace de quatorze jours, à compter du jour de la ſignature de ces preſentes. En foy & fermeté inviolable dequoi, Nous au nom de Sa Majeſté Imperiale, en vertu de ſon plein Pouvoir, avons ſouſcrit de nôtre propre main, & muni de nôtre Cachet Ducal ce principal Recés d'execution; ainſi qu'au nom de tous les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, leurs Conſeillers, Ambaſſadeurs cy-aprés nommez, députez pour ce Traité en vertu de la Concluſion Imperiale ſeparée, qui en a été ſpecialement expediée, & a nous aujourd'huy preſentée ſous le Seel du Directoire de Mayence, l'ont ſemblablement ſouſcrit & muni de leurs Cachets: C'eſt à ſavoir, Sebaſtien Guillaume Meel, au nom de l'Electeur de Baviere; Auguſte Adolphe Baron de Trandorf, au nom de l'Electeur de Saxe; Jean Guillaume de Goln en Keinsheim, au nom des Archiducs d'Autriche: Corneille Gobel, au nom de l'Evêque de Bamberg; Jean George Oexel, au nom des Ducs de Baviere, Wolfgang Conrad de Thumbshurn, au nom du Duc de Saxe Altembourg; Auguſtin Carpzovius, au nom du Duc de Saxe Cobourg; Polycarpe Heiland, au nom du Duc de Brunſwich-Luneburg-Wolfenbutel; Otton de Manderode, au nom du Duc de Brunſwich-Luneburg Zell; Valentin Heyder, au nom du Duc de Wirtemberg; Burchard Loſſenholtz de Colberg, & Tholie Oelhafen de Schollenback, au nom de la Ville de Nuremberg; Zacarie Stenglin, au nom de la République de Francfort, aprés quoi Nous l'avons fait délivrer au Seigneur Generaliſſime & Plenipotentiaire de Suede, de qui Nous avons reçû un pareil exemplaire, ſigné & ſcellé par lui.

Fait à Nuremberg, Ville du ſacré Empire Romain, le vingt-ſixiéme jour du mois de Juin l'an mil ſix cens cinquante.

Signé,

OCTAVE PICOLOMINI *Duc d'Amalfi*; & les autres cy-deſſus nommez.

Deſignation de ceux qui doivent être reſtituez en trois Termes, en vertu du Recés préliminaire & capital; marqué par la lettre A.

PREMIER TERME.

LES Alliez de la Confeſſion d'Augsbourg au Bas Palatinat, à cauſe de l'exercice de Religion.

Le Comte Palatin de Sultzbach.
Les Bourgraves de Dohna.
Jean Aumuller.
Louis Bereutera.
Les Héritiers de Saugenfingern.
Jean Chriſtophle Neu.
Les Créanciers de Ratisbonne.
Jean Walthauſer.
Les Héritiers de Plechiach & de Schreiberiach.

Dans le point de la créance, & des maſons & des bons annotez, ou baillez au fiſc dans le haut Palatinat.

Brandebourg Culmbach, le Comte Palatin de Sultzbach & les Sujets de la Ville de Nuremberg.

Contre l'Electeur de Baviere, touchant le point de Religion, des contributions, & du logement.

ANNO 1650.

Gan, Héritiers de la Maiſon & du Bailliage de Rotemberg, contre l'Electeur de Baviere, & l'Evêque de Bamberg, touchant leur reſtitution en ce qui concerne le Politique & l'Eccleſiaſtique.

Les Bourgraves de Dohna contre l'Electeur de Baviere, & le Prince de Hohenzollern, touchant les Biens de Fisbach & de Stockenfels avec leurs appartenances: Pareillement ceux de Schwartzenberg, comme auſſi quelque maiſon dans Amberg.

Frideric Hoffer d'Urfahren, contre l'Electeur de Baviere, pour l'inveſtiture de deux troiſiémes parties des douze de la Terre de Stoffingen.

Jean Pierre Schlammerdorf contre l'Electeur de Baviere, pour l'inveſtiture de la Terre des Hopeenauf.

Jean Chriſtophle Fuchs de Walbourg, contre l'Electeur de Baviere, & le Baron de Weix, pour ſa reſtitution dans le Domaine de Winklern, Schonſee, & auſſi de Schwartzenberg, Straléed & Kinberg.

Les Heritiers d'Ebeleben contre l'Electeur de Baviere, & ceux du Comte de Wahl pour la reſtitution de la Terre de Danſtein.

Othon Loſen, contre l'Electeur de Baviere, touchant la reſtitution de Caſtel, & de Hofmarkheimhof.

Corneille Fifenmain, contre l'Electeur de Baviere, pour la reſtitution de 1500. Richſdales.

Le Comte Palatin de Sultzbach, contre la Regence de l'Electeur de Baviere, qui ſe tient à Amberg, comme auſſi contre l'Evêque de Bamberg, le Comte Palatin de Neubourg, & le Prince de Lobkovitz, pour l'exercice & uſage du culte Divin, & des Sacremens.

George Bader, contre quelques Officiers de l'Electeur de Baviere, pour une certaine quantité de vin & d'argent qu'ils ont enlevé.

Waldeck contre l'Electeur de Cologne, pour la reſtitution dans les Droits de Diedinghauſen, & dans les Villages de Nordenau, Liechtenichied, Defelt, & Nieder-Schlaudern, comme auſſi dans la poſſeſſion de Pirmont, & pour quelques attentats dont il y a diſpute.

Le Marquis de Brandebourg Anſbach, contre l'Evêque de Wirtzbourg, pour quelques Parroiſſes & leurs Filles.

Le Comte de Lovenſtein Wertheim, contre l'Evêque de Wirtzbourg, touchant Carthaux Grunau.

Hanau contre l'Evêque de Wirtzbourg, touchant la Ville, le Cloître, & l'Academie de Schlichtern.

Brandebourg Culmbach contre l'Evêque de Bamberg, concernant la Parroiſſe de Rugendorf, Dobra, Hauſen, & les Sujets de Neuſorgh.

Brandebourgh Onoltzbach, contre l'Evêque d'Echſtadt, pour les Parroiſſes de Cronheim, Oberſchwaningh, & Gellerfreul.

Nuremberg contre l'Evêque d'Eichſtat, dans le point du Droit de faire par ſes Sujets des collectes dans le Dioceſe d'Eichſtadt.

Weiſſenbourg en Nortgau, contre l'Evêque d'Eichſtadt, pour les enſeignemens concernans l'Adminiſtration Imperiale, la pretenduë Juriſdiction, & le Droit de collectes, & de logement.

Weiſſenbourg contre les Commandeurs Provinciaux d'Ellingen, touchant 24. Sujets.

Erbach, contre Lowenſtein, pour la Maiſon de Brenberg.

Marie Chriſtine, née Comteſſe de Lowenſtein, contre Ferdinand Charles Comte de Lowenſtein, touchant leurs pretentions contenuës dans le Traité de Paix.

Nuremberg, Memmingc, & Lindaw, contre le Maître des Poſtes.

Montbeliard contre la Franche-Comté, touchant Clerval & Paſſavant

Lindaw, touchant le gage Imperial, la reſtitution des Armes, l'expulſion, & le délogement des Jeſuites & des Capucins.

Wetzlar contre les Religieux de l'Ordre de Saint François, touchant la reſtitution des enſeignemens.

Baden Dourlach, contre l'Autriche, à cauſe du Domaine de Hohengerolſeck.

Papenheim, contre le Dioceſe d'Augsbourg; & ce Dioceſe, contre Papenheim, pour raiſon de l'Egliſe de

ANNO 1650. Grunebach, des Décimes, & des autres Droits que l'une & l'autre Partie prétend.

Bibrach contre les Catholiques du lieu, touchant quelque Protestant Mesner.

Baden Dourlach, touchant les Dominicains & les Franciscains de Pforsheim.

Le Prince Palatin de Veldens, contre l'Electeur de Treves, touchant la restitution dans les choses Ecclesiastiques & Politiques, selon le Traité de Paix.

Le General Degenfeld, contre le Prevôt d'Elwang.

La Ville d'Ashlen contre le Prevôt d'Elwang.

Rehlinger d'Augsbourg.

Geochsheim & Senfelt, contre Wirtzbourg.

Frideric Louis Comte de Lowenstein Wertheim, contre Ferdinand Charles Comte de Lowenstein Wertheim, à cause de la monie du Comté de Wertheim.

Louis Camerarius contre les Abbez de Munchsberg & contre Jean Eric de Munster.

LE SECOND TERME.

. Rotenbourg sur le Tauber, contre Brandebourg Onolzbach, pour le Droit litigieux des collectes, sur les Biens de Rotenbourg à Bretheim, Insingen, &c. & sur la Preture d'Uffenheim.

Rotenbourg contre l'Ordre Teutonique, pour une obligation de 500. florins.

Nassau Sarbruc, à cause du Cloitre de Clarenthal, Rosenthal, & de la Parroisse de Mosbach.

Isenbourg & Hesse Darmstat l'uo contre l'autre, touchant la restitution de la maison d'Isenbourg, à laquelle il a été pourvû dans le Traité de Paix, & touchant la Religion Reformée, introduite dans le Village de Gensheim, & autres Lieux.

Spire, contre les Dominicains & les Augustins du lieu, pour la restitution de l'exercice de la Confession d'Augsbourg dans l'Eglise des Dominicains, & pour le son de la Cloche dans celle des Augustins.

Les Conjorts de la Confession d'Augsbourg à Haguenau, touchant la restitution des Eglises & des Ecoles, comme aussi touchant l'exercice de Religion; & la Communion du Magistrat.

Landaw, contre le Doyen du Diocese de Sainte Marie aux Echelles, pour le trouble & l'innovation dans les Eglises du lieu.

Weissenbourg sur le Rhin, contre les Chapitres de Saint Pierre & de Saint Etienne, pour l'entretenement des Parroissiens.

Fridberg contre les Augustins de Mayence, pour les Ornemens, Titres, & autres Ecrits des Eglises qu'ils ont détournez.

Hoxter, & l'Abbé de Corvey, l'un contre l'autre, pour la restitution des Eglises, & pour autres attentats & droits, tant és choses Ecclesiastiques que Politiques.

Amelonx & Canne, contre l'Abbe de Corvey, pour les Eglises, & l'exercice de Religion à Amelonx, & à Bruchausse.

Les Héritiers de Loffler, contre les Heritiers de Richel, à cause du bien feodal de Wirtemberg à Neudlingue.

Augsbourg contre les Catholiques, pour les Orphelins nez des parens Catholiques, & respectivement des Consors de la Confession d'Ausbourg, qui sont mantenant dans la maison des Orphelins, ou qui en ont été chassez pour un tems 2. pour le droit d'enterrement dans les Eglises de Saint Maurice, & autres Catholiques 3. Pour la Predication dans Langhausse. 4. Pour la collation des Offices. 5. Pour les Lieux & caves Ecclesiastiques à cuire, & à mettre de la biére, & leur gabelle 6. Pour les debtes de Brandenstein. 7. Pour la Milice & les Offices militaires, & leur parité, comme aussi pour l'usage, la liberté, & la restitution des Armes. 8. Pour la parité des vingt-quatre Hommes, & Maitres des chambres de l'une & de l'autre Religion dans les chambres des Bourgeois; Item pour les Religieux Carmes du lieu.

La Ville de Ravensbourg, contre les Catholiques du lieu. 1. Touchant l'excés dans les Predications. 2. Touchant les Capucins & leur Cloitre, & la maison des Predicateurs du Lieu. 3. Pour les contregriefs produits par les Catholiques du même lieu.

La Ville de Dunckelspiel, contre les Catholiques, touchant le Gouvernement, les Offices, & leurs collations. 2 La Judicature en matiere de mariage. 3. Les jours de Fête, & l'Ecole Latine. 4. Les contregriefs produits par les Catholiques du même Lieu. ANNO 1650.

Les Catholiques contre la Ville d'Ulm, touchant le Baptême des Enfans, & l'Administration des Sacremens dans les maisons pour les Bourgeois & autres Habitans Catholiques.

Les Comtes de Lipes, & les Jesuites les uns contre les autres, à caule de Falckenhag.

LE TROISIEME TERME.

La Comtesse veuve de Sain, & Christiaen Comte de Wittgenstein, & tous les parens du côté du Pere de Wittgenstein contre l'Abbé de Lachen, à cause de Beudorf, & contre l'Electeur de Treves, à cause de quatre Villages de Freysberg.

La Ville de Hildesheim & les Etats Evangeliques, contre l'Electeur de Cologne Evêque du Lieu, touchant le Consistoire & autres affaires.

L'Abbesse de Keppel, & les Bourgeois Evangeliques de Siegen, contre les Jesuites qui ont été respectivement introduits dans lesdits Lieux de Keppel & de Siegen, & aussi, touchant les Ecoles & leurs Appartenances.

La Ville d'Essen, contre l'Abbesse du même Lieu, touchant quelques papiers & Registres appartenans aux Eglises Parroissiales, & à l'Hôpital, & touchant la recolte de quelques prairies.

La Ville d'Herfold, contre l'Electeur de Brandebourg, touchant la restitution demandée.

Freyberg d'Oepfingen, contre la Ville d'Ebing, touchant l'Investiture retenuë des Freibergiens Gulibauriens d'Underrustinge, & la restitution des prez nommez Royaume du Ciel, & autres Biens Freybergiens achetez à Nafgenthal, & à Gommerswang. Item contre le Curé d'Oepfingen, à cause des Dimes plus grandes du Lieu.

Hailbron, contre l'Ordre Teutonique, touchant la cassation & restitution de l'obligation de huit mille florins.

Hailbron, contre les Héritiers de Walther Aachen, touchant l'obligation de 14000 florins, & touchant le Procés sur ce décidé en la Chambre contre ladite Ville.

Hall en Suabe, contre la Communauté Ecclesiastique de Schontal, touchant la cassation de l'obligation de 32000. florins.

Limbourg, contre les Commandeurs de Hailbron, pour certaines Dimes de vin & de fruits à Erlanbach.

Le Comte Palatin de Sulzbach, contre l'Electeur de Baviere, & le Comte Palatin de Neubourg, touchant les choses dûës aux Parroisses & Ecoles de Sulzbach par les Offices ou Pretures du Haut Palatinat de Neubourg.

L'Electeur Palatin de Heydelberg, touchant les Pretures de Weiden & de Parckstein, comme aussi de la Preture de Bleyenstein.

Le Comte Palatin de Sulzbach, contre le Comte Palatin de Neubourg. 1. Touchant la condrechan és affaires Politiques & Militaires dans les Prétures héreditaires & communes. 2. La réintegration des Etats, leurs Ministres & dépendans. 3. L'Institution du Jugement Aulique. 4. L'Abolition de l'instance de l'appellation usurpée sur les Ordonnances de la Chancelerie Ducale. 5. Le rétablissement du vieux stile dans les Mandemens. 6 Les nouveaux titres contre les Etats Provinciaux. 7. L'abolition & l'engagement de ceux qui servent la Province. 8. La restitution de l'ornement emporté des Eglises, & d'autres choses semblables. 9. Ce qui n'a point été ordonné, ni encore été executé dans les Pretures de Parckstein & de Weiden. 10. La demolition & évacuation de Parckstein. 11. La sûreté du present Senat de Weiden. 12. Le griet de la Convention de Weidau, qu'on apelle de Bourgfriet. 13. La restitution des dépens d'execution. 14. La plainte de la disproportion des Impositions. 15. L'indemnité des Pretures heréditaires & communes. 16. La satisfaction de la Dame Ducheſſe veuve, & des Seigneurs ſes Freres, tant à l'egard de ce qui a été trantgé, que des deniers qui leur ont été assignez, & enfin l'execution, approbation, & manutention faite, ou encore à faire.

Hilpolstein, Heydeck, & les Ministres d'Ailersberg, & les Sujets de la Confession d'Augsbourg y demeurans, tant du Palatinat que des autres Seigneuries, contre

ANNO 1650. contre Neubourg, touchant la liberté de Conſcience, & de l'exercice de Religion.

Onolzbach contre Neubourg, touchant la Parroiſſe de Bergen.

Wolfiteyn, contre Neubourg, touchant l'exercice de la Confeſſion d'Augsbourg, ôté des Egliſes de Saint Nicolas, & de ſainte Marie, & autres filles en dépendantes à Ehrenbret, & le droit de faire des collectes uſurpé ſur les Sujets du Seigneur de Wolfſtein.

Joachim Erneſt Comte d'Ottingen, touchant la Communauté Eccleſiaſtique du Jardin de Chriſt, & autres competences Eccleſiaſtiques & ſeculieres, mais ſpecialement des Parroiſſiales dans Medinge, & dans le haut Merga.

Les Magiſtrats & les Bourgeois d'Erfort, les uns contre les autres.

Fait à Nuremberg le deuxiéme May 1650.

Au nom & du conſentement du College des Deputez.

(L.S.) SEBASTIEN GUILLAUME MBEL, Ambaſſadeur de l'Electeur de Mayence.

(L.S.) CORNEILLE GOBEL, Envoye de l'Evêque de Bamberg.

(L.S.) WOLF CONRAD DE THOMSHIRN, Ambaſſadeur du Duc de Saxe Altenbourg.

(L.S.) POLYCARPE HEYLAND, Ambaſſadeur Ducal de Brunſwic & de Lunebourg.

Déſignation de ceux qui doivent être reſtituez en trois mois, & qui ſont marquez dans le principal Recès.

§. Pour ce qui concerne les autres cauſes.

I. JEAN Chriſtophle Haller, contre la Ville d'Egre, pour 10000 florins, ſomme capitale, & les interets qui en ſont échûs.

II. Les Sujets de la Confeſſion d'Augsbourg immatriculez dans la Parroiſſe de Mainrodt, contre l'Evêque de Bamberg, touchant l'exercice de Religion & l'Egliſe.

III. Freyberg, Juſtinge, & le Tribun Keller, l'un contre l'autre, touchant la Seigneurie de Juſtinge.

IV. Brandebourg Onolzbach contre Schwartzenbourg, pour les Parroiſſes de Schainfeld, Dornsheim, Seynsheim, Huttenheim, Weygensheim, Hernsheim, Uffigheim, Bullensheim, & Geiſſelwind.

V. Item contre Pappenheim, touchant les Miniſtres de la Parroiſſe & de l'Ecole de Dettensheim.

VI. La Comteſſe & les Héritiers de Brandenſtein, contre l'Electeur de Saxe.

VII. Landau, contre le Vice-tribun de Kolbige, pour la caſſation & reſtitution reſpective de l'obligation de 4625. Fl. & de cinq conſtitutions de rente.

VIII. Ladite Ville de Landau, contre les Seigneurs étant en poſſeſſion en Hohence, pour trois autres obligations.

IX. Les Conſors de la Confeſſion d'Augsbourg, & les Reformez d'Aix la Chapelle, contre les Catholiques du Lieu, touchant la liberté de Conſcience, l'exercice privé de Religion, & les Droits de la Ville.

X. Les Conſors de la Confeſſion d'Augsbourg, & les Reformez de Cologne, contre les Catholiques du lieu, touchant l'exercice privé de Religion, & les Droits de la Ville.

XI. Les Gentilshommes libres de l'Empire en Suabe, Franconie, & au Rhin, touchant diverſes reſtitutions qu'ils ont demandées.

XII. Naſſau Dilenbourg, contre Naſſau Hadamar, & les Jeſuites de Siegen, reſpectivement, touchant le revenu & les cafuels de Pratzenmul, & du Monaſtere de Befelich, & le Livre retenu des Impoſitions, & Collectes.

XIII. Hailbron, contre le Cloitre de Neſſelian, pour le Droit d'Avocatie, & les Droits en dépendans.

XIV. Item contre le Cloitre de Schonthal & de Kaſſlhem, touchant les nouveaux Miniſtres, qui ont été introduits dans leur Ville, & les heritages de Citoyens.

XV. La Ville de Weiſenbourg ſur le Rhin, contre le Baron de Hohenecck, pour la caſſation & la reſtitution d'une certaine Cedule de conſtitution de rente.

XVI. Item contre les Héritiers de Burgfreyſtat, pour la reſtitution d'une Obligation de dix mille Florins.

XVII. Le Comte de Bruch de Falckenſtein, contre les Comtes de Mander-Scheid, concernant Falckenſtein. ANNO 1650.

XVIII. Baden Dourlach contre l'Electeur Palatin, pour le Celiier de Pforrzheim & de Graben.

XIX. Eberſtein, contre Gronsfeld, touchant l'Heredité du Comte Philippes d'Eberſtein l'ainc, abandonnée.

XX. Item contre l'Abbeſſe du Monaſtere appellé Fraven Alb, pour la reſtitution de la moitie dudit Convent, & des Villages y appartenans.

XXI. Richſdorf Altenhauſen, contre l'Ordre Teutonique, touchant le trouble dans les choſes Eccleſiaſtiques & Politiques, qui a été repreſenté.

XXII. Limbourg, contre le Grand Chapitre de Wirtzbourg, 1. Pour la Juriſdiction criminelle dans Sommer, & Winterhauſen. 2. Pour deux prairies & quelques Terres. 3. Pour le Droit de recueillir, & autres ſemblables, concernant leſdites prairies. 4. Pour diverſes vignes ôtées aux Bourgeois de Limbourg. 5. Pour l'immunité des Dimes du champ parroiſſial de Weſtheim.

XXIII. La Ville de Schweinfort, contre le Comte de Hatzfeld, General, Maréchal de Camp, pour la reſtitution demandée de quelques Dimes de vin, & de grains, & de quelques centaines d'arpens des Forêts nommées Potigh.

XXIV. Les Religieuſes nobles du Cloitre du Val-de-Grace, contre les Regens de Dietz, pour la reſtitution dudit Cloiſtre.

XXV. Les Seigneurs Comtes de Lippe, contre l'Abbé de Knechtſtetten, touchant l'introduction cy-devant faite d'un Prieur à Kapell, & les Livres, Cartes, Regiſtres, & autres Documens apartenans à l'Abbaye par lui retenus.

XXVI. Les Conſors de la Confeſſion d'Augsbourg, & les Reformez dans le Duché de Julliers.

XXVII. Bentheim, contre le Cloitre d'Urendsweegs, touchant certains Religieux introduits dans ledit Cloitre.

XXVIII. Alexandre & Maximilian, Barons de & en Schwendi & conſors, contre Helene Eleonore de Layen, née de Schwendi, pour la reſtitution de la Seigneurie de Hohenlandſperg, & de ſes apartenances, comme auſſi pour la Préture Imperiale de Keyſersberg.

XXIX. Kaufbuyern, touchant les Jeſuites, qui ont été chaſſez, & le Magiſtrat dépoſé.

XXX. Les Comtes de Hohenloie Nevenſtein contre l'Abbé de Schonthal, touchant l'aide Parrochiale de Weltingsfelden.

XXXI. Memmingen contre le Bailif Provincial de Suabe, touchant le Calendrier nouveau.

XXXII. Jean Vrus Struber en Butenheim, pour le bien de Chevalerie de Saſſenfahr.

XXXIII. Wolff Adam de Steinaw, dit Steinruck avec les cohéritiers de Moibach, touchant le bien d'Eberſtart occupé par Schonbourg Colonel de l'Electeur de Baviere.

XXXIV. Ceux de Hiſchorn, contre le Dioceſe de Wormes, touchant le bien de Walthorn, conſiſtant avec ſes apartenances dont une partie a été donnée à Jean Philippe Lieben, & une partie aux Peres Capucins.

XXXV. Ceux de Helmſtadt pour le bien d'Oberedenheim, que le Gouverneur François de Philsbourg poſſede encore.

XXXVI. Le Sieur Daniel de Hutten, contre le Seigneur Abbé de Fulden, touchant certains biens qu'il a tirez à lui.

XXXVII. La Nobleſſe de Franconie qui eſt dans les Terres de Rhon & de Werra, contre le Seigneur Abbé de Fulden, pour leur immediateté & Landtfaſſerie.

XXXVIII. La Maiſon des Comtes de Naſſau Sarbruck, contre le Duc Charles de Lorraine, pour la reſtitution du Comté de Sarweyden, du Chateau & Preture de Hombourg, & du Baillage de Hervisheim, comme auſſi contre la Baronne de Krichingen; pour le Baillage de ſaint Nabert & Wannetwalden.

XXXIX. Les Conſorts de la Confeſſion d'Augsbourg, dans la Ville de Lude, & autres Villes, Bourgs, & Villages du Dioceſe de Paterborn, touchant l'exercice de Religion.

XL. La Ville d'Oſnabruck, reſpectivement contre la Nobleſſe de Chevalerie, & le Dioceſe du Pais, tou-

ANNO 1650. touchant 27. à 28. mille Richidales reglées en deux sommes.

XLI. Ladite Ville touchant les Péages & Impôts introduits & augmentez ça & là, à l'occasion de la Guerre.

XLII. La même Ville contre le Gograve du lieu, afin qu'il fournisse à la Ville les choses que ses Predecesseurs avoient acoûtumé de lui fournir.

XLIII. George Krauiner, contre l'Electeur de Baviere, & la Ville d'Amberg. 1. Touchant certain argent prêté. 2. Touchant quelques Biens qu'ils se sont attribuez.

XLIV. Les Evangelistes d'Odenkirch, contre l'Electeur de Cologne, touchant l'exercice de Religion.

XLV. L'Abbesse de Capell, contre l'Archevêque de Cologne de la prétation nouvellement défendue de la part dudit Archevêque, des cas appartenans à ladite Abbaye.

XLVI. Brandebourg Onolsbach, respectivement contre Harzfeld, & le Diocese de Wirtzbourg, touchant le trouble des Droits Parrochiaux à Ranterafeld.

XLVII. Michel Rumpf, Caporal Suedois, pour certains biens situez dans le Pais d'Eichstatt, sous le Baron de Schenck, qui lui ont été héréditairement laissez à Neuflingen par ses parens, contre les Possesseurs desdits Biens audit lieu.

XLVIII. George Friderie & Wolfgang George, Comtes & Seigneurs en Castel, contre Juin Fuchs de Dornheim, touchant la collation de la Cure à Wiesenheyd.

XLIX. Waldeck, contre les Moines de Ghedfelden pour une certaine Forêt ancienne dite Haag.

L. La Ville de Weyl, contre les Catholiques du lieu, pour les choses Ecclesiastiques, & Politiques.

LI. La Ville de Kempten, contre toute attaque, des Prelats & du Monastere du lieu, touchant la démolition d'icelui.

LII. Le Comte de Wiedt, contre l'Electeur & le Grand Chapitre de Treves, pour la superiorité & les Droits dans les Villages d'Irrlich.

LIII. La Noblesse de Suabe dans le Kocher, contre l'Ordre Teutonique, touchant le bien de Dalheim.

LIV. Les Tuteurs de Spat Gammerdingen, contre Jean Sebastien Spat, touchant la restitution du bien de Neustern.

LV. Hall en Suabe, contre Brandebourg Onolsbach, touchant la part qu'elle a au droit de confirmation du Curé dans le Village de Grundelhart.

LVI. Les Marchands associez, touchant les Péages & semblables charges nouvellement introduites & augmentées par Terre & par Eau, qui doivent être incessamment abolis.

LVII. Henri de Stockhausen, contre les Héritiers du Colonel Salis.

LVIII. Rotenbourg sur le Tauber, contre Harzfeld, touchant l'aide Parroissiale de Duntsendorf.

LIX. La Ville de Wormes, contre les Jesuites & les Capucins du Lieu.

Finalement tout ce qui a déja été produit, & ce qui sera encore produit avant le premier terme du licentiement, & de l'evacuation au Directoire de l'Empire, tenu par l'Electeur de Mayence.

Fait à Nuremberg le 2. May 1650.

Au nom & du consentement des Députez du Collège.

(L.S.) SEBASTIEN GUILLAUME MEEL, Ambassadeur de l'Electeur de Mayence.

(L.S.) CORNEIL. GOBEL, Député de l'Evêque de Bamberg.

(L.S.) WOLF CONRAD DE THUMSHIRN, Ambassadeur du Duc de Saxe Altembourg.

(L.S.) POLYCARPE HEYLANDT, Ambassadeur du Duc de Brunswic Lunebourg.

Repartition ou Distribution de cinq Millions, & tant de Richsdales sur les Cercles de l'Empire, pour la satisfaction de la Milice Suedoise; arrêtée, & approuvée à Nuremberg, & delivrée aux Plenipotentiaires Suedois, le 25. Juin 1650.

ANNO 1650.

Cercle Electoral du Rhin.	Florins.	Creutzer.
L'ELECTEUR de Mayence.	234884	30
l'Electeur de Tréves,	161721	
l'Electeur de Cologne.	170041	
l'Electeur Palatin.	122019	
On attribue aux trois derniers Electeurs 38912. Fl. qu'on doit ôter au Diocese de Munster.		
Baillages de Coblens,	17088	30
Seltz,	3204	
Beyelstein, un quart ôté par Nassau Hadamar,	2002	
Amberg,	5408	
Reineck,	1602	
Sienbourg, Inferieur.	7476	
Somme 725446.	Fl. 0.	Cr.

Cercle de la Saxe Superieure.	Florins.	Creutzer.
L'ELECTEUR de Saxe,	264864	
L'Electeur de Brandebourg.	244038	
L'Evêque de Misnie,	12816	
l'Evêque de Mersbourg,	12816	
l'Evêque de Naumbourg,	12816	
l'Evêque de Camin,	24564	
Valchenriedt,	6408	
Quetlinbourg,	6942	
Geringrodt,	4806	
Saxe Altenbourg,	30438	
Saxe Cobourg,	14062	
Saxe Weimar,	29281	
Saxe Gotha,	29281	
Les Baillages asseurez,	18690	
Les deux Pomeranies,	161268	
Anhalt,	25098	
Vortlandt,	40584	
Reussen de Bert,	9612	
Reussen de Grautz,	3204	
Schwartzenbourg,	26700	
Mansfeld,	40050	
Stolberg,	11214	
Wittgenstein, Hohenstein, Lohr & Klettenberg,	4971	35
Beuchbingen,	3204	
Berbey & Muchlingen,	2670	
Leifnick,	2677	
Wildenfels,	2670	
Schonbourg,	5340	
Tautenbourg.	3670	
Somme 1054747	Fl. 35.	Cr.

Cercle de Francone.	Florins.
L'EVE'QUE de Bamberg,	91047
l'Evêque de Wirtzbourg,	183162
l'Evêque d'Aichstatt,	102528
Le Maître de l'Ordre Teutonique,	59808
Brandebourg de l'une & l'autre branche,	137772
Henneberg Ramschied.	29292
Ce que payent les suivans.	
Maison de Saxe. 7476	
Cobourg, 16146	
l'Evêque de Wirtzbourg, 2670	
Heneberg Schleimgen.	27234
Ce que payent les suivans.	
La Maison de Saxe, 21894	
l'Evêque de Wirtzbourg, 2136	
Le Landgrave de Hesse Cassel, 3204	
Les Comtes de Castel,	3738
Wertheim,	21360
l'Electeur de Mayence pour Reineck,	5676
Holac ou Hohenlohe,	34176
l'Evêque de Wirtzbourg Br. Reigelsberg,	3738
Erbach,	7476
Item pour Reineck,	1072
Limbourg Speckfeld,	6942
Limbourg Gadendorf,	8544
Schwartzenberg,	3204

Sung-

ANNO 1650.

Sainshein,	3738
Nuremberg,	197580
Rotenbourg,	50730
Windsheim,	22428
Schweinfort,	19758
Weiſſenbourg,	13350
Wirtzbourg pour Maindorffer.	2670

Somme 1037013 Fl.

Cercle de Suabe.	Florins.	Creutzer.
L'Eveque d'Ausbourg,	87042	
l'Evêque de Constance,	27234	
Prevôt d'Ellvangen,	17622	
l'Abbé de Kempen,	20292	
l'Abbé de Reichenau,	5340	
l'Abbe de Salmanſweiler,	42186	
l'Abbé de Weingarden,	16020	
l'Abbé de Weiſenau,	10680	
l'Abbé de Petershauſen,	3204	
l'Abbé de Marchtall,	5437	
l'Abbé de Schueſſenriedt,	10680	
l'Abbé de Roggenbourg.	8544	
l'Abbé d'Ochſenhauſen,	17088	
l'Abbé d'Elchingen,	11748	
l'Abbé de Wertenhauſen,	3204	
l'Abbé de Munchrod,	5874	
l'Abbé d'Aversberg,	5340	
l'Abbé d'Irſée,	7476	
l'Abbé de Gengenbach,	3204	
l'Abbeſſe de Lindau,	2670	
l'Abbeſſe de Rodenmunſter,	3738	
l'Abbeſſe de Buchau,	6408	
l'Abbeſſe de Guttenzell,	2670	
l'Abbeſſe de Hegbach,	2670	
l'Abbeſſe de Beindt,	1602	
La Commanderie d'Alſace,	21360	
Le Duc de Wirtemberg,	244038	
Le Marquiſat de Baden Inferieur,	60342	
Le Marquiſat de Baden Superieur,	35244	
Le Comte d'Helffenſtein,	3204	
Le Comte d'Ottingen,	36846	
Le Comte de Wertenberg,	18423	
Le Comte de Montfort,	9078	
Le Comte de Furſtenberg	25632	
Le Comte d'Eberſtein,	2136	
Le Comte de Coupfen,	16020	
Le Comte d'Hohenzollern,	20292	
Le Comte de Soulz,	8010	
Le Comte de Brandeis,	4806	
Juſtingen.	2670	
Reebberg,	2670	
Gundelingen,	4272	
Gengen,	1602	
Les Turckgeſs & Waldbourg,	38448	
Konigs Eck,	6408	
Rotenſelſs,	5340	
Kongſeckerberg,	2670	
Gerolteck,	2670	
Graveneck,	2670	
Fugger,	14418	
Fugger pour Waſſerbourg,	1068	
Hohenembs,	3204	
Zimmeren,	8010	
La Ville d'Augsbourg,	112594	
Kaufbeyern,	21360	
Ulm,	120150	
Memmingen,	33108	
Kempten,	20826	
Biberach,	26166	
Iſny,	10680	
Leutkurch.	5340	
Wangen,	10680	
Lindau,	26166	
Ravensbourg,	26166	
Buchhorn,	2670	
Uberlingen,	41652	
Pfullendorf,	13884	
Reutlingen,	25098	
Eſlingen,	19580	
Gemund,	23496	
Weil,	8010	
Hailbronn,	27768	
Wimpfen,	10680	
Hallen en Suabe,	39160	
Dmckeltpiel,	27768	
Poppfingen,	3204	
Giengen,	8010	
Achlen,	8010	
Nordlingen,	34710	
Buchau,	1068	
Offenbourg,	16020	
Gengenbach,	8010	
Zell auprés Hamersbach,	5340	
Rotwil.	37380	

Somme 1702278 Fl.

ANNO 1649.

Cercle du Rhin Superieur.	Florins.	Creutzer.
L'Evêque de Worms,	5340	
l'Evêque de Spire,	60876	
l'Eveque de Strasbourg,	82236	
l'Evêque de Balle,	11214	
Le Prevôt de Weiſſenbourg,	10680	
Le Prevôt d'Odenheim,	5340	
Le Maitre de l'Ordre de Saint Jean,	18780	
l'Abbé de Fulde,	46684	30
l'Abbé d'Hirſchfeldt,	8010	
Murbach.	19859	
Munſter au Val de ſaint Gregoire,	3780	
l'Abbé de Prume,	8544	
Baden Sponheim,	20291	
Les Palatins de Sponheim,	10146	
Les Palatins de Deux-Ponts,	32040	
Lautereck.	5340	
Heſſe Caſſel,	145960	
Heſſe Darmſtatt,	72280	
Naſſau Saarwerden,	10680	
Naſſau Sarbruch,	8759	
Weilbourg,	25632	
Visbaden,	8544	
Les Comtes du Rhin,	12816	
Reipoltskirchen Falckenſtein,	3738	
Kirchingen.	5340	
Salm,	2670	
Hanau Lichtenberg,	21360	
Leiningen,	9612	
Falckenſtein Daun,	5340	
Koningſtein pour ſoi,	2670	
l'Electeur de Mayence pour Konigſtein,	10680	
Superieur Iſenbourg & Budingen,	18690	
Darmſtadt pour Iſenbourg,	3738	
Solms, Lich & Labach,	19224	
Braunfels Solms.	16020	
Hanau Muntzenberg.	32040	
Leiningen Weſterbourg; Sain & Wittgenſtein,	5340 3738	
Waldeck,	16020	
Plaiſſe,	1602	
Fleckenſtein,	2136	
Kaiſersberg,	11214	
Truckeim,	670	
Munſter au Val de ſaint Gregoire,	6408	
Ober Ehenheim,	10680	
Colmar,	22428	
Strasbourg,	120150	
Rosheim,	3204	
Scheleſtat,	19224	
Haguenau,	25932	
Wenenbourg	14952	
Landau,	12816	
Spire,	36846	
Wormes,	36846	
Francfort,	106800	
Fridberg,	6408	
Wetzlar,	4272	

Somme 1254894 Fl. 30. Cr.

Cercle de Weſtphalie.	Florins.	Creutzer.
L'Evêque de Paderborn.	32557	
l'Evêque de Liege,	170880	30
l'Evêque de Munſter.	7680	

l'Evê-

ANNO 1650.

l'Evêque d'Oſnabrug,	27760	30
l'Evêque & la Ville de Verden,	16020	
l'Evêque de Minden,	24564	
l'Abbé de Werden,	2404	30
Le Prevôt de Stablo,	10680	
De Cornelis-Munſter,	3204	
l'Abbé de Corbey,	6916	
l'Abbeſſe d'Herford,	3204	30
l'Abbeſſe d'Eſſen,	7468	
Les DucheZ de Juilliers & de Bergue,	65794	18
Cleves & la Marc,	142321	
Ravensbourg,	18975	14
Friſe Orientale,	10752	
Siegen,	10284	55
Naſſau Dillenbourg,	12976	53½
Dietz,	8470	9
Holtz Apfel,	2002	45
Sayn,	14952	
Benthein,	20292	
Tecklenbourg,	10008	
Riedberg,	5612	
Pirmont,	2136	
Oldenbourg & Delmenhorſt,	39516	
Hoye,	6408	
Bentheim pour Hoye,	1076	
Piepold,	3738	
Schaunbourg,	23496	
Lippe,	16020	
La Ville de Cologne,	110137	
Aix-la-Chapelle,	27234	30
Dormont,	12238	
Herford.	3204	30

Somme 884865 Fl. 44½ Cr.

Cercle de la Saxe Inferieure.	Florins.
L'ARCHEVÊQUE de Magdebourg,	173550
l'Archevêque de Bremen,	91848
l'Evêque d'Halberſtatd,	57662
l'Evêque d'Hildesheim avec la Ville & le Duc Chriſtian de Brunſvick, ſelon la proportion des Domaines que chacun y poſſede,	71556
l'Evêque de Lubeck, le Duc d'Holſtein Jean,	4806
l'Evêque de Suerin, Adolphe Frideric Duc de Mecklenbourg,	12816
l'Evêque de Ratzenbourg,	3204
Brunſvic & la Principauté de Volfenbutel avec la Ville de Brunſvic; Auguſte Duc de Brunſvic-Lunebourg.	91581
Le Duché de Lunebourg avec la Ville de Lunebourg, Chriſtian Louis, Duc de Brunſvic-Lunebourg,	96120
La Principauté de Grubenhagen, avec la Ville d'Einbeck, Chriſtian Louis Duc de Brunſvic-Lunebourg,	8010
Brunſvic, la Principauté de Calenberg, avec les Villes d'Hannover, Gottingen, Nordheim, Hamelen, & George Guillaume Duc de Brunſvic-Lunebourg,	91581
Mecklenbourg Swerin, le Duc Adolphe Frideric.	49929
Mecklenbourg Guſtrow, le Duc Guſtave Adolphe,	49929
Holſtein, le Roi de Dannemarc, & le Duc d'Holſtein Frideric,	106800
De Saxe-Lawenbourg, Auguſte Duc de Saxe, d'Angarie, & de Weſtphalie;	28836
Le Comte de Reinſtein, & de Plankenbourg, les Ducs Auguſte, & Chrêtien Ducs de Brunſvic-Lunebourg, avec le Comte de Tattenbach ſelon ſa proportion,	3204
La Ville de Lubec,	64080
De Breme,	42720
Hambourg,	96120
Goſlar,	8010
Mulhauſe,	21360
Nordhauſe,	10690

Somme 1184412 Fl.

ANNO 1650.

Somme Sommaire.	Florins.	Creutzer.
CERCLE Electoral du Rhin,	725446	
Cercle de la Saxe Superieure,	1053747	
Cercle de la Franconie,	1028023	35
Cercle de la Suabe,	1704715	
Cercle du Rhin Superieur,	1254894	30
Cercle de Weſtphalie,	884864	44½
Cercle de la Saxe Inferieure,	1184412	
Cercle de Baviere.	9707	

Somme 7845809 Fl. 49½ Creutzer.

Qui ſont 5230539 Richſdales 79½ Creutzer.

Pour la contribution des 9707. Fl. aſſignez ſur le Cercle de Baviere, l'Archevêché de Saltzbourg en baillera au *prorata* d'un tiers de la taxe qui eſt impoſée audit Archevêché dans la Matricule de l'Empire, lequel tiers fait 609. Fl. & 20. Cr. & ce ſeulement pour cette fois, & ſauf le Droit de l'Empire.

Mais quoi que la libre & immediate Nobleſſe de l'Empire en Suabe, en Franconie, le long du Rhin & en la baſſe Alſace ne ſoit nullement compriſe ni obligée aux contributions de l'Empire, toutefois pour l'amour de la commune Patrie, & la conſervation de la Paix, elle offre liberalement trente mille Florins, une fois payez, à condition que par cet offre elle ne ſoit point cenſée avoir prejudicié à ſa liberté ni à ſes privileges, ſelon que le Député de cette Nobleſſe Wolffgang de Gemmingen en a plus amplement conteſté au Directoire de Mayence par un Ecrit public qui fut inſinué à Munſter le 13. Octobre 1648.

Adjoûtant ainſi trente mille florins à la ſuſdite ſomme de 7845809 Fl. 49½ Creutzer, cela produit la ſomme de 7875809 Florins 49½ Creutzer, ou 5230539 Richſdales 79. ½ Creutzer.

Mais parce que la Repartition de Munſter des trois premiers millions, excede leſdits trois millions de 62842. Fl. & 22½ Cr. & que le Comte Palatin Generaliſſime de la Milice Suedoiſe, ne veut pas ſouffrir qu'on en rabate rien en cette repartition, & ne veut accepter la premiere de Munſter autrement que pour trois millions préciſément, l'affaire en demeurera là: & ledit ſurplus étant rabatu, la ſomme des ſommes de la préſente repartition eſt de 7812968. Fl. 27. Cr. ou de 5208645 Richſdalles, & 57 Cr.

Et d'autant donc que la preſente repartition outrepaſſe la ſatisfaction convenuë de la Milice Suedoiſe, qui eſt de cinq millions de Richſdales, & excede de 312968. Fl. ou de 208645½ Richſdales, on offre de ce ſurplus au Seigneur Generaliſſime des Suedois 30000. Fl. ou 20000 Richſdales pour lui être payez, dans les mêmes termes du licentiement & de l'évacuation, pour hâter le licentiement des Soldats & l'évacuation des lieux; la ſomme reſtante montant à 12968 Fl. ou 8645½ Richſdales ſera employée à la ſubſiſtance de la Garniſon militaire du lieu, qui a été aſſigné à la Couronne de Suede pour l'aſſûrance de la ſatisfaction militaire juſqu'à l'entier payement; & l'Empire ſera cependant quite de donner aucune autre ſubſiſtance à ladite Garniſon pendant un mois.

Enfin d'autant que dans cette repartition qu'il a fallu fournir aux Plenipotentiaires de Suede au jour ordonné: quelques Etats contribuent peut-être plus ou moins qu'il ne faloit, & qu'il n'y a pas eu lieu de corriger cela pour cette fois, à cauſe du peril qu'il y avoit dans le retardement, il a été arrêté & ordonné expreſſément que la preſente repartition ou diſtribution ne pourra tourner à l'avenir au préjudice de l'Empire & de ſes Cercles ni de ſes Etats.

Mais ce qui a été mal fait pour cette fois, par excés ou par defaut, ou auſſi obmis & negligé, ſera reſtitué ſans aucun retardement dans la Matricule, qui ſera renouvellée à la premiere Diéte, & reſpectivement déduit, adjoûté & reparé aux premieres Contributions FAIT à Nuremberg le 25. Juin 1650.

Lecti-

ANNO 1650.

Licentiement des Troupes tant Imperiales que Suedoiſes.

NOus Octave Picolomini d'Aragon Duc d'Amalphi, faiſons ſavoir, que comme il a été arrêté dans les Traitez de Paix, que le licentiement des Troupes & l'évacuation des Places ſe feroient en la maniere & au tems dont les principaux Generaux d'Armées conviendront entr'eux; c'eſt pourquoi nous étant aſſemblez avec le Seigneur Charles Guſtave Generaliſſime des Armes Suedoiſes en Allemagne ſur cette affaire, Nous ſommes convenus par ce Recez ſpecial, & promettons au Nom de ſa ſacrée Majeſté Imperiale, que des Regimens & des Compagnies de Cavalerie caſſées il y a déja longtems, & de celles qui ſont dénommées dans la déſignation ſuivante, on ne retiendra pour les Garniſons & la défenſe des Royaumes, & des Provinces Héréditaires de Sa Majeſté Imperiale, que ſoixante & trois Compagnies, dont le nombre ne peut monter qu'à trois à quatre mille Hommes de Cavalerie ou environ. Les autres Regimens & Compagnies ſeront entierement & infailliblement licentiées & caſſées aux trois termes ordonnez.

Premierement donc ſeront caſſées de la part de l'Empereur, ſix Compagnies de Warfuſé; ſix Compagnies de Colobrath; ſix Compagnies de Waggy; dix Compagnies de Lind; dix Compagnies de Pompey; ſix Compagnies de Pachenhoy; dix Compagnies de Columbo, ſept Compagnies de Murco, trois Compagnies de Gier le Cousky; dix Compagnies de Verner; deux Compagnies de Donau; ſix Compagnies du Vieux Naſſau; neuf Compagnies de Konigleck; ſix Compagnies de Schaff, ſix Compagnies de Serin; une Compagnie de Gartner; une Compagnie de Demitrovitz; une Compagnie de Kock; une Compagnie de Gotthal, une Compagnie de Valentin; une Compagnie de Henſigen; une Compagnie de Gortz, leſquelles ſont en tout cent vingt-quatre Compagnies.

Et de la part du Royaume de Suede, ont été il y a déja du tems licentiées douze Compagnies de Konigsmarck, huit Compagnies de Charles Duc de Mecklenbourg; huit Compagnies de Horn; huit Compagnies de Poly, huit Compagnies de Steinbock; huit Compagnies de Frolich; huit Compagnies de Fettger, huit Compagnies de Muller; huit Compagnies de Curio Ulrich Fentz; une Compagnie de Konigſmarck; deux Compagnies de Nachtigal; une Compagnie de Legat; une Compagnie de Bilau; une Compagnie de Moſer; quatre Compagnies de Lewenhaupt; quatre Compagnies de Kyreeck; quatre Compagnies de Gortz; ſix Compagnies d'Axelille; ſix Compagnies de Behu Aderſohn, ſix Compagnies du Baron d'Avaugour; vingt-ſix Compagnies de Hammerſtein; trois Compagnies de Friez; une Compagnie de Marquart Erneſt Bentz; quatre Compagnies de Duglas; quatre Compagnies de Goldſtein; quatre Compagnies de Charles Comte de Lewenhaupt, deux Compagnies de Frideric Landgrave de Heſſe; quatre Compagnies de Jordain, qui ſont en tout cent & ſoixante Compagnies.

Dans le premier terme ſeront licentiez ſous la lettre A.

DE la part de l'Empereur, quatre Compagnies de Pleſſ; huit Compagnies de Gonzaga; dix Compagnies de Mirco; huit Compagnies de Scheider; huit Compagnies de Rentz; ſix Compagnies de Walter; huit Compagnies du Duc d'Holſtein au Cercle de Weſtphalie, qui ſont cinquante & quatre Compagnies; & de la part des Suedois, huit Compagnies de Wittemberg; huit Compagnies de Lettmat; huit Compagnies de Frideric Landgrave de Heſſe; quatre Compagnies de Lewenhaupt; quatre Compagnies d'Ulff Pfahr; quatre Compagnies de Kirck, huit Compagnies de Hundelshauſen; huit Compagnies d'End; huit Compagnies du Comte Magnus de la Guardie; huit Compagnies de Morh; quatre Compagnies de Wittenberg des Provinces Héréditaires de Sa Sacrée Majeſté Imperiale; une Compagnie de Haſt, une Compagnie d'Eget Roth; une Compagnie de Palman; une Compagnie de Sylveſter, leſquelles ſont en tout ſeptante & ſix Compagnies.

ANNO 1650.

Dans le ſecond terme ſans la lettre B.

DE la part de Sa Majeſté Imperiale, ſix Compagnies de Crutz, ſix Compagnies de Boccarme, ſix Compagnies de Lutzelbourg, ſix Compagnies de Boccamagur, ſix Compagnies de Copaun, ſix Compagnies de Doupp; huit Compagnies de Naſſau le jeune, & ſont en tout cinquante & deux Compagnies, & de la part des Suedois, huit Compagnies de Widkopf, deux Compagnies d'Axellie; deux Compagnies de Behtanderſohn, deux Compagnies du Baron d'Avaugour, ſix Compagnies de Hammerſtein, huit Compagnies d'Arneſohn: cinq Compagnies de Fritz; huit Compagnies d'Havenberg: quatre Compagnies de Quaſt: ſept Compagnies de Marquatt Erneſt Bentz: quatre Compagnies de Wittenberg qui ſont en tout cinquante & ſix Compagnies.

Dans le troiſiéme terme ſous la lettre C.

DE la part Sa Majeſté Imperiale neuf Compagnies de Pallavicin, neuf Compagnies de Lanon; neuf Compagnies de Lichtenſtein, huit Compagnies de Hencaw, dix Compagnies de Palffy; neuf Compagnies de Littich. Et de la part des Suedois, huit Compagnies du Régiment Royal; quatre Compagnies du Regiment des Gardes du Generaliſſime; quatorze Compagnies de Wrangel; quatre Compagnies de Dugas; quatre Compagnies de Goldſtein; quatre Compagnies du Comte Charles de Lewenhaupt; huit Compagnies de Charles Marquis de Baden; huit Compagnies de Priſewitz; huit Compagnies de Planitz; quatre Compagnies de Gratzke; huit Compagnies de Pege; quatre Compagnies de Pfhuell; cinq Compagnies du Landgrave Frideric; quatre de Jordan; quatre Compagnies de Wittenberg, qui ſont nonante & une Compagnies.

Somme des Compagnies licentiées par l'Empereur, deux cens quatre-vingt-quatre.

Somme des Compagnies licentiées par les Suedois, trois cens quatre-vingt-quatre.

On retiendra ſur pié.

DE la part de l'Empereur, huit Compagnies de Montecuculi; ſix Compagnies de Philippe; ſix Compagnies de Jopp; ſix Compagnies de Spoeck, dix Compagnies de Picolomini; huit Compagnies de Werth; ſix Compagnies de Revenhiller, cinq Compagnies de Gorz: huit Compagnies de Furſtenberg. L'Electeur de Cologne conſervera auſſi dix Compagnies. Et la Reine de Suede retiendra les Compagnies ſuivantes; quatre Compagnies de Jean de Wre, ſix Compagnies du Comte de Lewenhaupt, huit Compagnies de Henri de Horn, huit Compagnies d'Eriekruſſe, quatre Compagnies de Loric Khruſſe, quatre Compagnies de Schmalandiens, cinq cens Cavaliers du Regiment Royal. Le Landgrave de Heſſe pareillement retiendra dix Compagnies.

Toutes ces choſes ainſi accordées & arrêtées touchant le licentiement des Troupes auront entierement la même force, comme ſi elles étoient inſerées de mot à mot dans la Convention de Nuremberg, ou même dans le Traité de Paix, & ſeront executées ſans aucune fraude ni ſupercherie.

Fait à Nuremberg le 5. Octobre 1650.

CCLXXVIII.

Laudum per Status S. R. Imperii latum in Controverſia inter Cæſareos & Chriſtianiſſimi Regis Legatos, de Evacuatione quatuor Civitatum Sylveſtrium, Rheinfeldæ, Seckingæ, Lauffenburgi, & Waldshuti. *Norimbergæ die* 29. *Junii* 1650. [Pièce tirée de la Regiſtrature d'Etat de la Chancelerie de la Cour de Sa Majeſté Imperiale.] 29. Juin.

CUm inter Cæſareos & Chriſtianiſſimi Regis Legatos ſuper quatuor Civitatibus Sylveſtribus Rheinfelda, Seckinga, Lauffenburg & Waldshuro

ANNO 1650. huto jam coorta ſit controverſia, quod hi dictarum Civitatum Evacuationem vigore Conventionis 28. Januarii 1649. Monaſterii factæ tam diu differendam eſſe aſſeveraverint, donec Catholici Regis Renuntiatio Alſatiæ convento modo Galliæ extradatur, illi vero vigore Inſtrumenti Pacis Domino Archiduci Ferdinando Carolo prætactas ſuas Civitates ſtatim poſt factam commutationem Ratificationum Pacis reſtitui & evacuari debuiſſe, & nunc eò magis absque mora, reſtituendas eſſe, prætenderint, quod Rex Chriſtianiſſimus nihil eorum præſtiterit, ad quæ per dictam Conventionem tenebatur, quin imo è contra Dominium hactenus utile ſibi retinuerit, præſidiumque ſuis ſumptibus alendum tributis Subditorum Auſtriacorum ſuſtentavit, easque ultra centies quinquies mille Florenos extorſerit; & utrique Parti in Sac. Romani Imperii Ordines, eorumque Legatos & Deputatos ſuper controverſiæ ejus deciſione compromittere placuerit, adeò diligenter lectis & ponderatis omnibus utriuſque allegatis, & aliis rationibus ac circumſtantiis à tribus Imperii Collegis prævia matura deliberatione declaratum, concluſum, & pronuntiatum eſſe, quod Rex Chriſtianiſſimus ſupra dicta Conventione cæteroquin ſalvæ quatuor Civitates Sylveſtres Waldshutum, Lauffenbergam, Seckingam, & Rheinfeldam, deductis inde Prætidiis Archi-Duci Ferdinando Carolo unà cum Archivo, & literariis Documentis, aliis rebus reſtituendis juxta Inſtrumentum Pacis reſtituere contrà prædictus Archi-Dux omnia Damna quæ in dictorum Locorum retentione, & Subditorum Contributionibus illata, ſibique refarcienda eſſe prætendit, vel prætendere poſſet, penitus remittere, & eorum refuſionem nullo unquam tempore exigere debeat. In cujus concluſi & publicè pronuntiati Laudi fidem hoc atteſtatum ſub Sigillo Cancellariæ Moguntinæ utrique Parti extraditum eſt, Norimbergæ 29. Junii 1650.

Cancellaria Moguntina.
(L. S.)

CCLXXIX.

2. Juill. L'EMPIRE ET LA FRANCE. *Convention publique faite & concluë à Nuremberg le 2. de Juillet 1650. entre les Ambaſſadeurs Plenipotentiaires de l'Empereur* FERDINAND III. *& du Roi Très-Chrêtien*, LOUIS XIV. *du conſentement, & en preſence des Ambaſſadeurs, des Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, touchant l'execution de la Paix.* [HEISS, Hiſtoire de l'Empire, Tom. III. pag. 154.]

ON fait ſavoir à tous ceux qu'il appartiendra, que comme l'Aſſemblée de Nuremberg a été inſtituée pour faire l'execution entiere de la Paix conclue à Munſter, & à Oſnabruck le vingt quatriéme Octobre 1648. à la ſatisfaction des Intereſſez; Nous Ambaſſadeurs Plenipotentiaires, à ce ſpecialement députez, & munis d'Ordres & Pouvoirs ſuffiſans, ſavoir de la part de l'Empereur, illuſtriſſime & excellentiſſime Prince Octave Picolomini d'Aragon Duc d'Amalfi, Comte du ſaint Empire Romain, Seigneur de Nachot, Chevalier de la Toiſon d'Or, Conſeiller au Conſeil ſecret de Sa Majeſté Imperiale, Capitaine de ſa Garde, ſon Chambellan, & General de ſes Armées, les Sieurs Iſaac Volmar, & Jean de Crane, tous deux Conſeillers au Conſeil ſecret, & au Conſeil Imperial Aulique, & de la part du Roi Très-Chrêtien, les Sieurs Henri Groulart de la Court, François Caſet de Vautorte & Charles d'Avaugour Conſeillers au Conſeil d'Etat de Sa Majeſté Très-Chrêtienne, ſommes convenus & avons tranſigé de l'affaire entiere de cette execution du conſentement, de l'approbation, & en preſence des Electeurs, Princes, & Etats de l'Empire en la forme & maniere ſuivante.

L'Empereur avant toutes choſes licenciera une partie de ſes Armées & de ſes Troupes, & en retiendra une partie dans ſes propres Etats, au nombre, pour le tems, & en la maniere contenuë dans la Convention faite ſur ce ſujet le 5. Octobre 1649. laquelle aura en ce Traité le même effet que ſi elle y avoit été inſerée de mot à mot. Le Roi Très-Chrêtien retirera pareillement ſes Troupes d'en reſte quelques-unes, comme auſſi les Garniſons qui ſortiront des Lieux qui ſont à reſtituer, & les fera conduire avec le même ordre dans ſes propres Etats. ANNO 1650.

Les Lieux, Villes, Bourgs, Forts, Châteaux, Forteresſes, qui ont été occupez ou retenus de part & d'autre en tems de Guerre, ou qui ont été cedez par Suſpenſion d'armes de l'une ou de l'autre des Parties ſeront reſtituez à leurs premiers, & legitimes Poſſeſſeurs & Seigneurs ſelon la forme de l'Inſtrument de Paix en trois termes, dont le premier ſera le dixiéme jour du mois de May.

Au premier terme ſeront reſtituez, & déchargez de leurs Garniſons,

De la part de ſa Majeſté Imperiale:	De la part de ſa Majeſté Très-Chrêtienne.
Ehrenbreitſtein.	Mayence.
Franckendael.	Diedesheim.
Rotweil.	Magdebourg.
Offenbourg.	Gemersheim.
Freibourg en Briſgau.	Haibron.
Villingen.	Schorendorf.
Zollern.	Hohenweil.
Rotenbourg au haut Palatinat.	Montbeliard.
Hoxter.	Horbourg.
	Reichenwilet
	Neubourg ſur le Rhin, dont les Fortifications ſeront raſées au même tems.
	Le Château de Leichenich.
	Broumtrout.
	La Ville & Prevôté de ſaint Urſicin.
	Pfeffinge.

En cas que Franckendael ne ſoit pas reſtitué dans ledit tems, cela n'empêchera pas la reſtitution des autres lieux; toutefois l'Empereur ne laiſſera pas de faire pour la reſtitution de cette Place, ce à quoi il eſt obligé en vertu de l'Inſtrument de Paix, & Haibron cependant ſera donné pour gage au Seigneur Charles Louis Comte Palatin du Rhin Electeur du ſaint Empire Romain, comme les Etats de l'Empire l'ont trouvé à propos, ſans prejudice de la liberté, & de la poſſeſſion de l'immediateté de cette Ville envers l'Empire.

Les Fortifications de la Ville de Benfeld ſeront raſées au même premier terme, auſſi-bien que celles du Fort voiſin de Rheinaw.

Le jour du ſecond terme ſera le 24. Juillet, & ſeront reſtituez

De la part de l'Empereur.	De la part du Roi Très-Chrêtien.
Dormont.	
Landſtuel.	Spire.
Harmerſtein.	Worms.
Hombourg.	Lawingen.
	Luſenich.
	Creutzenach.
	Altzeim.
	Schombourg.
	Baccarack.

Si ces trois lieux ne ſe rendoient point au ſecond terme, cela n'empêchera pas la reſtitution des autres lieux, & l'execution de la Paix ne ſemblera pas moins ſincere de la part de l'Empereur, ſauf toutefois leurs reſtitution & garentie ſtipulé dans l'Inſtrument de Paix.

Si ces cinq derniers lieux ne ſe rendoient point, (les Capitaines & les Garniſons n'obéiſſans pas à l'ordre du Roi,) cela n'empêchera pas la reſtitution des autres lieux, & l'execution de la Paix ne ſemblera pas en être moins ſincere de la part du Roi Très-Chrêtien, ſauf toute-fois leur reſtitution & garentie ſtipulée dans l'Inſtrument de Paix.

Dachſtein.
Saverne.
Le Château de Hohembar.

Les Fortifications de ſes deux derniers lieux ſeront raſez au ſecond terme.

Le

NO O. Le jour du troiſiéme terme ſera le ſeptiéme Aouſt, & ſeront reſtituez.

De la part de l'Empereur.	De la part du Roi Tres-Chrétien.
Sybourg.	Waldshut.
Beyembourg.	Seckingen.
Landſcron.	Lauffembourg.
	Rheinfelden.
	Stolhouen.
	Le Fort de Graben.
	Haguenau.
	Landau.
	Le Fief de Burweiller appartenant aux Heritiers du Comte Trautmansdorf.

Quant à la reſtitution du Duc François de Lorraine en la poſſeſſion de l'Evêché de Verdun, & de ſes Abbayes, comme auſſi en celle de ſes biens patrimoniaux, on obſervera la diſpoſition de l'Inſtrument de Paix, au paragrafe: *Que Monſieur le Duc François*, &c. Si quelques leurs ſujets à reſtitution n'ont pas été nommément exprimez en cette déſignation, ils ſeront neanmoins reſtituez en ces trois termes en quelque part qu'ils ſoient ſituez.

Au reſte toutes les choſes dites, écrites, faites, ou obmiſes depuis la ſignature de la Paix juſqu'à ce jourd'hui, leſquelles pourroient être priſes pour contravention ne ſont nullement approuvées, & tout ce qui a été attenté de cette ſorte, ou pourroit l'être à l'avenir, ne ſera non plus excuſé, toutefois pour le bien de la Paix il a été trouvé bon de comprendre toutes les choſes paſſées ſous l'Amniſtie pour le general.

Les Ambaſſadeurs Imperiaux & Royaux, & les Plenipotentiaires des Etats d'Empire, promettent reſpectivement de faire ratifier ce Traité par l'Empereur, le Roi Tres-Chrétien, les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire Romain, en la forme ici approuvée de part & d'autre, & de procurer infailliblement que dans ſix ſemaines, à compter du jour de la ſouſcription, les Inſtrumens autentiques des Ratifications ſoient preſentez à Nuremberg, & reciproquement échangez. Cependant toutefois ſans attendre l'arrivée des Ratifications, tout ce qui a été icy arrêté touchant le licentiement & l'évacuation, ſera executé de bonne foi ſans retardement dans les termes preſcrits, à compter du jour de la ſouſcription de ce Recés. En foi & pour plus grande force de tout ce que deſſus les Ambaſſadeurs tant Imperiaux que Royaux, comme auſſi les Députez de tous les Electeurs, Princes & Etats de l'Empire, à cét Acte par eux commis en vertu du reſultat du premier Juillet de l'année preſente, delivré le même jour de la ſouſcription ſous le Seau de la Chancellerie de Mayence, aux Ambaſſadeurs de France, ont muni & affermi de leurs propres mains & Cachets le preſent Inſtrument. Fait à Nuremberg le 2. jour de Juillet 1650.

Octave Duc d'Amalfi. De la Court.
Isaac Volmar. François Caset de Vautorte.
Jean Crane. Charles d'Avaugour.
Sebastien Guillaume Neel, Conſeiller de l'Electeur de Mayence.
Jean George Oexel, Conſeiller au Conſeil ſouverain de reviſion du Sereniſſime Electeur de Baviere.
Corneille Gobel, Conſeiller de l'Evêque, Prince de Bamberg.
Wolfgang Conrad de Thumbshirn, Conſeiller du Duc de Saxe Altembourg.
Auguste Carpzow, Conſeiller du Duc de Saxe Cobourg, & Chancelier de Cobourg.
Polycarpe Heiland, Conſeiller du Duc de Brunswic Lunebourg Wolfenbutel.
Othon Ottho, Conſeiller du Duc de Brunſwic Lunebourg.
Valentin Heider, Député du Duc de Wurtemberg.
Buchard l'Offelholts de Colbero, un des Magiſtrats de Nuremberg.
Tobie Oelhafen de Scholnbach, Conſeiller de la Republique de Nuremberg.
Zacharie Stenglin, Syndic de la Republique de Francfort.

CCLXXX.

Aouſt. *Declaracion y Certificado de los Magiſtrados de* Hamburgo, *en que acceptan de ſu parte los Privilegios, concedidos por el* Rey Catolico *le* 3. *de Mayo* 1648. *a las* Ciudades Anseaticas, *y ordenan ſu publicacion. En Hamburgo a* 12. *Agoſto* 1650. [Voyez-la ci-devant ſous le 2 Septembre 1647. pag. 427.] Anno 1650.

CCLXXXI.

Articles du Traité conclu à la Haye entre le Sieur d'Eſtrade, Plénipotentiaire du Roy de France Louïs XIV. *&* Guillaume *Prince d'Orange, du vingtiéme Octobre* 1650. [Freder. Leonard, Tom. V.] 20. Oct. France et Orange.

I. LE ROY promet de mettre en Campagne au premier jour de May mil ſix cens cinquante-un, une Armée de dix mille hommes de pied, & de ſix mille chevaux pour attaquer Bruges.

II. Monſieur le Prince d'Orange promet pareillement de rompre avec l'Eſpagne, & de ſe mettre en Campagne au meſme jour premier May mil ſix cens cinquante-un, avec dix mille hommes de pied & quatre mille chevaux, pour attaquer Anvers.

III. Le Roy & Monſieur le Prince d'Orange rompront ce meſme premier jour de May mil ſix cens cinquante-un, avec Cromwel, & tâcheront par toutes les voyes qui leur ſeront poſſibles, de rétablir le Roy d'Angleterre dans ſes Royaumes, & de continuer la Guerre contre les Rebelles. Et le Roy & Monſieur le Prince d'Orange n'écouteront aucune ſorte d'accommodement avec l'Eſpagne que de concert entr'eux.

Articles Secrets.

APrés que Monſieur le Prince d'Orange aura inveſti Anvers, le Roy détachera de ſon Armée qui aſſiegera Bruges deux mille chevaux, pour s'aller joindre à celle de Monſieur le Prince d'Orange. & aprés la priſe des deux Places cy-deſſus nommées, les deux Armées ſe joindront enſemble & marcheront pour attaquer Bruxelles, & dans le meſme temps l'Armée du Roy qui ſera ſur les Frontieres de Picardie attaquera Mons.

II. Le Roy promet d'envoyer à Monſieur le Prince d'Orange immediatement aprés la priſe d'Anvers, les Expeditions & Lettres Patentes de ſon Lieutenant General, pour commander ſes Armées, de la meſme maniere qu'ont fait ſes Predeceſſeurs.

III. Le Roy conſent que Monſieur le Prince d'Orange ait en propre, tant pour luy que pour ſes Heritiers, la Ville d'Anvers & le Marquiſat du Saint Empire, & ne conſentira point à faire la Paix que cét Article ne ſoit accordé.

IV. Monſieur le Prince d'Orange promet de tenir dans la Manche une Flotte de cinquante Vaiſſeaux bien équipez, à commencer au premier May mil ſix cens cinquante-un, & qui tiendra la Mer juſqu'à la fin de Novembre de la même année, pour agir tant contre l'Eſpagne que contre les Rebelles d'Angleterre.

V. On obſervera le Traité de partage qui fut fait entre le Roy & les Sieurs Eſtats Generaux en l'an mil ſix cens trente-quatre, & ſi les Armées tant du Roy que des Sieurs Eſtats eſtant ſeparées, attaquent & prennent quelques Places qui ne ſoient pas de leur partage, elles ſeront gardées juſqu'à la Paix par celuy qui les aura priſes. Et en cas que les deux Armées jointes enſemble, attaquent & prennent quelque Place, elle reſtera à celuy à qui elle appartiendra, en vertu du partage fait dans le Traité ſuſdit de l'année mil ſix cens trente-quatre.

Fait à la Haye le vingtiéme Octobre mil ſix cens cinquante.

CCLXXXII.

Revers des Durchlauchtigſten Erb-Fürſtens der Cron Schweden Carl Guſtavus / bey deſſen allgemeinen Reichs-Beſchluß zu des Reichs Schweden Erb-Fürſten beſchehenen Annehmung und Declarirung / an Ihro Königliche Majeſtät und Stände der Cron Schweden außgeſtellt. Stockholm den 20. Octobr. 1650. 20. Oct.

Anno 1650. [Londorpii *Acta publica*, Tom. VI. Lib. IV. Cap. CXXXIX. pag. 601. d'où l'on a tiré cette Pièce qui se trouve aussi dans Christoph. Gastelius *de Statu publico Europæ noviss.* Cap. VI. pag. 212. & en Latin par abregé dans Loccenius *Historiæ Suecanæ* Lib. IX. pag. 748.]

C'est-à-dire.

Revers donné à la Reine & aux Etats du Royaume de Suedn *par le Prince* Charles Gustave, *lors qu'il fut déclaré Prince Héréditaire, Présomptif Heritier de la Couronne. A Stockolme le 20. Octobre 1650.*

WIr Carl Gustav mit GOttes Gnade der Schweden/ Gothen und Wenden erkohrner Print und Erb-Fürst/ Pfaltzgraff bey Rhein/ in Bayern/ zu Gülich/ Cleve und Berge Hertzog/ Graave zu Veldenz/ Spanheim/ Marck und Ravensbueg/ Herr zu Ravenstein/ etc. Thun hiemit zu wissen/ daß nachdem die Großmächtige Fürstinne und Fräulein/ Fräulein Ebertina von GOttes Gnade der Schweden/ Gothen und Wenden Königinne/ Groß-Fürstinne zu Finnland/ Hertzoginne in Eßland/ Carelen/ Bremen/ Verden/ Stettin/ Pommern/ der Cassuben und Wenden/ Fürstinne zu Rüge/ Fräulein über Ingermanland/ auch über Wißmar/ etc. mit der Schwed. Reichs-Räthe und Stände Belieben/ uns und unsern Nachkommenden Ehelich Männliche Schwerd-Magens Erben/ (so wir durch GOttes Gnade hiernechst bekommen werden) die grosse Gnade/ Ehre und Gewogenheit bewiesen hat/ daß Wir vermittelst eines allgemeinen Reichs-Beschlusses erkohren/ angenommen und erkläret seyn für des Reichs Schweden Erb-Fürsten/ nach Ordnung/ Gesetz und Weise wie die darüber in bemeltem Schluß beschriebene Erb-Vereinigung vermeldet/ und damit hergegen Ihre Königliche Majestät sampt dem Reichs-Rath und Ständen/ wegen unserer beharrlichen Danckbarkeit und gefaßter guter Intention desto mehr vergewissert seyn möge/ Ihre Königliche Majestät und denselben hiermit auff nachfolgende Puncten haben versichern wollen.

Erstlich dancken wir Ihrer Königlichen Majestät unterthänigst für alle uns von Kindesheit an biß zu dieser Stund und bey diesem Actu bewiesene Gunst und Gnade. Wünschen von GOtt dem Höchsten Ihrer Königlichen Majestät langes Leben/ Liebe und Gesundheit/ auch glück- und ruhmliche Regierung/ Wir wollen und sollen auch allezeit und stets Ihre Königliche Majestät erkennen und halten für unsere rechte Königinne/ und Ihre Königliche Majestät Gewalt und alles Königliche Recht stärcken/ wie auch Derofelben alle Huld/ Treue und Tapfferkeit/ sampt rechtmässiger Demuth und Gehorsamb in allem/ so vor GOtt und Menschen verantwortlich/ beweisen/ also daß Ihre Königliche Majestät zubefehlen/ und Wir dem nachzukommen haben/ so lang GOtt Ihre Königliche Majestät und uns beyn Leben sparet.

2. Anlangende Ihre Königliche Majestät Regierung/ und was derofelben anhängig/ wie Ihre Königliche Majestät uns hat angelobet/ daß uns hierinnen keine Commissiones wider unsern Willen und Gelegenheit sollen aufgebürdet werden; Also sollen und wollen weder Wir bey Königlicher Majestät Leb- und Regiments-Zeit ichtwas/ daran des Reichs allgemeine Wohlfahrt hanget/ als Krieg/ Friedstand/ Bündnüß-Tractaten/ oder andere dergleichen fürnehmen/ handeln oder schliessen/ es geschehe dann mit Königlicher Majestät Wissen und Willen/ des Reichs-Raths Rath/ und nach Ihr. Königl. Majestät Instruction und Vollmacht.

3. Demnach auch Ihre Königl. Majestät sampt dem Reichs-Rath gut befunden hat/ daß das Reich nach diesem Tag durchaus nicht getheilet werde/ sondern ein Corpus zusammen unter dem regierenden König seyn und bleiben sol: So wollen und sollen weder Wir noch unsere Leibes-Erben hiernechst eine Erb-Fürstenthumb begehren/ sondern weil Königlichen Majestät und Reichs-Stände angelobet und versprochen haben/ uns mit einem beharrlichen Staat und Unterhalt/ wie auch auff allen Fall/ unsere zukommende Gemahlinne und Leibes-Erben/ Söhne und Töchter respective mit Leibgeding/ Unterhalt und Brautschatz/ Fürstlicher Würde und Stand gemäß/ auch dem Reich zuträglich/ zu versehen/ So wollen wir uns mit der Dispotirung genügen lassen/ welche Ihre Königl. Majest. mit des Reichs-Raths Rath darüber sonderlich machen werden. Anno 1650.

4. Wann auch uns oder Unsern Leibes-Erben sampt und sonders einiges Landgut sampt dem Gerächt zufiele; So wollen und sollen wir auch dasselbe allem unter Adelichem Recht und Freyheit unsrer Zeit besitzen/ Roß-Dienst/ und andere Gerechtigkeiten/ gleichwie die Ritterschafft von ihren Gütern thut/ davon leisten/ doch uns vordehalten die Jurisdiction und Macht über unser Hof-Volck/ wie vorige Reichs-Erb-Fürsten über ihr Hof-Volck gehabt haben.

5. Dafern uns nach Ihr. Königl. Majest. Todes-fall/ welchen GOtt lange abwende/ einig Land oder Herrschafft ausserhalb Reichs angetragen würde; So wollen wir das nicht anderer Gestalt annehmen/ dann mit der Condition, daß wir allezeit in Schweden mögen wohnhafft bleiben.

6. Wann auch die Zeit kommen wird/ daß wir nach Gottes Schickung zur Heyrath treten würden/ so wollen wir solches mit J. Kön. Maj. und dem Reichs-Rath communiciren/ und in keine Ehe treten/ so J. Königl. Majestät oder dem Reich zu Schaden gereiche: Wir dann auch wir weder wollen noch sollen eine Gemahlin nehmen/ so einer irrigen falschen Religion/ oder anderer/ als der unveränderten Augspurgischen Confession sey/ weder in einer andern Religion unser Kinder und Kindes-Kinder/ wann uns GOtt einige beschären würde/ auffzuziehen lassen.

7. Sparete uns GOtt so lang beym Leben/ daß wir nach GOttes gnädigen Willen/ auch Königl. Majest. sampt den Reichs-Ständen nun gemachter Disposition des Reichs Regierung antreten; So wollen und sollen wir dasselbe nicht anderer Gestalt führen und regieren/ als mit des Reichs-Raths Rath/ nach Schwedisch beschriebenen Rechten und Reichs-Satzungen.

8. So wollen und sollen wir auch auff solchen Fall halten und handhaben alle Reichs-Stände insgemein/ auch jedwedern Stand und Unterssassen insonderheit/ bey GOttes reinen und klaren Worte/ wie solches in den Prophetischen und Apostolischen Schrifften ist verfasset/ auch in der unveränderten Augspurgischen Confession sampt Upsalischen Concilio weiter erkläret.

9. Gleicher massen wollen und sollen wir dieselbe sampt und sonders bey Gericht und Recht/ und bey jedweders wohlhergebrachten Freyheit/ Privilegien und Gerechtigkeiten halten und handhaben/ auch keinen/ Arm- oder Reichen/ mit Wissen oder Willen an Leib/ Gliedern/ Ehre/ Gut/ Rechtsgemessung oder wohl erhaltenem Eigenthumb schaden oder schaden lassen/ allein nach Recht und Rechtspruch.

10. Ihr. Königlichen Majestät Frau Mutter die Königinne Maria Eleonora/ wollen und sollen wir allezeit lieben und ehren/ auch in allem behörlichem Respect und Würden/ wie auch Ihr. Majestät bey den Beneficien und Gelegenheiten/ so unsere gnädigste Königinne Ihr. Majestät conferiret und verlehnet hat/ manuteniren.

11. In Summa/ was in Königs Gustavi des Ersten Testament und Erbvereinigung/ zu des Reichs besten/ von den Erb-Fürsten erfordert wird/ (ausgenommen/ was darob in dieses Jahrs Reichstags Schluß verendert ist) auch was vorige Schwedische Könige nach ihrer Erbspflicht/ und Versicherung zu thun und zu lassen seynd schuldig gewesen/ dem wollen wir ganz treulich nachkommen/ thun und lassen.

12. Und wozu wir uns in diesem Revers verobligiret haben/ das sol auch jedweder von unsern Ehelichen Leibs-Erben in gleicher massen nicht minder zu halten und nachzukommen/ zu thun und zu lassen schuldig seyn/ als wir selbst.

Zu gewisser und mehrer Versicherung/ daß wir all dieses vorbeschriebene also bewilliget und angelobet haben/ auch auffrichtlich und Fürstlich halten wollen/ so haben wir diß mit eigener Hand unterschrieben/ und mit unserm Fürstlichen Secret bekräfftiget. Geben und geschrieben in Stockholm/ den 20. Octobr. Anno 1650.

CCLXXXIII.

Schwedischer Reichs-Schluß über die Crönung Ihro Königlichen Majestät in Schweden Christinen und Erklährung Ihro Hochfürstlichen Durch-

6. Nov.

leucht

40 leucht Carl Guſtavus / Pfaltz-Grafens bey Rhein zu des Reichs Schweden Erbfürſten von denen ſämtlichen beneldten Reichs-Ständen verfaſſet. Stockholm den 6. Novembr. 1650. [LONDORPII *Acta Publica* Tom. VI. Lib. IV. Cap. CXL. pag. 602. d'où l'on a tiré cette Pièce, qui ſe trouve auſſi dans CHRIST. GASTELIUS *de Statu publico Europæ noviſſ.* Cap. VI. pag. 214.]

C'eſt-à-dire,

Concluſion des Etats Généraux du Royaume de SUEDE, *pour le Couronnement de la Reine* CHRISTINE, *par laquelle auſſi le Comte Palatin* CHARLES GUSTAVE *eſt déclaré Prince Héréditaire du Royaume. A Stockolme le 6. de Novembre* 1650.

WIr Nachbeſchriebene des Schwediſchen Reichs Räthe und Stände / Grafen / Frey-Herren / Biſchöffe / Ritterſchafft / Adel / Prieſterſchafft / Kriegs-Befehlhaber / Bürgerſchafft und Gemeine / ſo zu dieſem / und GOttes Gnade / wohl vollendeten Reichs-Tage von Ihr. Königl. Majeſtät unſer allergnädigſten Königinnen verſchrieben und verſambket worden / ſo wohl in Vollmacht von allen Land-Ständen als für uns ſelbſt / thun hiermit kundt und zu wiſſen / daß Ihr. Königl. Majeſtät vermittelſt einer öffentlichen Propoſition uns allergnädigſt zuerkennen geben,

Erſtlich: Welcher maſſen Ihre Königl. Majeſtät nach Schwediſchem Geſetz und voriger Könige löblicher Gewohnheit / ſampt der Reichs-Ständen offters geſchehener Erinnerungen / geſinnet wäre / daß nunmehro dero Crönungs-Feſtivität in GOttes Nahmen behörlich celebriret würde: Inſonderheit / nachdem Ihre Königl. Majeſtät nun alle auſſländiſche Kriege beygelegt / und das Vatterland zu Fried und Freundſchafft mit dem Röm. Kayſer / Könige in Dennemarck / Zaren und Groß-Fürſten in Ruſſland / gebracht / und den von Franckreich / als Unterhändler / fürgeſchlagenen Friedens-Tractat mit dem König und der Cron Pohlen angenommen hat / und alſo nichts auſſländiſches nunmehr bewegte Crönung verhindern könte: Darnechſt / daß die ordinari Schwediſche Kriegsmacht / ſo theils durch den vorbeneldten letzten Krieg / theils durch Alter und Kranckheit einigen Abgang erlitten / bedürfftig verſtärcket zu werden: Und dann / daß / nachdem der Teutſche Friede nun vollzogen / und zu der frembden Völcker Bezahlung und Abdanckung / ſo wohl als der Schwediſchen Heimführung / Verſicherung der Gräntzen / auch unterſchiedliche abfertigenden Commiſſarien und Geſandten / und viel andere unvermeidliche Reichs-Außgaben / groſſe Mittel / Geld und dergleichen erfordern thun. Derowegen Ihre Königl. Majeſt. von uns begehret hat / wir wolten als treue Unterſaſſen Ihr Königl. Majeſtät mit Rath und That beyſtehen / wodurch das jenige / ſo wohl erhalten eſt / möchte conſervirt, und was annoch hinterſtellig / vollends exequiret werden; So haben wir dieſe Sachen in fleiſſige Berathſchlagung gezogen / auch gegen Ihre Königl. Majeſt. uns in aller Unterthänigkeit dahin erkläret:

Erſtlich / daß es uns eine behägliche Zeitung geweſen / daß Ihre Königl. Majeſtät / der Stände Rath und Begehren in dem allergnädigſt anſchend / Ihre Crönungs-Feſtivität ohn längern Anſtand ſolenniter celebriren laſſen / und zugleich damit / nach Ihrer Hochlöblichen Vorfahren und abgewichenen Könige Exempel uns ſampt und ſonderlich wegen der wahren Chriſtlichen Religion / Geſetz und Recht / rechtmäſſiger Freyheit / Gerechtigkeit und Privilegien in Geiſtlicher und Weltlicher maſſen verſichern wollen: Wir dancken GOtt / der ſolchen rühmlichen Crönungs-Actum glücklich zu ſeines Nahmens Ehre hat abgehen und vollenden laſſen. GOtt wolle hinführo ferner Ihr. Königl. Majeſt. Stuel gnädiglich befeſtigen und erhalten / den Armen zu Schutz und Friede / den Frevelhafftigen und Ubelwollenden zu Furcht und Schrecken / uns allen zu ſämptlicher Ermgkeit. Wir wollen an unſer Enden / wie ſolches rechtſchaffenen Unterthanen und Patrioten eignet und gebühret / uns darumb bemühen / damit Ihr. Königl. Majeſt. bey Ihrem Kön. Recht / Hochheit und Regalien ſteiff und grund-feſt erhalten werden möge / nach Schwediſchem Geſetz und Statuten / altem herkommenen Gebrauch / auch König Guſtavi des Erſten Teſtament / deſſwegen wir Ihre Königl. Mnj. mit unſerer unterthänigſten Eyds-pflicht verſichert haben. ANNO 1650.

Zum Andern / iſt nicht allein uns Schwediſchen Reichs-Ständen / ſondern auch der gantzen Welt bekandt / was Eyffer Ihre Königl. Majeſt. allezeit bißhero angewendet habe / damit das Vatterland auß allen auſſländiſchen Kriegen komme / und in Fried und Freundſchafft ſitze / ſo wohl mit dem Kayſer / als mit Dennemarck und Muſcowi. Wie wir nun Ew. Kön. Majeſt. unterthänigſt demüthigſt dancken / ſo wohl wegen Dero Königl. fürſichtigen und mühſamen Sorgfalt für unſer aller Ruhe und Wohlſtand / als auch für die umbſtändliche Communication von allen vorgeloufenen Handlungen im Krieg und Tractaten / Gott preiſend / daß alles mit Teutſchland / Dennemarck und Moſkau ſo wohl abgelauffen ſey: Alſo bitten wir E. Kön. Maj. daß / was annoch daran reſtiren kan / nach laut des Vertrags muſſrichtig möge nachgekommen / und in gleicher maſſen die vorhabende Tractaten mit dem König und Cron Pohlen zu rechter Zeit angeſtellet / und dergeſtalt getrieben werden / daß Ihre Kön. Majeſtät und die Cron Schweden mit Reputation und Sicherheit auß ſolchem langſamen Kriegswesen abkomme / Ihre Königl. Majeſtät verſicherende / daß gleichwie kein Zweiffel an Gottes Mitwürckung in ſolchem Chriſtlichem Vorſatz eſt; Wer alſo treulich und männlich J. Kön. Maj. damit alles glücklich ablauffen möge / unſerer Schuldigkeit und euſſerſtem Vermögen nach mit Rath und That unter die Arme greiffen wollen.

Und alldieweil für das Dritte wir wol ermeſſen können / daß ſo wohl zu Erhaltung ſolcher Sachen / als ferner des Reichs Vertheidigung und Sicherheit nicht allein genung und gut / Kriegsvolck zu Waſſer und Lande / ſondern auch treffliche Mittel / ſo zu ihrem Unterhalt / als andern Außgaben wohl nothwendig bedürfftig ſeyn werden / und zwar / was nun unſerer Inländiſchen Miliz abgegangen iſt / mit dem frembden in Dienſt behaltenden Volck eine Zeitlang genugſam erſetzet werden kan / alſo daß man ſo balde keiner groſſen Außſchreibung bedürffen würde / alſo maſſen Ihre Königl. Majeſtät uns wegen dieſer Verſchonung biß zu nechſt kommenden Reichstag gnädigſt vertröſtet hat. Jedoch wofern Ihr. Kön. Mnj. hiernach befinden würde / daß deroſelben des Vatterlandes Sicherheit nothwendig erfordern ſolte / die Reichs-inländiſche ordinari Miliz verſtärcket zu werden; So ſeynd wir ſampt und ſonders erböthig / eine allgemeine Außſchreibung über das ga ſte Reich nach jüngſtverlauffener gewöhnlichen Außſchreibungs-Ordnung der Bauer-Höffe Zahl ergehen zu laſſen. Allein daß die außſchreibende Commiſſarien dergeſtalt von Ihr. Kön. Maj. inſtruirt werden mögen / damit dieſelbe bey Auffrichtung der Rotten und Knechte / weder den Schatz-Cron- oder Frey-Bauren kein Unrecht oder Verfang geſchehen möge / bey auffgeſetzter Straffe. Wir von den Ständen wollen auch in gleicher maſſen Ihr. Kön. Majeſtät und dem Reich beyſtehen mit unſer gewöhnlichen Boosmans-Hülffe / in ſolcher Anzahl / als wir vorgangenes Jahr gehalten haben / und ſolches biß zu nechſtkommenden Reichstag continuiren: doch daß es mit den Auflöſegeldern verbleibe / wie es gewöhnlich iſt geweſen.

Fürs Vierdte / demnach das Kriegsvolck nicht kan unterhalten / noch dabey Regiment geführet werden ohne Mittel / und keine Mittel ohne Schatzung auffzubringen ſeyn; So haben wir auch die Sachen unſerer Schuldigkeit nach gegen Ihre Königl. Majeſtät als auch auß Treu und dienſtwilliger Zuneigung unſerm Vatterlande zu helffen / wohl erwogen / und ob wir wohl nicht ohne Ungelegenheit anpfinden und erkennen den groſſen Mißwachs / ſo in vergangenen / wie auch noch in dieſem ablauffenden Jahr bey uns geweſen iſt / und derowegen wohl vermuhret hätten / wir würden können nach dem nunmehr erhaltenen und geſchloſſenen Frieden / erleichtert werden von der Beſchwer / ſo wir bey auffgeſtandenem Krieg ertragen haben.

Inmittelſt aber uns gleichwohl nicht hat gebühret / Königliche Majeſtät und dem Reich zuentſtehen / unterthänigſt erkennende die gnädige Verſchonung / ſo Ihre Königliche Mnjeſtät uns gegönnet hat / biß zu nechſtkünftigen Reichstag mit dem Dieher-Schatz / und hierbey demüthigſt verhoffen / daß Ihre Königliche Majeſtät auff etlicher Provintzen Ungelegenheit ein günſtiges Auge ſetzen wolle. So haben wir angelobet und zugeſagen / wie wir hiermit angeloben und zuſagen / daß wir über das unſere gewöhnliche gemeine und ungewöhnliche Außlag / Kopffgeld / Mühlen-Zoll-Gelder auff Maaß und Waag / wie im Anfang bewilliget worden / hiernechſt weiter und gutwillig auffund erlegen wollen. Jedoch die Adels-Perſonen und proper Hofdiener außgenommen. Wir wollen auch wann

ANNO 1650. ſolches vorbenamten Viehſchatz-hülffen bewilligte Verſchonungs-Zeit verlauffen ſeyn / und GOtt reichere Jahrs-Gewächſe geben wird / uns nicht entziehen / gewöhnlichen Viehe-ſchatz zuerlegen / Sondern der Königin und der Cron auff erheiſchenden Nothfall des Vaterlands damit zu Hülffe kommen / Wir von der Prieſterſchafft abſonderlich wollen / auch unſere ordinari gewöhnliche Taxa / ſo wohl die Acker-Gelder nach der Ceon Wardierung Ihrer Maj. auff einem Reichsthaler gerechnet / gutwillig erlegen / Ferner auch haben wir von der Ritterſchafft und Adel / Prieſter und Bürgerſchafft / zu Unterſtützung Ihrer Königlichen Majeſtät und des Vaterlands / auch zur Erleichterung des gemeinen / Mannes einhellig zur Acciß-Verdoppelung auff alle Waaren / ſo in der Acciß-Ordnung ſpecificirt ſeyn / bewilliget / unausgenommen die Backofens-Gelder / wovon groſſer See-Zoll / und mit denſelben zuſammen die Acciſen bezahlet werden. Doch alſo / daß wir Bürgerſchafft für die Contribution hierin bißhero außgegeben / allerdings befreyet und verſchonet werden / nachdem Ihre Königliche Majeſtät zu beſſerem Aufnehmen der Städte uns ſolche allermaß erlaſſen hat / wofür wir Ihrer Königlichen Majeſtät auch unterthänigſt dancken.

Zum Fünfften / So iſt auch ein Mißverſtand auffgeſtoſſen zwiſchen der Ritterſchafft und Adel an einem / und den Schatz-Bauren an anderer Seiten / welche Pflichtleiſtung und Gebührniß gewiſſe eingen von der Ritterſchafft zur Recompens gegeben / oder für Geld überlaſſen / oder für Beſoldung zugewendet ſeyn / indem ſich der Adel beſchweret / daß die Schatz-Bauren die obliegende willige Tagwercke und Fuhrdienſte verweigeren / ſo ſie zuvor an die Cron geleiſtet / oder andere an ſich gehandelt haben / dagegen die Schatz-Bauren ſich beklaget / daß ſie mit unerträglichen Handdienſten / und andern dergleichen über die Billigkeit und Gewohnheit / ſo ſie unter der Cron weſende gehabt haben / beſchweret würden / begehrende und flehende zu beyden Theilen / daß Königl. Majeſtät ein gnädigen und recht weiſſen Außſchlag geben / und dieſelben zwiſchen ihnen verordnen wolten.

Nun haben Ihre Königl. Majeſtät alle Prætenſiones beyderſeits angehöret / und nach dem die Schatz-Bauren haben begehret / bey Schwediſchen und Schatz-Mannes Recht und Gerechtigkeit zu bleiben / auch ſich erkläret / daß ſie ihren Gutherren / welchem ſie von der Ceon gegönnet und überlaſſen ſeyn / gutwillig ihre jährliche Schuldigkeit leiſten wollen / nach Außweiſung der Land-Bücher / wie auch die gewöhnliche gewiſſe Außgabe / ſo ſie bißher / da ſie unter der Cron waren / außgegeben haben / in ſolcher Penſion / als gebräuchlich iſt / und noch an die Ceon von den vermugenden Schatz-Bauren außgegeben wird; So iſt auch dieſes hiebey geblieben / verordnet und abgeredet. Darnach / weil die Schatz-Bauren / ehe ſie unter die Verkehrung gekommen / zu der Cron Fuhrwercke und Bergbeuche / wie auch Thiergarten und dergleichen Dienſten haben leiſten müſſen / daß über die jährlichen Handdienſte / und neben hülffliche Handdienſte / wie auch eine Frohn-Fuhr und dergleichen nach Nothdurfft beſchweret ſeyn. So haben Ihre Königl. Majeſtät dieſes zu der Hauſleute und Schatz-Bauren Gutwilligkeit heimgeſtellet / ſo ferne und ſo weit ſie ſich unt einander gütlich und verträglich vereinigen können. Solte aber eine oder andere Parthey ſich zu keinem Vergleich oder Abhandlung verſtehen / auff den Fall hat Ihre Königl. Majeſt. den Stadthaltern anbefohlen / daß dieſelbe die Regiſter und Rechnungen beym Schloß und Ritzhauſe überſehen / und ſolche Hülffträge auch Fuhr-dienſte zwiſchen den Hauſſleuten und Schatz-Bauren / ſo ſie zuvor an die Cron gethan haben / legen / alſo daß keinem Theil zu nahe geſchehe / und darauff ſol ſo wohl Land-Mann als Schatz-Bauer ſolchem nachkommen / und ſich begnugen laſſen.

Wird ein Theil oder das andere darüber beſchweret / ſo beklagt ſich der gravirete zu eechr beym Land-Rechte und ſeinem Gutsherrn / welcher dann ſchuldig befunden wird / daß er mehr befordere / als gerichtet iſt / ſo ſol den Schatz-Bauren es doppelt erſtattet / oder ſo der Hauſſmann ſchuldig befunden werde / in dem er ſich weigert zu leiſten / dazu er pflichtig und thun zuerkant iſt / dem Gutsherrn doppelt ſo viel.

Zum Sechſten / anlangend die Herren-Fuhr / deßwegen iſt inſonderheit abgeredet / daß den Schatz-Bauren / ſo Unterlehn ſeyn / ſolle frey ſtehen / ſeinem Gutsherrn zu geben einen Reichsthaler oder 6. Marck / und damit ſich von aller Herren Fuhr befreyen / die ſich nicht mit wenigern anderweres gutwillig vergleichen können.

Zum Siebenden / alle Schatzbauren / ſie ſeyen entweder unter der Cron oder Unterlehn / ſollen geben ihre gewöhnliche Gelder und Beyſteuer zu den Herrentags-Deputirten / und kein einiger Schatz-Bauer frey davon ſeyn. ANNO 1650.

Über dieſes alles hat Ihre Königl. Majeſtät ſines Achte / vermittelſt einer ſonderlichen Propoſition uns vorgeſtellt / daß wir wie vergangen Sommer mit Ihr. Königl. Majeſt. abermahliges angehalten beliebet / und auch bewilliget / daß der Hochgebohrne Fürſt und Herr / Herr Carl Guſtav Pfaltzgrafe bey Rhein / zu Bayern / zu Gülich / Cleve und Berg Hertzog / Grafe zu Veldentz / Spanheim / Marck und Ravensberg / Herr zu Ravenſtein / für ſeine Perſon Ihr. Kön. Maj. wann dieſelbe ohne Leibs-Erben und Tod abgienge / ſuccediren ſolte / und aber Ihre Königl. Maj. nunmehr gedencken ſich zuverehelichen / S. Fürſtl. Gnaden auch nicht minder / als andere Menſchen dem Tod unterworffen ſeyn / Derowegen / damit das Reich und Regiment dadurch nicht möge in ein unvermuthliche Unſicherheit und Gefahr gerathen / So hat Ihre Königl. Majeſt. allergnädigſt begehret / wir wolten vorigen Reichstags-Bewilligungs weiter erſtrecken / und nicht allein zu des Vaterlandes deſto mehrer Sicherheit S. Fürſtl. Gnaden ſelbſt / ſondern auch Seiner Fürſtl. Gnaden Eheliche Männliche Leibs-Erben zu Reichs-Erb-Fürſten erklären.

Wie wir nun groſſe Urſach haben höchlich zu preiſen / daß Ihre Königl. Maj. ihr allermaſſen die vollſtändige Sicherheit des Vaterlandes ſo hochangelegen ſeyn laſſen. Alſo dancken wir Ihrer Königl. Majeſt. dafür allerunterthänigſt / mit ſeiner Bitte / daß Ihre Königl. Majeſt. bey ſolcher Regimentslaſt nicht ermüden / ſondern nach wie vor dabey verharren wolle / ſo lange GOtt gefället Ihrer Königlichen Maj. gnädiglich das Leben und Kräffte darzu zuverleihen: Wir erkennen mit Danckbarkeit / daß das Schwediſche Reich / unſer geliebtes Vaterland unter Ew. Königl. Majeſt. glückliches Scepter ſo wol gefahren ſey / daß wir kein beſſeres / milderes auch ſicheres Regiment hären wünſchen können / ſondern bitten GOtt / Er wolle Ew. Königlichen Majeſtät bey guter Geſundheit / auch Leben lang und wohl erhalten / ſeinem Göttlichen Nahmen zu Ehren / Ew. Königlichen Majeſtät zu Lob / und dem Vatterland zu Contentement und Troſt. Ungerne vernehmen wir / daß E. Königlichen Majeſtät ihre Gedancken nicht will auff einige Verheyrathung fallen laſſen / ſo wir ſonſt für die beſte Sicherheit angeſehen und gewünſchet haben.

Demnach uns aber bißfals alle Hoffnung ſo hoch genommen / ſo müſſen Wir bekennen / das keine beſſere Sicherheits-Mittel übrig ſeyen / als welches Ihrer Königliche Majeſtät uns fürſchläget. Dann wann GOTT einige Menſchligkeit nicht allein über Euer Königliche Majeſtät ſondern auch über Euer Fürſtliche Gnaden Perſon (welches GOTT lang abwehren wolte) bey jetzige Sachen Zuſtand verhängen ſolte / ſo könte das Reich leicht gerathen in tängelegenheit / indem man keine Wahl oder ander Regiments-Form der Schwediſchen Nation, ſo durch Erb-Könige regiret zu werden gewohnet iſt / und ſich darunter am beſten befunden hat / bequem und zuträglich befindet. So iſt auch Seine Fürſtl. Gnaden ein entgebohrner Schwediſcher Herr / von der unſers Vatterland hochmeritirten Guſtavianiſchen Familien wegen der Mutter entſproſſen und hergekommen / in Vatterlandiſcher reiner Religion / Geſetz / Sprachen und Sitten wohlaufferzogen / und mit allen Königlichen Qualitäten und Tugenden ſo begabet / und unſers Vatterland verdienet / daß S. Fürſtliche Gnaden ſolche eben wohl meritiret. Aber gleichwie wir hierin bewilligen / nicht auff einiger Pflicht oder Schuldigkeit / ſondern wegen Königlicher Majeſtät obbemeldten hohen Contellationen, auch inſtändiges Anhalten / ſo wohl vor S. Fürſtl. Gnaden ſelbſt eigener Perſon rühmlichen Tugenden / auch ſonderlich des Vatterlandes beſten. Alſo wollen wir hiemit uns / Unſerer Nachkommen / und den Reich nachfolgende Conditiones darbey vorbehalten und bedinget haben.

I. Daß S. Fürſtl. Gnaden für ſich und dero Nachkommende Eheliche Schwerdt-Magen Erben ſollen erkennen und halten Ihre Königliche Majeſtät unſere allergnädigſte regierende Königinne für ſine rechte Königinne / auch Ihre Königliche Majeſtät alle Hulde / Treu und Tapfferkeit / ſampt rechtmäſſiger Demuth und Gehorſam in allen beweiſen / Ihre Königliche Majeſtät zu befehlen / und S. Fürſtl. Gnaden was befohlen / zu thun haben: auch ſonſt allerdings dem Eyd und Verſchreibung / ſo S. Fürſtl. Gnad. Ihrer Königliche Majeſtät und dem Reich gegeben hat / nachkommen ſolle.

II. Anlangende die Reichs-Regierung / und was derſelben anhängig / gleich wie Ihre Königliche Majeſtät mehr begehren werden / Seiner Fürſtlichen Gnaden hierinnen einige

ANNO 1650. einige Commission auffzubürden / wider Seiner Fürstlicher Gnaden Willen und Gelegenheit; Also S. Fürstl. Gnaden weder bey Ihrer Königlichen Majestät lebens- oder Regiments-Zeit / neben solchen Geschäfften / darzu des allgemeinen Reichs-Wahlsähet hanget / Krieg / Frieds / Bündnüß / Tractaten / noch andere dergleichen hochwichtige / auch die Regierung angehende Sachen / fürnehmen / handeln oder schlüssen / es geschehe dann mit Ihrer Königlichen Majestät Wissen und Willen / des Reichs Raths Einrathen / und nach Ihrer Königl. Majestät Instruction und Vollmacht.

III. Und weil Ihre Königl. Majest. mit dem Reichs-Rath gut befunden hat / daß das Reich nach diesem Tag gantz nicht sol getheilet / sondern allzeit seyn und bleiben ein Corpus zusammen unter dem regierenden König; So sol weder S. Fürstl. Gnad. noch dessen Leibes-Erben hier nach einige Erb-Fürstenthümer begehren / sondern wie Ihre Königliche Majestät auch die Reichs-Stände sich S. Fürstl. Gnaden dessen angehörigen Hohen Fürstlichen Stande ersprießliche werden befohlen seyn lassen; Also sol / S. Fürstlichen Gnaden sich auch begnügen lassen mit der Disposition, so Ihre Königliche Majestät und der Reichs-Rath wegen S. Fürstliche Gnaden und dessen Staat / auch Unterhalt an Gütern und Gelde sonderlich verordnen werden.

Wan auch Seiner Fürstl. Gnad. oder ihnen dergestalt oder sonsten einiges Gericht sampt einigen Land-Gütern zufiele, So sol S. Fürstl. Gnad. auch dasselbe allein unter Adelicher Recht und Freyheit unter Zeit besitzen / davon Roß-Dienst und andere Gerechtigkeit / gleich wie der Ritterstaffe von ihren Gütern thun / lassen / doch Sr. Fürstl. Gnad. vorbehalten die Jurisdiction und Macht über Sein Hoff-Volck / massen die vorigen Erb-Fürsten über ihr Hoff-Volck gehabt haben.

V. Dafern auch Seiner Fürstlichen Gnaden nach Ihrer Königlichen Majestät Todesfall / welchen GOtt lange abwende / einig Land oder Herrschafft außerhalb Reichs solte angetragen werden / so soll Seine Fürstliche Gnaden das nicht anderer Gestalt accepteren / dann mit der Condition, daß Seine Fürstliche Gnaden allzeit in Schweden möge wohnhafft bleiben.

VI. Wann auch die Zeit kommen wird / daß Seiner Fürstlichen Gnaden nach GOttes Schickung zur Heyrath treten würde / so soll Seine Fürstliche Gnaden mit Ihrer Königlichen Majestät und dem Reichs-Rath communiciren / und kein Ehegelöbnüs antretten / so Ihre Königliche Majestät oder dem Rath schädlich seyn kan / wie dan auch Seine Fürstliche Gnaden ihm keine Gemahlin nehmen will noch soll / welche widriger aber unreiner Religion / oder anderer als der unveränderten Augspurgischen Confession seye / noch in anderer Religion seine Kinder aufferziehen lassen / wan GOtt Seine Fürstliche Gnaden damit segnen würde.

VII. Sparete GOtt Seine Fürstliche Gnaden so lang beym Leben / daß Seine Fürstliche Gnaden nach GOttes gnädigen Willen / auch nach Königlicher Majestät sampt den Reichs-Ständen nun gemachter Disposition des Reichs Regierung antrette / so soll Seine Fürstliche Gnaden dasselbe nicht anderer Gestalt führen und regieren / als mit des Reichs-Raths Rath / nach Schwedischen beschriebenen Rechten und Reichs-Satzungen.

VIII. Seine Fürstliche Gnaden soll auff solchen Fall halten und handhaben alle Reichs-Stände / Gemeinen / auch jedweden Stand und Unterssassen insonderheit / bey reinem und klarem Worte GOttes / wie solches auß den Prophetischen und Apostalischen Schrifften ist vorgetragen / und in der unveränderten Augspurgischen Confession sampt Upsalischen Concilio weiter erkläret.

IX. Seine Fürstliche Gnaden soll auch gleicher massen jedweden Stand und Unterssassen bey Gesetz und Recht / bey jedweders wohlhergebrachten Freyheit / Privilegien und Gerechtigkeiten halten und handhaben / auch Armen oder Reichen keinen Schaden zufügen noch schaden lassen an Leib / Gliederen / Ehr / Gut / Rechts-Gemessung oder wohlgewonnenen Eigenthumb / allein nach Recht und Rechtspruch.

X. Ihrer Königlichen Majestät Frau Mutter die Königinne Maria Eleonora / soll Seine Fürstliche Gnaden allezeit lieben und ehren / und in allem gebührlichen Respect und Würden halten / als Ihre Majestät auch dero Stande bey den Verehrungen und Beneficien / so unsere allergnädigste regierende Königinne Ihre Majestät verliehen und conferiret hat / manuteniren.

XI. In Summa / was in Königs Gustavi des Ersten Testament und Erbvereinigung / zu des Reichs besten / von den Erb-Fürsten erfordert wird / (so in diesem Reichs-Tags-Schluß nicht verändert ist) und was die vorige Könige ihrem Eyd und Allegeration nach schuldig gewesen seyn / zu thun und zu lassen / solches soll Seine Fürstliche Gnaden alles treulich nachkommen / thun und lassen. ANNO 1650.

§. XII. Wozu auch Seine Fürstliche Gnaden sich in diesem Revers verobligiret haben / soll auch jedweder von seinen nachkommenden Männlichen Leibes-Erben gleicher massen und nicht minder zu halten und nachzukommen schuldig seyn / als Seine Fürstliche Gnaden selbst.

Nachdem nun Seine Fürstliche Gnaden für sich und seine Männliche Leibes-Erben Ihre Königliche Majestät und die Reichs-Stände sampt und sonders / ungehohrne und gehohrne / Geistlich und Weltliche / auff alle diese Conditiones mündlich und schrifftlich versichert, So bestehen und bewilligen wir hiermit / daß Seine Fürstliche Gnaden Herzog Carl Gustav / sampt Seine Fürstliche Gnaden Nachkommen und Ehelichen Männlichen Schwerdtmagens-Erben / so lang einer von der Linien und Geschlecht übrig ist / solle nach diesem Tag heissen und seyn unser auch Schwedischen Reichs rechtmässiger erklärter Erb-Fürst / auff Ihre Königliche Majestät Todesfall / (welchen Gott lange verwehren wollen) berechtiget zu succedieren / zur Königlichen Hohen / Würde und Gewalt / nach der Ordnung / Gesetz und Weise / wie die Erbvereinigung von 1544 und 1604. wegen der Königlichen Gustavianischen Familien Ehelichen Männlichen Schwerdtmagens Succession vermeldet / und hierunten weiter berühret wird; Nehmlich / daß / nachdem Ihre Königliche Majestät unsere nun regierende allergnädigste Königinne / nach GOttes Verfehen / durch den Tod Scepter und Cron ablegete / Seine Fürstliche Gnaden Herzog Carl Gustav in des Reichs Regiment treten / und unser vollkommener rechter regierender König und Oberhaupt seyn und bleiben soll / welchem wir alsdann wollen und sollen alle Hulff / Treu und Redligkeit / wie treuen Unterssassen auff GOttes Gebot und alle Weltliche Statuten / auch dieses Königreichs alten und löblichen Gebrauchs wegen eignet und gebühret / auch wie die absonderlich Ihre Königlichen Majestät / auch eventualiter Seiner Fürstlichen Gnaden auch dessen Männlichen Leibs-Erben / gethane Eyde und Gelöbnüssen sich haben / erzeigen.

Auffm Fall auch Seine Fürstliche Gnaden diese Welt gesegnen würde / (welches GOtt lange setzen und verwehren wolle) so wollen wir hiermit geschworen und gehuldigt haben / Seiner Fürstlichen Gnaden ältesten Sohn / welcher / als nechster nach seines Herrn Vaters seligen Abgang im Regiment zur Königlichen Hoheit eintreten / und unser König seyn und bleiben soll. Allermassen wie auch auff solchen Fall für uns und unsere Nachkommen bewilligen / und denselben für unsern Herrn und König bestätigen / demselben verbleibende gleicher massen verbunden / alles das jenige zuzuweisen / zu thun und zu lassen / so huldtreuen und rechtschaffenen Unterssassen von Ehr / Eyds und Angelöbnuß wegen eignet und gebühret / auch dieses alles in gleicher masse auff seine Männliche Eheliche Schwerdtmagens-Erben zu continuiren / so lang einer davon übrig ist. Solte sichs auch zutragen / daß der älteste Sohn ohne sothane Männliche-Erb-Herrschafft abgienge; so sol das Reich und Regiment auff den anderen Sohn S. Fürstl. Gnad. Herzogs Caroli Gustavi fallen; auch solcher und dessen Männliche Erben dabey bleiben / so lange einer von denselben vorhanden / und so ferner auff den Dritten und Vierdten / alle und jedweder mit dem Recht und Willkühr / so zuvor berühret ist. Und solches alles / so lang sothanes Königl. und Fürstl. Eheliches Männliches Geschlecht von Linie zu Linie / von Geschlecht zu Geschlecht verhanden. Und weil billig ist / daß S. Fürstl. Gnad. mit einem behörlichem Fürstl. Staat und Unterhalt versehen werde / wie auch auff allen S. Fürstl. Gnad. künfftige Gemahlin und Leibs-Erben / Söhn und Töchter respective mit Leibgedingen / Fürstlichen Unterhalt und Brautschatz zuversorgen: So beyehren die Reichs-Stände / daß Ihre Königliche Majestät mit Einrathen der Reichs-Räthe absonderlich darüber wolle discurren / wie Sie befinden / es solcher hoben und Fürstlichen Personen Stande gemäß / und dem Vatterlande zuträglich seyn wird. Bey obbeschriebener auch in vorbemeldter Erbvereinigung S. Fürstl. Gnad. und dessen angehörigen und zugesagten Hoheit und Würde / sampt Recht / Gerechtigkeit und Sicherheit / wollen und sollen wir S. Fürstl. Gnad. dann auch gegen alle auß- und einländische Feinde und Ubelwollende mit gesampter Treu / Redligkeit und Ernst / vertreten und vertheidigen / wie die Reichs-Stände allen vorigen Reichs-Erb-Fürsten gethan haben / und die jenige / welche so wohl S. Fürstliche Gnad.

oder

ANNO 1650. oder deſſen Angehörige / an Perſon / Ehre / Leib oder Gut mit Worten oder Wercken verkumbden / ſchaden / oder ihnen Vorſatz zufügen / Dieſelben ſollen ſämptlich nach Schwedtiſchem Recht und Statuten ernſtlich verfolget und abgeſtraffet werden.

GOtt / ſo alle Königreiche und Regimente geſtifftet hat / und bey Macht erhält / laſſe dieſes alles geſchehen jetzu in glücklicher Stunde / zu Ehren ſeinem Heiligen Nahmen / ſeiner Kirchen zur Beförderung / unſer allergnädigſten Königinne zu Frommen / dem Vatterlande zur Gemächlichkeit und Wohlfahrt / und der Königlichen Hoheit zu unſterblichem Ruhm und Nahmen.

Daß Wir nun alle das jenige / ſo vorgeſchrieben ſtehet / ſämpt und ſonderlich von uns und unſern Mit-Brüdern wegen / ſo gegenwärtig ſo abweſend / empfellig gut befunden / beſchloſſen / und vollkömlich uns darüber vereiniget haben / und wir treu und redtſchaffene Unterſaſſen allem treulich und ſtetlich nachkommen ſollen und wollen / derowegen haben wir vorgeſchriebene Schwediſche Reichs-Räthe und Stände dieſes mit unſern eigenen Händen unterſchrieben / und unſere Inſiegel wiſſentlich hierunter fürtrucken und anhängen laſſen. So geſchehen und geſchrieben iſt in Stockholm / den 6. Novemb. im Jahr 1650.

CCLXXXIV.

4. Dec. BAVIERE ET SAVOYE. *Contract de Mariage de* FERDINAND *Prince de Baviére avec* ADELAIDE *de Savoye. Fait à Turin, le 4. Decembre*, 1650, [S. GUICHENON, Hiſtoire Généalogique de la Maiſon de Savoye. Preuves. pag. 582.]

IN nomine Sanctiſſimæ & Individuæ Trinitatis Amen. Per hoc præſens Inſtrumentum notum ſit omnibus & ſingulis præſentes haſce Literas lecturis, aut legi audituris. Quòd anno à Nativitate Chriſti M. D. C. L. die quarta menſis Decembris Auguſtæ Taurinorum in Aula Ducali, aſpirante Divini Numinis gratiâ ad laudem & gloriam Dei Optimi Maximi pro Reipublicæ Chriſtianæ incremento ad firmandum ſtabiliendúmque vetus, inter Sereniſſimas Bavariæ & Sabaudiæ Domos jam olim contractæ Affinitatis & neceſſitudinis vinculum, inter *Sereniſſimorum Principum ac Dominorum Domini Maximiliani Comitis Palatini Rheni, utriuſque Bavariæ Ducis, ſacri Romani Imperij Archidapiferi & Electoris ejusque dilectiſſimæ Conjugis Sereniſſimæ Dominæ Mariæ Annæ Electricis, Archiducis Auſtriæ Principis, Hungariæ & Bohemiæ Filiam, Sereniſſimum Dominum Ferdinandum Mariam Electoratus & Ducatuum Hæredem ac Succeſſorem* ex una; Et *Sereniſſimorum Principum Domini Victoris Amedei Sabaudiæ, Augustæ, Chablaſij, Gebennenſij & Montiferrati Ducis & Cypri Regis, ejusque Sereniſſimæ Viduæ Dominæ Chriſtianæ Regiæ Galliarum Principis, tertiò genitam Filiam modernique Sereniſſimi Ducis & Cypriorum Regis Domini Caroli-Emanuelis Sororem, Sereniſſimam Principem Dominam Adelaidem* ex altera parte, obtenta prius à Sanctiſſimo Domino noſtro Papa Innocentio X. ſuper quarto Conſanguinitatis gradu, quo dictus Sereniſſimus Ferdinandus-Maria & Sereniſſima Domina Adelaidis invicem conjuncti ſunt, diſpenſatione ſub data Romæ apud tanctam Mariam Majorem anno Incarnationis M. DC. L. die prima menſis Septembris Pontificatus ſui Anno ſexto Matrimonium contractum & utrimque tam Sereniſſimi Bavariæ Electoris Maximiliani, ejusque Sereniſſimæ Conjugis Mariæ Annæ, quàm Sereniſſimæ Chriſtianæ Matris prædictæ & Sereniſſimi Ducis Caroli-Emanuelis nomine in Pacta dotalicia ſtipulato conventum ſit iis quæ ordine ſequuntur conditionibus & modis. Et primo quidem prænominatæ Sereniſſimæ Dominæ Adelaidi à prædicto Sereniſſimo ejus Fratre in Dotem promiſſa ſunt ducenta millia Coronatorum in auro ſeu Scutorum Italiæ aut juſtus eorundem valor in Moneta majore prout illa jam nunc in Imperio Romano uſualis eſt. Inſuper præter Dotem jam dictam præfatæ Sereniſſimæ Principi Adelaidi de Clenodiis, veſtibus ac reliquo mundo muliebri & mobilibus, ſtatim poſt celebrationem Matrimonii duo eiſdem verbis concepta Inventaria confici & cuilibet Conjugi unum tradi debet. Quòd ſi ex inſertis prædicto Inventario Clenodiis & mobilibus conſtante Matrimonio à præfata Sereniſſima Domina Adelaide aliquid quovismodo alienari vel in alias formas mutari contingat, id Inventario ſtatim adſcribetur ſeu adnotabitur, ut ſciatur quid in caſum mortis iterum reſtituendum ſit. Solutionem Dotis Ducentorum millium Coronatorum ſeu Scutorum Italiæ quod attinet, ita conventum eſt ut die celebrandi Matrimonii quinquaginta millia aureorum Italiæ ſeu juſtus eorum valor de Moneta majore in Imperio uſuali Auguſtæ Taurinorum numerentur; reliqua verò centum & quinquaginta millia inter proximum quadrienarium poſt annum à prædicta ſolutione inchoandum, ita tamen ut quolibet anno quarta pars dictorum Coronatorum Italiæ & eodem quo ſupra dictum eſt modo, in hac eadem Civitate integrè perſolvatur. E converſo prænominatus Sereniſſimus Bavariæ Electror in compenſationem ſupradictæ Dotis numerandæ nomine Sereniſſimi Filii ſui Principis Ferdinandi-Mariæ Sereniſſimæ Principi Adelaidi eandem Dotis realiter numerandæ & terminis ſupra ſtatutis numerandæ (quæ numeratio omnino facienda eſt, quiſcumque tandem caſus inter Sereniſſimos Conjuges intervenerit) ſummam videlicet ducenta millia Coronatorum in auro ſeu Scutatorum aureorum Italiæ aut juſtum eorundem valorem loco Donationis propter nuptias dare promittit. Quòd verò ad ſponſalitiam largitatem attinet, policetur Sereniſſimus Bavariæ Electori Sereniſſimæ Principi Adelaidi ad liberalitatem erga Sereniſſimam primogenitum ſui Filii Ferdinandi-Mariæ futuram Conjugem conteſtandam titulo & nomine dictæ ſponſalitiæ largitatis ſeu Morganaticæ tantam ſummam quæ tenuæ numeratæ & ſuis terminis numerandæ Dotis parti reſpondeat, nimirum ſexagies ſexies mille ſexcento ſexaginta Coronatos Italicos & unius Coronati trientem, ita tamen ut ſi Deo diſponente eveniat Sereniſſimum Principem Ferdinandum-Mariam mori antè Sereniſſimam ſuam Conjugem exiſtentibus liberis, Sereniſſima Vidua liberam facultatem habeat de tota ſumma Morganaticæ ſeu ſponſalitiæ largitatis diſponendi inter liberos; ſin verò nulli extent Liberi, tunc dimidiam tantùm ejusdem Morganaticæ pleno jure lucretur. Altera vero dimidia Hæredibus Sereniſſimi Principis Ferdinandi-Mariæ pleno pariter jure proprietatis cedat. Idem obſervetur ſi ex diſpoſitione Divina, conſummato Matrimonio, Sereniſſima Domina Adelaidis præmoriatur ut numinum inter Liberos ſi qui extant, jus habeat liberè diſponendi de proprietate totius Summæ Morganaticæ ſeu ſponſalitiæ largitatis, Liberis vero exiſtentibus tantum de ſemiſſe ſeu media ejus parte, altero ſemiſſe apud ſuperſtitem Sereniſſimum Maritum permanente. Inſuper promiſſum eſt jam dictæ Dotis donationis propter nuptias & ſponſalitiæ largitatis nomine præfatæ Sereniſſimæ Dominæ Adelaidi hypothecæ jure obligata eſſe & manere nominatim Comitatum de Meeingen, cum omnibus ſuis juribus & pertinentiis, nec non Caſtra & bona cum Præfecturis & quatuor Civitatibus Schongavia, Landſperga, Friedberga & Aichach cum omnibus itidem harum Præfecturarum pertinentiis, redditibus & juribus ſuis omnibus, quibus hipothecis Sereniſſimæ Dominæ Adelaidi in omnibus quæ Serenitati ſuæ in caſum ſeu eventum reſtituendæ Dotis & præſtandi cenſus ex Donatione propter nuptias debiti, ſicut etiam cæteris aliis reſtitutioni ſubjectis abundanter cautum eſt. De caſibus mortis (quos Deus dùi abeſſe velit) ità conventum eſt ut ſi ex Divinæ voluntatis diſpoſitione contingeret Sereniſſimum Principem Ferdinandum-Mariam ex hac luce, viva adhuc Sereniſſima Conjuge ſua, ſine prole, vel etiam relictis poſt ſe liberis decedere, eo caſu Sereniſſimæ Viduæ Dominæ Adelaidi aſſignata in dotem & numerata ducenta millia Coronatorum ita reſtituantur ut iidem ſolutionis termini, & eadem in quolibet termino, ſumma obſervetur qui fuerunt in numeratione dotis, nimirum quinquaginta millia ſtatim die & Anno non expectato, reliqua verò centum & quinquaginta intra quadrienni terminum eodem quo ſupradictum eſt modo ſuppurandum & quidem in auro vel quod in optione Sereniſſimi Electoris ejusve Hæredum erit in alia moneta Imperiali majore quæ aureis Italis enrumque juſto valori, in quo numerata ſint, dos reſpondeat. Quòd ità fieri debere hipothecis ſuperius conventis ſpeculiter cautum eſt. Præter hæc Sereniſſimæ Dominæ Adelaidi hoc quo jam dictum eſt caſu bona ſua Paraphernalia, ſi quæ ab ea ad Sereniſſimum Conjugem ſuum pervenerint unà cùm omnibus & ſingulis Clenodiis, veſtibus, localibus & ornatu muliebri. Item omnibus ea quæ ad uſum & mundum ſuum parata erant cum cæteris mobilibus reſtituentur. Inſuper etiam ſponſalitia, largitas ſeu Morganatica, eo tamen modo & conditione qua cautum eſt ſupra. Tum etiam Serenitati ſuæ pro habitatione ſtatui ſuo con-

ANNO 1650.

ANNO 1650. conveniente, Caſtrum vel Palatium Ducale in Civitate Landshutæ inferioris Bavariæ Metropoli aſſignari & cum omnis generis Supellectile, Tapetibus, Lectis, Lectiſternus ac aliis Domus ornamentis rebusque neceſſariis, ita inſtrui debet uti tantæ Principis habitationi ſeu reſidentiæ convenit. Qua Habitatione, Suppellectili & aliis Domus ornamentis Serenitas ſua quamdiù in viduitate vixerit uti ſicut etiam prænominata Donatione propter Nuptias frui ejusdemque & Dotis quandiu non repetetur nomine quotannis quinque de centum ex Electorali Camera percipere debet: Comitatu Metingano ac quatuor ſupra nominatis Præfecturis cum omnibus earum pertinentiis ſpecialiter ac in defectum omnibus aliis Ducatuum Bavariæ redditibus pro aſſecuratione in hipothecam conſtitutis. Ut vero voluntas & propenſio animi Sereniſſimi Domini Electoris Maximiliani, erga Sereniſſimam Dominam Sponſam eo evidentiùs appareat, promittit & pollicetur ulteriùs ad Annos numeratæ Dotis quamdiù non repetetur, fructus qui ex ducentis millibus Coronatorum quinque in centenos computatis, annuatim decem millia Coronatorum factum, nec non ad cenſum annuum Donationis propter Nuptias, itidem ad decem millia Coronatorum excurrentium, quæ utraque Summa unà cum cenſu ſponſalitiæ largitatis trium millium & trecentorum triginta trium Italicorum Coronatorum cum unius Coronati triente, in Moneta uſuali vero ad quinquaginta octo millia Flotenorum Imperialium, trecentos triginta tres Flotenos cum unius Floreni triente aſcendit, adhuc ex ducentis millibus Florenorum Summæ capitalis annuatim decem millis Florenorum Imperialium in ſingulos Annos tamdiù quamdiù in viduitate vixerit Sereniſſima Domina Adelaidis, addere, ita ut tota Summa quæ quotannis pro numeratæ Dotis, Donationis propter Nuptias & ſponſalitiæ largitatis, cenſu, ac eo quod inſuper additur numeranda erit omnino ad ſexaginta octo milia Florenorum Imperialium trecentos triginta tres Florenos cum triente unius Floreni extrà habitationem ſuprà aſſignatum faciat. Quòd ſi Sereniſſimam Dominam Viduam ad ſecunda Vota tranſire contingeret, tunc prædicta decem millia Florenorum uſuſlium annua, cenſu Dotis & Donationis propter Nuptias ac ſponſalitiæ largitatis ex mera liberalitate addita, nec non Habitationem Landshutani Caſtri vel Palatii Ducalis, eo quo dictum eſt modo, inſtructam & aſſignatam amittet & Paraphernalibus Bonis ſi quæ attulerit, Clenodiis, Jocalibus, Veſtibus ac mundo muliebri unà cum aliis mobilibus ad ipſam ſpectantibus. Item Dote tum etiam ſponſalitiâ largitate eo quo ſupra cautum eſt modo, & Donationis propter Nuptias, cenſu quorum omnium nomine Comitatus Meringen. & Fridberg, Landſpergen. Schongavienſis & Aichacenſis Præfecturæ cum pertinentiis ſuis nominatim & in defectum etiam alii Ducatuum Bavariæ redditibus Serenitati ſuæ obligati remanebunt, contenta eſſe debebit: Sin autem Divina voluntate ita diſponente prædictam Sereniſſimam Principem Adelaidem ſuperſtite Sereniſſimo Conjuge Ferdinando-Maria relictis ex ſe Liberis ex hac vita migrare contigat, illo caſu proprietas omnium Serenitatis ſuæ Bonorum tàm Dotalitiorum quàm Paraphernalium Libetis debebitur utpote jure Hæreditatis Maternæ legitimæ ipſis delatæ, reſervato tamen Sereniſſimo Domino Ferdinando-Mariæ uſufructu. Ubi verò nullis relictis Liberis Sereniſſ. Dominam Adelaidem prærnori contigerit, hoc caſu Serenitatis ſuæ Hæredibus *ab inteſtato* proximis vel iis quibus alia diſpoſitione legitimè teſiquent per prædictum Sereniſſimum Dominum Ferdinandum-Mariam præfatæ Sereniſſimæ Conjugis ſuæ præmortuæ Paraphernalia Bona ſi quæ habuit & reliquit & inſuper ſupramemorata Clenodia, Veſtes, Jocalia, mundus muliebris & mobilia teſtituentur, Dos verò ita dumtaxat, ut tamdiù quamdiù Sereniſſimus Dominus Ferdinandus-Maria vivit ejus uſumfructum habeat imminutum. Qua ſupradicta Dote Sereniſſima Domina Princeps Adelaidis reddens ſe tacitam & contentam, fatendo inſuper ſe competenter dotatam habito reſpectu ad Bona Paterna & Materna cum conſenſu & bona voluntate Sereniſſimæ Matris hoc dicto Juramento in manibus infraſcripti primi Secretarii & Notarii Sabaudiæ Coronæ præſtito coram infra dictis Teſtibus præcedente tamen diſpenſatione ad Juramentum obtenta à Sereniſſimo Duce Carolo-Emanuele, nec non & certiorata de gravitate prædictæ renunciationis ab Illuſtriſſimo & Excellentiſſimo Domino Comite Joanne Jacobo Piſcina Magno Sabaudiæ Cancellario quem ad hunc actum elegit ſibi in Curatorem, & cum participatione expreſſoque conſenſu dicti Sereniſſimi Principis Ferdinandi-Mariæ futuri Mariti, prout conſtat ex Mandato in perſonam Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Domini Maximiliani Comitis Curti liberi Baronis in Senftenau, Domini in Liechtenberg, Horn, Szorzen, & Troſendorf Sereniſſimi Electoris Bavariæ Conſiliarii intimi ſupremi Aulæ Præfecti & ſupremi Camerarii Dynaſtæ in Fridberg directo, cujus tenor in calce præſentis Inſtrumenti ſubjicitur, renunciavit & renunciat favore dicti Sereniſſimi Ducis Caroli-Emanuelis & ſuorum Deſcendentium legitimorum & naturalium, omnibus & quibuſcumque Bonis Paternis, Maternis, Fraternis & Sororiis præſente ipſo Sereniſſimo Duce ſibi ſuisque Hæredibus ſtipulante & acceptante, pacto itidem adjecto & ſolemni ſtipulatione vallato favore prædictæ Sereniſſimæ Principis Adelaidis, quòd adveniente caſu (quòd Deus avertat) quo deficeret linea & deſcendentia Sereniſſimi Ducis Caroli-Emanuelis prædicti habeatur dicta renunciatio pro non facta, ita ut eo caſu dictæ Sereniſſimæ Principi Adelaidi, ſuisque Hæredibus & Succeſſoribus in infinitum Jus omne ſalvum integrumque maneat ac ſi dicta renunciatio nunquam facta fuiſſet, & quod ſemper in omnibus caſibus intelligantur pariter reſervata prædictæ Sereniſſimæ Principi Jura ſucceſſionis ad Ducatum Montiſferrati ſi & prout ſuo tempore adveniente caſu, vigore inveſtituræ, quam obtinuit Sereniſſimus Victor-Amedeus ejuſdem Sereniſſimæ Principis Pater ſpectare valeant & poſſint. Quod ſi ultrà & præter Pactiones hactenus commemoratas in futurum aliquid cujus nulla hic expreſſa mentio facta eſſet, aut alius caſus quicumque circa hunc Contractum dubius inciderit, placuit Sereniſſimis Partibus contrahentibus in illo id obſervari, quod Juris communis diſpoſitio dictaverit, atque his omnibus quæ hactenus inter Sereniſſimas Partes contrahentes apertè conventa ſunt nihil vel ex Jure ſcripto Civili aut Canonico, Statutis & Conſuetudinibus Locorum aut Stylis Curiarum ullo modo vel via in contrarium proponi poſſe, ſicut etiam nulla reſtitutione in integrum quomodocumque nominata, vel Principum Reſcriptis quæ contra hæc omnia in totum aut partem concedi & obtineri poſſint uti licere nominatim cautum eſt omnibus in contrarium allegatis omninò hic ceſſantibus & quo ad hæc Pacta annullatis. In fidem & teſtimonium omnium ſuprà memoratorum facta ſunt ſuper his omnibus duo in omnibus & per omnia concordantia Inſtrumenta, quorum cuilibet contrahentium Parti unum traditum eſt, ſingula vero Subſcriptionibus & Sigillis confirmata & corroborata, & quidem ex parte Sereniſſimi Sponſi per ipſum Dominum Ferdinandum-Mariam Comitem Palatinum Rheni, utriusque Bavariæ Ducem, necnon Sereniſſimum ejus parentem Dominum Maximilianum Comitem Palatinum Rheni, utriusque Bavariæ Ducem, Sacri Romani Imperii Archidapiferum & Electorem, ac Sereniſſimam ejus Matrem Dominam Mariam Annam Electricem, Archiducaſſam Auſtriæ, Reginam Hungariæ & Bohemiæ Principem, inſuper à Sereniſſimi Electoris Domino Fratre Sereniſſimo Alberto Comite Palatino Rheni, utriusque Bavariæ Duce atque à Sereniſſimo Maximiliano-Philippo Comite Palatino Rheni, utriusque Bavariæ Duce, Sereniſſimi Domini Electoris ſecundo genito, nec non per Reverendiſſimum & Sereniſſimum Dominum Albertum-Sigiſmundum Comitem Palatinum Rheni, utriusque Bavariæ Ducem & Epiſcopatus Frinſingani Coadjutorem Sereniſſimi Ducis Alberti Filium. Ex parte vero Sereniſſimæ Spouſæ per Sereniſſimam Dominam Chriſtianam Regiam Galliarum Principem Ductiſſam Sabaudiæ, Chablaſii, Auguſtæ, Gebennenſi & Montiſferrati, Principem Pedemontium & Reginam Cypri ipſius Sereniſſimæ Adelaidis Matrem, necnon per eandem Sereniſſimam Principem Adelaidem Sponſam atque per Sereniſſimum Dominum Carolum-Emanuelem Sabaudiæ, Chablaſii, Auguſtæ Gebennenſi & Montiſferrati Ducem, Pedemontium Principem & Regem Cypri ejus Fratrem & per Sereniſſimam Principem Ludovicam-Mariam ejuidem Sororem in alio Inſtrumento huic ſillabatim conformi.

ANNO 1650.

Signé,

FERDINANDUS-MARIA,
MAXIMILIANUS,
MARIA-ANNA,
ALBERTUS MAXIMILIANUS,
PHILIPPUS ET ALBERTUS SIGISMUNDUS.

Anno Domini M. DC. L. die quarta menſis Decembris cem-

ANNO 1650. cembris & in loco ſupra dicto præſentibus ad hæc Illuſtriſſimo & Reverendiſſimo Domino Domino Alexandro Creſcentio Epiſcopo Ortonenſi & Complenſi, Sanctiſſimi D. noſtri Innocentii decimi apud Regiam Celſitudinem prædicti Sereniſſimi Sabaudiæ Ducis Caroli-Emanuelis Principis Pedemontium & Cypri Regis Nuntio ac Illuſtr. & Excell. D. D. Ennemondo de Servient, Chriſtianiſſimæ Majeſtatis Status Conſiliario in Regia Camera Gratianopolitana Præſide, Italici Exercitus, Munitionumque militarium Juſtitiæ & rei ſerariæ Præpoſito, necnon apud præfatam Regiam Celſitudinem Legato, Illuſt. & Excell D. D. Gabriele à Sabaudia Caſtrorum & Legionis Equeſtris Præfecto. Rever. & Excel. D. D. Antonio à Sabaudia Ordinis S. Benedicti, S. Michaelis & S. Mariæ Vallis Alpium Abbate & Illuſt. & Exell D Carolo Emanuele Hyacinto à Simiana Marchione Planiciarum & Liburnii, Ordinis Sanctiſſimæ Annunciationis Equite Torquato & totius Pedeſtris Militiæ Generali Præfecto, Illuſt. & Excell. D. Comes Curtius Legatus Sereniſſ. & Electoralis Bavariæ Celſitudinis Inſtrumentum ſupradictum modo ſupra ſcriptum ſubſcriptum & Sigillis munitum non vitiatum, non cancellatum ad plenam & integram contentorum in eo confirmationem, ſtipulationem exhibuit & præſentavit Sereniſſ. D. D. Carolo-Emanuali Sabaudiæ Duci & Pedemontium Principi, &c. necnon & Sereniſſ. Adelaidi Sponſæ, Præſente ad hæc & autorante Regia Celſitudine Sereniſſ. Chriſtianæ Matris ſupradictæ, nec-non & Illuſt. & Excell. D. Comite Jo. Jacobo Piſcina Magno Cancellario Sabaudiæ Curatore ad hunc actum eidem Sereniſſ. Sponſæ ut ſupra deputato. Qua quidem ſcriptura recepta & penes ſe retracta eodem inſtanti prædicti Sereniſſimi Dux & Princeps Adelaidis prædicto Illuſt. & Excell. D. Comiti Curtio remiſerunt & conſignaverunt ſupra memoratam ſcripturam, eidem quam receperunt in omnibus & per omnia de verbo ad verbum conformem & uniformem manu propria & eorum de quibus ſupra firmatam & Sigillorum adjectione corroboratam. Promiſeruntque tam prælibati Sereniſſ. Dux & Sponſa nominibus propriis quam prædictus Illuſt. & Excell. D. Comes Curtius tanquam Legatus & Procurator Sereniſſ. Electoris & Bavariæ Ducis & Sereniſſ. Principis Ferdinandi-Mariæ Sponſi omnia & ſingula quæ in ſupradictis ſcripturis invicem permutatis continentur in verbo & Religione Principum ſe ſervaturos, repetitis in hoc viciſſim promiſſionibus, obligationibus & Hipothecis, de quibus in prædicta ſcriptura. In quorum omnium fidem ad mandatum ſuæ Regiæ Celſitudinis Domini mei clementiſſimi, hoc itidem requirente præfato Illuſt. & Excell. Domino Comite Curtio Inſtrumentum confeci Ego Dominus Guillelmus Franciſcus Marchio à Sancto Thoma Regius Coronæ Notarius, ejusdem R. Celſitudinis Status Conſiliarius & à ſecretis Primarius, & meo conſueto ſigno ſubſcripſi, præſentibus ad hæc ſupranominatis Teſtibus qui ſe ſubſcripſerunt.

Signé,

A. C. Epiſc. Ort. & Com.
E. SERVIENT.
D. GABRIEL A SABAUDIA.
ANTONIUS A SABAUDIA.
HYACINTHUS A SIMIANO.
Jo. JACOBUS PISCINA & DE S. THOMAS.

CCLXXXV.

17. Dec. L'ESPAGNE ET LES PROVINCES-UNIES. *Traité de Marine, fait, conclu, & arrêté à la Haye en Hollande, le 17. du mois de Décembre* 1650. *entre* PHILIPPE IV. *Roi d'Eſpagne, & les* PROVINCES-UNIES. [Feuille Volante imprimée, & tirée des Archives de l'Ambaſſade d'Espagne à la Haye, du tems du Roi *Charles* II. WICQUEFORT, *Hiſt. des Provinces Unies*, aux Preuves du Liv. III. pag. 602.]

COmme depuis la concluſion de la Paix à Munſter, entre les Seigneurs Roy d'Espagne, & Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pais-bas, quelques diſputes & differents ſeroient ſurvenus, touchant la vraye intelligence de l'Article conclu ſeparement le quatriéme du mois de Fevrier de l'an 1648. en ladite Ville, concernant la Navigation, Commerce, Seureté, Liberté, & Facilité d'icelluy; & que leſdits Seigneurs Roy & Eſtats Generaux ayant jugé à propos d'en donner quelque eſclairciſſement & explication, afin de prevenir toutes occaſions de plaintes & eſtteindre de plus en plus la bonne correſpondance entre eux, & leurs Subjects reciptoquement, par la ſincere & parfaite obſervation dudit Traité de Paix en tout & un chacun de ſes Articles, principalement dans ce Point de ſi grande utilité & importance, & que pour cet effect ledit Seigneur Roy auroit commis de ſa part Meſſire *Anthoine Brun*, Chevalier, Conſeiller de Sa Majeſté en ſon Conſeil d'Eſtat & Supreme, pour les affaires des Pays-bas & de Bourgogne, prés de ſa Perſonne, ſon Plenipotentiaire aux Traitez de la Paix Generale, & ſon Ambaſſadeur ordinaire auprés desdits Seigneurs Eſtats Generaux. ANNO 1650.

Et leſdits Seigneurs Eſtats, les Sieurs *Rutger Huygens*, Chevalier; *François Banningh Cock*, Chevalier, Sieur de Purmerlant & Ilpendam, Bourguemaiſtre & Conſeiller de la Ville d'Amſterdam; *Corneille Ripperſe*, Bourguemaiſtre de la Ville de Hoorn en Weſt-Frize; *Jacques Vetb*, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande; *Gijsbert de Hoolck*, vieil Bourguemaiſtre de la Ville d'Utrecht; *Joachim d'Andrée*, vieil Premier Conſeiller en la Cour Provinciale de Friſe, Chevalier; *Jean de la Beetbe*, à Doornick & Crytenburg, Bourguemaiſtre de la Ville de Deventer; *Adrian Clant a Stedum*, Sieur de Nittersum, Deputés du Corps de leur Aſſemblée.

Leſdits Sieurs Ambaſſadeur & Deputez ayants tenu pluſieurs Conferences, ont enfin au nom & de la part desdits Seigneurs Roy, & Eſtats Generaux convenu, accordé & conclu le preſent Traité aux Articles & Conditions, qui s'enſuivent.

I. Premierement, les Subjets & Habitans des Provinces-Unies du Pays-bas, pourront en toute ſeureté & liberté naviger & trafficquer dans touts les Royaumes, Eſtats & Pays, qui ſont, ou ſeront en Paix, Amitié ou Neutralité avec l'Eſtat desdits Provinces-Unies.

II. Et ne pourront être troublez ou inquietez dans cette liberté par les Navires, ou Subjects du Roy d'Eſpagne à l'occaſion des hoſtilités, qui ſe rencontrent, ou pourroient ſe rencontrer cy-aprés, entre ledit Seigneur Roy & les ſuſdits Royaumes, Pays & Eſtats ou aucuns d'iceux, qui ſeront en Amitié ou Neutralité avec leſdits Seigneurs Eſtats des Provinces-Unies.

III. Ce qui s'extendra au reguard de la France, à toutes ſortes de Marchandiſes & Denrées qui n'y tranſportoient avant qu'elle fuſt en Guerre avec l'Eſpagne.

IV. Bien entendu toutesfois que les Subjects des Provinces-Unies s'abſtiendront d'y porter Marchandiſes provenantes des Eſtats dudit Seigneur Roy d'Eſpagne, telles qu'elles puiſſent ſervir contre luy & ſeſdits Etats.

V. Et quant aux autres Royaumes, Etats, & Pays, étants en Amitié ou Neutralité avec leſdites Provinces-Unies, bien qu'elles ſe trouvent en Guerre avec ledit Seigneur Roy, n'y pourront être portées, Marchandiſes de Contrebande ou aucuns bien deffendus, & pour d'autant mieux l'empeſchet, leſdits Seigneurs Etats en feront deffenſes bien expreſſes par Placarts & Edicts.

VI. De plus pour d'autant mieux prevenir les differents qui pourroient naiſtre, touchant la deſignation des Marchandiſes defenduës & de Contrebande il a été declaré & convenu, que ſoubs ledit nom ſeront compriſes toutes Armes à feu & aſſortiſſements d'icelles, comme Canons, Mouſquets, Mortiers, Petards, Bombes, Grenades, Sauciſſes, Cercles poiſſez, Affuts, Forchettes, Bandoulieres, Poudre, Meches, Salpetre, Bales. Pareillement ſont entendues ſoubs le même nom de Marchandiſes deffendues & de Contrebande, toutes autres Armes, comme Picques, Eſpées, Morions, Casques, Cuiraſſes, Halebardes, Javelots, & autres ſemblables: eſt encor prohibé ſoubs ledit nom le tranſport des gens de Guerre, de Chevaux, de harnachements, fontes de Piſtolets, Bandriers & aſſortiſſements façonnez & formés à l'uſage de la Guerre.

VII. Pour éviter pareillement toute matiere de diſpute & contention, eſt accordé que ſous ledit nom de Marchandiſes de Contrebande & defendues, ne ſeront compris le froment, bleds & autres grains & legumes, Sel, Vin, Huile, ny generalement tout ce qui appartient à la nourriture & ſuſtentation de la Vie, mais demeureront libres, comme toutes autres Marchandiſes non compriſes en l'Article precedent, & en ſera le tranſport permis mêmes aux Lieux ennemis, ſauf aux Villes & Places aſſiegées, blocquées ou inveſties.

VIII. Et

ANNO 1650. VIII. Et afin d'empeſcher que leſdites Marchandiſes deffendues & de Contrebande, ſelon qu'elles viennent d'être déſignées & reglées par les Articles immediatement precedents, ne paſſent auxdits Ennemis du Seigneur Roy d'Eſpagne, & qu'à preterte auſſi de tels empeſchemens, la liberté & ſeureté de la Navigation & Commerce ne ſoient retardées, on eſt demeuré d'accord, que les Navires avec les Marchandiſes des Subjects & Habitants deſdites Provinces-Unies étants entrés en quelque Havre dudit Seigneur Roy, & voulant de là paſſer à ceux de ſesdits Ennemis, ſeront obligés ſeulement de produire & monſtrer aux Officiers du Havre d'Eſpagne, ou autres Eſtats dudit Seigneur Roy, d'où ils partiront, leurs Paſſeports contenants la ſpecification de la charge de leurs Navires, atteſtée & marquée du Sel & ſeing ordinaire, & recognu des Officiers de l'Admirauté aux quartiers dont ils ſeront premierement partis, avec declaration du lieu où ils ſeront deſtinés, le tout en forme ordinaire & accouſtumée, aprés laquelle exhibition de leurs Paſſeports en la forme ſuſdite ils ne pourront être moleſtés, ny recherchés, détenus ou retardés en leur Voyage, ſoubs quelque pretexte que ce ſoit.

IX. Mêmes leſdits Navires des Subjects & Habitants des Provinces-Unies, étants en pleine Mer, ou mêmes venants dans quelques Rades, ſans vouloir entrer dans les Havres, ou y entrants, ſans toutefois y vouloir debarquer & rompre leurs charges; ne ſeront obligez de rendre compte de la charge de leurs Navires, ſauf en cas ils fuſſent ſoupçonnés de porter aux Ennemis dudit Seigneur Roi Marchandiſes de Contrebande, comme il a été dit precedemment.

X. Et audit cas de ſuſpicion apparente, leſdits Subjects & Habitans des Provinces-Unies, ſeront obligez de monſtrer dans les Havres, leurs Paſſeports, en la forte cy-devant ſpecifiée.

XI. Que s'ils ſont entrés en Rades, ou rencontrés en pleine Mer, par quelques Navires dudit Seigneur Roy, ou des Armateurs particuliers, ſes Subjects, leſdits Navires pour éviter touts deſordres, demeurants éloignés de la portée du Canon pourront envoyer leur Bateau ou Chalouppe à bord du Navire des Subjects & Habitans des Provinces-Unies, & faire entrer en iceluy deux ou trois hommes ſeulement, auſquels ſeront montrés les Paſſeports par le Maitre ou Patron dudit Navire des Provinces-Unies, en la forme ſpecifiée aux Articles anterieurs, & auſſi les Lettres de Mer, couchées ſelon le formulaire qui ſera inſeré à la fin du preſent Traitté, par où devra conſter non ſeulement de la charge, mais auſſi du lieu de ſa demeure & reſidence aux Provinces-Unies, & du nom tant du Maître ou Patron, que du Navire, afin que par ces deux moyens on puiſſe reconnoître, s'il y a Marchandiſes de Contrebande, & qu'il apparoiſſe ſuffiſamment de la qualité du Navire, comme auſſi du Maitre ou Patron d'iceluy, auxquels Paſſeports & Lettres de Mer, ſera donné entiere foy & creance, d'autant plus, que tant de la part dudit Seigneur Roy, que de celle desdits Seigneurs Eſtats ſeront données des contremarques, pour en mieux recognoître la validité, & afin qu'elles ne puiſſent être aucunement falſifiées. ANNO 1650.

XII. Et au cas que dans leſdits Vaiſſeaux des Subjects des Provinces-Unies, ſe treuvent par le moyen ſuſdit quelques Marchandiſes de celles, declarées cy-deſſus de Contrebande & deffendues, elles ſeront deſchargées, calangées & confiſquées par devant les Juges de l'Admirauté ou autres competens, ſans que pour cela le Navire ou autres Biens & Marchandiſes libres & permiſes, retreuvées au même Navire, puiſſent être en aucune façon ſaiſies, ni confiſquées.

XIII. A été eo outre accordé & convenu, que tout ce qui ſe treuvera chargé par leſdits Subjects & Habitants des Provinces-Unies en un Navire des Ennemis dudit Seigneur Roy, jaçoit ce ne fuſt Marchandite de Contrebande, ſera confiſqué avec tout ce qui ſe treuvera audit Navire ſans exception ni reſerve.

XIV. Mais d'ailleurs auſſi ſera libre & affranchi, tout ce qui ſera dans les Navires, appartenants aux Subjects desdits Seigneurs Eſtats, encore que la charge, ou partie d'icelle fût aux Ennemis dudit Seigneur Roy, ſauf les Marchandiſes de Contrebande, au reguard deſquelles on ſe reglera ſelon ce qui a été diſpoſé aux Articles precedents.

XV. Les Subjects dudit Seigneur Roy auront reciproquement mêmes droit & libertés en leur Navigation & Trafficq au reguard deſdits Seigneurs Eſtats Generaux des Provinces-Unies, que leurs Subjects au regard dudit Seigneur Roy d'Eſpagne, s'entendant que la reciprocité & égalité ſera en tout de part & d'autre, même au cas cy-aprés ledit Seigneur Roy eût Amitié & Neutralité avec aucuns Roys, Princes ou Eſtats, qui vinſſent à être Ennemis deſdites Provinces-Unies, uſant reciproquement les deux Parties de mêmes conditions & reſtrictions exprimées aux Articles cy-deſſus.

XVI. Que le preſent Traité ſervira d'éclairciſſement & explication à l'Article particulier conclu à Munſter le 4. de Fev. de l'An 1648. ſans y deroger, ſauf en ce, où la preſente explication ſe trouvera être au dela du contenu audit Article.

XVII. Sera le preſent Traitté de même vigueur & durée, que s'il avoit été inſeré au Traitté Originel de la Paix entre leſdits Seigneurs Roy & Eſtats, avec reſerve toutefois, qu'en cas qu'à la ſuite du temps on deſcouvre quelques fraudes ou inconvenients au fait dudit Commerce & Navigation, auſquels n'aura été ſuffiſamment pourveu, & remedié, d'y pouvoir apporter telles autres precautions, qu'on eſtimera convenir d'un ou de l'autre côté, demeurant cependant le preſent Traitté en ſa force & vigueur.

XVIII. Finalement que ledit preſent Traitté ſera aggreé & confirmé par leſdits Seigneurs Roy d'Eſpagne, & Eſtats Generaux des Provinces Unies du Pays-bas, dans quatre mois aprés la date d'iceluy.

Enſuit le Formulaire de la Lettre de Mer en François.

A Vos Sereniſſimes, Tres-Illuſtres, Illuſtres, Tres-Puiſſants, Puiſſants, Tres-Nobles, Nobles, Honorables & Prudents, Seigneurs Empereurs, Roys, Republiques, Princes, Ducqs, Comtes, Barons, Seigneurs, Bourguemaîtres, Eſchevins, Conſeillers, Juges, Officiers, Juſticiers & Regents de toutes bonnes Villes & Places, tant Eccleſiaſtiques que Seculiers, leſquels ces Patentes verront ou lire orront, Nous Bourguemaîtres & Regents de la Ville . . . . ſçavoir faiſons que N. N. . . Maitre de Navire . . . . Comparant devant nous a declaré de ſerment ſolemnel, que le Navire nommé N. . . . grand environ. . . Laſtes, ſur lequel maintenant il eſt le Maître, appartient aux Inhabitans des Provinces-Unies, Ainſi Dieu le vouloit ayder. *Et comme volontiers, nous verrions ledit Maitre de Navire aidé dans ſes juſtes affaires, nous vous requerons touts en general & en particulier, où le ſuſdit Maître avec ſon Navire & Denrées arriveroit, qu'il leur plaiſt de recevoir benignement & traiter duement, le ſouffrant ſur les Droits accoûtumés des peages & frais, dans, par & au-*

Enſuit le Formulaire de la Lettre de Mer en Flamand.

ALder-doorluchtigſte, Doorluchtigſte, Doorluchtige, Groot-machtigſte, Groot-magtige, Hoog ende Wel-geboorne, Wel-edele, Erenſeſte, Wyſe, Vorſienige Heeren, Keyſeren, Kooingen, Republycquen, Princen, Furſten, Hertogen, Graven, Baronnen, Heeren, Burgemeeſteren, Schepenen, Raden, mitsgaders Rechtesen, Officieren, Juſticieren en Regenten aller goede Steden en Plaetſen, 't zy Geeſtelycke of Weretlycke, die deſe opene Letteren ſullen ſien of hooren leſen: Doen wy Burgemeeſters en Regeerders der Stadt . . . te weten, dat Schipper N N. van . . . (voor ons compareremde) by ſolemnelen Eede verklaert heeft, dat het Schip genaemt . . groot omtrent . . laſten, 't welck by althans voert, in deſe Provincien t'huys behoort: *Soo waerlyck moeſt hem Godt Almachtig helpen.* Ende want W. dén voorſz Schipper geerne gevordert ſagen in ſyne rechtveerdige Saecken, zoo is ons verſoeck aen allen voornoemt, en yder in 't byſondes, daer dén voornoemden Schipper mes ſijn Schip en ingeladen Goederen komen zal, dat de ſelve gelieven den voornoemden Schipper goedelijk te ontfangen, ende behoorlijck te tracteren; gedogende hem op ſijne gewoonlijcke Tollen en Ongelden, in 't door en voorby vaeren, Havenen, Stroomen, ende Gebied te paſſeeren, vaaren en frequenteren, om ſijne Negotie

ANNO 1650. *auprés vos Ports, Rivieres & Domaines, le laiſſant naviger, paſſer, frequenter & negotier là, & où il trouvera a propos, ce que volontiers nous reconnoitrons. A teſmoing de quoy nous y avons fait appoſer le Seau de nôtre Ville.*

Enſuit la teneur du Pouvoir de Meſſire Anthoine Brun, *Ambaſſadeur Ordinaire du Roi d'Eſpagne.*

EL REY:

ANthonio Brun de mi Conſeio ſupremo de Fland. y Embaxador en Olanda, con Carta de los 27. de Mayo paſſado me embiaſteys Copia del Tratado, qui ſe traya con las Provincias-Unidas, tocante a la Navigacion y Commercio, a que os mande reſponder, que con toda brevedad ſeios daria aviſſo de mi reſolucion, y agora me ha parecido, deuros que la he tommado entener par bien (como lo tengo) que concluays dicho Tratado, el qual eſto y pronto de ratificare y ſera bien (como eſto oncargo que lo declareys aſſi luego a los Eſtados y el guſto con que habendo en ello y que he dado orden: A. D. Juan mi Hiſo, y a los demas Generales a un antes de la concluſion y ratificacion para que ſe gouvernen en conformidad de dicho Tratado, y que mi Voluntades, que el Commercio ſe amplie y que ſeles ſigan del todas las convenencias, que pudieren conſeguir, y que aſſimiſmo he mandado reſtituer todo lo que contra eſte ultimo Trãtado ſe huviere tomado deſpens de la Paz, loquallo areys advertir a los intereſſados, para que acudan por la dicha reſtitucion, diciendoles que ſi a caſe ſupiere los que ſon Caun que no acudan, ſeles data ſatisfazion, y avnareys me, to que en ordeo a ol referido ſe fuere ofreciendo on el cuydado que ſiempre lo hazeis de Mad. a 18. de Auguſto 1650. Eſtoit ſigné, *Yo el Rey.* Et contreſigné, *Jeronimo de la Torre.*

ANNO 1650. te doen, daer en zoo hy te rade vinden ſal, 't welk Wy geerne willen verſchuldigen. Des t'ourkonde deſer Stede Zegel ter ſacke hier aen hangende, den .

Enſuit la Copie du Pouvoir de Meſſire *Anthoine Brun*, Ambaſſadeur ordinaire du Roy d'Eſpagne, traduite d'Eſpagnol en François.

LE ROI:

ANthoine Brun, de mon Conſeil Supreme de Flandres, & mon Ambaſſadeur en Hollande, avec vôtre Lettre du 27. de May paſſé, vous m'envoyaſtes Copie du Traité, qui ſe formoit avec les Provinces-Unies touchant la Navigation & Commerce, à quoi je vous fis reſpondre, que l'on vous donneroit advis en toute briefveté de ma reſolution, & maintenant il m'a ſemblé bon de vous dire, que je l'ay priſe d'agréer, comme je fais, que concluiez ledit Traité, lequel je ſuis prêt de ratifier, & il conviendra (comme je le vous encharge) que le declariés ainſi auſſi-tôt aux Etats Generaux, & la bonne volonté avec laquelle j'y ay conſenti, & que j'ay donné ordre à Don Jean mon Fils, & à mes autres Generaux (même devant la concluſion & ratification d'icelluy) qu'ils ſe gouvernent en conformité dudit Traité, & que ma Volonté eſt, que le Commerce s'accroiſſe, & que leur enſuivent toutes les convenances qui ſe pourront, & que j'ay auſſi commandé qu'on reſtituë tout ce qui a été pris depuis la Paix, contre ce dernier Traité, ce que vous ferés advertir aux intereſſez, afin qu'ils demandent ladite reſtitution, leur diſant, que ſi on ſçavoit icy quels ils ſont, (encore qu'ils ne le ſollicitaſſent point) on leur donneroit ſatisfaction; & vous m'advertirez de ce qui ſe ſera enſuite de ce que deſſus, avec le ſoing que vous avez accouſtumé. De Madrid le 18. Aouſt 1650. Le principal étoit ſigné, Yo el Rey. *Et contreſigné*, Jeronimo de la Torre.

Enſuit la teneur du Pouvoir des Sieurs Deputés des Seigneurs les Etats Generaux.

LEs Eſtats Generaux des Provinces-Unies du Pays-bas, à tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut; Comme ainſi ſoit, qu'ayanta été informés plenement de la ſuffiſance, prudence, fidelité, dignité, & diligence des Sieurs *Rutger Huygens*, Chevalier; *François Banning-Cock*, Chevalier, Sieur de Purmerlandt & Ilpen-dam, Bourguemaître & Conſeiller de la Ville d'Amſterdam; *Cornelle Ripperſe*, Bourguemaître Regent de la Ville de Hoorn, en Weſt-Frize; *Jacquet Veth*, Conſeiller & Penſionaire de la Ville de Middelbourg en Zelande; *Gijsbert de Hoolck*, vieil Bourguemaître de la Ville d'Utrecht; *Joachim André*, vieil premier Conſeiller en la Cour Provinciale de Frize, Chevalier; *Jean de la Beccque*, à Doornick & à Crytenburgh, Bourguemaître de la Ville de Deventer; *Adriaen Clant a Stedum*, Sieur de Nitterſum, Deputés du Corps de nôtre Aſſemblée, avons fait élection de leurs Perſonnes pour de nôtre part en qualité de nos Commiſſaires traiter affaires d'importance au regard du Trafficq & Commerce de la Marine, entre les Subjects du Roy d'Eſpagne, & ceux de cet Eſtat, & que pour faciliter leurs Negotiations, & les conduire au deſſein, pour lequel elles ſe doivent entreprendre, ils ont beſoin de nôtre plein Pouvoir, Puiſſance, Autorité, Commiſſion & Mandement ſpecial; Nous à ces cauſes leur donnons en vertu de ces preſentes plein Pouvoir de traiter, convenir & conclurre avec Meſſire *Anthoine Brun*, Ambaſſadeur Ordinaire de Sa Majeſté d'Eſpagne prés de nous, les Articles neceſſaires, exhibés en nôtre Aſſemblée, au regard de la Navigation, Trafficq & Commerce, & de tout ce faire & paſſer des Inſtruments, Contracts, & Promeſſes en bonne & deue forme, & en outre faire generalement en ce que deſſus, tout ce que oous ferions, ou faire pourrions, ſi preſents en Perſonnes y eſtions, jaçoit que la choſe requiſt mandement plus ſpecial, qu'il n'eſt contenu par ces Preſentes. Promettans ſincerement & de bonne foy avoir agreable, tenir ferme & ſtable à toujours tout ce que par noſdits Deputés ſera fait, procuré, promis, convenu & accordé en cet endroict, l'obſerver, faire obſerver, l'accomplir, & entretenir inviolablement ſans jamais aller ny venir au contraire, directement ou indirectement, en quelque ſorte & maniere que ce ſoit, mais de tout devoir ratifier s'il eſt beſoing, & en paſſer Lettres & Inſtruments en la meilleure forme que faire ſe pourra, au contentement & pleiniere ſatisfaction de Sadite Majeſté. Fait à la Haye en nôtre Aſſemblée le 7 jour de Decembre 1650. ſoubs nôtre grand Seel, Paraphure & Signature de nôtre Greffier.

Eſtoit paraphé, B. J. MULERT, *Vt.*

Eſcrit ſur le reply, Par l'Ordonnance deſdits Seigneurs Eſtats Generaux.

Signé en l'abſence du Greffier, J. SPRONSEN.

En foy de quoy, nous Ambaſſadeurs & Deputés ſuſdits en vertu de nos Pouvoirs reſpectifs, avons ſigné ces Preſentes de nos Seings ordinaires, & à icelles fait poſer les Cachets de nos Armes. A la Haye en Hollande ce 17. Decembre, 1650.

(L.S.) A BRUN. (L.S.) G. v. HOULCK.
(L.S.) HUYGENS. (L.S.) Jo. ANDRE'E.
(L.S.) F. BANNING-COCK. (L.S.) J v. BEECK.
(L.S.) CORN RIPPERSE. (L.S.) ADR. CLANT.
(L.S.) JACOB VETH.

Fin de la I. Partie du VI. Tome.